Holy Bible

Aionian Edition®

Deutsche Bibel

Elberfelder German Bible 1871

Holy Bible Aionian Edition ®
Deutsche Bibel
Elberfelder German Bible 1871

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: Unbound.Biola.edu
Source version: 2/7/2021
Source copyright: Public Domain
R. Brockhaus Verlag Elberfeld, Germany, 1871
ISBN: 978-1-67814-400-5

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Vorwort

Deutsch at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Deutsch at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Inhaltsverzeichnis

ALTES TESTAMENT

1 Mose 1
2 Mose 36
3 Mose 65
4 Mose 86
5 Mose 114
Josua 139
Richter 156
Rut 173
1 Samuel 176
2 Samuel 198
1 Koenige 217
2 Koenige 239
1 Chronik 260
2 Chronik 279
Esra 303
Nehemia 310
Ester 320
Job 326
Psalm 344
Sprueche 387
Prediger 402
Hohelied 408
Jesaja 411
Jeremia 447
Klagelieder 486
Hesekiel 490
Daniel 526
Hosea 537
Joel 542
Amos 544
Obadja 548
Jona 549
Mica 551
Nahum 554
Habakuk 556
Zephanja 558
Haggai 560
Sacharja 562
Maleachi 568

NEUES TESTAMENT

Matthaeus 573
Markus 595
Lukas 609
Johannes 633
Apostelgeschichte 651
Roemers 675
1 Korinther 685
2 Korinther 694
Galater 701
Epheser 705
Philipper 709
Kolosser 712
1 Thessalonicher 715
2 Thessalonicher 717
1 Timotheus 719
2 Timotheus 722
Titus 724
Philemon 726
Hebraeer 727
Jakobus 735
1 Petrus 738
2 Petrus 741
1 Johannes 743
2 Johannes 746
3 Johannes 747
Judas 748
Offenbarung 749

ANHANG

Leserhandbuch
Glossar
Karten
Bestimmung
Abbildungen, Doré

ALTES TESTAMENT

Und er trieb den Menschen aus und ließ lagern gegen Osten vom Garten Eden die Cherubim und die Flamme des kreisenden Schwertes, um den Weg zum Baume des Lebens zu bewahren.
1 Mose 3:24

1 Mose

1 Im Anfang schuf Gott die Himmel [Im Hebr. steht das Wort "Himmel" immer in der Mehrzahl] und die Erde. **2** Und die Erde war wüst und leer, und Finsternis war über der [W. über der Fläche der] Tiefe; [Eig. eine rauschende, tiefe Wassermenge; so auch Kap. 7,11;8,2 2. Mo. 49,25] und der Geist Gottes schwebte über den Wassern. [W. über der Fläche der] **3** Und Gott sprach: Es werde Licht! und es ward Licht. **4** Und Gott sah das Licht, daß es gut war; und Gott schied das Licht von der Finsternis. **5** Und Gott nannte das Licht Tag, und die Finsternis nannte er Nacht. Und es ward Abend und es ward Morgen: erster Tag. [O. ein Tag] **6** Und Gott sprach: Es werde eine Ausdehnung inmitten der Wasser, und sie scheide die Wasser von den Wassern! **7** Und Gott machte die Ausdehnung und schied die Wasser, welche unterhalb der Ausdehnung, von den Wassern, die oberhalb der Ausdehnung sind. Und es ward also. **8** Und Gott nannte die Ausdehnung Himmel. Und es ward Abend und es ward Morgen: zweiter Tag. **9** Und Gott sprach: Es sammeln sich die Wasser unterhalb des Himmels an einen Ort, und es werde sichtbar das Trockene! Und es ward also. **10** Und Gott nannte das Trockene Erde, und die Sammlung der Wasser nannte er Meere. Und Gott sah, daß es gut war. **11** Und Gott sprach: Die Erde lasse Gras hervorsprossen, Kraut, das Samen hervorbringe, Fruchtbäume, die Frucht tragen nach ihrer Art, in welcher ihr Same sei auf der Erde! Und es ward also. **12** Und die Erde brachte Gras hervor, Kraut, das Samen hervorbringt nach seiner Art, und Bäume, die Frucht tragen, in welcher ihr Same ist nach ihrer Art. Und Gott sah, daß es gut war. **13** Und es ward Abend und es ward Morgen: dritter Tag. **14** Und Gott sprach: Es werden Lichter an der Ausdehnung des Himmels, um den Tag von der Nacht zu scheiden, und sie seien zu Zeichen und zur Bestimmung von Zeiten und Tagen und Jahren; **15** und sie seien zu Lichtern an der Ausdehnung des Himmels, um auf die Erde zu leuchten! Und es ward also. **16** Und Gott machte die zwei großen Lichter: das große Licht zur Beherrschung des Tages, und das kleine Licht zur Beherrschung der Nacht, und die Sterne. **17** Und Gott setzte sie an die Ausdehnung des Himmels, um auf die Erde zu leuchten, **18** und um zu herrschen am Tage und in der [O. über den Tag und über die] Nacht und das Licht von der Finsternis zu scheiden. Und Gott sah, daß es gut war. **19** Und es ward Abend und es ward Morgen: vierter Tag. **20** Und Gott sprach: Es wimmeln die Wasser vom Gewimmel lebendiger Wesen, [W. Seelen; so auch später] und Gevögel fliege über der Erde angesichts der Ausdehnung des Himmels! **21** Und Gott schuf die großen Seeungeheuer und jedes sich regende, lebendige Wesen, wovon die Wasser wimmeln, nach ihrer Art, und alles geflügelte Gevögel nach seiner Art. Und Gott sah, daß es gut war. **22** Und Gott segnete sie und sprach: Seid fruchtbar und mehret euch und füllet die Wasser in den Meeren, und das Gevögel mehre sich auf der Erde! **23** Und es ward Abend und es ward Morgen: fünfter Tag. **24** Und Gott sprach: Die Erde bringe hervor lebendige Wesen nach ihrer Art: Vieh und Gewürm [Eig. sich Regendes] und Getier der Erde nach seiner Art! Und es ward also. **25** Und Gott machte das Getier der Erde nach seiner Art, und das Vieh nach seiner Art, und alles, was sich auf dem Erdboden regt, nach seiner Art. Und Gott sah, daß es gut war. **26** Und Gott sprach: Lasset uns Menschen [H. Adam, d. i. von der Erde; adama= Erdboden] machen in unserem Bilde, nach unserem Gleichnis; und sie sollen herrschen über die Fische des Meeres und über das Gevögel des Himmels und über das Vieh und über die ganze Erde und über alles Gewürm, [Eig. sich Regendes] das sich auf der Erde regt! **27** Und Gott schuf den Menschen in seinem Bilde, im Bilde Gottes schuf er ihn; Mann und Weib [W. männlich und weiblich] schuf er sie. **28** Und Gott segnete sie, und Gott sprach zu ihnen: Seid fruchtbar und mehret euch und füllet die Erde und machet sie euch untertan; und herrschet über die Fische des Meeres und über das Gevögel des Himmels und über alles Getier, das sich auf der Erde regt! **29** Und Gott sprach: Siehe, ich habe euch gegeben alles samenbringende Kraut, das auf der Fläche der ganzen Erde ist, und jeden Baum, an welchem samenbringende Baumfrucht ist: es soll euch zur Speise sein; **30** und allem Getier der Erde und allem Gevögel des Himmels und allem, was sich auf der Erde regt, in welchem eine lebendige Seele ist, habe ich alles grüne Kraut zur Speise gegeben. **31** Und es ward also. Und Gott sah alles, was er gemacht hatte, und siehe, es war sehr gut. Und es ward Abend und es ward Morgen: der sechste Tag.

2 So wurden vollendet der Himmel und die Erde und all ihr Heer. **2** Und Gott hatte am siebten Tage sein Werk vollendet, [Eig. vollendete sein Werk] das er gemacht hatte; und er ruhte am siebten Tage von all seinem Werk, das er gemacht hatte. **3** Und Gott segnete den siebten Tag und heiligte ihn; denn an demselben ruhte er von all seinem Werk, das Gott geschaffen hatte, indem er es machte. **4** Dies ist die Geschichte [Eig. sind die Erzeugungen, Geschlechter; so auch Kap. 6,9;37,2] des Himmels und der Erde, als sie geschaffen wurden, an dem Tage, da Jehova Gott Erde und Himmel machte, **5** und ehe alles Gesträuch des Feldes auf der Erde war, und ehe alles Kraut des Feldes sproßte; denn Jehova Gott hatte nicht regnen lassen auf die Erde, und kein Mensch war da, um den Erdboden zu bebauen. **6** Ein Dunst aber stieg auf von der Erde und befeuchtete die ganze Oberfläche des Erdbodens. **7** Und Jehova Gott bildete den Menschen, Staub von dem Erdboden, und hauchte in seine Nase den Odem des Lebens; und der Mensch wurde eine lebendige Seele. **8** Und Jehova Gott pflanzte einen Garten in Eden [Wonne, Lieblichkeit] gegen Osten, und er setzte dorthin den Menschen, den er gebildet hatte. **9** Und Jehova Gott ließ aus dem Erdboden allerlei Bäume wachsen, lieblich anzusehen und gut zur Speise; und den Baum des Lebens in der Mitte des Gartens, und den Baum der Erkenntnis des Guten und Bösen. **10** Und ein Strom ging aus von Eden, den Garten zu bewässern; und von dort aus teilte er sich und wurde zu vier Flüssen. [W. Häuptern, d. i. Flußanfängen] **11** Der Name des ersten ist Pison; dieser ist es, der das ganze Land Hawila umfließt, wo das Gold ist; **12** und das Gold dieses Landes ist gut; daselbst ist das Bdellion [Hebr. Bedolach; ein durchsichtiges,

wohlriechendes Harz] und der Stein Onyx. [O. Beryll] **13** Und der Name des zweiten Flusses: Gihon; dieser ist es, der das ganze Land Kusch umfließt. **14** Und der Name des dritten Flusses: Hiddekel; [der Tigris] dieser ist es, der vor Assyrien fließt. Und der vierte Fluß, das ist der Phrath. [der Euphrath] **15** Und Jehova Gott nahm den Menschen und setzte ihn in den Garten Eden, ihn zu bebauen und ihn zu bewahren. **16** Und Jehova Gott gebot dem Menschen und sprach: Von jedem Baume des Gartens darfst du nach Belieben essen; **17** aber von dem Baume der Erkenntnis des Guten und Bösen, davon sollst du nicht essen; denn welches Tages du davon issest, wirst du gewißlich sterben. **18** Und Jehova Gott sprach: Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei; ich will ihm eine Hülfe machen, seines Gleichen. [Eig. ihm entsprechend] **19** Und Jehova Gott bildete aus dem Erdboden alles Getier des Feldes und alles Gevögel des Himmels, und er brachte sie zu dem Menschen, um zu sehen, wie er sie nennen würde; und wie irgend der Mensch ein lebendiges Wesen nennen würde, so sollte sein Name sein. **20** Und der Mensch gab Namen allem Vieh und dem Gevögel des Himmels und allem Getier des Feldes. Aber für Adam fand er keine Hülfe seines Gleichen. **21** Und Jehova Gott ließ einen tiefen Schlaf auf den Menschen fallen, und er entschlief. Und er nahm eine von seinen Rippen und verschloß ihre Stelle mit Fleisch; **22** und Jehova Gott baute aus der Rippe, die er von dem Menschen genommen hatte, ein Weib, [dasselbe Wort wie Männin in v 23; so auch v 24 und später] und er brachte sie zu dem Menschen. **23** Und der Mensch sprach: Diese ist einmal Gebein von meinen Gebeinen und Fleisch von meinem Fleische; diese soll Männin heißen, denn vom Manne ist diese genommen. **24** Darum wird ein Mann seinen Vater und seine Mutter verlassen und seinem Weibe anhangen, und sie werden ein [Eig. zu einem] Fleisch sein. **25** Und sie waren beide nackt, der Mensch und sein Weib, und sie schämten sich nicht.

3 Und die Schlange war listiger als alles Getier des Feldes, das Jehova Gott gemacht hatte; und sie sprach zu dem Weibe: Hat Gott wirklich gesagt: Ihr sollt nicht essen von jedem Baume des Gartens? **2** Und das Weib sprach zu der Schlange: Von der Frucht der Bäume des Gartens essen wir; **3** aber von der Frucht des Baumes, der in der Mitte des Gartens ist, hat Gott gesagt, davon sollt ihr nicht essen und sie nicht anrühren, auf daß ihr nicht sterbet. **4** Und die Schlange sprach zu dem Weibe: Mit nichten werdet ihr sterben! **5** Sondern [Eig. denn] Gott weiß, daß, welches Tages ihr davon esset, eure Augen aufgetan werden und ihr sein werdet wie Gott, erkennend Gutes und Böses. **6** Und das Weib sah, daß der Baum gut zur Speise und daß er eine Lust für die Augen und daß der Baum begehrenswert wäre, um Einsicht zu geben; und sie nahm von seiner Frucht und aß, und sie gab auch ihrem Manne mit ihr, und er aß. **7** Da wurden ihrer beider Augen aufgetan, und sie erkannten, daß sie nackt waren; und sie hefteten Feigenblätter zusammen und machten sich Schürzen. **8** Und sie hörten die Stimme [O. den Hall, das Geräusch; so auch v 10] Jehovas Gottes, der im Garten wandelte bei der Kühle des Tages. Und der Mensch und sein Weib versteckten sich vor dem Angesicht Jehovas Gottes mitten unter die Bäume des Gartens. **9** Und Jehova Gott rief den Menschen und sprach zu ihm: Wo bist du? **10** Und er sprach: Ich hörte deine Stimme im Garten, und ich fürchtete mich, denn ich bin nackt, und ich versteckte mich. **11** Und er sprach: Wer hat dir kundgetan, daß du nackt bist? Hast du gegessen von dem Baume, von dem ich dir geboten habe, nicht davon zu essen? **12** Und der Mensch sprach: Das Weib, das du mir beigegeben hast, sie gab mir von dem Baume, und ich aß. **13** Und Jehova Gott sprach zu dem Weibe: Was hast du da getan! Und das Weib sprach: Die Schlange betrog [O. verführte] mich, und ich aß. **14** Und Jehova Gott sprach zu der Schlange: Weil du dieses getan hast, sollst du verflucht sein vor [O. unter] allem Vieh und vor [O. unter] allem Getier des Feldes! Auf deinem Bauche sollst du kriechen und Staub fressen alle Tage deines Lebens. **15** Und ich werde Feindschaft setzen zwischen dir und dem Weibe und zwischen deinem Samen und ihrem Samen; er wird dir den Kopf zermalmen, und du, du wirst ihm die Ferse zermalmen. **16** Zu dem Weibe sprach er: Ich werde sehr mehren die Mühsal deiner Schwangerschaft, [Eig. ich werde groß machen deine Mühsal und deine Schwangerschaft] mit Schmerzen sollst du Kinder gebären; und nach deinem Manne wird dein Verlangen sein, er aber wird über dich herrschen. **17** Und zu Adam sprach er: Weil du auf die Stimme deines Weibes gehört und gegessen hast von dem Baume, von dem ich dir geboten und gesprochen habe: Du sollst nicht davon essen, so sei der Erdboden verflucht um deinetwillen: mit Mühsal sollst du davon essen alle Tage deines Lebens; **18** und Dornen und Disteln wird er dir sprossen lassen, und du wirst das Kraut des Feldes essen. **19** Im Schweiße deines Angesichts wirst du dein Brot essen, bis du zurückkehrst zur Erde, [Eig. zum Erdboden] denn von ihr bist du genommen. Denn Staub bist du, und zum Staube wirst du zurückkehren! **20** Und der Mensch gab seinem Weibe den Namen Eva, [H. Chawa: Leben] denn sie war die Mutter aller Lebendigen. **21** Und Jehova Gott machte Adam und seinem Weibe Röcke von Fell und bekleidete sie. **22** Und Jehova Gott sprach: Siehe, der Mensch ist geworden wie unser einer, zu erkennen Gutes und Böses; und nun, daß er seine Hand nicht ausstrecke und nehme auch von dem Baume des Lebens und esse und lebe ewiglich! **23** Und Jehova Gott schickte ihn aus dem Garten Eden hinaus, um den Erdboden zu bebauen, davon er genommen war; **24** und er trieb den Menschen aus und ließ lagern gegen Osten vom Garten Eden die Cherubim und die Flamme des kreisenden Schwertes, um den Weg zum Baume des Lebens zu bewahren.

4 Und der Mensch erkannte Eva, sein Weib, und sie ward schwanger und gebar Kain; [Erworbenes, Gewinn] und sie sprach: Ich habe einen Mann erworben mit Jehova. **2** Und sie gebar ferner seinen Bruder, den Abel. [H. Hevel: Hauch, Nichtigkeit] Und Abel wurde ein Schafhirt, [W. Kleinviehhirt] und Kain wurde ein Ackerbauer. **3** Und es geschah nach Verlauf einer Zeit, da brachte Kain dem Jehova eine Opfergabe von der Frucht des Erdbodens; **4** und Abel, auch er brachte von den Erstlingen seiner

Herde [Eig. seines Kleinviehs] und von ihrem Fett. Und
Jehova blickte auf Abel und auf seine Opfergabe; **5** aber
auf Kain und auf seine Opfergabe blickte er nicht. Und Kain
ergrimmte sehr, und sein Antlitz senkte sich. **6** Und Jehova
sprach zu Kain: Warum bist du ergrimmt, und warum hat
sich dein Antlitz gesenkt? **7** Ist es nicht so, daß es sich
erhebt, wenn du wohl tust? [W. Ist nicht, wenn du wohl tust,
Erhebung? Vergl. Hiob 11,15] Und wenn du nicht wohl tust,
so lagert die Sünde [Viell.: ein Sündopfer; das hebräische
Wort bedeutet beides] vor der Tür. Und nach dir wird sein
Verlangen sein, du aber wirst über ihn herrschen. **8** Und
Kain sprach zu seinem Bruder Abel; und es geschah, als
sie auf dem Felde waren, da erhob sich Kain wider seinen
Bruder Abel und erschlug ihn. **9** Und Jehova sprach zu
Kain: Wo ist dein Bruder Abel? Und er sprach: Ich weiß
nicht; bin ich meines Bruders Hüter? **10** Und er sprach:
Was hast du getan! Horch! Das Blut deines Bruders schreit
zu mir [W. Stimme des Blutes deines Bruders, das zu mir
schreit] vom Erdboden her. **11** Und nun, verflucht seiest du
von dem Erdboden hinweg, der seinen Mund aufgetan hat,
das Blut deines Bruders von deiner Hand zu empfangen! **12**
Wenn du den Erdboden bebaust, soll er dir hinfort seine
Kraft nicht geben; unstet und flüchtig sollst du sein auf der
Erde. **13** Und Kain sprach zu Jehova: Zu groß ist meine
Strafe, um sie zu tragen. [O. meine Missetat, um vergeben
zu werden] **14** Siehe, du hast mich heute von der Fläche
des Erdbodens vertrieben, und ich werde verborgen sein
vor deinem Angesicht und werde unstet und flüchtig sein
auf der Erde; und es wird geschehen: wer irgend mich
findet, wird mich erschlagen. **15** Und Jehova sprach zu
ihm: Darum, jeder, der Kain erschlägt siebenfältig soll es
gerächt werden. Und Jehova machte an Kain ein Zeichen,
auf daß ihn nicht erschlüge, wer irgend ihn fände. **16** Und
Kain ging weg von dem Angesicht Jehovas und wohnte im
Lande Nod, [Flucht] östlich von Eden. **17** Und Kain erkannte
sein Weib, und sie ward schwanger und gebar Hanoch.
Und er baute eine Stadt und benannte die Stadt [W. er
wurde ein Stadtbauer] nach dem Namen seines Sohnes
Hanoch. **18** Und dem Hanoch wurde Irad geboren; und
Irad zeugte Mehujael, und Mehujael zeugte Methusael, und
Methusael zeugte Lamech. **19** Und Lamech nahm sich zwei
Weiber; der Name der einen war Ada, und der Name der
anderen Zilla. **20** Und Ada gebar Jabal; dieser war der Vater
der Zeltbewohner und Herdenbesitzer. [Eig. derer, die in
Zelten und unter Herden wohnen] **21** Und der Name seines
Bruders war Jubal; dieser war der Vater aller derer, welche
mit der Laute [Nicht unsere heutige Laute, sondern eine
Art Leier; so auch später, wo das Wort vorkommt] und der
Flöte umgehen. **22** Und Zilla, auch sie gebar Tubalkain,
einen Hämmerer von allerlei Schneidewerkzeug aus Erz
und Eisen. Und die Schwester Tubalkains war Naama. **23**
Und Lamech sprach zu seinen Weibern: Ada und Zilla,
höret meine Stimme; Weiber Lamechs, horchet auf meine
Rede! Einen Mann [O. Fürwahr, einen Mann] erschlug [O.
erschlage] ich für meine Wunde und einen Jüngling für
meine Strieme! **24** Wenn Kain siebenfältig gerächt wird,
so Lamech siebenundsiebzigfältig. **25** Und Adam erkannte
abermals sein Weib, und sie gebar einen Sohn und gab ihm
den Namen Seth; [H. Scheth: Ersatz] denn Gott hat mir
einen anderen Samen gesetzt an Stelle Abels, weil Kain ihn
erschlagen hat. **26** Und dem Seth, auch ihm wurde ein Sohn
geboren, und er gab ihm den Namen Enos. [H. Enosch:
Mensch, mit dem Nebenbegriff: schwach, hinfällig] Damals
fing man an, den Namen Jehovas anzurufen.

5 Dies ist das Buch von Adams Geschlechtern. An dem
Tage, da Gott Adam schuf, machte er ihn im Gleichnis
Gottes. **2** Mann und Weib [W. Männlich und weiblich]
schuf er sie, und er segnete sie und gab ihnen den Namen
Mensch, [H. Adam] an dem Tage, da sie geschaffen wurden.
- **3** Und Adam lebte 130 Jahre und zeugte einen Sohn in
seinem Gleichnis, nach seinem Bilde, und gab ihm den
Namen Seth. **4** Und die Tage Adams, nachdem er Seth
gezeugt hatte, waren 800 Jahre, und er zeugte Söhne und
Töchter. **5** Und alle Tage Adams, die er lebte, waren 930
Jahre, und er starb. - **6** Und Seth lebte 105 Jahre und
zeugte Enos. **7** Und Seth lebte, nachdem er Enos gezeugt
hatte, 807 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. **8** Und
alle Tage Seths waren 912 Jahre, und er starb. - **9** Und
Enos lebte 90 Jahre und zeugte Kenan. **10** Und Enos
lebte, nachdem er Kenan gezeugt hatte, 815 Jahre und
zeugte Söhne und Töchter. **11** Und alle Tage Enos waren
905 Jahre, und er starb. - **12** Und Kenan lebte 70 Jahre
und zeugte Mahalalel. **13** Und Kenan lebte, nachdem er
Mahalalel gezeugt hatte, 840 Jahre und zeugte Söhne und
Töchter. **14** Und alle Tage Kenans waren 910 Jahre, und er
starb. - **15** Und Mahalalel lebte 65 Jahre und zeugte Jered.
16 Und Mahalalel lebte, nachdem er Jered gezeugt hatte,
830 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. **17** Und alle Tage
Mahalalels waren 895 Jahre, und er starb. - **18** Und Jered
lebte 162 Jahre und zeugte Henoch. [H. Chanok: eingeweit,
belehrt] **19** Und Jered lebte, nachdem er Henoch gezeugt
hatte, 800 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. **20** Und
alle Tage Jereds waren 962 Jahre, und er starb. - **21** Und
Henoch lebte 65 Jahre und zeugte Methusalah. **22** Und
Henoch wandelte mit Gott, nachdem er Methusalah gezeugt
hatte, 300 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. **23** Und alle
Tage Henochs waren 365 Jahre. **24** Und Henoch wandelte
mit Gott; und er war nicht mehr, denn Gott nahm ihn hinweg.
- **25** Und Methusalah lebte 187 Jahre und zeugte Lamech.
26 Und Methusalah lebte, nachdem er Lamech gezeugt
hatte, 782 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. **27** Und
alle Tage Methusalahs waren 969 Jahre, und er starb. - **28**
Und Lamech lebte 182 Jahre und zeugte einen Sohn. **29**
Und er gab ihm den Namen Noah, [H. Noach: Trost, Ruhe]
indem er sprach: Dieser wird uns trösten über unsere Arbeit
und über die Mühe unserer Hände wegen des Erdbodens,
den Jehova verflucht hat. **30** Und Lamech lebte, nachdem
er Noah gezeugt hatte, 595 Jahre und zeugte Söhne und
Töchter. **31** Und alle Tage Lamechs waren 777 Jahre, und
er starb. - **32** Und Noah war 500 Jahre alt; und Noah zeugte
Sem, [H. Schem: Name, Ruf] Ham [H. Cham: Bedeutung
ungewiß] und Japhet. [Erweiterung, Ausbreitung; vergl. Kap.
9,27]

6 Und es geschah, als die Menschen begannen sich
zu mehren auf der Fläche des Erdbodens, und ihnen

Töchter geboren wurden, **2** da sahen die Söhne Gottes, daß
die Töchter der Menschen schön waren, und sie nahmen
sich zu Weibern, welche sie irgend erwählten. **3** Und Jehova
sprach: Mein Geist soll nicht ewiglich mit dem Menschen
rechten, da er ja Fleisch ist; und seine Tage seien 120
Jahre. **4** In jenen Tagen waren die Riesen auf der Erde,
und auch nachher, als [O. und auch nachdem] die Söhne
Gottes zu den Töchtern der Menschen eingingen und diese
ihnen gebaren. Das sind die Helden, welche von alters her
waren, die Männer von Ruhm gewesen sind. **5** Und Jehova
sah, daß des Menschen Bosheit groß war auf Erden und
alles Gebilde der Gedanken seines Herzens nur böse den
ganzen Tag. **6** Und es reute Jehova, daß er den Menschen
gemacht hatte auf der Erde, und es schmerzte ihn in sein
Herz hinein. **7** Und Jehova sprach: Ich will den Menschen,
den ich geschaffen habe, von der Fläche des Erdbodens
vertilgen, vom Menschen bis zum Vieh, bis zum Gewürm
und bis zum Gevögel des Himmels; denn es reut mich, daß
ich sie gemacht habe. **8** Noah aber fand Gnade in den
Augen Jehovas. **9** Dies ist die Geschichte Noahs: Noah
war ein gerechter, vollkommener [O. untadeliger, redlicher]
Mann unter seinen Zeitgenossen; Noah wandelte mit Gott.
10 Und Noah zeugte drei Söhne: Sem, Ham und Japhet.
11 Und die Erde war verderbt vor Gott, und die Erde war
voll Gewalttat. **12** Und Gott sah die Erde, und siehe, sie
war verderbt; denn alles Fleisch hatte seinen Weg verderbt
auf Erden. **13** Und Gott sprach zu Noah: Das Ende alles
Fleisches ist vor mich gekommen; denn die Erde ist voll
Gewalttat durch sie; und siehe, ich will sie verderben mit
der Erde. **14** Mache dir eine Arche von Gopherholz; mit
Kammern sollst du die Arche machen und sie von innen
und von außen mit Harz verpichen. [Eig. überziehen] **15**
Und also sollst du sie machen: Dreihundert Ellen sei die
Länge der Arche, fünfzig Ellen ihre Breite und dreißig Ellen
ihre Höhe. **16** Eine Lichtöffnung [Eig. ein Licht] sollst du
der Arche machen, und bis zu einer Elle [d. i. eine Elle
hoch] sollst du sie fertigen [Eig. völlig durchführen, d. h.
wahrscheinlich rundum anbringen] von oben her; und die Tür
der Arche sollst du in ihre Seite setzen; mit einem unteren,
zweiten und dritten Stockwerk sollst du sie machen. **17**
Denn ich, siehe, ich bringe die Wasserflut über die Erde, um
alles Fleisch unter dem Himmel zu verderben, in welchem
ein Hauch des Lebens ist; alles, was auf der Erde ist, soll
verscheiden. **18** Aber mit dir will ich meinen Bund errichten,
und du sollst in die Arche gehen, du und deine Söhne und
dein Weib und die Weiber deiner Söhne mit dir. **19** Und von
allem Lebendigen, von allem Fleische, zwei von jeglichem
sollst du in die Arche bringen, um sie mit dir am Leben zu
erhalten; ein Männliches und ein Weibliches sollen sie sein.
20 Von dem Gevögel nach seiner Art und von dem Vieh
nach seiner Art, von allem Gewürm des Erdbodens nach
seiner Art: zwei von jeglichem sollen zu dir hineingehen, um
sie am Leben zu erhalten. **21** Und du, nimm dir von aller
Speise, die gegessen wird und sammle sie bei dir auf, daß
sie dir und ihnen zur Nahrung sei. **22** Und Noah tat es; nach
allem, was Gott ihm geboten hatte, also tat er.

7 Und Jehova sprach zu Noah: Gehe in die Arche, du und
dein ganzes Haus; denn dich habe ich gerecht vor mir
erfunden in diesem Geschlecht. **2** Von allem reinen Vieh
sollst du sieben und sieben zu dir nehmen, ein Männchen
und sein Weibchen; und von dem Vieh, das nicht rein ist,
zwei, ein Männchen und sein Weibchen; **3** auch von dem
Gevögel des Himmels sieben und sieben, ein Männliches
und ein Weibliches: um Samen am Leben zu erhalten auf
der Fläche der ganzen Erde. **4** Denn in noch sieben Tagen,
so lasse ich auf die Erde regnen vierzig Tage und vierzig
Nächte und werde vertilgen von der Fläche des Erdbodens
alles Bestehende, das ich gemacht habe. - **5** Und Noah tat
nach allem, was Jehova ihm geboten hatte. **6** Und Noah
war 600 Jahre alt, als die Flut kam, Wasser über die Erde.
7 Und Noah und seine Söhne und sein Weib und die Weiber
seiner Söhne mit ihm gingen in die Arche vor den Wassern
der Flut. **8** Von dem reinen Vieh und von dem Vieh, das
nicht rein ist, und von dem Gevögel und von allem, was
sich auf dem Erdboden regt, **9** kamen zwei und zwei [d.
h. paarweise] zu Noah in die Arche, ein Männliches und
ein Weibliches, wie Gott dem Noah geboten hatte. **10** Und
es geschah nach sieben Tagen, da kamen die Wasser der
Flut über die Erde. **11** Im 600. Jahre des Lebens Noahs,
im zweiten Monat, am siebzehnten Tage des Monats, an
diesem Tage brachen auf alle Quellen der großen Tiefe,
und die Fenster des Himmels taten sich auf. **12** Und der
Regen fiel auf die Erde vierzig Tage und vierzig Nächte. **13**
An ebendemselben Tage gingen Noah und Sem und Ham
und Japhet, die Söhne Noahs, und das Weib Noahs und
die drei Weiber seiner Söhne mit ihnen in die Arche: **14**
sie und alles Getier nach seiner Art und alles Vieh nach
seiner Art und alles Gewürm, das sich auf der Erde regt,
nach seiner Art und alles Gevögel nach seiner Art, jeder
Vogel von allerlei Gefieder. **15** Und sie gingen zu Noah in
die Arche, je zwei und zwei von allem Fleische, in welchem
ein Hauch des Lebens war. **16** Und die hineingingen, waren
[Eig. gingen hinein] ein Männliches und ein Weibliches von
allem Fleische, wie Gott ihm geboten hatte. Und Jehova
schloß hinter ihm zu. **17** Und die Flut kam vierzig Tage lang
über die Erde. Und die Wasser mehrten sich und hoben die
Arche empor; und sie erhob sich über die Erde. **18** Und die
Wasser nahmen überhand und mehrten sich sehr auf der
Erde; und die Arche fuhr auf der Fläche der Wasser. **19**
Und die Wasser nahmen gar sehr überhand auf der Erde,
und es wurden bedeckt alle hohen Berge, die unter dem
ganzen Himmel sind. **20** Fünfzehn Ellen darüber nahmen
die Wasser überhand, und die Berge wurden bedeckt. **21**
Da verschied alles Fleisch, das sich auf der Erde regte, an
Gevögel und an Vieh und an Getier und an allem Gewimmel,
das auf der Erde wimmelte, und alle Menschen; **22** alles
starb, in dessen Nase ein Odem des Lebenshauches war,
von allem, was auf dem Trockenen war. **23** Und vertilgt
wurde [nach and. Lesart: Und er vertilgte] alles Bestehende,
das auf der Fläche des Erdbodens war, vom Menschen
bis zum Vieh, bis zum Gewürm und bis zum Gevögel des
Himmels; und sie wurden vertilgt von der Erde. Und nur
Noah blieb übrig und was mit ihm in der Arche war. **24** Und
die Wasser hatten überhand auf der Erde 150 Tage.

8 Und Gott gedachte des Noah und alles Getieres und
alles Viehes, das mit ihm in der Arche war; und Gott ließ
einen Wind über die Erde fahren, und die Wasser sanken. **2**
Und es wurden verschlossen die Quellen der Tiefe und die
Fenster des Himmels, und dem Regen vom Himmel ward
gewehrt. **3** Und die Wasser wichen von der Erde, fort und
fort weichend; und die Wasser nahmen ab nach Verlauf von
150 Tagen. **4** Und im siebten Monat, am siebzehnten Tage
des Monats, ruhte die Arche auf dem Gebirge Ararat. **5** Und
die Wasser nahmen fort und fort ab bis zum zehnten Monat;
im zehnten Monat, am Ersten des Monats, wurden die
Spitzen der Berge sichtbar. **6** Und es geschah nach Verlauf
von vierzig Tagen, da öffnete Noah das Fenster der Arche,
das er gemacht hatte, und ließ den Raben aus; **7** und der
flog hin und wieder, bis die Wasser von der Erde vertrocknet
waren. **8** Und er ließ die Taube von sich aus, um zu sehen,
ob die Wasser sich verlaufen hätten von der Fläche des
Erdbodens; **9** aber die Taube fand keinen Ruheplatz für
ihren Fuß [W. für die Sohle ihres Fußes] und kehrte zu ihm
in die Arche zurück; denn die Wasser waren noch auf der
Fläche der ganzen Erde; und er streckte seine Hand aus
und nahm sie und brachte sie zu sich in die Arche. **10** Und
er wartete noch sieben andere Tage und ließ die Taube
abermals aus der Arche; **11** und die Taube kam zu ihm um
die Abendzeit, und siehe, ein abgerissenes Olivenblatt war
in ihrem Schnabel. Und Noah erkannte, daß die Wasser
sich verlaufen hatten von der Erde. **12** Und er wartete noch
sieben andere Tage und ließ die Taube aus; und sie kehrte
hinfort nicht wieder zu ihm zurück. **13** Und es geschah im
601. Jahre, im ersten Monat, am Ersten des Monats, da
waren die Wasser von der Erde vertrocknet. Und Noah tat
die Decke von der Arche und sah: und siehe, die Fläche
des Erdbodens war getrocknet. **14** Und im zweiten Monat,
am 27. Tage des Monats, war die Erde trocken. **15** Und Gott
redete zu Noah und sprach: **16** Gehe aus der Arche, du und
dein Weib und deine Söhne und die Weiber deiner Söhne
mit dir. **17** Alles Getier, das bei dir ist, von allem Fleische,
an Gevögel und an Vieh und an allem Gewürm, das sich auf
der Erde regt, laß mit dir hinausgehen, daß sie wimmeln
auf Erden und fruchtbar seien und sich mehren auf Erden.
18 Und Noah ging hinaus und seine Söhne und sein Weib
und die Weiber seiner Söhne mit ihm. **19** Alles Getier, alles
Gewürm und alles Gevögel, alles was sich auf der Erde
regt, nach ihren Arten, gingen aus der Arche. **20** Und Noah
baute Jehova einen Altar; und er nahm von allem reinen
Vieh und von allem reinen Gevögel und opferte Brandopfer
auf dem Altar. **21** Und Jehova roch den lieblichen Geruch,
[Eig. den Geruch [Duft] der Beruhigung] und Jehova sprach
in seinem Herzen: Nicht mehr will ich hinfort den Erdboden
verfluchen um des Menschen willen; denn das Dichten [Eig.
das Gebilde; wie Kap. 6,5] des menschlichen Herzens ist
böse von seiner Jugend an; und nicht mehr will ich hinfort
alles Lebendige schlagen, wie ich getan habe. **22** Forthin,
alle Tage der Erde, sollen nicht aufhören Saat und Ernte,
und Frost und Hitze, und Sommer und Winter, und Tag und
Nacht.

9 Und Gott segnete Noah und seine Söhne und sprach
zu ihnen: Seid fruchtbar und mehret euch und füllet die
Erde; **2** und die Furcht und der Schrecken vor euch sei auf
allem Getier der Erde und auf allem Gevögel des Himmels!
Alles, was sich auf dem Erdboden regt, und alle Fische des
Meeres, in eure Hände sind sie gegeben: **3** alles, was sich
regt, was da lebt, soll euch zur Speise sein; wie das grüne
Kraut gebe ich es euch alles. **4** Nur das Fleisch mit seiner
Seele, seinem Blute, sollt ihr nicht essen; **5** und wahrlich,
euer Blut, nach euren Seelen, werde ich fordern; [d. h. euer
Blut werde ich rächen, wessen es auch sei] von jedem Tiere
[W. von der Hand jedes Tieres] werde ich es fordern, und
von der Hand des Menschen, von der Hand eines jeden,
seines Bruders, werde ich die Seele des Menschen fordern.
6 Wer Menschenblut vergießt, durch den Menschen soll sein
Blut vergossen werden; denn im Bilde Gottes hat er den
Menschen gemacht. **7** Ihr nun, seid fruchtbar und mehret
euch, wimmelt auf der Erde und mehret euch auf ihr! **8**
Und Gott sprach zu Noah und zu seinen Söhnen mit ihm
und sagte: **9** Und ich, siehe, ich errichte meinen Bund mit
euch und mit eurem Samen nach euch; **10** und mit jedem
lebendigen Wesen, das bei euch ist, an Gevögel, an Vieh
und an allem Getier der Erde bei euch, was irgend von
allem Getier der Erde aus der Arche gegangen ist. **11** Und
ich errichte meinen Bund mit euch; und nicht mehr soll alles
Fleisch ausgerottet werden durch die Wasser der Flut, und
keine Flut soll mehr sein, die Erde zu verderben. **12** Und
Gott sprach: Dies ist das Zeichen des Bundes, den ich
stifte zwischen mir und euch und jeder lebendigen Seele,
die bei euch ist, auf ewige Geschlechter hin: **13** Meinen
Bogen setze ich in die Wolken, und er soll das Zeichen des
Bundes sein zwischen mir und der Erde. **14** Und es wird
geschehen, wenn ich Wolken über die Erde führe, so soll
der Bogen in den Wolken erscheinen, **15** und ich werde
meines Bundes gedenken, der zwischen mir und euch ist
und jedem lebendigen Wesen, von allem Fleische; und nicht
mehr sollen die Wasser zu einer Flut werden, alles Fleisch
zu verderben. **16** Und der Bogen wird in den Wolken sein;
und ich werde ihn ansehen, um zu gedenken des ewigen
Bundes zwischen Gott und jedem lebendigen Wesen von
allem Fleische, das auf Erden ist. **17** Und Gott sprach zu
Noah: Das ist das Zeichen des Bundes, den ich errichtet
habe zwischen mir und allem Fleische, das auf Erden ist.
18 Und die Söhne Noahs, die aus der Arche gingen, waren
Sem und Ham und Japhet; und Ham ist der Vater Kanaans.
19 Diese drei sind die Söhne Noahs und von diesen aus ist
die ganze Erde bevölkert worden. [W. hat sich die ganze
Erde [Erdbevölkerung] zerstreut] **20** Und Noah fing an ein
Ackermann zu werden [O. Noah, der ein Ackermann war,
fing an] und pflanzte einen Weinberg. **21** Und er trank
von dem Weine und ward trunken, und er entblößte sich
in seinem Zelte. **22** Und Ham, der Vater Kanaans, sah
die Blöße seines Vaters und berichtete es seinen beiden
Brüdern draußen. **23** Da nahmen Sem und Japhet das
Obergewand und legten es beide auf ihre Schultern und
gingen rücklings und bedeckten die Blöße ihres Vaters;
und ihre Angesichter waren abgewandt, und sie sahen die
Blöße ihres Vaters nicht. **24** Und Noah erwachte von seinem

Weine und erfuhr, was sein jüngster Sohn ihm getan hatte.
25 Und er sprach: Verflucht sei Kanaan! Ein Knecht der
Knechte sei er seinen Brüdern! **26** Und er sprach: Gepriesen
[Im Hebr. dasselbe Wort wie segnen] sei Jehova, der Gott
Sems; und Kanaan sei sein [W. ihr, d. h. des Geschlechtes
Sems bzw. Japhets] Knecht! **27** Weit mache es Gott dem
Japhet, und er wohne in den Zelten Sems; und Kanaan sei
sein [W. ihr, d. h. des Geschlechtes Sems bzw. Japhets]
Knecht! **28** Und Noah lebte nach der Flut 350 Jahre; **29** und
alle Tage Noahs waren 950 Jahre, und er starb.

10 Und dies sind die Geschlechter der Söhne Noahs,
Sem, Ham und Japhet: es wurden ihnen Söhne
geboren nach der Flut. **2** Die Söhne Japhets: Gomer und
Magog und Madai und Jawan und Tubal und Mesech und
Tiras. **3** Und die Söhne Gomers: Askenas und Riphat und
Togarma. **4** Und die Söhne Jawans: Elisa und Tarsis, die
Kittim und die Dodanim. **5** Von diesen aus verteilten sich die
Bewohner der Inseln [O. Küstengebiete. Das hebräische
Wort bezeichnet überall im Alten Testament die Inseln und
Küstengebiete des Mittelländischen Meeres von Kleinasien
bis Spanien] der Nationen in ihren Ländern, eine jede nach
ihrer Sprache, nach ihren Familien, in ihren Nationen. **6** Und
die Söhne Hams: Kusch und Mizraim und Put [Äthiopien
und Ägypten und Mauretanien] und Kanaan. **7** Und die
Söhne Kuschs: Seba und Hawila und Sabta und Raghma
und Sabteka. Und die Söhne Raghmas: Scheba und Dedan.
8 Und Kusch zeugte Nimrod; der fing an, ein Gewaltiger
zu sein auf der Erde. **9** Er war ein gewaltiger Jäger vor
Jehova; darum sagt man: Wie Nimrod, ein gewaltiger Jäger
vor Jehova! **10** Und der Anfang seines Reiches war Babel
und Erek und Akkad und Kalne im Lande Sinear. **11** Von
diesem Lande zog er aus nach Assur [And. üb.: Von diesem
Lande ging Assur aus] und baute Ninive und Rechobot-Ir
und Kalach, **12** und Resen zwischen Ninive und Kalach: das
ist die große Stadt. - **13** Und Mizraim zeugte die Ludim und
die Anamim und die Lehabim und die Naphtuchim **14** und
die Pathrusim und die Kasluchim [von welchen die Philister
[H. Pelischtim] ausgegangen sind,] und die Kaphtorim. **15**
Und Kanaan zeugte Zidon, seinen Erstgeborenen, und Heth,
16 und den Jebusiter und den Amoriter und den Girgasiter,
17 und den Hewiter und den Arkiter und den Siniter, **18** und
den Arwaditer und den Zemariter und den Hamathiter. Und
nachher haben sich die Familien der Kanaaniter zerstreut.
19 Und das Gebiet der Kanaaniter erstreckte sich von Zidon
nach Gerar hin, [W. wenn du nach kommst und gehst:
eine stehende Redensart. So auch v 19 am Ende, v 30;
Kap. 13,10;25,18] bis Gasa; nach Sodom und Gomorra und
Adama und Zeboim hin, bis Lescha. - **20** Das sind die Söhne
Hams nach ihren Familien, nach ihren Sprachen, in ihren
Ländern, in ihren Nationen. **21** Und dem Sem, dem Vater
aller Söhne Hebers, dem Bruder Japhets, des [O. dem]
ältesten, auch ihm wurden Söhne geboren. **22** Die Söhne
Sems: Elam und Assur und Arpaksad und Lud und Aram. **23**
Und die Söhne Arams: Uz und Hul und Gether und Masch.
24 Und Arpaksad zeugte Schelach, und Schelach zeugte
Heber. **25** Und dem Heber wurden zwei Söhne geboren: der
Name des einen war Peleg, [Teilung] denn in seinen Tagen
wurde die Erde verteilt; [O. verteilte sich die Bevölkerung
der Erde] und der Name seines Bruders war Joktan. **26** Und
Joktan zeugte Almodad und Scheleph und Hazarmaweth
und Jerach **27** und Hadoram und Usal und Dikla **28** und
Obal und Abimael und Scheba **29** und Ophir und Hawila
und Jobab; diese alle waren Söhne Joktans. **30** Und ihr
Wohnsitz war von Meschar nach Sephar hin, dem Gebirge
des Ostens. - **31** Das sind die Söhne Sems nach ihren
Familien, nach ihren Sprachen, in ihren Ländern, nach ihren
Nationen. **32** Das sind die Familien der Söhne Noahs nach
ihren Geschlechtern, in ihren Nationen; und von diesen aus
haben sich nach der Flut die Nationen auf der Erde verteilt.

11 Und die ganze Erde hatte [W. war] eine Sprache und
einerlei Worte. **2** Und es geschah, als sie nach [O.
von] Osten zogen, da fanden sie eine Ebene im Lande
Sinear und wohnten daselbst. **3** Und sie sprachen einer
zum anderen: Wohlan, laßt uns Ziegel streichen und hart
brennen! Und der Ziegel diente ihnen als Stein, und das
Erdharz diente ihnen als Mörtel. **4** Und sie sprachen:
Wohlan, bauen wir uns eine Stadt und einen Turm, dessen
Spitze an den Himmel reiche, und machen wir uns einen
Namen, daß wir nicht zerstreut werden über die ganze Erde!
[W. über die Fläche der ganzen Erde; so auch v 8. 9] **5** Und
Jehova fuhr hernieder, die Stadt und den Turm zu sehen,
welche die Menschenkinder bauten. **6** Und Jehova sprach:
Siehe, sie sind ein Volk und haben alle eine Sprache, und
dies haben sie angefangen zu tun; und nun wird ihnen nichts
verwehrt werden, was sie zu tun ersinnen. **7** Wohlan, laßt
uns herniederfahren und ihre Sprache daselbst verwirren,
daß sie einer des anderen Sprache nicht verstehen! **8** Und
Jehova zerstreute sie von dannen über die ganze Erde;
und sie hörten auf, die Stadt zu bauen. **9** Darum gab man
ihr den Namen Babel; [Verwirrung] denn daselbst verwirrte
Jehova die Sprache der ganzen Erde, und von dannen
zerstreute sie Jehova über die ganze Erde. **10** Dies sind die
Geschlechter Sems: Sem war 100 Jahre alt und zeugte
Arpaksad, zwei Jahre nach der Flut. **11** Und Sem lebte,
nachdem er Arpaksad gezeugt hatte, 500 Jahre und zeugte
Söhne und Töchter. - **12** Und Arpaksad lebte 35 Jahre
und zeugte Schelach. **13** Und Arpaksad lebte, nachdem
er Schelach gezeugt hatte, 403 Jahre und zeugte Söhne
und Töchter. - **14** Und Schelach lebte 30 Jahre und zeugte
Heber. **15** Und Schelach lebte, nachdem er Heber gezeugt
hatte, 403 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. - **16** Und
Heber lebte 34 Jahre und zeugte Peleg. **17** Und Heber
lebte, nachdem er Peleg gezeugt hatte, 430 Jahre und
zeugte Söhne und Töchter. - **18** Und Peleg lebte 30 Jahre
und zeugte Reghu. **19** Und Peleg lebte, nachdem er Reghu
gezeugt hatte, 209 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. -
20 Und Reghu lebte 32 Jahre und zeugte Serug. **21** Und
Reghu lebte, nachdem er Serug gezeugt hatte, 207 Jahre
und zeugte Söhne und Töchter. - **22** Und Serug lebte 30
Jahre und zeugte Nahor. **23** Und Serug lebte, nachdem
er Nahor gezeugt hatte, 200 Jahre und zeugte Söhne und
Töchter. - **24** Und Nahor lebte 29 Jahre und zeugte Tarah.
[H. Terach] **25** Und Nahor lebte, nachdem er Tarah gezeugt
hatte, 119 Jahre und zeugte Söhne und Töchter. - **26** Und

Tarah lebte 70 Jahre und zeugte Abram, Nahor und Haran.
27 Und dies sind die Geschlechter Tarahs: Tarah zeugte
Abram, Nahor und Haran; und Haran zeugte Lot. **28** Und
Haran starb vor dem Angesicht seines Vaters Tarah, in dem
Lande seiner Geburt, zu Ur in Chaldäa. [W. der Chaldäer,
ebenso v 31 und Kap. 15,7] **29** Und Abram und Nahor
nahmen sich Weiber; der Name des Weibes Abrams war
Sarai, und der Name des Weibes Nahors Milka, die Tochter
Harans, des Vaters der Milka und des Vaters der Jiska. **30**
Und Sarai war unfruchtbar, sie hatte kein Kind. **31** Und
Tarah nahm seinen Sohn Abram und Lot, den Sohn Harans,
seines Sohnes Sohn, und Sarai, seine Schwiegertochter,
das Weib seines Sohnes Abram; und sie zogen miteinander
[W. mit ihnen. And. l.: und führte sie hinweg] aus Ur in
Chaldäa, um in das Land Kanaan zu gehen; und sie kamen
bis Haran [im nordwestlichen Mesopotamien] und wohnten
daselbst. **32** Und die Tage Tarahs waren 205 Jahre, und
Tarah starb in Haran.

12 Und Jehova sprach zu Abram: Gehe aus deinem
Lande und aus deiner Verwandtschaft und aus deines
Vaters Hause, in das Land, das ich dir zeigen werde. **2**
Und ich will dich zu einer großen Nation machen und dich
segnen, und ich will deinen Namen groß machen; und
du sollst ein Segen sein! **3** Und ich will segnen, die dich
segnen, und wer dir flucht, den werde ich verfluchen; und in
dir sollen gesegnet werden alle Geschlechter der Erde! **4**
Und Abram ging hin, wie Jehova zu ihm geredet hatte, und
Lot ging mit ihm; und Abram war 75 Jahre alt, als er aus
Haran zog. **5** Und Abram nahm Sarai, sein Weib, und Lot,
seines Bruders Sohn, und alle ihre Habe, die sie erworben,
und die Seelen, die sie in Haran gewonnen hatten, und
sie zogen aus, um in das Land Kanaan zu gehen; und sie
kamen in das Land Kanaan. **6** Und Abram durchzog das
Land bis zu dem Orte Sichem, bis zur Terebinthe Mores.
Und die Kanaaniter waren damals im Lande. **7** Und Jehova
erschien dem Abram und sprach: Deinem Samen will ich
dieses Land geben. Und er baute daselbst Jehova, der
ihm erschienen war, einen Altar. **8** Und er brach auf von
dannen nach dem Gebirge ostwärts von Bethel und schlug
sein Zelt auf, Bethel gegen Westen und Ai gegen Osten;
und er baute daselbst Jehova einen Altar und rief den
Namen Jehovas an. **9** Und Abram zog fort, immer weiter
ziehend, nach dem Süden. [Das hebräische Wort bezeichnet
die Südgegend von Palästina] **10** Es entstand aber eine
Hungersnot im Lande; und Abram zog nach Ägypten hinab,
um sich daselbst aufzuhalten, [O. um daselbst als Fremdling
zu weilen, d. h. ohne ansässig zu werden; vergl. Kap.
19,9;20,1;21,23 und viele and. Stellen] denn die Hungersnot
war schwer im Lande. **11** Und es geschah, als er nahe
daran war, nach Ägypten zu kommen, da sprach er zu
Sarai, seinem Weibe: Siehe doch, ich weiß, daß du ein
Weib, schön von Ansehen, bist; **12** und es wird geschehen,
wenn die Ägypter dich sehen, so werden sie sagen: Sie
ist sein Weib; und sie werden mich erschlagen und dich
leben lassen. **13** Sage doch, du seiest meine Schwester, auf
daß es mir wohlgehe um deinetwillen und meine Seele am
Leben bleibe deinethalben. **14** Und es geschah, als Abram
in Ägypten ankam, da sahen die Ägypter, daß das Weib
sehr schön war. **15** Und die Fürsten des Pharao sahen sie
und priesen sie dem Pharao; und das Weib wurde in das
Haus des Pharao geholt. **16** Und er tat Abram Gutes um
ihretwillen; und er bekam Kleinvieh und Rinder und Esel
und Knechte und Mägde und Eselinnen und Kamele. **17**
Und Jehova schlug den Pharao und sein Haus mit großen
Plagen um Sarais willen, des Weibes Abrams. **18** Und
der Pharao ließ Abram rufen und sprach: Was hast du mir
da getan? Warum hast du mir nicht kundgetan, daß sie
dein Weib ist? **19** Warum hast du gesagt: Sie ist meine
Schwester, so daß ich sie mir zum Weibe nahm? Und nun
siehe, da ist dein Weib, nimm sie und gehe hin. **20** Und der
Pharao entbot seinetwegen Männer, und sie geleiteten ihn
und sein Weib und alles, was er hatte.

13 Und Abram zog herauf aus Ägypten, er und sein Weib
und alles, was er hatte, und Lot mit ihm, nach dem
Süden. [S. die Anmerkung zu Kap. 12. 9] **2** Und Abram war
sehr reich an Vieh, an Silber und an Gold. **3** Und er ging auf
seinen Zügen vom Süden bis Bethel, bis zu dem Orte, wo
im Anfang sein Zelt gewesen war, zwischen Bethel und Ai,
4 zu der Stätte des Altars, den er zuvor daselbst gemacht
hatte. Und Abram rief daselbst den Namen Jehovas an.
5 Und auch Lot, der mit Abram zog, hatte Kleinvieh und
Rinder und Zelte. **6** Und das Land ertrug es nicht, daß sie
beisammen wohnten; denn ihre Habe war groß, und sie
konnten nicht beisammen wohnen. **7** Und es gab Zank
zwischen den Hirten von Abrams Vieh und den Hirten von
Lots Vieh. Und die Kanaaniter und die Perisiter wohnten
damals im Lande. **8** Da sprach Abram zu Lot: Laß doch kein
Gezänk sein zwischen mir und dir und zwischen meinen
Hirten und deinen Hirten; denn wir sind Brüder! **9** Ist nicht
das ganze Land vor dir? Trenne dich doch von mir! Willst du
[W. Wenn] zur Linken, so will ich mich zur Rechten wenden,
und willst du [W. Wenn] zur Rechten, so will ich mich zur
Linken wenden. **10** Und Lot hob seine Augen auf und sah
die ganze Ebene [Eig. Kreis, Umkreis; so auch v 12] des
Jordan, daß sie ganz bewässert war [bevor Jehova Sodom
und Gomorra zerstört hatte] gleich dem Garten Jehovas, wie
das Land Ägypten, bis nach Zoar hin. **11** Und Lot erwählte
sich die ganze Ebene des Jordan, und Lot zog ostwärts;
und sie trennten sich voneinander. **12** Abram wohnte im
Lande Kanaan, und Lot wohnte in den Städten der Ebene
und schlug Zelte auf bis nach Sodom. **13** Und die Leute
von Sodom waren böse und große Sünder vor Jehova. **14**
Und Jehova sprach zu Abram, nachdem Lot sich von ihm
getrennt hatte: Hebe doch deine Augen auf und schaue von
dem Orte, wo du bist, gegen Norden und gegen Süden und
gegen Osten und gegen Westen! **15** Denn das ganze Land,
das du siehst, dir will ich es geben und deinem Samen auf
ewig. **16** Und ich will deinen Samen machen wie den Staub
der Erde, so daß, wenn jemand den Staub der Erde zu
zählen vermag, auch dein Same gezählt werden wird. **17**
Mache dich auf und durchwandle das Land nach seiner
Länge und nach seiner Breite; denn dir will ich es geben. **18**
Und Abram schlug Zelte auf, und kam und wohnte unter
den Terebinthen Mamres, die bei Hebron sind; und er baute
daselbst Jehova einen Altar.

14 Und es geschah in den Tagen Amraphels, des
Königs von Sinear, Ariochs, des Königs von Ellasar,
Kedorlaomers, des Königs von Elam, und Thidhals, des
Königs von Gojim, [O. der Nationen] **2** daß sie Krieg führten
mit Bera, dem Könige von Sodom, und mit Birscha, dem
Könige von Gomorra, Schineab, dem Könige von Adama,
und Schemeber, dem Könige von Zeboim, und mit dem
Könige von Bela, das ist Zoar. **3** Alle diese verbündeten
sich und kamen in das Tal Siddim, das ist das Salzmeer.
4 Zwölf Jahre hatten sie Kedorlaomer gedient, und im
dreizehnten Jahre empörten sie sich. **5** Und im vierzehnten
Jahre kamen Kedorlaomer und die Könige, die mit ihm
waren, und schlugen die Rephaim zu Asteroth-Karnaim
und die Susim zu Ham und die Emim in der Ebene von
Kirjathaim, **6** und die Horiter auf ihrem Gebirge Seir bis El-
Paran, das an der Wüste liegt. **7** Und sie wandten sich und
kamen nach En-Mischpat, das ist Kades; und sie schlugen
das ganze Gefilde der Amalekiter und auch die Amoriter,
die zu Hazazon-Tamar wohnten. **8** Und es zogen aus der
König von Sodom und der König von Gomorra und der
König von Adama und der König von Zeboim und der König
von Bela, das ist Zoar; und sie stellten sich gegen sie in
Schlachtordnung auf im Tale Siddim: **9** gegen Kedorlaomer,
den König von Elam, und Thidhal, den König von Gojim,
und Amraphel, den König von Sinear, und Arioch, den
König von Ellasar, vier Könige gegen die fünf. **10** Das Tal
Siddim war aber voll von Erdharzquellen; und die Könige
von Sodom und Gomorra flohen und fielen daselbst, [O.
versanken darin] und die übrigen flohen ins Gebirge. **11** Und
sie nahmen alle Habe von Sodom und Gomorra und alle ihre
Speise und zogen davon. **12** Und sie nahmen Lot, Abrams
Bruders Sohn, und seine Habe und zogen davon; denn er
wohnte in Sodom. **13** Und es kam ein Entronnener und
berichtete es Abram, dem Hebräer; er wohnte aber unter
den Terebinthen Mamres, des Amoriters, des Bruders von
Eskol und des Bruders von Aner, und diese waren Abrams
Bundesgenossen. **14** Und als Abram hörte, daß sein Bruder
gefangen weggeführt war, ließ er seine Geübten, seine
Hausgeborenen, ausrücken, 318 Mann, und jagte ihnen
nach bis Dan. **15** Und er teilte sich wider sie des Nachts, er
und seine Knechte, und schlug sie und jagte ihnen nach
bis Hoba, das zur Linken [d. h. nördlich] von Damaskus
liegt. **16** Und er brachte alle Habe zurück; und auch Lot,
seinen Bruder, und dessen Habe brachte er zurück, und
auch die Weiber und das Volk. **17** Und als er zurückgekehrt
war, nachdem er Kedorlaomer und die Könige, die mit ihm
gewesen, geschlagen hatte, zog der König von Sodom aus,
ihm entgegen, in das Tal Schawe, das ist das Königstal.
18 Und Melchisedek, [König der Gerechtigkeit] König von
Salem, [Friede, Wohlfahrt] brachte Brot und Wein heraus;
und er war Priester Gottes, [El] des Höchsten. **19** Und er
segnete ihn und sprach: Gesegnet sei Abram von Gott,
[El] dem Höchsten, der Himmel und Erde besitzt! **20** Und
gepriesen [S. die Anm. zu Kap. 9,26] sei Gott, [El] der
Höchste, der deine Feinde in deine Hand geliefert hat! Und
Abram [W. und er] gab ihm den Zehnten von allem. **21** Und
der König von Sodom sprach zu Abram: Gib mir die Seelen,
und die Habe nimm für dich. **22** Und Abram sprach zu dem
König von Sodom: Ich hebe meine Hand auf zu Jehova,
zu Gott, [El] dem Höchsten, der Himmel und Erde besitzt:
23 Wenn vom Faden bis zum Schuhriemen, ja, wenn ich
irgend etwas nehme von dem, was dein ist! Auf daß du
nicht sagest: Ich habe Abram reich gemacht. **24** Nichts für
mich! Nur was die Knaben [Eig. Burschen, Knappen; so
auch an vielen anderen Stellen] verzehrt haben, und das
Teil der Männer, die mit mir gezogen sind: Aner, Eskol und
Mamre, die mögen ihr Teil nehmen!

15 Nach diesen Dingen geschah das Wort Jehovas zu
Abram in einem Gesicht also: Fürchte dich nicht,
Abram; ich bin dir ein Schild, dein sehr großer Lohn. **2** Und
Abram sprach: Herr, Jehova, was willst du mir geben? Ich
gehe ja kinderlos dahin, und der Erbe [W. der Sohn des
Besitzes] meines Hauses, das ist Elieser von Damaskus.
3 Und Abram sprach: Siehe, mir hast du keinen Samen
gegeben, und siehe, der Sohn meines Hauses [d. h. mein
Hausgeborener] wird mich beerben. **4** Und siehe, das
Wort Jehovas geschah zu ihm also: Nicht dieser wird dich
beerben, sondern der aus deinem Leibe hervorgehen wird,
der wird dich beerben. **5** Und er führte ihn hinaus und
sprach: Blicke doch gen Himmel und zähle die Sterne, wenn
du sie zählen kannst! Und er sprach zu ihm: Also wird dein
Same sein! **6** Und er glaubte Jehova; und er rechnete es
ihm zur Gerechtigkeit. **7** Und er sprach zu ihm: Ich bin
Jehova, der dich herausgeführt hat aus Ur in Chaldäa, um
dir dieses Land zu geben, es zu besitzen. **8** Und er sprach:
Herr, Jehova, woran soll ich erkennen, daß ich es besitzen
werde? **9** Da sprach er zu ihm: Hole mir eine dreijährige
Färse und eine dreijährige Ziege und einen dreijährigen
Widder und eine Turteltaube und eine junge Taube. **10** Und
er holte ihm diese alle und zerteilte sie in der Mitte und legte
die Hälfte eines jeden der anderen gegenüber; aber das
Geflügel zerteilte er nicht. **11** Und die Raubvögel stürzten auf
die Äser herab; und Abram scheuchte sie hinweg. **12** Und es
geschah, als die Sonne untergehen wollte, da fiel ein tiefer
Schlaf auf Abram; und siehe, Schrecken, dichte Finsternis
überfiel ihn. **13** Und er sprach zu Abram: Gewißlich sollst du
wissen, daß dein Same ein Fremdling sein wird in einem
Lande, das nicht das ihre ist; und sie werden ihnen dienen,
und sie werden sie bedrücken vierhundert Jahre. **14** Aber ich
werde die Nation auch richten, welcher sie dienen werden;
und danach werden sie ausziehen mit großer Habe. **15**
Und du, du wirst zu deinen Vätern eingehen in Frieden,
wirst begraben werden in gutem Alter. **16** Und im vierten
Geschlecht werden sie hierher zurückkehren; denn die
Ungerechtigkeit der Amoriter [Die Amoriter stehen hier und
anderswo, als Hauptvolk des Landes, für alle Kanaaniter]
ist bis hierher noch nicht voll. **17** Und es geschah, als die
Sonne untergegangen und dichte Finsternis geworden war,
siehe da, ein rauchender Ofen und eine Feuerflamme, die
zwischen jenen Stücken hindurchfuhr. [Vergl. Jer. 34,18.
19] **18** An selbigem Tage machte Jehova einen Bund mit
Abram und sprach: Deinem Samen gebe ich dieses Land
vom Strome Ägyptens bis an den großen Strom, den Strom
Phrath: **19** die Keniter und die Kenisiter und die Kadmoniter
20 und die Hethiter und die Perisiter und die Rephaim, **21**

und die Amoriter und die Kanaaniter und die Girgasiter und die Jebusiter.

16 Und Sarai, Abrams Weib, gebar ihm nicht. Und sie hatte eine ägyptische Magd, und ihr Name war Hagar. **2** Und Sarai sprach zu Abram: Siehe doch, Jehova hat mich verschlossen, daß ich nicht gebäre; gehe doch ein zu meiner Magd, vielleicht werde ich aus ihr erbaut werden. [d. i. durch sie Nachkommen erhalten] Und Abram hörte auf die Stimme Sarais. **3** Und Sarai, Abrams Weib, nahm Hagar, die Ägypterin, ihre Magd, nach Verlauf von zehn Jahren, die Abram im Lande Kanaan gewohnt hatte, und gab sie Abram, ihrem Manne, ihm zum Weibe. **4** Und er ging zu Hagar ein, und sie ward schwanger; und als sie sah, daß sie schwanger war, da wurde ihre Herrin gering in ihren Augen. **5** Und Sarai sprach zu Abram: Das Unrecht, das mir widerfährt, fällt auf dich! Ich habe meine Magd in deinen Schoß gegeben; und da sie sieht, daß sie schwanger geworden ist, bin ich gering in ihren Augen. Jehova richte zwischen mir und dir! **6** Und Abram sprach zu Sarai: Siehe, deine Magd ist in deiner Hand; tue ihr, was gut ist in deinen Augen. Und Sarai behandelte sie hart, und sie floh von ihr hinweg. **7** Und der Engel Jehovas fand sie an einer Wasserquelle in der Wüste, an der Quelle auf dem Wege nach Sur. **8** Und er sprach: Hagar, Magd Sarais, woher kommst du, und wohin gehst du? Und sie sprach: Ich fliehe hinweg von meiner Herrin Sarai. **9** Und der Engel Jehovas sprach zu ihr: Kehre zu deiner Herrin zurück und demütige dich unter ihre Hände. **10** Und der Engel Jehovas sprach zu ihr: Ich will sehr mehren deinen Samen, daß er nicht gezählt werden soll vor Menge. **11** Und der Engel Jehovas sprach zu ihr: Siehe, du bist schwanger und wirst einen Sohn gebären; und du sollst ihm den Namen Ismael [Gott hört] geben, denn Jehova hat auf dein Elend gehört. **12** Und er, er wird ein Wildesel von Mensch sein; seine Hand wider alle und die Hand aller wider ihn, und angesichts aller seiner Brüder [Zugl. östlich von allen seinen Brüdern] wird er wohnen. **13** Da nannte sie Jehova, der zu ihr redete: Du bist ein Gott, [El] der sich schauen läßt! [O. der mich sieht; W. des Schauens] Denn sie sprach: Habe ich nicht auch hier geschaut, nachdem er sich hat schauen lassen? [W. nach dem Schauen; And. üb.: Habe ich auch hier dem nachgeschaut, der mich sieht, oder gesehen hat] **14** Darum nannte man den Brunnen: Beer-Lachai-Roi; [Brunnen des Lebendigen, der sich schauen läßt, oder der mich gesehen hat] siehe, er ist zwischen Kades und Bered. **15** Und Hagar gebar dem Abram einen Sohn; und Abram gab seinem Sohne, den Hagar geboren hatte, den Namen Ismael. **16** Und Abram war 86 Jahre alt, als Hagar dem Abram Ismael gebar.

17 Und Abram war 99 Jahre alt, da erschien Jehova dem Abram und sprach zu ihm: Ich bin Gott, [El] der Allmächtige; wandle vor meinem Angesicht und sei vollkommen. [S. die Anmerkung zu Kap. 6,9] **2** Und ich will meinen Bund setzen zwischen mir und dir und will dich sehr, sehr mehren. **3** Da fiel Abram auf sein Angesicht, und Gott redete mit ihm und sprach: **4** Ich, siehe, mein Bund ist mit dir, und du wirst zum Vater einer Menge Nationen werden. **5** Und nicht soll hinfort dein Name Abram [erhabener Vater] heißen, sondern Abraham [Vater einer Menge] soll dein Name sein; denn zum Vater einer Menge Nationen habe ich dich gemacht. **6** Und ich werde dich sehr, sehr fruchtbar machen, und ich werde dich zu Nationen machen, und Könige sollen aus dir hervorkommen. **7** Und ich werde meinen Bund errichten zwischen mir und dir und deinem Samen nach dir, nach ihren Geschlechtern, [d. h. so viele ihrer sein werden; so auch v 9. und 12] zu einem ewigen Bunde, um dir zum Gott zu sein und deinem Samen nach dir. **8** Und ich werde dir und deinem Samen nach dir das Land deiner Fremdlingschaft geben, das ganze Land Kanaan, zum ewigen Besitztum, und ich werde ihr [W. ihnen zum Gott] Gott sein. **9** Und Gott sprach zu Abraham: Und du, du sollst meinen Bund halten, du und dein Same nach dir, nach ihren Geschlechtern. **10** Dies ist mein Bund, den ihr halten sollt zwischen mir und euch und deinem Samen nach dir: alles Männliche werde bei euch beschnitten; **11** und ihr sollt das Fleisch eurer Vorhaut beschneiden. Und das soll das Zeichen des Bundes sein zwischen mir und euch. **12** Und acht Tage alt soll alles Männliche bei euch beschnitten werden nach euren Geschlechtern, der Hausgeborene und der für Geld Erkaufte, von allen Fremden, die nicht von deinem Samen sind; **13** es soll gewißlich beschnitten werden dein Hausgeborener und der für dein Geld Erkaufte. Und mein Bund soll an eurem Fleische sein als ein ewiger Bund. **14** Und der unbeschnittene Männliche, der am Fleische seiner Vorhaut nicht beschnitten wird, selbige Seele soll ausgerottet werden aus ihrem Volke; [W. aus ihren Völkern, d. h. Volksgenossen] meinen Bund hat er gebrochen! **15** Und Gott sprach zu Abraham: Sarai, dein Weib, sollst du nicht Sarai nennen, sondern Sara [Fürstin] soll ihr Name sein. **16** Und ich werde sie segnen, und auch von ihr gebe ich dir einen Sohn; und ich werde sie segnen, und sie wird zu Nationen werden; Könige von Völkern sollen aus ihr kommen. **17** Und Abraham fiel auf sein Angesicht und lachte und sprach in seinem Herzen: Sollte einem Hundertjährigen geboren werden, und sollte Sara, sollte eine Neunzigjährige gebären? **18** Und Abraham sprach zu Gott: Möchte doch Ismael vor dir leben! **19** Und Gott sprach: Fürwahr, Sara, dein Weib, wird dir einen Sohn gebären, und du sollst ihm den Namen Isaak [H. Jizchak, auch Jischak: Lacher] geben; und ich werde meinen Bund mit ihm errichten zu einem ewigen Bunde für seinen Samen nach ihm. **20** Und um Ismael habe ich dich erhört: Siehe, ich habe ihn gesegnet und werde ihn fruchtbar machen und ihn sehr, sehr mehren; zwölf Fürsten wird er zeugen, und ich werde ihn zu einer großen Nation machen. **21** Aber meinen Bund werde ich mit Isaak errichten, den Sara dir gebären wird um diese bestimmte Zeit im folgenden Jahre. - **22** Und er hörte auf mit ihm zu reden; und Gott fuhr auf von Abraham. **23** Und Abraham nahm Ismael, seinen Sohn, und alle seine Hausgeborenen und alle mit seinem Geld Erkauften, alles Männliche unter den Hausleuten Abrahams, und beschnitt das Fleisch ihrer Vorhaut an diesem selbigen Tage, wie Gott zu ihm geredet hatte. **24** Und Abraham war 99 Jahre alt, als er am Fleische seiner Vorhaut beschnitten wurde. **25** Und Ismael, sein Sohn, war dreizehn Jahre alt, als er am Fleische

seiner Vorhaut beschnitten wurde. **26** An diesem selbigen
Tage wurde Abraham beschnitten und Ismael, sein Sohn;
27 Und alle Männer seines Hauses, der Hausgeborene und
der für Geld Erkaufte, von den Fremden, wurden mit ihm
beschnitten.

18 Und Jehova erschien ihm bei den Terebinthen Mamres;
und er saß an dem Eingang des Zeltes bei der Hitze
des Tages. **2** Und er hob seine Augen auf und sah: und
siehe, drei Männer standen vor ihm; und als er sie sah,
lief er ihnen entgegen von dem Eingang des Zeltes und
beugte sich nieder zur Erde; **3** und er sprach: Herr, wenn
ich anders Gnade gefunden habe in deinen Augen, so gehe
doch nicht an deinem Knechte vorüber! **4** Es werde doch
ein wenig Wasser geholt, und waschet eure Füße; und
lagert euch [Eig. lehnet euch nieder] unter dem Baume, **5**
und ich will einen Bissen Brot holen, und stärket euer Herz;
danach möget ihr weitergehen; da ihr nun einmal [O. denn
darum seid ihr] vorbeigekommen seid bei eurem Knechte.
Und sie sprachen: Tue also, wie du geredet hast. **6** Da eilte
Abraham ins Zelt zu Sara und sprach: Nimm schnell drei
Maß Feinmehl, knete und mache Kuchen! [Brotkuchen,
die in heißer Asche rasch gebacken werden konnten] **7**
Und Abraham lief zu den Rindern und nahm ein Kalb, zart
und gut, und gab es dem Knaben; und der beeilte sich, es
zuzubereiten. **8** Und er holte dicke und süße Milch und das
Kalb, das er zubereitet hatte, und setzte es ihnen vor; und er
stand vor ihnen unter dem Baume, und sie aßen. **9** Und sie
sprachen zu ihm: Wo ist Sara, dein Weib? Und er sprach:
Siehe, im Zelte. **10** Und er sprach: Gewißlich werde ich
übers Jahr wieder zu dir kommen, und siehe, Sara, dein
Weib, wird einen Sohn haben. Und Sara horchte am Eingang
des Zeltes, der hinter ihm war. **11** Und Abraham und Sara
waren alt, wohlbetagt; es hatte aufgehört, Sara zu ergehen
nach der Weiber Weise. **12** Und Sara lachte in ihrem Innern
und sprach: Nachdem ich alt geworden [Eig. abgewelkt] bin,
sollte ich Wollust haben? Und mein Herr ist ja alt! **13** Und
Jehova sprach zu Abraham: Warum hat Sara denn gelacht
und gesagt: Sollte ich auch wirklich gebären, da ich doch
alt bin? **14** Ist für Jehova eine Sache zu wunderbar? Zur
bestimmten Zeit übers Jahr werde ich wieder zu dir kommen,
und Sara wird einen Sohn haben. **15** Und Sara leugnete
und sprach: Ich habe nicht gelacht! denn sie fürchtete sich.
Er aber sprach: Nein, sondern du hast gelacht. **16** Und die
Männer erhoben sich von dannen und blickten hin nach
Sodom; und Abraham ging mit ihnen, sie zu geleiten. **17**
Und Jehova sprach: Sollte ich vor Abraham verbergen, was
ich tun will? **18** Wird doch Abraham gewißlich zu einer
großen und mächtigen Nation werden, und sollen doch in
ihm gesegnet werden alle Nationen der Erde! **19** Denn ich
habe ihn erkannt, auf daß er seinen Kindern und seinem
Hause nach ihm befehle, [And. üb. Ich kenne ihn, daß er
seinen Kindern befehlen wird] daß sie den Weg Jehovas
bewahren, Gerechtigkeit und Recht zu üben, [O. indem Sie
Gerechtigkeit und Recht üben] damit Jehova auf Abraham
kommen lasse, was er über ihn geredet hat. **20** Und Jehova
sprach: Weil das Geschrei von Sodom und Gomorra groß,
und weil ihre Sünde sehr schwer ist, **21** so will ich doch
hinabgehen und sehen, ob sie nach ihrem Geschrei, das
vor mich gekommen ist, völlig getan haben; und wenn
nicht, so will ichs wissen. **22** Und die Männer wandten sich
von dannen und gingen nach Sodom; Abraham aber blieb
noch vor Jehova stehen. **23** Und Abraham trat hinzu und
sprach: Willst du denn den Gerechten mit dem Gesetzlosen
wegraffen? **24** Vielleicht sind fünfzig Gerechte innerhalb
der Stadt; willst du sie denn wegraffen und dem Orte nicht
vergeben um der fünfzig Gerechten willen, die darin sind?
25 Fern sei es von dir, so etwas zu tun, den Gerechten mit
dem Gesetzlosen zu töten, so daß der Gerechte sei wie
der Gesetzlose; fern sei es von dir! Sollte der Richter der
ganzen Erde nicht Recht üben? **26** Und Jehova sprach:
Wenn ich in Sodom, innerhalb der Stadt, fünfzig Gerechte
finde, so will ich um ihretwillen dem ganzen Orte vergeben.
27 Und Abraham antwortete und sprach: Siehe doch, ich
habe mich unterwunden zu dem Herrn zu reden, und ich
bin Staub und Asche. **28** Vielleicht mögen an den fünfzig
Gerechten fünf fehlen; willst du wegen der fünf die ganze
Stadt verderben? Und er sprach: Ich will sie nicht verderben,
wenn ich 45 daselbst finde. **29** Und er fuhr fort, weiter zu
ihm zu reden, und sprach: Vielleicht mögen vierzig daselbst
gefunden werden. Und er sprach: Ich will es nicht tun um
der vierzig willen. **30** Und er sprach: Möge doch der Herr
nicht zürnen, und ich will reden. Vielleicht mögen dreißig
daselbst gefunden werden. Und er sprach: Ich will es nicht
tun, wenn ich dreißig daselbst finde. **31** Und er sprach:
Siehe doch, ich habe mich unterwunden, zu dem Herrn zu
reden; vielleicht mögen zwanzig daselbst gefunden werden.
Und er sprach: Ich will nicht verderben um der zwanzig
willen. **32** Und er sprach: Möge doch der Herr nicht zürnen,
und ich will nur noch diesmal reden. Vielleicht mögen zehn
daselbst gefunden werden. Und er sprach: Ich will nicht
verderben um der zehn willen. **33** Und Jehova ging weg,
als er mit Abraham ausgeredet hatte; und Abraham kehrte
zurück an seinen Ort.

19 Und die beiden Engel kamen am Abend nach Sodom;
und Lot saß im Tore Sodoms. Und als Lot sie sah,
stand er auf, ihnen entgegen, und beugte sich nieder, mit
dem Angesicht zur Erde; **2** und er sprach: Ach siehe,
meine Herren! Kehret doch ein in das Haus eures Knechtes
und übernachtet und waschet eure Füße; und ihr machet
euch früh auf und gehet eures Weges. Aber sie sprachen:
Nein, sondern wir wollen auf dem Platze [der Marktplatz
am Stadttor. O. auf der Straße] übernachten. **3** Und er
drang sehr in sie; und sie kehrten bei ihm ein und kamen in
sein Haus. Und er machte ihnen ein Mahl, und er backte
ungesäuerte Kuchen, und sie aßen. **4** Noch hatten sie
sich nicht niedergelegt, da umringten die Männer der Stadt,
die Männer von Sodom, das Haus, vom Jüngling bis zum
Greise, das ganze Volk insgesamt. **5** Und sie riefen Lot und
sprachen zu ihm: Wo sind die Männer, die diese Nacht zu
dir gekommen sind? Führe sie zu uns heraus, daß wir sie
erkennen! **6** Und Lot trat zu ihnen hinaus an den Eingang
und schloß die Tür hinter sich zu; **7** und er sprach: Tut
doch nicht übel, meine Brüder! **8** Siehe doch, ich habe zwei
Töchter, die keinen Mann erkannt haben; laßt mich sie doch
zu euch herausbringen, und tut ihnen, wie es gut ist in euren

Augen; allein diesen Männern tut nichts, da sie nun einmal
[denn darum sind sie] unter den Schatten meines Daches
gekommen sind. **9** Aber sie sprachen: Zurück da! Und sie
sprachen: Der eine da ist gekommen, als Fremdling hier
zu weilen, und will den Richter machen? Nun, wir wollen
dir ärger tun als jenen. Und sie drangen hart ein auf den
Mann, auf Lot, und traten herzu, die Tür zu erbrechen. **10**
Und die Männer streckten ihre Hand aus und brachten Lot
zu sich herein ins Haus und verschlossen die Tür. **11** Und
die Männer, die am Eingang des Hauses waren, schlugen
sie mit Blindheit, vom kleinsten bis zum größten; und sie
wurden müde, den Eingang zu finden. **12** Und die Männer
sprachen zu Lot: Wen du noch hier hast, einen Eidam und
deine Söhne und deine Töchter und wen irgend du in der
Stadt hast, führe hinaus aus diesem Orte! **13** Denn wir
wollen diesen Ort verderben, weil ihr [d. h. der Einwohner]
Geschrei groß geworden ist vor Jehova; und Jehova hat uns
gesandt, die Stadt zu verderben. **14** Und Lot ging hinaus
und redete zu seinen Schwiegersöhnen, die seine Töchter
genommen hatten, und sprach: Machet euch auf, gehet aus
diesem Orte; denn Jehova will die Stadt [W. sie] verderben.
Aber er war in den Augen seiner Schwiegersöhne wie einer,
der Scherz treibt. **15** Und sowie die Morgenröte aufging, da
drangen die Engel in Lot und sprachen: Mache dich auf,
nimm dein Weib und deine zwei Töchter, die vorhanden sind,
damit du nicht weggerafft werdest in der Ungerechtigkeit
[O. Strafe] der Stadt! **16** Und als er zögerte, ergriffen die
Männer seine Hand und die Hand seines Weibes und die
Hand seiner zwei Töchter, weil Jehova sich seiner erbarmte,
[Eig. ihn verschonte] und führten ihn hinaus und ließen
ihn außerhalb der Stadt. **17** Und es geschah, als sie sie
hinausgeführt hatten ins Freie, da sprach er: Rette dich
um deines Lebens willen; sieh nicht hinter dich, und bleibe
nicht stehen in der ganzen Ebene; [Eig. in dem ganzen
Kreise [des Jordan]; ebenso v 25. 28. 29] rette dich auf das
Gebirge, damit du nicht weggerafft werdest! **18** Und Lot
sprach zu ihnen: Nicht doch, Herr! **19** Siehe doch, dein
Knecht hat Gnade gefunden in deinen Augen, und du hast
deine Güte groß gemacht, die du an mir erwiesen hast,
meine Seele am Leben zu erhalten; aber ich kann mich
nicht auf das Gebirge retten, es möchte mich das Unglück
erhaschen, daß ich stürbe. **20** Siehe doch, diese Stadt ist
nahe, um dahin zu fliehen, und sie ist klein; laß mich doch
dahin mich retten [ist sie nicht klein?], damit meine Seele
am Leben bleibe. **21** Und er sprach zu ihm: Siehe, auch in
diesem Stücke habe ich dich angesehen, daß ich die Stadt
nicht umkehre, von der du geredet hast. **22** Eile, rette dich
dorthin; denn ich kann nichts tun, bis du dorthin gekommen
bist. Daher hat man der Stadt den Namen Zoar [Kleinheit]
gegeben. **23** Die Sonne ging auf über der Erde, als Lot
in Zoar ankam. **24** Und Jehova ließ auf Sodom und auf
Gomorra Schwefel und Feuer regnen von Jehova aus dem
Himmel; **25** und er kehrte diese Städte um und die ganze
Ebene und alle Bewohner der Städte und das Gewächs des
Erdbodens. **26** Und sein Weib sah sich hinter ihm um und
ward zu einer Salzsäule. **27** Und Abraham machte sich des
Morgens früh auf an den Ort, wo er vor Jehova gestanden
hatte; **28** Und er blickte hin nach Sodom und Gomorra und
nach dem ganzen Lande der Ebene; und er sah: und siehe,
ein Rauch stieg auf von der Erde, [O. vom Lande] wie der
Rauch eines Schmelzofens. **29** Und es geschah, als Gott die
Städte der Ebene verderbte, da gedachte Gott des Abraham
und entsandte Lot mitten aus der Umkehrung, als er die
Städte umkehrte, in welchen Lot gewohnt hatte. **30** Und
Lot zog hinauf von Zoar und wohnte im Gebirge, und seine
beiden Töchter mit ihm; denn er fürchtete sich, in Zoar zu
wohnen. Und er wohnte in einer Höhle, er und seine beiden
Töchter. **31** Und die Erstgeborene sprach zu der Jüngeren:
Unser Vater ist alt, und kein Mann ist im Lande, um zu uns
einzugehen nach der Weise aller Welt. **32** Komm, laß uns
unserem Vater Wein zu trinken geben und bei ihm liegen,
damit wir von unserem Vater Samen am Leben erhalten.
[O. ins Leben rufen] **33** Und sie gaben ihrem Vater Wein
zu trinken in selbiger Nacht, und die Erstgeborene ging
hinein und lag bei ihrem Vater; und er wußte weder um ihr
Niederlegen noch um ihr Aufstehen. **34** Und es geschah
am Morgen, da sprach die Erstgeborene zu der Jüngeren:
Siehe, ich habe gestern Nacht bei meinem Vater gelegen;
laß uns ihm auch diese Nacht Wein zu trinken geben, und
gehe hinein, liege bei ihm, damit wir von unserem Vater
Samen am Leben erhalten. [O. ins Leben rufen] **35** Und sie
gaben auch in selbiger Nacht ihrem Vater Wein zu trinken,
und die Jüngere stand auf und lag bei ihm; und er wußte
weder um ihr Niederlegen noch um ihr Aufstehen. **36** Und
die beiden Töchter Lots wurden schwanger von ihrem Vater.
37 Und die Erstgeborene gebar einen Sohn, und sie gab
ihm den Namen Moab; [d. h. vom Vater] dieser ist der Vater
der Moabiter [W. Moabs] bis auf diesen Tag. **38** Und die
Jüngere, auch sie gebar einen Sohn, und sie gab ihm den
Namen Ben Ammi; [Sohn meines Volkes] dieser ist der
Vater der Kinder Ammon bis auf diesen Tag.

20 Und Abraham brach auf von dannen nach dem Lande
des Südens und wohnte zwischen Kades und Sur;
und er hielt sich auf zu Gerar. **2** Und Abraham sagte von
Sara, seinem Weibe: Sie ist meine Schwester. Da sandte
Abimelech, [Abimelech war ein gemeinschaftlicher Titel aller
Könige der Philister] der König von Gerar, und ließ Sara
holen. [W. nahm Sara] **3** Und Gott kam zu Abimelech in
einem Traume der Nacht und sprach zu ihm: Siehe, du bist
des Todes wegen des Weibes, das du genommen hast;
denn sie ist eines Mannes Eheweib. **4** Abimelech aber hatte
sich ihr nicht genaht; und er sprach: Herr, willst du auch eine
gerechte Nation töten? **5** Hat er nicht zu mir gesagt: Sie ist
meine Schwester? Und auch sie selbst hat gesagt: Er ist
mein Bruder. In Lauterkeit meines Herzens und in Unschuld
meiner Hände habe ich dies getan. **6** Und Gott sprach zu
ihm im Traume: Auch ich weiß, daß du in Lauterkeit deines
Herzens dies getan hast, und so habe ich dich auch davon
abgehalten, gegen mich zu sündigen; darum habe ich dir
nicht gestattet, sie zu berühren. **7** Und nun gib das Weib
des Mannes zurück; denn er ist ein Prophet und wird für
dich bitten, und du wirst am Leben bleiben. Wenn du sie
aber nicht zurückgibst, so wisse, daß du gewißlich sterben
wirst, du und alles, was dein ist! **8** Und Abimelech stand
des Morgens früh auf und rief alle seine Knechte und redete

alle diese Worte vor ihren Ohren; und die Männer fürchteten
sich sehr. 9 Und Abimelech rief Abraham und sprach zu
ihm: Was hast du uns angetan! Und was habe ich wider
dich gesündigt, daß du über mich und über mein Reich
eine große Sünde gebracht hast? Dinge, die nicht getan
werden sollten, hast du mir angetan. 10 Und Abimelech
sprach zu Abraham: Was hast du beabsichtigt, daß du dies
getan hast? 11 Und Abraham sprach: Weil ich mir sagte:
Gewiß ist keine [O. Es ist gar keine] Gottesfurcht an diesem
Orte, und sie werden mich töten um meines Weibes willen.
12 Auch ist sie wahrhaftig meine Schwester, die Tochter
meines Vaters, nur nicht die Tochter meiner Mutter; und sie
ist mein Weib geworden. 13 Und es geschah, als Gott mich
wandern ließ aus meines Vaters Hause, da sprach ich zu
ihr: Dies sei deine Güte, die du mir erweisen mögest; an
jedem Orte, wohin wir kommen werden, sage von mir: Er ist
mein Bruder. 14 Da nahm Abimelech Kleinvieh und Rinder
und Knechte und Mägde und gab sie dem Abraham; und er
gab ihm Sara, sein Weib, zurück. 15 Und Abimelech sprach:
Siehe, mein Land ist vor dir; wohne, wo es gut ist in deinen
Augen. 16 Und zu Sara sprach er: Siehe, ich habe deinem
Bruder tausend Silbersekel gegeben; siehe, das sei dir eine
Augendecke vor allen, die bei dir sind, und in Bezug auf
alles ist die Sache rechtlich geschlichtet. [O. Es ist dir recht
geschehen; O. und so bist du vor allen gerechtfertigt. And.
üb.: und bei allen. So wurde sie gestraft] 17 Und Abraham
betete zu Gott; und Gott heilte Abimelech und sein Weib und
seine Mägde, so daß sie gebaren. 18 Denn Jehova hatte
um Saras, des Weibes Abrahams, willen jeden Mutterleib im
Hause Abimelechs gänzlich verschlossen.

21 Und Jehova suchte Sara heim, wie er gesagt hatte,
und Jehova tat der Sara, wie er geredet hatte. 2 Und
Sara wurde schwanger und gebar dem Abraham einen Sohn
in seinem Alter, zu der bestimmten Zeit, von welcher Gott
ihm gesagt hatte. 3 Und Abraham gab seinem Sohne, der
ihm geboren worden, welchen Sara ihm gebar, den Namen
Isaak. 4 Und Abraham beschnitt Isaak, seinen Sohn, als
er acht Tage alt war, wie Gott ihm geboten hatte. 5 Und
Abraham war hundert Jahre alt, als ihm sein Sohn Isaak
geboren wurde. 6 Und Sara sprach: Gott hat mir ein Lachen
bereitet; [Siehe die Anmerkung zu Kap. 17,19] jeder, der es
hört, wird mit mir lachen. [Eig. mir lachen, zulachen] 7 Und
sie sprach: Wer hätte Abraham gesagt: Sara säugt Söhne!
Denn ich habe ihm einen Sohn geboren in seinem Alter.
8 Und das Kind wuchs und ward entwöhnt; und Abraham
machte ein großes Mahl an dem Tage, da Isaak entwöhnt
wurde. 9 Und Sara sah den Sohn Hagars, der Ägypterin,
den sie dem Abraham geboren hatte, spotten. [O. lachen]
10 Und sie sprach zu Abraham: Treibe diese Magd und
ihren Sohn hinaus; denn der Sohn dieser Magd soll nicht
erben mit meinem Sohne, mit Isaak! 11 Und die Sache
war sehr übel in den Augen Abrahams um seines Sohnes
willen. 12 Aber Gott sprach zu Abraham: Laß es nicht
übel sein in deinen Augen wegen des Knaben und wegen
deiner Magd; was immer Sara zu dir sagt, höre auf ihre
Stimme; denn in Isaak soll dir ein Same genannt werden.
13 Doch auch den Sohn der Magd werde ich zu einer
Nation machen, weil er dein Same ist. 14 Und Abraham
stand des Morgens früh auf, und er nahm Brot und einen
Schlauch Wasser und gab es der Hagar, indem er es auf
ihre Schulter legte; und er gab ihr den Knaben und entließ
sie. Und sie ging hin und irrte umher in der Wüste von
Beerseba. 15 Und als das Wasser im Schlauche ausging,
da warf sie das Kind unter einen der Sträucher; 16 und
sie ging hin und setzte sich gegenüber, einen Bogenschuß
weit, denn sie sprach: Daß ich das Sterben des Kindes
nicht ansehe! Und sie setzte sich gegenüber und erhob
ihre Stimme und weinte. 17 Und Gott hörte die Stimme des
Knaben. Und der Engel Gottes rief der Hagar vom Himmel
zu und sprach zu ihr: Was ist dir, Hagar? Fürchte dich
nicht! Denn Gott hat auf die Stimme des Knaben gehört, da,
wo er ist; 18 stehe auf, nimm den Knaben und fasse ihn
mit deiner Hand, denn ich will ihn zu einer großen Nation
machen. 19 Und Gott öffnete ihre Augen, und sie sah einen
Wasserbrunnen; und sie ging hin und füllte den Schlauch
mit Wasser und tränkte den Knaben. 20 Und Gott war mit
dem Knaben, und er wuchs heran; und er wohnte in der
Wüste und wurde ein Bogenschütze. 21 Und er wohnte
in der Wüste Paran, und seine Mutter nahm ihm ein Weib
aus dem Lande Ägypten. 22 Und es geschah zu selbiger
Zeit, da sprach Abimelech und Pikol, sein Heeroberster, zu
Abraham und sagte: Gott ist mit dir in allem, was du tust. 23
So schwöre mir nun hier bei Gott, daß du weder an mir
noch an meinem Sohne noch an meinem Enkel [W. noch an
meinem Sproß, noch an meinem Schoß] trüglich handeln
wirst! Nach der Güte, die ich dir erwiesen habe, sollst du an
mir tun und an dem Lande, in welchem du dich aufhältst. 24
Und Abraham sprach: Ich will schwören. 25 Und Abraham
stellte Abimelech zur Rede wegen eines Wasserbrunnens,
den Abimelechs Knechte mit Gewalt genommen hatten. 26
Und Abimelech sprach: Ich weiß nicht, wer das getan hat;
weder hast du es mir berichtet, noch habe ich davon gehört
außer heute. 27 Da nahm Abraham Kleinvieh und Rinder
und gab sie Abimelech, und sie schlossen beide einen
Bund. 28 Und Abraham stellte sieben junge Schafe der
Herde besonders. 29 Und Abimelech sprach zu Abraham:
Was sollen diese sieben jungen Schafe, die du besonders
gestellt hast? 30 Und er sprach: Die sieben jungen Schafe
sollst du von meiner Hand annehmen, damit es mir zum
Zeugnis sei, daß ich diesen Brunnen gegraben habe. 31
Daher nannte man diesen Ort Beerseba, [Eides-Brunnen]
weil sie beide daselbst geschworen hatten. 32 So schlossen
sie einen Bund zu Beerseba. Und Abimelech machte sich
auf und Pikol, sein Heeroberster, und sie kehrten in das
Land der Philister zurück. - 33 Und Abraham [W. er] pflanzte
eine Tamariske zu Beerseba und rief daselbst den Namen
Jehovas, des ewigen Gottes, [El] an. 34 Und Abraham hielt
sich eine lange Zeit auf im Lande der Philister.

22 Und es geschah nach diesen Dingen, daß Gott den
Abraham versuchte; und er sprach zu ihm: Abraham!
Und er sprach: Hier bin ich! 2 Und er sprach: Nimm deinen
Sohn, deinen einzigen, den du lieb hast, den Isaak, und
ziehe hin in das Land Morija, und opfere ihn daselbst als
Brandopfer auf einem der Berge, den ich dir sagen werde.

3 Und Abraham stand des Morgens früh auf und sattelte
seinen Esel und nahm mit sich zwei von seinen Knaben und
Isaak, seinen Sohn; und er spaltete Holz zum Brandopfer
und machte sich auf und zog hin an den Ort, den Gott ihm
gesagt hatte. 4 Am dritten Tage, da erhob Abraham seine
Augen und sah den Ort von ferne. 5 Und Abraham sprach
zu seinen Knaben: Bleibet ihr hier mit dem Esel; ich aber
und der Knabe wollen bis dorthin gehen und anbeten und
zu euch zurückkehren. 6 Und Abraham nahm das Holz des
Brandopfers und legte es auf Isaak, seinen Sohn; und in
seine Hand nahm er das Feuer und das Messer; und sie
gingen beide miteinander. 7 Und Isaak sprach zu seinem
Vater Abraham und sagte: Mein Vater! Und er sprach: Hier
bin ich, mein Sohn. Und er sprach: Siehe, das Feuer und
das Holz; wo aber ist das Schaf zum Brandopfer? 8 Und
Abraham sprach: Gott wird sich ersehen das Schaf zum
Brandopfer, mein Sohn. Und sie gingen beide miteinander.
9 Und sie kamen an den Ort, von dem Gott ihm gesagt
hatte; und Abraham baute daselbst den Altar und schichtete
das Holz; und er band seinen Sohn Isaak und legte ihn auf
den Altar oben auf das Holz. 10 Und Abraham streckte
seine Hand aus und nahm das Messer, um seinen Sohn zu
schlachten. 11 Da rief ihm der Engel Jehovas vom Himmel
zu und sprach: Abraham, Abraham! Und er sprach: Hier bin
ich! 12 Und er sprach: Strecke deine Hand nicht aus nach
dem Knaben, und tue ihm gar nichts! Denn nun weiß ich,
daß du Gott fürchtest und deinen Sohn, deinen einzigen,
mir nicht vorenthalten hast. 13 Und Abraham erhob seine
Augen und sah, und siehe, da war ein Widder dahinten im
Dickicht festgehalten durch seine Hörner; und Abraham ging
hin und nahm den Widder und opferte ihn als Brandopfer an
seines Sohnes Statt. 14 Und Abraham gab diesem Orte
den Namen: Jehova wird ersehen; [H. Jahve-jireh] daher
heutigen Tages gesagt wird: Auf dem Berge Jehovas wird
ersehen werden. 15 Und der Engel Jehovas rief Abraham
ein zweites Mal vom Himmel zu 16 und sprach: Ich schwöre
bei mir selbst, spricht Jehova, [Eig. ist der Spruch Jehovas]
daß, weil du dieses getan und deinen Sohn, deinen einzigen,
mir nicht vorenthalten hast, 17 ich dich reichlich segnen
und deinen Samen sehr mehren werde, wie die Sterne des
Himmels und wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist; und
dein Same wird besitzen das Tor seiner Feinde; 18 und in
deinem Samen werden sich segnen [O. gesegnet werden]
alle Nationen der Erde: darum, daß du meiner Stimme
gehorcht hast. 19 Und Abraham kehrte zu seinen Knaben
zurück, und sie machten sich auf und zogen miteinander
nach Beerseba; und Abraham wohnte zu Beerseba. 20 Und
es geschah nach diesen Dingen, da wurde dem Abraham
berichtet: Siehe, Milka, auch sie hat deinem Bruder Nahor
Söhne geboren: 21 Uz, seinen Erstgeborenen, und Bus,
seinen Bruder, und Kemuel, den Vater Arams, 22 und
Kesed und Haso und Pildasch und Jidlaph und Bethuel.
23 [Und Bethuel zeugte Rebekka.] Diese acht gebar Milka
dem Nahor, dem Bruder Abrahams. 24 Und sein Kebsweib,
namens Reuma, auch sie gebar Tebach und Gacham und
Tachasch und Maaka.

23 Und das Leben Saras war 127 Jahre; das waren die
Lebensjahre Saras. 2 Und Sara starb zu Kirjath-Arba,
das ist Hebron, im Lande Kanaan. Und Abraham kam, um
über Sara zu klagen und sie zu beweinen. 3 Und Abraham
erhob sich weg von seiner Toten und redete zu den Kindern
Heth und sprach: 4 Ich bin ein Fremdling und Beisasse bei
euch; gebet mir ein Erbbegräbnis [Eig. ein Grabeigentum]
bei euch, daß ich meine Tote begrabe vor meinem Angesicht
hinweg. 5 Und die Kinder Heth antworteten dem Abraham
und sprachen zu ihm: 6 Höre uns, mein Herr! Du bist
ein Fürst Gottes unter uns, begrabe deine Tote in dem
auserlesensten unserer Gräber; keiner von uns wird dir
sein Grab verwehren, um deine Tote zu begraben. 7 Da
stand Abraham auf und verneigte sich vor dem Volke des
Landes, vor den Kindern Heth, 8 und redete mit ihnen und
sprach: Wenn es euer Wille ist, daß ich meine Tote begrabe
vor meinem Angesicht hinweg, so höret mich und leget
Fürsprache für mich ein bei Ephron, dem Sohne Zohars, 9
daß er mir die Höhle von Machpela gebe, die ihm gehört,
die am Ende seines Feldes ist; um das volle Geld gebe er
sie mir zu einem Erbbegräbnis in eurer Mitte. 10 Ephron
aber saß [O. wohnte] inmitten der Kinder Heth; und Ephron,
der Hethiter, antwortete dem Abraham vor den Ohren der
Kinder Heth, vor allen, die zum Tore seiner Stadt eingingen,
und sprach: 11 Nein, mein Herr, höre mich! Das Feld gebe
ich dir; und die Höhle, die darin ist, dir gebe ich sie; vor den
Augen der Kinder meines Volkes gebe ich sie dir; begrabe
deine Tote. 12 Da verneigte sich Abraham vor dem Volke
des Landes; 13 und er redete zu Ephron vor den Ohren
des Volkes des Landes und sprach: Doch, wenn du nur auf
mich hören wolltest! Ich gebe den Preis [W. das Geld] des
Feldes, nimm ihn von mir; und ich will meine Tote daselbst
begraben. 14 Und Ephron antwortete dem Abraham und
sprach zu ihm: 15 Mein Herr, höre mich! Ein Land von
vierhundert Sekel Silber, was ist das zwischen mir und dir?
So begrabe deine Tote. 16 Und Abraham hörte auf Ephron;
und Abraham wog dem Ephron das Geld dar, wovon er
vor den Ohren der Kinder Heth geredet hatte, vierhundert
Sekel Silber, gangbar beim Kaufmann. 17 So wurde das
Feld Ephrons, welches bei Machpela, vor [d. h. östlich von]
Mamre, lag, das Feld und die Höhle, die darin war, und alle
Bäume, die auf dem Felde innerhalb seiner ganzen Grenze
ringsum standen, 18 dem Abraham zum Besitztum bestätigt
vor den Augen der Kinder Heth, vor allen, die zum Tore
seiner Stadt eingingen. 19 Und danach begrub Abraham
Sara, sein Weib, in der Höhle des Feldes von Machpela, vor
Mamre, das ist Hebron, im Lande Kanaan. 20 So wurde das
Feld und die Höhle, welche darin war, dem Abraham zum
Erbbegräbnis bestätigt von seiten der Kinder Heth.

24 Und Abraham war alt, wohlbetagt, und Jehova hatte
Abraham gesegnet in allem. 2 Und Abraham sprach
zu seinem Knechte, dem ältesten seines Hauses, der alles
verwaltete, was er hatte: Lege doch deine Hand unter meine
Hüfte, [O. Lende] 3 und ich werde dich schwören lassen bei
Jehova, dem Gott des Himmels und dem Gott der Erde,
daß du meinem Sohne nicht ein Weib nehmen wirst von
den Töchtern der Kanaaniter, in deren Mitte ich wohne;
4 sondern in mein Land und zu meiner Verwandtschaft

sollst du gehen und ein Weib nehmen meinem Sohne, dem
Isaak. **5** Und der Knecht sprach zu ihm: Vielleicht wird das
Weib mir nicht in dieses Land folgen wollen; soll ich dann
deinen Sohn in das Land zurückbringen, aus welchem du
weggezogen bist? **6** Da sprach Abraham zu ihm: Hüte dich,
daß du meinen Sohn nicht dorthin zurückbringest! **7** Jehova,
der Gott des Himmels, der mich aus dem Hause meines
Vaters und aus dem Lande meiner Verwandtschaft [O.
Geburt; wie Kap. 11,26] genommen und der zu mir geredet
und der mir also geschworen hat: Deinem Samen will ich
dieses Land geben! der wird seinen Engel vor dir hersenden,
daß du meinem Sohne von dannen ein Weib nehmest. **8**
Wenn aber das Weib dir nicht folgen will, so bist du dieses
meines Eides ledig; nur sollst du meinen Sohn nicht dorthin
zurückbringen. **9** Und der Knecht legte seine Hand unter
die Hüfte Abrahams, seines Herrn, und schwur ihm über
dieser Sache. **10** Und der Knecht nahm zehn Kamele von
den Kamelen seines Herrn, und zog hin; und allerlei Gut
seines Herrn hatte er bei sich. Und er machte sich auf und
zog nach Mesopotamien, [H. Aram der zwei Flüsse] nach
der Stadt Nahors. **11** Und er ließ die Kamele draußen vor
der Stadt niederknien beim Wasserbrunnen, zur Abendzeit,
zur Zeit, da die Schöpferinnen herauskommen. **12** Und er
sprach: Jehova, Gott meines Herrn Abraham, laß es mir
doch heute begegnen, und erweise Güte an meinem Herrn
Abraham! **13** Siehe, ich stehe bei der Wasserquelle, und die
Töchter der Leute der Stadt kommen heraus, um Wasser zu
schöpfen; **14** möge es nun geschehen, daß das Mädchen,
zu dem ich sagen werde: Neige doch deinen Krug, daß
ich trinke und welches sagen wird: Trinke, und auch deine
Kamele will ich tränken, diejenige sei, welche du für deinen
Knecht, für Isaak, bestimmt hast; und daran werde ich
erkennen, daß du Güte an meinem Herrn erwiesen hast. **15**
Und es geschah, er hatte noch nicht ausgeredet, siehe,
da kam Rebekka [H. Rivka: die Fesselnde, Anziehende]
heraus, die dem Bethuel geboren worden, dem Sohne der
Milka, des Weibes Nahors, des Bruders Abrahams, mit
ihrem Kruge auf ihrer Schulter. **16** Und das Mädchen war
sehr schön von Ansehen, eine Jungfrau, und kein Mann
hatte sie erkannt; und sie stieg zur Quelle hinab und füllte
ihren Krug und stieg wieder herauf. **17** Und der Knecht lief
ihr entgegen und sprach: Laß mich doch ein wenig Wasser
aus deinem Kruge schlürfen. **18** Und sie sprach: Trinke,
mein Herr. Und eilends ließ sie ihren Krug auf ihre Hand
hernieder und gab ihm zu trinken. **19** Und als sie ihm genug
zu trinken gegeben hatte, sprach sie: Ich will auch für deine
Kamele schöpfen, bis sie genug getrunken haben. **20** Und
sie eilte und goß ihren Krug aus in die Tränke und lief
abermals zum Brunnen, um zu schöpfen; und sie schöpfte
für alle seine Kamele. **21** Und der Mann sah ihr staunend zu
und schwieg, um zu erkennen, ob Jehova zu seiner Reise
Glück gegeben habe oder nicht. **22** Und es geschah, als
die Kamele genug getrunken hatten, da nahm der Mann
einen goldenen Ring, [Eig. Nasenring; siehe auch v 47]
ein halber Sekel sein Gewicht, und zwei Spangen für ihre
Arme, [Eig. Hände, d. i. Handgelenke] zehn Sekel Gold
ihr Gewicht; **23** und er sprach: Wessen Tochter bist du?
Sage mirs doch an. Ist im Hause deines Vaters Raum für
uns zu herbergen? **24** Und sie sprach zu ihm: Ich bin die
Tochter Bethuels, des Sohnes der Milka, den sie dem Nahor
geboren hat. **25** Und sie sprach zu ihm: Sowohl Stroh als
auch Futter ist bei uns in Menge, auch Raum zu herbergen.
26 Da verneigte sich der Mann und warf sich nieder vor
Jehova **27** und sprach: Gepriesen [S. die Anmerkung zu
Kap. 9,26] sei Jehova, der Gott meines Herrn Abraham,
der von seiner Güte und seiner Wahrheit nicht abgelassen
hat gegen meinen Herrn! Mich hat Jehova geleitet auf den
Weg [And. üb.: Während ich auf dem Weg war, hat Jehova
mich geleitet zum] zum Hause der Brüder meines Herrn.
28 Und das Mädchen lief und berichtete diese Dinge dem
Hause ihrer Mutter. **29** Und Rebekka hatte einen Bruder,
sein Name war Laban; und Laban lief zu dem Manne hinaus
zur Quelle. **30** Und es geschah, als er den Ring sah und die
Spangen an den Armen seiner Schwester, und als er die
Worte seiner Schwester Rebekka hörte, welche sagte: Also
hat der Mann zu mir geredet, da kam er zu dem Manne; und
siehe, er stand bei den Kamelen, an der Quelle. **31** Und er
sprach: Komm herein, Gesegneter Jehovas! Warum stehst
du draußen? Denn ich habe das Haus aufgeräumt, und
Raum ist für die Kamele. **32** Und der Mann kam in das Haus;
und man sattelte die Kamele ab und gab den Kamelen Stroh
und Futter, und Wasser, um seine Füße zu waschen und die
Füße der Männer, die bei ihm waren. **33** Und es wurde ihm
zu essen vorgesetzt; aber er sprach: Ich will nicht essen, bis
ich meine Worte geredet habe. Und er sprach: Rede! **34** Da
sprach er: Ich bin Abrahams Knecht; **35** und Jehova hat
meinen Herrn sehr gesegnet, so daß er groß geworden ist;
und er hat ihm Kleinvieh gegeben und Rinder, und Silber
und Gold, und Knechte und Mägde, und Kamele und Esel.
36 Und Sara, das Weib meines Herrn, hat meinem Herrn
einen Sohn geboren, nachdem sie alt geworden war; und er
hat ihm alles gegeben, was er hat. **37** Und mein Herr hat
mich schwören lassen und gesagt: Du sollst meinem Sohne
nicht ein Weib nehmen von den Töchtern der Kanaaniter, in
deren Lande ich wohne; **38** sondern zu dem Hause meines
Vaters und zu meinem Geschlecht sollst du gehen und
meinem Sohne ein Weib nehmen! **39** Und ich sprach zu
meinem Herrn: Vielleicht wird das Weib mir nicht folgen.
40 Da sprach er zu mir: Jehova, vor dessen Angesicht ich
gewandelt habe, wird seinen Engel mit dir senden und
Glück zu deiner Reise geben, daß du meinem Sohne ein
Weib nehmest aus meinem Geschlecht und aus dem Hause
meines Vaters. **41** Wenn du zu meinem Geschlecht kommst,
dann sollst du meines Eides ledig sein; und wenn sie sie
dir nicht geben, so bist du meines Eides ledig. **42** So kam
ich heute zu der Quelle und sprach: Jehova, Gott meines
Herrn Abraham, wenn du doch Glück geben wolltest zu
meinem Wege, auf dem ich gehe! **43** Siehe, ich stehe
bei der Wasserquelle; möge es nun geschehen, daß die
Jungfrau, die herauskommt, um zu schöpfen, und zu der ich
sagen werde: Gib mir doch ein wenig Wasser aus deinem
Kruge zu trinken! - **44** und welche zu mir sagen wird:
Trinke du, und auch für deine Kamele will ich schöpfen, daß
sie das Weib sei, welches Jehova für den Sohn meines
Herrn bestimmt hat. **45** Ich hatte in meinem Herzen noch
nicht ausgeredet, siehe, da kam Rebekka heraus mit ihrem

Kruge auf ihrer Schulter; und sie stieg zur Quelle hinab und
schöpfte. Da sprach ich zu ihr: Gib mir doch zu trinken!
46 Und eilends ließ sie ihren Krug von ihrer Schulter [W.
von auf sich] hernieder und sprach: Trinke, und auch deine
Kamele will ich tränken. Und ich trank, und sie tränkte auch
die Kamele. **47** Und ich fragte sie und sprach: Wessen
Tochter bist du? Und sie sprach: Die Tochter Bethuels, des
Sohnes Nahors, den Milka ihm geboren hat. Und ich legte
den Ring an ihre Nase und die Spangen an ihre Arme; **48**
und ich verneigte mich und warf mich nieder vor Jehova;
und ich pries Jehova, den Gott meines Herrn Abraham, der
mich den rechten Weg geleitet hat, um die Tochter des
Bruders meines Herrn für seinen Sohn zu nehmen. **49** Und
nun, wenn ihr Güte und Treue an meinem Herrn erweisen
wollt, so tut es mir kund; und wenn nicht, so tut es mir kund,
und ich werde mich zur Rechten oder zur Linken wenden.
50 Da antworteten Laban und Bethuel und sprachen: Von
Jehova ist die Sache ausgegangen; wir können dir nichts
sagen, weder Böses noch Gutes. **51** Siehe, Rebekka ist
vor dir: nimm sie und ziehe hin; und sie sei das Weib des
Sohnes deines Herrn, wie Jehova geredet hat. **52** Und es
geschah, als Abrahams Knecht ihre Worte hörte, da beugte
er sich zur Erde nieder vor Jehova. **53** Und der Knecht zog
hervor silbernes Geschmeide und goldenes Geschmeide
und Kleider und gab sie der Rebekka; und Kostbarkeiten
gab er ihrem Bruder und ihrer Mutter. **54** Und sie aßen
und tranken, er und die Männer, die bei ihm waren, und
übernachteten. Und des Morgens standen sie auf, und er
sprach: Entlasset mich zu meinem Herrn! **55** Da sprachen ihr
Bruder und ihre Mutter: Laß das Mädchen einige Tage oder
zehn bei uns bleiben, danach magst du [O. mag sie] ziehen.
56 Er aber sprach zu ihnen: Haltet mich nicht auf, da Jehova
Glück gegeben hat zu meiner Reise; entlasset mich, daß ich
zu meinem Herrn ziehe! **57** Und sie sprachen: Laßt uns das
Mädchen rufen und ihren Mund befragen. **58** Und sie riefen
Rebekka und sprachen zu ihr: Willst du mit diesem Manne
gehen? Und sie antwortete: Ich will gehen. **59** Und sie
entließen ihre Schwester Rebekka mit ihrer Amme und den
Knecht Abrahams und seine Männer. **60** Und sie segneten
Rebekka und sprachen zu ihr: Du, unsere Schwester, werde
zu tausendmal Zehntausenden, und dein Same besitze das
Tor seiner Feinde! [W. Hasser] **61** Und Rebekka machte
sich auf mit ihren Mägden, und sie bestiegen die Kamele
und folgten dem Manne; und der Knecht nahm Rebekka
und zog hin. **62** Isaak aber war von einem Gange nach dem
Brunnen Lachai-Roi [Siehe die Anmerkung zu Kap. 16,14]
gekommen; er wohnte nämlich im Lande des Südens. **63**
Und Isaak ging aus, um auf dem Felde zu sinnen beim
Anbruch des Abends; und er hob seine Augen auf und sah,
und siehe, Kamele kamen. **64** Und Rebekka hob ihre Augen
auf und sah Isaak; und sie warf sich vom Kamele herab und
sprach zu dem Knechte: **65** Wer ist der Mann, der uns da
auf dem Felde entgegenwandelt? Und der Knecht sprach:
Das ist mein Herr. Da nahm sie den Schleier [ein Überwurf,
den man über den Kopf zog] und verhüllte sich. **66** Und
der Knecht erzählte Isaak all die Dinge, die er ausgerichtet
hatte. **67** Und Isaak führte sie in das Zelt seiner Mutter Sara,
und er nahm Rebekka, und sie wurde sein Weib, und er
hatte sie lieb. Und Isaak tröstete sich nach dem Tode seiner
Mutter.

25 Und Abraham nahm wieder ein Weib, mit Namen
Ketura. **2** Und sie gebar ihm Simran und Jokschan
und Medan und Midian und Jischbak und Schuach. **3**
Und Jokschan zeugte Scheba und Dedan; und die Söhne
Dedans waren die Assurim und Letuschim und Leummim. **4**
Und die Söhne Midians: Epha und Epher und Hanok und
Abida und Eldaba. Diese alle waren Söhne der Ketura. - **5**
Und Abraham gab dem Isaak alles, was er hatte. **6** Und
den Söhnen der Kebsweiber, [Vergl. 1. Chron. 1,32] die
Abraham hatte, gab Abraham Geschenke; und er ließ sie,
während er noch lebte, von seinem Sohne Isaak wegziehen
nach Osten, in das Land des Ostens. - **7** Und dies sind die
Tage der Lebensjahre Abrahams, die er gelebt hat: 175
Jahre. **8** Und Abraham verschied und starb in gutem Alter,
alt und der Tage satt, und wurde versammelt zu seinen
Völkern. **9** Und seine Söhne Isaak und Ismael begruben
ihn in der Höhle von Machpela, auf dem Felde Ephrons,
des Sohnes Zohars, des Hethiters, das vor Mamre liegt,
10 dem Felde, welches Abraham von den Kindern Heth
gekauft hatte; dort wurden Abraham und sein Weib Sara
begraben. **11** Und es geschah nach dem Tode Abrahams,
da segnete Gott Isaak, seinen Sohn; und Isaak wohnte bei
dem Brunnen Lachai-Roi. **12** Und dies sind die Geschlechter
Ismaels, des Sohnes Abrahams, den Hagar, die Ägypterin,
die Magd Saras, dem Abraham geboren hat; **13** und dies
sind die Namen der Söhne Ismaels mit ihren Namen, nach
ihren Geschlechtern: Der Erstgeborene Ismaels: Nebajoth,
und Kedar und Adbeel und Mibsam **14** und Mischma und
Duma und Massa, **15** Hadad und Tema, Jetur, Naphisch
und Kedma. **16** Das sind die Söhne Ismaels, und das
ihre Namen in ihren Gehöften und in ihren Zeltlagern;
zwölf Fürsten nach ihren Stämmen. **17** Und dies sind die
Lebensjahre Ismaels: 137 Jahre; und er verschied und
starb und wurde versammelt zu seinen Völkern. **18** Und sie
wohnten von Hawila [am persischen Meerbusen] bis Sur,
das vor [d. i. östlich von] Ägypten liegt, nach Assyrien hin.
Er ließ sich nieder angesichts [S. die Anm. zu Kap. 16,12]
aller seiner Brüder. **19** Und dies sind die Geschlechter
Isaaks, des Sohnes Abrahams: Abraham zeugte Isaak.
20 Und Isaak war vierzig Jahre alt, als er sich Rebekka
zum Weibe nahm, die Tochter Bethuels, des Aramäers aus
Paddan-Aram, [d. i. das Flachland Arams vergl. Hos. 12,13];
ein Teil von Mesopotamien] die Schwester Labans, des
Aramäers. **21** Und Isaak bat Jehova für sein Weib, denn sie
war unfruchtbar; und Jehova ließ sich von ihm erbitten, und
Rebekka, sein Weib, wurde schwanger. **22** Und die Kinder
stießen sich in ihr; und sie sprach: Wenn es so steht, warum
bin ich dies? [O. da] Und sie ging hin, Jehova zu befragen.
23 Und Jehova sprach zu ihr: Zwei Nationen sind in deinem
Leibe, und zwei Völkerschaften werden sich scheiden aus
deinem Innern; und eine Völkerschaft wird stärker sein als
die andere, und der Ältere wird dem Jüngeren dienen. **24**
Und als ihre Tage erfüllt waren, daß sie gebären sollte,
siehe, da waren Zwillinge in ihrem Leibe. **25** Und der erste
kam heraus, rötlich, am ganzen Leibe wie ein härener

Mantel; und man gab ihm den Namen Esau. [behaart] **26** Und danach kam sein Bruder heraus, und seine Hand hielt die Ferse Esaus; und man gab ihm den Namen Jakob. [Fersenhalter, Überlister] Und Isaak war sechzig Jahre alt, als sie geboren wurden. **27** Und die Knaben wuchsen heran. Und Esau wurde ein jagdkundiger Mann, ein Mann des Feldes; Jakob aber war ein sanfter [ruhiger, häuslicher] Mann, der in den Zelten blieb. **28** Und Isaak hatte Esau lieb, denn Wildbret war nach seinem Munde; Rebekka aber hatte Jakob lieb. **29** Und Jakob kochte ein Gericht; und Esau kam vom Felde und war matt. **30** Da sprach Esau zu Jakob: Laß mich doch essen [W. schlingen] von dem Roten, dem Roten da, denn ich bin matt! Darum gab man ihm den Namen Edom. [O. rot] **31** Und Jakob sprach: Verkaufe mir heute [O. zuvor] dein Erstgeburtsrecht. **32** Und Esau sprach: Siehe, ich gehe hin zu sterben, und wozu mir da das Erstgeburtsrecht? **33** Und Jakob sprach: Schwöre mir heute! [O. zuvor] Und er schwur ihm und verkaufte sein Erstgeburtsrecht dem Jakob. **34** Und Jakob gab Esau Brot und ein Gericht Linsen; und er aß und trank und stand auf und ging davon. So verachtete Esau das Erstgeburtsrecht.

26 Und es entstand eine Hungersnot im Lande, außer der vorigen Hungersnot, die in den Tagen Abrahams gewesen war. [S. Kap. 12, 10] Und Isaak zog zu Abimelech, dem Könige der Philister, nach Gerar. **2** Und Jehova erschien ihm und sprach: Ziehe nicht hinab nach Ägypten; bleibe in dem Lande, von dem ich dir sage. **3** Halte dich auf in diesem Lande, und ich werde mit dir sein und dich segnen; denn dir und deinem Samen werde ich alle diese Länder geben, und ich werde den Eid aufrecht erhalten, den ich deinem Vater Abraham geschworen habe. **4** Und ich werde deinen Samen mehren wie die Sterne des Himmels und deinem Samen alle diese Länder geben; und in deinem Samen werden sich segnen [O. gesegnet werden] alle Nationen der Erde: **5** darum daß Abraham meiner Stimme gehorcht und beobachtet hat meine Vorschriften, [Eig. was gegen mich zu beachten ist] meine Gebote, meine Satzungen und meine Gesetze. **6** So blieb Isaak in Gerar. **7** Und die Männer des Ortes erkundigten sich nach seinem Weibe, und er sprach: Sie ist meine Schwester. Denn er fürchtete sich zu sagen: Mein Weib, indem er dachte: Die Männer des Ortes möchten mich sonst töten wegen Rebekka; denn sie ist schön von Ansehen. **8** Und es geschah, als er längere Zeit daselbst gewesen war, da blickte Abimelech, der König der Philister, durchs Fenster, und er sah, und siehe, Isaak scherzte mit Rebekka, seinem Weibe. **9** Da rief Abimelech den Isaak und sprach: Siehe, fürwahr, sie ist dein Weib; und wie hast du gesagt: Sie ist meine Schwester? Und Isaak sprach zu ihm: Weil ich mir sagte: daß ich nicht sterbe ihretwegen. **10** Und Abimelech sprach: Was hast du uns da getan! Wenig fehlte, so hätte einer aus dem Volke bei deinem Weibe gelegen, und du hättest eine Schuld über uns gebracht. **11** Und Abimelech gebot allem Volke und sprach: Wer diesen Mann und sein Weib antastet, soll gewißlich getötet werden. **12** Und Isaak säte in selbigem Lande und gewann in selbigem Jahre das Hundertfältige; und [O. denn] Jehova segnete ihn. **13** Und der Mann ward groß und wurde fort und fort größer, bis er sehr groß war. **14** Und er hatte Herden von Kleinvieh und Herden von Rindern und ein großes Gesinde; und die Philister beneideten ihn. **15** Und alle Brunnen, welche die Knechte seines Vaters in den Tagen seines Vaters Abraham gegraben hatten, verstopften die Philister und füllten sie mit Erde. **16** Und Abimelech sprach zu Isaak: Ziehe weg von uns, denn du bist viel mächtiger geworden als wir. **17** Da zog Isaak von dannen und schlug sein Lager auf im Tale Gerar und wohnte daselbst. **18** Und Isaak grub die Wasserbrunnen wieder auf, welche sie in den Tagen seines Vaters Abraham gegraben und welche die Philister nach dem Tode Abrahams verstopft hatten; und er benannte sie mit denselben Namen, womit sein Vater sie benannt hatte. **19** Und die Knechte Isaaks gruben im Tale und fanden daselbst einen Brunnen lebendigen Wassers. **20** Da haderten die Hirten von Gerar mit den Hirten Isaaks und sprachen: Das Wasser ist unser! Und er gab dem Brunnen den Namen Esek, [Zank] weil sie mit ihm gezankt hatten. **21** Und sie gruben einen anderen Brunnen, und sie haderten auch über diesen, und er gab ihm den Namen Sitna. [Anfeindung] **22** Und er brach auf von dannen und grub einen anderen Brunnen, und über diesen haderten sie nicht; und er gab ihm den Namen Rechoboth [Räume] und sprach: Denn nun hat Jehova uns Raum gemacht, und wir werden fruchtbar sein im Lande. **23** Und er zog von dannen hinauf nach Beerseba. **24** Und Jehova erschien ihm in selbiger Nacht und sprach: Ich bin der Gott Abrahams, deines Vaters; fürchte dich nicht, denn ich bin mit dir, und ich werde dich segnen und deinen Samen mehren um Abrahams, meines Knechtes, willen. **25** Und er baute daselbst einen Altar und rief den Namen Jehovas an; und er schlug daselbst sein Zelt auf; und die Knechte Isaaks gruben daselbst einen Brunnen. **26** Und Abimelech zog zu ihm von Gerar mit Achusat, seinem Freunde, und Pikol, seinem Heeresobersten. **27** Und Isaak sprach zu ihnen: Warum kommet ihr zu mir, da ihr mich doch hasset und mich von euch weggetrieben habt? **28** Und sie sprachen: Wir haben deutlich gesehen, daß Jehova mit dir ist; und wir haben uns gesagt: Möge doch ein Eid sein zwischen uns, zwischen uns und dir, und wir wollen einen Bund mit dir machen, **29** daß du uns nichts Übles tuest, so wie wir dich nicht angetastet haben und wie wir dir nur Gutes erwiesen und dich haben ziehen lassen in Frieden. Du bist nun einmal ein Gesegneter Jehovas. **30** Und er machte ihnen ein Mahl, und sie aßen und tranken. **31** Und sie standen des Morgens früh auf und schwuren einer dem anderen; und Isaak entließ sie, und sie zogen von ihm in Frieden. - **32** Und es geschah an selbigem Tage, da kamen Isaaks Knechte und berichteten ihm wegen des Brunnens, den sie gegraben hatten, und sprachen zu ihm: Wir haben Wasser gefunden. **33** Und er nannte ihn Sibea; [Schwur, Eidvertrag; vergl. Kap. 21,31] daher der Name der Stadt Beerseba bis auf diesen Tag. **34** Und Esau war vierzig Jahre alt, da nahm er zum Weibe Judith, die Tochter Beeris, des Hethiters, und Basmath, die Tochter Elons, des Hethiters. **35** Und sie waren ein Herzeleid für Isaak und Rebekka.

27 Und es geschah, als Isaak alt geworden und seine Augen zu schwach waren, um zu sehen, da rief er

Esau, seinen älteren Sohn, und sprach zu ihm: Mein Sohn!
Und er sprach zu ihm: Hier bin ich! **2** Und er sprach: Siehe
doch, ich bin alt geworden, ich weiß nicht den Tag meines
Todes. **3** Und nun nimm doch dein Jagdgerät, deinen
Köcher und deinen Bogen, und gehe hinaus aufs Feld und
erjage mir ein Wildbret; **4** und bereite mir ein schmackhaftes
Gericht, wie ich es gern habe, und bringe es mir her, daß
ich esse, damit meine Seele dich segne, ehe ich sterbe. **5**
Und Rebekka hörte zu, als Isaak zu seinem Sohne Esau
redete. Und Esau ging aufs Feld, ein Wildbret zu erjagen,
um es heimzubringen. **6** Und Rebekka sprach zu ihrem
Sohne Jakob und sagte: Siehe, ich habe deinen Vater zu
deinem Bruder Esau also reden hören: **7** Bringe mir ein
Wildbret und bereite mir ein schmackhaftes Gericht, daß ich
esse, und daß ich dich vor Jehova segne vor meinem Tode.
8 Und nun, mein Sohn, höre auf meine Stimme in dem, was
ich dich heiße. **9** Gehe doch zur Herde und hole mir von
dannen zwei gute Ziegenböcklein, und ich will sie zu einem
schmackhaften Gericht bereiten für deinen Vater, wie er es
gern hat; **10** und du sollst es deinem Vater bringen, daß er
esse, damit er dich segne vor seinem Tode. **11** Da sprach
Jakob zu Rebekka, seiner Mutter: Siehe, mein Bruder Esau
ist ein haariger Mann, und ich bin ein glatter Mann. **12**
Vielleicht wird mein Vater mich betasten, und ich werde in
seinen Augen sein wie einer, der Spott mit ihm treibt, und
ich werde Fluch auf mich bringen und nicht Segen. **13** Seine
Mutter aber sprach zu ihm: Dein Fluch komme auf mich,
mein Sohn! Höre nur auf meine Stimme und gehe, hole
mir. **14** Und er ging und holte und brachte sie seiner Mutter.
Und seine Mutter bereitete ein schmackhaftes Gericht, wie
sein Vater es gern hatte. **15** Und Rebekka nahm die Kleider
Esaus, ihres älteren Sohnes, die kostbaren, die bei ihr im
Hause waren, und zog sie Jakob, ihrem jüngeren Sohne,
an; **16** und die Felle der Ziegenböcklein zog sie über seine
Hände und über die Glätte seines Halses, **17** und sie gab
das schmackhafte Gericht und das Brot, das sie bereitet
hatte, in die Hand ihres Sohnes Jakob. **18** Und er ging
zu seinem Vater hinein und sprach: Mein Vater! Und er
sprach: Hier bin ich; wer bist du, mein Sohn? **19** Und Jakob
sprach zu seinem Vater: Ich bin Esau, dein Erstgeborener;
ich habe getan, wie du zu mir geredet hast. Stehe doch
auf, setze dich und iß von meinem Wildbret, damit deine
Seele mich segne. **20** Und Isaak sprach zu seinem Sohne:
Wie hast du es denn so bald gefunden, mein Sohn? Und er
sprach: Weil Jehova, dein Gott, es mir begegnen ließ. **21**
Da sprach Isaak zu Jakob: Tritt doch herzu, daß ich dich
betaste, mein Sohn, ob du wirklich mein Sohn Esau bist
oder nicht. **22** Und Jakob trat hin zu seinem Vater Isaak;
und er betastete ihn und sprach: Die Stimme ist Jakobs
Stimme, aber die Hände sind Esaus Hände. **23** Und er
erkannte ihn nicht, denn seine Hände waren haarig wie die
Hände seines Bruders Esau; und er segnete ihn. **24** Und er
sprach: Bist du wirklich mein Sohn Esau? Und er sprach:
Ich bins. **25** Da sprach er: Reiche es mir her, daß ich esse
von dem Wildbret meines Sohnes, damit meine Seele dich
segne. Und er reichte es ihm hin, und er aß; und er brachte
ihm Wein, und er trank. **26** Und sein Vater Isaak sprach
zu ihm: Tritt doch herzu und küsse mich, mein Sohn. Und
er trat hinzu und küßte ihn; **27** und er roch den Geruch
seiner Kleider, und er segnete ihn und sprach: Siehe, der
Geruch meines Sohnes ist wie der Geruch eines Feldes,
das Jehova gesegnet hat. **28** Und Gott gebe dir [O. wird dir
geben] vom Tau des Himmels und von der Fettigkeit der
Erde, und Fülle von Korn und Most! **29** Völker sollen dir
dienen und Völkerschaften sich vor dir niederbeugen! Sei
Herr über deine Brüder, und vor dir sollen sich niederbeugen
die Söhne deiner Mutter! Wer dir flucht, sei verflucht, und
wer dich segnet, sei gesegnet! **30** Und es geschah, sowie
Isaak geendet hatte, Jakob zu segnen, ja, es geschah, als
Jakob nur eben von seinem Vater Isaak hinausgegangen
war, da kam sein Bruder Esau von seiner Jagd. **31** Und
auch er bereitete ein schmackhaftes Gericht und brachte es
zu seinem Vater und sprach zu seinem Vater: Mein Vater
stehe auf und esse von dem Wildbret seines Sohnes, damit
deine Seele mich segne. **32** Und sein Vater Isaak sprach zu
ihm: Wer bist du? Und er sprach: Ich bin dein Sohn, dein
Erstgeborener, Esau. **33** Da erschrak Isaak mit großem
Schrecken über die Maßen und sprach: Wer war denn der,
welcher ein Wildbret erjagt und mir gebracht hat? Und ich
habe von allem gegessen, ehe du kamst, und habe ihn
gesegnet; er wird auch gesegnet sein. **34** Als Esau die
Worte seines Vaters hörte, da schrie er mit einem großen
und bitterlichen Geschrei über die Maßen und sprach zu
seinem Vater: Segne mich, auch mich, mein Vater! **35** Und
er sprach: Dein Bruder ist mit Betrug gekommen und hat
deinen Segen weggenommen. **36** Da sprach er: Ist es
nicht, weil man ihm den Namen Jakob gegeben, daß er
mich nun zweimal überlistet hat? Mein Erstgeburtsrecht hat
er weggenommen, und siehe, nun hat er meinen Segen
weggenommen! Und er sprach: Hast du mir keinen Segen
aufbehalten? **37** Da antwortete Isaak und sprach zu Esau:
Siehe, ich habe ihn zum Herrn über dich gesetzt und alle
seine Brüder ihm zu Knechten gegeben, und mit Korn und
Most habe ich ihn versehen, und nun, was könnte ich für
dich tun, mein Sohn? **38** Und Esau sprach zu seinem Vater:
Hast du nur diesen einen Segen, mein Vater? Segne mich,
auch mich, mein Vater! Und Esau erhob seine Stimme
und weinte. **39** Da antwortete sein Vater Isaak und sprach
zu ihm: Siehe, fern von der Fettigkeit der Erde wird dein
Wohnsitz sein und ohne den Tau [And. üb.: Siehe, von der
Fettigkeit der Erde und vom Tau] des Himmels von oben her.
[O. droben] **40** Und von deinem Schwerte wirst du leben,
und deinem Bruder wirst du dienen; und es wird geschehen,
wenn du umherschweifst, wirst du sein Joch zerbrechen von
deinem Halse. **41** Und Esau feindete Jakob an wegen des
Segens, womit sein Vater ihn gesegnet hatte; und Esau
sprach in seinem Herzen: Es nahen die Tage der Trauer
um meinen Vater, dann werde ich meinen Bruder Jakob
erschlagen. **42** Und es wurden der Rebekka die Worte
Esaus, ihres älteren Sohnes, berichtet; und sie sandte hin
und ließ Jakob, ihren jüngeren Sohn, rufen und sprach zu
ihm: Siehe, dein Bruder Esau will sich an dir rächen, [W.
an dir kühlen, trösten] indem er dich erschlägt. **43** Und
nun, mein Sohn, höre auf meine Stimme und mache dich
auf, fliehe zu meinem Bruder Laban nach Haran; **44** und
bleibe einige Zeit bei ihm, bis der Grimm deines Bruders

sich wendet, **45** bis der Zorn deines Bruders sich von dir
abwendet, und er vergißt, was du ihm getan hast; dann
will ich hinsenden und dich von dort holen lassen. Warum
sollte ich euer beider zugleich beraubt werden an einem
Tage? **46** Und Rebekka sprach zu Isaak: Ich bin des Lebens
überdrüssig wegen der Töchter Heths; wenn Jakob ein
Weib nähme von den Töchtern Heths, wie diese, von den
Töchtern des Landes, wozu sollte mir das Leben?

28 Und Isaak rief Jakob und segnete ihn; und er gebot
ihm und sprach zu ihm: Du sollst nicht ein Weib
nehmen von den Töchtern Kanaans. **2** Mache dich auf,
gehe nach Paddan-Aram, [Siehe die Anmerkung zu Kap.
25,20] zum Hause Bethuels, des Vaters deiner Mutter; und
nimm dir von dort ein Weib von den Töchtern Labans, des
Bruders deiner Mutter. **3** Und Gott, [El] der Allmächtige,
segne dich und mache dich fruchtbar und mehre dich, daß
du zu einer Schar von Völkern werdest; **4** und er gebe dir
den Segen Abrahams, dir und deinem Samen mit dir, auf
daß du besitzest das Land deiner Fremdlingschaft, das Gott
dem Abraham gegeben hat! **5** Und Isaak entließ Jakob; und
er ging nach Paddan-Aram zu Laban, dem Sohne Bethuels,
des Aramäers, dem Bruder Rebekkas, der Mutter Jakobs
und Esaus. - **6** Und als Esau sah, daß Isaak den Jakob
gesegnet und ihn nach Paddan-Aram entlassen hatte, um
sich von dort ein Weib zu nehmen, indem er ihn segnete
und ihm gebot und sprach: Du sollst nicht ein Weib nehmen
von den Töchtern Kanaans, **7** und daß Jakob seinem Vater
und seiner Mutter gehorcht hatte und nach Paddan-Aram
gegangen war: **8** als Esau sah, daß die Töchter Kanaans
übel waren in den Augen seines Vaters Isaak, **9** da ging
Esau hin zu Ismael und nahm sich zum Weibe Machalath,
die Tochter Ismaels, des Sohnes Abrahams, die Schwester
Nebajoths, zu seinen anderen Weibern hinzu. **10** Und Jakob
zog aus von Beerseba und ging nach Haran. **11** Und er
gelangte an einen Ort und übernachtete daselbst; denn die
Sonne war untergegangen. Und er nahm einen von den
Steinen des Ortes und legte ihn zu seinen Häupten und
legte sich nieder an selbigem Orte. **12** Und er träumte: und
siehe, eine Leiter war auf die Erde gestellt, und ihre Spitze
rührte an den Himmel; und siehe, Engel Gottes stiegen auf
und nieder an ihr. **13** Und siehe, Jehova stand über ihr und
sprach: Ich bin Jehova, der Gott Abrahams, deines Vaters,
und der Gott Isaaks; das Land, auf welchem du liegst, dir will
ich es geben und deinem Samen. **14** Und dein Same soll
werden wie der Staub der Erde, und du wirst dich ausbreiten
nach Westen und nach Osten und nach Norden und nach
Süden hin; und in dir und in deinem Samen sollen gesegnet
werden alle Geschlechter der Erde. **15** Und siehe, ich bin
mit dir, und ich will dich behüten überall, wohin du gehst,
und dich zurückbringen in dieses Land; denn ich werde dich
nicht verlassen, bis ich getan was ich zu dir geredet habe.
16 Und Jakob erwachte von seinem Schlafe und sprach:
Fürwahr, Jehova ist an diesem Orte, und ich wußte es nicht!
17 Und er fürchtete sich und sprach: Wie furchtbar ist dieser
Ort! Dies ist nichts anderes als Gottes Haus, und dies die
Pforte des Himmels. **18** Und Jakob stand des Morgens früh
auf und nahm den Stein, den er zu seinen Häupten gelegt
hatte, und stellte ihn auf als Denkmal und goß Öl auf seine
Spitze. **19** Und er gab selbigem Orte den Namen Bethel;
[Haus Gottes] aber im Anfang war Lus der Name der Stadt.
20 Und Jakob tat ein Gelübde und sprach: Wenn Gott mit
mir ist und mich behütet auf diesem Wege, den ich gehe,
und mir Brot zu essen gibt und Kleider anzuziehen, **21** und
ich in Frieden zurückkehre zum Hause meines Vaters, so
soll Jehova mein Gott [Eig. mir zum Gott sein] sein. **22** Und
dieser Stein, den ich als Denkmal aufgestellt habe, soll ein
Haus Gottes sein; und von allem, was du mir geben wirst,
werde ich dir gewißlich den Zehnten geben.

29 Und Jakob erhob seine Füße und ging nach dem
Lande der Kinder des Ostens. **2** Und er sah: und
siehe, ein Brunnen auf dem Felde; und siehe, daselbst
waren drei Herden Schafe [Eig. Kleinvieh, d. h. Schafe und
Ziegen, desgl. v 6] an demselben gelagert, denn aus diesem
Brunnen tränkte man [O. tränkten sie d. h. die Hirten] die
Herden; und der Stein auf der Öffnung des Brunnens war
groß. **3** Und waren alle Herden dort zusammengetrieben,
so wälzte man den Stein von der Öffnung des Brunnens
und tränkte die Schafe; und man brachte den Stein wieder
auf die Öffnung des Brunnens an seinen Ort. **4** Und Jakob
sprach zu ihnen: Meine Brüder, woher seid ihr? Und sie
sprachen: Wir sind von Haran. **5** Da sprach er zu ihnen:
Kennet ihr Laban, den Sohn Nahors? Und sie sprachen: Wir
kennen ihn. **6** Und er sprach zu ihnen: Geht es ihm wohl?
Und sie sprachen: Es geht ihm wohl; und siehe, da kommt
seine Tochter Rahel [H. Rachel: Mutterschaf; and. Lamm]
mit den Schafen. **7** Da sprach er: Siehe, es ist noch hoch am
Tage, es ist nicht Zeit, das Vieh zusammenzutreiben; tränket
die Schafe und gehet hin, weidet. **8** Und sie sprachen: Wir
können nicht, bis alle Herden zusammengetrieben werden;
dann wälzt man den Stein von der Öffnung des Brunnens,
und wir tränken die Schafe. **9** Noch redete er mit ihnen, da
kam Rahel mit den Schafen, die ihrem Vater gehörten; denn
sie war eine Hirtin. **10** Und es geschah, als Jakob die Rahel
sah, die Tochter Labans, des Bruders seiner Mutter, und die
Schafe Labans, des Bruders seiner Mutter, da trat Jakob
hinzu und wälzte den Stein von der Öffnung des Brunnens
und tränkte die Schafe Labans, des Bruders seiner Mutter.
11 Und Jakob küßte Rahel und erhob seine Stimme und
weinte. **12** Und Jakob tat Rahel kund, daß er ein Bruder
ihres Vaters und daß er der Sohn Rebekkas wäre; und sie
lief und berichtete es ihrem Vater. **13** Und es geschah, als
Laban die Kunde von Jakob, dem Sohne seiner Schwester,
hörte, da lief er ihm entgegen und umarmte ihn und küßte
ihn und führte ihn in sein Haus; und er erzählte dem Laban
alle diese Dinge. **14** Und Laban sprach zu ihm: Fürwahr, du
bist mein Bein und mein Fleisch. Und er blieb bei ihm einen
Monat lang. **15** Und Laban sprach zu Jakob: Ist es, weil
du mein Bruder bist, daß du mir umsonst dienen solltest?
[O. Bist du nicht mein Bruder? Und du solltest mir umsonst
dienen] Tue mir kund, was soll dein Lohn sein? **16** Und
Laban hatte zwei Töchter; der Name der älteren war Lea
[Ermüdete, Schlaffe] und der Name der jüngeren Rahel. **17**
Und die Augen der Lea waren blöde; Rahel aber war schön
von Gestalt und schön von Angesicht. [O. Ansehen] **18** Und

Jakob liebte Rahel und sprach: Ich will dir sieben Jahre
dienen um Rahel, deine jüngere Tochter. **19** Und Laban
sprach: Es ist besser, ich gebe sie dir, als daß ich sie einem
anderen Manne gebe; bleibe bei mir. **20** Und Jakob diente
um Rahel sieben Jahre; und sie waren in seinen Augen wie
einzelne Tage, weil er sie liebte. **21** Und Jakob sprach zu
Laban: Gib mir mein Weib; denn meine Tage sind erfüllt,
daß ich zu ihr eingehe. **22** Und Laban versammelte alle
Männer des Ortes und machte ein Mahl. **23** Und es geschah
am Abend, da nahm er seine Tochter Lea und brachte sie zu
ihm; und er ging zu ihr ein. **24** Und Laban gab seine Magd
Silpa seiner Tochter Lea zur Magd. **25** Und es geschah
am Morgen, siehe, da war es Lea. Da sprach er zu Laban:
Was hast du mir da getan! Habe ich nicht um Rahel bei
dir gedient? Und warum hast du mich betrogen? **26** Und
Laban sprach: Es geschieht nicht also an unserem Orte, die
Jüngere vor der Erstgeborenen zu geben. **27** Vollende die
Woche [d. h. die siebentägige Dauer des Hochzeitsfestes.
Vergl. Ri. 14,12. 17] mit dieser, so wollen wir dir auch jene
geben, um den Dienst, den du bei mir dienen sollst noch
andere sieben Jahre. **28** Und Jakob tat also und vollendete
die Woche mit dieser; und er gab ihm seine Tochter Rahel
zum Weibe. **29** Und Laban gab seiner Tochter Rahel seine
Magd Bilha zur Magd. **30** Und er ging auch zu Rahel ein;
und er liebte auch Rahel mehr als Lea. Und er diente bei
ihm noch andere sieben Jahre. **31** Und als Jehova sah,
daß Lea gehaßt war, da öffnete er ihren Mutterleib; Rahel
aber war unfruchtbar. **32** Und Lea ward schwanger und
gebar einen Sohn, und sie gab ihm den Namen Ruben,
[Sehet, ein Sohn] denn sie sprach: Weil Jehova [O. sprach:
Jehova hat] mein Elend angesehen hat; denn nun wird mein
Mann mich lieben. **33** Und sie ward wiederum schwanger
und gebar einen Sohn; und sie sprach: Weil Jehova [O.
sprach: Jehova hat] gehört hat, daß ich gehaßt bin, so hat
er mir auch diesen gegeben. Und sie gab ihm den Namen
Simeon. [Erhörung] **34** Und sie ward wiederum schwanger
und gebar einen Sohn; und sie sprach: Nun, diesmal wird
sich mein Mann an mich anschließen, denn ich habe ihm
drei Söhne geboren! Darum gab man ihm den Namen Levi.
[Anschließung; Anhänglichkeit] **35** Und sie ward wiederum
schwanger und gebar einen Sohn; und sie sprach: Diesmal
will ich Jehova preisen! Darum gab sie ihm den Namen
Juda. [H. Jehuda: Gegenstand des Preises] Und sie hörte
auf zu gebären.

30 Und als Rahel sah, daß sie dem Jakob nicht gebar,
da beneidete Rahel ihre Schwester und sprach zu
Jakob: Gib mir Kinder! Und wenn nicht, so sterbe ich. **2** Da
entbrannte der Zorn Jakobs wider Rahel, und er sprach: Bin
ich an Gottes Statt, der dir die Leibesfrucht versagt hat? **3**
Und sie sprach: Siehe, da ist meine Magd Bilha; gehe zu
ihr ein, daß sie auf meine Knie [Vergl. Kap. 50,23; Ruth
4,16. 17.; Hiob 3,12] gebäre und auch ich aus ihr erbaut
werde. [Siehe die Anmerkung zu Kap. 16,2] **4** Und sie gab
ihm ihre Magd Bilha zum Weibe; und Jakob ging zu ihr
ein. **5** Und Bilha ward schwanger und gebar Jakob einen
Sohn. **6** Da sprach Rahel: Gott hat mir Recht verschafft
und auch auf meine Stimme gehört und mir einen Sohn
gegeben! Darum gab sie ihm den Namen Dan. [Richter;
einer, der Recht verschaft] **7** Und Bilha, die Magd Rahels,
ward wiederum schwanger und gebar dem Jakob einen
zweiten Sohn. **8** Da sprach Rahel: Kämpfe Gottes habe
ich mit meiner Schwester gekämpft, habe auch obsiegt!
Und sie gab ihm den Namen Naphtali. [Mein Kampf] **9** Und
als Lea sah, daß sie aufhörte zu gebären, da nahm sie
ihre Magd Silpa und gab sie Jakob zum Weibe. **10** Und
Silpa, die Magd Leas, gebar dem Jakob einen Sohn. **11** Da
sprach Lea: Zum Glück! [Nach and L.: Glück ist gekommen]
Und sie gab ihm den Namen Gad. [Glück] **12** Und Silpa,
die Magd Leas, gebar dem Jakob einen zweiten Sohn. **13**
Da sprach Lea: Zu meiner Glückseligkeit! Denn glückselig
preisen mich die Töchter. Und sie gab ihm den Namen
Aser. [Glückselig] **14** Und Ruben ging aus in den Tagen
der Weizenernte und fand Dudaim auf dem Felde; und er
brachte sie seiner Mutter Lea. Und Rahel sprach zu Lea: Gib
mir doch von den Dudaim [Liebesäpfel, Alraunen] deines
Sohnes. **15** Und sie sprach zu ihr: Ist es zu wenig, daß du
meinen Mann genommen hast, daß du auch die Dudaim
meines Sohnes nehmen willst? Da sprach Rahel: So mag
er denn diese Nacht bei dir liegen für die Dudaim deines
Sohnes. **16** Und als Jakob am Abend vom Felde kam, da
ging Lea hinaus, ihm entgegen, und sprach: Zu mir sollst
du eingehen, denn ich habe dich gewißlich gedungen um
die Dudaim meines Sohnes. Und er lag bei ihr in selbiger
Nacht. **17** Und Gott hörte auf Lea, und sie ward schwanger
und gebar dem Jakob einen fünften Sohn. **18** Da sprach
Lea: Gott hat mir meinen Lohn gegeben, daß ich meine
Magd meinem Manne gegeben habe! Und sie gab ihm
den Namen Issaschar. [H. Issakar: er bringt Lohn; od. es
gibt Lohn] **19** Und Lea ward wiederum schwanger und
gebar dem Jakob einen sechsten Sohn. **20** Da sprach Lea:
Mir hat Gott ein schönes Geschenk geschenkt; diesmal
wird mein Mann bei mir wohnen, denn ich habe ihm sechs
Söhne geboren! Und sie gab ihm den Namen Sebulon.
[Wohnung] **21** Und danach gebar sie eine Tochter und
gab ihr den Namen Dina. [Gerichtliche Entscheidung] **22**
Und Gott gedachte an Rahel, und Gott hörte auf sie und
öffnete ihren Mutterleib. **23** Und sie ward schwanger und
gebar einen Sohn; und sie sprach: Gott hat meine Schmach
weggenommen! **24** Und sie gab ihm den Namen Joseph [Er
füge hinzu! od. er nimmt [nahm] weg] und sprach: Jehova
füge mir einen anderen Sohn hinzu! **25** Und es geschah,
als Rahel den Joseph geboren hatte, da sprach Jakob zu
Laban: Entlaß mich, daß ich an meinen Ort und in mein
Land ziehe. **26** Gib mir meine Weiber und meine Kinder,
um welche ich dir gedient habe, daß ich hinziehe; denn du
kennst ja meinen Dienst, den ich dir gedient habe. **27** Und
Laban sprach zu ihm: Wenn ich doch Gnade gefunden habe
in deinen Augen! Ich habe gespürt, daß Jehova mich um
deinetwillen gesegnet hat. **28** Und er sprach: Bestimme mir
deinen Lohn, und ich will ihn geben. **29** Da sprach er zu
ihm: Du weißt ja, wie ich dir gedient habe und was dein
Vieh bei mir geworden ist. **30** Denn wenig war, was du vor
mir hattest, und es hat sich ausgebreitet zu einer Menge,
und Jehova hat dich gesegnet auf jedem meiner Tritte;
und nun, wann soll ich auch für mein Haus schaffen? **31**

Und er sprach: Was soll ich dir geben? Und Jakob sprach:
Du sollst mir gar nichts geben; wenn du mir dieses tust,
so will ich wiederum deine Herde [Eig. dein Kleinvieh; so
auch v 32. 36] weiden und hüten: **32** Ich will heute durch
deine ganze Herde gehen und daraus absondern jedes
gesprenkelte und gefleckte Tier und jedes dunkelfarbige Tier
unter den Schafen, und das Gefleckte und Gesprenkelte
unter den Ziegen; und das sei mein Lohn. **33** Und meine
Gerechtigkeit wird für mich zeugen [Eig. wider mich, d. h. die
Gerechtigkeit Jakobs wird gleichsam als seine Gegenpartei
auftreten und bezeugen, daß er nichts gestohlen hat] am
morgenden Tage, [d. h. in Zukunft] wenn sie wegen meines
Lohnes vor dich kommt; [O. wenn du kommst wegen meines
Lohnes vor dir] alles, was nicht gesprenkelt und gefleckt
ist unter den Ziegen und dunkelfarbig unter den Schafen,
das sei gestohlen bei mir. **34** Und Laban sprach: Siehe,
es geschehe nach deinem Worte! **35** Und er sonderte an
selbigem Tage die gestreiften und gefleckten Böcke ab
und alle gesprenkelten und gefleckten Ziegen, alles, woran
Weißes war, und alles Dunkelfarbige unter den Schafen,
und gab sie in die Hand seiner Söhne. **36** Und er setzte
einen Weg von drei Tagereisen zwischen sich und Jakob;
und Jakob weidete die übrige Herde Labans. **37** Und Jakob
nahm sich frische Stäbe von Weißpappel, Mandelbaum und
Platane und schälte weiße Streifen daran, indem er das
Weiße entblößte, das an den Stäben war. **38** Und er legte
die Stäbe, die er geschält hatte, in die Tränkrinnen, in die
Wassertränken, wohin die Herde zu trinken kam, vor die
Herde hin; und sie wurde brünstig, wenn sie zu trinken kam.
39 Und die Herde wurde brünstig vor den Stäben, und die
Herde gebar gestreifte, gesprenkelte und gefleckte. **40** Und
Jakob schied die Lämmer aus, und er richtete das Gesicht
der Herde auf das Gestreifte und alles Dunkelfarbige in der
Herde Labans; und so machte er sich Herden besonders
und tat sie nicht zu der Herde Labans. **41** Und es geschah,
so oft das kräftige Vieh brünstig wurde, dann legte Jakob
die Stäbe vor die Augen der Herde in die Tränkrinnen, damit
sie bei den Stäben brünstig würden; **42** wenn aber das Vieh
schwächlich war, legte er sie nicht hin. Also wurden die
schwächlichen dem Laban und die kräftigen dem Jakob. **43**
Und der Mann breitete sich sehr, sehr aus, und er bekam
viele Herden, und Mägde und Knechte, und Kamele und
Esel.

31 Und er hörte die Worte der Söhne Labans, welche
sprachen: Jakob hat alles genommen, was unserem
Vater gehörte; und von dem, was unserem Vater gehörte,
hat er sich all diesen Reichtum verschafft. **2** Und Jakob
sah das Angesicht Labans, und siehe, es war nicht gegen
ihn wie früher. [W. wie gestern, vorgestern; eine stehende
Redensart] **3** Und Jehova sprach zu Jakob: Kehre zurück
in das Land deiner Väter und zu deiner Verwandtschaft,
und ich will mit dir sein. **4** Da sandte Jakob hin und ließ
Rahel und Lea aufs Feld rufen zu seiner Herde. **5** Und er
sprach zu ihnen: Ich sehe das Angesicht eures Vaters, daß
es nicht gegen mich ist wie früher; aber der Gott meines
Vaters ist mit mir gewesen. **6** Ihr selbst wisset ja, daß ich
mit all meiner Kraft eurem Vater gedient habe. **7** Und euer
Vater hat mich betrogen und hat meinen Lohn zehnmal
verändert; aber Gott hat ihm nicht gestattet, mir Übles zu
tun. **8** Wenn er so sprach: Die gesprenkelten sollen dein
Lohn sein, dann gebaren alle Herden gesprenkelte; und
wenn er so sprach: Die gestreiften sollen dein Lohn sein,
dann gebaren alle Herden gestreifte. **9** Und Gott hat das
Vieh eures Vaters genommen und mir gegeben. **10** Und
es geschah zur Brunstzeit der Herde, da hob ich meine
Augen auf und sah im Traume: und siehe, die Böcke,
welche die Herde besprangen, waren gestreift, gesprenkelt
und getüpfelt. **11** Und der Engel Gottes sprach im Traume
zu mir: Jakob! Und ich sprach: Hier bin ich! **12** Und er
sprach: Hebe doch deine Augen auf und sieh: alle Böcke,
welche die Herde bespringen, sind gestreift, gesprenkelt
und getüpfelt; denn ich habe alles gesehen, was Laban
dir tut. **13** Ich bin der Gott von Bethel, wo du ein Denkmal
gesalbt, wo du mir ein Gelübde getan hast. Nun mache dich
auf, ziehe aus diesem Lande und kehre zurück in das Land
deiner Verwandtschaft. [O. Geburt] **14** Und Rahel und Lea
antworteten und sprachen zu ihm: Haben wir noch ein Teil
und ein Erbe im Hause unseres Vaters? **15** Sind wir nicht als
Fremde von ihm geachtet worden? Denn er hat uns verkauft
und hat auch unser Geld völlig verzehrt. **16** Denn aller
Reichtum, den Gott unserem Vater entrissen hat, uns gehört
er und unseren Kindern. So tue nun alles, was Gott zu dir
geredet hat. **17** Da machte Jakob sich auf und hob seine
Kinder und seine Weiber auf die Kamele, **18** und führte
weg all sein Vieh und all seine Habe, die er erworben, das
Vieh seines Eigentums, das er erworben hatte in Paddan-
Aram, um zu seinem Vater Isaak zu kommen in das Land
Kanaan. **19** Und Laban war gegangen, um seine Schafe
zu scheren; und Rahel stahl die Teraphim, [Hausgötter]
die ihr Vater hatte. **20** Und Jakob hinterging Laban, den
Aramäer, indem er ihm nicht kundtat, daß er fliehe. **21** Und
er floh, er und alles was er hatte; und er machte sich auf
und setzte über den Strom [den Euphrath] und richtete sein
Angesicht nach dem Gebirge Gilead. **22** Und am dritten
Tage wurde dem Laban berichtet, daß Jakob geflohen
wäre. **23** Und er nahm seine Brüder mit sich und jagte ihm
sieben Tagereisen nach und ereilte ihn auf dem Gebirge
Gilead. **24** Und Gott kam zu Laban, dem Aramäer, in einem
Traume der Nacht und sprach zu ihm: Hüte dich, daß du
mit Jakob weder Gutes noch Böses redest! **25** Und Laban
erreichte Jakob, und Jakob hatte sein Zelt auf dem Gebirge
aufgeschlagen; und Laban schlug es auf mit seinen Brüdern
auf dem Gebirge Gilead. **26** Und Laban sprach zu Jakob:
Was hast du getan, daß du mich hintergangen und meine
Töchter wie Kriegsgefangene weggeführt hast? **27** Warum
bist du heimlich geflohen und hast mich hintergangen und
hast es mir nicht kundgetan, -ich hätte dich ja begleitet mit
Freude und mit Gesängen, mit Tamburin und mit Laute, - **28**
und hast mir nicht zugelassen, meine Söhne und meine
Töchter zu küssen? Nun, du hast töricht gehandelt. **29** Es
wäre in der Macht meiner Hand, euch Übles zu tun; aber
der Gott eures Vaters hat gestern Nacht zu mir geredet und
gesagt: Hüte dich, mit Jakob weder Gutes noch Böses zu
reden! **30** Und nun, da du einmal weggegangen bist, weil
du dich so sehr nach dem Hause deines Vaters sehntest,

warum hast du meine Götter gestohlen? **31** Da antwortete
Jakob und sprach zu Laban: Weil ich mich fürchtete; denn
ich sagte mir, du möchtest mir etwa deine Töchter entreißen.
32 Bei wem du deine Götter findest, der soll nicht leben.
Erforsche vor unseren Brüdern, was bei mir ist, und nimm
es dir. Jakob aber wußte nicht, daß Rahel sie gestohlen
hatte. **33** Und Laban ging in das Zelt Jakobs und in das Zelt
Leas und in das Zelt der beiden Mägde und fand nichts; und
er ging aus dem Zelte Leas und kam in das Zelt Rahels.
34 Rahel aber hatte die Teraphim genommen und sie in
den Kamelsattel gelegt und sich darauf gesetzt. Und Laban
durchtastete das ganze Zelt und fand nichts. **35** Und sie
sprach zu ihrem Vater: Mein Herr möge nicht zürnen, [Eig.
es entbrenne nicht in den Augen meines Herrn] daß ich nicht
vor dir aufstehen kann; denn es ergeht mir nach der Weiber
Weise. Und er durchsuchte alles und fand die Teraphim
nicht. **36** Da entbrannte Jakob und haderte mit Laban.
Und Jakob antwortete und sprach zu Laban: Was ist mein
Vergehen, was meine Sünde, daß du mir hitzig nachgesetzt
bist? **37** Da du all mein Gerät durchtastet hast, was hast
du gefunden von allem Gerät deines Hauses? Lege es
hierher vor meine Brüder und deine Brüder, und sie mögen
zwischen uns beiden entscheiden! **38** Zwanzig Jahre bin ich
nun bei dir gewesen; deine Mutterschafe und deine Ziegen
haben nicht fehlgeboren, und die Widder deiner Herde habe
ich nicht gegessen. **39** Das Zerrissene habe ich nicht zu dir
gebracht, ich habe es büßen müssen; von meiner Hand
hast du es gefordert, mochte es gestohlen sein bei Tage
oder gestohlen bei Nacht. **40** Es war mit mir also: des Tages
verzehrte mich die Hitze und der Frost des Nachts, und
mein Schlaf floh von meinen Augen. **41** Zwanzig Jahre bin
ich nun in deinem Hause gewesen; ich habe dir vierzehn
Jahre gedient um deine beiden Töchter und sechs Jahre um
deine Herde, und du hast meinen Lohn zehnmal verändert.
42 Wenn nicht der Gott meines Vaters, der Gott Abrahams,
und die Furcht [O. der Schrecken; so auch v 53] Isaaks,
für mich gewesen wäre, gewiß, du würdest mich jetzt leer
entlassen haben. Gott hat mein Elend und die Arbeit meiner
Hände angesehen und hat gestern Nacht entschieden. **43**
Und Laban antwortete und sprach zu Jakob: Die Töchter
sind meine Töchter, und die Söhne sind meine Söhne, und
die Herde ist meine Herde, und alles, was du siehest, ist
mein; aber meinen Töchtern, was könnte ich ihnen heute
tun, oder ihren Söhnen, die sie geboren haben? **44** Und nun
komm, laß uns einen Bund machen, ich und du, und er sei
zum Zeugnis zwischen mir und dir! **45** Und Jakob nahm
einen Stein und richtete ihn auf als Denkmal. **46** Und Jakob
sprach zu seinen Brüdern: Sammelt Steine! Und sie nahmen
Steine und errichteten einen Haufen und aßen daselbst auf
dem Haufen. **47** Und Laban nannte ihn Jegar Sahadutha,
[Aramäisch: Haufe des Zeugnisses] und Jakob nannte ihn
Galed. [Haufe des Zeugnisses, od. des Zeugen] **48** Und
Laban sprach: Dieser Haufe sei heute ein Zeuge zwischen
mir und dir! Darum gab man ihm den Namen Galed, **49** und
Mizpa, [Warte] weil er sprach: Jehova sei Wächter zwischen
mir und dir, wenn wir einer vor dem anderen verborgen
sein werden! **50** Wenn du meine Töchter bedrücken, und
wenn du noch Weiber nehmen solltest zu meinen Töchtern
kein Mensch ist bei uns; siehe, Gott ist Zeuge zwischen
mir und dir. **51** Und Laban sprach zu Jakob: Siehe, dieser
Haufe, und siehe, das Denkmal, das ich errichtet habe
zwischen mir und dir: **52** dieser Haufe sei Zeuge und das
Denkmal ein Zeugnis, daß weder ich über diesen Haufen zu
dir hinausgehe, noch daß du über diesen Haufen und dieses
Denkmal zu mir hinausgehest zum Bösen. **53** Der Gott
Abrahams und der Gott Nahors richte zwischen uns, der
Gott ihres Vaters! Da schwur Jakob bei der Furcht seines
Vaters Isaak. **54** Und Jakob opferte ein Schlachtopfer auf
dem Gebirge und lud seine Brüder ein zu essen; und sie
aßen [W. Brot zu essen; und sie aßen Brot; eine stehende
Redensart] und übernachteten auf dem Gebirge. **55** Und
Laban stand des Morgens früh auf und küßte seine Söhne
und seine Töchter und segnete sie; und Laban zog hin und
kehrte zurück an seinen Ort.

32 Und Jakob zog seines Weges, und es begegneten
ihm Engel Gottes. **2** Und Jakob sprach, als er sie
sah: Dies ist das Heerlager Gottes. Und er gab jenem Orte
den Namen Machanaim. [Doppellager] **3** Und Jakob sandte
Boten vor sich her zu seinem Bruder Esau, in das Land
Seir, das Gefilde Edom. **4** Und er gebot ihnen und sprach:
So sollt ihr zu meinem Herrn, zu Esau, sprechen: So spricht
dein Knecht Jakob: Bei Laban habe ich mich aufgehalten
und bin geblieben bis jetzt; **5** und ich habe Rinder und
Esel, Kleinvieh und Knechte und Mägde erworben; und ich
habe gesandt, es meinem Herrn kundzutun, um Gnade
zu finden in deinen Augen. **6** Und die Boten kehrten zu
Jakob zurück und sprachen: Wir sind zu deinem Bruder,
zu Esau, gekommen, und er zieht dir auch entgegen und
vierhundert Mann mit ihm. **7** Da fürchtete sich Jakob sehr,
und ihm ward angst; und er teilte das Volk, das bei ihm war,
und das Kleinvieh und die Rinder und die Kamele in zwei
Züge. **8** Und er sprach: Wenn Esau wider den einen Zug
kommt und ihn schlägt, so wird der übriggebliebene Zug
entrinnen können. **9** Und Jakob sprach: Gott meines Vaters
Abraham und Gott meines Vaters Isaak, Jehova, der du zu
mir geredet hast: Kehre zurück in dein Land und zu deiner
Verwandtschaft, und ich will dir wohltun! **10** Ich bin zu gering
all der Gütigkeiten und all der Treue, die du deinem Knechte
erwiesen hast; denn mit meinem Stabe bin ich über diesen
Jordan gegangen, und nun bin ich zu zwei Zügen geworden.
11 Rette mich doch von der Hand meines Bruders, von der
Hand Esaus! denn ich fürchte ihn, daß er etwa komme und
mich schlage, die Mutter samt den Kindern. **12** Du hast ja
gesagt: Gewißlich werde ich dir wohltun und werde deinen
Samen machen wie den Sand des Meeres, der nicht gezählt
wird vor Menge. **13** Und er übernachtete daselbst in jener
Nacht; und er nahm von dem, was in seine Hand gekommen
war, ein Geschenk für seinen Bruder Esau: **14** Zweihundert
Ziegen und zwanzig Böcke, zweihundert Mutterschafe und
zwanzig Widder, **15** dreißig säugende Kamele mit ihren
Füllen, vierzig Kühe und zehn Stiere, zwanzig Eselinnen
und zehn junge Esel. **16** Und er gab sie in die Hand seiner
Knechte, je eine Herde besonders, und er sprach zu seinen
Knechten: Ziehet vor mir her und lasset Raum zwischen
Herde und Herde. **17** Und er gebot dem ersten und sprach:

Wenn mein Bruder Esau dir begegnet und dich fragt und
spricht: Wem gehörst du an, und wohin gehst du, und wem
gehören diese da vor dir? 18 so sollst du sagen: Deinem
Knechte Jakob; es ist ein Geschenk, gesandt meinem Herrn,
dem Esau; und siehe, er selbst ist hinter uns. 19 Und er
gebot auch dem zweiten, auch dem dritten, auch allen, die
hinter den Herden hergingen, und sprach: Nach diesem
Worte sollt ihr zu Esau reden, wenn ihr ihn findet, 20 und
sollt sagen: Siehe, dein Knecht Jakob ist selbst hinter uns.
Denn er sagte: Ich will ihn versöhnen [W. sein Angesicht
zudecken] durch das Geschenk, das vor mir hergeht, und
danach will ich sein Angesicht sehen; vielleicht wird er mich
annehmen. 21 Und das Geschenk zog vor ihm her, und er
übernachtete in jener Nacht im Lager. 22 Und er stand in
jener Nacht auf und nahm seine zwei Weiber und seine
zwei Mägde und seine elf Söhne und zog über die Furt des
Jabbok; 23 und er nahm sie und führte sie über den Fluß
und führte hinüber, was er hatte. 24 Und Jakob blieb allein
übrig; und es rang ein Mann mit ihm, bis die Morgenröte
aufging. 25 Und als er sah, daß er ihn nicht übermochte, da
rührte er sein Hüftgelenk an; und das Hüftgelenk Jakobs
ward verrenkt, indem er mit ihm rang. 26 Da sprach er:
Laß mich los, denn die Morgenröte ist aufgegangen; und
er sprach: Ich lasse dich nicht los, du habest mich denn
gesegnet. 27 Da sprach er zu ihm: Was ist dein Name?
Und er sprach: Jakob. 28 Da sprach er: Nicht Jakob soll
hinfort dein Name heißen, sondern Israel; [Kämpfer Gottes]
denn du hast mit Gott und mit Menschen gerungen und hast
obsiegt. 29 Und Jakob fragte und sprach: Tue mir doch
deinen Namen kund! Da sprach er: Warum doch fragst du
nach meinem Namen? Und er segnete ihn daselbst. 30
Und Jakob gab dem Orte den Namen Pniel: [Angesicht
Gottes] denn ich habe Gott von Angesicht zu Angesicht
gesehen, und meine Seele ist gerettet worden! 31 Und die
Sonne ging ihm auf, als er über Pniel [H. Pnuel] hinaus war;
und er hinkte an seiner Hüfte. 32 Darum essen die Kinder
Israel nicht die Spannader, [Eig. den Sehnenstrang] die über
dem Hüftgelenk ist, bis auf den heutigen Tag, weil er das
Hüftgelenk Jakobs, die Spannader, angerührt hat.

33 Und Jakob hob seine Augen auf und sah: und siehe,
Esau kam und mit ihm vierhundert Mann. Und er
verteilte die Kinder zu Lea und zu Rahel und zu den beiden
Mägden; 2 und er stellte die Mägde und ihre Kinder vornan
und Lea und ihre Kinder dahinter und Rahel und Joseph
zuletzt. 3 Er aber ging vor ihnen her und beugte sich
siebenmal zur Erde nieder, bis er nahe zu seinem Bruder
kam. 4 Und Esau lief ihm entgegen und umarmte ihn und fiel
ihm um den Hals und küßte ihn; und sie weinten. 5 Und er
hob seine Augen auf und sah die Weiber und die Kinder und
sprach: Wer sind diese bei dir? Und er sprach: Die Kinder,
die Gott deinem Knechte beschert hat. 6 Und die Mägde
traten herzu, sie und ihre Kinder, und verneigten sich. 7 Und
auch Lea trat herzu und ihre Kinder, und sie verneigten sich.
Und danach traten Joseph und Rahel herzu und verneigten
sich. 8 Und er sprach: Was willst du mit diesem ganzen
Zug, dem ich begegnet bin? Und er sprach: Um Gnade zu
finden in den Augen meines Herrn. 9 Da sprach Esau: Ich
habe genug, mein Bruder; es sei dein was du hast. 10 Und
Jakob sprach: Nicht doch; wenn ich anders Gnade gefunden
habe in deinen Augen, so nimm mein Geschenk von meiner
Hand, da ich nun einmal dein Angesicht gesehen habe,
[O. denn darum habe ich] als hätte ich Gottes Angesicht
gesehen, und du Wohlgefallen an mir gehabt hast. 11 Nimm
doch mein Geschenk, [Eig. meinen Segen, wie 1. Sam.
25,27] das dir überbracht worden ist; denn Gott hat es mir
beschert, [O. hat mir Gnade erwiesen] und ich habe alles.
Und er drang in ihn, und er nahm es. 12 Und Esau [W. er]
sprach: Laß uns aufbrechen und weiterziehen, und ich will
vor [O. neben] dir herziehen. 13 Und er sprach zu ihm: Mein
Herr weiß, daß die Kinder zart sind und daß ich säugende
Schafe [Eig. Kleinvieh] und Kühe bei mir habe; wenn man
sie nur einen Tag übertriebe, so würde die ganze Herde
sterben. 14 Mein Herr ziehe doch vor seinem Knechte hin,
und ich will einherziehen nach meiner Gemächlichkeit, nach
dem Gange des Viehes, das vor mir ist, und nach dem
Gange der Kinder, bis ich zu meinem Herrn komme nach
Seir. 15 Und Esau sprach: Ich will doch von dem Volke bei
dir zurücklassen, das bei mir ist. Und er sprach: Wozu das?
Möchte ich Gnade finden in den Augen meines Herrn! 16
Und Esau kehrte an selbigem Tage seines Weges nach
Seir zurück. 17 Und Jakob brach auf nach Sukkoth und
baute sich ein Haus, und seinem Vieh machte er Hütten;
darum gab er dem Orte den Namen Sukkoth. [Hütten] 18
Und Jakob kam wohlbehalten nach der Stadt Sichem, die
im Lande Kanaan ist, als er aus Paddan-Aram kam, und
lagerte vor der Stadt. 19 Und er kaufte das Stück Feld, wo
er sein Zelt aufgeschlagen hatte, von der Hand der Söhne
Hemors, des Vaters Sichems, um hundert Kesita. 20 Und er
richtete daselbst einen Altar auf und nannte ihn: Gott, [El]
der Gott Israels.

34 Und Dina, die Tochter Leas, die sie dem Jakob
geboren hatte, ging aus, die Töchter des Landes zu
sehen. 2 Und es sah sie Sichem, der Sohn Hemors, des
Hewiters, des Fürsten des Landes, und er nahm sie und
lag bei ihr und schwächte sie. 3 Und seine Seele hing
an Dina, der Tochter Jakobs, und er liebte die Dirne und
redete zum Herzen der Dirne. 4 Und Sichem sprach zu
Hemor, seinem Vater, und sagte: Nimm mir dieses Mädchen
zum Weibe. 5 Und Jakob hörte, daß er seine Tochter Dina
entehrt hatte; seine Söhne aber waren mit seinem Vieh
auf dem Felde, und Jakob schwieg, bis sie kamen. 6 Und
Hemor, der Vater Sichems, kam heraus zu Jakob, um mit
ihm zu reden. 7 Und die Söhne Jakobs kamen vom Felde,
sobald sie es hörten; und die Männer kränkten sich und
ergrimmten sehr, weil er eine Schandtat in Israel verübt
hatte, bei der Tochter Jakobs zu liegen; und also sollte nicht
geschehen. 8 Und Hemor redete mit ihnen und sprach:
Sichem, mein Sohn-seine Seele hängt an eurer Tochter:
gebet sie ihm doch zum Weibe, 9 und verschwägert euch
mit uns: gebet uns eure Töchter und nehmet euch unsere
Töchter; 10 und wohnet bei uns, und das Land soll vor
euch sein: wohnet und verkehret darin, und machet euch
darin ansässig. 11 Und Sichem sprach zu ihrem Vater
und zu ihren Brüdern: Möge ich Gnade finden in euren

Augen! und was ihr mir sagen werdet, will ich geben. **12** Leget mir sehr viel auf als Heiratsgabe und Geschenk, und ich will es geben, so wie ihr mir sagen werdet; und gebet mir das Mädchen zum Weibe. **13** Und die Söhne Jakobs antworteten Sichem und seinem Vater Hemor betrüglich und redeten, weil er ihre Schwester Dina entehrt hatte; **14** Und sie sprachen zu ihnen: Wir können dies nicht tun, unsere Schwester einem unbeschnittenen Manne zu geben, denn das wäre eine Schande für uns. **15** Nur [O. Doch; so auch v 22] unter der Bedingung wollen wir euch zu Willen sein, wenn ihr werdet wie wir, indem alles Männliche bei euch beschnitten wird; **16** dann wollen wir euch unsere Töchter geben und eure Töchter uns nehmen, und wir wollen bei euch wohnen und ein Volk sein. **17** Wenn ihr aber nicht auf uns höret, euch beschneiden zu lassen, so nehmen wir unsere Tochter und ziehen weg. **18** Und ihre Worte waren gut in den Augen Hemors und Sichems, des Sohnes Hemors. **19** Und der Jüngling zögerte nicht dies zu tun, denn er hatte Gefallen an der Tochter Jakobs. Und er war geehrt vor allen im Hause seines Vaters. **20** Und Hemor und Sichem, sein Sohn, kamen in das Tor ihrer Stadt, und sie redeten zu den Männern ihrer Stadt und sprachen: **21** Diese Männer sind friedlich gegen uns, so mögen sie im Lande wohnen und darin verkehren; und das Land, siehe, weit nach beiden Seiten ist es vor ihnen. Wir wollen uns ihre Töchter zu Weibern nehmen und unsere Töchter ihnen geben. **22** Nur unter der Bedingung wollen die Männer uns zu Willen sein, bei uns zu wohnen, ein Volk zu sein, wenn bei uns alles Männliche beschnitten werde, so wie sie beschnitten sind. **23** Ihre Herden und ihr Besitz und all ihr Vieh, [d. h. Zug- und Lastvieh] werden die nicht unser sein? Nur laßt uns ihnen zu Willen sein, und sie werden bei uns wohnen. **24** Und sie hörten auf Hemor und auf Sichem, seinen Sohn, alle die zum Tore seiner Stadt ausgingen; und alles Männliche wurde beschnitten, alle, die zum Tore seiner Stadt ausgingen. **25** Und es geschah am dritten Tage, als sie in Schmerzen waren, da nahmen die zwei Söhne Jakobs, Simeon und Levi, die Brüder Dinas, ein jeder sein Schwert und kamen kühn wider die Stadt [kamen wider die sorglose Stadt] und ermordeten alles Männliche; **26** auch Hemor und seinen Sohn Sichem ermordeten sie mit der Schärfe des Schwertes und nahmen Dina aus dem Hause Sichems und gingen davon. **27** Die Söhne Jakobs kamen über die Erschlagenen und plünderten die Stadt, weil sie ihre Schwester entehrt hatten. **28** Ihr Kleinvieh und ihre Rinder und ihre Esel, und was in der Stadt und was auf dem Felde war, nahmen sie; **29** und all ihr Vermögen und alle ihre Kinder und ihre Weiber führten sie gefangen hinweg und raubten sie, und alles, was in den Häusern war. **30** Da sprach Jakob zu Simeon und zu Levi: Ihr habt mich in Trübsal gebracht, indem ihr mich stinkend machet unter den Bewohnern des Landes, unter den Kanaanitern und unter den Perisitern. Ich aber bin ein zählbares Häuflein, und sie werden sich wider mich versammeln und mich schlagen, und ich werde vertilgt werden, ich und mein Haus. **31** Und sie sprachen: Sollte man unsere Schwester wie eine Hure behandeln?

35 Und Gott sprach zu Jakob: Mache dich auf, ziehe hinauf nach Bethel und wohne daselbst, und mache daselbst einen Altar dem Gott, [El] der dir erschienen ist, als du vor deinem Bruder Esau flohest. **2** Da sprach Jakob zu seinem Hause und zu allen, die bei ihm waren: Tut die fremden Götter hinweg, die in eurer Mitte sind, und reiniget euch und wechselt eure Kleider; **3** und wir wollen uns aufmachen und nach Bethel hinaufziehen, und ich werde daselbst einen Altar machen dem Gott, [El] der mir geantwortet hat am Tage meiner Drangsal und mit mir gewesen ist auf dem Wege, den ich gewandelt bin. **4** Und sie gaben Jakob alle fremden Götter, die in ihrer Hand, und die Ringe, die in ihren Ohren waren, [d. h. die sie als Amulette trugen] und Jakob vergrub sie unter der Terebinthe, die bei Sichem ist. **5** Und sie brachen auf. Und der Schrecken Gottes kam über die Städte, die rings um sie her waren, so daß sie den Söhnen Jakobs nicht nachjagten. **6** Und Jakob kam nach Lus, welches im Lande Kanaan liegt, das ist Bethel, er und alles Volk, das bei ihm war. **7** Und er baute daselbst einen Altar und nannte den Ort El-Bethel: [Gott des Gotteshauses] denn Gott hatte sich ihm daselbst geoffenbart, als er vor seinem Bruder floh. **8** Und Debora, die Amme Rebekkas, starb, und sie wurde begraben unterhalb Bethel unter der Eiche; und man gab ihr den Namen Allon Bakuth. [Eiche des Weinens] **9** Und Gott erschien dem Jakob wiederum, als er aus Paddan-Aram kam, und segnete ihn. **10** Und Gott sprach zu ihm: Dein Name ist Jakob; dein Name soll hinfort nicht Jakob heißen, sondern Israel soll dein Name sein. Und er gab ihm den Namen Israel. **11** Und Gott sprach zu ihm: Ich bin Gott, [El] der Allmächtige, sei fruchtbar und mehre dich; eine Nation und ein Haufe von Nationen soll aus dir werden, und Könige sollen aus deinen Lenden hervorkommen. **12** Und das Land, das ich Abraham und Isaak gegeben habe, dir will ich es geben, und deinem Samen nach dir will ich das Land geben. **13** Und Gott fuhr von ihm auf an dem Orte, wo er mit ihm geredet hatte. **14** Und Jakob richtete ein Denkmal auf an dem Orte, wo er mit ihm geredet hatte, ein Denkmal von Stein, und spendete darauf ein Trankopfer und goß Öl darauf. **15** Und Jakob gab dem Orte, woselbst Gott mit ihm geredet hatte, den Namen Bethel. **16** Und sie brachen auf von Bethel. Und es war noch eine Strecke Landes, um nach Ephrath zu kommen, da gebar Rahel, und es wurde ihr schwer bei ihrem Gebären. **17** Und es geschah, als es ihr schwer wurde bei ihrem Gebären, da sprach die Hebamme zu ihr: Fürchte dich nicht, denn auch dieser ist dir ein Sohn! **18** Und es geschah, als ihre Seele ausging [denn sie starb], da gab sie ihm den Namen Benoni; [Sohn meiner Not] sein Vater aber nannte ihn Benjamin. [Sohn der Rechten, d. h. des Glückes] **19** Und Rahel starb und wurde begraben an dem Wege nach Ephrath, das ist Bethlehem. **20** Und Jakob richtete über ihrem Grabe ein Denkmal auf, das ist das Grabmal Rahels bis auf diesen Tag. **21** Und Israel brach auf und schlug sein Zelt auf jenseits von Migdal-Heder. [Herdenturm] **22** Und es geschah, als Israel in jenem Lande wohnte, da ging Ruben hin und lag bei Bilha, dem Kebsweibe seines Vaters. Und Israel hörte es. Und der Söhne Jakobs waren zwölf. **23** Die Söhne Leas: Ruben, der

Erstgeborene Jakobs, und Simeon und Levi und Juda und
Issaschar und Sebulon. 24 Die Söhne Rahels: Joseph und
Benjamin. 25 Die Söhne Bilhas, der Magd Rahels: Dan
und Naphtali. 26 Und die Söhne Silpas, der Magd Leas:
Gad und Aser. Das sind die Söhne Jakobs, welche ihm
in Paddan-Aram geboren wurden. 27 Und Jakob kam zu
seinem Vater Isaak nach Mamre, nach Kirjath-Arba, das
ist Hebron, woselbst Abraham und Isaak als Fremdlinge
geweilt hatten. 28 Und die Tage Isaaks waren 180 Jahre.
29 Und Isaak verschied und starb, und wurde versammelt zu
seinen Völkern, alt und der Tage satt. Und Esau und Jakob,
seine Söhne, begruben ihn.

36 Und dies sind die Geschlechter Esaus, das ist Edom. 2
Esau nahm seine Weiber von den Töchtern Kanaans:
Ada, die Tochter Elons, des Hethiters, und Oholibama, die
Tochter Anas, der Tochter Zibeons, des Hewiters, 3 und
Basmath, die Tochter Ismaels, die Schwester Nebajoths.
4 Und Ada gebar dem Esau Eliphas, und Basmath gebar
Reghuel. 5 Und Oholibama gebar Jeghusch und Jaghlam
und Korach. Das sind die Söhne Esaus, welche ihm im
Lande Kanaan geboren wurden. 6 Und Esau nahm seine
Weiber und seine Söhne und seine Töchter und alle Seelen
seines Hauses, und seine Herden und all sein Vieh [d.
h. Zug- und Lastvieh] und all sein Besitztum, das er im
Lande Kanaan erworben hatte, und zog in ein Land, [O.
landeinwärts. Nach einigen fehlt hier das Wort Seir, wie es
die Syrische Übersetzung hat] von seinem Bruder Jakob
hinweg. 7 Denn ihre Habe war zu groß, um beieinander zu
wohnen, und das Land ihres Aufenthaltes vermochte sie
nicht zu tragen wegen ihrer Herden. 8 Und Esau wohnte auf
dem Gebirge Seir. Esau, das ist Edom. 9 Und dies sind
die Geschlechter Esaus, des Vaters von Edom, auf dem
Gebirge Seir. 10 Dies sind die Namen der Söhne Esaus:
Eliphas, der Sohn Adas, des Weibes Esaus; Reghuel, der
Sohn Basmaths, des Weibes Esaus. 11 Und die Söhne
des Eliphas waren: Teman, Omar, Zepho und Gaetam und
Kenas. 12 Und Timna war das Kebsweib des Eliphas, des
Sohnes Esaus, und sie gebar dem Eliphas Amalek. Das
sind die Söhne Adas, des Weibes Esaus. 13 Und dies sind
die Söhne Reghuels: Nachath und Serach, Schamma und
Missa. Das waren die Söhne Basmaths, des Weibes Esaus.
14 Und dies waren die Söhne Oholibamas, der Tochter
Anas, der Tochter Zibeons, des Weibes Esaus: sie gebar
dem Esau Jeghusch, Jaghlam und Korach. 15 Dies sind die
Fürsten [Stammhäupter, Häuptlinge] der Söhne Esaus: Die
Söhne Eliphas, des Erstgeborenen Esaus: der Fürst Teman,
der Fürst Omar, der Fürst Zepho, der Fürst Kenas, 16 der
Fürst Korach, der Fürst Gaetam, der Fürst Amalek. Das
sind die Fürsten des Eliphas im Lande Edom; das sind die
Söhne Adas. 17 Und dies sind die Söhne Reghuels, des
Sohnes Esaus: der Fürst Nachath, der Fürst Serach, der
Fürst Schamma, der Fürst Missa. Das sind die Fürsten des
Reghuel im Lande Edom; das sind die Söhne Basmaths, des
Weibes Esaus. 18 Und dies sind die Söhne Oholibamas,
des Weibes Esaus: der Fürst Jeghusch, der Fürst Jaghlam,
der Fürst Korach. Das sind die Fürsten Oholibamas, der
Tochter Anas, des Weibes Esaus. 19 Das sind die Söhne
Esaus und das ihre Fürsten; das ist Edom. 20 Das sind die
Söhne Seirs, des Horiters, die Bewohner des Landes: Lotan
und Schobal und Zibeon und Ana und Dischon und Ezer
und Dischan. 21 Das sind die Fürsten der Horiter, der Söhne
Seirs, im Lande Edom. 22 Und die Söhne Lotans waren:
Hori und Hemam, und die Schwester Lotans: Timna. 23
Und dies sind die Söhne Schobals: Alwan und Manachath
und Ebal, Schepho und Onam. 24 Und dies sind die Söhne
Zibeons: Aja und Ana. Das ist der Ana, welcher die warmen
Quellen in der Wüste fand, als er die Esel Zibeons, seines
Vaters, weidete. 25 Und dies sind die Söhne Anas: Dischon,
und Oholibama, die Tochter Anas. 26 Und dies sind die
Söhne Dischons: [H. Dischans] Hemdan und Eschban und
Jithran und Keran. 27 Dies sind die Söhne Ezers: Bilhan
und Saawan und Akan. 28 Dies sind die Söhne Dischans:
Uz und Aran. 29 Dies sind die Fürsten der Horiter: der Fürst
Lotan, der Fürst Schobal, der Fürst Zibeon, der Fürst Ana,
30 der Fürst Dischon, der Fürst Ezer, der Fürst Dischan. Das
sind die Fürsten der Horiter, nach ihren Fürsten im Lande
Seir. 31 Und dies sind die Könige, die im Lande Edom
regiert haben, ehe ein König über die Kinder Israel regierte:
32 Bela, der Sohn Beors, wurde König in Edom, und der
Name seiner Stadt war Dinhaba. 33 Und Bela starb; und es
ward König an seiner Statt Jobab, der Sohn Serachs, aus
Bozra. 34 Und Jobab starb; und es ward König an seiner
Statt Huscham, aus dem Lande der Temaniter. 35 Und
Huscham starb; und es ward König an seiner Statt Hadad,
der Sohn Bedads, welcher Midian schlug im Gefilde Moabs;
und der Name seiner Stadt war Awith. 36 Und Hadad starb;
und es ward König an seiner Statt Samla aus Masreka. 37
Und Samla starb; und es ward König an seiner Statt Saul
aus Rechoboth am Strome. 38 Und Saul starb, und es
ward König an seiner Statt Baal-Hanan, der Sohn Akbors.
39 Und Baal-Hanan, der Sohn Akbors, starb; und es ward
König an seiner Statt Hadar; und der Name seiner Stadt
war Paghu, und der Name seines Weibes Mehetabeel, die
Tochter Matreds, der Tochter Mesahabs. 40 Und dies sind
die Namen der Fürsten Esaus, nach ihren Familien, nach
ihren Ortschaften, mit ihren Namen: der Fürst Timna, der
Fürst Alwa, der Fürst Jetheth, 41 der Fürst Oholibama,
der Fürst Ela, der Fürst Pinon, 42 der Fürst Kenas, der
Fürst Teman, der Fürst Mibzar, 43 der Fürst Magdiel, der
Fürst Iram. Das sind die Fürsten von Edom nach ihren
Wohnsitzen, im Lande ihres Eigentums. Das ist Esau, der
Vater Edoms.

37 Und Jakob wohnte in dem Lande, in welchem sein
Vater als Fremdling geweilt hatte, im Lande Kanaan.
2 Dies ist die Geschichte Jakobs: Joseph, siebzehn Jahre
alt, weidete die Herde mit seinen Brüdern; und er war als
Knabe bei den Söhnen Bilhas und bei [O. [und er war noch
ein Knabe], mit den Söhnen Bilhas und mit] den Söhnen
Silpas, der Weiber seines Vaters. Und Joseph hinterbrachte
ihrem Vater die üble Nachrede von ihnen. 3 Und Israel hatte
Joseph lieber als alle seine Söhne, weil er der Sohn seines
Alters war; und er machte ihm einen langen Leibrock. [d. h.
ein bis auf die Knöchel reichendes Unterkleid mit Ärmeln
und farbigen Rändern, das nur Vornehme trugen] 4 Und
als seine Brüder sahen, daß ihr Vater ihn lieber hatte als

alle seine Brüder, da haßten sie ihn und vermochten nicht,
ihn zu grüßen. **5** Und Joseph hatte einen Traum und teilte
ihn seinen Brüdern mit; und sie haßten ihn noch mehr. **6**
Und er sprach zu ihnen: Höret doch diesen Traum, den ich
gehabt habe: **7** Siehe, wir banden Garben auf dem Felde,
und siehe, meine Garbe richtete sich auf und blieb auch
aufrecht stehen; und siehe, eure Garben kamen ringsum
und verneigten sich vor meiner Garbe. **8** Da sprachen seine
Brüder zu ihm: Solltest du gar König über uns sein, solltest
du gar über uns herrschen? Und sie haßten ihn noch mehr
um seiner Träume und um seiner Worte willen. **9** Und er
hatte noch einen anderen Traum und erzählte ihn seinen
Brüdern und sprach: Siehe, noch einen Traum habe ich
gehabt, und siehe, die Sonne und der Mond und elf Sterne
beugten sich vor mir nieder. **10** Und er erzählte es seinem
Vater und seinen Brüdern. Da schalt ihn sein Vater und
sprach zu ihm: Was ist das für ein Traum, den du gehabt
hast? Sollen wir gar kommen, ich und deine Mutter und
deine Brüder, um uns vor dir zur Erde niederzubeugen?
11 Und seine Brüder waren eifersüchtig auf ihn; aber sein
Vater bewahrte das Wort. **12** Und seine Brüder gingen hin,
um die Herde [Eig. das Kleinvieh] ihres Vaters zu weiden
zu Sichem. **13** Und Israel sprach zu Joseph: Weiden nicht
deine Brüder zu Sichem? Komm, daß ich dich zu ihnen
sende! Und er sprach zu ihm: Hier bin ich. **14** Und er sprach
zu ihm: Gehe doch hin, sieh nach dem Wohlergehen deiner
Brüder und nach dem Wohlergehen der Herde und bringe
mir Antwort. Und er sandte ihn aus dem Tale von Hebron,
und er kam nach Sichem. **15** Und ein Mann fand ihn, und
siehe, er irrte auf dem Felde umher; und der Mann fragte
ihn und sprach: Was suchst du? **16** Und er sprach: Ich
suche meine Brüder; tue mir doch kund, wo sie weiden.
17 Und der Mann sprach: Sie sind von hier aufgebrochen,
denn ich hörte sie sagen: Laßt uns nach Dothan ziehen!
Da ging Joseph seinen Brüdern nach und fand sie zu
Dothan. **18** Und sie sahen ihn von ferne; und ehe er ihnen
nahte, da ersannen sie gegen ihn den Anschlag, ihn zu
töten. **19** Und sie sprachen einer zum anderen: Siehe, da
kommt jener Träumer! **20** So kommt nun und laßt uns ihn
erschlagen und ihn in eine der Gruben [d. h. Cisternen,
Regenbrunnen] werfen, und wir wollen sagen: Ein böses Tier
hat ihn gefressen; und wir werden sehen, was aus seinen
Träumen wird. **21** Und Ruben hörte es und errettete ihn aus
ihrer Hand und sprach: Laßt uns ihn nicht totschlagen! **22**
Und Ruben sprach zu ihnen: Vergießet nicht Blut; werfet
ihn in diese Grube, die in der Wüste ist, und leget nicht
Hand an ihn-auf daß er ihn aus ihrer Hand errettete, um ihn
wieder zu seinem Vater zu bringen. **23** Und es geschah, als
Joseph zu seinen Brüdern kam, da zogen sie Joseph seinen
Leibrock aus, den langen Leibrock, den er anhatte; **24** und
sie nahmen ihn und warfen ihn in die Grube; die Grube aber
war leer, es war kein Wasser darin. **25** Und sie setzten sich,
um zu essen. Und sie hoben ihre Augen auf und sahen:
und siehe, ein Zug Ismaeliter kam von Gilead her; und
ihre Kamele trugen Tragant [ein wohlriechendes Harz] und
Balsamharz und Ladanum; [ein wohlriechendes Harz] sie
zogen hin, um es nach Ägypten hinabzubringen. **26** Da
sprach Juda zu seinen Brüdern: Was für ein Gewinn ist es,
daß wir unseren Bruder erschlagen und sein Blut verhehlen?
27 Kommt, laßt uns ihn an die Ismaeliter verkaufen; aber
unsere Hand sei nicht an ihm, denn unser Bruder, unser
Fleisch ist er! Und seine Brüder hörten darauf. **28** Als nun
die midianitischen Männer, die Kaufleute, vorüberkamen, da
zogen und holten sie Joseph aus der Grube herauf und
verkauften Joseph an die Ismaeliter um zwanzig Silbersekel;
und sie brachten Joseph nach Ägypten. **29** Und als Ruben
zur Grube zurückkam, und siehe, Joseph war nicht in der
Grube, da zerriß er seine Kleider. **30** Und er kehrte zu
seinen Brüdern zurück und sprach: Der Knabe ist nicht da,
und ich, wohin soll ich gehen? **31** Und sie nahmen den
Leibrock Josephs und schlachteten einen Ziegenbock und
tauchten den Leibrock in das Blut; **32** und sie schickten den
langen Leibrock hin und ließen ihn ihrem Vater bringen und
sagen: Dieses haben wir gefunden; erkenne doch, ob es der
Leibrock deines Sohnes ist oder nicht. **33** Und er erkannte
ihn und sprach: Der Leibrock meines Sohnes! Ein böses Tier
hat ihn gefressen, Joseph ist gewißlich zerrissen worden!
34 Und Jakob zerriß seine Kleider und legte Sacktuch um
seine Lenden, und er trug Leid um seinen Sohn viele Tage.
35 Und alle seine Söhne und alle seine Töchter machten
sich auf, um ihn zu trösten; aber er verweigerte es, sich
trösten zu lassen, und sprach: Denn leidtragend werde ich
zu meinem Sohne hinabfahren in den Scheol! Und sein
Vater beweinte ihn. **(Sheol h7585)** **36** Und die Midianiter [H.
Medanim. S. Kap. 25,2] verkauften ihn nach Ägypten, an
Potiphar, einen Kämmerer des Pharao, den Obersten der
Trabanten.

38 Und es geschah zu selbiger Zeit, daß Juda von seinen
Brüdern hinabzog und zu einem Manne von Adullam
einkehrte mit Namen Hira. **2** Und Juda sah daselbst die
Tochter eines kanaanitischen Mannes, mit Namen Schua;
und er nahm sie und ging zu ihr ein. **3** Und sie wurde
schwanger und gebar einen Sohn, und er gab ihm den
Namen Gher. **4** Und sie wurde abermals schwanger und
gebar einen Sohn, und sie gab ihm den Namen Onan. **5**
Und wiederum gebar sie einen Sohn, und sie gab ihm den
Namen Schela; Juda [W. er; and. l. sie] war aber zu Kesib,
als sie ihn gebar. **6** Und Juda nahm ein Weib für Gher,
seinen Erstgeborenen, und ihr Name war Tamar. **7** Und
Gher, der Erstgeborene Judas, war böse in den Augen
Jehovas, und Jehova tötete ihn. **8** Da sprach Juda zu Onan:
Gehe ein zu dem Weibe deines Bruders, und leiste ihr die
Schwagerpflicht und erwecke deinem Bruder Samen. **9** Da
aber Onan wußte, daß der Same nicht sein eigen sein sollte,
so geschah es, wenn er zu dem Weibe seines Bruders
einging, daß er ihn verderbte zur Erde, um seinem Bruder
keinen Samen zu geben. **10** Und es war übel in den Augen
Jehovas, was er tat; und er tötete auch ihn. **11** Da sprach
Juda zu Tamar, seiner Schwiegertochter: Bleibe Witwe im
Hause deines Vaters, bis mein Sohn Schela groß sein wird.
Denn er sagte: Daß nicht auch er sterbe wie seine Brüder!
Und Tamar ging hin und blieb im Hause ihres Vaters. **12**
Als der Tage viele geworden, da starb die Tochter Schuas,
das Weib Judas. Und als Juda getröstet war, ging er zu
seinen Schafscherern hinauf, er und Hira, sein Freund,

der Adullamiter, nach Timna. **13** Und es wurde der Tamar
berichtet und gesagt: Siehe, dein Schwiegervater geht nach
Timna hinauf, um seine Schafe zu scheren. **14** Da legte
sie die Kleider ihrer Witwenschaft von sich und bedeckte
sich mit einem Schleier [Vergl. die anm. zu Kap. 24, 65]
und verhüllte sich; und sie setzte sich an den Eingang
von Enaim, das am Wege nach Timna liegt; denn sie sah,
daß Schela groß geworden war und sie ihm nicht zum
Weibe gegeben wurde. **15** Und Juda sah sie und hielt sie
für eine Hure, denn sie hatte ihr Angesicht bedeckt. **16**
Und er bog zu ihr ab in den Weg und sprach: Wohlan,
laß mich zu dir eingehen! Denn er wußte nicht, daß sie
seine Schwiegertochter war. Und sie sprach: Was willst du
mir geben, daß du zu mir eingehst? **17** Da sprach er: Ich
will dir ein Ziegenböcklein von der Herde senden. Und sie
sprach: Wenn du ein Pfand gibst, bis du es sendest. **18** Und
er sprach: Was für ein Pfand soll ich dir geben? Und sie
sprach: Deinen Siegelring und deine Schnur und deinen
Stab, der in deiner Hand ist. Da gab er es ihr und ging
zu ihr ein, und sie ward schwanger von ihm. **19** Und sie
stand auf und ging hin, und sie legte ihren Schleier von
sich und zog die Kleider ihrer Witwenschaft an. **20** Und
Juda sandte das Ziegenböcklein durch die Hand seines
Freundes, des Adullamiters, um das Pfand aus der Hand
des Weibes zu nehmen; aber er fand sie nicht. **21** Und
er fragte die Leute ihres Ortes und sprach: Wo ist jene
Buhlerin, [Eig. Geweihte, d. h. dem Dienste der Astarte,
der Liebesgöttin der Kanaaniter, geweiht] die zu Enaim
am Wege war? Und sie sprachen: Hier ist keine Buhlerin
gewesen. **22** Und er kehrte zu Juda zurück und sprach:
Ich habe sie nicht gefunden, und auch sagten die Leute
des Ortes: Hier ist keine Buhlerin gewesen. **23** Da sprach
Juda: Sie behalte es für sich, daß wir nicht zum Gespött
werden; siehe, ich habe dieses Böcklein gesandt, und du
hast sie ja nicht gefunden. **24** Und es geschah nach etwa
drei Monaten, da wurde dem Juda berichtet und gesagt:
Tamar, deine Schwiegertochter, hat gehurt, und siehe, sie ist
auch schwanger von Hurerei. Da sprach Juda: Führet sie
hinaus, daß sie verbrannt werde! **25** Als sie hinausgeführt
wurde, da sandte sie zu ihrem Schwiegervater und ließ
ihm sagen: Von dem Manne, dem dieses gehört, bin ich
schwanger; und sie sprach: Erkenne doch, wem dieser
Siegelring und diese Schnur und dieser Stab gehört! **26**
Und Juda erkannte es und sprach: Sie ist gerechter als ich,
darum daß ich sie nicht meinem Sohne Schela gegeben
habe; und er erkannte sie hinfort nicht mehr. **27** Und es
geschah zur Zeit, als sie gebären sollte, siehe, da waren
Zwillinge in ihrem Leibe. **28** Und es geschah, während sie
gebar, da streckte einer die Hand heraus, und die Hebamme
nahm sie und band einen Karmesinfaden um seine Hand
und sprach: Dieser ist zuerst herausgekommen. **29** Und es
geschah, als er seine Hand zurückzog, siehe, da kam sein
Bruder heraus; und sie sprach: Wie bist du durchgebrochen!
Auf dir sei der Bruch! [O. sprach: Was für einen Riß hast du
um dich gerissen] Und man gab ihm den Namen Perez.
[Bruch, Riß] **30** Und danach kam sein Bruder heraus, um
dessen Hand der Karmesinfaden war, und man gab ihm den
Namen Serach. [Aufgang, Glanz]

39 Und Joseph wurde nach Ägypten hinabgeführt; und
Potiphar, ein Kämmerer des Pharao, der Oberste der
Trabanten, ein ägyptischer Mann, kaufte ihn aus der Hand
der Ismaeliter, die ihn dorthin hinabgeführt hatten. **2** Und
Jehova war mit Joseph, und er war ein Mann, dem alles
gelang; und er war im Hause seines Herrn, des Ägypters.
3 Und sein Herr sah, daß Jehova mit ihm war, und daß
Jehova alles, was er tat, in seiner Hand gelingen ließ. **4**
Und Joseph fand Gnade in seinen Augen und diente ihm;
und er bestellte ihn über sein Haus, und alles was er hatte,
gab er in seine Hand. **5** Und es geschah, seitdem er ihn
über sein Haus bestellt und über alles was er hatte, daß
Jehova das Haus des Ägypters segnete um Josephs willen;
und der Segen Jehovas war auf allem, was er hatte, im
Hause und auf dem Felde. **6** Und er überließ alles, was er
hatte, der Hand Josephs und kümmerte sich um gar nichts
bei ihm, außer um das Brot, das er aß. Und Joseph war
schön von Gestalt und schön von Angesicht. [O. Ansehen]
7 Und es geschah nach diesen Dingen, da warf das Weib
seines Herrn ihre Augen auf Joseph und sprach: Liege bei
mir! **8** Er aber weigerte sich und sprach zu dem Weibe
seines Herrn: Siehe, mein Herr kümmert sich um nichts bei
mir im Hause; und alles, was er hat, hat er in meine Hand
gegeben. **9** Niemand ist größer in diesem Hause als ich,
und er hat mir gar nichts vorenthalten als nur dich, indem du
sein Weib bist; und wie sollte ich dieses große Übel tun und
wider Gott sündigen? **10** Und es geschah, als sie Joseph
Tag für Tag ansprach, und er nicht auf sie hörte, bei ihr zu
liegen, bei ihr zu sein, **11** da geschah es an einem solchen
Tage, [O. um diese Zeit] daß er ins Haus ging, um sein
Geschäft zu besorgen, und kein Mensch von den Leuten
des Hauses war daselbst im Hause; **12** und sie ergriff ihn
bei seinem Kleide und sprach: Liege bei mir! Er aber ließ
sein Kleid in ihrer Hand und floh und lief hinaus. **13** Und
es geschah, als sie sah, daß er sein Kleid in ihrer Hand
gelassen hatte und hinausgeflohen war, **14** da rief sie den
Leuten ihres Hauses und sprach zu ihnen und sagte: Sehet,
er hat uns einen hebräischen Mann hergebracht, um Spott
mit uns zu treiben. Er ist zu mir gekommen, um bei mir zu
liegen, und ich habe mit lauter Stimme gerufen. **15** Und es
geschah, als er hörte, daß ich meine Stimme erhob und rief,
da ließ er sein Kleid neben mir und floh und ging hinaus.
16 Und sie legte [O. ließ liegen] sein Kleid neben sich, bis
sein Herr nach Hause kam. **17** Und sie redete zu ihm nach
diesen Worten und sprach: Der hebräische Knecht, den du
uns hergebracht hast, ist zu mir gekommen, um Spott mit
mir zu treiben; **18** und es geschah, als ich meine Stimme
erhob und rief, da ließ er sein Kleid neben mir und floh
hinaus. **19** Und es geschah, als sein Herr die Worte seines
Weibes hörte, die sie zu ihm redete, indem sie sprach: Nach
diesen Worten hat mir dein Knecht getan, da entbrannte
sein Zorn. **20** Und Josephs Herr nahm ihn und legte ihn
in die Feste, an den Ort, wo die Gefangenen des Königs
gefangen lagen; und er war daselbst in der Feste. **21** Und
Jehova war mit Joseph und wandte ihm Güte zu, und gab
ihm Gnade in den Augen des Obersten der Feste. **22** Und
der Oberste der Feste übergab alle Gefangenen, die in der
Feste waren, der Hand Josephs; und alles was daselbst zu

tun war, das tat er. 23 Der Oberste der Feste sah nicht nach
dem Geringsten, das unter seiner Hand war, weil Jehova mit
ihm war; und was er tat ließ Jehova gelingen.

40 Und es geschah nach diesen Dingen, da versündigten
sich der Schenke des Königs von Ägypten und der
Bäcker gegen ihren Herrn, den König von Ägypten. 2 Und
der Pharao ward sehr zornig über seine beiden Kämmerer,
über den Obersten der Schenken und über den Obersten
der Bäcker; 3 und er setzte sie in Gewahrsam in das Haus
des Obersten der Trabanten, in die Feste, an den Ort, wo
Joseph gefangen lag. 4 Und der Oberste der Trabanten
bestellte Joseph zu ihnen, und er bediente sie; und sie
waren eine Zeitlang in Gewahrsam. 5 Und sie hatten beide
einen Traum, ein jeder seinen Traum in einer Nacht, ein
jeder nach der Deutung seines Traumes, der Schenke
und der Bäcker des Königs von Ägypten, die in der Feste
gefangen lagen. 6 Und Joseph kam am Morgen zu ihnen
und sah sie, und siehe, sie waren mißmutig. 7 Und er fragte
die Kämmerer des Pharao, die mit ihm im Hause seines
Herrn in Gewahrsam waren, und sprach: Warum sind eure
Angesichter heute so trübe? 8 Und sie sprachen zu ihm:
Wir haben einen Traum gehabt, und da ist niemand, der ihn
deute. Und Joseph sprach zu ihnen: Sind die Deutungen
nicht Gottes? Erzählet mir doch. 9 Da erzählte der Oberste
der Schenken dem Joseph seinen Traum und sprach zu
ihm: In meinem Traume, siehe, da war ein Weinstock vor
mir, 10 und an dem Weinstock drei Reben; und sowie
er knospte, schoß seine Blüte auf, seine Traubenkämme
reiften zu Trauben. 11 Und der Becher des Pharao war
in meiner Hand, und ich nahm die Trauben und preßte
sie aus in den Becher des Pharao und gab den Becher in
des Pharao Hand. 12 Und Joseph sprach zu ihm: Dies ist
seine Deutung: Die drei Reben sind drei Tage. 13 In noch
drei Tagen wird der Pharao dein Haupt erheben und dich
wieder in deine Stelle einsetzen, und du wirst den Becher
des Pharao in seine Hand geben, nach der früheren Weise,
da du sein Schenke warst. 14 Aber gedenke meiner bei
dir, wenn es dir wohlgeht, und erweise doch Güte an mir
und erwähne meiner bei dem Pharao und bringe mich aus
diesem Hause heraus; 15 denn gestohlen bin ich aus dem
Lande der Hebräer, und auch hier habe ich gar nichts getan,
daß sie mich in den Kerker [Eig. in die Grube. So auch
Kap. 41,14] gesetzt haben. 16 Und der Oberste der Bäcker
sah, daß er gut gedeutet hatte, und er sprach zu Joseph:
Auch ich sah in meinem Traume, und siehe, drei Körbe
mit Weißbrot [And. üb.: drei geflochtene Körbe] waren auf
meinem Kopfe, 17 und im obersten Korbe allerlei Eßwaren
des Pharao, Backwerk; und das Gevögel fraß sie aus dem
Korbe auf meinem Kopfe weg. 18 Und Joseph antwortete
und sprach: Dies ist seine Deutung: 19 Die drei Körbe sind
drei Tage. In noch drei Tagen wird der Pharao dein Haupt
erheben [ein Wortspiel; vergleiche v 13. und 20] und dich
an ein Holz hängen, und das Gevögel wird dein Fleisch
von dir wegfressen. 20 Und es geschah am dritten Tage,
dem Geburtstage des Pharao, da machte er allen seinen
Knechten ein Mahl; und er erhob das Haupt des Obersten
der Schenken und das Haupt des Obersten der Bäcker
unter seinen Knechten. 21 Und er setzte den Obersten der
Schenken wieder in sein Schenkamt, daß er den Becher in
des Pharao Hand gab; 22 und den Obersten der Bäcker
ließ er hängen, so wie Joseph ihnen gedeutet hatte. 23
Aber der Oberste der Schenken gedachte nicht an Joseph
und vergaß ihn.

41 Und es geschah nach Verlauf von zwei vollen Jahren,
daß der Pharao träumte: und siehe, er stand am
Strome. 2 Und siehe, aus dem Strome stiegen sieben Kühe
herauf, schön von Ansehen und fett an Fleisch, und sie
weideten im Riedgrase. 3 Und siehe, sieben andere Kühe
stiegen nach ihnen aus dem Strome herauf, häßlich von
Ansehen und mager an Fleisch, und sie standen neben
den Kühen am Ufer des Stromes. 4 Und die Kühe, die
häßlich von Ansehen und mager an Fleisch waren, fraßen
die sieben Kühe, die schön von Ansehen und fett waren.
Und der Pharao erwachte. 5 Und er schlief ein und träumte
zum zweiten Male: und siehe, sieben Ähren wuchsen auf an
einem Halme, fett und schön. 6 Und siehe, sieben Ähren,
mager und vom Ostwinde versengt, sproßten nach ihnen
auf. 7 Und die mageren Ähren verschlangen die sieben
fetten und vollen Ähren. Und der Pharao erwachte, und
siehe, es war ein Traum. 8 Und es geschah am Morgen,
da war sein Geist voll Unruhe, und er sandte hin und ließ
alle Schriftgelehrten [die Schreiber und Deuter der heiligen
Geheimschrift] Ägyptens und alle seine [d. i. Ägyptens]
Weisen rufen; und der Pharao erzählte ihnen seine Träume,
[Eig. seinen Traum] aber da war keiner, der sie dem Pharao
deutete. 9 Da redete der Oberste der Schenken zum Pharao
und sprach: Ich gedenke heute meiner Sünden. [O. Ich
muß heute meine Sünden in Erinnerung bringen] 10 Der
Pharao war sehr zornig über seine Knechte und setzte mich
in Gewahrsam in das Haus des Obersten der Trabanten,
mich und den Obersten der Bäcker. 11 Und wir hatten einen
Traum in einer Nacht, ich und er; wir träumten ein jeder
nach der Deutung seines Traumes. 12 Und daselbst war
bei uns ein hebräischer Jüngling, ein Knecht des Obersten
der Trabanten, und wir erzählten sie ihm; und er deutete
uns unsere Träume, einem jeden deutete er nach seinem
Traume. 13 Und es geschah, wie er uns deutete, also ist es
geschehen: mich hat der Pharao [W. er] wieder in meine
Stelle eingesetzt, und ihn hat er gehängt. 14 Da sandte der
Pharao hin und ließ Joseph rufen; und sie ließen ihn eilends
aus dem Kerker gehen. Und er schor sich und wechselte
seine Kleider und kam zu dem Pharao. 15 Und der Pharao
sprach zu Joseph: Ich habe einen Traum gehabt, und da ist
keiner, der ihn deute; ich habe aber von dir sagen hören,
du verstehest einen Traum, ihn zu deuten. 16 Und Joseph
antwortete dem Pharao und sprach: Das steht nicht bei mir;
Gott wird antworten, was dem Pharao zum Heil ist. 17 Da
sprach der Pharao zu Joseph: In meinem Traume, siehe, da
stand ich am Ufer des Stromes. 18 Und siehe, aus dem
Strome stiegen sieben Kühe herauf, fett an Fleisch und
schön von Gestalt, und sie weideten im Riedgrase. 19 Und
siehe, sieben andere Kühe stiegen nach ihnen herauf, dürr
und sehr häßlich von Gestalt und mager an Fleisch; ich
habe wie diese an Häßlichkeit keine gesehen im ganzen

Lande Ägypten. **20** Und die mageren und häßlichen Kühe
fraßen die sieben ersten fetten Kühe; **21** und sie kamen
in ihren Bauch, und man merkte nicht, daß sie in ihren
Bauch gekommen waren, und ihr Ansehen war häßlich, wie
im Anfang. Und ich erwachte. **22** Und ich sah in meinem
Traume, und siehe, sieben Ähren wuchsen auf an einem
Halme, voll und schön. **23** Und siehe, sieben Ähren, dürftig,
mager, vom Ostwinde versengt, sproßten nach ihnen auf;
24 und die mageren Ähren verschlangen die sieben schönen
Ähren. Und ich habe es den Schriftgelehrten gesagt; aber
da war keiner, der es mir kundtat. **25** Und Joseph sprach
zum Pharao: Der Traum des Pharao ist einer; was Gott tun
will, hat er dem Pharao kundgetan. **26** Die sieben schönen
Kühe sind sieben Jahre, und die sieben schönen Ähren sind
sieben Jahre; ein Traum ist es. **27** Und die sieben mageren
und häßlichen Kühe, die nach ihnen heraufstiegen, sind
sieben Jahre, so auch die sieben leeren, vom Ostwinde
versengten Ähren: es werden sieben Jahre der Hungersnot
sein. **28** Das ist das Wort, das ich zu dem Pharao geredet
habe: Was Gott tun will, hat er den Pharao sehen lassen. **29**
Siehe, sieben Jahre kommen, großer Überfluß wird sein im
ganzen Lande Ägypten. **30** Und nach ihnen werden sieben
Jahre der Hungersnot entstehen, und aller Überfluß wird im
Lande Ägypten vergessen sein, und die Hungersnot wird
das Land verzehren. **31** Und man wird nichts mehr von dem
Überfluß im Lande wissen vor selbiger Hungersnot danach,
denn sie wird sehr schwer sein. **32** Und was die zweimalige
Wiederholung des Traumes an den Pharao anlangt, es ist,
weil die Sache von seiten Gottes fest beschlossen ist, und
daß Gott eilt, sie zu tun. **33** Und nun ersehe sich der Pharao
einen verständigen und weisen Mann und setze ihn über
das Land Ägypten. **34** Dies tue der Pharao, daß er Aufseher
über das Land bestelle und den Fünften vom Lande Ägypten
nehme in den sieben Jahren des Überflusses; **35** und man
sammle alle Speise dieser kommenden guten Jahre und
schütte Getreide auf unter des Pharao Hand zur Speise in
den Städten und bewahre es auf. **36** Und die Speise sei zum
Vorrat für das Land für die sieben Jahre der Hungersnot,
welche im Lande Ägypten sein werden, daß das Land
nicht vertilgt werde durch die Hungersnot. **37** Und das
Wort war gut in den Augen des Pharao und in den Augen
aller seiner Knechte. **38** Und der Pharao sprach zu seinen
Knechten: Werden wir einen finden wie diesen, einen Mann,
in welchem der Geist Gottes [O. der Götter] ist? **39** Und
der Pharao sprach zu Joseph: Nachdem Gott dir dies alles
kundgetan hat, ist keiner so verständig und weise wie du.
40 Du sollst über mein Haus sein, und deinem Munde soll
mein ganzes Volk sich fügen; nur um den Thron will ich
größer sein als du. **41** Und der Pharao sprach zu Joseph:
Siehe, ich habe dich über das ganze Land Ägypten gesetzt.
42 Und der Pharao nahm seinen Siegelring von seiner Hand
und tat ihn an die Hand Josephs, und er kleidete ihn in
Kleider von Byssus [feinste weiße Baumwolle] und legte
die goldene Kette um seinen Hals. **43** Und er ließ ihn auf
dem zweiten Wagen fahren, den er hatte, und man rief vor
ihm her: Werfet euch nieder! -Und er setzte ihn über das
ganze Land Ägypten. **44** Und der Pharao sprach zu Joseph:
Ich bin der Pharao, und ohne dich soll kein Mensch seine
Hand oder seinen Fuß aufheben im ganzen Lande Ägypten.
45 Und der Pharao gab Joseph den Namen: Zaphnath-
Pahneach, [Wahrsch. ein entstelltes ägypt. Wort, welches
bedeutet: Retter der Welt od. Erhalter des Lebens] und
gab ihm Asnath, die Tochter Potipheras, des Priesters von
On, [Ägyptisch: An, der Name der Stadt Heliopolis d. h.
Sonnenstadt], die unweit des heutigen Kairo lag. Vergl.
Jer. 43. 13] zum Weibe. Und Joseph zog aus in das Land
Ägypten. **46** Und Joseph war dreißig Jahre alt, als er vor
dem Pharao, dem Könige von Ägypten, stand. Und Joseph
ging weg von dem Pharao und zog durch das ganze Land
Ägypten. **47** Und das Land trug in den sieben Jahren des
Überflusses händevoll. **48** Und er sammelte alle Speise der
sieben Jahre, die im Lande Ägypten waren, und legte die
Speise in die Städte; die Speise des Gefildes der Stadt, das
um sie her war, legte er darein. **49** Und Joseph schüttete
Getreide auf wie Sand des Meeres, über die Maßen viel, bis
man aufhörte zu zählen, denn es war ohne Zahl. **50** Und
dem Joseph wurden zwei Söhne geboren, ehe das Jahr
der Hungersnot kam, welche Asnath ihm gebar, die Tochter
Potipheras, des Priesters von On. **51** Und Joseph gab dem
Erstgeborenen den Namen Manasse: [der vergessen macht]
denn Gott hat mich vergessen lassen all meine Mühsal und
das ganze Haus meines Vaters. **52** Und dem Zweiten gab
er den Namen Ephraim: [doppelte Fruchtbarkeit] denn Gott
hat mich fruchtbar gemacht im Lande meines Elends. **53**
Und es endigten die sieben Jahre des Überflusses, der im
Lande Ägypten gewesen war; **54** und die sieben Jahre der
Hungersnot begannen zu kommen, so wie Joseph gesagt
hatte. Und es war Hungersnot in allen Ländern, aber im
ganzen Lande Ägypten war Brot. **55** Und das ganze Land
Ägypten hungerte; und das Volk schrie zum Pharao um Brot.
Da sprach der Pharao zu allen Ägyptern: Gehet zu Joseph;
tut, was er euch sagt! **56** Und die Hungersnot war auf der
ganzen Erde; und Joseph tat alles auf, worin Getreide war,
und verkaufte es den Ägyptern; und die Hungersnot war
stark im Lande Ägypten. **57** Und alle Welt [W. die ganze
Erde] kam nach Ägypten zu Joseph, um Getreide zu kaufen;
denn die Hungersnot war stark auf der ganzen Erde.

42 Und Jakob sah, daß Getreide in Ägypten war, und
Jakob sprach zu seinen Söhnen: Was sehet ihr
einander an? **2** Und er sprach: Siehe, ich habe gehört, daß
Getreide in Ägypten ist; ziehet hinab und kaufet uns von dort
Getreide, daß wir leben und nicht sterben. **3** Und die zehn
Brüder Josephs zogen hinab, um Getreide aus Ägypten zu
kaufen. **4** Aber Benjamin, Josephs Bruder, sandte Jakob
nicht mit seinen Brüdern; denn er sprach: Daß ihm nicht
etwa ein Unfall begegne. **5** Und so kamen die Söhne Israels
unter den Ankommenden, um Getreide zu kaufen; denn
die Hungersnot war im Lande Kanaan. **6** Und Joseph, er
war der Gebieter über das Land, er verkaufte das Getreide
allem Volke des Landes. Und die Brüder Josephs kamen
und beugten sich vor ihm nieder, mit dem Antlitz zur Erde. **7**
Und Joseph sah seine Brüder und erkannte sie; aber er
stellte sich fremd gegen sie und redete hart mit ihnen und
sprach zu ihnen: Woher kommet ihr? Und sie sprachen: Aus
dem Lande Kanaan, um Speise zu kaufen. **8** Und Joseph

erkannte seine Brüder; sie aber erkannten ihn nicht. **9** Und
Joseph gedachte der Träume, die er von ihnen gehabt hatte,
und er sprach zu ihnen: Ihr seid Kundschafter; die Blöße
des Landes zu sehen, [d. h. um zu sehen, wo das Land
offen ist] seid ihr gekommen. **10** Da sprachen sie zu ihm:
Nein, mein Herr; sondern deine Knechte sind gekommen,
um Speise zu kaufen. **11** Wir alle sind eines Mannes Söhne;
wir sind redlich, deine Knechte sind nicht Kundschafter.
12 Und er sprach zu ihnen: Nein, sondern die Blöße des
Landes zu sehen, seid ihr gekommen. **13** Und sie sprachen:
Zwölf Brüder sind wir, deine Knechte, Söhne eines Mannes
im Lande Kanaan; und siehe, der jüngste ist heute bei
unserem Vater, und der eine ist nicht mehr. **14** Da sprach
Joseph zu ihnen: Das ist es, was ich zu euch gesagt habe:
Kundschafter seid ihr! **15** Daran sollt ihr geprüft werden:
Beim Leben des Pharao! wenn ihr von hier weggehet, es sei
denn, daß euer jüngster Bruder hierher komme! **16** Sendet
einen von euch hin, daß er euren Bruder hole; ihr aber
bleibet gefangen, und eure Worte sollen geprüft werden,
ob Wahrheit bei euch ist; und wenn nicht beim Leben des
Pharao! so seid ihr Kundschafter. **17** Und er setzte sie drei
Tage zusammen in Gewahrsam. **18** Und am dritten Tage
sprach Joseph zu ihnen: Tut dieses, und ihr sollt leben; ich
fürchte Gott: **19** Wenn ihr redlich seid, so bleibe einer eurer
Brüder gefangen im Hause eures Gewahrsams; ihr aber,
ziehet hin, bringet Getreide für den Bedarf [W. den Hunger;
so auch v 33] eurer Häuser; **20** und euren jüngsten Bruder
sollt ihr zu mir bringen, daß eure Worte sich bewähren, und
ihr nicht sterbet. Und sie taten also. **21** Da sprachen sie
einer zum anderen: Fürwahr, wir sind schuldig [O. wir büßen]
wegen unseres Bruders, dessen Seelenangst wir sahen,
als er zu uns flehte, und wir hörten nicht; darum ist diese
Drangsal über uns gekommen. **22** Und Ruben antwortete
ihnen und sprach: Habe ich nicht zu euch gesprochen und
gesagt: Versündiget euch nicht an dem Knaben? Aber ihr
hörtet nicht; und siehe, sein Blut wird auch gefordert! **23**
Sie aber wußten nicht, daß Joseph es verstand, denn ein
Dolmetscher war zwischen ihnen. **24** Und er wandte sich
von ihnen ab und weinte. Und er kehrte zu ihnen zurück und
redete zu ihnen; und er nahm Simeon aus ihrer Mitte und
band ihn vor ihren Augen. **25** Und Joseph gebot, daß man
ihre Gefäße mit Getreide füllte und ihr Geld zurückgebe,
einem jeden in seinen Sack, und ihnen Zehrung gebe auf
den Weg. Und man tat ihnen also. **26** Und sie luden ihr
Getreide auf ihre Esel und zogen von dannen. **27** Und einer
öffnete seinen Sack, um seinem Esel in der Herberge Futter
zu geben; und er sah sein Geld, und siehe, es war oben in
seinem Sacke. [W. an der Öffnung seines] **28** Und er sprach
zu seinen Brüdern: Mein Geld ist mir wieder geworden, und
siehe, es ist sogar in meinem Sacke. Da entfiel ihnen das
Herz, und sie sahen einander erschrocken an und sprachen:
Was hat Gott uns da getan! **29** Und sie kamen in das Land
Kanaan zu ihrem Vater Jakob und berichteten ihm alles,
was ihnen widerfahren war, und sprachen: **30** Der Mann,
der Herr des Landes, redete hart mit uns und behandelte
uns wie Kundschafter des Landes. **31** Und wir sprachen
zu ihm: Wir sind redlich, wir sind nicht Kundschafter; **32**
zwölf Brüder sind wir, Söhne unseres Vaters; der eine ist
nicht mehr, und der jüngste ist heute bei unserem Vater im
Lande Kanaan. **33** Und der Mann, der Herr des Landes,
sprach zu uns: Daran werde ich erkennen, daß ihr redlich
seid: Einen eurer Brüder lasset bei mir, und nehmet den
Bedarf eurer Häuser und ziehet hin; **34** und bringet ihr euren
jüngsten Bruder zu mir, so werde ich erkennen, daß ihr nicht
Kundschafter, sondern redlich seid; euren Bruder werde ich
euch zurückgeben, und ihr möget im Lande verkehren. **35**
Und es geschah, als sie ihre Säcke leerten, siehe, da hatte
ein jeder sein Geldbündel in seinem Sacke; und sie sahen
ihre Geldbündel, sie und ihr Vater, und sie fürchteten sich.
36 Und ihr Vater Jakob sprach zu ihnen: Ihr habt mich der
Kinder beraubt: Joseph ist nicht mehr, und Simeon ist nicht
mehr; und Benjamin wollt ihr nehmen! Dies alles kommt
über [And. üb.: ist wider] mich! **37** Und Ruben sprach zu
seinem Vater und sagte: Meine beiden Söhne darfst du
töten, wenn ich ihn nicht zu dir zurückbringe. Gib ihn in
meine Hand, und ich werde ihn zu dir zurückbringen. **38** Er
aber sprach: Mein Sohn soll nicht mit euch hinabziehen;
denn sein Bruder ist tot, und er allein ist übriggeblieben,
und begegnete ihm ein Unfall auf dem Wege, auf welchem
ihr ziehet, so würdet ihr mein graues Haar mit Kummer
hinabbringen in den Scheol. **(Sheol h7585)**

43 Und die Hungersnot war schwer im Lande. **2** Und es
geschah, als sie das Getreide aufgezehrt hatten, das
sie aus Ägypten gebracht, da sprach ihr Vater zu ihnen:
Ziehet wiederum hin, kaufet uns ein wenig Speise. **3** Und
Juda sprach zu ihm und sagte: Der Mann hat uns ernstlich
bezeugt und gesagt: Ihr sollt mein Angesicht nicht sehen, es
sei denn euer Bruder bei euch. **4** Wenn du unseren Bruder
mit uns senden willst, so wollen wir hinabziehen und dir
Speise kaufen; **5** wenn du ihn aber nicht sendest, so werden
wir nicht hinabziehen; denn der Mann hat zu uns gesagt: Ihr
sollt mein Angesicht nicht sehen, es sei denn euer Bruder
bei euch. **6** Da sprach Israel: Warum habt ihr mir das Leid
angetan, dem Manne kundzutun, daß ihr noch einen Bruder
habt? **7** Und sie sprachen: Der Mann erkundigte sich genau
nach uns und unserer Verwandtschaft und sprach: Lebt euer
Vater noch? Habt ihr noch einen Bruder? und wir taten es
ihm kund nach diesen Worten. Konnten wir denn wissen,
daß er sagen würde: Bringet euren Bruder herab? **8** Und
Juda sprach zu Israel, seinem Vater: Sende den Knaben
mit mir, und wir wollen uns aufmachen und ziehen, daß
wir leben und nicht sterben, sowohl wir als du, als auch
unsere Kinder. [O. Kindlein; so öfters] **9** Ich will Bürge für
ihn sein, von meiner Hand sollst du ihn fordern; wenn ich ihn
nicht zu dir bringe und ihn vor dein Angesicht stelle, so will
ich alle Tage gegen dich gesündigt haben; **10** denn hätten
wir nicht gezögert, gewiß, wir wären jetzt schon zweimal
zurückgekehrt. **11** Und Israel, ihr Vater, sprach zu ihnen:
Wenn es denn also ist, so tut dieses: Nehmet von dem
Besten [And. üb.: dem Ertrag] des Landes in eure Gefäße
und bringet dem Manne ein Geschenk hinab: ein wenig
Balsam und ein wenig Traubenhonig, Tragant und Ladanum,
Pistazien und Mandeln. **12** Und nehmet doppeltes Geld in
eure Hand, und bringet das Geld, das euch oben in euren
Säcken wieder geworden ist, in eurer Hand zurück; vielleicht
ist es ein Irrtum. **13** Und nehmet euren Bruder und machet

euch auf, kehret zu dem Manne zurück. **14** Und Gott, [El]
der Allmächtige, gebe euch Barmherzigkeit vor dem Manne,
daß er euch euren anderen Bruder und Benjamin loslasse.
Und ich, wenn ich der Kinder beraubt bin, so bin ich der
Kinder beraubt! **15** Da nahmen die Männer dieses Geschenk
und nahmen doppeltes Geld in ihre Hand und Benjamin,
und machten sich auf und zogen nach Ägypten hinab. Und
sie traten vor Joseph. **16** Und als Joseph den Benjamin bei
ihnen sah, sprach er zu dem, der über sein Haus war: Führe
die Männer ins Haus und schlachte Schlachtvieh und richte
zu; denn die Männer sollen mit mir zu Mittag essen. **17** Und
der Mann tat, wie Joseph gesagt hatte; und der Mann führte
die Männer in das Haus Josephs. **18** Da fürchteten sich die
Männer, daß sie in das Haus Josephs geführt wurden, und
sprachen: Um des Geldes willen, das im Anfang wieder in
unsere Säcke gekommen ist, werden wir hineingeführt, daß
man über uns herstürze und über uns herfalle und uns zu
Knechten nehme, samt unseren Eseln. **19** Und sie traten zu
dem Manne, der über das Haus Josephs war, und redeten
zu ihm am Eingang des Hauses **20** und sprachen: Bitte,
mein Herr! Wir sind im Anfang herabgezogen, um Speise zu
kaufen. **21** Und es geschah, als wir in die Herberge kamen
und unsere Säcke öffneten, siehe, da war eines jeden Geld
oben in seinem Sacke, unser Geld nach seinem Gewicht;
und wir haben es in unserer Hand zurückgebracht. **22** Und
anderes Geld haben wir in unserer Hand herabgebracht,
um Speise zu kaufen. Wir wissen nicht, wer unser Geld in
unsere Säcke gelegt hat. **23** Und er sprach: Friede euch!
Fürchtet euch nicht! Euer Gott und der Gott eures Vaters hat
euch einen Schatz in eure Säcke gegeben; euer Geld ist mir
zugekommen. Und er führte Simeon zu ihnen heraus. **24**
Und der Mann führte die Männer in das Haus Josephs und
gab ihnen Wasser, und sie wuschen ihre Füße; und er gab
ihren Eseln Futter. **25** Und sie bereiteten das Geschenk zu,
bis Joseph am Mittag kam; denn sie hatten gehört, daß sie
daselbst essen sollten. **26** Als Joseph nach Hause kam, da
brachten sie ihm das Geschenk, das in ihrer Hand war, ins
Haus und beugten sich vor ihm nieder zur Erde. **27** Und
er fragte nach ihrem Wohlergehen und sprach: Geht es
eurem Vater wohl, dem Greise, von dem ihr sprachet? Lebt
er noch? **28** Da sprachen sie: Es geht deinem Knechte,
unserem Vater, wohl; er lebt noch. Und sie verneigten sich
und beugten sich nieder. **29** Und er erhob seine Augen
und sah seinen Bruder Benjamin, den Sohn seiner Mutter,
und sprach: Ist das euer jüngster Bruder, von dem ihr zu
mir sprachet? Und er sprach: Gott sei dir gnädig, mein
Sohn! **30** Und Joseph eilte [denn sein Innerstes wurde
erregt über seinen Bruder] und suchte einen Ort, [O. viell.:
und es drängte ihn] um zu weinen, und er ging in das
innere Gemach und weinte daselbst. **31** Und er wusch sein
Angesicht und kam heraus und bezwang sich und sprach:
Traget Speise auf! **32** Und man trug für ihn besonders auf
und für sie besonders und für die Ägypter, die mit ihm aßen,
besonders; denn die Ägypter dürfen nicht mit den Hebräern
essen, denn das ist den Ägyptern ein Greuel. **33** Und sie
aßen vor ihm, der Erstgeborene nach seiner Erstgeburt und
der Jüngste nach seiner Jugend; und die Männer sahen
einander staunend an. **34** Und man trug Ehrengerichte [O.
Gastgeschenke. Vergl. 2. Sam. 11,8] von ihm zu ihnen; und
das Ehrengericht Benjamins war fünfmal größer als die
Ehrengerichte von ihnen allen. Und sie tranken und tranken
sich fröhlich mit ihm.

44 Und er gebot dem, der über sein Haus war, und
sprach: Fülle die Säcke der Männer mit Speise, so
viel sie tragen können, und lege das Geld eines jeden
oben in seinen Sack. **2** Und meinen Kelch, den silbernen
Kelch, sollst du oben in den Sack des Jüngsten legen mit
dem Gelde für sein Getreide. Und er tat nach den Worte
Josephs, das er geredet hatte. **3** Als der Morgen anbrach,
[W. hell wurde] da wurden die Männer entlassen, sie und
ihre Esel. **4** Sie waren eben zur Stadt hinausgegangen, sie
waren noch nicht weit, da sprach Joseph zu dem, der über
sein Haus war: Mache dich auf, jage den Männern nach,
und hast du sie erreicht, so sage zu ihnen: Warum habt ihr
Böses für Gutes vergolten? **5** Ist es nicht der, aus welchem
mein Herr trinkt und aus dem er zu wahrsagen pflegt? Ihr
habt übel getan, was ihr getan habt! **6** Und er erreichte sie
und redete diese Worte zu ihnen. **7** Und sie sprachen zu
ihm: Warum redet mein Herr solche Worte? Fern sei es von
deinen Knechten, eine solche Sache zu tun! **8** Siehe, das
Geld, das wir oben in unseren Säcken fanden, haben wir dir
aus dem Lande Kanaan zurückgebracht, und wie sollten wir
aus dem Hause deines Herrn Silber oder Gold stehlen? **9**
Bei welchem von deinen Knechten er gefunden wird, der
sterbe; und dazu wollen wir meines Herrn Knechte sein. **10**
Da sprach er: Nun, nach euren Worten, so sei es auch:
bei wem er gefunden wird, der sei mein Knecht, ihr aber
sollt schuldlos [O. frei] sein. **11** Und sie eilten und hoben
ein jeder seinen Sack auf die Erde herab und öffneten ein
jeder seinen Sack. **12** Und er durchsuchte: beim Ältesten
fing er an, und beim Jüngsten hörte er auf; und der Kelch
fand sich im Sacke Benjamins. **13** Da zerrissen sie ihre
Kleider, und ein jeder belud seinen Esel, und sie kehrten in
die Stadt zurück. **14** Und Juda und seine Brüder kamen
in das Haus Josephs; und er war noch daselbst, und sie
fielen vor ihm nieder zur Erde. **15** Und Joseph sprach zu
ihnen: Was ist das für eine Tat, die ihr getan habt! Wußtet
ihr nicht, daß solch ein Mann wie ich wahrsagen kann? **16**
Und Juda sprach: Was sollen wir meinem Herrn sagen?
Was sollen wir reden und wie uns rechtfertigen? Gott hat
die Missetat deiner Knechte gefunden; siehe, wir sind die
Knechte meines Herrn, sowohl wir als auch der, in dessen
Hand der Kelch gefunden worden ist. **17** Und er sprach:
Fern sei es von mir, solches zu tun! Der Mann, in dessen
Hand der Kelch gefunden worden ist, der soll mein Knecht
sein; und ihr, ziehet in Frieden hinauf zu eurem Vater. **18**
Da trat Juda zu ihm und sprach: Bitte, mein Herr, laß doch
deinen Knecht ein Wort reden zu den Ohren meines Herrn,
und es entbrenne nicht dein Zorn gegen deinen Knecht,
denn du bist gleich dem Pharao. **19** Mein Herr fragte seine
Knechte und sprach: Habt ihr noch einen Vater oder einen
Bruder? **20** Und wir sprachen zu meinem Herrn: Wir haben
einen alten Vater und einen jungen Knaben, der ihm im Alter
geboren wurde; und dessen Bruder ist tot, und er allein ist
von seiner Mutter übriggeblieben, und sein Vater hat ihn

lieb. **21** Und du sprachst zu deinen Knechten: Bringet ihn
zu mir herab, daß ich mein Auge auf ihn richte. **22** Und
wir sprachen zu meinem Herrn: Der Knabe kann seinen
Vater nicht verlassen; verließe er seinen Vater, so stürbe
er. **23** Da sprachst du zu deinen Knechten: Wenn euer
jüngster Bruder nicht mit euch herabkommt, so sollt ihr
mein Angesicht nicht mehr sehen. **24** Und es geschah,
als wir hinaufgezogen waren zu deinem Knechte, meinem
Vater, da berichteten wir ihm die Worte meines Herrn. **25**
Und unser Vater sprach: Ziehet wieder hin, kaufet uns ein
wenig Speise. **26** Wir aber sprachen: Wir können nicht
hinabziehen. Wenn unser jüngster Bruder bei uns ist, so
wollen wir hinabziehen; denn wir dürfen das Angesicht des
Mannes nicht sehen, wenn unser jüngster Bruder nicht bei
uns ist. **27** Und dein Knecht, mein Vater, sprach zu uns: Ihr
wisset, daß mein Weib mir zwei geboren hat; **28** und der
eine ist von mir weggegangen, und ich sprach: Fürwahr, er
ist gewißlich zerrissen worden; und ich habe ihn nicht mehr
gesehen bis jetzt. **29** Und nehmet ihr auch diesen von mir
hinweg, und es begegnet ihm ein Unfall, so werdet ihr mein
graues Haar mit Unglück hinabbringen in den Scheol. **(Sheol
h7585)** **30** Und nun, wenn ich zu deinem Knechte, meinem
Vater, komme, und der Knabe ist nicht bei uns, -und seine
Seele hängt an dessen Seele, - **31** so wird es geschehen,
daß er stirbt, wenn er sieht, daß der Knabe nicht da ist; und
deine Knechte werden das graue Haar deines Knechtes,
unseres Vaters, mit Kummer hinabbringen in den Scheol.
(Sheol h7585) **32** Denn dein Knecht ist für den Knaben Bürge
geworden bei meinem Vater, indem ich sprach: Wenn ich ihn
nicht zu dir bringe, so will ich alle Tage gegen meinen Vater
gesündigt haben. **33** Und nun, laß doch deinen Knecht
anstatt des Knaben bleiben, als Knecht meines Herrn, und
der Knabe ziehe hinauf mit seinen Brüdern; **34** denn wie
sollte ich zu meinem Vater hinaufziehen, wenn der Knabe
nicht bei mir wäre? -daß ich nicht das Unglück ansehen
müsse, welches meinen Vater treffen würde!

45 Da konnte Joseph sich nicht mehr bezwingen vor
allen, die um ihn standen, und er rief: Laßt jedermann
von mir hinausgehen! Und es stand niemand bei ihm, als
Joseph sich seinen Brüdern zu erkennen gab. **2** Und er
erhob seine Stimme mit Weinen; und die Ägypter hörten es,
und das Haus des Pharao hörte es. **3** Und Joseph sprach
zu seinen Brüdern: Ich bin Joseph. Lebt mein Vater noch?
Und seine Brüder konnten ihm nicht antworten, denn sie
waren bestürzt [O. schraken zurück] vor ihm. **4** Da sprach
Joseph zu seinen Brüdern: Tretet doch zu mir her! Und sie
traten herzu. Und er sprach: Ich bin Joseph, euer Bruder,
den ihr nach Ägypten verkauft habt. **5** Und nun betrübet
euch nicht, und es entbrenne nicht in euren Augen, daß ihr
mich hierher verkauft habt; denn zur Erhaltung des Lebens
hat Gott mich vor euch hergesandt. **6** Denn schon zwei
Jahre ist die Hungersnot im Lande, und noch sind fünf
Jahre, daß kein Pflügen noch Ernten sein wird. **7** Und Gott
hat mich vor euch hergesandt, um euch einen Überrest zu
setzen auf Erden und euch am Leben zu erhalten für [And.:
durch] eine große Errettung. **8** Und nun, nicht ihr habt mich
hierher gesandt, sondern Gott; und er hat mich zum Vater
des Pharao gemacht und zum Herrn seines ganzen Hauses
und zum Herrscher über das ganze Land Ägypten. **9** Eilet
und ziehet hinauf zu meinem Vater und sprechet zu ihm: So
spricht dein Sohn Joseph: Gott hat mich zum Herrn von
ganz Ägypten gemacht; komm zu mir herab, säume nicht!
10 Und du sollst im Lande Gosen wohnen und nahe bei mir
sein, du und deine Söhne und die Söhne deiner Söhne und
dein Kleinvieh und deine Rinder und alles was du hast. **11**
Und ich will dich daselbst versorgen, denn noch fünf Jahre
ist Hungersnot; daß du nicht verarmest, du und dein Haus
und alles, was du hast. **12** Und siehe, eure Augen sehen
es und die Augen meines Bruders Benjamin, daß mein
Mund es ist, der zu euch redet. **13** Und berichtet meinem
Vater alle meine Herrlichkeit in Ägypten und alles was ihr
gesehen habt; und eilet und bringet meinen Vater hierher
herab. **14** Und er fiel seinem Bruder Benjamin um den Hals
und weinte; und Benjamin weinte an seinem Halse. **15**
Und er küßte alle seine Brüder und weinte an ihnen; und
danach redeten seine Brüder mit ihm. **16** Und das Gerücht
wurde im Hause des Pharao gehört, indem man sprach:
Josephs Brüder sind gekommen! Und es war gut in den
Augen des Pharao und in den Augen seiner Knechte. **17**
Und der Pharao sprach zu Joseph: Sage deinen Brüdern:
Tut dieses: Beladet eure Tiere und ziehet hin, gehet nach
dem Lande Kanaan, **18** und nehmet euren Vater und eure
Haushaltungen und kommet zu mir; und ich will euch das
Beste des Landes Ägypten geben, und ihr sollt das Fett
des Landes essen. **19** Und du bist beauftragt: Tut dieses:
Nehmet euch aus dem Lande Ägypten Wagen für eure
Kinder und für eure Weiber, und holet euren Vater und
kommet. **20** Und laßt es euch nicht leid sein um euren
Hausrat, denn das Beste des ganzen Landes Ägypten soll
euer sein. **21** Und die Söhne Israels taten also, und Joseph
gab ihnen Wagen nach dem Befehl des Pharao und gab
ihnen Zehrung auf den Weg. **22** Er gab ihnen allen, einem
jeden, Wechselkleider, und Benjamin gab er dreihundert
Silbersekel und fünf Wechselkleider. **23** Und seinem Vater
sandte er dieses: [O. desgleichen] zehn Esel, beladen mit
dem Besten Ägyptens, und zehn Eselinnen, beladen mit
Getreide und Brot und Nahrung für seinen Vater auf den
Weg. **24** Und er entließ seine Brüder, und sie zogen hin;
und er sprach zu ihnen: Erzürnet euch nicht auf dem Wege!
25 Und sie zogen aus Ägypten hinauf und kamen in das
Land Kanaan zu ihrem Vater Jakob. **26** Und sie berichteten
ihm und sprachen: Joseph lebt noch, und er ist Herrscher
über das ganze Land Ägypten. Da erstarrte sein Herz, denn
er glaubte ihnen nicht. **27** Und sie redeten zu ihm alle Worte
Josephs, die er zu ihnen geredet hatte; und er sah die
Wagen, die Joseph gesandt hatte, ihn zu holen. Und der
Geist ihres Vaters Jakob lebte auf; **28** und Israel sprach:
Genug! Joseph, mein Sohn, lebt noch! Ich will hinziehen
und ihn sehen, ehe ich sterbe.

46 Und Israel brach auf und alles, was er hatte, und kam
nach Beerseba; und er opferte Schlachtopfer dem
Gott seines Vaters Isaak. **2** Und Gott sprach zu Israel in
den Gesichten der Nacht und sagte: Jakob! Jakob! Und er
sprach: Hier bin ich. **3** Und er sprach: Ich bin Gott, [W. der
Gott; El] der Gott deines Vaters; fürchte dich nicht, nach

Ägypten hinabzuziehen; denn zu einer großen Nation will
ich dich daselbst machen. **4** Ich will mit dir nach Ägypten
hinabziehen, und ich will dich auch gewißlich heraufführen;
und Joseph soll seine Hand auf deine Augen legen. **5**
Da machte sich Jakob von Beerseba auf, und die Söhne
Israels führten Jakob, ihren Vater, und ihre Kinder und ihre
Weiber auf den Wagen, die der Pharao gesandt hatte, ihn
zu holen. **6** Und sie nahmen ihr Vieh und ihre Habe, die
sie im Lande Kanaan erworben hatten, und kamen nach
Ägypten, Jakob und all sein Same mit ihm: **7** seine Söhne
und die Söhne seiner Söhne mit ihm, seine Töchter und
die Töchter seiner Söhne, und all seinen Samen brachte
er mit sich nach Ägypten. **8** Und dies sind die Namen der
Söhne Israels, die nach Ägypten kamen: Jakob und seine
Söhne; der Erstgeborene Jakobs: Ruben. **9** Und die Söhne
Rubens: Hanok und Pallu und Hezron und Karmi. **10** Und
die Söhne Simeons: Jemuel und Jamin und Ohad und Jakin
und Zochar und Saul, der Sohn der Kanaaniterin. **11** Und
die Söhne Levis: Gerson, Kehath und Merari. **12** Und die
Söhne Judas: Gher und Onan und Schela und Perez und
Serach; Gher und Onan aber starben im Lande Kanaan.
Und die Söhne des Perez waren Hezron und Hamul. **13**
Und die Söhne Issaschars: Tola und Puwa und Job und
Schimron. **14** Und die Söhne Sebulons: Sered und Elon
und Jachleel. **15** Das sind die Söhne Leas, welche sie dem
Jakob in Paddan-Aram gebar, und Dina, seine Tochter.
Aller Seelen seiner Söhne und seiner Töchter waren 33. -
16 Und die Söhne Gads: Ziphjon und Haggi, Schuni und
Ezbon, Eri und Arodi und Areli. **17** Und die Söhne Asers:
Jimna und Jischwa und Jischwi und Beria, und Serach, ihre
Schwester. Und die Söhne Berias: Heber und Malkiel. **18**
Das sind die Söhne Silpas, die Laban seiner Tochter Lea
gab; und sie gebar diese dem Jakob, sechzehn Seelen.
- **19** Die Söhne Rahels, des Weibes Jakobs: Joseph und
Benjamin. **20** Und dem Joseph wurden im Lande Ägypten
Manasse und Ephraim geboren, welche Asnath ihm gebar,
die Tochter Potipheras, des Priesters von On. **21** Und die
Söhne Benjamins: Bela und Beker und Aschbel, Gera und
Naaman, Echi und Rosch, Muppim und Huppim und Ard.
22 Das sind die Söhne Rahels, die dem Jakob geboren
wurden; aller Seelen waren vierzehn. - **23** Und die Söhne
Dans: Huschim. **24** Und die Söhne Naphtalis: Jachzeel und
Guni und Jezer und Schillem. **25** Das sind die Söhne Bilhas,
die Laban seiner Tochter Rahel gab; und sie gebar diese
dem Jakob; aller Seelen waren sieben. - **26** Aller dem Jakob
angehörenden Seelen, die nach Ägypten kamen, die aus
seinen Lenden hervorgegangen waren, ausgenommen die
Weiber der Söhne Jakobs, aller Seelen waren 66. **27** Und die
Söhne Josephs, die ihm in Ägypten geboren wurden, waren
zwei Seelen. Aller Seelen des Hauses Jakob, die nach
Ägypten kamen, waren siebzig. [Nach der Alexandrinischen
Übersetzung, welche in v 20 noch einen Sohn und einen
Enkel des Manasse sowie zwei Söhne und einen Enkel des
Ephraim erwähnt, sind es 75 Seelen. Vergl. Apg. 7,14] **28**
Und er sandte Juda vor sich hin zu Joseph, um vor ihm
her zu weisen nach Gosen; [O. vor ihm eine Anzeige zu
machen, daß er nach Gosen käme] und sie kamen in das
Land Gosen. **29** Da spannte Joseph seinen Wagen an
und zog hinauf, seinem Vater Israel entgegen nach Gosen;
und als er seiner ansichtig wurde, fiel er ihm um den Hals
und weinte lange [O. in einem fort] an seinem Halse. **30**
Und Israel sprach zu Joseph: Nunmehr mag ich sterben,
nachdem ich dein Angesicht gesehen habe, daß du noch
lebst! **31** Und Joseph sprach zu seinen Brüdern und zum
Hause seines Vaters: Ich will hinaufziehen und dem Pharao
berichten und zu ihm sagen: Meine Brüder und das Haus
meines Vaters, die im Lande Kanaan waren, sind zu mir
gekommen. **32** Und die Männer sind Schafhirten, [Eig.
Kleinviehhirten; so auch später] denn sie haben Viehzucht
getrieben; und sie haben ihr Kleinvieh und ihre Rinder und
alles, was sie haben, mitgebracht. **33** Und geschieht es, daß
der Pharao euch ruft und spricht: Was ist eure Hantierung?
34 so saget: Deine Knechte haben Viehzucht getrieben,
von Jugend auf bis jetzt, sowohl wir als auch unsere Väter,
auf daß ihr wohnen möget im Lande Gosen; denn alle
Schafhirten sind den Ägyptern ein Greuel.

47 Und Joseph kam und berichtete dem Pharao und
sprach: Mein Vater und meine Brüder und ihr Kleinvieh
und ihre Rinder und alles, was sie haben, sind aus dem
Lande Kanaan gekommen; und siehe, sie sind im Lande
Gosen. **2** Und er nahm aus der Gesamtheit seiner Brüder
fünf Männer und stellte sie vor den Pharao. **3** Und der Pharao
sprach zu seinen Brüdern: Was ist eure Hantierung? Und
sie sprachen zum Pharao: Deine Knechte sind Schafhirten,
sowohl wir als auch unsere Väter. **4** Und sie sprachen zum
Pharao: Wir sind gekommen, um uns im Lande aufzuhalten;
denn es gibt keine Weide für das Kleinvieh, das deine
Knechte haben, denn die Hungersnot ist schwer im Lande
Kanaan; und nun laß doch deine Knechte im Lande Gosen
wohnen. **5** Da sprach der Pharao zu Joseph und sagte:
Dein Vater und deine Brüder sind zu dir gekommen. **6** Das
Land Ägypten ist vor dir: laß deinen Vater und deine Brüder
in dem besten Teile des Landes wohnen; sie mögen wohnen
im Lande Gosen. Und wenn du weißt, daß tüchtige Männer
unter ihnen sind, so setze sie als Aufseher über das Vieh,
das ich habe. **7** Und Joseph brachte seinen Vater Jakob und
stellte ihn vor den Pharao. Und Jakob segnete den Pharao.
8 Und der Pharao sprach zu Jakob: Wie viel sind der Tage
deiner Lebensjahre? **9** Und Jakob sprach zum Pharao: Die
Tage der Jahre meiner Fremdlingschaft sind 130 Jahre;
wenig und böse waren die Tage meiner Lebensjahre, und sie
haben nicht erreicht die Tage der Lebensjahre meiner Väter
in den Tagen ihrer Fremdlingschaft. **10** Und Jakob segnete
den Pharao und ging von dem Pharao hinaus. **11** Und
Joseph schaffte seinem Vater und seinen Brüdern Wohnung
und gab ihnen ein Besitztum in dem Lande Ägypten, im
besten Teile des Landes, im Lande Raemses, so wie der
Pharao geboten hatte. **12** Und Joseph versorgte seinen
Vater und seine Brüder und das ganze Haus seines Vaters
mit Brot, nach der Zahl der Kinder. **13** Und es war kein
Brot im ganzen Lande, denn die Hungersnot war sehr
schwer; und das Land Ägypten und das Land Kanaan
verschmachteten vor Hunger. **14** Und Joseph brachte alles
Geld zusammen, das sich im Lande Ägypten und im Lande
Kanaan vorfand, für das Getreide, das man kaufte; und
Joseph brachte das Geld in das Haus des Pharao. **15** Und

als das Geld im Lande Ägypten und im Lande Kanaan
ausging, da kamen alle Ägypter zu Joseph und sprachen:
Gib uns Brot! warum sollen wir denn vor dir sterben? denn
das Geld ist zu Ende. **16** Und Joseph sprach: Gebet euer
Vieh her, und ich will euch Brot geben um euer Vieh, wenn
das Geld zu Ende ist. **17** Da brachten sie ihr Vieh zu
Joseph, und Joseph gab ihnen Brot um die Pferde und um
das Kleinvieh und um das Rindvieh und um die Esel; und so
ernährte er sie mit Brot um all ihr Vieh in selbigem Jahre. **18**
Als selbiges Jahr zu Ende war, da kamen sie im zweiten
Jahre zu ihm und sprachen zu ihm: Wir wollen es meinem
Herrn nicht verhehlen, daß, da das Geld ausgegangen
ist und der Besitz des Viehes [O. der Viehbestand, die
Viehherden] an meinen Herrn gekommen, nichts mehr
übrigbleibt vor meinem Herrn als nur unser Leib und unser
Land. **19** Warum sollen wir vor deinen Augen sterben,
sowohl wir als auch unser Land? Kaufe uns und unser Land
um Brot, so wollen wir und unser Land des Pharao Knechte
sein; und gib Samen, daß wir leben und nicht sterben und
das Land nicht wüste werde! **20** Und Joseph kaufte das
ganze Land Ägypten für den Pharao; denn die Ägypter
verkauften ein jeder sein Feld, weil der Hunger sie drängte.
Und so ward das Land dem Pharao. **21** Und das Volk, das
versetzte er in die verschiedenen Städte, [W. je nach den
Städten] von einem Ende der Grenze Ägyptens bis zu ihrem
anderen Ende. **22** Nur das Land der Priester kaufte er
nicht; denn die Priester hatten ein Bestimmtes von dem
Pharao, und sie aßen ihr Bestimmtes, das der Pharao ihnen
gab; deshalb verkauften sie ihr Land nicht. **23** Und Joseph
sprach zu dem Volke: Siehe, ich habe euch und euer Land
heute für den Pharao gekauft; siehe, da ist Samen für euch,
und besäet das Land. **24** Und es soll geschehen mit dem
Ertrage, daß ihr den Fünften dem Pharao gebet, und die
vier Teile sollen für euch sein zur Saat des Feldes und zur
Speise für euch und für die, welche in euren Häusern sind,
und zur Speise für eure Kinder. **25** Und sie sprachen: Du
hast uns am Leben erhalten; möchten wir Gnade finden in
den Augen meines Herrn, so wollen wir des Pharao Knechte
sein. **26** Und Joseph legte es dem Lande Ägypten bis auf
diesen Tag als Satzung auf, daß dem Pharao der Fünfte
gehöre. Nur das Land der Priester allein ward nicht dem
Pharao. **27** Und Israel wohnte im Lande Ägypten, im Lande
Gosen; und sie machten sich darin ansässig und waren
fruchtbar und mehrten sich sehr. **28** Und Jakob lebte im
Lande Ägypten siebzehn Jahre; und der Tage Jakobs, der
Jahre seines Lebens, waren 147 Jahre. **29** Und als die Tage
Israels herannahten, daß er sterben sollte, da rief er seinen
Sohn Joseph und sprach zu ihm: Wenn ich doch Gnade
gefunden habe in deinen Augen, so lege doch deine Hand
unter meine Hüfte [O. Lende] und erweise Güte und Treue
an mir: begrabe mich doch nicht in Ägypten! **30** Wenn ich mit
meinen Vätern liegen werde, so führe mich aus Ägypten und
begrabe mich in ihrem Begräbnis. Und er sprach: Ich werde
tun nach deinem Worte. **31** Da sprach er: Schwöre mir! Und
er schwur ihm. Und Israel betete an zu den Häupten des
Bettes. [Nach anderer Vokalisation: über seinem Stabe]

48 Und es geschah nach diesen Dingen, daß man dem
Joseph sagte: Siehe, dein Vater ist krank. Und er
nahm seine beiden Söhne, Manasse und Ephraim, mit sich.
2 Und man berichtete dem Jakob und sprach: Siehe, dein
Sohn Joseph kommt zu dir. Und Israel machte sich stark
und setzte sich aufs Bett. **3** Und Jakob sprach zu Joseph:
Gott, [El] der Allmächtige, erschien mir zu Lus im Lande
Kanaan, und er segnete mich **4** und sprach zu mir: Siehe,
ich will dich fruchtbar machen und dich mehren und dich
zu einem Haufen Völker machen, und ich will dieses Land
deinem Samen nach dir zum ewigen Besitztum geben. **5**
Und nun, deine beiden Söhne, welche dir im Lande Ägypten
geboren sind, ehe ich zu dir nach Ägypten kam, sollen mein
sein; Ephraim und Manasse sollen mein sein wie Ruben
und Simeon. **6** Aber dein Geschlecht, das du nach ihnen
gezeugt hast, [O. haben wirst] soll dein sein; nach dem
Namen ihrer Brüder sollen sie genannt werden in ihrem
Erbteil. **7** Denn ich-als ich aus Paddan kam, starb Rahel
bei mir im Lande Kanaan auf dem Wege, als noch eine
Strecke Landes war, um nach Ephrath zu kommen; und
ich begrub sie daselbst auf dem Wege nach Ephrath, das
ist Bethlehem. **8** Und Israel sah die Söhne Josephs und
sprach: Wer sind diese? **9** Und Joseph sprach zu seinem
Vater: Das sind meine Söhne, die Gott mir hier gegeben hat.
Da sprach er: Bringe sie doch zu mir her, daß ich sie segne!
10 Die Augen Israels aber waren schwer vor Alter, er konnte
nicht sehen. Und er führte sie näher zu ihm, und er küßte sie
und umarmte sie. **11** Und Israel sprach zu Joseph: Ich hatte
nicht gedacht, dein Angesicht wiederzusehen, und siehe,
Gott hat mich sogar deinen Samen sehen lassen! **12** Und
Joseph führte sie von seinen Knien heraus und beugte sich
auf sein Angesicht zur Erde nieder. **13** Und Joseph nahm
sie beide, Ephraim mit seiner Rechten, zur Linken Israels,
und Manasse mit seiner Linken, zur Rechten Israels, und
führte sie näher zu ihm. **14** Und Israel streckte seine Rechte
aus und legte sie auf das Haupt Ephraims-er war aber der
Jüngere-und seine Linke auf das Haupt Manasses; er legte
seine Hände absichtlich [And. üb.: er kreuzte seine Hände]
also, denn Manasse war der Erstgeborene. **15** Und er
segnete Joseph und sprach: Der Gott, vor dessen Angesicht
meine Väter, Abraham und Isaak, gewandelt haben, der
Gott, der mich geweidet hat, seitdem ich bin bis auf diesen
Tag, **16** der Engel, der mich erlöst hat von allem Übel, segne
die Knaben; und in ihnen werde mein Name genannt und
der Name meiner Väter, Abraham und Isaak, und sie sollen
sich mehren zu einer Menge inmitten des Landes! [O. der
Erde] **17** Und als Joseph sah, daß sein Vater seine rechte
Hand auf das Haupt Ephraims legte, war es übel in seinen
Augen; und er faßte seines Vaters Hand, um sie von dem
Haupte Ephraims hinwegzutun auf das Haupt Manasses. **18**
Und Joseph sprach zu seinem Vater: Nicht also, mein Vater!
Denn dieser ist der Erstgeborene; lege deine Rechte auf
sein Haupt. **19** Aber sein Vater weigerte sich und sprach:
Ich weiß es mein Sohn, ich weiß es. Auch er wird zu einem
Volke werden, und auch er wird groß sein; aber doch wird
sein jüngerer Bruder größer sein als er, und sein Same wird
eine Fülle von Nationen werden. **20** Und er segnete sie an
selbigem Tage und sprach: In dir wird Israel segnen und

sprechen: Gott mache dich wie Ephraim und wie Manasse!
und er setzte Ephraim vor Manasse. **21** Und Israel sprach
zu Joseph: Siehe, ich sterbe; und Gott wird mit euch sein
und euch in das Land eurer Väter zurückbringen. **22** Und
ich gebe dir einen Landstrich über deine Brüder hinaus, den
ich von der Hand der Amoriter genommen habe mit meinem
Schwerte und mit meinem Bogen.

49 Und Jakob rief seine Söhne und sprach: Versammelt
euch, und ich will euch verkünden, was euch begegnen
wird in künftigen Tagen. [O. am Ende der Tage] **2** Kommet
zusammen und höret, ihr Söhne Jakobs, und höret auf
Israel, euren Vater! **3** Ruben, mein Erstgeborener bist
du, meine Kraft und der Erstling meiner Stärke! Vorzug
an Hoheit und Vorzug an Macht! **4** Überwallend wie die
Wasser, sollst du keinen Vorzug haben, denn du hast das
Lager deines Vaters bestiegen; da hast du es entweiht.
Mein Bett hat er bestiegen! **5** Simeon und Levi sind Brüder,
Werkzeuge der Gewalttat ihre Waffen. [Der Sinn des Wortes
ist zweifelhaft; And. üb.: Anschläge] **6** Meine Seele komme
nicht in ihren geheimen Rat, meine Ehre [Viell. wie Ps.
7,5] vereinige sich nicht mit ihrer Versammlung! Denn in
ihrem Zorn haben sie den Mann erschlagen und in ihrem
Mutwillen den Stier gelähmt. **7** Verflucht sei ihr Zorn, denn
er war gewalttätig, und ihr Grimm, denn er war grausam!
Ich werde sie verteilen in Jakob und sie zerstreuen in
Israel. **8** Dich Juda, dich werden deine Brüder preisen;
[Der Segen Judas und Dans enthält eine Anspielung auf
die Bedeutung ihrer Namen] deine Hand wird sein auf dem
Nacken deiner Feinde, vor dir werden sich niederbeugen
die Söhne deines Vaters. **9** Juda ist ein junger Löwe; vom
Raube, mein Sohn, bist du emporgestiegen. Er duckt sich,
er legt sich nieder wie ein Löwe und wie eine Löwin; wer
will ihn aufreizen? [Vergl. 4. Mose 24,9] **10** Nicht weichen
wird das Scepter von Juda, noch der Herrscherstab [And.:
Gesetzgeber] zwischen seinen Füßen hinweg, bis Schilo [d.
h. der Ruhebringende, Friedenschaffende] kommt, und ihm
werden die Völker gehorchen. [And. üb.: sich anschließen]
11 Er bindet an den Weinstock sein Eselsfüllen und an die
Edelrebe das Junge seiner Eselin; er wäscht im Weine
sein Kleid und im Blute der Trauben sein Gewand; **12**
die Augen sind trübe von Wein, und weiß die Zähne von
Milch. **13** Sebulon, am Gestade der Meere wird er wohnen,
und am Gestade der Schiffe wird er sein und seine Seite
gegen Sidon hin. **14** Issaschar ist ein knochiger Esel, der
sich lagert zwischen den Hürden. **15** Und er sieht, daß
die Ruhe [O. Ruhestätte] gut und daß das Land lieblich
ist; und er beugt seine Schulter zum Lasttragen und wird
zum fronpflichtigen Knecht. **16** Dan wird sein Volk richten,
wie einer der Stämme Israels. **17** Dan wird eine Schlange
sein am Wege, eine Hornotter am Pfade, die da beißt in
die Fersen des Rosses, und rücklings fällt sein Reiter. **18**
Auf deine Rettung harre ich, Jehova! **19** Gad, Scharen
werden ihn drängen, und er, er wird ihnen nachdrängen
auf der Ferse. **20** Von Aser kommt Fettes, sein Brot; und
er, königliche Leckerbissen wird er geben. **21** Naphtali ist
eine losgelassene [Viell. schlanke] Hindin; er, der schöne
Worte gibt. **22** Sohn eines Fruchtbaumes [d. h. ein junger
Fruchtbaum, oder Zweig eines Fruchtbaumes] ist Joseph,
Sohn eines Fruchtbaumes am Quell; die Schößlinge treiben
über die Mauer. **23** Und es reizen ihn und schießen, und es
befehden ihn die Bogenschützen; [Eig. Pfeilschützen] **24**
aber sein Bogen bleibt fest, und gelenkig [O. stark, rüstig]
sind die Arme [O. ist die Kraft] seiner Hände durch die
Hände des Mächtigen Jakobs. Von dannen ist der Hirte, der
Stein Israels: **25** von dem Gott [El] deines Vaters, und er wird
dir helfen, und dem Allmächtigen, und er wird dich segnen
mit Segnungen des Himmels droben, mit Segnungen der
Tiefe, die unten liegt, mit Segnungen der Brüste und des
Mutterleibes. **26** Die Segnungen deines Vaters überragen
die Segnungen meiner Voreltern [W. Erzeuger] bis zur
Grenze der ewigen Hügel. Sie werden sein auf dem Haupte
Josephs und auf dem Scheitel des Abgesonderten [Eig. des
Nasiräers; And.: des Gekrönten] unter seinen Brüdern. **27**
Benjamin ist ein Wolf, der zerreißt; am Morgen verzehrt
er Raub, und am Abend verteilt er Beute. **28** Alle diese
sind die zwölf Stämme Israels, und das ist es, was ihr
Vater zu ihnen redete und womit er sie segnete; einen
jeden nach seinem Segen segnete er sie. **29** Und er gebot
ihnen und sprach zu ihnen: Bin ich versammelt zu meinem
Volke, so begrabet mich zu meinen Vätern in der Höhle,
die in dem Felde Ephrons, des Hethiters, ist, **30** in der
Höhle, die in dem Felde Machpela vor Mamre ist, im Lande
Kanaan, welche Abraham samt dem Felde von Ephron,
dem Hethiter, zum Erbbegräbnis gekauft hat. **31** Dort haben
sie Abraham begraben und sein Weib Sara; dort haben sie
Isaak begraben und sein Weib Rebekka; und dort habe ich
Lea begraben; **32** das Feld und die Höhle, die darin ist, sind
erkauft von den Kindern Heth. **33** Und als Jakob geendet
hatte, seinen Söhnen Befehle zu geben, zog er seine Füße
aufs Bett herauf und verschied und wurde versammelt zu
seinen Völkern.

50 Und Joseph fiel auf das Angesicht seines Vaters und
weinte über ihm und küßte ihn. **2** Und Joseph gebot
seinen Knechten, den Ärzten, seinen Vater einzubalsamieren.
Und die Ärzte balsamierten Israel ein. **3** Und es wurden
vierzig Tage für ihn erfüllt, denn also werden erfüllt die Tage
des Einbalsamierens. Und die Ägypter beweinten ihn siebzig
Tage. **4** Und als die Tage seines Beweinens vorüber waren,
da redete Joseph zum Hause des Pharao und sprach: Wenn
ich doch Gnade gefunden habe in euren Augen, so redet
doch vor den Ohren des Pharao und saget: **5** Mein Vater
hat mich schwören lassen und gesagt: Siehe, ich sterbe; in
meinem Grabe, das ich mir im Lande Kanaan gegraben
[O. gekauft, wie 5. Mose 2,6] habe, daselbst sollst du mich
begraben. Und nun laß mich doch hinaufziehen, daß ich
meinen Vater begrabe und zurückkomme. **6** Und der Pharao
sprach: Ziehe hinauf und begrabe deinen Vater, so wie
er dich hat schwören lassen. **7** Und Joseph zog hinauf,
um seinen Vater zu begraben; und mit ihm zogen hinauf
alle Knechte des Pharao, die Ältesten seines Hauses, und
alle Ältesten des Landes Ägypten, **8** und das ganze Haus
Josephs und seine Brüder und das Haus seines Vaters;
nur ihre Kinder und ihr Kleinvieh und ihre Rinder ließen sie
im Land Gosen zurück. **9** Auch zogen sowohl Wagen als

Reiter mit ihm hinauf, und der Zug war sehr groß. **10** Und
sie kamen bis zur Tenne Atad, die jenseit des Jordan liegt,
und sie hielten daselbst eine sehr große und schwere Klage;
und er stellte um seinen Vater eine Trauer von sieben Tagen
an. **11** Und die Bewohner des Landes, die Kanaaniter,
sahen die Trauer bei der Tenne Atad, und sie sprachen:
Das ist eine schwere Trauer der Ägypter; daher gab man
ihr den Namen Avel-Mizraim, [Ägypter-Au; vielleicht ist zu
lesen: Evel-Mizraim, d. h. Ägypter-Trauer] die jenseit des
Jordan liegt. **12** Und seine Söhne taten ihm, so wie er
ihnen geboten hatte; **13** und seine Söhne führten ihn in das
Land Kanaan und begruben ihn in der Höhle des Feldes
Machpela, die Abraham samt dem Felde zum Erbbegräbnis
gekauft hatte von Ephron, dem Hethiter, vor Mamre. **14**
Und Joseph kehrte wieder nach Ägypten zurück, er und
seine Brüder und alle, die mit ihm hinaufgezogen waren,
um seinen Vater zu begraben, nachdem er seinen Vater
begraben hatte. **15** Und als die Brüder Josephs sahen,
daß ihr Vater gestorben war, da sprachen sie: Wenn nun
Joseph uns anfeindete und uns gar all das Böse vergelten
würde, das wir ihm angetan haben! **16** Und sie entboten
dem Joseph und sprachen: Dein Vater hat vor seinem Tode
befohlen und gesagt: **17** So sollt ihr zu Joseph sprechen:
Ach, vergib doch die Übertretung deiner Brüder und ihre
Sünde! denn [O. daß] sie haben dir Böses angetan. Und
nun vergib doch die Übertretung der Knechte des Gottes
deines Vaters! Und Joseph weinte, als sie zu ihm redeten.
18 Und auch seine Brüder gingen und fielen vor ihm nieder
und sprachen: Siehe, wir sind deine Knechte. **19** Da sprach
Joseph zu ihnen: Fürchtet euch nicht; denn bin ich an Gottes
Statt? **20** Ihr zwar, ihr hattet Böses wider mich im Sinne;
Gott aber hatte im Sinne, es gut zu machen, [W. zum Guten]
auf daß er täte, wie es an diesem Tage ist, um ein großes
Volk am Leben zu erhalten. **21** Und nun, fürchtet euch nicht;
ich werde euch und eure Kinder versorgen. Und er tröstete
sie und redete zu ihrem Herzen. **22** Und Joseph wohnte
in Ägypten, er und das Haus seines Vaters; und Joseph
lebte 110 Jahre. **23** Und Joseph sah von Ephraim Kinder
des dritten Gliedes; auch die Söhne Makirs, des Sohnes
Manasses, wurden auf die Knie [Vergl. Kap. 30,3; Ruth 4,16.
17; Hiob 3,12] Josephs geboren. **24** Und Joseph sprach zu
seinen Brüdern: Ich sterbe; und Gott wird euch gewißlich
heimsuchen und euch aus diesem Lande hinaufführen in
das Land, das er Abraham, Isaak und Jakob zugeschworen
hat. **25** Und Joseph ließ die Söhne Israels schwören und
sprach: Gott wird euch gewißlich heimsuchen; so führet
meine Gebeine von hier hinauf! **26** Und Joseph starb, 110
Jahre alt; und sie balsamierten ihn ein, und man legte ihn in
eine Lade in Ägypten.

2 Mose

1 Und dies sind die Namen der Söhne Israels, die nach
Ägypten kamen; mit Jakob kamen sie, ein jeder mit
seinem Hause: **2** Ruben, Simeon, Levi und Juda; **3**
Issaschar, Sebulon und Benjamin; **4** Dan und Naphtali,
Gad und Aser. **5** Und es waren aller Seelen, die aus den
Lenden Jakobs hervorgegangen waren, siebzig Seelen. Und
Joseph war in Ägypten. **6** Und Joseph starb und alle seine
Brüder und dasselbige ganze Geschlecht. **7** Und die Kinder
Israel waren fruchtbar und wimmelten und mehrten sich und
wurden sehr, sehr stark, und das Land wurde voll von ihnen.
8 Da stand ein neuer König über Ägypten auf, der Joseph
nicht kannte. **9** Und er sprach zu seinem Volke: Siehe, das
Volk der Kinder Israel ist zahlreicher und stärker als wir. **10**
Wohlan, laßt uns klug gegen dasselbe handeln, daß es sich
nicht mehre und es nicht geschehe, wenn Krieg eintritt, daß
es sich auch zu unseren Feinden schlage und wider uns
streite und aus dem Lande hinaufziehe. **11** Und sie setzten
Frohnvögte über dasselbe, um es mit ihren Lastarbeiten zu
drücken; und es baute dem Pharao Vorratsstädte: Pithom
und Raemses. **12** Aber so wie sie es drückten, also mehrte
es sich, und also breitete es sich aus; und es graute ihnen
vor den Kindern Israel. **13** Und die Ägypter hielten die
Kinder Israel mit Härte zum Dienst an. **14** Und sie machten
ihnen das Leben bitter durch harten Dienst in Lehm und in
Ziegeln, und durch allerlei Dienst auf dem Felde, neben all
ihrem Dienst, zu welchem sie sie anhielten mit Härte. [O.
Felde. All ihr Dienst war mit Härte] **15** Und der König von
Ägypten sprach zu den hebräischen Hebammen, von denen
der Name der einen Schiphra und der Name der anderen
Pua war, **16** und sagte: Wenn ihr den Hebräerinnen bei der
Geburt helfet und ihr sie auf dem Geburtsstuhl [der Sinn des
hebräischen Wortes ist zweifelhaft] sehet: wenn es ein Sohn
ist, so tötet ihn, und wenn eine Tochter, so mag sie leben.
17 Aber die Hebammen fürchteten Gott und taten nicht, wie
der König von Ägypten zu ihnen gesagt hatte, und erhielten
die Knäblein am Leben. **18** Und der König von Ägypten rief
die Hebammen und sprach zu ihnen: Warum habt ihr dieses
getan und die Knäblein am Leben erhalten? **19** Und die
Hebammen sprachen zum Pharao: Weil die hebräischen
Weiber nicht sind wie die ägyptischen, denn sie sind kräftig;
ehe die Hebamme zu ihnen kommt, haben sie geboren. **20**
Und Gott tat den Hebammen Gutes; und das Volk mehrte
sich und wurde sehr stark. **21** Und es geschah, weil die
Hebammen Gott fürchteten, so machte er ihnen Häuser. [d.
h. Familien; vergl. 2. Sam. 7,11; 1. Kön. 2,24] **22** Da gebot
der Pharao all seinem Volke und sprach: Jeden Sohn, der
geboren wird, sollt ihr in den Strom werfen, jede Tochter
aber sollt ihr leben lassen.

2 Und ein Mann vom Hause Levi ging hin und nahm
eine Tochter Levis. **2** Und das Weib ward schwanger
und gebar einen Sohn. Und sie sah, daß er schön war,
und verbarg ihn drei Monate. **3** Und als sie ihn nicht
länger verbergen konnte, nahm sie für ihn ein Kästlein von
Schilfrohr und verpichte es mit Erdharz und mit Pech und
legte das Kind darein, und legte es in das Schilf am Ufer des
Stromes. **4** Und seine Schwester stellte sich von ferne, um
zu erfahren, was ihm geschehen würde. **5** Und die Tochter
des Pharao ging hinab, um an dem Strome zu baden, und
ihre Dirnen gingen an der Seite des Stromes. Und sie sah
das Kästlein mitten im Schilf und sandte ihre Magd hin und
ließ es holen. **6** Und sie öffnete es und sah das Kind, und
siehe, der Knabe weinte. [O. ein weinender Knabe] Und
es erbarmte sie seiner, und sie sprach: Von den Kindern
der Hebräer ist dieses. **7** Und seine Schwester sprach
zu der Tochter des Pharao: Soll ich hingehen und dir ein
säugendes Weib von den Hebräerinnen rufen, daß sie dir
das Kind säuge? **8** Und die Tochter des Pharao sprach zu
ihr: Gehe hin. Da ging die Jungfrau hin und rief des Kindes
Mutter. **9** Und die Tochter des Pharao sprach zu ihr: Nimm
dieses Kind mit und säuge es mir, und ich werde dir deinen
Lohn geben. Und das Weib nahm das Kind und säugte es.
10 Und als das Kind groß wurde, brachte sie es der Tochter
des Pharao, und es wurde ihr zum Sohne; und sie gab ihm
den Namen Mose und sprach: denn aus dem Wasser habe
ich ihn gezogen. **11** Und es geschah in selbigen Tagen, als
Mose groß geworden war, da ging er aus zu seinen Brüdern
und sah ihren Lastarbeiten zu; und er sah einen ägyptischen
Mann, der einen hebräischen Mann von seinen Brüdern
schlug. **12** Und er wandte sich dahin und dorthin, und als er
sah, daß kein Mensch da war, erschlug er den Ägypter und
verscharrte ihn im Sande. **13** Und er ging am zweiten Tage
aus, und siehe, zwei hebräische Männer zankten sich. Da
sprach er zu dem Schuldigen: Warum schlägst du deinen
Nächsten? **14** Und er sprach: Wer hat dich zum Obersten
und Richter über uns gesetzt? Gedenkst du mich zu töten,
wie du den Ägypter getötet hast? Da fürchtete sich Mose
und sprach: Fürwahr, die Sache ist kund geworden! **15** Und
der Pharao hörte diese Sache und suchte Mose zu töten.
Und Mose floh vor dem Pharao und weilte im Lande Midian.
Und er saß an einem Brunnen. **16** Und der Priester von
Midian hatte sieben Töchter; und sie kamen und schöpften
und füllten die Tränkrinnen, um die Herde ihres Vaters zu
tränken. [Eig. das Kleinvieh; so auch v 17; 3, 1] **17** Und die
Hirten kamen und trieben sie hinweg. Da stand Mose auf
und half ihnen und tränkte ihre Herde. **18** Und sie kamen zu
Reghuel, ihrem Vater, und er sprach: Warum seid ihr heute
so bald gekommen? **19** Und sie sprachen: Ein ägyptischer
Mann hat uns aus der Hand der Hirten errettet und hat auch
sogar für uns geschöpft und die Herde getränkt. **20** Da
sprach er zu seinen Töchtern: Und wo ist er? Warum habt
ihr denn den Mann zurückgelassen? rufet ihn, daß er mit
uns esse. - **21** Und Mose willigte ein, bei dem Manne zu
bleiben; und er gab Mose Zippora, seine Tochter. **22** Und
sie gebar einen Sohn, und er gab ihm den Namen Gersom,
[Fremdling daselbst; O. Verbannung] denn er sprach: Ein
Fremdling bin ich geworden in fremdem Lande. **23** Und es
geschah während jener vielen Tage, da starb der König von
Ägypten; und die Kinder Israel seufzten wegen des Dienstes
und schrieen; und ihr Geschrei wegen des Dienstes stieg
hinauf zu Gott. **24** Und Gott hörte ihr Wehklagen, und Gott
gedachte seines Bundes mit Abraham, mit Isaak und mit
Jakob; **25** Und Gott sah die Kinder Israel, und Gott nahm
Kenntnis von ihnen. [O. bekümmerte sich um sie]

3 Und Mose weidete die Herde Jethros, seines
Schwiegervaters, des Priesters von Midian. Und er trieb
die Herde hinter die Wüste und kam an den Berg Gottes, an
den Horeb. **2** Da erschien ihm der Engel Jehovas in einer
Feuerflamme mitten aus einem Dornbusche; und er sah: und
siehe, der Dornbusch brannte im Feuer, und der Dornbusch
wurde nicht verzehrt. **3** Und Mose sprach: Ich will doch
hinzutreten und dieses große Gesicht sehen, warum der
Dornbusch nicht verbrennt. **4** Und als Jehova sah, daß er
herzutrat, um zu sehen, da rief Gott ihm mitten aus dem
Dornbusche zu und sprach: Mose! Mose! Und er sprach:
Hier bin ich. **5** Und er sprach: Nahe nicht hierher! Ziehe
deine Schuhe aus von deinen Füßen, denn der Ort, auf dem
du stehst, ist heiliges Land. **6** Und er sprach: Ich bin der
Gott deines Vaters, der Gott Abrahams, der Gott Isaaks
und der Gott Jakobs. Da verbarg Mose sein Angesicht,
denn er fürchtete sich, Gott anzuschauen. **7** Und Jehova
sprach: Gesehen habe ich das Elend meines Volkes, das in
Ägypten ist, und sein Geschrei wegen seiner Treiber habe
ich gehört; denn ich kenne seine Schmerzen. **8** Und ich
bin herabgekommen, um es aus der Hand der Ägypter zu
erretten und es aus diesem Lande hinaufzuführen in ein
gutes und geräumiges Land, in ein Land, das von Milch und
Honig fließt, an den Ort der Kanaaniter und der Hethiter
und der Amoriter und der Perisiter und der Hewiter und
der Jebusiter. **9** Und nun siehe, das Geschrei der Kinder
Israel ist vor mich gekommen; und ich habe auch den Druck
gesehen, womit die Ägypter sie drücken. **10** Und nun gehe
hin, denn ich will dich zu dem Pharao senden, daß du
mein Volk, die Kinder Israel, aus Ägypten herausführest. **11**
Und Mose sprach zu Gott: Wer bin ich, daß ich zu dem
Pharao gehen, und daß ich die Kinder Israel aus Ägypten
herausführen sollte? **12** Und er sprach: Weil ich mit dir sein
werde; [O. sprach: Denn ich werde mit dir sein] und dies
sei dir das Zeichen, daß ich dich gesandt habe: wenn du
das Volk aus Ägypten herausgeführt hast, werdet ihr auf
diesem Berge Gott dienen. **13** Und Mose sprach zu Gott:
Siehe, wenn ich zu den Kindern Israel komme und zu ihnen
spreche: Der Gott eurer Väter hat mich zu euch gesandt,
und sie zu mir sagen werden: Welches ist sein Name?
was soll ich zu Ihnen sagen? **14** Da sprach Gott zu Mose:
Ich bin, der ich bin. Und er sprach: Also sollst du zu den
Kindern Israel sagen: "Ich bin" hat mich zu euch gesandt.
15 Und Gott sprach weiter zu Mose: Also sollst du zu den
Kindern Israel sagen: Jehova, der Gott eurer Väter, der Gott
Abrahams, der Gott Isaaks und der Gott Jakobs, hat mich
zu euch gesandt. Das ist mein Name in Ewigkeit, und das ist
mein Gedächtnis [d. h. mein Gedenkname; wie Hos. 12,6]
von Geschlecht zu Geschlecht. **16** Gehe hin und versammle
die Ältesten Israels und sprich zu ihnen: Jehova, der Gott
eurer Väter, ist mir erschienen, der Gott Abrahams, Isaaks
und Jakobs, und hat gesagt: Angesehen habe ich euch, und
was euch in Ägypten geschehen ist, **17** und ich habe gesagt:
Ich will euch aus dem Elend Ägyptens heraufführen in das
Land der Kanaaniter und der Hethiter und der Amoriter und
der Perisiter und der Hewiter und der Jebusiter, in ein Land,
das von Milch und Honig fließt. **18** Und sie werden auf
deine Stimme hören; und du sollst hineingehen, du und die
Ältesten Israels, zu dem Könige von Ägypten, und ihr sollt zu
ihm sagen: Jehova, der Gott der Hebräer, ist uns begegnet;
und nun laß uns doch drei Tagereisen weit in die Wüste
ziehen, daß wir Jehova, unserem Gott, opfern. **19** Aber ich
weiß wohl, daß der König von Ägypten euch nicht ziehen
lassen wird, auch nicht durch eine starke Hand. **20** Und ich
werde meine Hand ausstrecken und Ägypten schlagen mit
allen meinen Wundern, die ich in seiner Mitte tun werde;
und danach wird er euch ziehen lassen. **21** Und ich werde
diesem Volke Gnade geben in den Augen der Ägypter, und
es wird geschehen, wenn ihr ausziehet, sollt ihr nicht leer
ausziehen: **22** und es soll jedes Weib von ihrer Nachbarin
und von ihrer Hausgenossin silberne Geräte und goldene
Geräte und Kleider fordern; und ihr sollt sie auf eure Söhne
und auf eure Töchter legen und die Ägypter berauben.

4 Und Mose antwortete und sprach: Aber siehe, sie werden
mir nicht glauben und nicht auf meine Stimme hören;
denn sie werden sagen: Jehova ist dir nicht erschienen. **2**
Da sprach Jehova zu ihm: Was ist das in deiner Hand? Und
er sprach: Ein Stab. **3** Und er sprach: Wirf ihn auf die Erde.
Da warf er ihn auf die Erde, und er wurde zur Schlange; und
Mose floh vor ihr. **4** Und Jehova sprach zu Mose: Strecke
deine Hand aus und fasse sie beim Schwanze. Und er
streckte seine Hand aus und ergriff sie, und sie wurde zum
Stabe in seiner Hand: - **5** auf daß sie glauben, daß Jehova
dir erschienen ist, der Gott ihrer Väter, der Gott Abrahams,
der Gott Isaaks und der Gott Jakobs. **6** Und Jehova sprach
weiter zu ihm: Stecke doch deine Hand in deinen Busen.
Und er steckte seine Hand in seinen Busen; und er zog sie
heraus, und siehe, seine Hand war aussätzig wie Schnee. **7**
Und er sprach: Tue deine Hand wieder in deinen Busen.
Und er tat seine Hand wieder in seinen Busen; und er zog
sie aus seinem Busen heraus, und siehe, sie war wieder
wie sein Fleisch. **8** Und es wird geschehen, wenn sie dir
nicht glauben und nicht auf die Stimme des ersten Zeichens
hören, so werden sie der Stimme des anderen Zeichens
glauben. **9** Und es wird geschehen, wenn sie selbst diesen
zwei Zeichen nicht glauben und nicht auf deine Stimme
hören, so sollst du von dem Wasser des Stromes nehmen
und es auf das Trockene gießen; und das Wasser, das du
aus dem Strome nehmen wirst, es wird zu Blut werden auf
dem Trockenen. **10** Und Mose sprach zu Jehova: Ach, Herr!
Ich bin kein Mann der Rede, weder seit gestern noch seit
vorgestern, noch seitdem du zu deinem Knechte redest;
denn ich bin schwer von Mund und schwer von Zunge. **11**
Da sprach Jehova zu ihm: Wer hat dem Menschen den
Mund gemacht? Oder wer macht stumm oder taub oder
sehend oder blind? Nicht ich, Jehova? **12** Und nun gehe
hin, und ich will mit deinem Munde sein und dich lehren,
was du reden sollst. **13** Und er sprach: Ach, Herr! Sende
doch, durch wen du senden willst! **14** Da entbrannte der
Zorn Jehovas wider Mose, und er sprach: Ist nicht Aaron,
der Levit, dein Bruder? Ich weiß, daß er reden kann; und
siehe, er geht auch aus, dir entgegen; und sieht er dich, so
wird er sich freuen in seinem Herzen. **15** Und du sollst zu
ihm reden und die Worte in seinen Mund legen, und ich will
mit deinem Munde und mit seinem Munde sein und will euch

lehren, was ihr tun sollt. **16** Und er soll für dich zum Volke
reden; und es wird geschehen, er wird dir zum Munde sein,
und du wirst ihm zum Gott sein. **17** Und diesen Stab sollst
du in deine Hand nehmen, mit welchem du die Zeichen
tun sollst. **18** Und Mose ging hin und kehrte zu Jethro,
seinem Schwiegervater, zurück und sprach zu ihm: Laß
mich doch gehen und zu meinen Brüdern zurückkehren,
die in Ägypten sind, daß ich sehe, ob sie noch leben. Und
Jethro sprach zu Mose: Gehe hin in Frieden! **19** Und Jehova
sprach zu Mose in Midian: Gehe hin, kehre nach Ägypten
zurück; denn alle die Männer sind gestorben, die nach
deinem Leben trachteten. **20** Und Mose nahm sein Weib
und seine Söhne und ließ sie auf Eseln reiten und kehrte in
das Land Ägypten zurück; und Mose nahm den Stab Gottes
in seine Hand. **21** Und Jehova sprach zu Mose: Wenn
du hinziehst, um nach Ägypten zurückzukehren, so sieh
zu, daß du alle die Wunder, die ich in deine Hand gelegt
habe, vor dem Pharao tuest. Und ich, ich will sein Herz
verhärten, so daß er das Volk nicht ziehen lassen wird. **22**
Und du sollst zu dem Pharao sagen: So spricht Jehova:
Mein Sohn, mein erstgeborener, ist Israel; **23** und ich sage
zu dir: Laß meinen Sohn ziehen, daß er mir diene! Und
weigerst du dich, ihn ziehen zu lassen, siehe, so werde
ich deinen Sohn, deinen erstgeborenen, töten. **24** Und es
geschah auf dem Wege, in der Herberge, da fiel Jehova
ihn an und suchte ihn zu töten. **25** Da nahm Zippora einen
scharfen Stein und schnitt die Vorhaut ihres Sohnes ab und
warf sie an seine Füße und sprach: Fürwahr, du bist mir ein
Blutbräutigam! **26** Da ließ er von ihm ab. Damals sprach sie
"Blutbräutigam" der Beschneidung wegen. **27** Und Jehova
sprach zu Aaron: Gehe hin, Mose entgegen in die Wüste.
Und er ging hin und traf ihn am Berge Gottes und küßte ihn.
28 Und Mose berichtete dem Aaron alle Worte Jehovas, der
ihn gesandt, und alle die Zeichen, die er ihm geboten hatte.
29 Und Mose und Aaron gingen hin, und sie versammelten
alle Ältesten der Kinder Israel. **30** Und Aaron redete alle
die Worte, welche Jehova zu Mose geredet hatte, und er
tat die Zeichen vor den Augen des Volkes. **31** Und das
Volk glaubte; und als sie hörten, daß Jehova die Kinder
Israel heimgesucht, und daß er ihr Elend gesehen habe, da
neigten sie sich und beteten an.

5 Und danach gingen Mose und Aaron hinein und sprachen
zu dem Pharao: So spricht Jehova, der Gott Israels: Laß
mein Volk ziehen, daß sie mir ein Fest halten in der Wüste!
2 Da sprach der Pharao: Wer ist Jehova, auf dessen Stimme
ich [O. daß ich auf seine Stimme] hören soll, Israel ziehen
zu lassen? Ich kenne Jehova nicht, und auch werde ich
Israel nicht ziehen lassen. **3** Und sie sprachen: Der Gott der
Hebräer ist uns begegnet. Laß uns doch drei Tagereisen weit
in die Wüste ziehen und Jehova, unserem Gott, opfern, daß
er uns nicht schlage mit der Pest oder mit dem Schwerte.
4 Und der König von Ägypten sprach zu ihnen: Warum,
Mose und Aaron, wollt ihr das Volk von seinen Arbeiten
losmachen? Gehet an eure Lastarbeiten! **5** Und der Pharao
sprach: Siehe, das Volk des Landes ist nun zahlreich, und
ihr wollt sie von ihren Lastarbeiten feiern lassen! **6** Und der
Pharao befahl selbigen Tages den Treibern des Volkes und
seinen Vorstehern und sprach: **7** Ihr sollt nicht mehr, wie
früher, dem Volke Stroh geben, um Ziegel zu streichen; sie
sollen selbst hingehen und sich Stroh sammeln. **8** Und die
Anzahl Ziegel, die sie früher gemacht haben, sollt ihr ihnen
auflegen; ihr sollt nichts daran mindern, denn sie sind träge;
darum schreien sie und sprechen: Wir wollen hinziehen,
wir wollen unserem Gott opfern! **9** Schwer laste der Dienst
auf den Männern, daß sie damit zu schaffen haben und
nicht achten auf Worte des Trugs. **10** Und die Treiber des
Volkes und seine Vorsteher gingen hinaus und redeten zu
dem Volke und sprachen: So spricht der Pharao: Ich werde
euch kein Stroh geben; **11** gehet ihr selbst hin, holet euch
Stroh, wo ihr es findet; doch an eurem Dienste wird nichts
gemindert werden. **12** Und das Volk zerstreute sich im
ganzen Lande Ägypten, um Stoppeln zu sammeln zu Stroh.
13 Und die Treiber drängten sie und sprachen: Vollendet
eure Arbeiten, das Tagewerk an seinem Tage, gleichwie als
Stroh da war! **14** Und die Vorsteher der Kinder Israel, welche
die Treiber des Pharao über sie gesetzt hatten, wurden
geschlagen, indem man sagte: Warum habt ihr euren Satz
Ziegel, sowohl gestern als heute, nicht vollendet wie früher?
15 Da gingen die Vorsteher der Kinder Israel hinein und
schrieen zu dem Pharao und sprachen: Warum tust du
deinen Knechten also? **16** Stroh wird deinen Knechten
nicht gegeben, und man sagt zu uns: Machet Ziegel! und
siehe, deine Knechte werden geschlagen, und es ist die
Schuld deines Volkes. **17** Und er sprach: Ihr seid träge,
träge seid ihr! darum sprechet ihr: Wir wollen hinziehen,
wir wollen Jehova opfern. **18** Und nun gehet hin, arbeitet!
und Stroh wird euch nicht gegeben werden, und das Maß
Ziegel sollt ihr liefern. **19** Da sahen die Vorsteher der Kinder
Israel, daß es übel mit ihnen stand, weil man sagte: Ihr sollt
nichts mindern an euren Ziegeln: das Tagewerk an seinem
Tage! **20** Und sie begegneten Mose und Aaron, die ihnen
entgegentraten, als sie von dem Pharao herauskamen. **21**
Und sie sprachen zu ihnen: Jehova sehe auf euch und
richte, daß ihr unseren Geruch stinkend gemacht habt vor
dem [W. in den Augen des Pharao und seiner Knechte]
Pharao und vor seinen [W. in den Augen des Pharao und
seiner Knechte] Knechten, so daß ihr ihnen das Schwert in
die Hand gegeben habt, uns zu töten. **22** Da wandte sich
Mose zu Jehova und sprach: Herr, warum hast du so übel
an diesem Volke getan? warum doch hast du mich gesandt?
23 denn seitdem ich zu dem Pharao hineingegangen bin,
um in deinem Namen zu reden, hat er diesem Volke übel
getan, und du hast dein Volk durchaus nicht errettet.

6 Und Jehova sprach zu Mose: Nun sollst du sehen, was
ich dem Pharao tun werde; denn durch eine starke Hand
gezwungen soll er sie ziehen lassen, und durch eine starke
Hand gezwungen soll er sie aus seinem Lande wegtreiben. **2**
Und Gott redete zu Mose und sprach zu ihm: Ich bin Jehova.
3 Und ich bin Abraham, Isaak und Jakob erschienen als Gott,
[El] der Allmächtige; aber mit meinem Namen Jehova habe
ich mich ihnen nicht kundgegeben. **4** Und auch habe ich
meinen Bund mit ihnen aufgerichtet, ihnen das Land Kanaan
zu geben, das Land ihrer Fremdlingschaft, in welchem sie
als Fremdlinge geweilt haben. **5** Und auch habe ich das
Wehklagen der Kinder Israel gehört, welche die Ägypter
zum Dienst anhalten, und habe meines Bundes gedacht. **6**

Darum sprich zu den Kindern Israel: Ich bin Jehova, und
ich werde euch herausführen unter den Lastarbeiten der
Ägypter hinweg, und werde euch erretten aus ihrem Dienste
und euch erlösen mit ausgestrecktem Arm und durch große
Gerichte. **7** Und ich will euch annehmen mir zum Volke und
will euer [W. euch zum Gott] Gott sein; und ihr sollt erkennen,
daß ich Jehova, euer Gott, bin, der euch herausführt unter
den Lastarbeiten der Ägypter hinweg. **8** Und ich werde euch
in das Land bringen, welches dem Abraham, Isaak und
Jakob zu geben ich meine Hand erhoben habe, und werde
es euch zum Besitztum geben, ich, Jehova. [And.: Ich bin
Jehova; so auch Kap. 12,12 u. a. Stellen] **9** Und Mose
redete also zu den Kindern Israel; aber sie hörten nicht auf
Mose vor Ungeduld [O. Unmut] und vor hartem Dienste. **10**
Und Jehova redete zu Mose und sprach: **11** Gehe hinein,
rede zu dem Pharao, dem Könige von Ägypten, daß er die
Kinder Israel aus seinem Lande ziehen lasse. **12** Und Mose
redete vor Jehova und sprach: Siehe, die Kinder Israel
haben nicht auf mich gehört, und wie sollte der Pharao
mich hören, zumal ich unbeschnitten an Lippen bin? **13**
Und Jehova redete [O. Also redete Jehova] zu Mose und
zu Aaron und gab ihnen Befehl an die Kinder Israel und
an den Pharao, den König von Ägypten, um die Kinder
Israel aus dem Lande Ägypten hinauszuführen. **14** Dies
sind die Häupter ihrer Vaterhäuser: Die Söhne Rubens,
des Erstgeborenen Israels: Hanok und Pallu, Hezron und
Karmi; das sind die Geschlechter Rubens. **15** Und die
Söhne Simeons: Jemuel und Jamin und Ohad und Jakin
und Zochar und Saul, der Sohn der Kanaaniterin; das sind
die Geschlechter Simeons. **16** Und dies sind die Namen der
Söhne Levis nach ihren Geschlechtern: Gerson und Kehath
und Merari; und die Lebensjahre Levis waren 137 Jahre. **17**
Die Söhne Gersons: Libni und Simei, nach ihren Familien.
18 Und die Söhne Kehaths: Amram und Jizhar und Hebron
und Ussiel; und die Lebensjahre Kehaths waren 133 Jahre.
19 Und die Söhne Meraris: Machli und Musi; das sind die
Familien Levis nach ihren Geschlechtern. **20** Und Amram
nahm Jokebed, seine Muhme, sich zum Weibe, und sie
gebar ihm Aaron und Mose; und die Lebensjahre Amrams
waren 137 Jahre. **21** Und die Söhne Jizhars: Korah und
Nepheg und Sikri. **22** Und die Söhne Ussiels: Mischael
und Elzaphan und Sithri. **23** Und Aaron nahm Elischeba,
die Tochter Amminadabs, die Schwester Nachschons, sich
zum Weibe; und sie gabar ihm Nadab und Abihu, Eleasar
und Ithamar. **24** Und die Söhne Korahs: Assir und Elkana
und Abiasaph; das sind die Familien der Korhiter. **25** Und
Eleasar, der Sohn Aarons, nahm eine von den Töchtern
Putiels sich zum Weibe, und sie gebar ihm Pinehas; das sind
die Häupter der Väter der Leviten nach ihren Geschlechtern.
26 Dieser Aaron und dieser Mose sind es, zu denen Jehova
gesprochen hat: Führet die Kinder Israel aus dem Lande
Ägypten hinaus, nach ihren Heeren. **27** Diese sind es, die
zu dem Pharao, dem Könige von Ägypten, redeten, um die
Kinder Israel aus Ägypten hinauszuführen: dieser Mose und
dieser Aaron. **28** Und es geschah an dem Tage, da Jehova
zu Mose redete im Lande Ägypten, **29** da redete Jehova zu
Mose und sprach: Ich bin Jehova; rede zu dem Pharao,
dem Könige von Ägypten alles, was ich zu dir rede. **30** Und
Mose sprach vor Jehova: Siehe, ich bin unbeschnitten an
Lippen, und wie sollte der Pharao auf mich hören?

7 Und Jehova sprach zu Mose: Siehe, ich habe dich dem
Pharao zum Gott gesetzt, und dein Bruder Aaron soll
dein Prophet [Eig. Sprecher, Vortragender] sein. **2** Du sollst
alles reden, was ich dir gebieten werde, und dein Bruder
Aaron soll zu dem Pharao reden, daß er die Kinder Israel
aus seinem Lande ziehen lasse. **3** Und ich will das Herz des
Pharao verhärten und meine Zeichen und meine Wunder
mehren im Lande Ägypten. **4** Und der Pharao wird nicht
auf euch hören; und ich werde meine Hand an Ägypten
legen und meine Heere, mein Volk, die Kinder Israel, aus
dem Lande Ägypten herausführen durch große Gerichte. **5**
Und die Ägypter sollen erkennen, daß ich Jehova bin, wenn
ich meine Hand über Ägypten ausstrecke und die Kinder
Israel aus ihrer Mitte herausführe. **6** Und Mose und Aaron
taten es; so wie Jehova ihnen geboten hatte, also taten
sie. **7** Und Mose war 80 Jahre alt, und Aaron 83 Jahre alt,
als sie zu dem Pharao redeten. **8** Und Jehova redete zu
Mose und zu Aaron und sprach: **9** Wenn der Pharao zu
euch reden und sagen wird: Tut ein Wunder für euch! so
sollst du zu Aaron sagen: Nimm deinen Stab und wirf ihn
hin vor dem Pharao; er soll zur Schlange werden. **10** Und
Mose und Aaron gingen zu dem Pharao hinein und taten
also, wie Jehova geboten hatte; und Aaron warf seinen
Stab hin vor dem Pharao und vor seinen Knechten, und
er wurde zur Schlange. **11** Da berief auch der Pharao die
Weisen und die Zauberer; und auch sie, die Schriftgelehrten
Ägyptens, taten also mit ihren Zauberkünsten **12** und warfen
ein jeder seinen Stab hin, und sie wurden zu Schlangen;
aber Aarons Stab verschlang ihre Stäbe. **13** Und das Herz
des Pharao verhärtete sich, und er hörte nicht auf sie, so
wie Jehova geredet hatte. **14** Und Jehova sprach zu Mose:
Das Herz des Pharao ist verstockt; er weigert sich, das Volk
ziehen zu lassen. **15** Gehe am Morgen zum Pharao-siehe,
er wird ans Wasser hinausgehen-und tritt ihm entgegen
an dem Ufer des Stromes, und nimm den Stab, der in
eine Schlange verwandelt worden, in deine Hand **16** und
sprich zu ihm: Jehova, der Gott der Hebräer, hat mich zu
dir gesandt und gesagt: Laß mein Volk ziehen, daß sie
mir dienen in der Wüste! Aber siehe, du hast bisher nicht
gehört. **17** So spricht Jehova: Daran sollst du erkennen,
daß ich Jehova bin: Siehe, ich will mit dem Stabe, der in
meiner Hand ist, auf das Wasser schlagen, das in dem
Strome ist, und es wird in Blut verwandelt werden. **18** Und
die Fische, die im Strome sind, werden sterben, und der
Strom wird stinken, und die Ägypter wirds ekeln, Wasser aus
dem Strome zu trinken. **19** Und Jehova sprach zu Mose:
Sprich zu Aaron: Nimm deinen Stab und strecke deine Hand
aus über die Wasser Ägyptens, über seine Flüsse, über
seine Kanäle und über seine Teiche und über alle seine
Wassersammlungen, daß sie zu Blut werden; und es wird
Blut sein im ganzen Lande Ägypten, sowohl in hölzernen
als auch in steinernen Gefäßen. **20** Und Mose und Aaron
taten also, wie Jehova geboten hatte; und er erhob den
Stab und schlug das Wasser, das im Strome war, vor den
Augen des Pharao und vor den Augen seiner Knechte. Da

wurde alles Wasser, das im Strome war, in Blut verwandelt;
21 und die Fische, die im Strome waren, starben, und der
Strom wurde stinkend, und die Ägypter konnten das Wasser
aus dem Strome nicht trinken; und das Blut war im ganzen
Lande Ägypten. **22** Und die Schriftgelehrten Ägyptens taten
ebenso mit ihren Zauberkünsten; und das Herz des Pharao
verhärtete sich, und er hörte nicht auf sie, so wie Jehova
geredet hatte. **23** Und der Pharao wandte sich und ging
in sein Haus und nahm auch dies nicht zu Herzen. **24**
Und alle Ägypter gruben rings um den Strom nach Wasser
zum Trinken, denn von dem Wasser des Stromes konnten
sie nicht trinken. **25** Und es wurden sieben Tage erfüllt,
nachdem Jehova den Strom geschlagen hatte.

8 Und Jehova sprach zu Mose: Gehe zu dem Pharao
hinein und sprich zu ihm: So spricht Jehova: Laß mein
Volk ziehen, daß sie mir dienen! **2** Und wenn du dich
weigerst, es ziehen zu lassen, siehe, so will ich dein ganzes
Gebiet mit Fröschen schlagen. **3** Und der Strom wird von
Fröschen wimmeln, und sie werden heraufsteigen und in
dein Haus kommen und in dein Schlafgemach und auf
dein Bett und in die Häuser deiner Knechte und unter dein
Volk und in deine Öfen und in deine Backtröge. **4** Und die
Frösche werden heraufkommen über dich und über dein Volk
und über alle deine Knechte. **5** Und Jehova sprach zu Mose:
Sprich zu Aaron: Strecke deine Hand mit deinem Stabe aus
über die Flüsse, über die Kanäle und über die Teiche, und
laß die Frösche über das Land Ägypten heraufkommen.
6 Da streckte Aaron seine Hand aus über die Wasser in
Ägypten, und die Frösche kamen herauf und bedeckten das
Land Ägypten. **7** Und die Schriftgelehrten taten ebenso mit
ihren Zauberkünsten und ließen die Frösche über das Land
Ägypten heraufkommen. **8** Und der Pharao rief Mose und
Aaron und sprach: Flehet zu Jehova, daß er die Frösche von
mir und von meinem Volke wegnehme, so will ich das Volk
ziehen lassen, daß sie Jehova opfern. **9** Und Mose sprach
zum Pharao: Bestimme über mich, auf wann ich [And.: Habe
du die Ehre über [od. vor] mir: auf wann soll ich] für dich und
für deine Knechte und für dein Volk flehen soll, die Frösche
von dir und aus deinen Häusern auszurotten; nur im Strome
sollen sie übrigbleiben. **10** Und er sprach: Auf morgen. Da
sprach er: Es sei nach deinem Worte, auf daß du wissest,
daß niemand ist wie Jehova, unser Gott. **11** Und die Frösche
werden von dir weichen und von deinen Häusern und von
deinen Knechten und von deinem Volke; nur im Strome
sollen sie übrigbleiben. **12** Und Mose und Aaron gingen von
dem Pharao hinaus; und Mose schrie zu Jehova wegen der
Frösche, die er über den Pharao gebracht hatte. **13** Und
Jehova tat nach dem Worte Moses, und die Frösche starben
weg aus den Häusern, aus den Gehöften und von den
Feldern. **14** Und sie sammelten sie haufenweise, und das
Land stank. **15** Und als der Pharao sah, daß Erleichterung
geworden war, da verstockte er sein Herz, und er hörte nicht
auf sie, so wie Jehova geredet hatte. **16** Und Jehova sprach
zu Mose: Sprich zu Aaron: Strecke deinen Stab aus und
schlage den Staub der Erde, und er wird zu Stechmücken
werden im ganzen Lande Ägypten. **17** Und sie taten also;
und Aaron streckte seine Hand mit seinem Stabe aus und
schlug den Staub der Erde, und die Stechmücken kamen
über die Menschen und über das Vieh; aller Staub der Erde
wurde zu Stechmücken im ganzen Lande Ägypten. **18** Und
die Schriftgelehrten taten ebenso mit ihren Zauberkünsten,
um die Stechmücken hervorzubringen; aber sie konnten es
nicht. Und die Stechmücken kamen über die Menschen und
über das Vieh. **19** Da sprachen die Schriftgelehrten zum
Pharao: Das ist Gottes Finger! Aber das Herz des Pharao
verhärtete sich, und er hörte nicht auf sie, so wie Jehova
geredet hatte. **20** Und Jehova sprach zu Mose: Mache
dich des Morgens früh auf und tritt vor den Pharao-siehe,
er wird ans Wasser hinausgehen-und sprich zu ihm: Also
spricht Jehova: Laß mein Volk ziehen, daß sie mir dienen!
21 Denn wenn du mein Volk nicht ziehen lässest, siehe,
so werde ich die Hundsfliegen [Der Sinn des hebräischen
Wortes ist zweifelhaft] senden über dich und über deine
Knechte und über dein Volk und in deine Häuser; und die
Häuser der Ägypter werden voll Hundsfliegen sein und auch
der Erdboden, auf dem sie sind. **22** Und ich werde an
selbigem Tage das Land Gosen aussondern, in welchem
mein Volk weilt, daß daselbst keine Hundsfliegen seien,
auf daß du wissest, daß ich, Jehova, in der Mitte des
Landes bin. **23** Und ich werde eine Scheidung setzen
zwischen meinem Volke und deinem Volke; morgen wird
dieses Zeichen geschehen. **24** Und Jehova tat also; und es
kamen Hundsfliegen in Menge in das Haus des Pharao
und in die Häuser seiner Knechte; und im ganzen Lande
Ägypten wurde das Land von den Hundsfliegen verderbt. **25**
Und der Pharao rief Mose und Aaron und sprach: Gehet
hin und opfert eurem Gott in dem Lande. **26** Und Mose
sprach: Es geziemt sich nicht, also zu tun; denn wir würden
Jehova, unserem Gott, der Ägypter Greuel opfern; siehe, [O.
wenn wir opferten] opferten wir der Ägypter Greuel vor ihren
Augen, würden sie uns nicht steinigen? **27** Drei Tagereisen
weit wollen wir in die Wüste ziehen und Jehova, unserem
Gott, opfern, so wie er zu uns geredet hat. **28** Und der
Pharao sprach: Ich will euch ziehen lassen, daß ihr Jehova,
eurem Gott, in der Wüste opfert; nur entfernet euch nicht
so weit! Flehet für mich! **29** Da sprach Mose: Siehe, ich
gehe von dir hinaus und will zu Jehova flehen; und morgen
werden die Hundsfliegen von dem Pharao weichen, von
seinen Knechten und von seinem Volke; nur handle der
Pharao ferner nicht betrüglich, daß er das Volk nicht ziehen
lasse, um Jehova zu opfern. **30** Und Mose ging von dem
Pharao hinaus und flehte zu Jehova. **31** Und Jehova tat
nach dem Worte Moses, und die Hundsfliegen wichen von
dem Pharao, von seinen Knechten und von seinem Volke;
nicht eine blieb übrig. **32** Aber der Pharao verstockte sein
Herz auch dieses Mal und ließ das Volk nicht ziehen.

9 Und Jehova sprach zu Mose: Gehe zu dem Pharao
hinein und sprich zu ihm: So spricht Jehova, der Gott
der Hebräer: Laß mein Volk ziehen, daß sie mir dienen! **2**
Denn wenn du dich weigerst, sie ziehen zu lassen, und du
sie noch festhältst, **3** siehe, so wird die Hand Jehovas über
dein Vieh kommen, das auf dem Felde ist: über die Pferde,
über die Esel, über die Kamele, über die Rinder und über
das Kleinvieh, eine sehr schwere Pest. **4** Und Jehova wird
einen Unterschied machen zwischen dem Vieh Israels und

dem Vieh der Ägypter, und von allem, was den Kindern
Israel gehört, wird nichts sterben. **5** Und Jehova bestimmte
eine Zeit und sprach: Morgen wird Jehova dieses tun im
Lande. **6** Und Jehova tat dieses am anderen Tage, und alles
Vieh der Ägypter starb, aber von dem Vieh der Kinder Israel
starb nicht eines. **7** Und der Pharao sandte hin, und siehe,
von dem Vieh Israels war auch nicht eines gestorben. Aber
das Herz des Pharao verstockte sich, und er ließ das Volk
nicht ziehen. **8** Und Jehova sprach zu Mose und zu Aaron:
Nehmet eure Fäuste voll Ofenruß, [O. Ofenasche] und Mose
streue ihn gen Himmel vor den Augen des Pharao; **9** und er
wird zu Staub werden über dem ganzen Lande Ägypten und
wird an Menschen und Vieh zu Geschwüren [O. Beulen]
werden, die in Blattern ausbrechen, im ganzen Lande
Ägypten. **10** Und sie nahmen den Ofenruß und stellten
sich vor den Pharao, und Mose streute ihn gen Himmel;
und er wurde zu Blattergeschwüren, die an Menschen und
Vieh ausbrachen. **11** Und die Schriftgelehrten vermochten
nicht vor Mose zu stehen wegen der Geschwüre; denn die
Geschwüre waren an den Schriftgelehrten und an allen
Ägyptern. **12** Und Jehova verhärtete das Herz des Pharao,
und er hörte nicht auf sie, so wie Jehova zu Mose geredet
hatte. **13** Und Jehova sprach zu Mose: Mache dich des
Morgens früh auf und tritt vor dem Pharao und sprich zu
ihm: So spricht Jehova, der Gott der Hebräer: Laß mein Volk
ziehen, daß sie mir dienen! **14** Denn dieses Mal will ich alle
meine Plagen in dein Herz senden und über deine Knechte
und über dein Volk, auf daß du wissest, daß niemand ist
wie ich auf der ganzen Erde. **15** Denn jetzt hätte ich meine
Hand ausgestreckt und hätte dich und dein Volk mit der Pest
geschlagen, und du wärest vertilgt worden von der Erde; **16**
aber eben deswegen habe ich dich bestehen lassen, um
dir meine Kraft zu zeigen und damit man meinen Namen
verkündige auf der ganzen Erde. **17** Erhebst du dich noch
wider mein Volk, daß du sie nicht ziehen lässest, **18** siehe,
so will ich morgen um diese Zeit einen sehr schweren Hagel
regnen lassen, desgleichen nicht in Ägypten gewesen ist,
von dem Tage seiner Gründung an bis jetzt. **19** Und nun
sende hin, und bringe dein Vieh in Sicherheit und alles, was
du auf dem Felde hast. Alle Menschen und alles Vieh, die
auf dem Felde gefunden und nicht ins Haus aufgenommen
werden, auf die fällt der Hagel herab, und sie werden
sterben. - **20** Wer unter den Knechten des Pharao das Wort
Jehovas fürchtete, der flüchtete seine Knechte und sein
Vieh in die Häuser. **21** Wer aber das Wort Jehovas nicht zu
Herzen nahm, der ließ seine Knechte und sein Vieh auf dem
Felde. **22** Und Jehova sprach zu Mose: Strecke deine Hand
aus gen Himmel, daß im ganzen Lande Ägypten Hagel
komme auf die Menschen und auf das Vieh und auf alles
Kraut des Feldes im Lande Ägypten. **23** Und Mose streckte
seinen Stab aus gen Himmel, und Jehova sandte Donner
[Eig. gab Stimmen; so auch v 28 usw.] und Hagel, und
Feuer fuhr zur Erde. Und Jehova ließ Hagel auf das Land
Ägypten regnen. **24** Und es kam Hagel, und Feuer, mitten im
Hagel sich ineinander schlingend, [Eig. zusammengeballtes
Feuer mitten im Hagel] sehr schwer, desgleichen im ganzen
Lande Ägypten nicht gewesen war, seitdem es eine Nation
geworden ist. **25** Und der Hagel schlug im ganzen Lande
Ägypten alles, was auf dem Felde war, vom Menschen bis
zum Vieh; und alles Kraut des Feldes schlug der Hagel,
und alle Bäume des Feldes zerbrach er. **26** Nur im Lande
Gosen, wo die Kinder Israel waren, war kein Hagel. **27** Und
der Pharao sandte hin und ließ Mose und Aaron rufen und
sprach zu ihnen: Ich habe dieses Mal gesündigt. Jehova ist
der Gerechte, ich aber und mein Volk sind die Schuldigen.
28 Flehet zu Jehova, und es sei genug des Donners Gottes
und des Hagels; so will ich euch ziehen lassen, und ihr sollt
nicht länger bleiben. **29** Da sprach Mose zu ihm: Sowie
ich zur Stadt hinausgehe, will ich meine Hände zu Jehova
ausbreiten; der Donner wird aufhören, und der Hagel wird
nicht mehr sein, auf daß du wissest, daß die Erde Jehova
gehört. **30** Du aber und deine Knechte, ich weiß, daß ihr
euch noch nicht vor Jehova Gott fürchten werdet. - **31** Und
der Flachs und die Gerste wurden geschlagen; denn die
Gerste war in der Ähre, und der Flachs hatte Knospen. **32**
Aber der Weizen und der Spelt wurden nicht geschlagen,
weil sie spätzeitig sind. - **33** Und Mose ging von dem
Pharao zur Stadt hinaus und breitete seine Hände aus zu
Jehova; und der Donner und der Hagel hörten auf, und der
Regen ergoß sich nicht mehr auf die Erde. **34** Und als der
Pharao sah, daß der Regen und der Hagel und der Donner
aufgehört hatten, da fuhr er fort zu sündigen und verstockte
sein Herz, er und seine Knechte. **35** Und das Herz des
Pharao verhärtete sich, und er ließ die Kinder Israel nicht
ziehen, so wie Jehova durch Mose geredet hatte.

10 Und Jehova sprach zu Mose: Gehe zu dem Pharao
hinein, denn ich habe sein Herz verstockt und das
Herz seiner Knechte, um diese meine Zeichen in seiner
Mitte zu tun **2** und damit du vor den Ohren deiner Kinder
und deiner Kindeskinder erzählest, was ich in Ägypten [O.
unter den Ägyptern] ausgerichtet, und meine Zeichen, die
ich unter ihnen getan habe; und ihr werdet wissen, daß ich
Jehova bin. **3** Da gingen Mose und Aaron zu dem Pharao
hinein und sprachen zu ihm: So spricht Jehova, der Gott
der Hebräer: Bis wann weigerst du dich, dich vor mir zu
demütigen? Laß mein Volk ziehen, daß sie mir dienen! **4**
Denn wenn du dich weigerst, mein Volk ziehen zu lassen,
siehe, so will ich morgen Heuschrecken in dein Gebiet
bringen; **5** und sie werden das Angesicht [Eig. den Anblick;
so auch V. 15] des Landes bedecken, daß man das Land
nicht wird sehen können; und sie werden das Übrige fressen,
das entronnen, das euch übriggeblieben ist von dem Hagel,
und werden alle Bäume fressen, die euch auf dem Felde
wachsen; **6** und sie werden deine Häuser erfüllen und die
Häuser aller deiner Knechte und die Häuser aller Ägypter,
wie es deine Väter und die Väter deiner Väter nicht gesehen
haben, seit dem Tage, da sie auf Erden gewesen sind,
bis auf diesen Tag. Und er wandte sich und ging von dem
Pharao hinaus. **7** Und die Knechte des Pharao sprachen zu
ihm: Bis wann soll uns dieser zum Fallstrick sein? Laß die
Leute ziehen, daß sie Jehova, ihrem Gott, dienen! Erkennst
du noch nicht, daß Ägypten zu Grunde geht? **8** Und Mose
und Aaron wurden wieder zu dem Pharao gebracht, und er
sprach zu ihnen: Ziehet hin, dienet Jehova, eurem Gott!
Welche alle sind es, die ziehen sollen? **9** Da sprach Mose:
Mit unseren Jungen und mit unseren Alten wollen wir ziehen,

mit unseren Söhnen und mit unseren Töchtern, mit unserem
Kleinvieh und mit unseren Rindern wollen wir ziehen; denn
wir haben ein Fest Jehovas. **10** Und er sprach zu ihnen:
Jehova sei so mit euch, wie ich euch und eure Kinder ziehen
lasse! Sehet zu, denn ihr habt Böses vor! [O. Sehet, daß
Böses euch bevorsteht! W. daß Böses [od. denn Böses ist]
vor eurem Angesicht ist] **11** Nicht also! Ziehet doch hin,
ihr Männer, und dienet Jehova; denn das ist es, was ihr
begehrt habt. Und man trieb sie von dem Pharao hinaus.
12 Und Jehova sprach zu Mose: Strecke deine Hand aus
über das Land Ägypten wegen der Heuschrecken, daß sie
über das Land Ägypten heraufkommen und alles Kraut
des Landes fressen, alles was der Hagel übriggelassen
hat. **13** Und Mose streckte seinen Stab aus über das Land
Ägypten, und Jehova führte einen Ostwind ins Land selbigen
ganzen Tag und die ganze Nacht. Als es Morgen wurde,
da trieb der Ostwind die Heuschrecken herbei. **14** Und die
Heuschrecken kamen herauf über das ganze Land Ägypten
und ließen sich in dem ganzen Gebiet Ägyptens nieder, in
gewaltiger Menge; vor ihnen sind nicht derart Heuschrecken
gewesen wie diese, und nach ihnen werden nicht derart
sein. **15** Und sie bedeckten das Angesicht des ganzen
Landes, so daß das Land verfinstert wurde; und sie fraßen
alles Kraut des Landes und alle Früchte der Bäume, die der
Hagel übriggelassen hatte; und es blieb nichts Grünes übrig
an den Bäumen und am Kraut des Feldes im ganzen Lande
Ägypten. **16** Und der Pharao rief Mose und Aaron eilends
und sprach: Ich habe gesündigt gegen Jehova, euren Gott,
und gegen euch! **17** Und nun vergib doch meine Sünde nur
dieses Mal, und flehet zu Jehova, eurem Gott, daß er nur
diesen Tod von mir wegnehme! **18** Da ging er von dem
Pharao hinaus und flehte zu Jehova. **19** Und Jehova wandte
den Wind in einen sehr starken Westwind, der hob die
Heuschrecken auf und warf sie ins Schilfmeer. Es blieb nicht
eine Heuschrecke übrig in dem ganzen Gebiet Ägyptens.
20 Und Jehova verhärtete das Herz des Pharao, und er
ließ die Kinder Israel nicht ziehen. **21** Und Jehova sprach
zu Mose: Strecke deine Hand aus gen Himmel, daß eine
Finsternis über das Land Ägypten komme, so daß man die
Finsternis greifen möge. **22** Und Mose streckte seine Hand
aus gen Himmel; da entstand im ganzen Lande Ägypten
eine dichte Finsternis drei Tage lang. **23** Sie sahen einer
den anderen nicht, und keiner stand von seinem Platze auf
drei Tage lang; aber alle Kinder Israel hatten Licht in ihren
Wohnungen. - **24** Und der Pharao rief Mose und sprach:
Ziehet hin, dienet Jehova; nur euer Kleinvieh und eure
Rinder sollen zurückbleiben; auch eure Kinder mögen mit
euch ziehen. **25** Und Mose sprach: Auch Schlachtopfer
und Brandopfer mußt du in unsere Hände geben, daß wir
Jehova, unserem Gott opfern. **26** So muß auch unser Vieh
mit uns ziehen, nicht eine Klaue darf zurückbleiben; denn
davon werden wir nehmen, um Jehova, unserem Gott, zu
dienen; wir wissen ja nicht, womit wir Jehova dienen sollen,
bis wir dorthin kommen. **27** Aber Jehova verhärtete das
Herz des Pharao, und er wollte sie nicht ziehen lassen. **28**
Und der Pharao sprach zu ihm: Gehe hinweg von mir; hüte
dich, sieh mein Angesicht nicht wieder! denn an dem Tage,
da du mein Angesicht siehst, wirst du sterben. **29** Und Mose
sprach: Du hast recht geredet, ich werde dein Angesicht
nicht mehr wiedersehen.

11 Und Jehova sprach zu Mose: Noch eine Plage will ich
über den Pharao und über Ägypten bringen; danach
wird er euch von hinnen ziehen lassen. Wenn er euch
vollends ziehen lassen wird, so wird er euch sogar von hier
wegtreiben. **2** Rede doch zu den Ohren des Volkes, daß
sie ein jeder von seinem Nachbarn und eine jede von ihrer
Nachbarin silberne Geräte und goldene Geräte fordern.
3 Und Jehova gab dem Volke Gnade in den Augen der
Ägypter. Auch war der Mann Mose sehr groß im Lande
Ägypten, in den Augen der Knechte des Pharao und in den
Augen des Volkes. **4** Und Mose sprach: So spricht Jehova:
Um Mitternacht will ich ausgehen mitten durch Ägypten;
5 und alle Erstgeburt im Lande Ägypten soll sterben, von dem
Erstgeborenen des Pharao, der auf seinem Throne sitzt,
bis zum Erstgeborenen der Magd, die hinter der Mühle ist,
und alle Erstgeburt des Viehes. **6** Und es wird ein großes
Geschrei sein im ganzen Lande Ägypten, desgleichen
nie gewesen ist und desgleichen nicht mehr sein wird. **7**
Aber gegen alle Kinder Israel wird nicht ein Hund seine
Zunge spitzen, vom Menschen bis zum Vieh; auf daß ihr
wisset, daß Jehova einen Unterschied macht zwischen den
Ägyptern und den Israeliten. **8** Und alle diese deine Knechte
werden zu mir herabkommen und sich vor mir niederbeugen
und sagen: Ziehe aus, du und alles Volk, das dir folgt! Und
danach werde ich ausziehen. -Und er ging von dem Pharao
hinaus in glühendem Zorn. **9** Und Jehova hatte zu Mose
gesagt: Der Pharao wird nicht auf euch hören, auf daß
meine Wunder sich mehren im Lande Ägypten. **10** Und
Mose und Aaron haben alle diese Wunder getan vor dem
Pharao; aber Jehova verhärtete das Herz des Pharao, und
er ließ die Kinder Israel nicht aus seinem Lande ziehen.

12 Und Jehova redete zu Mose und Aaron im Lande
Ägypten und sprach: **2** Dieser Monat soll euch der
Anfang der Monate sein, er soll euch der erste sein von den
Monaten des Jahres. [d. h. des heiligen Jahres, das mit dem
ersten Neomond nach der Frühlings- Nachtgleiche anfing;
das bürgerliche Jahr begann mit dem ersten Neumond
nach der Herbst-Nachtgleiche] **3** Redet zu der ganzen
Gemeinde Israel und sprechet: Am Zehnten dieses Monats,
da nehme sich ein jeder ein Lamm [Eig. ein junges Schaf,
od. eine junge Ziege] für ein Vaterhaus, ein Lamm für
ein Haus. **4** Und wenn das Haus nicht zahlreich genug
ist für ein Lamm, so nehme er es und sein Nachbar, der
nächste an seinem Hause, nach der Zahl der Seelen; einen
jeden sollt ihr nach dem Maße seines Essens rechnen
auf das Lamm. **5** Ein Lamm ohne Fehl [Eig. vollkommen,
vollständig] sollt ihr haben, ein männliches, einjährig; von
den Schafen oder von den Ziegen sollt ihr es nehmen. **6** Und
ihr sollt es in Verwahrung haben bis auf den vierzehnten Tag
dieses Monats; und die ganze Versammlung der Gemeinde
Israel soll es schlachten zwischen den zwei Abenden.
[Wahrscheinlich die Zeit zwischen dem Sonnenuntergang
und dem Einbruch der Nacht. [Vergl. 5. Mose 16,6]] **7** Und
sie sollen von dem Blute nehmen und es an die beiden
Pfosten und an die Oberschwelle tun, an den Häusern, in

welchen sie es essen. **8** Und sie sollen in selbiger Nacht das
Fleisch essen, gebraten am Feuer, und ungesäuertes Brot;
mit bitteren Kräutern sollen sie es essen. **9** Ihr sollt nichts roh
davon essen und keineswegs im Wasser gesotten, sondern
am Feuer gebraten: seinen Kopf samt seinen Schenkeln
und samt seinem Eingeweide. **10** Und ihr sollt nichts davon
übriglassen bis an den Morgen; und was davon bis an den
Morgen übrigbleibt, sollt ihr mit Feuer verbrennen. **11** Und
also sollt ihr es essen: Eure Lenden gegürtet, eure Schuhe
an euren Füßen und euren Stab in eurer Hand; und ihr sollt
es essen in Eile. Es ist das Passah [Vorübergehen; vergl.
v 13] Jehovas. **12** Und ich werde in dieser Nacht durch
das Land Ägypten gehen und alle Erstgeburt im Lande
Ägypten schlagen vom Menschen bis zum Vieh, und ich
werde Gericht üben an allen Göttern Ägyptens, ich, Jehova.
13 Und das Blut soll euch zum Zeichen sein an den Häusern,
worin ihr seid; und sehe ich das Blut, so werde ich an euch
vorübergehen; und es wird keine Plage zum Verderben
unter euch sein, wenn ich das Land Ägypten schlage. **14**
Und dieser Tag soll euch zum Gedächtnis sein, und ihr
sollt ihn feiern als Fest dem Jehova; als ewige Satzung bei
euren Geschlechtern [W. nach euren Geschlechtern, d. h. so
viele ihrer sein werden] sollt ihr ihn feiern. **15** Sieben Tage
sollt ihr Ungesäuertes essen; ja, am ersten Tage sollt ihr
den Sauerteig aus euren Häusern wegtun; denn jeder, der
Gesäuertes isset, von dem ersten Tage bis zu dem siebten
Tage, selbige Seele soll ausgerottet werden aus Israel. **16**
Und am ersten Tage soll euch eine heilige Versammlung
[Eig. Berufung, Zusammenberufung; so auch nachher] und
am siebten Tage eine heilige Versammlung sein; keinerlei
Arbeit soll an ihnen getan werden; nur was von jeder Seele
gegessen wird, das allein soll von euch bereitet werden. **17**
Und so beobachtet das Fest der ungesäuerten Brote [W.
beobachtet die ungesäuerten [Brote od. Kuchen];] denn
an diesem selbigen Tage habe ich eure Heere aus dem
Lande Ägypten herausgeführt. Und ihr sollt diesen Tag
beobachten bei euren Geschlechtern als ewige Satzung. **18**
Im ersten Monat, am 14. Tage des Monats, am Abend, sollt
ihr Ungesäuertes essen bis zu dem 21. Tage des Monats,
am Abend. **19** Sieben Tage soll kein Sauerteig in euren
Häusern gefunden werden; denn jeder, der Gesäuertes
isset, selbige Seele soll aus der Gemeinde Israel ausgerottet
werden, er sei Fremdling oder Eingeborener des Landes. **20**
Nichts Gesäuertes sollt ihr essen; in allen euren Wohnungen
sollt ihr Ungesäuertes essen. **21** Und Mose rief alle Ältesten
Israels und sprach zu ihnen: Greifet [O. Sondert aus; eig.
ziehet] und nehmet euch Kleinvieh nach euren Familien
und schlachtet das Passah; **22** und nehmet einen Büschel
Ysop und tauchet ihn in das Blut, das in dem Becken ist,
und streichet von dem Blute, das in dem Becken ist, an die
Oberschwelle und an die beiden Pfosten; ihr aber, keiner von
euch soll zur Türe seines Hauses hinausgehen bis an den
Morgen. **23** Und Jehova wird hindurchgehen, die Ägypter
zu schlagen; und sieht er das Blut an der Oberschwelle
und an den beiden Pfosten, so wird Jehova an der Tür
vorübergehen und wird dem Verderber nicht erlauben, in
eure Häuser zu kommen, um zu schlagen. **24** Und ihr sollt
dieses beobachten als eine Satzung für dich und deine
Kinder ewiglich. **25** Und es soll geschehen, wenn ihr in
das Land kommet, das Jehova euch geben wird, so wie
er geredet hat, so sollt ihr diesen Dienst beobachten. **26**
Und es soll geschehen, wenn eure Kinder zu euch sagen
werden: Was soll euch dieser Dienst? **27** so sollt ihr sagen:
Es ist ein Passahopfer dem Jehova, der an den Häusern
der Kinder Israel in Ägypten vorüberging, als er die Ägypter
schlug und unsere Häuser rettete. Und das Volk neigte sich
und betete an. **28** Und die Kinder Israel gingen hin und
taten es; so wie Jehova Mose und Aaron geboten hatte,
also taten sie. **29** Und es geschah um Mitternacht, da
schlug Jehova alle Erstgeburt im Lande Ägypten, von dem
Erstgeborenen des Pharao, der auf seinem Throne saß, bis
zum Erstgeborenen des Gefangenen, der im Kerker war,
und alle Erstgeburt des Viehes. **30** Und der Pharao stand in
der Nacht auf, er und alle seine Knechte und alle Ägypter,
und es entstand ein großes Geschrei in Ägypten; denn es
war kein Haus, worin nicht ein Toter war. **31** Und er rief Mose
und Aaron in der Nacht und sprach: Machet euch auf, ziehet
weg aus der Mitte meines Volkes, sowohl ihr als auch die
Kinder Israel, und gehet hin, dienet Jehova, wie ihr geredet
habt; **32** auch euer Kleinvieh und eure Rinder nehmet mit,
so wie ihr geredet habt, und gehet hin und segnet mich
auch! **33** Und die Ägypter drängten das Volk, sie eilends
aus dem Lande ziehen zu lassen; denn sie sagten: Wir alle
sind des Todes! **34** Und das Volk trug seinen Teig, ehe
er gesäuert war, ihre Backschüsseln in ihre Kleider [Eig.
Oberkleider; das Obergewand bestand meist aus einem
großen viereckigen Stück Zeug, das man in verschiedener
Weise umwarf] gebunden, auf ihren Schultern. **35** Und die
Kinder Israel taten nach dem Worte Moses und forderten
von den Ägyptern silberne Geräte und goldene Geräte und
Kleider. [Eig. Oberkleider; das Obergewand bestand meist
aus einem großen viereckigen Stück Zeug, das man in
verschiedener Weise umwarf] **36** Und Jehova gab dem
Volke Gnade in den Augen der Ägypter, und sie gaben ihnen
das Geforderte; und sie beraubten die Ägypter. **37** Und die
Kinder Israel brachen auf von Raemses nach Sukkoth, bei
600000 Mann zu Fuß, die Männer ohne die Kinder. **38** Und
auch viel Mischvolk zog mit ihnen herauf, und Kleinvieh
und Rinder, sehr viel Vieh. **39** Und sie backten den Teig,
den sie aus Ägypten gebracht hatten, zu ungesäuerten
Kuchen; [S. die Anm. zu 1. Mose 18,6] denn er war nicht
gesäuert, weil sie aus Ägypten getrieben worden waren
und nicht hatten verziehen können; und sie hatten auch
keine Zehrung für sich bereitet. **40** Und die Wohnzeit der
Kinder Israel, die sie in Ägypten zugebracht haben, ist
430 Jahre. **41** Und es geschah am Ende der 430 Jahre,
und es geschah an diesem selbigen Tage, daß alle Heere
Jehovas aus dem Lande Ägypten auszogen. **42** Dies ist
eine Nacht, die dem Jehova zu beobachten ist, weil er sie
aus dem Lande Ägypten herausführte; diese selbige Nacht
ist dem Jehova zu beobachten [O. gehört dem Jehova,
sie ist zu beobachten] von allen Kindern Israel bei ihren
Geschlechtern. **43** Und Jehova redete zu Mose und Aaron:
Dies ist die Satzung des Passah: Kein Fremdling soll davon
essen; **44** jedes Mannes Knecht aber, ein für Geld Erkaufter,
wenn du ihn beschneidest, dann darf er davon essen. **45** Ein

Beisaß und ein Mietling soll nicht davon essen. **46** In einem Hause soll es gegessen werden; du sollst nichts von dem Fleische aus dem Hause hinausbringen, und ihr sollt kein Bein an ihm zerbrechen. **47** Die ganze Gemeinde Israel soll es feiern [An anderen Stellen mit "opfern" übersetzt; eig. tun, bereiten.] **48** Und wenn ein Fremdling bei dir weilt und das Passah dem Jehova feiern [An anderen Stellen mit "opfern" übersetzt; eig. tun, bereiten] will, so werde alles Männliche bei ihm beschnitten, und dann komme er herzu, es zu feiern; und er soll sein wie ein Eingeborener des Landes. Aber kein Unbeschnittener soll davon essen. **49** Ein Gesetz soll sein für den Eingeborenen und für den Fremdling, der in eurer Mitte weilt. **50** Und alle Kinder Israel taten, wie Jehova Mose und Aaron geboten hatte; also taten sie. **51** Und es geschah an diesem selbigen Tage, da führte Jehova die Kinder Israel aus dem Lande Ägypten heraus nach ihren Heeren.

13 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Heilige mir alles Erstgeborene, was irgend die Mutter bricht unter den Kindern Israel, an Menschen und an Vieh; es ist mein. - **3** Und Mose sprach zu dem Volke: Gedenket dieses Tages, an welchem ihr aus Ägypten gezogen seid, aus dem Hause der Knechtschaft; [W. der Knechte] denn mit starker Hand hat Jehova euch von hier herausgeführt; und es soll nichts Gesäuertes gegessen werden. **4** Heute ziehet ihr aus, im Monat Abib. [Ährenmonat; vergleiche Kap. 12,2] **5** Und es soll geschehen, wenn Jehova dich bringt in das Land der Kanaaniter und der Hethiter und der Amoriter und der Hewiter und der Jebusiter, das er deinen Vätern geschworen hat, dir zu geben, ein Land, das von Milch und Honig fließt, so sollst du diesen Dienst in diesem Monat halten. **6** Sieben Tage sollst du Ungesäuertes essen, und am siebten Tage ist ein Fest dem Jehova. **7** Die sieben Tage soll Ungesäuertes gegessen werden; und nicht soll Gesäuertes bei dir gesehen werden, noch soll Sauerteig bei dir gesehen werden in allen deinen Grenzen. **8** Und du sollst deinem Sohne an selbigem Tage kundtun und sprechen: Es ist um deswillen, was Jehova mir getan hat, als ich aus Ägypten zog. **9** Und es sei dir zu einem Zeichen an deiner Hand und zu einem Denkzeichen zwischen deinen Augen, damit das Gesetz Jehovas in deinem Munde sei; denn mit starker Hand hat Jehova dich aus Ägypten herausgeführt. **10** Und du sollst diese Satzung beobachten zu ihrer bestimmten Zeit, von Jahr zu Jahr. **11** Und es soll geschehen, wenn Jehova dich in das Land der Kanaaniter bringt, wie er dir und deinen Vätern geschworen hat, und es dir gibt, **12** so sollst du Jehova alles darbringen, was die Mutter bricht; und alles zuerst Geworfene vom Vieh, das dir zuteil wird, die Männlichen gehören Jehova. **13** Und jedes Erstgeborene des Esels sollst du mit einem Lamme [S. die Anm. zu Kap. 12,3] lösen, und wenn du es nicht lösest, so brich ihm das Genick; und jedes Erstgeborene des Menschen unter deinen Söhnen sollst du lösen. **14** Und es soll geschehen, wenn dein Sohn dich künftig fragt und spricht: Was ist das? so sollst du zu ihm sagen: Mit starker Hand hat Jehova uns aus Ägypten herausgeführt, aus dem Hause der Knechtschaft. **15** Und es geschah, da der Pharao sich hartnäckig weigerte, uns ziehen zu lassen, tötete Jehova alle Erstgeburt im Lande Ägypten, vom Erstgeborenen des Menschen bis zum Erstgeborenen des Viehes; darum opfere ich dem Jehova alles, was die Mutter bricht, die Männlichen, und jeden Erstgeborenen meiner Söhne löse ich. **16** Und es sei zu einem Zeichen an deiner Hand und zu Stirnbändern zwischen deinen Augen; denn mit starker Hand hat Jehova uns aus Ägypten herausgeführt. **17** Und es geschah, als der Pharao das Volk ziehen ließ, da führte Gott sie nicht den Weg durch das Land der Philister, wiewohl er nahe war; denn Gott sprach: Damit es das Volk nicht gereue, wenn sie den Streit sehen, und sie nicht nach Ägypten zurückkehren. **18** Und Gott führte das Volk herum, den Weg der Wüste des Schilfmeeres; und die Kinder Israel zogen gerüstet aus dem Lande Ägypten herauf. **19** Und Mose nahm die Gebeine Josephs mit sich; denn er hatte die Kinder Israel ausdrücklich schwören lassen und gesagt: Gott wird euch gewißlich heimsuchen; so führet denn meine Gebeine mit euch von hier hinauf! **20** Und sie brachen auf von Sukkoth und lagerten sich in Etham, am Rande der Wüste. **21** Und Jehova zog vor ihnen her, des Tages in einer Wolkensäule, um sie auf dem Wege zu leiten, und des Nachts in einer Feuersäule, um ihnen zu leuchten, damit sie Tag und Nacht ziehen könnten. [O. so daß sie ziehen konnten] **22** Des Tages wich nicht die Wolkensäule noch des Nachts die Feuersäule vor dem Volke.

14 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Sprich zu den Kindern Israel, daß sie umkehren und sich lagern vor Pi-Hachiroth, zwischen Migdol und dem Meere; vor Baal-Zephon, ihm gegenüber, sollt ihr euch am Meere lagern. **3** Und der Pharao wird von den Kindern Israel sagen: Verwirrt irren sie im Lande umher, die Wüste hat sie umschlossen. **4** Und ich will das Herz des Pharao verhärten, daß er ihnen nachjage; und ich will mich verherrlichen an dem Pharao und an seiner ganzen Heeresmacht, und die Ägypter sollen erkennen, daß ich Jehova bin. Und sie taten also. **5** Und es wurde dem König von Ägypten berichtet, daß das Volk entflohen wäre; da verwandelte sich das Herz des Pharao und seiner Knechte gegen das Volk, und sie sprachen: Was haben wir da getan, daß wir Israel aus unserem Dienste haben ziehen lassen! **6** Und er spannte seinen Wagen an und nahm sein Volk mit sich. **7** Und er nahm sechshundert auserlesene Wagen und alle Wagen Ägyptens, und Wagenkämpfer auf jedem derselben. **8** Und Jehova verhärtete das Herz des Pharao, des Königs von Ägypten, und er jagte den Kindern Israel nach; und die Kinder Israel zogen aus mit erhobener Hand. **9** Und die Ägypter jagten ihnen nach, alle Rosse, Wagen [O. alle Wagenrosse] des Pharao und seine Reiter und seine Heeresmacht, und erreichten sie, als sie sich am Meere gelagert hatten, bei Pi-Hachiroth, vor Baal-Zephon. **10** Und als der Pharao nahte, da hoben die Kinder Israel ihre Augen auf, und siehe, die Ägypter zogen hinter ihnen her; und die Kinder Israel fürchteten sich sehr und schrieen zu Jehova. **11** Und sie sprachen zu Mose: Hast du uns darum, weil in Ägypten keine Gräber waren, weggeholt, um in der Wüste zu sterben? Warum hast du uns das getan, daß du uns aus Ägypten herausgeführt hast? **12** Ist dies nicht das

Wort, das wir in Ägypten zu dir geredet haben, indem wir
sprachen: Laß ab von uns, daß wir den Ägyptern dienen?
denn besser wäre es uns, den Ägyptern zu dienen, als
in der Wüste zu sterben. **13** Und Mose sprach zu dem
Volke: Fürchtet euch nicht! stehet und sehet die Rettung
Jehovas, die er euch heute schaffen wird; denn die Ägypter,
die ihr heute sehet, die werdet ihr hinfort nicht mehr sehen
ewiglich. **14** Jehova wird für euch streiten, und ihr werdet
stille sein. [O. sollt schweigen] **15** Und Jehova sprach zu
Mose: Was schreiest du zu mir? rede zu den Kindern Israel,
daß sie aufbrechen. **16** Und du, erhebe deinen Stab und
strecke deine Hand aus über das Meer und spalte es, daß
die Kinder Israel mitten in das Meer hineingehen auf dem
Trockenen. **17** Und ich, siehe, ich will das Herz der Ägypter
verhärten, und sie werden hinter ihnen herkommen; und ich
will mich verherrlichen an dem Pharao und an seiner ganzen
Heeresmacht, an seinen Wagen und an seinen Reitern. **18**
Und die Ägypter sollen erkennen, daß ich Jehova bin, wenn
ich mich verherrlicht habe an dem Pharao, an seinen Wagen
und an seinen Reitern. **19** Und der Engel Gottes, der vor
dem Heere Israels herzog, brach auf und trat hinter sie; und
die Wolkensäule brach auf von vorn [W.- von vor ihnen] und
stellte sich hinter sie. **20** Und sie kam zwischen das Heer
der Ägypter und das Heer Israels, und sie wurde dort Wolke
und Finsternis, und erleuchtete hier die Nacht; und so nahte
jenes diesem nicht die ganze Nacht. **21** Und Mose streckte
seine Hand aus über das Meer, und Jehova trieb das Meer
durch einen starken Ostwind hinweg, die ganze Nacht, und
machte das Meer trocken, [Eig. zu trockenem Lande] und
die Wasser wurden gespalten. **22** Und die Kinder Israel
gingen mitten in das Meer hinein auf dem Trockenen, und
die Wasser waren ihnen eine Mauer zur Rechten und zur
Linken. **23** Und die Ägypter jagten ihnen nach und kamen
hinter ihnen her, alle Rosse des Pharao, seine Wagen
und seine Reiter, mitten ins Meer. **24** Und es geschah in
der Morgenwache, da schaute Jehova in der Feuer- und
Wolkensäule auf das Heer der Ägypter und verwirrte das
Heer der Ägypter. **25** Und er stieß die Räder von seinen
Wagen und ließ es fahren mit Beschwerde. Und die Ägypter
sprachen: Laßt uns vor Israel fliehen, denn Jehova streitet
für sie wider die Ägypter! **26** Und Jehova sprach zu Mose:
Strecke deine Hand aus über das Meer, daß die Wasser
über die Ägypter zurückkehren, über ihre Wagen und über
ihre Reiter. **27** Da streckte Mose seine Hand aus über das
Meer, und das Meer kehrte beim Anbruch des Morgens
zu seiner Strömung zurück; und die Ägypter flohen ihm
entgegen; und Jehova stürzte die Ägypter mitten ins Meer.
28 Und die Wasser kehrten zurück und bedeckten die Wagen
und die Reiter der ganzen Heeresmacht des Pharao, die
hinter ihnen her ins Meer gekommen waren; es blieb auch
nicht einer von ihnen übrig. **29** Und die Kinder Israel gingen
auf dem Trockenen mitten durch das Meer, und die Wasser
waren ihnen eine Mauer zur Rechten und zur Linken. **30** So
rettete Jehova Israel an selbigem Tage aus der Hand der
Ägypter, und Israel sah die Ägypter tot am Ufer des Meeres.
31 Und Israel sah die große Macht, [W. Hand] die Jehova an
den Ägyptern betätigt hatte; und das Volk fürchtete Jehova,
und sie glaubten an Jehova und an Mose, seinen Knecht.

15 Damals sangen Mose und die Kinder Israel dieses
Lied dem Jehova und sprachen also: Singen will ich
Jehova, denn hoch erhaben ist er [O. hoch hat er sich
erhoben; so auch v 21;] das Roß und seinen Reiter hat er ins
Meer gestürzt. **2** Meine Stärke [And.: Mein Lob, Preis] und
mein Gesang ist Jah, denn er ist mir zur Rettung geworden;
dieser ist mein Gott, [El] und ich will ihn verherrlichen, [And.:
ihm eine Wohnung machen] meines Vaters Gott, und ich will
ihn erheben. **3** Jehova ist ein Kriegsmann, Jehova sein
Name. **4** Die Wagen des Pharao und seine Heeresmacht
hat er ins Meer gestürzt, und die Auserlesenen seiner
Wagenkämpfer sind versunken im Schilfmeer. **5** Die Fluten
bedeckten sie, sie sind hinuntergefahren in die Tiefen wie
ein Stein. **6** Deine Rechte, Jehova, ist herrlich in Macht;
deine Rechte, Jehova, hat zerschmettert den Feind. **7** Und
in der Größe deiner Hoheit hast du niedergerissen, die sich
wider dich erhoben; du ließest deine Zornglut los: sie hat
sie verzehrt wie Stoppeln. **8** Und durch den Hauch deiner
Nase türmten sich die Wasser, es standen die Strömungen
wie ein Damm, es gerannen die Fluten im Herzen des
Meeres. **9** Der Feind sprach: Ich will nachjagen, einholen,
Beute teilen; meine Gier soll sich sättigen an ihnen; ich will
mein Schwert ziehen, meine Hand soll sie vertilgen. **10** Du
hauchtest mit deinem Odem-das Meer bedeckte sie; sie
sanken unter wie Blei in die gewaltigen Wasser. **11** Wer
ist dir gleich unter den Göttern, Jehova! Wer ist dir gleich,
herrlich in Heiligkeit, furchtbar an Ruhm, Wunder tuend!
12 Du strecktest deine Rechte aus-die Erde verschlang
sie. **13** Du hast durch deine Güte geleitet das Volk, das du
erlöst, hast es durch deine Stärke geführt zu deiner heiligen
Wohnung. **14** Es hörtens die Völker, sie bebten; Angst ergriff
die Bewohner Philistäas. **15** Da wurden bestürzt die Fürsten
Edoms; die Starken Moabs, sie ergriff Beben; es verzagten
alle Bewohner Kanaans. **16** Es überfiel sie Schrecken
und Furcht; ob der Größe deines Armes verstummten sie
gleich einem Stein, bis hindurchzog dein Volk, Jehova, bis
hindurchzog das Volk, das du erworben hast. **17** Du wirst
sie bringen und pflanzen auf den Berg deines Erbteils,
die Stätte, die du, Jehova, zu deiner Wohnung gemacht,
das Heiligtum, Herr, das deine Hände bereitet haben. **18**
Jehova wird König sein immer und ewiglich! - **19** Denn die
Rosse des Pharao mit seinen Wagen und mit seinen Reitern
sind ins Meer gekommen, und Jehova hat die Wasser des
Meeres über sie zurückgeführt; und die Kinder Israel gingen
auf dem Trockenen mitten durchs Meer. **20** Und Mirjam,
die Prophetin, Aarons Schwester, nahm das Tamburin in
ihre Hand; und alle Weiber zogen aus, hinter ihr her, mit
Tamburinen und in Reigen. **21** Und Mirjam antwortete ihnen:
[d. h. den Männern im Wechselgesang] Singet Jehova, denn
hoch erhaben ist er; das Roß und seinen Reiter hat er ins
Meer gestürzt! - **22** Und Mose ließ Israel vom Schilfmeer
aufbrechen, und sie zogen aus in die Wüste Sur; und sie
wanderten drei Tage in der Wüste und fanden kein Wasser.
23 Und sie kamen nach Mara; aber sie konnten das Wasser
von Mara nicht trinken, denn es war bitter: darum gab man
ihm den Namen Mara. [Bitterkeit] **24** Und das Volk murrte
wider Mose und sprach: Was sollen wir trinken? **25** Und
er schrie zu Jehova, und Jehova wies ihm ein Holz; und

er warf es in das Wasser, und das Wasser wurde süß.
Dort stellte er ihm Satzung und Recht, und dort versuchte
er es; 26 und er sprach: Wenn du fleißig auf die Stimme
Jehovas, deines Gottes, hören wirst, und tun, was recht
ist in seinen Augen, und horchen wirst auf seine Gebote
und beobachten alle seine Satzungen, so werde ich keine
der Krankheiten auf dich legen, die ich auf Ägypten gelegt
habe; denn ich bin Jehova, der dich heilt. 27 Und sie kamen
nach Elim, und daselbst waren zwölf Wasserquellen und
siebzig Palmbäume; und sie lagerten sich daselbst an den
Wassern.

16 Und sie brachen auf von Elim, und die ganze
Gemeinde der Kinder Israel kam in die Wüste Sin,
die zwischen Elim und Sinai ist, am fünfzehnten Tage
des zweiten Monats nach ihrem Auszuge aus dem Lande
Ägypten. 2 Und die ganze Gemeinde der Kinder Israel
murrte wieder Mose und wider Aaron in der Wüste. 3 Und
die Kinder Israel sprachen zu ihnen: Wären wir doch im
Lande Ägypten durch die Hand Jehovas gestorben, als
wir bei den Fleischtöpfen saßen, als wir Brot aßen bis zur
Sättigung! denn ihr habt uns in diese Wüste herausgeführt,
um diese ganze Versammlung Hungers sterben zu lassen.
4 Da sprach Jehova zu Mose: Siehe, ich werde euch Brot
vom Himmel regnen lassen; und das Volk soll hinausgehen
und den täglichen Bedarf an seinem Tage sammeln, damit
ich es versuche, ob es wandeln wird in meinem Gesetz
oder nicht. 5 Und es soll geschehen, am sechsten Tage,
da sollen sie zubereiten, was sie einbringen, und es wird
das Doppelte von dem sein, was sie tagtäglich sammeln
werden. 6 Und Mose und Aaron sprachen zu allen Kindern
Israel: Am Abend, da werdet ihr erkennen, daß Jehova
euch aus dem Lande Ägypten herausgeführt hat; 7 und
am Morgen, da werdet ihr die Herrlichkeit Jehovas sehen,
indem er euer Murren wider Jehova gehört hat; denn was
sind wir, daß ihr wider uns murret! 8 Und Mose sprach:
Dadurch werdet ihrs erkennen, daß Jehova euch am Abend
Fleisch zu essen geben wird und am Morgen Brot bis zur
Sättigung, indem Jehova euer Murren gehört hat, womit ihr
wider ihn murret. Denn was sind wir? Nicht wider uns ist
euer Murren, sondern wider Jehova. 9 Und Mose sprach zu
Aaron: Sprich zu der ganzen Gemeinde der Kinder Israel:
Nahet herzu vor Jehova, denn er hat euer Murren gehört.
10 Und es geschah, als Aaron zu der ganzen Gemeinde
der Kinder Israel redete, da wandten sie sich gegen die
Wüste; und siehe, die Herrlichkeit Jehovas erschien in der
Wolke. 11 Und Jehova redete zu Mose und sprach: 12 Ich
habe das Murren der Kinder Israel gehört; rede zu ihnen
und sprich: Zwischen den zwei Abenden [S. die Anm. zu
Kap. 12,6] werdet ihr Fleisch essen, und am Morgen werdet
ihr von Brot satt werden; und ihr werdet erkennen, daß ich
Jehova bin, euer Gott. 13 Und es geschah am Abend, da
kamen Wachteln herauf und bedeckten das Lager; und am
Morgen war eine Tauschicht rings um das Lager. 14 Und die
Tauschicht stieg auf, und siehe, da lags auf der Fläche der
Wüste fein, körnig, [Eig. schuppenartig] fein, wie der Reif auf
der Erde. 15 Und die Kinder Israel sahen es und sprachen
einer zum anderen: Was ist das? [H. Man hu] denn sie
wußten nicht, was es war. Und Mose sprach zu ihnen: Dies
ist das Brot, das Jehova euch zur Nahrung gegeben hat. 16
Dies ist das Wort, das Jehova geboten hat: Sammelt davon,
ein jeder nach dem Maße seines Essens; einen Ghomer für
den Kopf, nach der Zahl eurer Seelen, sollt ihr nehmen,
ein jeder für die, welche in seinem Zelte sind. 17 Und die
Kinder Israel taten also und sammelten, der viel und der
wenig. 18 Und sie maßen mit dem Ghomer: da hatte, wer
viel gesammelt hatte, nicht übrig, und wer wenig gesammelt
hatte, dem mangelte nicht; sie hatten gesammelt, ein jeder
nach dem Maße seines Essens. 19 Und Mose sprach zu
ihnen: Niemand lasse davon übrig bis an den Morgen. 20
Aber sie hörten nicht auf Mose, und etliche ließen davon
übrig bis an den Morgen; da wuchsen Würmer darin, und es
ward stinkend. Und Mose wurde zornig über sie. 21 Und
sie sammelten es Morgen für Morgen, ein jeder nach dem
Maße seines Essens; und wenn die Sonne heiß wurde, so
zerschmolz es. 22 Und es geschah am sechsten Tage, da
sammelten sie das Doppelte an Brot, zwei Ghomer für einen;
und alle Fürsten der Gemeinde kamen und berichteten es
Mose. 23 Und er sprach zu ihnen: Dies ist es, was Jehova
geredet hat: Morgen ist Ruhe, ein heiliger Sabbath dem
Jehova; was ihr backen wollt, backet, und was ihr kochen
wollt, kochet. Alles aber, was übrigbleibt, leget euch hin
zur Aufbewahrung bis an den Morgen. 24 Und sie legten
es hin bis an den Morgen, so wie Mose geboten hatte;
und es stank nicht, und es war kein Wurm darin. 25 Da
sprach Mose: Esset es heute, denn heute ist Sabbath dem
Jehova; ihr werdet es heute auf dem Felde nicht finden. 26
Sechs Tage sollt ihr es sammeln; aber am siebten Tage ist
Sabbath, an dem wird es nicht sein. 27 Und es geschah am
siebten Tage, daß etliche von dem Volke hinausgingen, um
zu sammeln, und sie fanden nichts. 28 Und Jehova sprach
zu Mose: Bis wann weigert ihr euch, meine Gebote und
meine Gesetze zu beobachten? 29 Sehet, [O. daß] weil
Jehova euch den Sabbath gegeben hat, darum gibt er euch
am sechsten Tage Brot für zwei Tage; bleibet ein jeder an
seiner Stelle, niemand gehe am siebten Tage von seinem
Orte heraus. 30 Und das Volk ruhte am siebten Tage. 31
Und das Haus Israel gab ihm den Namen Man; und es
war wie Koriandersamen, weiß, und sein Geschmack wie
Kuchen mit Honig. 32 Und Mose sprach: Dies ist das Wort,
das Jehova geboten hat: Ein Ghomer voll davon sei zur
Aufbewahrung für eure Geschlechter, damit sie das Brot
sehen, womit ich euch in der Wüste gespeist habe, als
ich euch aus dem Lande Ägypten herausführte. 33 Und
Mose sprach zu Aaron: Nimm einen Krug und tue Man
darein, einen Ghomer voll, und lege es vor Jehova nieder
zur Aufbewahrung für eure Geschlechter. 34 So wie Jehova
Mose geboten hatte, legte Aaron es vor das Zeugnis nieder,
zur Aufbewahrung. - 35 Und die Kinder Israel aßen das
Man vierzig Jahre, bis sie in ein bewohntes Land kamen; sie
aßen das Man, bis sie an die Grenze des Landes Kanaan
kamen. 36 Der Ghomer aber ist ein Zehntel vom Epha.

17 Und die ganze Gemeinde der Kinder Israel brach
auf aus der Wüste Sin, nach ihren Zügen, [Eig.
Reisestationen; and. üb.: zu ihren Zügen] nach dem Befehl
Jehovas; und sie lagerten sich zu Rephidim; und da war

kein Wasser zum Trinken für das Volk. **2** Und das Volk haderte mit Mose, und sie sprachen: Gebet uns Wasser, daß wir trinken! Und Mose sprach zu ihnen: Was hadert ihr mit mir? Was versuchet ihr Jehova? **3** Und das Volk dürstete daselbst nach Wasser, und das Volk murrte wider Mose und sprach: Warum doch hast du uns aus Ägypten heraufgeführt, um mich und meine Kinder und mein Vieh vor Durst sterben zu lassen? **4** Da schrie Mose zu Jehova und sprach: Was soll ich mit diesem Volke tun? Noch ein wenig, und sie steinigen mich. **5** Und Jehova sprach zu Mose: Gehe hin vor dem Volke, und nimm mit dir von den Ältesten Israels; und deinen Stab, womit du den Strom geschlagen hast, nimm in deine Hand und gehe hin. **6** Siehe, ich will daselbst vor dir stehen auf dem Felsen am Horeb; und du sollst auf den Felsen schlagen, und es wird Wasser aus demselben herauskommen, daß das Volk trinke. Und Mose tat also vor den Augen der Ältesten Israels. **7** Und er gab dem Orte den Namen Massa [Versuchung] und Meriba, [Hader] wegen des Haderns der Kinder Israel und weil sie Jehova versucht hatten, indem sie sagten: Ist Jehova in unserer Mitte oder nicht? **8** Und es kam Amalek und stritt wider Israel in Rephidim. **9** Und Mose sprach zu Josua: [H. Jehoschua: Jehova ist Rettung [Griech. Jesus]; vergl. 4. Mose 13,16] Erwähle uns Männer und ziehe aus, streite wider Amalek; morgen will ich auf dem Gipfel des Hügels stehen, mit dem Stabe Gottes in meiner Hand. **10** Und Josua tat, wie Mose ihm gesagt hatte, um wider Amalek zu streiten; und Mose, Aaron und Hur stiegen auf den Gipfel des Hügels. **11** Und es geschah, wenn Mose seine Hand erhob, so hatte Israel die Oberhand, und wenn er seine Hand ruhen ließ, so hatte Amalek die Oberhand. **12** Und die Hände Moses wurden schwer. Da nahmen sie einen Stein und legten denselben unter ihn, und er setzte sich darauf; und Aaron und Hur unterstützten seine Hände, hier einer und dort einer; und so waren seine Hände fest, bis die Sonne unterging. **13** Und Josua streckte Amalek und sein Volk nieder mit der Schärfe des Schwertes. - **14** Und Jehova sprach zu Mose: Schreibe dieses zum Gedächtnis in ein [O. das] Buch, und lege in die Ohren Josuas, daß ich das Gedächtnis Amaleks gänzlich unter dem Himmel austilgen werde. **15** Und Mose baute einen Altar und gab ihm den Namen: Jehova, mein Panier! [H. Jahwe-Nissi] **16** Und er sprach: Denn die Hand ist [O. sprach: Die Hand ist] am Throne Jahs: [d. h. zum Schwur] Krieg hat Jehova wider Amalek von Geschlecht zu Geschlecht!

18 Und Jethro, der Priester von Midian, der Schwiegervater Moses, hörte alles, was Gott an Mose und an Israel, seinem Volke, getan, daß Jehova Israel aus Ägypten herausgeführt hatte. **2** Und Jethro, der Schwiegervater Moses, nahm Zippora, das Weib Moses, nach ihrer Heimsendung, **3** und ihre zwei Söhne, von denen der Name des einen Gersom war, denn er sprach: Ein Fremdling bin ich geworden in fremdem Lande, [S. Kap. 2,22] **4** und der Name des anderen Elieser: [Mein Gott ist Hülfe] denn der Gott meines Vaters ist meine Hülfe gewesen und hat mich errettet vom Schwerte des Pharao; **5** und Jethro, der Schwiegervater Moses, und seine Söhne und sein Weib kamen zu Mose in die Wüste, wo er gelagert war am Berge Gottes. **6** Und er ließ Mose sagen: Ich, dein Schwiegervater Jethro, bin zu dir gekommen, und dein Weib und ihre beiden Söhne mit ihr. **7** Da ging Mose hinaus, seinem Schwiegervater entgegen, und beugte sich nieder und küßte ihn; und sie fragten einer den anderen nach ihrem Wohlergehen und gingen ins Zelt. **8** Und Mose erzählte seinem Schwiegervater alles, was Jehova an dem Pharao und an den Ägyptern getan hatte um Israels willen, all die Mühsal, die sie auf dem Wege getroffen, und daß Jehova sie errettet habe. **9** Und Jethro freute sich über all das Gute, das Jehova an Israel getan, daß er es errettet hatte aus der Hand der Ägypter. **10** Und Jethro sprach: Gepriesen sei Jehova, der euch errettet hat aus der Hand der Ägypter und aus der Hand des Pharao, der das Volk errettet hat unter der Hand der Ägypter hinweg! **11** Nun weiß ich, daß Jehova größer ist als alle Götter; denn in der Sache, worin sie in Übermut handelten, war er über ihnen. **12** Und Jethro, der Schwiegervater Moses, nahm ein Brandopfer und Schlachtopfer für Gott; und Aaron und alle Ältesten Israels kamen, um mit dem Schwiegervater Moses zu essen vor dem Angesicht Gottes. **13** Und es geschah am anderen Tage, da setzte sich Mose, um das Volk zu richten; und das Volk stand bei Mose vom Morgen bis zum Abend. **14** Und der Schwiegervater Moses sah alles, was er mit dem Volke tat, und er sprach: Was ist das, das du mit dem Volke tust? warum sitzest du allein, und alles Volk steht bei dir vom Morgen bis zum Abend? **15** Und Mose sprach zu seinem Schwiegervater: Weil das Volk zu mir kommt, um Gott zu befragen. **16** Wenn sie eine Sache haben, so kommt es zu mir, und ich richte zwischen dem einen und dem anderen und tue ihnen die Satzungen Gottes und seine Gesetze kund. **17** Da sprach der Schwiegervater Moses zu ihm: Die Sache ist nicht gut, die du tust; **18** du wirst ganz erschlaffen, sowohl du, als auch dieses Volk, das bei dir ist; denn die Sache ist zu schwer für dich, du kannst sie nicht allein ausrichten. **19** Höre nun auf meine Stimme, ich will dir raten, und Gott wird mit dir sein: [O. sei mit dir] Sei du für das Volk vor Gott, und bringe du die Sachen zu Gott; **20** und erläutere ihnen die Satzungen und die Gesetze, und tue ihnen kund den Weg, auf dem sie wandeln, und das Werk, das sie tun sollen. **21** Du aber ersieh dir aus dem ganzen Volke tüchtige, gottesfürchtige Männer, Männer der Wahrheit, die den ungerechten Gewinn hassen, und setze sie über sie: Oberste über tausend, Oberste über hundert, Oberste über fünfzig und Oberste über zehn, **22** daß sie das Volk richten zu aller Zeit; und es geschehe, daß sie jede große Sache vor dich bringen und daß sie jede kleine Sache selbst richten; so erleichtere es dir, und sie mögen mit dir tragen. **23** Wenn du dieses tust und Gott es dir gebietet, so wirst du bestehen können, und auch dieses ganze Volk wird in Frieden an seinen Ort kommen. **24** Und Mose hörte auf die Stimme seines Schwiegervaters und tat alles, was er gesagt hatte. **25** Und Mose wählte tüchtige Männer aus ganz Israel und setzte sie zu Häuptern über das Volk: Oberste über tausend, Oberste über hundert, Oberste über fünfzig und Oberste über zehn. **26** Und sie richteten das Volk zu aller Zeit: die schwierige Sache brachten sie vor Mose, und jede kleine Sache richteten sie selbst. **27** Und

Mose ließ seinen Schwiegervater ziehen, und er zog hin in sein Land.

19 Im dritten Monat nach dem Auszuge der Kinder Israel aus dem Lande Ägypten, an diesem selbigen Tage kamen sie in die Wüste Sinai: **2** Sie brachen auf von Rephidim und kamen in die Wüste Sinai und lagerten sich in der Wüste; und Israel lagerte sich daselbst dem Berge gegenüber. **3** Und Mose stieg hinauf zu Gott; und Jehova rief ihm vom Berge zu und sprach: So sollst du zum Hause Jakob sprechen und den Kindern Israel kundtun: **4** Ihr habt gesehen, was ich an den Ägyptern getan habe, wie ich euch getragen auf Adlers Flügeln und euch zu mir gebracht habe. **5** Und nun, wenn ihr fleißig auf meine Stimme hören und meinen Bund halten werdet, so sollt ihr mein Eigentum sein aus [O. vor] allen Völkern; denn die ganze Erde ist mein; **6** und ihr sollt mir ein Königreich von Priestern und eine heilige Nation sein. Das sind die Worte, die du zu den Kindern Israel reden sollst. **7** Und Mose kam und rief die Ältesten des Volkes und legte ihnen alle diese Worte vor, die Jehova ihm geboten hatte. **8** Da antwortete das ganze Volk insgesamt und sprach: Alles, was Jehova geredet hat, wollen wir tun! Und Mose brachte die Worte des Volkes zu Jehova zurück. **9** Und Jehova sprach zu Mose: Siehe, ich werde zu dir kommen im Dunkel des Gewölks, damit das Volk höre, wenn ich mit dir rede, und dir auch glaube ewiglich. Und Mose tat Jehova die Worte des Volkes kund. **10** Und Jehova sprach zu Mose: Gehe zum Volke und heilige sie heute und morgen, und daß sie ihre Kleider waschen; **11** und sie seien bereit auf den dritten Tag; denn am dritten Tage wird Jehova vor den Augen des ganzen Volkes auf den Berg Sinai herabsteigen. **12** Und mache eine Grenze um das Volk ringsum und sprich: Hütet euch, auf den Berg zu steigen und sein Äußerstes anzurühren; alles, was den Berg anrührt, soll gewißlich getötet werden **13** -keine Hand soll ihn anrühren-denn es soll gewißlich gesteinigt oder erschossen [d. h. mit einem Pfeile oder Wurfgeschoß] werden; ob Vieh oder Mensch, es darf nicht leben. Wenn das Lärmhorn [And.: Widderhorn] anhaltend ertönt, sollen sie gegen den Berg hinansteigen. **14** Und Mose stieg vom Berge zu dem Volke hinab; und er heiligte das Volk, und sie wuschen ihre Kleider. **15** Und er sprach zu dem Volke: Seid bereit auf den dritten Tag; nahet nicht zum Weibe. **16** Und es geschah am dritten Tage, als es Morgen war, da waren Donner und Blitze und eine schwere Wolke auf dem Berge und ein sehr starker Posaunenschall; und das ganze Volk zitterte, das im Lager war. **17** Und Mose führte das Volk aus dem Lager hinaus, Gott entgegen; und sie stellten sich auf am Fuße des Berges. **18** Und der ganze Berg Sinai rauchte, darum, daß Jehova auf ihn herabstieg im Feuer; und sein Rauch stieg auf, wie der Rauch eines Schmelzofens, und der ganze Berg bebte sehr. **19** Und der Posaunenschall wurde fort und fort stärker; Mose redete, und Gott antwortete ihm mit einer Stimme. [And.: im Donner; vergl. die Anm. zu Kap. 9,23] **20** Und Jehova stieg auf den Berg Sinai herab, auf den Gipfel des Berges; und Jehova rief Mose auf den Gipfel des Berges, und Mose stieg hinauf. **21** Und Jehova sprach zu Mose: Steige hinab, warne das Volk, daß sie nicht zu Jehova durchbrechen, um zu schauen, und viele von ihnen fallen. **22** Und auch die Priester, die zu Jehova nahen, sollen sich heiligen, daß Jehova nicht in sie einbreche. **23** Und Mose sprach zu Jehova: Das Volk wird den Berg Sinai nicht ersteigen können; denn du hast uns ja gewarnt und gesagt: Mache eine Grenze um den Berg und heilige ihn. **24** Und Jehova sprach zu ihm: Gehe, steige hinab, und du sollst heraufkommen, du und Aaron mit dir; aber die Priester und das Volk sollen nicht durchbrechen, um zu Jehova hinaufzusteigen, daß er nicht in sie einbreche. **25** Da stieg Mose zu dem Volke hinab und sagte es ihnen.

20 Und Gott redete alle diese Worte und sprach: **2** Ich bin Jehova, dein Gott, der ich dich herausgeführt habe aus dem Lande Ägypten, aus dem Hause der Knechtschaft. [W. der Knechte] **3** Du sollst keine anderen Götter haben neben mir. - [Eig. zu meinem Angesicht hinzu] **4** Du sollst dir kein geschnitztes Bild machen, noch irgend ein Gleichnis dessen, was oben im Himmel und was unten auf der Erde und was in den Wassern unter der Erde ist. **5** Du sollst dich nicht vor ihnen niederbeugen und ihnen nicht dienen; denn ich, Jehova, dein Gott, bin ein eifernder Gott, [El] der die Ungerechtigkeit der Väter heimsucht an den Kindern, am dritten und am vierten Gliede derer, die mich hassen; **6** und der Güte erweist, auf Tausende hin, an denen, [And.: an Tausenden derer] die mich lieben und meine Gebote beobachten. - **7** Du sollst den Namen Jehovas, deines Gottes, nicht zu Eitlem [O. zur Lüge; vergl. 3. Mose 19,12] aussprechen; denn Jehova wird den nicht für schuldlos halten, [O. ungestraft lassen] der seinen Namen zu Eitlem ausspricht. - **8** Gedenke des Sabbathtages, ihn zu heiligen. **9** Sechs Tage sollst du arbeiten und all dein Werk tun; **10** aber der siebte Tag ist Sabbath dem Jehova, deinem Gott: [O. Jehovas, deines Gottes] du sollst keinerlei Werk tun, du und dein Sohn und deine Tochter, dein Knecht und deine Magd, und dein Vieh, und dein Fremdling, der in deinen Toren ist. **11** Denn in sechs Tagen hat Jehova den Himmel und die Erde gemacht, das Meer und alles, was in ihnen ist, und er ruhte am siebten Tage; darum segnete Jehova den Sabbathtag und heiligte ihn. - **12** Ehre deinen Vater und deine Mutter, auf daß deine Tage verlängert werden in dem Lande, das Jehova, dein Gott, dir gibt. - **13** Du sollst nicht töten. - **14** Du sollst nicht ehebrechen. - **15** Du sollst nicht stehlen. - **16** Du sollst kein falsches Zeugnis ablegen wider deinen Nächsten. - **17** Du sollst nicht begehren deines Nächsten Haus; du sollst nicht begehren deines Nächsten Weib, noch seinen Knecht, noch seine Magd, noch sein Rind, noch seinen Esel, noch alles, was dein Nächster hat. **18** Und das ganze Volk gewahrte die Donner und die Flammen und den Posaunenschall und den rauchenden Berg. Und als das Volk es gewahrte, zitterten sie und standen von ferne; **19** und sie sprachen zu Mose: Rede du mit uns, und wir wollen hören; aber Gott möge nicht mit uns reden, daß wir nicht sterben! **20** Da sprach Mose zu dem Volke: Fürchtet euch nicht; denn um euch zu versuchen, ist Gott gekommen, und damit seine Furcht vor eurem Angesicht sei, daß ihr nicht sündiget. **21** Und das Volk stand von ferne; und Mose nahte sich zum Dunkel,

wo Gott war. 22 Und Jehova sprach zu Mose: Also sollst
du zu den Kindern Israel sprechen: Ihr habt gesehen, daß
ich vom Himmel her mit euch geredet habe. 23 Ihr sollt
nichts neben mir machen, Götter von Silber und Götter von
Gold sollt ihr euch nicht machen. 24 Einen Altar von Erde
sollst du mir machen und darauf opfern deine Brandopfer
und deine Friedensopfer, [O. Dankopfer] dein Kleinvieh
und deine Rinder; an jedem Orte, wo ich meines Namens
werde gedenken lassen, werde ich zu dir kommen und
dich segnen. 25 Und wenn du mir einen Altar von Steinen
machst, so sollst du ihn nicht von behauenen Steinen bauen;
denn hast du deinen Meißel darüber geschwungen, so
hast du ihn entweiht. 26 Und du sollst nicht auf Stufen zu
meinem Altar hinaufsteigen, damit nicht deine Blöße an ihm
aufgedeckt werde.

21 Und dies sind die Rechte, die du ihnen vorlegen
sollst: 2 So du einen hebräischen Knecht kaufst, soll
er sechs Jahre dienen, und im siebten soll er frei ausgehen,
umsonst. 3 Wenn er allein [W. mit seinem Leibe, d. h.
unverheiratet] gekommen ist, soll er allein ausgehen; wenn
er eines Weibes Mann war, soll sein Weib mit ihm ausgehen.
4 Wenn sein Herr ihm ein Weib gegeben und sie ihm Söhne
oder Töchter geboren hat, so sollen das Weib und ihre
Kinder ihrem Herrn gehören, und er soll allein ausgehen. 5
Wenn aber der Knecht etwa sagt: Ich liebe meinen Herrn,
mein Weib und meine Kinder, ich will nicht frei ausgehen, 6
so soll sein Herr ihn vor die Richter [H. Elohim: Götter. So
auch Kap. 22,8. 9; vergl. Ps. 82] bringen und ihn an die Tür
oder an den Pfosten stellen, und sein Herr soll ihm das Ohr
mit einer Pfrieme durchbohren; und er soll ihm dienen auf
ewig. 7 Und so jemand seine Tochter zur Magd verkauft,
soll sie nicht ausgehen, wie die Knechte ausgehen. 8 Wenn
sie in den Augen ihres Herrn mißfällig ist, die er für sich
bestimmt hatte, so lasse er sie loskaufen: er soll nicht Macht
haben, sie an ein fremdes Volk zu verkaufen, weil er treulos
an ihr gehandelt hat. 9 Und wenn er sie seinem Sohne
bestimmt, so soll er ihr tun nach dem Rechte der Töchter.
10 Wenn er sich [And. üb.: ihm] eine andere nimmt, so
soll er ihre Nahrung, ihre Kleidung und ihre Beiwohnung
nicht vermindern. 11 Und wenn er ihr diese drei Dinge
nicht tut, so soll sie umsonst ausgehen, ohne Geld. 12 Wer
einen Menschen schlägt, daß er stirbt, soll gewißlich getötet
werden; 13 hat er ihm aber nicht nachgestellt, und Gott hat
es seiner Hand begegnen lassen, so werde ich dir einen Ort
bestimmen, wohin er fliehen soll. 14 Und so jemand wider
seinen Nächsten vermessen handelt, daß er ihn umbringt
mit Hinterlist-von meinem Altar sollst du ihn wegnehmen,
daß er sterbe. 15 Und wer seinen Vater oder seine Mutter
schlägt, soll gewißlich getötet werden. 16 Und wer einen
Menschen stiehlt und ihn verkauft, oder er wird in seiner
Hand gefunden, der soll gewißlich getötet werden. 17 Und
wer seinem Vater oder seiner Mutter flucht, soll gewißlich
getötet werden. 18 Und wenn Männer hadern, und einer
schlägt den anderen mit einem Steine oder mit der Faust,
und er stirbt nicht, sondern wird bettlägerig: 19 wenn er
aufsteht und draußen an seinem Stabe wandelt, so soll der
Schläger schuldlos sein; nur soll er sein Versäumnis [Eig.
sein Stillsitzen] erstatten und ihn völlig heilen lassen. 20 Und
so jemand seinen Knecht oder seine Magd mit dem Stocke
schlägt, daß er unter seiner Hand stirbt, so soll er gewißlich
gerächt werden: 21 nur wenn er einen Tag oder zwei Tage
leben bleibt, soll er nicht gerächt werden, denn er ist sein
Geld. [d. h. für sein Geld erkauft] 22 Und wenn Männer
sich streiten und stoßen ein schwangeres Weib, daß ihr die
Frucht abgeht, und es geschieht kein Schaden, so soll er
gewißlich an Geld gestraft werden, jenachdem der Mann
des Weibes ihm auferlegen wird, und er soll es geben durch
die Richter. [O. nach der Richter Ermessen] 23 Wenn aber
Schaden geschieht, so sollst du geben Leben um Leben,
24 Auge um Auge, Zahn um Zahn, Hand um Hand, Fuß
um Fuß, 25 Brandmal um Brandmal, Wunde um Wunde,
Strieme um Strieme. 26 Und so jemand in das Auge seines
Knechtes oder in das Auge seiner Magd schlägt und verdirbt
es, so soll er ihn frei entlassen um sein Auge. 27 Und
wenn er den Zahn seines Knechtes oder den Zahn seiner
Magd ausschlägt, so soll er ihn frei entlassen um seinen
Zahn. 28 Und wenn ein Ochse [Eig. ein Stück Rindvieh; so
auch in den folgenden Kapiteln] einen Mann oder ein Weib
stößt, daß sie sterben, [W. daß er stirbt] so soll der Ochse
gewißlich gesteinigt, und sein Fleisch soll nicht gegessen
werden; aber der Besitzer des Ochsen soll schuldlos sein.
29 Wenn aber der Ochse vordem stößig war, und sein
Besitzer ist gewarnt worden, und er hat ihn nicht verwahrt,
und er tötet einen Mann oder ein Weib, so soll der Ochse
gesteinigt, und auch sein Besitzer soll getötet werden. 30
Wenn ihm eine Sühne auferlegt wird, so soll er das Lösegeld
seines Lebens geben nach allem, was ihm auferlegt wird.
31 Mag er einen Sohn stoßen oder eine Tochter stoßen,
so soll ihm nach diesem Rechte getan werden. 32 Wenn
der Ochse einen Knecht stößt oder eine Magd, so soll sein
Besitzer [W. er] ihrem Herrn dreißig Silbersekel geben, und
der Ochse soll gesteinigt werden. 33 Und wenn jemand eine
Grube öffnet, oder wenn jemand eine Grube gräbt und sie
nicht zudeckt, und es fällt ein Ochse oder ein Esel hinein,
34 so soll es der Besitzer der Grube erstatten: Geld soll er
dem Besitzer desselben zahlen, [W. zurückgeben] und das
tote Tier soll ihm gehören. 35 Und wenn jemandes Ochse
den Ochsen seines Nächsten stößt, daß er stirbt, so sollen
sie den lebenden Ochsen verkaufen und den Erlös [W. sein
Geld] teilen, und auch den toten sollen sie teilen. 36 Ist es
aber bekannt gewesen, daß der Ochse vordem stößig war,
und sein Besitzer hat ihn nicht verwahrt, so soll er gewißlich
Ochsen für Ochsen erstatten, und der tote soll ihm gehören.

22 Wenn jemand einen Ochsen stiehlt oder ein Stück
Kleinvieh, und schlachtet es oder verkauft es, so soll
er fünf Ochsen erstatten für den Ochsen und vier Stück
Kleinvieh für das Stück. - 2 Wenn der Dieb beim Einbruch
betroffen wird, und er wird geschlagen, daß er stirbt, so ist es
ihm [d. h. dem Schläger des Diebes; O. so ist seinetwegen,
d. h. des Diebes wegen; so auch V. 3] keine Blutschuld; 3
wenn die Sonne über ihm aufgegangen ist, so ist es ihm
eine Blutschuld. Er soll gewißlich erstatten; wenn er nichts
hat, soll er für seinen Diebstahl verkauft werden. 4 Wenn
das Gestohlene lebend in seiner Hand gefunden wird, es

sei ein Ochse oder ein Esel oder ein Stück Kleinvieh, soll er
das Doppelte erstatten. **5** So jemand ein Feld oder einen
Weingarten [O. ein Gartenland] abweiden läßt und er sein
Vieh hintreibt, und es weidet auf dem Felde eines anderen,
so soll er es vom Besten seines Feldes und vom Besten
seines Weingartens erstatten. **6** Wenn Feuer ausbricht
und Dornen [d. h. wahrsch. eine Dornenhecke] erreicht,
und es wird ein Garbenhaufen verzehrt, oder das stehende
Getreide oder das Feld, so soll der gewißlich erstatten, der
den Brand angezündet hat. **7** So jemand seinem Nächsten
Geld oder Geräte in Verwahrung gibt, und es wird aus dem
Hause dieses Mannes gestohlen, wenn der Dieb gefunden
wird, so soll er das Doppelte erstatten; **8** wenn der Dieb
nicht gefunden wird, so soll der Besitzer des Hauses vor
die Richter treten, ob er nicht seine Hand nach der Habe
seines Nächsten ausgestreckt hat. - **9** Bei jedem Falle von
Veruntreuung betreffs eines Ochsen, eines Esels, eines
Stückes Kleinvieh, eines Kleides, betreffs alles Verlorenen,
wovon man sagt: "das ist es", soll beider Sache vor die
Richter kommen; wen die Richter schuldig sprechen, der soll
seinem Nächsten das Doppelte erstatten. - **10** So jemand
seinem Nächsten einen Esel oder einen Ochsen oder ein
Stück Kleinvieh oder irgend ein Vieh in Verwahrung gibt, und
es stirbt oder wird beschädigt oder weggeführt, und niemand
sieht es, **11** so soll der Eid Jehovas zwischen ihnen beiden
sein, ob er nicht seine Hand nach der Habe seines Nächsten
ausgestreckt hat; und sein Besitzer [d. h. des Viehes] soll es
annehmen, und jener soll nichts erstatten. **12** Und wenn
es ihm wirklich gestohlen worden ist, so soll er es seinem
Besitzer erstatten. **13** Wenn es aber zerrissen worden ist, so
soll er es als Zeugnis bringen; er soll das Zerrissene nicht
erstatten. **14** Und wenn jemand von seinem Nächsten ein
Stück Vieh entlehnt, und es wird beschädigt oder stirbt-war
sein Besitzer nicht dabei, so soll er es gewißlich erstatten;
15 wenn sein Besitzer dabei war, soll er es nicht erstatten.
Wenn es gemietet war, so ist es für seine Miete gekommen.
16 Und so jemand eine Jungfrau betört, die nicht verlobt
ist, und liegt bei ihr, so soll er sie gewißlich durch eine
Heiratsgabe sich zum Weibe erkaufen. **17** Wenn ihr Vater
sich durchaus weigert, sie ihm zu geben, so soll er Geld
darwägen nach der Heiratsgabe der Jungfrauen. - **18** Eine
Zauberin sollst du nicht leben lassen. - **19** Jeder, der bei
einem Vieh liegt, soll gewißlich getötet werden. - **20** Wer
den Göttern opfert außer Jehova allein, soll verbannt [S. die
Vorrrede] werden. **21** Und den Fremdling sollst du nicht
bedrängen und ihn nicht bedrücken, denn Fremdlinge seid
ihr im Lande Ägypten gewesen. **22** Keine Witwe und Waise
sollt ihr bedrücken. **23** Wenn du sie irgend bedrückst, so
werde ich, wenn sie irgendwie zu mir schreit, ihr Geschrei
gewißlich erhören; **24** und mein Zorn wird entbrennen,
und ich werde euch mit dem Schwerte töten, und eure
Weiber sollen Witwen und eure Kinder Waisen werden.
- **25** Wenn du meinem Volke, dem Armen bei dir, Geld
leihst, so sollst du ihm nicht sein wie ein Gläubiger; [Eig.
jemand, der um Zins Geld ausleiht] ihr sollt ihm keinen Zins
auferlegen. - **26** Wenn du irgend deines Nächsten Mantel
[Eig. Obergewand, das als Decke benutzt wurde. Vergl. die
Anm. zu Kap. 12,34; 5. Mose 22,30] zum Pfande nimmst,
so sollst du ihm denselben zurückgeben, ehe die Sonne
untergeht; **27** denn es ist seine einzige Decke, sein Kleid für
seine Haut; worin soll er liegen? Und es wird geschehen,
wenn er zu mir schreit, so werde ich ihn erhören, denn ich
bin gnädig. - **28** Die Richter sollst du nicht lästern, und
einem Fürsten deines Volkes sollst du nicht fluchen. **29**
Mit der Fülle deines Getreides und dem Ausfluß deiner
Kelter [W. mit deiner Fülle und deinem Ausfluß] sollst du
nicht zögern. Den erstgeborenen deiner Söhne sollst du mir
geben. **30** Desgleichen sollst du mit deinem Ochsen tun
und mit deinem Kleinvieh; sieben Tage soll es bei seiner
Mutter sein, am achten Tage sollst du es mir geben. - **31**
Und heilige Männer sollt ihr mir sein, und Fleisch, das auf
dem Felde zerrissen worden ist, sollt ihr nicht essen; ihr sollt
es den Hunden vorwerfen.

23 Du sollst kein falsches Gerücht aufnehmen; [O.
aussprechen, d. h. verbreiten] du sollst deine Hand
nicht dem Gesetzlosen reichen, um ein ungerechter Zeuge
zu sein. **2** Du sollst der Menge nicht folgen zum Übeltun;
und du sollst bei einem Rechtsstreit nicht antworten, indem
du dich der Menge nach neigest, das Recht zu beugen.
3 Und den Armen sollst du in seinem Rechtsstreit nicht
begünstigen. - **4** Wenn du den Ochsen deines Feindes oder
seinen Esel umherirrend antriffst, sollst du ihn demselben
jedenfalls zurückbringen. **5** Wenn du den Esel deines
Hassers unter seiner Last liegen siehst, so hüte dich,
ihn demselben zu überlassen; du sollst ihn jedenfalls mit
ihm losmachen. - **6** Du sollst das Recht deines Armen
nicht beugen in seinem Rechtsstreit. **7** Von der Sache
[O. dem Worte] der Lüge sollst du dich fernhalten; und
den Unschuldigen und Gerechten sollst du nicht töten,
denn ich werde den Gesetzlosen [O. Schuldigen] nicht
rechtfertigen. **8** Und kein Geschenk sollst du nehmen;
denn das Geschenk blendet die Sehenden und verkehrt
die Worte der Gerechten. **9** Und den Fremdling sollst du
nicht bedrücken; ihr selbst wisset ja, wie es dem Fremdling
zu Mute ist, denn Fremdlinge seid ihr im Lande Ägypten
gewesen. - **10** Und sechs Jahre sollst du dein Land besäen
und seinen Ertrag einsammeln; **11** aber im siebten sollst du
es ruhen und liegen lassen, daß die Armen deines Volkes
davon essen; und was sie übriglassen, soll das Getier des
Feldes fressen. Desgleichen sollst du mit deinem Weinberge
tun und mit deinem Olivenbaum. - **12** Sechs Tage sollst du
deine Arbeiten tun; aber am siebten Tage sollst du ruhen,
damit dein Ochse und dein Esel raste und der Sohn deiner
Magd und der Fremdling sich erhole. **13** Und auf alles, was
ich euch gesagt habe, sollt ihr acht haben; und den Namen
anderer Götter sollt ihr nicht erwähnen, er soll in deinem
Munde nicht gehört werden. **14** Dreimal im Jahre sollst du
mir ein Fest feiern. **15** Das Fest der ungesäuerten Brote
sollst du beobachten: sieben Tage sollst du Ungesäuertes
essen, so wie ich dir geboten habe, zur bestimmten Zeit
im Monat Abib, denn in demselben bist du aus Ägypten
gezogen; und man soll nicht leer vor meinem Angesicht
erscheinen; **16** und das Fest der Ernte, der Erstlinge deiner
Arbeit, dessen, was du auf dem Felde säen wirst; und
das Fest der Einsammlung im Ausgang des Jahres, wenn

du deine Arbeit vom Felde einsammelst. **17** Dreimal im
Jahre sollen alle deine Männlichen vor dem Angesicht des
Herrn Jehova erscheinen. - **18** Du sollst nicht das Blut
meines Schlachtopfers zu Gesäuertem opfern; und nicht
soll das Fett meines Festes über Nacht bleiben bis an den
Morgen. **19** Das erste der Erstlinge deines Landes sollst du
in das Haus Jehovas, deines Gottes, bringen. -Du sollst ein
Böcklein nicht kochen in der Milch seiner Mutter. **20** Siehe,
ich sende einen Engel vor dir her, um dich auf dem Wege zu
bewahren und dich an den Ort zu bringen, den ich bereitet
habe. **21** Hüte dich vor ihm und höre auf seine Stimme und
reize ihn nicht; [O. sei nicht widerspenstig gegen ihn] denn
er wird eure Übertretung nicht vergeben, denn mein Name
ist in ihm. **22** Doch wenn du fleißig auf seine Stimme hörst
und alles tust, was ich sagen werde, so werde ich deine
Feinde befeinden und deine Dränger bedrängen. **23** Denn
mein Engel wird vor dir hergehen und wird dich bringen zu
den Amoritern und den Hethitern und den Perisitern und
den Kanaanitern, den Hewitern und den Jebusitern; und ich
werde sie vertilgen. **24** Du sollst dich vor ihren Göttern nicht
niederbeugen und ihnen nicht dienen, und du sollst nicht
tun nach ihren Taten; sondern du sollst sie ganz und gar
niederreißen und ihre Bildsäulen gänzlich zerbrechen. **25**
Und ihr sollt Jehova, eurem Gott, dienen: so wird er dein
Brot und dein Wasser segnen, und ich werde Krankheit
aus deiner Mitte entfernen. **26** Keine Fehlgebärende und
Unfruchtbare wird in deinem Lande sein; die Zahl deiner
Tage werde ich voll machen. **27** Meinen Schrecken werde
ich vor dir hersenden und alle Völker verwirren, zu denen du
kommst, und dir zukehren den Rücken aller deiner Feinde.
28 Und ich werde die Hornisse vor dir hersenden, daß sie
vor dir vertreibe die Hewiter, die Kanaaniter und die Hethiter.
29 Nicht in einem Jahre werde ich sie vor dir vertreiben,
damit nicht das Land eine Wüste werde, und das Getier des
Feldes sich wider dich mehre. **30** Nach und nach werde
ich sie vor dir vertreiben, bis daß du fruchtbar bist und das
Land besitzest. **31** Und ich werde deine Grenze setzen vom
Schilfmeer bis an das Meer der Philister, und von der Wüste
bis an den Strom; [der Euphrat; vergl. 1. Mose 15,18; 4.
Mose 34,1-12] denn ich werde die Bewohner des Landes in
deine Hand geben, daß du sie vor dir vertreibest. **32** Du
sollst mit ihnen und mit ihren Göttern keinen Bund machen.
33 Sie sollen nicht in deinem Lande wohnen, damit sie dich
nicht wider mich sündigen machen; denn du würdest ihren
Göttern dienen, denn es würde dir zum Fallstrick sein.

24 Und er sprach zu Mose: Steige zu Jehova herauf,
du und Aaron, Nadab und Abihu und siebzig von den
Ältesten Israels, und betet an von ferne. **2** Und Mose allein
nahe sich zu Jehova; sie aber sollen sich nicht nahen, und
das Volk soll nicht mit ihm heraufsteigen. **3** Und Mose kam
und erzählte dem Volke alle Worte Jehovas und alle Rechte;
und das ganze Volk antwortete mit einer Stimme und sprach:
Alle Worte, die Jehova geredet hat, wollen wir tun. **4** Und
Mose schrieb alle Worte Jehovas nieder. Und er machte
sich des Morgens früh auf und baute einen Altar unten
am Berge und zwölf Denksteine nach den zwölf Stämmen
Israels. **5** Und er sandte Jünglinge der Kinder Israel hin,
und sie opferten Brandopfer und schlachteten Friedensopfer
[O. Dankopfer] von Farren dem Jehova. **6** Und Mose nahm
die Hälfte des Blutes und tat es in Schalen, und die Hälfte
des Blutes sprengte er an den Altar. **7** Und er nahm das
Buch des Bundes und las es vor den Ohren des Volkes; und
sie sprachen: Alles, was Jehova geredet hat, wollen wir tun
und gehorchen. **8** Und Mose nahm das Blut und sprengte
es auf das Volk und sprach: Siehe, das Blut des Bundes,
den Jehova mit euch gemacht hat über alle diese Worte. [O.
nach allen diesen Worten] **9** Und es stiegen hinauf Mose
und Aaron, Nadab und Abihu, und siebzig von den Ältesten
Israels; **10** und sie sahen den Gott Israels; und unter seinen
Füßen war es wie ein Werk von Saphirplatten und wie
der Himmel selbst [Eig. wie das Wesen des Himmels] an
Klarheit. **11** Und er streckte seine Hand nicht aus gegen die
Edlen der Kinder Israel; und sie schauten Gott und aßen
und tranken. **12** Und Jehova sprach zu Mose: Steige zu
mir herauf auf den Berg und sei daselbst; und ich werde
dir die steinernen Tafeln geben und das Gesetz [Eig. die
Lehre, Unterweisung] und das Gebot, das ich geschrieben
habe, um sie zu belehren. **13** Und Mose machte sich auf mit
Josua, seinem Diener, und Mose stieg auf den Berg Gottes.
14 Und er sprach zu den Ältesten: Wartet hier auf uns, bis
wir zu euch zurückkehren; und siehe, Aaron und Hur sind
bei euch: wer irgend eine Sache hat, trete vor sie. **15** Und
Mose stieg auf den Berg, und die Wolke bedeckte den Berg.
16 Und die Herrlichkeit Jehovas ruhte auf dem Berge Sinai,
und die Wolke bedeckte ihn sechs Tage; und am siebten
Tage rief er Mose aus der Mitte der Wolke. **17** Und das
Ansehen der Herrlichkeit Jehovas war wie ein verzehrendes
Feuer auf dem Gipfel des Berges vor den Augen der Kinder
Israel. **18** Und Mose ging mitten in die Wolke hinein und
stieg auf den Berg; und Mose war auf dem Berge vierzig
Tage und vierzig Nächte.

25 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu
den Kindern Israel, daß sie mir ein Hebopfer bringen;
von einem jeden, der willigen Herzens ist, sollt ihr mein
Hebopfer nehmen. **3** Und dies ist das Hebopfer, das ihr
von ihnen nehmen sollt: Gold und Silber und Erz, **4** und
blauer und roter Purpur und Karmesin und Byssus und
Ziegenhaar, **5** und rotgefärbte Widderfelle und Dachsfelle
[O. Seekuhfelle, wie Hes. 16,10; desgl. auch Kap. 26,14; 35,
7.23] und Akazienholz; **6** Öl zum Licht, Gewürze zum Salböl
und zum wohlriechenden Räucherwerk; **7** Onyxsteine und
Steine zum Einsetzen für das Ephod und für das Brustschild.
8 Und sie sollen mir ein Heiligtum machen, daß ich in ihrer
Mitte wohne. **9** Nach allem, was ich dir zeige, das Muster
der Wohnung und das Muster aller ihrer Geräte, also sollt ihr
es machen. **10** Und sie sollen eine Lade von Akazienholz
machen: zwei und eine halbe Elle ihre Länge, und eine und
eine halbe Elle ihre Breite, und eine und eine halbe Elle ihre
Höhe. **11** Und du sollst sie überziehen mit reinem Golde:
inwendig und auswendig sollst du sie überziehen; und
mache eine goldene Leiste daran ringsum. **12** Und gieße
für dieselbe vier Ringe von Gold und setze sie an ihre vier
Ecken, [And. üb.: Füße] und zwar zwei Ringe an ihrer einen
Seite und zwei Ringe an ihrer anderen Seite. **13** Und mache
Stangen von Akazienholz und überziehe sie mit Gold. **14**

Und bringe die Stangen in die Ringe an den Seiten der Lade, um die Lade mit denselben zu tragen. **15** Die Stangen sollen in den Ringen der Lade sein, sie sollen nicht daraus entfernt werden. **16** Und lege in die Lade das Zeugnis, das ich dir geben werde. **17** Und mache einen Deckel [O. Sühndeckel; eig. wohl: Versöhnungs-, Sühngerät. Das hebr. Wort ist von einem Zeitwort abgeleitet, welches ursprünglich "zudecken", gewöhnlich aber "sühnen, vergeben" bedeutet] von reinem Golde: zwei und eine halbe Elle seine Länge, und eine und eine halbe Elle seine Breite. **18** Und mache zwei Cherubim von Gold; in getriebener Arbeit sollst du sie machen an beiden Enden des Deckels; **19** und mache einen Cherub an dem Ende der einen Seite und einen Cherub an dem Ende der anderen Seite; aus dem Deckel [d. h. aus einem Stück von ihm] sollt ihr die Cherubim machen an seinen beiden Enden. **20** Und die Cherubim sollen die Flügel nach oben ausbreiten, den Deckel mit ihren Flügeln überdeckend, und ihre Angesichter einander gegenüber; die Angesichter der Cherubim sollen gegen den Deckel gerichtet sein. **21** Und lege den Deckel oben über die Lade; und in die Lade sollst du das Zeugnis legen, das ich dir geben werde. **22** Und daselbst werde ich mit dir zusammenkommen und von dem Deckel herab, zwischen den zwei Cherubim hervor, die auf der Lade des Zeugnisses sind, alles zu dir reden, was ich dir an die Kinder Israel gebieten werde. **23** Und du sollst einen Tisch von Akazienholz machen: zwei Ellen seine Länge, und eine Elle seine Breite, und eine und eine halbe Elle seine Höhe. **24** Und überziehe ihn mit reinem Golde und mache ihm eine Leiste von Gold ringsum. **25** Und mache ihm einen Rand, eine Handbreit, ringsum, und mache eine Leiste von Gold an seinen Rand ringsum. **26** Und mache ihm vier Ringe von Gold und setze die Ringe an die vier Ecken, [O. Seiten] die an seinen vier Füßen sind. **27** Dicht beim Rande sollen die Ringe sein, zu Behältern für die Stangen, um den Tisch zu tragen. **28** Und mache die Stangen von Akazienholz und überziehe sie mit Gold, und der Tisch soll daran getragen werden. **29** Und mache seine Schüsseln und seine Schalen und seine Kannen und seine Spendschalen, mit welchen das Trankopfer ausgegossen wird; von reinem Golde sollst du sie machen. **30** Und auf den Tisch sollst du Schaubrote [W. Brot des Angesichts, d. h. das beständig vor Jehova lag] legen vor meinem Angesicht beständig. **31** Und du sollst einen Leuchter von reinem Golde machen; in getriebener Arbeit soll der Leuchter gemacht werden, sein Fuß und sein Schaft; seine Kelche, seine Knäufe und seine Blumen sollen aus ihm [d. h. aus einem Stück mit ihm] sein. **32** Und sechs Arme sollen von seinen Seiten ausgehen: drei Arme des Leuchters aus seiner einen Seite und drei Arme des Leuchters aus seiner anderen Seite. **33** Drei Kelche, mandelblütenförmig, an dem einen Arme: Knauf und Blume; und drei Kelche, mandelblütenförmig, an dem anderen Arme: Knauf und Blume; also für die sechs Arme, die von dem Leuchter ausgehen. **34** Und an dem Leuchter [d. h. dem Schafte] vier Kelche, mandelblütenförmig: seine Knäufe und seine Blumen; **35** und zwar ein Knauf unter zwei Armen aus ihm, und wieder ein Knauf unter zwei Armen aus ihm, und wieder ein Knauf unter zwei Armen aus ihm, für die sechs Arme, die von dem Leuchter ausgehen. **36** Ihre Knäufe und ihre Arme sollen aus ihm [d. h. aus einem Stück mit ihm] sein; der ganze Leuchter eine getriebene Arbeit, von reinem Golde. **37** Und du sollst seine sieben Lampen machen; und man soll seine Lampen anzünden, [Eig. aufsteigen lassen; dasselbe Wort, welches für das Opfern der Brandopfer gebraucht wird] so daß sie gerade vor ihm hin scheinen; [Eig. so daß eine jede gerade vor ihm hin scheine] **38** und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe von reinem Golde. **39** Aus einem Talent reinen Goldes soll man ihn machen mit allen diesen Geräten. **40** Und sieh zu, daß du sie nach ihrem Muster machest, welches dir auf dem Berge gezeigt worden ist.

26 Und die Wohnung sollst du aus zehn Teppichen machen; von gezwirntem Byssus [Feinste, weiße Baumwolle] und blauem und rotem Purpur und Karmesin, mit Cherubim in Kunstweberarbeit sollst du sie machen. **2** Die Länge eines Teppichs 28 Ellen, und vier Ellen die Breite eines Teppichs: ein Maß für alle Teppiche. **3** Fünf Teppiche sollen zusammengefügt werden, einer an den anderen, und wieder fünf Teppiche zusammengefügt, einer an den anderen. **4** Und mache Schleifen von blauem Purpur an den Saum des einen Teppichs am Ende, bei der Zusammenfügung; und also sollst du es machen an dem Saume des äußersten Teppichs bei der anderen Zusammenfügung. **5** Fünfzig Schleifen sollst du an den einen Teppich machen, und fünfzig Schleifen sollst du an das Ende des Teppichs machen, der bei der anderen Zusammenfügung ist, die Schleifen eine der anderen gegenüber. **6** Und mache fünfzig Klammern von Gold, und füge die Teppiche mit den Klammern zusammen, einen an den anderen, so daß die Wohnung ein Ganzes sei. **7** Und du sollst Teppiche von Ziegenhaar machen zum Zelte über die Wohnung; elf solcher Teppiche sollst du machen. **8** Die Länge eines Teppichs dreißig Ellen, und vier Ellen die Breite eines Teppichs: ein Maß für die elf Teppiche. **9** Und füge zusammen fünf Teppiche besonders und sechs Teppiche besonders, und den sechsten Teppich an der Vorderseite des Zeltes lege doppelt. **10** Und mache fünfzig Schleifen an den Saum des einen Teppichs, des äußersten, bei der Zusammenfügung, und fünfzig Schleifen an den Saum des Teppichs der anderen Zusammenfügung. **11** Und mache fünfzig Klammern von Erz, und bringe die Klammern in die Schleifen und füge das Zelt zusammen, so daß es ein Ganzes sei. **12** Und das Überhangende, das übrig ist an den Teppichen des Zeltes, der halbe Teppich, der übrig ist, soll über die Hinterseite der Wohnung hangen. **13** Und die Elle diesseits und die Elle jenseits, von dem, was übrig ist an der Länge der Teppiche des Zeltes, soll über die Seiten der Wohnung hangen, diesseits und jenseits, sie zu bedecken. **14** Und mache für das Zelt eine Decke von rotgefärbten Widderfellen und eine Decke von Dachsfellen oben darüber. **15** Und die Bretter zu der Wohnung sollst du von Akazienholz machen, aufrechtstehend; **16** zehn Ellen die Länge eines Brettes, und eine und eine halbe Elle die Breite eines Brettes; **17** zwei Zapfen an einem Brette, einer dem anderen gegenüber eingefügt: also sollst du es machen zu allen Brettern der Wohnung. **18** Und mache die Bretter zu der Wohnung: zwanzig Bretter an der Seite

gegen Mittag, südwärts; **19** und vierzig Füße von Silber
sollst du unter die zwanzig Bretter machen: zwei Füße unter
ein Brett für seine zwei Zapfen, und wieder zwei Füße unter
ein Brett für seine zwei Zapfen; **20** und an der anderen
Seite der Wohnung, an der Nordseite, zwanzig Bretter,
21 und ihre vierzig Füße von Silber: zwei Füße unter ein
Brett, und wieder zwei Füße unter ein Brett; **22** und an der
Hinterseite der Wohnung gegen Westen sollst du sechs
Bretter machen; **23** und zwei Bretter sollst du für die Winkel
der Wohnung an der Hinterseite machen; **24** und sie sollen
zweifach sein von unten auf, und sollen an [O. bis zu] ihrem
Oberteil völlig aneinander sein in einem Ringe; also soll
es mit ihnen beiden sein, an den beiden Winkeln sollen
sie sein. **25** Und so sollen es acht Bretter sein, und ihre
Füße von Silber, sechzehn Füße: zwei Füße unter einem
Brette, und wieder zwei Füße unter einem Brette. **26** Und du
sollst Riegel von Akazienholz machen: fünf zu den Brettern
der einen Seite der Wohnung, **27** und fünf Riegel zu den
Brettern der anderen Seite der Wohnung, und fünf Riegel
zu den Brettern der Seite der Wohnung an der Hinterseite
gegen Westen; **28** und den mittleren Riegel in der Mitte der
Bretter durchlaufend von einem Ende zum anderen. **29** Und
die Bretter sollst du mit Gold überziehen; und ihre Ringe,
die Behälter für die Riegel, sollst du von Gold machen
und die Riegel mit Gold überziehen. **30** Und so richte die
Wohnung auf, nach ihrer Vorschrift, wie sie dir auf dem
Berge gezeigt worden ist. **31** Und du sollst einen Vorhang
[W. ein Scheidendes. So auch v 33. u. 35] machen von
blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem
Byssus; in Kunstweberarbeit soll man ihn machen, mit
Cherubim. **32** Und hänge ihn auf [W. setze [tue] ihn; so
auch nachher] an vier Säulen von Akazienholz, überzogen
mit Gold, ihre Haken von Gold, auf vier Füßen von Silber;
33 und hänge den Vorhang auf unter die Klammern; und
bringe dorthin, innerhalb des Vorhanges, die Lade des
Zeugnisses. Und der Vorhang soll euch eine Scheidung
machen zwischen dem Heiligen und dem Allerheiligsten.
[W. dem Heiligen der Heiligen] **34** Und lege den Deckel
auf die Lade des Zeugnisses im Allerheiligsten. **35** Und
stelle den Tisch außerhalb des Vorhangs und den Leuchter
dem Tische gegenüber an die Seite der Wohnung gegen
Süden; und den Tisch sollst du an die Nordseite setzen.
36 Und mache für den Eingang des Zeltes einen Vorhang
[W. eine Decke; desgl. v 37;27,16 usw.] von blauem und
rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus, in
Buntwirkerarbeit. **37** Und mache zu dem Vorhang fünf
Säulen von Akazienholz und überziehe sie mit Gold, ihre
Haken von Gold, und gieße für sie fünf Füße von Erz.

27 Und du sollst den Altar [S. Kap. 38,1] von Akazienholz
machen: fünf Ellen die Länge, und fünf Ellen die
Breite-quadratförmig soll der Altar sein-und drei Ellen seine
Höhe. **2** Und mache seine Hörner an seine vier Ecken; aus
ihm [d. h. aus einem Stück mit ihm] sollen seine Hörner
sein; und überziehe ihn mit Erz. **3** Und mache seine
Töpfe, um ihn von der Fettasche zu reinigen, und seine
Schaufeln und seine Sprengschalen und seine Gabeln und
seine Kohlenpfannen; [O. Räucherpfannen] für alle seine
Geräte sollst du Erz verwenden. **4** Und mache ihm ein
Gitter von Netzwerk aus Erz, und mache an das Netz vier
eherne Ringe an seine vier Ecken; **5** und setze es unter
die Einfassung des Altars, unterwärts, daß das Netz bis
zur Hälfte des Altars reiche. **6** Und mache Stangen für
den Altar, Stangen von Akazienholz, und überziehe sie mit
Erz. **7** Und seine Stangen sollen in die Ringe gebracht
werden, daß die Stangen an beiden Seiten des Altars seien,
wenn man ihn trägt. **8** Hohl, von Brettern sollst du ihn
machen; so wie dir auf dem Berge gezeigt worden ist, also
soll man ihn machen. **9** Und du sollst den Vorhof [Eig. den
Hof] der Wohnung machen: an der Mittagseite, südwärts,
Umhänge für den Vorhof von gezwirntem Byssus, hundert
Ellen die Länge auf der einen Seite; **10** und seine zwanzig
Säulen und ihre zwanzig Füße von Erz, die Haken der
Säulen und ihre Bindestäbe von Silber. **11** Und ebenso
an der Nordseite in die Länge: Umhänge, hundert Ellen
lang; und seine zwanzig Säulen und ihre zwanzig Füße
von Erz, die Haken der Säulen und ihre Bindestäbe von
Silber. **12** Und die Breite des Vorhofs an der Westseite:
fünfzig Ellen Umhänge, ihre zehn Säulen und ihre zehn
Füße. **13** Und die Breite des Vorhofs an der Ostseite, gegen
Aufgang, fünfzig Ellen: **14** fünfzehn Ellen Umhänge auf der
einen Seite, [W. Schulter; die beiden Seitenstücke neben
dem Eingang. Vergl. Kap. 38,15] ihre drei Säulen und ihre
drei Füße; **15** und auf der anderen Seite [Siehe Anm. v
14] fünfzehn Ellen Umhänge, ihre drei Säulen und ihre drei
Füße; **16** und für das Tor des Vorhofs einen Vorhang von
zwanzig Ellen von blauem und rotem Purpur und Karmesin
und gezwirntem Byssus, in Buntwirkerarbeit, ihre vier Säulen
und ihre vier Füße. **17** Alle Säulen des Vorhofs ringsum
sollen mit Bindestäben von Silber versehen sein, ihre Haken
von Silber und ihre Füße von Erz. **18** Die Länge des Vorhofs
hundert Ellen, und die Breite fünfzig gegen fünfzig, und die
Höhe fünf Ellen, von gezwirntem Byssus; und ihre Füße von
Erz. **19** Alle Geräte der Wohnung zu ihrem ganzen Dienst
und alle ihre Pflöcke und alle Pflöcke des Vorhofs sollen von
Erz sein. **20** Und du, du sollst den Kindern Israel gebieten,
daß sie dir reines, zerstoßenes Olivenöl bringen zum Licht,
um die Lampen anzuzünden beständig. **21** Im Zelte der
Zusammenkunft, außerhalb des Vorhangs, der vor dem
Zeugnis ist, sollen Aaron und seine Söhne sie zurichten vom
Abend bis zum Morgen, vor Jehova. Eine ewige Satzung bei
ihren Geschlechtern von seiten der Kinder Israel.

28 Und du, du sollst zu dir nahen lassen deinen Bruder
Aaron und seine Söhne mit ihm, aus der Mitte der
Kinder Israel, um mir den Priesterdienst auszuüben: Aaron,
Nadab und Abihu, Eleasar und Ithamar, die Söhne Aarons.
2 Und du sollst heilige Kleider für deinen Bruder Aaron
machen zur Herrlichkeit und zum Schmuck. **3** Und du
sollst zu allen reden, die weisen Herzens sind, die ich mit
dem Geiste der Weisheit erfüllt habe, daß sie die Kleider
Aarons machen, ihn zu heiligen, um mir den Priesterdienst
auszuüben. **4** Und dies sind die Kleider, die sie machen
sollen: ein Brustschild und ein Ephod und ein Oberkleid,
und einen Leibrock von zellenförmigem Gewebe, einen
Kopfbund und einen Gürtel; und sie sollen heilige Kleider

machen für deinen Bruder Aaron und für seine Söhne,
um mir den Priesterdienst auszuüben. **5** Und sie sollen
das Gold und den blauen und den roten Purpur und den
Karmesin und den Byssus nehmen **6** und sollen das Ephod
machen von Gold, blauem und rotem Purpur, Karmesin und
gezwirntem Byssus, in Kunstweberarbeit. **7** Es soll zwei
zusammenfügende Schulterstücke haben an seinen beiden
Enden, und so werde es zusammengefügt. **8** Und der
gewirkte Gürtel, mit dem es angebunden wird, der darüber
ist, soll von gleicher Arbeit mit ihm sein, von gleichem
Stoffe: [W. aus ihm, wie Kap. 25,31. 36;27,2] von Gold,
blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem
Byssus. **9** Und du sollst zwei Onyxsteine nehmen und
die Namen der Söhne Israels darauf stechen: **10** sechs
ihrer Namen auf den einen Stein und die sechs übrigen
Namen auf den anderen Stein, nach ihrer Geburtsfolge.
11 In Steinschneiderarbeit, in Siegelstecherei sollst du die
beiden Steine stechen nach den Namen der Söhne Israels;
mit Einfassungen von Gold umgeben sollst du sie machen.
12 Und setze die beiden Steine auf die Schulterstücke
des Ephods, als Steine des Gedächtnisses für die Kinder
Israel; und Aaron soll ihre Namen auf seinen beiden
Schultern tragen vor Jehova zum Gedächtnis. **13** Und mache
Einfassungen von Gold; **14** und zwei Ketten von reinem
Golde: schnurähnlich sollst du sie machen, in Flechtwerk,
und die geflochtenen Ketten an die Einfassungen befestigen.
15 Und mache das Brustschild des Gerichts [O. des Rechts]
in Kunstweberarbeit; gleich der Arbeit des Ephods sollst
du es machen: von Gold, blauem und rotem Purpur und
Karmesin und gezwirntem Byssus sollst du es machen. **16**
Quadratförmig soll es sein, gedoppelt, eine Spanne seine
Länge und eine Spanne seine Breite. **17** Und besetze es
mit eingesetzten Steinen, vier Reihen von Steinen; eine
Reihe: Sardis, Topas und Smaragd, die erste Reihe; **18**
und die zweite Reihe: Karfunkel, Saphir und Diamant; **19**
und die dritte Reihe: Opal, Achat und Amethyst; **20** und
die vierte Reihe: Chrysolith und Onyx und Jaspis; mit Gold
sollen sie eingefaßt sein in ihren Einsetzungen. **21** Und
der Steine sollen nach den Namen der Söhne Israels zwölf
sein, nach ihren Namen; in Siegelstecherei sollen sie sein,
ein jeder nach seinem Namen, für die zwölf Stämme. **22**
Und mache an das Brustschild schnurähnliche Ketten in
Flechtwerk, von reinem Golde. **23** Und mache an das
Brustschild zwei Ringe von Gold, und befestige die zwei
Ringe an die beiden Enden des Brustschildes. **24** Und
befestige die zwei geflochtenen Schnüre von Gold an die
beiden Ringe an den Enden des Brustschildes; **25** und
die beiden anderen Enden der zwei geflochtenen Schnüre
sollst du an die beiden Einfassungen befestigen und sie
an die Schulterstücke des Ephods befestigen, an seine
Vorderseite. **26** Und mache zwei Ringe von Gold und
befestige sie an die beiden Enden des Brustschildes, an
seinen Saum, der gegen das Ephod hin ist, einwärts; **27**
und mache zwei Ringe von Gold und befestige sie an
die beiden Schulterstücke des Ephods, unten an seine
Vorderseite, gerade bei seiner Zusammenfügung, oberhalb
des gewirkten Gürtels des Ephods. **28** Und man soll das
Brustschild mit seinen Ringen an die Ringe des Ephods
binden mit einer Schnur von blauem Purpur, daß es über
dem gewirkten Gürtel des Ephods sei und das Brustschild
sich nicht von dem Ephod verrücke. **29** Und Aaron soll die
Namen der Söhne Israels an dem Brustschilde des Gerichts
auf seinem Herzen tragen, wenn er ins Heiligtum hineingeht,
zum Gedächtnis vor Jehova beständig. **30** Und lege in das
Brustschild des Gerichts die Urim und die Thummim, [Lichter
und Vollkommenheiten] daß sie auf dem Herzen Aarons
seien, wenn er vor Jehova hineingeht; und Aaron soll das
Gericht der Kinder Israel auf seinem Herzen tragen vor
Jehova beständig. **31** Und mache das Oberkleid des Ephods
ganz von blauem Purpur. **32** Und seine Kopföffnung soll in
seiner Mitte sein; eine Borte soll es an seiner Öffnung haben
ringsum, in Weberarbeit; wie die Öffnung eines Panzers
soll daran sein, daß es nicht einreiße. **33** Und an seinen
Saum mache Granatäpfel von blauem und rotem Purpur
und Karmesin, an seinen Saum ringsum, und Schellen von
Gold zwischen ihnen ringsum: **34** eine Schelle von Gold
und einen Granatapfel, eine Schelle von Gold und einen
Granatapfel an den Saum des Oberkleides ringsum. **35** Und
Aaron soll es anhaben, um den Dienst zu verrichten, daß
sein Klang gehört werde, wenn er ins Heiligtum hineingeht
vor Jehova, und wenn er hinausgeht, daß er nicht sterbe.
36 Und mache ein Blech von reinem Golde und stich darauf
mit Siegelstecherei: Heiligkeit dem Jehova! **37** Und tue es
an eine Schnur von blauem Purpur; und es soll an dem
Kopfbunde sein, an der Vorderseite des Kopfbundes soll
es sein. **38** Und es soll auf der Stirn Aarons sein, und
Aaron soll die Ungerechtigkeit der heiligen Dinge tragen,
welche die Kinder Israel heiligen werden, bei allen [Eig.
nach allen, d. h. so viele ihrer sein werden] Gaben ihrer
heiligen Dinge; und es soll beständig an seiner Stirn sein,
zum Wohlgefallen für sie vor Jehova. **39** Und mache den
Leibrock von zellenförmigem Gewebe von Byssus, und
mache einen Kopfbund von Byssus; und einen Gürtel sollst
du machen in Buntwirkerarbeit. **40** Und den Söhnen Aarons
sollst du Leibröcke machen und sollst ihnen Gürtel machen,
und hohe Mützen sollst du ihnen machen zur Herrlichkeit
und zum Schmuck. **41** Und du sollst deinen Bruder Aaron
damit bekleiden und seine Söhne mit ihm; und du sollst
sie salben und sie weihen [W. ihre Hand füllen. So auch
Kap. 29,9. 33. 35;32,29 u. a. St.; vergl. die Anm. zu 3.
Mose 8,28] und sie heiligen, daß sie mir den Priesterdienst
ausüben. **42** Und mache ihnen Beinkleider von Linnen,
um das Fleisch der Blöße zu bedecken; von den Hüften
bis an die Schenkel sollen sie reichen. **43** Und Aaron und
seine Söhne sollen sie anhaben, wenn sie in das Zelt der
Zusammenkunft hineingehen, oder wenn sie dem Altar
nahen, um den Dienst im Heiligtum zu verrichten, daß sie
nicht eine Ungerechtigkeit tragen [O. Schuld auf sich laden]
und sterben: eine ewige Satzung für ihn und für seinen
Samen nach ihm.

29 Und dies ist es, was du ihnen tun sollst, sie zu
heiligen, um mir den Priesterdienst auszuüben: Nimm
einen jungen Farren und zwei Widder, ohne Fehl, **2** und
ungesäuertes Brot, und ungesäuerte Kuchen, gemengt mit
Öl, und ungesäuerte Fladen, gesalbt mit Öl: von Feinmehl

des Weizens sollst du sie machen. **3** Und lege sie in einen
Korb und bringe sie in dem Korbe dar, und den Farren
und die zwei Widder. **4** Und Aaron und seine Söhne sollst
du herzunahen lassen an den Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft und sie mit Wasser waschen. **5** Und du
sollst die Kleider nehmen und Aaron bekleiden mit dem
Leibrock und dem Oberkleide des Ephods und dem Ephod
und dem Brustschilde und es [d. h. das Ephod; vergl. 3.
Mose 8,7] ihm anbinden mit dem gewirkten Gürtel des
Ephods. **6** Und setze den Kopfbund auf sein Haupt und
lege das heilige Diadem an den Kopfbund. **7** Und nimm
das Salböl und gieße es auf sein Haupt und salbe ihn.
8 Und seine Söhne sollst du herzunahen lassen und sie
mit den Leibröcken bekleiden; **9** und umgürte sie mit dem
Gürtel, Aaron und seine Söhne, und binde ihnen die hohen
Mützen um; und das Priestertum sei ihnen zu einer ewigen
Satzung. Und du sollst Aaron und seine Söhne weihen.
10 Und du sollst den Farren herzubringen vor das Zelt der
Zusammenkunft, und Aaron und seine Söhne sollen ihre
Hände auf den Kopf des Farren legen. **11** Und schlachte
den Farren vor Jehova, an dem Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft; **12** und nimm von dem Blute des Farren
und tue es mit deinem Finger an die Hörner des Altars,
und alles Blut sollst du an den Fuß des Altars gießen. **13**
Und nimm alles Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und
das Netz über der Leber und die beiden Nieren und das
Fett, das an ihnen ist, und räuchere es auf dem Altar. **14**
Und das Fleisch des Farren und seine Haut und seinen
Mist sollst du mit Feuer verbrennen außerhalb des Lagers:
es ist ein Sündopfer. **15** Und du sollst den einen Widder
nehmen, und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände auf
den Kopf des Widders legen. **16** Und du sollst den Widder
schlachten und sein Blut nehmen und an den Altar sprengen
ringsum. **17** Und den Widder sollst du in seine Stücke
zerlegen und sein Eingeweide und seine Schenkel waschen
und sie auf seine [O. zu seinen] Stücke und auf seinen
[O. zu seinem] Kopf legen. **18** Und den ganzen Widder
sollst du auf dem Altar räuchern: es ist ein Brandopfer dem
Jehova, ein lieblicher Geruch; [Vergl. die Anm. zu 1. Mose
8,21] es ist ein Feueropfer dem Jehova. **19** Und du sollst
den zweiten Widder nehmen, und Aaron und seine Söhne
sollen ihre Hände auf den Kopf des Widders legen. **20**
Und du sollst den Widder schlachten und von seinem Blute
nehmen und es auf das rechte Ohrläppchen Aarons tun
und auf das rechte Ohrläppchen seiner Söhne und auf den
Daumen ihrer rechten Hand und auf die große Zehe ihres
rechten Fußes; und du sollst das Blut an den Altar sprengen
ringsum. **21** Und nimm von dem Blute, das auf dem Altar
ist, und von dem Salböl, und sprenge es auf Aaron und auf
seine Kleider und auf seine Söhne und auf die Kleider seiner
Söhne mit ihm; und er wird heilig sein und seine Kleider,
und seine Söhne und die Kleider seiner Söhne mit ihm. **22**
Und nimm von dem Widder das Fett und den Fettschwanz
und das Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und das
Netz der Leber und die beiden Nieren und das Fett, das
an ihnen ist, und den rechten Schenkel, denn es ist ein
Widder der Einweihung- **23** und einen Laib Brot und einen
Kuchen geölten Brotes und einen Fladen aus dem Korbe
des Ungesäuerten, der vor Jehova ist; **24** und lege das alles
auf die Hände Aarons und auf die Hände seiner Söhne, und
webe es als Webopfer [Eig. als Schwingung, d. h. als ein
Opfer, das hin und her geschwungen wurde] vor Jehova.
25 Und nimm es von ihren Händen und räuchere es auf
dem Altar, auf dem Brandopfer, zum lieblichen Geruch vor
Jehova: es ist ein Feueropfer dem Jehova. **26** Und nimm
die Brust von dem Einweihungswidder, der für Aaron ist,
und webe sie als Webopfer vor Jehova; und sie soll dein
Anteil sein. **27** Und heilige die Brust des Webopfers und
den Schenkel des Hebopfers, [Eig. Hebe, d. h. ein Opfer,
das gen Himmel gehoben und so Gott geweiht wurde; dann
auch eine Gabe überhaupt] die gewoben und der gehoben
worden ist von dem Einweihungswidder, von dem, der für
Aaron, und von dem, der für seine Söhne ist; **28** und es soll
Aaron und seinen Söhnen gehören als eine ewige Gebühr
[Eig. ein für ewig Bestimmtes] von seiten der Kinder Israel,
denn es ist ein Hebopfer; und es soll ein Hebopfer sein
von seiten der Kinder Israel, von ihren Friedensopfern: ihr
Hebopfer dem Jehova. - **29** Und die heiligen Kleider Aarons
sollen für seine Söhne sein nach ihm, um sie darin zu
salben und sie darin zu weihen. **30** Sieben Tage soll sie
anziehen, wer von seinen Söhnen Priester wird an seiner
Statt, welcher in das Zelt der Zusammenkunft hineingehen
wird, [daß er hineingehe] um im Heiligtum zu dienen. - **31**
Und den Einweihungswidder sollst du nehmen und sein
Fleisch an heiligem Orte kochen. **32** Und Aaron und seine
Söhne sollen das Fleisch des Widders und das Brot, das
in dem Korbe ist, essen an dem Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft: **33** sie sollen die Dinge essen, durch
welche Sühnung geschehen ist, um sie zu weihen, um sie zu
heiligen; ein Fremder aber soll nicht davon essen, denn sie
[d. h. die Dinge] sind heilig. **34** Und wenn von dem Fleische
der Einweihung und von dem Brote etwas übrigbleibt bis an
den Morgen, so sollst du das Übriggebliebene mit Feuer
verbrennen; es soll nicht gegessen werden, denn es ist
heilig. **35** Und du sollst Aaron und seinen Söhnen also tun,
nach allem, was ich dir geboten habe; sieben Tage sollst du
sie einweihen. **36** Und einen Farren als Sündopfer sollst
du täglich zur Sühnung opfern und den Altar entsündigen,
indem du Sühnung für ihn tust; und du sollst ihn salben, um
ihn zu heiligen. **37** Sieben Tage sollst du Sühnung tun für
den Altar und ihn heiligen; und der Altar soll hochheilig sein:
alles, was den Altar anrührt, wird heilig sein. **38** Und dies
ist es, was du auf dem Altar opfern sollst: zwei einjährige
Lämmer des Tages beständig. **39** Das eine Lamm sollst
du am Morgen opfern, und das zweite Lamm sollst du
opfern zwischen den zwei Abenden, [Vergl. die Anm. zu
Kap. 12,6] **40** und ein Zehntel [d. h. ein Zehntel Epha;
so auch später] Feinmehl, gemengt mit einem viertel Hin
zerstoßenen Öles, und ein Trankopfer, [Eig. eine Spende]
ein viertel Hin Wein, zu dem einen Lamme. **41** Und das
zweite Lamm sollst du opfern zwischen den zwei Abenden;
wie das Morgenspeisopfer [Vergl. die Anm. zu 3. Mose 2, 1]
und wie dessen Trankopfer, so sollst du zu diesem opfern,
zum lieblichen Geruch, ein Feueropfer dem Jehova: **42** ein
beständiges Brandopfer bei euren Geschlechtern an dem
Eingang des Zeltes der Zusammenkunft vor Jehova, wo ich

mit euch zusammenkommen werde, um daselbst mit dir zu
reden. **43** Und ich werde daselbst mit den Kindern Israel
zusammenkommen, und es [das Zelt] wird geheiligt werden
durch meine Herrlichkeit. **44** Und ich werde das Zelt der
Zusammenkunft und den Altar heiligen; und Aaron und seine
Söhne werde ich heiligen, daß sie mir den Priesterdienst
ausüben. **45** Und ich werde in der Mitte der Kinder Israel
wohnen und werde ihr Gott [W. ihnen zum Gott; so auch
später an vielen ähnlichen Stellen] sein. **46** Und sie werden
wissen, daß ich Jehova bin, ihr Gott, der ich sie aus dem
Lande Ägypten herausgeführt habe, um in ihrer Mitte zu
wohnen; ich bin Jehova, ihr Gott.

30 Und du sollst einen Altar machen zum Räuchern
des Räucherwerks, von Akazienholz sollst du ihn
machen; **2** eine Elle seine Länge, und eine Elle seine
Breite, quadratförmig soll er sein und zwei Ellen seine
Höhe; aus ihm [d. h. aus einem Stück mit ihm] sollen seine
Hörner sein. **3** Und überziehe ihn mit reinem Golde, seine
Platte und seine Wände ringsum und seine Hörner; und
mache ihm eine Leiste von Gold ringsum. **4** Und mache
ihm zwei Ringe von Gold unter seine Leiste: an seine
beiden Seiten sollst du sie machen, an seine beiden Wände;
und sie sollen zu Behältern sein für die Stangen, um ihn
mit denselben zu tragen. **5** Und mache die Stangen von
Akazienholz und überziehe sie mit Gold. **6** Und stelle ihn
dem Vorhang gegenüber, der vor der Lade des Zeugnisses
ist, dem Deckel gegenüber, der über dem Zeugnis ist,
woselbst ich mit dir zusammenkommen werde. **7** Und
Aaron soll wohlriechendes Räucherwerk auf ihm räuchern;
Morgen für Morgen, wenn er die Lampen zurichtet, soll er es
räuchern; **8** und wenn Aaron die Lampen anzündet zwischen
den zwei Abenden, soll er es räuchern: ein beständiges
Räucherwerk vor Jehova bei euren Geschlechtern. **9** Ihr sollt
kein fremdes Räucherwerk auf ihm opfern, noch Brandopfer,
noch Speisopfer; und kein Trankopfer sollt ihr auf ihn gießen.
10 Und Aaron soll einmal im Jahre für [O. auf, an] dessen
Hörner Sühnung tun mit dem Blute des Sündopfers der
Versöhnung; einmal im Jahre soll er Sühnung für ihn tun
bei euren Geschlechtern: hochheilig ist er dem Jehova.
11 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **12** Wenn du
die Summe der Kinder Israel aufnehmen wirst nach ihren
Gemusterten, so sollen sie bei ihrer Musterung ein jeder
eine Sühne seiner Seele dem Jehova geben, daß keine
Plage unter ihnen entstehe bei ihrer Musterung. **13** Dies
sollen sie geben: jeder zu den Gemusterten Übergehende
[O. durch die Musterung gehende] die Hälfte eines Sekels,
nach dem Sekel des Heiligtums [zwanzig Gera der Sekel],
die Hälfte eines Sekels als Hebopfer dem Jehova. **14**
Jeder zu den Gemusterten Übergehende, [O. durch die
Musterung Gehende] von zwanzig Jahren und darüber, soll
das Hebopfer Jehovas geben. **15** Der Reiche soll nicht mehr
geben, und der Arme nicht weniger als die Hälfte eines
Sekels, wenn ihr das Hebopfer Jehovas gebet, um Sühnung
zu tun für eure Seelen. **16** Und du sollst das Sühngeld von
seiten der Kinder Israel nehmen und es für die Arbeit [O.
den Dienst] des Zeltes der Zusammenkunft geben; und es
soll den Kindern Israel zum Gedächtnis sein vor Jehova, um
Sühnung zu tun für eure Seelen. **17** Und Jehova redete zu
Mose und sprach: **18** Mache auch ein Becken von Erz und
sein Gestell von Erz zum Waschen; und setze es zwischen
das Zelt der Zusammenkunft und den Altar und tue Wasser
darein. **19** Und Aaron und seine Söhne sollen ihre Hände
und ihre Füße daraus waschen. **20** Wenn sie in das Zelt der
Zusammenkunft hineingehen, sollen sie sich mit Wasser
waschen, daß sie nicht sterben, oder wenn sie dem Altar
nahen zum Dienst, um Jehova ein Feueropfer zu räuchern.
21 Und sie sollen ihre Hände und ihre Füße waschen, daß
sie nicht sterben; und das soll ihnen eine ewige Satzung
sein, ihm und seinem Samen bei ihren Geschlechtern. **22**
Und Jehova redete zu Mose und sprach: **23** Und du, nimm
dir die besten Gewürze: von selbst ausgeflossene Myrrhe
500 Sekel, und würzigen Zimmet die Hälfte davon, 250, und
Würzrohr 250, **24** und Kassia 500, nach dem Sekel des
Heiligtums, und ein Hin Olivenöl; **25** und mache daraus ein
Öl der heiligen Salbung, eine Mischung von Gewürzsalbe,
ein Werk des Salbenmischers; es soll ein Öl der heiligen
Salbung sein. **26** Und du sollst damit salben das Zelt der
Zusammenkunft und die Lade des Zeugnisses **27** und den
Tisch und alle seine Geräte und den Leuchter und seine
Geräte und den Räucheraltar [W. Altar des Räucherwerks]
28 und den Brandopferaltar und alle seine Geräte und das
Becken und sein Gestell, **29** und du sollst sie heiligen; und
sie sollen hochheilig sein: alles, was sie anrührt, wird heilig
sein. **30** Und Aaron und seine Söhne sollst du salben und
sollst sie heiligen, um mir den Priesterdienst auszuüben.
31 Und zu den Kindern Israel sollst du also reden: Ein
Öl der heiligen Salbung soll mir dieses sein bei euren
Geschlechtern. **32** Auf keines Menschen Fleisch soll man
es gießen, und nach dem Verhältnis seiner Bestandteile
sollt ihr keines desgleichen machen; es ist heilig, heilig soll
es euch sein. **33** Wer desgleichen mischt, und wer davon
auf einen Fremden tut, der soll ausgerottet werden aus
seinen Völkern. **34** Und Jehova sprach zu Mose: Nimm dir
wohlriechende Gewürze, Stakte und Räuchermuschel und
Galban, wohlriechende Gewürze und reinen Weihrauch; zu
gleichen Teilen sollen sie sein. **35** Und mache Räucherwerk
daraus, Würzwerk, ein Werk des Salbenmischers, gesalzen,
rein, heilig. **36** Und zerstoße davon zu Pulver, und lege
davon vor das Zeugnis in das Zelt der Zusammenkunft,
woselbst ich mit dir zusammenkommen werde; hochheilig
soll es euch sein. **37** Und das Räucherwerk, das du machen
sollst, nach dem Verhältnis seiner Bestandteile sollt ihr es
euch nicht machen; heilig dem Jehova soll es dir sein.
38 Wer desgleichen macht, um daran zu riechen, der soll
ausgerottet werden aus seinen Völkern.

31 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Siehe,
ich habe Bezaleel, den Sohn Uris, des Sohnes Hurs,
vom Stamme Juda, mit Namen berufen **3** und habe ihn
mit dem Geiste Gottes erfüllt, in Weisheit und in Verstand
und in Kenntnis und in jeglichem Werk; **4** um Künstliches
zu ersinnen, zu arbeiten in Gold und in Silber und in Erz,
5 und im Schneiden von Steinen zum Einsetzen und im
Holzschneiden, um zu arbeiten in jeglichem Werk. **6** Und
ich, siehe, ich habe ihm Oholiab, den Sohn Achisamaks,

vom Stamme Dan, beigegeben; und in das Herz eines
jeden, der weisen Herzens ist, habe ich Weisheit gelegt,
daß sie alles machen, was ich dir geboten habe: **7** das Zelt
der Zusammenkunft und die Lade des Zeugnisses und den
Deckel, der darauf ist, und alle Geräte des Zeltes; **8** und
den Tisch und alle seine Geräte und den reinen Leuchter
und alle seine Geräte und den Räucheraltar **9** und den
Brandopferaltar und alle seine Geräte, und das Becken und
sein Gestell; **10** und die Dienstkleider [And.: die gestickten
Kleider] und die heiligen Kleider für Aaron, den Priester, und
die Kleider seiner Söhne, um den Priesterdienst auszuüben;
11 und das Salböl und das wohlriechende Räucherwerk
für das Heiligtum: nach allem, was ich dir geboten habe,
sollen sie es machen. **12** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **13** Und du, rede zu den Kindern Israel und sprich:
Fürwahr, meine Sabbathe sollt ihr beobachten; denn sie
sind [W. er ist] ein Zeichen zwischen mir und euch bei euren
Geschlechtern, damit ihr wisset, daß ich, Jehova, es bin, [O.
daß ich Jehova bin] der euch heiligt; **14** und beobachtet
den Sabbath, denn heilig ist er euch; wer ihn entweiht, soll
gewißlich getötet werden; denn wer irgend an ihm eine
Arbeit tut, selbige Seele soll ausgerottet werden aus der
Mitte ihrer Völker. **15** Sechs Tage soll man Arbeit tun, aber
am siebten Tage ist der Sabbath der Ruhe, heilig dem
Jehova; wer irgend am Tage des Sabbaths eine Arbeit tut,
soll gewißlich getötet werden. **16** Und die Kinder Israel sollen
den Sabbath beobachten, um den Sabbath zu feiern bei
ihren Geschlechtern: ein ewiger Bund. **17** Er ist ein Zeichen
zwischen mir und den Kindern Israel ewiglich; denn in sechs
Tagen hat Jehova den Himmel und die Erde gemacht, und
am siebten Tage hat er geruht und sich erquickt. **18** Und
er gab dem Mose, als er auf dem Berge Sinai mit ihm
ausgeredet hatte, die zwei Tafeln des Zeugnisses, Tafeln
von Stein, beschrieben mit dem Finger Gottes.

32 Und als das Volk sah, daß Mose verzog, von dem
Berge herabzukommen, da versammelte sich das
Volk zu Aaron, und sie sprachen zu ihm: Auf! mache uns
einen Gott, [O. Götter; ebenso v 4. 8. 23. 31] der vor uns
hergehe! denn dieser Mose, der Mann, der uns aus dem
Lande Ägypten heraufgeführt hat, -wir wissen nicht, was
ihm geschehen ist. **2** Und Aaron sprach zu ihnen: Reißet
die goldenen Ringe ab, die in den Ohren eurer Weiber,
eurer Söhne und eurer Töchter sind, und bringet sie zu
mir. **3** Und das ganze Volk riß sich die goldenen Ringe
ab, die in ihren Ohren waren, und sie brachten sie zu
Aaron. **4** Und er nahm es aus ihrer Hand und bildete es
mit einem Meißel [And.: in einer Form] und machte ein
gegossenes Kalb daraus. Und sie sprachen: Das ist dein
Gott, Israel, der dich aus dem Lande Ägypten heraufgeführt
hat. **5** Und als Aaron es sah, baute er einen Altar vor ihm;
und Aaron rief aus und sprach: Ein Fest dem Jehova ist
morgen! **6** Und sie standen des folgenden Tages früh auf
und opferten Brandopfer und brachten Friedensopfer; und
das Volk setzte sich nieder, um zu essen und zu trinken,
und sie standen auf, um sich zu belustigen. **7** Da sprach
Jehova zu Mose: Gehe, steige hinab! denn dein Volk, das
du aus dem Lande Ägypten heraufgeführt hast, hat sich
verderbt. **8** Sie sind schnell von dem Wege abgewichen,
den ich ihnen geboten habe; sie haben sich ein gegossenes
Kalb gemacht und sich vor ihm niedergebeugt und haben
ihm geopfert und gesagt: Das ist dein Gott, Israel, der dich
aus dem Lande Ägypten heraufgeführt hat. **9** Und Jehova
sprach zu Mose: Ich habe dieses Volk gesehen, und siehe,
es ist ein hartnäckiges Volk; **10** und nun laß mich, daß mein
Zorn wider sie entbrenne, und ich sie vernichte; dich aber
will ich zu einer großen Nation machen. **11** Und Mose flehte
zu Jehova, seinem Gott, und sprach: Warum, Jehova, sollte
dein Zorn entbrennen wider dein Volk, das du aus dem
Lande Ägypten herausgeführt hast mit großer Kraft und mit
starker Hand? **12** Warum sollten die Ägypter also sprechen:
Zum Unglück hat er sie herausgeführt, um sie im Gebirge zu
töten und sie von der Fläche des Erdbodens zu vernichten?
Kehre um von der Glut deines Zornes und laß dich des
Übels wider dein Volk gereuen. **13** Gedenke Abrahams,
Isaaks und Israels, deiner Knechte, denen du bei dir selbst
geschworen hast, und hast zu ihnen gesagt: Mehren will
ich euren Samen wie die Sterne des Himmels; und dieses
ganze Land, von dem ich geredet habe, werde ich eurem
Samen geben, daß sie es als Erbteil besitzen ewiglich. **14**
Und es gereute Jehova des Übels, wovon er geredet hatte,
daß er es seinem Volke tun werde. **15** Und Mose wandte
sich und stieg von dem Berge hinab, die zwei Tafeln des
Zeugnisses in seiner Hand, Tafeln, beschrieben auf ihren
beiden Seiten: auf dieser und auf jener Seite waren sie
beschrieben. **16** Und die Tafeln waren das Werk Gottes, und
die Schrift war die Schrift Gottes, eingegraben in die Tafeln.
17 Und Josua hörte die Stimme des Volkes, als es jauchzte,
und sprach zu Mose: Kriegsgeschrei ist im Lager! **18** Und
er sprach: Es ist nicht der Schall von Siegesgeschrei und
nicht der Schall von Geschrei der Niederlage; den Schall
von Wechselgesang höre ich. **19** Und es geschah, als er
dem Lager nahte und das Kalb und die Reigentänze sah,
da entbrannte der Zorn Moses, und er warf die Tafeln aus
seinen Händen und zerbrach sie unten am Berge. **20** Und
er nahm das Kalb, das sie gemacht hatten, und verbrannte
es im Feuer und zermalmte es, bis es zu Staub wurde;
und er streute es auf das Wasser und ließ es die Kinder
Israel trinken. **21** Und Mose sprach zu Aaron: Was hat dir
dieses Volk getan, daß du eine große Sünde über dasselbe
gebracht hast? **22** Und Aaron sprach: Es entbrenne nicht
der Zorn meines Herrn! Du kennst das Volk, daß es im
Argen ist. **23** Und sie sprachen zu mir: Mache uns einen
Gott, der vor uns hergehe; denn dieser Mose, der Mann,
der uns aus dem Lande Ägypten heraufgeführt hat, -wir
wissen nicht, was ihm geschehen ist. **24** Und ich sprach
zu ihnen: Wer hat Gold? Sie rissen es sich ab und gaben
es mir, und ich warf es ins Feuer, und dieses Kalb ging
hervor. **25** Und Mose sah das Volk, daß es zügellos war;
denn Aaron hatte es zügellos gemacht, zum Gespött unter
ihren Widersachern. **26** Und Mose stellte sich auf im Tore
des Lagers und sprach: Her zu mir, wer für Jehova ist! Und
es versammelten sich zu ihm alle Söhne Levis. **27** Und
er sprach zu ihnen: Also spricht Jehova, der Gott Israels:
Leget ein jeder sein Schwert an seine Hüfte, gehet hin und
wieder, von Tor zu Tor im Lager, und erschlaget ein jeder

seinen Bruder und ein jeder seinen Freund und ein jeder
seinen Nachbar. [O. Verwandten] 28 Und die Söhne Levis
taten nach dem Worte Moses; und es fielen von dem Volke
an selbigem Tage bei dreitausend Mann. 29 Und Mose
sprach: Weihet euch heute dem Jehova, ja, ein jeder in
seinem Sohne und in seinem Bruder, [O. Jehova; ein jeder
sei gegen seinen Sohn und gegen seinen Bruder] um heute
Segen auf euch zu bringen. 30 Und es geschah am anderen
Tage, da sprach Mose zu dem Volke: Ihr habt eine große
Sünde begangen; und nun will ich zu Jehova hinaufsteigen,
vielleicht möchte ich Sühnung tun für eure Sünde. 31 Und
Mose kehrte zu Jehova zurück und sprach: Ach! dieses
Volk hat eine große Sünde begangen, und sie haben sich
einen Gott von Gold gemacht. 32 Und nun, wenn du ihre
Sünde vergeben wolltest! Wenn aber nicht, so lösche mich
doch aus deinem Buche, das du geschrieben hast. 33 Und
Jehova sprach zu Mose: Wer gegen mich gesündigt hat,
den werde ich aus meinem Buche auslöschen. 34 Und
nun gehe hin, führe das Volk, wohin ich dir gesagt habe.
Siehe, mein Engel wird vor dir herziehen; und am Tage
meiner Heimsuchung, da werde ich ihre Sünde an ihnen
heimsuchen. 35 Und Jehova schlug das Volk, darum daß
sie das Kalb gemacht, welches Aaron gemacht hatte.

33 Und Jehova redete zu Mose: Gehe, ziehe hinauf von
hinnen, du und das Volk, das du aus dem Lande
Ägypten heraufgeführt hast, in das Land, das ich Abraham,
Isaak und Jakob zugeschworen habe, indem ich sprach:
Deinem Samen werde ich es geben! - 2 und ich werde einen
Engel vor dir hersenden und vertreiben die Kanaaniter, die
Amoriter und die Hethiter und die Perisiter, die Hewiter und
die Jebusiter, - 3 in ein Land, das von Milch und Honig fließt;
denn ich werde nicht in deiner Mitte hinaufziehen, denn du
bist ein hartnäckiges Volk, daß ich dich nicht vernichte auf
dem Wege. 4 Und als das Volk dieses böse Wort hörte, da
trauerten sie, und keiner legte seinen Schmuck an. 5 Denn
Jehova hatte zu Mose gesagt: Sprich zu den Kindern Israel:
Ihr seid ein hartnäckiges Volk; zöge ich nur einen Augenblick
in deiner Mitte hinauf, so würde ich dich vernichten. Und
nun, lege deinen Schmuck von dir, und ich werde wissen,
was ich dir tun will. 6 Und die Kinder Israel rissen sich
ihren Schmuck ab an dem Berge Horeb. [Eig. von dem
Berge Horeb an] 7 Und Mose nahm das Zelt und schlug
es sich auf außerhalb des Lagers, fern vom Lager, und
nannte es: Zelt der Zusammenkunft. Und es geschah, ein
jeder, der Jehova suchte, ging hinaus zu dem Zelte der
Zusammenkunft, das außerhalb des Lagers war. 8 Und es
geschah, wenn Mose zu dem Zelte hinausging, so erhob
sich das ganze Volk, und sie standen, ein jeder am Eingang
seines Zeltes; und sie schauten Mose nach, bis er in das
Zelt trat. 9 Und es geschah, wenn Mose in das Zelt trat, so
stieg die Wolkensäule hernieder und stand am Eingang des
Zeltes; und Jehova [W. er] redete mit Mose. 10 Und das
ganze Volk sah die Wolkensäule am Eingang des Zeltes
stehen; und das ganze Volk erhob sich, und sie warfen
sich nieder, ein jeder am Eingang seines Zeltes. 11 Und
Jehova redete mit Mose von Angesicht zu Angesicht, wie
ein Mann mit seinem Freunde redet; und er kehrte zum
Lager zurück. Sein Diener aber, Josua, der Sohn Nuns,
ein Jüngling, wich nicht aus dem Innern des Zeltes. 12
Und Mose sprach zu Jehova: Siehe, du sprichst zu mir:
Führe dieses Volk hinauf, aber du hast mich nicht wissen
lassen, wen du mit mir senden willst. Und du hast doch
gesagt: Ich kenne dich mit Namen, und du hast auch Gnade
gefunden in meinen Augen. 13 Und nun, wenn ich denn
Gnade gefunden habe in deinen Augen, so laß mich doch
deinen Weg [W. deine Wege] wissen, daß ich dich erkenne,
damit ich Gnade finde in deinen Augen; und sieh, daß diese
Nation dein Volk ist! 14 Und er sprach: Mein Angesicht wird
mitgehen, und ich werde dir Ruhe geben. 15 Und er sprach
zu ihm: Wenn dein Angesicht nicht mitgeht, so führe uns
nicht hinauf von hinnen. 16 Und woran soll es denn erkannt
werden, daß ich Gnade gefunden habe in deinen Augen,
ich und dein Volk? Nicht daran, daß du mit uns gehst und
wir ausgesondert werden, ich und dein Volk, aus jedem
Volke, das auf dem Erdboden ist? 17 Und Jehova sprach zu
Mose: Auch dieses, was du gesagt hast, werde ich tun;
denn du hast Gnade gefunden in meinen Augen, und ich
kenne dich mit Namen. 18 Und er sprach: Laß mich doch
deine Herrlichkeit sehen! 19 Und Jehova [W. er] sprach: Ich
werde alle meine Güte vor deinem Angesicht vorübergehen
lassen und werde den Namen Jehovas vor dir ausrufen;
und ich werde begnadigen, wen ich begnadigen werde, und
werde mich erbarmen, wessen ich mich erbarmen werde.
20 Und er sprach: Du vermagst nicht mein Angesicht zu
sehen, denn nicht kann ein Mensch mich sehen und leben.
21 Und Jehova sprach: Siehe, es ist ein Ort bei mir, da sollst
du auf dem Felsen stehen. 22 Und es wird geschehen,
wenn meine Herrlichkeit vorübergeht, so werde ich dich in
die Felsenkluft stellen und meine Hand über dich decken,
bis ich vorübergegangen bin. 23 Und ich werde meine Hand
hinwegtun, und du wirst mich von hinten sehen; aber mein
Angesicht soll nicht gesehen werden.

34 Und Jehova sprach zu Mose: Haue dir zwei steinerne
Tafeln aus wie die ersten, und ich werde auf die
Tafeln die Worte schreiben, welche auf den ersten Tafeln
waren, die du zerbrochen hast. 2 Und sei bereit auf den
Morgen, und steige am Morgen auf den Berg Sinai und
stehe daselbst vor mir auf dem Gipfel des Berges. 3 Und
niemand soll mit dir heraufsteigen, und niemand soll selbst
gesehen werden auf dem ganzen Berge; sogar Kleinvieh
und Rinder sollen nicht gegen diesen Berg hin weiden.
4 Und er hieb zwei steinerne Tafeln aus wie die ersten;
und Mose stand des Morgens früh auf und stieg auf den
Berg Sinai, so wie Jehova ihm geboten hatte, und nahm
die zwei steinernen Tafeln in seine Hand. 5 Und Jehova
stieg in der Wolke hernieder, und er stand daselbst bei ihm
und rief den Namen Jehovas aus. 6 Und Jehova ging vor
seinem Angesicht vorüber und rief: Jehova, Jehova, Gott,
[El] barmherzig und gnädig, langsam zum Zorn und groß
an Güte und Wahrheit, 7 der Güte bewahrt auf Tausende
hin [O. Tausenden,] der Ungerechtigkeit, Übertretung und
Sünde vergibt, -aber keineswegs hält er für schuldlos [O.
läßt er ungestraft] den Schuldigen, -der die Ungerechtigkeit
der Väter heimsucht an den Kindern und Kindeskindern,
am dritten und am vierten Gliede. 8 Und Mose neigte sich

eilends zur Erde und betete an **9** und sprach: Wenn ich
doch Gnade gefunden habe in deinen Augen, Herr, so ziehe
doch der Herr in unserer Mitte-denn es ist ein hartnäckiges
Volk-und vergib unsere Ungerechtigkeit und unsere Sünde,
und nimm uns an zum Eigentum. [O. Erbteil] **10** Und er
sprach: Siehe, ich mache einen Bund: vor deinem ganzen
Volke will ich Wunder tun, die nicht gewirkt [Eig. erschaffen]
worden sind auf der ganzen Erde und unter allen Nationen;
und das ganze Volk, in dessen Mitte du bist, soll das Werk
Jehovas sehen; denn [O. daß] furchtbar ist, was ich mit dir
tun werde. **11** Beobachte, was ich dir heute gebiete. Siehe,
ich will vor dir vertreiben die Amoriter und die Kanaaniter
und die Hethiter und die Perisiter und die Hewiter und die
Jebusiter. **12** Hüte dich, daß du nicht einen Bund machest
mit den Bewohnern des Landes, wohin du kommen wirst,
daß sie nicht zum Fallstrick werden in deiner Mitte; **13**
sondern ihre Altäre sollt ihr niederreißen und ihre Bildsäulen
zerbrechen und ihre Ascherim [S. die Vorrede] ausrotten, -
14 denn du sollst nicht einen anderen Gott anbeten; denn
Jehova, dessen Name Eiferer ist, ist ein eifernder Gott; -
15 daß du nicht einen Bund machest mit den Bewohnern
des Landes und, wenn sie ihren Göttern nachhuren und
ihren Göttern opfern, man dich einlade, und du von ihrem
Schlachtopfer essest **16** und du von ihren Töchtern für deine
Söhne nehmest, und ihre Töchter ihren Göttern nachhuren
und machen, daß deine Söhne ihren Göttern nachhuren.
17 Gegossene Götter sollst du dir nicht machen. - **18** Das
Fest der ungesäuerten Brote sollst du beobachten; sieben
Tage sollst du Ungesäuertes essen, wie ich dir geboten
habe, zur bestimmten Zeit des Monats Abib; denn im Monat
Abib bist du aus Ägypten ausgezogen. - **19** Alles, was
die Mutter bricht, ist mein; und all dein Vieh, das männlich
geboren wird, das Erstgeborene vom Rind- und Kleinvieh.
20 Und das Erstgeborene vom Esel sollst du lösen mit einem
Lamme; [S. die Anm. zu Kap. 12,3] und wenn du es nicht
lösest, so brich ihm das Genick. Jeden Erstgeborenen deiner
Söhne sollst du lösen. Und man soll nicht leer erscheinen
vor meinem Angesicht. - **21** Sechs Tage sollst du arbeiten,
aber am siebten Tage sollst du ruhen; in der Pflügezeit und
in der Ernte sollst du ruhen. - **22** Und das Fest der Wochen,
der Erstlinge der Weizenernte, sollst du feiern; und das Fest
der Einsammlung beim Umlauf des Jahres. - **23** Dreimal
im Jahre sollen alle deine Männlichen erscheinen vor dem
Angesicht des Herrn Jehova, des Gottes Israels. **24** Denn
ich werde die Nationen vor dir austreiben und deine Grenze
erweitern; und niemand wird deines Landes begehren, wenn
du hinaufziehst, um vor dem Angesicht Jehovas, deines
Gottes, zu erscheinen dreimal im Jahre. - **25** Du sollst nicht
das Blut meines Schlachtopfers zu Gesäuertem opfern;
und das Schlachtopfer des Passahfestes soll nicht über
Nacht bleiben bis an den Morgen. - **26** Das Erste der
Erstlinge deines Landes sollst du in das Haus Jehovas,
deines Gottes, bringen. Du sollst ein Böcklein nicht kochen
in der Milch seiner Mutter. **27** Und Jehova sprach zu Mose:
Schreibe dir diese Worte auf; denn nach dem Inhalt dieser
Worte habe ich mit dir und mit Israel einen Bund gemacht.
28 Und er war daselbst bei Jehova vierzig Tage und vierzig
Nächte; er aß kein Brot und trank kein Wasser. Und er [d.
i. Jehova] schrieb auf die Tafeln die Worte des Bundes,
die zehn Worte. **29** Und es Geschah, als Mose von dem
Berge Sinai herabstieg, -und die zwei Tafeln des Zeugnisses
waren in der Hand Moses, als er von dem Berge herabstieg,
-da wußte Mose nicht, daß die Haut seines Angesichts
strahlte, weil er mit ihm geredet hatte. [O. während er mit
ihm redete] **30** Und Aaron und alle Kinder Israel sahen
Mose an, und siehe, die Haut seines Angesichts strahlte;
und sie fürchteten sich, ihm zu nahen. **31** Und Mose rief
ihnen zu, und sie wandten sich zu ihm, Aaron und alle
Fürsten in der Gemeinde; und Mose redete zu ihnen. **32**
Und danach nahten sich alle Kinder Israel; und er gebot
ihnen alles, was Jehova auf dem Berge Sinai zu ihm geredet
hatte. **33** Und Mose hörte auf, mit ihnen zu reden. Und er
hatte eine Decke auf sein Angesicht gelegt. **34** Und wenn
Mose vor Jehova hineinging, um mit ihm zu reden, tat er die
Decke ab, bis er hinausging; und er ging hinaus und redete
zu den Kindern Israel, was ihm geboten war; **35** und die
Kinder Israel sahen das Angesicht Moses, daß die Haut des
Angesichts Moses strahlte; und Mose tat die Decke wieder
auf sein Angesicht, bis er hineinging, um mit ihm zu reden.

35 Und Mose versammelte die ganze Gemeinde der
Kinder Israel und sprach zu ihnen: Dies sind die
Worte, die Jehova geboten hat, sie zu tun: **2** Sechs Tage
soll man Arbeit tun, aber am siebten Tage soll euch ein
heiliger Tag sein, ein Sabbath der Ruhe dem Jehova; wer
irgend an ihm eine Arbeit tut, soll getötet werden. **3** Ihr
sollt am Tage des Sabbaths kein Feuer anzünden in allen
euren Wohnungen. **4** Und Mose sprach zu der ganzen
Gemeinde der Kinder Israel und sagte: Dies ist das Wort,
das Jehova geboten hat, indem er sprach: **5** Nehmet
von euch ein Hebopfer [Vergl. Kap. 25,2 u. die Anm. zu
Kap. 29,27] für Jehova; jeder, der willigen Herzens ist,
soll es bringen, das Hebopfer Jehovas: Gold und Silber
und Erz **6** und blauen und roten Purpur und Karmesin
und Byssus und Ziegenhaar **7** und rotgefärbte Widderfelle
und Dachsfelle und Akazienholz **8** und Öl zum Licht und
Gewürze zum Salböl und zum wohlriechenden Räucherwerk
9 und Onyxsteine und Steine zum Einsetzen für das Ephod
und für das Brustschild. **10** Und alle, die weisen Herzens
sind unter euch, sollen kommen und alles machen, was
Jehova geboten hat: **11** die Wohnung, ihr Zelt und ihre
Decke, ihre Klammern und ihre Bretter, ihre Riegel, ihre
Säulen und ihre Füße; **12** die Lade und ihre Stangen, den
Deckel und den Scheidevorhang; [Eig. den Vorhang, die
Decke; O. den deckenden Vorhang. Siehe über das Wort
"Vorhang" Kap. 26,31] **13** den Tisch und seine Stangen
und alle seine Geräte und die Schaubrote; [S. die Anm.
zu Kap. 25,30] **14** und den Leuchter zum Licht und seine
Geräte und seine Lampen und das Öl zum Licht; **15** und
den Räucheraltar und seine Stangen und das Salböl und
das wohlriechende Räucherwerk; und den Eingangsvorhang
[Eig. die Eingangs-Decke. Desgl. v 17;36,37;38,18 usw.] für
den Eingang der Wohnung; **16** den Brandopferaltar und das
eherne Gitter an demselben, seine Stangen und alle seine
Geräte; das Becken und sein Gestell; **17** die Umhänge des
Vorhofs, seine Säulen und seine Füße, und den Vorhang

vom Tore des Vorhofs; **18** die Pflöcke der Wohnung und die
Pflöcke des Vorhofs und ihre Seile; **19** die Dienstkleider
[And.: die gestickten Kleider] zum Dienst im Heiligtum, die
heiligen Kleider für Aaron, den Priester, und die Kleider
seiner Söhne, um den Priesterdienst auszuüben. **20** Und die
ganze Gemeinde der Kinder Israel ging von Mose hinweg.
21 Und sie kamen, ein jeder, den sein Herz trieb; und
ein jeder, der willigen Geistes war, brachte das Hebopfer
Jehovas für das Werk des Zeltes der Zusammenkunft und
für all seine Arbeit [O. seinen Dienst; so auch v 24;36,1. 3. 5]
und für die heiligen Kleider. **22** Und die Männer kamen mit
den Weibern; ein jeder, der willigen Herzens war, brachte
Nasenringe und Ohrringe und Fingerringe und Spangen,
allerlei goldene Geräte; und jeder, der ein Webopfer an
Gold dem Jehova webte. **23** Und ein jeder, bei dem sich
blauer und roter Purpur fand, und Karmesin und Byssus
und Ziegenhaar und rotgefärbte Widderfelle und Dachsfelle,
brachte es. **24** Jeder, der ein Hebopfer an Silber und Erz
hob, brachte das Hebopfer Jehovas; und jeder, bei dem sich
Akazienholz fand zu allerlei Werk der Arbeit, brachte es. **25**
Und alle Weiber, die weisen Herzens waren, spannen mit
ihren Händen und brachten das Gespinst: den blauen und
den roten Purpur, den Karmesin und den Byssus. **26** Und
alle verständigen Weiber, die ihr Herz trieb, [W. alle Weiber,
die ihr Herz trieb in Weisheit] spannen das Ziegenhaar.
27 Und die Fürsten brachten Onyxsteine und Steine zum
Einsetzen für das Ephod und für das Brustschild, **28** und
das Gewürz und das Öl zum Licht und zum Salböl und
zum wohlriechenden Räucherwerk. **29** Die Kinder Israel,
alle Männer und Weiber, die willigen Herzens waren, um
zu all dem Werke zu bringen, das Jehova durch Mose zu
machen geboten hatte, brachten eine freiwillige Gabe dem
Jehova. **30** Und Mose sprach zu den Kindern Israel: Sehet,
Jehova hat Bezaleel, den Sohn Uris, des Sohnes Hurs, vom
Stamme Juda, mit Namen berufen **31** und hat ihn mit dem
Geiste Gottes erfüllt, in Weisheit, in Verstand und in Kenntnis
und in jeglichem Werke; **32** und zwar um Künstliches zu
ersinnen, zu arbeiten in Gold und in Silber und in Erz,
33 und im Schneiden von Steinen zum Einsetzen und im
Holzschneiden, um zu arbeiten in jeglichem Kunstwerk; **34**
und zu unterweisen hat er ihm ins Herz gelegt, ihm und
Oholiab, dem Sohne Achisamaks, vom Stamme Dan. **35** Er
hat sie mit Weisheit des Herzens erfüllt, um jegliches Werk
des Künstlers und des Kunstwebers und des Buntwirkers zu
machen, in blauem und rotem Purpur und Karmesin und
Byssus, und des Webers; derer, die allerlei Werk machen
und Künstliches ersinnen.

36 Und Bezaleel und Oholiab und alle Männer, die
weisen Herzens waren, in welche Jehova Weisheit
und Verstand gelegt hatte, damit sie alles Werk der Arbeit
des Heiligtums zu machen wüßten, taten nach allem, was
Jehova geboten hatte. **2** Und Mose rief Bezaleel und Oholiab
und jeden Mann, der weisen Herzens war, in dessen Herz
Gott Weisheit gelegt hatte, jeden, den sein Herz trieb, ans
Werk zu gehen, um es zu machen. **3** Und sie nahmen von
Mose das ganze Hebopfer, das die Kinder Israel gebracht
hatten zum Werke der Arbeit des Heiligtums, um es zu
machen; und diese brachten ihm noch [O. fortwährend]
freiwillige Gaben, Morgen für Morgen. **4** Und es kamen alle
weisen Männer, die alles Werk des Heiligtums machten, ein
jeder von seinem Werke, das sie machten, **5** und sprachen
zu Mose und sagten: Das Volk bringt viel, mehr als genug
für die Arbeit des Werkes, das Jehova zu machen geboten
hat. **6** Da gebot Mose, und man ließ einen Ruf durchs Lager
ergehen also: Weder Mann noch Weib soll ferner ein Werk
machen für das Hebopfer des Heiligtums! Und so wurde
dem Volke das Bringen gewehrt. [O. hörte das Volk auf zu
bringen] **7** Und des Verfertigten [W. des Werkes] war genug
für das ganze Werk, um es zu machen; und es war übrig. **8**
Und alle, die weisen Herzens waren unter den Arbeitern
des Werkes, machten die Wohnung aus zehn Teppichen;
von gezwirntem Byssus und blauem und rotem Purpur
und Karmesin, mit Cherubim in Kunstweberarbeit machte
er [d. h. Bazaleel. [S. Kap. 37,1 usw.]] sie. **9** Die Länge
eines Teppichs war 28 Ellen, und vier Ellen die Breite eines
Teppichs: ein Maß für alle Teppiche. **10** Und er fügte fünf
Teppiche zusammen, einen an den anderen, und er fügte
wieder fünf Teppiche zusammen, einen an den anderen. **11**
Und er machte Schleifen von blauem Purpur an den Saum
des einen Teppichs am Ende, bei der Zusammenfügung;
also machte er es an dem Saume des äußersten Teppichs
bei der anderen Zusammenfügung. **12** Fünfzig Schleifen
machte er an den einen Teppich, und fünfzig Schleifen
machte er an das Ende des Teppichs, der bei der anderen
Zusammenfügung war, die Schleifen eine der anderen
gegenüber. **13** Und er machte fünfzig Klammern von Gold
und fügte die Teppiche zusammen, einen an den anderen,
mit den Klammern, so daß die Wohnung ein Ganzes wurde.
14 Und er machte Teppiche von Ziegenhaar zum Zelte über
die Wohnung; elf solcher Teppiche machte er. **15** Die Länge
eines Teppichs war dreißig Ellen, und vier Ellen die Breite
eines Teppichs: ein Maß für die elf Teppiche. **16** Und er fügte
zusammen fünf Teppiche besonders und sechs Teppiche
besonders. **17** Und er machte fünfzig Schleifen an den
Saum des äußersten Teppichs bei der Zusammenfügung,
und fünfzig Schleifen machte er an den Saum des Teppichs
der anderen Zusammenfügung. **18** Und er machte fünfzig
Klammern von Erz, um das Zelt zusammenzufügen, so daß
es ein Ganzes wurde. **19** Und er machte für das Zelt eine
Decke von rotgefärbten Widderfellen und eine Decke von
Dachsfellen oben darüber. **20** Und er machte die Bretter zu
der Wohnung von Akazienholz, aufrechtstehend: **21** zehn
Ellen die Länge eines Brettes, und eine und eine halbe Elle
die Breite eines Brettes; **22** zwei Zapfen zu einem Brette,
einer dem anderen gegenüber eingefügt: also machte er
es zu allen Brettern der Wohnung. **23** Und er machte die
Bretter zu der Wohnung: zwanzig Bretter an der Seite gegen
Mittag, südwärts; **24** und er machte vierzig Füße von Silber
unter die zwanzig Bretter: zwei Füße unter ein Brett für seine
zwei Zapfen, und wieder zwei Füße unter ein Brett für seine
zwei Zapfen; **25** und an der anderen Seite der Wohnung,
an der Nordseite, machte er zwanzig Bretter, **26** und ihre
vierzig Füße von Silber: zwei Füße unter ein Brett, und
wieder zwei Füße unter ein Brett; **27** und an der Hinterseite
der Wohnung gegen Westen machte er sechs Bretter; **28**

und zwei Bretter machte er für die Winkel der Wohnung an
der Hinterseite; 29 und sie waren zweifach von unten auf
und waren an [O. bis zu] ihrem Oberteil völlig aneinander in
einem Ringe; also machte er es mit ihnen beiden an den
beiden Winkeln. 30 Und es waren acht Bretter, und ihre
Füße von Silber: sechzehn Füße, je zwei Füße unter einem
Brette. 31 Und er machte Riegel von Akazienholz: fünf zu
den Brettern der einen Seite der Wohnung, 32 und fünf
Riegel zu den Brettern der anderen Seite der Wohnung, und
fünf Riegel zu den Brettern der Wohnung an der Hinterseite
gegen Westen; 33 und er machte den mittleren Riegel in
der Mitte der Bretter durchlaufend von einem Ende zum
anderen. 34 Und er überzog die Bretter mit Gold; und ihre
Ringe, die Behälter für die Riegel, machte er von Gold,
und überzog die Riegel mit Gold. 35 Und er machte den
Vorhang von blauem und rotem Purpur und Karmesin und
gezwirntem Byssus; in Kunstweberarbeit machte er ihn, mit
Cherubim. 36 Und er machte zu demselben vier Säulen von
Akazienholz und überzog sie mit Gold, ihre Haken von Gold,
und er goß zu denselben vier Füße von Silber. 37 Und
er machte für den Eingang des Zeltes einen Vorhang von
blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem
Byssus, in Buntwirkerarbeit; 38 und seine fünf Säulen und
ihre Haken; und er überzog ihre Köpfe und ihre Bindestäbe
mit Gold; und ihre fünf Füße waren von Erz.

37 Und Bezaleel machte die Lade von Akazienholz: zwei
und eine halbe Elle ihre Länge, und eine und eine
halbe Elle ihre Breite, und eine und eine halbe Elle ihre
Höhe. 2 Und er überzog sie mit reinem Golde inwendig
und auswendig, und machte eine goldene Leiste daran
ringsum. 3 Und er goß für dieselbe vier Ringe von Gold
an ihre vier Ecken, [And. üb.: Füße] zwei Ringe an ihrer
einen Seite und zwei Ringe an ihrer anderen Seite. 4 Und
er machte Stangen von Akazienholz und überzog sie mit
Gold. 5 Und er brachte die Stangen in die Ringe an den
Seiten der Lade, um die Lade zu tragen. 6 Und er machte
einen Deckel [S. die Anm. zu Kap. 25,17] von reinem Golde:
zwei und eine halbe Elle seine Länge, und eine und eine
halbe Elle seine Breite. 7 Und er machte zwei Cherubim
von Gold; in getriebener Arbeit machte er sie, an beiden
Enden des Deckels: 8 einen Cherub an dem Ende der
einen Seite und einen Cherub an dem Ende der anderen
Seite; aus dem Deckel machte er die Cherubim, aus [Viell.
zu lesen: "an", wie Kap. 25,19] seinen beiden Enden. 9
Und die Cherubim breiteten die Flügel aus nach oben, den
Deckel mit ihren Flügeln überdeckend, und ihre Angesichter
waren einander gegenüber; die Angesichter der Cherubim
waren gegen den Deckel gerichtet. 10 Und er machte den
Tisch von Akazienholz: zwei Ellen seine Länge und eine
Elle seine Breite, und eine und eine halbe Elle seine Höhe.
11 Und er überzog ihn mit reinem Golde und machte ihm
eine Leiste von Gold ringsum. 12 Und er machte ihm einen
Rand, eine Handbreit, ringsum und machte eine Leiste
von Gold an seinen Rand ringsum. 13 Und er goß für
denselben vier Ringe von Gold und setzte die Ringe an die
vier Ecken, [O. Seiten] die an seinen vier Füßen waren.
14 Dicht beim Rande waren die Ringe, als Behälter für die
Stangen, um den Tisch zu tragen. 15 Und er machte die
Stangen von Akazienholz und überzog sie mit Gold, um den
Tisch zu tragen. 16 Und er machte die Geräte, die auf dem
Tische waren: seine Schüsseln und seine Schalen und seine
Spendschalen und die Kannen, mit welchen das Trankopfer
ausgegossen wird, von reinem Golde. 17 Und er machte den
Leuchter von reinem Golde; in getriebener Arbeit machte er
den Leuchter, seinen Fuß und seinen Schaft; seine Kelche,
seine Knäufe und seine Blumen waren aus ihm. [S. die
Anm. zu Kap. 27,2] 18 Und sechs Arme gingen von seinen
Seiten aus: drei Arme des Leuchters aus seiner einen Seite
und drei Arme des Leuchters aus seiner anderen Seite.
19 Drei Kelche, mandelblütenförmig, an dem einen Arme:
Knauf und Blume; und drei Kelche, mandelblütenförmig, an
dem anderen Arme: Knauf und Blume; also für die sechs
Arme, die von dem Leuchter ausgingen. 20 Und an dem
Leuchter vier Kelche, mandelblütenförmig: seine Knäufe und
seine Blumen; 21 und zwar ein Knauf unter zwei Armen aus
ihm, und wieder ein Knauf unter zwei Armen aus ihm, und
wieder ein Knauf unter zwei Armen aus ihm, für die sechs
Arme, die von ihm ausgingen. 22 Ihre Knäufe und ihre Arme
waren aus ihm; der ganze Leuchter eine getriebene Arbeit
von reinem Golde. 23 Und er machte seine sieben Lampen
und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe von reinem
Golde. 24 Aus einem Talent reinen Goldes machte er ihn
und alle seine Geräte. 25 Und er machte den Räucheraltar
[S. Kap. 30,1] von Akazienholz: eine Elle seine Länge, und
eine Elle seine Breite, quadratförmig, und zwei Ellen seine
Höhe; aus ihm waren seine Hörner. 26 Und er überzog ihn
mit reinem Golde, seine Platte und seine Wände ringsum
und seine Hörner; und er machte ihm eine Leiste von Gold
ringsum. 27 Und er machte ihm zwei Ringe von Gold,
unter seine Leiste, an seine beiden Seiten, an seine beiden
Wände, zu Behältern für die Stangen, um ihn mit denselben
zu tragen. 28 Und er machte die Stangen von Akazienholz
und überzog sie mit Gold. 29 Und er machte das heilige
Salböl und das reine, wohlriechende Räucherwerk, ein Werk
des Salbenmischers.

38 Und er machte den Brandopferaltar [S. Kap. 27,1]
von Akazienholz: fünf Ellen seine Länge, und fünf
Ellen seine Breite, quadratförmig, und drei Ellen seine Höhe;
2 und er machte seine Hörner an seine vier Ecken; aus
ihm waren seine Hörner; und er überzog ihn mit Erz. 3
Und er machte alle die Geräte des Altars: die Töpfe und
die Schaufeln und die Sprengschalen, die Gabeln und die
Kohlenpfannen; alle seine Geräte machte er von Erz. 4
Und er machte dem Altar ein Gitter von Netzwerk aus Erz,
unter seiner Einfassung, unterwärts, bis zu seiner Hälfte.
5 Und er goß vier Ringe an die vier Ecken des ehernen
Gitters als Behälter für die Stangen. 6 Und er machte
die Stangen von Akazienholz und überzog sie mit Erz. 7
Und er brachte die Stangen in die Ringe, an die Seiten
des Altars, um ihn mit denselben zu tragen; hohl, von
Brettern machte er ihn. 8 Und er machte das Becken von
Erz und sein Gestell von Erz, von den Spiegeln der sich
scharenden Weiber, die sich scharten am Eingang des
Zeltes der Zusammenkunft. 9 Und er machte den Vorhof:

[S. Kap. 27,9] an der Mittagseite, südwärts, die Umhänge
des Vorhofs von gezwirntem Byssus, hundert Ellen; **10**
ihre zwanzig Säulen und ihre zwanzig Füße von Erz, die
Haken der Säulen und ihre Bindestäbe von Silber. **11** Und
an der Nordseite hundert Ellen; ihre zwanzig Säulen und
ihre zwanzig Füße von Erz, die Haken der Säulen und ihre
Bindestäbe von Silber. **12** Und an der Westseite fünfzig
Ellen Umhänge; ihre zehn Säulen und ihre zehn Füße, die
Haken der Säulen und ihre Bindestäbe von Silber. **13** Und
an der Ostseite gegen Aufgang, fünfzig Ellen: **14** fünfzehn
Ellen Umhänge auf der einen Seite, [S. die Anm. zu Kap.
27,14] ihre drei Säulen und ihre drei Füße; **15** und auf der
anderen Seite-diesseit und jenseit vom Tore des Vorhofs-
fünfzehn Ellen Umhänge, ihre drei Säulen und ihre drei
Füße. **16** Alle Umhänge des Vorhofs ringsum waren von
gezwirntem Byssus; **17** und die Füße der Säulen von Erz,
die Haken der Säulen und ihre Bindestäbe von Silber und
der Überzug ihrer Köpfe von Silber; und die Säulen des
Vorhofs waren alle mit Bindestäben von Silber versehen.
18 Und den Vorhang vom Tore des Vorhofs machte er
in Buntwirkerarbeit, von blauem und rotem Purpur und
Karmesin und gezwirntem Byssus; und zwar zwanzig Ellen
die Länge; und die Höhe, in der Breite, [d. h. des ganzen
gewebten Stückes; W. die Höhe in Breite] fünf Ellen, gerade
wie die Umhänge des Vorhofs; **19** und ihre vier Säulen und
ihre vier Füße waren von Erz, ihre Haken von Silber und der
Überzug ihrer Köpfe und ihre Bindestäbe von Silber. **20**
Und alle Pflöcke zur Wohnung und zum Vorhof ringsum
waren von Erz. **21** Dies ist die Berechnung der Wohnung,
der Wohnung des Zeugnisses, die berechnet wurde auf
Befehl Moses, durch den Dienst der Leviten unter der Hand
Ithamars, des Sohnes Aarons, des Priesters; - **22** und
Bezaleel, der Sohn Uris, des Sohnes Hurs, vom Stamme
Juda, machte alles, was Jehova dem Mose geboten hatte;
23 und mit ihm Oholiab, der Sohn Achisamaks, vom Stamme
Dan, ein Künstler [O. ein Stein- und Holzschneider] und
Kunstweber und Buntwirker in blauem und rotem Purpur
und Karmesin und Byssus: - **24** Alles Gold, das zum Werke
verwendet [O. verarbeitet] wurde an dem ganzen Werke des
Heiligtums, das Gold des Webopfers, betrug 29 Talente [ein
Talent= 3.000 Sekel] und 730 Sekel, nach dem Sekel des
Heiligtums. **25** Und das Silber von den Gemusterten der
Gemeinde betrug 100 Talente und 1775 Sekel, nach dem
Sekel des Heiligtums: **26** ein Beka auf den Kopf, die Hälfte
eines Sekels, nach dem Sekel des Heiligtums, von einem
jeden, der zu den Gemusterten überging, von zwanzig
Jahren und darüber, von 603550 Mann. **27** Und die 100
Talente Silber waren zum Gießen der Füße des Heiligtums
und der Füße des Vorhanges, 100 Füße auf 100 Talente,
ein Talent auf einen Fuß. **28** Und von den 1775 Sekeln
machte er die Haken für die Säulen und überzog ihre Köpfe
und verband sie mit Stäben. **29** Und das Erz des Webopfers
betrug 70 Talente und 2400 Sekel. **30** Und er machte daraus
die Füße vom Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und
den ehernen Altar und sein ehernes Gitter und alle Geräte
des Altars; **31** und die Füße des Vorhofs ringsum und die
Füße vom Tore des Vorhofs und alle Pflöcke der Wohnung
und alle Pflöcke des Vorhofs ringsum.

39 Und aus dem blauen und dem roten Purpur und dem
Karmesin machten sie die Dienstkleider [And.: die
gestickten Kleider; so auch v 41] zum Dienst im Heiligtum,
und sie machten die heiligen Kleider für Aaron, so wie Jehova
dem Mose geboten hatte. **2** Und man [O. er] machte das
Ephod von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin
und gezwirntem Byssus. **3** Und sie plätteten Goldbleche,
und man [O. er] zerschnitt sie zu Fäden, zum Verarbeiten
unter den blauen und unter den roten Purpur und unter den
Karmesin und unter den Byssus, in Kunstweberarbeit. **4**
Sie machten zusammenfügende Schulterstücke daran: an
seinen beiden Enden wurde es zusammengefügt. **5** Und
der gewirkte Gürtel, mit dem es angebunden wurde, der
darüber war, war von gleichem Stoffe, [W. war aus ihm; wie
Kap. 28,8] von gleicher Arbeit mit ihm: von Gold, blauem
und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus: so
wie Jehova dem Mose geboten hatte. **6** Und sie machten
die Onyxsteine, umgeben mit Einfassungen von Gold,
gestochen in Siegelstecherei, nach den Namen der Söhne
Israels. **7** Und man [O. er] setzte sie auf die Schulterstücke
des Ephods, als Steine des Gedächtnisses für die Kinder
Israel: so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **8** Und
er machte das Brustschild in Kunstweberarbeit, gleich der
Arbeit des Ephods: von Gold, blauem und rotem Purpur und
Karmesin und gezwirntem Byssus. **9** Es war quadratförmig;
das Brustschild machten sie gedoppelt, eine Spanne seine
Länge und eine Spanne seine Breite, gedoppelt. **10** Und
sie besetzten es mit vier Reihen von Steinen; eine Reihe:
Sardis, Topas und Smaragd, die erste Reihe; **11** und die
zweite Reihe: Karfunkel, Saphir und Diamant; **12** und
die dritte Reihe: Opal, Achat und Amethyst; **13** und die
vierte Reihe: Chrysolith, Onyx und Jaspis; umgeben mit
Einfassungen von Gold in ihren Einsetzungen. **14** Und der
Steine waren nach den Namen der Söhne Israels zwölf,
nach ihren Namen; in Siegelstecherei, ein jeder nach seinem
Namen, für die zwölf Stämme. **15** Und sie machten an
das Brustschild schnurähnliche Ketten, in Flechtwerk, von
reinem Golde. **16** Und sie machten zwei Einfassungen von
Gold und zwei Ringe von Gold und befestigten die zwei
Ringe an die beiden Enden des Brustschildes. **17** Und die
zwei geflochtenen Schnüre von Gold befestigten sie an die
beiden Ringe an den Enden des Brustschildes; **18** und
die beiden anderen Enden der zwei geflochtenen Schnüre
befestigten sie an die beiden Einfassungen und befestigten
sie an die Schulterstücke des Ephods, an seine Vorderseite.
19 Und sie machten zwei Ringe von Gold und befestigten sie
an die beiden Enden des Brustschildes, an seinen Saum,
der gegen das Ephod hin war, einwärts; **20** und sie machten
zwei Ringe von Gold und befestigten sie an die beiden
Schulterstücke des Ephods, unten an seine Vorderseite,
gerade bei seiner Zusammenfügung, oberhalb des gewirkten
Gürtels des Ephods. **21** Und sie banden das Brustschild
mit seinen Ringen an die Ringe des Ephods mit einer
purpurblauen Schnur, daß es über dem gewirkten Gürtel des
Ephods wäre und das Brustschild sich nicht von dem Ephod
verrückte: so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **22** Und
er machte das Oberkleid des Ephods in Weberarbeit, ganz
von blauem Purpur. **23** Und die Öffnung des Oberkleides

war in seiner Mitte, wie die Öffnung eines Panzers; eine
Borte hatte es an seiner Öffnung ringsum, damit es nicht
einrisse. **24** Und sie machten an den Saum des Oberkleides
Granatäpfel von blauem und rotem Purpur und Karmesin,
gezwirnt. **25** Und sie machten Schellen von reinem Golde
und setzten die Schellen zwischen die Granatäpfel an den
Saum des Oberkleides ringsum, zwischen die Granatäpfel:
26 eine Schelle und einen Granatapfel, eine Schelle und
einen Granatapfel an den Saum des Oberkleides ringsum,
um den Dienst zu verrichten: so wie Jehova dem Mose
geboten hatte. **27** Und sie machten die Leibröcke von
Byssus, in Weberarbeit, für Aaron und für seine Söhne; **28**
und den Kopfbund von Byssus, und den Kopfschmuck der
hohen Mützen von Byssus, und die leinenen Beinkleider von
gezwirntem Byssus, **29** und den Gürtel von gezwirntem
Byssus und von blauem und rotem Purpur und Karmesin, in
Buntwirkerarbeit: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.
30 Und sie machten das Blech, das heilige Diadem, von
reinem Golde, und schrieben darauf mit Siegelstecherschrift:
Heiligkeit dem Jehova! **31** Und sie taten daran eine Schnur
von blauem Purpur, um es oben an den Kopfbund zu
befestigen: so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **32**
Und es wurde vollendet die ganze Arbeit der Wohnung
des Zeltes der Zusammenkunft; und die Kinder Israel taten
nach allem, was Jehova dem Mose geboten hatte, also
taten sie. **33** Und sie brachten die Wohnung zu Mose:
Das Zelt und alle seine Geräte, seine Klammern, seine
Bretter, seine Riegel und seine Säulen und seine Füße;
34 und die Decke von rotgefärbten Widderfellen und die
Decke von Dachsfellen und den Scheidevorhang; **35** die
Lade des Zeugnisses und ihre Stangen und den Deckel;
36 den Tisch, alle seine Geräte und die Schaubrote; **37**
den reinen Leuchter, seine Lampen, die zuzurichtenden
Lampen, und alle seine Geräte und das Öl zum Licht; **38** und
den goldenen Altar und das Salböl und das wohlriechende
Räucherwerk; und den Vorhang vom Eingange des Zeltes;
39 den ehernen Altar und sein ehernes Gitter, seine Stangen
und alle seine Geräte; das Becken und sein Gestell; **40**
die Umhänge des Vorhofs, seine Säulen und seine Füße;
und den Vorhang für das Tor des Vorhofs, seine Seile und
seine Pflöcke; und alle Geräte zum Dienst der Wohnung
des Zeltes [O. für das Zelt] der Zusammenkunft; **41** die
Dienstkleider zum Dienste im Heiligtum, die heiligen Kleider
für Aaron, den Priester, und die Kleider seiner Söhne, um
den Priesterdienst auszuüben. **42** Nach allem, was Jehova
dem Mose geboten hatte, also hatten die Kinder Israel die
ganze Arbeit gemacht. **43** Und Mose sah das ganze Werk,
und siehe, sie hatten es gemacht; so wie Jehova geboten
hatte, also hatten sie es gemacht; und Mose segnete sie.

40 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Am
Tage des ersten Monats, am Ersten des Monats,
sollst du die Wohnung des Zeltes der Zusammenkunft
aufrichten. **3** Und du sollst die Lade des Zeugnisses
dareinstellen und die Lade mit dem Vorhang verdecken. **4**
Und bringe den Tisch hinein und richte zu, was auf ihm
zuzurichten ist; und bringe den Leuchter hinein und zünde
seine Lampen an. **5** Und stelle den goldenen Altar zum
Räucherwerk vor die Lade des Zeugnisses, und hänge den
Vorhang des Eingangs zur Wohnung auf. **6** Und stelle den
Brandopferaltar vor den Eingang der Wohnung des Zeltes
der Zusammenkunft. **7** Und stelle das Becken zwischen das
Zelt der Zusammenkunft und den Altar, und tue Wasser
darein. **8** Und richte den Vorhof auf ringsum und hänge
den Vorhang vom Tore des Vorhofs auf. **9** Und nimm das
Salböl und salbe die Wohnung und alles, was darin ist, und
heilige sie und alle ihre Geräte; und sie soll heilig sein.
10 Und salbe den Brandopferaltar und alle seine Geräte,
und heilige den Altar; und der Altar soll hochheilig sein. **11**
Und salbe das Becken und sein Gestell, und heilige es.
12 Und laß Aaron und seine Söhne herzunahen an den
Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und wasche sie mit
Wasser. **13** Und bekleide Aaron mit den heiligen Kleidern
und salbe ihn und heilige ihn, daß er mir den Priesterdienst
ausübe. **14** Und seine Söhne sollst du herzunahen lassen
und sie mit den Leibröcken bekleiden. **15** Und du sollst sie
salben, so wie du ihren Vater gesalbt hast, daß sie mir den
Priesterdienst ausüben. Und ihre Salbung soll geschehen,
um ihnen zu einem ewigen Priestertum zu sein bei ihren
Geschlechtern. **16** Und Mose tat es; nach allem, was Jehova
ihm geboten hatte, also tat er. **17** Und es geschah im
ersten Monat, im zweiten Jahre, am Ersten des Monats, da
wurde die Wohnung aufgerichtet. **18** Und Mose richtete die
Wohnung auf und setzte ihre Füße und stellte ihre Bretter
und setzte ihre Riegel ein und richtete ihre Säulen auf; **19**
und er breitete das Zelt über die Wohnung und legte die
Decke des Zeltes oben darüber: so wie Jehova dem Mose
geboten hatte. **20** Und er nahm das Zeugnis und legte es in
die Lade und tat die Stangen an die Lade und legte den
Deckel auf die Lade, oben darauf; **21** und er brachte die
Lade in die Wohnung und hing den Scheidevorhang auf und
verdeckte die Lade des Zeugnisses: so wie Jehova dem
Mose geboten hatte. **22** Und er setzte den Tisch in das
Zelt der Zusammenkunft an die Seite der Wohnung gegen
Norden, außerhalb des Vorhangs; **23** und er richtete darauf
eine Brotschicht [O. Brotreihe. And. üb.: und er legte darauf
das Brot in Ordnung] zu vor Jehova: so wie Jehova dem
Mose geboten hatte. **24** Und er stellte den Leuchter in das
Zelt der Zusammenkunft, dem Tische gegenüber, an die
Seite der Wohnung gegen Mittag, **25** und er zündete die
Lampen an vor Jehova: so wie Jehova dem Mose geboten
hatte. **26** Und er stellte den goldenen Altar in das Zelt der
Zusammenkunft vor den Vorhang **27** und räucherte darauf
wohlriechendes Räucherwerk: so wie Jehova dem Mose
geboten hatte. **28** Und er hing den Vorhang des Eingangs
zur Wohnung auf. **29** Und den Brandopferaltar stellte er an
den Eingang der Wohnung des Zeltes der Zusammenkunft,
und er opferte darauf das Brandopfer und das Speisopfer:
so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **30** Und er stellte
das Becken zwischen das Zelt der Zusammenkunft und den
Altar und tat Wasser darein zum Waschen. **31** Und Mose
und Aaron und seine Söhne wuschen daraus ihre Hände
und ihre Füße; **32** wenn sie in das Zelt der Zusammenkunft
hineingingen und wenn sie dem Altar nahten, wuschen sie
sich, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **33** Und er
richtete den Vorhof auf, rings um die Wohnung und um den
Altar und hing den Vorhang vom Tore des Vorhofs auf. Und

so vollendete Mose das Werk. **34** Und die Wolke bedeckte
das Zelt der Zusammenkunft, und die Herrlichkeit Jehovas
erfüllte die Wohnung. **35** Und Mose konnte nicht in das Zelt
der Zusammenkunft hineingehen; denn die Wolke ruhte
darauf, und die Herrlichkeit Jehovas erfüllte die Wohnung.
36 Und wenn die Wolke sich von der Wohnung erhob, so
brachen die Kinder Israel auf, auf allen ihren Zügen. **37** Und
wenn die Wolke sich nicht erhob, so brachen sie nicht auf,
bis zu dem Tage, da sie sich erhob. **38** Denn die Wolke
Jehovas war des Tages auf der Wohnung, und des Nachts
war ein Feuer darin [d. h. in der Wolke] vor den Augen des
ganzen Hauses Israel, auf allen ihren Zügen.

3 Mose

1 Und Jehova rief Mose, und er redete zu ihm aus dem
Zelte der Zusammenkunft und sprach: **2** Rede zu den
Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ein Mensch von
euch dem Jehova eine Opfergabe [H. Korban: Geschenk,
Gabe; eig. Darbringung [vergl. Kap. 7,15]. So überall in
diesem Buche] darbringen will, so sollt ihr vom Vieh, vom
Rind- und Kleinvieh, eure Opfergabe darbringen. **3** Wenn
seine Opfergabe ein Brandopfer ist vom Rindvieh, so soll er
sie darbringen, ein Männliches ohne Fehl; an dem Eingang
des Zeltes der Zusammenkunft soll er sie darbringen,
zum Wohlgefallen für ihn vor Jehova. **4** Und er soll seine
Hand auf den Kopf des Brandopfers legen, und es wird
wohlgefällig für ihn sein, um Sühnung für ihn zu tun. **5**
Und er soll das junge Rind schlachten vor Jehova; und die
Söhne Aarons, die Priester, sollen das Blut herzubringen
und das Blut ringsum an den Altar sprengen, der an dem
Eingang des Zeltes der Zusammenkunft ist. **6** Und er
soll dem Brandopfer die Haut abziehen und es in seine
Stücke zerlegen. **7** Und die Söhne Aarons, des Priesters,
sollen Feuer auf den Altar legen und Holz auf dem Feuer
zurichten; **8** und die Söhne Aarons, die Priester, sollen die
Stücke, den Kopf und das Fett auf dem Holze zurichten über
dem Feuer, das auf dem Altar ist. **9** Und sein Eingeweide
und seine Schenkel soll er mit Wasser waschen; und der
Priester soll das Ganze auf dem Altar räuchern: es ist ein
Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova.
10 Und wenn seine Opfergabe vom Kleinvieh ist, von den
Schafen oder von den Ziegen, zum Brandopfer, so soll
er sie darbringen, ein Männliches ohne Fehl. **11** Und er
soll es [Eig. sie; [die Opfergabe; vergl. die Anm. zu Kap.
3,2]] schlachten an der Seite des Altars gegen Norden, vor
Jehova; und die Söhne Aarons, die Priester, sollen sein
Blut an den Altar sprengen ringsum. **12** Und er soll es in
seine Stücke zerlegen mit seinem Kopf und seinem Fett;
und der Priester soll sie auf dem Holze zurichten, über dem
Feuer, das auf dem Altar ist. **13** Und das Eingeweide und
die Schenkel soll er mit Wasser waschen; und der Priester
soll das Ganze darbringen und auf dem Altar räuchern: es
ist ein Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem
Jehova. **14** Und wenn ein Brandopfer vom Geflügel seine
Opfergabe ist dem Jehova, so soll er von den Turteltauben
oder von den jungen Tauben seine Opfergabe darbringen.
15 Und der Priester bringe sie zum Altar und kneipe ihr
den Kopf ein und räuchere sie auf dem Altar, und ihr Blut
soll ausgedrückt werden an die Wand des Altars. **16** Und
er trenne ihren Kropf mit seinem Unrat ab und werfe ihn
neben den Altar gegen Osten, an den Ort der Fettasche.
[d. h. der Asche alles dessen, was als Opfer verbrannt
wurde] **17** Und er soll sie an den Flügeln einreißen, er soll
sie nicht zertrennen; und der Priester soll sie auf dem Altar
räuchern, auf dem Holze, das über dem Feuer ist: es ist ein
Brandopfer, ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova.

2 Und wenn jemand [Eig. eine Seele; so öfter in diesem
Buche] die Opfergabe eines Speisopfers [Das hebr. Wort
bedeutet eig. Geschenk, Gabe] dem Jehova darbringen
will, so soll seine Opfergabe Feinmehl sein; und er soll
Öl darauf gießen und Weihrauch darauf legen. **2** Und er
soll es zu den Söhnen Aarons, den Priestern, bringen;
und er [d. h. der Priester] nehme davon seine Hand voll,
von seinem Feinmehl und von seinem Öl samt all seinem
Weihrauch, und der Priester räuchere das Gedächtnisteil [O.
Gedächtnisopfer; der Teil des Opfers, der zum Gedächtnis
für Jehova verbrannt wurde] desselben auf dem Altar: es
ist ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova. **3** Und
das Übrige von dem Speisopfer soll für Aaron und für
seine Söhne sein: ein Hochheiliges von den Feueropfern
Jehovas. **4** Und wenn du als Opfergabe eines Speisopfers
ein Ofengebäck darbringen willst, so soll es Feinmehl sein,
ungesäuerte Kuchen, gemengt mit Öl, und ungesäuerte
Fladen, gesalbt mit Öl. **5** Und wenn deine Opfergabe ein
Speisopfer in der Pfanne ist, so soll es Feinmehl sein,
gemengt mit Öl, ungesäuert; **6** du sollst es in Stücke
zerbrechen und Öl darauf gießen: es ist ein Speisopfer. **7**
Und wenn deine Opfergabe ein Speisopfer im Napfe ist,
so soll es von Feinmehl mit Öl gemacht werden. **8** Und
du sollst das Speisopfer, das von diesen Dingen gemacht
wird, dem Jehova bringen; und man soll es dem Priester
überreichen, und er soll es an den Altar tragen. **9** Und der
Priester hebe von dem Speisopfer dessen Gedächtnisteil
ab und räuchere es auf dem Altar: es ist ein Feueropfer
lieblichen Geruchs dem Jehova. **10** Und das Übrige von
dem Speisopfer soll für Aaron und für seine Söhne sein:
ein Hochheiliges von den Feueropfern Jehovas. **11** Alles
Speisopfer, das ihr dem Jehova darbringet, soll nicht aus
Gesäuertem gemacht werden; denn aller Sauerteig und aller
Honig, davon sollt ihr kein Feueropfer dem Jehova räuchern.
12 Was die Opfergabe der Erstlinge betrifft, so sollt ihr
sie Jehova darbringen; aber auf den Altar sollen sie nicht
kommen zum lieblichen Geruch. **13** Und alle Opfergaben
deines Speisopfers sollst du mit Salz salzen und sollst
das Salz des Bundes deines Gottes nicht fehlen lassen
bei [O. auf] deinem Speisopfer; bei [O. auf] allen deinen
Opfergaben sollst du Salz darbringen. **14** Und wenn du ein
Speisopfer von den ersten Früchten dem Jehova darbringen
willst, so sollst du Ähren, am Feuer geröstet, Schrot von
Gartenkorn, darbringen als Speisopfer von deinen ersten
Früchten. **15** Und du sollst Öl darauf tun und Weihrauch
darauf legen: es ist ein Speisopfer. **16** Und der Priester soll
das Gedächtnisteil desselben räuchern, von seinem Schrote
und von seinem Öle, samt allem seinem Weihrauch: es ist
ein Feueropfer dem Jehova.

3 Und wenn seine Opfergabe ein Friedensopfer [O.
Dankopfer] ist: wenn er sie von den Rindern darbringt,
es sei ein Männliches oder ein Weibliches, so soll er sie
ohne Fehl vor Jehova darbringen. **2** Und er soll seine Hand
auf den Kopf seines Opfers [Eig. seiner Opfergabe; so auch
v 8] legen und es schlachten an dem Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft; und die Söhne Aarons, die Priester,
sollen das Blut an den Altar sprengen ringsum. **3** Und er
soll von dem Friedensopfer ein Feueropfer dem Jehova
darbringen: das Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und
alles Fett, das am Eingeweide ist, **4** und die beiden Nieren

und das Fett, das an ihnen, das an den Lenden ist, und das
Netz über der Leber: samt den Nieren [O. bei den Nieren; so
auch v 10. 15; Kap. 4,9;7,4 usw.; And. üb.: bis an die Nieren]
soll er es abtrennen. **5** Und die Söhne Aarons sollen es auf
dem Altar räuchern, auf dem Brandopfer, welches auf dem
Holze über dem Feuer ist: es ist ein Feueropfer lieblichen
Geruchs dem Jehova. **6** Und wenn seine Opfergabe vom
Kleinvieh ist zum Friedensopfer dem Jehova, ein Männliches
oder ein Weibliches, so soll er sie ohne Fehl darbringen.
7 Wenn er ein Schaf darbringt als seine Opfergabe, so
soll er es vor Jehova herzubringen; **8** und er soll seine
Hand auf den Kopf seines Opfers legen und es schlachten
vor dem Zelte der Zusammenkunft; und die Söhne Aarons
sollen sein Blut an den Altar sprengen ringsum. **9** Und er
soll von dem Friedensopfer als Feueropfer dem Jehova
darbringen: sein Fett, den ganzen Fettschwanz; dicht beim
Rückgrat soll er ihn abtrennen; und das Fett, welches das
Eingeweide bedeckt, und alles Fett, das am Eingeweide ist,
10 und die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen, das an
den Lenden ist, und das Netz über der Leber: samt den
Nieren soll er es abtrennen. **11** Und der Priester soll es auf
dem Altar räuchern: es ist eine Speise [Eig. ein Brot] des
Feueropfers dem Jehova. - **12** Und wenn seine Opfergabe
eine Ziege ist, so soll er sie vor Jehova herzubringen; **13** und
er soll seine Hand auf ihren Kopf legen und sie schlachten
vor dem Zelte der Zusammenkunft; und die Söhne Aarons
sollen ihr Blut an den Altar sprengen ringsum. **14** Und er
soll davon seine Opfergabe als Feueropfer dem Jehova
darbringen: das Fett, welches das Eingeweide bedeckt, und
alles Fett, das am Eingeweide ist, **15** und die beiden Nieren
und das Fett, das an ihnen, das an den Lenden ist, und das
Netz über der Leber: samt den Nieren soll er es abtrennen.
16 Und der Priester soll es auf dem Altar räuchern: es ist
eine Speise [Eig. ein Brot] des Feueropfers zum lieblichen
Geruch; alles Fett gehört Jehova. **17** Eine ewige Satzung
bei euren Geschlechtern in allen euren Wohnsitzen: alles
Fett und alles Blut sollt ihr nicht essen.

4 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu den
Kindern Israel und sprich: Wenn jemand aus Versehen
sündigt gegen irgend eines der Verbote Jehovas, die nicht
getan werden sollen, und irgend eines derselben tut, - **3**
wenn der gesalbte Priester sündigt nach einem Vergehen
des Volkes, [And.: zur Verschuldung des Volkes] so soll
er für seine Sünde, die er begangen hat, einen jungen
Farren ohne Fehl dem Jehova darbringen zum Sündopfer.
4 Und er soll den Farren an den Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft vor Jehova bringen und seine Hand auf
den Kopf des Farren legen und den Farren schlachten vor
Jehova. **5** Und der gesalbte Priester nehme von dem Blute
des Farren und bringe es in das Zelt der Zusammenkunft;
6 und der Priester tauche seinen Finger in das Blut und
sprenge von dem Blute siebenmal vor Jehova gegen den
Vorhang des Heiligtums hin. **7** Und der Priester tue von
dem Blute an die Hörner des Altars des wohlriechenden
Räucherwerks, der im Zelte der Zusammenkunft ist, vor
Jehova; und alles Blut des Farren soll er an den Fuß des
Brandopferaltars gießen, der an dem Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft ist. **8** Und alles Fett von dem Farren
des Sündopfers soll er von ihm abheben: das Fett, welches
das Eingeweide bedeckt, und alles Fett, das am Eingeweide
ist, **9** und die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen, das
an den Lenden ist, und das Netz über der Leber: samt den
Nieren soll er es abtrennen, **10** so wie es abgehoben wird
von dem Rinde des Friedensopfers; und der Priester soll es
auf dem Brandopferaltar räuchern. **11** Und die Haut des
Farren und all sein Fleisch samt seinem Kopfe und seinen
Schenkeln und seinem Eingeweide und seinem Mist: **12** den
ganzen Farren soll er [O. man] hinausbringen außerhalb
des Lagers an einen reinen Ort, nach dem Schutthaufen
der Fettasche, und soll ihn auf Holzscheiten mit Feuer
verbrennen; auf dem Schutthaufen der Fettasche soll er
verbrannt werden. **13** Und wenn die ganze Gemeinde
Israel aus Versehen sündigt und die Sache ist verborgen
vor den Augen der Versammlung, und sie tun eines von
allen Verboten Jehovas, die nicht getan werden sollen, und
verschulden sich, **14** und die Sünde wird bekannt, [Eig. wird
die Sünde bekannt] die sie wider dasselbe begangen haben,
so soll die Versammlung einen jungen Farren darbringen
zum Sündopfer und ihn vor das Zelt der Zusammenkunft
bringen. **15** Und die Ältesten der Gemeinde sollen ihre
Hände auf den Kopf des Farren legen vor Jehova, und man
soll den Farren vor Jehova schlachten. **16** Und der gesalbte
Priester bringe von dem Blute des Farren in das Zelt der
Zusammenkunft, **17** und der Priester tauche seinen Finger
in das Blut und sprenge siebenmal vor Jehova gegen den
Vorhang hin. **18** Und er tue von dem Blute an die Hörner
des Altars, der vor Jehova, der im Zelte der Zusammenkunft
ist; und alles Blut soll er an den Fuß des Brandopferaltars
gießen, der an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft
ist. **19** Und all sein Fett soll er von ihm abheben und auf
dem Altar räuchern. **20** Und er soll mit dem Farren tun,
wie er mit dem Farren des Sündopfers getan hat; also
soll er damit tun. Und so tue der Priester Sühnung für
sie, und es wird ihnen vergeben werden. **21** Und er [O.
man] soll den Farren hinausbringen außerhalb des Lagers
und ihn verbrennen, so wie er [O. man] den ersten Farren
verbrannt hat: es ist ein Sündopfer der Versammlung. **22**
Wenn ein Fürst sündigt und tut aus Versehen eines von
allen den Verboten Jehovas, seines Gottes, die nicht getan
werden sollen, und verschuldet sich, **23** und seine Sünde
wird ihm kundgetan, [Eig. ist ihm seine Sünde kundgetan
worden] worin er gesündigt hat, so soll er seine Opfergabe
bringen, einen Ziegenbock, ein Männlein ohne Fehl. **24**
Und er soll seine Hand auf den Kopf des Bockes legen und
ihn schlachten an dem Orte, wo man das Brandopfer vor
Jehova schlachtet: es ist ein Sündopfer. **25** Und der Priester
nehme von dem Blute des Sündopfers mit seinem Finger
und tue es an die Hörner des Brandopferaltars; und sein
Blut soll er an den Fuß des Brandopferaltars gießen. **26**
Und all sein Fett soll er auf dem Altar räuchern, wie das
Fett des Friedensopfers. Und so tue der Priester Sühnung
für ihn wegen seiner Sünde, und es wird ihm vergeben
werden. **27** Und wenn jemand vom Volke des Landes [d.
i. vom gemeinen Volke] aus Versehen sündigt, indem er
eines von den Verboten Jehovas tut, die nicht getan werden

sollen, und sich verschuldet **28** und seine Sünde wird ihm
kundgetan, [Eig. ist ihm seine Sünde kundgetan worden]
die er begangen hat, so soll er seine Opfergabe bringen,
eine Ziege ohne Fehl, ein Weiblein, für seine Sünde, die
er begangen hat. **29** Und er soll seine Hand auf den Kopf
des Sündopfers legen und das Sündopfer schlachten an
dem Orte des Brandopfers. **30** Und der Priester nehme von
seinem Blute mit seinem Finger und tue es an die Hörner
des Brandopferaltars; und all sein Blut soll er an den Fuß
des Altars gießen. **31** Und all sein Fett soll er abtrennen, so
wie das Fett von dem Friedensopfer abgetrennt wird; und
der Priester soll es auf dem Altar räuchern zum lieblichen
Geruch dem Jehova. Und so tue der Priester Sühnung für
ihn, und es wird ihm vergeben werden. - **32** Und wenn
er ein Schaf bringt als seine Opfergabe zum Sündopfer,
so soll es ein Weiblein ohne Fehl sein, das er bringt. **33**
Und er soll seine Hand auf den Kopf des Sündopfers legen
und es zum Sündopfer schlachten an dem Orte, wo man
das Brandopfer schlachtet. **34** Und der Priester nehme
von dem Blute des Sündopfers mit seinem Finger und tue
es an die Hörner des Brandopferaltars; und all sein Blut
soll er an den Fuß des Altars gießen. **35** Und all sein Fett
soll er abtrennen, so wie das Fett des Schafes von dem
Friedensopfer abgetrennt wird; und der Priester soll es auf
[O. bei, mit; so auch Kap. 5,12] dem Altar räuchern, auf den
Feueropfern Jehovas. Und so tue der Priester Sühnung für
ihn wegen seiner Sünde, die er begangen hat, und es wird
ihm vergeben werden.

5 Und wenn jemand sündigt, daß er die Stimme des
Fluches [O. der Beschwörung; vergl. Spür. 29,24] hört,
und er war Zeuge, sei es daß er es gesehen oder gewußt hat,
-wenn er es nicht anzeigt, so soll er seine Ungerechtigkeit
tragen; **2** oder wenn jemand irgend etwas Unreines anrührt,
sei es das Aas eines unreinen wilden Tieres, oder das
Aas eines unreinen Viehes, oder das Aas eines unreinen
kriechenden Tieres [W. unreinen Gewimmels, wie 1. Mose
1,20,] -ist es ihm auch verborgen, so ist er unrein und
schuldig; **3** oder wenn er die Unreinigkeit eines Menschen
anrührt, was für eine Unreinigkeit von ihm es auch sei,
durch welche er unrein wird, und es ist ihm verborgen,
-erkennt er es, so ist er schuldig; **4** oder wenn jemand
schwört, indem er unbesonnen mit den Lippen redet, Böses
oder Gutes zu tun, nach allem was ein Mensch mit einem
Schwur unbesonnen reden mag, und es ist ihm verborgen, -
erkennt er es, so ist er schuldig in einem von diesen. **5**
Und es soll geschehen, wenn er sich in einem von diesen
verschuldet, so bekenne er, worin er gesündigt hat; **6** und er
bringe sein Schuldopfer dem Jehova für seine Sünde, die er
begangen hat: ein Weiblein vom Kleinvieh, ein Schaf oder
eine Ziege zum Sündopfer; und der Priester soll Sühnung
für ihn tun wegen seiner Sünde. **7** Und wenn seine Hand
das zu einem Stück Kleinvieh Hinreichende nicht aufbringen
kann, so soll er für [W. als] seine Schuld, die er auf sich
geladen hat, zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben
dem Jehova bringen: eine zum Sündopfer und eine zum
Brandopfer. **8** Und er soll sie zu dem Priester bringen;
und dieser bringe die zum Sündopfer bestimmte zuerst
dar und kneipe ihr den Kopf ein dicht beim Genick; er
soll ihn aber nicht abtrennen. **9** Und er sprenge von dem
Blute des Sündopfers an die Wand des Altars, und das
Übrige von dem Blute soll ausgedrückt werden an den Fuß
des Altars: es ist ein Sündopfer. **10** Und die andere soll
er als Brandopfer opfern nach der Vorschrift. Und so tue
der Priester Sühnung für ihn wegen seiner Sünde, die er
begangen hat, und es wird ihm vergeben werden. **11** Und
wenn seine Hand zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben
nicht aufbringen kann, so bringe der, welcher gesündigt
hat, als seine Opfergabe ein Zehntel Epha Feinmehl zum
Sündopfer; er soll kein Öl darauf tun und keinen Weihrauch
darauf legen, denn es ist ein Sündopfer. **12** Und er soll es
zu dem Priester bringen; und der Priester nehme davon
seine Hand voll, das Gedächtnisteil desselben, und räuchere
es auf dem Altar, auf den Feueropfern Jehovas: es ist ein
Sündopfer. **13** Und so tue der Priester Sühnung für ihn
wegen seiner Sünde, die er begangen hat in einem von
diesen, und es wird ihm vergeben werden; und es soll dem
Priester gehören wie das Speisopfer. **14** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **15** Wenn jemand Untreue begeht und
aus Versehen an den heiligen Dingen Jehovas sündigt, so
soll er sein Schuldopfer dem Jehova bringen, einen Widder
ohne Fehl vom Kleinvieh, nach deiner Schätzung an Sekeln
Silber, nach dem Sekel des Heiligtums, zum Schuldopfer.
16 Und was er an dem Heiligen [Eig. von den heiligen [od.
geheiligten, geweihten] Dingen weg, d. h. was er von den
heiligen Dingen weggenommen hat] gesündigt hat, soll er
erstatten und dessen Fünftel darüber hinzufügen und es
dem Priester geben; und der Priester soll Sühnung für ihn
tun mit dem Widder des Schuldopfers, und es wird ihm
vergeben werden. **17** Und wenn jemand sündigt und eines
von allen den Verboten Jehovas tut, die nicht getan werden
sollen, -hat er es auch nicht gewußt, so ist er schuldig und
soll seine Ungerechtigkeit tragen. **18** Und er soll einen
Widder ohne Fehl vom Kleinvieh nach deiner Schätzung zu
dem Priester bringen, zum Schuldopfer; und der Priester
soll Sühnung für ihn tun wegen seines Versehens, das er
begangen hat, ohne es zu wissen; und es wird ihm vergeben
werden. **19** Es ist ein Schuldopfer; er hat sich gewißlich an
Jehova verschuldet.

6 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Wenn
jemand sündigt und Untreue wider Jehova begeht,
daß er seinem Nächsten ein anvertrautes Gut ableugnet
oder ein Darlehn oder etwas Geraubtes; oder er hat von
seinem Nächsten etwas erpreßt, **3** oder er hat Verlorenes
gefunden, und leugnet es ab; und er schwört falsch über
irgend etwas von allem, was ein Mensch tun mag, sich
darin zu versündigen: **4** so soll es geschehen, wenn er
gesündigt und sich verschuldet hat, daß er zurückerstatte
das Geraubte, das er geraubt, oder das Erpreßte, das
er erpreßt hat, oder das Anvertraute, das ihm anvertraut
worden ist, oder das Verlorene, das er gefunden hat, **5**
oder alles, worüber er falsch geschworen hat; und er soll es
erstatten nach seiner vollen Summe und dessen Fünftel
darüber hinzufügen; wem es gehört, dem soll er es geben
am Tage seines Schuldopfers. **6** Und sein Schuldopfer soll
er Jehova bringen, einen Widder ohne Fehl vom Kleinvieh,

nach deiner Schätzung, zum Schuldopfer, zu dem Priester;
7 und der Priester soll Sühnung für ihn tun vor Jehova,
und es wird ihm vergeben werden wegen irgend etwas
von allem, was er getan hat, sich darin zu verschulden.
8 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **9** Gebiete
Aaron und seinen Söhnen und sprich: Dies ist das Gesetz
des Brandopfers. Dieses, das Brandopfer, soll auf seiner
Feuerstelle sein, auf dem Altar, die ganze Nacht bis an
den Morgen; und das Feuer des Altars soll auf demselben
in Brand erhalten werden. **10** Und der Priester soll sein
leinenes Kleid anziehen, und soll seine leinenen Beinkleider
anziehen über sein Fleisch; und er soll die Fettasche
abheben, wozu das Feuer das Brandopfer auf dem Altar
verzehrt hat, und soll sie neben den Altar schütten. [W.
setzen] **11** Und er soll seine Kleider ausziehen und andere
Kleider anlegen und die Fettasche hinaustragen außerhalb
des Lagers an einen reinen Ort. **12** Und das Feuer auf
dem Altar soll auf demselben in Brand erhalten werden,
es soll nicht erlöschen; und der Priester soll Holz auf ihm
[d. h. dem Feuer] anzünden, Morgen für Morgen, und
das Brandopfer auf ihm zurichten, und die Fettstücke der
Friedensopfer auf ihm räuchern. **13** Ein beständiges Feuer
soll auf dem Altar in Brand erhalten werden, es soll nicht
erlöschen. **14** Und dies ist das Gesetz des Speisopfers:
Einer der Söhne Aarons soll es vor Jehova darbringen vor
dem Altar. **15** Und er soll davon seine Hand voll nehmen,
[Eig. abheben] vom Feinmehl des Speisopfers und von
dessen Öl, und allen Weihrauch, der auf dem Speisopfer ist,
und es auf dem Altar räuchern: es ist ein lieblicher Geruch,
sein [nämlich des Opfers; vergl. Kap. 2,2] Gedächtnisteil
für Jehova. **16** Und das Übrige davon sollen Aaron und
seine Söhne essen; ungesäuert soll es gegessen werden an
heiligem Orte; im Vorhofe des Zeltes der Zusammenkunft
sollen sie es essen. **17** Es soll nicht gesäuert gebacken
werden; als ihren Anteil habe ich es ihnen gegeben von
meinen Feueropfern: hochheilig ist es, wie das Sündopfer
und wie das Schuldopfer. **18** Alles Männliche unter den
Kindern Aarons soll es essen: ein für ewig Bestimmtes bei
euren Geschlechtern von den Feueropfern Jehovas. Alles,
was sie anrührt, wird heilig sein. **19** Und Jehova redete zu
Mose und sprach: **20** Dies ist die Opfergabe Aarons und
seiner Söhne, welche sie Jehova darbringen sollen an dem
Tage, da er gesalbt wird: Ein zehntel Epha Feinmehl als
beständiges Speisopfer, die Hälfte davon am Morgen und
die Hälfte davon am Abend. **21** Es soll in der Pfanne mit
Öl bereitet werden, eingerührt mit Öl sollst du es bringen;
gebackene Speisopferstücke sollst du darbringen als einen
lieblichen Geruch dem Jehova. **22** Und der Priester, der
unter seinen Söhnen an seiner Statt gesalbt wird, soll es
opfern; eine ewige Satzung: es soll dem Jehova ganz
geräuchert werden. **23** Und jedes Speisopfer des Priesters
soll ein Ganzopfer [ein Opfer, das ganz verbrannt wurde]
sein; es soll nicht gegessen werden. **24** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **25** Rede zu Aaron und zu seinen
Söhnen und sprich: Dies ist das Gesetz des Sündopfers.
An dem Orte, wo das Brandopfer geschlachtet wird, soll
das Sündopfer geschlachtet werden vor Jehova: hochheilig
ist es. **26** Der Priester, der es als Sündopfer opfert, soll
es essen; an heiligem Orte soll es gegessen werden, im
Vorhofe des Zeltes der Zusammenkunft. **27** Alles, was sein
Fleisch anrührt, wird heilig sein; und wenn von seinem Blute
auf ein Kleid spritzt-das, worauf es spritzt, sollst du waschen
an heiligem Orte. **28** Und das irdene Gefäß, in welchem es
gekocht wird, soll zerbrochen werden, und wenn es in einem
ehernen Gefäß gekocht wird, so soll dieses gescheuert und
mit Wasser gespült werden. **29** Alles Männliche unter den
Priestern soll es essen: hochheilig ist es. **30** Aber alles
Sündopfer, von dessen Blut in das Zelt der Zusammenkunft
gebracht wird, um im Heiligtum Sühnung zu tun, soll nicht
gegessen werden; es soll mit Feuer verbrannt werden.

7 Und dies ist das Gesetz des Schuldopfers; es ist
hochheilig. **2** An dem Orte, wo man das Brandopfer
schlachtet, soll man das Schuldopfer schlachten; und sein
Blut soll er [d. h. der Priester] an den Altar sprengen ringsum.
3 Und alles Fett soll er davon darbringen, den Fettschwanz
und das Fett, welches das Eingeweide bedeckt, **4** und
die beiden Nieren und das Fett, das an ihnen, das an den
Lenden ist, und das Netz über der Leber: samt den Nieren
soll er es abtrennen. **5** Und der Priester soll es auf dem
Altar räuchern als ein Feueropfer dem Jehova: es ist ein
Schuldopfer. **6** Alles Männliche unter den Priestern soll es
essen; an heiligem Orte soll es gegessen werden: hochheilig
ist es. **7** Wie das Sündopfer, so das Schuldopfer: ein Gesetz
soll für sie sein. Der Priester, der damit Sühnung tut, ihm soll
es gehören. - **8** Und der Priester, der jemandes Brandopfer
darbringt: ihm, dem Priester, soll die Haut des Brandopfers
gehören, das er dargebracht hat. **9** Und alles Speisopfer,
das im Ofen gebacken, und alles, was im Napfe oder in der
Pfanne bereitet wird: dem Priester, der es darbringt, ihm soll
es gehören. **10** Und alles Speisopfer, das mit Öl gemengt
oder trocken ist, soll allen Söhnen Aarons gehören, dem
einen wie dem anderen. **11** Und dies ist das Gesetz des
Friedensopfers, das man Jehova darbringt: **12** Wenn man
es zum Danke [Anderswo: Lob; eig. Anerkennung] darbringt,
so bringe man nebst dem Dankopfer ungesäuerte Kuchen
dar, gemengt mit Öl, und ungesäuerte Fladen, gesalbt mit
Öl, und Feinmehl, eingerührt mit Öl: Kuchen, gemengt mit
Öl. **13** Nebst den Kuchen soll man gesäuertes Brot als
Opfergabe darbringen, nebst seinem Dank-Friedensopfer.
[O. Lob-Dankopfer] **14** Und man soll je eines davon, von der
ganzen Opfergabe, dem Jehova als Hebopfer darbringen;
dem Priester, der das Blut des Friedensopfers sprengt, ihm
soll es gehören. **15** Und das Fleisch seines [des Opfernden]
Dank-Friedensopfers soll am Tage seiner Darbringung
gegessen werden; er soll nichts davon liegen lassen bis
an den Morgen. **16** Und wenn das Schlachtopfer seiner
Opfergabe ein Gelübde oder eine freiwillige Gabe ist, so
soll es an dem Tage, da er sein Schlachtopfer darbringt,
gegessen werden; und am anderen Tage soll dann, was
davon übrigbleibt, gegessen werden; **17** und was vom
Fleische des Schlachtopfers am dritten Tage übrigbleibt, soll
mit Feuer verbrannt werden. **18** Und wenn irgendwie vom
Fleische seines Friedensopfers am dritten Tage gegessen
wird, so wird es nicht wohlgefällig sein; wer es dargebracht
hat, dem wird es nicht zugerechnet werden: ein Greuel

wird es sein; und die Seele, die davon isset, wird ihre
Ungerechtigkeit tragen. **19** Und das Fleisch, das irgend
etwas Unreines berührt, soll nicht gegessen werden, mit
Feuer soll es verbrannt werden. Und was das Fleisch
betrifft, jeder Reine darf das Fleisch essen; **20** aber die
Seele, welche Fleisch von dem Friedensopfer isset, das
Jehova gehört, und ihre Unreinigkeit ist an ihr, selbige Seele
soll ausgerottet werden aus ihren Völkern. **21** Und wenn
eine Seele irgend etwas Unreines anrührt, die Unreinigkeit
eines Menschen oder ein unreines Vieh oder irgend ein
unreines Scheusal, und sie isset von dem Fleische des
Friedensopfers, das Jehova gehört: selbige Seele soll
ausgerottet werden aus ihren Völkern. **22** Und Jehova
redete zu Mose und sprach: **23** Rede zu den Kindern Israel
und sprich: Kein Fett vom Rindvieh und von Schaf und
Ziege sollt ihr essen. **24** Und das Fett vom Aas und das Fett
vom Zerrissenen kann verwendet werden zu allerlei Werk;
aber ihr sollt es durchaus nicht essen. **25** Denn jeder, der
Fett isset vom Vieh, wovon man ein Feueropfer dem Jehova
darbringt-die Seele, die es isset, soll ausgerottet werden aus
ihren Völkern. **26** Und kein Blut sollt ihr essen in allen euren
Wohnsitzen, es sei vom Gevögel oder vom Vieh. **27** Jede
Seele, die irgend Blut isset, selbige Seele soll ausgerottet
werden aus ihren Völkern. **28** Und Jehova redete zu Mose
und sprach: **29** Rede zu den Kindern Israel und sprich: Wer
sein Friedensopfer dem Jehova darbringt, soll von seinem
Friedensopfer seine Opfergabe dem Jehova bringen. **30**
Seine Hände sollen die Feueropfer Jehovas bringen; das
Fett, samt der Brust soll er es bringen: die Brust, um sie als
Webopfer vor Jehova zu weben. **31** Und der Priester soll
das Fett auf dem Altar räuchern, und die Brust soll Aaron
und seinen Söhnen gehören. **32** Und den rechten Schenkel
sollt ihr als Hebopfer von euren Friedensopfern dem Priester
geben. **33** Wer von den Söhnen Aarons das Blut des
Friedensopfers und das Fett darbringt, dem soll der rechte
Schenkel zuteil werden. **34** Denn die Brust des Webopfers
und den Schenkel des Hebopfers habe ich von den Kindern
Israel genommen, von ihren Friedensopfern, und habe sie
Aaron, dem Priester, und seinen Söhnen gegeben als eine
ewige Gebühr [Eig. ein für ewig Bestimmtes] von seiten
der Kinder Israel. - **35** Das ist das Salbungsteil [W. die
Salbung] Aarons und das Salbungsteil seiner Söhne von
den Feueropfern Jehovas, an dem Tage, [d. h. von dem
Tage an] da man [O. er] sie herzunahen ließ, um Jehova
den Priesterdienst auszuüben, **36** das Jehova geboten
hat, ihnen zu geben von seiten der Kinder Israel, an dem
Tage, da man sie salbte: eine ewige Satzung bei ihren
Geschlechtern. **37** Das ist das Gesetz des Brandopfers, des
Speisopfers und des Sündopfers und des Schuldopfers und
des Einweihungsopfers und des Friedensopfers, **38** welches
Jehova dem Mose geboten hat auf dem Berge Sinai, an
dem Tage, da er den Kindern Israel gebot, ihre Opfergaben
dem Jehova darzubringen, in der Wüste Sinai.

8 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Nimm [Vergl.
2. Mose 29,1-35] Aaron und seine Söhne mit ihm, und
die Kleider und das Salböl und den Farren des Sündopfers
und die zwei Widder und den Korb des Ungesäuerten;
3 und versammle die ganze Gemeinde am Eingang des
Zeltes der Zusammenkunft. **4** Und Mose tat, so wie Jehova
ihm geboten hatte; und die Gemeinde versammelte sich
am Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. **5** Und Mose
sprach zu der Gemeinde: Dies ist es, was Jehova zu tun
geboten hat. **6** Und Mose ließ Aaron und seine Söhne
herzunahen und wusch sie mit Wasser. **7** Und er legte ihm
den Leibrock an und umgürtete ihn mit dem Gürtel; und
er bekleidete ihn mit dem Oberkleide und legte ihm das
Ephod an und umgürtete ihn mit dem gewirkten Gürtel des
Ephods und band es ihm damit an; **8** und er setzte das
Brustschild darauf und legte in das Brustschild die Urim
und die Thummim; **9** und er setzte den Kopfbund auf sein
Haupt und setzte an den Kopfbund, an seine Vorderseite,
das Goldblech, das heilige Diadem: so wie Jehova dem
Mose geboten hatte. **10** Und Mose nahm das Salböl und
salbte die Wohnung und alles, was darin war, und heiligte
sie. **11** Und er sprengte davon siebenmal auf den Altar, und
er salbte den Altar und alle seine Geräte und das Becken
und sein Gestell, um sie zu heiligen. **12** Und er goß von
dem Salböl auf das Haupt Aarons und salbte ihn, um ihn zu
heiligen. **13** Und Mose ließ die Söhne Aarons herzunahen
und bekleidete sie mit den Leibröcken und umgürtete sie
mit den Gürteln und band ihnen die hohen Mützen um: so
wie Jehova dem Mose geboten hatte. **14** Und er brachte
den Farren des Sündopfers herzu; und Aaron und seine
Söhne legten ihre Hände auf den Kopf des Farren des
Sündopfers. **15** Und er schlachtete ihn, und Mose nahm
das Blut und tat davon mit seinem Finger an die Hörner
des Altars ringsum und entsündigte den Altar; und das
Blut goß er an den Fuß des Altars und heiligte ihn, indem
er Sühnung für ihn tat. **16** Und er nahm das ganze Fett,
das am Eingeweide ist, und das Netz der Leber und die
beiden Nieren und ihr Fett, und Mose räucherte es auf
dem Altar. **17** Und den Farren und seine Haut und sein
Fleisch und seinen Mist verbrannte er mit Feuer außerhalb
des Lagers: so wie Jehova dem Mose geboten hatte. - **18**
Und er brachte den Widder des Brandopfers herzu; und
Aaron und seine Söhne legten ihre Hände auf den Kopf des
Widders. **19** Und er schlachtete ihn, und Mose sprengte das
Blut an den Altar ringsum. **20** Und den Widder zerlegte er in
seine Stücke, und Mose räucherte den Kopf und die Stücke
und das Fett; **21** und das Eingeweide und die Schenkel
wusch er mit Wasser. Und Mose räucherte den ganzen
Widder auf dem Altar: es war ein Brandopfer zum lieblichen
Geruch, es war ein Feueropfer dem Jehova, so wie Jehova
dem Mose geboten hatte. - **22** Und er brachte den zweiten
Widder, den Widder der Einweihung, herzu; und Aaron und
seine Söhne legten ihre Hände auf den Kopf des Widders.
23 Und er schlachtete ihn, und Mose nahm von seinem
Blute und tat es auf das rechte Ohrläppchen Aarons und
auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große
Zehe seines rechten Fußes. **24** Und er ließ die Söhne
Aarons herzunahen, und Mose tat von dem Blute auf ihr
rechtes Ohrläppchen und auf den Daumen ihrer rechten
Hand und auf die große Zehe ihres rechten Fußes; und
Mose sprengte das Blut an den Altar ringsum. **25** Und er
nahm das Fett und den Fettschwanz und alles Fett, das

am Eingeweide ist, und das Netz der Leber und die beiden
Nieren und ihr Fett und den rechten Schenkel; **26** und er
nahm aus dem Korbe des Ungesäuerten, der vor Jehova
war, einen ungesäuerten Kuchen und einen Kuchen geölten
Brotes und einen Fladen, und legte es auf die Fettstücke
und auf den rechten Schenkel; **27** und er legte das alles
auf die Hände Aarons und auf die Hände seiner Söhne,
und webte es als Webopfer vor Jehova. **28** Und Mose
nahm es von ihren Händen weg und räucherte es auf dem
Altar, auf dem Brandopfer: es war ein Einweihungsopfer [W.
eine Füllung, weil die Hände des Priesters mit den in v 25
und 26 erwähnten Dingen gefüllt wurden] zum lieblichen
Geruch, es war ein Feueropfer dem Jehova. **29** Und Mose
nahm die Brust und webte sie als Webopfer vor Jehova;
von dem Einweihungswidder ward sie dem Mose zuteil,
so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **30** Und Mose
nahm von dem Salböl und von dem Blute, das auf dem Altar
war, und sprengte es auf Aaron, auf seine Kleider, und auf
seine Söhne und auf die Kleider seiner Söhne mit ihm; und
er heiligte Aaron, seine Kleider, und seine Söhne und die
Kleider seiner Söhne mit ihm. **31** Und Mose sprach zu Aaron
und zu seinen Söhnen: Kochet das Fleisch an dem Eingang
des Zeltes der Zusammenkunft; und ihr sollt es daselbst
essen und das Brot, das im Korbe des Einweihungsopfers
ist, so wie ich geboten habe und gesagt: Aaron und seine
Söhne sollen es essen. **32** Und das Übrige von dem Fleische
und von dem Brote sollt ihr mit Feuer verbrennen. **33** Und
von dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft sollt ihr
nicht weggehen sieben Tage lang, bis zu dem Tage, da die
Tage eures Einweihungsopfers erfüllt sind; denn sieben
Tage sollt ihr eingeweiht werden. [W. sollen eure Hände
gefüllt werden; desgl. Kap. 16,32;21,10; vergl. Kap. 9,17]
34 So wie man an diesem Tage getan, hat Jehova zu tun
geboten, um Sühnung für euch zu tun. **35** Und ihr sollt an
dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft Tag und Nacht
bleiben, sieben Tage lang, und sollt die Vorschriften Jehovas
[Eig. was gegen Jehova zu beobachten ist] beobachten,
daß ihr nicht sterbet; denn also ist mir geboten worden. **36**
Und Aaron und seine Söhne taten alles, was Jehova durch
Mose geboten hatte.

9 Und es geschah am achten Tage, da rief Mose Aaron
und seine Söhne und die Ältesten Israels; **2** und er
sprach zu Aaron: Nimm dir ein junges Kalb zum Sündopfer
und einen Widder zum Brandopfer, ohne Fehl, und bringe
sie dar vor Jehova. **3** Und zu den Kindern Israel sollst
du reden und sprechen: Nehmet einen Ziegenbock zum
Sündopfer und ein Kalb und ein Lamm, einjährige, ohne
Fehl, zum Brandopfer; **4** und einen Stier und einen Widder
zum Friedensopfer, um sie vor Jehova zu opfern; und ein
Speisopfer, gemengt mit Öl; denn heute wird Jehova euch
erscheinen. **5** Und sie brachten was Mose geboten hatte,
vor das Zelt der Zusammenkunft, und die ganze Gemeinde
nahte herzu und stand vor Jehova. **6** Und Mose sprach:
Dies ist es, was Jehova geboten hat, daß ihr es tun sollt; und
die Herrlichkeit Jehovas wird euch erscheinen. **7** Und Mose
sprach zu Aaron: Nahe zum Altar, und opfere dein Sündopfer
und dein Brandopfer, und tue Sühnung für dich und für
das Volk; und opfere die Opfergabe des Volkes und tue
Sühnung für sie, so wie Jehova geboten hat. **8** Und Aaron
nahte zum Altar und schlachtete das Kalb des Sündopfers,
das für ihn war. **9** Und die Söhne Aarons reichten ihm das
Blut dar; und er tauchte seinen Finger in das Blut und tat
davon an die Hörner des Altars, und er goß das Blut an
den Fuß des Altars. **10** Und das Fett und die Nieren und
das Netz der Leber vom Sündopfer räucherte er auf dem
Altar, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **11** Und das
Fleisch und die Haut verbrannte er mit Feuer außerhalb
des Lagers. **12** Und er schlachtete das Brandopfer; und die
Söhne Aarons reichten ihm das Blut, und er sprengte es
an den Altar ringsum. **13** Und das Brandopfer reichten sie
ihm in seinen Stücken und den Kopf, und er räucherte es
auf dem Altar. **14** Und er wusch das Eingeweide und die
Schenkel und räucherte sie auf dem Brandopfer, auf dem
Altar. - **15** Und er brachte herzu [O. dar] die Opfergabe
des Volkes und nahm den Bock des Sündopfers, der [O.
das] für das Volk war, und schlachtete ihn und opferte
ihn als Sündopfer, wie das vorige. **16** Und er brachte das
Brandopfer herzu [O. dar] und opferte es nach der Vorschrift.
17 Und er brachte das Speisopfer herzu [O. dar] und füllte
seine Hand davon und räucherte es auf dem Altar, außer
dem Morgen-Brandopfer. **18** Und er schlachtete den Stier
und den Widder, das Friedensopfer, welches für das Volk
war. Und die Söhne Aarons reichten ihm das Blut, und er
sprengte es an den Altar ringsum; **19** und die Fettstücke
von dem Stier; und von dem Widder den Fettschwanz, und
das Eingeweide bedeckt und die Nieren und das Netz der
Leber; **20** und sie legten die Fettstücke auf die Bruststücke,
und er räucherte die Fettstücke auf dem Altar. **21** Und die
Bruststücke und den rechten Schenkel webte Aaron als
Webopfer vor Jehova, so wie Mose geboten hatte. **22** Und
Aaron erhob seine Hände gegen das Volk und segnete sie;
und er stieg herab nach der Opferung des Sündopfers und
des Brandopfers und des Friedensopfers. **23** Und Mose und
Aaron gingen hinein in das Zelt der Zusammenkunft; und sie
kamen heraus und segneten das Volk. Und die Herrlichkeit
Jehovas erschien dem ganzen Volke; **24** und es ging Feuer
aus von Jehova [W. von vor Jehova] und verzehrte auf dem
Altar das Brandopfer und die Fettstücke; und das ganze
Volk sah es, und sie jauchzten und fielen auf ihr Angesicht.

10 Und die Söhne Aarons, Nadab und Abihu, nahmen
ein jeder seine Rauchpfanne und taten Feuer hinein
und legten Rauchwerk darauf und brachten fremdes Feuer
vor Jehova dar, das er ihnen nicht geboten hatte. **2** Da ging
Feuer von Jehova [W. von vor Jehova] aus und verzehrte
sie, und sie starben vor Jehova. **3** Und Mose sprach zu
Aaron: Dies ist es, was Jehova geredet hat, indem er sprach:
In [O. An] denen, die mir nahen, [W. nahe sind] will ich
geheiligt, und vor dem ganzen Volke will ich verherrlicht
werden. Und Aaron schwieg. **4** Und Mose rief Misael und
Elzaphan, die Söhne Ussiels, des Oheims Aarons, und
sprach zu ihnen: Tretet herzu, traget eure Brüder von dem
Heiligtum hinweg außerhalb des Lagers. **5** Und sie traten
herzu und trugen sie in ihren Leibröcken hinweg außerhalb
des Lagers, so wie Mose geredet hatte. - **6** Und Mose

sprach zu Aaron und zu Eleasar und zu Ithamar, seinen
Söhnen: Eure Häupter sollt ihr nicht entblößen und eure
Kleider nicht zerreißen, damit ihr nicht sterbet, und er nicht
erzürne über die ganze Gemeinde; aber eure Brüder, das
ganze Haus Israel, sollen diesen Brand beweinen, den
Jehova angerichtet hat. 7 Und von dem Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft sollt ihr nicht weggehen, daß ihr nicht
sterbet; denn das Öl der Salbung Jehovas ist auf euch. Und
sie taten nach dem Worte Moses. 8 Und Jehova redete zu
Aaron und sprach: 9 Wein und starkes Getränk sollst du
nicht trinken, du und deine Söhne mit dir, wenn ihr in das Zelt
der Zusammenkunft hineingehet, daß ihr nicht sterbet, -eine
ewige Satzung bei euren Geschlechtern- 10 und damit ihr
unterscheidet zwischen dem Heiligen und dem Unheiligen
und zwischen dem Reinen und dem Unreinen, 11 und damit
ihr die Kinder Israel lehret alle die Satzungen, die Jehova
durch Mose zu euch geredet hat. 12 Und Mose redete zu
Aaron und zu Eleasar und zu Ithamar, seinen Söhnen, den
übriggebliebenen: Nehmet das Speisopfer, das von den
Feueropfern Jehovas übrigbleibt, und esset es ungesäuert
neben dem Altar; denn hochheilig ist es. 13 Und ihr sollt es
essen an heiligem Orte, denn es ist dein Bestimmtes und
das Bestimmte deiner Söhne von den Feueropfern Jehovas;
denn also ist mir geboten. 14 Und die Brust des Webopfers
und den Schenkel des Hebopfers sollt ihr essen an reinem
Orte, du und deine Söhne und deine Töchter mit dir; denn
als dein Bestimmtes und das Bestimmte deiner Söhne sind
sie gegeben von den Friedensopfern der Kinder Israel. 15
Den Schenkel des Hebopfers und die Brust des Webopfers
sollen sie nebst den Feueropfern der Fettstücke bringen, um
sie als Webopfer vor Jehova zu weben; und sie sollen dir
gehören und deinen Söhnen mit dir, als eine ewige Gebühr,
[Eig. ein für ewig Bestimmtes] so wie Jehova geboten hat.
16 Und Mose suchte eifrig den Bock des Sündopfers, und
siehe, er war verbrannt. Und er erzürnte über Eleasar und
über Ithamar, die Söhne Aarons, die übriggeblieben, und
sprach: 17 Warum habt ihr nicht das Sündopfer an heiligem
Orte gegessen? Denn es ist hochheilig; und er hat es
euch gegeben, um die Ungerechtigkeit der Gemeinde zu
tragen, um Sühnung für sie zu tun vor Jehova. 18 Siehe,
das Blut desselben ist nicht in das Innere des Heiligtums
gebracht worden; ihr sollt [O. ihr hättet sollen] es jedenfalls
im Heiligtum essen, so wie ich geboten habe. 19 Und Aaron
redete zu Mose: Siehe, heute haben sie ihr Sündopfer und
ihr Brandopfer vor Jehova dargebracht; und solches ist mir
begegnet; und hätte ich heute das Sündopfer gegessen,
würde es gut gewesen sein in den Augen Jehovas? 20 Und
Mose hörte es, und es war gut in seinen Augen.

11 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und
sprach zu ihnen: 2 Redet zu den Kindern Israel und
sprechet: Dies sind die Tiere, die ihr essen sollt von allen
Tieren, [Anderswo: Vieh] die auf der Erde sind. 3 Alles
was gespaltene Hufe, und zwar ganz gespaltene Hufe hat,
und wiederkäut unter den Tieren, das sollt ihr essen. 4
Nur diese sollt ihr nicht essen von den wiederkäuenden
und von denen, die gespaltene Hufe haben: das Kamel,
denn es wiederkäut, aber es hat keine gespaltenen Hufe:
unrein soll es euch sein; 5 und den Klippendachs, denn
er wiederkäut, aber er hat keine gespaltenen Hufe: unrein
soll er euch sein; 6 und den Hasen, denn er wiederkäut,
aber er hat keine gespaltenen Hufe: unrein soll er euch
sein; 7 und das Schwein, denn es hat gespaltene Hufe,
und zwar ganz gespaltene Hufe, aber es wiederkäut nicht:
unrein soll es euch sein. 8 Von ihrem Fleische sollt ihr
nicht essen und ihr Aas nicht anrühren: unrein sollen sie
euch sein. 9 Dieses sollt ihr essen von allem, was in den
Wassern ist: alles, was Floßfedern und Schuppen hat in den
Wassern, in den Meeren und in den Flüssen, das sollt ihr
essen; 10 aber alles, was keine Floßfedern und Schuppen
hat in den Meeren und in den Flüssen, von allem Gewimmel
der Wasser und von jedem lebendigen Wesen, das in den
Wassern ist, sie sollen euch ein Greuel sein; 11 ja, ein
Greuel sollen sie euch sein: von ihrem Fleische sollt ihr nicht
essen, und ihr Aas sollt ihr verabscheuen. 12 Alles, was
nicht Floßfedern und Schuppen hat in den Wassern, soll
euch ein Greuel sein. 13 Und diese sollt ihr verabscheuen
von den Vögeln; sie sollen nicht gegessen werden, ein
Greuel sind sie: den Adler und den Beinbrecher und den
Meeradler, 14 und den Falken und die Weihe nach ihrer
Art, 15 alle Raben nach ihrer Art, 16 und die Straußhenne
[And.: den Strauß] und den Straußhahn [And.: die Ohreule;
and.: den Kuckuck] und die Seemöve und den Habicht nach
seiner Art, 17 und die Eule und den Sturzpelikan und die
Rohrdommel, [And.: den Uhu] 18 und das Purpurhuhn und
den Pelikan und den Aasgeier, 19 und den Storch und den
Fischreiher nach seiner Art, und den Wiedehopf und die
Fledermaus. 20 Alles geflügelte Gewürm, [W. Gewimmel]
das auf Vieren geht, soll euch ein Greuel sein. 21 Nur
dieses sollt ihr essen von allem geflügelten Gewürm, [W.
Gewimmel] das auf Vieren geht: was Schenkel hat oberhalb
seiner Füße, um damit auf der Erde zu hüpfen. 22 Diese
sollt ihr von ihnen essen: den Arbeh nach seiner Art und den
Solham nach seiner Art und den Chargol nach seiner Art
und den Chagab nach seiner Art. [Vier verschiedene Arten
von Heuschrecken] 23 Aber alles geflügelte Gewürm, das
vier Füße hat, soll euch ein Greuel sein. 24 Und durch diese
[Eig. bezüglich dieser] werdet ihr euch verunreinigen; jeder,
der ihr Aas anrührt, wird unrein sein bis an den Abend;
25 und jeder, der von ihrem Aase trägt, soll seine Kleider
waschen und wird unrein sein bis an den Abend. 26 Jedes
Tier, das gespaltene Hufe, aber nicht ganz gespaltene Hufe
hat und nicht wiederkäut: unrein sollen sie euch sein; jeder,
der sie anrührt, wird unrein sein. 27 Und alles, was auf
seinen Tatzen geht, unter allem Getier, das auf Vieren geht,
sie sollen euch unrein sein; jeder, der ihr Aas anrührt, wird
unrein sein bis an den Abend. 28 Und wer ihr Aas trägt,
soll seine Kleider waschen und wird unrein sein bis an den
Abend; sie sollen euch unrein sein. 29 Und diese sollen euch
unrein sein unter dem Gewimmel, das auf der Erde wimmelt:
der Maulwurf [And.: das Wiesel] und die Maus und die
Eidechse nach ihrer Art, 30 und die Anaka und der Koach
und der Letaah und der Chomet [Vier verschiedene Arten
von Eidechsen] und das Chamäleon. 31 Diese sollen euch
unrein sein unter allem Gewimmel; jeder, der sie anrührt,
wenn sie tot sind, wird unrein sein bis an den Abend. 32

Und alles, worauf eines von ihnen fällt, wenn sie tot sind,
wird unrein sein: jedes Holzgerät oder Kleid oder Fell oder
Sack, jedes Gerät, womit eine Arbeit verrichtet wird, es soll
ins Wasser getan werden und wird unrein sein bis an den
Abend; dann wird es rein sein. **33** Und jedes irdene Gefäß,
in welches eines von ihnen hineinfällt: alles, was darin ist,
wird unrein sein, und es selbst sollt ihr zerbrechen. **34** Alle
Speise, die gegessen wird, auf welche solches Wasser
kommt, wird unrein sein; und alles Getränk, das getrunken
wird, wird unrein sein in jedem solchen Gefäße. **35** Und
alles, worauf von ihrem Aase fällt, wird unrein sein; Ofen
und Herd sollen niedergerissen werden, sie sind unrein, und
unrein sollen sie euch sein. **36** Doch Quelle und Cisterne,
Wasserbehälter, werden rein sein; wer aber das Aas darin
[W. ihr Aas] anrührt, wird unrein sein. **37** Und wenn von
ihrem Aase auf irgend welchen Saatsamen fällt, der gesät
wird, so ist er rein; **38** wenn aber Wasser auf den Samen
getan wurde, und es fällt von ihrem Aase auf denselben, so
soll er euch unrein sein. **39** Und wenn eines von dem Vieh
stirbt, das euch zur Nahrung dient: wer dessen Aas anrührt,
wird unrein sein bis an den Abend. **40** Und wer von dessen
Aas isset, soll seine Kleider waschen und wird unrein sein
bis an den Abend; und wer dessen Aas trägt, soll seine
Kleider waschen und wird unrein sein bis an den Abend.
41 Und alles Gewimmel, das auf der Erde wimmelt, ist ein
Greuel; es soll nicht gegessen werden. **42** Alles was auf
dem Bauche kriecht, und alles, was auf Vieren geht, bis zu
allem Vielfüßigen von allem Gewimmel, das auf der Erde
wimmelt: ihr sollt sie nicht essen; denn sie sind ein Greuel.
43 Machet euch selbst [W. eure Seelen] nicht zum Greuel
durch irgend ein kriechendes Gewürm, [Eig. Gewimmel, das
wimmelt] und verunreiniget euch nicht durch sie, so daß ihr
dadurch unrein werdet. **44** Denn ich bin Jehova, euer Gott;
so heiliget euch und seid heilig, denn ich bin heilig. Und ihr
sollt euch selbst [W. eure Seelen] nicht verunreinigen durch
irgend ein Gewürm, das sich auf der Erde regt. **45** Denn ich
bin Jehova, der euch aus dem Lande Ägypten heraufgeführt
hat, um euer Gott zu sein: so seid heilig, denn ich bin heilig.
46 Das ist das Gesetz von dem Vieh und dem Gevögel und
von jedem lebendigen Wesen, das sich in den Wassern
regt, und von jedem Wesen, das auf der Erde kriecht; [Eig.
wimmelt] **47** um zu unterscheiden zwischen dem Unreinen
und dem Reinen, und zwischen dem Getier, das gegessen
wird, und dem Getier, das nicht gegessen werden soll.

12 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede
zu den Kindern Israel und sprich: Wenn ein Weib
empfängt und ein männliches Kind gebiert, so wird sie
unrein sein sieben Tage; wie in den Tagen der Unreinheit
ihrer Krankheit wird sie unrein sein. **3** Und am achten
Tage soll das Fleisch seiner Vorhaut beschnitten werden.
4 Und sie soll 33 Tage im Blute der Reinigung bleiben;
nichts Heiliges soll sie anrühren, und zum Heiligtum soll sie
nicht kommen, bis die Tage ihrer Reinigung erfüllt sind. **5**
Und wenn sie ein weibliches Kind gebiert, so wird sie zwei
Wochen unrein sein, wie bei ihrer Unreinheit; und 66 Tage
soll sie im Blute der Reinigung daheim bleiben. **6** Und wenn
die Tage ihrer Reinigung erfüllt sind für einen Sohn oder für
eine Tochter, so soll sie ein einjähriges Lamm bringen zum
Brandopfer, und eine junge Taube oder eine Turteltaube zum
Sündopfer an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft
zu dem Priester. **7** Und er soll es vor Jehova darbringen
und Sühnung für sie tun, und sie wird rein sein von dem
Flusse ihres Blutes. Das ist das Gesetz der Gebärenden bei
einem männlichen oder bei einem weiblichen Kinde. **8** Und
wenn ihre Hand das zu einem Schafe Hinreichende nicht
aufbringen kann, so soll sie zwei Turteltauben oder zwei
junge Tauben nehmen, eine zum Brandopfer und eine zum
Sündopfer; und der Priester soll Sühnung für sie tun, und
sie wird rein sein.

13 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und
sprach: **2** Wenn ein Mensch in der Haut seines
Fleisches eine Erhöhung oder einen Grind oder einen
Flecken bekommt, und es wird in der Haut seines Fleisches
zu einem Aussatzübel, so soll er zu Aaron, dem Priester,
gebracht werden, oder zu einem von seinen Söhnen, den
Priestern. **3** Und besieht der Priester das Übel in der Haut
des Fleisches, und das Haar in dem Übel hat sich in weiß
verwandelt, und das Übel erscheint tiefer als die Haut seines
Fleisches, so ist es das Übel des Aussatzes; und sieht
es der Priester, so soll er ihn für unrein erklären. **4** Und
wenn der Flecken in der Haut seines Fleisches weiß ist,
und er nicht tiefer erscheint als die Haut, und sein Haar hat
sich nicht in weiß verwandelt, so soll der Priester den, der
das Übel hat, sieben Tage einschließen. **5** Und besieht es
der Priester am siebten Tage, und siehe, das Übel ist in
seinen Augen stehen geblieben, das Übel hat nicht um sich
gegriffen in der Haut, so soll der Priester ihn [Eig. es [das
Übel]] zum zweiten Male sieben Tage einschließen. **6** Und
besieht es der Priester am siebten Tage zum zweiten Male,
und siehe, das Übel ist blaß geworden, und das Übel hat
nicht um sich gegriffen in der Haut, so soll der Priester ihn
für rein erklären: es ist ein Grind; und er soll seine Kleider
waschen, und er ist rein. **7** Wenn aber der Grind in der
Haut um sich greift, nachdem er sich dem Priester gezeigt
hat zu seiner Reinigung, so soll er sich dem Priester zum
zweiten Male zeigen; **8** und besieht ihn der Priester, und
siehe, der Grind hat in der Haut um sich gegriffen, so soll
der Priester ihn für unrein erklären: es ist der Aussatz. **9**
Wenn ein Aussatzübel an einem Menschen entsteht, so
soll er zu dem Priester gebracht werden. **10** Und besieht
ihn der Priester, und siehe, es ist eine weiße Erhöhung in
der Haut, und sie hat das Haar in weiß verwandelt, und ein
Mal rohen Fleisches ist in der Erhöhung, **11** so ist es ein
alter Aussatz in der Haut seines Fleisches, und der Priester
soll ihn für unrein erklären; er soll ihn nicht einschließen,
denn er ist unrein. **12** Wenn aber der Aussatz in der Haut
ausbricht, und der Aussatz die ganze Haut dessen, der
das Übel hat, [W. die ganze Haut des Übels] bedeckt, von
seinem Kopfe bis zu seinen Füßen, wohin auch die Augen
des Priesters blicken; **13** und der Priester besieht ihn, und
siehe, der Aussatz hat sein ganzes Fleisch bedeckt, so soll
er den, der das Übel hat, für rein erklären; hat es sich ganz
in weiß verwandelt, so ist er rein. **14** An dem Tage aber, da
rohes Fleisch an ihm gesehen wird, wird er unrein sein.

15 Und sieht der Priester das rohe Fleisch, so soll er ihn
für unrein erklären; das rohe Fleisch ist unrein: es ist der
Aussatz. **16** Wenn aber das rohe Fleisch sich ändert und in
weiß verwandelt wird, [O. das rohe Fleisch wieder in weiß
verwandelt wird] so soll er zu dem Priester kommen; **17** und
besieht ihn [Eig. es [das Übel]] der Priester, und siehe, das
Übel ist in weiß verwandelt, so soll der Priester den, der
das Übel hat, für rein erklären: er ist rein. **18** Und wenn im
Fleische, in dessen Haut, eine Beule entsteht und wieder
heilt, **19** und es entsteht an der Stelle der Beule eine weiße
Erhöhung oder ein weiß-rötlicher Flecken, so soll er sich
dem Priester zeigen; **20** und besieht ihn der Priester, und
siehe, der Flecken erscheint niedriger als die Haut, und
sein Haar hat sich in weiß verwandelt, so soll der Priester
ihn für unrein erklären; es ist das Übel des Aussatzes, er
ist in der Beule ausgebrochen. **21** Und wenn der Priester
ihn besieht, und siehe, es ist kein weißes Haar darin, und
der Flecken [W. er] ist nicht niedriger als die Haut und ist
blaß, so soll der Priester ihn sieben Tage einschließen.
22 Wenn er aber in der Haut um sich greift, so soll der
Priester ihn für unrein erklären: es ist das Übel. **23** Und
wenn der Flecken an seiner Stelle stehen bleibt, wenn er
nicht um sich gegriffen hat, so ist es die Narbe der Beule;
und der Priester soll ihn für rein erklären. **24** Oder wenn in
der Haut des Fleisches eine feurige Entzündung [O. eine
Brandwunde] entsteht, und das Mal der Entzündung wird
ein weiß-rötlicher oder weißer Flecken, **25** und der Priester
besieht ihn, und siehe, das Haar ist in weiß verwandelt
im Flecken, und er erscheint tiefer als die Haut, so ist es
der Aussatz; er ist in der Entzündung ausgebrochen, und
der Priester soll ihn für unrein erklären: es ist das Übel
des Aussatzes. **26** Und wenn der Priester ihn besieht, und
siehe, es ist kein weißes Haar in dem Flecken, und er ist
nicht niedriger als die Haut und ist blaß, so soll der Priester
ihn sieben Tage einschließen. **27** Und der Priester soll ihn
am siebten Tage besehen; wenn er in der Haut um sich
greift, so soll der Priester ihn für unrein erklären: es ist
das Übel des Aussatzes. **28** Und wenn der Flecken an
seiner Stelle stehen bleibt, wenn er nicht um sich gegriffen
hat in der Haut und ist blaß, so ist es die Erhöhung der
Entzündung; und der Priester soll ihn für rein erklären,
denn es ist die Narbe der Entzündung. **29** Und wenn ein
Mann oder ein Weib ein Übel am Haupte oder am Barte
bekommt, **30** und der Priester besieht das Übel, und siehe,
es erscheint tiefer als die Haut, und goldgelbes, dünnes
Haar ist darin, so soll der Priester ihn für unrein erklären: es
ist Schorf, es ist der Aussatz des Hauptes oder des Bartes.
31 Und wenn der Priester das Übel des Schorfes besieht,
und siehe, es erscheint nicht tiefer als die Haut, und es ist
kein schwarzes Haar darin, so soll der Priester den, der
das Übel des Schorfes hat, sieben Tage einschließen. **32**
Und besieht der Priester das Übel am siebten Tage, und
siehe, der Schorf hat nicht um sich gegriffen, und es ist kein
goldgelbes Haar darin, und der Schorf erscheint nicht tiefer
als die Haut, **33** so soll er sich scheren; aber den Schorf
soll er nicht scheren; und der Priester schließe den, der
den Schorf hat, zum zweiten Male sieben Tage ein. **34** Und
besieht der Priester den Schorf am siebten Tage, und siehe,
der Schorf hat nicht um sich gegriffen in der Haut, und er
erscheint nicht tiefer als die Haut, so soll der Priester ihn für
rein erklären; und er soll seine Kleider waschen, und er ist
rein. **35** Wenn aber, nach seiner Reinigung, der Schorf in
der Haut um sich greift, **36** und der Priester besieht ihn, und
siehe, der Schorf hat in der Haut um sich gegriffen, so soll
der Priester nicht nach dem goldgelben Haare forschen; er
ist unrein. **37** Und wenn in seinen Augen der Schorf stehen
geblieben ist, und es ist schwarzes Haar darin gewachsen,
so ist der Schorf geheilt; er ist rein, und der Priester soll ihn
für rein erklären. **38** Und wenn ein Mann oder ein Weib
in der Haut ihres Fleisches Flecken bekommen, weiße
Flecken, **39** und der Priester besieht sie, und siehe, in der
Haut ihres Fleisches sind blasse, weiße Flecken, so ist es
ein Ausschlag, der in der Haut ausgebrochen ist: er ist rein.
40 Und wenn einem Manne das Haupthaar ausfällt, so ist er
ein Glatzkopf: er ist rein; **41** und wenn ihm das Haupthaar
gegen das Gesicht zu ausfällt, so ist er ein Kahlkopf: er ist
rein. **42** Und wenn an der Hinter- oder an der Vorderglatze
ein weiß-rötliches Übel ist, so ist es der Aussatz, der an
seiner Hinter- oder an seiner Vorderglatze ausgebrochen ist.
43 Und besieht ihn der Priester, und siehe, die Erhöhung
des Übels ist weiß-rötlich an seiner Hinter- oder an seiner
Vorderglatze, gleich dem Aussehen des Aussatzes in der
Haut des Fleisches, **44** so ist er ein aussätziger Mann: Er ist
unrein; der Priester soll ihn für gänzlich unrein erklären;
sein Übel ist an seinem Haupte. **45** Und der Aussätzige, an
dem das Übel ist, seine Kleider sollen zerrissen, und sein
Haupt soll entblößt sein, und er soll seinen Bart verhüllen
und ausrufen: Unrein, unrein! **46** Alle die Tage, da das Übel
an ihm ist, soll er unrein sein; er ist unrein: allein soll er
wohnen, außerhalb des Lagers soll seine Wohnung sein. **47**
Und wenn an einem Kleide ein Aussatzübel entsteht, an
einem Kleide von Wolle oder an einem Kleide von Linnen;
48 oder an einer Kette oder an einem Einschlag von Linnen
oder von Wolle; oder an einem Felle oder an irgend einem
Fellwerk; **49** und das Übel ist grünlich oder rötlich am Kleide,
oder am Felle, oder an der Kette oder am Einschlag, oder
an irgend einem Gerät von Fell, so ist es das Übel des
Aussatzes, und man soll es den Priester besehen lassen.
50 Und der Priester besehe das Übel und schließe das,
woran das Übel ist, sieben Tage ein. **51** Und sieht er das
Übel am siebten Tage, daß das Übel um sich gegriffen hat
am Kleide, oder an der Kette oder am Einschlag, oder am
Felle nach allem, wozu das Fell verarbeitet wird, so ist das
Übel ein fressender Aussatz: es ist unrein. **52** Und man soll
das Kleid, oder die Kette oder den Einschlag von Wolle
oder von Linnen, oder jedes Gerät von Fell, woran das Übel
ist, verbrennen; denn es ist ein fressender Aussatz: es soll
mit Feuer verbrannt werden. **53** Und wenn der Priester es
besieht, und siehe, das Übel hat nicht um sich gegriffen am
Kleide, oder an der Kette oder am Einschlag, oder an irgend
einem Gerät von Fell, **54** so soll der Priester gebieten, daß
man das wasche, woran das Übel ist; und er soll es zum
zweiten Male sieben Tage einschließen. **55** Und besieht der
Priester das Übel nach dem Waschen, und siehe, das Übel
hat sein Aussehen nicht geändert, und das Übel hat nicht
um sich gegriffen, so ist es unrein; du sollst es mit Feuer

verbrennen: es ist eine Vertiefung [Eig. eine Einfressung] auf seiner kahlen Hinter- oder Vorderseite. **56** Und wenn der Priester es besieht, und siehe, das Übel ist blaß geworden nach dem Waschen, so soll er es abreißen vom Kleide, oder vom Felle, oder von der Kette oder vom Einschlag. **57** Und wenn es noch gesehen wird am Kleide, oder an der Kette oder am Einschlag, oder an irgend einem Gerät von Fell, so ist es ein ausbrechender Aussatz: du sollst mit Feuer verbrennen, woran das Übel ist. **58** Und das Kleid, oder die Kette oder der Einschlag, oder irgend ein Gerät von Fell, das du wäschest, und das Übel weicht daraus: es soll zum zweiten Male gewaschen werden, und es ist rein. **59** Das ist das Gesetz des Aussatzübels an einem Kleide von Wolle oder von Linnen, oder an einer Kette oder an einem Einschlag, oder an irgend einem Gerät von Fell, um es für rein oder für unrein zu erklären.

14 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Dies soll das Gesetz des Aussätzigen sein am Tage seiner Reinigung: Er soll zu dem Priester gebracht werden; **3** und der Priester soll außerhalb des Lagers gehen; und besieht ihn der Priester, und siehe, das Übel des Aussatzes ist heil geworden an dem Aussätzigen, **4** so soll der Priester gebieten, daß man für den, der zu reinigen ist, zwei lebendige, reine Vögel nehme und Cedernholz und Karmesin und Ysop. **5** Und der Priester soll gebieten, daß man den einen Vogel schlachte in ein irdenes Gefäß über lebendigem [d. h. nicht aus einer Cisterne geschöpftem] Wasser. **6** Den lebendigen Vogel soll er nehmen, ihn und das Cedernholz und das Karmesin und den Ysop, und dieses und den lebendigen Vogel in das Blut des Vogels tauchen, der geschlachtet worden ist über dem lebendigen Wasser; **7** und er soll auf den, der vom Aussatze zu reinigen ist, siebenmal sprengen und ihn für rein erklären; [O. ihn reinigen] und den lebendigen Vogel soll er ins freie Feld fliegen lassen. **8** Und der zu reinigen ist, soll seine Kleider waschen und all sein Haar scheren und sich im Wasser baden; und er ist rein. Und danach darf er ins Lager kommen, aber er soll sieben Tage außerhalb seines Zeltes bleiben. **9** Und es soll geschehen, am siebten Tage soll er all sein Haar scheren, sein Haupt und seinen Bart und seine Augenbrauen; ja, all sein Haar soll er scheren und seine Kleider waschen und sein Fleisch im Wasser baden; und er ist rein. **10** Und am achten Tage soll er zwei Lämmer nehmen, ohne Fehl, und ein weibliches Lamm, einjährig, ohne Fehl, und drei Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, zum Speisopfer, und ein Log Öl. **11** Und der reinigende Priester soll den Mann, der zu reinigen ist, und diese Dinge vor Jehova stellen an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. **12** Und der Priester nehme das eine Lamm und bringe es zum Schuldopfer dar mit dem Log Öl und webe sie als Webopfer vor Jehova; **13** Und er schlachte das Lamm an dem Orte, wo man das Sündopfer und das Brandopfer schlachtet, an heiligem Orte; denn wie das Sündopfer, so gehört das Schuldopfer dem Priester: es ist hochheilig. **14** Und der Priester nehme von dem Blute des Schuldopfers, und der Priester tue es auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes. **15** Und der Priester nehme von dem Log Öl und gieße es in seine [W. des Priesters; so auch v 26] linke Hand; **16** und der Priester tauche seinen rechten Finger in das Öl, das in seiner linken Hand ist, und sprenge von dem Öle mit seinem Finger siebenmal vor Jehova. **17** Und von dem Übrigen des Öles, das in seiner Hand ist, soll der Priester auf das rechte Ohrläppchen dessen tun, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes, auf das Blut des Schuldopfers. **18** Und das Übrige des Öles, das in der Hand des Priesters ist, soll er auf das Haupt dessen tun, der zu reinigen ist; und der Priester soll Sühnung für ihn tun vor Jehova. **19** Und der Priester soll das Sündopfer opfern und Sühnung tun für den, der von seiner Unreinheit zu reinigen ist; und danach soll er das Brandopfer schlachten. **20** Und der Priester soll das Brandopfer und das Speisopfer auf dem Altar opfern. Und so tue der Priester Sühnung für ihn; und er ist rein. **21** Und wenn er arm ist und seine Hand es nicht aufbringen kann, so soll er ein Lamm als Schuldopfer nehmen zum Webopfer, um Sühnung für ihn zu tun; und ein Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, zum Speisopfer, und ein Log Öl; **22** und zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben, die seine Hand aufbringen kann; und die eine soll ein Sündopfer und die andere ein Brandopfer sein. **23** Und er soll sie am achten Tage seiner Reinigung zu dem Priester bringen an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft vor Jehova. **24** Und der Priester nehme das Lamm des Schuldopfers und das Log Öl, und der Priester webe sie als Webopfer vor Jehova. **25** Und er schlachte das Lamm des Schuldopfers; und der Priester nehme von dem Blute des Schuldopfers und tue es auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes. **26** Und der Priester gieße von dem Öle in seine linke Hand; **27** und der Priester sprenge mit seinem rechten Finger von dem Öle, das in seiner linken Hand ist, siebenmal vor Jehova. **28** Und der Priester tue von dem Öle, das in seiner Hand ist, auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes, auf die Stelle des Blutes des Schuldopfers. **29** Und das Übrige des Öles, das in der Hand des Priesters ist, soll er auf das Haupt dessen tun, der zu reinigen ist, um Sühnung für ihn zu tun vor Jehova. **30** Und er soll die eine von den Turteltauben oder von den jungen Tauben opfern, von dem, was seine Hand aufbringen kann, - **31** das, was seine Hand aufbringen kann: die eine als Sündopfer und die andere als Brandopfer, nebst dem Speisopfer. Und so tue der Priester Sühnung vor Jehova für den, der zu reinigen ist. **32** Das ist das Gesetz für den, an welchem das Übel des Aussatzes ist, dessen Hand bei seiner Reinigung nicht aufbringen kann, was vorgeschrieben ist. **33** Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach: **34** Wenn ihr in das Land Kanaan kommet, das ich euch zum Eigentum gebe, und ich ein Aussatzübel an ein Haus setze im Lande eures Eigentums, **35** so soll der, dem das Haus gehört, kommen und es dem Priester anzeigen und sprechen: Es sieht mir aus wie ein Übel am Hause. **36** Und der Priester soll gebieten, daß man

das Haus ausräume, ehe der Priester hineingeht, das Übel
zu besehen, damit nicht unrein werde alles, was im Hause
ist; und danach soll der Priester hineingehen, das Haus
zu besehen. **37** Und besieht er das Übel, und siehe, das
Übel ist an den Wänden des Hauses, grünliche oder rötliche
Vertiefungen, und sie erscheinen tiefer als die Wand, **38** so
soll der Priester aus dem Hause hinaus an den Eingang des
Hauses gehen und das Haus sieben Tage verschließen. **39**
Und der Priester soll am siebten Tage wiederkommen; und
besieht er es, und siehe, das Übel hat um sich gegriffen an
den Wänden des Hauses, **40** so soll der Priester gebieten,
daß man die Steine, an denen das Übel ist, herausreiße,
und sie hinauswerfe außerhalb der Stadt an einen unreinen
Ort. **41** Und das Haus soll man inwendig ringsum abkratzen,
und den Lehm, den man abgekratzt hat, hinausschütten
außerhalb der Stadt an einen unreinen Ort. **42** Und man
soll andere Steine nehmen und sie an die Stelle der Steine
bringen, und man soll anderen Lehm nehmen und das Haus
bewerfen. **43** Und wenn das Übel wiederkehrt und am Hause
ausbricht nach dem Ausreißen der Steine und nach dem
Abkratzen des Hauses und nach dem Bewerfen, **44** so soll
der Priester kommen; und besieht er es, und siehe, das Übel
hat um sich gegriffen am Hause, so ist es ein fressender
Aussatz am Hause: es ist unrein. **45** Und man soll das Haus
niederreißen, seine Steine und sein Holz und allen Lehm
des Hauses, und es hinausschaffen außerhalb der Stadt an
einen unreinen Ort. **46** Und wer in das Haus hineingeht, so
lange es verschlossen ist, wird unrein bis an den Abend; **47**
und wer in dem Hause schläft, soll seine Kleider waschen;
und wer in dem Hause isset, soll seine Kleider waschen.
48 Wenn aber der Priester hineingeht und es besieht, und
siehe, das Übel hat nicht um sich gegriffen am Hause nach
dem Bewerfen des Hauses, so soll der Priester das Haus für
rein erklären; denn das Übel ist heil geworden. **49** Und er
soll, um das Haus zu entsündigen, zwei Vögel nehmen und
Cedernholz und Karmesin und Ysop; **50** und er schlachte
den einen Vogel in ein irdenes Gefäß über lebendigem
Wasser; **51** und er nehme das Cedernholz und den Ysop
und das Karmesin und den lebendigen Vogel und tauche sie
in das Blut des geschlachteten Vogels und in das lebendige
Wasser und besprenge das Haus siebenmal; **52** und er
entsündige das Haus mit dem Blute des Vogels und mit dem
lebendigen Wasser und mit dem lebendigen Vogel und mit
dem Cedernholz und mit dem Ysop und mit dem Karmesin;
53 und den lebendigen Vogel soll er ins freie Feld fliegen
lassen außerhalb der Stadt. Und so tue er Sühnung für
das Haus; und er wird rein sein. **54** Das ist das Gesetz für
alles Übel des Aussatzes und für den Schorf, **55** und für
den Aussatz der Kleider und der Häuser, **56** und für die
Erhöhung und für den Grind und für den Flecken; **57** um zu
belehren, wann für unrein und wann für rein zu erklären ist:
das ist das Gesetz des Aussatzes.

15 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach:
2 Redet zu den Kindern Israel und sprechet zu ihnen:
Wenn irgend ein Mann an seinem Fleische flüssig ist, so
ist er unrein durch seinen Fluß. **3** Und dies wird seine
Unreinheit sein bei seinem Flusse: Läßt sein Fleisch seinen
Fluß triefen, oder hält sein Fleisch seinen Fluß zurück, so ist
das seine Unreinheit. **4** Jedes Lager, worauf der Flüssige
liegt, wird unrein sein, und jedes Gerät, worauf er sitzt,
wird unrein sein. **5** Und wer sein Lager anrührt, soll seine
Kleider waschen und sich im Wasser baden, und er wird
unrein sein bis an den Abend. **6** Und wer sich auf das Gerät
setzt, worauf der Flüssige gesessen hat, [O. zu sitzen pflegt;
so auch v 22. 23] soll seine Kleider waschen und sich im
Wasser baden, und er wird unrein sein bis an den Abend.
7 Und wer das Fleisch des Flüssigen anrührt, soll seine
Kleider waschen und sich im Wasser baden, und er wird
unrein sein bis an den Abend. **8** Und wenn der Flüssige auf
einen Reinen speit, so soll dieser seine Kleider waschen
und sich im Wasser baden, und er wird unrein sein bis an
den Abend. **9** Und jeder Wagen, auf welchem der Flüssige
fährt, [O. jeder Sattel, auf welchem reitet] wird unrein sein.
10 Und jeder, der irgend etwas anrührt, was er unter sich
hat, [O. hatte] wird unrein sein bis an den Abend; und wer es
trägt, soll seine Kleider waschen und sich im Wasser baden,
und er wird unrein sein bis an den Abend. **11** Und jeder,
den der Flüssige anrührt, und er hat seine Hände nicht
im Wasser abgespült, der soll seine Kleider waschen und
sich im Wasser baden, und er wird unrein sein bis an den
Abend. **12** Und das irdene Gefäß, das der Flüssige anrührt,
soll zerbrochen werden, und jedes hölzerne Gefäß soll im
Wasser gespült werden. **13** Und wenn der Flüssige rein wird
von seinem Flusse, so soll er sich sieben Tage zählen zu
seiner Reinigung; und er soll seine Kleider waschen und
sein Fleisch in lebendigem Wasser baden, und er wird rein
sein. **14** Und am achten Tage soll er sich zwei Turteltauben
oder zwei junge Tauben nehmen und vor Jehova kommen
an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und sie
dem Priester geben; **15** und der Priester soll sie opfern, die
eine als Sündopfer und die andere als Brandopfer. Und so
tue der Priester Sühnung für ihn vor Jehova wegen seines
Flusses. **16** Und wenn einem Manne der Samenerguß
entgeht, so soll er sein ganzes Fleisch im Wasser baden,
und er wird unrein sein bis an den Abend. **17** Und jedes
Kleid und jedes Fell, worauf der Samenerguß kommt, soll im
Wasser gewaschen werden, und es wird unrein sein bis
an den Abend. **18** Und ein Weib, bei welchem ein Mann
liegt mit Samenerguß, -sie sollen sich im Wasser baden,
und werden unrein sein bis an den Abend. **19** Und wenn
ein Weib flüssig ist, und ihr Fluß an ihrem Fleische Blut
ist, so soll sie sieben Tage in ihrer Unreinheit sein; und
jeder, der sie anrührt, wird unrein sein bis an den Abend. **20**
Und alles, worauf sie in ihrer Unreinheit liegt, wird unrein
sein, und alles, worauf sie sitzt, wird unrein sein. **21** Und
jeder, der ihr Lager anrührt, soll seine Kleider waschen und
sich im Wasser baden, und er wird unrein sein bis an den
Abend. **22** Und jeder, der irgend ein Gerät anrührt, worauf
sie gesessen hat, soll seine Kleider waschen und sich im
Wasser baden, und er wird unrein sein bis an den Abend.
23 Und wenn etwas auf dem Lager oder auf dem Gerät ist,
worauf sie gesessen hat, -wenn er es anrührt, wird er unrein
sein bis an den Abend. **24** Und wenn etwa ein Mann neben
ihr liegt, und ihre Unreinigkeit kommt an ihn, so wird er
sieben Tage unrein sein; und jedes Lager, worauf er liegt,

wird unrein sein. **25** Und wenn ein Weib ihren Blutfluß viele
Tage hat außer der Zeit ihrer Unreinheit, oder wenn sie den
Fluß hat über ihre Unreinheit hinaus, so soll sie alle die
Tage des Flusses ihrer Unreinigkeit sein wie in den Tagen
ihrer Unreinheit: sie ist unrein. **26** Jedes Lager, worauf sie
alle Tage ihres Flusses liegt, soll ihr sein wie das Lager ihrer
Unreinheit, und jedes Gerät, worauf sie sitzt, wird unrein
sein nach der Unreinigkeit ihrer Unreinheit. **27** Und jeder,
der es anrührt, wird unrein sein; und er soll seine Kleider
waschen und sich im Wasser baden, und er wird unrein
sein bis an den Abend. **28** Und wenn sie rein geworden ist
von ihrem Flusse, so soll sie sich sieben Tage zählen, und
danach wird sie rein sein. **29** Und am achten Tage soll sie
sich zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben nehmen
und sie zu dem Priester bringen an den Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft; **30** und der Priester soll die eine als
Sündopfer und die andere als Brandopfer opfern. Und so
tue der Priester Sühnung für sie vor Jehova wegen des
Flusses ihrer Unreinigkeit. **31** Und ihr sollt die Kinder Israel
absondern von ihrer Unreinigkeit, daß sie nicht in ihrer [O.
durch ihre] Unreinigkeit sterben, indem sie meine Wohnung
verunreinigen, die in ihrer Mitte ist. **32** Das ist das Gesetz für
den Flüssigen und für den, dem der Samenerguß entgeht,
so daß er durch ihn unrein wird; **33** und für die, welche
krank ist in ihrer Unreinheit, und für den, der seinen Fluß
hat, es sei Mann oder Weib, und für den Mann, der neben
einer Unreinen liegt.

16 Und Jehova redete zu Mose nach dem Tode der
beiden Söhne Aarons, als sie vor Jehova nahten und
starben; **2** und Jehova sprach zu Mose: Rede zu deinem
Bruder Aaron, daß er nicht zu aller Zeit in das Heiligtum
hineingehe innerhalb des Vorhangs, vor den Deckel, der auf
der Lade ist, damit er nicht sterbe; denn ich erscheine in
der Wolke über dem Deckel. **3** Auf diese Weise soll Aaron
in das Heiligtum hineingehen: mit einem jungen Farren
zum Sündopfer und einem Widder zum Brandopfer. **4**
Er soll einen heiligen Leibrock von Linnen anziehen, und
Beinkleider von Linnen sollen auf seinem Fleische sein,
und mit einem Gürtel von Linnen soll er sich umgürten,
und einen Kopfbund von Linnen sich umbinden: das sind
heilige Kleider; und er soll sein Fleisch im Wasser baden
und sie anziehen. **5** Und von der Gemeinde der Kinder
Israel soll er zwei Ziegenböcke nehmen zum Sündopfer und
einen Widder zum Brandopfer. **6** Und Aaron soll den Farren
des Sündopfers, der [O. das; so auch v 11. 15] für ihn ist,
herzubringen und Sühnung tun für sich und für sein Haus.
7 Und er soll die zwei Böcke nehmen und sie vor Jehova
stellen an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. **8**
Und Aaron soll Lose werfen über die zwei Böcke, ein Los
für Jehova und ein Los für Asasel. [Abwendung, od. der
abwendet, od. der davongeht] **9** Und Aaron soll den Bock
herzubringen, auf welchen das Los für Jehova gefallen ist,
und ihn opfern als Sündopfer. **10** Und der Bock, auf welchen
das Los für Asasel gefallen ist, soll lebendig vor Jehova
gestellt werden, um auf ihm Sühnung zu tun, um ihn als
Asasel fortzuschicken in die Wüste. **11** Und Aaron bringe
den Farren des Sündopfers, der für ihn ist, herzu und tue
Sühnung für sich und für sein Haus, und schlachte den
Farren des Sündopfers, der für ihn ist. **12** Und er nehme
eine Pfanne voll Feuerkohlen von dem Altar, vor [W. von
vor] Jehova, und seine beiden Hände voll wohlriechenden,
kleingestoßenen Räucherwerks, und bringe es innerhalb des
Vorhangs. **13** Und er lege das Räucherwerk auf das Feuer
vor Jehova, damit die Wolke des Räucherwerks den Deckel
bedecke, der auf dem Zeugnis ist, und er nicht sterbe. **14**
Und er nehme von dem Blute des Farren und sprenge
mit seinem Finger auf die Vorderseite [O. Oberfläche] des
Deckels gegen Osten; und vor den Deckel soll er von dem
Blute siebenmal sprengen mit seinem Finger. **15** Und er
schlachte den Bock des Sündopfers, der für das Volk ist,
und bringe sein Blut innerhalb des Vorhangs, und tue mit
seinem Blute, so wie er mit dem Blute des Farren getan hat,
und sprenge es auf den Deckel und vor den Deckel; **16** Und
er tue Sühnung für das Heiligtum wegen der Unreinigkeiten
der Kinder Israel und wegen ihrer Übertretungen, nach
allen ihren Sünden; und ebenso soll er für das Zelt der
Zusammenkunft tun, das bei ihnen weilt, inmitten ihrer
Unreinigkeiten. **17** Und kein Mensch soll in dem Zelte der
Zusammenkunft sein, wenn er hineingeht, um Sühnung zu
tun im Heiligtum, bis er hinausgeht. Und so tue er Sühnung
für sich und für sein Haus und für die ganze Versammlung
Israels. **18** Und er soll hinausgehen zu dem Altar, der vor
Jehova ist, und Sühnung für ihn tun; und er nehme von dem
Blute des Farren und von dem Blute des Bockes und tue es
an die Hörner des Altars ringsum, **19** und sprenge von dem
Blute mit seinem Finger siebenmal an denselben und reinige
ihn und heilige ihn von den Unreinigkeiten der Kinder Israel.
20 Und hat er die Sühnung des Heiligtums und des Zeltes
der Zusammenkunft und des Altars vollendet, so soll er den
lebendigen Bock herzubringen. **21** Und Aaron lege seine
beiden Hände auf den Kopf des lebendigen Bockes und
bekenne auf ihn alle Ungerechtigkeiten der Kinder Israel
und alle ihre Übertretungen nach allen ihren Sünden; und er
lege sie auf den Kopf des Bockes und schicke ihn durch
einen bereitstehenden Mann fort in die Wüste, **22** damit
der Bock alle ihre Ungerechtigkeiten auf sich trage in ein
ödes Land; und er schicke den Bock fort in die Wüste. **23**
Und Aaron soll in das Zelt der Zusammenkunft hineingehen
und die Kleider von Linnen ausziehen, die er anzog, als er
in das Heiligtum hineinging, und sie dort niederlegen; **24**
und er soll sein Fleisch im Wasser baden an heiligem Orte
und seine Kleider anziehen; und er soll hinausgehen und
sein Brandopfer und das Brandopfer des Volkes opfern und
Sühnung tun für sich und für das Volk. **25** Und das Fett
des Sündopfers soll er auf dem Altar räuchern. **26** Und wer
den Bock als Asasel fortführt, soll seine Kleider waschen
und sein Fleisch im Wasser baden; und danach darf er
ins Lager kommen. **27** Und den Farren des Sündopfers
und den Bock des Sündopfers, deren Blut hineingebracht
worden ist, um Sühnung zu tun im Heiligtum, soll man
hinausschaffen außerhalb des Lagers, und ihre Häute und
ihr Fleisch und ihren Mist mit Feuer verbrennen. **28** Und
der sie verbrennt, soll seine Kleider waschen und sein
Fleisch im Wasser baden; und danach darf er ins Lager
kommen. **29** Und dies soll euch zur ewigen Satzung sein:
Im siebten Monat, am Zehnten des Monats, sollt ihr eure

Seelen kasteien und keinerlei Arbeit tun, der Eingeborene
und der Fremdling, der in eurer Mitte weilt; **30** denn an
diesem Tage wird man Sühnung für euch tun, um euch zu
reinigen: von allen euren Sünden werdet ihr rein sein vor
Jehova. **31** Ein Sabbath der Ruhe soll er euch sein, und ihr
sollt eure Seelen kasteien, eine ewige Satzung. **32** Und es
soll Sühnung tun der Priester, den man salben und den man
weihen wird, um den Priesterdienst auszuüben an seines
Vaters Statt; und er soll die Kleider von Linnen anziehen, die
heiligen Kleider; **33** und er soll Sühnung tun für das heilige
Heiligtum und für das Zelt der Zusammenkunft, und für den
Altar soll er Sühnung tun, und für die Priester und für das
ganze Volk der Gemeinde soll er Sühnung tun. **34** Und das
soll euch zur ewigen Satzung sein, um für die Kinder Israel
Sühnung zu tun wegen aller ihrer Sünden einmal im Jahre.
Und er tat, so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

17 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu
Aaron und zu seinen Söhnen und zu allen Kindern
Israel und sprich zu ihnen: Dies ist es, was Jehova geboten
und gesagt hat: **3** Jedermann aus dem Hause Israel, der ein
Rind oder ein Schaf oder eine Ziege im Lager schlachtet,
[Vergl. 5. Mose 12,13-28] oder der außerhalb des Lagers
schlachtet, **4** und es nicht an den Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft gebracht hat, um es Jehova als Opfergabe
darzubringen vor der Wohnung Jehovas, selbigem Manne
soll Blut zugerechnet werden: Blut hat er vergossen, und
selbiger Mann soll ausgerottet werden aus der Mitte seines
Volkes; **5** auf daß die Kinder Israel ihre Schlachtopfer [O.
Schlachttiere] bringen, die sie auf freiem Felde schlachten,
daß sie sie Jehova bringen an den Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft zu dem Priester und sie als Friedensopfer
dem Jehova schlachten. **6** Und der Priester soll das Blut an
den Altar Jehovas sprengen vor dem Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft und das Fett räuchern zum lieblichen
Geruch dem Jehova. **7** Und sie sollen nicht mehr ihre
Schlachtopfer [W. Schlachttiere] den Dämonen [Eig. den
Böcken [welche abgöttisch verehrt wurden]. Vergl. 2. Chron.
11,15] schlachten, denen sie nachhuren. Das soll ihnen eine
ewige Satzung sein bei ihren Geschlechtern. **8** Und du
sollst zu ihnen sagen: Jedermann aus dem Hause Israel
und von den Fremdlingen, die in ihrer Mitte weilen, der ein
Brandopfer oder Schlachtopfer opfert **9** und es nicht an
den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft bringt, um es
Jehova zu opfern, selbiger Mann soll ausgerottet werden
aus seinen Völkern. **10** Und jedermann aus dem Hause
Israel und von den Fremdlingen, die in ihrer Mitte weilen,
der irgend Blut essen wird, -wider die Seele, die das Blut
isset, werde ich mein Angesicht richten und sie ausrotten
aus der Mitte ihres Volkes. **11** Denn die Seele des Fleisches
ist im Blute, und ich habe es euch auf den Altar gegeben,
um Sühnung zu tun für eure Seelen; denn das Blut ist es,
welches Sühnung tut durch [O. für] die Seele. **12** Darum
habe ich zu den Kindern Israel gesagt: Niemand [W. keine
Seele] von euch soll Blut essen; auch der Fremdling, der in
eurer Mitte weilt, soll nicht Blut essen. **13** Und jedermann
von den Kindern Israel und von den Fremdlingen, die in
eurer Mitte weilen, der ein Wildbret oder einen Vogel erjagt,
die gegessen werden, soll ihr Blut ausfließen lassen und
es mit Erde bedecken. **14** Denn die Seele alles Fleisches:
sein Blut, das ist seine Seele; [Vergl. 5. Mose 12,23; W.
sein Blut ist als seine Seele] und ich habe zu den Kindern
Israel gesagt: Das Blut irgend welches Fleisches sollt ihr
nicht essen, denn die Seele alles Fleisches ist sein Blut;
jeder, der es isset, soll ausgerottet werden. - **15** Und jeder,
der [W. jede Seele, die] ein Aas oder Zerrissenes isset, er
sei Eingeborener oder Fremdling, der soll seine Kleider
waschen und sich im Wasser baden, und er wird unrein sein
bis an den Abend; dann wird er rein sein. **16** Und wenn er
sie nicht wäscht und sein Fleisch nicht badet, so wird er
seine Ungerechtigkeit tragen.

18 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede
zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Ich bin
Jehova, euer Gott. **3** Nach dem Tun des Landes Ägypten,
in welchem ihr gewohnt habt, sollt ihr nicht tun; und nach
dem Tun des Landes Kanaan, wohin ich euch bringe, sollt
ihr nicht tun; und in ihren Satzungen sollt ihr nicht wandeln.
4 Meine Rechte sollt ihr tun und meine Satzungen sollt
ihr beobachten, darin zu wandeln. Ich bin Jehova, euer
Gott. **5** Und meine Satzungen und meine Rechte sollt
ihr beobachten, durch welche der Mensch, wenn er sie
tut, leben wird. Ich bin Jehova. **6** Kein Mensch soll sich
irgend einer seiner Blutsverwandten nahen, um ihre Blöße
aufzudecken. Ich bin Jehova. **7** Die Blöße deines Vaters
und die Blöße deiner Mutter sollst du nicht aufdecken; sie ist
deine Mutter, du sollst ihre Blöße nicht aufdecken; **8** Die
Blöße des Weibes deines Vaters sollst du nicht aufdecken;
es ist die Blöße deines Vaters. **9** Die Blöße deiner Schwester,
der Tochter deines Vaters, oder der Tochter deiner Mutter,
daheim geboren oder draußen geboren, -ihre Blöße sollst
du nicht aufdecken. **10** Die Blöße der Tochter deines
Sohnes oder der Tochter deiner Tochter-ihre Blöße sollst du
nicht aufdecken, denn es ist deine Blöße. **11** Die Blöße
der Tochter des Weibes deines Vaters, von deinem Vater
gezeugt, -sie ist deine Schwester, ihre Blöße sollst du nicht
aufdecken. **12** Die Blöße der Schwester deines Vaters
sollst du nicht aufdecken: sie ist die Blutsverwandte deines
Vaters. **13** Die Blöße der Schwester deiner Mutter sollst
du nicht aufdecken, denn sie ist die Blutsverwandte deiner
Mutter. **14** Die Blöße des Bruders deines Vaters sollst du
nicht aufdecken: zu seinem Weibe sollst du nicht nahen, sie
ist deine Muhme. **15** Die Blöße deiner Schwiegertochter
sollst du nicht aufdecken; sie ist das Weib deines Sohnes,
ihre Blöße sollst du nicht aufdecken. **16** Die Blöße des
Weibes deines Bruders sollst du nicht aufdecken; es ist die
Blöße deines Bruders. **17** Die Blöße eines Weibes und ihrer
Tochter sollst du nicht aufdecken; die Tochter ihres Sohnes
und die Tochter ihrer Tochter sollst du nicht nehmen, um
ihre Blöße aufzudecken; sie sind Blutsverwandte: es ist
eine Schandtat. **18** Und du sollst nicht ein Weib zu ihrer
Schwester nehmen, sie eifersüchtig zu machen, indem du
ihre Blöße neben derselben aufdeckst bei ihrem Leben. - **19**
Und einem Weibe in der Unreinheit ihrer Unreinigkeit sollst
du nicht nahen, um ihre Blöße aufzudecken. **20** Und bei dem
Weibe deines Nächsten sollst du nicht liegen zur Begattung,

daß du durch sie unrein werdest. - **21** Und von deinen
Kindern sollst du nicht hingeben, um sie [W. und von deinem
Samen, um ihn] dem Molech durch das Feuer gehen zu
lassen, [And. üb.: um sie dem Molech darzubringen. Molech
war ein ammonitischer Götze, welchem Kinder geopfert
wurden. [Vergl. 2. Kön. 23,10]] und du sollst den Namen
Jehovas, deines Gottes, nicht entweihen. Ich bin Jehova. -
22 Und bei einem Manne sollst du nicht liegen, wie man bei
einem Weibe liegt: es ist ein Greuel. **23** Und bei keinem Vieh
sollst du liegen, so daß du dich an ihm verunreinigst; und
ein Weib soll sich nicht vor ein Vieh hinstellen, um mit ihm
zu schaffen zu haben: es ist eine schändliche Befleckung.
24 Verunreiniget euch nicht durch alles dieses; denn durch
alles dieses haben die Nationen sich verunreinigt, die ich
vor euch vertreibe. **25** Und das Land wurde verunreinigt,
und ich suchte seine Ungerechtigkeit an ihm heim, und das
Land spie seine Bewohner aus. **26** Ihr aber, ihr sollt meine
Satzungen und meine Rechte beobachten, und ihr sollt
nichts tun von allen diesen Greueln, der Eingeborene und
der Fremdling, der in eurer Mitte weilt, - **27** denn alle diese
Greuel haben die Leute dieses Landes getan, die vor euch
waren, und das Land ist verunreinigt worden, - **28** damit das
Land euch nicht ausspeie, wenn ihr es verunreiniget, so wie
es die Nation ausgespieen hat, die vor euch war: **29** denn
jeder, der einen von allen diesen Greueln tut, die Seelen,
die ihn tun, sollen ausgerottet werden aus der Mitte ihres
Volkes. **30** Und ihr sollt meine Vorschriften [S. die Anm.
zu Kap. 8,35] beobachten, daß ihr keine der greulichen
Bräuche übet, die vor euch geübt worden sind, und euch
nicht durch dieselben verunreiniget. Ich bin Jehova, euer
Gott.

19 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu
der ganzen Gemeinde der Kinder Israel und sprich zu
ihnen: Ihr sollt heilig sein; denn ich, Jehova, euer Gott, bin
heilig. **3** Ihr sollt ein jeder seine Mutter und seinen Vater
fürchten; und meine Sabbathe sollt ihr beobachten. Ich bin
Jehova, euer Gott. - **4** Ihr sollt euch nicht zu den Götzen
[W. den Nichtigen] wenden, und gegossene Götter sollt
ihr euch nicht machen. Ich bin Jehova, euer Gott. **5** Und
wenn ihr ein Friedensopfer dem Jehova opfert, so sollt ihr
es zum Wohlgefallen für euch opfern. **6** An dem Tage,
da ihr es opfert, und am anderen Tage soll es gegessen
werden; und was bis zum dritten Tage übrigbleibt, soll
mit Feuer verbrannt werden. **7** Und wenn es irgend am
dritten Tage gegessen wird, so ist es ein Greuel, es wird
nicht wohlgefällig sein; **8** und wer es isset, wird seine
Ungerechtigkeit tragen, denn das Heilige Jehovas hat er
entweiht; und selbige Seele soll ausgerottet werden aus
ihren Völkern. **9** Und wenn ihr die Ernte eures Landes
erntet, so sollst du den Rand deines Feldes nicht gänzlich
abernten und sollst keine Nachlese deiner Ernte halten.
10 Und in deinem Weinberge sollst du nicht nachlesen,
und die abgefallenen Beeren deines Weinberges sollst du
nicht auflesen: für den Armen und für den Fremdling sollst
du sie lassen. Ich bin Jehova, euer Gott. **11** Ihr sollt nicht
stehlen; und ihr sollt nicht lügen und nicht trüglich handeln
einer gegen den anderen. **12** Und ihr sollt nicht falsch
schwören bei meinem Namen, daß du den Namen deines
Gottes entweihest. Ich bin Jehova. - **13** Du sollst deinen
Nächsten nicht bedrücken [O. übervorteilen] und sollst ihn
nicht berauben; der Lohn des Tagelöhners soll nicht bei
dir über Nacht bleiben bis an den Morgen. **14** Du sollst
einem Tauben nicht fluchen und vor einen Blinden keinen
Anstoß legen, und du sollst dich fürchten vor deinem Gott.
Ich bin Jehova. - **15** Ihr sollt nicht unrecht tun im Gericht; du
sollst nicht die Person des Geringen ansehen und nicht die
Person des Großen ehren; in Gerechtigkeit sollst du deinen
Nächsten richten. **16** Du sollst nicht als ein Verleumder
unter deinen Völkern umhergehen. Du sollst nicht wider das
Blut deines Nächsten auftreten. Ich bin Jehova. - **17** Du
sollst deinen Bruder nicht hassen in deinem Herzen. Du
sollst deinen Nächsten ernstlich zurechtweisen, damit du
nicht seinetwegen Schuld [Eig. Sünde; and. üb.: und sollst
Sünde auf ihm nicht ertragen] tragest. **18** Du sollst dich nicht
rächen und den Kindern deines Volkes nichts nachtragen,
und sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Ich bin
Jehova. **19** Meine Satzungen sollt ihr beobachten. Dein
Vieh von zweierlei Art sollst du sich nicht begatten lassen;
dein Feld sollst du nicht mit zweierlei Samen besäen, und
ein Kleid, aus zweierlei Stoff gewebt, soll nicht auf dich
kommen. **20** Und wenn ein Mann bei einem Weibe liegt zur
Begattung, und sie ist eine Magd, einem Manne verlobt,
und sie ist keineswegs losgekauft, noch ist ihr die Freiheit
geschenkt, so soll Züchtigung stattfinden; sie sollen nicht
getötet werden, denn sie ist nicht frei gewesen. **21** Und er soll
sein Schuldopfer dem Jehova bringen an den Eingang des
Zeltes der Zusammenkunft, einen Widder als Schuldopfer;
22 und der Priester soll vor Jehova Sühnung für ihn tun
mit dem Widder des Schuldopfers für seine Sünde, die er
begangen hat; und seine Sünde, die er begangen hat, wird
ihm vergeben werden. **23** Und wenn ihr in das Land kommet
und allerlei Bäume zur Speise pflanzet, so sollt ihr ihre erste
Frucht als ihre Vorhaut [d. h. als unrein] achten; drei Jahre
sollen sie euch als unbeschnitten gelten, es soll nichts von
ihnen gegessen werden; **24** und im vierten Jahre soll all ihre
Frucht heilig sein, Jehova zum Preise; **25** und im fünften
Jahre sollt ihr ihre Frucht essen, um euch ihren Ertrag zu
mehren. Ich bin Jehova, euer Gott. **26** Ihr sollt nichts mit Blut
essen. Ihr sollt nicht Wahrsagerei noch Zauberei treiben. **27**
Ihr sollt nicht den Rand eures Haupthaares [Eig. Hauptes]
rund scheren, und den Rand deines Bartes sollst du nicht
zerstören. **28** Und Einschnitte wegen eines Toten sollt ihr an
eurem Fleische nicht machen; und Ätzschrift sollt ihr an euch
nicht machen. Ich bin Jehova. **29** Du sollst deine Tochter
nicht entweihen, sie der Hurerei hinzugeben, daß das Land
nicht Hurerei treibe und das Land voll Schandtaten werde.
30 Meine Sabbathe sollt ihr beobachten, und mein Heiligtum
sollt ihr fürchten. Ich bin Jehova. **31** Ihr sollt euch nicht zu
den Totenbeschwörern und zu den Wahrsagern wenden; ihr
sollt sie nicht aufsuchen, euch an ihnen [O. durch sie] zu
verunreinigen. Ich bin Jehova, euer Gott. **32** Vor grauem
Haare sollst du aufstehen und die Person [W. das Antlitz]
eines Greises ehren, und du sollst dich fürchten vor deinem
Gott. Ich bin Jehova. **33** Und wenn ein Fremdling bei dir
weilt in eurem Lande, so sollt ihr ihn nicht bedrücken. **34** Wie

ein Eingeborener unter euch soll euch der Fremdling sein,
der bei euch weilt, und du sollst ihn lieben wie dich selbst;
denn Fremdlinge seid ihr gewesen im Lande Ägypten. Ich
bin Jehova, euer Gott. **35** Ihr sollt nicht unrecht tun im
Gericht, im Längenmaß, im Gewicht und im Hohlmaß; **36**
gerechte Waage, gerechte Gewichtsteine, gerechtes Epha
und gerechtes Hin sollt ihr haben. Ich bin Jehova, euer Gott,
der ich euch aus dem Lande Ägypten herausgeführt habe.
37 Und so sollt ihr alle meine Satzungen und alle meine
Rechte beobachten und sie tun. Ich bin Jehova.

20 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Und zu
den Kindern Israel sollst du sprechen: Jedermann von
den Kindern Israel und von den Fremdlingen, die in Israel
weilen, der von seinen Kindern [W. seinem Samen; so auch
v 3 u. 4] dem Molech gibt, soll gewißlich getötet werden; das
Volk des Landes soll ihn steinigen. **3** Und ich werde mein
Angesicht wider selbigen Mann richten und ihn ausrotten
aus der Mitte seines Volkes, weil er von seinen Kindern dem
Molech gegeben hat, mein Heiligtum zu verunreinigen und
meinen heiligen Namen zu entweihen. **4** Und wenn das
Volk des Landes seine Augen irgend verhüllt vor selbigem
Manne, wenn er von seinen Kindern dem Molech gibt, so
daß es ihn nicht tötet, **5** so werde ich mein Angesicht wider
selbigen Mann richten und wider sein Geschlecht [O. seine
Familie,] und werde ihn und alle, die ihm nachhuren, um
dem Molech nachzuhuren, ausrotten aus der Mitte ihres
Volkes. **6** Und die Seele, die sich zu den Totenbeschwörern
und zu den Wahrsagern wendet, um ihnen nachzuhuren,
wider selbige Seele werde ich mein Angesicht richten und
sie ausrotten aus der Mitte ihres Volkes. - **7** So heiliget
euch und seid heilig, denn ich bin Jehova, euer Gott; **8** und
beobachtet meine Satzungen und tut sie. Ich bin Jehova,
der euch heiligt. **9** Jedermann, der seinem Vater oder
seiner Mutter flucht, soll gewißlich getötet werden; er hat
seinem Vater oder seiner Mutter geflucht, sein Blut [O. seine
Blutschuld; so auch nachher] ist auf ihm. **10** Und wenn ein
Mann Ehebruch treibt mit dem Weibe eines Mannes, wenn
er Ehebruch treibt mit dem Weibe seines Nächsten, so sollen
der Ehebrecher und die Ehebrecherin gewißlich getötet
werden. **11** Und wenn ein Mann bei dem Weibe seines
Vaters liegt: er hat die Blöße seines Vaters aufgedeckt;
beide sollen gewißlich getötet werden, ihr Blut ist auf ihnen.
12 Und wenn ein Mann bei seiner Schwiegertochter liegt,
so sollen beide gewißlich getötet werden; sie haben eine
schändliche Befleckung verübt, ihr Blut ist auf ihnen. **13** Und
wenn ein Mann bei einem Manne liegt, wie man bei einem
Weibe liegt, so haben beide einen Greuel verübt; sie sollen
gewißlich getötet werden, ihr Blut ist auf ihnen. **14** Und
wenn ein Mann ein Weib nimmt und ihre Mutter, das ist eine
Schandtat; man soll ihn und sie mit Feuer verbrennen, daß
keine Schandtat in eurer Mitte sei. **15** Und wenn ein Mann
bei einem Vieh liegt, so soll er gewißlich getötet werden, und
das Vieh sollt ihr umbringen. **16** Und wenn ein Weib sich
irgend einem Vieh naht, um mit ihm zu schaffen zu haben,
so sollst du das Weib und das Vieh umbringen; sie sollen
gewißlich getötet werden, ihr Blut ist auf ihnen. **17** Und wenn
ein Mann seine Schwester nimmt, die Tochter seines Vaters
oder die Tochter seiner Mutter, und er sieht ihre Blöße, und
sie sieht seine Blöße: das ist eine Schande, und sie sollen
ausgerottet werden vor den Augen der Kinder ihres Volkes;
er hat die Blöße seiner Schwester aufgedeckt, er soll seine
Ungerechtigkeit tragen. **18** Und wenn ein Mann bei einem
Weibe liegt in ihrer Krankheit und ihre Blöße aufdeckt, so hat
er ihre Quelle enthüllt, und sie hat die Quelle ihres Blutes
aufgedeckt; sie sollen beide ausgerottet werden aus der
Mitte ihres Volkes. **19** Und die Blöße der Schwester deiner
Mutter und der Schwester deines Vaters sollst du nicht
aufdecken; denn wer das tut, hat [W. denn er hat] seine
Blutsverwandte entblößt: sie sollen ihre Ungerechtigkeit
tragen. **20** Und wenn ein Mann bei dem Weibe seines
Oheims liegt, so hat er die Blöße seines Oheims aufgedeckt;
sie sollen ihre Sünde tragen, kinderlos sollen sie sterben.
21 Und wenn ein Mann das Weib seines Bruders nimmt:
das ist eine Unreinigkeit; er hat die Blöße seines Bruders
aufgedeckt, sie sollen kinderlos sein. **22** Und ihr sollt alle
meine Satzungen und alle meine Rechte beobachten und
sie tun, damit euch das Land nicht ausspeie, wohin ich euch
bringe, um darin zu wohnen. **23** und ihr sollt nicht wandeln
in den Satzungen der Nationen, die ich vor euch vertreibe;
denn alle jene Dinge haben sie getan, und sie sind mir zum
Ekel geworden; **24** und ich habe zu euch gesagt: Ihr sollt ihr
Land besitzen, und ich werde es euch zum Besitz geben,
ein Land, das von Milch und Honig fließt. Ich bin Jehova
euer Gott, der ich euch von den Völkern abgesondert habe.
25 Und ihr sollt unterscheiden zwischen dem reinen Vieh
und dem unreinen, und zwischen dem unreinen Gevögel
und dem reinen, und sollt euch selbst nicht zu einem Greuel
machen durch das Vieh und durch das Gevögel und durch
alles, was sich auf dem Erdboden regt, welches ich euch als
unrein ausgesondert habe. **26** Und ihr sollt mir heilig sein,
denn ich bin heilig, ich, Jehova; und ich habe euch von den
Völkern abgesondert, um mein zu sein. **27** Und wenn in
einem Manne oder einem Weibe ein Totenbeschwörer- oder
Wahrsagergeist ist, so sollen sie gewißlich getötet werden;
man soll sie steinigen, ihr Blut ist auf ihnen.

21 Und Jehova sprach zu Mose: Rede zu den Priestern,
den Söhnen Aarons, und spricht zu ihnen: Keiner
von ihnen soll sich [W. Er [der Priester] soll sich nicht]
wegen einer Leiche verunreinigen unter seinen Völkern: **2**
außer wegen seines Blutsverwandten, der ihm nahe steht:
wegen seiner Mutter und wegen seines Vaters und wegen
seines Sohnes und wegen seiner Tochter und wegen seines
Bruders; **3** und wegen seiner Schwester, der Jungfrau,
die ihm nahe steht, die noch keines Mannes geworden
ist: wegen dieser darf er sich verunreinigen. **4** Er soll
sich nicht verunreinigen als Herr unter seinen Völkern,
sich zu entweihen. **5** Sie sollen keine Glatze auf ihrem
Haupte machen, und den Rand ihres Bartes sollen sie
nicht abscheren, und an ihrem Fleische sollen sie keine
Einschnitte machen. **6** Sie sollen ihrem Gott heilig sein, und
den Namen ihres Gottes sollen sie nicht entweihen, denn
die Feueropfer Jehovas, das Brot ihres Gottes, bringen
sie dar; und sie sollen heilig sein. **7** Eine Hure und eine
Entehrte sollen sie nicht zum Weibe nehmen, und ein von

ihrem Manne verstoßenes Weib sollen sie nicht nehmen;
denn heilig ist er seinem Gott. 8 Und du sollst ihn für heilig
achten, denn das Brot deines Gottes bringt er dar; er soll dir
heilig sein; denn heilig bin ich Jehova, der euch heiligt. 9
Und wenn die Tochter eines Priesters sich durch Hurerei
entweiht, so entweiht sie ihren Vater: sie soll mit Feuer
verbrannt werden. - 10 Und der Hohepriester unter seinen
Brüdern, auf dessen Haupt das Salböl gegossen worden,
und der geweiht ist, um die heiligen Kleider anzulegen,
soll sein Haupt nicht entblößen und soll seine Kleider nicht
zerreißen. 11 Und er soll zu keiner Leiche kommen; wegen
seines Vaters und wegen seiner Mutter soll er sich nicht
verunreinigen. 12 Und aus dem Heiligtum soll er nicht
hinausgehen und nicht entweihen das Heiligtum seines
Gottes; denn die Weihe des Salböls seines Gottes ist auf
ihm. Ich bin Jehova. 13 Und derselbe soll ein Weib in ihrer
Jungfrauschaft nehmen. 14 Eine Witwe und eine Verstoßene
und eine Entehrte, eine Hure, diese soll er nicht nehmen;
sondern eine Jungfrau aus seinen Völkern soll er zum Weibe
nehmen. 15 Und er soll seinen Samen nicht entweihen unter
seinen Völkern; denn ich bin Jehova, der ihn heiligt. 16 Und
Jehova redete zu Mose und sprach: 17 Rede zu Aaron und
sprich: Jemand von deinem Samen bei ihren Geschlechtern,
an dem ein Gebrechen ist, soll nicht herzunahen, um das
Brot seines Gottes darzubringen; 18 denn jedermann, an
dem ein Gebrechen ist, soll nicht herzunahen, es sei ein
blinder Mann oder ein lahmer oder ein stumpfnasiger, [And.
üb.: spaltnasiger] oder der ein Glied zu lang hat, 19 oder ein
Mann, der einen Bruch am Fuße oder einen Bruch an der
Hand hat, 20 oder ein Höckeriger oder ein Zwerg, [W. ein
Dünner, Elender] oder der einen Flecken an seinem Auge
[And. üb.: ein triefendes Auge] hat, oder der die Krätze oder
Flechte, oder der zerdrückte Hoden hat. 21 Jedermann vom
Samen Aarons, des Priesters, der ein Gebrechen hat, soll
nicht herzutreten, die Feueropfer Jehovas darzubringen; ein
Gebrechen ist an ihm, er soll nicht herzutreten, das Brot
seines Gottes darzubringen. 22 Das Brot seines Gottes von
dem Hochheiligen und von dem Heiligen mag er essen; 23
allein zum Vorhang soll er nicht kommen, und zum Altar soll
er nicht nahen, denn ein Gebrechen ist an ihm, daß er nicht
meine Heiligtümer [O. heiligen Dinge] entweihe; denn ich
bin Jehova, der sie heiligt. 24 Und so redete Mose zu Aaron
und zu seinen Söhnen und zu allen Kindern Israel.

22 Und Jehova redete zu Mose und sprach: 2 Rede zu
Aaron und zu seinen Söhnen, daß sie sich enthalten
von den heiligen Dingen der Kinder Israel, die sie mir
heiligen, und meinen heiligen Namen nicht entweihen. Ich
bin Jehova. 3 Sprich zu ihnen: Wer irgend von all eurem
Samen, bei euren Geschlechtern, sich den heiligen Dingen
naht, welche die Kinder Israel Jehova heiligen, und seine
Unreinigkeit ist an ihm, selbige Seele soll ausgerottet werden
vor meinem Angesicht hinweg. Ich bin Jehova. 4 Jedermann
vom Samen Aarons, der aussätzig oder flüssig ist, soll nicht
von den heiligen Dingen essen, bis er rein ist. Und wer
irgend einen anrührt, der durch eine Leiche verunreinigt
ist, oder jemanden, dem der Samenerguß entgeht; 5 oder
wer irgend ein kriechendes Tier [W. ein Gewimmel] anrührt,
durch welches er unrein wird, oder einen Menschen, durch
den er unrein wird nach irgend welcher Unreinigkeit, die er
hat: 6 einer, der solches anrührt, der wird unrein sein bis
an den Abend; und er soll nicht von den heiligen Dingen
essen, sondern soll sein Fleisch im Wasser baden; 7 und
ist die Sonne untergegangen, so ist er rein; und danach
darf er von den heiligen Dingen essen, denn es ist sein
Brot. 8 Aas und Zerrissenes soll er nicht essen, daß er
sich dadurch verunreinige. Ich bin Jehova. 9 Und sie sollen
meine Vorschriften [S. die Anm. zu Kap. 8,35] beobachten,
damit sie nicht deswegen Sünde auf sich laden [Eig. Sünde
tragen] und dadurch sterben, weil sie es [Wahrsch. das
Geheiligte, das Brot] entweihen. Ich bin Jehova, der sie
heiligt. 10 Und kein Fremder [S. 4. Mose 16,40] soll Heiliges
essen; der Beisasse und der Tagelöhner eines Priesters
sollen Heiliges nicht essen. 11 Wenn aber ein Priester eine
Seele für Geld kauft, so darf diese davon essen; und seine
Hausgeborenen, sie dürfen von seinem Brote essen. 12 Und
wenn die Tochter eines Priesters das Weib eines fremden
Mannes wird, so soll sie nicht von dem Hebopfer [auch
Opfer im allgemeinen] der heiligen Dinge essen. 13 Und
wenn die Tochter eines Priesters Witwe oder verstoßen wird,
und keine Kinder [W. keinen Samen] hat und in das Haus
ihres Vaters zurückkehrt, wie in ihrer Jugend, so darf sie
von dem Brote ihres Vaters essen. Aber kein Fremder soll
davon essen. 14 Und wenn jemand aus Versehen Heiliges
isset, so soll er das Fünftel davon hinzufügen und dem
Priester das Heilige erstatten. 15 Und man soll die heiligen
Dinge der Kinder Israel nicht entweihen, die sie dem Jehova
heben, [O. opfern] 16 und ihnen so die Ungerechtigkeit einer
Schuld aufladen, wenn sie ihre heiligen Dinge essen; denn
ich bin Jehova, der sie heiligt. 17 Und Jehova redete zu
Mose und sprach: 18 Rede zu Aaron und zu seinen Söhnen
und zu allen Kindern Israel und sprich zu ihnen: Jedermann
vom Hause Israel und von den Fremdlingen in Israel, der
seine Opfergabe darbringt, nach allen ihren Gelübden und
nach allen ihren freiwilligen Gaben, welche sie Jehova als
Brandopfer darbringen, - 19 zum Wohlgefallen für euch
soll es sein, ohne Fehl, männlich, von den Rindern, von
den Schafen oder von den Ziegen. 20 Alles, woran ein
Gebrechen ist, sollt ihr nicht darbringen, denn es wird nicht
zum Wohlgefallen für euch sein. 21 Und wenn jemand dem
Jehova ein Friedensopfer darbringt, um ein Gelübde zu
erfüllen, [Eig. abzusondern, zu weihen] oder als freiwillige
Gabe vom Rind- oder Kleinvieh: ohne Fehl soll es sein, zum
Wohlgefallen; keinerlei Gebrechen soll an ihm sein. 22 Ein
blindes oder verletztes oder verstümmeltes Tier, oder eines,
das Geschwüre oder die Krätze oder die Flechte hat, diese
sollt ihr Jehova nicht darbringen, und sollt Jehova keine
Feueropfer davon auf den Altar geben. 23 Und ein Stück
Rind- oder Kleinvieh, an welchem ein Glied zu lang oder zu
kurz ist, das magst du als freiwillige Gabe opfern; aber zu
einem Gelübde wird es nicht wohlgefällig sein. 24 Und dem
die Hoden zerquetscht oder zerstoßen oder ausgerissen
oder ausgeschnitten sind, sollt ihr Jehova nicht darbringen;
und in eurem Lande sollt ihr dergleichen nicht tun. 25 Und
aus der Hand eines Fremden sollt ihr das Brot eures Gottes
aus allen diesen nicht darbringen; denn ihr Verderben ist

an ihnen, ein Gebrechen ist an ihnen; sie werden nicht
wohlgefällig für euch sein. **26** Und Jehova redete zu Mose
und sprach: **27** Wenn ein Rind oder ein Schaf oder eine
Ziege geboren wird, so soll es sieben Tage unter seiner
Mutter sein; und vom achten Tage an und weiterhin wird
es wohlgefällig sein zur Opfergabe eines Feueropfers dem
Jehova. - **28** Und ein Stück Rind- oder Kleinvieh, es selbst
und sein Junges, sollt ihr nicht schlachten an einem Tage. **29**
Und wenn ihr dem Jehova ein Dankopfer opfert, so sollt ihr
es zum Wohlgefallen für euch opfern: **30** an demselben Tage
soll es gegessen werden; ihr sollt nichts davon übriglassen
bis an den Morgen. Ich bin Jehova. **31** Und ihr sollt meine
Gebote beobachten und sie tun. Ich bin Jehova. **32** Und
ihr sollt meinen heiligen Namen nicht entweihen, damit ich
geheiligt werde in der Mitte der Kinder Israel. **33** Ich bin
Jehova, der euch heiligt, der euch aus dem Lande Ägypten
herausgeführt hat, um euer Gott zu sein. Ich bin Jehova.

23 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu
den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Die Feste
[Eig. bestimmte Zeiten [um Gott zu nahen]; so auch v 4.
37. 44] Jehovas, die ihr als heilige Versammlungen [S. die
Anm. zu 2. Mose 12,16; desgl. v 3. 4. 7 usw.] ausrufen
sollt, meine Feste sind diese: **3** Sechs Tage soll man Arbeit
tun; aber am siebten Tage ist ein Sabbath der Ruhe, eine
heilige Versammlung; keinerlei Arbeit sollt ihr tun; es ist
ein Sabbath dem Jehova in allen euren Wohnsitzen. **4**
Dies sind die Feste Jehovas, heilige Versammlungen, die
ihr ausrufen sollt zu ihrer bestimmten Zeit: **5** Im ersten
Monat [Vergl. 2. Mose 12,2,] am Vierzehnten des Monats
zwischen den zwei Abenden, [Vergl. die Anm. zu 2. Mose
12,6] ist Passah dem Jehova. **6** Und am fünfzehnten
Tage dieses Monats ist das Fest der ungesäuerten Brote
dem Jehova; sieben Tage sollt ihr Ungesäuertes essen. **7**
Am ersten Tage soll euch eine heilige Versammlung sein,
keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun. **8** Und ihr sollt Jehova
ein Feueropfer darbringen sieben Tage; am siebten Tage
ist eine heilige Versammlung, keinerlei Dienstarbeit sollt
ihr tun. **9** Und Jehova redete zu Mose und sprach: **10**
Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn
ihr in das Land kommet, das ich euch gebe, und ihr seine
Ernte erntet, so sollt ihr eine Garbe der Erstlinge eurer
Ernte zu dem Priester bringen; **11** und er soll die Garbe
vor Jehova weben zum Wohlgefallen für euch; am anderen
Tage nach dem Sabbath soll sie der Priester weben. **12** Und
ihr sollt an dem Tage, da ihr die Garbe webet, ein Lamm
opfern, ohne Fehl, einjährig, zum Brandopfer dem Jehova;
13 und sein Speisopfer: zwei Zehntel Feinmehl, gemengt
mit Öl, ein Feueropfer dem Jehova, ein lieblicher Geruch;
und sein Trankopfer: ein viertel Hin Wein. **14** Und Brot und
geröstete Körner und Gartenkorn sollt ihr nicht essen bis zu
diesem selbigen Tage, bis ihr die Opfergabe eures Gottes
gebracht habt: eine ewige Satzung bei euren Geschlechtern
in allen euren Wohnsitzen. **15** Und ihr sollt euch zählen
vom anderen Tage nach dem Sabbath, von dem Tage, da
ihr die Webegarbe gebracht habt: es sollen sieben volle
Wochen sein. **16** Bis zum anderen Tage nach dem siebten
Sabbath sollt ihr fünfzig Tage zählen; und ihr sollt Jehova
ein neues Speisopfer darbringen. [Vergl. 4. Mose 28,26-
31] **17** Aus euren Wohnungen sollt ihr Webebrote bringen,
zwei von zwei Zehnteln Feinmehl sollen es sein, gesäuert
sollen sie gebacken werden, als Erstlinge dem Jehova. **18**
Und ihr sollt zu dem Brote darbringen sieben einjährige
Lämmer ohne Fehl, und einen jungen Farren und zwei
Widder [sie sollen ein Brandopfer dem Jehova sein] und ihr
Speisopfer und ihre Trankopfer: ein Feueropfer lieblichen
Geruchs dem Jehova. **19** Und ihr sollt einen Ziegenbock
zum Sündopfer opfern und zwei einjährige Lämmer zum
Friedensopfer. **20** Und der Priester soll sie weben samt
dem Brote der Erstlinge als Webopfer vor Jehova, samt
den zwei Lämmern: sie sollen Jehova heilig sein für den
Priester. **21** Und ihr sollt an diesem selbigen Tage einen Ruf
ergehen lassen, eine heilige Versammlung soll [O. soll er]
euch sein; keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun: eine ewige
Satzung in allen euren Wohnsitzen bei euren Geschlechtern.
- **22** Und wenn ihr die Ernte eures Landes erntet, sollst du
den Rand deines Feldes nicht gänzlich abernten, und sollst
keine Nachlese deiner Ernte halten; für den Armen und für
den Fremdling sollst du sie lassen. Ich bin Jehova, euer
Gott. **23** Und Jehova redete zu Mose und sprach: **24** Rede
zu den Kindern Israel und sprich: Im siebten Monat, am
Ersten des Monats, soll euch Ruhe sein, ein Gedächtnis
des Posaunenhalls, eine heilige Versammlung. **25** Keinerlei
Dienstarbeit sollt ihr tun, und ihr sollt Jehova ein Feueropfer
darbringen. [Vergl. 4. Mose 29,1-6] **26** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **27** Doch am Zehnten dieses siebten
Monats ist der Versöhnungstag; [Vergl. Kap. 16] eine heilige
Versammlung soll euch sein, und ihr sollt eure Seelen
kasteien, und sollt Jehova ein Feueropfer darbringen. **28**
Und keinerlei Arbeit sollt ihr tun an diesem selbigen Tage;
denn es ist der Versöhnungstag, um Sühnung für euch zu
tun vor Jehova, eurem Gott. **29** Denn jede Seele, die sich
nicht kasteit an diesem selbigen Tage, die soll ausgerottet
werden aus ihren Völkern; **30** und jede Seele, die irgend
eine Arbeit tut an diesem selbigen Tage, selbige Seele werde
ich vertilgen aus der Mitte ihres Volkes. **31** Keinerlei Arbeit
sollt ihr tun: eine ewige Satzung bei euren Geschlechtern in
allen euren Wohnsitzen. **32** Ein Sabbath der Ruhe soll er für
euch sein, und ihr sollt eure Seelen kasteien; am Neunten
des Monats, am Abend, vom Abend bis zum Abend sollt ihr
euren Sabbath feiern. [Eig. ruhen] **33** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **34** Rede zu den Kindern Israel und
sprich: Am fünfzehnten Tage dieses siebten Monats ist das
Fest der Laubhütten [H. Sukkoth: Hütten] sieben Tage dem
Jehova. **35** Am ersten Tage soll eine heilige Versammlung
sein, keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun. **36** Sieben Tage sollt
ihr Jehova ein Feueropfer darbringen; am achten Tage soll
euch eine heilige Versammlung sein, und ihr sollt Jehova
ein Feueropfer darbringen: es ist eine Festversammlung,
keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun. [Vergl. 4. Mose 29,12-
38] **37** Das sind die Feste Jehovas, die ihr ausrufen
sollt als heilige Versammlungen, um Jehova darzubringen
Feueropfer, Brandopfer und Speisopfer, Schlachtopfer und
Trankopfer, die Gebühr des Tages an seinem Tage: **38** außer
den Sabbathen Jehovas und außer euren Gaben und außer
allen euren Gelübden und außer allen euren freiwilligen

Gaben, die ihr Jehova gebet. **39** Doch am fünfzehnten
Tage des siebten Monats, wenn ihr den Ertrag des Landes
eingesammelt habt, sollt ihr das Fest Jehovas feiern sieben
Tage; am ersten Tage soll Ruhe sein, und am achten Tage
soll Ruhe sein. **40** Und ihr sollt euch am ersten Tage Frucht
von schönen Bäumen nehmen, Palmzweige und Zweige von
dichtbelaubten Bäumen und von Bachweiden, und sollt euch
vor Jehova, eurem Gott, freuen sieben Tage. **41** Und ihr sollt
dasselbe sieben Tage im Jahre als Fest dem Jehova feiern:
eine ewige Satzung bei euren Geschlechtern; im siebten
Monat sollt ihr dasselbe feiern. **42** In Laubhütten sollt ihr
wohnen sieben Tage; alle Eingeborenen in Israel sollen in
Laubhütten wohnen; **43** auf daß eure Geschlechter wissen,
daß ich die Kinder Israel in Laubhütten habe wohnen lassen,
als ich sie aus dem Lande Ägypten herausführte. Ich bin
Jehova, euer Gott. - **44** Und Mose sagte den Kindern Israel
die Feste Jehovas.

24 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Gebiete
den Kindern Israel, daß sie dir reines, zerstoßenes
Olivenöl bringen zum Licht, um die Lampen [W. die Lampe,
wie 1. Sam. 3,3; so auch 2. Mose 27,20] anzuzünden
beständig. **3** Außerhalb des Vorhangs des Zeugnisses,
im Zelte der Zusammenkunft, soll Aaron sie zurichten,
vom Abend bis zum Morgen, vor Jehova beständig: eine
ewige Satzung bei euren Geschlechtern. **4** Auf dem reinen
Leuchter soll er die Lampen beständig vor Jehova zurichten.
5 Und du sollst Feinmehl nehmen und daraus zwölf Kuchen
backen: von zwei Zehnteln soll ein Kuchen sein. **6** Und du
sollst sie in zwei Schichten [O. Reihen] legen, sechs in eine
Schicht, auf den reinen Tisch vor Jehova. **7** Und du sollst
auf jede Schicht reinen Weihrauch legen, und er soll dem
Brote zum Gedächtnis [O. Gedächtnisteil vergl. Kap. 2,2];
der Opferteil, der anstatt der Brote verbrannt wurde] sein,
ein Feueropfer dem Jehova. **8** Sabbathtag für Sabbathtag
soll es beständig vor Jehova zurichten: ein ewiger Bund von
seiten der Kinder Israel. **9** Und es soll Aaron und seinen
Söhnen gehören, und sie sollen es essen an heiligem Orte;
denn als ein Hochheiliges von den Feueropfern Jehovas
soll es ihm gehören: eine ewige Satzung. **10** Und der
Sohn eines israelitischen Weibes-er war aber der Sohn
eines ägyptischen Mannes-ging aus unter die Kinder Israel;
und der Sohn der Israelitin und ein israelitischer Mann
zankten sich im Lager. **11** Und der Sohn des israelitischen
Weibes lästerte den Namen Jehovas und fluchte ihm; und
sie brachten ihn zu Mose. Der Name seiner Mutter aber
war Schelomith, die Tochter Dibris, vom Stamme Dan. **12**
Und sie legten ihn in Gewahrsam, damit ihnen nach dem
Munde Jehovas beschieden werde. **13** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **14** Führe den Flucher außerhalb des
Lagers; und alle, die es gehört haben, sollen ihre Hände
auf seinen Kopf legen, und die ganze Gemeinde soll ihn
steinigen. **15** Und zu den Kindern Israel sollst du reden und
sprechen: Wenn irgend jemand seinem Gott flucht, so soll
er seine Sünde tragen. **16** Und wer den Namen Jehovas
lästert, soll gewißlich getötet werden, steinigen soll ihn die
ganze Gemeinde; wie der Fremdling, so der Eingeborene:
wenn er den Namen lästert, soll er getötet werden. **17** Und
wenn jemand irgend einen Menschen totschlägt, so soll er
gewißlich getötet werden. **18** Und wer ein Vieh totschlägt,
soll es erstatten: Leben um Leben. **19** Und wenn jemand
seinem Nächsten eine Verletzung zufügt: wie er getan hat,
also soll ihm getan werden: **20** Bruch um Bruch, Auge
um Auge, Zahn um Zahn; wie er einem Menschen eine
Verletzung zufügt, also soll ihm zugefügt werden. **21** Und
wer ein Vieh totschlägt, soll es erstatten; wer aber einen
Menschen totschlägt, soll getötet werden. **22** Einerlei Recht
sollt ihr haben: wie der Fremdling, so soll der Eingeborene
sein; denn ich bin Jehova, euer Gott. - **23** Und Mose redete
zu den Kindern Israel, und sie führten den Flucher vor das
Lager hinaus und steinigten ihn; und die Kinder Israel taten,
wie Jehova dem Mose geboten hatte.

25 Und Jehova redete zu Mose auf dem Berge Sinai und
sprach: **2** Rede zu den Kindern Israel und sprich zu
ihnen: Wenn ihr in das Land kommet, das ich euch geben
werde, so soll das Land dem Jehova einen Sabbath feiern.
[Eig. ruhen] **3** Sechs Jahre sollst du dein Feld besäen
und sechs Jahre deinen Weinberg beschneiden und den
Ertrag des Landes [W. seinen Ertrag] einsammeln. **4** Aber
im siebten Jahre soll ein Sabbath der Ruhe für das Land
sein, ein Sabbath dem Jehova; dein Feld sollst du nicht
besäen und deinen Weinberg nicht beschneiden; **5** den
Nachwuchs deiner Ernte sollst du nicht einernten, und die
Trauben deines unbeschnittenen Weinstocks sollst du nicht
abschneiden: es soll ein Jahr der Ruhe für das Land sein. **6**
Und der Sabbath des Landes soll euch zur Speise dienen,
[S. Vers 12] dir und deinem Knechte und deiner Magd und
deinem Tagelöhner und deinem Beisassen, die sich bei dir
aufhalten; **7** und deinem Vieh und dem wilden Getier, das in
deinem Lande ist, soll all sein Ertrag zur Speise dienen. **8**
Und du sollst dir sieben Jahrsabbathe zählen, siebenmal
sieben Jahre, so daß die Tage von sieben Jahrsabbathen
dir 49 Jahre ausmachen. **9** Und du sollst im siebten Monat,
am Zehnten des Monats, den Posaunenschall [Eig. die
Lärmposaune] ergehen lassen; an dem Versöhnungstage
sollt ihr die Posaune ergehen lassen durch euer ganzes
Land. **10** Und ihr sollt das Jahr des fünfzigsten Jahres
heiligen und sollt im Lande Freiheit ausrufen für alle seine
Bewohner. Ein Jubeljahr [Eig. Halljahr; H. Jobel: Schall,
Hall] soll es euch sein, und ihr werdet ein jeder wieder zu
seinem Eigentum kommen, und ein jeder zurückkehren zu
seinem Geschlecht. **11** Ein Jubeljahr soll dasselbe, das Jahr
des fünfzigsten Jahres, euch sein; ihr sollt nicht säen und
seinen Nachwuchs nicht ernten und seine unbeschnittenen
Weinstöcke nicht lesen; [Eig. abschneiden] **12** denn ein
Jubeljahr ist es: es soll euch heilig sein; vom Felde weg sollt
ihr seinen Ertrag essen. **13** In diesem Jahre des Jubels sollt
ihr ein jeder wieder zu seinem Eigentum kommen. **14** Und
wenn ihr eurem Nächsten etwas verkaufet oder von der
Hand eures Nächsten etwas kaufet, so soll keiner seinen
Bruder bedrücken. [O. übervorteilen] **15** Nach der Zahl der
Jahre seit dem Jubeljahre sollst du von deinem Nächsten
kaufen, nach der Zahl der Erntejahre soll er dir verkaufen. **16**
Nach Verhältnis der größeren Zahl von Jahren sollst du ihm
den Kaufpreis mehren, und nach Verhältnis der geringeren
Zahl von Jahren sollst du ihm den Kaufpreis mindern; denn

eine Zahl von Ernten verkauft er dir. **17** Und so soll keiner
von euch seinen Nächsten bedrücken, [O. übervorteilen]
und du sollst dich fürchten vor deinem Gott; denn ich bin
Jehova, euer Gott. **18** Und so tut meine Satzungen, und
beobachtet meine Rechte und tut sie, so werdet ihr sicher
wohnen in eurem Lande. **19** Und das Land wird seine Frucht
geben, und ihr werdet essen bis zur Sättigung und sicher
in demselben wohnen. **20** Und wenn ihr sprechet: Was
sollen wir im siebten Jahre essen? Siehe, wir säen nicht,
und unseren Ertrag sammeln wir nicht ein: - **21** ich werde
euch ja im sechsten Jahre meinen Segen entbieten, daß
es den Ertrag für drei Jahre bringe; **22** und wenn ihr im
achten Jahre säet, werdet ihr noch vom alten Ertrage essen;
bis ins neunte Jahr, bis sein Ertrag einkommt, werdet ihr
Altes essen. **23** Und das Land soll nicht für immer verkauft
werden, denn mein ist das Land; denn Fremdlinge und
Beisassen seid ihr bei mir. **24** Und im ganzen Lande eures
Eigentums sollt ihr dem Lande Lösung gestatten. **25** Wenn
dein Bruder verarmt und von seinem Eigentum verkauft, so
mag [O. soll] sein Löser, sein nächster Verwandter, kommen
und das Verkaufte seines Bruders lösen. **26** Und wenn
jemand keinen Löser hat, und seine Hand erwirbt und findet,
was zu seiner Lösung hinreicht, **27** so soll er die Jahre
seines Verkaufs berechnen und das Übrige dem Manne
zurückzahlen, an den er verkauft hat, und so wieder zu
seinem Eigentum kommen. **28** Und wenn seine Hand nicht
gefunden hat, was hinreicht, um ihm zurückzuzahlen, so soll
das von ihm Verkaufte in der Hand des Käufers desselben
bleiben bis zum Jubeljahre; und im Jubeljahre soll es frei
ausgehen, und er soll wieder zu seinem Eigentum kommen.
29 Und wenn jemand ein Wohnhaus in einer ummauerten
Stadt verkauft, so soll sein Lösungsrecht bestehen bis zum
Ende des Jahres seines Verkaufs; ein volles Jahr soll sein
Lösungsrecht bestehen. **30** Wenn es aber nicht gelöst wird,
bis ihm ein ganzes Jahr voll ist, so soll das Haus, das in der
ummauerten Stadt ist, für immer dem Käufer desselben
verbleiben, bei seinen Geschlechtern; es soll im Jubeljahre
nicht frei ausgehen. **31** Aber die Häuser der Dörfer, welche
keine Mauer ringsum haben, sollen dem Felde des Landes
gleichgeachtet werden; es soll Lösungsrecht für sie sein,
und im Jubeljahre sollen sie frei ausgehen. **32** Und was die
Städte der Leviten, die Häuser der Städte ihres Eigentums
betrifft, so soll ein ewiges Lösungsrecht für die Leviten sein.
33 Und wenn jemand von einem der Leviten löst, so soll
das verkaufte Haus in der Stadt seines [d. h. des Leviten,
der verkauft hat] Eigentums im Jubeljahre frei ausgehen;
denn die Häuser der Städte der Leviten sind ihr Eigentum
unter den Kindern Israel. **34** Aber das Feld des Bezirks
ihrer Städte soll nicht verkauft werden, denn es gehört
ihnen als ewiges Eigentum. **35** Und wenn dein Bruder
verarmt und seine Hand bei dir wankend wird, so sollst du
ihn unterstützen; wie der Fremdling und der Beisasse soll
er bei dir leben. **36** Du sollst nicht Zins und Wucher [Eig.
Aufschlag bei der Rückerstattung entlehnter Nahrungsmittel]
von ihm nehmen, und sollst dich fürchten vor deinem Gott,
damit dein Bruder bei dir lebe. **37** Dein Geld sollst du ihm
nicht um Zins geben und deine Nahrungsmittel nicht um
Wucher geben. **38** Ich bin Jehova, euer Gott, der ich euch
aus dem Lande Ägypten herausgeführt habe, um euch das
Land Kanaan zu geben, um euer Gott zu sein. **39** Und
wenn dein Bruder bei dir verarmt und sich dir verkauft,
so sollst du ihn nicht Sklavendienst tun lassen; wie ein
Tagelöhner, **40** wie ein Beisasse soll er bei dir sein; bis zum
Jubeljahre soll er bei dir dienen. **41** Dann soll er frei von
dir ausgehen, er und seine Kinder mit ihm, und zu seinem
Geschlecht zurückkehren und wieder zu dem Eigentum
seiner Väter kommen. **42** Denn sie sind meine Knechte,
die ich aus dem Lande Ägypten herausgeführt habe; sie
sollen nicht verkauft werden, wie man Sklaven verkauft.
43 Du sollst nicht mit Härte über ihn herrschen, und sollst
dich fürchten vor deinem Gott. **44** Was aber deinen Knecht
und deine Magd [O. deinen Sklaven und deine Sklavin]
betrifft, die du haben wirst: von den Nationen, die rings
um euch her sind, von ihnen möget ihr Knecht und Magd
kaufen. **45** Und auch von den Kindern der Beisassen, die
sich bei euch aufhalten, von ihnen möget ihr kaufen und von
ihrem Geschlecht, das bei euch ist, das sie in eurem Lande
gezeugt haben; und sie mögen euch zum Eigentum sein,
46 und ihr möget sie euren Söhnen nach euch vererben,
um sie als Eigentum zu besitzen. Diese möget ihr auf ewig
dienen lassen; aber über eure Brüder, die Kinder Israel, sollt
ihr nicht einer über den anderen herrschen mit Härte. **47**
Und wenn die Hand eines Fremdlings oder eines Beisassen
bei dir etwas erwirbt, und dein Bruder bei ihm verarmt und
sich dem Fremdling, dem Beisassen bei dir, oder einem
Sprößling aus dem Geschlecht des Fremdlings verkauft, **48**
so soll, nachdem er sich verkauft hat, Lösungsrecht für ihn
sein; einer von seinen Brüdern mag [O. soll] ihn lösen. **49**
Entweder sein Oheim oder der Sohn seines Oheims mag
ihn lösen, oder einer von seinen nächsten Blutsverwandten
aus seinem Geschlecht mag ihn lösen; oder hat seine Hand
etwas erworben, so mag er sich selbst lösen. **50** Und er soll
mit seinem Käufer rechnen von dem Jahre an, da er sich
ihm verkauft hat, bis zum Jubeljahre; und der Preis, um den
er sich verkauft hat, soll der Zahl der Jahre gemäß sein;
nach den Tagen eines Tagelöhners soll er bei ihm sein.
[d. h. seine Arbeitszeit soll derjenigen eines Tagelöhners
entsprechend ihm angerechnet werden] **51** Wenn der Jahre
noch viele sind, so soll er nach ihrem Verhältnis seine
Lösung von seinem Kaufgelde zurückzahlen; **52** und wenn
wenig übrig ist an den Jahren bis zum Jubeljahre, so soll er
es ihm berechnen: nach Verhältnis seiner Jahre soll er seine
Lösung zurückzahlen. **53** Wie ein Tagelöhner soll er Jahr für
Jahr bei ihm sein; er soll nicht vor deinen Augen mit Härte
über ihn herrschen. **54** Und wenn er nicht in dieser Weise
gelöst wird, so soll er im Jubeljahre frei ausgehen, er und
seine Kinder mit ihm. **55** Denn mir sind die Kinder Israel
Knechte; meine Knechte sind sie, die ich aus dem Lande
Ägypten herausgeführt habe. Ich bin Jehova, euer Gott.

26 Ihr sollt euch keine Götzen machen und sollt euch kein
geschnitztes Bild und keine Bildsäule aufrichten, und
keinen Stein mit Bildwerk sollt ihr in eurem Lande setzen,
um euch davor niederzubeugen; denn ich bin Jehova, euer
Gott. **2** Meine Sabbathe sollt ihr beobachten, und mein
Heiligtum sollt ihr fürchten. Ich bin Jehova. **3** Wenn ihr in

meinen Satzungen wandelt und meine Gebote beobachtet
und sie tut, 4 so werde ich eure Regen geben zu ihrer Zeit,
und das Land wird seinen Ertrag geben, und die Bäume des
Feldes werden ihre Frucht geben; 5 und die Dreschzeit wird
bei euch reichen bis an die Weinlese, und die Weinlese
wird reichen bis an die Saatzeit; und ihr werdet euer Brot
essen bis zur Sättigung und werdet sicher in eurem Lande
wohnen. 6 Und ich werde Frieden im Lande geben, daß ihr
euch niederleget und niemand sei, der euch aufschreckt;
und ich werde die bösen Tiere aus dem Lande vertilgen, und
das Schwert wird nicht durch euer Land gehen. 7 Und ihr
werdet eure Feinde jagen, und sie werden vor euch fallen
durchs Schwert; 8 und fünf von euch werden hundert jagen,
und hundert von euch werden zehntausend jagen, und eure
Feinde werden vor euch fallen durchs Schwert. 9 Und ich
werde mich zu euch wenden und euch fruchtbar machen
und euch mehren und meinen Bund mit euch aufrechthalten;
10 und ihr werdet das altgewordene Alte essen, und das
Alte wegräumen vor dem Neuen. 11 Und ich werde meine
Wohnung in eure Mitte setzen, und meine Seele wird euch
nicht verabscheuen; 12 und ich werde in eurer Mitte wandeln
und werde euer Gott sein und ihr werdet mein Volk sein. 13
Ich bin Jehova, euer Gott, der ich euch aus dem Lande
Ägypten herausgeführt habe, daß ihr nicht ihre Knechte sein
solltet; und ich habe die Stäbe eures Joches zerbrochen
und euch aufrecht wandeln lassen. 14 Wenn ihr mir aber
nicht gehorchet und nicht alle diese Gebote tut, 15 und
wenn ihr meine Satzungen verachtet, [O. verwerfet] und
eure Seele meine Rechte verabscheut, so daß ihr nicht alle
meine Gebote tut, und daß ihr meinen Bund brechet, 16
so werde auch ich euch dieses tun: Ich werde Schrecken
über euch bestellen, Schwindsucht und Fieberglut, welche
machen werden, daß die Augen erlöschen und die Seele
verschmachtet; und ihr werdet vergeblich euren Samen
säen, denn eure Feinde werden ihn verzehren; 17 und
ich werde mein Angesicht wider euch richten, daß ihr
vor euren Feinden geschlagen werdet; und eure Hasser
werden über euch herrschen, und ihr werdet fliehen, obwohl
niemand euch jagt. 18 Und wenn ihr auf dieses hin mir nicht
gehorchet, so werde ich euch siebenmal mehr züchtigen
wegen eurer Sünden. 19 Und ich werde euren starren
Hochmut [W. den Hochmut eurer Stärke] brechen, und
werde euren Himmel wie Eisen machen und eure Erde wie
Erz; 20 und eure Kraft wird sich umsonst verbrauchen, und
euer Land wird seinen Ertrag nicht geben, und die Bäume
des Feldes werden ihre Frucht nicht geben. 21 Und wenn
ihr mir entgegen wandelt und mir nicht gehorchen wollt, so
werde ich euch noch siebenmal mehr schlagen, nach euren
Sünden. 22 Und ich werde das Getier des Feldes unter euch
senden, daß es euch eurer Kinder beraube und euer Vieh
ausrotte und euer weniger mache; und eure Straßen sollen
öde werden. 23 Und wenn ihr euch durch dieses nicht von
mir zurechtweisen lasset und mir entgegen wandelt, 24 so
werde auch ich euch entgegen wandeln, und auch ich werde
euch siebenfach schlagen wegen eurer Sünden. 25 Und
ich werde das Schwert über euch bringen, das die Rache
des Bundes vollzieht; und ziehet ihr euch in eure Städte
zurück, so werde ich die Pest in eure Mitte senden, und ihr
werdet in die Hand des Feindes gegeben werden. 26 Indem
ich euch die Stütze des Brotes zerbreche, werden zehn
Weiber euer Brot backen in einem Ofen, und sie werden
euch das Brot zurückgeben nach dem Gewicht; und ihr
werdet essen und nicht satt werden. 27 Und wenn ihr bei
alledem mir nicht gehorchet und mir entgegen wandelt, 28
so werde auch ich euch entgegen wandeln im Grimm, und
werde euch siebenfach züchtigen wegen eurer Sünden. 29
Und ihr werdet das Fleisch eurer Söhne essen, und das
Fleisch eurer Töchter werdet ihr essen. 30 Und ich werde
eure Höhen [Höhenaltäre oder Höhentempel.1. Kön. 13,32]
vertilgen und eure Sonnensäulen ausrotten und werde eure
Leichname auf die Leichname eurer Götzen [Eig. Gerölle,
Klötze; ein verächtlicher Ausdruck] werfen, und meine Seele
wird euch verabscheuen. 31 Und ich werde eure Städte zur
Öde machen und eure Heiligtümer verwüsten, und werde
euren lieblichen Geruch nicht riechen. 32 Und ich werde
das Land verwüsten, daß eure Feinde, die darin wohnen,
sich darüber entsetzen sollen. 33 Euch aber werde ich
unter die Nationen zerstreuen, und ich werde das Schwert
ziehen hinter euch her; und euer Land wird eine Wüste
sein und eure Städte eine Öde. 34 Dann wird das Land
seine Sabbathe genießen [O. abtragen] alle die Tage seiner
Verwüstung, während ihr im Lande eurer Feinde seid; dann
wird das Land ruhen und seine Sabbathe genießen; 35 alle
die Tage seiner Verwüstung wird es ruhen, was es nicht
geruht hat in euren Sabbathen, als ihr darin wohntet. 36
Und die Übriggebliebenen von euch, in ihr Herz werde ich
Feigheit bringen in den Ländern ihrer Feinde: Und es wird
sie jagen das Rauschen eines verwehten Blattes, und sie
werden fliehen, wie man vor dem Schwerte flieht, und fallen,
obwohl niemand sie jagt; 37 und sie werden einer über
den anderen hinstürzen, wie vor dem Schwerte, obwohl
niemand sie jagt; und ihr werdet nicht standhalten können
vor euren Feinden. 38 Und ihr werdet umkommen unter den
Nationen, und das Land eurer Feinde wird euch fressen. 39
Und die Übriggebliebenen von euch werden in den Ländern
eurer Feinde hinschwinden in ihrer [O. durch ihre durch die]
Ungerechtigkeit, und auch in den [O. durch ihre durch die]
Ungerechtigkeiten ihrer Väter mit ihnen hinschwinden. 40
Und sie werden ihre Ungerechtigkeit bekennen und die
Ungerechtigkeit ihrer Väter durch ihre Treulosigkeit, die
sie gegen mich begangen haben, und auch daß, weil sie
mir entgegen gewandelt sind, 41 auch ich ihnen entgegen
wandelte und sie in das Land ihrer Feinde brachte. Wenn
alsdann ihr unbeschnittenes Herz sich demütigt und sie dann
die Strafe ihrer Ungerechtigkeit annehmen, [O. ihre Schuld
[oder Missetat] abtragen, d. h. dafür büßen] 42 so werde
ich meines Bundes mit Jakob gedenken; und auch meines
Bundes mit Isaak und auch meines Bundes mit Abraham
werde ich gedenken, und des Landes werde ich gedenken.
43 Denn das Land wird von ihnen verlassen sein, und es
wird seine Sabbathe genießen, in seiner Verwüstung ohne
sie; und sie selbst werden die Strafe ihrer Ungerechtigkeit
annehmen, [O. ihre Schuld [oder Missetat] abtragen, d.
h. dafür büßen] darum, ja darum, daß sie meine Rechte
verachtet [O. verworfen] und ihre Seele meine Satzungen
verabscheut hat. 44 Aber selbst auch dann, wenn sie in dem

Lande ihrer Feinde sind, werde ich sie nicht verachten [O. verwerfen] und sie nicht verabscheuen, ihnen den Garaus zu machen, meinen Bund mit ihnen zu brechen; denn ich bin Jehova, ihr Gott. **45** Und ich werde ihnen meines Bundes mit den Vorfahren gedenken, die ich aus dem Lande Ägypten vor den Augen der Nationen herausgeführt habe, um ihr Gott zu sein. Ich bin Jehova. **46** Das sind die Satzungen und die Rechte und die Gesetze, welche Jehova zwischen ihm und den Kindern Israel auf dem Berge Sinai durch Mose gegeben hat.

27 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn jemand ein Gelübde erfüllt, [Eig. absondert, weiht] so sollen die Seelen nach deiner Schätzung für Jehova sein. **3** Und es sei deine Schätzung eines Mannes [Eig. eines Männlichen] von zwanzig Jahren alt bis zu sechzig Jahren alt, und zwar sei deine Schätzung fünfzig Sekel Silber, nach dem Sekel des Heiligtums; **4** Und wenn es ein Weib [Eig. ein Weibliches] ist, so sei deine Schätzung dreißig Sekel. **5** Und wenn es von fünf Jahren alt bis zu zwanzig Jahren alt ist, so sei deine Schätzung einer männlichen Person [Eig. eines Männlichen] zwanzig Sekel, und einer weiblichen zehn Sekel; **6** Und wenn es von einem Monat alt bis zu fünf Jahren alt ist, so sei deine Schätzung eines Knaben [Eig. eines Männlichen] fünf Sekel Silber, und deine Schätzung eines Mädchens [Eig. eines Weiblichen] drei Sekel Silber; **7** und wenn es von sechzig Jahren alt und darüber ist, so sei deine Schätzung, wenn es ein Mann ist, fünfzehn Sekel, und eines Weibes zehn Sekel. **8** Und wenn der Gelobende [W. wenn er] zu arm ist für deine Schätzung, so soll man ihn vor den Priester stellen, und der Priester soll ihn schätzen; nach Verhältnis dessen, was die Hand des Gelobenden aufbringen kann, soll der Priester ihn schätzen. **9** Und wenn es ein Vieh ist, wovon man Jehova eine Opfergabe darbringt, [d. h. welches zum Opfer tauglich ist] so soll alles, was man Jehova davon [d. h. von dieser Art Vieh] gibt, heilig sein. **10** Man soll es nicht auswechseln noch vertauschen, ein gutes um ein schlechtes, oder ein schlechtes um ein gutes; und wenn man dennoch Vieh um Vieh vertauscht, so wird dasselbe heilig und das eingetauschte heilig sein. **11** Und wenn es irgend ein unreines Vieh ist, wovon man Jehova keine Opfergabe darbringt, so soll man das Vieh vor den Priester stellen, **12** und der Priester soll es schätzen, ob es gut oder schlecht sei; nach deiner, des Priesters, Schätzung, also soll es sein. **13** Wenn man es aber lösen will, so soll man zu deiner Schätzung ein Fünftel hinzufügen. **14** Und wenn jemand sein Haus heiligt, daß es Jehova heilig sei, so soll es der Priester schätzen, ob es gut oder schlecht sei; so wie der Priester es schätzt, also soll es festgestellt sein. **15** Und wenn der Heiligende sein Haus lösen will, so soll er das Fünftel des Geldes deiner Schätzung darüber hinzufügen, und es soll ihm gehören. **16** Und wenn jemand von dem Felde seines Eigentums Jehova heiligt, so soll deine Schätzung nach Verhältnis seiner Aussaat sein: ein Homer Gerste Aussaat zu fünfzig Sekel Silber. **17** Wenn er vom Jubeljahre an sein Feld heiligt, so soll es nach deiner Schätzung festgestellt sein; **18** und wenn er nach dem Jubeljahre sein Feld heiligt, so soll der Priester ihm das Geld berechnen nach dem Verhältnis der Jahre, die bis zum Jubeljahre übrig sind, und es soll von deiner Schätzung abgezogen werden. **19** Wenn aber der Heiligende das Feld lösen will, so soll er das Fünftel des Geldes deiner Schätzung darüber hinzufügen, und es soll ihm verbleiben. **20** Und wenn er das Feld nicht löst, oder wenn er das Feld einem anderen Manne verkauft, so kann es nicht wieder gelöst werden; **21** und das Feld soll, wenn es im Jubeljahre frei ausgeht, Jehova heilig sein, wie ein verbanntes [d. h. geweihtes; s. Vorrede und hier v 28] Feld; es soll dem Priester als Eigentum gehören. **22** Und wenn er ein von ihm erkauftes Feld, das nicht zum Felde seines Eigentums gehört, Jehova heiligt, **23** so soll ihm der Priester den Betrag deiner Schätzung berechnen bis zum Jubeljahre; und er soll deine Schätzung am gleichen Tage, als ein dem Jehova Heiliges, entrichten. **24** Im Jubeljahre soll das Feld wieder an den kommen, von welchem er es gekauft hatte, an den, welchem das Land eigentümlich gehörte. **25** Und all deine Schätzung soll nach dem Sekel des Heiligtums geschehen; zwanzig Gera soll der Sekel sein. **26** Nur das Erstgeborene unter dem Vieh, das als Erstgeburt Jehova gehört, [W. das dem Jehova erstgeboren wird] das soll kein Mensch heiligen; sei es ein Stück Rind- oder Kleinvieh, es gehört Jehova. **27** Wenn es aber vom unreinen Vieh ist, so soll man es lösen nach deiner Schätzung und dessen Fünftel darüber hinzufügen; und wenn es nicht gelöst wird, so soll es verkauft werden nach deiner Schätzung. - **28** Jedoch alles Verbannte, das jemand dem Jehova verbannt, von allem, was sein ist, es seien Menschen oder Vieh oder Feld seines Eigentums, soll nicht verkauft und nicht gelöst werden; alles Verbannte ist dem Jehova hochheilig. **29** Alles Verbannte, das an Menschen verbannt wird, soll nicht gelöst werden: es soll gewißlich getötet werden. **30** Und aller Zehnte des Landes, vom Samen des Landes, von der Frucht der Bäume, gehört Jehova; er ist Jehova heilig. **31** Wenn aber jemand von seinem Zehnten lösen will, so soll er dessen Fünftel hinzufügen. **32** Und aller Zehnte vom Rind- und Kleinvieh, von allem, was unter dem Stabe [d. h. des Hirten] vorüberzieht, das Zehnte soll Jehova heilig sein; **33** man soll nicht untersuchen, ob es gut oder schlecht sei, und soll es nicht vertauschen; und wenn man es dennoch vertauscht, so wird dasselbe heilig und das eingetauschte heilig sein; es soll nicht gelöst werden. **34** Das sind die Gebote, welche Jehova dem Mose auf dem Berge Sinai an die Kinder Israel aufgetragen hat.

4 Mose

1 Und Jehova redete zu Mose in der Wüste Sinai im Zelte
der Zusammenkunft, am Ersten des zweiten Monats,
im zweiten Jahre nach ihrem Auszuge aus dem Lande
Ägypten und sprach: **2** Nehmet auf die Summe der ganzen
Gemeinde der Kinder Israel nach ihren Geschlechtern,
nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, alle
Männlichen nach ihren Köpfen; **3** von zwanzig Jahren
und darüber, jeden, der zum Heere auszieht in Israel,
die sollt ihr mustern nach ihren Heeren, du und Aaron.
4 Und je ein Mann für den Stamm soll bei euch sein,
ein Mann, der das Haupt von seinem Vaterhause ist. **5**
Und dies sind die Namen der Männer, die euch beistehen
sollen: für Ruben: Elizur, der Sohn Schedeurs; **6** für
Simeon: Schelumiel, der Sohn Zurischaddais; **7** für Juda:
Nachschon, der Sohn Amminadabs; **8** für Issaschar:
Nethaneel, der Sohn Zuars; **9** für Sebulon: Eliab, der Sohn
Helons; **10** für die Söhne Josephs: für Ephraim: Elischama,
der Sohn Ammihuds; für Manasse: Gamliel, der Sohn
Pedazurs; **11** für Benjamin: Abidan, der Sohn Gideonis; **12**
für Dan: Achieser, der Sohn Ammischaddais; **13** für Aser:
Pagiel, der Sohn Okrans; **14** für Gad: Eljasaph, der Sohn
Deghuels; **15** für Naphtali: Achira, der Sohn Enans. **16** Das
waren die Berufenen [d. h. diejenigen, welche gewöhnlich
zusammengerufen werden, um die Angelegenheiten der
Gemeinde zu besorgen] der Gemeinde, die Fürsten der
Stämme ihrer Väter; sie waren die Häupter der Tausende
Israels. **17** Und Mose und Aaron nahmen diese mit Namen
bezeichneten Männer, **18** und sie versammelten die ganze
Gemeinde am Ersten des zweiten Monats. Und sie ließen
sich in die Geburtsverzeichnisse eintragen nach ihren
Geschlechtern, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, nach ihren Köpfen;
19 wie Jehova dem Mose geboten hatte. Und so musterte
er sie in der Wüste Sinai. **20** Und es waren die Söhne
Rubens, des Erstgeborenen Israels: ihre Geschlechter nach
ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, nach ihren Köpfen, alle Männlichen von zwanzig
Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **21** ihre
Gemusterten vom Stamme Ruben, 46500. **22** Von den
Söhnen Simeons: ihre Geschlechter nach ihren Familien,
nach ihren Vaterhäusern, seine Gemusterten nach der Zahl
der Namen, nach ihren Köpfen, alle Männlichen von zwanzig
Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **23**
ihre Gemusterten vom Stamme Simeon, 59300. **24** Von
den Söhnen Gads: ihre Geschlechter nach ihren Familien,
nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von
zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog,
25 ihre Gemusterten vom Stamme Gad, 45650. **26** Von
den Söhnen Judas: ihre Geschlechter nach ihren Familien,
nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von
zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog,
27 ihre Gemusterten vom Stamme Juda, 74600. **28** Von den
Söhnen Issaschars: ihre Geschlechter nach ihren Familien,
nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von
zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog,
29 ihre Gemusterten vom Stamme Issaschar 54400. **30**
Von den Söhnen Sebulons: ihre Geschlechter nach ihren
Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum
Heere auszog, **31** die Gemusterten vom Stamme Sebulon,
57400. **32** Von den Söhnen Josephs: von den Söhnen
Ephraims: ihre Geschlechter nach ihren Familien nach ihren
Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von zwanzig
Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog, **33** ihre
Gemusterten vom Stamme Ephraim, 40500. **34** Von den
Söhnen Manasses: ihre Geschlechter nach ihren Familien,
nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der Namen, von
zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere auszog,
35 ihre Gemusterten vom Stamme Manasse, 32200. **36**
Von den Söhnen Benjamins: ihre Geschlechter nach ihren
Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum
Heere auszog, **37** ihre Gemusterten vom Stamme Benjamin,
35400. **38** Von den Söhnen Dans: ihre Geschlechter nach
ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum
Heere auszog, **39** ihre Gemusterten vom Stamme Dan,
62700. **40** Von den Söhnen Asers: ihre Geschlechter nach
ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum
Heere auszog, **41** ihre Gemusterten vom Stamme Aser,
41500. **42** Die Söhne Naphtalis: ihre Geschlechter nach
ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern, nach der Zahl der
Namen, von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum
Heere auszog, **43** ihre Gemusterten vom Stamme Naphtali,
53400. **44** Das sind die Gemusterten, welche Mose und
Aaron und die Fürsten Israels musterten, die zwölf Männer:
es waren je ein Mann für sein Vaterhaus. **45** Und es waren
alle Gemusterten der Kinder Israel, nach ihren Vaterhäusern,
von zwanzig Jahren und darüber, jeder, der zum Heere
auszog in Israel: **46** es waren alle die Gemusterten 603550
47 Aber die Leviten nach dem Stamme ihrer Väter wurden
nicht unter ihnen gemustert. **48** Denn Jehova hatte zu
Mose geredet und gesagt: **49** Nur den Stamm Levi sollst
du nicht mustern und ihre Summe nicht aufnehmen unter
den Kindern Israel, **50** sondern bestelle du die Leviten über
die Wohnung des Zeugnisses und über all ihr Gerät und
über alles, was zu ihr gehört: Sie sollen die Wohnung und
all ihr Gerät tragen, und sie sollen sie bedienen und sich
rings um die Wohnung lagern. **51** Und wenn die Wohnung
aufbricht, sollen die Leviten sie abnehmen; und wenn die
Wohnung sich lagert, sollen die Leviten sie aufrichten. Der
Fremde [d. h. wer nicht Levit ist] aber, der herzunaht, soll
getötet werden. **52** Und die Kinder Israel sollen sich lagern,
ein jeder in seinem Lager und ein jeder bei seinem Panier,
nach ihren Heeren. **53** Die Leviten aber sollen sich rings
um die Wohnung des Zeugnisses lagern, daß nicht ein
Zorn über die Gemeinde der Kinder Israel komme; und die
Leviten sollen der Hut der Wohnung des Zeugnisses warten.
[d. h. alles das besorgen, was betreffs der Wohnung des
Zeugnisses zu besorgen war. So auch Kap. 31,30. 47] **54**
Und die Kinder Israel taten nach allem, was Jehova dem
Mose geboten hatte; also taten sie.

2 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach:
2 Die Kinder Israel sollen sich lagern, ein jeder bei
seinem Panier, bei den Zeichen ihrer Vaterhäuser; dem
Zelte der Zusammenkunft gegenüber sollen sie sich ringsum
lagern. **3** Und zwar die gegen Osten, gegen Sonnenaufgang
Lagernden: das Panier des Lagers Judas, nach ihren
Heeren; und der Fürst der Söhne Judas, Nachschon, der
Sohn Amminadabs; **4** und sein Heer und ihre Gemusterten,
74600. **5** Und die neben ihm Lagernden: der Stamm
Issaschar; und der Fürst der Söhne Issaschars, Nethaneel,
der Sohn Zuars; **6** und sein Heer und dessen Gemusterte,
54400. **7** Der Stamm Sebulon; und der Fürst der Söhne
Sebulons, Eliab, der Sohn Helons; **8** und sein Heer und
dessen Gemusterte, 57400. **9** Alle Gemusterten vom
Lager Judas: 186400, nach ihren Heeren; sie sollen zuerst
aufbrechen. **10** Das Panier des Lagers Rubens gegen
Süden, nach ihren Heeren; und der Fürst der Söhne Rubens,
Elizur, der Sohn Schedeurs; **11** und sein Heer und dessen
Gemusterte, 46500. **12** Und die neben ihm Lagernden:
der Stamm Simeon; und der Fürst der Söhne Simeons,
Schelumiel, der Sohn Zurischaddais; **13** und sein Heer und
ihre Gemusterten, 59300. **14** Und der Stamm Gad; und der
Fürst der Söhne Gads, Eljasaph, der Sohn Reghuels; [in
Kap. 1,14: Deghuel] **15** und sein Heer und ihre Gemusterten,
45650 **16** Alle Gemusterten vom Lager Rubens: 151450
nach ihren Heeren; und als die zweiten sollen sie aufbrechen.
17 Und dann soll das Zelt der Zusammenkunft aufbrechen,
das Lager der Leviten in der Mitte der Lager; so wie sie
lagern, also sollen sie aufbrechen, ein jeder an seiner
Stelle, nach ihren Panieren. **18** Das Panier des Lagers
Ephraims, nach ihren Heeren, gegen Westen; und der Fürst
der Söhne Ephraims, Elischama, der Sohn Ammihuds;
19 und sein Heer und ihre Gemusterten, 40500. **20** Und
neben ihm der Stamm Manasse; und der Fürst der Söhne
Manasses, Gamliel, der Sohn Pedazurs; **21** und sein Heer
und ihre Gemusterten, 32200. **22** Und der Stamm Benjamin;
und der Fürst der Söhne Benjamins, Abidan, der Sohn
Gideonis; **23** und sein Heer und ihre Gemusterten, 35400.
24 Alle Gemusterten vom Lager Ephraims: 108100, nach
ihren Heeren; und als die dritten sollen sie aufbrechen. **25**
Das Panier des Lagers Dans gegen Norden, nach ihren
Heeren; und der Fürst der Söhne Dans, Achieser, der Sohn
Ammischaddais; **26** und sein Heer und ihre Gemusterten,
62700. **27** Und die neben ihm Lagernden: der Stamm Aser;
und der Fürst der Söhne Asers, Pagiel, der Sohn Okrans;
28 und sein Heer und ihre Gemusterten, 41500. **29** Und der
Stamm Naphtali; und der Fürst der Söhne Naphtalis, Achira,
der Sohn Enans; **30** und sein Heer und ihre Gemusterten,
53400. **31** Alle Gemusterten vom Lager Dans: 157600; sie
sollen zuletzt aufbrechen nach ihren Panieren. **32** Das sind
die Gemusterten der Kinder Israel nach ihren Vaterhäusern.
Alle Gemusterten der Lager, nach ihren Heeren, waren
603550. **33** Aber die Leviten wurden nicht unter den Kindern
Israel gemustert, so wie Jehova dem Mose geboten hatte.
34 Und die Kinder Israel taten nach allem, was Jehova
dem Mose geboten hatte: also lagerten sie sich nach ihren
Panieren, und also brachen sie auf, ein jeder nach seinen
Geschlechtern, nach [O. bei] seinem Vaterhause.

3 Und dies sind die Geschlechter Aarons und Moses, an
dem Tage, da Jehova auf dem Berge Sinai mit Mose
redete. **2** Und dies sind die Namen der Söhne Aarons:
der Erstgeborene Nadab, und Abihu, Eleasar und Ithamar.
3 Das sind die Namen der Söhne Aarons, der gesalbten
Priester, die geweiht worden waren, um den Priesterdienst
auszuüben. **4** Und Nadab und Abihu starben vor Jehova,
als sie in der Wüste Sinai fremdes Feuer vor Jehova
darbrachten; [3. Mose 10,1] und sie hatten keine Söhne.
Und Eleasar und Ithamar übten den Priesterdienst vor ihrem
Vater Aaron aus. **5** Und Jehova redete zu Mose und sprach:
6 Laß den Stamm Levi herzunahen und stelle ihn vor Aaron,
den Priester, daß sie ihm dienen; **7** und sie sollen seiner
Hut warten und der Hut der ganzen Gemeinde [d. h. das
besorgen, was für Aaron oder der Gemeinde zu besorgen
war] vor dem Zelte der Zusammenkunft, um den Dienst
der Wohnung zu verrichten; **8** und sie sollen warten aller
Geräte des Zeltes der Zusammenkunft und der Hut der
Kinder Israel, um den Dienst der Wohnung zu verrichten. **9**
Und du sollst die Leviten dem Aaron und seinen Söhnen
geben; ganz zu eigen sind sie ihm gegeben von seiten der
Kinder Israel. **10** Und Aaron und seine Söhne sollst du
bestellen, daß sie ihres Priestertums warten. Der Fremde
aber, der herzunaht, soll getötet werden. **11** Und Jehova
redete zu Mose und sprach: **12** Und ich, siehe, ich habe die
Leviten aus der Mitte der Kinder Israel genommen, anstatt
aller Erstgeburt, welche die Mutter bricht unter den Kindern
Israel; und die Leviten sollen mir gehören. **13** Denn mein
ist alle Erstgeburt: an dem Tage, da ich alle Erstgeburt
im Lande Ägypten schlug, habe ich mir alle Erstgeburt in
Israel geheiligt vom Menschen bis zum Vieh; mir sollen sie
gehören, mir, Jehova. **14** Und Jehova redete zu Mose in der
Wüste Sinai und sprach: **15** Mustere die Söhne Levis nach
ihren Vaterhäusern, nach ihren Familien; alle Männlichen
von einem Monat und darüber sollst du sie mustern. **16** Und
Mose musterte sie nach dem Befehl Jehovas, so wie ihm
geboten war. **17** Und dies waren die Söhne Levis nach ihren
Namen: Gerson und Kehath und Merari. **18** Und dies sind
die Namen der Söhne Gersons nach ihren Familien: Libni
und Simei. **19** Und die Söhne Kehaths nach ihren Familien:
Amram und Jizhar, Hebron und Ussiel. **20** Und die Söhne
Meraris nach ihren Familien: Machli und Muschi. Das sind
die Familien Levis nach ihren Vaterhäusern. **21** Von Gerson
die Familie der Libniter und die Familie der Simeiter; das
sind die Familien der Gersoniter. **22** Ihre Gemusterten nach
der Zahl aller Männlichen von einem Monat und darüber, ihre
Gemusterten: 7500. **23** Die Familien der Gersoniter lagerten
hinter der Wohnung gegen Westen. **24** Und der Fürst
des Vaterhauses der Gersoniter war Eljasaph, der Sohn
Laels. **25** Und die Hut [d. h. das was ihnen zu besorgen
oblag] der Söhne Gersons am Zelte der Zusammenkunft
war: die Wohnung und das Zelt, seine Decke, [Vergl. 2.
Mose 26,1. 7. 14] und der Vorhang vom Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft, **26** und die Umhänge des Vorhofs
und der Vorhang vom Eingang des Vorhofs, der rings
um die Wohnung und um den Altar ist, und seine [des
Zeltes der Zusammenkunft] Seile zu [O. nach] all seinem
Dienst. **27** Und von Kehath die Familie der Amramiter und

die Familie der Jizhariter und die Familie der Hebroniter
und die Familie der Ussieliter; das sind die Familien der
Kehathiter. **28** Nach der Zahl aller Männlichen von einem
Monat und darüber, 8600, welche der Hut des Heiligtums
warteten. **29** Die Familien der Söhne Kehaths lagerten an
der Seite der Wohnung gegen Süden. **30** Und der Fürst des
Vaterhauses der Familien der Kehathiter war Elizaphan,
der Sohn Ussiels. **31** Und ihre Hut war: die Lade und der
Tisch und der Leuchter und die Altäre, und die Geräte des
Heiligtums, mit welchen man den Dienst verrichtet, und der
Vorhang, und dessen [des Heiligtums] ganzer Dienst. **32**
Und der Fürst der Fürsten Levis war Eleasar, der Sohn
Aarons, des Priesters; er war Aufseher über die, welche der
Hut des Heiligtums warteten. **33** Von Merari die Familie
der Machliter und die Familie der Muschiter: das sind die
Familien Meraris. **34** Und ihre Gemusterten nach der Zahl
aller Männlichen von einem Monat und darüber: 6200. **35**
Und der Fürst des Vaterhauses der Familien Meraris war
Zuriel, der Sohn Abichails. Sie lagerten an der Seite der
Wohnung gegen Norden. **36** Und die Hut [W. das Amt
der Hut] der Söhne Meraris war: die Bretter der Wohnung,
und ihre Riegel und ihre Säulen und ihre Füße und alle
ihre Geräte und ihr ganzer Dienst, **37** und die Säulen des
Vorhofs ringsum und ihre Füße und ihre Pflöcke und ihre
Seile. **38** Und die vor der Wohnung gegen Osten, vor dem
Zelte der Zusammenkunft gegen Sonnenaufgang Lagernden
waren Mose und Aaron und seine Söhne, welche der Hut
des Heiligtums warteten, betreffs desjenigen, was den
Kindern Israel oblag. Der Fremde aber, der herzunaht, soll
getötet werden. **39** Aller gemusterten Leviten, welche Mose
und Aaron nach dem Befehl Jehovas nach ihren Familien
musterten, aller Männlichen von einem Monat und darüber,
waren 22000. **40** Und Jehova sprach zu Mose: Mustere alle
männlichen Erstgeborenen der Kinder Israel, von einem
Monat und darüber, und nimm die Zahl ihrer Namen auf. **41**
Und du sollst die Leviten für mich, Jehova nehmen, anstatt
aller Erstgeborenen unter den Kindern Israel, und das Vieh
der Leviten anstatt alles Erstgeborenen unter dem Vieh
der Kinder Israel. **42** Und Mose musterte, so wie Jehova
ihm geboten hatte, alle Erstgeborenen unter den Kindern
Israel. **43** Und es waren aller männlichen Erstgeborenen,
nach der Zahl der Namen, von einem Monat und darüber,
nach ihren Gemusterten, 22273. **44** Und Jehova redete
zu Mose und sprach: **45** Nimm die Leviten anstatt aller
Erstgeborenen unter den Kindern Israel und das Vieh der
Leviten anstatt ihres Viehes; und mir, sollen die Leviten
gehören, mir, Jehova. **46** Und was die Lösung der 273
betrifft, welche von den Erstgeborenen der Kinder Israel
überzählig sind über die Leviten, **47** so sollst du je fünf Sekel
auf den Kopf nehmen; nach dem Sekel des Heiligtums sollst
du sie nehmen, zwanzig Gera der Sekel. **48** Und das Geld
sollst du als Lösung der Überzähligen unter ihnen Aaron und
seinen Söhnen geben. **49** Und Mose nahm das Lösegeld
von denen, welche überzählig waren über die durch die
Leviten Gelösten; **50** von den Erstgeborenen der Kinder
Israel nahm er das Geld, 1365 Sekel, nach dem Sekel des
Heiligtums. **51** Und Mose gab das Geld der Lösung Aaron
und seinen Söhnen, nach dem Befehl Jehovas, so wie
Jehova dem Mose geboten hatte.

4 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach:
2 Nehmet auf die Summe der Söhne Kehaths aus
der Mitte der Söhne Levis, nach ihren Familien, nach
ihren Vaterhäusern, **3** von dreißig Jahren und darüber bis
zu fünfzig Jahren, alle, welche in die Arbeit [Anderswo:
Kriegsdienst; so auch v 35. 39. 43] treten, um das Werk
am Zelte der Zusammenkunft zu verrichten. **4** Dies ist der
Dienst der Söhne Kehaths am Zelte der Zusammenkunft:
das Hochheilige. **5** Und Aaron und seine Söhne sollen beim
Aufbruch des Lagers hineingehen und den Scheidevorhang
[S. 2. Mose 35,12] abnehmen und die Lade des Zeugnisses
damit bedecken; **6** und sie sollen eine Decke von Dachsfell
darüber legen und ein Tuch, ganz von blauem Purpur,
oben darüber breiten und ihre Stangen daran tun. **7** Und
über den Tisch der Schaubrote sollen sie ein Tuch von
blauem Purpur breiten und darauf stellen die Schüsseln und
Schalen und Spendschalen und die Kannen zum Trankopfer;
und das beständige Brot soll auf demselben sein; **8** Und
hierüber sollen sie ein Tuch von Karmesin breiten und es mit
einer Decke von Dachsfell bedecken; und sie sollen seine
Stangen daran tun. **9** Und sie sollen ein Tuch von blauem
Purpur nehmen und den Leuchter des Lichts bedecken
und seine Lampen und seine Lichtschneuzen und seine
Löschnäpfe und alle seine Ölgefäße, womit man den Dienst
an ihm verrichtet; **10** Und sie sollen ihn und alle seine
Geräte in eine Decke von Dachsfell tun und auf die Trage
legen. **11** Und über den goldenen Altar sollen sie ein Tuch
von blauem Purpur breiten und ihn mit einer Decke von
Dachsfell bedecken und seine Stangen daran tun. **12** Und
sie sollen alle Geräte des Dienstes nehmen, womit man
den Dienst im Heiligtum verrichtet, und sie in ein Tuch
von blauem Purpur legen und sie mit einer Decke von
Dachsfell bedecken und auf die Trage legen. **13** Und sie
sollen den Altar von der Fettasche reinigen und ein Tuch
von rotem Purpur über ihn breiten, **14** und darauf legen alle
seine Geräte, womit man den Dienst auf ihm verrichtet: die
Kohlenpfannen und die Gabeln und die Schaufeln und die
Sprengschalen, alle Geräte des Altars; und sie sollen eine
Decke von Dachsfell darüber breiten und seine Stangen
daran tun. **15** Und wenn Aaron und seine Söhne beim
Aufbruch des Lagers das Bedecken des Heiligtums und aller
Geräte des Heiligtums vollendet haben, so sollen danach
die Söhne Kehaths kommen, um es zu tragen, damit sie
das Heilige nicht anrühren und sterben. Das ist es, was die
Söhne Kehaths vom Zelte der Zusammenkunft zu tragen
haben. **16** Und Eleasar, der Sohn Aarons, des Priesters, hat
die Aufsicht über das Öl zum Licht und das wohlriechende
Räucherwerk und das beständige Speisopfer und das
Salböl, die Aufsicht über die ganze Wohnung und alles, was
darin ist, über das Heiligtum wie über seine Geräte. **17** Und
Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach: **18** Ihr
sollt den Stamm der Familien der Kehathiter nicht lassen
ausgerottet werden aus der Mitte der Leviten; **19** sondern
dies sollt ihr ihnen tun, damit sie leben und nicht sterben,
wenn sie dem Allerheiligsten nahen: Aaron und seine Söhne

sollen hineingehen und sie einen jeden Einzelnen an seinen
Dienst und an seine Traglast stellen; **20** aber sie sollen
nicht hineingehen, daß sie auch nur einen Augenblick das
Heilige sehen und sterben. **21** Und Jehova redete zu Mose
und sprach: **22** Nimm auch die Summe der Söhne Gersons
auf, nach ihren Vaterhäusern, nach ihren Familien; **23** von
dreißig Jahren und darüber bis zu fünfzig Jahren sollst du
sie mustern, alle, welche in die Arbeit treten, um den Dienst
am Zelte der Zusammenkunft zu verrichten. **24** Dies ist
der Dienst der Familien der Gersoniter im Dienen und im
Tragen: **25** Sie sollen die Teppiche der Wohnung tragen
und das Zelt der Zusammenkunft, seine Decke und die
Decke von Dachsfell, die oben darüber ist, und den Vorhang
vom Eingang des Zeltes der Zusammenkunft, **26** und die
Umhänge des Vorhofs und den Vorhang vom Eingang des
Tores des Vorhofs, welcher rings um die Wohnung und um
den Altar ist, und ihre Seile, und alle Geräte ihres Dienstes;
und alles, was an ihnen zu tun ist, sollen sie verrichten. **27**
Nach dem Befehl Aarons und seiner Söhne soll aller Dienst
der Söhne der Gersoniter sein hinsichtlich all ihrer Traglast
und all ihres Dienstes; und ihr sollt ihnen die Hut alles
dessen auftragen, was sie zu tragen haben. **28** Das ist der
Dienst der Familien der Söhne der Gersoniter am Zelte der
Zusammenkunft; und ihre Hut sei unter der Hand Ithamars,
des Sohnes Aarons, des Priesters. **29** Die Söhne Meraris-
nach ihren Familien, nach ihren Vaterhäusern sollst du sie
mustern; **30** von dreißig Jahren und darüber bis zu fünfzig
Jahren sollst du sie mustern, alle, welche in die Arbeit treten,
um den Dienst am Zelte der Zusammenkunft zu verrichten.
31 Und dies ist es, was ihnen zu tragen obliegt, [W. dies
ist die Hut ihrer Traglast] nach ihrem ganzen Dienst am
Zelte der Zusammenkunft: die Bretter der Wohnung und ihre
Riegel und ihre Säulen und ihre Füße, **32** und die Säulen
des Vorhofs ringsum und ihre Füße und ihre Pflöcke und
ihre Seile, nach allen ihren Geräten und nach all ihrem
Dienst; und mit Namen sollt ihr ihnen die Geräte zuzählen,
die ihnen zu tragen obliegen. [W. die Geräte der Hut ihrer
Traglast] **33** Das ist der Dienst der Familien der Söhne
Meraris, nach all ihrem Dienst am Zelte der Zusammenkunft,
unter der Hand Ithamars, des Sohnes Aarons, des Priesters.
34 Und Mose und Aaron und die Fürsten der Gemeinde
musterten die Söhne der Kehathiter nach ihren Familien
und nach ihren Vaterhäusern, **35** von dreißig Jahren und
darüber bis zu fünfzig Jahren, alle, welche in die Arbeit
traten zum Dienst am Zelte der Zusammenkunft. **36** Und
es waren ihrer Gemusterten, nach ihren Familien, 2750.
37 Das sind die Gemusterten der Familien der Kehathiter,
alle, welche am Zelte der Zusammenkunft dienten, die
Mose und Aaron musterten nach dem Befehl Jehovas durch
Mose. **38** Und die Gemusterten der Söhne Gersons, nach
ihren Familien und nach ihren Vaterhäusern, **39** von dreißig
Jahren und darüber bis zu fünfzig Jahren, alle, welche in
die Arbeit traten zum Dienst am Zelte der Zusammenkunft:
40 es waren ihrer Gemusterten, nach ihren Familien, nach
ihren Vaterhäusern, 2630. **41** Das sind die Gemusterten
der Familien der Söhne Gersons, alle, welche am Zelte der
Zusammenkunft dienten, die Mose und Aaron musterten
nach dem Befehl Jehovas. **42** Und die Gemusterten der
Familien der Söhne Meraris, nach ihren Familien, nach
ihren Vaterhäusern, **43** von dreißig Jahren und darüber
bis zu fünfzig Jahren, alle, welche in die Arbeit traten zum
Dienst am Zelte der Zusammenkunft: **44** es waren ihrer
Gemusterten, nach ihren Familien, 3200. **45** Das sind die
Gemusterten der Familien der Söhne Meraris, die Mose und
Aaron musterten nach dem Befehl Jehovas durch Mose. **46**
Aller Gemusterten, welche Mose und Aaron und die Fürsten
Israels musterten, der Leviten nach ihren Familien und nach
ihren Vaterhäusern, **47** von dreißig Jahren und darüber bis
zu fünfzig Jahren, aller, welche antraten, um den Dienst
der Bedienung und den Dienst des Tragens am Zelte der
Zusammenkunft zu verrichten: **48** ihrer Gemusterten waren
8580. **49** Nach dem Befehl Jehovas musterte [O. beorderte,
bestellte] man sie durch Mose, [And. üb.: Nach dem Befehl
Jehovas durch Mose musterte man [oder er] sie] jeden
einzelnen zu seinem Dienst und zu seiner Traglast; und sie
wurden von ihm gemustert, wie Jehova dem Mose geboten
hatte.

5 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Gebiete
den Kindern Israel, daß sie alle Aussätzigen und alle
Flüssigen und alle wegen einer Leiche Verunreinigten aus
dem Lager hinaustun; **3** sowohl Mann als Weib sollt ihr
hinaustun, vor das Lager sollt ihr sie hinaustun, damit sie
nicht ihre Lager verunreinigen, in deren Mitte ich wohne.
4 Und die Kinder Israel taten also und taten sie vor das
Lager hinaus; so wie Jehova zu Mose geredet hatte, also
taten die Kinder Israel. **5** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **6** Rede zu den Kindern Israel: Wenn ein Mann oder
ein Weib irgend eine von allen Sünden der Menschen tun,
so daß sie eine Untreue gegen Jehova begehen, [Vergl.
3. Mose 5,21 usw.] und selbige Seele sich verschuldet, **7**
so sollen sie ihre Sünde bekennen, die sie getan haben;
und der Täter [W. er] soll seine Schuld erstatten nach ihrer
vollen Summe und soll das Fünftel davon hinzufügen und
es dem geben, an welchem er sich verschuldet hat. **8** Und
wenn der Mann keinen Blutsverwandten [dasselbe Wort wie:
"Löser"] hat, um diesem die Schuld zu erstatten, so soll die
Schuld, welche Jehova erstattet wird, dem Priester gehören
außer dem Widder der Versöhnung, womit man Sühnung für
ihn tut. - **9** Und jedes Hebopfer von allen heiligen Dingen
der Kinder Israel, welche sie dem Priester darbringen, soll
ihm gehören. **10** Ja, ihm sollen eines jeden heilige Dinge
gehören; was jemand dem Priester gibt, soll ihm gehören.
11 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **12** Rede zu
den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn irgend eines
Mannes Weib ausschweift und Untreue gegen ihn begeht,
13 und ein Mann liegt bei ihr zur Begattung, und es ist
verborgen vor den Augen ihres Mannes, und sie hat sich im
geheimen verunreinigt, und es ist kein Zeuge gegen sie, und
sie ist nicht ertappt worden; **14** und der Geist der Eifersucht
kommt über ihn, und er wird eifersüchtig auf sein Weib,
und sie hat sich verunreinigt; oder der Geist der Eifersucht
kommt über ihn, und er wird eifersüchtig auf sein Weib,
und sie hat sich nicht verunreinigt: **15** so soll der Mann
sein Weib zu dem Priester bringen und ihre Opfergabe [S.
die Anm. zu 3. Mose 1,2] ihrethalben bringen, ein Zehntel

Epha Gerstenmehl; er soll kein Öl darauf gießen und keinen
Weihrauch darauf legen; denn es ist ein Speisopfer der
Eifersucht, ein Speisopfer des Gedächtnisses, welches
Ungerechtigkeit ins Gedächtnis bringt. **16** Und der Priester
soll sie herzunahen lassen und sie vor Jehova stellen. **17**
Und der Priester nehme heiliges Wasser in einem irdenen
Gefäße; und der Priester nehme von dem Staube, der
auf dem Fußboden der Wohnung ist, und tue ihn in das
Wasser. **18** Und der Priester stelle das Weib vor Jehova und
entblöße das Haupt des Weibes, und lege auf ihre Hände
das Speisopfer des Gedächtnisses; es ist ein Speisopfer der
Eifersucht; und das fluchbringende Wasser der Bitterkeit
soll in der Hand des Priesters sein. **19** Und der Priester
soll sie beschwören und zu dem Weibe sagen: Wenn kein
Mann bei dir gelegen hat, und wenn du, unter deinem
Manne seiend, nicht ausgeschweift bist in Unreinigkeit, so
bleibe unversehrt von diesem fluchbringenden Wasser der
Bitterkeit; **20** wenn du aber, unter deinem Manne seiend,
ausgeschweift bist und dich verunreinigt hast, und ein Mann
bei dir gelegen hat außer deinem Manne, - **21** und zwar
soll der Priester das Weib beschwören mit dem Schwure
des Fluches, und der Priester soll zu dem Weibe sagen-
: So mache dich Jehova zum Fluche und zum Schwure
in der Mitte deines Volkes, indem Jehova deine Hüfte
schwinden und deinen Bauch schwellen mache, **22** und es
komme dieses fluchbringende Wasser in deine Eingeweide,
um den Bauch schwellen und die Hüfte schwinden zu
machen! Und das Weib soll sagen: Amen, Amen! **23** Und
der Priester soll diese Flüche in ein Buch [O. auf eine Rolle]
schreiben und sie in das Wasser der Bitterkeit auslöschen;
[damit die Flüche gleichsam in das Wasser übergehen]
24 und er soll das Weib das fluchbringende Wasser der
Bitterkeit trinken lassen, damit das fluchbringende Wasser
in sie komme zur Bitterkeit. **25** Und der Priester nehme
aus der Hand des Weibes das Speisopfer der Eifersucht
und webe das Speisopfer vor Jehova und bringe es zum
Altar; **26** und der Priester nehme eine Handvoll von dem
Speisopfer als dessen Gedächtnisteil und räuchere es auf
dem Altar; und danach soll er das Weib das Wasser trinken
lassen. **27** Und hat er sie das Wasser trinken lassen, so
wird es geschehen, wenn sie sich verunreinigt und Untreue
begangen hat gegen ihren Mann, daß das fluchbringende
Wasser in sie kommen wird zur Bitterkeit, und ihr Bauch
wird schwellen und ihre Hüfte schwinden; und das Weib
wird zum Fluche werden in der Mitte ihres Volkes. **28** Wenn
aber das Weib sich nicht verunreinigt hat und rein ist, so
wird sie unversehrt bleiben und Samen empfangen. **29** Das
ist das Gesetz der Eifersucht: Wenn ein Weib, unter ihrem
Manne seiend, ausschweift und sich verunreinigt, **30** oder
wenn über einen Mann der Geist der Eifersucht kommt, und
er wird eifersüchtig auf sein Weib, so soll er das Weib vor
Jehova stellen, und der Priester soll ihr tun nach diesem,
ganzen Gesetz. **31** Und der Mann wird frei sein von Schuld
[Anderswo: Ungerechtigkeit;] selbiges Weib aber soll ihre
Missetat tragen.

6 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede zu den
Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ein Mann oder
ein Weib sich weiht, indem er das Gelübde eines Nasirs
[Abgesonderter, Geweihter] gelobt, um sich für Jehova
abzusondern, **3** so soll er sich des Weines und des starken
Getränks enthalten: Essig von Wein und Essig von starkem
Getränk soll er nicht trinken; und keinerlei Traubensaft
soll er trinken, und Trauben, frische oder getrocknete, soll
er nicht essen. **4** Alle die Tage seiner Absonderung soll
er von allem, was vom Weinstock bereitet wird, von den
Kernen bis zur Hülse, nicht essen. **5** Alle die Tage des
Gelübdes seiner Absonderung soll kein Schermesser über
sein Haupt gehen; bis die Tage erfüllt sind, die er sich für
Jehova absondert, soll er heilig sein; er soll das Haar seines
Hauptes frei wachsen lassen. **6** Alle die Tage, die er sich
für Jehova absondert, soll er zu keiner Leiche kommen.
7 Wegen seines Vaters und wegen seiner Mutter, wegen
seines Bruders und wegen seiner Schwester, ihretwegen
soll er sich nicht verunreinigen, wenn sie sterben; denn
die Weihe [O. Absonderung, wie v 4] seines Gottes ist auf
seinem Haupte. **8** Alle die Tage seiner Absonderung ist
er dem Jehova heilig. **9** Und wenn jemand unversehens,
plötzlich, bei ihm stirbt, und er das Haupt seiner Weihe
[O. Absonderung, wie v 4] verunreinigt, so soll er sein
Haupt an dem Tage seiner Reinigung scheren; am siebten
Tage soll er es scheren. **10** Und am achten Tage soll er
zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben zu dem Priester
bringen an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. **11**
Und der Priester soll eine zum Sündopfer und eine zum
Brandopfer opfern, und Sühnung für ihn tun deswegen,
daß er sich an der Leiche versündigt hat; und er soll sein
Haupt an selbigem Tage heiligen. **12** Und er soll die Tage
seiner Absonderung nochmals für Jehova absondern und
ein einjähriges Lamm zum Schuldopfer bringen; die vorigen
Tage aber sind verfallen, denn seine Weihe ist verunreinigt
worden. **13** Und dies ist das Gesetz des Nasirs: An dem
Tage, an welchem die Tage seiner Absonderung erfüllt sind,
soll man ihn an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft
bringen. **14** Und er soll Jehova seine Opfergabe darbringen:
ein einjähriges Lamm ohne Fehl zum Brandopfer, und ein
einjähriges weibliches Lamm ohne Fehl zum Sündopfer;
und einen Widder ohne Fehl zum Friedensopfer, **15** und
einen Korb mit Ungesäuertem: Feinmehlkuchen, gemengt
mit Öl, und ungesäuerte Fladen, gesalbt mit Öl; nebst
ihrem [d. h. nebst den zu den Brand- und Friedensopfern
gehörenden Speis- und Trankopfern. Vergl. Kap. 15,3-11]
Speisopfer und ihren [d. h. nebst den zu den Brand- und
Friedensopfern gehörenden Speis- und Trankopfern. Vergl.
Kap. 15,3-11] Trankopfern. **16** Und der Priester soll sie vor
Jehova darbringen und sein Sündopfer und sein Brandopfer
opfern. **17** Und den Widder soll er als Friedensopfer dem
Jehova opfern samt dem Korbe des Ungesäuerten; und
der Priester soll dessen Speisopfer und dessen Trankopfer
opfern. **18** Und der Nasir soll an dem Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft das Haupt seiner Weihe scheren und
das Haar des Hauptes seiner Weihe nehmen und es auf
das Feuer legen, das unter dem Friedensopfer ist. **19** Und
der Priester nehme den gekochten Bug von dem Widder
und einen ungesäuerten Kuchen und einen ungesäuerten
Fladen aus dem Korbe und lege sie auf die Hände des

Nasirs, nachdem er das Zeichen seiner Weihe geschoren
hat. **20** Und der Priester webe sie als Webopfer vor Jehova;
es ist dem Priester heilig nebst der Brust des Webopfers
und nebst dem Schenkel des Hebopfers. [3. Mose 7,32-
34] Und danach mag der Nasir Wein trinken. **21** Das ist
das Gesetz des Nasirs, der ein Gelübde tut, und das seine
Opfergabe dem Jehova wegen seiner Weihe, außer dem,
was seine Hand aufbringen kann. Gemäß seinem Gelübde,
das er getan hat, also soll er tun nach dem Gesetz seiner
Weihe. **22** Und Jehova redete zu Mose und sprach: **23**
Rede zu Aaron und zu seinen Söhnen und sprich: So sollt
ihr die Kinder Israel segnen; sprechet zu ihnen: **24** Jehova
segne dich und behüte dich! **25** Jehova lasse sein Angesicht
über dir leuchten und sei dir gnädig! **26** Jehova erhebe sein
Angesicht auf dich und gebe [Eig. setze, mache] dir Frieden!
27 Und so sollen sie meinen Namen auf die Kinder Israel
legen, und ich werde sie segnen.

7 Und es geschah an dem Tage, da Mose das Aufrichten
der Wohnung vollendet und sie gesalbt und sie geheiligt
hatte mit allen ihren Geräten, sowie den Altar und alle seine
Geräte, und er sie gesalbt und sie geheiligt hatte, **2** da
brachten die Fürsten Israels, die Häupter ihrer Vaterhäuser,
sie, die Fürsten der Stämme, die Vorsteher der Gemusterten,
3 sie brachten ihre Opfergabe dar vor Jehova: sechs
bedeckte Wagen und zwölf Rinder, einen Wagen für zwei
Fürsten und ein Rind für einen; und sie brachten sie dar vor
der Wohnung. **4** Und Jehova redete zu Mose und sprach:
5 Nimm sie von Ihnen, und sie seien zum Verrichten des
Dienstes des Zeltes der Zusammenkunft, und gib sie den
Leviten, einem jeden nach Verhältnis seines Dienstes. **6**
Und Mose nahm die Wagen und die Rinder und gab sie
den Leviten. **7** Zwei Wagen und vier Rinder gab er den
Söhnen Gersons nach Verhältnis ihres Dienstes; **8** und vier
Wagen und acht Rinder gab er den Söhnen Meraris nach
Verhältnis ihres Dienstes-: unter der Hand Ithamars, des
Sohnes Aarons, des Priesters. **9** Aber den Söhnen Kehaths
gab er nichts; denn ihnen lag der Dienst des Heiligtums ob:
auf der Schulter trugen sie. **10** Und die Fürsten brachten
die Einweihungsgabe des Altars dar an dem Tage, da er
gesalbt wurde; und die Fürsten brachten ihre Opfergabe dar
vor dem Altar. **11** Und Jehova sprach zu Mose: Je ein Fürst
auf einen Tag sollen sie ihre Opfergabe zur Einweihung
des Altars darbringen. **12** Und es geschah, der am ersten
Tage seine Opfergabe darbrachte, war Nachschon, der
Sohn Amminadabs, vom Stamme Juda. **13** Und seine
Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel ihr
Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt
mit Öl, zum Speisopfer; **14** eine Schale, zehn Sekel Gold,
voll Räucherwerk; **15** ein junger Farre, ein Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **16** ein Ziegenbock
zum Sündopfer; **17** und zum Friedensopfer zwei Rinder,
fünf Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war
die Opfergabe Nachschons, des Sohnes Amminadabs. **18**
Am zweiten Tage brachte Nethaneel dar, der Sohn Zuars,
der Fürst von Issaschar; **19** er brachte seine Opfergabe
dar: eine silberne Schüssel, 130 Sekel ihr Gewicht, eine
silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach dem Sekel
des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt mit Öl,
zum Speisopfer; **20** eine Schale, zehn Sekel Gold, voll
Räucherwerk; **21** einen jungen Farren, einen Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **22** einen Ziegenbock
zum Sündopfer; **23** und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf
Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die
Opfergabe Nethaneels, des Sohnes Zuars. **24** Am dritten
Tage der Fürst der Söhne Sebulons, Eliab, der Sohn Helons.
25 Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel
ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt
mit Öl, zum Speisopfer; **26** eine Schale, zehn Sekel Gold,
voll Räucherwerk; **27** ein junger Farre, ein Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **28** ein Ziegenbock zum
Sündopfer; **29** und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf
Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die
Opfergabe Eliabs, des Sohnes Helons. **30** Am vierten Tage
der Fürst der Söhne Rubens, Elizur, der Sohn Schedeurs.
31 Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel
ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt
mit Öl, zum Speisopfer; **32** eine Schale, zehn Sekel Gold,
voll Räucherwerk; **33** ein junger Farre, ein Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **34** ein Ziegenbock
zum Sündopfer; **35** und zum Friedensopfer zwei Rinder,
fünf Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war
die Opfergabe Elizurs, des Sohnes Schedeurs. **36** Am
fünften Tage der Fürst der Söhne Simeons, Schelumiel,
der Sohn Zurischaddais. **37** Seine Opfergabe war: eine
silberne Schüssel, 130 Sekel ihr Gewicht, eine silberne
Sprengschale, siebzig Sekel, nach dem Sekel des Heiligtums,
beide voll Feinmehl, gemengt mit Öl, zum Speisopfer;
38 eine Schale, zehn Sekel Gold, voll Räucherwerk; **39**
ein junger Farre, ein Widder, ein einjähriges Lamm, zum
Brandopfer; **40** ein Ziegenbock zum Sündopfer; **41** und zum
Friedensopfer zwei Rinder, fünf Widder, fünf Böcke, fünf
einjährige Lämmer. Das war die Opfergabe Schelumiels,
des Sohnes Zurischaddais. **42** Am sechsten Tage der
Fürst der Söhne Gads, Eljasaph, der Sohn Deghuels. **43**
Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel ihr
Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt mit
Öl, zum Speisopfer; **44** eine Schale, zehn Sekel Gold, voll
Räucherwerk; **45** ein junger Farre, ein Widder, ein einjähriges
Lamm, zum Brandopfer; **46** ein Ziegenbock zum Sündopfer;
47 und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf Widder, fünf
Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die Opfergabe
Eljasaphs, des Sohnes Deghuels. **48** Am siebten Tage der
Fürst der Söhne Ephraims, Elischama, der Sohn Ammihuds.
49 Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel
ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt mit
Öl, zum Speisopfer; **50** eine Schale, zehn Sekel Gold, voll
Räucherwerk; **51** ein junger Farre, ein Widder, ein einjähriges
Lamm, zum Brandopfer; **52** ein Ziegenbock zum Sündopfer;
53 und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf Widder, fünf
Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die Opfergabe

Elischamas, des Sohnes Ammihuds. **54** Am achten Tage der
Fürst der Söhne Manasses, Gamliel, der Sohn Pedazurs.
55 Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel
ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt mit
Öl, zum Speisopfer; **56** eine Schale, zehn Sekel Gold, voll
Räucherwerk; **57** ein junger Farre, ein Widder, ein einjähriges
Lamm, zum Brandopfer; **58** ein Ziegenbock zum Sündopfer;
59 und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf Widder, fünf
Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die Opfergabe
Gamliels, des Sohnes Pedazurs. **60** Am neunten Tage der
Fürst der Söhne Benjamins, Abidan, der Sohn Gideonis. **61**
Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel ihr
Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt mit
Öl, zum Speisopfer; **62** eine Schale, zehn Sekel Gold, voll
Räucherwerk; **63** ein junger Farre, ein Widder, ein einjähriges
Lamm, zum Brandopfer; **64** ein Ziegenbock zum Sündopfer;
65 und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf Widder, fünf
Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die Opfergabe
Abidans, des Sohnes Gideonis. **66** Am zehnten Tage der
Fürst der Söhne Dans, Achieser, der Sohn Ammischaddais.
67 Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel, 130 Sekel
ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl, gemengt
mit Öl, zum Speisopfer; **68** eine Schale, zehn Sekel Gold,
voll Räucherwerk; **69** ein junger Farre, ein Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **70** ein Ziegenbock zum
Sündopfer; **71** und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf
Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die
Opfergabe Achiesers, des Sohnes Ammischaddais. **72** Am
elften Tage der Fürst der Söhne Asers, Pagiel, der Sohn
Okrans. **73** Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel,
130 Sekel ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig
Sekel, nach dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl,
gemengt mit Öl, zum Speisopfer; **74** eine Schale, zehn Sekel
Gold, voll Räucherwerk; **75** ein junger Farre, ein Widder, ein
einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **76** ein Ziegenbock zum
Sündopfer; **77** und zum Friedensopfer zwei Rinder, fünf
Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das war die
Opfergabe Pagiels, des Sohnes Okrans. **78** Am zwölften
Tage der Fürst der Söhne Naphtalis, Achira, der Sohn
Enans. **79** Seine Opfergabe war: eine silberne Schüssel,
130 Sekel ihr Gewicht, eine silberne Sprengschale, siebzig
Sekel, nach dem Sekel des Heiligtums, beide voll Feinmehl,
gemengt mit Öl, zum Speisopfer; **80** eine Schale, zehn
Sekel Gold, voll Räucherwerk; **81** ein junger Farre, ein
Widder, ein einjähriges Lamm, zum Brandopfer; **82** ein
Ziegenbock zum Sündopfer; **83** und zum Friedensopfer zwei
Rinder, fünf Widder, fünf Böcke, fünf einjährige Lämmer. Das
war die Opfergabe Achiras, des Sohnes Enans. **84** Dies
war die Einweihungsgabe des Altars, seitens der Fürsten
Israels, an dem Tage, da er gesalbt wurde: zwölf silberne
Schüsseln, zwölf silberne Sprengschalen, zwölf goldene
Schalen; **85** Sekel eine silberne Schüssel, und siebzig eine
Sprengschale: alles Silber der Gefäße 2400 Sekel, nach
dem Sekel des Heiligtums; **86** zwölf goldene Schalen voll
Räucherwerk, je zehn Sekel eine Schale, nach dem Sekel
des Heiligtums: alles Gold der Schalen 120 Sekel. **87** Aller
Rinder zum Brandopfer waren zwölf Farren; dazu zwölf
Widder, zwölf einjährige Lämmer, nebst ihrem Speisopfer;
und zwölf Ziegenböcke zum Sündopfer. **88** Und aller Rinder
zum Friedensopfer waren 24 Farren; dazu sechzig Widder,
sechzig Böcke, sechzig einjährige Lämmer. Das war die
Einweihungsgabe des Altars, nachdem er gesalbt worden
war. **89** Und wenn Mose in das Zelt der Zusammenkunft
hineinging, um mit ihm zu reden, so hörte er die Stimme zu
ihm reden von dem Deckel herab, der auf der Lade des
Zeugnisses war, zwischen den beiden Cherubim hervor;
und er redete zu ihm.

8 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede
zu Aaron und sprich zu ihm: Wenn du die Lampen
anzündest, so sollen die sieben Lampen gerade vor dem
Leuchter hinscheinen. **3** Und Aaron tat also: er zündete
seine Lampen an, so daß sie gerade vor dem Leuchter
hinschienen, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **4**
Und dies war die Arbeit des Leuchters: getriebene Arbeit
von Gold; von seinem Fuße bis zu seinen Blumen, alles
war getriebene Arbeit; nach dem Bilde, das Jehova dem
Mose gezeigt, also hatte man [O. er] den Leuchter gemacht.
5 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **6** Nimm die
Leviten aus der Mitte der Kinder Israel und reinige sie.
7 Und also sollst du mit ihnen tun, um sie zu reinigen:
Sprenge Entsündigungswasser auf sie, und sie sollen das
Schermesser über ihr ganzes Fleisch gehen lassen und ihre
Kleider waschen und sich reinigen. **8** Und sie sollen einen
jungen Farren nehmen, und sein Speisopfer: Feinmehl,
gemengt mit Öl; und einen anderen jungen Farren sollst du
nehmen zum Sündopfer. **9** Und du sollst die Leviten vor
das Zelt der Zusammenkunft herzutreten lassen und die
ganze Gemeinde der Kinder Israel versammeln. **10** Und du
sollst die Leviten vor Jehova herzutreten lassen, und die
Kinder Israel sollen ihre Hände auf die Leviten legen. **11**
Und Aaron soll die Leviten als Webopfer von seiten der
Kinder Israel vor Jehova weben, damit sie zum Verrichten
des Dienstes Jehovas seien. **12** Und die Leviten sollen
ihre Hände auf den Kopf der Farren legen; und den einen
sollst du als Sündopfer und den anderen als Brandopfer
dem Jehova opfern, um für die Leviten Sühnung zu tun.
13 Und so sollst du die Leviten vor Aaron und vor seine
Söhne stellen und sie dem Jehova als Webopfer weben; **14**
und du sollst die Leviten aus der Mitte der Kinder Israel
aussondern, daß die Leviten mir gehören. **15** Und danach
sollen die Leviten kommen, um das Zelt der Zusammenkunft
zu bedienen. So sollst du sie reinigen und sie als Webopfer
weben. **16** Denn sie sind mir ganz zu eigen gegeben aus
der Mitte der Kinder Israel; anstatt alles dessen, was die
Mutter bricht, anstatt jedes Erstgeborenen aus den Kindern
Israel habe ich sie mir genommen. **17** Denn mein ist alles
Erstgeborene unter den Kindern Israel an Menschen und an
Vieh. An dem Tage, da ich alle Erstgeburt im Lande Ägypten
schlug, habe ich sie mir geheiligt. **18** Und ich habe die
Leviten genommen anstatt aller Erstgeborenen unter den
Kindern Israel; **19** und ich habe die Leviten dem Aaron und
seinen Söhnen als Gabe [W. als Gegebene] aus der Mitte

der Kinder Israel gegeben, um den Dienst der Kinder Israel
am Zelte der Zusammenkunft zu verrichten und um für die
Kinder Israel Sühnung zu tun, damit unter den Kindern Israel
keine Plage dadurch entstehe, daß die Kinder Israel dem
Heiligtum nahen. **20** Und Mose und Aaron und die ganze
Gemeinde der Kinder Israel taten so mit den Leviten; nach
allem, was Jehova dem Mose geboten hatte wegen der
Leviten, also taten die Kinder Israel mit ihnen. **21** Und die
Leviten entsündigten sich und wuschen ihre Kleider; und
Aaron webte sie als Webopfer vor Jehova; und Aaron tat
Sühnung für sie zu ihrer Reinigung. **22** Und danach kamen
die Leviten, um ihren Dienst am Zelte der Zusammenkunft
zu verrichten vor Aaron und vor seinen Söhnen. So wie
Jehova dem Mose betreffs der Leviten geboten hatte, also
taten sie mit ihnen. **23** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **24** Dies ist es, was die Leviten betrifft: Von 25
Jahren an und darüber soll er eintreten, um die Arbeit zu
tun im Dienste des Zeltes der Zusammenkunft. **25** Aber
von fünfzig Jahren an soll er aus der Arbeit des Dienstes
austreten und nicht mehr dienen; **26** er mag seinen Brüdern
helfen am Zelte der Zusammenkunft, um der Hut zu warten;
aber Dienst soll er nicht tun. So sollst du mit den Leviten tun
in ihren Obliegenheiten.

9 Und Jehova redete zu Mose in der Wüste Sinai, im
zweiten Jahre nach ihrem Auszug aus dem Lande
Ägypten, im ersten Monat, und sprach: **2** Die Kinder Israel
sollen das Passah feiern zu seiner bestimmten Zeit; **3**
am vierzehnten Tage in diesem Monat, zwischen den zwei
Abenden, sollt ihr es feiern zu seiner bestimmten Zeit; nach
allen seinen Satzungen und nach allen seinen Vorschriften
sollt ihr es feiern. **4** Und Mose redete zu den Kindern Israel,
daß sie das Passah feiern sollten. **5** Und sie feierten das
Passah im ersten Monat, am vierzehnten Tage des Monats,
zwischen den zwei Abenden, in der Wüste Sinai; nach
allem, was Jehova dem Mose geboten hatte, also taten
die Kinder Israel. **6** Und es waren Männer da, die unrein
waren wegen der Leiche eines Menschen und an jenem
Tage das Passah nicht feiern konnten; und sie traten an
jenem Tage vor Mose und vor Aaron. **7** Und diese Männer
sprachen zu ihm: Wir sind unrein wegen der Leiche eines
Menschen; warum sollen wir verkürzt werden, daß wir die
Opfergabe Jehovas nicht zur bestimmten Zeit in der Mitte
der Kinder Israel darbringen? **8** Und Mose sprach zu ihnen:
Bleibet stehen, und ich will hören, was Jehova eurethalben
gebieten wird. - **9** Und Jehova redete zu Mose und sprach:
10 Rede zu den Kindern Israel und sprich: Wenn irgend
jemand von euch oder von euren Geschlechtern unrein ist
wegen einer Leiche oder ist auf einem fernen Wege, so soll
er dem Jehova Passah feiern; **11** im zweiten Monat, am
vierzehnten Tage, zwischen den zwei Abenden, sollen sie
es feiern; mit Ungesäuertem und bitteren Kräutern sollen sie
es essen; **12** sie sollen nichts davon übriglassen bis an den
Morgen, und sollen kein Bein an ihm zerbrechen; nach allen
Satzungen des Passah sollen sie es feiern. **13** Der Mann
aber, der rein und nicht auf dem Wege ist, und es unterläßt,
das Passah zu feiern, selbige Seele soll ausgerottet werden
aus ihren Völkern; denn er hat die Opfergabe Jehovas nicht
zur bestimmten Zeit dargebracht; selbiger Mann soll seine
Sünde tragen. **14** Und wenn ein Fremdling bei euch weilt
und dem Jehova Passah feiern will, so soll er es feiern
nach der Satzung des Passah und nach seiner Vorschrift.
Eine Satzung soll für euch sein, sowohl für den Fremdling
als auch für den Eingeborenen des Landes. **15** Und an
dem Tage, da die Wohnung aufgerichtet wurde, bedeckte
die Wolke die Wohnung des Zeltes des Zeugnisses; und
am Abend war es über der Wohnung wie das Ansehen
eines Feuers bis an den Morgen. **16** So war es beständig:
die Wolke bedeckte sie, und des Nachts war es wie das
Ansehen eines Feuers. **17** Und so wie die Wolke sich von
dem Zelte erhob, brachen danach die Kinder Israel auf;
und an dem Orte, wo die Wolke sich niederließ, [O. ruhte;
desgl. Kap. 10,12] daselbst lagerten sich die Kinder Israel.
18 Nach dem Befehl Jehovas brachen die Kinder Israel
auf, und nach dem Befehl Jehovas lagerten sie sich; alle
die Tage, da die Wolke auf der Wohnung ruhte, lagerten
sie. **19** Und wenn die Wolke viele Tage auf der Wohnung
verweilte, so warteten die Kinder Israel der Hut Jehovas [d.
h. sie beobachteten das, was für Jehova zu beobachten
war] und brachen nicht auf. **20** Und geschah es, daß die
Wolke wenige Tage auf der Wohnung war, nach dem Befehl
Jehovas lagerten sie sich-und nach dem Befehl Jehovas
brachen sie auf. **21** Und geschah es, daß die Wolke da war
vom Abend bis an den Morgen, und die Wolke erhob sich
am Morgen, so brachen sie auf; oder einen Tag und eine
Nacht, und die Wolke erhob sich, so brachen sie auf; **22**
oder zwei Tage oder einen Monat oder eine geraume Zeit
[W. oder Tage] -wenn die Wolke auf der Wohnung verweilte,
indem sie darauf ruhte, so lagerten die Kinder Israel und
brachen nicht auf; und wenn sie sich erhob, so brachen sie
auf. **23** Nach dem Befehl Jehovas lagerten sie sich, und
nach dem Befehl Jehovas brachen sie auf; sie warteten der
Hut Jehovas nach dem Befehl Jehovas durch Mose.

10 Und Jehova redete zu Mose sprach: **2** Mache dir
zwei Trompeten von Silber; in getriebener Arbeit sollst
du sie machen; und sie sollen dir dienen zur Berufung der
Gemeinde und zum Aufbruch der Lager. **3** Und stößt man
in dieselben, so soll sich die ganze Gemeinde sich zu dir
versammeln an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft.
4 Und wenn man in eine stößt, so sollen sich die Fürsten zu
dir versammeln, die Häupter der Tausende Israels. **5** Und
blaset ihr Lärm, so sollen die Lager aufbrechen, die gegen
Osten lagern; **6** und blaset ihr Lärm zum zweiten Male,
so sollen die Lager aufbrechen, die gegen Süden lagern:
zu ihrem Aufbruch sollen sie Lärm blasen. **7** Aber um die
Versammlung zu versammeln, sollt ihr hineinstoßen und
nicht Lärm blasen. **8** Und die Söhne Aarons, die Priester,
sollen in die Trompeten stoßen. Und sie sollen euch zu einer
ewigen Satzung sein bei euren Geschlechtern. **9** Und wenn
ihr in eurem Lande in den Streit ziehet wider den Bedränger,
der euch bedrängt, so sollt ihr mit den Trompeten Lärm
blasen; und es wird eurer gedacht werden vor Jehova,
eurem Gott, und ihr werdet gerettet werden vor euren
Feinden. **10** Und an euren Freudentagen und an euren
Festen [Eig. bestimmten Zeiten [um Gott zu nahen]] und an
euren Neumonden, [Eig. an den Anfängen eurer Monate] da

sollt ihr in die Trompeten stoßen bei euren Brandopfern
und bei euren Friedensopfern; und sie sollen euch zum
Gedächtnis sein vor eurem Gott. Ich bin Jehova, euer Gott.
11 Und es geschah im zweiten Jahre, im zweiten Monat, am
Zwanzigsten des Monats, da erhob sich die Wolke von der
Wohnung des Zeugnisses. **12** Und die Kinder Israel brachen
auf aus der Wüste Sinai nach ihren Zügen [Eig. nach ihren
Aufbrüchen; d. h. nach der in V. 14-28 beschriebenen
Reihenfolge;] und die Wolke ließ sich nieder in der Wüste
Paran. **13** Und sie brachen zum ersten Male auf nach dem
Befehl Jehovas durch Mose. **14** Und das Panier des Lagers
der Kinder Juda brach zuerst auf nach ihren Heeren; und
über sein Heer war Nachschon, der Sohn Amminadabs.
15 Und über das Heer des Stammes der Kinder Issaschar
war Nethaneel, der Sohn Zuars; **16** und über das Heer des
Stammes der Kinder Sebulon war Eliab, der Sohn Helons.
17 Und die Wohnung wurde abgenommen, und es brachen
auf die Söhne Gersons und die Söhne Meraris, welche die
Wohnung trugen. **18** Und das Panier des Lagers Rubens
brach auf nach seinen Heeren; und über sein Heer war
Elizur, der Sohn Schedeurs. **19** Und über das Heer des
Stammes der Kinder Simeon war Schelumiel, der Sohn
Zurischaddais; **20** und über das Heer des Stammes der
Kinder Gad war Eljasaph, der Sohn Deghuels. **21** Und
die Kehathiter brachen auf, welche das Heiligtum trugen;
und jene richteten die Wohnung auf, bis diese kamen. **22**
Und das Panier des Lagers der Kinder Ephraim brach auf
nach ihren Heeren; und über sein Heer war Elischama, der
Sohn Ammihuds. **23** Und über das Heer des Stammes
der Kinder Manasse war Gamliel, der Sohn Pedazurs; **24**
und über das Heer des Stammes der Kinder Benjamin
war Abidan, der Sohn Gideonis. **25** Und das Panier des
Lagers der Kinder Dan, welches die Nachhut aller Lager
bildete, brach auf nach ihren Heeren; und über sein Heer
war Achieser, der Sohn Ammischaddais. **26** Und über das
Heer des Stammes der Kinder Aser war Pagiel, der Sohn
Okrans; **27** und über das Heer des Stammes der Kinder
Naphtali war Achira, der Sohn Enans. - **28** Das war die
Marschordnung der Kinder Israel nach ihren Heeren; und
so brachen sie auf. **29** Und Mose sprach zu Hobab, dem
Sohne Reghuels, des Midianiters, des Schwiegervaters [O.
dem Schwager] Moses: Wir brechen auf nach dem Orte,
von welchem Jehova gesagt hat: Ich will ihn euch geben.
Ziehe mit uns, so werden wir dir Gutes tun; denn Jehova hat
Gutes über Israel geredet. **30** Und er sprach zu ihm: Ich
will nicht mitziehen, sondern in mein Land und zu meiner
Verwandtschaft [O. in meinen Geburtsort; so auch 1. Mose
12,1;24,4 usw.] will ich gehen. **31** Und er sprach: Verlaß uns
doch nicht! Denn du weißt ja, wo wir in der Wüste lagern
sollen; und du wirst unser Auge [Eig. unsere Augen] sein.
32 Und es soll geschehen, wenn du mit uns ziehst, und
uns jenes Gute geschieht, das Jehova an uns tun will, so
werden wir dir auch Gutes tun. **33** Und sie brachen auf von
dem Berge Jehovas, drei Tagereisen weit, und die Lade
des Bundes Jehovas zog drei Tagereisen vor ihnen her,
um ihnen einen Ruheort zu erkunden; **34** und die Wolke
Jehovas war über ihnen des Tages, wenn sie aus dem
Lager zogen. **35** Und es geschah, wenn die Lade aufbrach,
so sprach Mose: Stehe auf, Jehova, daß deine Feinde
sich zerstreuen, und deine Hasser vor dir fliehen! **36** Und
wenn sie ruhte, so sprach er: Kehre wieder, Jehova, zu den
Myriaden der Tausende Israels!

11 Und es geschah, als das Volk sich beklagte, daß
es übel war in den Ohren Jehovas; und als Jehova
es hörte, da erglühte sein Zorn, und ein Feuer Jehovas
brannte unter ihnen und fraß am Ende des Lagers. **2** Und
das Volk schrie zu Mose; und Mose betete zu Jehova, da
legte sich das Feuer. **3** Und man gab selbigem Orte den
Namen Tabhera, [Brand] weil ein Feuer Jehovas unter ihnen
gebrannt hatte. **4** Und das Mischvolk, das in ihrer Mitte war,
wurde lüstern, und auch die Kinder Israel weinten wiederum
und sprachen: Wer wird uns Fleisch zu essen geben? **5** Wir
gedenken der Fische, die wir in Ägypten umsonst aßen,
der Gurken und der Melonen und des Lauchs und der
Zwiebeln und des Knoblauchs; **6** und nun ist unsere Seele
dürre; gar nichts ist da, nur auf das Man sehen unsere
Augen. **7** Das Man aber war wie Koriandersamen, und sein
Ansehen wie das Ansehen des Bdellion. [S. die Anm. zu 1.
Mose 2,12] **8** Das Volk lief umher, und sie sammelten und
mahlten es mit Handmühlen oder zerstießen es in Mörsern;
und sie kochten es in Töpfen, auch machten sie Kuchen
daraus; und sein Geschmack war wie der Geschmack von
Ölkuchen. **9** Und wenn des Nachts der Tau auf das Lager
herabfiel, so fiel das Man auf dasselbe herab. **10** Und als
Mose das Volk nach seinen Geschlechtern, einen jeden
am Eingang seines Zeltes, weinen hörte, und der Zorn
Jehovas heftig entbrannte, da war es übel in den Augen
Moses. **11** Und Mose sprach zu Jehova: Warum hast du
an deinem Knechte übel getan, und warum habe ich nicht
Gnade gefunden in deinen Augen, daß du die Last dieses
ganzen Volkes auf mich legst? **12** Bin ich mit diesem ganzen
Volke schwanger gegangen, oder habe ich es geboren, daß
du zu mir sprichst: Trage es in deinem Busen, gleichwie der
Wärter den Säugling trägt, in das Land, das du ihren Vätern
zugeschworen hast? **13** Woher soll ich Fleisch haben, um
es diesem ganzen Volke zu geben? Denn sie weinen gegen
mich und sagen: Gib uns Fleisch, daß wir essen! **14** Ich
allein vermag nicht dieses ganze Volk zu tragen, denn es
ist mir zu schwer. **15** Und wenn du also mit mir tust, so
bringe mich doch um, wenn ich Gnade gefunden habe in
deinen Augen, damit ich mein Unglück nicht ansehe. **16** Und
Jehova sprach zu Mose: Versammle mir siebzig Männer
aus den Ältesten Israels, von denen du weißt, daß sie die
Ältesten des Volkes und seine Vorsteher sind, und führe sie
zu dem Zelte der Zusammenkunft, daß sie sich daselbst
mit dir hinstellen. **17** Und ich werde herniederkommen
und daselbst mit dir reden, und ich werde von dem Geiste
nehmen, der auf dir ist, und auf sie legen, daß sie mit dir an
der Last des Volkes tragen, und du sie nicht allein tragest.
18 Und zu dem Volke sollst du sagen: Heiliget euch auf
morgen, und ihr werdet Fleisch essen; denn ihr habt vor
den Ohren Jehovas geweint und gesprochen: Wer wird
uns Fleisch zu essen geben? denn in Ägypten ging es uns
wohl; und Jehova wird euch Fleisch geben, und ihr werdet
essen. **19** Nicht einen Tag sollt ihr essen, und nicht zwei

Tage und nicht fünf Tage und nicht zehn Tage und nicht
zwanzig Tage: **20** bis zu einem ganzen Monat, bis es euch
zur Nase herauskommt, und es euch zum Ekel wird; weil ihr
Jehova, der in eurer Mitte ist, verachtet [O. verworfen] und
vor ihm geweint und gesprochen habt: Warum doch sind
wir aus Ägypten herausgezogen? **21** Und Mose sprach:
600000 Mann zu Fuß ist das Volk, in dessen Mitte ich bin,
und du sprichst: Fleisch will ich ihnen geben, daß sie einen
ganzen Monat essen! **22** Soll Klein- und Rindvieh für sie
geschlachtet werden, daß es für sie ausreiche? Oder sollen
alle Fische des Meeres für sie gesammelt werden, daß es
für sie ausreiche? **23** Und Jehova sprach zu Mose: Ist die
Hand Jehovas zu kurz? Jetzt sollst du sehen, ob mein Wort
dir eintrifft oder nicht. **24** Da ging Mose hinaus und redete zu
dem Volke die Worte Jehovas; und er versammelte siebzig
Männer aus den Ältesten des Volkes und stellte sie rings
um das Zelt. **25** Und Jehova kam in der Wolke hernieder
und redete zu ihm und nahm von dem Geiste, der auf ihm
war, und legte ihn auf die siebzig Männer, die Ältesten.
Und es geschah, sobald der Geist auf sie kam, [Eig. sich
auf sie niederließ: so auch v 26] weissagten sie; aber sie
fuhren nicht fort. **26** Und zwei Männer blieben im Lager
zurück, der Name des einen war Eldad, und der Name des
anderen Medad; und auch auf sie kam der Geist [sie waren
nämlich unter den Aufgeschriebenen, waren aber nicht zum
Zelte hinausgegangen], und sie weissagten im Lager. **27** Da
lief ein Jüngling hin und berichtete es Mose und sprach:
Eldad und Medad weissagen im Lager. **28** Und Josua, der
Sohn Nuns, der Diener Moses, einer von seinen Jünglingen,
[O. Auserlesenen; and. üb.: der Diener Moses von seiner
Jugend an] antwortete und sprach: Mein Herr Mose, wehre
ihnen! **29** Aber Mose sprach zu ihm: Eiferst du für mich?
Möchte doch das ganze Volk Jehovas Propheten sein, daß
Jehova seinen Geist auf sie legte! **30** Und Mose zog sich in
das Lager zurück, er und die Ältesten Israels. **31** Und ein
Wind fuhr von Jehova aus und trieb Wachteln vom Meere
herbei und warf sie auf das Lager, bei einer Tagereise hier
und bei einer Tagereise dort, rings um das Lager, und bei
zwei Ellen hoch über der Oberfläche der Erde. **32** Und das
Volk machte sich auf, denselben ganzen Tag und die ganze
Nacht und den ganzen folgenden Tag, und sie sammelten
die Wachteln; wer wenig gesammelt, hatte zehn Homer
gesammelt; und sie breiteten sich dieselben aus rings um
das Lager her. **33** Das Fleisch war noch zwischen ihren
Zähnen, es war noch nicht zerkaut, da entbrannte der Zorn
Jehovas wider das Volk, und Jehova richtete unter dem
Volke eine sehr große Niederlage an. [W. schlug einen sehr
großen Schlag] **34** Und man gab selbigem Orte den Namen
Kibroth-Hattaawa, [Gräber des Gelüsts] weil man daselbst
das Volk begrub, das lüstern gewesen war. **35** Von Kibroth-
Hattaawa brach das Volk auf nach Hazeroth; und sie waren
zu Hazeroth.

12 Und Mirjam und Aaron redeten wider Mose wegen
des kuschitischen Weibes, das er genommen hatte;
denn er hatte ein kuschitisches Weib genommen. **2** Und
sie sprachen: Hat Jehova nur mit [O. durch] Mose allein
geredet? Hat er nicht auch mit [O. durch] uns geredet?
Und Jehova hörte es. **3** Der Mann Mose aber war sehr
sanftmütig, mehr als alle Menschen, die auf dem Erdboden
waren. **4** Da sprach Jehova plötzlich zu Mose und zu
Aaron und zu Mirjam: Gehet hinaus, ihr drei, zum Zelte der
Zusammenkunft! Und sie gingen hinaus, die drei. **5** Und
Jehova kam in der Wolkensäule hernieder und stand an
dem Eingang des Zeltes; und er rief Aaron und Mirjam,
und die beiden traten hinaus. **6** Und er sprach: Höret denn
meine Worte! Wenn ein Prophet unter euch ist, dem will ich,
Jehova, in einem Gesicht mich kundtun, in einem Traume
will ich mit ihm reden. **7** Nicht also mein Knecht Mose.
Er ist treu in meinem ganzen Hause; **8** mit ihm rede ich
von Mund zu Mund, und deutlich und nicht in Rätseln, und
das Bild Jehovas schaut er. Und warum habt ihr euch nicht
gefürchtet, wider meinen Knecht, wider Mose, zu reden? **9**
Und der Zorn Jehovas entbrannte wider sie, und er ging
weg. **10** Und die Wolke wich von [Eig. von über] dem Zelte,
und siehe, Mirjam war aussätzig wie Schnee; und Aaron
wandte sich zu Mirjam, und siehe, sie war aussätzig. **11** Da
sprach Aaron zu Mose: Ach, mein Herr! lege doch nicht
die Sünde auf uns, durch welche wir töricht gehandelt und
uns versündigt haben! **12** Möge sie doch nicht sein wie
ein totes Kind, dessen Fleisch, wenn es aus seiner Mutter
Leibe hervorkommt, zur Hälfte verwest ist! **13** Und Mose
schrie zu Jehova und sprach: O Gott, [El] bitte, heile sie
doch! **14** Und Jehova sprach zu Mose: Hätte ihr Vater ihr
etwa ins Angesicht gespieen, sollte sie sich nicht sieben
Tage lang schämen? [O. sollte sie nicht beschimpft sein]
Sie soll sieben Tage außerhalb des Lagers eingeschlossen
werden, und danach mag sie wieder aufgenommen werden.
15 Und Mirjam wurde sieben Tage außerhalb des Lagers
eingeschlossen; und das Volk brach nicht auf, bis Mirjam
wieder aufgenommen war. **16** Danach aber brach das Volk
von Hazeroth auf; und sie lagerten sich in der Wüste Paran.

13 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2**
Sende dir Männer aus, daß sie das Land Kanaan
auskundschaften, welches ich den Kindern Israel gebe; je
einen Mann für den Stamm seiner Väter sollt ihr aussenden,
jeder ein Fürst unter ihnen. **3** Und Mose sandte sie aus der
Wüste Paran nach dem Befehl Jehovas, allesamt Männer,
welche Häupter der Kinder Israel waren. **4** Und dies sind
ihre Namen: für den Stamm Ruben, Schammua, der Sohn
Sakkurs; **5** für den Stamm Simeon, Schaphath, der Sohn
Choris; **6** für den Stamm Juda, Kaleb, der Sohn Jephunnes;
7 für den Stamm Issaschar, Jigal, der Sohn Josephs; **8**
für den Stamm Ephraim, Hosea, der Sohn Nuns; **9** für
den Stamm Benjamin, Palti, der Sohn Raphus; **10** für den
Stamm Sebulon, Gaddiel, der Sohn Sodis; **11** für den
Stamm Joseph, für den Stamm Manasse, Gaddi, der Sohn
Susis; **12** für den Stamm Dan, Ammiel, der Sohn Gemallis;
13 für den Stamm Aser, Sethur, der Sohn Michaels; **14** für
den Stamm Naphtali, Nachbi, der Sohn Waphsis; **15** für
den Stamm Gad, Geuel, der Sohn Makis. **16** Das sind die
Namen der Männer, welche Mose aussandte, um das Land
auszukundschaften. Und Mose nannte Hosea, [H. Hoschea:
Rettung] den Sohn Nuns, Josua. [S. 2. Mose 17,9] **17** Und
Mose sandte sie, um das Land Kanaan auszukundschaften,

und sprach zu ihnen: Ziehet hier hinauf an der Südseite, [O. durch das Land des Südens; so auch v 22] und steiget auf das Gebirge, **18** und besehet das Land, wie es ist; und das Volk, das darin wohnt, ob es stark oder schwach, ob es gering oder zahlreich ist; **19** und wie das Land ist, in welchem es wohnt, ob es gut oder schlecht ist; und wie die Städte sind, in denen es wohnt, ob es in Lagern oder in Festungen wohnt; **20** und wie das Land ist, ob es fett oder mager ist, ob Bäume darin sind oder nicht. Und fasset Mut und nehmet von der Frucht des Landes. Die Tage aber waren die Tage der ersten Trauben. **21** Und sie zogen hinauf und kundschafteten das Land aus, von der Wüste Zin bis Rechob, wenn man nach Hamath geht. **22** Und sie zogen an der Südseite hinauf und kamen bis Hebron, und daselbst waren Achiman, Scheschai und Talmai, die Kinder Enaks. Hebron aber war sieben Jahre vor Zoan in Ägypten erbaut worden. **23** Und sie kamen bis in das Tal [Das hebr. Wort bezeichnet allgemein alle Wildbäche und Flüsse Palästinas, und zwar sowohl den Fluß selbst, als auch die Schlucht oder das Tal, in welchem er fließt] Eskol [Traube] und schnitten daselbst eine Rebe mit einer Weintraube ab und trugen sie zu zweien an einer Stange, auch Granatäpfel und Feigen. **24** Jenen Ort nannte man Tal Eskol wegen der Traube, welche die Kinder Israel daselbst abgeschnitten hatten. **25** Und sie kehrten nach Verlauf von vierzig Tagen vom Auskundschaften des Landes zurück. **26** Und sie gingen und kamen zu Mose und zu Aaron und zu der ganzen Gemeinde der Kinder Israel in die Wüste Paran nach Kades; und sie brachten ihnen und der ganzen Gemeinde Bescheid und zeigten ihnen die Frucht des Landes. **27** Und sie erzählten ihm und sprachen: Wir sind in das Land gekommen, wohin du uns gesandt hast; und wirklich, es fließt von Milch und Honig, und dies ist seine Frucht. **28** Nur daß das Volk stark ist, welches in dem Lande wohnt, und die Städte befestigt, sehr groß; und auch die Kinder Enaks haben wir dort gesehen. **29** Amalek wohnt im Lande des Südens, und die Hethiter und die Jebusiter und die Amoriter wohnen auf dem Gebirge, und die Kanaaniter wohnen am Meere und an der Seite des Jordan. **30** Und Kaleb beschwichtigte das Volk gegen Mose und sprach: Laßt uns nur hinaufziehen und es in Besitz nehmen, denn wir werden es gewißlich überwältigen. **31** Aber die Männer, die mit ihm hinaufgezogen waren, sprachen: Wir vermögen nicht gegen das Volk hinaufzuziehen, denn es ist stärker als wir. **32** Und sie brachten unter die Kinder Israel ein böses Gerücht über das Land aus, das sie ausgekundschaftet hatten, und sprachen: Das Land, welches wir durchzogen haben, um es auszukundschaften, ist ein Land, das seine Bewohner frißt; und alles Volk, das wir darin gesehen haben, sind Leute von hohem Wuchse; **33** auch haben wir dort die Riesen [H. Nephilim; kommt nur in diesem Verse und in 1. Mose 6,4 vor] gesehen, die Kinder Enaks, von den Riesen; und wir waren in unseren Augen wie Heuschrecken, und also waren wir auch in ihren Augen.

14 Da erhob die ganze Gemeinde ihre Stimme und schrie, und das Volk weinte in selbiger Nacht. **2** Und alle Kinder Israel murrten wider Mose und wider Aaron, und die ganze Gemeinde sprach zu ihnen: O wären wir doch im Lande Ägypten gestorben, oder wären wir doch in dieser Wüste gestorben! **3** Und warum bringt uns Jehova in dieses Land, daß wir durchs Schwert fallen und unsere Weiber und unsere Kindlein zur Beute werden? Wäre es nicht besser für uns, nach Ägypten zurückzukehren? **4** Und sie sprachen einer zum anderen: Laßt uns ein Haupt über uns setzen und nach Ägypten zurückkehren! - **5** Da fielen Mose und Aaron auf ihr Angesicht vor der ganzen Versammlung der Gemeinde der Kinder Israel. **6** Und Josua, der Sohn Nuns, und Kaleb, der Sohn Jephunnes, von denen, die das Land ausgekundschaftet hatten, zerrissen ihre Kleider, **7** und sie sprachen zu der ganzen Gemeinde der Kinder Israel und sagten: Das Land, das wir durchzogen haben, um es auszukundschaften, das Land ist sehr, sehr gut. **8** Wenn Jehova Gefallen an uns hat, so wird er uns in dieses Land bringen und es uns geben, ein Land, das von Milch und Honig fließt. **9** Nur empöret euch nicht wider Jehova; und fürchtet ja nicht das Volk des Landes, denn unser Brot werden sie sein. Ihr Schirm [W. Schatten] ist von ihnen gewichen, und Jehova ist mit uns; fürchtet sie nicht! **10** Und die ganze Gemeinde sagte, daß man sie steinigen solle. Da erschien die Herrlichkeit Jehovas an dem Zelte der Zusammenkunft allen Kindern Israel. **11** Und Jehova sprach zu Mose: Wie lange will mich dieses Volk verachten, und wie lange wollen sie mir nicht glauben [O. mir mißtrauen] bei all den Zeichen, die ich in ihrer Mitte getan habe? **12** Ich will es mit der Pest schlagen und es vertilgen; und ich will dich zu einer Nation machen, größer und stärker als sie. **13** Und Mose sprach zu Jehova: So werden die Ägypter es hören; denn durch deine Macht hast du dieses Volk aus ihrer Mitte heraufgeführt; **14** und man wird es den Bewohnern dieses Landes sagen, welche gehört haben, [O. sie haben gehört] daß du, Jehova, in der Mitte dieses Volkes bist, daß du, Jehova, Auge in Auge dich sehen läßt, und daß deine Wolke über ihnen steht, und du in einer Wolkensäule vor ihnen hergehst bei Tage und in einer Feuersäule bei Nacht. **15** Und tötest du dieses Volk wie einen Mann, so werden die Nationen, die deinen Ruf gehört haben, sprechen und sagen: **16** Weil Jehova nicht vermochte, dieses Volk in das Land zu bringen, das er ihnen zugeschworen hatte, so hat er sie in der Wüste hingeschlachtet. **17** Und nun möge doch die Macht des Herrn sich groß erweisen, so wie du geredet hast, indem du sprachst: **18** Jehova ist langsam zum Zorn und groß an Güte, der Ungerechtigkeit und Übertretung vergibt, - aber keineswegs hält er für schuldlos [O. läßt er ungestraft; vergl. 2. Mose 34,6] den Schuldigen-der die Ungerechtigkeit der Väter heimsucht an den Kindern am dritten und am vierten Gliede. **19** Vergib doch die Ungerechtigkeit dieses Volkes nach der Größe deiner Güte, und so wie du diesem Volke verziehen hast von Ägypten an bis hierher! **20** Und Jehova sprach: Ich habe vergeben nach deinem Worte. **21** Doch aber, so wahr ich lebe, soll von der Herrlichkeit Jehovas erfüllt werden die ganze Erde; **22** denn alle die Männer, die meine Herrlichkeit und meine Zeichen gesehen haben, welche ich in Ägypten und in der Wüste getan, und mich nun zehnmal versucht und nicht gehört haben auf meine Stimme- **23** wenn sie das Land sehen werden, [O.

so wahr ich lebe und von der Herrlichkeit Jehovas erfüllt
werden wird die ganze Erde, wenn alle die Männer das
Land sehen werden] das ich ihren Vätern zugeschworen
habe! ja, alle, die mich verachtet haben, sollen es nicht
sehen. **24** Aber meinen Knecht Kaleb, weil ein anderer
Geist in ihm gewesen und er mir völlig nachgefolgt ist, ihn
werde ich in das Land bringen, in welches er gekommen
ist; und sein Same soll es besitzen. **25** Die Amalekiter
aber und die Kanaaniter wohnen in der Niederung; morgen
wendet euch und brechet auf nach der Wüste, des Weges
zum Schilfmeer. **26** Und Jehova redete zu Mose und zu
Aaron und sprach: **27** Wie lange soll es mit dieser bösen
Gemeinde währen, daß sie wider mich murrt? Das Murren
der Kinder Israel, das sie wider mich murren, habe ich
gehört. **28** Sprich zu ihnen: So wahr ich lebe, spricht Jehova,
[S. die Anm. zu 1. Mose 22,16] wenn ich euch nicht also
tun werde, wie ihr vor meinen Ohren geredet habt! **29** In
dieser Wüste sollen eure Leichname fallen, ja, alle eure
Gemusterten nach eurer ganzen Zahl, von zwanzig Jahren
und darüber, die ihr wider mich gemurrt habt. **30** Wenn ihr
in das Land kommen werdet, darinnen euch wohnen zu
lassen ich meine Hand erhoben habe, außer Kaleb, dem
Sohne Jephunnes, und Josua, dem Sohne Nuns! **31** Und
eure Kindlein, von denen ihr gesagt habt: Sie werden zur
Beute werden! die will ich hineinbringen, und sie sollen das
Land kennen lernen, das ihr verschmäht habt. **32** Ihr aber,
eure Leichname sollen in dieser Wüste fallen; **33** und eure
Kinder sollen vierzig Jahre lang in der Wüste weiden und
eure Hurereien tragen, bis eure Leichname in der Wüste
aufgerieben sind. **34** Nach der Zahl der Tage, die ihr das
Land ausgekundschaftet habt, vierzig Tage, je einen Tag für
ein Jahr, sollt ihr vierzig Jahre lang eure Ungerechtigkeiten
tragen, und ihr sollt erfahren, was es ist, wenn ich mich
abwende! **35** Ich, Jehova, habe es geredet; wenn ich dies
nicht tun werde an dieser ganzen bösen Gemeinde, die sich
wider mich zusammengerottet hat! In dieser Wüste sollen
sie aufgerieben werden, und daselbst sollen sie sterben! **36**
Und die Männer, welche Mose ausgesandt hatte, um das
Land auszukundschaften, und die zurückkehrten und die
ganze Gemeinde wider ihn murren machten, indem sie ein
böses Gerücht über das Land ausbrachten, **37** jene Männer,
die ein böses Gerücht über das Land ausgebracht hatten,
starben durch eine Plage vor Jehova. **38** Aber Josua, der
Sohn Nuns, und Kaleb, der Sohn Jephunnes, blieben am
Leben von jenen Männern, welche gegangen waren, das
Land auszukundschaften. **39** Und als Mose jene Worte
zu allen Kindern Israel redete, da trauerte das Volk sehr.
40 Und sie machten sich des Morgens früh auf, um auf
den Gipfel des Gebirges hinaufzuziehen, und sprachen:
Hier sind wir und wollen an den Ort hinaufziehen, von
welchem Jehova geredet hat; denn wir haben gesündigt. **41**
Aber Mose sprach: Warum übertretet ihr doch den Befehl
Jehovas? Es wird ja nicht gelingen! **42** Ziehet nicht hinauf,
denn Jehova ist nicht in eurer Mitte, daß ihr nicht vor euren
Feinden geschlagen werdet, **43** denn die Amalekiter und
die Kanaaniter sind dort vor euch, und ihr werdet durchs
Schwert fallen. Weil ihr euch von der Nachfolge Jehovas
[Eig. von hinter Jehova her] abgewandt habt, wird Jehova
nicht mit euch sein. **44** Doch sie vermaßen sich, auf den
Gipfel des Gebirges hinaufzuziehen; aber die Lade des
Bundes Jehovas und Mose wichen nicht aus der Mitte des
Lagers. **45** Da kamen die Amalekiter und die Kanaaniter,
die auf jenem Gebirge wohnten, herab und schlugen und
zersprengten sie bis Horma.

15 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede
zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn
ihr in das Land eurer Wohnsitze kommet, das ich euch
geben werde, **3** und ihr dem Jehova ein Feueropfer opfert,
ein Brandopfer oder ein Schlachtopfer, um ein Gelübde zu
erfüllen, [Eig. auszusondern, zu weihen] oder eine freiwillige
Gabe, oder an euren Festen, [Eig. bestimmte Zeiten [um Gott
zu nahen]] um Jehova einen lieblichen Geruch zu bereiten,
vom Rind- oder vom Kleinvieh: **4** so soll der, welcher Jehova
seine Opfergabe darbringt, als Speisopfer darbringen ein
Zehntel Feinmehl, gemengt mit einem viertel Hin Öl; **5** Und
als Trankopfer sollst du ein viertel Hin Wein opfern zu [And.:
auf] dem Brandopfer oder zu dem Schlachtopfer, bei jedem
Schafe. **6** Oder bei einem Widder sollst du als Speisopfer
zwei Zehntel Feinmehl opfern, gemengt mit einem drittel
Hin Öl; **7** und als Trankopfer sollst du ein drittel Hin Wein
darbringen: ein lieblicher Geruch dem Jehova. **8** Und wenn
du ein junges Rind als Brandopfer oder als Schlachtopfer
opferst, um ein Gelübde zu erfüllen, [Eig. aussondern zu
weihen] oder als Friedensopfer für Jehova, **9** so soll man zu
dem jungen Rinde als Speisopfer darbringen drei Zehntel
Feinmehl, gemengt mit einem halben Hin Öl; **10** und als
Trankopfer sollst du ein halbes Hin Wein darbringen: ein
Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova. **11** Also soll
getan werden bei jedem Rinde oder bei jedem Widder oder
bei jedem Schafe oder bei jeder Ziege; **12** nach der Zahl,
die ihr opfert, sollt ihr also tun bei einem jeden nach ihrer
Zahl. **13** Jeder Eingeborene soll dieses also tun, wenn er
ein Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova darbringt. **14**
Und wenn ein Fremdling bei euch weilt, oder wer in eurer
Mitte ist bei euren Geschlechtern, und er opfert dem Jehova
ein Feueropfer lieblichen Geruchs, so soll er ebenso tun,
wie ihr tut. - **15** Was die Versammlung betrifft, so soll einerlei
Satzung für euch sein und für den Fremdling, der bei euch
weilt; eine ewige Satzung bei euren Geschlechtern: wie ihr,
so soll der Fremdling sein vor Jehova. **16** Einerlei Gesetz
und einerlei Recht soll für euch sein und für den Fremdling,
der bei euch weilt. **17** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **18** Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen:
Wenn ihr in das Land kommet, wohin ich euch bringen
werde, **19** so soll es geschehen, wenn ihr von dem Brote
des Landes esset, so sollt ihr Jehova ein Hebopfer heben:
20 als Erstling eures Schrotmehls sollt ihr einen Kuchen als
Hebopfer heben; wie das Hebopfer der Tenne, also sollt ihr
dieses heben. **21** Von dem Erstling eures Schrotmehls sollt
ihr Jehova ein Hebopfer geben, bei euren Geschlechtern. **22**
Und wenn ihr aus Versehen sündiget und nicht tut alle diese
Gebote, die Jehova zu Mose geredet hat, **23** alles, was
Jehova euch durch Mose geboten hat, von dem Tage an, da
Jehova Gebote gab, und fernerhin bei euren Geschlechtern,
24 so soll es geschehen, wenn es vor den Augen der

Gemeinde verborgen, aus Versehen geschehen ist, so soll
die ganze Gemeinde einen jungen Farren als Brandopfer
opfern zum lieblichen Geruch dem Jehova, nebst seinem
Speisopfer und seinem Trankopfer, nach der Vorschrift, und
einen Ziegenbock zum Sündopfer. **25** Und der Priester soll
Sühnung tun für die ganze Gemeinde der Kinder Israel, und
es wird ihnen vergeben werden; denn es war eine Sünde
aus Versehen, und sie haben ihre Opfergabe, ein Feueropfer
dem Jehova, und ihr Sündopfer vor Jehova gebracht wegen
ihrer Sünde aus Versehen. [Eig. wegen ihres Versehens]
26 Und es wird der ganzen Gemeinde der Kinder Israel
vergeben werden und dem Fremdling, der in ihrer Mitte
weilt; denn von dem ganzen Volke ist es geschehen aus
Versehen. **27** Und wenn eine einzelne Seele aus Versehen
sündigt, so soll sie eine einjährige Ziege zum Sündopfer
darbringen. **28** Und der Priester soll Sühnung tun für die
Seele, die ein Versehen begangen hat durch eine Sünde
aus Versehen vor Jehova, um Sühnung für sie zu tun; und
es wird ihr vergeben werden. **29** Für den Eingeborenen
unter den Kindern Israel und für den Fremdling, der in
ihrer Mitte weilt, sollt ihr ein Gesetz haben, für den, der
aus Versehen etwas tut. **30** Aber die Seele, welche mit
erhobener Hand etwas tut, von den Eingeborenen und von
den Fremdlingen, die schmäht Jehova; und selbige Seele
soll ausgerottet werden aus der Mitte ihres Volkes, **31**
denn das Wort Jehovas hat sie verachtet und sein Gebot
gebrochen; selbige Seele soll gewißlich ausgerottet werden:
ihre Ungerechtigkeit ist auf ihr. **32** Und als die Kinder Israel
in der Wüste waren, da fanden sie einen Mann, der am
Sabbathtage Holz auflas. **33** Und die ihn, Holz auflesend,
gefunden hatten, brachten ihn zu Mose und zu Aaron und zu
der ganzen Gemeinde. **34** Und sie legten ihn in Gewahrsam,
denn es war nicht genau bestimmt, was ihm getan werden
sollte. **35** Da sprach Jehova zu Mose: Der Mann soll
gewißlich getötet werden; die ganze Gemeinde soll ihn
außerhalb des Lagers steinigen. **36** Da führte ihn die ganze
Gemeinde vor das Lager hinaus, und sie steinigten ihn, daß
er starb, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **37** Und
Jehova sprach zu Mose und sagte: **38** Rede zu den Kindern
Israel und sprich zu ihnen, daß sie sich eine Quaste an den
Zipfeln ihrer Oberkleider [Eig. Oberkleider; das Obergewand
bestand meist aus einem großen viereckigen Stück Zeug,
das man in verschiedener Weise umwarf] machen, bei ihren
Geschlechtern, und daß sie an die Quaste des Zipfels eine
Schnur von blauem Purpur setzen; **39** und es soll euch
zu einer Quaste sein, daß ihr, wenn ihr sie ansehet, aller
Gebote Jehovas gedenket und sie tuet, und daß ihr nicht
umherspähet eurem Herzen und euren Augen nach, denen
ihr nachhuret; **40** damit ihr aller meiner Gebote gedenket und
sie tuet, und heilig seiet eurem Gott. **41** Ich bin Jehova, euer
Gott, der ich euch aus dem Lande Ägypten herausgeführt
habe, um euer Gott zu sein; ich bin Jehova, euer Gott.

16 Und Korah, der Sohn Jizhars, des Sohnes Kehaths,
des Sohnes Levis, unternahm es, und mit ihm Dathan
und Abiram, die Söhne Eliabs, und On, der Sohn Pelets, die
Söhne Rubens, **2** und sie standen auf gegen Mose, mit 250
Männern von den Kindern Israel, Fürsten der Gemeinde,
Berufene [S. die Anm. zu Kap. 1,16] der Versammlung,
Männer von Namen. **3** Und sie versammelten sich wider
Mose und wider Aaron und sprachen zu ihnen: Laßt es
genug sein! Denn die ganze Gemeinde, sie allesamt, sind
heilig, und Jehova ist in ihrer Mitte! Und warum erhebet
ihr euch über die Versammlung Jehovas? **4** Als Mose es
hörte, fiel er auf sein Angesicht. **5** Und er redete zu Korah
und zu seiner ganzen Rotte und sprach: Morgen, da wird
Jehova kundtun, wer sein ist und wer heilig [Eig. der Heilige]
ist, daß er ihn zu sich nahen lasse; und wen er erwählt,
den wird er zu sich nahen lassen. **6** Dieses tut: Nehmet
euch Räucherpfannen, Korah und seine ganze Rotte, **7**
und morgen tut Feuer darein und leget Räucherwerk darauf
vor Jehova; und es soll geschehen, der Mann, den Jehova
erwählen wird, der sei der Heilige. Laßt es genug sein, ihr
Söhne Levis! **8** Und Mose sprach zu Korah: Höret doch,
ihr Söhne Levis! **9** Ist es euch zu wenig, daß der Gott
Israels euch aus der Gemeinde Israel ausgesondert hat,
um euch zu sich nahen zu lassen, damit ihr den Dienst
der Wohnung Jehovas verrichtet, und vor der Gemeinde
stehet, um sie zu bedienen, **10** daß er dich und alle deine
Brüder, die Söhne Levis, mit dir hat herzunahen lassen?
Und ihr trachtet auch nach dem Priestertum! **11** Darum
rottet ihr euch zusammen, du und deine ganze Rotte, wider
Jehova; denn Aaron, was ist er, daß ihr wider ihn murret?
12 Und Mose sandte hin, um Dathan und Abiram, die Söhne
Eliabs, zu rufen. Aber sie sprachen: Wir kommen nicht
hinauf! **13** Ist es zu wenig, daß du uns aus einem Lande,
das von Milch und Honig fließt, heraufgeführt hast, um
uns in der Wüste sterben zu lassen, daß du dich auch
gar zum Herrscher über uns aufwirfst? **14** Du hast uns
keineswegs in ein Land gebracht, das von Milch und Honig
fließt, noch uns Äcker und Weinberge als Erbteil gegeben!
Willst du diesen Leuten die Augen ausstechen? Wir kommen
nicht hinauf! **15** Da ergrimmte Mose sehr und sprach zu
Jehova: Wende dich nicht zu ihrer Opfergabe! nicht einen
Esel habe ich von ihnen genommen, und keinem einzigen
unter ihnen ein Leid getan. **16** Und Mose sprach zu Korah:
Du und deine ganze Rotte, ihr sollt morgen vor Jehova
erscheinen, [W. sein] du und sie und Aaron. **17** Und nehmet
ein jeder seine Räucherpfanne und leget Räucherwerk
darauf, und bringet ein jeder seine Räucherpfanne dar
vor Jehova, 250 Räucherpfannen; und du und Aaron, ein
jeder seine Räucherpfanne. **18** Und sie nahmen ein jeder
seine Räucherpfanne und taten Feuer darauf und legten
Räucherwerk darauf; und sie traten hin an den Eingang
des Zeltes der Zusammenkunft, auch Mose und Aaron. **19**
Und Korah versammelte wider sie die ganze Gemeinde an
den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. Da erschien
die Herrlichkeit Jehovas vor der ganzen Gemeinde. **20**
Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach: **21**
Sondert euch ab aus der Mitte dieser Gemeinde, und ich will
sie vernichten in einem Augenblick! **22** Und sie fielen auf ihr
Angesicht und sprachen: Gott, [El] du Gott der Geister alles
Fleisches! der eine Mann sündigt, und du solltest über die
ganze Gemeinde zürnen? **23** Und Jehova redete zu Mose
und sprach: **24** Rede zu der Gemeinde und sprich: Hebet
euch ringsum weg von der Wohnung Korahs, Dathans und

Abirams. **25** Da stand Mose auf und ging zu Dathan und
Abiram, und ihm nach gingen die Ältesten Israels. **26** Und
er redete zu der Gemeinde und sprach: Weichet doch von
den Zelten dieser gesetzlosen Männer und rühret nichts an,
was ihnen gehört, daß ihr nicht weggerafft werdet in allen
ihren Sünden! **27** Und sie hoben sich ringsum weg von der
Wohnung Korahs, Dathans und Abirams. Und Dathan und
Abiram traten heraus und standen am Eingang ihrer Zelte
mit ihren Weibern und ihren Söhnen und ihren Kindlein. **28**
Und Mose sprach: Daran sollt ihr erkennen, daß Jehova
mich gesandt hat, alle diese Taten zu tun, daß ich nicht aus
meinem Herzen gehandelt habe: **29** Wenn diese sterben,
wie alle Menschen sterben, und mit der Heimsuchung
aller Menschen heimgesucht werden, so hat Jehova mich
nicht gesandt; **30** wenn aber Jehova ein Neues [W. eine
Schöpfung, d. h. etwas noch nie Geschehenes] schafft,
und der Erdboden seinen Mund auftut und sie verschlingt
mit allem, was ihnen angehört, und sie lebendig in den
Scheol hinabfahren, so werdet ihr erkennen, daß diese
Männer Jehova verachtet haben. - **(Sheol h7585)** **31** Und
es geschah, als er alle diese Worte ausgeredet hatte, da
spaltete sich der Erdboden, der unter ihnen war, **32** und
die Erde tat ihren Mund auf und verschlang sie und ihre
Familien [W. ihre Häuser] und alle Menschen, die Korah
angehörten, und die ganze Habe. **33** Und sie fuhren, sie
und alles, was ihnen angehörte, lebendig in den Scheol
hinab; und die Erde bedeckte sie, und sie wurden mitten
aus der Versammlung vertilgt. **(Sheol h7585)** **34** Und ganz
Israel, das rings um sie her war, floh bei ihrem Geschrei;
denn sie sprachen: Daß die Erde uns nicht verschlinge! **35**
Und Feuer ging aus von Jehova und fraß die 250 Männer,
die das Räucherwerk dargebracht hatten. **36** Und Jehova
redete zu Mose und sprach: **37** Sprich zu Eleasar, dem
Sohne Aarons, dem Priester, [O. des Priesters] daß er
die Räucherpfannen aus dem Brande herausnehme; und
streue das Feuer hinweg, denn sie sind heilig. **38** Die
Räucherpfannen dieser Männer, welche wider ihre Seele
gesündigt haben, -man mache daraus breitgeschlagene
Bleche zum Überzug für den Altar; denn sie haben sie vor
Jehova dargebracht, und so sind sie heilig; und sie sollen
den Kindern Israel zum Zeichen sein. **39** Und Eleasar, der
Priester, nahm die ehernen Räucherpfannen, welche die
Verbrannten dargebracht hatten, und man schlug sie breit
zum Überzug für den Altar, **40** als ein Gedächtnis für die
Kinder Israel, auf daß kein Fremder, der nicht vom Samen
Aarons ist, herzunahe, um Räucherwerk vor Jehova zu
räuchern, und es ihm nicht ergehe wie Korah und seiner
Rotte, -so wie Jehova durch Mose zu ihm [d. h. zu Eleasar]
geredet hatte. **41** Und die ganze Gemeinde der Kinder
Israel murrte am anderen Morgen wider Mose und wider
Aaron und sprach: Ihr habt das Volk Jehovas getötet! **42**
Und es geschah, als die Gemeinde sich wider Mose und
wider Aaron versammelte, da wandten sie sich zu dem
Zelte der Zusammenkunft, und siehe, die Wolke bedeckte
es, und die Herrlichkeit Jehovas erschien. **43** Da gingen
Mose und Aaron vor das Zelt der Zusammenkunft. **44** Und
Jehova redete zu Mose und sprach: **45** Hebet euch weg
aus der Mitte dieser Gemeinde, und ich will sie vernichten
in einem Augenblick! Da fielen sie auf ihr Angesicht. **46**
Und Mose sprach zu Aaron: Nimm die Räucherpfanne und
tue Feuer vom Altar darauf und lege Räucherwerk auf,
und bringe es eilends zu der Gemeinde und tue Sühnung
für sie; denn der Zorn ist ausgegangen von [Eig. von her]
Jehova, die Plage hat begonnen. **47** Und Aaron nahm die
Räucherpfanne, so wie Mose geredet hatte, und lief mitten
unter die Versammlung, und siehe, die Plage hatte unter
dem Volke begonnen; und er legte das Räucherwerk auf und
tat Sühnung für das Volk. **48** Und er stand zwischen den
Toten und den Lebendigen, und der Plage ward gewehrt.
49 Und es waren derer, die an der Plage starben, 14700,
außer denen, die Korahs wegen gestorben waren. **50** Und
Aaron kam wieder zu Mose an den Eingang des Zeltes der
Zusammenkunft, als der Plage gewehrt war.

17 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Rede
zu den Kindern Israel und nimm von ihnen je einen
Stab für ein Vaterhaus, von allen ihren Fürsten, nach ihren
Vaterhäusern, zwölf Stäbe; du sollst den Namen eines jeden
auf seinen Stab schreiben. **3** Und den Namen Aarons sollst
du auf den Stab Levis schreiben; denn ein Stab soll für
jedes Haupt ihrer Vaterhäuser sein. **4** Und du sollst sie in
das Zelt der Zusammenkunft vor das Zeugnis niederlegen,
woselbst ich mit euch zusammenkomme. **5** Und es wird
geschehen: der Mann, den ich erwählen werde, dessen Stab
wird sprossen; und so werde ich vor mir stillen das Murren
der Kinder Israel, das sie wider euch murren. **6** Und Mose
redete zu den Kindern Israel, und alle ihre Fürsten gaben ihm
je einen Stab für einen Fürsten, nach ihren Vaterhäusern,
zwölf Stäbe; und der Stab Aarons war unter ihren Stäben. **7**
Und Mose legte die Stäbe vor Jehova nieder in das Zelt
des Zeugnisses. **8** Und es geschah des anderen Tages,
als Mose in das Zelt des Zeugnisses hineinging, siehe,
da hatte der Stab Aarons, vom Hause Levi, gesproßt: er
hatte Sprossen getrieben und Blüten gebracht und Mandeln
gereift. **9** Und Mose brachte alle die Stäbe heraus vor
Jehova weg zu allen Kindern Israel, und sie sahen sie und
nahmen ein jeder seinen Stab. **10** Und Jehova sprach zu
Mose: Bringe den Stab Aarons vor das Zeugnis zurück, um
ihn als ein Zeichen für die Widerspenstigen [W. die Söhne
der Widerspenstigkeit] aufzubewahren, so daß du ihrem
Murren vor mir ein Ende machest, und sie nicht sterben. **11**
Und Mose tat es; so wie Jehova ihm geboten hatte, also tat
er. **12** Und die Kinder Israel sprachen zu Mose und sagten:
Siehe, wir vergehen, wir kommen um, wir alle kommen um!
13 Jeder, der irgend zur Wohnung Jehovas naht, der stirbt:
sollen wir denn allzumal vergehen?

18 Und Jehova sprach zu Aaron: Du und deine Söhne
und das Haus deines Vaters mit dir, ihr sollt die
Ungerechtigkeit des Heiligtums tragen; und du und deine
Söhne mit dir, ihr sollt die Ungerechtigkeit eures Priestertums
tragen. **2** Und auch deine Brüder, den Stamm Levi, den
Stamm deines Vaters, laß mit dir herzunahen, daß sie sich
dir anschließen [S. die Anm. zu 1. Mose 29,34] und dir
dienen; du aber und deine Söhne mit dir, ihr sollt vor dem
Zelte des Zeugnisses dienen. **3** Und sie sollen deiner Hut
warten und der Hut des ganzen Zeltes; nur den Geräten des

Heiligtums und dem Altar sollen sie nicht nahen, daß sie
nicht sterben, sowohl sie als auch ihr. **4** Und sie sollen sich
dir anschließen und der Hut des Zeltes der Zusammenkunft
warten nach allem Dienste des Zeltes; aber kein Fremder
soll euch nahen. **5** Und ihr sollt der Hut des Heiligtums und
der Hut des Altars warten, daß kein Zorn mehr über die
Kinder Israel komme. **6** Und ich, siehe, ich habe eure Brüder,
die Leviten, aus der Mitte der Kinder Israel genommen; euch
als Geschenk sind sie dem Jehova gegeben, [Vergl. Kap.
8,16. 19] um den Dienst des Zeltes der Zusammenkunft
zu verrichten. **7** Du aber und deine Söhne mit dir, ihr sollt
eures Priestertums warten, in allem, was den Altar betrifft
und innerhalb des Vorhangs, und so den Dienst tun; als
einen geschenkten Dienst gebe ich euch das Priestertum.
Der Fremde aber, der herzunaht, soll getötet werden. **8**
Und Jehova redete zu Aaron: Und ich, siehe, ich habe
dir die Hut meiner Hebopfer gegeben; von allen heiligen
Dingen der Kinder Israel habe ich sie dir und deinen Söhnen
gegeben, als Salbungsteil, [Vergl. 3. Mose 7,35] als eine
ewige Gebühr. [W. als ein für ewig Bestimmtes; so auch
v 11. 19] **9** Dies soll dir gehören von dem Hochheiligen,
das nicht verbrannt wird: alle ihre Opfergaben nach allen
ihren Speisopfern und nach allen ihren Sündopfern und
nach allen ihren Schuldopfern, die sie mir darbringen, [Eig.
erstatten, entrichten] als ein Hochheiliges soll es dir und
deinen Söhnen gehören. **10** An hochheiligem Orte sollst
du es essen, alles Männliche soll es essen; es soll dir
heilig sein. **11** Und dies soll dir gehören: die Hebopfer ihrer
Gaben, nach allen Webopfern der Kinder Israel; dir und
deinen Söhnen und deinen Töchtern mit dir habe ich sie
gegeben als eine ewige Gebühr; jeder Reine in deinem
Hause soll es essen. **12** Alles Beste [Eig. Fett; so auch
nachher und v 29. 30. 32] vom Öl und alles Beste vom Most
und Getreide, ihre Erstlinge, die sie Jehova geben, dir habe
ich sie gegeben. **13** Die ersten Früchte von allem, was
in ihrem Lande wächst, die sie Jehova bringen, sollen dir
gehören; jeder Reine in deinem Hause soll davon essen. **14**
Alles Verbannte [d. h. Geweihte. S. die Vorrede und 3. Mose
27,28] in Israel soll dir gehören. **15** Alles, was die Mutter
bricht, von allem Fleische, das sie Jehova darbringen, an
Menschen und an Vieh, soll dir gehören; nur sollst du den
Erstgeborenen vom Menschen jedenfalls lösen, und das
Erstgeborene vom unreinen Vieh sollst du lösen. **16** Und
die zu Lösenden unter ihnen sollst du von einem Monat an
lösen, nach deiner Schätzung, um fünf Sekel Silber, nach
dem Sekel des Heiligtums, der zwanzig Gera ist. **17** Aber
das Erstgeborene vom Rinde oder das Erstgeborene von
den Schafen oder das Erstgeborene von den Ziegen sollst
du nicht lösen; sie sind heilig. Ihr Blut sollst du an den Altar
sprengen, und ihr Fett sollst du als Feueropfer räuchern
zum lieblichen Geruch für Jehova. **18** Und ihr Fleisch soll dir
gehören; wie die Brust des Webopfers und wie der rechte
Schenkel soll es dir gehören. **19** Alle Hebopfer der heiligen
Dinge, welche die Kinder Israel dem Jehova heben, habe
ich dir gegeben, und deinen Söhnen und deinen Töchtern
mit dir, als eine ewige Gebühr; es ist ein ewiger Salzbund
vor Jehova für dich und für deinen Samen mit dir. **20** Und
Jehova sprach zu Aaron: In ihrem Lande sollst du nichts
erben und sollst kein Teil in ihrer Mitte haben; ich bin dein
Teil und dein Erbe inmitten der Kinder Israel. **21** Und siehe,
den Kindern Levi habe ich allen Zehnten in Israel zum Erbteil
gegeben für ihren Dienst, den sie verrichten, den Dienst des
Zeltes der Zusammenkunft. **22** Und die Kinder Israel sollen
nicht mehr dem Zelte der Zusammenkunft nahen, um Sünde
auf sich zu laden, [Eig. Sünde zu tragen; so auch v 32] daß
sie sterben; **23** die Leviten vielmehr sollen [W. der Levit
aber, er soll] den Dienst des Zeltes der Zusammenkunft
verrichten, und sie sollen ihre Ungerechtigkeit tragen: eine
ewige Satzung bei euren Geschlechtern. Aber inmitten der
Kinder Israel sollen sie kein Erbteil besitzen; **24** denn den
Zehnten der Kinder Israel, welchen sie Jehova als Hebopfer
heben, habe ich den Leviten zum Erbteil gegeben; darum
habe ich von ihnen gesagt, daß sie inmitten der Kinder
Israel kein Erbteil besitzen sollen. **25** Und Jehova redete zu
Mose und sprach: **26** Und zu den Leviten sollst du reden
und zu ihnen sprechen: Wenn ihr von den Kindern Israel
den Zehnten nehmet, den ich euch von ihnen als euer
Erbteil gegeben habe, so sollt ihr davon ein Hebopfer für
Jehova heben, den Zehnten von dem Zehnten. **27** Und euer
Hebopfer wird euch gerechnet werden wie das Getreide von
der Tenne und wie die Fülle von der Kelter. **28** Also sollt
auch ihr ein Hebopfer für Jehova heben von allen euren
Zehnten, die ihr von den Kindern Israel nehmet, und davon
das Hebopfer für Jehova Aaron, dem Priester, geben. **29**
Von allem euch Gegebenen sollt ihr alles Hebopfer Jehovas
heben, von allem Besten desselben das Geheiligte davon.
30 Und du sollst zu ihnen sagen: Wenn ihr das Beste davon
hebet, so soll es den Leviten gerechnet werden wie der
Ertrag der Tenne und wie der Ertrag der Kelter. **31** Und ihr
möget ihn [den Zehnten, nach Abhub des Hebopfers für
Jehova] essen an jedem Orte, ihr und euer Haus; denn das
ist euer Lohn für euren Dienst am Zelte der Zusammenkunft.
32 Und ihr werdet seinethalben keine Sünde auf euch laden,
wenn ihr das Beste davon hebet, und werdet die heiligen
Dinge der Kinder Israel nicht entweihen und nicht sterben.

19 Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und
sprach: **2** Dies ist die Satzung des Gesetzes, das
Jehova geboten hat, indem er sprach: Rede zu den Kindern
Israel, daß sie dir eine rote junge Kuh bringen, ohne Fehl,
an der kein Gebrechen, auf welche kein Joch gekommen
ist; **3** und ihr sollt sie Eleasar, dem Priester, geben, und
er soll sie vor das Lager hinausführen, und man soll sie
vor ihm schlachten. **4** Und Eleasar, der Priester, nehme
von ihrem Blute mit seinem Finger und sprenge von ihrem
Blute siebenmal gegen die Vorderseite des Zeltes der
Zusammenkunft hin. **5** Und man soll die junge Kuh vor
seinen Augen verbrennen: ihre Haut und ihr Fleisch und
ihr Blut samt ihrem Mist soll man verbrennen. **6** Und der
Priester soll Cedernholz und Ysop und Karmesin nehmen
und es mitten in den Brand der jungen Kuh werfen. **7** Und
der Priester soll seine Kleider waschen und sein Fleisch
im Wasser baden, und danach soll er in das Lager gehen;
und der Priester wird unrein sein bis an den Abend. **8** Und
der sie verbrennt, soll seine Kleider mit Wasser waschen
und sein Fleisch im Wasser baden, und er wird unrein sein

bis an den Abend. 9 Und ein reiner Mann soll die Asche
der jungen Kuh sammeln und sie außerhalb des Lagers an
einen reinen Ort schütten, [Eig. niederlegen] und sie soll für
die Gemeinde der Kinder Israel aufbewahrt werden zum
Wasser der Reinigung; es ist eine Entsündigung. 10 Und
der die Asche der jungen Kuh gesammelt hat, soll seine
Kleider waschen, und er wird unrein sein bis an den Abend.
Und es soll den Kindern Israel und dem Fremdling, der in
ihrer Mitte weilt, zur ewigen Satzung sein. 11 Wer einen
Toten anrührt, irgend eine Leiche eines Menschen, der wird
sieben Tage unrein sein. 12 Selbiger soll sich am dritten
Tage damit entsündigen, und am siebten Tage wird er rein
sein; und wenn er sich nicht entsündigt am dritten Tage,
so wird er am siebten Tage nicht rein sein. 13 Jeder, der
einen Toten anrührt, die Leiche irgend eines Menschen, der
gestorben ist, und sich nicht entsündigt, hat die Wohnung
Jehovas verunreinigt; und selbige Seele soll ausgerottet
werden aus Israel. Weil das Wasser der Reinigung nicht auf
ihn gesprengt wurde, ist er unrein; seine Unreinigkeit ist
noch an ihm. 14 Dies ist das Gesetz, wenn ein Mensch
im Zelte stirbt: Jeder, der ins Zelt geht, und jeder, der im
Zelte ist, wird sieben Tage unrein sein. 15 Und jedes offene
Gefäß, auf dem kein festgebundener Deckel ist, wird unrein
sein. - 16 Und jeder, der auf freiem Felde einen mit dem
Schwerte Erschlagenen oder einen Gestorbenen oder das
Gebein eines Menschen oder ein Grab anrührt, wird sieben
Tage unrein sein. 17 Und man soll für den Unreinen von
dem Staube des zur Entsündigung Verbrannten nehmen
und lebendiges Wasser darauf tun in ein Gefäß; 18 und
ein reiner Mann soll Ysop nehmen und ihn in das Wasser
tauchen, und soll auf das Zelt sprengen und auf alle Geräte
und auf die Personen, die daselbst sind, und auf den, der
das Gebein oder den Erschlagenen oder den Gestorbenen
oder das Grab angerührt hat. 19 Und zwar soll der Reine
auf den Unreinen sprengen am dritten Tage und am siebten
Tage, und ihn am siebten Tage entsündigen; und er soll
seine Kleider waschen und sich im Wasser baden, und am
Abend wird er rein sein. - 20 Und wenn jemand unrein wird,
und sich nicht entsündigt, selbige Seele soll ausgerottet
werden aus der Mitte der Versammlung; denn er hat das
Heiligtum Jehovas verunreinigt: das Wasser der Reinigung
ist nicht auf ihn gesprengt worden, er ist unrein. 21 Und es
soll ihnen zur ewigen Satzung sein. Und wer das Wasser
der Reinigung sprengt, soll seine Kleider waschen; und wer
das Wasser der Reinigung anrührt, wird unrein sein bis an
den Abend. 22 Und alles, was der Unreine anrührt, wird
unrein sein; und wer [W. die Seele, die] ihn anrührt, wird
unrein sein bis an den Abend.

20 Und die Kinder Israel, die ganze Gemeinde, kamen in
die Wüste Zin, im ersten Monat; [des 40. Jahres nach
dem Auszug aus Ägypten; vergl. v 28 mit Kap. 33,38] und
das Volk blieb zu Kades; und Mirjam starb daselbst und
wurde daselbst begraben. 2 Und es war kein Wasser da für
die Gemeinde, und sie versammelten sich wider Mose und
wider Aaron. 3 Und das Volk haderte mit Mose, und sie
sprachen und sagten: Wären wir doch umgekommen, als
unsere Brüder vor Jehova umkamen! 4 Und warum habt
ihr die Versammlung Jehovas in diese Wüste gebracht,
daß wir daselbst sterben, wir und unser Vieh? 5 Und
warum habt ihr uns aus Ägypten heraufgeführt, um uns
an diesen bösen Ort zu bringen? Es ist kein Ort der
Aussaat und der Feigenbäume und der Weinstöcke und der
Granatbäume, und kein Wasser ist da zu trinken. 6 Und
Mose und Aaron gingen von der Versammlung hinweg zum
Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und fielen auf ihr
Angesicht; und die Herrlichkeit Jehovas erschien ihnen. 7
Und Jehova redete zu Mose und sprach: 8 Nimm den Stab
und versammle die Gemeinde, du und dein Bruder Aaron,
und redet vor ihren Augen zu dem Felsen, so wird er sein
Wasser geben; und du wirst ihnen Wasser aus dem Felsen
hervorbringen und die Gemeinde tränken und ihr Vieh. 9
Und Mose nahm den Stab vor Jehova weg, so wie er ihm
geboten hatte. 10 Und Mose und Aaron versammelten die
Versammlung vor dem Felsen; und er sprach zu ihnen: Höret
doch, ihr Widerspenstigen! werden wir euch Wasser aus
diesem Felsen hervorbringen? 11 Und Mose erhob seine
Hand und schlug den Felsen mit seinem Stabe zweimal; da
kam viel Wasser heraus, und die Gemeinde trank und ihr
Vieh. 12 Da sprach Jehova zu Mose und zu Aaron: Weil ihr
mir nicht geglaubt habt, mich vor den Augen der Kinder
Israel zu heiligen, deswegen sollt ihr diese Versammlung
nicht in das Land bringen, das ich ihnen gegeben habe. 13
Das ist das Wasser von Meriba, [O. das Haderwasser] wo
die Kinder Israel mit Jehova haderten, und er sich an ihnen
heiligte. 14 Und Mose sandte Boten aus Kades an den
König von Edom: So spricht dein Bruder Israel: Du kennst
all das Ungemach, das uns betroffen hat: 15 unsere Väter
zogen nach Ägypten hinab, und wir haben eine lange Zeit in
Ägypten gewohnt; und die Ägypter behandelten uns und
unsere Väter übel. 16 Da schrieen wir zu Jehova, und er
hat unsere Stimme gehört und einen Engel gesandt und
uns aus Ägypten herausgeführt; und siehe, wir sind zu
Kades, einer Stadt am Äußersten deines Gebiets. 17 Laß
uns doch durch dein Land ziehen! Wir wollen nicht durch
die Äcker und durch die Weinberge ziehen und wollen kein
Wasser aus den Brunnen [d. h. Cisternen] trinken; auf der
Straße des Königs wollen wir ziehen und nicht ausbiegen
zur Rechten noch zur Linken, bis wir durch dein Gebiet
gezogen sind. 18 Aber Edom sprach zu ihm: Du sollst nicht
bei mir durchziehen, daß ich dir nicht mit dem Schwerte
entgegenrücke. 19 Und die Kinder Israel sprachen zu ihm:
Auf der Landstraße [Eig. ein aufgeschütteter, erhöhter Weg]
wollen wir hinaufziehen; und wenn wir von deinem Wasser
trinken, ich und mein Vieh, so will ich den Preis dafür geben;
mit meinen Füßen will ich durchziehen, weiter nichts. [W. es
ist gar keine Sache [nichts Außerordentliches], mit meinen
Füßen usw.] 20 Und er sprach: Du sollst nicht durchziehen!
Und Edom zog aus, ihm entgegen, mit zahlreichem Volk und
mit starker Hand. 21 Und so weigerte sich Edom, Israel zu
gestatten, durch sein Gebiet zu ziehen; und Israel bog von
ihm ab. 22 Und sie brachen auf von Kades; und die Kinder
Israel, die ganze Gemeinde, kamen an den Berg Hor. 23
Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron am Berge Hor,
an der Grenze des Landes Edom, und sprach: 24 Aaron soll
zu seinen Völkern versammelt werden; denn er soll nicht in

das Land kommen, das ich den Kindern Israel gegeben
habe, weil ihr meinem Befehle widerspenstig gewesen seid
bei dem Wasser von Meriba. **25** Nimm Aaron und Eleasar,
seinen Sohn, und laß sie hinaufsteigen auf den Berg Hor;
26 und ziehe Aaron seine Kleider aus und lege sie seinem
Sohne Eleasar an; und Aaron soll versammelt werden und
daselbst sterben. **27** Und Mose tat, so wie Jehova geboten
hatte, und sie stiegen auf den Berg Hor, vor den Augen der
ganzen Gemeinde. **28** Und Mose zog Aaron seine Kleider
aus und legte sie seinem Sohne Eleasar an; und Aaron
starb daselbst auf dem Gipfel des Berges; und Mose und
Eleasar stiegen von dem Berge herab. **29** Und als die ganze
Gemeinde sah, daß Aaron verschieden war, da beweinte
das ganze Haus Israel Aaron dreißig Tage lang.

21 Und der Kanaaniter, der König von Arad, der im
Süden wohnte, hörte, daß Israel des Weges nach
Atharim [And. üb.: auf dem Wege der Kundschafter] kam,
und er stritt wider Israel und führte Gefangene von ihm
hinweg. **2** Da tat Israel Jehova ein Gelübde und sprach:
Wenn du dieses Volk gewißlich in meine Hand gibst, so
werde ich seine Städte verbannen. **3** Und Jehova hörte auf
die Stimme Israels und gab die Kanaaniter in seine Hand;
und es verbannte sie und ihre Städte. Und man gab dem
Orte den Namen Horma. [Bann, Vernichtung] **4** Und sie
brachen auf vom Berge Hor, des Weges zum Schilfmeer,
um das Land Edom zu umgehen. Und die Seele des Volkes
wurde ungeduldig [O. mutlos] auf dem Wege; **5** und das
Volk redete wider Gott und wider Mose: Warum habt ihr uns
aus Ägyten heraufgeführt, daß wir in der Wüste sterben?
denn da ist kein Brot und kein Wasser, und unsere Seele
ekelt vor dieser losen Speise. **6** Da sandte Jehova feurige
Schlangen [W. Saraph= [brennende] Schlangen, deren Biß
einen brennenden Schmerz verursachte] unter das Volk,
und sie bissen das Volk; und es starb viel Volks aus Israel.
7 Da kam das Volk zu Mose, und sie sprachen: Wir haben
gesündigt, daß wir wider Jehova und wider dich geredet
haben; flehe zu Jehova, daß er die Schlangen von uns
wegnehme. Und Mose flehte für das Volk. **8** Und Jehova
sprach zu Mose: Mache dir eine feurige Schlange und tue
sie auf eine Stange; und es wird geschehen, jeder, der
gebissen ist und sie ansieht, der wird am Leben bleiben. **9**
Und Mose machte eine Schlange von Erz und tat sie auf
die Stange; und es geschah, wenn eine Schlange jemand
gebissen hatte, und er schaute auf zu der ehernen Schlange,
so blieb er am Leben. **10** Und die Kinder Israel brachen auf
und lagerten sich zu Oboth. **11** Und sie brachen auf von
Oboth und lagerten sich zu Ijje-Abarim, in der Wüste, die
vor Moab gegen Sonnenaufgang ist. **12** Von dort brachen
sie auf und lagerten sich am Bache [O. im Tale; siehe die
Anm. zu Kap. 13,23] Sered. **13** Von dort brachen sie auf
und lagerten sich jenseit [O. diesseit] des Arnon, der in der
Wüste ist, der aus dem Gebiete der Amoriter hervorgeht.
Denn der Arnon ist die Grenze von Moab, zwischen Moab
und den Amoritern. **14** Darum heißt es in dem Buche der
Kämpfe Jehovas: Waheb in Sufa und die Bäche des Arnon;
15 und die Ergießung der Bäche, die sich erstreckt nach
dem Wohnsitze Ars, [d. h. nach Ar-Moab, der Hauptstadt
des Landes] und sich lehnt an die Grenze von Moab. **16**
Und von dort zogen sie nach Beer; [Brunnen] das ist der
Brunnen, von welchem Jehova zu Mose sprach: Versammle
das Volk, und ich will ihnen Wasser geben. **17** Damals sang
Israel dieses Lied: Herauf, Brunnen! Singet ihm zu! **18**
Brunnen, den Fürsten gegraben, den die Edlen des Volkes,
mit dem Gesetzgeber, gehöhlt haben [O. des Volkes gehöhlt
haben mit dem Herrscherstabe] mit ihren Stäben! **19** Und
aus der Wüste zogen sie nach Mattana; und von Mattana
nach Nachaliel, und von Nachaliel nach Bamoth; **20** und
von Bamoth nach dem Tale, [auf der Hochebene des Pisga-
Gebirges] das im Gefilde Moabs ist, nach dem Gipfel des
Pisga, der emporragt über die Fläche der Wildnis. **21** Und
Israel sandte Boten zu Sihon, dem Könige der Amoriter, und
ließ ihm sagen: **22** Laß mich durch dein Land ziehen! Wir
wollen nicht in die Äcker und in die Weinberge ausbiegen,
wir wollen kein Wasser aus den Brunnen trinken; auf der
Straße des Königs wollen wir ziehen, bis wir durch dein
Gebiet gezogen sind. **23** Aber Sihon gestattete Israel nicht,
durch sein Gebiet zu ziehen; und Sihon versammelte all
sein Volk und zog aus, Israel entgegen in die Wüste, und
kam nach Jahaz und stritt wider Israel. **24** Und Israel schlug
ihn mit der Schärfe des Schwertes und nahm sein Land in
Besitz, vom Arnon bis an den Jabbok, bis zu den Kindern
Ammon; denn die Grenze der Kinder Ammon war fest. **25**
Und Israel nahm alle diese Städte, und Israel wohnte in
allen Städten der Amoriter, in Hesbon und in allen seinen
Tochterstädten. **26** Denn Hesbon war die Stadt Sihons, des
Königs der Amoriter; und dieser hatte wider den früheren
König von Moab gestritten und hatte sein ganzes Land bis
an den Arnon aus seiner Hand genommen. **27** Daher sagen
die Dichter: [Eig. Spruchredner] Kommet nach Hesbon;
aufgebaut und befestigt werde die Stadt Sihons! **28** Denn
Feuer ging aus von Hesbon, eine Flamme von der Stadt
Sihons; es fraß Ar-Moab, die Herren der Höhen des Arnon.
29 Wehe dir, Moab; du bist verloren, Volk des Kamos [H.
Kemosch, der Kriegsgott der Moabiter und der Amoriter. S.
Richt. 11,24!] Er hat seine Söhne zu Flüchtlingen gemacht
und seine Töchter in die Gefangenschaft Sihons geführt, des
Königs [O. seine Söhne als Flüchtlinge und seine Töchter als
Gefangene preisgegeben Sihon, dem Könige] der Amoriter.
30 Da haben wir auf sie geschossen; [And. üb.: haben wir
sie niedergestreckt] Hesbon ist verloren bis Dibon; da haben
wir verwüstet bis Nophach-Feuer bis Medeba! **31** Und Israel
wohnte im Lande der Amoriter. **32** Und Mose sandte Männer
aus, um Jaser auszukundschaften; und sie nahmen seine
Tochterstädte ein, und er trieb die Amoriter aus, die daselbst
waren. **33** Und sie wandten sich und zogen hinauf des
Weges nach Basan; und Og, der König von Basan, zog
aus, ihnen entgegen, er und all sein Volk, zum Streite nach
Edrei. **34** Und Jehova sprach zu Mose: Fürchte ihn nicht!
Denn in deine Hand habe ich ihn gegeben und all sein Volk
und sein Land; und tue ihm, so wie du Sihon, dem Könige
der Amoriter, getan hast, der zu Hesbon wohnte. **35** Und sie
schlugen ihn und seine Söhne und all sein Volk, bis ihm
kein Entronnener übrigblieb; und sie nahmen sein Land in
Besitz.

22 Und die Kinder Israel brachen auf und lagerten sich in
den Ebenen [O. Steppen] Moabs, jenseit des Jordan
von Jericho. **2** Und Balak, der Sohn Zippors, sah alles, was
Israel den Amoritern getan hatte. **3** Und Moab fürchtete sich
sehr vor dem Volke, weil es groß war, und es graute Moab
vor den Kindern Israel. **4** Und Moab sprach zu den Ältesten
von Midian: Nun wird dieser Haufe alle unsere Umgebungen
abfressen, wie das Rind das Grüne des Feldes abfrißt. Und
Balak, der Sohn Zippors, war zu jener Zeit König von Moab.
5 Und er sandte Boten zu Bileam, dem Sohne Beors, nach
Pethor, das am Strome [der Euphrat] ist, in das Land der
Kinder seines Volkes, um ihn zu rufen, und er ließ ihm
sagen: Siehe, ein Volk ist aus Ägypten gezogen; siehe,
es bedeckt die Fläche [Eig. Anblick; siehe die Anm. zu 2.
Mose 10,5; so auch v 11] des Landes, und es liegt mir
gegenüber. **6** Und nun, komm doch, verfluche mir dieses
Volk, denn es ist stärker als ich. Vielleicht gelingt es mir,
daß wir es schlagen und ich es aus dem Lande vertreibe;
denn ich weiß, wen du segnest, der ist gesegnet, und
wen du verfluchst, der ist verflucht. **7** Und die Ältesten
von Moab und die Ältesten von Midian zogen hin mit dem
Wahrsagerlohn in der Hand. Und sie kamen zu Bileam
und redeten zu ihm die Worte Balaks. **8** Und er sprach zu
ihnen: Übernachtet hier diese Nacht, und ich werde euch
Antwort bringen, so wie Jehova zu mir reden wird. Und die
Fürsten von Moab blieben bei Bileam. **9** Und Gott kam zu
Bileam und sprach: Wer sind diese Männer bei dir? **10**
Und Bileam sprach zu Gott: Balak, der Sohn Zippors, der
König von Moab, hat zu mir gesandt: **11** Siehe, das Volk,
das aus Ägypten gezogen ist, es bedeckt die Fläche des
Landes; komm nun, verwünsche es mir, vielleicht vermag
ich wider dasselbe zu streiten und es zu vertreiben. **12** Und
Gott sprach zu Bileam: Du sollst nicht mit ihnen gehen;
du sollst das Volk nicht verfluchen, denn es ist gesegnet.
13 Und Bileam stand des Morgens auf und sprach zu den
Fürsten Balaks: Ziehet in euer Land; denn Jehova hat sich
geweigert, mir zu gestatten, mit euch zu gehen. **14** Und
die Fürsten von Moab machten sich auf und kamen zu
Balak und sprachen: Bileam hat sich geweigert, mit uns
zu gehen. **15** Da sandte Balak noch einmal Fürsten, mehr
und geehrtere als jene. **16** Und sie kamen zu Bileam und
sprachen zu ihm: So spricht Balak, der Sohn Zippors: Laß
dich doch nicht abhalten, zu mir zu kommen; **17** denn sehr
hoch will ich dich ehren, und alles, was du mir sagen wirst,
will ich tun; so komm doch, verwünsche mir dieses Volk!
18 Und Bileam antwortete und sprach zu den Knechten
Balaks: Wenn Balak mir sein Haus voll Silber und Gold
gäbe, so vermöchte ich nicht den Befehl Jehovas, meines
Gottes, zu übertreten, um Kleines oder Großes zu tun. **19**
Und nun bleibet doch hier, auch ihr, diese Nacht, und ich
werde erfahren, was Jehova ferner mit mir reden wird. **20**
Da kam Gott des Nachts zu Bileam und sprach zu ihm:
Wenn die Männer gekommen sind, um dich zu rufen, so
mache dich auf, gehe mit ihnen; aber nur dasjenige, was ich
dir sagen werde, sollst du tun. **21** Und Bileam machte sich
am Morgen auf und sattelte seine Eselin und zog mit den
Fürsten von Moab. **22** Da entbrannte der Zorn Gottes, daß
er hinzog; und der Engel Jehovas stellte sich in den Weg,
ihm zu widerstehen. [W. als sein Widersacher] Er aber ritt
auf seiner Eselin, und seine beiden Jünglinge waren mit ihm.
23 Und die Eselin sah den Engel Jehovas auf dem Wege
stehen mit seinem gezückten Schwert in seiner Hand, und
die Eselin bog vom Wege ab und ging ins Feld; und Bileam
schlug die Eselin, um sie wieder auf den Weg zu lenken. **24**
Da trat der Engel Jehovas in einen Hohlweg zwischen den
Weinbergen: eine Mauer war auf dieser, und eine Mauer auf
jener Seite. **25** Und die Eselin sah den Engel Jehovas und
drängte sich an die Wand und drückte den Fuß Bileams an
die Wand; und er schlug sie noch einmal. **26** Da ging der
Engel Jehovas nochmals weiter und trat an einen engen
Ort, wo kein Weg war auszubiegen, weder zur Rechten
noch zur Linken. **27** Und als die Eselin den Engel Jehovas
sah, legte sie sich nieder unter Bileam; und es entbrannte
der Zorn Bileams, und er schlug die Eselin mit dem Stabe.
28 Da tat Jehova den Mund der Eselin auf, und sie sprach
zu Bileam: Was habe ich dir getan, daß du mich nun dreimal
geschlagen hast? **29** Und Bileam sprach zu der Eselin: Weil
du Spott mit mir getrieben hast; wäre doch ein Schwert
in meiner Hand, so hätte ich dich jetzt totgeschlagen [O.
gewiß, ich hätte dich jetzt totgeschlagen; so auch v 33!] **30**
Und die Eselin sprach zu Bileam: Bin ich nicht deine Eselin,
auf der du geritten hast von jeher [Eig. seitdem du bist] bis
auf diesen Tag? War ich je gewohnt, dir also zu tun? Und er
sprach: Nein. **31** Da enthüllte Jehova die Augen Bileams,
und er sah den Engel Jehovas auf dem Wege stehen, mit
seinem gezückten Schwert in seiner Hand; und er neigte
sich und warf sich nieder auf sein Angesicht. **32** Und der
Engel Jehovas sprach zu ihm: Warum hast du deine Eselin
nun dreimal geschlagen? Siehe, ich bin ausgegangen, dir
zu widerstehen, [W. als Widersacher] denn der Weg ist
verderblich [O. stürzt ins Verderben] vor mir. **33** Und die
Eselin sah mich und bog vor mir aus nun dreimal; wenn sie
nicht vor mir ausgebogen wäre, so hätte ich dich jetzt auch
erschlagen, sie aber am Leben gelassen. **34** Und Bileam
sprach zu dem Engel Jehovas: Ich habe gesündigt, denn ich
wußte nicht, daß du mir auf dem Wege entgegenstandest;
und nun, wenn es übel ist in deinen Augen, so will ich
umkehren. **35** Und der Engel Jehovas sprach zu Bileam:
Gehe mit den Männern; aber nur dasjenige, was ich dir
sagen werde, sollst du reden. Und Bileam zog mit den
Fürsten Balaks. **36** Und als Balak hörte, daß Bileam käme,
da ging er aus, ihm entgegen, nach der Stadt Moabs, [H.
nach Ir-Moab; dasselbe wie Ar oder Ar-Moab, Kap. 21,25.
28] an der Grenze des Arnon, der an der äußersten Grenze
fließt. [O. die an liegt] **37** Und Balak sprach zu Bileam: Habe
ich nicht ausdrücklich zu dir gesandt, um dich zu rufen?
Warum bist du nicht zu mir gekommen? Fürwahr, vermag
ich nicht dich zu ehren? **38** Und Bileam sprach zu Balak:
Siehe, ich bin zu dir gekommen; vermag ich nun wohl irgend
etwas zu reden? Das Wort, das Gott mir in den Mund legt,
das werde ich reden. **39** Und Bileam ging mit Balak; und
sie kamen nach Kirjath-Chuzoth. **40** Und Balak opferte [O.
schlachtete] Rind- und Kleinvieh und schickte davon dem
Bileam und den Fürsten, die bei ihm waren. **41** Und es
geschah am Morgen, da nahm Balak den Bileam und führte

ihn hinauf nach den Höhen des Baal, und er sah von dort
aus das Äußerste des Volkes.

23 Und Bileam sprach zu Balak: Baue mir hier sieben
Altäre, und stelle mir hier bereit sieben Farren und
sieben Widder. **2** Und Balak tat, so wie Bileam gesagt
hatte; und Balak und Bileam opferten einen Farren und
einen Widder auf jedem Altar. **3** Und Bileam sprach zu
Balak: Stelle dich neben dein Brandopfer, und ich will gehen;
vielleicht wird Jehova mir entgegenkommen, und was er
mich sehen lassen wird, das werde ich dir kundtun. Und er
ging auf eine kahle Höhe. **4** Und Gott kam dem Bileam
entgegen; und dieser sprach zu ihm: Die sieben Altäre habe
ich zugerichtet und auf jedem Altar einen Farren und einen
Widder geopfert. **5** Und Jehova legte ein Wort in den Mund
Bileams und sprach: Kehre zu Balak zurück, und so sollst
du reden. **6** Und er kehrte zu ihm zurück; und siehe, er
stand neben seinem Brandopfer, er und alle Fürsten von
Moab. **7** Da hob er seinen Spruch an und sprach: Aus Aram
hat Balak mich hergeführt, der König von Moab von den
Bergen des Ostens: Komm, verfluche mir Jakob; ja, komm,
verwünsche Israel! **8** Wie soll ich verfluchen, den Gott [El]
nicht verflucht, und wie verwünschen, den Jehova nicht
verwünscht hat? **9** Denn vom Gipfel der Felsen sehe ich
es, und von den Höhen herab schaue ich es: siehe, ein
Volk, das abgesondert wohnt und unter die Nationen nicht
gerechnet wird. **10** Wer könnte zählen den Staub [Vergl. 1.
Mose 13,16] Jakobs und, der Zahl nach, den vierten Teil
[And. l.: und wer berechnen die Myriaden] Israels? Meine
Seele sterbe den Tod der Rechtschaffenen, und mein Ende
sei gleich dem ihrigen! [W. dem seinigen] **11** Da sprach
Balak zu Bileam: Was hast du mir getan! Meine Feinde
zu verwünschen habe ich dich holen lassen, und siehe,
du hast sie sogar gesegnet! **12** Und er antwortete und
sprach: Muß ich nicht darauf achten, das zu reden, was
Jehova in meinen Mund legt? **13** Und Balak sprach zu ihm:
Komm doch mit mir an einen anderen Ort, von wo aus du es
sehen wirst; nur sein Äußerstes wirst du sehen, und ganz
wirst du es nicht sehen; und verwünsche es mir von dort
aus. **14** Und er nahm ihn mit nach dem Felde der Wächter,
auf den Gipfel des Pisga; und er baute sieben Altäre und
opferte einen Farren und einen Widder auf jedem Altar.
15 Und er sprach zu Balak: Stelle dich hier neben dein
Brandopfer, und ich, ich will dort entgegengehen. [nämlich
einer Gottesoffenbarung] **16** Und Jehova kam dem Bileam
entgegen und legte ein Wort in seinen Mund und sprach:
Kehre zu Balak zurück, und so sollst du reden. **17** Und er
kam zu ihm, und siehe, er stand neben seinem Brandopfer,
und die Fürsten von Moab mit ihm. Und Balak sprach zu
ihm: Was hat Jehova geredet? **18** Da hob er seinen Spruch
an und sprach: Stehe auf, Balak, und höre! Horche auf
mich, Sohn Zippors! **19** Nicht ein Mensch ist Gott, [El] daß
er lüge, noch ein Menschensohn, daß er bereue. Sollte er
gesprochen haben und es nicht tun, und geredet haben und
es nicht aufrecht halten? **20** Siehe, zu segnen habe ich
empfangen; und er hat gesegnet, und ich kann [O. und hat
er gesegnet, so kann ich] es nicht wenden. **21** Er erblickt
keine Ungerechtigkeit in Jakob und sieht kein Unrecht in
Israel; Jehova, sein Gott, ist mit ihm, und Jubelgeschrei
wie um einen König [W. Königsjubel] ist unter ihm. **22**
Gott [El] hat ihn [W. sie] aus Ägypten herausgeführt; sein
ist die Stärke [And. Schnelligkeit; so auch Kap. 24,8] des
Büffels. **23** Denn da ist keine Zauberei wider Jakob, und
keine Wahrsagerei wider Israel. Um diese Zeit wird von
Jakob und von Israel gesagt werden, was Gott [El] gewirkt
hat. [O. wie hat Gott gewirkt!] **24** Siehe, ein Volk: gleich
einer Löwin steht es auf, und gleich einem Löwen erhebt es
sich! Es legt sich nicht nieder, bis es den Raub verzehrt und
das Blut der Erschlagenen getrunken hat. **25** Da sprach
Balak zu Bileam: Du sollst es gar nicht verwünschen, und du
sollst es gar nicht segnen. **26** Und Bileam antwortete und
sprach zu Balak: Habe ich nicht zu dir geredet und gesagt:
Alles, was Jehova reden wird, das werde ich tun? **27** Und
Balak sprach zu Bileam: Komm doch, ich will dich an einen
anderen Ort mitnehmen; vielleicht wird es in den Augen
Gottes recht sein, daß du es mir von dort aus verwünschest.
28 Und Balak nahm den Bileam mit auf den Gipfel des Peor,
der emporragt über die Fläche der Wildnis. **29** Und Bileam
sprach zu Balak: Baue mir hier sieben Altäre, und stelle mir
hier bereit sieben Farren und sieben Widder. **30** Und Balak
tat, so wie Bileam gesagt hatte; und er opferte einen Farren
und einen Widder auf jedem Altar.

24 Und als Bileam sah, daß es gut war in den Augen
Jehovas, Israel zu segnen, so ging er nicht, wie die
anderen Male, auf Wahrsagerei aus, [Eig. Wahrzeichen
entgegen; vergl. Kap. 23,15] sondern richtete sein Angesicht
nach der Wüste hin. **2** Und Bileam erhob seine Augen
und sah Israel, gelagert nach seinen Stämmen; und der
Geist Gottes kam über ihn. **3** Und er hob seinen Spruch
an und sprach: Es spricht Bileam, [Eig. Spruch Bileams
und Spruch des Mannes. So auch v 4. 15. 16.] der Sohn
Beors, und es spricht der Mann [Eig. Spruch Bileams und
Spruch des Mannes. So auch v 4. 15. 16.] geöffneten
Auges. **4** Es spricht, der da hört die Worte Gottes, [El] der
ein Gesicht des Allmächtigen sieht, der hinfällt und enthüllter
Augen ist: **5** Wie schön sind deine Zelte, Jakob, deine
Wohnungen, Israel! **6** Gleich Tälern breiten sie sich aus,
gleich Gärten am Strome, gleich Aloebäumen, die Jehova
gepflanzt hat, gleich Cedern am Gewässer! **7** Wasser wird
fließen aus seinen Eimern, und sein Same wird in großen
Wassern sein; und sein König wird höher sein als Agag, und
sein Königreich wird erhaben sein. **8** Gott [El] hat ihn aus
Ägypten herausgeführt; sein ist die Stärke des Büffels. Er
wird die Nationen, seine Feinde, fressen und ihre Gebeine
zermalmen und mit seinen Pfeilen sie zerschmettern. **9** Er
duckt sich, er legt sich nieder wie ein Löwe und wie eine
Löwin; wer will ihn aufreizen? [Vergl. 1. Mose 49,9] Die dich
segnen, sind [O. seien. Vergl. 1. Mose 27,29] gesegnet,
und die dich verfluchen, sind [O. seien. Vergl. 1. Mose
27,29] verflucht! **10** Da entbrannte der Zorn Balaks wider
Bileam, und er schlug seine Hände zusammen; und Balak
sprach zu Bileam: Meine Feinde zu verwünschen habe ich
dich gerufen, und siehe, du hast sie sogar gesegnet, nun
dreimal! **11** Und nun fliehe an deinen Ort. Ich hatte gesagt,
ich wolle dich hoch ehren; und siehe, Jehova hat dir die

Ehre verwehrt. **12** Und Bileam sprach zu Balak: Habe ich
nicht auch zu deinen Boten, die du zu mir gesandt hast,
geredet und gesagt: **13** Wenn Balak mir sein Haus voll
Silber und Gold gäbe, so vermöchte ich nicht den Befehl
Jehovas zu übertreten, um aus meinem eigenen Herzen
Gutes oder Böses zu tun; was Jehova reden wird, das
werde ich reden? **14** Und nun siehe, ich gehe zu meinem
Volke. Komm, ich will dir anzeigen, was dieses Volk deinem
Volke tun wird am Ende der Tage. **15** Und er hob seinen
Spruch an und sprach: Es spricht Bileam, der Sohn Beors,
und es spricht der Mann geöffneten Auges. **16** Es spricht,
der da hört die Worte Gottes, [El] und der die Erkenntnis des
Höchsten besitzt, der ein Gesicht des Allmächtigen sieht,
der hinfällt und enthüllter Augen ist: **17** Ich sehe ihn, aber
nicht jetzt, [d. h. nicht als bereits erschienen] ich schaue ihn,
aber nicht nahe; es tritt hervor ein Stern aus Jakob, und ein
Scepter erhebt sich aus Israel und zerschlägt die Seiten
Moabs und zerschmettert alle Söhne des Getümmels. **18**
Und Edom wird ein Besitz sein und Seir ein Besitz, sie,
seine Feinde; und Israel wird Mächtiges tun. **19** Und einer
aus Jakob wird herrschen, und er wird aus der Stadt den
Überrest [O. den Überrest der Stadt] vertilgen. - **20** Und er
sah Amalek und hob seinen Spruch an und sprach: Die
erste der Nationen war Amalek, aber sein Letztes wird dem
Untergang verfallen. - **21** Und er sah die Keniter und hob
seinen Spruch an und sprach: Fest ist dein Wohnsitz, und
auf den Felsen gesetzt dein Nest; **22** doch der Keniter [W.
Kain] soll vertilgt werden, bis [O. wenn] Assur dich gefangen
wegführt. - **23** Und er hob seinen Spruch an und sprach:
Wehe! Wer wird am Leben bleiben, sobald Gott dieses
herbeiführt? **24** Und Schiffe werden kommen von der Küste
von Kittim [Cypern] und werden Assur demütigen, und Heber
demütigen, und auch er wird dem Untergang verfallen. - **25**
Und Bileam machte sich auf und ging und kehrte zurück an
seinen Ort; und auch Balak zog seines Weges.

25 Und Israel blieb in Sittim. Und das Volk fing an zu
huren mit den Töchtern Moabs; **2** und diese luden
das Volk zu den Opfern ihrer Götter, und das Volk aß und
beugte sich nieder vor ihren Göttern. **3** Und Israel hängte
sich an den Baal-Peor; und der Zorn Jehovas entbrannte
wider Israel. **4** Da sprach Jehova zu Mose: Nimm alle
Häupter des Volkes und hänge sie dem Jehova auf [Eig.
und heftete sie an den Pfahl] vor der Sonne, damit die Glut
des Zornes Jehovas sich von Israel abwende. **5** Und Mose
sprach zu den Richtern Israels: Erschlaget ein jeder seine
Leute, die sich an den Baal-Peor gehängt haben! **6** Und
siehe, ein Mann von den Kindern Israel kam und brachte
eine Midianitin zu seinen Brüdern, vor den Augen Moses
und vor den Augen der ganzen Gemeinde der Kinder Israel,
als diese an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft
weinten. **7** Und als Pinehas, der Sohn Eleasars, des Sohnes
Aarons, des Priesters, es sah, da stand er auf aus der Mitte
der Gemeinde und nahm eine Lanze in seine Hand; **8**
und er ging dem israelitischen Manne nach in das Innere
des Zeltes und durchstach sie beide, den israelitischen
Mann und das Weib, durch ihren Bauch. [Eig. Unterleib] Da
ward die Plage von den Kindern Israel abgewehrt. **9** Und
es waren der an der Plage Gestorbenen 24000. **10** Und
Jehova redete zu Mose und sprach: **11** Pinehas, der Sohn
Eleasars, des Sohnes Aarons, des Priesters, hat meinen
Grimm von den Kindern Israel abgewendet, indem er in
meinem Eifer in ihrer Mitte geeifert hat, so daß ich die Kinder
Israel nicht in meinem Eifer vertilgt habe. **12** Darum sprich:
Siehe, ich gebe ihm meinen Bund des Friedens; **13** und er
wird ihm und seinem Samen nach ihm ein Bund ewigen
Priestertums sein, darum daß er für seinen Gott geeifert
und für die Kinder Israel Sühnung getan hat. - **14** Und der
Name des erschlagenen israelitischen Mannes, der mit der
Midianitin erschlagen wurde, war Simri, der Sohn Salus,
der Fürst eines Vaterhauses der Simeoniter; **15** und der
Name des erschlagenen midianitischen Weibes war Kosbi,
die Tochter Zurs; er war Stammhaupt eines Vaterhauses
unter den Midianitern. **16** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **17** Befeindet die Midianiter und schlaget sie; **18**
denn sie haben euch befeindet durch ihre List, womit sie
euch überlistet haben in der Sache des Peor und in der
Sache der Kosbi, der Tochter eines Fürsten von Midian,
ihrer Schwester, welche am Tage der Plage wegen des Peor
erschlagen wurde.

26 Und es geschah nach der Plage, da sprach Jehova
zu Mose und zu Eleasar, dem Sohne Aarons, dem
Priester, [O. des Priesters] und sagte: **2** Nehmet auf
die Summe der ganzen Gemeinde der Kinder Israel, von
zwanzig Jahren und darüber, nach ihren Vaterhäusern,
einen jeden, der zum Heere auszieht in Israel. **3** Und
Mose und Eleasar, der Priester, redeten zu ihnen in den
Ebenen [O. Steppen] Moabs, am Jordan von Jericho, und
sprachen: **4** Von zwanzig Jahren und darüber, so wie
Jehova dem Mose geboten hatte. -Und es waren die Kinder
Israel, die aus dem Lande Ägypten ausgezogen waren:
5 Ruben, der Erstgeborene Israels; die Söhne Rubens:
von Hanok das Geschlecht der Hanokiter; von Pallu das
Geschlecht der Palluiter; **6** von Hezron das Geschlecht der
Hezroniter; von Karmi das Geschlecht der Karmiter. **7** Das
sind die Geschlechter der Rubeniter; und ihre Gemusterten
waren 43730. **8** Und die Söhne Pallus: Eliab. **9** Und die
Söhne Eliabs: Nemuel und Dathan und Abiram; das ist
der Dathan und der Abiram, Berufene [S. Kap. 1,16] der
Gemeinde, welche wider Mose und wider Aaron haderten
in der Rotte Korahs, als sie wider Jehova haderten. **10**
Und die Erde tat ihren Mund auf und verschlang sie und
Korah, als die Rotte starb, indem das Feuer die 250 Männer
verzehrte, und sie zu einem Zeichen wurden. **11** Aber
die Söhne Korahs starben nicht. **12** Die Söhne Simeons
nach ihren Geschlechtern: von Nemuel das Geschlecht
der Nemueliter; von Jamin das Geschlecht der Jaminiter;
von Jakin das Geschlecht der Jakiniter; **13** von Serach
das Geschlecht der Sarchiter; von Saul das Geschlecht
der Sauliter. **14** Das sind die Geschlechter der Simeoniter:
22200. **15** Die Söhne Gads nach ihren Geschlechtern: von
Zephon das Geschlecht der Zephoniter; von Haggi das
Geschlecht der Haggiter; von Schuni das Geschlecht der
Schuniter; **16** von Osni das Geschlecht der Osniter; von Eri
das Geschlecht der Eriter; **17** Von Arod das Geschlecht

der Aroditer; von Areli das Geschlecht der Areliter. **18** Das sind die Geschlechter der Söhne Gads, nach ihren Gemusterten, 40500. **19** Die Söhne Judas: Gher und Onan; Gher und Onan aber starben im Lande Kanaan. **20** Und es waren die Söhne Judas nach ihren Geschlechtern: von Schela das Geschlecht der Schelaniter; von Perez das Geschlecht der Parziter; von Serach das Geschlecht der Sarchiter. **21** Und die Söhne Perez waren: Von Hezron das Geschlecht der Hezroniter; von Hamul das Geschlecht der Hamuliter. **22** Das sind die Geschlechter Judas nach ihren Gemusterten: 76500. **23** Die Söhne Issaschars nach ihren Geschlechtern: von Tola das Geschlecht der Tolaiter; von Puwa das Geschlecht der Puniter; **24** von Jaschub das Geschlecht der Jaschubiter; von Schimron das Geschlecht der Schimroniter. **25** Das sind die Geschlechter Issaschars, nach ihren Gemusterten: 64300. **26** Die Söhne Sebulons nach ihren Geschlechtern: von Sered das Geschlecht der Sarditer; von Elon das Geschlecht der Eloniter; von Jachleel das Geschlecht der Jachleeliter. **27** Das sind die Geschlechter der Sebuloniter, nach ihren Gemusterten: 60500. **28** Die Söhne Josephs nach ihren Geschlechtern: Manasse und Ephraim. **29** Die Söhne Manasses: von Makir das Geschlecht der Makiriter [und Makir zeugte Gilead]; von Gilead das Geschlecht der Gileaditer. **30** Dies sind die Söhne Gileads: von Jieser das Geschlecht der Jieseriter; von Helek das Geschlecht der Helkiter; **31** und von Asriel das Geschlecht der Asrieliter; und von Sichem das Geschlecht der Sikmiter; **32** und von Schemida das Geschlecht der Schemidaiter; und von Hepher das Geschlecht der Hephriter. - **33** Und Zelophchad, der Sohn Hephers, hatte keine Söhne, sondern nur Töchter; und die Namen der Töchter Zelophchads waren: Machla und Noa, Chogla, Milka und Tirza. - **34** Das sind die Geschlechter Manasses; und ihrer Gemusterten waren 52700. **35** Dies sind die Söhne Ephraims nach ihren Geschlechtern: von Schuthelach das Geschlecht der Schuthalchiter; von Beker das Geschlecht der Bakriter; von Tachan das Geschlecht der Tachaniter. **36** Und dies sind die Söhne Schuthelachs: von Eran das Geschlecht der Eraniter. **37** Das sind die Geschlechter der Söhne Ephraims, nach ihren Gemusterten: 32500. Das sind die Söhne Josephs nach ihren Geschlechtern. **38** Die Söhne Benjamins nach ihren Geschlechtern: von Bela das Geschlecht der Baliter; von Aschbel das Geschlecht der Aschbeliter; von Achiram das Geschlecht der Achiramiter; **39** von Schephupham das Geschlecht der Schuphamiter; von Hupham das Geschlecht der Huphamiter. **40** Und die Söhne Belas waren: Ard und Naaman; von Ard das Geschlecht der Arditer, von Naaman das Geschlecht der Naamaniter. **41** Das sind die Söhne Benjamins nach ihren Geschlechtern; und ihrer Gemusterten waren 45600. **42** Dies sind die Söhne Dans nach ihren Geschlechtern: von Schucham das Geschlecht der Schuchamiter; **43** das sind die Geschlechter Dans nach ihren Geschlechtern. Alle Geschlechter der Schuchamiter, nach ihren Gemusterten: 64400. **44** Die Söhne Asers nach ihren Geschlechtern: von Jimna das Geschlecht der Jimna; von Jischwi das Geschlecht der Jischwiter; von Beria das Geschlecht der Beriiter. **45** Von den Söhnen Berias: von Heber das Geschlecht der Hebriter; von Malkiel das Geschlecht der Malkieliter. **46** Und der Name der Tochter Asers war Serach. **47** Das sind die Geschlechter der Söhne Asers, nach ihren Gemusterten: 53400. **48** Die Söhne Naphtalis nach ihren Geschlechtern: von Jachzeel das Geschlecht der Jachzeeliter; von Guni das Geschlecht der Guniter; **49** von Jezer das Geschlecht der Jizriter; von Schillem das Geschlecht der Schillemiter. **50** Das sind die Geschlechter Naphtalis nach ihren Geschlechtern; und ihrer Gemusterten waren 45400. **51** Das sind die Gemusterten der Kinder Israel: 601730. **52** Und Jehova redete zu Mose und sprach: **53** Diesen soll das Land nach der Zahl der Namen als Erbteil verteilt werden. **54** Den Vielen sollst du ihr Erbteil mehren und den Wenigen ihr Erbteil mindern; einem jeden soll nach Verhältnis seiner Gemusterten sein Erbteil gegeben werden. **55** Doch soll das Land durchs Los verteilt werden; nach den Namen der Stämme ihrer Väter sollen sie erben; **56** nach der Entscheidung des Loses [O. dem Lose gemäß] soll jedem Stamme sein Erbteil zugeteilt werden, sowohl den Vielen, als auch den Wenigen. [O. es sei viel oder wenig] **57** Und dies sind die Gemusterten Levis nach ihren Geschlechtern: von Gerson das Geschlecht der Gersoniter; von Kehath das Geschlecht der Kehathiter; von Merari das Geschlecht der Merariter. **58** Dies sind die Geschlechter Levis: das Geschlecht der Libniter, das Geschlecht der Hebroniter, das Geschlecht der Machliter, das Geschlecht der Muschiter, das Geschlecht der Korhiter. Und Kehath zeugte Amram. **59** Und der Name des Weibes Amrams war Jokebed, eine Tochter Levis, die sie [Eig. die sie [das Weib] dem Levi gebar] dem Levi gebar in Ägypten; und sie gebar dem Amram Aaron und Mose und Mirjam, ihre Schwester. **60** Und dem Aaron wurden geboren Nadab und Abihu, Eleasar und Ithamar. **61** Und Nadab und Abihu starben, als sie fremdes Feuer vor Jehova darbrachten. [3. Mose 10] **62** Und ihrer Gemusterten, aller Männlichen von einem Monat und darüber, waren 23000; denn sie wurden nicht unter den Kindern Israel gemustert, weil ihnen kein Erbteil unter den Kindern Israel gegeben wurde. **63** Das sind die durch Mose und Eleasar, den Priester, Gemusterten, welche die Kinder Israel in den Ebenen Moabs, am Jordan von Jericho, musterten. **64** Und unter diesen war kein Mann von denen, welche durch Mose und Aaron, den Priester, gemustert worden waren, welche die Kinder Israel in der Wüste Sinai musterten. [Kap. 1,1 usw.] **65** Denn Jehova hatte von ihnen gesagt: Sie sollen gewißlich in der Wüste sterben! und kein Mann von ihnen war übriggeblieben außer Kaleb, dem Sohne Jephunnes, und Josua, dem Sohne Nuns.

27 Und es nahten herzu die Töchter Zelophchads, des Sohnes Hephers, des Sohnes Gileads, des Sohnes Makirs, des Sohnes Manasses, von den Geschlechtern Manasses, des Sohnes Josephs; und dies waren die Namen seiner Töchter: Machla, Noa und Chogla und Milka und Tirza. **2** Und sie traten vor Mose und vor Eleasar, den Priester, und vor die Fürsten und die ganze Gemeinde an den Eingang des Zeltes der Zusammenkunft und sprachen: **3** Unser Vater ist in der Wüste gestorben; er war aber nicht unter der Rotte derer, die sich in der Rotte Korahs wider

Jehova zusammenrotteten, sondern er ist in seiner Sünde
[d. h. wie alle anderen] gestorben; und er hatte keine Söhne.
4 Warum soll der Name unseres Vaters abgeschnitten
werden aus der Mitte seines Geschlechts, weil er keinen
Sohn hat? Gib uns ein Eigentum unter den Brüdern unseres
Vaters! **5** Und Mose brachte ihre Rechtssache vor Jehova.
6 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **7** Die Töchter
Zelophchads reden recht; du sollst ihnen sicherlich ein
Erbbesitztum unter den Brüdern ihres Vaters geben, und
sollst das Erbteil ihres Vaters auf sie übergehen lassen. **8**
Und zu den Kindern Israel sollst du reden und sprechen:
Wenn ein Mann stirbt und keinen Sohn hat, so sollt ihr sein
Erbteil auf seine Tochter übergehen lassen. **9** Und wenn er
keine Tochter hat, so sollt ihr sein Erbteil seinen Brüdern
geben. **10** Und wenn er keine Brüder hat, so sollt ihr sein
Erbteil den Brüdern seines Vaters geben. **11** Und wenn
sein Vater keine Brüder hat, so sollt ihr sein Erbteil seinem
Blutsverwandten geben, dem ihm am nächsten stehenden
aus seinem Geschlecht, daß er es erbe. -Und das soll den
Kindern Israel zu einer Rechtssatzung sein, so wie Jehova
dem Mose geboten hat. **12** Und Jehova sprach zu Mose:
Steige auf dieses Gebirge Abarim und sieh das Land, das
ich den Kindern Israel gegeben habe. **13** Und hast du es
gesehen, so wirst auch du zu deinen Völkern versammelt
werden, so wie dein Bruder Aaron versammelt worden ist;
14 weil ihr in der Wüste Zin, beim Hadern der Gemeinde,
widerspenstig gewesen seid gegen meinen Befehl, mich
durch das Wasser vor ihren Augen zu heiligen. [Das ist
das Haderwasser von Kades in der Wüste Zin.] **15** Und
Mose redete zu Jehova und sprach: **16** Es bestelle Jehova,
der Gott der Geister alles Fleisches, einen Mann über die
Gemeinde, **17** der vor ihnen her aus- und einziehe, und der
sie aus- und einführe; damit die Gemeinde Jehovas nicht
sei wie Schafe, die keinen Hirten haben. **18** Und Jehova
sprach zu Mose: Nimm dir Josua, den Sohn Nuns, einen
Mann, in dem der Geist ist, und lege deine Hand auf ihn; **19**
und stelle ihn vor Eleasar, den Priester, und vor die ganze
Gemeinde, und gib ihm Befehl vor ihren Augen, **20** und lege
von deiner Würde [Eig. Hoheit] auf ihn, damit die ganze
Gemeinde der Kinder Israel ihm gehorche. **21** Und er soll
vor Eleasar, den Priester, treten, und der soll für ihn das
Urteil der Urim vor Jehova befragen: nach seinem Befehle
sollen sie ausziehen, und nach seinem Befehle sollen sie
einziehen, er und alle Kinder Israel mit ihm, ja, die ganze
Gemeinde. **22** Und Mose tat, so wie Jehova ihm geboten
hatte, und nahm Josua und stellte ihn vor Eleasar, den
Priester, und vor die ganze Gemeinde, **23** und er legte seine
Hände auf ihn und gab ihm Befehl, so wie Jehova durch
Mose geredet hatte.

28 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Gebiete
den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Meine
Opfergabe, meine Speise [W. mein Brot] zu [O. von] meinen
Feueropfern, mir zum lieblichen Geruch, sollt ihr acht
haben mir darzubringen zu ihrer bestimmten Zeit. **3** Und
sprich zu ihnen: Dies ist das Feueropfer, das ihr Jehova
darbringen sollt: zwei einjährige Lämmer ohne Fehl, täglich,
als beständiges Brandopfer. **4** Das eine Lamm sollst du
am Morgen opfern, und das zweite Lamm sollst du opfern
zwischen den zwei Abenden; **5** und zum Speisopfer ein
zehntel Epha Feinmehl, gemengt mit einem viertel Hin
zerstoßenen Öles, **6** [ein beständiges Brandopfer, das am
Berge Sinai eingesetzt [And. üb.: geopfert] wurde, zum
lieblichen Geruch, ein Feueropfer dem Jehova;] **7** und
sein Trankopfer, ein viertel Hin zu dem einen Lamme; im
Heiligtum sollst du das Trankopfer von starkem Getränk dem
Jehova spenden. **8** Und das zweite Lamm sollst du opfern
zwischen den zwei Abenden; wie das Morgenspeisopfer
und sein Trankopfer, so sollst du zu diesem opfern, ein
Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova. **9** Und am
Sabbathtage zwei einjährige Lämmer ohne Fehl, und als
Speisopfer zwei Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, und
sein Trankopfer. **10** Es ist das Brandopfer des Sabbaths
an jedem Sabbath nebst dem beständigen Brandopfer und
seinem Trankopfer. **11** Und im Anfang eurer Monate sollt
ihr Jehova ein Brandopfer darbringen: zwei junge Farren
und einen Widder, sieben einjährige Lämmer ohne Fehl;
12 und zu jedem Farren drei Zehntel Feinmehl, gemengt
mit Öl, als Speisopfer; und zu dem einen Widder zwei
Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, als Speisopfer; **13** und zu
jedem Lamme je ein Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, als
Speisopfer. Es ist ein Brandopfer, ein lieblicher Geruch, ein
Feueropfer dem Jehova. **14** Und ihre Trankopfer: ein halbes
Hin Wein soll zu einem Farren sein, und ein drittel Hin zu
dem Widder, und ein viertel Hin zu einem Lamme. Das
ist das monatliche Brandopfer in jedem Monat, nach den
Monaten des Jahres. **15** Und ein Ziegenbock zum Sündopfer
dem Jehova soll nebst dem beständigen Brandopfer und
seinem Trankopfer geopfert werden. **16** Und im ersten
Monat, am vierzehnten Tage des Monats, ist Passah dem
Jehova. **17** Und am fünfzehnten Tage dieses Monats ist das
Fest; sieben Tage soll Ungesäuertes gegessen werden.
18 Am ersten Tage soll eine heilige Versammlung [S. die
Anm. zu 2. Mose 12,16] sein; keinerlei Dienstarbeit sollt
ihr tun. **19** Und ihr sollt dem Jehova ein Feueropfer, ein
Brandopfer darbringen: zwei junge Farren und einen Widder
und sieben einjährige Lämmer; ohne Fehl sollen sie euch
sein; **20** und ihr Speisopfer, Feinmehl, gemengt mit Öl:
drei Zehntel sollt ihr opfern zu einem Farren, und zwei
Zehntel zu dem Widder; **21** je ein Zehntel sollst du opfern
zu jedem Lamme, zu den sieben Lämmern; **22** und einen
Bock als Sündopfer, um Sühnung für euch zu tun. **23** Außer
dem Morgen-Brandopfer, das zum beständigen Brandopfer
ist, sollt ihr das opfern. **24** Solches sollt ihr täglich opfern,
sieben Tage lang, als Speise [W. Brot] eines Feueropfers
lieblichen Geruchs dem Jehova; nebst dem beständigen
Brandopfer und seinem Trankopfer soll es geopfert werden.
25 Und am siebten Tage soll euch eine heilige Versammlung
sein; keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun. **26** Und am Tage
der Erstlinge, wenn ihr dem Jehova ein neues Speisopfer
darbringet, an eurem Wochenfeste, [W. an euren Wochen.
S. 3. Mose 23,15 usw.; 5. Mose 16,9-12] soll euch eine
heilige Versammlung sein; keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun.
27 Und ihr sollt ein Brandopfer darbringen zum lieblichen
Geruch dem Jehova: zwei junge Farren, einen Widder,
sieben einjährige Lämmer; **28** und ihr Speisopfer, Feinmehl,
gemengt mit Öl: drei Zehntel zu jedem Farren, zwei Zehntel

zu dem einen Widder, 29 je ein Zehntel zu jedem Lamme,
zu den sieben Lämmern; 30 und einen Ziegenbock, um
Sühnung für euch zu tun. 31 Außer dem beständigen
Brandopfer und seinem Speisopfer sollt ihr sie opfern [ohne
Fehl sollen sie euch sein] nebst ihren Trankopfern.

29 Und im siebten Monat, am Ersten des Monats,
soll euch eine heilige Versammlung sein; keinerlei
Dienstarbeit sollt ihr tun; ein Tag des Posaunenhalls soll
es euch sein. 2 Und ihr sollt ein Brandopfer opfern zum
lieblichen Geruch dem Jehova: einen jungen Farren, einen
Widder, sieben einjährige Lämmer, ohne Fehl; 3 und ihr
Speisopfer, Feinmehl, gemengt mit Öl: drei Zehntel zu dem
Farren, zwei Zehntel zu dem Widder, 4 und ein Zehntel
zu jedem Lamme, zu den sieben Lämmern; 5 und einen
Ziegenbock als Sündopfer, um Sühnung für euch zu tun; 6
außer dem monatlichen Brandopfer und seinem Speisopfer
und dem beständigen Brandopfer und seinem Speisopfer
und ihren Trankopfern, nach ihrer Vorschrift, zum lieblichen
Geruch, ein Feueropfer dem Jehova. 7 Und am Zehnten
dieses siebten Monats soll euch eine heilige Versammlung
sein, und ihr sollt eure Seelen kasteien; keinerlei Arbeit
sollt ihr tun. 8 Und ihr sollt dem Jehova ein Brandopfer
darbringen als lieblichen Geruch: einen jungen Farren, einen
Widder, sieben einjährige Lämmer; ohne Fehl sollen sie
euch sein; 9 und ihr Speisopfer, Feinmehl, gemengt mit Öl:
drei Zehntel zu dem Farren, zwei Zehntel zu dem einen
Widder, 10 je ein Zehntel zu jedem Lamme, zu den sieben
Lämmern; 11 und einen Ziegenbock als Sündopfer; außer
dem Sündopfer der Versöhnung und dem beständigen
Brandopfer und seinem Speisopfer und ihren Trankopfern.
12 Und am fünfzehnten Tage des siebten Monats soll euch
eine heilige Versammlung sein; keinerlei Dienstarbeit sollt
ihr tun, und ihr sollt dem Jehova ein Fest feiern sieben
Tage. 13 Und ihr sollt ein Brandopfer darbringen, ein
Feueropfer lieblichen Geruchs dem Jehova: dreizehn junge
Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer; ohne
Fehl sollen sie sein; 14 und ihr Speisopfer, Feinmehl,
gemengt mit Öl: drei Zehntel zu jedem Farren, zu den
dreizehn Farren, zwei Zehntel zu jedem Widder, zu den zwei
Widdern, 15 und je ein Zehntel zu jedem Lamme, zu den
vierzehn Lämmern; 16 und einen Ziegenbock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer, seinem Speisopfer
und seinem Trankopfer. 17 Und am zweiten Tage zwölf
junge Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer
ohne Fehl; 18 und ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu
den Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern, nach
ihrer Zahl, nach der Vorschrift; 19 und einen Ziegenbock als
Sündopfer; außer dem beständigen Brandopfer und seinem
Speisopfer und ihren Trankopfern. 20 Und am dritten Tage
elf Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer, ohne
Fehl; 21 und ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu den
Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern, nach ihrer
Zahl, nach der Vorschrift; 22 und einen Bock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer und seinem Speisopfer
und seinem Trankopfer. 23 Und am vierten Tage zehn
Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer, ohne
Fehl; 24 ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu den Farren,
zu den Widdern und zu den Lämmern, nach ihrer Zahl, nach
der Vorschrift; 25 und einen Ziegenbock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer, seinem Speisopfer
und seinem Trankopfer. 26 Und am fünften Tage neun
Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer, ohne
Fehl; 27 und ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu den
Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern, nach ihrer
Zahl, nach der Vorschrift; 28 und einen Bock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer und seinem Speisopfer
und seinem Trankopfer. 29 Und am sechsten Tage acht
Farren, zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer, ohne
Fehl; 30 und ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu den
Farren, zu den Widdern und zu den Lämmern, nach ihrer
Zahl, nach der Vorschrift; 31 und einen Bock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer, seinem Speisopfer und
seinen Trankopfern. 32 Und am siebten Tage sieben Farren,
zwei Widder, vierzehn einjährige Lämmer, ohne Fehl; 33
und ihr Speisopfer und ihre Trankopfer, zu den Farren,
zu den Widdern und zu den Lämmern, nach ihrer Zahl,
nach ihrer Vorschrift; 34 und einen Bock als Sündopfer;
außer dem beständigen Brandopfer, seinem Speisopfer
und seinem Trankopfer. 35 Am achten Tage soll euch eine
Festversammlung sein; keinerlei Dienstarbeit sollt ihr tun.
36 Und ihr sollt ein Brandopfer darbringen, ein Feueropfer
lieblichen Geruchs dem Jehova: einen Farren, einen Widder,
sieben einjährige Lämmer, ohne Fehl; 37 ihr Speisopfer und
ihre Trankopfer, zu dem Farren, zu dem Widder und zu den
Lämmern, nach ihrer Zahl, nach der Vorschrift; 38 und einen
Bock als Sündopfer; außer dem beständigen Brandopfer und
seinem Speisopfer und seinem Trankopfer. 39 Das sollt ihr
bei euren Festen [S. die Anm. zu 3. Mose 23, 2] dem Jehova
opfern, außer euren Gelübden und euren freiwilligen Gaben
an Brandopfern und an Speisopfern und an Trankopfern und
an Friedensopfern. [W. an euren Brandopfern und an euren
Speisopfern usw.] 40 Und Mose redete zu den Kindern
Israel nach allem, was Jehova dem Mose geboten hatte.

30 Und Mose redete zu den Häuptern der Stämme der
Kinder Israel und sprach: 2 Dies ist es, was Jehova
geboten hat: 3 Wenn ein Mann dem Jehova ein Gelübde
tut, oder einen Eid schwört, ein Verbindnis auf seine Seele
zu nehmen, so soll er sein Wort nicht brechen: nach allem,
was aus seinem Munde hervorgegangen ist, soll er tun. -
4 Und wenn ein Weib dem Jehova ein Gelübde tut oder
ein Verbindnis auf sich nimmt im Hause ihres Vaters, in
ihrer Jugend, 5 und ihr Vater hört ihr Gelübde oder ihr
Verbindnis, das sie auf ihre Seele genommen hat, und
ihr Vater schweigt gegen sie: so sollen alle ihre Gelübde
bestehen, und jedes Verbindnis, das sie auf ihre Seele
genommen hat, soll bestehen. 6 Wenn aber ihr Vater ihr
gewehrt hat an dem Tage, da er es hörte, so sollen alle
ihre Gelübde und alle ihre Verbindnisse, die sie auf ihre
Seele genommen hat, nicht bestehen; und Jehova wird
ihr vergeben, weil ihr Vater ihr gewehrt hat. 7 Und wenn
sie etwa eines Mannes wird, und ihre Gelübde sind auf
ihr, oder ein unbesonnener Ausspruch ihrer Lippen, wozu
sie ihre Seele verbunden hat, 8 und ihr Mann hört es und
schweigt gegen sie an dem Tage, da er es hört: so sollen
ihre Gelübde bestehen, und ihre Verbindnisse, die sie auf

ihre Seele genommen hat, sollen bestehen. 9 Wenn aber
ihr Mann an dem Tage, da er es hört, ihr wehrt, so hebt er
ihr Gelübde auf, das auf ihr ist, und den unbesonnenen
Ausspruch ihrer Lippen, wozu sie ihre Seele verbunden hat;
und Jehova wird ihr vergeben. - 10 Aber das Gelübde einer
Witwe und einer Verstoßenen: alles, wozu sie ihre Seele
verbunden hat, soll für sie bestehen. - 11 Und wenn ein
Weib [W. wenn sie] im Hause ihres Mannes ein Gelübde
getan oder durch einen Eid ein Verbindnis auf ihre Seele
genommen hat, 12 und ihr Mann hat es gehört und gegen
sie geschwiegen, er hat ihr nicht gewehrt: so sollen alle
ihre Gelübde bestehen, und jedes Verbindnis, das sie auf
ihre Seele genommen hat, soll bestehen. 13 Wenn aber ihr
Mann dieselben irgend aufgehoben hat an dem Tage, da
er sie hörte, so soll alles, was über ihre Lippen gegangen
ist an [W. an ihren] Gelübden und an Verbindnissen ihrer
Seele, nicht bestehen; ihr Mann hat dieselben aufgehoben,
und Jehova wird ihr vergeben. 14 Jedes Gelübde und jeder
Eid des Verbindnisses, um die Seele zu kasteien-ihr Mann
kann es bestätigen, und ihr Mann kann es aufheben. 15
Und wenn ihr Mann von Tag zu Tage gänzlich gegen sie
schweigt, so bestätigt er alle ihre Gelübde oder alle ihre
Verbindnisse, die auf ihr sind; er hat sie bestätigt, denn
er hat gegen sie geschwiegen an dem Tage, da er sie
hörte. 16 Wenn er sie aber irgend aufhebt, nachdem er
sie gehört hat, so wird er ihre Ungerechtigkeit tragen. Das
sind die Satzungen, welche Jehova dem Mose geboten hat,
zwischen einem Manne und seinem Weibe, zwischen einem
Vater und seiner Tochter in ihrer Jugend, im Hause ihres
Vaters.

31 Und Jehova redete zu Mose und sprach: 2 Übe
Rache für die [W. Vollziehe die Rache der] Kinder
Israel an den Midianitern; danach sollst du zu deinen Völkern
versammelt werden. 3 Und Mose redete zu dem Volke und
sprach: Rüstet von euch Männer zum Heere [O. Kriege;
so auch v 4 usw.; Kap. 1,3; 26, 2] aus, daß sie wider
Midian ziehen, [W. seien] um die Rache Jehovas an Midian
auszuführen. 4 Je tausend vom Stamme, von allen Stämmen
Israels, sollt ihr zum Heere absenden. 5 Und es wurden
aus den Tausenden Israels tausend von jedem Stamme
ausgehoben: zwölftausend zum Heere Gerüstete. 6 Und
Mose sandte sie, tausend von jedem Stamme, zum Heere
ab, sie und Pinehas, den Sohn Eleasars, des Priesters, zum
Heere; und die heiligen Geräte, die [O. und die] Trompeten
zum Lärmblasen, waren in seiner Hand. 7 Und sie stritten
wider Midian, so wie Jehova dem Mose geboten hatte,
und töteten alles Männliche. 8 Und sie töteten die Könige
von Midian, samt ihren Erschlagenen: Ewi und Rekem und
Zur und Hur und Reba, fünf Könige von Midian; und auch
Bileam, den Sohn Beors, töteten sie mit dem Schwerte.
9 Und die Kinder Israel führten die Weiber der Midianiter
und ihre Kinder gefangen hinweg, und erbeuteten all ihr
Vieh und alle ihre Herden und alle ihre Habe; 10 und
alle ihre Städte in ihren Wohnsitzen und alle ihre Gehöfte
verbrannten sie mit Feuer. 11 Und sie nahmen alle Beute
und allen Raub an Menschen und an Vieh, 12 und brachten
die Gefangenen und den Raub und die Beute zu Mose
und zu Eleasar, dem Priester, und zu der Gemeinde der
Kinder Israel ins Lager, in die Ebenen Moabs, die am Jordan
von Jericho sind. 13 Und Mose und Eleasar, der Priester,
und alle Fürsten der Gemeinde gingen ihnen entgegen
außerhalb des Lagers. 14 Und Mose ward zornig über die
Vorgesetzten des Heeres, die Obersten über tausend und
die Obersten über hundert, die von dem Kriegszuge kamen;
15 und Mose sprach zu ihnen: Habt ihr alle Weiber am
Leben gelassen? 16 Siehe, sie sind ja auf den Rat [W. das
Wort] Bileams den Kindern Israel ein Anlaß geworden in der
Sache des Peor eine Untreue gegen Jehova zu begehen,
so daß die Plage über die Gemeinde Jehovas kam. 17
So tötet nun alles Männliche unter den Kindern, und tötet
alle Weiber, die einen Mann im Beischlaf erkannt haben;
18 aber alle Kinder, alle Mädchen, [W. alle Kinder unter
den Weibern] welche den Beischlaf eines Mannes nicht
gekannt haben, laßt euch am Leben. 19 Ihr aber lagert euch
außerhalb des Lagers sieben Tage; ein jeder, der einen
Menschen getötet, und ein jeder, der einen Erschlagenen
angerührt hat, ihr sollt euch entsündigen am dritten Tage
und am siebten Tage, ihr und eure Gefangenen. 20 Und
alle Kleider und alles Gerät von Fell und alle Arbeit von
Ziegenhaar und alles Gerät von Holz sollt ihr entsündigen.
21 Und Eleasar, der Priester, sprach zu den Kriegsleuten,
die in den Streit gezogen waren: Dies ist die Satzung des
Gesetzes, das Jehova dem Mose geboten hat: 22 Nur das
Gold und das Silber, das Erz, das Eisen, das Zinn und das
Blei, 23 alles, was das Feuer verträgt, sollt ihr durchs Feuer
gehen lassen, und es wird rein sein; nur soll es mit dem
Wasser der Reinigung [S. Kap. 19,9] entsündigt werden; und
alles, was das Feuer nicht verträgt, sollt ihr durchs Wasser
gehen lassen. 24 Und am siebten Tage sollt ihr eure Kleider
waschen, und ihr werdet rein sein; und danach möget
ihr ins Lager kommen. 25 Und Jehova redete zu Mose
und sprach: 26 Nimm auf die Summe der weggeführten
Beute, an Menschen und an Vieh, du und Eleasar, der
Priester, und die Häupter der Väter [d. h. die Stamm- oder
Familienhäupter; so auch später] der Gemeinde; 27 und
teile die Beute zur Hälfte zwischen denen, welche den Krieg
geführt haben, die ins Feld gezogen sind, und der ganzen
Gemeinde. 28 Und erhebe von den Kriegsleuten, die ins
Feld gezogen sind, eine Abgabe für Jehova: eine Seele von
fünfhundert, von den Menschen und von den Rindern und
von den Eseln und vom Kleinvieh; 29 von ihrer Hälfte sollt ihr
sie nehmen, und du sollst sie Eleasar, dem Priester, geben
als ein Hebopfer Jehovas. 30 Und von der Hälfte der Kinder
Israel sollst du eines nehmen, von fünfzig herausgegriffen,
von den Menschen, von den Rindern, von den Eseln und
vom Kleinvieh, von allem Vieh; und du sollst es den Leviten
geben, welche der Hut der Wohnung Jehovas warten. 31
Und Mose und Eleasar, der Priester, taten, so wie Jehova
dem Mose geboten hatte. 32 Und das Erbeutete, was von
der Beute übrigblieb, welche das Kriegsvolk gemacht hatte,
war: 675000 Stück Kleinvieh, 33 und 72000 Rinder, 34 und
61000 Esel; 35 und was die Menschenseelen betrifft, so
waren der Mädchen, welche den Beischlaf eines Mannes
nicht gekannt hatten, insgesamt 32000 Seelen. 36 Und die
Hälfte, der Anteil derer, welche zum Heere ausgezogen

waren, die Zahl des Kleinviehes, war: 337500 Stück, **37** und
die Abgabe vom Kleinvieh für Jehova war 675 Stück; **38**
und die Zahl der Rinder 36000, und die Abgabe davon für
Jehova 72; **39** und der Esel 30500, und die Abgabe davon
für Jehova 61; **40** und der Menschenseelen 16000, und die
Abgabe davon für Jehova 32 Seelen. **41** Und Mose gab
die Abgabe des Hebopfers Jehovas Eleasar, dem Priester,
so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **42** Und von der
Hälfte der Kinder Israel, welche Mose von den zum Heere
ausgezogenen Männern [d. h. von ihrem Teil] abgeteilt hatte,
43 [die Hälfte der Gemeinde war nämlich: 337500 Stück
Kleinvieh, **44** und 36000 Rinder, **45** und 30500 Esel, **46**
und 16000 Menschenseelen] **47** und von der Hälfte der
Kinder Israel nahm Mose das Herausgegriffene, eines von
fünfzig, von den Menschen und von dem Vieh, und gab
sie den Leviten, welche der Hut der Wohnung Jehovas
warteten; so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **48** Und
es traten zu Mose die Vorgesetzten über die Tausende
des Heeres, die Obersten über tausend und die Obersten
über hundert, **49** und sprachen zu Mose: Deine Knechte
haben die Summe der Kriegsleute aufgenommen, die unter
unserer Hand waren, und es fehlt von uns nicht ein Mann.
50 Und so bringen wir eine Opfergabe für Jehova dar,
ein jeder, was er an goldenem Geschmeide gefunden
hat: Armspangen und Handspangen, [S. die Anm. zu 1.
Mose 24,22] Fingerringe, Ohrringe und Spangen, um für
unsere Seelen Sühnung zu tun vor Jehova. **51** Und Mose
und Eleasar, der Priester, nahmen das Gold von ihnen,
allerlei verarbeitetes Geschmeide. **52** Und alles Gold des
Hebopfers, das sie für Jehova hoben, war 16750 Sekel,
von den Obersten über tausend und von den Obersten
über hundert. **53** [Die Kriegsleute aber hatten ein jeder für
sich geplündert.] **54** Und Mose und Eleasar, der Priester,
nahmen das Gold von den Obersten über tausend und über
hundert und brachten es in das Zelt der Zusammenkunft,
als ein Gedächtnis der [O. für die] Kinder Israel vor Jehova.

32 Und die Kinder Ruben und die Kinder Gad hatten
viel Vieh, in gewaltiger Menge; und sie sahen das
Land Jaser und das Land Gilead, und siehe, der Ort war ein
Ort für Vieh. **2** Und die Kinder Gad und die Kinder Ruben
kamen und sprachen zu Mose und zu Eleasar, dem Priester,
und zu den Fürsten der Gemeinde und sagten: **3** Ataroth
und Dibon und Jaser und Nimra und Hesbon und Elale und
Sebam und Nebo und Beon, **4** das Land, welches Jehova
vor der Gemeinde Israel geschlagen hat, ist ein Land für
Vieh, und deine Knechte haben Vieh. **5** Und sie sprachen:
Wenn wir Gnade in deinen Augen gefunden haben, so
möge dieses Land deinen Knechten zum Eigentum gegeben
werden; laß uns nicht über den Jordan ziehen! **6** Und Mose
sprach zu den Kindern Gad und zu den Kindern Ruben:
Sollen eure Brüder in den Streit ziehen, und ihr wollt hier
bleiben? **7** Und warum wollt ihr das Herz der Kinder Israel
davon abwendig machen, in das Land hinüber zu ziehen,
welches Jehova ihnen gegeben hat? **8** So haben eure Väter
getan, als ich sie von Kades-Barnea aussandte, das Land
zu besehen: **9** sie zogen hinauf bis zum Tale Eskol und
besahen das Land; und sie machten das Herz der Kinder
Israel abwendig, daß sie nicht in das Land gingen, welches
Jehova ihnen gegeben hatte. **10** Und der Zorn Jehovas
entbrannte an jenem Tage, und er schwur und sprach: **11**
Wenn die Männer, die aus Ägypten hinaufgezogen sind, von
zwanzig Jahren und darüber, das Land sehen werden, das
ich Abraham und Isaak und Jakob zugeschworen habe!
denn sie sind mir nicht völlig nachgefolgt; **12** ausgenommen
Kaleb, der Sohn Jephunnes, der Kenisiter, und Josua, der
Sohn Nuns; denn sie sind Jehova völlig nachgefolgt. **13**
Und der Zorn Jehovas entbrannte wider Israel, und er ließ
sie vierzig Jahre lang in der Wüste umherirren, bis das
ganze Geschlecht aufgerieben war, welches getan hatte,
was böse war in den Augen Jehovas. **14** Und siehe, ihr seid
aufgestanden an eurer Väter Statt, eine Brut von sündigen
Männern, um die Glut des Zornes Jehovas gegen Israel
noch zu mehren. **15** Wenn ihr euch hinter ihm [W. von hinter
ihm her] abwendet, so wird er es noch länger in der Wüste
lassen, und ihr werdet dieses ganze Volk verderben. **16**
Und sie traten zu ihm und sprachen: Kleinviehhürden wollen
wir hier bauen für unsere Herden, und Städte für unsere
Kinder; **17** wir selbst aber wollen uns eilends rüsten vor den
Kindern Israel her, bis wir sie an ihren Ort gebracht haben;
und unsere Kinder sollen in den festen Städten bleiben
vor den [And. üb.: wegen der] Bewohnern des Landes. **18**
Wir wollen nicht zu unseren Häusern zurückkehren, bis die
Kinder Israel ein jeder sein Erbteil empfangen haben. **19**
Denn wir wollen nicht mit ihnen erben jenseit des Jordan
und weiterhin, denn unser Erbteil ist uns diesseit des Jordan
gegen Sonnenaufgang zugekommen. **20** Da sprach Mose
zu ihnen: Wenn ihr dieses tut, wenn ihr euch vor Jehova zum
Streite rüstet, **21** und alle unter euch, die gerüstet sind, vor
Jehova über den Jordan ziehen, bis er seine Feinde vor sich
ausgetrieben hat, **22** und das Land vor Jehova unterjocht
ist, und ihr danach zurückkehret, so sollt ihr schuldlos sein
gegen Jehova und gegen Israel; und dieses Land soll euch
zum Eigentum sein vor Jehova. **23** Wenn ihr aber nicht
also tut, siehe, so habt ihr wider Jehova gesündigt; und
wisset, daß eure Sünde euch finden wird. **24** Bauet euch
Städte für eure Kinder und Hürden für euer Kleinvieh, und
tut, was aus eurem Munde hervorgegangen ist. **25** Und
die Kinder Gad und die Kinder Ruben sprachen zu Mose
und sagten: Deine Knechte werden tun, so wie mein Herr
gebietet. **26** Unsere Kinder, unsere Weiber, unsere Herden
und all unser Vieh [d. h. Zug- und Lastvieh] sollen daselbst
in den Städten Gileads sein; **27** deine Knechte aber, alle
zum Heere [O. Kriege] Gerüsteten, werden vor Jehova
hinüberziehen in den Streit, so wie mein Herr redet. **28**
Und Mose gebot ihrethalben Eleasar, dem Priester, und
Josua, dem Sohne Nuns, und den Häuptern der Väter der
Stämme der Kinder Israel; **29** und Mose sprach zu ihnen:
Wenn die Kinder Gad und die Kinder Ruben, alle zum Streit
Gerüsteten, mit euch vor Jehova über den Jordan ziehen,
und das Land vor euch unterjocht sein wird, so sollt ihr
ihnen das Land Gilead zum Eigentum geben; **30** wenn sie
aber nicht gerüstet mit euch hinüberziehen, so sollen sie
sich unter euch ansässig machen im Lande Kanaan. **31**
Und die Kinder Gad und die Kinder Ruben antworteten und
sprachen: Wie Jehova zu deinen Knechten geredet hat,
so wollen wir tun. **32** Wir wollen gerüstet vor Jehova in

das Land Kanaan hinüberziehen, und unser Erbbesitztum
verbleibe uns diesseit des Jordan. **33** Und Mose gab ihnen,
den Kindern Gad und den Kindern Ruben und der Hälfte des
Stammes Manasse, des Sohnes Josephs, das Königreich
Sihons, des Königs der Amoriter, und das Königreich Ogs,
des Königs von Basan, das Land nach seinen Städten in
ihren Grenzen, die Städte des Landes ringsum. **34** Und
die Kinder Gad bauten Dibon und Ataroth und Aroer, **35**
und Ateroth-Schofan und Jaser und Jogbeha, **36** und Beth-
Nimra und Beth-Haran, feste Städte und Kleinviehhürden.
37 Und die Kinder Ruben bauten Hesbon und Elale und
Kirjathaim, **38** und Nebo und Baal-Meon, deren Namen
geändert wurden, und Sibma; und sie benannten die Städte,
die sie bauten, mit anderen Namen. - **39** Und die Söhne
Makirs, des Sohnes Manasses, zogen nach Gilead und
nahmen es ein; und sie trieben [O. er trieb] die Amoriter, die
darin wohnten, aus. **40** Und Mose gab Gilead dem Makir,
dem Sohne Manasses; und er wohnte darin. **41** Und Jair,
der Sohn Manasses, zog hin und nahm ihre Dörfer ein und
nannte sie Dörfer Jairs. **42** Und Nobach zog hin und nahm
Kenath und seine Tochterstädte ein und nannte es Nobach
nach seinem Namen.

33 Dies sind die Züge der Kinder Israel, welche aus dem
Lande Ägypten ausgezogen sind nach ihren Heeren,
unter der Hand Moses und Aarons. **2** Und Mose schrieb ihre
Auszüge auf, nach ihren Zügen, nach dem Befehle Jehovas;
und dies sind ihre Züge, nach ihren Auszügen: **3** Sie
brachen auf von Raemses im ersten Monat, am fünfzehnten
Tage des ersten Monats. Am anderen Tage nach dem
Passah zogen die Kinder Israel aus mit erhobener Hand,
vor den Augen aller Ägypter, **4** als die Ägypter diejenigen
begruben, welche Jehova unter ihnen geschlagen hatte, alle
Erstgeborenen; und Jehova hatte an ihren Göttern Gericht
geübt. **5** Und die Kinder Israel brachen auf von Raemses
und lagerten sich in Sukkoth. **6** Und sie brachen auf von
Sukkoth und lagerten sich in Etham, das am Rande der
Wüste liegt. **7** Und sie brachen auf von Etham und wandten
sich nach Pi-Hachiroth, das Baal-Zephon gegenüber liegt,
und lagerten sich vor Migdol. **8** Und sie brachen auf von
Hachiroth und zogen mitten durchs Meer nach der Wüste
hin, und sie zogen drei Tagereisen in der Wüste Etham und
lagerten sich in Mara. **9** Und sie brachen auf von Mara und
kamen nach Elim; und in Elim waren zwölf Wasserquellen
und siebzig Palmbäume; und sie lagerten sich daselbst.
10 Und sie brachen auf von Elim und lagerten sich am
Schilfmeer. **11** Und sie brachen auf vom Schilfmeer und
lagerten sich in der Wüste Sin. **12** Und sie brachen auf
aus der Wüste Sin und lagerten sich in Dophka. **13** Und
sie brachen auf von Dophka und lagerten sich in Alusch.
14 Und sie brachen auf von Alusch und lagerten sich in
Rephidim; und das Volk hatte daselbst kein Wasser zu
trinken. **15** Und sie brachen auf von Rephidim und lagerten
sich in der Wüste Sinai. **16** Und sie brachen auf aus der
Wüste Sinai und lagerten sich in Kibroth-Hattaawa. **17** Und
sie brachen auf von Kibroth-Hattaawa und lagerten sich
in Hazeroth. **18** Und sie brachen auf von Hazeroth und
lagerten sich in Rithma. **19** Und sie brachen auf von Rithma
und lagerten sich in Rimmon-Perez. **20** Und sie brachen auf
von Rimmon-Perez und lagerten sich in Libna. **21** Und sie
brachen auf von Libna und lagerten sich in Rissa. **22** Und
sie brachen auf von Rissa und lagerten sich in Kehelatha.
23 Und sie brachen auf von Kehelatha und lagerten sich
am Berge Schepher. **24** Und sie brachen auf vom Berge
Schepher und lagerten sich in Harada. **25** Und sie brachen
auf von Harada und lagerten sich in Makheloth. **26** Und sie
brachen auf von Makheloth und lagerten sich in Tachath.
27 Und sie brachen auf von Tachath und lagerten sich in
Terach. **28** Und sie brachen auf von Terach und lagerten
sich in Mithka. **29** Und sie brachen auf von Mithka und
lagerten sich in Haschmona. **30** Und sie brachen auf von
Haschmona und lagerten sich in Moseroth. **31** Und sie
brachen auf von Moseroth und lagerten sich in Bne-Jaakan.
32 Und sie brachen auf von Bne-Jaakan und lagerten sich
in Hor-Gidgad. **33** Und sie brachen auf von Hor-Gidgad
und lagerten sich in Jotbatha. **34** Und sie brachen auf von
Jotbatha und lagerten sich in Abrona. **35** Und sie brachen
auf von Abrona und lagerten sich in Ezjon-Geber. **36** Und
sie brachen auf von Ezjon-Geber und lagerten sich in der
Wüste Zin, das ist Kades. **37** Und sie brachen auf von
Kades und lagerten sich am Berge Hor, am Rande des
Landes Edom. **38** Und Aaron, der Priester, stieg auf den
Berg Hor nach dem Befehle Jehovas; und er starb daselbst
im vierzigsten Jahre nach dem Auszuge der Kinder Israel
aus dem Lande Ägypten, im fünften Monat, am Ersten des
Monats. **39** Und Aaron war 123 Jahre alt, als er auf dem
Berge Hor starb. **40** Und der Kanaaniter, der König von
Arad, der im Süden wohnte im Lande Kanaan, hörte von
dem Kommen der Kinder Israel. **41** Und sie brachen auf
vom Berge Hor und lagerten sich in Zalmona. **42** Und sie
brachen auf von Zalmona und lagerten sich in Punon. **43**
Und sie brachen auf von Punon und lagerten sich in Oboth.
44 Und sie brachen auf von Oboth und lagerten sich in Ijje-
Abarim, an der Grenze von Moab. **45** Und sie brachen
auf von Ijjim und lagerten sich in Dibon-Gad. **46** Und sie
brachen auf von Dibon-Gad und lagerten sich in Almon-
Diblathaim. **47** Und sie brachen auf von Almon-Diblathaim
und lagerten sich am [O. auf dem] Gebirge Abarim vor
Nebo. **48** Und sie brachen auf vom Gebirge Abarim und
lagerten sich in den Ebenen [O. Steppen; so auch Kap. 35,1
usw.] Moabs, am Jordan von Jericho. **49** Und sie lagerten
sich am Jordan von Beth-Jesimoth bis Abel-Sittim in den
Ebenen Moabs. **50** Und Jehova redete zu Mose in den
Ebenen Moabs, am Jordan von Jericho, und sprach: **51**
Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn
ihr über den Jordan in das Land Kanaan ziehet, **52** so
sollt ihr alle Bewohner des Landes vor euch austreiben
und alle ihre Bildwerke [d. h. Steine, die zu Götzenbildern
verarbeitet waren; vergl. 3. Mose 26,1] zerstören; und alle
ihre gegossenen Bilder sollt ihr zerstören, und alle ihre
Höhen [Höhenaltäre oder Höhentempel1. Kön. 13,32] sollt
ihr vertilgen; **53** und ihr sollt das Land in Besitz nehmen und
darin wohnen, denn euch habe ich das Land gegeben, es
zu besitzen. **54** Und ihr sollt das Land durchs Los als Erbteil
empfangen, nach euren Geschlechtern: Den Vielen sollt
ihr ihr Erbteil mehren, und den Wenigen sollt ihr ihr Erbteil

mindern; wohin das Los einem fällt, das soll ihm gehören;
nach den Stämmen eurer Väter sollt ihr erben. **55** Wenn ihr
aber die Bewohner des Landes nicht vor euch austreibet,
so werden diejenigen, welche ihr von ihnen übriglasset, zu
Dornen in euren Augen und zu Stacheln in euren Seiten
werden, und sie werden euch bedrängen in dem Lande, in
welchem ihr wohnet. **56** Und es wird geschehen: so wie ich
gedachte, ihnen zu tun, werde ich euch tun.

34 Und Jehova redete zu Mose und sprach: **2** Gebiete
den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ihr in
das Land Kanaan kommet, so ist dies das Land, welches
euch als Erbteil zufallen soll: das Land Kanaan nach seinen
Grenzen. **3** Und die Südseite soll euch sein von der Wüste
Zin an, Edom entlang, und die Südgrenze soll euch sein vom
Ende des Salzmeeres gegen Osten. **4** Und die Grenze soll
sich euch südlich von der Anhöhe Akrabbim wenden und
nach Zin hinübergehen, und ihr Ausgang [W. ihre Ausgänge;
so auch v 5 usw.] sei südlich von Kades-Barnea; und sie
laufe nach Hazar-Addar hin, und gehe hinüber nach Azmon;
5 und die Grenze wende sich von Azmon nach dem Bache
Ägyptens, und ihr Ausgang sei nach dem Meere hin. - **6**
Und die Westgrenze: sie sei euch das große Meer und das
Angrenzende; [d. h. die Küste] das soll euch die Westgrenze
sein. - **7** Und dies soll euch die Nordgrenze sein: vom
großen Meere aus sollt ihr euch den Berg Hor abmarken; **8**
vom Berge Hor sollt ihr abmarken bis man nach Hamath
kommt, und der Ausgang der Grenze sei nach Zedad hin; **9**
und die Grenze laufe nach Siphron hin, und ihr Ausgang sei
bei Hazar-Enan. Das soll euch die Nordgrenze sein. - **10** Und
zur Ostgrenze sollt ihr euch abmarken von Hazar-Enan nach
Schepham. **11** Und die Grenze gehe hinab von Schepham
nach Ribla, östlich von Ajin; und die Grenze gehe hinab
und stoße an die Seite [W. Schulter] des Sees Kinnereth
[Genezareth] gegen Osten; **12** und die Grenze gehe an
den Jordan hinab, und ihr Ausgang sei am Salzmeere. Das
soll euer Land sein nach seinen Grenzen ringsum. **13** Und
Mose gebot den Kindern Israel und sprach: Das ist das
Land, welches ihr durchs Los als Erbteil empfangen sollt,
das Jehova den neun Stämmen und dem halben Stamme
zu geben geboten hat. **14** Denn der Stamm der Kinder der
Rubeniter nach ihren Vaterhäusern, und der Stamm der
Kinder der Gaditer nach ihren Vaterhäusern, und die Hälfte
des Stammes Manasse, die haben ihr Erbteil empfangen.
15 Die zwei Stämme und der halbe Stamm haben ihr Erbteil
empfangen diesseit des Jordan von Jericho, gegen Osten,
gegen Sonnenaufgang. **16** Und Jehova redete zu Mose und
sprach: **17** Dies sind die Namen der Männer, welche euch
das Land als Erbe austeilen sollen: Eleasar, der Priester,
und Josua, der Sohn Nuns. **18** Und je einen Fürsten vom
Stamme sollt ihr nehmen, um das Land als Erbe auszuteilen.
19 Und dies sind die Namen der Männer: für den [O. von
dem so bis [v 29]] Stamm Juda: Kaleb, der Sohn Jephunnes;
20 und für den Stamm der Kinder Simeon: Samuel, der
Sohn Ammihuds; **21** für den Stamm Benjamin: Elidad, der
Sohn Kislons; **22** und für den Stamm der Kinder Dan ein
Fürst: Bukki, der Sohn Joglis; **23** für die Söhne Josephs:
für den Stamm der Kinder Manasse ein Fürst: Hanniel, der
Sohn Ephods, **24** und für den Stamm der Kinder Ephraim
ein Fürst: Kemuel, der Sohn Schiphtans; **25** und für den
Stamm der Kinder Sebulon ein Fürst: Elizaphan, der Sohn
Parnaks; **26** und für den Stamm der Kinder Issaschar ein
Fürst: Paltiel, der Sohn Assans; **27** und für den Stamm der
Kinder Aser ein Fürst: Achihud, der Sohn Schelomis; **28** und
für den Stamm der Kinder Naphtali ein Fürst: Pedahel, der
Sohn Ammihuds. **29** Diese sind es, welchen Jehova gebot,
den Kindern Israel ihr Erbe im Lande Kanaan auszuteilen.

35 Und Jehova redete zu Mose in den Ebenen Moabs,
am Jordan von Jericho, und sprach: **2** Gebiete den
Kindern Israel, daß sie von ihrem Erbbesitztum den Leviten
Städte zum Wohnen geben; und zu den Städten sollt ihr
einen Bezirk [Eig. eine Weidetrift] rings um dieselben her den
Leviten geben. **3** Und die Städte seien ihnen zum Wohnen,
und deren Bezirke seien für ihr Vieh und für ihre Habe und
für alle ihre Tiere. **4** Und die Bezirke der Städte, welche ihr
den Leviten geben sollt, sollen von der Stadtmauer nach
außen hin tausend Ellen betragen ringsum; **5** und ihr sollt
außerhalb der Stadt auf der Ostseite zweitausend Ellen
abmessen, und auf der Südseite zweitausend Ellen, und
auf der Westseite zweitausend Ellen und auf der Nordseite
zweitausend Ellen, daß die Stadt in der Mitte sei; das sollen
die Bezirke ihrer Städte sein. **6** Und die Städte, die ihr den
Leviten geben sollt: sechs Zufluchtstädte sind es, die ihr
ihnen geben sollt, damit dahin fliehe, wer einen Totschlag
begangen hat; und zu diesen hinzu sollt ihr 42 Städte geben.
7 Alle die Städte, die ihr den Leviten geben sollt, sie und
ihre Bezirke, sollen 48 Städte sein. **8** Und was die Städte
betrifft, die ihr von dem Eigentum der Kinder Israel geben
sollt-von dem Stamme, der viel hat, [Eig. von den Vielen
von den Wenigen] sollt ihr viel nehmen, und von dem, der
wenig hat, [Eig. von den Vielen von den Wenigen] sollt ihr
wenig nehmen; jeder Stamm soll nach Verhältnis seines
Erbteils, das er erben wird, von seinen Städten den Leviten
geben. **9** Und Jehova redete zu Mose und sprach: **10**
Rede zu den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ihr
über den Jordan in das Land Kanaan ziehet, **11** so sollt ihr
euch Städte bestimmen: Zufluchtstädte sollen sie für euch
sein, daß dahin fliehe ein Totschläger, der einen Menschen
aus Versehen erschlagen hat. **12** Und die Städte sollen
euch zur Zuflucht sein vor dem Rächer, [Eig. Löser, der
nächste Verwandte] daß der Totschläger nicht sterbe, bis
er vor der Gemeinde gestanden hat zum Gericht. **13** Und
die Städte, die ihr geben sollt, sollen sechs Zufluchtstädte
für euch sein. **14** Drei Städte sollt ihr geben diesseit des
Jordan, und drei Städte sollt ihr geben im Lande Kanaan;
Zufluchtstädte sollen sie sein. **15** Den Kindern Israel und
dem Fremdling und dem Beisassen in ihrer Mitte sollen
diese sechs Städte zur Zuflucht sein, daß dahin fliehe ein
jeder, der einen Menschen aus Versehen erschlagen hat. **16**
Wenn er ihn aber mit einem eisernen Werkzeug geschlagen
hat, daß er gestorben ist, so ist er ein Mörder [Hier und
nachher dasselbe Wort wie: "Totschläger";] der Mörder soll
gewißlich getötet werden. **17** Und wenn er ihn mit einem
Stein, den er in der Hand führte, [Eig. mit einem Handstein,
d. h. mit einem Stein, den man handhaben kann. Desgl. v
18: Handwerkzeug] wodurch man sterben kann, geschlagen

hat, daß er gestorben ist, so ist er ein Mörder; der Mörder
soll gewißlich getötet werden. 18 Oder wenn er ihn mit
einem hölzernen Werkzeug, [O. Gegenstand] das er in
der Hand führte, wodurch man sterben kann, geschlagen
hat, daß er gestorben ist, so ist er ein Mörder; der Mörder
soll gewißlich getötet werden. 19 Der Bluträcher, der soll
den Mörder töten; wenn er ihn antrifft, soll er ihn töten.
20 Und wenn er ihn aus Haß gestoßen oder mit Absicht
auf ihn geworfen hat, daß er gestorben ist, 21 oder ihn
aus Feindschaft mit seiner Hand geschlagen hat, daß er
gestorben ist, so soll der Schläger gewißlich getötet werden;
er ist ein Mörder; der Bluträcher soll den Mörder töten,
wenn er ihn antrifft. 22 Wenn er aber von ungefähr, nicht
aus Feindschaft, ihn gestoßen, oder unabsichtlich irgend
ein Werkzeug auf ihn geworfen hat, 23 oder, ohne es zu
sehen, irgend einen Stein, wodurch man sterben kann, auf
ihn hat fallen lassen, daß er gestorben ist, er war ihm aber
nicht feind und suchte seinen Schaden nicht: 24 so soll
die Gemeinde zwischen dem Schläger und dem Bluträcher
nach diesen Rechten richten; 25 und die Gemeinde soll den
Totschläger aus der Hand des Bluträchers erretten, und
die Gemeinde soll ihn in seine Zufluchtstadt zurückbringen,
wohin er geflohen ist; und er soll darin bleiben bis zum Tode
des Hohenpriesters, den man mit dem heiligen Öle gesalbt
hat. 26 Wenn aber der Totschläger über die Grenze seiner
Zufluchtstadt, wohin er geflohen ist, irgend hinausgeht, 27
und der Bluträcher findet ihn außerhalb der Grenze seiner
Zufluchtstadt, und der Bluträcher tötet den Totschläger,
so hat er keine Blutschuld. 28 Denn er soll in seiner
Zufluchtstadt bleiben bis zum Tode des Hohenpriesters; und
nach dem Tode des Hohenpriesters darf der Totschläger in
das Land seines Eigentums zurückkehren. - 29 Und dies soll
euch zu einer Rechtssatzung sein bei euren Geschlechtern
in allen euren Wohnsitzen. 30 Jeder, der einen Menschen
erschlägt: auf die Aussage von Zeugen soll man den Mörder
töten; aber ein einzelner Zeuge kann nicht wider einen
Menschen aussagen, [Eig. antworten] daß er sterbe. 31 Und
ihr sollt keine Sühne annehmen für die Seele eines Mörders,
der schuldig ist zu sterben, sondern er soll gewißlich getötet
werden. 32 Auch sollt ihr keine Sühne annehmen für den
in seine Zufluchtstadt Geflüchteten, daß er vor [Eig. bis
zu] dem Tode des Priesters zurückkehre, um im Lande
zu wohnen. 33 Und ihr sollt das Land nicht entweihen, in
welchem ihr seid; denn das Blut, das entweiht das Land; und
für das Land kann keine Sühnung getan werden wegen des
Blutes, das darin vergossen worden, außer durch das Blut
dessen, der es vergossen hat. 34 Und du sollst nicht das
Land verunreinigen, in welchem ihr wohnet, in dessen Mitte
ich wohne; denn ich, Jehova, wohne inmitten der Kinder
Israel.

36 Und es traten herzu die Häupter der Väter vom
Geschlecht der Söhne Gileads, des Sohnes Makirs,
des Sohnes Manasses, aus den Geschlechtern der Söhne
Josephs; und sie redeten vor Mose und vor den Fürsten,
den Häuptern der Väter der Kinder Israel, 2 und sprachen:
Jehova hat meinem Herrn geboten, den Kindern Israel das
Land durchs Los als Erbteil zu geben; und meinem Herrn
ist von Jehova geboten worden, das Erbteil Zelophchads,
unseres Bruders, seinen Töchtern zu geben. 3 Werden
sie nun einem von den Söhnen der anderen Stämme der
Kinder Israel zu Weibern, so wird ihr Erbteil dem Erbteil
unserer Väter entzogen und zu dem Erbteil des Stammes
hinzugefügt werden, welchem sie angehören werden; und
dem Lose unseres Erbteils wird es entzogen werden. 4 Und
auch wenn das Jubeljahr der Kinder Israel kommt, wird ihr
Erbteil zu dem Erbteil des Stammes hinzugefügt werden,
welchem sie angehören werden; und ihr Erbteil wird dem
Erbteil des Stammes unserer Väter entzogen werden. 5 Da
gebot Mose den Kindern Israel, nach dem Befehle Jehovas,
und sprach: Der Stamm der Kinder Joseph redet recht.
6 Dies ist das Wort, welches Jehova betreffs der Töchter
Zelophchads geboten hat, indem er sprach: Sie mögen
dem, der in ihren Augen gut ist, zu Weibern werden; nur
sollen sie einem aus dem Geschlecht des Stammes ihres
Vaters zu Weibern werden, 7 damit nicht ein Erbteil der
Kinder Israel von Stamm zu Stamm übergehe; denn die
Kinder Israel sollen ein jeder dem Erbteil des Stammes
seiner Väter anhangen. 8 Und jede Tochter, die ein Erbteil
aus den Stämmen der Kinder Israel besitzt, soll einem aus
dem Geschlecht des Stammes ihres Vaters zum Weibe
werden, damit die Kinder Israel ein jeder das Erbteil seiner
Väter besitzen, 9 und nicht ein Erbteil von einem Stamme
auf einen anderen Stamm übergehe. Denn die Stämme
der Kinder Israel sollen ein jeder seinem Erbteil anhangen.
10 So wie Jehova dem Mose geboten hatte, also taten die
Töchter Zelophchads. 11 Und Machla, Tirza und Chogla
und Milka und Noa, die Töchter Zelophchads, wurden den
Söhnen ihrer Oheime zu Weibern. 12 Männern aus den
Geschlechtern der Kinder Manasse, des Sohnes Josephs,
wurden sie zu Weibern. Und so verblieb ihr Erbteil bei dem
Stamme des Geschlechts ihres Vaters. 13 Das sind die
Gebote und die Rechte, welche Jehova in den Ebenen
Moabs, am Jordan von Jericho, den Kindern Israel durch
Mose geboten hat.

5 Mose

1 Dies sind die Worte, welche Mose zu ganz Israel geredet
hat diesseit [And. jenseit] des Jordan, in der Wüste, in
der Ebene, [H. Araba; die Niederung, welche zu beiden
Seiten des Jordan und des Toten Meeres liegt und sich
bis zum elanitischen Meerbusen hin erstreckt. So auch
Kap. 2,8;3,17;4,49;11,30] Suph gegenüber, zwischen Paran
und Tophel und Laban und Hazeroth und Di-Sahab. 2 Elf
Tagereisen sind vom Horeb, auf dem Wege des Gebirges
Seir, bis Kades-Barnea. 3 Und es geschah im vierzigsten
Jahre, im elften Monat, am Ersten des Monats, da redete
Mose zu den Kindern Israel nach allem, was Jehova ihm an
sie geboten hatte, 4 nachdem er Sihon geschlagen, den
König der Amoriter, der zu Hesbon wohnte, und Og, den
König von Basan, der zu Astaroth und zu Edrei wohnte.
[Vergl. Jos. 12,2. 4.] 5 Diesseit [And. jenseit] des Jordan,
im Lande Moab, fing Mose an, dieses Gesetz auszulegen,
indem er sprach: 6 Jehova, unser Gott, redete zu uns
am Horeb und sprach: Lange genug seid ihr an diesem
Berge geblieben; 7 wendet euch und brechet auf und
ziehet nach dem Gebirge der Amoriter und zu allen ihren
Anwohnern in der Ebene, [H. Araba; die Niederung, welche
zu beiden Seiten des Jordan und des Toten Meeres liegt
und sich bis zum elanitischen Meerbusen hin erstreckt. So
auch Kap. 2,8;3,17;4,49;11,30] auf dem Gebirge und in der
Niederung [H. Schephela; der Küstenstrich zwischen Joppe
und Gaza] und im Süden und am Ufer des Meeres, in das
Land der Kanaaniter und zum Libanon, bis zu dem großen
Strome, dem Strome Phrat. 8 Siehe, ich habe das Land vor
euch gestellt; gehet hinein und nehmet das Land in Besitz,
welches Jehova euren Vätern, Abraham, Isaak und Jakob,
geschworen hat, ihnen zu geben und ihrem Samen nach
ihnen. 9 Und ich sprach zu euch in selbiger Zeit und sagte:
Ich allein kann euch nicht tragen. 10 Jehova, euer Gott,
hat euch gemehrt, und siehe, ihr seid heute wie die Sterne
des Himmels an Menge. 11 Jehova, der Gott eurer Väter,
füge zu euch, so viele ihr seid, tausendmal hinzu und segne
euch, wie er zu euch geredet hat! 12 Wie könnte ich allein
eure Bürde und eure Last und euren Hader tragen? 13
Nehmet euch weise und verständige und bekannte Männer,
nach euren Stämmen, daß ich sie zu Häuptern über euch
setze. 14 Und ihr antwortetet mir und sprachet: Gut ist die
Sache, die du zu tun [O. die Sache, von der du geredet
hast, ist gut zu tun] gesagt hast. 15 Und ich nahm die
Häupter eurer Stämme, weise und bekannte Männer, und
setzte sie als Häupter über euch, als Oberste über tausend
und Oberste über hundert und Oberste über fünfzig und
Oberste über zehn, und als Vorsteher eurer Stämme. [O.
nach euren Stämmen] 16 Und ich gebot euren Richtern in
selbiger Zeit und sprach: Höret die Streitsachen zwischen
euren Brüdern und richtet in Gerechtigkeit zwischen einem
Manne und seinem Bruder und dem Fremdling bei ihm. 17
Ihr sollt nicht die Person ansehen im Gericht; den Kleinen
wie den Großen sollt ihr hören; ihr sollt euch vor niemand
fürchten, denn das Gericht ist Gottes. Die Sache aber, die
zu schwierig für euch ist, sollt ihr vor mich bringen, daß ich
sie höre. 18 Und ich gebot euch in selbiger Zeit alle die
Sachen, die ihr tun solltet. 19 Und wir brachen auf vom
Horeb und zogen durch diese ganze große und schreckliche
Wüste, die ihr gesehen habt, des Weges nach dem Gebirge
der Amoriter, so wie Jehova, unser Gott, uns geboten hatte;
und wir kamen bis Kades-Barnea. 20 Und ich sprach zu
euch: Ihr seid gekommen bis zu dem Gebirge der Amoriter,
das Jehova, unser Gott, uns gibt. 21 Siehe, Jehova, dein
Gott, hat das Land vor dich gestellt; ziehe hinauf, nimm
in Besitz, so wie Jehova, der Gott deiner Väter, zu dir
geredet hat; fürchte dich nicht und verzage nicht! 22 Und
ihr tratet alle zu mir und sprachet: Laßt uns Männer vor
uns hersenden, daß sie uns das Land erforschen und uns
Bescheid bringen über den Weg, auf dem wir hinaufziehen,
und über die Städte, zu denen wir kommen sollen. 23 Und
die Sache war gut in meinen Augen; und ich nahm aus euch
zwölf Männer, je einen Mann für den Stamm. 24 Und sie
wandten sich und zogen ins Gebirge hinauf, und sie kamen
bis zum Tale Eskol und kundschafteten es [d. h. das Land]
aus. 25 Und sie nahmen von der Frucht des Landes in ihre
Hand und brachten sie zu uns herab. Und sie brachten
uns Bescheid und sprachen: Das Land ist gut, das Jehova,
unser Gott, uns gibt. 26 Aber ihr wolltet nicht hinaufziehen
und waret widerspenstig gegen den Befehl Jehovas, eures
Gottes. 27 Und ihr murrtet in euren Zelten und sprachet:
Weil Jehova uns haßte, hat er uns aus dem Lande Ägypten
herausgeführt, um uns in die Hand der Amoriter zu geben,
daß sie uns vertilgen. 28 Wohin sollen wir hinaufziehen?
Unsere Brüder haben unser Herz verzagt gemacht, indem
sie sagten: Ein Volk, größer und höher als wir, Städte, groß
und befestigt bis an den Himmel, und auch die Kinder der
Enakim haben wir dort gesehen! 29 Da sprach ich zu euch:
Erschrecket nicht und fürchtet euch nicht vor ihnen! 30
Jehova, euer Gott, der vor euch herzieht, er wird für euch
streiten, nach allem, was er in Ägypten vor euren Augen
für euch getan hat, 31 und in der Wüste, wo du gesehen
hast, daß Jehova, dein Gott, dich getragen hat, wie ein
Mann seinen Sohn trägt, auf dem ganzen Wege, den ihr
gezogen seid, bis ihr an diesen Ort kamet. 32 Aber in dieser
Sache [O. aber trotzdem] glaubtet ihr nicht Jehova, eurem
Gott, 33 der auf dem Wege vor euch herzog, um euch
einen Ort zu erkunden, daß ihr euch lagern konntet: des
Nachts im Feuer, daß ihr auf dem Wege sehen konntet,
auf welchem ihr zoget, und des Tages in der Wolke. 34
Und Jehova hörte die Stimme eurer Reden und ward zornig
und schwur und sprach: 35 Wenn ein Mann unter diesen
Männern, diesem bösen Geschlecht, das gute Land sehen
wird, das ich geschworen habe, euren Vätern zu geben, 36
außer Kaleb, dem Sohne Jephunnes! Er soll es sehen, und
ihm und seinen Söhnen werde ich das Land geben, auf
welches er getreten, darum daß er Jehova völlig nachgefolgt
ist. - 37 Auch wider mich erzürnte Jehova eurethalben
und sprach: Auch du sollst nicht hineinkommen! 38 Josua,
der Sohn Nuns, der vor dir steht, er soll hineinkommen;
ihn stärke, denn er soll es Israel als Erbe austeilen. - 39
Und eure Kindlein, von denen ihr sagtet: sie werden zur
Beute werden! und eure Söhne, die heute weder Gutes
noch Böses kennen, sie sollen hineinkommen, und ihnen

werde ich es geben, und sie sollen es in Besitz nehmen. **40** Ihr aber, wendet euch und brechet auf nach der Wüste, des Weges zum Schilfmeere! **41** Da antwortetet ihr und sprachet zu mir: Wir haben wider Jehova gesündigt; wir wollen hinaufziehen und streiten, nach allem, was Jehova, unser Gott, uns geboten hat. Und ihr gürtetet ein jeder sein Kriegsgerät um und zoget leichtfertig in das Gebirge hinauf. **42** Und Jehova sprach zu mir: Sprich zu ihnen: Ziehet nicht hinauf und streitet nicht, denn ich bin nicht in eurer Mitte; daß ihr nicht vor euren Feinden geschlagen werdet! **43** Und ich redete zu euch, aber ihr hörtet nicht; und ihr waret widerspenstig gegen den Befehl Jehovas, und handeltet vermessen und zoget in das Gebirge hinauf. **44** Und die Amoriter, die auf selbigem Gebirge wohnten, zogen aus, euch entgegen, und verfolgten euch, wie die Bienen tun, und zersprengten euch in Seir bis Horma. **45** Und ihr kehrtet zurück und weintet vor Jehova; aber Jehova hörte nicht auf eure Stimme und neigte sein Ohr nicht zu euch. - **46** Und ihr bliebet in Kades viele Tage, nach den Tagen, die ihr bliebet.

2 Und wir wandten uns und brachen auf nach der Wüste, des Weges zum Schilfmeere, wie Jehova zu mir geredet hatte; und wir umzogen das Gebirge Seir viele Tage. **2** Und Jehova redete zu mir und sprach: **3** Lange genug habt ihr dieses Gebirge umzogen; wendet euch gegen Norden. **4** Und gebiete dem Volke und sprich: Ihr werdet nun durch das Gebiet eurer Brüder, der Kinder Esau, ziehen, die in Seir wohnen, und sie werden sich vor euch fürchten; so habet wohl acht! **5** Laßt euch nicht in Streit mit ihnen ein, denn ich werde euch von ihrem Lande auch nicht den Tritt einer Fußsohle geben; denn das Gebirge Seir habe ich dem Esau als Besitztum gegeben. **6** Speise sollt ihr um Geld von ihnen kaufen, daß ihr esset, und auch Wasser sollt ihr um Geld von ihnen kaufen, daß ihr trinket. **7** Denn Jehova, dein Gott, hat dich gesegnet in allem Werke deiner Hand. Er kannte dein Ziehen durch diese große Wüste: diese vierzig Jahre ist Jehova, dein Gott, mit dir gewesen; es hat dir an nichts gemangelt. **8** Und wir zogen weiter, an unseren Brüdern, den Kindern Esau, vorüber, die in Seir wohnen, von dem Wege der Ebene, von Elath und von Ezjon-Geber her; und wir wandten uns und zogen des Weges nach der Wüste von Moab. **9** Und Jehova sprach zu mir: Befeinde Moab nicht und laß dich nicht in Streit mit ihnen ein, denn ich werde dir von seinem Lande kein Besitztum geben; denn Ar habe ich den Kindern Lot als Besitztum gegeben. - **10** Die Emim wohnten vordem darin, ein großes und zahlreiches und hohes Volk, wie die Enakim. **11** Auch sie werden für Riesen [H. Rephaim; so auch v 20. Vergl. 1. Mose 14,5] gehalten, wie die Enakim; und die Moabiter nennen sie Emim. **12** Und in Seir wohnten vordem die Horiter; aber die Kinder Esau trieben sie aus und vertilgten sie vor sich und wohnten an ihrer Statt, so wie Israel dem Lande seines Besitztums getan, das Jehova ihnen gegeben hat. - **13** Nun machet euch auf und ziehet über den Bach [Vergl. die Anm. zu 4. Mose 13,23] Sered. Und wir zogen über den Bach Sered. **14** Die Tage aber, die wir von Kades-Barnea gegangen sind, bis wir über den Bach Sered zogen, waren 38 Jahre, bis das ganze Geschlecht der Kriegsleute aus dem Lager aufgerieben war, so wie Jehova ihnen geschworen hatte. **15** Und auch war die Hand Jehovas wider sie, um sie aus dem Lager zu vertilgen, bis sie aufgerieben waren. **16** Und es geschah, als die Kriegsleute insgesamt [O. vollends] aus der Mitte des Volkes weggestorben waren, **17** da redete Jehova zu mir und sprach: **18** Du wirst heute die Grenze von Moab, von Ar, überschreiten, **19** und dich nähern gegenüber den Kindern Ammon; du sollst sie nicht befeinden und dich nicht in Streit mit ihnen einlassen, denn ich werde dir von dem Lande der Kinder Ammon kein Besitztum geben; denn ich habe es den Kindern Lot als Besitztum gegeben. - **20** Für ein Land der Riesen wird auch dieses gehalten; Riesen wohnten vordem darin, und die Ammoniter nennen sie Samsummim: **21** ein großes und zahlreiches und hohes Volk, wie die Enakim; und Jehova vertilgte sie vor ihnen, und sie trieben sie aus und wohnten an ihrer Statt; **22** so wie er für die Kinder Esau getan hat, die in Seir wohnen, vor welchen er die Horiter vertilgte; und sie trieben sie aus und wohnten an ihrer Statt bis auf diesen Tag. **23** Und die Awim, welche in Dörfern wohnten bis Gasa, [H. Gassa] -die Kaphtorim, die aus Kaphtor kamen, vertilgten dieselben und wohnten an ihrer Statt. - **24** Machet euch auf, brechet auf und ziehet über den Fluß Arnon. Siehe, ich habe Sihon, den König von Hesbon, den Amoriter, und sein Land in deine Hand gegeben; beginne, nimm in Besitz und bekriege ihn! **25** An diesem Tage will ich beginnen, deinen Schrecken und deine Furcht auf die Völker unter dem ganzen Himmel zu legen, welche das Gerücht von dir hören und [O. daß, wenn sie hören, sie usw.] vor dir zittern und beben werden. **26** Und ich sandte Boten aus der Wüste Kedemoth an Sihon, den König von Hesbon, mit Worten des Friedens, und sprach: **27** Laß mich durch dein Land ziehen! nur auf der Straße will ich gehen, ich will weder zur Rechten noch zur Linken weichen; **28** Speise sollst du mir um Geld verkaufen, daß ich esse, und Wasser sollst du mir um Geld geben, daß ich trinke. Nur mit meinen Füßen will ich durchziehen- **29** wie mir die Kinder Esau getan haben, die in Seir wohnen, und die Moabiter, die in Ar wohnen-bis ich über den Jordan in das Land ziehe, das Jehova, unser Gott, uns gibt. **30** Aber Sihon, der König von Hesbon, wollte uns nicht bei sich durchziehen lassen; denn Jehova, dein Gott, hatte seinen Geist verhärtet und sein Herz verstockt, auf daß er ihn in deine Hand gäbe, wie es an diesem Tage ist. **31** Und Jehova sprach zu mir: Siehe, ich habe begonnen, Sihon und sein Land vor dir dahinzugeben; beginne, nimm in Besitz, damit du sein Land besitzest. **32** Und Sihon zog aus, uns entgegen, er und all sein Volk, zum Streite nach Jahaz. **33** Aber Jehova, unser Gott, gab ihn vor uns dahin; und wir schlugen ihn und seine Söhne und all sein Volk. **34** Und in selbiger Zeit nahmen wir alle seine Städte ein, und wir verbannten [S. die Vorrede] ihre ganze Bevölkerung: Männer und Weiber und Kinder; [W. jede Stadtbevölkerung an Männern, und die Weiber und die Kinder. So auch Kap. 3,6] wir ließen keinen Entronnenen übrig. **35** Nur das Vieh erbeuteten wir für uns und den Raub der Städte, die wir einnahmen. **36** Von Aroer, das am Ufer des Flusses Arnon ist, und zwar von der Stadt, die im Flußtale [Vergl. die Anm.

zu 4. Mose 13,23] liegt, bis Gilead war keine Stadt, die uns
zu stark [W. hoch] gewesen wäre: Alles gab Jehova, unser
Gott, vor uns dahin. **37** Nur dem Lande der Kinder Ammon,
der ganzen Seite des Flusses Jabbok, bist du nicht genaht,
noch den Städten des Gebirges, noch allem, was Jehova,
unser Gott, verboten hatte.

3 Und wir wandten uns und zogen des Weges nach Basan
hinauf; und Og, der König von Basan, zog aus, uns
entgegen, er und all sein Volk, zum Streite nach Edrei.
2 Und Jehova sprach zu mir: Fürchte ihn nicht! denn in
deine Hand habe ich ihn und all sein Volk und sein Land
gegeben; und tue ihm, wie du Sihon, dem Könige der
Amoriter, getan hast, der zu Hesbon wohnte. **3** Und Jehova,
unser Gott, gab auch Og, den König von Basan, und all sein
Volk in unsere Hand; und wir schlugen ihn, bis ihm kein
Entronnener übrigblieb. **4** Und in selbiger Zeit nahmen wir
alle seine Städte ein; es war keine Stadt, die wir ihnen nicht
nahmen: sechzig Städte, den ganzen Landstrich Argob,
das Königreich Ogs in Basan; **5** alle diese Städte waren
befestigt mit hohen Mauern, Toren und Riegeln; außer
den sehr vielen offenen Städten. [Eig. Städten des platten
Landes] **6** Und wir verbannten sie, wie wir Sihon, dem
Könige von Hesbon, getan hatten; wir verbannten ihre ganze
Bevölkerung: Männer, Weiber und Kinder. **7** Aber alles Vieh
und den Raub der Städte erbeuteten wir für uns. **8** Und
wir nahmen in selbiger Zeit aus der Hand der zwei Könige
der Amoriter das Land, welches diesseit des Jordan ist,
vom Flusse Arnon bis an den Berg Hermon **9** [die Zidonier
nennen den Hermon Sirjon, und die Amoriter nennen ihn
Senir]: **10** alle Städte der Ebene und das ganze Gilead,
und das ganze Basan bis Salka und Edrei, die Städte des
Königreichs Ogs in Basan. **11** Denn nur Og, der König von
Basan, war von dem Überrest der Riesen [O. Rephaim]
übriggeblieben. Siehe, sein Bett, ein Bett von Eisen, ist es
nicht in Rabba der Kinder Ammon? seine Länge mißt neun
Ellen und seine Breite vier Ellen, nach dem Ellenbogen
eines Mannes. **12** Und dieses Land nahmen wir in selbiger
Zeit in Besitz. Von Aroer an, das am Flusse Arnon ist, und
die Hälfte des Gebirges Gilead und seine Städte gab ich den
Rubenitern und den Gaditern; **13** und das Übrige von Gilead
und das ganze Basan, das Königreich Ogs, gab ich dem
halben Stamme Manasse. [Der ganze Landstrich Argob,
das ganze Basan, dieses wird das Land der Riesen [O.
Rephaim] genannt. **14** Jair, der Sohn Manasses, nahm den
ganzen Landstrich Argob bis an die Grenze der Gesuriter
und der Maakathiter und nannte sie, [d. h. die Städte des
Landstrichs Argob] das Basan, nach seinem Namen: Dörfer
Jairs, bis auf diesen Tag.] **15** Und dem Makir gab ich Gilead.
[S. 4. Mose 32,39 usw.] **16** Und den Rubenitern und den
Gaditern gab ich von Gilead bis zum Flusse Arnon, bis
zur Mitte des Flusses und das Angrenzende, [d. h. den
Uferrand] und bis zum Flusse Jabbok, der Grenze der
Kinder Ammon; **17** und die Ebene und den Jordan und das
Angrenzende, [d. h. den Uferrand] von Kinnereth bis zum
Meere der Ebene, dem Salzmeere, unter den Abhängen
des Pisga gegen Sonnenaufgang. **18** Und ich gebot euch
in selbiger Zeit und sprach: Jehova, euer Gott, hat euch
dieses Land gegeben, es zu besitzen. Gerüstet sollt ihr, alle
streitbaren Männer, vor euren Brüdern, den Kindern Israel,
hinüberziehen. **19** Nur eure Weiber und eure Kinder und
euer Vieh, ich weiß, daß ihr viel Vieh habt, sollen in euren
Städten bleiben, die ich euch gegeben habe, **20** bis Jehova
euren Brüdern Ruhe schafft wie euch, und auch sie das
Land besitzen, welches Jehova, euer Gott, ihnen jenseit
des Jordan gibt; dann sollt ihr zurückkehren, ein jeder zu
seinem Besitztum, das ich euch gegeben habe. **21** Und dem
Josua gebot ich in selbiger Zeit und sprach: Deine Augen
haben alles gesehen, was Jehova, euer Gott, diesen zwei
Königen getan hat; also wird Jehova allen Königreichen tun,
wohin du hinüberziehen wirst. **22** Fürchtet sie nicht! denn
Jehova, euer Gott, er ist es, der für euch streitet. **23** Und
ich flehte zu Jehova in selbiger Zeit und sprach: **24** Herr,
Jehova! du hast begonnen, deinem Knechte deine Größe
und deine starke Hand zu zeigen; denn welcher Gott [El] ist
im Himmel und auf Erden, der tun könnte gleich deinen
Werken und gleich deinen Machttaten? **25** Laß mich doch
hinüberziehen und das gute Land sehen, welches jenseit
des Jordan ist, dieses gute Gebirge und den Libanon. **26**
Aber Jehova war über mich erzürnt um euretwillen und
hörte nicht auf mich; und Jehova sprach zu mir: Laß es
genug sein; rede mir fortan nicht mehr von dieser Sache! **27**
Steige auf den Gipfel des Pisga, und hebe deine Augen auf
gegen Westen und gegen Norden und gegen Süden und
gegen Osten, und sieh mit deinen Augen; denn du wirst
nicht über diesen Jordan gehen. **28** Und gebiete dem Josua
und stärke ihn und befestige ihn; denn er soll vor diesem
Volke her hinüberziehen, und er soll ihnen das Land, das du
sehen wirst, als Erbe austeilen. - **29** Und wir blieben im
Tale, Beth-Peor gegenüber.

4 Und nun, Israel, höre auf die Satzungen und auf die
Rechte, die ich euch lehre zu tun, auf daß ihr lebet und
hineinkommet und das Land in Besitz nehmet, welches
Jehova, der Gott eurer Väter, euch gibt. **2** Ihr sollt nichts
hinzutun zu dem Worte, das ich euch gebiete, und sollt
nichts davon tun, damit ihr beobachtet die Gebote Jehovas,
eures Gottes, die ich euch gebiete. **3** Eure Augen haben
gesehen, was Jehova wegen des Baal Peor getan hat; denn
alle Männer, welche dem Baal Peor nachgegangen sind, hat
Jehova, dein Gott, aus deiner Mitte vertilgt; **4** ihr aber, die
ihr Jehova, eurem Gott, anhinget, seid heute alle am Leben.
5 Siehe, ich habe euch Satzungen und Rechte gelehrt, so
wie Jehova, mein Gott, mir geboten hat, damit ihr also tuet
inmitten des Landes, wohin ihr kommet, um es in Besitz
zu nehmen. **6** Und so beobachtet und tut sie! denn das
wird eure Weisheit und euer Verstand sein vor den Augen
der Völker, welche alle diese Satzungen hören und sagen
werden: Diese große Nation ist ein wahrhaft weises und
verständiges Volk. **7** Denn welche große Nation gibt es, die
Götter hätte, welche [O. einen Gott, welcher] ihr so nahe
wären, wie Jehova, unser Gott, in allem, worin wir zu ihm
rufen? **8** Und welche große Nation gibt es, die so gerechte
Satzungen und Rechte hätte, wie dieses ganze Gesetz,
das ich euch heute vorlege? **9** Nur hüte dich und hüte
deine Seele sehr, daß du die Dinge nicht vergessest, die
deine Augen gesehen haben, und daß sie nicht aus deinem

Herzen weichen alle Tage deines Lebens! und tue sie kund
deinen Kindern und deinen Kindeskindern. - **10** An dem
Tage, da du vor Jehova, deinem Gott, am Horeb standest,
als Jehova zu mir sprach: Versammle mir das Volk, daß ich
sie meine Worte hören lasse, welche sie lernen sollen, um
mich zu fürchten alle die Tage, die sie auf dem Erdboden
leben, und welche sie ihre Kinder lehren sollen: [O. damit
sie mich fürchten lernen und damit sie ihre Kinder belehren]
11 da nahtet ihr hinzu und standet unten an dem Berge;
und der Berg brannte im Feuer bis ins Herz des Himmels:
Finsternis, Gewölk und Dunkel. **12** Und Jehova redete zu
euch mitten aus dem Feuer; die Stimme der Worte hörtet ihr,
aber ihr sahet keine Gestalt außer der Stimme. **13** Und er
verkündigte euch seinen Bund, den er euch zu tun gebot, die
zehn Worte; und er schrieb sie auf zwei steinerne Tafeln. **14**
Und mir gebot Jehova in selbiger Zeit, euch Satzungen und
Rechte zu lehren, damit ihr sie tätet in dem Lande, wohin ihr
hinüberziehet, um es in Besitz zu nehmen. **15** So hütet eure
Seelen sehr, -denn ihr habt keinerlei Gestalt gesehen an
dem Tage, da Jehova am Horeb, mitten aus dem Feuer,
zu euch redete- **16** daß ihr euch nicht verderbet und euch
ein geschnitztes Bild machet, das Gleichnis irgend eines
Bildes, das Abbild eines männlichen oder eines weiblichen
Wesens, **17** das Abbild irgend eines Tieres, das auf Erden
ist, das Abbild irgend eines geflügelten Vogels, der am
Himmel fliegt, **18** das Abbild von irgend etwas, das sich auf
dem Erdboden regt, das Abbild irgend eines Fisches, der im
Wasser unter der Erde ist; **19** und daß du deine Augen nicht
zum Himmel erhebest und die Sonne und den Mond und die
Sterne, das ganze Heer des Himmels, sehest und verleitet
werdest und dich vor ihnen bückest und ihnen dienest,
welche Jehova, dein Gott, allen Völkern unter dem ganzen
Himmel zugeteilt hat. **20** Euch aber hat Jehova genommen
und euch herausgeführt aus dem eisernen Schmelzofen,
aus Ägypten, damit ihr das Volk seines Erbteils wäret, [W.
ihm zum Erbteilsvolk würdet] wie es an diesem Tage ist.
21 Und Jehova war eurethalben über mich erzürnt, und er
schwur, daß ich nicht über den Jordan gehen und nicht
in das gute Land kommen sollte, welches Jehova, dein
Gott, dir als Erbteil gibt; **22** denn ich werde in diesem
Lande sterben, ich werde nicht über den Jordan gehen; ihr
aber werdet hinüberziehen und werdet dieses gute Land
besitzen. **23** Hütet euch, daß ihr nicht des Bundes Jehovas,
eures Gottes, vergesset, den er mit euch gemacht hat,
und euch ein geschnitztes Bild machet, ein Gleichnis von
irgend etwas, das Jehova, dein Gott, dir verboten hat. **24**
Denn Jehova, dein Gott, ist ein verzehrendes Feuer, ein
eifernder Gott [El!] **25** Wenn du Kinder und Kindeskinder
zeugen wirst, und ihr eingelebt seid im Lande, und ihr
euch verderbet und euch ein geschnitztes Bild machet, ein
Gleichnis von irgend etwas, und tut, was böse ist in den
Augen Jehovas, deines Gottes, ihn zu reizen: **26** so nehme
ich heute den Himmel und die Erde zu Zeugen gegen
euch, daß ihr gewißlich schnell aus dem Lande umkommen
werdet, wohin ihr über den Jordan ziehet, um es in Besitz
zu nehmen; ihr werdet eure Tage darin nicht verlängern,
sondern gänzlich vertilgt werden. **27** Und Jehova wird euch
unter die Völker zerstreuen, und ihr werdet übrigbleiben,
ein zählbares Häuflein [Eig. eine zählbare Mannschaft]
unter den Nationen, wohin Jehova euch führen wird; **28**
und ihr werdet daselbst Göttern dienen, dem Werke von
Menschenhänden, Holz und Stein, die nicht sehen und
nicht hören und nicht essen und nicht riechen. **29** Aber ihr
werdet von dort Jehova, deinen Gott, suchen; und du wirst
ihn finden, wenn du mit deinem ganzen Herzen und mit
deiner ganzen Seele nach ihm fragen wirst. [O. denn du
wirst nach ihm fragen [eig. trachten]; vergl. Jer. 29,11-13] **30**
In deiner Bedrängnis, und wenn alle diese Dinge dich treffen
werden am Ende der Tage, wirst du umkehren zu Jehova,
deinem Gott, und seiner Stimme gehorchen. **31** Denn ein
barmherziger Gott [El] ist Jehova, dein Gott; er wird dich
nicht lassen und dich nicht verderben und wird des Bundes
deiner Väter nicht vergessen, den er ihnen geschworen hat.
32 Denn frage doch nach den vorigen Tagen, die vor dir
gewesen sind, von dem Tage an, da Gott den Menschen auf
der Erde geschaffen hat, und von einem Ende des Himmels
bis zum anderen Ende des Himmels, ob je eine solch große
Sache geschehen, oder ob desgleichen gehört worden sei.
33 Hat je ein Volk die Stimme Gottes mitten aus dem Feuer
reden gehört, wie du sie gehört hast, und ist am Leben
geblieben? - **34** Oder hat Gott je versucht zu kommen, um
sich eine Nation aus der Mitte einer Nation zu nehmen durch
Versuchungen, durch Zeichen und durch Wunder, und durch
Krieg und mit starker Hand und mit ausgestrecktem Arme,
und durch große Schrecknisse, nach allem, was Jehova,
euer Gott, in Ägypten, vor deinen Augen, für euch getan
hat? **35** Dir ist es gezeigt worden, damit du wissest, daß
Jehova Gott [Eig. der Gott] ist, keiner sonst außer ihm. **36**
Vom Himmel her hat er dich seine Stimme hören lassen,
um dich zu unterweisen; und auf der Erde hat er dich sein
großes Feuer sehen lassen, und mitten aus dem Feuer hast
du seine Worte gehört. **37** Und darum, daß er deine Väter
geliebt und ihren Samen nach ihnen erwählt hat, hat er dich
mit seinem Angesicht, mit seiner großen Kraft aus Ägypten
herausgeführt, **38** um Nationen vor dir auszutreiben, größer
und stärker als du, um dich hinzubringen, damit er dir ihr
Land als Erbteil gäbe, wie es an diesem Tage geschieht. **39**
So erkenne denn heute und nimm zu Herzen, daß Jehova
Gott [Eig. der Gott] ist im Himmel oben und auf der Erde
unten, keiner sonst. **40** Und beobachte seine Satzungen
und seine Gebote, die ich dir heute gebiete, damit es dir
und deinen Kindern nach dir wohlgehe, und damit du deine
Tage verlängerst in dem Lande, welches Jehova, dein Gott,
dir für immer gibt. **41** Damals sonderte Mose drei Städte ab
diesseit des Jordan, gegen Sonnenaufgang, **42** damit ein
Totschläger dahin fliehe, der seinen Nächsten unabsichtlich
[W. ohne Wissen] erschlagen hat, und er haßte ihn vordem
nicht, -daß er in eine von diesen Städten fliehe und am
Leben bleibe: **43** Bezer in der Wüste, im Lande der Ebene,
für die Rubeniter, und Ramoth in Gilead für die Gaditer,
und Golan in Basan für die Manassiter. **44** Und dies ist
das Gesetz, welches Mose den Kindern Israel vorlegte; **45**
dies sind die Zeugnisse und die Satzungen und die Rechte,
welche Mose zu den Kindern Israel redete, als sie aus
Ägypten zogen, **46** diesseit des Jordan, im Tale, Beth-Peor
gegenüber, im Lande Sihons, des Königs der Amoriter,

der zu Hesbon wohnte, den Mose und die Kinder Israel
geschlagen haben, als sie aus Ägypten zogen. **47** Und sie
nahmen sein Land in Besitz, und das Land Ogs, des Königs
von Basan, das Land der zwei Könige der Amoriter, welche
diesseit des Jordan waren, gegen Sonnenaufgang; **48** von
Aroer, das am Ufer des Flusses Arnon ist, bis an den Berg
Sion, [Wahrsch. ist Sirjon zu lesen, wie Kap. 3,9] das ist
der Hermon; **49** und die ganze Ebene diesseit des Jordan,
gegen Sonnenaufgang, und bis an das Meer der Ebene
[das Tote Meer] unter den Abhängen des Pisga.

5 Und Mose berief das ganze Israel und sprach zu ihnen:
Höre, Israel, die Satzungen und die Rechte, die ich heute
vor euren Ohren rede; und lernet sie, und achtet darauf, sie
zu tun. **2** Jehova, unser Gott, hat am Horeb einen Bund
mit uns gemacht. **3** Nicht mit unseren Vätern hat Jehova
diesen Bund gemacht, sondern mit uns, die wir heute hier
alle am Leben sind. **4** Von Angesicht zu Angesicht hat
Jehova auf dem Berge, mitten aus dem Feuer, mit euch
geredet- **5** ich stand zwischen Jehova und euch in selbiger
Zeit, um euch das Wort Jehovas zu verkünden; denn ihr
fürchtetet euch vor dem Feuer und stieget nicht auf den
Berg, -indem er sprach: **6** Ich [Vergl. 2. Mose 20,1-17; auch
betreffs der Anmerkungen] bin Jehova, dein Gott, der ich
dich herausgeführt habe aus dem Lande Ägypten, aus dem
Hause der Knechtschaft. [Eig. aus dem Sklavenhause. So
auch Kap. 6,12;7,8;8,14 usw.] **7** Du sollst keine anderen
Götter haben neben mir. - [Eig. zu meinem Angesicht hinzu]
8 Du sollst dir kein geschnitztes Bild machen, irgend ein
Gleichnis dessen, was oben im Himmel, und was unten
auf der Erde, und was in den Wassern unter der Erde ist.
9 Du sollst dich nicht vor ihnen niederbeugen und ihnen
nicht dienen; denn ich, Jehova, dein Gott, bin ein eifernder
Gott, [El] der die Ungerechtigkeit der Väter heimsucht an
den Kindern, ja, am dritten und am vierten Gliede derer, die
mich hassen; **10** und der Güte erweist, auf Tausende hin,
an denen, die mich lieben und meine Gebote beobachten.
- **11** Du sollst den Namen Jehovas, deines Gottes, nicht
zu Eitlem aussprechen; denn Jehova wird den nicht für
schuldlos halten, [O. ungestraft lassen] der seinen Namen
zu Eitlem ausspricht. - **12** Beobachte den Sabbathtag, ihn
zu heiligen, so wie Jehova, dein Gott, dir geboten hat. **13**
Sechs Tage sollst du arbeiten und all dein Werk tun; **14**
aber der siebte Tag ist Sabbath dem Jehova, deinem Gott:
Du sollst keinerlei Werk tun, du und dein Sohn und deine
Tochter und dein Knecht und deine Magd, und dein Rind
und dein Esel und all dein Vieh, und dein Fremdling, der
in deinen Toren ist; auf daß dein Knecht und deine Magd
ruhen gleichwie du. **15** Und gedenke, daß du ein Knecht
gewesen bist im Lande Ägypten, und daß Jehova, dein
Gott, dich mit starker Hand und mit ausgestrecktem Arme
von dannen herausgeführt hat; darum hat Jehova, dein
Gott, dir geboten, den Sabbathtag zu feiern. - **16** Ehre
deinen Vater und deine Mutter, so wie Jehova, dein Gott, dir
geboten hat, auf daß deine Tage verlängert werden, und
auf daß es dir wohlgehe in dem Lande, welches Jehova,
dein Gott, dir gibt. - **17** Du sollst nicht töten. - **18** Und du
sollst nicht ehebrechen. - **19** Und du sollst nicht stehlen.
- **20** Und du sollst kein falsches Zeugnis ablegen wider
deinen Nächsten. - **21** Und du sollst nicht begehren deines
Nächsten Weib; und du sollst dich nicht gelüsten lassen
deines Nächsten Hauses, noch seines Feldes, noch seines
Knechtes, noch seiner Magd, noch seines Rindes, noch
seines Esels, noch alles dessen, was dein Nächster hat. **22**
Diese Worte hat Jehova auf dem Berge zu eurer ganzen
Versammlung geredet, mitten aus dem Feuer, dem Gewölk
und dem Dunkel, mit starker Stimme, und er fügte nichts
hinzu. Und er schrieb sie auf zwei steinerne Tafeln und gab
sie mir. **23** Und es geschah, als ihr die Stimme mitten aus
der Finsternis hörtet, während der Berg im Feuer brannte,
da nahtet ihr zu mir, alle Häupter eurer Stämme und eure
Ältesten, **24** und sprachet: Siehe, Jehova, unser Gott, hat
uns seine Herrlichkeit und seine Größe sehen lassen, und
wir haben seine Stimme mitten aus dem Feuer gehört; an
diesem Tage haben wir gesehen, daß Jehova mit dem
Menschen redet, und er am Leben bleibt. **25** Und nun,
warum sollten wir sterben? denn dieses große Feuer wird
uns verzehren. Wenn wir die Stimme Jehovas, unseres
Gottes, noch weiter hören, so werden wir sterben. **26** Denn
wer ist von allem Fleische, der die Stimme des lebendigen
Gottes mitten aus dem Feuer hätte reden gehört hätte, wie
wir, und wäre am Leben geblieben? **27** Nahe du hinzu und
höre alles, was Jehova, unser Gott, sagen wird; und du,
du sollst alles zu uns reden, was Jehova, unser Gott, zu
dir reden wird, und wir wollen hören und es tun. **28** Und
Jehova hörte die Stimme eurer Worte, als ihr zu mir redetet;
und Jehova sprach zu mir: Ich habe die Stimme der Worte
dieses Volkes gehört, welche sie zu dir geredet haben; es
ist alles gut, was sie geredet haben. **29** Möchte doch dieses
ihr Herz ihnen bleiben, [W. sein] mich allezeit zu fürchten
und alle meine Gebote zu beobachten, auf daß es ihnen
und ihren Kindern wohlgehe ewiglich! **30** Gehe hin, sprich
zu ihnen: Kehret in eure Zelte zurück! **31** Du aber bleibe
hier bei mir, und ich will zu dir reden alle die Gebote und
die Satzungen und die Rechte, welche du sie lehren sollst,
damit sie sie tun in dem Lande, das ich ihnen gebe, es zu
besitzen. - **32** So achtet denn darauf, zu tun, wie Jehova,
euer Gott, euch geboten hat; weichet nicht ab zur Rechten
noch zur Linken. **33** Auf dem ganzen Wege, den Jehova,
euer Gott, euch geboten hat, sollt ihr wandeln, auf daß ihr
lebet und es euch wohlgehe, und ihr eure Tage verlängert in
dem Lande, das ihr besitzen werdet.

6 Und dies sind die Gebote, [W. das Gebot] die Satzungen
und die Rechte, welche Jehova, euer Gott, geboten hat,
euch zu lehren, damit ihr sie tuet in dem Lande, wohin ihr
hinüberziehet, um es in Besitz zu nehmen; **2** auf daß du
Jehova, deinen Gott, fürchtest alle Tage deines Lebens, um
zu beobachten alle seine Satzungen und seine Gebote,
die ich dir gebiete, du und dein Sohn und deines Sohnes
Sohn, und auf daß sich deine Tage sich verlängern. **3** So
höre denn, Israel, und achte darauf, sie zu tun, damit es
dir wohlgehe, und ihr euch sehr mehret-so wie Jehova,
der Gott deiner Väter, zu dir geredet hat-in einem Lande,
das von Milch und Honig fließt! **4** Höre Israel: Jehova,
unser Gott, ist ein einziger Jehova! [d. h. einzig und allein

derjenige, welchem der Name Jehova zukommt. [Vergl. Sach. 14,9]] **5** Und du sollst Jehova, deinen Gott, lieben
mit deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele
und mit deiner ganzen Kraft. **6** Und diese Worte, die ich
dir heute gebiete, sollen auf deinem Herzen sein. **7** Und
du sollst sie deinen Kindern einschärfen und davon reden,
wenn du in deinem Hause sitzest, und wenn du auf dem
Wege gehst, und wenn du dich niederlegst, und wenn du
aufstehst. **8** Und du sollst sie zum Zeichen auf deine Hand
binden, und sie sollen zu Stirnbändern sein zwischen deinen
Augen; **9** und du sollst sie auf die Pfosten deines Hauses
und an deine Tore schreiben. **10** Und es soll geschehen,
wenn Jehova, dein Gott, dich in das Land bringt, das er
deinen Vätern, Abraham, Isaak und Jakob, geschworen
hat, dir zu geben: große und gute Städte, die du nicht
gebaut hast, **11** und Häuser, voll von allem Gut, die du
nicht gefüllt, und gehauene Cisternen, die du nicht gehauen,
Weinberge und Olivengärten, die du nicht gepflanzt hast,
und du essen und satt werden wirst: **12** so hüte dich, daß
du Jehovas nicht vergessest, der dich herausgeführt hat aus
dem Lande Ägypten, aus dem Hause der Knechtschaft. **13**
Jehova, deinen Gott, sollst du fürchten und ihm dienen, und
bei seinem Namen sollst du schwören. **14** Ihr sollt nicht
anderen Göttern nachgehen, von den Göttern der Völker,
die rings um euch her sind; **15** denn ein eifernder Gott [El]
ist Jehova, dein Gott, in deiner Mitte: damit nicht der Zorn
Jehovas, deines Gottes, wider dich entbrenne, und er dich
vertilge vom Erdboden hinweg. **16** Ihr sollt Jehova, euren
Gott, nicht versuchen, wie ihr ihn zu Massa versucht habt.
17 Ihr sollt fleißig beobachten die Gebote Jehovas, eures
Gottes, und seine Zeugnisse und seine Satzungen, die er
dir geboten hat. **18** Und du sollst tun, was recht und gut
ist in den Augen Jehovas, auf daß es dir wohlgehe und
du hineinkommest und das gute Land in Besitz nehmest,
welches Jehova deinen Vätern zugeschworen hat, **19** indem
er alle deine Feinde vor dir ausstößt, so wie Jehova geredet
hat. **20** Wenn dein Sohn dich künftig fragt und spricht: Was
bedeuten die Zeugnisse und die Satzungen und die Rechte,
welche Jehova, unser Gott, euch geboten hat? **21** so sollst
du deinem Sohne sagen: Wir waren Knechte des Pharao in
Ägypten, und Jehova hat uns mit starker Hand aus Ägypten
herausgeführt; **22** und Jehova tat vor unseren Augen große
und verderbenbringende Zeichen und Wunder an Ägypten,
an dem Pharao und an seinem ganzen Hause; **23** und uns
führte er von dannen heraus, um uns herzubringen, uns das
Land zu geben, welches er unseren Vätern zugeschworen
hat. **24** Und Jehova hat uns geboten, alle diese Satzungen
zu tun, Jehova, unseren Gott, zu fürchten, uns zum Guten
alle Tage, daß er uns am Leben erhalte, wie es an diesem
Tage ist. **25** Und es wird unsere Gerechtigkeit sein, wenn
wir darauf achten, dieses ganze Gebot vor Jehova, unserem
Gott, zu tun, so wie er uns geboten hat.

7 Wenn Jehova, dein Gott, dich in das Land bringt, wohin
du kommst, um es in Besitz zu nehmen, und viele
Nationen vor dir hinaustreibt: die Hethiter und die Girgasiter
und die Amoriter und die Kanaaniter und die Perisiter und
die Hewiter und die Jebusiter, sieben Nationen, größer
und stärker als du, **2** und Jehova, dein Gott, sie vor dir
dahingibt, und du sie schlägst, so sollst du sie ganz und gar
verbannen; du sollst keinen Bund mit ihnen machen, noch
Gnade gegen sie üben. **3** Und du sollst dich nicht mit ihnen
verschwägern: Deine Tochter sollst du nicht seinem Sohne
geben, und seine Tochter sollst du nicht für deinen Sohn
nehmen; **4** denn sie würden [O. werden] deine Söhne [W.
deinen Sohn] von mir abwendig machen, daß sie anderen
Göttern dienten; und der Zorn Jehovas würde [O. wird]
wider euch entbrennen, und er würde [O. wird] dich schnell
vertilgen. **5** Sondern also sollt ihr ihnen tun: Ihre Altäre sollt
ihr niederreißen und ihre Bildsäulen zerbrechen und ihre
Ascherim [S. die Vorrede] umhauen und ihre geschnitzten
Bilder mit Feuer verbrennen. **6** Denn ein heiliges Volk bist
du Jehova, deinem Gott: dich hat Jehova, dein Gott, erwählt,
ihm zum Eigentumsvolke zu sein aus allen Völkern, die auf
dem Erdboden sind. **7** Nicht weil euer mehr wären als aller
Völker, hat Jehova sich euch zugeneigt und euch erwählt;
denn ihr seid das geringste unter allen Völkern; **8** sondern
wegen Jehovas Liebe zu euch, und weil er den Eid hielt, den
er euren Vätern geschworen, hat Jehova euch mit starker
Hand herausgeführt und dich erlöst aus dem Hause der
Knechtschaft, aus der Hand des Pharao, des Königs von
Ägypten. **9** So wisse denn, daß Jehova, dein Gott, Gott
[W. der Gott] ist, der treue Gott, [El] der den Bund und die
Güte auf tausend Geschlechter hin denen bewahrt, die ihn
lieben und seine Gebote beobachten, **10** und denen, die ihn
hassen, ins Angesicht vergilt, sie zu vertilgen: nicht zögert
er mit seinem Hasser, ins Angesicht vergilt er ihm! **11** So
sollst du das Gebot und die Satzungen und die Rechte
beobachten, die ich dir heute zu tun gebiete. **12** Und es
wird geschehen: dafür daß ihr diesen Rechten gehorchet
und sie beobachtet und sie tut, wird Jehova, dein Gott, dir
den Bund und die Güte bewahren, die er deinen Vätern
geschworen hat; **13** und er wird dich lieben und dich segnen
und dich mehren: er wird segnen die Frucht deines Leibes
und die Frucht deines Landes, dein Getreide und deinen
Most und dein Öl, das Geworfene deiner Rinder und die
Zucht deines Kleinviehes, in dem Lande, das er deinen
Vätern geschworen hat, dir zu geben. **14** Gesegnet wirst
du sein vor allen Völkern; kein Unfruchtbarer und keine
Unfruchtbare wird unter dir sein, noch unter deinem Vieh.
15 Und Jehova wird jede Krankheit von dir abwenden; und
keine der bösen Seuchen Ägyptens, die du kennst, wird er
auf dich legen, sondern er wird sie auf alle deine Hasser
bringen. **16** Und du wirst alle Völker verzehren, die Jehova,
dein Gott, dir geben wird. Dein Auge soll ihrer nicht schonen,
und du sollst ihren Göttern nicht dienen; denn das würde dir
ein Fallstrick sein. **17** Wenn du in deinem Herzen sprichst:
Diese Nationen sind größer als ich; wie vermöchte ich sie
auszutreiben? - **18** fürchte dich nicht vor ihnen; gedenke
doch dessen, was Jehova, dein Gott, dem Pharao und allen
Ägyptern getan hat, **19** der großen Versuchungen, die deine
Augen gesehen, und der Zeichen und der Wunder, und
der starken Hand und des ausgestreckten Armes, womit
Jehova, dein Gott, dich herausgeführt hat. Also wird Jehova,
dein Gott, all den Völkern tun, vor denen du dich fürchtest;
20 und auch die Hornissen wird Jehova, dein Gott, gegen

sie entsenden, bis die Übriggebliebenen und die sich vor
dir Verbergenden umgekommen sind. **21** Erschrick nicht
vor ihnen! denn Jehova, dein Gott, ist in deiner Mitte, ein
großer und furchtbarer Gott. [El] **22** Und Jehova, dein Gott,
wird diese Nationen nach und nach vor dir austreiben; du
wirst sie nicht eilends vernichten können, damit nicht das
Wild des Feldes sich wider dich mehre. **23** Und Jehova,
dein Gott, wird sie vor dir dahingeben und sie in große
Verwirrung versetzen, bis sie vertilgt sind. **24** Und er wird
ihre Könige in deine Hand geben, und du wirst ihre Namen
vernichten unter dem Himmel hinweg; kein Mensch wird vor
dir bestehen, bis du sie vertilgt hast. **25** Die geschnitzten
Bilder ihrer Götter sollt ihr mit Feuer verbrennen; du sollst
nicht das Silber und das Gold an ihnen begehren und es
dir nehmen, daß du nicht dadurch verstrickt werdest; denn
es ist ein Greuel für Jehova, deinen Gott; **26** und du sollst
keinen Greuel in dein Haus bringen, so daß du ein Bann
werdest gleich ihm; du sollst es ganz und gar verabscheuen
und es gänzlich für einen Greuel halten, denn es ist ein
Bann.

8 Das ganze Gebot, das ich dir heute gebiete, sollt ihr
beobachten, es zu tun; auf daß ihr lebet und euch
mehret und hineinkommet und das Land in Besitz nehmet,
welches Jehova euren Vätern zugeschworen hat. **2** Und
du sollst gedenken des ganzen Weges, den Jehova, dein
Gott, dich hat wandern lassen diese vierzig Jahre in der
Wüste, um dich zu demütigen, um dich zu versuchen, um
zu erkennen, was in deinem Herzen ist, ob du seine Gebote
beobachten würdest oder nicht. **3** Und er demütigte dich
und ließ dich hungern; und er speiste dich mit dem Man,
das du nicht kanntest und das deine Väter nicht kannten,
um dir kundzutun, daß der Mensch nicht von Brot allein
lebt, sondern daß der Mensch von allem lebt, was aus
dem Munde Jehovas hervorgeht. **4** Dein Kleid ist nicht
an dir zerfallen, und dein Fuß ist nicht geschwollen diese
vierzig Jahre. **5** So erkenne in deinem Herzen, daß, wie
ein Mann seinen Sohn züchtigt, Jehova, dein Gott, dich
züchtigt; **6** Und beobachte die Gebote Jehovas, deines
Gottes, um auf seinen Wegen zu wandeln und ihn zu
fürchten. **7** Denn Jehova, dein Gott, bringt dich in ein
gutes Land, ein Land von Wasserbächen, Quellen und
Gewässern, [Eig. Tiefen, Fluten] die in der Niederung und
im Gebirge entspringen; **8** ein Land von Weizen und Gerste
und Weinstöcken und Feigenbäumen und Granatbäumen;
9 ein Land von ölreichen Olivenbäumen und Honig; ein
Land in welchem du nicht in Dürftigkeit Brot essen wirst, in
welchem es dir an nichts mangeln wird; ein Land, dessen
Steine Eisen sind, und aus dessen Bergen du Erz hauen
wirst. **10** Und hast du gegessen und bist satt geworden, so
sollst du Jehova, deinen Gott, für das gute Land preisen, das
er dir gegeben hat. **11** Hüte dich, daß du Jehovas, deines
Gottes, nicht vergessest, so daß du nicht beobachtest seine
Gebote und seine Rechte und seine Satzungen, die ich dir
heute gebiete! **12** damit nicht, wenn du issest und satt wirst,
und schöne Häuser baust und bewohnst, **13** und dein Rind-
und dein Kleinvieh sich mehrt, und Silber und Gold sich dir
mehren, und alles, was du hast, sich mehrt, **14** dein Herz
sich erhebe, und du Jehovas, deines Gottes, vergessest,
der dich aus dem Lande Ägypten, aus dem Hause der
Knechtschaft, herausführte; **15** der dich wandern ließ in der
großen und schrecklichen Wüste, wo feurige Schlangen [S.
die Anm. zu 4. Mose 21,6] und Skorpione sind, und Dürre,
wo kein Wasser ist; der dir Wasser aus dem Kieselfelsen
hervorbrachte; **16** der dich in der Wüste mit Man speiste,
welches deine Väter nicht kannten, um dich zu demütigen
und um dich zu versuchen, damit er dir wohltue an deinem
Ende, [O. in der [eig. deiner] Zukunft] **17** und du in deinem
Herzen sprechest: Meine Kraft und die Stärke meiner Hand
hat mir dieses Vermögen geschafft! **18** Sondern du sollst
Jehovas, deines Gottes, gedenken, daß er es ist, der dir
Kraft gibt, Vermögen zu schaffen; auf daß er seinen Bund
aufrecht halte, den er deinen Vätern geschworen hat, wie
es an diesem Tage ist. **19** Und es wird geschehen, wenn
du irgend Jehovas, deines Gottes, vergissest und anderen
Göttern nachgehst und ihnen dienst und dich vor ihnen
niederbeugst-ich zeuge heute gegen euch, daß ihr gewißlich
umkommen werdet; **20** wie die Nationen, welche Jehova
vor euch vernichtet hat, also werdet ihr umkommen, dafür
daß ihr auf die Stimme Jehovas, eures Gottes, nicht höret.

9 Höre, Israel! Du gehst heute über den Jordan, um
hineinzukommen, Nationen in Besitz zu nehmen, größer
und stärker als du, Städte, groß und befestigt bis an den
Himmel, **2** ein großes und hohes Volk, die Söhne der
Enakim, die du ja kennst, und von denen du ja gehört
hast: Wer kann vor den Kindern Enaks bestehen? **3** So
wisse heute, daß Jehova, dein Gott, es ist, der vor dir her
hinübergeht, ein verzehrendes Feuer; er wird sie vertilgen,
und er wird sie vor dir beugen; und du wirst sie austreiben
und sie schnell vernichten, so wie Jehova zu dir geredet
hat. **4** Sprich nicht in deinem Herzen, wenn Jehova, dein
Gott, sie vor dir ausstößt: Um meiner Gerechtigkeit willen
hat Jehova mich hierher gebracht, um dieses Land in Besitz
zu nehmen; denn um der Gesetzlosigkeit dieser Nationen
willen treibt Jehova sie vor dir aus. **5** Nicht um deiner
Gerechtigkeit und der Geradheit deines Herzens willen
kommst du hinein, um ihr Land in Besitz zu nehmen; sondern
um der Gesetzlosigkeit dieser Nationen willen treibt Jehova,
dein Gott, sie vor dir aus, und damit er das Wort aufrecht
halte, welches Jehova deinen Vätern, Abraham, Isaak und
Jakob, geschworen hat. **6** So wisse denn, daß nicht um
deiner Gerechtigkeit willen Jehova, dein Gott, dir dieses gute
Land gibt, es zu besitzen; denn ein hartnäckiges Volk bist
du. **7** Gedenke, vergiß nicht, wie du Jehova, deinen Gott, in
der Wüste erzürnt hast! Von dem Tage an, da du aus dem
Lande Ägypten herausgezogen bist, bis ihr an diesen Ort
kamet, seid ihr widerspenstig gegen Jehova gewesen. **8**
Und am Horeb erzürntet ihr Jehova; und Jehova ergrimmte
über euch, so daß er euch vertilgen wollte. **9** Als ich auf den
Berg stieg, um die steinernen Tafeln zu empfangen, die
Tafeln des Bundes, den Jehova mit euch gemacht hatte, da
blieb ich auf dem Berge vierzig Tage und vierzig Nächte, -
Brot aß ich nicht, und Wasser trank ich nicht- **10** und Jehova
gab mir die zwei steinernen Tafeln, beschrieben mit dem
Finger Gottes; und auf ihnen standen alle die Worte, [W. auf

ihnen nach all den Worten] welche Jehova auf dem Berge
mit euch geredet hatte, mitten aus dem Feuer, am Tage der
Versammlung. **11** Und es geschah am Ende von vierzig
Tagen und vierzig Nächten, da gab mir Jehova die zwei
steinernen Tafeln, die Tafeln des Bundes. **12** Und Jehova
sprach zu mir: Mache dich auf, steige eilends von hier
hinab! denn dein Volk, das du aus Ägypten herausgeführt
hast, hat sich verderbt. Sie sind schnell von dem Wege
abgewichen, den ich ihnen geboten habe; sie haben sich
ein gegossenes Bild gemacht. **13** Und Jehova sprach zu mir
und sagte: Ich habe dieses Volk gesehen, und siehe, es
ist ein hartnäckiges Volk. **14** Laß ab von mir, daß ich sie
vertilge und ihren Namen unter dem Himmel auslösche; und
ich will dich zu einer Nation machen, stärker und größer
als sie. **15** Und ich wandte mich und stieg von dem Berge
herab [und der Berg brannte mit Feuer], und die zwei Tafeln
des Bundes waren auf meinen beiden Händen. **16** Und
ich sah, und siehe, ihr hattet gegen Jehova, euren Gott,
gesündigt; ihr hattet euch ein gegossenes Kalb gemacht;
ihr waret schnell von dem Wege abgewichen, den Jehova
euch geboten hatte. **17** Und ich faßte die beiden Tafeln und
warf sie aus meinen beiden Händen und zerbrach sie vor
euren Augen. **18** Und ich warf mich vor Jehova nieder, wie
zuerst, vierzig Tage und vierzig Nächte-Brot aß ich nicht,
und Wasser trank ich nicht-um all eurer Sünden willen, die
ihr begangen hattet, indem ihr tatet, was übel war in den
Augen Jehovas, ihn zu reizen. **19** Denn mir war bange
vor dem Zorne und dem Grimme, womit Jehova über euch
ergrimmt war, so daß er euch vertilgen wollte. Und Jehova
erhörte mich auch dieses Mal. **20** Auch über Aaron zürnte
Jehova sehr, so daß er ihn vertilgen wollte; und ich bat auch
für Aaron in selbiger Zeit. **21** Und ich nahm eure Sünde, das
Kalb, das ihr gemacht hattet, und verbrannte es mit Feuer,
und ich zerstieß es, indem ich es wohl zermalmte, bis es zu
feinem Staube ward; und ich warf seinen Staub in den Bach,
der von dem Berge herabfließt. - **22** Und zu Tabhera und
zu Massa und zu Kibroth-Hattaawa erzürntet ihr Jehova.
- **23** Und als Jehova euch aus Kades-Barnea sandte und
sprach: Ziehet hinauf und nehmet das Land in Besitz, das
ich euch gegeben habe, da waret ihr widerspenstig gegen
den Befehl Jehovas, eures Gottes, und ihr glaubtet ihm nicht
und gehorchtet seiner Stimme nicht. **24** Widerspenstige seid
ihr gegen Jehova gewesen von dem Tage an, da ich euch
gekannt habe. **25** Und ich warf mich vor Jehova nieder, die
vierzig Tage und die vierzig Nächte, die ich mich niederwarf;
denn Jehova hatte gesagt, daß er euch vertilgen wolle; **26**
und ich betete zu Jehova und sprach: Herr, Jehova! Verdirb
nicht dein Volk und dein Erbteil, das du durch deine Größe
erlöst, das du mit starker Hand aus Ägypten herausgeführt
hast. **27** Gedenke deiner Knechte, Abrahams, Isaaks und
Jakobs; kehre dich nicht an die Härtigkeit dieses Volkes und
an seine Gesetzlosigkeit und an seine Sünde, **28** damit das
Land, aus welchem du uns herausgeführt hast, nicht sage:
Weil Jehova nicht imstande war, sie in das Land zu bringen,
wovon er zu ihnen geredet hatte, und weil er sie haßte,
hat er sie herausgeführt, um sie in der Wüste sterben zu
lassen. **29** Sie sind ja dein Volk und dein Erbteil, das du
herausgeführt hast mit deiner großen Kraft und mit deinem
ausgestreckten Arme.

10 In selbiger Zeit sprach Jehova zu mir: Haue dir zwei
steinerne Tafeln aus, wie die ersten, und steige zu
mir herauf auf den Berg; und mache dir eine Lade von Holz;
2 und ich werde auf die Tafeln die Worte schreiben, welche
auf den ersten Tafeln waren, die du zerbrochen hast; und du
sollst sie in die Lade legen. **3** Und ich machte eine Lade
von Akazienholz und hieb zwei steinerne Tafeln aus, wie
die ersten; und ich stieg auf den Berg, und die zwei Tafeln
waren in meiner Hand. **4** Und er schrieb auf die Tafeln wie
die erste Schrift, die zehn Worte, welche Jehova auf dem
Berge zu euch geredet hatte, mitten aus dem Feuer am
Tage der Versammlung; und Jehova gab sie mir. **5** Und ich
wandte mich und stieg von dem Berge herab. Und ich legte
die Tafeln in die Lade, die ich gemacht hatte; und sie sind
daselbst, wie Jehova mir geboten hat. **6** Und die Kinder
Israel brachen auf von Beeroth-Bne-Jaakan nach Mosera.
Daselbst starb Aaron, und er wurde daselbst begraben; und
Eleasar, sein Sohn, übte den Priesterdienst aus an seiner
Statt. **7** Von dannen brachen sie auf nach Gudgoda, und von
Gudgoda nach Jotbatha, einem Lande von Wasserbächen.
8 In selbiger Zeit sonderte Jehova den Stamm Levi aus, um
die Lade des Bundes Jehovas zu tragen, vor Jehova zu
stehen, um ihm zu dienen und in seinem Namen zu segnen,
bis auf diesen Tag. **9** Darum ward dem Levi kein Teil noch
Erbe mit seinen Brüdern; Jehova ist sein Erbteil, so wie
Jehova, dein Gott, zu ihm geredet hat. **10** Ich aber blieb auf
dem Berge, wie die vorigen Tage, vierzig Tage und vierzig
Nächte, und Jehova erhörte mich auch dieses Mal; Jehova
wollte dich nicht verderben. **11** Und Jehova sprach zu mir:
Mache dich auf, gehe hin, um vor dem Volke herzuziehen,
damit sie hineinkommen und das Land in Besitz nehmen,
das ich ihren Vätern geschworen habe, ihnen zu geben.
12 Und nun, Israel, was fordert Jehova, dein Gott, von dir,
als nur, Jehova, deinen Gott, zu fürchten, auf allen seinen
Wegen zu wandeln und ihn zu lieben, und Jehova, deinem
Gott, zu dienen mit deinem ganzen Herzen und mit deiner
ganzen Seele, **13** indem du die Gebote Jehovas und seine
Satzungen, die ich dir heute gebiete, beobachtest, dir zum
Guten? **14** Siehe, Jehovas, deines Gottes, sind die Himmel
und die Himmel der Himmel, die Erde und alles, was in
ihr ist. **15** Jedoch [O. nur] deinen Vätern hat Jehova sich
zugeneigt, sie zu lieben; und er hat euch, ihren Samen nach
ihnen, aus allen Völkern erwählt, wie es an diesem Tage ist.
16 So beschneidet denn die Vorhaut eures Herzens und
verhärtet euren Nacken nicht mehr! **17** Denn Jehova, euer
Gott, er ist der Gott der Götter und der Herr der Herren,
der große, mächtige und furchtbare Gott, [El] der keine
Person ansieht und kein Geschenk annimmt; **18** der Recht
schafft der Waise und der Witwe, und den Fremdling liebt,
so daß er ihm Brot und Kleider gibt. **19** Und ihr sollt den
Fremdling lieben; denn ihr seid Fremdlinge gewesen im
Lande Ägypten. **20** Jehova, deinen Gott, sollst du fürchten,
ihm sollst du dienen und ihm anhangen, und bei seinem
Namen sollst du schwören. **21** Er ist dein Ruhm, und er
dein Gott, der jene großen und furchtbaren Dinge an dir

getan hat, die deine Augen gesehen haben. **22** Zu siebzig
Seelen zogen deine Väter nach Ägypten hinab; und nun
hat Jehova, dein Gott, dich gemacht wie die Sterne des
Himmels an Menge.

11 So sollst du denn Jehova, deinen Gott, lieben und
seine Vorschriften [S. die Anm. zu 3. Mose 8,35]
beobachten und seine Satzungen und seine Rechte und
seine Gebote alle Tage. **2** Und erkennet [O. ihr erkennet]
heute-denn nicht mit euren Kindern rede ich, die es nicht
wissen und die es nicht gesehen haben-die Zucht Jehovas,
eures Gottes, seine Größe, seine starke Hand und seinen
ausgestreckten Arm, **3** und seine Zeichen und seine Taten,
die er in Ägypten getan hat, an dem Pharao, dem Könige
von Ägypten, und an seinem ganzen Lande; **4** und was
er getan hat an der Heeresmacht Ägyptens, an seinen
Rossen und seinen Wagen, über welche er die Wasser des
Schilfmeeres hinströmen ließ, als sie euch nachjagten; und
Jehova hat sie vernichtet bis auf diesen Tag; **5** und was er
euch in der Wüste getan hat, bis ihr an diesen Ort kamet; **6**
und was er an Dathan und Abiram getan hat, den Söhnen
Eliabs, des Sohnes Rubens: Wie die Erde ihren Mund auftat
und sie inmitten von ganz Israel verschlang samt ihren
Familien [Eig. ihren Häusern] und ihren Zelten und allem
Bestehenden, das in ihrem Gefolge war. **7** Denn eure Augen
haben all das große Werk Jehovas gesehen, das er getan
hat. **8** Und so beobachtet das ganze Gebot, das ich dir
heute gebiete, damit ihr stark seiet und hineinkommet und
das Land besitzet, wohin ihr hinüberziehet, um es in Besitz
zu nehmen; **9** und damit ihr eure Tage verlängert in dem
Lande, das Jehova euren Vätern geschworen hat, ihnen
und ihrem Samen zu geben, ein Land, das von Milch und
Honig fließt. **10** Denn das Land, wohin du kommst, um
es in Besitz zu nehmen, ist nicht wie das Land Ägypten,
von wo ihr ausgezogen seid, wo du deine Saat sätest und
mit deinem Fuße [d. h. durch treten eines Schöpfrades]
wässertest, wie einen Krautgarten; **11** sondern das Land,
wohin ihr hinüberziehet, um es in Besitz zu nehmen, ist ein
Land mit Bergen und Tälern; vom Regen des Himmels trinkt
es Wasser; **12** ein Land, auf welches Jehova, dein Gott,
acht hat: Beständig sind die Augen Jehovas, deines Gottes,
darauf gerichtet, vom Anfang des Jahres bis zum Ende des
Jahres. **13** Und es wird geschehen wenn ihr fleißig auf
meine Gebote höret, die ich euch heute gebiete, Jehova,
euren Gott, zu lieben und ihm zu dienen mit eurem ganzen
Herzen und mit eurer ganzen Seele, **14** so werde ich den
Regen eures Landes geben zu seiner Zeit, den Frühregen
und den Spätregen, damit du dein Getreide und deinen
Most und dein Öl einsammelst; **15** und ich werde deinem
Vieh Kraut geben auf deinem Felde, und du wirst essen und
satt werden. **16** Hütet euch, daß euer Herz nicht verführt
werde, und ihr abweichet und anderen Göttern dienet und
euch vor ihnen bücket, **17** und der Zorn Jehovas wider euch
entbrenne, und er den Himmel verschließe, daß kein Regen
sei, und der Erdboden seinen Ertrag nicht gebe, und ihr
bald aus dem guten Lande vertilgt werdet, das Jehova euch
gibt. **18** Und ihr sollt diese meine Worte auf euer Herz und
auf eure Seele legen, und sie zum Zeichen auf eure Hand
binden, und sie sollen zu Stirnbändern zwischen euren
Augen sein. **19** Und lehret sie eure Kinder, indem ihr davon
redet, wenn du in deinem Hause sitzest, und wenn du auf
dem Wege gehst, und wenn du dich niederlegst, und wenn
du aufstehst; **20** und schreibe sie auf die Pfosten deines
Hauses und an deine Tore, **21** auf daß eure Tage und die
Tage eurer Kinder sich mehren in dem Lande, welches
Jehova euren Vätern geschworen hat, ihnen zu geben, wie
die Tage des Himmels über der Erde. **22** Denn wenn ihr
dieses ganze Gebot, das ich euch [E. l. euch heute] zu tun
gebiete, fleißig beobachtet, Jehova, euren Gott, zu lieben,
auf allen seinen Wegen zu wandeln und ihm anzuhangen,
23 so wird Jehova alle diese Nationen vor euch austreiben;
und ihr werdet Nationen in Besitz nehmen, größer und
stärker als ihr. **24** Jeder Ort, auf welchen eure Fußsohle
treten wird, wird euer sein: von der Wüste und dem Libanon
und vom Strome, dem Strome Phrat, bis an das hintere [d.
h. westliche] Meer wird eure Grenze sein. **25** Niemand wird
vor euch bestehen; euren Schrecken und eure Furcht wird
Jehova, euer Gott, auf das ganze Land legen, auf welches
ihr treten werdet, so wie er zu euch geredet hat. **26** Siehe,
ich lege euch heute Segen und Fluch vor: **27** den Segen,
wenn ihr den Geboten Jehovas, eures Gottes, gehorchet,
die ich euch heute gebiete; **28** und den Fluch, wenn ihr
den Geboten Jehovas, eures Gottes, nicht gehorchet und
von dem Wege abweichet, den ich euch heute gebiete, um
anderen Göttern nachzugehen, die ihr nicht kennet. **29** Und
es soll geschehen, wenn Jehova, dein Gott, dich in das
Land bringt, wohin du kommst, um es in Besitz zu nehmen,
so sollst du den Segen erteilen auf [O. an. Vergl. Kap. 27,12
usw.; Jos. 8,33] dem Berge Gerisim und den Fluch auf [O.
an. Vergl. Kap. 27,12 usw.; Jos. 8. 33] dem Berge Ebal. **30**
Sind sie nicht jenseit des Jordan, hinter dem Wege gegen
Sonnenuntergang im Lande der Kanaaniter, [O. der durch
das Land der Kanaaniter führt] die in der Ebene wohnen,
Gilgal gegenüber, bei den Terebinthen Mores? **31** Denn ihr
gehet über den Jordan, um hineinzukommen, das Land in
Besitz zu nehmen, das Jehova, euer Gott, euch gibt; und ihr
werdet es in Besitz nehmen und darin wohnen. **32** Und so
achtet darauf, alle die Satzungen und die Rechte zu tun, die
ich euch heute vorlege.

12 Dies sind die Satzungen und die Rechte, welche
ihr beobachten sollt, sie zu tun in dem Lande, das
Jehova, der Gott deiner Väter, dir gegeben hat, es zu
besitzen alle die Tage, die ihr auf dem Erdboden lebet: **2**
Ihr sollt alle die Orte gänzlich zerstören, wo die Nationen,
die ihr austreiben werdet, ihren Göttern gedient haben: auf
den hohen Bergen und auf den Hügeln und unter jedem
grünen Baume; **3** und ihr sollt ihre Altäre niederreißen
und ihre Bildsäulen zerbrechen und ihre Ascherim mit
Feuer verbrennen und die geschnitzten Bilder ihrer Götter
umhauen; und ihr sollt ihre Namen aus selbigem Orte
vertilgen. **4** Jehova, eurem Gott, sollt ihr nicht also tun;
5 sondern den Ort sollt ihr aufsuchen, welchen Jehova,
euer Gott, aus allen euren Stämmen erwählen wird, um
seinen Namen dahin zu setzen, daß er dort wohne, und
dahin sollst du kommen. **6** Und ihr sollt dahin bringen eure
Brandopfer und eure Schlachtopfer, und eure Zehnten, und

das Hebopfer eurer Hand, und eure Gelübde und eure
freiwilligen Gaben, und die Erstgeborenen eures Rind- und
eures Kleinviehes; **7** und daselbst sollt ihr vor Jehova,
eurem Gott, essen und euch erfreuen, ihr und eure Häuser,
an allem Geschäft eurer Hand, worin Jehova, dein Gott,
dich gesegnet hat. **8** Ihr sollt nicht tun nach allem, was
wir heute hier tun, ein jeder, was irgend recht ist in seinen
Augen; **9** denn ihr seid bis jetzt noch nicht zu der Ruhe und
zu dem Erbteil gekommen, das Jehova, dein Gott, dir gibt.
10 Seid ihr aber über den Jordan gezogen und wohnet ihr in
dem Lande, das Jehova, euer Gott, euch erben läßt, und er
schafft euch Ruhe vor allen euren Feinden ringsum, und ihr
wohnet sicher, **11** so soll es geschehen: der Ort, welchen
Jehova, euer Gott, erwählen wird, seinen Namen daselbst
wohnen zu lassen, dahin sollt ihr alles bringen, was ich
euch gebiete: eure Brandopfer und eure Schlachtopfer, eure
Zehnten und das Hebopfer eurer Hand, und alle Auswahl
eurer Gelübde, die ihr Jehova geloben werdet. **12** Und
ihr sollt euch freuen vor Jehova, eurem Gott, ihr und eure
Söhne und eure Töchter und eure Knechte und eure Mägde,
und der Levit, der in euren Toren ist, denn er hat kein Teil
noch Erbe mit euch. **13** Hüte dich, daß du nicht deine
Brandopfer an jedem Orte opferst, den du siehst! **14** sondern
an dem Orte, welchen Jehova in einem deiner Stämme
erwählen wird, daselbst sollst du deine Brandopfer opfern
und daselbst alles tun, was ich dir gebiete. **15** Doch magst
du nach allem Begehr deiner Seele schlachten und Fleisch
essen in allen deinen Toren, nach dem Segen Jehovas,
deines Gottes, den er dir gegeben hat: Der Unreine und
der Reine mögen es essen, wie die Gazelle und wie den
Hirsch. [d. h. Tiere, die, obwohl rein, nicht geopfert werden
konnten, und die jedermann essen durfte. [Vergl. 3. Mose
7,19]] **16** Nur das Blut sollt ihr nicht essen, ihr sollt es
auf die Erde gießen wie Wasser. - **17** Du darfst in deinen
Toren nicht essen den Zehnten deines Getreides und deines
Mostes und deines Öles, noch die Erstgeborenen deines
Rind- und deines Kleinviehes, noch alle deine Gelübde, die
du tust, noch deine freiwilligen Gaben, noch das Hebopfer
deiner Hand; **18** sondern vor Jehova, deinem Gott, an dem
Orte, welchen Jehova, dein Gott, erwählen wird, sollst du
es essen, du und dein Sohn und deine Tochter, und dein
Knecht und deine Magd, und der Levit, der in deinen Toren
ist; und du sollst dich vor Jehova, deinem Gott, erfreuen
an allem Geschäft deiner Hand. **19** Hüte dich, daß du den
Leviten nicht verlässest, alle deine Tage in deinem Lande.
20 Wenn Jehova, dein Gott, dein Gebiet erweitern wird, so
wie er zu dir geredet hat, und du sprichst: Ich will Fleisch
essen, weil deine Seele Fleisch zu essen begehrt, so magst
du Fleisch essen nach allem Begehr deiner Seele. **21**
Wenn der Ort, den Jehova, dein Gott, erwählen wird, um
seinen Namen dahin zu setzen, fern von dir ist, so magst du
schlachten von deinem Rind- und von deinem Kleinvieh, das
Jehova dir gegeben hat, so wie ich dir geboten habe, und in
deinen Toren essen nach allem Begehr deiner Seele; **22**
gerade so wie die Gazelle und der Hirsch gegessen werden,
also magst du es essen: Der Unreine und der Reine mögen
es gleicherweise essen. **23** Nur halte daran fest, kein Blut
zu essen, denn das Blut ist die Seele; [O. das Leben; vergl.
3. Mose 17,11 usw.] und du sollst nicht die Seele mit dem
Fleische essen; **24** du sollst es nicht essen, du sollst es auf
die Erde gießen wie Wasser; **25** du sollst es nicht essen,
auf daß es dir und deinen Kindern nach dir wohlgehe, weil
du tust, was recht ist in den Augen Jehovas. **26** Jedoch
deine heiligen Dinge, die du haben wirst, und deine Gelübde
sollst du nehmen und an den Ort kommen, den Jehova
erwählen wird; **27** und deine Brandopfer, das Fleisch und
das Blut, sollst du auf dem Altar Jehovas, deines Gottes,
opfern; und das Blut deiner Schlachtopfer soll an [O. auf]
den Altar Jehovas, deines Gottes, gegossen werden, und
das Fleisch magst du essen. **28** Habe acht und höre auf
alle diese Worte, die ich dir gebiete, auf daß es dir und
deinen Kindern nach dir wohlgehe ewiglich, weil du tust,
was gut und recht ist in den Augen Jehovas, deines Gottes.
29 Wenn Jehova, dein Gott, die Nationen vor dir ausrottet,
zu welchen du kommst, um sie auszutreiben, und du treibst
sie aus und wohnst in ihrem Lande, **30** so hüte dich, daß du
nicht verstrickt werdest ihnen nach, nachdem sie vor dir
vertilgt sind, und daß du nicht fragest nach ihren Göttern
und sprechest: Wie dienten diese Nationen ihren Göttern?
so will auch ich ebenso tun. **31** Jehova, deinem Gott, sollst
du nicht also tun; denn alles, was für Jehova ein Greuel ist,
den er haßt, haben sie ihren Göttern getan; denn sogar ihre
Söhne und ihre Töchter haben sie ihren Göttern mit Feuer
verbrannt. **32** Das ganze Wort, das ich euch gebiete, das
sollt ihr beobachten, es zu tun; du sollst nichts hinzufügen
und nichts davontun.

13 Wenn in deiner Mitte ein Prophet aufsteht, oder einer,
der Träume hat, und er gibt dir ein Zeichen oder ein
Wunder; **2** und das Zeichen oder das Wunder trifft ein, von
welchem er zu dir geredet hat, indem er sprach: Laß uns
anderen Göttern nachgehen [die du nicht gekannt hast] und
ihnen dienen! - **3** so sollst du nicht hören auf die Worte
dieses Propheten oder auf den, der die Träume hat; denn
Jehova, euer Gott, versucht euch, um zu erkennen, ob ihr
Jehova, euren Gott, liebet mit eurem ganzen Herzen und
mit eurer ganzen Seele. **4** Jehova, eurem Gott, sollt ihr
nachfolgen und ihn fürchten; und ihr sollt seine Gebote
beobachten und seiner Stimme gehorchen und ihm dienen
und ihm anhangen. **5** Und jener Prophet oder jener, der
die Träume hat, soll getötet werden; denn er hat Abfall
geredet wider Jehova, euren Gott, der euch aus dem Lande
Ägypten herausgeführt und dich erlöst hat aus dem Hause
der Knechtschaft, -um dich abzuleiten von dem Wege, auf
welchem zu wandeln Jehova, dein Gott, dir geboten hat.
Und du sollst das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. **6**
Wenn dein Bruder, der Sohn deiner Mutter, oder dein Sohn,
oder deine Tochter, oder das Weib deines Busens, oder dein
Freund, der dir wie deine Seele ist, dich heimlich anreizt
und spricht: Laß uns gehen und anderen Göttern dienen
[die du nicht gekannt hast, du noch deine Väter, **7** von den
Göttern der Völker, die rings um euch her sind, nahe bei
dir oder fern von dir, von einem Ende der Erde bis zum
anderen Ende der Erde], **8** so sollst du ihm nicht zu Willen
sein und nicht auf ihn hören; und dein Auge soll seiner nicht
schonen, und du sollst dich seiner nicht erbarmen noch ihn

verbergen; 9 sondern du sollst ihn gewißlich töten. Deine
Hand soll zuerst an ihm sein, ihn zu töten, und danach die
Hand des ganzen Volkes; 10 und du sollst ihn steinigen,
daß er sterbe. Denn er hat gesucht, dich abzuleiten von
Jehova, deinem Gott, der dich herausgeführt hat aus dem
Lande Ägypten, aus dem Hause der Knechtschaft. 11 Und
ganz Israel soll es hören und sich fürchten, damit man nicht
mehr eine solche Übeltat in deiner Mitte begehe. 12 Wenn
du von einer deiner Städte, die Jehova, dein Gott, dir gibt,
um daselbst zu wohnen, sagen hörst: 13 Es sind Männer,
Söhne Belials, [d. h. ruchlose Männer] aus deiner Mitte
ausgegangen und haben die Bewohner ihrer Stadt verleitet
und gesprochen: Laßt uns gehen und anderen Göttern
dienen [die ihr nicht gekannt habt], 14 so sollst du genau
untersuchen und nachforschen und fragen; und siehe, ist es
Wahrheit, steht die Sache fest, ist dieser Greuel in deiner
Mitte verübt worden, 15 so sollst du die Bewohner jener
Stadt gewißlich schlagen mit der Schärfe des Schwertes; du
sollst sie verbannen und alles, was in ihr ist, und ihr Vieh,
mit der Schärfe des Schwertes. 16 Und alle ihre Beute sollst
du mitten auf ihren Platz zusammentragen und die Stadt
und alle ihre Beute Jehova, deinem Gott, gänzlich mit Feuer
verbrennen; und sie soll ein Schutthaufen sein ewiglich,
sie soll nicht wieder aufgebaut werden. 17 Und nicht soll
irgend etwas von dem Verbannten an deiner Hand haften,
auf daß Jehova sich von der Glut seines Zornes wende
und dir Erbarmung gebe und sich deiner erbarme und dich
mehre, so wie er deinen Vätern geschworen hat, 18 wenn
du der Stimme Jehovas, deines Gottes, gehorchst, alle
seine Gebote zu beobachten, die ich dir heute gebiete, daß
du tust, was recht ist in den Augen Jehovas, deines Gottes.

14 Ihr seid Kinder Jehovas, eures Gottes; ihr sollt euch
nicht wegen eines Toten Einschnitte machen [Eig. euch
nicht ritzen] und euch nicht kahl scheren zwischen euren
Augen. 2 Denn ein heiliges Volk bist du Jehova, deinem
Gott; und dich hat Jehova erwählt, ihm ein Eigentumsvolk
zu sein, aus allen Völkern, die auf dem Erdboden sind. 3
Du sollst keinen Greuel essen. 4 Dies sind die Tiere, die ihr
essen sollt: 5 Rind, Schaf und Ziege, Hirsch und Gazelle
und Damhirsch und Steinbock und Antilope und Bergziege
und Wildschaf. 6 Und jedes Tier, das gespaltene Hufe hat,
und zwar ganz durchgespaltene Hufe, und das wiederkäut
unter den Tieren, das sollt ihr essen. 7 Nur diese sollt ihr
nicht essen von den wiederkäuenden und von denen, die
mit gespaltenen Hufen versehen sind: das Kamel und den
Hasen und den Klippendachs; denn sie wiederkäuen, aber
sie haben keine gespaltene Hufe: unrein sollen sie euch
sein; 8 und das Schwein, denn es hat gespaltene Hufe,
aber es wiederkäut nicht: unrein soll es euch sein. Von
ihrem Fleische sollt ihr nicht essen, und ihr Aas sollt ihr
nicht anrühren. 9 Dieses sollt ihr essen von allem, was in
den Wassern ist: alles, was Floßfedern und Schuppen hat,
sollt ihr essen; 10 aber alles, was keine Floßfedern und
Schuppen hat, sollt ihr nicht essen: unrein soll es euch sein.
11 Alle reinen Vögel sollt ihr essen. 12 Aber diese sind
es, die ihr von ihnen nicht essen sollt: der Adler und der
Beinbrecher und der Seeadler, 13 und der Falke und die
Weihe, und der Geier nach seiner Art, 14 und alle Raben
nach ihrer Art, 15 und die Straußhenne und der Straußhahn
und die Seemöve, und der Habicht nach seiner Art, 16 die
Eule und die Rohrdommel und das Purpurhuhn, 17 und
der Pelikan und der Aasgeier und der Sturzpelikan, 18 und
der Storch, und der Fischreiher nach seiner Art, und der
Wiedehopf und die Fledermaus. 19 Und alles geflügelte
Gewürm [Eig. Gewimmel] soll euch unrein sein; es soll nicht
gegessen werden. 20 Alles reine Gevögel sollt ihr essen.
21 Ihr sollt kein Aas essen; dem Fremdling, der in deinen
Toren ist, magst du es geben, daß er es esse, oder verkaufe
es einem Fremden; denn ein heiliges Volk bist du Jehova,
deinem Gott. -Du sollst ein Böcklein nicht kochen in der
Milch seiner Mutter. 22 Du sollst treulich verzehnten allen
Ertrag deiner Saat, die [O. was] aus dem Felde erwächst,
Jahr für Jahr. 23 Und du sollst essen vor Jehova, deinem
Gott, an dem Orte, den er erwählen wird, um seinen Namen
daselbst wohnen zu lassen, den Zehnten deines Getreides,
deines Mostes und deines Öles, und die Erstgeborenen
deines Rind- und deines Kleinviehes, auf daß du Jehova,
deinen Gott, fürchten lernest alle Tage. 24 Und wenn der
Weg zu weit für dich ist, daß du es nicht hinbringen kannst,
weil der Ort fern von dir ist, den Jehova, dein Gott, erwählen
wird, um seinen Namen dahin zu setzen, wenn Jehova,
dein Gott, dich segnet: 25 so sollst du es um Geld geben;
und binde das Geld in deine Hand zusammen, und gehe
an den Ort, den Jehova, dein Gott, erwählen wird. 26 Und
gib das Geld für alles, was deine Seele begehrt, für Rinder
und für Kleinvieh und für Wein und für starkes Getränk,
und für alles, was deine Seele wünscht; und iß daselbst vor
Jehova, deinem Gott, und freue dich, du und dein Haus.
27 Und den Leviten, der in deinen Toren ist, den sollst du
nicht verlassen; denn er hat kein Teil noch Erbe mit dir. 28
Am Ende von drei Jahren sollst du allen Zehnten deines
Ertrages in jenem Jahre aussondern und ihn in deinen
Toren niederlegen; 29 und der Levit-denn er hat kein Teil
noch Erbe mit dir-und der Fremdling und die Waise und die
Witwe, die in deinen Toren sind, sollen kommen und essen
und sich sättigen; auf daß Jehova, dein Gott, dich segne in
allem Werke deiner Hand, das du tust.

15 Am Ende von sieben Jahren sollst du einen Erlaß
halten. Und dies ist die Sache mit dem Erlasse: 2
Jeder Schuldherr soll erlassen das Darlehn seiner Hand, das
er seinem Nächsten geliehen hat; er soll seinen Nächsten
und seinen Bruder nicht drängen; denn man hat einen
Erlaß dem Jehova ausgerufen. 3 Den Fremden magst du
drängen; was du aber bei deinem Bruder hast, soll deine
Hand erlassen; 4 es sei denn, daß kein Armer unter dir
ist. Denn [O. erlassen. Jedoch wird kein Armer unter dir
sein; denn usw.] Jehova wird dich reichlich segnen in dem
Lande, welches Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt, es
zu besitzen, 5 wenn du nur der Stimme Jehovas, deines
Gottes, fleißig gehorchst, darauf zu achten, dieses ganze
Gebot zu tun, das ich dir heute gebiete. 6 Denn Jehova,
dein Gott, wird dich segnen, [Eig. hat dich gesegnet] wie er
zu dir geredet hat; und du wirst vielen Nationen auf Pfand
leihen, du aber wirst nichts auf Pfand entlehnen; und du

wirst über viele Nationen herrschen, über dich aber werden
sie nicht herrschen. 7 Wenn ein Armer unter dir sein wird,
irgend einer deiner Brüder, in einem deiner Tore in deinem
Lande, das Jehova, dein Gott, dir gibt, so sollst du dein
Herz nicht verhärten und deine Hand vor deinem Bruder,
dem Armen, nicht verschließen; 8 sondern du sollst ihm
deine Hand weit auftun und ihm willig auf Pfand leihen, was
hinreicht für den Mangel, den er hat. 9 Hüte dich, daß nicht
in deinem Herzen ein Belialswort sei, daß du sprechest: Es
naht das siebte Jahr, das Erlaßjahr! und daß dein Auge
böse sei gegen deinen Bruder, den Armen, und du ihm
nichts gebest, und er über dich [O. wider dich] zu Jehova
schreie, und Sünde an dir sei! 10 Willig sollst du ihm geben,
und dein Herz soll nicht ärgerlich sein, wenn du ihm gibst;
denn um dieser Sache willen wird Jehova, dein Gott, dich
segnen in all deinem Werke und in allem Geschäft deiner
Hand. 11 Denn der Arme wird nicht aufhören inmitten des
Landes; darum gebiete ich dir und spreche: Du sollst deinem
Bruder, deinem Dürftigen und deinem Armen in deinem
Lande, deine Hand weit auftun. 12 Wenn dein Bruder,
ein Hebräer oder eine Hebräerin, sich dir verkauft, [O. dir
verkauft wird; vergl. 2. Mose 21,2 usw.; 3. Mose 25,39]
so soll er dir sechs Jahre dienen; und im siebten Jahre
sollst du ihn frei von dir entlassen. 13 Und wenn du ihn frei
von dir entlässest, so sollst du ihn nicht leer entlassen: 14
du sollst ihm reichlich aufladen von deinem Kleinvieh und
von deiner Tenne und von deiner Kelter; von dem, womit
Jehova, dein Gott, dich gesegnet hat, sollst du ihm geben.
15 Und du sollst gedenken, daß du ein Knecht gewesen
bist im Lande Ägypten, und daß Jehova, dein Gott, dich
erlöst hat; darum gebiete ich dir heute diese Sache. 16
Und es soll geschehen, wenn er zu dir spricht: Ich will nicht
von dir weggehen, weil er dich und dein Haus liebt, weil
ihm wohl bei dir ist- 17 so sollst du eine Pfrieme nehmen
und sie durch sein Ohr in die Tür stechen, und er wird dein
Knecht sein für immer; und auch deiner Magd sollst du also
tun. 18 Es soll nicht schwer sein in deinen Augen, wenn du
ihn frei von dir entlässest; denn das Doppelte des Lohnes
eines Tagelöhners hat er dir sechs Jahre lang gedient; und
Jehova, dein Gott, wird dich segnen in allem, was du tust.
19 Alles männliche Erstgeborene, das unter deinen Rindern
unter deinem Kleinvieh geboren wird, sollst du Jehova,
deinem Gott, heiligen. Du sollst mit dem Erstgeborenen
deines Rindes nicht arbeiten, und du sollst das Erstgeborene
deines Kleinviehes nicht scheren: 20 vor Jehova, deinem
Gott, sollst du es essen, Jahr für Jahr, du und dein Haus, an
dem Orte, den Jehova erwählen wird. 21 Wenn aber ein
Gebrechen an ihm ist, daß es lahm oder blind ist, irgend ein
schlimmes Gebrechen, so sollst du es Jehova, deinem Gott,
nicht opfern. 22 In deinen Toren magst du es essen, der
Unreine und der Reine gleicherweise, wie die Gazelle und
wie den Hirsch. 23 Nur sein Blut sollst du nicht essen; du
sollst es auf die Erde gießen wie Wasser.

16 Beobachte den Monat Abib und feiere das Passah
Jehova, deinem Gott; denn im Monat Abib hat dich
Jehova, dein Gott, des Nachts aus Ägypten herausgeführt. 2
Und du sollst Jehova, deinem Gott, das Passah schlachten,
Klein- und Rindvieh, an dem Orte, den Jehova erwählen
wird, um seinen Namen daselbst wohnen zu lassen. 3
Du sollst kein Gesäuertes dazu essen; sieben Tage sollst
du Ungesäuertes dazu essen, Brot des Elendes, -denn in
Eile bist du aus dem Lande Ägypten herausgezogen-auf
daß du gedenkest des Tages deines Auszugs aus dem
Lande Ägypten alle Tage deines Lebens. 4 Und sieben
Tage soll kein Sauerteig bei dir gesehen werden in deinem
ganzen Gebiet; und von dem Fleische, das du am Abend
schlachtest, am ersten Tage, soll nichts über Nacht bleiben
bis an den Morgen. - 5 Du kannst das Passah nicht in einem
deiner Tore schlachten, die Jehova, dein Gott, dir gibt; 6
sondern an dem Orte, den Jehova, dein Gott, erwählen wird,
um seinen Namen daselbst wohnen zu lassen, dort sollst
du das Passah schlachten, am Abend, beim Untergang
der Sonne, zur Zeit deines Auszuges aus Ägypten; 7 und
du sollst es braten und essen an dem Orte, den Jehova,
dein Gott, erwählen wird. Und am Morgen sollst du dich
wenden und nach deinen Zelten gehen. 8 Sechs Tage
sollst du Ungesäuertes essen; und am siebten Tage ist eine
Festversammlung Jehova, deinem Gott; du sollst kein Werk
tun. 9 Sieben Wochen sollst du dir zählen; von da an, wo
man beginnt, die Sichel an die Saat zu legen, sollst du
anfangen, sieben Wochen zu zählen. 10 Und du sollst das
Fest der Wochen Jehova, deinem Gott, feiern, je nach der
freiwilligen Gabe deiner Hand, die du geben magst, so wie
Jehova, dein Gott, dich segnen wird; 11 und du sollst dich
vor Jehova, deinem Gott, freuen, du und dein Sohn und
deine Tochter, und dein Knecht und deine Magd, und der
Levit, der in deinen Toren ist, und der Fremdling und die
Waise und die Witwe, die in deiner Mitte sind, an dem Orte,
den Jehova, dein Gott, erwählen wird, um seinen Namen
daselbst wohnen zu lassen. 12 Und du sollst gedenken,
daß du ein Knecht in Ägypten gewesen bist, und sollst
diese Satzungen beobachten und tun. 13 Das Fest der
Laubhütten [W. Hütten] sollst du dir sieben Tage feiern,
wenn du den Ertrag von deiner Tenne und von deiner Kelter
einsammelst; 14 und du sollst dich an deinem Feste freuen,
du und dein Sohn und deine Tochter, und dein Knecht und
deine Magd, und der Levit und der Fremdling und die Waise
und die Witwe, die in deinen Toren sind. 15 Sieben Tage
sollst du Jehova, deinem Gott, das Fest feiern an dem
Orte, den Jehova erwählen wird; denn Jehova, dein Gott,
wird dich segnen in all deinem Ertrag und in allem Werke
deiner Hände, und du sollst nur fröhlich sein. 16 Dreimal
im Jahre sollen alle deine Männlichen vor Jehova, deinem
Gott, erscheinen an dem Orte, den er erwählen wird: Am
Feste der ungesäuerten Brote und am Feste der Wochen
und am Feste der Laubhütten; und man soll nicht leer vor
Jehova erscheinen: 17 Ein jeder nach dem, was seine Hand
geben kann, [Eig. nach der Gabe seiner Hand] nach dem
Segen Jehovas, deines Gottes, den er dir gegeben hat. 18
Richter und Vorsteher sollst du dir einsetzen, nach deinen
Stämmen, in allen deinen Toren, die Jehova, dein Gott, dir
gibt, damit sie das Volk richten mit gerechtem Gericht. 19
Du sollst das Recht nicht beugen, du sollst die Person nicht
ansehen und kein Geschenk nehmen, denn das Geschenk
blendet die Augen der Weisen und verkehrt die Worte der

Gerechten. **20** Der Gerechtigkeit, der Gerechtigkeit sollst
du nachjagen, auf daß du lebest und das Land besitzest,
welches Jehova, dein Gott, dir gibt. **21** Du sollst dir keine
Aschera [S. die Vorrede] pflanzen, irgend ein Holz neben
dem Altar Jehovas, deines Gottes, den du dir machen wirst.
22 Und du sollst dir keine Bildsäule aufrichten, die Jehova,
dein Gott, haßt.

17 Du sollst Jehova, deinem Gott, kein Rind- oder
Kleinvieh opfern, an welchem ein Gebrechen ist,
irgend etwas Schlimmes; denn es ist ein Greuel für Jehova,
deinen Gott. **2** Wenn in deiner Mitte, in einem deiner Tore,
die Jehova, dein Gott, dir gibt, ein Mann oder ein Weib
gefunden wird, welche das tun, was böse ist in den Augen
Jehovas, deines Gottes, indem sie seinen Bund übertreten,
3 so daß sie hingehen und anderen Göttern dienen und
sich vor ihnen oder vor der Sonne oder vor dem Monde
oder vor dem ganzen Heere des Himmels niederbeugen,
was ich nicht geboten habe, **4** und es wird dir berichtet,
und du hörst es, so sollst du genau nachforschen; und
siehe, ist es Wahrheit, steht die Sache fest, ist dieser Greuel
in Israel verübt worden, **5** so sollst du jenen Mann oder
jenes Weib, die diese böse Sache getan haben, zu deinen
Toren hinausführen, den Mann oder das Weib, und sollst sie
steinigen, daß sie sterben. **6** Auf die Aussage zweier Zeugen
oder dreier Zeugen soll getötet werden, wer sterben soll; er
soll nicht auf die Aussage eines einzelnen Zeugen getötet
werden. **7** Die Hand der Zeugen soll zuerst an ihm sein, ihn
zu töten, und danach die Hand des ganzen Volkes. Und du
sollst das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. **8** Wenn dir
eine Sache zwischen Blut und Blut, zwischen Rechtssache
und Rechtssache, und zwischen Verletzung und Verletzung,
zu schwierig ist zum Urteil, irgendwelche Streitsachen in
deinen Toren, so sollst du dich aufmachen und an den Ort
hinaufziehen, den Jehova, dein Gott, erwählen wird. **9** Und
du sollst zu den Priestern, den Leviten, kommen und zu dem
Richter, der in jenen Tagen sein wird, und dich erkundigen;
und sie werden dir den Rechtsspruch verkünden. **10** Und du
sollst dem Spruche gemäß tun, welchen sie dir verkünden
werden von jenem Orte aus, den Jehova erwählen wird, und
sollst darauf achten, zu tun nach allem, was sie dich lehren
werden. **11** Dem Gesetze gemäß, das sie dich lehren, und
nach dem Rechte, das sie dir sagen werden, sollst du tun;
von dem Spruche, den sie dir verkünden werden, sollst du
weder zur Rechten noch zur Linken abweichen. **12** Der
Mann aber, der mit Vermessenheit handeln würde, daß
er auf den Priester, der dasteht, um den Dienst Jehovas,
deines Gottes, daselbst zu verrichten, oder auf den Richter
nicht hörte: selbiger Mann soll sterben. Und du sollst das
Böse aus Israel hinwegschaffen. **13** Und das ganze Volk
soll es hören und sich fürchten, und nicht mehr vermessen
sein. **14** Wenn du in das Land kommst, das Jehova, dein
Gott, dir gibt, und es besitzest und darin wohnst und sagst:
Ich will einen König über mich setzen, gleich allen Nationen,
die rings um mich her sind: **15** so sollst du nur den König
über dich setzen, den Jehova, dein Gott, erwählen wird;
aus der Mitte deiner Brüder sollst du einen König über
dich setzen; du sollst nicht einen fremden Mann über dich
setzen, der nicht dein Bruder ist. **16** Nur soll er sich die
Rosse nicht mehren und soll das Volk nicht nach Ägypten
zurückführen, um sich die Rosse zu mehren; denn Jehova
hat euch gesagt: Ihr sollt fortan nicht wieder dieses Weges
zurückkehren. **17** Und er soll sich die Weiber nicht mehren,
daß sein Herz nicht abwendig werde; und Silber und Gold
soll er sich nicht sehr mehren. **18** Und es soll geschehen,
wenn er auf dem Throne seines Königtums [O. Königreichs]
sitzt, so soll er sich eine Abschrift dieses Gesetzes in ein
Buch schreiben, aus dem, was vor den Priestern, den
Leviten, liegt. **19** Und es soll bei ihm sein, und er soll alle
Tage seines Lebens darin lesen, auf daß er Jehova, seinen
Gott, fürchten lerne, um zu beobachten alle Worte dieses
Gesetzes und diese Satzungen, sie zu tun; **20** damit sein
Herz sich nicht über seine Brüder erhebe und damit er von
dem Gebote weder zur Rechten noch zur Linken abweiche,
auf daß er die Tage in seinem Königtum verlängere, er und
seine Söhne, in der Mitte Israels.

18 Die Priester, die Leviten, der ganze Stamm Levi,
sollen kein Teil noch Erbe mit Israel haben; die
Feueropfer Jehovas und sein Erbteil [d. h. die Zehnten,
Erstlinge usw.] sollen sie essen. **2** Aber er soll kein Erbteil
haben inmitten seiner Brüder; Jehova ist sein Erbteil, so
wie er zu ihm geredet hat. - **3** Und dies soll das Recht der
Priester sein von seiten des Volkes, von seiten derer, die
ein Schlachtopfer opfern, es sei Rind- oder Kleinvieh: Man
soll dem Priester die Schulter geben und die Kinnbacken
und den rauhen Magen. **4** Die Erstlinge deines Getreides,
deines Mostes und deines Öles, und die Erstlinge von der
Schur deiner Schafe sollst du ihm geben; **5** denn ihn hat
Jehova, dein Gott, erwählt aus allen deinen Stämmen, damit
er dastehe, um den Dienst im Namen Jehovas zu verrichten,
er und seine Söhne, alle Tage. - **6** Und wenn der Levit
kommen wird aus einem deiner Tore, aus ganz Israel, wo er
sich aufhält, und er kommt nach aller Lust seiner Seele an
den Ort, den Jehova erwählen wird, **7** und verrichtet den
Dienst im Namen Jehovas, seines Gottes, wie alle seine
Brüder, die Leviten, die daselbst vor Jehova stehen: **8** so
sollen sie zu gleichen Teilen essen, außer dem, was er von
seinem väterlichen Eigentum verkauft hat. **9** Wenn du in
das Land kommst, das Jehova, dein Gott, dir gibt, so sollst
du nicht lernen, nach den Greueln dieser Nationen zu tun.
10 Es soll keiner unter dir gefunden werden, der seinen
Sohn oder seine Tochter durchs Feuer gehen läßt, keiner,
der Wahrsagerei treibt, kein Zauberer oder Beschwörer
oder Magier, **11** oder Bannsprecher oder Totenbeschwörer
oder Wahrsager oder der die Toten befragt. **12** Denn ein
Greuel für Jehova ist ein jeder, der diese Dinge tut; und
um dieser Greuel willen treibt Jehova, dein Gott, sie vor dir
aus. **13** Du sollst vollkommen [O. untadelig, lauter] sein
gegen Jehova, deinen Gott. **14** Denn diese Nationen, die du
austreiben wirst, hören auf Zauberer und auf Wahrsager;
du aber-nicht also hat Jehova, dein Gott, dir gestattet. **15**
Einen Propheten aus deiner Mitte, aus deinen Brüdern,
gleich mir, wird Jehova, dein Gott, dir erwecken; auf ihn
sollt ihr hören; **16** nach allem, was du von Jehova, deinem
Gott, am Horeb begehrt hast am Tage der Versammlung,
indem du sprachest: Ich möchte nicht weiter die Stimme

Jehovas, meines Gottes, hören, und dieses große Feuer
möchte ich nicht mehr sehen, daß ich nicht sterbe! **17** Und
Jehova sprach zu mir: Gut ist, was sie geredet haben. [O.
Sie haben wohl geredet] **18** Einen Propheten, gleich dir,
will ich ihnen aus der Mitte ihrer Brüder erwecken; und ich
will meine Worte in seinen Mund legen, und er wird zu
ihnen reden alles, was ich ihm gebieten werde. **19** Und es
wird geschehen, der Mann, der nicht hört auf meine Worte,
die er in meinem Namen reden wird, von dem werde ich
es fordern. - **20** Doch der Prophet, der sich vermessen
wird, in meinem Namen ein Wort zu reden, das ich ihm
nicht geboten habe zu reden, oder der im Namen anderer
Götter reden wird: Selbiger Prophet soll sterben. **21** Und
wenn du in deinem Herzen sprichst: Wie sollen wir das Wort
erkennen, das Jehova nicht geredet hat? **22** Wenn der
Prophet im Namen Jehovas redet, und das Wort geschieht
nicht und trifft nicht ein, so ist das das Wort, welches Jehova
nicht geredet hat; mit Vermessenheit hat der Prophet es
geredet; du sollst dich nicht vor ihm fürchten.

19 Wenn Jehova, dein Gott, die Nationen ausrotten wird,
deren Land Jehova, dein Gott, dir gibt, und du sie
austreibst und in ihren Städten und in ihren Häusern wohnst:
2 so sollst du dir drei Städte aussondern inmitten deines
Landes, das Jehova, dein Gott, dir gibt, es zu besitzen.
3 Du sollst dir den Weg dahin zurichten, und das Gebiet
deines Landes, das Jehova, dein Gott, dir als Erbteil geben
wird, in drei Teile teilen; und das soll geschehen, damit
jeder Totschläger dahin fliehe. **4** Und dies ist die Sache
mit dem Totschläger, der dahin fliehen soll, damit er am
Leben bleibe: Wer seinen Nächsten unabsichtlich [W. ohne
Wissen] erschlägt, und er haßte ihn vordem nicht, **5** wie
etwa wenn jemand [O. er] mit seinem Nächsten in den Wald
geht, um Holz zu hauen, und seine Hand holt aus mit der
Axt, um das Holz abzuhauen, und das Eisen fährt vom
Stiele und trifft seinen Nächsten, daß er stirbt: der soll in
eine dieser Städte fliehen, damit er am Leben bleibe; **6**
auf daß nicht der Bluträcher, weil sein Herz entbrannt ist,
dem Totschläger nachsetze und ihn erreiche, weil der Weg
lang ist, und ihn totschlage, obwohl ihm kein Todesurteil
gebührt, da er ihn vordem nicht haßte. **7** Darum gebiete ich
dir und sage: drei Städte sollst du dir aussondern. - **8** Und
wenn Jehova, dein Gott, deine Grenzen erweitert, so wie er
deinen Vätern geschworen hat, und dir das ganze Land gibt,
welches er deinen Vätern zu geben verheißen [W. geredet]
hat **9** [wenn du darauf achtest, dieses ganze Gebot zu tun,
das ich dir heute gebiete, indem du Jehova, deinen Gott,
liebst und auf seinen Wegen wandelst alle Tage], so sollst
du dir zu diesen dreien noch drei Städte hinzufügen; **10**
damit nicht unschuldiges Blut vergossen werde inmitten
deines Landes, das Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt,
und Blutschuld auf dir sei. - **11** Wenn aber ein Mann seinen
Nächsten haßt, und ihm auflauert und sich wider ihn erhebt
und ihn totschlägt, so daß er stirbt, und er flieht in eine dieser
Städte: **12** so sollen die Ältesten seiner Stadt hinsenden
und ihn von dannen holen lassen und ihn in die Hand des
Bluträchers liefern, daß er sterbe. **13** Dein Auge soll seiner
nicht schonen; und du sollst das unschuldige Blut aus Israel
hinwegschaffen, und es wird dir wohlgehen. **14** Du sollst
nicht die Grenze deines Nächsten verrücken, welche die
Vorfahren in deinem Erbteil gesetzt haben, das du erben
wirst in dem Lande, welches Jehova, dein Gott, dir gibt,
es zu besitzen. **15** Ein einzelner Zeuge soll nicht wider
jemand auftreten wegen irgend einer Ungerechtigkeit und
wegen irgend einer Sünde, bei irgend einer Sünde, die er
[O. man] begeht; auf zweier Zeugen Aussage oder auf dreier
Zeugen Aussage soll eine Sache bestätigt werden. - **16**
Wenn ein ungerechter Zeuge wider jemand auftritt, um ein
Vergehen [Eig. eine Abweichung, [vom Gesetz]] wider ihn zu
bezeugen, **17** so sollen die beiden Männer, die den Hader
haben, vor Jehova treten, vor die Priester und die Richter,
die in jenen Tagen sein werden. **18** Und die Richter sollen
wohl nachforschen; und siehe, ist der Zeuge ein falscher
Zeuge, hat er Falsches wider seinen Bruder bezeugt, **19** so
sollt ihr ihm tun, wie er seinem Bruder zu tun gedachte; und
du sollst das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. **20** Und
die Übrigen sollen es hören und sich fürchten und fortan
nicht mehr eine solche Übeltat in deiner Mitte begehen. **21**
Und dein Auge soll nicht schonen: Leben um Leben, Auge
um Auge, Zahn um Zahn, Hand um Hand, Fuß um Fuß!

20 Wenn du wider deine Feinde zum Kriege ausziehst
und siehst Roß und Wagen, ein Volk, zahlreicher als
du, so sollst du dich nicht vor ihnen fürchten; denn Jehova,
dein Gott, ist mit dir, der dich aus dem Lande Ägypten
heraufgeführt hat. **2** Und es soll geschehen, wenn ihr zum
Streite heranrücket, so soll der Priester herzutreten und zu
dem Volke reden **3** und zu ihnen sprechen: Höre, Israel! ihr
rücket heute zum Streite heran wider eure Feinde; euer
Herz verzage nicht, fürchtet euch nicht und ängstiget euch
nicht und erschrecket nicht vor ihnen; **4** denn Jehova, euer
Gott, ist es, der mit euch zieht, um für euch zu streiten mit
euren Feinden, um euch zu retten. **5** Und die Vorsteher
sollen zu dem Volke reden und sprechen: Wer ist der Mann,
der ein neues Haus gebaut und es noch nicht eingeweiht
hat? er gehe und kehre nach seinem Hause zurück, damit
er nicht in der Schlacht sterbe, und ein anderer Mann es
einweihe. **6** Und wer ist der Mann, der einen Weinberg
gepflanzt und ihn noch nicht benutzt [W. entheiligt, d. h.
durch Gebrauch im fünften Jahre. S. 3. Mose 19,23-25]
hat? er gehe und kehre nach seinem Hause zurück, damit
er nicht in der Schlacht sterbe, und ein anderer Mann ihn
benutze. **7** Und wer ist der Mann, der sich ein Weib verlobt
und es noch nicht genommen hat? er gehe und kehre nach
seinem Hause zurück, damit er nicht in der Schlacht sterbe,
und ein anderer Mann sie nehme. **8** Und die Vorsteher
sollen weiter zu dem Volke reden und sprechen: Wer ist der
Mann, der sich fürchtet und verzagten Herzens ist? er gehe
und kehre nach seinem Hause zurück, damit nicht das Herz
seiner Brüder verzagt werde wie sein Herz. **9** Und es soll
geschehen, wenn die Vorsteher aufgehört haben, zu dem
Volke zu reden, so sollen sie Heeroberste an die Spitze des
Volkes stellen. **10** Wenn du dich einer Stadt näherst, wider
sie zu streiten, so sollst du ihr Frieden anbieten. **11** Und es
soll geschehen, wenn sie dir Frieden erwidert und dir auftut,
so soll alles Volk, das sich darin befindet, dir fronpflichtig

sein und dir dienen. 12 Und wenn sie nicht Frieden mit dir
macht, sondern Krieg mit dir führt, so sollst du sie belagern;
13 und gibt Jehova, dein Gott, sie in deine Hand, so schlage
alle ihre Männlichen mit der Schärfe des Schwertes. 14
Doch die Weiber und die Kinder, und das Vieh und alles,
was in der Stadt sein wird, alle ihre Beute, sollst du für dich
rauben; und du sollst die Beute deiner Feinde essen, die
Jehova, dein Gott, dir gegeben hat. 15 Also sollst du allen
Städten tun, die sehr fern von dir sind, die nicht sind von den
Städten dieser Nationen hier. 16 Jedoch von den Städten
dieser Völker, die Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt, sollst
du nichts leben lassen, was Odem hat; 17 sondern du sollst
sie gänzlich verbannen: die Hethiter und die Amoriter, die
Kanaaniter und die Perisiter, die Hewiter und die Jebusiter,
wie Jehova, dein Gott, dir geboten hat; 18 auf daß sie euch
nicht lehren, zu tun nach allen ihren Greueln, die sie ihren
Göttern getan haben, und ihr nicht sündiget wider Jehova,
euren Gott. 19 Wenn du eine Stadt viele Tage belagern
wirst, indem du Krieg wider sie führst, um sie einzunehmen,
so sollst du ihre Bäume nicht verderben, indem du die Axt
gegen sie schwingst [denn du kannst davon essen], und
sollst sie nicht abhauen; denn ist der Baum des Feldes
ein Mensch, daß er vor dir in Belagerung kommen sollte?
20 Nur die Bäume, von denen du weißt, daß sie keine
Bäume sind, von denen man ißt, die darfst du verderben und
abhauen; und du magst Belagerungswerke davon bauen
wider die Stadt, die Krieg mit dir führt, bis sie gefallen ist.

21 Wenn in dem Lande, das Jehova, dein Gott, dir gibt,
es zu besitzen, ein Erschlagener auf dem Felde
liegend gefunden wird, ohne daß es bekannt ist, wer ihn
erschlagen hat, 2 so sollen deine Ältesten und deine Richter
hinausgehen und nach den Städten hin messen, die rings
um den Erschlagenen sind. 3 Und es geschehe: Die Stadt,
welche dem Erschlagenen am nächsten ist-die Ältesten
jener Stadt sollen eine Färse nehmen, mit der noch nicht
gearbeitet worden ist, die noch nicht am Joche gezogen
hat; 4 und die Ältesten jener Stadt sollen die Färse zu
einem immer fließenden Bache [Vergl. die Anm. zu 4. Mose
13,23] hinabführen, in welchem nicht gearbeitet und nicht
gesät wird, und sollen der Färse daselbst im Bache das
Genick brechen. 5 Und die Priester, die Söhne Levis,
sollen herzutreten; denn sie hat Jehova, dein Gott, erwählt,
ihm zu dienen und im Namen Jehovas zu segnen; und
nach ihrem Ausspruch soll bei jedem Rechtsstreit und bei
jeder Verletzung [O. Beschädigung] geschehen. 6 Und alle
Ältesten jener Stadt, die dem Erschlagenen am nächsten
sind, sollen ihre Hände über der Färse waschen, welcher
das Genick im Bache gebrochen worden ist, 7 und sollen
anheben und sprechen: Unsere Hände haben dieses Blut
nicht vergossen, und unsere Augen haben es nicht gesehen;
8 vergib, Jehova, deinem Volke Israel, das du erlöst hast,
und lege nicht unschuldiges Blut in deines Volkes Israel
Mitte. [d. h. ihm zur Last] Und die Blutschuld wird ihnen
vergeben werden. 9 Und du, du sollst das unschuldige Blut
aus deiner Mitte hinwegschaffen; denn du sollst tun, was
recht ist in den Augen Jehovas. 10 Wenn du wider deine
Feinde zum Kriege ausziehst, und Jehova, dein Gott, sie in
deine Hand gibt, und du ihre Gefangenen wegführst, 11
und du siehst unter den Gefangenen ein Weib, schön von
Gestalt, und hast Lust zu ihr und nimmst sie dir zum Weibe,
12 so sollst du sie in das Innere deines Hauses führen; und
sie soll ihr Haupt scheren und ihre Nägel beschneiden 13
und die Kleider ihrer Gefangenschaft von sich ablegen; und
sie soll in deinem Hause bleiben und ihren Vater und ihre
Mutter einen Monat lang beweinen; und danach magst du
zu ihr eingehen und sie ehelichen, daß sie dein Weib sei.
14 Und es soll geschehen, wenn du kein Gefallen mehr an
ihr hast, so sollst du sie nach ihrem Wunsche entlassen; [d.
h. sie gehen lassen, wohin es ihr beliebt] aber du darfst
sie keineswegs um Geld verkaufen; du sollst sie nicht als
Sklavin [Eig. gewaltsam] behandeln, darum daß du sie
geschwächt hast. 15 Wenn ein Mann zwei Weiber hat, eine
geliebte und eine gehaßte, und sie gebären ihm Söhne,
die geliebte und die gehaßte, und der erstgeborene Sohn
ist von der gehaßten: 16 so soll es geschehen, an dem
Tage, da er seine Söhne erben läßt was sein ist: er kann
nicht den Sohn der geliebten zum Erstgeborenen machen
vor dem Sohne der gehaßten, dem Erstgeborenen; 17
sondern den Erstgeborenen, den Sohn der gehaßten, soll er
anerkennen, daß er ihm zwei Teile gebe von allem, was
in seinem Besitz gefunden wird; denn er ist der Erstling
seiner Kraft, ihm gehört das Recht der Erstgeburt. 18 Wenn
ein Mann einen unbändigen und widerspenstigen Sohn
hat, welcher der Stimme seines Vaters und der Stimme
seiner Mutter nicht gehorcht, und sie züchtigen ihn, aber
er gehorcht ihnen nicht: 19 so sollen sein Vater und seine
Mutter ihn ergreifen und ihn zu den Ältesten seiner Stadt
und zum Tore seines Ortes hinausführen, 20 und sollen zu
den Ältesten seiner Stadt sprechen: Dieser unser Sohn ist
unbändig und widerspenstig, er gehorcht unserer Stimme
nicht, er ist ein Schlemmer und Säufer! 21 Und alle Leute
seiner Stadt sollen ihn steinigen, daß er sterbe; und du sollst
das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. Und ganz Israel
soll es hören und sich fürchten. 22 Und wenn an einem
Manne eine todeswürdige Sünde ist, und er wird getötet,
und du hängst ihn an ein Holz, 23 so soll sein Leichnam
nicht über Nacht an dem Holze bleiben, sondern du sollst
ihn jedenfalls an demselben Tage begraben; denn ein Fluch
Gottes ist ein Gehängter; und du sollst dein Land nicht
verunreinigen, das Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt.

22 Du sollst nicht das Rind deines Bruders oder sein
Kleinvieh irregehen sehen und dich ihnen entziehen;
du sollst sie deinem Bruder jedenfalls zurückbringen. 2
Wenn aber dein Bruder nicht nahe bei dir ist, und du kennst
ihn nicht, so sollst du sie in dein Haus aufnehmen, daß sie
bei dir seien, bis dein Bruder sie sucht; dann gib sie ihm
zurück. 3 Und ebenso sollst du mit seinem Esel tun, und
ebenso sollst du mit seinem Gewande tun, und ebenso sollst
du mit allem Verlorenen deines Bruders tun, das ihm verloren
geht und das du findest; du kannst dich nicht entziehen. 4
Du sollst nicht den Esel deines Bruders oder sein Rind auf
dem Wege fallen sehen und dich ihnen entziehen; du sollst
sie jedenfalls mit ihm aufrichten. 5 Es soll nicht Mannszeug
auf einem Weibe sein, und ein Mann soll nicht das Gewand
eines Weibes anziehen; denn wer irgend solches tut, ist ein

Greuel für Jehova, deinen Gott. **6** Wenn sich zufällig ein
Vogelnest vor dir auf dem Wege findet, auf irgend einem
Baume oder auf der Erde, mit Jungen oder mit Eiern, und
die Mutter sitzt auf den Jungen oder auf den Eiern, so
sollst du nicht die Mutter samt den Jungen nehmen; **7** du
sollst die Mutter jedenfalls fliegen lassen, und die Jungen
magst du dir nehmen: auf daß es dir wohlgehe und du
deine Tage verlängerst. **8** Wenn du ein neues Haus baust,
so sollst du ein Geländer um dein Dach machen, damit
du nicht eine Blutschuld auf dein Haus bringest, wenn
irgend jemand von demselben herabfiele. **9** Du sollst deinen
Weinberg nicht mit zweierlei Samen besäen, damit nicht die
Fülle des Samens, den du gesät hast, und der Ertrag des
Weinberges geheiligt werden. - [d. h. als Strafe dafür dem
Heiligtum verfallen] **10** Du sollst nicht pflügen mit einem
Rinde und einem Esel zusammen. - **11** Du sollst nicht Zeug
von verschiedenartigem Stoffe anziehen, Wolle und Leinen
zusammen. **12** Quasten sollst du dir machen an den vier
Zipfeln deiner Hülle, [d. h. deines Obergewandes. Vergl. 4.
Mose 15,38] womit du dich umhüllst. **13** Wenn ein Mann
ein Weib nimmt und zu ihr eingeht, und er haßt sie **14** und
bürdet ihr Dinge zum Gerede auf und bringt einen bösen
Namen über sie aus und spricht: Dieses Weib habe ich
genommen und mich ihr genaht und habe die Zeichen der
Jungfrauenschaft nicht an ihr gefunden: **15** so sollen der
Vater des jungen Weibes und ihre Mutter die Zeichen der
Jungfrauenschaft des jungen Weibes nehmen und zu den
Ältesten der Stadt in das Tor hinausbringen; **16** und der
Vater des jungen Weibes soll zu den Ältesten sprechen: Ich
habe meine Tochter diesem Manne zum Weibe gegeben,
und er haßt sie; **17** und siehe, er bürdet ihr Dinge zum
Gerede auf und spricht: Ich habe an deiner Tochter die
Zeichen der Jungfrauschaft nicht gefunden. Und hier sind
die Zeichen der Jungfrauschaft meiner Tochter. Und sie
sollen das Tuch vor den Ältesten der Stadt ausbreiten. **18**
Und die Ältesten selbiger Stadt sollen den Mann nehmen
und ihn züchtigen; **19** und sie sollen ihn strafen um hundert
Sekel Silber und sie dem Vater des jungen Weibes geben,
weil er einen bösen Namen über eine Jungfrau in Israel
ausgebracht hat. Und sie soll sein Weib sein; er kann sie
nicht entlassen alle seine Tage. - **20** Wenn aber jene Sache
Wahrheit gewesen ist, die Zeichen der Jungfrauschaft sind
an dem jungen Weibe nicht gefunden worden, **21** so sollen
sie das junge Weib hinausführen an den Eingang des
Hauses ihres Vaters, und die Männer ihrer Stadt sollen sie
steinigen, daß sie sterbe, weil sie eine Schandtat in Israel
verübt hat, zu huren im Hause ihres Vaters. Und du sollst
das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. **22** Wenn ein
Mann bei einem Weibe liegend gefunden wird, das eines
Mannes Eheweib ist, so sollen sie alle beide sterben, der
Mann, der bei dem Weibe gelegen hat, und das Weib. Und
du sollst das Böse aus Israel hinwegschaffen. **23** Wenn
ein Mädchen, eine Jungfrau, einem Manne verlobt ist, und
es findet sie ein Mann in der Stadt und liegt bei ihr, **24** so
sollt ihr sie beide zum Tore selbiger Stadt hinausführen und
sie steinigen, daß sie sterben: die Dirne deshalb, weil sie
nicht in der Stadt geschrieen hat, und den Mann deshalb,
weil er das Weib seines Nächsten geschwächt hat. Und du
sollst das Böse aus deiner Mitte hinwegschaffen. - **25** Wenn
aber der Mann die verlobte Dirne auf dem Felde findet, und
der Mann ergreift sie und liegt bei ihr, so soll der Mann,
der bei ihr gelegen hat, allein sterben. **26** Aber der Dirne
sollst du nichts tun, an der Dirne ist keine Sünde zum Tode;
denn gleichwie ein Mann sich erhebt wider seinen Nächsten
und ihn totschlägt, also ist diese Sache. **27** Denn er hat sie
auf dem Felde gefunden; die verlobte Dirne schrie, aber
niemand rettete sie. **28** Wenn ein Mann eine Dirne findet,
eine Jungfrau, die nicht verlobt ist, und ergreift sie und liegt
bei ihr, und sie werden gefunden: **29** so soll der Mann,
der bei ihr gelegen hat, dem Vater der Dirne fünfzig Sekel
Silber geben; und sie soll sein Weib sein, darum daß er sie
geschwächt hat, er kann sie nicht entlassen alle seine Tage.
30 Ein Mann soll nicht das Weib seines Vaters nehmen und
soll die Decke [Eig. den Zipfel [des Obergewandes]; vergl.
die Anm. zu 2. Mose 22,26] seines Vaters nicht aufdecken.

23 Es soll keiner, dem die Hoden zerstoßen sind oder
der Harnstrang abgeschnitten ist, in die Versammlung
Jehovas kommen. **2** Es soll kein Bastard in die Versammlung
Jehovas kommen; auch das zehnte Geschlecht von ihm soll
nicht in die Versammlung Jehovas kommen. - **3** Es soll
kein Ammoniter noch Moabiter in die Versammlung Jehovas
kommen; auch das zehnte Geschlecht von ihnen soll nicht in
die Versammlung Jehovas kommen ewiglich: **4** deshalb weil
sie euch nicht mit Brot und mit Wasser entgegengekommen
sind auf dem Wege, als ihr aus Ägypten zoget; und weil
sie Bileam, den Sohn Beors, aus Pethor in Mesopotamien,
wider dich gedungen haben, um dich zu verfluchen. **5**
Aber Jehova, dein Gott, wollte nicht auf Bileam hören, und
Jehova, dein Gott, wandelte dir den Fluch in Segen; denn
Jehova, dein Gott, hatte dich lieb. **6** Du sollst ihren Frieden
und ihr Wohl nicht suchen alle deine Tage, ewiglich. **7** Den
Edomiter sollst du nicht verabscheuen, denn er ist dein
Bruder. Den Ägypter sollst du nicht verabscheuen, denn du
bist ein Fremdling in seinem Lande gewesen. **8** Kinder, die
ihnen im dritten Geschlecht geboren werden, mögen von
ihnen in die Versammlung Jehovas kommen. **9** Wenn du
wider deine Feinde ins Lager ausziehst, so sollst du dich vor
allem Bösen hüten: **10** Wenn ein Mann unter dir ist, der nicht
rein ist durch ein Begegnis der Nacht, so soll er aus dem
Lager hinausgehen; er soll nicht in das Lager hineinkommen;
11 und es soll geschehen, wenn der Abend sich neigt, soll er
sich im Wasser baden; und beim Untergang der Sonne darf
er in das Lager zurückkommen. **12** Und du sollst einen Platz
außerhalb des Lagers haben, daß du dahin hinausgehest.
13 Und du sollst eine Schaufel unter deinem Geräte haben;
und es soll geschehen, wenn du dich draußen hinsetzest,
so sollst du damit graben, und sollst dich umwenden und
deine Ausleerung bedecken. **14** Denn Jehova, dein Gott,
wandelt inmitten deines Lagers, um dich zu erretten und
deine Feinde vor dir dahinzugeben; und dein Lager soll
heilig sein, daß er nichts Schamwürdiges unter dir sehe
und sich von dir abwende. **15** Einen Knecht, der sich vor
seinem Herrn zu dir rettet, sollst du seinem Herrn nicht
ausliefern. **16** Er soll bei dir wohnen, in deiner Mitte, an dem
Orte, den er in einem deiner Tore erwählen wird, wo es ihm

gut dünkt: du sollst ihn nicht bedrücken. **17** Es soll keine
Buhlerin [Eig. Geweihte Geweihter, d. h. dem Dienste der
Astarte geweiht [vergl. 1. Mose 38,21]. Der Lohn der Hurerei
war für den Tempel jener heidnischen Gottheit bestimmt]
sein unter den Töchtern Israels, und es soll kein Buhler
[Eig. Geweihte Geweihter, d. h. dem Dienste der Astarte
geweiht [vergl. 1. Mose 38,21]. Der Lohn der Hurerei war
für den Tempel jener heidnischen Gottheit bestimmt] sein
unter den Söhnen Israels. **18** Du sollst nicht den Lohn einer
Hure, noch den Preis eines Hundes in das Haus Jehovas,
deines Gottes, bringen zu irgend einem Gelübde; denn auch
diese beiden sind ein Greuel für Jehova, deinen Gott. **19** Du
sollst deinem Bruder keinen Zins auflegen, Zins von [O.
an] Geld, Zins von [O. an] Speise, Zins von [O. an] irgend
einer Sache, die verzinst wird. **20** Dem Fremden magst du
Zins auflegen, aber deinem Bruder sollst du keinen Zins
auflegen; damit Jehova, dein Gott, dich segne in allem
Geschäft deiner Hand in dem Lande, wohin du kommst,
um es in Besitz zu nehmen. **21** Wenn du Jehova, deinem
Gott, ein Gelübde tust, so sollst du nicht zögern, es zu
bezahlen; denn Jehova, dein Gott, wird es gewißlich von dir
fordern, und es wird Sünde an dir sein. **22** Wenn du aber
unterlässest zu geloben, so wird keine Sünde an dir sein.
23 Was über deine Lippen gegangen ist, sollst du halten und
tun, so wie du Jehova, deinem Gott, freiwillig gelobt, was
du mit deinem Munde geredet hast. **24** Wenn du in den
Weinberg deines Nächsten kommst, so magst du Trauben
essen nach deiner Lust, bis du satt bist; aber in dein Gefäß
sollst du nichts tun. **25** Wenn du in das Getreidefeld deines
Nächsten kommst, so magst du Ähren mit deiner Hand
abpflücken; aber die Sichel sollst du nicht über das Getreide
deines Nächsten schwingen.

24 Wenn ein Mann ein Weib nimmt und sie ehelicht,
und es geschieht, wenn sie keine Gnade in seinen
Augen findet, weil er etwas Schamwürdiges an ihr gefunden
hat, daß er ihr einen Scheidebrief schreibt und ihn in ihre
Hand gibt und sie aus seinem Hause entläßt, **2** und sie
geht aus seinem Hause und geht hin und wird das Weib
eines anderen Mannes, **3** und der andere Mann haßt sie,
und schreibt ihr einen Scheidebrief und gibt ihn in ihre
Hand und entläßt sie aus seinem Hause; oder wenn der
andere Mann stirbt, der sie sich zum Weibe genommen
hat: **4** so kann ihr erster Mann, der sie entlassen hat, sie
nicht wiederum nehmen, daß sie sein Weib sei, nachdem
sie verunreinigt worden ist. Denn das ist ein Greuel vor
Jehova; und du sollst nicht das Land sündigen machen,
welches Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt. **5** Wenn ein
Mann kürzlich ein Weib genommen hat, [W. ein neues Weib
nimmt] so soll er nicht in den Krieg ziehen, und es soll ihm
keinerlei Sache auferlegt werden; er soll ein Jahr lang frei
sein für sein [O. in seinem] Haus und sein Weib erfreuen,
das er genommen hat. **6** Man soll nicht Mühle [d. h. eine
Handmühle] noch Mühlstein [d. h. den oberen Stein, den
Läufer] pfänden; denn wer das tut, pfändet [W. denn er
pfändet] das Leben. **7** Wenn ein Mann gefunden wird, der
einen von seinen Brüdern, von den Kindern Israel, stiehlt,
und ihn als Sklaven [O. Knecht] behandelt oder ihn verkauft,
so soll selbiger Dieb sterben. Und du sollst das Böse aus
deiner Mitte hinwegschaffen. **8** Habe acht bei dem Übel des
Aussatzes, daß du sehr behutsam seiest und nach allem
tuest, was euch die Priester, die Leviten, lehren werden; so
wie ich ihnen geboten habe, sollt ihr achthaben zu tun. **9**
Gedenke dessen, was Jehova, dein Gott, an Mirjam getan
hat auf dem Wege, als ihr aus Ägypten zoget. **10** Wenn du
deinem Nächsten irgend ein Darlehn leihst, so sollst du nicht
in sein Haus hineingehen, um ihm ein Pfand abzupfänden;
11 draußen sollst du stehen bleiben, und der Mann, dem du
geliehen hast, soll das Pfand zu dir hinausbringen. **12** Und
wenn er ein dürftiger Mann ist, so sollst du dich nicht mit
seinem Pfande schlafen legen; **13** du sollst ihm das Pfand
jedenfalls beim Untergang der Sonne zurückgeben, daß er
sich in seinem Mantel [Vergl. die Anm. zu 2. Mose 22,26]
schlafen lege und dich segne; und es wird dir Gerechtigkeit
sein vor Jehova, deinem Gott. **14** Du sollst nicht bedrücken
den dürftigen und armen Mietling [O. Tagelöhner] von deinen
Brüdern oder von deinen Fremdlingen, die in deinem Lande,
in deinen Toren sind. **15** An seinem Tage sollst du ihm seinen
Lohn geben, und die Sonne soll nicht darüber untergehen;
denn er ist dürftig, und er sehnt sich danach: damit er nicht
über dich [O. wider dich] zu Jehova schreie, und Sünde
an dir sei. **16** Nicht sollen Väter getötet werden um der
Kinder willen, [O. samt den Kindern samt den Vätern] und
Kinder sollen nicht getötet werden um der Väter willen; [O.
samt den Kindern samt den Vätern] sie sollen ein jeder
für seine Sünde getötet werden. **17** Du sollst das Recht
eines Fremdlings und einer Waise nicht beugen; und das
Kleid einer Witwe sollst du nicht pfänden. **18** Und du sollst
gedenken, daß du ein Knecht in Ägypten gewesen bist, und
daß Jehova, dein Gott, dich von dannen erlöst hat; darum
gebiete ich dir, solches zu tun. **19** Wenn du deine Ernte
auf deinem Felde hältst und eine Garbe auf dem Felde
vergissest, so sollst du nicht umkehren, um sie zu holen:
für den Fremdling, für die Waise und für die Witwe soll
sie sein, auf daß Jehova, dein Gott, dich segne in allem
Werke deiner Hände. **20** Wenn du deine Oliven [Eig. deinen
Olivenbaum] abschlägst, so sollst du nicht hinterdrein die
Zweige absuchen: für den Fremdling, für die Waise und
für die Witwe soll es sein. **21** Wenn du deinen Weinberg
liesest, so sollst du nicht hinterdrein Nachlese halten: für
den Fremdling, für die Waise und für die Witwe soll es sein.
22 Und du sollst gedenken, daß du ein Knecht im Lande
Ägypten gewesen bist; darum gebiete ich dir, solches zu
tun.

25 Wenn ein Hader zwischen Männern entsteht, und sie
vor Gericht treten, und man richtet sie, so soll man den
Gerechten gerecht sprechen und den Schuldigen schuldig.
2 Und es soll geschehen, wenn der Schuldige Schläge
verdient hat, so soll der Richter ihn niederlegen und ihm eine
Anzahl Schläge geben lassen vor seinem Angesicht, nach
Maßgabe seiner Schuld. **3** Mit vierzig Schlägen mag er ihn
schlagen lassen, nicht mehr; damit nicht, wenn er fortführe,
ihn über diese hinaus mit vielen Schlägen zu schlagen, dein
Bruder verächtlich werde in deinen Augen. **4** Du sollst dem
Ochsen [Eig. dem Rinde] das Maul nicht verbinden, wenn
er drischt. **5** Wenn Brüder beisammen wohnen, und einer
von ihnen stirbt und hat keinen Sohn, so soll das Weib

des Verstorbenen nicht auswärts eines fremden Mannes
werden; ihr Schwager soll zu ihr eingehen und sie sich zum
Weibe nehmen und ihr die Schwagerpflicht leisten. 6 Und es
soll geschehen: Der Erstgeborene, den sie gebiert, soll nach
dem Namen seines verstorbenen Bruders aufstehen, [d. h.
seinen Namen tragen] damit dessen Name nicht ausgelöscht
werde aus Israel. 7 Wenn aber der Mann keine Lust hat,
seine Schwägerin zu nehmen, so soll seine Schwägerin
ins Tor hinaufgehen zu den Ältesten und sprechen: Mein
Schwager weigert sich, seinem Bruder einen Namen in
Israel zu erwecken; er will mir die Schwagerpflicht nicht
leisten. 8 Und die Ältesten seiner Stadt sollen ihn rufen und
mit ihm reden; und besteht er darauf und spricht: 9 Ich habe
keine Lust, sie zu nehmen, so soll seine Schwägerin vor den
Augen der Ältesten zu ihm hintreten, und ihm den Schuh
von seinem Fuße ausziehen und ihm ins Angesicht speien;
und sie soll antworten und sprechen: Also soll dem Manne
getan werden, der das Haus seines Bruders nicht bauen will!
10 Und sein Name soll in Israel "Das Haus des Barfüßigen"
heißen. 11 Wenn Männer miteinander streiten, ein Mann und
sein Bruder, und das Weib des einen eilt herbei, um ihren
Mann aus der Hand seines Schlägers zu retten, und streckt
ihre Hand aus und ergreift ihn bei seiner Scham: 12 so sollst
du ihr die Hand abhauen; dein Auge soll nicht schonen. 13
Du sollst nicht zweierlei Gewichtsteine in deinem Beutel
haben, einen großen und einen kleinen. 14 Du sollst nicht
zweierlei Epha in deinem Hause haben, ein großes und
ein kleines. 15 Vollen und gerechten Gewichtstein sollst du
haben, und volles und gerechtes Epha sollst du haben, auf
daß deine Tage verlängert werden in dem Lande, welches
Jehova, dein Gott, dir gibt. 16 Denn ein Greuel für Jehova,
deinen Gott, ist jeder, der solches tut, jeder, der unrecht
tut. 17 Gedenke dessen, was Amalek dir getan hat auf
dem Wege, als ihr aus Ägypten zoget, 18 wie er dir auf
dem Wege entgegentrat und deinen Nachtrab schlug, alle
Schwachen hinter dir her, als du matt und müde warst; und
er fürchtete Gott nicht. 19 Und wenn Jehova, dein Gott,
dir Ruhe geschafft hat vor allen deinen Feinden ringsum,
in dem Lande, welches Jehova, dein Gott, dir als Erbteil
gibt, es zu besitzen, so soll es geschehen, daß du das
Gedächtnis Amaleks unter dem Himmel austilgest. Vergiß
es nicht!

26 Und es soll geschehen, wenn du in das Land kommst,
welches Jehova, dein Gott, dir als Erbteil gibt, und
du besitzest es und wohnst darin, 2 so sollst du von den
Erstlingen aller Frucht des Erdbodens nehmen, die du von
deinem Lande einbringen wirst, das Jehova, dein Gott,
dir gibt, und sollst sie in einen Korb legen und an den
Ort gehen, welchen Jehova, dein Gott, erwählen wird, um
seinen Namen daselbst wohnen zu lassen; 3 und du sollst
zu dem Priester kommen, der in jenen Tagen sein wird,
und zu ihm sagen: Ich tue heute Jehova, deinem Gott,
kund, daß ich in das Land gekommen bin, welches Jehova
unseren Vätern geschworen hat, uns zu geben. 4 Und der
Priester soll den Korb von deiner Hand nehmen und ihn vor
den Altar Jehovas, deines Gottes, niedersetzen. 5 Und du
sollst vor Jehova, deinem Gott, anheben und sprechen: Ein
umherirrender [Zugleich: umkommender] Aramäer war mein
Vater; und er zog nach Ägypten hinab und hielt sich daselbst
auf als ein geringes Häuflein; und er wurde daselbst zu einer
großen, starken und zahlreichen Nation. 6 Und die Ägypter
mißhandelten uns und bedrückten uns und legten uns einen
harten Dienst auf. 7 Da schrieen wir zu Jehova, dem Gott
unserer Väter; und Jehova hörte unsere Stimme und sah
unser Elend und unsere Mühsal und unseren Druck. 8 Und
Jehova führte uns aus Ägypten heraus mit starker Hand und
mit ausgestrecktem Arm und mit großem Schrecken, und
mit Zeichen und mit Wundern; 9 und er brachte uns an
diesen Ort und gab uns dieses Land, ein Land, das von
Milch und Honig fließt. 10 Und nun siehe, ich habe die
Erstlinge der Frucht des Landes gebracht, das du, Jehova,
mir gegeben hast. -Und du sollst sie vor Jehova, deinem
Gott, niederlegen und anbeten vor Jehova, deinem Gott;
11 und du sollst dich freuen all des Guten, das Jehova,
dein Gott, dir und deinem Hause gegeben hat, du und der
Levit und der Fremdling, der in deiner Mitte ist. 12 Wenn du
fertig bist mit dem Abtragen alles Zehnten deines Ertrages
im dritten Jahre, dem Jahre des Zehnten, und du ihn dem
Leviten, dem Fremdling, der Waise und der Witwe gegeben
hast, damit sie in deinen Toren essen und sich sättigen:
13 so sollst du vor Jehova, deinem Gott, sprechen: Ich
habe das Heilige aus dem Hause weggeschafft und habe
es auch dem Leviten und dem Fremdling, der Waise und
der Witwe gegeben, nach all deinem Gebot, das du mir
geboten hast; ich habe deine Gebote nicht übertreten noch
vergessen. 14 Ich habe nicht davon gegessen in meiner
Trauer, und habe nicht davon weggeschafft als ein Unreiner,
und habe nicht davon für einen Toten [d. h. wahrsch. für eine
Leichenmahlzeit] gegeben; ich habe der Stimme Jehovas,
meines Gottes, gehorcht, ich habe getan nach allem, was
du mir geboten hast. 15 Blicke hernieder von deiner heiligen
Wohnung, vom Himmel, und segne dein Volk Israel, und
das Land, das du uns gegeben, wie du unseren Vätern
geschworen hast, ein Land, das von Milch und Honig fließt!
16 An diesem Tage gebietet dir Jehova, dein Gott, diese
Satzungen und Rechte zu tun: so beobachte und tue sie mit
deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele. 17
Du hast heute dem Jehova sagen lassen, daß er dein Gott
sein soll, und daß du auf seinen Wegen wandeln und seine
Satzungen und seine Gebote und seine Rechte beobachten
und seiner Stimme gehorchen willst. 18 Und Jehova hat dir
heute sagen lassen, daß du ihm ein Eigentumsvolk sein
sollst, so wie er zu dir geredet hat, und daß du alle seine
Gebote beobachten sollst; 19 und daß er dich zur höchsten
über alle Nationen machen will, die er gemacht hat, zum
Ruhm und zum Namen und zum Schmuck; und daß du
Jehova, deinem Gott, ein heiliges Volk sein sollst, so wie er
geredet hat.

27 Und Mose und die Ältesten von Israel geboten dem
Volke und sprachen: Beobachtet das ganze Gebot,
das ich euch heute gebiete! 2 Und es soll geschehen, an
dem Tage, da ihr über den Jordan in das Land hinüberziehet,
das Jehova, dein Gott, dir gibt, sollst du dir große Steine
aufrichten und sie mit Kalk bestreichen; 3 und wenn du

hinübergezogen bist, sollst du alle Worte dieses Gesetzes
auf dieselben schreiben, damit du in das Land kommest,
welches Jehova, dein Gott, dir gibt, ein Land, das von Milch
und Honig fließt, so wie Jehova, der Gott deiner Väter,
zu dir geredet hat. **4** Und es soll geschehen, wenn ihr
über den Jordan gezogen seid, so sollt ihr diese Steine,
betreffs welcher ich euch heute gebiete, auf dem Berge
Ebal aufrichten; und du sollst sie mit Kalk bestreichen. **5**
Und du sollst daselbst Jehova, deinem Gott, einen Altar
bauen, einen Altar von Steinen; du sollst kein Eisen über
dieselben schwingen: **6** von ganzen Steinen sollst du den
Altar Jehovas, deines Gottes, bauen. Und du sollst Jehova,
deinem Gott, Brandopfer darauf opfern, **7** und du sollst
Friedensopfer opfern, und daselbst essen und dich freuen
vor Jehova, deinem Gott. - **8** Und auf die Steine sollst
du alle Worte dieses Gesetzes schreiben, indem du sie
deutlich eingräbst. **9** Und Mose und die Priester, die Leviten,
redeten zu dem ganzen Israel und sprachen: Schweige
und höre, Israel! an diesem Tage bist du Jehova, deinem
Gott, zum Volke geworden. **10** So gehorche der Stimme
Jehovas, deines Gottes, und tue seine Gebote und seine
Satzungen, die ich dir heute gebiete. **11** Und Mose gebot
dem Volke an selbigem Tage und sprach: **12** Wenn ihr
über den Jordan gezogen seid, sollen diese auf [O. an;
vergl. Jos. 8,33] dem Berge Gerisim stehen, um das Volk
zu segnen: Simeon und Levi und Juda und Issaschar und
Joseph und Benjamin; **13** und diese sollen auf [O. an; vergl.
Jos. 8,33] dem Berge Ebal stehen zum Fluchen: Ruben,
Gad und Aser und Sebulon, Dan und Naphtali. **14** Und die
Leviten sollen anheben und zu allen Männern von Israel
mit lauter Stimme sprechen: **15** Verflucht sei der Mann,
der ein geschnitztes oder gegossenes Bild macht, einen
Greuel vor Jehova, ein Machwerk von Künstlerhand und
es im Geheimen aufstellt! und das ganze Volk antworte
und sage: Amen! **16** Verflucht sei, wer seinen Vater oder
seine Mutter verachtet! und das ganze Volk sage: Amen! **17**
Verflucht sei, wer die Grenze seines Nächsten verrückt! und
das ganze Volk sage: Amen! **18** Verflucht sei, wer einen
Blinden auf dem Wege irreführt! und das ganze Volk sage:
Amen! **19** Verflucht sei, wer das Recht des Fremdlings,
der Waise und der Witwe beugt! und das ganze Volk sage:
Amen! **20** Verflucht sei, wer bei dem Weibe seines Vaters
liegt, denn er hat die Decke [S. die Anm. zu Kap. 22,30]
seines Vaters aufgedeckt! und das ganze Volk sage: Amen!
21 Verflucht sei, wer bei irgend einem Vieh liegt! und das
ganze Volk sage: Amen! **22** Verflucht sei, wer bei seiner
Schwester liegt, der Tochter seines Vaters oder der Tochter
seiner Mutter! und das ganze Volk sage: Amen! **23** Verflucht
sei, wer bei seiner Schwiegermutter liegt! und das ganze
Volk sage: Amen! **24** Verflucht sei, wer seinen Nächsten
im Geheimen erschlägt! und das ganze Volk sage: Amen!
25 Verflucht sei, wer ein Geschenk nimmt, um jemand zu
erschlagen, unschuldiges Blut zu vergießen! und das ganze
Volk sage: Amen! **26** Verflucht sei, wer nicht aufrecht hält
die Worte dieses Gesetzes, sie zu tun! und das ganze Volk
sage: Amen!

28 Und es wird geschehen, wenn du der Stimme Jehovas,
deines Gottes, fleißig gehorchst, daß du darauf
achtest, zu tun alle seine Gebote, die ich dir heute gebiete,
so wird Jehova, dein Gott, dich zur höchsten über alle
Nationen der Erde machen; **2** und alle diese Segnungen
werden über dich kommen und werden dich erreichen,
wenn du der Stimme Jehovas, deines Gottes, gehorchst. **3**
Gesegnet wirst du sein in der Stadt, und gesegnet wirst du
sein auf dem Felde. **4** Gesegnet wird sein die Frucht deines
Leibes und die Frucht deines Landes und die Frucht deines
Viehes, das Geworfene deiner Rinder und die Zucht deines
Kleinviehes. **5** Gesegnet wird sein dein Korb und dein
Backtrog. **6** Gesegnet wirst du sein bei deinem Eingang,
und gesegnet wirst du sein bei deinem Ausgang. **7** Jehova
wird deine Feinde, die wider dich aufstehen, geschlagen
vor dir dahingeben; auf einem Wege werden sie wider
dich ausziehen, und auf sieben Wegen werden sie vor dir
fliehen. **8** Jehova wird dir den Segen entbieten in deine
Speicher und zu allem Geschäft deiner Hand, und er wird
dich segnen in dem Lande, welches Jehova, dein Gott,
dir gibt. **9** Jehova wird dich als ein heiliges Volk für sich
bestätigen, wie er dir geschworen hat, wenn du die Gebote
Jehovas, deines Gottes, beobachtest und auf seinen Wegen
wandelst; **10** und alle Völker der Erde werden sehen, daß
du nach dem Namen Jehovas genannt bist, [O. das der
Name Jehovas über dir angerufen wird] und werden sich
vor dir fürchten. **11** Und Jehova wird dir Überfluß geben
an der Frucht deines Leibes und an der Frucht deines
Viehes und an der Frucht deines Landes, zur Wohlfahrt in
dem Lande, das Jehova deinen Vätern geschworen hat, dir
zu geben. **12** Jehova wird dir seinen guten Schatz, den
Himmel, auftun, um den Regen deines Landes zu geben zu
seiner Zeit, und um alles Werk deiner Hand zu segnen;
und du wirst vielen Nationen leihen, du aber wirst nicht
entlehnen. **13** Und Jehova wird dich zum Haupte machen
und nicht zum Schwanze, und du wirst nur immer höher
kommen und nicht abwärts gehen, wenn du den Geboten
Jehovas, deines Gottes, gehorchst, die ich dir heute zu
beobachten und zu tun gebiete, **14** und nicht abweichst von
all den Worten, die ich heute gebiete, weder zur Rechten
noch zur Linken, um anderen Göttern nachzugehen, ihnen
zu dienen. **15** Es wird aber geschehen, wenn du der Stimme
Jehovas, deines Gottes, nicht gehorchst, daß du darauf
achtest, zu tun alle seine Gebote und seine Satzungen,
die ich dir heute gebiete, so werden alle diese Flüche
über dich kommen und dich treffen. **16** Verflucht wirst
du sein in der Stadt, und verflucht wirst du sein auf dem
Felde. **17** Verflucht wird sein dein Korb und dein Backtrog.
18 Verflucht wird sein die Frucht deines Leibes und die
Frucht deines Landes, das Geworfene deiner Rinder und
die Zucht deines Kleinviehes. **19** Verflucht wirst du sein bei
deinem Eingang, und verflucht wirst du sein bei deinem
Ausgang. - **20** Jehova wird den Fluch, die Bestürzung und
die Verwünschung wider dich senden in allem Geschäft
deiner Hand, das du tust, bis du vertilgt bist, und bis du
schnell umkommst wegen der Bosheit deiner Handlungen,
daß du mich verlassen hast. **21** Jehova wird die Pest
an dir haften lassen, bis er dich aufreibt aus dem Lande,

wohin du kommst, um es in Besitz zu nehmen. **22** Jehova
wird dich schlagen mit Schwindsucht und mit Fieberglut
und mit Hitze und mit Entzündung, und mit Dürre und mit
Kornbrand und mit Vergilben des Getreides, und sie werden
dich verfolgen, bis du umkommst. **23** Und dein Himmel,
der über deinem Haupte ist, wird Erz sein, und die Erde,
die unter dir ist, Eisen. **24** Jehova wird als Regen deines
Landes Staub und Sand geben: [O. den Regen zu Staub und
Sand machen] vom Himmel wird er auf dich herabkommen,
bis du vertilgt bist. **25** Jehova wird dich geschlagen vor
deinen Feinden dahingeben; auf einem Wege wirst du wider
sie ausziehen, und auf sieben Wegen wirst du vor ihnen
fliehen, und du wirst umhergetrieben werden in allen [O.
wirst zum Entsetzen sein allen] Königreichen der Erde.
26 Und dein Leichnam wird allem Gevögel des Himmels
und den Tieren der Erde zum Fraße werden, und niemand
wird sie wegscheuchen. **27** Jehova wird dich schlagen
mit den Geschwüren Ägyptens, und mit Beulen und mit
Krätze und mit Grind, daß du nicht wirst geheilt werden
können. **28** Jehova wird dich schlagen mit Wahnsinn und mit
Blindheit und mit Erstarrung [Eig. Entsetzen] des Herzens;
29 und du wirst am Mittag umhertappen, wie der Blinde
im Finstern tappt, und du wirst kein Gelingen haben auf
deinen Wegen; und du wirst nur bedrückt und beraubt sein
alle Tage, und niemand wird retten. **30** Ein Weib wirst du
dir verloben, und ein anderer Mann wird sie beschlafen;
ein Haus wirst du bauen und nicht darin wohnen; einen
Weinberg wirst du pflanzen und ihn nicht benutzen. [S. die
Anm. zu Kap. 20,6] **31** Dein Rind wird geschlachtet werden
vor deinen Augen, und du wirst nicht davon essen; dein
Esel wird geraubt werden vor deinem Angesicht und nicht
zu dir zurückkehren; dein Kleinvieh wird deinen Feinden
gegeben werden, und du wirst niemand haben, der rettet.
32 Deine Söhne und deine Töchter werden einem anderen
Volke gegeben werden, und deine Augen werden es sehen
und werden nach ihnen schmachten den ganzen Tag; aber
es wird nicht in der Macht deiner Hand stehen. **33** Die
Frucht deines Landes und alle deine Arbeit wird ein Volk
verzehren, das du nicht kennst; und du wirst nur bedrückt
und geplagt sein alle Tage. **34** Und du wirst wahnsinnig
werden vor dem Anblick deiner Augen, den du erblickst.
35 Jehova wird dich schlagen mit bösen Geschwüren an
den Knien und an den Schenkeln, von deiner Fußsohle
bis zu deinem Scheitel, daß du nicht wirst geheilt werden
können. **36** Jehova wird dich und deinen König, den du
über dich setzen wirst, zu einer Nation führen, die du nicht
gekannt hast, du noch deine Väter; und du wirst daselbst
anderen Göttern dienen, Holz und Stein. **37** Und du wirst
zum Entsetzen werden, zum Sprichwort und zur Spottrede
unter allen Völkern, wohin Jehova dich wegtreiben wird.
38 Viel Samen wirst du aufs Feld hinausführen; aber du
wirst wenig einsammeln, denn die Heuschrecke wird ihn
abfressen. **39** Weinberge wirst du pflanzen und bauen; aber
Wein wirst du weder trinken noch einsammeln, denn der
Wurm wird sie fressen. **40** Olivenbäume wirst du haben
in allen deinen Grenzen; aber mit Öl wirst du dich nicht
salben, denn dein Olivenbaum wird die Frucht abwerfen.
41 Söhne und Töchter wirst du zeugen; aber sie werden
dir nicht gehören, denn sie werden in die Gefangenschaft
gehen. **42** Alle deine Bäume und die Frucht deines Landes
wird die Grille [O. die Heuschrecke; w. der Schwirrende]
in Besitz nehmen. **43** Der Fremdling, der in deiner Mitte
ist, wird höher und höher über dich emporkommen, und
du, du wirst tiefer und tiefer hinabsinken. **44** Er wird dir
leihen, du aber wirst ihm nicht leihen; er wird zum Haupte,
du aber wirst zum Schwanze werden. **45** Und alle diese
Flüche werden über dich kommen und dich verfolgen und
dich treffen, bis du vertilgt bist; weil du der Stimme Jehovas,
deines Gottes, nicht gehorcht hast, seine Gebote und seine
Satzungen zu beobachten, die er dir geboten hat. **46** Und
sie werden zum Zeichen und zum Wunder sein an dir und
an deinem Samen bis in Ewigkeit. **47** Dafür daß du Jehova,
deinem Gott, nicht mit Freude und mit fröhlichem Herzen
gedient hast wegen des Überflusses an allem, **48** wirst du
deinen Feinden dienen, die Jehova wider dich senden wird,
in Hunger und in Durst und in Blöße und in Mangel an allem;
und er wird ein eisernes Joch auf deinen Hals legen, bis er
dich vertilgt hat. **49** Jehova wird von ferne, vom Ende der
Erde her, eine Nation gegen dich herbeiführen, gleichwie der
Adler fliegt, eine Nation, deren Sprache du nicht verstehst;
50 eine Nation harten Angesichts, welche die Person des
Greises nicht ansieht und des Knaben sich nicht erbarmt; **51**
und welche die Frucht deines Viehes und die Frucht deines
Landes verzehren wird, bis du vertilgt bist; welche dir weder
Getreide, noch Most, noch Öl, noch das Geworfene deiner
Rinder, noch die Zucht deines Kleinviehes übriglassen wird,
bis sie dich zu Grunde gerichtet hat. **52** Und sie wird
dich belagern in allen deinen Toren, bis deine Mauern,
die hohen und festen, auf welche du vertraust, in deinem
ganzen Lande gefallen sind; und sie wird dich belagern in
allen deinen Toren, in deinem ganzen Lande, das Jehova,
dein Gott, dir gegeben hat. **53** Und in der Belagerung
und in der Bedrängnis, womit dein Feind dich bedrängen
wird, wirst du essen die Frucht deines Leibes, das Fleisch
deiner Söhne und deiner Töchter, welche Jehova, dein
Gott, dir gegeben hat. **54** Der weichlichste und am meisten
verzärtelte Mann unter dir, dessen Auge wird scheel sehen
auf seinen Bruder und auf das Weib seines Busens und auf
die übrigen seiner Kinder, die er übrigbehalten hat, **55** daß
er keinem von ihnen von dem Fleische seiner Kinder geben
wird, das er isset; weil ihm nichts übriggeblieben ist in der
Belagerung und in der Bedrängnis, womit dein Feind dich
bedrängen wird in allen deinen Toren. **56** Die Weichlichste
unter dir und die Verzärteltste, welche vor Verzärtelung
und vor Verweichlichung nie versucht hat, ihre Fußsohle
auf die Erde zu setzen, deren Auge wird scheel sehen auf
den Mann ihres Busens und auf ihren Sohn und auf ihre
Tochter, **57** wegen [Eig. und zwar wegen] ihrer Nachgeburt,
die zwischen ihren Beinen hervorgeht, und wegen ihrer
Kinder, die sie gebiert; denn sie wird sie im Geheimen
aufessen im Mangel an allem, in der Belagerung und in der
Bedrängnis, womit dein Feind dich bedrängen wird in deinen
Toren. - **58** Wenn du nicht darauf achtest, alle Worte dieses
Gesetzes zu tun, die in diesem Buche geschrieben sind,
daß du diesen herrlichen und furchtbaren Namen, Jehova,
deinen Gott, fürchtest, **59** so wird Jehova deine Plagen

und die Plagen deines Samens außergewöhnlich machen:
große und andauernde Plagen, und böse und andauernde
Krankheiten. **60** Und er wird alle Seuchen Ägyptens über
dich bringen, [Eig. wieder über dich bringen, wider dich
wenden] vor denen du dich fürchtest; und sie werden an dir
haften. **61** Auch alle Krankheiten und alle Plagen, die nicht
in dem Buche dieses Gesetzes geschrieben sind, -Jehova
wird sie über dich kommen lassen, bis du vertilgt bist.
62 Und ihr werdet übrigbleiben als ein geringes Häuflein,
anstatt daß ihr waret wie die Sterne des Himmels an Menge;
weil du der Stimme Jehovas, deines Gottes, nicht gehorcht
hast. - **63** Und es wird geschehen: so wie Jehova sich über
euch freute, euch wohlzutun und euch zu mehren, also
wird Jehova sich über euch freuen, euch zu Grunde zu
richten und euch zu vertilgen; und ihr werdet herausgerissen
werden aus dem Lande, wohin du kommst, um es in Besitz
zu nehmen. **64** Und Jehova wird dich unter alle Völker
zerstreuen, von einem Ende der Erde bis zum anderen Ende
der Erde; und du wirst daselbst anderen Göttern dienen, die
du nicht gekannt hast, du noch deine Väter, -Holz und Stein.
65 Und unter jenen Nationen wirst du nicht rasten, und
deine Fußsohle wird keine Ruhestätte finden; und Jehova
wird dir daselbst ein zitterndes Herz geben, Erlöschen der
Augen und Verschmachten der Seele. **66** Und dein Leben
wird schwebend vor dir hangen, und du wirst dich fürchten
Nacht und Tag und deinem Leben nicht trauen. **67** Am
Morgen wirst du sagen: Wäre es doch Abend! und am
Abend wirst du sagen: Wäre es doch Morgen! wegen der
Furcht deines Herzens, womit du dich fürchten, und wegen
des Anblicks deiner Augen, den du erblicken wirst. **68** Und
Jehova wird dich auf Schiffen nach Ägypten zurückführen,
auf dem Wege, von dem ich dir gesagt habe: du sollst
ihn nie mehr wiedersehen! und ihr werdet daselbst euren
Feinden zu Knechten und zu Mägden verkauft werden, [O.
euch verkaufen] aber niemand wird kaufen. Das sind die
Worte des Bundes, welchen Jehova im Lande Moab dem
Mose geboten hat, mit den Kindern Israel zu machen, außer
dem Bunde, den er am Horeb mit ihnen gemacht hatte.

29 Und Mose berief ganz Israel und sprach zu ihnen: **2**
Ihr habt alles gesehen, was Jehova vor euren Augen
im Lande Ägypten getan hat, an dem Pharao und an allen
seinen Knechten und an seinem ganzen Lande: **3** die
großen Versuchungen, welche deine Augen gesehen haben,
jene großen Zeichen und Wunder. **4** Aber Jehova hat euch
nicht ein Herz gegeben, zu erkennen, und Augen, zu sehen,
und Ohren, zu hören, bis auf diesen Tag. **5** Und ich habe
euch vierzig Jahre in der Wüste geführt: eure Kleider sind
nicht an euch zerfallen, und dein Schuh ist nicht abgenutzt
an deinem Fuße; **6** Brot habt ihr nicht gegessen, und Wein
und starkes Getränk habt ihr nicht getrunken; auf daß ihr
erkänntet, daß ich Jehova, euer Gott, bin. **7** Und als ihr an
diesen Ort kamet, da zogen Sihon, der König von Hesbon,
und Og, der König von Basan, aus, uns entgegen zum Streit,
und wir schlugen sie; **8** und wir nahmen ihr Land ein und
gaben es den Rubenitern und den Gaditern und dem halben
Stamme der Manassiter zum Erbteil. **9** So beobachtet denn
die Worte dieses Bundes und tut sie, auf daß ihr Gelingen
habet in allem, was ihr tut. **10** Ihr stehet heute allesamt
vor Jehova, eurem Gott: eure Häupter, eure Stämme, eure
Ältesten und eure Vorsteher, **11** alle Männer von Israel,
eure Kinder, eure Weiber und dein Fremdling, der inmitten
deiner Lager ist, von deinem Holzhauer bis zu deinem
Wasserschöpfer, **12** damit du in den Bund Jehovas, deines
Gottes, eintretest und in seinen Eidschwur, den Jehova, dein
Gott, heute mit dir macht; **13** auf daß er dich heute als sein
Volk bestätige, [O. einsetze] und er dein Gott sei, wie er zu
dir geredet, und wie er deinen Vätern, Abraham, Isaak und
Jakob, geschworen hat. **14** Und nicht mit euch allein mache
ich diesen Bund und diesen Eidschwur, **15** sondern mit dem,
der heute hier ist, der mit uns vor Jehova, unserem Gott,
steht, und mit dem, der heute nicht mit uns hier ist. **16** Denn
ihr wisset ja, wie wir im Lande Ägypten gewohnt haben, und
wie wir mitten durch die Nationen gezogen sind, durch die
ihr gezogen seid; **17** und ihr habt ihre Scheusale gesehen,
und ihre Götzen [S. die Anm. zu 3. Mose 26,30] von Holz
und Stein, Silber und Gold, die bei ihnen sind, **18** daß kein
Mann oder Weib, oder Geschlecht oder Stamm unter euch
sei, dessen Herz sich heute von Jehova, unserem Gott,
abwende, um hinzugehen, den Göttern jener Nationen zu
dienen; daß nicht eine Wurzel unter euch sei, die Gift und
Wermut trage, **19** und es geschehe, wenn er die Worte
dieses Eidschwures hört, daß er sich in seinem Herzen
segne und spreche: Ich werde Frieden haben, wenn ich
auch in der Verstocktheit meines Herzens wandle! damit zu
Grunde gehe der Trunkene mit dem Durstigen. **20** Nicht
wird Jehova ihm vergeben wollen, sondern alsdann wird der
Zorn Jehovas und sein Eifer rauchen wider selbigen Mann;
und der ganze Fluch, der in diesem Buche geschrieben
ist, wird auf ihm ruhen, und Jehova wird seinen Namen
unter dem Himmel austilgen; **21** und Jehova wird ihn aus
allen Stämmen Israels zum Unglück aussondern, nach
all den Flüchen des Bundes, der in diesem Buche des
Gesetzes geschrieben ist. **22** Und das künftige Geschlecht,
eure Kinder, die nach euch aufkommen werden, und der
Ausländer, der aus fernem Lande kommen wird, werden
sagen, wenn sie die Plagen dieses Landes sehen und
seine Krankheiten, womit Jehova es geschlagen hat, **23**
daß sein ganzes Land Schwefel und Salz, ein Brand, ist,
daß es nicht besät wird und nichts sprossen läßt, und
keinerlei Kraut darin aufkommt, gleich der Umkehrung von
Sodom und Gomorra, Adama und Zeboim, welche Jehova
umkehrte in seinem Zorn und in seinem Grimm, - **24** und alle
Nationen werden sagen: Warum hat Jehova diesem Lande
also getan? Weshalb diese große Zornglut? **25** Und man
wird sagen: Darum daß sie den Bund Jehovas, des Gottes
ihrer Väter, verlassen haben, den er mit ihnen gemacht
hatte, als er sie aus dem Lande Ägypten herausführte, **26**
und hingingen und anderen Göttern dienten und sich vor
ihnen niederbeugten, Göttern, die sie nicht kannten, und die
er ihnen nicht zugeteilt hatte: **27** da entbrannte der Zorn
Jehovas über dieses Land, so daß er den ganzen Fluch über
dasselbe gebracht hat, der in diesem Buche geschrieben
ist; **28** Und Jehova hat sie herausgerissen aus ihrem Lande
im Zorn und im Grimm und in großem Unwillen, und hat sie
in ein anderes Land geworfen, wie es an diesem Tage ist. -

29 Das Verborgene ist Jehovas, unseres Gottes; aber das
Geoffenbarte ist unser und unserer Kinder ewiglich, damit
wir alle Worte dieses Gesetzes tun.

30 Und es wird geschehen, wenn alle diese Worte über
dich kommen, der Segen und der Fluch, die ich dir
vorgelegt habe, und du es zu Herzen nimmst unter all
den Nationen, wohin Jehova, dein Gott, dich vertrieben
hat, **2** und umkehrst zu Jehova, deinem Gott, und seiner
Stimme gehorchst nach allem, was ich dir heute gebiete,
du und deine Kinder, mit deinem ganzen Herzen und
mit deiner ganzen Seele: **3** so wird Jehova, dein Gott,
deine Gefangenschaft wenden und sich deiner erbarmen;
und er wird dich wiederum sammeln aus all den Völkern,
wohin Jehova, dein Gott, dich zerstreut hat. **4** Wenn deine
Vertriebenen am Ende des Himmels wären, so wird Jehova,
dein Gott, von dannen dich sammeln und von dannen dich
holen; **5** und Jehova, dein Gott, wird dich in das Land
bringen, welches deine Väter besessen haben, und du
wirst es besitzen; und er wird dir wohltun und dich mehren
über deine Väter hinaus. **6** Und Jehova, dein Gott, wird
dein Herz und das Herz deiner Kinder [W. deines Samens;
[deiner Nachkommenschaft]] beschneiden, damit du Jehova,
deinen Gott, liebest mit deinem ganzen Herzen und mit
deiner ganzen Seele, auf daß du am Leben bleibest. **7**
Und Jehova, dein Gott, wird alle diese Flüche auf deine
Feinde und auf deine Hasser legen, die dich verfolgt haben.
8 Und du, du wirst umkehren und der Stimme Jehovas
gehorchen, und wirst alle seine Gebote tun, die ich dir
heute gebiete. **9** Und Jehova, dein Gott, wird dir Überfluß
geben bei allem Werke deiner Hand, an der Frucht deines
Leibes und an der Frucht deines Viehes und an der Frucht
deines Landes, zur Wohlfahrt; denn Jehova wird sich wieder
über dich freuen zum Guten, so wie er sich über deine
Väter gefreut hat: **10** wenn du der Stimme Jehovas, deines
Gottes, gehorchst, [O. denn du wirst gehorchen, denn du
wirst umkehren; vergl. die Anm. zu Kap. 4,29] um seine
Gebote und seine Satzungen zu beobachten, die in diesem
Buche des Gesetzes geschrieben sind, wenn du umkehrst
[O. denn du wirst gehorchen, denn du wirst umkehren;
vergl. die Anm. zu Kap. 4,29] zu Jehova, deinem Gott, mit
deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele. **11**
Denn dieses Gebot, das ich dir heute gebiete, ist nicht zu
wunderbar [O. schwierig] für dich und ist nicht fern. **12** Es ist
nicht im Himmel, daß du sagen könntest: Wer wird für uns
in den Himmel steigen und es uns holen und es uns hören
lassen, daß wir es tun? **13** Und es ist nicht jenseit des
Meeres, daß du sagen könntest: Wer wird für uns jenseit
des Meeres hinüberfahren und es uns holen und es uns
hören lassen, daß wir es tun? **14** sondern sehr nahe ist dir
das Wort, in deinem Munde und in deinem Herzen, um es
zu tun. **15** Siehe, ich habe dir heute das Leben und das
Glück, und den Tod und das Unglück vorgelegt, **16** da ich
dir heute gebiete, Jehova, deinen Gott, zu lieben, auf seinen
Wegen zu wandeln und seine Gebote und seine Satzungen
und seine Rechte zu beobachten, damit du lebest und dich
mehrest, und Jehova, dein Gott, dich segne in dem Lande,
wohin du kommst, um es in Besitz zu nehmen. **17** Wenn
aber dein Herz sich abwendet, und du nicht gehorchst,
und du dich verleiten lässest und vor anderen Göttern
dich niederbeugst und ihnen dienst, **18** so kündige ich
euch heute an, daß ihr gewißlich umkommen werdet; ihr
werdet eure Tage nicht verlängern in dem Lande, wohin zu
kommen, um es in Besitz zu nehmen, du über den Jordan
gehst, **19** Ich nehme heute den Himmel und die Erde zu
Zeugen gegen euch: das Leben und den Tod habe ich
euch vorgelegt, den Segen und den Fluch! So wähle das
Leben, auf daß du lebest, du und dein Same, **20** indem du
Jehova, deinen Gott, liebst und seiner Stimme gehorchst
und ihm anhängst; denn das ist dein Leben und die Länge
deiner Tage, daß du in dem Lande wohnest, welches Jehova
deinen Vätern, Abraham, Isaak und Jakob, geschworen hat,
ihnen zu geben.

31 Und Mose ging hin und redete diese Worte zu dem
ganzen Israel. **2** Und er sprach zu ihnen: 120 Jahre
bin ich heute alt, ich vermag nicht mehr aus- und einzugehen;
und Jehova hat zu mir gesagt: Du sollst nicht über diesen
Jordan gehen. **3** Jehova, dein Gott, er zieht hinüber vor
dir her; er selbst wird diese Nationen vor dir vertilgen, daß
du sie austreibest. Josua, er zieht hinüber vor dir her, wie
Jehova geredet hat. **4** Und Jehova wird an ihnen tun, wie er
an Sihon und an Og, den Königen der Amoriter, und an
ihrem Lande getan, die er vertilgt hat. **5** Und wenn Jehova
sie vor euch dahingibt, so sollt ihr ihnen tun nach dem
ganzen Gebot, das ich euch geboten habe. **6** Seid stark
und mutig, fürchtet euch nicht und erschrecket nicht vor
ihnen! denn Jehova, dein Gott, er ist es, der mit dir geht;
er wird dich nicht versäumen und dich nicht verlassen. **7**
Und Mose rief Josua und sprach zu ihm vor den Augen des
ganzen Israel: Sei stark und mutig! denn du, du wirst mit
diesem Volke in das Land kommen, welches Jehova ihren
Vätern geschworen hat, ihnen zu geben; und du, du wirst es
ihnen als Erbe austeilen. **8** Und Jehova, er ist es, der vor
dir herzieht; er selbst wird mit dir sein; er wird dich nicht
versäumen und dich nicht verlassen; fürchte dich nicht und
erschrick nicht! **9** Und Mose schrieb dieses Gesetz nieder;
und er gab es den Priestern, den Söhnen Levis, welche die
Lade des Bundes Jehovas trugen, und allen Ältesten von
Israel. **10** Und Mose gebot ihnen und sprach: Am Ende
von sieben Jahren, zur Zeit [Eig. zur bestimmten Zeit] des
Erlaßjahres, am Feste der Laubhütten, **11** wenn ganz Israel
kommt, um vor Jehova, deinem Gott, zu erscheinen an dem
Orte, den er erwählen wird, sollst du dieses Gesetz vor
dem ganzen Israel lesen, vor ihren Ohren. **12** Versammle
das Volk, die Männer und die Weiber und die Kindlein, und
deinen Fremdling, der in deinen Toren ist; auf daß sie hören,
und auf daß sie lernen, und Jehova, euren Gott, fürchten
und darauf achten, alle Worte dieses Gesetzes zu tun. **13**
Und ihre Kinder, die es nicht wissen, sollen es hören, damit
sie Jehova, euren Gott, fürchten lernen alle Tage, die ihr in
dem Lande lebet, wohin ihr über den Jordan ziehet, um
es in Besitz zu nehmen. **14** Und Jehova sprach zu Mose:
Siehe, deine Tage sind herangenaht, daß du sterben sollst;
rufe Josua, und stellet euch in das Zelt der Zusammenkunft,
daß ich ihm Befehl erteile. Und Mose und Josua gingen hin,

und sie stellten sich in das Zelt der Zusammenkunft. **15** Und
Jehova erschien in dem Zelte, in der Wolkensäule; und die
Wolkensäule stand über [O. an] dem Eingang des Zeltes.
16 Und Jehova sprach zu Mose: Siehe, du wirst dich zu
deinen Vätern legen; und dieses Volk wird sich aufmachen
und den fremden Göttern des Landes nachhuren, in dessen
Mitte es kommt; und es wird mich verlassen und meinen
Bund brechen, den ich mit ihnen gemacht habe. **17** Und
mein Zorn wird an jenem Tage wider dasselbe entbrennen,
und ich werde sie verlassen und mein Angesicht vor ihnen
verbergen; und es wird verzehrt werden, und viele Übel und
Drangsale werden es treffen. Und es wird an jenem Tage
sagen: Haben nicht darum diese Übel mich getroffen, weil
mein Gott nicht in meiner Mitte ist? **18** Ich aber, ich werde
an jenem Tage mein Angesicht gänzlich verbergen um all
des Bösen willen, das es getan, weil es sich zu anderen
Göttern hingewandt hat. **19** Und nun, schreibet euch dieses
Lied auf, und lehre es die Kinder Israel, lege es in ihren
Mund, auf daß dieses Lied mir zum Zeugen sei gegen die
Kinder Israel. **20** Denn ich werde sie in das Land bringen,
welches ich ihren Vätern zugeschworen habe, das von Milch
und Honig fließt; und sie werden essen und satt und fett
werden; und sie werden sich zu anderen Göttern wenden
und ihnen dienen, und mich verachten und meinen Bund
brechen. **21** Und es wird geschehen, wenn viele Übel und
Drangsale sie treffen, so wird dieses Lied Zeugnis gegen
sie ablegen; denn es wird nicht vergessen werden aus
dem Munde ihrer Nachkommen. [W. ihres Samens] Denn
ich kenne ihr Sinnen, womit sie schon heute umgehen,
ehe ich sie in das Land bringe, von dem ich geschworen
habe. **22** Und Mose schrieb dieses Lied an selbigem Tage
auf, und er lehrte es die Kinder Israel. **23** Und er [d. h.
Jehova] gebot Josua, dem Sohne Nuns, und sprach: Sei
stark und mutig! denn du, du sollst die Kinder Israel in das
Land bringen, das ich ihnen zugeschworen habe; und ich
will mit dir sein. **24** Und es geschah, als Mose geendigt
hatte, die Worte dieses Gesetzes in ein Buch zu schreiben
bis zu ihrem Schlusse, **25** da gebot Mose den Leviten,
welche die Lade des Bundes Jehovas trugen, und sprach:
26 Nehmet dieses Buch des Gesetzes und leget es zur
Seite der Lade des Bundes Jehovas, eures Gottes, daß es
daselbst zum Zeugen gegen dich sei. **27** Denn ich kenne
deine Widerspenstigkeit und deinen harten Nacken wohl.
Siehe, während ich heute noch bei euch lebe, seid ihr
widerspenstig gegen Jehova gewesen; und wieviel mehr
nach meinem Tode! **28** Versammelt zu mir alle Ältesten
eurer Stämme und eure Vorsteher, daß ich diese Worte vor
ihren Ohren rede und den Himmel und die Erde gegen sie
zu Zeugen nehme. **29** Denn ich weiß, daß ihr euch nach
meinem Tode ganz und gar verderben und von dem Wege
abweichen werdet, den ich euch geboten habe; und es wird
euch das Unglück begegnen am Ende der Tage, weil ihr tun
werdet, was böse ist in den Augen Jehovas, ihn zu reizen
durch das Werk eurer Hände. **30** Und Mose redete vor den
Ohren der ganzen Versammlung Israels die Worte dieses
Liedes bis zu ihrem Schlusse:

32 Horchet, ihr Himmel, und ich will reden; und die Erde
höre die Worte meines Mundes! **2** Es träufle wie
Regen meine Lehre, es fließe wie Tau meine Rede, wie
Regenschauer auf das Gras und wie Regengüsse auf das
Kraut! **3** Denn den Namen Jehovas will ich ausrufen: Gebet
Majestät [W. Größe] unserem Gott! **4** Der Fels: Vollkommen
ist sein Tun; denn alle seine Wege sind recht. Ein Gott [El]
der Treue und sonder Trug, gerecht und gerade ist er! **5**
Es hat sich gegen ihn verderbt-nicht seiner Kinder ist ihr
Schandfleck-ein verkehrtes und verdrehtes Geschlecht. **6**
Vergeltet ihr also Jehova, du törichtes und unweises Volk?
Ist er nicht dein Vater, der dich erkauft [And.: geschaffen]
hat? Er hat dich gemacht und dich bereitet. **7** Gedenke der
Tage der Vorzeit, merket auf die Jahre von Geschlecht zu
Geschlecht; frage deinen Vater, und er wird es dir kundtun,
deine Ältesten, und sie werden es dir sagen. **8** Als der
Höchste den Nationen das Erbe austeilte, als er voneinander
schied die Menschenkinder, da stellte er fest die Grenzen der
Völker nach der Zahl der Kinder Israel. **9** Denn Jehovas Teil
ist sein Volk, Jakob die Schnur seines Erbteils. **10** Er fand
ihn im Lande der Wüste und in der Öde, dem Geheul der
Wildnis; er umgab ihn, gab acht auf ihn, er behütete ihn wie
seinen Augapfel. **11** Wie der Adler sein Nest aufstört, über
seinen Jungen schwebt, seine Flügel ausbreitet, sie [Eig. es,
d. h. das Nest] aufnimmt, sie trägt auf seinen Schwingen;
12 So leitete ihn Jehova allein, [O. schwebt, breitete er seine
Flügel aus, nahm ihn auf, trug ihn auf seinen Fittichen.
Jehova allein leitete ihn] und kein fremder Gott [El] war mit
ihm. **13** Er ließ ihn einherfahren auf den Höhen der Erde,
und er aß den Ertrag des Feldes; und er ließ ihn Honig
saugen aus dem Felsen und Öl aus dem Kieselfelsen; **14**
geronnene Milch der Kühe und Milch der Schafe, [Eig. des
Kleinviehes] samt dem Fette der Mastschafe und Widder,
der Söhne Basans, und der Böcke, samt dem Nierenfett des
Weizens; und der Traube Blut trankest du, feurigen Wein.
15 Da ward Jeschurun [der Gerade, Rechtschaffene] fett und
schlug aus; du wurdest fett, dick, feist! Und er verließ [O.
verwarf] Gott, [Eloah] der ihn gemacht hatte, und verachtete
den Fels seiner Rettung. **16** Sie reizten ihn zur Eifersucht
durch fremde Götter, durch Greuel erbitterten sie ihn. **17** Sie
opferten den Dämonen, die Nicht-Gott [Eloah] sind, Göttern,
die sie nicht kannten, neuen, die vor kurzem aufgekommen
waren, die eure Väter nicht verehrten. [Eig. scheuten] **18**
Den Felsen, der dich gezeugt, vernachlässigtest du, und
vergaßest den Gott, [El] der dich geboren. **19** Und Jehova
sah es und verwarf sie, vor Unwillen über seine Söhne und
seine Töchter. **20** Und er sprach: Ich will mein Angesicht
vor ihnen verbergen, will sehen, was ihr Ende sein wird;
denn ein Geschlecht voll Verkehrtheit sind sie, Kinder, in
denen keine Treue ist. **21** Sie haben mich zur Eifersucht
gereizt durch Nicht-Götter, [W. Nicht-Gott; [El]] haben mich
erbittert durch ihre Nichtigkeiten; [O. Götzen] so will auch
ich sie zur Eifersucht reizen durch ein Nicht-Volk, durch eine
törichte Nation will ich sie erbittern. **22** Denn ein Feuer
ist entbrannt in meinem Zorn und wird brennen bis in den
untersten Scheol, und es wird verzehren die Erde und
ihren Ertrag und entzünden die Grundfesten der Berge.
(Sheol h7585) **23** Ich werde Unglück über sie häufen, meine

Pfeile wider sie verbrauchen. **24** Vergehen sie vor Hunger, und sind sie aufgezehrt von Fieberglut [O. Seuche] und giftiger Pest, so werde ich den Zahn wilder Tiere gegen sie senden, samt dem Gifte der im Staube Schleichenden. **25** Draußen wird das Schwert rauben, und in den Gemächern der Schrecken: den Jüngling wie die Jungfrau, den Säugling mit dem greisen Manne. **26** Ich hätte gesagt: Ich will sie zerstreuen, ihrem Gedächtnis unter den Menschen ein Ende machen! **27** Wenn ich die Kränkung von seiten des Feindes nicht fürchtete, daß ihre Widersacher es verkännten, daß sie sprächen: Unsere Hand war erhaben, und nicht Jehova hat dies alles getan! **28** Denn sie sind eine Nation, die allen Rat verloren hat; und kein Verständnis ist in ihnen. **29** Wenn sie weise wären, so würden sie dieses verstehen, ihr Ende bedenken. **30** Wie könnte einer Tausend jagen, und zwei Zehntausend in die Flucht treiben, wäre es nicht, daß ihr Fels sie verkauft und Jehova sie preisgegeben hätte? **31** Denn nicht wie unser Fels ist ihr Fels: dessen sind unsere Feinde selbst Richter! **32** Denn von dem Weinstock Sodoms ist ihr Weinstock und von den Fluren Gomorras; ihre Beeren sind Giftbeeren, bitter sind ihre Trauben. **33** Gift der Drachen [O. Schlangen] ist ihr Wein und grausames Gift der Nattern. **34** Ist dieses nicht bei mir verborgen, versiegelt in meinen Schatzkammern? **35** Mein ist die Rache und die Vergeltung für die Zeit, da ihr Fuß wanken wird; denn nahe ist der Tag ihres Verderbens, und was ihnen bevorsteht, eilt herbei. **36** Denn Jehova wird sein Volk richten, [O. seinem Volke Recht verschaffen] und er wird sichs gereuen lassen [O. sich erbarmen. Vergl. Ps. 135,14] über seine Knechte, wenn er sehen wird, daß geschwunden die Kraft, und der Gebundene und der Freie dahin ist. **37** Und er wird sagen: Wo sind ihre Götter, der Fels, auf den sie vertrauten, **38** welche das Fett ihrer Schlachtopfer aßen, den Wein ihrer Trankopfer tranken? Sie mögen aufstehen und euch helfen, mögen ein Schirm über euch sein! **39** Sehet nun, daß ich, ich bin, der da ist, [W. daß ich, ich bin er, derselbe. Dieser Ausdruck wird zu einem Namen Gottes; Vergl. Neh. 9,6; Ps. 102,27 usw.] und kein Gott neben mir! Ich töte, und ich mache lebendig, ich zerschlage, und ich heile; und niemand ist, der aus meiner Hand errettet! **40** Denn ich erhebe zum Himmel meine Hand und spreche: Ich lebe ewiglich! [O. So wahr ich ewiglich lebe!] **41** Wenn ich mein blitzendes Schwert [W. den Blitz meines Schwertes] geschärft habe und meine Hand zum Gericht greift, so werde ich Rache erstatten meinen Feinden und Vergeltung geben meinen Hassern. **42** Meine Pfeile werde ich berauschen mit Blut, und mein Schwert wird Fleisch fressen-mit dem Blute der Erschlagenen und Gefangenen-von dem Haupte der Fürsten des Feindes. [And. üb.: vom behaarten Haupte des Feindes] **43** Jubelt, ihr Nationen, mit seinem Volke [O. Jubelt seinem Volke zu. Eig. Bejubelt sein Volk!] denn er wird rächen das Blut seiner Knechte und wird Rache erstatten seinen Feinden, und seinem Lande, seinem Volke, vergeben. - **44** Und Mose kam und redete alle Worte dieses Liedes vor den Ohren des Volkes, er und Hosea, [Vergl. 4. Mose 13,16] der Sohn Nuns. **45** Und als Mose alle diese Worte zu dem ganzen Israel ausgeredet hatte, da sprach er zu ihnen: **46** Richtet euer Herz auf alle die Worte, die ich euch heute bezeuge, damit ihr sie euren Kindern befehlet, daß sie darauf achten, alle Worte dieses Gesetzes zu tun. **47** Denn es ist nicht ein leeres Wort für euch, sondern es ist euer Leben; und durch dieses Wort werdet ihr eure Tage verlängern in dem Lande, wohin ihr über den Jordan ziehet, um es in Besitz zu nehmen. **48** Und Jehova redete zu Mose an diesem selbigen Tage und sprach: **49** Steige auf dieses Gebirge Abarim, den Berg Nebo, der im Lande Moab liegt, der Jericho gegenüber ist, und sieh das Land Kanaan, das ich den Kindern Israel zum Eigentum gebe; **50** und du wirst sterben auf dem Berge, auf welchen du steigen wirst, und zu deinen Völkern versammelt werden; gleichwie dein Bruder Aaron auf dem Berge Hor gestorben ist und zu seinen Völkern versammelt wurde; **51** darum daß ihr treulos gegen mich gehandelt habt inmitten der Kinder Israel an dem Wasser von Meriba-Kades [O. an dem Haderwasser von Kades] in der Wüste Zin, darum daß ihr mich nicht geheiligt habt inmitten der Kinder Israel. **52** Denn vor dir sollst du das Land sehen, aber du sollst nicht in das Land hineinkommen, das ich den Kindern Israel gebe.

33 Und dies ist der Segen, womit Mose, der Mann Gottes, die Kinder Israel vor seinem Tode gesegnet hat. Und er sprach: **2** Jehova ist vom Sinai hergekommen und ist ihnen aufgegangen von Seir; er ist hervorgestrahlt von dem Berge Paran und ist gekommen von heiligen Myriaden. Aus seiner Rechten ging Gesetzesfeuer für sie hervor. **3** Ja, er liebt die Völker; [O. Stämme] alle seine Heiligen sind in deiner Hand; und sie lagern [O. lagerten empfing] zu deinen Füßen, ein jeder [W. er] empfängt [O. lagerten empfing] von deinen Worten. **4** Ein Gesetz hat uns Mose geboten, ein Erbe der Versammlung Jakobs. **5** Und er ward König in Jeschurun, als sich versammelten die Häupter des Volkes, die Stämme Israels allzumal. - **6** Ruben lebe und sterbe nicht, und seiner Männer sei eine Zahl! **7** Und dieses von Juda; und er sprach: Höre, Jehova, die Stimme Judas und bringe ihn zu seinem Volke; seine Hände seien mächtig für ihn, [O. mit seinen Händen sei er mächig für dasselbe] und hilf ihm von seinen Bedrängern! **8** Und von Levi sprach er: Deine Thummim und deine Urim sind für deinen Frommen, [W. den Mann, deinen Frommen] den du versucht hast zu Massa, mit dem du hadertest bei dem Wasser von Meriba; **9** der von seinem Vater und von seiner Mutter sprach: Ich sehe ihn nicht; und der seine Brüder nicht kannte und von seinen Söhnen nichts wußte. [Vergl. 2. Mose 32,26 usw.] Denn sie haben dein Wort beobachtet, und deinen Bund bewahrten sie. **10** Sie werden Jakob lehren deine Rechte, und Israel dein Gesetz; sie werden Weihrauch legen vor deine Nase und Ganzopfer auf deinen Altar. **11** Segne, Jehova, sein Vermögen, [O. seine Kraft] und das Werk seiner Hände laß dir wohlgefallen; zerschmettere die Lenden derer, die sich wider ihn erheben, und seiner Hasser, daß sie nicht mehr aufstehen! **12** Von Benjamin sprach er: Der Liebling Jehovas! In Sicherheit wird er bei ihm wohnen; er beschirmt ihn den ganzen Tag, und zwischen seinen Schultern wohnt er. **13** Und von Joseph sprach er: Gesegnet von Jehova sei sein Land-vom Köstlichsten des Himmels, vom Tau, und von der Tiefe, die unten lagert; **14** und vom Köstlichsten der

Erträge der Sonne und vom Köstlichsten der Triebe der
Monde; [Sonne und Monde sind hier wohl gleichbedeutend
mit Jahr und Monaten] **15** und vom Vorzüglichsten der
Berge der Urzeit und vom Köstlichsten der ewigen Hügel;
16 und vom Köstlichsten der Erde und ihrer Fülle; -und
das Wohlgefallen dessen, der im Dornbusch wohnte: Es
komme auf das Haupt Josephs und auf den Scheitel des
Abgesonderten unter seinen Brüdern [Vergl. 1. Mose 49,26!]
17 Sein ist die Majestät des Erstgeborenen seines Stieres;
und Hörner des Büffels sind seine Hörner. Mit ihnen wird er
die Völker niederstoßen allzumal bis an die Enden der Erde.
Und das sind die Zehntausende Ephraims, und das die
Tausende Manasses. **18** Und von Sebulon sprach er: Freue
dich, Sebulon, deines Auszugs, und du, Issaschar, deiner
Zelte! **19** Sie werden Völker zum Berge laden; daselbst
werden sie Opfer der Gerechtigkeit opfern; denn sie werden
saugen die Fülle der Meere und die verborgenen Schätze
des Sandes. [d. h. des Festlandes] **20** Und von Gad sprach
er: Gesegnet sei, der Gad Raum schafft! Wie eine Löwin
lagert er und zerreißt Arm und Scheitel. **21** Und er hat
das Erste des Landes sich ersehen, denn dort war der
Anteil des Gesetzgebers aufbewahrt; [d. h. für ihn; oder für
Mose, da Mose auf dem Gebiete Gads begraben wurde]
und er ist an der Spitze [O. mit den Häuptern] des Volkes
gezogen, hat ausgeführt die Gerechtigkeit Jehovas und
seine Gerichte mit [And.: seine Rechte gegenüber] Israel.
[Vergl. 4. Mose 32,29-33] **22** Und von Dan sprach er: Dan ist
ein junger Löwe, der hervorspringt aus Basan. **23** Und von
Naphtali sprach er: Naphtali, gesättigt mit Huld und voll des
Segens Jehovas! Westen und Süden nimm in Besitz! **24**
Und von Aser sprach er: Gesegnet an Söhnen sei Aser; er
sei wohlgefällig seinen Brüdern, und er tauche in Öl seinen
Fuß! **25** Eisen und Erz seien deine Riegel, und wie deine
Tage, so deine Kraft! [And.: Ruhe] **26** Keiner ist wie der
Gott [El] Jeschuruns, der auf den Himmeln einherfährt zu
deiner Hülfe, und in seiner Hoheit auf den Wolken. **27** Deine
Wohnung ist der Gott der Urzeit, und unter dir sind ewige
Arme; und er vertreibt vor dir den Feind und spricht: Vertilge!
28 Und Israel wohnt sicher, abgesondert der Quell Jakobs, in
einem Lande von Korn und Most; und sein Himmel träufelt
Tau. **29** Glückselig bist du, Israel! wer ist wie du, ein Volk,
gerettet durch Jehova, den Schild deiner Hülfe, und der das
Schwert deiner Hoheit ist? Und es werden dir schmeicheln
[Eig. dir Gehorsam heucheln] deine Feinde, und du, du wirst
einherschreiten auf ihren Höhen.

34 Und Mose stieg von den Ebenen Moabs auf den Berg
Nebo, den Gipfel des Pisga, der Jericho gegenüber
ist. Und Jehova ließ ihn das ganze Land sehen: das
Gilead bis Dan, **2** und das ganze Naphtali und das Land
Ephraim und Manasse, und das ganze Land Juda bis zum
hinteren Meere; **3** und den Süden und den Jordankreis,
die Niederung von Jericho, der Palmenstadt, bis Zoar. **4**
Und Jehova sprach zu ihm: Das ist das Land, welches ich
Abraham, Isaak und Jakob zugeschworen habe, indem
ich sprach: Deinem Samen will ich es geben. Ich habe es
dich mit deinen Augen sehen lassen, aber du sollst nicht
hinübergehen. **5** Und Mose, der Knecht Jehovas, starb
daselbst im Lande Moab, nach dem Worte [W. Munde]
Jehovas. **6** Und er begrub ihn im Tale, im Lande Moab,
Beth-Peor gegenüber; und niemand weiß sein Grab bis auf
diesen Tag. **7** Und Mose war 120 Jahre alt, als er starb; sein
Auge war nicht schwach geworden, und seine Kraft nicht
geschwunden. **8** Und die Kinder Israel beweinten Mose
in den Ebenen Moabs dreißig Tage lang; und es wurden
die Tage des Weinens der Trauer um Mose vollendet. **9**
Und Josua, der Sohn Nuns, war erfüllt mit dem Geiste der
Weisheit; denn Mose hatte seine Hände auf ihn gelegt; und
die Kinder Israel gehorchten ihm und taten, so wie Jehova
dem Mose geboten hatte. **10** Und es stand in Israel kein
Prophet mehr auf wie Mose, welchen Jehova gekannt hätte
von Angesicht zu Angesicht, **11** nach all den Zeichen und
Wundern, die Jehova ihn gesandt hatte zu tun im Lande
Ägypten, an dem Pharao und an allen seinen Knechten und
an seinem ganzen Lande; **12** und nach all der starken Hand
und nach all dem Großen und Furchtbaren, [Eig. nach all
dem großen Furchtbaren] das Mose vor den Augen des
ganzen Israel getan hat.

Josua

1 Und es geschah nach dem Tode Moses, des Knechtes
Jehovas, da sprach Jehova zu Josua, [S. die Anm. zu
2. Mose 17,9] dem Sohne Nuns, dem Diener Moses, und
sagte: **2** Mein Knecht Mose ist gestorben; und nun, mache
dich auf, gehe über diesen Jordan, du und dieses ganze
Volk, in das Land, das ich ihnen, den Kindern Israel, gebe.
3 Jeden Ort, auf den eure Fußsohle treten wird, euch habe
ich ihn gegeben, so wie ich zu Mose geredet habe. **4** Von
der Wüste und diesem Libanon bis zum großen Strome,
dem Strome Phrat, das ganze Land der Hethiter, und bis
zum großen Meere gegen Sonnenuntergang, soll eure
Grenze sein. **5** Es soll niemand vor dir bestehen alle Tage
deines Lebens: so wie ich mit Mose gewesen bin, werde
ich mit dir sein; ich werde dich nicht versäumen und dich
nicht verlassen. **6** Sei stark und mutig! denn du, du sollst
diesem Volke das Land als Erbe austeilen, das ich ihren
Vätern geschworen habe, ihnen zu geben. **7** Nur sei sehr
stark und mutig, daß du darauf achtest, zu tun nach dem
ganzen Gesetz, welches mein Knecht Mose dir geboten
hat. Weiche nicht davon ab zur Rechten noch zur Linken,
auf daß es dir gelinge überall, wohin du gehst. **8** Dieses
Buch des Gesetzes soll nicht von deinem Munde weichen,
und du sollst darüber sinnen Tag und Nacht, auf daß du
darauf achtest, zu tun nach allem, was darin geschrieben ist;
denn alsdann wirst du auf deinem Wege Erfolg haben, und
alsdann wird es dir gelingen. **9** Habe ich dir nicht geboten:
Sei stark und mutig? Erschrick nicht und fürchte dich nicht!
denn Jehova, dein Gott, ist mit dir überall, wohin du gehst.
10 Und Josua gebot den Vorstehern des Volkes und sprach:
Gehet mitten durch das Lager und gebietet dem Volke und
sprechet: **11** Bereitet euch Zehrung; denn in noch drei Tagen
werdet ihr über diesen Jordan ziehen, um hinzukommen,
das Land in Besitz zu nehmen, welches Jehova, euer Gott,
euch gibt, es zu besitzen. **12** Und zu den Rubenitern und zu
den Gaditern und zu dem halben Stamme Manasse sprach
Josua und sagte: **13** Gedenket des Wortes, das Mose,
der Knecht Jehovas, euch geboten hat, indem er sprach:
Jehova, euer Gott, schafft euch Ruhe und gibt euch dieses
Land. **14** Eure Weiber, eure Kinder und euer Vieh sollen in
dem Lande bleiben, das Mose euch diesseit des Jordan
gegeben hat; ihr aber, alle streitbaren Männer, sollt gerüstet
vor euren Brüdern hinüberziehen und ihnen helfen, **15** bis
Jehova euren Brüdern Ruhe schafft wie euch, und auch sie
das Land besitzen, welches Jehova, euer Gott, ihnen gibt.
Dann sollt ihr in das Land eures Besitztums zurückkehren
und es besitzen, welches Mose, der Knecht Jehovas, euch
gegeben hat, diesseit des Jordan, gegen Sonnenaufgang.
16 Und sie antworteten Josua und sprachen: Alles, was du
uns geboten hast, wollen wir tun, und wohin irgend du uns
senden wirst, wollen wir gehen. **17** Nach allem wie wir Mose
gehorcht haben, also wollen wir dir gehorchen. Nur möge
Jehova, dein Gott, mit dir sein, wie er mit Mose gewesen ist!
18 Jedermann, der deinem Befehle widerspenstig ist und
nicht auf deine Worte hört in allem, was du uns gebietest,
soll getötet werden. Nur sei stark und mutig!

2 Und Josua, der Sohn Nuns, sandte von Sittim heimlich
zwei Männer als Kundschafter aus und sprach: Gehet,
besehet das Land und Jericho. Und sie gingen hin und
kamen in das Haus einer Hure, namens Rahab; und sie
legten sich daselbst nieder. **2** Und es wurde dem König
von Jericho berichtet und gesagt: Siehe, es sind in dieser
Nacht Männer von den Kindern Israel hierhergekommen,
um das Land zu erforschen. **3** Da sandte der König von
Jericho zu Rahab und ließ ihr sagen: Führe die Männer
heraus, die zu dir gekommen, die in dein Haus eingekehrt
sind; denn sie sind gekommen, um das ganze Land zu
erforschen. **4** Das Weib aber nahm die zwei Männer und
verbarg sie. Und sie sprach: Allerdings sind die Männer zu
mir gekommen, aber ich wußte nicht, woher sie waren; **5**
und als das Tor beim Dunkelwerden geschlossen werden
sollte, da gingen die Männer hinaus; ich weiß nicht, wohin
die Männer gegangen sind. Jaget ihnen eilends nach, denn
ihr werdet sie erreichen. **6** Sie hatte sie aber auf das Dach
hinaufgeführt und unter Flachsstengel versteckt, die sie sich
auf dem Dache aufgeschichtet [O. ausgebreitet] hatte. **7**
Und die Männer jagten ihnen nach, des Weges zum Jordan,
nach den Furten hin; [O. bis zu den Furten] und man schloß
das Tor, sobald die, welche ihnen nachjagten, hinaus waren.
8 Und ehe sie sich niederlegten, stieg sie zu ihnen auf
das Dach hinauf **9** und sprach zu den Männern: Ich weiß,
daß Jehova euch das Land gegeben hat, und daß euer
Schrecken auf uns gefallen ist, und daß alle Bewohner
des Landes vor euch verzagt sind. **10** Denn wir haben
gehört, daß Jehova die Wasser des Schilfmeeres vor euch
ausgetrocknet hat, als ihr aus Ägypten zoget, und was ihr
den beiden Königen der Amoriter getan, die jenseit des
Jordan waren, dem Sihon und dem Og, die ihr verbannt
habt. **11** Und wir hörten es, und unser Herz zerschmolz, und
es blieb kein Mut mehr vor euch in irgend einem Menschen;
denn Jehova, euer Gott, ist Gott im Himmel oben und auf
der Erde unten. **12** Und nun schwöret mir doch bei Jehova,
weil ich Güte an euch erwiesen habe, daß auch ihr an
meines Vaters Hause Güte erweisen werdet; und gebet mir
ein zuverlässiges Zeichen, **13** und lasset meinen Vater und
meine Mutter und meine Brüder und meine Schwestern
und alle ihre Angehörigen am Leben und errettet unsere
Seelen vom Tode! [O. daß ihr meinen Vater am Leben
lassen und unsere Seelen vom Tode erretten werdet] **14**
Und die Männer sprachen zu ihr: Unsere Seele soll an eurer
Statt sterben, wenn ihr diese unsere Sache nicht verratet;
und es soll geschehen, wenn Jehova uns das Land gibt, so
werden wir Güte und Treue [Eig. Wahrheit] an dir erweisen.
15 Da ließ sie sie an einem Seile durch das Fenster hinunter;
denn ihr Haus war in der Stadtmauer, [Eig. in der Wand
der Stadtmauer] und sie wohnte in der Stadtmauer. **16**
Und sie sprach zu ihnen: Gehet in das Gebirge, damit
die Nachjagenden euch nicht treffen; und verberget euch
daselbst drei Tage, bis die Nachjagenden zurückgekehrt
sind, und danach gehet eures Weges. **17** Und die Männer
sprachen zu ihr: Wir werden dieses deines Eides ledig
sein, den du uns hast schwören lassen: **18** Siehe, wenn
wir in das Land kommen, so sollst du diese Schnur von
Karmesinfaden in das Fenster binden, durch welches du uns

heruntergelassen hast, und sollst deinen Vater und deine
Mutter und deine Brüder und das ganze Haus deines Vaters
zu dir ins Haus versammeln; 19 und es soll geschehen, wer
irgend aus der Tür deines Hauses auf die Straße gehen
wird, dessen Blut sei auf seinem Haupte, und wir werden
unseres Eides ledig sein. Jeder aber, der bei dir im Hause
sein wird, dessen Blut sei auf unserem Haupte, wenn Hand
an ihn gelegt wird. 20 Und wenn du diese unsere Sache
verrätst, so werden wir deines Eides ledig sein, den du
uns hast schwören lassen. 21 Und sie sprach: Nach euren
Worten, also sei es! Und sie entließ sie, und sie gingen
weg. Und sie band die Karmesinschnur ins Fenster. 22
Und sie gingen weg und kamen in das Gebirge und blieben
daselbst drei Tage, bis die Nachjagenden zurückgekehrt
waren. Und die Nachjagenden suchten sie auf dem ganzen
Wege und fanden sie nicht. 23 Und die beiden Männer
kehrten zurück und stiegen von dem Gebirge herab, und sie
gingen hinüber und kamen zu Josua, dem Sohne Nuns; und
sie erzählten ihm alles, was ihnen begegnet war. 24 Und sie
sprachen zu Josua: Jehova hat das ganze Land in unsere
Hand gegeben, und auch sind alle Bewohner des Landes
vor uns verzagt.

3 Da machte sich Josua des Morgens früh auf, und sie
brachen auf von Sittim und kamen an den Jordan, er
und alle Kinder Israel; und sie rasteten daselbst, ehe sie
hinüberzogen. 2 Und es geschah am Ende von drei Tagen,
da gingen die Vorsteher mitten durch das Lager, 3 und sie
geboten dem Volke und sprachen: Sobald ihr die Lade des
Bundes Jehovas, eures Gottes, sehet, und die Priester, die
Leviten, sie tragen, dann sollt ihr von eurem Orte aufbrechen
und ihr nachfolgen. 4 Doch soll zwischen euch und ihr eine
Entfernung sein bei zweitausend Ellen an Maß. Ihr sollt
ihr nicht nahen, auf daß ihr den Weg wisset, auf dem ihr
gehen sollt; denn ihr seid des Weges früher nicht gezogen.
5 Und Josua sprach zu dem Volke: Heiliget euch; denn
morgen wird Jehova in eurer Mitte Wunder tun. 6 Und
Josua sprach zu den Priestern und sagte: Nehmet die Lade
des Bundes auf und ziehet vor dem Volke hinüber. Und
sie nahmen die Lade des Bundes auf und zogen vor dem
Volke her. 7 Und Jehova sprach zu Josua: An diesem Tage
will ich beginnen, dich in den Augen von ganz Israel groß
zu machen, damit sie wissen, daß, so wie ich mit Mose
gewesen bin, ich mit dir sein werde. 8 Und du sollst den
Priestern, welche die Lade des Bundes tragen, gebieten
und sprechen: Wenn ihr an den Rand des Wassers des
Jordan kommet, so bleibet im Jordan stehen. 9 Und Josua
sprach zu den Kindern Israel: Tretet herzu und höret die
Worte Jehovas, eures Gottes! 10 Und Josua sprach: Hieran
sollt ihr wissen, daß der lebendige Gott [El] in eurer Mitte ist,
und daß er die Kanaaniter und die Hethiter und die Hewiter
und die Perisiter und die Girgasiter und die Amoriter und die
Jebusiter gewißlich vor euch austreiben wird. 11 Siehe, die
Lade des Bundes des Herrn der ganzen Erde zieht vor euch
her in den Jordan. 12 Und nun nehmet euch zwölf Männer
aus den Stämmen Israels, je einen Mann für den [O. vom]
Stamm. 13 Und es wird geschehen, wenn die Fußsohlen der
Priester, welche die Lade Jehovas, des Herrn der ganzen
Erde, tragen, in den Wassern des Jordan ruhen, so werden
die Wasser des Jordan, die von oben herabfließenden
Wasser, abgeschnitten werden, und sie werden stehen
bleiben wie ein Damm. 14 Und es geschah, als das Volk
aus seinen Zelten aufbrach, um über den Jordan zu ziehen,
indem die Priester die Lade des Bundes vor dem Volke
hertrugen, 15 und sobald die Träger der Lade an den
Jordan kamen, und die Füße der Priester, welche die Lade
trugen, in den Rand des Wassers tauchten, -der Jordan
aber ist voll über alle seine Ufer die ganze Zeit der Ernte
hindurch, - 16 da blieben die von oben herabfließenden
Wasser stehen; sie richteten sich auf wie ein Damm, sehr
fern, bei Adam, der Stadt, die seitwärts von Zarethan liegt;
und die nach dem Meere der Ebene, [H. Araba; vergl. die
Anm. zu 5. Mose 1,1] dem Salzmeere, hinabfließenden
wurden völlig abgeschnitten. Und das Volk zog hindurch,
Jericho gegenüber. 17 Und die Priester, welche die Lade
des Bundes Jehovas trugen, standen festen Fußes auf dem
Trockenen in der Mitte des Jordan; und ganz Israel zog auf
dem Trockenen hinüber, bis die ganze Nation vollends über
den Jordan gegangen war.

4 Und es geschah, als die ganze Nation vollends über
den Jordan gezogen war, da sprach Jehova zu Josua
und sagte: 2 Nehmet euch aus dem Volke zwölf Männer,
je einen Mann aus einem Stamme, 3 und gebietet ihnen
und sprechet: Hebet euch auf von hier, aus der Mitte des
Jordan, von dem Standorte, wo die Füße der Priester
festgestanden haben, zwölf Steine; und bringet sie mit euch
hinüber und leget sie nieder in dem Nachtlager, wo ihr
diese Nacht übernachten werdet. 4 Und Josua rief die zwölf
Männer, die er aus den Kindern Israel bestellt hatte, je
einen Mann aus einem Stamme. 5 Und Josua sprach zu
ihnen: Gehet hinüber, vor die Lade Jehovas, eures Gottes,
in die Mitte des Jordan, und hebet euch ein jeder einen
Stein auf seine Schulter, nach der Zahl der Stämme der
Kinder Israel, 6 damit dies ein Zeichen unter euch sei. Wenn
eure Kinder künftig fragen und sprechen: Was bedeuten
euch diese Steine? 7 so sollt ihr zu ihnen sagen: daß [O.
weil] die Wasser des Jordan vor der Lade des Bundes
Jehovas abgeschnitten wurden; als sie durch den Jordan
ging, wurden die Wasser des Jordan abgeschnitten. Und
diese Steine sollen für die Kinder Israel zum Gedächtnis
sein ewiglich. 8 Und die Kinder Israel taten also, wie Josua
geboten hatte, und hoben zwölf Steine auf aus der Mitte des
Jordan, so wie Jehova zu Josua geredet hatte, nach der
Zahl der Stämme der Kinder Israel; und sie brachten sie
mit sich in das Nachtlager hinüber und legten sie daselbst
nieder. 9 Und zwölf Steine richtete Josua auf in der Mitte des
Jordan, an der Stelle, wo die Füße der Priester gestanden
hatten, welche die Lade des Bundes trugen; und sie sind
daselbst bis auf diesen Tag. 10 Und die Priester, welche die
Lade trugen, blieben in der Mitte des Jordan stehen, bis
alles vollendet war, was Jehova dem Josua geboten hatte,
zu dem Volke zu reden, nach allem, was Mose dem Josua
geboten hatte. Und das Volk eilte und zog hinüber. 11 Und
es geschah, als das ganze Volk vollends hinübergezogen
war, da zogen die Lade Jehovas und die Priester angesichts

des Volkes hinüber. **12** Und die Kinder Ruben und die
Kinder Gad und der halbe Stamm Manasse zogen gerüstet
vor den Kindern Israel her, wie Mose zu ihnen geredet hatte.
13 Bei 40000 zum Heere [O. zum Kriege] Gerüstete zogen
sie vor Jehova her zum Streit in die Ebenen von Jericho. **14**
An selbigem Tage machte Jehova den Josua groß in den
Augen von ganz Israel; und sie fürchteten ihn, wie sie Mose
gefürchtet hatten, alle Tage seines Lebens. **15** Und Jehova
sprach zu Josua und sagte: **16** Gebiete den Priestern,
welche die Lade des Zeugnisses tragen, daß sie aus dem
Jordan heraufsteigen. **17** Und Josua gebot den Priestern
und sprach: Steiget aus dem Jordan herauf! **18** Und es
geschah, als die Priester, welche die Lade des Bundes
Jehovas trugen, aus der Mitte des Jordan heraufstiegen, als
die Fußsohlen der Priester sich abgerissen hatten auf das
Trockene, da kehrten die Wasser des Jordan an ihren Ort
zurück, und sie flossen wie früher über alle seine Ufer. **19**
Und das Volk stieg aus dem Jordan herauf am Zehnten
des ersten Monats; und sie lagerten sich in Gilgal an der
Ostgrenze von Jericho. **20** Und jene zwölf Steine, die sie
aus dem Jordan genommen hatten, richtete Josua zu Gilgal
auf. **21** Und er sprach zu den Kindern Israel und sagte:
Wenn eure Kinder künftig ihre Väter fragen und sprechen:
Was bedeuten diese Steine? - **22** so sollt ihr es euren
Kindern kundtun und sprechen: Auf trockenem Boden ist
Israel durch diesen Jordan gezogen. **23** Denn Jehova, euer
Gott, hat die Wasser des Jordan vor euch ausgetrocknet,
bis ihr hinübergezogen waret, so wie Jehova, euer Gott,
mit dem Schilfmeere tat, das er vor uns austrocknete, bis
wir hinübergezogen waren: **24** damit alle Völker der Erde
die Hand Jehovas erkennten, daß sie stark ist; damit ihr
Jehova, euren Gott, fürchtet alle Tage.

5 Und es geschah, als alle Könige der Amoriter, die
diesseit des Jordan westwärts, und alle Könige der
Kanaaniter, die am Meere waren, hörten, daß Jehova die
Wasser des Jordan vor den Kindern Israel ausgetrocknet
hatte, bis wir [Nach and. Lesart: sie] hinübergezogen waren,
da zerschmolz ihr Herz, und es war kein Mut mehr in ihnen
vor den Kindern Israel. **2** In selbiger Zeit sprach Jehova zu
Josua: Mache dir Steinmesser [And. üb.: scharfe Messer]
und beschneide wiederum die Kinder Israel zum zweiten
Male. **3** Und Josua machte sich Steinmesser und beschnitt
die Kinder Israel am Hügel Araloth. [d. h. der Vorhäute] **4**
Und dies ist die Sache, warum Josua sie beschnitt: Das
ganze Volk, das aus Ägypten gezogen war, die Männlichen,
alle Kriegsleute, waren in der Wüste gestorben, auf dem
Wege, als sie aus Ägypten zogen. **5** Denn das ganze Volk,
welches auszog, war beschnitten; aber das ganze Volk,
das in der Wüste geboren war, auf dem Wege, als sie
aus Ägypten zogen, hatte man nicht beschnitten. **6** Denn
die Kinder Israel wanderten vierzig Jahre in der Wüste,
bis die ganze Nation der Kriegsleute, die aus Ägypten
gezogen, aufgerieben war, welche nicht gehört hatten auf die
Stimme Jehovas, denen Jehova geschworen hatte, sie das
Land nicht sehen zu lassen, welches Jehova ihren Vätern
geschworen hatte, uns zu geben, ein Land, das von Milch
und Honig fließt. **7** Und ihre Söhne, die er an ihrer Statt
aufkommen ließ, diese beschnitt Josua; denn sie hatten
Vorhaut, weil man sie auf dem Wege nicht beschnitten
hatte. **8** Und es geschah, als die ganze Nation vollends
beschnitten war, da blieben sie an ihrem Orte im Lager, bis
sie heil waren. **9** Und Jehova sprach zu Josua: Heute habe
ich die Schande Ägyptens von euch abgewälzt. Und man
gab selbigem Orte den Namen Gilgal [Abwälzung] bis auf
diesen Tag. **10** Und die Kinder Israel lagerten in Gilgal; und
sie feierten das Passah am vierzehnten Tage des Monats,
am Abend, in den Ebenen von Jericho. **11** Und sie aßen am
anderen Tage nach dem Passah von dem Erzeugnis [O.
Getreide] des Landes, ungesäuertes Brot und geröstete
Körner, an diesem selbigen Tage. **12** Und das Man hörte auf
am anderen Tage, als sie von dem Erzeugnis [O. Getreide]
des Landes aßen, und es gab für die Kinder Israel kein Man
mehr; und sie aßen von dem Ertrage des Landes Kanaan in
jenem Jahre. **13** Und es geschah, als Josua bei Jericho
war, da erhob er seine Augen auf und sah: und siehe, ein
Mann stand vor ihm, und sein Schwert gezückt in seiner
Hand. Und Josua ging auf ihn zu und sprach zu ihm: Bist du
für uns oder für unsere Feinde [O. Gehörst du zu uns oder
zu unseren Feinden?] **14** Und er sprach: Nein, sondern
als der Oberste des Heeres Jehovas bin ich [O. sondern
ich bin der Oberste, ich bin] jetzt gekommen. Da fiel Josua
auf sein Angesicht zur Erde und huldigte [Anderswo: sich
niederwerfen, anbeten] ihm und sprach zu ihm: Was redet
mein Herr zu seinem Knechte? **15** Und der Oberste des
Heeres Jehovas sprach zu Josua: Ziehe deinen Schuh aus
von deinem Fuße; denn der Ort, auf dem du stehst, ist
heilig! Und Josua tat also.

6 Und Jericho hatte seine Tore geschlossen und war
verriegelt vor den Kindern Israel; niemand ging aus, und
niemand ging ein. **2** Und Jehova sprach zu Josua: Siehe, ich
habe Jericho und seinen König und die streitbaren Männer
in deine Hand gegeben. **3** Und ihr sollt die Stadt umziehen,
alle Kriegsleute, einmal rings um die Stadt her; also sollst
du sechs Tage tun. **4** Und sieben Priester sollen sieben
Hallposaunen [Die Wortsilbe "Hall-" ist dasselbe Wort wie
"Jubel", 3. Mose 25,10] vor der Lade hertragen. Und am
siebten Tage sollt ihr die Stadt siebenmal umziehen, und
die Priester sollen in die Posaunen stoßen. **5** Und es soll
geschehen, wenn man das Lärmhorn [And.: Widderhorn;
vergl 2. Mose 19,13] anhaltend bläst, wenn ihr den Schall der
Posaune höret, so soll das ganze Volk ein großes Geschrei
[Eig. Jauchzen, Feldgeschrei; so auch v 10 usw.] erheben;
und die Mauer der Stadt wird an ihrer Stelle einstürzen,
und das Volk soll hinaufsteigen, ein jeder gerade vor sich
hin. **6** Und Josua, der Sohn Nuns, rief die Priester und
sprach zu ihnen: Nehmet die Lade des Bundes auf, und
sieben Priester sollen sieben Hallposaunen vor der Lade
Jehovas hertragen. **7** Und er sprach zu dem Volke: Gehet
hin und umziehet die Stadt; und die Gerüsteten sollen vor
der Lade Jehovas hergehen. **8** Und es geschah, als Josua
zu dem Volke geredet hatte, da zogen die sieben Priester
hin, welche die sieben Hallposaunen vor Jehova hertrugen,
und stießen in die Posaunen; und die Lade des Bundes
Jehovas folgte hinter ihnen. **9** Und die Gerüsteten zogen
vor den Priestern her, welche in die Posaunen stießen, und

der Nachzug ging hinter der Lade her, indem sie [d. h. die
Priester] fort und fort in die Posaunen stießen. **10** Und
Josua hatte dem Volke geboten und gesagt: Ihr sollt kein
Geschrei erheben und eure Stimme nicht hören lassen, und
kein Wort soll aus eurem Munde gehen; bis zu dem Tage,
da ich zu euch sage: Erhebet ein Geschrei! dann sollt ihr
ein Geschrei erheben. **11** Und die Lade Jehovas umzog
die Stadt, einmal rings um sie her; und sie kamen in das
Lager und übernachteten im Lager. **12** Und Josua machte
sich des Morgens früh auf, und die Priester trugen die Lade
Jehovas. **13** Und die sieben Priester, welche die sieben
Hallposaunen vor der Lade Jehovas hertrugen, gingen fort
und fort und stießen in die Posaunen; und die Gerüsteten
zogen vor ihnen her, und der Nachzug ging hinter der Lade
Jehovas her, indem sie [d. h. die Priester] fort und fort in
die Posaunen stießen. **14** Und sie umzogen die Stadt am
zweiten Tage einmal und kehrten in das Lager zurück. Also
taten sie sechs Tage. **15** Und es geschah am siebten Tage,
da machten sie sich früh auf, beim Aufgang der Morgenröte,
und umzogen die Stadt nach dieser Weise siebenmal; nur
an selbigem Tage umzogen sie die Stadt siebenmal. **16**
Und es geschah beim siebten Male, als die Priester in die
Posaunen stießen, da sprach Josua zu dem Volke: Erhebet
ein Geschrei! denn Jehova hat euch die Stadt gegeben.
17 Und sie Stadt, sie und alles, was darin ist, soll dem
Jehova ein Bann [S. die Vorrede] sein; nur Rahab, die Hure,
soll am Leben bleiben, sie und alle, die bei ihr im Hause
sind, weil sie die Boten versteckt hat, die wir ausgesandt
haben. **18** Ihr aber, hütet euch nur vor dem Verbannten,
damit ihr nicht verbannet und doch von dem Verbannten
nehmet und das Lager Israels zum Banne machet und es in
Trübsal bringet. **19** Und alles Silber und Gold, samt den
ehernen und eisernen Geräten, soll Jehova heilig sein: in
den Schatz Jehovas soll es kommen. **20** Und das Volk
erhob ein Geschrei, und sie stießen in die Posaunen. Und
es geschah, als das Volk den Schall der Posaunen hörte,
und als das Volk ein großes Geschrei erhob, da stürzte die
Mauer an ihrer Stelle ein, und das Volk stieg in die Stadt
hinein, ein jeder gerade vor sich hin, und sie nahmen die
Stadt ein. **21** Und sie verbannten alles, was in der Stadt
war, vom Manne bis zum Weibe, vom Knaben bis zum
Greise, und bis zu den Rindern und Schafen [Eig. dem
Kleinvieh] und Eseln, mit der Schärfe des Schwertes. - **22**
Und Josua sprach zu den beiden Männern, die das Land
ausgekundschaftet hatten: Gehet in das Haus der Hure,
und führet das Weib und alle ihre Angehörigen von dannen
heraus, wie ihr es ihr geschworen habt. **23** Da gingen
die Jünglinge, die Kundschafter, hinein und führten Rahab
und ihren Vater und ihre Mutter und ihre Brüder und alle
ihre Angehörigen hinaus: alle ihre Geschlechter führten sie
hinaus; und sie ließen sie außerhalb des Lagers Israels. -
24 Und die Stadt und alles, was darin war, verbrannten sie
mit Feuer; nur das Silber und das Gold und die ehernen und
die eisernen Geräte legten sie in den Schatz des Hauses
Jehovas. - **25** So ließ Josua Rahab, die Hure, und das Haus
ihres Vaters und alle ihre Angehörigen am Leben; und sie
hat in der Mitte Israels gewohnt bis auf diesen Tag, weil sie
die Boten versteckte, welche Josua abgesandt hatte, um
Jericho auszukundschaften. **26** Und Josua schwur [Eig.
beschwor, d. h. verpflichtete das Volk durch einen Eid] in
selbiger Zeit und sprach: Verflucht vor Jehova sei der Mann,
der sich aufmachen und diese Stadt Jericho bauen wird! Mit
seinem [O. Um den Preis seines] Erstgeborenen wird er
ihren Grund legen und mit seinem [O. Um den Preis seines]
Jüngsten ihre Tore aufstellen. - [Vergl. 1. Kön. 16,34] **27**
Und Jehova war mit Josua, und sein Ruf verbreitete sich
durch das ganze Land.

7 Und die Kinder Israel begingen Untreue an dem
Verbannten; und Achan, der Sohn Karmis, des Sohnes
Sabdis, des Sohnes Serachs, vom Stamme Juda, nahm
von dem Verbannten; und der Zorn Jehovas entbrannte
wider die Kinder Israel. - **2** Und Josua sandte Männer von
Jericho nach Ai, das bei Beth-Awen, östlich von Bethel,
liegt, und sprach zu ihnen und sagte: Gehet hinauf und
kundschaftet das Land aus. Und die Männer gingen hinauf
und kundschafteten Ai aus. **3** Und sie kehrten zu Josua
zurück und sprachen zu ihm: Es ziehe nicht das ganze
Volk hinauf; bei zweitausend Mann oder bei dreitausend
Mann mögen hinaufziehen und Ai schlagen; bemühe nicht
das ganze Volk dahin, denn ihrer sind wenige. **4** Da zogen
von dem Volke bei dreitausend Mann dort hinauf; aber sie
flohen vor den Männern von Ai; **5** und die Männer von Ai
erschlugen von ihnen bei 36 Mann, und sie jagten ihnen
nach vor dem Tore bis Schebarim und schlugen sie am
Abhange. Da zerschmolz das Herz des Volkes und wurde
wie Wasser. **6** Und Josua zerriß seine Kleider und fiel vor
der Lade Jehovas auf sein Angesicht zur Erde bis an den
Abend, er und die Ältesten von Israel, und sie warfen Staub
auf ihre Häupter. **7** Und Josua sprach: Ach, Herr, Jehova!
warum hast du denn dieses Volk über den Jordan ziehen
lassen, um uns in die Hand der Amoriter zu geben, uns zu
Grunde zu richten? O hätten wir es uns doch gefallen lassen
und wären jenseit des Jordan geblieben! **8** Bitte, Herr, was
soll ich sagen, nachdem Israel vor seinen Feinden den
Rücken gekehrt hat? **9** Und hören es die Kanaaniter und alle
Bewohner des Landes, so werden sie uns umzingeln und
unseren Namen von der Erde ausrotten; und was wirst du für
deinen großen Namen tun? **10** Da sprach Jehova zu Josua:
Stehe auf! warum liegst du denn auf deinem Angesicht?
11 Israel hat gesündigt, und auch haben sie meinen Bund
übertreten, den ich ihnen geboten habe; und auch haben sie
von dem Verbannten genommen und auch gestohlen und
es auch verheimlicht und es auch unter ihre Geräte gelegt!
12 Und die Kinder Israel werden vor ihren Feinden nicht
zu bestehen vermögen; sie werden vor ihren Feinden den
Rücken kehren, denn sie sind zum Banne geworden. Ich
werde nicht mehr mit euch sein, wenn ihr nicht den Bann
aus eurer Mitte vertilget. **13** Stehe auf, heilige das Volk und
sprich: Heiliget euch auf morgen; denn so spricht Jehova,
der Gott Israels: Ein Bann ist in deiner Mitte, Israel; du wirst
vor deinen Feinden nicht zu bestehen vermögen, bis ihr den
Bann aus eurer Mitte hinwegtut. **14** Und ihr sollt am Morgen
herzutreten nach euren Stämmen; und es soll geschehen:
der Stamm, welchen Jehova treffen [W. ergreifen, [durchs
Los; vergl. 1. Sam. 14,41 usw.]] wird, soll herzutreten nach
den Geschlechtern; und das Geschlecht, welches Jehova

treffen wird, soll herzutreten nach den Häusern; und das
Haus, welches Jehova treffen wird, soll herzutreten nach
den Männern. **15** Und es soll geschehen: wer mit dem
Banne getroffen wird, der soll mit Feuer verbrannt werden,
er und alles, was er hat; denn er hat den Bund Jehovas
übertreten und eine Schandtat in Israel begangen. **16** Und
Josua machte sich des Morgens früh auf und ließ Israel
herzutreten nach seinen Stämmen; und es ward getroffen
der Stamm Juda. **17** Und er ließ die Geschlechter Judas
herzutreten; und er traf das Geschlecht der Sarchiter. Und
er ließ das Geschlecht der Sarchiter herzutreten nach den
Männern; und es ward getroffen Sabdi. **18** Und er ließ sein
Haus herzutreten nach den Männern; und es ward getroffen
Achan, der Sohn Karmis, des Sohnes Sabdis, des Sohnes
Serachs, vom Stamme Juda. **19** Und Josua sprach zu
Achan: Mein Sohn, gib doch Jehova, dem Gott Israels, Ehre
und tue ihm Bekenntnis; und tue mir doch kund, was du
getan hast, verhehle es mir nicht! **20** Und Achan antwortete
Josua und sprach: Fürwahr, ich habe gegen Jehova, den
Gott Israels, gesündigt, und so, und so habe ich getan: **21**
Ich sah unter der Beute einen schönen Mantel aus Sinear
und zweihundert Sekel Silber und eine goldene Stange,
fünfzig Sekel ihr Gewicht, und mich gelüstete danach, und
ich nahm sie; und siehe, sie sind im Innern meines Zeltes in
der Erde vergraben und das Silber darunter. [W. unter ihm,
d. h. unter dem Mantel] **22** Und Josua sandte Boten hin,
und sie liefen zum Zelte; und siehe, er [d. h. der Mantel] war
in seinem Zelte vergraben und das Silber darunter. **23** Und
sie nahmen es aus dem Innern des Zeltes und brachten
es zu Josua und zu allen Kindern Israel, und sie legten es
vor Jehova hin. **24** Da nahm Josua, und ganz Israel mit
ihm, Achan, den Sohn Serachs, und das Silber und den
Mantel und die goldene Stange, und seine Söhne und seine
Töchter, und seine Rinder und seine Esel und sein Kleinvieh,
und sein Zelt und alles, was er hatte, und sie brachten sie
hinauf in das Tal Achor. **25** Und Josua sprach: Wie hast
du uns in Trübsal gebracht! Jehova wird dich in Trübsal
bringen an diesem Tage! Und ganz Israel steinigte ihn, und
sie verbrannten sie mit Feuer und bewarfen sie mit Steinen;
26 und sie errichteten einen großen Steinhaufen über ihm,
der bis auf diesen Tag da ist. Und Jehova wandte sich von
der Glut seines Zornes. Darum gab man jenem Orte den
Namen Tal Achor [Trübsal, Unglück] bis auf diesen Tag.

8 Und Jehova sprach zu Josua: Fürchte dich nicht und
erschrick nicht! Nimm alles Kriegsvolk mit dir und mache
dich auf, ziehe hinauf nach Ai. Siehe, ich habe den König
von Ai und sein Volk und seine Stadt und sein Land in deine
Hand gegeben. **2** Und du sollst an Ai und an seinem König
tun, so wie du an Jericho und an seinem König getan hast;
jedoch seine Beute und sein Vieh dürft ihr für euch plündern.
Lege dir einen Hinterhalt gegen die Stadt, in ihren Rücken.
3 Da machte sich Josua mit allem Kriegsvolk auf, um nach
Ai hinaufzuziehen. Und Josua wählte 30000 Mann aus,
streitbare Männer, und sandte sie ab bei der Nacht. **4** Und
er gebot ihnen und sprach: Sehet, ihr sollt den Hinterhalt
bilden gegen die Stadt, im Rücken der Stadt; entfernet euch
nicht allzuweit von der Stadt, sondern seid alle bereit. **5** Und
ich und alles Volk, das bei mir ist, wir wollen uns der Stadt
nähern; und es soll geschehen, wenn sie herauskommen,
uns entgegen, wie das erste Mal, so wollen wir vor ihnen
fliehen. **6** Und sie werden herausziehen hinter uns her, bis
wir sie von der Stadt abgerissen haben; denn sie werden
sagen: Sie fliehen vor uns wie das erste Mal! und wir wollen
vor ihnen fliehen. **7** Dann sollt ihr euch aus dem Hinterhalt
aufmachen und die Stadt in Besitz nehmen; und Jehova,
euer Gott, wird sie in eure Hand geben. **8** Und es soll
geschehen, wenn ihr die Stadt eingenommen habt, so sollt
ihr die Stadt mit Feuer anzünden; nach dem Worte Jehovas
sollt ihr tun. Sehet, ich habe es euch geboten. - **9** Und
Josua sandte sie ab, und sie zogen in den Hinterhalt und
hielten zwischen Bethel und Ai, westlich von Ai. Und Josua
brachte jene Nacht in der Mitte des Volkes zu. **10** Und
Josua machte sich des Morgens früh auf und musterte das
Volk; und er zog hinauf, er und die Ältesten von Israel, vor
dem Volke her nach Ai. **11** Und alles Kriegsvolk, das bei
ihm war, zog hinauf und rückte heran, und sie kamen der
Stadt gegenüber; und sie lagerten sich nördlich von Ai,
und das Tal war zwischen ihm und Ai. **12** Er hatte aber
bei fünftausend Mann genommen und sie als Hinterhalt
zwischen Bethel und Ai gelegt, westlich von der Stadt. **13**
Und so stellten sie das Volk auf, das ganze Lager, das
nördlich von der Stadt war, und dessen Hinterhalt westlich
von der Stadt; und Josua zog in selbiger Nacht mitten in
das Tal. **14** Und es geschah, als der König von Ai es sah,
da eilten die Männer der Stadt und machten sich früh auf
und zogen hinaus, Israel entgegen zum Streit, er und all
sein Volk, an den bestimmten Ort, vor [d. h. östlich von]
der Ebene. [H. Araba, wie Kap. 3,16; so auch Kap. 11,2.
16;12,1. 3. 8;18,18] Er wußte aber nicht, daß ihm im Rücken
der Stadt ein Hinterhalt gelegt war. **15** Und Josua und ganz
Israel ließen sich vor ihnen schlagen und flohen des Weges
zur Wüste. **16** Da wurde das ganze Volk, das in der Stadt
war, zusammengerufen, um ihnen nachzujagen; und sie
jagten Josua nach und wurden von der Stadt abgerissen.
17 Und es blieb kein Mann in Ai und Bethel übrig, der nicht
hinter Israel her ausgezogen wäre; und sie ließen die Stadt
offen und jagten Israel nach. **18** Da sprach Jehova zu Josua:
Strecke den Spieß, der in deiner Hand ist, gegen Ai aus;
denn ich will es in deine Hand geben. Und Josua streckte
den Spieß, der in seiner Hand war, gegen die Stadt aus. **19**
Und der Hinterhalt machte sich eilends von seinem Orte auf
und lief, als er seine Hand ausstreckte, und sie kamen in die
Stadt und nahmen sie ein; und sie eilten und zündeten die
Stadt mit Feuer an. **20** Und die Männer von Ai wandten
sich um und sahen, und siehe, der Rauch der Stadt stieg
gen Himmel empor; und sie hatten keine Kraft, dahin noch
dorthin zu fliehen. Denn das Volk, das nach der Wüste hin
geflohen war, wandte sich um gegen die Nachjagenden. **21**
Denn als Josua und ganz Israel sahen, daß der Hinterhalt
die Stadt eingenommen hatte, und daß der Rauch der Stadt
emporstieg, da kehrten sie um und schlugen die Männer von
Ai. **22** Jene aber zogen aus der Stadt ihnen entgegen, so
daß sie mitten zwischen Israel waren, die einen von hierher
und die anderen von dorther. Und sie schlugen sie, bis
ihnen kein Entronnener oder Entkommener übrigblieb. **23**

Und den König von Ai griffen sie lebendig und brachten ihn
zu Josua. 24 Und es geschah, als Israel das Würgen aller
Bewohner von Ai auf dem Felde, in der Wüste, wo sie ihnen
nachgejagt waren, beendigt hatte, und sie alle durch die
Schärfe des Schwertes gefallen, bis sie aufgerieben waren,
da kehrte ganz Israel um nach Ai, und sie schlugen es mit
der Schärfe des Schwertes. 25 Und alle an selbigem Tage
Gefallenen, sowohl Männer als Weiber, waren zwölftausend,
alle Leute von Ai. 26 Und Josua zog seine Hand, die er
mit dem Spieße ausgestreckt hatte, nicht zurück, bis man
alle Bewohner von Ai vertilgt [Eig. verbannt. So auch Kap.
10,1] hatte. 27 Nur das Vieh und die Beute jener Stadt
plünderte Israel für sich, nach dem Worte Jehovas, das
er dem Josua geboten hatte. 28 Und Josua verbrannte
Ai und machte es zu einem ewigen Trümmerhaufen, bis
auf diesen Tag. 29 Und den König von Ai ließ er an einen
Baum [W. an das Holz] hängen bis zur Abendzeit; [Vergl.
5. Mose 21,22. 23] und beim Untergang der Sonne gebot
Josua, und sie nahmen seinen Leichnam von dem Baume
herab und warfen ihn an den Eingang des Stadttores und
errichteten einen großen Steinhaufen über ihm, der bis auf
diesen Tag da ist. 30 Damals baute Josua dem Jehova,
dem Gott Israels, einen Altar auf dem Berge Ebal, 31 so
wie Mose, der Knecht Jehovas, den Kindern Israel geboten
hatte, wie im Buche des Gesetzes Moses geschrieben ist,
einen Altar von ganzen Steinen, über die man kein Eisen
geschwungen hatte. Und sie opferten darauf dem Jehova
Brandopfer und schlachteten Friedensopfer. 32 Und er
schrieb daselbst auf die Steine eine Abschrift des Gesetzes
Moses, welches er vor den Kindern Israel geschrieben hatte.
33 Und ganz Israel und seine Ältesten und Vorsteher und
seine Richter standen an dieser und an jener Seite der
Lade, den Priestern, den Leviten, gegenüber, welche die
Lade des Bundes Jehovas trugen, der Fremdling wie der
Eingeborene, die eine Hälfte gegen den Berg Gerisim hin
und die andere Hälfte gegen den Berg Ebal hin, wie Mose,
der Knecht Jehovas, im Anfang geboten hatte, das Volk
Israel zu segnen. [O. geboten hatte, das Volk Israel im
Anfang zu segnen] 34 Und danach las er alle Worte des
Gesetzes, den Segen und den Fluch, nach allem, was im
Buche des Gesetzes geschrieben ist. 35 Es war kein Wort
von allem, was Mose geboten hatte, das Josua nicht der
ganzen Versammlung Israels vorlas, samt den Weibern und
den Kindern und dem Fremdling, der in ihrer Mitte wandelte.

9 Und es geschah, als alle die Könige es hörten, die
diesseit des Jordan waren, auf dem Gebirge und in der
Niederung [Vergl. 5. Mose 1,7. So auch Jos. 10,40;11,2.
16;12,8;15,33] und an der ganzen Küste des großen Meeres
gegen den Libanon hin, die Hethiter und die Amoriter, die
Kanaaniter, die Perisiter, die Hewiter und die Jebusiter: 2 da
versammelten sie sich allzumal, um einmütig wider Josua
und wider Israel zu streiten. 3 Die Bewohner von Gibeon
aber, als sie hörten, was Josua an Jericho und an Ai getan
hatte, 4 handelten auch ihrerseits mit List und gingen und
stellten sich als Boten: [E. l.: nahmen Zehrung mit sich] sie
nahmen abgenutzte Säcke für ihre Esel, und abgenutzte
und geborstene und zusammengebundene Weinschläuche,
5 und abgenutzte und geflickte Schuhe an ihre Füße, und
abgenutzte Kleider auf sich; und alles Brot ihrer Zehrung war
vertrocknet und war schimmlig. [And.: zerbröckelt; so auch
V. 12] 6 Und sie gingen zu Josua in das Lager nach Gilgal
und sprachen zu ihm und zu den Männern von Israel: Aus
fernem Lande sind wir gekommen, und nun machet einen
Bund mit uns. 7 Aber die Männer von Israel sprachen zu
dem Hewiter: Vielleicht wohnst du in meiner Mitte, und wie
sollte ich einen Bund mit dir machen? 8 Und sie sprachen zu
Josua: Wir sind deine Knechte. Und Josua sprach zu ihnen:
Wer seid ihr, und woher kommet ihr? 9 Und sie sprachen zu
ihm: Aus sehr fernem Lande sind deine Knechte gekommen,
um des Namens Jehovas, deines Gottes, willen; denn wir
haben seinen Ruf gehört und alles, was er in Ägypten getan,
10 und alles, was er den beiden Königen der Amoriter getan
hat, die jenseit des Jordan waren, Sihon, dem König von
Hesbon, und Og, dem König von Basan, der zu Astaroth
wohnte. 11 Da sprachen unsere Ältesten und alle Bewohner
unseres Landes zu uns und sagten: Nehmet Zehrung mit
euch auf den Weg und gehet ihnen entgegen, und sprechet
zu ihnen: Wir sind eure Knechte; und nun machet einen
Bund mit uns! 12 Dieses unser Brot, warm haben wir es aus
unseren Häusern als Zehrung mitgenommen an dem Tage,
da wir auszogen, um zu euch zu gehen; und nun siehe,
es ist vertrocknet und schimmlig geworden. 13 Und diese
Weinschläuche, die wir neu gefüllt hatten, siehe da, sie sind
geborsten; und diese unsere Kleider und unsere Schuhe
sind abgenutzt infolge des sehr langen Weges. - 14 Und die
Männer nahmen von ihrer Zehrung; aber den Mund Jehovas
befragten sie nicht. 15 Und Josua machte Frieden mit ihnen
und machte mit ihnen einen Bund, sie am Leben zu lassen;
und die Fürsten der Gemeinde schwuren ihnen. 16 Und
es geschah am Ende von drei Tagen, nachdem sie einen
Bund mit ihnen gemacht hatten, da hörten sie, daß sie nahe
bei ihnen waren und mitten unter ihnen wohnten. 17 Da
brachen die Kinder Israel auf und kamen zu ihren Städten
am dritten Tage; und ihre Städte waren Gibeon und Kephira
und Beeroth und Kirjath-Jearim. 18 Und die Kinder Israel
schlugen sie nicht, weil die Fürsten der Gemeinde ihnen bei
Jehova, dem Gott Israels, geschworen hatten. Da murrte die
ganze Gemeinde wider die Fürsten. 19 Und alle Fürsten
sprachen zu der ganzen Gemeinde: Wir haben ihnen bei
Jehova, dem Gott Israels, geschworen, und nun können
wir sie nicht antasten. 20 Das wollen wir ihnen tun und sie
am Leben lassen, damit nicht ein Zorn über uns komme
wegen des Eides, den wir ihnen geschworen haben. 21
Und die Fürsten sprachen zu ihnen: Sie sollen am Leben
bleiben. Und sie wurden Holzhauer und Wasserschöpfer
für die ganze Gemeinde, so wie die Fürsten betreffs ihrer
[And.: zu ihnen] geredet hatten. 22 Und Josua rief sie und
redete zu ihnen und sprach: Warum habt ihr uns betrogen
und gesagt: Wir sind sehr weit von euch, da ihr doch mitten
unter uns wohnet? 23 Und nun, verflucht seid ihr; und nicht
sollen Knechte unter euch aufhören, sowohl, Holzhauer als
Wasserschöpfer für das Haus meines Gottes! 24 Und sie
antworteten Josua und sprachen: Weil deinen Knechten
für gewiß berichtet wurde, daß Jehova, dein Gott, Mose,
seinem Knechte, geboten hat, euch das ganze Land zu

geben und alle Bewohner des Landes vor euch zu vertilgen, so fürchteten wir sehr für unser Leben euretwegen und taten diese Sache. **25** Und nun siehe, wir sind in deiner Hand; tue, wie es gut und wie es recht ist in deinen Augen, uns zu tun. **26** Und er tat ihnen also und errettete sie von der Hand der Kinder Israel; und sie töteten sie nicht. **27** Und Josua machte sie an jenem Tage zu Holzhauern und Wasserschöpfern für die Gemeinde und für den Altar Jehovas, bis auf diesen Tag, an dem Orte, den er erwählen würde.

10 Und es geschah, als Adoni-Zedek, der König von Jerusalem, hörte, daß Josua Ai eingenommen und vertilgt habe, daß er Ai und seinem König ebenso getan, wie er Jericho und seinem König getan hatte, und daß die Bewohner von Gibeon Frieden mit Israel gemacht hätten und in ihrer Mitte wären: **2** da fürchteten sie sich sehr; denn Gibeon war eine große Stadt, wie eine der Königsstädte, und es war größer als Ai, und alle seine Männer waren Helden. **3** Und Adoni-Zedek, der König von Jerusalem, sandte zu Hoham, dem König von Hebron, und zu Piream, dem König von Jarmuth, und zu Japhija, dem König von Lachis, und zu Debir, dem König von Eglon, und ließ ihnen sagen: **4** Kommet zu mir herauf und helft mir, daß wir Gibeon schlagen; denn es hat mit Josua und mit den Kindern Israel Frieden gemacht! **5** Da versammelten sich und zogen herauf die fünf Könige der Amoriter, der König von Jerusalem, der König von Hebron, der König von Jarmuth, der König von Lachis, der König von Eglon, sie und alle ihre Heerlager; und sie lagerten sich wider Gibeon und stritten wider dasselbe. **6** Und die Männer von Gibeon sandten zu Josua in das Lager nach Gilgal und sprachen: Ziehe deine Hände nicht ab von deinen Knechten; komm eilends zu uns herauf und rette uns und hilf uns; denn alle Könige der Amoriter, die das Gebirge bewohnen, haben sich wider uns versammelt. **7** Und Josua zog von Gilgal hinauf, er und alles Kriegsvolk mit ihm und alle streitbaren Männer. **8** Und Jehova sprach zu Josua: Fürchte dich nicht vor ihnen, denn ich habe sie in deine Hand gegeben; kein Mann von ihnen wird vor dir standhalten. **9** Und Josua kam plötzlich über sie; die ganze Nacht zog er von Gilgal hinauf. **10** Und Jehova verwirrte sie vor Israel; und er richtete eine große Niederlage unter ihnen an [W. schlug sie mit einem großen Schlag; so auch v 20] zu Gibeon und jagte ihnen nach auf dem Wege der Anhöhe von Beth-Horon und schlug sie bis Aseka und bis Makkeda. **11** Und es geschah, als sie vor Israel flohen, -sie stiegen hinunter [W. sie waren am Abstiege] von Beth-Horon-da warf Jehova große Steine vom Himmel auf sie herab, bis Aseka, daß sie starben. Es waren derer, welche durch die Hagelsteine starben, mehr als derer, welche die Kinder Israel mit dem Schwerte töteten. **12** Damals redete Josua zu Jehova, an dem Tage, da Jehova die Amoriter vor den Kindern Israel dahingab, und sprach vor den Augen Israels: Sonne, stehe still zu Gibeon; und du, Mond, im Tale Ajjalon! **13** Und die Sonne stand still, und der Mond blieb stehen, bis die Nation sich an ihren Feinden gerächt hatte. [Ist das nicht geschrieben im Buche Jaschar] [d. h. des Rechtschaffenen?] Und die Sonne blieb mitten am Himmel stehen und eilte nicht zum Untergang, ungefähr einen ganzen Tag. **14** Und es war kein Tag wie dieser, vor ihm und nach ihm, daß Jehova auf die Stimme eines Menschen gehört hätte; denn Jehova stritt für Israel. **15** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, kehrte in das Lager nach Gilgal zurück. **16** Jene fünf Könige aber flohen und versteckten sich in der Höhle zu Makkeda. **17** Und es wurde Josua berichtet und gesagt: Die fünf Könige sind gefunden worden, versteckt in der Höhle zu Makkeda. **18** Und Josua sprach: Wälzet große Steine an die Mündung der Höhle, und bestellet Männer über dieselbe, um sie zu bewachen. **19** Ihr aber, stehet nicht still, jaget euren Feinden nach und schlaget ihren Nachtrab; laßt sie nicht in ihre Städte kommen, denn Jehova, euer Gott, hat sie in eure Hand gegeben! **20** Und es geschah, als Josua und die Kinder Israel geendigt hatten, eine sehr große Niederlage unter ihnen anzurichten, bis sie aufgerieben waren, [die Entronnenen von ihnen entrannen aber und kamen in die festen Städte] **21** da kehrte das ganze Volk in Frieden zu Josua zurück, in das Lager nach Makkeda; niemand spitzte seine Zunge gegen die Kinder Israel. **22** Und Josua sprach: Öffnet die Mündung der Höhle und bringet diese fünf Könige aus der Höhle zu mir heraus! **23** Und sie taten also und brachten diese fünf Könige aus der Höhle zu ihm heraus: den König von Jerusalem, den König von Hebron, den König von Jarmuth, den König von Lachis, den König von Eglon. **24** Und es geschah, als sie diese Könige zu Josua herausgebracht hatten, da rief Josua alle Männer von Israel und sprach zu den Anführern der Kriegsleute, die mit ihm gezogen waren: Tretet herzu, setzet eure Füße auf die Hälse dieser Könige! Und sie traten herzu und setzten ihre Füße auf ihre Hälse. **25** Und Josua sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht und erschrecket nicht, seid stark und mutig! denn so wird Jehova allen euren Feinden tun, wider die ihr streitet. **26** Und danach erschlug Josua sie und tötete sie und hängte sie an fünf Bäume; [O. Hölzer] und sie hingen an den Bäumen bis zum Abend. **27** Und es geschah zur Zeit des Sonnenuntergangs, da gebot Josua, und man nahm sie von den Bäumen herab und warf sie in die Höhle, wo sie sich versteckt hatten; und man legte große Steine an die Mündung der Höhle, die bis auf diesen selbigen Tag da sind. **28** Und Josua nahm an jenem Tage Makkeda ein und schlug es mit der Schärfe des Schwertes; und seinen König, die Stadt [W. es] und alle Seelen, die darin waren, verbannte er: er ließ keinen Entronnenen übrig; und er tat dem König von Makkeda, so wie er dem König von Jericho getan hatte. - **29** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, zog von Makkeda nach Libna und stritt wider Libna. **30** Und Jehova gab es auch in die Hand Israels, samt seinem König; und er schlug es mit der Schärfe des Schwertes und alle Seelen, die darin waren: er ließ keinen Entronnenen darin übrig; und er tat seinem König, so wie er dem König von Jericho getan hatte. - **31** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, zog von Libna nach Lachis; und er belagerte es und stritt wider dasselbe. **32** Und Jehova gab Lachis in die Hand Israels; und er nahm es am zweiten Tage ein und schlug es mit der Schärfe des Schwertes und alle Seelen, die darin waren, nach allem, was er Libna getan hatte. **33** Damals zog Horam, der König von Geser, herauf, um Lachis zu helfen; aber Josua schlug

ihn und sein Volk, bis ihm kein Entronnener übrigblieb. - **34** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, zog von Lachis nach Eglon; und sie belagerten es und stritten wider dasselbe. **35** Und sie nahmen es an selbigem Tage ein und schlugen es mit der Schärfe des Schwertes; und alle Seelen, die darin waren, verbannte er an selbigem Tage, nach allem, was er Lachis getan hatte. - **36** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, zog von Eglon nach Hebron hinauf, und sie stritten wider dasselbe. **37** Und sie nahmen es ein und schlugen es mit der Schärfe des Schwertes, samt seinem König und allen seinen Städten und allen Seelen, die darin waren: er ließ keinen Entronnenen übrig, nach allem, was er Eglon getan hatte; und er verbannte es und alle Seelen, die darin waren. - **38** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, wandte sich nach Debir und stritt wider dasselbe. **39** Und er nahm es ein samt seinem König und allen seinen Städten, und sie schlugen sie mit der Schärfe des Schwertes und verbannten alle Seelen, die darin waren: er ließ keinen Entronnenen übrig; wie er Hebron getan, und wie er Libna und seinem König getan hatte, also tat er Debir und seinem König. **40** Und Josua schlug das ganze Land, das Gebirge und den Süden und die Niederung und die Abhänge und alle ihre Könige: er ließ keinen Entronnenen übrig; und alles, was Odem hatte, verbannte er, so wie Jehova, der Gott Israels, geboten hatte. **41** Und Josua schlug sie von Kades-Barnea bis Gasa, und das ganze Land Gosen bis Gibeon. **42** Und alle diese Könige und ihr Land nahm Josua auf einmal; denn Jehova, der Gott Israels, stritt für Israel. **43** Und Josua, und ganz Israel mit ihm, kehrte in das Lager nach Gilgal zurück.

11 Und es geschah, als Jabin, der König von Hazor, es hörte, sandte er zu Jobab, dem König von Madon, und zu dem König von Schimron und zu dem König von Akschaph **2** und zu den Königen, die gegen Norden waren im Gebirge und in der Ebene [H. Araba; so auch in den folgenden Kapiteln. S. die Anm. zu 5. Mose 1,1] südlich von Kinneroth und in der Niederung und im Hügelgebiet von Dor gegen Westen, **3** zu den Kanaanitern gegen Osten [Eig. gegen Sonnenaufgang. So auch später] und gegen Westen, und zu den Amoritern und den Hethitern und den Perisitern und den Jebusitern im Gebirge, und zu den Hewitern am Fuße des Hermon im Lande Mizpa. **4** Und sie zogen aus, sie und alle ihre Heerlager mit ihnen, ein großes Volk, wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist, an Menge, und sehr viele Rosse und Wagen. **5** Und alle diese Könige trafen zusammen und kamen und lagerten sich miteinander am Wasser Merom, um mit Israel zu streiten. **6** Da sprach Jehova zu Josua: Fürchte dich nicht vor ihnen; denn morgen um diese Zeit will ich sie allesamt erschlagen vor Israel dahingeben: ihre Rosse sollst du lähmen und ihre Wagen mit Feuer verbrennen. **7** Und Josua und alles Kriegsvolk mit ihm kam plötzlich über sie am Wasser Merom, und sie überfielen sie. **8** Und Jehova gab sie in die Hand Israels, und sie schlugen sie und jagten ihnen nach bis Zidon, der großen Stadt, und bis Misrephot-Majim und bis in die Talebene von Mizpe gegen Osten; und sie schlugen sie, bis ihnen kein Entronnener übrigblieb. **9** Und Josua tat ihnen, so wie Jehova ihm gesagt hatte: ihre Rosse lähmte er, und ihre Wagen verbrannte er mit Feuer. **10** Und Josua kehrte in selbiger Zeit zurück und nahm Hazor ein, und seinen König erschlug er mit dem Schwerte; denn Hazor war vordem die Hauptstadt aller dieser Königreiche. **11** Und sie schlugen alle Seelen, die darin waren, mit der Schärfe des Schwertes, indem sie sie verbannten: nichts blieb übrig, was Odem hatte; und Hazor verbrannte er mit Feuer. **12** Und alle Städte dieser Könige, samt allen ihren Königen, nahm Josua ein und schlug sie mit der Schärfe des Schwertes und verbannte sie, so wie Mose, der Knecht Jehovas, geboten hatte. **13** Nur alle die Städte, die auf ihren Hügeln standen, [And.: ruhig bleiben] verbrannte Israel nicht; ausgenommen Hazor allein, das verbrannte Josua. **14** Und alle Beute dieser Städte und das Vieh plünderten die Kinder Israel für sich; doch alle Menschen schlugen sie mit der Schärfe des Schwertes, bis sie sie vertilgt hatten: sie ließen nichts übrig, was Odem hatte. **15** Wie Jehova Mose, seinem Knechte, geboten hatte, also gebot Mose Josua, und also tat Josua; er ließ nichts fehlen von allem, was Jehova dem Mose geboten hatte. **16** Und Josua nahm dieses ganze Land, das Gebirge und den ganzen Süden und das ganze Land Gosen und die Niederung und die Ebene, und das Gebirge Israel und seine Niederung, **17** von dem kahlen Gebirge, [O. dem Berge Chalak] das gegen Seir aufsteigt, bis Baal-Gad in der Talebene des Libanon, am Fuße des Berges Hermon; und alle ihre Könige ergriff er und erschlug sie und tötete sie. **18** Lange Zeit führte Josua Krieg mit allen diesen Königen. **19** Es war keine Stadt, die sich den Kindern Israel friedlich ergab, außer den Hewitern, die zu Gibeon wohnten; alles nahmen sie mit Krieg ein. **20** Denn von Jehova war es, daß sie ihr Herz verhärteten zum Kriege mit Israel, damit sie vertilgt [O. verbannt] würden, ohne daß ihnen Gnade widerführe, sondern damit sie vertilgt würden, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **21** Und Josua kam in selbiger Zeit und rottete die Enakim aus von dem Gebirge, von Hebron, von Debir, von Anab und von dem ganzen Gebirge Juda und von dem ganzen Gebirge Israel: mit ihren Städten verbannte sie Josua. **22** Es blieben keine Enakim in dem Lande der Kinder Israel übrig; nur zu Gasa, zu Gath und zu Asdod blieben sie übrig. **23** Und so nahm Josua das ganze Land, nach allem, was Jehova zu Mose geredet hatte; und Josua gab es Israel zum Erbteil, nach ihren Abteilungen, nach ihren Stämmen. Und das Land hatte Ruhe vom Kriege.

12 Und dies sind die Könige des Landes, welche die Kinder Israel schlugen, und deren Land sie in Besitz nahmen jenseit des Jordan, gegen Sonnenaufgang, vom Flusse Arnon bis zum Berge Hermon, und die ganze Ebene gegen Osten: **2** Sihon, der König der Amoriter, der zu Hesbon wohnte; er herrschte von Aroer an, das am Ufer des Flusses Arnon liegt, und zwar von der Mitte des Flußtales an, [Vergl. die Anm. zu 4. Mose 13,23; [desgl. Jos. 13,9. 16]] und über das halbe Gilead bis an den Fluß Jabbok, die Grenze der Kinder Ammon, **3** und über die Ebene bis an den See Kinneroth, gegen Osten, und bis an das Meer der Ebene, das Salzmeer, gegen Osten, nach Beth-Jesimoth hin, und gegen Süden unter den Abhängen des Pisga;

4 und das Gebiet Ogs, des Königs von Basan, von dem
Überrest der Rephaim, [O. Riesen; vergl. 1. Mose 15,20]
der zu Astaroth und zu Edrei wohnte; 5 und er herrschte
über den Berg Hermon und über Salka und über das ganze
Basan, bis an die Grenze der Gesuriter und der Maakathiter,
und über das halbe Gilead, die Grenze Sihons, des Königs
von Hesbon. 6 Mose, der Knecht Jehovas, und die Kinder
Israel schlugen sie; und Mose, der Knecht Jehovas, gab
es [d. h. das Land] als Besitztum den Rubenitern und den
Gaditern und dem halben Stamme Manasse. 7 Und dies
sind die Könige des Landes, welche Josua und die Kinder
Israel schlugen diesseit des Jordan, nach Westen hin, von
Baal-Gad in der Talebene des Libanon, bis an das kahle
Gebirge, das gegen Seir aufsteigt. Und Josua gab es [d. h.
das Land] den Stämmen Israels als Besitztum, nach ihren
Abteilungen, 8 im Gebirge und in der Niederung und in der
Ebene und an den Abhängen und in der Wüste und im
Süden: die Hethiter und die Amoriter und die Kanaaniter, die
Perisiter, die Hewiter und die Jebusiter: 9 der König von
Jericho: einer; der König von Ai, das zur Seite von Bethel
liegt, einer; 10 der König von Jerusalem: einer; der König
von Hebron: einer; 11 der König von Jarmuth: einer; der
König von Lachis: einer; 12 der König von Eglon: einer; der
König von Geser: einer; 13 der König von Debir: einer; der
König von Geder: einer; 14 der König von Horma: einer; der
König von Arad: einer; 15 der König von Libna: einer; der
König von Adullam: einer; 16 der König von Makkeda: einer;
der König von Bethel: einer; 17 der König von Tappuach:
einer; der König von Hepher: einer; 18 der König von Aphek:
einer; der König von Lascharon: einer; 19 der König von
Madon: einer; der König von Hazor: einer; 20 der König von
Schimron-Meron: einer; der König von Akschaph: einer; 21
der König von Taanak: einer; der König von Megiddo: einer;
22 der König von Kedesch: einer; der König von Jokneam,
am Karmel: einer; 23 der König von Dor, in dem Hügelgebiet
von Dor: einer; der König von Gojim [O. der Nationen; wie 1.
Mose 14,1] zu Gilgal: einer; 24 der König von Tirza: einer.
Aller Könige waren 31.

13 Und Josua war alt, wohlbetagt, und Jehova sprach
zu ihm: Du bist alt, wohlbetagt, und vom Lande ist
sehr viel übrig in Besitz zu nehmen. 2 Dies ist das Land,
das noch übrig ist: alle Bezirke der Philister und das ganze
Gesuri; 3 von dem Sihor, der vor Ägypten [d. h. östlich
von Ägypten] fließt, bis an die Grenze von Ekron gegen
Norden, wird es zu den Kanaanitern gerechnet; die fünf
Fürsten [H. Seren, Titel der Häupter fünf Philister-Städte]
der Philister: der Gasiter, der Asdoditer, der Askeloniter,
der Gathiter [Eig. der Eschkeloniter, der Gittiter] und der
Ekroniter, und die Awim. 4 Im Süden das [O. die Awim, im
Süden; das usw.] ganze Land der Kanaaniter und Meara,
das den Zidoniern gehört, bis Aphek, bis an die Grenze
der Amoriter; 5 und das Land der Gibliter und der ganze
Libanon gegen Sonnenaufgang, von Baal-Gad, am Fuße
des Berges Hermon, bis man nach Hamath kommt; 6 alle
Bewohner des Gebirges, vom Libanon bis Misrephot-Majim,
alle Zidonier. Ich selbst werde sie vor den Kindern Israel
austreiben; nur verlose es Israel als Erbteil, so wie ich dir
geboten habe. 7 Und nun verteile dieses Land als Erbteil
den neun Stämmen und dem halben Stamme Manasse. - 8
Mit ihm [d. h. Manasse] haben die Rubeniter und die Gaditer
ihr Erbteil empfangen, welches Mose ihnen gegeben hat
jenseit des Jordan gegen Osten, so wie Mose, der Knecht
Jehovas, es ihnen gegeben hat: 9 von Aroer an, das am Ufer
des Flusses Arnon ist, und zwar von der Stadt, die mitten
im Flußtale liegt, und die ganze Ebene [die amoritische
Hochebene] Medeba bis Dibon, 10 und alle Städte Sihons,
des Königs der Amoriter, der zu Hesbon regierte, bis zur
Grenze der Kinder Ammon; 11 und Gilead und das Gebiet
der Gesuriter und der Maakathiter und den ganzen Berg
Hermon und das ganze Basan bis Salka, 12 das ganze
Reich Ogs in Basan, der zu Astaroth und zu Edrei regierte;
[er war von dem Überrest der Rephaim übriggeblieben;]
und Mose schlug sie und trieb sie aus. 13 Aber die Kinder
Israel trieben die Gesuriter und die Maakathiter nicht aus;
und Gesur und Maakath haben in der Mitte Israels gewohnt
bis auf diesen Tag. 14 Nur dem Stamme Levi gab er kein
Erbteil; die Feueropfer Jehovas, des Gottes Israels, sind
sein Erbteil, so wie er zu ihm geredet hat. 15 Und Mose gab
dem Stamme der Kinder Ruben nach ihren Geschlechtern.
16 Und es wurde ihnen als Gebiet zuteil: von Aroer an,
das am Ufer des Flusses Arnon ist, und zwar von der
Stadt, die mitten im Flußtale liegt, und die ganze Ebene [die
amoritische Hochebene] bei Medeba; 17 Hesbon und alle
seine Städte, die in der Ebene [die amoritische Hochebene]
sind: Dibon und Bamoth-Baal und Beth-Baal-Meon, 18 und
Jahza und Kedemoth und Mephaath, 19 und Kirjathaim und
Sibma und Zereth-Schachar auf dem Berge der Talebene,
20 und Beth-Peor und die Abhänge des Pisga und Beth-
Jesimoth, 21 und alle Städte der Ebene, [die amoritische
Hochebene] und das ganze Reich Sihons, des Königs der
Amoriter, der zu Hesbon regierte, welchen Mose schlug,
ihn und die Fürsten von Midian: Ewi und Rekem und Zur
und Hur und Reba, die Herrscher [Eig. die Eingesetzten, d.
h. die Vasallen] Sihons, Bewohner des Landes. 22 Und
Bileam, den Sohn Beors, den Wahrsager, töteten die Kinder
Israel mit dem Schwerte, nebst ihren Erschlagenen. 23
Und die Grenze der Kinder Ruben war der Jordan und
das Angrenzende [d. h. der Uferrand.] Das war das Erbteil
der Kinder Ruben, nach ihren Geschlechtern, die Städte
und ihre Dörfer. 24 Und Mose gab dem Stamme Gad, den
Kindern Gad, nach ihren Geschlechtern. 25 Und es wurde
ihnen als Gebiet zuteil: Jaser und alle Städte Gileads, und
die Hälfte des Landes der Kinder Ammon bis Aroer, das vor
Rabba liegt; 26 und von Hesbon bis Ramath-Mizpe und
Betonim, und von Machanaim bis an die Grenze von Lidebir;
27 und in der Talebene: Beth-Haram und Beth-Nimra und
Sukkoth und Zaphon, der Rest von dem Reiche Sihons, des
Königs von Hesbon, der Jordan und das Angrenzende bis
an das Ende des Sees Kinnereth, jenseit des Jordan gegen
Osten. 28 Das war das Erbteil der Kinder Gad nach ihren
Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer. 29 Und Mose gab
dem halben Stamme Manasse. Und dem halben Stamme
der Kinder Manasse wurde nach ihren Geschlechtern zuteil.
30 Und ihr Gebiet war von Machanaim an, das ganze Basan,
das ganze Reich Ogs, des Königs von Basan, und alle

Dörfer Jairs, die in Basan sind, sechzig Städte. **31** Und das halbe Gilead, und Astaroth und Edrei, die Städte des Reiches Ogs, in Basan, wurden den Söhnen Makirs, des Sohnes Manasses, zuteil, der Hälfte der Söhne Makirs, nach ihren Geschlechtern. **32** Das ist es, was Mose in den Ebenen Moabs als Erbe ausgeteilt hat, jenseit des Jordan von Jericho, gegen Osten. **33** Aber dem Stamme Levi gab Mose kein Erbteil; Jehova, der Gott Israels, ist ihr Erbteil, so wie er zu ihnen geredet hat.

14 Und dies ist es, was die Kinder Israel als Erbe im Lande Kanaan erhielten, was ihnen Eleasar, der Priester, und Josua, der Sohn Nuns, und die Häupter der Väter [d. h. Stamm- oder Familienhäupter; so auch Kap. 21,1 usw.] der Stämme der Kinder Israel ihnen als Erbe austeilten, **2** durch das Los ihres Erbteils; so wie Jehova durch Mose geboten hatte betreffs der neun Stämme und des halben Stammes. **3** Denn das Erbteil der zwei Stämme und des halben Stammes hatte Mose jenseit des Jordan gegeben; den Leviten aber hatte er kein Erbteil in ihrer Mitte gegeben. **4** Denn die Söhne Josephs bildeten zwei Stämme, Manasse und Ephraim; und man gab den Leviten kein Teil im Lande, außer Städten zum Wohnen und deren Bezirken für ihr Vieh und für ihre Habe. **5** So wie Jehova dem Mose geboten hatte, also taten die Kinder Israel, und sie teilten das Land. **6** Und die Kinder Juda traten in Gilgal zu Josua; und Kaleb, der Sohn Jephunnes, der Kenisiter, sprach zu ihm: Du kennst das Wort, welches Jehova zu Mose, dem Manne Gottes, meinet- und deinetwegen in Kades-Barnea geredet hat. **7** Vierzig Jahre war ich alt, als Mose, der Knecht Jehovas, mich von Kades-Barnea aussandte, um das Land auszukundschaften; und ich brachte ihm Antwort, wie es mir ums Herz war. **8** Und meine Brüder, die mit mir hinaufgezogen waren, machten das Herz des Volkes verzagt; ich aber bin Jehova, meinem Gott, völlig nachgefolgt. **9** Da schwur Mose an selbigem Tage und sprach: Wenn nicht das Land, auf welches dein Fuß getreten ist, dir und deinen Söhnen zum Erbteil wird ewiglich! denn du bist Jehova, meinem Gott, völlig nachgefolgt. **10** Und nun siehe, Jehova hat mich am Leben erhalten, so wie er geredet hat, diese 45 Jahre, seitdem Jehova dieses Wort zu Mose geredet hat, als Israel in der Wüste umherwanderte; und nun siehe, ich bin heute 85 Jahre alt. **11** Ich bin heute noch so stark wie an dem Tage, da Mose mich aussandte; wie meine Kraft damals, so ist meine Kraft jetzt zum Streite und um aus- und einzuziehen. **12** Und nun gib mir dieses Gebirge, von welchem Jehova an jenem Tage geredet hat; denn du hast an jenem Tage gehört, daß die Enakim daselbst sind und große, feste Städte. Vielleicht ist Jehova mit mir, daß ich sie austreibe, so wie Jehova geredet hat. **13** Und Josua segnete ihn und gab dem Kaleb, dem Sohne Jephunnes, Hebron zum Erbteil. **14** Daher ward Hebron dem Kaleb, dem Sohne Jephunnes, dem Kenisiter, zum Erbteil bis auf diesen Tag, weil er Jehova, dem Gott Israels, völlig nachgefolgt war. **15** Der Name Hebrons war aber vordem: Stadt Arbas; [H. Kirjath-Arba; vergl. 1. Mose 23,2;35,27] er war der größte Mann unter den Enakim. -Und das Land hatte Ruhe vom Kriege.

15 Und das Los fiel [Eig. ward] für den Stamm der Kinder Juda, nach ihren Geschlechtern, nach der Grenze Edoms hin, der Wüste Zin, gegen Mittag, im äußersten Süden. **2** Und ihre Südgrenze war vom Ende des Salzmeeres, von der Zunge, die sich gegen Süden wendet; **3** und sie lief aus südwärts von der Anhöhe Akrabbim und ging hinüber nach Zin, und sie stieg hinauf südlich von Kades-Barnea und ging hinüber nach Hezron, und sie stieg hinauf nach Addar und wandte sich nach Karka, **4** und sie ging hinüber nach Azmon und lief aus an dem Bache Ägyptens; und der Ausgang der Grenze war nach dem Meere hin. Das soll eure Südgrenze [d. h. zugleich die Südgrenze des Landes Kanaan4. Mose 34,3-5] sein. - **5** Und die Grenze gegen Osten war das Salzmeer bis an das Ende des Jordan. -Und die Grenze an der Nordseite war von der Meereszunge an, vom Ende des Jordan; **6** und die Grenze stieg hinauf nach Beth-Hogla und ging hinüber nördlich von Beth-Araba; und die Grenze stieg hinauf zum Steine Bohans, des Sohnes Rubens; **7** und die Grenze stieg von dem Tale Achor hinauf nach Debir, und sie wandte sich nördlich nach Gilgal, [Ein unbekannter Ort dieses Namens; wohl dasselbe wie Geliloth in Kap. 18,17] welches der Anhöhe Adummim gegenüber liegt, die südlich von dem Bache ist; und die Grenze ging hinüber zum Wasser En-Semes, und ihr Ausgang war nach En-Rogel hin; **8** und die Grenze stieg das Tal des Sohnes Hinnoms hinauf, nach der Südseite der Jebusiter, das ist Jerusalem; und die Grenze stieg zu dem Gipfel des Berges hinauf, welcher vor dem Tale Hinnom, gegen Westen, am Ende der Talebene der Rephaim, gegen Norden liegt; **9** und die Grenze zog sich herum von dem Gipfel des Berges nach der Quelle des Wassers Nephtoach, und lief nach den Städten des Gebirges Ephron hin; und die Grenze zog sich herum nach Baala, das ist Kirjath-Jearim; **10** und von Baala wandte sich die Grenze gegen Westen nach dem Gebirge Seir und ging hinüber nach der Nordseite des Berges Jearim, [O. nach der Nordseite von Har-Jearim] das ist Kesalon, und sie stieg hinab nach Beth-Semes und ging hinüber nach Timna; **11** und die Grenze lief nach der Nordseite von Ekron hin; und die Grenze zog sich herum nach Schikkeron und ging hinüber nach dem Berge von Baala, und sie lief aus bei Jabneel; und der Ausgang der Grenze war nach dem Meere hin. - **12** Und die Westgrenze war das große Meer und das Angrenzende [d. h. die Küste; so auch v 47.] Das war die Grenze der Kinder Juda ringsum nach ihren Geschlechtern. **13** Und Kaleb, dem Sohne Jephunnes, gab er ein Teil inmitten der Kinder Juda, nach dem Befehle Jehovas an Josua: Die Stadt Arbas, [H. Kirjath-Arba; vergl. 1. Mose 23,2;35,27] des Vaters Enaks, das ist Hebron. **14** Und Kaleb trieb von dannen aus die drei Söhne Enaks, Scheschai und Achiman und Talmai, Kinder Enaks. **15** Und von dannen zog er hinauf gegen die Bewohner von Debir; der Name von Debir war aber vordem Kirjath-Sepher. **16** Und Kaleb sprach: Wer Kirjath-Sepher schlägt und es einnimmt, dem gebe ich meine Tochter Aksa zum Weibe. **17** Da nahm es Othniel ein, der Sohn Kenas, ein Bruder Kalebs; und er gab ihm seine Tochter Aksa zum Weibe. **18** Und es geschah, als sie einzog, da trieb sie ihn an, ein Feld von ihrem Vater zu

fordern. Und sie sprang von dem Esel herab. Und Kaleb
sprach zu ihr: Was ist dir? **19** Und sie sprach: Gib mir
einen Segen; denn ein Mittagsland hast du mir gegeben,
so gib mir auch Wasserquellen! Da gab er ihr die oberen
Quellen und die unteren Quellen. **20** Das war das Erbteil
des Stammes der Kinder Juda, nach ihren Geschlechtern.
21 Und die Städte am Ende des Stammes der Kinder Juda,
gegen die Grenze Edoms hin im Süden, waren: Kabzeel
und Eder und Jagur, **22** und Kina und Dimona und Adada,
23 und Kedesch und Hazor und Jithnan; **24** Siph und Telem
und Bealoth, **25** und Neu-Hazor und Kerijoth-Hezron, das
ist Hazor; **26** Amam und Schema und Molada, **27** und
Hazor-Gadda und Heschmon und Beth-Pelet, **28** und Hazar-
Schual und Beerseba und Bisjothja; **29** Baala und Ijim
und Ezem, **30** und El-Tolad und Kesil und Horma, **31** und
Ziklag und Madmanna und Sansanna, **32** und Lebaoth und
Schilchim und Ajin und Rimmon: aller Städte waren 29 und
ihre Dörfer. - **33** In der Niederung: Eschtaol und Zorha und
Aschna, **34** und Sanoach und En-Gannim, Tappuach und
Enam, **35** Jarmuth und Adullam, Soko und Aseka, **36** und
Schaaraim und Adithaim und Gedera und Gederothaim:
vierzehn Städte und ihre Dörfer. **37** Zenan und Hadascha
und Migdal-Gad, **38** und Dilhan und Mizpe und Joktheel,
39 Lachis und Bozkath und Eglon, **40** und Kabbon und
Lachmas [And.: Lachmam] und Kithlisch, **41** und Gederoth,
Beth-Dagon und Naama und Makkeda: sechzehn Städte
und ihre Dörfer. **42** Libna und Ether und Aschan, **43** und
Jiphtach und Aschna und Nezib, **44** und Kehila und Aksib
und Marescha: neun Städte und ihre Dörfer. **45** Ekron und
seine Tochterstädte und seine Dörfer. **46** Von Ekron an und
westwärts, alle, die zur Seite von Asdod lagen, und ihre
Dörfer: **47** Asdod, seine Tochterstädte und seine Dörfer;
Gasa, seine Tochterstädte und seine Dörfer, bis an den
Bach Ägyptens, und das große Meer und das Angrenzende.
48 Und im Gebirge: Schamir und Jattir und Soko, **49** und
Danna und Kirjath-Sanna, das ist Debir, **50** und Anab und
Eschtemo und Anim, **51** und Gosen und Holon und Gilo: elf
Städte und ihre Dörfer. **52** Arab und Duma und Eschhan, **53**
und Janum und Beth-Tappuach und Apheka, **54** und Humta
und Kirjath-Arba, das ist Hebron, und Zior: neun Städte und
ihre Dörfer. **55** Maon, Karmel und Siph und Juta, **56** und
Jisreel und Jokdeam und Sanoach, **57** Kajin, Gibea und
Timna: zehn Städte und ihre Dörfer. **58** Halchul, Beth-Zur
und Gedor, **59** und Maarath und Beth-Anoth und Eltekon:
sechs Städte und ihre Dörfer. **60** Kirjath-Baal, das ist Kirjath-
Jearim, und Rabba: zwei Städte und ihre Dörfer. - **61** In der
Wüste: Beth-Araba, Middin und Sekaka, **62** und Nibschan
und Ir-Hammelach [Salzstadt [am toten Meere]] und Engedi:
sechs Städte und ihre Dörfer. **63** Aber die Jebusiter, die
Bewohner von Jerusalem, -die Kinder Juda vermochten sie
nicht auszutreiben; und die Jebusiter haben mit den Kindern
Juda in Jerusalem gewohnt bis auf diesen Tag.

16 Und das Los kam heraus für die Söhne Josephs vom
Jordan von Jericho an, bei dem Wasser von Jericho
gegen Osten: die Wüste, die von Jericho auf das Gebirge
von Bethel hinaufsteigt; **2** und die Grenze [Eig. und es, d. h.
das Los] lief von Bethel nach Lus und ging hinüber nach der
Grenze der Arkiter, nach Ataroth; **3** und sie stieg westwärts
hinab nach der Grenze der Japhletiter, bis an die Grenze
von Unter-Beth-Horon und bis Geser; und ihr Ausgang war
nach dem Meere hin. **4** So erhielten die Söhne Josephs,
Manasse und Ephraim, ihr Erbteil. **5** Und es war die Grenze
der Kinder Ephraim, nach ihren Geschlechtern: die Grenze
ihres Erbteils gegen Osten war Ateroth-Addar bis Ober-
Beth-Horon, **6** und die Grenze lief gegen Westen nach
Mikmethath hin, nördlich; und die Grenze wandte sich gegen
Osten nach Taanath-Silo und ging daran vorbei gegen Osten
nach Janocha; **7** und sie stieg von Janocha hinab nach
Ataroth und Naarath, und stieß an Jericho und lief aus am
Jordan; **8** von Tappuach ging die Grenze gegen Westen
nach dem Bache Kana, und ihr Ausgang war nach dem
Meere hin. Das war das Erbteil des Stammes der Kinder
Ephraim nach ihren Geschlechtern, **9** nebst den Städten,
welche für die Kinder Ephraim abgesondert wurden inmitten
des Erbteils der Kinder Manasse: alle Städte und ihre Dörfer.
- **10** Aber sie trieben die Kanaaniter nicht aus, die zu Geser
wohnten; und die Kanaaniter haben inmitten von Ephraim
gewohnt bis auf diesen Tag, und sie wurden fronpflichtig.

17 Und das Los kam heraus [Eig. ward; so auch v 2] für
den Stamm Manasse, denn er war der Erstgeborene
Josephs-für Makir, den Erstgeborenen Manasses, den Vater
Gileads; da er ein Kriegsmann war, so wurden ihm Gilead
und Basan zuteil. **2** Und es kam heraus für die übrigen
Söhne Manasses, nach ihren Geschlechtern: für die Söhne
Abiesers und für die Söhne Heleks und für die Söhne
Asriels und für die Söhne Sichems und für die Söhne
Hephers und für die Söhne Schemidas; das waren die
Kinder Manasses, des Sohnes Josephs, die Männlichen,
nach ihren Geschlechtern. **3** Und Zelophchad, der Sohn
Hephers, des Sohnes Gileads, des Sohnes Makirs, des
Sohnes Manasses, hatte keine Söhne, sondern nur Töchter;
und dies sind die Namen seiner Töchter: Machla und Noa,
Chogla, Milka und Tirza. **4** Und sie traten herzu vor Eleasar,
den Priester, und vor Josua, den Sohn Nuns, und vor die
Fürsten, und sprachen: Jehova hat Mose geboten, uns
ein Erbteil unter unseren Brüdern zu geben. Und er gab
ihnen, nach dem Befehle Jehovas, ein Erbteil unter den
Brüdern ihres Vaters. **5** Und so fielen dem Manasse zehn
Anteile [W. Meßschnüre] zu, außer dem Lande Gilead und
Basan, das jenseit des Jordan liegt; **6** denn die Töchter
Manasses erhielten ein Erbteil unter seinen Söhnen. Das
Land Gilead aber wurde den übrigen Söhnen Manasses
zuteil. **7** Und die Grenze Manasses war von Aser nach
Mikmethath, das vor Sichem liegt; und die Grenze ging nach
rechts zu den Bewohnern von En-Tappuach hin. **8** Dem
Manasse gehörte das Land Tappuach; aber Tappuach, an
der Grenze Manasses, gehörte den Kindern Ephraim. **9**
Und die Grenze stieg hinab nach dem Bache Kana, südlich
vom Bache. Diese Städte gehörten Ephraim inmitten der
Städte Manasses. Und das Gebiet Manasses war nördlich
vom Bache, und sein Ausgang war nach dem Meere hin. **10**
Gegen Süden gehörte es dem Ephraim, und gegen Norden
dem Manasse; und das Meer war seine Grenze. Und gegen
Norden stießen sie [d. h. die Manassiter] an Aser, und gegen

Osten an Issaschar. **11** Und Manasse erhielt in Issaschar
und in Aser: Beth-Schean und seine Tochterstädte, und
Jibleam und seine Tochterstädte, und die Bewohner von
Dor und seine Tochterstädte, und die Bewohner von Dor
und seine Tochterstädte, und die Bewohner von Taanak
und seine Tochterstädte, und die Bewohner von Megiddo
und seine Tochterstädte: das Dreihügelgebiet. - **12** Aber
die Kinder Manasse vermochten diese Städte nicht in
Besitz zu nehmen, und die Kanaaniter wollten in diesem
Lande bleiben. **13** Und es geschah, als die Kinder Israel
erstarkten, da machten sie die Kanaaniter fronpflichtig;
aber sie trieben sie keineswegs aus. **14** Und die Kinder
Joseph redeten zu Josua und sprachen: Warum hast du mir
nur ein Los und eine Meßschnur als Erbteil gegeben, da
ich doch ein zahlreiches Volk bin, soweit Jehova mich bis
jetzt gesegnet hat? **15** Und Josua sprach zu ihnen: Wenn
du ein zahlreiches Volk bist, so ziehe in den Wald hinauf
und haue dir daselbst aus in dem Lande der Perisiter und
der Rephaim, [O. Riesen] wenn dir das Gebirge Ephraim
zu enge ist. **16** Und die Kinder Joseph sprachen: Das
Gebirge reicht für uns nicht aus, und [And.: werden wir
nicht erlangen, denn usw.] bei allen Kanaanitern, die im
Tallande wohnen, sind eiserne Wagen: bei denen, die in
Beth-Schean und seinen Tochterstädten, und bei denen, die
im Tale Jisreel wohnen. **17** Da sprach Josua zum Hause
Joseph, zu Ephraim und zu Manasse, und sagte: Du bist
ein zahlreiches Volk und hast eine große Kraft; nicht ein
Los sollst du haben, **18** sondern das Gebirge soll dir zuteil
werden. Da es ein Wald ist, so haue ihn aus, und seine
Ausläufer sollen dir gehören; denn du wirst die Kanaaniter
austreiben, wenn sie auch eiserne Wagen haben, und wenn
sie auch stark sind.

18 Und die ganze Gemeinde der Kinder Israel
versammelte sich nach Silo, und sie schlugen daselbst
das Zelt der Zusammenkunft auf; und das Land war vor
ihnen unterjocht. **2** Und es blieben unter den Kindern
Israel sieben Stämme übrig, deren Erbteil man noch nicht
ausgeteilt hatte. **3** Da sprach Josua zu den Kindern Israel:
Wie lange werdet ihr euch lässig zeigen hinzugehen, um
das Land in Besitz zu nehmen, welches Jehova, der Gott
eurer Väter, euch gegeben hat? **4** Nehmet euch drei
Männer für den Stamm, und ich will sie aussenden; und sie
sollen sich aufmachen und das Land durchwandern und
es aufschreiben nach Verhältnis ihres Erbteils, und dann
zu mir kommen. **5** Und sie sollen es unter sich in sieben
Teile verteilen. Juda soll auf seinem Gebiet bleiben gegen
Süden, und das Haus Joseph soll auf seinem Gebiet bleiben
gegen Norden. **6** Ihr aber sollt das Land aufschreiben zu
sieben Teilen und mir das Verzeichnis hierherbringen; und
ich werde euch das Los werfen, hier vor Jehova, unserem
Gott. **7** Denn die Leviten haben kein Teil in eurer Mitte,
denn das Priestertum Jehovas ist ihr Erbteil. Und Gad und
Ruben und der halbe Stamm Manasse haben jenseit des
Jordan, gegen Osten, ihr Erbteil empfangen, welches Mose,
der Knecht Jehovas, ihnen gegeben hat. **8** Und die Männer
machten sich auf und gingen hin. Und Josua gebot denen,
die hingingen, um das Land aufzuschreiben, und sprach:
Gehet hin und durchwandert das Land und schreibet es auf
und kommet wieder zu mir; und hier werde ich euch das
Los werfen vor Jehova, zu Silo. **9** Und die Männer gingen
hin und durchzogen das Land und schrieben es, nach den
Städten, zu sieben Teilen auf in ein Buch; und sie kamen zu
Josua in das Lager nach Silo zurück. **10** Da warf ihnen
Josua das Los zu Silo vor Jehova. Und Josua teilte daselbst
das Land den Kindern Israel aus nach ihren Abteilungen.
11 Und es kam herauf das Los des Stammes der Kinder
Benjamin nach ihren Geschlechtern. Und das Gebiet ihres
Loses kam heraus zwischen den Kindern Juda und den
Kindern Joseph. **12** Und ihre Grenze auf der Nordseite
fing am Jordan an; und die Grenze stieg hinauf nach der
Nordseite von Jericho und stieg auf das Gebirge gegen
Westen, und ihr Ausgang war nach der Wüste von Beth-
Awen hin; **13** und von dort ging die Grenze hinüber nach
Lus, nach der Südseite von Lus, das ist Bethel; und die
Grenze stieg hinab nach Ateroth-Addar, bei dem Berge, [O.
über den Berg] der südlich von Unter-Beth-Horon ist. - **14**
Und die Grenze zog sich herum und wandte sich nach der
Westseite, südwärts von dem Berge, der vor Beth-Horon
nach Süden liegt, und ihr Ausgang war nach Kirjath-Baal
hin, das ist Kirjath-Jearim, einer Stadt der Kinder Juda; das
war die Westseite. - **15** Und die Südseite fing an am Ende
[W. Und die Südseite: vom Ende] von Kirjath-Jearim; und
die Grenze lief aus nach Westen hin, und sie lief nach der
Quelle des Wassers Nephtoach hin; **16** und die Grenze
stieg hinab zu dem Ende des Berges, welcher vor dem Tale
des Sohnes Hinnoms in der Talebene der Rephaim gegen
Norden liegt; und sie stieg das Tal Hinnom hinab nach
der Südseite der Jebusiter, und sie stieg hinab nach En-
Rogel; **17** und sie zog sich nordwärts herum und lief nach
En-Semes, und sie lief nach Geliloth hin, das der Anhöhe
Adummim gegenüber liegt; und sie stieg hinab zum Steine
Bohans, des Sohnes Rubens, **18** und ging hinüber nach
der Seite, die der Araba [O. der Ebene; vergl. die Anm. zu
5. Mose 1,1] nordwärts gegenüber liegt, und stieg hinab
nach der Araba; **19** und die Grenze ging hinüber nach der
Nordseite von Beth-Hogla, und der Ausgang der Grenze
war nach der nördlichen Zunge des Salzmeeres, nach dem
südlichen Ende des Jordan hin. Das war die Südgrenze.
- **20** Und der Jordan begrenzte es an der Ostseite. Das
war das Erbteil der Kinder Benjamin, nach seinen Grenzen
ringsum, nach ihren Geschlechtern. **21** Und die Städte des
Stammes der Kinder Benjamin, nach ihren Geschlechtern,
waren: Jericho und Beth-Hogla und Emek-Keziz, **22** und
Beth-Araba und Zemaraim und Bethel, **23** und Awim und
Para und Ophra, **24** und Kephar-Ammoni [d. h. das Dorf
der Ammoniter] und Ophni und Geba: Zwölf Städte und
ihre Dörfer; **25** Gibeon und Rama und Beeroth, **26** und
Mizpe und Kephira und Moza, **27** und Rekem und Jirpeel
und Tarala, **28** und Zela, Eleph, und die Jebusiter, das
ist Jerusalem, Gibeath, Kirjath: vierzehn Städte und ihre
Dörfer. Das war das Erbteil der Kinder Benjamin nach ihren
Geschlechtern.

19 Und das zweite Los kam herauf für Simeon, für den
Stamm der Kinder Simeon, nach ihren Geschlechtern;
und ihr Erbteil war mitten in dem Erbteil der Kinder Juda.
2 Und es ward ihnen zum Erbteil: Beerseba und Scheba

und Molada, **3** und Hazar-Schual und Bala und Ezem, **4** und Eltolad und Bethul und Horma, **5** und Ziklag und Beth-Markaboth und Hazar-Susa, **6** und Beth-Lebaoth und Scharuchen: dreizehn Städte und ihre Dörfer; **7** Ain, Rimmon und Ether und Aschan: vier Städte und ihre Dörfer; **8** und alle Dörfer, die rings um diese Städte liegen, bis Baalath-Beer, das ist Süd-Ramath. Das war das Erbteil des Stammes der Kinder Simeon, nach ihren Geschlechtern. **9** Von der Meßschnur der Kinder Juda war das Erbteil der Kinder Simeon; denn das Teil der Kinder Juda war zu groß für sie, und so erhielten die Kinder Simeon ihr Erbteil mitten in ihrem Erbteil. **10** Und das dritte Los kam herauf für die Kinder Sebulon, nach ihren Geschlechtern. Und die Grenze ihres Erbteils war bis Sarid; **11** und ihre Grenze stieg hinauf westwärts, und zwar nach Marhala, und stieß an Dabbescheth und stieß an den Bach, der vor Jokneam fließt; **12** und sie kehrte um von Sarid, ostwärts, gegen Sonnenaufgang, nach der Grenze von Kisloth-Tabor, und lief nach Daberath hin und stieg hinauf nach Japhija; **13** und von dort ging sie hinüber ostwärts gegen Sonnenaufgang, nach Gath-Hepher, nach Eth-Kazin, und lief aus bei Rimmon, das sich nach Nea hin erstreckt. [And.: lief aus bei Rimmon-Methoar, Nea] **14** Und die Grenze wandte sich um dasselbe nördlich nach Hannathon, und ihr Ausgang war das Tal Jiphtach-El; **15** und Kattath und Nahalal und Schimron und Jidala und Bethlehem: zwölf Städte und ihre Dörfer. **16** Das war das Erbteil der Kinder Sebulon, nach ihren Geschlechtern, diese Städte und ihre Dörfer. **17** Für Issaschar kam das vierte Los heraus, für die Kinder Issaschar, nach ihren Geschlechtern. **18** Und ihr Gebiet war nach Jisreel hin, und Kesulloth und Schunem, **19** und Hapharaim und Schion und Anacharath, **20** und Rabbith und Kischjon und Ebez, **21** und Remeth und En-Gannim und En-Hadda und Beth-Pazez; **22** und die Grenze stieß an Tabor und Schachazuma und Beth-Semes, und der Ausgang ihrer Grenze war am Jordan: sechzehn Städte und ihre Dörfer. **23** Das war das Erbteil des Stammes der Kinder Issaschar, nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer. **24** Und das fünfte Los kam heraus für den Stamm der Kinder Aser, nach ihren Geschlechtern. **25** Und ihre Grenze war: Helkath und Hali und Beten und Akschaph, **26** und Allammelek und Amhad und Mischeal; und sie stieß an den Karmel, gegen Westen, und an den Sihor-Libnath; **27** und sie kehrte um gegen Sonnenaufgang nach Beth-Dagon und stieß an Sebulon und an das Tal Jiphtach-El, nördlich von Beth-Emek und Nehiel, und sie lief nach Kabul hin zur Linken, [d. h. gegen Norden] **28** und Ebron und Rechob und Hammon und Kana, bis Zidon, der großen Stadt; **29** und die Grenze kehrte um nach Rama und bis zur festen Stadt Tyrus; [Hebr. Zor] und die Grenze kehrte um nach Hosa, und ihr Ausgang war nach dem Meere hin von dem Striche Aksib an; [O. an dem Landstrich gegen Aksib hin] **30** und Umma und Aphek und Rechob: 22 Städte und ihre Dörfer. **31** Das war das Erbteil des Stammes der Kinder Aser, nach ihren Geschlechtern, diese Städte und ihre Dörfer. **32** Für die Kinder Naphtali kam das sechste Los heraus, für die Kinder Naphtali, nach ihren Geschlechtern. **33** Und ihre Grenze war von Heleph, von der Terebinthe zu Zaanannim, und Adami-Nekeb und Jabneel bis Lakum, und ihr Ausgang war am Jordan; **34** und die Grenze kehrte um westwärts nach Asnoth-Tabor und lief von dort nach Hukkok hin. Und so stieß sie an Sebulon gegen Süden, und an Aser stieß sie gegen Westen, und an Juda ["an Juda" ist wahrsch. eine verderbte Lesart] am Jordan gegen Sonnenaufgang. **35** Und die festen Städte waren: Ziddim, Zer und Hammath, Rakkath und Kinnereth, **36** und Adama und Rama und Hazor, **37** und Kedes und Edrei und En-Hazor, **38** und Jiron und Migdal-El, Horem und Beth-Anath und Beth-Semes: neunzehn Städte und ihre Dörfer. **39** Das war das Erbteil des Stammes der Kinder Naphtali, nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer. **40** Für den Stamm der Kinder Dan, nach ihren Geschlechtern, kam das siebte Los heraus. **41** Und das Gebiet ihres Erbteils war: Zorha und Eschtaol und Ir-Semes, **42** und Schaalabbin und Ajjalon und Jithla, **43** und Elon und Timnatha und Ekron, **44** und Elteke und Gibbethon und Baalath, **45** und Jehud und Bne-Berak und Gath-Rimmon, **46** und Me-Jarkon und Rakkon, mit dem Gebiete gegenüber Japho. **47** Und die Grenze der Kinder Dan ging später weiter als diese; denn die Kinder Dan zogen hinauf und stritten wider Leschem, [Leschem gleich Lais; vergl. Richt. 18,29] und nahmen es ein und schlugen es mit der Schärfe des Schwertes, und sie nahmen es in Besitz und wohnten darin; und sie nannten Leschem Dan, nach dem Namen ihres Vaters Dan. **48** Das war das Erbteil des Stammes der Kinder Dan nach ihren Geschlechtern, diese Städte und ihre Dörfer. **49** Und als sie die Verteilung des Landes nach seinen Grenzen vollendet hatten, gaben die Kinder Israel Josua, dem Sohne Nuns, ein Erbteil in ihrer Mitte. **50** Nach dem Befehle Jehovas gaben sie ihm die Stadt, die er verlangte, Timnath-Serach im Gebirge Ephraim; und er baute die Stadt und wohnte darin. **51** Das sind die Erbteile, welche Eleasar, der Priester, und Josua, der Sohn Nuns, und die Häupter der Väter der Stämme der Kinder Israel durch das Los austeilten zu Silo, vor Jehova, an dem Eingang des Zeltes der Zusammenkunft. Und so vollendeten sie die Verteilung des Landes.

20 Und Jehova redete zu Josua und sprach: **2** Rede zu den Kindern Israel und sprich: Bestimmet euch die Zufluchtstädte, von welchen ich durch Mose zu euch geredet habe, [4. Mose 35,6 usw.; 5. Mose 19,1 usw.] **3** daß dahin fliehe ein Totschläger, der jemand aus Versehen, unabsichtlich, [W. ohne Wissen; so auch v 5] erschlagen hat; und sie seien euch zur Zuflucht vor dem Bluträcher. **4** Und er soll in eine von diesen Städten fliehen, und an dem Eingang des Stadttores stehen und vor den Ohren der Ältesten jener Stadt seine Sache vorbringen; und sie sollen ihn zu sich in die Stadt aufnehmen und ihm einen Ort geben, daß er bei ihnen wohne. **5** Und wenn der Bluträcher ihm nachjagt, so sollen sie den Totschläger nicht in seine Hand ausliefern; denn er hat seinen Nächsten unabsichtlich erschlagen, und er haßte ihn vordem nicht. **6** Und er soll in jener Stadt wohnen, bis er vor der Gemeinde zu Gericht gestanden hat, bis zum Tode des Hohenpriesters, der in jenen Tagen sein wird; alsdann mag der Totschläger zurückkehren und in seine Stadt und in sein Haus kommen, in die Stadt,

aus welcher er geflohen ist. - 7 Und sie heiligten Kedes
in Galiläa, im Gebirge Naphtali, und Sichem im Gebirge
Ephraim, und Kirjath-Arba, das ist Hebron, im Gebirge
Juda. 8 Und jenseit des Jordan von Jericho, gegen Osten,
bestimmten sie Bezer in der Wüste, in der Ebene, vom
Stamme Ruben; und Ramoth in Gilead, vom Stamme Gad;
und Golan in Basan, vom Stamme Manasse. 9 Das waren
die bestimmten Städte für alle Kinder Israel und für den
Fremdling, der in ihrer Mitte weilte, auf daß dahin fliehe ein
jeder, der jemand aus Versehen erschlagen würde, damit er
nicht durch die Hand des Bluträchers sterbe, bis er vor der
Gemeinde gestanden habe.

21 Und die Häupter der Väter der Leviten traten zu
Eleasar, dem Priester, und zu Josua, dem Sohne
Nuns, und zu den Häuptern der Väter der Stämme der
Kinder Israel, 2 und redeten zu ihnen zu Silo, im Lande
Kanaan, und sprachen: Jehova hat durch Mose geboten,
uns Städte zum Wohnen zu geben, und deren Bezirke für
unser Vieh. [4. Mose 35,2] 3 Und die Kinder Israel gaben
den Leviten von ihrem Erbteil diese Städte und ihre Bezirke,
nach dem Befehle Jehovas: 4 Und das Los kam heraus
für die Familien der Kehathiter. Und die Söhne Aarons,
des Priesters, aus den Leviten, erhielten vom Stamme
Juda und vom Stamme der Simeoniter und vom Stamme
Benjamin, durchs Los, dreizehn Städte; 5 und die übrigen
Söhne Kehaths, von den Geschlechtern des Stammes
Ephraim und vom Stamme Dan und vom halben Stamme
Manasse, durchs Los, zehn Städte. 6 Und die Söhne
Gersons erhielten von den Geschlechtern des Stammes
Issaschar und vom Stamme Aser und vom Stamme Naphtali
und vom halben Stamme Manasse in Basan, durchs Los,
dreizehn Städte; 7 die Söhne Meraris, nach ihren Familien,
vom Stamme Ruben und vom Stamme Gad und vom
Stamme Sebulon zwölf Städte. 8 Und so gaben die Kinder
Israel den Leviten diese Städte und ihre Bezirke durchs
Los, so wie Jehova durch Mose geboten hatte. 9 Und sie
gaben vom Stamme der Kinder Juda und vom Stamme
der Kinder Simeon folgende Städte, die man mit Namen
nannte; 10 und sie wurden den Söhnen Aarons, von den
Familien der Kehathiter, aus den Kindern Levi, zuteil [denn
für sie war das erste Los]. 11 Und sie gaben ihnen die Stadt
Arbas, [H. Kirjath-Arba] des Vaters Enaks, das ist Hebron,
im Gebirge Juda, und ihre Bezirke rings um sie her. 12 Aber
das Feld der Stadt und ihre Dörfer gaben sie Kaleb, dem
Sohne Jephunnes, als sein Eigentum. 13 Und sie gaben
den Söhnen Aarons, des Priesters, die Zufluchtstadt für den
Totschläger, Hebron und seine Bezirke; und Libna und seine
Bezirke, 14 und Jattir und seine Bezirke, und Eschtemoa
und seine Bezirke, 15 und Holon und seine Bezirke, und
Debir und seine Bezirke, 16 und Ain und seine Bezirke, und
Jutta und seine Bezirke, und Beth-Semes und seine Bezirke:
neun Städte von diesen beiden Stämmen. 17 Und vom
Stamme Benjamin: Gibeon und seine Bezirke, Geba und
seine Bezirke, 18 Anathoth und seine Bezirke, und Almon
und seine Bezirke: vier Städte. 19 Alle Städte der Söhne
Aarons, der Priester: dreizehn Städte und ihre Bezirke. 20
Und was die Familien der Söhne Kehaths, der Leviten, die
übrigen von den Söhnen Kehaths, betrifft, so waren die
Städte ihres Loses vom Stamme Ephraim. 21 Und sie gaben
ihnen die Zufluchtstadt für den Totschläger, Sichem und
seine Bezirke im Gebirge Ephraim; und Geser und seine
Bezirke, 22 und Kibzaim und seine Bezirke, und Beth-Horon
und seine Bezirke: vier Städte. 23 Und vom Stamme Dan:
Elteke und seine Bezirke, Gibbethon und seine Bezirke, 24
Ajjalon und seine Bezirke, Gath-Rimmon und seine Bezirke:
vier Städte. 25 Und von der Hälfte des Stammes Manasse:
Taanak und seine Bezirke, und Gath-Rimmon und seine
Bezirke: zwei Städte. 26 Aller Städte waren zehn und ihre
Bezirke, für die Familien der übrigen Söhne Kehaths. 27
Und den Söhnen Gersons, aus den Geschlechtern der
Leviten, gaben sie vom halben Stamme Manasse: Die
Zufluchtstadt für den Totschläger, Golan in Basan und seine
Bezirke; und Beeschtera und seine Bezirke: zwei Städte. 28
Und vom Stamme Issaschar: Kischjon und seine Bezirke,
Daberath und seine Bezirke, 29 Jarmuth und seine Bezirke,
En-Gannim und seine Bezirke: vier Städte. 30 Und vom
Stamme Aser: Mischeal und seine Bezirke, Abdon und seine
Bezirke, 31 Helkath und seine Bezirke, und Rechob und
seine Bezirke: vier Städte. 32 Und vom Stamme Naphtali:
Die Zufluchtstadt für den Totschläger, Kedes in Galiläa und
seine Bezirke; und Hammoth-Dor und seine Bezirke, und
Kartan und seine Bezirke: drei Städte. 33 Alle Städte der
Gersoniter, nach ihren Familien: dreizehn Städte und ihre
Bezirke. 34 Und den Familien der Söhne Meraris, den
übrigen Leviten, gaben sie vom Stamme Sebulon: Jokneam
und seine Bezirke, Karta und seine Bezirke, 35 Dimna und
seine Bezirke, Nahalal und seine Bezirke: vier Städte. 36
Und vom Stamme Ruben: Bezer und seine Bezirke, und
Jahza und seine Bezirke, 37 Kedemoth und seine Bezirke,
und Mephaath und seine Bezirke: vier Städte. 38 Und
vom Stamme Gad: die Zufluchtstadt für den Totschläger,
Ramoth in Gilead und seine Bezirke; und Machanaim und
seine Bezirke, 39 Hesbon und seine Bezirke, Jaser und
seine Bezirke; aller Städte waren vier. 40 Alle Städte der
Söhne Meraris, nach ihren Familien, der übrigen von den
Geschlechtern der Leviten: ihr Los war zwölf Städte. 41
Alle Städte der Leviten inmitten des Eigentums der Kinder
Israel: 48 Städte und ihre Bezirke. 42 Diese Städte hatten,
Stadt für Stadt, ihre Bezirke rings um sich her: also war es
bei allen diesen Städten. 43 Und so gab Jehova Israel das
ganze Land, welches er ihren Vätern zu geben geschworen
hatte; und sie nahmen es in Besitz und wohnten darin. 44
Und Jehova schaffte ihnen Ruhe ringsumher nach allem,
was er ihren Vätern geschworen hatte; und keiner von allen
ihren Feinden hielt vor ihnen stand: alle ihre Feinde gab
Jehova in ihre Hand. 45 Es fiel kein Wort dahin von all den
guten Worten, welche Jehova zu dem Hause Israel geredet
hatte; alles traf ein.

22 Damals berief Josua die Rubeniter und die Gaditer
und den halben Stamm Manasse, 2 und er sprach
zu ihnen: Ihr habt alles beobachtet, was Mose, der Knecht
Jehovas, euch geboten hat, und habt meiner Stimme
gehorcht in allem, was ich euch geboten habe. 3 Ihr habt
eure Brüder nicht verlassen diese lange Zeit bis auf diesen

Tag, und habt das Gebot Jehovas, eures Gottes, beobachtet.
[Eig. und habt beobachtet, was in Bezug auf das Gebot
Jehovas zu beobachten war] 4 Und nun hat Jehova, euer
Gott, euren Brüdern Ruhe geschafft, wie er zu ihnen geredet
hat; und nun wendet euch und ziehet nach euren Zelten,
in das Land eures Eigentums, welches Mose, der Knecht
Jehovas, euch jenseit des Jordan gegeben hat. 5 Nur achtet
wohl darauf, das Gebot und das Gesetz zu tun, welches
Mose, der Knecht Jehovas, euch geboten hat: Jehova, euren
Gott, zu lieben und auf allen seinen Wegen zu wandeln
und seine Gebote zu beobachten, und ihm anzuhangen
und ihm zu dienen mit eurem ganzen Herzen und mit eurer
ganzen Seele. 6 Und Josua segnete sie und entließ sie;
und sie zogen nach ihren Zelten. 7 Und der einen Hälfte
des Stammes Manasse hatte Mose in Basan ein Erbteil
gegeben; aber seiner anderen Hälfte hatte Josua mit ihren
Brüdern diesseit des Jordan, gegen Westen, ihr Erbteil
gegeben. Und als Josua sie nach ihren Zelten entließ, da
segnete er auch sie, 8 und er sprach zu ihnen und sagte:
Kehret nach euren Zelten zurück mit vielen Reichtümern und
mit sehr vielem Vieh, mit Silber und mit Gold und mit Erz und
mit Eisen und mit Kleidern in großer Menge; teilet die Beute
eurer Feinde mit euren Brüdern. 9 So kehrten die Kinder
Ruben und die Kinder Gad und der halbe Stamm Manasse
zurück und zogen weg von den Kindern Israel, von Silo, das
im Lande Kanaan ist, um in das Land Gilead zu ziehen, in
das Land ihres Eigentums, in welchem sie sich ansässig
gemacht hatten nach dem Befehle Jehovas durch Mose. 10
Und als sie in die Bezirke des Jordan kamen, die im Lande
Kanaan sind, da bauten die Kinder Ruben und die Kinder
Gad und der halbe Stamm Manasse daselbst einen Altar am
Jordan, einen Altar, groß von Ansehen. 11 Und die Kinder
Israel hörten sagen: Siehe, die Kinder Ruben und die Kinder
Gad und der halbe Stamm Manasse haben einen Altar
gebaut, angesichts des Landes Kanaan, in den Bezirken des
Jordan, den Kindern Israel gegenüber. 12 Und als die Kinder
Israel es hörten, da versammelte sich die ganze Gemeinde
der Kinder Israel nach Silo, um wider sie hinaufzuziehen
zum Kriege. 13 Und die Kinder Israel sandten zu den
Kindern Ruben und zu den Kindern Gad und zu dem halben
Stamme Manasse, in das Land Gilead, Pinehas, den Sohn
Eleasars, des Priesters, 14 und zehn Fürsten mit ihm, je
einen Fürsten für ein Vaterhaus, von allen Stämmen Israels;
und sie waren ein jeder das Haupt ihres Vaterhauses unter
den Tausenden Israels. 15 Und sie kamen zu den Kindern
Ruben und zu den Kindern Gad und zu dem halben Stamme
Manasse, in das Land Gilead, und redeten mit ihnen und
sprachen: 16 So spricht die ganze Gemeinde Jehovas:
Was ist das für eine Treulosigkeit, die ihr gegen den Gott
Israels begangen habt, daß ihr euch heute abwendet von
der Nachfolge Jehovas, indem ihr euch einen Altar bauet,
um euch heute wider Jehova zu empören? 17 Ist es uns zu
wenig an der Ungerechtigkeit Peors, von welcher wir uns
noch nicht gereinigt haben bis auf diesen Tag, und doch
kam die Plage [O. als die Plage kam] über die Gemeinde
Jehovas? 18 Und ihr, ihr wendet euch heute ab von der
Nachfolge Jehovas! Und es wird geschehen, empöret ihr
euch heute wider Jehova, so wird er morgen über die ganze
Gemeinde Israels erzürnen. 19 Jedoch wenn das Land
eures Eigentums unrein ist, so kommet herüber in das Land
des Eigentums Jehovas, wo die Wohnung Jehovas weilt,
und machet euch ansässig in unserer Mitte, aber empöret
euch nicht wider Jehova, und empöret euch nicht wider uns,
indem ihr euch einen Altar bauet außer dem Altar Jehovas,
unseres Gottes. 20 Hat nicht Achan, der Sohn Serachs,
Untreue an dem Verbannten begangen? und ein Zorn kam
über die ganze Gemeinde Israels; und er kam nicht als ein
Einzelner um in seiner Ungerechtigkeit. 21 Und die Kinder
Ruben und die Kinder Gad und der halbe Stamm Manasse
antworteten und sprachen zu den Häuptern der Tausende
Israels: 22 Der Gott [El] der Götter, Jehova, der Gott [El] der
Götter, Jehova, er weiß es, und Israel soll es wissen: wenn
es aus Empörung, und wenn es aus Treulosigkeit gegen
Jehova geschehen ist, -so mögest du uns nicht retten an
diesem Tage! - 23 daß wir uns einen Altar gebaut haben,
um uns von der Nachfolge Jehovas abzuwenden, und wenn
es geschehen ist, um Brandopfer und Speisopfer darauf
zu opfern, und wenn, um Friedensopfer darauf zu opfern,
so möge Jehova es fordern! 24 Und wenn wir nicht aus
Besorgnis vor einer Sache dies getan haben, indem wir
sprachen: Künftig werden eure Kinder zu unseren Kindern
sprechen und sagen: Was habt ihr mit Jehova, dem Gott
Israels, gemein? 25 Jehova hat ja eine Grenze, den Jordan,
zwischen uns und euch gesetzt, ihr Kinder Ruben und ihr
Kinder Gad; ihr habt kein Teil an Jehova! Und so würden
eure Kinder machen, daß unsere Kinder aufhörten, Jehova
zu fürchten. 26 Und so sprachen wir: Wir wollen uns doch
daran machen, den Altar zu bauen, nicht für Brandopfer
und nicht für Schlachtopfer; 27 sondern ein Zeuge soll
er sein zwischen uns und euch und zwischen unseren
Geschlechtern nach uns, damit wir den Dienst Jehovas vor
ihm verrichten mit unseren Brandopfern und mit unseren
Schlachtopfern und mit unseren Friedensopfern, und damit
nicht eure Kinder künftig zu unseren Kindern sagen: Ihr habt
kein Teil an Jehova! 28 Und wir sprachen: Geschieht es,
daß sie künftig zu uns oder zu unseren Geschlechtern also
sprechen, so werden wir sagen: Sehet das Abbild des Altars
Jehovas, welches unsere Väter gemacht haben, nicht für
Brandopfer und nicht für Schlachtopfer; sondern ein Zeuge
sollte er sein zwischen uns und euch! 29 Fern sei es von
uns, daß wir uns wider Jehova empören und uns heute von
der Nachfolge Jehovas abwenden, indem wir einen Altar
bauen für Brandopfer, für Speisopfer und für Schlachtopfer,
außer dem Altar Jehovas, unseres Gottes, der vor seiner
Wohnung ist! 30 Und als Pinehas, der Priester, und die
Fürsten der Gemeinde und die Häupter der Tausende
Israels, die mit ihm waren, die Worte hörten, welche die
Kinder Ruben und die Kinder Gad und die Kinder Manasse
redeten, war es gut in ihren Augen. 31 Und Pinehas, der
Sohn Eleasars, des Priesters, sprach zu den Kindern Ruben
und zu den Kindern Gad und zu den Kindern Manasse:
Heute erkennen wir, daß Jehova in unserer Mitte ist, weil
ihr diese Treulosigkeit nicht gegen Jehova begangen habt.
Nunmehr habt ihr die Kinder Israel von der Hand Jehovas
errettet. 32 Und Pinehas, der Sohn Eleasars, des Priesters,
und die Fürsten kehrten zurück von den Kindern Ruben und

von den Kindern Gad, aus dem Lande Gilead in das Land
Kanaan, zu den Kindern Israel und brachten ihnen Antwort.
33 Und die Sache war gut in den Augen der Kinder Israel;
und die Kinder Israel priesen Gott und sprachen nicht mehr
davon, wider sie hinaufzuziehen zum Kriege, um das Land
zu verderben, in welchem die Kinder Ruben und die Kinder
Gad wohnten. 34 Und die Kinder Ruben und die Kinder Gad
nannten den Altar Zeuge: denn er ist ein Zeuge zwischen
uns, daß Jehova Gott ist.

23 Und es geschah nach vielen Tagen, nachdem Jehova
Israel Ruhe geschafft hatte vor allen seinen Feinden
ringsum, als Josua alt geworden war, wohlbetagt, 2 da
berief Josua ganz Israel: seine Ältesten und seine Häupter
und seine Richter und seine Vorsteher, und sprach zu ihnen:
Ich bin alt geworden, wohlbetagt; 3 und ihr, ihr habt alles
gesehen, was Jehova, euer Gott, allen diesen Nationen
euretwegen getan hat. Denn Jehova, euer Gott, er ist es,
der für euch gestritten hat. 4 Sehet, ich habe euch diese
übrigen Nationen durchs Los als Erbteil zufallen lassen,
nach euren Stämmen, vom Jordan an [sowie alle Nationen,
die ich ausgerottet habe] bis an das große Meer gegen
Sonnenuntergang. 5 Und Jehova, euer Gott, er selbst wird
sie vor euch ausstoßen und sie vor euch austreiben; und
ihr werdet ihr Land in Besitz nehmen, so wie Jehova, euer
Gott, zu euch geredet hat. 6 So haltet denn sehr fest
daran, alles zu beobachten und zu tun, was in dem Buche
des Gesetzes Moses geschrieben ist, daß ihr nicht davon
abweichet zur Rechten noch zur Linken, 7 daß ihr nicht unter
diese Nationen kommet, diese, die bei euch übriggeblieben
sind, und den Namen ihrer Götter nicht erwähnet und nicht
jemanden bei ihm beschwöret, und ihnen nicht dienet und
euch nicht vor ihnen niederwerfet! 8 sondern Jehova, eurem
Gott, sollt ihr anhangen, so wie ihr getan habt bis auf diesen
Tag. 9 Und Jehova hat große und starke Nationen vor euch
ausgetrieben; und ihr-niemand hat vor euch standgehalten
bis auf diesen Tag: 10 Ein Mann von euch jagt tausend;
denn Jehova, euer Gott, er ist es, der für euch streitet, so
wie er zu euch geredet hat. 11 So habet wohl acht auf eure
Seelen, daß ihr Jehova, euren Gott, liebet! 12 Denn wenn
ihr euch irgend abwendet und euch an den Rest dieser
Nationen hänget, dieser, die bei euch übriggeblieben sind,
und ihr euch mit ihnen verschwägert und unter sie kommet,
und sie unter euch: 13 so wisset bestimmt, daß Jehova,
euer Gott, nicht fortfahren wird, diese Nationen vor euch
auszutreiben; und sie werden euch zur Schlinge werden
und zum Fallstrick, und zur Geißel in euren Seiten und zu
Dornen in euren Augen, bis ihr umkommet aus diesem
guten Lande, das Jehova, euer Gott, euch gegeben hat. 14
Und siehe, ich gehe heute den Weg der ganzen Erde; und
ihr wisset [O. so erkennet] mit eurem ganzen Herzen und
mit eurer ganzen Seele, daß nicht ein Wort dahingefallen ist
von all den guten Worten, die Jehova, euer Gott, über euch
geredet hat: sie sind euch alle eingetroffen, nicht ein Wort
davon ist dahingefallen. 15 Aber es wird geschehen, so wie
jedes gute Wort über euch gekommen ist, das Jehova, euer
Gott, zu euch geredet hat, also wird Jehova jedes böse Wort
über euch kommen lassen, bis er euch aus diesem guten
Lande vertilgt hat, das Jehova, euer Gott, euch gegeben
hat. 16 Wenn ihr den Bund Jehovas, eures Gottes, den er
euch geboten hat, übertretet, und hingehet und anderen
Göttern dienet und euch vor ihnen niederwerfet, so wird
der Zorn Jehovas gegen euch entbrennen, und ihr werdet
schnell umkommen aus dem guten Lande, das er euch
gegeben hat.

24 Und Josua versammelte alle Stämme Israels nach
Sichem, und er berief die Ältesten von Israel und
seine Häupter und seine Richter und seine Vorsteher; und
sie stellten sich vor Gott. 2 Und Josua sprach zu dem
ganzen Volke: So spricht Jehova, der Gott Israels: Eure
Väter wohnten vor alters jenseit des Stromes, [d. h. des
Euphrat] Tarah, der Vater Abrahams und der Vater Nahors,
und sie dienten anderen Göttern. 3 Und ich nahm Abraham,
euren Vater, von jenseit des Stromes und ließ ihn durch
das ganze Land Kanaan wandern, und ich mehrte seinen
Samen und gab ihm Isaak. 4 Und dem Isaak gab ich
Jakob und Esau; und dem Esau gab ich das Gebirge Seir,
es zu besitzen; und Jakob und seine Söhne zogen nach
Ägypten hinab. 5 Und ich sandte Mose und Aaron und
schlug Ägypten, so wie ich in seiner Mitte getan habe;
und danach führte ich euch heraus. 6 Und ich führte eure
Väter aus Ägypten hinweg, und ihr kamet an das Meer; und
die Ägypter jagten euren Vätern nach mit Wagen und mit
Reitern bis an das Schilfmeer. 7 Da schrieen sie zu Jehova,
und er setzte Finsternis zwischen euch und die Ägypter und
führte das Meer über sie und bedeckte sie; und eure Augen
haben gesehen, was ich an den Ägyptern getan habe. Und
ihr wohntet in der Wüste eine lange Zeit. 8 Und ich brachte
euch in das Land der Amoriter, die jenseit des Jordan
wohnten, und sie stritten wider euch; und ich gab sie in eure
Hand, und ihr nahmet ihr Land in Besitz, und ich vertilgte sie
vor euch. 9 Da stand Balak auf, der Sohn Zippors, der König
von Moab, und stritt wider Israel; und er sandte hin und ließ
Bileam, den Sohn Beors, rufen, um euch zu verfluchen. 10
Aber ich wollte nicht auf Bileam hören, und er segnete euch
vielmehr; und ich errettete euch aus seiner Hand. 11 Und
ihr zoget über den Jordan und kamet nach Jericho; und die
Bürger von Jericho und die Amoriter und die Perisiter und
die Kanaaniter und die Hethiter und die Girgasiter und die
Hewiter und die Jebusiter stritten wider euch, und ich gab
sie in eure Hand. 12 Und ich sandte die Hornissen vor euch
her, und sie vertrieben sie vor euch, die beiden Könige der
Amoriter; nicht mit deinem Schwert und nicht mit deinem
Bogen. 13 Und ich habe euch ein Land gegeben, um das
du dich nicht gemüht, und Städte, die ihr nicht gebaut habt,
und ihr wohnet darin; von Weinbergen und Olivenbäumen,
die ihr nicht gepflanzt habt, esset ihr. - 14 Und nun fürchet
Jehova und dienet ihm in Vollkommenheit [O. Lauterkeit,
Aufrichtigkeit] und in Wahrheit; und tut die Götter hinweg,
welchen eure Väter jenseit des Stromes und in Ägypten
gedient haben, und dienet Jehova. 15 Und wenn es übel
ist in euren Augen, Jehova zu dienen, so erwählet euch
heute, wem ihr dienen wollt, ob den Göttern, welchen eure
Väter gedient haben, die jenseit des Stromes wohnten, oder
den Göttern der Amoriter, in deren Land ihr wohnet. Ich
aber und mein Haus, wir wollen Jehova dienen! 16 Und das

Volk antwortete und sprach: Fern sei es von uns, Jehova zu
verlassen, um anderen Göttern zu dienen! **17** Denn Jehova,
unser Gott, ist es, der uns und unsere Väter aus dem Lande
Ägypten, aus dem Hause der Knechtschaft, heraufgeführt
hat, und der vor unseren Augen diese großen Zeichen getan
und uns behütet hat auf dem ganzen Wege, auf dem wir
gegangen, und unter all den Völkern, durch deren Mitte
wir gezogen sind. **18** Und Jehova hat alle Völker und die
Amoriter, die Bewohner des Landes, vor uns vertrieben.
Auch wir wollen Jehova dienen, denn er ist unser Gott! **19**
Und Josua sprach zu dem Volke: Ihr könnet Jehova nicht
dienen; denn er ist ein heiliger Gott, er ist ein eifernder Gott;
[El] er wird eure Übertretung [Eig. euren Abfall] und eure
Sünden nicht vergeben. **20** Wenn ihr Jehova verlasset und
fremden Göttern dienet, so wird er sich wenden und euch
Übles tun und euch vernichten, nachdem er euch Gutes
getan hat. **21** Und das Volk sprach zu Josua: Nein, sondern
Jehova wollen wir dienen! **22** Da sprach Josua zu dem
Volke: Ihr seid Zeugen gegen euch, daß ihr selbst euch
Jehova erwählt habt, um ihm zu dienen. Und sie sprachen:
Wir sind Zeugen! **23** So tut nun die fremden Götter hinweg,
die in eurer Mitte sind, und neiget euer Herz zu Jehova, dem
Gott Israels. **24** Und das Volk sprach zu Josua: Jehova,
unserem Gott, wollen wir dienen und auf seine Stimme
hören! **25** Und Josua machte einen Bund mit dem Volke
an selbigem Tage und stellte ihm Satzung und Recht zu
Sichem. **26** Und Josua schrieb diese Worte in das Buch
des Gesetzes Gottes; und er nahm einen großen Stein und
richtete ihn daselbst auf unter der Terebinthe, die bei dem
Heiligtum Jehovas steht. [Vergl. 1. Mose 12,6. 7;35,4] **27**
Und Josua sprach zu dem ganzen Volke: Siehe, dieser Stein
soll Zeuge gegen uns sein; denn er hat alle Worte Jehovas
gehört, die er mit uns geredet hat; und er soll Zeuge gegen
euch sein, damit ihr euren Gott nicht verleugnet. **28** Und
Josua entließ das Volk, einen jeden in sein Erbteil. **29** Und
es geschah nach diesen Dingen, da starb Josua, der Sohn
Nuns, der Knecht Jehovas, hundertzehn Jahre alt; **30** und
man begrub ihn im Gebiete seines Erbteils zu Timnath-
Serach auf dem Gebirge Ephraim, nördlich vom Berge
Gaasch. **31** Und Israel diente Jehova alle Tage Josuas
und alle Tage der Ältesten, welche ihre Tage nach Josua
verlängerten, und die das ganze Werk Jehovas kannten,
das er für Israel getan hatte. **32** Und die Gebeine Josephs,
welche die Kinder Israel aus Ägypten heraufgebracht hatten,
begruben sie zu Sichem auf dem Stück Feld, welches Jakob
von den Söhnen Hemors, des Vaters Sichems, gekauft hatte
um hundert Kesita; und sie wurden den Kindern Joseph
zum Erbteil. **33** Und Eleasar, der Sohn Aarons, starb; und
sie begruben ihn auf dem Hügel seines Sohnes Pinehas,
[O. in Gibea, der Stadt seines Sohnes Pinehas] der ihm
gegeben worden war auf dem Gebirge Ephraim.

Richter

1 Und es geschah nach dem Tode Josuas, da befragten
die Kinder Israel Jehova und sprachen: Wer von uns
soll zuerst wider die Kanaaniter hinaufziehen, um wider sie
zu streiten? **2** Und Jehova sprach: Juda soll hinaufziehen;
siehe, ich habe das Land in seine Hand gegeben. **3** Und
Juda sprach zu Simeon, seinem Bruder: Ziehe mit mir hinauf
in mein Los, und laß uns wider die Kanaaniter streiten, so
will auch ich mit dir in dein Los ziehen. Und Simeon zog mit
ihm. **4** Und Juda zog hinauf, und Jehova gab die Kanaaniter
und die Perisiter in ihre Hand; und sie schlugen sie zu
Besek, zehntausend Mann. **5** Und sie fanden den Adoni-
Besek in Besek und stritten wider ihn; und sie schlugen die
Kanaaniter und die Perisiter. **6** Und Adoni-Besek floh; und
sie jagten ihm nach und ergriffen ihn und hieben ihm die
Daumen seiner Hände und seiner Füße ab. **7** Da sprach
Adoni-Besek: Siebzig Könige, denen die Daumen ihrer
Hände und ihrer Füße abgehauen waren, lasen auf unter
meinem Tische; so wie ich getan habe, also hat Gott mir
vergolten. Und sie brachten ihn nach Jerusalem, und er
starb daselbst. **8** Und die Kinder Juda stritten [O. hatten
gestritten] wider Jerusalem und nahmen es ein und schlugen
es mit der Schärfe des Schwertes, und die Stadt steckten
sie in Brand. **9** Und danach zogen die Kinder Juda hinab,
um wider die Kanaaniter zu streiten, die das Gebirge und
den Süden und die Niederung [S. die Anm. zu 5. Mose 1,7]
bewohnten. **10** Und Juda zog wider die Kanaaniter, die
in Hebron wohnten; der Name Hebrons war aber vordem
Kirjath-Arba; und sie schlugen Scheschai und Achiman und
Talmai. **11** Und er zog von dannen wider die Bewohner
von Debir; der Name von Debir war aber vordem Kirjath-
Sepher. **12** Und Kaleb sprach: Wer Kirjath-Sepher schlägt
und es einnimmt, dem gebe ich meine Tochter Aksa zum
Weibe. **13** Da nahm es Othniel ein, der Sohn Kenas, der
jüngere Bruder Kalebs; und er gab ihm seine Tochter Aksa
zum Weibe. **14** Und es geschah, als sie einzog, da trieb
sie ihn an, ein Feld von ihrem Vater zu fordern. Und sie
sprang von dem Esel herab. Und Kaleb sprach zu ihr: Was
ist dir? **15** Und sie sprach zu ihm: Gib mir einen Segen;
denn ein Mittagsland hast du mir gegeben, so gib mir auch
Wasserquellen! Da gab ihr Kaleb die oberen Quellen und die
unteren Quellen. [Vergl. Jos. 15,16-19] **16** Und die Kinder
des Keniters, des Schwagers [And.: des Schwiegervaters;
vergl. Kap. 4,11; 2. Mose 2,18;3,1;18,1. 27; 4. Mose 10,29]
Moses, waren mit den Kindern Juda aus der Palmenstadt
heraufgezogen in die Wüste Juda, die im Süden von Arad
liegt; und sie gingen hin und wohnten bei dem Volke. **17**
Und Juda zog mit seinem Bruder Simeon hin, und sie
schlugen die Kanaaniter, welche Zephat bewohnten; und sie
verbannten es und gaben der Stadt den Namen Horma.
[Bann, Vernichtung] **18** Und Juda nahm Gasa ein und
sein Gebiet, und Askelon und sein Gebiet, und Ekron und
sein Gebiet. **19** Und Jehova war mit Juda, und er nahm
das Gebirge in Besitz; denn [O. jedoch] die Bewohner der
Niederung trieb er nicht aus, weil sie eiserne Wagen hatten.
20 Und sie gaben dem Kaleb Hebron, so wie Mose geredet
hatte; und er vertrieb daraus die drei Söhne Enaks. **21** Aber
die Kinder Benjamin trieben die Jebusiter, die Bewohner
von Jerusalem, nicht aus; und die Jebusiter haben bei den
Kindern Benjamin in Jerusalem gewohnt bis auf diesen
Tag. **22** Und das Haus Joseph, auch sie zogen nach Bethel
hinauf, und Jehova war mit ihnen. **23** Und das Haus Joseph
ließ Bethel auskundschaften; vordem war aber Lus der
Name der Stadt. **24** Und die Wachen sahen einen Mann aus
der Stadt herauskommen, und sie sprachen zu ihm: Zeige
uns doch den Zugang zu der Stadt, so werden wir dir Güte
erweisen. **25** Und er zeigte ihnen den Zugang zu der Stadt.
Und sie schlugen die Stadt mit der Schärfe des Schwertes,
aber den Mann und sein ganzes Geschlecht ließen sie
gehen. **26** Und der Mann zog in das Land der Hethiter; und
er baute eine Stadt und gab ihr den Namen Lus. Das ist
ihr Name bis auf diesen Tag. **27** Aber Manasse trieb nicht
aus Beth-Schean und seine Tochterstädte, und Taanak und
seine Tochterstädte, und die Bewohner von Dor und seine
Tochterstädte, und die Bewohner von Jibleam und seine
Tochterstädte, und die Bewohner von Megiddo und seine
Tochterstädte; und die Kanaaniter wollten in diesem Lande
bleiben. **28** Und es geschah als Israel erstarkte, da machte
es die Kanaaniter fronpflichtig; aber es trieb sie keineswegs
aus. - **29** Und Ephraim trieb die Kanaaniter nicht aus, die zu
Geser wohnten; und die Kanaaniter wohnten in ihrer Mitte
zu Geser. - **30** Sebulon trieb nicht aus die Bewohner von
Kitron und die Bewohner von Nahalol; und die Kanaaniter
wohnten in ihrer Mitte und wurden fronpflichtig. - **31** Aser
trieb nicht aus die Bewohner von Akko und die Bewohner
von Zidon und Achlab und Aksib und Helba und Aphik
und Rechob; **32** und die Aseriter wohnten inmitten der
Kanaaniter, der Bewohner des Landes, denn sie trieben sie
nicht aus. **33** Naphtali trieb nicht aus die Bewohner von
Beth-Semes und die Bewohner von Beth-Anath; und er
wohnte inmitten der Kanaaniter, der Bewohner des Landes;
aber die Bewohner von Beth-Semes und von Beth-Anath
wurden ihm fronpflichtig. **34** Und die Amoriter drängten die
Kinder Dan ins Gebirge, denn sie gestatteten ihnen nicht, in
die Niederung herabzukommen. **35** Und die Amoriter wollten
im Gebirge Heres bleiben, in Ajjalon und in Schaalbim; aber
die Hand des Hauses Joseph war schwer, und sie wurden
fronpflichtig. **36** Und die Grenze der Amoriter war von der
Anhöhe Akrabbim, von dem Felsen an und aufwärts. [d. h.
nach Norden]

2 Und der Engel Jehovas kam von Gilgal herauf nach
Bochim; und er sprach: Ich habe euch aus Ägypten
heraufgeführt und euch in das Land gebracht, das ich
euren Vätern zugeschworen habe; und ich sagte: Ich werde
meinen Bund mit euch nicht brechen ewiglich; **2** ihr aber,
ihr sollt keinen Bund mit den Bewohnern dieses Landes
machen, ihre Altäre sollt ihr niederreißen. Aber ihr habt
meiner Stimme nicht gehorcht. Was habt ihr da getan! **3**
So habe ich auch gesagt: Ich werde sie nicht vor euch
vertreiben; und sie werden zu euren Seiten sein, [And.:
zu euren Feinden sein; vielleicht ist zu lesen wie 4. Mose
33,55] und ihre Götter werden euch zum Fallstrick werden.
4 Und es geschah, als der Engel Jehovas diese Worte zu

allen Kindern Israel redete, da erhob das Volk seine Stimme
und weinte. **5** Und sie gaben selbigem Orte den Namen
Bochim. [Weinende] Und sie opferten daselbst dem Jehova.
6 Und Josua entließ das Volk, und die Kinder Israel gingen
hin, ein jeder in sein Erbteil, um das Land in Besitz zu
nehmen. **7** Und das Volk diente Jehova alle Tage Josuas
und alle Tage der Ältesten, welche ihre Tage nach Josua
verlängerten, die das ganze große Werk Jehovas gesehen,
das er für Israel getan hatte. **8** Und Josua, der Sohn Nuns,
der Knecht Jehovas, starb, 110 Jahre alt; **9** und man begrub
ihn im Gebiete seines Erbteils, zu Timnath-Heres auf dem
Gebirge Ephraim, nördlich vom Berge Gaasch. **10** Und
auch das ganze selbige Geschlecht wurde zu seinen Vätern
versammelt. Und ein anderes Geschlecht kam nach ihnen
auf, das Jehova nicht kannte und auch nicht das Werk,
welches er für Israel getan hatte. **11** Und die Kinder Israel
taten, was böse war in den Augen Jehovas und dienten den
Baalim. **12** Und sie verließen Jehova, den Gott ihrer Väter,
der sie aus dem Lande Ägypten herausgeführt hatte; und sie
gingen anderen Göttern nach, von den Göttern der Völker,
die rings um sie her waren, und sie warfen sich vor ihnen
nieder und reizten Jehova. **13** Und sie verließen Jehova
und dienten dem Baal und den Astaroth. [S. die Vorrede] **14**
Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Israel, und er gab sie
in die Hand von Plünderern, welche sie plünderten; und
er verkaufte sie in die Hand ihrer Feinde ringsum; und sie
vermochten nicht mehr vor ihren Feinden zu bestehen. **15**
Überall, wohin sie auszogen, war die Hand Jehovas wider
sie zum Bösen, so wie Jehova geredet und wie Jehova
ihnen geschworen hatte; und sie wurden sehr bedrängt.
16 Und Jehova erweckte Richter; und sie retteten sie aus
der Hand ihrer Plünderer. **17** Aber auch ihren Richtern
gehorchten sie nicht, denn [O. sondern] sie hurten anderen
Göttern nach und warfen sich vor ihnen nieder; sie wichen
schnell ab von dem Wege, den ihre Väter gewandelt waren,
indem sie den Geboten Jehovas gehorchten; sie taten nicht
also. **18** Und wenn Jehova ihnen Richter erweckte, so war
Jehova mit dem Richter, und er rettete sie aus der Hand
ihrer Feinde alle Tage des Richters; denn Jehova ließ sichs
gereuen wegen ihrer Wehklage vor ihren Bedrückern und
ihren Drängern. **19** Und es geschah, wenn der Richter starb,
so verderbten sie sich [O. handelten sie verderbt] wiederum,
mehr als ihre Väter, indem sie anderen Göttern nachgingen,
um ihnen zu dienen und sich vor ihnen niederzuwerfen.
Sie ließen nichts fallen von ihren Taten und von ihrem
hartnäckigen Wandel. **20** Da entbrannte der Zorn Jehovas
wider Israel, und er sprach: Darum daß diese Nation meinen
Bund übertreten hat, den ich ihren Vätern geboten, und sie
meiner Stimme nicht gehorcht haben, **21** so werde auch ich
hinfort niemand vor ihnen austreiben von den Nationen, die
Josua übriggelassen hat, als er starb: **22** um Israel durch sie
zu versuchen, ob sie auf den Weg Jehovas achten werden,
darauf zu wandeln, wie ihre Väter auf ihn geachtet haben,
oder nicht. **23** Und so ließ Jehova diese Nationen bleiben,
so daß er sie nicht schnell austrieb; und er gab sie nicht in
die Hand Josuas.

3 Und dies sind die Nationen, welche Jehova bleiben ließ,
um Israel durch sie zu versuchen, alle, die nichts wußten
von allen Kriegen Kanaans- **2** nur damit die Geschlechter
der Kinder Israel Kenntnis von denselben bekämen, um
sie den Krieg zu lehren: nur die, welche vordem nichts von
denselben gewußt hatten: - **3** die fünf Fürsten [H. Seren;
vergl. die Anm. zu Jos. 13,3] der Philister und alle Kanaaniter
und Zidonier und Hewiter, welche das Gebirge Libanon
bewohnten, von dem Berge Baal-Hermon an, bis man nach
Hamath kommt. **4** Und sie dienten dazu, [W. sie waren]
Israel durch sie zu versuchen, um zu wissen, ob sie den
Geboten Jehovas gehorchen würden, welche er ihren Vätern
durch Mose geboten hatte. **5** Und die Kinder Israel wohnten
inmitten der Kanaaniter, der Hethiter und der Amoriter und
der Perisiter und der Hewiter und der Jebusiter; **6** und sie
nahmen sich deren Töchter zu Weibern und gaben ihre
Töchter deren Söhnen und dienten ihren Göttern. **7** Und die
Kinder Israel taten, was böse war in den Augen Jehovas und
vergaßen Jehovas, ihres Gottes, und sie dienten den Baalim
und den Ascheroth. [S. die Vorrede] **8** Da entbrannte der
Zorn Jehovas wider Israel, und er verkaufte sie in die Hand
Kuschan-Rischathaims, des Königs von Mesopotamien; [H.
Aram-Naharaim: Syrien der zwei Flüsse] und die Kinder
Israel dienten dem Kuschan-Rischathaim acht Jahre. **9** Und
die Kinder Israel schrieen zu Jehova; und Jehova erweckte
den Kindern Israel einen Retter, der sie rettete: Othniel,
den Sohn Kenas, den jüngeren Bruder Kalebs. **10** Und
der Geist Jehovas kam über ihn, und er richtete Israel;
und er zog aus zum Streite, und Jehova gab Kuschan-
Rischathaim, den König von Aram, in seine Hand, und seine
Hand wurde stark wider Kuschan-Rischathaim. **11** Und
das Land hatte Ruhe vierzig Jahre. Und Othniel, der Sohn
Kenas, starb. **12** Und die Kinder Israel taten wiederum, was
böse war in den Augen Jehovas; und Jehova stärkte Eglon,
den König von Moab, wider Israel, weil sie taten, was böse
war in den Augen Jehovas. **13** Und er versammelte zu
sich die Kinder Ammon und Amalek; und er zog hin und
schlug Israel, und sie nahmen die Palmenstadt in Besitz.
14 Und die Kinder Israel dienten Eglon, dem König von
Moab, achtzehn Jahre. **15** Und die Kinder Israel schrien zu
Jehova; und Jehova erweckte ihnen einen Retter, Ehud, den
Sohn Geras, einen Benjaminiter, einen Mann, der links war.
Und die Kinder Israel sandten durch ihn ein Geschenk an
Eglon, den König von Moab. **16** Und Ehud machte sich ein
Schwert, das zwei Schneiden hatte, eine Elle seine Länge;
und er gürtete es unter seinen Rock [d. h. Waffenrock] an
seine rechte Hüfte. **17** Und er überreichte das Geschenk
Eglon, dem König von Moab. Eglon war aber ein sehr fetter
Mann. **18** Und es geschah, als er mit der Überreichung des
Geschenkes fertig war, da geleitete er das Volk, welches
das Geschenk getragen hatte. **19** Er selbst aber kehrte um
von den geschnitzten Bildern, die bei Gilgal waren, und
sprach: Ein geheimes Wort habe ich an dich, o König! Und
er sprach: Stille! Und alle, die bei ihm standen, gingen von
ihm hinaus. **20** Und als Ehud zu ihm hereinkam, saß er in
dem Obergemach der Kühlung, das für ihn allein war. Und
Ehud sprach: Ein Wort Gottes habe ich an dich. Und er
stand auf vom Stuhle. **21** Da streckte Ehud seine linke Hand

aus und nahm das Schwert von seiner rechten Hüfte und
stieß es ihm in den Bauch; 22 und es drang sogar der Griff
hinein nach der Klinge, und das Fett schloß sich um die
Klinge; denn er zog das Schwert nicht aus seinem Bauche,
und es fuhr hinaus zwischen den Beinen. 23 Und Ehud
ging in die Säulenhalle hinaus und schloß die Tür [Eig. die
Flügeltür; so auch Kap. 19,27] des Obergemachs hinter
ihm zu und verriegelte sie. 24 Und als er hinausgegangen
war, da kamen seine Knechte und sahen, und siehe, die
Tür des Obergemachs war verriegelt. Und sie sprachen:
Gewiß bedeckt er seine Füße in dem Gemach der Kühlung.
25 Und sie warteten, bis sie sich schämten; aber siehe, er
öffnete die Tür des Obergemachs nicht; da nahmen sie den
Schlüssel und schlossen auf, und siehe, ihr Herr lag tot
am Boden. - 26 Ehud aber war entronnen, während sie
zögerten: er war über die geschnitzten Bilder hinausgelangt
und entrann nach Seira. 27 Und es geschah, als er ankam,
da stieß er in die Posaune auf dem Gebirge Ephraim; und
die Kinder Israel zogen mit ihm von dem Gebirge hinab,
und er vor ihnen her. 28 Und er sprach zu ihnen: Jaget
mir nach, denn Jehova hat eure Feinde, die Moabiter, [H.
Moab; so überall] in eure Hand gegeben! Und sie zogen
hinab, ihm nach, und nahmen den Moabitern die Furten des
Jordan, [O. und besetzten die Furten des Jordan, die nach
Moab führten] und ließen niemand hinübergehen. 29 Und
sie schlugen die Moabiter zu selbiger Zeit, bei zehntausend
Mann, alle kräftige und streitbare [O. tapfere] Männer, und
keiner entrann. 30 Und Moab wurde an selbigem Tage unter
die Hand Israels gebeugt. Und das Land hatte Ruhe achtzig
Jahre. 31 Und nach ihm war Schamgar, der Sohn Anaths;
und er schlug die Philister, sechshundert Mann, mit einem
Rinderstachel. Und auch er rettete Israel.

4 Und die Kinder Israel taten wiederum, was böse war
in den Augen Jehovas; und Ehud war gestorben. 2 Da
verkaufte sie Jehova in die Hand Jabins, des Königs der
Kanaaniter, der zu Hazor regierte; und sein Heeroberster
war Sisera, und er wohnte zu Haroscheth-Gojim. 3 Und die
Kinder Israel schrieen zu Jehova; denn er hatte neunhundert
eiserne Wagen, und er bedrückte die Kinder Israel mit
Gewalt zwanzig Jahre. 4 Und Debora, eine Prophetin, das
Weib Lappidoths, richtete Israel in selbiger Zeit. 5 Und
sie wohnte [O. saß zu Gericht] unter der Debora-Palme
zwischen Rama und Bethel, auf dem Gebirge Ephraim; und
die Kinder Israel gingen zu ihr hinauf zu Gericht. 6 Und sie
sandte hin und ließ Barak, den Sohn Abinoams, von Kedes-
Naphtali, rufen; und sie sprach zu ihm: Hat nicht Jehova,
der Gott Israels, geboten: Gehe hin und ziehe auf den Berg
Tabor, und nimm mit dir zehntausend Mann von den Kindern
Naphtali und von den Kindern Sebulon; 7 und ich werde
Sisera, den Heerobersten Jabins, zu dir ziehen an den Bach
Kison samt seinen Wagen und seiner Menge, und ich werde
ihn in deine Hand geben? 8 Und Barak sprach zu ihr: Wenn
du mit mir gehst, so gehe ich; wenn du aber nicht mit mir
gehst, so gehe ich nicht: 9 Da sprachen sie: Ich will wohl
mit dir gehen; nur daß die Ehre nicht dein sein wird auf
dem Wege, den du gehst, denn in die Hand eines Weibes
wird Jehova den Sisera verkaufen. Und Debora machte
sich auf und ging mit Barak nach Kedes. 10 Und Barak
berief Sebulon und Naphtali nach Kedes; und zehntausend
Mann zogen in seinem Gefolge hinauf; auch Debora zog
mit ihm hinauf. 11 [Heber aber, der Keniter, hatte sich
von den Kenitern, [W. von Kain] den Kindern Hobabs, des
Schwagers [And.: des Schwiegervaters; vergl. Kap. 1,16]
Moses, getrennt; und er hatte seine Zelte aufgeschlagen bis
an die Terebinthe zu Zaanannim, das neben Kedes liegt.]
12 Und man berichtete dem Sisera, daß Barak, der Sohn
Abinoams, auf den Berg Tabor hinaufgezogen wäre. 13
Da berief Sisera alle seine Wagen, neunhundert eiserne
Wagen, und alles Volk, das mit ihm war, von Haroscheth-
Gojim an den Bach Kison. 14 Und Debora sprach zu Barak:
Mache dich auf! denn dies ist der Tag, da Jehova den Sisera
in deine Hand gegeben hat. Ist nicht Jehova ausgezogen
vor dir her? Und Barak stieg von dem Berge Tabor hinab,
und zehntausend Mann ihm nach. 15 Und Jehova verwirrte
Sisera und alle seine Wagen und das ganze Heerlager
durch die Schärfe des Schwertes vor Barak her; und Sisera
stieg von dem Wagen herab und floh zu Fuß. 16 Barak
aber jagte den Wagen und dem Heere nach bis Haroscheth-
Gojim; und das ganze Heer Siseras fiel durch die Schärfe
des Schwertes: Es blieb auch nicht einer übrig. 17 Und
Sisera floh zu Fuß in das Zelt Jaels, des Weibes Hebers,
des Keniters; denn es war Friede zwischen Jabin, dem
König von Hazor, und dem Hause Hebers, des Keniters. 18
Da ging Jael hinaus, dem Sisera entgegen; und sie sprach
zu ihm: Kehre ein, mein Herr, kehre ein zu mir, fürchte dich
nicht! Und er kehrte ein zu ihr in das Zelt, und sie bedeckte
ihn mit einer Decke. 19 Und er sprach zu ihr: Laß mich doch
ein wenig Wasser trinken, denn mich dürstet. Und sie öffnete
den Milchschlauch und ließ ihn trinken, und sie deckte ihn
zu. 20 Und er sprach zu ihr: Stelle dich an den Eingang
des Zeltes; und es geschehe, wenn jemand kommt und
dich fragt und spricht: Ist jemand hier? So sage: Niemand.
21 Und Jael, das Weib Hebers, nahm einen Zeltpflock und
faßte den Hammer in ihre Hand, und sie kam leise zu ihm
und schlug den Pflock durch seine Schläfe, daß er in die
Erde drang. Er war nämlich in einen tiefen Schlaf gefallen
und war ermattet, und er starb. 22 Und siehe, da kam Barak,
der Sisera verfolgte; und Jael ging hinaus, ihm entgegen,
und sprach zu ihm: Komm, ich will dir den Mann zeigen, den
du suchst! Und er ging zu ihr hinein, und siehe, Sisera lag
tot, und der Pflock war in seiner Schläfe. 23 So beugte Gott
an selbigem Tage Jabin, den König von Kanaan, vor den
Kindern Israel. 24 Und die Hand der Kinder Israel wurde fort
und fort härter über Jabin, den König von Kanaan, bis sie
Jabin, den König von Kanaan, vernichtet hatten.

5 Und Debora und Barak, der Sohn Abinoams, sangen an
selbigem Tage und sprachen: 2 Weil Führer führten in
Israel, weil freiwillig sich stellte das Volk, preiset Jehova!
3 Höret, ihr Könige; horchet auf, ihr Fürsten! Ich will, ja,
ich will Jehova singen, will singen und spielen [Eig. will
singspielen] Jehova, dem Gott Israels! 4 Jehova! als du
auszogest von Seir, als du einherschrittest vom Gefilde
Edoms, da erzitterte die Erde; auch troffen die Himmel, auch
troffen die Wolken von Wasser. 5 Die Berge erbebten [O.
zerflossen] vor Jehova, jener Sinai vor Jehova, dem Gott

Israels. **6** In den Tagen Schamgars, des Sohnes Anaths,
in den Tagen Jaels feierten die Pfade, und die Wanderer
betretener Wege [O. und die auf Wegen zogen] gingen
krumme Pfade. **7** Es feierten die Landstädte [Eig. das offene
Land. O. die Anführer] in Israel, sie feierten, bis ich, Debora,
aufstand, bis ich aufstand, eine Mutter in Israel. **8** Es [d.
h. Israel; and.: Man] erwählte neue Götter; da war Streit
an den Toren! Ward wohl Schild und Lanze gesehen unter
40000 in Israel? **9** Mein Herz gehört den Führern Israels,
denen, die sich freiwillig stellten im Volke. Preiset Jehova!
10 Die ihr reitet auf weißroten [Eig. weiß- und rotgefleckten]
Eselinnen, die ihr sitzet auf Teppichen, und die ihr wandelt
auf dem Wege, singet! [O. sinnet] **11** Fern von [O. Wegen]
der Stimme der Bogenschützen, [And.: Lauter als die [oder:
Wegen der] Stimme der Beuteverteilenden] zwischen den
Schöpfrinnen, dort sollen sie preisen die gerechten Taten
Jehovas, die gerechten Taten an seinen Landstädten [O.
seiner Führung] in Israel. Da zog das Volk Jehovas hinab
zu den Toren. **12** Wache auf, wache auf, Debora! Wache
auf, wache auf, sprich ein Lied! Mache dich auf, Barak, und
führe gefangen deine Gefangenen, Sohn Abinoams! **13**
Da zog hinab ein Überrest der Edlen und des Volkes; [O.
ein Überrest des Volkes zu den Edlen] Jehova zog zu mir
herab unter den Helden. [O. wider die Starken] **14** Von
Ephraim zogen hinab, deren Stammsitz [W. Wurzel; vergl.
Kap. 12,15] unter Amalek ist; hinter dir her Benjamin, unter
deinen Völkern; von Makir zogen hinab die Führer, und
von Sebulon, die den Feldherrnstab halten. **15** Und die
Fürsten in Issaschar waren mit Debora; und Issaschar gleich
Barak; er wurde seinen Füßen nach ins Tal gesandt. An den
Bächen Rubens waren große Beschlüsse des Herzens. **16**
Warum bliebest du zwischen den Hürden, das Flöten bei
den Herden [Eig. der Herden] zu hören? An den Bächen
Rubens waren große Beratungen des Herzens. **17** Gilead
ruhte jenseit des Jordan; und Dan, warum weilte er auf
Schiffen? Aser blieb am Gestade des Meeres, [Eig. der
Meere] und an seinen Buchten ruhte er. **18** Sebulon ist ein
Volk, das seine Seele dem Tode preisgab, auch Naphtali auf
den Höhen des Gefildes. **19** Könige kamen, sie stritten; da
stritten die Könige Kanaans zu Taanak an den Wassern
Megiddos: Beute an Silber trugen sie nicht davon. **20** Vom
Himmel her stritten, [O. wurde gestritten] von ihren Bahnen
aus stritten die Sterne mit Sisera. **21** Der Bach Kison riß sie
hinweg, der Bach der Urzeit, der Bach Kison. Du, meine
Seele, tratest die Starken nieder! [O. schrittest einher in
Kraft] **22** Da stampften die Hufe der Rosse vom Rennen,
dem Rennen ihrer Gewaltigen. **23** Fluchet Meros! spricht der
Engel Jehovas, verfluchet seine Bewohner! Denn sie sind
nicht Jehova zu Hülfe gekommen, Jehova zu Hülfe unter den
Helden. [O. wider die Starken] **24** Gesegnet vor Weibern sei
Jael, das Weib Hebers, des Keniters, vor Weibern in Zelten
gesegnet! **25** Wasser verlangte er, Milch gab sie; in einer
Schale der Edlen reichte sie geronnene Milch. **26** Ihre Hand
streckte sie aus nach dem Pflocke und ihre Rechte nach
dem Hammer der Arbeiter; und sie hämmerte auf Sisera,
zerschmetterte sein Haupt und zerschlug und durchbohrte
seine Schläfe. **27** Zwischen ihren Füßen krümmte er sich,
fiel, lag da; zwischen ihren Füßen krümmte er sich, fiel; da,
wo er sich krümmte, fiel er überwältigt. **28** Durchs Fenster
schaute aus Siseras Mutter und rief ängstlich durch das
Gitter: warum zaudert sein Wagen zu kommen? Warum
zögern die Tritte seiner Gespanne? **29** Die Klugen unter
ihren Edelfrauen antworten ihr, und sie selbst erwidert sich
ihre Reden: **30** Finden sie nicht, teilen sie nicht Beute? ein
Mädchen, zwei Mädchen auf den Kopf eines Mannes? Beute
an bunten Gewändern für Sisera, Beute an buntgewirkten
Gewändern; zwei buntgewirkte Gewänder für den Hals der
Gefangenen. - [W. der Beute. And. l.: der Königin] **31** Also
mögen umkommen alle deine Feinde, Jehova! aber die ihn
lieben, seien wie die Sonne aufgeht in ihrer Kraft! -Und das
Land hatte Ruhe vierzig Jahre.

6 Und die Kinder Israel taten, was böse war in den Augen
Jehovas; und Jehova gab sie in die Hand Midians sieben
Jahre. **2** Und die Hand Midians wurde stark über Israel. Vor
Midian richteten sich die Kinder Israel die Klüfte zu, die in
den Bergen sind, und die Höhlen [And.: machten sich Klüfte
in den Bergen und Höhlen usw.] und die Bergfesten. [d. h.
schwer zugängliche Höhen] **3** Und es geschah, wenn Israel
gesät hatte, so zogen Midian und Amalek und die Söhne
des Ostens herauf, sie zogen herauf wider sie. **4** Und sie
lagerten sich wider sie und verdarben den Ertrag des Landes
bis nach Gasa hin; und sie ließen keine Lebensmittel in
Israel übrig, weder Kleinvieh, noch Rind, noch Esel. **5** Denn
sie zogen herauf mit ihren Herden und mit ihren Zelten,
sie kamen wie die Heuschrecken an Menge; und ihrer und
ihrer Kamele war keine Zahl; und sie kamen in das Land,
um es zu verderben. **6** Und Israel verarmte sehr wegen
Midians; und die Kinder Israel schrieen zu Jehova. **7** Und
es geschah, als die Kinder Israel wegen Midians zu Jehova
schrieen, **8** da sandte Jehova einen Propheten zu den
Kindern Israel; und er sprach zu ihnen: So spricht Jehova,
der Gott Israels: Ich habe euch aus Ägypten heraufgeführt
und euch herausgeführt aus dem Hause der Knechtschaft;
9 und ich habe euch errettet aus der Hand der Ägypter und
aus der Hand all eurer Bedrücker, und ich habe sie vor
euch vertrieben und euch ihr Land gegeben. **10** Und ich
sprach zu euch: Ich bin Jehova, euer Gott; ihr sollt nicht
die Götter der Amoriter fürchten, in deren Land ihr wohnet.
Aber ihr habt meiner Stimme nicht gehorcht. **11** Und der
Engel Jehovas kam und setzte sich unter die Terebinthe,
die zu Ophra war, welches Joas, dem Abieseriter, gehörte.
Und Gideon, sein Sohn, schlug eben Weizen aus in der
Kelter, um ihn vor Midian zu flüchten. **12** Und der Engel
Jehovas erschien ihm und sprach zu ihm: Jehova ist mit dir,
du tapferer Held! **13** Und Gideon sprach zu ihm: Bitte, mein
Herr! wenn Jehova mit uns ist, warum hat denn dieses alles
uns betroffen? Und wo sind alle seine Wunder, die unsere
Väter uns erzählt haben, indem sie sprachen: Hat Jehova
uns nicht aus Ägypten heraufgeführt? Und nun hat Jehova
uns verlassen [O. verworfen] und uns in die Hand Midians
gegeben. **14** Und Jehova wandte sich zu ihm und sprach:
Gehe hin in dieser deiner Kraft und rette Israel aus der Hand
Midians! Habe ich dich nicht gesandt? **15** Und er sprach zu
ihm: Bitte, mein Herr! womit soll ich Israel retten? Siehe,
mein Tausend ist das ärmste [O. schwächste] in Manasse,

und ich bin der Jüngste [O. der Kleinste, der Geringste] im
Hause meines Vaters. **16** Und Jehova sprach zu ihm: Ich
werde mit dir sein, und du wirst Midian schlagen wie einen
Mann. **17** Und er sprach zu ihm: Wenn ich denn Gnade
gefunden habe in deinen Augen, so gib mir ein Zeichen,
daß du es bist, der mit mir redet. **18** Weiche doch nicht von
hinnen, bis ich zu dir komme und meine Gabe herausbringe
und dir vorsetze. Und er sprach: Ich will bleiben, bis du
wiederkommst. **19** Da ging Gideon hinein und bereitete ein
Ziegenböcklein zu, und ungesäuerte Kuchen aus einem
Epha Mehl; das Fleisch tat er in einen Korb, und die Brühe
tat er in einen Topf; und er brachte es zu ihm heraus unter
die Terebinthe und setzte es vor. **20** Und der Engel Gottes
sprach zu ihm: Nimm das Fleisch und die ungesäuerten
Kuchen und lege es hin auf diesen Felsen da, und die Brühe
gieße aus. Und er tat also. **21** Und der Engel Jehovas
streckte das Ende des Stabes aus, der in seiner Hand war,
und berührte das Fleisch und die ungesäuerten Kuchen; da
stieg Feuer auf aus dem Felsen und verzehrte das Fleisch
und die ungesäuerten Kuchen. Und der Engel Jehovas
verschwand aus seinen Augen. **22** Da sah Gideon, daß
es der Engel Jehovas war, und Gideon sprach: Ach Herr,
Jehova! Dieweil ich den Engel Jehovas gesehen habe von
Angesicht zu Angesicht! **23** Und Jehova sprach zu ihm:
Friede dir! Fürchte dich nicht, du wirst nicht sterben. **24** Und
Gideon baute daselbst Jehova einen Altar und nannte ihn:
Jehova-Schalom [Jehova ist Friede [Heil].] Bis auf diesen
Tag ist er noch zu Ophra der Abieseriter. **25** Und es geschah
in selbiger Nacht, da sprach Jehova zu ihm: Nimm den
Farren deines Vaters, und zwar den zweiten Farren von
sieben Jahren; und reiße nieder den Altar des Baal, der
deinem Vater gehört, und die Aschera, die bei demselben
ist, haue um; **26** und baue Jehova, deinem Gott, einen Altar
auf dem Gipfel dieser Feste [S. die Anm. zu v 2] mit der
Zurüstung; [O. Zurechtlegung des Holzes] und nimm den
zweiten Farren und opfere ein Brandopfer mit dem Holze der
Aschera, die du umhauen wirst. **27** Und Gideon nahm zehn
Männer von seinen Knechten und tat, so wie Jehova zu ihm
geredet hatte. Und es geschah, da er sich vor dem Hause
seines Vaters und vor den Leuten der Stadt fürchtete, es bei
Tage zu tun, so tat er es bei Nacht. **28** Und als die Leute der
Stadt des Morgens früh aufstanden, siehe, da war der Altar
des Baal umgerissen, und die Aschera, die bei demselben
war, umgehauen, und der zweite Farre war als Brandopfer
auf dem erbauten Altar geopfert. **29** Und sie sprachen einer
zum anderen: Wer hat das getan? Und sie forschten und
fragten nach, und man sagte: Gideon, der Sohn des Joas,
hat das getan. **30** Da sprachen die Leute der Stadt zu
Joas: Gib deinen Sohn heraus, daß er sterbe, weil er den
Altar des Baal umgerissen, und weil er die Aschera, die bei
demselben war, umgehauen hat! **31** Und Joas sprach zu
allen, die bei ihm standen: Wollt ihr für den Baal rechten,
oder wollt ihr ihn retten? Wer für ihn rechtet, soll getötet
werden bis zum Morgen. Wenn er ein Gott ist, so rechte er
für sich selbst, weil man [Eig. er, d. h. Gideon] seinen Altar
umgerissen hat. **32** Und man nannte ihn an selbigem Tage
Jerub-Baal, indem man sprach: Der Baal rechte mit ihm,
weil er seinen Altar umgerissen hat. **33** Und ganz Midian
und Amalek und die Söhne des Ostens versammelten sich
allzumal, und sie setzten über den Jordan und lagerten sich
im Tale Jisreel. **34** Und der Geist Jehovas kam über [Eig.
bekleidete] Gideon; und er stieß in die Posaune, und die
Abieseriter wurden zusammengerufen ihm nach. **35** Und er
sandte Boten durch ganz Manasse, und auch sie wurden
zusammengerufen, ihm nach. Und er sandte Boten durch
Aser und durch Sebulon und durch Naphtali. Und sie zogen
herauf, ihnen entgegen. **36** Und Gideon sprach zu Gott:
Wenn du Israel durch meine Hand retten willst, so wie du
geredet hast- **37** siehe, ich lege ein Wollvließ [Eig. eine
Woll-Schnur; so auch nachher] auf die Tenne; wenn Tau auf
dem Vließe allein sein wird und auf dem ganzen Boden
Trockenheit, so werde ich erkennen, daß du Israel durch
meine Hand retten wirst, so wie du geredet hast. **38** Und
es geschah also. Und er stand am anderen Morgen früh
auf, und er drückte das Vließ aus und preßte Tau aus dem
Vließe, eine Schale voll Wasser. **39** Und Gideon sprach zu
Gott: Dein Zorn entbrenne nicht wider mich! Und ich will nur
noch diesmal reden. Laß mich es doch nur noch diesmal mit
dem Vließe versuchen: Möge doch Trockenheit sein auf
dem Vließe allein, und auf dem ganzen Boden sei Tau. **40**
Und Gott tat also in selbiger Nacht; und es war Trockenheit
auf dem Vließe allein, und auf dem ganzen Boden war Tau.

7 Und Jerub-Baal, das ist Gideon, und alles Volk, das
mit ihm war, machten sich früh auf, und sie lagerten
sich an der Quelle Harod; das Lager Midians aber war ihm
nordwärts, nach dem Hügel More hin, [O. von dem Hügel
More an] im Tale. **2** Und Jehova sprach zu Gideon: Des
Volkes, das bei dir ist, ist zu viel, als daß ich Midian in ihre
Hand geben sollte; damit Israel sich nicht wider mich rühme
und spreche: Meine Hand hat mich gerettet! **3** Und nun
rufe doch vor den Ohren des Volkes aus und sprich: Wer
furchtsam und verzagt ist, kehre um und wende sich zurück
vom Gebirge Gilead! Da kehrten von dem Volke 22000 um,
und 10000 blieben übrig. **4** Und Jehova sprach zu Gideon:
Noch ist des Volkes zu viel; führe sie ans Wasser hinab, daß
ich sie dir daselbst läutere; und es soll geschehen, von wem
ich dir sagen werde: dieser soll mit dir ziehen, der soll mit dir
ziehen; und jeder, von dem ich dir sagen werde: dieser soll
nicht mit dir ziehen, der soll nicht ziehen. **5** Und er führte
das Volk ans Wasser hinab. Und Jehova sprach zu Gideon:
Jeder, der mit seiner Zunge von dem Wasser leckt, wie ein
Hund leckt, den stelle besonders; und auch jeden, der sich
auf seine Knie niederläßt, um zu trinken. **6** Und die Zahl
derer, welche mit ihrer Hand zu ihrem Munde leckten, war
dreihundert Mann; und das ganze übrige Volk hatte sich auf
seine Knie niedergelassen, um Wasser zu trinken. **7** Und
Jehova sprach zu Gideon: Durch die dreihundert Mann, die
geleckt haben, will ich euch retten und Midian in deine Hand
geben; das ganze übrige Volk aber soll gehen, ein jeder an
seinen Ort. **8** Und sie nahmen die Zehrung des Volkes mit
sich und seine Posaunen. Und er entließ alle Männer von
Israel, einen jeden nach seinen Zelten; aber die dreihundert
Mann behielt er. Das Lager Midians war aber unter ihm im
Tale. **9** Und es geschah in selbiger Nacht, da sprach Jehova
zu ihm: Mache dich auf, gehe in das Lager hinab; denn

ich habe es in deine Hand gegeben. **10** Und wenn du dich
fürchtest, hinabzugehen, so gehe mit Pura, deinem Knaben,
zum Lager hinab; **11** und du wirst hören, was sie reden; und
danach werden deine Hände erstarken, und du wirst in das
Lager hinabgehen. Da ging er mit Pura, seinem Knaben,
hinab bis an das Ende der Gerüsteten, die im Lager waren.
[d. h. bis an die äußersten Vorposten] **12** Und Midian und
Amalek und alle Söhne des Ostens lagen im Tale, wie die
Heuschrecken an Menge; und ihrer Kamele war keine Zahl,
wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist, an Menge. **13**
Und Gideon kam, und siehe, ein Mann erzählte seinem
Genossen einen Traum und sprach: Siehe, ich habe einen
Traum gehabt; und siehe, ein Laib Gerstenbrot rollte in das
Lager Midians; und es kam bis zum Zelte [Wahrsch. das
Zelt des Heeroberstenn] und schlug es, daß es umfiel, und
kehrte es um, das Unterste zu oberst, und das Zelt lag da.
14 Und sein Genosse antwortete und sprach: Das ist nichts
anderes als das Schwert Gideons, des Sohnes Joas, eines
Mannes von Israel; Gott hat Midian und das ganze Lager in
seine Hand gegeben. **15** Und es geschah, als Gideon die
Erzählung des Traumes und seine Deutung hörte, da betete
er an. Und er kehrte in das Lager Israels zurück und sprach:
Machet euch auf! Denn Jehova hat das Lager Midians in
eure Hand gegeben. **16** Und er teilte die dreihundert Mann
in drei Haufen und gab ihnen allen Posaunen in die Hand
und leere Krüge, und Fackeln in die Krüge. **17** Und er sprach
zu ihnen: Sehet es mir ab und tut ebenso; siehe, wenn ich
an das Ende des Lagers komme, so soll es geschehen,
daß ihr ebenso tut, wie ich tue. **18** Und stoße ich in die
Posaune, ich und alle, die bei mir sind, so sollt auch ihr
in die Posaunen stoßen rings um das ganze Lager, und
sollt rufen: Für Jehova und für Gideon! **19** Und Gideon und
die hundert Mann, die bei ihm waren, kamen an das Ende
des Lagers, beim Beginn der mittleren Nachtwache; man
hatte eben die Wachen aufgestellt. Und sie stießen in die
Posaunen und zerschmetterten die Krüge, die in ihrer Hand
waren. **20** Und die drei Haufen stießen in die Posaunen
und zerbrachen die Krüge; und sie hielten in ihrer linken
Hand die Fackeln und in ihrer rechten Hand die Posaunen
zum Blasen und riefen: Schwert Jehovas und Gideons [O.
Schwert für Jehova und Gideon!] **21** Und sie standen ein
jeder an seiner Stelle, rings um das Lager. Da lief das
ganze Lager und schrie und floh. **22** Und sie stießen in die
dreihundert Posaunen; und Jehova richtete das Schwert des
einen wider den anderen, und zwar im ganzen Lager. Und
das Lager floh bis Beth-Schitta, nach Zerera hin, bis an das
Ufer [d. h. des Jordan] von Abel-Mehola bei Tabbath. **23** Und
es versammelten sich [Eig. wurden zusammengerufen; so
auch v 24;10,17;12,1] die Männer von Israel, von Naphtali
und von Aser und von ganz Manasse, und sie jagten Midian
nach. **24** Und Gideon sandte Boten in das ganze Gebirge
Ephraim und ließ sagen: Kommet herab, Midian entgegen,
und nehmet ihnen die Gewässer bis Beth-Bara, und den
Jordan! Da versammelten sich alle Männer von Ephraim
und nahmen ihnen die Gewässer bis Beth-Bara und den
Jordan. **25** Und sie fingen die zwei Fürsten von Midian,
Oreb und Seeb; und sie erschlugen Oreb an dem Felsen
Oreb, und Seeb erschlugen sie bei der Kelter Seeb; und
sie jagten Midian nach. Und die Köpfe Orebs und Seebs
brachten sie zu Gideon auf die andere Seite des Jordan.

8 Und die Männer von Ephraim sprachen zu ihm: Was
ist das für eine Sache, die du uns getan, daß du uns
nicht gerufen hast, als du hinzogest, um wider Midian zu
streiten! Und sie zankten heftig mit ihm. **2** Und er sprach
zu ihnen: Was habe ich nun getan im Vergleich mit euch?
Ist nicht die Nachlese Ephraims besser als die Weinlese
Abiesers? **3** In eure Hand hat Gott die Fürsten von Midian,
Oreb und Seeb gegeben; und was habe ich tun können
im Vergleich mit euch? Da ließ ihr Zorn von ihm ab, als er
dieses Wort redete. **4** Und Gideon kam an den Jordan;
er ging hinüber, er und die dreihundert Mann, die bei ihm
waren, ermattet und nachjagend. **5** Und er sprach zu den
Männern von Sukkoth: Gebet doch dem Volke, das mir
nachfolgt, einige Laibe Brot; denn sie sind ermattet, und ich
jage den Königen von Midian, Sebach und Zalmunna, nach.
6 Und die Obersten von Sukkoth sprachen: Ist die Faust
Sebachs und Zalmunnas schon in deiner Hand, daß wir
deinem Heere Brot geben sollen? **7** Da sprach Gideon:
Darum, wenn Jehova Sebach und Zalmunna in meine
Hand gegeben hat, werde ich euer Fleisch zerdreschen
mit Dornen der Wüste und mit Stechdisteln! **8** Und er zog
von dannen nach Pnuel hinauf und redete zu ihnen auf
dieselbe Weise. Und die Männer von Pnuel antworteten
ihm, wie die Männer von Sukkoth geantwortet hatten. **9**
Da sprach er auch zu den Männern von Pnuel und sagte:
Wenn ich in Frieden zurückkomme, so werde ich diesen
Turm niederreißen! **10** Sebach und Zalmunna waren aber
zu Karkor, und ihre Heere mit ihnen, bei 15000 Mann, alle,
die übriggeblieben waren von dem ganzen Lager der Söhne
des Ostens; und der Gefallenen waren 120000 Mann, die
das Schwert zogen. **11** Und Gideon zog hinauf des Weges
zu den Zeltbewohnern, östlich von Nobach und Jogbeha;
und er schlug das Lager, und das Lager war sorglos. **12**
Und Sebach und Zalmunna flohen, und er jagte ihnen nach;
und er fing die beiden Könige von Midian, Sebach und
Zalmunna; und das ganze Lager setzte er in Schrecken. **13**
Und Gideon, der Sohn Joas, kehrte aus dem Streite zurück,
von der Anhöhe Heres herab. **14** Und er fing einen Jüngling
von den Männern von Sukkoth und befragte ihn; und dieser
schrieb ihm die Obersten von Sukkoth und seine Ältesten
auf, 77 Mann. **15** Und er kam zu den Männern von Sukkoth
und sprach: Sehet hier Sebach und Zalmunna, über welche
ihr mich verhöhnt habt, indem ihr sprachet: Ist die Faust
Sebachs und Zalmunnas schon in deiner Hand, daß wir
deinen Männern, die ermattet sind, Brot geben sollen? **16**
Und er nahm die Ältesten der Stadt und Dornen der Wüste
und Stechdisteln, und er züchtigte die Männer von Sukkoth
mit denselben. [Eig. er ließ es die Männer von Sukkoth
damit fühlen] **17** Und den Turm zu Pnuel riß er nieder und
erschlug die Männer der Stadt. **18** Und er sprach zu Sebach
und zu Zalmunna: Wie waren die Männer, die ihr zu Tabor
erschlagen habt? Und sie sprachen: Wie du, so waren sie,
ein jeder an Gestalt gleich einem Königssohne. **19** Und er
sprach: Das waren meine Brüder, die Söhne meiner Mutter.
So wahr Jehova lebt, wenn ihr sie am Leben gelassen hättet,

so erschlüge ich euch nicht! **20** Und er sprach zu Jether,
seinem Erstgeborenen: Stehe auf, erschlage sie! Aber der
Knabe zog sein Schwert nicht; denn er fürchtete sich, weil er
noch ein Knabe war. **21** Da sprachen Sebach und Zalmunna:
Stehe du auf und stoße uns nieder; denn wie der Mann, so
seine Kraft. Und Gideon stand auf und erschlug Sebach und
Zalmunna; und er nahm die Halbmonde, welche an den
Hälsen ihrer Kamele waren. **22** Und die Männer von Israel
sprachen zu Gideon: Herrsche über uns, sowohl du, als
auch dein Sohn und deines Sohnes Sohn; denn du hast
uns aus der Hand Midians gerettet. **23** Und Gideon sprach
zu ihnen: Nicht ich will über euch herrschen, und nicht
mein Sohn soll über euch herrschen; Jehova soll über euch
herrschen. **24** Und Gideon sprach zu ihnen: Eine Bitte will
ich von euch erbitten: Gebet mir ein jeder sie Ohrringe seiner
Beute! [denn sie hatten goldene Ohrringe, weil sie Ismaeliter
waren]. **25** Und sie sprachen: Gern wollen wir sie geben.
Und sie breiteten ein Oberkleid aus und warfen darauf ein
jeder die Ohrringe seiner Beute. **26** Und das Gewicht der
goldenen Ohrringe, die er erbeten hatte, war 1700 Sekel
Gold, außer den Halbmonden und den Ohrgehängen und
den Purpurkleidern, welche die Könige von Midian trugen,
und außer den Halsketten, [O. dem Halsschmuck] die an
den Hälsen ihrer Kamele waren. **27** Und Gideon machte
daraus ein Ephod und stellte es in seiner Stadt auf, in Ophra.
Und ganz Israel hurte demselben dort nach; und es wurde
Gideon und seinem Hause zum Fallstrick. **28** So wurde
Midian vor den Kindern Israels gebeugt, und es hob sein
Haupt nicht mehr empor. Und das Land hatte in den Tagen
Gideons Ruhe vierzig Jahre. **29** Und Jerub-Baal, der Sohn
Joas, ging hin und wohnte in seinem Hause. **30** Und Gideon
hatte siebzig Söhne, die aus seiner Lende hervorgegangen
waren; denn er hatte viele Weiber. **31** Und sein Kebsweib,
das zu Sichem war, auch sie gebar ihm einen Sohn; und er
gab ihm den Namen Abimelech. **32** Und Gideon, der Sohn
Joas, starb in gutem Alter; und er wurde begraben im Grabe
seines Vaters Joas, zu Ophra der Abieseriter. **33** Und es
geschah, als Gideon tot war, da hurten die Kinder Israel
wiederum den Baalim nach und machten sich den Baal-
Berith [d. h. Bundes-Baal] zum Gott. **34** Und die Kinder
Israel gedachten nicht Jehovas, ihres Gottes, der sie errettet
hatte aus der Hand aller ihrer Feinde ringsum. **35** Und sie
erwiesen keine Güte an dem Hause Jerub-Baal-Gideons,
nach all dem Guten, das er an Israel getan hatte.

9 Und Abimelech, der Sohn Jerub-Baals, ging nach Sichem
zu den Brüdern seiner Mutter; und er redete zu ihnen
und zu dem ganzen Geschlecht des Hauses des Vaters
seiner Mutter und sprach: **2** Redet doch vor den Ohren aller
Bürger von Sichem: Was ist besser für euch, daß siebzig
Männer über euch herrschen, alle Söhne Jerub-Baals, oder
daß ein Mann über euch herrsche? und bedenket, daß ich
euer Gebein und euer Fleisch bin. **3** Und die Brüder seiner
Mutter redeten von ihm vor den Ohren aller Bürger von
Sichem alle diese Worte. Und ihr Herz neigte sich Abimelech
nach; denn sie sprachen: Er ist unser Bruder. **4** Und sie
gaben ihm siebzig Sekel Silber aus dem Hause Baal-Berith;
und Abimelech dingte damit lose und übermütige Männer,
und sie folgten ihm nach. **5** Und er kam in das Haus seines
Vaters, nach Ophra, und ermordete seine Brüder, die Söhne
Jerub-Baals, siebzig Mann auf einem Steine; aber Jotham,
der jüngste Sohn Jerub-Baals, blieb übrig, denn er hatte
sich versteckt. **6** Und alle Bürger von Sichem und das
ganze Haus Millo [Wall, Burg] versammelten sich und gingen
hin und machten Abimelech zum König bei der Terebinthe
des Denkmals, die zu Sichem ist. [S. Jos. 24,26] **7** Und
man berichtete es Jotham. Da ging er hin und stellte sich
auf den Gipfel des Berges Gerisim, und er erhob seine
Stimme und rief und sprach zu ihnen: Höret auf mich, Bürger
von Sichem, so wird Gott auf euch hören! **8** Einst gingen
die Bäume hin, einen König über sich zu salben; und sie
sprachen zum Olivenbaum: Sei König über uns! **9** Und der
Olivenbaum sprach zu ihnen: Sollte ich meine Fettigkeit
aufgeben, welche Götter und Menschen an mir preisen,
[And.: womit man Götter und Menschen durch mich ehrt]
und sollte hingehen, zu schweben über den Bäumen? **10** Da
sprachen die Bäume zum Feigenbaum: Komm du, sei König
über uns! **11** Und der Feigenbaum sprach zu ihnen: Sollte
ich meine Süßigkeit aufgeben und meine gute Frucht, und
sollte hingehen, zu schweben über den Bäumen? **12** Da
sprachen die Bäume zum Weinstock: Komm du, sei König
über uns! **13** Und der Weinstock sprach zu ihnen: Sollte ich
meinen Most aufgeben, der Götter und Menschen erfreut,
und sollte hingehen, zu schweben über den Bäumen? **14** Da
sprachen alle Bäume zum Dornstrauch: Komm du, sei König
über uns! **15** Und der Dornstrauch sprach zu den Bäumen:
Wenn ihr mich in Wahrheit zum König über euch salben
wollt, so kommet, vertrauet euch meinem Schatten an; [O.
suchet Zuflucht in [oder unter] meinem Schatten] wenn aber
nicht, so soll Feuer von dem Dornstrauch ausgehen und
die Cedern des Libanon verzehren. - **16** Und nun, wenn
ihr in Wahrheit und in Redlichkeit gehandelt habt, daß ihr
Abimelech zum König gemacht, und wenn ihr Gutes getan
habt an Jerub-Baal und an seinem Hause, und wenn ihr ihm
getan habt nach dem Tun seiner Hände, - **17** denn mein
Vater hat für euch gestritten und sein Leben dahingeworfen
und euch aus der Hand Midians errettet; **18** ihr aber habt
euch heute wider das Haus meines Vaters erhoben und
seine Söhne ermordet, siebzig Mann auf einem Steine, und
habt Abimelech, den Sohn seiner Magd, zum König gemacht
über die Bürger von Sichem, weil er euer Bruder ist- **19**
wenn ihr also an diesem Tage in Wahrheit und in Redlichkeit
an Jerub-Baal und an seinem Hause gehandelt habt, so
freuet euch Abimelechs, und auch er möge sich euer freuen!
20 Wenn aber nicht, so gehe Feuer von Abimelech aus und
verzehre die Bürger von Sichem und das Haus Millo; und
es gehe ein Feuer aus von den Bürgern von Sichem und
von dem Hause Millo und verzehre Abimelech! **21** Und
Jotham floh und entwich und ging nach Beer; und er blieb
daselbst wegen seines [O. aus Furcht vor seinem] Bruders
Abimelech. **22** Und Abimelech herrschte über Israel drei
Jahre. **23** Und Gott sandte einen bösen Geist zwischen
Abimelech und die Bürger von Sichem; und die Bürger
von Sichem handelten treulos gegen Abimelech, **24** damit
die Gewalttat an den siebzig Söhnen Jerub-Baals über ihn
käme, und ihr Blut gelegt würde auf ihren Bruder Abimelech,

der sie ermordet, und auf die Bürger von Sichem, die seine
Hände gestärkt hatten, seine Brüder zu ermorden. **25**
Und die Bürger von Sichem legten einen Hinterhalt [Eig.
Nachsteller] wider ihn auf die Gipfel der Berge, und sie [d. h.
der Hinterhalt, die Nachsteller] beraubten jeden, der des
Weges bei ihnen vorüberzog. Und es wurde dem Abimelech
berichtet. **26** Und Gaal, der Sohn Ebeds, kam mit seinen
Brüdern, und sie zogen durch Sichem; und die Bürger
von Sichem vertrauten ihm. **27** Und sie gingen aufs Feld
hinaus und lasen ihre Weinberge und kelterten; und sie
hielten ein Dankfest und gingen in das Haus ihres Gottes
und aßen und tranken und fluchten dem Abimelech. **28**
Und Gaal, der Sohn Ebeds, sprach: Wer ist Abimelech und
wer Sichem, daß wir ihm dienen sollten? Ist er nicht der
Sohn Jerub-Baals, und Sebul sein Statthalter? Dienet den
Männern Hemors, des Vaters von Sichem! denn warum
sollten wir ihm dienen? **29** Hätte ich nur dieses Volk unter
meiner Hand, so wollte ich Abimelech wegschaffen! Und
er sprach von Abimelech: Mehre nur dein Heer und ziehe
aus! **30** Und Sebul, der Oberste der Stadt, hörte die Worte
Gaals, des Sohnes Ebeds, und sein Zorn entbrannte; **31**
und er sandte Boten an Abimelech mit List und sprach:
Siehe, Gaal, der Sohn Ebeds, und seine Brüder sind nach
Sichem gekommen, und siehe, sie wiegeln die Stadt wider
dich auf. [O. verschließen, versperren die Stadt wider dich]
32 Und nun, mache dich in der Nacht auf, du und das
Volk, das bei dir ist, und lege dich in Hinterhalt auf dem
Felde. **33** Und es geschehe am Morgen, wenn die Sonne
aufgeht, so mache dich früh auf und überfalle die Stadt; und
siehe, wenn er und das Volk, das bei ihm ist, gegen dich
hinausziehen, so tue ihm, wie deine Hand es finden wird.
34 Und Abimelech und alles Volk, das mit ihm war, machten
sich in der Nacht auf, und sie legten sich in vier Haufen
gegen Sichem in Hinterhalt. **35** Und Gaal, der Sohn Ebeds,
ging hinaus und trat an den Eingang des Stadttores. Da
machten sich Abimelech und das Volk, das bei ihm war, aus
dem Hinterhalt auf. **36** Und Gaal sah das Volk und sprach
zu Sebul: Siehe, Volk kommt von den Gipfeln der Berge
herab. Und Sebul sprach zu ihm: Den Schatten der Berge
siehst du für Männer an. **37** Und Gaal redete wiederum und
sprach: Siehe, Volk kommt von der Höhe des Landes herab,
und ein Haufe kommt des Weges nach Elon-Meonenim.
[Terebinthe der Zauberer] **38** Da sprach Sebul zu ihm: Wo
ist nun dein Maul, da du sprachest: Wer ist Abimelech, daß
wir ihm dienen sollten? Ist das nicht das Volk, welches du
verachtet hast? Ziehe doch jetzt aus und streite wider ihn!
39 Und Gaal zog aus vor den Bürgern von Sichem und stritt
wider Abimelech. **40** Und Abimelech jagte ihm nach, und er
floh vor ihm; und es fielen viele Erschlagene bis an den
Eingang des Tores. **41** Und Abimelech blieb zu Aruma; und
Sebul vertrieb Gaal und seine Brüder, so daß sie nicht mehr
in Sichem blieben. **42** Und es geschah am anderen Tage,
da ging das Volk aufs Feld hinaus; und man berichtete es
dem Abimelech. **43** Und er nahm das Volk und teilte es in
drei Haufen und legte sich in Hinterhalt auf dem Felde. Und
er sah, und siehe, das Volk kam aus der Stadt heraus; und
er erhob sich wider sie und schlug sie. **44** Und Abimelech
und die Haufen, die mit ihm waren, brachen hervor und
stellten sich an den Eingang des Stadttores; und zwei der
Haufen fielen über alle her, die auf dem Felde waren, und
erschlugen sie. **45** Und Abimelech stritt wider die Stadt
jenen ganzen Tag; und er nahm die Stadt ein, und das Volk,
das darin war, tötete er; und er riß die Stadt nieder und
bestreute sie mit Salz. [als Zeichen bleibender Verwüstung]
46 Und alle Bewohner [O. Bürger] des Turmes von Sichem
hörten es, und sie gingen in die Burg [Viell. ein unterirdischer
Raum; die Bedeutung des hebr. Wortes ist ungewiß] des
Hauses des Gottes [El] Berith. [O. des Bundesgottes. Vergl.
Kap. 8,33] **47** Und es wurde dem Abimelech berichtet, daß
alle Bewohner des Turmes von Sichem sich versammelt
hätten. **48** Da stieg Abimelech auf den Berg Zalmon, er und
alles Volk, das bei ihm war; und Abimelech nahm eine Axt in
seine Hand und hieb einen Baumast ab und hob ihn auf und
legte ihn auf seine Schulter, und er sprach zu dem Volke,
das mit ihm war: Was ihr gesehen habt, das ich getan habe,
das tut eilends wie ich. **49** Da hieb auch das ganze Volk
ein jeder seinen Ast ab, und sie folgten Abimelech nach
und legten sie an die Burg und zündeten die Burg über
ihnen mit Feuer an. Und so starben auch alle Leute des
Turmes von Sichem, bei tausend Männer und Weiber. **50**
Und Abimelech zog nach Tebez, und er belagerte Tebez und
nahm es ein. **51** Es war aber ein starker Turm mitten in der
Stadt, und dahin flohen alle Männer und Weiber, alle Bürger
der Stadt; und sie schlossen hinter sich zu und stiegen auf
das Dach des Turmes. **52** Und Abimelech kam an den Turm
und stritt wider ihn; und er nahte zum Eingang des Turmes,
um ihn mit Feuer zu verbrennen. **53** Da warf ein Weib den
oberen Stein einer Handmühle auf den Kopf Abimelechs und
zerschmetterte ihm den Schädel. **54** Und er rief eilends den
Knaben, der seine Waffen trug, und sprach zu ihm: Ziehe
dein Schwert und töte mich, daß man nicht von mir sage:
Ein Weib hat ihn umgebracht! Und sein Knabe durchstach
ihn, und er starb. **55** Und als die Männer von Israel sahen,
daß Abimelech tot war, da gingen sie ein jeder an seinen
Ort. **56** Und so brachte Gott die Bosheit Abimelechs, die er
an seinem Vater verübt hatte, indem er seine siebzig Brüder
ermordete, auf ihn zurück. **57** Und die ganze Bosheit der
Männer von Sichem brachte Gott auf ihren Kopf zurück, und
es kam über sie der Fluch Jothams, des Sohnes Jerub-
Baals.

10 Und nach Abimelech stand auf, um Israel zu retten,
Tola der Sohn Puas, des Sohnes Dodos, ein Mann
von Issaschar; und er wohnte zu Schamir im Gebirge
Ephraim. **2** Und er richtete Israel 23 Jahre; und er starb und
wurde zu Schamir begraben. **3** Und nach ihm stand Jair,
der Gileaditer, auf; und er richtete Israel 22 Jahre. **4** Und er
hatte dreißig Söhne, die auf dreißig Eseln ritten, und sie
hatten dreißig Städte; diese nennt man bis auf diesen Tag
die Dörfer Jairs, welche im Lande Gilead sind. **5** Und Jair
starb und wurde zu Kamon begraben. **6** Und die Kinder
Israel taten wiederum, was böse war in den Augen Jehovas,
und sie dienten den Baalim und den Astaroth, und den
Göttern Syriens und den Göttern Zidons und den Göttern
Moabs und den Göttern der Kinder Ammon und den Göttern
der Philister; und sie verließen Jehova und dienten ihm

nicht. 7 Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Israel, und
er verkaufte sie in die Hand der Philister und in die Hand
der Kinder Ammon. 8 Und sie bedrückten und plagten die
Kinder Israel in selbigem Jahre; achtzehn Jahre bedrückten
sie alle Kinder Israel, welche jenseit des Jordan waren im
Lande der Amoriter, das in Gilead ist. 9 Und die Kinder
Ammon zogen über den Jordan, um auch wider Juda und
wider Benjamin und wider das Haus Ephraim zu streiten;
und Israel wurde sehr bedrängt. 10 Da schrieen die Kinder
Israel zu Jehova und sprachen: Wir haben gegen dich
gesündigt, und zwar weil wir unseren Gott verlassen und
den Baalim gedient haben. 11 Und Jehova sprach zu den
Kindern Israel: Habe ich euch nicht von den Ägyptern und
von den Amoritern, von den Kindern Ammon und von den
Philistern gerettet? 12 und als die Zidonier und Amalekiter
und Maoniter euch bedrückten, und ihr zu mir schrieet, euch
aus ihrer Hand gerettet? 13 Ihr aber habt mich verlassen
und habt anderen Göttern gedient; darum werde ich euch
nicht mehr retten. 14 Gehet hin und schreiet zu den Göttern,
die ihr erwählt habt: sie mögen euch retten zur Zeit eurer
Bedrängnis! 15 Und die Kinder Israel sprachen zu Jehova:
Wir haben gesündigt. Tue du uns nach allem, was gut ist in
deinen Augen; nur errette uns doch an diesem Tage! 16
Und sie taten die fremden Götter aus ihrer Mitte hinweg und
dienten Jehova; und seine Seele wurde ungeduldig über die
Mühsal Israels. 17 Und die Kinder Ammon versammelten
sich und lagerten sich in Gilead; und die Kinder Israel kamen
zusammen und lagerten sich zu Mizpa. 18 Da sprach das
Volk, die Obersten von Gilead, einer zum anderen: Wer ist
der Mann, der anfängt, wider die Kinder Ammon zu streiten?
Er soll allen Bewohnern Gileads zum Haupte sein.

11 Und Jephtha, [H. Jiphtach] der Gileaditer, war ein
tapferer Held; er war aber der Sohn einer Hure, und
Gilead hatte Jephtha gezeugt. 2 Und auch das Weib Gileads
gebar ihm Söhne; und als die Söhne des Weibes groß
wurden, da vertrieben sie Jephtha und sprachen zu ihm: Du
sollst nicht erben im Hause unseres Vaters, denn du bist der
Sohn eines anderen Weibes. 3 Und Jephtha floh vor seinen
Brüdern und wohnte im Lande Tob. Und es sammelten sich
zu Jephtha lose Leute und zogen mit ihm aus. 4 Und es
geschah nach einiger Zeit, da stritten die Kinder Ammon
mit Israel. 5 Und es geschah, als die Kinder Ammon mit
Israel stritten, da gingen die Ältesten von Gilead hin, um
Jephtha aus dem Lande Tob zu holen. 6 Und sie sprachen
zu Jephtha: Komm und sei unser Anführer, daß wir wider
die Kinder Ammon streiten! 7 Und Jephtha sprach zu den
Ältesten von Gilead: Seid ihr es nicht, die mich gehaßt und
mich aus dem Hause meines Vaters vertrieben haben?
Und warum kommet ihr jetzt zu mir, da ihr in Bedrängnis
seid? 8 Und die Ältesten von Gilead sprachen zu Jephtha:
Darum sind wir jetzt zu dir zurückgekehrt, daß du mit uns
ziehest und wider die Kinder Ammon streitest; und du sollst
uns zum Haupte sein, allen Bewohnern Gileads. 9 Und
Jephta sprach zu den Ältesten von Gilead: Wenn ihr mich
zurückholet, um wider die Kinder Ammon zu streiten, und
Jehova sie vor mir dahingibt, werde ich euch dann wirklich
zum Haupte sein? 10 Und die Ältesten von Gilead sprachen
zu Jephtha: Jehova sei Zeuge [Eig. Hörer] zwischen uns,
wenn wir nicht also tun, wie du geredet hast! 11 Da ging
Jephtha mit den Ältesten von Gilead, und das Volk setzte
ihn zum Haupte und zum Anführer über sich. Und Jephtha
redete alle seine Worte vor Jehova zu Mizpa. 12 Und
Jephtha sandte Boten an den König der Kinder Ammon und
ließ ihm sagen: Was haben wir miteinander zu schaffen, daß
du gegen mich gekommen bist, mein Land zu bekriegen?
13 Und der König der Kinder Ammon sprach zu den Boten
Jephthas: Weil Israel mein Land genommen hat, als es
aus Ägypten heraufzog, vom Arnon bis an den Jabbok
und bis an den Jordan; und nun gib die Länder [W. sie] in
Frieden zurück. 14 Da sandte Jephtha abermals Boten an
den König der Kinder Ammon 15 und ließ ihm sagen: So
spricht Jephta: Israel hat nicht das Land Moabs und das
Land der Kinder Ammon genommen; 16 sondern als sie
aus Ägypten heraufzogen, da wanderte Israel durch die
Wüste bis zum Schilfmeere, und es kam nach Kades; 17
und Israel sandte Boten an den König von Edom und ließ
ihm sagen: Laß mich doch durch dein Land ziehen! Aber
der König von Edom gab kein Gehör. Und auch an den
König von Moab sandte es; aber er wollte nicht. So blieb
Israel in Kades. 18 Und es wanderte durch die Wüste und
umging das Land Edom und das Land Moab und kam von
Sonnenaufgang her zum Lande Moab; und sie lagerten sich
jenseit des Arnon und kamen nicht in das Gebiet Moabs,
denn der Arnon ist die Grenze Moabs. 19 Und Israel sandte
Boten an Sihon, den König der Amoriter, den König von
Hesbon, und Israel ließ ihm sagen: Laß uns doch durch dein
Land ziehen bis an meinen Ort! 20 Aber Sihon traute Israel
nicht, es durch sein Gebiet ziehen zu lassen; und Sihon
versammelte all sein Volk, und sie lagerten sich zu Jahza;
und er stritt wider Israel. 21 Und Jehova, der Gott Israels,
gab Sihon und all sein Volk in die Hand Israels, und sie
schlugen sie. So nahm Israel das ganze Land der Amoriter,
die jenes Land bewohnten, in Besitz: 22 sie nahmen das
ganze Gebiet der Amoriter in Besitz, vom Arnon bis an
den Jabbok, und von der Wüste bis an den Jordan. 23
Und so hat nun Jehova, der Gott Israels, die Amoriter vor
seinem Volke Israel ausgetrieben, und du willst uns [O.
es] austreiben? 24 Nimmst du nicht das in Besitz, was
Kamos, dein Gott, dir zum Besitz gibt? So auch alles, was
Jehova, unser Gott, vor uns ausgetrieben hat, das wollen
wir besitzen. 25 Und nun, bist du etwa besser als Balak, der
Sohn Zippors, der König von Moab? Hat er je mit Israel
gerechtet, oder je wider sie gestritten? 26 Während Israel in
Hesbon wohnte und in seinen Tochterstädten, und in Aroer
und in seinen Tochterstädten, und in all den Städten, die
längs des Arnon liegen, dreihundert Jahre lang: warum habt
ihr sie denn nicht in jener Zeit entrissen? 27 Und nicht ich
habe gegen dich gesündigt, sondern du tust übel an mir,
wider mich zu streiten. Jehova, der Richter, richte heute
zwischen den Kindern Israel und den Kindern Ammon!
28 Aber der König der Kinder Ammon hörte nicht auf die
Worte Jephthas, die er ihm entboten hatte. 29 Da kam
der Geist Jehovas über Jephtha; und er zog durch Gilead
und Manasse, und zog nach Mizpe in Gilead, und von
Mizpe in Gilead zog er gegen die Kinder Ammon. 30 Und

Jephtha gelobte Jehova ein Gelübde und sprach: Wenn
du die Kinder Ammon wirklich in meine Hand gibst, **31**
so soll das, was zur Tür meines Hauses herausgeht, mir
entgegen, wenn ich in Frieden von den Kindern Ammon
zurückkehre, es soll Jehova gehören, und ich werde es als
Brandopfer opfern! **32** Und so zog Jephtha gegen die Kinder
Ammon, um wider sie zu streiten; und Jehova gab sie in
seine Hand. **33** Und er schlug sie von Aroer an, bis man
nach Minnith kommt, zwanzig Städte, und bis nach Abel-
Keramim, und er richtete eine sehr große Niederlage unter
ihnen an; [W. einen sehr großen Schlag] und die Kinder
Ammon wurden gebeugt vor den Kindern Israel. **34** Und als
Jephtha nach Mizpa, nach seinem Hause kam, siehe, da
trat seine Tochter heraus, ihm entgegen, mit Tamburinen
und mit Reigen; und sie war nur die einzige; außer ihr hatte
er weder Sohn noch Tochter. **35** Und es geschah, als er
sie sah, da zerriß er seine Kleider und sprach: Ach, meine
Tochter! tief beugst du mich nieder; und du, du bist unter
denen, die mich in Trübsal bringen! denn ich habe meinen
Mund gegen Jehova aufgetan und kann nicht zurücktreten!
36 Und sie sprach zu ihm: Mein Vater, hast du deinen Mund
gegen Jehova aufgetan, so tue mir, wie es aus deinem
Munde hervorgegangen ist, nachdem Jehova dir Rache
verschafft hat an deinen Feinden, den Kindern Ammon.
37 Und sie sprach zu ihrem Vater: Es geschehe mir diese
Sache: Laß zwei Monate von mir ab, daß ich hingehe und
auf die Berge hinabsteige [d. h. von dem hochgelegenen
Mizpa aus] und meine Jungfrauschaft beweine, ich und
meine Freundinnen. **38** Und er sprach: Gehe hin. Und er
entließ sie auf zwei Monate. Und sie ging hin, sie und ihre
Freundinnen, und beweinte ihre Jungfrauschaft auf den
Bergen. **39** Und es geschah am Ende von zwei Monaten,
da kehrte sie zu ihrem Vater zurück. Und er tat an ihr das
Gelübde, das er gelobt hatte. Sie hatte aber keinen Mann
erkannt. Und es wurde zum Gebrauch in Israel: **40** von
Jahr zu Jahr gehen die Töchter Israels hin, um die Tochter
Jephthas, des Gileaditers, zu preisen vier Tage im Jahre.

12 Und die Männer von Ephraim versammelten sich und
zogen hinüber nach Norden, [O. nach Zaphon; vergl.
Jos. 13,27] und sie sprachen zu Jephtha: Warum bist du
durchgezogen, um wider die Kinder Ammon zu streiten, und
hast uns nicht gerufen, daß wir mit dir gingen? Wir werden
dein Haus über dir mit Feuer verbrennen! **2** Und Jephtha
sprach zu ihnen: Einen heftigen Streit haben wir gehabt, ich
und mein Volk, mit den Kindern Ammon; und ich rief euch,
aber ihr habt mich nicht aus ihrer Hand gerettet. **3** Und als
ich sah, daß du nicht helfen wolltest, da setzte ich mein
Leben aufs Spiel [Eig. stellte ich mein Leben in meine Hand;
eine oft wiederkehrende Redensart] und zog hin wider die
Kinder Ammon; und Jehova gab sie in meine Hand. Warum
seid ihr denn an diesem Tage gegen mich heraufgezogen,
um wider mich zu streiten? **4** Und Jephtha versammelte
alle Männer von Gilead und stritt mit Ephraim; und die
Männer von Gilead schlugen Ephraim, weil sie gesagt
hatten: Flüchtlinge Ephraims seid ihr, ihr Gileaditer, [Eig.
Gilead] inmitten Ephraims und inmitten Manasses! **5** Und
Gilead nahm Ephraim die Furten des Jordan. [O. besetzte
die Furten des Jordan, die nach Ephraim führten. Vergl. Kap.
3,28] Und es geschah, wenn ein Flüchtling von Ephraim
sprach: [Eig. wenn Flüchtlinge von Ephraim sprachen] Laß
mich hinübergehen! so sprachen die Männer von Gilead
zu ihm: Bist du ein Ephraimiter? [Eig. ein Ephrathiter] **6**
Und sagte er: Nein! so sprachen sie zu ihm: Sage doch:
Schibboleth! [Strömung] Und sagte er: Sibboleth, und
brachte es nicht fertig, richtig zu sprechen, dann ergriffen
sie ihn und schlachteten ihn an den Furten des Jordan. Und
es fielen in jener Zeit von Ephraim 42000. **7** Und Jephtha
richtete Israel sechs Jahre; und Jephtha, der Gileaditer,
starb und wurde in einer der Städte Gileads begraben. **8**
Und nach ihm richtete Israel Ibzan von Bethlehem. **9** Und
er hatte dreißig Söhne; und dreißig Töchter entließ er aus
dem Hause, und dreißig Töchter brachte er von außen für
seine Söhne herein. Und er richtete Israel sieben Jahre. **10**
Und Ibzan starb und wurde zu Bethlehem begraben. **11**
Und nach ihm richtete Israel Elon, der Sebuloniter; und er
richtete Israel zehn Jahre. **12** Und Elon, der Sebuloniter,
starb und wurde zu Ajjalon im Lande Sebulon begraben. **13**
Und nach ihm richtete Israel Abdon, der Sohn Hillels, der
Pirhathoniter. **14** Und er hatte vierzig Söhne und dreißig
Enkel, die auf siebzig Eseln ritten. Und er richtete Israel acht
Jahre. **15** Und Abdon, der Sohn Hillels, der Pirhathoniter,
starb und wurde zu Pirhathon begraben im Lande Ephraim,
im Gebirge der Amalekiter.

13 Und die Kinder Israel taten wiederum was böse war
in den Augen Jehovas; und Jehova gab sie in die
Hand der Philister vierzig Jahre. **2** Und es war ein Mann
aus Zorha, vom Geschlecht der Daniter, sein Name war
Manoah. [H. Manoach] Und sein Weib war unfruchtbar und
gebar nicht. **3** Und der Engel Jehovas erschien dem Weibe
und sprach zu ihr: Siehe doch, du bist unfruchtbar und
gebierst nicht; aber du wirst schwanger werden und einen
Sohn gebären. **4** Und nun hüte dich doch und trinke weder
Wein noch starkes Getränk, und iß nichts Unreines! **5** Denn
siehe, du wirst schwanger werden und einen Sohn gebären;
und kein Schermesser soll auf sein Haupt kommen, denn
ein Nasir [S. 4. Mose 6,2] Gottes soll der Knabe sein von
Mutterleibe an; und er wird anfangen, Israel aus der Hand
der Philister zu retten. **6** Und das Weib kam und sprach
zu ihrem Manne und sagte: Ein Mann Gottes ist zu mir
gekommen, und sein Ansehen war wie das Ansehen eines
[O. des] Engels Gottes, sehr furchtbar; und ich habe ihn
nicht gefragt, woher er sei, und seinen Namen hat er mir
nicht kundgetan. **7** Und er sprach zu mir: Siehe, du wirst
schwanger werden und einen Sohn gebären; und nun, trinke
weder Wein noch starkes Getränk, und iß nichts Unreines;
denn ein Nasir Gottes soll der Knabe sein von Mutterleibe
an bis zum Tage seines Todes. **8** Da flehte Manoah zu
Jehova und sprach: Bitte, Herr! der Mann Gottes, den du
gesandt hast, möge doch nochmals zu uns kommen und
uns lehren, was wir tun sollen mit dem Knaben, der geboren
werden soll. **9** Und Gott erhörte die Stimme Manoahs;
und der Engel Gottes kam nochmals zu dem Weibe, als
sie auf dem Felde saß, und Manoah, ihr Mann, nicht bei
ihr war. **10** Da eilte das Weib und lief und berichtete es

ihrem Manne, und sie sprach zu ihm: Siehe, der Mann
ist mir erschienen, der an jenem Tage zu mir gekommen
ist. 11 Und Manoah machte sich auf und ging seinem
Weibe nach; und er kam zu dem Manne und sprach zu ihm:
Bist du der Mann, der zu dem Weibe geredet hat? Und
er sprach: Ich bins. 12 Und Manoah sprach: Wenn nun
dein Wort eintrifft, was soll die Weise des Knaben sein und
sein Tun? 13 Und der Engel Jehovas sprach zu Manoah:
Vor allem, was ich dem Weibe gesagt habe, soll sie sich
hüten: 14 von allem, was vom Weinstock kommt, soll sie
nicht essen, und Wein und starkes Getränk soll sie nicht
trinken, und soll nichts Unreines essen; alles, was ich ihr
geboten habe, soll sie beobachten. 15 Und Manoah sprach
zu dem Engel Jehovas: Laß dich doch von uns aufhalten,
so wollen wir dir ein Ziegenböcklein zubereiten. 16 Und
der Engel Jehovas sprach zu Manoah: Wenn du mich auch
aufhieltest, ich würde nicht von deinem Brote essen; willst
du aber ein Brandopfer opfern, so opfere es Jehova. Denn
Manoah wußte nicht, daß es der Engel Jehovas war. 17
Und Manoah sprach zu dem Engel Jehovas: Wie ist dein
Name, daß wir dich ehren, wenn dein Wort eintrifft? 18 Und
der Engel Jehovas sprach zu ihm: Warum fragst du denn
nach meinem Namen? er ist ja wunderbar! 19 Da nahm
Manoah das Ziegenböcklein und das Speisopfer und opferte
es Jehova auf dem Felsen. Er aber handelte wunderbar, [O.
tat ein Wunder] und Manoah und sein Weib sahen zu; 20
und es geschah, als die Flamme von dem Altar gen Himmel
emporstieg, da fuhr der Engel Jehovas in der Flamme des
Altars hinauf. Und Manoah und sein Weib sahen zu und
fielen auf ihr Angesicht zur Erde. 21 Und der Engel Jehovas
erschien Manoah und seinem Weibe fortan nicht mehr. Da
erkannte Manoah, daß es der Engel Jehovas war. 22 Und
Manoah sprach zu seinem Weibe: Wir werden gewißlich
sterben, denn wir haben Gott gesehen! 23 Aber sein Weib
sprach zu ihm: Wenn es Jehova gefallen hätte, uns zu
töten, so hätte er nicht ein Brandopfer und Speisopfer aus
unserer Hand angenommen, und er hätte uns dies alles nicht
gezeigt, noch uns zu dieser Zeit dergleichen vernehmen
lassen. 24 Und das Weib gebar einen Sohn; und sie gab
ihm den Namen Simson. [H. Schimschon] Und der Knabe
wuchs, und Jehova segnete ihn. 25 Und der Geist Jehovas
fing an, ihn zu treiben zu Machaneh-Dan [O. im Lager Dans;
vergl. Kap. 18,11. 12] zwischen Zorha und Eschtaol.

14 Und Simson ging nach Timna hinab; und er sah in
Timna ein Weib von den Töchtern der Philister. 2 Und
er ging hinauf und berichtete es seinem Vater und seiner
Mutter und sprach: Ich habe in Timna ein Weib gesehen von
den Töchtern der Philister; und nun nehmet sie mir zum
Weibe. 3 Und sein Vater und seine Mutter sprachen zu ihm:
Ist unter den Töchtern deiner Brüder und unter meinem
ganzen Volke kein Weib, daß du hingehest, ein Weib zu
nehmen von den Philistern, den Unbeschnittenen? Und
Simson sprach zu seinem Vater: Diese nimm mir, denn
sie ist recht in meinen Augen. 4 Sein Vater und seine
Mutter wußten aber nicht, daß es von Jehova war; denn er
suchte eine Gelegenheit an den Philistern. Und in jener Zeit
herrschten die Philister über Israel. 5 Und Simson ging mit
seinem Vater und seiner Mutter nach Timna hinab; und als
sie an die Weinberge von Timna kamen, siehe, da brüllte
ein junger Löwe ihm entgegen. 6 Und der Geist Jehovas
geriet über ihn, und er zerriß ihn, wie man ein Böcklein
zerreißt; und er hatte gar nichts in seiner Hand. Und er tat
seinem Vater und seiner Mutter nicht kund, was er getan
hatte. 7 Und er ging hinab und redete zu dem Weibe,
und sie war recht in den Augen Simsons. 8 Und er kehrte
nach einiger Zeit zurück, um sie zu nehmen, und er bog
ab, um das Aas [O. Gerippe] des Löwen zu besehen, und
siehe, ein Bienenschwarm war in dem Körper des Löwen,
und Honig. 9 Da nahm er ihn heraus in seine Hände, und
ging und aß im Gehen; und er ging zu seinem Vater und
zu seiner Mutter und gab ihnen, und sie aßen; aber er
tat ihnen nicht kund, daß er den Honig aus dem Körper
des Löwen herausgenommen hatte. 10 Und sein Vater
ging zu dem Weibe hinab, und Simson machte daselbst
ein Mahl; denn also pflegten [O. pflegen] die Jünglinge zu
tun. 11 Und es geschah, als sie ihn sahen, da nahmen die
dreißig Gesellen; und sie waren bei ihm. 12 Und Simson
sprach zu ihnen: Ich will euch einmal ein Rätsel aufgeben;
wenn ihr es mir in den sieben Tagen des Mahles kundtut
und es erratet, so werde ich euch dreißig Hemden [ein
kostbares und ungewöhnliches Kleidungsstück aus feinem
Leinen, statt dessen man den Leibrock zu tragen pflegte]
und dreißig Wechselkleider geben; 13 Wenn ihr es mir aber
nicht kundtun könnet, so sollt ihr mir dreißig Hemden und
dreißig Wechselkleider geben. Und sie sprachen zu ihm:
Gib dein Rätsel auf, daß wir es hören! 14 Und er sprach zu
ihnen: Aus dem Fresser kam Fraß, und aus dem Starken
[O. Grausamen] kam Süßigkeit. Und sie vermochten das
Rätsel nicht kundzutun drei Tage lang. 15 Und es geschah
am siebten Tage, da sprachen sie zu dem Weibe Simsons:
Berede deinen Mann, daß er uns das Rätsel kundtue, damit
wir nicht dich und deines Vaters Haus mit Feuer verbrennen!
Um uns zu berauben, habt ihr uns geladen, nicht wahr? 16
Und Simsons Weib weinte an ihm und sprach: Du hassest
mich nur und liebst mich nicht. Das Rätsel hast du den
Kindern meines Volkes aufgegeben, und mir hast du es
nicht kundgetan. Und er sprach zu ihr: Siehe, meinem Vater
und meiner Mutter habe ich es nicht kundgetan, und dir
sollte ich es kundtun? 17 Und sie weinte an ihm die sieben
Tage, da sie das Mahl hatten. Und es geschah am siebten
Tage, da tat er es ihr kund, denn sie drängte ihn. Und sie tat
das Rätsel den Kindern ihres Volkes kund. 18 Da sprachen
die Männer der Stadt zu ihm am siebten Tage, ehe die
Sonne unterging: Was ist süßer als Honig? und was ist
stärker [O. grausamer] als der Löwe? Und er sprach zu
ihnen: Wenn ihr nicht mit meinem Kalbe [Eig. mit meiner
jungen Kuh] gepflügt hättet, so hättet ihr mein Rätsel nicht
erraten. 19 Und der Geist Jehovas geriet über ihn; und er
ging hinab nach Askelon und erschlug von ihnen dreißig
Mann und nahm ihre ausgezogenen Gewänder und gab die
Wechselkleider denen, welche das Rätsel kundgetan hatten.
Und sein Zorn entbrannte, und er ging hinauf in das Haus
seines Vaters. 20 Und das Weib Simsons wurde einem
seiner Gesellen gegeben, den er sich zugesellt hatte.

15 Und es geschah nach einiger Zeit, in den Tagen
der Weizenernte, da besuchte Simson sein Weib mit
einem Ziegenböcklein. Und er sprach: Ich will zu meinem
Weibe ins Gemach gehen; aber ihr Vater gestattete ihm nicht
hineinzugehen. **2** Und ihr Vater sprach: Ich habe gewißlich
gedacht, daß du sie haßtest, und so habe ich sie deinem
Gesellen gegeben. Ist nicht ihre jüngere Schwester schöner
als sie? Möge sie doch dein werden an ihrer Statt. **3** Da
sprach Simson zu ihnen: Diesmal bin ich schuldlos an den
Philistern, wenn ich ihnen Übles tue. **4** Und Simson ging hin
und fing dreihundert Schakale; und er nahm Fackeln und
kehrte Schwanz an Schwanz und tat eine Fackel zwischen je
zwei Schwänze in die Mitte, **5** und er zündete die Fackeln mit
Feuer an. Und er ließ sie los in das stehende Getreide der
Philister und zündete sowohl Garbenhaufen als stehendes
Getreide und Olivengärten an. **6** Und die Philister sprachen:
Wer hat das getan? Und man sagte: Simson, der Eidam des
Timniters, weil er ihm sein Weib genommen und sie seinem
Gesellen gegeben hat. Da zogen die Philister hinauf und
verbrannten sie und ihren Vater mit Feuer. **7** Und Simson
sprach zu ihnen: Wenn ihr also tut-es sei denn, daß ich
mich an euch gerächt habe, danach will ich aufhören! **8** Und
er schlug sie, Schenkel samt Hüfte, und richtete eine große
Niederlage unter ihnen an. Und er ging hinab und wohnte in
der Kluft des Felsens Etam. **9** Und die Philister zogen herauf
und lagerten sich in Juda und breiteten sich aus in Lechi.
10 Und die Männer von Juda sprachen: Warum seid ihr
wider uns heraufgezogen? Und sie sprachen: Um Simson
zu binden, sind wir heraufgezogen, daß wir ihm tun, wie er
uns getan hat. **11** Da zogen dreitausend Mann von Juda zur
Kluft des Felsens Etam hinab und sprachen zu Simson:
Weißt du nicht, daß die Philister über uns herrschen? und
warum hast du uns das getan? Und er sprach zu ihnen: Wie
sie mir getan, also habe ich ihnen getan. **12** Da sprachen
sie zu ihm: Um dich zu binden, sind wir herabgekommen,
daß wir dich in die Hand der Philister liefern. Und Simson
sprach zu ihnen: Schwöret mir, daß ihr nicht über mich
herfallen werdet! **13** Und sie sprachen zu ihm und sagten:
Nein, sondern binden wollen wir dich und dich in ihre Hand
liefern; aber töten wollen wir dich nicht. Und sie banden ihn
mit zwei neuen Stricken und führten ihn aus dem Felsen
herauf. **14** Als er nach Lechi kam, da jauchzten ihm die
Philister entgegen; aber der Geist Jehovas geriet über ihn,
und die Stricke, welche an seinen Armen waren, wurden wie
Flachsfäden, die vom Feuer versengt sind, und seine Bande
schmolzen weg von seinen Händen. **15** Und er fand einen
frischen Eselskinnbacken, und er streckte seine Hand aus
und nahm ihn und erschlug damit tausend Mann. **16** Und
Simson sprach: Mit dem Eselskinnbacken einen Haufen,
zwei Haufen [Ein Wortspiel, da im Hebr. "Esel" und "Haufe"
hier gleiche Wörter sind!] Mit dem Eselskinnbacken habe
ich tausend Mann erschlagen! **17** Und es geschah, als er
ausgeredet hatte, da warf er den Kinnbacken aus seiner
Hand; und er [O. man] nannte selbigen Ort Ramath-Lechi.
[Kinnbacken-Höhe] **18** Und es dürstete ihn sehr, und er
rief zu Jehova und sprach: Du hast durch die Hand deines
Knechtes diese große Rettung gegeben, und nun soll ich
vor Durst sterben und in die Hand der Unbeschnittenen
fallen! **19** Da spaltete Gott die Höhlung, die zu Lechi ist,
und es kam Wasser aus ihr hervor; und er trank, und sein
Geist kehrte zurück, und er lebte wieder auf. Daher gab
man ihr den Namen: Quelle des Rufenden, [En-Hakore] die
zu Lechi ist, bis auf diesen Tag. **20** Und er richtete Israel in
den Tagen der Philister zwanzig Jahre.

16 Und Simson ging nach Gasa, und er sah daselbst
eine Hure und ging zu ihr ein. **2** Und es wurde
den Gasitern berichtet und gesagt: Simson ist hierher
gekommen. Und sie umstellten ihn und lauerten die ganze
Nacht auf ihn im Stadttore; und sie verhielten sich still die
ganze Nacht und sprachen: Bis der Morgen hell wird, dann
wollen wir ihn erschlagen. **3** Und Simson lag bis Mitternacht.
Um Mitternacht aber stand er auf und ergriff die Flügel des
Stadttores und die beiden Pfosten, und riß sie samt dem
Riegel heraus und legte sie auf seine Schultern; und er
trug sie auf den Gipfel des Berges, der gegen Hebron hin
liegt. **4** Und es geschah hernach, da liebte er ein Weib
im Tale Sorek, ihr Name war Delila. **5** Und die Fürsten
[Hebr. Seren; vergl. die Anm. zu Jos. 13,3] der Philister
gingen zu ihr hinauf und sprachen zu ihr: Berede ihn und
sieh, worin seine große Stärke besteht, und wodurch wir
ihn überwältigen können, daß wir ihn binden, um ihn zu
bezwingen; und wir wollen dir ein jeder 1100 Sekel Silber
geben. **6** Da sprach Delila zu Simson: Tue mir doch kund,
worin deine große Stärke besteht, und womit du gebunden
werden kannst, daß man dich bezwinge. **7** Und Simson
sprach zu ihr: Wenn man mich bände mit sieben frischen
Stricken, [O. Sehnen; so auch v 8. 9] die nicht ausgetrocknet
sind, so würde ich schwach werden und würde sein wie ein
anderer Mensch. **8** Und die Fürsten der Philister brachten
sieben frische Stricke, die nicht ausgetrocknet waren, zu ihr
hinauf; und sie band ihn damit. **9** Es saßen aber Auflaurer
bei ihr im Gemach; und sie sprach zu ihm: Philister über
dir, Simson! Da zerriß er die Stricke, wie eine Schnur von
Werg zerreißt, wenn sie Feuer riecht; und seine Stärke ward
nicht kund. **10** Da sprach Delila zu Simson: Siehe, du hast
mich getäuscht und Lügen zu mir geredet. Nun tue mir doch
kund, womit du gebunden werden kannst! **11** Und er sprach
zu ihr: Wenn man mich fest bände mit neuen Seilen, mit
denen keine Arbeit geschehen ist, so würde ich schwach
werden und würde sein wie ein anderer Mensch. **12** Da
nahm Delila neue Seile und band ihn damit, und sie sprach
zu ihm: Philister über dir, Simson! Es saßen aber Auflaurer
im Gemach. Und er riß sie von seinen Armen wie einen
Faden. **13** Da sprach Delila zu Simson: Bisher hast du
mich getäuscht und Lügen zu mir geredet. Tue mir kund,
womit du gebunden werden kannst! Und er sprach zu ihr:
Wenn du die sieben Flechten meines Hauptes mit dem
Gewebe verwebtest. **14** Und sie heftete sie mit dem Pflocke
und sprach zu ihm: Philister über dir, Simson! Da wachte
er auf von seinem Schlafe und riß den Webepflock und
das Gewebe heraus. **15** Da sprach sie zu ihm: Wie kannst
du sagen: Ich habe dich lieb, so doch dein Herz nicht mit
mir ist? Nun dreimal hast du mich getäuscht und mir nicht
kundgetan, worin deine große Stärke besteht. **16** Und es
geschah, als sie ihn alle Tage mit ihren Worten drängte

und ihn plagte, da wurde seine Seele ungeduldig zum
Sterben; 17 Und er tat ihr sein ganzes Herz kund und sprach
zu ihr: Kein Schermesser ist auf mein Haupt gekommen,
denn ein Nasir Gottes bin ich von Mutterleibe an; wenn ich
geschoren würde, so würde meine Stärke von mir weichen,
und ich würde schwach werden und würde sein wie alle
Menschen. 18 und als Delila sah, daß er ihr sein ganzes
Herz kundgetan hatte, da sandte sie hin und rief die Fürsten
der Philister und sprach: Kommet diesmal herauf, denn er
hat mir sein ganzes Herz kundgetan. Und die Fürsten der
Philister kamen zu ihr hinauf und brachten das Geld mit
sich. 19 Und sie ließ ihn auf ihren Knien einschlafen, und
rief einen Mann und ließ die sieben Flechten seines Hauptes
abscheren; und sie fing an, ihn zu bezwingen, und seine
Stärke wich von ihm. 20 Und sie sprach: Philister über dir,
Simson! Da wachte er auf von seinem Schlafe und dachte:
Ich werde davonkommen wie die anderen Male und mich
herausschütteln. Er wußte aber nicht, daß Jehova von ihm
gewichen war. 21 Und sie Philister griffen ihn und stachen
ihm die Augen aus; und sie führten ihn nach Gasa hinab und
banden ihn mit ehernen Fesseln, [Eig. Doppelfesseln] und
er mußte mahlen im Gefängnis. 22 Aber das Haar seines
Hauptes begann wieder zu wachsen, sobald es geschoren
war. 23 Und die Fürsten der Philister versammelten sich,
um ihrem Gott Dagon ein großes Schlachtopfer zu opfern
und um ein Freudenfest [W. und zur Freude] zu feiern; denn
sie sprachen: Unser Gott hat Simson, unseren Feind, in
unsere Hand gegeben. 24 Und als das Volk ihn sah, priesen
sie ihren Gott; denn sie sprachen: Unser Gott hat unseren
Feind in unsere Hand gegeben, und den Verheerer unseres
Landes und den, der unserer Erschlagenen viel machte. 25
Und es geschah, als ihr Herz fröhlich war, da sprachen sie:
Rufet Simson, daß er vor uns spiele. [O. tanze] Und sie
riefen Simson aus dem Gefängnis, und er spielte vor ihnen;
und sie stellten ihn zwischen die Säulen. 26 Und Simson
sprach zu dem Knaben, der ihn bei der Hand hielt: Laß mich,
daß ich die Säulen betaste, auf welchen das Haus ruht, und
mich an sie lehne. 27 Das Haus war aber voll Männern und
Weibern, und alle Fürsten der Philister waren daselbst; und
auf dem Dache waren bei dreitausend Männer und Weiber,
welche zusahen, wie [O. während] Simson spielte. 28 Und
Simson rief zu Jehova und sprach: Herr, Jehova! gedenke
doch meiner, und stärke mich doch nur diesmal, o Gott,
daß ich an den Philistern eine einmalige Rache nehme für
meine beiden Augen! 29 Und Simson umfaßte die beiden
Mittelsäulen, auf welchen das Haus ruhte, [und er stützte
sich darauf] die eine mit seiner Rechten und die andere mit
seiner Linken; 30 und Simson sprach: Meine Seele sterbe
mit den Philistern! Und er beugte sich mit Kraft; da fiel das
Haus auf die Fürsten und auf alles Volk, das darin war; und
es waren der Toten, die er in seinem Tode tötete, mehr als
derer, die er in seinem Leben getötet hatte. 31 Und seine
Brüder und das ganze Haus seines Vaters kamen herab
und hoben ihn auf; und sie gingen hinauf und begruben ihn
zwischen Zorha und Eschtaol, im Grabe Manoahs, seines
Vaters. Er hatte aber Israel zwanzig Jahre gerichtet.

17 Und es war ein Mann vom Gebirge Ephraim, sein
Name war Micha. 2 Und er sprach zu seiner Mutter:
Die 1100 Sekel Silber, die dir genommen worden sind, und
worüber du einen Fluch [Vergl. 3. Mose 5,1] getan und
auch vor meinen Ohren geredet hast, siehe, das Silber ist
bei mir; ich habe es genommen. Da sprach seine Mutter:
Gesegnet sei mein Sohn von Jehova! 3 Und er gab die 1100
Sekel Silber seiner Mutter zurück. Und seine Mutter sprach:
Das Silber hatte ich von meiner Hand Jehova geheiligt für
meinen Sohn, um ein geschnitztes Bild und ein gegossenes
Bild zu machen; und nun gebe ich es dir zurück. 4 Und er
gab das Silber seiner Mutter zurück. Und seine Mutter nahm
zweihundert Sekel Silber und gab sie dem Goldschmied, und
der machte daraus ein geschnitztes Bild und ein gegossenes
Bild; und es war im Hause Michas. 5 Und der Mann
Micha hatte ein Gotteshaus; und er machte ein Ephod und
Teraphim und weihte einen von seinen Söhnen, und er
wurde sein [Eig. ihm zum] Priester. 6 In jenen Tagen war
kein König in Israel; ein jeder tat, was recht war in seinen
Augen. 7 Und es war ein Jüngling aus Bethlehem-Juda
vom Geschlecht Juda; der war ein Levit [Die Leviten wurden
betrachtet als dem Stamme angehörend, in dessen Gebiet
sie ansässig waren] und hielt sich daselbst auf. 8 Und der
Mann zog aus der Stadt, aus Bethlehem-Juda, um sich
aufzuhalten, wo er es treffen würde. Und indem er seines
Weges zog, kam er in das Gebirge Ephraim bis zum Hause
Michas. 9 Und Micha sprach zu ihm: Woher kommst du?
Und er sprach zu ihm: Ich bin ein Levit aus Bethlehem-
Juda; und ich gehe hin, mich aufzuhalten, wo ich es treffen
werde. 10 Da sprach Micha zu ihm: Bleibe bei mir, und sei
mir ein Vater und ein Priester, [Eig. zum Vater und zum
Priester] so werde ich dir jährlich zehn Sekel Silber geben
und Ausrüstung an Kleidern und deinen Lebensunterhalt.
Und der Levit ging hinein. 11 Und der Levit willigte ein, bei
dem Manne zu bleiben; und der Jüngling ward ihm wie
einer seiner Söhne. 12 Und Micha weihte den Leviten; und
der Jüngling wurde sein [Eig. ihm zum] Priester und war
im Hause Michas. 13 Und Micha sprach: Nun weiß ich,
daß Jehova mir wohltun wird, denn ich habe einen [O. den]
Leviten zum Priester.

18 In jenen Tagen war kein König in Israel. Und in jenen
Tagen suchte sich der Stamm der Daniter ein Erbteil
zum Wohnen, denn bis auf jenen Tag war ihm inmitten der
Stämme Israels nichts als Erbteil zugefallen. 2 Und die
Kinder Dan sandten fünf Männer aus ihrem Geschlecht,
aus ihrer Gesamtheit, tapfere Männer, aus Zorha und aus
Eschtaol, um das Land auszukundschaften und es zu
erforschen; und sie sprachen zu ihnen: Gehet hin, erforschet
das Land. Und sie kamen in das Gebirge Ephraim bis zum
Hause Michas, und sie übernachteten daselbst. 3 Als sie
beim Hause Michas waren, erkannten sie die Stimme des
Jünglings, des Leviten, und sie wandten sich dahin und
sprachen zu ihm: Wer hat dich hierhergebracht, und was tust
du hier, und was hast du hier? 4 Und er sprach zu ihnen:
So und so hat Micha mir getan; und er hat mich gedungen,
und ich bin sein [Eig. ihm zum] Priester geworden. 5 Und
sie sprachen zu ihm: Befrage doch Gott, daß wir wissen, ob

unser Weg, auf dem wir ziehen, gelingen wird. **6** Und der
Priester sprach zu ihnen: Ziehet hin in Frieden! Vor Jehova
ist euer Weg, auf dem ihr ziehet. **7** Und die fünf Männer
gingen hin und kamen nach Lais; und sie sahen das Volk,
das darin war, in Sicherheit wohnen, nach Art der Zidonier,
ruhig und sicher; und niemand, der die Herrschaft besessen
hätte im Lande, tat ihnen irgend etwas zuleide; und sie
waren fern von den Zidoniern und hatten mit Menschen
nichts zu schaffen. - **8** Und sie kamen zu ihren Brüdern nach
Zorha und Eschtaol. Und ihre Brüder sprachen zu ihnen:
Was bringet ihr? **9** Und sie sprachen: Machet euch auf,
und laßt uns wider sie hinaufziehen; denn wir haben das
Land besehen, und siehe, es ist sehr gut. Und ihr bleibet
stille? Seid nicht träge, hinzugehen, um hineinzukommen,
das Land in Besitz zu nehmen; **10** [wenn ihr kommmet,
werdet ihr zu einem sicheren Volke kommen, und das Land
ist geräumig nach allen Seiten hin] denn Gott hat es in eure
Hand gegeben: es ist ein Ort, wo es an nichts mangelt
von allem, was auf Erden ist. **11** Und es brachen von
dannen auf, vom Geschlecht der Daniter, aus Zorha und aus
Eschtaol, sechshundert Mann, umgürtet mit Kriegsgerät. **12**
Und sie zogen hinauf und lagerten sich zu Kirjath-Jearim in
Juda; daher hat man selbigen Ort Machaneh-Dan [Lager
Dans] genannt bis auf diesen Tag; siehe, er ist hinter [d. h.
westlich von] Kirjath-Jearim. **13** Und von dannen zogen sie
weiter in das Gebirge Ephraim und kamen bis zum Hause
Michas. **14** Da hoben die fünf Männer an, welche gegangen
waren, das Land Lais auszukundschaften, und sprachen zu
ihren Brüdern: Wisset ihr, daß in diesen Häusern Ephod und
Teraphim und ein geschnitztes Bild und ein gegossenes
Bild sind? Und nun wisset, was ihr tun wollt. **15** Und sie
wandten sich dahin und traten in das Haus des Jünglings,
des Leviten, das Haus Michas, und fragten ihn nach seinem
Wohlergehen. **16** Die sechshundert mit ihrem Kriegsgerät
umgürteten Männer aber, die von den Kindern Dan waren,
blieben am Eingang des Tores stehen. **17** Und die fünf
Männer, die gegangen waren, das Land auszukundschaften,
stiegen hinauf, gingen hinein und nahmen das geschnitzte
Bild und das Ephod und die Teraphim und das gegossene
Bild. Und der Priester und die sechshundert Mann, die
mit Kriegsgerät umgürtet waren, standen am Eingang des
Tores. **18** Als jene nämlich in das Haus Michas gingen und
das geschnitzte Bild, das Ephod und die Teraphim und das
gegossene Bild wegnahmen, da sprach der Priester zu
ihnen: Was tut ihr? **19** Und sie sprachen zu ihm: Schweige!
lege deine Hand auf deinen Mund und gehe mit uns, und
sei uns ein Vater und ein Priester. [Eig. zum Vater und zum
Priester] Ist es besser für dich, Priester zu sein für das Haus
eines einzelnen Mannes, oder Priester zu sein für einen
Stamm und für ein Geschlecht in Israel? **20** Da wurde das
Herz des Priesters froh, und er nahm das Ephod und die
Teraphim und das geschnitzte Bild und ging mitten unter
das Volk. **21** Und sie wandten sich und zogen weg und
stellten die Kinder und das Vieh und die wertvollen Dinge
voran. **22** Sie waren schon fern vom Hause Michas, da
versammelten sich die Männer, die in den Häusern waren,
die beim Hause Michas standen, und ereilten die Kinder
Dan. **23** Und sie riefen den Kindern Dan zu; und diese
wandten ihr Angesicht um und sprachen zu Micha: Was ist
dir, daß du dich versammelt hast? **24** Und er sprach: Meine
Götter, die ich gemacht hatte, habt ihr genommen und den
Priester, und seid weggezogen; und was habe ich noch?
und wie sprechet ihr denn zu mir: Was ist dir? **25** Aber die
Kinder Dan sprachen zu ihm: Laß deine Stimme nicht bei
uns hören, damit nicht Männer heftigen Gemütes über euch
herfallen, und du dich und dein Haus ums Leben bringest!
26 Und die Kinder Dan zogen ihres Weges. Und als Micha
sah, daß sie ihm zu stark waren, wandte er sich und kehrte
in sein Haus zurück. **27** So nahmen sie, was Micha gemacht
hatte, und den Priester, den er besaß. Und sie überfielen
Lais, ein ruhiges und sicheres Volk, und schlugen es mit der
Schärfe des Schwertes; und die Stadt verbrannten sie mit
Feuer. **28** Und kein Erretter war da; denn die Stadt [W. sie]
war fern von Zidon, und sie hatten nichts mit Menschen zu
schaffen; und sie lag in dem Tale, das nach Beth-Rechob
hin sich erstreckt. Und sie bauten die Stadt wieder auf und
wohnten darin; **29** und sie gaben der Stadt den Namen
Dan, nach dem Namen Dans, ihres Vaters, welcher dem
Israel geboren wurde; dagegen war im Anfang Lais der
Name der Stadt. - **30** Und die Kinder Dan richteten sich
das geschnitzte Bild auf; und Jonathan, der Sohn Gersoms,
des Sohnes Moses, er und seine Söhne waren Priester für
den Stamm der Daniter bis auf den Tag, da das Land in
Gefangenschaft geführt wurde. **31** Und sie stellten sich das
geschnitzte Bild Michas auf, das er gemacht hatte, alle die
Tage, da das Haus Gottes in Silo war.

19 Und es geschah in jenen Tagen, als kein König in
Israel war, daß sich ein levitischer Mann an der
äußersten Seite des Gebirges Ephraim aufhielt; und er
nahm sich ein Kebsweib aus Bethlehem-Juda. **2** Und sein
Kebsweib hurte neben ihm; und sie ging von ihm weg in das
Haus ihres Vaters, nach Bethlehem-Juda, und war daselbst
eine Zeitlang, vier Monate. **3** Und ihr Mann machte sich
auf und ging ihr nach, um zu ihrem Herzen zu reden, sie
zurückzubringen; und sein Knabe war mit ihm und ein Paar
Esel. Und sie führte ihn in das Haus ihres Vaters; und als
der Vater des jungen Weibes ihn sah, kam er ihm freudig
entgegen. **4** Und sein Schwiegervater, der Vater des jungen
Weibes, hielt ihn zurück, und er blieb drei Tage bei ihm;
und sie aßen und tranken und übernachteten daselbst. **5**
Und es geschah am vierten Tage, da machten sie sich des
Morgens früh auf, und er erhob sich, um fortzugehen. Da
sprach der Vater des jungen Weibes zu seinem Eidam:
Stärke dein Herz mit einem Bissen Brot, und danach möget
ihr ziehen. **6** Und sie setzten sich und aßen und tranken
beide miteinander. Und der Vater des jungen Weibes sprach
zu dem Manne: Laß es dir doch gefallen und bleibe über
Nacht und laß dein Herz fröhlich sein! **7** Und als der Mann
sich erhob, um fortzugehen, da drang sein Schwiegervater
in ihn, und er übernachtete wiederum daselbst. **8** Und am
fünften Tage machte er sich des Morgens früh auf, um
fortzugehen; da sprach der Vater des jungen Weibes: Stärke
doch dein Herz und verziehet, bis der Tag sich neigt! Und so
aßen sie beide miteinander. **9** Und der Mann erhob sich,
um fortzugehen, er und sein Kebsweib und sein Knabe.

Aber sein Schwiegervater, der Vater des jungen Weibes, sprach zu ihm: Siehe doch, der Tag nimmt ab, es will Abend werden; übernachtet doch! Siehe, der Tag sinkt, übernachte hier und laß dein Herz fröhlich sein; und ihr machet euch morgen früh auf euren Weg, und du ziehst nach deinem Zelte. **10** Aber der Mann wollte nicht übernachten, und er erhob sich und zog fort; und er kam bis vor Jebus, das ist Jerusalem, und mit ihm das Paar gesattelter Esel, und sein Kebsweib mit ihm. **11** Sie waren bei Jebus, und der Tag war sehr herabgesunken, da sprach der Knabe zu seinem Herrn: Komm doch und laß uns in diese Stadt der Jebusiter einkehren und darin übernachten. **12** Aber sein Herr sprach zu ihm: Wir wollen nicht in eine Stadt der Fremden einkehren, die nicht von den Kindern Israel sind, sondern wollen nach Gibea hinübergehen. **13** Und er sprach zu seinem Knaben: Komm, daß wir uns einem der Orte nähern und in Gibea oder in Rama übernachten. **14** So zogen sie vorüber und gingen weiter, und die Sonne ging ihnen unter nahe bei Gibea, das Benjamin gehört. **15** Und sie wandten sich dahin, daß sie hineinkämen, um in Gibea zu übernachten. Und er kam hinein und setzte sich hin auf den Platz der Stadt; und niemand war, der sie ins Haus aufgenommen hätte, um zu übernachten. **16** Und siehe, ein alter Mann kam von seiner Arbeit, vom Felde, am Abend; und der Mann war vom Gebirge Ephraim, und er hielt sich in Gibea auf; die Leute des Ortes aber waren Benjaminiter. **17** Und er erhob seine Augen und sah den Wandersmann auf dem Platze der Stadt, und der alte Mann sprach: Wohin gehst du? Und woher kommst du? **18** Und er sprach zu ihm: Wir reisen von Bethlehem-Juda nach der äußersten Seite des Gebirges Ephraim; von dort bin ich her, und ich bin nach Bethlehem-Juda gegangen, und ich wandle mit dem Hause Jehovas; [d. h. ich bin ein Levit] und niemand ist, der mich in sein Haus aufnimmt. **19** Und wir haben sowohl Stroh als auch Futter für unsere Esel, und auch Brot und Wein habe ich für mich und für deine Magd und für den Knaben, der mit deinen Knechten ist; es mangelt an nichts. **20** Da sprach der alte Mann: Friede dir! Nur liege all dein Bedarf mir ob; doch auf dem Platze übernachte nicht. **21** Und er führte ihn in sein Haus und gab den Eseln Futter. Und sie wuschen ihre Füße und aßen und tranken. **22** Sie ließen ihr Herz guter Dinge sein, siehe, da umringten die Männer der Stadt, Männer, welche Söhne Belials [d. h. schlechte, nichtswürdige Männer] waren, das Haus, schlugen an die Tür und sprachen zu dem alten Manne, dem Herrn des Hauses, und sagten: Führe den Mann, der in dein Haus gekommen ist, heraus, daß wir ihn erkennen! **23** Und der Mann, der Herr des Hauses, ging zu ihnen hinaus und sprach zu ihnen: Nicht doch, meine Brüder, tut doch nicht übel; nachdem dieser Mann in mein Haus gekommen ist, begehet nicht diese Schandtat! **24** Siehe, meine Tochter, die Jungfrau, und sein Kebsweib, lasset mich doch sie herausführen; und schwächet sie und tut mit ihnen, was gut ist in euren Augen; aber an diesem Manne begehet nicht diese Schandtat! **25** Aber die Männer wollten nicht auf ihn hören. Da ergriff der Mann sein Kebsweib und führte sie zu ihnen hinaus auf die Straße; und sie erkannten sie und mißhandelten sie die ganze Nacht bis an den Morgen; und sie ließen sie gehen, als die Morgenröte aufging. **26** Und das Weib kam beim Anbruch des Morgens und fiel nieder am Eingang des Hauses des Mannes, woselbst ihr Herr war, und lag dort, bis es hell wurde. **27** Und als ihr Herr am Morgen aufstand und die Tür des Hauses öffnete und hinaustrat, um seines Weges zu ziehen: Siehe, da lag das Weib, sein Kebsweib, an dem Eingang des Hauses, und ihre Hände auf der Schwelle. **28** Und er sprach zu ihr: Stehe auf und laß uns gehen! Aber niemand antwortete. Da nahm er sie auf den Esel, und der Mann machte sich auf und zog an seinen Ort. **29** Und als er in sein Haus gekommen war, nahm er sein [W. das] Messer und ergriff sein Kebsweib und zerstückte sie, nach ihren Gebeinen, in zwölf Stücke; und er sandte sie in alle Grenzen Israels. **30** Und es geschah, ein jeder, der es sah, sprach: Solches ist nicht geschehen noch gesehen worden von dem Tage an, da die Kinder Israel aus dem Lande Ägypten heraufgezogen sind, bis auf diesen Tag. Bedenket euch darüber, beratet und redet!

20 Und alle Kinder Israel zogen aus, und die Gemeinde, von Dan bis Beerseba, und das Land Gilead versammelte sich wie ein Mann vor Jehova nach Mizpa. **2** Und die Häupter des ganzen Volkes, aller Stämme Israels, stellten sich in der Versammlung des Volkes Gottes: 400000 Mann Fußvolk, die das Schwert zogen. - **3** Und die Kinder Benjamin hörten, daß die Kinder Israel nach Mizpa hinaufgezogen waren. -Und die Kinder Israel sprachen: Redet, wie ist diese Übeltat geschehen? **4** Da antwortete der levitische Mann, der Mann des ermordeten Weibes, und sprach: Ich war nach Gibea gekommen, das Benjamin gehört, ich und mein Kebsweib, um dort zu übernachten. **5** Da machten sich die Bürger von Gibea wider mich auf und umringten meinetwegen [Eig. wider mich] des Nachts das Haus. Mich gedachten sie umzubringen, und mein Kebsweib haben sie geschwächt, daß sie starb. **6** Da ergriff ich mein Kebsweib und zerstückte sie und sandte sie in das ganze Gefilde des Erbteils Israels; denn sie haben ein Verbrechen und eine Schandtat begangen in Israel. **7** Siehe, hier seid ihr allesamt, Kinder Israel: Gebet eure Meinung und euren Rat allhier! **8** Und das ganze Volk stand auf wie ein Mann und sprach: Wir wollen nicht gehen, ein jeder nach seinem Zelte, und nicht einkehren, ein jeder in sein Haus; **9** sondern dies ist die Sache, die wir jetzt an Gibea tun wollen: ziehen wir wider dasselbe nach dem Lose; **10** und nehmen wir zehn Männer von hundert, von allen Stämmen Israels, und hundert von tausend und tausend von zehntausend, um Zehrung für das Volk zu holen, damit, wenn sie nach Gibea-Benjamin [H. Geba-Benjamin; so auch v 33] kommen, man an ihm tue [O. damit man, bei ihrer Ankunft, an Gibea-Benjamin tue] nach all der Schandtat, die es in Israel begangen hat. **11** Und alle Männer von Israel versammelten sich gegen die Stadt, wie ein Mann verbündet. **12** Und die Stämme Israels sandten Männer in alle Geschlechter [Eig. Stämme] Benjamins und sprachen: Was ist das für eine Übeltat, die unter euch geschehen ist! **13** So gebet nun die Männer, die Söhne Belials, heraus, die in Gibea sind, daß wir sie töten und das Böse aus Israel hinwegschaffen! Aber die Kinder Benjamin wollten nicht auf die Stimme ihrer Brüder, der Kinder Israel, hören;

14 und die Kinder Benjamin versammelten sich aus den
Städten nach Gibea, um auszuziehen zum Streit mit den
Kindern Israel. **15** Und die Kinder Benjamin wurden an
selbigem Tage aus den Städten gemustert: 26000 Mann,
die das Schwert zogen; außer den Bewohnern von Gibea,
die gemustert wurden: 700 auserlesene Männer. **16** Unter
all diesem Volke waren 700 auserlesene Männer, die links
waren; diese alle schleuderten mit dem Steine aufs Haar
und fehlten nicht. **17** Und die Männer von Israel wurden
gemustert, außer Benjamin: 400000 Mann, die das Schwert
zogen; diese alle waren Kriegsmänner. **18** Und die Kinder
Israel machten sich auf und zogen hinauf nach Bethel
und befragten Gott, und sie sprachen: Wer von uns soll
zuerst hinaufziehen zum Streit mit den Kindern Benjamin?
Und Jehova sprach: Juda zuerst. **19** Und die Kinder Israel
machten sich am Morgen auf und lagerten sich wider Gibea.
20 Und die Männer von Israel zogen aus zum Streit mit
Benjamin, und die Männer von Israel stellten sich wider
sie in Schlachtordnung auf bei Gibea. **21** Und die Kinder
Benjamin zogen aus Gibea heraus, und sie streckten unter
Israel an selbigem Tage 22000 Mann zu Boden. **22** Und
es ermannte sich das Volk, die Männer von Israel, und sie
stellten sich wieder in Schlachtordnung auf an dem Orte,
wo sie sich am ersten Tage aufgestellt hatten. **23** Und die
Kinder Israel zogen hinauf und weinten vor Jehova bis an
den Abend; und sie befragten Jehova und sprachen: Soll
ich wiederum ausrücken zum Streit mit den Kindern meines
Bruders Benjamin? Und Jehova sprach: Ziehet wider ihn
hinauf. **24** Und die Kinder Israel nahten sich den Kindern
Benjamin am zweiten Tage. **25** Und Benjamin zog am
zweiten Tage aus Gibea heraus, ihnen entgegen, und sie
streckten nochmals unter den Kindern Israel 18000 Mann
zu Boden; diese alle zogen das Schwert. **26** Da zogen
alle Kinder Israel und das ganze Volk hinauf und kamen
nach Bethel, und sie weinten und blieben daselbst vor
Jehova und fasteten an selbigem Tage bis zum Abend;
und sie opferten Brandopfer und Friedensopfer vor Jehova.
27 Und die Kinder Israel befragten Jehova-denn die Lade
des Bundes Gottes war daselbst in jenen Tagen, **28** und
Pinehas, der Sohn Eleasars, des Sohnes Aarons, stand vor
ihr [O. ihm; d. h. übte Priesterdienst aus] in jenen Tagen-und
sprachen: Soll ich wiederum ausziehen zum Streit mit den
Kindern meines Bruders Benjamin, oder soll ich aufhören?
Und Jehova sprach: Ziehet hinauf, denn morgen werde
ich ihn in deine Hand geben. **29** Und Israel legte einen
Hinterhalt gegen Gibea ringsumher. **30** Und die Kinder Israel
zogen am dritten Tage hinauf wider die Kinder Benjamin und
stellten sich wider Gibea auf, wie die anderen Male. **31** Und
die Kinder Benjamin zogen heraus, dem Volke entgegen,
wurden von der Stadt abgerissen und fingen an, etliche von
dem Volke zu erschlagen, wie die anderen Male, bei dreißig
Mann unter Israel, auf den Landstraßen, deren eine nach
Bethel hinaufsteigt und die andere durch das Gefilde nach
Gibea führt. **32** Und die Kinder Benjamin sprachen: Sie
sind vor uns geschlagen wie im Anfang. Die Kinder Israel
aber sprachen: Laßt uns fliehen, daß wir sie von der Stadt
abreißen auf die Landstraßen! **33** Und alle Männer von
Israel machten sich auf von ihrem Orte und stellten sich zu
Baal-Tamar auf, während der Hinterhalt Israels von seinem
Orte hervorbrach aus dem Blachfelde von Gibea. [And.
l.: im Westen von Gibea] **34** Und es kamen gegen Gibea
zehntausend auserlesene Männer aus ganz Israel, und der
Streit wurde heftig; jene aber wußten nicht, daß das Unglück
sie erreichte. **35** Und Jehova schlug Benjamin vor Israel,
und die Kinder Israel streckten unter Benjamin an selbigem
Tage 25100 Mann nieder; diese alle zogen das Schwert. -
36 Und die Kinder Benjamin sahen, daß sie geschlagen
waren. Und die Männer von Israel gaben Benjamin Raum,
weil sie sich auf den Hinterhalt verließen, den sie wider
Gibea gelegt hatten. **37** Und der Hinterhalt eilte und überfiel
Gibea; und der Hinterhalt zog hin und schlug die ganze
Stadt mit der Schärfe des Schwertes. **38** Die Männer von
Israel hatten sich aber mit dem Hinterhalt verabredet, eine
große Rauchsäule aus der Stadt emporsteigen zu lassen.
39 Und die Männer von Israel wandten sich um im Streit,
und Benjamin hatte angefangen, unter den Männern von
Israel etliche zu erschlagen, bei dreißig Mann; denn die
sprachen: Sie sind ja gänzlich vor uns geschlagen, wie im
vorigen Streit. **40** Und der Brand fing an, aus der Stadt
emporzusteigen wie eine Rauchsäule; und Benjamin wandte
sich zurück, und siehe, die ganze Stadt ging in Feuer auf
gen Himmel. **41** Da wandten sich die Männer von Israel
um, und die Männer von Benjamin wurden bestürzt; denn
sie sahen, daß das Unglück sie erreicht hatte. **42** Und sie
wandten sich vor den Männern von Israel nach dem Wege
zur Wüste; aber der Streit ereilte [O. verfolgte] sie; und
die aus den Städten kamen, streckten sie in ihrer Mitte
nieder. **43** Sie umzingelten Benjamin, jagten ihm nach, traten
ihn nieder, wo er ausruhen wollte, bis vor Gibea, gegen
Sonnenaufgang. **44** Und es fielen von Benjamin 18000
Mann; diese alle waren tapfere Männer. **45** Da wandten sie
sich und flohen der Wüste zu, nach dem Felsen Rimmon;
aber die Israeliten [W. aber sie] hielten unter ihnen auf den
Landstraßen eine Nachlese von fünftausend Mann, und
setzten ihnen nach bis Gideom und erschlugen von ihnen
zweitausend Mann. **46** So waren all der von Benjamin an
selbigem Tage Gefallenen 25000 Mann, die das Schwert
zogen; diese alle waren tapfere Männer. **47** Sechshundert
Mann aber wandten sich und flohen der Wüste zu, nach
dem Felsen Rimmon; und sie blieben am Felsen Rimmon
vier Monate. - **48** Und die Männer von Israel kehrten zu den
Kindern Benjamin zurück und schlugen sie mit der Schärfe
des Schwertes, von den Männern in den Städten [Eig.
von der männlichen Stadtbevölkerung. [Wie 5. Mose 2,34;
mit Änderung eines Vokals]] bis zum Vieh, bis zu allem,
was sich vorfand; auch alle die Städte, die sich vorfanden,
steckten sie in Brand.

21 Die Männer von Israel hatten aber zu Mizpa
geschworen und gesagt: Niemand von uns soll seine
Tochter den Benjaminitern zum Weibe geben! **2** Und das
Volk kam nach Bethel, und sie blieben daselbst bis an den
Abend vor Gott; und sie erhoben ihre Stimme und weinten
sehr **3** und sprachen: Warum, Jehova, Gott Israels, ist dieses
in Israel geschehen, daß heute ein Stamm aus Israel vermißt
wird? **4** Und es geschah am anderen Tage, da machte sich
das Volk früh auf, und sie bauten daselbst einen Altar und

opferten Brandopfer und Friedensopfer. **5** Und die Kinder
Israel sprachen: Wer von allen Stämmen Israels ist nicht
in die Versammlung zu Jehova heraufgekommen? Denn
ein großer [Eig. der große] Schwur war geschehen betreffs
dessen, der nicht zu Jehova nach Mizpa heraufkäme,
indem man sprach: Er soll gewißlich getötet werden! **6**
Und die Kinder Israel ließen sichs gereuen [O. betrübten
sich; so auch v 15] über Benjamin, ihren Bruder, und sie
sprachen: Heute ist ein Stamm von Israel abgehauen! **7**
Was sollen wir ihnen, den Übriggebliebenen, tun betreffs der
Weiber? Wir haben ja bei Jehova geschworen, ihnen keine
von unseren Töchtern zu Weibern zu geben. **8** Und sie
sprachen: Gibt es irgend einen von den Stämmen Israels,
der nicht zu Jehova nach Mizpa heraufgekommen ist? Und
siehe, kein Mann von Jabes-Gilead war ins Lager, in die
Versammlung, gekommen. **9** Und das Volk wurde gemustert,
und siehe, kein Mann war da von den Bewohnern von
Jabes-Gilead. **10** Da sandte die Gemeinde zwölftausend
Mann von den tapferen Männern dorthin, und sie geboten
ihnen und sprachen: Gehet hin und schlaget die Bewohner
von Jabes-Gilead mit der Schärfe des Schwertes, auch die
Weiber und die Kinder! **11** Und dies ist es, was ihr tun sollt:
alle Männlichen und alle Weiber, die den Beischlaf eines
Mannes gekannt haben, sollt ihr verbannen. **12** Und sie
fanden unter den Bewohnern von Jabes-Gilead vierhundert
Mädchen, Jungfrauen, die keinen Mann im Beischlaf erkannt
hatten; und sie brachten sie ins Lager nach Silo, das im
Lande Kanaan ist. **13** Und die ganze Gemeinde sandte
hin und redete zu den Kindern Benjamin, die am Felsen
Rimmon waren, und entbot ihnen Frieden. **14** Und Benjamin
kehrte in selbiger Zeit zurück; und sie gaben ihnen die
Weiber, welche sie hatten leben lassen von den Weibern
von Jabes-Gilead; aber sie fanden so nicht genug für sie.
15 Und das Volk ließ sichs gereuen wegen Benjamins, weil
Jehova einen Riß gemacht hatte in den Stämmen Israels.
16 Und die Ältesten der Gemeinde sprachen: Was sollen wir
den Übriggebliebenen tun betreffs der Weiber? Denn die
Weiber sind aus Benjamin vertilgt. **17** Und sie sprachen:
Ein Besitztum soll sein für die Entronnenen von Benjamin,
damit nicht ein Stamm aus Israel ausgetilgt werde. **18**
Wir aber, wir können ihnen keine Weiber von unseren
Töchtern geben; denn die Kinder Israel haben geschworen
und gesagt: Verflucht sei, wer den Benjaminitern ein Weib
gibt! **19** Und sie sprachen: Siehe, ein Fest Jehovas ist
von Jahr zu Jahr zu Silo, das nördlich von Bethel, gegen
Sonnenaufgang von der Landstraße, die von Bethel nach
Sichem hinaufgeht, und südlich von Lebona liegt. **20** Und
sie geboten den Kindern Benjamin und sprachen: Gehet hin
und lauert in den Weinbergen; **21** und sehet zu, und siehe,
wenn die Töchter von Silo herausziehen zum Reigentanze,
so kommet hervor aus den Weinbergen und erhaschet euch
unter den Töchtern von Silo ein jeder sein Weib, und ziehet
hin in das Land Benjamin. **22** Und es soll geschehen, wenn
ihre Väter oder ihre Brüder kommen, um mit uns zu rechten,
so wollen wir zu ihnen sagen: Gewähret sie uns! denn wir
haben nicht ein jeder sein Weib im Kriege empfangen; denn
nicht ihr habt sie ihnen gegeben, daß ihr jetzt schuldig
wäret. **23** Und die Kinder Benjamin taten also und nahmen
sich Weiber, nach ihrer Zahl, von den Tänzerinnen, die sie
raubten. Und sie zogen fort und kehrten in ihr Erbteil zurück;
und sie bauten die Städte wieder auf und wohnten darin. **24**
Und die Kinder Israel zogen in selbiger Zeit von dannen, ein
jeder zu seinem Stamme und zu seinem Geschlecht; und
sie zogen von dannen hinweg, ein jeder in sein Erbteil. **25**
In jenen Tagen war kein König in Israel; ein jeder tat, was
recht war in seinen Augen.

Rut

1 Und es geschah in den Tagen, als die Richter richteten, da entstand eine Hungersnot im Lande. Und ein Mann von Bethlehem-Juda zog hin, um sich in den Gefilden Moabs aufzuhalten, er und sein Weib und seine beiden Söhne. **2** Und der Name des Mannes war Elimelech, und der Name seines Weibes Noomi, und die Namen seiner beiden Söhne Machlon und Kiljon, Ephratiter von Bethlehem-Juda. Und sie kamen in die Gefilde Moabs und blieben daselbst. **3** Und Elimelech, der Mann Noomis, starb: und sie blieb mit ihren beiden Söhnen übrig. **4** Und sie nahmen sich moabitische Weiber: der Name der einen war Orpa, und der Name der anderen Ruth; und sie wohnten daselbst bei zehn Jahren. **5** Da starben auch die beiden, Machlon und Kiljon; und das Weib blieb allein übrig von ihren beiden Söhnen und von ihrem Manne. **6** Und sie machte sich auf, sie und ihre Schwiegertöchter, und kehrte aus den Gefilden Moabs zurück; denn sie hatte im Gefilde Moabs gehört, daß Jehova sein Volk heimgesucht habe, um ihnen Brot zu geben. [O. indem er ihnen Brot gab] **7** Und sie zog aus von dem Orte, wo sie gewesen war, und ihre beiden Schwiegertöchter mit ihr; und sie zogen des Weges, um in das Land Juda zurückzukehren. **8** Da sprach Noomi zu ihren beiden Schwiegertöchtern: Gehet, kehret um, eine jede zum Hause ihrer Mutter. Jehova erweise Güte an euch, so wie ihr sie an den Verstorbenen und an mir erwiesen habt. **9** Jehova gebe euch, daß ihr Ruhe findet, eine jede in dem Hause ihres Mannes! Und sie küßte sie. Und sie erhoben ihre Stimme und weinten; **10** und sie sprachen zu ihr: Doch, wir wollen mit dir zu deinem Volke zurückkehren! **11** Und Noomi sprach: Kehret um, meine Töchter! Warum wolltet ihr mit mir gehen? Habe ich noch Söhne in meinem Leibe, daß sie euch zu Männern werden könnten? **12** Kehret um, meine Töchter, gehet; denn ich bin zu alt, um eines Mannes zu werden. Wenn ich spräche: Ich habe Hoffnung; wenn ich selbst diese Nacht eines Mannes würde und sogar Söhne gebären sollte: **13** wolltet ihr deshalb warten, bis sie groß würden? wolltet ihr deshalb euch abschließen, daß ihr keines Mannes würdet? Nicht doch, meine Töchter! denn mir ergeht es viel bitterer als euch; denn die Hand Jehovas ist wider mich ausgegangen. **14** Da erhoben sie ihre Stimme und weinten wiederum. Und Orpa küßte ihre Schwiegermutter; Ruth aber hing ihr an. **15** Und sie sprach: Siehe, deine Schwägerin ist zu ihrem Volke und zu ihren Göttern zurückgekehrt; kehre um, deiner Schwägerin nach! **16** Aber Ruth sprach: Dringe nicht in mich, dich zu verlassen, hinter dir weg umzukehren; denn wohin du gehst, will ich gehen, und wo du weilst, will ich weilen; dein Volk ist mein Volk, und dein Gott ist mein Gott; **17** wo du stirbst, will ich sterben, und daselbst will ich begraben werden. So soll mir Jehova tun und so hinzufügen, nur der Tod soll scheiden zwischen mir und dir! **18** Und als sie sah, daß sie fest darauf bestand, mit ihr zu gehen, da ließ sie ab, ihr zuzureden. **19** Und so gingen beide, bis sie nach Bethlehem kamen. Und es geschah, als sie nach Bethlehem kamen, da geriet die ganze Stadt ihretwegen in Bewegung, und sie [d. h. die Weiber der Stadt] sprachen: Ist das Noomi? **20** Und sie sprach zu ihnen: Nennet mich nicht Noomi, [Huldvolle, Liebliche] nennet mich Mara; [Bittere, Betrübte] denn der Allmächtige hat es mir sehr bitter gemacht. **21** Voll bin ich gegangen, und leer hat mich Jehova zurückkehren lassen. Warum nennet ihr mich Noomi, da Jehova gegen mich gezeugt, und der Allmächtige mir Übles getan hat? **22** Und so kehrte Noomi zurück, und Ruth, die Moabitin, ihre Schwiegertochter, mit ihr, welche aus den Gefilden Moabs zurückkehrte; und sie kamen nach Bethlehem beim Beginn der Gerstenernte.

2 Und Noomi hatte einen Verwandten ihres Mannes, einen vermögenden Mann, aus dem Geschlecht Elimelechs, und sein Name war Boas. **2** Und Ruth, die Moabitin, sprach zu Noomi: Laß mich doch aufs Feld gehen und unter den Ähren lesen hinter dem her, in dessen Augen ich Gnade finden werde. Und sie sprach zu ihr: Gehe hin, meine Tochter. **3** Und sie ging hin und kam und las auf dem Felde hinter den Schnittern her; und sie traf zufällig das Feldstück des Boas, der aus dem Geschlecht Elimelechs war. **4** Und siehe, Boas kam von Bethlehem und sprach zu den Schnittern: Jehova sei mit euch! Und sie sprachen zu ihm: Jehova segne dich! **5** Und Boas sprach zu seinem Knechte, [Anderswo: Knabe, Jüngling] der über die Schnitter bestellt war: Wessen ist diese Dirne? **6** Und der Knecht, [Anderswo: Knabe, Jüngling] der über die Schnitter bestellt war, antwortete und sprach: Es ist eine moabitische Dirne, die mit Noomi aus den Gefilden Moabs zurückgekehrt ist; **7** und sie sprach: Laß mich doch auflesen und unter den Garben sammeln hinter den Schnittern her! Und so ist sie gekommen und dageblieben vom Morgen an bis jetzt; was sie im Hause gesessen hat, ist wenig. **8** Und Boas sprach zu Ruth: Hörst du, meine Tochter? gehe nicht, um auf einem anderen Felde aufzulesen, und gehe auch nicht von hinnen, sondern halte dich hier zu meinen Mägden. **9** Deine Augen seien auf das Feld gerichtet, welches man schneidet, und gehe hinter ihnen her; habe ich nicht den Knaben geboten, dich nicht anzutasten? Und wenn dich dürstet, so gehe zu den Gefäßen und trinke von dem, was die Knaben schöpfen. **10** Da fiel sie auf ihr Angesicht und beugte sich zur Erde nieder und sprach zu ihm: Warum habe ich Gnade gefunden in deinen Augen, daß du mich beachtest, da ich doch eine Fremde bin? **11** Und Boas antwortete und sprach zu ihr: Es ist mir alles wohl berichtet worden, was du an deiner Schwiegermutter getan hast nach dem Tode deines Mannes, indem du deinen Vater und deine Mutter und das Land deiner Geburt verlassen hast und zu einem Volke gezogen bist, das du früher nicht kanntest. **12** Jehova vergelte dir dein Tun, und voll sei dein Lohn von Jehova, dem Gott Israels, unter dessen Flügeln Zuflucht zu suchen du gekommen bist! **13** Und sie sprach: Möge ich Gnade finden in deinen Augen, mein Herr! denn du hast mich getröstet und hast zum Herzen deiner Magd geredet, und doch bin ich nicht wie eine deiner Mägde. **14** Und Boas sprach zu ihr zur Zeit des Essens: Tritt hierher, und iß von dem Brote und tunke deinen Bissen in den Essig. Da setzte sie sich zur Seite der Schnitter; und er reichte ihr geröstete

Körner, und sie aß und wurde satt und ließ übrig. **15** Und sie
stand auf, um aufzulesen; und Boas gebot seinen Knaben
und sprach: Auch zwischen den Garben mag sie auflesen,
und ihr sollt sie nicht beschämen; [O. ihr nichts zuleide tun]
16 und auch sollt ihr selbst aus den Bündeln Ähren für sie
herausziehen und sie liegen lassen, damit sie sie auflese,
und sollt sie nicht schelten. **17** Und sie las auf dem Felde
auf bis zum Abend, und sie schlug aus, was sie aufgelesen
hatte, und es war bei einem Epha Gerste. **18** Und sie nahm
es auf und kam in die Stadt, und ihre Schwiegermutter sah,
was sie aufgelesen hatte; und sie zog hervor und gab ihr,
was sie übriggelassen, nachdem sie sich gesättigt hatte. **19**
Da sprach ihre Schwiegermutter zu ihr: Wo hast du heute
aufgelesen, und wo hast du gearbeitet? Gesegnet sei, der
dich beachtet hat! Und sie tat ihrer Schwiegermutter kund,
bei wem sie gearbeitet hatte, und sprach: Der Name des
Mannes, bei dem ich heute gearbeitet habe, ist Boas. **20** Da
sprach Noomi zu ihrer Schwiegertochter: Gesegnet sei er
von Jehova, dessen Güte nicht abgelassen hat von den
Lebenden und von den Toten! Und Noomi sprach zu ihr:
Der Mann ist uns nahe verwandt, er ist einer von unseren
Blutsverwandten [Eig. Lösern; so auch nachher. Vergl. 3.
Mose 25,25 usw.: 5. Mose 25,5.] **21** Und Ruth, die Moabitin,
sprach: Er hat auch zu mir gesagt: Du sollst dich zu meinen
Leuten halten, bis sie meine ganze Ernte beendigt haben.
22 Und Noomi sprach zu Ruth, ihrer Schwiegertochter: Es ist
gut, meine Tochter, daß du mit seinen Dirnen ausgehst, daß
man dich nicht anfalle [O. dir begegne] auf einem anderen
Felde. **23** Und so hielt sie sich zu den Dirnen des Boas,
um aufzulesen, bis die Gerstenernte und die Weizenernte
beendigt waren. Und sie wohnte bei ihrer Schwiegermutter.

3 Und Noomi, ihre Schwiegermutter, sprach zu ihr: Meine
Tochter, sollte ich dir nicht Ruhe suchen, daß es dir wohl
gehe? **2** Und nun, ist nicht Boas, bei dessen Dirnen du
gewesen bist, unser Verwandter? Siehe, er worfelt diese
Nacht auf der Gerstentenne. **3** So bade dich und salbe
dich und lege deine Kleider an und gehe zur Tenne hinab;
laß dich nicht von dem Manne bemerken, bis er fertig ist
mit Essen und Trinken. **4** Und es geschehe, wenn er sich
niederlegt, so merke den Ort, wo er sich hinlegt, und gehe
und decke auf zu seinen Füßen und lege dich hin; er aber
wird dir kundtun, was du tun sollst. **5** Und sie sprach zu
ihr: Alles, was du sagst, will ich tun. **6** Und sie ging zur
Tenne hinab und tat nach allem, was ihre Schwiegermutter
ihr geboten hatte. **7** Und Boas aß und trank, und sein Herz
wurde fröhlich; und er kam, um sich an dem Ende des
Getreidehaufens niederzulegen. Da kam sie leise und deckte
zu seinen Füßen auf und legte sich hin. **8** Und es geschah
um Mitternacht, da schrak der Mann auf und beugte sich hin:
und siehe, ein Weib lag zu seinen Füßen. **9** Und er sprach:
Wer bist du? Und sie sprach: Ich bin Ruth, deine Magd; so
breite deine Flügel [And. üb.: deine Decke] aus über deine
Magd, denn du bist ein Blutsverwandter. **10** Und er sprach:
Gesegnet seiest du von Jehova, meine Tochter! Du hast
deine letzte Güte noch besser erwiesen als die erste, indem
du nicht den Jünglingen nachgegangen bist, sei es armen
oder reichen. **11** Und nun, meine Tochter, fürchte dich nicht!
alles, was du sagst, werde ich dir tun; denn das ganze Tor
meines Volkes weiß, daß du ein wackeres Weib bist. **12** Und
nun, wahrlich, ich bin ein Blutsverwandter; doch ist auch ein
näherer Blutsverwandter da als ich. **13** Bleibe diese Nacht;
und es soll am Morgen geschehen, wenn er dich lösen will,
gut, so mag er lösen; wenn er aber keine Lust hat, dich
zu lösen, so werde ich dich lösen, so wahr Jehova lebt!
Liege bis zum Morgen. **14** Und sie lag zu seinen Füßen
bis zum Morgen; und sie stand auf, ehe einer den anderen
erkennen konnte; denn er sprach: Es werde nicht kund, daß
ein Weib auf die Tenne gekommen ist! **15** Und er sprach:
Gib den Mantel her, den du anhast, und halte ihn. Und sie
hielt ihn, und er maß sechs Maß Gerste und legte sie ihr
auf; und er [E. l.: sie] ging in die Stadt. **16** Und sie kam zu
ihrer Schwiegermutter; und sie sprach: Wie steht es mit dir,
[Eig. Als welche [oder wie] bist du?] meine Tochter? Und sie
berichtete ihr alles, was der Mann ihr getan hatte, **17** und
sprach: Diese sechs Maß Gerste gab er mir, denn er sagte:
Du sollst nicht leer zu deiner Schwiegermutter kommen. **18**
Und sie sprach: Bleibe, meine Tochter, bis du weißt, wie die
Sache ausfällt; denn der Mann wird nicht ruhen, er habe
denn die Sache heute zu Ende geführt.

4 Und Boas ging zum Tore hinauf und setzte sich daselbst.
Und siehe, der Blutsverwandte ging vorüber, von dem
Boas geredet hatte. Da sprach er: Komm her, setze dich
hierher, du, der und der. Und er kam herzu und setzte sich.
2 Und Boas [W. und er] nahm zehn Männer von den Ältesten
der Stadt und sprach: Setzet euch hierher; und sie setzten
sich. **3** Und er sprach zu dem Blutsverwandten: Noomi,
die aus dem Gefilde Moabs zurückgekehrt ist, verkauft das
Feldstück, welches unserem Bruder Elimelech gehörte; **4**
so habe ich nun gedacht, ich wolle es deinem Ohr eröffnen
und dir sagen: Kaufe es vor den Einwohnern und vor den
Ältesten meines Volkes. Wenn du lösen willst, löse, und
wenn du nicht lösen willst, so tue mirs kund, daß ich es
wisse; denn da ist niemand außer dir zum Lösen, und ich
komme nach dir. Und er sprach: Ich will lösen. **5** Da sprach
Boas: An dem Tage, da du das Feld aus der Hand Noomis
kaufst, hast du es auch von Ruth, der Moabitin, [And. l.:
hast du auch Ruth gekauft, die Moabitin usw., wie in V. 10]
dem Weibe des Verstorbenen, gekauft, um den Namen
des Verstorbenen auf seinem Erbteil zu erwecken. **6** Da
sprach der Blutsverwandte: Ich kann nicht für mich lösen,
daß ich mein Erbteil nicht verderbe. Löse du für dich, was
ich lösen sollte, denn ich kann nicht lösen. **7** Dies aber
geschah vordem in Israel bei einer Lösung und bei einem
Tausche, um jede Sache zu bestätigen: der eine zog seinen
Schuh aus und gab ihn dem anderen; und das war die Art
der Bezeugung in Israel. **8** Und der Blutsverwandte sprach
zu Boas: Kaufe für dich! Und er zog seinen Schuh aus. **9**
Da sprach Boas zu den Ältesten und zu allem Volke: Ihr
seid heute Zeugen, daß ich aus der Hand Noomis alles
gekauft habe, was Elimelech, und alles, was Kiljon und
Machlon gehörte; **10** und auch Ruth, die Moabitin, das Weib
Machlons, habe ich mir zum Weibe gekauft, um den Namen
des Verstorbenen auf seinem Erbteil zu erwecken, daß
nicht der Name des Verstorbenen ausgerottet werde unter

seinen Brüdern und aus dem Tore seines Ortes. Ihr seid
heute Zeugen! **11** Und alles Volk, das im Tore war, und die
Ältesten sprachen: Wir sind Zeugen! Jehova mache das
Weib, das in dein Haus kommt, wie Rahel und wie Lea,
welche beide das Haus Israel erbaut haben; und werde
mächtig [O. schaffe Tüchtiges] in Ephrata und stifte einen
Namen in Bethlehem! **12** Und von dem Samen, den Jehova
dir von diesem jungen Weibe geben wird, werde dein Haus
wie das Haus des Perez, welchen Tamar dem Juda geboren
hat! **13** Und Boas nahm Ruth, und sie wurde sein Weib, und
er ging zu ihr ein; und Jehova verlieh ihr Schwangerschaft
und sie gebar einen Sohn. **14** Und die Weiber sprachen zu
Noomi: Gepriesen sei Jehova, der es dir heute nicht hat
fehlen lassen an einem Löser [bezieht sich auf den Sohn
Ruths!] Und sein Name werde gerühmt in Israel! **15** Und
er wird dir ein Erquicker der Seele sein und ein Versorger
deines Alters! Denn deine Schwiegertochter, die dich liebt,
hat ihn geboren, sie, die dir besser ist als sieben Söhne. **16**
Und Noomi nahm das Kind und legte es auf ihren Schoß und
wurde seine Wärterin. **17** Und die Nachbarinnen gaben ihm
einen Namen, indem sie sprachen: Ein Sohn ist der Noomi
geboren! und sie gaben ihm den Namen Obed. [Diener] Er
ist der Vater Isais, des Vaters Davids. **18** Und dies sind
die Geschlechter des Perez: Perez zeugte Hezron, **19** und
Hezron zeugte Ram, und Ram zeugte Amminadab, **20** und
Amminadab zeugte Nachschon, und Nachschon zeugte
Salma, **21** und Salmon zeugte Boas, und Boas zeugte
Obed, **22** und Obed zeugte Isai, und Isai zeugte David.

1 Samuel

1 Und es war ein Mann von Ramathajim-Zophim, vom Gebirge Ephraim, und sein Name war Elkana, der Sohn Jerochams, des Sohnes Elihus, des Sohnes Tochus, des Sohnes Zuphs, ein Ephratiter. [O. ein Ephraimiter; vergl. Richt. 12,5, sowie die Anm. zu Richt. 17,7] **2** Und er hatte zwei Weiber: der Name der einen war Hanna, und der Name der anderen Peninna; und Peninna hatte Kinder, aber Hanna hatte keine Kinder. **3** Und dieser Mann ging von Jahr zu Jahr aus seiner Stadt hinauf, um Jehova der Heerscharen anzubeten und ihm zu opfern zu Silo; und daselbst waren die beiden Söhne Elis, Hophni und Pinehas, Priester Jehovas. **4** Und es geschah an dem Tage, da Elkana opferte, da gab er seinem Weibe Peninna und allen ihren Söhnen und ihren Töchtern Stücke; **5** aber Hanna gab er ein doppeltes Stück, denn er liebte Hanna; aber Jehova hatte ihren Mutterleib verschlossen. **6** Und ihre Widersacherin kränkte sie mit vieler Kränkung, um sie aufzubringen, weil Jehova ihren Mutterleib verschlossen hatte. **7** Und so wie er das Jahr für Jahr tat, also kränkte sie sie, so oft sie zum Hause Jehovas hinaufzog; und sie weinte und aß nicht. **8** Und Elkana, ihr Mann, sprach zu ihr: Hanna, warum weinst du? und warum issest du nicht? und warum ist dein Herz betrübt? Bin ich dir nicht besser als zehn Söhne? **9** Und Hanna stand auf nach dem Essen und nach dem Trinken zu Silo. Eli, der Priester, saß aber auf dem Stuhle an einem der Türpfosten des Tempels Jehovas. **10** Und sie war bitteren Gemütes, und sie flehte zu Jehova und weinte sehr. **11** Und sie tat ein Gelübde und sprach: Jehova der Heerscharen! wenn du das Elend deiner Magd ansehen und meiner gedenken und deine Magd nicht vergessen wirst und wirst deiner Magd männlichen Samen geben, so will ich ihn Jehova geben alle Tage seines Lebens; und kein Schermesser soll auf sein Haupt kommen. **12** Und es geschah, als sie lange vor Jehova betete, daß Eli ihren Mund beobachtete. **13** Hanna aber redete in ihrem Herzen; nur ihre Lippen bewegten sich, aber ihre Stimme wurde nicht gehört; und Eli hielt sie für eine Trunkene. **14** Und Eli sprach zu ihr: Bis wann willst du dich wie eine Trunkene gebärden? Tue deinen Wein von dir! **15** Aber Hanna antwortete und sprach: Nein, mein Herr! ein Weib beschwerten Geistes bin ich; weder Wein noch starkes Getränk habe ich getrunken, sondern ich schüttete meine Seele vor Jehova aus. **16** Setze nicht deine Magd einer Tochter Belials gleich; denn aus der Fülle meines Kummers und meiner Kränkung habe ich bisher geredet. **17** Und Eli antwortete und sprach: Gehe hin in Frieden; und der Gott Israels gewähre deine Bitte, die du von ihm erbeten hast! **18** Und sie sprach: Möge deine Magd Gnade finden in deinen Augen! Und das Weib ging ihres Weges und aß, und ihr Angesicht war nicht mehr dasselbe. **19** Und sie machten sich des Morgens früh auf und beteten an vor Jehova; und sie kehrten zurück und kamen in ihr Haus nach Rama. Und Elkana erkannte Hanna, sein Weib, und Jehova gedachte ihrer. **20** Und es geschah nach Umlauf der Zeit, da ward Hanna schwanger und gebar einen Sohn; und sie gab ihm den Namen Samuel [H. Schemuel: von Gott erhört]: denn von Jehova habe ich ihn erbeten. **21** Und der Mann Elkana ging hinauf mit seinem ganzen Hause, um Jehova das jährliche Schlachtopfer zu opfern und sein Gelübde zu erfüllen. **22** Aber Hanna ging nicht hinauf; denn sie sprach zu ihrem Manne: Bis der Knabe entwöhnt ist, dann will ich ihn bringen, daß er vor Jehova erscheine und dort bleibe auf immer. **23** Und Elkana, ihr Mann, sprach zu ihr: Tue was gut ist in deinen Augen; bleibe, bis du ihn entwöhnt hast; nur möge Jehova sein Wort aufrecht halten! So blieb das Weib und säugte ihren Sohn, bis sie ihn entwöhnt hatte. **24** Und sobald sie ihn entwöhnt hatte, brachte sie ihn mit sich hinauf nebst drei Farren und einem Epha Mehl und einem Schlauch Wein, und brachte ihn in das Haus Jehovas nach Silo; und der Knabe war noch jung. **25** Und sie schlachteten den Farren und brachten den Knaben zu Eli. **26** Und sie sprach: Bitte, mein Herr! So wahr deine Seele lebt, mein Herr, ich bin das Weib, das hier bei dir stand, um zu Jehova zu flehen. **27** Um diesen Knaben habe ich gefleht, und Jehova hat mir meine Bitte gewährt, die ich von ihm erbeten habe. **28** So habe auch ich ihn Jehova geliehen; alle die Tage, die er lebt, [W. ist] ist er Jehova geliehen. Und er betete [O. sie beteten] daselbst Jehova an.

2 Und Hanna betete und sprach: Es frohlockt mein Herz in Jehova, erhöht ist mein Horn in [O. durch] Jehova; mein Mund ist weit aufgetan über meine Feinde, denn ich freue mich in deiner Rettung. **2** Keiner ist heilig wie Jehova, denn keiner ist außer dir, und kein Fels ist wie unser Gott. **3** Häufet nicht Worte des Stolzes, noch gehe Freches aus eurem Munde hervor; denn ein Gott [El] des Wissens ist Jehova, und von ihm werden die Handlungen gewogen. **4** Die Bogen der Helden sind zerbrochen, und die Strauchelnden haben sich mit Kraft umgürtet. **5** Die satt waren, haben sich um Brot verdungen, und die hungrig waren, sind es nicht mehr; [Eig. die Hungrigen feiern] sogar die Unfruchtbare hat sieben geboren, und die Kinderreiche ist dahingewelkt. **6** Jehova tötet und macht lebendig; er führt in den Scheol hinab und führt herauf. **(Sheol h7585)** **7** Jehova macht arm und macht reich; er erniedrigt und erhöht auch. **8** Er hebt aus dem Staube empor den Geringen, aus dem Kote erhöht er den Armen, um sie sitzen zu lassen bei den Edlen; [Vergl. Ps. 113,7. 8] und den Thron der Ehre gibt er ihnen als Erbteil. Denn Jehovas sind die Säulen der Erde, und auf sie hat er den Erdkreis gestellt. **9** Die Füße seiner Frommen [Nach and. Les.: seines Frommen] bewahrt er, aber die Gesetzlosen verstummen [kommen um] in Finsternis; denn nicht durch Stärke hat der Mensch die Oberhand. **10** Jehova-es werden zerschmettert werden, die mit ihm hadern; über ihnen im Himmel wird er donnern. Jehova wird richten die Enden der Erde, und Macht verleihen seinem König und erhöhen das Horn seines Gesalbten. - **11** Und Elkana ging nach Rama, nach seinem Hause. Der Knabe aber diente Jehova vor Eli, dem Priester. **12** Und die Söhne Elis waren Söhne Belials, sie kannten Jehova nicht. **13** Und die Weise der Priester gegen das Volk war also: So oft jemand ein Schlachtopfer opferte, kam der Knabe [d. h. der Diener] des Priesters, wenn man das Fleisch kochte, und hatte eine Gabel mit drei Zinken in seiner Hand; **14**

und er stieß in das Becken oder in die Mulde oder in den
Kessel oder in den Topf: alles, was die Gabel heraufbrachte,
nahm der Priester damit [And. l.: für sich] weg. Also taten
sie zu Silo allen Israeliten, die dahin kamen. **15** Sogar ehe
man das Fett räucherte, kam der Knabe des Priesters und
sprach zu dem Manne, der opferte: Gib Fleisch zum Braten
für den Priester! denn er will kein gekochtes Fleisch von dir
annehmen, sondern rohes. **16** Und sprach der Mann zu ihm:
Sogleich werden sie das Fett räuchern, dann nimm dir, wie
deine Seele begehrt; so sprach er: Nein, sondern jetzt sollst
du es geben, und wenn nicht, so nehme ich es mit Gewalt.
17 Und die Sünde der Jünglinge war sehr groß vor Jehova;
denn die Leute verachteten die Opfergabe Jehovas. **18** Und
Samuel diente vor Jehova, ein Knabe, umgürtet mit einem
leinenen Ephod. [Eig. einem Ephod von Weißzeug] **19** Und
seine Mutter machte ihm ein kleines Oberkleid und brachte
es ihm von Jahr zu Jahr hinauf, wenn sie mit ihrem Manne
hinaufging, um das jährliche Schlachtopfer zu opfern. **20** Und
Eli segnete Elkana und sein Weib und sprach: Jehova gebe
dir Samen von diesem Weibe an Stelle des Geliehenen, [O.
Erbetenen] das man Jehova geliehen hat. Und sie gingen
nach Hause. [W. nach seinem Orte] **21** Und Jehova suchte
Hanna heim, und sie wurde schwanger; und sie gebar drei
Söhne und zwei Töchter. Und der Knabe Samuel wurde
groß bei Jehova. **22** Und Eli war sehr alt; und er hörte alles,
was seine Söhne dem ganzen Israel taten, und daß sie bei
den Weibern lagen, die sich scharten am Eingang des Zeltes
der Zusammenkunft. **23** Und er sprach zu ihnen: Warum
tut ihr dergleichen Dinge? denn ich höre diese eure bösen
Handlungen von dem ganzen Volke. **24** Nicht so, meine
Söhne! denn nicht gut ist das Gerücht, das ich höre; ihr
machet das Volk Jehovas übertreten. **25** Wenn ein Mensch
gegen einen Menschen sündigt, so entscheidet Gott über
ihn; [näml. als Schiedsrichter] wenn aber ein Mensch gegen
Jehova sündigt, wer wird für ihn bitten? [Eig. sich ins Mittel
legen] Aber sie hörten nicht auf die Stimme ihres Vaters,
denn Jehova war willens, sie zu töten. **26** Und der Knabe
Samuel wurde fort und fort größer und angenehmer, sowohl
bei Jehova als auch bei den Menschen. **27** Und es kam ein
Mann Gottes zu Eli und sprach zu ihm: So spricht Jehova:
Habe ich mich dem Hause deines Vaters nicht deutlich
geoffenbart, als sie in Ägypten waren im Hause des Pharao?
[O. in Ägypten dem Hause des Pharao angehörten] **28** Und
ich habe ihn aus allen Stämmen Israels mir zum Priester
erwählt, um auf meinem Altar zu opfern, um Räucherwerk
zu räuchern, um das Ephod vor mir zu tragen; und ich gab
dem Hause deines Vaters alle Feueropfer der Kinder Israel.
29 Warum tretet ihr mit Füßen mein Schlachtopfer und mein
Speisopfer, die ich in der Wohnung geboten habe? Und du
ehrest deine Söhne mehr als mich, daß ihr euch mästet von
den Erstlingen aller Opfergaben Israels, meines Volkes. **30**
Darum spricht [Vergl. die Anm. zu 1. Mose 22,16] Jehova,
der Gott Israels: Ich habe allerdings gesagt: Dein Haus und
das Haus deines Vaters sollen vor mir wandeln ewiglich;
aber nun spricht [Vergl. die Anm. zu 1. Mose 22,16] Jehova:
Fern sei es von mir! Denn die mich ehren, werde ich ehren,
und die mich verachten, werden gering geachtet werden. **31**
Siehe, Tage kommen, da werde ich deinen Arm und den
Arm des Hauses deines Vaters abhauen, daß es keinen
Greis mehr in deinem Hause geben wird. **32** Und du wirst
einen Bedränger in der Wohnung [O. die Bedrängnis der
Wohnung] sehen, in allem, was Jehova [W. er] Gutes tun
wird [O. statt alles dessen, getan haben würde] an Israel;
und es wird keinen Greis mehr in deinem Hause geben alle
Tage. **33** Und der Mann, den ich dir nicht ausrotten werde
von meinem Altar, wird zum Erlöschen deiner Augen und
zum Verschmachten deiner Seele sein; und aller Anwuchs
deines Hauses, sie sollen als Männer sterben. **34** Und
dies soll dir das Zeichen sein: das, was über deine beiden
Söhne kommen wird, über Hophni und Pinehas: an einem
Tage sollen sie beide sterben. **35** Und ich werde mir einen
treuen Priester erwecken: der wird tun, wie es in meinem
Herzen und in meiner Seele ist; und ich werde ihm ein
beständiges Haus bauen, und er wird vor meinem Gesalbten
wandeln alle Tage. **36** Und es soll geschehen, ein jeder, der
in deinem Hause übrigbleibt, wird kommen, um sich vor
ihm niederzuwerfen für eine kleine Silbermünze und einen
Laib Brot, und wird sagen: Geselle mich doch einem der
Priesterämter bei, daß ich einen Bissen Brot esse.

3 Und der Knabe Samuel diente Jehova vor Eli. Und
das Wort Jehovas war selten in jenen Tagen, Gesichte
waren nicht häufig. [Eig. verbreitet] **2** Und es geschah in
selbiger Zeit, als Eli an seinem Orte lag, -seine Augen aber
hatten begonnen, blöde zu werden, er konnte nicht sehen,
- **3** und die Lampe Gottes war noch nicht erloschen, und
Samuel lag im Tempel Jehovas, woselbst die Lade Gottes
war, **4** da rief Jehova den Samuel. Und er sprach: Hier bin
ich! **5** und er lief zu Eli und sprach: Hier bin ich, denn du
hast mich gerufen. Aber er sprach: Ich habe nicht gerufen,
lege dich wieder. [O. gehe wieder hin, lege dich. So auch
v 6] Und er ging hin und legte sich. **6** Und Jehova rief
wiederum: Samuel! Und Samuel stand auf und ging zu
Eli und sprach: Hier bin ich, denn du hast mich gerufen.
Und er sprach: Ich habe nicht gerufen, mein Sohn, lege
dich wieder. **7** Samuel aber kannte Jehova noch nicht, und
das Wort Jehovas war ihm noch nicht geoffenbart. **8** Und
Jehova rief wiederum zum dritten Male: Samuel! Und er
stand auf und ging zu Eli und sprach: Hier bin ich, denn du
hast mich gerufen. Da erkannte Eli, daß Jehova den Knaben
rief. **9** Und Eli sprach zu Samuel: Gehe hin, lege dich;
und es geschehe, wenn man [O. er] dich ruft, so sprich:
Rede, Jehova, denn dein Knecht hört. Und Samuel ging
hin und legte sich an seinen Ort. **10** Und Jehova kam und
trat hin und rief wie die anderen Male: Samuel, Samuel!
Und Samuel sprach: Rede, denn dein Knecht hört. **11**
Da sprach Jehova zu Samuel: Siehe, ich will eine Sache
tun in Israel, daß jedem, der sie hört, seine beiden Ohren
gellen sollen. **12** An selbigem Tage werde ich wider Eli
alles ausführen, was ich über sein Haus geredet habe:
ich werde beginnen und vollenden. **13** Denn ich habe ihm
kundgetan, daß ich sein Haus richten will ewiglich, um der
Ungerechtigkeit willen, die er gewußt hat, daß [O. weil] seine
Söhne sich den Fluch zuzogen, [And. l.: Gott verachteten]
und er ihnen nicht gewehrt hat. **14** Und darum habe ich dem
Hause Elis geschworen: Wenn Ungerechtigkeit des Hauses

Elis gesühnt werden soll durch Schlachtopfer und durch
Speisopfer ewiglich! 15 Und Samuel lag bis zum Morgen;
da tat er die Tür [Eig. die Türflügel] des Hauses Jehovas
auf. Und Samuel fürchtete sich, Eli das Gesicht kundzutun.
16 Da rief Eli den Samuel und sprach: Samuel, mein Sohn!
Und er sprach: Hier bin ich! 17 Und er sprach: Was ist das
Wort, das er zu dir geredet hat? Verhehle es mir doch nicht.
So tue dir Gott und so füge er hinzu, wenn du mir etwas
verhehlst von allem, was er zu dir geredet hat! 18 Da tat ihm
Samuel alle die Worte kund und verhehlte ihm nichts. Und
er sprach: Er ist Jehova; er tue, was gut ist in seinen Augen.
19 Und Samuel wurde groß; und Jehova war mit ihm und
ließ keines von allen seinen Worten auf die Erde fallen.
20 Und ganz Israel, von Dan bis Beerseba, erkannte, daß
Samuel als Prophet Jehovas bestätigt war. 21 Und Jehova
fuhr fort in Silo zu erscheinen; denn Jehova offenbarte sich
dem Samuel in Silo durch das Wort Jehovas.

4 Und das Wort Samuels erging an ganz Israel. Und Israel
zog aus, den Philistern entgegen zum Streit; und sie
lagerten sich bei Eben-Eser, [Vergl. Kap. 7,12] und die
Philister lagerten zu Aphek. 2 Und die Philister stellten
sich auf, Israel gegenüber; und der Streit breitete sich
aus, und Israel wurde vor den Philistern geschlagen; und
sie erschlugen in der Schlachtordnung auf dem Felde bei
viertausend Mann. 3 Und als das Volk ins Lager zurückkam,
da sprachen die Ältesten von Israel: Warum hat Jehova uns
heute vor den Philistern geschlagen? Laßt uns von Silo die
Lade des Bundes Jehovas zu uns holen, daß sie in unsere
Mitte komme und uns rette aus der Hand unserer Feinde.
4 Und das Volk sandte nach Silo, und man brachte von
dannen die Lade des Bundes Jehovas der Heerscharen, der
zwischen [O. über; vergl. 1. Chron. 28,18; Hes. 10,1. 2] den
Cherubim thront; und die beiden Söhne Elis, Hophni und
Pinehas, waren daselbst bei der Lade des Bundes Jehovas.
5 Und es geschah, als die Lade des Bundes Jehovas ins
Lager kam, da jauchzte ganz Israel mit großem Jauchzen,
daß die Erde erdröhnte. 6 Und die Philister hörten den
Schall des Jauchzens und sprachen: Was bedeutet der
Schall dieses großen Jauchzens im Lager der Hebräer? Und
sie erkannten, [O. erfuhren] daß die Lade Jehovas ins Lager
gekommen war. 7 Da fürchteten sich die Philister, denn die
sprachen: Gott ist ins Lager gekommen! Und sie sprachen:
Wehe uns! denn solches ist vordem nie geschehen. 8 Wehe
uns! wer wird uns aus der Hand dieser mächtigen Götter
erretten? Das sind die Götter, welche die Ägypter schlugen
mit allerlei Plagen in der Wüste. 9 Fasset Mut und seid
Männer, ihr Philister, daß ihr nicht den Hebräern dienen
müsset, wie sie euch gedient haben; so seid denn Männer
und streitet! 10 Und die Philister stritten, und Israel wurde
geschlagen, und sie flohen ein jeder nach seinem Zelte; und
die Niederlage [W. der Schlag; so auch v 17] war sehr groß,
und es fielen von Israel 30000 Mann zu Fuß. 11 Und die
Lade Gottes wurde genommen, und die beiden Söhne Elis,
Hophni und Pinehas, starben. 12 Und es lief ein Mann von
Benjamin aus der Schlachtordnung und kam nach Silo an
selbigem Tage, seine Kleider waren zerrissen, und Erde
war auf seinem Haupte. 13 Und als er kam, siehe, da saß
Eli auf einem Stuhle, spähend an der Seite des Weges;
denn sein Herz war bange wegen der Lade Gottes. Und
als der Mann kam, um es in der Stadt zu berichten, da
schrie die ganze Stadt. 14 Und Eli hörte den Schall des
Geschreis und sprach: Was bedeutet dieser Schall des
Getümmels? Und der Mann eilte und kam und berichtete
es Eli. 15 Eli aber war 98 Jahre alt, und seine Augen
waren starr, und er konnte nicht sehen. 16 Und der Mann
sprach zu Eli: Ich bin der, welcher aus der Schlachtordnung
gekommen ist, und ich bin heute aus der Schlachtordnung
geflohen. Und er sprach: Wie stand die Sache, mein Sohn?
17 Und der Bote antwortete und sprach: Israel ist vor den
Philistern geflohen, und auch hat eine große Niederlage
unter dem Volke stattgefunden, und auch deine beiden
Söhne, Hophni und Pinehas, sind tot, und die Lade Gottes
ist genommen. 18 Und es geschah, als er die Lade Gottes
erwähnte, da fiel Eli [W. er] rücklings vom Stuhle, an der
Seite des Tores, und brach das Genick und starb; denn
der Mann war alt und schwer. Und er hatte Israel vierzig
Jahre gerichtet. 19 Und seine Schwiegertochter, das Weib
des Pinehas, war schwanger zum Gebären; und als sie die
Nachricht hörte, daß die Lade Gottes genommen, und daß
ihr Schwiegervater und ihr Mann tot wären, da sank sie
nieder und gebar, denn es überfielen sie ihre Wehen. 20
Und um die Zeit ihres Sterbens, da sprachen die Weiber, die
um sie her standen: Fürchte dich nicht, denn einen Sohn
hast du geboren! Aber sie antwortete nicht und nahm es
nicht zu Herzen. 21 Und sie nannte den Knaben Ikabod,
[Nicht-Herrlichkeit; and.: Wo-Herrlichkeit] indem sie sprach:
Die Herrlichkeit ist von Israel gewichen! weil die Lade Gottes
genommen war, und wegen ihres Schwiegervaters und ihres
Mannes. 22 Und sie sprach: Die Herrlichkeit ist von Israel
gewichen, denn die Lade Gottes ist genommen!

5 Und die Philister hatten die Lade Gottes genommen
und brachten sie von Eben-Eser nach Asdod. 2 Und die
Philister nahmen die Lade Gottes und brachten sie in das
Haus Dagons [H. Dach= Fisch; eine Fischgottheit mit dem
Kopf und den Händen eines Menschen und dem Rumpfe
eines Fisches] und stellten sie neben Dagon. 3 Und als die
Asdoditer am anderen Tage früh aufstanden, siehe, da lag
Dagon auf seinem Angesicht auf der Erde vor der Lade
Jehovas; und sie nahmen Dagon und stellten ihn wieder an
seinen Ort. 4 Und als die am anderen Tage des Morgens
früh aufstanden, siehe, da lag Dagon auf seinem Angesicht
auf der Erde vor der Lade Jehovas; und zwar lagen das
Haupt Dagons und seine beiden Hände abgehauen auf der
Schwelle, nur der Fischrumpf war an ihm übriggeblieben. 5
Darum treten die Priester Dagons und alle, die in das Haus
Dagons gehen, nicht auf die Schwelle Dagons in Asdod bis
auf diesen Tag. 6 Und die Hand Jehovas lag schwer auf
den Asdoditern, und er verwüstete sie; und er schlug sie mit
Beulen, Asdod und sein Gebiet. 7 Und als die Leute von
Asdod sahen, daß dem also war, sprachen sie: Die Lade
des Gottes Israels soll nicht bei uns bleiben; denn seine
Hand ist hart über uns und über Dagon, unserem Gott. 8
Und sie sandten hin und versammelten alle Fürsten der
Philister zu sich und sprachen: Was sollen wir mit der Lade

des Gottes Israels tun? Und sie sprachen: Man schaffe die
Lade des Gottes Israels nach Gath. Und sie schafften die
Lade des Gottes Israels hin. 9 Und es geschah, nachdem
sie sie hingeschafft hatten, da kam die Hand Jehovas über
die Stadt, und es entstand eine sehr große Bestürzung;
und er schlug die Leute der Stadt, vom Kleinen bis zum
Großen, daß Beulen an ihnen ausbrachen. 10 Da sandten
sie die Lade Gottes nach Ekron. Und es geschah, als die
Lade Gottes nach Ekron kam, da schrieen die Ekroniter und
sprachen: Sie haben die Lade des Gottes Israels zu mir
hergeschafft, um mich und mein Volk zu töten! 11 Und sie
sandten hin und versammelten alle Fürsten der Philister
und sprachen: Sendet die Lade des Gottes Israels fort, daß
sie an ihren Ort zurückkehre und mich und mein Volk nicht
töte. Denn es war eine tödliche Bestürzung in der ganzen
Stadt; die Hand Gottes war sehr schwer daselbst. 12 Und
die Leute, die nicht starben, wurden mit Beulen geschlagen;
und das Geschrei; der Stadt stieg zum Himmel empor.

6 Und die Lade Jehovas war im Gefilde der Philister
sieben Monate. 2 Und die Philister riefen die Priester
und Wahrsager und sprachen: Was sollen wir mit der Lade
Jehovas tun? Tut uns kund, auf welche Weise [O. womit] wir
sie an ihren Ort senden sollen. 3 Und sie sprachen: Wenn ihr
die Lade des Gottes Israels fortsendet, so sollt ihr sie nicht
leer fortsenden, denn ihr müßt ihm jedenfalls ein Schuldopfer
erstatten; alsdann werdet ihr genesen, und es wird euch
kundwerden, warum seine Hand nicht von euch weicht. 4
Und sie sprachen: Welches ist das Schuldopfer, das wir
ihm erstatten sollen? Und sie sprachen: Nach der Zahl der
Fürsten der Philister, fünf goldene Beulen und fünf goldene
Mäuse; denn einerlei Plage habt ihr [Eig. haben sie] alle
und eure Fürsten. 5 Und machet Bilder von euren Beulen
und Bilder von euren Mäusen, die das Land verderben, und
gebet dem Gott Israels Ehre; vielleicht läßt er seine Hand
leichter werden über euch und über eurem Gott und über
eurem Lande. 6 Und warum wolltet ihr euer Herz verstocken,
wie die Ägypter und der Pharao ihr Herz verstockt haben?
Ließen sie sie nicht ziehen, als er seine Macht an [O. unter]
ihnen geübt hatte, und sie zogen weg? 7 Und nun machet
einen neuen Wagen und nehmet zwei säugende Kühe,
auf die kein Joch gekommen ist; und spannet die Kühe
an den Wagen und bringet ihre Kälber hinter ihnen weg
nach Hause zurück. 8 Und nehmet die Lade Jehovas und
stellet sie auf den Wagen; und die goldenen Geräte, die ihr
ihm als Schuldopfer erstattet habt, tut in ein Kästlein an
ihre Seite, und sendet sie, daß sie wegziehe. 9 Und sehet
zu: wenn sie den Weg nach ihrer Grenze hinaufgeht, nach
Beth-Semes hin, so hat er uns dieses große Übel getan;
wenn aber nicht, so wissen wir, daß nicht seine Hand uns
geschlagen hat: ein Zufall ist es uns gewesen. 10 Und die
Männer taten also und nahmen zwei säugende Kühe und
spannten sie an den Wagen, und ihre Kälber sperrten sie
zu Hause ein. 11 Und sie stellten die Lade Jehovas auf
den Wagen, und das Kästlein mit den goldenen Mäusen
und den Bildern ihrer Beulen. 12 Und die Kühe gingen
geradeaus auf dem Wege nach Beth-Semes; auf einer
Straße gingen sie, im Gehen brüllend, und wichen nicht
zur Rechten noch zur Linken; und die Fürsten der Philister
gingen hinter ihnen her, bis an die Grenze von Beth-Semes.
13 Und die von Beth-Semes ernteten die Weizenernte in der
Niederung; und als sie ihre Augen erhoben und die Lade
sahen, da freuten sie sich, sie zu sehen. 14 Und der Wagen
kam auf das Feld Josuas, des Beth-Semiters, und stand
daselbst still; und es war ein großer Stein daselbst. Und sie
spalteten das Holz des Wagens und opferten die Kühe als
Brandopfer dem Jehova. 15 Und die Leviten nahmen die
Lade Jehovas herab und das Kästlein, das bei ihr war, in
welchem die goldenen Geräte waren, und setzten sie auf
den großen Stein. Und die Männer von Beth-Semes opferten
Brandopfer und schlachteten Schlachtopfer an jenem Tage
dem Jehova. 16 Und die fünf Fürsten der Philister sahen zu
und kehrten an jenem Tage nach Ekron zurück. 17 Und
dies sind die goldenen Beulen, welche die Philister Jehova
als Schuldopfer erstatteten: Für Asdod eine, für Gasa eine,
für Askelon eine, für Gath eine, für Ekron eine; 18 und die
goldenen Mäuse nach der Zahl aller Städte der Philister,
nach den fünf Fürsten, [O. die den fünf Fürsten gehörten]
von den festen Städten bis zu den offenen Dörfern; [Eig. den
Dörfern des platten Landes] und sie brachten sie bis zu dem
großen Stein Abel, [And. l.: Dörfern; und Zeuge ist der große
Stein] auf welchen sie die Lade Jehovas niedersetzten, der
bis auf diesen Tag im Felde Josuas, des Beth-Semiters,
ist. 19 Und er schlug unter den Leuten von Beth-Semes,
weil sie in die Lade Jehovas geschaut hatten, und schlug
unter dem Volke siebzig Mann; [Im hebr. Text steht noch:
fünfzigtausend Mann. Wahrscheinlich eine aus Versehen
in den Text aufgenommene Randbemerkung] da trauerte
das Volk, weil Jehova eine so große Niederlage unter dem
Volke angerichtet hatte; 20 und die Leute von Beth-Semes
sprachen: Wer vermag vor Jehova, diesem heiligen Gott,
zu bestehen? und zu wem soll er von uns hinaufziehen?
21 Und sie sandten Boten zu den Bewohnern von Kirjath-
Jearim und sprachen: Die Philister haben die Lade Jehovas
zurückgebracht; kommet herab, führet sie zu euch hinauf.

7 Und die Männer von Kirjath-Jearim kamen und führten
die Lade Jehovas hinauf, und sie brachten sie in das
Haus Abinadabs auf dem Hügel; und sie heiligten Eleasar,
seinen Sohn, die Lade Jehovas zu hüten. 2 Und es geschah
von dem Tage an, da die Lade zu Kirjath-Jearim blieb, daß
der Tage viele wurden, und es wurden zwanzig Jahre. Und
das ganze Haus Israel wehklagte Jehova nach. 3 Da sprach
Samuel zu dem ganzen Hause Israel und sagte: Wenn ihr
mit eurem ganzen Herzen zu Jehova umkehret, so tut die
fremden Götter und die Astaroth aus eurer Mitte hinweg,
und richtet euer Herz auf Jehova und dienet ihm allein;
und er wird euch aus der Hand der Philister erretten. 4
Und die Kinder Israel taten die Baalim und die Astaroth
hinweg und dienten Jehova allein. 5 Und Samuel sprach:
Versammelt ganz Israel nach Mizpa, und ich will Jehova
für euch bitten. 6 Und sie versammelten sich nach Mizpa
und schöpften Wasser und gossen es aus vor Jehova; und
sie fasteten an selbigem Tage und sprachen daselbst: Wir
haben gegen Jehova gesündigt! Und Samuel richtete die
Kinder Israel zu Mizpa. - 7 Und die Philister hörten, daß
die Kinder Israel sich nach Mizpa versammelt hatten, und
die Fürsten der Philister zogen wider Israel herauf. Und

die Kinder Israel hörten es und fürchteten sich vor den
Philistern; 8 und die Kinder Israel sprachen zu Samuel: Laß
nicht ab, für uns zu Jehova, unserem Gott, zu schreien, daß
er uns von der Hand der Philister rette! 9 Und Samuel nahm
ein Milchlamm und opferte es ganz als Brandopfer dem
Jehova; und Samuel schrie zu Jehova für Israel, und Jehova
erhörte ihn. 10 Es geschah nämlich, während Samuel das
Brandopfer opferte, da rückten die Philister heran zum Streit
wider Israel. Und Jehova donnerte mit starkem Donner an
selbigem Tage über den Philistern und verwirrte sie, und
sie wurden vor Israel geschlagen. 11 Und die Männer von
Israel zogen von Mizpa aus und verfolgten die Philister und
schlugen sie bis unterhalb Beth-Kar. 12 Und Samuel nahm
einen Stein und stellte ihn auf zwischen Mizpa und Schen,
[O. der Felszacke] und er gab ihm den Namen Eben-Eser
[Stein der Hülfe] und sprach: Bis hierher hat uns Jehova
geholfen. 13 So wurden die Philister gedemütigt, und sie
kamen fortan nicht mehr in die Grenzen Israels; und die
Hand Jehovas war wider die Philister alle Tage Samuels. 14
Und die Städte, welche die Philister von Israel genommen
hatten, kamen wieder an Israel, von Ekron bis Gath; auch
ihr Gebiet errettete Israel aus der Hand der Philister. Und es
ward Friede zwischen Israel und den Amoritern. 15 Und
Samuel richtete Israel alle Tage seines Lebens. 16 Und er
ging Jahr für Jahr und zog umher nach Bethel und Gilgal
und Mizpa und richtete Israel an allen diesen Orten; 17 und
er kehrte nach Rama zurück, denn dort war sein Haus, und
dort richtete er Israel. Und er baute daselbst Jehova einen
Altar.

8 Und es geschah, als Samuel alt geworden war, da setzte
er seine Söhne als Richter ein über Israel. 2 Und der
Name seines erstgeborenen Sohnes war Joel, und der
Name seines zweiten Abija; sie richteten zu Beerseba. 3
Aber seine Söhne wandelten nicht in seinen Wegen; und sie
neigten sich dem Gewinne nach und nahmen Geschenke
und beugten das Recht. 4 Da versammelten sich alle
Ältesten von Israel und kamen zu Samuel nach Rama; 5
und sie sprachen zu ihm: Siehe, du bist alt geworden, und
deine Söhne wandeln nicht in deinen Wegen. Nun setze
einen König über uns ein, daß er uns richte, gleich allen
Nationen. 6 Und das Wort war übel in den Augen Samuels,
als sie sprachen: Gib uns einen König, daß er uns richte!
Und Samuel betete zu Jehova. 7 Und Jehova sprach zu
Samuel: Höre auf die Stimme des Volkes in allem, was sie
dir sagen; denn nicht dich haben sie verworfen, sondern
mich haben sie verworfen, daß ich nicht König über sie
sein soll. 8 Nach allen den Taten, die sie getan von dem
Tage an, da ich sie aus Ägypten heraufgeführt habe, bis
auf diesen Tag, indem sie mich verlassen und anderen
Göttern gedient haben, also tun sie auch dir. 9 Und nun
höre auf ihre Stimme; nur zeuge ernstlich wider sie [O.
verwarne sie ernstlich] und tue ihnen die Weise [O. das
Recht] des Königs kund, der über sie herrschen wird. 10
Und Samuel sprach alle Worte Jehovas zu dem Volke, das
einen König von ihm begehrte. 11 Und er sprach: Dies
wird die Weise [O. das Recht] des Königs sein, der über
euch regieren wird: Eure Söhne wird er nehmen und für
sich bestellen auf seinen Wagen und unter seine Reiter,
und daß sie vor seinem Wagen herlaufen; 12 und er wird
sie nehmen, um sich Oberste über tausend und Oberste
über fünfzig zu machen, und daß sie seine Äcker pflügen
und seine Ernte einbringen, und daß sie sein Kriegsgerät
und sein Wagengerät machen. 13 Und eure Töchter wird
er nehmen zu Salbenmischerinnen und zu Köchinnen und
zu Bäckerinnen. 14 Und eure Felder und eure Weinberge
und eure Olivengärten, die besten, wird er nehmen und sie
seinen Knechten geben. 15 Und von euren Saaten und
euren Weinbergen wird er den Zehnten nehmen und ihn
seinen Kämmerern [O. Hofbeamten] und seinen Knechten
geben. 16 Und eure Knechte und eure Mägde und eure
schönsten Jünglinge und eure Esel wird er nehmen und
sie zu seinen Geschäften verwenden. 17 Euer Kleinvieh
wird er zehnten, und ihr, ihr werdet ihm zu Knechten sein.
18 Und ihr werdet an jenem Tage schreien wegen eures
Königs, den ihr euch erwählt habt; aber Jehova wird euch
an jenem Tage nicht erhören. 19 Aber das Volk weigerte
sich, auf die Stimme Samuels zu hören; und sie sprachen:
Nein, sondern ein König soll über uns sein, 20 damit auch
wir seien wie alle Nationen, und daß unser König uns richte
und vor uns her ausziehe und unsere Kriege führe. 21 Und
Samuel hörte alle die Reden des Volkes und redete sie vor
den Ohren Jehovas. 22 Und Jehova sprach zu Samuel:
Höre auf ihre Stimme und setze einen König über sie ein.
Da sprach Samuel zu den Männern von Israel: Gehet hin,
ein jeder in seine Stadt.

9 Und es war ein Mann von Benjamin, sein Name war
Kis, [H. Kisch] der Sohn Abiels, des Sohnes Zerors,
des Sohnes Bekoraths, des Sohnes Aphiachs, des Sohnes
eines Benjaminiters, ein vermögender Mann. 2 Und er hatte
einen Sohn, sein Name war Saul, [H. Schaul: Erbetener]
jung [O. auserlesen] und schön, und kein Mann von den
Kindern Israel war schöner als er; von seiner Schulter an
aufwärts war er höher als alles Volk. 3 Und die Eselinnen
Kis, des Vaters Sauls, hatten sich verirrt; [O. waren verloren
gegangen; so auch v 20] und Kis sprach zu seinem Sohne
Saul: Nimm doch einen von den Knaben mit dir und mache
dich auf, gehe hin, suche die Eselinnen. 4 Und er durchzog
das Gebirge Ephraim und durchzog das Land Schalischa,
und sie fanden sie nicht; und sie durchzogen das Land
Schaalim, aber sie waren nicht da; und er durchzog das
Land Benjamin, und sie fanden sie nicht. 5 Sie waren in
das Land Zuph gekommen, da sprach Saul zu seinem
Knaben, der bei ihm war: Komm und laß uns umkehren,
daß nicht etwa mein Vater von den Eselinnen abstehe und
um uns bekümmert sei. 6 Und er sprach zu ihm: Siehe
doch, ein Mann Gottes ist in dieser Stadt, und der Mann
ist geehrt; alles was er redet, trifft sicher ein; laß uns nun
dahin gehen, vielleicht gibt er uns Auskunft über unseren
Weg, auf dem wir gehen. 7 Und Saul sprach zu seinem
Knaben: Siehe aber, wenn wir hingehen, was wollen wir dem
Manne bringen? Denn das Brot ist ausgegangen in unseren
Gefäßen, und wir haben kein Geschenk dem Manne Gottes
zu bringen; was haben wir? 8 Und der Knabe antwortete
Saul wiederum und sprach: Siehe, es findet sich in meiner

Hand ein viertel Sekel Silber; das will ich dem Manne Gottes
geben, damit er uns über unseren Weg Auskunft gebe. **9**
[Vordem sprach man in Israel also, wenn man ging, Gott zu
befragen: Kommt und laßt uns zum Seher gehen; denn den,
der heutzutage der Prophet heißt, nannte man vordem den
Seher.] **10** Da sprach Saul zu seinem Knaben: Dein Wort ist
gut; komm, laß uns gehen! Und sie gingen nach der Stadt,
wo der Mann Gottes war. **11** Sie gingen eben die Anhöhe
zu der Stadt hinauf, da trafen sie Dirnen, die herauskamen,
um Wasser zu schöpfen; und sie sprachen zu ihnen: Ist der
Seher hier? **12** Und sie antworteten ihnen und sprachen:
Ja, siehe, er ist vor dir; eile jetzt, denn er ist heute in die
Stadt gekommen, weil das Volk heute ein Schlachtopfer auf
der Höhe hat. **13** Sowie ihr in die Stadt kommet, werdet ihr
ihn finden, bevor er zur Höhe hinaufgeht zum Essen; denn
das Volk ißt nicht, bis er gekommen ist; denn er segnet das
Schlachtopfer, danach essen die Geladenen. So geht nun
hinauf, denn gerade heute werdet ihr ihn finden. **14** Da
gingen sie zur Stadt hinauf. Als sie in die Stadt eintraten,
siehe, da kam Samuel heraus, ihnen entgegen, um zur Höhe
hinaufzugehen. **15** Jehova hatte aber einen Tag, bevor Saul
kam, dem Ohre Samuels eröffnet und gesagt: **16** Morgen um
diese Zeit werde ich einen Mann aus dem Lande Benjamin
zu dir senden, und du sollst ihn zum Fürsten salben über
mein Volk Israel; und er wird mein Volk aus der Hand der
Philister retten; denn ich habe mein Volk angesehen, denn
sein Geschrei ist zu mir gekommen. **17** Sobald nun Samuel
Saul sah, antwortete ihm Jehova: Siehe da den Mann, von
dem ich zu dir geredet habe; dieser [O. von dem ich dir
gesagt habe: Dieser usw.] soll über mein Volk herrschen. **18**
Und Saul trat im Tore zu Samuel heran und sprach: Zeige
mir doch an, wo das Haus des Sehers ist. **19** Und Samuel
antwortete Saul und sprach: Ich bin der Seher; gehe vor mir
zur Höhe hinauf, denn ihr sollt heute mit mir essen, und
am Morgen werde ich dich entlassen; und alles, was in
deinem Herzen ist, werde ich dir kundtun. **20** Und was die
Eselinnen betrifft, die dir heute vor drei Tagen irregegangen
sind, richte nicht dein Herz auf sie, denn sie sind gefunden.
Und nach wem steht alles Begehren Israels? Nicht nach dir
und nach dem ganzen Hause deines Vaters? [O. Wem wird
alles Begehrenswerte Israels gehören? nicht dir usw.] **21** Da
antwortete Saul und sprach: Bin ich nicht ein Benjaminiter,
von einem der kleinsten Stämme Israels, und ist nicht meine
Familie die geringste unter allen Familien des Stammes
Benjamin? und warum redest du dergleichen Worte zu mir?
22 Und Samuel nahm Saul und seinen Knaben und führte
sie in den Saal, und er gab ihnen einen Platz obenan unter
den Geladenen; und es waren ihrer bei dreißig Mann. **23**
Und Samuel sprach zu dem Koch: Gib das Stück her, das
ich dir gegeben, von dem ich dir gesagt habe: Lege es bei
dir zurück. **24** Da trug der Koch die Keule auf und was
daran war und legte es Saul vor. Und er sprach: Siehe, das
Zurückbehaltene; lege dir vor, iß! denn auf die bestimmte
Zeit ist es für dich aufbewahrt worden, als ich sagte: Ich
habe das Volk geladen. So aß Saul mit Samuel an selbigem
Tage. **25** Und sie gingen von der Höhe in die Stadt hinab;
und er redete mit Saul auf dem Dache. **26** Und sie standen
früh auf; und es geschah, als die Morgenröte aufging, da
rief Samuel dem Saul auf dem Dache zu und sprach: Stehe
auf, daß ich dich geleite! Und Saul stand auf, und sie gingen
beide, er und Samuel, auf die Straße hinaus. **27** Während
sie an das Ende der Stadt hinuntergingen, sprach Samuel
zu Saul: Sage dem Knaben, daß er uns vorausgehe [und er
ging voraus]; du aber stehe jetzt still, daß ich dich das Wort
Gottes hören lasse.

10 Und Samuel nahm die Ölflasche und goß sie aus
auf sein Haupt, und er küßte ihn und sprach: Ist es
nicht also, daß Jehova dich zum Fürsten über sein Erbteil
gesalbt hat? **2** Wenn du heute von mir weggehst, so wirst
du zwei Männer treffen beim Grabe Rahels, an der Grenze
[O. im Gebiet] von Benjamin, zu Zelzach; und sie werden zu
dir sagen: Die Eselinnen sind gefunden, die du zu suchen
gegangen bist; und siehe, dein Vater hat die Sache der
Eselinnen aufgegeben, und er ist um euch bekümmert und
spricht: Was soll ich wegen meines Sohnes tun? **3** Und
gehst du von dannen weiter und kommst zur Terebinthe
Tabor, so werden dich daselbst drei Männer treffen, die zu
Gott nach Bethel hinaufgehen; einer trägt drei Böcklein, und
einer trägt drei Laibe Brot, und einer trägt einen Schlauch
Wein. **4** Und sie werden dich nach deinem Wohlergehen
fragen und dir zwei Brote geben, und du sollst sie von ihrer
Hand nehmen. **5** Danach wirst du zu dem Hügel Gottes
[H. Gibea-Elohim] kommen, wo Aufstellungen der Philister
sind; und es wird geschehen, sowie du daselbst in die Stadt
kommst, wirst du einer Schar Propheten begegnen, die
von der Höhe herabkommen, und vor ihnen her Harfe und
Tamburin und Flöte und Laute, und sie werden weissagen
[d. h. reden, getrieben durch den Geist Gottes, oder auch,
wie z. B. Kap. 18,10, durch einen bösen Geist.] **6** Und der
Geist Gottes wird über dich geraten, und du wirst mit ihnen
weissagen und wirst in einen anderen Mann verwandelt
werden. **7** Und es soll geschehen, wenn dir diese Zeichen
eintreffen, so tue, was deine Hand finden wird; denn Gott ist
mit dir. **8** Und gehe vor mir nach Gilgal hinab; und siehe,
ich werde zu dir hinabkommen, um Brandopfer zu opfern,
um Friedensopfer [O. Dankopfer] zu schlachten; sieben
Tage sollst du warten, bis ich zu dir komme, und ich werde
dir kundtun, was du tun sollst. **9** Und es geschah, als er
seinen Rücken wandte, um von Samuel wegzugehen, da
verwandelte Gott sein Herz; und alle diese Zeichen trafen
ein an jenem Tage. **10** Und als sie dorthin an den Hügel
kamen, siehe, da kam ihm eine Schar Propheten entgegen;
und der Geist Gottes geriet über ihn, und er weissagte
in ihrer Mitte. **11** Und es geschah, als alle, die ihn von
früher her kannten, sahen, und siehe, er weissagte mit den
Propheten, da sprach das Volk einer zum anderen: Was
ist denn dem Sohne Kis geschehen? ist auch Saul unter
den Propheten? **12** Und ein Mann von dort antwortete und
sprach: Und wer ist ihr Vater? Daher ist es zum Sprichwort
geworden: Ist auch Saul unter den Propheten? **13** Und als
er aufgehört hatte zu weissagen, kam er auf die Höhe. **14**
Und der Oheim Sauls sprach zu ihm und zu seinem Knaben:
Wohin seid ihr gegangen? Und er sprach: Die Eselinnen zu
suchen; und als wir sahen, daß die nirgend waren, gingen
wir zu Samuel. **15** Und der Oheim Sauls sprach: Teile mir

doch mit, was Samuel zu euch gesagt hat. **16** Und Saul
sprach zu seinem Oheim: Er tat uns für gewiß kund, daß
die Eselinnen gefunden seien. Aber die Sache von dem
Königtum, wovon Samuel geredet hatte, teilte er ihm nicht
mit. **17** Und Samuel berief das Volk zu Jehova nach Mizpa.
18 Und er sprach zu den Kindern Israel: So spricht Jehova,
der Gott Israels: Ich habe Israel aus Ägypten heraufgeführt
und euch errettet aus der Hand der Ägypter und aus der
Hand all der Königreiche, die euch bedrückten; **19** ihr aber
habt heute euren Gott verworfen, der euch aus allen euren
Übeln und euren Drangsalen gerettet hat, und habt zu ihm
gesagt: Einen König [And. l.: habt gesagt: Nein, sondern
einen König; wie Kap. 8,19] sollst du über uns setzen! Nun
denn, stellet euch auf vor Jehova nach euren Stämmen und
nach euren Tausenden! **20** Und Samuel ließ alle Stämme
Israels herzutreten; und es wurde getroffen der Stamm
Benjamin. **21** Und er ließ den Stamm Benjamin nach seinen
Geschlechtern herzutreten; und es wurde getroffen das
Geschlecht Matri; und es wurde getroffen Saul, der Sohn
Kis. Und sie suchten ihn, aber er wurde nicht gefunden. **22**
Und sie befragten wiederum Jehova: Wird der Mann noch
hierher kommen? [O. Ist noch ein Mann hierher gekommen]
Und Jehova sprach: Siehe, er hat sich bei dem Geräte
versteckt. **23** Da liefen sie hin und holten ihn von dannen;
und er stellte sich mitten unter das Volk, und er war höher
als alles Volk, von seiner Schulter an aufwärts. **24** Und
Samuel sprach zu dem ganzen Volke: Habt ihr gesehen,
den Jehova erwählt hat? Denn [O. daß] keiner ist wie er
im ganzen Volke. Da jauchzte das ganze Volk, und sie
sprachen: Es lebe der König! **25** Und Samuel sagte dem
Volke das Recht des Königtums, und er schrieb es in ein
Buch und legte es vor Jehova nieder. Und Samuel entließ
das ganze Volk, einen jeden nach seinem Hause. **26** Und
auch Saul ging nach seinem Hause, nach Gibea; und mit
ihm zog die Schar, deren Herz Gott gerührt hatte. **27** Aber
etliche Söhne Belials sprachen: Wie sollte der uns retten?
Und sie verachteten ihn und brachten ihm kein Geschenk;
aber er war wie taub.

11 Und Nahas, der Ammoniter, zog herauf und belagerte
Jabes-Gilead. Und alle Männer von Jabes sprachen zu
Nahas: Mache einen Bund mit uns, so wollen wir dir dienen.
2 Aber Nahas, der Ammoniter, sprach zu ihnen: Unter
dieser Bedingung will ich einen Bund mit euch machen,
daß ich euch allen das rechte Auge aussteche und damit
eine Schmach auf ganz Israel lege. **3** Und die Ältesten
von Jabes sprachen zu ihm: Laß uns sieben Tage, und wir
wollen Boten in alle Grenzen Israels senden; und wenn
niemand ist, der uns rettet, so wollen wir zu dir hinausgehen.
4 Und die Boten kamen nach Gibea-Saul und redeten diese
Worte zu den Ohren des Volkes. Und das ganze Volk erhob
seine Stimme und weinte. **5** Und siehe, Saul kam hinter
den Rindern her vom Felde, und Saul sprach: Was ist dem
Volke, daß sie weinen? Und sie erzählten ihm die Worte der
Männer von Jabes. **6** Da geriet der Geist Gottes über Saul,
als er diese Worte hörte, und sein Zorn entbrannte sehr.
7 Und er nahm ein Joch Rinder und zerstückte sie, und
er sandte die Stücke durch Boten in alle Grenzen Israels
und ließ sagen: Wer nicht auszieht hinter Saul und hinter
Samuel her, dessen Rindern wird also getan werden! Da fiel
der Schrecken Jehovas auf das Volk, und sie zogen aus wie
ein Mann. **8** Und er musterte sie zu Besek; und es waren
der Kinder Israel 300000, und der Männer von Juda 30000.
9 Und sie sprachen zu den Boten, die gekommen waren: So
sollt ihr zu den Männern von Jabes-Gilead sagen: Morgen,
wenn die Sonne heiß wird, wird euch Rettung werden. Und
die Boten kamen und berichteten es den Männern von
Jabes, und sie freuten sich. **10** Und die Männer von Jabes
sprachen: Morgen werden wir zu euch hinausgehen, und ihr
möget uns tun nach allem, was gut ist in euren Augen. **11**
Und es geschah am anderen Tage, da stellte Saul das Volk
in drei Haufen; und sie kamen mitten in das Lager bei der
Morgenwache und schlugen Ammon bis zum Heißwerden
des Tages; und die Übriggebliebenen wurden zerstreut, und
es blieben unter ihnen nicht zwei beisammen. **12** Da sprach
das Volk zu Samuel: Wer ist es, der gesagt hat: Sollte Saul
über uns regieren? Gebet die Männer her, daß wir sie töten!
13 Aber Saul sprach: Niemand soll an diesem Tage getötet
werden, denn heute hat Jehova Rettung geschafft in Israel!
14 Und Samuel sprach zu dem Volke: Kommt laßt uns
nach Gilgal gehen und daselbst das Königtum erneuern.
15 Und das ganze Volk zog nach Gilgal, und sie machten
daselbst Saul zum König vor Jehova, zu Gilgal; und sie
schlachteten daselbst Friedensopfer vor Jehova. Und Saul
und alle Männer von Israel freuten sich daselbst gar sehr.

12 Und Samuel sprach zu dem ganzen Israel: Siehe, ich
habe auf eure Stimme gehört in allem, was ihr zu mir
gesagt habt und habe einen König über euch gesetzt. **2**
Und nun siehe, der König zieht vor euch her; ich aber bin alt
und grau geworden, und meine Söhne, siehe, sie sind bei
euch; und ich habe vor euch gewandelt von meiner Jugend
an bis auf diesen Tag. **3** Hier bin ich, zeuget wider mich vor
Jehova und vor seinem Gesalbten! Wessen Rind habe ich
genommen? oder wessen Esel habe ich genommen? oder
wen habe ich übervorteilt? wem habe ich Gewalt angetan?
oder aus wessen Hand habe ich Lösegeld genommen,
daß ich dadurch meine Augen verhüllt hätte? so will ich
es euch wiedergeben. **4** Und sie sprachen: Du hast uns
nicht übervorteilt und uns keine Gewalt angetan, und hast
aus niemandes Hand irgend etwas genommen. **5** Und er
sprach zu ihnen: Jehova ist Zeuge wider euch, und Zeuge
sein Gesalbter an diesem Tage, daß ihr gar nichts in meiner
Hand gefunden habt! Und sie sprachen: Er ist Zeuge! **6**
Und Samuel sprach zu dem Volke: Jehova ist es, [O. ist
Zeuge] der Mose und Aaron bestellt, und der eure Väter
heraufgeführt hat aus dem Lande Ägypten! **7** Und nun tretet
her, daß ich vor Jehova mit euch rechte über alle gerechten
Taten Jehovas, die er an euch und an euren Vätern getan
hat. **8** Als Jakob nach Ägypten gekommen war, da schrieen
eure Väter zu Jehova; und Jehova sandte Mose und Aaron,
und sie führten eure Väter aus Ägypten hinweg und ließen
sie wohnen an diesem Orte. **9** Aber sie vergaßen Jehova,
ihren Gott; und er verkaufte sie in die Hand Siseras, des
Heerobersten von Hazor, und in die Hand der Philister und
in die Hand des Königs von Moab, und sie stritten wider sie.
10 Da schrieen sie zu Jehova und sprachen: Wir haben

gesündigt, daß wir Jehova verlassen und den Baalim und
den Astaroth gedient haben; und nun errette uns aus der
Hand unserer Feinde, so wollen wir dir dienen! **11** Und
Jehova sandte Jerub-Baal und Bedan [E. l.: Barak] und
Jephtha und Samuel, und er errettete euch aus der Hand
eurer Feinde ringsum; und ihr wohntet in Sicherheit. **12** Als
ihr aber sahet, daß Nahas, der König der Kinder Ammon,
wider euch kam, sprachet ihr zu mir: Nein, sondern ein
König soll über uns regieren! da doch Jehova, euer Gott,
euer König war. **13** Und nun siehe, da ist der König, den ihr
erwählt, den ihr begehrt habt; und siehe, Jehova hat einen
König über euch gesetzt. **14** Wenn ihr nur Jehova fürchtet
und ihm dienet und auf seine Stimme höret und gegen den
Befehl Jehovas nicht widerspenstig seid, und sowohl ihr als
auch der König, der über euch regiert, Jehova, eurem Gott,
nachfolget! **15** Wenn ihr aber nicht auf die Stimme Jehovas
höret und gegen den Befehl Jehovas widerspenstig seid,
so wird die Hand Jehovas wider euch sein, wie wider eure
Väter. **16** Auch jetzt tretet her und sehet diese große Sache,
die Jehova vor euren Augen tun wird. **17** Ist nicht jetzt die
Weizenernte? Ich will zu Jehova rufen, und er wird Donner
und Regen geben; und ihr sollt erkennen und sehen, daß
das Böse, [W. euer Böses] das ihr getan habt, groß ist in
den Augen Jehovas, einen König für euch zu begehren.
18 Und Samuel rief zu Jehova, und Jehova gab Donner
und Regen an jenem Tage. Da fürchtete sich das ganze
Volk sehr vor Jehova und vor Samuel. **19** Und das ganze
Volk sprach zu Samuel: Bitte Jehova, deinen Gott, für deine
Knechte, daß wir nicht sterben! Denn zu allen unseren
Sünden haben wir das Böse hinzugefügt, einen König für
uns zu begehren. **20** Und Samuel sprach zu dem Volke:
Fürchtet euch nicht! ihr habt zwar all dieses Böse getan; nur
weichet nicht ab von der Nachfolge Jehovas und dienet
Jehova mit eurem ganzen Herzen; **21** und weichet nicht ab,
denn ihr würdet den Nichtigen [Eig. der Leere, od. der Öde]
nachgehen, die nichts nützen und nicht erretten, denn sie
sind nichtig. [Eig. Leere, od. Öde] **22** Denn Jehova wird um
seines großen Namens willen sein Volk nicht verlassen;
[O. verwerfen] denn es hat Jehova gefallen, euch sich zum
Volke zu machen. **23** Auch ich fern sei es von mir, daß ich
gegen Jehova sündigen, daß ich ablassen sollte, für euch zu
bitten; sondern ich werde euch den guten und richtigen Weg
lehren. **24** Nur fürchtet Jehova, und dienet ihm in Wahrheit
mit eurem ganzen Herzen; denn sehet, welch große Dinge
er an euch getan hat! **25** Wenn ihr aber dennoch übeltut, so
werdet sowohl ihr als auch euer König weggerafft werden.

13 Saul war Jahre alt, als er König wurde; und er regierte
zwei Jahre über Israel. **2** Und Saul wählte sich
dreitausend aus Israel; zweitausend waren bei Saul zu
Mikmas und auf dem Gebirge von Bethel, und tausend
waren bei Jonathan zu Gibea-Benjamin. Das übrige Volk
aber entließ er, einen jeden nach seinen Zelten. **3** Und
Jonathan schlug die Aufstellung [O. die Besatzung] der
Philister, die zu Geba war, und die Philister hörten es.
Und Saul ließ im ganzen Lande in die Posaune stoßen
und sprach: Die Hebräer sollen es hören! **4** Und als ganz
Israel sagen hörte: Saul hat die Aufstellung der Philister
geschlagen, und auch hat sich Israel bei den Philistern
stinkend gemacht, da versammelte sich das Volk hinter Saul
her nach Gilgal. **5** Und die Philister sammelten sich zum
Streit mit Israel: 30000 Wagen und sechstausend Reiter,
und Fußvolk, wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist, an
Menge; und sie zogen herauf und lagerten sich zu Mikmas,
östlich von Beth-Awen. **6** Und die Männer von Israel sahen,
daß sie in Drangsal waren, denn das Volk war bedrängt;
und das Volk versteckte sich in den Höhlen und in den
Dorngebüschen und in den Felsen und in den Burgen und in
den Gruben. **7** Und Hebräer gingen über den Jordan in das
Land Gad und Gilead. Saul aber war noch zu Gilgal, und
das ganze Volk zitterte hinter ihm her. [O. folgte ihm zitternd]
8 Und er wartete sieben Tage, bis zu der von Samuel
bestimmten Zeit; aber Samuel kam nicht nach Gilgal. Und
das Volk zerstreute sich von ihm weg. **9** Da sprach Saul:
Bringet mir das Brandopfer und die Friedensopfer her!
Und er opferte das Brandopfer. **10** Und es geschah, als
er das Opfern des Brandopfers vollendet hatte, siehe, da
kam Samuel; und Saul ging hinaus, ihm entgegen, ihn zu
begrüßen. **11** Und Samuel sprach: Was hast du getan! Und
Saul sprach: Weil ich sah, daß das Volk sich von mir weg
zerstreute, und du nicht kamst zur bestimmten Zeit, und die
Philister zu Mikmas versammelt waren, so sprach ich: **12**
Jetzt werden die Philister zu mir nach Gilgal herabkommen,
und ich habe Jehova nicht angefleht! und ich überwand
mich und opferte das Brandopfer. **13** Und Samuel sprach zu
Saul: Du hast töricht gehandelt, du hast nicht beobachtet
das Gebot Jehovas, deines Gottes, das er dir geboten hat;
denn jetzt hätte Jehova dein Königtum über Israel bestätigt
auf ewig; **14** nun aber wird dein Königtum nicht bestehen.
Jehova hat sich einen Mann gesucht nach seinem Herzen,
und Jehova hat ihn zum Fürsten über sein Volk bestellt;
denn du hast nicht beobachtet, was Jehova dir geboten
hatte. **15** Und Samuel machte sich auf und ging von Gilgal
hinauf nach Gibea-Benjamin. Und Saul musterte das Volk,
das sich bei ihm befand, bei sechshundert Mann. **16** Und
Saul und Jonathan, sein Sohn, und das Volk, das sich bei
ihm befand, lagen zu Geba-Benjamin; die Philister aber
hatten sich zu Mikmas gelagert. **17** Und der Verheerungszug
ging aus von dem Lager der Philister in drei Haufen: Ein
Haufe wandte sich des Weges nach Ophra, nach dem Lande
Schual hin, **18** und ein Haufe wandte sich auf den Weg nach
Beth-Horon, und ein Haufe wandte sich des Weges nach
der Grenze, die emporragt [O. hinausschaut] über das Tal
Zeboim nach der Wüste hin. **19** Und es war kein Schmied
zu finden im ganzen Lande Israel; denn die Philister hatten
gesagt: Daß die Hebräer sich nicht Schwert oder Speer [O.
Spieß] machen! **20** Und ganz Israel ging zu den Philistern
hinab, ein jeder um seine Pflugschar und seinen Spaten
und sein Beil und seine Sichel zu schärfen, **21** wenn die
Schneiden an den Sicheln und an den Spaten und an den
Gabeln und an den Beilen abgestumpft waren, und um den
Rinderstachel zu richten. **22** Und es geschah am Tage des
Streites, da wurde kein Schwert noch Speer gefunden in der
Hand des ganzen Volkes, das mit Saul und mit Jonathan
war; doch bei Saul und seinem Sohne Jonathan fanden sie

sich vor. **23** Und eine [And.: die] Aufstellung der Philister
zog aus nach dem Passe von Mikmas.

14 Und es geschah eines Tages, da sprach Jonathan,
der Sohn Sauls, zu dem Knaben, der seine Waffen
trug: Komm und laß uns hinübergehen zu der Aufstellung
der Philister, die dort drüben ist. Seinem Vater aber tat
er es nicht kund. **2** Und Saul saß am Ende von Gibea,
unter dem Granatbaum, der zu Migron ist; [O. war] und des
Volkes, das bei ihm war, war bei sechshundert Mann. **3** [Und
Ahija, der Sohn Ahitubs, des Bruders Jkabods, des Sohnes
Pinehas, des Sohnes Elis, des Priesters Jehovas zu Silo,
trug das Ephod.] Und das Volk wußte nicht, daß Jonathan
weggegangen war. **4** Es war aber zwischen den Pässen,
durch welche Jonathan zu der Aufstellung der Philister
hinüberzugehen suchte, eine Felszacke auf dieser Seite
und eine Felszacke auf jener Seite: der Name der einen war
Bozez, und der Name der anderen Sene; **5** die eine Zacke
bildet eine Säule nordwärts, Mikmas gegenüber, und die
andere südwärts, Geba gegenüber. **6** Und Jonathan sprach
zu dem Knaben, der seine Waffen trug: Komm und laß uns
hinübergehen zu der Aufstellung dieser Unbeschnittenen;
vielleicht wird Jehova für uns wirken, denn für Jehova gibt
es kein Hindernis, durch viele zu retten oder durch wenige.
7 Und sein Waffenträger sprach zu ihm: Tue alles, was in
deinem Herzen ist; wende dich, wohin du willst, siehe, ich
bin mit dir nach deinem Herzen. **8** Und Jonathan sprach:
Siehe, wir gehen zu den Männern hinüber und wollen uns
ihnen zeigen. **9** Wenn sie so zu uns sprechen: Stehet
still, bis wir zu euch gelangen! so wollen wir auf unserer
Stelle stehen bleiben und nicht zu ihnen hinaufgehen; **10**
wenn sie aber so sprechen: Kommet zu uns herauf! so
wollen wir hinaufgehen, denn Jehova hat sie in unsere
Hand gegeben; und das soll uns das Zeichen sein. **11**
Und beide zeigten sich der Aufstellung der Philister. Da
sprachen die Philister: Siehe, Hebräer kommen aus den
Löchern hervor, worin sie sich versteckt haben. **12** Und die
Männer der Aufstellung antworteten Jonathan und seinem
Waffenträger und sprachen: Kommet zu uns herauf, so
wollen wir euch etwas zu wissen tun! Da sprach Jonathan zu
seinem Waffenträger: Steige hinauf, mir nach; denn Jehova
hat sie in die Hand Israels gegeben. **13** Und Jonathan
stieg auf seinen Händen und auf seinen Füßen hinauf, und
sein Waffenträger ihm nach. Und sie fielen vor Jonathan,
und sein Waffenträger tötete hinter ihm her. **14** Und die
erste Niederlage, welche Jonathan und sein Waffenträger
anrichteten, [W. der erste Schlag, welchen schlugen] war
bei zwanzig Mann, etwa auf der halben Furchenlänge eines
Jucharts Ackers. **15** Und ein Schrecken entstand im Lager,
auf dem Felde und unter dem ganzen Volke; die Aufstellung
und der Verheerungszug, auch sie erschraken; und das
Land erbebte, und es wurde zu einem Schrecken Gottes.
16 Und die Wächter Sauls zu Gibea-Benjamin sahen, und
siehe, die Menge zerrann und lief dahin und dorthin. [O.
zerrann und verlief und zerstreute sich] **17** Und Saul sprach
zu dem Volke, das bei ihm war: Haltet doch Musterung
und sehet, wer von uns weggegangen ist. Und sie hielten
Musterung, und siehe, Jonathan und sein Waffenträger
waren nicht da. **18** Da sprach Saul zu Ahija: Bringe die Lade
Gottes herbei; denn die Lade Gottes war an jenem Tage
unter den Kindern Israel. **19** Und es geschah, während
Saul zu dem Priester redete, da nahm das Getümmel im
Lager der Philister fort und fort zu; und Saul sprach zu
dem Priester: Ziehe deine Hand zurück. **20** Und Saul und
alles Volk, das bei ihm war, versammelten sich, und sie
kamen zum Streit; und siehe, da war das Schwert des einen
wider den anderen, eine sehr große Verwirrung. **21** Und es
waren Hebräer bei den Philistern, wie früher, welche mit
ihnen in das Lager ringsum hinaufgezogen waren; auch
sie wandten sich, um mit Israel zu sein, [So die Alexandr.
Übersetzung. Der hebräische Text lautet: hinaufgezogen
waren ringsum: und auch sie, um mit Israel zu sein] das mit
Saul und Jonathan war. **22** Und alle Männer von Israel, die
sich im Gebirge Ephraim versteckt hatten, hörten, daß die
Philister geflohen waren; und auch sie setzten ihnen nach
im Streit. **23** So rettete Jehova Israel an selbigem Tage.
Und der Streit ging über Beth-Awen hinaus. **24** Die Männer
von Israel waren aber sehr angestrengt an jenem Tage;
und Saul beschwor das Volk und sprach: Verflucht sei der
Mann, der Speise essen wird bis zum Abend, und bis ich
mich an meinen Feinden gerächt habe! Und das ganze Volk
kostete keine Speise. **25** Und das ganze Volk [W. das ganze
Land] kam in den Wald, und Honig war auf der Fläche des
Feldes. **26** Und als das Volk in den Wald kam: siehe da,
ein Strom von Honig; aber niemand brachte seine Hand
zu seinem Munde, denn das Volk fürchtete den Schwur.
27 Jonathan aber hatte es nicht gehört, als sein Vater das
Volk beschwor; und er streckte das Ende seines Stabes [O.
Spießes] aus, der in seiner Hand war, und tauchte ihn in
den Honigseim und brachte seine Hand wieder zu seinem
Munde, und seine Augen wurden hell. **28** Und einer von
dem Volke hob an und sprach: Dein Vater hat das Volk
feierlich beschworen und gesagt: Verflucht sei der Mann, der
heute Speise essen wird! und so ist das Volk ermattet. [O.
und doch war das Volk ermattet] **29** Und Jonathan sprach:
Mein Vater hat das Land in Trübsal gebracht; sehet doch,
daß meine Augen hell geworden sind, weil ich ein wenig von
diesem Honig gekostet habe. **30** Was wäre es gewesen,
wenn das Volk heute ungehindert von der Beute seiner
Feinde gegessen hätte, die es gefunden hat! denn wäre
dann nicht [O. wenn nun gar das Volk, wäre denn nicht jetzt
usw.] die Niederlage der Philister [O. unter den Philistern]
groß gewesen? **31** Und sie schlugen die Philister an jenem
Tage von Mikmas bis nach Ajjalon; und das Volk war sehr
ermattet. **32** Und das Volk fiel über die Beute her, und sie
nahmen Kleinvieh und Rinder und Kälber und schlachteten
sie auf die Erde hin; und das Volk aß mit dem Blute. **33** Und
man berichtete es Saul und sprach: Siehe, das Volk sündigt
gegen Jehova, indem es mit dem Blute ißt. Und er sprach:
Ihr habt treulos gehandelt! Wälzet sofort einen großen Stein
zu mir her. **34** Und Saul sprach: Zerstreuet euch unter das
Volk und sprechet zu ihnen: Bringet her zu mir, ein jeder
sein Rind und ein jeder sein Kleinvieh, und schlachtet sie
hier und esset; und sündiget nicht gegen Jehova, indem
ihr mit dem Blute esset. Und in jener Nacht brachte das
ganze Volk ein jeder sein Rind an seiner Hand; und sie

schlachteten sie daselbst. **35** Und Saul baute Jehova einen
Altar; mit diesem fing er an, Jehova einen Altar zu bauen. **36**
Und Saul sprach: Laßt uns bei der Nacht hinabziehen, den
Philistern nach, und unter ihnen plündern, bis der Morgen
hell wird, und keinen Mann unter ihnen übriglassen! Und sie
sprachen: Tue alles, was gut ist in deinen Augen. Und der
Priester sprach: Laßt uns hier zu Gott nahen! **37** Und Saul
fragte Gott: Soll ich hinabziehen, den Philistern nach? wirst
du sie in die Hand Israels geben? Aber er antwortete ihm
nicht an jenem Tage. **38** Da sprach Saul: Tretet hierher,
alle Häupter des Volkes, und erkennet und sehet, wodurch
[And. l.: durch wen] diese Sünde heute geschehen ist. **39**
Denn so wahr Jehova lebt, der Israel gerettet hat, wenn sie
an meinem Sohne Jonathan wäre, so sollte er gewißlich
sterben! Und niemand antwortete ihm aus dem ganzen
Volke. **40** Und er sprach zu dem ganzen Israel: Seid ihr auf
der einen Seite, und ich und mein Sohn Jonathan wollen
auf der anderen Seite sein. Und das Volk sprach zu Saul:
Tue, was gut ist in deinen Augen. **41** Und Saul sprach zu
Jehova, dem Gott Israels: Gib ein vollkommenes Los! [O.
Gib Wahrheit!] Und Jonathan und Saul wurden getroffen,
und das Volk ging frei aus. **42** Und Saul sprach: Werfet
das Los zwischen mir und meinem Sohne Jonathan! Und
Jonathan wurde getroffen. **43** Da sprach Saul zu Jonathan:
Tue mir kund, was du getan hast. Und Jonathan tat es ihm
kund und sprach: Mit dem Ende des Stabes, der in meiner
Hand war, habe ich ein wenig Honig nur gekostet: Siehe, ich
muß sterben! **44** Und Saul sprach: So tue mir Gott, und so
füge er hinzu, du mußt gewißlich sterben, Jonathan! **45**
Aber das Volk sprach zu Saul: Sollte Jonathan sterben,
der diese große Rettung [O. diesen großen Sieg] in Israel
geschafft hat? Das sei ferne! So wahr Jehova lebt, wenn
von den Haaren seines Hauptes eines auf die Erde fällt!
denn er hat mit Gott gehandelt an diesem Tage. So erlöste
das Volk Jonathan, daß er nicht starb. **46** Und Saul zog
von der Verfolgung der Philister herauf, und die Philister
zogen an ihren Ort. **47** Und Saul nahm das Königtum ein
über Israel; und er stritt ringsum wider alle seine Feinde,
wider Moab und wider die Kinder Ammon und wider Edom
und wider die Könige von Zoba und wider die Philister;
und überall, wohin er sich wandte, übte er Strafe. [And. l.:
siegte er] **48** Und er tat Mächtiges und schlug Amalek,
und errettete Israel aus der Hand seines Plünderers. **49**
Und die Söhne Sauls waren: Jonathan und Jischwi und
Malkischua. Und die Namen seiner zwei Töchter: der Name
der erstgeborenen war Merab, und der Name der jüngeren
Michal. **50** Und der Name des Weibes Sauls war Achinoam,
die Tochter Achimaaz. Und der Name seines Heerobersten
war Abner, der Sohn Ners, des Oheims Sauls; **51** denn Kis,
der Vater Sauls, und Ner, der Vater Abners, waren Söhne
Abiels. **52** Und der Streit war heftig wider die Philister alle
Tage Sauls; und wenn Saul irgend einen streitbaren Mann
und irgend einen Tapferen sah, so gesellte er ihn sich zu.

15 Und Samuel sprach zu Saul: Jehova hat mich gesandt,
um dich zum König zu salben über sein Volk, über
Israel. So höre nun auf die Stimme der Worte Jehovas. **2** So
spricht Jehova der Heerscharen: Ich habe angesehen, was
Amalek Israel getan, wie er sich ihm in den Weg gestellt hat,
als es aus Ägypten heraufzog. **3** Nun ziehe hin und schlage
Amalek, und verbannet alles, was er hat, und schone seiner
nicht; und töte vom Manne bis zum Weibe, vom Kinde bis
zum Säugling, vom Rinde bis zum Kleinvieh, vom Kamel bis
zum Esel. **4** Da rief Saul das Volk auf und musterte sie
zu Telaim, 200000 Mann zu Fuß und 10000 Männer von
Juda. **5** Und Saul kam bis zu der Stadt der Amalekiter, und
er legte einen Hinterhalt in das Tal. **6** Und Saul sprach zu
den Kenitern: [Vergl. Richter 1,16; 4, 11] Gehet, weichet,
ziehet hinab aus der Mitte der Amalekiter, daß ich dich nicht
mit ihnen wegraffe! Denn du, du hast Güte erwiesen an
allen Kindern Israel, als sie aus Ägypten heraufzogen. Und
die Keniter wichen aus der Mitte der Amalekiter. **7** Und
Saul schlug die Amalekiter von Hawila an bis nach Sur hin,
das vor Ägypten liegt. **8** Und er ergriff Agag, den König
der Amalekiter, lebendig; und das ganze Volk verbannte er
mit der Schärfe des Schwertes. **9** Und Saul und das Volk
verschonten Agag und das Beste vom Klein- und Rindvieh
und die Tiere vom zweiten Wurf und die Mastschafe und
alles, was gut war, und sie wollten sie nicht verbannen; alles
Vieh aber, das gering und schwächlich war, das verbannten
sie. **10** Da geschah das Wort Jehovas zu Samuel also: **11**
Es reut mich, daß ich Saul zum König gemacht habe; denn
er hat sich hinter mir abgewandt und hat meine Worte nicht
erfüllt. Und Samuel entbrannte [Das hebr. Wort bezeichnet
sowohl Betrübnis als Zorn] und schrie zu Jehova die ganze
Nacht. **12** Und am Morgen machte Samuel sich früh auf,
Saul entgegen. Und es wurde Samuel berichtet und gesagt:
Saul ist nach Karmel [Karmel in Juda; vergl. Jos. 15,55]
gekommen; und siehe, er hat sich ein Denkmal errichtet,
und er hat sich gewandt und ist weitergegangen und nach
Gilgal hinabgezogen. **13** Und Samuel kam zu Saul; und
Saul sprach zu ihm: Gesegnet seiest du von Jehova! Ich
habe das Wort Jehovas erfüllt. **14** Und Samuel sprach:
Was ist denn das für ein Blöken von Kleinvieh in meinen
Ohren, und ein Brüllen von Rindern, das ich höre? **15** Und
Saul sprach: Sie haben sie von den Amalekitern gebracht,
weil das Volk das Beste vom Klein- und Rindvieh verschont
hat, um Jehova, deinem Gott, zu opfern; aber das Übrige
haben wir verbannt. **16** Da sprach Samuel zu Saul: Halt,
daß ich dir kundtue, was Jehova diese Nacht zu mir geredet
hat. Und er sprach zu ihm: Rede! **17** Und Samuel sprach:
Wurdest du nicht, als du klein in deinen Augen warst, das
Haupt der Stämme Israels? Und Jehova salbte dich zum
König über Israel. **18** Und Jehova hat dich auf den Weg
gesandt und gesagt: Ziehe hin und verbanne die Sünder,
die Amalekiter, und streite wider sie, bis du sie vernichtest.
19 Warum hast du denn der Stimme Jehovas nicht gehorcht,
und bist über die Beute hergefallen und hast getan, was
böse ist in den Augen Jehovas? **20** Und Saul sprach zu
Samuel: Ich habe der Stimme Jehovas gehorcht und bin auf
dem Wege gezogen, den Jehova mich gesandt hat; und ich
habe Agag, den König der Amalekiter, hergebracht, und die
Amalekiter habe ich verbannt. **21** Aber das Volk hat von der
Beute genommen: Klein- und Rindvieh, das Vorzüglichste
des Verbannten, um Jehova, deinem Gott, zu opfern in
Gilgal. **22** Und Samuel sprach zu Saul: Hat Jehova Lust an

Brandopfern und Schlachtopfern, wie daran, daß man der
Stimme Jehovas gehorcht? Siehe, Gehorchen ist besser als
Schlachtopfer, Aufmerken besser als das Fett der Widder.
23 Denn wie Sünde der Wahrsagerei ist Widerspenstigkeit,
und der Eigenwille [O. die Widersetzlichkeit] wie Abgötterei
und Götzendienst. [W. Teraphim] Weil du das Wort Jehovas
verworfen hast, so hat er dich verworfen, daß du nicht mehr
König seiest. **24** Und Saul sprach zu Samuel: Ich habe
gesündigt, daß ich den Befehl Jehovas und deine Worte
übertreten habe; denn ich habe das Volk gefürchtet und
auf seine Stimme gehört. **25** Und nun, vergib doch meine
Sünde, und kehre mit mir um, daß ich vor Jehova anbete.
26 Aber Samuel sprach zu Saul: Ich kehre nicht mit dir um;
denn du hast das Wort Jehovas verworfen, und Jehova hat
dich verworfen, daß du nicht mehr König über Israel seiest.
27 Und als Samuel sich wandte zu gehen, da ergriff er den
Zipfel seines Oberkleides, und derselbe riß ab. **28** Da sprach
Samuel zu ihm: Jehova hat heute das Königtum Israels
von dir abgerissen und es deinem Nächsten gegeben, der
besser ist als du. **29** Und auch lügt nicht das Vertrauen
[Eig. die Beständigkeit] Israels, und er bereut nicht; denn
nicht ein Mensch ist er, um zu bereuen. **30** Und er sprach:
Ich habe gesündigt! Nun ehre mich doch vor den Ältesten
meines Volkes und vor Israel, und kehre mit mir um, daß ich
vor Jehova, deinem Gott, anbete. **31** Und Samuel kehrte
um, Saul nach, und Saul betete an vor Jehova. **32** Und
Samuel sprach: Bringet Agag, den König der Amalekiter, zu
mir her. Und Agag kam lustig zu ihm; und Agag sprach:
Fürwahr, die Bitterkeit des Todes ist gewichen! **33** Aber
Samuel sprach: Wie dein Schwert Weiber kinderlos gemacht
hat, so sei kinderlos unter Weibern [Eig. vor Weibern] deine
Mutter! Und Samuel hieb Agag in Stücke vor Jehova zu
Gilgal. **34** Und Samuel ging nach Rama; und Saul zog in
sein Haus hinauf nach Gibea-Saul. **35** Und Samuel sah
Saul nicht mehr bis zum Tage seines Todes; denn Samuel
trauerte um Saul, da es Jehova reute, daß er Saul zum
König über Israel gemacht hatte.

16 Und Jehova sprach zu Samuel: Bis wann willst du um
Saul trauern, da ich ihn doch verworfen habe, daß
er nicht mehr König über Israel sei? Fülle dein Horn mit
Öl und gehe hin, ich will dich zu Isai, dem Bethlehemiter,
senden; denn ich habe mir unter seinen Söhnen einen König
ersehen. **2** Und Samuel sprach: Wie mag ich hingehen?
Wenn Saul es hört, so tötet er mich. Und Jehova sprach:
Nimm eine Färse mit dir und sprich: Ich bin gekommen,
um Jehova zu opfern. **3** Und lade Isai zum Schlachtopfer,
und ich werde dir kundtun, was du tun sollst; und du sollst
mir salben, den ich dir sagen werde. **4** Und Samuel tat,
was Jehova geredet hatte, und kam nach Bethlehem. Da
kamen die Ältesten der Stadt ihm ängstlich entgegen und
sprachen: Bedeutet dein Kommen Friede? **5** Und er sprach:
Friede! Ich bin gekommen, um Jehova zu opfern. Heiliget
euch und kommet mit mir zum Schlachtopfer. Und er heiligte
Isai und seine Söhne und lud sie zum Schlachtopfer. **6** Und
es geschah, als sie kamen, da sah er Eliab und sprach:
Gewiß, vor Jehova ist sein Gesalbter! **7** Aber Jehova sprach
zu Samuel: Blicke nicht auf sein Aussehen und auf die
Höhe seines Wuchses, denn ich habe ihn verworfen; denn
Jehova sieht nicht auf das, worauf der Mensch sieht; denn
der Mensch sieht auf das Äußere, [Eig. die Augen] aber
Jehova sieht auf das Herz. **8** Da rief Isai Abinadab und
ließ ihn vor Samuel vorübergehen. Und er sprach: Auch
diesen hat Jehova nicht erwählt. **9** Da ließ Isai Schamma
vorübergehen. Und er sprach: Auch diesen hat Jehova nicht
erwählt. **10** Und Isai ließ sieben seiner Söhne vor Samuel
vorübergehen; aber Samuel sprach zu Isai: Jehova hat diese
nicht erwählt. **11** Und Samuel sprach zu Isai: Sind das die
Jünglinge alle? Und er sprach: Noch ist der Jüngste übrig,
und siehe, er weidet das Kleinvieh. Und Samuel sprach zu
Isai: Sende hin und laß ihn holen; denn wir werden uns
nicht zu Tische setzen, bis er hierhergekommen ist. **12** Und
er sandte hin und ließ ihn kommen; und er war rötlich, dazu
schön von Augen und von gutem Ansehen. Und Jehova
sprach: Auf, salbe ihn! denn dieser ist es. **13** Da nahm
Samuel das Ölhorn und salbte ihn inmitten seiner Brüder.
Und der Geist Jehovas geriet über David [David= Geliebter]
von selbigem Tage an und hinfort. Und Samuel machte sich
auf und ging nach Rama. **14** Aber der Geist Jehovas wich
von Saul, und ein böser Geist von Jehova ängstigte ihn.
15 Und die Knechte Sauls sprachen zu ihm: Siehe doch,
ein böser Geist von Gott ängstigt dich. **16** Es befehle doch
unser Herr deinen Knechten, die vor dir sind, daß sie einen
Mann suchen, der des Lautenspieles kundig ist; und es wird
geschehen, wenn der böse Geist von Gott über dich kommt,
so wird er mit seiner Hand spielen, und es wird dir wohl
werden. **17** Und Saul sprach zu seinen Knechten: Ersehet
mir doch einen Mann, der gut spielen kann, und bringet
ihn zu mir. **18** Und einer von den Knaben [d. h. Knappen,
Dienern] antwortete und sprach: Siehe, ich habe einen Sohn
Isais, des Bethlehemiters, gesehen, der des Spielens kundig
ist, und er ist ein tapferer Held und ein Kriegsmann und der
Rede verständig und ein schöner Mann, und Jehova ist mit
ihm. **19** Da sandte Saul Boten zu Isai und sprach: Sende
deinen Sohn David zu mir, der bei dem Kleinvieh ist. **20**
Und Isai nahm einen Esel mit Brot [W. einen Esel Brotes,
d. h. mit so viel Brot beladen, wie ein Esel tragen kann]
und einen Schlauch Wein und ein Ziegenböcklein, und er
sandte es durch seinen Sohn David an Saul. **21** Und David
kam zu Saul und stand vor ihm; [d. h. diente ihm] und er
liebte ihn sehr, und er wurde sein Waffenträger. **22** Und
Saul sandte zu Isai und sprach: Laß doch David vor mir
stehen, denn er hat Gnade gefunden in meinen Augen. **23**
Und es geschah, wenn der Geist von Gott über Saul kam,
so nahm David die Laute und spielte mit seiner Hand; und
Saul fand Erleichterung, und es wurde ihm wohl, und der
böse Geist wich von ihm.

17 Und die Philister sammelten ihre Heere zum Streit
und versammelten sich zu Soko, das Juda gehört,
und lagerten sich bei Ephes-Dammim, zwischen Soko und
Aseka. **2** Und Saul und die Männer von Israel versammelten
und lagerten sich im Terebinthentale, und sie stellten sich
in Schlachtordnung auf, den Philistern gegenüber. **3** Und
die Philister standen am Berge jenseits, und Israel stand
am Berge diesseits, und das Tal war zwischen ihnen. **4**
Und der Zwischenkämpfer trat aus den Lagern der Philister

hervor, sein Name war Goliath, aus Gath; [S. Josua 11,22]
seine Höhe war sechs Ellen und eine Spanne. **5** Und er
hatte einen ehernen Helm auf seinem Haupte, und er war
mit einem Schuppenpanzer bekleidet, und das Gewicht
des Panzers war 5000 Sekel Erz. **6** Und er hatte eherne
Schienen an seinen Beinen und einen ehernen Wurfspieß
zwischen seinen Schultern; **7** und der Schaft seines Speeres
war wie ein Weberbaum, und die Spitze seines Speeres
war sechshundert Sekel Eisen. Und der Schildträger ging
vor ihm her. **8** Und er trat hin und rief den Schlachtreihen
Israels zu und sprach zu ihnen: Warum ziehet ihr aus, euch
in Schlachtordnung aufzustellen? Bin ich nicht der Philister,
und ihr die Knechte Sauls? Wählet euch einen Mann, daß
er zu mir herabkomme! **9** Wenn er mit mir zu kämpfen
vermag und mich erschlägt, so wollen wir eure Knechte
sein; wenn ich ihn aber überwinde und ihn erschlage, so
sollt ihr unsere Knechte sein und uns dienen. **10** Und
der Philister sprach: Ich habe die Schlachtreihen Israels
verhöhnt an diesem Tage! Gebet mir einen Mann, daß
wir miteinander kämpfen! **11** Und Saul und ganz Israel
hörten diese Worte des Philisters, und sie erschraken und
fürchteten sich sehr. **12** David nun war der Sohn jenes
Ephratiters [W. jenes ephratischen Mannes] von Bethlehem-
Juda, dessen Name Isai war und der acht Söhne hatte; und
der Mann war in den Tagen Sauls alt, im Alter vorgerückt
unter den Männern. **13** Und die drei ältesten Söhne Isais
waren hingegangen, sie waren Saul nachgefolgt zum Streit;
und die Namen seiner drei Söhne, die in den Streit gezogen,
waren: Eliab, der Erstgeborene, und sein Zweiter, Abinadab,
und der Dritte, Schamma. **14** Und David war der Jüngste,
und die drei Ältesten waren Saul nachgefolgt. **15** David
aber ging hin und kam wieder zurück von Saul, um das
Kleinvieh seines Vaters zu weiden zu Bethlehem. - **16** Und
der Philister trat morgens und abends herzu und stellte
sich hin, vierzig Tage lang. - **17** Und Isai sprach zu seinem
Sohne David: Nimm doch für deine Brüder dieses Epha
geröstete Körner und diese zehn Brote, und bringe sie
schnell in das Lager zu deinen Brüdern; **18** und diese zehn
Schnitten Milchkäse bringe dem Obersten über tausend
und besuche deine Brüder, um nach ihrem Wohlergehen zu
fragen, und nimm ein Pfand von ihnen mit. **19** Saul und sie
und alle Männer von Israel sind nämlich im Terebinthentale,
streitend mit den Philistern. - **20** Da machte sich David
des Morgens früh auf und überließ das Kleinvieh einem
Hüter; und er nahm und ging hin, wie Isai ihm geboten
hatte; und er kam an die Wagenburg, als das Heer, das in
die Schlachtreihe ausrückte, das Kampfgeschrei erhob. **21**
Und Israel und die Philister stellten sich auf, Schlachtreihe
gegen Schlachtreihe. **22** Und David überließ das Gerät,
das er trug, der Hand des Hüters der Geräte und lief in die
Schlachtreihe; und er kam und fragte seine Brüder nach
ihrem Wohlergehen. **23** Und während er mit ihnen redete,
siehe, da kam der Zwischenkämpfer herauf, Goliath, der
Philister, sein Name, von Gath, aus den Schlachtreihen
der Philister und sprach nach jenen Worten; und David
hörte es. **24** Und alle Männer von Israel, als sie den Mann
sahen, flohen vor ihm und fürchteten sich sehr. **25** Und
die Männer von Israel sprachen: Habt ihr diesen Mann
gesehen, der heraufkommt? denn um Israel zu verhöhnen,
kommt er herauf. Und es soll geschehen, den Mann, der
ihn erschlägt, den will der König bereichern mit großem
Reichtum, und er will ihm seine Tochter geben, und das
Haus seines Vaters will er frei machen in Israel. **26** Da
sprach David zu den Männern, die bei ihm standen, und
sagte: Was soll dem Manne geschehen, der diesen Philister
da erschlägt und den Hohn von Israel abwendet? denn
wer ist dieser Philister, dieser Unbeschnittene, daß er die
Schlachtreihen des lebendigen Gottes verhöhnt? **27** Und
das Volk sprach zu ihm nach jenem Worte und sagte: So
soll dem Manne geschehen, der ihn erschlägt. **28** Und Eliab,
sein ältester Bruder, hörte zu, als er zu den Männern redete;
und der Zorn Eliabs entbrannte wider David, und er sprach:
Warum doch bist du herabgekommen, und wem hast du
jene wenigen Schafe in der Wüste überlassen? Ich kenne
deine Vermessenheit wohl und die Bosheit deines Herzens;
denn um den Streit zu sehen, bist du herabgekommen. **29**
Und David sprach: Was habe ich nun getan? Ist es nicht der
Mühe wert [And. üb.: Ist es nicht ein Auftrag?] **30** Und er
wandte sich von ihm ab, einem anderen zu, und sprach
nach jenem Worte; und das Volk gab ihm Antwort nach der
vorigen Antwort. **31** Und die Worte, welche David geredet
hatte, wurden gehört und man erzählte sie vor Saul; und er
ließ ihn holen. **32** Und David sprach zu Saul: Es entfalle
keinem Menschen das Herz seinetwegen! Dein Knecht will
gehen und mit diesem Philister kämpfen. **33** Aber Saul
sprach zu David: Du vermagst nicht wider diesen Philister zu
gehen, um mit ihm zu kämpfen; denn du bist ein Jüngling,
er aber ist ein Kriegsmann von seiner Jugend an. **34** Da
sprach David zu Saul: Dein Knecht weidete das Kleinvieh
für seinen Vater; kam nun ein Löwe oder ein Bär und trug
ein Stück von der Herde fort, **35** so lief ich ihm nach und
schlug ihn und entriß es seinem Rachen; und erhob er sich
wider mich, so ergriff ich ihn bei dem Barte und schlug ihn
und tötete ihn. **36** Sowohl den Löwen als auch den Bären
hat dein Knecht erschlagen; und dieser Philister, dieser
Unbeschnittene, soll sein wie einer von ihnen, weil er die
Schlachtreihen des lebendigen Gottes verhöhnt hat! **37** Und
David sprach: Jehova, der mich aus den Klauen [Eig. aus
der Hand] des Löwen und aus den Klauen [Eig. aus der
Hand] des Bären errettet hat, er wird mich aus der Hand
dieses Philisters erretten. Und Saul sprach zu David: Gehe
hin, und Jehova sei mit dir! **38** Und Saul zog David seinen
Rock an und setzte einen ehernen Helm auf sein Haupt
und zog ihm einen Panzer an. **39** Und David gürtete sein
Schwert über seinen Rock und wollte gehen, denn er hatte
es nie versucht. Da sprach David zu Saul: Ich kann nicht
darin gehen, denn ich habe es nie versucht. Und David legte
sie von sich ab. **40** Und er nahm seinen Stab in seine Hand
und wählte sich fünf glatte Steine aus dem Bache [O. Tal,
trockenes Flußbett] und tat sie in das Hirtengerät, das er
hatte, in die Tasche, und seine Schleuder hatte er in seiner
Hand; und er trat an den Philister heran. **41** Und der Philister
ging und kam dem David immer näher, und der Mann, der
den Schild [Hier der große, den ganzen Mann deckende
Schild] trug, vor ihm her. **42** Und als der Philister hinschaute
und David sah, verachtete er ihn; denn er war ein Jüngling

und rötlich, dazu schön von Ansehen. **43** Und der Philister
sprach zu David: Bin ich ein Hund, daß du mit Stöcken zu
mir kommst? Und der Philister fluchte David bei seinen
Göttern. **44** Und der Philister sprach zu David: Komm her
zu mir, daß ich dein Fleisch den Vögeln des Himmels und
den Tieren des Feldes gebe! **45** Und David sprach zu dem
Philister: Du kommst zu mir mit Schwert und mit Speer und
mit Wurfspieß; ich aber komme zu dir im Namen Jehovas
der Heerscharen, des Gottes der Schlachtreihen Israels,
den [O. die] du verhöhnt hast. **46** An diesem Tage wird
Jehova dich in meine Hand überliefern, und ich werde dich
erschlagen und dein Haupt von dir wegnehmen; und die
Leichname des Heeres der Philister werde ich an diesem
Tage den Vögeln des Himmels und dem Wilde der Erde
geben; und die ganze Erde soll erkennen, daß Israel einen
Gott hat. **47** Und diese ganze Versammlung soll erkennen,
daß Jehova nicht durch Schwert und durch Speer rettet;
denn Jehovas ist der Streit, und er wird euch in unsere
Hand geben! **48** Und es geschah, als der Philister sich
aufmachte und ging und nahte, David entgegen, da eilte
David und lief der Schlachtreihe zu, dem Philister entgegen.
49 Und David fuhr mit seiner Hand in das Gerät und nahm
einen Stein heraus, und er schleuderte und traf den Philister
an seine Stirn; und der Stein drang in seine Stirn, und er
fiel auf sein Angesicht zur Erde. **50** So war David, mit der
Schleuder und mit dem Steine, stärker als der Philister,
und er schlug den Philister und tötete ihn; und David hatte
kein Schwert in der Hand. **51** Und David lief und trat zu
dem Philister hin, und er nahm sein Schwert und zog es
aus seiner Scheide und tötete ihn, und hieb ihm den Kopf
damit ab. Als aber die Philister sahen, daß ihr Held tot war,
da flohen sie. **52** Und die Männer von Israel und Juda
machten sich auf und erhoben ein Geschrei und verfolgten
die Philister bis zum Eingang des Tales [W. bis man in das
Tal kommt; And. l.: bis nach Gath] und bis zu den Toren
von Ekron; und die Erschlagenen der Philister fielen auf
dem Wege nach Schaaraim und bis Gath und bis Ekron. **53**
Und die Kinder Israel kehrten um von der Verfolgung der
Philister und plünderten ihre Lager. **54** Und David nahm
das Haupt des Philisters und brachte es nach Jerusalem;
seine Waffen aber legte er in sein Zelt. **55** Und als Saul
David ausziehen sah, dem Philister entgegen, sprach er
zu Abner, dem Heerobersten: Wessen Sohn ist doch der
Jüngling, Abner? Und Abner sprach: So wahr deine Seele
lebt, o König, ich weiß es nicht! **56** Und der König sprach:
Frage du, wessen Sohn der junge Mann ist. **57** Und als
David vom Erschlagen des Philisters zurückkehrte, da nahm
ihn Abner und brachte ihn vor Saul; und das Haupt des
Philisters war in seiner Hand. **58** Und Saul sprach zu ihm:
Wessen Sohn bist du, Jüngling? Und David sprach: Der
Sohn deines Knechtes Isai, des Bethlehemiters.

18 Und es geschah, als er aufgehört hatte, mit Saul zu
reden, da verband sich die Seele Jonathans mit der
Seele Davids; und Jonathan liebte ihn wie seine Seele.
2 Und Saul nahm ihn an jenem Tage zu sich und ließ
ihn nicht in das Haus seines Vaters zurückkehren. **3** Und
Jonathan und David schlossen einen Bund, weil er ihn liebte
wie seine Seele. **4** Und Jonathan zog das Oberkleid aus,
das er anhatte, und gab es David, und seinen Rock [d. h.
Waffenrock, wie Kap. 17,38] und bis auf sein Schwert und
seinen Bogen und seinen Gürtel. **5** Und David zog aus,
wohin immer Saul ihn sandte, und er hatte Gelingen; [O.
und David zog aus; wohin, hatte er Gelingen] und Saul
setzte ihn über die Kriegsleute; und er war in den Augen des
ganzen Volkes und auch in den Augen der Knechte Sauls
wohlgefällig. **6** Und es geschah, als sie einzogen, als David
vom Erschlagen des Philisters zurückkehrte, da zogen die
Weiber aus allen Städten Israels zu Gesang und Reigen
dem König Saul entgegen, mit Tamburinen, mit Jubel und
mit Triangeln. **7** Und die Weiber, die da spielten, [O. tanzten]
sangen und sprachen: [d. h. im Wechselgesang; so auch
Kap. 21,11;29,5] "Saul hat seine Tausende erschlagen, und
David seine Zehntausende." **8** Da ergrimmte Saul sehr, und
dieses Wort war übel in seinen Augen, und er sprach: Sie
haben David Zehntausende gegeben, und mir haben sie die
Tausende gegeben; es fehlt ihm nur noch das Königtum. **9**
Und Saul sah scheel auf David von jenem Tage an und
hinfort. **10** Und es geschah am anderen Tage, da geriet
ein böser Geist von Gott über Saul, und er weissagte [S.
die Anm. zu Kap. 10, 5] im Innern des Hauses; David aber
spielte mit seiner Hand, wie Tag für Tag, und der Speer war
in der Hand Sauls. **11** Und Saul warf [O. schwang] den
Speer und dachte: [O. sagte] Ich will David an die Wand
spießen! Aber David wandte sich zweimal von ihm ab. **12**
Und Saul fürchtete sich vor David; denn Jehova war mit
ihm, und von Saul war er gewichen. **13** Und Saul tat ihn von
sich weg und setzte ihn [Eig. setzte sich ihn] zum Obersten
über tausend; und er zog aus und ein vor dem Volke her. **14**
Und es gelang David auf allen seinen Wegen, und Jehova
war mit ihm. **15** Und als Saul sah, daß es ihm wohl gelang,
scheute er sich vor ihm. **16** Aber ganz Israel und Juda
hatten David lieb, denn er zog aus und ein vor ihnen her. **17**
Und Saul sprach zu David: Siehe, meine älteste Tochter
Merab, die will ich dir zum Weibe geben; nur sei mir ein
tapferer Mann und streite die Streite Jehovas! Saul aber
dachte: Meine Hand soll nicht wider ihn sein, sondern die
Hand der Philister soll wider ihn sein. **18** Und David sprach
zu Saul: Wer bin ich, und was ist mein Leben und das
Geschlecht meines Vaters in Israel, daß ich des Königs
Eidam werden sollte? **19** Und es geschah zu der Zeit,
als Merab, die Tochter Sauls, dem David gegeben werden
sollte, da wurde sie Adriel, dem Meholathiter, zum Weibe
gegeben. **20** Und Michal, die Tochter Sauls, liebte David;
und man berichtete es Saul, und die Sache war recht in
seinen Augen. **21** Und Saul sprach: Ich will sie ihm geben,
daß sie ihm zum Fallstrick werde und die Hand der Philister
wider ihn sei. Und Saul sprach zu David: Zum zweiten Male
[O. Mittelst Zweier] sollst du heute mein Eidam werden. **22**
Und Saul gebot seinen Knechten: Redet im geheimen zu
David und sprechet: Siehe, der König hat Gefallen an dir,
und alle seine Knechte haben dich lieb; so werde nun des
Königs Eidam. **23** Und die Knechte Sauls redeten diese
Worte vor den Ohren Davids. Und David sprach: Ist es ein
Geringes in euren Augen, des Königs Eidam zu werden? bin
ich doch ein armer und geringer Mann. **24** Und die Knechte

Sauls berichteten es ihm und sprachen: Nach diesen Worten
hat David geredet. 25 Da sprach Saul: So sollt ihr zu David
sagen: Der König hat kein Begehr nach einer Heiratsgabe,
sondern nach hundert Vorhäuten der Philister, um sich an
den Feinden des Königs zu rächen. Saul aber gedachte
David durch die Hand der Philister zu fällen. 26 Und seine
Knechte berichteten David diese Worte, und die Sache war
recht in den Augen Davids, des Königs Eidam zu werden.
Und noch waren die Tage nicht voll, 27 da machte David
sich auf und zog hin, er und seine Männer, und erschlug
unter den Philistern zweihundert Mann; und David brachte
ihre Vorhäute, und man lieferte sie dem König vollzählig,
damit er des Königs Eidam würde. Und Saul gab ihm seine
Tochter Michal zum Weibe. 28 Und Saul sah und erkannte,
daß Jehova mit David war; und Michal, die Tochter Sauls,
hatte ihn lieb. 29 Und Saul fürchtete sich noch mehr vor
David; und Saul wurde David feind alle Tage. 30 Und die
Fürsten der Philister zogen aus; und es geschah, so oft
sie auszogen, hatte David mehr Gelingen als alle Knechte
Sauls, und sein Name wurde sehr geachtet.

19 Und Saul redete zu seinem Sohne Jonathan und
zu allen seinen Knechten, daß er David töten wolle.
Jonathan aber, der Sohn Sauls, hatte großes Wohlgefallen
an David. 2 Und Jonathan berichtete es David und sprach:
Mein Vater Saul sucht dich zu töten; und nun hüte dich doch
morgen und halte dich verborgen und verstecke dich. 3
Ich aber will hinausgehen und an der Seite meines Vaters
stehen auf dem Felde, wo du bist, und ich will zu meinem
Vater von dir reden und sehen, wie es steht, und es dir
berichten. 4 Und Jonathan redete zu seinem Vater Saul
Gutes von David und sprach zu ihm: Der König versündige
sich nicht an seinem Knechte, an David; denn er hat nicht
gegen dich gesündigt, und seine Taten sind dir sehr nützlich.
5 Und er hat sein Leben aufs Spiel gesetzt und den Philister
erschlagen, und Jehova hat dem ganzen Israel eine große
Rettung geschafft. Du hast es gesehen und dich gefreut; und
warum willst du dich an unschuldigem Blute versündigen,
indem du David tötest ohne Ursache? 6 Und Saul hörte auf
die Stimme Jonathans, und Saul schwur: So wahr Jehova
lebt, wenn er getötet wird! 7 Da rief Jonathan dem David,
und Jonathan berichtete ihm alle diese Worte. Und Jonathan
brachte David zu Saul, und er war vor ihm wie früher. 8
Und es ward wiederum Krieg; und David zog aus und stritt
wider die Philister und richtete eine große Niederlage unter
ihnen an, und sie flohen vor ihm. 9 Und ein böser Geist
von Jehova kam über Saul; und er saß in seinem Hause,
sein Speer in seiner Hand, und David spielte mit der Hand.
10 Und Saul suchte David mit dem Speere an die Wand
zu spießen; aber er wich aus vor Saul, und er stieß den
Speer in die Wand. Und David floh und entrann in selbiger
Nacht. 11 Da sandte Saul Boten in das Haus Davids, um
ihn zu bewachen und ihn am Morgen zu töten. Aber Michal,
sein Weib, tat es David kund und sprach: Wenn du nicht
diese Nacht deine Seele rettest, so wirst du morgen getötet
werden. 12 Und Michal ließ David durchs Fenster hinab;
und er ging weg und floh und entrann. 13 Und Michal nahm
den Teraphim [d. h. den Hausgötzen] und legte ihn ins Bett
und legte das Geflecht von Ziegenhaar [das im Morgenlande
gegen Mücken gebräuchlich war] zu seinen Häupten und
deckte ihn mit dem Tuche [O. mit der Decke] zu. 14 Und
Saul sandte Boten, um David zu holen; und sie sprach: Er
ist krank. 15 Da sandte Saul die Boten, um David zu sehen,
und sprach: Bringet ihn im Bett zu mir herauf, daß ich ihn
töte! 16 Und die Boten kamen, und siehe, der Teraphim
war im Bett, und das Geflecht von Ziegenhaar zu seinen
Häupten. 17 Da sprach Saul zu Michal: Warum hast du
mich also betrogen und hast meinen Feind gehen lassen,
daß er entronnen ist? Und Michal sprach zu Saul: Er sagte
zu mir: Laß mich gehen! warum sollte ich dich töten? 18
David aber war geflohen und entronnen; und er kam zu
Samuel nach Rama und berichtete ihm alles, was Saul ihm
getan hatte. Und er und Samuel gingen hin und wohnten zu
Najoth. 19 Und es wurde Saul berichtet und gesagt: Siehe,
David ist in Najoth [Wohnungen; viell. die Wohnugen der
Prophetenschüler; vergl. v 20] zu Rama. 20 Da sandte Saul
Boten, um David zu holen. Als sie aber die Versammlung
der Propheten sahen, welche weissagten, und Samuel als
Vorsteher über sie dabeistehen, da kam der Geist Gottes
über die Boten Sauls, und auch sie weissagten. 21 Und man
berichtete es Saul, und er sandte andere Boten, und auch
sie weissagten; und Saul sandte wiederum dritte Boten,
und auch sie weissagten. 22 Da ging auch er nach Rama
und kam an die große Cisterne, die zu Seku ist; und er
fragte und sprach: Wo sind Samuel und David? Und man
sprach: Siehe, in Najoth zu Rama. 23 Und er ging dorthin,
nach Najoth zu Rama; und auch über ihn kam der Geist
Gottes, und er ging, immerfort weissagend, bis er in Najoth
zu Rama ankam. 24 Und auch er zog seine Oberkleider
aus, und auch er weissagte vor Samuel, und er lag nackt [d.
h. bloß mit dem Unterkleide bedeckt] da jenen ganzen Tag
und die ganze Nacht. Daher sagt man: Ist auch Saul unter
den Propheten?

20 Und David floh von Najoth zu Rama; und er kam und
sprach vor Jonathan: Was habe ich getan? Was ist
meine Ungerechtigkeit, und was meine Sünde vor deinem
Vater, daß er nach meinem Leben trachtet? 2 Und er sprach
zu ihm: Das sei ferne! du wirst nicht sterben. Siehe, mein
Vater tut weder eine große noch eine kleine Sache, ohne
daß er sie meinem Ohr eröffnete; und warum sollte mein
Vater diese Sache vor mir verbergen? Es ist nicht so. 3 Und
David fuhr fort und schwur und sprach: Dein Vater weiß
wohl, daß ich Gnade gefunden habe in deinen Augen, und
er hat gedacht: Jonathan soll dieses nicht wissen, damit
er sich nicht betrübe. Aber doch, so wahr Jehova lebt und
deine Seele lebt, nur ein Schritt ist zwischen mir und dem
Tode! 4 Und Jonathan sprach zu David: Was deine Seele
spricht, das will ich für dich tun. 5 Und David sprach zu
Jonathan: Siehe, morgen ist Neumond, da ich eigentlich mit
dem König beim Essen sitzen sollte; so laß mich gehen,
und ich will mich auf dem Felde verbergen bis zum dritten
Abend. 6 Wenn dein Vater mich etwa vermissen sollte,
so sage: David hat sichs dringend von mir erbeten, nach
Bethlehem, seiner Stadt, zu laufen; denn daselbst ist das
Jahresopfer für die ganze Familie. 7 Wenn er so spricht:

Es ist gut, so steht es wohl um deinen Knecht; ergrimmt
er aber, so wisse, daß das Böse seinerseits beschlossen
ist. **8** Erweise denn Güte an deinem Knechte, denn du
hast deinen Knecht in einen Bund Jehovas mit dir treten
lassen! Wenn aber eine Ungerechtigkeit an mir ist, so töte
du mich; denn warum wolltest du mich doch zu deinem
Vater bringen? **9** Und Jonathan sprach: Das sei ferne von
dir! denn wenn ich sicher weiß, daß es von seiten meines
Vaters beschlossen ist, daß das Böse über dich komme,
sollte ich es dir dann nicht berichten? **10** Und David sprach
zu Jonathan: Wer soll es mir berichten, wenn etwa dein
Vater dir Hartes antwortet? **11** Und Jonathan sprach zu
David: Komm und laß uns aufs Feld hinausgehen. Und sie
gingen beide hinaus aufs Feld. **12** Und Jonathan sprach
zu David: Jehova, Gott Israels! Wenn ich meinen Vater
um diese Zeit morgen oder übermorgen ausforsche, und
siehe, es steht gut für David, und ich nicht alsdann zu dir
sende und es deinem Ohr eröffne, **13** so tue Jehova dem
Jonathan, und so füge er hinzu! Wenn meinem Vater Böses
wider dich gefällt, so werde ich es deinem Ohr eröffnen
und dich ziehen lassen, daß du in Frieden weggehest; und
Jehova sei mit dir, so wie er mit meinem Vater gewesen
ist. **14** Und nicht nur während ich noch lebe, und nicht
nur an mir sollst du Güte Jehovas erweisen, daß ich nicht
sterbe; **15** auch meinem Hause sollst du deine Güte nicht
entziehen ewiglich, auch nicht, wenn Jehova die Feinde
Davids ausrotten wird, einen jeden vom Erdboden hinweg!
16 Und Jonathan machte einen Bund mit dem Hause Davids
und sprach: So fordere es Jehova von der Hand der Feinde
Davids! **17** Und Jonathan ließ David nochmals bei seiner
Liebe zu ihm schwören; denn er liebte ihn, wie er seine
Seele liebte. **18** Und Jonathan sprach zu ihm: Morgen ist
Neumond; und man wird dich vermissen, denn dein Sitz
wird leer bleiben. **19** Am dritten Tage aber steige eilends
herab und komm an den Ort, wo du dich verborgen hattest
am Tage der Tat, [S. Kap. 19, 1-3] und bleibe [O. setze dich
nieder] neben dem Steine Asel. **20** Ich nun, ich werde drei
Pfeile zu seiner Seite abschießen, als schösse ich für mich
nach einem Ziele. **21** Und siehe, ich werde den Knaben
senden: Gehe hin, suche die Pfeile! Wenn ich ausdrücklich
zu dem Knaben spreche: Siehe, die Pfeile sind von dir ab
herwärts, nimm sie! so komm; denn es steht wohl um dich,
und es ist nichts, so wahr Jehova lebt! **22** Wenn ich aber
also zu dem Jüngling spreche: Siehe, die Pfeile sind von dir
ab hinwärts! so gehe, denn Jehova sendet dich weg. **23** Was
aber die Sache betrifft, die wir besprochen haben, ich und
du, siehe, Jehova ist zwischen mir und dir auf ewig. **24** Und
David verbarg sich auf dem Felde. Und es wurde Neumond,
und der König setzte sich zum Mahle, um zu essen. **25** Und
der König setzte sich auf seinen Sitz, wie die anderen Male,
auf den Sitz an der Wand; und Jonathan stand auf, und
Abner setzte sich zur Seite Sauls; und der Platz Davids
blieb leer. **26** Saul aber sagte nichts an selbigem Tage,
denn er dachte: Es ist ihm etwas widerfahren; [O. Es ist ein
Zufall] er ist nicht rein, gewiß, er ist nicht rein. **27** Und es
geschah am anderen Tage des Neumondes, dem zweiten,
als der Platz Davids leer blieb, da sprach Saul zu seinem
Sohne Jonathan: Warum ist der Sohn Isais weder gestern
noch heute zum Mahle gekommen? **28** Und Jonathan
antwortete Saul: David hat sichs dringend von mir erbeten,
nach Bethlehem zu gehen, und er sprach: **29** Laß mich
doch gehen, denn wir haben ein Familienopfer in der Stadt;
und mein Bruder selbst hat mich entboten; und nun, wenn
ich Gnade gefunden habe in deinen Augen, so laß mich
doch gehen, [Eig. entschlüpfen] daß ich meine Brüder sehe!
Darum ist er nicht an den Tisch des Königs gekommen.
30 Da entbrannte der Zorn Sauls wider Jonathan, und er
sprach zu ihm: Sohn einer widerspenstigen Verkehrten!
weiß ich nicht, daß du den Sohn Isais auserkoren hast zu
deiner Schande und zur Schande der Blöße deiner Mutter?
31 Denn alle die Tage, die der Sohn Isais auf Erden lebt,
wirst du nicht feststehen, weder du noch dein Königtum; und
nun sende hin und laß ihn zu mir holen, denn er ist ein Kind
des Todes! **32** Und Jonathan antwortete seinem Vater Saul
und sprach zu ihm: Warum soll er getötet werden? was hat
er getan? **33** Da warf [O. schwang] Saul den Speer nach
ihm, um ihn zu treffen; und Jonathan erkannte, daß es von
seiten seines Vaters beschlossen sei, David zu töten. **34**
Und Jonathan stand vom Tische auf in glühendem Zorn, und
er aß am zweiten Tage des Neumondes keine Speise; denn
er war betrübt um David, weil sein Vater ihn geschmäht
hatte. **35** Und es geschah am Morgen, da ging Jonathan
aufs Feld hinaus, an den Ort, den er mit David verabredet
hatte, und ein kleiner Knabe war mit ihm. **36** Und er sprach
zu seinem Knaben: Laufe, suche doch die Pfeile, die ich
abschieße! Der Knabe lief, und er schoß den Pfeil über ihn
hinaus. **37** Und als der Knabe an den Ort des Pfeiles kam,
welchen Jonathan abgeschossen hatte, da rief Jonathan
dem Knaben nach und sprach: Der Pfeil ist ja von dir ab
hinwärts! **38** Und Jonathan rief dem Knaben nach: Schnell,
eile, stehe nicht still! Und der Knabe Jonathans las den
Pfeil auf und kam zu seinem Herrn. **39** Der Knabe aber
wußte um nichts; nur Jonathan und David wußten um die
Sache. **40** Und Jonathan gab seine Waffen seinem Knaben
und sprach zu ihm: Gehe, bringe sie in die Stadt. **41** Der
Knabe ging, und David machte sich auf von der Südseite
her und fiel auf sein Antlitz zur Erde und beugte sich dreimal
nieder; und sie küßten einander und weinten miteinander,
bis David über die Maßen weinte. **42** Und Jonathan sprach
zu David: Gehe hin in Frieden! Es sei, wie wir beide im
Namen Jehovas geschworen haben, als wir sagten: Jehova
sei zwischen mir und dir und zwischen meinem Samen und
deinem Samen auf ewig! - Und David [W. Und er] machte
sich auf und ging hinweg; Jonathan aber kam in die Stadt.

21 Und David kam nach Nob, zu Ahimelech, dem Priester.
Und Ahimelech kam David ängstlich entgegen und
sprach zu ihm: Warum bist du allein, und niemand ist bei dir?
2 Und David sprach zu dem Priester Ahimelech: Der König
hat mir eine Sache geboten; und er sprach zu mir: Niemand
soll irgendwie um die Sache wissen, in der ich dich sende
und die ich dir geboten habe! und die Knaben habe ich an
den und den Ort beschieden. **3** Und nun, was ist unter
deiner Hand? Gib fünf Brote in meine Hand, oder was sich
vorfindet. **4** Und der Priester antwortete David und sprach:
Es ist kein gemeines Brot unter meiner Hand, sondern nur

heiliges Brot ist da; wenn sich nur die Knaben der Weiber
enthalten haben! **5** Und David antwortete dem Priester
und sprach zu ihm: Ja, denn Weiber sind uns versagt seit
gestern und vorgestern, als ich auszog, und die Gefäße
der Knaben sind heilig. Und es ist einigermaßen gemeines
Brot, und das um so mehr, als heute neues in den Gefäßen
geheiligt wird. **6** Da gab ihm der Priester heiliges Brot; denn
es war daselbst kein anderes Brot, als nur das Schaubrot,
das vor Jehova weggenommen worden war, um warmes
Brot aufzulegen am Tage seiner Wegnahme. **7** [Es war
aber daselbst an jenem Tage ein Mann von den Knechten
Sauls, der sich zurückgezogen vor Jehova aufhielt, sein
Name war Doeg, der Edomiter; er war der Aufseher der
Hirten Sauls.] **8** Und David sprach zu Ahimelech: Und ist
hier nicht unter deiner Hand ein Speer oder ein Schwert?
Denn weder mein Schwert noch meine Waffen habe ich
zur Hand genommen, weil die Sache des Königs dringend
war. **9** Und der Priester sprach: Das Schwert Goliaths, des
Philisters, den du im Terebinthental erschlagen hast, siehe,
es ist in ein Oberkleid gewickelt hinter dem Ephod; wenn du
es dir nehmen willst, so nimm es, denn es ist kein anderes
hier außer diesem. Und David sprach: Seinesgleichen gibt
es nicht; gib es mir! **10** Und David machte sich auf und
floh an selbigem Tage vor Saul, und er kam zu Achis, dem
König von Gath. **11** Und die Knechte Achis sprachen zu
ihm: Ist das nicht David, der König des Landes? Haben sie
nicht von diesem in den Reigen gesungen und gesprochen:
"Saul hat seine Tausende erschlagen, und David seine
Zehntausende"? **12** Und David nahm sich diese Worte zu
Herzen und fürchtete sich sehr vor Achis, dem König von
Gath. **13** Und er verstellte seinen Verstand vor ihren Augen
und tat unsinnig unter ihren Händen, und er kritzelte an die
Flügel des Tores und ließ seinen Speichel auf seinen Bart
herabfließen. **14** Da kam Achis zu seinen Knechten: Siehe,
ihr sehet einen wahnsinnigen Mann; warum bringet ihr ihn
zu mir? **15** Fehlt es mir an Wahnsinnigen, daß ihr diesen
hergebracht habt, um sich bei mir wahnsinnig zu gebärden?
Sollte der in mein Haus kommen?

22 Und David ging von dannen und entrann in die Höhle
Adullam. Und als seine Brüder und das ganze Haus
seines Vaters es hörten, kamen sie dorthin zu ihm hinab. **2**
Und es versammelten sich zu ihm jeder Bedrängte, und
jeder, der einen Gläubiger hatte, und jeder, der erbitterten
Gemütes war, und er wurde ihr Oberster, und es waren bei
ihm an vierhundert Mann. **3** Und David ging von dannen
nach Mizpe-Moab; und er sprach zu dem König von Moab:
Laß doch meinen Vater und meine Mutter ausziehen und
bei euch sein, bis ich weiß, was Gott mir tun wird. **4** Und
er führte sie vor den König von Moab, und sie wohnten
bei ihm alle Tage, die David auf der Bergfeste war. **5** Und
Gad, der Prophet, sprach zu David: Bleibe nicht auf der
Bergfeste; gehe hin und begib dich in das Land Juda. Und
David ging hin und kam in den Wald Hereth. **6** Und als
Saul hörte, daß David und die Männer, die bei ihm waren,
entdeckt worden seien, -Saul aber saß zu Gibea, unter der
Tamariske auf der Anhöhe, mit seinem Speer in der Hand,
und alle seine Knechte standen bei ihm, - **7** da sprach Saul
zu seinen Knechten, die bei ihm standen: Höret doch, ihr
Benjaminiter! Wird auch der Sohn Isais euch allen Felder
und Weinberge geben, euch alle zu Obersten über tausend
und zu Obersten über hundert machen, **8** daß ihr euch alle
wider mich verschworen habt, und keiner es meinem Ohr
eröffnet, wenn mein Sohn einen Bund mit dem Sohne Isais
gemacht hat, und keiner von euch sich kränkt meinethalben
und es meinem Ohr eröffnet, daß mein Sohn meinen Knecht
als Laurer wider mich aufgewiegelt hat, wie es an diesem
Tage ist? **9** Da antwortete Doeg, der Edomiter, der bei
den Knechten Sauls stand, [O. über die Knechte Sauls
gesetzt war] und sprach: Ich sah den Sohn Isais nach Nob
kommen zu Ahimelech, dem Sohne Ahitubs. **10** Und er
befragte Jehova für ihn und gab ihm Zehrung, und das
Schwert Goliaths, des Philisters, gab er ihm. **11** Da sandte
der König hin, Ahimelech, den Sohn Ahitubs, den Priester,
zu rufen, sowie das ganze Haus seines Vaters, die Priester,
die zu Nob waren; und sie kamen alle zum König. **12** Und
Saul sprach: Höre doch, Sohn Ahitubs! Und er sprach: Hier
bin ich, mein Herr! **13** Und Saul sprach zu ihm: Warum
habt ihr euch wider mich verschworen, du und der Sohn
Isais, indem du ihm Brot und ein Schwert gegeben und
Gott für ihn befragt hast, damit er als Laurer wider mich
aufstehe, wie es an diesem Tage ist? **14** Und Ahimelech
antwortete dem König und sprach: Und wer unter all deinen
Knechten ist wie David, treu, und des Königs Eidam, und
der Zutritt hat zu deinem geheimen Rat und geehrt ist in
deinem Hause? **15** Habe ich heute angefangen, Gott für ihn
zu befragen? Das sei ferne von mir! Nicht lege der König
seinem Knechte etwas zur Last, noch dem ganzen Hause
meines Vaters; denn dein Knecht hat von allem diesem
nichts gewußt, weder Kleines noch Großes. **16** Aber der
König sprach: Du mußt gewißlich sterben Ahimelech, du
und das ganze Haus deines Vaters! **17** Und der König
sprach zu den Läufern, die bei ihm standen: Wendet euch
und tötet die Priester Jehovas, weil auch ihre Hand mit
David ist, und weil sie wußten, daß er floh und es meinem
Ohre nicht eröffnet haben. Aber die Knechte des Königs
wollten ihre Hand nicht ausstrecken, um über die Priester
Jehovas herzufallen. **18** Da sprach der König zu Doeg:
Wende du dich und falle über die Priester her! Und Doeg,
der Edomiter, wandte sich und fiel über die Priester her,
und er tötete an selbigem Tage 85 Mann, die das leinene
Ephod trugen. **19** Und Nob, die Stadt der Priester, schlug
er mit der Schärfe des Schwertes, vom Manne bis zum
Weibe, vom Kinde bis zum Säugling, und Rind und Esel
und Kleinvieh, mit der Schärfe des Schwertes. **20** Und es
entrann ein Sohn Ahimelechs, des Sohnes Ahitubs, sein
Name war Abjathar; und er entfloh, David nach. **21** Und
Abjathar berichtete David, daß Saul die Priester Jehovas
ermordet hätte. **22** Da sprach David zu Abjathar: Ich wußte
an jenem Tage, weil Doeg, der Edomiter, daselbst war, daß
er es Saul sicher berichten würde. Ich bin schuldig an allen
Seelen des Hauses deines Vaters. **23** Bleibe bei mir, fürchte
dich nicht; denn wer nach meiner Seele trachtet, trachtet
nach deiner Seele; denn bei mir bist du wohlbewahrt.

23 Und man berichtete David und sprach: Siehe, die
Philister streiten wider Kehila, und sie plündern die
Tennen. **2** Und David befragte Jehova und sprach: Soll ich
hinziehen und diese Philister schlagen? Und Jehova sprach
zu David: Ziehe hin, und schlage die Philister und rette
Kehila. **3** Aber die Männer Davids sprachen zu ihm: Siehe,
wir fürchten uns hier in Juda, und wie sollten wir gar nach
Kehila wider die Schlachtreihen der Philister ziehen? **4** Da
befragte David wiederum Jehova, und Jehova antwortete
ihm und sprach: Mache dich auf, ziehe nach Kehila hinab;
denn ich werde die Philister in deine Hand geben. **5** Und
David zog mit seinen Männern nach Kehila und stritt wider
die Philister, und er trieb ihr Vieh weg und richtete eine
große Niederlage unter ihnen an. Und so rettete David die
Bewohner von Kehila. - **6** Es geschah aber, als Abjathar,
der Sohn Ahimelechs, zu David nach Kehila floh, da kam er
hinab mit einem Ephod in seiner Hand. **7** Und es wurde
Saul berichtet, daß David nach Kehila gekommen wäre.
Da sprach Saul: Gott hat ihn verworfen und in meine Hand
überliefert; denn er hat sich eingeschlossen, indem er in eine
Stadt mit Toren und Riegeln gekommen ist. **8** Und Saul rief
alles Volk, zum Streit auf, um nach Kehila hinabzuziehen,
David und seine Männer zu belagern. **9** Und als David
erfuhr, daß Saul Böses wider ihn schmiedete, da sprach
er zu Abjathar, dem Priester: Bringe das Ephod her! **10**
Und David sprach: Jehova, Gott Israels! dein Knecht hat für
gewiß gehört, daß Saul danach trachtet, nach Kehila zu
kommen, um die Stadt zu verderben um meinetwillen. **11**
Werden die Bürger von Kehila mich seiner Hand ausliefern?
wird Saul herabziehen, wie dein Knecht gehört hat? Jehova,
Gott Israels, tue es doch deinem Knechte kund! Und Jehova
sprach: Er wird herabziehen. **12** Und David sprach: Werden
die Bürger von Kehila mich und meine Männer der Hand
Sauls ausliefern? Und Jehova sprach: Sie werden dich
ausliefern. **13** Da machten David und seine Männer sich
auf, bei sechshundert Mann, und sie zogen von Kehila aus
und gingen, wohin sie gehen konnten. Und es wurde Saul
berichtet, daß David aus Kehila entronnen wäre; da stand er
davon ab auszuziehen. **14** Und David blieb in der Wüste auf
den Bergfesten, und er blieb auf dem Gebirge in der Wüste
Siph. Und Saul suchte ihn alle Tage, aber Gott gab ihn nicht
in seine Hand. **15** Und David sah, daß Saul ausgezogen
war, um nach seinem Leben zu trachten; und David war
in der Wüste Siph, im Walde. [O. in Choresch, so auch v
18. und 19] **16** Da machte sich Jonathan, der Sohn Sauls,
auf und ging zu David in den Wald [O. nach Choresch]
und stärkte seine Hand in Gott. **17** Und er sprach zu ihm:
Fürchte dich nicht! denn die Hand meines Vaters Saul wird
dich nicht finden; und du wirst König werden über Israel,
und ich werde der zweite nach dir sein; und auch mein
Vater Saul weiß es so. **18** Und sie schlossen beide einen
Bund vor Jehova. Und David blieb im Walde, und Jonathan
ging nach seinem Hause. **19** Da zogen die Siphiter zu Saul
hinauf, nach Gibea, und sprachen: Hält sich David nicht
bei uns verborgen auf den Bergfesten im Walde, auf dem
Hügel Hakila, der zur Rechten [d. h. südlich; so auch v 24]
der Wildnis ist? **20** Und nun, o König, wenn irgend deine
Seele es begehrt, herabzukommen, so komm herab; und
an uns ist es, ihn der Hand des Königs auszuliefern. **21**
Und Saul sprach: Gesegnet seiet ihr von Jehova, daß ihr
euch meiner erbarmt habt! **22** Gehet doch hin, vergewissert
euch noch mehr, und erkundet und sehet seinen Ort, wo
sein Fuß weilt, und wer ihn daselbst gesehen hat; denn
man hat mir gesagt, er sei sehr listig. **23** Und besehet und
kundet alle Schlupfwinkel aus, wo er sich versteckt hält,
und kommet wieder zu mir mit sicherer Kunde; und ich
werde mit euch gehen. Und es soll geschehen, wenn er im
Lande ist, so will ich ihn aufspüren unter allen Tausenden
Judas! **24** Und sie machten sich auf und gingen nach Siph,
vor Saul her. David und seine Männer waren aber in der
Wüste Maon, in der Ebene, [H. Araba; vergl. 5. Mose 1,1]
zur Rechten der Wildnis. **25** Und Saul und seine Männer
zogen hin, um ihn zu suchen; und man berichtete es David,
und er ging den Felsen hinab und blieb in der Wüste Maon.
Und als Saul es hörte, jagte er David nach in die Wüste
Maon. **26** Und Saul ging auf dieser Seite des Berges, David
aber und seine Männer auf jener Seite des Berges. Und es
geschah, als David eilte, [O. ängstlich bemüht war] Saul
zu entgehen, und Saul und seine Männer David und seine
Männer umringten, um sie zu fangen, **27** da kam ein Bote
zu Saul und sprach: Eile und komm, denn die Philister
sind ins Land eingefallen! **28** Da kehrte Saul um von der
Verfolgung Davids und zog den Philistern entgegen. Daher
nannte man jenen Ort: Selach-Hammachlekoth. [Fels der
Trennung [and.: des Entschlüpfens]] **29** Und David zog von
dannen hinauf und blieb auf den Bergfesten von Engedi.

24 Und es geschah, als Saul von der Verfolgung der
Philister zurückgekehrt war, da berichtete man ihm
und sprach: Siehe, David ist in der Wüste Engedi. **2**
Und Saul nahm dreitausend auserlesene Männer aus
ganz Israel und zog hin, um David und seine Männer auf
den Steinbockfelsen zu suchen. **3** Und er kam zu den
Kleinviehhürden am Wege, wo eine Höhle war, und Saul
ging hinein, um seine Füße zu bedecken; David aber und
seine Männer saßen am hinteren Ende der Höhle. **4** Da
sprachen die Männer Davids zu ihm: Siehe, das ist der Tag,
von welchem Jehova zu dir gesagt hat: Siehe, ich werde
deinen Feind in deine Hand geben, und tue ihm, wie es
gut ist in deinen Augen. Und David stand auf und schnitt
heimlich einen Zipfel von dem Oberkleide Sauls ab. **5** Aber
es geschah hernach, da schlug dem David sein Herz, darum
daß er den Zipfel von dem Oberkleide Sauls abgeschnitten
hatte; **6** und er sprach zu seinen Männern: Jehova lasse
es fern von mir sein, daß ich so etwas an meinem Herrn,
dem Gesalbten Jehovas, tun sollte, meine Hand gegen ihn
auszustrecken! Denn er ist der Gesalbte Jehovas. **7** Und
David wehrte seinen Männern mit diesen Worten und ließ
ihnen nicht zu, sich wider Saul zu erheben. Und Saul stand
auf aus der Höhle und zog seines Weges. [W. des] **8** Und
nachher machte David sich auf, und er ging aus der Höhle
hinaus und rief hinter Saul her und sprach: Mein Herr König!
Und Saul blickte hinter sich, und David neigte sein Antlitz
zur Erde und beugte sich nieder. **9** Und David sprach zu
Saul: Warum hörst du auf die Worte der Menschen, welche
sagen: Siehe, David sucht dein Unglück? **10** Siehe, an

diesem Tage haben deine Augen gesehen, daß Jehova dich
heute in meine Hand gegeben hat in der Höhle. Und man
sagte mir, ich solle dich töten; [O. Und man gedachte dich
zu töten] aber mein Auge schonte deiner, und ich sprach:
Ich will meine Hand nicht wider meinen Herrn ausstrecken,
denn er ist der Gesalbte Jehovas! **11** Und sieh, mein Vater,
ja, sieh den Zipfel deines Oberkleides in meiner Hand! Denn
daß ich einen Zipfel deines Oberkleides abgeschnitten und
dich nicht getötet habe, daran erkenne und sieh, daß nichts
Böses in meiner Hand ist, noch ein Vergehen, und daß ich
nicht an dir gesündigt habe; du aber stellst meinem Leben
nach, um es zu nehmen. **12** Jehova richte zwischen mir
und dir, und Jehova räche mich an dir; aber meine Hand
soll nicht wider dich sein. **13** Wie der Spruch der Vorväter
sagt: Von den Gesetzlosen kommt Gesetzlosigkeit; aber
meine Hand soll nicht wider dich sein. **14** Hinter wem zieht
der König von Israel her? wem jagst du nach? Einem toten
Hunde, einem Floh! **15** So sei denn Jehova Richter, und
richte zwischen mir und dir; und er sehe darein und führe
meine Streitsache und verschaffe mir Recht aus deiner
Hand! [d. h. durch Befreiung aus deiner Hand] **16** Und es
geschah, als David diese Worte zu Saul ausgeredet hatte,
da sprach Saul: Ist das deine Stimme, mein Sohn David?
Und Saul erhob seine Stimme und weinte. **17** Und er sprach
zu David: Du bist gerechter als ich. Denn du hast mir Gutes
erzeigt, ich aber habe dir Böses erzeigt; **18** und du hast
heute bewiesen, daß du Gutes an mir getan hast, da Jehova
mich in deine Hand geliefert, und du mich nicht getötet hast.
19 Denn wenn jemand seinen Feind findet, wird er ihn auf
gutem Wege ziehen lassen? So möge Jehova dir Gutes
vergelten für das, was du an diesem Tage an mir getan
hast! **20** Und nun siehe, ich weiß, daß du gewißlich König
werden wirst, und daß in deiner Hand das Königtum Israels
bestehen wird; **21** so schwöre mir nun bei Jehova, daß du
meinen Samen nach mir nicht ausrotten und meinen Namen
nicht vertilgen willst aus dem Hause meines Vaters! **22** Und
David schwur Saul. Und Saul ging nach seinem Hause;
David und seine Männer aber stiegen auf die Bergfeste.

25 Und Samuel starb; und ganz Israel versammelte sich
und klagte um ihn und begrub ihn in seinem Hause
zu Rama. Und David machte sich auf und zog hinab in
die Wüste Paran. **2** Und es war ein Mann in Maon, der
seine Geschäfte zu Karmel [Karmel in Juda; vergl. Jos.
15,55] hatte; und der Mann war sehr vermögend und hatte
dreitausend Schafe und tausend Ziegen; und er war während
der Schur seiner Schafe in Karmel. **3** Und der Name des
Mannes war Nabal, und der Name seines Weibes Abigail.
Und das Weib war von guter Einsicht und schön von Gestalt;
der Mann aber war hart und boshaft in seinen Handlungen,
und er war ein Kalebiter. **4** Und David hörte in der Wüste,
daß Nabal seine Schafe schor. **5** Da sandte David zehn
Knaben, und David sprach zu den Knaben: Ziehet nach
Karmel hinauf, und gehet zu Nabal und fraget ihn in meinem
Namen nach seinem Wohlergehen, **6** und sprechet also:
Lebe lange! [W. Zum Leben] Und Friede dir, und Friede
deinem Hause, und Friede allem, was dein ist! **7** Und jetzt
habe ich gehört, daß du die Schafscherer hast; nun, deine
Hirten sind bei uns gewesen, wir haben ihnen nichts zuleide
getan, und nicht das Geringste ist von ihnen vermißt worden
alle die Tage, die sie zu Karmel gewesen sind. **8** Frage
deine Knaben, und sie werden es dir kundtun. Mögen denn
die Knaben Gnade finden in deinen Augen, denn an einem
guten Tage sind wir gekommen; gib doch deinen Knechten
und deinem Sohne David, was deine Hand findet! **9** Und die
Knaben Davids kamen hin und redeten zu Nabal nach allen
diesen Worten, im Namen Davids; und sie hielten inne. **10**
Aber Nabal antwortete den Knechten Davids und sprach:
Wer ist David, und wer der Sohn Isais? Heutzutage sind der
Knechte viele, die davonlaufen, ein jeder seinem Herrn. **11**
Und ich sollte mein Brot und mein Wasser nehmen und mein
Geschlachtetes, das ich für meine Scherer geschlachtet
habe, und es Männern geben, von denen ich nicht weiß,
woher sie sind? **12** Und die Knaben Davids wandten sich
auf ihren Weg; und sie kehrten zurück und kamen und
berichteten ihm nach allen diesen Worten. **13** Da sprach
David zu seinen Männern: Gürtet ein jeder sein Schwert um!
Und sie gürteten ein jeder sein Schwert um, und auch David
gürtete sein Schwert um; und sie zogen hinauf, hinter David
her, bei vierhundert Mann, und zweihundert blieben bei
dem Geräte. **14** Und ein Knabe von den Knaben berichtete
der Abigail, dem Weibe Nabals, und sprach: Siehe, David
hat Boten aus der Wüste gesandt, um unseren Herrn zu
segnen; [O. zu begrüßen] aber er hat sie angefahren. **15**
Und doch sind die Männer sehr gut gegen uns gewesen;
und es ist uns nichts zuleide geschehen, und wir haben
nicht das Geringste vermißt alle die Tage, die wir mit ihnen
umhergezogen sind, als wir auf dem Felde waren. **16** Sie
sind eine Mauer um uns gewesen bei Nacht wie bei Tage,
alle die Tage, die wir bei ihnen waren und das Kleinvieh
weideten. **17** Und nun wisse und sieh zu, was du tun willst;
denn das Unglück ist beschlossen gegen unseren Herrn und
über sein ganzes Haus; und er ist ein solcher Sohn Belials,
daß man nicht zu ihm reden kann. **18** Da eilte Abigail und
nahm zweihundert Brote und zwei Schläuche Wein und
fünf zubereitete Schafe und fünf Maß geröstete Körner und
hundert Rosinenkuchen und zweihundert Feigenkuchen,
und lud sie auf Esel; **19** und sie sprach zu ihren Knaben:
Ziehet vor mir hin; siehe, ich komme hinter euch her. Aber
ihrem Manne Nabal sagte sie nichts davon. **20** Und es
geschah, als sie auf dem Esel ritt und an einer durch den
Berg verdeckten Stelle herabkam, siehe, da kamen David
und seine Männer herab, ihr entgegen; und sie stieß auf sie.
21 David aber hatte gesagt: Fürwahr, umsonst habe ich alles
behütet, was diesem Menschen in der Wüste gehörte, so
daß nicht das Geringste vermißt wurde von allem, was sein
ist; und er hat mir Böses für Gutes vergolten! **22** So tue Gott
den Feinden Davids, und so füge er hinzu, wenn ich von
allem, was sein ist, bis zum Morgenlicht übriglasse, was
männlich ist! [W. was an die Wand pißt; so auch v 34. und
später] **23** Und als Abigail David sah, da stieg sie eilends
von dem Esel herab; und sie fiel vor David auf ihr Angesicht
und beugte sich zur Erde nieder; **24** und sie fiel ihm zu
Füßen und sprach: Auf mir, mir, mein Herr, sei die Schuld!
und laß doch deine Magd zu deinen Ohren reden, und
höre die Worte deiner Magd! **25** Mein Herr kümmere sich

doch nicht um diesen Mann Belials, um Nabal; denn wie
sein Name, so ist er: Nabal [Tor, gemeiner Mensch] ist sein
Name, und Torheit [zugleich: Schlechtigkeit, Gemeinheit] ist
bei ihm. Und ich, deine Magd, habe die Knaben meines
Herrn nicht gesehen, die du gesandt hast. **26** Und nun, mein
Herr, so wahr Jehova lebt und deine Seele lebt, Jehova hat
dich verhindert in Blutschuld zu kommen, und daß deine
Hand dir Hülfe schaffe! Und nun, mögen wie Nabal sein
deine Feinde und die Böses suchen wider meinen Herrn!
27 Und nun, dieses Geschenk, [W. dieser Segen; wie 1.
Mose 33,11 usw.] das deine Magd meinem Herrn gebracht
hat, es werde den Knaben gegeben, die im Gefolge meines
Herrn ziehen. **28** Vergib doch das Vergehen deiner Magd!
denn gewißlich wird Jehova meinem Herrn ein beständiges
Haus machen, weil mein Herr die Streite Jehovas streitet,
und kein Böses an dir gefunden ward, seitdem du lebst.
29 Und ein Mensch ist aufgestanden, dich zu verfolgen und
nach deiner Seele zu trachten; aber die Seele meines Herrn
wird eingebunden sein in das Bündel der Lebendigen bei
Jehova, deinem Gott; und die Seele deiner Feinde, die wird
er wegschleudern in der Pfanne der Schleuder. **30** Und
es wird geschehen, wenn Jehova meinem Herrn tun wird
nach all dem Guten, das er über dich geredet hat, und
dich bestellen wird zum Fürsten über Israel, **31** so wird dir
dieses nicht zum Anstoß sein, noch zum Herzensvorwurf
für meinen Herrn, daß du Blut vergossen habest ohne
Ursache, und daß mein Herr sich selbst Hülfe geschafft
habe. Und wenn Jehova meinem Herrn wohltun wird, so
gedenke deiner Magd. **32** Und David sprach zu Abigail:
Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, der dich an diesem
Tage mir entgegengesandt hat! **33** Und gesegnet sei dein
Verstand, und gesegnet seiest du, daß du mich heute davon
zurückgehalten hast, in Blutschuld zu kommen und mir mit
meiner Hand Hülfe zu schaffen! **34** Doch aber, so wahr
Jehova lebt, der Gott Israels, der mich verhindert hat, dir
Übles zu tun, wenn du nicht geeilt hättest und mir nicht
entgegengekommen wärest, so wäre dem Nabal bis zum
Morgenlicht nicht übriggeblieben, was männlich ist! **35** Und
David nahm von ihrer Hand, was sie ihm gebracht hatte,
und sprach zu ihr: Ziehe in Frieden hinauf nach deinem
Hause. Siehe, ich habe auf deine Stimme gehört und deine
Person angesehen. **36** Und als Abigail zu Nabal kam, siehe,
da hatte er ein Mahl in seinem Hause wie ein Königsmahl;
und das Herz Nabals war fröhlich in ihm, und er war trunken
über die Maßen. Und sie berichtete ihm weder Kleines noch
Großes, bis der Morgen hell wurde. **37** Und es geschah am
Morgen, als der Weinrausch von Nabal gegangen war, da
berichtete ihm sein Weib diese Dinge; und sein Herz erstarb
in seinem Innern, und er wurde wie ein Stein. **38** Und es
geschah ungefähr zehn Tage nachher, da schlug Jehova
Nabal, und er starb. **39** Und als David hörte, daß Nabal
gestorben war, sprach er: Gepriesen sei Jehova, der den
Rechtsstreit meiner Schmach von seiten Nabals geführt
und seinen Knecht vom Bösen abgehalten hat! Und die
Bosheit Nabals hat Jehova auf seinen Kopf zurückkehren
lassen. Und David sandte hin und warb um Abigail, [Eig.
redete Abigail an] um sie sich zum Weibe zu nehmen. **40**
Und die Knechte Davids kamen zu Abigail nach Karmel;
und sie redeten zu ihr und sprachen: David hat uns zu dir
gesandt, um dich zu seinem Weibe zu nehmen. **41** Da
stand sie auf und beugte sich nieder, das Antlitz zur Erde,
und sprach: Siehe, deine Magd als Dienerin, um die Füße
der Knechte meines Herrn zu waschen. **42** Und Abigail
machte sich eilends auf und bestieg einen Esel, sie und ihre
fünf Mägde, die ihrem Fuße folgten; und sie zog den Boten
Davids nach, und sie wurde sein Weib. **43** Und David hatte
auch Achinoam von Jisreel genommen; und so wurden sie
alle beide seine Weiber. **44** Saul aber hatte seine Tochter
Michal, das Weib Davids, Palti, dem Sohne des Lais, aus
Gallim, gegeben.

26 Und die Siphiter kamen zu Saul nach Gibea und
sprachen: Hält sich David nicht verborgen auf dem
Hügel Hakila vor der Wildnis? **2** Da machte Saul sich auf
und zog in die Wüste Siph hinab, und mit ihm dreitausend
auserlesene Männer von Israel, um David in der Wüste Siph
zu suchen; **3** und Saul lagerte sich auf dem Hügel Hakila,
der vor der Wildnis am Wege liegt. David aber wohnte in
der Wüste. Und als er sah, daß Saul ihm in die Wüste
nachgekommen war, **4** da sandte David Kundschafter aus,
und er erfuhr mit Gewißheit, daß Saul gekommen war. **5**
Und David machte sich auf und kam an den Ort, wo Saul
lagerte; und David sah den Ort, wo Saul lag und Abner,
der Sohn Ners, sein Heeroberster; Saul lag aber in der
Wagenburg, und das Volk lagerte um ihn her. **6** Und David
hob an und sprach zu Ahimelech, dem Hethiter, und zu
Abisai, dem Sohne der Zeruja, dem Bruder Joabs, und
sprach: Wer will mit mir zu Saul in das Lager hinabgehen?
Und Abisai sprach: Ich will mit dir hinabgehen. **7** Und David
und Abisai kamen zu dem Volke bei der Nacht; und siehe,
Saul lag schlafend in der Wagenburg, und sein Speer war in
die Erde gesteckt zu seinen Häupten; und Abner und das
Volk lagen rings um ihn her. **8** Und Abisai sprach zu David:
Heute hat Gott deinen Feind in deine Hand geliefert; und
nun laß mich ihn doch mit dem Speere an die Erde spießen,
ein einziges Mal, und ich werde es nicht zweimal tun. **9**
Aber David sprach zu Abisai: Verderbe ihn nicht! denn wer
streckte seine Hand gegen den Gesalbten Jehovas aus und
bliebe schuldlos? [O. ungestraft] **10** Und David sprach: So
wahr Jehova lebt, wenn nicht Jehova ihn schlagen wird, sei
es daß sein Tag kommt, daß er stirbt, oder daß er in den
Streit hinabzieht und weggerafft wird! **11** Jehova lasse es
fern von mir sein, daß ich meine Hand gegen den Gesalbten
Jehovas ausstrecke! Und nun nimm doch den Speer, der
zu seinen Häupten ist, und den Wasserkrug, und laß uns
gehen. **12** Und David nahm den Speer und den Wasserkrug
von den Häupten Sauls weg, und sie gingen davon; und
niemand sah es, und niemand merkte es, und niemand
erwachte, denn sie schliefen allesamt; denn ein tiefer Schlaf
von Jehova war auf sie gefallen. **13** Und David ging hinüber
nach der anderen Seite und stellte sich auf den Gipfel des
Berges von ferne; der Raum zwischen ihnen war groß. **14**
Und David rief dem Volke und Abner, dem Sohne Ners,
zu und sprach: Antwortest du nicht, Abner? Und Abner
antwortete und sprach: Wer bist du, der du dem Könige
zurufst? **15** Und David sprach zu Abner: Bist du nicht ein

Mann? und wer ist wie du in Israel? Und warum hast du
nicht über deinen Herrn, den König, gewacht? Denn es ist
einer vom Volke gekommen, um den König, deinen Herrn,
zu verderben. **16** Nicht gut ist diese Sache, die du getan
hast. So wahr Jehova lebt, ihr seid Kinder des Todes, weil ihr
nicht gewacht habt über euren Herrn, über den Gesalbten
Jehovas! Und nun sieh nach, wo der Speer des Königs ist
und der Wasserkrug, die zu seinen Häupten waren. **17** Und
Saul erkannte die Stimme Davids und sprach: Ist das deine
Stimme, mein Sohn David? Und David sprach: Es ist meine
Stimme, mein Herr König. **18** Und er sprach: Warum doch
verfolgt mein Herr seinen Knecht? denn was habe ich getan,
und was für Böses ist in meiner Hand? **19** Und nun höre
doch mein Herr, der König, auf die Worte seines Knechtes:
Wenn Jehova dich wider mich aufgereizt hat, so möge er
ein Speisopfer [O. eine Opfergabe überhaupt] riechen; wenn
aber Menschenkinder, so seien sie verflucht vor Jehova, weil
sie mich heute vertrieben haben, daß ich mich dem Erbteil
Jehovas nicht anschließen darf, indem sie sprechen: Gehe
hin, diene anderen Göttern! **20** So möge nun mein Blut nicht
zur Erde fallen fern von dem Angesicht Jehovas! denn der
König von Israel ist ausgezogen, einen Floh zu suchen, wie
man einem Rebhuhn nachjagt auf den Bergen. **21** Und Saul
sprach: Ich habe gesündigt; kehre zurück, mein Sohn David!
denn ich will dir nichts Übles mehr tun, darum daß mein
Leben an diesem Tage teuer gewesen ist in deinen Augen.
Siehe, ich habe töricht gehandelt und gar sehr gefehlt! **22**
Und David antwortete und sprach: Siehe hier, der Speer des
Königs; so komme einer von den Knaben herüber und hole
ihn. **23** Und Jehova wird einem jeden seine Gerechtigkeit
und seine Treue vergelten; denn Jehova hatte dich heute
in meine Hand gegeben, und ich wollte meine Hand nicht
ausstrecken gegen den Gesalbten Jehovas. **24** Und siehe,
wie deine Seele an diesem Tage hochgeachtet gewesen ist
in meinen Augen, also möge meine Seele hochgeachtet
sein in den Augen Jehovas, und er möge mich erretten aus
aller Bedrängnis! **25** Und Saul sprach zu David: Gesegnet
seiest du, mein Sohn David! du wirst es sicher ausrichten
und wirst sicher obsiegen. [O. du wirst sowohl unternehmen
als auch ausführen] Und David ging seines Weges, Saul
aber kehrte zurück an seinen Ort.

27 Und David sprach in seinem Herzen: Nun werde ich
eines Tages durch die Hand Sauls umkommen; mir ist
nichts besser, als daß ich eilends in das Land der Philister
entrinne, und Saul wird von mir ablassen, mich ferner in allen
Grenzen Israels zu suchen; und ich werde aus seiner Hand
entrinnen. **2** Und David machte sich auf und ging hinüber, er
und sechshundert Mann, die bei ihm waren, zu Achis, dem
Sohne Maoks, dem König von Gath. **3** Und David blieb bei
Achis, zu Gath, er und seine Männer, ein jeder mit seinem
Hause: David und seine beiden Weiber, Achinoam, die
Jisreelitin, und Abigail, das Weib Nabals, die Karmelitin. **4**
Und es wurde Saul berichtet, daß David nach Gath geflohen
wäre; und er suchte ihn fortan nicht mehr. **5** Und David
sprach zu Achis: Wenn ich anders Gnade in deinen Augen
gefunden habe, so gebe man mir einen Platz in einer der
Städte des Gefildes, daß ich daselbst wohne; denn warum
soll dein Knecht bei dir in der Königsstadt wohnen? **6** Und
Achis gab ihm an selbigem Tage Ziklag; darum hat Ziklag
den Königen von Juda gehört bis auf diesen Tag. **7** Und die
Zahl der Tage, welche David im Gefilde der Philister wohnte,
war ein Jahr und vier Monate. **8** Und David zog mit seinen
Männern hinauf, und sie fielen ein bei den Gesuritern und
den Girsitern und den Amalekitern; denn diese waren die
Bewohner des Landes von alters her, bis nach Sur hin und
bis zum Lande Ägypten. **9** Und David schlug das Land
und ließ weder Mann noch Weib am Leben; und er nahm
Kleinvieh und Rinder und Esel und Kamele und Kleider, und
kehrte zurück und kam zu Achis. **10** Und sprach Achis: Habt
ihr heute keinen Einfall gemacht? [Viell. ist zu lesen: Bei
wem [oder Wohin] habt ihr heute einen Einfall gemacht?] so
sprach David: In den Süden von Juda, oder: In den Süden
der Jerachmeeliter, oder: In den Süden der Keniter. **11** Und
David ließ weder Mann noch Weib am Leben, um sie nach
Gath zu bringen, indem er sagte: Daß sie nicht über uns
berichten und sprechen: So hat David getan. Und so war
seine Weise alle die Tage, die er im Gefilde der Philister
wohnte. **12** Und Achis glaubte David und sprach: Er hat sich
bei seinem Volke, bei Israel, ganz stinkend gemacht, und er
wird mir zum Knechte sein ewiglich.

28 Und es geschah in jenen Tagen, da versammelten
die Philister ihre Heere zum Kriege, um wider Israel
zu streiten. Und Achis sprach zu David: Wisse bestimmt,
daß du mit mir ins Lager ausziehen sollst, du und deine
Männer. **2** Und David sprach zu Achis: So sollst du denn
auch erfahren, was dein Knecht tun wird. Und Achis sprach
zu David: So will ich dich denn zum Hüter meines Hauptes
setzen alle Tage. **3** [Samuel aber war gestorben, und ganz
Israel hatte um ihn geklagt und ihn zu Rama, in seiner
Stadt, begraben. Und Saul hatte die Totenbeschwörer und
die Wahrsager aus dem Lande weggeschafft.] **4** Und die
Philister versammelten sich, und sie kamen und lagerten
sich zu Sunem. Und Saul versammelte ganz Israel, und sie
lagerten sich auf dem Gilboa. **5** Und als Saul das Heer
der Philister sah, fürchtete er sich, und sein Herz zitterte
sehr. **6** Und Saul befragte Jehova; aber Jehova antwortete
ihm nicht, weder durch Träume, noch durch die Urim, noch
durch die Propheten. **7** Da sprach Saul zu seinen Knechten:
Suchet mir ein Weib, das einen Totenbeschwörergeist hat,
damit ich zu ihr gehe und sie befrage. Und seine Knechte
sprachen zu ihm: Siehe, zu Endor ist ein Weib, das einen
Totenbeschwörergeist hat. **8** Und Saul verstellte sich und
zog andere Kleider an, und ging hin, er und zwei Männer
mit ihm, und sie kamen zu dem Weibe bei der Nacht; und er
sprach: Wahrsage mir doch durch den Totenbeschwörergeist
und bringe mir herauf, wen ich dir sagen werde. **9** Aber das
Weib sprach zu ihm: Siehe, du weißt ja, was Saul getan hat,
daß er die Totenbeschwörer und die Wahrsager aus dem
Lande ausgerottet hat; und warum legst du meiner Seele
eine Schlinge, um mich zu töten? **10** Und Saul schwur ihr
bei Jehova und sprach: So wahr Jehova lebt, wenn dich
eine Schuld [O. Strafe] treffen soll wegen dieser Sache! **11**
Da sprach das Weib: Wen soll ich dir heraufbringen? Und er
sprach: Bringe mir Samuel herauf. **12** Und als das Weib
Samuel sah, da schrie sie mit lauter Stimme; und das Weib

sprach zu Saul und sagte: Warum hast du mich betrogen? du bist ja Saul! **13** Und der König sprach zu ihr: Fürchte dich nicht! doch was siehst du? Und das Weib sprach zu Saul: Ich sehe einen Gott aus der Erde heraufsteigen. **14** Und er sprach zu ihr: Wie ist seine Gestalt? Und sie sprach: Ein alter Mann steigt herauf, und er ist in ein Oberkleid gehüllt. Da erkannte Saul, daß es Samuel war, und er neigte sich, das Antlitz zur Erde, und beugte sich nieder. **15** Und Samuel sprach zu Saul: Warum hast du mich beunruhigt, mich heraufkommen zu lassen? Und Saul sprach: Ich bin in großer Not; denn die Philister streiten wider mich, und Gott ist von mir gewichen und antwortet mir nicht mehr, weder durch die Propheten, noch durch Träume; da ließ ich dich rufen, damit du mir kundtuest, was ich tun soll. **16** Und Samuel sprach: Warum doch fragst du mich, da Jehova von dir gewichen und dein Feind geworden ist? **17** Und Jehova hat für sich [O. ihm, d. h. dem David] getan, so wie er durch mich geredet hat; und Jehova hat das Königtum aus deiner Hand gerissen und es deinem Nächsten, dem David, gegeben. **18** Weil du der Stimme Jehovas nicht gehorcht und seine Zornglut nicht ausgeführt hast an Amalek, [Vergl. Kap. 15] darum hat Jehova dir dieses heute getan. **19** Und Jehova wird auch Israel mit dir in die Hand der Philister geben; und morgen wirst du mit deinen Söhnen bei mir sein; auch das Heerlager Israels wird Jehova in die Hand der Philister geben. **20** Da fiel Saul plötzlich seiner Länge nach zur Erde, und er fürchtete sich sehr vor den Worten Samuels; auch war keine Kraft in ihm, denn er hatte nichts gegessen den ganzen Tag und die ganze Nacht. **21** Und das Weib trat zu Saul und sah, daß er sehr bestürzt war; und sie sprach zu ihm: Siehe, deine Magd hat auf deine Stimme gehört, und ich habe mein Leben aufs Spiel gesetzt und deinen Worten gehorcht, die du zu mir geredet hast; **22** und nun höre doch auch du auf die Stimme deiner Magd, und laß mich dir einen Bissen Brot vorsetzen, und iß, daß Kraft in dir sei, wenn du deines Weges gehst. **23** Aber er weigerte sich und sprach: Ich will nicht essen. Da drangen seine Knechte und auch das Weib in ihn; und er hörte auf ihre Stimme und stand von der Erde auf und setzte sich auf das Bett. [O. Polster] **24** Und das Weib hatte ein gemästetes Kalb im Hause; und sie eilte und schlachtete es; und sie nahm Mehl und knetete es und backte daraus ungesäuerte Kuchen. **25** Und sie brachte es herzu vor Saul und vor seine Knechte, und sie aßen. Und sie machten sich auf und gingen fort in selbiger Nacht.

29 Und die Philister versammelten alle ihre Heere nach Aphek; und Israel war an der Quelle gelagert, die bei Jisreel ist. **2** Und die Fürsten der Philister zogen vorüber nach Hunderten und nach Tausenden, und David und seine Männer zogen zuletzt mit Achis vorüber. **3** Da sprachen die Fürsten der Philister: Was sollen diese Hebräer? Und Achis sprach zu den Fürsten der Philister: Ist das nicht David, der Knecht Sauls, des Königs von Israel, der schon seit Jahr und Tag bei mir gewesen ist? und ich habe gar nichts an ihm gefunden von dem Tage an, da er abgefallen ist, bis auf diesen Tag. **4** Aber die Fürsten der Philister wurden zornig über ihn, und die Fürsten der Philister sprachen zu ihm: Schicke den Mann zurück, daß er an seinen Ort zurückkehre, wohin du ihn bestellt hast, und daß er nicht mit uns in den Streit hinabziehe und uns nicht zum Widersacher werde im Streite; denn womit könnte der sich angenehm machen bei seinem Herrn? nicht mit den Köpfen dieser Männer? **5** Ist das nicht David, von dem sie in den Reigen sangen und sprachen: "Saul hat seine Tausende erschlagen, und David seine Zehntausende"? **6** Und Achis rief David und sprach zu ihm: So wahr Jehova lebt, du bist redlich; und wohlgefällig in meinen Augen ist dein Ausgang und dein Eingang bei mir im Heerlager; denn ich habe nichts Böses an dir gefunden von dem Tage an, da du zu mir gekommen bist, bis auf diesen Tag; aber in den Augen der Fürsten bist du nicht wohlgefällig. **7** Und nun kehre zurück und gehe hin in Frieden, damit du nichts Übles tuest in den Augen der Fürsten der Philister. **8** Und David sprach zu Achis: Aber was habe ich getan, und was hast du an diesem Knechte gefunden von dem Tage an, da ich vor dir gewesen bin bis auf diesen Tag, daß ich nicht kommen und wider die Feinde meines Herrn, des Königs, streiten soll? **9** Und Achis antwortete und sprach zu David: Ich weiß es, denn [O. Ich weiß, daß] du bist wohlgefällig in meinen Augen wie ein Engel Gottes; doch die Fürsten der Philister haben gesagt: Er soll nicht mit uns in den Streit hinaufziehen! **10** So mache dich nun des Morgens früh auf, du und die Knechte deines Herrn, die mit dir gekommen sind; und machet euch des Morgens früh auf! sobald es euch hell wird, ziehet fort. **11** Und David machte sich früh auf, er und seine Männer, daß sie am Morgen fortzögen, um in das Land der Philister zurückzukehren. Die Philister aber zogen nach Jisreel hinauf.

30 Und es geschah, als David und seine Männer am dritten Tage nach Ziklag kamen, da waren die Amalekiter in den Süden und in Ziklag eingefallen; und sie hatten Ziklag geschlagen und es mit Feuer verbrannt. **2** Und sie hatten die Weiber und alle, die darin waren, gefangen weggeführt, vom Kleinsten bis zum Größten; sie hatten niemand getötet, sondern sie hatten sie weggetrieben und waren ihres Weges gezogen. **3** Und David und seine Männer kamen zu der Stadt; und siehe, sie war mit Feuer verbrannt, und ihre Weiber und ihre Söhne und ihre Töchter waren gefangen weggeführt. **4** Da erhoben David und das Volk, das bei ihm war, ihre Stimme, und sie weinten, bis keine Kraft mehr in ihnen war zu weinen. **5** Und auch die beiden Weiber Davids waren gefangen weggeführt, Achinoam, die Jisreelitin, und Abigail, das Weib Nabals, des Karmeliters. **6** Und David war in großer Bedrängnis, denn das Volk sprach davon, ihn zu steinigen; denn die Seele des ganzen Volkes war erbittert, ein jeder um seine Söhne und um seine Töchter. Aber David stärkte sich in Jehova, seinem Gott. **7** Und David sprach zu Abjathar, dem Priester, dem Sohne Ahimelechs: Bringe mir doch das Ephod her! Und Abjathar brachte das Ephod zu David. **8** Und David befragte Jehova und sprach: Soll ich dieser Schar nachjagen? Werde ich sie erreichen? Und er sprach zu ihm: Jage nach, denn du wirst sie gewißlich erreichen und wirst gewißlich erretten. **9** Da zog David hin, er und die sechshundert Mann, die bei ihm waren; und sie kamen an den Bach Besor, wo die

Zurückbleibenden stehen blieben. **10** Und David jagte nach, er und vierhundert Mann; denn zweihundert Mann blieben stehen, welche zu ermattet waren, um über den Bach Besor zu gehen. **11** Und sie fanden einen ägyptischen Mann auf dem Felde und brachten ihn zu David; und sie gaben ihm Brot, und er aß, und sie tränkten ihn mit Wasser; **12** und sie gaben ihm eine Schnitte Feigenkuchen und zwei Rosinenkuchen, und er aß; und sein Geist kam ihm wieder, denn er hatte drei Tage und drei Nächte kein Brot gegessen und kein Wasser getrunken. **13** Und David sprach zu ihm: Wem gehörst du? und woher bist du? Und er sprach: Ich bin ein ägyptischer Jüngling, der Knecht eines amalekitischen Mannes; und mein Herr hat mich verlassen, denn ich wurde heute vor drei Tagen krank. **14** Wir sind eingefallen in den Süden der Kerethiter und in das, was Juda gehört und in den Süden von Kaleb, und wir haben Ziklag mit Feuer verbrannt. **15** Und David sprach zu ihm: Willst du mich zu dieser Schar hinabführen? Und er sprach: Schwöre mir bei Gott, daß du mich nicht töten noch mich der Hand meines Herrn ausliefern willst, so will ich dich zu dieser Schar hinabführen. **16** Und er führte ihn hinab; und siehe, sie waren über die Fläche des ganzen Landes zerstreut, essend und trinkend und tanzend wegen all der großen Beute, die sie aus dem Lande der Philister und aus dem Lande Juda genommen hatten. **17** Und David schlug sie von der Dämmerung an bis zum Abend des folgenden Tages; und keiner von ihnen entrann, außer vierhundert jungen Männern, welche auf Kamele stiegen und entflohen. **18** Und David rettete alles, was die Amalekiter genommen hatten, und David rettete auch seine beiden Weiber. **19** Und es fehlte ihnen nichts, vom Kleinsten bis zum Größten, und bis zu den Söhnen und den Töchtern, und von der Beute bis zu allem, was sie ihnen genommen hatten; alles brachte David zurück. **20** Und David nahm alles Klein- und Rindvieh; sie trieben es vor dem anderen [Eig. jenem] Vieh her und sprachen: Dies ist die Beute Davids! **21** Und David kam zu den zweihundert Männern, die zu ermattet gewesen waren, um David nachzufolgen, und die sie am Bache Besor zurückgelassen hatten; und sie zogen aus, David und dem Volke entgegen, das bei ihm war; und David trat zu dem Volke und fragte sie nach ihrem Wohlergehen. **22** Und jeder böse und nichtswürdige Mann [H. Belialsmann] von den Männern, die mit David gezogen waren, hob an und sprach: Darum daß sie nicht mit uns gezogen sind, wollen wir ihnen von der Beute, die wir entrissen haben, nichts geben, als nur einem jeden sein Weib und seine Kinder, daß sie sie wegführen und hingehen. **23** Aber David sprach: Tut nicht also, meine Brüder, mit dem, was Jehova uns gegeben hat; und er hat uns behütet und die Schar, die über uns gekommen war, in unsere Hand gegeben. **24** Und wer wird in dieser Sache auf euch hören? Denn wie das Teil dessen, der in den Streit hinabzieht, so soll auch das Teil dessen sein, der bei dem Geräte bleibt: gemeinsam sollen sie teilen. **25** Und so geschah es von jenem Tage an und hinfort; und er [O. man] machte es zur Satzung und zum Recht für Israel bis auf diesen Tag. **26** Und David kam nach Ziklag; und er sandte von der Beute den Ältesten Judas, seinen Freunden, und sprach: Siehe, da habt ihr ein Geschenk [W. einen Segen] von der Beute der Feinde Jehovas: **27** denen zu Bethel und denen zu Ramoth im Süden und denen zu Jattir, **28** und denen zu Aroer und denen zu Siphmoth und denen zu Estemoa, **29** und denen zu Rakal und denen in den Städten der Jerachmeeliter und denen in den Städten der Keniter, **30** und denen zu Horma und denen zu Bor-Aschan und denen zu Athak, **31** und denen zu Hebron, und nach allen Orten, wo David umhergezogen war, er und seine Männer.

31 Die Philister aber stritten wider Israel [1. Chron. 10,1-12;] und die Männer von Israel flohen vor den Philistern, und Erschlagene fielen [O. und fielen erschlagen] auf dem Gebirge Gilboa. **2** Und die Philister setzten Saul und seinen Söhnen hart nach; und die Philister erschlugen Jonathan und Abinadab und Malkischua, die Söhne Sauls. **3** Und der Streit wurde heftig wider Saul, und es erreichten ihn die Schützen, Männer mit dem Bogen; und es wurde ihm sehr angst vor den Schützen. **4** Da sprach Saul zu seinem Waffenträger: Ziehe dein Schwert und durchbohre mich damit, daß nicht diese Unbeschnittenen kommen und mich durchbohren und mich mißhandeln! Sein Waffenträger aber wollte nicht, denn er fürchtete sich sehr. Da nahm Saul das Schwert und stürzte sich darein. **5** Und als sein Waffenträger sah, daß Saul tot war, da stürzte auch er sich in sein Schwert und starb mit ihm. **6** So starben Saul und seine drei Söhne und sein Waffenträger, auch alle seine Männer an selbigem Tage zugleich. **7** Und als die Männer von Israel, die diesseit [And.: jenseit] des Tales [d. h. der Talebene von Jisreel] und diesseit [And.: jenseit] des Jordan waren, sahen, daß die Männer von Israel geflohen, und daß Saul und seine Söhne tot waren, da verließen sie die Städte und flohen; und die Philister kamen und wohnten darin. **8** Und es geschah am folgenden Tage, da kamen die Philister, um die Erschlagenen auszuziehen; und sie fanden Saul und seine drei Söhne auf dem Gebirge Gilboa liegen. **9** Und sie hieben ihm den Kopf ab und zogen ihm seine Waffen aus; und sie sandten [O. sandten sie] in das Land der Philister ringsumher, um die frohe Botschaft in den Häusern ihrer Götzen und unter dem Volke zu verkünden. **10** Und sie legten seine Waffen in das Haus der Astaroth, und seinen Leichnam hefteten sie an die Mauer von Beth-Schan. **11** Als aber die Bewohner von Jabes-Gilead über ihn hörten, was die Philister mit Saul getan hatten, **12** da machten sich alle tapferen Männer auf und gingen die ganze Nacht; und sie nahmen den Leichnam Sauls und die Leichname seiner Söhne von der Mauer von Beth-Schan weg; und sie kamen nach Jabes zurück und verbrannten sie daselbst. **13** Und sie nahmen ihre Gebeine und begruben sie unter der Tamariske zu Jabes, und fasteten sieben Tage.

2 Samuel

1 Und es geschah nach dem Tode Sauls, als David
von der Schlacht [O. Niederlage] der Amalekiter
zurückgekommen war, da blieb David zwei Tage zu Ziklag.
2 Und es geschah am dritten Tage, siehe, da kam ein Mann
aus dem Heerlager Sauls, seine Kleider waren zerrissen,
und Erde war auf seinem Haupte; und als er zu David kam,
fiel er zur Erde und warf sich nieder. **3** Und David sprach
zu ihm: Woher kommst du? Und er sprach zu ihm: Ich
bin aus dem Heerlager Israels entronnen. **4** Und David
sprach zu ihm: Wie steht die Sache? berichte mir doch.
Und er sagte: Das Volk ist aus dem Streit geflohen, und
auch viele von dem Volke sind gefallen und gestorben, und
auch Saul und sein Sohn Jonathan sind tot. **5** Und David
sprach zu dem Jüngling, der ihm berichtete: Wie weißt du,
daß Saul und sein Sohn Jonathan tot sind? **6** Und der
Jüngling, der ihm berichtete, sprach: Ich geriet zufällig auf
das Gebirge Gilboa, und siehe, Saul lehnte sich auf seinen
Speer; und siehe, die Wagen und die Reiter setzten ihm
hart nach. **7** Und er wandte sich um und sah mich und
rief mir zu, und ich sprach: Hier bin ich. **8** Und er sprach
zu mir: Wer bist du? Und ich sprach zu ihm: Ich bin ein
Amalekiter. **9** Und er sprach zu mir: Tritt doch her zu mir
[O. Stelle dich doch auf mich; desgl. v 10] und töte mich,
denn die Verwirrung [O. der Schwindel; and.: der Krampf]
hat mich ergriffen; denn mein Leben ist noch ganz in mir!
10 Da trat ich zu ihm hin und tötete ihn, denn ich wußte,
daß er seinen Fall nicht überleben würde. Und ich nahm
das Diadem, das auf seinem Haupte, und die Armspange,
die an seinem Arme war, und habe sie zu meinem Herrn
hierher gebracht. **11** Da faßte David seine Kleider und zerriß
sie; und alle Männer, die bei ihm waren, taten ebenso.
12 Und sie klagten und weinten und fasteten bis an den
Abend um Saul und um seinen Sohn Jonathan und um
das Volk Jehovas und um das Haus Israel, weil sie durchs
Schwert gefallen waren. **13** Und David sprach zu dem
Jüngling, der ihm berichtete: Woher bist du? Und er sprach:
Ich bin der Sohn eines amalekitischen Fremdlings. **14** Und
David sprach zu ihm: Wie hast du dich nicht gefürchtet,
deine Hand auszustrecken, um den Gesalbten Jehovas zu
verderben? **15** Und David rief einen von den Knaben und
sprach: Tritt herzu, falle über ihn her! Und er erschlug ihn,
und er starb. **16** Und David sprach zu ihm: Dein Blut komme
auf dein Haupt! denn dein Mund hat wider dich gezeugt
und gesprochen: Ich habe den Gesalbten Jehovas getötet.
17 Und David stimmte dieses Klagelied an über Saul und
über Jonathan, seinen Sohn; **18** und er befahl, [W. sprach]
daß man die Kinder Juda das Lied von dem Bogen lehre
[Wie den Bogen lehre;] siehe, es ist geschrieben im Buche
Jaschar: [d. h. des Rechtschaffenen] **19** Deine [W. Die]
Zierde, Israel, ist erschlagen auf deinen Höhen! wie sind die
Helden gefallen! **20** Berichtet es nicht zu Gath, verkündet
die Botschaft nicht in den Straßen Askelons, daß sich nicht
freuen die Töchter der Philister, daß nicht frohlocken die
Töchter der Unbeschnittenen! **21** Berge von Gilboa, nicht
Tau noch Regen sei auf euch, noch Gefilde der Hebopfer! [d.
h. Gefilde aus deren Ertrag Hebopfer dargebracht werden
können] denn dort ward weggeworfen [And. üb.: besudelt]
der Schild der Helden, der Schild Sauls, nicht gesalbt mit
Öl. **22** Von dem Blute der Erschlagenen, von dem Fette
der Helden wich Jonathans Bogen nicht zurück, und Sauls
Schwert kehrte nicht leer wieder. **23** Saul und Jonathan, die
Geliebten und Holdseligen in ihrem Leben, sind auch in
ihrem Tode nicht getrennt; sie waren schneller als Adler,
stärker als Löwen. **24** Töchter Israels, weinet um Saul, der
euch köstlich kleidete in Karmesin, der goldenen Schmuck
zog über eure Kleider! **25** Wie sind die Helden gefallen
mitten im Streit! Wie ist Jonathan erschlagen auf deinen
Höhen! **26** Mir ist wehe um dich, mein Bruder Jonathan!
holdselig warst du mir sehr; wunderbar war mir deine Liebe,
mehr als Frauenliebe! **27** Wie sind die Helden gefallen, und
umgekommen die Rüstzeuge des Streites!

2 Und es geschah hernach, da befragte David Jehova und
sprach: Soll ich in eine der Städte Judas hinaufziehen?
Und Jehova sprach zu ihm: Ziehe hinauf. Und David sprach:
Wohin soll ich hinaufziehen? Und er sprach: Nach Hebron.
2 Und David zog dort hinauf, und auch seine zwei Weiber,
Achinoam, die Jisreelitin, und Abigail, das Weib Nabals, des
Karmeliters. **3** Auch seine Männer, die bei ihm waren, ließ
David hinaufziehen, einen jeden mit seinem Hause; und
sie wohnten in den Städten Hebrons. **4** Und die Männer
von Juda kamen und salbten daselbst David zum König
über das Haus Juda. Und man berichtete David und sprach:
Die Männer von Jabes-Gilead sind es, die Saul begraben
haben. **5** Da sandte David Boten zu den Männern von
Jabes-Gilead und ließ ihnen sagen: Gesegnet seiet ihr
von Jehova, daß ihr diese Güte an eurem Herrn, an Saul,
erwiesen und ihn begraben habt! **6** Und so erweise nun
Jehova Güte und Treue [O. Wahrheit] an euch; und auch
ich will euch dieses Gute vergelten, [Eig. tun, erweisen]
weil ihr diese Sache getan habt. **7** Und nun lasset eure
Hände erstarken und seid wackere Männer; denn Saul,
euer Herr, ist tot, und auch hat das Haus Juda mich zum
König über sich gesalbt. **8** Abner aber, der Sohn Ners,
der Heeroberste Sauls, nahm Isboseth, [H. Isch-Boschet:
Mann der Schande; der spätere Name für Esch-Baal. 1.
Chron. 8,33] den Sohn Sauls, und führte ihn hinüber nach
Machanaim; **9** und er machte ihn zum König über Gilead
und über die Asuriter [E. l.: Gesuriter] und über Jisreel,
und über Ephraim und über Benjamin und über das ganze
Israel. **10** Vierzig Jahre war Isboseth, der Sohn Sauls, alt,
als er König wurde über Israel, und er regierte zwei Jahre;
nur [O. jedoch] das Haus Juda folgte David nach. **11** Und
die Zahl der Tage, welche David in Hebron über das Haus
Juda König war, betrug sieben Jahre und sechs Monate. **12**
Und Abner, der Sohn Ners, und die Knechte Isboseths, des
Sohnes Sauls, zogen aus von Machanaim nach Gibeon;
13 und auch Joab, der Sohn der Zeruja, [der Schwester
Davids1. Chron. 2,16] und die Knechte Davids zogen aus;
und sie stießen bei dem Teiche von Gibeon aufeinander.
Und diese ließen sich nieder auf dieser Seite des Teiches,
und jene auf jener Seite des Teiches. **14** Da sprach Abner
zu Joab: Laß doch die Jünglinge sich aufmachen und vor

uns spielen! Und Joab sprach: Sie mögen sich aufmachen.
15 Und sie machten sich auf und gingen hinüber, nach der
Zahl: zwölf für Benjamin und für Isboseth, den Sohn Sauls,
und zwölf von den Knechten Davids. **16** Und sie ergriffen
einer den anderen beim Kopfe, und jeder stieß sein Schwert
dem anderen in die Seite, und sie fielen zusammen. Und
man nannte selbigen Ort Helkath-Hazzurim, [Acker der
Schneiden oder Klingen] der bei Gibeon ist. **17** Und der
Streit wurde überaus heftig an jenem Tage; und Abner und
die Männer von Israel wurden vor den Knechten Davids
geschlagen. **18** Und es waren daselbst drei Söhne der
Zeruja: Joab und Abisai [H. Abischai] und Asael. Asael
aber war schnell auf seinen Füßen, wie eine der Gazellen,
die auf dem Felde sind. **19** Und Asael jagte Abner nach
und bog nicht aus, weder zur Rechten noch zur Linken
hinter Abner weg. **20** Da wandte sich Abner um und sprach:
Bist du es, Asael? Und er sprach: Ich bins. **21** Da sprach
Abner zu ihm: Biege aus zu deiner Rechten oder zu deiner
Linken, und greife dir einen von den Jünglingen und nimm
dir seine Rüstung! Aber Asael wollte nicht hinter ihm weg
weichen. **22** Da sprach Abner nochmals zu Asael: Weiche
hinter mir weg! Warum soll ich dich zu Boden schlagen? und
wie könnte ich mein Angesicht erheben zu deinem Bruder
Joab? **23** Aber er weigerte sich zu weichen. Da schlug ihn
Abner mit dem hinteren Ende des Speeres in den Bauch,
daß der Speer hinten herausfuhr; und er fiel daselbst und
starb an seiner Stelle. Und es geschah, jeder, der an den
Ort kam, wo Asael gefallen und gestorben war, der blieb
stehen. **24** Und Joab und Abisai jagten Abner nach; und
die Sonne ging unter, als sie zum Hügel Amma kamen,
der vor Giach liegt, auf dem Wege zur Wüste Gibeon. **25**
Und die Kinder Benjamin sammelten sich hinter Abner her
und wurden zu einem Haufen, und sie stellten sich auf
den Gipfel eines Hügels. **26** Und Abner rief Joab zu und
sprach: Soll das Schwert immerfort fressen? weißt du nicht,
daß zuletzt Erbitterung sein wird? und wie lange willst du
nicht dem Volke sagen, von der Verfolgung ihrer Brüder
umzukehren? **27** Da sprach Joab: So wahr Gott lebt, wenn
du nicht geredet hättest, [S. v 14] dann wäre schon seit dem
Morgen das Volk weggezogen, ein jeder von der Verfolgung
seines Bruders! **28** Und Joab stieß in die Posaune; da blieb
alles Volk stehen, und sie jagten Israel nicht mehr nach und
fuhren nicht mehr fort zu streiten. **29** Und Abner und seine
Männer zogen durch die Ebene [H. Araba; vergl. 5. Mose
1,1] jene ganze Nacht, und sie setzten über den Jordan und
durchzogen das ganze Bitron [O. die ganze Schlucht] und
kamen nach Machanaim. **30** Joab aber kehrte um von der
Verfolgung Abners und versammelte das ganze Volk; da
wurden von den Knechten Davids neunzehn Mann vermißt
und Asael. **31** Die Knechte Davids aber hatten von Benjamin
und unter den Männern Abners viele erschlagen; 360 Mann
waren tot. **32** Und sie hoben Asael auf und begruben ihn in
dem Begräbnis seines Vaters, das zu Bethlehem war. Und
Joab und seine Männer gingen die ganze Nacht, und das
Licht brach ihnen an zu Hebron.

3 Und der Streit war lang zwischen dem Hause Sauls
und dem Hause Davids; David aber wurde immerfort
stärker, während das Haus Sauls immerfort schwächer
wurde. **2** Und es wurden dem David Söhne in Hebron
geboren: Sein Erstgeborener war Amnon, von Achinoam,
der Jisreelitin; **3** und sein zweiter Kileab, von Abigail, dem
Weibe Nabals, des Karmeliters; und der dritte Absalom,
der Sohn Maakas, der Tochter Talmais, des Königs von
Gesur; **4** und der vierte Adonija, der Sohn Haggiths; und
der fünfte Schephatja, der Sohn Abitals; **5** und der sechste
Jithream, von Egla, dem Weibe Davids. Diese wurden dem
David in Hebron geboren. **6** Und es geschah, während
der Streit war zwischen dem Hause Sauls und dem Hause
Davids, da stand Abner dem Hause Sauls mutig bei. [O.
hielt fest an dem Hause Sauls; so auch später] **7** Und Saul
hatte ein Kebsweib, ihr Name war Rizpa, die Tochter Ajas.
Und Isboseth sprach zu Abner: Warum bist du zu dem
Kebsweibe meines Vaters eingegangen? **8** Da ergrimmte
Abner sehr über die Worte Isboseths und sprach: Bin ich ein
Hundskopf, der es mit Juda hält? [O. der zu Juda gehört?]
Heute erweise ich Güte an dem Hause deines Vaters Saul,
an seinen Brüdern und an seinen Freunden, und ich habe
dich nicht in die Hand Davids überliefert; und du wirfst mir
heute das Vergehen mit diesem Weibe vor? [O. du schreibst
mir heute ein Vergehen zu wegen dieses Weibes?] **9** So
möge Gott Abner tun und so ihm hinzufügen, wenn ich nicht,
wie Jehova dem David geschworen hat, ihm also tun werde:
10 das Königtum von dem Hause Sauls abzuwenden und
den Thron Davids aufzurichten über Israel und über Juda,
von Dan bis Beerseba! **11** Und er konnte Abner kein Wort
mehr erwidern, weil er ihn fürchtete. **12** Und Abner sandte
Boten für sich [O. an seiner statt] zu David und sprach:
Wessen ist das Land? und er sprach: Mache einen [Eig.
deinen] Bund mit mir; und siehe, meine Hand wird mit dir
sein, um ganz Israel dir zuzuwenden. **13** Und David [W.
und er] sprach: Gut, ich will einen Bund mit dir machen;
nur eine Sache fordere ich von dir, nämlich: Du sollst mein
Angesicht nicht sehen, du bringest denn zuvor Michal, die
Tochter Sauls, wenn du kommst, um mein Angesicht zu
sehen. **14** Und David sandte Boten zu Isboseth, dem Sohne
Sauls, und und sprach: Gib mir Michal, mein Weib, die ich
mir verlobt habe um hundert Vorhäute der Philister. **15** Da
sandte Isboseth hin und ließ sie holen von ihrem Manne, von
Paltiel, dem Sohne des Lais. **16** Und ihr Mann ging mit ihr
und folgte ihr weinend nach bis Bachurim. Da sprach Abner
zu ihm: Geh, kehre um! Und er kehrte um. **17** Und Abner
hatte sich mit den Ältesten Israels unterredet und gesagt:
Früher schon habt ihr David zum König über euch begehrt;
18 so handelt nun; denn Jehova hat von David geredet und
gesagt: Durch die Hand Davids, meines Knechtes, will ich
mein Volk Israel erretten aus der Hand der Philister und aus
der Hand aller seiner Feinde. **19** Und Abner redete auch zu
den Ohren Benjamins. Und Abner ging auch hin, um zu
den Ohren Davids in Hebron alles zu reden, was gut war in
den Augen Israels und in den Augen des ganzen Hauses
Benjamin. **20** Als nun Abner, und zwanzig Männer mit ihm,
zu David nach Hebron kam, machte David Abner und den
Männern, die mit ihm waren, ein Mahl. **21** Und Abner sprach
zu David: Ich will mich aufmachen und hingehen, und ganz
Israel zu meinem Herrn, dem König, versammeln, daß sie

einen Bund mit dir machen, und du über alles regierst, was
deine Seele begehrt. Und David entließ Abner, und er ging
hin in Frieden. 22 Und siehe, die Knechte Davids und Joab
kamen von einem Streifzuge und brachten große Beute
mit sich. Abner war aber nicht mehr bei David zu Hebron;
denn er hatte ihn entlassen, und er war hingegangen in
Frieden. 23 Als nun Joab und das ganze Heer, das mit
ihm war, ankamen, da berichtete man Joab und sprach:
Abner, der Sohn Ners, ist zum König gekommen; und er
hat ihn entlassen, und er ist hingegangen in Frieden. 24
Da kam Joab zum König und sprach: Was hast du getan!
Siehe, Abner ist zu dir gekommen; warum doch hast du ihn
entlassen, daß er ungehindert weggegangen ist? 25 Du
kennst Abner, den Sohn Ners, daß er gekommen ist, um
dich zu bereden, [O. zu betrügen] und um deinen Ausgang
und deinen Eingang zu wissen, und alles zu wissen, was
du tust. 26 Und Joab ging von David hinaus und sandte
Boten hinter Abner her; und sie holten ihn zurück von der
Cisterne Sira; David aber wußte es nicht. 27 Als nun Abner
nach Hebron zurückkam, führte ihn Joab beiseite in das
Tor, um in der Stille mit ihm zu reden; und er schlug ihn
daselbst in den Bauch, daß er starb-wegen des Blutes
seines Bruders Asael. 28 Und David hörte es hernach und
sprach: Schuldlos bin ich und mein Königreich vor Jehova
ewiglich an dem Blute Abners, des Sohnes Ners! 29 Es
komme [Eig. es breche herein] über das Haupt Joabs und
über das ganze Haus seines Vaters; und nie soll im Hause
Joabs fehlen der Flüssige und der Aussätzige und der sich
am Stabe stützt und der durchs Schwert fällt und dem es an
Brot mangelt! - 30 So haben Joab und Abisai, sein Bruder,
Abner ermordet, weil er ihren Bruder Asael zu Gibeon im
Streit getötet hatte. 31 Und David sprach zu Joab und zu
allem Volke, das mit ihm war: Zerreißet eure Kleider und
umgürtet euch mit Sacktuch, und klaget vor Abner her!
Und der König David ging hinter der Bahre her. 32 Und
sie begruben Abner zu Hebron; und der König erhob seine
Stimme und weinte am Grabe Abners, und das ganze Volk
weinte. 33 Und der König stimmte ein Klagelied an über
Abner und sprach: Mußte, wie ein Tor [O. wie ein gemeiner
Mensch; [Nabal]] stirbt, Abner sterben? 34 Deine Hände
waren nicht gebunden, und nicht in eherne Fesseln [Vergl.
die Anm. zu Richt. 16,21] gelegt deine Füße. Wie man fällt
vor Söhnen der Ungerechtigkeit, so bist du gefallen! Da
weinte alles Volk noch mehr über ihn. 35 Und alles Volk
kam, um David zu bewegen, daß er Brot esse, während
es noch Tag war. Aber David schwur und sprach: So soll
mir Gott tun und so hinzufügen, wenn ich vor Untergang
der Sonne Brot oder irgend etwas koste! 36 Und alles Volk
nahm es wahr; und es war gut in ihren Augen, wie alles,
was der König tat, gut war in den Augen des ganzen Volkes.
37 Und das ganze Volk und ganz Israel erkannten an jenem
Tage, daß es nicht von dem König ausgegangen war, Abner,
den Sohn Ners, zu töten. 38 Und der König sprach zu
seinen Knechten: Wisset ihr nicht, daß an diesem Tage ein
Oberster und Großer in Israel gefallen ist? 39 Ich aber bin
heute schwach, obschon zum König gesalbt; und diese
Männer, die Söhne der Zeruja, sind zu hart für mich. Jehova
vergelte dem, der das Böse tut, nach seiner Bosheit!

4 Und als der Sohn Sauls hörte, daß Abner zu Hebron
gestorben war, da wurden seine Hände schlaff, und ganz
Israel war bestürzt. 2 Und zwei Männer waren Oberste
der Scharen des Sohnes Sauls, der Name des einen war
Baana, und der Name des anderen Rekab, Söhne Rimmons,
des Beerothiters, von den Kindern Benjamin. Denn auch
Beeroth wird zu Benjamin gerechnet; 3 aber die Beerothiter
entflohen nach Gittaim und haben sich dort als Fremdlinge
aufgehalten bis auf diesen Tag. 4 Und Jonathan, der Sohn
Sauls, hatte einen Sohn, der an den Füßen lahm war. Er
war fünf Jahre alt, als die Nachricht von Saul und Jonathan
aus Jisreel kam; da nahm seine Amme ihn auf und floh.
Und es geschah, als sie ängstlich [O. hastig] floh, daß er
fiel und lahm wurde; und sein Name war Mephiboseth.
[In 1. Chron. 8,34 und 9,40 Merib-Baal genannt] 5 Und
die Söhne Rimmons, des Beerothiters, Rekab und Baana,
gingen hin und kamen um die Hitze des Tages in das Haus
Isboseths, während er seine Mittagsruhe hielt. 6 Und sie
kamen dahin, bis in das Innere des Hauses, als wollten
sie Weizen holen, und sie schlugen ihn in den Bauch. Und
Rekab und sein Bruder Baana entrannen. 7 Sie kamen
in das Haus, während er in seinem Schlafgemach auf
seinem Bette lag, und sie schlugen ihn und töteten ihn und
hieben ihm den Kopf ab; und sie nahmen seinen Kopf und
gingen den Weg der Ebene [H. Araba] die ganze Nacht
hindurch. 8 Und sie brachten den Kopf Isboseths zu David
nach Hebron und sprachen zu dem König: Siehe da, der
Kopf Isboseths, des Sohnes Sauls, deines Feindes, der
nach deinem Leben trachtete; und so hat Jehova meinem
Herrn, dem König, an diesem Tage Rache verliehen an
Saul und an seinem Samen. 9 Da antwortete David Rekab
und Baana, seinem Bruder, den Söhnen Rimmons, des
Beerothiters, und sprach zu ihnen: So wahr Jehova lebt, der
meine Seele erlöst hat aus aller Bedrängnis, 10 den, der mir
berichtete und sprach: Siehe, Saul ist tot! und der in seinen
Augen ein guter Bote war, den ergriff ich und tötete ihn zu
Ziklag, um ihm so Botenlohn zu geben; 11 wieviel mehr, da
gottlose Männer einen gerechten Mann in seinem Hause
auf seiner Lagerstätte ermordet haben, sollte ich jetzt nicht
sein Blut von eurer Hand fordern und euch wegschaffen
von der Erde? 12 Und David gebot seinen Knechten, und
sie erschlugen sie und hieben ihnen die Hände und die
Füße ab, und hängten sie auf am Teiche zu Hebron; das
Haupt Isboseths aber nahmen sie und begruben es in dem
Begräbnis Abners zu Hebron.

5 Und [1. Chron. 11] alle Stämme Israels kamen zu David
nach Hebron, und sie sprachen und sagten: Siehe, wir
sind dein Gebein und dein Fleisch. 2 Schon früher, als
Saul König über uns war, bist du es gewesen, der Israel
aus- und einführte; und Jehova hat zu dir gesagt: Du sollst
mein Volk Israel weiden, und du sollst Fürst sein über
Israel. 3 Und alle Ältesten Israels kamen zu dem König
nach Hebron, und der König David machte einen Bund
mit ihnen zu Hebron, vor Jehova; und sie salbten David
zum König über Israel. 4 Dreißig Jahre war David alt, als
er König wurde; er regierte vierzig Jahre. 5 Zu Hebron
regierte er sieben Jahre und sechs Monate über Juda,
und zu Jerusalem regierte er 33 Jahre über ganz Israel

und Juda. **6** Und der König zog mit seinen Männern nach
Jerusalem wider die Jebusiter, die Bewohner des Landes.
Und sie sprachen zu David und sagten: Du wirst nicht
hier hereinkommen, sondern die Blinden und die Lahmen
werden dich wegtreiben; sie wollten damit sagen: David
wird nicht hier hereinkommen. **7** Aber David nahm die Burg
Zion ein, das ist die Stadt Davids. **8** Und David sprach
an selbigem Tage: Wer die Jebusiter schlägt und an die
Wasserleitung gelangt, und die Lahmen und die Blinden
schlägt, welche [O. schlägt, der stürze in den Abgrund
sowohl die Lahmen als auch die Blinden, welche usw. Der
hebräische Text ist dunkel, daher die Übersetzung unsicher]
der Seele Davids verhaßt sind! Daher spricht man: Ein
Blinder und ein Lahmer darf nicht ins Haus kommen. **9** Und
David wohnte in der Burg, und er nannte sie Stadt Davids.
Und David baute ringsum, von dem Millo [Wall, Burg; vergl.
Richt. 9,6] an einwärts. - **10** Und David wurde immerfort
größer, und Jehova, der Gott der Heerscharen, war mit
ihm. **11** Und [1. Chron. 14] Hiram, der König von Tyrus,
sandte Boten zu David, und Cedernholz und Zimmerleute
und Mauerleute; [O. Steinhauer] und sie bauten David ein
Haus. **12** Und David erkannte, daß Jehova ihn zum König
über Israel bestätigt, und daß er sein Königreich erhoben
hatte um seines Volkes Israel willen. **13** Und David nahm
noch Kebsweiber und Weiber aus Jerusalem, nachdem er
von Hebron gekommen war; und es wurden David noch
Söhne und Töchter geboren. **14** Und dies sind die Namen
der ihm in Jerusalem Geborenen: Schammua und Schobab
und Nathan und Salomo, **15** und Jibschar und Elischua
und Nepheg und Japhija, **16** und Elischama und Eljada
und Eliphelet. **17** Und als die Philister hörten, daß man
David zum König über Israel gesalbt hatte, da zogen alle
Philister herauf, um David zu suchen. Und David hörte es
und zog in die Burg hinab. **18** Und die Philister kamen
und breiteten sich aus im Tale Rephaim. **19** Und David
befragte Jehova und sprach: Soll ich wider die Philister
hinaufziehen? Wirst du sie in meine Hand geben? Und
Jehova sprach zu David: Ziehe hinauf, denn ich werde die
Philister gewißlich in deine Hand geben. **20** Da kam David
nach Baal-Perazim. Und David schlug sie daselbst, und er
sprach: Jehova hat meine Feinde vor mir durchbrochen,
gleich einem Wasserdurchbruch. Daher gab er jenem Orte
den Namen Baal-Perazim [Ort der Durchbrüche.] **21** Und sie
ließen daselbst ihre Götzen, und David und seine Männer
nahmen sie weg. **22** Und die Philister zogen wiederum
herauf und breiteten sich aus im Tale Rephaim. **23** Und
David befragte Jehova; und er sprach: Du sollst nicht
hinaufziehen; wende dich ihnen in den Rücken, daß du an
sie kommst den Bakabäumen gegenüber. **24** Und sobald du
das Geräusch eines Daherschreitens in den Wipfeln der
Bakabäume hörst, alsdann beeile dich; denn alsdann ist
Jehova vor dir ausgezogen, um das Heer der Philister zu
schlagen. **25** Und David tat also, wie Jehova ihm geboten
hatte; und er schlug die Philister von Geba, bis man nach
Geser kommt.

6 Und [1. Chron 13] David versammelte wiederum alle
Auserlesenen in Israel, 30000 Mann. **2** Und David
machte sich auf und zog hin, und alles Volk, das bei ihm war,
nach [Im hebr. Text steht: von] Baale-Juda, um von dannen
die Lade Gottes heraufzubringen, welche nach dem Namen,
dem Namen Jehovas der Heerscharen, der zwischen [O.
über] den Cherubim thront, genannt wird. **3** Und sie stellten
die Lade Gottes auf einen neuen Wagen, und brachten sie
aus dem Hause Abinadabs weg, das auf dem Hügel war;
[1. Sam. 7,1] und Ussa und Achjo, die Söhne Abinadabs,
führten den neuen Wagen. **4** Und sie brachten sie aus dem
Hause Abinadabs weg, das auf dem Hügel war, indem sie
die Lade Gottes begleiteten; [W. mit [oder bei] der Lade
Gottes; viell. ist zu l.: und Ussa war bei der Lade Gottes] und
Achjo ging vor der Lade her. **5** Und David und das ganze
Haus Israel spielten vor Jehova mit allerlei Instrumenten
von Cypressenholz, [Viell. ist zu lesen wie 1. Chron. 13,8]
und mit Lauten und mit Harfen und mit Tamburinen und mit
Sistren [Instrumente von Metallstäben, mit Ringen behängt]
und mit Cymbeln. **6** Und als sie zur Tenne Nakons kamen,
da langte Ussa nach der Lade Gottes und faßte sie an, denn
die Rinder hatten sich losgerissen. [O. waren ausgelitten]
7 Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Ussa, und Gott
schlug ihn daselbst wegen des Vergehens; und er starb
daselbst bei der Lade Gottes. **8** Und David entbrannte
[Vergl. die Anm. zu 1. Sam. 15,11] darüber, daß Jehova
einen Bruch an Ussa gemacht hatte; und er nannte jenen Ort
Perez-Ussa, [Bruch Ussas] bis auf diesen Tag. **9** Und David
fürchtete sich vor Jehova an selbigem Tage und sprach: Wie
soll die Lade Jehovas zu mir kommen? **10** Und David wollte
die Lade Jehovas nicht zu sich einkehren lassen in die Stadt
Davids; und David ließ sie beiseite bringen in das Haus
Obed-Edoms, des Gathiters. **11** Und die Lade Jehovas blieb
in dem Hause Obed-Edoms, des Gathiters, drei Monate.
Und Jehova segnete Obed-Edom und sein ganzes Haus.
12 Und [1. Chron. 15,2 usw.] es wurde dem König David
berichtet und gesagt: Jehova hat das Haus Obed-Edoms
und alles, was sein ist, gesegnet um der Lade Gottes willen.
Da ging David hin und holte die Lade Gottes aus dem Hause
Obed-Edoms herauf in die Stadt Davids mit Freuden. **13**
Und es geschah, wenn die Träger der Lade Jehovas sechs
Schritte gegangen waren, so opferte er ein Rind und ein
Mastvieh. **14** Und David tanzte mit aller Kraft vor Jehova,
und David war mit einem leinenen Ephod [Eig. einem Ephod
von Weißzeug] umgürtet. **15** Und David und das ganze
Haus Israel brachten die Lade Jehovas hinauf mit Jauchzen
und mit Posaunenschall. **16** Und es geschah, als die Lade
Jehovas in die Stadt Davids kam, da schaute Michal, die
Tochter Sauls, durchs Fenster; und sie sah den König David
vor Jehova hüpfen und tanzen, und sie verachtete ihn in
ihrem Herzen. **17** Und [1. Chron. 16] sie brachten die Lade
Jehovas hinein und stellten sie an ihren Ort innerhalb des
Zeltes, das David für sie aufgeschlagen hatte. Und David
opferte Brandopfer und Friedensopfer vor Jehova. **18** Und
als David das Opfern der Brandopfer und der Friedensopfer
beendigt hatte, segnete er das Volk im Namen Jehovas
der Heerscharen. **19** Und er verteilte an das ganze Volk,
an die ganze Menge Israels, vom Manne bis zum Weibe,
an einen jeden einen Brotkuchen und einen Trunk Wein
[And.: eine Fleischspende] und einen Rosinenkuchen. Und

das ganze Volk ging hin, ein jeder nach seinem Hause.
20 Und als David zurückkehrte, um sein Haus zu segnen,
[O. zu begrüßen] ging Michal, die Tochter Sauls, hinaus,
David entgegen, und sprach: Wie hat sich heute der König
von Israel verherrlicht, da er sich heute vor den Augen
der Mägde seiner Knechte entblößt hat, wie sich nur einer
der losen Leute entblößt! **21** Da sprach David zu Michal:
Vor Jehova, der mich vor deinem Vater und vor seinem
ganzen Hause erwählt hat, um mich als Fürst zu bestellen
über das Volk Jehovas, über Israel, ja, vor Jehova will
ich spielen; [And.: habe ich gespielt] **22** und ich will noch
geringer [O. geringer geachtet] werden denn also, und will
niedrig sein in meinen Augen; aber bei den Mägden, von
denen du sprichst, bei ihnen werde ich geehrt sein. [O. mich
verherlichen] **23** Michal aber die Tochter Sauls, hatte kein
Kind bis zum Tage ihres Todes.

7 Und [1. Chron. 17] es geschah, als der König in seinem
Hause wohnte, und Jehova ihm ringsumher Ruhe
geschafft hatte vor allen seinen Feinden, **2** da sprach der
König zu Nathan, dem Propheten: Siehe doch, ich wohne in
einem Hause von Cedern, und die Lade Gottes wohnt unter
Teppichen. **3** Und Nathan sprach zu dem König: Gehe hin,
tue alles, was du im Herzen hast, denn Jehova ist mit dir. **4**
Und es geschah in selbiger Nacht, da geschah das Wort
Jehovas zu Nathan also: **5** Gehe hin und sprich zu meinem
Knechte, zu David: So spricht Jehova: Solltest du mir ein
Haus bauen zu meiner Wohnung? **6** denn ich habe nicht in
einem Hause gewohnt von dem Tage an, da ich die Kinder
Israel aus Ägypten heraufgeführt habe, bis auf diesen Tag;
sondern ich wanderte umher in einem Zelte [Dasselbe Wort
wie in 2. Mose 26,7 usw.] und in einer Wohnung. [Dasselbe
Wort wie in 2. Mose 26,7] **7** Wo immer ich wanderte unter
allen Kindern Israel, habe ich wohl zu einem der Stämme
[Viell. ist hier "Richter" zu lesen, wie in 1. Chron. 17,6]
Israels, dem ich gebot, mein Volk Israel zu weiden, ein Wort
geredet und gesagt: Warum habt ihr mir nicht ein Haus
von Cedern gebaut? **8** Und nun sollst du also zu meinem
Knechte David sagen: So spricht Jehova der Heerscharen:
Ich habe dich von der Trift genommen, hinter dem Kleinvieh
weg, daß du Fürst sein solltest über mein Volk, über Israel;
9 und ich bin mit dir gewesen überall, wohin du gezogen
bist, und habe alle deine Feinde vor dir ausgerottet; und ich
habe dir einen großen Namen gemacht, [O. und ich werde
dir machen] gleich dem Namen der Großen, die auf Erden
sind. **10** Und ich werde einen Ort setzen für mein Volk,
für Israel, und werde es pflanzen, daß es an seiner Stätte
wohne und nicht mehr beunruhigt werde, und die Söhne der
Ungerechtigkeit sollen es nicht mehr bedrücken, wie früher
11 und seit dem Tage, da ich Richter über mein Volk Israel
bestellt habe. Und ich habe dir Ruhe geschafft vor allen
deinen Feinden; und Jehova tut dir kund, daß Jehova dir ein
Haus machen wird. **12** Wenn deine Tage voll sein werden,
und du bei deinen Vätern liegen wirst, so werde ich deinen
Samen nach dir erwecken, der aus deinem Leibe kommen
soll, und werde sein Königtum befestigen. **13** Der wird
meinem Namen ein Haus bauen; und ich werde den Thron
seines Königtums befestigen auf ewig. **14** Ich will ihm Vater
sein, und er soll mir Sohn sein, so daß, wenn er verkehrt
handelt, ich ihn züchtigen werde mit einer Menschenrute
und mit Schlägen der Menschenkinder; **15** aber meine Güte
soll nicht von ihm weichen, wie ich sie von Saul weichen
ließ, den ich vor dir weggetan habe. **16** Und dein Haus und
dein Königtum sollen vor dir beständig sein auf ewig, dein
Thron soll fest sein auf ewig. **17** Nach allen diesen Worten
und nach diesem ganzen Gesicht, also redete Nathan zu
David. **18** Da ging der König David hinein und setzte sich
vor Jehova nieder und sprach: Wer bin ich, Herr, Jehova,
und was ist mein Haus, daß du mich bis hierher gebracht
hast? **19** Und dies ist noch ein Geringes gewesen in deinen
Augen, Herr, Jehova! und du hast auch von dem Hause
deines Knechtes geredet in die Ferne hin; und ist dies die
Weise des Menschen, Herr, Jehova? [O. und dies nach
Menschenweise, Herr, Jehova! [vergl. 1. Chron. 17,17]] **20**
Doch was soll David noch weiter zu dir reden? Du kennst ja
deinen Knecht, Herr, Jehova! **21** Um deines Wortes willen
und nach deinem Herzen hast du all dieses Große getan,
um es deinem Knechte kundzutun. **22** Darum bist du groß,
Jehova Gott! denn niemand ist dir gleich, und kein Gott
außer dir, nach allem, was wir mit unseren Ohren gehört
haben. **23** Und wer ist wie dein Volk, wie Israel, die einzige
Nation auf Erden, welche [O. und welche Nation gibt es
irgend auf Erden wie dein Volk, wie Israel, welches usw.]
Gott hingegangen ist, sich zum Volke zu erlösen, und um
sich einen Namen zu machen, und für sie [W. für euch]
solch Großes zu tun und furchtbare Dinge für dein Land,
indem du vor deinem Volke, das du dir aus Ägypten erlöst
hast, Nationen und ihre Götter vertriebst! [Vergl. 1. Chron.
17,21] **24** Und du hast dir dein Volk Israel befestigt, dir zum
Volke auf ewig; und du, Jehova, bist ihr Gott [Eig. ihnen zum
Gott] geworden. **25** Und nun, Jehova Gott, das Wort, das
du über deinen Knecht und über sein Haus geredet hast,
halte aufrecht ewiglich, und tue, wie du geredet hast! **26**
Und dein Name sei groß [O. erhoben] auf ewig, daß man
spreche: Jehova der Heerscharen ist Gott über Israel. Und
das Haus deines Knechtes David sei fest vor dir. **27** Denn
du, Jehova der Heerscharen, Gott Israels, hast dem Ohre
deines Knechtes eröffnet und gesagt: Ich werde dir ein Haus
bauen; darum hat dein Knecht sich ein Herz gefaßt, dieses
Gebet zu dir zu beten. **28** Und nun, Herr, Jehova, du bist
es, der da Gott ist, [O. du bist, der da ist, [w. du bist er, oder
derselbe] der Gott] und deine Worte sind Wahrheit, und du
hast dieses Gute zu deinem Knechte geredet. **29** So laß es
dir nun gefallen und segne das Haus deines Knechtes, daß
es ewiglich vor dir sei; denn du, Herr, Jehova, hast geredet,
und so werde mit deinem Segen das Haus deines Knechtes
gesegnet ewiglich!

8 Und es geschah hernach [1. Chron. 18,] da schlug David
die Philister und demütigte sie; und David nahm den
Zaum der Hauptstadt [O. Metheg-Amma] aus der Hand der
Philister. **2** Und er schlug die Moabiter und maß sie mit
der Meßschnur, indem er sie auf die Erde legen ließ; und
er maß zwei Meßschnüre ab, um zu töten, und eine volle
Meßschnur, um am Leben zu lassen. Und die Moabiter
wurden David zu Knechten, welche Geschenke brachten.
[d. h. tributpflichtig waren; so auch v 6] **3** Und David

schlug Hadadeser, den Sohn Rechobs, den König von
Zoba, als er hinzog, um seine Macht am Strome [Euphrat]
wiederherzustellen. 4 Und David fing von ihm 1700 Reiter
und 20000 Mann Fußvolk; nahm von ihm 1700 Reiter
und 20000 Mann Fußvolk gefangen; und David lähmte
alle Gespanne und ließ 100 Gespanne von ihm übrig. 5
Und die Syrer von Damaskus kamen, um Hadadeser, dem
König von Zoba, zu helfen; und David erschlug unter den
Syrern 22000 Mann. 6 Und David legte Besatzungen in
das damascenische Syrien; und die Syrer wurden David
zu Knechten, welche Geschenke brachten. Und Jehova
half David überall, wohin er zog. 7 Und David nahm
die goldenen Schilde, welche den Knechten Hadadesers
gehörten, und brachte sie nach Jerusalem. 8 Und aus
Betach und aus Berothai, den Städten Hadadesers, nahm
der König David Erz in großer Menge. 9 Und als Toi, der
König von Hamath, hörte, daß David die ganze Heeresmacht
Hadadesers geschlagen hatte, 10 da sandte Toi seinen
Sohn Joram zu dem König David, um ihn nach seinem
Wohlergehen zu fragen und ihn zu beglückwünschen, [W.
zu segnen] darum daß er wider Hadadeser gestritten und
ihn geschlagen hatte; denn Hadadeser war stets im Kriege
mit Toi; und in seiner Hand waren Geräte von Silber und
Geräte von Gold und Geräte von Erz. 11 Auch diese
heiligte der König David dem Jehova, samt dem Silber und
dem Golde, das er von all den Nationen geheiligt, die er
unterjocht hatte: 12 von den Syrern und von den Moabitern
und von den Kindern Ammon und von den Philistern und
von den Amalekitern, und von der Beute Hadadesers, des
Sohnes Rechobs, des Königs von Zoba. 13 Und David
machte sich einen Namen, als er zurückkam, nachdem
er die Syrer [Wahrsch. zu l.: die Edomiter, wie 1. Chron.
18,12; Ps. 60 [Überschrift]] im Salztal geschlagen hatte,
18000 Mann. 14 Und er legte Besatzungen in Edom, in
ganz Edom legte er Besatzungen; und alle Edomiter wurden
David zu Knechten. Und Jehova half David überall, wohin er
zog. 15 Und David regierte über ganz Israel; und David
übte Recht und Gerechtigkeit an seinem ganzen Volke. 16
Und Joab, der Sohn der Zeruja, war über das Heer; und
Josaphat, der Sohn Ahiluds, war Geschichtsschreiber; [Eig.
der Aufzeichnende, d. h. ein Hofbeamter, der die Jahrbücher
führte] 17 und Zadok, der Sohn Ahitubs, und Ahimelech, der
Sohn Abjathars, waren Priester; und Seraja war Schreiber;
18 und Benaja, der Sohn Jojadas, war über die Kerethiter
und die Pelethiter; [Die Kerethiter und die Pelethiter [oder die
Krethi und die Plethi] bildeten, wie aus dieser und anderen
Stellen hervorzugehen scheint, die Leibgarde des Königs.
Vermutlich sind unter ihnen zwei verschiedene Klassen der
aus Kreta eingewanderten Philister zu verstehen, wie denn
auch die Kerethiter an mehreren Stellen als gleichbedeutend
mit den Philistern angeführt werden. [Vergl. 1. Sam. 30,14.
16; 2. Sam. 15,18; Hes. 25,16; Zeph. 2,5]] und die Söhne
Davids waren Krondiener. [O. vertraute Räte]

9 Und David sprach: Ist noch jemand da, der vom Hause
Sauls übriggeblieben ist, daß ich Güte an ihm erweise
um Jonathans willen? 2 Es war aber ein Knecht vom Hause
Sauls, sein Name war Ziba; und sie riefen ihn zu David. Und
der König sprach zu ihm: Bist du Ziba? Und er sprach: Dein
Knecht. 3 Und der König sprach: Ist niemand mehr da vom
Hause Sauls, daß ich Güte Gottes an ihm erweise? Und
Ziba sprach zu dem König: Es ist noch ein Sohn da von
Jonathan, der an den Füßen lahm ist. 4 Und der König
sprach zu ihm: Wo ist er? Und Ziba sprach zu dem König:
Siehe, er ist im Hause Makirs, des Sohnes Ammiels, zu
Lodebar. 5 Da sandte der König David hin und ließ ihn
aus dem Hause Makirs, des Sohnes Ammiels, holen, von
Lodebar. 6 Und Mephiboseth, der Sohn Jonathans, des
Sohnes Sauls, kam zu David; und er fiel auf sein Angesicht
und beugte sich nieder. Und David sprach: Mephiboseth!
Und er sprach: Siehe, dein Knecht. 7 Und David sprach
zu ihm: Fürchte dich nicht; denn ich will gewißlich Güte an
dir erweisen um deines Vaters Jonathan willen, und will dir
alle Felder deines Vaters Saul zurückgeben; du aber sollst
beständig an meinem Tische essen. 8 Und er beugte sich
nieder und sprach: Was ist dein Knecht, daß du dich zu
einem toten Hunde gewandt hast, wie ich einer bin? 9 Da
rief der König Ziba, den Diener [Eig. den Knaben, Knappen]
Sauls, und sprach zu ihm: Alles, was Saul und seinem
ganzen Hause gehört hat, habe ich dem Sohne deines
Herrn gegeben. 10 Und du sollst ihm das Land bauen,
du und deine Söhne und deine Knechte, und den Ertrag
einbringen, damit der Sohn deines Herrn Brot zu essen
habe. [W. Brot habe, und er es esse] Und Mephiboseth, der
Sohn deines Herrn, soll beständig an meinem Tische essen.
Und Ziba hatte fünfzehn Söhne und zwanzig Knechte. 11
Und Ziba sprach zu dem König: Nach allem, was mein
Herr, der König, seinem Knechte gebietet, also wird dein
Knecht tun. Und Mephiboseth, sprach der König, wird an
meinem Tische essen, wie einer von den Königssöhnen.
12 Und Mephiboseth hatte einen kleinen Sohn, sein Name
war Micha. Und alle, die im Hause Zibas wohnten, waren
Mephiboseths Knechte. 13 Und Mephiboseth wohnte in
Jerusalem, denn er aß beständig am Tische des Königs. Er
war aber lahm an beiden Füßen.

10 Und es geschah hernach [1. Chron. 19,] da starb der
König der Kinder Ammon; und Hanun, sein Sohn,
ward König an seiner Statt. 2 Und David sprach: Ich will
Güte erweisen an Hanun, dem Sohne Nahas, so wie sein
Vater Güte an mir erwiesen hat. Und David sandte hin, um
ihn durch seine Knechte wegen seines Vaters zu trösten.
Und die Knechte Davids kamen in das Land der Kinder
Ammon. 3 Da sprachen die Fürsten der Kinder Ammon
zu Hanun, ihrem Herrn: Ehrt wohl David deinen Vater in
deinen Augen, daß er Tröster zu dir gesandt hat? Hat
nicht David seine Knechte zu dir gesandt, um die Stadt zu
erforschen und sie auszukundschaften und sie umzukehren?
4 Da nahm Hanun die Knechte Davids und ließ ihnen die
Hälfte des Bartes abscheren und ihre Oberkleider zur Hälfte
abschneiden, bis an ihre Gesäße; und er entließ sie. 5
Und man berichtete es dem David. Da sandte er ihnen
entgegen, denn die Männer schämten sich sehr; [O. waren
sehr beschimpft] und der König ließ ihnen sagen: Bleibet in
Jericho, bis euer Bart gewachsen ist, dann kommet zurück.
6 Als nun die Kinder Ammon sahen, daß sie sich bei David

stinkend gemacht hatten, da sandten die Kinder Ammon hin
und dingten die Syrer von Beth-Rechob und die Syrer von
Zoba, 20000 Mann zu Fuß, und den König von Maaka, 1000
Mann, und die Männer von Tob, 12000 Mann. **7** Und als
David es hörte, sandte er Joab hin und das ganze Heer, die
Helden. **8** Und die Kinder Ammon zogen aus und stellten
sich am Eingang des Tores in Schlachtordnung auf; und
die Syrer von Zoba und Rechob und die Männer von Tob
und Maaka waren für sich auf dem Felde. **9** Und als Joab
sah, daß der Streit [W. das Angesicht des Streites] von
vorn und von hinten gegen ihn gerichtet war, da erwählte
er von allen Auserlesenen Israels und stellte sich auf, den
Syrern gegenüber; **10** und das übrige Volk übergab er der
Hand seines Bruders Abisai, und dieser stellte sich auf,
den Kindern Ammon gegenüber. **11** Und er sprach: Wenn
die Syrer mir zu stark sind, so sollst du mir Hülfe leisten;
und wenn die Kinder Ammon dir zu stark sind, so will ich
kommen, dir zu helfen. **12** Sei stark und laß uns stark
sein für unser Volk und für die Städte unseres Gottes! und
Jehova wird tun, was gut ist in seinen Augen. **13** Da rückte
Joab und das Volk, das bei ihm war, vor zum Streit wider
die Syrer; und sie flohen vor ihm. **14** Und als die Kinder
Ammon sahen, daß die Syrer geflohen waren, da flohen
auch sie vor Abisai und zogen sich in die Stadt zurück. Und
Joab kehrte von den Kindern Ammon zurück und kam nach
Jerusalem. **15** Und als die Syrer sahen, daß sie vor Israel
geschlagen waren, da versammelten sie sich allesamt. **16**
Und Hadareser sandte hin und ließ die Syrer ausziehen, die
jenseit des Stromes waren; und sie kamen nach Helam,
und Schobak, der Heeroberste Hadaresers, vor ihnen her.
17 Und es wurde David berichtet; da versammelte er ganz
Israel und ging über den Jordan und kam nach Helam; und
die Syrer stellten sich David gegenüber auf und stritten mit
ihm. **18** Und die Syrer flohen vor Israel, und David tötete
von den Syrern 700 Wagenkämpfer [W. Wagen] und 40000
Reiter; und er erschlug Schobak, ihren Heerobersten, und er
starb daselbst. **19** Und als alle die Könige, welche Knechte
Hadaresers waren, sahen, daß sie vor Israel geschlagen
waren, da machten sie Frieden mit Israel und dienten ihnen.
Und die Syrer fürchteten sich, den Kindern Ammon fernerhin
zu helfen.

11 Und [1. Chron. 20,1] es geschah bei der Rückkehr
des Jahres, zur Zeit, wann die Könige ausziehen, da
sandte David Joab und seine Knechte mit ihm und ganz
Israel; und sie richteten die Kinder Ammon zu Grunde und
belagerten Rabba. David aber blieb in Jerusalem. **2** Und
es geschah zur Abendzeit, als David von seinem Lager
aufstand und auf dem Dache des Hauses des Königs
wandelte, daß er von dem Dache herab ein Weib sich baden
sah; und das Weib war sehr schön von Ansehen. **3** Und
David sandte hin und erkundigte sich nach dem Weibe; und
man sprach: Ist das nicht Bathseba, die Tochter Eliams,
das Weib Urijas, des Hethiters? **4** Und David sandte Boten
hin und ließ sie holen; und sie kam zu ihm, und er lag bei
ihr [sie hatte sich aber gereinigt von ihrer Unreinigkeit];
und sie kehrte in ihr Haus zurück. **5** Und das Weib wurde
schwanger; und sie sandte hin und berichtete es David und
sprach: Ich bin schwanger. **6** Da entbot David dem Joab:
Sende mir Urija, den Hethiter. Und Joab sandte Urija zu
David. **7** Und Urija kam zu ihm; und David fragte nach dem
Wohlergehen Joabs und nach dem Wohlergehen des Volkes
und nach dem Stande [Eig. Wohlergehen] des Streites. **8**
Und David sprach zu Urija: Gehe in dein Haus hinab und
wasche deine Füße. Und als Urija aus dem Hause des
Königs ging, kam ein Geschenk [O. ein Ehrengericht] des
Königs hinter ihm her. **9** Und Urija legte sich am Eingang
des Hauses des Königs nieder bei allen Knechten seines
Herrn, und ging nicht in sein Haus hinab. **10** Und man
berichtete es David und sprach: Urija ist nicht in sein Haus
hinabgegangen. Da sprach David zu Urija: Bist du nicht von
der Reise gekommen? Warum bist du nicht in dein Haus
hinabgegangen? **11** Und Urija sprach zu David: Die Lade
und Israel und Juda weilen in Hütten, und mein Herr Joab
und die Knechte meines Herrn lagern auf freiem Felde,
und ich sollte in mein Haus gehen, um zu essen und zu
trinken und bei meinem Weibe zu liegen? So wahr du lebst
und deine Seele lebt, wenn ich dieses tue! **12** Da sprach
David zu Urija: Bleibe auch heute noch hier, und morgen
werde ich dich entlassen. So blieb Urija an jenem Tage und
am folgenden in Jerusalem. **13** Und David lud ihn, und er
aß und trank vor ihm, und er machte ihn trunken. Und am
Abend ging er hinaus, um sich auf sein Lager niederzulegen
bei den Knechten seines Herrn; aber in sein Haus ging er
nicht hinab. **14** Und es geschah am Morgen, da schrieb
David einen Brief an Joab und sandte ihn durch Urija. **15**
Und er schrieb in dem Briefe also: Stellet Urija voran, wo der
Streit am stärksten ist, und ziehet euch hinter ihm zurück,
daß er erschlagen werde und sterbe. **16** Und es geschah,
als Joab die Stadt einschloß, da stellte er Urija an den Ort,
von dem er wußte, daß tapfere Männer daselbst waren.
17 Und die Männer der Stadt zogen heraus und stritten
wider Joab, und es fielen etliche von dem Volke, von den
Knechten Davids; und auch Urija, der Hethiter, starb. **18** Da
sandte Joab hin und berichtete David alle Begebenheiten
des Streites. **19** Und er befahl dem Boten und sprach:
Wenn du geendigt hast, alle Begebenheiten des Streites
dem König zu melden, **20** so geschehe es, wenn der Grimm
des Königs aufsteigt, und er zu dir spricht: Warum habt ihr
euch der Stadt genähert, um zu streiten? wußtet ihr nicht,
daß sie von der Mauer herab schießen würden? **21** Wer
hat Abimelech, den Sohn Jerubbeseths, [Anderer Name für
Jerub-Baal [vergl. Richter 6,32]; wie Isboseth [Kap. 2,8] für
Esch-Baal] erschlagen? Warf nicht ein Weib den oberen
Stein einer Handmühle von der Mauer auf ihn herab, daß er
starb zu Tebez? [S. Richter 9,50-54] Warum habt ihr euch
der Mauer genähert? -so sollst du sagen: Auch dein Knecht
Urija, der Hethiter, ist tot. **22** Und der Bote ging hin; und er
kam und berichtete David alles, wozu Joab ihn gesandt
hatte. **23** Und der Bote sprach zu David: Da die Männer
die Oberhand über uns hatten und gegen uns aufs Feld
herauszogen, so drangen wir auf sie ein bis zum Eingang
des Tores. **24** Da schossen die Schützen von der Mauer
herab auf deine Knechte, und es starben etliche von den
Knechten des Königs; und auch dein Knecht Urija, der
Hethiter, ist tot. **25** Da sprach David zu dem Boten: So
sollst du zu Joab sagen: Laß diese Sache nicht übel sein in

deinen Augen, denn das Schwert frißt bald so, bald so; [O. bald diesen, bald jenen] verstärke deinen Streit gegen die Stadt und zerstöre sie! So ermutige ihn. **26** Und als das Weib Urijas hörte, daß Urija, ihr Mann, tot war, klagte sie um ihren Gatten. **27** Als aber die Trauer vorüber war, sandte David hin und nahm sie in sein Haus; und sie wurde sein Weib und gebar ihm einen Sohn. Aber die Sache, die David getan hatte, war übel in den Augen Jehovas.

12 Und Jehova sandte Nathan zu David; und er kam zu ihm und sprach zu ihm: Zwei Männer waren in einer Stadt, der eine reich, und der andere arm. **2** Der Reiche hatte Kleinvieh und Rinder in großer Menge. **3** Der Arme hatte aber gar nichts, als nur ein einziges kleines Lamm, [Eig. weibliches Lamm] das er gekauft hatte; und er nährte es, und es wurde groß bei ihm, und mit seinen Kindern zugleich; es aß von seinem Bissen und trank aus seinem Becher und schlief an seinem Busen, und es war ihm wie eine Tochter. **4** Da kam ein Reisender zu dem reichen Manne; und es dauerte ihn, von seinem Kleinvieh und von seinen Rindern zu nehmen, um es für den Wanderer zuzurichten, der zu ihm gekommen war, und er nahm das Lamm des armen Mannes und richtete es zu für den Mann, der zu ihm gekommen war. **5** Da entbrannte der Zorn Davids sehr wider den Mann, und er sprach zu Nathan: So wahr Jehova lebt, der Mann, der dieses getan hat, ist ein Kind des Todes; **6** und das Lamm soll er vierfältig erstatten, darum daß er diese Sache getan, und weil er kein Mitleid gehabt hat! **7** Da sprach Nathan zu David: Du bist der Mann! So spricht Jehova, der Gott Israels: Ich habe dich zum König über Israel gesalbt, und ich habe dich aus der Hand Sauls errettet, **8** und ich habe dir das Haus deines Herrn gegeben und die Weiber deines Herrn in deinen Schoß, und habe dir das Haus Israel und Juda gegeben; und wenn es zu wenig war, so hätte ich dir noch dies und das hinzugefügt. **9** Warum hast du das Wort Jehovas verachtet, indem du tatest, was übel ist in seinen Augen? Urija, den Hethiter, hast du mit dem Schwerte erschlagen, und sein Weib hast du dir zum Weibe genommen; ihn selbst hast du ja umgebracht durch das Schwert der Kinder Ammon. **10** Nun denn, so soll von deinem Hause das Schwert nicht weichen ewiglich, darum daß du mich verachtet und das Weib Urijas, des Hethiters, genommen hast, daß sie dir zum Weibe sei. **11** So spricht Jehova: Siehe, ich will aus deinem Hause Unglück über dich erwecken, und ich will deine Weiber vor deinen Augen nehmen und sie deinem Nächsten geben, daß er bei deinen Weibern liege vor den Augen dieser Sonne! **12** Denn du, du hast es im Verborgenen getan; ich aber, ich werde dieses tun vor ganz Israel und vor der Sonne! **13** Da sprach David zu Nathan: Ich habe gegen Jehova gesündigt. Und Nathan sprach zu David: So hat auch Jehova deine Sünde hinweggetan, [Eig. vorübergehen lassen] du wirst nicht sterben. **14** Nur weil du den Feinden Jehovas durch diese Sache Anlaß zur Lästerung gegeben hast, so soll auch der Sohn, der dir geboren ist, gewißlich sterben. **15** Und Nathan ging nach seinem Hause. Und Jehova schlug das Kind, welches das Weib Urijas dem David geboren hatte, und es wurde todkrank. **16** Und David suchte Gott um des Knaben willen; und David fastete und ging hinein und lag über Nacht auf der Erde. **17** Und die Ältesten seines Hauses machten sich zu ihm auf, um ihn von der Erde aufzurichten; aber er wollte nicht und aß kein Brot mit ihnen. **18** Und es geschah am siebten Tage, da starb das Kind. Und die Knechte Davids fürchteten sich, ihm zu berichten, daß das Kind tot sei; denn sie sprachen: Siehe, als das Kind noch am Leben war, haben wir zu ihm geredet, und er hat nicht auf unsere Stimme gehört; und wie sollen wir nun zu ihm sagen: Das Kind ist tot? Er würde etwas Übles tun. [O. sich ein Leid antun] **19** Und David sah, daß seine Knechte sich zuflüsterten; da merkte David, daß das Kind tot war; und David sprach zu seinen Knechten: Ist das Kind tot? Und sie sprachen: Es ist tot. **20** Da stand David von der Erde auf und wusch und salbte sich und wechselte seine Kleider, und ging in das Haus Jehovas und betete an; und er kam in sein Haus und forderte, daß man ihm Speise vorsetze, und er aß. **21** Da sprachen seine Knechte zu ihm: Was ist das für ein Ding, das du tust? Als das Kind lebte, hast du um seinetwillen gefastet und geweint, und wie das Kind tot ist, stehst du auf und issest? **22** Und er sprach: Als das Kind noch lebte, habe ich gefastet und geweint, weil ich dachte: [Eig. sagte] Wer weiß, ob Jehova mir nicht gnädig sein wird, daß das Kind am Leben bleibt? **23** Nun es aber tot ist, warum sollte ich denn fasten? Vermag ich es wieder zurückzubringen? Ich gehe zu ihm, aber es wird nicht zu mir zurückkehren. **24** Und David tröstete Bathseba, sein Weib, und ging zu ihr ein und lag bei ihr. Und sie gebar einen Sohn, und er gab ihm den Namen Salomo. [H. Schelomo: der Friedliche] **25** Und Jehova liebte ihn. Und er sandte durch Nathan, den Propheten, und gab ihm den Namen Jedidjah, [Geliebter Jahs] um Jehovas willen. **26** Und [1. Chron. 20] Joab stritt wider Rabba der Kinder Ammon, und er nahm die Königsstadt ein. **27** Und Joab sandte Boten zu David und ließ ihm sagen: Ich habe wider Rabba gestritten, habe auch die Wasserstadt [der Stadtteil, der am Flusse lag. Rabba lag nämlich an beiden Ufern des oberen Jabbok] eingenommen; **28** und nun versammle das übrige Volk und belagere die Stadt und nimm sie ein, daß nicht ich die Stadt einnehme, und sie nach meinem Namen genannt werde. **29** Da versammelte David alles Volk und zog nach Rabba, und er stritt wider dasselbe und nahm es ein. **30** Und er nahm die Krone ihres Königs von seinem Haupte; ihr Gewicht war ein Talent Gold, und Edelsteine waren daran; und sie kam auf das Haupt Davids. Und die Beute der Stadt brachte er hinaus in großer Menge. **31** Und das Volk, das darin war, führte er hinaus und legte es unter die Säge und unter eiserne Dreschwagen und unter eiserne Beile, [O. Sensen] und ließ sie durch einen Ziegelofen [And. l.: durch den Moloch] gehen. Und also tat er allen Städten der Kinder Ammon. Und David und das ganze Volk kehrten nach Jerusalem zurück.

13 Und es geschah danach: Absalom, der Sohn Davids, hatte eine schöne Schwester, ihr Name war Tamar; und Amnon, der Sohn Davids, liebte sie. **2** Und es war dem Amnon wehe zum Krankwerden um seiner Schwester Tamar willen; denn sie war eine Jungfrau, und es war in den

Augen Amnons unmöglich, ihr das Geringste zu tun. **3** Und
Amnon hatte einen Freund, sein Name war Jonadab, der
Sohn Schimeas, des Bruders Davids; und Jonadab war ein
sehr kluger Mann. **4** Und er sprach zu ihm: Warum bist du
so abgezehrt, Königssohn, Morgen für Morgen? Willst du es
mir nicht kundtun? Und Amnon sprach zu ihm: Ich liebe
Tamar, die Schwester meines Bruders Absalom. **5** Und
Jonadab sprach zu ihm: Lege dich auf dein Lager und stelle
dich krank; und kommt dein Vater, um dich zu sehen, so
sprich zu ihm: Laß doch meine Schwester Tamar kommen
und mir Speise zu essen geben, und vor meinen Augen das
Essen zubereiten, damit ich zusehe und aus ihrer Hand
esse. **6** Und Amnon legte sich und stellte sich krank. Und
als der König kam, um ihn zu sehen, da sprach Amnon zu
dem König: Laß doch meine Schwester Tamar kommen
und vor meinen Augen zwei Kuchen bereiten, daß ich aus
ihrer Hand esse. **7** Da sandte David zu Tamar ins Haus
und ließ ihr sagen: Gehe doch in das Haus deines Bruders
Amnon und bereite ihm das Essen. **8** Und Tamar ging in
das Haus ihres Bruders Amnon; er lag aber zu Bette. Und
sie nahm den Teig und knetete ihn, und bereitete Kuchen
vor seinen Augen und backte die Kuchen. **9** Und sie nahm
die Pfanne und schüttete sie vor ihm aus. Aber er weigerte
sich zu essen. Und Amnon sprach: Laßt jedermann von
mir hinausgehen! Und jedermann ging von ihm hinaus.
10 Da sprach Amnon zu Tamar: Bringe das Essen in das
innere Gemach, daß ich von deiner Hand esse. Und Tamar
nahm die Kuchen, die sie zubereitet hatte, und brachte sie
ihrem Bruder Amnon in das innere Gemach. **11** Und als
sie ihm zu essen hinreichte, da ergriff er sie und sprach
zu ihr: Komm, liege bei mir, meine Schwester! **12** Und sie
sprach zu ihm: Nicht doch, mein Bruder! schwäche mich
nicht, denn also tut man nicht in Israel; begehe nicht diese
Schandtat! **13** Und ich, wohin sollte ich meinen Schimpf
tragen? und du, du würdest sein wie einer der Schändlichen
in Israel. Und nun rede doch zum König, denn er wird
mich dir nicht verweigern. **14** Er wollte aber nicht auf ihre
Stimme hören; und er überwältigte sie und schwächte sie
und beschlief sie. **15** Und Amnon haßte sie mit einem
sehr großen Hasse; denn der Haß, womit er sie haßte,
war größer als die Liebe, womit er sie geliebt hatte. Und
Amnon sprach zu ihr: Stehe auf, gehe! **16** Und sie sprach
zu ihm: Es gibt keine Ursache [O. werde nicht die Ursache]
zu diesem Übel, mich wegzutreiben, welches größer ist
als das andere, das du mir angetan hast. Aber er wollte
nicht auf sie hören. **17** Und er rief seinem Knaben, seinem
Diener, und sprach: Treibet doch diese hinaus, von mir
weg, und verriegele die Tür hinter ihr! **18** Sie trug aber ein
langes Gewand; [O. ein Ärmelkleid [so auch v 19]. Dasselbe
Wort wie 1. Mose 37,3] denn also waren die Töchter des
Königs, die Jungfrauen, mit Gewändern bekleidet. Und sein
Diener führte sie hinaus und verriegelte die Tür hinter ihr.
19 Da nahm Tamar Asche auf ihr Haupt und zerriß das
lange Gewand, das sie anhatte, und sie legte ihre Hand
auf ihr Haupt und ging und schrie im Gehen. **20** Und ihr
Bruder Absalom sprach zu ihr: Ist dein Bruder Amnon bei dir
gewesen? Nun denn, meine Schwester, schweige still; er ist
dein Bruder, nimm dir diese Sache nicht zu Herzen! Da blieb
Tamar, und zwar einsam, im Hause ihres Bruders Absalom.
21 Und der König David hörte alle diese Dinge, und er wurde
sehr zornig. **22** Und Absalom redete mit Amnon weder
Böses noch Gutes; denn Absalom haßte Amnon, darum
daß er seine Schwester Tamar geschwächt hatte. **23** Und
es geschah nach zwei vollen Jahren, da hatte Absalom
Schafscherer zu Baal-Hazor, das bei Ephraim liegt; und
Absalom lud alle Söhne des Königs. **24** Und Absalom kam
zu dem König und sprach: Siehe doch, dein Knecht hat die
Schafscherer; es gehe doch der König und seine Knechte
mit deinem Knechte. **25** Aber der König sprach zu Absalom:
Nicht doch, mein Sohn! laß uns doch nicht allesamt gehen,
daß wir dir nicht beschwerlich fallen. Und er drang in ihn;
aber er wollte nicht gehen, und er segnete ihn. **26** Da sprach
Absalom: Wenn nicht, so laß doch meinen Bruder Amnon
mit uns gehen! Und der König sprach zu ihm: Warum soll er
mit dir gehen? **27** Absalom aber drang in ihn; da ließ er
Amnon und alle Söhne des Königs mit ihm gehen. **28** Und
Absalom gebot seinen Knaben und sprach: Sehet doch zu,
wenn Amnon fröhlichen Herzens wird vom Wein, und ich zu
euch spreche: Erschlaget Amnon! so tötet ihn, fürchtet euch
nicht! Bin ich es nicht, der es euch geboten hat? Seid stark
und seid tapfer! **29** Und die Knaben Absaloms taten dem
Amnon, so wie Absalom geboten hatte. Da standen alle
Söhne des Königs auf und bestiegen ein jeder sein Maultier
und flohen. **30** Und es geschah, während sie auf dem Wege
waren, da kam das Gerücht zu David, indem man sagte:
Absalom hat alle Söhne des Königs erschlagen, und nicht
einer von ihnen ist übriggeblieben. **31** Da stand der König
auf und zerriß seine Kleider und legte sich auf die Erde; und
alle seine Knechte standen da mit zerrissenen Kleidern.
32 Da hob Jonadab, der Sohn Schimeas, des Bruders
Davids, an und sprach: Mein Herr sage nicht: sie haben
alle die Jünglinge, die Söhne des Königs, getötet; denn
Amnon allein ist tot; denn nach dem Beschluß Absaloms
war es festgestellt von dem Tage an, da er seine Schwester
Tamar geschwächt hat. **33** Und nun nehme mein Herr, der
König, die Sache nicht zu Herzen, daß er spreche: alle
Söhne des Königs sind tot; sondern Amnon allein ist tot. **34**
Und Absalom entfloh. Und der Knabe, der Wächter, erhob
seine Augen und sah: und siehe, viel Volks kam von dem
Wege hinter [O. westlich von] ihm, von [O. an] der Seite
des Berges. **35** Da sprach Jonadab zu dem König: Siehe,
die Söhne des Königs kommen; wie dein Knecht gesagt
hat, also ist es geschehen. **36** Und es geschah, sowie er
ausgeredet hatte, siehe, da kamen die Söhne des Königs
und erhoben ihre Stimme und weinten; und auch der König
und alle seine Knechte brachen in ein sehr großes Weinen
aus. **37** Absalom aber entfloh und ging zu Talmai, dem
Sohne Ammihurs, [Nach and. Lesart: Ammihuds] dem König
von Gesur. Und David [W. er] trauerte um seinen Sohn alle
Tage. **38** Absalom aber entfloh und ging nach Gesur; und er
war daselbst drei Jahre. **39** Und der König David sehnte
sich, zu Absalom hinauszuziehen; denn er hatte sich über
Amnon getröstet, daß er tot war.

14 Und Joab, der Sohn der Zeruja, merkte, daß das Herz
des Königs nach Absalom stand. **2** Da sandte Joab

nach Tekoa und ließ von dannen ein kluges Weib holen;
und er sprach zu ihr: Stelle dich doch trauernd und ziehe
Trauerkleider an und salbe dich nicht mit Öl, und sei wie ein
Weib, das schon viele Tage über einen Toten trauert; **3**
und gehe zum König hinein und rede zu ihm nach diesem
Worte. Und Joab legte ihr die Worte in den Mund. **4** Und
das tekoitische Weib sprach zu dem König; und sie fiel
auf ihr Antlitz zur Erde und beugte sich nieder und sprach:
Hilf, o König! **5** Und der König sprach zu ihr: Was ist dir?
Und sie sprach: Fürwahr, ich bin eine Witwe, und mein
Mann ist gestorben. **6** Und deine Magd hatte zwei Söhne,
und sie zankten sich beide auf dem Felde, und niemand
war da, der rettend dazwischentrat; [W. und kein Rettender
zwischen ihnen] und der eine schlug den anderen und tötete
ihn. **7** Und siehe, das ganze Geschlecht ist wider deine
Magd aufgestanden, und sie sprechen: Gib den heraus,
der seinen Bruder erschlagen hat, daß wir ihn töten für die
Seele seines Bruders, den er ermordet hat, und auch den
Erben vertilgen! und so wollen sie meine Kohle auslöschen,
die mir übriggeblieben ist, um meinem Manne weder Namen
noch Überrest auf dem Erdboden zu lassen. **8** Da sprach
der König zu dem Weibe: Gehe nach deinem Hause, und
ich werde deinethalben gebieten. **9** Und das tekoitische
Weib sprach zu dem König: Auf mir, mein Herr König, und
auf dem Hause meines Vaters sei die Ungerechtigkeit; der
König aber und sein Thron seien schuldlos! **10** Und der
König sprach: Wer wider dich redet, den bringe zu mir, und
er soll dich fortan nicht mehr antasten. **11** Und sie sprach:
Der König gedenke doch Jehovas, deines Gottes, damit
der Bluträcher nicht noch mehr Verderben anrichte, und
sie meinen Sohn nicht vertilgen! Und er sprach: So wahr
Jehova lebt, wenn von den Haaren deines Sohnes eines auf
die Erde fällt! **12** Und das Weib sprach: Laß doch deine
Magd ein Wort zu meinem Herrn, dem König, reden! **13**
Und er sprach: Rede! Da sprach das Weib: Und warum
hast du dergleichen wider Gottes Volk im Sinne? denn da
der König dieses Wort geredet hat, ist er wie schuldig, [O.
denn der König hat dieses Wort geredet als ein Schuldiger]
indem der König seinen Verstoßenen nicht zurückholen
läßt. **14** Denn wir müssen gewißlich sterben und sind wie
Wasser, das auf die Erde geschüttet ist, welches man nicht
wieder sammeln kann; und Gott nimmt nicht das Leben weg,
sondern er sinnt darauf, daß der Verstoßene nicht von ihm
weg verstoßen bleibe. **15** Und nun, daß ich gekommen bin,
um dieses Wort zu dem König, meinem Herrn, zu reden,
ist, weil das Volk mich in Furcht gesetzt hat. Da dachte
[Eig. sagte] deine Magd: Ich will doch zu dem König reden,
vielleicht wird der König das Wort seiner Magd tun; **16** denn
der König wird erhören, um seine Magd aus der Hand des
Mannes zu erretten, der mich und meinen Sohn zusammen
aus dem Erbteil Gottes vertilgen will. **17** Und deine Magd
dachte: [Eig. sagte] Das Wort meines Herrn, des Königs,
möge doch zur Beruhigung sein; denn wie ein [O. der] Engel
Gottes, also ist mein Herr, der König, um das Gute und das
Böse anzuhören; und Jehova, dein Gott, sei mit dir! **18** Da
antwortete der König und sprach zu dem Weibe: Verhehle
mir doch ja nichts, wonach ich dich fragen will! Und das
Weib sprach: Es wolle doch mein Herr, der König, reden! **19**
Und der König sprach: Ist die Hand Joabs mit dir in diesem
allem? Und das Weib antwortete und sprach: So wahr deine
Seele lebt, mein Herr König, wenn zur Rechten oder zur
Linken zu weichen ist von allem, was mein Herr, der König,
redet! denn dein Knecht Joab, er hat es mir geboten, und er
hat deiner Magd alle diese Worte in den Mund gelegt. **20**
Um das Ansehen der Sache zu wenden, hat dein Knecht
Joab dieses getan; aber mein Herr ist weise, gleich der
Weisheit eines [O. des] Engels Gottes, daß er alles weiß,
was auf Erden vorgeht. **21** Und der König sprach zu Joab:
Siehe doch, ich habe [Nach and. Lesart: du hast] dieses
getan; so gehe hin, hole den Jüngling, den Absalom, zurück.
22 Da fiel Joab auf sein Angesicht zur Erde und beugte sich
nieder und segnete den König; und Joab sprach: Heute
weiß dein Knecht, daß ich Gnade gefunden habe in deinen
Augen, mein Herr König, da der König das Wort seines
Knechtes getan hat. **23** Und Joab machte sich auf und ging
nach Gesur, und er brachte Absalom nach Jerusalem. **24**
Aber der König sprach: Er soll sich nach seinem Hause
wenden und mein Angesicht nicht sehen. Und Absalom
wandte sich nach seinem Hause und sah das Angesicht
des Königs nicht. **25** Und in ganz Israel war kein Mann
wegen seiner Schönheit so sehr zu preisen wie Absalom;
von seiner Fußsohle bis zu seinem Scheitel war kein Fehl
an ihm. **26** Und wenn er sein Haupt scheren ließ, -es
geschah nämlich von Jahr zu Jahr, [O. nach Ablauf einer
gewissen Zeit] daß er es scheren ließ, denn es war ihm zu
schwer, und so ließ er es scheren-so wog sein Haupthaar
zweihundert Sekel, nach dem Gewicht des Königs. **27** Und
dem Absalom wurden drei Söhne geboren und eine Tochter,
ihr Name war Tamar; sie war ein Weib, schön von Ansehen.
28 Und Absalom wohnte zu Jerusalem zwei volle Jahre;
und er sah das Angesicht des Königs nicht. **29** Da sandte
Absalom zu Joab, um ihn zu dem König zu senden; aber er
wollte nicht zu ihm kommen. Und er sandte wiederum zum
zweiten Mal, aber er wollte nicht kommen. **30** Da sprach
er zu seinen Knechten: Sehet, das Ackerstück Joabs ist
an meiner Seite, und er hat daselbst Gerste; gehet hin
und zündet es mit Feuer an! Und die Knechte Absaloms
zündeten das Ackerstück mit Feuer an. **31** Da machte Joab
sich auf und kam zu Absalom ins Haus, und sprach zu ihm:
Warum haben deine Knechte mein Ackerstück mit Feuer
angezündet? **32** Und Absalom sprach zu Joab: Siehe, ich
habe zu dir gesandt und dir sagen lassen: Komm her, daß
ich dich zu dem König sende, um ihm zu sagen: Warum bin
ich von Gesur gekommen? Besser wäre mir, ich wäre noch
dort. Und nun möchte ich das Angesicht des Königs sehen;
und wenn eine Ungerechtigkeit an mir ist, so töte er mich!
33 Da begab sich Joab zu dem König und berichtete es ihm.
Und er rief Absalom; und er kam zu dem König und warf
sich auf sein Antlitz zur Erde nieder vor dem König, und der
König küßte Absalom.

15 Und es geschah hernach, da schaffte sich Absalom
Wagen und Rosse an, und fünfzig Mann, die vor
ihm herliefen. **2** Und Absalom machte sich früh auf und
stellte sich an die Seite des Torweges; und es geschah:
jedermann, der einen Rechtsstreit hatte, um zu dem König

zu Gericht zu kommen, dem rief Absalom zu und sprach:
Aus welcher Stadt bist du? Und sprach er: Dein Knecht
ist aus einem der Stämme Israels, 3 so sprach Absalom
zu ihm: Siehe, deine Sachen sind gut und recht; aber du
hast von seiten des Königs niemand, der sie anhörte. 4
Und Absalom sprach: Wer mich doch zum Richter setzte im
Lande, daß jedermann zu mir käme, der einen Rechtsstreit
und Rechtshandel hat, und ich würde ihm zu seinem Recht
verhelfen! 5 Und es geschah, wenn jemand ihm nahte, um
sich vor ihm niederzubeugen, so streckte er seine Hand aus
und ergriff ihn und küßte ihn. 6 Und Absalom tat auf solche
Weise allen Israeliten, die zu dem König zu Gericht kamen;
und so stahl Absalom das Herz der Männer von Israel. 7
Und es geschah am Ende von vierzig [Wahrsch. ist "vier" zu
lesen] Jahren, da sprach Absalom zu dem König: Laß mich
doch hingehen und zu Hebron mein Gelübde erfüllen, das
ich Jehova gelobt habe; 8 denn als ich zu Gesur in Syrien
wohnte, tat dein Knecht ein Gelübde und sprach: Wenn
Jehova mich wirklich nach Jerusalem zurückbringt, so will
ich Jehova dienen. 9 Und der König sprach zu ihm: Gehe hin
in Frieden! Und er machte sich auf und ging nach Hebron.
10 Und Absalom sandte Kundschafter in alle Stämme Israels
und ließ sagen: Sobald ihr den Schall der Posaune höret, so
sprechet: Absalom ist König geworden zu Hebron! 11 Und
mit Absalom gingen zweihundert Mann aus Jerusalem; sie
waren geladen worden [d. h. zur Opfermahlzeit] und gingen
in ihrer Einfalt; und sie wußten um nichts. 12 Und Absalom
entbot Ahitophel, den Giloniter, den Rat Davids, aus seiner
Stadt, aus Gilo, während er die Opfer schlachtete. Und die
Verschwörung wurde stark, und das Volk mehrte sich fort
und fort bei Absalom. 13 Und es kam einer zu David, der
ihm berichtete und sprach: Das Herz der Männer von Israel
hat sich Absalom zugewandt. [W. ist Absalom nach] 14 Da
sprach David zu allen seinen Knechten, die in Jerusalem
bei ihm waren: Machet euch auf und laßt uns fliehen; denn
sonst wird es kein Entrinnen für uns geben vor Absalom.
Eilet, hinwegzugehen, daß er nicht eilends uns erreiche und
das Unglück über uns treibe und die Stadt schlage mit der
Schärfe des Schwertes! 15 Und die Knechte des Königs
sprachen zu dem König: Nach allem, was mein Herr, der
König, zu tun erwählen wird, siehe hier, deine Knechte! 16
Und der König zog hinaus, und sein ganzes Haus in seinem
Gefolge; und der König ließ zehn Kebsweiber zurück, um
das Haus zu bewahren. 17 So zog der König hinaus, und
alles Volk in seinem Gefolge, und sie machten Halt bei dem
entfernten Hause. [O. bei Beth-Merchak] 18 Und alle seine
Knechte zogen an seiner Seite hinüber; und alle Kerethiter
und alle Pelethiter, [Vergl. die Anm. zu Kap. 8,18] und alle
Gathiter, sechshundert Mann, die in seinem Gefolge von
Gath gekommen waren, zogen vor dem König hinüber. 19
Da sprach der König zu Ittai, dem Gathiter: Warum willst
auch du mit uns gehen? Kehre um und bleibe bei dem
König; denn du bist ein Fremder, und sogar in deinen Ort
eingewandert. 20 Gestern bist du gekommen, und heute
sollte ich dich mit uns umherirren lassen? Ich aber gehe,
wohin ich gehe. Kehre um und führe deine Brüder zurück;
Güte und Wahrheit seien mit dir! 21 Aber Ittai antwortete
dem König und sprach: So wahr Jehova lebt und mein Herr
König lebt, an dem Orte, wo mein Herr, der König, sein wird,
sei es zum Tode, sei es zum Leben, daselbst wird auch dein
Knecht sein! 22 Da sprach David zu Ittai: Komm und ziehe
hinüber! Und Ittai, der Gathiter, zog hinüber mit allen seinen
Männern und allen Kindern, die bei ihm waren. 23 Und
das ganze Land weinte mit lauter Stimme, und alles Volk
ging hinüber. Und der König ging über den Bach Kidron;
und alles Volk zog hinüber nach dem Wege zur Wüste hin.
24 Und siehe, auch Zadok [S. Kap. 8,17] war da und alle
Leviten mit ihm, die Lade des Bundes Gottes tragend; und
sie stellten die Lade Gottes hin, und Abjathar [S. 1. Sam.
22,20] ging hinauf, bis alles Volk aus der Stadt vollends
hinübergegangen war. 25 Und der König sprach zu Zadok:
Bringe die Lade Gottes in die Stadt zurück. Wenn ich Gnade
finde in den Augen Jehovas, so wird er mich zurückbringen,
und mich sie und seine Wohnung sehen lassen. 26 Wenn
er aber also spricht: Ich habe kein Gefallen an dir-hier bin
ich, mag er mit mir tun, wie es gut ist in seinen Augen.
27 Und der König sprach zu Zadok, dem Priester: Bist du
nicht der Seher? Kehre in die Stadt zurück in Frieden, und
Achimaaz, dein Sohn, und Jonathan, der Sohn Abjathars,
eure beiden Söhne, mit euch. 28 Sehet, ich will in den
Ebenen [O. Steppen] der Wüste verziehen, bis ein Wort
von euch kommt, mir Kunde zu geben. 29 Und Zadok und
Abjathar brachten die Lade Gottes nach Jerusalem zurück,
und sie blieben daselbst. 30 David aber ging die Anhöhe der
Olivenbäume hinauf und weinte, während er hinaufging; und
sein Haupt war verhüllt, und er ging barfuß; und alles Volk,
das bei ihm war, hatte ein jeder sein Haupt verhüllt und ging
unter Weinen hinauf. 31 Und man berichtete David und
sprach: Ahitophel ist unter den Verschworenen mit Absalom.
Da sprach David: Betöre doch den Rat Ahitophels, Jehova!
32 Und es geschah, als David auf den Gipfel gekommen
war, wo er [O. man] Gott anzubeten pflegte, siehe, da kam
ihm Husai, der Arkiter, entgegen mit zerrissenem Leibrock
und Erde auf seinem Haupte. 33 Und David sprach zu ihm:
Wenn du mit mir weiter gehst, so wirst du mir zur Last sein.
34 Wenn du aber in die Stadt zurückkehrst und zu Absalom
sagst: Dein Knecht, o König, will ich sein; wie ich von jeher
der Knecht deines Vaters gewesen bin, so will ich jetzt dein
Knecht sein: so wirst du mir den Rat Ahitophels zunichte
machen. 35 Und sind nicht Zadok und Abjathar, die Priester,
dort bei dir? Und es soll geschehen, jede Sache, die du
aus dem Hause des Königs hören wirst, sollst du Zadok
und Abjathar, den Priestern, kundtun. 36 Siehe, ihre beiden
Söhne sind daselbst bei ihnen, Achimaaz, des Zadok, und
Jonathan, des Abjathar Sohn; so entbietet mir durch sie jede
Sache, die ihr hören werdet. 37 Da begab sich Husai, der
Freund Davids, in die Stadt; Absalom aber zog in Jerusalem
ein.

16 Und als David von dem Gipfel ein wenig weiter
gegangen war, siehe, da kam Ziba, der Knabe
Mephiboseths, ihm entgegen mit einem Paar gesattelter Esel,
und auf ihnen zweihundert Brote und hundert Rosinenkuchen
und hundert Kuchen von getrocknetem Obst und ein
Schlauch Wein. 2 Und der König sprach zu Ziba: Was willst
du damit? Und Ziba sprach: Die Esel sind für das Haus
des Königs, um darauf zu reiten, und das Brot und das

getrocknete Obst zum Essen für die Knaben, und der Wein
zum Trinken für den, der in der Wüste ermattet. 3 Und der
König sprach: Und wo ist der Sohn deines Herrn? Und Ziba
sprach zu dem König: Siehe, er bleibt in Jerusalem; denn
er sprach: Heute wird mir das Haus Israel das Königtum
meines Vaters wiedergeben! 4 Da sprach der König zu Ziba:
Siehe, dein ist alles, was Mephiboseth gehört. Und Ziba
sprach: Ich beuge mich nieder; möge ich Gnade finden in
deinen Augen, mein Herr König! 5 Und als der König David
nach Bachurim kam, siehe, da kam von dannen heraus ein
Mann vom Geschlecht des Hauses Sauls, sein Name war
Simei, der Sohn Geras. Er kam unter Fluchen heraus, 6
und warf mit Steinen nach David und nach allen Knechten
des Königs David; und alles Volk und alle Helden waren zu
seiner Rechten und zu seiner Linken. 7 Und Simei sprach
also, indem er fluchte: Hinweg, hinweg, du Mann des Blutes
und Mann Belials! 8 Jehova hat alles Blut des Hauses
Sauls, an dessen Statt du König geworden bist, auf dich
zurückgebracht, und Jehova hat das Königtum in die Hand
deines Sohnes Absalom gegeben; und siehe, nun bist du
in deinem Unglück, denn ein Mann des Blutes bist du! 9
Und Abisai, der Sohn der Zeruja, sprach zu dem König:
Warum soll dieser tote Hund meinem Herrn, dem König,
fluchen? Laß mich doch hinübergehen und ihm den Kopf
wegnehmen! 10 Aber der König sprach: Was haben wir
miteinander zu schaffen, ihr Söhne der Zeruja? Ja, mag
er fluchen! denn wenn Jehova [O. wenn er flucht, und
wenn Jehova] ihm gesagt hat: Fluche David! wer darf dann
sagen: Warum tust du also? 11 Und David sprach zu Abisai
und zu allen seinen Knechten: Siehe, mein Sohn, der aus
meinem Leibe hervorgegangen ist, trachtet mir nach dem
Leben; wieviel mehr nun dieser Benjaminiter! Laßt ihn, daß
er fluche; denn Jehova hat es ihn geheißen. 12 Vielleicht
wird Jehova mein Elend ansehen, und Jehova mir Gutes
erstatten dafür, daß mir geflucht wird an diesem Tage. 13
Und David und seine Männer zogen auf dem Wege; Simei
aber ging an der Seite des Berges, ihm gegenüber, [d. h.
indem er gleichen Schrittes mit ihm hielt] immerfort fluchend,
und warf mit Steinen gegen ihn [Eig. ihm gegenüber; der
gleiche Sinn wie vorher] und warf Staub empor. 14 Und
der König und alles Volk, das bei ihm war, kamen ermattet
an; und er erholte sich daselbst. 15 Absalom aber und
alles Volk, die Männer von Israel, kamen nach Jerusalem,
und Ahitophel mit ihm. 16 Und es geschah, als Husai, der
Arkiter, der Freund Davids, zu Absalom kam, da sprach
Husai zu Absalom: Es lebe der König! es lebe der König!
17 Und Absalom sprach zu Husai: Ist das deine Güte an
deinem Freunde? Warum bist du nicht mit deinem Freunde
gegangen? 18 Und Husai sprach zu Absalom: Nein, sondern
wen Jehova erwählt hat und dieses Volk und alle Männer
von Israel, dessen will ich sein, und bei ihm will ich bleiben;
19 und zum anderen, wem sollte ich dienen? nicht vor
seinem Sohne? Wie ich vor deinem Vater gedient habe, also
will ich vor dir sein. 20 Und Absalom sprach zu Ahitophel:
Schaffet Rat, was wir tun sollen! 21 Und Ahitophel sprach
zu Absalom: Gehe ein zu den Kebsweibern deines Vaters,
die er zurückgelassen hat, um das Haus zu bewahren;
so wird ganz Israel hören, daß du dich bei deinem Vater
stinkend gemacht hast, und die Hände aller derer, die mit dir
sind, werden erstarken. 22 Da schlug man für Absalom
ein Zelt auf dem Dache auf; und Absalom ging ein zu den
Kebsweibern seines Vaters vor den Augen von ganz Israel.
23 Der Rat Ahitophels aber, den er in jenen Tagen riet, war,
wie wenn man das Wort Gottes befragte; also war jeder Rat
Ahitophels, sowohl für David als auch für Absalom.

17 Und Ahitophel sprach zu Absalom: Laß mich doch
zwölftausend Mann auslesen, und mich aufmachen
und diese Nacht David nachjagen; 2 und ich werde über ihn
kommen, während er müde und an Händen schlaff ist, und
ihn in Schrecken setzen; und alles Volk, das bei ihm ist, wird
fliehen, und ich werde den König allein schlagen; 3 und
so werde ich alles Volk zu dir zurückbringen. Gleich der
Rückkehr aller ist der Mann, den du suchst: das ganze Volk
wird in Frieden sein. 4 Und das Wort war recht in den Augen
Absaloms und in den Augen aller Ältesten von Israel. 5 Und
Absalom sprach: Rufe doch auch Husai, den Arkiter, daß wir
hören, was auch er sagt. 6 Und Husai kam zu Absalom; und
Absalom sprach zu ihm und sagte: Nach diesem Worte hat
Ahitophel geredet; sollen wir sein Wort ausführen? Wenn
nicht, so rede du! 7 Da sprach Husai zu Absalom: Nicht
gut ist der Rat, den Ahitophel diesmal gegeben hat. 8
Und Husai sprach: Du kennst ja deinen Vater und seine
Männer, daß sie Helden, und daß sie erbitterten Gemütes
sind, wie eine der Jungen beraubte Bärin auf dem Felde;
und dein Vater ist ein Kriegsmann: er wird nicht bei dem
Volke übernachten. 9 Siehe, er hat sich jetzt in irgend einer
Schlucht oder sonst an einem Orte versteckt. Und es wird
geschehen, wenn zu Anfang etliche unter ihnen fallen, so
wird jeder, der es hört, sagen: Es hat eine Niederlage unter
dem Volke stattgefunden, das Absalom nachfolgt! 10 und ist
er auch ein tapferer Mann, dessen Herz wie ein Löwenherz
ist, so wird er sicher verzagen; denn ganz Israel weiß, daß
dein Vater ein Held ist, und die bei ihm sind tapfere Männer.
11 Sondern ich rate: Es werde ganz Israel insgesamt zu dir
versammelt, von Dan bis Beerseba, wie der Sand, der am
Meere ist, an Menge; und deine Person [W. dein Angesicht]
ziehe mit ins Treffen. 12 Und wir werden über ihn kommen
an einem der Orte, wo er sich befindet, und uns auf ihn
niederlassen, wie der Tau auf den Erdboden fällt; und es
wird von ihm und von all den Männern, die bei ihm sind,
auch nicht einer übrigbleiben. 13 Und wenn er sich in eine
Stadt zurückzieht, so soll ganz Israel Seile an jene Stadt
legen, und wir schleppen sie an den Fluß, [O. in das Tal]
bis dort auch nicht ein Steinchen mehr gefunden wird. 14
Und Absalom und alle Männer von Israel sprachen: Der Rat
Husais, des Arkiters, ist besser als der Rat Ahitophels. Aber
[O. denn] Jehova hatte es so angeordnet, um den guten Rat
Ahitophels zunichte zu machen, damit Jehova das Unglück
über Absalom brächte. 15 Und Husai sprach zu Zadok
und zu Abjathar, den Priestern: So und so hat Ahitophel
dem Absalom und den Ältesten von Israel geraten, und so
und so habe ich geraten. 16 So sendet nun eilends hin
und berichtet David und sprechet: Übernachte nicht diese
Nacht in den Ebenen der Wüste, sondern gehe jedenfalls
hinüber, damit nicht der König und alles Volk, das bei ihm

ist, verschlungen werde. 17 Jonathan aber, und Achimaaz
[Vergl. Kap. 15,36] standen bei En-Rogel [die Walkerquelle,
südöstlich von Jerusalem] [eine Magd ging nämlich hin
und berichtete ihnen, und sie gingen hin und berichteten
dem König David; denn sie durften sich nicht sehen lassen,
indem sie in die Stadt kamen]. [O. daß sie in die Stadt
hätten kommen können] 18 Und ein Knabe sah sie und
berichtete es Absalom. Da gingen sie beide eilends und
kamen in das Haus eines Mannes zu Bachurim; der hatte
einen Brunnen in seinem Hofe, und sie stiegen dort hinab.
19 Und das Weib nahm eine Decke und breitete sie über
den Brunnen, und streute Grütze darüber aus, so daß nichts
bemerkt wurde. 20 Und die Knechte Absaloms kamen zu
dem Weibe ins Haus und sprachen: Wo sind Achimaaz und
Jonathan? Und das Weib sprach zu ihnen: Sie sind über
das Wasserbächlein gegangen. Und sie suchten, aber sie
fanden sie nicht, und kehrten nach Jerusalem zurück. 21
Und es geschah, nachdem sie weggegangen waren, da
stiegen sie aus dem Brunnen herauf und gingen hin und
berichteten dem König David; und sie sprachen zu David:
Machet euch auf und gehet eilends über das Wasser, denn
so hat Ahitophel wider euch geraten. 22 Da machte David
sich auf, und alles Volk, das bei ihm war, und sie gingen
über den Jordan; bis der Morgen hell wurde, ward auch nicht
einer vermißt, der nicht über den Jordan gegangen wäre.
23 Als aber Ahitophel sah, daß sein Rat nicht ausgeführt
worden war, sattelte er den Esel und machte sich auf und
zog nach seinem Hause, nach seiner Stadt; und er bestellte
sein Haus und erdrosselte sich; und er starb und wurde
begraben im Begräbnis seines Vaters. 24 Und David kam
nach Machanaim; und Absalom ging über den Jordan, er
und alle Männer von Israel mit ihm. 25 Und Absalom setzte
Amasa an Joabs Statt über das Heer. Amasa war aber der
Sohn eines Mannes, dessen Name Jithra war, der Israelit,
[Wahrsch. zu lesen: der Ismaelit; wie 1. Chron. 2,17] der
zu Abigail eingegangen war, der Tochter des Nahas, der
Schwester der Zeruja, der Mutter Joabs. 26 Und Israel und
Absalom lagerten sich im Lande Gilead. 27 Und es geschah,
als David nach Machanaim kam, da brachten Schobi, der
Sohn des Nahas, aus Rabba der Kinder Ammon, und Makir,
der Sohn Ammiels, aus Lodebar, und Barsillai, der Gileaditer,
aus Rogelim, 28 Betten und Becken und Töpfergefäße, und
Weizen und Gerste und Mehl, und geröstete Körner und
Bohnen und Linsen und Geröstetes [Eig. geröstete Körner]
davon, 29 und Honig und geronnene Milch, und Kleinvieh
und Kuhkäse zu David und zu dem Volke, das bei ihm war,
daß sie äßen; denn sie sprachen: Das Volk ist hungrig und
matt und durstig in der Wüste.

18 Und David musterte das Volk, das bei ihm war, und
setzte über sie Oberste über tausend und Oberste
über hundert. 2 Und David entsandte das Volk: ein Drittel
unter der Hand Joabs und ein Drittel unter der Hand Abisais,
des Sohnes der Zeruja, des Bruder Joabs, und ein Drittel
unter der Hand Ittais, des Gathiters. Und der König sprach
zu dem Volke: Auch ich werde gewißlich mit euch ausziehen.
3 Aber das Volk sprach: Du sollst nicht ausziehen; denn
wenn wir fliehen müßten, so würden sie nicht auf uns den
Sinn richten; und wenn die Hälfte von uns stürbe, so würden
sie nicht auf uns den Sinn richten; denn du bist wie unser
zehntausend. So ist es nun besser, daß du uns von der
Stadt aus zum Beistande bist. 4 Und der König sprach
zu ihnen: Was gut ist in euren Augen, will ich tun. Und
der König stellte sich an die Seite des Tores, und alles
Volk zog aus zu [O. nach] Hunderten und zu [O. nach]
Tausenden. 5 Und der König gebot Joab und Abisai und
Ittai und sprach: Verfahret mir gelinde mit dem Jüngling,
mit Absalom! Und alles Volk hörte es, als der König allen
Obersten wegen Absaloms gebot. 6 Und das Volk zog aus
ins Feld, Israel entgegen; und die Schlacht fand statt im
Walde Ephraim. 7 Und das Volk von Israel wurde daselbst
vor den Knechten Davids geschlagen, und die Niederlage
wurde daselbst groß an jenem Tage: 20000 Mann. 8 Und
die Schlacht breitete sich daselbst aus über das ganze
Land; und der Wald fraß mehr unter dem Volke, als das
Schwert an jenem Tage fraß. 9 Und Absalom stieß auf die
Knechte Davids; und Absalom ritt auf einem Maultier, und
das Maultier kam unter die verschlungenen Zweige einer
großen Terebinthe; und er blieb mit dem Haupte an der
Terebinthe hangen, und schwebte zwischen Himmel und
Erde; das Maultier aber, das unter ihm war, lief davon. 10
Und ein Mann sah es und berichtete es Joab und sprach:
Siehe, ich habe Absalom an einer Terebinthe hangen sehen.
11 Da sprach Joab zu dem Manne, der es ihm berichtete:
Siehe, wenn du ihn gesehen hast, warum hast du ihn nicht
daselbst zu Boden geschlagen? und an mir war es, dir zehn
Sekel Silber und einen Gürtel zu geben. 12 Aber der Mann
sprach zu Joab: Und wenn ich tausend Sekel Silber auf
meinen Händen wöge, würde ich meine Hand nicht nach
des Königs Sohn ausstrecken; denn vor unseren Ohren
hat der König dir und Abisai und Ittai geboten und gesagt:
Seid vorsichtig, wer es auch sei, mit dem [O. Nehmet in
acht den] Jüngling mit Absalom! 13 Hätte ich aber trüglich
gegen sein Leben gehandelt, -und es bleibt ja keine Sache
vor dem König verborgen-so würdest du [And. l.: Oder
ich hätte trüglich gehandelt gegen mein Leben; denn es
bleibt und du würdest usw.] selbst wider mich auftreten.
[Eig. dich auf die gegenüberliegende Seite stellen] 14
Da sprach Joab: Ich mag nicht also vor dir warten. Und
er nahm drei Spieße in seine Hand und stieß sie in das
Herz Absaloms, während er noch inmitten der Terebinthe
lebte. 15 Und zehn Knaben, Waffenträger Joabs, umgaben
und erschlugen Absalom und töteten ihn. 16 Und Joab
stieß in die Posaune, und das Volk kehrte um von der
Verfolgung Israels; denn Joab hielt das Volk ab. [O. schonte
das Volk] 17 Und sie nahmen Absalom und warfen ihn in
eine [And.: die] große Grube im Walde, und errichteten
über ihm einen sehr großen Haufen Steine. Und ganz Israel
floh, ein jeder nach seinem Zelte. 18 Absalom aber hatte
bei seinen Lebzeiten eine Denksäule genommen und sich
aufgerichtet, die im Königstale steht; denn er sprach: Ich
habe keinen Sohn, um meinen Namen in Erinnerung zu
halten. Und er hatte die Denksäule nach seinem Namen
genannt; und man nennt sie das Denkmal Absaloms, bis auf
diesen Tag. 19 Und Achimaaz, der Sohn Zadoks, sprach:
Ich will doch hinlaufen und dem König Botschaft bringen,

daß Jehova ihm Recht verschafft hat von der Hand [Eig. von der Hand weg, d. h. durch Befreiung aus derselben; so auch v 31] seiner Feinde. **20** Aber Joab sprach zu ihm: Du sollst nicht Bote sein an diesem Tage, sondern du magst an einem anderen Tage Botschaft bringen; doch an diesem Tage sollst du nicht Botschaft bringen, da ja der Sohn des Königs tot ist. **21** Und Joab sprach zu dem Kuschiten: Gehe hin, berichte dem König, was du gesehen hast. Und der Kuschit beugte sich nieder vor Joab und lief hin. **22** Da sprach Achimaaz, der Sohn Zadoks, wiederum zu Joab: Was auch geschehen möge, laß doch auch mich hinter dem Kuschiten herlaufen! Und Joab sprach: Warum willst du denn laufen, mein Sohn, da für dich keine einträgliche Botschaft da ist? - **23** Was auch geschehen möge, ich will laufen. -Und er sprach zu ihm: Laufe! Und Achimaaz lief den Weg des Jordankreises und kam dem Kuschiten zuvor. **24** Und David saß zwischen den beiden Toren; und der Wächter ging auf das Dach des Tores, auf die Mauer, und er erhob seine Augen und sah, und siehe, ein Mann, der allein lief. **25** Und der Wächter rief und berichtete es dem König. Und der König sprach: Wenn er allein ist, so ist eine Botschaft in seinem Munde. Und er kam stets näher und näher. **26** Da sah der Wächter einen anderen Mann laufen; und der Wächter rief dem Torhüter zu [And. l.: gegen das Tor hin] und sprach: Siehe, ein Mann, der allein läuft! Und der König sprach: Auch dieser ist ein Bote. **27** Und der Wächter sprach: Ich sehe den Lauf des ersten an für den Lauf des Achimaaz, des Sohnes Zadoks. Und der König sprach: Das ist ein guter Mann, und er kommt zu guter Botschaft. **28** Und Achimaaz rief und sprach zu dem König: Friede! [O. Heil] Und er beugte sich vor dem König auf sein Antlitz zur Erde nieder und sprach: Gepriesen sei Jehova, dein Gott, der die Männer überliefert hat, die ihre Hand erhoben haben wider meinen Herrn, den König! **29** Und der König sprach: Geht es dem Jüngling, dem Absalom, wohl? Und Achimaaz sprach: Ich sah ein großes Getümmel, als Joab den Knecht des Königs und deinen Knecht absandte; aber ich weiß nicht, was es war. **30** Und der König sprach: Wende dich, stelle dich hierher. Und er wandte sich und blieb stehen. **31** Und siehe, der Kuschit kam, und der Kuschit sprach: Mein Herr, der König, lasse sich die Botschaft bringen, daß Jehova dir heute Recht verschafft hat von der Hand aller, die wider dich aufgestanden sind. **32** Und der König sprach zu dem Kuschiten: Geht es dem Jüngling, dem Absalom, wohl? Und der Kuschit sprach: Wie dem Jüngling, so möge es den Feinden des Königs, meines Herrn, ergehen und allen, die wider dich aufgestanden sind zum Bösen! **33** Da wurde der König sehr bewegt, und er stieg hinauf in das Obergemach des Tores und weinte; und während er ging, sprach er also: Mein Sohn Absalom! mein Sohn, mein Sohn Absalom! wäre ich doch an deiner Statt gestorben! Absalom, mein Sohn, mein Sohn!

19 Und es wurde Joab berichtet: Siehe, der König weint und trauert um Absalom. **2** Und der Sieg wurde an jenem Tage zur Trauer für das ganze Volk; denn das Volk hörte an jenem Tage sagen: Der König ist betrübt um seinen Sohn. **3** Und das Volk stahl sich in die Stadt hinein an jenem Tage, wie ein Volk sich wegstiehlt, das zu Schanden geworden, wenn es im Streit geflohen ist. **4** Und der König hatte sein Angesicht verhüllt, und der König schrie mit lauter Stimme: Mein Sohn Absalom! Absalom, mein Sohn, mein Sohn! **5** Da begab sich Joab zum König ins Haus und sprach: Du hast heute das Angesicht aller deiner Knechte beschämt, die heute dein Leben errettet haben und das Leben deiner Söhne und deiner Töchter, und das Leben deiner Weiber und das Leben deiner Kebsweiber, **6** indem du liebst, die dich hassen, und hassest, die dich lieben; denn du hast heute kundgetan, daß dir Oberste und Knechte nichts sind; denn heute erkenne ich, daß, wenn Absalom lebendig und wir alle heute tot wären, daß es dann recht wäre in deinen Augen. **7** Und nun mache dich auf, gehe hinaus und rede zum Herzen deiner Knechte; denn ich schwöre bei Jehova, wenn du nicht hinausgehst, so wird diese Nacht nicht ein Mann bei dir bleiben; und das wäre schlimmer für dich als alles Übel, das über dich gekommen ist von deiner Jugend an bis jetzt. **8** Da machte der König sich auf und setzte sich in das Tor. Und man berichtete allem Volke und sprach: Siehe, der König sitzt im Tore! Da kam alles Volk vor den König. Israel aber war geflohen, ein jeder nach seinen Zelten. **9** Und das ganze Volk haderte miteinander unter allen Stämmen Israels und sprach: Der König hat uns aus der Hand unserer Feinde errettet, und er hat uns befreit aus der Hand der Philister; und jetzt ist er vor Absalom aus dem Lande geflohen. **10** Absalom aber, den wir über uns gesalbt hatten, ist im Streit gestorben; und nun, warum schweiget ihr davon, den König zurückzuführen? **11** Und der König David sandte zu Zadok und zu Abjathar, den Priestern, und sprach: Redet zu den Ältesten von Juda und sprechet: Warum wollt ihr die letzten sein, den König in sein Haus zurückzuführen? denn die Rede des ganzen Israel ist [O. war] zum König in sein Haus gekommen. **12** Meine Brüder seid ihr, ihr seid mein Gebein und mein Fleisch; und warum wollt ihr die letzten sein, den König zurückzuführen? **13** Und zu Amasa sollt ihr sagen: Bist du nicht mein Gebein und mein Fleisch? [Siehe Kap. 17,25; 1. Chron. 2,15-17] So soll mir Gott tun und so hinzufügen, wenn du nicht alle Tage Heeroberster vor mir sein sollst an Joabs Statt! **14** Und er neigte das Herz aller Männer von Juda wie eines Mannes Herz; und sie entboten dem Könige: Kehre zurück, du und alle deine Knechte. **15** Und der König kehrte zurück und kam bis an den Jordan; und Juda kam nach Gilgal, dem König entgegen, um den König über den Jordan zu führen. **16** Da eilte Simei, der Sohn Geras, der Benjaminiter, der von Bachurim war, und kam mit den Männern von Juda herab, dem König David entgegen; **17** und mit ihm waren tausend Mann von Benjamin, und Ziba, der Diener des Hauses Sauls, und seine fünfzehn Söhne und seine zwanzig Knechte mit ihm; und sie zogen über den Jordan, dem König entgegen. [O. vor dem König hin] **18** [Eine Fähre aber fuhr über, um das Haus des Königs hinüberzuführen und zu tun, was gut war in seinen Augen.] Und Simei, der Sohn Geras, fiel vor dem König nieder, als er im Begriff stand, über den Jordan zu fahren. **19** Und er sprach zu dem König: Mein Herr wolle mir keine Verschuldung zurechnen; und gedenke nicht, wie dein Knecht sich vergangen hat

an dem Tage, da mein Herr, der König, aus Jerusalem
zog, daß der König es zu Herzen nehme! **20** Denn dein
Knecht weiß wohl, daß ich gesündigt habe. Und siehe,
ich bin heute gekommen, der erste vom ganzen Hause
Joseph, um hinabzugehen, meinem Herrn, dem König,
entgegen. **21** Und Abisai, der Sohn der Zeruja, antwortete
und sprach: Sollte nicht Simei dafür getötet werden, daß
er dem Gesalbten Jehovas geflucht hat? **22** Aber David
sprach: Was haben wir miteinander zu schaffen, ihr Söhne
der Zeruja, daß ihr mir heute zu Widersachern werdet?
Sollte heute ein Mann in Israel getötet werden? Denn weiß
ich nicht, daß ich heute König bin über Israel? **23** Und
der König sprach zu Simei: Du sollst nicht sterben! Und
der König schwur ihm. **24** Und Mephiboseth, der Sohn
Sauls, kam herab, dem König entgegen. Und er hatte seine
Füße nicht gereinigt und seinen Bart nicht gemacht und
seine Kleider nicht gewaschen von dem Tage an, da der
König weggegangen war, bis zu dem Tage, da er in Frieden
einzog. **25** Und es geschah, als Jerusalem [Viell. ist zu
lesen: als er von Jerusalem] dem König entgegenkam,
da sprach der König zu ihm: Warum bist du nicht mit mir
gezogen, Mephiboseth? Und er sprach: **26** Mein Herr König!
mein Knecht hat mich betrogen; denn dein Knecht sprach:
Ich will mir den Esel satteln und darauf reiten und mit dem
König ziehen, denn dein Knecht ist lahm; **27** und er hat
deinen Knecht bei meinem Herrn, dem König verleumdet.
Aber mein Herr, der König, ist wie ein [O. der] Engel Gottes:
so tue, was gut ist in deinen Augen. **28** Denn das ganze
Haus meines Vaters war nichts anderes als Männer des
Todes vor meinem Herrn, dem König; und doch hast du
deinen Knecht unter die gesetzt, welche an deinem Tische
essen. Und was für ein Recht habe ich noch? Und um
was hätte ich noch zum König zu schreien? **29** Und der
König sprach zu ihm: Warum redest du noch von deinen
Sachen? Ich sage: Du und Ziba, ihr sollt die Felder teilen.
30 Da sprach Mephiboseth zu dem König: Er mag auch das
Ganze nehmen, nachdem mein Herr, der König, in Frieden
in sein Haus gekommen ist. **31** Und Barsillai, der Gileaditer,
kam von Rogelim herab und ging mit dem König über den
Jordan, um ihn über den Jordan zu geleiten. **32** Barsillai war
aber sehr alt, ein Mann von achtzig Jahren; und er hatte den
König versorgt, als er zu Machanaim weilte, denn er war ein
sehr reicher Mann. **33** Und der König sprach zu Barsillai:
Gehe du mit mir hinüber, und ich will dich bei mir versorgen
zu Jerusalem. **34** Und Barsillai sprach zu dem König: Wie
viel sind noch der Tage meiner Lebensjahre, daß ich mit
dem König nach Jerusalem hinaufziehen sollte? **35** Ich bin
heute achtzig Jahre alt; kann ich Gutes und Schlechtes
unterscheiden? oder kann dein Knecht schmecken, was
ich esse und was ich trinke? oder kann ich noch auf die
Stimme der Sänger und der Sängerinnen horchen? Und
warum sollte dein Knecht meinem Herrn, dem König, noch
zur Last sein? **36** Dein Knecht würde nur auf kurze Zeit [O.
will nur ein wenig] mit dem König über den Jordan gehen;
und warum sollte der König mir diese Vergeltung erweisen?
37 Laß doch deinen Knecht zurückkehren, daß ich in meiner
Stadt sterbe, bei dem Grabe meines Vaters und meiner
Mutter. Aber siehe, hier ist dein Knecht Kimham: er möge
mit meinem Herrn, dem König, hinübergehen; und tue ihm,
was gut ist in deinen Augen. **38** Und der König sprach:
Kimham soll mit mir hinübergehen, und ich will ihm tun, was
gut ist in deinen Augen; und alles, was du von mir begehren
wirst, will ich für dich tun. **39** Und alles Volk ging über den
Jordan, und auch der König ging hinüber. Und der König
küßte Barsillai und segnete ihn; und er kehrte an seinen Ort
zurück. **40** Und der König ging hinüber nach Gilgal, und
Kimham ging mit ihm hinüber. Und alles Volk von Juda,
und auch die Hälfte des Volkes von Israel, führte den König
hinüber. **41** Und siehe, alle Männer von Israel kamen zu
dem König und sprachen zu dem König: Warum haben
unsere Brüder, die Männer von Juda, dich weggestohlen
und den König und sein Haus und alle Männer Davids
mit ihm über den Jordan geführt? **42** Und alle Männer
von Juda antworteten den Männern von Israel: Weil der
König mir nahe steht; und warum bist du denn über diese
Sache erzürnt? Haben wir etwa von dem König Nahrung
empfangen, oder hat er uns irgend ein Geschenk gemacht?
43 Aber die Männer von Israel antworteten den Männern von
Juda und sprachen: Ich habe zehn Teile an dem König, und
habe auch an David mehr Anrecht als du; und warum hast
du mich gering geachtet? und ist nicht mein Wort das erste
gewesen, meinen König zurückzuführen? Und das Wort der
Männer von Juda war härter als das Wort der Männer von
Israel.

20 Und daselbst war zufällig ein Mann Belials, sein Name
war Scheba, der Sohn Bikris, ein Benjaminiter; und er
stieß in die Posaune und sprach: Wir haben kein Teil an
David und kein Erbteil an dem Sohne Isais! Ein jeder zu
seinen Zelten, Israel! **2** Da zogen alle Männer von Israel
von David hinweg, Scheba, dem Sohne Bikris, nach. Die
Männer von Juda aber hingen ihrem König an, vom Jordan
bis Jerusalem. **3** Und David kam nach seinem Hause, nach
Jerusalem. Und der König nahm die zehn Kebsweiber, die
er zurückgelassen hatte, um das Haus zu bewahren, und
tat sie in Gewahrsam [W. in ein Haus des Gewahrsams]
und versorgte sie; er ging aber nicht zu ihnen ein; und sie
waren eingeschlossen bis zum Tage ihres Todes, als Witwen
lebend. **4** Und der König sprach zu Amasa: Berufe mir die
Männer von Juda binnen drei Tagen, und stelle dich selbst
hier ein. **5** Und Amasa ging hin, Juda zu berufen; aber er
verzog über die bestimmte Zeit, die er ihm bestimmt hatte. **6**
Da sprach David zu Abisai: Nun wird uns Scheba, der Sohn
Bikris, mehr Übles tun als Absalom. Nimm du die Knechte
deines Herrn und jage ihm nach, ob er nicht feste Städte für
sich gefunden und sich unseren Augen entzogen hat. **7** Da
zogen die Männer Joabs aus, ihm nach, und die Kerethiter
und die Pelethiter [S. die Anm. zu Kap. 8,18] und alle die
Helden; und sie zogen aus von Jerusalem, um Scheba, dem
Sohne Bikris, nachzujagen. **8** Sie waren bei dem großen
Steine, der zu Gibeon ist, da kam Amasa ihnen entgegen.
Und Joab war mit seinem Waffenrock als seinem Gewande
umgürtet, und darüber war der Gürtel des Schwertes, das in
seiner Scheide an seinen Lenden befestigt war; und als er
hervortrat, fiel es heraus. **9** Und Joab sprach zu Amasa:
Geht es dir wohl, mein Bruder? Und Joab faßte mit der

rechten Hand Amasas Bart, um ihn zu küssen. **10** Amasa
hatte aber nicht achtgegeben auf das Schwert, das in Joabs
Hand war; und Joab [W. er] schlug ihn damit in den Bauch
und schüttete seine Eingeweide aus zur Erde, und gab ihm
keinen zweiten Schlag; und er starb. Joab aber und Abisai,
sein Bruder, jagten Scheba, dem Sohne Bikris, nach. **11**
Und ein Mann von den Knaben Joabs blieb bei Amasa [W.
bei ihm] stehen und sprach: Wer Joab lieb hat und wer für
David ist, folge Joab nach! **12** Amasa aber wälzte sich im
Blute mitten auf der Straße; und als der Mann sah, daß
alles Volk stehen blieb, schaffte er Amasa von der Straße
auf das Feld und warf ein Oberkleid über ihn, da er sah,
daß jeder, der an ihn herankam, stehen blieb. **13** Als er
von der Straße weggeschafft war, zog jedermann vorüber,
Joab nach, um Scheba, dem Sohne Bikris, nachzujagen. **14**
Und er durchzog alle Stämme Israels nach Abel und Beth-
Maaka [Viell. ist wie v 15 zu lesen: Abel-Beth-Maaka] und
ganz Berim; und sie versammelten sich [Nach and. Lesart:
Beth-Maaka; und alle Auserlesenen versammelten sich]
und kamen ihm ebenfalls nach. **15** Und sie kamen und
belagerten ihn in Abel-Beth-Maaka, und sie schütteten einen
Wall gegen die Stadt auf, so daß derselbe an der Vormauer
stand; und alles Volk, das mit Joab war, unterwühlte die
Mauer, um sie zu stürzen. **16** Da rief ein kluges Weib aus
der Stadt: Höret höret! Sprechet doch zu Joab: Nahe hierher,
daß ich zu dir rede! **17** Und er näherte sich ihr. Und das
Weib sprach: Bist du Joab? Und er sprach: Ich bins. Und sie
sprach zu ihm: Höre die Worte deiner Magd! Und er sprach:
Ich höre. **18** Und sie sprach und sagte: Früher pflegte man
zu sprechen und zu sagen: Man frage nur in Abel; und so
war man fertig. [O. so kam man zum Ziel] **19** Ich bin von
den Friedsamen, den Getreuen Israels; du suchst eine Stadt
und Mutter in Israel zu töten. Warum willst du das Erbteil
Jehovas verschlingen? **20** Und Joab antwortete und sprach:
Fern, fern sei es von mir, daß ich verschlingen und daß
ich verderben sollte! Die Sache ist nicht also; **21** sondern
ein Mann vom Gebirge Ephraim, sein Name ist Scheba,
der Sohn Bikris, hat seine Hand wider den König, wider
David, erhoben; ihn allein gebet heraus, so will ich von der
Stadt abziehen. Und das Weib sprach zu Joab: Siehe, sein
Kopf soll dir über die Mauer zugeworfen werden. **22** Und
das Weib kam zu dem ganzen Volke mit ihrer Klugheit; und
sie hieben Scheba, dem Sohne Bikris, den Kopf ab und
warfen ihn Joab zu. Und er stieß in die Posaune, und sie
zerstreuten sich von der Stadt hinweg, ein jeder nach seinen
Zelten; und Joab kehrte zu dem König nach Jerusalem
zurück. **23** Und Joab war über das ganze Heer Israels; und
Benaja, der Sohn Jojadas, war über die Kerethiter und über
die Pelethiter; [S. die Anm. zu Kap. 8,18 und 2. Kön. 11,4]
24 und Adoram war über die Fron; [O. die Abgaben] und
Josaphat, der Sohn Ahiluds, war Geschichtsschreiber; [S.
die Anm. zu Kap. 8,16] **25** und Scheja [O. Schewa] war
Schreiber; und Zadok und Abjathar waren Priester; **26** und
auch Ira, der Jairiter, war Krondiener [O. vertrauter Rat]
Davids.

21 Und es war Hungersnot in den Tagen Davids drei
Jahre, Jahr auf Jahr. Und David suchte das Angesicht
Jehovas; und Jehova sprach: Es ist wegen Sauls und wegen
des Bluthauses, weil er die Gibeoniter getötet hat. **2** Da
berief der König die Gibeoniter und redete zu ihnen. [Die
Gibeoniter waren aber nicht von den Kindern Israel, sondern
von dem Reste der Amoriter; und die Kinder Israel hatten
ihnen geschworen; Saul aber suchte sie zu erschlagen,
da er für die Kinder Israel und Juda eiferte.] **3** Und David
sprach zu den Gibeonitern: Was soll ich für euch tun, und
womit soll ich Sühnung tun, daß ihr das Erbteil Jehovas
segnet? **4** Und die Gibeoniter sprachen zu ihm: Es ist
uns nicht um Silber und Gold zu tun betreffs Sauls und
betreffs seines Hauses, und es ist uns nicht darum zu tun,
jemand in Israel zu töten. Und er sprach: Was ihr saget,
will ich für euch tun. **5** Da sprachen sie zu dem König:
Der Mann, der uns vernichtet hat, und der wider uns sann,
daß wir vertilgt würden, um nicht mehr zu bestehen in allen
Grenzen Israels: - **6** man gebe uns sieben Männer von
seinen Söhnen, daß wir sie dem Jehova aufhängen [S. die
Anm. zu 4. Mose 25,4] zu Gibea Sauls, des Erwählten [Viell.
ist zu lesen: auf dem Berge; vergl. 1. Sam. 15,5 und hier v 9]
Jehovas. Und der König sprach: Ich will sie geben. **7** Aber
der König verschonte Mephiboseth, den Sohn Jonathans,
des Sohnes Sauls, um des Schwures Jehovas willen, der
zwischen ihnen war, zwischen David und Jonathan, dem
Sohne Sauls. **8** Und der König nahm die beiden Söhne
Rizpas, der Tochter Ajas, die sie dem Saul geboren hatte,
Armoni und Mephiboseth, und die fünf Söhne Michals,
[Wahrsch. Merabs; s. 1. Sam. 18, 19] der Tochter Sauls, die
sie dem Adriel geboren hatte, dem Sohne Barsillais, des
Meholathiters, **9** und er gab sie in die Hand der Gibeoniter;
und sie hängten sie auf dem Berge vor Jehova auf. Und es
fielen die sieben zugleich, und sie wurden getötet in den
ersten Tagen der Ernte, im Anfang der Gerstenernte. **10** Da
nahm Rizpa, die Tochter Ajas, Sacktuch, und breitete es
sich aus auf dem Felsen, vom Anfang der Ernte an, bis das
Wasser vom Himmel über sie troff; [d. h. die Gehängten]
und sie ließ das Gevögel des Himmels nicht auf ihnen ruhen
bei Tage, noch das Getier des Feldes bei Nacht. **11** Und es
wurde David berichtet, was Rizpa, die Tochter Ajas, das
Kebsweib Sauls, getan hatte. **12** Da ging David hin und
nahm von den Bürgern von Jabes-Gilead die Gebeine Sauls
und die Gebeine seines Sohnes Jonathan, welche sie von
dem Marktplatze zu Beth-Schan heimlich weggenommen,
wo die Philister sie aufgehängt hatten an dem Tage, da die
Philister Saul schlugen auf dem Gilboa. **13** Und er brachte
die Gebeine Sauls und die Gebeine seines Sohnes Jonathan
von dannen herauf; und man sammelte die Gebeine der
Gehängten, **14** und begrub sie bei den Gebeinen Sauls und
Jonathans, seines Sohnes, im Lande Benjamin, zu Zela, im
Begräbnis seines Vaters Kis; und man tat alles, was der
König geboten hatte. Und danach ließ Gott sich für das Land
erbitten. **15** Und wiederum entstand ein Streit der Philister
mit Israel. Und David zog hinab, und seine Knechte mit ihm,
und sie stritten mit den Philistern. Und David war ermattet;
16 und Jischbi-Benob, der von den Söhnen des Rapha [d.
h. des Riesen] war [das Gewicht seiner Lanzenspitze war
dreihundert Sekel Erz an Gewicht, und er war neu gerüstet],
gedachte David zu erschlagen. **17** Aber Abisai, der Sohn

der Zeruja, kam ihm zu Hülfe und schlug den Philister und
tötete ihn. Damals schwuren die Männer Davids ihm zu
und sprachen: Du sollst nicht mehr mit uns ausziehen zum
Streit, daß du die Leuchte Israels nicht auslöschest! **18** Und
[1. Chron. 20,4] es geschah hernach, da begann wiederum
der Streit mit den Philistern, zu Gob. Damals erschlug
Sibbekai, der Huschathiter, den Saph, der von den Söhnen
des Rapha war. **19** Und wiederum begann der Streit mit den
Philistern, zu Gob. Und Elchanan, der Sohn Jaare-Orgims,
der Bethlehemiter, erschlug Goliath, den Gathiter; [Wahrsch.
ist zu l.: der Sohn Jairs, der Bethlehemiter, erschlug den
Bruder Goliaths, des Gathiters; wie 1. Chron. 20,5] und der
Schaft seines Speeres war wie ein Weberbaum. **20** Und
wiederum entstand ein Streit zu Gath. Da war ein Mann
von großer Länge, und er hatte je sechs Finger an seinen
Händen und je sechs Zehen an seinen Füßen, 24 an der
Zahl; und auch er war dem Rapha geboren worden. **21**
Und er höhnte Israel; und Jonathan, der Sohn Schimeas,
des Bruders Davids, erschlug ihn. **22** Diese vier wurden
dem Rapha zu Gath geboren; und sie fielen durch die Hand
Davids und durch die Hand seiner Knechte.

22 Und David redete zu Jehova die Worte dieses Liedes
an dem Tage, da Jehova ihn aus der Hand aller
seiner Feinde und aus der Hand Sauls errettet hatte; und er
sprach: [Vergl. Ps. 18] **2** Jehova ist mein Fels [W. mir mein
Fels] und meine Burg und mein Erretter. **3** Gott ist mein
Fels, [W. Gott meines Felsens] auf ihn werde ich trauen,
mein Schild und das Horn meines Heils, meine hohe Feste
und meine Zuflucht. Mein Retter, von Gewalttat wirst du
mich retten! **4** Ich werde Jehova anrufen, der zu loben ist,
und ich werde gerettet werden von meinen Feinden. **5**
Denn mich umfingen die Wogen des Todes, die Ströme [Eig.
Wildbäche] Belials erschreckten mich; **6** die Bande des
Scheols umringten mich, es ereilten mich die Fallstricke
des Todes. **(Sheol h7585)** **7** In meiner Bedrängnis rief ich
zu Jehova, und ich rief zu meinem Gott; und er hörte aus
seinem Tempel [Eig. Palast] meine Stimme, und mein Schrei
kam in seine Ohren. **8** Da wankte und bebte die Erde; die
Grundfesten des Himmels zitterten und wankten, weil er
entbrannt war. **9** Rauch stieg auf von seiner Nase, und Feuer
fraß aus seinem Munde; glühende Kohlen brannten aus
ihm. **10** Und er neigte die Himmel und fuhr hernieder, und
Dunkel war unter seinen Füßen. **11** Und er fuhr auf einem
Cherub und flog daher, und er erschien auf den Fittichen des
Windes. **12** Und Finsternis machte er rings um sich her zum
Gezelt, Sammlung der Wasser, dichtes Himmelsgewölk.
13 Aus dem Glanze vor ihm brannten feurige Kohlen. **14**
Es donnerte Jehova vom Himmel her, und der Höchste
ließ seine Stimme erschallen. **15** Und er schoß Pfeile und
zerstreute sie, [d. h. die Feinde] seinen Blitz, und verwirrte
sie. [d. h. die Feinde] **16** Da wurden gesehen die Betten des
Meeres, aufgedeckt die Grundfesten des Erdkreises durch
das Schelten Jehovas, vor dem Schnauben des Hauches
seiner Nase. **17** Er streckte seine Hand aus von der Höhe,
er nahm mich, er zog mich aus großen Wassern; **18** Er
errettete mich von meinem starken Feinde, von meinen
Hassern; denn sie waren mächtiger als ich. **19** Sie ereilten
mich am Tage meines Unglücks, aber Jehova ward mir
zur Stütze. **20** Und er führte mich heraus ins Weite, er
befreite mich, weil er Lust an mir hatte. **21** Jehova vergalt
mir nach meiner Gerechtigkeit, nach der Reinheit meiner
Hände erstattete er mir. **22** Denn ich habe bewahrt die
Wege Jehovas, und bin von meinem Gott nicht frevelhaft
abgewichen. **23** Denn alle seine Rechte waren vor mir,
und seine Satzungen-ich bin nicht davon gewichen; **24**
Und ich war vollkommen [O. redlich, untadelig, lauter; so
auch v 26. 31. 33] gegen ihn und hütete mich vor meiner
Ungerechtigkeit. **25** Und Jehova erstattete mir nach meiner
Gerechtigkeit, nach meiner Reinheit vor seinen Augen.
26 Gegen den Gütigen erzeigst du dich gütig, gegen den
vollkommenen Mann erzeigst du dich vollkommen; **27** gegen
den Reinen erzeigst du dich rein, und gegen den Verkehrten
erzeigst du dich entgegenstreitend. [Eig. verdreht] **28** Und
du wirst retten das elende Volk; aber deine Augen sind wider
die Hoffärtigen, [Eig. Hohen, Stolzen] die du erniedrigen
wirst. **29** Denn du bist meine Leuchte, Jehova; und Jehova
erhellt meine Finsternis. **30** Denn mit dir werde ich gegen
eine Schar anrennen, mit meinem Gott werde ich eine
Mauer überspringen. **31** Gott- [El] sein Weg ist vollkommen;
Jehovas Wort ist geläutert; ein Schild ist er allen, die auf ihn
trauen. **32** Denn wer ist Gott, [El] außer Jehova, und wer ein
Fels, außer unserem Gott? **33** Gott [El] ist meine starke
Feste, und er lenkt [Wahrsch. ist nach Ps. 18,32 zu l.: er
macht] vollkommen meinen Weg. **34** Er macht meine Füße
denen der Hindinnen gleich, und stellt mich hin auf meine
Höhen. **35** Er lehrt meine Hände den Streit, und meine
Arme spannen den ehernen Bogen. **36** Und du gabst mir
den Schild deines Heils, und deine Herablassung machte
mich groß. **37** Du machtest Raum meinen Schritten unter
mir, und meine Knöchel haben nicht gewankt. **38** Meinen
Feinden jagte ich nach und vertilgte sie; und ich kehrte
nicht um, bis sie aufgerieben waren. **39** Und ich rieb sie auf
und zerschmetterte sie; und sie standen nicht wieder auf,
und sie fielen unter meine Füße. **40** Und du umgürtetest
mich mit Kraft zum Streit, beugtest unter mich, die wider
mich aufstanden. **41** Und du gabst mir den Rücken meiner
Feinde; meine Hasser, ich vernichtete sie. **42** Sie blickten
umher, und kein Retter war da-zu Jehova, und er antwortete
ihnen nicht. **43** Und ich zermalmte sie wie Staub der Erde;
wie Straßenkot zertrat, zerstampfte ich sie. **44** Und du
errettetest mich aus den Streitigkeiten meines Volkes; du
bewahrtest mich auf zum Haupte der Nationen; ein Volk,
das ich nicht kannte, dient mir. [O. diente mir] **45** Die Söhne
der Fremde unterwarfen sich mir mit Schmeichelei; [Eig.
heuchelten mir [d. h. Gehorsam]] beim Hören des Ohres
gehorchten sie mir. **46** Die Söhne der Fremde sanken
hin und zitterten hervor aus ihren Schlössern. **47** Jehova
lebt, und gepriesen sei mein Fels! und erhoben werde
der Gott, der Fels [W. des Felsens] meines Heils! **48** Der
Gott, [El] der mir Rache gab und die Völker unter mich
niederwarf; **49** und der mich herausführte aus der Mitte
meiner Feinde. Ja, du erhöhtest mich über die, welche wider
mich aufstanden, von dem Manne der Gewalttat befreitest
du mich. **50** Darum, Jehova, will ich dich preisen unter den
Nationen und Psalmen singen [Eig. und singspielen] deinem

Namen, **51** Dich, der groß macht die Rettungen seines Königs, und Güte erweist seinem Gesalbten, David und seinem Samen ewiglich.

23 Und dies sind die letzten Worte Davids: Es spricht David, [Eig. Spruch Davids] der Sohn Isais, und es spricht der hochgestellte Mann, der Gesalbte des Gottes Jakobs und der Liebliche in Gesängen [Dasselbe Wort wie Psalm, Singspiel] Israels: **2** Der Geist Jehovas hat durch mich geredet, und sein Wort war auf meiner Zunge. **3** Es hat gesprochen der Gott Israels, der Fels Israels zu mir geredet: Ein Herrscher unter [O. über die] den Menschen, gerecht, ein Herrscher in Gottesfurcht; **4** und er wird sein wie das Licht des Morgens, wenn die Sonne aufgeht, ein Morgen ohne Wolken: von ihrem Glanze nach dem Regen sproßt das Grün aus der Erde. **5** Obwohl mein Haus nicht also ist bei Gott, so hat er mir doch einen ewigen Bund gesetzt, geordnet in allem und verwahrt; denn dies ist all meine Rettung und all mein Begehr, obwohl er es nicht sprossen läßt! [Denn ist nicht also mein Haus bei Gott? Denn er hat mir einen ewigen Bund gesetzt; denn all meine Rettung und all mein Begehr, sollte er sie nicht sprossen lassen?] **6** Aber die Söhne Belials sind allesamt wie Dornen, die man wegwirft; denn mit der Hand faßt man sie nicht an; **7** Und der Mann, der sie anrührt, versieht sich mit Eisen und Speeresschaft; und mit Feuer werden sie gänzlich verbrannt an ihrer Stätte. - **8** Dies [1. Chron. 11,10] sind die Namen der Helden, welche David hatte: Joscheb-Baschebeth, der Tachkemoniter, [Wahrsch. zu l.: Jaschobam, der Hakmoniter; wie 1. Chron. 11,11] das Haupt der Anführer; [O. Ritter. Die Bedeutung des hebr. Wortes ist ungewiß] er Adino, der Ezniter, war wider [O. zu lesen wie 1. Chron. 11,11: Anführer; er schwang seinen Speer wider usw.] achthundert, die er auf einmal erschlug. **9** Und nach ihm Eleasar, der Sohn Dodos, der Sohn eines Achochiters; er war unter den drei Helden mit David, als sie die Philister verhöhnten, die daselbst zum Streit versammelt waren, und als die Männer von Israel wegzogen. **10** Selbiger machte sich auf und schlug unter den Philistern, bis seine Hand ermüdete und seine Hand am Schwerte klebte; und Jehova schaffte an jenem Tage eine große Rettung. Das Volk aber kehrte um, ihm nach, nur um zu plündern. **11** Und nach ihm Schamma, der Sohn Ages, des Harariters. Und die Philister versammelten sich zu einer Schar; und es war daselbst ein Ackerstück voll Linsen; das Volk aber floh vor den Philistern. **12** Da stellte er sich mitten auf das Stück und rettete es und schlug die Philister; und Jehova schaffte eine große Rettung. **13** Und drei von den dreißig Häuptern gingen hinab und kamen zur Erntezeit zu David, in die Höhle Adullam; und eine Schar der Philister lagerte im Tale Rephaim. **14** David war aber damals auf [O. in] der Bergfeste, und eine Aufstellung der Philister war damals zu Bethlehem. **15** Und David hatte ein Gelüste und sprach: Wer wird mich mit Wasser tränken aus der Cisterne von Bethlehem, die am Tore ist? **16** Da brachen die drei Helden durch das Lager der Philister und schöpften Wasser aus der Cisterne von Bethlehem, die am Tore ist, und trugen und brachten es zu David. Aber er wollte es nicht trinken und goß es aus als Trankopfer dem Jehova; **17** und er sprach: Fern sei es von mir, Jehova, daß ich solches tue! Sollte ich das Blut der Männer trinken, die mit Gefahr ihres Lebens hingegangen sind? Und er wollte es nicht trinken. Das taten die drei Helden. **18** Und Abisai, der Bruder Joabs, der Sohn der Zeruja, war ein Haupt der Drei. Und er schwang seinen Speer über dreihundert, die er erschlug; und er hatte einen Namen unter den Dreien. **19** War er vor den Dreien [Wahrsch. ist zu l.: vor den Dreißig; wie v 23 und 1. Chron. 11,25] nicht geehrt, [O. berühmt; so auch v 23] so daß er ihr Oberster wurde? aber an die ersten Drei reichte er nicht. **20** Und Benaja, der Sohn Jojadas, der Sohn eines tapferen Mannes, groß an Taten, von Kabzeel; selbiger erschlug zwei Löwen [O. Helden. H. Ariel: Gotteslöwen= mächtige Helden] von Moab. Und er stieg hinab und erschlug den Löwen in der Grube an einem Schneetage. **21** Und er war es, der einen ägyptischen Mann erschlug, einen stattlichen Mann. Und der Ägypter hatte einen Speer in der Hand; er aber ging zu ihm hinab mit einem Stabe, und riß dem Ägypter den Speer aus der Hand und tötete ihn mit seinem eigenen Speere. **22** Das tat Benaja, der Sohn Jojadas; und er hatte einen Namen unter den drei Helden. **23** Vor den Dreißigen war er geehrt, aber an die ersten Drei reichte er nicht. Und David setzte ihn in seinen geheimen Rat. **24** Asael, der Bruder Joabs, war unter den Dreißig; Elchanan, der Sohn Dodos, von Bethlehem; **25** Schamma, der Haroditer; Elika, der Haroditer; **26** Helez, der Paltiter; Ira, der Sohn Ikkesch, der Tekoiter; **27** Abieser, der Anathothiter; Mebunnai, der Huschathiter; **28** Zalmon, der Achochiter; Maharai, der Netophatiter; **29** Heleb, der Sohn Baanas, der Netophatiter; Ittai, der Sohn Ribais, von Gibea der Kinder Benjamin; **30** Benaja, der Pirhathoniter; Hiddai, von den Bächen [O. Flußtälern] Gaasch; **31** Abi-Albon, der Arbathiter; Asmaweth, der Barchumiter; **32** Eljachba, der Schaalboniter; Bne-Jaschen; Jonathan; **33** Schamma, der Harariter; Achiam, der Sohn Scharars, der Arariter; **34** Eliphelet, der Sohn Achasbais, des Sohnes des Maakathiters; Eliam, der Sohn Ahitophels, der Giloniter; **35** Hezrai, der Karmeliter, Paarai, der Arbiter; **36** Jigal, der Sohn Nathans, von Zoba; Bani, der Gaditer; **37** Zelek, der Ammoniter; Nacharai, der Beerothiter, der Waffenträger Joabs, des Sohnes der Zeruja; **38** Ira, der Jithriter; Gareb, der Jithriter; **39** Urija, der Hethiter: in allem 37.

24 Und [1. Chron. 21] der Zorn Jehovas entbrannte abermals wider Israel; und er reizte David wider sie, indem er sprach: Gehe hin, zähle Israel und Juda! **2** Da sprach der König zu Joab, dem Heeroberstem, der bei ihm war: Gehe doch umher durch alle Stämme Israels, von Dan bis Beerseba, und mustert das Volk, damit ich die Zahl des Volkes wisse. **3** Und Joab sprach zu dem König: Es möge Jehova, dein Gott, zu dem Volke, so viele ihrer auch sind, hundertmal hinzufügen, während die Augen meines Herrn, des Königs, es sehen! Aber warum hat mein Herr, der König, Gefallen an dieser Sache? **4** Aber das Wort des Königs blieb fest gegen Joab und gegen die Obersten des Heeres. Und Joab und die Obersten des Heeres zogen aus vor dem König, um das Volk Israel zu mustern. **5** Und sie gingen über den Jordan und lagerten sich zu Aroer, rechts

von der Stadt, die mitten im Flußtale von Gad liegt, und
nach Jaser hin. **6** Und sie kamen nach Gilead und in das
Land Tachtim-Hodschi; und sie kamen nach Dan-Jaan und
in die Umgegend von Zidon; **7** und sie kamen zu der festen
Stadt Zor [Tyrus] und zu allen Städten der Hewiter und der
Kanaaniter; und sie zogen hinaus in den Süden von Juda
nach Beerseba. **8** Und sie zogen umher durch das ganze
Land, und kamen am Ende von neun Monaten und zwanzig
Tagen nach Jerusalem zurück. **9** Und Joab gab die Zahl
des gemusterten Volkes dem König an; und es waren in
Israel 800000 Kriegsmänner, die das Schwert zogen, und
der Männer von Juda 500000 Mann. **10** Aber dem David
schlug sein Herz, [Eig. den David schlug sein Herz, d. h.
sein Gewissen strafte ihn] nachdem er das Volk gezählt
hatte; und David sprach zu Jehova: Ich habe sehr gesündigt
in dem, was ich getan habe; und nun, Jehova, laß doch die
Ungerechtigkeit deines Knechtes vorübergehen, denn ich
habe sehr töricht gehandelt! **11** Und als David am Morgen
aufstand, da geschah das Wort Jehovas zu Gad, dem
Propheten, dem Seher Davids, indem er sprach: **12** Gehe
hin und rede zu David: So spricht Jehova: Dreierlei lege ich
dir vor; [Eig. auf] wähle dir eines davon, daß ich es dir tue.
13 Und Gad kam zu David und tat es ihm kund und sprach
zu ihm: Sollen dir sieben Jahre Hungersnot in dein Land
kommen? oder willst du drei Monate vor deinen Feinden
fliehen, indem sie dir nachjagen? oder soll drei Tage Pest
in deinem Lande sein? Nun wisse und sieh, was für eine
Antwort ich dem zurückbringen soll, der mich gesandt hat.
14 Und David sprach zu Gad: Mir ist sehr angst! Mögen wir
doch in die Hand Jehovas fallen, denn seine Erbarmungen
sind groß; aber in die Hand der Menschen laß mich nicht
fallen! **15** Da sandte Jehova eine Pest unter Israel, vom
Morgen an bis zur bestimmten Zeit; und es starben von dem
Volke, von Dan bis Beerseba, 70000 Mann. **16** Und als
der Engel seine Hand gegen Jerusalem ausstreckte, um es
zu verderben, da reute Jehova des Übels, und er sprach
zu dem Engel, der unter dem Volke verderbte: Genug!
ziehe jetzt deine Hand ab. Der Engel Jehovas war aber
bei der Tenne Arawnas, des Jebusiters. **17** Und als David
den Engel sah, der unter dem Volke schlug, sprach er
zu Jehova und sagte: Siehe, ich habe gesündigt, und ich
habe verkehrt gehandelt; aber diese Schafe, [Eig. diese,
die Herde] was haben sie getan? Es sei doch deine Hand
wider mich, und wider das Haus meines Vaters! **18** Und
Gad kam zu David an selbigem Tage und sprach zu ihm:
Gehe hinauf, errichte Jehova einen Altar auf der Tenne
Arawnas, des Jebusiters. **19** Und David ging hinauf, nach
dem Worte Gads, so wie Jehova geboten hatte. **20** Und
Arawna blickte hin und sah den König und seine Knechte zu
sich herüberkommen; da ging Arawna hinaus und beugte
sich vor dem König nieder, mit seinem Antlitz zur Erde. **21**
Und Arawna sprach: Warum kommt mein Herr, der König,
zu seinem Knechte? Und David sprach: Die Tenne von dir
zu kaufen, um Jehova einen Altar zu bauen, damit die Plage
von dem Volke abgewehrt werde. **22** Da sprach Arawna zu
David: Mein Herr, der König, nehme und opfere, was gut ist
in seinen Augen; siehe, die Rinder sind zum Brandopfer,
und die Dreschwagen und die Geschirre der Rinder zum
Holz: **23** alles das, o König, gibt Arawna dem König. Und
Arawna sprach zu dem König: Jehova, dein Gott, nehme
dich wohlgefällig an! **24** Aber der König sprach zu Arawna:
Nein, sondern kaufen will ich es von dir um einen Preis, und
ich will Jehova, meinem Gott, nicht umsonst Brandopfer
opfern. Und David kaufte die Tenne und die Rinder um
fünfzig Sekel Silber. **25** Und David baute daselbst Jehova
einen Altar, und opferte Brandopfer und Friedensopfer. Und
Jehova ließ sich für das Land erbitten, und die Plage wurde
von Israel abgewehrt.

1 Koenige

1 Und der König David war alt, wohlbetagt; und sie
bedeckten ihn mit Kleidern, aber er wurde nicht warm. **2**
Da sprachen seine Knechte zu ihm: Man suche meinem
Herrn, dem König, ein Mädchen, eine Jungfrau; und sie
stehe vor dem König und sei ihm eine Pflegerin, und sie
schlafe an deinem Busen, daß mein Herr, der König, warm
werde. **3** Und man suchte ein schönes Mädchen, in allen
Grenzen Israels; und man fand Abischag, die Sunamitin,
und brachte sie zu dem König. **4** Und das Mädchen war
überaus schön, und sie wurde dem König eine Pflegerin und
bediente ihn; aber der König erkannte sie nicht. **5** Adonija
aber, der Sohn Haggiths, erhob sich und sprach: Ich will
König werden! Und er schaffte sich Wagen und Reiter an,
und fünfzig Mann, die vor ihm herliefen. **6** Und sein Vater
hatte ihn, so lange er lebte, nicht betrübt, daß er gesagt
hätte: Warum tust du also? Und auch er war sehr schön
von Gestalt; und Haggith [W. sie] hatte ihn nach Absalom
geboren. **7** Und er hatte Unterredungen mit Joab, dem
Sohne der Zeruja, und mit Abjathar, dem Priester; und sie
halfen Adonija und folgten ihm nach. [W. sie halfen Adonija
nach] **8** Aber Zadok, der Priester, und Benaja, der Sohn
Jojadas, und Nathan, der Prophet, und Simei und Rei, und
die Helden, welche David hatte, waren nicht mit Adonija. **9**
Und Adonija schlachtete Klein- und Rindvieh und Mastvieh
bei dem Steine Socheleth, der neben En-Rogel ist; und er
lud alle seine Brüder, die Söhne des Königs, und alle Männer
von Juda, die Knechte des Königs. **10** Nathan aber, den
Propheten, und Benaja und die Helden und Salomo, seinen
Bruder, lud er nicht. **11** Da sprach Nathan zu Bathseba,
der Mutter Salomos, und sagte: Hast du nicht gehört, daß
Adonija, der Sohn Haggiths, König geworden ist? Und unser
Herr David weiß es nicht. **12** So komm nun, laß mich dir
doch einen Rat geben, daß du dein Leben und das Leben
deines Sohnes Salomo errettest. **13** Gehe hin und tritt
zum König David hinein, und sprich zu ihm: Hast du, mein
Herr König, nicht deiner Magd geschworen und gesagt:
Dein Sohn Salomo soll nach mir König sein, und er soll
auf meinem Throne sitzen? Und warum ist Adonija König
geworden? **14** Siehe, noch wirst du daselbst mit dem König
reden, so werde ich nach dir hereinkommen und deine
Worte bekräftigen. [Eig. voll machen] **15** Und Bathseba ging
zu dem König hinein, in das Gemach; der König aber war
sehr alt, und Abischag, die Sunamitin, bediente den König.
16 Und Bathseba verneigte sich und beugte sich nieder vor
dem König. Und der König sprach: Was ist dir? **17** Und
sie sprach zu ihm: Mein Herr, du hast ja deiner Magd bei
Jehova, deinem Gott, geschworen: Dein Sohn Salomo soll
nach mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen;
18 und nun, siehe, Adonija ist König geworden, und du,
mein Herr König, weißt es nicht. **19** Und er hat Rinder und
Mastvieh und Kleinvieh geschlachtet in Menge, und hat alle
Söhne des Königs und Abjathar, den Priester, und Joab, den
Heerobersten, geladen; aber deinen Knecht Salomo hat er
nicht geladen. **20** Und du, mein Herr König-die Augen von
ganz Israel sind auf dich gerichtet, daß du ihnen kundtuest,
wer auf dem Throne meines Herrn, des Königs, nach ihm
sitzen soll. **21** Und es wird geschehen, wenn mein Herr,
der König, mit seinen Vätern liegt, daß ich und mein Sohn
Salomo werden büßen müssen. **22** Und siehe, noch redete
sie mit dem König, da kam der Prophet Nathan herein. **23**
Und man berichtete dem König und sprach: Der Prophet
Nathan ist da! Und er kam vor den König und beugte sich
vor dem König auf sein Antlitz zur Erde. **24** Und Nathan
sprach: Mein Herr König, hast du gesagt: Adonija soll nach
mir König sein, und er soll auf meinem Throne sitzen?
25 Denn er ist heute hinabgegangen und hat Rinder und
Mastvieh und Kleinvieh geschlachtet in Menge, und hat
alle Söhne des Königs und die Obersten des Heeres und
Abjathar, den Priester, geladen; und siehe, sie essen und
trinken vor ihm und sprechen: Es lebe der König Adonija!
26 Aber mich, deinen Knecht, und Zadok, den Priester, und
Benaja, den Sohn Jojadas, und Salomo, deinen Knecht, hat
er nicht geladen. **27** Ist diese Sache von meinem Herrn,
dem König, aus geschehen? und hast du [O. gesehen?
und du hast!] nicht deinen Knechten [Nach anderer Lesart:
deinem Knechte] kundgetan, wer auf dem Throne meines
Herrn, des Königs, nach ihm sitzen soll? **28** Da antwortete
der König David und sprach: Rufet mir Bathseba! Und sie
kam herein vor den König und stand vor dem König. **29**
Und der König schwur und sprach: So wahr Jehova lebt,
der meine Seele aus aller Bedrängnis erlöst hat, **30** so wie
ich dir bei Jehova, dem Gott Israels, geschworen habe,
indem ich sprach: Dein Sohn Salomo soll nach mir König
sein, und er soll auf meinem Throne sitzen an meiner Statt!
also werde ich an diesem Tage tun. **31** Da verneigte sich
Bathseba mit dem Antlitz zur Erde und beugte sich vor dem
König nieder und sprach: Es lebe mein Herr, der König
David, ewiglich! **32** Und der König David sprach: Rufet
mir Zadok, den Priester, und Nathan, den Propheten, und
Benaja, den Sohn Jojadas! Und sie kamen herein vor den
König. **33** Und der König sprach zu ihnen: Nehmet die
Knechte eures Herrn mit euch, und lasset meinen Sohn
Salomo auf meiner Mauleselin reiten, und führet ihn nach
Gihon hinab. **34** Und Zadok, der Priester, und Nathan, der
Prophet, sollen ihn daselbst zum König über Israel salben;
und ihr sollt in die Posaune stoßen und sagen: Es lebe der
König Salomo! **35** Und ziehet herauf hinter ihm her, und er
komme und setze sich auf meinen Thron! und er soll König
sein an meiner Statt; und ihn habe ich bestellt, daß er Fürst
sei über Israel und über Juda. **36** Und Benaja, der Sohn
Jojadas, antwortete dem König und sprach: Amen! also
spreche Jehova, der Gott meines Herrn, des Königs! **37** So
wie Jehova mit meinem Herrn, dem König, gewesen ist,
also möge er mit Salomo sein, und er möge seinen Thron
noch größer machen als den Thron meines Herrn, des
Königs David! **38** Und Zadok, der Priester, und Nathan, der
Prophet, und Benaja, der Sohn Jojadas, und die Kerethiter
und die Pelethiter [Vergl. die Anm. zu 2. Sam. 8,18] zogen
hinab und ließen Salomo auf der Mauleselin des Königs
David reiten, und sie führten ihn nach Gihon. **39** Und Zadok,
der Priester, nahm das Ölhorn aus dem Zelte [Vergl. 2.
Sam. 6,17; 1. Kön. 2,28] und salbte Salomo; und sie stießen
in die Posaune, und alles Volk sprach: Es lebe der König

Salomo! **40** Und alles Volk zog hinauf hinter ihm her; und
das Volk blies auf Flöten, und sie freuten sich mit großer
Freude, so daß die Erde barst von ihrem Geschrei. **41** Und
Adonija hörte es und alle die Geladenen, die bei ihm waren,
als sie eben das Essen beendigt hatten; und Joab hörte den
Schall der Posaune und sprach: Weshalb dieses Geschrei
der lärmenden Stadt? **42** Während er noch redete, siehe,
da kam Jonathan, der Sohn Abjathars, des Priesters. Und
Adonija sprach: Komm, denn du bist ein wackerer Mann und
wirst gute Botschaft bringen. **43** Da antwortete Jonathan und
sprach zu Adonija: Jawohl! Unser Herr, der König David, hat
Salomo zum König gemacht. **44** Und der König hat Zadok,
den Priester, und Nathan, den Propheten, und Benaja, den
Sohn Jojadas, und die Kerethiter und die Pelethiter mit ihm
gesandt, und sie haben ihn auf der Mauleselin des Königs
reiten lassen; **45** und Zadok, der Priester, und Nathan, der
Prophet, haben ihn in Gihon zum König gesalbt; und sie
sind von dannen heraufgezogen mit Freuden, und die Stadt
ist in Bewegung. Das ist das Geschrei, welches ihr gehört
habt. **46** Und auch hat sich Salomo auf den Thron des
Königreichs gesetzt; **47** und auch sind die Knechte des
Königs gekommen, um unseren Herrn, den König David, zu
segnen, indem sie sprachen: Dein Gott mache den Namen
Salomos noch vorzüglicher als deinen Namen, und mache
seinen Thron größer als deinen Thron! Und der König hat
auf dem Lager angebetet; **48** und auch hat der König also
gesprochen: Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, der
heute einen gegeben hat, der auf meinem Throne sitzt,
während meine Augen es sehen! **49** Da erschraken alle die
Geladenen Adonijas und standen auf und gingen ein jeder
seines Weges. **50** Und Adonija fürchtete sich vor Salomo;
und er machte sich auf und ging hin und erfaßte die Hörner
des Altars. **51** Und es wurde Salomo berichtet, indem man
sprach: Siehe, Adonija fürchtet den König Salomo, und
siehe, er hat die Hörner des Altars erfaßt und gesagt: Es
schwöre mir jetzt der König Salomo, daß er seinen Knecht
nicht mit dem Schwerte töten wolle! **52** Und Salomo sprach:
Wenn er sich als ein wackerer Mann erweisen wird, so soll
von seinem Haar keines auf die Erde fallen; wenn aber
Böses an ihm gefunden wird, so soll er sterben. **53** Und der
König Salomo sandte hin, und sie brachten ihn von dem
Altar herab; und er kam und beugte sich vor dem König
Salomo nieder; und Salomo sprach zu ihm: Gehe in dein
Haus.

2 Als nun die Tage Davids herannahten, daß er sterben
sollte, gebot er seinem Sohne Salomo und sprach: **2** Ich
gehe den Weg der ganzen Erde; so sei stark und sei ein
Mann; **3** und warte der Hut Jehovas, [Eig. beobachtete, was
Jehova zu beobachten ist] deines Gottes, daß du auf seinen
Wegen wandelst, indem du seine Satzungen, seine Gebote
und seine Rechte und seine Zeugnisse beobachtest, wie
geschrieben ist in dem Gesetz Moses; auf daß es dir gelinge
in allem, was du tust, und überall, wohin du dich wendest; **4**
auf daß Jehova sein Wort aufrecht halte, das er über mich
geredet hat, indem er sprach: Wenn deine Söhne auf ihren
Weg achthaben, so daß sie vor mir wandeln in Wahrheit, mit
ihrem ganzen Herzen und mit ihrer ganzen Seele, so soll es,
sprach er, dir nicht an einem Manne fehlen auf dem Throne
Israels. **5** Und du weißt ja auch, was mir Joab getan hat,
der Sohn der Zeruja, was er den zwei Heerobersten Israels,
Abner, dem Sohne Ners, und Amasa, dem Sohne Jethers,
getan hat, indem er sie ermordete und Kriegsblut im Frieden
vergoß, so daß er Kriegsblut an seinen Gürtel gebracht
hat, der um seine Lenden war, und an seine Schuhe, die
an seinen Füßen waren. **6** So handle nun nach deiner
Weisheit, und laß sein graues Haar nicht in Frieden in den
Scheol hinabfahren. **(Sheol h7585)** **7** Aber an den Söhnen
Barsillais, des Gileaditers, sollst du Güte erweisen, und sie
sollen unter denen sein, die an deinem Tische essen; denn
also sind sie mir entgegengekommen, als ich vor deinem
Bruder Absalom floh. **8** Und siehe, bei dir ist Simei, der
Sohn Geras, der Benjaminiter, von Bachurim; und selbiger
fluchte mir mit heftigem Fluche an dem Tage, da ich nach
Machanaim ging. Aber er kam herab, mir entgegen, an den
Jordan, und ich schwur ihm bei Jehova und sprach: Wenn
ich dich mit dem Schwerte töte! **9** Nun aber halte ihn nicht
für schuldlos, [O. laß ihn nicht ungestraft] denn du bist ein
weiser Mann und wirst wissen, was du ihm tun sollst; und
laß sein graues Haar mit Blut in den Scheol hinabfahren.
(Sheol h7585) **10** Und David legte sich zu seinen Vätern;
und er wurde begraben in der Stadt Davids. **11** Und die
Tage, die David über Israel regierte, waren vierzig Jahre; zu
Hebron regierte er sieben Jahre, und zu Jerusalem regierte
er 33 Jahre. **12** Und Salomo saß auf dem Throne seines
Vaters David, und sein Königtum wurde sehr befestigt. **13**
Und Adonija, der Sohn Haggiths, kam zu Bathseba, der
Mutter Salomos; und sie sprach: Ist Friede dein Kommen?
Und er sprach: Friede. **14** Und er sprach: Ich habe ein Wort
an dich. Und sie sprach: Rede. **15** Und er sprach: Du weißt
ja, daß das Königtum mein war, und daß ganz Israel sein
Angesicht auf mich gerichtet hatte, daß ich König sein sollte;
aber das Königtum hat sich gewandt und ist meinem Bruder
geworden, denn von Jehova aus gehörte es ihm. **16** Und
nun bitte ich eine Bitte von dir; weise mich nicht ab! Und sie
sprach zu ihm: Rede. **17** Und er sprach: Sprich doch zu
dem König Salomo, denn er wird dich nicht abweisen, daß
er mir Abischag, die Sunamitin, zum Weibe gebe. **18** Und
Bathseba sprach: Gut, ich will deinethalben mit dem König
reden. **19** Und Bathseba ging zu dem König Salomo hinein,
um wegen Adonijas mit ihm zu reden. Und der König stand
auf, ihr entgegen, und beugte sich vor ihr nieder und setzte
sich auf seinen Thron; und er ließ einen Thron für die Mutter
des Königs hinstellen, und sie setzte sich zu seiner Rechten.
20 Und sie sprach: Ich habe eine kleine Bitte an dich; weise
mich nicht ab! Und der König sprach zu ihr: Bitte, meine
Mutter, denn ich werde dich nicht abweisen. **21** Und sie
sprach: Möchte Abischag, die Sunamitin, deinem Bruder
Adonija zum Weibe gegeben werden! **22** Da antwortete der
König Salomo und sprach zu seiner Mutter: Und warum
bittest du um Abischag, die Sunamitin, für Adonija? Bitte für
ihn auch um das Königtum, -denn er ist mein älterer Bruder-
sowohl für ihn, als für Abjathar, den Priester, und für Joab,
den Sohn der Zeruja! **23** Und der König Salomo schwur bei
Jehova und sprach: So soll mir Gott tun und so hinzufügen!
um [O. wider] sein Leben hat Adonija dieses Wort geredet!

24 Und nun, so wahr Jehova lebt, der mich befestigt hat
und mich hat sitzen lassen auf dem Throne meines Vaters
David, und der mir ein Haus gemacht, so wie er geredet hat:
heute soll Adonija getötet werden! 25 Und der König Salomo
sandte hin durch Benaja, den Sohn Jojadas; und er stieß
ihn nieder, und er starb. 26 Und zu Abjathar, dem Priester,
sprach der König: Gehe nach Anathoth, auf deine Felder,
denn du bist ein Mann des Todes; aber an diesem Tage will
ich dich nicht töten, weil du die Lade des Herrn Jehova vor
meinem Vater David getragen, und weil du gelitten hast in
allem, worin mein Vater gelitten hat. 27 Und so verstieß
Salomo den Abjathar, daß er nicht mehr Priester Jehovas
wäre, um das Wort Jehovas zu erfüllen, welches er zu Silo
über das Haus Elis geredet hatte. [Vergl. 1. Sam. 2,31]
28 Und das Gerücht kam zu Joab [denn Joab hatte sich
nach Adonija geneigt, aber nach Absalom hatte er sich nicht
geneigt]; da floh Joab zum Zelte Jehovas und erfaßte die
Hörner des Altars. 29 Und es wurde dem König Salomo
berichtet: Joab ist zum Zelte Jehovas geflohen, und siehe,
er ist neben dem Altar. Da sandte Salomo Benaja, den Sohn
Jojadas, und sprach: Gehe hin, stoße ihn nieder! 30 Und
Benaja kam zum Zelte Jehovas und sprach zu Joab: [W. zu
ihm] So spricht der König: Gehe hinaus! Und er sprach:
Nein, sondern hier will ich sterben. Und Benaja brachte dem
König Antwort und sprach: So hat Joab geredet, und so hat
er mir geantwortet. 31 Und der König sprach zu ihm: Tue,
wie er geredet hat, [W. Vergl. 2. Mose 21,14] und stoße ihn
nieder, und begrabe ihn; und so tue das Blut, das Joab ohne
Ursache vergossen hat, von mir und von dem Hause meines
Vaters hinweg. 32 Und Jehova wird sein Blut auf seinen
Kopf zurückbringen, weil er zwei Männer niedergestoßen
hat, die gerechter und besser waren als er, und sie mit
dem Schwerte ermordet hat, ohne daß mein Vater David es
wußte: Abner, den Sohn Ners, den Heerobersten Israels,
und Amasa, den Sohn Jethers, den Heerobersten Judas. 33
Und ihr Blut wird zurückkehren auf den Kopf Joabs und auf
den Kopf seines Samens ewiglich; aber David und seinem
Samen und seinem Hause und seinem Throne wird Friede
sein auf ewig von seiten Jehovas. 34 Und Benaja, der Sohn
Jojadas, ging hinauf und stieß ihn nieder und tötete ihn; und
er wurde begraben in seinem Hause in der Wüste. 35 Und
der König setzte Benaja, den Sohn Jojadas, an seiner Statt
über das Heer; und Zadok, den Priester, setzte der König an
die Stelle Abjathars. 36 Und der König sandte hin und ließ
Simei rufen, und er sprach zu ihm: Baue dir ein Haus zu
Jerusalem, und wohne daselbst; und du sollst nicht von
dannen herausgehen, dahin oder dorthin. 37 Und es soll
geschehen an dem Tage, da du hinausgehst und den Bach
Kidron überschreitest, so wisse bestimmt, daß du sterben
mußt; dein Blut wird auf deinem Kopfe sein. [O. komme
auf deinen Kopf!] 38 Und Simei sprach zu dem König: Das
Wort ist gut; so wie mein Herr, der König, geredet hat, also
wird dein Knecht tun. Und Simei wohnte zu Jerusalem eine
lange Zeit. 39 Es geschah aber am Ende von drei Jahren,
da entflohen zwei Knechte Simeis zu Achis, dem Sohne
Maakas, dem König von Gath; und man berichtete es Simei
und sprach: Siehe, deine Knechte sind in Gath! 40 Da
machte sich Simei auf und sattelte seinen Esel und ging
nach Gath, zu Achis, um seine Knechte zu suchen; und
Simei ging hin und brachte seine Knechte von Gath zurück.
41 Und es wurde Salomo berichtet, daß Simei von Jerusalem
nach Gath gegangen und zurückgekommen sei. 42 Da
sandte der König hin und ließ Simei rufen, und er sprach
zu ihm: Habe ich dich nicht bei Jehova beschworen und
dir beteuert und gesagt: An dem Tage, da du hinausgehst
und gehst dahin oder dorthin, so wisse bestimmt, daß du
sterben mußt? Und du sprachst zu mir: Das Wort ist gut,
das ich gehört habe. 43 Und warum hast du den Schwur
Jehovas nicht beachtet und das Gebot, das ich dir geboten
hatte? 44 Und der König sprach zu Simei: Du selbst weißt
all das Böse, dessen dein Herz sich bewußt ist, das du
meinem Vater David getan hast; und so bringt Jehova deine
Bosheit auf deinen Kopf zurück. 45 Aber der König Salomo
wird gesegnet sein, und der Thron Davids wird feststehen
vor Jehova ewiglich. 46 Und der König gebot Benaja, dem
Sohne Jojadas; und er ging hinaus und stieß ihn nieder, und
er starb. Und das Königtum wurde befestigt in der Hand
Salomos.

3 Und Salomo verschwägerte sich mit dem Pharao, dem
König von Ägypten; und er nahm die Tochter des Pharao
und brachte sie in die Stadt Davids, bis er den Bau seines
Hauses und des Hauses Jehovas und der Mauer von
Jerusalem ringsum vollendet hatte. 2 Nur opferte das Volk
auf den Höhen; denn bis zu jenen Tagen war dem Namen
Jehovas kein Haus gebaut worden. 3 Und Salomo liebte
Jehova, indem er in den Satzungen seines Vaters David
wandelte; nur opferte und räucherte er auf den Höhen. 4
Und [2. Chron. 1,3 usw.] der König ging nach Gibeon, um
daselbst zu opfern, denn das war die große Höhe; tausend
Brandopfer opferte Salomo auf selbigem Altar. 5 Zu Gibeon
erschien Jehova dem Salomo in einem Traume der Nacht;
und Gott sprach: Bitte, was ich dir geben soll. 6 Und Salomo
sprach: Du hast ja an deinem Knechte David, meinem Vater,
große Güte erwiesen, so wie er vor dir gewandelt hat in
Wahrheit und in Gerechtigkeit und in Geradheit des Herzens
gegen dich; und du hast ihm diese große Güte bewahrt und
ihm einen Sohn gegeben, der auf seinem Throne sitzt, wie
es an diesem Tage ist. 7 Und nun, Jehova, mein Gott, du
hast deinen Knecht zum König gemacht an meines Vaters
David Statt, und ich bin ein kleiner Knabe, ich weiß nicht
aus- und einzugehen; 8 und dein Knecht ist in der Mitte
deines Volkes, das du erwählt hast, eines großen Volkes,
das nicht gezählt noch berechnet werden kann vor Menge.
9 So gib denn deinem Knechte ein verständiges Herz, um
dein Volk zu richten, zu unterscheiden zwischen Gutem und
Bösem; denn wer vermöchte dieses dein zahlreiches Volk zu
richten? - 10 Und das Wort war gut in den Augen des Herrn,
daß Salomo um dieses gebeten hatte. 11 Und Gott sprach
zu ihm: Weil du um dieses gebeten hast, und hast dir nicht
viele Tage erbeten, und hast dir nicht Reichtum erbeten,
und nicht um das Leben deiner Feinde gebeten, sondern
hast dir Einsicht erbeten, um das Recht zu verstehen, 12
siehe, so habe ich nach deinem Worte getan; siehe, ich
habe dir ein weises und einsichtsvolles Herz gegeben, daß
deinesgleichen vor dir nicht gewesen ist, und deinesgleichen

nach dir nicht aufstehen wird. **13** Und auch was du nicht
erbeten hast, habe ich dir gegeben, sowohl Reichtum als
Ehre, [O. Herrlichkeit] so daß deinesgleichen niemand unter
den Königen sein wird [Eig. gewesen sein wird] alle deine
Tage. **14** Und wenn du auf meinen Wegen wandeln wirst,
indem du meine Satzungen und meine Gebote beobachtest,
so wie dein Vater David gewandelt hat, so werde ich deine
Tage verlängern. - **15** Und Salomo erwachte, und siehe, es
war ein Traum. Und er kam nach Jerusalem, und er stand vor
der Lade des Bundes Jehovas und opferte Brandopfer und
opferte Friedensopfer und machte allen seinen Knechten
ein Mahl. **16** Damals kamen zwei Huren zu dem König
und standen vor ihm. **17** Und das eine Weib sprach: Bitte,
mein Herr! Ich und dieses Weib wohnten in einem Hause;
und ich gebar bei ihr im Hause. **18** Und es geschah am
dritten Tage, nachdem ich geboren hatte, da gebar auch
dieses Weib; und wir waren zusammen, kein Fremder war
bei uns im Hause, nur wir beide waren im Hause. **19** Und
der Sohn dieses Weibes starb des Nachts, weil sie auf ihm
gelegen hatte. **20** Und sie stand mitten in der Nacht auf und
nahm meinen Sohn von meiner Seite, während deine Magd
schlief, und legte ihn an ihren Busen; ihren toten Sohn aber
legte sie an meinen Busen. **21** Als ich nun am Morgen
aufstand, um meinen Sohn zu säugen, siehe, da war er tot;
und ich betrachtete ihn am Morgen, und siehe, es war nicht
mein Sohn, den ich geboren hatte. **22** Und das andere Weib
sprach: Nein! sondern mein Sohn ist der lebendige, und
dein Sohn ist der tote. Und jene sprach: Nein! sondern dein
Sohn ist der tote, und mein Sohn ist der lebendige. Und
so redeten sie vor dem König. **23** Da sprach der König:
Diese spricht: Dieser, der lebendige, ist mein Sohn, und dein
Sohn ist der tote; und jene spricht: Nein! sondern dein Sohn
ist der tote, und mein Sohn ist der lebendige. **24** Und der
König sprach: Holet mir ein Schwert. Und man brachte das
Schwert vor den König. **25** Und der König sprach: Teilet das
lebendige Kind in zwei Teile, und gebet der einen die Hälfte
und der anderen die Hälfte. **26** Da sprach das Weib, deren
Sohn der lebendige war, zum König, denn ihr Innerstes
wurde erregt über ihren Sohn, und sagte: Bitte mein Herr!
gebet ihr das lebendige Kind und tötet es ja nicht! Jene
aber sagte: Weder mein noch dein soll es sein, zerteilet es!
27 Da antwortete der König und sprach: Gebet jener das
lebendige Kind und tötet es ja nicht! sie ist seine Mutter.
28 Und ganz Israel hörte das Urteil, das der König gefällt hatte,
und sie fürchteten sich vor dem König; denn sie sahen, daß
die Weisheit Gottes in ihm war, Recht zu üben.

4 Und so war der König Salomo König über ganz Israel.
2 Und dies sind die Obersten, die er hatte: Asarja, der Sohn
Zadoks, war der Priester; [O. der vertraute Rat] **3** Elichoreph
und Achija, die Söhne Schischas, waren Schreiber; Josaphat,
der Sohn Ahiluds, war Geschichtsschreiber; [S. die Anm. zu
2. Sam. 8,16] **4** und Benaja, der Sohn Jojadas, war über das
Heer; und Zadok und Abjathar waren Priester; **5** und Asarja,
der Sohn Nathans, war über die Aufseher; und Sabut, der
Sohn Nathans, war Krondiener, [O. geheimer Rat] des
Königs Freund; **6** und Achischar war über das Haus, und
Adoniram, der Sohn Abdas, über die Fron. [O. die Abgaben]
7 Und Salomo hatte zwölf Aufseher über ganz Israel, und
sie versorgten den König und sein Haus; einen Monat im
Jahre lag jedem die Versorgung ob. **8** Und dies sind ihre
Namen: Ben-Hur [O. der Sohn Hurs; ebenso nachher] im
Gebirge Ephraim; **9** Ben-Deker in Makaz und in Schaalbim
und Beth-Semes und Elon-Beth-Hanan; **10** Ben-Hesed
in Arubboth: Er hatte Soko und das ganze Land Hepher.
11 Ben-Abinadab hatte das ganze Hügelgebiet von Dor;
Taphath, die Tochter Salomos, war sein Weib. **12** Baana,
der Sohn Ahiluds, hatte Taanak und Megiddo und ganz
Beth-Schean, das neben Zarethan liegt, unterhalb Jisreel,
von Beth-Schean bis Abel-Mehola, bis jenseits Jokmeam.
13 Ben-Geber in Ramoth-Gilead; er hatte die Dörfer Jairs,
des Sohnes Manasses, die in Gilead sind; er hatte den
Landstrich Argob, der in Basan ist, sechzig große Städte
mit Mauern und ehernen Riegeln. **14** Achinadab, der Sohn
Iddos, in Machanaim; **15** Achimaaz in Naphtali; auch er hatte
Basmath, die Tochter Salomos, zum Weibe genommen; **16**
Baana, der Sohn Husais, in Aser und Bealoth; **17** Josaphat,
der Sohn Paruachs, in Issaschar; **18** Simei, der Sohn Elas,
in Benjamin; **19** Geber, der Sohn Uris, im Lande Gilead,
dem Lande Sihons, des Königs der Amoriter, und Ogs, des
Königs von Basan; und nur ein Aufseher war in diesem
Lande. [And. üb.: und er war der einzige Aufseher, der in
diesem Lande war] **20** Juda und Israel waren zahlreich,
wie der Sand, der am Meere ist, an Menge; sie aßen und
tranken und waren fröhlich. **21** Und Salomo war Herrscher
über alle Königreiche, von dem Strome [dem Euphrat] an
bis zu dem Lande der Philister und bis zu der Grenze
Ägyptens; sie brachten Geschenke und dienten Salomo
alle Tage seines Lebens. **22** Und der Speisebedarf [W. das
Brot; so auch Kap. 5,9] Salomos für einen Tag war: dreißig
Kor [1 Kor= 10 Epha, ungefähr zweieinhalb Hektoliter]
Feinmehl und sechzig Kor Mehl, **23** zehn gemästete Rinder
und zwanzig Weiderinder und hundert Schafe; ohne die
Hirsche und Gazellen und Damhirsche und das gemästete
Geflügel. [And.: die gemästeten Gänse] **24** Denn er herrschte
über das ganze Land diesseit des Stromes, von Tiphsach
[Thapsakus, am westlichen Ufer des Euphrat] bis Gasa,
über alle Könige diesseit des Stromes; und er hatte Frieden
auf allen Seiten ringsum. **25** Und Juda und Israel wohnten
in Sicherheit, ein jeder unter seinem Weinstock und unter
seinem Feigenbaum, von Dan bis Beerseba, alle Tage
Salomos. **26** Und Salomo hatte vierzigtausend Stände für
Rosse zu seinen Wagen, und zwölftausend Reiter. **27** Und
jene Aufseher versorgten den König Salomo und alle, die
zum Tische des Königs Salomo kamen, ein jeder in seinem
Monat; sie ließen es an nichts fehlen. **28** Und die Gerste
und das Stroh für die Rosse und für die Renner brachten sie
[O. brachte man] an den Ort, wo er [d. h. der König, oder der
Aufseher] war, ein jeder nach seiner Vorschrift. **29** Und Gott
gab Salomo Weisheit und sehr große Einsicht, und Weite
des Herzens, wie der Sand, der am Ufer des Meeres ist. **30**
Und die Weisheit Salomos war größer als die Weisheit aller
Söhne des Ostens und als alle Weisheit Ägyptens. **31** Und
er war weiser als alle Menschen, als Ethan, der Esrachiter,
und Heman und Kalkol und Darda, die Söhne Machols.
Und sein Name war unter allen Nationen ringsum. **32** Und

er redete dreitausend Sprüche, und seiner Lieder waren
1005. **33** Und er redete über die Bäume, von der Ceder,
die auf dem Libanon ist, bis zum Ysop, der an der Mauer
herauswächst; und er redete über das Vieh und über die
Vögel und über das Gewürm [Eig. das sich Regende] und
über die Fische. **34** Und man kam aus allen Völkern, um die
Weisheit Salomos zu hören, von allen Königen der Erde her,
die von seiner Weisheit gehört hatten.

5 Und [2. Chron. 2] Hiram, der König von Tyrus, sandte
seine Knechte zu Salomo, denn er hatte gehört, daß
man ihn zum König gesalbt hatte an seines Vaters Statt;
denn Hiram war allezeit ein Freund Davids gewesen. **2** Und
Salomo sandte zu Hiram und ließ ihm sagen: **3** Du weißt
ja, daß mein Vater David nicht vermochte, dem Namen
Jehovas, seines Gottes, ein Haus zu bauen, wegen der
Kriege, mit welchen sie ihn umgaben, bis Jehova sie unter
seine Fußsohlen legte. **4** Nun aber hat Jehova, mein Gott,
mir Ruhe geschafft ringsum; da ist kein Widersacher mehr
und kein schlimmes Begegnis. **5** Und siehe, ich gedenke
dem Namen Jehovas, meines Gottes, ein Haus zu bauen,
so wie Jehova zu meinem Vater David geredet und gesagt
hat: Dein Sohn, den ich an deiner Statt auf deinen Thron
setzen werde, der soll meinem Namen ein Haus bauen. **6**
Und nun gebiete, daß man mir Cedern vom Libanon haue;
und meine Knechte sollen mit deinen Knechten sein; und
den Lohn deiner Knechte will ich dir geben nach allem,
was du sagen wirst; denn du weißt ja, daß niemand unter
uns ist, der Holz zu hauen versteht wie die Zidonier. **7**
Und es geschah, als Hiram die Worte Salomos hörte, da
freute er sich sehr; und er sprach: Gepriesen sei heute
Jehova, der David einen weisen Sohn gegeben hat über
dieses große Volk! **8** Und Hiram sandte zu Salomo und
ließ ihm sagen: Ich habe gehört, was du mir entboten hast;
ich will all dein Begehr tun betreffs des Cedernholzes und
betreffs des Cypressenholzes. **9** Meine Knechte sollen es
vom Libanon an das Meer hinabbringen; und ich werde
auf dem Meere Flöße daraus machen und sie bis an den
Ort bringen lassen, den du mir angeben wirst, und dort
will ich sie zerlegen lassen; und du sollst es abholen. Du
aber sollst mein Begehr tun, indem du den Speisebedarf
meines Hauses gibst. **10** Und so gab Hiram dem Salomo
Cedernholz und Cypressenholz nach all seinem Begehr. **11**
Salomo aber gab Hiram 20000 Kor Weizen zur Nahrung
für sein Haus, und zwanzig Kor zerstoßenes Öl: so gab
Salomo dem Hiram Jahr für Jahr. **12** Und Jehova gab
Salomo Weisheit, so wie er zu ihm geredet hatte; und es
war Friede zwischen Hiram und Salomo, und sie machten
einen Bund miteinander. **13** Und der König Salomo hob
Fronarbeiter aus ganz Israel aus, und der Fronarbeiter
waren 30000 Mann. **14** Und er schickte sie auf den Libanon,
10000 im Monat, wechselweise: einen Monat waren sie auf
dem Libanon, zwei Monate in ihrem Hause; und Adoniram
war über die Fronarbeiter. **15** Und Salomo hatte 70000
Lastträger und 80000 Steinhauer im Gebirge, **16** ohne die
Oberaufseher Salomos, welche über die Arbeit waren, 3300,
die über das Volk walteten, das an der Arbeit beschäftigt
war. **17** Und der König gebot, und sie brachen große Steine,
wertvolle [And.: schwere; so auch Kap. 7,9. 10. 11] Steine,
um den Grund des Hauses zu legen, behauene Steine.
18 Und die Bauleute Salomos und die Bauleute Hirams
und die Gibliter [S. Jos. 13,5; die Gibliter gehörten zu den
Phöniziern] behieben sie, und sie richteten das Holz und die
Steine zum Bau des Hauses zu.

6 Und [2. Chron. 3] es geschah im 480. Jahre nach dem
Auszuge der Kinder Israel aus dem Lande Ägypten, im
vierten Jahre der Regierung Salomos über Israel, im Monat
Siw, das ist der zweite Monat, da baute er Jehova das Haus.
[O. da baute er das Haus Jehovas] **2** Und das Haus, das
der König Salomo Jehova baute: sechzig Ellen war seine
Länge, und zwanzig Ellen seine Breite, und dreißig Ellen
seine Höhe. **3** Und die Halle vor dem Tempel [d. h. dem
Heiligen] des Hauses: zwanzig Ellen war ihre Länge vor der
Breite des Hauses her; zehn Ellen war ihre Breite vor dem
Hause her. **4** Und er machte dem Hause Fenster, die mit
unbeweglichen Querstäben vergittert waren. **5** Und er baute
an die Wand des Hauses Stockwerke ringsum, an die Wände
des Hauses ringsum, des Tempels und des Sprachortes;
[O. des Hinterraumes, so auch nachher] und er machte
Seitenzimmer ringsum. **6** Das untere Stockwerk: fünf Ellen
war seine Breite, und das mittlere, sechs Ellen seine Breite,
und das dritte, sieben Ellen seine Breite; denn er hatte außen
am Hause ringsum Absätze gemacht, um nicht in die Wände
des Hauses einzugreifen. [nämlich durch die Balkenköpfe
der einzelnen Stockwerke] **7** Und das Haus wurde bei
seiner Erbauung aus vollständig behauenen Steinen [W.
von vollständigen Steinen des Steinbruchs] erbaut; und
Hammer und Meißel, irgend ein eisernes Werkzeug, wurde
nicht am Hause gehört, als es erbaut wurde. **8** Der Eingang
der mittleren [Wahrsch. zu l.: der unteren] Seitenzimmer
war an der rechten [d. i. südlichen] Seite des Hauses; und
mittelst Wendeltreppen stieg man zu den mittleren, und von
den mittleren zu den dritten hinauf. **9** Und er baute das
Haus und vollendete es, und er deckte das Haus mit Balken
und Reihen von Cedern. **10** Und er baute die Stockwerke
an das ganze Haus, fünf Ellen ihre Höhe; und sie waren mit
dem Hause durch Cedernhölzer verbunden. [Eig. sie faßten
an das Haus durch Cedernhölzer] **11** Und das Wort Jehovas
geschah zu Salomo, indem er sprach: **12** Dieses Haus,
das du bauest-wenn du in meinen Satzungen wandeln und
meine Rechte tun und alle meine Gebote beobachten wirst,
daß du darin wandelst, so werde ich dir mein Wort aufrecht
halten, das ich zu deinem Vater David geredet habe; **13**
und ich werde inmitten der Kinder Israel wohnen und werde
mein Volk Israel nicht verlassen. **14** Und Salomo baute
das Haus und vollendete es. - **15** Und er baute die Wände
des Hauses innerhalb mit Cedernbrettern; vom Fußboden
des Hauses bis an die Wände der Decke überzog er sie
innerhalb mit Holz; und er überzog den Fußboden des
Hauses mit Cypressenbrettern. **16** Und er baute die zwanzig
Ellen an der Hinterseite des Hauses mit Cedernbrettern,
vom Fußboden bis an die Wände; [O. sowohl den Fußboden
als auch die Wände] und er baute sie ihm inwendig zum
Sprachorte, zum Allerheiligsten. **17** Und das Haus, das ist
der Tempel, vorn vor dem Sprachorte, war vierzig Ellen

lang. **18** Und das Cedernholz am Hause, inwendig, war
Schnitzwerk von Koloquinthen und aufbrechenden Blumen;
[And.: und Gehängen von Blumen; so auch v 29 usw.] alles
war Cedernholz, kein Stein wurde gesehen. **19** Und den
Sprachort im Innersten des Hauses richtete er zu, um die
Lade des Bundes Jehovas dahin zu setzen; **20** und das
Innere des Sprachortes: [Da diese Übersetzung zweifelhaft
ist, so ist vielleicht zu l.: und der Sprachort] zwanzig Ellen
die Länge, und zwanzig Ellen die Breite, und zwanzig Ellen
seine Höhe; und er überzog ihn mit geläutertem Golde; auch
den Cedernholzaltar überzog er damit. **21** Und Salomo
überzog das Haus inwendig mit geläutertem Golde; und er
zog goldene Ketten vor dem Sprachorte her, und überzog
ihn mit Gold. **22** Und das ganze Haus überzog er mit Gold,
das ganze Haus vollständig; auch den ganzen Altar, der
zum Sprachorte gehörte, überzog er mit Gold. **23** Und er
machte im Sprachorte zwei Cherubim von Ölbaumholz,
zehn Ellen ihre Höhe; **24** und fünf Ellen maß der eine Flügel
des Cherubs, und fünf Ellen der andere Flügel des Cherubs:
zehn Ellen von dem einen Ende seiner Flügel bis zu dem
anderen Ende seiner Flügel; **25** und zehn Ellen maß der
andere Cherub: beide Cherubim hatten ein Maß und einen
Schnitt. **26** Die Höhe des einen Cherubs war zehn Ellen,
und ebenso die des anderen Cherubs. **27** Und er stellte die
Cherubim in das innerste Haus; und die Cherubim breiteten
die Flügel aus, [W. und man breitete die Flügel der Cherubim
aus] so daß der Flügel des einen an diese Wand rührte, und
der Flügel des anderen Cherubs an die andere Wand rührte;
und ihre Flügel, nach der Mitte des Hauses zu, rührten
Flügel an Flügel. **28** Und er überzog die Cherubim mit Gold.
29 Und an allen Wänden des Hauses ringsum schnitzte er
eingegrabenes Schnitzwerk von Cherubim und Palmen und
aufbrechenden Blumen, innerhalb und außerhalb. **30** Und
den Fußboden des Hauses überzog er mit Gold, innerhalb
und außerhalb. **31** Und für den Eingang des Sprachortes
machte er Türflügel von Ölbaumholz; die Einfassung, die
Pfosten, bildeten den fünften Teil der Wand. **32** Und in
die zwei Türflügel von Ölbaumholz, darein schnitzte er
Schnitzwerk von Cherubim und Palmen und aufbrechenden
Blumen, und er überzog sie mit Gold: er breitete das Gold
aus über die Cherubim und über die Palmen. **33** Und
ebenso machte er für den Eingang des Tempels Pfosten von
Ölbaumholz aus dem vierten Teile der Wand, **34** und zwei
Türflügel von Cypressenholz: aus zwei drehbaren Blättern
war der eine Flügel, und aus zwei drehbaren Blättern der
andere Flügel. **35** Und er schnitzte Cherubim und Palmen
und aufbrechende Blumen ein und überzog sie mit Gold,
geschlichtet über das Eingegrabene. **36** Und er baute den
inneren Hof aus drei Reihen behauener Steine und aus
einer Reihe Cedernbalken. **37** Im vierten Jahre wurde der
Grund des Hauses Jehovas gelegt, im Monat Siw; **38** und
im elften Jahre, im Monat Bul, das ist der achte Monat, war
das Haus vollendet nach allen seinen Stücken und nach all
seiner Vorschrift; [O. Gebühr] und so baute er sieben Jahre
daran.

7 Und an seinem Hause baute Salomo dreizehn Jahre,
und er vollendete sein ganzes Haus. **2** Und zwar baute
er das Haus des Waldes Libanon, hundert Ellen seine
Länge, und fünfzig Ellen seine Breite, und dreißig Ellen seine
Höhe, auf vier Reihen von Cedernsäulen, und Cedernbalken
auf den Säulen; **3** und es war mit Cedernholz gedeckt
oben über den Seitenzimmern, die auf den Säulen waren,
fünfundvierzig, fünfzehn in der Reihe. **4** Und der Balken
waren drei Reihen, [Also wahrscheinlich 3 Stockwerke von
je 15 Zimmern] und Fenster gegen Fenster, dreimal. **5**
Und alle Türöffnungen und Pfosten [And. l.: Lichtöffnungen]
waren viereckig, mit Gebälk, und Fenster gegen Fenster,
dreimal. **6** Und er machte die Säulenhalle, fünfzig Ellen
ihre Länge, und dreißig Ellen ihre Breite; und noch eine
Halle vor derselben, und Säulen und einen Auftritt [O.
ein Dachgesims] vor denselben. **7** Und er machte die
Thronhalle, wo er richtete, die Halle des Gerichts; und
sie war mit Cedernholz getäfelt, von Boden zu Boden. **8**
Und sein Haus, in welchem er wohnte, im anderen Hofe
[O. der andere Hof, war] innerhalb der Halle, war gleich
diesem Werke. Und Salomo baute auch der Tochter des
Pharao, die er zum Weibe genommen hatte, ein Haus
gleich dieser Halle. **9** Das alles war aus wertvollen Steinen,
aus Steinen, die nach dem Maße behauen waren, mit der
Säge gesägt von innen und von außen, und zwar von der
Grundlage bis an die Kragsteine, und von außen bis zu dem
großen Hofe. **10** Und die Grundlage bestand aus wertvollen
Steinen, aus großen Steinen, Steinen von zehn Ellen und
Steinen von acht Ellen. **11** Und darüber her waren wertvolle
Steine, Steine, die nach dem Maße behauen waren, und
Cedernholz. **12** Und der große Hof ringsum bestand aus drei
Reihen behauener Steine und einer Reihe Cedernbalken; so
war es auch mit dem inneren Hofe des Hauses Jehovas und
mit der Halle des Hauses. **13** Und der König Salomo sandte
hin und ließ Hiram von Tyrus holen. **14** Er war der Sohn
einer Witwe aus dem Stamme Naphtali [Vergl. 2. Chron.
2,14. Naphtali gehörte zu dem Panier des Lagers Dan. [S. 4.
Mose 2,25-31]] [sein Vater aber war ein Tyrer], ein Arbeiter
in Erz; und er war voll Weisheit und Einsicht und Kenntnis,
um allerlei Werk in Erz zu machen; und er kam zu dem
König Salomo und machte sein ganzes Werk. **15** Und er
bildete die zwei Säulen von Erz: achtzehn Ellen die Höhe
der einen Säule, und ein Faden von zwölf Ellen umfaßte die
andere Säule. **16** Und er machte zwei Kapitäle, von Erz
gegossen, um sie auf die Spitzen der Säulen zu setzen:
fünf Ellen die Höhe des einen Kapitäls, und fünf Ellen die
Höhe des anderen Kapitäls. **17** Geflecht im Netzwerk,
Schnüre in Kettenwerk waren an den Kapitälen, die auf der
Spitze der Säulen waren: sieben an dem einen Kapitäl,
und sieben an dem anderen Kapitäl. **18** Und er machte
Granatäpfel, und zwar zwei Reihen ringsum, über [O. auf,
an] das eine Netzwerk, zur Bedeckung der Kapitäle, die auf
der Spitze der Säulen waren; und ebenso machte er es
an dem anderen Kapitäl. **19** Und die Kapitäle die auf der
Spitze der Säulen waren, waren wie die Lilienarbeit in der
Halle, vier Ellen. **20** Und auch waren Kapitäle [Es handelt
sich hier wohl um den oberen Teil der gesamten Kapitäle]
auf den beiden Säulen oben, dicht an [O. gleichlaufend
mit] dem Wulste, der jenseit des Flechtwerks war. Und
der Granatäpfel waren zweihundert, in Reihen ringsum,

an dem anderen Kapitäl. **21** Und er richtete die Säulen
auf bei der Halle [O. gegen die Halle hin] des Tempels:
er richtete die rechte Säule auf und gab ihr den Namen
Jakin, [Er wird feststellen, befestigen] und er richtete die
linke Säule auf und gab ihr den Namen Boas. [In ihm ist
Stärke] **22** Und auf der Spitze der Säulen war Lilienarbeit.
Und so wurde das Werk der Säulen vollendet. **23** Und er
machte das Meer, gegossen, zehn Ellen von seinem einen
Rande bis zu seinem anderen Rande, gerundet ringsum,
und fünf Ellen seine Höhe; und eine Schnur von dreißig
Ellen umfaßte es ringsum. **24** Und unterhalb seines Randes
umgaben es Koloquinthen ringsum, zehn auf die Elle, das
Meer ringsum einschließend; der Koloquinthen waren zwei
Reihen, gegossen aus einem Gusse mit demselben. **25** Es
stand auf zwölf Rindern: drei wandten sich gegen Norden,
und drei wandten sich gegen Westen, und drei wandten sich
gegen Süden, und drei wandten sich gegen Osten; und
das Meer war auf denselben, oben darüber, und alle ihre
Hinterteile waren nach innen gekehrt. **26** Und seine Dicke
war eine Handbreit, und sein Rand wie die Arbeit eines
Becherrandes, wie eine Lilienblüte; es faßte zweitausend
Bath. [Vergl. Hes. 45,11 und die Anm. zu 1. Kön. 4, 22] **27**
Und er machte die zehn Gestelle von Erz: vier Ellen die
Länge eines Gestelles, und vier Ellen seine Breite, und drei
Ellen seine Höhe. **28** Und dies war die Arbeit der Gestelle:
Es waren Felder an ihnen, und die Felder waren zwischen
den Eckleisten; [O. Randleisten] **29** und auf den Feldern,
die zwischen den Eckleisten waren, waren Löwen, Rinder
und Cherubim; und oben auf den Eckleisten ein Untersatz;
und unterhalb der Löwen und der Rinder waren Kränze,
in Form von Gehängen. **30** Und jedes Gestell hatte vier
eherne Räder und eherne Achsen, und seine vier Füße
hatten Schulterstücke; unter dem Becken [S. v 38] waren
die Schulterstücke angegossen; jenseit eines jeden waren
die Kränze. **31** Und seine Öffnung, innerhalb der Krone
und aufwärts, war bei einer Elle, und ihre Öffnung war
gerundet, Gestellarbeit, [d. h. nach Art eines Untersatzes,
Säulenfußes] eine Elle und eine halbe Elle; und auch an
ihrer Öffnung war Schnitzwerk. Und ihre Felder waren
viereckig, nicht rund. **32** Und die vier Räder waren unterhalb
der Felder; und die Halter der Räder waren an dem Gestell;
und die Höhe eines Rades war eine Elle und eine halbe
Elle; **33** und die Arbeit der Räder war wie die Arbeit eines
Wagenrades; ihre Halter und ihre Felgen und ihre Speichen
und ihre Naben-das Ganze war gegossen. **34** Und vier
Schulterstücke waren an den vier Ecken eines Gestelles:
aus dem Gestell [d. h. aus einem Guß mit ihm] waren seine
Schulterstücke. **35** Und am oberen Teile des Gestelles war
eine Erhöhung von einer halben Elle, gerundet ringsum;
und am oberen Teile des Gestelles waren seine Halter und
seine Felder aus demselben. [d. h. aus einem Guß mit ihm]
36 Und er grub in die Tafeln [d. h. Flächen] seiner Halter
und in seine Felder Cherubim, Löwen und Palmen ein,
nach dem Raume eines jeden, und Kränze ringsum. **37**
Auf diese Weise machte er die zehn Gestelle: ein Guß, ein
Maß, ein Schnitt für sie alle. **38** Und er machte zehn Becken
von Erz: vierzig Bath faßte ein Becken; vier Ellen war ein
Becken weit; je ein Becken war auf je einem Gestell von
den zehn Gestellen. **39** Und er setzte die Gestelle, fünf
auf die rechte Seite [d. i. die Südseite] des Hauses, und
fünf auf die linke Seite [d. i. die Nordseite] des Hauses.
Und das Meer setzte er auf die rechte Seite des Hauses
ostwärts, gegen Süden. **40** Und Hiram machte die Töpfe und
die Schaufeln und die Sprengschalen. -Und so vollendete
Hiram die Arbeit des ganzen Werkes, das er dem König
Salomo für das Haus Jehovas machte: **41** zwei Säulen
und die krugförmigen Kapitäle, [W. Krüge oder Kugeln der
Kapitäle] die auf der Spitze der beiden Säulen waren; und
die zwei Netzwerke zur Bedeckung der beiden krugförmigen
Kapitäle, die auf der Spitze der Säulen waren; **42** und die
vierhundert Granatäpfel zu den beiden Netzwerken: zwei
Reihen Granatäpfel zu jedem Netzwerk, zur Bedeckung
der beiden krugförmigen Kapitäle, die oben auf den Säulen
waren; **43** und die zehn Gestelle, und die zehn Becken auf
den Gestellen; **44** und das eine Meer, und die zwölf Rinder
unter dem Meere; **45** und die Töpfe und die Schaufeln und
die Sprengschalen. Und alle diese Geräte, welche Hiram
dem König Salomo für das Haus Jehovas machte, waren
von geglättetem Erz. **46** Im Jordankreise ließ der König sie
gießen, in dichter Erde, zwischen Sukkoth und Zarethan. **47**
Und Salomo ließ alle Geräte ungewogen vor übergroßer
Menge, das Gewicht des Erzes wurde nicht untersucht.
48 Und Salomo machte alle die Geräte, welche im Hause
Jehovas waren: den goldenen Altar; und den goldenen
Tisch, auf welchem, die Schaubrote lagen; **49** und die
Leuchter, fünf zur Rechten und fünf zur Linken vor dem
Sprachorte, von geläutertem Golde; und die Blumen und
die Lampen und die Lichtschneuzen von Gold; **50** und die
Becken und die Lichtmesser und die Sprengschalen und die
Schalen und die Räucherpfannen von geläutertem Golde;
und die Angeln zu den Türflügeln des inneren Hauses,
des Allerheiligsten, und zu den Flügeltüren des Hauses,
des Tempels, von Gold. **51** Und so war das ganze Werk
vollendet, das der König Salomo für das Haus Jehovas
machte. Und Salomo brachte die geheiligten Dinge seines
Vaters David hinein: das Silber und das Gold und die Geräte
legte er in die Schatzkammern des Hauses Jehovas.

8 Damals [2. Chron. 5,2] versammelte Salomo die Ältesten
von Israel und alle Häupter der Stämme, die Fürsten der
Vaterhäuser [W. der Väter] der Kinder Israel, zum König
Salomo nach Jerusalem, um die Lade des Bundes Jehovas
heraufzubringen aus der Stadt Davids, das ist Zion. **2**
Und alle Männer von Israel versammelten sich zum König
Salomo im Monat Ethanim, [Sonst Tisri genannt, ein Teil von
September und Oktober; das Laubhüttenfest fand am 15.
dieses Monats statt. [S. 3. Mose 23,34]] das ist der siebte
Monat, am Feste. **3** Und es kamen alle Ältesten von Israel,
und die Priester nahmen die Lade auf. **4** Und sie brachten
die Lade Jehovas hinauf, und das Zelt der Zusammenkunft
und alle heiligen Geräte, die im Zelte waren: die Priester und
die Leviten brachten sie hinauf. **5** Und der König Salomo
und die ganze Gemeinde Israel, die sich zu ihm versammelt
hatte und mit ihm vor der Lade stand, opferten Klein- und
Rindvieh, das nicht gerechnet und nicht gezählt werden
konnte vor Menge. **6** Und die Priester brachten die Lade

des Bundes Jehovas an ihren Ort, in den Sprachort des
Hauses, in das Allerheiligste, unter die Flügel der Cherubim;
7 denn die Cherubim breiteten die Flügel aus über den
Ort der Lade, und die Cherubim bedeckten die Lade und
ihre Stangen von oben her. 8 Und die Stangen waren so
lang, daß die Spitzen der Stangen vom Heiligen aus an
der Vorderseite des Sprachortes gesehen wurden; aber
auswärts [O. von außen] wurden sie nicht gesehen. Und sie
sind daselbst bis auf diesen Tag. 9 Nichts war in der Lade,
als nur die beiden steinernen Tafeln, welche Mose am Horeb
hineinlegte, als Jehova einen Bund machte mit den Kindern
Israel, als sie aus dem Lande Ägypten zogen. 10 Und es
geschah, als die Priester aus dem Heiligen hinausgingen,
da erfüllte die Wolke das Haus Jehovas; 11 und die Priester
vermochten wegen der Wolke nicht dazustehen, um den
Dienst zu verrichten; denn die Herrlichkeit Jehovas erfüllte
das Haus Jehovas. 12 Damals [2. Chron. 6,1] sprach
Salomo: Jehova hat gesagt, daß er im Dunkel wohnen
wolle. 13 Gebaut habe ich dir ein Haus zur Wohnung, eine
Stätte zu deinem Sitze für Ewigkeiten. 14 Und der König
wandte sein Angesicht und segnete die ganze Versammlung
Israels; und die ganze Versammlung Israels stand. 15 Und
er sprach: Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, der mit
seinem Munde zu meinem Vater David geredet und mit
seiner Hand es erfüllt hat, indem er sprach: 16 Von dem
Tage an, da ich mein Volk Israel aus Ägypten herausführte,
habe ich keine Stadt aus allen Stämmen Israels erwählt, um
ein Haus zu bauen, damit mein Name daselbst wäre; aber
ich habe David erwählt, daß er über mein Volk Israel wäre.
17 Und es war in dem Herzen meines Vaters David, dem
Namen Jehovas, des Gottes Israels, ein Haus zu bauen.
18 Und Jehova sprach zu meinem Vater David: Weil es in
deinem Herzen gewesen ist, meinem Namen ein Haus zu
bauen, so hast du wohlgetan, daß es in deinem Herzen
gewesen ist. 19 Nur sollst du nicht das Haus bauen; sondern
dein Sohn, der aus deinen Lenden hervorkommen wird,
er soll meinem Namen das Haus bauen. 20 Und Jehova
hat sein Wort aufrecht gehalten, das er geredet hat; und
ich bin aufgestanden an meines Vaters David Statt, und
habe mich auf den Thron Israels gesetzt, so wie Jehova
geredet hat, und habe dem Namen Jehovas, des Gottes
Israels, das Haus gebaut; 21 und ich habe daselbst einen
Ort hergerichtet für die Lade, in welcher der Bund Jehovas
ist, den er mit unseren Vätern gemacht hat, als er sie aus
dem Lande Ägypten herausführte. 22 Und Salomo trat vor
den Altar Jehovas angesichts der ganzen Versammlung
Israels; und er breitete seine Hände aus gen Himmel und
sprach: 23 Jehova, Gott Israels! kein Gott ist dir gleich im
Himmel oben und auf der Erde unten, der du den Bund und
die Güte deinen Knechten bewahrst, die vor dir wandeln mit
ihrem ganzen Herzen; 24 der du deinem Knechte David,
meinem Vater, gehalten, was du zu ihm geredet hast: du
hast es mit deinem Munde geredet, und mit deiner Hand
hast du es erfüllt, wie es an diesem Tage ist. 25 Und nun,
Jehova, Gott Israels, halte deinem Knechte David, meinem
Vater, was du zu ihm geredet hast, indem du sprachst: Es
soll dir nicht an einem Manne fehlen vor meinem Angesicht,
der da sitze auf dem Throne Israels, wenn nur deine Söhne
auf ihren Weg achthaben, daß sie vor mir wandeln, so wie
du vor mir gewandelt hast. 26 Und nun, Gott Israels, mögen
sich doch deine Worte bewähren, die du zu deinem Knechte
David, meinem Vater, geredet hast! - 27 Aber sollte Gott
wirklich auf der Erde wohnen? Siehe, die Himmel und der
Himmel Himmel können dich nicht fassen; wieviel weniger
dieses Haus, das ich gebaut habe! 28 Doch wende dich
zu dem Gebet deines Knechtes und zu seinem Flehen,
Jehova, mein Gott, daß du hörest auf das Rufen und auf
das Gebet, welches dein Knecht heute vor dir betet: 29 daß
deine Augen Nacht und Tag offen seien über dieses Haus,
über den Ort, von dem du gesagt hast: Mein Name soll
daselbst sein! daß du hörest auf das Gebet, welches dein
Knecht gegen diesen Ort hin beten wird. 30 Und höre auf
das Flehen deines Knechtes und deines Volkes Israel, das
sie gegen diesen Ort hin richten werden; und höre du an der
Stätte deiner Wohnung, im Himmel, ja, höre und vergib! 31
Wenn jemand wider seinen Nächsten sündigt, und man ihm
einen Eid auflegt, um ihn schwören zu lassen, und er kommt
und schwört vor deinem Altar in diesem Hause: 32 so höre
du im Himmel und handle und richte deine Knechte, indem
du den Schuldigen schuldig sprichst, daß du seinen Weg auf
seinen Kopf bringst, und indem du den Gerechten gerecht
sprichst, daß du ihm gibst nach seiner Gerechtigkeit. 33
Wenn dein Volk Israel vor dem Feinde geschlagen wird,
weil sie wider dich gesündigt haben, und sie kehren zu dir
um und bekennen deinen Namen, und beten und flehen zu
dir in diesem Hause: 34 so höre du im Himmel und vergib
die Sünde deines Volkes Israel; und bringe sie in das Land
zurück, das du ihren Vätern gegeben hast. 35 Wenn der
Himmel verschlossen, und kein Regen sein wird, weil sie
wider dich gesündigt haben, und sie beten gegen diesen Ort
hin und bekennen deinen Namen und kehren um von ihrer
Sünde, weil du sie demütigst: 36 so höre du im Himmel
und vergib die Sünde deiner Knechte und deines Volkes
Israel, daß [O. indem] du ihnen den guten Weg zeigest, auf
welchem sie wandeln sollen; und gib Regen auf dein Land,
das du deinem Volke zum Erbteil gegeben hast. 37 Wenn
eine Hungersnot im Lande sein wird, wenn Pest sein wird,
wenn Kornbrand, Vergilben des Getreides, Heuschrecken
oder Grillen [Eig. Vertilger; eine Heuschreckenart] sein
werden; wenn sein Feind es belagert im Lande seiner Tore,
wenn irgend eine Plage, irgend eine Krankheit sein wird:
38 welches Gebet, welches Flehen irgend geschehen wird
von irgend einem Menschen, von deinem ganzen Volke
Israel, wenn sie erkennen werden ein jeder die Plage seines
Herzens, und er seine Hände ausbreitet gegen dieses Haus
hin: 39 so höre du im Himmel, der Stätte deiner Wohnung,
und vergib, und tue und gib einem jeden nach allen seinen
Wegen, wie du sein Herz kennst-denn du, du allein kennst
das Herz aller Menschenkinder; - 40 auf daß sie dich
fürchten alle die Tage, die sie in dem Lande leben werden,
das du unseren Vätern gegeben hast. 41 Und auch auf
den Fremden, der nicht von deinem Volke Israel ist-kommt
er aus fernem Lande um deines Namens willen 42 [denn
sie werden hören von deinem großen Namen und deiner
starken Hand und deinem ausgestreckten Arm], kommt
er und betet gegen dieses Haus hin: 43 so höre du im

Himmel, der Stätte deiner Wohnung, und tue nach allem, um
was der Fremde zu dir rufen wird; auf daß alle Völker der
Erde deinen Namen erkennen, damit sie dich fürchten, wie
dein Volk Israel, und damit sie erkennen, daß dieses Haus,
welches ich gebaut habe, nach deinem Namen genannt
wird. [O. daß dein Name über diesem Hause angerufen
wird. [Vergl. 1. Chron. 13,6]] **44** Wenn dein Volk ausziehen
wird zum Streit wider seinen Feind, auf dem Wege, den du
sie senden wirst, und sie zu Jehova beten nach der Stadt
hin, die du erwählt hast, und dem Hause, das ich deinem
Namen gebaut habe: **45** so höre im Himmel ihr Gebet und
ihr Flehen, und führe ihr Recht aus. **46** Wenn sie wider dich
sündigen, -denn da ist kein Mensch, der nicht sündigte-und
du über sie erzürnst und sie vor dem Feinde dahingibst und
ihre Besieger [W. diejenigen, welche sie gefangen führen]
sie gefangen wegführen in das Land des Feindes, ein fernes
oder ein nahes; **47** und sie nehmen es zu Herzen in dem
Lande, wohin sie gefangen weggeführt sind, und kehren
um und flehen zu dir in dem Lande derer, die sie gefangen
weggeführt haben, und sprechen: Wir haben gesündigt und
haben verkehrt gehandelt, wir haben gesetzlos gehandelt;
48 und sie kehren zu dir um mit ihrem ganzen Herzen und
mit ihrer ganzen Seele in dem Lande ihrer Feinde, die sie
gefangen weggeführt haben, und sie beten zu dir nach
ihrem Lande hin, das du ihren Vätern gegeben, nach der
Stadt, die du erwählt hast, und dem Hause, das ich deinem
Namen gebaut habe: **49** so höre im Himmel, der Stätte
deiner Wohnung, ihr Gebet und ihr Flehen, und führe ihr
Recht aus; **50** und vergib deinem Volke, was sie gegen dich
gesündigt haben, und alle ihre Übertretungen, womit sie
wider dich übertreten haben; und laß sie Barmherzigkeit
finden vor denen, die sie gefangen weggeführt haben, daß
sie sich ihrer erbarmen; **51** denn sie sind dein Volk und dein
Erbteil, das du herausgeführt hast aus Ägypten, mitten aus
dem eisernen Schmelzofen: - **52** so daß deine Augen offen
seien für das Flehen deines Knechtes und für das Flehen
deines Volkes Israel, daß du auf sie hörest in allem, um was
sie zu dir rufen. **53** Denn du, du hast sie ausgesondert, dir
zum Erbteil aus allen Völkern der Erde, so wie du durch
deinen Knecht Mose geredet hast, als du unsere Väter aus
Ägypten herausführtest, Herr, Jehova! **54** Und es geschah,
als Salomo geendigt hatte, dieses ganze Gebet und Flehen
an Jehova zu richten, stand er auf vor [Eig. von vor] dem
Altar Jehovas von dem Beugen seiner Knie, indem seine
Hände gen Himmel ausgebreitet waren; **55** und er stand
und segnete die ganze Versammlung Israels mit lauter
Stimme und sprach: **56** Gepriesen sei Jehova, der seinem
Volke Israel Ruhe gegeben, nach allem, was er geredet
hat! Kein einziges Wort ist dahingefallen von allen seinen
guten Worten, [Eig. von all seinem guten Worte] die er durch
seinen Knecht Mose geredet hat. **57** Jehova, unser Gott,
sei mit uns, so wie er mit unseren Vätern gewesen ist; er
verlasse uns nicht und verstoße uns nicht: **58** um unser
Herz zu ihm zu neigen, damit wir auf allen seinen Wegen
wandeln und seine Gebote und seine Satzungen und seine
Rechte beobachten, die er unseren Vätern geboten hat. **59**
Und diese meine Worte, die ich vor Jehova gefleht habe,
mögen Jehova, unserem Gott, nahe sein Tag und Nacht,
daß er das Recht seines Knechtes und das Recht seines
Volkes Israel ausführe, je nachdem der Tag es erfordert;
[Eig. das zu einem Tage Gehörige an seinem Tage] **60**
damit alle Völker der Erde erkennen, daß Jehova Gott [W.
der Gott, d. i. der wahre Gott] ist, keiner mehr. **61** Und euer
Herz sei ungeteilt mit Jehova, unserem Gott, um in seinen
Satzungen zu wandeln und seine Gebote zu beobachten,
wie es an diesem Tage ist. **62** Und der König und ganz Israel
mit ihm opferten Schlachtopfer vor Jehova. **63** Und Salomo
schlachtete als Friedensopfer, das er Jehova opferte, 22000
Rinder und 120000 Schafe. [Eig. Stück Kleinvieh] Und der
König und alle Kinder Israel weihten das Haus Jehovas ein.
64 An selbigem Tage heiligte der König die Mitte des Hofes,
die vor dem Hause Jehovas lag; denn er opferte daselbst
das Brandopfer und das Speisopfer und die Fettstücke der
Friedensopfer; denn der eherne Altar, der vor Jehova stand,
war zu klein, um das Brandopfer und das Speisopfer und die
Fettstücke der Friedensopfer zu fassen. **65** Und so feierten
Salomo und ganz Israel mit ihm, eine große Versammlung,
von dem Eingang Hamaths bis an den Fluß Ägyptens, zu
selbiger Zeit das Fest [S. die Anm. zu v 2] vor Jehova,
unserem Gott, sieben Tage und sieben Tage, vierzehn Tage.
66 Am achten Tage entließ er das Volk; und sie segneten
den König und gingen nach ihren Zelten, fröhlich und guten
Mutes wegen all des Guten, das Jehova seinem Knechte
David und seinem Volke Israel erwiesen hatte.

9 Und [2. Chron. 7,11] es geschah, als Salomo den Bau
des Hauses Jehovas und des Hauses des Königs
und alles Begehren Salomos, das ihm zu machen gefiel,
vollendet hatte, **2** da erschien Jehova dem Salomo zum
zweiten Male, wie er ihm zu Gibeon erschienen war. **3**
Und Jehova sprach zu ihm: Ich habe dein Gebet und dein
Flehen gehört, das du vor mir gefleht hast; ich habe dieses
Haus, das du gebaut hast, geheiligt, um meinen Namen
dahin zu setzen auf ewig; und meine Augen und mein
Herz sollen daselbst sein allezeit. **4** Und du, wenn du vor
mir wandeln wirst, so wie dein Vater David gewandelt hat,
in Lauterkeit des Herzens und in Geradheit, daß du tust
nach allem, was ich dir geboten habe, und wenn du meine
Satzungen und meine Rechte beobachten wirst, **5** so werde
ich den Thron deines Königtums über Israel befestigen
ewiglich, so wie ich zu deinem Vater David geredet habe,
indem ich sprach: Es soll dir nicht an einem Manne fehlen
auf dem Throne Israels. **6** Wenn ihr aber, ihr und eure
Kinder, euch hinter mir abwenden und meine Gebote, meine
Satzungen, die ich euch vorgelegt habe, nicht beobachten
werdet, und werdet hingehen und anderen Göttern dienen
und euch vor ihnen niederbeugen, **7** so werde ich Israel
ausrotten aus dem Lande, das ich ihnen gegeben; und das
Haus, welches ich meinem Namen geheiligt habe, werde
ich von meinem Angesicht wegwerfen; und Israel wird zum
Sprichwort und zur Spottrede werden unter allen Völkern. **8**
Und dieses Haus, das erhaben war, - [So nach der Alexandr.
Übersetzung. Im hebr. Texte steht: wird erhaben sein. Vergl.
2. Chron. 7,21] jeder, der an demselben vorbeigeht, wird
sich entsetzen und zischen. Und man wird sagen: Warum
hat Jehova diesem Lande und diesem Hause also getan? **9**

Und man wird sagen: Darum, daß sie Jehova, ihren Gott,
der ihre Väter aus dem Lande Ägypten herausgeführt hat,
verlassen und andere Götter angenommen [W. ergriffen]
und sich vor ihnen niedergebeugt und ihnen gedient haben:
darum hat Jehova all dieses Unglück über sie gebracht.
10 Und [2. Chron. 8] es geschah am Ende von zwanzig
Jahren, während welcher Salomo die beiden Häuser, das
Haus Jehovas und das Haus des Königs, gebaut hatte, - **11**
Hiram, der König von Tyrus, hatte Salomo mit Cedernholz
und mit Cypressenholz und mit Gold nach all seinem
Begehr unterstützt-damals gab der König Salomo dem
Hiram zwanzig Städte im Lande Galiläa. **12** Und Hiram
zog von Tyrus aus, um die Städte zu besehen, die Salomo
ihm gegeben hatte; und sie waren nicht recht in seinen
Augen. **13** Und er sprach: Was sind das für Städte, die du
mir gegeben hast, mein Bruder! Und er [O. man] nannte sie
das Land Kabul bis auf diesen Tag. **14** Hiram hatte nämlich
dem König 120 Talente Gold gesandt. **15** Und dies ist die
Sache mit der Fron, welche der König Salomo aushob, um
das Haus Jehovas zu bauen und sein Haus und das Millo
[Wall, Burg; vergl. Richter 9,6; 2. Sam. 5,9] und die Mauer
von Jerusalem, und Hazor und Megiddo und Geser. **16**
[Der Pharao, der König von Ägypten, war heraufgezogen
und hatte Geser eingenommen und es mit Feuer verbrannt
und die Kanaaniter, die in der Stadt wohnten, erschlagen;
und er hatte es seiner Tochter, dem Weibe Salomos, als
Mitgift gegeben.] **17** Und Salomo baute Geser und Unter-
Beth-Horon **18** und Baalath, und Tadmor [Nach and. Lesart:
Tamar] in der Wüste, im Lande; **19** und alle Vorratsstädte,
die Salomo hatte, und die Wagenstädte und die Reiterstädte;
und was Salomo Lust hatte zu bauen in Jerusalem und auf
dem Libanon und im ganzen Lande seiner Herrschaft. **20**
Alles Volk, das übriggeblieben war von den Amoritern, den
Hethitern, den Perisitern, den Hewitern und den Jebusitern,
die nicht von den Kindern Israel waren: **21** ihre Söhne,
die nach ihnen im Lande übriggeblieben waren, welche
die Kinder Israel nicht zu verbannen vermocht hatten, die
hob Salomo zu Fronarbeitern aus bis auf diesen Tag. **22**
Aber aus den Kindern Israel machte Salomo keine Sklaven,
sondern sie waren Kriegsleute und seine Knechte und seine
Obersten und seine Anführer, [S. die Anm. zu 2. Sam.
23,8] und Oberste seiner Wagen und seiner Reiter. **23** Dies
sind die Oberaufseher, welche über das Werk Salomos
waren: 550, die über das Volk walteten, das an dem Werke
arbeitete. **24** Sobald die Tochter des Pharao aus der Stadt
Davids in ihr Haus hinaufgezogen war, das er ihr erbaut
hatte, da baute er das Millo. **25** Und Salomo opferte dreimal
im Jahre Brandopfer und Friedensopfer auf dem Altar, den
er Jehova erbaut hatte; und er räucherte auf dem, der vor
Jehova stand. Und er vollendete das Haus. **26** Und der
König Salomo machte eine Flotte zu Ezjon-Geber, das bei
Eloth, am Ufer des Schilfmeeres, im Lande Edom liegt. **27**
Und Hiram sandte auf der Flotte seine Knechte, Schiffsleute,
die des Meeres kundig waren, mit den Knechten Salomos.
28 Und sie kamen nach Ophir und holten von dort Gold, 420
Talente, und brachten es zu dem König Salomo.

10 Und [2. Chron. 9] die Königin von Scheba hörte den
Ruf Salomos wegen des Namens Jehovas; und sie
kam, um ihn mit Rätseln zu versuchen. **2** Und sie kam
nach Jerusalem mit einem sehr großen Zuge, mit Kamelen,
die Gewürze und Gold trugen in sehr großer Menge und
Edelsteine. Und sie kam zu Salomo und redete zu ihm alles,
was in ihrem Herzen war. **3** Und Salomo erklärte ihr alles,
um was sie fragte; [W. alle ihre Sachen] keine Sache war
vor dem König verborgen, die er ihr nicht erklärt hätte. **4**
Und als die Königin von Scheba all die Weisheit Salomos
sah, und das Haus, das er gebaut hatte, **5** und die Speise
seines Tisches, und das Sitzen seiner Knechte, und das
Aufwarten [W. das Stehen] seiner Diener, und ihre Kleidung
und seine Mundschenken, [O. seine Schenkeinrichtung]
und seinen Aufgang, auf welchem er in das Haus Jehovas
hinaufging, da geriet sie außer sich **6** und sprach zu dem
König: Das Wort ist Wahrheit gewesen, das ich in meinem
Lande über deine Sachen und über deine Weisheit gehört
habe; **7** und ich habe den Worten nicht geglaubt, bis
ich gekommen bin und meine Augen es gesehen haben.
Und siehe, nicht die Hälfte ist mir berichtet worden; du
übertriffst an Weisheit und Gut das Gerücht, das ich gehört
habe. **8** Glückselig sind deine Leute, glückselig diese deine
Knechte, die beständig vor dir stehen, die deine Weisheit
hören! **9** Gepriesen sei Jehova, dein Gott, der Gefallen
an dir gehabt hat, dich auf den Thron Israels zu setzen!
Weil Jehova Israel ewiglich liebt, hat er dich zum König
eingesetzt, um Recht und Gerechtigkeit zu üben. **10** Und
sie gab dem König 120 Talente Gold und Gewürze in sehr
großer Menge und Edelsteine; nie wieder ist eine solche
Menge Gewürz gekommen wie dieses, welches die Königin
von Scheba dem König Salomo gab. **11** [Und auch die
Flotte Hirams, die Gold aus Ophir holte, brachte aus Ophir
Sandelholz in sehr großer Menge und Edelsteine. **12** Und
der König machte von dem Sandelholz ein Geländer [O.
einen Aufstieg; Die Bedetung des hebr. Wortes ist ungewiß]
für das Haus Jehovas und für das Haus des Königs, und
Lauten und Harfen für die Sänger; also ist kein Sandelholz
gekommen noch gesehen worden bis auf diesen Tag.] **13**
Und der König Salomo gab der Königin von Scheba all ihr
Begehr, das sie verlangte, außer dem, was er ihr gab nach
der Freigebigkeit [O. dem Vermögen. [W. der Hand]] des
Königs Salomo. Und sie wandte sich und zog in ihr Land,
sie und ihre Knechte. **14** Und das Gewicht des Goldes,
welches dem Salomo in einem Jahre einkam, war 666
Talente Gold, **15** außer dem, was von den Krämern und
dem Handel der Kaufleute und von allen Königen Arabiens
[So nach 2. Chron. 9, 14; hier steht wie in Jer. 25,24: ereb,
d. h. der gemischten Bevölkerung] und den Statthaltern
des Landes einkam. **16** Und der König Salomo machte
zweihundert Schilde [Hier der große Schild, der den ganzen
Mann deckte] von getriebenem Golde: sechshundert Sekel
Gold zog er über jeden Schild; **17** und dreihundert Tartschen
von getriebenem Golde: drei Minen Gold zog er über jede
Tartsche; und der König tat sie in das Haus des Waldes
Libanon. **18** Und der König machte einen großen Thron
von Elfenbein und überzog ihn mit gereinigtem Golde. **19**
Sechs Stufen waren an dem Throne, und der obere Teil des

Thrones war hinten gerundet; und Armlehnen waren auf
dieser und auf jener Seite an der Stelle des Sitzes, und
zwei Löwen standen neben den Armlehnen; **20** und zwölf
Löwen standen da auf den sechs Stufen, auf dieser und
auf jener Seite. Desgleichen ist nicht gemacht worden in
irgend einem Königreiche. **21** Und alle Trinkgefäße des
Königs Salomo waren von Gold, und alle Geräte des Hauses
des Waldes Libanon waren von geläutertem Golde; nichts
war von Silber, es wurde in den Tagen Salomos für nichts
geachtet. **22** Denn der König hatte eine Tarsisflotte auf dem
Meere mit der Flotte Hirams; einmal in drei Jahren kam
die Tarsisflotte, beladen mit Gold und Silber, Elfenbein und
Affen und Pfauen. [Viell. Elfenbein und Ebenholz und Affen.
Vergl. Hes. 27,15] **23** Und der König Salomo war größer als
alle Könige der Erde an Reichtum und an Weisheit. **24** Und
die ganze Erde suchte das Angesicht Salomos, um seine
Weisheit zu hören, die Gott in sein Herz gegeben hatte.
25 Und sie brachten ein jeder sein Geschenk: Geräte von
Silber und Geräte von Gold, und Gewänder und Waffen,
und Gewürze, Rosse und Maultiere, jährlich die Gebühr des
Jahres. **26** Und [2. Chron. 1,14] Salomo brachte zusammen
Wagen und Reiter, und er hatte 1400 Wagen und 12000
Reiter; und er verlegte sie in die Wagenstädte und zu dem
König nach Jerusalem. **27** Und der König machte das Silber
in Jerusalem den Steinen gleich, und die Cedern machte
er den Sykomoren gleich, die in der Niederung [S. die
Anm. zu 5. Mose 1,7] sind, an Menge. **28** Und die Ausfuhr
der Rosse für Salomo geschah aus Ägypten; und ein Zug
Handelsleute des Königs holte einen Zug um Geld. [Eig. um
den Kaufpreis] **29** Und ein Wagen kam herauf und wurde
ausgeführt aus Ägypten um 600 Sekel Silber, und ein Roß
um150. Und also führte man für alle Könige der Hethiter
und für die Könige von Syrien durch ihre Hand aus. [O. Und
also führten sie mit sich aus für alle Könige usw.]

11 Und der König Salomo liebte viele fremde Weiber,
und zwar neben der Tochter des Pharao: moabitische,
ammonitische, edomitische, zidonische, hethitische, **2** von
den Nationen, von welchen Jehova zu den Kindern Israel
gesagt hatte: Ihr sollt nicht unter sie kommen, und sie sollen
nicht unter euch kommen; gewiß, sie würden euer Herz
neigen ihren Göttern nach! An diesen hing Salomo mit Liebe.
3 Und er hatte an Weibern siebenhundert Fürstinnen [d. h.
Weiber von fürstlichem Range] und dreihundert Kebsweiber;
und seine Weiber neigten sein Herz. **4** Und es geschah zur
Zeit, als Salomo alt war, da neigten seine Weiber sein Herz
anderen Göttern nach; und sein Herz war nicht ungeteilt mit
Jehova, seinem Gott, wie das Herz seines Vaters David.
5 Und Salomo wandelte der Astoreth nach, der Gottheit
der Zidonier, und dem Milkom, dem Greuel der Ammoniter.
6 Und Salomo tat, was böse war in den Augen Jehovas,
und er folgte Jehova nicht völlig nach wie sein Vater David.
7 Damals baute Salomo eine Höhe dem Kamos, [Hebr.
Kemosch] dem Greuel der Moabiter, auf dem Berge, der
vor [d. h. östlich von] Jerusalem liegt, und dem Molech,
dem Greuel der Kinder Ammon. **8** Und also tat er für alle
seine fremden Weiber, die ihren Göttern räucherten und
opferten. **9** Da erzürnte Jehova wider Salomo, weil er sein
Herz von Jehova, dem Gott Israels, abgewandt hatte, der
ihm zweimal erschienen war **10** und ihm betreffs dieser
Sache geboten hatte, nicht anderen Göttern nachzuwandeln;
aber er beobachtete nicht, was Jehova geboten hatte. **11**
Und Jehova sprach zu Salomo: Darum daß solches bei dir
gewesen ist, und du meinen Bund nicht beobachtest hast
und meine Satzungen, die ich dir geboten habe, so werde
ich dir das Königreich gewißlich entreißen und es deinem
Knechte geben. **12** Doch in deinen Tagen will ich es nicht
tun, um deines Vaters David willen: aus der Hand deines
Sohnes werde ich es reißen; **13** nur will ich ihm nicht das
ganze Königreich entreißen: einen Stamm will ich deinem
Sohne geben, um meines Knechtes David willen und um
Jerusalems willen, das ich erwählt habe. **14** Und Jehova
erweckte Salomo einen Widersacher, Hadad, den Edomiter;
er war vom königlichen Samen in Edom. **15** Es geschah
nämlich, als David in Edom war, [Wahrsch. ist mit and. zu l.:
Edom schlug] als Joab, der Heeroberste, hinaufzog, um
die Erschlagenen zu begraben, und er alles Männliche in
Edom erschlug **16** [denn Joab blieb sechs Monate daselbst
mit ganz Israel, bis er alles Männliche in Edom ausgerottet
hatte]: **17** da entfloh Hadad, er und edomitische Männer von
den Knechten seines Vaters mit ihm, um sich nach Ägypten
zu begeben; Hadad war aber ein kleiner Knabe. **18** Und sie
machten sich auf aus Midian und kamen nach Paran; und
sie nahmen Männer aus Paran mit sich und kamen nach
Ägypten zu dem Pharao, dem König von Ägypten. Und er
gab ihm ein Haus und wies ihm Speise an und gab ihm
Land. **19** Und Hadad fand große Gnade in den Augen des
Pharao, und er gab ihm die Schwester seines Weibes, die
Schwester der Königin Thachpenes, zum Weibe. **20** Und
die Schwester der Thachpenes gebar ihm Genubath, seinen
Sohn; und Thachpenes pflegte ihn im Hause des Pharao;
und so war Genubath im Hause des Pharao, unter den
Söhnen des Pharao. **21** Und als Hadad in Ägypten hörte,
daß David sich zu seinen Vätern gelegt hatte, und daß Joab,
der Heeroberste, tot war, da sprach Hadad zu dem Pharao:
Entlasse mich, daß ich in mein Land ziehe. **22** Und der
Pharao sprach zu ihm: Was mangelt dir bei mir? Und siehe,
du begehrst in dein Land zu ziehen? Und er sprach: Nichts;
aber entlasse mich doch! **23** Und Gott erweckte ihm einen
Widersacher, Reson, den Sohn Eljadas, der von Hadadeser,
dem König von Zoba, seinem Herrn, geflohen war. **24** Und er
sammelte Männer um sich und wurde Oberster einer Schar,
als David die Zobaiter [W. sie. Vergl. 2. Sam. 8,3. 4] tötete;
und sie zogen nach Damaskus und wohnten darin, und sie
regierten in Damaskus. **25** Und er wurde ein Widersacher
Israels, alle Tage Salomos, und zwar neben dem Übel, das
Hadad tat; und er verabscheute Israel, und er wurde König
über Syrien. [H. Aram] **26** Und Jerobeam, der Sohn Nebats,
ein Ephratiter, [d. h. ein Ephraimiter; vergl. Richter 12,5]
von Zereda [und der Name seiner Mutter war Zerua, eine
Witwe], ein Knecht Salomos, auch er erhob die Hand wider
den König. **27** Und dies war die Sache, warum er die Hand
wider den König erhob: Salomo baute das Millo und schloß
die Lücke [Wahrsch. die Schlucht zwischen Zion und Ophel,
wodurch die Befestigung Jerusalems vollendet wurde] der
Stadt seines Vaters David. **28** Der Mann Jerobeam aber

war ein wackerer Mann; und als Salomo den Jüngling sah,
daß er arbeitsam war, bestellte er ihn über alle Lastarbeiter
des Hauses Joseph. 29 Und es geschah zu selbiger Zeit,
als Jerobeam einmal aus Jerusalem hinausging, da fand
ihn der Prophet Achija, der Siloniter, auf dem Wege; und
er hatte sich in ein neues Oberkleid gehüllt, und sie beide
waren allein auf dem Felde. 30 Da faßte Achija das neue
Oberkleid, das er anhatte, und zerriß es in zwölf Stücke;
31 und er sprach zu Jerobeam: Nimm dir zehn Stücke;
denn so spricht Jehova, der Gott Israels: Siehe, ich will das
Königreich aus der Hand Salomos reißen und will dir zehn
Stämme geben 32 [aber einen Stamm soll er behalten um
meines Knechtes David willen und um Jerusalems willen,
der Stadt, die ich erwählt habe aus allen Stämmen Israels];
33 darum, daß sie mich verlassen und sich niedergebeugt
haben vor Astoreth, der Gottheit der Zidonier, vor Kamos,
dem Gott der Moabiter, und vor Milkom, dem Gott der
Kinder Ammon, und nicht auf meinen Wegen gewandelt
haben, zu tun, was recht ist in meinen Augen, und meine
Satzungen und meine Rechte zu beobachten, wie sein
Vater David. 34 Doch will ich nicht das ganze Königreich
aus seiner Hand nehmen, sondern will ihn zum Fürsten
setzen alle Tage seines Lebens, um meines Knechtes David
willen, den ich erwählt habe, der meine Gebote und meine
Satzungen beobachtet hat. 35 Aber aus der Hand seines
Sohnes will ich das Königreich nehmen und es dir geben,
die zehn Stämme; 36 und seinem Sohne will ich einen
Stamm geben, auf daß mein Knecht David alle Tage eine
Leuchte vor mir habe in Jerusalem, der Stadt, die ich mir
erwählt habe, um meinen Namen dahin zu setzen. 37 Und
dich will ich nehmen, daß du regierest über alles, was deine
Seele begehren wird, und König seiest über Israel. 38 Und
es wird geschehen, wenn du hören wirst auf alles, was ich
dir gebiete, und auf meinen Wegen wandeln und tun wirst,
was recht ist in meinen Augen, indem du meine Satzungen
und meine Gebote beobachtest, wie mein Knecht David
getan hat, so werde ich mit dir sein und dir ein beständiges
Haus bauen, wie ich es dem David gebaut habe, und werde
dir Israel geben; 39 und ich werde den Samen Davids
um deswillen demütigen, doch nicht für immer. - 40 Und
Salomo suchte Jerobeam zu töten; da machte Jerobeam
sich auf und entfloh nach Ägypten zu Sisak, [H. Schischak]
dem König von Ägypten; und er war in Ägypten bis zum
Tode Salomos. 41 Und das Übrige der Geschichte [Eig. der
Handlungen, Begebenheiten] Salomos und alles, was er
getan hat, und seine Weisheit, ist das nicht geschrieben in
dem Buche der Geschichte Salomos? 42 Und die Tage,
die Salomo zu Jerusalem über ganz Israel regierte, waren
vierzig Jahre. 43 Und Salomo legte sich zu seinen Vätern,
und er wurde begraben in der Stadt seines Vaters David.
Und Rehabeam, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

12 Und [2. Chron. 10] Rehabeam ging nach Sichem;
denn ganz Israel war nach Sichem gekommen, um ihn
zum König zu machen. 2 Und es geschah, als Jerobeam,
der Sohn Nebats, es hörte [er war aber noch in Ägypten,
wohin er vor dem König Salomo geflohen war, und Jerobeam
wohnte in Ägypten; 3 und sie sandten hin und riefen ihn];
da kamen Jerobeam und die ganze Versammlung Israels,
und sie redeten zu Rehabeam und sprachen: 4 Dein Vater
hat unser Joch hart gemacht; du aber, erleichtere nun den
harten Dienst deines Vaters und sein schweres Joch, das er
auf uns gelegt hat, so wollen wir dir dienen. 5 Und er sprach
zu ihnen: Gehet hin noch drei Tage, dann kommet wieder zu
mir. Und das Volk ging hin. 6 Und der König Rehabeam
beriet sich mit den Alten, die vor seinem Vater Salomo
gestanden hatten, als er noch am Leben war, und sprach:
Wie ratet ihr, diesem Volke Antwort zu geben? 7 Und sie
redeten zu ihm und sprachen: Wenn du heute dieses Volkes
Knecht wirst und ihnen dienst und sie erhörst und gütige
Worte zu ihnen redest, so werden sie deine Knechte sein
alle Tage. 8 Aber er verließ den Rat der Alten, den sie
ihm geraten hatten; und er beriet sich mit den Jungen, die
mit ihm aufgewachsen waren, die vor ihm standen. 9 Und
er sprach zu ihnen: Was ratet ihr, daß wir diesem Volke
zur Antwort geben, welches zu mir geredet und gesagt
hat: Erleichtere das Joch, das dein Vater auf uns gelegt
hat? 10 Und die Jungen, die mit ihm aufgewachsen waren,
redeten zu ihm und sprachen: So sollst du zu diesem Volke
sprechen, das zu dir geredet und gesagt hat: Dein Vater hat
unser Joch schwer gemacht, du aber erleichtere es uns; so
sollst du zu ihnen reden: Mein kleiner Finger ist dicker als
die Lenden meines Vaters! 11 Nun denn, mein Vater hat
euch ein schweres Joch aufgeladen, ich aber will zu eurem
Joche hinzutun; mein Vater hat euch mit Geißeln gezüchtigt,
ich aber will euch mit Skorpionen [d. h. Stachelpeitschen]
züchtigen. 12 Und Jerobeam und alles Volk kam am dritten
Tage zu Rehabeam, so wie der König geredet und gesagt
hatte: Kommet wieder zu mir am dritten Tage. 13 Und der
König antwortete dem Volke hart und verließ den Rat der
Alten, den sie ihm gegeben hatten; 14 und er redete zu
ihnen nach dem Rate der Jungen und sprach: Mein Vater
hat euer Joch schwer gemacht, ich aber will zu eurem
Joche hinzutun; mein Vater hat euch mit Geißeln gezüchtigt,
ich aber will euch mit Skorpionen züchtigen. 15 So hörte
der König nicht auf das Volk; denn es war eine Wendung
von seiten Jehovas, auf daß er sein Wort aufrecht hielte,
welches Jehova durch Achija, den Siloniter, zu Jerobeam,
dem Sohne Nebats, geredet hatte. 16 Und als ganz Israel
sah, daß der König nicht auf sie hörte, da gab das Volk
dem König Antwort und sprach: Was haben wir für Teil
an David? und wir haben kein Erbteil am Sohne Isais! Zu
deinen Zelten, Israel! Nun sieh nach deinem Hause, David! -
Und Israel ging nach seinen Zelten. 17 Die Kinder Israel
aber, die in den Städten Judas wohnten, über sie wurde
Rehabeam König. 18 Und der König Rehabeam sandte
Adoram, der über die Fron war; aber ganz Israel steinigte
ihn, und er starb. Da eilte der König Rehabeam, den Wagen
zu besteigen, um nach Jerusalem zu fliehen. 19 So fiel
Israel vom Hause Davids ab bis auf diesen Tag. 20 Und es
geschah, als ganz Israel hörte, daß Jerobeam zurückgekehrt
wäre, da sandten sie hin und riefen ihn zu der Gemeinde,
und machten ihn zum König über ganz Israel. Niemand
folgte dem Hause Davids, außer dem Stamme Juda allein.
21 Und [2. Chron. 11] Rehabeam kam nach Jerusalem;
und er versammelte das ganze Haus Juda und den Stamm

Benjamin, 180000 auserlesene Krieger, um mit dem Hause
Israel zu streiten, damit er das Königreich an Rehabeam,
den Sohn Salomos, zurückbrächte. **22** Da geschah das
Wort Gottes zu Schemaja, dem Manne Gottes, also: **23**
Sage zu Rehabeam, dem Sohne Salomos, dem König von
Juda, und zu dem ganzen Hause Juda und Benjamin und
zu dem übrigen Volke, und sprich: **24** So spricht Jehova: Ihr
sollt nicht hinaufziehen und nicht mit euren Brüdern, den
Kindern Israel, streiten; kehret um, ein jeder nach seinem
Hause, denn von mir aus ist diese Sache geschehen. Und
sie hörten auf das Wort Jehovas und zogen wieder zurück
nach dem Worte Jehovas. **25** Und Jerobeam baute Sichem
im Gebirge Ephraim und wohnte darin; und er zog von
dannen aus und baute Pnuel. **26** Und Jerobeam sprach
in seinem Herzen: Nun wird das Königreich an das Haus
David zurückkommen. **27** Wenn dieses Volk hinaufziehen
wird, um im Hause Jehovas zu Jerusalem Schlachtopfer
zu opfern, so wird sich das Herz dieses Volkes zu ihrem
Herrn zurückwenden, zu Rehabeam, dem König von Juda;
und sie werden mich töten und sich zu Rehabeam, dem
König von Juda, zurückwenden. **28** Da beriet sich der König
und machte zwei goldene Kälber. Und er sprach zu dem
Volke: [W. zu Ihnen] Es ist zu viel für euch, nach Jerusalem
hinaufzuziehen; siehe da, Israel, deine Götter, die dich aus
dem Lande Ägypten heraufgeführt haben. **29** Und er stellte
das eine in Bethel auf, und das andere tat er nach Dan. **30**
Und diese Sache wurde zur Sünde, und das Volk ging vor
das eine hin bis nach Dan. **31** Auch baute er Höhenhäuser,
und machte Priester aus sämtlichem Volke, die nicht von
den Kindern Levi waren. **32** Und Jerobeam machte ein
Fest im achten Monat, am fünfzehnten Tage des Monats,
wie das Fest, das in Juda stattfand, [das Laubhüttenfest,
welches am 15. des siebenten Monats gefeiert wurde] und
er opferte auf dem Altar. Ebenso tat er zu Bethel, indem er
den Kälbern opferte, die er gemacht hatte; und er bestellte
in Bethel die Priester der Höhen, die er gemacht hatte. **33**
Und er opferte auf dem Altar, den er zu Bethel gemacht
hatte, am fünfzehnten Tage im achten Monat, in dem Monat,
den er aus seinem Herzen erdacht hatte; und er machte
den Kindern Israel ein Fest, und opferte auf dem Altar und
räucherte. [Eig. indem er räucherte; od. um zu räuchern]

13 Und siehe, ein Mann Gottes kam aus Juda, durch
das Wort Jehovas, nach Bethel, und Jerobeam stand
bei dem Altar, um zu räuchern. **2** Und er rief aus wider den
Altar durch das Wort Jehovas und sprach: Altar, Altar! so
spricht Jehova: Siehe, ein Sohn wird dem Hause Davids
geboren werden, Josia sein Name; und er wird auf dir die
Priester der Höhen schlachten, die auf dir räuchern, und
man wird Menschengebeine auf dir verbrennen! **3** Und er
gab an selbigem Tage ein Zeichen und sprach: Dies ist
das Zeichen, von dem Jehova geredet hat: Siehe, der Altar
wird reißen und die Fettasche, die darauf ist, verschüttet
werden. **4** Und es geschah, als der König das Wort des
Mannes Gottes hörte, das er wider den Altar zu Bethel
ausgerufen hatte, da streckte Jerobeam seine Hand aus
von dem Altar herab und sprach: Greifet ihn! Da verdorrte
seine Hand, die er wider ihn ausgestreckt hatte, und er
konnte sie nicht wieder an sich ziehen. **5** Und der Altar riß,
und die Fettasche wurde vom Altar verschüttet, nach dem
Zeichen, welches der Mann Gottes durch das Wort Jehovas
gegeben hatte. **6** Da antwortete der König und sprach zu
dem Manne Gottes: Flehe doch Jehova, deinen Gott, an
und bete für mich, daß meine Hand mir wiedergegeben
werde. [Eig. wieder zu mir komme; so auch nachher] Und
der Mann Gottes flehte Jehova an, und die Hand des Königs
wurde ihm wiedergegeben und war wie zuvor. **7** Und der
König redete zu dem Manne Gottes: Komm mit mir ins Haus
und stärke dich, und ich will dir ein Geschenk geben. **8**
Aber der Mann Gottes sprach zu dem König: Wenn du
mir die Hälfte deines Hauses gäbest, so würde ich nicht
mit dir hingehen; und ich werde kein Brot essen und kein
Wasser trinken an diesem Orte. **9** Denn also ist mir geboten
worden durch das Wort Jehovas und gesagt: Du sollst kein
Brot essen und kein Wasser trinken, und du sollst nicht
auf dem Wege zurückkehren, den du gegangen bist. **10**
Und er ging auf einem anderen Wege und kehrte nicht auf
dem Wege zurück, auf welchem er nach Bethel gekommen
war. **11** Ein alter Prophet aber wohnte zu Bethel; und einer
seiner Söhne [W. sein Sohn] kam und erzählte ihm alles,
was der Mann Gottes an dem Tage zu Bethel getan hatte;
die Worte, die er zum König geredet hatte, die erzählten
sie auch ihrem Vater. **12** Und ihr Vater sprach zu ihnen:
Welchen Weg ist er gegangen? Und seine Söhne hatten
den Weg gesehen, [Nach and. Lesart: zeigten ihm den Weg]
den der Mann Gottes gegangen, der aus Juda gekommen
war. **13** Da sprach er zu seinen Söhnen: Sattelt mir den
Esel! Und sie sattelten ihm den Esel, und er ritt darauf.
14 Und er ritt dem Manne Gottes nach und fand ihn unter
einer [O. der] Terebinthe sitzen; und er sprach zu ihm: Bist
du der Mann Gottes, der von Juda gekommen ist? Und er
sprach: Ich bins. **15** Da sprach er zu ihm: Komm mit mir
nach Hause und iß Brot. **16** Er aber sprach: Ich kann nicht
mit dir umkehren und mit dir hineingehen, und ich werde
kein Brot essen und kein Wasser mit dir trinken an diesem
Orte. **17** Denn ein Wort ist zu mir geschehen durch das
Wort Jehovas: Du sollst kein Brot essen und kein Wasser
daselbst trinken; du sollst nicht auf dem Wege zurückkehren,
auf welchem du gegangen bist. **18** Und er sprach zu ihm:
Auch ich bin ein Prophet, wie du; und ein Engel hat zu mir
geredet durch das Wort Jehovas und gesagt: Bringe ihn mit
dir in dein Haus zurück, daß er Brot esse und Wasser trinke.
Er belog ihn. **19** Da kehrte er mit ihm zurück, und aß Brot
in seinem Hause und trank Wasser. **20** Und es geschah,
während sie zu Tische saßen, da geschah das Wort Jehovas
zu dem Propheten, der ihn zurückgebracht hatte. **21** Und
er rief dem Manne Gottes zu, der aus Juda gekommen
war, und sprach: So spricht Jehova: Darum daß du gegen
den Befehl Jehovas widerspenstig gewesen bist und nicht
beobachtet hast das Gebot, das Jehova, dein Gott, dir
geboten hat, **22** und bist umgekehrt und hast Brot gegessen
und Wasser getrunken an dem Orte, von welchem er zu dir
geredet hat: Iß kein Brot und trinke kein Wasser! so soll dein
Leichnam nicht in das Grab deiner Väter kommen. **23** Und
es geschah, nachdem er Brot gegessen und nachdem er
getrunken hatte, da sattelte er ihm, dem Propheten, den er
zurückgebracht hatte, den Esel. **24** Und er zog fort; und es

fand ihn ein Löwe auf dem Wege und tötete ihn. Und sein
Leichnam lag hingestreckt auf dem Wege, und der Esel
stand daneben, und der Löwe stand neben dem Leichnam.
25 Und siehe, da gingen Leute vorüber und sahen den
Leichnam hingestreckt auf dem Wege, und den Löwen
neben dem Leichnam stehen; und sie kamen und sagten
es in der Stadt, in welcher der alte Prophet wohnte. **26**
Als nun der Prophet, der ihn von dem Wege zurückgeführt
hatte, es hörte, sprach er: Das ist der Mann Gottes, der
gegen den Befehl Jehovas widerspenstig gewesen ist; und
so hat Jehova ihn dem Löwen preisgegeben: der hat ihn
zerrissen und getötet, nach dem Worte Jehovas, das er zu
ihm geredet hat. **27** Und er redete zu seinen Söhnen und
sprach: Sattelt mir den Esel! Und sie sattelten ihn. **28** Und
er ritt hin und fand seinen Leichnam hingestreckt auf dem
Wege, und den Esel und den Löwen neben dem Leichnam
stehen; der Löwe hatte den Leichnam nicht gefressen und
den Esel nicht zerrissen. **29** Und der Prophet hob den
Leichnam des Mannes Gottes auf und legte ihn auf den
Esel und brachte ihn zurück. Und er kam in die Stadt des
alten Propheten, um ihn zu beklagen und zu begraben. **30**
Und er legte seinen Leichnam in sein eigenes Grab; und
man klagte über ihn: Ach, mein Bruder! **31** Und es geschah,
nachdem er ihn begraben hatte, da sprach er zu seinen
Söhnen und sagte: Wenn ich gestorben bin, so begrabet
mich in dem Grabe, in welchem der Mann Gottes begraben
ist; leget meine Gebeine neben seine Gebeine. **32** Denn das
Wort wird gewißlich geschehen, welches er durch das Wort
Jehovas ausgerufen hat wider den Altar, der zu Bethel ist,
und wider alle Höhenhäuser, die in den Städten Samarias
sind. **33** Nach dieser Begebenheit kehrte Jerobeam nicht
um von seinem bösen Wege; und er machte wiederum aus
sämtlichem Volke Priester der Höhen: wer Lust hatte, den
weihte er, daß er ein Priester der Höhen würde. **34** Und
diese Sache wurde dem Hause Jerobeams zur Sünde, und
zur Vertilgung und zur Vernichtung vom Erdboden hinweg.

14 Zu selbiger Zeit erkrankte Abija, der Sohn Jerobeams.
2 Und Jerobeam sprach zu seinem Weibe: Mache
dich doch auf und verstelle dich, damit man nicht wisse, daß
du das Weib Jerobeams bist, und gehe hin nach Silo: Siehe,
daselbst ist Achija, der Prophet; er ist es, der über mich
geredet hat, daß ich König über dieses Volk sein würde.
3 Und nimm mit dir zehn Brote und Backwerk und einen
Krug Honig und gehe zu ihm; er wird dir kundtun, was dem
Knaben geschehen wird. **4** Und das Weib Jerobeams tat
also: Sie machte sich auf und ging nach Silo und kam in das
Haus Achijas. Achija aber konnte nicht sehen, denn seine
Augen waren starr wegen seines Alters. **5** Und Jehova
hatte zu Achija gesagt: Siehe, das Weib Jerobeams kommt,
um etwas von dir zu erfragen betreffs ihres Sohnes, denn
er ist krank; so und so sollst du zu ihr reden; es wird aber
geschehen, wenn sie hereinkommt, so wird sie sich fremd
stellen. **6** Und es geschah, als Achija das Geräusch ihrer
Füße hörte, als sie zum Eingang hereinkam, da sprach er:
Komm herein, Weib Jerobeams! warum stellst du dich denn
fremd? Ich aber bin mit hartem Worte zu dir gesandt. **7**
Gehe hin, sprich zu Jerobeam: So spricht Jehova, der Gott
Israels: Weil ich dich aus der Mitte des Volkes erhoben und
dich als Fürst gesetzt habe über mein Volk Israel, **8** und das
Königreich dem Hause Davids entrissen und es dir gegeben
habe; du aber nicht gewesen bist wie mein Knecht David,
der meine Gebote beobachtet hat und mir nachgefolgt ist
mit seinem ganzen Herzen, daß er nur tat, was recht ist
in meinen Augen; **9** sondern hast es ärger gemacht als
alle, die vor dir gewesen sind, und bist hingegangen und
hast dir andere Götter und gegossene Bilder gemacht,
um mich zu reizen, und hast mich hinter deinen Rücken
geworfen: **10** darum, siehe, will ich Unglück über das Haus
Jerobeams bringen, und ich werde von Jerobeam ausrotten,
was männlich ist, den Gebundenen und den Freien in Israel;
und ich werde hinter dem Hause Jerobeams her ausfegen,
wie man den Kot ausfegt, bis es mit ihm aus ist. **11** Wer
von Jerobeam in der Stadt stirbt, den sollen die Hunde
fressen, und wer auf dem Felde stirbt, den sollen die Vögel
des Himmels fressen; denn Jehova hat es geredet! **12**
Und du, mache dich auf, gehe nach deinem Hause; wenn
deine Füße in die Stadt eintreten, wird das Kind sterben.
13 Und ganz Israel wird um ihn klagen und ihn begraben;
denn von Jerobeam wird dieser allein in ein Grab kommen,
weil an ihm etwas Gutes gegen Jehova, den Gott Israels,
gefunden worden ist im Hause Jerobeams. **14** Und Jehova
wird sich einen König über Israel erwecken, der das Haus
Jerobeams ausrotten wird an jenem Tage; und was? Sogar
jetzt. **15** Und Jehova wird Israel schlagen, wie das Rohr
im Wasser schwankt; und er wird Israel herausreißen aus
diesem guten Lande, das er ihren Vätern gegeben hat, und
wird sie zerstreuen jenseit des Stromes, darum daß sie ihre
Ascherim gemacht haben, indem sie Jehova reizten. **16**
Und er wird Israel dahingeben um der Sünden Jerobeams
willen, die er begangen und wodurch er Israel sündigen
gemacht hat. **17** Und das Weib Jerobeams machte sich
auf und ging und kam nach Tirza; sie war eben an die
Schwelle des Hauses gekommen, da starb der Knabe.
18 Und ganz Israel begrub ihn und klagte um ihn, nach
dem Worte Jehovas, das er durch seinen Knecht Achija,
den Propheten, geredet hatte. **19** Und das Übrige der
Geschichte Jerobeams, wie er gestritten und wie er regiert
hat, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika
der Könige von Israel. **20** Und die Tage, die Jerobeam
regierte, waren 22 Jahre; und er legte sich zu seinen Vätern.
Und Nadab, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **21** Und
[2. Chron. 12] Rehabeam, der Sohn Salomos, regierte in
Juda. Einundvierzig Jahre war Rehabeam alt, als er König
wurde, und er regierte siebzehn Jahre zu Jerusalem, der
Stadt, die Jehova aus allen Stämmen Israels erwählt hatte,
um seinen Namen dorthin zu setzen. Und der Name seiner
Mutter war Naama, die Ammonitin. **22** Und Juda tat, was
böse war in den Augen Jehovas; und sie reizten ihn zur
Eifersucht durch ihre Sünden, die sie begingen, mehr als
alles, was ihre Väter getan hatten. **23** Und auch sie bauten
sich Höhen und Bildsäulen [O. Denksteine] und Ascherim
auf jedem hohen Hügel und unter jedem grünen Baume. **24**
Und es waren auch Buhler [S. die Anm. zu 5. Mose 23,17]
im Lande; sie taten nach allen Greueln der Nationen, die
Jehova vor den Kindern Israel ausgetrieben hatte. **25** Und
es geschah im fünften Jahre des Königs Rehabeam, da

zog Sisak, der König von Ägypten, wider Jerusalem herauf.
26 Und er nahm die Schätze des Hauses Jehovas weg
und die Schätze des Hauses des Königs, ja, alles nahm er
weg; und er nahm alle goldenen Schilde weg, die Salomo
gemacht hatte. **27** Und der König Rehabeam machte an
ihrer Statt eherne Schilde, und er befahl sie unter die Hand
der Obersten der Läufer, die den Eingang des Hauses des
Königs bewachten. **28** Und es geschah: So oft der König
in das Haus Jehovas ging, trugen die Läufer dieselben,
und brachten sie dann wieder in das Gemach der Läufer
zurück. **29** Und das Übrige der Geschichte Rehabeams
und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in
dem Buche der Chronika der Könige von Juda? **30** Und
es war Krieg zwischen Rehabeam und Jerobeam alle ihre
Tage. **31** Und Rehabeam legte sich zu seinen Vätern, und
er wurde begraben bei seinen Vätern in der Stadt Davids.
Und der Name seiner Mutter war Naama, die Ammonitin.
Und Abijam, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

15 Und [2. Chron. 13] im achtzehnten Jahre des Königs
Jerobeam, des Sohnes Nebats, wurde Abijam König
über Juda. **2** Er regierte drei Jahre zu Jerusalem; und der
Name seiner Mutter war Maaka, die Tochter Absaloms. **3**
Und er wandelte in allen Sünden seines Vaters, welche
dieser vor ihm getan hatte; und sein Herz war nicht ungeteilt
[Eig. vollständig] mit Jehova, seinem Gott, wie das Herz
seines Vaters David. **4** Dennoch gab ihm Jehova, sein
Gott, um Davids willen eine Leuchte in Jerusalem, indem
er seinen Sohn nach ihm erweckte [Eig. aufstehen ließ]
und Jerusalem bestehen ließ; **5** weil David getan hatte,
was recht war in den Augen Jehovas und von allem, was er
ihm geboten hatte, nicht abgewichen war alle Tage seines
Lebens, außer in der Sache Urijas, des Hethiters. **6** Und
es war Krieg zwischen Rehabeam [And. l.: Abijam] und
Jerobeam alle Tage seines Lebens. **7** Und das Übrige der
Geschichte Abijams und alles, was er getan hat, ist das nicht
geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von
Juda? Und es war Krieg zwischen Abijam und Jerobeam. **8**
Und Abijam legte sich zu seinen Vätern, und man begrub
ihn in der Stadt Davids. Und Asa, sein Sohn, ward König an
seiner Statt. **9** Und [2. Chron. 14-16] im zwanzigsten Jahre
Jerobeams, des Königs von Israel, wurde Asa König über
Juda. **10** Und er regierte 41 Jahre zu Jerusalem; und der
Name seiner Mutter [d. h. seiner Großmutter; s. Vers 2] war
Maaka, die Tochter Absaloms. **11** Und Asa tat, was recht
war in den Augen Jehovas, wie sein Vater David. **12** Und er
schaffte die Buhler aus dem Lande und tat alle Götzen [S.
die Anm. zu 3. Mose 26,30. So auch Kap. 21,26] hinweg,
die seine Väter gemacht hatten. **13** Und auch Maaka, seine
Mutter, die setzte er ab, daß sie nicht mehr Königin wäre,
weil sie der Aschera ein Götzenbild [Eig. einen Gegenstand
des Schreckens. And. üb.: ein Schandbild] gemacht hatte;
und Asa rottete ihr Götzenbild [Eig. einen Gegenstand des
Schreckens. And. üb.: ein Schandbild] aus und verbrannte
es im Tale Kidron. **14** Die Höhen aber wichen nicht; doch
das Herz Asas war ungeteilt [Eig. vollständig] mit Jehova alle
seine Tage. **15** Und er brachte die geheiligten Dinge seines
Vaters und seine geheiligten Dinge in das Haus Jehovas:
Silber und Gold und Geräte. **16** Und [2. Chron. 16] es war
Krieg zwischen Asa und Baesa, dem König von Israel, alle
ihre Tage. **17** Und Baesa, der König von Israel, zog wider
Juda herauf; und er baute Rama, um Asa, dem König von
Juda, niemand aus- und eingehen zu lassen. **18** Da nahm
Asa alles Silber und Gold, das in den Schätzen des Hauses
Jehovas übrig war, und die Schätze des Hauses des Königs,
und gab sie in die Hand seiner Knechte; und der König Asa
sandte sie zu Ben-Hadad, dem Sohne Tabrimmons, des
Sohnes Hesjons, dem König von Syrien, der zu Damaskus
wohnte, und ließ ihm sagen: **19** Ein Bund ist zwischen mir
und dir, zwischen meinem Vater und deinem Vater. Siehe,
ich sende dir ein Geschenk an Silber und Gold: wohlan!
brich deinen Bund mit Baesa, dem König von Israel, daß er
von mir abziehe. **20** Und Ben-Hadad hörte auf den König
Asa, und er sandte seine Heerobersten wider die Städte
Israels und schlug Ijon und Dan und Abel-Beth-Maaka, und
ganz Kinneroth nebst dem ganzen Lande Naphtali. **21** Und
es geschah, als Baesa es hörte, da ließ er von dem Bau
Ramas ab und blieb in Tirza. **22** Der König Asa aber ließ
ganz Juda aufrufen, keiner war frei; und sie schafften die
Steine Ramas und das Holz weg, womit Baesa gebaut
hatte; und der König Asa baute damit Geba-Benjamin und
Mizpa. **23** Und das Übrige der ganzen Geschichte Asas
und alle seine Macht, [O. Tapferkeit, Machttaten; so auch
Kap. 16,5. 27.; 22, 45 usw.] und alles, was er getan, und
die Städte, die er gebaut hat, ist das nicht geschrieben in
dem Buche der Chronika der Könige von Juda? Doch zur
Zeit seines Alters erkrankte er an seinen Füßen. **24** Und
Asa legte sich zu seinen Vätern, und er wurde bei seinen
Vätern begraben in der Stadt seines Vaters David. Und [2.
Chron. 17-20] Josaphat, sein Sohn, ward König an seiner
Statt. **25** Und Nadab, der Sohn Jerobeams, wurde König
über Israel im zweiten Jahre Asas, des Königs von Juda;
und er regierte zwei Jahre über Israel. **26** Und er tat, was
böse war in den Augen Jehovas, und wandelte auf dem
Wege seines Vaters und in seiner Sünde, wodurch er Israel
sündigen gemacht hatte. **27** Und Basea, der Sohn Achijas,
vom Hause Issaschar, machte eine Verschwörung wider
ihn; und Basea erschlug ihn zu Gibbethon, welches den
Philistern gehörte, als Nadab und ganz Israel Gibbethon
belagerten. **28** Und Baesa tötete ihn im dritten Jahre Asas,
des Königs von Juda, und ward König an seiner Statt. **29**
Und es geschah, sobald er König geworden war, erschlug er
das ganze Haus Jerobeams; er ließ von Jerobeam nichts
übrig, was Odem hatte, bis er ihn vertilgt hatte, nach dem
Worte Jehovas, das er durch seinen Knecht Achija, den
Siloniter, geredet hatte: **30** wegen der Sünden Jerobeams,
die er begangen und wodurch er Israel sündigen gemacht,
durch seine Reizung, wodurch er Jehova, den Gott Israels,
gereizt hatte. **31** Und das Übrige der Geschichte Nadabs
und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem
Buche der Chronika der Könige von Israel? **32** Und es war
Krieg zwischen Asa und Baesa, dem König von Israel, alle
ihre Tage. **33** Im dritten Jahre Asas, des Königs von Juda,
wurde Baesa, der Sohn Achijas, König über ganz Israel zu
Tirza, 24 Jahre. **34** Und er tat, was böse war in den Augen
Jehovas und wandelte auf den Wegen Jerobeams und in
seiner Sünde, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte.

16 Und es geschah das Wort Jehovas zu Jehu, dem
Sohne Hananis, wider Baesa also: **2** Weil ich dich
aus dem Staube erhoben und dich als Fürst über mein Volk
Israel gesetzt habe, du aber auf dem Wege Jerobeams
gewandelt und mein Volk Israel sündigen gemacht hast, so
daß sie mich reizen durch ihre Sünden: **3** siehe, so werde
ich hinter Baesa und hinter seinem Hause her ausfegen und
werde dein Haus machen wie das Haus Jerobeams, des
Sohnes Nebats. **4** Wer von Baesa in der Stadt stirbt, den
sollen die Hunde fressen, und wer von ihm auf dem Felde
stirbt, den sollen die Vögel des Himmels fressen. **5** Und das
Übrige der Geschichte Baesas und was er getan hat, und
seine Macht, ist das nicht geschrieben in dem Buche der
Chronika der Könige von Israel? **6** Und Baesa legte sich
zu seinen Vätern, und er wurde begraben zu Tirza. Und
Ela, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **7** Und auch
war durch Jehu, den Sohn Hananis, den Propheten, das
Wort Jehovas wider Baesa und wider sein Haus ergangen,
sowohl wegen all des Bösen, das er in den Augen Jehovas
getan hatte, um ihn durch das Tun seiner Hände zu reizen,
so daß er dem Hause Jerobeams gleich war, als auch weil
er dieses erschlagen hatte. **8** Im 26. Jahre Asas, des Königs
von Juda, wurde Ela, der Sohn Baesas, König über Israel
zu Tirza, zwei Jahre. **9** Und sein Knecht Simri, der Oberste
über die Hälfte der Wagen, machte eine Verschwörung
wider ihn. Er aber trank und berauschte sich zu Tirza, im
Hause Arzas, der über das Haus zu Tirza war. **10** Und Simri
kam herein und erschlug ihn und tötete ihn im 27. Jahre
Asas, des Königs von Juda; und er ward König an seiner
Statt. **11** Und es geschah, als er König war, sobald er auf
seinem Throne saß, erschlug er das ganze Haus Baesas; er
ließ nichts von ihm übrig, was männlich war, weder seine
Blutsverwandten noch seine Freunde. **12** So vertilgte Simri
das ganze Haus Baesas nach dem Worte Jehovas, das er
durch Jehu, den Propheten, wider Baesa geredet hatte: **13**
wegen all der Sünden Baesas und der Sünden Elas, seines
Sohnes, die sie begangen und wodurch sie Israel sündigen
gemacht hatten, so daß sie Jehova, den Gott Israels, reizten
durch ihre nichtigen Götzen. [W. ihre Nichtigkeiten] **14** Und
das Übrige der Geschichte Elas und alles, was er getan
hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika
der Könige von Israel? **15** Im 27. Jahre Asas, des Königs
von Juda, regierte Simri sieben Tage zu Tirza. Das Volk
belagerte nämlich Gibbethon, [Kap. 15,27] welches den
Philistern gehörte. **16** Und als das belagernde Volk sagen
hörte: Simri hat eine Verschwörung gemacht, und hat auch
den König erschlagen, da machte ganz Israel Omri, den
Heerobersten, zum König über Israel, an selbigem Tage,
im Lager. **17** Und Omri, und ganz Israel mit ihm, zog von
Gibbethon hinauf, und sie belagerten Tirza. **18** Und es
geschah, als Simri sah, daß die Stadt eingenommen war,
da ging er in die Burg des Königshauses und verbrannte
das Königshaus über sich mit Feuer und starb: **19** wegen
seiner Sünden, die er begangen hatte, indem er tat, was
böse war in den Augen Jehovas, indem er wandelte auf
dem Wege Jerobeams und in seiner Sünde, die er getan,
so daß er Israel sündigen gemacht hatte. **20** Und das
Übrige der Geschichte Simris und seine Verschwörung, die
er gemacht hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche
der Chronika der Könige von Israel? **21** Damals teilte sich
das Volk Israel in zwei Hälften: die eine Hälfte des Volkes
folgte Tibni, dem Sohne Ginaths, um ihn zum König zu
machen; und die andere Hälfte folgte Omri. **22** Aber das
Volk, welches Omri folgte, überwältigte das Volk, welches
Tibni, dem Sohne Ginaths, folgte; und Tibni starb, und Omri
wurde König. **23** Im 31. Jahre Asas, des Königs von Juda,
wurde Omri König über Israel, zwölf Jahre; zu Tirza regierte
er sechs Jahre. **24** Und er kaufte den Berg Samaria [H.
Schomeron] von Schemer um zwei Talente Silber; und er
bebaute den Berg und gab der Stadt, die er gebaut hatte,
den Namen Samaria, nach dem Namen Schemers, des
Herrn des Berges. **25** Und Omri tat, was böse war in den
Augen Jehovas; und er machte es ärger als alle, die vor
ihm gewesen waren. **26** Und er wandelte auf allen Wegen
[W. auf allem Wege] Jerobeams, des Sohnes Nebats, und
in seinen Sünden, wodurch er Israel sündigen gemacht
hatte, so daß sie Jehova, den Gott Israels, reizten durch ihre
nichtigen Götzen. [W. ihre Nichtigkeiten] **27** Und das Übrige
der Geschichte Omris, was er getan, und seine Macht, die
er ausgeübt hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der
Chronika der Könige von Israel? **28** Und Omri legte sich zu
seinen Vätern, und er wurde zu Samaria begraben. Und
Ahab, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **29** Und Ahab,
der Sohn Omris, wurde König über Israel im 38. Jahre Asas,
des Königs von Juda; und Ahab, der Sohn Omris, regierte
über Israel zu Samaria 22 Jahre. **30** Und Ahab, der Sohn
Omris, tat, was böse war in den Augen Jehovas, mehr als
alle, die vor ihm gewesen waren. **31** Und es geschah-war
es zu wenig, daß er in den Sünden Jerobeams, des Sohnes
Nebats, wandelte? -daß er Isebel, die Tochter Ethbaals,
des Königs der Zidonier, zum Weibe nahm; und er ging hin
und diente dem Baal und beugte sich vor ihm nieder. **32**
Und er errichtete dem Baal einen Altar im Hause des Baal,
das er zu Samaria gebaut hatte; **33** auch machte Ahab
die Aschera. [d. i. die zum Baalstempel gehörige Aschera;
vergl. 2. Kön. 13,6] Und Ahab tat mehr, um Jehova, den
Gott Israels, zu reizen, als alle Könige von Israel, die vor
ihm gewesen waren. **34** In seinen Tagen baute Hiel, der
Betheliter, Jericho wieder auf. Mit Abiram, [Eig. um, gegen;
d. h. um den Preis von] seinem Erstgeborenen, legte er
ihren Grund, und mit Segub, [Eig. um, gegen; d. h. um den
Preis von] seinem Jüngsten, stellte er ihre Tore auf, nach
dem Worte Jehovas, das er durch Josua, den Sohn Nuns,
geredet hatte. [Jos. 6,26]

17 Und Elia, [H. Elijah: Jah ist mein Gott] der Tisbiter, von
den Beisassen Gileads, [And.: von Tischbe-Gilead]
sprach zu Ahab: So wahr Jehova lebt, der Gott Israels, vor
dessen Angesicht ich stehe, wenn es in diesen Jahren Tau
und Regen geben wird, es sei denn auf mein Wort! **2** Und
es geschah das Wort Jehovas zu ihm also: **3** Gehe von
hinnen und wende dich nach Osten, und verbirg dich am
Bache Krith, der vor [d. h. östlich von] dem Jordan ist. **4** Und
es soll geschehen, aus dem Bache wirst du trinken, und ich
habe den Raben geboten, dich daselbst zu versorgen. **5**
Und er ging hin und tat nach dem Worte Jehovas: er ging

hin und blieb am Bache Krith, der vor dem Jordan ist. **6** Und
die Raben brachten ihm Brot und Fleisch am Morgen, und
Brot und Fleisch am Abend, und er trank aus dem Bache. **7**
Und es geschah nach Verlauf einer Zeit, da vertrocknete der
Bach, denn es war kein Regen im Lande. **8** Da geschah
das Wort Jehovas zu ihm also: **9** Mache dich auf, gehe
nach Zarpath, [H. Zarephath; Gr. Sarepta] das zu Zidon
gehört, und bleibe daselbst; siehe ich habe daselbst einer
Witwe geboten, dich zu versorgen. **10** Und er machte sich
auf und ging nach Zarpath; und als er an den Eingang der
Stadt kam, siehe, da war eine Witwe daselbst, die Holz
auflas. Und er rief ihr zu und sprach: Hole mir doch ein
wenig Wasser im Gefäß, daß ich trinke! **11** Und als sie
hinging, um es zu holen, rief er ihr zu und sprach: Hole
mir doch einen Bissen Brot in deiner Hand! **12** Und sie
sprach: So wahr Jehova, dein Gott lebt, wenn ich einen
Kuchen [d. h. Brotkuchen] habe außer einer Handvoll Mehl
im Topfe und ein wenig Öl im Kruge! und siehe, ich lese
ein paar Holzstücke auf und will hineingehen und es mir
und meinem Sohne bereiten, daß wir es essen und dann
sterben. **13** Und Elia sprach zu ihr: Fürchte dich nicht! gehe
hinein, tue nach deinem Worte; doch bereite mir zuerst
einen kleinen Kuchen davon und bringe ihn mir heraus;
und dir und deinem Sohne bereite danach. **14** Denn so
spricht Jehova, der Gott Israels: Das Mehl im Topfe soll
nicht ausgehen, und das Öl im Kruge nicht abnehmen [Eig.
der Mehltopf soll nicht ausgehen und der Ölkrug soll nicht
abnehmen; so auch v 16] bis auf den Tag, da Jehova Regen
geben wird auf den Erdboden. **15** Und sie ging hin und tat
nach dem Worte Elias; und sie aß, er und sie, und ihr Haus,
viele Tage. **16** Das Mehl im Topfe ging nicht aus, und das Öl
im Kruge nahm nicht ab, nach dem Worte Jehovas, das er
durch Elia geredet hatte. **17** Und es geschah nach diesen
Dingen, da wurde der Sohn des Weibes, der Hauswirtin,
krank; und seine Krankheit wurde sehr schwer, so daß kein
Odem mehr in ihm blieb. **18** Da sprach sie zu Elia: Was
haben wir miteinander zu schaffen, Mann Gottes? Du bist
[O. Bist du?] zu mir gekommen, um meine Ungerechtigkeit
ins Gedächtnis zu bringen und meinen Sohn zu töten! **19**
Und er sprach zu ihr: Gib mir deinen Sohn her. Und er nahm
ihn von ihrem Schoße [Eig. Busen] und brachte ihn hinauf in
das Obergemach, wo er wohnte, und legte ihn auf sein Bett.
20 Und er rief zu Jehova und sprach: Jehova, mein Gott,
hast du gar an der Witwe, bei der ich mich aufhalte, übel
getan, ihren Sohn zu töten? **21** Und er streckte sich dreimal
über das Kind, und rief zu Jehova und sprach: Jehova, mein
Gott, laß doch die Seele dieses Kindes wieder in dasselbe
zurückkehren! **22** Und Jehova hörte auf die Stimme Elias,
und die Seele des Kindes kehrte wieder in dasselbe zurück,
und es wurde lebendig. [W. es lebte] **23** Da nahm Elia das
Kind und brachte es von dem Obergemach in das Haus
hinab und gab es seiner Mutter; und Elia sprach: Siehe,
dein Sohn lebt! **24** Und das Weib sprach zu Elia: Nunmehr
erkenne ich, daß du ein Mann Gottes bist, und daß das
Wort Jehovas in deinem Munde Wahrheit ist.

18 Und es vergingen viele Tage, da geschah das Wort
Jehovas zu Elia im dritten Jahre also: Gehe hin, zeige
dich Ahab; und ich will Regen geben auf den Erdboden. **2**
Und Elia ging hin, um sich Ahab zu zeigen. Die Hungersnot
aber war stark in Samaria. **3** Und Ahab rief Obadja, der über
das Haus war. [Obadja aber fürchtete Jehova sehr; **4** und
es geschah, als Isebel die Propheten Jehovas ausrottete,
da nahm Obadja hundert Propheten und versteckte sie, je
fünfzig Mann in eine Höhle, und versorgte sie mit Brot und
Wasser.] **5** Und Ahab sprach zu Obadja: Gehe durch das
Land zu allen Wasserquellen und zu allen Bächen; vielleicht
finden wir Gras, daß wir Rosse und Maultiere am Leben
erhalten und nichts von dem Vieh ausrotten müssen. **6**
Und sie teilten das Land unter sich, um es zu durchziehen;
Ahab ging auf einem Wege allein, und Obadja ging auf
einem Wege allein. **7** Und als Obadja auf dem Wege war,
siehe, da kam Elia ihm entgegen. Und er erkannte ihn und
fiel auf sein Angesicht und sprach: Bist du es, mein Herr
Elia? **8** Und er sprach zu ihm: Ich bins; gehe hin, sage
deinem Herrn: Siehe, Elia ist da! **9** Und er sprach: Was habe
ich gesündigt, daß du deinen Knecht in die Hand Ahabs
geben willst, daß er mich töte? **10** So wahr Jehova, dein
Gott, lebt, wenn es eine Nation oder ein Königreich gibt,
wohin mein Herr nicht gesandt hat, um dich zu suchen! Und
sprachen sie: Er ist nicht da, so ließ er das Königreich und
die Nation schwören, daß man dich nicht gefunden hätte. **11**
Und nun sprichst du: Gehe hin, sage deinem Herrn: Siehe,
Elia ist da! **12** Und es wird geschehen, wenn ich von dir
weggehe, so wird der Geist Jehovas dich tragen, ich weiß
nicht wohin; und komme ich, es Ahab zu berichten, und er
findet dich nicht, so wird er mich töten. Und dein Knecht
fürchtet doch Jehova von meiner Jugend an. **13** Ist meinem
Herrn nicht berichtet worden, was ich getan habe, als Isebel
die Propheten Jehovas tötete? daß ich von den Propheten
Jehovas hundert Mann versteckte, je fünfzig Mann in eine
Höhle, und sie mit Brot und Wasser versorgte? **14** Und nun
sprichst du: Gehe hin, sage deinem Herrn: Siehe, Elia ist
da! und er wird mich töten. **15** Aber Elia sprach: So wahr
Jehova der Heerscharen lebt, vor dessen Angesicht ich
stehe, heute werde ich mich ihm zeigen! **16** Da ging Obadja
hin, Ahab entgegen, und berichtete es ihm. Und Ahab ging
hin, Elia entgegen. **17** Und es geschah, als Ahab Elia sah,
da sprach Ahab zu ihm: Bist du da, der Israel in Trübsal
bringt? **18** Und er sprach: Ich habe Israel nicht in Trübsal
gebracht, sondern du und das Haus deines Vaters, indem
ihr die Gebote Jehovas verlassen habt, und du den Baalim
nachgewandelt bist. **19** Und nun sende hin, versammle
ganz Israel zu mir nach dem Berge Karmel, und die 450
Propheten des Baal und die 400 Propheten der Aschera, die
am Tische Isebels essen. **20** Da sandte Ahab unter allen
Kindern Israel umher und versammelte die Propheten nach
dem Berge Karmel. **21** Da trat Elia zu dem ganzen Volke
hin und sprach: Wie lange hinket ihr auf beiden Seiten?
Wenn Jehova Gott [W. der Gott d. h. der wahre Gott] ist, so
wandelt ihm nach; wenn aber der Baal, so wandelt ihm nach!
Und das Volk antwortete ihm kein Wort. **22** Und Elia sprach
zu dem Volke: Ich allein bin übriggeblieben, ein Prophet
Jehovas, und der Propheten des Baal sind 450 Mann. **23**
So gebe man uns zwei Farren; und sie mögen sich den
einen von den Farren auswählen und ihn zerstücken und

aufs Holz legen, aber sie sollen kein Feuer daran legen;
und ich, ich werde den anderen Farren zurichten und aufs
Holz legen, aber ich werde kein Feuer daran legen. **24** Und
rufet ihr den Namen eures Gottes an, und ich, ich werde
den Namen Jehovas anrufen; und der Gott, der mit Feuer
antworten wird, der sei Gott! [W. der Gott, d. h. der wahre
Gott] Da antwortete das ganze Volk und sprach: Das Wort
ist gut. - **25** Und Elia sprach zu den Propheten des Baal:
Wählet euch einen von den Farren aus und richtet ihn zuerst
zu, denn ihr seid die Vielen, und rufet den Namen eures
Gottes an; aber ihr sollt kein Feuer daran legen. **26** Und sie
nahmen den Farren, den man ihnen gegeben hatte, und
richteten ihn zu; und sie riefen den Namen des Baal an
vom Morgen bis zum Mittag und sprachen: Baal, antworte
uns! Aber da war keine Stimme, und niemand antwortete.
Und sie hüpften um den Altar, den man gemacht hatte. **27**
Und es geschah am Mittag, da verspottete sie Elia und
sprach: Rufet mit lauter Stimme, denn er ist ja ein Gott!
denn er ist in Gedanken, oder er ist beiseite gegangen, oder
er ist auf der Reise; vielleicht schläft er und wird aufwachen.
28 Und sie riefen mit lauter Stimme und ritzten sich nach
ihrer Weise mit Schwertern und mit Lanzen, bis sie Blut an
sich vergossen. **29** Und es geschah, als der Mittag vorüber
war, da weissagten [S. die Anm. zu 1. Sam. 10,5] sie bis
zur Zeit, da man das Speisopfer opfert; aber da war keine
Stimme und keine Antwort [W. kein Antwortender] und kein
Aufmerken. **30** Da sprach Elia zu dem ganzen Volke: Tretet
her zu mir! Und das ganze Volk trat zu ihm hin. Und er
stellte den niedergerissenen Altar Jehovas wieder her. **31**
Und Elia nahm zwölf Steine, nach der Zahl der Stämme der
Söhne Jakobs, zu welchem das Wort Jehovas geschehen
war, indem er sprach: Israel soll dein Name sein! **32** und er
baute von den Steinen einen Altar im Namen Jehovas; und
er machte rings um den Altar einen Graben im Umfange
von zwei Maß Saat; [d. h. so breit, daß man ihn mit zwei
Maß Getreide hätte besäen können] **33** und er richtete das
Holz zu und zerstückte den Farren und legte ihn auf das
Holz. **34** Und er sprach: Füllet vier Eimer mit Wasser, und
gießet es auf das Brandopfer und auf das Holz. Und er
sprach: Tut es zum zweiten Male! und sie taten es zum
zweiten Male. Und er sprach: Tut es zum dritten Male! und
sie taten es zum dritten Male. **35** Und das Wasser lief rings
um den Altar; und auch den Graben füllte er mit Wasser. **36**
Und es geschah zur Zeit, da man das Speisopfer opfert,
da trat Elia, der Prophet, herzu und sprach: Jehova, Gott
Abrahams, Isaaks und Israels! Heute werde kund, daß du
Gott in Israel bist, und ich dein Knecht, und daß ich nach
deinem Worte alles dieses getan habe. **37** Antworte mir,
Jehova, antwortete mir, damit dieses Volk wisse, daß du,
Jehova, Gott [Eig. der Gott; wie v 21. 24] bist, und daß du
ihr Herz zurückgewendet hast! **38** Da fiel Feuer Jehovas
herab und verzehrte das Brandopfer und das Holz und die
Steine und die Erde; und das Wasser, das im Graben war,
leckte es auf. **39** Und als das ganze Volk es sah, da fielen
sie auf ihr Angesicht und sprachen: Jehova, er ist Gott!
[Eig. der Gott; wie Vers 21. 24] Jehova, er ist Gott! [Eig.
der Gott; wie Vers 21. 24] - **40** Und Elia sprach zu ihnen:
Greifet die Propheten des Baal, keiner von ihnen entrinne!
Und sie griffen sie; und Elia führte sie hinab an den Bach
Kison und schlachtete sie daselbst. **41** Und Elia sprach zu
Ahab: Gehe hinauf, iß und trink, denn es ist ein Rauschen
eines gewaltigen Regens. **42** Und Ahab ging hinauf, um zu
essen und zu trinken. Elia aber stieg auf den Gipfel des
Karmel; und er beugte sich zur Erde und tat sein Angesicht
zwischen seine Knie. **43** Und er sprach zu seinem Knaben:
Gehe doch hinauf, schaue nach dem Meere hin. Und er ging
hinauf und schaute, und er sprach: Es ist nichts da. Und er
sprach: Gehe wieder hin, siebenmal. **44** Und es geschah
beim siebten Male, da sprach er: Siehe, eine Wolke, klein
wie eines Mannes Hand, steigt aus dem Meere herauf. Da
sprach er: Gehe hinauf, sprich zu Ahab: Spanne an und
fahre hinab, daß der Regen dich nicht aufhalte! **45** Und es
geschah unterdessen, da ward der Himmel schwarz von
Wolken und Wind, und es kam ein starker Regen; und Ahab
bestieg den Wagen und ging nach Jisreel. **46** Und die Hand
Jehovas kam über Elia; und er gürtete seine Lenden und lief
vor Ahab her bis nach Jisreel hin.

19 Und Ahab berichtete der Isebel alles, was Elia getan
hatte, und alles, wie er alle Propheten mit dem
Schwerte getötet hätte. **2** Da sandte Isebel einen Boten
zu Elia und ließ ihm sagen: So sollen mir die Götter tun
und so hinzufügen, wenn ich nicht morgen um diese Zeit
dein Leben dem Leben eines von ihnen gleich mache! **3**
Und als er das sah, machte er sich auf und ging fort um
seines Lebens willen, und kam nach Beerseba, das zu Juda
gehört; und er ließ seinen Knaben dort zurück. **4** Er selbst
aber ging in die Wüste, eine Tagereise weit, und kam und
setzte sich unter einen Ginsterstrauch. Und er bat, daß
seine Seele stürbe, und sprach: Es ist genug; nimm nun,
Jehova, meine Seele, denn ich bin nicht besser als meine
Väter. **5** Und er legte sich nieder und schlief ein unter dem
Ginsterstrauch. Und siehe da, ein Engel rührte ihn an und
sprach zu ihm: Stehe auf, iß! **6** Und als er hinblickte, siehe,
da lag zu seinen Häupten ein Kuchen, auf heißen Steinen
gebacken, und ein Krug Wasser. Und er aß und trank und
legte sich wieder hin. **7** Und der Engel Jehovas kam zum
zweiten Male wieder und rührte ihn an und sprach: Stehe
auf, iß! denn der Weg ist zu weit für dich. **8** Und er stand
auf und aß und trank, und er ging in der Kraft dieser Speise
vierzig Tage und vierzig Nächte bis an den Berg Gottes, den
Horeb. **9** Und er ging daselbst in die Höhle und übernachtete
daselbst. Und siehe, das Wort Jehovas geschah zu ihm,
und er sprach zu ihm: Was tust du hier, Elia? **10** Und er
sprach: Ich habe sehr geeifert für Jehova, den Gott der
Heerscharen; denn die Kinder Israel haben deinen Bund
verlassen, deine Altäre niedergerissen und deine Propheten
mit dem Schwerte getötet; und ich allein bin übriggeblieben,
und sie trachten danach, mir das Leben zu nehmen. **11** Und
er sprach: Gehe hinaus und stelle dich auf den Berg vor
Jehova! Und siehe, Jehova ging vorüber, und ein Wind,
groß und stark, zerriß die Berge und zerschmetterte die
Felsen vor Jehova her; Jehova war nicht in dem Winde.
Und nach dem Winde ein Erdbeben; Jehova war nicht in
dem Erdbeben. **12** Und nach dem Erdbeben ein Feuer;
Jehova war nicht in dem Feuer. Und nach dem Feuer der

Ton eines leisen Säuselns. **13** Und es geschah, als Elia es
hörte, da verhüllte er sein Angesicht mit seinem Mantel, und
ging hinaus und stellte sich an den Eingang der Höhle. Und
siehe, eine Stimme geschah zu ihm also: Was tust du hier,
Elia? **14** Und er sprach: Ich habe sehr geeifert für Jehova,
den Gott der Heerscharen; denn die Kinder Israel haben
deinen Bund verlassen, deine Altäre niedergerissen und
deine Propheten mit dem Schwerte getötet; und ich allein
bin übriggeblieben, und sie trachten danach, mir das Leben
zu nehmen! **15** Und Jehova sprach zu ihm: Gehe, kehre
zurück deines Weges, nach der Wüste von Damaskus; und
wenn du angekommen bist, so salbe Hasael zum König
über Syrien. **16** Und Jehu, den Sohn Nimsis, sollst du zum
König über Israel salben; und Elisa, den Sohn Saphats, von
Abel-Mehola, sollst du zum Propheten salben an deiner
Statt. **17** Und es soll geschehen: wer dem Schwerte Hasaels
entrinnt, den wird Jehu töten; und wer dem Schwerte Jehus
entrinnt, den wird Elisa töten. **18** Aber ich habe 7000 in
Israel übriggelassen, [O. ich werde übriglassen] alle die
Knie, die sich nicht vor dem Baal gebeugt haben, und jeden
Mund, der ihn nicht geküßt hat. **19** Und er ging von dannen
und fand Elisa, den Sohn Saphats, welcher gerade pflügte
mit zwölf Joch Rindern vor sich her, und er war bei dem
zwölften; und Elia ging zu ihm hin und warf seinen Mantel
auf ihn. **20** Und er verließ die Rinder und lief Elia nach und
sprach: Laß mich doch meinen Vater und meine Mutter
küssen, so will ich dir nachfolgen. Und er sprach zu ihm:
Gehe, kehre zurück! denn was habe ich dir getan? **21** Und
er kehrte von ihm zurück und nahm das Joch Rinder und
schlachtete es, und mit dem Geschirr der Rinder kochte er
das Fleisch derselben und gab es den Leuten, und sie aßen;
und er machte sich auf und folgte Elia nach und diente ihm.

20 Und Ben-Hadad, der König von Syrien, versammelte
seine ganze Heeresmacht: 32 Könige waren mit ihm
und Rosse und Wagen; und er zog herauf und belagerte
Samaria und stritt wider dasselbe. **2** Und er sandte Boten
zu Ahab, dem König von Israel, in die Stadt, **3** und ließ ihm
sagen: So spricht Ben-Hadad: Dein Silber und dein Gold ist
mein, und deine Weiber und deine Söhne, die schönsten,
sind mein. **4** Und der König von Israel antwortete und
sprach: Nach deinem Worte, mein Herr König: dein bin ich
mit allem, was mein ist. **5** Und die Boten kamen wieder und
sprachen: So spricht Ben-Hadad und sagt: Wohl habe ich
zu dir gesandt und gesprochen: Dein Silber und dein Gold,
und deine Weiber und deine Söhne sollst du mir geben; **6**
doch morgen um diese Zeit werde ich meine Knechte zu dir
senden, und sie werden dein Haus und die Häuser deiner
Knechte durchsuchen; und es wird geschehen, alle Lust
deiner Augen werden sie in ihre Hand tun und mitnehmen.
7 Da berief der König von Israel alle Ältesten des Landes
und sprach: Erkennet doch und sehet, daß dieser Böses
sucht; denn er hat zu mir gesandt um meine Weiber und
meine Söhne, und um mein Silber und mein Gold, und ich
habe es ihm nicht verweigert. **8** Und alle Ältesten und alles
Volk sprachen zu ihm: Gehorche nicht und willige nicht
ein! **9** Und er sprach zu den Boten Ben-Hadads: Saget
meinem Herrn, dem König: Alles, was du deinem Knechte
zuerst entboten hast, will ich tun; aber diese Sache kann
ich nicht tun. Und die Boten gingen hin und brachten ihm
Antwort. **10** Da sandte Ben-Hadad zu ihm und ließ ihm
sagen: So sollen mir die Götter tun und so hinzufügen,
wenn der Staub von Samaria hinreichen soll für die hohlen
Hände all des Volkes, das mir folgt! **11** Und der König von
Israel antwortete und sprach: Saget ihm: Es rühme sich
nicht der sich Gürtende wie der den Gürtel Lösende! **12**
Und es geschah, als er dieses Wort hörte, -er trank eben, er
und die Könige, in den Zelten- [Eig. Hütten, Laubhütten]
da sprach er zu seinen Knechten: Stellet euch! [Eig. Leget
an [d. h. die Belagerungswerkzeuge]] Und sie stellten sich
wider die Stadt. **13** Und siehe, ein Prophet trat zu Ahab,
dem König von Israel, und sprach: So spricht Jehova: Hast
du diesen ganzen großen Haufen gesehen? Siehe, ich
gebe ihn heute in deine Hand, und du sollst wissen, daß
ich Jehova bin. **14** Und Ahab sprach: Durch wen? Und
er sprach: So spricht Jehova: Durch die Knaben [d. h.
Knappen, Knechte] der Obersten der Landschaften. Und er
sprach: Wer soll den Kampf eröffnen? Und er sprach: Du. **15**
Da musterte er die Knaben der Obersten der Landschaften,
und ihrer waren 232; und nach ihnen musterte er das ganze
Volk, alle Kinder Israel, 7000 Mann. **16** Und sie zogen aus
am Mittag. Ben-Hadad aber trank und berauschte sich in
den Zelten, [Eig. Hütten, Laubhütten] er und die Könige,
die 32 Könige, die ihm halfen. **17** Und die Knaben der
Obersten der Landschaften zogen zuerst aus. Und Ben-
Hadad sandte hin, und man berichtete ihm und sprach: Es
sind Männer aus Samaria gezogen. **18** Da sprach er: Wenn
sie zum Frieden ausgezogen sind, so greifet sie lebendig;
und wenn sie zum Streit ausgezogen sind, so greifet sie
lebendig. **19** Diese aber zogen aus der Stadt: die Knaben
der Obersten der Landschaften und das Heer, das ihnen
folgte. **20** Und sie schlugen ein jeder seinen Mann, und die
Syrer flohen, und Israel jagte ihnen nach; und Ben-Hadad,
der König von Syrien, entkam auf einem Rosse mit einigen
Reitern. **21** Da zog der König von Israel aus und schlug die
Rosse und die Wagen, und er richtete unter den Syrern
eine große Niederlage an. **22** Da trat der Prophet zu dem
König von Israel und sprach zu ihm: Wohlan, verstärke dich,
und erkenne und sieh zu, was du zu tun hast; denn bei
der Rückkehr des Jahres wird der König von Syrien wider
dich heraufziehen. **23** Und die Knechte des Königs von
Syrien sprachen zu ihm: Ihre Götter sind Berggötter, darum
waren sie uns überlegen; jedoch laßt uns in der Ebene
wider sie streiten, ob wir ihnen nicht überlegen sein werden!
24 Tue aber dieses: Entferne die Könige, einen jeden von
seinem Orte, und setze Befehlshaber an ihre Stelle; **25**
und du, zähle dir ein Heer wie das Heer, das dir gefallen
ist, und Rosse wie die Rosse, und Wagen wie die Wagen;
und wir wollen in der Ebene wider sie streiten, ob wir ihnen
nicht überlegen sein werden. Und er hörte auf ihre Stimme
und tat also. **26** Und es geschah bei der Rückkehr des
Jahres, da musterte Ben-Hadad die Syrer, und er zog hinauf
nach Aphek [in der Ebene Jisreel] zum Streit mit Israel.
27 Und die Kinder Israel wurden gemustert und mit Vorrat
versorgt, und sie zogen ihnen entgegen; und die Kinder
Israel lagerten sich ihnen gegenüber wie zwei kleine Herden
Ziegen; die Syrer aber füllten das Land. **28** Da trat der Mann

Gottes herzu und sprach zu dem König von Israel und sagte: So spricht Jehova: Weil die Syrer gesagt haben: Jehova ist ein Gott der Berge und nicht ein Gott der Täler, [Eig. der Talebenen] so will ich diesen ganzen großen Haufen in deine Hand geben; und ihr werdet erkennen, daß ich Jehova bin. **29** Und sie lagerten, diese jenen gegenüber, sieben Tage lang. Und es geschah am siebten Tage, da begann [W. rückte heran] der Streit; und die Kinder Israel schlugen die Syrer, 100000 Mann zu Fuß, an einem Tage. **30** Und die übrigen flohen nach Aphek in die Stadt. Da fiel die Mauer auf die 27000 Mann, die übriggeblieben waren. Und Ben-Hadad floh und kam in die Stadt, in das innerste Gemach. [O. von Gemach zu Gemach] **31** Da sprachen seine Knechte zu ihm: Siehe doch, wir haben gehört, daß die Könige des Hauses Israel gnädige Könige sind; laß uns doch Sacktuch um unsere Lenden legen und Stricke um unsere Häupter, und zum König von Israel hinausgehen; vielleicht läßt er deine Seele am Leben. **32** Und sie gürteten Sacktuch um ihre Lenden und legten Stricke um ihre Häupter, und kamen zu dem König von Israel und sprachen: Dein Knecht Ben-Hadad spricht: Laß doch meine Seele am Leben! Und er sprach: Lebt er noch? Er ist mein Bruder. **33** Und die Männer nahmen es als eine gute Vorbedeutung, und eilten sich zu vergewissern, [Eig. ihn bestätigen zu lassen] ob er es wirklich so meinte, [Eig. ob es aus ihm wäre] und sprachen: Dein Bruder Ben-Hadad. [O. Ben-Hadad ist dein Bruder?] Und er sprach: Gehet, holet ihn. Da ging Ben-Hadad zu ihm hinaus, und er ließ ihn zu sich auf den Wagen steigen. **34** Und Ben-Hadad [W. Und er] sprach: Die Städte, die mein Vater deinem Vater genommen hat, will ich dir zurückgeben, und du magst dir Straßen in Damaskus anlegen, so wie mein Vater sich solche in Samaria angelegt hat. Und ich, sprach Ahab, will dich mit diesem Bunde ziehen lassen. Und er machte einen Bund mit ihm und ließ ihn ziehen. **35** Und ein Mann von den Söhnen der Propheten sprach zu seinem Genossen durch das Wort Jehovas: Schlage mich doch! Aber der Mann weigerte sich, ihn zu schlagen. **36** Da sprach er zu ihm: Darum daß du nicht auf die Stimme Jehovas gehört hast, siehe, sobald du von mir weggehst, wird dich ein Löwe töten. Und als er von ihm wegging, da fand ihn ein Löwe und tötete ihn. **37** Und er traf einen anderen Mann und sprach: Schlage mich doch! Und der Mann schlug ihn, schlug und verwundete ihn. **38** Da ging der Prophet hin und stellte sich auf den Weg des Königs, [d. h. den der König kommen sollte] und machte sich unkenntlich, indem er den Kopfbund über seine Augen zog. **39** Und es geschah, als der König vorbeiging, da schrie er den König an und sprach: Dein Knecht war mitten in den Streit gezogen, und siehe, da wandte sich ein Mann herzu und brachte einen Mann zu mir und sprach: Bewache diesen Mann; wenn er irgend vermißt wird, so soll dein Leben statt seines Lebens sein, oder du sollst ein Talent Silber darwägen. **40** Und es geschah, während dein Knecht hier und dort zu tun hatte, da war er fort. Und der König von Israel sprach zu ihm: Also ist dein Urteil, du selbst hast entschieden. **41** Da tat er eilends den Kopfbund von seinen Augen, und der König von Israel erkannte ihn, daß er von den Propheten war. **42** Und er sprach zu ihm: So spricht Jehova: Weil du den Mann, den ich verbannt [Eig. den Mann meines Bannes, d. h. der dem Tode geweiht war] habe, aus der Hand entlassen hast, so soll dein Leben statt seines Lebens sein und dein Volk statt seines Volkes! **43** Und der König von Israel ging nach seinem Hause, mißmutig und zornig, und kam nach Samaria.

21 Und es geschah nach diesen Dingen: Naboth, der Jisreeliter, hatte einen Weinberg, der zu Jisreel war, neben dem Palaste Ahabs, des Königs von Samaria. **2** Und Ahab redete zu Naboth und sprach: Gib mir deinen Weinberg, daß er mein Krautgarten werde, denn er ist nahe bei meinem Hause; und ich will dir statt seiner einen besseren Weinberg geben; oder wenn es gut ist in deinen Augen, will ich dir Geld geben, im Werte desselben. **3** Aber Naboth sprach zu Ahab: Das lasse Jehova fern von mir sein, daß ich dir das Erbe meiner Väter geben sollte! **4** Und Ahab kam in sein Haus, mißmutig und zornig über das Wort, das Naboth, der Jisreeliter, zu ihm geredet hatte, indem er sprach: Ich will dir das Erbe meiner Väter nicht geben. Und er legte sich auf sein Bett und wandte sein Angesicht ab und aß nichts. **5** Und Isebel, sein Weib, kam zu ihm hinein und sprach zu ihm: Warum ist doch dein Geist mißmutig, und warum issest du nichts? **6** Und er sprach zu ihr: Weil ich zu Naboth, dem Jisreeliter, geredet und ihm gesagt habe: [O. Ich habe zu Naboth, dem Jisreeliter, geredet und gesagt] Gib mir deinen Weinberg um Geld, oder wenn du Lust hast, will ich dir statt seiner einen anderen Weinberg geben; aber er sagte: Ich will dir meinen Weinberg nicht geben. **7** Da sprach Isebel, sein Weib, zu ihm: Du, übest du jetzt Königsmacht über Israel aus? Stehe auf, iß, und laß dein Herz fröhlich sein. Ich werde dir den Weinberg Naboths, des Jisreeliters, geben. **8** Und sie schrieb Briefe im Namen Ahabs und siegelte sie mit seinem Siegel, und sandte die Briefe an die Ältesten und an die Edlen, die in seiner Stadt waren, die mit Naboth zusammen wohnten. **9** Und sie schrieb in den Briefen folgendes: Rufet ein Fasten aus, und setzet Naboth obenan unter dem Volke; **10** und setzet zwei Männer, Söhne Belials, [S. die Anm. zu Richt. 19,22] ihm gegenüber, daß sie wider ihn zeugen und sprechen: Du hast Gott und den König gelästert! und führet ihn hinaus und steiniget ihn, daß er sterbe. **11** Und die Männer seiner Stadt, die Ältesten und die Edlen, die in seiner Stadt wohnten, taten, wie Isebel ihnen entboten hatte, so wie in den Briefen geschrieben war, die sie an sie gesandt hatte. **12** Sie riefen ein Fasten aus und setzten Naboth obenan unter dem Volke; **13** und die zwei Männer, Söhne Belials, kamen und setzten sich ihm gegenüber; und die Männer Belials zeugten wider ihn, wider Naboth, vor dem Volke und sprachen: Naboth hat Gott und den König gelästert! Und sie führten ihn zur Stadt hinaus und steinigten ihn, und er starb. **14** Und sie sandten zu Isebel und ließen ihr sagen: Naboth ist gesteinigt worden und ist gestorben. **15** Und es geschah, als Isebel hörte, daß Naboth gesteinigt worden und gestorben war, da sprach Isebel zu Ahab: Mache dich auf, nimm den Weinberg Naboths, des Jisreeliters, in Besitz, den er sich geweigert hat, dir um Geld zu geben; denn Naboth lebt nicht mehr, sondern ist tot. **16** Und es geschah, als Ahab hörte, daß Naboth tot war, da

machte sich Ahab auf, um in den Weinberg Naboths, des
Jisreeliters, hinabzugehen, um ihn in Besitz zu nehmen. **17**
Da geschah das Wort Jehovas zu Elia, dem Tisbiter, also:
18 Mache dich auf, gehe hinab, Ahab, dem König von Israel,
entgegen, der zu Samaria ist; siehe, er ist im Weinberge
Naboths, wohin er hinabgegangen ist, um ihn in Besitz zu
nehmen. **19** Und rede zu ihm und sprich: So spricht Jehova:
Hast du gemordet und auch in Besitz genommen? Und
rede zu ihm und sprich: So spricht Jehova: An der Stelle,
wo die Hunde das Blut Naboths geleckt haben, sollen die
Hunde dein, auch dein Blut lecken. **20** Und Ahab sprach zu
Elia: Hast du mich gefunden, mein Feind? Und er sprach:
Ich habe dich gefunden, weil du dich verkauft hast, um zu
tun, was böse ist in den Augen Jehovas. **21** Siehe, ich will
Unglück über dich bringen und hinter dir her ausfegen; und
ich werde von Ahab ausrotten, was männlich ist, sowohl
den Gebundenen als auch den Freien in Israel; **22** und ich
werde dein Haus machen wie das Haus Jerobeams, des
Sohnes Nebats, und wie das Haus Baesas, des Sohnes
Achijas, wegen der Reizung, womit du mich gereizt und
Israel sündigen gemacht hast. **23** Und auch von Isebel hat
Jehova geredet und gesprochen: Die Hunde sollen Isebel
fressen an der Vormauer von Jisreel. **24** Wer von Ahab in
der Stadt stirbt, den sollen die Hunde fressen, und wer auf
dem Felde stirbt, den sollen die Vögel des Himmels fressen.
25 [Es ist gar keiner gewesen wie Ahab, der sich verkauft
hätte, um zu tun, was böse ist in den Augen Jehovas,
welchen Isebel, sein Weib, anreizte. [O. denn Isebel, sein
Weib, reizte ihn an] **26** Und er tat sehr viele Greuel, [W. er
handelte sehr greulich] indem er den Götzen nachwandelte,
nach allem, was die Amoriter getan, welche Jehova vor den
Kindern Israel ausgetrieben hatte.] **27** Und es geschah,
als Ahab diese Worte hörte, da zerriß er seine Kleider und
legte Sacktuch um seinen Leib und fastete; und er lag im
Sacktuch, und er ging still einher. **28** Da geschah das Wort
Jehovas zu Elia, dem Tisbiter, also: **29** Hast du gesehen,
daß Ahab sich vor mir gedemütigt hat? Weil er sich vor mir
gedemütigt hat, will ich das Unglück in seinen Tagen nicht
bringen; in den Tagen seines Sohnes will ich das Unglück
über sein Haus bringen.

22 Und [2. Chron. 18] sie blieben drei Jahre ruhig; es
war kein Krieg zwischen Syrien und Israel. **2** Und
es geschah im dritten Jahre, da kam Josaphat, der König
von Juda, zu dem König von Israel herab. **3** Und der König
von Israel sprach zu seinen Knechten: Wisset ihr nicht, daß
Ramoth-Gilead unser ist? Und wir bleiben still und nehmen
es nicht aus der Hand des Königs von Syrien? **4** Und er
sprach zu Josaphat: Willst du mit mir nach Ramoth-Gilead
in den Streit ziehen? Und Josaphat sprach zu dem König
von Israel: Ich will sein wie du, mein Volk wie dein Volk,
meine Rosse wie deine Rosse! **5** Und Josaphat sprach zu
dem König von Israel: Befrage doch heute [O. vorerst] das
Wort Jehovas. **6** Da versammelte der König von Israel die
Propheten, bei vierhundert Mann, und er sprach zu ihnen:
Soll ich wider Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder
soll ich davon abstehen? Und sie sprachen: Ziehe hinauf,
und der Herr wird es in die Hand des Königs geben. **7**
Aber Josaphat sprach: Ist hier kein Prophet Jehovas mehr,
daß wir durch ihn fragen? **8** Und der König von Israel
sprach zu Josaphat: Es ist noch ein Mann da, um durch ihn
Jehova zu befragen; aber ich hasse ihn, denn er weissagt
nichts Gutes über mich, sondern nur Böses: Micha, der
Sohn Jimlas. Und Josaphat sprach: Der König spreche nicht
also! **9** Da rief der König von Israel einen Kämmerer und
sprach: Bringe Micha, den Sohn Jimlas, eilends her! **10** Und
der König von Israel und Josaphat, der König von Juda,
saßen ein jeder auf seinem Throne, angetan mit königlichen
Kleidern, auf einem freien Platze am Eingang des Tores
von Samaria; und alle Propheten weissagten vor ihnen.
11 Und Zedekia, [H. Zidkija] der Sohn Kenaanas, machte
sich eiserne Hörner und sprach: So spricht Jehova: Mit
diesen wirst du die Syrer stoßen, bis du sie vernichtet hast.
12 Und alle Propheten weissagten ebenso und sprachen:
Ziehe hinauf nach Ramoth-Gilead, und es wird dir gelingen;
denn Jehova wird es in die Hand des Königs geben. **13**
Und der Bote, der hingegangen war, Micha zu rufen, redete
zu ihm und sprach: Siehe doch, die Worte der Propheten
verkündigen einstimmig dem König Gutes; laß doch dein
Wort sein wie das Wort eines von ihnen und rede Gutes.
14 Aber Micha sprach: So wahr Jehova lebt, was Jehova
mir sagen wird, das werde ich reden! **15** Und als er zu
dem König kam, sprach der König zu ihm: Micha, sollen
wir nach Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder sollen
wir davon abstehen? Und er sprach zu ihm: Ziehe hinauf,
und es wird dir gelingen; denn Jehova wird es in die Hand
des Königs geben. **16** Und der König sprach zu ihm: Wie
viele Male muß ich dich beschwören, daß du nichts zu mir
reden sollst als nur Wahrheit im Namen Jehovas? **17** Da
sprach er: Ich sah ganz Israel auf den Bergen zerstreut,
wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und Jehova sprach:
Diese haben keinen Herrn; sie sollen ein jeder nach seinem
Hause zurückkehren in Frieden. **18** Und der König von Israel
sprach zu Josaphat: Habe ich dir nicht gesagt: Er weissagt
nichts Gutes über mich, sondern nur Böses? **19** Und er
sprach: Darum höre das Wort Jehovas! Ich sah Jehova auf
seinem Throne sitzen, und alles Heer des Himmels bei ihm
stehen, zu seiner Rechten und zu seiner Linken. **20** Und
Jehova sprach: Wer will Ahab bereden, daß er hinaufziehe
und zu Ramoth-Gilead falle? Und der eine sprach so, und
der andere sprach so. **21** Da trat ein [Eig. der] Geist hervor
und stellte sich vor Jehova und sprach: Ich will ihn bereden.
Und Jehova sprach zu ihm: Wodurch? **22** Und er sprach:
Ich will ausgehen und will ein Lügengeist sein in dem Munde
aller seiner Propheten. Und er sprach: Du wirst [O. sollst]
ihn bereden und wirst es auch ausrichten; gehe aus und tue
also! **23** Und nun, siehe, Jehova hat einen Lügengeist in
den Mund all dieser deiner Propheten gelegt, und Jehova
hat Böses über dich geredet. **24** Da trat Zedekia, der
Sohn Kenaanas, herzu und schlug Micha auf den Backen
und sprach: Wo [d. h. auf welchem Wege] wäre der Geist
Jehovas von mir gewichen, um mit dir zu reden? **25** Und
Micha sprach: Siehe, du wirst es sehen an jenem Tage,
wenn du ins innerste Gemach [O. von Gemach zu Gemach]
gehen wirst, um dich zu verstecken. **26** Und der König von
Israel sprach: Nimm Micha und führe ihn zurück zu Amon,

dem Obersten der Stadt, und zu Joas, dem Sohne des
Königs, **27** und sage: So spricht der König: Setzet diesen
ins Gefängnis und speiset ihn mit Brot der Trübsal und mit
Wasser der Trübsal, bis ich in Frieden heimkomme. **28**
Und Micha sprach: Wenn du je in Frieden zurückkehrst,
so hat Jehova nicht durch mich geredet! Und er sprach:
Höret es, ihr Völker alle! **29** Und der König von Israel und
Josaphat, der König von Juda, zogen hinauf nach Ramoth-
Gilead. **30** Und der König von Israel sprach zu Josaphat: Ich
will mich verkleiden und in den Streit ziehen, du aber lege
deine Kleider an. Und der König von Israel verkleidete sich
und zog in den Streit. **31** Der König von Syrien hatte aber
seinen 32 Obersten der Wagen geboten und gesagt: Ihr
sollt weder wider einen Geringen streiten, noch wider einen
Großen, sondern wider den König von Israel allein. **32** Und
es geschah, als die Obersten der Wagen Josaphat sahen, -
denn sie sprachen: Das ist gewiß der König von Israel! -da
lenkten sie auf ihn zu, um zu streiten; und Josaphat schrie.
33 Und es geschah, als die Obersten der Wagen sahen,
daß er nicht der König von Israel war, da wandten sie sich
von ihm ab. **34** Und ein Mann spannte den Bogen aufs
Geratewohl [W. in seiner Einfalt] und traf den König von
Israel zwischen den Panzeranhang und den Panzer. Da
sprach er zu seinem Wagenlenker: Wende um [Eig. wende
deine Hände] und führe mich aus dem Heere hinaus, denn
ich bin verwundet. **35** Und der Streit nahm überhand an
selbigem Tage, und der König wurde aufrecht erhalten in
dem Wagen, den Syrern gegenüber; und er starb am Abend;
und das Blut der Wunde floß in den Boden des Wagens. **36**
Da erging der laute Ruf durch das Lager beim Untergang
der Sonne, indem man sprach: Ein jeder in seine Stadt, und
ein jeder in sein Land! **37** Und so starb der König und kam
nach Samaria; und man begrub den König zu Samaria. **38**
Und als man den Wagen am Teiche von Samaria abspülte,
da leckten die Hunde sein Blut [da wo [O. während] die
Huren badeten], nach dem Worte Jehovas, das er geredet
hatte. **39** Und das Übrige der Geschichte Ahabs und alles,
was er getan und das elfenbeinerne Haus, das er gebaut,
und alle Städte, die er gebaut hat, ist das nicht geschrieben
in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **40**
Und Ahab legte sich zu seinen Vätern. Und Ahasja, sein
Sohn, ward König an seiner Statt. **41** Und [2. Chron. 20,31]
Josaphat, der Sohn Asas, wurde König über Juda im vierten
Jahre Ahabs, des Königs von Israel. **42** Josaphat war 35
Jahre alt, als er König wurde, und er regierte 25 Jahre
zu Jerusalem; und er Name seiner Mutter war Asuba, die
Tochter Schilchis. **43** Und er wandelte auf allen Wegen
[W. allem Wege] seines Vaters Asa; er wich nicht davon,
indem er tat, was recht war in den Augen Jehovas. **44** Nur
die Höhen wichen nicht: das Volk opferte und räucherte
noch auf den Höhen. **45** Und Josaphat hatte Frieden mit
dem König von Israel. **46** Und das Übrige der Geschichte
Josaphats, und seine Macht, die er ausgeübt, und wie er
gestritten hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der
Chronika der Könige von Juda? **47** Auch den Rest der
Buhler, der in den Tagen seines Vaters Asa übriggeblieben
war, schaffte er aus dem Lande hinweg. **48** Und es war
damals kein König in Edom; ein Statthalter war König. **49**
Josaphat baute Tarsisschiffe, um nach Ophir zu fahren und
Gold zu holen; [W. wegen Gold] aber man fuhr nicht, denn
die Schiffe wurden bei Ezjon-Geber zertrümmert. **50** Damals
sprach Ahasja, der Sohn Ahabs, zu Josaphat: Laß meine
Knechte mit deinen Knechten auf den Schiffen fahren; aber
Josaphat wollte nicht. **51** Und Josaphat legte sich zu seinen
Vätern, und er wurde bei seinen Vätern begraben in der
Stadt seines Vaters David. Und Joram, sein Sohn, ward
König an seiner Statt. [2. Kön. 8,16] **52** Ahasja, der Sohn
Ahabs, wurde König über Israel zu Samaria, im 17. Jahre
Josaphats, des Königs von Juda; und er regierte zwei Jahre
über Israel. **53** Und er tat, was böse war in den Augen
Jehovas, und er wandelte auf dem Wege seines Vaters und
auf dem Wege seiner Mutter und auf dem Wege Jerobeams,
des Sohnes Nebats, der Israel sündigen gemacht hatte.
Und er diente dem Baal und beugte sich vor ihm nieder; und
er reizte Jehova, den Gott Israels, nach allem, was sein
Vater getan hatte.

2 Koenige

1 Und nach dem Tode Ahabs fielen die Moabiter von Israel
ab. - **2** Und Ahasja fiel durch das Gitter an seinem
Obergemach zu Samaria und wurde krank. Und er sandte
Boten und sprach zu ihnen: Gehet hin, befraget Baal-Sebub,
den Gott von Ekron, ob ich von dieser Krankheit genesen
werde. **3** Und der Engel Jehovas redete zu Elia, dem
Tisbiter: Mache dich auf, gehe hinauf, den Boten des Königs
von Samaria entgegen, und sprich zu ihnen: Ist es, weil kein
Gott in Israel ist, daß ihr hingehet, um Baal-Sebub, den
Gott von Ekron, zu befragen? **4** Und darum spricht Jehova
also: Von dem Bette, das du bestiegen hast, sollt du nicht
herabkommen, sondern du wirst gewißlich sterben. Und
Elia ging hin. **5** Und die Boten kehrten zu ihm zurück; und
er sprach zu ihnen: Warum seid ihr denn zurückgekehrt?
6 Und sie sprachen zu ihm: Ein Mann kam herauf, uns
entgegen, und sprach zu uns: Gehet, kehret zurück zu dem
König, der euch gesandt hat, und redet zu ihm: So spricht
Jehova: Ist es, weil kein Gott in Israel ist, daß du hinsendest,
um Baal-Sebub, den Gott von Ekron, zu befragen? Darum
sollst du von dem Bette, das du bestiegen hast, nicht
herabkommen, sondern du wirst gewißlich sterben. **7** Da
sagte er zu ihnen: Was für ein Mann war es, [O. Wie sah
der Mann aus] der euch entgegen heraufkam und diese
Worte zu euch redete? **8** Und sie sprachen zu ihm: Es
war ein Mann in härenem Gewande und an seinen Lenden
gegürtet mit einem ledernen Gürtel. Und er sprach: Es ist
Elia, der Tisbiter. **9** Da sandte er zu ihm einen Obersten
über fünfzig und seine Fünfzig. Und er ging zu ihm hinauf,
und siehe, er saß auf dem Gipfel des Berges; und er sprach
zu ihm: Mann Gottes! der König sagt: Komm herab. **10** Aber
Elia antwortete und sprach zu dem Obersten über fünfzig:
Und wenn ich ein Mann Gottes bin, so fahre Feuer vom
Himmel herab und fresse dich und deine Fünfzig! Da fuhr
Feuer vom Himmel herab und fraß ihn und seine Fünfzig.
11 Und er sandte wiederum zu ihm einen anderen Obersten
über fünfzig und seine Fünfzig. Und er hob an und sprach
zu ihm: Mann Gottes! so spricht der König: Komm eilends
herab. **12** Aber Elia antwortete und sprach zu ihnen: Wenn
ich ein Mann Gottes bin, so fahre Feuer vom Himmel herab
und fresse dich und deine Fünfzig! Da fuhr Feuer Gottes
vom Himmel herab und fraß ihn und seine Fünfzig. **13** Und
er sandte wiederum einen dritten Obersten über fünfzig [Eig.
einen Obersten über dritte Fünfzig] und seine Fünfzig. Und
der dritte Oberste über fünfzig ging hinauf und kam und
beugte seine Knie vor Elia, und er flehte ihn an und sprach
zu ihm: Mann Gottes! möge doch mein Leben und das
Leben deiner Knechte, dieser Fünfzig, teuer sein in deinen
Augen! **14** Siehe, Feuer ist vom Himmel herabgefahren
und hat die beiden vorigen Obersten über fünfzig und ihre
Fünfzig gefressen; nun aber möge mein Leben teuer sein in
deinen Augen! **15** Da sprach der Engel Jehovas zu Elia:
Gehe mit ihm hinab, fürchte dich nicht vor ihm! Und er stand
auf und ging mit ihm zu dem König hinab. **16** Und er redete
zu ihm: So spricht Jehova: Weil du Boten gesandt hast,
um Baal-Sebub, den Gott von Ekron, zu befragen [ist es,
weil kein Gott in Israel ist, um sein Wort zu befragen?],
darum sollst du von dem Bette, das du bestiegen hast, nicht
herabkommen, sondern du wirst gewißlich sterben. **17** Und
er starb nach dem Worte Jehovas, das Elia geredet hatte.
Und Joram [der Bruder Ahasjas] ward König an seiner Statt
im zweiten Jahre Jorams, des Sohnes Josaphats, [d. h.
im zweiten Jahre seiner Mitregentschaft mit seinem Vater
Josaphat; vergl. 1. Kön. 22,42; 2. Kön. 3,1;8,16] des Königs
von Juda; denn er hatte keinen Sohn. **18** Und das Übrige
der Geschichte Ahasjas, was er getan hat, ist das nicht
geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von
Israel?

2 Und es geschah, als Jehova den Elia im Sturmwinde
gen Himmel auffahren ließ, da gingen Elia und Elisa von
Gilgal hinweg. **2** Und Elia sprach zu Elisa: Bleibe doch hier;
denn Jehova hat mich bis nach Bethel gesandt. Und Elisa
sprach: So wahr Jehova lebt und deine Seele lebt, wenn
ich dich verlasse! Und sie gingen nach Bethel hinab. **3** Da
kamen die Söhne der Propheten, die in Bethel waren, zu
Elisa heraus und sprachen zu ihm: Weißt du, daß Jehova
heute deinen Herrn über deinem Haupte hinwegnehmen
wird? Und er sprach: Auch ich weiß es; schweiget! **4** Und
Elia sprach zu ihm: Elisa, bleibe doch hier; denn Jehova
hat mich nach Jericho gesandt. Aber er sprach: So wahr
Jehova lebt und deine Seele lebt, wenn ich dich verlasse!
Und sie kamen nach Jericho. **5** Da traten die Söhne der
Propheten, die in Jericho waren, zu Elisa und sprachen zu
ihm: Weißt du, daß Jehova heute deinen Herrn über deinem
Haupte hinwegnehmen wird? Und er sprach: Auch ich weiß
es; schweiget! **6** Und Elia sprach zu ihm: Bleibe doch hier;
denn Jehova hat mich an den Jordan gesandt. Aber er
sprach: So wahr Jehova lebt und deine Seele lebt, wenn ich
dich verlasse! Und so gingen sie beide miteinander. **7** Und
fünfzig Mann von den Söhnen der Propheten gingen hin und
stellten sich gegenüber von ferne; und sie beide traten an
den Jordan. **8** Da nahm Elia seinen Mantel und wickelte ihn
zusammen und schlug auf das Wasser; und es zerteilte sich
dahin und dorthin, und sie gingen beide hinüber auf dem
Trockenen. **9** Und es geschah, als sie hinübergegangen
waren, da sprach Elia zu Elisa: Begehre, was ich dir tun
soll, ehe ich von dir genommen werde. Und Elisa sprach:
So möge mir doch ein zwiefaches Teil von deinem Geiste
werden! **10** Und er sprach: Du hast Schweres begehrt!
Wenn du mich sehen wirst, wann ich von dir genommen
werde, so soll dir also geschehen; wenn aber nicht, so
wird es nicht geschehen. **11** Und es geschah, während sie
gingen und im Gehen redeten, siehe da, ein Wagen von
Feuer und Rosse von Feuer, welche sie beide voneinander
trennten; und Elia fuhr im Sturmwind auf gen Himmel. **12**
Und Elisa sah es und schrie: Mein Vater, mein Vater! Wagen
Israels und seine Reiter! Und er sah ihn nicht mehr. Da
faßte er seine Kleider und zerriß sie in zwei Stücke. **13** Und
er hob den Mantel des Elia auf, der von ihm herabgefallen
war, und kehrte um und trat an das Ufer des Jordan. **14** Und
er nahm den Mantel des Elia, der von ihm herabgefallen
war, und schlug auf das Wasser und sprach: Wo ist Jehova,
der Gott des Elia? -Auch er schlug auf das Wasser, und es

zerteilte sich dahin und dorthin; und Elisa ging hinüber. **15** Als nun die Söhne der Propheten, die gegenüber in Jericho waren, ihn sahen, da sprachen sie: Der Geist des Elia ruht auf Elisa! Und sie kamen ihm entgegen und beugten sich vor ihm zur Erde nieder, **16** und sie sprachen zu ihm: Siehe doch, es sind bei deinen Knechten fünfzig tapfere Männer; mögen sie doch gehen und deinen Herrn suchen, ob nicht etwa der Geist Jehovas ihn weggetragen und ihn auf einen der Berge oder in eins der Täler geworfen hat. Aber er sprach: Sendet nicht. **17** Und sie drangen in ihn, bis er sich schämte. Da sprach er: Sendet! Und so sandten sie fünfzig Mann; und sie suchten drei Tage lang, aber sie fanden ihn nicht. **18** Und sie kehrten zu ihm zurück [er verweilte aber noch in Jericho]; und er sprach zu ihnen: Habe ich euch nicht gesagt: Gehet nicht hin? **19** Und die Männer der Stadt sprachen zu Elisa: Siehe doch, die Lage der Stadt ist gut, wie mein Herr sieht, aber das Wasser ist schlecht, und das Land ist unfruchtbar. [Eig. bringt Fehlgeburten] **20** Da sprach er: Holet mir eine neue Schale, und tut Salz darein! Und sie holten sie ihm. **21** Und er ging hinaus zu der Quelle des Wassers, und warf das Salz hinein und sprach: So spricht Jehova: Ich habe dieses Wasser gesund gemacht; es wird weder Tod noch Unfruchtbarkeit mehr daraus entstehen. **22** Und das Wasser wurde gesund bis auf diesen Tag, nach dem Worte, das Elisa geredet hatte. **23** Und er ging von dannen hinauf nach Bethel; und als er auf dem Wege hinaufging, da kamen kleine Knaben aus der Stadt heraus, und verspotteten ihn und sprachen zu ihm: Komm herauf, [And.: Steige hinauf] Kahlkopf! Komm herauf, [And.: Steige hinauf] Kahlkopf! **24** Und er wandte sich um und sah sie an und fluchte ihnen im Namen Jehovas. Da kamen zwei Bären aus dem Walde und zerrissen von ihnen 42 Kinder. **25** Und er ging von dannen nach dem Berge Karmel; und von dort kehrte er nach Samaria zurück.

3 Und Joram, der Sohn Ahabs, wurde König über Israel zu Samaria, im achtzehnten Jahre Josaphats, des Königs von Juda; und er regierte zwölf Jahre. **2** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas, nur nicht wie sein Vater und seine Mutter; und er tat die Bildsäule [O. die Säule] des Baal hinweg, die sein Vater gemacht hatte. **3** Doch blieb er hangen an den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte; er wich nicht davon. **4** Und Mesa, der König von Moab, war ein Herdenbesitzer, und er zinste dem König von Israel 100000 Fettschafe und 100000 Widder mit der Wolle. [O. die Wolle von 100000 Fettschafen und von usw.] **5** Und es geschah, als Ahab starb, da fiel der König von Moab von dem König von Israel ab. **6** Und der König Joram zog in selbiger Zeit von Samaria aus und musterte ganz Israel. **7** Und er ging hin und sandte zu Josaphat, dem König von Juda, und ließ ihm sagen: Der König von Moab ist von mir abgefallen; willst du mit mir wider Moab in den Streit ziehen? Und er sprach: Ich will hinaufziehen; ich will sein wie du, mein Volk wie dein Volk, meine Rosse wie deine Rosse. **8** Und er sprach: Auf welchem Wege wollen wir hinaufziehen? Und er sprach: Auf dem Wege der Wüste Edom. **9** Und so zogen der König von Israel und der König von Juda und der König von Edom hin; und sie machten einen Umweg von sieben Tagereisen, und es war kein Wasser da für das Heer und für das Vieh, das ihnen folgte. **10** Da sprach der König von Israel: Ach, daß Jehova diese drei Könige gerufen hat, um sie in die Hand Moabs zu geben! **11** Und Josaphat sprach: Ist hier kein Prophet Jehovas, daß wir Jehova durch ihn befragen könnten? Und einer von den Knechten des Königs von Israel antwortete und sprach: Hier ist Elisa, der Sohn Saphats, der Wasser goß auf die Hände des Elia. **12** Und Josaphat sprach: Das Wort Jehovas ist bei ihm. Und der König von Israel und Josaphat und der König von Edom gingen zu ihm hinab. **13** Und Elisa sprach zu dem König von Israel: Was haben wir miteinander zu schaffen? Geh zu den Propheten deines Vaters und zu den Propheten deiner Mutter! Und der König von Israel sprach zu ihm: Nein, denn Jehova hat diese drei Könige gerufen, um sie in die Hand Moabs zu geben. **14** Da sprach Elisa: So wahr Jehova der Heerscharen lebt, vor dessen Angesicht ich stehe, wenn ich nicht auf die Person Josaphats, des Königs von Juda, Rücksicht nähme, so würde ich dich nicht anblicken, noch dich ansehen! **15** Und nun holet mir einen Saitenspieler. Und es geschah, als der Saitenspieler spielte, da kam die Hand Jehovas über ihn. **16** Und er sprach: So spricht Jehova: Machet in diesem Tale Grube an Grube. **17** Denn so spricht Jehova: ihr werdet keinen Wind sehen und keinen Regen sehen, und doch wird dieses Tal sich mit Wasser füllen, so daß ihr trinken werdet, ihr und eure Herden und euer Vieh. **18** Und das ist noch gering in den Augen Jehovas; er wird auch Moab in eure Hand geben. **19** Und ihr werdet alle festen Städte und alle auserlesenen Städte schlagen, und werdet alle guten Bäume fällen und alle Wasserquellen verstopfen und alle guten Ackerstücke mit Steinen verderben. **20** Und es geschah am Morgen, zur Zeit da man das Speisopfer opfert, siehe, da kam Wasser des Weges von Edom her, und das Land füllte sich mit Wasser. **21** Und als alle Moabiter hörten, daß die Könige heraufgezogen waren, um wider sie zu streiten, da wurden sie zusammengerufen, von jedem an, der sich rüsten konnte [W. der einen Gurt umgürtete] und darüber; und sie rückten an die Grenze. **22** Und als sie sich des Morgens früh aufmachten und die Sonne über dem Wasser aufging, da sahen die Moabiter das Wasser gegenüber rot wie Blut. **23** Und sie sprachen: Das ist Blut! Die Könige haben sich gewißlich aufgerieben und haben einander erschlagen; und nun zur Beute, Moab! **24** Als sie aber zum Lager Israels kamen, da machten die Israeliten sich auf und schlugen die Moabiter, daß sie vor ihnen flohen. Und sie kamen in das Land Moab und schlugen es. [W. kamen in dasselbe und schlugen Moab] **25** Und sie rissen die Städte nieder, und auf alle guten Ackerstücke warfen sie ein jeder seinen Stein und füllten sie damit an, und sie verstopften alle Wasserquellen und fällten alle guten Bäume, bis sie an Kir-Hareseth nur dessen Steine übrigließen. Und die Schleuderer umzingelten und beschossen die Stadt. [W. und trafen sie] **26** Und als der König von Moab sah, daß ihm der Streit zu stark war, nahm er 700 Mann mit sich, die das Schwert zogen, um gegen den König von Edom hin durchzubrechen; aber sie vermochten es nicht. **27** Da nahm er seinen erstgeborenen Sohn, der an seiner Statt König

werden sollte, und opferte ihn als Brandopfer auf der Mauer.
Und es kam ein großer Zorn über Israel; und sie zogen von
ihm ab und kehrten in ihr Land zurück.

4 Und ein Weib von den Weibern der Söhne der Propheten
schrie zu Elisa und sprach: Dein Knecht, mein Mann,
ist gestorben, und du weißt ja, daß dein Knecht Jehova
fürchtete; und der Schuldherr ist gekommen, um sich meine
beiden Knaben zu Knechten zu nehmen. **2** Und Elisa sprach
zu ihr: Was soll ich für dich tun? Sage mir, was du im Hause
hast. Und sie sprach: Deine Magd hat gar nichts im Hause,
als nur einen Krug Öl. [O. eine Salbung Öl, d. h. so viel als
hinreicht, um sich zu salben] **3** Und er sprach: Gehe hin,
erbitte dir Gefäße von draußen, von allen deinen Nachbarn,
leere Gefäße, nimm nicht wenige; **4** und gehe hinein und
schließe die Tür hinter dir und hinter deinen Söhnen zu,
und gieße in alle diese Gefäße; und was voll ist, setze
beiseite. **5** Und sie ging von ihm weg und schloß die Tür
hinter sich und hinter ihren Söhnen zu; diese reichten ihr,
und sie goß ein. **6** Und es geschah, als die Gefäße voll
waren, da sprach sie zu ihrem Sohne: Reiche mir noch
ein Gefäß. Aber er sprach zu ihr: Es ist kein Gefäß mehr
da. Und das Öl stand. **7** Und sie kam und berichtete es
dem Manne Gottes; und er sprach: Gehe hin, verkaufe das
Öl und bezahle deine Schuld; du aber und deine Söhne,
lebet von dem Übrigen. **8** Und es geschah eines Tages,
da ging Elisa nach Sunem hinüber; und daselbst war ein
wohlhabendes Weib, und sie nötigte ihn, bei ihr zu essen.
Und es geschah, sooft er durchzog, kehrte er dort ein,
um zu essen. **9** Und sie sprach zu ihrem Manne: Siehe
doch, ich merke, daß dieser ein heiliger Mann Gottes ist,
der beständig bei uns durchzieht. **10** Laß uns doch ein
kleines gemauertes Obergemach machen, und ihm ein Bett
und Tisch und Stuhl und Leuchter darein stellen; und es
geschehe, wenn er zu uns kommt, mag er dort einkehren.
11 Und es geschah eines Tages, da kam er dahin, und er
kehrte in das Obergemach ein und schlief daselbst. **12** Und
er sprach zu Gehasi, seinem Knaben: Rufe diese Sunamitin!
Und er rief sie, und sie trat vor ihn hin. **13** Und er sprach zu
ihm: Sprich doch zu ihr: Siehe, du hast dir unsertwegen alle
diese Sorge gemacht; was ist für dich zu tun? Ist für dich
mit dem König zu reden oder mit dem Heerobersten? Und
sie sprach: Ich wohne inmitten meines Volkes. **14** Und er
sprach: Was ist denn für sie zu tun? Und Gehasi sprach:
Doch! sie hat keinen Sohn, und ihr Mann ist alt. **15** Und er
sprach: Rufe sie! Und er rief sie, und sie trat in die Tür. **16**
Und er sprach: Zu dieser bestimmten Zeit übers Jahr wirst
du einen Sohn umarmen. Und sie sprach: Nicht doch mein
Herr, du Mann Gottes, belüge deine Magd nicht! **17** Und
das Weib wurde schwanger und gebar einen Sohn zu dieser
bestimmten Zeit übers Jahr, wie Elisa zu ihr geredet hatte.
18 Und das Kind wuchs heran. Und es geschah eines Tages,
da ging es hinaus zu seinem Vater, zu den Schnittern. **19**
Und es sprach zu seinem Vater: Mein Kopf, mein Kopf! Und
er sprach zu dem Knechte: [Eig. Knaben, wie v 22] Trage
ihn zu seiner Mutter. **20** Und er nahm ihn auf und brachte
ihn zu seiner Mutter; und er saß auf ihren Knien bis zum
Mittag, und er starb. **21** Da ging sie hinauf und legte ihn
auf das Bett des Mannes Gottes, und schloß hinter ihm zu
und ging hinaus. **22** Und sie rief ihren Mann und sprach:
Sende mir doch einen von den Knaben und eine von den
Eselinnen, und ich will zu dem Manne Gottes laufen und
wiederkommen. **23** Und er sprach: Warum willst du heute
zu ihm gehen? Es ist weder Neumond noch Sabbath. Und
sie sprach: Es ist gut. **24** Und sie sattelte die Eselin und
sprach zu ihrem Knaben: Treibe immerfort; halte mich nicht
auf im Reiten, es sei denn, daß ich es dir sage! **25** So
zog sie hin und kam zu dem Manne Gottes auf den Berg
Karmel. Und es geschah, als der Mann Gottes sie von ferne
sah, da sprach er zu Gehasi, seinem Knaben: Siehe da,
die Sunamitin! **26** Nun laufe ihr doch entgegen und sprich
zu ihr: Geht es dir wohl? Geht es deinem Manne wohl?
Geht es dem Kinde wohl? **27** Und sie sprach: Wohl. Und
sie kam zu dem Manne Gottes auf den Berg und umfaßte
seine Füße. Da trat Gehasi herzu, um sie wegzustoßen.
Aber der Mann Gottes sprach: Laß sie! denn ihre Seele
ist betrübt; und Jehova hat es mir verborgen und mir nicht
kundgetan. **28** Und sie sprach: Habe ich einen Sohn von
meinem Herrn erbeten? Habe ich nicht gesagt: Täusche
mich nicht? **29** Da sprach er zu Gehasi: Gürte deine Lenden,
und nimm meinen Stab in deine Hand und gehe hin; wenn
du jemanden triffst, grüße ihn nicht, und wenn jemand dich
grüßt, antworte ihm nicht; und lege meinen Stab auf das
Angesicht des Knaben. **30** Und die Mutter des Knaben
sprach: So wahr Jehova lebt und deine Seele lebt, wenn ich
von dir lasse! Da machte er sich auf und ging ihr nach. **31**
Gehasi aber war ihnen vorausgegangen und hatte den Stab
auf das Angesicht des Knaben gelegt; aber da war keine
Stimme und kein Aufmerken. Und er kehrte zurück, ihm
entgegen, und berichtete ihm und sprach: Der Knabe ist
nicht erwacht. **32** Und als Elisa in das Haus kam, siehe,
da war der Knabe tot, hingelegt auf sein Bett. **33** Und er
ging hinein und schloß die Tür hinter ihnen beiden zu und
betete zu Jehova. **34** Und er stieg hinauf [d. h. auf das
Bett] und legte sich auf das Kind, und er legte seinen Mund
auf dessen Mund, und seine Augen auf dessen Augen,
und seine Hände auf dessen Hände und beugte sich über
dasselbe; und das Fleisch des Kindes wurde warm. **35** Und
er kam zurück und ging im Hause einmal dahin und einmal
dorthin, und er stieg wieder hinauf und beugte sich über
ihn. Da nieste der Knabe siebenmal, und der Knabe schlug
seine Augen auf. **36** Und er rief Gehasi und sprach: Rufe
diese Sunamitin. Und er rief sie, und sie kam zu ihm herein.
Und er sprach: Nimm deinen Sohn. **37** Da kam sie und fiel
ihm zu Füßen und beugte sich zur Erde nieder; und sie
nahm ihren Sohn und ging hinaus. **38** Elisa aber kehrte
nach Gilgal zurück. Und es war Hungersnot im Lande. Und
die Söhne der Propheten saßen vor ihm. Und er sprach zu
seinem Knaben: Setze den großen Topf auf und koche ein
Gericht für die Söhne der Propheten. **39** Da ging einer auf
das Feld hinaus, um Kräuter zu lesen, und er fand eine
wilde Rebe und las davon wilde Koloquinthen, sein Kleid
voll, und er kam und zerschnitt sie in den Kochtopf, denn
sie kannten sie nicht. **40** Und sie schütteten es aus zum
Essen für die Männer. Aber es geschah, als sie von dem
Gericht aßen, da schrieen sie und sprachen: Der Tod ist im

Topfe, Mann Gottes! Und sie konnten es nicht essen. **41** Da
sprach er: So holet Mehl her! Und er warf es in den Topf und
sprach: Schütte es aus für die Leute, daß sie essen. Und es
war nichts Schlimmes mehr im Topfe. **42** Und ein Mann
kam von Baal-Schalischa und brachte dem Manne Gottes
Brot der Erstlinge, zwanzig Gerstenbrote, und Gartenkorn
in seinem Sacke. Und er sprach: Gib es den Leuten, daß
sie essen! **43** Und sein Diener sprach: Wie soll ich dieses
hundert Männern vorsetzen? Und er sprach: Gib es den
Leuten, daß sie essen! denn so spricht Jehova: Man wird
essen und übriglassen. **44** Und er setzte es ihnen vor; und
sie aßen und ließen übrig, nach dem Worte Jehovas.

5 Und Naaman, der Heeroberste des Königs von Syrien,
war ein großer Mann vor seinem Herrn und angesehen;
denn durch ihn hatte Jehova den Syrern Sieg [W. Rettung]
gegeben; und der Mann war ein Kriegsheld, aber aussätzig.
2 Und die Syrer waren in Streifscharen ausgezogen und
hatten aus dem Lande Israel eine kleine Dirne gefangen
weggeführt, und sie war vor dem Weibe Naamans. [d. h. sie
diente ihr] **3** Und sie sprach zu ihrer Herrin: Ach, wäre doch
mein Herr vor dem Propheten, der zu Samaria wohnt! dann
würde er ihn von seinem Aussatz heilen. [Eig. befreien; so
auch v 6 usw.] **4** Und Naaman [W. er] ging und berichtete
es seinem Herrn und sprach: So und so hat die Dirne
geredet, die aus dem Lande Israel ist. **5** Da sprach der
König von Syrien: Geh, ziehe hin, und ich will an den König
von Israel einen Brief senden. Und er ging hin und nahm
mit sich zehn Talente Silber und sechstausend Sekel Gold
und zehn Wechselkleider. **6** Und er brachte den Brief zu
dem König von Israel, und er lautete also: Und nun, wenn
dieser Brief zu dir kommt, siehe, ich habe meinen Knecht
Naaman zu dir gesandt, daß du ihn von seinem Aussatz
heilest. **7** Und es geschah, als der König von Israel den
Brief gelesen hatte, da zerriß er seine Kleider und sprach:
Bin ich Gott, um zu töten und lebendig zu machen, daß
dieser zu mir sendet, einen Mann von seinem Aussatz zu
heilen? Aber fürwahr, erkennet doch und sehet, daß er
einen Anlaß an mir sucht! **8** Und es geschah, als Elisa,
der Mann Gottes, hörte, daß der König von Israel seine
Kleider zerrissen hatte, da sandte er zu dem König und ließ
ihm sagen: Warum hast du deine Kleider zerrissen? Laß
ihn doch zu mir kommen, und er soll erkennen, daß ein
Prophet in Israel ist. **9** Und Naaman kam mit seinen Rossen
und mit seinen Wagen, und hielt am Eingang des Hauses
Elisas. **10** Und Elisa sandte einen Boten zu ihm und ließ
ihm sagen: Gehe hin und bade dich siebenmal im Jordan,
so wird dir dein Fleisch wieder werden, und du wirst rein
sein. **11** Da wurde Naaman zornig und zog weg; und er
sprach: Siehe, ich hatte gedacht: Er wird gewißlich zu mir
herauskommen und hintreten und den Namen Jehovas,
seines Gottes, anrufen und wird seine Hand über die Stelle
schwingen und so den Aussätzigen heilen. **12** Sind nicht
Abana [O. Amana] und Parpar, die Flüsse von Damaskus,
besser als alle Wasser von Israel? Kann ich mich nicht
darin baden und rein werden? Und er wandte sich und
zog weg im Grimm. **13** Da traten seine Knechte herzu
und redeten zu ihm und sprachen: Mein Vater, hätte der
Prophet etwas Großes zu dir geredet, würdest du es nicht
tun? Wieviel mehr denn, da er zu dir gesagt hat: Bade
dich, und du wirst rein sein! **14** Da stieg er hinab und
tauchte sich im Jordan siebenmal unter, nach dem Worte
des Mannes Gottes. Da wurde sein Fleisch wieder wie das
Fleisch eines jungen Knaben, und er war rein. **15** Und er
kehrte zu dem Manne Gottes zurück, er und sein ganzer
Zug, und er kam und trat vor ihn und sprach: Siehe doch, ich
erkenne, daß es auf der ganzen Erde keinen Gott gibt, als
nur in Israel! und nun nimm doch ein Geschenk [Eig. einen
Segen] von deinem Knechte. **16** Aber er sprach: So wahr
Jehova lebt, vor dessen Angesicht ich stehe, wenn ich es
nehmen werde! Und er drang in ihn, es zu nehmen; aber er
weigerte sich. **17** Da sprach Naaman: Wenn nicht, so werde
doch deinem Knechte die Last eines Maultiergespannes
Erde gegeben; denn dein Knecht wird nicht mehr anderen
Göttern Brandopfer und Schlachtopfer opfern, sondern nur
Jehova. **18** In diesem Stücke wolle Jehova deinem Knechte
vergeben: Wenn mein Herr in das Haus Rimmons geht, um
sich daselbst niederzubeugen, -denn er lehnt sich auf meine
Hand, und ich beuge mich nieder im Hause Rimmons-ja,
wenn ich mich niederbeuge im Hause Rimmons, so möge
doch Jehova deinem Knechte in diesem Stücke vergeben!
19 Und er sprach zu ihm: Gehe hin in Frieden. Und er zog
von ihm weg eine Strecke Landes. **20** Da sprach Gehasi,
der Knabe Elisas, des Mannes Gottes: Siehe, mein Herr hat
Naaman, diesen Syrer, verschont, daß er nicht aus seiner
Hand genommen, was er gebracht hat; so wahr Jehova lebt,
wenn ich ihm nicht nachlaufe und etwas von ihm nehme!
21 Und Gehasi eilte Naaman nach. Und als Naaman sah,
daß er ihm nachlief, sprang er von dem Wagen herab, ihm
entgegen, und sprach: Steht es wohl? **22** Und er sprach:
Es steht wohl. Mein Herr sendet mich und läßt dir sagen:
Siehe, eben jetzt sind vom Gebirge Ephraim zwei Knaben
von den Söhnen der Propheten zu mir gekommen; gib ihnen
doch ein Talent Silber und zwei Wechselkleider. **23** Und
Naaman sprach: Laß es dir gefallen, nimm zwei Talente.
Und er drang in ihn und band zwei Talente Silber in zwei
Beutel, und zwei Wechselkeider, und gab es zweien seiner
Knaben; und sie trugen es vor ihm her. **24** Als er aber an
den Hügel kam, nahm er es aus ihrer Hand und brachte es
im Hause unter; dann entließ er die Männer, und sie gingen
weg. **25** Er aber ging hinein und trat vor seinen Herrn. Da
sprach Elisa zu ihm: Woher, Gehasi? Und er sprach: Dein
Knecht ist weder dahin noch dorthin gegangen. **26** Und er
sprach zu ihm: Ging mein Herz nicht mit, als der Mann sich
von seinem Wagen herab dir entgegenwandte? Ist es Zeit,
Silber zu nehmen und Kleider zu nehmen, und Olivenbäume
und Weinberge, und Kleinvieh und Rinder, und Knechte und
Mägde? **27** So wird der Aussatz Naamans an dir haften und
an deinem Samen ewiglich. Und er ging von ihm hinaus,
aussätzig wie Schnee.

6 Und die Söhne der Propheten sprachen zu Elisa: Siehe
doch, der Ort, wo wir vor dir wohnen, ist uns zu enge; **2**
laß uns doch an den Jordan gehen und von dannen ein
jeder einen Balken holen, und uns dort einen Ort herrichten,
um daselbst zu wohnen. **3** Und er sprach: Gehet hin. Und

einer sprach: Laß es dir doch gefallen und gehe mit deinen
Knechten! Und er sprach: Ich will mitgehen. **4** Und er ging
mit ihnen; und sie kamen an den Jordan und hieben die
Bäume um. **5** Es geschah aber, als einer einen Balken fällte,
da fiel das Eisen ins Wasser; und er schrie und sprach: Ach,
mein Herr! und es war entlehnt! **6** Und der Mann Gottes
sprach: Wohin ist es gefallen? Und er zeigte ihm die Stelle;
da schnitt er ein Holz ab und warf es hinein und machte das
Eisen schwimmen. **7** Und er sprach: Nimm es dir auf. Und
er streckte seine Hand aus und nahm es. **8** Und der König
von Syrien führte Krieg wider Israel; und er beriet sich mit
seinen Knechten und sprach: An dem und dem Orte soll
mein Lager sein. **9** Da sandte der Mann Gottes zum König
von Israel und ließ ihm sagen: Hüte dich, diesen Ort zu
vernachlässigen; [And. üb.: an diesem Orte vorbeizuziehen]
denn dort kommen die Syrer herab. **10** Und der König von
Israel sandte an den Ort, den der Mann Gottes ihm gesagt
und vor dem er ihn gewarnt hatte, und er verwahrte sich
daselbst; und das geschah nicht einmal und nicht zweimal.
11 Da wurde das Herz des Königs von Syrien über diese
Sache beunruhigt; und er rief seine Knechte und sprach zu
ihnen: Könnt ihr mir nicht kundtun, wer von den Unsrigen für
den König von Israel ist? **12** Und einer von seinen Knechten
sprach: Nicht doch, mein Herr König; sondern Elisa, der
Prophet, der in Israel ist, tut dem König von Israel die Worte
kund, die du in deinem Schlafgemach redest. **13** Da sprach
er: Gehet hin und sehet, wo er ist; und ich werde hinsenden
und ihn holen. Und es wurde ihm berichtet und gesagt:
Siehe, er ist in Dothan. **14** Da sandte er Rosse und Wagen
dorthin und ein starkes Heer; und sie kamen des Nachts und
umzingelten die Stadt. **15** Und als der Diener des Mannes
Gottes früh aufstand und hinaustrat, siehe da, ein Heer
umringte die Stadt, und Rosse und Wagen. Und sein Knabe
sprach zu ihm: Ach, mein Herr! Was [Eig. wie] sollen wir
tun? **16** Aber er sprach: Fürchte dich nicht! denn mehr sind
derer, die bei uns, als derer, die bei ihnen sind. **17** Und
Elisa betete und sprach: Jehova, öffne doch seine Augen,
daß er sehe! Da öffnete Jehova die Augen des Knaben;
und er sah: und siehe, der Berg war voll feuriger Rosse
und Wagen, rings um Elisa her. **18** Und sie kamen zu ihm
herab; und Elisa betete zu Jehova und sprach: Schlage
doch dieses Volk [andereswo mit "Nation" übersetzt] mit
Blindheit! Und er schlug sie mit Blindheit nach dem Worte
Elisas. **19** Und Elisa sprach zu ihnen: Dies ist nicht der
Weg, und dies nicht die Stadt; folget mir, und ich werde
euch zu dem Manne führen, den ihr suchet. Und er führte
sie nach Samaria. **20** Und es geschah, als sie nach Samaria
gekommen waren, da sprach Elisa: Jehova, öffne diesen die
Augen, daß sie sehen! Da öffnete Jehova ihnen die Augen;
und sie sahen: und siehe, sie waren mitten in Samaria. **21**
Und der König von Israel sprach zu Elisa, als er sie sah:
Soll ich schlagen, soll ich schlagen, mein Vater? **22** Aber er
sprach: Du sollst nicht schlagen. Würdest du die schlagen,
welche du mit deinem Schwerte und mit deinem Bogen
gefangen genommen hättest? Setze ihnen Brot und Wasser
vor, daß sie essen und trinken und dann zu ihrem Herrn
ziehen. **23** Und er richtete ihnen ein großes Mahl zu, und sie
aßen und tranken; und er entließ sie, und sie zogen zu ihrem
Herrn. Und die Streifscharen der Syrer kamen hinfort nicht
mehr in das Land Israel. **24** Und es geschah hernach, da
versammelte Ben-Hadad, der König von Syrien, sein ganzes
Heer, und zog herauf und belagerte Samaria. **25** Und es
entstand eine große Hungersnot in Samaria; und siehe, sie
belagerten es, bis ein Eselskopf achtzig Sekel Silber und
ein Viertel Kab [1 Kab= der achtzehnte Teil eines Epha]
Taubenmist fünf Sekel Silber galt. **26** Und es geschah, als
der König von Israel auf der Mauer einherging, da schrie ein
Weib zu ihm und sprach: Hilf, mein Herr König! **27** Aber er
sprach: Hilft dir Jehova nicht, woher sollte ich dir helfen? von
der Tenne oder von der Kelter? **28** Und der König sprach zu
ihr: Was ist dir? Und sie sprach: Dieses Weib da hat zu mir
gesagt: Gib deinen Sohn her, daß wir ihn heute essen; und
meinen Sohn wollen wir morgen essen. **29** Und so kochten
wir meinen Sohn und aßen ihn. Und ich sprach zu ihr am
anderen Tage: Gib deinen Sohn her, daß wir ihn essen!
Aber sie hat ihren Sohn verborgen. **30** Und es geschah, als
der König die Worte des Weibes hörte, da zerriß er seine
Kleider, während er auf der Mauer einherging; und das Volk
sah, und siehe, er trug Sacktuch darunter auf seinem Leibe.
31 Und er sprach: So soll mir Gott tun und so hinzufügen,
wenn der Kopf Elisas, des Sohnes Saphats, heute auf ihm
bleibt! **32** Und Elisa saß in seinem Hause, und die Ältesten
saßen bei ihm. Und der König [W. er] sandte einen Mann
vor sich her. Ehe der Bote zu ihm kam, sprach er aber zu
den Ältesten: Habt ihr gesehen, daß dieser Mördersohn
hergesandt hat, um mir den Kopf wegzunehmen? Sehet zu,
sobald der Bote kommt, verschließet die Tür und dränget
ihn mit der Tür hinweg! Ist nicht der Schall der Tritte seines
Herrn hinter ihm? **33** Noch redete er mit ihnen, siehe, da
kam der Bote zu ihm herab; und er [d. h. wahrsch. der
König] sprach: Siehe, dieses Unglück ist von Jehova; was
soll ich noch auf Jehova harren?

7 Da sprach Elisa: Höret das Wort Jehovas! So spricht
Jehova: Morgen um diese Zeit wird ein Maß Feinmehl
einen Sekel gelten, und zwei Maß Gerste einen Sekel im
Tore von Samaria. **2** Da antwortete der Anführer, [Vergl. die
Anm. zu 2. Sam. 23,8; so auch später] auf dessen Hand der
König sich lehnte, dem Manne Gottes und sprach: Siehe,
wenn Jehova Fenster am Himmel machte, würde wohl
dieses geschehen? Und er sprach: Siehe, du wirst es mit
deinen Augen sehen, aber du wirst nicht davon essen. **3** Es
waren aber vier aussätzige Männer am Eingang des Tores;
und sie sprachen einer zum anderen: Was bleiben wir hier,
bis wir sterben? **4** Wenn wir sprechen: Laßt uns in die Stadt
gehen, so ist die Hungersnot in der Stadt, und wir werden
daselbst sterben; und wenn wir hier bleiben, so werden wir
auch sterben. Und nun kommt und laßt uns zu dem Lager
der Syrer überlaufen; wenn sie uns am Leben lassen, so
leben wir, und wenn sie uns töten, so sterben wir. **5** Und so
machten sie sich in der Dämmerung auf, um ins Lager der
Syrer zu kommen; und sie kamen an das Ende des Lagers
der Syrer, und siehe, kein Mensch war da. **6** Denn der Herr
hatte das Heerlager der Syrer ein Getöse von Wagen und
ein Getöse von Rossen hören lassen, das Getöse einer
großen Heeresmacht; und sie sprachen einer zum anderen:

Siehe, der König von Israel hat die Könige der Hethiter und
die Könige von Ägypten wider uns gedungen, daß sie über
uns kommen sollen. 7 Und sie machten sich auf und flohen
in der Dämmerung; sie ließen ihre Zelte und ihre Rosse
und ihre Esel, das Lager, so wie es war, und flohen um ihr
Leben. 8 Als nun jene Aussätzigen an das Ende des Lagers
kamen, gingen sie in ein Zelt und aßen und tranken; und sie
nahmen Silber daraus und Gold und Kleider und gingen hin
und verbargen es. Und sie kamen wieder und gingen in
ein anderes Zelt; und sie nahmen daraus und gingen hin
und verbargen es. 9 Da sprachen sie einer zum anderen:
Wir tun nicht recht: Dieser Tag ist ein Tag guter Botschaft;
schweigen wir aber und warten, bis der Morgen hell wird,
so wird uns Schuld treffen. Und nun kommt und laßt uns
hineingehen und es im Hause des Königs berichten. 10
Und sie kamen und riefen die Torwache der Stadt, und
berichteten ihnen und sprachen: Wir sind in das Lager der
Syrer gekommen, und siehe, kein Mensch war da, und keine
Menschenstimme; sondern nur die Rosse angebunden und
die Esel angebunden, und die Zelte, so wie sie waren. 11
Und sie riefen die Torwächter, und sie berichteten [Eig. man
rief; oder: sie [d. h. die Torwache] rief. Nach and Lesart: und
die Torwächter riefen, und man berichtete] es drinnen im
Hause des Königs. 12 Da stand der König in der Nacht auf
und sprach zu seinen Knechten: Ich will euch sagen, was die
Syrer uns getan haben: sie wissen, daß wir Hunger leiden,
und sie sind aus dem Lager gegangen, um sich auf dem
Felde zu verbergen, indem sie sagen: Wenn sie aus der
Stadt herausgehen, so wollen wir sie lebendig greifen und in
die Stadt eindringen. 13 Da antwortete einer von seinen
Knechten und sprach: So nehme man doch fünf von den
übrigen Rossen, die darin übriggeblieben sind [siehe, sie
sind wie die ganze Menge Israels, die darin übriggeblieben,
sie sind wie die ganze Menge Israels, die aufgerieben ist],
und laßt uns hinsenden und sehen. 14 Und sie nahmen
zwei Wagen mit Rossen, und der König sandte sie hinter
dem Heere der Syrer her und sprach: 15 Gehet hin und
sehet. Und sie zogen ihnen nach bis an den Jordan; und
siehe, der ganze Weg war voll Kleider und Geräte, welche
die Syrer auf ihrer eiligen Flucht weggeworfen hatten. Und
die Boten kehrten zurück und berichteten es dem König.
16 Da ging das Volk hinaus und plünderte das Lager der
Syrer; und es galt ein Maß Feinmehl einen Sekel, und zwei
Maß Gerste einen Sekel nach dem Worte Jehovas. 17
Der König hatte aber den Anführer, auf dessen Hand er
sich lehnte, über das Tor bestellt; und das Volk zertrat ihn
im Tore, und er starb, so wie der Mann Gottes geredet
hatte, wie er geredet hatte, [Eig. der geredet hatte] als der
König zu ihm herabkam. 18 Denn es geschah, als der Mann
Gottes zu dem König redete und sprach: Zwei Maß Gerste
werden morgen um diese Zeit einen Sekel gelten, und ein
Maß Feinmehl einen Sekel im Tore von Samaria, 19 da
antwortete der Anführer dem Manne Gottes und sprach:
Siehe, wenn Jehova auch Fenster am Himmel machte,
würde wohl so etwas geschehen? Und er sprach: Siehe, du
wirst es mit deinen Augen sehen, aber du wirst nicht davon
essen. 20 Und es geschah ihm also: das Volk zertrat ihn im
Tore, und er starb.

8 Und Elisa hatte zu dem Weibe, deren Sohn er lebendig
gemacht hatte, geredet [O. Elisa redete usw.] und gesagt:
Mache dich auf und gehe hin, du und dein Haus, und weile,
wo du weilen kannst; denn Jehova hat eine Hungersnot
herbeigerufen, und sie kommt auch ins Land sieben Jahre
lang. 2 Und das Weib machte sich auf und tat nach dem
Worte des Mannes Gottes: sie ging hin, sie und ihr Haus,
und weilte in dem Lande der Philister sieben Jahre. 3
Und es geschah am Ende von sieben Jahren, da kehrte
das Weib aus dem Lande der Philister zurück; und sie
ging aus, um den König anzurufen wegen ihres Hauses
und wegen ihrer Felder. 4 Der König aber redete eben
zu Gehasi, dem Knaben des Mannes Gottes, und sprach:
Erzähle mir doch alle die großen Dinge, die Elisa getan hat!
5 Und es geschah, während er dem König erzählte, daß
er den Toten lebendig gemacht habe, siehe, da rief das
Weib, deren Sohn er lebendig gemacht hatte, den König an
wegen ihres Hauses und wegen ihrer Felder. Da sprach
Gehasi: Mein Herr König! dies ist das Weib, und dies ist ihr
Sohn, den Elisa lebendig gemacht hat. 6 Und der König
fragte das Weib, und sie erzählte ihm; und der König gab ihr
einen Kämmerer mit und sprach: Erstatte alles zurück, was
ihr gehört, sowie den ganzen Ertrag der Felder von dem
Tage an, da sie das Land verlassen hat, bis jetzt. 7 Und
Elisa kam nach Damaskus. Und Ben-Hadad, der König von
Syrien, war krank. Und es wurde ihm berichtet und gesagt:
Der Mann Gottes ist hierher gekommen. 8 Da sprach der
König zu Hasael: Nimm ein Geschenk mit dir und gehe dem
Manne Gottes entgegen, und befrage Jehova durch ihn und
sprich: Werde ich von dieser Krankheit genesen? 9 Und
Hasael ging ihm entgegen und nahm ein Geschenk mit sich:
allerlei Gut von Damaskus, eine Last von vierzig Kamelen;
und er kam und trat vor ihn hin und sprach: Dein Sohn Ben-
Hadad, der König von Syrien, hat mich zu dir gesandt und
läßt dir sagen: Werde ich von dieser Krankheit genesen? 10
Und Elisa sprach zu ihm: Gehe hin, sprich zu ihm: Du wirst
gewißlich genesen! Aber Jehova hat mir gezeigt, daß er
gewißlich sterben wird. 11 Und er stellte sein Angesicht fest
und richtete es auf ihn, bis er sich schämte; und der Mann
Gottes weinte. 12 Und Hasael sprach: Warum weint mein
Herr? Und er sprach: Weil ich weiß, was du den Kindern
Israel Übles tun wirst: ihre festen Städte wirst du in Brand
stecken, und ihre Jünglinge mit dem Schwerte töten, und
ihre Kindlein wirst du zerschmettern und ihre Schwangeren
aufschlitzen. 13 Da sprach Hasael: Was ist dein Knecht,
der Hund, daß er diese große Sache tun sollte? Und Elisa
sprach: Jehova hat mich dich sehen lassen als König über
Syrien. 14 Und er ging von Elisa weg und kam zu seinem
Herrn; und dieser sprach zu ihm: Was hat Elisa dir gesagt?
Und er sprach: Er hat mir gesagt, du werdest gewißlich
genesen. 15 Und es geschah am folgenden Tage, da nahm
er die Decke und tauchte sie ins Wasser und breitete sie
über sein Angesicht, so daß er starb. Und Hasael ward
König an seiner Statt. 16 Und im fünften Jahre Jorams, des
Sohnes Ahabs, des Königs von Israel, als Josaphat König
von Juda war, wurde Joram König [2. Chron. 21,] der Sohn
Josaphats, des Königs von Juda. 17 Jahre war er alt, als er
König wurde, und er regierte acht Jahre zu Jerusalem. 18

Und er wandelte auf dem Wege der Könige von Israel, wie
das Haus Ahabs tat, denn er hatte eine Tochter Ahabs zum
Weibe; und er tat, was böse war in den Augen Jehovas.
19 Aber Jehova wollte Juda nicht verderben um seines
Knechtes David willen, so wie er ihm gesagt hatte, daß er
ihm eine Leuchte geben wolle für seine Söhne [O. durch
seine Söhne. W. ihm, und zwar hinsichtlich seiner Söhne]
alle Tage. **20** In seinen Tagen fielen die Edomiter von der
Botmäßigkeit Judas ab und setzten einen König über sich.
21 Da zog Joram hinüber nach Zair, und alle Wagen mit
ihm. Und es geschah, als er sich des Nachts aufmachte,
da schlug er die Edomiter, welche ihn und die Obersten
der Wagen umringt hatten; und das Volk floh nach seinen
Zelten. **22** So fielen die Edomiter von der Botmäßigkeit
Judas ab bis auf diesen Tag. Damals fiel auch Libna ab zu
derselben Zeit. **23** Und das Übrige der Geschichte Jorams
und alles was, er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem
Buche der Chronika der Könige von Juda? **24** Und Joram
legte sich zu seinen Vätern, und er wurde bei seinen Vätern
begraben in der Stadt Davids. Und Ahasja, sein Sohn, ward
König an seiner Statt. **25** Im [2. Chron. 22] zwölften Jahre
Jorams, des Sohnes Ahabs, des Königs von Israel, wurde
Ahasja König, der Sohn Jorams, des Königs von Juda. **26**
Jahre war Ahasja alt, als er König wurde, und er regierte
ein Jahr zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war
Athalja, die Tochter Omris, des Königs von Israel. **27** Und er
wandelte auf dem Wege des Hauses Ahabs und tat, was
böse war in den Augen Jehovas, wie das Haus Ahabs;
denn er war ein Eidam des Hauses Ahabs. **28** Und er zog
mit Joram, dem Sohne Ahabs, in den Streit wider Hasael,
dem König von Syrien, nach Ramoth-Gilead. Und die Syrer
verwundeten Joram. **29** Da kehrte der König Joram zurück,
um sich in Jisreel von den Wunden heilen zu lassen, welche
ihm die Syrer zu Rama geschlagen hatten, als er wider
Hasael, den König von Syrien, stritt. Und Ahasja, der Sohn
Jorams, der König von Juda, zog hinab, um Joram, den
Sohn Ahabs, in Jisreel zu besuchen, weil er krank war.

9 Und Elisa, der Prophet, rief einen von den Söhnen
der Propheten und sprach zu ihm: Gürte deine Lenden
und nimm diese Ölflasche in deine Hand und gehe nach
Ramoth-Gilead. **2** Und wenn du dahin gekommen bist, so
sieh dich daselbst nach Jehu um, dem Sohne Josaphats,
des Sohnes Nimsis; und gehe hinein, und laß ihn aufstehen
aus der Mitte seiner Brüder und führe ihn in ein inneres
Gemach; **3** und nimm die Ölflasche und gieße sie über
sein Haupt aus und sprich: So spricht Jehova: Ich habe
dich zum König über Israel gesalbt! und öffne die Tür und
fliehe, und harre nicht. **4** Und der Jüngling, der Knabe
des Propheten, ging nach Ramoth-Gilead. **5** Und er kam
hinein, und siehe, da saßen die Obersten des Heeres. Und
er sprach: Ich habe ein Wort an dich, Oberster. Und Jehu
sprach: An wen von uns allen? Und er sprach: An dich,
Oberster. **6** Da stand Jehu [W. er] auf und ging ins Haus
hinein; und er goß das Öl auf sein Haupt und sprach zu
ihm: So spricht Jehova, der Gott Israels: Ich habe dich
zum König gesalbt über das Volk Jehovas, über Israel. **7**
Und du sollst das Haus Ahabs, deines Herrn, erschlagen;
und ich werde das Blut meiner Knechte, der Propheten,
und das Blut aller Knechte Jehovas rächen von der Hand
Isebels. **8** Ja, das ganze Haus Ahabs soll umkommen; und
ich werde von Ahab ausrotten, was männlich ist, sowohl den
Gebundenen als auch den Freien in Israel. **9** Und ich werde
das Haus Ahabs machen wie das Haus Jerobeams, des
Sohnes Nebats, und wie das Haus Baesas, des Sohnes
Achijas. **10** Isebel aber sollen die Hunde fressen auf dem
Ackerstück zu Jisreel, und niemand wird sie begraben. Und
er öffnete die Tür und entfloh. **11** Und Jehu kam heraus zu
den Knechten seines Herrn. Und man sprach zu ihm: Steht
es wohl? Warum ist dieser Rasende zu dir gekommen?
Und er sprach zu ihnen: Ihr kennet ja den Mann und seine
Rede. **12** Und sie sprachen: Lüge! tue es uns doch kund!
Da sprach er: So und so hat er zu mir geredet und gesagt:
So spricht Jehova: Ich habe dich zum König über Israel
gesalbt! **13** Da eilten sie und nahmen ein jeder sein Kleid
und legten es unter ihn, auf die Stufen selbst; und sie
stießen in die Posaune und sprachen: Jehu ist König! **14**
Und so machte Jehu, der Sohn Josaphats, des Sohnes
Nimsis, eine Verschwörung gegen Joram. [Joram aber, er
und ganz Israel, hatte Ramoth-Gilead gegen Hasael, den
König von Syrien, verteidigt; [Eig. bewahrt, bewacht] **15**
und der König Joram war zurückgekehrt, um sich in Jisreel
von den Wunden heilen zu lassen, welche ihm die Syrer
geschlagen hatten, als er wider Hasael, den König von
Syrien, stritt.] Und Jehu sprach: Wenn es euer Wille ist, so
soll niemand aus der Stadt entrinnen, um hinzugehen, es in
Jisreel zu berichten. **16** Und Jehu saß auf und zog nach
Jisreel; denn Joram lag daselbst. Und Ahasja, der König von
Juda, war hinabgezogen, um Joram zu besuchen. **17** Und
der Wächter stand auf dem Turme zu Jisreel und sah den
Haufen Jehus, wie er herankam, und sprach: Ich sehe einen
Haufen. Und Joram sprach: Nimm einen Reiter und sende
ihn ihnen entgegen, daß er spreche: Ist es Friede? **18** Da
ging der Berittene ihm entgegen und sprach: So spricht der
König: Ist es Friede? Und Jehu sprach: Was hast du mit
dem Frieden zu schaffen? Wende dich hinter mich! Und der
Wächter berichtete und sprach: Der Bote ist bis zu ihnen
gekommen und kehrt nicht zurück. **19** Da sandte er einen
zweiten Berittenen; und er kam zu ihnen und sprach: So
spricht der König: Ist es Friede? Und Jehu sprach: Was hast
du mit dem Frieden zu schaffen? Wende dich hinter mich!
20 Und der Wächter berichtete und sprach: Er ist bis zu
ihnen gekommen und kehrt nicht zurück. Und das Treiben
ist wie das Treiben Jehus, des Sohnes Nimsis; denn er
treibt unsinnig. **21** Da sprach Joram: Spannet an! Und man
spannte seinen Wagen an; und Joram, der König von Israel,
und Ahasja, der König von Juda, zogen aus, ein jeder auf
seinem Wagen: sie zogen aus, Jehu entgegen, und sie
trafen ihn auf dem Grundstück Naboths, des Jisreeliters. **22**
Und es geschah, als Joram den Jehu sah, da sprach er: Ist
es Friede, Jehu? Aber er sprach: Was, Friede, während
der vielen Hurereien Isebels, deiner Mutter, und ihrer vielen
Zaubereien! **23** Da wandte Joram um [W. seine Hände]
und floh, und sprach zu Ahasja: Verrat, Ahasja! **24** Jehu
aber nahm seinen Bogen zur Hand und traf Joram zwischen
seine Arme, so daß der Pfeil ihm durch das Herz fuhr;

und er sank nieder in seinem Wagen. **25** Und er sprach
zu Bidkar, seinem Anführer: Nimm ihn und wirf ihn auf
das Grundstück Naboths, des Jisreeliters. Denn gedenke,
wie wir, ich und du, nebeneinander hinter seinem Vater
Ahab herritten, und Jehova diesen Ausspruch über ihn tat:
26 Wenn ich nicht das Blut Naboths und das Blut seiner
Söhne gestern gesehen habe! spricht Jehova; [Eig. ist der
Spruch Jehovas] und ich werde es dir vergelten auf diesem
Grundstück, spricht Jehova. [Eig. ist der Spruch Jehovas]
Und nun nimm ihn auf, wirf ihn auf das Grundstück, nach
dem Worte Jehovas. **27** Als Ahasja, der König von Juda,
das sah, floh er des Weges zum Gartenhause. [O. nach
Beth-Hagan] Und Jehu jagte ihm nach und sprach: Auch
ihn erschlaget auf dem Wagen! Und sie verwundeten ihn
auf der Anhöhe Gur, die bei Jibleam ist. Und er floh nach
Megiddo und starb daselbst. **28** Und seine Knechte führten
ihn zu Wagen nach Jerusalem, und sie begruben ihn in
seinem Begräbnis, bei seinen Vätern, in der Stadt Davids. -
29 Und im elften Jahre Jorams, des Sohnes Ahabs, war
Ahasja König geworden über Juda. **30** Und Jehu kam nach
Jisreel. Und als Isebel es hörte, da tat sie Schminke an ihre
Augen und schmückte ihr Haupt und schaute zum Fenster
hinaus. **31** Und als Jehu in das Tor kam, da sprach sie:
Erging es Simri wohl, dem Mörder seines Herrn? [And. üb.:
Ist es Friede, Simri, Mörder seines Herrn? [Vergl. 1. Kön.
16,10. 18]] **32** Und er erhob sein Angesicht zum Fenster
und sprach: Wer ist mit mir, wer? Da blickten zwei, drei
Kämmerer zu ihm hinab. **33** Und er sprach: Stürzet sie
herab! Und sie stürzten sie hinab; und es spritzte von ihrem
Blute an die Wand und an die Rosse, und er zertrat sie.
34 Und er ging hinein und aß und trank; und er sprach:
Sehet doch nach dieser Verfluchten und begrabet sie, denn
sie ist eine Königstochter. **35** Und sie gingen hin, um sie
zu begraben; aber sie fanden nichts mehr von ihr, als nur
den Schädel und die Füße und die Hände. **36** Und sie
kamen zurück und berichteten es ihm. Und er sprach: Das
ist das Wort Jehovas, das er durch seinen Knecht Elia, den
Tisbiter, geredet hat, indem er sprach: Auf dem Grundstück
zu Jisreel sollen die Hunde das Fleisch Isebels fressen;
37 und der Leichnam Isebels soll auf dem Grundstück zu
Jisreel dem Miste auf dem Felde gleichen, daß man nicht
wird sagen können: Das ist Isebel.

10 Und Ahab hatte siebzig Söhne zu Samaria. Und Jehu
schrieb Briefe und sandte sie nach Samaria an die
Obersten von Jisreel, die Ältesten, und an die Erzieher der
Söhne Ahabs, und sie lauteten: **2** Und nun, wenn dieser Brief
zu euch kommt, -bei euch sind ja die Söhne eures Herrn,
und bei euch die Wagen und die Rosse, und eine feste
Stadt und Waffen- **3** so ersehet den besten und tüchtigsten
aus den Söhnen eures Herrn, und setzet ihn auf den Thron
seines Vaters; und streitet für das Haus eures Herrn. **4** Aber
sie fürchteten sich gar sehr und sprachen: Siehe, die zwei
Könige konnten vor ihm nicht standhalten, und wie wollten
wir bestehen? **5** Und der über das Haus und der über die
Stadt war und die Ältesten und die Erzieher sandten hin zu
Jehu und ließen ihm sagen: Wir sind deine Knechte, und
alles, was du zu uns sagen wirst, wollen wir tun; wir wollen
niemand zum König machen; tue, was gut ist in deinen
Augen. **6** Da schrieb er zum zweiten Male einen Brief an
sie, welcher lautete: Wenn ihr für mich seid und auf meine
Stimme höret, so nehmet die Köpfe der Männer, der Söhne
eures Herrn, und kommet morgen um diese Zeit zu mir nach
Jisreel. [Und die Königssöhne, siebzig Mann, waren bei den
Großen der Stadt, die sie auferzogen.] **7** Und es geschah,
als der Brief zu ihnen kam, da nahmen sie die Söhne des
Königs und schlachteten sie, siebzig Mann, und legten ihre
Köpfe in Körbe und sandten sie zu ihm nach Jisreel. **8** Und
ein Bote kam und berichtete ihm und sprach: Man hat die
Köpfe der Königssöhne gebracht. Und er sprach: Leget sie
in zwei Haufen an den Eingang des Tores, bis zum Morgen.
9 Und es geschah am Morgen, da ging er hinaus und trat
hin und sprach zu dem ganzen Volke: Ihr seid gerecht!
Siehe, ich habe eine Verschwörung wider meinen Herrn
gemacht und habe ihn ermordet; wer aber hat alle diese
erschlagen? **10** Wisset denn, daß nichts zur Erde fallen
wird von dem Worte Jehovas, das Jehova wider das Haus
Ahabs geredet hat; und Jehova hat getan, was er durch
seinen Knecht Elia geredet hat. **11** Und Jehu erschlug alle,
welche vom Hause Ahabs in Jisreel übriggeblieben waren,
und alle seine Großen und seine Bekannten und seine
Priester, bis er ihm keinen Entronnenen übrigließ. **12** Und er
machte sich auf und ging und zog nach Samaria. Er war bei
Beth-Eked-Haroim [Versammlungshaus der Hirten] auf dem
Wege, **13** da traf Jehu die Brüder Ahasjas, des Königs von
Juda; und er sprach: Wer seid ihr? Und sie sprachen: Wir
sind die Brüder Ahasjas und sind herabgekommen, um die
Söhne des Königs und die Söhne der Königin zu begrüßen.
14 Und er sprach: Greifet sie lebendig! Und sie griffen sie
lebendig und schlachteten sie bei der Cisterne von Beth-
Eked, 42 Mann, und er ließ keinen von ihnen übrig. **15** Und
er zog von dannen und traf Jonadab, den Sohn Rekabs,
der ihm entgegenkam; und er grüßte ihn und sprach zu
ihm: Ist dein Herz redlich, wie mein Herz gegen dein Herz?
Und Jonadab sprach: Es ists. Wenn es so ist, so gib mir
deine Hand. -Und er gab ihm seine Hand. Da ließ er ihn
zu sich auf den Wagen steigen **16** und sprach: Komm mit
mir und sieh meinen Eifer für Jehova an! Und sie fuhren
ihn auf seinem Wagen. **17** Und als er nach Samaria kam,
erschlug er alle, welche von Ahab in Samaria übriggeblieben
waren, bis er ihn vertilgte, nach dem Worte Jehovas, das
er zu Elia geredet hatte. **18** Und Jehu versammelte das
ganze Volk und sprach zu ihnen: Ahab hat dem Baal ein
wenig gedient, Jehu will ihm viel dienen. **19** Und nun, rufet
alle Propheten des Baal, alle seine Diener und alle seine
Priester zu mir; kein Mann werde vermißt! denn ich habe ein
großes Schlachtopfer für den Baal. Keiner, der vermißt wird,
soll am Leben bleiben! Jehu handelte aber mit Hinterlist, um
die Diener des Baal umzubringen. **20** Und Jehu sprach:
Heiliget dem Baal eine Festversammlung! Und man rief sie
aus. **21** Und Jehu sandte in ganz Israel umher. Da kamen
alle Diener des Baal: keiner blieb übrig, der nicht gekommen
wäre; und sie gingen in das Haus des Baal, und das Haus
des Baal ward voll von einem Ende bis zum anderen. **22**
Und er sprach zu dem, der über die Kleiderkammer war:
Bringe Kleider heraus für alle Diener des Baal! Und er

brachte ihnen Kleidung heraus. **23** Und Jehu und Jonadab, der Sohn Rekabs, gingen in das Haus des Baal; und er sprach zu den Dienern des Baal: Forschet und sehet zu, daß nicht etwa einer von den Dienern Jehovas hier bei euch sei, sondern nur Diener des Baal allein! **24** Und sie gingen hinein, um Schlachtopfer und Brandopfer zu opfern. Jehu hatte sich aber draußen achtzig Mann bestellt und gesagt: Derjenige, welcher einen von den Männern entrinnen läßt, die ich in eure Hände gebracht habe, sein Leben soll statt dessen Leben sein. **25** Und es geschah, als man das Opfern des Brandopfers vollendet hatte, da sprach Jehu zu den Läufern und zu den Anführern: Gehet hinein, erschlaget sie; keiner komme heraus! Und sie schlugen sie mit der Schärfe des Schwertes. Und die Läufer und die Anführer warfen sie hin. Und sie gingen nach dem Stadtteil [O. in die Burg] des Baalhauses, **26** und brachten die Bildsäulen des Baalhauses heraus und verbrannten sie; und sie rissen die Bildsäule des Baal nieder; **27** und sie rissen das Haus des Baal nieder und machten Kotstätten daraus bis auf diesen Tag. **28** Also vertilgte Jehu den Baal aus Israel. **29** Nur von den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte, von denen wich Jehu nicht ab: von den goldenen Kälbern, die zu Bethel und zu Dan waren. **30** Und Jehova sprach zu Jehu: Weil du wohl ausgerichtet hast, was recht ist in meinen Augen, und an dem Hause Ahabs getan hast nach allem, was in meinem Herzen war, so sollen dir Söhne des vierten Gliedes auf dem Throne Israels sitzen. **31** Aber Jehu achtete nicht darauf, in dem Gesetze Jehovas, des Gottes Israels, mit seinem ganzen Herzen zu wandeln; er wich nicht von den Sünden Jerobeams, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. **32** In jenen Tagen begann Jehova abzuhauen unter Israel; und Hasael schlug sie im ganzen Gebiet Israels, **33** vom Jordan an, gegen Sonnenaufgang, das ganze Land Gilead, die Gaditer und die Rubeniter und die Manassiter, von Aroer an, das am Flusse Arnon liegt, sowohl Gilead als Basan. **34** Und das Übrige der Geschichte Jehus und alles, was er getan hat, und alle seine Macht, [O. Tapferkeit, Machttaten; so auch Kap. 13,8. 12;14,15;20,20 usw.] ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **35** Und Jehu legte sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn zu Samaria. Und Joahas, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **36** Die Tage aber, die Jehu über Israel zu Samaria regierte, waren 28 Jahre.

11 Und [2. Chron. 22,10] als Athalja, die Mutter Ahasjas, sah, daß ihr Sohn tot war, da machte sie sich auf und brachte allen königlichen Samen um. **2** Aber Joseba, die Tochter des Königs Joram, die Schwester Ahasjas, nahm Joas, den Sohn Ahasjas, und stahl ihn weg aus der Mitte der Königssöhne, die getötet wurden, und tat ihn und seine Amme in das Schlafgemach; [O. die Bettzeugkammer] und so verbargen sie ihn vor Athalja, und er wurde nicht getötet. **3** Und er war sechs Jahre bei ihr im Hause Jehovas versteckt. Athalja aber regierte über das Land. **4** Und im siebten Jahre sandte Jojada hin und ließ die Obersten über hundert der Karier [Wahrscheinlich gleichbedeutend mit Kerethiter, da im Texte von 2. Sam. 20,23 ebenfalls Karier statt Kerethiter steht] und der Läufer holen und zu sich in das Haus Jehovas kommen; und er machte einen Bund mit ihnen und ließ sie schwören im Hause Jehovas, und er zeigte ihnen den Sohn des Königs. **5** Und er gebot ihnen und sprach: Dies ist es, was ihr tun sollt: Ein Drittel von euch, die ihr am Sabbath antretet, soll Wache halten im Hause des Königs, **6** und ein Drittel soll am Tore Sur, und ein Drittel am Tore hinter den Läufern sein; und ihr sollt der Hut des Hauses warten zur Abwehr. **7** Und die zwei anderen Abteilungen von euch, alle, die am Sabbath abtreten, die sollen im Hause Jehovas Wache halten bei dem König. **8** Und ihr sollt den König rings umgeben, ein jeder mit seinen Waffen in seiner Hand; und wer in die Reihen eindringt, soll getötet werden; und ihr sollt bei dem König sein, wenn er ausgeht und wenn er eingeht. **9** Und die Obersten über hundert taten nach allem, was der Priester Jojada geboten hatte; und sie nahmen ein jeder seine Männer, die am Sabbath antretenden samt den am Sabbath abtretenden, und kamen zu dem Priester Jojada. **10** Und der Priester gab den Obersten über hundert die Speere und die Schilde, welche dem König David gehört hatten, die im Hause Jehovas waren. **11** Und die Läufer stellten sich auf, ein jeder mit seinen Waffen in seiner Hand, von der rechten Seite des Hauses bis zur linken Seite des Hauses, gegen den Altar und gegen das Haus hin, rings um den König. **12** Und er führte den Sohn des Königs heraus und setzte ihm die Krone auf und gab ihm das Zeugnis, und sie machten ihn zum König und salbten ihn; und sie klatschten in die Hände und riefen: Es lebe der König! **13** Und als Athalja das Geschrei der Läufer und des Volkes hörte, kam sie zu dem Volke in das Haus Jehovas. **14** Und sie sah: und siehe, der König stand auf dem Standorte, nach dem Gebrauch, und die Obersten und die Trompeter bei dem König; und alles Volk des Landes war fröhlich und stieß in die Trompeten. Da zerriß Athalja ihre Kleider und rief: Verschwörung, Verschwörung! **15** Und der Priester Jojada gebot den Obersten über hundert, die über das Heer bestellt waren, und sprach zu ihnen: Führet sie hinaus außerhalb der Reihen, [O. zwischen den Reihen hindurch] und wer ihr folgt, den tötet mit dem Schwerte! Denn der Priester sprach: Sie soll nicht in dem Hause Jehovas getötet werden. **16** Und sie machten ihr Platz, und sie ging in das Haus des Königs auf dem Wege des Eingangs für die Rosse; und sie wurde daselbst getötet. **17** Und Jojada machte einen Bund zwischen Jehova und dem König und dem Volke, daß sie das Volk Jehovas sein sollten, und zwischen dem König und dem Volke. **18** Da ging alles Volk des Landes in das Haus des Baal und riß es nieder; seine Altäre und seine Bilder zerschlugen sie gänzlich; und Mattan, den Priester des Baal, töteten sie vor den Altären. Und der Priester setzte Aufseher [W. Ämter] über das Haus Jehovas. **19** Und er nahm die Obersten über hundert und die Karier und die Läufer und alles Volk des Landes, und sie führten den König aus dem Hause Jehovas hinab und kamen auf dem Wege des Läufertores in das Haus des Königs; und er setzte sich auf den Thron der Könige. **20** Und alles Volk des Landes freute sich, und die Stadt hatte Ruhe. Athalja aber hatten

sie im Hause des Königs mit dem Schwerte getötet. **21** Sieben Jahre war Joas alt, als er König wurde.

12 Im siebten Jahre Jehus wurde Joas König, und er regierte vierzig Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Zibja, von Beerseba. **2** Und Joas tat, was recht war in den Augen Jehovas, solange [Eig. alle Tage, die] der Priester Jojada ihn unterwies. **3** Doch die Höhen wichen nicht; das Volk opferte und räucherte noch auf den Höhen. **4** Und Joas sprach zu den Priestern: Alles Geld der geheiligten Dinge, welches in das Haus Jehovas gebracht wird: das Geld eines jeden Gemusterten, das Geld der Seelen, je nach der Schätzung eines jeden, und alles Geld, das jemand ins Herz kommt, in das Haus Jehovas zu bringen, **5** sollen die Priester an sich nehmen, ein jeder von seinen Bekannten; und sie selbst sollen das Baufällige des Hauses ausbessern, alles, was daselbst Baufälliges gefunden wird. **6** Und es geschah, im 23. Jahre des Königs Joas hatten die Priester das Baufällige des Hauses nicht ausgebessert. **7** Da rief der König Joas den Priester Jojada und die Priester und sprach zu ihnen: Warum bessert ihr das Baufällige des Hauses nicht aus? Und nun sollt ihr kein Geld von euren Bekannten nehmen, sondern ihr sollt es für das Baufällige des Hauses hergeben. **8** Und die Priester willigten ein, kein Geld mehr von dem Volke zu nehmen, noch auch das Baufällige des Hauses auszubessern. **9** Und der Priester Jojada nahm eine Lade und bohrte ein Loch in ihren Deckel, und er stellte sie neben den Altar, zur Rechten, wenn man in das Haus Jehovas hineingeht; und die Priester, welche die Schwelle hüteten, legten alles Geld darein, welches in das Haus Jehovas gebracht wurde. **10** Und es geschah, wenn sie sahen, daß viel Geld in der Lade war, so kamen der Schreiber des Königs und der Hohepriester herauf, und sie banden zusammen und zählten das Geld, welches sich im Hause Jehovas vorfand. **11** Und sie gaben das abgewogene Geld in die Hände derer, welche das Werk betrieben, die über das Haus Jehovas bestellt waren; und diese gaben es aus an die Zimmerleute und an die Bauleute, welche am Hause Jehovas arbeiteten, **12** und an die Maurer und an die Steinhauer, und um Holz und gehauene Steine zu kaufen, um das Baufällige des Hauses Jehovas auszubessern, und für alles, was zur Ausbesserung des Hauses ausgegeben wurde. **13** Doch wurden für das Haus Jehovas keine silbernen Becken, Messer, Sprengschalen, Trompeten, noch irgend ein goldenes Gerät oder ein silbernes Gerät, von dem Gelde gemacht, welches in das Haus Jehovas gebracht wurde; **14** sondern man gab es denen, welche das Werk betrieben, daß sie das Haus Jehovas damit ausbesserten. **15** Und man rechnete nicht mit den Männern, in deren Hand man das Geld gab, um es denen zu geben, welche das Werk taten; denn sie handelten getreulich. **16** Das Geld von Schuldopfern und das Geld von Sündopfern wurde nicht in das Haus Jehovas gebracht; es war für die Priester. **17** Damals zog Hasael, der König von Syrien, herauf und stritt wider Gath und nahm es ein. Und Hasael richtete sein Angesicht darauf, wider Jerusalem hinaufzuziehen. **18** Da nahm Joas, der König von Juda, alle geheiligten Dinge, die Josaphat und Joram und Ahasja, seine Väter, die Könige von Juda, geheiligt hatten, und seine geheiligten Dinge, und all das Gold, das sich in den Schätzen des Hauses Jehovas und des Hauses des Königs vorfand, und sandte es Hasael, dem König von Syrien. Und er zog ab von Jerusalem. **19** Und das Übrige der Geschichte Joas und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? **20** Und seine Knechte standen auf und machten eine Verschwörung, und sie erschlugen Joas im Hause Millo, [die Burg auf dem Berge Zion; vergl. Anm. 1. Kön. 9,15 mit Anm.] wo man nach Silla hinabgeht. **21** Und Josakar, der Sohn Schimeaths, und Josabad, der Sohn Schomers, seine Knechte, erschlugen ihn, und er starb; und man begrub ihn bei seinen Vätern in der Stadt Davids. Und Amazja, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

13 Im 23. Jahre Joas, des Sohnes Ahasjas, des Königs von Juda, wurde Joahas, der Sohn Jehus, König über Israel zu Samaria und regierte siebzehn Jahre. **2** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; und er wandelte den Sünden Jerobeams nach, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte: er wich nicht davon. **3** Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Israel; und er gab sie in die Hand Hasaels, des Königs von Syrien, und in die Hand Ben-Hadads, des Sohnes Hasaels, alle Tage hindurch. **4** Und Joahas flehte Jehova an; und Jehova hörte auf ihn, er sah den Druck Israels, denn [O. daß] der König von Syrien drückte sie. **5** [Und Jehova gab Israel einen Retter, und sie kamen aus [W. von unter] der Hand der Syrer heraus; und die Kinder Israel wohnten in ihren Zelten wie zuvor. **6** Dennoch wichen sie nicht von den Sünden des Hauses Jerobeams, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte: sie wandelten darin; auch die Aschera [S. 1. Kön. 16,33] blieb in Samaria stehen.] **7** Denn er hatte dem Joahas kein Volk übriggelassen, als nur fünfzig Reiter und zehn Wagen und zehntausend Mann zu Fuß; denn der König von Syrien hatte sie vernichtet und sie gemacht wie den Staub, den man zertritt. **8** Und das Übrige der Geschichte Joahas und alles, was er getan hat, und seine Macht, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **9** Und Joahas legte sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn zu Samaria. Und Joas, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **10** Im 37 Jahre Joas, des Königs von Juda, wurde Joas, der Sohn des Joahas, König über Israel zu Samaria und regierte sechzehn Jahre. **11** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; er wich nicht von allen Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte: er wandelte darin. **12** Und das Übrige der Geschichte Joas und alles, was er getan, und seine Macht, wie er mit Amazja, dem König von Juda, gestritten hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **13** Und Joas legte sich zu seinen Vätern, und Jerobeam setzte sich auf seinen Thron; und Joas wurde zu Samaria begraben bei den Königen von Israel. **14** Und Elisa erkrankte an seiner Krankheit, an welcher er starb. Und Joas, der König von Israel, kam zu ihm herab und weinte über seinem Angesicht und sprach: Mein Vater, mein Vater! Wagen Israels und seine Reiter! **15** Da sprach Elisa zu ihm: Hole Bogen und Pfeile. Und er holte ihm Bogen und Pfeile. **16** Und er sprach zu dem König von

Israel: Lege deine Hand auf den Bogen. [d. h. Spanne den Bogen] Da legte er seine Hand darauf: und Elisa tat seine Hände auf die Hände des Königs. **17** Und er sprach: Öffne das Fenster gegen Morgen. Und er öffnete es. Und Elisa sprach: Schieße! Und er schoß. Und er sprach: Ein Pfeil der Rettung von Jehova und ein Pfeil der Rettung wider die Syrer! und so wirst du die Syrer zu Aphek schlagen bis zur Vernichtung. **18** Und er sprach: Nimm die Pfeile. Und er nahm sie. Und er sprach zu dem König von Israel: Schlage auf die Erde! Und er schlug dreimal und hielt inne. **19** Da ward der Mann Gottes zornig über ihn und sprach: Du hättest fünf- oder sechsmal schlagen sollen, dann würdest du die Syrer bis zur Vernichtung geschlagen haben; nun aber wirst du die Syrer dreimal schlagen. **20** Und Elisa starb, und man begrub ihn. Und es kamen Streifscharen der Moabiter in das Land, als [And. üb.: so oft] das Jahr anfing. **21** Und es geschah, als sie einen Mann begruben, siehe, da sahen sie die Streifschar, und sie warfen den Mann in das Grab Elisas; und als der Mann hineinkam und die Gebeine Elisas berührte, da wurde er lebendig und erhob sich auf seine Füße. **22** Und Hasael, der König von Syrien, bedrückte Israel alle Tage des Joahas. **23** Aber Jehova wurde ihnen gnädig und erbarmte sich ihrer und wandte sich ihnen zu, wegen seines Bundes mit Abraham, Isaak und Jakob; und er wollte sie nicht verderben und warf sie nicht von seinem Angesicht weg bis dahin. **24** Und Hasael, der König von Syrien, starb. Und Ben-Hadad, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **25** Da nahm Joas, der Sohn des Joahas, aus der Hand Ben-Hadads, des Sohnes Hasaels, die Städte wieder, welche dieser aus der Hand seines Vaters Joahas im Streit genommen hatte. Dreimal schlug ihn Joas und brachte die Städte Israels wieder zurück.

14 Im zweiten Jahre Joas, des Sohnes Joahas [2. Chron. 25,] des Königs von Israel, wurde Amazja König, der Sohn Joas, des Königs von Juda. **2** Jahre war er alt, als er König wurde, und er regierte 29 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Joaddin, von Jerusalem. **3** Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas, nur nicht wie sein Vater David; er tat nach allem, was sein Vater Joas getan hatte. **4** Doch die Höhen wichen nicht; das Volk opferte und räucherte noch auf den Höhen. **5** Und es geschah, als das Königtum in seiner Hand erstarkt war, da erschlug er seine Knechte, die den König, seinen Vater, erschlagen hatten. **6** Aber die Söhne der Totschläger tötete er nicht, wie geschrieben steht im Buche des Gesetzes Moses, wo Jehova geboten und gesagt hat: Nicht sollen Väter getötet werden um der Kinder willen, [O. samt den Kindern samt den Vätern] und Kinder sollen nicht getötet werden um der Väter willen, [O. samt den Kindern samt den Vätern] sondern sie sollen ein jeder für seine Sünde getötet werden. [5. Mose 24,16] - **7** Er schlug die Edomiter im Salztal, zehntausend Mann, und nahm Sela ein im Streit, und er gab ihm den Namen Joktheel bis auf diesen Tag. **8** Damals sandte Amazja Boten an Joas, den Sohn Joahas, des Sohnes Jehus, den König von Israel, und ließ ihm sagen: Komm, laß uns einander ins Angesicht sehen! **9** Da sandte Joas, der König von Israel, zu Amazja, dem König von Juda, und sprach: Der Dornstrauch [And.: die Distel] auf dem Libanon sandte zu der Ceder auf dem Libanon und ließ ihr sagen: Gib meinem Sohne deine Tochter zum Weibe! Da lief das Getier des Feldes, das auf dem Libanon ist, vorüber und zertrat den Dornstrauch. **10** Freilich hast du Edom geschlagen, und dein Herz erhebt sich; [Eig. dich] habe deinen Ruhm und bleibe in deinem Hause! Warum willst du dich denn mit dem Unglück einlassen, daß du fallest, du und Juda mit dir? **11** Aber Amazja hörte nicht. Da zog Joas, der König von Israel, herauf; und sie sahen einander ins Angesicht, er und Amazja, der König von Juda, zu Beth-Semes, das zu Juda gehört. **12** Und Juda wurde vor Israel geschlagen; und sie flohen, ein jeder nach seinem Zelte. **13** Und Joas, der König von Israel, nahm Amazja, den König von Juda, den Sohn Joas, des Sohnes Ahasjas, zu Beth-Semes gefangen. Und er kam nach Jerusalem und machte einen Bruch in der Mauer Jerusalems, vom Tore Ephraim bis an das Ecktor, vierhundert Ellen. **14** Und er nahm alles Gold und Silber, und alle Geräte, welche sich im Hause Jehovas und in den Schätzen des Hauses des Königs vorfanden, und Geiseln und kehrte nach Samaria zurück. **15** Und das Übrige der Geschichte Joas, was er getan, und seine Macht, und wie er mit Amazja, dem König von Juda, gestritten hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **16** Und Joas legte sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben zu Samaria bei den Königen von Israel. Und Jerobeam, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **17** Und Amazja, der Sohn Joas, der König von Juda, lebte nach dem Tode Joas, des Sohnes Joahas, des Königs von Israel, fünfzehn Jahre. **18** Und das Übrige der Geschichte Amazjas, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? **19** Und sie machten zu Jerusalem eine Verschwörung wider ihn, und er floh nach Lachis; und sie sandten ihm nach bis Lachis und töteten ihn daselbst. **20** Und sie luden ihn auf Rosse, und er wurde begraben zu Jerusalem bei seinen Vätern in der Stadt Davids. **21** Und [2. Chron. 26,1] das ganze Volk von Juda nahm Asarja, der sechzehn Jahre alt war, und sie machten ihn zum König an seines Vaters Amazja Statt. **22** Er baute Elath und brachte es an Juda zurück, nachdem der König sich zu seinen Vätern gelegt hatte. **23** Im fünfzehnten Jahre Amazjas, des Sohnes Joas, des Königs von Juda, wurde Jerobeam, der Sohn Joas, des Königs von Israel, König zu Samaria und regierte 41 Jahre. **24** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; er wich nicht von allen Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. **25** Er stellte die Grenze Israels wieder her, vom Eingange Hamaths bis an das Meer der Ebene, [das Salzmeer. Vergl. Jos. 3,16] nach dem Worte Jehovas, des Gottes Israels, das er geredet hatte durch seinen Knecht Jona, den Sohn Amittais, den Propheten, der von Gath-Hepher war. **26** Denn Jehova sah, daß das Elend Israels sehr bitter war, und daß dahin war der Gebundene und dahin der Freie, und daß kein Helfer da war für Israel. **27** Und Jehova hatte nicht gesagt, daß er den Namen Israels austilgen würde unter dem Himmel hinweg; und so rettete er sie durch die Hand Jerobeams, des Sohnes Joas. **28** Und das Übrige der Geschichte Jerobeams, und alles, was er getan, und seine Macht, wie er gestritten, und wie er

Damaskus und Hamath, die Juda gehört hatten, [Vergl. 2. Sam. 8,6; 2. Chron. 8,3] an Israel zurückgebracht hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **29** Und Jerobeam legte sich zu seinen Vätern, zu den Königen von Israel. Und Sekarja, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

15 Im [2. Chron. 26] 27. Jahre Jerobeams, des Königs von Israel, wurde Asarja [in v 13. 30. 32. und 34 Ussija genannt. Vergl. 2. Chron. 26,1] König, der Sohn Amazjas, des Königs von Juda. **2** Sechzehn Jahre war er alt, als er König wurde, und regierte 52 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Jekolja, von Jerusalem. **3** Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas, nach allem, was sein Vater Amazja getan hatte. **4** Doch die Höhen wichen nicht; das Volk opferte und räucherte noch auf den Höhen. **5** Und Jehova schlug den König, und er wurde aussätzig bis zum Tage seines Todes; und er wohnte in einem Krankenhause. [O. in einem abgesonderten Hause] Jotham aber, der Sohn des Königs, war über das Haus [d. h. des Königs] und richtete das Volk des Landes. **6** Und das Übrige der Geschichte Asarjas, und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? **7** Und Asarja legte sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn bei seinen Vätern in der Stadt Davids. Und Jotham, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **8** Im 38. Jahre Asarjas, des Königs von Juda, wurde Sekarja, der Sohn Jerobeams, König über Israel zu Samaria und regierte sechs Monate. **9** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas, so wie seine Väter getan hatten; er wich nicht von den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. **10** Und Sallum, der Sohn Jabes, machte eine Verschwörung wider ihn und erschlug ihn vor dem Volke [d. h. öffentlich] und tötete ihn. Und er ward König an seiner Statt. **11** Und das Übrige der Geschichte Sekarjas, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel. **12** Das ist das Wort Jehovas, welches er zu Jehu geredet hatte, indem er sprach: Dir sollen Söhne des vierten Gliedes auf dem Throne Israels sitzen. Und es geschah also. **13** Sallum, der Sohn Jabes, wurde König im 39. Jahre Ussijas, des Königs von Juda; und er regierte einen Monat lang zu Samaria. **14** Da zog Menachem, der Sohn Gadis, von Tirza herauf und kam nach Samaria; und er erschlug Sallum, den Sohn Jabes, zu Samaria und tötete ihn. Und er ward König an seiner Statt. **15** Und das Übrige der Geschichte Sallums, und seine Verschwörung, die er gemacht hat, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel. **16** Damals schlug Menachem Tiphsach und alles, was darin war, und sein Gebiet, von Tirza aus: weil man ihm nicht aufgetan hatte, so schlug er es; alle seine Schwangeren schlitzte er auf. **17** Im 39. Jahre Asarjas, des Königs von Juda, wurde Menachem, der Sohn Gadis, König über Israel und regierte zehn Jahre zu Samaria. **18** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; er wich nicht von den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte, alle seine Tage. **19** Und Pul, [Wahrsch. ist zu lesen: gemacht hatte. In diesen Tagen kam Pul usw.] der König von Assyrien, kam wider das Land; und Menachem gab Pul tausend Talente Silber, damit seine Hand mit ihm wäre, um das Königtum in seiner Hand zu befestigen. **20** Und Menachem legte die Zahlung des Geldes auf Israel, auf alle vermögenden Leute, um es dem König von Assyrien zu geben: fünfzig Sekel Silber auf jeden Mann. Da kehrte der König von Assyrien um und blieb nicht daselbst im Lande. **21** Und das Übrige der Geschichte Menachems und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel? **22** Und Menachem legte sich zu seinen Vätern. Und Pekachja, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **23** Im 50. Jahre Asarjas, des Königs von Juda, wurde Pekachja, der Sohn Menachems, König über Israel zu Samaria und regierte zwei Jahre. **24** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; er wich nicht von den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. **25** Und Pekach, der Sohn Remaljas, sein Anführer, machte eine Verschwörung wider ihn und erschlug ihn zu Samaria in der Burg des Königshauses, mit Argob und mit Arjeh; und mit ihm waren fünfzig Mann von den Söhnen der Gileaditer. Und er tötete ihn und ward König an seiner Statt. **26** Und das Übrige der Geschichte Pekachjas und alles, was er getan hat, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel. **27** Im 52. Jahre Asarjas, des Königs von Juda, wurde Pekach, der Sohn Remaljas, König über Israel zu Samaria und regierte zwanzig Jahre. **28** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas; er wich nicht von den Sünden Jerobeams, des Sohnes Nebats, wodurch er Israel sündigen gemacht hatte. **29** In den Tagen Pekachs, des Königs von Israel, kam Tiglath-Pileser, der König von Assyrien, und er nahm Ijjon ein und Abel-Beth-Maaka und Janoach und Kedes und Hazor und Gilead und Galiläa, das ganze Land Naphtali, und führte die Bewohner [W. sie] nach Assyrien hinweg. **30** Und Hosea, der Sohn Elas, machte eine Verschwörung wider Pekach, den Sohn Remaljas, und erschlug ihn und tötete ihn. Und er ward König an seiner Statt, im zwanzigsten Jahre Jothams, des Sohnes Ussijas. **31** Und das Übrige der Geschichte Pekachs und alles, was er getan hat, siehe, das ist geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Israel. **32** Im [2. Chron. 27] zweiten Jahre Pekachs, des Sohnes Remaljas, des Königs von Israel, wurde Jotham König, der Sohn Ussijas, des Königs von Juda. **33** Jahre war er alt, als er König wurde, und er regierte sechzehn Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Jeruscha, die Tochter Zadoks. **34** Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas; er tat nach allem, was sein Vater Ussija getan hatte. **35** Doch die Höhen wichen nicht; das Volk opferte und räucherte noch auf den Höhen. Er baute das obere Tor des Hauses Jehovas. **36** Und das Übrige der Geschichte Jothams und alles, was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von Juda? **37** In jenen Tagen begann Jehova, Rezin, den König von Syrien, und Pekach, den Sohn Remaljas, wider Juda zu senden. **38** Und Jotham legte sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben bei seinen Vätern in der Stadt seines Vaters David. Und Ahas, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

16 Im [2. Chron. 28] 17. Jahre Pekachs, des Sohnes
Remaljas, wurde Ahas König, der Sohn Jothams, des
Königs von Juda. **2** Zwanzig Jahre war Ahas alt, als er
König wurde, und er regierte sechzehn Jahre zu Jerusalem.
Und er tat nicht, was recht war in den Augen Jehovas,
seines Gottes, wie sein Vater David; **3** sondern er wandelte
auf dem Wege der Könige von Israel, und er ließ sogar
seinen Sohn durchs Feuer gehen, nach den Greueln der
Nationen, die Jehova vor den Kindern Israel ausgetrieben
hatte; **4** und er opferte und räucherte auf den Höhen und
auf den Hügeln und unter jedem grünen Baume. **5** Damals
zogen Rezin, der König von Syrien, und Pekach, der Sohn
Remaljas, der König von Israel, nach Jerusalem hinauf zum
Streit; und sie belagerten Ahas, aber sie vermochten nicht
wider ihn zu streiten. [Vergl. Jes. 7,1] **6** Zu selbiger Zeit
brachte Rezin, der König von Syrien, Elath wieder an Syrien
und trieb die Juden aus Elath hinaus; und die Syrer kamen
nach Elath, und sie haben dort gewohnt bis auf diesen Tag.
7 Da sandte Ahas Boten an Tiglath-Pileser, den König von
Assyrien, und ließ ihm sagen: Ich bin dein Knecht und dein
Sohn; komm herauf und rette mich aus der Hand des Königs
von Syrien und aus der Hand des Königs von Israel, die
sich wider mich erhoben haben. **8** Und Ahas nahm das
Silber und das Gold, das in dem Hause Jehovas und in den
Schätzen des Königshauses sich vorfand, und sandte es als
Geschenk an den König von Assyrien. **9** Und der König
von Assyrien hörte auf ihn; und der König von Assyrien zog
hinauf wider Damaskus und nahm es ein und führte seine
Einwohner [W. es] weg nach Kir; und Rezin tötete er. **10**
Und der König Ahas zog Tiglath-Pileser, dem König von
Assyrien, entgegen, nach Damaskus. Und als er den Altar
sah, der zu Damaskus war, da sandte der König Ahas dem
Priester Urija das Gleichnis des Altars und dessen Abbild
nach seiner ganzen Bauart. [W. Arbeit] **11** Und der Priester
Urija baute den Altar; nach allem, was der König Ahas von
Damaskus gesandt hatte, also machte ihn der Priester Urija,
bis der König Ahas von Damaskus kam. **12** Und als der
König von Damaskus kam, und der König den Altar sah, da
trat der König an den Altar und opferte darauf; **13** und er
räucherte sein Brandopfer und sein Speisopfer, und goß sein
Trankopfer aus, und sprengte das Blut seiner Friedensopfer
an den Altar. **14** Den ehernen Altar aber, der vor Jehova
stand, den rückte er von der Vorderseite des Hauses weg,
von der Stelle, zwischen seinem [W. dem] Altar und dem
Hause Jehovas; und er setzte ihn an die Seite seines [W.
des] Altars gegen Norden. **15** Und der König Ahas gebot
dem Priester Urija und sprach: Räuchere auf dem großen
Altar das Morgen-Brandopfer und das Abendspeisopfer,
und das Brandopfer des Königs samt seinem Speisopfer,
und das Brandopfer des ganzen Volkes des Landes samt
ihren Speisopfern und ihren Trankopfern; und alles Blut
der Brandopfer und alles Blut der Schlachtopfer sollst du
daran sprengen; und der eherne Altar soll für mich sein zum
Erforschen. [O. zum Erwägen [d. h. was ich damit tun will]]
16 Und der Priester Urija tat nach allem, was der König Ahas
geboten hatte. **17** Und der König Ahas brach die Felder an
den Gestellen ab und tat die Becken, die darauf waren,
hinweg; [Vergl. 1. Kön. 7,27-39] und er ließ das Meer von
den ehernen Rindern, die darunter waren, herabnehmen
und auf eine Unterlage von Steinen setzen. **18** Und den
bedeckten Sabbathgang, den man am Hause gebaut hatte,
und den äußeren Eingang des Königs veränderte er am
Hause Jehovas wegen des Königs von Assyrien. **19** Und
das Übrige der Geschichte Ahas, was er getan hat, ist das
nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige
von Juda? **20** Und Ahas legte sich zu seinen Vätern, und er
wurde begraben bei seinen Vätern in der Stadt Davids. Und
Hiskia, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

17 Im zwölften Jahre Ahas, des Königs von Juda, wurde
Hosea, der Sohn Elas, König zu Samaria über Israel
und regierte neun Jahre. **2** Und er tat, was böse war in
den Augen Jehovas, doch nicht wie die Könige von Israel,
die vor ihm gewesen waren. **3** Wider ihn zog Salmaneser,
der König von Assyrien, herauf; und Hosea wurde sein
Knecht und entrichtete ihm Geschenke. [d. h. wurde ihm
tributpflichtig] **4** Aber der König von Assyrien entdeckte
eine Verschwörung des Hosea; denn er hatte Boten an So,
den König von Ägypten, gesandt, und hatte dem König
von Assyrien kein Geschenk dargebracht, wie von Jahr zu
Jahr. Da verhaftete ihn der König von Assyrien und legte
ihn gebunden [O. setzte ihn gefangen, wie Kap. 23,33] ins
Gefängnis. **5** Und der König von Assyrien zog herauf in das
ganze Land, und zog herauf nach Samaria und belagerte
es drei Jahre lang. **6** Im neunten Jahre Hoseas nahm der
König von Assyrien Samaria ein und führte Israel nach
Assyrien hinweg; und er ließ sie wohnen in Halach und am
Habor, dem Strome Gosans, und in den Städten Mediens. **7**
Und dies geschah, weil die Kinder Israel gesündigt hatten
wider Jehova, ihren Gott, der sie aus dem Lande Ägypten
heraufgeführt hatte, unter der Hand des Pharao, des Königs
von Ägypten, hinweg, **8** und weil sie andere Götter fürchteten
und in den Satzungen der Nationen wandelten, die Jehova
vor den Kindern Israel ausgetrieben, und der Könige von
Israel, welche dieselben gemacht hatten. **9** Und die Kinder
Israel trieben wider Jehova, ihren Gott, heimlich Dinge,
die nicht recht waren; und sie bauten sich Höhen in allen
ihren Städten, von den Türmen der Wächter bis zu den
festen Städten; **10** und sie errichteten sich Bildsäulen und
Ascherim auf jedem hohen Hügel und unter jedem grünen
Baume, **11** und sie räucherten daselbst auf allen Höhen,
wie die Nationen, die Jehova vor ihnen weggeführt hatte;
und sie taten böse Dinge, um Jehova zu reizen; **12** und
sie dienten den Götzen, [S. die Anm. zu 3. Mose 26,30;
so auch Kap. 21,11. 21.; 23,24] von denen Jehova ihnen
gesagt hatte: Solches sollt ihr nicht tun! **13** Und Jehova
zeugte gegen [O. warnte] Israel und gegen Juda durch
alle Propheten, alle Seher, indem er sprach: Kehret um
von euren bösen Wegen und beobachtet meine Gebote,
meine Satzungen, nach dem ganzen Gesetz, das ich euren
Vätern geboten, und das ich euch gesandt habe durch
meine Knechte, die Propheten. **14** Aber sie hörten nicht und
verhärteten ihren Nacken, gleich dem Nacken ihrer Väter,
welche Jehova, ihrem Gott, nicht geglaubt hatten. **15** Und
sie verachteten seine Satzungen und seinen Bund, den
er mit ihren Vätern gemacht, und seine Zeugnisse, die er

ihnen bezeugt hatte; und sie wandelten der Eitelkeit [O. der Nichtigkeit, den nichtigen Götzen] nach und handelten eitel, und den Nationen nach, die rings um sie her waren, von denen Jehova ihnen geboten hatte, nicht wie sie zu tun. **16** Und sie verließen alle Gebote Jehovas, ihres Gottes, und machten sich gegossene Bilder, zwei Kälber, und machten eine Aschera, und bückten sich vor dem ganzen Heere des Himmels und dienten dem Baal. **17** Und sie ließen ihre Söhne und ihre Töchter durchs Feuer gehen, und trieben Wahrsagerei und Zauberei, und verkauften sich, zu tun, was böse war in den Augen Jehovas, um ihn zu reizen. **18** Da erzürnte Jehova sehr über Israel und tat es vor seinem Angesicht hinweg; es blieb nichts übrig, nur der Stamm Juda allein. **19** Auch Juda beobachtete nicht die Gebote Jehovas, seines Gottes; und sie wandelten in den Satzungen Israels, die es gemacht hatte. **20** Da verwarf Jehova den ganzen Samen Israels und demütigte sie, und er gab sie in die Hand von Plünderern, bis er sie von seinem Angesicht weggeworfen hatte. **21** Denn Israel hatte sich von dem Hause Davids losgerissen, und sie hatten Jerobeam, den Sohn Nebats, zum König gemacht; und Jerobeam lenkte Israel von der Nachfolge Jehovas ab und verleitete sie zu einer großen Sünde. **22** Und die Kinder Israel wandelten in allen Sünden Jerobeams, die er getan hatte; sie wichen nicht davon, **23** bis daß Jehova Israel vor seinem Angesicht hinwegtat, so wie er durch alle seine Knechte, die Propheten, geredet hatte; und Israel wurde aus seinem Lande nach Assyrien weggeführt bis auf diesen Tag. **24** Und der König von Assyrien brachte Leute aus Babel und aus Kutha und aus Awa und aus Hamath und aus Sepharwaim, und ließ sie an Stelle der Kinder Israel in den Städten Samarias wohnen; und sie nahmen Samaria in Besitz und wohnten in seinen Städten. **25** Und es geschah, im Anfang ihrer Niederlassung daselbst fürchteten sie Jehova nicht; da sandte Jehova Löwen unter sie, welche unter ihnen würgten. **26** Und man sprach zu dem König von Assyrien und sagte: Die Nationen, die du weggeführt und in den Städten Samarias hast wohnen lassen, kennen nicht die Weise des Gottes des Landes; und er hat Löwen unter sie gesandt, und siehe, sie töten sie, weil sie die Weise des Gottes des Landes nicht kennen. **27** Da gebot der König von Assyrien und sprach: Laßt einen der Priester, die ihr von dannen weggeführt habt, dahin gehen, daß sie hingehen und daselbst wohnen; und er lehre sie die Weise des Gottes des Landes. **28** Und es kam einer der Priester, die man aus Samaria weggeführt hatte, und wohnte zu Bethel; und er lehrte sie, wie sie Jehova fürchten sollten. **29** Und sie machten sich, eine jede Nation, ihre Götter, und stellten sie in die Höhenhäuser, welche die Samariter gemacht hatten, eine jede Nation in ihren Städten, in welchen sie wohnten. **30** Und die Leute von Babel machten Sukkoth-Benoth; und die Leute von Kuth machten Nergal; und die Leute von Hamath machten Aschima; **31** und die Awiter machten Nibchas und Tartak; und die Sepharwiter verbrannten dem Adrammelek und dem Anammelek, den Göttern von Sepharwaim, ihre Söhne im Feuer. **32** Und sie fürchteten Jehova, und sie machten sich aus ihrer Gesamtheit Priester der Höhen, welche für sie in den Höhenhäusern opferten. **33** Sie fürchteten Jehova, und sie dienten ihren Göttern nach der Weise der Nationen, aus welchen man sie weggeführt hatte. **34** Bis auf diesen Tag tun sie nach den früheren Weisen: sie fürchten Jehova nicht, und sie tun nicht nach ihren Satzungen und nach ihren Rechten, und auch nicht nach dem Gesetz und nach dem Gebot, welches Jehova den Söhnen Jakobs geboten hatte, dem er den Namen Israel gab. **35** Und doch hatte Jehova einen Bund mit ihnen gemacht und ihnen geboten und gesagt: Ihr sollt nicht andere Götter fürchten, und sollt euch nicht vor ihnen niederbeugen und ihnen nicht dienen und ihnen nicht opfern; **36** sondern Jehova, der euch mit großer Kraft und mit ausgestrecktem Arm aus dem Lande Ägypten heraufgeführt hat, den sollt ihr fürchten, und den sollt ihr anbeten und ihm opfern. **37** Und die Satzungen und die Rechte und das Gesetz und das Gebot, die er für euch geschrieben hat, sollt ihr beobachten, zu tun alle Tage, und ihr sollt nicht andere Götter fürchten. **38** Und des Bundes, den ich mit euch gemacht habe, sollt ihr nicht vergessen, und sollt nicht andere Götter fürchten; **39** sondern Jehova, euren Gott, sollt ihr fürchten, und er wird euch erretten aus der Hand aller eurer Feinde. **40** Aber sie hörten nicht, sondern taten nach ihrer früheren Weise. **41** So fürchteten diese Nationen Jehova, und dienten zugleich ihren Götzenbildern. [Eig. geschnitzten Bildern] Auch ihre Kinder und ihre Kindeskinder tun bis auf diesen Tag, so wie ihre Väter getan haben.

18 Und [2. Chron. 29] es geschah im dritten Jahre Hoseas, des Sohnes Elas, des Königs von Israel, da wurde Hiskia König, der Sohn Ahas, des Königs von Juda. **2** Jahre war er alt, als er König wurde, und er regierte 29 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Abi, die Tochter Sekarjas. **3** Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas, nach allem, was sein Vater David getan hatte. **4** Er tat die Höhen hinweg und zerschlug die Bildsäulen, und rottete die Aschera aus, und zertrümmerte die eherne Schlange, welche Mose gemacht hatte; denn bis zu jenen Tagen hatten die Kinder Israel ihr geräuchert, und man nannte sie Nechustan. [d. h. Ehernes] **5** Er vertraute auf Jehova, den Gott Israels; und nach ihm ist seinesgleichen nicht gewesen unter allen Königen von Juda, noch unter denen, die vor ihm waren. **6** Und er hing Jehova an, er wich nicht von ihm ab; [Eig. von hinter ihm her] und er beobachtete seine Gebote, die Jehova dem Mose geboten hatte. **7** Und Jehova war mit ihm; überall, wohin er zog, gelang es ihm. Und er empörte sich gegen den König von Assyrien und diente ihm nicht. **8** Er schlug die Philister bis Gasa und verheerte dessen Gebiet, vom Turme der Wächter an bis zu der festen Stadt. **9** Und es geschah im vierten Jahre des Königs Hiskia, das war das siebte Jahr Hoseas, des Sohnes Elas, des Königs von Israel, da zog Salmaneser, der König von Assyrien, wider Samaria herauf und belagerte es. **10** Und er nahm es ein am Ende von drei Jahren; im sechsten Jahre Hiskias, das war das neunte Jahr Hoseas, des Königs von Israel, wurde Samaria eingenommen. **11** Und der König von Assyrien führte Israel nach Assyrien hinweg; und er versetzte sie nach Halach und an den Habor, den Strom Gosans, und in die Städte

Mediens: **12** darum daß sie auf die Stimme Jehovas, ihres
Gottes, nicht gehört, und seinen Bund übertreten hatten-
alles, was Mose, der Knecht Jehovas, geboten hat-und weil
sie nicht gehört und es nicht getan hatten. **13** Und [2. Chron.
32; Jes. 36] im vierzehnten Jahre des Königs Hiskia zog
Sanherib, der König von Assyrien, herauf wider alle festen
Städte Judas und nahm sie ein. **14** Da sandte Hiskia, der
König von Juda, an den König von Assyrien nach Lachis
und ließ ihm sagen: Ich habe gefehlt, kehre um von mir;
was du mir auferlegen wirst, will ich tragen. Und der König
von Assyrien legte Hiskia, dem König von Juda, dreihundert
Talente Silber und dreißig Talente Gold auf. **15** Und Hiskia
gab alles Silber, das in dem Hause Jehovas und in den
Schätzen des Königshauses sich vorfand. **16** Zu selbiger
Zeit brach Hiskia von den Türflügeln des Tempels Jehovas
und den Pfosten, die Hiskia, der König von Juda, überzogen
hatte, das Gold ab und gab es [Eig. brach die Türflügel usw.
ab und gab sie] dem König von Assyrien. **17** Aber der König
von Assyrien sandte von Lachis aus den Tartan und den
Rabsaris und den Rabsake [Tartan: Feldherr; Rabsaris:
Oberkämmerer; Rabschake: Obermundschenk] mit einem
großen Heere wider den König Hiskia nach Jerusalem. Und
sie zogen herauf und kamen nach Jerusalem: sie zogen
herauf und kamen und hielten an der Wasserleitung des
oberen Teiches, welcher [O. welche] an der Straße des
Walkerfeldes liegt. **18** Und sie riefen dem König. Da gingen
zu ihnen hinaus Eljakim, der Sohn Hilkijas, der über das
Haus war, und Schebna, der Schreiber, und Joach, der Sohn
Asaphs, der Geschichtsschreiber. [S. die Anm. zu 2. Sam.
8,16] **19** Und der Rabsake sprach zu ihnen: Saget doch zu
Hiskia: So spricht der große König, der König von Assyrien:
Was ist das für ein Vertrauen, womit du vertraust? **20** Du
sagst-doch nur ein Wort der Lippen ist es: -Da ist Rat und
Macht zum Kriege. Nun, auf wen vertraust du, daß du dich
wider mich empört hast? **21** Nun, siehe, du vertraust auf
jenen geknickten Rohrstab, auf Ägypten, der, wenn jemand
sich auf ihn stützt, ihm in die Hand fährt und sie durchbohrt.
So ist der Pharao, der König von Ägypten, allen, die auf ihn
vertrauen. **22** Und wenn ihr zu mir sprechet: Auf Jehova,
unseren Gott, vertrauen wir! -ist er es nicht, dessen Höhen
und dessen Altäre Hiskia hinweggetan, da er zu Juda und
zu Jerusalem gesagt hat: Vor diesem Altar sollt ihr anbeten
in Jerusalem? - **23** Und nun, laß dich doch ein [d. h. gehe
eine Wette ein] mit meinem Herrn, dem König von Assyrien:
Ich will dir zweitausend Rosse geben, wenn du dir Reiter
darauf setzen kannst. **24** Und wie wolltest du einen einzigen
Befehlshaber von den geringsten Knechten meines Herrn
zurücktreiben? Aber du vertraust auf Ägypten wegen Wagen
und wegen Reiter. **25** Nun, bin ich etwa ohne Jehova wider
diesen Ort heraufgezogen, um ihn zu verheeren? Jehova hat
zu mir gesagt: Ziehe hinauf wider dieses Land und verheere
es! **26** Und Eljakim, der Sohn Hilkijas, und Schebna und
Joach sprachen zu dem Rabsake: Rede doch zu deinen
Knechten auf aramäisch, denn wir verstehen es; und rede
nicht auf jüdisch mit uns vor den Ohren des Volkes, das auf
der Mauer ist. **27** Und der Rabsake sprach zu ihnen: Hat
mich mein Herr zu deinem Herrn und zu dir gesandt, um
diese Worte zu reden? Nicht zu den Männern, die auf der
Mauer sitzen, um mit euch ihren Kot zu essen und ihren
Harn zu trinken? **28** Und der Rabsake stand und rief mit
lauter Stimme auf jüdisch und redete und sprach: Höret das
Wort des großen Königs, des Königs von Assyrien! **29** So
spricht der König: Daß euch Hiskia nicht täusche; denn er
wird euch nicht von seiner Hand zu erretten vermögen. **30**
Und das Hiskia euch nicht auf Jehova vertröste, indem er
spricht: Jehova wird uns gewißlich erretten, und diese Stadt
wird nicht in die Hand des Königs von Assyrien gegeben
werden. **31** Höret nicht auf Hiskia! denn also spricht der
König von Assyrien: Machet Frieden mit mir und kommet
zu mir heraus, so sollt ihr ein jeder von seinem Weinstock
und ein jeder von seinem Feigenbaum essen, und ein jeder
das Wasser seines Brunnens [Eig. seiner Cisterne] trinken,
32 bis ich komme und euch in ein Land hole wie euer
Land, ein Land von Korn und Most, ein Land von Brot und
Weinbergen, ein Land von Olivenbäumen und Honig, daß ihr
lebet und nicht sterbet. Aber höret nicht auf Hiskia! denn er
verführt euch, [And.: wenn er euch verführt] indem er spricht:
Jehova wird uns erretten! **33** Haben denn irgend die Götter
der Nationen ein jeder sein Land von der Hand des Königs
von Assyrien errettet? **34** Wo sind die Götter von Hamath
und Arpad? Wo die Götter von Sepharwaim, von Hena und
Iwa? Haben sie [d. h. die Götter von Samaria] Samaria von
meiner Hand errettet? **35** Welche sind es unter allen Göttern
der Länder, die ihr Land von meiner Hand errettet haben,
daß Jehova Jerusalem von meiner Hand erretten sollte? **36**
Und das Volk schwieg still und antwortete ihm kein Wort;
denn es war das Gebot des Königs, der gesagt hatte: Ihr
sollt nicht antworten! - **37** Und Eljakim, der Sohn Hilkijas,
der über das Haus war, und Schebna, der Schreiber, und
Joach, der Sohn Asaphs, der Geschichtsschreiber, kamen
zu Hiskia mit zerrissenen Kleidern und berichteten ihm die
Worte des Rabsake.

19 Und es geschah, als der König Hiskia es hörte, da
zerriß er seine Kleider und hüllte sich in Sacktuch und
ging in das Haus Jehovas. **2** Und er sandte Eljakim, der
über das Haus war, und Schebna, den Schreiber, und die
Ältesten der Priester, in Sacktuch gehüllt, zu dem Propheten
Jesaja, dem Sohne Amoz. **3** Und sie sprachen zu ihm: So
spricht Hiskia: Dieser Tag ist ein Tag der Bedrängnis und der
Züchtigung und der Schmähung; denn die Kinder sind bis an
die Geburt gekommen, aber da ist keine Kraft zum Gebären.
4 Vielleicht wird Jehova, dein Gott, alle Worte des Rabsake
hören, welchen sein Herr, der König von Assyrien, gesandt
hat, um den lebendigen Gott zu höhnen, und wird die Worte
bestrafen, die Jehova, dein Gott, gehört hat. Erhebe denn
ein Gebet für den Überrest, der sich noch vorfindet! **5** Und
die Knechte des Königs Hiskia kamen zu Jesaja. **6** Und
Jesaja sprach zu ihnen: Also sollt ihr zu eurem Herrn sagen:
So spricht Jehova: Fürchte dich nicht vor den Worten, die du
gehört hast, womit die Diener des Königs von Assyrien mich
gelästert haben. **7** Siehe, ich will ihm einen Geist eingeben,
daß er ein Gerücht hören und in sein Land [O. daß, wenn er
ein Gerücht hört, er in sein Land usw.] zurückkehren wird;
und ich will ihn durchs Schwert fällen in seinem Lande. **8**
Und der Rabsake kehrte zurück und fand den König von

Assyrien streitend wider Libna; denn er hatte gehört, daß er
von Lachis aufgebrochen wäre. **9** Und er hörte von Tirhaka,
dem König von Äthiopien, sagen: Siehe, er ist ausgezogen,
um wider dich zu streiten. Da sandte er wiederum Boten zu
Hiskia und sprach: **10** So sollt ihr zu Hiskia, dem König von
Juda, sprechen und sagen: Daß dich nicht täusche dein
Gott, auf den du vertraust, indem du sprichst: Jerusalem
wird nicht in die Hand des Königs von Assyrien gegeben
werden! **11** Siehe, du hast gehört, was die Könige von
Assyrien allen Ländern getan haben, indem sie sie vertilgten;
und du solltest errettet werden? **12** Haben die Götter der
Nationen, welche meine Väter vernichtet haben, sie errettet:
Gosan und Haran und Rezeph, und die Kinder Edens, die in
Telassar waren? **13** Wo ist der König von Hamath und der
König von Arpad und der König der Stadt Sepharwaim, von
Hena und Iwa? **14** Und Hiskia nahm den Brief aus der Hand
der Boten und las ihn; und er ging in das Haus Jehovas
hinauf, und Hiskia breitete ihn vor Jehova aus. **15** Und
Hiskia betete vor Jehova und sprach: Jehova, Gott Israels,
der du zwischen [O. über; vergl. die Anm. zu 1. Sam. 4,4]
den Cherubim thronst, du allein bist es, der der Gott ist
[Vergl. die Anm. zu 2. Sam. 7,28] von allen Königreichen
der Erde; du hast den Himmel und die Erde gemacht. **16**
Jehova, neige dein Ohr und höre! Jehova, tue deine Augen
auf und sieh! Ja, höre die Worte Sanheribs, die er gesandt
hat, um den lebendigen Gott zu höhnen. **17** Wahrlich,
Jehova, die Könige von Assyrien haben die Nationen und
ihr Land verwüstet, **18** und sie haben ihre Götter ins Feuer
geworfen; denn sie waren nicht Götter, sondern ein Werk
von Menschenhänden, Holz und Stein, und sie haben sie
zerstört. **19** Und nun, Jehova, unser Gott, rette uns doch
von seiner Hand, damit alle Königreiche der Erde wissen,
daß du, Jehova, allein Gott bist! **20** Da sandte Jesaja,
der Sohn Amoz, zu Hiskia und ließ ihm sagen: So spricht
Jehova, der Gott Israels: Was du wegen Sanheribs, des
Königs von Assyrien, zu mir gebetet hast, habe ich gehört.
21 Dies ist das Wort, welches Jehova über ihn geredet hat:
Es verachtet dich, es spottet deiner die Jungfrau, die Tochter
[Eig. die jungfräuliche [d. h. die unbesiegte] Tochter] Zion;
die Tochter Jerusalem schüttelt das Haupt dir nach. **22** Wen
hast du gehöhnt und gelästert, und gegen wen die Stimme
erhoben? Gegen den Heiligen Israels hast du deine Augen
emporgerichtet! **23** Durch deine Boten hast du den Herrn
gehöhnt und hast gesprochen: Mit meiner Wagen Menge
habe ich erstiegen die Höhe der Berge, das äußerste Ende
des Libanon; und ich will umhauen den Hochwuchs seiner
Cedern, die Auswahl seiner Cypressen, und ich will kommen
in seine äußerste Wohnung, in seinen Gartenwald. **24** Ich
habe gegraben und fremde Wasser getrunken; und mit der
Sohle meiner Füße werde ich austrocknen [O. trocknete ich
aus] alle Ströme Mazors. [Stehende Bezeichnung für die
Arme und Kanäle des Nil. Wegen "Mazor" vergl. die Anm.
zu Jes. 19,6] **25** Hast du nicht gehört, daß ich von ferne her
es gewirkt und von den Tagen der Vorzeit her es gebildet
habe? Nun habe ich es kommen lassen, daß du feste Städte
verwüstest zu öden Steinhaufen. **26** Und ihre Bewohner
waren machtlos, sie wurden bestürzt und beschämt; sie
waren wie Kraut des Feldes und grünes Gras, wie Gras der
Dächer, und Korn, das verbrannt ist, ehe es aufschießt.
[Eig. und Brandkorn vor dem Halme] **27** Und ich kenne
dein Sitzen, und dein Aus- und dein Eingehen, und dein
Toben wider mich. **28** Wegen deines Tobens wider mich,
und weil dein Übermut in meine Ohren heraufgekommen
ist, werde ich meinen Ring in deine Nase legen und mein
Gebiß in deine Lippen und werde dich zurückführen auf
dem Wege, auf welchem du gekommen bist! - **29** Und dies
soll dir das Zeichen sein: Man wird in diesem Jahre den
Nachwuchs der Ernte essen, und im zweiten Jahre, was
ausgesproßt ist; im dritten Jahre aber säet und erntet, und
pflanzet Weinberge und esset ihre Frucht. **30** Und das
Entronnene vom Hause Juda, das übriggeblieben ist, wird
wieder wurzeln nach unten und Frucht tragen nach oben.
31 Denn von Jerusalem wird ein Überrest ausgehen, und
ein Entronnenes vom Berge Zion. Der Eifer Jehovas [Nach
and. Lesart: Jehovas der Heerscharen] wird solches tun! **32**
Darum, so spricht Jehova von dem König von Assyrien: Er
soll nicht in diese Stadt kommen, und er soll keinen Pfeil
darein schießen und keinen Schild ihr zukehren und keinen
Wall gegen sie aufschütten. **33** Auf dem Wege, auf welchem
er gekommen ist, soll er zurückkehren, und soll in diese
Stadt nicht kommen, spricht Jehova. [Eig. ist der Spruch
Jehovas] **34** Und ich will diese Stadt beschirmen, um sie
zu retten, um meinet- und um Davids, meines Knechtes,
willen. **35** Und es geschah in selbiger Nacht, da ging ein
[O. der] Engel Jehovas aus und schlug in dem Lager der
Assyrer 185000 Mann. Und als man des Morgens früh
aufstand, siehe, da waren sie allesamt Leichname. [W. tote
Leichname] **36** Und Sanherib, der König von Assyrien,
brach auf, und er zog fort und kehrte zurück und blieb in
Ninive. **37** Und es geschah, als er sich im Hause Nisroks,
seines Gottes, niederbeugte, da erschlugen ihn Adrammelek
und Scharezer, seine Söhne, mit dem Schwerte; und sie
entrannen in das Land Ararat. Und Esar-Haddon, sein Sohn,
ward König an seiner Statt.

20 In jenen Tagen wurde Hiskia krank zum Sterben. Und
Jesaja, der Sohn Amoz, der Prophet, kam zu ihm,
und sprach zu ihm: So spricht Jehova: Bestelle dein Haus,
denn du wirst sterben und nicht genesen. [W. leben] **2** Da
wandte er sein Angesicht gegen die Wand und betete zu
Jehova und sprach: **3** Ach, Jehova! Gedenke doch, daß
ich in Wahrheit und mit ungeteiltem Herzen vor deinem
Angesicht gewandelt, und getan habe, was gut ist in deinen
Augen! Und Hiskia weinte sehr. **4** Und es geschah, Jesaja
war noch nicht zur mittleren Stadt [Nach and. Lesart: zum
mittleren Hofe; [des Palastes]] hinausgegangen, da geschah
das Wort Jehovas zu ihm also: **5** Kehre um und sprich zu
Hiskia, dem Fürsten meines Volkes: So spricht Jehova, der
Gott deines Vaters David: Ich habe dein Gebet gehört, ich
habe deine Tränen gesehen; siehe, ich will dich heilen; am
dritten Tage wirst du in das Haus Jehovas hinaufgehen. **6**
Und ich will zu deinen Tagen fünfzehn Jahre hinzufügen;
und von der Hand des Königs von Assyrien will ich dich und
diese Stadt erretten; und ich will diese Stadt beschirmen
um meinet- und um Davids, meines Knechtes, willen. **7**
Und Jesaja sprach: Holet einen Feigenkuchen. Und sie
holten ihn und legten ihn auf das Geschwür; und er genas.

8 Und Hiskia sprach zu Jesaja: Welches ist das Zeichen,
daß Jehova mich heilen wird, und daß ich am dritten Tage
in das Haus Jehovas hinaufgehen werde? **9** Und Jesaja
sprach: Dies wird dir das Zeichen sein von seiten Jehovas,
daß Jehova das Wort tun wird, welches er geredet hat: Soll
der Schatten zehn Grade vorwärts gehen, oder soll er zehn
Grade zurückgehen? **10** Und Hiskia sprach: Es ist dem
Schatten ein Leichtes, zehn Grade zu fallen; nein, sondern
der Schatten soll zehn Grade rückwärts gehen. **11** Da rief
der Prophet Jesaja zu Jehova; und er ließ den Schatten
an den Graden, welche er [Eig. sie; daher ist wahrsch. zu
l.: die Sonne; vergl. Jes. 38,8] am Sonnenzeiger [W. an
den Graden] Ahas niederwärts gegangen war, um zehn
Grade rückwärts gehen. **12** Zu jener Zeit sandte Berodak-
Baladan, der Sohn Baladans, der König von Babel, Brief
und Geschenk an Hiskia; denn er hatte gehört, daß Hiskia
krank gewesen war. **13** Und Hiskia hörte sie an, [Wahrsch.
ist mit and. nach Jes. 39,2 zu l.: freute sich über sie] und
er zeigte ihnen sein ganzes Schatzhaus: das Silber und
das Gold, und die Gewürze und das köstliche Öl; und sein
ganzes Zeughaus, und alles, was sich in seinen Schätzen
vorfand; es war nichts in seinem Hause und in seiner ganzen
Herrschaft, was Hiskia ihnen nicht gezeigt hätte. **14** Da kam
Jesaja, der Prophet, zum König Hiskia und sprach zu ihm:
Was haben diese Männer gesagt? und woher sind sie zu dir
gekommen? Und Hiskia sprach: Aus fernem Lande sind sie
gekommen, von Babel. **15** Und er sprach: Was haben sie in
deinem Hause gesehen? Und Hiskia sprach: Sie haben
alles gesehen, was in meinem Hause ist; es gibt nichts in
meinen Schätzen, was ich ihnen nicht gezeigt hätte. **16**
Da sprach Jesaja zu Hiskia: Höre das Wort Jehovas! **17**
Siehe, es kommen Tage, da alles, was in deinem Hause
ist und was deine Väter aufgehäuft haben bis auf diesen
Tag, nach Babel weggebracht werden wird; es wird nichts
übrigbleiben, spricht Jehova. **18** Und von deinen Söhnen,
die aus dir hervorkommen werden, die du zeugen wirst, wird
man nehmen; und sie werden Kämmerer sein im Palaste
des Königs von Babel. **19** Und Hiskia sprach zu Jesaja: Das
Wort Jehovas ist gut, das du geredet hast; und er sprach:
Nicht wahr, es wird Friede und Bestand sein in meinen
Tagen? **20** Und das Übrige der Geschichte Hiskias, und alle
seine Macht, und wie er den Teich und die Wasserleitung
gemacht und das Wasser in die Stadt geleitet hat, ist das
nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige
von Juda? **21** Und Hiskia legte sich zu seinen Vätern. Und
Manasse, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

21 Zwölf [2. Chron. 33] Jahre war Manasse alt, als er
König wurde, und er regierte 55 Jahre zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Hephzi-Bah. **2** Und er tat,
was böse war in den Augen Jehovas, nach den Greueln der
Nationen, die Jehova vor den Kindern Israel ausgetrieben
hatte. **3** Und er baute die Höhen wieder auf, die sein Vater
Hiskia zerstört hatte, und errichtete dem Baal Altäre, und
machte eine Aschera, so wie Ahab, der König von Israel,
gemacht hatte, und er beugte sich nieder vor dem ganzen
Heere des Himmels und diente ihnen. **4** Und er baute Altäre
in dem Hause Jehovas, von welchem Jehova gesagt hatte:
In Jerusalem will ich meinen Namen setzen. **5** Und er baute
dem ganzen Heere des Himmels Altäre in den beiden Höfen
des Hauses Jehovas. **6** Und er ließ seinen Sohn durchs
Feuer gehen, und er trieb Zauberei und Wahrsagerei, und
bestellte Totenbeschwörer und Wahrsager: er tat viel Böses
in den Augen Jehovas, um ihn zu reizen. **7** Und er stellte
das geschnitzte Bild der Aschera, das er gemacht, in das
Haus, von welchem Jehova zu David und zu seinem Sohne
Salomo gesagt hatte: In dieses Haus und in Jerusalem,
das ich aus allen Stämmen Israels erwählt habe, will ich
meinen Namen setzen ewiglich! **8** Und ich will den Fuß
Israels nicht mehr aus dem Lande wandern lassen, welches
ich ihren Vätern gegeben habe, wenn sie nur darauf achten,
nach allem zu tun, was ich ihnen geboten habe, und nach
dem ganzen Gesetz, das mein Knecht Mose ihnen geboten
hat. **9** Aber sie hörten nicht; und Manasse verleitete sie,
des Bösen mehr zu tun als die Nationen, welche Jehova
vor den Kindern Israel vertilgt hatte. **10** Da redete Jehova
durch seine Knechte, die Propheten, und sprach: **11** Weil
Manasse, der König von Juda, diese Greuel verübt und übel
getan hat, mehr als alles, was die Amoriter getan haben,
die vor ihm gewesen sind, und auch Juda durch seine
Götzen sündigen gemacht hat, **12** darum, so spricht Jehova,
der Gott Israels, siehe, will ich Unglück über Jerusalem
und Juda bringen, daß jedem, der es hört, seine beiden
Ohren gellen sollen. **13** Und ich werde über Jerusalem die
Meßschnur Samarias ziehen und das Senkblei des Hauses
Ahabs, und ich werde Jerusalem auswischen, wie man eine
Schüssel auswischt: hat man sie ausgewischt, so kehrt man
sie um auf ihre Oberseite. **14** Und ich werde den Überrest
meines Erbteils verstoßen und sie in die Hand ihrer Feinde
geben, und sie werden allen ihren Feinden zum Raub und
zur Plünderung werden; **15** weil sie getan, was böse ist in
meinen Augen, und mich stets gereizt haben von dem Tage
an, da ihre Väter aus Ägypten gezogen sind, bis auf diesen
Tag. **16** Und Manasse vergoß auch sehr viel unschuldiges
Blut, bis er Jerusalem damit erfüllte von einem Ende bis zum
anderen; außer seiner Sünde, wodurch er Juda sündigen
machte, indem es tat, was böse war in den Augen Jehovas.
17 Und das Übrige der Geschichte Manasses und alles, was
er getan und seine Sünde, die er begangen hat, ist das nicht
geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige von
Juda? **18** Und Manasse legte sich zu seinen Vätern, und
er wurde begraben im Garten seines Hauses, im Garten
Ussas. Und Amon, sein Sohn, ward König an seiner Statt.
19 Zweiundzwanzig [2. Chron. 33,21] Jahre war Amon alt,
als er König wurde, und er regierte zwei Jahre zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Meschullemeth, die Tochter
Haruz, von Jotba. **20** Und er tat, was böse war in den Augen
Jehovas, wie sein Vater Manasse getan hatte. **21** Und er
wandelte auf allen Wegen, die [Eig. auf allem Wege, den;
so auch Kap. 22,2] sein Vater gewandelt war, und diente
den Götzen, welchen sein Vater gedient hatte, und beugte
sich vor ihnen nieder; **22** und er verließ Jehova, den Gott
seiner Väter, und wandelte nicht auf dem Wege Jehovas.
23 Und die Knechte Amons machten eine Verschwörung
wider ihn und töteten den König in seinem Hause. **24** Da
erschlug das Volk des Landes alle, die sich wider den König

Amon verschworen hatten; und das Volk des Landes machte
Josia, seinen Sohn, zum König an seiner Statt. 25 Und das
Übrige der Geschichte Amons, was er getan hat, ist das
nicht geschrieben in dem Buche der Chronika der Könige
von Juda? 26 Und man begrub ihn in seinem Begräbnis, im
Garten Ussas. Und Josia, sein Sohn, ward König an seiner
Statt.

22 Acht [2. Chron. 34,35] Jahre war Josia alt, als er
König wurde, und er regierte 31 Jahre zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Jedida, die Tochter Adajas,
von Bozkath. 2 Und er tat, was recht war in den Augen
Jehovas; und er wandelte auf allen Wegen seines Vaters
David und wich nicht zur Rechten noch zur Linken. 3 Und es
geschah im 18. Jahre des Königs Josia, da sandte der König
Schaphan, den Sohn Azaljas, des Sohnes Meschullams,
den Schreiber, in das Haus Jehovas und sprach: 4 Gehe
hinauf zu Hilkija, dem Hohenpriester, daß er das Geld
zusammennehme, welches in das Haus Jehovas gebracht
worden ist, welches die Hüter der Schwelle von dem Volke
eingesammelt haben, 5 damit man es in die Hand derer
gebe, welche das Werk betreiben, die am Hause Jehovas
bestellt sind; und sie sollen es denen geben, die das Werk
tun im Hause Jehovas, um das Baufällige des Hauses
auszubessern: 6 den Zimmerleuten und den Bauleuten und
den Maurern, und um Holz zu kaufen und behauene Steine,
um das Haus auszubessern. 7 Doch soll das Geld, das in
ihre Hand gegeben wird, nicht mit ihnen verrechnet werden;
denn sie handeln getreulich. 8 Und der Hohepriester Hilkija
sprach zu Schaphan, dem Schreiber: Ich habe das Buch
des Gesetzes im Hause Jehovas gefunden. Und Hilkia gab
das Buch dem Schaphan, und er laß es. 9 Und Schaphan,
der Schreiber, kam zum König und brachte dem König
Nachricht und sprach: Deine Knechte haben das Geld, das
sich im Hause vorfand, ausgeschüttet und es in die Hand
derer gegeben, welche das Werk betreiben, die am Hause
Jehovas bestellt sind. 10 Und Schaphan, der Schreiber,
berichtete dem König und sprach: Der Priester Hilkia hat
mir ein Buch gegeben. Und Schaphan las es vor dem
König. 11 Und es geschah, als der König die Worte des
Buches des Gesetzes hörte, da zerriß er seine Kleider. 12
Und der König gebot Hilkija, dem Priester, und Achikam,
dem Sohne Schaphans, und Akbor, dem Sohne Michajas,
und Schaphan, dem Schreiber, und Asaja, dem Knechte
des Königs, und sprach: 13 Gehet hin, befraget Jehova
für mich und für das Volk und für ganz Juda wegen der
Worte dieses gefundenen Buches. Denn groß ist der Grimm
Jehovas, der wider uns entzündet ist, darum daß unsere
Väter auf die Worte dieses Buches nicht gehört haben, um
nach allem zu tun, was unsertwegen geschrieben ist. [O.
was uns vorgeschrieben ist] 14 Da gingen der Priester
Hilkija und Achikam und Akbor und Schaphan und Asaja zu
der Prophetin Hulda, dem Weibe Schallums, des Sohnes
Tikwas, des Sohnes Harchas, des Hüters der Kleider; sie
wohnte aber zu Jerusalem im zweiten Stadtteile; und sie
redeten zu ihr. 15 Und sie sprach zu ihnen: So spricht
Jehova, der Gott Israels: Saget dem Manne, der euch zu mir
gesandt hat: 16 So spricht Jehova: Siehe, ich will Unglück
bringen über diesen Ort und über seine Bewohner: alle
Worte des Buches, welches der König von Juda gelesen
hat. 17 Darum daß sie mich verlassen und anderen Göttern
geräuchert haben, um mich zu reizen mit all dem Machwerk
ihrer Hände, so wird mein Grimm sich entzünden wider
diesen Ort und wird nicht erlöschen. 18 Zu dem König von
Juda aber, der euch gesandt hat, um Jehova zu befragen,
zu ihm sollt ihr also sprechen: So spricht Jehova, der Gott
Israels: Die Worte anlangend, die du gehört hast- 19 weil
dein Herz weich geworden ist, und du dich vor Jehova
gedemütigt hast, als du hörtest, was ich über [O. gegen]
diesen Ort und über [O. gegen] seine Bewohner geredet
habe, daß sie zur Verwüstung und zum Fluche werden
sollen, und du deine Kleider zerrissen und vor mir geweint
hast, so habe ich es auch gehört, spricht Jehova. [Eig. ist
der Spruch Jehovas] 20 Darum, siehe, werde ich dich zu
deinen Vätern versammeln; und du wirst zu deinen Gräbern
versammelt werden in Frieden, und deine Augen sollen all
das Unglück nicht ansehen, das ich über diesen Ort bringen
werde. Und sie brachten dem König Antwort.

23 Und der König sandte hin, und man versammelte
zu ihm alle Ältesten von Juda und von Jerusalem. 2
Und der König ging in das Haus Jehovas hinauf, und alle
Männer von Juda und alle Bewohner von Jerusalem mit
ihm, und die Priester und die Propheten, und alles Volk,
vom Kleinsten bis zum Größten; und man las vor ihren
Ohren alle Worte des Buches des Bundes, das im Hause
Jehovas gefunden worden war. 3 Und der König stand auf
dem Standorte und machte den Bund vor Jehova, Jehova
nachzuwandeln und seine Gebote und seine Zeugnisse
und seine Satzungen zu beobachten mit ganzem Herzen
und mit ganzer Seele, um die Worte dieses Bundes zu
erfüllen, welche in diesem Buche geschrieben sind. Und das
ganze Volk trat in den Bund. 4 Und der König gebot Hilkija,
dem Hohenpriester, und den Priestern zweiten Ranges und
den Hütern der Schwelle, aus dem Tempel Jehovas alle
Geräte hinauszutun, die dem Baal und der Aschera und
dem ganzen Heere des Himmels gemacht worden waren;
und er verbrannte sie außerhalb Jerusalems in den Gefilden
des Kidron, und ließ ihren Staub nach Bethel bringen. 5
Und er schaffte die Götzenpriester [Hebr. Kemarim] ab,
welche die Könige von Juda eingesetzt hatten, und die auf
den Höhen, in den Städten von Juda und in der Umgebung
von Jerusalem geräuchert hatten; und die, welche dem
Baal, der Sonne und dem Monde und dem Tierkreise [O.
den Sternbildern] und dem ganzen Heere des Himmels
räucherten. 6 Und er schaffte die Aschera aus dem Hause
Jehovas hinaus, außerhalb Jerusalems, in das Tal [S. die
Anm. zu 4. Mose 13, 23] Kidron; und er verbrannte sie im
Tale Kidron und zermalmte sie zu Staub und warf ihren Staub
auf die Gräber der Kinder des Volkes. [d. h. die Gräber des
gemeinen Volkes] 7 Und er riß die Häuser der Buhler nieder,
die sich im Hause Jehovas befanden, worin die Weiber
Zelte [W. Häuser; wahrsch. Zelttempel. Vergl. Hes. 16,16]
webten für die Aschera. 8 Und er ließ alle Priester aus den
Städten Judas kommen, und verunreinigte die Höhen, wo
die Priester geräuchert hatten, von Geba bis Beerseba.

Und er riß die Höhen der Tore nieder, die am Eingang des
Tores Josuas, des Obersten der Stadt, und die am Stadttore
zur Linken jedes Eintretenden waren. **9** Doch opferten die
Priester der Höhen nicht auf dem Altar [O. gingen nicht
hinauf zu dem Altar] Jehovas zu Jerusalem, sondern sie
aßen Ungesäuertes in der Mitte ihrer Brüder. **10** Und er
verunreinigte das Topheth, [Eig. Gespei, Greuel; daher auch
Greuelstätte] welches im Tale der Söhne Hinnoms lag, damit
niemand mehr seinen Sohn oder seine Tochter dem Molech
durchs Feuer gehen ließe. **11** Und er schaffte die Rosse
ab, welche die Könige von Juda der Sonne gesetzt hatten
am Eingang des Hauses Jehovas, bei der Zelle Nethan-
Meleks, des Kämmerers, der im Parwarim [Wahrsch. ein
an der Westseite des äußeren Tempelvorhofs gelegener
Anbau] wohnte; und die Wagen der Sonne verbrannte er
mit Feuer. **12** Und die Altäre, die auf dem Dache des
Obergemachs des Ahas waren, welche die Könige von
Juda gemacht hatten, und die Altäre, welche Manasse in
den beiden Höfen des Hauses Jehovas gemacht hatte, riß
der König nieder und zertrümmerte sie, [W. zertrümmerte
sie von dort hinweg] und er warf ihren Staub in das Tal
Kidron. **13** Und der König verunreinigte die Höhen, die vor
[d. h. östlich von] Jerusalem, zur Rechten des Berges des
Verderbens waren, welche Salomo, der König von Israel,
der Astoreth, dem Scheusal der Zidonier, und Kamos, [H.
Kemosch] dem Scheusal Moabs, und Milkom, dem Greuel
der Kinder Ammon, gebaut hatte. **14** Und er zerschlug die
Bildsäulen und hieb die Ascherim um, und füllte ihre Stätte
mit Menschengebeinen an. **15** Und auch den Altar, der zu
Bethel war, die Höhe, welche Jerobeam, der Sohn Nebats,
gemacht hatte, der Israel sündigen machte, auch diesen
Altar und die Höhe riß er nieder; und er verbrannte die
Höhe, zermalmte sie zu Staub und verbrannte die Aschera.
16 Und als Josia sich umwandte und die Gräber sah, die
daselbst in dem Berge waren, da sandte er hin und ließ die
Gebeine aus den Gräbern holen und verbrannte sie auf
dem Altar und verunreinigte ihn, nach dem Worte Jehovas,
das der Mann Gottes ausgerufen hatte, der diese Dinge
ausrief. [1. Kön. 13,2] **17** Und er sprach: Was ist das dort für
ein Mal, das ich sehe? Und die Leute der Stadt sprachen
zu ihm: Es ist das Grab des Mannes Gottes, der von Juda
gekommen ist und diese Dinge ausgerufen hat, die du wider
den Altar von Bethel getan hast. **18** Und er sprach: Laßt ihn
liegen, niemand beunruhige seine Gebeine! Und so retteten
sie seine Gebeine samt den Gebeinen des Propheten, der
von Samaria gekommen war. **19** Und auch alle Häuser der
Höhen, die in den Städten Samarias waren, welche die
Könige von Israel gemacht hatten, um Jehova zu reizen,
tat Josia hinweg; und er verfuhr mit ihnen gerade so, wie
er zu Bethel verfahren war. **20** Und er schlachtete alle
Priester der Höhen, die daselbst waren, auf den Altären,
und verbrannte Menschengebeine auf denselben. Und er
kehrte nach Jerusalem zurück. **21** Und der König gebot
dem ganzen Volke und sprach: Feiert Jehova, eurem Gott,
Passah, wie in diesem Buche des Bundes geschrieben
steht. **22** Denn es war kein solches Passah gefeiert worden
wie dieses, von den Tagen der Richter an, welche Israel
gerichtet haben, und alle Tage der Könige von Israel und
der Könige von Juda; **23** sondern im achtzehnten Jahre
des Königs Josia wurde dieses Passah dem Jehova zu
Jerusalem gefeiert. **24** Und auch die Totenbeschwörer und
die Wahrsager, und die Teraphim [Hausgötzen] und die
Götzen, und alle Scheusale, die im Lande Juda und in
Jerusalem gesehen wurden, schaffte Josia hinweg, um die
Worte des Gesetzes auszuführen, welche in dem Buche
geschrieben standen, das der Priester Hilkija im Hause
Jehovas gefunden hatte. **25** Und vor ihm ist seinesgleichen
kein König gewesen, der zu Jehova umgekehrt wäre mit
seinem ganzen Herzen und mit seiner ganzen Seele und
mit seiner ganzen Kraft, nach allem Gesetz Moses; und
nach ihm ist seinesgleichen nicht aufgestanden. **26** Doch
kehrte Jehova nicht um von der großen Glut seines Zornes,
womit sein Zorn wider Juda entbrannt war, wegen all der
Reizungen, mit welchen Manasse ihn gereizt hatte. **27** Und
Jehova sprach: Auch Juda will ich vor meinem Angesicht
hinwegtun, wie ich Israel hinweggetan habe; und ich will
diese Stadt verwerfen, die ich erwählt, Jerusalem, und das
Haus, von dem ich gesagt habe: Mein Name soll daselbst
sein! **28** Und das Übrige der Geschichte Josias und alles,
was er getan hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche
der Chronika der Könige von Juda? **29** In seinen Tagen zog
der Pharao Neko, der König von Ägypten, wider den König
von Assyrien hinauf, an den Strom Phrat. Und der König
Josia zog ihm entgegen; aber Neko [W. er] tötete ihn zu
Megiddo, sowie er ihn sah. **30** Und seine Knechte führten
ihn zu Wagen tot von Megiddo hinweg und brachten ihn
nach Jerusalem; und sie begruben ihn in seinem Begräbnis.
Und das Volk des Landes nahm Joahas, den Sohn Josias,
und sie salbten ihn und machten ihn zum König an seines
Vaters Statt. **31** Dreiundzwanzig [2. Chron. 36] Jahre war
Joahas alt, als er König wurde, und er regierte drei Monate
zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Hamutal,
die Tochter Jeremias, von Libna. **32** Und er tat, was böse
war in den Augen Jehovas, nach allem, was seine Väter
getan hatten. **33** Und der Pharao Neko setzte ihn gefangen
zu Ribla im Lande Hamath, daß er nicht mehr König wäre
[Nach and. Lesart: während er König war] zu Jerusalem;
und er legte dem Lande eine Buße von hundert Talenten
Silber und einem Talente Gold auf. **34** Und der Pharao
Neko machte Eljakim, den Sohn Josias, zum König, an
Josias, seines Vaters, Statt, und verwandelte seinen Namen
in Jojakim; Joahas aber nahm er mit, und er kam nach
Ägypten und starb daselbst. **35** Und Jojakim gab das Silber
und das Gold dem Pharao; doch schätzte er das Land, um
das Geld nach dem Befehle des Pharao zu geben: von dem
Volke des Landes, von einem jeden nach seiner Schätzung,
trieb er das Silber und das Gold ein, um es dem Pharao
Neko zu geben. **36** Fünfundzwanzig [2. Chron. 36,5] Jahre
war Jojakim alt, als er König wurde, und er regierte elf Jahre
zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Sebudda,
[Nach and. Lesart: Sebidda] die Tochter Pedajas, von Ruma.
37 Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas, nach
allem, was seine Väter getan hatten.

24 In [2. Chron. 36,6] seinen Tagen zog Nebukadnezar,
der König von Babel, herauf; und Jojakim wurde

sein Knecht drei Jahre; dann wandte er sich und empörte
sich gegen ihn. 2 Und Jehova sandte wider ihn Scharen
der Chaldäer und Scharen der Syrer und Scharen der
Moabiter und Scharen der Kinder Ammon; er sandte sie
wider Juda, um es zu vernichten, nach dem Worte Jehovas,
das er durch seine Knechte, die Propheten, geredet hatte.
3 Fürwahr, nach dem Befehle Jehovas geschah dieses
wider Juda, um es vor seinem Angesicht hinwegzutun,
wegen der Sünden Manasses, nach allem, was er getan
hatte; 4 und auch wegen des unschuldigen Blutes, das
er vergossen, da er Jerusalem mit unschuldigem Blute
erfüllt hatte. Und Jehova wollte nicht vergeben. 5 Und das
Übrige der Geschichte Jojakims und alles, was er getan
hat, ist das nicht geschrieben in dem Buche der Chronika
der Könige von Juda? 6 Und Jojakim legte sich zu seinen
Vätern. Und Jojakin, sein Sohn, ward König an seiner Statt.
7 Aber der König von Ägypten zog fortan nicht mehr aus
seinem Lande; denn der König von Babel hatte von dem
Flusse Ägyptens an bis zum Strome Phrat alles genommen,
was dem König von Ägypten gehört hatte. 8 Achtzehn [2.
Chron. 36,9] Jahre war Jojakin alt, als er König wurde,
und er regierte drei Monate zu Jerusalem; und der Name
seiner Mutter war Nechuschta, die Tochter Elnathans, von
Jerusalem. 9 Und er tat, was böse war in den Augen
Jehovas, nach allem, was sein Vater getan hatte. 10 Zu
jener Zeit zogen die Knechte Nebukadnezars, des Königs
von Babel, nach Jerusalem herauf, und die Stadt kam in
Belagerung. 11 Und Nebukadnezar, der König von Babel,
kam zu der Stadt, während seine Knechte sie belagerten.
12 Und Jojakin, der König von Juda, ging zu dem König von
Babel hinaus, er und seine Mutter und seine Knechte und
seine Obersten und seine Kämmerer; und der König von
Babel nahm ihn gefangen im achten Jahre seiner Regierung.
13 Und er brachte von dannen heraus alle Schätze des
Hauses Jehovas und die Schätze des Königshauses, und er
zerschlug alle goldenen Geräte, [d. h. er ließ die Goldbleche
davon abreißen] die Salomo, der König von Israel, im Tempel
Jehovas gemacht hatte: so wie Jehova geredet hatte. 14
Und er führte ganz Jerusalem hinweg, und alle Obersten
und alle streitbaren Männer, zehntausend Gefangene, [W.
Weggeführte] und alle Schmiede und Schlosser [And. üb.:
Waffenarbeiter; der Sinn des hebr. Wortes ist ungewiß]
nichts blieb übrig als nur das geringe Volk des Landes.
15 Und er führte Jojakin hinweg nach Babel; und die
Mutter des Königs und die Weiber des Königs und seine
Kämmerer und die Mächtigen des Landes führte er als
Gefangene [W. Weggeführte] von Jerusalem hinweg nach
Babel; 16 und alle Kriegsmänner, 7000, und die Schmiede
und die Schlosser [And. üb.: Waffenarbeiter; der Sinn des
hebr. Wortes ist ungewiß,] 1000, alles streitbare Männer,
Kriegsleute, die brachte der König von Babel als Gefangene
[W. Weggeführte] nach Babel. 17 Und der König von Babel
machte Mattanja, Jojakins [W. seinen] Oheim, zum König an
seiner Statt und verwandelte seinen Namen in Zedekia. [H.
Zidkija] 18 Einundzwanzig [2. Chron. 36,11; Jer. 52] Jahre
war Zedekia alt, als er König wurde, und er regierte elf Jahre
zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Hamutal, die
Tochter Jeremias, von Libna. 19 Und er tat, was böse war in
den Augen Jehovas, nach allem was Jojakim getan hatte.
20 Denn wegen des Zornes Jehovas geschah dieses wider
[O. an] Jerusalem und wider Juda, bis er sie von [Eig. von
vor] seinem Angesicht weggeworfen hatte. Und Zedekia
empörte sich gegen den König von Babel.

25 Und [2. Chron. 36,17; Jer. 39,1-10] es geschah im
neunten Jahre seiner Regierung, im zehnten Monat,
am Zehnten des Monats, da kam Nebukadnezar, der König
von Babel, er und sein ganzes Heer, wider Jerusalem und
belagerte es; und sie bauten eine Verschanzung wider
dasselbe ringsumher. [O. eine Verschanzung rings um
dasselbe her] 2 Und die Stadt kam in Belagerung bis in
das elfte Jahr des Königs Zedekia. 3 Am Neunten des
vierten [Vergl. Jer. 39,2;52,6] Monats, da nahm der Hunger
in der Stadt überhand; und es war kein Brot mehr da für das
Volk des Landes. 4 Und die Stadt wurde erbrochen, und
alle Kriegsmänner flohen des Nachts auf dem Wege durch
das Tor, welches zwischen den beiden Mauern bei dem
Garten des Königs lag [die Chaldäer aber waren rings um
die Stadt her]; und man [O. er [der König]] zog den Weg
zur Ebene. [H. Araba] 5 Aber das Heer der Chaldäer jagte
dem König nach, und sie erreichten ihn in den Ebenen [O.
Steppen] von Jericho; und sein ganzes Heer zerstreute
sich von ihm weg. 6 Und sie ergriffen den König und
führten ihn zu dem König von Babel nach Ribla hinauf; und
man sprach das Urteil über ihn. 7 Und man schlachtete
die Söhne Zedekias vor seinen Augen; und man blendete
die Augen Zedekias, und band ihn mit ehernen Fesseln
[Vergl. die Anm. zu Richt. 16,21] und brachte ihn nach
Babel. 8 Und im fünften Monat, am Siebten des Monats,
das war das neunzehnte Jahr des Königs Nebukadnezar,
des Königs von Babel, kam Nebusaradan, der Oberste der
Trabanten, der Knecht des Königs von Babel, nach [O. gen;
ein and. Wort als Jer. 52,12] Jerusalem. 9 Und er verbrannte
das Haus Jehovas und das Haus des Königs; und alle
Häuser Jerusalems und jedes große Haus verbrannte er mit
Feuer. 10 Und das ganze Heer der Chaldäer, das bei dem
Obersten der Trabanten war, riß die Mauern von Jerusalem
ringsum nieder. 11 Und den Rest des Volkes, die in der
Stadt Übriggebliebenen, und die Überläufer, die zum König
von Babel übergelaufen waren, und den Rest der Menge
führte Nebusaradan, der Oberste der Trabanten, hinweg. 12
Aber von den Geringen des Landes ließ der Oberste der
Trabanten zurück zu Weingärtnern und zu Ackerleuten. 13
Und die ehernen Säulen, die am Hause Jehovas waren, und
die Gestelle und das eherne Meer, die im Hause Jehovas
waren, zerschlugen die Chaldäer und führten das Erz davon
nach Babel. 14 Und die Töpfe und die Schaufeln und die
Lichtmesser und die Schalen, und alle ehernen Geräte,
womit man den Dienst verrichtete, nahmen sie weg. 15
Auch die Räucherpfannen und die Sprengschalen, was von
Gold war, das Gold, und was von Silber war, das Silber,
nahm der Oberste der Trabanten weg. 16 Die zwei Säulen,
das eine Meer und die Gestelle, die Salomo für das Haus
Jehovas gemacht hatte: das Erz aller dieser Geräte war
nicht zu wägen. 17 Achtzehn Ellen war die Höhe der einen
Säule, und ein Kapitäl von Erz war darauf, und die Höhe des
Kapitäls war drei Ellen, und Netzwerk und Granatäpfel waren

an dem Kapitäl ringsum: alles von Erz; und desgleichen
war die andere Säule nebst dem Netzwerk. **18** Und der
Oberste der Trabanten nahm Scheraja, den Oberpriester,
und Zephanja, den zweiten Priester, und die drei Hüter der
Schwelle; **19** und aus der Stadt nahm er einen Kämmerer,
der über die Kriegsleute bestellt war, und fünf Männer von
denen, welche das Angesicht des Königs sahen, die in
der Stadt vorgefunden wurden, und den Schreiber des
Heerobersten, der das Volk des Landes zum Heere aushob,
und sechzig Mann von dem Volke des Landes, die in der
Stadt vorgefunden wurden. **20** Und Nebusaradan, der
Oberste der Trabanten, nahm sie und brachte sie zu dem
König von Babel nach Ribla. **21** Und der König von Babel
erschlug sie und tötete sie zu Ribla im Lande Hamath. -
Und so wurde Juda aus seinem Lande weggeführt. **22**
Und über das Volk, das im Lande Juda übriggeblieben war,
welches Nebukadnezar, der König von Babel, übriggelassen
hatte, über sie bestellte er Gedalja, den Sohn Achikams,
des Sohnes Schaphans. **23** Und als alle Heerobersten,
sie und ihre Männer, hörten, daß der König von Babel
Gedalja bestellt habe, da kamen sie zu Gedalja nach Mizpa;
nämlich Ismael, der Sohn Nethanjas, und Jochanan, der
Sohn Kareachs, und Seraja, der Sohn Tanchumeths, der
Netophathiter, und Jaasanja, der Sohn des Maakathiters,
sie und ihre Männer. **24** Und Gedalja schwur ihnen und
ihren Männern und sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht
vor den Knechten der Chaldäer; [Wahrsch. zu l. wie Jer.
40,9: den Chaldäern zu dienen] bleibet im Lande und dienet
dem König von Babel, so wird es euch wohlgehen. **25**
Es geschah aber im siebten Monat, da kam Ismael, der
Sohn Nethanjas, des Sohnes Elischamas, vom königlichen
Geschlecht, [W. Samen] und zehn Männer mit ihm; und
sie erschlugen Gedalja [und er starb] sowie die Juden und
die Chaldäer, die zu Mizpa bei ihm waren. **26** Da machte
sich alles Volk, vom Kleinsten bis zum Größten, mit den
Heerobersten auf, und sie kamen nach Ägypten; denn sie
fürchteten sich vor den Chaldäern. **27** Und es geschah
im 37. Jahre der Wegführung Jojakins, des Königs von
Juda, im zwölften Monat, am 27. des Monats, da erhob
Ewil-Merodak, der König von Babel, im Jahre, da er König
wurde, das Haupt Jojakins, des Königs von Juda, aus dem
Gefängnis. **28** Und er redete gütig mit ihm und setzte seinen
Stuhl über den Stuhl der Könige, die bei ihm in Babel waren;
29 und er veränderte die Kleider seines Gefängnisses; und
er aß beständig vor ihm alle Tage seines Lebens. **30** Und
sein Unterhalt, ein beständiger Unterhalt, wurde ihm, soviel
er täglich [W. das Tägliche an seinem Tage] bedurfte, von
dem König gegeben alle Tage seines Lebens.

1 Chronik

1 Adam, Seth, Enos, **2** Kenan, Mahalalel, Jered, **3** Henoch, Methusalah, Lamech, **4** Noah, Sem, Ham, und Japhet. **5** Die Söhne Japhets: [1. Mose 10,2] Gomer und Magog und Madai und Jawan und Tubal, und Mesech und Tiras. **6** Und die Söhne Gomers: Askenas und Diphath und Togarma. **7** Und die Söhne Jawans: Elisa und Tarsis, die Kittim und die Rodanim. **8** Die Söhne Hams: Kusch und Mizraim, Put und Kanaan. **9** Und die Söhne Kuschs: Seba und Hawila, und Sabta und Raghma und Sabteka. Und die Söhne Raghmas: Scheba und Dedan. **10** Und Kusch zeugte Nimrod; der fing an, ein Gewaltiger zu sein auf der Erde. - **11** Und Mizraim zeugte die Ludim und die Anamim und die Lehabim und die Naphtuchim, **12** und die Pathrusim und die Kasluchim [von welchen die Philister ausgegangen sind] und die Kaphtorim. - **13** Und Kanaan zeugte Zidon, seinen Erstgeborenen, und Heth, **14** und den Jebusiter und den Amoriter und den Girgasiter, **15** und den Hewiter und den Arkiter und den Siniter, **16** und den Arwaditer und den Zemariter und den Hamathiter. **17** Die Söhne Sems: Elam und Assur und Arpaksad und Lud und Aram, und Uz und Hul und Gether und Mesech. **18** Und Arpaksad zeugte Schelach, und Schelach zeugte Heber. [O. Eber] **19** Und Heber wurden zwei Söhne geboren: der Name des einen war Peleg, denn in seinen Tagen wurde die Erde verteilt; und der Name seines Bruders war Joktan. **20** Und Joktan zeugte Almodad und Scheleph und Hazarmaweth und Jerach, **21** und Hadoram und Usal und Dikla, **22** und Ebal und Abimael und Scheba, **23** und Ophir und Hawila und Jobab; diese alle waren Söhne Joktans. **24** Sem, Arpaksad, Schelach, **25** Heber, Peleg, Reghu, **26** Serug, Nahor, Tarah, **27** Abram, das ist Abraham. **28** Die Söhne Abrahams: Isaak und Ismael. **29** Dies sind ihre Geschlechter: Der Erstgeborene Ismaels: [1. Mose 25,13] Nebajoth; und Kedar und Adbeel und Mibsam, **30** Mischma und Duma, Massa, Hadad und Tema, **31** Jetur, Naphisch und Kedma; das sind die Söhne Ismaels. - **32** Und die Söhne der Ketura, [1. Mose 25,1] des Kebsweibes Abrahams: sie gebar Simran und Jokschan und Medan und Midian und Jischbak und Schuach. Und die Söhne Jokschans: Scheba und Dedan. **33** Und die Söhne Midians: Epha und Epher und Hanok und Abida und Eldaa. Diese alle waren Söhne der Ketura. - **34** Und Abraham zeugte Isaak. Die Söhne Isaaks: Esau und Israel. **35** Die Söhne Esaus: [1. Mose 36] Eliphas, Reghuel, und Jeghusch und Jaghlam und Korach. **36** Die Söhne Eliphas: Teman und Omar, Zephi und Gaetam, Kenas und Timna und Amalek. **37** Die Söhne Reghuels: Nachath, Serach, Schamma und Missa. **38** Und die Söhne Seirs: Lotan und Schobal und Zibeon und Ana und Dischon und Ezer und Dischan. **39** Und die Söhne Lotans: Hori und Homam; und die Schwester Lotans: Timna. **40** Die Söhne Schobals: Aljan und Manachath und Ebal, Schephi und Onam. Und die Söhne Zibeons: Aja und Ana. **41** Die Söhne Anas: Dischon. Und die Söhne Dischons: Hamran und Eschban und Jithran und Keran. - **42** Die Söhne Ezers: Bilhan und Saawan und Jaakan. Die Söhne Dischans: Uz und Aran. **43** Und dies sind die Könige, welche im Lande Edom regiert haben, ehe ein König über die Kinder Israel regierte: Bela, der Sohn Beors; und der Name seiner Stadt war Dinhaba. **44** Und Bela starb; und es ward König an seiner Statt Jobab, der Sohn Serachs, aus Bozra. **45** Und Jobab starb; und es ward König an seiner Statt Huscham, aus dem Lande der Temaniter. **46** Und Huscham starb; und es ward König an seiner Statt Hadad, der Sohn Bedads, welcher Midian schlug im Gefilde Moabs; und der Name seiner Stadt war Awith. **47** Und Hadad starb; und es ward König an seiner Statt Samla aus Masreka. **48** Und Samla starb; und es ward König an seiner Statt Saul, aus Rechoboth am Strome. **49** Und Saul starb; und es ward König an seiner Statt Baal-Hanan, der Sohn Akbors. **50** Und Baal-Hanan starb; und es ward König an seiner Statt Hadad; und der Name seiner Stadt war Paghi, und der Name seines Weibes Mehetabeel, die Tochter Matreds, der Tochter Mesahabs. **51** Und Hadad starb. Und die Fürsten [Eig. die Stammhäupter, Häuptlinge] von Edom waren: der Fürst Timna, der Fürst Alja, der Fürst Jetheth, **52** der Fürst Oholibama, der Fürst Ela, der Fürst Pinon, **53** der Fürst Kenas, der Fürst Teman, der Fürst Mibzar, **54** der Fürst Magdiel, der Fürst Iram. Das sind die Fürsten von Edom.

2 Dies sind die Söhne Israels: Ruben, Simeon, Levi und Juda, Issaschar und Sebulon, **2** Dan, Joseph und Benjamin, Naphtali, Gad und Aser. **3** Die Söhne Judas: [Vergl. 1. Mose 38] Gher und Onan und Schela; diese drei wurden ihm geboren von der Tochter Schuas, der Kanaaniterin. Und Gher, der Erstgeborene Judas, war böse in den Augen Jehovas, und er tötete ihn. **4** Und Tamar, seine Schwiegertochter, gebar ihm Perez und Serach. Aller Söhne Judas waren fünf. **5** Die Söhne des Perez [Vergl. 1. Mose 46,12] waren: Hezron und Hamul. **6** Und die Söhne Serachs: Simri und Ethan und Heman und Kalkol und Dara; [And. l.: Darda, wie 1. Kön. 4,31] ihrer aller waren fünf. - **7** Und die Söhne Karmis: Achar, [in Jos. 7: Achan] der Israel in Trübsal brachte, weil er Untreue beging an dem Verbannten. **8** Und die Söhne Ethans: Asarja. - **9** Und die Söhne Hezrons, die ihm geboren wurden: Jerachmeel und Ram und Kelubai. **10** Und Ram [Vergl. Ruth 4,19-22] zeugte Amminadab; und Amminadab zeugte Nachschon, den Fürsten der Kinder Juda. **11** Und Nachschon zeugte Salma, und Salma zeugte Boas, **12** und Boas zeugte Obed, und Obed zeugte Isai. **13** Und Isai zeugte Eliab, seinen Erstgeborenen; und Abinadab, den zweiten; und Schimea, den dritten; **14** Nethaneel, den vierten; Raddai, den fünften; **15** Ozem, den sechsten; David, den siebten. **16** Und ihre Schwestern waren: Zeruja und Abigail. Und die Söhne der Zeruja: Abisai und Joab und Asael, drei. **17** Und Abigail gebar Amasa; und der Vater Amasas war Jether, der Ismaeliter. **18** Und Kaleb, der Sohn Hezrons, zeugte Söhne mit Asuba, seinem Weibe, und mit Jerioth; [Vielleicht ist mit geringer Änderung zu lesen: zeugte mit seinem Weibe Asuba die Jerioth] und dies sind ihre [d. h. wahrscheinlich der Asuba] Söhne: Jescher und Schobab und Ardon. **19** Und Asuba starb; und Kaleb nahm sich Ephrath, und sie gebar ihm Hur. **20** Und Hur zeugte Uri, und Uri zeugte Bezaleel. - **21** Und danach ging Hezron ein zu

der Tochter Makirs, des Vaters Gileads; und er nahm sie, als
er sechzig Jahre alt war, und sie gebar ihm Segub. **22** Und
Segub zeugte Jair. Und dieser hatte 23 Städte im Lande
Gilead; **23** und Gesur und Aram [O. die Gesuriter und die
Syrer] nahmen ihnen die Dörfer Jairs weg, mit Kenath und
seinen Tochterstädten, sechzig Städte. Diese alle waren
Söhne Makirs, des Vaters Gileads. **24** Und nach dem Tode
Hezrons in Kaleb-Ephratha, da gebar Abija, Hezrons Weib,
ihm [And. l.: ging Kaleb nach Ephratha; und das Weib
Hezrons war Abija, und sie gebar ihm] Aschur, den Vater
Tekoas. **25** Und die Söhne Jerachmeels, des Erstgeborenen
Hezrons, waren: Der Erstgeborene, Ram, und Buna und
Oren und Ozem, von Achija. **26** Und Jerachmeel hatte
ein anderes Weib, ihr Name war Atara; sie war die Mutter
Onams. - **27** Und die Söhne Rams, des Erstgeborenen
Jerachmeels, waren: Maaz und Jamin und Eker. - **28** Und
die Söhne Onams waren: Schammai und Jada. Und die
Söhne Schammais: Nadab und Abischur. **29** Und der Name
des Weibes Abischurs war Abichail; und sie gebar ihm
Achban und Molid. **30** Und die Söhne Nadabs: Seled und
Appaim. Und Seled starb ohne Söhne. - **31** Und die Söhne
Appaims: Jischhi. Und die Söhne Jischhis: Scheschan. Und
die Söhne Scheschans: Achlai. - **32** Und die Söhne Jadas,
des Bruders Schammais: Jether und Jonathan. Und Jether
starb ohne Söhne. **33** Und die Söhne Jonathans: Peleth
und Sasa. Das waren die Söhne Jerachmeels. - **34** Und
Scheschan hatte keine Söhne, sondern nur Töchter. Und
Scheschan hatte einen ägyptischen Knecht, sein Name war
Jarcha; **35** und Scheschan gab seinem Knechte Jarcha
seine Tochter zum Weibe, und sie gebar ihm Attai. **36** Und
Attai zeugte Nathan, und Nathan zeugte Sabad, **37** und
Sabad zeugte Ephlal, und Ephlal zeugte Obed, **38** und
Obed zeugte Jehu, und Jehu zeugte Asarja, **39** und Asarja
zeugte Helez, und Helez zeugte Elasa, **40** und Elasa zeugte
Sismai, und Sismai zeugte Schallum, **41** und Schallum
zeugte Jekamja, und Jekamja zeugte Elischama. **42** Und
die Söhne Kalebs, des Bruders Jerachmeels: Mescha,
sein Erstgeborener [er ist der Vater Siphs], und die Söhne
Mareschas, des Vaters Hebrons. **43** Und die Söhne Hebrons:
Korach und Tappuach und Rekem und Schema. **44** Und
Schema zeugte Racham, den Vater Jorkeams, und Rekem
zeugte Schammai. **45** Und der Sohn Schammais war Maon,
und Maon war der Vater Beth-Zurs. - **46** Und Epha, das
Kebsweib Kalebs, gebar Haran und Moza und Gases.
Und Haran zeugte Gases. - **47** Und die Söhne Jehdais:
Regem und Jotham und Geschan und Peleth und Epha
und Schaaph. - **48** Maaka, das Kebsweib Kalebs, gebar
Scheber und Tirchana; **49** und sie gebar Schaaph, den Vater
Madmannas, Schewa, den Vater Makbenas, und den Vater
Gibeas. Und die Tochter Kalebs war Aksa. **50** Dies waren
die Söhne Kalebs: Die Söhne [W. der Sohn; so auch Kap.
3,19. 21. 23;7,35] Hurs, des Erstgeborenen der Ephratha:
Schobal, der Vater von Kirjath-Jearim; **51** Salma, der Vater
von Bethlehem; Hareph, der Vater von Beth-Gader. **52** Und
Schobal, der Vater von Kirjath-Jearim, hatte Söhne: Haroeh,
Hazi-Hammenuchoth; [Die Hälfte von Menuchoth] **53** und
die Geschlechter von Kirjath-Jearim waren: die Jithriter und
die Puthiter und die Schumathiter und die Mischraiter; von
diesen sind ausgegangen die Zorathiter und die Estauliter. -
54 Die Söhne Salmas: Bethlehem, und die Netophathiter,
Ateroth-Beth-Joab, und Hazi-Hammanachti, [die Hälfte der
Manachtiter] die Zoriter; **55** und die Geschlechter der
Schreiber, [O. Schriftgelehrten] welche Jabez bewohnten:
die Tirathiter, die Schimathiter, die Sukathiter. Das sind die
Keniter, die von Hammath, dem Vater des Hauses Rekab,
herkommen.

3 Und dies waren die Söhne Davids, die ihm in Hebron
geboren wurden: Der erstgeborene, Ammon, von
Achinoam, der Jisreelitin; der zweite, Daniel, von Abigail,
der Karmelitin; **2** der dritte, Absalom, der Sohn Maakas,
der Tochter Talmais, des Königs von Gesur; der vierte,
Adonija, der Sohn Haggiths; **3** der fünfte, Schephatja, von
Abital; der sechste, Jithream, von seinem Weibe Egla. **4**
Sechs wurden ihm in Hebron geboren. Und er regierte
daselbst sieben Jahre und sechs Monate; und 33 Jahre
regierte er zu Jerusalem. **5** Und diese wurden ihm in
Jerusalem geboren: Schimea und Schobab und Nathan und
Salomo, vier, von Bathschua, [Andere Form für Bathschewa
[Bathseba]] der Tochter Ammiels; **6** und Jibchar und
Elischama und Eliphelet, **7** und Nogah und Nepheg und
Japhia, **8** und Elischama und Eljada und Eliphelet, neun; **9**
alles Söhne Davids, außer den Söhnen der Kebsweiber;
und Tamar war ihre Schwester. **10** Und der Sohn Salomos
war Rehabeam; dessen Sohn Abija, dessen Sohn Asa,
dessen Sohn Josaphat, **11** dessen Sohn Joram, dessen
Sohn Ahasja, dessen Sohn Joas, **12** dessen Sohn Amazja,
dessen Sohn Asarja, dessen Sohn Jotham, **13** dessen Sohn
Ahas, dessen Sohn Hiskia, dessen Sohn Manasse, **14**
dessen Sohn Amon, dessen Sohn Josia. **15** Und die Söhne
Josias: Der erstgeborene, Jochanan; der zweite, Jojakim;
der dritte, Zedekia; der vierte, Schallum. **16** Und die Söhne
Jojakims: dessen Sohn Jekonja, dessen Sohn Zedekia. **17**
Und die Söhne Jekonjas: Assir; [And. üb.: Jekonjas, des
Gefangenen] dessen Sohn Schealtiel **18** und Malkiram und
Pedaja und Schenazar, Jekamja, Hoschama und Nebadja.
19 Und die Söhne Pedajas: Serubbabel und Simei. Und
die Söhne Serubbabels: Meschullam und Hananja; und
Schelomith war ihre Schwester; **20** und Haschuba und
Ohel und Berekja und Hasadja, Juschab-Hesed, fünf. **21**
Und die Söhne Hananjas: Pelatja und Jesaja; die Söhne
Rephajas, die Söhne Arnans, die Söhne Obadjas, die Söhne
Schekanjas. **22** Und die Söhne Schekanjas: Schemaja. Und
die Söhne Schemajas: Hattusch und Jigeal und Bariach und
Nearja und Schaphath sechs. **23** Und die Söhne Nearjas:
Eljoenai und Hiskia und Asrikam, drei. **24** Und die Söhne
Eljoenais: Hodajewa [Nach and. Lesart: Hodawja, wie Kap.
5,24] und Eljaschib und Pelaja und Akkub und Jochanan
und Delaja und Anani, sieben.

4 Die Söhne Judas: Perez, Hezron und Karmi und Hur
und Schobal. **2** Und Reaja, der Sohn Schobals, zeugte
Jachath; und Jachath zeugte Achumai und Lahad. Das
sind die Geschlechter der Zorathiter. - **3** Und diese sind
von dem Vater [And. l.: Und diese sind die Söhne] Etams:
Jisreel und Jischma und Jidbasch; und der Name ihrer
Schwester: Hazlelponi; **4** und Pnuel, der Vater Gedors; und

Eser, der Vater Huschas. Das sind die Söhne Hurs, des
Erstgeborenen der Ephratha, [S. Kap. 2,19. 50] des Vaters
von Bethlehem. - **5** Und Aschhur, der Vater Tekoas, hatte
zwei Weiber: Helea und Naara. **6** Und Naara gebar ihm
Achussam und Hepher und Temni und Achaschtari. Das
sind die Söhne der Naara. **7** Und die Söhne der Helea:
Zereth und Jizchar [Nach and. Lesart: Zochar] und Ethnan. -
8 Und Koz zeugte Anub und Zobeba und die Geschlechter
Acharchels, des Sohnes Harums. **9** Und Jabez war geehrter
[O. berühmter] als seine Brüder; und seine Mutter gab ihm
den Namen Jabez, indem sie sprach: Mit Schmerzen habe
ich ihn geboren. **10** Und Jabez rief zu dem Gott Israels und
sprach: Wenn du mich reichlich segnest und meine Grenze
erweiterst, und deine Hand mit mir ist, und du das Übel
fern hältst, [Eig. wirkest vom Übel weg] daß kein Schmerz
mich trifft! Und Gott ließ kommen, was er erbeten hatte. **11**
Und Kelub, der Bruder Schuchas, zeugte Mechir; er war der
Vater Eschtons. **12** Und Eschton zeugte Beth-Rapha und
Paseach und Techinna, den Vater der Stadt Nahas; das
sind die Männer von Reka. - **13** Und die Söhne Kenas:
Othniel und Seraja. Und die Söhne Othniels: Hathath. **14**
Und Meonothai zeugte Ophra; und Seraja zeugte Joab, den
Vater des Tales der Werkleute, [Eig. Kunstarbeiter [in Holz,
Stein und Metall]] denn sie waren Werkleute. - **15** Und die
Söhne Kalebs, des Sohnes Jephunnes: Iru, Ela und Naam.
Und die Söhne Elas: Kenas. - [W. und zwar Kenas. O.: und
Kenas] **16** Und die Söhne Jehallelels: Siph und Sipha, Tirja
und Asarel. - **17** Und die Söhne Esras: Jether und Mered
und Epher und Jalon. Und sie wurde schwanger und gebar
Mirjam und Schammai und Jischbach, den Vater Estemoas.
[Wahrscheinlich hat hier eine Umstellung stattgefunden und
ist die letzte Hälfte des 17. Verses an das Ende des 18.
zu setzen] **18** Und sein Weib, die Jüdin, gebar Jered, den
Vater Gedors, und Heber, den Vater Sokos, und Jekuthiel,
den Vater Sanoachs. Und dies sind die Söhne der Bithja,
der Tochter des Pharao, welche Mered genommen hatte.
- **19** Und die Söhne des Weibes Hodijas, der Schwester
Nachams: der Vater Kehilas, der Garmiter, und Estemoa,
der Maakathiter. - **20** Und die Söhne Schimons: Amnon
und Rinna, Benchanan und Tilon. Und die Söhne Jischeis:
Socheth und Ben-Socheth. - [O. der Sohn Socheths] **21** Die
Söhne Schelas, des Sohnes Judas: Gher, der Vater Lekas,
und Laeda, der Vater Mareschas; und die Geschlechter des
Hauses der Byssusarbeiter vom Hause Aschbea; **22** und
Jokim und die Männer von Koseba; und Joas und Saraph,
die über Moab herrschten; und Jaschubi-Lechem. Die Dinge
sind aber alt. **23** Das waren die Töpfer und die Bewohner
von Pflanzungen und Mauern; [O. Umzäunungen; d. h.
von ummauerten, umzäunten Pflanzungen. O. Bewohner
von Netaim und Gedera] sie wohnten daselbst bei dem
König in seinem Geschäft. **24** Die Söhne Simeons: [4.
Mose 26,12 usw.] Nemuel und Jamin, Jarib, Serach, Saul;
25 dessen Sohn Schallum, dessen Sohn Mibsam, dessen
Sohn Mischma. **26** Und die Söhne Mischmas: dessen Sohn
Hamuel, dessen Sohn Sakkur, dessen Sohn Simei. **27** Und
Simei hatte sechzehn Söhne und sechs Töchter; aber seine
Brüder hatten nicht viele Söhne, und alle ihre Familien
vermehrten sich nicht so sehr wie die Söhne Judas. **28**
Und sie wohnten in Beerseba und Molada und Hazar-
Schual, **29** und in Bilha und in Ezem und in Tolad, **30** und
in Bethuel und in Horma und in Ziklag, **31** und in Beth-
Markaboth und in Hazar-Susim und in Beth-Birei und in
Schaaraim. Das waren ihre Städte, bis David König wurde.
32 Und ihre Dörfer: Etam und Ain, Rimmon und Token
und Aschan: fünf Städte, **33** nebst allen ihren Dörfern,
die rings um diese Städte waren, bis nach Baal [Vgl. Jos.
19,8] hin. Das waren ihre Wohnsitze; und sie hatten ihr
Geschlechtsverzeichnis. - **34** Und Meschobab und Jamlek
und Joscha, der Sohn Amazjas; **35** und Joel und Jehu, der
Sohn Joschibjas, des Sohnes Serajas, des Sohnes Asiels;
36 und Eljoenai und Jaakoba und Jeschochaja und Asaja
und Adiel und Jeschimiel und Benaja; **37** und Sisa, der
Sohn Schipheis, des Sohnes Allons, des Sohnes Jedajas,
des Sohnes Schimris, des Sohnes Schemajas: **38** diese mit
Namen Angeführten waren Fürsten in ihren Geschlechtern;
und ihre Vaterhäuser breiteten sich aus in Menge. **39** Und
sie zogen bis nach Geder hin, bis an die Ostseite des Tales,
[Eig. Niederung, Talebene] um Weide für ihr Kleinvieh zu
suchen. **40** Und sie fanden eine fette und gute Weide, und
ein Land, weit nach allen Seiten hin, und ruhig und still;
denn die vordem dort gewohnt hatten, waren von Ham.
41 Und diese mit Namen Aufgeschriebenen kamen in den
Tagen Hiskias, des Königs von Juda, und sie schlugen ihre
Zelte und die Meuniter, [Dasselbe wie Maoniter] welche sich
daselbst befanden; und sie verbannten sie bis auf diesen
Tag und wohnten an ihrer Statt; denn daselbst war Weide
für ihr Kleinvieh. - **42** Und von ihnen, von den Söhnen
Simeons, zogen fünfhundert Männer zum Gebirge Seir hin;
und Pelatja und Nearja und Rephaja und Ussiel, die Söhne
Jischeis, waren an ihrer Spitze; **43** und sie schlugen den
Überrest, die Entronnenen von Amalek, und haben daselbst
gewohnt bis auf diesen Tag.

5 Und die Söhne Rubens, [1. Mose 46,9; 2. Mose 6,14;
4. Mose 26,5-7] des Erstgeborenen Israels, -denn er
war der Erstgeborene; weil er aber das Lager seines Vaters
entweiht hatte, wurde sein Erstgeburtsrecht den Söhnen
Josephs, des Sohnes Israels, gegeben; aber er wird nicht
nach der Erstgeburt verzeichnet. [Eig. nach der Erstgeburt
im Geschlechtsverzeichnis verzeichnet; so auch später]
2 Denn Juda hatte die Oberhand unter seinen Brüdern,
und der Fürst kommt aus ihm; aber das Erstgeburtsrecht
wurde dem Joseph zuteil; - **3** die Söhne Rubens, des
Erstgeborenen Israels: Hanok und Pallu, Hezron und Karmi.
4 Die Söhne Joels: dessen Sohn Schemaja, dessen Sohn
Gog, dessen Sohn Simei, **5** dessen Sohn Micha, dessen
Sohn Reaja, dessen Sohn Baal, **6** dessen Sohn Beera,
welchen Tilgath-Pilneser, der König von Assyrien, wegführte;
er war ein Fürst der Rubeniter. **7** Und seine Brüder, nach
ihren Familien, nach dem Verzeichnis ihrer Geschlechter,
[Eig. beim Verzeichnetwerden nach ihren Geschlechtern]
waren: das Haupt, Jehiel; und Sekarja **8** und Bela, der
Sohn Asas, des Sohnes Schemas, des Sohnes Joels;
dieser wohnte in Aroer und bis Nebo und Baal-Meon; **9**
und gegen Osten wohnte er bis zu der Wüste, welche sich
von dem Strome Phrat her erstreckt; [Eig. Wüste, vom

Strome Phrat herwärts] denn ihre Herden waren zahlreich
im Lande Gilead. **10** Und in den Tagen Sauls führten
sie Krieg mit den Hageritern; und diese fielen durch ihre
Hand, und sie wohnten in ihren Zelten auf der ganzen
Ostseite von Gilead. **11** Und die Kinder Gad wohnten ihnen
gegenüber im Lande Basan bis Salka: **12** Joel, das Haupt;
und Schapham, der zweite; und Jahnai und Schaphat,
in Basan. **13** Und ihre Brüder nach ihren Vaterhäusern:
Michael und Meschullam und Scheba und Jorai und Jakan
und Sia und Heber, [O. Eber] sieben. **14** Das waren die
Söhne Abichails, des Sohnes Huris, des Sohnes Jaroachs,
des Sohnes Gileads, des Sohnes Michaels, des Sohnes
Jeschischais, des Sohnes Jachdos, des Sohnes Bus. **15**
Achi, der Sohn Abdiels, des Sohnes Gunis, war das Haupt
ihres Vaterhauses. **16** Und sie wohnten in Gilead, in Basan,
und in deren Tochterstädten, und in allen Weidetriften
Sarons bis an ihre Ausgänge. **17** Diese alle sind verzeichnet
worden in den Tagen Jothams, des Königs von Juda, und in
den Tagen Jerobeams, des Königs von Israel. **18** Die Kinder
Ruben und die Gaditer und der halbe Stamm Manasse,
was tapfere Männer waren, Männer, die Schild und Schwert
trugen und den Bogen spannten und des Krieges kundig
waren: 44760, die zum Heere auszogen. **19** Und sie führten
Krieg mit den Hageritern und mit Jetur und Naphisch und
Nodab; **20** und es wurde ihnen wider sie geholfen; und
die Hageriter wurden in ihre Hand gegeben samt allen,
die mit ihnen waren; denn sie schrieen zu Gott im Streit,
und er ließ sich von ihnen erbitten, weil sie auf ihn vertraut
hatten. **21** Und sie führten ihr Vieh hinweg: 50000 Kamele,
und 250000 Stück Kleinvieh, und 2000 Esel, und 100000
Menschenseelen. **22** Denn es fielen viele Erschlagene, weil
der Streit von Gott war. Und sie wohnten an ihrer Statt bis
zur Wegführung. - **23** Und die Kinder des halben Stammes
Manasse wohnten im Lande, von Basan bis Baal-Hermon
und bis zum Senir [Ein Teil vom Hermongebirge] und bis
zum Berge Hermon; sie waren zahlreich. **24** Und dies waren
die Häupter ihrer Vaterhäuser: nämlich Epher und Jischi und
Eliel und Asriel und Jeremja und Hodawja und Jachdiel,
tapfere Kriegsmänner, Männer von Namen, Häupter ihrer
Vaterhäuser. - **25** Aber sie handelten treulos gegen den Gott
ihrer Väter und hurten den Göttern der Völker des Landes
nach, welche Gott vor ihnen vertilgt hatte. **26** Da erweckte
der Gott Israels den Geist Puls, des Königs von Assyrien,
und den Geist Tilgath-Pilnesers, des Königs von Assyrien,
und er führte sie hinweg, die Rubeniter und die Gaditer und
den halben Stamm Manasse, und brachte sie nach Halach
und an den Habor und nach Hara [d. h. Gebirge. Vielleicht
das Gebirgsland Mediens] und an den Strom von Gosan [2.
Kön. 17,6] bis auf diesen Tag.

6 Die Söhne Levis [2. Mose 6,16; 4. Mose 3,14 usw.]
waren: Gerson, Kehath und Merari. **2** Und die Söhne
Kehaths: Amram, Jizhar und Hebron und Ussiel. **3** Und
die Söhne Amrams: Aaron und Mose, und Mirjam. Und die
Söhne Aarons: Nadab und Abihu, Eleasar und Ithamar.
4 Eleasar zeugte Pinehas; Pinehas zeugte Abischua, **5**
und Abischua zeugte Bukki, und Bukki zeugte Ussi, **6** und
Ussi zeugte Serachja, und Serachja zeugte Merajoth; **7**
Merajoth zeugte Amarja, und Amarja zeugte Ahitub, **8** und
Ahitub zeugte Zadok, und Zadok zeugte Achimaaz, **9** und
Achimaaz zeugte Asarja, und Asarja zeugte Jochanan,
10 und Jochanan zeugte Asarja; dieser ist es, der den
Priesterdienst ausübte in dem Hause, welches Salomo zu
Jerusalem gebaut hatte. **11** Und Asarja zeugte Amarja, und
Amarja zeugte Ahitub, **12** und Ahitub zeugte Zadok, und
Zadok zeugte Schallum, **13** und Schallum zeugte Hilkija,
und Hilkija zeugte Asarja, **14** und Asarja zeugte Seraja,
und Seraja zeugte Jehozadak; **15** und Jehozadak zog
mit, als Jehova Juda und Jerusalem durch Nebukadnezar
wegführte. **16** Die Söhne Levis: Gersom, Kehath und Merari.
17 Und dies sind die Namen der Söhne Gersoms: Libni und
Simei. **18** Und die Söhne Kehaths: Amram und Jizhar und
Hebron und Ussiel. **19** Die Söhne Meraris: Machli und Musi.
Und dies sind die Familien der Leviten nach ihren Vätern:
20 Von Gersom: dessen Sohn Libni, dessen Sohn Jachath,
dessen Sohn Simma, **21** dessen Sohn Joach, dessen Sohn
Iddo, dessen Sohn Serach, dessen Sohn Jeathrai. - **22** Die
Söhne Kehaths: dessen Sohn Amminadab, dessen Sohn
Korah, dessen Sohn Assir, **23** dessen Sohn Elkana, und
dessen Sohn Ebjasaph, und dessen Sohn Assir, **24** dessen
Sohn Tachath, dessen Sohn Uriel, dessen Sohn Ussija,
dessen Sohn Saul. **25** Und die Söhne Elkanas: Amasai und
Achimoth; **26** Elkana, die Söhne Elkanas: dessen Sohn
[Viell. ist zu lesen: Achimoth; dessen Sohn Elkana, dessen
Sohn usw.] Zophai, und dessen Sohn Nachath, **27** dessen
Sohn Eliab, dessen Sohn Jerocham, dessen Sohn Elkana.
28 Und die Söhne Samuels: der Erstgeborene Waschni, und
Abija. - **29** Die Söhne Meraris: Machli, dessen Sohn Libni,
dessen Sohn Simei, dessen Sohn Ussa, **30** dessen Sohn
Schimea, dessen Sohn Haggija, dessen Sohn Asaja. **31** Und
diese sind es, welche David zur Leitung des Gesanges [O.
zum Gesang] im Hause Jehovas anstellte, seitdem die Lade
einen Ruheplatz hatte; **32** und sie verrichteten den Dienst
vor der Wohnung des Zeltes der Zusammenkunft beim
Gesang, [O. mit Gesang] bis Salomo das Haus Jehovas zu
Jerusalem gebaut hatte; und sie standen nach ihrer Ordnung
ihrem Dienste vor. **33** Und diese sind es, die da standen,
und ihre Söhne: Von den Söhnen der Kehathiter: Heman,
der Sänger, der Sohn Joels, des Sohnes Samuels, **34**
des Sohnes Elkanas, des Sohnes Jerochams, des Sohnes
Eliels, des Sohnes Toachs, [in 1. Sam. 1,1: Tochu] **35** des
Sohnes Zuphs, des Sohnes Elkanas, des Sohnes Machaths,
des Sohnes Amasais, **36** des Sohnes Elkanas, des Sohnes
Joels, des Sohnes Asarja, des Sohnes Zephanjas, **37**
des Sohnes Tachaths, des Sohnes Assirs, des Sohnes
Ebjasaphs, des Sohnes Korahs, **38** des Sohnes Jizhars, des
Sohnes Kehaths, des Sohnes Levis, des Sohnes Israels.
39 Und sein Bruder Asaph, der zu seiner Rechten stand:
Asaph, der Sohn Berekjas, des Sohnes Schimeas, **40**
des Sohnes Michaels, des Sohnes Baasejas, des Sohnes
Malkijas, **41** des Sohnes Ethnis, des Sohnes Serachs,
des Sohnes Adajas, **42** des Sohnes Ethans, des Sohnes
Simmas, des Sohnes Simeis, **43** des Sohnes Jachaths, des
Sohnes Gersoms, des Sohnes Levis. **44** Und die Söhne
Meraris, ihre Brüder, standen zur Linken: Ethan, der Sohn
Kischis, des Sohnes Abdis, des Sohnes Malluks, **45** des
Sohnes Haschabjas, des Sohnes Amazjas, des Sohnes

Hilkijas, **46** des Sohnes Amzis, des Sohnes Banis, des
Sohnes Schemers, **47** des Sohnes Machlis, des Sohnes
Musis, des Sohnes Meraris, des Sohnes Levis. **48** Und ihre
Brüder, die Leviten, waren gegeben [Vergl. 4. Mose 3,9;8,16]
zu allem Dienst der Wohnung des Hauses Gottes. **49** Und
Aaron und seine Söhne räucherten auf dem Brandopferaltar
und auf dem Räucheraltar, nach [O. zu] allem Geschäft
des Allerheiligsten und um Sühnung zu tun für Israel; nach
allem, was Mose, der Knecht Gottes, geboten hatte. **50**
Und dies waren die Söhne Aarons: dessen Sohn Eleasar,
dessen Sohn Pinehas, dessen Sohn Abischua, **51** dessen
Sohn Bukki, dessen Sohn Ussi, dessen Sohn Serachja, **52**
dessen Sohn Merajoth, dessen Sohn Amarja, dessen Sohn
Ahitub, **53** dessen Sohn Zadok, dessen Sohn Achimaaz. **54**
Und dies waren ihre Wohnsitze, nach ihren Gehöften [O.
Niederlassungen] in ihren Grenzen: Den Söhnen Aarons von
dem Geschlecht der Kehathiter [denn für sie war das erste
Los], **55** ihnen gaben sie Hebron im Lande Juda und seine
Bezirke rings um dasselbe her. **56** Aber das Feld der Stadt
und ihre Dörfer gaben sie Kaleb, dem Sohne Jephunnes.
57 Und sie gaben den Söhnen Aarons die Zufluchtstadt [Eig.
Zufluchtsstädte; so auch v 67] Hebron; und Libna und seine
Bezirke, und Jattir, und Estemoa und seine Bezirke, **58**
und Hilen und seine Bezirke, Debir und seine Bezirke, **59**
und Aschan und seine Bezirke, und Beth-Semes und seine
Bezirke. **60** Und vom Stamme Benjamin: Geba und seine
Bezirke, und Allemeth und seine Bezirke, und Anathoth und
seine Bezirke. Alle ihre Städte: dreizehn Städte nach ihren
Familien. - **61** Und den übrigen Söhnen Kehaths gaben
sie von dem Geschlecht des Stammes Ephraim und vom
Stamme Dan und von der Hälfte des Stammes Manasse
[Eig. der Hälfte des Stammes des halben Manasse] durchs
Los, zehn Städte. [Vergl. Jos. 21,4 usw.] **62** Und den Söhnen
Gersoms, nach ihren Familien: vom Stamme Issaschar
und vom Stamme Aser und vom Stamme Naphtali und
vom Stamme Manasse in Basan, dreizehn Städte. **63** Den
Söhnen Meraris, nach ihren Familien: vom Stamme Ruben
und vom Stamme Gad und vom Stamme Sebulon, durchs
Los, zwölf Städte. **64** Und die Kinder Israel gaben den
Leviten die Städte und ihre Bezirke. **65** Und zwar gaben sie
durchs Los vom Stamme der Kinder Juda und vom Stamme
der Kinder Simeon und vom Stamme der Kinder Benjamin
diese Städte, die sie mit Namen nannten. **66** Und die übrigen
von den Familien der Söhne Kehaths erhielten die Städte
ihres Gebiets vom Stamme Ephraim. **67** Und sie gaben
ihnen die Zufluchtstadt Sichem und ihre Bezirke, im Gebirge
Ephraim; und Geser und seine Bezirke, **68** und Jokmeam
und seine Bezirke, und Beth-Horon und seine Bezirke, **69**
und Ajalon und seine Bezirke, und Gath-Rimmon und seine
Bezirke. **70** Und von der Hälfte des Stammes Manasse:
Aner und seine Bezirke, und Bileam und seine Bezirke-
den Familien der übrigen Söhne Kehaths. **71** Den Söhnen
Gersoms: vom Geschlecht des halben Stammes Manasse:
Golan in Basan und seine Bezirke, und Astaroth und seine
Bezirke; **72** und vom Stamme Issaschar: Kedes und seine
Bezirke, und Dobrath und seine Bezirke, **73** und Ramoth
und seine Bezirke, und Anem und seine Bezirke; **74** und
vom Stamme Aser: Maschal und seine Bezirke, und Abdon
und seine Bezirke, **75** und Hukok und seine Bezirke, und
Rechob und seine Bezirke; **76** und vom Stamme Naphtali:
Kedes in Galiläa und seine Bezirke, und Hammon und
seine Bezirke, und Kirjathaim und seine Bezirke. **77** Den
übrigen Söhnen Meraris: vom Stamme Sebulon: Rimmono
und seine Bezirke, Tabor und seine Bezirke; **78** und jenseit
des Jordan von Jericho, östlich vom Jordan, vom Stamme
Ruben: Bezer in der Wüste und seine Bezirke, und Jahza
und seine Bezirke, **79** und Kedemoth und seine Bezirke,
und Mephaath und seine Bezirke; **80** und vom Stamme
Gad: Ramoth in Gilead und seine Bezirke, und Machanaim
und seine Bezirke, **81** und Hesbon und seine Bezirke, und
Jaser und seine Bezirke.

7 Und die Söhne Issaschars: [4. Mose 26,23-51] Tola und
Pua, Jaschub und Schimron, vier. **2** Und die Söhne
Tolas: Ussi und Rephaja und Jeriel und Jachmai und Jibsam
und Samuel, Häupter ihrer Vaterhäuser, von Tola, streitbare
Männer, [O. tapfere Helden; ebenso v 5 usw.] nach ihren
Geschlechtern; ihre Zahl war in den Tagen Davids 22600. **3**
Und die Söhne Ussis: Jisrachja; und die Söhne Jisrachjas:
Michael und Obadja und Joel, Jissija; insgesamt fünf
Häupter. **4** Und bei ihnen waren nach ihren Geschlechtern,
nach ihren Vaterhäusern, Kriegsheerscharen, 36000 Mann;
denn sie hatten viele Weiber und Kinder. **5** Und ihre Brüder,
nach allen Geschlechtern Issaschars, streitbare Männer,
waren 87000, die Gesamtzahl der Verzeichneten. [Vergl.
Kap. 5,1; Eig. nach der Erstgeburt im Geschlechtsverzeichnis
verzeichnet; so auch später] **6** Von Benjamin: Bela und
Beker und Jediael, drei. **7** Und die Söhne Belas: Ezbon
und Ussi und Ussiel und Jerimoth und Iri, fünf, Häupter der
Vaterhäuser, streitbare Männer; und sie waren verzeichnet:
22034. **8** Und die Söhne Bekers: Semira und Joas und
Elieser und Eljoenai und Omri und Jeremoth und Abija und
Anathoth und Alameth; alle diese waren Söhne Bekers;
9 und sie waren verzeichnet nach ihren Geschlechtern,
Häupter ihrer Vaterhäuser, streitbare Männer: 20200. **10** Und
die Söhne Jediaels: Bilhan; und die Söhne Bilhans: Jeusch
und Benjamin und Ehud und Kenaana und Sethan und Tarsis
und Achischachar; **11** alle diese waren Söhne Jediaels,
nach den Häuptern [d. h. Stamm- oder Familienhäuptern; so
auch Kap. 8,6. 10. 13. 28;9,9 usw.] der Väter, streitbare
Männer, 17200, die zum Heere auszogen in den Streit. - **12**
Und Schuppim und Huppim, die Söhne Irs. Huschim, die
Söhne Achers. **13** Die Söhne Naphtalis: Jachziel und Guni
und Jezer und Schallum, die Söhne Bilhas. **14** Die Söhne
Manasses: Asriel, welchen gebar; sein syrisches Kebsweib
gebar [And. üb.: welchen sein syrisches Kebsweib gebar;
sie gebar usw.] Makir, den Vater Gileads. **15** Und Makir
nahm ein Weib, die Schwester von Huppim und Schuppim;
und der Name ihrer [Eig. seiner] Schwester war Maaka.
Und der Name des zweiten Sohnes war Zelophchad; und
Zelophchad hatte nur Töchter. **16** Und Maaka, das Weib
Makirs, gebar einen Sohn, und sie gab ihm den Namen
Peresch. Und der Name seines Bruders war Scheresch; und
seine Söhne: Ulam und Rekem. **17** Und die Söhne Ulams:
Bedan. Das sind die Söhne Gileads, des Sohnes Makirs, des
Sohnes Manasses. - **18** Und seine Schwester Hammoleketh

gebar Ischhod und Abieser und Machla. - **19** Und die Söhne
Schemidas waren Achjan und Sichem und Likchi und Aniam.
20 Und die Söhne Ephraims: Schuthelach; und dessen
Sohn Bered, und dessen Sohn Tachath, und dessen Sohn
Elada, und dessen Sohn Tachath, **21** und dessen Sohn
Sabad, und dessen Sohn Schuthelach; und Eser und Elad.
Und die Männer von Gath, die Eingeborenen des Landes,
erschlugen sie; denn sie waren hinabgezogen, um ihre
Herden wegzunehmen. **22** Und Ephraim, ihr Vater, trauerte
viele Tage; und seine Brüder kamen, um ihn zu trösten. **23**
Und er ging ein zu seinem Weibe, und sie wurde schwanger
und gebar einen Sohn; und er gab ihm den Namen Beria,
weil sein Haus im Unglück war. **24** Und seine Tochter war
Scheera; und sie baute das untere und das obere Beth-
Horon, und Ussen-Scheera. **25** Und sein Sohn war Rephach
und Rescheph; und dessen Sohn Telach, und dessen Sohn
Tachan; **26** dessen Sohn Ladan, dessen Sohn Ammihud,
dessen Sohn Elischama, **27** dessen Sohn Nun, dessen Sohn
Josua. - **28** Und ihr Besitztum und ihre Wohnsitze waren
Bethel und seine Tochterstädte, und gegen Sonnenaufgang
Naaran, und gegen Sonnenuntergang Geser und seine
Tochterstädte, und Sichem und seine Tochterstädte, bis
nach Gasa und seinen Tochterstädten. **29** Und in den
Händen der Söhne Manasses waren: Beth-Schean und seine
Tochterstädte, Taanak und seine Tochterstädte, Megiddo und
seine Tochterstädte, Dor und seine Tochterstädte. In diesen
wohnten die Kinder Josephs, des Sohnes Israels. **30** Die
Söhne Asers: Jimna und Jischwa und Jischwi und Beria; und
Serach war ihre Schwester. **31** Und die Söhne Berias: Heber
und Malkiel; er war der Vater Birsawiths. **32** Und Heber
zeugte Japhlet und Schomer und Hotham, und Schua, ihre
Schwester. **33** Und die Söhne Japhlets: Pasak und Bimhal
und Aschwath. Das sind die Söhne Japhlets. **34** Und die
Söhne Schomers: Achi und Rohga, und Hubba und Aram. -
35 Und die Söhne Helems, seines Bruders: Zophach und
Jimna und Schelesch und Amal. **36** Die Söhne Zophachs:
Suach und Harnepher und Schual und Beri und Jimra, **37**
Bezer und Hod und Schamma und Schilscha und Jithran
und Beera. - **38** Und die Söhne Jethers: Jephunne und
Pispa und Ara. - **39** Und die Söhne Ullas: Arach und Hanniel
und Rizja. **40** Alle diese waren Söhne Asers, Häupter
der Vaterhäuser, auserlesene, streitbare Männer, Häupter
der Fürsten. Und ihre Verzeichneten zum Heeresdienst im
Kriege: ihre Zahl war 26000 Mann.

8 Und Benjamin zeugte Bela, seinen Erstgeborenen,
Aschbel, den zweiten, und Achrach, den dritten, **2**
Nocha, den vierten, und Rapha, den fünften. **3** Und Bela
hatte Söhne: Addar und Gera und Abihud, **4** und Abischua
und Naaman und Achoach, **5** und Gera und Schephuphan
und Huram. - **6** Und dies sind die Söhne Echuds: [diese
waren die Häupter der Väter der Bewohner von Geba; und
man führte sie weg nach Manachath, **7** nämlich Naaman
und Achija und Gera; dieser führte sie weg] er zeugte
Ussa und Achichud. - **8** Und Schacharaim zeugte Söhne
im Gefilde Moab, nachdem er Huschim und Baara, seine
Weiber, entlassen hatte; **9** und er zeugte von Hodesch,
seinem Weibe: Jobab und Zibja und Mescha und Malkam,
10 und Jeuz und Schobja und Mirma. Das waren seine
Söhne, Häupter der Väter. **11** Und von Huschim zeugte er
Abitub und Elpaal. **12** Und die Söhne Elpaals: Heber [O.
Eber] und Mischeam und Schemer; dieser baute Ono, und
Lod und seine Tochterstädte. **13** Und Beria und Schema
[diese waren die Häupter der Väter der Bewohner von
Ajalon; sie verjagten die Bewohner von Gath] **14** und Achjo,
Schaschak und Jeremoth, **15** und Sebadja und Arad und
Eder, **16** und Michael und Jischpa und Jocha waren die
Söhne Berias. **17** Und Sebadja und Meschullam und Hiski
und Heber, **18** und Jischmerai und Jislia und Jobab waren
die Söhne Elpaals. - **19** Und Jakim und Sichri und Sabdi, **20**
und Elienai und Zillethai und Eliel, **21** und Adaja und Beraja
und Schimrath waren die Söhne Simeis. - **22** Und Jischpan
und Heber [O. Eber] und Eliel, **23** und Abdon und Sichri
und Hanan, **24** und Hananja und Elam und Anthothija, **25**
und Jiphdeja und Pnuel waren die Söhne Schaschaks. - **26**
Und Schamscherai und Schecharja und Athalja, **27** und
Jaareschja und Elia und Sichri waren die Söhne Jerochams.
28 Diese waren Häupter der Väter nach ihren Geschlechtern,
Häupter; diese wohnten zu Jerusalem. **29** Und in Gibeon
wohnte der Vater [Vergl. Kap. 9,35] Gibeons, und der Name
seines Weibes war Maaka. **30** Und sein erstgeborener
Sohn war Abdon, und Zur und Kis und Baal und Nadab, **31**
und Gedor und Achjo und Seker; **32** und Mikloth zeugte
Schimea. Und auch diese wohnten ihren Brüdern gegenüber
in Jerusalem, bei ihren Brüdern. - **33** Und Ner zeugte
Kis; und Kis zeugte Saul; und Saul zeugte Jonathan und
Malkischua und Abinadab und Esch-Baal. **34** Und der Sohn
Jonathans war Merib-Baal; und Merib-Baal zeugte Micha. **35**
Und die Söhne Michas waren Pithon und Melek und Tharea
und Achas. **36** Und Achas zeugte Jehoadda; und Jehoadda
zeugte Alemeth und Asmaweth und Simri; und Simri zeugte
Moza, **37** und Moza zeugte Binea: dessen Sohn Rapha,
dessen Sohn Elasa, dessen Sohn Azel. **38** Und Azel hatte
sechs Söhne; und dies sind ihre Namen: Asrikam, Bokru
und Ismael und Schearja und Obadja und Hanan. Alle diese
waren Söhne Azels. **39** Und die Söhne Escheks, seines
Bruders: Ulam, sein Erstgeborener, Jeghusch, der zweite,
und Eliphelet, der dritte. **40** Und die Söhne Ulams waren
tapfere Kriegsmänner, die den Bogen spannten; und sie
hatten viele Söhne und Enkel, 150. Alle diese sind von den
Söhnen Benjamins.

9 Und ganz Israel wurde im Geschlechtsverzeichnis
verzeichnet; und siehe, sie sind aufgeschrieben in dem
Buche der Könige von Israel. Und Juda wurde wegen seiner
Untreue nach Babel weggeführt. **2** Und die ersten Bewohner,
welche in ihrem Besitztum, in ihren Städten, wohnten,
waren: Israel, die Priester, die Leviten und die Nethinim. [d.
h. eigentl. Gegebene [vergl. 4. Mose 3,9]; untergeordnete
Diener des Heiligtums] **3** Und in Jerusalem wohnten von
den Söhnen Judas und von den Söhnen Benjamins und
von den Söhnen Ephraims und Manasses: **4** Uthai, der
Sohn Ammihuds, des Sohnes Omris, des Sohnes Imris,
des Sohnes Banis, von den Söhnen Perez, des Sohnes
Judas; **5** und von den Schilonitern: [Wahrsch. Schelanitern;
vergl. 4. Mose 26,20] Asaja, der Erstgeborene, und seine

Söhne; **6** und von den Söhnen Serachs: Jeghuel und seine
Brüder; 690. **7** Und von den Söhnen Benjamins: Sallu, der
Sohn Meschullams, des Sohnes Hodawjas, des Sohnes
Hassenuas; **8** und Jibneja, der Sohn Jerochams; und Ela,
der Sohn Ussis, des Sohnes Mikris; und Meschullam, der
Sohn Schephatjas, des Sohnes Reghuels, des Sohnes
Jibnijas; **9** und ihre Brüder nach ihren Geschlechtern:
956. Alle diese Männer waren Häupter der Väter ihrer
Vaterhäuser. **10** Und von den Priestern: Jedaja und Jehojarib
und Jakin; **11** und Asarja, der Sohn Hilkijas, des Sohnes
Meschullams, des Sohnes Zadoks, des Sohnes Merajoths,
des Sohnes Ahitubs, Oberaufseher [O. Fürst] des Hauses
Gottes; **12** und Adaja, der Sohn Jerochams, des Sohnes
Paschchurs, des Sohnes Malkijas; und Masai, der Sohn
Adiels, des Sohnes Jachseras, des Sohnes Meschullams,
des Sohnes Meschillemiths, des Sohnes Immers; **13** und
ihre Brüder, Häupter ihrer Vaterhäuser: 1760, tüchtige
Männer im Werke des Dienstes des Hauses Gottes. **14**
Und von den Leviten: Schemaja, der Sohn Haschubs,
des Sohnes Asrikams, des Sohnes Haschabjas, von den
Söhnen Meraris; **15** und Bakbakkar, Heresch und Galal;
und Mattanja, der Sohn Michas, des Sohnes Sichris, des
Sohnes Asaphs; **16** und Obadja, der Sohn Schemajas, des
Sohnes Gallals, des Sohnes Jeduthuns; und Berekja, der
Sohn Asas, des Sohnes Elkanas, der in den Dörfern der
Netophathiter wohnte. **17** Und die Torhüter: Schallum und
Akkub und Talmon und Achiman, und ihre Brüder; Schallum
war das Haupt. **18** Und bis jetzt waren sie [O. war er] im
Königstor, gegen Sonnenaufgang. Sie waren die Torhüter
der Lager der Söhne Levis. **19** Und Schallum, der Sohn
Kores, des Sohnes Ebjasaphs, des Sohnes Korahs, und
seine Brüder vom Hause seines Vaters, die Korhiter, waren
über das Werk des Dienstes, als Hüter der Schwellen des
Zeltes. Und ihre Väter waren über das Lager Jehovas als
Hüter des Eingangs gewesen; **20** und Pinehas, der Sohn
Eleasars, war vordem Fürst über sie. Jehova war mit ihm.
[O. Jehova sei mit ihm! [Vergl. 4. Mose 25, 11-13]] **21**
Sekarja, der Sohn Meschelemjas, war Torhüter am Eingang
des Zeltes der Zusammenkunft. **22** Sie alle, auserlesen zu
Torhütern an den Schwellen, waren 212. Sie wurden in ihren
Dörfern verzeichnet; David und Samuel, der Seher, hatten
dieselben in ihr Amt [Eig. ihre Treue; anderswo: Amtspflicht]
eingesetzt. **23** Und sie und ihre Söhne standen an den
Toren des Hauses Jehovas, des Zelthauses, als Wachen. **24**
Die Torhüter standen nach den vier Winden: gegen Osten,
gegen Westen, gegen Norden und gegen Süden. **25** Und
ihre Brüder in ihren Dörfern mußten von sieben zu sieben
Tagen, von einer Zeit zur anderen, mit jenen kommen. [d.
h. den Dienst mit jenen teilen, die in Jerusalem wohnten]
26 Denn die vier Vorsteher der Torhüter, sie, die Leviten,
waren in Amtspflicht; und sie waren über die Zellen [O.
Vorratskammern; vergl. Kap. 28,12] und über die Schätze
des Hauses Gottes. **27** Und sie übernachteten rings um
das Haus Gottes her; denn ihnen lag die Wache ob, und
sie waren über das Öffnen bestellt, und zwar Morgen für
Morgen. **28** Und einige von ihnen [d. h. von den Leviten [v
14]] waren über die Geräte des Dienstes; denn nach der
Zahl [d. h. indem sie sie zählten] brachten sie sie hinein,
und nach der Zahl brachten sie sie heraus. **29** Und einige
von ihnen waren bestellt über die Geräte und [O. und zwar]
über alle Geräte des Heiligtums, und über das Feinmehl
und den Wein und das Öl und den Weihrauch und die
Gewürze. **30** Und von den Söhnen der Priester mischten
einige die Salbenmischung der Gewürze. **31** Und Mattithja,
von den Leviten, -er war der Erstgeborene Schallums, des
Korhiters, -war das Pfannenbackwerk anvertraut. [Eig. war
in Amtspflicht über] **32** Und von den Söhnen der Kehathiter,
von ihren Brüdern, waren einige über das Schichtbrot
bestellt, um es Sabbath für Sabbath zuzurichten. **33** Und
das waren die Sänger, die Häupter der Väter der Leviten,
welche von anderen Diensten befreit in den Zelten wohnten;
denn Tag und Nacht waren sie beschäftigt. **34** Das waren
die Häupter der Väter der Leviten nach ihren Geschlechtern,
die Häupter; diese wohnten zu Jerusalem. **35** Und in Gibeon
wohnte der Vater Gibeons, Jeghiel; und der Name seines
Weibes war Maaka. **36** Und sein erstgeborener Sohn war
Abdon; und Zur und Kis und Baal und Ner und Nadab **37**
und Gedor und Achjo und Sekarja und Mikloth; **38** und
Mikloth zeugte Schimean. Und auch diese wohnten ihren
Brüdern gegenüber zu Jerusalem, bei ihren Brüdern. - **39**
Und Ner zeugte Kis, und Kis zeugte Saul; und Saul zeugte
Jonathan und Malkischua und Abinadab und Esch-Baal.
40 Und der Sohn Jonathans war Merib-Baal; und Merib-
Baal zeugte Micha. **41** Und die Söhne Michas waren Pithon
und Melek und Thachrea. **42** Und Achas zeugte Jara, und
Jara zeugte Alemeth und Asmaweth und Simri; und Simri
zeugte Moza, **43** und Moza zeugte Binea; und dessen Sohn
Rephaja, dessen Sohn Elasa, dessen Sohn Azel. **44** Und
Azel hatte sechs Söhne; und dies sind ihre Namen: Asrikam,
Bokru und Ismael und Schearja und Obadja und Hanan.
Das waren die Söhne Azels.

10 Und [1. Sam. 31] die Philister stritten wider Israel;
und die Männer von Israel flohen vor den Philistern,
und Erschlagene fielen [O. und fielen erschlagen] auf dem
Gebirge Gilboa. **2** Und die Philister setzten Saul und
seinen Söhnen hart nach; und die Philister erschlugen
Jonathan und Abinadab und Malkischua, die Söhne Sauls.
3 Und der Streit wurde heftig wider Saul, und es erreichten
ihn die Bogenschützen; und es wurde ihm angst vor den
Schützen. **4** Da sprach Saul zu seinem Waffenträger:
Ziehe dein Schwert und durchbohre mich damit, daß nicht
diese Unbeschnittenen kommen und mich mißhandeln! Sein
Waffenträger aber wollte nicht, denn er fürchtete sich sehr.
Da nahm Saul das Schwert und stürzte sich darein. **5** Und
als sein Waffenträger sah, daß Saul tot war, da stürzte auch
er sich in das Schwert und starb. **6** So starben Saul und
seine drei Söhne; und sein ganzes Haus starb zugleich. **7**
Und als alle Männer von Israel, die im Tale [S. die Anm. zu
1. Sam. 31,7] waren, sahen, daß sie geflohen und daß Saul
und seine Söhne tot waren, da verließen sie ihre Städte und
flohen; und die Philister kamen und wohnten darin. **8** Und es
geschah am folgenden Tage, da kamen die Philister, um die
Erschlagenen auszuziehen; und sie fanden Saul und seine
Söhne auf dem Gebirge Gilboa liegen. **9** Und sie zogen
ihn aus und nahmen seinen Kopf und seine Waffen; und

sie sandten [O. und sandten sie] in das Land der Philister
ringsumher, um die frohe Botschaft ihren Götzen und dem
Volke zu verkünden. **10** Und sie legten seine Waffen in das
Haus ihres Gottes, und seinen Schädel hefteten sie an das
Haus Dagons. **11** Als aber ganz Jabes-Gilead alles hörte,
was die Philister mit Saul getan hatten, **12** da machten sich
alle tapferen Männer auf und nahmen den Leichnam Sauls
und die Leichname seiner Söhne und brachten sie nach
Jabes; und sie begruben ihre Gebeine unter der Terebinthe
zu Jabes und fasteten sieben Tage. **13** Und so starb Saul
wegen seiner [O. durch seine] Treulosigkeit, die er wider
Jehova begangen, betreffs des Wortes Jehovas, das er nicht
beobachtet hatte, und auch weil er eine Totenbeschwörerin
aufsuchte, um sie zu befragen; **14** aber Jehova befragte er
nicht. Darum tötete er ihn und wandte das Königtum David,
dem Sohne Isais, zu.

11 Und [2. Sam. 5,1] ganz Israel versammelte sich zu
David nach Hebron, und sie sprachen: Siehe, wir
sind dein Gebein und dein Fleisch. **2** Schon früher, schon
als Saul König war, bist du es gewesen, der Israel aus-
und einführte; und Jehova, dein Gott, hat zu dir gesagt:
Du sollst mein Volk Israel weiden, und du sollst Fürst sein
über mein Volk Israel. **3** Und alle Ältesten Israels kamen zu
dem König nach Hebron, und David machte einen Bund mit
ihnen zu Hebron, vor Jehova; und sie salbten David zum
König über Israel, nach dem Worte Jehovas durch Samuel.
4 Und David und ganz Israel zogen nach Jerusalem, das ist
Jebus; und daselbst waren die Jebusiter, die Bewohner des
Landes. **5** Und die Bewohner von Jebus sprachen zu David:
Du wirst nicht hier hereinkommen! Aber David nahm die
Burg Zion ein, das ist die Stadt Davids. **6** Und David sprach:
Wer die Jebusiter zuerst schlägt, soll Haupt und Oberster
werden. Da stieg Joab, der Sohn der Zeruja, zuerst hinauf,
und er wurde zum Haupte. **7** Und David wohnte in der Burg;
darum nannte man sie Stadt Davids. **8** Und er baute die
Stadt ringsum, von dem Millo [Wall, Burg; vergl. 2. Sam. 5,9]
an rund umher. [W. bis an den Umkreis] Und Joab erneuerte
das Übrige der Stadt. **9** Und David wurde immerfort größer,
und Jehova der Heerscharen war mit ihm. **10** Und dies
sind die Häupter der Helden, welche David hatte, die ihm
mit ganz Israel mutig beistanden [O. fest zu ihm hielten] in
seinem Königtum, um ihn zum König zu machen, nach dem
Worte Jehovas über Israel. **11** Und [2. Sam 23,8] dies ist die
Zahl der Helden, welche David hatte: Jaschobam, der Sohn
Hakmonis, das Haupt der Anführer; [O. der Ritter. Nach
and. Lesart: der Dreißig] er schwang seinen Speer wider
dreihundert, die er auf einmal erschlug. **12** Und nach ihm
Eleasar, der Sohn Dodos, der Achochiter; er war unter den
drei Helden. **13** Er war mit David zu Pas-Dammim, als die
Philister daselbst versammelt waren zum Streit. Und dort
war ein Ackerstück voll Gerste; und das Volk floh vor den
Philistern. **14** Da stellten sie sich mitten auf das Stück und
retteten es und schlugen die Philister; und Jehova schaffte
eine große Rettung. **15** Und drei von den dreißig Häuptern
ging zu dem Felsen hinab zu David, in die Höhle Adullam;
und das Heer der Philister lagerte im Tale Rephaim. **16**
David aber war damals auf [O. in] der Bergfeste, und eine
Aufstellung der Philister war damals zu Bethlehem. **17**
Und David hatte ein Gelüste und sprach: Wer wird mich
mit Wasser tränken aus der Cisterne zu Bethlehem, die
am Tore ist? **18** Da brachen die Drei durch das Lager
der Philister und schöpften Wasser aus der Cisterne von
Bethlehem, die am Tore ist, und trugen und brachten es zu
David. Aber David wollte es nicht trinken und goß es aus als
Trankopfer dem Jehova; **19** und er sprach: Das lasse mein
Gott fern von mir sein, daß ich solches tue! Sollte ich das
Blut dieser Männer trinken, die mit Gefahr ihres Lebens
hingegangen sind? Denn mit Gefahr ihres Lebens haben sie
es gebracht. Und er wollte es nicht trinken. Das taten die
drei Helden. **20** Und Abisai, der Bruder Joabs, dieser war
ein Haupt der Drei. Und er schwang seinen Speer wider
dreihundert, die er erschlug; und er hatte einen Namen unter
den Dreien. **21** Vor den Dreien [Wahrsch. ist zu l.: Vor den
Dreißigen, wie in v 25] war er geehrt, [O. berühmt] neben
den Zweien, [Der Text ist unklar und wahrsch. fehlerhaft] so
daß er ihr Oberster wurde; aber an die ersten Drei reichte
er nicht. **22** Benaja, der Sohn Jojadas, der Sohn eines
tapferen Mannes, groß an Taten, von Kabzeel; selbiger
erschlug zwei Löwen [S. die Anm. zu 2. Sam. 23,20] von
Moab. Und er stieg hinab und erschlug den Löwen in der
Grube an einem Schneetage. **23** Und er war es, der den
ägyptischen Mann erschlug, einen Mann von fünf Ellen
Länge. Und der Ägypter hatte einen Speer in der Hand wie
einen Weberbaum; er aber ging zu ihm hinab mit einem
Stabe, und riß dem Ägypter den Speer aus der Hand und
tötete ihn mit seinem eigenen Speere. **24** Das tat Benaja,
der Sohn Jojadas; und er hatte einen Namen unter den
drei Helden. **25** Vor den Dreißigen, siehe, war er geehrt,
[O. berühmt] aber an die ersten Drei reichte er nicht. Und
David setzte ihn in seinen geheimen Rat. **26** Und die Helden
der Heere waren: Asael, der Bruder Joabs; Elchanan, der
Sohn Dodos, von Bethlehem; **27** Schammoth, der Haroriter;
Helez, der Peloniter; **28** Ira, der Sohn Ikkesch, der Tekoiter;
Abieser, der Annethotiter; **29** Sibbekai, der Huschathiter; Ilai,
der Achochiter; **30** Maharai, der Netophathiter; Heled, der
Sohn Baanas, der Netophathiter; **31** Ittai, der Sohn Ribais,
von Gibea der Kinder Benjamin; Benaja, der Pirhathoniter;
32 Hurai, von den Bächen [O. den Flußtälern] Gaasch;
Abiel, der Arbathiter; **33** Asmaweth, der Bacharumiter;
Eljachba, der Schaalboniter; **34** Bne-Haschem, der Gisoniter;
Jonathan, der Sohn Schages, der Harariter; **35** Achiam,
der Sohn Sakars, der Harariter; Eliphal, der Sohn Urs; **36**
Hepher, der Mekerathiter; Achija, der Peloniter; **37** Hezro,
der Karmeliter; Naarai, der Sohn Esbais; **38** Joel, der
Bruder Nathans; Mibchar, der Sohn Hagris; **39** Zelek, der
Ammoniter; Nacharai, der Beerothiter, der Waffenträger
Joabs, des Sohnes der Zeruja; **40** Ira, der Jithriter; Gareb,
der Jithriter; **41** Urija, der Hethiter; Sabad, der Sohn Achlais;
42 Adina, der Sohn Schisas, der Rubeniter, ein Haupt der
Rubeniter, und dreißig bei ihm; **43** Hanan, der Sohn Maakas;
und Josaphat, der Mithniter; **44** Ussija, der Aschterothiter;
Schama und Jeghiel, die Söhne Hothams, des Aroeriters;
45 Jediael, der Sohn Schimris, und Jocha, sein Bruder, der
Thiziter; **46** Eliel, der Machawim; und Jeribai und Joschawja,

die Söhne Elnaams; und Jithma, der Moabiter; **47** Eliel und Obed, und Jaasiel, der Mezobaiter. [Viell. zul.: von Zoba]

12 Und diese sind es, welche zu David nach Ziklag kamen, [Vergl. 1. Sam. 27] als er sich noch vor Saul, dem Sohne Kis, verborgen hielt; [Eig. vor [od. wegen] Saul abgesperrt war] auch sie waren unter den Helden, die ihm im Streite halfen, **2** ausgerüstet mit dem Bogen und geübt, mit der Rechten und mit der Linken Steine zu schleudern und Pfeile mit dem Bogen abzuschießen: Von den Brüdern Sauls, aus Benjamin: **3** das Haupt Achieser, und Joas, die Söhne Haschemaas, des Gibeathiters; und Jesiel und Peleth, die Söhne Asmaweths; und Beraka, und Jehu, der Annethotiter; **4** und Jischmaja, der Gibeoniter, ein Held unter den Dreißig und über die Dreißig; und Jeremia und Jachasiel und Jochanan, und Josabad, der Gederathiter; **5** Elusai und Jerimoth und Bealja und Schemarja, und Schephatja, der Haruphiter; **6** Elkana und Jischschija und Asarel und Joeser und Jaschobam, die Korhiter; **7** und Joela und Sebadja, die Söhne Jerochams, von Gedor. - **8** Und von den Gaditern sonderten sich ab zu David, nach der Bergfeste in die Wüste, tapfere Helden, Männer des Heeres zum Kriege, mit Schild und Lanze gerüstet, deren Angesichter wie Löwenangesichter, und die den Gazellen auf den Bergen gleich waren an Schnelle: **9** Eser, das Haupt; Obadja, der zweite; Eliab, der dritte; **10** Mischmanna, der vierte; Jeremia, der fünfte; **11** Attai, der sechste; Eliel, der siebte; **12** Jochanan, der achte; Elsabad, der neunte; **13** Jeremia, der zehnte; Makbannai, der elfte. **14** Diese, von den Söhnen Gads, waren Häupter des Heeres; der Kleinste konnte es mit hundert, und der Größte mit tausend aufnehmen. [Eig. der Kleinste war für hundert, für tausend] **15** Diese sind es, welche über den Jordan gingen, im ersten Monat, wenn er alle seine Ufer überflutet, und alle Bewohner der Niederungen, gegen Osten und gegen Westen, in die Flucht jagten. **16** Und es kamen einige von den Kindern Benjamin und Juda nach der Bergfeste zu David. **17** Und David ging hinaus, ihnen entgegen, und er hob an und sprach zu ihnen: Wenn ihr zum Frieden zu mir gekommen seid, um mir zu helfen, so wird mein Herz sich mit euch vereinigen; wenn aber, um mich an meine Feinde zu verraten, ohne daß Unrecht in meiner Hand ist, so möge der Gott unserer Väter es sehen und strafen! **18** Da kam der Geist über [Eig. bekleidete der Geist] Amasai, das Haupt der Anführer: [O. der Ritter. Nach and. Lesart: der Dreißig] Dein sind wir, David, und mit dir, Sohn Isais! Friede, [O. Heil; so auch nachher] Friede dir und Friede deinen Helfern! denn dein Gott hilft dir! -Und David nahm sie auf und setzte sie zu Häuptern von Scharen. **19** Und von Manasse liefen einige zu David über, als er mit den Philistern wider Saul in den Streit zog; aber sie halfen ihnen nicht; denn nachdem sie Rat gehalten hatten, entließen ihn die Fürsten der Philister, indem sie sprachen: Auf Gefahr unserer Köpfe könnte er zu seinem Herrn Saul überlaufen! **20** Als er nach Ziklag zog, liefen von Manasse zu ihm über: Adna und Josabad und Jediael und Michael und Josabad und Elihu und Zillethai, Häupter der Tausende von Manasse. **21** Und sie halfen David wider die Streifschar, [Vgl. 1. Sam. 30,1-10] denn tapfere Helden waren sie alle; und sie wurden Oberste im Heere. **22** Denn es kamen von Tag zu Tage zu David, um ihm zu helfen, bis es ein großes Heerlager wurde, wie ein Heerlager Gottes. **23** Und dies sind die Zahlen der Köpfe der zum Heere Gerüsteten, welche zu David nach Hebron kamen, um ihm das Königreich Sauls zuzuwenden nach dem Befehle Jehovas: **24** Die Kinder Juda, welche Schild und Lanze trugen, 6800 zum Heere Gerüstete. **25** Von den Kindern Simeon: streitbare Männer [O. tapfere Helden] zum Heere, 7100. **26** Von den Kindern Levi: 4600; **27** und Jojada, der Fürst von Aaron, und mit ihm 3700; **28** und Zadok, ein Jüngling, ein tapferer Held, und das Haus seines Vaters: 22 Oberste. **29** Und von den Kindern Benjamin, den Brüdern Sauls: 3000; aber der größte Teil von ihnen hielt bis dahin treu zum Hause Sauls. [W. wartete der Hut des Hauses Sauls] **30** Und von den Kindern Ephraim: 20800, streitbare Männer, Männer von Namen, nach ihren Vaterhäusern. **31** Und von dem halben Stamme Manasse: 18000, die mit Namen angegeben wurden, daß sie hingingen, um David zum König zu machen. **32** Und von den Kindern Issaschar: Männer, welche Einsicht hatten in die Zeiten, [d. h. ein richtiges Urteil in der Erwägung der Zeitverhältnisse] um zu wissen, was Israel tun mußte; ihre Häupter, 200; und alle ihre Brüder folgten ihrem Befehl. [W. Mund] **33** Von Sebulon: die zum Heere auszogen, mit allen Kriegswaffen zum Kampfe bereit, 50000, und zwar um sich in Schlachtreihen zu ordnen [O. indem sie sich ordneten] mit ungeteiltem Herzen. **34** Und von Naphtali: 1000 Oberste; und mit ihnen 37000 mit Schild und Speer. **35** Und von den Danitern: 28600, zum Kampfe bereit. **36** Und von Aser: die zum Heere auszogen, zum Kampfe bereit, 40000. **37** Und von jenseit des Jordan, von den Rubenitern und den Gaditern und dem halben Stamme Manasse: mit allen Waffen eines Kriegsheeres, 120000. **38** Alle diese Kriegsleute, die sich in Schlachtreihen ordneten, kamen mit ungeteiltem Herzen nach Hebron, um David zum König über ganz Israel zu machen. Und auch alle übrigen in Israel waren eines Herzens, David zum König zu machen. **39** Und sie waren daselbst bei David drei Tage, und aßen und tranken; denn ihre Brüder hatten für sie zugerichtet. **40** Und auch die ihnen nahe wohnten, bis nach Issaschar und Sebulon und Naphtali hin, brachten Lebensmittel [W. Brot] auf Eseln und auf Kamelen und auf Maultieren und auf Rindern: Mehlspeisen, Feigenkuchen und Rosinenkuchen, und Wein und Öl, und Rinder und Kleinvieh in Menge; denn es war Freude in Israel.

13 Und [2. Sam. 6] David beriet sich mit den Obersten über tausend und über hundert, mit allen [Eig. nach allen; d. h. so viele ihrer waren] Fürsten. **2** Und David sprach zu der ganzen Versammlung Israels: Wenn es euch gut dünkt, und wenn es von Jehova, unserem Gott, ist, so laßt uns allenthalben umhersenden [O. schleunig senden] zu unseren übrigen Brüdern in allen Landen Israels, und mit ihnen zu den Priestern und zu den Leviten in den Städten ihrer Bezirke, daß sie sich zu uns versammeln. **3** Und wir wollen die Lade unseres Gottes zu uns herüberholen; denn wir haben sie in den Tagen Sauls nicht befragt. [O. nach ihr

gefragt, sie aufgesucht; wie Kap. 15,13] **4** Und die ganze Versammlung sprach, daß man also tun sollte; denn die Sache war recht in den Augen des ganzen Volkes. **5** Und David versammelte ganz Israel, von dem Sihor Ägyptens bis nach Hamath hin, um die Lade Gottes von Kirjath-Jearim zu bringen. **6** Und David und ganz Israel zogen hinauf nach Baala, nach Kirjath-Jearim, das zu Juda gehört, um von dannen die Lade Gottes, Jehovas, heraufzuholen, der zwischen [O. über] den Cherubim thront, dessen Name dort angerufen wird. [O. welche nach dem Namen genannt wird] **7** Und sie fuhren die Lade Gottes auf einem neuen Wagen aus dem Hause Abinadabs weg; und Ussa und Achjo führten den Wagen. **8** Und David und ganz Israel spielten vor Gott mit aller Kraft: mit Gesängen und mit Lauten und mit Harfen und mit Tamburinen und mit Cymbeln und mit Trompeten. **9** Und als sie zur Tenne Kidon kamen, da streckte Ussa seine Hand aus, um die Lade anzufassen; denn die Rinder hatten sich losgerissen. [O. waren ausgeglitten] **10** Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Ussa, und er schlug ihn, darum daß er seine Hand nach der Lade ausgestreckt hatte; und er starb daselbst vor Gott. **11** Und David entbrannte, [Vergl. die Anm. zu 1. Sam. 15,11] weil Jehova einen Bruch an Ussa gemacht hatte; und er nannte jenen Ort Perez-Ussa, [Bruch Ussas] bis auf diesen Tag. **12** Und David fürchtete sich vor Gott an selbigem Tage und sprach: Wie soll ich die Lade Gottes zu mir bringen? **13** Und David ließ die Lade nicht zu sich einkehren in die Stadt Davids; und er ließ sie beiseite bringen in das Haus Obed-Edoms, des Gathiters. **14** Und die Lade Gottes blieb bei der Familie [W. bei dem Hause] Obed-Edoms, in seinem Hause, drei Monate. Und Jehova segnete das Haus Obed-Edoms und alles, was sein war.

14 Und [2. Sam. 5,11] Hiram, der König von Tyrus, sandte Boten zu David, und Cedernholz und Mauerleute [O. Steinhauer] und Zimmerleute, damit sie ihm ein Haus bauten. **2** Und David erkannte, daß Jehova ihn zum König über Israel bestätigt hatte; denn sein Königreich war hoch erhoben um seines Volkes Israel willen. **3** Und David nahm noch Weiber in Jerusalem, und David zeugte noch Söhne und Töchter. **4** Und dies sind die Namen derer, welche ihm in Jerusalem geboren wurden: Schammua und Schobab, Nathan und Salomo, **5** und Jibchar und Elischua und Elpelet, **6** und Nogah und Nepheg und Japhija, **7** und Elischama und Beeljada und Eliphelet. **8** Und als die Philister hörten, daß David zum König über ganz Israel gesalbt worden war, da zogen alle Philister herauf, um David zu suchen. Und David hörte es und zog ihnen entgegen. **9** Und die Philister kamen und breiteten sich aus im Tale Rephaim. **10** Und David befragte Gott und sprach: Soll ich wider die Philister hinaufziehen, und wirst du sie in meine Hand geben? Und Jehova sprach zu ihm: Ziehe hinauf, und ich werde sie in deine Hand geben. **11** Da zogen sie hinauf nach Baal-Perazim, und David schlug sie daselbst; und David sprach: Gott hat meine Feinde durch meine Hand durchbrochen, gleich einem Wasserdurchbruch. Daher gab man jenem Orte den Namen Baal-Perazim. [Ort der Durchbrüche] **12** Und sie ließen daselbst ihre Götter; und David gab Befehl, und sie wurden mit Feuer verbrannt. **13** Und die Philister zogen wiederum herauf und breiteten sich aus im Tale. **14** Und David befragte Gott abermals; und Gott sprach zu ihm: Du sollst nicht hinaufziehen ihnen nach; wende dich von ihnen ab, daß du an sie kommst, den Bakabäumen gegenüber. **15** Und sobald du das Geräusch eines Daherschreitens in den Wipfeln der Bakabäume hörst, alsdann sollst du zum Angriff schreiten; [Eig. ausziehen in den Streit] denn Gott ist vor dir ausgezogen, um das Heerlager der Philister zu schlagen. **16** Und David tat, so wie Gott ihm geboten hatte; und sie schlugen das Heerlager der Philister von Gibeon bis nach Geser. **17** Und der Name Davids ging aus in alle Länder, und Jehova legte die Furcht vor ihm auf alle Nationen.

15 Und er machte sich Häuser in der Stadt Davids, und er bereitete einen Ort für die Lade Gottes und schlug ein Zelt für sie auf. **2** Damals sprach David: Die Lade Gottes soll niemand tragen als nur die Leviten; denn sie hat Jehova erwählt, um die Lade Gottes zu tragen und seinen Dienst zu verrichten ewiglich. **3** Und David versammelte ganz Israel nach Jerusalem, um die Lade Jehovas an ihren Ort hinaufzubringen, den er für sie bereitet hatte. **4** Und David versammelte die Söhne Aarons und die Leviten. **5** Von den Söhnen Kehaths: Uriel, den Obersten, und seine Brüder, 120; **6** von den Söhnen Meraris: Asaja, den Obersten, und seine Brüder, 220; **7** von den Söhnen Gersoms: Joel, den Obersten, und seine Brüder, 130; **8** von den Söhnen Elizaphans: Schemaja, den Obersten, und seine Brüder, 200; **9** von den Söhnen Hebrons: Eliel, den Obersten, und seine Brüder, 80; **10** von den Söhnen Ussiels: Amminadab, den Obersten, und seine Brüder, 112. **11** Und David berief Zadok und Abjathar, die Priester, und die Leviten Uriel, Asaja und Joel, Schemaja und Eliel und Amminadab, **12** und er sprach zu ihnen: Ihr seid die Häupter der Väter der Leviten; heiliget euch, ihr und eure Brüder, und bringet die Lade Jehovas, des Gottes Israels, hinauf an den Ort, welchen ich [W. hinauf, wohin ich usw.] für sie bereitet habe. **13** Denn weil ihr das vorige Mal es nicht tatet, so machte Jehova, unser Gott, einen Bruch unter uns, weil wir ihn nicht suchten nach der Vorschrift. **14** Da heiligten sich die Priester und die Leviten, um die Lade Jehovas, des Gottes Israels, hinaufzubringen. **15** Und die Söhne der Leviten trugen die Lade Gottes auf ihren Schultern, indem sie die Stangen auf sich legten, [Eig. mit den Stangen auf sich] so wie Mose geboten hatte nach dem Worte Jehovas. **16** Und David befahl den Obersten der Leviten, ihre Brüder, die Sänger, mit Musikinstrumenten, Harfen und Lauten und Cymbeln zu bestellen, damit sie laut spielten, [O. sängen; so auch v 19. 28 usw.] indem sie die Stimme erhöben mit Freude. **17** Und die Leviten bestellten Heman, den Sohn Joels, und von seinen Brüdern Asaph, den Sohn Berekjas; und von den Söhnen Meraris, ihren Brüdern, Ethan, den Sohn Kuschajas; **18** und mit ihnen ihre Brüder zweiten Ranges: Sekarja, Ben und Jaasiel und Schemiramoth und Jechiel und Unni, Eliab und Benaja und Maaseja und Mattithja und Elipheleh und Mikneja und Obed-Edom und Jeghiel, die Torhüter; - **19** und zwar die Sänger Heman, Asaph und Ethan, mit ehernen Cymbeln, um laut zu spielen; **20** und Sekarja und Asiel und Schemiramoth und Jechiel und

Unni und Eliab und Maaseja und Benaja mit Harfen auf
Alamoth; [Alamoth und Scheminith [Oktave] bezeichnen
wahrsch. die hohe und die [um acht Töne] tiefere Stimmlage]
21 und Mattithja und Elipheleh und Mikneja und Obed-
Edom und Jeghiel und Asasja mit Lauten auf Scheminith:
[Alamoth und Scheminith [Oktave] bezeichnen wahrsch.
die hohe und die [um acht Töne] tiefere Stimmlage] um
den Gesang zu leiten. **22** Und Kenanja war der Anführer
der Leviten im Gesang; er unterwies im Gesang, [O. der
Leviten beim Tragen; er unterwies im Tragen] denn er war
kundig darin. **23** Und Berekja und Elkana waren Torhüter der
Lade. **24** Und Schebanja und Josaphat und Nethaneel und
Amasai und Sekarja und Benaja und Elieser, die Priester,
schmetterten mit den Trompeten vor der Lade Gottes her.
Und Obed-Edom und Jechija waren Torhüter der Lade.
25 Und [2. Sam. 6,12] so zogen David und die Ältesten
von Israel und die Obersten über tausend hin, um die
Lade des Bundes Jehovas aus dem Hause Obed-Edoms
heraufzuholen mit Freuden. **26** Und es geschah, da Gott
den Leviten half, welche die Lade des Bundes Jehovas
trugen, so opferten sie sieben Farren und sieben Widder. **27**
Und David war angetan mit einem Oberkleide von Byssus,
ebenso alle Leviten, welche die Lade trugen, und die Sänger
und Kenanja, der Anführer des Gesanges [O. beim Tragen;
viell. ist das Wort "der Sänger" im hebr. Texte irrtümlich
wiederholt] der Sänger; und David trug ein leinenes Ephod.
[W. ein Ephod von Weißzeug] **28** Und ganz Israel brachte
die Lade des Bundes Jehovas hinauf mit Jauchzen und mit
Posaunenschall und mit Trompeten und mit Cymbeln, laut
spielend mit Harfen und Lauten. **29** Und es geschah, als
die Lade des Bundes Jehovas in die Stadt Davids kam, da
schaute Michal, die Tochter Sauls, durchs Fenster; und sie
sah den König David hüpfen und spielen, und sie verachtete
ihn in ihrem Herzen.

16 Und [2. Sam. 6,17] sie brachten die Lade Gottes
hinein, und stellten sie innerhalb des Zeltes, das David
für sie aufgeschlagen hatte. Und sie brachten Brandopfer
und Friedensopfer dar vor Gott. **2** Und als David das
Opfern der Brandopfer und der Friedensopfer beendigt
hatte, segnete er das Volk im Namen Jehovas; **3** und
er verteilte an ganz Israel, vom Manne bis zum Weibe,
an jeden einen Laib Brot und einen Trunk Wein [And.:
eine Fleischspende] und einen Rosinenkuchen. **4** Und er
bestellte vor die Lade Jehovas einige von den Leviten als
Diener, daß sie Jehovas, des Gottes Israels, gedächten [d.
h. preisend gedächten] und ihn priesen [O. ihm dankten] und
rühmten: **5** Asaph, das Haupt, und Sekarja, den zweiten
nach ihm, Jeghiel [Wahrsch. zu l.: Jaasiel; vergl. Kap. 15,18]
und Schemiramoth und Jeghiel und Mattithja und Eliab und
Benaja und Obed-Edom und Jeghiel, mit Harfinstrumenten
und mit Lauten; und Asaph, mit Cymbeln laut klingend; **6**
und Benaja und Jachasiel, die Priester, mit Trompeten,
beständig vor der Lade des Bundes Gottes. **7** Damals,
an jenem Tage, trug David zum ersten Male Asaph und
seinen Brüdern auf, Jehova zu preisen: **8** Preiset [Vergl. Ps.
105,1-15] Jehova, rufet seinen Namen an, machet kund
unter den Völkern seine Taten! **9** Singet ihm, singet ihm
Psalmen; [Eig. singspielet ihm] sinnet über [O. redet von]
alle seine Wunderwerke! **10** Rühmet euch seines heiligen
Namens! es freue sich das Herz derer, die Jehova suchen!
11 Trachtet nach Jehova und seiner Stärke, suchet sein
Angesicht beständig! **12** Gedenket seiner Wunderwerke, die
er getan hat, seiner Wunderzeichen und der Gerichte [O.
Urteilssprüche; anderswo: Rechte. So auch v 14] seines
Mundes! **13** Du Same Israels, sein Knecht, ihr Söhne
Jakobs, seine Auserwählten! **14** Er, Jehova, ist unser Gott;
seine Gerichte sind auf der ganzen Erde. **15** Gedenket
ewiglich seines Bundes, des Wortes, das er geboten hat,
auf tausend Geschlechter hin, **16** den er gemacht hat mit
Abraham, und seines Eides, den er Isaak geschworen
hat. [W. seines Eides an Isaak] **17** Und er stellte ihn
Jakob zur Satzung, Israel zum ewigen Bunde, **18** indem
er sprach: Dir will ich das Land Kanaan geben als Schnur
eures Erbteils; **19** als ihr ein zählbares Häuflein [Eig. eine
zählbare Mannschaft] waret, gar wenige und Fremdlinge
darin. **20** Und sie wanderten von Nation zu Nation und
von einem Reiche zu einem anderen Volke. **21** Er ließ
niemand zu, sie zu bedrücken, und ihretwegen strafte er
Könige: **22** "Tastet meine Gesalbten nicht an, und meinen
Propheten tut nichts Übles!" **23** Singet [Ps. 96] Jehova,
ganze Erde! Verkündet von Tag zu Tag seine Rettung! **24**
Erzählet unter den Nationen seine Herrlichkeit, unter allen
Völkern seine Wundertaten! **25** Denn groß ist Jehova und
sehr zu loben, und furchtbar ist er über alle Götter. **26**
Denn alle Götter der Völker sind Nichtigkeiten, [O. Götzen]
aber Jehova hat die Himmel gemacht. **27** Majestät und
Pracht sind vor seinem Angesicht, Stärke und Freude in
seiner Wohnstätte. **28** Gebet Jehova, ihr Völkerstämme,
gebet Jehova Herrlichkeit und Stärke! **29** Gebet Jehova
die Herrlichkeit seines Namens; bringet eine Opfergabe
und kommet vor sein Angesicht; betet Jehova an in heiliger
Pracht! **30** Erzittert vor ihm, ganze Erde! Auch steht der
Erdkreis fest, er wird nicht wanken. **31** Es freue sich der
Himmel, und es frohlocke die Erde! und man spreche unter
den Nationen: Jehova regiert! **32** Es brause das Meer und
seine Fülle! es frohlocke das Gefilde und alles, was darauf
ist! **33** Dann werden jubeln die Bäume des Waldes vor
Jehova; denn er kommt, die Erde zu richten! **34** Preiset
[O. Danket] Jehova, denn er ist gütig, denn seine Güte
währt ewiglich! **35** Und sprechet: Rette uns, Gott unserer
Rettung, und sammle und befreie uns aus den Nationen;
daß wir deinen heiligen Namen preisen, daß wir uns rühmen
deines Lobes! **36** Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels,
von Ewigkeit zu Ewigkeit! Und alles Volk sprach: Amen!
und lobte Jehova. **37** Und David [W. er] ließ daselbst, vor
der Lade des Bundes Jehovas, Asaph und seine Brüder,
um beständig vor der Lade zu dienen nach der täglichen
Gebühr; **38** und Obed-Edom und seine [W. ihre; viell. ist ein
Name ausgefallen] Brüder, 68; und Obed-Edom, den Sohn
Jeduthuns, und Hosa, als Torhüter. **39** Zadok, den Priester
aber, und seine Brüder, die Priester, ließ er vor der Wohnung
Jehovas, auf der Höhe, die zu Gibeon ist, **40** um Jehova
Brandopfer zu opfern auf dem Brandopferaltar beständig,
des Morgens und des Abends, und zwar nach allem, was
in dem Gesetz Jehovas geschrieben steht, das er Israel

geboten hat; **41** und mit ihnen Heman und Jeduthun und
die übrigen Auserlesenen, welche mit Namen angegeben
waren, um Jehova zu preisen, [O. zu danken] daß seine
Güte ewiglich währt; **42** und mit ihnen, mit Heman und
Jeduthun, waren Trompeten und Cymbeln für die, welche
laut spielten, und die Musikinstrumente Gottes; und die
Söhne Jeduthuns waren für das Tor. **43** Und das ganze Volk
ging hin, ein jeder nach seinem Hause; und David wandte
sich, um sein Haus zu segnen. [O. zu begrüßen]

17 Und [2. Sam. 7] es geschah, als David in seinem
Hause wohnte, da sprach David zu Nathan, dem
Propheten: Siehe, ich wohne in einem Hause von Cedern,
und die Lade des Bundes Jehovas wohnt unter Teppichen.
2 Und Nathan sprach zu David: Tue alles, was du im Herzen
hast, denn Gott ist mit dir. **3** Und es geschah in selbiger
Nacht, da geschah das Wort Gottes zu Nathan also: **4**
Gehe hin und sprich zu David, meinem Knechte: So spricht
Jehova: Nicht du sollst mir das Haus zur Wohnung bauen;
5 denn ich habe nicht in einem Hause gewohnt von dem
Tage an, da ich Israel heraufgeführt habe, bis auf diesen
Tag; sondern ich wanderte [W. ich war] von Zelt zu Zelt und
von Wohnung [Dasselbe Wort wie 2. Mose 26,7 usw.] zu
Wohnung. **6** Wo immer ich wanderte unter ganz Israel,
habe ich zu einem der Richter Israels, dem ich gebot,
mein Volk zu weiden, ein Wort geredet und gesagt: Warum
habt ihr mir nicht ein Haus von Cedern gebaut? **7** Und
nun sollst du also zu meinem Knechte David sagen: So
spricht Jehova der Heerscharen: Ich habe dich von der
Trift genommen, hinter dem Kleinvieh weg, daß du Fürst
sein solltest über mein Volk Israel; **8** und ich bin mit dir
gewesen überall, wohin du gegangen bist, und habe alle
deine Feinde vor dir ausgerottet; und ich habe dir einen
Namen gemacht, [O. ausgerottet; und ich werde dir einen
Namen machen] gleich dem Namen der Großen, die auf
Erden sind. **9** Und ich werde einen Ort setzen für mein
Volk Israel und werde es pflanzen, daß es an seiner Stätte
wohne und nicht mehr beunruhigt werde; und die Söhne
der Ungerechtigkeit sollen es nicht mehr aufreiben, wie
früher **10** und seit den Tagen, da ich Richter über mein
Volk Israel bestellt habe. Und ich werde alle deine Feinde
demütigen; und ich tue dir kund, daß Jehova dir ein Haus
bauen wird. **11** Und es wird geschehen, wenn deine Tage
voll sind, daß du zu deinen Vätern hingehst, so werde ich
deinen Samen nach dir erwecken, [Eig. aufstehen lassen;
so auch 2. Sam. 7,12] der von deinen Söhnen sein wird, und
werde sein Königtum befestigen. **12** Der wird mir ein Haus
bauen; und ich werde seinen Thron befestigen auf ewig. **13**
Ich will ihm Vater sein, und er soll mir Sohn sein; und ich
will meine Güte nicht von ihm weichen lassen, wie ich sie
von dem weichen ließ, der vor dir war. **14** Und ich will ihm
Bestand geben in meinem Hause und in meinem Königreich
auf ewig; und sein Thron soll fest sein auf ewig. **15** Nach
allen diesen Worten und nach diesem ganzen Gesicht, also
redete Nathan zu David. **16** Da ging der König David hinein
und setzte sich vor Jehova nieder und sprach: Wer bin ich,
Jehova Gott, und was ist mein Haus, daß du mich bis hierher
gebracht hast? **17** Und dies ist noch ein Geringes gewesen
in deinen Augen, o Gott! und du hast auch von dem Hause
deines Knechtes geredet in die Ferne hin; und du hast mich
angesehen nach der Weise eines hochgestellten Menschen,
Jehova Gott! **18** Was soll David noch weiter zu dir reden
von der Ehre an deinem Knechte? Du kennst ja deinen
Knecht. **19** Jehova, um deines Knechtes willen und nach
deinem Herzen hast du all dieses Große getan, um alle
diese großen Dinge kundzutun. **20** Jehova, niemand ist
dir gleich, und kein Gott außer dir, nach allem, was wir mit
unseren Ohren gehört haben. **21** Und wer ist wie dein Volk
Israel, die einzige Nation auf Erden, welche [O. und welche
Nation gibt es irgend auf Erden wie dein Volk Israel, welches
usw.] Gott hingegangen ist, sich zum Volke zu erlösen, um
dir einen Namen zu machen, große und furchtbare Dinge
zu tun, indem du vor deinem Volke, das du aus Ägypten
erlöst hast, Nationen vertriebst? **22** Und du hast dir dein
Volk Israel zum Volke bestimmt auf ewig; und du, Jehova,
bist ihr Gott [Eig. ihnen zum Gott] geworden. **23** Und nun,
Jehova, das Wort, das du über deinen Knecht und über sein
Haus geredet hast, möge sich bewähren ewiglich; und tue,
wie du geredet hast! **24** Ja, es möge sich bewähren! und
dein Name sei groß [O. werde erhoben] auf ewig, daß man
spreche: Jehova der Heerscharen, der Gott Israels, ist Gott
für Israel! Und das Haus deines Knechtes David sei fest vor
dir. **25** Denn du, mein Gott, hast dem Ohre deines Knechtes
eröffnet, daß du ihm ein Haus bauen willst; darum hat dein
Knecht sich ein Herz gefaßt, vor dir zu beten. **26** Und nun,
Jehova, du bist es, der da Gott ist [S. die Anm. zu 2. Sam.
7,28,] und du hast dieses Gute zu deinem Knechte geredet.
27 Und nun, es hat dir gefallen, das Haus deines Knechtes
zu segnen, daß es ewiglich vor dir sei; denn du, Jehova,
hast es gesegnet, und es wird gesegnet sein ewiglich.

18 Und [2. Sam. 8] es geschah hernach, da schlug David
die Philister und demütigte sie; und er nahm Gath
und seine Tochterstädte aus der Hand der Philister. **2** Und
er schlug die Moabiter; und die Moabiter wurden David zu
Knechten, welche Geschenke brachten. [d. h. tributpflichtig
waren] **3** Und David schlug Hadareser, den König von Zoba,
bei Hamath, als er hinzog, um seine Macht am Strome Phrat
zu befestigen. [Eig. aufzurichten] **4** Und David fing von ihm
1000 Wagen und 7000 Reiter und 20000 Mann Fußvolk; und
David lähmte alle Gespanne und ließ 100 Gespanne von ihm
übrig. **5** Und die Syrer von Damaskus kamen, um Hadareser,
dem König von Zoba, zu helfen; und David erschlug unter
den Syrern 22000 Mann. **6** Und David legte Besatzungen in
das damascenische Syrien; und die Syrer wurden David zu
Knechten, welche Geschenke brachten. [d. h. tributpflichtig
waren] Und Jehova half David überall, wohin er zog. **7** Und
David nahm die goldenen Schilde, welche den Knechten
Hadaresers gehörten, und brachte sie nach Jerusalem. **8**
Und aus Tibchad und aus Kun, den Städten Hadaresers,
nahm David Erz in großer Menge; davon machte Salomo
das eherne Meer und die Säulen und die ehernen Geräte. **9**
Und als Tou, der König von Hamath, hörte, daß David die
ganze Heeresmacht Hadaresers, des Königs von Zoba,
geschlagen hatte, **10** da sandte er Hadoram, seinen Sohn,
zu dem König David, um ihn nach seinem Wohlergehen zu
fragen und ihn zu beglückwünschen, [W. zu segnen] darum

daß er wider Hadareser gestritten und ihn geschlagen hatte;
denn Hadareser war stets im Kriege mit Tou; und er sandte
allerlei Geräte von Gold und von Silber und von Erz. **11** Auch
diese heiligte der König David dem Jehova, samt dem Silber
und dem Golde, das er von all den Nationen genommen
hatte: von den Edomitern und von den Moabitern und von
den Kindern Ammon und von den Philistern und von den
Amalekitern. **12** Und Abisai, der Sohn der Zeruja, schlug
die Edomiter im Salztal, 18000 Mann. **13** Und er legte
Besatzungen in Edom, und alle Edomiter wurden David zu
Knechten. Und Jehova half David überall, wohin er zog. **14**
Und David regierte über ganz Israel; und er übte Recht und
Gerechtigkeit an seinem ganzen Volke. **15** Und Joab, der
Sohn der Zeruja, war über das Heer; und Josaphat, der
Sohn Ahiluds, war Geschichtsschreiber; [S. die Anm. zu 2.
Sam. 8,16] **16** und Zadok, der Sohn Ahitubs, und Ahimelech,
der Sohn Abjathars, waren Priester; und Schawscha war
Schreiber; **17** und Benaja, der Sohn Jojadas, war über
die Kerethiter und die Pelethiter; [S. die Anm. zu 2. Sam.
8,18] und die Söhne Davids waren die ersten zur Seite des
Königs.

19 Und [2. Sam. 10] es geschah hernach, da starb
Nahas, der König der Kinder Ammon; und sein Sohn
ward König an seiner Statt. **2** Und David sprach: Ich will
Güte erweisen an Hanun, dem Sohne Nahas, denn sein
Vater hat Güte an mir erwiesen. Und David sandte Boten,
um ihn wegen seines Vaters zu trösten. Und die Knechte
Davids kamen in das Land der Kinder Ammon zu Hanun,
um ihn zu trösten. **3** Da sprachen die Fürsten der Kinder
Ammon zu Hanun: Ehrt wohl David deinen Vater in deinen
Augen, daß er Tröster zu dir gesandt hat? Sind nicht seine
Knechte zu dir gekommen, um das Land zu erforschen
und es umzukehren und auszukundschaften? **4** Da nahm
Hanun die Knechte Davids und ließ sie scheren, und ihre
Oberkleider zur Hälfte abschneiden bis ans Gesäß; [Eig. bis
an den Schritt] und er entließ sie. **5** Und man ging und [And.
üb.: und sie zogen fort; und man usw.] berichtete David
wegen der Männer. Da sandte er ihnen entgegen, denn die
Männer schämten sich sehr; [O. waren sehr beschimpft]
und der König ließ ihnen sagen: Bleibet in Jericho, bis euer
Bart gewachsen ist, dann kommet zurück. **6** Als nun die
Kinder Ammon sahen, daß sie sich bei David stinkend
gemacht hatten, da sandten Hanun und die Kinder Ammon
tausend Talente Silber, um sich aus Mesopotamien [H.
Aram-Naharaim] und aus Aram-Maaka und aus Zoba Wagen
und Reiter zu dingen. **7** Und sie dingten sich 32000 Wagen,
und den König von Maaka mit seinem Volke; und sie kamen
und lagerten sich vor Medeba. Und die Kinder Ammon
versammelten sich aus ihren Städten und kamen zum Streit.
8 Und als David es hörte, sandte er Joab hin und das ganze
Heer, die Helden. **9** Und die Kinder Ammon zogen aus und
stellten sich am Eingang der Stadt in Schlachtordnungen
auf; und die Könige, die gekommen waren, waren für sich
auf dem Felde. **10** Und als Joab sah, daß der Streit [W. das
Angesicht des Streites] von vorn und von hinten gegen ihn
gerichtet war, da erwählte er von allen Auserlesenen Israels
und stellte sich auf, den Syrern gegenüber; **11** und das
übrige Volk übergab er der Hand seines Bruders Abisai, und
sie stellten sich auf, den Kindern Ammon gegenüber. **12** Und
er sprach: Wenn die Syrer mir zu stark sind, so sollst du mir
Hülfe leisten; und wenn die Kinder Ammon dir zu stark sind,
so will ich dir helfen. **13** Sei stark und laß uns stark sein für
unser Volk und für die Städte unseres Gottes! und Jehova
wird tun, was gut ist in seinen Augen. **14** Da rückte Joab und
das Volk, das bei ihm war, vor, den Syrern entgegen zum
Streit; und sie flohen vor ihm. **15** Und als die Kinder Ammon
sahen, daß die Syrer geflohen waren, da flohen auch sie vor
seinem Bruder Abisai und zogen sich in die Stadt zurück.
Und Joab kam nach Jerusalem. **16** Und als die Syrer sahen,
daß sie vor Israel geschlagen waren, da sandten sie Boten
hin und ließen die Syrer ausziehen, die jenseit des Stromes
waren; und Schophak, der Heeroberste Hadaresers, zog vor
ihnen her. **17** Und es wurde David berichtet; da versammelte
er ganz Israel und ging über den Jordan und kam wider sie;
und er stellte sich wider sie auf. Und David stellte sich in
Schlachtordnung auf, den Syrern gegenüber; und sie stritten
mit ihm. **18** Und die Syrer flohen vor Israel, und David tötete
von den Syrern 7000 Wagenkämpfer [W. Wagen] und 40000
Mann Fußvolk; auch Schophak, den Heerobersten, tötete
er. **19** Und als die Knechte Hadaresers sahen, daß sie vor
Israel geschlagen waren, da machten sie Frieden mit David
und dienten ihm. Und die Syrer wollten den Kindern Ammon
nicht mehr helfen.

20 Und [2. Sam. 11,1] es geschah zur Zeit der Rückkehr
des Jahres, zur Zeit wann die Könige ausziehen, da
führte Joab die Heeresmacht ins Feld und verheerte das
Land der Kinder Ammon; und er kam und belagerte Rabba.
David aber blieb in Jerusalem. Und [2. Sam. 12,26 usw.]
Joab schlug Rabba und riß es nieder. **2** Und David nahm
die Krone ihres Königs von seinem Haupte; und er fand sie
ein Talent Gold an Gewicht, und Edelsteine waren daran;
und sie kam auf das Haupt Davids. Und die Beute der Stadt
brachte er hinaus in großer Menge. **3** Und das Volk, das
darin war, führte er hinaus und zerschnitt sie mit der Säge
und mit eisernen Dreschwagen und mit Sägen. [Wahrsch.
zu l.: Beilen; wie 2. Sam. 12,31] Und also tat David allen
Städten der Kinder Ammon. Und David und das ganze Volk
kehrten nach Jerusalem zurück. **4** Und [2. Sam. 21,18] es
geschah hernach, da entstand ein Streit mit den Philistern
zu Geser. Damals erschlug Sibbekai, der Huschathiter, den
Sippai, einen von den Söhnen des Rapha; und sie wurden
gedemütigt. **5** Und wiederum entstand ein Streit mit den
Philistern. Und Elchanan, der Sohn Jairs, erschlug Lachmi,
den Bruder [Wahrsch. ist nach 2. Sam. 21,19 zu lesen:
Und Elchanan, der Sohn Jairs, der Bethlehemiter, erschlug
den Bruder usw.] Goliaths, des Gathiters; und der Schaft
seines Speeres war wie ein Weberbaum. **6** Und wiederum
entstand ein Streit zu Gath. Da war ein Mann von großer
Länge, und er hatte je sechs Finger und Zehen, zusammen
24; und auch er war dem Rapha geboren worden. **7** Und
er höhnte Israel; und Jonathan, der Sohn Schimeas, des
Bruders Davids, erschlug ihn. **8** Diese wurden dem Rapha
zu Gath geboren; und sie fielen durch die Hand Davids und
durch die Hand seiner Knechte.

21 Und [2. Sam. 24] Satan stand auf wider Israel und
reizte David an, Israel zu zählen. **2** Da sprach David
zu Joab und zu den Obersten des Volkes: Gehet hin, zählet
Israel von Beerseba bis Dan; und berichtet mir, damit ich
ihre Zahl wisse. **3** Und Joab sprach: Es möge Jehova zu
seinem Volke, so viele ihrer sind, hundertmal hinzufügen!
Sind sie nicht alle, mein Herr König, die Knechte meines
Herrn? Warum begehrt mein Herr solches? Warum soll es
Israel zur Schuld werden? **4** Aber das Wort des Königs blieb
fest gegen Joab. Und Joab zog aus und durchwanderte
ganz Israel, und er kam nach Jerusalem zurück. **5** Und
Joab gab die Zahl des gemusterten Volkes David an; und
es waren in ganz Israel 1110000 Mann, die das Schwert
zogen, und in Juda 470000 Mann, die das Schwert zogen.
6 Levi aber und Benjamin musterte er nicht unter ihnen;
denn das Wort des Königs war Joab ein Greuel. **7** Und
diese Sache war übel in den Augen Gottes, und er schlug
Israel. **8** Und David sprach zu Gott: Ich habe sehr gesündigt,
daß ich diese Sache getan habe; und nun laß doch die
Ungerechtigkeit deines Knechtes vorübergehen, denn ich
habe sehr töricht gehandelt! **9** Und Jehova redete zu Gad,
dem Seher Davids, und sprach: **10** Gehe hin und rede zu
David und sprich: So spricht Jehova: Dreierlei lege ich dir
vor; wähle dir eines davon, daß ich es dir tue. **11** Und Gad
kam zu David und sprach zu ihm: **12** So spricht Jehova:
Wähle [W. Nimm] dir! entweder drei Jahre Hungersnot; oder
drei Monate dahingerafft zu werden vor deinen Bedrängern,
und daß das Schwert deiner Feinde dich treffe; oder drei
Tage das Schwert Jehovas und Pest im Lande, und daß
der Engel Jehovas verderbe in allen Grenzen Israels. Und
nun siehe zu, was für eine Antwort ich dem zurückbringen
soll, der mich gesandt hat. **13** Und David sprach zu Gad:
Mir ist sehr angst! Möge ich doch in die Hand Jehovas
fallen, denn seine Erbarmungen sind sehr groß; aber in die
Hand der Menschen laß mich nicht fallen! **14** Und Jehova
sandte eine Pest unter Israel; und es fielen von Israel 70000
Mann. **15** Und Jehova sandte den Engel nach Jerusalem,
um es zu verderben. Und als er verderbte, sah es Jehova,
und es reute ihn des Übels; und er sprach zu dem Engel,
welcher verderbte: Genug! ziehe jetzt deine Hand ab. Der
Engel Jehovas stand aber bei der Tenne Ornans, des
Jebusiters. **16** Und als David seine Augen erhob, sah er den
Engel Jehovas zwischen der Erde und dem Himmel stehen,
sein Schwert gezückt in seiner Hand, ausgestreckt über
Jerusalem. Da fielen David und die Ältesten, in Sacktuch
gehüllt, auf ihr Angesicht. **17** Und David sprach zu Gott: Bin
ich es nicht, der gesagt hat, das Volk zu zählen? Und ich
bin es, der gesündigt und sehr übel gehandelt hat; aber
diese Schafe, [Eig. diese, die Herde] was haben sie getan?
Jehova, mein Gott, es sei doch deine Hand wider mich und
wider das Haus meines Vaters, aber nicht wider dein Volk
zur Plage! **18** Und der Engel Jehovas sprach zu Gad, daß er
zu David sage, David solle hinaufgehen, um Jehova einen
Altar zu errichten auf der Tenne Ornans, des Jebusiters. **19**
Und David ging hinauf, nach dem Worte Gads, das er im
Namen Jehovas geredet hatte. **20** Und Ornan wandte sich
um und sah den Engel; und seine vier Söhne versteckten
sich mit ihm. Ornan aber drosch Weizen. **21** Und David kam
zu Ornan; und Ornan blickte hin und sah David, und er ging
aus der Tenne hinaus und beugte sich vor David nieder,
mit dem Antlitz zur Erde. **22** Und David sprach zu Ornan:
Gib mir den Platz der Tenne, daß ich Jehova einen Altar
darauf baue, -um volles Geld gib ihn mir, -daß die Plage
von dem Volke abgewehrt werde. **23** Da sprach Ornan zu
David: Nimm ihn dir, und mein Herr, der König, tue, was
gut ist in seinen Augen; siehe, ich gebe die Rinder zu den
Brandopfern, und die Dreschwagen zum Holz, und den
Weizen zum Speisopfer: alles das gebe ich. **24** Aber der
König David sprach zu Ornan: Nein, sondern kaufen will ich
es um volles Geld; denn ich will nicht, was dir gehört, für
Jehova nehmen und umsonst Brandopfer opfern. **25** Und
David gab Ornan für den Platz sechshundert Sekel Gold
an Gewicht. **26** Und David baute daselbst Jehova einen
Altar und opferte Brandopfer und Friedensopfer; und er rief
zu Jehova, und er antwortete ihm mit Feuer vom Himmel
auf dem Altar des Brandopfers. **27** Und Jehova sprach zu
dem Engel, und er steckte sein Schwert wieder in seine
Scheide. **28** Zu jener Zeit, als David sah, daß Jehova ihm
auf der Tenne Ornans, des Jebusiters, geantwortet hatte,
opferte er daselbst. **29** Die Wohnung Jehovas aber, die
Mose in der Wüste gemacht hatte, und der Brandopferaltar
waren zu jener Zeit auf der Höhe zu Gibeon. **30** Aber David
vermochte nicht vor denselben hinzugehen, um Gott zu
suchen; denn er war erschrocken vor dem Schwerte des
Engels Jehovas.

22 Und David sprach: Dieses hier soll das Haus Jehovas
Gottes sein, und dies der Altar zum Brandopfer
für Israel. **2** Und David befahl, daß man die Fremdlinge
versammeln solle, die im Lande Israel waren; und er stellte
sie an als Steinhauer, um Quadersteine für den Bau des
Hauses Gottes zu hauen. **3** Und David bereitete Eisen in
Menge für die Nägel zu den Torflügeln und für die Klammern;
[Eig. Bindestücke] und Erz in Menge, es war nicht zu wägen;
4 und Cedernholz ohne Zahl; denn die Zidonier und die
Tyrer brachten Cedernholz in Menge zu David. **5** Und
David sprach: Salomo, mein Sohn, ist noch jung [Eig. ist
ein Knabe; so auch Kap. 29,1] und zart; und das Haus,
das dem Jehova zu erbauen ist, soll überaus groß werden,
zum Namen und zum Ruhm in allen Ländern: [W. für alle
Länder] so will ich denn das Nötige für ihn bereiten. Und
so bereitete David Vorrat in Menge vor seinem Tode. **6**
Und er rief seinen Sohn Salomo und gebot ihm, Jehova,
dem Gott Israels, ein Haus zu bauen. **7** Und David sprach
zu Salomo: Mein Sohn! Ich selbst [Nach and. Lesart: zu
Salomo, seinem Sohne: Ich selbst usw.] hatte in meinem
Herzen, dem Namen Jehovas, meines Gottes, ein Haus zu
bauen. **8** Aber das Wort Jehovas geschah zu mir, indem er
sprach: Du hast Blut in Menge vergossen und große Kriege
geführt; du sollst meinem Namen kein Haus bauen, denn
viel Blut hast du vor mir zur Erde vergossen. **9** Siehe, ein
Sohn wird dir geboren werden, der wird ein Mann der Ruhe
sein, und ich werde ihm Ruhe schaffen vor allen seinen
Feinden ringsum. Denn Salomo [der Friedliche] wird sein
Name sein, und Frieden und Ruhe werde ich Israel geben in
seinen Tagen. **10** Der wird meinem Namen ein Haus bauen;
und er soll mir Sohn, und ich will ihm Vater sein; und ich

werde den Thron seines Königtums über Israel befestigen
auf ewig. - 11 Nun, mein Sohn, Jehova sei mit dir, daß es dir
gelinge, und das Haus Jehovas, deines Gottes, bauest, so
wie er von dir geredet hat! 12 Nur gebe dir Jehova Einsicht
und Verstand, und er bestelle dich über Israel, und zwar
um das Gesetz Jehovas, deines Gottes, zu beobachten!
13 Dann wird es dir gelingen, wenn du darauf achtest, die
Satzungen und die Rechte zu tun, welche Jehova dem Mose
für Israel geboten hat. Sei stark und mutig, fürchte dich nicht
und erschrick nicht! 14 Und siehe, in meiner Mühsal [O.
durch meine Mühe] habe ich für das Haus Jehovas 100000
Talente Gold und 1000000 Talente Silber bereitet; und das
Erz und das Eisen ist nicht zu wägen, denn es ist in Menge
vorhanden; auch Holz und Steine habe ich bereitet, und du
wirst noch mehr hinzufügen. 15 Und Werkleute sind bei dir
in Menge: Steinhauer und Arbeiter in Stein und Holz, und
allerlei Verständige in allerlei Arbeit; 16 das Gold, das Silber
und das Erz und das Eisen ist nicht zu zählen. Mache dich
auf und handle; und Jehova sei mit dir! 17 Und David gebot
allen Obersten [Vergl. Kap. 28,1] Israels, seinem Sohne
Salomo beizustehen: 18 Ist nicht Jehova, euer Gott, mit
euch, und hat er euch nicht Ruhe geschafft ringsumher?
Denn er hat die Bewohner des Landes in meine Hand
gegeben, und das Land ist unterjocht vor Jehova und vor
seinem Volke. 19 Richtet nun euer Herz und eure Seele
darauf, Jehova, euren Gott, zu suchen; und machet euch
auf und bauet das Heiligtum Jehovas Gottes, daß ihr die
Lade des Bundes Jehovas und die Geräte des Heiligtums
Gottes in das Haus bringet, welches dem Namen Jehovas
gebaut werden soll.

23 Und David war alt und der Tage satt; und er machte
Salomo, seinen Sohn, zum König über Israel. 2 Und
er versammelte alle Obersten Israels und die Priester und
die Leviten. 3 Und die Leviten wurden gezählt von dreißig
Jahren an und darüber; und ihre Zahl war, Kopf für Kopf, an
Männern 38000. 4 Von diesen, sprach David, sollen 24000
die Aufsicht über das Werk des Hauses Jehovas führen;
und 6000 sollen Vorsteher und Richter sein; 5 und 4000
Torhüter; und 4000, welche Jehova loben [O. lobsingen]
mit den Instrumenten, die ich gemacht habe, um zu loben.
[O. lobsingen] 6 Und David teilte sie in Abteilungen, nach
den Söhnen Levis, nach Gerson, Kehath und Merari. 7 Von
den Gersonitern: Ladan und Simei. 8 Die Söhne Ladans:
das Haupt, Jechiel, und Setham und Joel, drei. 9 Die
Söhne Simeis: Schelomith und Hasiel und Haran, drei.
Diese waren die Häupter der Väter von Ladan. 10 Und
die Söhne Simeis: Jachath, Sina und Jeghusch und Beria;
das waren die Söhne Simeis, vier. 11 Und Jachath war
das Haupt, und Sina der zweite; und Jeghusch und Beria
hatten nicht viele Söhne, und so bildeten sie ein Vaterhaus,
eine Zählung. [O. eine Amtsklasse] 12 Die Söhne Kehaths:
Amram, Jizhar, Hebron und Ussiel, vier. 13 Die Söhne
Amrams: Aaron und Mose. Und Aaron wurde abgesondert,
daß er als hochheilig geheiligt würde, er und seine Söhne
auf ewig, um vor Jehova zu räuchern, ihm zu dienen und
in seinem Namen zu segnen ewiglich. 14 Und was Mose,
den Mann Gottes, betrifft, so wurden seine Söhne nach
dem Stamme Levi genannt. 15 Die Söhne Moses: Gersom
und Elieser. 16 die Söhne Gersoms: Schebuel, das Haupt.
17 Und die Söhne Eliesers waren: Rechabja, das Haupt;
und Elieser hatte keine anderen Söhne; aber die Söhne
Rechabjas waren überaus zahlreich. - 18 Die Söhne Jizhars:
Schelomith, das Haupt. 19 Die Söhne Hebrons: Jerija,
das Haupt; Amarja, der zweite; Jachasiel, der dritte; und
Jekamam, der vierte. 20 Die Söhne Ussiels: Micha, das
Haupt, und Jischija, der zweite. 21 Die Söhne Meraris:
Machli und Musi. Die Söhne Machlis: Eleasar und Kis.
22 Und Eleasar starb, und er hatte keine Söhne, sondern
nur Töchter; und die Söhne Kis, ihre Brüder, nahmen sie
zu Weibern. 23 Die Söhne Musis: Machli und Eder und
Jeremoth, drei. 24 Das waren die Söhne Levis nach ihren
Vaterhäusern, Häupter der Väter, wie sie gemustert wurden
nach der Zahl [O. durch Zählung] der Namen, Kopf für Kopf,
welche das Werk taten für den Dienst des Hauses Jehovas,
von zwanzig Jahren an und darüber. 25 Denn David sprach:
Jehova, der Gott Israels, hat seinem Volke Ruhe geschafft,
und er wohnt in Jerusalem auf ewig; 26 so haben auch
die Leviten die Wohnung und alle ihre Geräte zu ihrem
Dienste nicht mehr zu tragen. 27 Denn nach den letzten
Worten Davids wurden von den Söhnen Levis diejenigen
von zwanzig Jahren an und darüber gezählt. 28 Denn ihre
Stelle war [O. mit Einklammerung des 27. Verses: "Denn
ihre Stelle ist usw."; und dementsprechend in v 32: Und sie
sollen warten usw.] zur Seite [O. unter der Aufsicht, Leitung]
der Söhne Aarons für den Dienst des Hauses Jehovas
betreffs der Vorhöfe und der Zellen und der Reinigung alles
Heiligen, und betreffs des Werkes des Dienstes des Hauses
Gottes: 29 für das Schichtbrot, und für das Feinmehl zum
Speisopfer, und für die ungesäuerten Fladen, und für die
Pfanne, und für das Eingerührte, und für alles Hohl- und
Längenmaß; 30 und damit sie Morgen für Morgen hinträten,
um Jehova zu preisen und zu loben, und ebenso am Abend;
31 und um alle Brandopfer dem Jehova zu opfern an den
Sabbathen, an den Neumonden und an den Festen, [S. die
Anm. zu 3. Mose 23,2] nach der Zahl, nach der Vorschrift
darüber, [S. 4. Mose 28] beständig vor Jehova. 32 Und sie
warteten der Hut des Zeltes der Zusammenkunft und der
Hut des Heiligtums, und der Hut der Söhne Aarons, ihrer
Brüder, [d. h. sie unterstützten ihre Brüder in deren Dienst]
für den Dienst des Hauses Jehovas.

24 Und was die Söhne Aarons betrifft, so waren ihre
Abteilungen: Die Söhne Aarons: Nadab und Abihu,
Eleasar und Ithamar. 2 Und Nadab und Abihu starben
vor ihrem Vater, und sie hatten keine Söhne; und Eleasar
und Ithamar übten den Priesterdienst aus. 3 Und David,
und Zadok von den Söhnen Eleasars, und Ahimelech von
den Söhnen Ithamars teilten sie ab nach ihrem Amte, in
ihrem Dienste. 4 Und von den Söhnen Eleasars wurden
mehr Familienhäupter [W. Häupter der Männer, d. h. der
Familienväter] gefunden, als von den Söhnen Ithamars; und
so teilten sie sie so ab: Von den Söhnen Eleasars sechzehn
Häupter von Vaterhäusern, und von den Söhnen Ithamars
acht Häupter von ihren Vaterhäusern. 5 Und zwar teilten sie
sie durch Lose ab, diese wie jene; denn die Obersten des

Heiligtums und die Obersten Gottes waren aus den Söhnen
Eleasars und aus den Söhnen Ithamars. **6** Und Schemaja,
der Sohn Nethaneels, der Schreiber aus Levi, schrieb sie
auf in Gegenwart des Königs und der Obersten und Zadoks,
des Priesters, und Ahimelechs, des Sohnes Abjathars, und
der Häupter der Väter der Priester und der Leviten. Je
ein Vaterhaus wurde ausgelost für Eleasar, und je eines
wurde ausgelost für Ithamar. [Eig. gezogen für Eleasar, und
gezogen, gezogen für Ithamar] **7** Und das erste Los kam
heraus für Jehojarib, für Jedaja das zweite, **8** für Harim das
dritte, für Seorim das vierte, **9** für Malkija das fünfte, für
Mijamin das sechste, **10** für Hakkoz das siebte, für Abija das
achte, **11** für Jeschua das neunte, für Schekanja das zehnte,
12 für Eljaschib das elfte, für Jakim das zwölfte, **13** für Huppa
das dreizehnte, für Jeschebab das vierzehnte, **14** für Bilga
das fünfzehnte, für Immer das sechzehnte, **15** für Hesir das
siebzehnte, für Happizez das achtzehnte, **16** für Pethachja
das neunzehnte, für Jecheskel das zwanzigste, **17** für Jakin
das einundzwanzigste, für Gamul das zweiundzwanzigste,
18 für Delaja das dreiundzwanzigste, für Maasja das
vierundzwanzigste. **19** Das war ihre Einteilung zu ihrem
Dienst, um in das Haus Jehovas zu kommen nach ihrer
Vorschrift, gegeben durch ihren Vater Aaron, so wie Jehova,
der Gott Israels, ihm geboten hatte. **20** Und was die übrigen
Söhne Levis betrifft: von den Söhnen Amrams: Schubael;
von den Söhnen Schubaels: Jechdeja. - **21** Von Rechabja,
von den Söhnen Rechabjas: das Haupt, Jischija. - **22** Von
den Jizharitern: Schelomoth; von den Söhnen Schelomoths:
Jachath. - **23** Und die Söhne Hebrons: [Vergl. Kap. 23,19]
Jerija, das Haupt; Amarja, der zweite; Jachasiel, der dritte;
Jekamam, der vierte. - **24** die Söhne Ussiels: Micha; von
den Söhnen Michas: Schamir. **25** Der Bruder Michas war
Jischija; von den Söhnen Jischijas: Sekarja. - **26** Die Söhne
Meraris: Machli und Musi. Die Söhne Jaasijas, seines
Sohnes: **27** die Söhne Meraris von Jaasija, seinem Sohne:
Schoham und Sakkur und Ibri; **28** von Machli: Eleasar,
der hatte aber keine Söhne; **29** von Kis, die Söhne Kis:
Jerachmeel; **30** und die Söhne Musis: Machil und Eder und
Jerimoth. Das waren die Söhne der Leviten, nach ihren
Vaterhäusern. **31** Und auch sie warfen Lose wie ihre Brüder,
die Söhne Aarons, in Gegenwart des Königs David und
Zadoks und Ahimelechs und der Häupter der Väter der
Priester und der Leviten, das Haupt der Väter wie sein
geringster Bruder.

25 Und David und die Obersten des Heeres sonderten
von den Söhnen Asaphs und Hemans und Jeduthuns
solche zum Dienste ab, [O. die Söhne Jeduthuns zum
Dienste ab] welche weissagten [d. h. sangen, getrieben
durch den Geist Gottes] mit Lauten und Harfen und mit
Cymbeln. Und es war ihre Zahl, der Männer, die tätig waren
[W. der Männer des Werkes] für ihren Dienst: **2** Von den
Söhnen Asaphs: Sakkur und Joseph und Nethanja und
Ascharela, die Söhne Asaphs, unter der Leitung Asaphs,
welcher nach der Anweisung des Königs weissagte. **3**
Von Jeduthun, die Söhne Jeduthuns: Gedalja und Zeri und
Jesaja, Haschabja und Mattithja, und Simei, [S. v 17] sechs,
unter der Leitung ihres Vaters Jeduthun, mit der Laute,
welcher weissagte, um Jehova zu preisen [O. zu danken]
und zu loben. **4** Von Heman, die Söhne Hemans: Bukkija
und Mattanja, Ussiel, Schebuel und Jerimoth, Hananja,
Hanani, Eliatha, Giddalti und Romamti-Eser, Joschbekascha,
Mallothi, Hothir, Machasioth. **5** Alle diese waren Söhne
Hemans, des Sehers des Königs in den Worten Gottes, um
seine Macht zu erheben; [W. das Horn zu erhöhen] und
Gott hatte dem Heman vierzehn Söhne und drei Töchter
gegeben. - **6** Alle diese waren unter der Leitung ihrer Väter,
Asaph und Jeduthun und Heman, beim Gesange im Hause
Jehovas, mit Cymbeln, Harfen und Lauten, zum Dienste
des Hauses Gottes, nach der Anweisung des Königs. **7**
Und es war ihre Zahl mit ihren Brüdern, die im Gesange
Jehovas [Eig. dem, oder für Jehova] geübt waren: aller
Kundigen 288. **8** Und sie warfen Lose über ihr Amt, der
Kleine wie der Große, der Kundige mit dem Lehrling. **9**
Und das erste Los kam heraus für Asaph, für Joseph; für
Gedalja das zweite: er und seine Brüder und seine Söhne
waren zwölf; **10** das dritte für Sakkur: seine Söhne und
seine Brüder, zwölf; **11** das vierte für Jizri: seine Söhne
und seine Brüder, zwölf; **12** das fünfte für Nathanja: seine
Söhne und seine Brüder, zwölf; **13** das sechste für Bukkija:
seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **14** das siebte für
Jescharela: seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **15** das
achte für Jesaja: seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **16**
das neunte für Mattanja: seine Söhne und seine Brüder,
zwölf; **17** das zehnte für Simei: seine Söhne und seine
Brüder, zwölf; **18** das elfte für Asarel: seine Söhne und seine
Brüder, zwölf; **19** das zwölfte für Haschabja: seine Söhne
und seine Brüder, zwölf; **20** das dreizehnte für Schubael:
seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **21** das vierzehnte
für Mattithja: seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **22** das
fünfzehnte für Jeremoth: seine Söhne und seine Brüder,
zwölf; **23** das sechzehnte für Hananja: seine Söhne und
seine Brüder, zwölf; **24** das siebzehnte für Joschbekascha:
seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **25** das achtzehnte
für Hanani: seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **26** das
neunzehnte für Mallothi: seine Söhne und seine Brüder,
zwölf; **27** das zwanzigste für Eliatha: seine Söhne und seine
Brüder, zwölf; **28** das einundzwanzigste für Hothir: seine
Söhne und seine Brüder, zwölf; **29** das zweiundzwanzigste
für Giddalti: seine Söhne und seine Brüder, zwölf; **30** das
dreiundzwanzigste für Machasioth: seine Söhne und seine
Brüder, zwölf; **31** das vierundzwanzigste für Romamti-Eser:
seine Söhne und seine Brüder, zwölf.

26 Die Abteilungen der Torhüter: von den Korhitern:
Meschelemja, der Sohn Kores, von den Söhnen
Asaphs; **2** und Meschelemja hatte Söhne: Sekarja, der
Erstgeborene; Jediael, der zweite; Sebadja, der dritte;
Jathniel, der vierte; **3** Elam, der fünfte; Jochanan, der
sechste; Eljehoenai, der siebte. - **4** Und Obed-Edom hatte
Söhne: Schemaja, der Erstgeborene; Josabad, der zweite;
Joach, der dritte; und Sakar, der vierte; und Nethaneel,
der fünfte; **5** Ammiel, der sechste: Issaschar, der siebte;
Peullethai, der achte; denn Gott hatte ihn gesegnet. - **6**
Und Schemaja, seinem Sohne, wurden Söhne geboren,
welche in dem Hause ihres Vaters herrschten, denn sie
waren tapfere [O. tüchtige, wie v 31] Männer. **7** Die Söhne

Schemajas: Othni und Rephael und Obed, Elsabad und
seine Brüder, wackere Männer, Elihu und Semakja. **8** Alle
diese von den Söhnen Obed-Edoms, sie und ihre Söhne
und ihre Brüder, waren wackere Männer, fähig zum Dienste,
62 von Obed-Edom. - **9** Und Meschelemja hatte Söhne
und Brüder, wackere Männer, achtzehn. - **10** Und Hosa,
von den Söhnen Meraris, hatte Söhne: Schimri, das Haupt
[obwohl er nicht der Erstgeborene war, setzte sein Vater ihn
doch zum Haupte]; **11** Hilkija, der zweite; Tebalja, der dritte;
Sekarja, der vierte. Aller Söhne und Brüder Hosas waren
dreizehn. **12** Diese Abteilungen der Torhüter, nach den
Häuptern [O. die Häupter] der Männer, hatten die Wachen
gleich ihren Brüdern, um in dem Hause Jehovas zu dienen.
13 Und sie warfen Lose, der Kleine wie der Große, nach
ihren Vaterhäusern, für jedes Tor. **14** Und für Schelemja
fiel das Los gegen Osten. Und sie warfen Lose für seinen
Sohn Sekarja, der ein verständiger Ratgeber war; und sein
Los kam heraus gegen Norden. **15** Für Obed-Edom gegen
Süden; und seinen Söhnen fiel das Vorratshaus [And. üb.:
die Vorratshäuser; so auch v 17] zu. **16** Für Schuppim
und für Hosa gegen Westen, bei dem Tore Schalleketh,
an der aufsteigenden Straße, Wache gegen Wache. **17**
Gegen Osten waren sechs Leviten; gegen Norden täglich
vier; gegen Süden täglich vier; und an dem Vorratshause
je zwei; **18** an dem Parbar [S. die Anm. zu 2. Kön. 23,11]
gegen Westen: vier an der Straße, zwei an dem Parbar.
19 Das sind die Abteilungen der Torhüter von den Söhnen
der Korhiter und von den Söhnen Meraris. **20** Und die
Leviten: Achija war [And. l.: Und die Leviten, ihre Brüder,
waren] über die Schätze des Hauses Gottes und über die
Schätze der geheiligten Dinge. - **21** Die Söhne Ladans, die
Söhne der Gersoniter von Ladan, die Häupter der Väter von
Ladan, dem Gersoniter, die Jechieliter, **22** die Söhne der
Jechieliter: Setham und sein Bruder Joel, waren über die
Schätze des Hauses Jehovas. - **23** Was die Amramiter,
die Jizhariter, die Hebroniter, die Ussieliter betrifft, **24** so
war Schebuel, der Sohn Gersoms, des Sohnes Moses,
Oberaufseher über die Schätze. - **25** Und seine Brüder,
von Elieser: dessen Sohn Rechabja, und dessen Sohn
Jesaja, und dessen Sohn Joram, und dessen Sohn Sikri,
und dessen Sohn Schelomith. **26** Dieser Schelomith und
seine Brüder waren über alle Schätze der geheiligten Dinge,
welche der König David und die Häupter der Väter, die
Obersten über tausend und über hundert, und die Obersten
des Heeres geheiligt [O. geweiht] hatten; **27** von den Kriegen
und von der Beute hatten sie sie geheiligt [O. geweiht] zur
Unterhaltung des Hauses Jehovas; **28** und über alles, was
Samuel, der Seher, und Saul, der Sohn Kis, und Abner,
der Sohn Ners, und Joab, der Sohn der Zeruja, geheiligt
hatten. Alles Geheiligte stand unter der Aufsicht [W. war
unter der Hand] Schelomiths und seiner Brüder. - **29** Von
den Jizharitern waren Kenanja und seine Söhne für die
äußeren Geschäfte über Israel, als Vorsteher und Richter. -
30 Von den Hebronitern waren Haschabja und seine Brüder,
wackere Männer, 1700, zur Aufsicht über Israel diesseit des
Jordan gegen Abend, für alle Angelegenheiten Jehovas
und für den Dienst des Königs. - **31** Von den Hebronitern
war Jerija das Haupt, von den Hebronitern, nach ihren
Geschlechtern, nach den Vätern [im vierzigsten Jahre der
Regierung Davids forschte man nach ihnen, und es fanden
sich unter ihnen tüchtige Männer zu Jaser-Gilead]; **32** und
seine Brüder, wackere Männer, waren 2700, Häupter der
Väter. Und der König David bestellte sie über die Rubeniter
und die Gaditer und den halben Stamm Manasse, für alle
Angelegenheiten Gottes und für die Angelegenheiten des
Königs.

27 Und die Kinder Israel, nach ihrer Zahl, die Häupter
der Väter und die Obersten über tausend und über
hundert, und ihre Vorsteher, die dem König dienten in allen
Angelegenheiten der Abteilungen, der antretenden und der
abtretenden, Monat für Monat, für alle Monate des Jahres;
eine jede Abteilung zählte 24000 Mann. **2** Über die erste
Abteilung für den ersten Monat war Jaschobam, der Sohn
Sabdiels; und in seiner Abteilung waren 24000. **3** Er war
von den Söhnen des Perez, das Haupt aller Heerobersten
für den ersten Monat. **4** Und über die Abteilung des zweiten
Monats war Dodai, der Achochiter; [Vergl. 2. Sam. 23,9;
und hier Kap. 11,12] und von seiner Abteilung war Mikloth
Oberaufseher; [O. Fürst] und in seiner Abteilung waren
24000. **5** Der Oberste des dritten Heeres für den dritten
Monat war Benaja, der Sohn Jojadas, des Krondieners, [O.
des Priesters] als Haupt; und in seiner Abteilung waren
24000. **6** Dieser Benaja war ein Held unter den Dreißig und
über die Dreißig; und von seiner Abteilung war Ammisabad,
sein Sohn, Oberaufseher. **7** Der vierte für den vierten Monat
war Asael, der Bruder Joabs, und Sebadja, sein Sohn, nach
ihm; und in seiner Abteilung waren 24000. **8** der fünfte
für den fünften Monat war der Oberste Schamhuth, der
Jisrachiter; und in seiner Abteilung waren 24000. **9** Der
sechste für den sechsten Monat war Ira, der Sohn Ikkesch,
der Tekoiter; und in seiner Abteilung waren 24000. **10**
Der siebte für den siebten Monat war Helez, der Peloniter,
von den Kindern Ephraim; und in seiner Abteilung waren
24000. **11** Der achte für den achten Monat war Sibbekai, der
Huschathiter, von den Sarchitern; und in seiner Abteilung
waren 24000. **12** Der neunte für den neunten Monat war
Abieser, der Annethotiter, von den Benjaminitern; und in
seiner Abteilung waren 24000. **13** Der zehnte für den
zehnten Monat war Maharai, der Netophathiter, von den
Sarchitern; und in seiner Abteilung waren 24000. **14** Der
elfte für den elften Monat war Benaja, der Pirhathoniter,
von den Kindern Ephraim; und in seiner Abteilung waren
24000. **15** der zwölfte für den zwölften Monat war Heldai,
der Netophathiter, von Othniel; und in seiner Abteilung
waren 24000. **16** Und über die Stämme Israels: Der Fürst
der Rubeniter war Elieser, der Sohn Sikris; der Simeoniter,
Schephatja, der Sohn Maakas; **17** von Levi, Haschabja,
der Sohn Kemuels; von Aaron, Zadok; **18** von Juda, Elihu,
von den Brüdern Davids; von Issaschar, Omri, der Sohn
Michaels; **19** von Sebulon, Jischmaja, der Sohn Obadjas;
von Naphtali, Jerimoth, der Sohn Asriels; **20** von den
Kindern Ephraim, Hosea, der Sohn Asasjas; von dem halben
Stamme Manasse, Joel, der Sohn Pedajas; **21** von der
Hälfte des Manasse in Gilead, Iddo, der Sohn Sekarjas; von
Benjamin, Jaasiel, der Sohn Abners; **22** von Dan, Asarel,

der Sohn Jerochams. Das sind die Obersten der Stämme
Israels. 23 Und David nahm ihre Zahl von zwanzig Jahren
an und darunter nicht auf; denn Jehova hatte gesagt, daß er
Israel mehren würde wie die Sterne des Himmels. 24 Joab,
der Sohn der Zeruja, hatte zu zählen begonnen, aber nicht
vollendet; und es kam deshalb ein Zorn über Israel; und so
wurde die Zahl in die Aufzählung der Jahrbücher des Königs
David nicht aufgenommen. 25 Und über die Schätze [O. die
Vorräte] des Königs war Asmaweth, der Sohn Adiels. Und
über die Vorräte auf dem Felde, in den Städten und in den
Dörfern und in den Türmen, war Jonathan, der Sohn Ussijas.
26 Und über die Feldarbeiter beim Landbau: Esri, der Sohn
Kelubs. 27 Und über die Weinberge: Simei, der Ramathiter;
und über den Ertrag der Weinberge, über die Weinvorräte:
[W. und über das was in den Weinbergen an Weinvorräten
war] Sabdi, der Schiphmiter. 28 Und über die Olivenbäume
und die Sykomoren, welche in der Niederung [S. die Anm.
zu 5. Mose 1,7] waren: Baal-Hanan, der Gederiter; und über
die Ölvorräte: Joas. 29 Und über die Rinder, die in Saron
weideten: Schitrai, der Saroniter; und über die Rinder in den
Niederungen: Schaphath, der Sohn Adlais; 30 und über
die Kamele: Obil, der Ismaeliter; und über die Eselinnen:
Jechdeja, der Meronothiter; 31 und über das Kleinvieh:
Jasis, der Hageriter. Alle diese waren Aufseher über die
Habe des Königs David. 32 Und Jonathan, der Oheim [O.
Vetter] Davids, war Rat; er war ein einsichtiger Mann und
ein Schriftgelehrter. Und Jechiel, der Sohn Hakmonis, war
bei den Söhnen des Königs. 33 Und Ahitophel war Rat des
Königs; und Husai, der Arkiter, war Freund des Königs; 34
und nach Ahitophel war Jojada, der Sohn Benajas, und
Abjathar. [O. waren Jojada und Abjathar Räte des Königs]
Und Joab war Heeroberster des Königs.

28 Und David versammelte alle Obersten Israels,
die Obersten der Stämme und die Obersten der
Abteilungen, welche dem König dienten, und die Obersten
über tausend und die Obersten über hundert, und die
Aufseher über alle Habe und alles Besitztum des Königs und
seiner Söhne, samt den Kämmerern und den Helden und
allen tapferen Männern, nach Jerusalem. 2 Und der König
David erhob sich auf seine Füße und sprach: Höret mich,
meine Brüder und mein Volk! Ich hatte in meinem Herzen,
ein Haus der Ruhe zu bauen für die Lade des Bundes
Jehovas und für den Schemel der Füße unseres Gottes; und
ich schickte mich an zu bauen. 3 Aber Gott sprach zu mir:
Du sollst meinem Namen kein Haus bauen; denn du bist ein
Kriegsmann und hast Blut vergossen. 4 Und Jehova, der
Gott Israels, hat mich aus dem ganzen Hause meines Vaters
erwählt, um König zu sein über Israel ewiglich; denn Juda
hat er zum Fürsten erwählt, und im Hause Juda das Haus
meines Vaters, und unter den Söhnen meines Vaters hat er
an mir Wohlgefallen gehabt, mich zum König zu machen
über ganz Israel; 5 und von allen meinen Söhnen [denn
Jehova hat mir viele Söhne gegeben] hat er meinen Sohn
Salomo erwählt, um auf dem Throne des Königtums Jehovas
über Israel zu sitzen. 6 Und er sprach zu mir: Salomo, dein
Sohn, er soll mein Haus und meine Höfe bauen; denn ich
habe ihn mir zum Sohne erwählt, und ich will ihm Vater
sein. 7 Und ich werde sein Königreich befestigen auf ewig,
wenn er fest daran halten wird, meine Gebote und meine
Rechte zu tun, wie es an diesem Tage ist. 8 Und nun, vor
den Augen von ganz Israel, der Versammlung Jehovas,
und vor den Ohren unseres Gottes: Beobachtet und suchet
alle Gebote Jehovas, eures Gottes, auf daß ihr dieses gute
Land besitzet und es euren Söhnen nach euch vererbet
auf ewig. 9 Und du, mein Sohn Salomo, erkenne den Gott
deines Vaters und diene ihm mit ungeteiltem Herzen und mit
williger Seele! Denn Jehova erforscht alle Herzen, und alles
Gebilde der Gedanken kennt er. Wenn du ihn suchst, wird er
sich von dir finden lassen; wenn du ihn aber verlässest, wird
er dich verwerfen auf ewig. 10 Sieh nun, daß Jehova dich
erwählt hat, [O. Sieh nun zu, denn Jehova hat dich erwählt]
ihm ein Haus zu bauen zum Heiligtum; sei stark und handle!
11 Und David gab seinem Sohne Salomo das Muster der
Halle des Tempels und seiner [W. seine usw.] Häuser
und seiner Schatzkammern und seiner Obergemächer und
seiner inneren Gemächer und des Hauses des Sühndeckels;
[Vergl. 2. Chron. 3,8; und die Anm. zu 2. Mose 25,17] 12
und das Muster von allem, was durch den Geist in ihm
war: betreffs der Höfe des Hauses Jehovas und aller Zellen
ringsum; betreffs der Schatzkammern des Hauses Gottes
und der Schatzkammern der geheiligten Dinge; 13 und
betreffs der Abteilungen der Priester und der Leviten und
aller Dienstverrichtungen im Hause Jehovas; und betreffs
aller Geräte des Dienstes im Hause Jehovas; 14 betreffs
des Goldes nach dem Goldgewicht für alle Geräte eines
jeden Dienstes; und betreffs aller silbernen Geräte nach
dem Gewicht, für alle Geräte eines jeden Dienstes. 15 Und
er gab das Gewicht an für die goldenen Leuchter und für ihre
goldenen Lampen, nach dem Gewicht eines jeden Leuchters
und seiner Lampen; und für die silbernen Leuchter nach dem
Gewicht eines Leuchters und seiner Lampen, je nach dem
Dienst eines jeden Leuchters; 16 und das Gold-Gewicht
für die Tische der Schichtbrote, für jeden Tisch; und das
Silber für die silbernen Tische; 17 und die Gabeln und die
Sprengschalen und die Kannen von reinem Golde; und das
Gewicht für die goldenen Becher, nach dem Gewicht eines
jeden Bechers, und für die silbernen Becher, nach dem
Gewicht eines jeden Bechers; 18 und für den Räucheraltar
von geläutertem Golde, nach dem Gewicht; und das Muster
des Wagens der Cherubim von Gold, welche die Flügel
ausbreiten und die Lade des Bundes Jehovas überdecken. -
19 Über dies alles, über alle Werke des Musters, sprach
David, hat er mich durch Schrift unterwiesen, dadurch, daß
die Hand Jehovas auf mir war. 20 Und David sprach zu
seinem Sohne Salomo: Sei stark und mutig und handle;
fürchte dich nicht und erschrick nicht! denn Jehova Gott,
mein Gott, wird mit dir sein: er wird dich nicht versäumen
und dich nicht verlassen, bis alles Werk zum Dienste des
Hauses Jehovas vollendet ist. 21 Und siehe, da sind die
Abteilungen der Priester und der Leviten für den ganzen
Dienst des Hauses Gottes; und bei dir sind in allem Werke
solche, die bereitwillig und geschickt sind zu jedem Dienste,
[Eig. allerlei Bereitwillige in Weisheit zu jeder Arbeit] und die
Obersten und das ganze Volk zu allen deinen Anordnungen.
[W. allen deinen Worten [Befehlen] gemäß]

29 Und der König David sprach zu der ganzen
Versammlung: Salomo, mein Sohn, der einzige, den
Gott erwählt hat, ist noch jung und zart; das Werk aber
ist groß, denn nicht für einen Menschen ist dieser Palast,
sondern für Jehova Gott. **2** Und mit all meiner Kraft habe
ich für das Haus meines Gottes bereitet: das Gold zu dem
goldenen, und das Silber zu dem silbernen, und das Erz
zu dem ehernen, das Eisen zu dem eisernen, und das
Holz zu dem hölzernen Geräte; Onyxsteine und Steine zum
Einsetzen, Steine zur Verzierung [Viell. dunkle Steine zu
Einfassungen an den Mauern] und buntfarbig, und allerlei
kostbare Steine, und weiße Marmorsteine in Menge. **3**
Und überdies, weil ich Wohlgefallen habe an dem Hause
meines Gottes, habe ich, was ich als eigenes Gut an Gold
und Silber besitze, für das Haus meines Gottes gegeben,
zu alledem hinzu, was ich für das Haus des Heiligtums
bereitet habe: **4** Talente Gold von Gold aus Ophir, und
7000 Talente geläutertes Silber, zum Überziehen der Wände
der Häuser; **5** Gold zu dem goldenen und Silber zu dem
silbernen Geräte, und zu allem Werke von Künstlerhand.
Wer ist nun bereitwillig, heute seine Hand für Jehova zu
füllen? **6** Und die Obersten der Väter und die Obersten der
Stämme Israels, und die Obersten über tausend und über
hundert, und die Obersten über die Geschäfte des Königs
zeigten sich bereitwillig; [O. gaben sich bereitwillig; so auch
v 9. 17] **7** und sie gaben für die Arbeit des Hauses Gottes
5000 Talente Gold und 10000 Dariken, [eine persische
Münze, im ungefähren Wert von 20 Mark] und 10000 Talente
Silber, und 18000 Talente Erz, und 100000 Talente Eisen. **8**
Und bei welchem sich Edelsteine vorfanden, die gaben sie
zum Schatze des Hauses Jehovas in die Hand Jechiels,
des Gersoniters. **9** Und das Volk freute sich über ihre
Bereitwilligkeit, denn mit ungeteiltem Herzen zeigten sie
sich bereitwillig für Jehova; und auch der König David freute
sich mit großer Freude. **10** Und David pries Jehova vor
den Augen der ganzen Versammlung, und David sprach:
Gepriesen seiest du, Jehova, Gott unseres Vaters Israel,
von Ewigkeit zu Ewigkeit! **11** Dein, Jehova, ist die Größe
und die Stärke und der Ruhm [O. die Herrlichkeit] und der
Glanz und die Pracht; [O. die Hoheit, Majestät] denn alles
im Himmel und auf Erden ist dein. Dein, Jehova, ist das
Königreich, und du bist über alles erhaben als Haupt; **12**
und Reichtum und Ehre [O. Herrlichkeit] kommen von dir,
und du bist Herrscher über alles; und in deiner Hand sind
Macht und Stärke, und in deiner Hand ist es, alles groß und
stark zu machen. **13** Und nun, unser Gott, wir preisen dich,
und wir rühmen deinen herrlichen Namen. **14** Denn wer
bin ich, und was ist mein Volk, daß wir vermöchten, auf
solche Weise freigebig [O. bereitwillig] zu sein? Denn von dir
kommt alles, und aus deiner Hand haben wir dir gegeben.
15 Denn wir sind Fremdlinge vor dir und Beisassen, wie alle
unsere Väter; wie ein Schatten sind unsere Tage auf Erden,
und keine Hoffnung ist da, hienieden zu bleiben. **16** Jehova,
unser Gott, alle diese Menge, die wir bereitet haben, um dir
ein Haus zu bauen für deinen heiligen Namen, von deiner
Hand ist sie, und das alles ist dein. **17** Und ich weiß, mein
Gott, daß du das Herz prüfst und Wohlgefallen hast an
Aufrichtigkeit: Ich nun, in Aufrichtigkeit meines Herzens habe
ich alles dieses bereitwillig gegeben; und ich habe jetzt mit
Freuden gesehen, daß dein Volk, welches sich hier befindet,
dir bereitwillig gegeben hat. **18** Jehova, Gott unserer Väter
Abraham, Isaak und Israel, bewahre dieses ewiglich als
Gebilde der Gedanken des Herzens deines Volkes, und
richte ihr Herz zu dir! **19** Und meinem Sohne Salomo gib ein
ungeteiltes Herz, deine Gebote, deine Zeugnisse und deine
Satzungen zu beobachten, und alles zu tun und den Palast
zu bauen, den ich vorbereitet habe. **20** Und David sprach zu
der ganzen Versammlung: Preiset doch Jehova, euren Gott!
Und die ganze Versammlung pries Jehova, den Gott ihrer
Väter; und sie neigten sich und beugten sich nieder vor
Jehova und vor dem König. **21** Und am nächstfolgenden
Tage opferten sie Schlachtopfer dem Jehova, und opferten
Brandopfer dem Jehova: tausend Farren, tausend Widder,
tausend Schafe, und ihre Trankopfer, und Schlachtopfer
in Menge für ganz Israel. **22** Und sie aßen und tranken
vor Jehova an selbigem Tage mit großer Freude; und sie
machten Salomo, den Sohn Davids, zum zweiten Male zum
König und salbten ihn Jehova zum Fürsten, und salbten
Zadok zum Priester. **23** Und so setzte sich Salomo auf
den Thron Jehovas als König an seines Vaters David Statt,
und er hatte Gedeihen; und ganz Israel gehorchte ihm. **24**
Und alle Fürsten und die Helden, und auch alle Söhne
des Königs David unterwarfen dich dem König Salomo. **25**
Und Jehova machte Salomo überaus groß vor den Augen
von ganz Israel; und er gab ihm eine königliche Pracht,
wie sie vor ihm auf keinem König über Israel gewesen
war. **26** So regierte David, der Sohn Isais, über ganz Israel.
27 Und die Tage, die er über ganz Israel regierte, waren
vierzig Jahre; zu Hebron regierte er sieben Jahre, und zu
Jerusalem regierte er 33 Jahre. **28** Und er starb in gutem
Alter, satt an Tagen, Reichtum und Ehre. Und Salomo, sein
Sohn, ward König an seiner Statt. **29** Und die Geschichte
[Eig. die Handlungen, Begebenheiten] des Königs David,
die erste und die letzte, siehe, sie ist geschrieben in der
Geschichte [Eig. die Handlungen, Begebenheiten] Samuels,
des Sehers, und in der Geschichte Nathans, des Propheten,
und in der Geschichte Gads, des Schauers; **30** nebst seiner
ganzen Regierung und seiner Macht, und den Zeiten, die
über ihn und über Israel und über alle Königreiche der
Länder ergangen sind.

2 Chronik

1 Und Salomo, der Sohn Davids, erstarkte in seinem
Königreich; und Jehova, sein Gott, war mit ihm und
machte ihn überaus groß. **2** Und Salomo redete zu ganz
Israel, zu den Obersten über tausend und über hundert, und
zu den Richtern und zu allen Fürsten von ganz Israel, den
Häuptern der Väter; [d. h. den Stamm oder Familienhäuptern]
3 und sie gingen, Salomo und die ganze Versammlung
mit ihm, nach der Höhe, die zu Gibeon war; [1. Kön. 3,4]
denn dort war das Zelt der Zusammenkunft Gottes, welches
Mose, der Knecht Jehovas, in der Wüste gemacht hatte.
4 Jedoch die Lade Gottes hatte David von Kirjath-Jearim
heraufgebracht an den Ort, welchen David für sie bereitet
hatte; denn er hatte ihr zu Jerusalem ein Zelt aufgeschlagen.
5 Und der eherne Altar, den Bezaleel, der Sohn Uris, des
Sohnes Hurs, gemacht hatte, war daselbst vor der Wohnung
Jehovas; und Salomo und die Versammlung besuchten
ihn. **6** Und Salomo opferte daselbst vor Jehova auf dem
ehernen Altar, der bei dem Zelte der Zusammenkunft war;
und er opferte auf demselben tausend Brandopfer. **7** In [1.
Kön. 3,5 usw.] selbiger Nacht erschien Gott dem Salomo
und sprach zu ihm: Bitte, was ich dir geben soll. **8** Und
Salomo sprach zu Gott: Du hast ja an David, meinem Vater,
große Güte erwiesen, und du hast mich zum König gemacht
an seiner Statt: **9** nun möge sich, Jehova Gott, dein Wort
bewähren, das du zu meinem Vater David geredet hast!
[W. dein Wort an meinen Vater David] Denn du hast mich
zum König gemacht über ein Volk, das zahlreich ist wie der
Staub der Erde. **10** Gib mir nun Weisheit und Erkenntnis
daß ich vor diesem Volke aus- und eingehen möge; denn
wer könnte dieses dein großes Volk richten? - **11** Und Gott
sprach zu Salomo: Weil dieses in deinem Herzen gewesen
ist, und du nicht gebeten hast um Reichtum, Güter und
Ehre, [O. Herrlichkeit] und um das Leben derer, die dich
hassen, und auch nicht um viele Tage gebeten, sondern dir
Weisheit und Erkenntnis erbeten hast, damit du mein Volk
richten mögest, über welches ich dich zum König gemacht
habe: **12** so sind dir Weisheit und Erkenntnis gegeben; und
Reichtum und Güter und Ehre will ich dir geben, dergleichen
die Könige, die vor dir gewesen sind, nicht gehabt haben,
und dergleichen keiner nach dir haben wird. **13** Und Salomo
kam von der Höhe, die zu Gibeon war, von [Eig. von her]
dem Zelte der Zusammenkunft nach Jerusalem. Und er
regierte über Israel. **14** Und [1. Kön. 10,26] Salomo brachte
Wagen und Reiter zusammen, und er hatte 1400 Wagen und
12000 Reiter; und er verlegte sie in die Wagenstädte und zu
dem König nach Jerusalem. **15** Und der König machte das
Silber und das Gold in Jerusalem den Steinen gleich, und
die Cedern machte er den Sykomoren gleich, die in der
Niederung [S. die Anm. zu 5. Mose 1,7] sind, an Menge.
16 Und die Ausfuhr der Rosse für Salomo geschah aus
Ägypten; und ein Zug Handelsleute des Königs holte einen
Zug um Geld. [S. die Anm. zu 1. Kön. 10,28] **17** Und sie
brachten herauf und führten aus Ägypten einen Wagen aus
um 600 Sekel Silber, und ein Roß um 150. Und also führte
man für alle Könige der Hethiter und für die Könige von
Syrien durch ihre Hand aus. [S. die Anm. zu 1. Kön. 10,29]

2 Und [1. Kön. 5] Salomo gedachte, dem Namen Jehovas
ein Haus zu bauen und ein Haus für sein Königtum.
2 Und Salomo zählte 70000 Lastträger ab, und 80000
Steinhauer im Gebirge, und 3600 Aufseher über dieselben.
3 Und Salomo sandte zu Huram, dem König von Tyrus, und
ließ ihm sagen: So wie du meinem Vater David getan und
ihm Cedern gesandt hast, daß er sich ein Haus baue, um
darin zu wohnen, so tue auch mir. **4** Siehe, ich will dem
Namen Jehovas, meines Gottes, ein Haus bauen, um es
ihm zu heiligen, wohlriechendes Räucherwerk vor ihm zu
räuchern, und um das beständige Schichtbrot zuzurichten
und Brandopfer morgens und abends zu opfern, an den
Sabbathen und an den Neumonden und an den Festen
[S. die Anm. zu 3. Mose 23,2; so auch Kap. 30,22;31,3]
Jehovas, unseres Gottes; ewiglich liegt dies Israel ob. **5**
Und das Haus, das ich bauen will, soll groß sein; denn unser
Gott ist größer als alle Götter. **6** Aber wer vermöchte ihm ein
Haus zu bauen? denn die Himmel und der Himmel Himmel
können ihn nicht fassen. Und wer bin ich, daß ich ihm ein
Haus bauen sollte, es sei denn, um vor ihm zu räuchern? **7**
Und nun sende mir einen Mann, der zu arbeiten versteht in
Gold und in Silber, und in Erz und in Eisen, und in rotem
Purpur und Karmesin und blauem Purpur, und kundig ist,
Schnitzarbeit zu machen, nebst den Kunstverständigen, die
bei mir in Juda und in Jerusalem sind, die mein Vater David
bestellt hat. **8** Und sende mir Cedern-, Cypressen- und
Sandelholz vom Libanon; denn ich weiß, daß deine Knechte
das Holz des Libanon zu hauen verstehen; und siehe, meine
Knechte sollen mit deinen Knechten sein. **9** Und man möge
mir Holz bereiten in Menge; denn das Haus, das ich bauen
will, soll groß und außerordentlich sein. **10** Und siehe, ich
werde deinen Knechten, den Holzhauern, die das Holz
fällen, ausgeschlagenen Weizen [Wahrsch. ist nach 1. Kön.
5,11 zu lesen: Weizen zur Nahrung] geben, 20000 Kor, [ein
Kor= 10 Epha, ungefähr zweieinhalb Hektoliter] und 20000
Kor Gerste, und 20000 Bath Wein, und 20000 Bath Öl. **11**
Und Huram, der König von Tyrus, antwortete schriftlich und
sandte an Salomo folgende Botschaft: Weil Jehova sein
Volk liebt, hat er dich zum König über sie gesetzt. **12** Und
Huram sprach: Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, der
Himmel und Erde gemacht hat, daß er dem König David
einen weisen Sohn gegeben, voll Einsicht und Verstand,
der Jehova ein Haus bauen will und ein Haus für sein
Königtum! **13** Und nun sende ich einen kunstverständigen,
einsichtsvollen Mann, Huram-Abi, [S. 1. Kön. 7,13] **14** den
Sohn eines Weibes von den Töchtern Dans, [Vergl. die
Anm. zu 1. Kön. 7,14] und dessen Vater ein Tyrer war, der
zu arbeiten weiß in Gold und Silber, in Erz, in Eisen, in
Steinen und in Holz, in rotem Purpur, in blauem Purpur
und in Byssus und in Karmesin, und allerlei Schnitzarbeit
zu machen, und allerlei Kunstwerk zu ersinnen, das ihm
aufgegeben wird, nebst deinen Kunstverständigen und den
Kunstverständigen meines Herrn David, deines Vaters. **15**
Und nun, den Weizen und die Gerste, das Öl und den Wein,
wovon mein Herr gesprochen hat, möge er seinen Knechten

senden. 16 Wir aber werden Holz hauen vom Libanon nach
all deinem Bedarf, und werden es dir als Flöße auf dem
Meere nach Japho [O. nach dem Meere von Japho [Joppe],
wie Esra 3,7] bringen; und du magst es nach Jerusalem
hinaufschaffen. 17 Und Salomo zählte alle Fremdlinge, die
im Lande Israel waren, nach der Zählung, welche sein Vater
David von ihnen gemacht hatte; und es fanden sich 153600.
18 Und er machte aus ihnen 70000 zu Lastträgern, und
80000 zu Steinhauern im Gebirge, und 3600 zu Aufsehern,
um das Volk zur Arbeit anzuhalten.

3 Und [1. Kön. 6] Salomo fing an, das Haus Jehovas zu
bauen in Jerusalem, auf dem Berge Morija, wo er seinem
Vater David erschienen war, [Vergl. 2. Sam. 24,15] an dem
Orte, den David bereitet hatte, auf der Tenne Ornans, des
Jebusiters. 2 Und er fing an zu bauen im zweiten Monat, am
zweiten [Viell. sind die Worte "am zweiten" eingeschoben]
Tage, im vierten Jahre seiner Regierung. 3 Und dies war die
Grundlage, welche Salomo zum Bau des Hauses Gottes
legte: die Länge, nach dem früheren [d. h. dem mosaischen]
Ellenmaß, sechzig Ellen, und die Breite zwanzig Ellen. -
4 Und die Halle, welche der Länge nach vor der Breite
des Hauses war, zwanzig Ellen, und die Höhe120; [Der
hebr. Text ist unklar und sehr wahrsch. fehlerhaft] und er
überzog sie inwendig mit reinem Golde. 5 Und das große
Haus [d. i. das Heilige] bekleidete er mit Cypressenholz,
und bekleidete es mit gutem Golde; und er brachte Palmen
und Ketten darauf an. 6 Und er überzog das Haus mit
kostbaren Steinen zum Schmuck; das Gold aber war Gold
von Parwaim. 7 Und er bekleidete das Haus, die Balken
der Decke, die Schwellen und seine Wände und seine
Türflügel mit Gold; und er schnitzte Cherubim ein an den
Wänden. 8 Und er machte das Haus des Allerheiligsten.
Seine Länge, vor der Breite des Hauses her, war zwanzig
Ellen, und seine Breite zwanzig Ellen; und er bekleidete
es mit gutem Golde, an sechshundert Talente. 9 Und das
Gewicht der Nägel war an fünfzig Sekel Gold. Auch die
Obergemächer bekleidete er mit Gold. 10 Und er machte im
Hause des Allerheiligsten zwei Cherubim, ein Werk von
Bildhauerarbeit; und man überzog sie mit Gold. 11 Und die
Flügel der Cherubim, -ihre Länge war zwanzig Ellen: der
Flügel des einen, von fünf Ellen, rührte an die Wand des
Hauses; und der andere Flügel, von fünf Ellen, rührte an den
Flügel des anderen Cherubs; 12 und der Flügel des anderen
Cherubs, von fünf Ellen, rührte an die Wand des Hauses;
und der andere Flügel, von fünf Ellen, stieß an den Flügel
des einen Cherubs. 13 Die Flügel dieser Cherubim maßen
ausgebreitet zwanzig Ellen; und sie selbst standen auf ihren
Füßen, und ihre Angesichter waren dem Hause zugewandt.
14 Und er machte den Vorhang von blauem und rotem
Purpur und Karmesin und Byssus, und brachte Cherubim
darauf an. 15 Und [1. Kön. 7,15] er machte vor dem Hause
zwei Säulen, 35 Ellen die Länge; und das Kapitäl, das auf
ihrer Spitze war, maß fünf Ellen. 16 Und er machte Ketten
im Sprachorte [Wahrsch. ein Textfehler. Viell. ist zu l.: Ketten
an dem Netzwerk; vergl. Kap. 4,13] und tat sie an die Spitze
der Säulen; und er machte hundert Granatäpfel und tat sie
an die Ketten. 17 Und er richtete die Säulen vor dem Tempel
auf, eine zur Rechten und eine zur Linken; und er gab der
rechten den Namen Jakin, [Er wird feststellen, befestigen]
und der linken den Namen Boas. [In ihm ist Stärke]

4 Und er machte einen ehernen Altar: zwanzig Ellen seine
Länge, und zwanzig Ellen seine Breite, und zehn Ellen
seine Höhe. 2 Und [1. Kön. 7,23 usw.] er machte das Meer,
gegossen, zehn Ellen von seinem einen Rande bis zu seinem
anderen Rande, gerundet ringsum, und fünf Ellen seine
Höhe; und eine Schnur von dreißig Ellen umfaßte es ringsum.
3 Und unter demselben waren Gleichnisse von Rindern, [In 1.
Kön. 7,24: Koloquinthen] die es ringsherum umgaben, zehn
auf die Elle, das Meer ringsum einschließend; der Rinder [In
1. Kön. 7,24: Koloquinthen] waren zwei Reihen, gegossen
aus einem Gusse mit demselben. 4 Es stand auf zwölf
Rindern; drei wandten sich gegen Norden, und drei wandten
sich gegen Westen, und drei wandten sich gegen Süden,
und drei wandten sich gegen Osten; und das Meer war auf
denselben, oben darüber, und alle ihre Hinterteile waren
nach innen gekehrt. 5 Und seine Dicke war eine Handbreit,
und sein Rand wie die Arbeit eines Becherrandes, wie eine
Lilienblüte; an Inhalt faßte es dreitausend Bath. 6 Und er
machte zehn Becken, und er setzte fünf zur Rechten und
fünf zur Linken, um darin zu waschen; was zum Brandopfer
gehört, spülte man darin ab. Und das Meer war für die
Priester, um sich darin zu waschen. 7 Und er machte die
zehn goldenen Leuchter, [Vergl. 1. Kön. 7,49] nach ihrer
Vorschrift, und er setzte sie in den Tempel, fünf zur Rechten
und fünf zur Linken. 8 Und er machte zehn Tische und
stellte sie in den Tempel, fünf zur Rechten und fünf zur
Linken; und er machte hundert goldene Sprengschalen. 9
Und er machte den Hof der Priester und den großen Vorhof,
[S. 1. Kön. 6,36;7,12] und die Türen [O. die Flügeltür] zu
dem Vorhof; und ihre Flügel überzog er mit Erz. 10 Und das
Meer setzte er auf die rechte Seite ostwärts gegen Süden.
11 Und Huram machte die Töpfe und die Schaufeln und die
Sprengschalen. -Und so vollendete Huram das Werk, [W.
das Werk zu machen] welches er für den König Salomo im
Hause Gottes machte: 12 zwei Säulen und die krugförmigen
Kapitäle [S. die Anm. zu 1. Kön. 7,41] auf der Spitze der
beiden Säulen; und die zwei Netzwerke zur Bedeckung
der beiden krugförmigen Kapitäle, die auf der Spitze der
Säulen waren; 13 und die vierhundert Granatäpfel zu den
beiden Netzwerken; zwei Reihen Granatäpfel zu jedem
Netzwerk, zur Bedeckung der beiden krugförmigen Kapitäle,
die oben auf den Säulen waren; 14 und er machte die
Gestelle, und machte die Becken auf den Gestellen; 15
das eine Meer, und die zwölf Rinder unter demselben; 16
und die Töpfe und die Schaufeln und die Gabeln. Und alle
ihre [Wahrsch. zu l.: diese] Geräte machte Huram-Abiw
dem König Salomo für das Haus Jehovas von geglättetem
Erz. 17 Im Jordankreise ließ der König sie gießen in dichter
Erde, zwischen Sukkoth und Zeredatha. 18 Und Salomo
machte alle diese Geräte in sehr großer Menge; denn das
Gewicht des Erzes wurde nicht untersucht. 19 Und Salomo
machte alle die Geräte, welche im Hause Gottes waren: und
zwar den goldenen Altar; und die Tische, auf welchen die
Schaubrote waren; 20 und die Leuchter und ihre Lampen,

um sie nach der Vorschrift vor dem Sprachorte anzuzünden, von geläutertem Golde; **21** und die Blumen und die Lampen und die Lichtschneuzen von Gold [es war lauter Gold]; [O. vollkommenes Gold] **22** und die Lichtmesser und die Sprengschalen und die Schalen und die Räucherpfannen von geläutertem Golde; und den Eingang des Hauses: seine inneren Türflügel, die des Allerheiligsten, und die Flügeltüren des Hauses, des Tempels, von Gold.

5 Und [1. Kön. 7,51] so war das ganze Werk vollendet, welches Salomo für das Haus Jehovas machte. Und Salomo brachte die geheiligten Dinge seines Vaters David hinein, nämlich das Silber und das Gold und alle Geräte; er legte sie in die Schatzkammern des Hauses Gottes. **2** Damals [1. Kön. 8] versammelte Salomo die Ältesten von Israel und alle Häupter der Stämme, die Fürsten der Väter der Kinder Israel, nach Jerusalem, um die Lade des Bundes Jehovas heraufzubringen aus der Stadt Davids, das ist Zion. **3** Und alle Männer von Israel versammelten sich zu dem König am Feste, [S. die Anm. zu 1. Kön. 8,2] das ist der siebte Monat. **4** Und es kamen alle Ältesten von Israel, und die Leviten nahmen die Lade auf. **5** Und sie brachten die Lade hinauf, sowie das Zelt der Zusammenkunft und alle heiligen Geräte, die im Zelte waren: die Priester, die [O. und die] Leviten, brachten sie hinauf. **6** Und der König Salomo und die ganze Gemeinde Israel, die sich zu ihm versammelt hatte und vor der Lade stand, opferten Klein- und Rindvieh, das nicht gerechnet und nicht gezählt werden konnte vor Menge. **7** Und die Priester brachten die Lade des Bundes Jehovas an ihren Ort, in den Sprachort des Hauses, in das Allerheiligste, unter die Flügel der Cherubim; [S. Kap. 3,10-13] **8** denn die Cherubim breiteten die Flügel aus über den Ort der Lade, und die Cherubim bedeckten die Lade und ihre Stangen von oben her. **9** Und die Stangen waren so lang, daß die Spitzen der Stangen von der Lade her [Wahrsch. ist zu l.: vom Heiligen aus; wie 1. Kön. 8,8] an der Vorderseite des Sprachortes gesehen wurden; aber auswärts [O. von außen] wurden sie nicht gesehen. Und sie sind daselbst bis auf diesen Tag. **10** Nichts war in der Lade, als nur die beiden Tafeln, welche Mose am Horeb hineinlegte, als Jehova einen Bund machte mit den Kindern Israel, als sie aus Ägypten zogen. **11** Und es geschah, als die Priester aus dem Heiligen herausgingen [denn alle Priester, die sich vorfanden, hatten sich geheiligt, ohne die Abteilungen zu beobachten] **12** und als die Leviten, die Sänger, sie alle, nämlich Asaph, Heman, Jeduthun, und ihre Söhne und ihre Brüder, in Byssus gekleidet, mit Cymbeln und mit Harfen und Lauten auf der Ostseite des Altars standen, und mit ihnen an 120 Priester, die mit Trompeten schmetterten, - **13** es geschah, als die Trompeter und die Sänger wie ein Mann waren, um eine Stimme ertönen zu lassen, Jehova zu loben und zu preisen, [O. zu danken] und als sie die Stimme erhoben mit Trompeten und mit Cymbeln und mit Musikinstrumenten und mit dem Lobe Jehovas, weil er gütig ist, weil [O. denn er ist gütig, denn usw.] seine Güte ewiglich währt: da wurde das Haus, das Haus Jehovas, mit einer Wolke erfüllt. **14** Und die Priester vermochten wegen der Wolke nicht dazustehen, um den Dienst zu verrichten; denn die Herrlichkeit Jehovas erfüllte das Haus Gottes.

6 Damals [1. Kön. 8. 12] sprach Salomo: Jehova hat gesagt, daß er im Dunkel wohnen wolle. **2** Ich aber habe dir ein Haus gebaut zur Wohnung, und eine Stätte zu deinem Sitze für Ewigkeiten. **3** Und der König wandte sein Angesicht und segnete die ganze Versammlung Israels; und die ganze Versammlung Israels stand. **4** Und er sprach: Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, der mit seinem Munde zu meinem Vater David geredet und mit seiner Hand es erfüllt hat, indem er sprach: **5** Von dem Tage an, da ich mein Volk aus dem Lande Ägypten herausführte, habe ich keine Stadt aus allen Stämmen Israels erwählt, um ein Haus zu bauen, damit mein Name daselbst wäre; und ich habe keinen Mann erwählt, um Fürst zu sein über mein Volk Israel. **6** Aber ich habe Jerusalem erwählt, daß mein Name daselbst wäre; und ich habe David erwählt, daß er über mein Volk Israel wäre. **7** Und es war in dem Herzen meines Vaters David, dem Namen Jehovas, des Gottes Israels, ein Haus zu bauen. **8** Und Jehova sprach zu meinem Vater David: Weil es in deinem Herzen gewesen ist, meinem Namen ein Haus zu bauen, so hast du wohlgetan, daß es in deinem Herzen gewesen ist. **9** Nur sollst du nicht das Haus bauen; sondern dein Sohn, der aus deinen Lenden hervorkommen wird, er soll meinem Namen das Haus bauen. **10** Und Jehova hat sein Wort aufrecht gehalten, das er geredet hat; und ich bin aufgestanden an meines Vaters David Statt und habe mich auf den Thron Israels gesetzt, so wie Jehova geredet hat, und habe dem Namen Jehovas, des Gottes Israels, das Haus gebaut; **11** und ich habe daselbst die Lade hingestellt, in welcher der Bund Jehovas ist, den er mit den Kindern Israel gemacht hat. **12** Und er trat vor den Altar Jehovas, angesichts der ganzen Versammlung Israels, und er breitete seine Hände aus. **13** Denn Salomo hatte ein Gestell von Erz gemacht und es mitten in den Vorhof gestellt: fünf Ellen seine Länge, und fünf Ellen seine Breite, und drei Ellen seine Höhe; und er trat darauf und kniete, angesichts der ganzen Versammlung Israels, auf seine Knie nieder und breitete seine Hände aus gen Himmel **14** und sprach: Jehova, Gott Israels! kein Gott ist dir gleich im Himmel und auf der Erde, der du den Bund und die Güte deinen Knechten bewahrst, die vor dir wandeln mit ihrem ganzen Herzen; **15** der du deinem Knechte David, meinem Vater, gehalten, was du zu ihm geredet hast: du hast es mit deinem Munde geredet, und mit deiner Hand hast du es erfüllt, wie es an diesem Tage ist. **16** Und nun, Jehova, Gott Israels, halte deinem Knechte David, meinem Vater, was du zu ihm geredet hast, indem du sprachst: Es soll dir nicht fehlen an einem Manne vor meinem Angesicht, der da sitze auf dem Throne Israels, wenn nur deine Söhne auf ihren Weg achthaben, daß sie in meinem Gesetze wandeln, so wie du vor mir gewandelt hast. **17** Und nun, Jehova, Gott Israels, möge sich dein Wort bewähren, das du zu deinem Knechte David geredet hast! - **18** Aber sollte Gott wirklich bei dem Menschen auf der Erde wohnen? Siehe, die Himmel und der Himmel Himmel können dich nicht fassen; wieviel weniger dieses Haus, das ich gebaut habe! **19** Doch

wende dich zu dem Gebet deines Knechtes und zu seinem
Flehen, Jehova, mein Gott, daß du hörest auf das Rufen
und auf das Gebet, welches dein Knecht vor dir betet: **20**
daß deine Augen Tag und Nacht offen seien über dieses
Haus, über den Ort, von dem du gesagt hast, daß du deinen
Namen dahin setzen wollest; daß du hörest auf das Gebet,
welches dein Knecht gegen diesen Ort hin beten wird.
21 Und höre auf das Flehen deines Knechtes und deines
Volkes Israel, das sie gegen diesen Ort hin richten werden;
und höre du von der Stätte deiner Wohnung, vom Himmel
her, ja, höre und vergib! **22** Wenn jemand wider seinen
Nächsten sündigt, und man ihm einen Eid auflegt, um ihn
schwören zu lassen, und er kommt und schwört vor deinem
Altar in diesem Hause: **23** so höre du vom Himmel, und
handle und richte deine Knechte, indem du dem Schuldigen
vergiltst, daß du seinen Weg auf seinen Kopf bringst; und
indem du den Gerechten gerecht sprichst, daß du ihm
gibst nach seiner Gerechtigkeit. **24** Und wenn dein Volk
Israel vor dem Feinde geschlagen wird, weil sie wider dich
gesündigt haben, und sie kehren um und bekennen deinen
Namen und beten und flehen zu dir in diesem Hause: **25**
so höre du vom Himmel her und vergib die Sünde deines
Volkes Israel; und bringe sie in das Land zurück, das du
ihnen und ihren Vätern gegeben hast. **26** Wenn der Himmel
verschlossen, und kein Regen sein wird, weil sie wider dich
gesündigt haben, und sie beten gegen diesen Ort hin und
bekennen deinen Namen und kehren um von ihrer Sünde,
weil du sie demütigst: **27** so höre du im Himmel und vergib
die Sünde deiner Knechte und deines Volkes Israel, daß
[O. indem] du ihnen den guten Weg zeigest, auf welchem
sie wandeln sollen; und gib Regen auf dein Land, das du
deinem Volke zum Erbteil gegeben hast. **28** Wenn eine
Hungersnot im Lande sein wird, wenn Pest sein wird, wenn
Kornbrand und Vergilben des Getreides, Heuschrecken oder
Grillen [Eig. Vertilger; eine Heuschreckenart] sein werden;
wenn seine Feinde es belagern im Lande seiner Tore, wenn
irgend eine Plage und irgend eine Krankheit sein wird: **29**
welches Gebet, welches Flehen irgend geschehen wird von
irgend einem Menschen und von deinem ganzen Volke
Israel, wenn sie erkennen werden ein jeder seine Plage
und seinen Schmerz, und er seine Hände ausbreitet gegen
dieses Haus hin: **30** so höre du vom Himmel her, der Stätte
deiner Wohnung, und vergib, und gib einem jeden nach
allen seinen Wegen, wie du sein Herz kennst, -denn du, du
allein kennst das Herz der Menschenkinder; - **31** auf daß
sie dich fürchten, um auf deinen Wegen zu wandeln, alle die
Tage, die sie in dem Lande leben werden, das du unseren
Vätern gegeben hast. **32** Und auch auf den Fremden, der
nicht von deinem Volke Israel ist, -kommt er aus fernem
Lande, um deines großen Namens und deiner starken Hand
und deines ausgestreckten Armes willen, kommen sie und
beten gegen dieses Haus hin: **33** so höre du vom Himmel
her, der Stätte deiner Wohnung, und tue nach allem, um was
der Fremde zu dir rufen wird; auf daß alle Völker der Erde
deinen Namen erkennen, und damit sie dich fürchten, wie
dein Volk Israel, und damit sie erkennen, daß dieses Haus,
welches ich gebaut habe, nach deinem Namen genannt
wird. [O. daß dein Name über diesem Hause angerufen
wird. [Vergl. 1. Chron. 13,6]] **34** Wenn dein Volk ausziehen
wird zum Streit wider seine Feinde, auf dem Wege, den du
sie senden wirst, und sie zu dir beten nach dieser Stadt
hin, die du erwählt hast, und dem Hause, das ich deinem
Namen gebaut habe: **35** so höre vom Himmel her ihr Gebet
und ihr Flehen, und führe ihr Recht aus. **36** Wenn sie
wider dich sündigen, -denn da ist kein Mensch, der nicht
sündigte und du über sie erzürnst und sie vor dem Feinde
dahingibst und ihre Besieger [S. die Anm. zu 1. Kön. 8,46]
sie gefangen wegführen in ein fernes oder in ein nahes
Land; **37** und sie nehmen es zu Herzen in dem Lande, wohin
sie gefangen weggeführt sind, und kehren um und flehen
zu dir in dem Lande ihrer Gefangenschaft, und sprechen:
Wir haben gesündigt, wir haben verkehrt gehandelt und
haben gesetzlos gehandelt; **38** und sie kehren zu dir um
mit ihrem ganzen Herzen und mit ihrer ganzen Seele in
dem Lande ihrer Gefangenschaft, wohin man sie gefangen
weggeführt hat, und sie beten nach ihrem Lande hin, das
du ihren Vätern gegeben, und der Stadt, die du erwählt
hast, und nach dem Hause hin, das ich deinem Namen
gebaut habe: **39** so höre vom Himmel her, der Stätte deiner
Wohnung, ihr Gebet und ihr Flehen, und führe ihr Recht
aus; und vergib deinem Volke, was sie gegen dich gesündigt
haben. **40** Nun, mein Gott, laß doch deine Augen offen und
deine Ohren aufmerksam sein auf das Gebet an diesem
Orte! **41** Und nun, stehe auf, [Vergl. Ps. 132,8-10] Jehova
Gott, zu deiner Ruhe, du und die Lade deiner Stärke! Laß
deine Priester, Jehova Gott, bekleidet sein mit Rettung, und
deine Frommen sich freuen des Guten! **42** Jehova Gott!
weise nicht ab das Angesicht deines Gesalbten; gedenke
der Gütigkeiten gegen David, deinen Knecht!

7 Und [1. Kön. 8,54] als Salomo geendigt hatte zu beten,
da fuhr das Feuer vom Himmel herab und verzehrte
das Brandopfer und die Schlachtopfer; und die Herrlichkeit
Jehovas erfüllte das Haus. **2** Und die Priester konnten nicht
in das Haus Jehovas hineingehen, denn die Herrlichkeit
Jehovas erfüllte das Haus Jehovas. **3** Und als alle Kinder
Israel das Feuer herabfahren sahen und die Herrlichkeit
Jehovas über dem Hause, da beugten sie sich, mit dem
Antlitz zur Erde, auf das Pflaster und beteten an, und sie
priesen Jehova, weil er gütig ist, weil [O. denn er ist gütig,
denn usw.] seine Güte ewiglich währt. **4** Und der König
und das ganze Volk opferten Schlachtopfer vor Jehova. **5**
Und der König Salomo opferte als Schlachtopfer 22000
Rinder und 120000 Schafe. [Eig. Stück Kleinvieh] Und der
König und das ganze Volk weihten das Haus Gottes ein. **6**
Und die Priester standen auf ihren Posten, [Eig. in Ihren
Ämtern, d. h. sie warteten ihres Amtes] und die Leviten
mit den Musikinstrumenten Jehovas, die der König David
gemacht hatte, um Jehova zu preisen, [O. zu danken] -denn
seine Güte währt ewiglich-wenn David durch sie lobpries;
und die Priester trompeteten ihnen gegenüber, und ganz
Israel stand. **7** Und Salomo heiligte die Mitte des Hofes,
der vor dem Hause Jehovas lag; denn er opferte daselbst
die Brandopfer und die Fettstücke der Friedensopfer; denn
der eherne Altar, den Salomo gemacht hatte, konnte das
Brandopfer und das Speisopfer und die Fettstücke nicht

fassen. **8** Und so feierten Salomo und ganz Israel mit ihm,
eine sehr große Versammlung, von dem Eingang Hamaths
bis an den Fluß Ägyptens, zu selbiger Zeit das Fest [S. die
Anm. zu 1. Kön. 8,2] sieben Tage. **9** Und am achten Tage
hielten sie eine Festversammlung; denn sie feierten die
Einweihung des Altars sieben Tage und das Fest sieben
Tage. **10** Und am 23. Tage des siebten Monats entließ er
das Volk nach ihren Zelten, fröhlich und gutes Mutes wegen
des Guten, das Jehova dem David und dem Salomo und
seinem Volke Israel erwiesen hatte. **11** Und [1. Kön. 9] so
vollendete Salomo das Haus Jehovas und das Haus des
Königs; und alles, was Salomo ins Herz gekommen war,
im Hause Jehovas und in seinem Hause zu machen, war
ihm gelungen. **12** Da erschien Jehova dem Salomo in der
Nacht und sprach zu ihm: Ich habe dein Gebet gehört und
mir diesen Ort zum Opferhause erwählt. **13** Wenn ich den
Himmel verschließe, und kein Regen sein wird, und wenn
ich der Heuschrecke gebiete, das Land abzufressen, und
wenn ich eine Pest unter mein Volk sende; **14** und mein
Volk, welches nach meinem Namen genannt wird, [O. über
welchem mein Name angerufen wird] demütigt sich, und sie
beten und suchen mein Angesicht, und kehren um von ihren
bösen Wegen: so werde ich vom Himmel her hören und
ihre Sünden vergeben und ihr Land heilen. **15** Nun werden
meinen Augen offen und meine Ohren aufmerksam sein auf
das Gebet an diesem Orte. **16** Und nun habe ich dieses
Haus erwählt und geheiligt, daß mein Name daselbst sei
ewiglich; und meine Augen und mein Herz sollen daselbst
sein alle Tage. **17** Und du, wenn du vor mir wandeln wirst, so
wie dein Vater David gewandelt hat, daß [Eig. nämlich daß]
du tust nach allem, was ich dir geboten habe, und wenn du
meine Satzungen und meine Rechte beobachten wirst, **18**
so werde ich den Thron deines Königtums befestigen, so
wie ich mit deinem Vater David einen Bund gemacht und
gesagt habe: Es soll dir nicht an einem Manne fehlen, der
über Israel herrsche. **19** Wenn ihr euch aber abwenden
und meine Satzungen und meine Gebote, die ich euch
vorgelegt habe, verlassen werdet, und werdet hingehen und
anderen Göttern dienen und euch vor ihnen niederbeugen,
20 so werde ich sie herausreißen aus meinem Lande, das
ich ihnen gegeben habe; und dieses Haus, welches ich
meinem Namen geheiligt habe, werde ich von meinem
Angesicht wegwerfen, und werde es zum Sprichwort und
zur Spottrede machen unter allen Völkern. **21** Und dieses
Haus, das erhaben war jeder, der an demselben vorbeigeht,
wird sich entsetzen und sagen: Warum hat Jehova diesem
Lande und diesem Hause also getan? **22** Und man wird
sagen: Darum, daß sie Jehova, den Gott ihrer Väter, der
sie aus dem Lande Ägypten herausgeführt hat, verlassen
und andere Götter angenommen [W. ergriffen] und sich vor
ihnen niedergebeugt und ihnen gedient haben; darum hat er
all dieses Unglück über sie gebracht.

8 Und [1. Kön. 9,10] es geschah am Ende von zwanzig
Jahren, während welcher Salomo das Haus Jehovas
und sein Haus gebaut hatte, **2** da baute Salomo die Städte
aus, welche Huram dem Salomo gegeben hatte; und er
ließ die Kinder Israel daselbst wohnen. **3** Und Salomo
zog nach Hamath-Zoba und überwältigte es. **4** Und er
baute Tadmor in der Wüste und alle Vorratsstädte, die er in
Hamath baute. **5** Und er baute Ober-Beth-Horon und Unter-
Beth-Horon, feste Städte mit Mauern, Toren und Riegeln;
6 und Baalath und alle Vorratsstädte, die Salomo hatte;
und alle Wagenstädte und die Reiterstädte; und alles, was
Salomo Lust hatte zu bauen in Jerusalem und auf dem
Libanon und im ganzen Lande seiner Herrschaft. **7** Alles
Volk, das übriggeblieben war von den Hethitern und den
Amoritern und den Perisitern und den Hewitern und den
Jebusitern, die nicht von Israel waren: **8** ihre Söhne, [W.
von ihren Söhnen] die nach ihnen im Lande übriggeblieben
waren, welche die Kinder Israel nicht vertilgt hatten, die hob
Salomo zu Fronarbeitern aus bis auf diesen Tag. **9** Aber
aus den Kindern Israel machte Salomo keine Sklaven für
seine Arbeit; sondern sie waren Kriegsleute und Oberste
seiner Anführer [O. Ritter; wahrsch. ist hier wie 1. Kön.
9,22 zu lesen: Oberste und seine Anführer [Ritter]] und
Oberste seiner Wagen und seiner Reiter. **10** Und dies sind
die Oberaufseher, welche der König Salomo hatte: 250, die
über das Volk walteten. **11** Und Salomo führte die Tochter
des Pharao aus der Stadt Davids herauf in das Haus, das er
ihr gebaut hatte; denn er sprach: Mein Weib soll nicht in
dem Hause Davids, des Königs von Israel, wohnen; denn
die Orte sind [W. denn sie sind] heilig, in welche die Lade
Jehovas gekommen ist. **12** Damals opferte Salomo dem
Jehova Brandopfer auf dem Altar Jehovas, den er vor der
Halle gebaut hatte, **13** und zwar nach der täglichen Gebühr,
indem er nach dem Gebot Moses opferte an den Sabbathen
und an den Neumonden, und an den Festen dreimal im
Jahre: am Feste der ungesäuerten Brote und am Feste der
Wochen und am Feste der Laubhütten. **14** Und er bestellte
nach der Vorschrift seines Vaters David die Abteilungen der
Priester zu ihrem Dienste; und die Leviten zu ihren Ämtern,
um zu loben und zu dienen vor den Priestern, nach der
täglichen Gebühr; und die Torhüter in ihren Abteilungen für
jedes Tor; denn also war das Gebot Davids, des Mannes
Gottes. **15** Und man wich nicht von dem Gebot des Königs
an [O. über] die Priester und die Leviten ab betreffs jeder
Sache und betreffs der Schätze. - **16** Und so wurde das
ganze Werk Salomos zustande gebracht, [W. festgestellt,
bereit gemacht] bis zum Tage der Gründung des Hauses
Jehovas und bis zur Vollendung desselben. Das Haus
Jehovas war fertig. **17** Damals [1. Kön. 9,26] ging Salomo
nach Ezjon-Geber und nach Eloth, am Ufer des Meeres
im Lande Edom. **18** Und Huram sandte ihm durch seine
Knechte Schiffe und Knechte, die des Meeres kundig waren.
Und sie kamen mit den Knechten Salomos nach Ophir und
holten von dort 450 Talente Gold und brachten es zu dem
König Salomo.

9 Und [1. Kön. 10] die Königin von Scheba hörte den Ruf
Salomos; und sie kam nach Jerusalem, um Salomo mit
Rätseln zu versuchen, mit einem sehr großen Zuge und
mit Kamelen, die Gewürze und Gold trugen in Menge und
Edelsteine. Und sie kam zu Salomo und redete mit ihm alles,
was in ihrem Herzen war. **2** Und Salomo erklärte ihr alles,
um was sie fragte; [W. alle ihre Sachen] und keine Sache
war vor Salomo verborgen, die er ihr nicht erklärt hätte.

3 Und als die Königin von Scheba die Weisheit Salomos
sah, und das Haus, das er gebaut hatte, **4** und die Speise
seines Tisches, und das Sitzen seiner Knechte, und das
Aufwarten [W. das Stehen] seiner Diener, und ihre Kleidung,
und seine Mundschenken und ihre Kleidung, und seinen
Aufgang, auf welchem er in das Haus Jehovas hinaufging,
da geriet sie außer sich **5** und sprach zu dem König: Das
Wort ist Wahrheit gewesen, das ich in meinem Lande über
deine Sachen und über deine Weisheit gehört habe; **6** und
ich habe ihren Worten nicht geglaubt, bis ich gekommen
bin und meine Augen es gesehen haben. Und siehe, nicht
die Hälfte ist mir berichtet worden von der Größe deiner
Weisheit; du übertriffst das Gerücht, das ich gehört habe.
7 Glückselig sind deine Leute, und glückselig diese deine
Knechte, die beständig vor dir stehen und deine Weisheit
hören! **8** Gepriesen sei Jehova, dein Gott, der Gefallen an
dir gehabt hat, dich auf seinen Thron zu setzen als König
für Jehova, deinen Gott! Weil dein Gott Israel liebt, um es
ewiglich bestehen zu lassen, so hat er dich zum König
über sie gesetzt, um Recht und Gerechtigkeit zu üben. **9**
Und sie gab dem König 120 Talente Gold, und Gewürze in
großer Menge und Edelsteine; und nie ist dergleichen [O.
so viel] Gewürz gewesen wie dieses, welches die Königin
von Scheba dem König Salomo gab. **10** [Und auch die
Knechte Hurams und die Knechte Salomos, welche Gold
aus Ophir holten, brachten Sandelholz und Edelsteine. **11**
Und der König machte von dem Sandelholz Stiegen für das
Haus Jehovas und für das Haus des Königs, und Lauten
und Harfen für die Sänger; und desgleichen [O. so viel] ist
vordem nicht gesehen worden im Lande Juda.] **12** Und der
König Salomo gab der Königin von Scheba all ihr Begehr,
das sie verlangte, außer dem Gegengeschenk für das, was
sie dem König gebracht hatte. Und sie wandte sich und
zog in ihr Land, sie und ihre Knechte. **13** Und das Gewicht
des Goldes, welches dem Salomo in einem Jahre einkam,
war 666 Talente Gold, **14** außer dem, was die Krämer und
die Handelsleute brachten; und alle Könige von Arabien
und die Statthalter des Landes brachten dem Salomo Gold
und Silber. **15** Und der König Salomo machte zweihundert
Schilde [Hier der große Schild, der den ganzen Mann deckte]
von getriebenem Golde: sechshundert Sekel getriebenes
Gold zog er über jeden Schild; **16** und dreihundert Tartschen
von getriebenem Golde: dreihundert Sekel Gold zog er über
jede Tartsche; und der König tat sie in das Haus des Waldes
Libanon. **17** Und der König machte einen großen Thron von
Elfenbein und überzog ihn mit reinem Golde. **18** Und sechs
Stufen waren an dem Throne und ein goldener Fußschemel,
die an dem Throne befestigt waren; und Armlehnen waren
auf dieser und auf jener Seite an der Stelle des Sitzes, und
zwei Löwen standen neben den Armlehnen; **19** und zwölf
Löwen standen da auf den sechs Stufen, auf dieser und auf
jener Seite. Desgleichen ist nicht gemacht worden in irgend
einem Königreiche. **20** Und alle Trinkgefäße des Königs
Salomo waren von Gold, und alle Geräte des Hauses des
Waldes Libanon waren von geläutertem Golde; das Silber
wurde für nichts geachtet in den Tagen Salomos. **21** Denn
die Schiffe des Königs fuhren nach Tarsis mit den Knechten
Hurams; einmal in drei Jahren kamen Tarsisschiffe, beladen
mit Gold und Silber, Elfenbein und Affen und Pfauen. [S. die
Anm. zu 1. Kön. 10,22] **22** Und der König Salomo war größer
als alle Könige der Erde an Reichtum und Weisheit. **23** Und
alle Könige der Erde suchten das Angesicht Salomos, um
seine Weisheit zu hören, die Gott in sein Herz gegeben
hatte. **24** Und sie brachten ein jeder sein Geschenk: Geräte
von Silber und Geräte von Gold und Gewänder, Waffen
und Gewürze, Rosse und Maultiere, jährlich die Gebühr
des Jahres. **25** Und Salomo hatte viertausend Stände für
Rosse und Wagen [O. Pferdestände und Wagen; vergl.
1. Kön. 4,26] und 12000 Reiter; und er verlegte sie in die
Wagenstädte und zu dem König nach Jerusalem. **26** Und
er war Herrscher über alle Könige, von dem Strome [dem
Euphrat] an bis zu dem Lande der Philister und bis zu der
Grenze Ägyptens. **27** Und der König machte das Silber in
Jerusalem den Steinen gleich, und die Cedern machte er
den Sykomoren gleich, die in der Niederung [S. die Anm. zu
5. Mose 1,7] sind, an Menge. **28** Und man führte Rosse aus
für Salomo aus Ägypten und aus allen Ländern. **29** Und das
Übrige der Geschichte Salomos, die erste und die letzte,
ist das nicht geschrieben in der Geschichte Nathans, des
Propheten, und in der Weissagung Achijas, des Siloniters,
und in den Gesichten Iddos, des Sehers, über Jerobeam,
den Sohn Nebats? **30** Und Salomo regierte zu Jerusalem
vierzig Jahre über ganz Israel. **31** Und Salomo legte sich
zu seinen Vätern, und man begrub ihn in der Stadt seines
Vaters David. Und Rehabeam, sein Sohn, ward König an
seiner Statt.

10 Und [1. Kön. 12] Rehabeam ging nach Sichem; denn
ganz Israel war nach Sichem gekommen, um ihn zum
König zu machen. **2** Und es geschah, als Jerobeam, der
Sohn Nebats, es hörte [er war aber in Ägypten, wohin er
vor dem König Salomo geflohen war], da kehrte Jerobeam
aus Ägypten zurück. **3** Und sie sandten hin und riefen
ihn. Und Jerobeam und ganz Israel kamen und redeten
zu Rehabeam und sprachen: **4** Dein Vater hat unser Joch
hart gemacht; und nun erleichtere den harten Dienst deines
Vaters und sein schweres Joch, das er auf uns gelegt hat,
so wollen wir dir dienen. **5** Und er sprach zu ihnen: Noch
drei Tage, dann kommet wieder zu mir. Und das Volk ging
hin. **6** Und der König Rehabeam beriet sich mit den Alten,
die vor seinem Vater Salomo gestanden hatten, als er noch
am Leben war, und sprach: Wie ratet ihr, diesem Volke
Antwort zu geben? **7** Und sie redeten zu ihm und sprachen:
Wenn du gegen dieses Volk gütig und ihnen gefällig bist und
gütige Worte zu ihnen redest, so werden sie deine Knechte
sein alle Tage. **8** Aber er verließ den Rat der Alten, den sie
ihm gegeben hatten; und er beriet sich mit den Jungen, die
mit ihm aufgewachsen waren, die vor ihm standen. **9** Und
er sprach zu ihnen: Was ratet ihr, daß wir diesem Volke
zur Antwort geben, welches zu mir geredet und gesagt
hat: Erleichtere das Joch, das dein Vater auf uns gelegt
hat? **10** Und die Jungen, die mit ihm aufgewachsen waren,
redeten zu ihm und sprachen: So sollst du zu dem Volke
sprechen, das zu dir geredet und gesagt hat: Dein Vater
hat unser Joch schwer gemacht, du aber erleichtere es
uns; so sollst du zu ihnen reden: Mein kleiner Finger ist

dicker als die Lenden meines Vaters! **11** Nun denn, mein
Vater hat euch ein schweres Joch aufgeladen, ich aber
will zu eurem Joche hinzutun; mein Vater hat euch mit
Geißeln gezüchtigt, ich aber will euch mit Skorpionen [d. h.
Stachelpeitschen] züchtigen. **12** Und Jerobeam und alles
Volk kamen zu Rehabeam am dritten Tage, so wie der König
geredet und gesagt hatte: Kommet am dritten Tage wieder
zu mir. **13** Und der König antwortete ihnen hart; und der
König Rehabeam verließ den Rat der Alten, **14** und redete
zu ihnen nach dem Rate der Jungen und sprach: Mein Vater
hat euer Joch schwer gemacht, ich aber will zu demselben
hinzutun; mein Vater hat euch mit Geißeln gezüchtigt, ich
aber will euch mit Skorpionen züchtigen. **15** So hörte der
König nicht auf das Volk; denn es war eine Wendung von
seiten Gottes, auf daß Jehova sein Wort aufrecht hielte,
welches er durch Achija, den Siloniter, zu Jerobeam, dem
Sohne Nebats, geredet hatte. [Vergl. 1. Kön. 11,29 usw.] **16**
Und als ganz Israel sah, daß der König nicht auf sie hörte,
da antwortete das Volk dem König und sprach: Was haben
wir für Teil an David? und wir haben kein Erbteil am Sohne
Isais! Ein jeder zu seinen [W. deinen] Zelten, Israel! Nun
sieh nach deinem Hause, David! Und ganz Israel ging nach
seinen Zelten. **17** Die Kinder Israel aber, die in den Städten
Judas wohnten, über sie wurde Rehabeam König. **18** Und
der König Rehabeam sandte Hadoram, der über die Fron
war; aber die Kinder Israel steinigten ihn, und er starb. Da
eilte der König Rehabeam, den Wagen zu besteigen, um
nach Jerusalem zu fliehen. **19** So fiel Israel vom Hause
Davids ab bis auf diesen Tag.

11 Und [1. Kön. 12,21] Rehabeam kam nach Jerusalem;
und er versammelte das Haus Juda und Benjamin,
180000 auserlesene Krieger, um mit Israel zu streiten,
damit er das Königreich an Rehabeam zurückbrächte. **2**
Da geschah das Wort Jehovas zu Schemaja, dem Manne
Gottes, also: **3** Sage zu Rehabeam, dem Sohne Salomos,
dem König von Juda, und zu ganz Israel in Juda und
Benjamin, und sprich: **4** So spricht Jehova: Ihr sollt nicht
hinaufziehen und nicht mit euren Brüdern streiten; kehret
um, ein jeder nach seinem Hause, denn von mir aus ist
diese Sache geschehen. Und sie hörten auf die Worte
Jehovas und kehrten um von dem Zuge wider Jerobeam. **5**
Und Rehabeam wohnte in Jerusalem; und er baute Städte
zu Festungen in Juda. **6** Und er baute Bethlehem und
Etam und Tekoa, **7** und Beth-Zur und Soko und Adullam,
8 und Gath und Marescha und Siph, **9** und Adoraim und
Lachis und Aseka, **10** und Zora und Ajalon und Hebron,
die in Juda und Benjamin liegen, feste Städte. **11** Und er
machte die Festungen stark, und legte Befehlshaber darein
und Vorräte von Speise und Öl und Wein, **12** und in jede
Stadt Schilde [Hier der große Schild, der den ganzen Mann
deckte] und Lanzen; und er machte sie überaus stark. Und
Juda und Benjamin gehörten ihm. **13** Und die Priester und
die Leviten, die in ganz Israel waren, stellten sich bei ihm
ein aus allen ihren Grenzen. **14** Denn die Leviten verließen
ihre Bezirke und ihr Besitztum und zogen nach Juda und
nach Jerusalem; denn Jerobeam und seine Söhne hatten
sie aus dem Priesterdienst Jehovas [W. von der Ausübung
des Priesterdienstes dem Jehova] verstoßen, **15** und er
hatte sich Priester bestellt zu den Höhen und zu den Böcken
[Vergl. 3. Mose 17,7] und zu den Kälbern, die er gemacht
hatte. **16** Und ihnen folgten aus allen Stämmen Israels
die, welche ihr Herz darauf richteten, Jehova, den Gott
Israels, zu suchen; sie kamen nach Jerusalem, um Jehova,
dem Gott ihrer Väter, zu opfern. **17** Und sie stärkten das
Königreich Juda und befestigten Rehabeam, den Sohn
Salomos, drei Jahre lang; denn drei Jahre lang wandelten
sie auf dem Wege Davids und Salomos. **18** Und Rehabeam
nahm sich zum Weibe Machalath, die Tochter Jerimoths,
des Sohnes Davids, und Abichails, der Tochter Eliabs, des
Sohnes Isais. **19** Und sie gebar ihm Söhne: Jeusch und
Schemarja und Saham. **20** Und nach ihr nahm er Maaka,
die Tochter Absaloms; und sie gabar ihm Abija und Attai
und Sisa und Schelomith. **21** Und Rehabeam liebte Maaka,
die Tochter Absaloms, mehr als alle seine Weiber und seine
Kebsweiber; denn er hatte achtzehn Weiber genommen und
sechzig Kebsweiber; und er zeugte achtundzwanzig Söhne
und sechzig Töchter. **22** Und Rehabeam bestellte Abija, den
Sohn der Maaka, zum Haupte, zum Fürsten unter seinen
Brüdern; denn er gedachte ihn zum König zu machen. **23**
Und er handelte verständig und verteilte alle seine Söhne in
alle Länder Judas und Benjamins, in alle festen Städte, und
gab ihnen Lebensunterhalt in Fülle, und begehrte für sie
eine Menge Weiber.

12 Und [1. Kön. 14,21] es geschah, als das Königtum
Rehabeams befestigt, und er stark geworden war,
verließ er das Gesetz Jehovas, und ganz Israel mit ihm. **2**
Und es geschah im fünften Jahre des Königs Rehabeam,
da zog Sisak, der König von Ägypten, mit 1200 Wagen
und mit 6000 Reitern wider Jerusalem herauf, weil sie
treulos gegen Jehova gehandelt hatten; **3** und ohne Zahl
war das Volk, welches mit ihm aus Ägypten kam: Libyer,
Sukkiter und Äthiopier. **4** Und er nahm die festen Städte
ein, die Juda gehörten, und kam bis nach Jerusalem. **5**
Da kam Schemaja, der Prophet, zu Rehabeam und zu den
Obersten von Juda, die sich vor Sisak nach Jerusalem
zurückgezogen hatten, und sprach zu ihnen: So spricht
Jehova: Ihr habt mich verlassen, so habe auch ich euch
der Hand Sisaks überlassen. [Eig. verlassen in] **6** Und die
Obersten von Israel und der König demütigten sich und
sprachen: Jehova ist gerecht! **7** Und als Jehova sah, daß
sie sich gedemütigt hatten, geschah das Wort Jehovas zu
Schemaja also: Sie haben sich gedemütigt: ich will sie nicht
verderben, und will ihnen ein wenig [And.: in kurzem, oder:
für eine kurze Zeit] Errettung geben, und mein Grimm soll
sich nicht durch Sisak über Jerusalem ergießen. **8** Doch
sollen sie ihm zu Knechten sein, damit sie meinen Dienst
kennen lernen und den Dienst der Königreiche der Länder.
9 Und Sisak, der König von Ägypten, zog wider Jerusalem
herauf. Und er nahm die Schätze des Hauses Jehovas weg
und die Schätze des Hauses des Königs: alles nahm er
weg; und er nahm die goldenen Schilde weg, die Salomo
gemacht hatte. **10** Und der König Rehabeam machte an
ihrer Statt eherne Schilde, und er befahl sie unter die Hand
der Obersten der Läufer, die den Eingang des Hauses des

Königs bewachten. **11** Und es geschah: so oft der König
in das Haus Jehovas ging, kamen die Läufer und trugen
dieselben und brachten sie dann wieder in das Gemach der
Läufer zurück. **12** Und als er [O. Da er aber] sich demütigte,
wandte sich der Zorn Jehovas von ihm ab, so daß er ihn
nicht völlig verderbte; und auch war in Juda noch etwas
Gutes. **13** Und der König Rehabeam erstarkte zu Jerusalem
und regierte; denn Rehabeam war 41 Jahre alt, als er König
wurde, und er regierte siebzehn Jahre zu Jerusalem, der
Stadt, die Jehova aus allen Stämmen Israels erwählt hatte,
um seinen Namen dahin zu setzen. Und der Name seiner
Mutter war Naama, die Ammonitin. **14** Und er tat, was
böse war; denn er richtete sein Herz nicht darauf, Jehova
zu suchen. **15** Und die Geschichte Rehabeams, die erste
und die letzte, ist sie nicht geschrieben in der Geschichte
Schemajas, des Propheten, und Iddos, des Sehers, in den
Geschlechtsverzeichnissen? Und die Kriege Rehabeams
und Jerobeams währten immerfort. **16** Und Rehabeam legte
sich zu seinen Vätern, und er wurde begraben in der Stadt
Davids. Und Abija, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

13 Im [1. Kön. 15] achtzehnten Jahre des Königs
Jerobeam, da wurde Abija König über Juda. **2** Er
regierte drei Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner
Mutter war Mikaja, die Tochter Uriels von Gibea. Und es
war Krieg zwischen Abija und Jerobeam. **3** Und Abija
eröffnete den Krieg mit einem Heere von tapferen Kriegern,
400000 auserlesenen Männern; und Jerobeam stellte sich
gegen ihn in Schlachtordnung auf mit 800000 auserlesenen
Männern, tapferen Helden. **4** Da stellte sich Abija oben
auf den Berg Zemaraim, der im Gebirge Ephraim liegt,
und sprach: Höret mich, Jerobeam und ganz Israel! **5**
Solltet ihr nicht wissen, daß Jehova, der Gott Israels, das
Königtum über Israel dem David gegeben hat ewiglich, ihm
und seinen Söhnen durch einen Salzbund? [Vergl. 4. Mose
18,19] **6** Aber Jerobeam, der Sohn Nebats, der Knecht
Salomos, des Sohnes Davids, erhob sich und empörte sich
wider seinen Herrn; **7** und es versammelten sich zu ihm
lose Männer, Söhne Belials, und widersetzten sich [Eig.
machten stark wider] Rehabeam, dem Sohne Salomos;
Rehabeam aber war ein Jüngling und schwachen Herzens,
und er hielt nicht stand vor ihnen. **8** Und nun gedenket ihr
stand zu halten vor dem Königtum Jehovas in der Hand
der Söhne Davids, weil ihr eine große Menge seid, und
die goldenen Kälber bei euch sind, die Jerobeam euch zu
Göttern gemacht hat! **9** Habt ihr nicht die Priester Jehovas,
die Söhne Aarons, und die Leviten verstoßen, und euch
Priester gemacht wie die Völker der Länder? Wer irgend
mit einem jungen Farren und sieben Widdern kam, um
sich weihen zu lassen, der wurde ein Priester der Nicht-
Götter. **10** Wir aber-Jehova ist unser Gott, und wir haben
ihn nicht verlassen; und Priester, Söhne Aarons, dienen
Jehova, und die Leviten sind in ihrem Geschäft; **11** und
sie räuchern dem Jehova Brandopfer Morgen für Morgen
und Abend für Abend, und wohlriechendes Räucherwerk;
und wir haben das Schichtbrot auf dem reinen Tische, und
den goldenen Leuchter und seine Lampen zum Anzünden
Abend für Abend; denn wir warten der Hut Jehovas, [Eig.
beobachten was zu Jehova beobachten ist] unseres Gottes;
ihr aber habt ihn verlassen. **12** Und siehe, Gott ist mit uns an
unserer Spitze und seine Priester, und die Lärmtrompeten,
um Lärm zu blasen wider euch. Kinder Israel! streitet nicht
wider Jehova, den Gott eurer Väter; denn es wird euch
nicht gelingen. **13** Aber Jerobeam ließ den Hinterhalt eine
Umgehung machen, daß er ihnen in den Rücken käme;
und so standen sie im Angesicht Judas und der Hinterhalt
in ihrem [d. h. der Männer von Juda] Rücken. **14** Und als
Juda sich umsah, siehe, da hatten sie den Streit vorn und
hinten. Da schrieen sie zu Jehova, und die Priester bliesen
mit den Trompeten, **15** und die Männer von Juda erhoben
ein Kriegsgeschrei. Und es geschah, als die Männer von
Juda das Kriegsgeschrei erhoben, da schlug Gott Jerobeam
und ganz Israel vor Abija und Juda. **16** Und die Kinder
Israel flohen vor Juda, und Gott gab sie in ihre Hand. **17**
Und Abija und sein Volk richteten eine große Niederlage
unter ihnen an, und es fielen von Israel Erschlagene,
500000 auserlesene Männer. **18** Und die Kinder Israel
wurden gedemütigt zu selbiger Zeit; aber die Kinder Juda
wurden stark, weil sie sich auf Jehova, den Gott ihrer Väter,
gestützt hatten. **19** Und Abija jagte Jerobeam nach, und er
nahm ihm Städte weg: Bethel und seine Tochterstädte, und
Jeschana und seine Tochterstädte, und Ephron und seine
Tochterstädte. **20** Und Jerobeam behielt keine Kraft mehr in
den Tagen Abijas. Und Jehova schlug ihn, und er starb.
21 Abija aber erstarkte. Und er nahm vierzehn Weiber und
zeugte zweiundzwanzig Söhne und sechzehn Töchter. **22**
Und das Übrige der Geschichte Abijas und seine Wege und
seine Reden sind geschrieben in der Beschreibung [Eig.
ausführlichen Beschreibung] des Propheten Iddo.

14 Und [1. Kön. 15,8] Abija legte sich zu seinen Vätern,
und man begrub ihn in der Stadt Davids. Und Asa,
sein Sohn, ward König an seiner Statt. In seinen Tagen hatte
das Land Ruhe zehn Jahre. **2** Und Asa tat, was gut und
recht war in den Augen Jehovas, seines Gottes. **3** Und er
tat die fremden Altäre und die Höhen hinweg, und zerschlug
die Bildsäulen und hieb die Ascherim um; **4** und er sprach
zu Juda, daß sie Jehova, den Gott ihrer Väter, suchen und
das Gesetz und das Gebot tun sollten; **5** und er tat aus allen
Städten Judas die Höhen und die Sonnensäulen hinweg.
Und das Königreich hatte Ruhe unter ihm. [Eig. vor ihm] **6**
Und er baute feste Städte in Juda; denn das Land hatte
Ruhe, und es war kein Krieg wider ihn in jenen Jahren, denn
Jehova hatte ihm Ruhe geschafft. **7** Und er sprach zu Juda:
Laßt uns diese Städte bauen, und Mauern ringsum machen
und Türme, Tore und Riegel; noch ist das Land vor uns,
denn wir haben Jehova, unseren Gott, gesucht; wir haben
ihn gesucht, und er hat uns Ruhe geschafft ringsumher. Und
so bauten sie, und es gelang ihnen. **8** Und Asa hatte ein
Heer, das Schild [S. die Anm. zu Kap. 11,12] und Lanze
trug: aus Juda 300000 und aus Benjamin 280000 Mann,
die Tartschen trugen und den Bogen spannten: sämtlich
tapfere Helden. **9** Und Serach, der Kuschiter, zog wider sie
aus mit einem Heere von tausendmal tausend Mann, und
dreihundert Wagen; und er kam bis Marescha. **10** Und Asa
zog ihm entgegen; und sie stellten sich in Schlachtordnung

auf im Tale Zephata bei Marescha. **11** Und Asa rief zu
Jehova, seinem Gott, und sprach: Jehova! um zu helfen,
ist bei dir kein Unterschied zwischen dem Mächtigen und
dem Kraftlosen. Hilf uns, Jehova, unser Gott! denn wir
stützen uns auf dich, und in deinem Namen sind wir wider
diese Menge gezogen. Du bist Jehova, unser Gott; laß
den Menschen nichts wider dich vermögen! [And. üb.: Der
Mensch vermag nichts wider dich] **12** Und Jehova schlug die
Kuschiter vor Asa und vor Juda; und die Kuschiter flohen.
13 Und Asa und das Volk, das bei ihm war, jagten ihnen
nach bis Gerar. Und es fielen von den Kuschitern so viele,
daß sie sich nicht wieder erholen konnten; denn sie wurden
zerschmettert vor Jehova und vor seinem Heere. Und sie
trugen sehr viel Beute davon. **14** Auch schlugen sie alle
Städte rings um Gerar, denn der Schrecken Jehovas war
auf ihnen; und sie beraubten alle die Städte, denn es war
viel Raubes darin. **15** Und auch die Herdenzelte schlugen
sie und führten Kleinvieh in Menge weg und Kamele. Und
sie kehrten nach Jerusalem zurück.

15 Und auf Asarja, den Sohn Odeds, kam der Geist
Gottes. **2** Und er ging hinaus, Asa entgegen, und
sprach zu ihm: Höret mich, Asa und ganz Juda und Benjamin!
Jehova ist mit euch, wenn ihr mit ihm seid. Und wenn ihr ihn
suchet, wird er sich von euch finden lassen; wenn ihr ihn
aber verlasset, wird er euch verlassen. **3** Und Israel war
viele Tage ohne wahren Gott und ohne lehrenden Priester
und ohne Gesetz; **4** aber in ihrer Bedrängnis kehrten sie
um zu Jehova, dem Gott Israels; und sie suchten ihn, und
er ließ sich von ihnen finden. **5** Und in jenen Zeiten war
kein Friede für den Ausgehenden und für den Eingehenden;
sondern viele Unruhen [O. große Wirren] kamen über alle
Bewohner der Länder. **6** Und es stieß sich Nation an Nation
und Stadt an Stadt; denn Gott beunruhigte [O. verwirrte]
sie durch allerlei Bedrängnis. **7** Ihr aber, seid stark und
lasset eure Hände nicht erschlaffen, denn es gibt Lohn für
euer Tun! **8** Und als Asa diese Worte und die Weissagung
Odeds, [And. l.: Asarjas, des Sohnes Odeds] des Propheten,
hörte, faßte er Mut; und er schaffte die Greuel weg aus dem
ganzen Lande Juda und Benjamin und aus den Städten,
die er vom Gebirge Ephraim eingenommen hatte, und er
erneuerte den Altar Jehovas, der vor der Halle Jehovas
stand. **9** Und er versammelte ganz Juda und Benjamin und
die Fremdlinge, die aus Ephraim und Manasse und aus
Simeon bei ihnen lebten; denn in Menge liefen sie aus Israel
zu ihm über, als sie sahen, daß Jehova, sein Gott, mit ihm
war. **10** Und sie versammelten sich zu Jerusalem im dritten
Monat, im fünfzehnten Jahre der Regierung Asas; **11** und
sie opferten Jehova an selbigem Tage von der Beute, die
sie eingebracht hatten, 700 Rinder und 7000 Schafe. [Eig.
Stück Kleinvieh] **12** Und sie gingen den Bund ein, Jehova,
den Gott ihrer Väter, zu suchen mit ihrem ganzen Herzen
und mit ihrer ganzen Seele; **13** jeder aber, der Jehova, den
Gott Israels, nicht suchen würde, sollte getötet werden, vom
Kleinsten bis zum Größten, vom Manne bis zum Weibe.
14 Und sie schwuren Jehova mit lauter Stimme und mit
Jauchzen und unter Trompeten- und Posaunenschall. **15**
Und ganz Juda freute sich des Eides; denn sie schwuren
mit ihrem ganzen Herzen und suchten Jehova [Eig. ihn] mit
ihrem ganzen Willen; und er ließ sich von ihnen finden. Und
Jehova schaffte ihnen Ruhe ringsumher. **16** Und [1. Kön.
15,13] auch Maaka, die Mutter des Königs Asa, setzte er
ab, daß sie nicht mehr Königin wäre, weil sie der Aschera
ein Götzenbild [Eig. Scheusal] gemacht hatte; und Asa
rottete ihr Götzenbild [Eig. Scheusal] aus und zermalmte und
verbrannte es im Tale Kidron. **17** Die Höhen aber wichen
nicht aus Israel; doch das Herz Asas war ungeteilt alle seine
Tage. **18** Und er brachte die geheiligten Dinge seines Vaters
und seine geheiligten Dinge in das Haus Gottes: Silber und
Gold und Geräte. **19** Und es war kein Krieg bis zum 35.
Jahre der Regierung Asas.

16 Im [1. Kön. 15,16] 36. Jahre der Regierung Asas zog
Baesa, der König von Israel, wider Juda herauf; und
er baute Rama, um Asa, dem König von Juda, niemand
aus- und eingehen zu lassen. **2** Da brachte Asa Silber und
Gold heraus aus den Schätzen des Hauses Jehovas und
des Hauses des Königs; und er sandte zu Ben-Hadad, dem
König von Syrien, der zu Damaskus wohnte, und ließ ihm
sagen: **3** Ein Bund ist zwischen mir und dir und zwischen
meinem Vater und deinem Vater. Siehe, ich sende dir Silber
und Gold; wohlan! brich deinen Bund mit Baesa, dem König
von Israel, daß er von mir abziehe. **4** Und Ben-Hadad
hörte auf den König Asa, und er sandte seine Heerobersten
wider die Städte Israels; und sie schlugen Ijon und Dan und
Abel-Majim und alle Vorratsplätze der Städte Naphtalis. **5**
Und es geschah, als Baesa es hörte, da ließ er von dem
Bau Ramas ab und stellte seine Arbeit ein. **6** Der König
Asa aber nahm ganz Juda, und sie schafften die Steine
Ramas und dessen Holz weg, womit Baesa gebaut hatte;
und er baute damit Geba und Mizpa. **7** Und zu selbiger
Zeit kam Hanani, der Seher, zu Asa, dem König von Juda,
und sprach zu ihm: Weil du dich auf den König von Syrien
gestützt hast, und hast dich nicht auf Jehova, deinen Gott,
gestützt, darum ist das Heer des Königs von Syrien deiner
Hand entronnen. **8** Waren nicht die Kuschiter und die Libyer
eine zahlreiche Heeresmacht, mit Wagen und Reitern in
großer Menge? Aber weil du dich auf Jehova stütztest, gab
er sie in deine Hand. **9** Denn Jehovas Augen durchlaufen
die ganze Erde, um sich mächtig zu erweisen an denen,
deren Herz ungeteilt auf ihn gerichtet ist. Hierin hast du
töricht gehandelt; denn von nun an wirst du Kriege haben.
10 Und Asa wurde ärgerlich über den Seher und legte ihn in
das Stockhaus; denn er war dieserhalb gegen ihn erzürnt.
Auch tat Asa zu selbiger Zeit etlichen von dem Volke Gewalt
an. **11** Und siehe, die Geschichte Asas, die erste und die
letzte, siehe, sie ist geschrieben in dem Buche der Könige
von Juda und Israel. **12** Und im 39. Jahre seiner Regierung
erkrankte Asa an seinen Füßen, so daß er überaus krank
war; aber auch in seiner Krankheit suchte er nicht Jehova,
sondern die Ärzte. **13** Und Asa legte sich zu seinen Vätern;
und er starb im 41. Jahre seiner Regierung. **14** Und man
begrub ihn in seinem Begräbnis, das er sich in der Stadt
Davids gegraben hatte. Und man legte ihn auf ein Lager,
das man gefüllt hatte mit Gewürz und Spezereien, [O. mit
Gewürz von allerlei Art] gemischt nach der Kunst [Eig. Werk,

Arbeit] der Salbenmischung; und man veranstaltete für ihn einen sehr großen Brand.

17 Und Josaphat, sein Sohn, ward König an seiner Statt. Und er stärkte sich wider Israel; **2** und er legte Kriegsvolk [Eig. eine Heeresmacht] in alle festen Städte Judas und legte Besatzungen in das Land Juda und in die Städte Ephraims, die sein Vater Asa eingenommen hatte. **3** Und Jehova war mit Josaphat; denn er wandelte auf den früheren Wegen seines Vaters David und suchte nicht die Baalim, **4** sondern er suchte den Gott seines Vaters, und er wandelte in seinen Geboten und nicht nach dem Tun Israels. **5** Und Jehova befestigte das Königtum in seiner Hand; und ganz Juda gab Josaphat Geschenke, und er hatte Reichtum und Ehre in Fülle. **6** Und sein Herz gewann Mut auf den Wegen Jehovas, und er tat noch die Höhen und die Ascherim aus Juda hinweg. **7** Und im dritten Jahre seiner Regierung sandte er seine Obersten Ben-Hail und Obadja und Sekarja und Nethaneel und Mikaja, daß sie in den Städten Judas lehren sollten; **8** und mit ihnen die Leviten Schemaja und Nethanja und Sebadja und Asael und Schemiramoth und Jonathan und Adonija und Tobija und Tob-Adonija, die Leviten; und mit ihnen Elischama und Joram, die Priester. **9** Und sie lehrten in Juda, indem sie das Buch des Gesetzes Jehovas bei sich hatten, und zogen umher durch alle Städte Judas und lehrten unter dem Volke. **10** Und der Schrecken Jehovas kam auf alle Königreiche der Länder, die rings um Juda waren, so daß sie nicht wider Josaphat stritten. **11** Und die Philister brachten [O. von den Philistern brachte man] Josaphat Geschenke und Silber als Tribut; [O. und eine Last Silber] auch die Araber brachten ihm Kleinvieh, 7700 Widder, und 7700 Böcke. **12** Und Josaphat wurde immerfort größer, bis er überaus groß war. Und er baute in Juda Burgen und Vorratsstädte; **13** und er hatte große Vorräte [W. viel Werks] in den Städten Judas, und Kriegsmänner, tapfere Helden, in Jerusalem. **14** Und dies war ihre Einteilung nach ihren Vaterhäusern: Von Juda waren Oberste über Tausende: Adna, der Oberste, und mit ihm 300000 tapfere Helden; **15** und neben ihm Jochanan, der Oberste, und mit ihm 280000; **16** und neben ihm Amasja, der Sohn Sikris, der sich Jehova freiwillig gestellt hatte, und mit ihm 200000 tapfere Helden. **17** Und von Benjamin: der tapfere Held Eljada und mit ihm 200000 mit Bogen und Schild Bewaffnete; **18** und neben ihm Josabad, und mit ihm 180000 zum Heere Gerüstete. **19** Diese waren es, die dem König dienten, außer denen, welche der König in die festen Städte von ganz Juda gelegt hatte.

18 So [1. Kön. 22] hatte Josaphat Reichtum und Ehre in Fülle. Und er verschwägerte sich mit Ahab. **2** Und nach Verlauf von einigen Jahren zog er zu Ahab nach Samaria hinab; und Ahab schlachtete für ihn und für das Volk, das bei ihm war, Klein- und Rindvieh in Menge; und er verleitete ihn, wider Ramoth-Gilead hinaufzuziehen. **3** Und Ahab, der König von Israel, sprach zu Josaphat, dem König von Juda: Willst du mit mir nach Ramoth-Gilead ziehen? Und er sprach zu ihm: Ich will sein wie du, und mein Volk wie dein Volk, und will mit dir in den Streit ziehen. **4** Und Josaphat sprach zu dem König von Israel: Befrage doch heute [O. vorerst] das Wort Jehovas. **5** Da versammelte der König von Israel die Propheten, vierhundert Mann, und er sprach zu ihnen: Sollen wir wider Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder soll ich davon abstehen? Und sie sprachen: Ziehe hinauf, und Gott wird es in die Hand des Königs geben. **6** Aber Josaphat sprach: Ist hier kein Prophet Jehovas mehr, daß wir durch ihn fragen? **7** Und der König von Israel sprach zu Josaphat: Es ist noch ein Mann da, um durch ihn Jehova zu befragen; aber ich hasse ihn, denn er weissagt nichts Gutes über mich, sondern immer nur Böses; [Eig. zum Guten zum Bösen] es ist Micha, der Sohn Jimlas. Und Josaphat sprach: Der König spreche nicht also! **8** Da rief der König von Israel einen Kämmerer und sprach: Bringe Micha, den Sohn Jimlas, eilends her. **9** Und der König von Israel und Josaphat, der König von Juda, saßen ein jeder auf seinem Throne, angetan mit königlichen Kleidern, und sie saßen auf einem freien Platze am Eingang des Tores von Samaria; und alle Propheten weissagten vor ihnen. **10** Und Zedekia, der Sohn Kenaanas, machte sich eiserne Hörner und sprach: So spricht Jehova: Mit diesen wirst du die Syrer stoßen, bis du sie vernichtet hast. **11** Und alle Propheten weissagten ebenso und sprachen: Ziehe hinauf nach Ramoth-Gilead, und es wird dir gelingen; denn Jehova wird es in die Hand des Königs geben. **12** Und der Bote, der hingegangen war, Micha zu rufen, redete zu ihm und sprach: Siehe, die Worte der Propheten verkündigen einstimmig dem König Gutes; so laß doch dein Wort sein wie das Wort eines von ihnen, und rede Gutes. **13** Aber Micha sprach: So wahr Jehova lebt, was mein Gott mir sagen wird, das werde ich reden! **14** Und als er zu dem König kam, sprach der König zu ihm: Micha, sollen wir nach Ramoth-Gilead in den Streit ziehen, oder soll ich davon abstehen? Und er sprach: Ziehet hinauf, und es wird euch gelingen; denn sie werden in eure Hand gegeben werden. **15** Und der König sprach zu ihm: Wieviele Male muß ich dich beschwören, daß du nichts zu mir reden sollst, als nur Wahrheit im Namen Jehovas? **16** Da sprach er: Ich sah ganz Israel auf den Bergen zerstreut wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und Jehova sprach: Diese haben keinen Herrn; sie sollen ein jeder nach seinem Hause zurückkehren in Frieden. **17** Und der König von Israel sprach zu Josaphat: Habe ich dir nicht gesagt: er weissagt nichts Gutes über mich, sondern nur Böses? **18** Und er sprach: Darum höret das Wort Jehovas: Ich sah Jehova auf seinem Throne sitzen, und alles Heer des Himmels zu seiner Rechten und zu seiner Linken stehen. **19** Und Jehova sprach: Wer will Ahab, den König von Israel, bereden, daß er hinaufziehe und zu Ramoth-Gilead falle? Und der eine sprach so, und der andere sprach so. **20** Da trat ein [Eig. der] Geist hervor und stellte sich vor Jehova und sprach: Ich will ihn bereden. Und Jehova sprach zu ihm: Wodurch? **21** Und er sprach: Ich will ausgehen und will ein Lügengeist sein in dem Munde aller seiner Propheten. Und er sprach: Du wirst [O. sollst] ihn bereden und wirst es auch ausrichten; gehe aus und tue also! **22** Und nun, siehe, Jehova hat einen Lügengeist in den Mund dieser deiner Propheten gelegt, und Jehova hat Böses über dich geredet. **23** Da trat Zedekia, der Sohn Kenaanas, herzu und schlug Micha auf den Backen und sprach: Auf welchem Wege wäre der Geist

Jehovas von mir gewichen, um mit dir zu reden? **24** Und
Micha sprach: Siehe, du wirst es sehen an jenem Tage,
wenn du ins innerste Gemach [O. von Gemach zu Gemach]
gehen wirst, um dich zu verstecken. **25** Und der König von
Israel sprach: Nehmet Micha und führet ihn zurück zu Amon,
dem Obersten der Stadt, und zu Joas, dem Sohne des
Königs, **26** und saget: So spricht der König: Setzet diesen
ins Gefängnis und speiset ihn mit Brot der Trübsal und mit
Wasser der Trübsal, bis ich in Frieden wiederkomme. **27**
Und Micha sprach: Wenn du je in Frieden zurückkehrst,
so hat Jehova nicht durch mich geredet! Und er sprach:
Höret es, ihr Völker alle! **28** Und der König von Israel und
Josaphat, der König von Juda, zogen hinauf nach Ramoth-
Gilead. **29** Und der König von Israel sprach zu Josaphat:
Ich will mich verkleiden und in den Streit ziehen, du aber
lege deine Kleider an. Und der König von Israel verkleidete
sich, und sie zogen in den Streit. **30** Der König von Syrien
hatte aber seinen Obersten der Wagen geboten und gesagt:
Ihr sollt weder wider einen Geringen streiten, noch wider
einen Großen, sondern wider den König von Israel allein.
31 Und es geschah, als die Obersten der Wagen Josaphat
sahen, denn sie sprachen: Das ist der König von Israel!
da umringten sie ihn, um zu streiten; und Josaphat schrie;
und Jehova half ihm, und Gott lenkte [Eig. lockte] sie von
ihm ab. **32** Und es geschah, als die Obersten der Wagen
sahen, daß er nicht der König von Israel war, da wandten
sie sich von ihm ab. **33** Und ein Mann spannte den Bogen
aufs Geratewohl [W. in seiner Einfalt] und traf den König
von Israel zwischen den Panzeranhang und den Panzer.
Da sprach er zu seinem Wagenlenker: Wende um [Eig.
Wende deine Hände] und führe mich aus dem Lager hinaus,
denn ich bin verwundet. **34** Und der Streit nahm überhand
an selbigem Tage, und der König von Israel blieb aufrecht
stehen in dem Wagen, den Syrern gegenüber, bis zum
Abend; und er starb zur Zeit des Sonnenuntergangs.

19 Und Josaphat, der König von Juda, kehrte in Frieden
zurück nach seinem Hause, nach Jerusalem. **2** Da
ging ihm Jehu, der Sohn Hananis, der Seher, entgegen;
und er sprach zu dem König Josaphat: Hilfst du dem
Gesetzlosen, [O. Hast du dem Gesetzlosen zu helfen?] und
liebst du, die Jehova hassen? Und um deswillen ist Zorn
über dir von seiten Jehovas. **3** Jedoch ist Gutes an dir
gefunden worden, weil du die Ascheroth aus dem Lande
hinweggeschafft und dein Herz darauf gerichtet hast, Gott
zu suchen. **4** Und Josaphat blieb zu Jerusalem. Und er
zog wiederum aus unter das Volk, von Beerseba bis zum
Gebirge Ephraim, und führte sie zurück zu Jehova, dem
Gott ihrer Väter. **5** Und er bestellte Richter im Lande, in
allen festen Städten Judas, Stadt für Stadt. **6** Und er sprach
zu den Richtern: Sehet zu, was ihr tut; denn nicht für die
Menschen richtet ihr, sondern für Jehova, und er ist mit euch
im Rechtsspruch. **7** So sei denn der Schrecken Jehovas auf
euch; habet acht, wie ihr handelt! denn bei Jehova, unserem
Gott, ist kein Unrecht, noch Ansehen der Person oder
Annehmen von Geschenk. **8** Und auch in Jerusalem bestellte
Josaphat Leviten und Priester und Häupter der Väter Israels
für das Gericht Jehovas und für den Rechtsstreit. Und sie
waren nach Jerusalem zurückgekehrt. [Mit and. Punktierung:
Und sie wohnten in Jerusalem] **9** Und er gebot ihnen und
sprach: Also sollt ihr tun in der Furcht Jehovas, mit Treue
und mit ungeteiltem Herzen. **10** Und was irgend für ein
Rechtsstreit vor euch kommt von seiten eurer Brüder, die in
ihren Städten wohnen, zwischen Blut und Blut, zwischen
Gesetz und Gebot, Satzungen und Rechten, so sollt ihr
sie verwarnen, [O. belehren] daß sie sich nicht an Jehova
verschulden, und daß nicht ein Zorn über euch und über
eure Brüder komme. Also sollt ihr tun, damit ihr euch nicht
verschuldet. **11** Und siehe, Amarja, der Hauptpriester, ist
über euch in allen Sachen Jehovas, und Sebadja, der Sohn
Ismaels, der Fürst des Hauses Juda, in allen Sachen des
Königs; und als Vorsteher sind die Leviten vor euch. Seid
stark und handelt, und Jehova wird mit dem Guten sein.

20 Und es geschah hernach, da kamen die Kinder
Moab und die Kinder Ammon und mit ihnen von den
Meunitern [So mit der alexandr. Übersetzung [vergl. Kap.
26,7]; im Texte steht: Ammonitern] wider Josaphat zum
Streit. **2** Und man kam und berichtete Josaphat und sprach:
Eine große Menge ist wider dich gekommen von jenseit des
Meeres, [d. h. des Toten Meeres] von Syrien; und siehe, sie
sind zu Hazezon-Tamar, das ist Engedi. **3** Da fürchtete sich
Josaphat, und er richtete sein Angesicht darauf, Jehova zu
suchen; und er rief ein Fasten aus über ganz Juda. **4** Und
Juda versammelte sich, um von Jehova Hülfe zu suchen;
sogar aus allen Städten Judas kamen sie, um Jehova zu
suchen. **5** Und Josaphat stand in der Versammlung Judas
und Jerusalems im Hause Jehovas, vor dem neuen Vorhof;
6 und er sprach: Jehova, Gott unserer Väter, bist du es
nicht, der da Gott im Himmel ist, [O. bist du nicht, der da
ist, [od. er, derselbe] Gott im Himmel] und bist du nicht der
Herrscher über alle Königreiche der Nationen? Und in deiner
Hand ist Kraft und Macht; und niemand vermag gegen dich
zu bestehen. **7** Hast du nicht, unser Gott, die Bewohner
dieses Landes vor deinem Volke Israel ausgetrieben und
es dem Samen Abrahams, deines Freundes, gegeben
ewiglich? **8** Und sie haben darin gewohnt und haben dir ein
Heiligtum darin gebaut für deinen Namen, und gesagt: **9**
Wenn Unglück über uns kommt, Schwert, Strafgericht, oder
Pest, oder Hungersnot, und wir treten vor dieses Haus und
vor dich, -denn dein Name ist in diesem Hause-und schrieen
zu dir aus unserer Bedrängnis, so wirst [O. wollest] du hören
und retten. **10** Und nun, siehe, die Kinder Ammon und Moab
und die vom Gebirge Seir, unter welche zu kommen du
Israel nicht gestattet hast, als sie aus dem Lande Ägypten
kamen, sondern sie sind ihnen ausgewichen und haben
sie nicht vertilgt: **11** siehe da, sie vergelten es uns, indem
sie kommen, um uns aus deinem Besitztum zu vertreiben,
das du uns zum Besitz gegeben hast. **12** Unser Gott,
willst du sie nicht richten? Denn in uns ist keine Kraft vor
dieser großen Menge, die wider uns kommt; und wir wissen
nicht, was wir tun sollen, sondern auf dich sind unsere
Augen gerichtet. **13** Und ganz Juda stand vor Jehova, samt
ihren Kindlein, ihren Weibern und ihren Söhnen. **14** Und
Jachasiel, der Sohn Sekarjas, des Sohnes Benajas, des
Sohnes Jechiels, des Sohnes Mattanjas, der Levit, von den

Söhnen Asaphs-auf ihn kam der Geist Jehovas mitten in der Versammlung. **15** Und er sprach: Merket auf, ganz Juda, und ihr Bewohner von Jerusalem, und du, König Josaphat! So spricht Jehova zu euch: Fürchtet euch nicht und erschrecket nicht vor dieser großen Menge; denn nicht euer ist der Streit, sondern Gottes! **16** Morgen ziehet wider sie hinab; siehe, sie kommen die Anhöhe Ziz herauf, und ihr werdet sie am Ende des Tales finden vor der Wüste Jeruel. **17** Ihr werdet hierbei nicht zu streiten haben; tretet hin, stehet und sehet die Rettung Jehovas an euch, [O. der mit euch ist] Juda und Jerusalem! Fürchtet euch nicht und erschrecket nicht; morgen ziehet ihnen entgegen, und Jehova wird mit euch sein! **18** Da neigte sich Josaphat, mit dem Antlitz zur Erde; und ganz Juda und die Bewohner von Jerusalem fielen nieder vor Jehova, um Jehova anzubeten. **19** Und die Leviten, von den Söhnen der Kehathiter und von den Söhnen der Korhiter, standen auf, um Jehova, den Gott Israels, zu loben mit überaus lauter Stimme. **20** Und sie machten sich des Morgens früh auf und zogen aus nach der Wüste Tekoa. Und bei ihrem Auszuge trat Josaphat hin und sprach: Höret mich, Juda, und ihr Bewohner von Jerusalem! Glaubet an Jehova, euren Gott, und ihr werdet befestigt werden; glaubet seinen Propheten, und es wird euch gelingen! **21** Und er beriet sich mit dem Volke und bestellte Sänger für Jehova, welche lobsangen in heiligem Schmuck, indem sie vor den Gerüsteten her auszogen und sprachen: Preiset [O. danket] Jehova, denn seine Güte währt ewiglich! **22** Und zur Zeit, als sie begannen mit Jubel und Lobgesang, stellte Jehova einen Hinterhalt wider die Kinder Ammon, Moab und die vom Gebirge Seir, welche wider Juda gekommen waren; und sie wurden geschlagen. **23** Und die Kinder Ammon und Moab standen auf wider die Bewohner des Gebirges Seir, um sie zu vernichten und zu vertilgen; und als sie mit den Bewohnern von Seir fertig waren, half einer den anderen verderben. **24** Und Juda kam auf die Bergwarte gegen die Wüste hin; und sie sahen sich um nach der Menge, und siehe, da waren es Leichname, die auf der Erde lagen, und niemand war entronnen. **25** Da kam Josaphat und sein Volk, um ihre Beute zu rauben; und sie fanden unter ihnen sowohl Habe als Leichname [Wahrsch. ist hier statt pegarim: Leichname, begadim: Oberkleider, zu lesen] und kostbare Geräte in Menge, und sie plünderten für sich, bis es nicht mehr zu tragen war. Und drei Tage lang raubten sie die Beute, denn sie war groß. **26** Und am vierten Tage versammelten sie sich im Tale Beraka, [Preise- oder Segenstal] denn daselbst priesen sie Jehova; daher gab man jenem Orte den Namen Tal Beraka, bis auf diesen Tag. **27** Und alle Männer von Juda und Jerusalem kehrten um, mit Josaphat an ihrer Spitze, um nach Jerusalem zurückzukehren mit Freude; denn Jehova hatte ihnen Freude an ihren Feinden gegeben. **28** Und sie kamen nach Jerusalem, zum Hause Jehovas, mit Harfen und mit Lauten und mit Trompeten. **29** Und der Schrecken Gottes fiel auf alle Königreiche der Länder, als sie hörten, daß Jehova mit den Feinden Israels gestritten hatte. **30** Und das Königreich Josaphats hatte Ruhe; und sein Gott schaffte ihm Ruhe ringsumher. **31** Und so regierte Josaphat über Juda. Er [1. Kön. 22,41] war 35 Jahre alt, als er König wurde, und er regierte 25 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Asuba, die Tochter Schilchis. **32** Und er wandelte auf dem Wege seines Vaters Asa und wich nicht davon, indem er tat, was recht war in den Augen Jehovas. **33** Nur die Höhen wichen nicht, und das Volk hatte sein Herz noch nicht auf den Gott ihrer Väter gerichtet. **34** Und das Übrige der Geschichte Josaphats, die erste und die letzte, siehe, sie ist geschrieben in der Geschichte Jehus, des Sohnes Hananis, welche in das Buch der Könige von Israel aufgenommen ist. **35** Und hernach verband sich Josaphat, der König von Juda, mit Ahasja, dem König von Israel; dieser handelte gesetzlos. **36** Und er verband sich mit ihm, [Eig. ihn mit sich] Schiffe zu bauen, um nach Tarsis zu fahren; und sie bauten Schiffe zu Ezjon-Geber. **37** Und Elieser, der Sohn Dodawas, von Marescha, weissagte wider Josaphat und sprach: Weil du dich mit Ahasja verbunden hast, hat Jehova dein Werk zerstört. Und die Schiffe wurden zertrümmert und vermochten nicht nach Tarsis zu fahren.

21 Und Josaphat legte sich zu seinen Vätern, und er wurde bei seinen Vätern begraben in der Stadt Davids. Und [2. Kön. 8,16] Joram, sein Sohn, ward König an seiner Statt. **2** Und er hatte Brüder, Söhne Josaphats: Asarja und Jechiel und Sekarja und Asarja und Michael und Schephatja; alle diese waren Söhne Josaphats, des Königs von Israel. [d. h. Israel im allgemeinen Sinne; vergl. v 4; Kap. 12,6;28,19] **3** Und ihr Vater gab ihnen viele Geschenke an Silber und an Gold und an Kostbarkeiten, nebst festen Städten in Juda; aber das Königreich gab er Joram, denn er war der Erstgeborene. **4** Und als Joram über das Königreich seines Vaters aufgestanden und erstarkt war, da tötete er alle seine Brüder und auch einige Oberste von Israel mit dem Schwerte. **5** Zweiunddreißig Jahre war Joram alt, als er König wurde, und er regierte acht Jahre zu Jerusalem. **6** Und er wandelte auf dem Wege der Könige von Israel, wie das Haus Ahabs getan hatte, denn er hatte eine Tochter Ahabs zum Weibe; und er tat, was böse war in den Augen Jehovas. **7** Aber Jehova wollte das Haus Davids nicht verderben, um des Bundes willen, den er mit David gemacht, und so wie er gesagt hatte, daß er ihm und seinen Söhnen eine Leuchte geben wolle alle Tage. **8** In seinen Tagen fielen die Edomiter von der Botmäßigkeit Judas ab und setzten einen König über sich. **9** Da zog Joram hinüber mit seinen Obersten, und alle Wagen mit ihm. Und es geschah, als er sich des Nachts aufmachte, da schlug er die Edomiter, welche ihn und die Obersten der Wagen umringt hatten. **10** So fielen die Edomiter von der Botmäßigkeit Judas ab bis auf diesen Tag. Damals, zu derselben Zeit, fiel auch Libna von seiner Botmäßigkeit ab; denn er hatte Jehova, den Gott seiner Väter, verlassen. **11** Auch er machte Höhen auf den Bergen Judas, und er verleitete die Bewohner von Jerusalem, Hurerei zu treiben, und verführte Juda dazu. **12** Da gelangte eine Schrift von Elia, dem Propheten, an ihn, welche lautete: So spricht Jehova, der Gott deines Vaters David: Darum, daß du nicht auf den Wegen deines Vaters Josaphat und auf den Wegen Asas, des Königs von Juda, gewandelt hast, **13** sondern auf dem Wege der Könige von Israel gewandelt und Juda und die Bewohner von Jerusalem verleitet hast, Hurerei zu treiben, nach den Hurereien des

Hauses Ahabs, und auch deine Brüder, das Haus deines
Vaters, ermordet hast, die besser waren als du: **14** siehe, so
wird Jehova dein Volk und deine Söhne und deine Weiber
und alle deine Habe plagen mit einer großen Plage; **15** du
aber wirst schwer erkranken an einer Krankheit deiner [W.
du aber wirst in vielen [od. großen] Krankheiten sein, in
Erkrankung deiner usw.] Eingeweide, bis deine Eingeweide
infolge der Krankheit heraustreten werden Tag für Tag. [O.
von Zeit zu Zeit; so auch v 19] **16** Und Jehova erweckte
wider Joram den Geist der Philister und der Araber, die
zur Seite der Kuschiter wohnen. **17** Und sie zogen wider
Juda herauf und brachen ein und führten alle Habe weg, die
sich im Hause des Königs vorfand, und auch seine Söhne
und seine Weiber; und es blieb ihm kein Sohn übrig als
nur Joahas, der jüngste seiner Söhne. **18** Und nach allem
diesem plagte ihn Jehova mit einer unheilbaren Krankheit
in seinen Eingeweiden. **19** Und es geschah von Tag zu
Tag, und zur Zeit, als das Ende von zwei Jahren eintrat,
daß seine Eingeweide bei seiner Krankheit heraustraten
[O. Und es geschah nach vielen Tagen, und zwar zur Zeit,
da traten usw.;] und er starb unter heftigen Schmerzen.
Und sein Volk machte ihm keinen Brand gleich dem Brande
seiner Väter. **20** Jahre war er alt, als er König wurde, und er
regierte acht Jahre zu Jerusalem. Und er ging hin, ohne
vermißt zu werden; und man begrub ihn in der Stadt Davids,
aber nicht in den Gräbern der Könige.

22 Und [2. Kön. 8,25] die Bewohner von Jerusalem
machten Ahasja, [derselbe Name wie "Joahas" [Kap.
21,17], nur umgestellt] seinen jüngsten Sohn, zum König an
seiner Statt; denn alle die älteren hatte die Schar ermordet,
welche mit den Arabern ins Lager gekommen war. Und
Ahasja, der Sohn Jorams, des Königs von Juda, ward König.
2 [Im hebr. Texte steht irrtümlich: 42] Jahre war Ahasja alt,
als er König wurde, und er regierte ein Jahr zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Athalja, die Tochter Omris.
3 Auch er wandelte auf den Wegen des Hauses Ahabs;
denn seine Mutter war seine Ratgeberin zum gesetzlosen
Handeln. **4** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas,
wie das Haus Ahabs; denn diese waren nach dem Tode
seines Vaters seine Ratgeber, zu seinem Verderben. **5**
Auch ging er auf ihren Rat und zog hin mit Joram, dem
Sohne Ahabs, dem König von Israel, in den Streit wider
Hasael, den König von Syrien, nach Ramoth-Gilead. Und
die Syrer verwundeten Joram. **6** Da kehrte er zurück, um
sich in Jisreel von den Wunden heilen zu lassen, die sie
ihm zu Rama geschlagen hatten, als er wider Hasael, den
König von Syrien, stritt. Und Asarja, [Wahrscheinlich zu l.:
Ahasja] der Sohn Jorams, der König von Juda, zog hinab,
um Joram, den Sohn Ahabs, in Jisreel zu besuchen, weil er
krank war. **7** Aber von Gott war es der Untergang Ahasjas,
daß er zu Joram kam. Denn als er angekommen war, zog
er mit Joram aus wider Jehu, den Sohn Nimsis, welchen
Jehova gesalbt hatte, um das Haus Ahabs auszurotten.
[2. Kön. 9,14-29;10,12-15] **8** Und es geschah, als Jehu an
dem Hause Ahabs Gericht übte, da traf er die Obersten von
Juda und die Söhne der Brüder Ahasjas, welche Ahasja
dienten; und er ermordete sie. **9** Und er suchte Ahasja,
und sie griffen ihn, als er sich in Samaria versteckt hielt;
und sie brachten ihn zu Jehu und töteten ihn. Und sie
begruben ihn, denn sie sprachen: Er ist ein Sohn Josaphats,
der Jehova gesucht hat mit seinem ganzen Herzen. Und
das Haus Ahasjas hatte niemand mehr, der zum Königtum
tüchtig gewesen wäre. **10** Und [2. Kön. 11,1] als Athalja, die
Mutter Ahasjas, sah, daß ihr Sohn tot war, da machte sie
sich auf und brachte allen königlichen Samen vom Hause
Juda um. **11** Aber Josabath, die Tochter des Königs, nahm
Joas, den Sohn Ahasjas, und stahl ihn weg aus der Mitte
der Königssöhne, die getötet wurden, und sie tat ihn und
seine Amme in das Schlafgemach. [S. die Anm. zu 2. Kön.
11,2] Und so verbarg ihn Josabath, die Tochter des Königs
Joram, das Weib Jojadas, des Priesters [denn sie war die
Schwester Ahasjas] vor Athalja, so daß sie ihn nicht tötete.
12 Und er war sechs Jahre bei ihnen im Hause Gottes
versteckt. Athalja aber regierte über das Land.

23 Und [2. Kön. 11,4] im siebten Jahre stärkte sich [O.
faßte Mut] Jojada und verband die Obersten über
hundert, Asarja, den Sohn Jerochams, und Ismael, den Sohn
Jochanans, und Asarja, den Sohn Obeds, und Maaseja,
den Sohn Adajas, und Elisaphat, den Sohn Sikris, mit sich
in einem Bunde. **2** Und sie zogen umher in Juda und
versammelten die Leviten aus allen Städten Judas, und die
Häupter der Väter [d. h. die Stamm- oder Familienhäupter]
von Israel; und sie kamen nach Jerusalem. **3** Und die
ganze Versammlung machte im Hause Gottes einen Bund
mit dem König. Und Jojada sprach zu ihnen: Siehe, der
Sohn des Königs soll König sein, so wie Jehova von den
Söhnen Davids geredet hat. **4** Dies ist es, was ihr tun sollt:
Ein Drittel von euch, die ihr am Sabbath antretet, von den
Priestern und von den Leviten, soll Türhüter der Schwellen
sein; **5** und ein Drittel soll im Hause des Königs sein; und
ein Drittel am Tore Jesod; [d. h. Grundtor] und alles Volk in
den Höfen des Hauses Jehovas. **6** Und es soll niemand in
das Haus Jehovas hineingehen, als nur die Priester und
die diensttuenden Leviten; sie sollen hineingehen, denn
sie sind heilig. Und alles Volk soll die Vorschriften Jehovas
beobachten. **7** Und die Leviten sollen den König rings
umgeben, ein jeder mit seinen Waffen in seiner Hand; und
wer in das Haus hineingeht, soll getötet werden; und ihr
sollt bei dem König sein, wenn er eingeht und wenn er
ausgeht. **8** Und die Leviten und ganz Juda taten nach allem,
was der Priester Jojada geboten hatte; und sie [d. h. die
Leviten] nahmen ein jeder seine Männer, die am Sabbath
antretenden samt den am Sabbath abtretenden; denn der
Priester Jojada hatte die Abteilungen nicht entlassen. **9**
Und der Priester Jojada gab den Obersten über hundert
die Speere und die Tartschen und die Schilde, welche dem
König David gehört hatten, die im Hause Gottes waren. **10**
Und er stellte alles Volk auf, und zwar einen jeden mit seiner
Waffe in seiner Hand, von der rechten Seite des Hauses bis
zur linken Seite des Hauses, gegen den Altar und gegen
das Haus hin, rings um den König. **11** Und sie führten den
Sohn des Königs heraus und setzten ihm die Krone auf und
gaben ihm das Zeugnis, und sie machten ihn zum König;
und Jojada und seine Söhne salbten ihn und riefen: Es lebe

der König! 12 Und als Athalja das Geschrei des Volkes
hörte, das herzulief und den König pries, kam sie zu dem
Volke in das Haus Jehovas. 13 Und sie sah: und siehe, der
König stand auf seinem Standorte am Eingang, und die
Obersten und die Trompeter bei dem König; und alles Volk
des Landes war fröhlich und stieß in die Trompeten; und
die Sänger waren da mit Musikinstrumenten und leiteten
den Lobgesang. Da zerriß Athalja ihre Kleider und rief:
Verschwörung, Verschwörung! 14 Und der Priester Jojada
ließ die Obersten über hundert, die über das Heer bestellt
waren, heraustreten, und sprach zu ihnen: Führet sie hinaus
außerhalb der Reihen, [O. zwischen den Reihen hindurch]
und wer ihr folgt, soll mit dem Schwerte getötet werden!
Denn der Priester sprach: Ihr sollt sie nicht in dem Hause
Jehovas töten. 15 Und sie machten ihr Platz, und sie ging
durch den Eingang des Roßtores in das Haus des Königs;
und sie töteten sie daselbst. 16 Und Jojada machte einen
Bund zwischen sich und dem ganzen Volke und dem König,
daß sie das Volk Jehovas sein sollten. 17 Da ging alles Volk
in das Haus des Baal und riß es nieder, und sie zerschlugen
seine Altäre und seine Bilder; und Mattan, den Priester des
Baal, töteten sie vor den Altären. 18 Und Jojada legte die
Ämter des Hauses Jehovas in die Hand der Priester, der
Leviten, welche David über das Haus Jehovas abgeteilt
hatte, um die Brandopfer Jehovas zu opfern, wie in dem
Gesetz Moses geschrieben steht, mit Freuden und mit
Gesang, nach der Anweisung Davids. 19 Und er stellte
die Torhüter an die Tore des Hauses Jehovas, daß keiner
hineinginge, der irgendwie unrein wäre. 20 Und er nahm die
Obersten über hundert und die Vornehmen und die Gebieter
im Volke, und alles Volk des Landes, und führte den König
aus dem Hause Jehovas hinab, und sie kamen durch das
obere Tor in das Haus des Königs; und sie setzten den
König auf den Thron des Königreichs. 21 Und alles Volk des
Landes freute sich, und die Stadt hatte Ruhe. Athalja aber
hatten sie mit dem Schwerte getötet.

24 Sieben [2. Kön. 12] Jahre war Joas alt, als er König
wurde, und er regierte vierzig Jahre zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Zibja, von Beerseba. 2 Und
Joas tat, was recht war in den Augen Jehovas, alle die Tage
des Priesters Jojada. 3 Und Jojada nahm ihm zwei Weiber;
und er zeugte Söhne und Töchter. 4 Und es geschah
hernach, daß Joas im Herzen hatte, das Haus Jehovas
zu erneuern. 5 Und er versammelte die Priester und die
Leviten und sprach zu ihnen: Ziehet aus in die Städte Judas,
und sammelt Geld ein von ganz Israel, um das Haus eures
Gottes auszubessern von Jahr zu Jahr; und ihr sollt mit der
Sache eilen. Aber die Leviten eilten nicht. 6 Da rief der
König Jojada, das Haupt, und sprach zu ihm: Warum hast du
die Leviten nicht aufgefordert, aus Juda und Jerusalem die
Steuer einzubringen, welche Mose, der Knecht Jehovas, der
Versammlung Israels für das Zelt des Zeugnisses auferlegt
hat? [W. einzubringen die Steuer Moses, des Knechtes
Jehovas, und der Versammlung Israels für das Zelt usw.] 7
Denn die gottlose Athalja und ihre Söhne haben das Haus
Gottes zerstört und haben auch alle geheiligten Dinge des
Hauses Jehovas für die Baalim verwendet. 8 Und der König
befahl, und man machte eine Lade und stellte sie an das
Tor des Hauses Jehovas, auswärts. 9 Und man rief in Juda
und in Jerusalem aus, daß man Jehova die Steuer Moses,
des Knechtes Gottes, bringen sollte, welche er Israel in der
Wüste auferlegt hatte. 10 Da freuten sich alle Obersten
und das ganze Volk; und sie brachten und warfen in die
Lade, bis man fertig war. 11 Und es geschah zur Zeit, wenn
man die Lade durch die Leviten zum Amte [d. h. zu der
Aufsichtsbehörde. O. zu den Beamten; und nachher: wenn
sie sahen] des Königs brachte, und wenn man sah, daß viel
Geld darin war, so kamen der Schreiber des Königs und
der Beamte des Hauptpriesters und leerten die Lade aus;
und sie trugen sie und brachten sie wieder an ihren Ort.
So taten sie Tag für Tag und sammelten Geld in Menge.
12 Und der König und Jojada gaben es denen, welche
das Werk der Arbeit am Hause Jehovas betrieben; und
diese dingten Steinhauer und Zimmerleute, um das Haus
Jehovas zu erneuern, und auch Arbeiter in Eisen und Erz,
um das Haus Jehovas auszubessern. 13 Und die das Werk
taten, arbeiteten, und die Herstellung des Werkes nahm zu
durch ihre Hand; und sie setzten das Haus Gottes wieder in
seinen früheren Stand [Eig. richteten das Haus Gottes auf
nach seinem Maße] und machten es fest. 14 Und als sie
fertig waren, brachten sie das übrige Geld vor den König
und vor Jojada; und er machte davon Geräte für das Haus
Jehovas, Geräte für den Dienst und für die Brandopfer,
und Schalen, und goldene und silberne Geräte. Und man
opferte Brandopfer im Hause Jehovas beständig, alle die
Tage Jojadas. 15 Und Jojada wurde alt und der Tage satt,
und er starb; er war 130 Jahre alt, als er starb. 16 Und man
begrub ihn in der Stadt Davids bei den Königen, weil er
Gutes getan hatte an Israel und gegen Gott und sein Haus.
17 Und nach dem Tode Jojadas kamen die Obersten von
Juda und beugten sich vor dem König nieder; und der König
hörte auf sie. 18 Und sie verließen das Haus Jehovas,
des Gottes ihrer Väter, und dienten den Ascherim und den
Götzenbildern. Da kam ein Zorn über Juda und Jerusalem
um dieser ihrer Verschuldung willen. 19 Und er sandte
Propheten unter sie, um sie zu Jehova zurückzuführen,
und diese zeugten wider sie; [O. ermahnten, verwarnten
sie] aber sie nahmen es nicht zu Ohren. - 20 Und der
Geist Gottes kam über [Eig. bekleidete] Sekarja, den Sohn
Jojadas, des Priesters; und er stand auf über dem Volke
und sprach zu ihnen: So spricht Gott: Warum übertretet ihr
die Gebote Jehovas? Es wird euch ja nicht gelingen. Weil
ihr Jehova verlassen habt, so hat er euch verlassen. 21 Und
sie machten eine Verschwörung wider ihn und steinigten ihn
auf Befehl des Königs im Hofe des Hauses Jehovas. 22
Und der König Joas gedachte nicht der Güte, die sein Vater
Jojada an ihm erwiesen hatte, und ermordete dessen Sohn.
Und als er starb, sprach er: Jehova möge es sehen und
fordern! 23 Und es geschah beim Umlauf des Jahres, daß
ein Heer der Syrer wider ihn heraufzog. Und sie kamen
nach Juda und Jerusalem und schlachteten aus dem Volke
alle Obersten des Volkes; und alle ihre Beute sandten sie zu
dem König von Damaskus. 24 Wiewohl das Heer der Syrer
mit wenigen Männern gekommen war, gab doch Jehova ein
sehr zahlreiches Heer in ihre Hand, weil sie Jehova, den
Gott ihrer Väter, verlassen hatten. Und sie übten Gericht

an Joas. **25** Und als sie von ihm weggezogen waren, sie
verließen ihn aber in großen Schmerzen, machten seine
Knechte eine Verschwörung wider ihn, um des Blutes der
Söhne [And. l.: des Sohnes] des Priesters Jojada willen;
und sie ermordeten ihn auf seinem Bette, und er starb.
Und man begrub ihn in der Stadt Davids, aber man begrub
ihn nicht in den Gräbern der Könige. **26** Und diese sind
es, die eine Verschwörung wider ihn machten: Sabad, der
Sohn Schimeaths, der Ammonitin, und Josabad, der Sohn
Schimriths, der Moabitin. - **27** Seine Söhne aber, und
die Größe des Tributs, der ihm auferlegt wurde, und der
Bau des Hauses Gottes, siehe, das ist geschrieben in der
Beschreibung [Eig. ausführlichen Beschreibung] des Buches
der Könige. Und Amazja, sein Sohn, ward König an seiner
Statt.

25 25 [2. Kön. 14] Jahre alt, wurde Amazja König, und
er regierte 29 Jahre zu Jerusalem; und der Name
seiner Mutter war Joaddan, von Jerusalem. **2** Und er tat,
was recht war in den Augen Jehovas, jedoch nicht mit
ungeteiltem Herzen. **3** Und es geschah, als das Königtum
bei ihm erstarkt war, da tötete er seine Knechte, die den
König, seinen Vater, erschlagen hatten. **4** Aber ihre Söhne
tötete er nicht, sondern er tat, wie im Gesetz, im Buche
Moses, geschrieben steht, wo Jehova geboten und gesagt
hat: Nicht sollen Väter sterben um der Kinder willen, und
Kinder sollen nicht sterben um der Väter willen, sondern sie
sollen ein jeder für seine Sünde sterben. [5. Mose 24,16]
5 Und Amazja versammelte Juda, und er stellte sie auf
nach Vaterhäusern, nach Obersten über tausend und nach
Obersten über hundert, von ganz Juda und Benjamin; und
er musterte sie von zwanzig Jahren an und darüber, und
fand ihrer 300000 Auserlesene, die zum Heere auszogen,
die Lanze und Schild [Hier der große Schild; wie Kap. 11,12]
führten. **6** Und er dingte aus Israel 100000 tapfere Helden
um hundert Talente Silber. **7** Da kam ein Mann Gottes zu
ihm und sprach: O König! laß das Heer von Israel nicht
mit dir ziehen; denn Jehova ist nicht mit Israel, mit allen
Kindern Ephraim. **8** Denn wenn du ziehst, so wird Gott,
magst du auch handeln und stark sein zum Streit, dich
[O. Sondern ziehe du, handle, sei stark zum Streit! Gott
möchte dich sonst usw.] zu Fall bringen vor dem Feinde;
denn bei Gott ist Macht, zu helfen und zu Fall zu bringen.
9 Und Amazja sprach zu dem Manne Gottes: Und was
ist betreffs der hundert Talente zu tun, die ich der Schar
von Israel gegeben habe? Und der Mann Gottes sprach:
Jehova hat, um dir mehr als das zu geben. **10** Da sonderte
Amazja sie ab, nämlich die Schar, welche von Ephraim
zu ihm gekommen war, daß sie an ihren Ort gingen. Und
ihr Zorn entbrannte sehr wider Juda, und sie kehrten an
ihren Ort zurück in glühendem Zorn. **11** Amazja aber faßte
Mut und führte sein Volk aus; und er zog ins Salztal und
schlug die Kinder Seir, 10000 Mann. **12** Und die Kinder
Juda führten 10000 lebendig gefangen hinweg und brachten
sie auf die Spitze eines Felsens, [O. von Sela; vergl. 2.
Kön. 14,7] und sie stürzten sie hinab von der Spitze des
Felsens, [O. von Sela; vergl. 2. Kön. 14,7] daß sie allesamt
zerbarsten. **13** Aber die Männer der Schar, welche Amazja
hatte zurückkehren lassen, daß sie nicht mit ihm in den
Streit zögen, die fielen ein in die Städte Judas, von Samaria
bis Beth-Horon, und erschlugen von ihnen dreitausend
Mann und machten eine große Beute. **14** Und es geschah,
nachdem Amazja von der Edomiterschlacht [O. Niederlage;
wie 2. Sam. 1,1] zurückgekommen war, da brachte er die
Götter der Kinder Seir und stellte sie sich zu Göttern auf;
und er beugte sich vor ihnen nieder und räucherte ihnen.
15 Da entbrannte der Zorn Jehovas wider Amazja; und er
sandte einen Propheten zu ihm, und er sprach zu ihm:
Warum hast du die Götter des Volkes gesucht, die ihr Volk
nicht aus deiner Hand errettet haben? **16** Und es geschah,
während er zu ihm redete, da sprach Amazja [W. er] zu
ihm: Haben wir dich zum Ratgeber des Königs gesetzt?
Laß ab! warum soll man dich erschlagen? Und der Prophet
ließ ab und sprach: Ich weiß, daß Gott beschlossen hat,
dich zu verderben, weil du solches getan und auf meinen
Rat nicht gehört hast! **17** Und Amazja, der König von Juda,
beriet sich und sandte zu Joas, dem Sohne Joahas, des
Sohnes Jehus, dem König von Israel, und ließ ihm sagen:
Komm, laß uns einander ins Angesicht sehen! **18** Da sandte
Joas, der König von Israel, zu Amazja, dem König von Juda,
und ließ ihm sagen: Der Dornstrauch [And.: Die Distel] auf
dem Libanon sandte zu der Ceder auf dem Libanon und
sprach: Gib meinem Sohne deine Tochter zum Weibe! Da
lief das Getier des Feldes, das auf dem Libanon ist, vorüber
und zertrat den Dornstrauch. **19** Du sagst: Siehe, du hast
Edom geschlagen! und dein Herz erhebt sich, [Eig. dich] dir
Ruhm zu erwerben. Bleibe nun in deinem Hause; warum
willst du dich mit dem Unglück einlassen, daß du fallest,
du und Juda mit dir? **20** Aber Amazja hörte nicht; denn es
war von Gott, damit er sie preisgäbe, weil sie die Götter
von Edom gesucht hatten. **21** Da zog Joas, der König von
Israel, herauf; und sie sahen einander ins Angesicht, er und
Amazja, der König von Juda, zu Beth-Semes, das zu Juda
gehört. **22** Und Juda wurde vor Israel geschlagen; und sie
flohen, ein jeder nach seinem Zelte. **23** Und Joas, der König
von Israel, nahm Amazja, den König von Juda, den Sohn
Joas, des Sohnes Joahas, [S. die Anm. zu Kap. 22,1] zu
Beth-Semes gefangen und brachte ihn nach Jerusalem.
Und er machte einen Bruch in der Mauer Jerusalems, vom
Tore Ephraim bis an das Ecktor, vierhundert Ellen. **24** Und
er nahm alles Gold und Silber, und alle Geräte, welche
sich im Hause Gottes bei Obed-Edom [S. 1. Chron. 26,15]
vorfanden, und die Schätze des Hauses des Königs, und
Geiseln, und kehrte nach Samaria zurück. **25** Und Amazja,
der Sohn Joas, der König von Juda, lebte nach dem Tode
Joas, des Sohnes Joahas, des Königs von Israel, fünfzehn
Jahre. **26** Und das Übrige der Geschichte Amazjas, die
erste und die letzte, siehe, ist das nicht geschrieben in dem
Buche der Könige von Juda und Israel? **27** Und von der Zeit
an, da Amazja von der Nachfolge Jehovas abgewichen [Eig.
von hinter Jehova gewichen] war, machten sie zu Jerusalem
eine Verschwörung wider ihn; und er floh nach Lachis; und
sie sandten ihm nach bis Lachis und töteten ihn daselbst.
28 Und sie luden ihn auf Rosse und begruben ihn bei seinen
Vätern in der Stadt Judas. [And. l.: Davids]

26 Und [2. Kön. 14,21. 22;15,1 usw.] das ganze Volk von
Juda nahm Ussija, [In 2. Kön. 14 und im Anfang von
Kap. 15 "Asarja" genannt] der sechzehn Jahre alt war, und
sie machten ihn zum König an seines Vaters Amazja Statt.
2 Er baute Eloth und brachte es an Juda zurück, nachdem
der König sich zu seinen Vätern gelegt hatte. **3** Sechzehn
Jahre war Ussija alt, als er König wurde, und er regierte
52 Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war
Jekolja, von Jerusalem. **4** Und er tat, was recht war in den
Augen Jehovas, nach allem, was sein Vater Amazja getan
hatte. **5** Und er suchte Gott in den Tagen Sekarjas, der
kundig war [O. lehrte] in den Gesichten Gottes; und in den
Tagen, da er Jehova suchte, gab Gott ihm Gelingen. **6**
Und er zog aus und stritt wider sie Philister, und riß nieder
die Mauer von Gath und die Mauer von Jabne und die
Mauer von Asdod; und er baute Städte um Asdod her [Eig.
in Asdod] und unter den Philistern. **7** Und Gott half ihm
wider die Philister und wider die Araber, die zu Gur-Baal
wohnten, und wider die Meuniter. [dasselbe wie Maoniter] **8**
Und die Ammoniter gaben Ussija Geschenke, [d. h. wurden
ihm tributpflichtig] und sein Name drang bis nach Ägypten
hin; denn er war überaus stark geworden. **9** Und Ussija
baute Türme in Jerusalem auf dem Ecktor und auf dem
Taltor und auf dem Winkel, und befestigte sie. **10** Und er
baute Türme in der Wüste und grub viele Cisternen; denn
er hatte viel Vieh, sowohl in der Niederung [S. die Anm.
zu 5. Mose 1,7] als auch in der Ebene, und Ackerleute
und Weingärtner im Gebirge und im Fruchtgefilde; [O. am
Karmel] denn er liebte den Ackerbau. **11** Und Ussija hatte
ein kriegführendes Heer, das in Scharen in den Kampf zog,
nach der Zahl ihrer Musterung durch Jeghiel, den Schreiber,
und Maaseja, den Vorsteher, unter der Leitung Hananjas,
eines der Obersten des Königs. **12** Die ganze Zahl der
Häupter der Väter [d. h. der Stamm- oder Familienhäupter]
der tapferen Helden war 2600. **13** Und unter ihrer Leitung
stand eine Heeresmacht von 307500 Mann, welche den
Krieg führte mit gewaltiger Kraft, um dem König wider den
Feind beizustehen. **14** Und Ussija bereitete ihnen, dem
ganzen Heere, Schilde und Lanzen und Helme und Panzer
und Bogen und Schleudersteine. **15** Und er machte zu
Jerusalem Maschinen, ein Kunstwerk des Künstlers, daß
sie auf den Türmen und auf den Zinnen sein sollten, um
mit Pfeilen und mit großen Steinen zu schießen. Und sein
Name ging aus bis in die Ferne; denn wunderbar ward ihm
geholfen, bis er stark wurde. **16** Und als er stark geworden
war, erhob sich sein Herz, bis er verderbt handelte; und er
handelte treulos gegen Jehova, seinen Gott, und trat in den
Tempel Jehovas, um auf dem Räucheraltar zu räuchern.
17 Da kam Asarja, der Priester, hinter ihm her, und mit
ihm achtzig Priester Jehovas, wackere Männer; **18** und
sie widerstanden dem König Ussija und sprachen zu ihm:
Nicht dir, Ussija, geziemt es, Jehova zu räuchern, sondern
den Priestern, den Söhnen Aarons, die geheiligt sind zum
Räuchern. Geh aus dem Heiligtum hinaus; denn du hast
treulos gehandelt, und es wird dir nicht zur Ehre gereichen
von Jehova Gott. **19** Aber Ussija wurde zornig; und er
hatte in seiner Hand ein Räucherfaß zum Räuchern; und
als er über die Priester erzürnte, da brach der Aussatz
aus an seiner Stirn, angesichts der Priester im Hause
Jehovas neben dem Räucheraltar. **20** Und Asarja, der
Hauptpriester, und alle die Priester wandten sich zu ihm,
und siehe, er war aussätzig an seiner Stirn, und sie trieben
ihn eilends von dannen fort; und auch er selbst beeilte sich
hinauszukommen, weil Jehova ihn geschlagen hatte. **21**
Und der König Ussija war aussätzig bis zum Tage seines
Todes, und er wohnte in einem Krankenhause [O. in einem
abgesonderten Hause] als Aussätziger; denn er war von
dem Hause Jehovas ausgeschlossen. Und Jotham, sein
Sohn, war über das Haus des Königs und richtete das Volk
des Landes. **22** Und das Übrige der Geschichte Ussijas, die
erste und die letzte, hat Jesaja geschrieben, der Sohn Amoz,
der Prophet. **23** Und Ussija legte sich zu seinen Vätern, und
man begrub ihn bei seinen Vätern auf dem Begräbnisacker
der Könige; denn man sprach: Er ist aussätzig. Und Jotham,
sein Sohn, ward König an seiner Statt.

27 Fünfundzwanzig [2. Kön. 15,32] Jahre war Jotham alt,
als er König wurde, und er regierte sechzehn Jahre
zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Jeruscha,
die Tochter Zadoks. **2** Und er tat, was recht war in den
Augen Jehovas, nach allem, was sein Vater Ussija getan
hatte; nur ging er nicht in den Tempel Jehovas. Aber das
Volk handelte noch verderbt. **3** Er baute das obere Tor des
Hauses Jehovas; auch an der Mauer des Ophel [d. h. Hügel;
ein Stadtteil am südöstlichen Abhang des Tempelberges]
baute er viel. **4** Und er baute Städte im Gebirge Juda;
und in den Wäldern baute er Burgen und Türme. **5** Und
er stritt mit dem König der Kinder Ammon und überwand
sie; und die Kinder Ammon gaben ihm in selbigem Jahre
1000 Talente Silber und 10000 Kor Weizen und 10000 Kor
Gerste. Das entrichteten ihm die Kinder Ammon auch im
zweiten und im dritten Jahre. **6** Und Jotham erstarkte; denn
er richtete seine Wege vor dem Angesicht Jehovas, seines
Gottes. **7** Und das Übrige der Geschichte Jothams, und alle
seine Kriege und seine Wege, siehe, sie sind geschrieben in
dem Buche der Könige von Israel und Juda. **8** Jahre war er
alt, als er König wurde, und er regierte sechzehn Jahre zu
Jerusalem. **9** Und Jotham legte sich zu seinen Vätern, und
man begrub ihn in der Stadt Davids. Und Ahas, sein Sohn,
ward König an seiner Statt.

28 Zwanzig [2. Kön. 16] Jahre war Ahas alt, als er König
wurde, und er regierte sechzehn Jahre zu Jerusalem.
Und er tat nicht, was recht war in den Augen Jehovas, wie
sein Vater David; **2** sondern er wandelte auf den Wegen
der Könige von Israel, und auch machte er den Baalim
gegossene Bilder; **3** und er räucherte im Tale des Sohnes
Hinnoms, und er verbrannte seine Söhne im Feuer, nach
den Greueln der Nationen, die Jehova vor den Kindern
Israel ausgetrieben hatte; **4** und er opferte und räucherte
auf den Höhen und auf den Hügeln und unter jedem grünen
Baume. **5** Da gab ihn Jehova, sein Gott, in die Hand des
Königs von Syrien; und sie schlugen ihn und führten eine
große Menge Gefangene von ihm weg und brachten sie
nach Damaskus. Und auch in die Hand des Königs von
Israel wurde er gegeben, welcher ihm eine große Niederlage
beibrachte. **6** Und Pekach, der Sohn Remaljas, erschlug in

Juda an einem Tage 120000 Mann, alles tapfere Leute, weil
sie Jehova, den Gott ihrer Väter, verlassen hatten. 7 Und
Sikri, ein Held von Ephraim, erschlug Maaseja, den Sohn
des Königs, und Asrikam, den Oberaufseher [O. Fürst] des
Hauses, und Elkana, den Zweiten nach dem König. 8 Und
die Kinder Israel führten von ihren Brüdern 200000 Weiber,
Söhne und Töchter gefangen hinweg; und auch raubten
sie große Beute von ihnen und brachten die Beute nach
Samaria. 9 Und daselbst war ein Prophet Jehovas, namens
Obed; und er ging hinaus, dem Heere entgegen, das nach
Samaria kam, und sprach zu ihnen: Siehe, weil Jehova,
der Gott eurer Väter, gegen Juda zürnte, [Eig. wegen des
Zornes [od. im Zorne] Jehovas usw.] hat er sie in eure Hand
gegeben; und ihr habt sie mit einer Wut gemordet, die bis
an den Himmel reicht. 10 Und nun gedenket ihr, die Kinder
Judas und Jerusalems euch zu Knechten und Mägden zu
unterwerfen. Sind aber nicht bei euch selbst Verschuldungen
gegen Jehova, euren Gott? 11 Und nun höret auf mich
und sendet die Gefangenen zurück, die ihr von euren
Brüdern weggeführt habt; denn die Zornglut Jehovas ist
über euch. 12 Da traten Männer von den Häuptern der
Kinder Ephraim: Asarja, der Sohn Jochanans, Berekja, der
Sohn Meschillemoths, und Jehiskia, der Sohn Schallums,
und Amasa, der Sohn Hadlais, vor die vom Heereszuge
Kommenden 13 und sprachen zu ihnen: Ihr sollt nicht die
Gefangenen hierher bringen; denn um eine Schuld gegen
Jehova über uns zu bringen, gedenket ihr solches, um unsere
Sünden und unsere Verschuldungen zu mehren; denn wir
haben schon eine große Schuld, und eine Zornglut ist über
Israel! 14 Da ließen die Gerüsteten die Gefangenen und die
Beute vor den Obersten und der ganzen Versammlung. 15
Und die Männer, die mit Namen angegeben waren, standen
auf und nahmen die Gefangenen; und alle, die nackt waren
unter ihnen, bekleideten sie von der Beute; sie bekleideten
und beschuhten sie und speisten und tränkten sie und
salbten sie; und alle, die ermattet waren, führten sie auf
Eseln und brachten sie nach Jericho, der Palmenstadt,
in die Nähe ihrer Brüder. Und sie kehrten nach Samaria
zurück. 16 In selbiger Zeit sandte der König Ahas zu den
Königen von Assyrien, daß sie ihm helfen möchten. 17 Und
die Edomiter kamen abermals, und sie schlugen Juda und
führten Gefangene hinweg. 18 Und die Philister fielen ein
in die Städte der Niederung und des Südens von Juda,
und nahmen Beth-Semes ein und Ajalon und Gederoth
und Soko und seine Tochterstädte, und Timna und seine
Tochterstädte, und Gimso und seine Tochterstädte; und sie
wohnten daselbst. 19 Denn Jehova demütigte Juda, um
Ahas, des Königs von Israel, [S. die Anm. zu Kap. 21,2]
willen, weil er in Juda zügellos gehandelt und sich ganz
treulos gegen Jehova erzeigt hatte. 20 Und Tilgath-Pilneser,
der König von Assyrien, kam wider ihn und bedrängte ihn,
und stärkte ihn nicht. 21 Denn Ahas beraubte das Haus
Jehovas und das Haus des Königs und der Obersten, und
gab das Geraubte dem König von Assyrien; aber er war
ihm nicht zur Hülfe. [O. es gereichte ihm nicht zur Hülfe]
22 Und in der Zeit seiner Bedrängnis, da handelte er noch
treuloser gegen Jehova, er, der König Ahas. 23 Und er
opferte den Göttern von Damaskus, die ihn geschlagen
hatten, und sprach: Da die Götter der Könige von Syrien
ihnen helfen, so will ich ihnen opfern, und sie werden mir
helfen; sie aber dienten ihm und ganz Israel zum Fall. 24
Und Ahas brachte die Geräte des Hauses Gottes zusammen
und zerschlug die Geräte des Hauses Gottes; und er schloß
die Türen des Hauses Jehovas, und machte sich Altäre
an allen Ecken in Jerusalem. 25 Und in jeder einzelnen
Stadt von Juda machte er Höhen, um anderen Göttern zu
räuchern. Und er reizte Jehova, den Gott seiner Väter. 26
Und das Übrige seiner Geschichte und alle seine Wege, die
ersten und die letzten, siehe, sie sind geschrieben in dem
Buche der Könige von Juda und Israel. 27 Und Ahas legte
sich zu seinen Vätern, und man begrub ihn in der Stadt, in
Jerusalem; denn man brachte ihn nicht in die Gräber der
Könige von Israel. Und Jehiskia, sein Sohn, ward König an
seiner Statt.

29 Jehiskia [2. Kön. 18; 19; 20] wurde König, als er 25
Jahre alt war, und er regierte 29 Jahre zu Jerusalem;
und der Name seiner Mutter war Abija, die Tochter Sekarjas.
2 Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas, nach
allem, was sein Vater David getan hatte. 3 Im ersten Jahre
seiner Regierung, im ersten Monat, öffnete er die Türen des
Hauses Jehovas und besserte sie aus. 4 Und er ließ die
Priester und die Leviten kommen und versammelte sie auf
dem Platze gegen Osten, 5 und er sprach zu ihnen: Höret
mich, ihr Leviten! Heiliget euch nun, und heiliget das Haus
Jehovas, des Gottes eurer Väter, und bringet die Unreinigkeit
aus dem Heiligtum hinaus. 6 Denn unsere Väter haben
treulos gehandelt und getan, was böse ist in den Augen
Jehovas, unseres Gottes, und haben ihn verlassen; und sie
haben ihr Angesicht von der Wohnung Jehovas abgewandt
und ihr den Rücken zugekehrt; 7 auch haben sie die Türen
der Halle verschlossen, und die Lampen ausgelöscht, und
dem Gott Israels kein Räucherwerk geräuchert und kein
Brandopfer im Heiligtum dargebracht. 8 Und der Zorn
Jehovas ist über Juda und Jerusalem gekommen, und er
hat sie der Mißhandlung, der Verwüstung und dem Gezisch
hingegeben, wie ihr mit euren Augen sehet. 9 Und siehe,
deswegen sind unsere Väter durch das Schwert gefallen,
und unsere Söhne und unsere Töchter und unsere Weiber
sind in Gefangenschaft. 10 Nun ist es in meinem Herzen,
einen Bund zu machen mit Jehova, dem Gott Israels, daß
die Glut seines Zornes sich von uns abwende. 11 Meine
Söhne, seid nun nicht lässig; denn euch hat Jehova erwählt,
um vor ihm zu stehen, daß ihr ihm dienet, und um seine
Diener und Räucherer zu sein. 12 Da machten sich die
Leviten auf: Machath, der Sohn Amasais, und Joel, der
Sohn Asarjas, von den Söhnen der Kehathiter; und von
den Söhnen Meraris: Kis, der Sohn Abdis, und Asarja,
der Sohn Jehallelels; und von den Gersonitern: Joach, der
Sohn Simmas, und Eden, der Sohn Joachs; 13 und von
den Söhnen Elizaphans: Schimri und Jeghiel; und von den
Söhnen Asaphs: Sekarja und Mattanja; 14 und von den
Söhnen Hemans: Jechiel und Simei; und von den Söhnen
Jeduthuns: Schemaja und Ussiel. 15 Und sie versammelten
ihre Brüder und heiligten sich; und sie kamen nach dem
Gebot des Königs, den Worten Jehovas gemäß, um das

Haus Jehovas zu reinigen. **16** Und die Priester gingen
in das Innere des Hauses Jehovas, um es zu reinigen;
und sie brachten alle Unreinigkeit, die sie in dem Tempel
Jehovas fanden, in den Hof des Hauses Jehovas hinaus;
und die Leviten nahmen sie auf, um sie an den Bach Kidron
hinauszubringen. **17** Und sie fingen am Ersten des ersten
Monats an zu heiligen; und am achten Tage des Monats
kamen sie in die Halle Jehovas und heiligten das Haus
Jehovas acht Tage lang; und am sechzehnten Tage des
ersten Monats waren sie fertig. **18** Und sie gingen zu
dem König Hiskia hinein und sprachen: Wir haben das
ganze Haus Jehovas gereinigt, und den Brandopferaltar
und alle seine Geräte und den Tisch der Schichtbrote und
alle seine Geräte. **19** Und alle Geräte, die der König Ahas
während seiner Regierung in seiner Treulosigkeit entweiht
[Eig. verstoßen, verworfen. S. 2. Kön. 16,14. 17] hat, haben
wir hergerichtet und geheiligt; und siehe, sie sind vor dem
Altar Jehovas. **20** Und der König Jehiskia machte sich früh
auf und versammelte die Obersten der Stadt, und er ging
hinauf in das Haus Jehovas. **21** Und sie brachten sieben
Farren und sieben Widder und sieben Schafe, und sieben
Ziegenböcke zum Sündopfer, für das Königreich und für das
Heiligtum und für Juda. Und er befahl den Söhnen Aarons,
den Priestern, sie auf dem Altar Jehovas zu opfern. **22** Und
sie schlachteten die Rinder, und die Priester nahmen das
Blut auf und sprengten es an den Altar; und sie schlachteten
die Widder und sprengten das Blut an den Altar; und sie
schlachteten die Schafe und sprengten das Blut an den
Altar. **23** Und sie brachten die Böcke des Sündopfers herzu
vor den König und die Versammlung, und sie legten ihre
Hände auf dieselben. **24** Und die Priester schlachteten sie
und taten ihr Blut zur Entsündigung an den Altar, um für
ganz Israel Sühnung zu tun; denn für ganz Israel hatte
der König das Brandopfer und das Sündopfer befohlen.
25 Und er stellte die Leviten auf im Hause Jehovas, mit
Cymbeln, mit Harfen und mit Lauten, nach dem Gebote
Davids und Gads, des Sehers des Königs, und Nathans,
des Propheten; denn das Gebot war durch Jehova, durch
seine Propheten. **26** Und die Leviten standen da mit den
Instrumenten Davids, und die Priester mit den Trompeten.
27 Und Hiskia befahl, das Brandopfer auf dem Altar zu
opfern. Und zur Zeit, als das Brandopfer anfing, begann
der Gesang Jehovas und die Trompeten, und zwar unter
Begleitung der Instrumente Davids, des Königs von Israel.
28 Und die ganze Versammlung betete an, und der Gesang
erscholl, und die Trompeten schmetterten; alles das währte
bis zur Vollendung des Brandopfers. **29** Und als man das
Opfern des Brandopfers vollendet hatte, beugten sich [O.
knieten nieder] der König und alle, die sich bei ihm befanden,
und beteten an. **30** Und der König Jehiskia und die Obersten
sagten zu den Leviten, daß sie Jehova lobsingen sollten
mit den Worten Davids und Asaphs, des Sehers. Und sie
lobsangen mit Freude und neigten sich und beteten an.
31 Und Jehiskia hob an und sprach: Nun habt ihr euch
Jehova geweiht; tretet herzu und bringet Schlachtopfer
und Dankopfer [O. Lobopfer] zum Hause Jehovas. Und
die Versammlung brachte Schlachtopfer und Dankopfer,
[O. Lobopfer] und jeder, der willigen Herzens war, brachte
Brandopfer. **32** Und die Zahl der Brandopfer, welche die
Versammlung brachte, war: siebzig Rinder, hundert Widder,
zweihundert Schafe; alle diese zum Brandopfer für Jehova.
33 Und der Geheiligten [Anderswo: geheiligte Dinge] waren:
sechshundert Rinder und dreitausend Schafe. [Eig. Stück
Kleinvieh] **34** Nur waren der Priester zu wenig, so daß sie
nicht allen Brandopfern die Haut abziehen konnten; und
so unterstützten sie ihre Brüder, die Leviten, bis das Werk
vollendet war, und bis die Priester sich geheiligt hatten;
denn die Leviten waren redlichen Herzens, sich zu heiligen,
mehr als die Priester. **35** Aber der Brandopfer war auch eine
Menge, mit den Fettstücken der Friedensopfer und mit den
Trankopfern für die Brandopfer. Und so wurde der Dienst
des Hauses Jehovas eingerichtet. **36** Und Jehiskia und
das ganze Volk freuten sich über das, was Gott dem Volke
bereitet hatte; denn die Sache war plötzlich geschehen.

30 Und Jehiskia sandte hin zu ganz Israel und Juda und
schrieb auch Briefe an Ephraim und Manasse, daß
sie zum Hause Jehovas in Jerusalem kommen möchten,
um Jehova, dem Gott Israels, Passah zu feiern. **2** Und der
König und seine Obersten und die ganze Versammlung in
Jerusalem wurden Rats, das Passah im zweiten Monat
[Vergl. 4. Mose 9,9-12] zu feiern. **3** Denn sie konnten es
zu jener Zeit nicht feiern, weil die Priester sich nicht in
hinreichender Anzahl geheiligt hatten, und das Volk noch
nicht nach Jerusalem versammelt war. **4** Und die Sache
war recht in den Augen des Königs und in den Augen
der ganzen Versammlung. **5** Und sie setzten fest, einen
Ruf ergehen zu lassen durch ganz Israel, von Beerseba
bis Dan, daß sie kämen, um Jehova, dem Gott Israels,
Passah zu feiern in Jerusalem; denn sie hatten es lange
Zeit nicht gefeiert, wie es vorgeschrieben ist. **6** Und die
Läufer gingen mit den Briefen von der Hand des Königs und
seiner Obersten durch ganz Israel und Juda, und nach dem
Gebot des Königs, und sie sprachen: Kinder Israel! kehret
um zu Jehova, dem Gott Abrahams, Isaaks und Israels;
so wird er umkehren zu den Entronnenen, die euch aus
der Hand der Könige von Assyrien übriggeblieben sind. **7**
Und seid nicht wie eure Väter und wie eure Brüder, die
treulos gehandelt haben gegen Jehova, den Gott ihrer Väter,
so daß er sie der Verwüstung hingegeben hat, wie ihr es
sehet. **8** Nun verhärtet euren Nacken nicht, wie eure Väter;
gebet Jehova die Hand und kommet zu seinem Heiligtum,
das er geheiligt hat auf ewig, und dienet Jehova, eurem
Gott, damit die Glut seines Zornes sich von euch wende.
9 Denn wenn ihr zu Jehova umkehret, so werden eure
Brüder und eure Kinder Barmherzigkeit finden vor denen,
die sie gefangen weggeführt haben, und in dieses Land
zurückkehren. Denn gnädig und barmherzig ist Jehova, euer
Gott, und er wird das Angesicht nicht von euch abwenden,
wenn ihr zu ihm umkehret. - **10** Und die Läufer zogen von
Stadt zu Stadt durch das Land Ephraim und Manasse, und
bis nach Sebulon; aber man verlachte und verspottete sie.
11 Doch einige Männer von Aser und Manasse und von
Sebulon demütigten sich und kamen nach Jerusalem. **12**
Auch über Juda kam die Hand Gottes, daß er ihnen ein
einmütiges Herz gab, um das Gebot des Königs und der

Obersten zu tun, nach dem Worte Jehovas. **13** Und eine
Menge Volks versammelte sich nach Jerusalem, um das
Fest der ungesäuerten Brote im zweiten Monat zu feiern,
eine sehr große Versammlung. **14** Und sie machten sich
auf und schafften die Altäre weg, die in Jerusalem waren;
auch alle Räucheraltäre schafften sie weg und warfen sie in
den Bach Kidron. **15** Und man schlachtete das Passah am
Vierzehnten des zweiten Monats. Denn die Priester und
die Leviten hatten sich geschämt und hatten sich geheiligt;
und sie brachten Brandopfer in das Haus Jehovas. **16**
Und sie standen an ihrem Standorte, nach ihrer Vorschrift,
nach dem Gesetz Moses, des Mannes Gottes; die Priester
sprengten das Blut aus der Hand der Leviten. **17** Denn es
waren viele in der Versammlung, die sich nicht geheiligt
hatten; und so besorgten die Leviten das Schlachten der
Passahopfer für einen jeden, der nicht rein war, um sie
Jehova zu heiligen. **18** Denn ein großer Teil des Volkes,
viele von Ephraim und Manasse, Issaschar und Sebulon,
hatten sich nicht gereinigt, sondern aßen das Passah nicht,
wie es vorgeschrieben ist. Doch Jehiskia bat für sie und
sprach: Jehova, der Gütige, möge einem jeden vergeben,
19 der sein Herz darauf gerichtet hat, Gott zu suchen,
Jehova, den Gott seiner Väter, wenn auch nicht gemäß der
Reinheit des Heiligtums! **20** Und Jehova erhörte Jehiskia
und heilte das Volk. **21** Und die Kinder Israel, die sich in
Jerusalem befanden, feierten das Fest der ungesäuerten
Brote sieben Tage lang mit großer Freude; und die Leviten
und die Priester lobten [O. lobsangen] Jehova Tag für Tag
mit den Instrumenten des Lobes [Eig. Instrumenten der
Macht, d. h. die man zum Preise der Macht Jehovas spielte]
Jehovas. **22** Und Jehiskia redete zum Herzen aller Leviten,
welche gute Einsicht in Bezug auf Jehova bewiesen. Und
sie aßen das Festopfer die sieben Tage hindurch, indem sie
Friedensopfer opferten und Jehova, den Gott ihrer Väter,
priesen. [O. dankten] **23** Und die ganze Versammlung wurde
Rats, noch sieben andere Tage zu feiern; und sie feierten
die sieben Tage mit Freuden. **24** Denn Jehiskia, der König
von Juda, schenkte [Eig. hob hoben. Vergl. die Anm. zu
Hebopfer, 2. Mose 29,27] der Versammlung 1000 Farren
und 7000 Stück Kleinvieh; und die Obersten schenkten [Eig.
hob hoben. Vergl. die Anm. zu Hebopfer, 2. Mose 29,27] der
Versammlung 1000 Farren und 10000 Stück Kleinvieh. Und
die Priester hatten sich in Menge geheiligt. **25** Und so freute
sich die ganze Versammlung von Juda, und die Priester
und die Leviten, und die ganze Versammlung, welche von
Israel gekommen war, und die Fremdlinge, welche aus dem
Lande Israel gekommen waren, und die in Juda wohnten.
26 Und es war große Freude in Jerusalem; denn seit den
Tagen Salomos, des Sohnes Davids, des Königs von Israel,
war desgleichen in Jerusalem nicht gewesen. **27** Und die
Priester, die Leviten, standen auf und segneten das Volk;
und ihre Stimme wurde erhört, und ihr Gebet kam zu seiner
heiligen Wohnung, in den Himmel.

31 Und als sie dies alles vollendet hatten, zogen alle
Israeliten, die sich daselbst befanden, hinaus zu den
Städten Judas; und sie zerschlugen die Bildsäulen und
hieben die Ascherim um, und rissen die Höhen und die
Altäre nieder in ganz Juda und Benjamin und in Ephraim und
Manasse, bis sie damit fertig waren. Und alle Kinder Israel
kehrten in ihre Städte zurück, ein jeder zu seinem Besitztum.
2 Und Jehiskia bestellte die Abteilungen der Priester und
der Leviten, nach ihren Abteilungen, einen jeden seinem
Dienste gemäß, sowohl die Priester als auch die Leviten, zu
Brandopfern und zu Friedensopfern, zum Dienen und zum
Preisen und zum Loben in den Toren der Lager Jehovas. **3**
Und er gab das Teil des Königs von seiner Habe zu den
Brandopfern: zu den Morgen- und Abendbrandopfern, und
zu den Brandopfern der Sabbathe und der Neumonde und
der Feste, wie es im Gesetz Jehovas vorgeschrieben ist. **4**
Und er befahl dem Volke, den Bewohnern von Jerusalem,
das Teil der Priester und der Leviten zu geben, damit sie am
Gesetz Jehovas festhalten möchten. **5** Und als das Wort
kund wurde, [Eig. sich verbreitete] brachten die Kinder Israel
reichlich Erstlinge vom Getreide, Most und Öl und Honig und
von allem Ertrage des Feldes; und den Zehnten von allem
brachten sie in Menge. **6** Und die Kinder Israel und Juda,
die in den Städten Judas wohnten, auch sie brachten den
Zehnten vom Rind- und Kleinvieh, und den Zehnten von den
geheiligten Dingen, die Jehova, ihrem Gott, geheiligt waren,
und sie legten Haufen bei Haufen. **7** Im dritten Monat fingen
sie an, die Haufen aufzuschichten, und im siebten Monat
waren sie damit fertig. **8** Und Jehiskia und die Obersten
kamen und besichtigten die Haufen, und sie priesen Jehova
und sein Volk Israel. **9** Und Jehiskia befragte die Priester
und die Leviten wegen der Haufen. **10** Da sprach Asarja, der
Hauptpriester, vom Hause Zadok, zu ihm und sagte: Seitdem
man angefangen hat, das Hebopfer in das Haus Jehovas zu
bringen, haben wir gegessen und sind satt geworden und
haben übriggelassen in Menge; denn Jehova hat sein Volk
gesegnet; und das Übriggebliebene ist diese große Menge.
11 Und Jehiskia befahl, Vorratskammern [Anderswo: Zellen]
im Hause Jehovas zu bereiten; und sie bereiteten sie; **12**
und sie brachten das Hebopfer und den Zehnten und die
geheiligten Dinge treulich hinein. Und Oberaufseher über
dieselben war Konanja, der Levit, und Simei, sein Bruder,
als zweiter. **13** Und Jechiel und Asasja und Nachath und
Asael und Jerimoth und Josabad und Eliel und Jismakja und
Machath und Benaja waren Aufseher zur Hand Konanjas
und Simeis, seines Bruders, durch Verordnung des Königs
Jehiskia und Asarjas, des Fürsten [O. Oberaufsehers] des
Hauses Gottes. **14** Und Kore, der Sohn Jimnas, der Levit,
der Torhüter gegen Osten, war über die freiwilligen Gaben
Gottes, um das Hebopfer Jehovas und das Hochheilige
herauszugeben. **15** Und unter seiner Hand waren Eden
und Minjamin und Jeschua und Schemaja, Amarja und
Schekanja in den Städten der Priester, mit Treue, [And. üb.:
in Amtspflicht] um ihren Brüdern nach den Abteilungen zu
geben, dem Größten wie dem Kleinsten; **16** außer denen
von ihnen, welche als Männliche ins Geschlechtsverzeichnis
eingetragen waren, von drei Jahren an und darüber, allen,
die in das Haus Jehovas kamen, nach der täglichen Gebühr
zu ihrem Dienste in ihren Ämtern, nach ihren Abteilungen;
17 sowohl den ins Geschlechtsverzeichnis eingetragenen
Priestern, nach ihren Vaterhäusern, als auch den Leviten,
von zwanzig Jahren an und darüber, in ihren Ämtern, nach

ihren Abteilungen, **18** und den ins Geschlechtsverzeichnis
Eingetragenen unter allen ihren Kindlein, ihren Weibern und
ihren Söhnen und ihren Töchtern, der ganzen Versammlung.
Denn in ihrer Treue heiligten sie sich, um heilig zu sein.
[Eig. heiligten sich heilig] **19** Und für die Söhne Aarons, die
Priester, [O. von den Söhnen Aarons, den Priestern] auf den
Feldern des Bezirks ihrer Städte, waren in jeder einzelnen
Stadt Männer angestellt, die mit Namen angegeben waren,
um jedem Männlichen unter den Priestern und jedem ins
Geschlechtsverzeichnis Eingetragenen unter den Leviten
Teile zu geben. **20** Und desgleichen tat Jehiskia in ganz
Juda. Und er tat, was gut und recht und wahr [O. treu] war
vor Jehova, seinem Gott. **21** Und in allem Werke, das er
anfing im Dienste des Hauses Gottes und in dem Gesetz
und in dem Gebot, um seinen Gott zu suchen, handelte er
mit ganzem Herzen, und es gelang ihm.

32 Nach [2. Kön. 18,13 usw.; Jes. 36] diesen Dingen
und dieser Treue kam Sanherib, der König von
Assyrien; und er drang in Juda ein und lagerte sich wider
die festen Städte, und er gedachte, sie für sich zu erobern.
[Eig. erbrechen] **2** Und als Jehiskia sah, daß Sanherib
gekommen und daß sein Angesicht zum Streit wider
Jerusalem gerichtet war, **3** da beriet er sich mit seinen
Obersten und seinen Helden, die Wasser der Quellen zu
verstopfen, [Eig. verdecken, einschließen; so auch v 4. 30]
welche außerhalb der Stadt waren; und sie halfen ihm. **4**
Und es versammelte sich viel Volks, und sie verstopften alle
Quellen und den Bach, [den Gihon; vergl. v 30] der mitten
durch das Land fließt, indem sie sprachen: Warum sollten
die Könige von Assyrien kommen und viel Wasser finden?
5 Und er faßte Mut und baute die ganze Mauer, wo sie
eingerissen war, und führte sie auf bis an die Türme, [Viell.
ist zu l.: und führte Türme auf ihr auf] und die andere Mauer
außerhalb, und befestigte das Millo [Wall, Burg; vergl. 1.
Chron. 11,7. 8] der Stadt Davids; und er verfertigte Waffen
in Menge und Schilde. **6** Auch setzte er Kriegsoberste über
das Volk; und er versammelte sie zu sich auf den Platz am
Stadttore, und redete zu ihren Herzen und sprach: **7** Seid
stark und mutig! fürchtet euch nicht und erschrecket nicht
vor dem König von Assyrien und vor all der Menge, die mit
ihm ist; denn mit uns sind mehr als mit ihm. **8** Mit ihm ist ein
Arm des Fleisches; aber mit uns ist Jehova, unser Gott, um
uns zu helfen und unsere Streite zu führen! Und das Volk
verließ sich auf die Worte Jehiskias, des Königs von Juda.
9 Nach diesem sandte Sanherib, der König von Assyrien,
seine Knechte nach Jerusalem [er war aber noch vor Lachis,
und seine ganze Macht mit ihm] an Jehiskia, den König
von Juda, und an ganz Juda, das in Jerusalem war, und
ließ ihnen sagen: **10** So spricht Sanherib, der König von
Assyrien: Worauf vertrauet ihr, daß ihr in Belagerung bleibet
zu Jerusalem? **11** Verführt euch Jehiskia nicht, um euch
dem Tode durch Hunger und Durst preiszugeben, indem er
spricht: Jehova, unser Gott, wird uns aus der Hand des
Königs von Assyrien erretten? **12** Ist es nicht Jehiskia, der
seine Höhen und seine Altäre hinweggetan, und zu Juda
und zu Jerusalem gesprochen und gesagt hat: Vor einem
Altar sollt ihr anbeten, und auf ihm sollt ihr räuchern? **13**
Wisset ihr nicht, was ich und meine Väter allen Völkern der
Länder getan haben? Haben die Götter der Nationen der
Länder irgendwie vermocht, ihr Land aus meiner Hand zu
erretten? **14** Wer ist unter allen Göttern dieser Nationen,
die meine Väter vertilgt haben, der vermocht hätte, sein
Volk aus meiner Hand zu erretten, daß euer Gott vermögen
sollte, euch aus meiner Hand zu erretten? **15** Und nun, daß
euch Hiskia nicht täusche, und daß er euch nicht auf solche
Weise verführe! und glaubet ihm nicht! Denn kein Gott [H.
Eloah] irgend einer Nation und irgend eines Königreiches
hat sein Volk aus meiner Hand und aus der Hand meiner
Väter zu erretten vermocht; wieviel weniger wird euer Gott
euch aus meiner Hand erretten! **16** Und noch mehr redeten
seine Knechte wider Jehova Gott [W. den Gott] und wider
Jehiskia, seinen Knecht. **17** Auch schrieb er einen Brief, um
Jehova, den Gott Israels, zu verhöhnen und wider ihn zu
reden, indem er sprach: Gleich den Göttern der Nationen
der Länder, welche ihr Volk nicht aus meiner Hand errettet
haben, so wird auch der Gott Jehiskias sein Volk nicht aus
meiner Hand erretten. **18** Und sie riefen dem Volke von
Jerusalem, das auf der Mauer war, mit lauter Stimme auf
jüdisch zu, um sie zu schrecken und bestürzt zu machen,
damit sie die Stadt einnähmen. **19** Und sie redeten von dem
Gott Jerusalems wie von den Göttern der Völker der Erde,
einem Machwerk von Menschenhänden. **20** Und der König
Jehiskia und Jesaja, der Sohn Amoz, der Prophet, beteten
dieserhalb und schrieen gen Himmel. **21** Da sandte Jehova
einen Engel, der alle tapferen Helden und Fürsten und
Obersten im Lager des Königs von Assyrien vertilgte; und
dieser zog mit Beschämung des Angesichts in sein Land
zurück. Und als er in das Haus seines Gottes ging, fällten
ihn daselbst durch das Schwert solche, die aus seinem
Leibe hervorgegangen waren. **22** So rettete Jehova Jehiskia
und die Bewohner von Jerusalem aus der Hand Sanheribs,
des Königs von Assyrien, und aus der Hand aller; und er
schützte sie [And. l.: schaffte ihnen Ruhe] ringsum. **23**
Und viele brachten Gaben für Jehova nach Jerusalem, und
Kostbarkeiten für Jehiskia, den König von Juda; und er
wurde danach erhoben in den Augen aller Nationen. **24**
In jenen Tagen wurde Jehiskia krank zum Sterben; und er
betete zu Jehova. Und Jehova [W. er] redete zu ihm und
gab [O. tat] ihm ein Wunder. **25** Aber Jehiskia vergalt nicht
nach der Wohltat, die ihm erwiesen worden war, denn sein
Herz überhob sich; und es kam ein Zorn über ihn und über
Juda und Jerusalem. **26** Da demütigte sich Jehiskia wegen
der Überhebung seines Herzens, er und die Bewohner von
Jerusalem; und der Zorn Jehovas kam nicht über sie in den
Tagen Jehiskias. **27** Und Jehiskia hatte sehr viel Reichtum
und Ehre. Und er machte sich Schatzkammern für Silber
und Gold und Edelsteine, und für Gewürze, und für Schilde
und für allerlei kostbare Geräte; **28** und Vorratshäuser für
den Ertrag an Getreide und Most und Öl, und Ställe für
allerlei Vieh, und er verschaffte sich Herden für die Ställe.
[Wahrsch. ist zu l.: und Ställe für die Herden] **29** Und er
legte sich Städte an, und Herden von Kleinvieh und Rinder
in Menge; denn Gott gab ihm eine sehr große Habe. **30**
Und er, Jehiskia, verstopfte den oberen Ausfluß der Wasser
des Gihon und leitete sie unter dem Boden westwärts

nach der Stadt Davids. Und Jehiskia hatte Gelingen in
all seinem Tun. **31** Und so [And. üb.: Jedoch] verließ ihn
Gott bei den Gesandten der Fürsten von Babel [die zu ihm
gesandt hatten, um nach dem Wunder zu fragen, welches im
Lande geschehen war], um ihn zu versuchen, damit er alles
erkennte, was in seinem Herzen war. **32** Und das Übrige der
Geschichte Jehiskias und seine guten [Eig. frommen] Taten,
siehe, sie sind geschrieben in dem Gesichte Jesajas, des
Sohnes Amoz, des Propheten, in dem Buche der Könige
von Juda und Israel. **33** Und Jehiskia legte sich zu seinen
Vätern, und man begrub ihn auf der Anhöhe der Gräber
[O. auf dem Aufstieg zu den Gräbern] der Söhne Davids;
und ganz Juda und die Bewohner von Jerusalem erzeigten
ihm Ehre bei seinem Tode. Und Manasse, sein Sohn, ward
König an seiner Statt.

33 Zwölf [2. Kön. 21] Jahre war Manasse alt, als er König
wurde, und er regierte 55 Jahre zu Jerusalem. **2**
Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas, nach den
Greueln der Nationen, die Jehova vor den Kindern Israel
ausgetrieben hatte. **3** Und er baute die Höhen wieder auf,
die sein Vater Jehiskia niedergerissen hatte, und errichtete
den Baalim Altäre, und machte Ascheroth, und beugte sich
nieder vor dem ganzen Heere des Himmels und diente
ihnen. **4** Und er baute Altäre in dem Hause Jehovas, von
welchem Jehova gesagt hatte: In Jerusalem soll mein Name
sein ewiglich! **5** Und er baute dem ganzen Heere des
Himmels Altäre in den beiden Höfen des Hauses Jehovas.
6 Und er ließ seine Söhne durchs Feuer gehen im Tale des
Sohnes Hinnoms, und er trieb Zauberei und Wahrsagerei
und Beschwörung, und bestellte Totenbeschwörer und
Wahrsager: er tat viel Böses in den Augen Jehovas, um
ihn zu reizen. **7** Und er stellte das geschnitzte Bild des
Gleichnisses, das er gemacht hatte, in das Haus Gottes,
von welchem Gott zu David und zu seinem Sohne Salomo
gesagt hatte: In dieses Haus und in Jerusalem, das ich aus
allen Stämmen Israels erwählt habe, will ich meinen Namen
setzen ewiglich! **8** Und ich will den Fuß Israels nicht mehr
aus dem Lande weichen lassen, welches ich euren Vätern
bestimmt habe, wenn sie nur darauf achten, alles zu tun,
was ich ihnen geboten habe, nach dem ganzen Gesetz
und den Satzungen und den Rechten durch Mose. **9** Aber
Manasse verleitete Juda und die Bewohner von Jerusalem,
mehr Böses zu tun, als die Nationen, welche Jehova vor
den Kindern Israel vertilgt hatte. **10** Und Jehova redete
zu Manasse und zu seinem Volke; aber sie merkten nicht
darauf. **11** Da ließ Jehova die Heerobersten des Königs
von Assyrien über sie kommen; und sie nahmen Manasse
gefangen [Eig. sie fingen Manasse mit Haken] und banden
ihn mit ehernen Fesseln [Eig. Doppelfesseln, wie Richt.
16,21; so auch Kap. 36,6] und führten ihn nach Babel. **12**
Und als er bedrängt war, flehte er Jehova, seinen Gott, an
und demütigte sich sehr vor dem Gott seiner Väter und
betete zu ihm; **13** und er ließ sich von ihm erbitten und
erhörte sein Flehen, und brachte ihn nach Jerusalem in sein
Königreich zurück. Da erkannte Manasse, daß Jehova Gott
[W. der Gott] ist. **14** Und hernach baute er die äußere Mauer
der Stadt Davids, westlich gegen den Gihon hin, im Tale,
und bis zum Eingang des Fischtores, und umgab den Ophel
[S. die Anm. zu Kap. 27,3] mit einer Mauer und machte sie
sehr hoch. Und er legte Kriegsoberste in alle festen Städte
in Juda. **15** Und er tat die Götter der Fremde hinweg und
das Gleichnis aus dem Hause Jehovas, und alle Altäre, die
er auf dem Berge des Hauses Jehovas und in Jerusalem
gebaut hatte; und er warf sie hinaus außerhalb der Stadt.
16 Und er baute den Altar Jehovas wieder auf [Nach and.
L.: richtete auf] und opferte auf demselben Friedens- und
Dankopfer; und er befahl Juda, daß sie Jehova, dem Gott
Israels, dienen sollten. **17** Aber das Volk opferte noch auf
den Höhen, wiewohl Jehova, ihrem Gott. **18** Und das Übrige
der Geschichte Manasses, und sein Gebet zu seinem Gott,
und die Worte der Seher, die zu ihm redeten im Namen
Jehovas, des Gottes Israels, siehe, das ist geschrieben
in der Geschichte der Könige von Israel. **19** Sein Gebet
aber, und wie Gott sich von ihm erbitten ließ, [W. das sich
von ihm Erbittenlassen] und alle seine Sünde und seine
Untreue, und die Orte, an welchen er Höhen gebaut und
die Ascherim und die geschnitzten Bilder aufgestellt hatte,
bevor er sich demütigte: siehe, das ist geschrieben in der
Geschichte Hosais. **20** Und Manasse legte sich zu seinen
Vätern, und man begrub ihn in seinem Hause. Und Amon,
sein Sohn, ward König an seiner Statt. **21** Zweiundzwanzig
[2. Kön. 21,19] Jahre war Amon alt, als er König wurde, und
er regierte zwei Jahre zu Jerusalem. **22** Und er tat, was
böse war in den Augen Jehovas, wie sein Vater Manasse
getan hatte; und Amon opferte allen geschnitzten Bildern,
welche sein Vater Manasse gemacht hatte, und diente
ihnen. **23** Und er demütigte sich nicht vor Jehova, wie sein
Vater Manasse sich gedemütigt hatte; sondern er, Amon,
häufte die Schuld. **24** Und seine Knechte machten eine
Verschwörung wider ihn und töteten ihn in seinem Hause.
25 Da erschlug das Volk des Landes alle, die sich wider den
König Amon verschworen hatten; und das Volk des Landes
machte Josia, seinen Sohn, zum König an seiner Statt.

34 Acht [2. Kön. 22. u. 23] Jahre war Josia alt, als er
König wurde, und er regierte 31 Jahre zu Jerusalem.
2 Und er tat, was recht war in den Augen Jehovas; und
er wandelte auf den Wegen seines Vaters David und wich
nicht zur Rechten noch zur Linken. **3** Und im achten Jahre
seiner Regierung, als er noch ein Knabe war, fing er an, den
Gott seines Vaters David zu suchen; und im zwölften Jahre
fing er an, Juda und Jerusalem von den Höhen und den
Ascherim und den geschnitzten und den gegossenen Bildern
zu reinigen. **4** Und man riß die Altäre der Baalim vor ihm
nieder; und die Sonnensäulen, welche oben auf denselben
waren, hieb er um; und die Ascherim und die geschnitzten
und die gegossenen Bilder zerschlug und zermalmte er,
und streute sie auf die Gräber derer, welche ihnen geopfert
hatten; **5** und die Gebeine der Priester verbrannte er auf
ihren Altären. Und so reinigte er Juda und Jerusalem. **6**
Und in den Städten von Manasse und Ephraim und Simeon,
und bis nach Naphtali hin, in ihren Trümmern ringsum, **7** riß
er die Altäre nieder; und die Ascherim und die geschnitzten
Bilder zertrümmerte er, indem er sie zermalmte; [O. bis er
sie zermalmt hatte] und alle Sonnensäulen hieb er um im
ganzen Lande Israel. Und er kehrte nach Jerusalem zurück.

8 Und im achtzehnten Jahre seiner Regierung, während er
das Land und das Haus reinigte, [Viell. ist zu l.: nachdem er
gereinigt hatte] sandte er Schaphan, den Sohn Azaljas, und
Maaseja, den Obersten der Stadt, und Joach, den Sohn
Joachas, den Geschichtsschreiber, [S. die Anm. zu 2. Sam.
8,16] um das Haus Jehovas, seines Gottes, auszubessern.
9 Und sie kamen zu Hilkija, dem Hohenpriester, und gaben
das Geld, welches in das Haus Gottes gebracht worden
war, das die Leviten, die Hüter der Schwelle, eingesammelt
hatten, von der Hand Manasses und Ephraims und vom
ganzen Überrest Israels, und von ganz Juda und Benjamin
und den Bewohnern von Jerusalem: **10** sie gaben es in
die Hand derer, welche das Werk betrieben, die am Hause
Jehovas bestellt waren. Und diese gaben es denen, welche
das Werk taten, die im Hause Jehovas arbeiteten, um das
Haus herzustellen und auszubessern: **11** sie gaben es den
Zimmerleuten und den Bauleuten, um gehauene Steine und
Holz zu den Bindebalken zu kaufen, und um die Häuser zu
bälken, welche die Könige von Juda verderbt hatten. **12**
Und die Männer handelten [O. arbeiteten; vergl. 2. Kön.
12,15;22,7] getreulich an dem Werke. Und über sie waren
bestellt Jachath und Obadja, die Leviten, von den Söhnen
Meraris, und Sekarja und Meschullam von den Söhnen
der Kehathiter, um die Aufsicht zu führen; und die Leviten,
alle, welche der Musikinstrumente kundig waren, **13** waren
sowohl über die Lastträger gesetzt, als auch Aufseher über
alle, die da arbeitete in jedem Dienste; und andere von
den Leviten waren Schreiber und Vorsteher und Torhüter.
14 Und als sie das Geld herausnahmen, welches in das
Haus Jehovas gebracht worden war, fand der Priester Hilkija
das Buch des Gesetzes Jehovas durch Mose. **15** Da hob
Hilkija an und sprach zu Schaphan, dem Schreiber: Ich
habe das Buch des Gesetzes im Hause Jehovas gefunden.
Und Hilkija gab das Buch dem Schaphan. **16** Und Schaphan
brachte das Buch zu dem König; und er brachte ferner dem
König Nachricht und sprach: Alles, was der Hand deiner
Knechte übergeben worden ist, das tun sie: **17** sie haben
das Geld, welches im Hause Jehovas gefunden worden ist,
ausgeschüttet und es in die Hand derer gegeben, welche
zur Aufsicht bestellt sind, und in die Hand derer, welche
das Werk tun. **18** Und Schaphan, der Schreiber, berichtete
dem König und sprach: Der Priester Hilkija hat mir ein
Buch gegeben. Und Schaphan las darin vor dem König. **19**
Und es geschah, als der König die Worte des Gesetzes
hörte, da zerriß er seine Kleider. **20** Und der König gebot
Hilkija und Achikam, dem Sohne Schaphans, und Abdon,
dem Sohne Michas, und Schaphan, dem Schreiber, und
Asaja, dem Knechte des Königs, und sprach: **21** Gehet hin,
befraget Jehova für mich und für die Übriggebliebenen in
Israel und in Juda wegen der Worte des aufgefundenen
Buches. Denn groß ist der Grimm Jehovas, der sich über
uns ergossen hat, darum daß unsere Väter das Wort
Jehovas nicht beobachtet haben, um nach allem zu tun,
was in diesem Buche geschrieben steht. **22** Da gingen
Hilkija und diejenigen, welche der König entboten hatte, zu
der Prophetin Hulda, dem Weibe Schallums, des Sohnes
Tokhaths, des Sohnes Hasras, des Hüters der Kleider; sie
wohnte aber zu Jerusalem im zweiten Stadtteile; und sie
redeten auf diese Weise zu ihr. **23** Und sie sprach zu ihnen:
So spricht Jehova, der Gott Israels: Saget dem Manne, der
euch zu mir gesandt hat: **24** So spricht Jehova: Siehe, ich will
Unglück bringen über diesen Ort und über seine Bewohner:
alle die Flüche, welche in dem Buche geschrieben sind, das
man vor dem König von Juda gelesen hat. **25** Darum daß
sie mich verlassen und anderen Göttern geräuchert haben,
um mich zu reizen mit all den Machwerken ihrer Hände, so
hat mein Grimm sich über diesen Ort ergossen, und er wird
nicht erlöschen. **26** Zu dem König von Juda aber, der euch
gesandt hat, um Jehova zu befragen, zu ihm sollt ihr also
sprechen: So spricht Jehova, der Gott Israels: Die Worte
anlangend, die du gehört hast, - **27** weil dein Herz weich
geworden, und du dich vor Gott gedemütigt hast, als du
seine Worte über [O. gegen] diesen Ort und über [O. gegen]
seine Bewohner hörtest, und du dich vor mir gedemütigt und
deine Kleider zerrissen und vor mir geweint hast, so habe ich
es auch gehört, spricht Jehova. [Eig. ist der Spruch Jehovas]
28 Siehe, ich werde dich zu deinen Vätern versammeln, und
du wirst zu deinen Gräbern versammelt werden in Frieden;
und deine Augen sollen all das Unglück nicht ansehen,
das ich über diesen Ort und über seine Bewohner bringen
werde. Und sie brachten dem König Antwort. **29** Und der
König sandte hin und versammelte alle Ältesten von Juda
und von Jerusalem. **30** Und der König ging hinauf in das
Haus Jehovas, und alle Männer von Juda und die Bewohner
von Jerusalem, und die Priester und die Leviten, und alles
Volk, vom Größten bis zum Kleinsten; und man las vor ihren
Ohren alle Worte des Buches des Bundes, das im Hause
Jehovas gefunden worden war. **31** Und der König stand auf
seinem Standorte und machte den Bund vor Jehova, Jehova
nachzuwandeln und seine Gebote und seine Zeugnisse und
seine Satzungen zu beobachten mit seinem ganzen Herzen
und mit seiner ganzen Seele, um die Worte des Bundes zu
tun, welche in diesem Buche geschrieben sind. **32** Und er
ließ alle in den Bund treten, welche sich in Jerusalem und
in Benjamin befanden. Und die Bewohner von Jerusalem
taten nach dem Bunde Gottes, des Gottes ihrer Väter. **33**
Und Josia tat alle Greuel hinweg aus allen Ländern, welche
den Kindern Israel gehörten; und er hielt alle an, die sich in
Israel befanden, Jehova, ihrem Gott, zu dienen. Alle seine
Tage wichen sie nicht ab von der Nachfolge Jehovas, [Eig.
von hinter Jehova weg] des Gottes ihrer Väter.

35 Und [2. Kön. 23,21] Josia feierte dem Jehova Passah
zu Jerusalem; und man schlachtete das Passah am
Vierzehnten des ersten Monats. **2** Und er stellte die Priester
in ihre Ämter und ermutigte sie zum Dienst des Hauses
Jehovas. **3** Und er sprach zu den Leviten, welche ganz
Israel unterwiesen, die Jehova geheiligt waren: Setzet die
heilige Lade in das Haus, welches Salomo, der Sohn Davids,
der König von Israel, gebaut hat; ihr habt sie nicht mehr
auf der Schulter zu tragen. Dienet nunmehr Jehova, eurem
Gott, und seinem Volke Israel; **4** und bereitet euch nach
euren Vaterhäusern, in euren Abteilungen, nach der Schrift
Davids, des Königs von Israel, und nach der Schrift seines
Sohnes Salomo; **5** und stellet euch im Heiligtum auf nach
den [O. für die] Klassen der Vaterhäuser eurer Brüder,

der Kinder des Volkes, und zwar je eine Abteilung eines
Vaterhauses der Leviten; 6 und schlachtet das Passah,
und heiliget euch und bereitet es für eure Brüder, daß ihr
tuet nach dem Worte Jehovas durch Mose. 7 Und Josia
schenkte [S. die Anm. zu Kap. 30,24] den Kindern des
Volkes an Kleinvieh: Lämmer und Ziegenböcklein, -alles
zu den Passahopfern für alle, die sich vorfanden-30000
an der Zahl, und 3000 Rinder; das war von der Habe des
Königs. 8 Und seine Obersten schenkten [S. die Anm. zu
Kap. 30,24] freiwillig für das Volk, für die Priester und für die
Leviten. Hilkija und Sekarja und Jechiel, die Fürsten [O.
Oberaufseher] des Hauses Gottes, gaben den Priestern zu
den Passahopfern 2600 Stück Kleinvieh und 300 Rinder. 9
Und Konanja, und Schemanja und Nethaneel, seine Brüder,
und Haschabja und Jeghiel und Josabad, die Obersten
der Leviten, schenkten [S. die Anm. zu Kap. 30,24] den
Leviten zu den Passahopfern 5000 Stück Kleinvieh und
500 Rinder. 10 Und der Dienst wurde eingerichtet; und die
Priester standen an ihrer Stelle und die Leviten in ihren
Abteilungen, nach dem Gebote des Königs. 11 Und sie
schlachteten das Passah; und die Priester sprengten das
Blut aus ihrer Hand, und die Leviten zogen die Haut ab. 12
Und sie taten die Brandopfer beiseite, um sie den Klassen
der Vaterhäuser der Kinder des Volkes zu geben, um sie
Jehova darzubringen, wie im Buche Moses geschrieben
steht; und ebenso taten sie mit den Rindern. 13 Und sie
brieten das Passah am Feuer nach der Vorschrift; und die
geheiligten Dinge kochten sie in Töpfen und in Kesseln und
in Schüsseln, und verteilten sie eilends an alle Kinder des
Volkes. 14 Und danach bereiteten sie für sich und für die
Priester; denn die Priester, die Söhne Aarons, waren mit
dem Opfern der Brandopfer und der Fettstücke bis zur Nacht
beschäftigt; und so bereiteten die Leviten für sich und für die
Priester, die Söhne Aarons. 15 Und die Sänger, die Söhne
Asaphs, waren an ihrer Stelle, nach dem Gebote Davids
und Asaphs und Hemans und Jeduthuns, des Sehers des
Königs; und die Torhüter waren an jedem Tore: sie hatten
nicht nötig, von ihrem Dienste zu weichen, weil ihre Brüder,
die Leviten, für sie bereiteten. 16 Und so wurde der ganze
Dienst Jehovas an jenem Tage eingerichtet, um das Passah
zu feiern und die Brandopfer auf dem Altar Jehovas zu
opfern, nach dem Gebote des Königs Josia. 17 Und die
Kinder Israel, die sich vorfanden, feierten das Passah zu
selbiger Zeit, und das Fest der ungesäuerten Brote sieben
Tage lang. 18 Und es war kein solches Passah in Israel
gefeiert worden wie dieses, seit den Tagen Samuels, des
Propheten; und alle Könige von Israel hatten kein Passah
gefeiert wie dasjenige, welches Josia feierte und die Priester
und die Leviten und ganz Juda und Israel, das sich vorfand,
und die Bewohner von Jerusalem. 19 Im achtzehnten Jahre
der Regierung Josias ist dieses Passah gefeiert worden. 20
Nach allem diesem, als Josia das Haus eingerichtet hatte,
zog Neko, der König von Ägypten, hinauf, um wider [O. zu]
Karchemis am Phrat zu streiten; und Josia zog aus, ihm
entgegen. 21 Da sandte er Boten zu ihm und ließ ihm sagen:
Was haben wir miteinander zu schaffen, König von Juda?
Nicht wider dich komme ich heute, sondern wider das Haus,
mit dem ich Krieg führe; und Gott hat gesagt, daß ich eilen
sollte. Stehe ab von Gott, der mit mir ist, daß er dich nicht
verderbe! 22 Aber Josia wandte sein Angesicht nicht von
ihm ab, sondern verkleidete sich, um wider ihn zu streiten;
und er hörte nicht auf die Worte Nekos, die aus dem Munde
Gottes kamen. Und er kam in das Tal [Eig. die Talebene,
Niederung] Megiddo, um zu streiten. 23 Und die Schützen
schossen auf den König Josia. Da sprach der König zu
seinen Knechten: Bringet mich hinweg, denn ich bin schwer
verwundet! 24 Und seine Knechte brachten ihn von dem
Wagen hinweg und setzten ihn auf den zweiten Wagen, den
er hatte, und führten ihn nach Jerusalem. Und er starb und
wurde in den Gräbern seiner Väter begraben; und ganz
Juda und Jerusalem trauerten um Josia. 25 Und Jeremia
stimmte ein Klagelied über Josia an. Und alle Sänger und
Sängerinnen haben in ihren Klageliedern von Josia geredet
bis auf den heutigen Tag; und man machte sie zu einem
Gebrauch in Israel. Und siehe, sie sind geschrieben in den
Klageliedern. 26 Und das Übrige der Geschichte Josias und
seine guten [Eig. frommen] Taten, nach dem, was im Gesetz
Jehovas geschrieben steht, 27 und seine Geschichte, die
erste und die letzte, siehe, sie ist geschrieben in dem Buche
der Könige von Israel und Juda.

36 Und [2. Kön. 23,30] das Volk des Landes nahm
Joahas, den Sohn Josias, und sie machten ihn zum
König in Jerusalem an seines Vaters Statt. 2 Jahre war
Joahas alt, als er König wurde, und er regierte drei Monate
zu Jerusalem. 3 Und der König von Ägypten setzte ihn
ab zu Jerusalem; und er legte dem Lande eine Buße von
hundert Talenten Silber und einem Talente Gold auf. 4 Und
der König von Ägypten machte seinen Bruder Eljakim zum
König über Juda und Jerusalem und verwandelte seinen
Namen in Jojakim. Seinen Bruder Joahas aber nahm Neko
fest und führte ihn nach Ägypten. 5 Fünfundzwanzig [2.
Kön. 23,36] Jahre war Jojakim alt, als er König wurde, und
er regierte elf Jahre zu Jerusalem. Und er tat, was böse war
in den Augen Jehovas, seines Gottes. 6 Wider [2. Kön. 24]
ihn zog Nebukadnezar, der König von Babel, herauf; und er
band ihn mit ehernen Fesseln [Eig. Doppelfesseln,] um
ihn nach Babel zu führen. 7 Auch von den Geräten des
Hauses Jehovas brachte Nebukadnezar nach Babel und
legte sie in seinen Tempel zu Babel. 8 Und das Übrige der
Geschichte Jojakims, und seine Greuel, die er verübt hat,
und was an ihm gefunden wurde, siehe, das ist geschrieben
in dem Buche der Könige von Israel und Juda. Und Jojakin,
sein Sohn, ward König an seiner Statt. 9 Achtzehn Jahre
war Jojakin [2. Kön. 24,8] alt, als er König wurde, und er
regierte drei Monate und zehn Tage zu Jerusalem. Und er
tat, was böse war in den Augen Jehovas. 10 Und beim
Umlauf des Jahres sandte der König Nebukadnezar hin und
ließ ihn nach Babel bringen samt den kostbaren Geräten
des Hauses Jehovas; und er machte seinen Bruder [Hier
in dem Sinne von "nahen Anverwandten". Vergl. 2. Kön.
24,17; 1. Chron. 3,14-16, wo Jojakin "Jekonja" genannt
wird] Zedekia zum König über Juda und Jerusalem. 11
Einundzwanzig [2. Kön. 24,18] Jahre war Zedekia alt, als er
König wurde, und er regierte elf Jahre zu Jerusalem. 12 Und
er tat, was böse war in den Augen Jehovas, seines Gottes.

Er demütigte sich nicht vor dem Propheten Jeremia, als er
nach dem Befehle Jehovas redete. **13** Und auch empörte er
sich gegen den König Nebukadnezar, der ihn bei Gott hatte
schwören lassen. Und er verhärtete seinen Nacken und
verstockte sein Herz, so daß er nicht umkehrte zu Jehova,
dem Gott Israels. **14** Auch alle Obersten der Priester und
das Volk [O. und des Volkes] häuften die Treulosigkeiten,
nach allen Greueln der Nationen, und verunreinigten das
Haus Jehovas, das er in Jerusalem geheiligt hatte. **15**
Und Jehova, der Gott ihrer Väter, sandte zu ihnen durch
seine Boten, früh sich aufmachend und sendend; denn
er erbarmte sich seines Volkes und seiner Wohnung. **16**
Aber sie verspotteten die Boten Gottes und verachteten
seine Worte und äfften seine Propheten, bis der Grimm
Jehovas gegen sein Volk stieg, daß keine Heilung mehr
war. **17** Und er ließ den König der Chaldäer wider sie
heraufkommen, und der erschlug [And. üb.: und erschlug]
ihre Jünglinge mit dem Schwerte im Hause ihres Heiligtums:
er schonte nicht des Jünglings und der Jungfrau, des Alten
und des Greises: alle gab er in seine Hand. **18** Und alle
Geräte des Hauses Gottes, die großen und die kleinen,
und die Schätze des Hauses Jehovas, und die Schätze
des Königs und seiner Obersten: alles brachte er nach
Babel. **19** Und sie verbrannten das Haus Gottes und rissen
die Mauer von Jerusalem nieder; und alle seine [d. h. von
Jerusalem] Paläste verbrannten sie mit Feuer, und alle
seine [d. h. von Jerusalem] kostbaren Geräte verderbten
sie. **20** Und die vom Schwerte Übriggebliebenen führte
er nach Babel hinweg; und sie wurden ihm und seinen
Söhnen zu Knechten, bis das Königreich der Perser zur
Herrschaft kam; **21** damit erfüllt würde das Wort Jehovas
durch den Mund Jeremias, [Jer. 25; Dan. 9,2] bis das Land
seine Sabbathe genossen [Vergl. 3. Mose 26,34. 35] hätte.
Alle die Tage seiner Verwüstung hatte es Ruhe, bis siebzig
Jahre voll waren. **22** Und im ersten Jahre Kores, [Cyrus]
des Königs von Persien-damit das Wort Jehovas durch
den Mund Jeremias erfüllt würde-erweckte Jehova den
Geist Kores, des Königs von Persien; und er ließ einen
Ruf ergehen durch sein ganzes Königreich, und zwar auch
schriftlich, indem er sprach: **23** So spricht Kores, der König
von Persien: Alle Königreiche der Erde hat Jehova, der Gott
des Himmels, mir gegeben; und er hat mich beauftragt,
ihm ein Haus zu bauen zu Jerusalem, das in Juda ist. Wer
irgend unter euch aus seinem Volke ist, mit dem sei Jehova,
sein Gott; und er ziehe hinauf!

Esra

1 Und im ersten Jahre Kores, [Cyrus] des Königs von
Persien, damit das Wort Jehovas aus dem Munde
Jeremias erfüllt würde, erweckte Jehova den Geist Kores,
des Königs von Persien; und er ließ einen Ruf ergehen
durch sein ganzes Königreich, und zwar auch schriftlich,
indem er sprach: **2** So spricht Kores, der König von Persien:
Alle Königreiche der Erde hat Jehova, der Gott des Himmels,
mir gegeben; und er hat mich beauftragt, ihm ein Haus zu
bauen zu Jerusalem, das in Juda ist. **3** Wer irgend unter
euch aus seinem Volke ist, mit dem sei sein Gott, und er
ziehe hinauf nach Jerusalem, das in Juda ist, und baue das
Haus Jehovas, des Gottes Israels [er ist Gott], [Eig. der
Gott] in Jerusalem. [O. Israels; er ist der Gott, welcher in
Jerusalem wohnt] **4** Und jeder, der übrigbleibt an irgend
einem Orte, wo er sich aufhält, den sollen die Leute seines
Ortes unterstützen mit Silber und mit Gold und mit Habe und
mit Vieh, nebst den freiwilligen Gaben für das Haus Gottes in
Jerusalem. **5** Und es machten sich auf die Häupter der Väter
von Juda und Benjamin, und die Priester und die Leviten,
ein jeder, dessen Geist Gott erweckte, hinaufzuziehen, um
das Haus Jehovas in Jerusalem zu bauen. **6** Und alle, die
um sie her waren, unterstützten sie mit silbernen Geräten,
mit Gold, mit Habe und mit Vieh und mit Kostbarkeiten,
außer allem, was freiwillig gegeben wurde. **7** Und der König
Kores ließ die Geräte des Hauses Jehovas herausbringen,
welche Nebukadnezar aus Jerusalem weggeführt und in
das Haus seines Gottes gelegt hatte. **8** Und Kores, der
König von Persien, ließ sie herausbringen unter der Aufsicht
Mithredaths, des Schatzmeisters; und dieser zählte sie dem
Sesbazar, [Chaldäischer Name für Serubbabel] dem Fürsten
Judas, dar. **9** Und dies ist ihre Zahl: 30 goldene Becken, [O.
Schalen] 1000 silberne Becken, [O. Schalen] 29 Messer, **10**
goldene Becher, 410 silberne Becher von zweiter Gattung,
1000 andere Geräte. **11** Aller Geräte von Gold und von
Silber waren 5400. Das alles brachte Sesbazar hinauf, als
die Weggeführten aus Babel nach Jerusalem hinaufgeführt
wurden.

2 Und [Vergl. Neh. 7,6-73] dies sind die Kinder der
Landschaft Juda, welche aus der Gefangenschaft der
Weggeführten, die Nebukadnezar, der König von Babel,
nach Babel weggeführt hatte, hinaufzogen, und die nach
Jerusalem und Juda zurückkehrten, ein jeder in seine Stadt,
2 welche kamen mit Serubbabel, Jeschua, [Anderswo: Josua
[Joschua]; aus "Jeschua" ist in der alexandrin. Übersetzung
der Name "Jesus" entstanden] Nehemia, Seraja, Reelaja,
Mordokai, Bilschan, Mispar, Bigwai, Rechum, Baana. Zahl
der Männer des Volkes Israel: **3** Die Söhne Parhosch, 2172.
4 Die Söhne Schephatjas, 372; **5** die Söhne Arachs, 775;
6 die Söhne Pachath-Moabs, [d. h. des Stadthalters von
Moab] von den Söhnen Jeschuas und Joabs, 2812; **7** die
Söhne Elams, 1254; **8** die Söhne Sattus, 945; **9** die Söhne
Sakkais, 760; **10** die Söhne Banis, 642; **11** die Söhne
Bebais, 623; **12** die Söhne Asgads, 1222; **13** die Söhne
Adonikams, 666; **14** die Söhne Bigwais, 2056; **15** die Söhne
Adins, 454; **16** die Söhne Aters, von Jehiskia, 98; **17** die
Söhne Bezais, 323; **18** die Söhne Jorahs, 112; **19** die Söhne
Haschums, 223; **20** die Söhne Gibbars, 95; **21** die Söhne
Bethlehems, 123; **22** die Männer von Netopha, 56; **23** die
Männer von Anathoth, 128; **24** die Söhne Asmaweths, 42;
25 die Söhne Kirjath-Arims, Kephiras und Beeroths, 743;
26 die Söhne Ramas und Gebas, 621; **27** die Männer von
Mikmas, 122; **28** die Männer von Bethel und Ai, 223; **29**
die Söhne Nebos, 52; **30** die Söhne Magbisch, 156; **31**
die Söhne des anderen [S. v 7] Elam, 1254; **32** die Söhne
Harims, 320; **33** die Söhne Lods, Hadids und Onos, 725; **34**
die Söhne Jerechos, 345; **35** die Söhne Senaas, 3630. **36**
Die Priester: die Söhne Jedajas, vom Hause Jeschua, 973;
37 die Söhne Immers, 1052; **38** die Söhne Paschchurs,
1247; **39** die Söhne Harims, 1017. **40** Die Leviten: die
Söhne Jeschuas und Kadmiels, von den Söhnen Hodawjas,
vierundsiebzig. - **41** Die Sänger: die Söhne Asaphs, 128. -
42 Die Söhne der Torhüter: die Söhne Schallums, die Söhne
Aters, die Söhne Talmons, die Söhne Akkubs, die Söhne
Hatitas, die Söhne Schobais, allesamt 139. **43** Die Nethinim:
[S. die Anm. zu 1. Chron. 9,2] die Söhne Zichas, die Söhne
Hasuphas, die Söhne Tabbaoths, **44** die Söhne Keros, die
Söhne Siahas, die Söhne Padons, **45** die Söhne Lebanas,
die Söhne Hagabas, die Söhne Akkubs, **46** die Söhne
Hagabs, die Söhne Schalmais, die Söhne Hanans, **47** die
Söhne Giddels, die Söhne Gachars, die Söhne Reajas, **48**
die Söhne Rezins, die Söhne Nekodas, die Söhne Gassams,
49 die Söhne Ussas, die Söhne Paseachs, die Söhne
Besais, **50** die Söhne Asnas, die Söhne der Meunim, [d.
h. der Meuniter; Maoniter] die Söhne der Nephisim, [Nach
and. L.: Nephusim] **51** die Söhne Bakbuks, die Söhne
Hakuphas, die Söhne Harchurs, **52** die Söhne Bazluths,
die Söhne Mechidas, die Söhne Harschas, **53** die Söhne
Barkos, die Söhne Siseras, die Söhne Tamachs, **54** die
Söhne Neziachs, die Söhne Hatiphas. **55** Die Söhne der
Knechte Salomos: die Söhne Sotais, die Söhne Sophereths,
die Söhne Perudas, **56** die Söhne Jaalas, die Söhne
Darkons, die Söhne Giddels, **57** die Söhne Schephatjas,
die Söhne Hattils, die Söhne Pokereths-Hazzebaim, die
Söhne Amis. **58** Alle Nethinim und Söhne der Knechte
Salomos: 392. **59** Und diese sind es, die aus Tel-Melach,
Tel-Harscha, Kerub, Addan, Immer hinaufzogen; aber sie
konnten ihr Vaterhaus und ihre Abkunft [Eig. ihren Samen]
nicht angeben, ob sie aus Israel wären: **60** die Söhne
Delajas, die Söhne Tobijas, die Söhne Nekodas, 652. **61**
Und von den Söhnen der Priester: die Söhne Habajas,
die Söhne Hakkoz, die Söhne Barsillais, der ein Weib von
den Töchtern Barsillais, des Gileaditers, genommen hatte
und nach ihrem Namen genannt wurde. **62** Diese suchten
ihr Geschlechtsregisterverzeichnis, aber es wurde nicht
gefunden; und sie wurden von dem Priestertum als unrein
ausgeschlossen. **63** Und der Tirsatha ["Tirschatha" war der
persische Titel des Statthalters oder Landpflegers] sprach
zu ihnen, daß sie von dem Hochheiligen nicht essen dürften,
bis ein Priester für die Urim und die Thummim aufstände.
64 Die ganze Versammlung insgesamt war 42360, **65** außer
ihren Knechten und ihren Mägden; dieser waren 7337. Und
sie hatten noch 200 Sänger und Sängerinnen. **66** Ihrer

Rosse waren 736, ihrer Maultiere 245, **67** ihrer Kamele
435, der Esel 6720. **68** Und als sie zum Hause Jehovas
in Jerusalem kamen, gaben einige von den Häuptern der
Väter freiwillig für das Haus Gottes, um es an seiner Stätte
aufzurichten. **69** Nach ihrem Vermögen gaben sie für den
Schatz des Werkes: an Gold 61000 Dariken [S. die Anm.
zu 1. Chron. 29,7] und an Silber 5000 Minen, und 100
Priesterleibröcke. **70** Und die Priester und die Leviten und
die aus dem Volke und die Sänger und die Torhüter und die
Nethinim wohnten in ihren Städten; und ganz Israel wohnte
in seinen Städten.

3 Und als der siebte Monat herankam, und die Kinder Israel
in den Städten waren, da versammelte sich das Volk
wie ein Mann nach Jerusalem. **2** Und Jeschua, der Sohn
Jozadaks, und seine Brüder, die Priester, und Serubbabel,
der Sohn Schealtiels, und seine Brüder machten sich auf
und bauten den Altar des Gottes Israels, um Brandopfer
darauf zu opfern, wie geschrieben steht in dem Gesetz
Moses, des Mannes Gottes. **3** Und sie richteten den Altar
auf an seiner Stätte, denn ein Schrecken war auf ihnen vor
den Völkern der Länder; und sie opferten auf ihm Brandopfer
dem Jehova, die Morgen- und Abendbrandopfer. **4** Und
sie feierten das Laubhüttenfest, wie es vorgeschrieben ist;
und sie opferten Brandopfer Tag für Tag, nach der Zahl,
nach der Vorschrift, das Tägliche an seinem Tage; **5** und
danach das beständige Brandopfer und diejenigen der
Neumonde und aller geheiligten Feste [S. die Anm. zu 3.
Mose 23,2] Jehovas, und die Brandopfer eines jeden, der
Jehova eine freiwillige Gabe brachte. **6** Am ersten Tage
des siebten Monats fingen sie an, Jehova Brandopfer zu
opfern; aber der Grund des Tempels Jehovas war noch
nicht gelegt. - **7** Und sie gaben den Steinhauern und
den Zimmerleuten Geld, und Speise und Trank und Öl
den Zidoniern und den Tyrern, damit sie Cedernholz vom
Libanon nach dem Meere von Japho brächten, gemäß der
Vollmacht Kores, des Königs von Persien, an sie. **8** Und
im zweiten Jahre ihres Kommens zum Hause Gottes in
Jerusalem, im zweiten Monat, begannen Serubbabel, der
Sohn Schealtiels, und Jeschua, der Sohn Jozadaks, und
ihre übrigen Brüder, die Priester und die Leviten, und alle,
die aus der Gefangenschaft nach Jerusalem gekommen
waren, und sie bestellten die Leviten von zwanzig Jahren
an und darüber, um Aufsicht zu führen über das Werk des
Hauses Jehovas. **9** Und Jeschua, seine Söhne und seine
Brüder, Kadmiel und seine Söhne, die Söhne Judas, [Nach
Kap. 2,40 ist zu lesen: Hodawjas] standen wie ein Mann,
um Aufsicht zu führen über die, welche das Werk am Hause
Gottes taten; auch die Söhne Henadads, ihre Söhne und
ihre Brüder, die Leviten. **10** Und als die Bauleute den Grund
zum Tempel Jehovas legten, ließ man die Priester in ihrer
Kleidung hintreten, mit Trompeten, und die Leviten, die
Söhne Asaphs, mit Cymbeln, um Jehova zu loben nach der
Anweisung Davids, des Königs von Israel. **11** Und sie hoben
einen Wechselgesang an mit Lob und Dank [O. sie stimmten
Lob und Dank an] dem Jehova: denn er ist gütig, denn [O.
weil er gütig ist, weil] seine Güte währt ewiglich über Israel.
Und das ganze Volk erhob ein großes Jubelgeschrei beim
Lobe Jehovas, weil der Grund zum Hause Jehovas gelegt
wurde. **12** Viele aber von den Priestern und den Leviten
und den Häuptern der Väter, den Alten, welche das erste
Haus gesehen hatten, weinten mit lauter Stimme, als vor
ihren Augen der Grund zu diesem Hause gelegt wurde;
viele aber erhoben ihre Stimme mit freudigem Jauchzen. **13**
Und das Volk konnte den Schall des freudigen Jauchzens
nicht unterscheiden von der Stimme des Weinens im Volke;
denn das Volk erhob ein großes Jubelgeschrei, und der
Schall wurde gehört bis in die Ferne.

4 Und die Feinde Judas und Benjamins hörten, daß die
Kinder der Wegführung Jehova, dem Gott Israels, einen
Tempel bauten; **2** und sie traten zu Serubbabel und zu
den Häuptern der Väter und sprachen zu ihnen: Wir wollen
mit euch bauen; denn wir suchen euren Gott wie ihr; und
ihm opfern wir seit den Tagen Esar-Haddons, des Königs
von Assyrien, der uns hierher heraufgeführt hat. [Vergl. 2.
Kön. 17] **3** Aber Serubbabel und Jeschua und die übrigen
Häupter der Väter Israels sprachen zu ihnen: Es geziemt
euch nicht, mit uns unserem Gott ein Haus zu bauen;
sondern wir allein wollen Jehova, dem Gott Israels, bauen,
wie der König Kores, der König von Persien, uns geboten
hat. **4** Da suchte das Volk des Landes die Hände des Volkes
Juda schlaff zu machen und sie vom Bauen abzuschrecken.
5 Und sie dingten Ratgeber wider sie, um ihren Plan zu
vereiteln, alle die Tage Kores, des Königs von Persien,
und bis zur Regierung Darius, des Königs von Persien.
6 Und unter der Regierung des Ahasveros, im Anfange
seiner Regierung, schrieben sie eine Anklage wider die
Bewohner von Juda und Jerusalem. - **7** Und in den Tagen
Artasastas schrieben Bischlam, Mithredath, Tabeel und seine
übrigen Genossen an Artasasta, den König von Persien. Die
Schrift des Briefes war aber aramäisch geschrieben und ins
Aramäische übersetzt. [d. h. aramäisch verfaßt] **8** Rechum,
der Statthalter, und Schimschai, der Schreiber, schrieben an
Artasasta, den König, einen Brief wider Jerusalem also: -
9 damals schrieben nämlich Rechum, der Statthalter, und
Schimschai, der Schreiber, und ihre übrigen Genossen,
Diniter und Apharsathkiter, Tarpeliter, Apharsiter, Arkewiter,
Babylonier, Susaniter, Dehiter und Elamiter, **10** und die
übrigen Völker, welche der große und erlauchte Osnappar
wegführte und in den Städten Samarias [Vergl. 2. Kön.
17. 24] und in dem übrigen Gebiete jenseit des Stromes
wohnen ließ, und so weiter: - **11** dies ist die Abschrift des
Briefes, den sie an ihn, an den König Artasasta, sandten:
Deine Knechte, die Männer diesseit des Stromes, und so
weiter. **12** Es sei dem König kundgetan, daß die Juden, die
von dir heraufgezogen, zu uns nach Jerusalem gekommen
sind; sie bauen die aufrührerische und böse Stadt wieder
auf, und vollenden die Mauern und bessern die Grundlagen
aus. **13** So sei nun dem König kundgetan, daß, wenn diese
Stadt wieder aufgebaut wird, und die Mauern vollendet
werden, sie Steuer, Zoll [Eig. Lebensmittelsteuer; so auch
v 20;7,24] und Weggeld nicht mehr geben werden, und
solches [O. sie, d. h. die Stadt] schließlich die Könige
benachteiligen wird. **14** Weil wir nun das Salz des Palastes
essen und es uns nicht geziemt, den Schaden des Königs

anzusehen, deswegen senden wir und tun es dem König
kund, **15** damit man in dem Buche der Denkwürdigkeiten
deiner Väter nachsuche; und du wirst in dem Buche der
Denkwürdigkeiten finden, und wirst erkennen, daß diese
Stadt eine aufrührerische Stadt gewesen ist, und nachteilig
den Königen und Ländern, und daß man von den Tagen der
Vorzeit her Empörung darin gestiftet hat, weswegen diese
Stadt zerstört worden ist. **16** Wir tun dem König kund, daß,
wenn diese Stadt wieder aufgebaut wird, und die Mauern
vollendet werden, du deshalb diesseit des Stromes kein Teil
mehr haben wirst. **17** Der König sandte eine Antwort an
Rechum, den Statthalter, und Schimschai, den Schreiber,
und an ihre übrigen Genossen, welche in Samaria und in
dem übrigen Gebiete jenseit des Stromes wohnten: Frieden,
und so weiter. **18** Der Brief, den ihr an uns gesandt habt, ist
deutlich vor mir gelesen worden. **19** Und von mir ist Befehl
gegeben worden, und man hat nachgesucht und gefunden,
daß diese Stadt von den Tagen der Vorzeit her sich wider die
Könige aufgelehnt hat, und daß Aufruhr und Empörung in
ihr gestiftet worden sind. **20** Und mächtige Könige sind über
Jerusalem gewesen, die über alles geherrscht haben, was
jenseit des Stromes ist; und Steuer, Zoll und Weggeld wurde
ihnen gegeben. **21** So gebet nun Befehl, diesen Männern zu
wehren, damit diese Stadt nicht wieder aufgebaut werde, bis
von mir Befehl gegeben wird. **22** Und hütet euch, hierin einen
Fehler zu begehen; warum sollte der Schaden wachsen, um
den Königen Nachteil zu bringen? **23** Hierauf, sobald die
Abschrift des Briefes des Königs Artasasta vor Rechum und
Schimschai, dem Schreiber, und ihren Genossen gelesen
war, gingen sie eilends nach Jerusalem zu den Juden, und
wehrten ihnen mit Gewalt und Macht. **24** Damals hörte die
Arbeit am Hause Gottes in Jerusalem auf, und sie unterblieb
bis zum zweiten Jahre der Regierung des Königs Darius
von Persien.

5 Und Haggai, der Prophet, und Sacharja, [H. Sekarja]
der Sohn Iddos, die Propheten, weissagten den Juden,
die in Juda und in Jerusalem waren; im Namen des Gottes
Israels weissagten sie ihnen. [And. üb.: waren, im Namen
des Gottes Israels, der über ihnen war] **2** Da machten sich
Serubbabel, der Sohn Schealtiels, und Jeschua, [S. die
Anm. zu Kap. 2,2] der Sohn Jozadaks, auf und fingen an,
das Haus Gottes in Jerusalem zu bauen, und mit ihnen die
Propheten Gottes, welche sie unterstützten. **3** In jener Zeit
kamen Tatnai, der Landpfleger diesseit des Stromes, und
Schethar-Bosnai und ihre Genossen zu ihnen und sprachen
zu ihnen also: Wer hat euch Befehl gegeben, dieses Haus
zu bauen und diese Mauer zu vollenden? **4** Darauf sagten
wir ihnen, welches die Namen der Männer wären, die diesen
Bau ausführten. [And. l.: Darauf sprachen sie zu ihnen also:
Welches sind die Namen der Männer, die ausführen?] **5**
Aber das Auge ihres Gottes war über den Ältesten der
Juden, daß sie ihnen nicht wehrten, bis die Sache an Darius
gelangte und man dann einen Brief darüber zurückschickte.
6 Abschrift des Briefes, den Tatnai, der Landpfleger jenseit
des Stromes, und Schethar-Bosnai und seine Genossen, die
Apharsakiter, die jenseit des Stromes wohnten, an den König
Darius sandten. **7** Sie sandten einen Bericht an ihn, und also
war darin geschrieben: Darius, dem König, allen Frieden! **8**
Es sei dem König kundgetan, daß wir in die Landschaft
Juda zu dem Hause des großen Gottes gegangen sind;
und es wird mit Quadersteinen [Eig. mit Steinen, die man
wälzt; so auch Kap. 6,4] erbaut, und Balken [Eig. Holz; so
auch Kap. 6,4. 11] werden in die Wände gelegt, und diese
Arbeit wird eifrig betrieben, und sie gedeiht unter ihrer Hand.
9 Da haben wir jene Ältesten gefragt und also zu ihnen
gesprochen: Wer hat euch Befehl gegeben, dieses Haus zu
bauen und diese Mauer zu vollenden? **10** Und auch nach
ihren Namen haben wir sie gefragt, um sie dir kundzutun,
damit wir die Namen der Männer aufschrieben, die ihre
Häupter sind. **11** Und also gaben sie uns Antwort und
sprachen: Wir sind die Knechte des Gottes des Himmels
und der Erde, und wir bauen das Haus wieder auf, das viele
Jahre zuvor gebaut wurde; und ein großer König von Israel
hatte es gebaut und vollendet. **12** Aber seitdem unsere Väter
den Gott des Himmels gereizt haben, hat er sie in die Hand
Nebukadnezars, des Königs von Babel, des Chaldäers,
gegeben, und er hat dieses Haus zerstört und das Volk
nach Babel weggeführt. **13** Doch im ersten Jahre Kores,
des Königs von Babel, hat der König Kores Befehl gegeben,
dieses Haus Gottes wieder aufzubauen. **14** Und auch die
goldenen und silbernen Geräte des Hauses Gottes, welche
Nebukadnezar aus dem Tempel, der zu Jerusalem war,
herausgenommen und in den Tempel zu Babel gebracht
hatte, die hat der König Kores aus dem Tempel zu Babel
herausgenommen und sie einem gegeben, dessen Name
Sesbazar war, den er zum Landpfleger einsetzte. **15** Und
er sprach zu ihm: Nimm diese Geräte, ziehe hin, lege sie
nieder in dem Tempel, der zu Jerusalem ist; und das Haus
Gottes werde wieder aufgebaut an seiner früheren Stätte. **16**
Da kam dieser Sesbazar und legte den Grund des Hauses
Gottes, das in Jerusalem ist; und von da an bis jetzt wird
daran gebaut, es ist aber noch nicht vollendet. **17** Und nun,
wenn es den König gut dünkt, so werde nachgesucht in
dem Schatzhause des Königs, welches dort zu Babel ist, ob
es so sei, daß vom König Kores Befehl gegeben worden ist,
dieses Haus Gottes in Jerusalem zu bauen; und der König
sende uns seinen Willen hierüber zu.

6 Da gab der König Darius Befehl, und man suchte nach in
dem Urkundenhause, worin man die Schätze niederlegte
zu Babel. **2** Und es wurde zu Achmetha, [Chaldäischer
Name für Ekbatana, die Hauptstadt von Medien] in der Burg,
[O. Hauptstadt] die in der Landschaft Medien liegt, eine Rolle
gefunden; und darin war eine Denkschrift also geschrieben:
3 Im ersten Jahre des Königs Kores gab der König Kores
Befehl: Das Haus Gottes in Jerusalem anlangend: Dieses
Haus soll wieder aufgebaut werden als eine Stätte, wo
man Schlachtopfer opfert. Und seine Grundlagen sollen
aufgerichtet werden: seine Höhe sechzig Ellen, seine Breite
sechzig Ellen; **4** drei Lagen von Quadersteinen und eine
Lage von neuen Balken. [Viell. ist zu lesen: und eine Lage
von Balken] Und die Kosten sollen aus dem Hause des
Königs bestritten werden. **5** Und auch die goldenen und
silbernen Geräte des Hauses Gottes, welche Nebukadnezar
aus dem Tempel, der zu Jerusalem war, herausgenommen

und nach Babel gebracht hat, soll man zurückgeben, daß
ein jedes wieder in den Tempel zu Jerusalem komme,
an seinen Ort; und du sollst sie in dem Hause Gottes
niederlegen. - 6 Nun denn, Tatnai, Landpfleger jenseit des
Stromes, Schethar-Bosnai und eure [Eig. ihre] Genossen,
die Apharsakiter, die ihr jenseit des Stromes seid, entfernet
euch von dannen! 7 Laßt die Arbeit geschehen an diesem
Hause Gottes; der Landpfleger der Juden und die Ältesten
der Juden mögen dieses Haus Gottes an seiner früheren
Stätte wieder aufbauen. 8 Und von mir wird Befehl gegeben
wegen dessen, was ihr diesen Ältesten der Juden für den
Bau dieses Hauses Gottes tun sollt; nämlich, von den Gütern
des Königs, aus der Steuer jenseit des Stromes, sollen
diesen Männern die Kosten pünktlich gegeben werden,
damit sie nicht gehindert seien. 9 Und was nötig ist, sowohl
junge Stiere, als auch Widder und Lämmer zu Brandopfern
für den Gott des Himmels, Weizen, Salz, Wein und Öl,
soll ihnen nach dem Geheiß der Priester, die in Jerusalem
sind, Tag für Tag unfehlbar gegeben werden, 10 damit sie
dem Gott des Himmels Opfer lieblichen Geruchs darbringen
und für das Leben des Königs und seiner Söhne beten.
11 Und von mir wird Befehl gegeben: Welcher Mensch
diesen Erlaß abändern wird, von dessen Hause soll ein
Balken ausgerissen und er, aufgehängt, daran geschlagen
werden; und sein Haus soll dieserhalb zu einer Kotstätte
gemacht werden. 12 Der Gott aber, der seinen Namen
daselbst wohnen läßt, stürze jeden König und jedes Volk
nieder, die ihre Hand ausstrecken werden, diesen Erlaß
abzuändern, um dieses Haus Gottes zu zerstören, das
in Jerusalem ist! Ich, Darius, habe den Befehl gegeben;
pünktlich soll er vollzogen werden! 13 Da taten Tatnai,
der Landpfleger jenseit des Stromes, Schethar-Bosnai und
ihre Genossen, wegen dessen was [O. deswegen weil] der
König Darius entboten hatte, pünktlich also. 14 Und die
Ältesten der Juden bauten; und es gelang ihnen durch die
Weissagung Haggais, des Propheten, und Sacharjas, des
Sohnes Iddos; und sie bauten und vollendeten nach dem
Befehle des Gottes Israels, und nach dem Befehl Kores
und Darius und Artasastas, [Artaxerxes I., Langhand, 464-
424 v. Chr.; so auch Kap. 7,1] des Königs von Persien. 15
Und dieses Haus wurde beendet bis zum dritten Tage des
Monats Adar, das ist das sechste Jahr der Regierung des
Königs Darius. 16 Und die Kinder Israel, die Priester und
die Leviten und die übrigen Kinder der Wegführung, feierten
die Einweihung dieses Hauses Gottes mit Freuden. 17 Und
sie brachten dar zur Einweihung dieses Hauses Gottes
hundert Stiere, zweihundert Widder, vierhundert Lämmer;
und zum Sündopfer für ganz Israel zwölf Ziegenböcke,
nach der Zahl der Stämme Israels. 18 Und sie stellten die
Priester in ihre Klassen und die Leviten in ihre Abteilungen
zum Dienste Gottes in Jerusalem, nach der Vorschrift des
Buches Moses. 19 Und die Kinder der Wegführung feierten
das Passah am vierzehnten Tage des ersten Monats. 20
Denn die Priester und die Leviten hatten sich gereinigt wie
ein Mann; sie waren alle rein. Und sie schlachteten das
Passah für alle Kinder der Wegführung und für ihre Brüder,
die Priester, und für sich selbst. 21 Und die Kinder Israel,
welche aus der Wegführung zurückgekehrt waren, und ein
jeder, der sich von der Unreinigkeit der Nationen des Landes
zu ihnen abgesondert hatte, um Jehova, den Gott Israels, zu
suchen, aßen das Passah. 22 Und sie feierten das Fest der
ungesäuerten Brote sieben Tage mit Freuden; denn Jehova
hatte ihnen Freude gegeben und ihnen das Herz des Königs
von Assyrien zugewandt, so daß er ihre Hände stärkte in
dem Werke des Hauses Gottes, des Gottes Israels.

7 Und nach diesen Begebenheiten, unter der Regierung
Artasastas, des Königs von Persien, zog Esra, der
Sohn Serajas, des Sohnes Asarjas, des Sohnes Hilkijas, 2
des Sohnes Schallums, des Sohnes Zadoks, des Sohnes
Ahitubs, 3 des Sohnes Amarjas, des Sohnes Asarjas, des
Sohnes Merajoths, 4 des Sohnes Serachjas, des Sohnes
Ussis, des Sohnes Bukkis, 5 des Sohnes Abischuas, des
Sohnes Pinehas, des Sohnes Eleasars, des Sohnes Aarons,
des Hauptpriesters- 6 dieser Esra zog herauf von Babel;
und er war ein kundiger Schriftgelehrter in dem Gesetz
Moses, welches Jehova, der Gott Israels, gegeben hatte.
Und weil die Hand Jehovas, seines Gottes, über ihm war,
[W. nach der Hand Jehovas über ihm; so auch V. 9. 28 usw.]
gab ihm der König all sein Begehr. 7 Und es zog mit ihm
eine Anzahl von den Kindern Israel und von den Priestern
und den Leviten und den Sängern und den Torhütern und
den Nethinim [S. die Anm. zu 1. Chron. 9,2] nach Jerusalem
hinauf, im siebten Jahre des Königs Artasasta. 8 Und
er kam nach Jerusalem im fünften Monat, das war das
siebte Jahr des Königs. 9 Denn am Ersten des ersten
Monats hatte er den Hinaufzug aus Babel festgesetzt; [Nach
and. Punktierung: war der Beginn des Hinaufziehens aus
Babel] und am Ersten des fünften Monats kam er nach
Jerusalem, weil die gute Hand seines Gottes über ihm
war. 10 Denn Esra hatte sein Herz darauf gerichtet, das
Gesetz Jehovas zu erforschen und zu tun, und in Israel
Satzung und Recht zu lehren. 11 Und dies ist die Abschrift
des Briefes, welchen der König Artasasta dem Priester
Esra, dem Schriftgelehrten, gab, dem Schriftgelehrten in
den Worten der Gebote Jehovas und seinen Satzungen
für [Eig. betreffs] Israel: 12 Artasasta, König der Könige,
Esra, dem Priester, dem vollkommenen Schriftgelehrten
im Gesetz des Gottes des Himmels, und so weiter. 13
Von mir wird Befehl gegeben, daß ein jeder in meinem
Reiche, von dem Volke Israel und seinen Priestern und den
Leviten, der bereitwillig ist, nach Jerusalem zu ziehen, mit
dir ziehen mag. 14 Weil du von dem König und seinen
sieben Räten gesandt wirst, um eine Untersuchung über
Juda und Jerusalem anzustellen, nach dem Gesetz deines
Gottes, das in deiner Hand ist, 15 und das Silber und das
Gold hinzubringen, das der König und seine Räte dem Gott
Israels, dessen Wohnung in Jerusalem ist, freiwillig gegeben
haben, 16 sowie alles Silber und Gold, das du in der ganzen
Landschaft Babel bekommen wirst, nebst der freiwilligen
Gabe des Volkes und der Priester, die freiwillig geben für
das Haus ihres Gottes, das in Jerusalem ist; 17 deshalb
kaufe mit Fleiß für dieses Geld Stiere, Widder, Lämmer,
und ihre Speisopfer und ihre Trankopfer, und bringe sie dar
auf dem Altar des Hauses eures Gottes, das in Jerusalem
ist. 18 Und was dich und deine Brüder gut dünkt, mit dem

übrigen Silber und Gold zu tun, das möget ihr nach dem
Willen eures Gottes tun. **19** Und die Geräte, die dir zum
Dienste des Hauses deines Gottes gegeben worden sind,
liefere ab vor dem Gott Jerusalems. **20** Und den übrigen
Bedarf des Hauses deines Gottes, was dir auszugeben
vorfallen wird, sollst du aus dem Schatzhause des Königs
ausgeben. - **21** Und von mir, dem König Artasasta, wird an
alle Schatzmeister jenseit des Stromes Befehl gegeben,
daß alles, was Esra, der Priester, der Schriftgelehrte im
Gesetz des Gottes des Himmels, von euch fordern wird,
pünktlich getan werde, **22** bis zu hundert Talenten Silber
und bis zu hundert Kor Weizen und bis zu hundert Bath
Wein und bis zu hundert Bath Öl, und Salz ohne Maß. [Eig.
ohne Aufschreiben] **23** Alles, was nach dem Befehl des
Gottes des Himmels ist, soll für das Haus des Gottes des
Himmels sorgfältig getan werden; denn warum sollte ein
Zorn kommen über das Reich des Königs und seiner Söhne?
24 Und euch wird kundgetan, daß niemand ermächtigt ist,
allen Priestern und Leviten, Sängern, Torhütern, Nethinim
und Dienern dieses Hauses Gottes Steuer, Zoll und Weggeld
aufzuerlegen. - **25** Du aber, Esra, bestelle nach der Weisheit
deines Gottes, die bei dir [W. in deiner Hand; vielleicht in
dem Sinne von V. 14] ist, Richter und Rechtspfleger, welche
alles Volk richten sollen, das jenseit des Stromes ist, alle,
welche die Gesetze deines Gottes kennen; und dem, der sie
nicht kennt, sollt ihr sie kundtun. **26** Und ein jeder, der das
Gesetz deines Gottes und das Gesetz des Königs nicht tun
wird, an dem soll mit Eifer Gericht geübt werden, sei es zum
Tode, oder zur Verbannung, oder zur Buße an Gütern, oder
zum Gefängnis. **27** Gepriesen sei Jehova, der Gott unserer
Väter, der solches in das Herz des Königs gegeben hat,
um das Haus Jehovas zu verherrlichen, das in Jerusalem
ist, **28** und der mir Güte zugewandt hat vor dem König und
seinen Räten und allen mächtigen Fürsten des Königs! Und
ich erstarkte, weil die Hand Jehovas, meines Gottes, über
mir war, und ich versammelte Häupter aus Israel, daß sie
mit mir hinaufzögen.

8 Und dies sind die Häupter ihrer Väter [d. h. die Stamm-
oder Familienhäupter] und ihr Geschlechtsverzeichnis,
nämlich derer, die unter der Regierung des Königs Artasasta
mit mir aus Babel heraufzogen. **2** Von den Söhnen Pinehas:
Gersom; von den Söhnen Ithamars: Daniel; von den
Söhnen Davids: Hattusch; **3** von den Söhnen Schekanjas,
von den Söhnen Parhosch: Sekarja, und mit ihm waren
verzeichnet [d. h. im Geschlechtsregister] an Männlichen
150; **4** von den Söhnen Pachath-Moabs: Eljoenai, der Sohn
Serachjas, und mit ihm 200 Männliche; **5** von den Söhnen
Schekanjas: [Wahrsch. ist mit and. zu l.: von den Söhnen
Sattus: Schekanja usw. Ebenso v 10: von den Söhnen
Banis: Schelomith] der Sohn Jachasiels, und mit ihm 300
Männliche; **6** und von den Söhnen Adins: Ebed, der Sohn
Jonathans, und mit ihm 50 Männliche; **7** und von den
Söhnen Elams: Jesaja, der Sohn Athaljas, und mit ihm 70
Männliche; **8** und von den Söhnen Schephatjas: Sebadja,
der Sohn Michaels, und mit ihm achtzig Männliche; **9** und
von den Söhnen Joabs: Obadja, der Sohn Jechiels, und mit
ihm 218 Männliche; **10** und von den Söhnen Schelomiths:
der Sohn Josiphjas, und mit ihm 160 Männliche; **11** und
von den Söhnen Bebais: Sekarja, der Sohn Bebais, und
mit ihm 28 Männliche; **12** und von den Söhnen Asgads:
Jochanan, der Sohn Hakkatans, und mit ihm 110 Männliche;
13 und von den Söhnen Adonikams: die letzten, und dies
sind ihre Namen: Elipheleth, Jeghiel und Schemaja, und
mit ihnen 60 Männliche; **14** und von den Söhnen Bigwais:
Uthai und Sabbud, und mit ihnen 70 Männliche. **15** Und ich
versammelte sie an den Fluß, der nach Ahawa fließt; und
wir lagerten daselbst drei Tage. Und ich sah mich um unter
dem Volke und unter den Priestern, und ich fand keinen von
den Söhnen Levis daselbst. **16** Da sandte ich nach Elieser,
Ariel, Schemaja und Elnathan und Jarib und Elnathan und
Nathan und Sekarja und Meschullam, den Häuptern, und
Jojarib und Elnathan, den einsichtigen Männern, [O. Da
sandte ich Elieser, die Häupter, einsichtige Männer usw.]
17 und entbot sie an Iddo, das Haupt in der Ortschaft
Kasiphja, und ich legte ihnen Worte in den Mund, um sie zu
Iddo zu reden und zu seinen Brüdern, den Nethinim, [So
nach der alexandr. Übersetzung, der Text: "Iddo, seinem
Bruder, den Nethinim", ist unverständlich] in der Ortschaft
Kasiphja, daß sie uns Diener für das Haus unseres Gottes
brächten. **18** Und sie brachten uns, weil die gute Hand
unseres Gottes über uns war, einen einsichtsvollen Mann
von den Söhnen Machlis, des Sohnes Levis, des Sohnes
Israels; und Scherebja und seine Söhne und seine Brüder,
achtzehn; **19** und Haschabja und mit ihm Jesaja, von den
Söhnen Meraris, seine Brüder und ihre Söhne, zwanzig;
20 und von den Nethinim, welche David und die Fürsten zur
Bedienung der Leviten gegeben hatten: 220 Nethinim; sie
alle waren mit Namen angegeben. **21** Und ich rief daselbst,
am Flusse Ahawa, ein Fasten aus, um uns vor unserem
Gott zu demütigen, um von ihm einen geebneten Weg zu
erbitten für uns und für unsere Kinder und für alle unsere
Habe. **22** Denn ich schämte mich, von dem König eine
Heeresmacht und Reiter zu fordern, um uns gegen den
Feind auf dem Wege beizustehen; denn wir hatten zu dem
König gesprochen und gesagt: Die Hand unseres Gottes ist
über allen, die ihn suchen, zum Guten; aber seine Macht
und sein Zorn sind gegen alle, die ihn verlassen. **23** Und so
fasteten wir und erbaten dieses von unserem Gott; und er
ließ sich von uns erbitten. **24** Und ich sonderte von den
Obersten [O. Fürsten; so auch V. 29;9,1 usw.] der Priester
zwölf aus: Scherebja, [Viell. ist zu l.: und Scherebja; vergl. v
18-20] Haschabja, und mit ihnen zehn von ihren Brüdern;
25 und ich wog ihnen das Silber und das Gold und die Geräte
dar, das Hebopfer für das Haus unseres Gottes, welches
der König und seine Räte und seine Fürsten und ganz
Israel, das vorhanden war, geschenkt [S. die Anm. zu 2.
Chron. 30,24] hatten. **26** Und ich wog in ihre Hand dar: 650
Talente Silber; und an silbernen Geräten: hundert Talente;
an Gold: hundert Talente; **27** und zwanzig goldene Becher
zu tausend Dariken; und zwei Geräte von goldglänzendem,
feinem Erze, kostbar wie Gold. **28** Und ich sprach zu ihnen:
Ihr seid Jehova heilig, und die Geräte sind heilig; und das
Silber und das Gold ist eine freiwillige Gabe für Jehova, den
Gott eurer Väter. **29** Seid wachsam und bewahret es, bis ihr
es darwäget vor den Obersten der Priester und der Leviten

und den Obersten der Väter Israels zu Jerusalem, in die
Zellen des Hauses Jehovas. **30** Und die Priester und die
Leviten nahmen das dargewogene Silber und Gold und die
Geräte in Empfang, um sie nach Jerusalem in das Haus
unseres Gottes zu bringen. **31** Und wir brachen auf von dem
Flusse Ahawa am Zwölften des ersten Monats, um nach
Jerusalem zu ziehen; und die Hand unseres Gottes war über
uns, und er errettete uns von der Hand des Feindes und des
am Wege Lauernden. **32** Und wir kamen nach Jerusalem
und blieben daselbst drei Tage. **33** Und am vierten Tage
wurden das Silber und das Gold und die Geräte im Hause
unseres Gottes dargewogen in die Hand Meremoths, des
Sohnes Urijas, des Priesters, und mit ihm war Eleasar, der
Sohn Pinehas, und mit ihnen Josabad, der Sohn Jeschuas,
und Noadja, der Sohn Binnuis, die Leviten- **34** nach der
Zahl, nach dem Gewicht von allem; und das ganze Gewicht
wurde zu selbiger Zeit aufgeschrieben. **35** Die aus der
Gefangenschaft Gekommenen, die Kinder der Wegführung,
brachten dem Gott Israels Brandopfer dar: zwölf Farren für
ganz Israel, 96 Widder, 77 Schafe, und zwölf Böcke zum
Sündopfer, das Ganze als Brandopfer dem Jehova. **36** Und
sie übergaben die Befehle des Königs den Satrapen des
Königs und den Landpflegern diesseit des Stromes; und
diese unterstützten das Volk und das Haus Gottes.

9 Und als dieses ausgerichtet war, traten die Obersten zu
mir und sprachen: Das Volk Israel und die Priester und
die Leviten haben sich nicht von den Völkern der Länder,
nach deren Greueln, abgesondert, nämlich der Kanaaniter,
der Hethiter, der Perisiter, der Jebusiter, der Ammoniter, der
Moabiter, der Ägypter und der Amoriter; **2** denn sie haben
von ihren Töchtern für sich und für ihre Söhne genommen,
und so hat sich der heilige Same mit den Völkern der Länder
vermischt; und die Hand der Obersten und der Vorsteher
ist in dieser Treulosigkeit die erste gewesen. **3** Und als
ich diese Sache hörte, zerriß ich mein Kleid und mein
Obergewand, und raufte mir Haare meines Hauptes und
meines Bartes aus, und saß betäubt [Eig. hinstarrend] da.
4 Und zu mir versammelten sich alle, die da zitterten vor
den Worten des Gottes Israels wegen der Treulosigkeit der
Weggeführten; und ich saß betäubt [Eig. hinstarrend] da
bis zum Abendopfer. [Eig. Abend-Speisopfer] **5** Und beim
Abendopfer stand ich auf von meiner Demütigung, indem
ich mein Kleid und mein Obergewand zerrissen hatte, und
ich beugte mich auf meine Knie nieder und breitete meine
Hände aus zu Jehova, meinem Gott, **6** und ich sprach: Mein
Gott, ich schäme mich und scheue mich, mein Angesicht zu
dir, mein Gott, zu erheben! denn unsere Missetaten sind
uns über das Haupt gewachsen, und unsere Schuld ist groß
geworden bis an den Himmel. **7** Von den Tagen unserer
Väter an sind wir in großer Schuld gewesen bis auf diesen
Tag; und um unserer Missetaten willen sind wir, wir, unsere
Könige, unsere Priester, der Hand der Könige der Länder
übergeben worden, dem Schwerte, der Gefangenschaft und
dem Raube und der Beschämung des Angesichts, wie es
an diesem Tage ist. **8** Und nun ist uns für einen kleinen
Augenblick Gnade von seiten Jehovas, unseres Gottes,
zuteil geworden, indem er uns Entronnene übriggelassen
und uns einen Pflock gegeben hat an seiner heiligen Stätte,
damit unser Gott unsere Augen erleuchte und uns ein wenig
aufleben lasse in unserer Knechtschaft. **9** Denn Knechte sind
wir; aber in unserer Knechtschaft hat unser Gott uns nicht
verlassen; und er hat uns Güte zugewandt vor den Königen
von Persien, so daß sie uns ein Aufleben verliehen, um
das Haus unseres Gottes aufzubauen und seine Trümmer
aufzurichten, und uns eine Mauer [d. i. einen ummauerten
Ort: einen sicheren Wohnsitz] zu geben in Juda und in
Jerusalem. **10** Und nun, unser Gott, was sollen wir nach
diesem sagen? Denn wir haben deine Gebote verlassen, **11**
die du uns durch deine Knechte, die Propheten, geboten
hast, indem du sprachst: Das Land, wohin ihr kommet, um
es in Besitz zu nehmen, ist ein unreines Land, wegen der
Unreinigkeit der Völker der Länder, wegen ihrer Greuel,
mit denen sie es angefüllt haben von einem Ende bis zum
anderen durch ihre Verunreinigung. **12** So sollt ihr nun nicht
eure Töchter ihren Söhnen geben, und ihre Töchter nicht
für eure Söhne nehmen; und ihr sollt ihren Frieden und ihr
Wohl nicht suchen ewiglich [Vergl. 5. Mose 23,6]: damit
ihr stark seiet und das Gut des Landes esset und es auf
eure Söhne vererbet ewiglich. **13** Und nach allem, was
wegen unserer bösen Taten und wegen unserer großen
Schuld über uns gekommen ist, -wiewohl du, unser Gott,
mehr geschont hast, als unsere Missetaten es verdienten,
und du uns Entronnene gegeben hast, wie diese hier- **14**
sollten wir wiederum deine Gebote brechen und uns mit
diesen Greuelvölkern verschwägern? Wirst du nicht wider
uns erzürnen bis zur Vertilgung, daß kein Überrest und keine
Entronnenen mehr bleiben? **15** Jehova, Gott Israels, du bist
gerecht; denn wir sind als Entronnene übriggeblieben, wie
es an diesem Tage ist. Siehe, wir sind vor dir in unserer
Schuld; denn dieserhalb kann man nicht vor dir bestehen.

10 Und als Esra betete, und als er bekannte, weinend
und vor dem Hause Gottes hingestreckt, versammelte
sich zu ihm aus Israel eine sehr große Versammlung von
Männern und Weibern und Kindern; denn das Volk weinte
mit vielem Weinen. **2** Und Schekanja, der Sohn Jechiels,
von den Söhnen Elams, hob an und sprach zu Esra: Wir
haben treulos gehandelt gegen unseren Gott und haben
fremde Weiber aus den Völkern des Landes heimgeführt;
nun aber ist noch Hoffnung für Israel betreffs dieser Sache. **3**
So laßt uns jetzt einen Bund machen mit unserem Gott, daß
wir alle Weiber und die von ihnen geboren sind hinaustun,
nach dem Rate meines Herrn [Im hebr. Texte steht: des
Herrn] und derer, die da zittern vor dem Gebote unseres
Gottes; und es soll nach dem Gesetz gehandelt werden.
4 Stehe auf, denn dir liegt die Sache ob; und wir werden
mit dir sein. Sei stark und handle! **5** Da stand Esra auf,
und er ließ die Obersten der Priester, der Leviten und des
ganzen Israel schwören, nach diesem Worte zu tun. Und sie
schwuren. **6** Und Esra stand auf vor [Eig. von vor] dem
Hause Gottes und ging in die Zelle Jochanans, des Sohnes
Eljaschibs; und er ging dahin, er aß kein Brot und trank
kein Wasser, denn er trauerte über die Treulosigkeit der
Weggeführten. **7** Und sie ließen durch Juda und Jerusalem
einen Ruf ergehen an alle Kinder der Wegführung, daß sie

sich nach Jerusalem versammeln sollten. **8** Und wer irgend
binnen drei Tagen nicht käme, nach dem Rate der Obersten
und Ältesten, dessen ganze Habe sollte verbannt, [d. h.
wahrsch. dem Heiligtum verfallen; vergl. 3. Mose 27,21
usw.] und er selbst aus der Versammlung der Weggeführten
ausgeschlossen werden. **9** Da versammelten sich alle
Männer von Juda und Benjamin binnen drei Tagen nach
Jerusalem das war der neunte Monat, am Zwanzigsten
des Monats. Und das ganze Volk saß auf dem Platze des
Hauses Gottes, zitternd um der Sache willen und infolge
der Regengüsse. **10** Da stand Esra, der Priester, auf und
sprach zu ihnen: Ihr habt treulos gehandelt und habt fremde
Weiber heimgeführt, um die Schuld Israels zu mehren. **11**
So leget nun Bekenntnis ab vor Jehova, dem Gott eurer
Väter; und tut sein Wohlgefallen und sondert euch ab von
den Völkern des Landes und von den fremden Weibern! **12**
Und die ganze Versammlung antwortete und sprach mit
lauter Stimme: Nach deinen Worten, also liegt es uns ob zu
tun! **13** Aber das Volk ist zahlreich; und es ist die Regenzeit,
so daß man nicht draußen zu stehen vermag; auch ist es
nicht ein Geschäft von einem Tage oder von zweien, denn
viele unter uns haben in dieser Sache übertreten. [Eig.
denn wir haben viel übertreten in usw.] **14** Laß doch unsere
Obersten für die ganze Versammlung dastehen; und alle, die
in unseren Städten sind, welche fremde Weiber heimgeführt
haben, mögen zu bestimmten Zeiten kommen, und mit
ihnen die Ältesten jeder Stadt und ihre Richter, so lange
diese Sache währt, bis die Glut des Zornes unseres Gottes
von uns abgewendet werde. - **15** Nur Jonathan, der Sohn
Asaels, und Jachseja, der Sohn Tikwas, traten dagegen auf;
und Meschullam und Schabbethai, der Levit, standen ihnen
bei. **16** Und die Kinder der Wegführung taten also. Und
es wurden ausgesondert Esra, der Priester, und Männer,
Häupter der Väter nach ihren Vaterhäusern, und zwar alle
mit Namen; [Hier und an einigen anderen Stellen wohl in
dem Sinne von "namhafte Männer"] und sie setzten sich
nieder am ersten Tage des zehnten Monats, um die Sache
zu untersuchen. **17** Und sie kamen bis zum ersten Tage des
ersten Monats mit allem zu Ende, hinsichtlich der Männer,
die fremde Weiber heimgeführt hatten. **18** Und es fanden
sich unter den Söhnen der Priester, welche fremde Weiber
heimgeführt hatten, folgende: von den Söhnen Jeschuas,
des Sohnes Jozadaks, und seinen Brüdern: Maaseja und
Elieser und Jarib und Gedalja. **19** Und sie gaben ihre Hand
darauf, daß sie ihre Weiber hinaustun und einen Widder
vom Kleinvieh für ihre Schuld entrichten wollten. - [W. ihre
Weiber hinauszutun und für ihre Schuld schuldig zu sein]
20 Und von den Söhnen Immers: Hanani und Sebadja;
21 und von den Söhnen Harims: Maaseja und Elija und
Schemaja und Jechiel und Ussija; **22** und von den Söhnen
Paschchurs: Eljoenai, Maaseja, Ismael, Nethaneel, Josabad
und Elasa. - **23** Und von den Leviten: Josabad und Simei
und Kelaja [das ist Kelita], Pethachja, Juda und Elieser. - **24**
Und von den Sängern: Eljaschib. Und von den Torhütern:
Schallum und Telem und Uri. - **25** Und von Israel: von
den Söhnen Parhosch: Ramja und Jissija und Malkija und
Mijamin und Eleasar und Malkija und Benaja: **26** und von
den Söhnen Elams: Mattanja, Sekarja und Jechiel und Abdi
und Jeremoth und Elija; **27** und von den Söhnen Sattus:
Eljoenai, Eljaschib, Mattanja und Jeremoth und Sabad und
Asisa; **28** und von den Söhnen Bebais: Jochanan, Hananja,
Sabbai, Athlai; **29** und von den Söhnen Banis: Meschullam,
Malluk und Adaja, Jaschub und Scheal, Jeremoth; **30** und
von den Söhnen Pachath-Moabs: Adna und Kelal, Benaja,
Maaseja, Mattanja, Bezaleel und Binnui und Manasse; **31**
und von den Söhnen Harims: Elieser, Jischija, Malkija,
Schemaja, Simeon, **32** Benjamin, Malluk, Schemarja; **33**
von den Söhnen Haschums: Mattenai; Mattatta, Sabad,
Elipheleth, Jeremai, Manasse, Simei; **34** von den Söhnen
Banis: Maadai, Amram und Ül, **35** Benaja, Bedja, Keluhi, **36**
Wanja, Meremoth, Eljaschib, **37** Mattanja, Mattenai und
Jaasai, **38** und Bani und Binnui, Simei, **39** und Schelemja
und Nathan und Adaja, **40** Maknadbai, Schaschai, Scharai,
41 Asarel und Schelemja, Schemarja, **42** Schallum, Amarja,
Joseph; **43** von den Söhnen Nebos: Jeghiel, Mattithja,
Sabad, Sebina, Jaddai und Joel, Benaja. **44** Alle diese
hatten fremde Weiber genommen, und es gab unter ihnen
Weiber, welche Kinder geboren hatten.

Nehemia

1 Geschichte Nehemias, des Sohnes Hakaljas. Und es
geschah im Monat Kislew [der 3. Monat des bürgerlichen
Jahres] des zwanzigsten Jahres, [d. h. der Regierung
Artasastas [Artaxerxes I.]; vergl. Kap. 2,1] als ich in der Burg
[O. Hauptstadt] Susan war, **2** da kam Hanani, einer von
meinen Brüdern, er und einige Männer aus Juda. Und ich
fragte sie nach den Juden, den Entronnenen, die von der
Gefangenschaft übriggeblieben waren, und nach Jerusalem.
3 Und sie sprachen zu mir: Die Übriggebliebenen, die von
der Gefangenschaft dort in der Landschaft übriggeblieben
sind, sind in großem Unglück und in Schmach; und die
Mauer von Jerusalem ist niedergerissen, und seine Tore sind
mit Feuer verbrannt. **4** Und es geschah, als ich diese Worte
hörte, setzte ich mich hin und weinte und trug Leid tagelang;
und ich fastete und betete vor dem Gott des Himmels und
sprach: **5** Ach, Jehova, Gott des Himmels, du, der große
und furchtbare Gott, [El] der den Bund und die Güte denen
bewahrt, die ihn lieben und seine Gebote beobachten: **6** laß
doch dein Ohr aufmerksam und deine Augen offen sein,
daß du hörest auf das Gebet deines Knechtes, welches
ich heute, Tag und Nacht, für die Kinder Israel, deine
Knechte, vor dir bete, und wie ich die Sünden der Kinder
Israel bekenne, die wir gegen dich begangen haben! Auch
wir, ich und meines Vaters Haus, haben gesündigt. **7** Wir
haben sehr verderbt gegen dich gehandelt und haben nicht
beobachtet die Gebote und die Satzungen und die Rechte,
welche du deinem Knechte Mose geboten hast. **8** Gedenke
doch des Wortes, das du deinem Knechte Mose geboten
hast, indem du sprachst: Werdet ihr treulos handeln, so
werde ich euch unter die Völker zerstreuen; **9** wenn ihr aber
zu mir umkehret und meine Gebote beobachtet und sie tut:
sollten eure Vertriebenen am Ende des Himmels sein, so
würde ich sie von dannen sammeln und sie an den Ort
bringen, den ich erwählt habe, um meinen Namen daselbst
wohnen zu lassen! **10** Sie sind ja deine Knechte und dein
Volk, das du erlöst hast durch deine große Kraft und deine
starke Hand. **11** Ach, Herr, laß doch dein Ohr aufmerksam
sein auf das Gebet deines Knechtes und auf das Gebet
deiner Knechte, die Gefallen daran finden, deinen Namen zu
fürchten; und laß es doch deinem Knechte heute gelingen
und gewähre ihm Barmherzigkeit vor diesem Manne! -Ich
war nämlich Mundschenk des Königs.

2 Und es geschah im Monat Nisan, [der 7. Monat des
bürgerlichen Jahres] im zwanzigsten Jahre des Königs
Artasasta, als Wein vor ihm war, da nahm ich den Wein
und gab ihn dem König; ich war aber nie traurig vor ihm
gewesen. **2** Und der König sprach zu mir: Warum ist dein
Angesicht traurig? und doch bist du nicht krank; es ist nichts
anderes als Traurigkeit des Herzens. Da fürchtete ich mich
gar sehr. **3** Und ich sprach zu dem König: Der König lebe
ewiglich! Warum sollte mein Angesicht nicht traurig sein, da
die Stadt, die Begräbnisstätte meiner Väter, wüste liegt, und
ihre Tore vom Feuer verzehrt sind? **4** Und der König sprach
zu mir: Um was bittest du denn? Da betete ich zu dem Gott
des Himmels; **5** und ich sprach zu dem König: Wenn es den
König gut dünkt, und wenn dein Knecht wohlgefällig vor
dir ist, so bitte ich, daß du mich nach Juda sendest zu der
Stadt der Begräbnisse meiner Väter, damit ich sie wieder
aufbaue. **6** Da sprach der König zu mir-und die Königin saß
neben ihm: Wie lange wird deine Reise währen, und wann
wirst du zurückkehren? Und es gefiel dem König, mich zu
senden; und ich bestimmte ihm eine Zeit. **7** Und ich sprach
zu dem König: Wenn es den König gut dünkt, so gebe man
mir Briefe an die Landpfleger jenseit des Stromes, daß sie
mich durchziehen lassen, bis ich nach Juda komme; **8** und
einen Brief an Asaph, den Hüter des königlichen Forstes,
daß er mir Holz gebe, um die Tore der Burg zu bälken,
welche zum Hause gehört, und für die Mauer der Stadt,
und für das Haus, in welches ich ziehen werde. Und der
König gab es mir, weil die gute Hand meines Gottes über
mir war. [W. nach der guten Hand über mir] **9** Und ich kam
zu den Landpflegern jenseit des Stromes und gab ihnen
die Briefe des Königs. Der König hatte aber Heeroberste
und Reiter mit mir gesandt. **10** Und als Sanballat, der
Horoniter, und Tobija, der ammonitische Knecht, es hörten,
verdroß es sie gar sehr, daß ein Mensch gekommen war,
um das Wohl der Kinder Israel zu suchen. **11** Und ich
kam nach Jerusalem und war daselbst drei Tage. **12** Und
ich machte mich des Nachts auf, ich und wenige Männer
mit mir; ich hatte aber keinem Menschen kundgetan, was
mein Gott mir ins Herz gegeben, für Jerusalem zu tun; und
kein Tier war bei mir, außer dem Tiere, auf welchem ich
ritt. **13** Und ich zog des Nachts durch das Taltor hinaus,
und gegen die Drachenquelle hin, und nach dem Misttore;
und ich besichtigte die Mauern von Jerusalem, welche
niedergerissen, und ihre Tore, die vom Feuer verzehrt
waren. **14** Und ich zog hinüber zum Quellentore und zum
Königsteiche, und es war kein Raum zum Durchkommen
für das Tier, welches unter mir war. **15** Und ich zog des
Nachts das Tal hinauf und besichtigte die Mauer; und ich
kam wieder durch das Taltor herein und kehrte zurück. **16**
Die Vorsteher wußten aber nicht, wohin ich gegangen war
und was ich tat; denn ich hatte den Juden und den Priestern
und den Edlen und den Vorstehern und den Übrigen, die
das Werk taten, bis dahin nichts kundgetan. **17** Und ich
sprach zu ihnen: Ihr sehet das Unglück, in welchem wir
sind, daß Jerusalem wüste liegt und seine Tore mit Feuer
verbrannt sind. Kommt und laßt uns die Mauer Jerusalems
wieder aufbauen, daß wir nicht länger zum Hohne seien!
18 Und ich tat ihnen kund, daß [O. wie] die Hand meines
Gottes gütig über mir gewesen war, und auch die Worte des
Königs, die er zu mir geredet hatte. Da sprachen sie: Wir
wollen uns aufmachen und bauen! Und sie stärkten ihre
Hände zum Guten. **19** Als aber Sanballat, der Horoniter,
und Tobija, der ammonitische Knecht, und Geschem, der
Araber, es hörten, spotteten sie über uns und verachteten
uns und sprachen: Was ist das für eine Sache, die ihr tun
wollt? Wollt ihr euch wider den König empören? **20** Und
ich gab ihnen Antwort und sprach zu ihnen: Der Gott des
Himmels, er wird es uns gelingen lassen; und wir, seine
Knechte, wollen uns aufmachen und bauen. Ihr aber habt
weder Teil noch Recht, noch Gedächtnis in Jerusalem.

3 Und Eljaschib, der Hohepriester, und seine Brüder, die
Priester, machten sich auf und bauten das Schaftor; sie
heiligten es und setzten seine Flügel ein. Und sie heiligten
es bis an den Turm Mea, bis an den Turm Hananel. **2**
Und ihm zur Seite bauten die Männer von Jericho. Und
ihnen zur Seite baute Sakkur, der Sohn Imris. **3** Und das
Fischtor bauten die Söhne Senaas; sie bälkten es und
setzten seine Flügel, seine Klammern und seine Riegel
[Querbalken] ein. **4** Und ihnen zur Seite besserte aus
Meremoth, der Sohn Urijas, des Sohnes Hakkoz. Und ihm
zur Seite besserte aus Meschullam, der Sohn Berekja, des
Sohnes Meschesabeels. Und ihm zur Seite besserte aus
Zadok, der Sohn Baanas. **5** Und ihm zur Seite besserten
die Tekoiter aus; aber die Vornehmen unter ihnen beugten
ihren Nacken nicht unter den Dienst [Eig. brachten ihren
Nacken nicht in den Dienst] ihres Herrn. **6** Und das Tor der
alten Mauer besserten aus Jojada, der Sohn Paseachs, und
Meschullam, der Sohn Besodjas; sie bälkten es und setzten
seine Flügel, seine Klammern und seine Riegel ein. **7** Und
ihnen zur Seite besserten aus Melatja, der Gibeoniter, und
Jadon, der Meronothiter, Männer von Gibeon und Mizpa,
gegen den Gerichtsstuhl des Landpflegers diesseit des
Stromes hin. **8** Ihnen zur Seite besserte aus Ussiel, der
Sohn Harchajas, welche Goldschmiede waren. Und ihm zur
Seite besserte aus Hananja, von den Salbenmischern. Und
sie ließen Jerusalem bis an die breite Mauer, wie es war. **9**
Und ihm zur Seite besserte aus Rephaja, der Sohn Hurs,
der Oberste des halben Bezirks von Jerusalem. **10** Und ihm
zur Seite besserte aus Jedaja, der Sohn Harumaphs, und
zwar seinem Hause gegenüber. Und ihm zur Seite besserte
aus Hattusch, der Sohn Haschabnejas. **11** Malkija, der Sohn
Harims, und Haschub, der Sohn Pachath-Moabs, besserten
eine andere Strecke aus und den Ofenturm. [Eig. den Turm
der Öfen] **12** Und ihnen zur Seite besserte aus Schallum,
der Sohn Hallochesch, der Oberste des anderen halben
Bezirks von Jerusalem, er und seine Töchter. **13** Das Taltor
besserten aus Hanun und die Bewohner von Sanoach; sie
bauten es und setzten seine Flügel, seine Klammern und
seine Riegel ein, und bauten tausend Ellen an der Mauer bis
zum Misttore. **14** Und das Misttor besserte aus Malkija, der
Sohn Rekabs, der Oberste des Bezirks von Beth-Kerem; er
baute es und setzte seine Flügel, seine Klammern und seine
Riegel ein. **15** Und das Quelltor besserte aus Schallun, der
Sohn Kol-Hoses, der Oberste des Bezirks von Mizpa; er
baute es und überdachte es und setzte seine Flügel, seine
Klammern und seine Riegel ein; und er baute die Mauer am
Teiche Siloah [Hebr. hier Schelach] bei dem Garten des
Königs und bis zu den Stufen, welche von der Stadt Davids
hinabgehen. **16** Nächst ihm besserte aus Nehemia, der
Sohn Asbuks, der Oberste des halben Bezirks von Beth-
Zur, bis gegenüber den Gräbern Davids und bis zu dem
Teiche, der angelegt worden war, und bis zu dem Hause der
Helden. **17** Nächst ihm besserten aus die Leviten, Rechum,
der Sohn Banis. Ihm zur Seite besserte aus Haschabja, der
Oberste des halben Bezirks von Kehila, für seinen Bezirk.
18 Nächst ihm besserten aus ihre Brüder, Bawai, der Sohn
Henadads, der Oberste des anderen halben Bezirks von
Kehila. **19** Und ihm zur Seite besserte Eser, der Sohn
Jeschuas, der Oberste von Mizpa, eine andere Strecke aus,
gegenüber dem Aufgang zum Zeughause des Winkels. **20**
Nächst ihm besserte Baruk, der Sohn Sabbais, eine andere
Strecke eifrig aus, vom Winkel bis zum Eingang des Hauses
Eljaschibs, des Hohenpriesters. **21** Nächst ihm besserte
Meremoth, der Sohn Urijas, des Sohnes Hakkoz, eine
andere Strecke aus, vom Eingang des Hauses Eljaschibs
bis zum Ende des Hauses Eljaschibs. **22** Und nächst ihm
besserten aus die Priester, die Männer des Jordankreises.
23 Nächst ihnen besserten aus Benjamin und Haschub,
ihrem Hause gegenüber. Nächst ihnen besserte aus Asarja,
der Sohn Maasejas, des Sohnes Ananjas, neben seinem
Hause. **24** Nächst ihm besserte Binnui, der Sohn Henadads,
eine andere Strecke aus, vom Hause Asarjas bis an den
Winkel und bis an die Ecke. **25** Palal, der Sohn Usais,
besserte aus gegenüber dem Winkel und dem hohen Turme,
welcher an dem Hause des Königs vorspringt, der bei dem
Gefängnishofe ist. Nächst ihm Pedaja, der Sohn Parhosch. -
26 Und die Nethinim wohnten auf dem Ophel [S. die Anm.
zu 2. Chron. 27,3] bis gegenüber dem Wassertore nach
Osten und dem vorspringenden Turme. - **27** Nächst ihm
besserten die Tekoiter eine andere Strecke aus, dem großen
vorspringenden Turme gegenüber und bis zur Mauer des
Ophel. **28** Oberhalb des Roßtores besserten die Priester
aus, ein jeder seinem Hause gegenüber. **29** Nächst ihnen
besserte aus Zadok, der Sohn Immers, seinem Hause
gegenüber. Und nächst ihm besserte aus Schemaja, der
Sohn Schekanjas, der Hüter des Osttores. **30** Nächst ihm
besserten Hananja, der Sohn Schelemjas, und Hanun, der
sechste Sohn Zalaphs, eine andere Strecke aus. Nächst
ihm besserte aus Meschullam, der Sohn Berekjas, seiner
Zelle [Viell. Wohnung] gegenüber. **31** Nächst ihm besserte
aus Malkija, von den Goldschmieden, bis an das Haus der
Nethinim und der Krämer, dem Tore Miphkad gegenüber
und bis an das Obergemach [Wahrsch. eine mit einem
Obergemach versehene Bastei] der Ecke. **32** Und zwischen
dem Obergemach der Ecke und dem Schaftore besserten
die Goldschmiede und die Krämer aus.

4 Und es geschah, als Sanballat hörte, daß wir die Mauer
bauten, da wurde er zornig und ärgerte sich sehr. Und er
spottete über die Juden **2** und sprach vor seinen Brüdern
und dem Heere von Samaria und sagte: Was machen die
ohnmächtigen Juden? Wird man es ihnen zulassen? Werden
sie opfern? Werden sie es an diesem Tage vollenden?
Werden sie die Steine aus den Schutthaufen wieder beleben,
da sie doch verbrannt sind? **3** Und Tobija, der Ammoniter,
stand neben ihm und sprach: Was sie auch bauen; wenn
ein Fuchs hinaufstiege, so würde er ihre steinerne Mauer
auseinander reißen! - **4** Höre, unser Gott, denn wir sind
zur Verachtung geworden; und bringe ihren Hohn auf ihren
Kopf zurück, und gib sie dem Raube hin in einem Lande der
Gefangenschaft! **5** Und decke ihre Ungerechtigkeit nicht
zu, und ihre Sünde werde nicht ausgelöscht vor deinem
Angesicht! Denn sie haben dich gereizt angesichts der
Bauenden. - **6** Aber wir bauten weiter an der Mauer; und die
ganze Mauer wurde bis zur Hälfte [d. h. bis zur halben Höhe]
geschlossen, und das Volk hatte Mut zur Arbeit. **7** Und es

geschah, als Sanballat und Tobija und die Araber und die
Ammoniter und die Asdoditer hörten, daß die Herstellung
der Mauern Jerusalems zunahm, daß die Risse sich zu
schließen begannen, da wurden sie sehr zornig. **8** Und sie
verschworen sich alle miteinander, zu kommen, um wider
Jerusalem zu streiten und Schaden darin anzurichten. **9** Da
beteten wir zu unserem Gott und stellten aus Furcht vor
ihnen [Eig. ihretwegen] Tag und Nacht Wachen gegen sie
auf. **10** Und Juda sprach: Die Kraft der Lastträger sinkt, und
des Schuttes ist viel, und so vermögen wir nicht mehr an der
Mauer zu bauen. **11** Unsere Widersacher aber sprachen:
Sie sollen es nicht wissen, noch sollen sie es sehen, bis
wir mitten unter sie kommen und sie erschlagen und dem
Werke Einhalt tun. **12** Und es geschah, als die Juden,
welche neben ihnen wohnten, kamen und uns wohl zehnmal
sagten, aus allen Orten her: Kehret zu uns zurück! **13** da
stellte ich an niedrigen Stellen des Raumes hinter der Mauer
an nackten Plätzen, -da stellte ich das Volk auf nach den
Geschlechtern, mit ihren Schwertern, ihren Lanzen und
ihren Bogen. **14** Und ich sah zu und machte mich auf und
sprach zu den Edlen und zu den Vorstehern und zu dem
übrigen Volke: Fürchtet euch nicht vor ihnen! Gedenket des
Herrn, des großen und furchtbaren, und streitet für eure
Brüder, eure Söhne und eure Töchter, eure Weiber und eure
Häuser! **15** Und es geschah, als unsere Feinde hörten,
daß es uns kundgeworden war, und daß Gott ihren Rat
vereitelt hatte, da kehrten wir alle zur Mauer zurück, ein
jeder an sein Werk. **16** Und es geschah von jenem Tage an,
daß die Hälfte meiner Diener [Eig. Knaben, Knappen; so
auch v 22. 23;5,10. 15. 16;6,5] an dem Werke arbeitete,
während die andere Hälfte die Lanzen und die Schilde und
die Bogen und die Panzer hielt; und die Obersten waren
hinter dem ganzen Hause Juda, **17** welches an der Mauer
baute. Und die Lastträger luden auf, [O. trugen] mit der
einen Hand am Werke arbeitend, während die andere die
Waffe hielt. **18** Und die Bauenden hatten ein jeder sein
Schwert um seine Lenden gegürtet und bauten. Und der
in die Posaune stieß, war neben mir. - **19** Und ich sprach
zu den Edlen und zu den Vorstehern und zu dem übrigen
Volke: Das Werk ist groß und weitläufig, und wir sind auf der
Mauer zerstreut, einer von dem anderen entfernt. **20** An
dem Orte, wo ihr den Schall der Posaune hören werdet,
dahin versammelt euch zu uns. Unser Gott wird für uns
streiten! **21** So arbeiteten wir an dem Werke, und die Hälfte
von ihnen hielt die Lanzen vom Aufgang der Morgenröte an,
bis die Sterne hervortraten. **22** Auch sprach ich in selbiger
Zeit zu dem Volke: Ein jeder übernachte mit seinem Diener
innerhalb Jerusalems, so daß sie uns des Nachts zur Wache
und des Tages zum Werke dienen. **23** Und weder ich, noch
meine Brüder, noch meine Diener, noch die Männer der
Wache, die in meinem Gefolge waren, zogen unsere Kleider
aus; ein jeder hatte seine Waffe zu seiner Rechten.

5 Und es entstand ein großes Geschrei des Volkes und
ihrer Weiber gegen ihre Brüder, die Juden. **2** Und es
gab solche, die da sprachen: Unserer Söhne und unserer
Töchter, unser sind viele; und wir müssen Getreide erhalten,
daß wir essen und leben! **3** Und es gab solche, die da
sprachen: Wir mußten unsere Felder und unsere Weinberge
und unsere Häuser verpfänden, daß wir Getreide erhielten
in der Hungersnot. **4** Und es gab solche, die da sprachen:
Wir haben Geld entlehnt auf unsere Felder und unsere
Weinberge für die Steuer des Königs. **5** Und nun, unser
Fleisch ist wie das Fleisch unserer Brüder, unsere Kinder
sind wie ihre Kinder; und siehe, wir müssen unsere Söhne
und unsere Töchter dem Knechtsdienst unterwerfen; und
manche von unseren Töchtern sind schon unterworfen, und
es steht nicht in der Macht unserer Hände, sie zu lösen;
unsere Felder und unsere Weinberge gehören ja anderen.
6 Und als ich ihr Geschrei und diese Worte hörte, wurde
ich sehr zornig. **7** Und mein Herz pflegte Rats in mir, und
ich haderte mit den Edlen und mit den Vorstehern und
sprach zu ihnen: Auf Wucher leihet ihr, ein jeder seinem
Bruder! Und ich veranstaltete eine große Versammlung
gegen sie; [O. ihretwegen] **8** und ich sprach zu ihnen: Wir
haben unsere Brüder, die Juden, welche den Nationen
verkauft waren, soweit es uns möglich war, losgekauft; und
ihr wollt gar eure Brüder verkaufen? Und sie sollen sich
uns verkaufen? [O. daß sie an uns verkauft werden!] Da
schwiegen sie und fanden keine Antwort. **9** Und ich sprach:
Nicht gut ist die Sache, die ihr tut! Solltet ihr nicht in der
Furcht unseres Gottes wandeln, daß wir nicht den Nationen,
unseren Feinden, zum Hohne seien? **10** Aber auch ich,
meine Brüder und meine Diener, wir haben ihnen Geld
und Getreide auf Zins geliehen. Laßt uns doch diesen Zins
[O. Getreide dargeliehen. Laßt uns doch dieses Darlehen]
erlassen! **11** Gebet ihnen doch gleich heute ihre Felder,
ihre Weinberge, ihre Olivengärten und ihre Häuser zurück;
und erlaßt ihnen den Hundertsten von dem Gelde und dem
Getreide, dem Moste und dem Öle, welches ihr ihnen auf
Zins geliehen habt. **12** Da sprachen sie: Wir wollen es
zurückgeben und nichts von ihnen fordern; wir wollen also
tun, wie du sagst. Und ich rief die Priester und ließ sie
schwören, nach diesem Worte zu tun. **13** Auch schüttelte
ich meinen Busen [d. h. den Bausch, den das Oberkleid
über der Brust bildete, wenn man es zusammenfaßte] aus
und sprach: So möge Gott jedermann, der dieses Wort
nicht aufrecht halten wird, aus seinem Hause und aus
seinem Erwerbe schütteln; und so sei er ausgeschüttelt und
ausgeleert! Und die ganze Versammlung sprach: Amen!
Und sie lobten Jehova. Und das Volk tat nach diesem
Worte. **14** Auch von dem Tage an, da er [d. h. der König]
mich bestellt hatte, um ihr Landpfleger zu sein im Lande
Juda, vom 20 Jahre bis zum 32 Jahre des Königs Artasasta,
zwölf Jahre lang, habe ich mit meinen Brüdern die Speise
des Landpflegers nicht gegessen. **15** Aber die früheren
Landpfleger, die vor mir gewesen waren, hatten das Volk
beschwert und Brot und Wein von ihnen genommen, nebst
vierzig Sekel Silber; auch ihre Diener schalteten willkürlich
über das Volk. Ich aber tat nicht also, aus Furcht vor Gott.
16 Und auch an dem Werke dieser Mauer griff ich mit an;
und wir kauften kein Feld; und alle meine Diener waren
daselbst zum Werke versammelt. **17** Und die Juden, sowohl
die Vorsteher, 150 Mann, als auch die, welche aus den
Nationen, die ringsumher wohnten, zu uns kamen, waren
an meinem Tische. **18** Und was für einen Tag zubereitet

wurde: ein Rind, sechs ausgewählte Schafe und Geflügel
wurden mir zubereitet; und alle zehn Tage an allerlei Wein
die Fülle; und trotzdem forderte ich nicht die Speise des
Landpflegers, denn der Dienst lastete schwer auf diesem
Volke. **19** Gedenke mir, mein Gott, zum Guten, alles, was
ich für dieses Volk getan habe!

6 Und es geschah, als Sanballat und Tobija und Geschem,
der Araber, und unsere übrigen Feinde vernahmen, daß
ich die Mauer gebaut hätte und daß kein Riß mehr darin
wäre, -doch hatte ich bis zu jener Zeit die Flügel noch
nicht in die Tore eingesetzt- **2** da sandten Sanballat und
Geschem zu mir und ließen mir sagen: Komm und laß
uns in einem der Dörfer [Eig. in den Dörfern] im Tale von
Ono miteinander zusammentreffen! Sie gedachten aber,
mir Böses zu tun. **3** Und ich sandte Boten zu ihnen und
ließ ihnen sagen: Ich führe ein großes Werk aus und kann
nicht hinabkommen. Warum sollte das Werk ruhen, wenn
ich es ließe und zu euch hinabkäme? **4** Und sie sandten auf
diese Weise viermal zu mir, und ich erwiderte ihnen auf
diesselbe Weise. **5** Da sandte Sanballat auf diese Weise
zum fünften Male seinen Diener zu mir mit einem offenen
Briefe in seiner Hand. **6** Darin stand geschrieben: Unter
den Nationen verlautet, und Gaschmu [Derselbe Name wie:
"Geschem"] sagt es, daß ihr, du und die Juden, euch zu
empören gedenket; darum bauest du die Mauer; und du
wollest, nach diesem Gerücht, ihr König werden; **7** auch
habest du Propheten bestellt, damit sie in Jerusalem über
dich ausrufen und sagen: Es ist ein König in Juda! Und
nun wird der König diese Gerüchte vernehmen. So komm
nun, daß wir uns zusammen beraten. **8** Da sandte ich
zu ihm und ließ ihm sagen: Es ist nicht geschehen nach
diesen Worten, die du sprichst; sondern aus deinem eigenen
Herzen erdichtest du sie. **9** Denn sie alle wollten uns in
Furcht setzen, indem sie sprachen: Ihre Hände werden von
dem Werke ablassen, und es wird nicht ausgeführt werden.
-Und nun, stärke meine Hände! **10** Und ich kam in das Haus
Schemajas, des Sohnes Delajas, des Sohnes Mehetabeels,
der sich eingeschlossen hatte. Und er sprach: Laß uns im
Hause Gottes, im Innern des Tempels, zusammenkommen
und die Türen des Tempels verschließen; denn sie werden
kommen, dich zu ermorden; und zwar werden sie bei der
Nacht kommen, dich zu ermorden. **11** Aber ich sprach: Ein
Mann wie ich sollte fliehen? und wie könnte einer, wie ich
bin, in den Tempel hineingehen und am Leben bleiben?
Ich will nicht hineingehen! **12** Und ich merkte, daß nicht
Gott [Eig. daß, siehe, nicht Gott] ihn gesandt hatte; sondern
er sprach diese Weissagung wider mich, und Tobija und
Sanballat hatten ihn gedungen. **13** Darum war er gedungen,
damit ich mich fürchten und also tun und mich versündigen
sollte, und damit sie ein böses Gerücht hätten, auf daß sie
mich verlästern könnten. - **14** Gedenke es, mein Gott, dem
Tobija und dem Sanballat nach diesen ihren Werken, und
auch der Prophetin Noadja und den übrigen Propheten, die
mich in Furcht setzen wollten! **15** Und die Mauer wurde
vollendet am 25. des Elul, [der 6. Monat des bürgerlichen
Jahres] in 52 Tagen. **16** Und es geschah, als alle unsere
Feinde es hörten, da fürchteten sich alle Nationen, die rings
um uns her waren, und sie sanken sehr in ihren Augen;
und sie erkannten, daß dieses Werk von unserem Gott
aus geschehen war. **17** Auch ließen in jenen Tagen Edle
von Juda viele Briefe an Tobija abgehen, und solche von
Tobija kamen an sie. **18** Denn es gab viele in Juda, die
ihm geschworen hatten, [d. h. seine eidlich verbundenen
Freunde waren] denn er war ein Schwiegersohn Schekanjas,
des Sohnes Arachs; und sein Sohn Jochanan hatte die
Tochter Meschullams, des Sohnes Berekjas, genommen.
19 Auch redeten sie vor mir von seinen guten Taten [O.
Eigenschaften, Absichten] und hinterbrachten ihm meine
Worte; und Tobija sandte Briefe, um mich in Furcht zu
setzen.

7 Und es geschah, als die Mauer gebaut war, da setzte ich
die Türflügel ein; und die Torhüter und die Sänger und die
Leviten wurden bestellt. **2** Und ich beorderte über Jerusalem
meinen Bruder Hanani und Hananja, den Obersten der
Burg; denn er war ein sehr treuer Mann und gottesfürchtig
vor vielen. **3** Und ich sprach zu ihnen: Die Tore Jerusalems
sollen nicht eher geöffnet werden, als bis die Sonne heiß
scheint; und während sie [die Wachen] noch dastehen, soll
man die Türflügel zumachen, und verschließet sie. Und ihr
sollt Wachen aus den Bewohnern Jerusalems aufstellen,
den einen auf seine Wache und den anderen vor sein Haus.
4 Die Stadt aber war geräumig [Eig. weit nach allen Seiten
hin] und groß, und das Volk darin spärlich, und keine Häuser
waren gebaut. **5** Und mein Gott gab mir ins Herz, die Edlen
und die Vorsteher und das Volk zu versammeln, um sie
nach den Geschlechtern zu verzeichnen. Und ich fand das
Geschlechtsverzeichnis derer, die zuerst heraufgezogen
waren, und fand darin geschrieben: **6** Dies [Vergl. Esra
2] sind die Kinder der Landschaft Juda, welche aus der
Gefangenschaft der Weggeführten, die Nebukadnezar, der
König von Babel, weggeführt hatte, hinaufzogen, und die
nach Jerusalem und Juda zurückkehrten, ein jeder in seine
Stadt, **7** welche kamen mit Serubbabel, Jeschua, Nehemia,
Asarja, Raamja, Nachamani, Mordokai, Bilschan, Mispereth,
Bigwai, Nechum, Baana. Zahl der Männer des Volkes Israel:
8 Die Söhne Parhosch, 2172; **9** die Söhne Schephatjas,
372; **10** die Söhne Arachs, 652; **11** die Söhne Pachath-
Moabs, von den Söhnen Jeschuas und Joabs, 2818; **12**
die Söhne Elams, 1254; **13** die Söhne Sattus, 845; **14** die
Söhne Sakkais, 760; **15** die Söhne Binnuis, 648; **16** die
Söhne Bebais, 628; **17** die Söhne Asgads, 2322; **18** die
Söhne Adonikams, 667; **19** die Söhne Bigwais, 2067; **20**
die Söhne Adins, 655; **21** die Söhne Aters, von Hiskia,
98; **22** die Söhne Haschums, 328; **23** die Söhne Bezais,
324; **24** die Söhne Hariphs, 112; **25** die Söhne Gibeons,
95; **26** die Männer von Bethlehem und Netopha, 188; **27**
die Männer von Anathoth, 128; **28** die Männer von Beth-
Asmaweth, 42; **29** die Männer von Kirjath-Jearim, Kephira
und Beeroth, 743; **30** die Männer von Rama und Geba,
621; **31** die Männer von Mikmas, 122; **32** die Männer von
Bethel und Ai, 123; **33** die Männer von dem anderen Nebo,
[Wahrsch. ist zu lesen: von Nebo] 52; **34** die Söhne des
anderen [S. v 12] Elam, 1254; **35** die Söhne Harims, 320;
36 die Söhne Jerechos, 345; **37** die Söhne Lods, Hadids und

Onos, 721; **38** die Söhne Senaas, 3930. **39** Die Priester:
die Söhne Jedajas, vom Hause Jeschuas, 973; **40** die
Söhne Immers, 1052; **41** die Söhne Paschchurs, 1247;
42 die Söhne Harims, 1017. **43** Die Leviten: die Söhne
Jeschuas und Kadmiels, von den Söhnen Hodwas, [Nach
and. L.: Hodawjas] 74. - **44** Die Sänger: die Söhne Asaphs,
148. - **45** Die Torhüter: die Söhne Schallums, die Söhne
Aters, die Söhne Talmons, die Söhne Akkubs, die Söhne
Hatitas, die Söhne Schobais, 138. **46** Die Nethinim: die
Söhne Zichas, die Söhne Hasuphas, die Söhne Tabbaoths,
47 die Söhne Keros, die Söhne Sias, die Söhne Padons,
48 die Söhne Lebanas, die Söhne Hagabas, die Söhne
Salmais, **49** die Söhne Hanans, die Söhne Giddels, die
Söhne Gachars, **50** die Söhne Reajas, die Söhne Rezins, die
Söhne Nekodas, **51** die Söhne Gassams, die Söhne Ussas,
die Söhne Paseachs, **52** die Söhne Besais, die Söhne
der Meunim, [d. h. der Meuniter; [Maoniter]] die Söhne der
Nephisim, [Nach and. L.: Nephusim] **53** die Söhne Bakbuks,
die Söhne Hakuphas, die Söhne Harchurs, **54** die Söhne
Bazluths, [Nach and. L.: Bazliths] die Söhne Mechidas, die
Söhne Harschas, **55** die Söhne Barkos, die Söhne Siseras,
die Söhne Tamachs, **56** die Söhne Neziachs, die Söhne
Hatiphas. **57** Die Söhne der Knechte Salomos: die Söhne
Sotais, die Söhne Sophereths, die Söhne Peridas, **58** die
Söhne Jaalas, die Söhne Darkons, die Söhne Giddels,
59 die Söhne Schephatjas, die Söhne Hattils, die Söhne
Pokereths-Hazzebaim, die Söhne Amons. **60** Alle Nethinim
und Söhne der Knechte Salomos: 392. **61** Und diese sind
es, die aus Tel-Melach, Tel-Harscha, Kerub, Addon und
Immer hinaufzogen; aber sie konnten ihr Vaterhaus und
ihre Abkunft [Eig. ihren Samen] nicht angeben, ob sie aus
Israel wären: **62** die Söhne Delajas, die Söhne Tobijas,
die Söhne Nekodas, 642. **63** Und von den Priestern: die
Söhne Habajas, die Söhne Hakkoz, die Söhne Barsillais,
der ein Weib von den Töchtern Barsillais, des Gileaditers,
genommen hatte und nach ihrem Namen genannt wurde. **64**
Diese suchten ihr Geschlechtsregisterverzeichnis, aber es
wurde nicht gefunden; und sie wurden von dem Priestertum
als unrein ausgeschlossen. **65** Und der Tirsatha [S. die
Anm. zu Esra 2,63] sprach zu ihnen, daß sie von dem
Hochheiligen nicht essen dürften, bis ein Priester für die Urim
und die Thummim aufstände. **66** Die ganze Versammlung
insgesamt war 42360, **67** außer ihren Knechten und ihren
Mägden; dieser waren 7337. Und sie hatten 245 Sänger
und Sängerinnen. **68** Ihrer Rosse waren 736, ihrer Maultiere
245, **69** der Kamele 435, der Esel 6720. **70** Und ein Teil
der Häupter der Väter gab zum Werke. Der Tirsatha gab
für den Schatz: an Gold 1000 Dariken, [S. die Anm. zu
1. Chron. 29,7] 50 Sprengschalen, 530 Priesterleibröcke.
71 Und einige von den Häuptern der Väter gaben für den
Schatz des Werkes: an Gold 20000 Dariken, und an Silber
2200 Minen. **72** Und was das übrige Volk gab, war an
Gold 20000 Dariken, und an Silber 2000 Minen, und 67
Priesterleibröcke. **73** Und die Priester und die Leviten und
die Torhüter und die Sänger und die aus dem Volke und die
Nethinim und ganz Israel wohnten in ihren Städten.

8 Und als der siebte Monat herankam und die Kinder Israel
in ihren Städten waren, da versammelte sich das ganze
Volk wie ein Mann auf dem Platze, der vor dem Wassertore
liegt. Und sie sprachen zu Esra, dem Schriftgelehrten, daß
er das Buch des Gesetzes Moses bringen sollte, welches
Jehova Israel geboten hatte. **2** Und am ersten Tage des
siebten Monats brachte Esra, der Priester, das Gesetz
vor die Versammlung, sowohl der Männer als der Weiber,
und vor alle, die Verständnis hatten, um zuzuhören. **3**
Und er las darin vor dem Platze, der vor dem Wassertore
liegt, vom lichten Morgen bis zum Mittag, in Gegenwart der
Männer und der Weiber und derer, die Verständnis hatten;
und die Ohren des ganzen Volkes waren auf das Buch
des Gesetzes gerichtet. **4** Und Esra, der Schriftgelehrte,
stand auf einem Gerüst von Holz, welches man zu diesem
Zwecke gemacht hatte. Und neben ihm standen Mattithja
und Schema und Anaja und Urija [And. l.: Anaja, Asarja
und Urija] und Hilkija und Maaseja, zu seiner Rechten;
und zu seiner Linken Pedaja und Mischael und Malkija
und Haschum und Haschbaddana, Sekarja, Meschullam.
5 Und Esra öffnete das Buch vor den Augen des ganzen
Volkes, denn er ragte über dem ganzen Volke empor;
und als er es öffnete, stand das ganze Volk auf. **6** Und
Esra pries Jehova, den großen Gott, und das ganze Volk
antwortete: Amen, Amen! indem sie ihre Hände emporhoben
und sich verneigten und vor Jehova niederwarfen, mit dem
Antlitz zur Erde. **7** Und Jeschua und Bani und Scherebja,
Jamin, Akkub, Schabbethai, Hodija, Maaseja, Kelita, Asarja,
Josabad, Hanan, Pelaja und die Leviten [And. l.: Pelaja, die
Leviten] belehrten das Volk über das Gesetz; und das Volk
stand auf seiner Stelle. **8** Und sie lasen in dem Buche, in
dem Gesetz Gottes, deutlich, und gaben den Sinn an, so
daß man das Gelesene verstand. [And. üb.: und machten
das Gelesene verständlich] **9** Und Nehemia, das ist der
Tirsatha, und Esra, der Priester, der Schriftgelehrte, und
die Leviten, welche das Volk belehrten, sprachen zu dem
ganzen Volke: Dieser Tag ist Jehova, eurem Gott, heilig; seid
nicht traurig und weinet nicht! [Denn das ganze Volk weinte,
als es die Worte des Gesetzes hörte.] **10** Und er sprach
zu ihnen: Gehet hin, esset Fettes und trinket Süßes, und
sendet Teile [d. h. Portionen, Gerichte] denen, für welche
nichts zubereitet ist; denn der Tag ist unserem Herrn heilig;
und betrübet euch nicht, denn die Freude an Jehova ist
eure Stärke. [Eig. Feste, Schutzwehr] **11** Und die Leviten
beschwichtigten das ganze Volk, indem sie sprachen: Seid
stille, denn der Tag ist heilig; und betrübet euch nicht! **12** Und
das ganze Volk ging hin, um zu essen und zu trinken und
Teile zu senden und ein großes Freudenfest [Eig. eine große
Freude] zu begehen. Denn sie hatten die Worte verstanden,
die man ihnen kundgetan hatte. **13** Und am zweiten Tage
versammelten sich die Häupter der Väter [d. h. die Stamm-
oder Familienhäupter] des ganzen Volkes, die Priester und
die Leviten, zu Esra, dem Schriftgelehrten, und zwar um
aufzumerken auf die Worte des Gesetzes. **14** Und sie fanden
im Gesetz geschrieben, daß Jehova durch Mose geboten
hatte, daß die Kinder Israel am Feste im siebten Monat in
Laubhütten [Eig. Hütten] wohnen sollten, **15** und daß sie
verkündigen und einen Ruf ergehen lassen sollten durch

alle ihre Städte und durch Jerusalem, und sagen: Gehet
hinaus auf das Gebirge und holet Zweige vom Olivenbaum
und Zweige vom wilden Ölbaum und Myrtenzweige und
Palmzweige und Zweige von dichtbelaubten Bäumen, um
Hütten zu machen, wie geschrieben steht! **16** Und das
Volk ging hinaus und holte herbei; und sie machten sich
Hütten, ein jeder auf seinem Dache und in ihren Höfen,
und in den Höfen des Hauses Gottes, und auf dem Platze
am Wassertore, und auf dem Platze am Tore Ephraim. **17**
Und die ganze Versammlung, die aus der Gefangenschaft
zurückgekehrt war, machte Hütten und wohnte in den
Hütten. Denn die Kinder Israel hatten nicht also getan seit
den Tagen Josuas, [Hebr. Jeschua] des Sohnes Nuns, bis
auf jenen Tag. Und es war eine sehr große Freude. **18** Und
man las in dem Buche des Gesetzes Gottes Tag für Tag,
vom ersten Tage bis zum letzten Tage. Und sie feierten
das Fest sieben Tage lang; und am achten Tage war eine
Festversammlung nach der Vorschrift.

9 Und am 24. Tage dieses Monats versammelten sich die
Kinder Israel unter Fasten, und in Sacktuch gekleidet,
und mit Erde auf ihren Häuptern. [Eig. und Erde war auf
ihnen] **2** Und der Same Israels sonderte sich ab von allen
Kindern der Fremde; und sie traten hin und bekannten ihre
Sünden und die Ungerechtigkeiten ihrer Väter. **3** Und sie
standen auf an ihrer Stelle und lasen in dem Buche des
Gesetzes Jehovas, ihres Gottes, ein Viertel des Tages. Und
ein anderes Viertel des Tages bekannten sie ihre Sünden
und warfen sich nieder vor Jehova, ihrem Gott. **4** Und
Jeschua und Bani, Kadmiel, Schebanja, Bunni, Scherebja,
Bani, Kenani traten auf die Erhöhung der Leviten, und
sie schrieen mit lauter Stimme zu Jehova, ihrem Gott. **5**
Und die Leviten Jeschua und Kadmiel, Bani, Haschabneja,
Scherebja, Hodija, Schebanja, Pethachja sprachen: Stehet
auf, preiset Jehova, euren Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit!
Und man preise deinen herrlichen Namen, der erhaben
ist über allen Preis und Ruhm! **6** Du bist, der da ist, [S.
die Anm. zu 5. Mose 32,39] Jehova, du allein; [O. Du bist
Jehova, du allein] du hast die Himmel gemacht, der Himmel
Himmel und all ihr Heer, die Erde und alles, was darauf ist,
die Meere und alles, was in ihnen ist. Und du machst dies
alles lebendig, [O. erhältst dies alles am Leben] und das
Heer des Himmels betet dich an. **7** Du bist es, Jehova,
Gott, der du Abram erwählt und ihn aus Ur in Chaldäa
herausgeführt, und ihm den Namen Abraham gegeben hast.
8 Und du hast sein Herz treu vor dir erfunden und hast
mit ihm den Bund gemacht, das Land der Kanaaniter, der
Hethiter, der Amoriter und der Perisiter und der Jebusiter
und der Girgasiter zu geben-seinem Samen es zu geben;
und du hast deine Worte erfüllt, denn du bist gerecht. **9** Und
du hast das Elend unserer Väter in Ägypten angesehen,
und hast ihr Geschrei am Schilfmeere gehört. **10** Und du
hast Zeichen und Wunder getan an dem Pharao und an
allen seinen Knechten und an allem Volke seines Landes;
denn du wußtest, daß sie in Übermut gegen sie gehandelt
hatten; und du hast dir einen Namen gemacht, wie es
an diesem Tage ist. **11** Und das Meer hast du vor ihnen
gespalten, und sie zogen mitten durch das Meer auf dem
Trockenen; aber ihre Verfolger hast du in die Tiefen gestürzt,
wie einen Stein in mächtige Wasser. **12** Und in einer
Wolkensäule hast du sie geleitet des Tages, und in einer
Feuersäule des Nachts, um ihnen den Weg zu erleuchten,
auf welchem sie ziehen sollten. **13** Und auf den Berg Sinai
bist du herabgestiegen, und hast vom Himmel her mit ihnen
geredet; und du hast ihnen gerade Rechte und Gesetze
der Wahrheit, gute Satzungen und Gebote gegeben. **14**
Und deinen heiligen Sabbath hast du ihnen kundgetan, und
hast ihnen Gebote und Satzungen und ein Gesetz geboten
durch Mose, deinen Knecht. **15** Und Brot vom Himmel hast
du ihnen gegeben für ihren Hunger, und Wasser aus dem
Felsen ihnen hervorgebracht für ihren Durst; und du hast
ihnen gesagt, daß sie hineinziehen sollten, um das Land in
Besitz zu nehmen, welches du ihnen zu geben geschworen
[W. deine Hand aufgehoben] hattest. **16** Aber sie, nämlich
unsere Väter, waren übermütig, und sie verhärteten ihren
Nacken und hörten nicht auf deine Gebote. **17** Und sie
weigerten sich zu gehorchen, und gedachten nicht deiner
Wunder, welche du an ihnen getan hattest; sie verhärteten
ihren Nacken und setzten sich in ihrer Widerspenstigkeit
ein Haupt, um zu ihrer Knechtschaft zurückzukehren. [Die
alexandr. Übersetzung lautet: setzten sich ein Haupt, um zu
ihrer Knechtschaft nach Ägypten zurückzukehren. [Vergl. 4.
Mose 14,4]] Du aber bist ein Gott [Eloah] der Vergebung,
gnädig und barmherzig, langsam zum Zorn und groß an
Güte, und du verließest sie nicht. **18** Sogar als sie sich
ein gegossenes Kalb machten und sprachen: Das ist dein
Gott, der dich aus Ägypten heraufgeführt hat! und große
Schmähungen verübten, **19** verließest du in deinen großen
Erbarmungen sie doch nicht in der Wüste. Die Wolkensäule
wich nicht von ihnen des Tages, um sie auf dem Wege
zu leiten, noch die Feuersäule des Nachts, um ihnen den
Weg zu erleuchten, [Eig. um ihnen zu leuchten und den
Weg] auf welchem sie ziehen sollten. **20** Und du gabst
ihnen deinen guten Geist, um sie zu unterweisen; und dein
Manna versagtest du nicht ihrem Munde, und du gabst
ihnen Wasser für ihren Durst. **21** Und vierzig Jahre lang
versorgtest du sie in der Wüste, sie hatten keinen Mangel;
ihre Kleider zerfielen nicht, und ihre Füße schwollen nicht.
22 Und du gabst ihnen Königreiche und Völker und verteiltest
ihnen dieselben nach Gegenden; [Eig. gegendweise] und
sie nahmen das Land Sihons in Besitz, sowohl das Land
des Königs von Hesbon, als auch das Land Ogs, des
Königs von Basan. **23** Und ihre Söhne mehrtest du wie
die Sterne des Himmels; und du brachtest sie in das
Land, von welchem du ihren Vätern gesagt hattest, daß sie
hineingehen sollten, um es in Besitz zu nehmen; **24** und
die Söhne kamen hinein und nahmen das Land in Besitz.
Und du beugtest vor ihnen die Bewohner des Landes, die
Kanaaniter, und gabst sie in ihre Hand, sowohl ihre Könige
als auch die Völker des Landes, um mit ihnen zu tun nach
ihrem Wohlgefallen. **25** Und sie nahmen feste Städte ein
und ein fettes Land, und nahmen Häuser in Besitz, die mit
allerlei Gut gefüllt waren, ausgehauene Brunnen, Weinberge
und Olivengärten und Obstbäume in Menge. Und sie aßen
und wurden satt und fett und ließen sichs wohl sein durch
deine große Güte. [O. in der Fülle deiner Güter, wie v 35] **26**
Aber sie wurden widerspenstig und empörten sich gegen

dich, und warfen dein Gesetz hinter ihren Rücken; und sie
ermordeten deine Propheten, welche wider sie zeugten,
[O. sie warnten, ermahnten] um sie zu dir zurückzuführen;
und sie verübten große Schmähungen. **27** Da gabst du
sie in die Hand ihrer Bedränger, und diese bedrängten
sie; und zur Zeit ihrer Bedrängnis schrieen sie zu dir, und
du hörtest vom Himmel her und gabst ihnen Retter nach
deinen großen Erbarmungen, und diese retteten sie aus der
Hand ihrer Bedränger. **28** Aber sobald sie Ruhe hatten,
taten sie wiederum Böses vor dir. Da überließest du sie der
Hand ihrer Feinde, daß diese über sie herrschten; und sie
schrieen wiederum zu dir, und du hörtest vom Himmel her
und errettetest sie nach deinen Erbarmungen viele Male. **29**
Und du zeugtest wider sie, [O. warntest, ermahntest sie; so
auch v 30 usw.] um sie zu deinem Gesetz zurückzuführen,
sie aber waren übermütig und gehorchten deinen Geboten
nicht, sondern sündigten wider deine Rechte, durch welche
der Mensch, wenn er sie tut, leben wird; und sie zogen
die Schulter widerspenstig zurück und verhärteten ihren
Nacken und gehorchten nicht. **30** Und du verzogest mit
ihnen viele Jahre und zeugtest wider sie durch deinen Geist,
durch deine Propheten, aber sie gaben kein Gehör. Da
gabst du sie in die Hand der Völker der Länder. **31** Aber
in deinen großen Erbarmungen hast du ihnen nicht den
Garaus gemacht und sie nicht verlassen; denn du bist ein
gnädiger und barmherziger Gott. [El] **32** Und nun, unser
Gott, du großer, starker und furchtbarer Gott, [El] der den
Bund und die Güte bewahrt, laß nicht gering vor dir sein alle
die Mühsal, die uns betroffen hat, unsere Könige, unsere
Obersten und unsere Priester und unsere Propheten und
unsere Väter und dein ganzes Volk, seit den Tagen der
Könige von Assyrien bis auf diesen Tag! **33** Doch du bist
gerecht in allem, was über uns gekommen ist; denn du hast
nach der Wahrheit gehandelt, [W. Wahrheit geübt] wir aber,
wir haben gesetzlos gehandelt. **34** Und unsere Könige,
unsere Obersten, unsere Priester und unsere Väter haben
dein Gesetz nicht gehalten, und haben nicht gemerkt auf
deine Gebote und auf deine Zeugnisse, womit du wider
sie gezeugt hast. **35** Und sie haben dir nicht gedient in
ihrem Königreiche und in der Fülle deiner Güter, welche
du ihnen gegeben, und in dem weiten und fetten Lande,
das du vor sie gelegt hattest, und sind nicht umgekehrt von
ihren bösen Handlungen. **36** Siehe, wir sind heute Knechte;
und das Land, welches du unseren Vätern gegeben hast,
um seine Früchte und seine Güter zu genießen, -siehe, wir
sind Knechte in demselben! **37** Und seinen Ertrag mehrt
es für die Könige, die du um unserer Sünden willen über
uns gesetzt hast; und sie schalten über unsere Leiber und
über unser Vieh nach ihrem Wohlgefallen, und wir sind in
großer Bedrängnis. **38** Und bei diesem allem machten und
schrieben wir einen festen Bund; und [Und auf dieses alles
hin machen und schreiben wir einen festen Bund. Und usw.]
auf der untersiegelten Schrift standen die Namen unserer
Obersten, [Eig. waren unsere Obersten [od. Fürsten] usw.]
unserer Leviten und unserer Priester.

10 Und auf der untersiegelten Schrift standen die Namen:
Nehemia, der Tirsatha, der Sohn Hakaljas, und Zidkija.
- **2** Seraja, Asarja, Jeremia, **3** Paschchur, Amarja, Malkija,
4 Hattusch, Schebanja, Malluk, **5** Harim, Meremoth, Obadja,
6 Daniel, Ginnethon, Baruk, **7** Meschullam, Abija, Mijamin,
8 Maasja, Bilgai, Schemaja; das waren die Priester. - **9**
Und die Leviten, nämlich Jeschua, der Sohn Asanjas,
Binnui, von den Söhnen Henadads, Kadmiel; **10** und ihre
Brüder: Schebanja, Hodija, Kelita, Pelaja, Hanan, **11** Micha,
Rechob, Haschabja, **12** Sakkur, Scherebja, Schebanja,
13 Hodija, Bani, Beninu. - **14** Die Häupter des Volkes:
Parhosch, Pachath-Moab, Elam, Sattu, Bani, **15** Bunni,
Asgad, Bebai, **16** Adonija, Bigwai, Adin, **17** Ater, Hiskija,
Assur, **18** Hodija, Haschum, Bezai, **19** Hariph, Anathoth,
Nobai, [Nach and. Lesart: Nibai] **20** Magpiasch, Meschullam,
Hesir, **21** Meschesabeel, Zadok, Jaddua, **22** Pelatja, Hanan,
Anaja, **23** Hoschea, Hananja, Haschub, **24** Hallochesch,
Pilcha, Schobek, **25** Rechum, Haschabna, Maaseja, **26**
und Achija, Hanan, Anan, **27** Malluk, Harim, Baana. **28**
Und das übrige Volk, die Priester, die Leviten, die Torhüter,
die Sänger, die Nethinim, und alle, welche sich von den
Völkern der Länder zu dem Gesetz Gottes abgesondert
hatten, ihre Weiber, ihre Söhne und ihre Töchter, alle, die
Erkenntnis und Einsicht hatten, **29** schlossen sich ihren
Brüdern, den Vornehmen unter ihnen, an und traten in Eid
und Schwur, nach dem Gesetz Gottes, welches durch Mose,
den Knecht Gottes, gegeben worden ist, zu wandeln und
alle Gebote Jehovas, unseres Herrn, und seine Rechte und
seine Satzungen zu beobachten und zu tun; **30** und daß
wir unsere Töchter den Völkern des Landes nicht geben,
noch ihre Töchter für unsere Söhne nehmen wollten; **31** und
daß, wenn die Völker des Landes am Sabbathtage Waren
und allerlei Getreide zum Verkauf brächten, wir es ihnen
am Sabbath oder an einem anderen heiligen Tage nicht
abnehmen wollten; und daß wir im siebten Jahre das Land
brach liegen lassen und auf das Darlehn einer jeden Hand
verzichten wollten. [W. und daß wir das siebte Jahr und das
Darlehn einer jeden Hand liegen lassen wollten. Vergl. 2.
Mose 23,11; 5. Mose 15, 1. 2] **32** Und wir verpflichteten
uns dazu, [W. und wir setzten uns Gebote fest] uns den
dritten Teil eines Sekels im Jahre für den Dienst des Hauses
unseres Gottes aufzuerlegen: **33** für das Schichtbrot und das
beständige Speisopfer, und für das beständige Brandopfer
und für dasjenige der Sabbathe und der Neumonde, [Vergl.
4. Mose 28,9-15] für die Feste [S. die Anm. zu 3. Mose
23,2] und für die heiligen [O. geheiligten] Dinge und für die
Sündopfer, um Sühnung zu tun für Israel, und für alles Werk
des Hauses unseres Gottes. **34** Und wir, die Priester, die
Leviten und das Volk, warfen Lose über die Holzspende, um
sie [Eig. es, d. h. das Holz] zum Hause unseres Gottes zu
bringen, nach unseren Vaterhäusern, zu bestimmten Zeiten,
Jahr für Jahr, zum Verbrennen auf dem Altar Jehovas,
unseres Gottes, wie es in dem Gesetz vorgeschrieben
ist. **35** Und wir verpflichteten uns, die Erstlinge unseres
Landes und die Erstlinge aller Früchte von allerlei Bäumen
Jahr für Jahr zum Hause Jehovas zu bringen, **36** und die
Erstgeborenen unserer Söhne und unseres Viehes, wie es
in dem Gesetz vorgeschrieben ist; und die Erstgeborenen
unserer Rinder und unseres Kleinviehes zum Hause unseres
Gottes zu den Priestern zu bringen, welche den Dienst

verrichten im Hause unseres Gottes. **37** Und den Erstling
unseres Schrotmehls und unsere Hebopfer, und die Früchte
von allerlei Bäumen, Most und Öl wollen wir den Priestern
bringen in die Zellen des Hauses unseres Gottes; und den
Zehnten unseres Landes den Leviten. Denn sie, die Leviten,
sind es, welche den Zehnten erheben in allen Städten
unseres Ackerbaues; **38** und der Priester, der Sohn Aarons,
soll bei den Leviten sein, wenn die Leviten den Zehnten
erheben. Und die Leviten sollen den Zehnten vom Zehnten
zum Hause unseres Gottes hinaufbringen, in die Zellen des
Schatzhauses. **39** Denn in die Zellen sollen die Kinder Israel
und die Kinder Levi das Hebopfer vom Getreide, vom Most
und Öl bringen; denn dort sind die heiligen Geräte und die
Priester, welche den Dienst verrichten, und die Torhüter und
die Sänger. Und so wollen wir das Haus unseres Gottes
nicht verlassen.

11 Und die Obersten des Volkes wohnten in Jerusalem.
Und das übrige Volk warf Lose, um je einen von zehn
kommen zu lassen, damit er in Jerusalem, der heiligen
Stadt, wohne, die neun anderen Teile aber in den Städten
blieben. **2** Und das Volk segnete alle Männer, die sich
freiwillig erboten, in Jerusalem zu wohnen. **3** Und dies sind
die Häupter der Landschaft, welche in Jerusalem wohnten;
[Vergl. 1. Chron. 9,2] in den Städten Judas aber wohnten,
ein jeder in seinem Besitztum, in ihren Städten: Israel, die
Priester und die Leviten und die Nethinim und die Söhne der
Knechte Salomos. **4** Und zwar wohnten in Jerusalem von
den Söhnen Judas und von den Söhnen Benjamins; von
den Söhnen Judas: Athaja, der Sohn Ussijas, des Sohnes
Sekarjas, des Sohnes Amarjas, des Sohnes Schephatjas,
des Sohnes Mahalalels, von den Söhnen Perez; **5** und
Maaseja, der Sohn Baruks, des Sohnes Kol-Hoses, des
Sohnes Hasajas, des Sohnes Adajas, des Sohnes Jojaribs,
des Sohnes Sekarjas, von den Schilonitern. [S. die Anm. zu
1. Chron. 9,5] **6** Aller Söhne des Perez, die in Jerusalem
wohnten, waren 468 tapfere Männer. **7** Und dies sind
die Söhne Benjamins: Sallu, der Sohn Meschullams, des
Sohnes Joeds, des Sohnes Pedajas, des Sohnes Kolajas,
des Sohnes Maasejas, des Sohnes Ithiels, des Sohnes
Jesajas; **8** und nach ihm Gabbai-Sallai, 928. **9** Und Joel,
der Sohn Sikris, war Aufseher über sie; und Juda, der
Sohn Hassenuas, war über die Stadt als Zweiter. - **10** Von
den Priestern: Jedaja, der Sohn des [Das Eingeklammerte
ist wahrscheinlich eingeschoben; vergl. 1. Chron. 9,10]
Jojarib, Jakin, **11** Seraja, der Sohn Hilkijas, des Sohnes
Meschullams, des Sohnes Zadoks, des Sohnes Merajoths,
des Sohnes Ahitubs, Oberaufseher [O. Fürst] des Hauses
Gottes, **12** und ihre Brüder, welche die Geschäfte im Hause
verrichteten: 822; und Adaja, der Sohn Jerochams, des
Sohnes Pelaljas, des Sohnes Amzis, des Sohnes Sekarjas,
des Sohnes Paschchurs, des Sohnes Malkijas, **13** und seine
Brüder, Häupter von Vaterhäusern: [W. von Vätern] 242; und
Amaschsai, der Sohn Asarels, des Sohnes Achsais, des
Sohnes Meschillemoths, des Sohnes Immers, **14** und ihre
Brüder, tüchtige Männer: 128. Und Aufseher über sie war
Sabdiel, der Sohn Haggedolims. - **15** Und von den Leviten:
Schemaja, der Sohn Haschubs, des Sohnes Asrikams,
des Sohnes Haschabjas, des Sohnes Bunnis; **16** und
Schabbethai und Josabad, von den Häuptern der Leviten,
welche über die äußeren Geschäfte des Hauses Gottes
gesetzt waren; **17** und Mattanja, der Sohn Michas, des
Sohnes Sabdis, des Sohnes Asaphs, das Haupt; er stimmte
den Lobgesang an beim Gebet; und Bakbukja, der Zweite,
von seinen Brüdern; und Abda, der Sohn Schammuas, des
Sohnes Galals, des Sohnes Jeduthuns. **18** Aller Leviten in
der heiligen Stadt waren 284. - **19** Und die Torhüter: Akkub,
Talmon und ihre Brüder, die in den Toren Wache hielten,
172. - **20** [Und das übrige Israel, die Priester, die Leviten,
waren in allen Städten Judas, ein jeder in seinem Erbteil. -
21 Und die Nethinim wohnten auf dem Ophel; und Zicha und
Gischpa waren über die Nethinim. -] **22** Und Aufseher der
Leviten in Jerusalem war Ussi, der Sohn Banis, des Sohnes
Haschabjas, des Sohnes Mattanjas, des Sohnes Michas,
von den Söhnen Asaphs, den Sängern, für das Geschäft
im Hause Gottes. **23** Denn ein Gebot des Königs war
über sie ergangen, und eine Verpflichtung über die Sänger
betreffs der täglichen Gebühr. **24** Und Pethachja, der Sohn
Meschesabeels, von den Söhnen Serachs, des Sohnes
Judas, war zur Hand des Königs für alle Angelegenheiten
des Volkes. **25** Und was die Dörfer auf ihren Feldern betrifft,
so wohnten von den Kindern Juda in Kirjath-Arba und seinen
Tochterstädten und in Dibon und seinen Tochterstädten
und in Jekabzeel und seinen Dörfern; **26** und in Jeschua
und in Molada und in Beth-Pelet, **27** und in Hazar-Schual
und in Beerseba und seinen Tochterstädten, **28** und in
Ziklag und in Mekona und in seinen Tochterstädten, **29** und
in En-Rimmon und in Zora und in Jarmuth, **30** Sanoach,
Adullam und seinen Dörfern, Lachis und seinen Feldern,
Aseka und seinen Tochterstädten. Und sie ließen sich
nieder von Beerseba bis zum Tale Hinnom. **31** Und die
Kinder Benjamin wohnten von Geba an in Mikmas und
Aija und Bethel und seinen Tochterstädten, **32** in Anathoth,
Nob, Ananja, **33** Hazor, Rama, Gittaim, **34** Hadid, Zeboim,
Neballat, **35** Lod und Ono, dem Tale der Werkleute. [S.
die Anm. zu 1. Chron. 4,14] **36** Und von den Leviten
gehörten Abteilungen von Juda zu Benjamin. [d. h. hatten
sich Benjamin angeschlossen]

12 Und dies sind die Priester und die Leviten, welche
mit Serubbabel, dem Sohne Schealtiels, und Jeschua
hinaufzogen: Seraja, Jeremia, Esra, **2** Amarja, Malluk,
Hattusch, **3** Schekanja, Rechum, [in v 15 Harim; wahrsch.
ein Schreibfehler] Meremoth, **4** Iddo, Ginnethoi, Abija, **5**
Mijamin, Maadja, Bilga, **6** Schemaja, und Jojarib, Jedaja, **7**
Sallu, Amok, Hilkija, Jedaja. Das waren die Häupter der
Priester und ihrer Brüder in den Tagen Jeschuas. - **8** Und
die Leviten: Jeschua, Binnui, Kadmiel, Scherebja, Juda,
Mattanja; er und seine Brüder waren über den Lobgesang;
9 und Bakbukja und Unni, ihre Brüder, standen ihnen
gegenüber, den Dienstabteilungen gemäß. **10** Und Jeschua
zeugte Jojakim, und Jojakim zeugte Eljaschib, und Eljaschib
zeugte Jojada, **11** und Jojada zeugte Jonathan, [Wahrsch.
ein Schreibfehler für Jochanan; vergl. v 22 und 23] und
Jonathan zeugte Jaddua. **12** Und in den Tagen Jojakims
waren Priester, Häupter der Väter: von Seraja: Meraja; von

Jeremia: Hananja; **13** von Esra: Meschullam; von Amarja:
Jochanan; **14** von Meluki: Jonathan; von Schebanja: Joseph;
15 von Harim: Adna; von Merajoth: Helkai; **16** von Iddo:
Sacharja; von Ginnethon: Meschullam; **17** von Abija: Sikri;
von Minjamin; von Moadja: Piltai; **18** von Bilga: Schammua;
von Schemaja: Jonathan; **19** und von Jojarib: Mattenai; von
Jedaja: Ussi; **20** von Sallai: Kallai; von Amok: Heber; [O.
Eber] **21** von Hilkija: Haschabja; von Jedaja: Nethaneel.
- **22** Von den Leviten wurden in den Tagen Eljaschibs,
Jojadas und Jochanans und Jadduas die Häupter der Väter
eingeschrieben, und von den Priestern, unter der Regierung
Darius, des Persers. [Darius II., der Nachfolger Artaxerxes
I., Langhand] **23** Die Söhne Levis, die Häupter der Väter,
sind in dem Buche der Chronika eingeschrieben, und zwar
bis auf die Tage Jochanans, des Sohnes Eljaschibs. - **24**
Und die Häupter der Leviten waren Haschabja, Scherebja
und Jeschua, der Sohn des Kadmiel, [Wahrsch. ist zu lesen:
Jeschua, Bani [od. Binnui], Kadmiel usw. Vergl. v 8. und
Kap. 8,7;9,4;10,9. 10] und ihre Brüder, die ihnen gegenüber
standen, um zu loben und zu preisen, nach dem Gebote
Davids, des Mannes Gottes, Abteilung gegenüber Abteilung.
[Eig. Dienstabteilung neben Dienstabteilung] **25** Mattanja
und Bakbukja, Obadja, Meschullam, [Wahrsch. ist nach
Kap. 11,17 zu lesen: Abteilung neben Abteilung: Mattanja
Obadja. -Meschullam] Talmon, Akkub hielten als Torhüter
Wache bei den Vorratskammern der Tore. - **26** Diese waren
in den Tagen Jojakims, des Sohnes Jeschuas, des Sohnes
Jozadaks, und in den Tagen Nehemias, des Landpflegers,
und Esras, des Priesters, des Schriftgelehrten. **27** Und bei
der Einweihung der Mauer von Jerusalem suchte man die
Leviten aus allen ihren Orten, daß man sie nach Jerusalem
brächte, um die Einweihung zu feiern mit Freuden, und
mit Lobliedern und mit Gesang, mit Cymbeln, Harfen und
Lauten. **28** Da versammelten sich die Söhne der Sänger,
sowohl aus dem Kreise [O. Jordankreise] in der Umgebung
von Jerusalem als auch aus den Dörfern der Netophathiter
29 und aus Beth-Gilgal und aus den Gefilden von Geba und
Asmaweth; denn die Sänger hatten sich in der Umgebung
von Jerusalem Dörfer gebaut. **30** Und die Priester und
die Leviten reinigten sich; und sie reinigten das Volk und
die Tore und die Mauer. **31** Und ich ließ die Obersten
von Juda oben auf die Mauer steigen; und ich stellte zwei
große Dankchöre und Züge auf. Der eine zog zur Rechten,
[d. h. südlich] oben auf der Mauer, zum Misttore hin. **32**
Und hinter ihnen [d. h. dem ersten Chore] her gingen
Hoschaja und die Hälfte der Obersten von Juda, **33** und
zwar Asarja, Esra und Meschullam, **34** Juda und Benjamin,
und Schemaja und Jeremia; **35** und von den Söhnen der
Priester mit Trompeten: Sekarja, der Sohn Jonathans, des
Sohnes Schemajas, des Sohnes Mattanjas, des Sohnes
Mikajas, des Sohnes Sakkurs, des Sohnes Asaphs; **36** und
seine Brüder: Schemaja und Asarel, Milalai, Gilalai, Maai,
Nethaneel und Juda, Hanani, mit den Musikinstrumenten
Davids, des Mannes Gottes; und Esra, der Schriftgelehrte,
vor ihnen her. **37** Und sie zogen zum Quelltore; und sie
stiegen gerade vor sich hin auf den Stufen der Stadt Davids
den Aufgang der Mauer hinauf, und zogen an dem Hause
Davids vorüber und bis an das Wassertor gegen Osten. **38**
Und der zweite Dankchor zog nach der entgegengesetzten
Seite, [Eig. gegenüber] und ich und die Hälfte des Volkes
ging hinter ihm her, ober auf der Mauer, an dem Ofenturm
vorüber und bis an die breite Mauer; **39** und an dem Tore
Ephraim und dem Tore der alten Mauer und dem Fischtore
und dem Turme Hananeel und dem Turme Mea vorüber und
bis an das Schaftor; und sie blieben beim Gefängnistore
stehen. **40** Und beide Dankchöre stellten sich am Hause
Gottes auf; und ich und die Hälfte der Vorsteher mit mir,
41 und die Priester Eljakim, Maaseja, Minjamin, Mikaja,
Eljoenai, Sekarja, Hananja, mit Trompeten; **42** und Maaseja
und Schemaja und Eleasar und Ussi und Jochanan und
Malkija und Elam und Eser. Und die Sänger ließen ihre
Stimme erschallen, und Jisrachja war ihr Vorsteher. **43** Und
sie opferten an selbigem Tage große Schlachtopfer und
freuten sich, denn Gott hatte ihnen große Freude gegeben;
und auch die Weiber und die Kinder freuten sich. Und die
Freude Jerusalems wurde bis in die Ferne hin gehört. **44**
Und es wurden an selbigem Tage [d. h. zu jener Zeit; so
auch Kap. 13,1] Männer bestellt über die Vorratskammern
für die Hebopfer, für die Erstlinge und für die Zehnten, um
von den Feldern [Eig. nach den Feldern; d. h. je nach ihrer
Größe] der Städte die gesetzlichen Teile für die Priester und
für die Leviten darein zu sammeln; denn Juda hatte Freude
an den Priestern und an den Leviten, welche dastanden. [d.
h. im Dienste] **45** Und sie warteten der Hut ihres Gottes und
der Hut der Reinigung; [d. h. sie beobachteten, was in Bezug
auf ihren Gott und in Bezug auf die Reinigung zu beobachten
war] und so auch die Sänger und die Torhüter, nach dem
Gebote Davids und seines Sohnes Salomo. **46** Denn vor
alters, in den Tagen Davids und Asaphs, gab es Häupter
der Sänger, und Preis- und Lobgesänge [O. Danklieder] für
Gott. **47** Und ganz Israel gab in den Tagen Serubbabels
und in den Tagen Nehemias die Teile der Sänger und der
Torhüter, den täglichen Bedarf; das Geheiligte aber gaben
sie den [Eig. heiligten sie für die, d. h. sie entrichteten als
heilige Gabe den Zehnten; vergl. Kap. 10,38] Leviten, und
die Leviten gaben das Geheiligte den [Eig. heiligten sie für
die, d. h. sie entrichteten als heilige Gabe den Zehnten;
vergl. Kap. 10,38] Söhnen Aarons.

13 An selbigem Tage wurde in dem Buche Moses vor
den Ohren des Volkes gelesen; und es fand sich
darin geschrieben, daß kein Ammoniter und Moabiter in die
Versammlung Gottes kommen sollte ewiglich; **2** weil sie
den Kindern Israel nicht mit Brot und mit Wasser entgegen
gekommen waren, und Bileam wider sie gedungen hatten,
um sie zu verfluchen; [Vergl. 5. Mose 23,3. 4] aber unser
Gott wandelte den Fluch in Segen. **3** Und es geschah, als
sie das Gesetz hörten, da sonderten sie alles Mischvolk von
Israel ab. **4** Und vor diesem hatte Eljaschib, der Priester, der
über die Zellen des Hauses unseres Gottes gesetzt war, ein
Verwandter des Tobija, **5** diesem eine große Zelle gemacht,
wohin man vordem die Speisopfer legte, den Weihrauch
und die Geräte und den Zehnten vom Getreide, Most und
Öl, das für die Leviten und die Sänger und die Torhüter
Gebotene, und die Hebopfer der Priester. **6** Während
diesem allem war ich aber nicht in Jerusalem; denn im

32. Jahre Artasastas, des Königs von Babel, war ich zu
dem König zurückgekommen. Und nach Verlauf einer Zeit
erbat ich mir Urlaub von dem König; **7** und als ich nach
Jerusalem kam, bemerkte ich das Böse, welches Eljaschib
zugunsten Tobijas getan, indem er ihm eine Zelle in den
Höfen des Hauses Gottes gemacht hatte. **8** Und es mißfiel
mir sehr, und ich warf alle Hausgeräte Tobijas aus der Zelle
hinaus; **9** und ich befahl, daß man die Zellen reinigen
sollte; und ich brachte die Geräte des Hauses Gottes, das
Speisopfer und den Weihrauch wieder hinein. **10** Und ich
erfuhr, daß die Teile der Leviten nicht gegeben worden,
und daß die Leviten und die Sänger, welche das Werk
taten, entflohen waren, ein jeder auf sein Feld. [S. Kap. 12,
28. 29] **11** Da zankte ich mit den Vorstehern und sprach:
Warum ist das Haus Gottes verlassen worden? Und ich
versammelte sie und stellte sie an ihre Stelle. **12** Und ganz
Juda brachte den Zehnten vom Getreide und Most und Öl in
die Vorratskammern. **13** Und ich bestellte zu Schatzmeistern
über die Vorräte: Schelemja, den Priester, und Zadok, den
Schreiber, und Pedaja, von den Leviten, und ihnen zur Seite
Hanan, den Sohn Sakkurs, des Sohnes Mattanjas; denn
sie wurden für treu geachtet, und ihnen lag es ob, ihren
Brüdern auszuteilen. **14** Gedenke meiner um dessentwillen,
mein Gott, und tilge nicht aus meine guten Taten, die ich am
Hause meines Gottes und an dessen Hut [Eig. an dessen
Beobachtungen, Dienstleistungen] erwiesen habe! **15** In
jenen Tagen sah ich einige in Juda, welche am Sabbath die
Keltern traten, und Garben einbrachten und auf Esel luden,
und auch Wein, Trauben und Feigen und allerlei Last, und
es am Sabbathtage nach Jerusalem hereinbrachten; und
ich zeugte wider sie [O. warnte, ermahnte sie; so auch v
21] an dem Tage, da sie die Lebensmittel verkauften. **16**
Auch Tyrer wohnten darin, welche Fische und allerlei Waren
hereinbrachten und sie am Sabbath den Kindern Juda und
in Jerusalem verkauften. **17** Da zankte ich mit den Edlen
von Juda und sprach zu ihnen: Was ist das für eine böse
Sache, die ihr tut, daß ihr den Sabbathtag entheiliget? **18**
Haben nicht eure Väter ebenso getan, so daß unser Gott all
dieses Unglück über uns und über diese Stadt brachte? Und
ihr mehret die Zornglut über Israel, indem ihr den Sabbath
entheiliget! **19** Und es geschah, sowie es in den Toren
Jerusalems vor dem Sabbath dunkel wurde, da befahl ich,
daß die Türen geschlossen würden; und ich befahl, daß
man sie nicht auftun sollte bis nach dem Sabbath. Und
ich bestellte einige von meinen Dienern [S. die Anm. zu
Kap. 4,16] über die Tore, damit keine Last am Sabbathtage
hereinkäme. **20** Da übernachteten die Krämer und die
Verkäufer von allerlei Ware draußen vor Jerusalem einmal
und zweimal. **21** Und ich zeugte wider sie und sprach zu
ihnen: Warum übernachtet ihr vor der Mauer? Wenn ihr es
wieder tut, werde ich Hand an euch legen! Von dieser Zeit
an kamen sie nicht mehr am Sabbath. **22** Und ich befahl
den Leviten, daß sie sich reinigen und kommen sollten, die
Tore zu bewachen, um den Sabbathtag zu heiligen. Auch
das gedenke mir, mein Gott, und schone meiner nach der
Größe deiner Güte! [O. Huld] **23** Auch besuchte ich in jenen
Tagen die Juden, welche asdoditische, ammonitische und
moabitische Weiber heimgeführt hatten. [Vergl. Esra 9,1;10,2
usw.] **24** Und die Hälfte ihrer Kinder redete asdoditisch
und wußte nicht jüdisch zu reden, sondern redete nach der
Sprache des einen oder anderen Volkes. **25** Und ich zankte
mit ihnen und fluchte ihnen, und schlug einige Männer
von ihnen und raufte sie. Und ich beschwor sie bei Gott:
[O. ließ sie schwören bei Gott und sprach] Wenn ihr eure
Töchter ihren Söhnen geben werdet, und wenn ihr von ihren
Töchtern für eure Söhne und für euch nehmen werdet! **26**
Hat nicht Salomo, der König von Israel, ihretwegen [d. h. der
fremden Weiber wegen] gesündigt? Und seinesgleichen ist
unter den vielen Nationen kein König gewesen; und er war
geliebt von seinem Gott, und Gott setzte ihn zum König über
ganz Israel; doch ihn [O. selbst ihn] machten die fremden
Weiber sündigen. **27** Und sollten wir auf euch hören, [O.
und sollte man von euch hören] daß ihr all dieses große
Übel tut, treulos zu handeln gegen unseren Gott, indem ihr
fremde Weiber heimführet! **28** Und einer von den Söhnen
Jojadas, des Sohnes Eljaschibs, des Hohenpriesters, war
ein Eidam Sanballats, des Horoniters; und ich jagte ihn
von mir weg. **29** Gedenke es ihnen, mein Gott, wegen der
Verunreinigungen des Priestertums und des Bundes des
Priestertums und der Leviten! **30** Und so reinigte ich sie
von allem Fremden, [O. allen Fremden] und ich stellte die
Dienstleistungen der Priester und der Leviten fest, für einen
jeden in seinem Geschäft, **31** und für die Holzspende zu
bestimmten Zeiten und für die Erstlinge. Gedenke es mir,
mein Gott, zum Guten!

Ester

1 Und es geschah in den Tagen des Ahasveros [das ist
der Ahasveros, der von Indien bis Äthiopien über 127
Landschaften regierte], [In der Geschichte unter dem Namen
"Xerxes" [Sohn Darius I.] bekannt] **2** in selbigen Tagen, als
der König Ahasveros auf dem Throne seines Königreiches
saß, der in der Burg Susan [O. Hauptstadt] war, **3** im dritten
Jahre seiner Regierung, da machte er ein Gastmahl [O.
Gelage; so auch v 5. 9 usw.] allen seinen Fürsten und
Knechten, indem die Mächtigen [Eig. Heeresmacht, d. h.
wahrsch. die Anführer derselben] von Persien und Medien,
die Vornehmen und Fürsten der Landschaften vor ihm waren,
4 als er den herrlichen Reichtum seines Königreiches und die
glänzende Pracht seiner Größe viele Tage lang, 180 Tage,
sehen ließ. **5** Und als diese Tage erfüllt waren, machte der
König allem Volke, das sich in der Burg Susan befand, vom
Größten bis zum Kleinsten, ein Gastmahl von sieben Tagen,
im Hofe des Gartens des königlichen Palastes. **6** Weiße
und purpurblaue baumwollene Vorhänge waren befestigt mit
Schnüren von Byssus und Purpur [d. h. von feinster weißer
und purpurrot gefärbter Baumwolle] an silbernen Ringen
und weißen Marmorsäulen; Polster von Gold und Silber
[d. h. mit gold- und silberdurchwebten Stoffen überzogen]
lagen auf einem Pflaster von grünem und weißem Marmor
und Perlmutterstein und schwarzem Marmor. **7** Und man
reichte das Getränk in goldenen Gefäßen, und die Gefäße
waren von einander verschieden; und königlichen Wein gab
es in Menge, nach der Freigebigkeit [Eig. dem Vermögen
[W. der Hand]] des Königs. **8** Und das Trinken geschah
dem Befehle gemäß ohne Zwang; [W. niemand nötigte]
denn also hatte der König allen Obersten seines Hauses
verordnet, daß sie tun sollten nach jedermanns Belieben.
9 Auch die Königin Vasti machte ein Gastmahl für die
Weiber im königlichen Hause des Königs Ahasveros. **10**
Am siebten Tage, als das Herz des Königs vom Weine
fröhlich war, befahl er Mehuman, Bistha, Harbona, Bigtha
und Abagtha, Sethar und Karkas, den sieben Kämmerern,
[Eig. Eunuchen; so auch nachher] welche vor dem König
Ahasveros dienten, **11** die Königin Vasti mit der königlichen
Krone vor den König zu bringen, um den Völkern und
Fürsten ihre Schönheit zu zeigen; denn sie war schön von
Ansehen. **12** Aber die Königin Vasti weigerte sich, auf
das Wort des Königs zu kommen, welches ihr durch die
Kämmerer überbracht wurde. Da erzürnte der König sehr,
und sein Zorn entbrannte in ihm. **13** Und der König sprach
zu den Weisen, welche sich auf die Zeiten verstanden
[denn also wurden die Angelegenheiten des Königs vor
allen Gesetz- und Rechtskundigen behandelt; **14** und die
Nächsten bei ihm waren Karschna, Schethar, Admatha,
Tharsis, Meres, Marsna, Memukan, die sieben Fürsten von
Persien und Medien, welche das Angesicht des Königs
sahen, die den ersten Sitz im Königreiche hatten]: **15** Was ist
nach dem Gesetz mit der Königin Vasti zu tun, dafür daß sie
das Wort des Königs Ahasveros durch die Kämmerer nicht
befolgt hat? **16** Da sprach Memukan vor dem König und den
Fürsten: Nicht an dem König allein hat sich die Königin Vasti
vergangen, sondern auch an allen Fürsten und an allen
Völkern, die in allen Landschaften des Königs Ahasveros
wohnen. **17** Denn das Verhalten der Königin wird zu allen
Weibern auskommen, so daß ihre Männer verächtlich sein
werden in ihren Augen, indem sie sagen werden: Der König
Ahasveros befahl, die Königin Vasti vor ihn zu bringen, aber
sie kam nicht! **18** Und an diesem Tage schon werden die
Fürstinnen von Persien und Medien, welche das Verhalten
der Königin erfahren haben, davon reden zu allen Fürsten
des Königs; und es wird Verachtung und Zorn genug geben.
19 Wenn es den König gut dünkt, so gehe ein königliches
Wort von ihm aus und werde geschrieben in die Gesetze
der Perser und Meder, daß es nicht vergehe: nämlich daß
Vasti nicht mehr vor den König Ahasveros komme, und daß
der König ihre königliche Würde einer anderen gebe, die
besser ist als sie. **20** Und wird man den Befehl des Königs,
den er erlassen wird, in seinem ganzen Königreiche hören, -
denn es ist groß-so werden alle Weiber ihren Männern Ehre
geben, vom Größten bis zum Kleinsten. **21** Und das Wort
[O. die Sache] gefiel dem König und den Fürsten; und der
König tat nach dem Worte Memukans. **22** Und er sandte
Briefe in alle Landschaften des Königs, in jede Landschaft
nach ihrer Schrift, und an jedes Volk nach seiner Sprache:
daß jeder Mann Herr in seinem Hause sein und nach der
Sprache seines Volkes reden solle.

2 Nach diesen Begebenheiten, als der Zorn des Königs
Ahasveros sich gelegt hatte, gedachte er an Vasti und
an das, was sie getan, und was über sie beschlossen
worden war. **2** Da sprachen die Diener [Eig. Knaben,
Knappen] des Königs, die ihn bedienten: Man suche dem
König jungfräuliche Dirnen schön von Ansehen; **3** und
der König bestellte Beamte in allen Landschaften seines
Königreiches, damit sie alle jungfräuliche Dirnen, die schön
von Ansehen sind, nach der Burg Susan in das Frauenhaus
zusammenbringen unter die Aufsicht Heges, des königlichen
Kämmerers, des Hüters der Frauen; und man gebe ihnen
Reinigungssalben. **4** Und die Dirne, welche dem König
gefallen wird, werde Königin an Vastis Statt. Und das Wort
[O. die Sache] gefiel dem König; und er tat also. **5** Es war ein
jüdischer Mann in der Burg Susan, sein Name war Mordokai,
der Sohn Jairs, des Sohnes Simeis, des Sohnes Kis, **6**
ein Benjaminiter, der aus Jerusalem weggeführt worden
war mit den Weggeführten, die mit Jekonja, dem König von
Juda, weggeführt wurden, welche Nebukadnezar, der König
von Babel, weggeführt hatte. **7** Und er erzog Hadassa,
[Myrte] das ist Esther, [Stern, Glücksstern] die Tochter seines
Oheims; denn sie hatte weder Vater noch Mutter. Und die
Dirne war schön von Gestalt und schön von Angesicht. [O.
von Ansehen] Und als ihr Vater und ihre Mutter gestorben
waren, hatte Mordokai sie als seine Tochter angenommen.
8 Und es geschah, als das Wort des Königs und sein Befehl
gehört, und als viele Dirnen in die Burg Susan unter die
Aufsicht Hegais zusammengebracht wurden, da wurde
auch Esther in das Haus des Königs aufgenommen, unter
die Aufsicht Hegais, des Hüters der Frauen. **9** Und die
Dirne gefiel ihm und erlangte Gunst vor ihm. Und er beeilte
sich, ihre Reinigungssalben und ihre Teile [d. h. Portionen,

Gerichte] ihr zu geben, und ihr die sieben Dirnen zu geben,
welche aus dem Hause des Königs ausersehen waren; und
er versetzte sie mit ihren Dirnen in die besten Gemächer [W.
in das Beste] des Frauenhauses. **10** Esther hatte ihr Volk
und ihre Abstammung nicht kundgetan; denn Mordokai hatte
ihr geboten, daß sie es nicht kundtun sollte. **11** Und Tag für
Tag wandelte Mordokai vor dem Hofe des Frauenhauses,
um das Wohlergehen Esthers zu erfahren, und was mit
ihr geschähe. **12** Und wenn die Reihe an eine jede Dirne
kam, zum König Ahasveros zu kommen, nachdem ihr zwölf
Monate lang nach der Vorschrift für die Weiber geschehen
war [denn also wurden die Tage ihrer Reinigung erfüllt,
nämlich sechs Monate mit Myrrhenöl, und sechs Monate
mit Gewürzen und mit Reinigungssalben der Weiber], **13**
und wenn alsdann die Dirne zu dem König kam, [O. der
Weiber, und alsdann kam die Dirne zu dem König] so
wurde ihr alles gegeben, was sie verlangte, um es aus
dem Frauenhause in das Haus des Königs mitzunehmen.
14 Am Abend kam sie, und am Morgen kehrte sie in das
zweite Frauenhaus zurück, unter die Aufsicht Schaaschgas,
des königlichen Kämmerers, des Hüters der Kebsweiber.
Sie kam nicht wieder zu dem König, es sei denn, daß der
König Gefallen an ihr hatte, und sie mit Namen gerufen
wurde. **15** Und als die Reihe an Esther kam, die Tochter
Abichails, des Oheims Mordokais, welche er als seine
Tochter angenommen hatte, daß sie zu dem König kommen
sollte, verlangte sie nichts, außer was Hegai, der königliche
Kämmerer, der Hüter der Frauen, sagte. Und Esther erlangte
Gnade in den Augen aller, die sie sahen. **16** Und Esther
wurde zu dem König Ahasveros in sein königliches Haus
geholt im zehnten Monat, das ist der Monat Tebeth, im
siebten Jahre seiner Regierung. **17** Und der König gewann
Esther lieb, mehr als alle Weiber, und sie erlangte Gnade
und Gunst vor ihm, mehr als alle die Jungfrauen. Und er
setzte die königliche Krone auf ihr Haupt und machte sie zur
Königin an Vastis Statt. **18** Und der König machte allen
seinen Fürsten und Knechten ein großes Gastmahl, das
Gastmahl Esthers; und er gab den Landschaften einen
Steuererlaß [O. Arbeitserlaß] und gab Geschenke nach der
Freigebigkeit [S. die Anm. zu Kap. 1,7] des Königs. **19**
Und als zum zweiten Male Jungfrauen zusammengebracht
wurden, und Mordokai im Tore des Königs saß **20** [Esther
tat ihre Abstammung und ihr Volk nicht kund, wie Mordokai
ihr geboten hatte; und Esther tat, was Mordokai sagte, wie
zur Zeit, da sie bei ihm erzogen wurde], **21** in selbigen
Tagen, als Mordokai im Tore des Königs saß, ergrimmten
Bigthan und Teresch, zwei Kämmerer des Königs, von
denen, welche die Schwelle hüteten, und trachteten danach,
Hand an den König Ahasveros zu legen. **22** Und die
Sache wurde dem Mordokai kund, und er berichtete es der
Königin Esther; und Esther sagte es dem König im Namen
Mordokais. **23** Und die Sache wurde untersucht und wahr
gefunden; und sie wurden beide an ein Holz gehängt. Und
es wurde vor dem König in das Buch der Chroniken [Eig.
der Zeitbegebenheiten] eingeschrieben.

3 Nach diesen Begebenheiten machte der König Ahasveros
Haman, den Sohn Hammedathas, den Agagiter, [d. h.
wahrsch. vom königlichen Geschlecht der Amalekiter. Agag
war der Titel der amalekitischen Könige; vergl. 4. Mose 24,7;
1. Sam. 15,8] groß, und er erhob ihn und setzte seinen Stuhl
über alle Fürsten, die bei ihm waren. **2** Und alle Knechte
des Königs, die im Tore des Königs waren, beugten sich [O.
knieten nieder] und warfen sich nieder vor Haman; denn
also hatte der König seinetwegen geboten. Aber Mordokai
beugte sich nicht und warf sich nicht nieder. **3** Da sprachen
die Knechte des Königs, die im Tore des Königs waren, zu
Mordokai: Warum übertrittst du des Königs Gebot? **4** Und es
geschah, als sie es Tag für Tag zu ihm sagten, und er nicht
auf sie hörte, so berichteten sie es Haman, um zu sehen, ob
die Worte [O. die Sachen] Mordokais bestehen würden;
denn er hatte ihnen kundgetan, daß er ein Jude wäre. **5**
Und als Haman sah, daß Mordokai sich nicht vor ihm beugte
und niederwarf, da ward Haman voll Grimmes. **6** Aber er
war in seinen Augen verächtlich, die Hand an Mordokai
allein zu legen; denn man hatte ihm das Volk Mordokais
kundgetan. Und Haman suchte alle Juden, die im ganzen
Königreiche des Ahasveros waren, das Volk Mordokais,
zu vertilgen. **7** Im ersten Monat, das ist der Monat Nisan,
im zwölften Jahre des Königs Ahasveros, warf man das
Pur, das ist das Los, vor Haman, von Tag zu Tag und von
Monat zu Monat, bis zum zwölften Monat, das ist der Monat
Adar. **8** Und Haman sprach zu dem König Ahasveros: Da ist
ein Volk, zerstreut und abgesondert unter den Völkern in
allen Landschaften deines Königreiches; und ihre Gesetze
sind von denen jedes anderen Volkes verschieden, und
die Gesetze des Königs tun sie nicht; und es ist für den
König nicht geziemend, sie gewähren zu lassen. **9** Wenn es
den König gut dünkt, so werde geschrieben, daß man sie
umbringe; und ich will zehntausend Talente Silber in die
Hände derer darwägen, welche die Geschäfte besorgen,
daß sie es in die Schatzkammern [Eig. Schätze; so auch
Kap. 4,7] des Königs bringen. **10** Da zog der König seinen
Siegelring von seiner Hand und gab ihn Haman, dem Sohne
Hammedathas, dem Agagiter, dem Widersacher der Juden.
11 Und der König sprach zu Haman: Das Silber sei dir
gegeben, und das Volk, um mit ihm zu tun, wie es gut ist in
deinen Augen. **12** Da wurden die Schreiber des Königs
berufen im ersten Monat, am dreizehnten Tage desselben;
und es wurde nach allem, was Haman gebot, an die
Satrapen des Königs geschrieben, und an die Landpfleger
über jede Landschaft und an die Fürsten eines jeden Volkes,
nach der Schrift jeder einzelnen Landschaft und nach der
Sprache jedes einzelnen Volkes; es wurde geschrieben im
Namen des Königs Ahasveros und mit dem Siegelringe des
Königs untersiegelt. **13** Und die Briefe wurden durch die
Eilboten in alle Landschaften des Königs gesandt, um alle
Juden zu vertilgen, zu ermorden und umzubringen, vom
Knaben bis zum Greise, Kinder und Weiber, an einem Tage,
am Dreizehnten des zwölften Monats, das ist der Monat
Adar, und um ihre Beute zu plündern. **14** Und auf daß der
Befehl [O. das Edikt, der Erlaß] in jeder einzelnen Landschaft
erlassen würde, ward eine Abschrift des Schreibens allen
Völkern bekannt gemacht, damit sie auf diesen Tag bereit
wären. **15** Die Eilboten zogen auf das Wort des Königs
eilends aus. Und der Befehl [O. das Edikt, der Erlaß] wurde

in der Burg Susan erlassen. Und der König und Haman
saßen und tranken; aber die Stadt Susan war in Bestürzung.

4 Und als Mordokai alles erfuhr, was geschehen war, da
zerriß Mordokai seine Kleider und legte Sacktuch an
und Asche; [d. h. streute Asche auf sein Haupt] und er ging
hinaus in die Stadt und erhob ein lautes und bitterliches
Geschrei. **2** Und er kam bis vor das Tor des Königs; denn
zum Tore des Königs durfte man nicht in einem Sackkleide
eingehen. **3** Und in jeder einzelnen Landschaft, überall
wohin das Wort des Königs und sein Befehl gelangte, war
eine große Trauer bei den Juden, und Fasten und Weinen
und Wehklage; viele saßen auf Sacktuch und Asche. **4**
Und die Dirnen Esthers und ihre Kämmerer kamen und
taten es ihr kund. Da geriet die Königin sehr in Angst. Und
sie sandte Kleider, daß man sie Mordokai anziehe und
sein Sacktuch von ihm wegnehme; aber er nahm sie nicht
an. **5** Da rief Esther Hathak, einen von den Kämmerern
des Königs, den er zu ihrem Dienste bestellt [W. den er
vor sie gestellt] hatte, und entbot ihn an Mordokai, um zu
erfahren, was das wäre, und warum es wäre. **6** Da ging
Hathak zu Mordokai hinaus auf den Platz der Stadt, der vor
dem Tore des Königs lag. **7** Und Mordokai berichtete ihm
alles, was ihm begegnet war, und den Betrag des Silbers,
welches Haman versprochen hatte, in die Schatzkammern
des Königs für [Eig. um, gegen [als Tausch]] die Juden
darzuwägen, um sie umzubringen. **8** Auch gab er ihm eine
Abschrift des in Susan erlassenen schriftlichen Befehles, sie
zu vertilgen: um sie der Esther zu zeigen und ihr kundzutun,
und um ihr zu gebieten, daß sie zu dem König hineingehe,
ihn um Gnade anzuflehen und für ihr Volk vor ihm zu bitten.
9 Und Hathak kam und berichtete der Esther die Worte
Mordokais. **10** Da sprach Esther zu Hathak und entbot ihn
an Mordokai: **11** Alle Knechte des Königs und das Volk der
Landschaften des Königs wissen, daß für einen jeden, Mann
und Weib, der zu dem König in den inneren Hof hineingeht,
ohne daß er gerufen wird, ein Gesetz gilt, nämlich daß er
getötet werde; denjenigen ausgenommen, welchem der
König das goldene Scepter entgegenreicht, daß er am
Leben bleibe; ich aber bin seit nunmehr dreißig Tagen nicht
gerufen worden, um zu dem König hineinzugehen. **12**
Und man berichtete Mordokai die Worte Esthers. **13** Und
Mordokai ließ der Esther antworten: Denke nicht in deinem
Herzen, daß du im Hause des Königs allein vor allen Juden
entkommen werdest. **14** Denn wenn du in dieser Zeit irgend
schweigst, so wird Befreiung und Errettung für die Juden
von einem anderen Orte her erstehen; du aber und deines
Vaters Haus, ihr werdet umkommen. Und wer weiß, ob
du nicht für eine Zeit, wie diese, zum Königtum gelangt
bist? **15** Da ließ Esther dem Mordokai antworten: **16** Gehe
hin, versammle alle Juden, die sich in Susan befinden;
und fastet meinethalben, und esset nicht und trinket nicht
drei Tage lang, Nacht und Tag; auch ich werde mit meinen
Dirnen ebenso fasten. Und alsdann will ich zu dem König
hineingehen, was nicht nach dem Gesetz ist; und wenn ich
umkomme, so komme ich um! **17** Und Mordokai ging hin
und tat nach allem, was Esther ihm geboten hatte.

5 Und es geschah am dritten Tage, da kleidete sich Esther
königlich und trat in den inneren Hof des Hauses des
Königs, dem Hause des Königs gegenüber. Und der König
saß auf seinem königlichen Throne im königlichen Hause,
dem Eingang des Hauses gegenüber. **2** Und es geschah, als
der König die Königin Esther im Hofe stehen sah, erlangte
sie Gnade in seinen Augen; und der König reichte Esther
das goldene Scepter entgegen, das in seiner Hand war; und
Esther nahte herzu und rührte die Spitze des Scepters an.
3 Und der König sprach zu ihr: Was ist dir, Königin Esther?
Und was ist dein Begehr? Bis zur Hälfte des Königreiches,
und sie soll dir gegeben werden! **4** Und Esther sprach:
Wenn es den König gut dünkt, so möge der König und
Haman heute zu dem Mahle kommen, das ich ihm bereitet
habe. **5** Da sprach der König: Bringet eilends Haman her,
damit wir tun, was Esther gesagt hat. Und der König und
Haman kamen zu dem Mahle, das Esther bereitet hatte. **6**
Und der König sprach zu Esther beim Weingelage: Was
ist deine Bitte? Und sie soll dir gewährt werden. Und was
ist dein Begehr? Bis zur Hälfte des Königreiches, und es
soll geschehen! **7** Da antwortete Esther und sprach: Meine
Bitte und mein Begehr ist: **8** Wenn ich Gnade gefunden
habe in den Augen des Königs, und wenn es den König gut
dünkt, meine Bitte zu gewähren und mein Begehr zu tun,
so möge der König und Haman zu dem Mahle kommen,
das ich ihnen bereiten will; und morgen will ich tun nach
dem Worte des Königs. **9** Und Haman ging an selbigem
Tage hinaus, fröhlich und guten Mutes. Als aber Haman
den Mordokai im Tore des Königs sah, und daß er weder
aufstand, noch sich vor ihm rührte, da ward Haman voll
Grimmes über Mordokai; aber Haman bezwang sich. **10**
Und als er in sein Haus gekommen war, sandte er hin und
ließ seine Freunde und sein Weib Seresch kommen. **11** Und
Haman erzählte ihnen von der Herrlichkeit seines Reichtums
und von der Menge seiner Söhne; und alles, wie der König
ihn groß gemacht, und wie er ihn erhoben habe über die
Fürsten und Knechte des Königs. **12** Und Haman sprach:
Auch hat die Königin Esther niemand mit dem König zu
dem Mahle kommen lassen, das sie bereitet hatte, als nur
mich; und auch auf morgen bin ich mit dem König von ihr
geladen. **13** Aber dieses alles gilt mir nichts, solange ich
Mordokai, den Juden, im Tore des Königs sitzen sehe. **14**
Da sprachen sein Weib Seresch und alle seine Freunde zu
ihm: Man richte einen Baum [Eig. ein Holz; so auch Kap.
6,4;7,9. 10] her, fünfzig Ellen hoch; und am Morgen sage
dem König, daß man Mordokai daran hänge. Dann gehe
mit dem König fröhlich zum Mahle! Und das Wort dünkte
Haman gut, und er ließ den Baum herrichten.

6 In jener Nacht floh dem König der Schlaf; und er befahl,
das Gedächtnisbuch der Chroniken [Eig. das Buch der
Denkwürdigkeiten der Zeitereignisse] zu bringen; und sie
wurden vor dem König gelesen. **2** Da fand sich geschrieben,
daß Mordokai über Bigthana und Teresch, die beiden
Kämmerer des Königs, von denen, welche die Schwelle
hüteten, berichtet hatte, daß sie danach getrachtet hätten,
Hand an den König Ahasveros zu legen. **3** Und der König
sprach: Welche Ehre und Auszeichnung ist dem Mordokai

dafür erwiesen worden? Und die Diener [Eig. Knaben, Knappen; so auch v 5] des Königs, die ihn bedienten, sprachen: Es ist ihm nichts erwiesen worden. **4** Da sprach der König: Wer ist im Hofe? Und Haman war eben in den äußeren Hof des Königshauses gekommen, um dem König sagen, man möge Mordokai an den Baum hängen, welchen er für ihn bereitet hatte. **5** Und die Diener des Königs sprachen zu ihm: Siehe, Haman steht im Hofe. Und der König sprach: Er komme herein! **6** Und Haman kam herein. Und der König sprach zu ihm: Was ist dem Manne zu tun, an dessen Ehre der König Gefallen hat? Da dachte Haman in seinem Herzen: Wem anders als mir sollte der König Gefallen haben, Ehre zu erweisen? **7** Und Haman sprach zu dem König: Der Mann, an dessen Ehre der König Gefallen hat- **8** man bringe ein königliches Kleid, womit der König sich bekleidet, und das Roß, auf welchem der König reitet, und auf dessen Kopf die königliche Krone gesetzt wird; **9** und man übergebe das Kleid und das Roß den Händen eines der vornehmsten Fürsten des Königs; und man bekleide den Mann, an dessen Ehre der König Gefallen hat, und man lasse ihn auf dem Rosse durch die Straßen der Stadt reiten und rufe vor ihm her: Also wird dem Manne getan, an dessen Ehre der König Gefallen hat! **10** Da sprach der König zu Haman: Eile, nimm das Kleid und das Roß, wie du gesagt hast, und tue so mit Mordokai, dem Juden, der im Tore des Königs sitzt; laß nichts ausfallen von allem, was du gesagt hast. **11** Und Haman nahm das Kleid und das Roß, und er bekleidete Mordokai, und ließ ihn durch die Straßen der Stadt reiten und rief vor ihm her: Also wird dem Manne getan, an dessen Ehre der König Gefallen hat! **12** Und Mordokai kehrte zum Tore des Königs zurück. Haman aber eilte nach seinem Hause, traurig und mit verhülltem Haupte. **13** Und Haman erzählte seinem Weibe Seresch und allen seinen Freunden alles, was ihm begegnet war. Da sprachen seine Weisen und sein Weib Seresch zu ihm: Wenn Mordokai, vor dem du zu fallen angefangen hast, vom Samen der Juden ist, so wirst du nichts gegen ihn vermögen, sondern du wirst gänzlich [O. gewißlich] vor ihm fallen. **14** Während sie noch mit ihm redeten, kamen die Kämmerer des Königs herbei und führten Haman eilends zu dem Mahle, das Esther bereitet hatte.

7 Und der König und Haman kamen zum Gelage [Eig. zu trinken] bei der Königin Esther. **2** Und der König sprach zu Esther auch am zweiten Tage beim Weingelage: Was ist deine Bitte, Königin Esther? und sie soll dir gewährt werden. Und was ist dein Begehr? Bis zur Hälfte des Königreiches, und es soll geschehen. **3** Da antwortete die Königin Esther und sprach: Wenn ich Gnade gefunden habe in deinen Augen, o König, und wenn es den König gut dünkt, so möge mir mein Leben geschenkt werden um meiner Bitte willen, und mein Volk um meines Begehrs willen. **4** Denn wir sind verkauft, ich und mein Volk, um vertilgt, ermordet und umgebracht zu werden; und wenn wir zu Knechten und Mägden verkauft worden wären, so hätte ich geschwiegen, obgleich der Bedränger nicht imstande wäre, [O. aber der Bedränger ist nicht usw.] den Schaden des Königs zu ersetzen. **5** Da sprach der König Ahasveros und sagte zu der Königin Esther: Wer ist der, und wo ist der, welchen sein Herz erfüllt hat, also zu tun? **6** Und Esther sprach: Der Bedränger und Feind ist dieser böse Haman! Da erschrak Haman vor dem König und der Königin. **7** Und der König stand in seinem Grimme auf von dem Weingelage und ging in den Garten des Palastes. Haman aber blieb zurück, um bei der Königin Esther für sein Leben zu bitten; denn er sah, daß das Unglück gegen ihn beschlossen war von seiten des Königs. **8** Und als der König aus dem Garten des Palastes in das Haus des Weingelages zurückkam, da war Haman auf das Polster gesunken, auf welchem Esther saß. Da sprach der König: Will er gar der Königin Gewalt antun bei mir im Hause? Das Wort ging aus dem Munde des Königs, da verhüllte man das Angesicht Hamans. **9** Und Harbona, einer von den Kämmerern, die vor dem König standen, sprach: Auch siehe, der Baum, welchen Haman für Mordokai hat machen lassen, der Gutes für den König geredet hat, steht im Hause Hamans, fünfzig Ellen hoch. Und der König sprach: Hänget ihn daran! **10** Und man hängte Haman an den Baum, welchen er für Mordokai bereitet hatte. Und der Grimm des Königs legte sich.

8 An selbigem Tage gab der König Ahasveros der Königin Esther das Haus Hamans, des Widersachers der Juden. Und Mordokai kam vor den König, denn Esther hatte ihm kundgetan, was er ihr wäre. **2** Und der König zog seinen Siegelring ab, den er Haman weggenommen hatte, und gab ihn Mordokai. Und Esther setzte Mordokai über das Haus Hamans. **3** Und Esther redete wiederum vor dem König und fiel zu seinen Füßen nieder; und sie weinte und flehte ihn an, die Bosheit Hamans, des Agagiters, abzuwenden und seinen Anschlag, den er wider die Juden ersonnen hatte. **4** Und der König reichte Esther das goldene Scepter entgegen. Da erhob sich Esther und stand vor dem König; **5** und sie sprach: Wenn es den König gut dünkt, und wenn ich Gnade vor ihm gefunden habe, und die Sache vor dem König recht ist und ich ihm wohlgefällig bin, so werde geschrieben, die Briefe zu widerrufen, nämlich den Anschlag Hamans, des Sohnes Hammedathas, des Agagiters, die er geschrieben hat, um die Juden umzubringen, welche in allen Landschaften des Königs sind. **6** Denn wie vermöchte ich das Unglück anzusehen, das mein Volk treffen wird? und wie vermöchte ich den Untergang meines Geschlechtes anzusehen? **7** Und der König Ahasveros sprach zu der Königin Esther und zu Mordokai, dem Juden: Siehe, das Haus Hamans habe ich Esther gegeben, und ihn hat man an das Holz gehängt, darum daß er seine Hand an die Juden gelegt hat. **8** So schreibet ihr nun im Namen des Königs betreffs der Juden, wie es euch gut dünkt, und untersiegelt es mit dem Siegelringe des Königs. Denn eine Schrift, die im Namen des Königs geschrieben und mit dem Siegelringe des Königs untersiegelt ist, kann nicht widerrufen werden. **9** Da wurden die Schreiber des Königs gerufen zu selbiger Zeit, im dritten Monat, das ist der Monat Siwan, am 23. desselben; und es wurde nach allem, was Mordokai gebot, an die Juden geschrieben, und an die Satrapen und die Landpfleger und die Fürsten der Landschaften, die von Indien bis Äthiopien waren, 127 Landschaften, nach der Schrift jeder einzelnen Landschaft und nach der Sprache

jedes einzelnen Volkes; und auch an die Juden nach ihrer
Schrift und nach ihrer Sprache. **10** Und er schrieb im Namen
des Königs Ahasveros und untersiegelte mit dem Siegelringe
des Königs; und er sandte durch die berittenen Eilboten,
welche auf den Rennern der königlichen Gestüte [Eig. auf
den königlichen Rennern, Söhnen der Gestüte] ritten, Briefe,
worin geschrieben stand, **11** daß der König den Juden,
die in jeder einzelnen Stadt wären, gestattet habe, sich zu
versammeln und für ihr Leben einzustehen, zu vertilgen,
zu töten und umzubringen alle Heeresmacht von Volk und
Landschaft, die sie, ihre Kinder und Weiber bedrängen
würden, und ihre Habe zu plündern: **12** an einem Tage in
allen Landschaften des Königs Ahasveros, am dreizehnten
Tage des zwölften Monats, das ist der Monat Adar. **13** Und
auf daß der Befehl in jeder einzelnen Landschaft erlassen
würde, ward eine Abschrift des Schreibens allen Völkern
bekannt gemacht, und zwar damit die Juden auf diesen
Tag bereit wären, sich an ihren Feinden zu rächen. **14**
Die Eilboten, welche auf den königlichen Rennern ritten,
zogen auf das Wort des Königs schleunig und eilends aus.
Und der Befehl [O. das Edikt, der Erlaß] wurde in der Burg
Susan erlassen. **15** Und Mordokai ging von dem König
hinaus in königlicher Kleidung von prupurblauer und weißer
Baumwolle, und mit einer großen goldenen Krone, und
in einem Mantel von Byssus und Purpur; und die Stadt
Susan jauchzte und war fröhlich. **16** Den Juden war Licht
und Freude und Wonne und Ehre zuteil geworden. **17**
Und in jeder einzelnen Landschaft und in jeder einzelnen
Stadt, überall wohin das Wort des Königs und sein Befehl
gelangte, war Freude und Wonne bei den Juden, Gastmahl
und Festtag. Und viele aus den Völkern des Landes wurden
Juden, denn die Furcht vor den Juden war auf sie gefallen.

9 Und im zwölften Monat, das ist der Monat Adar, am
dreizehnten Tage desselben, als das Wort des Königs
und sein Befehl zur Ausführung kommen sollte, an dem
Tage, da die Feinde der Juden gehofft hatten, sie zu
überwältigen [es wandte sich aber, so daß sie, die Juden,
ihre Hasser überwältigten], **2** da versammelten sich die
Juden in ihren Städten, in allen Landschaften des Königs
Ahasveros, um Hand an diejenigen zu legen, welche ihr
Unglück suchten. Und niemand konnte vor ihnen bestehen,
denn die Furcht vor ihnen war auf alle Völker gefallen. **3**
Und alle Fürsten der Landschaften und die Satrapen und
die Landpfleger und diejenigen, welche die Geschäfte des
Königs besorgten, unterstützten die Juden; denn die Furcht
vor Mordokai war auf sie gefallen. **4** Denn Mordokai war
groß im Hause des Königs, und sein Ruf ging durch alle
Landschaften; denn der Mann Mordokai wurde immerfort
größer. **5** Und die Juden richteten unter allen ihren Feinden
eine Niederlage an, indem sie sie erstachen, ermordeten
und umbrachten; [W. eine Niederlage des Schwertes, des
Ermordens und des Umbringens] und sie taten an ihren
Hassern nach ihrem Wohlgefallen. **6** Und in der Burg Susan
töteten die Juden und brachten um fünfhundert Mann; **7**
und sie töteten Parschandatha und Dalphon und Aspatha **8**
und Poratha und Adalja und Aridatha **9** und Parmaschtha
und Arisai und Aridai und Wajesatha, **10** die zehn Söhne
Hamans, des Sohnes Hammedathas, des Widersachers
der Juden; aber an die Beute legten sie ihre Hand nicht.
11 An selbigem Tage kam die Zahl der in der Burg Susan
Getöteten vor den König. **12** Und der König sprach zu
der Königin Esther: In der Burg Susan haben die Juden
fünfhundert Mann und die zehn Söhne Hamans getötet und
umgebracht; was mögen sie in den übrigen Landschaften
des Königs getan haben! Doch was ist deinen Bitte? und sie
soll dir gewährt werden. Und was ist noch dein Begehr? und
es soll geschehen. **13** Und Esther sprach: Wenn es den
König gut dünkt, so werde auch morgen den Juden, die in
Susan sind, gestattet, nach dem heutigen Befehle zu tun;
und die zehn Söhne Hamans hänge man an das Holz. **14**
Da befahl der König, daß also geschehen sollte; und der
Befehl wurde zu Susan erlassen, und man hängte die zehn
Söhne Hamans. **15** Und die Juden, die in Susan waren,
versammelten sich auch am vierzehnten Tage des Monats
Adar und töteten in Susan dreihundert Mann; aber an die
Beute legten sie ihre Hand nicht. **16** Und die übrigen Juden,
die in den Landschaften des Königs waren, versammelten
sich und standen für ihr Leben ein und erhielten Ruhe
vor ihren Feinden; und sie töteten unter ihren Hassern
75000; aber an die Beute legten sie ihre Hand nicht. **17**
Das geschah am dreizehnten Tage des Monats Adar; und
am Vierzehnten des Monats [Eig. desselben] ruhten sie,
und sie machten ihn zu einem Tage des Gastmahls und
der Freude. **18** Aber die Juden, die in Susan waren, hatten
sich am Dreizehnten des Monats [Eig. desselben] und des
Vierzehnten des Monats [Eig. desselben] versammelt; und
sie ruhten am Fünfzehnten des Monats [Eig. desselben]
und machten ihn zu einem Tage des Gastmahls und der
Freude. **19** Darum feiern die Juden des platten Landes, die
in den offenen Städten wohnen, den vierzehnten Tag des
Monats Adar als einen Tag der Freude und des Gastmahls,
und als einen Festtag, wo man einander Teile sendet. [Eig.
und als gegenseitige Versendung von Teilen; vergl. Kap.
2,9] **20** Und Mordokai schrieb diese Begebenheiten auf.
Und er sandte Briefe an alle Juden, in allen Landschaften
des Königs Ahasveros, die nahen und die fernen, **21** um
ihnen festzusetzen, [Eig. als Obliegenheit festzusetzen;
so auch v 31] daß sie den vierzehnten Tag des Monats
Adar und den fünfzehnten Tag desselben Jahr für Jahr
feiern sollten, **22** als die Tage, an welchen die Juden Ruhe
erlangt hatten vor ihren Feinden, und als den Monat, wo
sich ihnen Kummer in Freude, und Trauer in einen Festtag
verwandelt hatte-daß sie dieselben feiern sollten als Tage
des Gastmahls und der Freude, wo man einander Teile
sendet [Eig. und als gegenseitige Versendung von Teilen;
vergl. Kap. 2,9] und Geschenke an die Armen gibt. **23**
Und die Juden nahmen als Brauch an, was sie zu tun
angefangen, und was Mordokai ihnen geschrieben hatte.
24 Denn Haman, der Sohn Hammedathas, der Agagiter,
der Widersacher aller Juden, hatte gegen die Juden den
Anschlag ersonnen, sie umzubringen, und hatte das Pur,
das ist das Los, geworfen, um sie zu vertilgen und sie
umzubringen. **25** Und als es vor den König kam, befahl er
durch einen Brief, daß sein böser Anschlag, den er gegen
die Juden ersonnen hatte, auf seinen Kopf zurückkehre;
und man hängte ihn und seine Söhne an das Holz. **26**

Darum nannte man diese Tage Purim, nach dem Namen des
Pur. Deshalb, wegen all der Worte dieses Briefes, sowohl
dessen, was sie selbst davon gesehen hatten, als auch
was zu ihnen gelangt war, **27** setzten die Juden fest und
nahmen auf sich und auf ihre Nachkommen und auf alle, die
sich ihnen anschlossen, als eine ewige Satzung, [W. so
daß es nicht vergehe] diese beiden Tage zu feiern, nach
dem, was darüber geschrieben worden war, und nach ihrer
bestimmten Zeit, Jahr für Jahr; **28** und daß diese Tage im
Andenken bleiben und gefeiert werden sollten in jedem
einzelnen Geschlecht, in jeder einzelnen Familie, in jeder
einzelnen Landschaft und in jeder einzelnen Stadt; und daß
diese Purimtage unter den Juden nicht untergehen, und ihr
Andenken nicht aufhören sollte bei ihren Nachkommen. **29**
Und die Königin Esther, die Tochter Abichails, und Mordokai,
der Jude, schrieben mit allem Nachdruck, um diesen [d. h.
den folgenden zweiten Brief über das Fasten] zweiten Brief
über die Purim festzusetzen. **30** Und er sandte Briefe an alle
Juden, in die 127 Landschaften, das Königreich Ahasveros,
Worte des Friedens und der Wahrheit, [O. der Treue] **31** um
diese Purimtage in ihren bestimmten Zeiten festzusetzen,
so wie Mordokai, der Jude, und die Königin Esther es ihnen
festgesetzt hatten, und wie sie es für sich selbst und für ihre
Nachkommen festgesetzt hatten, nämlich die Angelegenheit
der Fasten und ihrer Wehklage. **32** Und der Befehl Esthers
setzte diese Purim-Angelegenheit fest, und er wurde in ein
Buch geschrieben.

10 Und der König Ahasveros legte dem Lande und den
Inseln des Meeres eine Abgabe auf. **2** Und alle Taten
seiner Gewalt und seiner Macht und die Beschreibung der
Größe Mordokais, zu welcher [O. wie] der König ihn erhob,
sind sie nicht geschrieben in dem Buche der Chroniken der
Könige der Meder und Perser? **3** Denn Mordokai, der Jude,
war der Zweite nach dem König Ahasveros, und groß bei
den Juden, und wohlgefällig der Menge seiner Brüder; er
suchte das Wohl seines Volkes und redete zur Wohlfahrt
seines ganzen Geschlechts. [W. Samens]

Job

1 Es war Mann im Lande Uz, [Wahrscheinlich im heutigen Hauran, einem Teile des Gebietes, welches jenseit des Jordan dem halben Stamme Manasse zufiel] sein Name war Hiob; und selbiger Mann war vollkommen [O. unsträflich, untadelig] und rechtschaffen und gottesfürchtig und das Böse meidend. **2** Und es wurden ihm sieben Söhne und drei Töchter geboren. **3** Und sein Besitztum bestand in siebentausend Schafen [Eig. Stück Kleinvieh] und dreitausend Kamelen und fünfhundert Joch Rindern und fünfhundert Eselinnen, und in sehr vielem Gesinde. Und selbiger Mann war größer als alle Söhne des Ostens. **4** Und seine Söhne gingen hin und machten in dem Hause eines jeden ein Gastmahl an seinem Tage; und sie sandten hin und luden ihre drei Schwestern ein, um mit ihnen zu essen und zu trinken. **5** Und es geschah, wenn die Tage des Gastmahls umgegangen waren, so sandte Hiob hin [d. h. er ließ sie holen] und heiligte sie; und er stand des Morgens früh auf und opferte Brandopfer nach ihrer aller Zahl; denn Hiob sprach: Vielleicht haben meine Kinder gesündigt und sich in ihrem Herzen von Gott losgesagt. [Das hebr. Zeitwort bedeutet eigentlich: jemand Lebewohl sagen, und daher, in Verbindung mit Gott, sich von ihm lossagen, ihn fahren lassen; so auch v 11;2,5. 9] Also tat Hiob allezeit. **6** Und es geschah eines Tages, da kamen die Söhne Gottes, um sich vor Jehova zu stellen; und auch Satan [d. i. der Widersacher, Ankläger; vergl. Ps. 109,6] kam in ihrer Mitte. **7** Und Jehova sprach zu Satan: Wo kommst du her? Und Satan antwortete Jehova und sprach: Vom Durchstreifen der Erde und vom Umherwandeln auf ihr. **8** Und Jehova sprach zu Satan: Hast du achtgehabt auf meinen Knecht Hiob? denn seinesgleichen ist kein Mann auf Erden, vollkommen und rechtschaffen, gottesfürchtig und das Böse meidend. **9** Und der Satan antwortete Jehova und sprach: Ist es umsonst, daß Hiob Gott fürchtet? **10** Hast du nicht selbst ihn und sein Haus und alles, was er hat, ringsum eingezäunt? Du hast das Werk seiner Hände gesegnet, und sein Besitztum hat sich ausgebreitet im Lande. **11** Aber strecke einmal deine Hand aus und taste alles an, was er hat, ob er sich nicht offen [W. ins Angesicht] von dir lossagen wird. **12** Da sprach Jehova zu Satan: Siehe, alles, was er hat, ist in deiner Hand; nur nach ihm strecke deine Hand nicht aus. Und Satan ging von dem Angesicht Jehovas hinweg. **13** Und es geschah eines Tages, als seine Söhne und seine Töchter im Hause ihres erstgeborenen Bruders aßen und Wein tranken, **14** da kam ein Bote zu Hiob und sprach: Die Rinder pflügten, und die Eselinnen weideten neben ihnen, **15** da fielen Sabäer ein und nahmen sie weg, und die Knechte [Eig. Knaben, Knappen] erschlugen sie mit der Schärfe des Schwertes; und ich bin entronnen, nur ich allein, um es dir zu berichten. **16** Dieser redete noch, da kam ein anderer und sprach: Feuer Gottes ist vom Himmel gefallen und hat das Kleinvieh und die Knechte [Eig. Knaben, Knappen] verbrannt und sie verzehrt; und ich bin entronnen, nur ich allein, um es dir zu berichten. **17** Dieser redete noch, da kam ein anderer und sprach: Die Chaldäer haben drei Haufen gebildet und sind über die Kamele hergefallen und haben sie weggenommen, und die Knechte [Eig. Knaben, Knappen] haben sie mit der Schärfe des Schwertes erschlagen; und ich bin entronnen, nur ich allein, um es dir zu berichten. **18** Während dieser noch redete, da kam ein anderer und sprach: Deine Söhne und deine Töchter aßen und tranken Wein im Hause ihres erstgeborenen Bruders; **19** und siehe, ein starker Wind kam von jenseit der Wüste her und stieß an die vier Ecken des Hauses, und es fiel auf die jungen Leute, und sie starben; und ich bin entronnen, nur ich allein, um es dir zu berichten. - **20** Da stand Hiob auf und zerriß sein Gewand und schor sein Haupt; und er fiel zur Erde nieder und betete an. **21** Und er sprach: Nackt bin ich aus meiner Mutter Leibe gekommen, und nackt werde ich dahin zurückkehren; [Vergl. Pred. 5,15] Jehova hat gegeben, und Jehova hat genommen, der Name Jehovas sei gepriesen! **22** Bei diesem allem sündigte Hiob nicht und schrieb Gott nichts Ungereimtes zu.

2 Und es geschah eines Tages, da kamen die Söhne Gottes, um sich vor Jehova zu stellen; und auch Satan kam in ihrer Mitte, um sich vor Jehova zu stellen. **2** Und Jehova sprach zum Satan: Von woher kommst du? Und Satan antwortete Jehova und sprach: Vom Durchstreifen der Erde und vom Umherwandeln auf ihr. **3** Und Jehova sprach zu Satan: Hast du achtgehabt auf meinen Knecht Hiob? denn seinesgleichen ist kein Mann auf Erden, vollkommen und rechtschaffen, gottesfürchtig und das Böse meidend; und noch hält er fest an seiner Vollkommenheit, [O. Unsträflichkeit; so auch v 9] wiewohl du mich wider ihn gereizt hast, ihn ohne Ursache zu verschlingen. **4** Und Satan antwortete Jehova und sprach: Haut um Haut, ja, alles, was der Mensch hat, gibt er um sein Leben. **5** Aber strecke einmal deine Hand aus und taste sein Gebein und sein Fleisch an, ob er sich nicht offen [W. ins Angesicht] von dir lossagen wird. **6** Und Jehova sprach zum Satan: Siehe, er ist in deiner Hand; nur schone seines Lebens. **7** Und Satan ging von dem Angesicht Jehovas hinweg, und er schlug Hiob mit bösen Geschwüren, [O. bösartigen Beulen] von seiner Fußsohle bis zu seinem Scheitel. **8** Und er nahm einen Scherben, um sich damit zu schaben; und er saß mitten in der Asche. **9** Da sprach sein Weib zu ihm: Hältst du noch fest an deiner Vollkommenheit? Sage dich los von Gott und stirb! **10** Und er sprach zu ihr: Du redest, wie eine der Törinnen [zugl.: Ruchlosen, Tor, gemeiner Mensch, Schlechtigkeit, Gemeinheit] redet. Wir sollten das Gute von Gott annehmen, und das Böse sollten wir nicht auch annehmen? Bei diesem allem sündigte Hiob nicht mit seinen Lippen. **11** Und die drei Freunde Hiobs hörten all dieses Unglück, das über ihn gekommen war; und sie kamen, ein jeder aus seinem Orte: Eliphas, der Temaniter, und Bildad, der Schuchiter, [d. h. von Schuach] und Zophar, der Naamathiter; und sie verabredeten sich miteinander zu kommen, um ihm ihr Beileid zu bezeugen und ihn zu trösten. **12** Und sie erhoben ihre Augen von ferne und erkannten ihn nicht; da erhoben sie ihre Stimme und weinten, und sie zerrissen ein jeder sein Gewand und streuten Staub auf ihre Häupter himmelwärts. **13** Und sie saßen mit ihm auf der Erde sieben Tage und sieben Nächte

lang; und keiner redete ein Wort zu ihm, denn sie sahen, daß der Schmerz sehr groß war.

3 Danach tat Hiob seinen Mund auf und verfluchte seinen Tag. **2** Und Hiob hob an und sprach: **3** Es verschwinde [Eig. gehe zu Grunde] der Tag, an dem ich geboren wurde, und die Nacht, welche sprach: Ein Knäblein ist empfangen! **4** Jener Tag sei Finsternis! nicht frage Gott [Eloah; so gewöhnlich in Hiob. In Kap. 1,1. 5. 6. 8. 9. 16. 22;2,1. 3. 9. 10;5,8;20,29;28,23;32,2;34,9;38,7 steht Elohim] nach ihm droben, und nicht erglänze über ihm das Licht! **5** Finsternis und Todesschatten mögen ihn einlösen, Gewölk lagere sich über ihm, es schrecken ihn Tagesverfinsterungen! **6** Jene Nacht, Dunkel ergreife sie; sie freue sich nicht unter den Tagen des Jahres, in die Zahl der Monde komme sie nicht! **7** Siehe, jene Nacht sei unfruchtbar, es trete kein Jubel in sie ein! **8** Verwünschen mögen sie die Verflucher des Tages, die fähig [Eig. geschickt] sind, den Leviathan aufzureizen! [Wahrsch. eine Anspielung auf die Zauberer, welche, dem Volksaberglauben zufolge, den Drachen, den Feind der Sonne und des Mondes, anhetzen, so daß er diese verschlingt und dadurch Sonnen- und Mondfinsternisse verursacht] **9** Verfinstert seien die Sterne ihrer Dämmerung; sie harre auf Licht, und da sei keines; und nicht schaue sie die [Eig. nicht sehe sie ihre Lust an den] Wimpern der Morgenröte! **10** Denn sie hat die Pforte meines Mutterschoßes nicht verschlossen und Mühsal nicht verborgen vor meinen Augen. - **11** Warum starb ich nicht von Mutterleibe an, kam aus dem Schoße hervor und verschied? **12** Weshalb kamen Knie mir entgegen, und wozu Brüste, daß ich sog? **13** Denn jetzt würde ich liegen und rasten, ich würde schlafen: dann hätte ich Ruhe, - **14** mit Königen und Räten der Erde, welche sich verödete Plätze [d. h. entw. verödete Paläste usw., od. öde Grabkammern] erbauten, **15** oder mit Fürsten, die Gold hatten, die ihre Häuser mit Silber füllten; **16** oder, gleich einer verborgenen Fehlgeburt, wäre ich nicht da, gleich Kindern, die das Licht nicht erblickt haben. **17** Dort lassen die Bösen [Anderswo: Gesetzlosen] ab vom Toben, und dort ruhen die an Kraft Erschöpften, **18** rasten die Gefangenen allesamt, hören nicht die Stimme des Treibers. **19** Der Kleine und der Große, dort sind sie gleich, [Eig. derselbe] und der Knecht ist frei von seinem Herrn. **20** Warum gibt er dem Mühseligen Licht, und Leben denen, die bitterer Seele sind; **21** die auf den Tod harren, und er ist nicht da, und die nach ihm graben, mehr als nach verborgenen Schätzen; **22** die sich freuen bis zum Jubel, Wonne haben, wenn sie das Grab finden; - **23** dem Manne, dessen Weg ihm verborgen ist, und den Gott eingeschlossen hat ringsum? **24** Denn gleich [O. vor] meinem Brote kommt mein Seufzen, und wie Wasser ergießt sich mein Gestöhn. **25** Denn ich fürchtete einen Schrecken, und er traf mich, und vor dem mir bangte, das kam über mich. **26** Ich war nicht ruhig, und ich rastete nicht und ruhte nicht, da kam das Toben. [O. Ich bin nicht ruhig, und ich raste nicht und ruhe nicht, da kommt neues Toben]

4 Und Eliphas, der Temaniter, antwortete und sprach: **2** Wenn man ein Wort an dich versucht, wird es dich verdrießen? Doch die Worte zurückzuhalten, wer vermöchte es? **3** Siehe, du hast viele unterwiesen, [O. zurechtgeweisen] und erschlaffte Hände stärktest du; **4** den Strauchelnden richteten deine Worte auf, und sinkende Knie hast du befestigt. **5** Doch nun kommt es an dich, und es verdrießt dich; es erreicht dich, und du bist bestürzt. **6** Ist nicht deine Gottesfurcht deine Zuversicht, die Vollkommenheit deiner Wege deine Hoffnung? **7** Gedenke doch: Wer ist als Unschuldiger umgekommen, und wo sind Rechtschaffene vertilgt worden? **8** So wie ich es gesehen habe: die Unheil pflügen und Mühsal säen, ernten es. **9** Durch den Odem Gottes kommen sie um, und durch den Hauch seiner Nase vergehen sie. **10** Das Brüllen des Löwen und des Brüllers Stimme sind verstummt, und die Zähne der jungen Löwen sind ausgebrochen; **11** der Löwe kommt um aus Mangel an Raub, und die Jungen der Löwin werden zerstreut. [Eig. zerstieben] **12** Und zu mir gelangte verstohlen ein Wort, und mein Ohr vernahm ein Geflüster davon. **13** In Gedanken, welche Nachtgesichte hervorrufen, wenn tiefer Schlaf die Menschen befällt, **14** kam Schauer über mich und Beben, und durchschauerte alle meine Gebeine; **15** und ein Geist [O. ein Hauch] zog vor meinem Angesicht vorüber, das Haar meines Leibes starrte empor. **16** Es stand da, und ich erkannte sein Aussehen nicht; ein Bild war vor meinen Augen, ein Säuseln und eine Stimme hörte ich: **17** Sollte ein Mensch gerechter sein als Gott, oder ein Mann reiner als der ihn gemacht hat? **18** Siehe, auf seine Knechte vertraut er nicht, und seinen Engeln legt er Irrtum [And. l.: Torheit] zur Last: **19** wieviel mehr denen, die in Lehmhäusern wohnen, deren Grund im Staube ist! Wie Motten werden sie zertreten. **20** Von Morgen bis Abend [d. h. in sehr kurzer Zeit] werden sie zerschmettert; ohne daß mans beachtet, kommen sie um auf ewig. **21** Ist es nicht so? wird ihr Zeltstrick an ihnen weggerissen, [Der Mensch wird hier mit einem Zelte verglichen, welches durch Stricke und Pflöcke befestigt wird] so sterben sie, und nicht in Weisheit.

5 rufe doch, ob einer da ist, der dir antwortet! und an welchen der Heiligen willst du dich wenden? **2** Denn den Narren erwürgt der Gram, und den Einfältigen tötet der Eifer. [O. die Erbitterung] **3** Ich, ich sah den Narren Wurzel schlagen, und alsbald verwünschte ich seine Wohnung. **4** Fern blieben seine Kinder vom Glück; [O. von Hülfe] und sie wurden im Tore zertreten, und kein Erretter war da. **5** Seine [Eig. Dessen] Ernte verzehrte der Hungrige, und bis aus den Dornhecken nahm er sie weg; und nach ihrem Vermögen schnappte die Schlinge. [O. schnappten Durstige] **6** Denn nicht aus dem Staube geht Unheil hervor, und nicht sproßt Mühsal aus dem Erdboden; **7** sondern der Mensch ist zur Mühsal geboren, wie die Funken sich erheben im Fluge. **8** Ich jedoch würde Gott [El] suchen und Gott meine Sache darlegen, [O. anheimstellen] **9** der Großes und Unerforschliches tut, Wunder bis zur Unzahl; **10** der Regen gibt auf die Fläche der Erde, und Wasser sendet auf die Fläche der Flur; **11** um Niedrige in die Höhe zu setzen, und Trauernde steigen empor zum Glück. **12** Der zunichte macht die Anschläge der Listigen, und ihre Hände führen den Plan [Eig. das, was fördert und nützt] nicht aus; **13** der die Weisen erhascht in ihrer List, und der Verschmitzten Rat

überstürzt sich. **14** Bei Tage stoßen sie auf Finsternis, und
am Mittag tappen sie wie bei der Nacht. **15** Und er rettet
vom Schwerte, von ihrem Munde, und aus der Hand des
Starken den Dürftigen. **16** So wird dem Armen Hoffnung,
und die Ungerechtigkeit verschließt ihren Mund. **17** Siehe,
glückselig der Mensch, den Gott straft! [O. zurechtweist]
So verwirf denn nicht die Züchtigung des Allmächtigen. **18**
Denn er bereitet Schmerz und verbindet, er zerschlägt, und
seine Hände heilen. **19** In sechs Drangsalen wird er dich
erretten, und in sieben wird dich kein Übel antasten. **20** In
Hungersnot erlöst er dich von dem Tode, und im Kriege
von der Gewalt des Schwertes. **21** Vor der Zunge Geißel
wirst du geborgen sein, und du wirst dich nicht fürchten vor
der Verwüstung, wenn sie kommt. **22** Der Verwüstung und
des Hungers wirst du lachen, und vor dem Getier der Erde
wirst du dich nicht fürchten; **23** denn dein Bund wird mit den
Steinen des Feldes sein, und das Getier des Feldes wird
Frieden mit dir haben. [O. dir befreundet sein] **24** Und du
wirst erfahren, daß dein Zelt in Frieden ist, und überschaust
du deine Wohnung, so wirst du nichts vermissen; **25** und du
wirst erfahren, daß deine Nachkommenschaft zahlreich sein
wird, und deine Sprößlinge gleich dem Kraut der Erde. **26**
Du wirst in Rüstigkeit in das Grab kommen, [d. h. rüstig sein
bis an das Grab] wie der Garbenhaufen eingebracht wird zu
seiner Zeit. - **27** Siehe, dieses, wir haben es erforscht, so ist
es; höre es, und du, merke es dir!

6 Und Hiob antwortete und sprach: **2** O daß mein Gram
doch gewogen würde, und man mein Mißgeschick auf die
Waagschale legte allzumal! **3** Denn dann würde es schwerer
sein als der Sand der Meere; darum sind unbesonnen [O.
verwegen] meine Worte. **4** Denn die Pfeile des Allmächtigen
sind in mir, ihr Gift trinkt mein Geist; die Schrecken Gottes
stellen sich in Schlachtordnung wider mich auf. **5** Schreit ein
Wildesel beim Grase, oder brüllt ein Rind bei seinem Futter?
6 Wird Fades, Salzloses gegessen? Oder ist Geschmack im
Eiweiß? [And.: im Burzelkrautschleim] **7** Was meine Seele
sich weigerte anzurühren, das ist wie meine ekle Speise. **8**
O daß doch meine Bitte einträfe, und Gott mein Verlangen
gewährte, **9** daß es Gott gefiele, mich zu zermalmen,
daß er seine Hand losmachte und mich vernichtete! [Eig.
abschnitte] **10** So würde noch mein Trost sein, und ich
würde frohlocken in schonungsloser Pein, daß ich die Worte
des Heiligen nicht verleugnet habe. **11** Was ist meine Kraft,
daß ich ausharren, und was mein Ende, daß ich mich
gedulden sollte? **12** Ist Kraft der Steine meine Kraft, oder ist
mein Fleisch von Erz? **13** Ist es nicht also, daß keine Hülfe
in mir, und jede Kraft [Eig. Förderung] aus mir vertrieben
ist? **14** Dem Verzagten gebührt Milde von seinem Freunde,
sonst wird er die Furcht des Allmächtigen verlassen. [O.
Trifft den verzagten Unglimpf, so verläßt er usw.] **15** Meine
Brüder haben sich trügerisch erwiesen wie ein Wildbach, wie
das Bett der Wildbäche, welche hinschwinden, **16** welche
trübe sind von Eis, in die der Schnee sich birgt. **17** Zur Zeit,
wenn sie erwärmt werden, versiegen sie; wenn es heiß wird,
sind sie von ihrer Stelle verschwunden. [Eig. erloschen] **18**
Es schlängeln sich die Pfade ihres Laufes, ziehen hinauf
in die Öde [O. gehen auf in Öde, d. h. verflüchtigen sich
an der Sonne] und verlieren sich. [And. üb.: Karawanen
biegen ab von ihrem Wege, ziehen hinauf in die Öde und
kommen um] **19** Es blickten hin die Karawanen Temas,
die Reisezüge Schebas hofften auf sie: **20** sie wurden
beschämt, weil sie auf sie vertraut hatten, sie kamen hin
und wurden zu Schanden. **21** Denn jetzt seid ihr zu nichts
geworden; ihr sehet einen Schrecken und fürchtet euch.
22 Habe ich etwa gesagt: Gebet mir, und machet mir ein
Geschenk von eurem Vermögen; **23** und befreiet mich aus
der Hand des Bedrängers, und erlöset mich aus der Hand
der Gewalttätigen? **24** Belehret mich, und ich will schweigen;
und gebet mir zu erkennen, worin ich geirrt habe. **25** Wie
eindringlich sind richtige Worte! Aber was tadelt der Tadel,
der von euch kommt? **26** Gedenket ihr Reden zu tadeln?
für den Wind sind ja die Worte eines Verzweifelnden! **27**
Sogar den Verwaisten würdet ihr verlosen, und über euren
Freund einen Handel abschließen. **28** Und nun, laßt es
euch gefallen, auf mich hinzublicken: euch ins Angesicht
werde ich doch wahrlich nicht lügen. **29** Kehret doch um,
es geschehe kein Unrecht; ja, kehret noch um, um meine
Gerechtigkeit handelt es sich! [W. meine Gerechtigkeit ist
drin] **30** Ist Unrecht auf meiner Zunge? oder sollte mein
Gaumen Frevelhaftes nicht unterscheiden?

7 Hat der Mensch nicht einen harten Dienst [O. eine
Dienstzeit; eig. Kriegsdienst, dann auch: mühseliges
Leben] auf Erden, und sind seine Tage nicht wie die Tage
eines Tagelöhners? **2** Wie ein Knecht, der sich nach dem
Schatten sehnt, und wie ein Tagelöhner, der seines Lohnes
harrt, **3** so sind mir zuteil geworden Monde der Nichtigkeit,
[O. Täuschung] und Nächte der Mühsal mir zugezählt. **4**
Wenn ich mich niederlege, so spreche ich: Wann werde
ich aufstehen? und der Abend dehnt sich hin, und ich
werde des Umherwerfens satt bis zur Dämmerung. **5** Mein
Fleisch ist bekleidet mit Gewürm und Erdkrusten, meine
Haut zieht sich zusammen und eitert. **6** Meine Tage gleiten
schneller dahin als ein Weberschiffchen, und schwinden
ohne Hoffnung. **7** Gedenke, daß mein Leben ein Hauch ist!
Nicht wird mein Auge das Glück wiedersehen. **8** Nicht mehr
wird mich schauen das Auge des mich Sehenden; richtest
du deine Augen auf mich, so bin ich nicht mehr. **9** Die Wolke
schwindet und fährt dahin; so steigt, wer in den Scheol
hinabfährt, nicht wieder herauf. **(Sheol h7585)** **10** Nicht mehr
kehrt er zurück zu seinem Hause, und seine Stätte erkennt
ihn nicht mehr. **11** So will auch ich meinen Mund nicht
zurückhalten, will reden in der Bedrängnis meines Geistes,
will klagen in der Bitterkeit meiner Seele. **12** Bin ich ein
Meer, oder ein Seeungeheuer, daß du eine Wache wider
mich aufstellst? **13** Wenn ich sage: Trösten wird mich mein
Bett, mein Lager wird tragen helfen meine Klage, **14** so
erschreckst du mich mit Träumen, und durch Gesichte
ängstigst du mich, **15** so daß meine Seele Erstickung
vorzieht, den Tod lieber wählt als meine Gebeine. [d. h.
wahrsch. meinen zum Skelett abgemagerten Leib] **16** Ich
bins überdrüssig- [Eig. Ich verschmähe] nicht ewiglich werde
ich ja leben: Laß ab von mir! denn ein Hauch sind meine
Tage. **17** Was ist der Mensch, daß du ihn hochhältst, und
daß du dein Herz [O. deinen Sinn] auf ihn richtest, **18** und
alle Morgen ihn heimsuchst, [O. dich um ihn kümmerst] alle

Augenblicke ihn prüfst? **19** Wie lange willst du nicht von mir
wegblicken, nicht von mir ablassen, bis ich meinen Speichel
verschlucke? **20** Habe ich gesündigt, was tat ich dir an, du
Beobachter der Menschen? Warum hast du mich dir zum
Angriffspunkt gesetzt, daß ich mir selbst zur Last geworden
bin? **21** Und warum vergibst du nicht meine Übertretung
und lässest nicht vorübergehen meine Missetat? Denn nun
werde ich in den Staub mich legen, und suchst du nach mir,
so bin ich nicht mehr.

8 Und Bildad, der Schuchiter, antwortete und sprach: **2**
Wie lange willst du solches reden, und sollen die Worte
deines Mundes ungestümer Wind sein? **3** Wird Gott [El]
das Recht beugen, oder wird der Allmächtige beugen die
Gerechtigkeit? **4** Wenn deine Kinder gegen ihn gesündigt
haben, so gab er sie ihrer Übertretung preis. **5** Wenn du
Gott [El] eifrig suchst und zu dem Allmächtigen um Gnade
flehst, **6** wenn du lauter und rechtschaffen bist, ja, dann
wird er zu deinen Gunsten aufwachen und Wohlfahrt geben
der Wohnung deiner Gerechtigkeit; **7** und dein Anfang wird
gering erscheinen, aber dein Ende sehr groß werden. **8**
Denn befrage doch das vorige Geschlecht, und richte deinen
Sinn auf das, was ihre Väter erforscht haben. **9** [Denn wir
sind von gestern und wissen nichts, denn ein Schatten sind
unsere Tage auf Erden.] **10** Werden jene dich nicht belehren,
dirs sagen, und Worte aus ihrem Herzen hervorbringen?
11 Schießt Papierschilf auf, wo kein Sumpf ist? wächst
Riedgras empor ohne Wasser? **12** Noch ist es am Grünen,
wird nicht ausgerauft, so verdorrt es vor allem Grase. **13**
Also sind die Pfade aller, die Gottes [El] vergessen; und des
Ruchlosen Hoffnung geht zu Grunde. **14** Sein Vertrauen
wird abgeschnitten [Eig. dessen Vertrauen abgeschnitten
wird usw.,] und seine Zuversicht ist ein Spinnengewebe. **15**
Er stützt sich auf sein Haus, und es hält nicht stand; er hält
sich daran fest, und es bleibt nicht aufrecht. - **16** Saftvoll ist
er vor der Sonne, und seine Schößlinge dehnen sich aus
über seinen Garten hin; **17** über Steinhaufen schlingen sich
seine Wurzeln, er schaut die [O. drängt sich hindurch in die]
Wohnung der Steine; **18** wenn er [d. h. Gott] ihn wegreißt
von seiner Stätte, so verleugnet sie ihn: "Ich habe dich nie
gesehen!" **19** Siehe, das ist die Freude seines Weges; und
aus dem Staube sprossen andere hervor. **20** Siehe, Gott
[El] wird den Vollkommenen [S. die Anm. zu Kap. 1,1] nicht
verwerfen, und nicht bei der Hand fassen die Übeltäter. **21**
Während er deinen Mund mit Lachen füllen wird und deine
Lippen mit Jubelschall, **22** werden deine Hasser bekleidet
werden mit Scham, und das Zelt der Gesetzlosen wird nicht
mehr sein.

9 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Wahrlich, ich weiß,
daß es also ist; und wie könnte ein Mensch gerecht
sein vor Gott? [O. recht haben Gott [El] gegenüber] **3**
Wenn er Lust hat, mit ihm zu rechten, so kann er ihm auf
tausend nicht eins antworten. **4** Er ist weise von Herzen
und stark an Kraft: wer hat sich wider ihn verhärtet und ist
unversehrt geblieben? **5** Der Berge versetzt, ehe sie es
merken, er, der sie umkehrt [And. üb.: merken, daß er sie
umgekehrt hat] in seinem Zorn; **6** der die Erde aufbeben
macht von ihrer Stätte, und ihre Säulen erzittern; **7** der
der Sonne befiehlt, und sie geht nicht auf, und der die
Sterne versiegelt; **8** der die Himmel ausspannt, er allein,
und einherschreitet auf [O. über] den Höhen des Meeres;
9 der den großen Bären gemacht hat, den Orion und das
Siebengestirn und die Kammern des Südens; [d. h. den
südlichen Sternenhimmel] **10** der Großes tut, daß es nicht
zu erforschen, und Wundertaten, daß sie nicht zu zählen
sind. **11** Siehe, er geht an mir vorüber, und ich sehe ihn
nicht, und er zieht vorbei, und ich bemerke ihn nicht. **12**
Siehe, er rafft dahin, und wer will ihm wehren? wer zu ihm
sagen: Was tust du? **13** Gott wendet seinen Zorn nicht ab,
unter ihn beugen [Eig. beugten] sich Rahabs Helfer. [Vergl.
Kap. 26,12] **14** Wieviel weniger könnte ich ihm antworten,
meine Worte wählen ihm gegenüber! **15** der ich, wenn ich
gerecht wäre, [O. recht hätte; so auch v 20] nicht antworten
könnte-um Gnade würde ich flehen zu meinem Richter.
16 Wenn ich riefe, und er mir antwortete, nicht würde ich
glauben, daß er meiner Stimme Gehör schenken würde: **17**
er, der mich zermalmt durch ein Sturmwetter, und meine
Wunden mehrt ohne Ursache; **18** er erlaubt mir nicht, Atem
zu holen, denn er sättigt mich mit Bitterkeiten. **19** Wenn es
auf Kraft des Starken ankommt, so sagt er: "Siehe hier!"
und wenn auf Recht: -"Wer will mich vorladen?" **20** Wenn
ich auch gerecht wäre, so würde mein Mund mich doch
verdammen; wäre ich vollkommen, [S. die Anm. zu Kap.
1,1] so würde er mich für verkehrt erklären. **21** Vollkommen
[S. die Anm. zu Kap. 1,1] bin ich; nicht kümmert mich
meine Seele, ich verachte mein Leben; [And. üb.: Wäre ich
vollkommen, so würde ich mich selber nicht kennen, ich
würde mein Leben verachten] es ist eins! **22** Darum sage
ich: Den Vollkommenen und den Gesetzlosen vernichtet er.
23 Wenn die Geißel plötzlich tötet, so spottet er der Prüfung
[O. des Verzagens, der Aufreibung] der Unschuldigen. **24**
Die Erde ist in die Hand des Gesetzlosen gegeben, das
Angesicht ihrer Richter verhüllt er. -Wenn er es nun nicht ist,
wer anders? **25** Und meine Tage eilen schneller dahin als
ein Läufer, sie entfliehen, schauen das Glück nicht. **26** Sie
ziehen [O. sind dahingeeilt schauten zogen] vorüber gleich
Rohrschiffen, wie ein Adler, der auf Fraß herabstürzt. **27**
Wenn ich sage: Ich will meine Klage vergessen, will mein
Angesicht glätten [Eig. aufgeben, fahren lassen] und mich
erheitern, **28** so bangt mir vor allen meinen Schmerzen;
ich weiß, daß du mich nicht für schuldlos halten wirst. **29**
Ich muß schuldig [O. ein Gesetzloser; so auch Kap. 10,7.
15] sein; wozu soll ich mich denn nutzlos abmühen? **30**
Wenn ich mich mit Schnee wüsche und meine Hände mit
Lauge reinigte, **31** alsdann würdest du mich in die Grube
tauchen, und meinen eigenen Kleidern würde vor mir ekeln.
32 Denn er ist nicht ein Mann wie ich, daß ich ihm antworten,
daß wir zusammen vor Gericht gehen könnten. **33** Es gibt
zwischen uns keinen Schiedsmann, daß er seine Hand auf
uns beide legte. **34** Er tue seine Rute von mir weg, und sein
Schrecken ängstige mich nicht: **35** so will ich reden und ihn
nicht fürchten; denn nicht also steht es bei mir.

10 Meine Seele ist meines Lebens überdrüssig; ich will
meiner Klage in mir freien Lauf lassen, will reden
in der Bitterkeit meiner Seele. **2** Ich will zu Gott sagen:
Verdamme mich nicht! laß mich wissen, worüber du mit mir

rechtest. 3 Gefällt es dir, daß du bedrückst, daß du die Arbeit
deiner Hände verwirfst und über den Rat der Gesetzlosen
dein Licht leuchten lässest? 4 Hast du Augen des Fleisches,
oder siehst du, wie ein Mensch sieht? 5 Sind deine Tage wie
die Tage eines Menschen, oder deine Jahre wie die Tage
eines Mannes, 6 daß du nach meiner Ungerechtigkeit [O.
Missetat, Schuld] suchst und nach meiner Sünde forschest,
7 obwohl du weißt, daß ich nicht schuldig bin, und daß
niemand ist, der aus deiner Hand errette? 8 Deine Hände
haben mich ganz gebildet und gestaltet um und um, und
du verschlingst mich! 9 Gedenke doch, daß du wie Ton
mich gestaltet-und zum Staube willst du mich zurückkehren
lassen! 10 Hast du mich nicht hingegossen wie Milch, und
wie Käse mich gerinnen lassen? 11 Mit Haut und Fleisch
hast du mich bekleidet, und mit Knochen und Sehnen mich
durchflochten. 12 Leben und Huld hast du mir gewährt,
und deine Obhut bewahrte meinen Geist. 13 Doch solches
bargest du in deinem Herzen; ich weiß, daß dieses bei
dir war: [d. h. daß du dieses im Sinne hattest] 14 Wenn
ich sündigte, so würdest du mich beobachten, und von
meiner Missetat mich nicht freisprechen. 15 Wenn ich
schuldig wäre, wehe mir! und wäre ich gerecht, so dürfte
ich mein Haupt nicht erheben, gesättigt von Schande und
mein Elend schauend. 16 Und richtete es sich empor,
wie ein Löwe würdest du mich jagen, und immer wieder
deine Wunderkraft an mir erweisen. 17 Du würdest deine
Zeugen mir gegenüber erneuern [And. üb.: Und es [das
Elend] wächst; wie ein Löwe jagst du mich und erweisest
Du erneuerst usw.] und deinen Zorn wider mich mehren,
stets frische Scharen und ein Heer [W. Ablösungen und
Heerschar. And. üb.: stets sich ablösende Heerscharen [von
Qualen] wider mich entbieten. 18 Warum hast du mich doch
aus Mutterleibe hervorgehen lassen? Ich hätte verscheiden,
und kein Auge hätte mich sehen sollen! 19 Als ob ich nicht
gewesen wäre, so hätte ich sein sollen, vom Mutterschoße
zu Grabe getragen! 20 Sind meiner Tage nicht wenige? Er
lasse ab, wende sich [Nach and. Lesart: Laß ab, wende
dich] von mir, daß ich ein wenig mich erheitere, 21 ehe ich
hingehe [und nicht wiederkomme] in das Land der Finsternis
und des Todesschattens, 22 in das Land, düster wie das
Dunkel, das Land des Todesschattens und der Unordnung,
und wo das Hellwerden dem Dunkel gleich ist!

11 Und Zophar, der Naamathiter, antwortete und sprach:
2 Sollte die Menge der Worte nicht beantwortet werden,
oder sollte ein Schwätzer recht behalten? 3 Sollte dein
Gerede die Leute zum Schweigen bringen, daß du spotten
solltest, und niemand dich beschämen, 4 daß du sagen
solltest: Meine Lehre ist lauter, und ich bin rein in deinen
Augen? 5 Aber möchte Gott doch reden und seine Lippen
gegen dich öffnen, 6 und dir kundtun die Geheimnisse
der Weisheit, daß sie das Doppelte ist an Bestand! [O.
Wirklichkeit, Zuverlässigkeit] Dann müßtest du erkennen,
daß Gott dir viel von deiner Missetat übersieht. [Eig. vergißt]
7 Kannst du die Tiefe Gottes erreichen, oder das Wesen des
Allmächtigen ergründen? [Eig. bis zur äußersten Grenze
des Allmächtigen gelangen] 8 Himmelhoch sind sie-was
kannst du tun? tiefer als der Scheol-was kannst du wissen?
(Sheol h7585) 9 länger als die Erde ist ihr Maß und breiter
als das Meer. 10 Wenn er vorüberzieht und in Verhaft nimmt
und zum Gericht versammelt, wer will ihm dann wehren?
11 Denn er kennt die falschen Leute; und er sieht Frevel,
ohne daß er achtgibt. [d. h. zu geben braucht] 12 Auch ein
Hohlköpfiger gewinnt Verstand, wenn auch der Mensch als
ein Wildeselsfüllen geboren wird. [O. Aber ein Hohlköpfiger
[eig. ein hohler Mann] gewinnt ebensowenig Verstand wie
ein Wildeselsfüllen zum Menschen geboren wird] 13 Wenn
du dein Herz richtest [d. h. ihm die rechte Richtung gibst] und
deine Hände zu ihm ausbreitest, - 14 wenn Frevel in deiner
Hand ist, so entferne ihn, und laß Unrecht nicht wohnen in
deinen Zelten, 15 ja, dann wirst du dein Angesicht erheben
ohne Makel, und wirst unerschütterlich sein und dich nicht
fürchten. 16 Denn du wirst die Mühsal vergessen, wirst ihrer
gedenken wie vorübergeflossener Wasser; 17 und heller als
der Mittag wird dein Leben erstehen; mag es finster sein-
wie der Morgen wird es werden. 18 Und du wirst Vertrauen
fassen, weil es Hoffnung gibt; und du wirst Umschau halten,
in Sicherheit dich niederlegen. 19 Und du wirst dich lagern,
und niemand wird dich aufschrecken; und viele werden
deine Gunst suchen. 20 Aber die Augen der Gesetzlosen
werden verschmachten; und jede Zuflucht ist ihnen verloren,
und ihre Hoffnung ist das Aushauchen der Seele.

12 Und Hiob antwortete und sprach: 2 Fürwahr, ihr seid
die Leute, und mit euch wird die Weisheit aussterben!
3 Auch ich habe Verstand wie ihr; ich stehe nicht hinter euch
zurück; [Eig. ich falle nicht gegen euch ab; so auch Kap.
13,2] und wer wüßte nicht dergleichen? 4 Ich muß einer
sein, der seinem Freunde zum Gespött ist, der zu Gott ruft,
und er antwortet [O. rief antwortete] ihm; der Gerechte,
Vollkommene ist zum Gespött! 5 Dem Unglück gebührt
Verachtung nach den Gedanken des Sorglosen; sie ist
bereit für die, welche mit dem Fuße wanken. 6 Die Zelte der
Verwüster sind in Ruhe, und Sicherheit ist für die, welche
Gott [El] reizen, für den, welcher Gott in seiner Hand führt.
[d. h. welcher nur auf seine Hand vertraut. Vergl. Hab. 1,11]
7 Aber frage doch das Vieh, und es wirds dich lehren; und
das Gevögel des Himmels, und es wirds dir kundtun; 8 oder
rede zu der Erde, und sie wirds dich lehren; und die Fische
des Meeres werden es dir erzählen. 9 Wer erkennte nicht
an diesen allen, daß die Hand Jehovas solches gemacht
hat, 10 in dessen Hand die Seele alles Lebendigen ist
und der Geist alles menschlichen Fleisches? 11 Soll nicht
das Ohr die Worte prüfen, wie der Gaumen für sich die
Speise kostet? 12 Bei Greisen ist Weisheit, und Einsicht
bei hohem Alter. 13 Bei ihm ist Weisheit und Macht, sein
ist Rat und Einsicht. 14 Siehe, er reißt nieder, und es wird
nicht wieder gebaut; er schließt über jemand zu, und es wird
nicht aufgetan. 15 Siehe, er hemmt die Wasser, und sie
vertrocknen; und er läßt sie los, und sie kehren das Land
um. 16 Bei ihm ist Kraft und vollkommenes Wissen; sein ist
der Irrende und der Irreführende. 17 Er führt Räte beraubt
[Eig. ausgezogen] hinweg, und Richter macht er zu Narren.
18 Die Herrschaft der Könige löst er auf, und schlingt eine
Fessel [Eig. einen Gurt, ein Band] um ihre Lenden. 19
Er führt Priester beraubt [Eig. ausgezogen] hinweg, und

Feststehende stürzt er um. **20** Zuverlässigen [d. h. solchen, auf deren Rat man sich verlassen kann] entzieht er die Sprache, und Alten benimmt er das Urteil. **21** Verachtung schüttet er auf Edle, und den Gürtel der Starken macht er schlaff. **22** Er enthüllt Tiefes aus der Finsternis, und Todesschatten zieht er an das Licht hervor. **23** Er vergrößert Nationen, und er vernichtet sie; er breitet Nationen aus, und er führt sie hinweg. **24** Er entzieht den Verstand den Häuptern der Völker der Erde, und macht sie umherirren in pfadloser Einöde; **25** sie tappen in der Finsternis, wo kein Licht ist, und er macht sie umherirren gleich einem Trunkenen.

13 Siehe, das alles hat mein Auge gesehen, mein Ohr gehört und sich gemerkt. **2** So viel ihr wisset, weiß auch ich; ich stehe nicht hinter euch zurück. **3** Doch zu dem Allmächtigen will ich reden, und vor Gott [El] mich zu rechtfertigen begehre ich; **4** ihr hingegen seid Lügenschmiede, nichtige Ärzte, ihr alle! **5** O daß ihr doch stille schwieget! das würde euch zur Weisheit gereichen. **6** Höret doch meine Rechtfertigung, und horchet auf die Beweisgründe meiner Lippen! **7** Wollt ihr für Gott [El] Unrecht reden, und für ihn Trug reden? **8** Wollt ihr für ihn Partei nehmen? oder wollt ihr für Gott [El] rechten? **9** Ist es gut für euch, daß er euch erforsche? oder werdet ihr ihn täuschen, wie man einen Menschen täuscht? **10** Strafen wird er euch, wenn ihr im Geheimen die Person ansehet. **11** Wird nicht seine Hoheit euch bestürzen, und sein Schrecken auf euch fallen? **12** Eure Denksprüche sind Sprüche von Asche, eure Schutzwehren erweisen sich als Schutzwehren von Lehm. **13** Schweiget, laßt mich, und ich will reden, was auch über mich ergehen möge. **14** Warum sollte ich mein Fleisch zwischen meine Zähne nehmen, und mein Leben meiner Hand anvertrauen? [O. wie anderswo: mein Leben aufs Spiel setzen] **15** Siehe, tötet er mich, ich werde auf ihn warten, [O. hoffen. Nach and. Les.: Siehe er will mich töten, ich habe nichts zu hoffen] nur will ich meine Wege ihm ins Angesicht rechtfertigen. **16** Auch das wird mir zur Rettung sein, daß ein Ruchloser nicht vor sein Angesicht kommen darf. **17** Höret, höret meine Rede, und meine Erklärung dringe in eure Ohren! **18** Siehe doch, ich habe die Rechtssache gerüstet! Ich weiß, daß ich Recht behalten werde. **19** Wer ist es, der mit mir rechten könnte? Denn dann wollte ich schweigen und verscheiden. **20** Nur zweierlei tue mir nicht; dann werde ich mich nicht vor deinem Angesicht verbergen. **21** Deine Hand entferne von mir, und dein Schrecken ängstige mich nicht. **22** So rufe denn, und ich will antworten, oder ich will reden, und erwidere mir! **23** Wie viele Missetaten und Sünden habe ich? Laß mich meine Übertretung und meine Sünde wissen! **24** Warum verbirgst du dein Angesicht, und hältst mich für deinen Feind? **25** Willst du ein verwehtes Blatt hinwegschrecken, und die dürre Stoppel verfolgen? **26** Denn Bitteres verhängst [Eig. schreibst, verfügst] du über mich, und lässest mich erben die Missetaten meiner Jugend; **27** und meine Füße legst du in den Stock, und beobachtest alle meine Pfade, grenzest dir ein die Sohlen meiner Füße; **28** da ich doch zerfalle [Eig. da er doch zerfällt; nämlich der vorher beschriebene Mann] wie Moder, wie ein Kleid, das die Motte zerfressen hat.

14 Der Mensch, vom Weibe geboren, ist kurz an Tagen und mit Unruhe gesättigt. **2** Wie eine Blume kommt er hervor und verwelkt; und er flieht wie der Schatten und hat keinen Bestand. **3** Dennoch hast du über einen solchen deine Augen geöffnet, und mich führst du ins Gericht mit dir! **4** Wie könnte ein Reiner aus einem Unreinen kommen? Nicht ein einziger! **5** Wenn denn bestimmt sind seine Tage, die Zahl seiner Monde bei dir sind, [d. h. im voraus von dir beschlossen] wenn du ihm Schranken gesetzt hast, die er nicht überschreiten darf, **6** so blicke von ihm weg, daß er Ruhe habe, bis er wie ein Tagelöhner seinen Tag vollende. [Eig. abtrage. O. und er habe Ruhe, so daß er genieße] **7** Denn für den Baum gibt es Hoffnung: wird er abgehauen, so schlägt er wieder aus, und seine Schößlinge hören nicht auf. **8** Wenn seine Wurzel in der Erde altert, und sein Stumpf im Boden erstirbt: **9** vom Dufte des Wassers sproßt er wieder auf und treibt Zweige wie ein Pflänzling. **10** Der Mann aber stirbt und liegt da; und der Mensch verscheidet, und wo ist er? **11** Es verrinnen die Wasser aus dem See, und der Fluß trocknet ein und versiegt: **12** so legt der Mensch sich hin und steht nicht wieder auf; bis die Himmel nicht mehr sind, erwachen sie nicht und werden nicht aufgeweckt aus ihrem Schlafe. **13** O daß du in dem Scheol mich verstecktest, mich verbärgest, bis dein Zorn sich abwendete, mir eine Frist setztest und dann meiner gedächtest! **(Sheol h7585)** **14** [Wenn ein Mann stirbt, wird er wieder leben?] Alle Tage meiner Dienstzeit [S. die Anm. zu Kap. 7,1] wollte ich harren, bis meine Ablösung [O. Wandlung] käme! **15** Du würdest rufen, und ich würde dir antworten; du würdest dich sehnen nach dem Werke deiner Hände. **16** Denn nun zählst du meine Schritte; wachst du nicht über meine Sünde? [O. du hälst nicht an dich über meine Sünde; and. l.: du gehst nicht vorüber an meiner Sünde] **17** Meine Übertretung ist versiegelt in einem Bündel, und du hast hinzugefügt zu meiner Missetat. **18** Und doch, ein Berg stürzt ein, [O. indem er einstürzt] zerfällt, und ein Fels rückt weg von seiner Stelle; **19** Wasser zerreiben die Steine, ihre Fluten schwemmen den Staub der Erde hinweg; aber du machst zunichte die Hoffnung des Menschen. **20** Du überwältigst ihn für immer, und er geht dahin; sein Angesicht entstellend, sendest du ihn hinweg. **21** Seine Kinder kommen zu Ehren, und er weiß es nicht; und sie werden gering, und er achtet nicht auf sie. **22** Nur um ihn selbst hat sein Fleisch Schmerz, und nur um ihn selbst empfindet seine Seele Trauer.

15 Und Eliphas, der Temaniter, antwortete und sprach: **2** Wird ein Weiser windige Erkenntnis antworten, und wird er sein Inneres füllen mit Ostwind, **3** streitend mit Reden, die nichts taugen, und mit Worten, womit er nicht nützt? **4** Ja, du vernichtest die Gottesfurcht und schmälerst die Andacht vor Gott. [El] **5** Denn deine Ungerechtigkeit belehrt deinen Mund, und du wählst die Sprache der Listigen. **6** Dein Mund verdammt dich, und nicht ich; und deine Lippen zeugen wider dich. **7** Bist du als Erster zum Menschen gezeugt, und vor den Hügeln du geboren? **8** Hast du im Rate [Eig. im geheimen Rate] Gottes zugehört, und die

Weisheit an dich gerissen? **9** Was weißt du, das wir nicht
wüßten, was verstehst du, das uns nicht bekannt wäre? **10**
Unter uns sind auch Alte, auch Greise, reicher an Tagen als
dein Vater. **11** Sind dir zu wenig die Tröstungen Gottes,
[El] und ein sanftes Wort an dich [Eig. mit dir] zu gering?
12 Was reißt dein Herz dich hin, und was zwinken deine
Augen, **13** daß du gegen Gott [El] dein Schnauben kehrst,
und Reden hervorgehen lässest aus deinem Munde? **14**
Was ist der Mensch, daß er rein sein sollte, und der vom
Weibe Geborene, daß er gerecht wäre? **15** Siehe, auf seine
Heiligen vertraut er nicht, und die Himmel sind nicht rein in
seinen Augen: **16** wieviel weniger der Abscheuliche und
Verderbte, der Mann, der Unrecht trinkt wie Wasser! **17** Ich
will dirs berichten, höre mir zu; und was ich gesehen, will ich
erzählen, **18** was die Weisen verkündigt und nicht verhehlt
haben von ihren Vätern her, - **19** ihnen allein war das Land
übergeben, und kein Fremder zog durch ihre Mitte; - **20** Alle
seine Tage wird der Gesetzlose gequält, und eine kleine
Zahl von Jahren ist dem Gewalttätigen aufgespart. **21** Die
Stimme von Schrecknissen ist in seinen Ohren, im Frieden
kommt der Verwüster über ihn; **22** er glaubt nicht an eine
Rückkehr aus der Finsternis, und er ist ausersehen für das
Schwert. **23** Er schweift umher nach Brot-wo es finden? Er
weiß, daß neben ihm ein Tag der Finsternis bereitet ist. **24**
Angst und Bedrängnis schrecken ihn, sie überwältigen ihn
wie ein König, gerüstet zum Sturm. **25** Weil er seine Hand
wider Gott [El] ausgestreckt hat und wider den Allmächtigen
trotzte, **26** wider ihn anrannte mit gerecktem Halse, mit den
dichten Buckeln seiner Schilde; **27** weil er sein Angesicht
bedeckt hat mit seinem Fette und Schmer angesetzt an den
Lenden; **28** und zerstörte Städte bewohnte, Häuser, die
nicht bewohnt werden sollten, die zu Steinhaufen bestimmt
waren: **29** so wird er nicht reich werden, und sein Vermögen
wird keinen Bestand haben; und nicht neigt sich zur Erde, [d.
h. durch die Schwere der Frucht] was solche besitzen. **30** Er
entweicht nicht der Finsternis; seine Schößlinge versengt die
Flamme; und er muß weichen durch den Hauch seines [d. h.
des Allmächtigen [v 25]] Mundes. - **31** Er verlasse sich nicht
auf Nichtiges, [O. Falschheit, Bosheit] er wird getäuscht;
denn Nichtiges wird seine Vergeltung [Eig. sein Eintausch]
sein. **32** Noch ist sein Tag nicht da, so erfüllt es sich; und
sein Palmzweig wird nicht grün. **33** Wie der Weinstock [der
seine Herlinge nicht zur Reife kommen läßt] übt er Unbill an
seinen unreifen Beeren, und wie der Olivenbaum wirft er
seine Blüte ab. **34** Denn der Hausstand [Eig. die Gemeinde;
so auch Kap. 16,7] des Ruchlosen ist unfruchtbar, und Feuer
frißt die Zelte der Bestechung. **35** Sie sind schwanger mit
Mühsal und gebären Unheil, und ihr Inneres bereitet Trug.

16 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Ich habe vieles
dergleichen gehört; leidige Tröster seid ihr alle! **3**
Hat es ein Ende mit den windigen Worten? oder was reizt
dich, daß du antwortest? **4** Auch ich könnte reden wie
ihr. Wenn eure Seele an der Stelle meiner Seele wäre,
könnte ich Worte wider euch zusammenreihen, und mein
Haupt über euch schütteln; **5** ich wollte euch stärken mit
meinem Munde, und das Beileid meiner Lippen würde euch
Linderung bringen. **6** Wenn ich rede, so wird mein Schmerz
nicht gehemmt; und unterlasse ich es, nicht weicht er von
mir. [Eig. was weicht von mir] **7** Ja, bereits hat er [d. h.
Gott] mich erschöpft; -du hast meinen ganzen Hausstand
verwüstet. **8** Und du hast mich zusammenschrumpfen
lassen, [And. üb.: mich gepackt] zum Zeugen ward es; und
meine Abmagerung tritt wider mich auf, sie zeugt mir ins
Angesicht. **9** Sein Zorn hat mich zerfleischt und verfolgt,
er hat mit seinen Zähnen wider mich geknirscht; als mein
Feind schärft er seine Augen wider mich. **10** Ihr Maul
haben sie wider mich aufgesperrt, mit Hohn meine Backen
geschlagen; allzumal verstärken sie sich wider mich. **11**
Gott [El] gab mich preis dem Ungerechten, [O. an Buben;
wie Kap. 19,18] und in die Hände der Gesetzlosen stürzte
er mich. **12** Ich war in Ruhe, und er hat mich zerrüttelt, und
er packte mich beim Nacken und zerschmetterte mich; und
er stellte mich hin sich zur Zielscheibe. **13** Seine Schützen
umringten mich, er spaltete meine Nieren ohne Schonung;
er schüttete meine Galle zur Erde. **14** Er durchbrach mich,
Bruch auf Bruch; [O. Bresche auf Bresche; [wie bei einer
Mauer]] er rannte wider mich, wie ein Held. **15** Ich habe
Sacktuch über meine Haut genäht, und mit Staub mein
Horn besudelt. **16** Mein Angesicht glüht [O. ist überrot] vom
Weinen, und auf meinen Wimpern ist der Schatten des
Todes, - **17** obwohl keine Gewalttat in meinen Händen, und
mein Gebet lauter ist. **18** Erde, bedecke nicht mein Blut,
und für mein Geschrei sei kein Platz! **19** Sogar jetzt, siehe,
im Himmel ist mein Zeuge, und der mir Zeugnis gibt, in den
Höhen. **20** Meine Freunde sind meine Spötter: zu Gott tränt
mein Auge, **21** daß er schiedsrichterlich entscheide Gott
gegenüber [O. gegen Gott] für einen Mann, und für einen
Menschensohn hinsichtlich seines Freundes. [Viell. ist zu l.:
und zwischen einem Menschen und seinem Freunde] **22**
Denn die zählbaren Jahre gehen vorüber, und ich werde
einen Weg dahingehen, auf dem ich nicht wiederkehren
werde.

17 Mein Geist ist verstört, meine Tage erlöschen, die
Gräber sind für mich. **2** Sind nicht Spöttereien um
mich her, und muß nicht mein Auge weilen auf ihren
Beleidigungen? **3** Setze doch ein, leiste Bürgschaft für
mich bei dir selbst! wer ist es sonst, der in meine Hand
einschlagen wird? **4** Denn ihre Herzen hast du der Einsicht
verschlossen; darum wirst du ihnen nicht die Oberhand
geben. **5** Wenn einer die Freunde zur Beute ausbietet,
so werden die Augen seiner Kinder verschmachten. **6**
Und er hat mich hingestellt zum Sprichwort der Völker,
[O. der Leute; wie Kap. 12,2] und ich bin zum Anspeien
ins Angesicht. **7** Und mein Auge ist trübe geworden vor
Gram, und wie der Schatten sind alle meine Glieder. **8**
Die Aufrichtigen werden sich hierüber entsetzen, und der
Schuldlose wird aufgebracht werden über [O. wird sich
erheben wider] den Ruchlosen. **9** Doch der Gerechte wird
an seinem Wege festhalten, und der an Händen Reine wird
an Stärke zunehmen. **10** Aber ihr alle, kommet nur wieder
heran! und einen Weisen werde ich nicht unter euch finden.
11 Meine Tage sind vorüber, zerrissen sind meine Pläne, das
Eigentum meines Herzens. **12** Die Nacht machen sie [d. h.
die Freunde Hiobs] zum Tage, das Licht nahe vor lauter

Finsternis. **13** Wenn ich hoffe, so ist der Scheol mein Haus, in der Finsternis bette ich mein Lager. **(Sheol h7585)** **14** Zur Verwesung rufe ich: Du bist mein Vater! zu dem Gewürm: Meine Mutter und meine Schwester! **15** Wo denn also ist meine Hoffnung? ja, meine Hoffnung, wer wird sie schauen? **16** Sie fährt hinab zu den Riegeln des Scheols, wenn wir miteinander im Staube Ruhe haben. [W. wenn allzumal [od. zugleich] im Staube Ruhe] **(Sheol h7585)**

18 Und Bildad, der Schuchiter, antwortete und sprach: **2** Wie lange wollt ihr auf Worte Jagd machen? Werdet verständig, und hernach wollen wir reden! **3** Warum werden wir dem Vieh gleich geachtet, sind dumm in euren Augen? **4** Du, der sich selbst zerfleischt in seinem Zorn, soll um deinetwillen die Erde verlassen werden, und ein Fels wegrücken von seiner Stelle? **5** Doch das Licht der Gesetzlosen wird erlöschen, und nicht leuchten wird die Flamme seines Feuers. **6** Das Licht wird finster in seinem Zelte, und seine Lampe erlischt über ihm. **7** Die Schritte seiner Kraft werden eingeengt werden, und sein Ratschlag wird ihn stürzen. **8** Denn durch seine eigenen Füße wird er ins Netz getrieben, und auf Fallgittern wird er einherwandeln. **9** Der Fallstrick wird seine Ferse erfassen, die Schlinge ihn ergreifen. **10** Sein Garn ist verborgen in der Erde, und seine Falle auf dem Pfade. **11** Schrecken ängstigen ihn ringsum und scheuchen ihn auf Schritt und Tritt. **12** Seine Kraft wird aufgezehrt werden durch Hunger, [O. Sein Unheil hungert ihm nach] und das Verderben steht bereit an seiner Seite. [O. zu seinem Falle] **13** Der Erstgeborene des Todes wird fressen die Glieder seines Leibes, [W. seiner Haut] seine Glieder wird er fressen. **14** Seine Zuversicht wird hinweggerissen werden aus seinem Zelte, und es wird ihn forttreiben zu dem König der Schrecken. **15** Was nicht sein ist, wird in seinem Zelte wohnen, auf seine Wohnstätte wird Schwefel gestreut werden. **16** Unten werden seine Wurzeln verdorren, und oben wird sein Gezweig verwelken. **17** Sein Gedächtnis verschwindet von der Erde, und auf der Fläche des Landes hat er keinen Namen. **18** Man wird ihn aus dem Licht in die Finsternis stoßen, und aus der Welt ihn verjagen. **19** Er wird keinen Sohn und keinen Nachkommen [Eig. keinen Sproß und keinen Schoß] haben unter seinem Volke, noch wird ein Entronnener in seinen Wohnsitzen sein. **20** Über seinen Tag entsetzen sich die im Westen Wohnenden, und die im Osten [And. üb.: entsetzen sich die Nachkommen, und die Vorfahren usw.] erfaßt Schauder. - **21** Ja, so sind die Wohnungen des Ungerechten, und so ist die Stätte dessen, der Gott [El] nicht kennt.

19 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Wie lange wollt ihr meine Seele plagen und mich mit Worten zermalmen? **3** Schon zehnmal ist es, daß ihr mich geschmäht habt; ihr schämet euch nicht, mich zu verletzen. [O. mich in Staunen zu versetzen] **4** Und habe ich auch wirklich geirrt, so bleibt doch mein Irrtum [O. gefehlt meine Verfehlung] bei mir. **5** Wenn ihr wirklich wider mich großtun wollt, und wider mich dartun meine Schmach, **6** so wisset denn, daß Gott mich in meinem Rechte gebeugt und mich umstellt hat mit seinem Netze. **7** Siehe, ich schreie über Gewalttat, und werde nicht erhört; ich rufe um Hülfe, und da ist kein Recht. **8** Er hat meinen Weg verzäunt, daß ich nicht hinüber kann, und auf meine Pfade legte er Finsternis. **9** Meine Ehre hat er mir ausgezogen, und weggenommen die Krone meines Hauptes. **10** Er hat mich niedergerissen ringsum, so daß ich vergehe, und hat meine Hoffnung ausgerissen wie einen Baum. **11** Und seinen Zorn ließ er wider mich entbrennen, und achtete mich seinen Feinden gleich. **12** Allzumal kamen seine Scharen und bahnten ihren Weg [Eig. schütteten ihre Straße auf] wider mich, und lagerten sich rings um mein Zelt. **13** Meine Brüder hat er von mir entfernt, und meine Bekannten sind mir ganz entfremdet. **14** Meine Verwandten bleiben aus, und meine Vertrauten haben mich vergessen. **15** Meine Hausgenossen und meine Mägde achten mich für einen Fremden; ein Ausländer bin ich in ihren Augen geworden. **16** Meinem Knechte rufe ich, und er antwortet nicht; mit meinem Munde muß ich zu ihm flehen. **17** Mein Atem ist meinem Weibe zuwider, und mein übler Geruch den Kindern meiner Mutter. [W. meines Mutterschoßes] **18** Selbst Buben verachten mich; will ich aufstehen, so reden sie über mich. **19** Alle meine Vertrauten [Eig. Leute meines vertrauten Umgangs] verabscheuen mich, und die ich liebte, haben sich gegen mich gekehrt. **20** Mein Gebein klebt an meiner Haut und an meinem Fleische, und nur mit der Haut meiner Zähne bin ich entronnen. **21** Erbarmet euch meiner, erbarmet euch meiner, ihr meine Freunde! denn die Hand Gottes hat mich angetastet. **22** Warum verfolget ihr mich wie Gott [El,] und werdet meines Fleisches nicht satt? **23** O daß doch meine Worte aufgeschrieben würden! o daß sie in ein Buch gezeichnet würden, **24** mit eisernem Griffel und Blei in den Felsen eingehauen auf ewig! **25** Und ich, ich weiß, daß mein Erlöser lebt, und als der Letzte wird er auf der Erde stehen; [O. sich erheben, auftreten] **26** und ist nach meiner Haut dieses da zerstört, so werde [O. und nach meiner Haut, die also zerstört ist, werde usw.] ich aus meinem Fleische Gott anschauen, **27** welchen ich selbst mir [Eig. für mich [zu meinen Gunsten]] anschauen, und den meine Augen sehen werden, und kein anderer: meine Nieren verschmachten in meinem Innern. - **28** Wenn ihr saget: Wie wollen wir ihn verfolgen? und daß die Wurzel der Sache in mir sich befinde, **29** so fürchtet euch vor dem Schwerte! Denn das Schwert ist der Grimm über die Missetaten; [So mit geringer Textänderung] auf daß ihr wisset, daß ein Gericht ist.

20 Und Zophar, der Naamathiter, antwortete und sprach: **2** Darum geben meine Gedanken mir Antwort, und deswegen bin ich innerlich erregt: **3** Eine Zurechtweisung, mir zur Schande, höre ich; aber mein Geist antwortet mir aus meiner Einsicht. **4** Weißt du dieses, daß von jeher, seitdem der Mensch auf die Erde gesetzt wurde, **5** der Jubel der Gesetzlosen kurz und die Freude des Ruchlosen für einen Augenblick war? **6** Stiege auch seine Höhe bis zum Himmel hinauf, und rührte sein Haupt an die Wolken: **7** gleich seinem Kote vergeht er auf ewig; die ihn gesehen haben, sagen: Wo ist er? **8** Wie ein Traum verfliegt er, und man findet ihn nicht, und er wird hinweggescheucht wie ein Nachtgesicht. **9** Das Auge hat ihn erblickt und sieht ihn nimmer wieder, und seine Stätte gewahrt ihn nicht mehr. **10** Seine Kinder müssen die Armen begütigen, [d. h. wahrsch.

sie zufriedenstellen durch Rückgabe des ihnen Geraubten]
und seine Hände sein Vermögen zurückgeben. **11** Seine
Knochen waren voll seiner Jugendkraft, und sie liegt mit
ihm in dem Staube. - **12** Wenn das Böse in seinem Munde
süß war, und er es verbarg unter seiner Zunge, **13** und
es aufsparte und nicht fahren ließ und es zurückhielt unter
seinem Gaumen: **14** so ist doch nun seine Speise in seinen
Eingeweiden verwandelt; Natterngalle ist in seinem Innern.
15 Reichtum hat er verschlungen, und er speit ihn aus: aus
seinem Bauche treibt Gott [El] ihn heraus. **16** Natterngift
sog [O. saugt] er ein: es tötet ihn die Zunge der Otter. **17**
Nicht darf er sich laben [Eig. seine Lust sehen] an Bächen,
flutenden Strömen von Honig und Milch. [Eig. geronnener
Milch] **18** Das Errungene gibt er zurück, und er darf es
nicht verschlingen; gemäß dem Vermögen, das er erworben,
darf er sich nicht freuen. [And. üb.: Wie das Vermögen, so
dessen Zurückhaltung; und er darf sich nicht freuen] **19**
Denn er hat mißhandelt, verlassen die Armen; Häuser hat er
an sich gerissen und wird sie nicht ausbauen. **20** Denn er
kannte keine Ruhe in seinem Innern: [W. Bauch] mit seinem
Teuersten wird er nicht entrinnen. **21** Nichts entging seiner
Freßgier; darum wird sein Wohlstand nicht dauernd sein. **22**
In der Fülle seines Überflusses [Eig. seines Genüges] wird
er in Bedrängnis sein; die Hand jedes Notleidenden wird
über ihn kommen. **23** Es wird geschehen: um seinen Bauch
zu füllen, wird Gott [W. er] die Glut seines Zornes in ihn
entsenden, und sie auf ihn regnen lassen in sein Fleisch
hinein. [O. als seine Speise] **24** Flieht er vor den eisernen
Waffen, so wird der eherne Bogen ihn durchbohren. **25**
Er zieht am Pfeile, und er kommt aus dem Leibe hervor,
und das glänzende Eisen [W. der Blitz] aus seiner Galle:
Schrecken kommen über ihn. [O. Er geht dahin, Schrecken
kommen über ihn] **26** Eitel Finsternis ist aufgespart für
seine Schätze; ein Feuer, das nicht angeblasen ist, wird ihn
fressen, wird verzehren, was in seinem Zelte übriggeblieben.
27 Der Himmel wird seine Ungerechtigkeit enthüllen, und
die Erde sich wider ihn erheben. **28** Der Ertrag seines
Hauses wird weggeführt werden, wird zerrinnen am Tage
seines [d. h. Gottes] Zornes. - **29** Das ist das Teil des
gesetzlosen Menschen von Gott [El] und das von Gott ihm
zugesprochene Los. [Eig. Erbteil]

21 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Höret, höret meine
Rede! Und dies ersetze [Eig. seien] eure Tröstungen.
3 Ertraget mich, und ich will reden, und nachdem ich geredet
habe, magst du spotten. **4** Richtet sich meine Klage an
einen Menschen? Oder warum sollte ich nicht ungeduldig
sein? **5** Wendet euch zu mir und entsetzet euch, und leget
die Hand auf den Mund! **6** Ja, wenn ich daran denke, so bin
ich bestürzt, und Schauder erfaßt mein Fleisch. **7** Warum
leben die Gesetzlosen, werden alt, nehmen gar an Macht
zu? **8** Ihr Same steht fest vor ihnen, mit ihnen, und ihre
Sprößlinge vor ihren Augen. **9** Ihre Häuser haben Frieden,
ohne Furcht, und Gottes Rute ist nicht über ihnen. **10** Sein
Stier belegt und befruchtet sicher, seine Kuh kalbt und wirft
nicht fehl. **11** Ihre Buben schicken sie aus gleich einer
Herde, und ihre Knaben hüpfen umher. **12** Sie [d. h. die
Gesetzlosen] erheben die Stimme bei Tamburin und Laute
und sind fröhlich beim Klange der Schalmei. **13** In Wohlfahrt
verbringen sie ihre Tage, und in einem Augenblick sinken sie
in den Scheol hinab. **(Sheol h7585)** **14** Und doch sprechen
sie zu Gott: [El] Weiche von uns! und nach der Erkenntnis
deiner Wege verlangen wir nicht. **15** Was ist der Allmächtige,
daß wir ihm dienen sollten, und was nützt es uns, daß wir
ihn angehen? - **16** Siehe, ihre Wohlfahrt steht nicht in ihrer
Hand. Der Rat der Gesetzlosen sei [O. ist] ferne von mir!
17 Wie oft geschieht es, daß die Leuchte der Gesetzlosen
erlischt und ihr Verderben über sie kommt, daß er ihnen
Schlingen zuteilt in seinem Zorn, **18** daß sie wie Stroh
werden vor dem Winde, und wie Spreu, die der Sturmwind
entführt? **19** Gott spart, saget ihr, sein Unheil [das Unheil
des Gesetzlosen, d. h. die Strafe dafür] auf für seine [d. h.
des Gesetzlosen] Kinder. -Er vergelte ihm, daß er es fühle!
20 Seine Augen sollen sein Verderben sehen, und von dem
Grimme des Allmächtigen trinke er! **21** Denn was liegt ihm
an seinem Hause nach ihm, wenn die Zahl seiner Monde
durchschnitten ist? - **22** Kann man Gott [El] Erkenntnis
lehren, da er es ja ist, der die Hohen richtet? **23** Dieser
stirbt in seiner Vollkraft, ganz wohlgemut und sorglos. **24**
Seine Gefäße sind voll Milch, und das Mark seiner Gebeine
ist getränkt. **25** Und jener stirbt mit bitterer Seele und hat
des Guten nicht genossen. **26** Zusammen liegen sie im
Staube, und Gewürm bedeckt sie. **27** Siehe, ich kenne eure
Gedanken, und die Anschläge, womit ihr mir Gewalt antut.
28 Denn ihr saget: Wo ist das Haus des Edlen, [Im Sinne
von "Tyrann", wie Kap. 12,21] und wo das Wohngezelt der
Gesetzlosen? **29** Habt ihr nicht befragt, die des Weges
vorüberziehen? und erkennet ihr ihre Merkmale nicht: [O.
und ihre [d. h. der Wanderer] merkwürdigen Berichte könnet
ihr doch nicht verkennen] **30** daß der Böse verschont wird
am Tage des Verderbens, daß am Tage der Zornesfluten [O.
Zornausbrüche] sie weggeleitet werden? **31** Wer wird ihm
ins Angesicht seinen Weg kundtun? Und hat er gehandelt,
wer wird es ihm vergelten? **32** Und er wird zu den Gräbern
hingebracht, und auf dem Grabhügel wacht er. **33** Süß sind
ihm die Schollen des Tales. Und hinter ihm her ziehen alle
Menschen, und vor ihm her gingen sie [O. gehen sie [vom
Leichenzuge verstanden]] ohne Zahl. - **34** Wie tröstet ihr
mich nun mit Dunst? und von euren Antworten bleibt nur
Treulosigkeit übrig.

22 Und Eliphas, der Temaniter, antwortete und sprach:
2 Kann ein Mann Gott Nutzen bringen? Vielmehr
sich selbst nützt der Einsichtige. **3** Liegt dem Allmächtigen
daran, wenn du gerecht bist, oder ist es ihm ein Gewinn,
wenn du deine Wege vollkommen machst? **4** Ist es wegen
deiner Gottesfurcht, daß er dich straft, mit dir ins Gericht
geht? **5** Ist nicht deine Bosheit groß, und deiner Missetaten
kein Ende? **6** Denn du pfändetest deinen Bruder ohne
Ursache, und die Kleider der Nackten zogest du aus; **7**
den Lechzenden tränktest du nicht mit Wasser, und dem
Hungrigen verweigertest du das Brot. **8** Und dem Manne
der Gewalt, [W. des Armes] ihm gehörte das Land, und
der Angesehene wohnte darin. **9** Die Witwe schicktest du
leer fort, und die Arme der Waisen wurden zermalmt. [Eig.
zermalmte man] **10** Darum sind Schlingen rings um dich
her, und ein plötzlicher Schrecken macht dich bestürzt. **11**
Oder siehst du nicht die Finsternis und die Wasserflut, die

dich bedeckt? **12** Ist Gott nicht so hoch wie die Himmel?
Sieh doch den Gipfel der Sterne, [d. h. die höchsten Sterne]
wie erhaben sie sind! **13** Und so sprichst du: Was sollte Gott
[El] wissen? kann er richten durch Wolkendunkel hindurch?
14 Die Wolken sind ihm eine Hülle, daß er nicht sieht, und
er durchwandelt den Kreis des Himmels. **15** Willst du den
Pfad der Vorzeit einhalten, welchen die Frevler betraten, **16**
die weggerafft wurden vor der Zeit? wie ein Strom zerfloß
ihr fester Grund; **17** die zu Gott [El] sprachen: Weiche von
uns! und was könnte der Allmächtige für uns tun? [Eig.
und was der Allmächtige für sie tun könnte] **18** Und doch
hatte er ihre Häuser mit Wohlstand erfüllt. -Aber der Rat der
Gesetzlosen sei [O. ist] fern von mir! - **19** Die Gerechten
sehen es und freuen sich, und der Schuldlose spottet ihrer:
20 Sind nicht unsere Gegner vertilgt, und hat nicht Feuer
ihren Überfluß gefressen? **21** Verkehre doch freundlich mit
ihm und halte [And. üb.: Versöhne [vertrage] dich, und habe]
Frieden; dadurch wird Wohlfahrt über dich kommen. **22**
Empfange doch Belehrung aus seinem Munde, und nimm dir
seine Worte zu Herzen. **23** Wenn du zu dem Allmächtigen
umkehrst, so wirst du wieder aufgebaut werden; wenn du
Unrecht entfernst aus deinen Zelten. **24** Und lege das
Golderz in den Staub und das Gold von Ophir unter den
Kies der Bäche; **25** so wird der Allmächtige dein Golderz
[Eig. deine Goldherze] und dein glänzendes Silber sein. **26**
Denn dann wirst du an dem Allmächtigen dich ergötzen
und zu Gott dein Angesicht erheben. **27** Du wirst zu ihm
beten, und er wird dich erhören; und deine Gelübde wirst
du bezahlen. **28** Beschließest du eine Sache, so wird sie
zustande kommen, und Licht wird strahlen über deinen
Wegen. **29** Wenn sie abwärts gehen, so wirst du sagen:
Empor! und den, der mit gesenkten Augen einhergeht, wird
er [d. h. Gott] retten. **30** Selbst den Nicht-Schuldlosen wird
er befreien: er wird befreit werden durch die Reinheit deiner
Hände.

23 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Auch heute ist
meine Klage trotzig; seine Hand lastet schwer auf
meinem Seufzen. **3** O daß ich ihn zu finden wüßte, daß
ich kommen könnte bis zu seiner Wohnstätte! **4** Ich würde
meine Rechtssache vor ihm darlegen, und meinen Mund mit
Beweisgründen füllen. **5** Ich würde [O. wollte, möchte] die
Worte wissen, die er mir antworten, und vernehmen, was er
mir sagen würde. **6** Würde er in der Größe seiner Kraft mit
mir streiten? Nein; er würde nur acht auf mich haben. **7**
Alsdann würde ein Rechtschaffener mit ihm rechten, und auf
ewig würde ich meinem Richter entkommen. **8** Siehe, gehe
ich vorwärts, so ist er nicht da; und rückwärts, so bemerke
ich ihn nicht; **9** zur Linken, während er wirkt, so schaue ich
ihn nicht; er verhüllt sich [O. biegt ab] zur Rechten, [O. gehe
ich nach Osten nach Westen nach Norden nach Süden] und
ich sehe ihn nicht. **10** Denn er kennt den Weg, der bei mir
ist; prüfte er mich, wie Gold würde ich hervorgehen. **11** An
seinem Schritte hat mein Fuß festgehalten, und seinen Weg
habe ich beobachtet und bin nicht abgebogen; **12** von dem
Gebote seiner Lippen bin ich nicht abgewichen, ich habe die
Worte seines Mundes verwahrt, mehr als meinen eigenen
Vorsatz. **13** Doch er bleibt sich gleich, [W. er ist als Einer]
und wer kann seinen Sinn ändern? [Eig. ihn abbringen] Was
seine Seele begehrt, das tut er. **14** Denn er wird vollenden,
was über mich bestimmt ist; und dergleichen ist vieles bei
ihm. **15** Darum bin ich bestürzt vor seinem Angesicht;
erwäge ichs, so erschrecke ich vor ihm. **16** Ja, Gott [El] hat
mein Herz verzagt gemacht, und der Allmächtige mich in
Bestürzung versetzt. **17** Denn nicht wegen der Finsternis
bin ich vernichtet, noch weil Dunkelheit mein Angesicht
bedeckt hat. [W. und wegen meines Angesichts, welches
die Dunkelheit bedeckt. And. üb.: Weil ich nicht vernichtet
ward vor der Finsternis, und er vor meinem Angesicht die
Dunkelheit nicht verborgen hat]

24 Warum sind nicht Zeiten aufgespart von dem
Allmächtigen, und warum sehen die, welche ihn
kennen, seine Tage nicht? **2** Sie verrücken [d. h. die
Gottlosen; od. man verrückt usw.] die Grenzen, sie rauben
die Herde und weiden sie. **3** Sie treiben den Esel der
Waisen weg, nehmen das Rind der Witwe zum Pfande; **4**
sie stoßen aus dem Wege die Dürftigen. Die Elenden des
Landes verkriechen sich allesamt: **5** Siehe, wie Wildesel
in der Wüste gehen sie aus an ihr Werk, eifrig [O. frühe]
nach Beute suchend; die Steppe liefert ihnen [Eig. ihm,
d. h. jedem, der Kinder hat] Brot für die Kinder. **6** Auf
dem Felde schneiden sie sein Futterkorn ab und lesen den
Weinberg des Gesetzlosen nach. **7** Nackt übernachten sie,
ohne Gewand, und haben keine Bedeckung in der Kälte. **8**
Vom Regenguß des Gebirges werden sie durchnäßt, und
obdachlos umklammern sie den Felsen. - **9** Sie reißen die
Waise von der Brust, und was der Elende anhat, nehmen
sie zum Pfande. [O. und gegen den Elenden handeln sie
verderbt; and. l.: und nehmen den Säugling des Elenden
zum Pfande] **10** Nackt gehen sie einher, ohne Gewand,
und hungernd tragen sie die Garbe; **11** zwischen ihren [d.
h. der Gottlosen] Mauern pressen sie Öl, treten die Kelter
[Eig. die Kufen] und dursten. **12** Von der Stadt her ächzen
Sterbende, [So mit veränderter Punktierung; W. Männer]
und die Seele der Erschlagenen schreit. Und Gott rechnet
es nicht als Ungebühr an. **13** Jene gehören zu den Feinden
des Lichtes, sie kennen seine Wege nicht und weilen nicht
auf seinen Pfaden. **14** Mit dem Lichte steht der Mörder auf,
tötet den Elenden und den Dürftigen; und des Nachts ist er
dem Diebe gleich. **15** Und das Auge des Ehebrechers lauert
auf die Dämmerung, indem er spricht: Kein Auge wird mich
erblicken; und er legt einen Schleier [Eig. eine Gesichtshülle]
an. **16** In der Finsternis erbricht man die Häuser. Bei Tage
schließen sie sich ein, das Licht kennen sie nicht. **17** Denn
als Morgen gilt ihnen allesamt der Todesschatten, [d. h. die
tiefe Finsternis; vergl. Kap. 28,3. And. üb.: denn der Morgen
ist ihnen allesamt Todesschatten] denn ein jeder von ihnen
ist bekannt mit den Schrecken des Todesschattens. **18** Er
ist schnell [O. leicht; d. h. er wird dahingetrieben wie ein
auf dem Wasser schwimmender leichter Gegenstand] auf
der Wasserfläche, verflucht wird ihr Grundbesitz [Eig. ihr
Ackerstück] auf Erden; nicht mehr schlägt er den Weg zu den
Weinbergen ein. **19** Dürre und Hitze raffen Schneewasser
hinweg: so der Scheol, die gesündigt haben. **(Sheol h7585)**
20 Der Mutterleib vergißt seiner, das Gewürm labt sich an

ihm, nicht mehr wird seiner gedacht: und das Unrecht wird
zerbrochen wie ein Baum- **21** er, der die Unfruchtbare
beraubt, die nicht gebiert, und der Witwe kein Gutes tut.
22 Und Mächtige rafft er dahin durch seine Kraft; steht er
auf, so getraut man sich nicht des Lebens. [O. Und lange
erhält er [Gott] Mächtige [Trotzige] durch seine Kraft; er
[der Gottlose] steht wieder auf, wenn er auch am Leben
verzweifelte] **23** Er [d. h. Gott] gibt ihm Sicherheit, und er
wird gestützt. Aber seine Augen sind über ihren Wegen.
24 Sie sind hochgestiegen: um ein Kleines, und sie sind
nicht mehr; und sie sinken hin, werden zusammengerafft
wie alle anderen; und wie der Kopf der Ähre werden sie
abgeschnitten. **25** Und wenn es nun nicht so ist, wer wird
mich Lügen strafen und meine Rede zunichte machen?

25 Und Bildad, der Schuchiter, antwortete und sprach:
2 Herrschaft und Schrecken sind bei ihm; er schafft
Frieden in seinen Höhen. **3** Sind seine Scharen zu zählen?
und über wem erhebt sich nicht sein Licht? **4** Und wie
könnte ein Mensch gerecht sein vor Gott, [El. O. recht haben
Gott gegenüber] und wie könnte rein sein ein vom Weibe
Geborener? **5** Siehe, sogar der Mond scheint nicht hell, und
die Sterne sind nicht rein in seinen Augen: **6** wieviel weniger
der Mensch, der Wurm, und das Menschenkind, die Made!

26 Und Hiob antwortete und sprach: **2** Wie hast du dem
Ohnmächtigen geholfen, den kraftlosen Arm gerettet!
3 Wie hast du den beraten, der keine Weisheit hat, und
gründliches Wissen in Fülle kundgetan! **4** An wen hast du
Worte gerichtet, [Eig. Wem verkündet] und wessen Odem
ist von dir ausgegangen? **5** Die Schatten [S. die Anm. zu
Ps. 88,10] beben unter den Wassern und ihren Bewohnern.
6 Der Scheol ist nackt vor ihm, und keine Hülle hat der
Abgrund. [S. die Anm. zu Ps. 88,11] **(Sheol h7585)** **7** Er
spannt den Norden [d. h. den nördlichen Himmel] aus über
der Leere, hängt die Erde auf über dem Nichts. **8** Er bindet
die Wasser in seine Wolken, und das Gewölk zerreißt nicht
unter ihnen. **9** Er verhüllt den Anblick seines Thrones,
indem er sein Gewölk darüber ausbreitet. **10** Er rundete
eine Schranke ab über der Fläche der Wasser bis zum
äußersten Ende, wo Licht und Finsternis zusammentreffen.
11 Die Säulen des Himmels wanken und entsetzen sich vor
seinem Schelten. **12** Durch seine Kraft erregt er das Meer,
und durch seine Einsicht zerschellt er Rahab. [Wahrsch. ein
Seeungeheuer] **13** Durch seinen Hauch wird der Himmel
heiter, seine Hand hat geschaffen [O. seine Hand durchbort;
s. die Anm. zu Kap. 3,8] den flüchtigen Drachen. **14** Siehe,
das sind die Säume seiner Wege; und wie wenig [Eig. welch
flüsterndes Wort] haben wir von ihm gehört! und den Donner
seiner Macht, [Nach and. Lesart: Machttaten] wer versteht
ihn?

27 Und Hiob fuhr fort, seinen Spruch anzuheben, und
sprach: **2** So wahr Gott [El] lebt, der mir mein Recht
entzogen, und der Allmächtige, der meine Seele bitter
gemacht hat, - **3** so lange mein Odem in mir ist, [O. denn
mein Odem ist noch ganz in mir] und der Hauch Gottes
in meiner Nase: - **4** wenn meine Lippen Unrecht reden
werden, und wenn meine Zunge Trug aussprechen wird! **5**
Fern sei es von mir, daß ich euch recht geben sollte; bis ich
verscheide, werde ich meine Unsträflichkeit nicht von mir
weichen lassen. **6** An meiner Gerechtigkeit halte ich fest und
werde sie nicht fahren lassen: mein Herz schmäht nicht einen
von meinen Tagen. **7** Mein Feind sei wie der Gesetzlose,
und der wider mich auftritt wie der Ungerechte. **8** Denn was
ist des Ruchlosen Hoffnung, wenn Gott abschneidet, wenn
er seine Seele herauszieht? **9** Wird Gott [El] sein Geschrei
hören, wenn Bedrängnis über ihn kommt? **10** Oder wird er
sich an dem Allmächtigen ergötzen, Gott anrufen zu aller
Zeit? **11** Ich will euch belehren über die Hand Gottes; [El]
was bei dem Allmächtigen ist, will ich nicht verhehlen. **12**
Siehe, ihr selbst habt es alle erschaut, und warum denn
schwatzet ihr so eitel? **13** Dies ist das Teil des gesetzlosen
Menschen bei Gott, [El] und das Erbe der Gewalttätigen,
welches sie von dem Allmächtigen empfangen: **14** Wenn
seine Kinder sich mehren, so ist es für das Schwert, und
seine Sprößlinge, -sie haben nicht satt Brot. **15** Seine
Übriggebliebenen werden begraben durch den Tod, [d. h.
werden eingescharrt ohne Trauerfeierlichkeit] und seine
Witwen weinen nicht. [d. h. halten keine Totenklage. Vergl.
Ps. 78,64] **16** Wenn er Silber aufhäuft wie Staub, und Kleider
bereitet wie Lehm: **17** er bereitet sie, aber der Gerechte
bekleidet sich damit; und Schuldlose teilen sich in das Silber.
18 Er hat sein Haus gebaut wie die Motte, und der Hütte
gleich, die ein Wächter sich macht. **19** Reich legt er sich
ihn, und er tut es nicht wieder; er schlägt die Augen auf,
und ist nicht mehr. **20** Schrecken ereilen ihn wie Wasser,
des Nachts entführt ihn ein Sturmwind. **21** Der Ostwind
hebt ihn empor, daß er dahinfährt, und stürmt ihn fort von
seiner Stätte. **22** Und Gott [W. er] schleudert auf ihn ohne
Schonung; seiner Hand möchte er flüchtend entfliehen. **23**
Man klatscht über ihn in die Hände, und zischt ihm nach von
seiner Stätte aus.

28 Denn für das Silber gibt es einen Fundort, und eine
Stätte für das Gold, das man läutert. **2** Eisen wird
hervorgeholt aus der Erde, [Anderswo: Staub] und Gestein
schmelzt man zu Kupfer. **3** Er [d. h. der Mensch] hat
der Finsternis ein Ende gesetzt, und durchforscht bis zur
äußersten Grenze das Gestein der Finsternis und des
Todesschattens. **4** Er bricht einen Schacht fern von dem
Wohnenden; die von dem Fuße Vergessenen hangen hinab,
fern von den Menschen schweben sie. **5** Die Erde, -aus ihr
kommt Brot hervor, und ihr Unteres wird zerwühlt wie vom
Feuer. **6** Ihr Gestein ist der Sitz des Saphirs, und Goldstufen
sind darin. [Eig. sind ihm [dem Sitze des Saphirs] eigen] **7**
Ein Pfad, den der Raubvogel nicht kennt, und den das Auge
des Habichts [O. Geiers] nicht erblickt hat; **8** den die wilden
Tiere [W. die Söhne des Stolzes] nicht betreten, über den
der Löwe nicht hingeschritten ist. **9** Er [d. h. der Mensch]
legt seine Hand an das harte Gestein, wühlt die Berge um
von der Wurzel aus. **10** Kanäle haut er durch die Felsen,
und allerlei Köstliches sieht sein Auge. **11** Er dämmt Flüsse
ein, daß sie nicht durchsickern, und Verborgenes zieht er
hervor an das Licht. **12** Aber die Weisheit, wo wird sie
erlangt? und welches ist die Stätte des Verstandes? **13** Kein
Mensch kennt ihren Wert, [Eig. das was ihr gleichkommt]
und im Lande der Lebendigen wird sie nicht gefunden. **14**

Die Tiefe spricht: Sie ist nicht in mir, und das Meer spricht:
Sie ist nicht bei mir. **15** Geläutertes Gold kann nicht für
sie gegeben, und Silber nicht dargewogen werden als ihr
Kaufpreis. **16** Sie wird nicht aufgewogen mit Gold von Ophir,
mit kostbarem Onyx und Saphir. **17** Gold und Glas kann
man ihr nicht gleichstellen, noch sie eintauschen gegen ein
Gerät von gediegenem Golde. **18** Korallen und Krystall
kommen neben ihr nicht in Erwähnung; und der Besitz der
Weisheit ist mehr wert als Perlen. **19** Nicht kann man ihr
gleichstellen den Topas von Äthiopien; mit feinem Golde
wird sie nicht aufgewogen. **20** Die Weisheit nun, woher
kommt sie, und welches ist die Stätte des Verstandes? **21**
Denn sie ist verborgen vor den Augen aller Lebendigen,
und vor den Vögeln des Himmels ist sie verhüllt. **22** Der
Abgrund [S. die Anm. zu Ps. 88,11] und der Tod sagen: Mit
unseren Ohren haben wir ein Gerücht von ihr gehört. **23**
Gott versteht ihren Weg, [O. den Weg zu ihr] und er kennt
ihre Stätte. **24** Denn er schaut bis zu den Enden der Erde;
unter dem ganzen Himmel sieht er. **25** Als er dem Winde
ein Gewicht bestimmte, und die Wasser mit dem Maße
abwog, **26** als er dem Regen ein Gesetz bestimmte und
eine Bahn dem Donnerstrahl: **27** da sah er sie und tat sie
kund, [O. durchzählte sie] er setzte sie ein [O. stellte sie
hin] und durchforschte sie auch. **28** Und zu dem Menschen
sprach er: Siehe, die Furcht des Herrn ist Weisheit, und vom
Bösen weichen ist Verstand.

29 Und Hiob fuhr fort, seinen Spruch anzuheben, und
sprach: **2** O daß ich wäre wie in den Monden der
Vorzeit, wie in den Tagen, da Gott mich bewahrte, **3** als
seine Leuchte über meinem Haupte schien, und ich bei
seinem Lichte durch die Finsternis wandelte; **4** wie ich
war in den Tagen meiner Reife, [W. meines Herbstes] als
das Vertrauen [Eig. die vertraute Mitteilung, der vertraute
Umgang] Gottes über meinem Zelte waltete, **5** als der
Allmächtige noch mit mir war, meine Knaben [O. Knappen,
Knechte] rings um mich her; **6** als meine Schritte sich in
Milch badeten, und der Fels neben mir Ölbäche ergoß; **7**
als ich durch das Tor in die Stadt hineinging, [Eig. als ich
hinausging nach dem Tore zur Stadt] meinen Sitz auf dem
Platze aufstellte: **8** Die Jünglinge sahen mich und verbargen
sich, und die Greise erhoben sich, blieben stehen; **9** die
Fürsten hielten die Worte zurück und legten die Hand auf
ihren Mund; **10** die Stimme der Vornehmen verstummte,
[Eig. verbarg sich] und ihre Zunge klebte an ihrem Gaumen.
11 Denn wenn das Ohr von mir hörte, so pries es mich
glücklich, und wenn das Auge mich sah, so legte es Zeugnis
von mir ab. **12** Denn ich befreite den Elenden, der um Hülfe
rief, und die Waise, die [O. die Waise, und den, der usw.]
keinen Helfer hatte. **13** Der Segen des Umkommenden
kam über mich, und das Herz der Witwe machte ich jubeln.
14 Ich kleidete mich in Gerechtigkeit, -und sie bekleidete
mich, -wie in Oberkleid und Kopfbund in mein Recht. **15**
Auge war ich dem Blinden, und Fuß dem Lahmen; **16** Vater
war ich den Dürftigen, und die Rechtssache dessen, den
ich nicht kannte, untersuchte ich; **17** und ich zerbrach das
Gebiß des Ungerechten, und seinen Zähnen entriß ich die
Beute. **18** Und ich sprach: In meinem Neste werde ich
verscheiden, und meine Tage vermehren wie der Sand; [O.
der Phönix] **19** meine Wurzel wird ausgebreitet sein am
Wasser, [Eig. geöffnet sein gegen das Wasser hin] und der
Tau wird übernachten auf meinem Gezweig; **20** meine Ehre
wird frisch bei mir bleiben, und mein Bogen sich in meiner
Hand verjüngen. **21** Sie hörten mir zu und harrten, und
horchten schweigend auf meinen Rat. **22** Nach meinem
Worte sprachen sie nicht wieder, und auf sie träufelte meine
Rede. **23** Und sie harrten auf mich wie auf den Regen, und
sperrten ihren Mund auf wie nach dem Spätregen. **24** Ich
lächelte ihnen zu, wenn sie kein Vertrauen hatten, und das
Licht meines Angesichts konnten sie nicht trüben. **25** Ich
wählte für sie den Weg aus, und saß als Haupt, und thronte
wie ein König unter der Kriegsschar, gleichwie einer, der
Trauernde tröstet.

30 Und nun lachen über mich Jüngere als ich an Jahren,
[Eig. an Tagen] deren Väter ich verschmähte, den
Hunden meiner Herde beizugesellen. **2** Wozu sollte mir auch
die Kraft ihrer Hände nützen? Die Rüstigkeit ist bei ihnen
verschwunden. **3** Durch Mangel und Hunger abgezehrt,
nagen sie das dürre Land ab, welches längst öde und
verödet ist; **4** sie pflücken [Eig. sie, welche nagen sie,
welche pflücken] Salzkraut bei den Gesträuchen, und die
Wurzel der Ginster ist ihre Speise. **5** Aus der Mitte der
Menschen werden sie vertrieben; man schreit über sie wie
über einen Dieb. **6** In grausigen Klüften müssen sie wohnen,
in Erdlöchern und Felsenhöhlen. **7** Zwischen Gesträuchen
kreischen sie, unter Dorngestrüpp [And.: Brennesseln] sind
sie hingestreckt. **8** Kinder von Verworfenen, ja, Kinder von
Ehrlosen, [Eig. von Namenlosen] sind sie hinausgepeitscht
aus dem Lande! **9** Und nun bin ich ihr Spottlied geworden,
und ward ihnen zum Gerede. **10** Sie verabscheuen mich,
treten fern von mir weg, und sie verschonen mein Angesicht
nicht mit Speichel. **11** Denn er hat meinen Strick [Vergl.
Kap. 4,21] gelöst und mich gebeugt: so lassen sie vor mir
den Zügel schießen. **12** Zu meiner Rechten erhebt sich
die Brut; sie stoßen meine Füße hinweg und bahnen wider
mich ihre verderblichen Wege. **13** Sie zerstören meinen
Pfad, befördern meinen Untergang, sie, die selbst hilflos
sind. **14** Sie kommen wie durch einen weiten Riß, [S. die
Anm. zu Kap. 16,14] unter Gekrach wälzen sie sich heran.
- **15** Schrecknisse haben sich gegen mich gekehrt; sie
verfolgen wie der Wind meine Würde, und mein Heil ist
vorübergezogen wie eine Wolke. **16** Und nun ergießt sich in
mir meine Seele; Tage des Elends haben mich ergriffen. **17**
Die Nacht durchbohrt meine Gebeine und löst sie von mir
ab, und die an mir nagenden Schmerzen [O. Würmer] ruhen
nicht. **18** Durch die Größe ihrer Kraft [W. Durch Größe der
Kraft] verändert sich mein Gewand, es umschließt mich wie
der Halssaum meines Leibrocks. **19** Er hat mich in den Kot
geworfen, und ich bin dem Staube und der Asche gleich
geworden. **20** Ich schreie zu dir, und du antwortest mir
nicht; ich stehe da, und du starrst mich an. **21** In einen
Grausamen verwandelst du dich mir, mit der Stärke deiner
Hand befeindest du mich. **22** Du hebst mich empor auf
den Wind, du lässest mich dahinfahren und zerrinnen im
Sturmgetöse. [Eig. Gekrach] **23** Denn ich weiß es, du willst

mich in den Tod zurückführen und in das Versammlungshaus
aller Lebendigen. **24** Doch streckt man beim Sturze nicht
die Hand aus, oder erhebt man bei seinem Untergang nicht
darob ein Hülfsgeschrei? **25** Weinte ich denn nicht über
den, der harte Tage hatte? war meine Seele nicht um den
Dürftigen bekümmert? **26** Denn ich erwartete Gutes, und es
kam Böses; und ich harrte auf Licht, und es kam Finsternis.
27 Meine Eingeweide wallen und ruhen nicht; Tage des
Elends sind mir entgegengetreten. **28** Trauernd gehe ich
einher, ohne Sonne; ich stehe auf in der Versammlung und
schreie. **29** Ich bin ein Bruder geworden den Schakalen,
und ein Genosse den Straußen. **30** Meine Haut ist schwarz
geworden und löst sich von mir ab, und mein Gebein ist
brennend [O. verbrannt] vor Glut. **31** Und so ist meine Laute
zur Trauerklage geworden, und meine Schalmei zur Stimme
der Weinenden. [Vergl. Kap. 21,12]

31 Ich habe mit meinen Augen einen Bund gemacht,
[Eig. meinen Augen einen Bund vorgeschrieben]
und wie hätte ich auf eine Jungfrau geblickt! **2** Denn was
wäre das Teil Gottes von oben gewesen, und das Erbe
des Allmächtigen aus den Höhen? **3** Ist nicht Verderben
für den Ungerechten, und Mißgeschick für die, welche
Frevel tun? **4** Sieht er nicht meine Wege und zählt alle
meine Schritte? **5** Wenn ich mit Falschheit umgegangen
bin und mein Fuß dem Truge zugeeilt ist, - **6** er wäge
mich auf der Waage der Gerechtigkeit, und Gott wird meine
Unsträflichkeit erkennen, - **7** wenn mein Schritt von dem
Wege abgebogen, und mein Herz meinen Augen gefolgt ist,
und an meinen Händen ein Makel kleben blieb: **8** so möge
ich säen, und ein anderer essen, und meine Sprößlinge
mögen entwurzelt werden! **9** Wenn mein Herz zu einem
Weibe [O. ob eines Weibes] verlockt worden ist und ich an
der Tür meines Nächsten gelauert habe: **10** so möge mein
Weib für einen anderen mahlen, und andere mögen sich
über sie beugen! **11** Denn das ist eine Schandtat, und das
eine Missetat für die Richter. [d. h. die dem Richterspruch
verfällt] **12** Denn ein Feuer ist es, das bis zum Abgrund
[S. die Anm. zu Ps. 88,11] frißt, und das meinen ganzen
Ertrag entwurzeln würde. **13** Wenn ich das Recht meines
Knechtes und meiner Magd mißachtete, als sie mit mir
stritten: **14** was wollte ich dann tun, wenn Gott [El] sich
erhöbe; und wenn er untersuchte, was ihm erwidern? **15**
Hat nicht er, der mich im Mutterleibe bereitete, auch ihn
bereitet, und hat nicht einer im Schoße uns gebildet? **16**
Wenn ich den Armen ihr Begehr versagte, und die Augen
der Witwe verschmachten ließ, **17** und aß meinen Bissen
allein, so daß der Verwaiste nicht davon gegessen hat- **18**
ist er doch von meiner Jugend an bei mir aufgewachsen,
wie bei einem Vater, und von meiner Mutter Leibe an habe
ich sie [d. h. die Witwe] geleitet; - **19** wenn ich jemand
umkommen sah aus Mangel an Kleidung, und den Dürftigen
ohne Decke, **20** wenn seine Lenden mich nicht gesegnet
haben, und er mit der Wolle [W. Schur] meiner Lämmer sich
nicht erwärmte; **21** wenn ich meine Hand geschwungen über
eine Waise, weil ich im Tore meinen Beistand sah: [d. h. vor
Gericht auf Beistand rechnen konnte] **22** so falle meine
Schulter aus ihrem Blatt, und mein Arm werde abgebrochen
von der Röhre! **23** Denn das Verderben Gottes [El] war
mir ein Schrecken, und vor seiner Erhabenheit vermochte
ich nichts. [Denn ein Schrecken käme mich an, Verderben
Gottes, und vermöchte ich nichts] **24** Wenn ich das Gold zu
meiner Zuversicht gestellt, und zu dem feinen Golde gesagt
habe: Mein Vertrauen! - **25** wenn ich mich freute, daß mein
Vermögen groß war, und daß meine Hand Ansehnliches
erworben hatte; **26** wenn ich die Sonne [Eig. das Licht] sah,
wie sie glänzte, und den Mond in Pracht dahinwandeln,
27 und mein Herz im Geheimen verführt wurde und mein
Mund meine Hand geküßt hat: [d. h. um der Sonne und
dem Monde Huldigung darzubringen; vergl. 1. Kön. 19,18;
Hos. 13,2] **28** auch das wäre eine gerichtlich zu strafende
Missetat; denn Gott [El] droben würde ich verleugnet haben.
29 Wenn ich mich freute über das Unglück meines Hassers
und aufjauchzte, als Böses ihn traf- **30** nie habe ich ja
meinem Gaumen erlaubt, zu sündigen, durch einen Fluch
seine Seele zu fordern; - **31** wenn die Leute meines Zeltes
nicht gesagt haben: Wer wäre nicht von dem Fleische seines
Schlachtviehes [W. von seinem Fleische] satt geworden! - **32**
der Fremdling übernachtete nicht draußen, ich öffnete dem
Wanderer meine Tür; [Nach der überlieferten Punktierung:
ich öffnete meine Tür nach dem Wege hin] **33** wenn ich, wie
Adam, meine Übertretungen zugedeckt habe, verbergend in
meinem Busen meine Missetat, **34** weil ich mich fürchtete
vor der großen Menge, und die Verachtung der Familien
mich erschreckte, so daß ich mich still hielt, nicht zur Türe
hinausging **35** O daß ich einen hätte, der auf mich hörte, -
hier ist meine Unterschrift; der Allmächtige antworte mir!
-und die Klageschrift, welche mein Gegner geschrieben!
36 Würde ich sie nicht auf meiner Schulter tragen, sie mir
umbinden als Krone? **37** Ich würde ihm kundtun die Zahl
meiner Schritte, würde ihm nahen wie ein Fürst. **38** Wenn
mein Acker über mich schreit, und seine Furchen allesamt
weinen; **39** wenn ich seinen Ertrag [W. seine Kraft; wie 1.
Mose 4,12] ohne Zahlung verzehrt habe, und die Seele
seiner Besitzer aushauchen ließ: **40** so mögen Dornen statt
Weizen, und Unkraut statt Gerste hervorkommen! Die Worte
Hiobs sind zu Ende.

32 Und jene drei Männer hörten auf, dem Hiob zu
antworten, weil er in seinen Augen gerecht war. **2** Da
entbrannte der Zorn Elihus, des Sohnes Barakeels, des
Busiters, vom Geschlechte Ram; sein Zorn entbrannte wider
Hiob, weil er sich selbst mehr rechtfertigte als Gott. **3** Und
sein Zorn entbrannte wider seine drei Freunde, darum, daß
sie keine Antwort fanden und Hiob verdammten. **4** Aber
Elihu hatte auf Hiob gewartet mit Reden, weil jene älter an
Jahren [W. an Tagen; so auch v 6] waren als er. **5** Und
als Elihu sah, daß keine Antwort in dem Munde der drei
Männer war, da entbrannte sein Zorn. **6** Und Elihu, der
Sohn Barakeels, der Busiter, hob an und sprach: Ich bin
jung an Jahren, und ihr seid Greise; darum habe ich mich
gescheut [Eig. bin ich scheu zurückgetreten] und gefürchtet,
euch mein Wissen kundzutun. **7** Ich sagte: Mögen die Tage
reden, und die Menge der Jahre Weisheit verkünden. **8**
Jedoch der Geist ist es in den Menschen, und der Odem
des Allmächtigen, der sie verständig macht. **9** Nicht die

Bejahrten [Eig. die großen an Tagen] sind weise, noch
verstehen die Alten, was recht ist. 10 Darum sage ich: Höre
mir zu, auch ich will mein Wissen kundtun. 11 Siehe, ich
harrte auf eure Reden, horchte auf eure Einsichten, bis ihr
Worte ausfindig gemacht hättet, 12 und ich richtete meine
Aufmerksamkeit auf euch; und siehe, keiner ist unter euch,
der Hiob widerlegt, der seine Reden beantwortet hätte. 13
Daß ihr nur nicht saget: Wir haben Weisheit gefunden. Gott
[El] wird ihn aus dem Felde schlagen, nicht ein Mensch! 14
Er hat ja an mich keine Worte gerichtet, und mit euren Reden
werde ich ihm nicht erwidern. - 15 Sie sind bestürzt, sie
antworten nicht mehr, die Worte sind ihnen ausgegangen.
[Eig. fortgewandert] 16 Und ich sollte warten, weil sie nicht
reden, weil sie dastehen, nicht mehr antworten? [O. ich habe
gewartet, weil sie nicht redeten, dastanden, antworteten] 17
Auch ich will mein Teil erwidern, auch ich will mein Wissen
kundtun. 18 Denn voll bin ich von Worten; der Geist meines
Innern drängt mich. 19 Siehe, mein Inneres ist wie Wein, der
nicht geöffnet ist; gleich neuen Schläuchen will es bersten.
20 Ich will reden, daß mir Luft werde, will meine Lippen
auftun und antworten. 21 Daß ich nur ja für niemand Partei
nehme! und keinem Menschen werde ich schmeicheln. 22
Denn ich weiß nicht zu schmeicheln: gar bald würde mein
Schöpfer mich hinwegnehmen.

33 Nun aber, Hiob, höre doch meine Reden, und nimm
zu Ohren alle meine Worte. 2 Siehe doch, ich habe
meinen Mund aufgetan, meine Zunge redet in meinem
Gaumen. 3 Meine Worte sollen die Geradheit meines
Herzens sein, und was meine Lippen wissen, sollen sie rein
heraussagen. 4 Der Geist Gottes [El] hat mich gemacht, und
der Odem des Allmächtigen belebt mich. 5 Wenn du kannst,
so antworte mir; rüste dich vor mir, stelle dich! 6 Siehe,
ich bin Gottes, [El] wie du; vom Tone abgekniffen bin auch
ich. 7 Siehe, mein Schrecken wird dich nicht ängstigen, und
mein Druck wird nicht schwer auf dir lasten. 8 Fürwahr,
du hast vor meinen Ohren gesprochen, und ich hörte die
Stimme der Worte: 9 Ich bin rein, ohne Übertretung; ich bin
makellos, und keine Ungerechtigkeit ist an mir. 10 Siehe, er
erfindet Feindseligkeiten wider mich; er hält mich für seinen
Feind. 11 Er legt meine Füße in den Stock, beobachtet alle
meine Pfade. - 12 Siehe, darin hast du nicht recht, antworte
ich dir; denn Gott ist erhabener als ein Mensch. 13 Warum
hast du wider ihn gehadert? Denn [O. wider ihn, daß er?]
über all sein Tun gibt er keine Antwort. [O. daß er keine
seiner [des Menschen] Worte beantwortet?] 14 Doch in
einer Weise redet Gott [El] und in zweien, ohne daß man
es beachtet. 15 Im Traume, im Nachtgesicht, wenn tiefer
Schlaf die Menschen befällt, im Schlummer auf dem Lager:
16 dann öffnet er das Ohr der Menschen und besiegelt die
Unterweisung, die er ihnen gibt, [W. ihre Unterweisung] 17
um den Menschen von seinem Tun abzuwenden, und auf
daß er Übermut vor dem Manne verberge; 18 daß er seine
Seele zurückhalte von der Grube, und sein Leben vom
Rennen ins Geschoß. [Eig. Speer, Wurfspieß; so auch Kap.
36,12] 19 Auch wird er gezüchtigt mit Schmerzen auf seinem
Lager und mit beständigem Kampf in seinen Gebeinen. 20
Und sein Leben verabscheut das Brot, und seine Seele
die Lieblingsspeise; 21 sein Fleisch zehrt ab, daß man es
nicht mehr sieht, und entblößt sind seine Knochen, die nicht
gesehen wurden; 22 und seine Seele nähert sich der Grube,
und sein Leben den Würgern. [Eig. den Tötenden] 23 Wenn
es nun für ihn einen Gesandten gibt, einen Ausleger, einen
aus tausend, um dem Menschen seine Geradheit kundzutun,
[d. h. um ihn zur Erkenntnis und zum Selbstgericht zu
führen] 24 so wird er sich seiner erbarmen und sprechen:
Erlöse ihn, daß er nicht in die Grube hinabfahre; ich habe
eine Sühnung [O. ein Lösegeld; wie Kap. 36,18] gefunden.
25 Sein Fleisch wird frischer sein als in der Jugend; [O. wird
strotzen von Jugendfrische] er wird zurückkehren zu den
Tagen seiner Jünglingskraft. 26 Er wird zu Gott flehen, und
Gott [Eig. er] wird ihn wohlgefällig annehmen, und er wird
sein Angesicht schauen mit Jauchzen; und Gott [El] wird
dem Menschen seine Gerechtigkeit vergelten. 27 Er wird
vor den Menschen singen und sagen: Ich hatte gesündigt
und die Geradheit verkehrt, und es ward mir nicht vergolten;
28 er hat meine Seele erlöst, daß sie nicht in die Grube
fahre, und mein Leben erfreut sich des Lichtes [Eig. sieht
seine Lust an dem Lichte.] 29 Siehe, das alles tut Gott
[El] zwei-, dreimal mit dem Manne, 30 um seine Seele
abzuwenden von der Grube, daß sie erleuchtet werde von
dem Lichte der Lebendigen. 31 Merke auf, Hiob, höre mir
zu; schweige, und ich will reden. 32 Wenn du Worte hast, so
antworte mir; rede, denn ich wünsche dich zu rechtfertigen.
33 Wenn nicht, so höre du mir zu; schweige, und ich werde
dich Weisheit lehren.

34 Und Elihu hob wieder an und sprach: 2 Höret, ihr
Weisen, meine Worte, und ihr Kundigen, gebet mir
Gehör! 3 Denn das Ohr prüft die Worte, wie der Gaumen die
Speise kostet. [Eig. speisend kostet] 4 Erwählen wir für uns,
was recht, erkennen wir unter uns, was gut ist! 5 Denn Hiob
hat gesagt: Ich bin gerecht, und Gott [El] hat mir mein Recht
entzogen. 6 Trotz meines Rechtes soll ich lügen; meine
Wunde [Eig. mein Pfeil; vergl. Kap. 6,4;16,13] ist unheilbar,
ohne daß ich übertreten habe. - 7 Wer ist ein Mann wie Hiob,
der Hohn trinkt wie Wasser, 8 und in Gesellschaft geht mit
denen, die Frevel tun, und wandelt mit gottlosen Menschen?
9 Denn er hat gesagt: Keinen Nutzen hat ein Mann davon,
daß er Wohlgefallen an Gott hat! [Eig. gern mit Gott verkehrt]
10 Darum höret mir zu, ihr Männer von Verstand! Fern sei
Gott von Gesetzlosigkeit, und der Allmächtige von Unrecht!
11 Sondern des Menschen Tun vergilt er ihm, und nach
jemandes Wege läßt er es ihn finden. 12 Ja, wahrlich,
Gott [El] handelt nicht gesetzlos, und der Allmächtige beugt
nicht das Recht. 13 Wer hat ihm die Erde anvertraut?
Und wer den ganzen Erdkreis gegründet? [Eig. gesetzt]
14 Wenn er sein Herz nur auf sich selbst richtete, seinen
Geist [O. Hauch] und seinen Odem an sich zurückzöge,
15 so würde alles Fleisch insgesamt verscheiden, und der
Mensch zum Staube zurückkehren. 16 Und wenn du doch
dieses einsehen und hören, der Stimme meiner Worte
Gehör schenken wolltest! 17 Sollte auch herrschen, wer
das Recht haßt? oder willst du den Allgerechten [W. den
Gerecht-Mächtigen] verdammen? 18 Sagt man zu einem
Könige: Belial, [Nichtswürdiger] zu Edlen: Du Gottloser?

- **19** Wieviel weniger zu ihm, der die Person der Fürsten
nicht ansieht und den Reichen [O. Vornehmen] nicht vor
dem Armen berücksichtigt! Denn sie alle sind das Werk
seiner Hände. **20** In einem Augenblick sterben sie; und in
der Mitte der Nacht wird ein Volk erschüttert und vergeht,
und Mächtige werden beseitigt ohne Hand. [Eig. nicht durch
Hand [d. h. Menschenhand]] **21** Denn seine Augen sind auf
die Wege des Menschen gerichtet, und er sieht alle seine
Schritte. **22** Da ist keine Finsternis und kein Todesschatten,
daß sich darein verbergen könnten, die Frevel tun. **23**
Denn er braucht nicht lange auf einen Menschen acht zu
geben, damit er vor Gott [El] ins Gericht komme. **24** Er
zerschmettert Gewaltige ohne Untersuchung, und setzt
andere an ihre Stelle. **25** Daher kennt er ihre Handlungen,
und kehrt sie um über Nacht; und sie werden zermalmt.
26 Er schlägt sie, wie Übeltäter, auf öffentlichem Platze,
27 darum daß sie von seiner Nachfolge [Eig. von hinter
ihm] abgewichen sind [And. üb.: denn darum sind sie usw.]
und alle seine Wege nicht bedacht haben, **28** um zu ihm
hinaufdringen zu lassen das Schreien des Armen, und damit
er das Schreien der Elenden höre. **29** Schafft er Ruhe, wer
will beunruhigen? Und verbirgt er das Angesicht, wer kann
ihn schauen? So handelt er sowohl gegen ein Volk, als
auch gegen einen Menschen zumal, **30** damit der ruchlose
Mensch nicht regiere, damit sie nicht Fallstricke des Volkes
seien. **31** Denn hat er wohl zu Gott [El] gesagt: Ich trage
meine Strafe, ich will nicht mehr verderbt handeln; **32** was
ich nicht sehe, zeige du mir; wenn ich Unrecht verübt habe,
so will ich es nicht mehr tun? - **33** Soll nach deinem Sinne er
es vergelten? Denn du hast seine Vergeltung verworfen, und
so mußt du wählen, [W. denn du hast verworfen, denn du
mußt wählen] und nicht ich; was du weißt, reden denn! **34**
Männer von Verstand werden zu mir sagen, und ein weiser
Mann, der mir zuhört: **35** Hiob redet nicht mit Erkenntnis,
und seine Worte sind ohne Einsicht. **36** Ach, daß doch Hiob
fort und fort geprüft würde wegen seiner Antworten nach
Frevlerart! **37** Denn er fügt seiner Sünde Übertretung [O.
Vermessenheit] hinzu, klatscht unter uns in die Hände und
mehrt seine Worte gegen Gott. [El]

35 Und Elihu hob wieder an und sprach: **2** Hältst du das
für recht? Du hast gesagt: Meine Gerechtigkeit ist
größer als diejenige Gottes. [El] **3** Denn du fragst, was sie
dir nütze; was gewinne ich mehr, als wenn ich gesündigt
hätte? - **4** Ich will dir Worte erwidern und deinen Genossen
mit dir. **5** Blicke gen Himmel und sieh, und schaue die
Wolken [Das hebr. Wort bezeichnet eigentl. die dünnen
Luftschichten oberhalb der schweren Wolken, dann auch
das Himmelsgewölbe; vergl. Kap. 37,18. 21] an, -sie sind
höher als du. **6** Wenn du sündigst, was tust du ihm an?
und mehren sich deine Übertretungen, was fügst du ihm
zu? **7** Wenn du gerecht bist, was gibst du ihm, oder was
empfängt er aus deiner Hand? **8** Für einen Mann wie du
gilt deine Gesetzlosigkeit etwas, und für ein Menschenkind
deine Gerechtigkeit. **9** Wegen der Menge der Bedrückungen
schreit man; man ruft um Hülfe wegen des Armes der
Großen. **10** Aber man spricht nicht: Wo ist Gott, mein
Schöpfer, der Gesänge gibt in der Nacht, **11** der uns mehr
belehrt als die Tiere der Erde, und uns weiser macht als
das [O. uns belehrt durch die Tiere, weise macht durch
das usw.; vergl. Kap. 12,7] Gevögel des Himmels? **12**
Alsdann schreit man, wegen des Hochmuts der Bösen, aber
er antwortet nicht. **13** Auf nur Eitles hört Gott [El] nicht, und
der Allmächtige schaut es nicht an. **14** Wenn du auch sagst,
du schauest ihn nicht-die Rechtssache ist vor ihm; so harre
sein. **15** Und nun, wenn sein Zorn nicht heimgesucht hat,
sollte er nicht sehr wohl um den Übermut wissen? **16** Und
so sperrt Hiob eitler Weise seinen Mund auf, häuft Worte
ohne Erkenntnis.

36 Und Elihu fuhr fort und sprach: **2** Harre mir ein wenig,
und ich will dir berichten; denn noch sind Worte da
für Gott. **3** Ich will mein Wissen von weither holen, [O.
zu Fernem erheben] und meinem Schöpfer Gerechtigkeit
geben. **4** Denn wahrlich, meine Worte sind keine Lüge;
ein an Wissen [Eig. an Erkenntnissen; so auch Kap. 37,16]
Vollkommener ist bei dir. **5** Siehe, Gott [El] ist mächtig, und
doch verachtet er niemand, [Eig. nicht] -mächtig an Kraft des
Verstandes. **6** Er erhält den Gesetzlosen nicht am Leben,
und das Recht der Elenden gewährt er. **7** Er zieht seine
Augen nicht ab von dem Gerechten, und mit Königen auf den
Thron, dahin setzt er sie auf immerdar, und sie sind erhöht.
8 Und wenn sie mit Fesseln gebunden sind, in Stricken des
Elends gefangen werden, **9** dann macht er ihnen kund ihr
Tun und ihre Übertretungen, daß sie sich trotzig gebärdeten;
10 und er öffnet ihr Ohr der Zucht und spricht, daß sie
umkehren sollen vom Frevel. **11** Wenn sie hören und sich
unterwerfen, so werden sie ihre Tage in Wohlfahrt verbringen
und ihre Jahre in Annehmlichkeiten. **12** Wenn sie aber nicht
hören, so rennen sie ins Geschoß und verscheiden ohne
Erkenntnis. **13** Aber die ruchlosen Herzens sind, hegen
Zorn: sie rufen nicht um Hülfe, wenn er sie gefesselt hat. **14**
Ihre Seele stirbt dahin in der Jugend, und ihr Leben unter
den Schandbuben. **15** Den Elenden errettet er in seinem [O.
durch sein] Elend, [O. den Dulder in seinem Dulden] und
in der [O. durch die] Drangsal öffnet er ihnen das Ohr. **16**
So hätte er auch dich aus dem Rachen der Bedrängnis in
einen weiten Raum geführt, wo keine Beengung gewesen,
[Eig. dessen Boden nicht beengt gewesen wäre] und die
Besetzung deines Tisches würde voll Fett sein. **17** Aber
du bist mit dem Urteil des Gesetzlosen erfüllt: Urteil und
Gericht werden dich ergreifen. **18** Denn der Grimm, möge
er dich ja nicht verlocken zur [Eig. in] Verhöhnung, und die
Größe des Lösegeldes verleite dich nicht! **19** Soll dich dein
Schreien außer Bedrängnis stellen und alle Anstrengungen
der Kraft? **20** Sehne dich nicht nach der Nacht, welche
Völker plötzlich [W. auf ihrer Stelle] hinwegheben wird. [O.
wo Völker plötzlich hinweggehoben werden] **21** Hüte dich,
wende dich nicht zum Frevel, denn das hast du dem Elend
[O. dem Dulden; wie v 15] vorgezogen. **22** Siehe, Gott [El]
handelt erhaben in seiner Macht; wer ist ein Lehrer wie er?
23 Wer hat ihm seinen Weg vorgeschrieben, und wer dürfte
sagen: Du hast Unrecht getan? **24** Gedenke daran, daß du
sein Tun erhebest, welches Menschen besingen. **25** Alle
Menschen schauen es an, der Sterbliche erblickt es aus
der Ferne. **26** Siehe, Gott [El] ist zu erhaben für unsere

Erkenntnis; [W. ist erhaben, so daß wir nicht erkennen] die Zahl seiner Jahre, sie ist unerforschlich. **27** Denn er zieht Wassertropfen herauf; [And. üb.: nieder] von dem Dunst, den er bildet, träufeln sie als Regen, **28** den die Wolken [S. die Anm. zu Kap. 35,5] rieseln und tropfen lassen auf viele Menschen. **29** Versteht man gar das Ausbreiten des Gewölks, das Krachen seines Zeltes? **30** Siehe, er breitet sein Licht um sich aus, und die Gründe [W. Wurzeln] des Meeres bedeckt er. [O. mit den Tiefen des Meeres umhüllt er sich] **31** Denn durch dieses richtet er Völker, gibt Speise im Überfluß. **32** Seine Hände umhüllt er mit dem Blitz, [W. mit Licht; so auch Kap. 37,3. 11. 15] und er entbietet ihn gegen denjenigen, den er treffen soll. [O. als einer, der sicher trifft. And.: gegen den Feind] **33** Sein Rollen kündigt ihn an, sogar das Vieh sein Heranziehen.

37 Ja, darüber erzittert mein Herz und bebt auf von seiner Stelle. **2** Höret, höret das Getöse seiner Stimme und das Gemurmel, das aus seinem Munde hervorgeht! **3** Er sendet es aus unter den ganzen Himmel, und seinen Blitz bis zu den Säumen der Erde. **4** Nach dem Blitze [W. nach ihm] brüllt eine Stimme; er donnert mit seiner erhabenen Stimme, und hält die Blitze [W. sie] nicht zurück, wenn seine Stimme gehört wird. **5** Gott [El] donnert wunderbar mit seiner Stimme; er tut große Dinge, die wir nicht begreifen. **6** Denn zum Schnee spricht er: Falle zur Erde! und zum Regengusse und den Güssen seines gewaltigen Regens. **7** Er lähmt [Eig. versiegelt] die Hand eines jeden Menschen, damit alle Menschen sein Werk kennen lernen. **8** Und das Wild geht in sein Versteck und bleibt in seinen Höhlen. **9** Aus der Kammer des Südens kommt Sturm, und von den Nordwinden Kälte. **10** Durch den Odem Gottes [El] entsteht Eis, und die Breite der Wasser zieht sich zusammen. **11** Auch beladet er mit Wasserfülle das Gewölk, breitet weithin aus seine Blitzwolken. **12** Und unter seiner Leitung wenden sie sich ringsumher zu ihrem Werke, zu allem, was er ihnen gebietet, über die Fläche des Erdkreises hin, **13** sei es, daß er sie zur Geißel, oder für seine Erde, oder zur Erweisung seiner Gnade sich entladen läßt. [Eig. treffen läßt] **14** Nimm dieses zu Ohren, Hiob; stehe und betrachte die Wunder Gottes! [El] **15** Weißt du, wie Gott sie beladet, und leuchten läßt den Blitz seines Gewölks? **16** Verstehst du dich auf das Schweben [Eig. die Schwebungen] der Wolke, auf die Wundertaten des an Wissen Vollkommenen? **17** Du, dessen Kleider heiß werden, wenn das Land schwül wird von Süden her, **18** kannst du, gleich ihm, das Himmelsgewölbe ausbreiten, fest wie ein gegossener Spiegel? **19** Tue uns kund, was wir ihm sagen sollen! Wir können vor Finsternis nichts vorbringen. **20** Soll ihm gemeldet werden, daß ich reden wolle? Wenn jemand zu ihm spricht, er wird gewiß verschlungen werden. [O. Sollte wohl jemand wünschen verschlungen zu werden] **21** Und jetzt sieht man das Licht nicht, welches leuchtet am Himmelsgewölbe; aber ein Wind fährt daher und reinigt dasselbe. **22** Aus dem Norden kommt Gold: - [Die Nordgegend galt bei den Alten als der Hauptsitz des Goldes] um Gott ist furchtbare Pracht; **23** den Allmächtigen, den erreichen wir nicht, den Erhabenen an Kraft; und das Recht und der Gerechtigkeit Fülle beugt er nicht. [And. üb. gegen die Accente: erreichen wir nicht. Groß an Kraft und an Recht und an Fülle der Gerechtigkeit, bedrückt er nicht] **24** Darum fürchten ihn die Menschen; er sieht keine an, die weisen Herzens sind.

38 Und Jehova antwortete Hiob aus dem Sturme und sprach: **2** Wer ist es, der den Rat verdunkelt mit Worten ohne Erkenntnis? **3** Gürte doch wie ein Mann deine Lenden; so will ich dich fragen, und du belehre mich! **4** Wo warst du, als ich die Erde gründete? Tue es kund, wenn du Einsicht besitzest! **5** Wer hat ihre Maße bestimmt, wenn du es weißt? Oder wer hat über sie die Meßschnur gezogen? **6** In was wurden ihre Grundfesten eingesenkt? **7** Oder wer hat ihren Eckstein gelegt, als die Morgensterne miteinander jubelten und alle Söhne Gottes jauchzten? **8** Und wer hat das Meer mit Toren verschlossen, als es ausbrach, hervorkam aus dem Mutterschoße, **9** als ich Gewölk zu seinem Gewande und Wolkendunkel zu seiner Windel machte, **10** und ich ihm meine Grenze bestimmte [W. zuschnitt] und Riegel und Tore setzte, **11** und sprach: Bis hierher sollst du kommen und nicht weiter, und hier sei eine Schranke gesetzt dem Trotze deiner Wellen? - **12** Hast du, seitdem du lebst, einem Morgen geboten? Hast du die Morgenröte ihre Stätte wissen lassen, **13** daß sie erfasse die Säume der Erde, und die Gesetzlosen von ihr verscheucht [Eig. weggeschüttelt] werden? **14** Sie [d. h. die Erde. Eig. daß sie sich verwandle usw.] verwandelt sich wie Siegelton, und alles steht da [Eig. daß sie dastehen] wie in einem Gewande; **15** und den Gesetzlosen wird ihr Licht [Die Nacht ist das Licht der Gottlosen; vergl. Kap. 24,16. 17] entzogen, und der erhobene Arm wird zerbrochen. **16** Bist du gekommen bis zu den Quellen des Meeres, und hast du die Gründe der Tiefe durchwandelt? **17** Wurden dir die Pforten des Todes enthüllt, und sahest du die Pforten des Todesschattens? **18** Hast du Einsicht genommen in die Breiten der Erde? Sage an, wenn du es alles weißt! **19** Welches ist der Weg zur Wohnung des Lichtes, und die Finsternis, wo ist ihre Stätte? **20** daß du sie hinbrächtest zu ihrer Grenze, und daß du der Pfade zu ihrem Hause kundig wärest. **21** Du weißt es ja; denn damals wurdest du geboren, und die Zahl deiner Tage ist groß! **22** Bist du zu den Vorräten des Schnees gekommen, und hast du gesehen die Vorräte des Hagels, **23** die ich aufgespart habe für die Zeit der Bedrängnis, für den Tag des Kampfes und der Schlacht? **24** Welches ist der Weg, auf dem das Licht sich verteilt, der Ostwind sich verbreitet über die Erde? **25** Wer teilt der Regenflut Kanäle ab [Eig. spaltet Kanäle] und einen Weg dem Donnerstrahle, **26** um regnen zu lassen auf ein Land ohne Menschen, auf die Wüste, in welcher kein Mensch ist, **27** um zu sättigen die Öde und Verödung, und um hervorsprießen zu lassen die Triebe des Grases? **28** Hat der Regen einen Vater, oder wer zeugt die Tropfen des Taues? **29** Aus wessen Schoße kommt das Eis hervor, und des Himmels Reif, wer gebiert ihn? **30** Wie das Gestein verdichten sich die Wasser, und die Fläche der Tiefe schließt sich zusammen. **31** Kannst du knüpfen das Gebinde des Siebengestirns, oder lösen die Fesseln des Orion? **32** Kannst du die Bilder des Tierkreises hervortreten lassen

zu ihrer Zeit, und den großen Bären leiten samt seinen
Kindern? 33 Kennst du die Gesetze des Himmels, oder
bestimmst du seine Herrschaft über die Erde? 34 Kannst
du deine Stimme zum Gewölk erheben, daß eine Menge
Wassers dich bedecke? 35 Kannst du Blitze entsenden, daß
sie hinfahren, daß sie zu dir sagen: Hier sind wir? - 36 Wer
hat Weisheit in die Nieren gelegt, oder wer hat dem Geiste
[O. dem Herzen; and.: dem Hahne. Die Bedeutung des
hebr. Wortes ist ungewiß] Verstand gegeben? 37 Wer zählt
die Wolken [S. die Anm. zu Kap. 35,5] mit Weisheit, und
des Himmels Schläuche, wer gießt sie aus, 38 wenn der
Staub zu dichtem Gusse zusammenfließt und die Schollen
aneinander kleben? 39 Erjagst du der Löwin den Raub, und
stillst du die Gier der jungen Löwen, 40 wenn sie in den
Höhlen kauern, im Dickicht auf der Lauer sitzen? 41 Wer
bereitet dem Raben seine Speise, wenn seine Jungen zu
Gott [El] schreien, umherirren ohne Nahrung?

39 Weißt du die Gebärzeit der Steinböcke? Beobachtest
du das Kreißen der Hindinnen? 2 Zählst du die Monde,
die sie erfüllen, und weißt du die Zeit ihres Gebärens? 3 Sie
krümmen sich, lassen ihre Jungen durchbrechen, entledigen
sich ihrer Wehen. 4 Ihre Kinder werden stark, wachsen
auf im Freien; sie gehen aus und kehren nicht zu ihnen
zurück. 5 Wer hat den Wildesel frei entsandt, und wer gelöst
die Bande des Wildlings, [Anderer Name für Wildesel] 6
zu dessen Hause ich die Steppe gemacht, und zu seinen
Wohnungen das Salzland? 7 Er lacht des Getümmels der
Stadt, das Geschrei des Treibers hört er nicht. 8 Was er auf
den Bergen erspäht, ist seine Weide, und allem Grünen
spürt er nach. 9 Wird der Wildochs dir dienen wollen,
oder wird er an deiner Krippe übernachten? 10 Wirst du
den Wildochs mit seinem Seile an die Furche [Eig. an die
Furche seines Seiles, d. h. wirst du ihn mit dem Seile in der
Furche halten können] binden, oder wird er hinter dir her die
Talgründe eggen? 11 Wirst du ihm trauen, weil seine Kraft
groß ist, und ihm deine Arbeit überlassen? 12 Wirst du auf
ihn dich verlassen, daß er deine Saat heimbringe, und daß
er das Getreide deiner Tenne einscheuere? 13 Fröhlich
schwingt sich der Flügel der Straußin: ist es des Storches
Fittich und Gefieder? 14 Denn sie überläßt ihre Eier der
Erde und erwärmt sie auf dem Staube; 15 und sie vergißt,
daß ein Fuß sie zerdrücken, und das Getier des Feldes
sie zertreten kann. 16 Sie behandelt ihre Kinder hart, als
gehörten sie ihr nicht; ihre Mühe ist umsonst, es kümmert
sie nicht. 17 Denn Gott ließ sie der Weisheit vergessen, und
keinen Verstand teilte er ihr zu. 18 Zur Zeit, wenn sie sich
in die Höhe peitscht, lacht sie [O. Jetzt peitscht sie sich
in die Höhe, lacht usw.] des Rosses und seines Reiters.
19 Gibst du dem Rosse Stärke, bekleidest du seinen Hals
mit der wallenden Mähne? 20 Machst du es aufspringen
gleich der Heuschrecke? Sein prächtiges Schnauben ist
Schrecken. 21 Es scharrt [Eig. sie scharren] in der Ebene
und freut sich der Kraft, zieht aus, den Waffen entgegen.
22 Es lacht der Furcht und erschrickt nicht, und kehrt vor
dem Schwerte nicht um. 23 Auf ihm klirrt der Köcher, der
blitzende Speer und Wurfspieß. 24 Mit Ungestüm und Zorn
schlürft es den Boden, [d. h. jagt mit Windeseile dahin] und
läßt sich nicht halten, wenn die Posaune ertönt. 25 Beim
Schall der Posaune ruft es: Hui! und aus der Ferne wittert
es die Schlacht, den Donnerruf der Heerführer und das
Feldgeschrei. 26 Schwingt sich der Habicht durch deinen
Verstand empor, breitet seine Flügel aus gegen Süden? 27
Oder erhebt sich auf deinen Befehl der Adler, und baut in
der Höhe sein Nest? 28 In den Felsen wohnt und verweilt er,
auf Felsenzacken und den Spitzen der Berge. 29 Von dort
aus erspäht er Nahrung, in die Ferne blicken seine Augen.
30 Und seine Jungen schlürfen Blut, und wo Erschlagene
sind, da ist er.

40 Und Jehova antwortete Hiob und sprach: 2 Will
der Tadler rechten mit dem Allmächtigen? Der da
Gott zurechtweist, antworte darauf! 3 Und Hiob antwortete
Jehova und sprach: 4 Siehe, zu gering bin ich, was soll ich
dir erwidern? Ich lege meine Hand auf meinen Mund. 5
Einmal habe ich geredet, und ich will nicht mehr antworten,
[O. anheben] und zweimal, und ich will es nicht mehr tun. 6
Und Jehova antwortete Hiob aus dem Sturme und sprach: 7
Gürte doch wie ein Mann deine Lenden; ich will dich fragen,
und du belehre mich! 8 Willst du gar mein Recht zunichte
machen, mich verdammen, damit du gerecht seiest? 9 Oder
hast du einen Arm wie Gott, [El] und kannst du donnern
mit einer Stimme wie er? 10 Schmücke dich doch mit
Erhabenheit und Hoheit, und kleide dich in Pracht und
Majestät! 11 Gieße aus die Ausbrüche [O. Fluten, wie Kap.
21,30] deines Zornes, und sieh an alles Hoffärtige und
erniedrige es! 12 Sieh an alles Hoffärtige, beuge es, und
reiße nieder die Gesetzlosen auf ihrer Stelle! 13 Verbirg
sie allesamt in den Staub, schließe ihre Angesichter in
Verborgenheit ein! 14 Dann werde auch ich dich preisen,
daß deine Rechte dir Hülfe schafft. 15 Sieh doch den
Behemoth, [wohl das Nilpferd] den ich mit dir gemacht
habe; er frißt Gras wie das Rind. 16 Sieh doch, seine Kraft
ist in seinen Lenden, und seine Stärke in den Muskeln
seines Bauches. 17 Er biegt seinen Schwanz gleich einer
Ceder, die Sehnen seiner Schenkel sind verflochten. 18
Seine Knochen sind Röhren von Erz, seine Gebeine gleich
Barren von Eisen. 19 Er ist der Erstling der Wege Gottes;
[El] der ihn gemacht, hat ihm sein Schwert [d. h. wahrsch.
die riesigen Schneidezähne des Nilpferdes] beschafft. 20
Denn die Berge tragen ihm Futter, und daselbst spielt alles
Getier des Feldes. 21 Unter Lotosbüschen legt er sich
nieder, im Versteck von Rohr und Sumpf; 22 Lotosbüsche
bedecken ihn mit ihrem Schatten, [Eig. als sein Schatten] es
umgeben ihn die Weiden des Baches. 23 Siehe, der Strom
schwillt mächtig an, er flieht nicht ängstlich davon; er bleibt
wohlgemut, wenn ein Jordan gegen sein Maul hervorbricht.
24 Fängt man ihn wohl vor seinen Augen, durchbohrt man
ihm die Nase mit einem Fangseile? [Eig. mit einer Falle]

41 Ziehst du den Leviathan [wahrscheinlich das Krokodil]
herbei mit der Angel, und senkst du seine Zunge in
die Angelschnur? 2 Kannst du einen Binsenstrick durch
seine Nase ziehen, und seinen Kinnbacken mit einem Ringe
durchbohren? 3 Wird er viel Flehens an dich richten, oder dir
sanfte Worte geben? 4 Wird er einen Bund mit dir machen,
daß du ihn zum ewigen Knechte nehmest? 5 Wirst du mit

ihm spielen wie mit einem Vogel, und ihn anbinden für deine
Mädchen? 6 Werden die Fischergenossen ihn verhandeln,
ihn verteilen unter Kaufleute? 7 Kannst du seine Haut mit
Spießen füllen, und seinen Kopf mit Fischharpunen? 8 Lege
deine Hand an ihn, -gedenke des Kampfes, tue es nicht
wieder! 9 Siehe, eines jeden Hoffnung wird betrogen: wird
man nicht schon bei seinem Anblick niedergeworfen? 10
Niemand ist so kühn, daß er ihn aufreize. Und wer ist es, der
sich vor mein Angesicht stellen dürfte? 11 Wer hat mir zuvor
gegeben? und ich werde ihm vergelten. Was unter dem
ganzen Himmel ist, ist mein. 12 Nicht schweigen will ich von
seinen Gliedern und von seiner Kraftfülle [Eig. von dem,
was seine Kraftfülle betrifft] und von der Schönheit seines
Baues. 13 Wer deckte die Oberfläche seines Gewandes
auf? In sein Doppelgebiß, wer dringt da hinein? 14 Wer tat
die Pforte [Eig. die Türflügel] seines Angesichts auf? Der
Kreis seiner Zähne ist ein Schrecken. 15 Ein Stolz sind
seine starken Schilder, [O. die Rinnen seiner Schilder] jedes
einzelne verschlossen mit festem Siegel. 16 Eines fügt sich
ans andere, und keine Luft dringt dazwischen; 17 Stück an
Stück hangen sie fest zusammen, greifen ineinander und
trennen sich nicht. 18 Sein Niesen strahlt Licht aus, und
seine Augen sind gleich den Wimpern der Morgenröte. 19
Aus seinem Rachen gehen Fackeln, sprühen feurige Funken
hervor. 20 Aus seinen Nüstern fährt Rauch, wie aus einem
siedenden Topfe und Kessel. [O. und brennende Binsen] 21
Sein Hauch entzündet Kohlen, und eine Flamme fährt aus
seinem Rachen. 22 In seinem Halse wohnt Stärke, und die
Angst hüpft vor ihm her. 23 Die Wampen seines Fleisches
schließen an, sind ihm fest angegossen, unbeweglich. 24
Sein Herz ist hart [Eig. fest, zähe] wie Stein, und hart wie
ein unterer Mühlstein. 25 Vor seinem Erheben fürchten sich
Starke, vor Verzagtheit geraten sie außer sich. 26 Trifft
man ihn mit dem Schwerte, es hält nicht stand, noch Speer,
noch Wurfspieß, noch Harpune. [O. Wurfpfeil] 27 Das Eisen
achtet er für Stroh, das Erz für faules Holz. 28 Der Pfeil jagt
ihn nicht in die Flucht, Schleudersteine verwandeln sich ihm
in Stoppeln. 29 Wie Stoppeln gilt ihm die Keule, und er
verlacht das Sausen des Wurfspießes. 30 Unter ihm sind
scharfe [Eig. schärfste] Scherben; einen Dreschschlitten
breitet er hin auf den Schlamm. 31 Er macht die Tiefe sieden
wie einen Topf, macht das Meer wie einen Salbenkessel.
32 Hinter ihm leuchtet der Pfad, man könnte die Tiefe für
graues Haar halten. 33 Auf Erden ist keiner ihm gleich, der
geschaffen ist ohne Furcht. 34 Alles Hohe sieht er an; er ist
König über alle wilden Tiere. [S. die Anm. zu Kap. 28,8]

42 Und Hiob antwortete Jehova und sprach: 2 Ich
weiß, daß du alles vermagst, und kein Vorhaben dir
verwehrt werden kann. 3 Wer ist es, der den Rat verhüllt
ohne Erkenntnis? [Vergl. Kap. 38,2] So habe ich denn
beurteilt, was ich nicht verstand, [Eig. ohne zu verstehen]
Dinge, zu wunderbar für mich, die ich nicht kannte. [Eig.
ohne zu erkennen] 4 Höre doch, und ich will reden; ich will
dich fragen, und du belehre mich! 5 Mit dem Gehör des
Ohres hatte ich von dir gehört, aber nun hat mein Auge dich
gesehen. 6 Darum verabscheue ich mich und bereue in
Staub und Asche. 7 Und es geschah, nachdem Jehova
diese Worte zu Hiob geredet hatte, da sprach Jehova zu
Eliphas, dem Temaniter: Mein Zorn ist entbrannt wider dich
und wider deine beiden Freunde; denn nicht geziemend
habt ihr von mir geredet, wie mein Knecht Hiob. 8 Und nun
nehmet euch sieben Farren und sieben Widder, und gehet
zu meinem Knechte Hiob und opfert ein Brandopfer für euch.
Und Hiob, mein Knecht, möge für euch bitten; denn [O. nur]
ihn will ich annehmen, damit ich nicht an euch tue nach eurer
Torheit; denn nicht geziemend habt ihr von mir geredet, wie
mein Knecht Hiob. 9 Da gingen Eliphas, der Temaniter,
und Bildad, der Schuchiter, und Zophar, der Naamathiter,
und taten, wie Jehova zu ihnen geredet hatte; und Jehova
nahm Hiob an. 10 Und Jehova wendete die Gefangenschaft
Hiobs, als er für seine Freunde betete; und Jehova mehrte
alles, was Hiob gehabt hatte, um das Doppelte. 11 Und es
kamen zu ihm alle seine Brüder und alle seine Schwestern
und alle seine früheren Bekannten; und sie aßen mit ihm
in seinem Hause, und sie bezeugten ihm ihr Beileid und
trösteten ihn über all das Unglück, welches Jehova über ihn
gebracht hatte; und sie gaben ihm ein jeder eine Kesita,
[ein gewisses Gewicht an Gold oder Silber, welches dem
Empfänger als Geld dargewogen wurde] und ein jeder einen
goldenen Ring. 12 Und Jehova segnete das Ende Hiobs
mehr als seinen Anfang; und er bekam vierzehntausend
Stück Kleinvieh und sechstausend Kamele und tausend
Joch Rinder und tausend Eselinnen. 13 Und es wurden ihm
sieben Söhne und drei Töchter geboren. 14 Und er gab der
ersten den Namen Jemima, [Taube] und der zweiten den
Namen Kezia, [Kassia] und der dritten den Namen Keren-
Happuk. [Schminkhorn] 15 Und so schöne Frauen wie die
Töchter Hiobs wurden im ganzen Lande nicht gefunden.
Und ihr Vater gab ihnen ein Erbteil inmitten ihrer Brüder. 16
Und Hiob lebte nach diesem 140 Jahre; und er sah seine
Kinder und seine Kindeskinder, vier Geschlechter. 17 Und
Hiob starb, alt und der Tage satt.

Psalm

1 Die hebr. Überschrift des ganzen Buches der Psalmen bedeutet "Lobgesänge", während das in den einzelnen Überschriften vorkommende, mit "Psalm" [vom griech. psalmos] übersetzte Wort die Bedeutung von "Gesang mit Musikbegleitung, Singspiel" hat. Glückselig der Mann, der nicht wandelt im Rate der Gottlosen, und nicht steht auf dem Wege der Sünder, und nicht sitzt auf dem Sitze [O. im Kreise] der Spötter, **2** Sondern seine Lust hat am Gesetz Jehovas und über sein Gesetz sinnt Tag und Nacht! **3** Und er ist [O. wird sein] wie ein Baum, gepflanzt an Wasserbächen, der seine Frucht bringt zu seiner Zeit, und dessen Blatt nicht verwelkt; und alles, was er tut, gelingt. [O. wird gelingen] **4** Nicht so die Gesetzlosen, sondern sie sind wie die Spreu, die der Wind dahintreibt. **5** Darum werden die Gesetzlosen nicht bestehen im Gericht, noch die Sünder in der Gemeinde der Gerechten. **6** Denn Jehova kennt [d. h. nimmt Kenntnis von] den Weg der Gerechten; aber der Gesetzlosen Weg wird vergehen.

2 Warum toben die Nationen und sinnen Eitles die Völkerschaften? **2** Es treten auf [O. Warum treten auf usw.] die Könige der Erde, und die Fürsten ratschlagen miteinander wider Jehova und wider seinen Gesalbten: **3** "Lasset uns zerreißen ihre Bande, und von uns werfen ihre Seile!" **4** Der im Himmel thront, [O. wohnt] lacht, der Herr spottet [O. wird lachen wird spotten] ihrer. **5** Dann wird er zu ihnen reden in seinem Zorn, und in seiner Zornglut wird er sie schrecken. **6** "Habe doch ich meinen König gesalbt [O. eingesetzt] auf Zion, meinem heiligen Berge!" **7** Vom Beschluß will ich erzählen: Jehova hat zu mir gesprochen: Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt. **8** Fordere von mir, und ich will dir zum Erbteil geben die Nationen, und zum Besitztum die Enden der Erde. **9** Mit eisernem Scepter [O. eisener Zuchtrute] wirst du sie zerschmettern, wie ein Töpfergefäß sie zerschmeißen. **10** Und nun, ihr Könige, seid verständig, lasset euch zurechtweisen, ihr Richter der Erde! **11** Dienet Jehova mit Furcht, und freuet euch [Eig. frohlocket] mit Zittern! **12** Küsset den Sohn, daß er nicht zürne, und ihr umkommet auf dem Wege, wenn nur ein wenig entbrennt [O. denn gar bald möchte entbrennen] sein Zorn. Glückselig alle, die auf ihn trauen! [Eig. Zuflucht zu ihm nehmen, sich in ihm bergen; so überall in den Psalmen]

3 [Ein Psalm von David, als er vor seinem Sohne Absalom floh.] Jehova! wie viele sind meiner Bedränger! Viele erheben sich wider mich; **2** Viele sagen von meiner Seele: Es ist keine Rettung für ihn bei [W. in] Gott! (Sela) [Bedeutet wahrsch.: (Zwischenspiel) od. Verstärkung der begleitenden Musik] **3** Du aber, Jehova, bist ein Schild um mich her, meine Herrlichkeit, [O. Ehre] und der mein Haupt emporhebt. **4** Mit meiner Stimme rufe ich zu Jehova, und er antwortet mir von seinem heiligen Berge. (Sela) **5** Ich legte mich nieder und schlief; ich erwachte, denn Jehova stützt mich. **6** Nicht fürchte ich mich vor Zehntausenden des Volkes, die sich ringsum wider mich gesetzt haben. **7** Stehe auf, Jehova! rette mich, mein Gott! denn du hast alle meine Feinde auf den Backen geschlagen; die Zähne der Gesetzlosen hast du zerschmettert. **8** Von Jehova ist die Rettung; dein Segen ist auf deinem Volke. [O. komme auf dein Volk] (Sela)

4 [Dem Vorsänger [O. Musikleiter; so auch später] mit Saitenspiel. Ein Psalm von David.] Wenn ich rufe, antworte mir, Gott meiner Gerechtigkeit! In Bedrängnis hast du mir Raum gemacht; sei mir gnädig und höre mein Gebet! **2** Ihr Männersöhne, bis wann soll meine Herrlichkeit zur Schande sein? Bis wann werdet ihr Eitles lieben, Lüge suchen? (Sela) **3** Erkennet doch, daß Jehova den Frommen für sich abgesondert [O. seinen Frommen ausgezeichnet] hat! Jehova wird hören, wenn ich zu ihm rufe. **4** Seid erregt, [O. Zittert] und sündiget nicht! Denket nach in eurem Herzen auf eurem Lager, und seid stille! (Sela) **5** Opfert Opfer der Gerechtigkeit, und vertrauet auf Jehova! **6** Viele sagen: Wer wird uns Gutes schauen lassen? Erhebe, Jehova über uns das Licht deines Angesichts! **7** Du hast Freude in mein Herz gegeben, mehr als zur Zeit, da ihres Kornes und ihres Mostes viel war. **8** In Frieden werde ich sowohl mich niederlegen als auch schlafen; denn du, Jehova, allein lässest mich in Sicherheit wohnen.

5 [Dem Vorsänger, zu Nechiloth. [d. h. zu Flöten] Ein Psalm von David.] Nimm zu Ohren, Jehova, meine Worte, merke auf mein Nachsinnen! [O. meine Klage] **2** Horche auf die Stimme meines Schreiens, mein König und mein Gott! denn zu dir bete ich. **3** Frühe [W. am Morgen] wirst du, Jehova, meine Stimme hören, frühe [W. am Morgen] werde ich mein Anliegen dir vorstellen und harren. [Eig. ausschauen] **4** Denn nicht ein Gott [El] bist du, der an Gesetzlosigkeit Gefallen hat; bei dir wird das Böse [O. der Böse] nicht weilen. **5** Nicht werden die Toren [O. die Prahler, die Übermütigen] bestehen vor deinen Augen; du hassest alle, die Frevel tun. **6** Du wirst vertilgen die Lügenredner; den Mann des Blutes und des Truges verabscheut Jehova. **7** Ich aber, ich werde in der [O. durch die] Größe deiner Güte eingehen in dein Haus, ich werde anbeten [Eig. mich niederwerfen] in deiner Furcht gegen deinen heiligen Tempel. [S. die Anm. zu 1. Kön. 6,3] **8** Leite mich, Jehova, in deiner Gerechtigkeit um meiner Feinde [Eig. Nachsteller] willen; ebne vor mir deinen Weg. **9** Denn in ihrem Munde ist nichts Zuverlässiges; ihr Inneres ist Verderben, ein offenes Grab ihr Schlund; ihre Zunge glätten sie. [d. h. sie schmeicheln] **10** Laß sie büßen, o Gott; mögen sie fallen durch ihre Anschläge! Stoße sie hinweg wegen der Menge ihrer Übertretungen! denn sie sind widerspenstig gegen dich gewesen. **11** So werden sich freuen alle, die auf dich trauen: ewig werden sie jubeln, und du wirst sie beschirmen; und in dir werden frohlocken, die deinen Namen lieben. **12** Denn du wirst den Gerechten segnen; Jehova, mit Gunst wirst du ihn umgeben wie mit einem Schilde. [Hier der große Schild, der den ganzen Mann deckte]

6 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel, auf der Scheminith. [Vergl. 1. Chr. 15,20. 21] Ein Psalm von David.] Jehova, strafe mich nicht in deinem Zorn, und züchtige mich nicht in deinem Grimm! **2** Sei mir gnädig, Jehova! denn ich bin dahingewelkt; heile mich, Jehova! denn meine Gebeine

sind bestürzt. **3** Und sehr bestürzt ist meine Seele Und du,
Jehova, bis wann? **4** Kehre um, Jehova, befreie meine
Seele; rette mich um deiner Güte willen! **5** Denn im Tode
gedenkt man deiner nicht; im Scheol, wer wird dich preisen?
(Sheol h7585) **6** Müde bin ich durch mein Seufzen; jede
Nacht schwemme ich mein Bett, mache mit meinen Tränen
mein Lager zerfließen. **7** Verfallen ist mein Auge vor Gram,
gealtert ob all meiner Bedränger. **8** Weichet von mir alle, die
ihr Frevel tut! denn Jehova hat gehört die Stimme meines
Weinens; **9** Jehova hat mein Flehen gehört; mein Gebet
nahm Jehova an. [O. wird Jehova annehmen] **10** Alle meine
Feinde werden beschämt und sehr bestürzt werden; sie
werden umkehren, sie werden plötzlich beschämt werden.

7 [Schiggajon, [Bedeutet wahrsch.: Lied in bewegten
Rhythmen] von David, das er Jehova sang wegen der
Worte Kusch, des Benjaminiters.] Jehova, mein Gott, auf
dich traue ich; rette mich von allen meinen Verfolgern und
befreie mich! **2** Daß er nicht meine Seele zerreiße wie ein
Löwe, sie zermalmend, und kein Erretter ist da. **3** Jehova,
mein Gott! wenn ich solches getan habe, wenn Unrecht in
meinen Händen ist, **4** wenn ich Böses vergolten dem, der
mit mir im Frieden war, -habe ich doch den befreit, der mich
ohne Ursache bedrängte, - **5** So verfolge der Feind meine
Seele und erreiche sie, und trete mein Leben zu Boden und
strecke meine Ehre [d. h. meine Seele [mein Köstlichstes]]
hin in den Staub. (Sela) **6** Stehe auf, Jehova, in deinem
Zorn! Erhebe dich wider das Wüten meiner Bedränger,
und wache auf zu mir: Gericht hast du befohlen. **7** Und
die Schar [Eig. Gemeinde] der Völkerschaften wird dich
umringen; [O. umringe dich] und ihretwegen [O. über ihr]
kehre wieder zur Höhe! **8** Jehova wird die Völker richten.
Richte mich, [d. h. Urteile über mich] Jehova, nach meiner
Gerechtigkeit und nach meiner Lauterkeit, die bei mir ist. **9**
Laß doch ein Ende nehmen die Bosheit der Gesetzlosen,
und befestige den Gerechten! Es prüft ja Herzen und Nieren
der gerechte Gott. **10** Mein Schild ist bei Gott, der die von
Herzen Aufrichtigen rettet. **11** Gott ist ein gerechter Richter,
und ein Gott, [El] der jeden Tag zürnt. **12** Wenn er [d. h. der
Gesetzlose] nicht umkehrt, so wetzt er sein Schwert; seinen
Bogen hat er gespannt und ihn gerichtet. [O. bereitet] **13**
Und Werkzeuge des Todes hat er für ihn bereitet, [O. auf ihn
gerichtet] seine Pfeile macht er brennend. **14** Siehe, er [d.
h. der Gesetzlose] ist in Geburtswehen mit Unheil; und,
schwanger mit Mühsal, [d. h. die er anderen bereitet] gebiert
er Falschheit. **15** Er hat eine Grube gegraben und hat sie
ausgehöhlt, und er ist in die Grube gefallen, die er gemacht
hat. **16** Seine Mühsal [d. h. die er anderen bereitet] wird
zurückkehren auf sein Haupt, und auf seinen Scheitel wird
herabstürzen seine Gewalttat. **17** Ich will Jehova preisen [O.
danken; so auch Ps. 9,1] nach seiner Gerechtigkeit, und
besingen den Namen Jehovas, des Höchsten.

8 [Dem Vorsänger, auf der Gittith. Ein Psalm von David.]
Jehova, unser Herr, wie herrlich ist dein Name auf der
ganzen Erde, der du deine Majestät gestellt hast über die
Himmel! [And. üb.: mit deiner Majestät die Himmel angetan
hast] **2** Aus dem Munde der Kinder und Säuglinge hast du
Macht [And.: Lob] gegründet um deiner Bedränger willen, um
zum Schweigen zu bringen den Feind und den Rachgierigen.
3 Wenn ich anschaue deinen Himmel, deiner Finger Werk,
den Mond und die Sterne, die du bereitet hast: **4** Was ist
der Mensch, daß du sein gedenkst, und des Menschen
Sohn, daß du auf ihn achthast? [O. dich fürsorglich seiner
annimmst] **5** Denn ein wenig [O. eine kleine Zeit] hast du
ihn unter die Engel [Hebr. Elohim] erniedrigt; [Eig. geringer
gemacht als] und mit Herrlichkeit und Pracht hast du ihn
gekrönt. **6** Du hast ihn zum Herrscher gemacht über die
Werke deiner Hände; alles hast du unter seine Füße gestellt:
7 Schafe und Rinder allesamt und auch die Tiere des Feldes,
8 das Gevögel des Himmels und die Fische des Meeres,
was die Pfade der Meere durchwandert. **9** Jehova, unser
Herr, wie herrlich ist dein Name auf der ganzen Erde!

9 [Dem Vorsänger, nach Muth Labben. Ein Psalm von
David.] Ich will Jehova preisen mit meinem ganzen
Herzen, will erzählen alle deine Wundertaten. **2** In dir will ich
mich freuen und frohlocken, will deinen Namen besingen,
o Höchster! **3** Als meine Feinde sich zurückwandten,
strauchelten sie und kamen um [O. weil meine Feinde sich
zurückwandten, strauchelten und umkamen] vor deinem
Angesicht. **4** Denn du hast ausgeführt mein Recht und
meine Rechtssache; du hast dich auf den Thron gesetzt,
ein gerechter Richter. **5** Du hast die Nationen gescholten,
den Gesetzlosen vertilgt; ihren Namen hast du ausgelöscht
für immer und ewig; - **6** O Feind! zu Ende sind die
Trümmer für immer; -auch hast du Städte zerstört: ihr, ja, ihr
Gedächtnis [O. und die Städte, die du zerstört hast, deren,
ja, deren Gedächtnis] ist verschwunden. **7** Jehova aber
thront ewiglich; er hat seinen Thron aufgestellt zum Gericht.
8 Und er, er wird den Erdkreis richten in Gerechtigkeit, wird
über die Völkerschaften Gericht halten in Geradheit. **9** Und
Jehova wird eine hohe Feste sein dem Unterdrückten, eine
hohe Feste in Zeiten der Drangsal. **10** Und auf dich werden
vertrauen, die deinen Namen kennen; denn du hast nicht
verlassen, die dich suchen, Jehova. **11** Singet Psalmen
[Eig. Singspielet] Jehova, der Zion bewohnt, verkündet unter
den Völkern seine Taten! **12** Denn der dem vergossenen
Blute nachforscht, hat ihrer gedacht; er hat das Schreien
der Elenden [Eig. der Gebeugten. Nach and. Lesart: der
Sanftmütigen oder Demütigen; so auch Ps. 10,12. [S.
die Anm. zu v 18]] nicht vergessen. **13** Sei mir gnädig,
Jehova! sieh an mein Elend von seiten meiner Hasser,
indem du mich emporhebst aus den Toren des Todes; **14**
Auf daß ich all dein Lob erzähle in den Toren der Tochter
Zion, frohlocke über deine Rettung. **15** Versunken sind
die Nationen in die Grube, die sie gemacht; ihr Fuß ward
gefangen in dem Netze, das sie heimlich gelegt haben.
16 Jehova ist bekannt geworden: er hat Gericht ausgeübt,
indem er den Gesetzlosen verstrickt hat in dem Werke
seiner Hände. (Higgajon) [Saitenspiel] (Sela) **17** Es werden
zum Scheol umkehren die Gesetzlosen, alle Nationen, die
Gottes vergessen. **(Sheol h7585)** **18** Denn nicht für immer
wird der Arme vergessen sein, noch für ewig verloren die
Hoffnung der Sanftmütigen. [Nach and. Lesart: der Elenden;
die beiden hebr. Wörter sind nach Form und Bedeutung eng
miteinander verwandt] **19** Stehe auf, Jehova! nicht habe
der Mensch die Oberhand; vor deinem Angesicht mögen

gerichtet werden die Nationen! **20** Lege Furcht auf sie, Jehova; mögen die Nationen wissen, daß sie Menschen sind! (Sela)

10 Warum, Jehova, stehst du fern, verbirgst dich in Zeiten der Drangsal? **2** In seinem Hochmut verfolgt der Gesetzlose hitzig den Elenden. [O. Durch den Hochmut des Gesetzlosen wird der Elende sehr geängstigt] Sie werden erhascht werden in den Anschlägen, die sie ersonnen haben. **3** Denn der Gesetzlose rühmt sich des Gelüstes seiner Seele; und er segnet den Habsüchtigen, er verachtet Jehova. **4** Der Gesetzlose spricht nach seinem Hochmut: [Eig. seiner Hochnäsigkeit] Er wird nicht nachforschen. Alle seine Gedanken sind: Es ist kein Gott! **5** Es gelingen seine Wege [Eig. Kräftig [dauerhaft] sind seine Wege] allezeit; hoch sind deine Gerichte, weit von ihm entfernt; alle seine Widersacher-er bläst sie an. **6** Er spricht in seinem Herzen: Ich werde nicht wanken; von Geschlecht zu Geschlecht werde ich in keinem Unglück sein. **7** Sein Mund ist voll Fluchens und Truges und Bedrückung; unter seiner Zunge ist Mühsal und Unheil. **8** Er sitzt im Hinterhalt der Dörfer, an verborgenen Örtern ermordet er den Unschuldigen; seine Augen spähen dem Unglücklichen nach. **9** Er lauert im Versteck, wie ein Löwe in seinem Dickicht; er lauert, um den Elenden zu erhaschen; er erhascht den Elenden, indem er ihn in sein Netz zieht. **10** Er duckt sich, bückt sich, und in seine starken Klauen fallen die Unglücklichen. **11** Er spricht in seinem Herzen: Gott [El] vergißt; er verbirgt sein Angesicht, niemals sieht ers! **12** Stehe auf, Jehova! Gott, [El] erhebe deine Hand! vergiß nicht der Elenden! **13** Warum verachtet der Gesetzlose Gott, spricht in seinem Herzen, du werdest nicht nachforschen? **14** Du hast es gesehen, denn du, du schaust auf Mühsal und Gram, um zu vergelten durch deine Hand; dir überläßt es der Unglückliche, der Waise Helfer bist du. **15** Zerbrich den Arm des Gesetzlosen; und der Böse-suche [d. h. ahnde] seine Gesetzlosigkeit, bis daß du sie nicht mehr findest! **16** Jehova ist König immer und ewiglich; die Nationen sind umgekommen aus seinem Lande. **17** Den Wunsch der Sanftmütigen hast du gehört, Jehova; du befestigtest ihr Herz, ließest dein Ohr aufmerken, **18** um Recht zu schaffen der Waise und dem Unterdrückten, daß der Mensch, der von der Erde ist, hinfort nicht mehr schrecke.

11 [Dem Vorsänger. Von David.] Auf Jehova traue ich; wie saget ihr zu meiner Seele: Fliehet [Nach and. Lesart: Fliehe] wie ein Vogel [O. ihr Vögel] nach eurem Berge? **2** Denn siehe, die Gesetzlosen spannen den Bogen, sie haben ihren Pfeil auf der Sehne gerichtet, um im Finstern zu schießen auf die von Herzen Aufrichtigen. **3** Wenn die Grundpfeiler umgerissen werden, was tut dann der Gerechte? **4** Jehova ist in seinem heiligen Palast. [O. Tempel] Jehova-in den Himmeln ist sein Thron; seine Augen schauen, seine Augenlider prüfen die Menschenkinder. **5** Jehova prüft den Gerechten; und den Gesetzlosen und den, der Gewalttat liebt, haßt seine Seele. **6** Er wird Schlingen [d. h. wahrsch. Blitze] regnen lassen auf die Gesetzlosen; Feuer und Schwefel und Glutwind wird das Teil ihres Bechers sein. **7** Denn gerecht ist Jehova, Gerechtigkeiten [d. h. Betätigungen der Gerechtigkeit] liebt er. Sein Angesicht schaut den Aufrichtigen an. [O. Die Aufrichtigen werden sein Angesicht schauen]

12 [Dem Vorsänger, auf der Scheminith. Ein Psalm von David.] Rette, Jehova! denn der Fromme ist dahin, denn die Treuen sind verschwunden unter den Menschenkindern. **2** Sie reden Falschheit, [O. Eitles] ein jeder mit seinem Nächsten; ihre Lippen schmeicheln, [W. schmeichelnde Lippe] mit doppeltem Herzen reden sie. **3** Jehova wird ausrotten [O. rotte aus] alle schmeichelnden Lippen, die Zunge, die große Dinge redet, **4** Die da sagen: Wir werden überlegen sein mit unserer Zunge, unsere Lippen sind mit uns; wer ist unser Herr? **5** Wegen der gewalttätigen Behandlung der Elenden, wegen des Seufzens der Armen will ich nun aufstehen, spricht Jehova; ich will in Sicherheit [Eig. Rettung, Heil] stellen den, der danach schmachtet. [And. üb.: welchen man anschnaubt] **6** Die Worte Jehovas sind reine Worte-Silber, das geläutert in dem Schmelztiegel zur Erde fließt, siebenmal gereinigt. **7** Du, Jehova, wirst sie bewahren, wirst sie [W. ihn; s. v 5] behüten vor diesem Geschlecht ewiglich. **8** Die Gesetzlosen wandeln ringsumher, wenn die Gemeinheit erhöht ist bei den Menschenkindern.

13 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Bis wann, Jehova, willst du meiner vergessen immerdar? Bis wann willst du dein Angesicht vor mir verbergen? **2** Bis wann soll ich Ratschläge hegen in meiner Seele, Kummer in meinem Herzen bei Tage? Bis wann soll sich mein Feind über mich erheben? **3** Schaue her, antworte mir, Jehova, mein Gott! erleuchte meine Augen, daß ich nicht entschlafe zum Tode, **4** daß mein Feind nicht sage: Ich habe ihn übermocht! meine Bedränger nicht frohlocken, wenn ich wanke. **5** Ich aber, ich habe auf deine Güte vertraut; mein Herz soll frohlocken über deine Rettung. **6** Ich will Jehova singen, denn er hat wohlgetan an mir.

14 [Dem Vorsänger. Von David.] Der Tor [Auch: der gemeine, gottlose Mensch] spricht [O. hat gesprochen] in seinem Herzen: Es ist kein Gott! Sie haben verderbt gehandelt, sie haben abscheulich getan; da ist keiner, der Gutes tue. **2** Jehova hat vom Himmel herniedergeschaut auf die Menschenkinder, um zu sehen, ob ein Verständiger da sei, einer, der Gott suche. **3** Alle sind abgewichen, sie sind allesamt verderbt; da ist keiner, der Gutes tue, auch nicht einer. **4** Haben keine Erkenntnis alle, die Frevel tun, die mein Volk fressen, als äßen sie Brot? Jehova rufen sie nicht an. **5** Da überfiel sie ein Schrecken, denn Gott ist unter dem gerechten Geschlecht. **6** Ihr machet zum Hohn den Ratschlag des Elenden, weil Jehova seine Zuflucht ist. [O. doch Jehova ist seine Zuflucht] **7** O daß aus Zion die Rettung Israels da wäre! Wenn Jehova die Gefangenschaft seines Volkes wendet, soll Jakob frohlocken, Israel sich freuen.

15 [Ein Psalm; von David.] Jehova, wer wird in deinem Zelte weilen? Wer wird wohnen auf deinem heiligen Berge? **2** Der in Lauterkeit [O. Vollkommenheit, Tadellosigkeit] wandelt und Gerechtigkeit wirkt und Wahrheit

redet von Herzen, [W. mit seinem Herzen] **3** Nicht verleumdet
mit seiner Zunge, kein Übel tut seinem Genossen, und
keine Schmähung bringt auf [O. ausspricht wider] seinen
Nächsten; **4** In dessen Augen verachtet ist der Verworfene,
der aber die ehrt, welche Jehova fürchten; hat er zum
Schaden geschworen, so ändert er es nicht: **5** Der sein
Geld nicht auf Zins [O. Wucher] gibt, und kein Geschenk
nimmt wider den Unschuldigen. Wer solches tut, wird nicht
wanken in Ewigkeit.

16 [Ein Gedicht [Hebr. Miktam; der Sinn des Wortes ist
zweifelhaft] von David.] Bewahre mich, Gott, [El] denn
ich traue auf dich! **2** Du, meine Seele, hast [Viell. ist mit der
alexandrin., syr. und lat. Übersetzung zu l.: Ich habe] zu
Jehova gesagt: Du bist der Herr; meine Güte reicht nicht
hinauf zu dir. [O. wie andere üb.: es gibt kein Gut [od. Glück]
für mich außer dir] **3** Du hast zu den Heiligen gesagt, die
auf Erden sind, und zu den Herrlichen: An ihnen ist alle
meine Lust. [Der hebr. Text ist fehlerhaft; wahrsch. ist zu
l.: Und zu den Heiligen, die auf Erden sind: Das sind die
Herrlichen, an denen alle meine Lust ist] **4** Viele werden
der Schmerzen derer sein, die einem anderen nacheilen;
ihre Trankopfer von Blut werde ich nicht spenden, und ihre
Namen nicht auf meine Lippen nehmen. **5** Jehova ist das
Teil meines Erbes [Eig. meines Anteils] und meines Bechers;
du erhältst mein Los. **6** Die Meßschnüre sind mir gefallen in
lieblichen Örtern; ja, ein schönes Erbteil ist mir geworden.
7 Jehova werde ich preisen, der mich beraten hat, selbst
des Nachts unterweisen mich meine Nieren. **8** Ich habe
Jehova stets vor mich gestellt; weil er zu meiner Rechten ist,
werde ich nicht wanken. **9** Darum freut sich mein Herz, und
frohlockt meine Seele. [W. Ehre, wie Ps. 7,5. And. l.: Zunge;
vergl. Apg. 2,26] Auch mein Fleisch wird in Sicherheit ruhen.
10 Denn meine Seele wirst du dem Scheol nicht lassen,
wirst nicht zugeben, daß dein Frommer die Verwesung
sehe. **(Sheol h7585)** **11** Du wirst mir kundtun den Weg des
Lebens; Fülle [Eig. Sättigung] von Freuden ist vor deinem
[Eig. bei, mit deinem, d. h. unzertrennlich davon] Angesicht,
Lieblichkeiten in [O. zu] deiner Rechten immerdar.

17 [Ein Gebet; von David.] Höre, Jehova, die
Gerechtigkeit, horche auf mein Schreien; nimm
zu Ohren mein Gebet von Lippen ohne Trug! **2** Von
deiner Gegenwart gehe mein Recht aus; laß deine Augen
Aufrichtigkeit anschauen! **3** Du hast mein Herz geprüft, hast
mich des Nachts durchforscht; du hast mich geläutert-nichts
fandest du; mein Gedanke geht nicht weiter als mein Mund.
4 Was das Tun des Menschen anlangt, so habe ich [O. Beim
Tun des Menschen habe ich usw.] mich durch das Wort
deiner Lippen bewahrt vor den Wegen des Gewalttätigen. **5**
Meine Schritte hielten fest an deinen Spuren, meine Tritte
haben nicht gewankt. **6** Ich, ich habe dich angerufen, denn
du erhörest mich, o Gott. [El] Neige dein Ohr zu mir, höre
meine Rede! **7** Erweise wunderbar deine Gütigkeiten, der
du durch deine Rechte die auf dich Trauenden [O. der du
die auf deine Rechte Trauenden usw.] rettest vor denen, die
sich wider sie erheben. **8** Bewahre mich wie den Augapfel
im Auge; [Eig. den Augapfel, den Augenstern] birg mich in
dem Schatten deiner Flügel **9** Vor den Gesetzlosen, die
mich zerstören, meinen Todfeinden, die mich umzingeln. **10**
Ihr fettes Herz verschließen sie, mit ihrem Munde reden sie
stolz. [W. in Hoffart] **11** In allen unseren Schritten haben
sie uns jetzt umringt; sie richten ihre Augen, uns zu Boden
zu strecken. **12** Er ist gleich einem Löwen, der nach Raub
schmachtet, [Eig. der gierig ist zu zerfleischen] und wie ein
junger Löwe, sitzend im Versteck. **13** Stehe auf, Jehova!
komm ihm zuvor, [O. tritt ihm entgegen] wirf ihn nieder!
Errette meine Seele von dem Gesetzlosen durch dein
Schwert; [And.: dem Gesetzlosen, deinem Schwerte] **14**
Von den Leuten durch deine Hand, [And.: den Leuten deiner
Hand] Jehova, von den Leuten dieses Zeitlaufs! Ihr Teil
ist in diesem Leben, und ihren Bauch füllst du mit deinem
Schatze; sie haben Söhne die Fülle, und ihren Überfluß
lassen sie ihren Kindern. **15** Ich, ich werde dein Angesicht
schauen in Gerechtigkeit, werde gesättigt werden, wenn ich
erwache, mit deinem Bilde.

18 [Vergl. 2. Sam. 22] [Dem Vorsänger. Von dem Knechte
Jehovas, von David, der die Worte dieses Liedes zu
Jehova redete an dem Tage, als Jehova ihn errettet hatte
aus der Hand aller seiner Feinde und aus der Hand Sauls.]
[Und er sprach:] Ich liebe dich, Jehova, meine Stärke! **2**
Jehova ist mein Fels und meine Burg und mein Erretter;
mein Gott, [El] mein Hort, [Eig. Felsen] auf ihn werde ich
trauen, mein Schild und das Horn meines Heils, meine
hohe Feste. **3** Ich werde Jehova anrufen, der zu loben ist,
und ich werde gerettet werden von meinen Feinden. **4** Es
umfingen mich die Bande des Todes, und die Ströme [Eig.
Wildbäche] Belials erschreckten [O. überfielen; so auch 2.
Sam. 22,5] mich; **5** Die Bande des Scheols umringten mich,
es ereilten mich die Fallstricke des Todes. **(Sheol h7585)**
6 In meiner Bedrängnis rief ich zu Jehova, und ich schrie
zu meinem Gott; er hörte aus seinem Tempel [Eig. Palast]
meine Stimme, und mein Schrei vor ihm kam in seine Ohren.
7 Da wankte und bebte die Erde, und die Grundfesten
der Berge erzitterten und wankten, weil er entbrannt war.
8 Rauch stieg auf von seiner Nase, und Feuer fraß aus
seinem Munde; glühende Kohlen brannten aus ihm. **9** Und
er neigte die Himmel und fuhr hernieder, und Dunkel war
unter seinen Füßen. **10** Und er fuhr auf einem Cherub und
flog daher, und er schwebte auf den Fittichen des Windes.
11 Finsternis machte er zu seinem Bergungsort, zu seinem
Zelte rings um sich her, Finsternis der Wasser, dichtes
Himmelsgewölk. **12** Aus dem Glanze vor ihm fuhr sein
dichtes Gewölk vorüber, Hagel [O. vor ihm durchfuhren sein
dichtes Gewölk Hagel usw.] und feurige Kohlen. **13** Und
es donnerte Jehova in den Himmeln, und der Höchste ließ
seine Stimme erschallen, Hagel-und feurige Kohlen. **14** Und
er schoß seine Pfeile und zerstreute sie, [d. h. die Feinde]
und er schleuderte Blitze [And. üb.: und der Blitze viel] und
verwirrte sie. [d. h. die Feinde] **15** Und es wurden gesehen
die Betten der Wasser, und die Grundfesten des Erdkreises
wurden aufgedeckt vor deinem Schelten, Jehova, vor dem
Schnauben des Hauches deiner Nase. **16** Er streckte seine
Hand aus von der Höhe, er nahm mich, er zog mich aus
großen Wassern. **17** Er errettete mich von meinem starken
Feinde und von meinen Hassern, denn sie waren mächtiger

als ich. **18** Sie ereilten mich am Tage meines Unglücks,
aber Jehova ward mir zur Stütze. **19** Und er führte mich
heraus ins Weite, er befreite mich, weil er Lust an mir hatte.
20 Jehova vergalt mir nach meiner Gerechtigkeit, nach der
Reinheit meiner Hände erstattete er mir. **21** Denn ich habe
die Wege Jehovas bewahrt, und bin von meinem Gott nicht
frevelhaft abgewichen. **22** Denn alle seine Rechte waren
vor mir, und seine Satzungen, ich entfernte sie nicht von
mir. **23** Und ich war vollkommen [O. redlich, untadlig, lauter;
so auch v 25. 30. 32] gegen ihn, und hütete mich vor meiner
Ungerechtigkeit. **24** Und Jehova erstattete mir nach meiner
Gerechtigkeit, nach der Reinheit meiner Hände vor seinen
Augen. **25** Gegen den Gütigen erzeigst du dich gütig, gegen
den vollkommenen Mann erzeigst du dich vollkommen;
26 Gegen den Reinen erzeigst du dich rein, und gegen
den Verkehrten erzeigst du dich entgegenstreitend. [Eig.
verdreht] **27** Denn du, du wirst retten das elende Volk,
und die hohen Augen wirst du erniedrigen. **28** Denn du,
du machst meine Leuchte scheinen; Jehova, mein Gott,
erhellt meine Finsternis. **29** Denn mit dir werde ich gegen
eine Schar anrennen, und mit meinem Gott werde ich eine
Mauer überspringen. **30** Gott, [El] -sein Weg ist vollkommen;
Jehovas Wort ist geläutert; ein Schild ist er allen, die auf ihn
trauen. **31** Denn wer ist Gott, [Eloah] außer Jehova? und
wer ein Fels, als nur unser Gott? **32** Der Gott, [El] der mich
mit Kraft umgürtet und vollkommen macht meinen Weg;
33 Der meine Füße denen der Hindinnen gleich macht,
und mich hinstellt auf meine Höhen; **34** der meine Hände
den Streit lehrt, und meine Arme spannen den ehernen
Bogen! **35** Und du gabst mir den Schild deines Heils, und
deine Rechte stützte mich, und deine Herablassung machte
mich groß. **36** Du machtest Raum meinen Schritten unter
mir, und meine Knöchel haben nicht gewankt. **37** Meinen
Feinden jagte ich nach und erreichte sie, und ich kehrte
nicht um, bis sie aufgerieben waren. **38** Ich zerschmetterte
sie, und sie vermochten nicht aufzustehen; sie fielen unter
meine Füße. **39** Und du umgürtetest mich mit Kraft zum
Streite, beugtest unter mich, die wider mich aufstanden. **40**
Und du hast mir gegeben den Rücken meiner Feinde; und
meine Hasser, ich vernichtete sie. **41** Sie schrieen, und kein
Retter war da-zu Jehova, und er antwortete ihnen nicht.
42 Und ich zermalmte sie wie Staub vor dem Winde; wie
Straßenkot schüttete ich sie aus. **43** Du errettetest mich
aus den Streitigkeiten des Volkes; du setztest mich zum
Haupte der Nationen; ein Volk, das ich nicht kannte, dient
mir. [O. diente mir] **44** Sowie ihr Ohr hörte, gehorchten
sie mir; die Söhne der Fremde unterwarfen sich mir mit
Schmeichelei. [Eig. heuchelten mir [d. h. Gehorsam]] **45** Die
Söhne der Fremde sanken hin und zitterten hervor aus ihren
Schlössern. **46** Jehova lebt, und gepriesen sei mein Fels!
und erhoben werde der Gott meines Heils! **47** Der Gott, [El]
der mir Rache gab und die Völker mir unterwarf, **48** Der
mich errettete von meinen Feinden. Ja, du erhöhtest mich
über die, welche wider mich aufstanden; von dem Manne
der Gewalttat befreitest du mich. **49** Darum, Jehova, will ich
dich preisen unter den Nationen, und Psalmen singen [Eig.
und singspielen] deinem Namen, **50** Dich, der groß macht
die Rettungen seines Königs, und Güte erweist seinem
Gesalbten, David und seinem Samen ewiglich.

19 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Die Himmel
erzählen die Herrlichkeit Gottes, [El] und die
Ausdehnung verkündet seiner Hände Werk. **2** Ein Tag
berichtet es dem anderen, und eine Nacht meldet der
anderen die Kunde [W. Ein Tag sprudelt dem Tage die
Rede zu, und eine Nacht zeigt der Nacht Kenntnis an]
davon. [d. h. von der Herrlichkeit und den Werken Gottes] **3**
Keine Rede und keine Worte, doch gehört wird ihre Stimme.
[Eig. deren Stimme unhörbar wäre] **4** Ihre Meßschnur [d.
h. die Ausdehnung ihres Zeugnisses] geht aus über die
ganze Erde, und bis an das Ende des Erdkreises ihre
Sprache; [Eig. ihre Worte] er hat der Sonne in ihnen ein Zelt
gesetzt. **5** Und sie ist wie ein Bräutigam, der hervortritt aus
seinem Gemach; sie freut sich wie ein Held, zu durchlaufen
die Bahn. **6** Vom Ende der Himmel ist ihr Ausgang, und
ihr Umlauf bis zu ihren Enden; und nichts ist vor ihrer
Glut verborgen. **7** Das Gesetz Jehovas ist vollkommen,
erquickend die Seele; das Zeugnis Jehovas ist zuverlässig,
macht weise den Einfältigen. **8** Die Vorschriften Jehovas
sind richtig, erfreuend das Herz; das Gebot Jehovas ist
lauter, erleuchtend die Augen. **9** Die Furcht Jehovas ist rein,
bestehend in Ewigkeit. Die Rechte Jehovas sind Wahrheit,
sie sind gerecht allesamt; **10** Sie, die köstlicher sind als
Gold und viel gediegenes Gold, und süßer als Honig und
Honigseim. **11** Auch wird dein Knecht durch sie belehrt;
[O. gewarnt] im Beobachten derselben ist großer Lohn. **12**
Verirrungen, wer sieht sie ein? Von verborgenen Sünden
reinige mich! [O. sprich mich los] **13** Auch von übermütigen
halte deinen Knecht zurück; laß sie mich nicht beherrschen!
Dann bin ich tadellos und bin rein von großer Übertretung.
[O. von der großen Übertretung] **14** Laß die Reden meines
Mundes und das Sinnen meines Herzens wohlgefällig vor
dir sein, Jehova, mein Fels und mein Erlöser!

20 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Jehova erhöre
dich am Tage der Drangsal, der Name des Gottes
Jakobs setze dich in Sicherheit; **2** Er sende deine Hülfe aus
dem Heiligtum, und von Zion aus unterstütze er dich; **3** Er
gedenke aller deiner Speisopfer, und dein Brandopfer wolle
er annehmen! (Sela) **4** Er gebe dir nach deinem Herzen,
und alle deine Ratschläge erfülle er! **5** Jubeln wollen wir
über deine Rettung, und im Namen unseres Gottes das
Panier erheben. [O. schwingen] Jehova erfülle alle deine
Bitten! **6** Jetzt weiß ich, daß Jehova seinen Gesalbten rettet;
aus seinen heiligen Himmeln wird er ihn erhören durch die
Machttaten des Heils seiner Rechten. **7** Diese gedenken
der Wagen und jene der Rosse, wir aber gedenken [d. h.
rühmend] des Namens Jehovas, unseres Gottes. **8** Jene
krümmen sich und fallen, wir aber stehen und halten uns
aufrecht. **9** Jehova, rette! Der König erhöre uns am Tage
unseres Rufens!

21 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] In deiner
Kraft, [O. Über deine Kraft] Jehova, freut sich der
König, und wie sehr frohlockt er [O. wird sich freuen wird
er frohlocken] über deine Rettung! **2** Den Wunsch seines

Herzens hast du ihm gegeben, und das Verlangen seiner
Lippen nicht verweigert. (Sela) 3 Denn mit Segnungen
des Guten kamst du ihm zuvor; [O. entgegen] auf sein
Haupt setztest du eine Krone von gediegenem Golde. 4
Leben erbat er von dir, du hast es ihm gegeben: Länge
der Tage immer und ewiglich. 5 Groß ist seine Herrlichkeit
durch deine Rettung; Majestät und Pracht legtest du auf
ihn. 6 Denn zu Segnungen setztest du ihn ewiglich; du
erfreutest ihn mit Freude durch dein [Eig. bei, mit deinem, d.
h. unzertrennlich damit verbunden] Angesicht. 7 Denn auf
Jehova vertraut der König, und durch des Höchsten Güte
wird er nicht wanken. 8 Deine Hand wird finden alle deine
Feinde, finden wird deine Rechte deine Hasser. 9 Wie einen
Feuerofen wirst du sie machen zur Zeit deiner Gegenwart;
Jehova wird sie verschlingen in seinem Zorn, und Feuer
wird sie verzehren. 10 Ihre Frucht wirst du von der Erde
vertilgen, und ihren Samen aus den Menschenkindern. 11
Denn sie haben Böses wider dich geplant, einen Anschlag
ersonnen: sie werden nichts vermögen. 12 Denn du wirst sie
umkehren machen, wirst deine Sehne gegen ihr Angesicht
richten. 13 Erhebe dich, Jehova, in deiner Kraft! Wir wollen
singen [O. so wollen wir singen] und Psalmen singen [Eig.
singspielen] deiner Macht.

22 [Dem Vorsänger, nach: "Hindin der Morgenröte". Ein
Psalm von David.] Mein Gott, [El] mein Gott, [El]
warum hast du mich verlassen, bist fern von meiner Rettung,
den Worten meines Gestöhns? 2 Mein Gott! ich rufe des
Tages, und du antwortest nicht; und des Nachts, und mir wird
keine Ruhe. 3 Doch du bist heilig, der du wohnst unter den
Lobgesängen Israels. 4 Auf dich vertrauten unsere Väter;
sie vertrauten, und du errettetest sie. 5 Zu dir schrieen sie
und wurden errettet; sie vertrauten auf dich und wurden
nicht beschämt. 6 Ich aber bin ein Wurm und kein Mann,
der Menschen Hohn und der vom Volke Verachtete. 7 Alle,
die mich sehen, spotten meiner; sie reißen die Lippen auf,
schütteln den Kopf: 8 "Er vertraut [Eig. Er wälzt seinen
Weg] auf [O. Vertraue auf] Jehova! der errette ihn, befreie
ihn, weil er Lust an ihm hat!" 9 Doch [O. Denn] du bist
es, der mich aus dem Mutterleibe gezogen hat, der mich
vertrauen [O. sorglos ruhen] ließ an meiner Mutter Brüsten.
10 Auf dich bin ich geworfen von Mutterschoße an, von
meiner Mutter Leibe an bist du mein Gott. [El] 11 Sei nicht
fern von mir! denn Drangsal ist nahe, denn kein Helfer
ist da. 12 Viele [O. Große mächtige] Farren haben mich
umgeben, Stiere [Eig. Starke; vergl. Ps. 50,13] von Basan
mich umringt; 13 Sie haben ihr Maul wider mich aufgesperrt,
gleich einem reißenden und brüllenden Löwen. 14 Wie
Wasser bin ich hingeschüttet, und alle meine Gebeine haben
sich zertrennt; wie Wachs ist geworden mein Herz, es ist
zerschmolzen inmitten meiner Eingeweide. 15 Meine Kraft
ist vertrocknet wie ein Scherben, und meine Zunge klebt an
meinem Gaumen; und in den Staub des Todes legst du
mich. 16 Denn Hunde haben mich umgeben, eine Rotte von
Übeltätern hat mich umzingelt. Sie haben meine Hände und
meine Füße durchgraben; 17 Alle meine Gebeine könnte
ich zählen. Sie schauen und sehen mich an; [O. sehen
ihre Lust an mir] 18 Sie teilen meine Kleider unter sich,
und über mein Gewand werfen sie das Los. 19 Du aber,
Jehova, sei nicht fern! meine Stärke, eile mir zur Hülfe! 20
Errette vom Schwert meine Seele, meine einzige [O. meine
einsame, verlassene] von der Gewalt [O. Tatze] des Hundes;
21 Rette mich aus dem Rachen des Löwen! Ja, du hast
mich erhört von den Hörnern der Büffel. [Eig. Wildochsen]
22 Verkündigen will ich deinen Namen meinen Brüdern;
inmitten der Versammlung will ich dich loben. 23 Ihr, die ihr
Jehova fürchtet, lobet ihn; aller Same Jakobs, verherrlichet
ihn, und scheuet euch vor ihm, aller Same Israels! 24 Denn
nicht verachtet hat er, noch verabscheut das Elend des
Elenden, noch sein Angesicht vor ihm verborgen; und als er
zu ihm schrie, hörte er. 25 Von dir kommt mein Lobgesang in
der großen Versammlung; bezahlen will ich meine Gelübde
vor denen, die ihn fürchten. 26 Die Sanftmütigen werden
essen und satt werden; es werden Jehova loben, die ihn
suchen; euer Herz lebe [O. wird leben] immerdar. 27 Es
werden eingedenk werden und zu Jehova umkehren alle
Enden der Erde; und vor dir werden niederfallen [d. h. in
Huldigung, Anbetung] alle Geschlechter der Nationen. 28
Denn Jehovas ist das Reich, und unter den [O. über die]
Nationen herrscht er. 29 Es essen und fallen nieder [d. h. in
Huldigung, Anbetung] alle Fetten der Erde; vor ihm werden
sich beugen alle, die in den Staub hinabfahren, und der
seine Seele nicht am Leben erhält. [d. h. erhalten kann]
30 Ein Same wird ihm dienen; er wird dem Herrn als ein
Geschlecht zugerechnet werden. [O. Es wird vom Herrn
erzählt werden dem künftigen Geschlecht] 31 Sie werden
kommen und verkünden seine Gerechtigkeit einem Volke,
welches geboren wird, daß er es getan hat.

23 [Ein Psalm von David.] Jehova ist mein Hirte, mir wird
nichts mangeln. 2 Er lagert mich auf grünen Auen, er
führt mich zu [O. an] stillen Wassern. 3 Er erquickt meine
Seele, er leitet mich in Pfaden der Gerechtigkeit um seines
Namens willen. 4 Auch wenn ich wanderte im Tale des
Todesschattens, fürchte ich nichts Übles, denn du bist bei
mir; dein Stecken und dein Stab, sie trösten mich. 5 Du
bereitest vor mir einen Tisch angesichts meiner Feinde; du
hast mein Haupt mit Öl gesalbt, mein Becher fließt über. 6
Fürwahr, [O. Nur] Güte und Huld werden mir folgen alle
Tage meines Lebens; und ich werde wohnen im Hause
Jehovas auf immerdar. [W. auf Länge der Tage]

24 [Von David. Ein Psalm.] Jehovas ist die Erde und ihre
Fülle, der Erdkreis und die darauf wohnen. 2 Denn
er, er hat sie gegründet über Meeren, und über Strömen
sie festgestellt. 3 Wer wird steigen auf den Berg Jehovas,
und wer wird stehen an seiner heiligen Stätte? 4 Der
unschuldiger Hände und reinen Herzens ist, der nicht zur
Falschheit [O. Eitelkeit] erhebt seine Seele und nicht schwört
zum Truge. 5 Er wird Segen empfangen von Jehova, und
Gerechtigkeit von dem Gott seines Heils. 6 Dies ist das
Geschlecht derer, die nach ihm trachten, die dein Angesicht
suchen-Jakob. (Sela) 7 Erhebet, ihr Tore, eure Häupter,
und erhebet euch, ewige Pforten, daß einziehe der König
der Herrlichkeit! 8 Wer ist dieser König der Herrlichkeit?
Jehova, stark und mächtig! Jehova, mächtig im Kampf! 9
Erhebet, ihr Tore, eure Häupter, und erhebet euch, ewige
Pforten, daß einziehe der König der Herrlichkeit! 10 Wer ist

er, dieser König der Herrlichkeit? Jehova der Heerscharen,
er ist der König der Herrlichkeit! (Sela)

25 [Die Anfangsbuchstaben der einzelnen Abteilungen dieses Psalmes folgen im Hebräischen [mit geringen Abweichungen] der alphabetischen Ordnung] N [Von David.] Zu dir, Jehova, erhebe ich meine Seele. **2** Mein Gott, auf dich vertraue ich: laß mich nicht beschämt werden, laß meine Feinde nicht über mich frohlocken! **3** Auch werden alle, die auf dich harren, nicht beschämt werden; es werden beschämt werden, die treulos handeln ohne Ursache. **4** Deine Wege, Jehova, tue mir kund, deine Pfade lehre mich! **5** Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich, denn du bist der Gott meines Heils; auf dich harre ich den ganzen Tag. **6** Gedenke deiner Erbarmungen, Jehova, und deiner Gütigkeiten; denn von Ewigkeit her sind sie. **7** Gedenke nicht der Sünden meiner Jugend, noch meiner Übertretungen; gedenke du meiner nach deiner Huld, um deiner Güte willen, Jehova! **8** Gütig und gerade ist Jehova, darum unterweist er die Sünder in dem Wege; **9** Er leitet die Sanftmütigen im Recht, und lehrt die Sanftmütigen seinen Weg. **10** Alle Pfade Jehovas sind Güte und Wahrheit für die, welche seinen Bund und seine Zeugnisse bewahren. **11** Um deines Namens willen, Jehova, wirst du ja vergeben [O. vergib; wie 2. Mose 34,9] meine Ungerechtigkeit; denn sie ist groß. **12** Wer ist nun der Mann, der Jehova fürchtet? Er wird ihn unterweisen in dem Wege, den er wählen soll. **13** Seine Seele wird im Guten [O. im Glück] wohnen, und sein Same die Erde [O. das Land] besitzen. **14** Das Geheimnis [Eig. Die vertraute Mitteilung, od. der vertraute Umgang] Jehovas ist für die, welche ihn fürchten, und sein Bund, um ihnen denselben kundzutun. **15** Meine Augen sind stets auf Jehova gerichtet; denn er wird meine Füße herausführen aus dem Netze. **16** Wende dich zu mir und sei mir gnädig, denn einsam und elend bin ich. **17** Die Ängste meines Herzens haben sich vermehrt; führe [Wahrsch. ist zu lesen: Mach Raum den Ängsten meines Herzens, und führe usw.] mich heraus aus meinen Drangsalen! **18** Sieh an mein Elend und meine Mühsal, und vergib alle meine Sünden! **19** Sieh an meine Feinde, denn ihrer sind viele, [O. daß ihrer viele sind] und mit grausamem Hasse hassen sie mich. **20** Bewahre meine Seele und errette mich! Laß mich nicht beschämt werden, denn ich traue auf dich. **21** Lauterkeit und Geradheit mögen mich behüten, denn ich harre auf dich. **22** Erlöse Israel, o Gott, aus allen seinen Bedrängnissen!

26 [Von David.] Richte mich, [d. h. Urteile über mich] Jehova! denn in meiner Lauterkeit habe ich gewandelt; und auf Jehova habe ich vertraut, ich werde nicht wanken. **2** Prüfe mich, Jehova, und erprobe mich; läutere meine Nieren und mein Herz! **3** Denn deine Güte ist vor meinen Augen, und in deiner Wahrheit wandle ich. **4** Nicht habe ich gesessen bei falschen Leuten, und mit Hinterlistigen ging ich nicht um. **5** Ich habe die Versammlung der Übeltäter gehaßt, und bei Gesetzlosen saß ich nicht. **6** Ich wasche in Unschuld meine Hände, und umgehe [O. will [möchte] umgehen] deinen Altar, Jehova, **7** Um hören zu lassen die Stimme des Lobes, [O. Dankes] und um zu erzählen alle deine Wundertaten. **8** Jehova, ich habe geliebt die Wohnung deines Hauses und den Wohnort deiner Herrlichkeit. **9** Raffe meine Seele nicht weg mit [O. Sammle nicht zu] Sündern, noch mein Leben mit Blutmenschen, **10** In deren Händen böses Vornehmen, [O. Schandtat] und deren Rechte voll Bestechung ist! **11** Ich aber wandle [O. werde wandeln] in meiner Lauterkeit. Erlöse mich und sei mir gnädig! **12** Mein Fuß steht auf ebenem Boden: Jehova werde ich preisen in den Versammlungen.

27 [Von David.] Jehova ist mein Licht und mein Heil, vor wem sollte ich mich fürchten? Jehova ist meines Lebens Stärke, [Eig. Feste, Schutzwehr] vor wem sollte ich erschrecken? **2** Als Übeltäter mir nahten, um mein Fleisch zu fressen, meine Bedränger und meine Feinde-sie strauchelten und fielen. **3** Wenn sich ein Heer wider mich lagert, nicht fürchtet sich mein Herz; wenn Krieg sich wider mich erhebt, hierauf vertraue ich: **4** Eines habe ich von Jehova erbeten, nach diesem will ich trachten: zu wohnen im Hause Jehovas alle Tage meines Lebens, um anzuschauen die Lieblichkeit [O. Huld; wie Sach. 11,7. 10] Jehovas und nach ihm zu forschen in seinem Tempel. **5** Denn er wird mich bergen in seiner [Nach and. Lesart: in einer; wie Ps. 31,20] Hütte am Tage des Übels, er wird mich verbergen in dem Verborgenen [O. Schirm, Schutz] seines Zeltes; auf einen Felsen wird er mich erhöhen. **6** Und nun wird mein Haupt erhöht sein über meine Feinde rings um mich her; und Opfer des Jubelschalls will ich opfern in seinem Zelte, ich will singen und Psalmen singen [Eig. singspielen] Jehova. **7** Höre, Jehova, mit meiner Stimme rufe ich; und sei mir gnädig und erhöre mich! **8** Von dir [O. Zu dir; and.: Für dich] hat mein Herz gesagt: Du sprichst: Suchet mein Angesicht! -Dein Angesicht, Jehova, suche ich. [O. will ich suchen] **9** Verbirg dein Angesicht nicht vor mir, weise nicht ab im Zorne deinen Knecht! Du bist meine Hülfe gewesen; laß mich nicht und verlaß mich nicht, Gott meines Heils! **10** Denn hätten mein Vater und meine Mutter mich verlassen, so nähme doch Jehova mich auf. **11** Lehre mich, Jehova, deinen Weg, und leite mich auf ebenem Pfade um meiner Feinde [Eig. Nachsteller] willen! **12** Gib mich nicht preis der Gier meiner Bedränger! denn falsche Zeugen sind wider mich aufgestanden und der da Gewalttat schnaubt. **13** Wenn ich nicht geglaubt hätte, [O. glaubte] das Gute [O. die Güte] Jehovas zu schauen im Lande der Lebendigen! **14** Harre auf Jehova! sei stark, und dein Herz fasse Mut, und harre auf Jehova!

28 [Von David.] Zu dir, Jehova rufe ich; mein Fels, wende dich nicht schweigend von mir ab, damit nicht, wenn du gegen mich verstummst, ich denen gleich sei, die in die Grube hinabfahren! **2** Höre die Stimme meines Flehens, wenn ich zu dir schreie, wenn ich meine Hände aufhebe gegen deinen heiligen Sprachort. [S. die Anm. zu 1. Kön. 6,5] **3** Reiße mich nicht fort mit den Gesetzlosen und mit denen, die Frevel tun, die friedlich reden mit ihren Nächsten, und Böses ist in ihrem Herzen! **4** Gib ihnen nach ihrem Tun und nach der Bosheit ihrer Handlungen; nach dem Werke ihrer Hände gib ihnen, vergilt ihnen ihr Betragen! **5** Denn sie achten nicht auf die Taten Jehovas, noch auf das Werk seiner Hände. Er wird sie zerstören und nicht bauen.

6 Gepriesen sei Jehova! denn er hat die Stimme meines
Flehens gehört. **7** Jehova ist meine Stärke und mein Schild;
auf ihn hat mein Herz vertraut, und mir ist geholfen worden;
daher frohlockt mein Herz, und ich werde ihn preisen [O.
ihm danken] mit meinem Liede. **8** Jehova ist ihre Stärke,
und er ist die Rettungsfeste [W. die Feste der Rettungen]
seines Gesalbten. **9** Rette dein Volk und segne dein Erbteil;
und weide sie und trage sie bis in Ewigkeit!

29 [Ein Psalm; von David.] Gebet Jehova, ihr Söhne
der Starken, gebet Jehova Herrlichkeit und Stärke! **2**
Gebet Jehova die Herrlichkeit seines Namens; betet Jehova
an in heiliger Pracht! **3** Die Stimme Jehovas ist auf [O. über]
den Wassern; der Gott [El] der Herrlichkeit donnert, Jehova
auf [O. über] großen Wassern. **4** Die Stimme Jehovas
ist gewaltig, die Stimme Jehovas ist majestätisch. **5** Die
Stimme Jehovas zerbricht Cedern, ja, Jehova zerbricht die
Cedern des Libanon; **6** Und er macht sie hüpfen wie ein
Kalb, den Libanon und Sirjon [der zidonische Name für
den Berg Hermon; vergl. 5. Mose 3,9] wie einen jungen
Büffel. **7** Die Stimme Jehovas sprüht Feuerflammen aus; [W.
spaltet Feuerflammen] **8** Die Stimme Jehovas erschüttert
die Wüste, Jehova erschüttert die Wüste Kades. **9** Die
Stimme Jehovas macht Hindinnen kreißen, und entblößt
die Wälder; und in seinem Tempel spricht alles: [W. sein
Alles, d. h. alles was darin ist] Herrlichkeit! **10** Jehova thront
auf [O. thronte bei] der Wasserflut, [Dasselbe Wort wie 1.
Mose 6,17 usw.] und Jehova thront als König ewiglich. **11**
Jehova wird Stärke geben seinem Volke, Jehova wird sein
Volk segnen mit Frieden.

30 [Ein Psalm, ein Einweihungslied des Hauses. Von
David.] Ich will dich erheben, Jehova, denn [O. daß]
du hast mich emporgezogen und hast nicht über mich
sich freuen lassen meine Feinde. **2** Jehova, mein Gott!
zu dir habe ich geschrieen, und du hast mich geheilt. **3**
Jehova! du hast meine Seele aus dem Scheol heraufgeführt,
hast mich belebt aus denen, die in die Grube hinabfahren.
(Sheol h7585) **4** Singet Psalmen [Eig. Singspielte; so auch v
12;33,2 usw.] Jehova, ihr seine Frommen, und preiset sein
heiliges Gedächtnis! [d. h. seinen heiligen Namen; vergl.
2. Mose 3,15] **5** Denn ein Augenblick ist in seinem Zorn,
ein Leben in seiner Gunst; am Abend kehrt Weinen ein,
und am Morgen ist Jubel da. **6** Ich zwar sagte in meinem
Wohlergehen: [Eig. in meiner Ruhe, Sorglosigkeit] Ich werde
nicht wanken ewiglich. **7** Jehova! in deiner Gunst hattest
du festgestellt meinen Berg; [Eig. Stärke bestellt meinem
Berge] du verbargst dein Angesicht, ich ward bestürzt. **8**
Zu dir, Jehova, rief ich, und zum Herrn flehte ich: **9** Was
für Gewinn ist in meinem Blute, in meinem Hinabfahren in
die Grube? Wird der Staub dich preisen? Wird er deine
Wahrheit verkünden? **10** Höre, Jehova, und sei mir gnädig!
Jehova, sei mein Helfer! **11** Meine Wehklage hast du mir
in einen Reigen verwandelt, mein Sacktuch [d. h. mein
Trauerkleid] hast du gelöst, und mit Freude mich umgürtet;
12 auf daß meine Seele [W. Ehre; wie Ps. 7,5;16,9] dich
besinge und nicht schweige. Jehova, mein Gott, in Ewigkeit
werde ich dich preisen!

31 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Auf dich,
Jehova, traue ich; laß mich nimmer beschämt werden;
errette mich in deiner Gerechtigkeit! **2** Neige zu mir dein
Ohr, eilends errette mich! Sei mir ein Fels der Zuflucht, ein
befestigtes Haus, [Eig. ein Haus der Berghöhen] um mich zu
retten! **3** Denn mein Fels und meine Burg bist du; und um
deines Namens willen führe mich und leite mich. **4** Ziehe
mich aus dem Netze, das sie mir heimlich gelegt haben;
denn du bist meine Stärke. [Eig. Feste, Schutzwehr] **5** In
deine Hand befehle ich meinen Geist. Du hast mich erlöst,
Jehova, du Gott [El] der Wahrheit! **6** Gehaßt habe ich die,
welche auf nichtige Götzen achten, und ich, ich habe auf
Jehova vertraut. **7** Ich will frohlocken und mich freuen in
deiner Güte; denn [O. daß] du hast mein Elend angesehen,
hast Kenntnis genommen von den Bedrängnissen meiner
Seele, **8** und hast mich nicht überliefert in die Hand des
Feindes, hast in weiten Raum gestellt meine Füße. **9** Sei
mir gnädig, Jehova! denn ich bin in Bedrängnis; vor Gram
verfällt mein Auge, meine Seele und mein Bauch. **10** Denn
vor [O. in] Kummer schwindet mein Leben dahin, und meine
Jahre vor [O. in] Seufzen; meine Kraft wankt durch meine
Ungerechtigkeit, und es verfallen meine Gebeine. **11** Mehr
als allen [And. üb.: Wegen aller] meinen Bedrängern bin ich
auch meinen Nachbarn zum Hohn geworden gar sehr, und
zum Schrecken meinen Bekannten; die auf der Straße mich
sehen, fliehen vor mir. **12** Meiner ist im [W. aus dem] Herzen
vergessen wie eines Gestorbenen; ich bin geworden wie ein
zertrümmertes Gefäß. **13** Denn ich habe die Verleumdung
[O. Schmähung] vieler gehört, Schrecken ringsum; indem
sie zusammen wider mich ratschlagten, sannen sie darauf,
mir das Leben zu nehmen. **14** Ich aber, ich habe auf dich
vertraut, Jehova; ich sagte: Du bist mein Gott! **15** In deiner
Hand sind meine Zeiten; [O. Geschicke] errette mich aus
der Hand meiner Feinde und von meinen Verfolgern! **16**
Laß dein Angesicht leuchten über deinen Knecht, rette mich
in deiner Güte! **17** Jehova, laß mich nicht beschämt werden!
denn ich habe dich angerufen; laß beschämt werden die
Gesetzlosen, laß sie schweigen im Scheol! **(Sheol h7585)**
18 Laß verstummen die Lügenlippen, die in Hochmut und
Verachtung Freches reden wider den Gerechten! **19** Wie
groß ist deine Güte, welche du aufbewahrt hast denen,
die dich fürchten, gewirkt für die, die auf dich trauen,
angesichts der Menschenkinder! **20** Du verbirgst sie in dem
Schirme deiner Gegenwart [O. in dem Schutze [eig. dem
Verborgenen] deines Angesichts] vor den Verschwörungen
[Eig. Zusammenrottungen] der Menschen; du birgst sie in
einer Hütte vor dem Gezänk der Zunge. **21** Gepriesen
sei Jehova! denn wunderbar hat er seine Güte an mir
erwiesen in einer festen Stadt. **22** Ich zwar sagte in meiner
Bestürzung: Ich bin abgeschnitten von [Eig. von vor] deinen
Augen; dennoch hörtest du die Stimme meines Flehens, als
ich zu dir schrie. **23** Liebet Jehova, ihr seine Frommen alle!
Die Treuen behütet Jehova, und vergilt reichlich dem, der
Hochmut übt. **24** Seid stark, und euer Herz fasse Mut, alle,
die ihr auf Jehova harret!

32 [Von David. Ein Maskil.] [Wahrsch. eine Betrachtung,
od. eine Unterweisung; and.: ein kunstvolles Lied]

Glückselig der, dessen Übertretung vergeben, dessen Sünde
zugedeckt ist! 2 Glückselig der Mensch, dem Jehova
die Ungerechtigkeit nicht zurechnet, und in dessen Geist
kein Trug ist! 3 Als ich schwieg, verzehrten sich [Eig.
zerfielen] meine Gebeine durch mein Gestöhn den ganzen
Tag. 4 Denn Tag und Nacht lastete auf mir deine Hand;
verwandelt ward mein Saft in [O. wie durch] Sommerdürre.
(Sela) 5 Ich tat dir kund meine Sünde und habe meine
Ungerechtigkeit nicht zugedeckt. Ich sagte: Ich will Jehova
meine Übertretungen bekennen; und du, du hast vergeben
die Ungerechtigkeit meiner Sünde. (Sela) 6 Deshalb wird
[O. möge] jeder Fromme zu dir beten, zur Zeit, wo du
zu finden bist; gewiß, bei Flut großer Wasser-ihn werden
sie nicht erreichen. 7 Du bist ein Bergungsort für mich;
vor Bedrängnis behütest du mich; du umgibst mich mit
Rettungsjubel. (Sela) 8 Ich will dich unterweisen und dich
lehren den Weg, den du wandeln sollst; mein Auge auf
dich richtend, will ich dir raten. 9 Seid nicht wie ein Roß,
wie ein Maultier, das keinen Verstand hat; mit Zaum und
Zügel, ihrem Schmucke, [And. üb.: Geschirr] mußt du sie
bändigen, sonst nahen sie dir nicht. 10 Viele Schmerzen hat
der Gesetzlose; wer aber auf Jehova vertraut, den wird Güte
umgeben. [O. den wird er mit Güte umgeben] 11 Freuet
euch in Jehova und frohlocket, ihr Gerechten, und jubelt,
alle ihr von Herzen Aufrichtigen!

33 Jubelt, ihr Gerechten, in Jehova! den Aufrichtigen
geziemt Lobgesang. 2 Preiset Jehova mit der Laute;
[Nicht unsere heutige Laute, sondern eine Art Leier] singet
ihm Psalmen mit der Harfe von zehn Saiten! 3 Singet ihm
ein neues Lied; spielet wohl mit Jubelschall! 4 Denn gerade
ist das Wort Jehovas, und all sein Werk in Wahrheit. [O.
Treue] 5 Er liebt Gerechtigkeit und Recht; die Erde ist voll
der Güte Jehovas. 6 Durch Jehovas Wort sind die Himmel
gemacht, und all ihr Heer durch den Hauch seines Mundes.
7 Er sammelt die Wasser des Meeres wie einen Haufen, legt
in Behälter die Fluten. [O. Tiefen; eig. eine tiefe, rauschende
Wassermenge] 8 Es fürchte sich vor Jehova die ganze Erde;
mögen sich vor ihm scheuen alle Bewohner des Erdkreises!
9 Denn er sprach, und es war; er gebot, und es stand da.
10 Jehova macht zunichte den Ratschluß der Nationen,
er vereitelt die Gedanken der Völker. 11 Der Ratschluß
Jehovas besteht ewiglich, die Gedanken seines Herzens
von Geschlecht zu Geschlecht. 12 Glückselig die Nation,
deren Gott Jehova ist, das Volk, das er sich erkoren zum
Erbteil! 13 Jehova blickt von den Himmeln herab, er sieht
alle Menschenkinder. 14 Von der Stätte seiner Wohnung
schaut er auf alle Bewohner der Erde; 15 Er, der da bildet
ihr Herz allesamt, der da merkt auf alle ihre Werke. 16 Ein
König wird nicht gerettet durch die Größe seines Heeres;
ein Held wird nicht befreit durch die Größe der Kraft. 17 Ein
Trug ist das Roß zur Rettung, und durch die Größe seiner
Stärke läßt es nicht entrinnen. 18 Siehe, das Auge Jehovas
ist gerichtet auf die, so ihn fürchten, auf die, welche auf
seine Güte harren, 19 um ihre Seele vom Tode zu erretten
und sie am Leben zu erhalten in Hungersnot. 20 Unsere
Seele wartet auf Jehova; unsere Hülfe und unser Schild ist
er. 21 Denn in ihm wird unser Herz sich freuen, weil wir
seinem heiligen Namen vertraut haben. 22 Deine Güte,
Jehova, sei über uns, gleichwie wir auf dich geharrt haben.

34 [S. die Anm. zu Ps. 25] N [Von David, als er seinen
Verstand vor Abimelech [Abimelech war der Titel der
Philisterkönige] verstellte, und dieser ihn wegtrieb, und er
fortging.] Jehova will ich preisen allezeit, beständig soll
sein Lob in meinem Munde sein. 2 In Jehova soll sich
rühmen meine Seele; hören werden es die Sanftmütigen
und sich freuen. 3 Erhebet [W. Machet groß] Jehova mit
mir, und lasset uns miteinander erhöhen seinen Namen! 4
Ich suchte Jehova, und er antwortete mir; und aus allen
meinen Beängstigungen errettete er mich. 5 Sie blickten
auf ihn und wurden erheitert, und ihre Angesichter wurden
nicht beschämt. 6 Dieser Elende rief, und Jehova hörte,
und aus allen seinen Bedrängnissen rettete er ihn. 7 Der
Engel Jehovas lagert sich um die her, welche ihn fürchten,
und er befreit sie. 8 Schmecket und sehet, daß Jehova
gütig ist! Glückselig der Mann, der auf ihn traut! 9 Fürchtet
Jehova, ihr seine Heiligen! denn keinen Mangel haben, die
ihn fürchten. 10 Junge Löwen darben und hungern, aber die
Jehova suchen, ermangeln keines Guten. 11 Kommet, ihr
Söhne, höret mir zu: Die Furcht Jehovas will ich euch lehren.
12 Wer ist der Mann, der Lust zum Leben hat, der Tage liebt,
um Gutes zu sehen? 13 Bewahre deine Zunge vor Bösem,
und deine Lippen, daß sie nicht Trug reden; 14 weiche vom
Bösen und tue Gutes; suche Frieden und jage ihm nach! 15
Die Augen Jehovas sind gerichtet auf die Gerechten, und
seine Ohren auf ihr Schreien; 16 das Angesicht Jehovas ist
wider die, welche Böses tun, um ihr Gedächtnis von der
Erde auszurotten. 17 Sie [d. h. die Gerechten] schreien, und
Jehova hört, und aus allen ihren Bedrängnissen errettet [O.
schrieen hörte errettete] er sie. 18 Nahe ist Jehova denen,
die zerbrochenen Herzens sind, und die zerschlagenen
Geistes sind, rettet er. 19 Viele sind der Widerwärtigkeiten
[Eig. Übel] des Gerechten, aber aus allen denselben errettet
ihn Jehova; 20 Er bewahrt alle seine Gebeine, nicht eines
von ihnen wird zerbrochen. 21 Den Gesetzlosen wird das
Böse töten; und die den Gerechten hassen, werden büßen.
[O. für schuldig gehalten werden] 22 Jehova erlöst die Seele
seiner Knechte; und alle, die auf ihn trauen, werden nicht
büßen. [O. für schuldig gehalten werden]

35 [Von David.] Streite, Jehova, mit denen, die wider
mich streiten, kämpfe mit denen, die mich bekämpfen!
2 Ergreife Tartsche und Schild, [S. die Anm. zu Ps. 5,12] und
stehe auf zu meiner [Eig. als meine] Hülfe! 3 Und zücke
den Speer und versperre den Weg wider [And. üb.: Und
zücke Speer und Streitaxt wider] meine Verfolger; sprich zu
meiner Seele: Ich bin deine Rettung! 4 Laß beschämt und
zu Schanden werden, die nach meinem Leben trachten;
laß zurückweichen und mit Scham bedeckt werden, die
Übles wider mich ersinnen! 5 Laß sie sein wie Spreu vor
dem Winde, und der Engel Jehovas treibe sie fort! [Eig.
indem der Engel sie hinwegstoße sie verfolge] 6 Ihr Weg
sei finster und schlüpfrig, und der Engel Jehovas verfolge
sie! [Eig. indem der Engel sie hinwegstoße sie verfolge] 7
Denn ohne Ursache haben sie mir ihr Netz heimlich gelegt,
ohne Ursache meiner Seele eine Grube gegraben. 8 Über

ihn komme Verderben, ohne daß er es wisse, und sein
Netz, das er heimlich gelegt hat, fange ihn; zum [Eig. mit
od. ins] Verderben falle er hinein! 9 Und meine Seele wird
frohlocken in Jehova, sich freuen in seiner Rettung. 10 Alle
meine Gebeine werden sagen: Jehova, wer ist wie du! der
du den Elenden errettest von dem, der stärker ist als er,
und den Elenden und Armen von dem, der ihn beraubt.
11 Es treten ungerechte Zeugen auf; was ich nicht weiß,
fragen sie mich. 12 Sie vergelten mir Böses für Gutes;
verwaist ist meine Seele. 13 Ich aber, als sie krank waren,
kleidete mich in Sacktuch; ich kasteite mit Fasten meine
Seele, und mein Gebet kehrte in meinen Busen zurück; 14
Als wäre es mir ein Freund, ein Bruder gewesen, so bin
ich einhergegangen; wie leidtragend um die Mutter habe
ich mich trauernd niedergebeugt. 15 Aber sie haben sich
über mein Hinken [O. bei meinem Falle] gefreut und sich
versammelt; Schmäher [O. pöbelhafte Menschen] haben
sich wider mich versammelt, und ich kannte sie nicht; [O.
und solche, die ich nicht kannte] sie haben gelästert [Eig.
zerrissen] und nicht aufgehört. 16 Gleich ruchlosen [O.
den ruchlosesten] Schmarotzern knirschten sie wider mich
mit ihren Zähnen. 17 Herr, wie lange willst du zusehen?
Bringe meine Seele zurück aus ihren Verwüstungen, von
den jungen Löwen meine einzige! [S. die Anm. zu Ps. 22,20]
18 Ich werde dich preisen in der großen Versammlung,
unter zahlreichem Volke dich loben. 19 Laß sich nicht über
mich freuen, die ohne Grund mir feind sind, nicht zwinken
mit den Augen, die ohne Ursache mich hassen! 20 Denn
nicht von Frieden reden sie; und wider die Stillen im Lande
ersinnen sie trügerische Dinge. 21 Und sie haben ihr Maul
wider mich aufgesperrt; sie haben gesagt: Haha! Haha!
unser Auge hats gesehen! 22 Du hast es gesehen, Jehova;
schweige nicht! Herr, sei nicht fern von mir! 23 Wache auf
und erwache zu meinem Rechte, mein Gott und Herr, zu
meinem Rechtsstreit! 24 Schaffe mir Recht nach deiner
Gerechtigkeit, Jehova, mein Gott! Und laß sie sich nicht
über mich freuen! 25 Laß sie nicht in ihrem Herzen sagen:
Haha, so wollten wirs! [Eig. unser Begehr! od. unsere Gier]
Laß sie nicht sagen: Wir haben ihn verschlungen! 26 Laß
sie beschämt und mit Scham bedeckt werden allesamt, die
meines Unglücks sich freuen! laß mit Scham und Schande
bekleidet werden, die wider mich großtun! 27 Laß jubeln und
sich freuen, die Lust haben an meiner Gerechtigkeit, und laß
sie stets sagen: Erhoben sei Jehova, der Lust hat an seines
Knechtes Wohlfahrt! 28 Und meine Zunge wird reden von
deiner Gerechtigkeit, von deinem Lobe den ganzen Tag.

36 [Dem Vorsänger. Von dem Knechte Jehovas, von
David.] Die Übertretung des Gesetzlosen spricht [Eig.
Spruch der Übertretung] im Innern meines Herzens: Es
ist keine Furcht Gottes vor seinen Augen. 2 Denn es
[O. sie] schmeichelt ihm in seinen eigenen Augen, seine
Ungerechtigkeit zu erreichen, Haß auszuüben. 3 Frevel
[O. Unheil] und Trug sind die Worte seines Mundes; er
hat es aufgegeben, verständig zu sein, Gutes zu tun. 4
Frevel [O. Unheil] ersinnt er auf seinem Lager; er stellt sich
auf einen [O. er steht auf einem] Weg, der nicht gut ist;
das Böse verabscheut er nicht. 5 Jehova! an die Himmel
reicht deine Güte, bis zu den Wolken deine Treue. 6 Deine
Gerechtigkeit ist gleich Bergen Gottes, [El; d. h. gleich hohen
Bergen] deine Gerichte [O. Urteile, Rechte] sind eine große
Tiefe; [S. die Anm. zu Ps. 33,7] Menschen und Vieh rettest
du, Jehova. 7 Wie köstlich ist deine Güte, o Gott! Und
Menschenkinder nehmen Zuflucht zu deiner Flügel Schatten;
8 sie werden reichlich trinken von der Fettigkeit deines
Hauses, und mit dem Strome deiner Wonnen wirst du sie
tränken. 9 Denn bei dir ist der Quell des Lebens, in deinem
Lichte werden wir das Licht sehen. 10 Laß deine Güte
fortdauern denen, die dich kennen, und deine Gerechtigkeit
den von Herzen Aufrichtigen! 11 Nicht erreiche mich der
Fuß der Hochmütigen, [W. des Hochmuts] und die Hand der
Gesetzlosen vertreibe mich nicht! 12 Da [O. Dort, dann]
sind gefallen, die Frevel tun; sie wurden niedergestoßen,
und vermochten nicht aufzustehen.

37 [S. die Anm. zu Ps. 25] N [Von David.] Erzürne
dich nicht über die Übeltäter, beneide nicht die,
welche Unrecht tun! 2 Denn wie das Gras werden sie
schnell vergehen, und wie das grüne Kraut verwelken. [Eig.
hinwelken] 3 Vertraue auf Jehova und tue Gutes; wohne im
Lande und weide dich an Treue; [Eig. weide, od. pflege [übe]
Treue] 4 und ergötze dich an Jehova: so wird er dir geben
die Bitten deines Herzens. 5 Befiehl [W. Wälze auf] Jehova
deinen Weg und vertraue auf ihn! und er wird handeln; 6
und er wird deine Gerechtigkeit hervorkommen lassen wie
das Licht, und dein Recht wie den Mittag. 7 Vertraue still
[W. Sei still] dem Jehova und harre auf ihn! Erzürne dich
nicht über den, dessen Weg gelingt, über den Mann, der
böse Anschläge ausführt! 8 Stehe ab vom Zorn und laß den
Grimm! Erzürne dich nicht! nur zum Übeltun verleitet es. 9
Denn die Übeltäter werden ausgerottet werden; aber die auf
Jehova hoffen, diese werden das Land besitzen. 10 Und
noch um ein Kleines, und der Gesetzlose ist nicht mehr; und
siehst du dich um nach seiner Stätte, so ist er [O. sie] nicht
da. 11 Aber die Sanftmütigen werden das Land besitzen,
und werden sich ergötzen an Fülle von Wohlfahrt. 12 Der
Gesetzlose sinnt wider den Gerechten, und mit seinen
Zähnen knirscht er wider ihn. 13 Der Herr lacht seiner, denn
er sieht, daß sein Tag kommt. 14 Die Gesetzlosen haben
das Schwert gezogen und ihren Bogen gespannt, um zu
fällen den Elenden und den Armen, hinzuschlachten, die in
Geradheit wandeln. 15 Ihr Schwert wird in ihr eigenes Herz
dringen, und ihre Bogen werden zerbrochen werden. 16
Besser das Wenige des Gerechten, als der Überfluß vieler
Gesetzlosen. 17 Denn die Arme der Gesetzlosen werden
zerbrochen werden, aber Jehova stützt die Gerechten. 18
Jehova kennt [d. h. nimmt Kenntnis von] die Tage derer,
die lauter [O. vollkommen, tadellos] sind, und ihr Erbteil
wird ewig sein; 19 sie werden nicht beschämt werden in
der Zeit des Übels, und in den Tagen des Hungers werden
sie gesättigt werden. 20 Denn die Gesetzlosen werden
umkommen, und die Feinde Jehovas sind wie die Pracht der
Auen; [And.: wie das Fett der Lämmer] sie schwinden, sie
schwinden dahin wie Rauch. 21 Der Gesetzlose borgt und
erstattet nicht wieder; der Gerechte aber ist gnädig und gibt.
22 Denn die von ihm Gesegneten werden das Land besitzen,

und die von ihm Verfluchten werden ausgerottet werden. **23** Von Jehova werden befestigt des Mannes Schritte, und an seinem Wege hat er Wohlgefallen; **24** wenn er fällt, wird er nicht hingestreckt werden, denn Jehova stützt seine Hand. **25** Ich war jung und bin auch alt geworden, und nie sah ich den Gerechten verlassen, noch seinen Samen nach Brot gehen; **26** den ganzen Tag ist er gnädig und leiht, und sein Same wird gesegnet sein. [W. ist für Segen] **27** Weiche vom Bösen und tue Gutes, und bleibe [O. so wirst du bleiben [im Lande wohnen]] ewiglich! **28** Denn Jehova liebt das Recht und wird seine Frommen nicht verlassen; ewig werden sie bewahrt, aber der Same der Gesetzlosen wird ausgerottet. **29** Die Gerechten werden das Land besitzen und werden darin wohnen immerdar. **30** Der Mund des Gerechten spricht Weisheit aus, und seine Zunge redet das Recht; **31** das Gesetz seines Gottes ist in seinem Herzen, seine Schritte werden nicht wanken. **32** Der Gesetzlose lauert auf den Gerechten und sucht ihn zu töten; **33** Jehova wird ihn nicht in seiner Hand lassen, und ihn nicht verdammen, wenn er gerichtet wird. **34** Harre auf Jehova und bewahre seinen Weg, und er wird dich erhöhen, das Land zu besitzen. Wenn die Gesetzlosen ausgerottet werden, wirst du zusehen. [O. An der Ausrottung der Gesetzlosen wirst du deine Lust sehen] **35** Ich habe einen Gesetzlosen gesehen, der gewaltig [Zugleich: gewalttätig] war, und der sich ausbreitete wie ein nicht verpflanzter grüner [O. saftvoller] Baum; **36** und man ging vorbei, und siehe, er war nicht mehr; und ich suchte ihn, und er ward nicht gefunden. **37** Achte auf den Unsträflichen und sieh auf den Aufrichtigen; denn für den Mann des Friedens gibt es eine Zukunft. [O. Nachkommenschaft; wie Ps. 109,13] **38** Die Übertreter aber werden vertilgt allesamt, es wird abgeschnitten die Zukunft [O. Nachkommenschaft; wie Psalm 109,13] der Gesetzlosen. **39** Aber die Rettung der Gerechten ist von Jehova, der ihre Stärke [Eig. Feste, Schutzwehr] ist zur Zeit der Bedrängnis; **40** und Jehova wird ihnen helfen und sie erretten; er wird sie erretten von den Gesetzlosen und ihnen Rettung verschaffen, denn sie trauen auf ihn.

38 [Ein Psalm von David zum Gedächtnis.] Jehova, strafe mich nicht in deinem Zorn, noch züchtige mich in deinem Grimm! **2** Denn deine Pfeile sind in mich eingedrungen, und deine Hand hat sich auf mich herabgesenkt. **3** Nichts Heiles ist an meinem Fleische wegen deines Zürnens, kein Frieden [O. nichts Unversehrtes] in meinen Gebeinen wegen meiner Sünde. **4** Denn meine Ungerechtigkeiten sind über mein Haupt gegangen, wie eine schwere Last sind sie zu schwer für mich. **5** Es stinken, es eitern meine Wunden wegen meiner Torheit. **6** Ich bin gekrümmt, über die Maßen gebeugt; den ganzen Tag gehe ich trauernd einher. **7** Denn voll Brand sind meine Lenden, und nichts Heiles ist an meinem Fleische. **8** Ich bin ermattet und über die Maßen zerschlagen, ich heule vor Gestöhn meines Herzens. **9** Herr, vor dir ist all mein Begehr, und mein Seufzen ist nicht vor dir verborgen. **10** Mein Herz pocht, verlassen hat mich meine Kraft; und das Licht meiner Augen, auch das ist nicht bei mir. **11** Meine Lieben und meine Genossen stehen fernab von meiner Plage, und meine Verwandten stehen von ferne. **12** Und die nach meinem Leben trachten, legen mir Schlingen; und die mein Unglück suchen, reden von Schadentun [O. Verderben] und sinnen auf [O. sprechen] Trug den ganzen Tag. **13** Ich aber, wie ein Tauber, höre nicht, und bin wie ein Stummer, der seinen Mund nicht auftut. **14** Und ich bin wie ein Mann, der nicht hört, und in dessen Munde keine Gegenreden [O. Rechtfertigungsgründe] sind. **15** Denn auf dich, Jehova, harre ich; du, du wirst antworten, Herr, mein Gott. **16** Denn ich sprach: Daß sie sich nicht über mich freuen! beim Wanken meines Fußes tun sie groß wider mich. [O. die beim Wanken meines Fußes wider mich großtun] **17** Denn ich bin nahe daran zu hinken, [O. zu fallen] und mein Schmerz ist beständig vor mir. **18** Denn ich tue kund meine Ungerechtigkeit; ich bin bekümmert wegen meiner Sünde. **19** Meine Feinde aber leben, sind stark, [O. zahlreich] und viele sind derer, die ohne Grund mich hassen; **20** Und Böses für Gutes vergeltend, feinden sie mich an, weil ich dem Guten nachjage. **21** Verlaß mich nicht, Jehova; mein Gott, sei nicht fern von mir! **22** Eile zu meiner Hülfe, Herr, meine Rettung!

39 [Dem Vorsänger, dem Jeduthun. [Vergl. 1. Chr. 16,41. 42;25,1. 3] Ein Psalm von David.] Ich sprach: Ich will meine Wege bewahren, daß ich nicht sündige mit meiner Zunge; ich will meinen Mund mit einem Maulkorbe verwahren, solange der Gesetzlose vor mir ist. **2** Ich verstummte in Stille, ich schwieg vom Guten, [Eig. vom Guten weg; daher viell.: fern vom Guten] und mein Schmerz ward erregt. **3** Mein Herz brannte in meinem Innern, bei meinem Nachsinnen entzündete sich Feuer; ich sprach mit meiner Zunge: **4** Tue mir kund, Jehova, mein Ende, und das Maß meiner Tage, welches es ist, daß ich wisse, wie vergänglich ich bin! **5** Siehe, Handbreiten gleich hast du meine Tage gemacht, und meine Lebensdauer ist wie nichts vor dir; ja, eitel Hauch ist jeder Mensch, der dasteht. [O. feststeht] (Sela) **6** Ja, als ein Schattenbild wandelt der Mensch einher; ja, vergebens ist er [Eig. sind sie] voll Unruhe; er häuft auf und weiß nicht, wer es einsammeln wird. **7** Und nun, auf was harre ich, Herr? Meine Hoffnung ist auf dich! **8** Errette mich von allen meinen Übertretungen, mache mich nicht zum Hohne des Toren! [S. die Anm. zu Ps. 14,1] **9** Ich bin verstummt, ich tue meinen Mund nicht auf; denn du, du hast es getan. **10** Entferne von mir deine Plage! Durch die Schläge [Eig. die Befehdung, den Angriff] deiner Hand vergehe ich. **11** Strafst du einen Mann mit Züchtigungen für die Ungerechtigkeit, so machst du, gleich der Motte, seine Schönheit zergehen; ja, ein Hauch sind alle Menschen. (Sela) **12** Höre mein Gebet, Jehova, und nimm zu Ohren mein Schreien; schweige nicht zu meinen Tränen! Denn ein Fremdling bin ich bei dir, ein Beisasse wie alle meine Väter. **13** Blicke von mir ab, daß ich mich erquicke, [Eig. erheitere] bevor ich dahingehe und nicht mehr bin!

40 [Dem Vorsänger. Von David, ein Psalm.] Beharrlich habe ich auf Jehova geharrt, und er hat sich zu mir geneigt und mein Schreien gehört. **2** Er hat mich heraufgeführt aus der Grube des Verderbens, aus kotigem Schlamm; und er hat meine Füße auf einen Felsen gestellt,

meine Schritte befestigt; **3** Und in meinen Mund hat er
gelegt ein neues Lied, einen Lobgesang unserem Gott.
Viele werden es sehen und sich fürchten und auf Jehova
vertrauen. **4** Glückselig der Mann, der Jehova zu seiner
Zuversicht macht und sich nicht wendet zu den Stolzen
[Eig. Ungestümen, Übermütigen] und zu denen, die zur
Lüge abweichen! **5** Vielfach hast du deine Wundertaten
und deine Gedanken gegen uns erwiesen, Jehova, mein
Gott; nicht kann man sie der Reihe nach dir vorstellen.
Wollte ich davon berichten und reden, es sind ihrer zu
viele, um sie aufzuzählen. **6** An Schlacht- und Speisopfern
hattest du keine Lust; Ohren hast du mir bereitet: [W.
gegraben] Brand- und Sündopfer hast du nicht gefordert. **7**
Da sprach ich: Siehe, ich komme; in der Rolle des Buches
steht von mir geschrieben. **8** Dein Wohlgefallen zu tun,
mein Gott, ist meine Lust; und dein Gesetz ist im Innern
meines Herzens. [W. meiner Eingeweide] **9** Ich habe die
Gerechtigkeit verkündet [Eig. als frohe Botschaft verkündet]
in der großen Versammlung; siehe, meine Lippen hemmte
ich nicht-Jehova, du weißt es! **10** Deine Gerechtigkeit
habe ich nicht verborgen im Innern meines Herzens; deine
Treue und deine Rettung habe ich ausgesprochen, deine
Güte und deine Wahrheit nicht verhehlt vor der großen
Versammlung. **11** Du, Jehova, halte deine Erbarmungen
nicht von mir zurück; deine Güte und deine Wahrheit laß
beständig mich behüten! **12** Denn Übel bis zur Unzahl
haben mich umgeben, meine Ungerechtigkeiten haben mich
erreicht, daß ich nicht sehen kann; [O. daß ich sie nicht
übersehen kann] zahlreicher sind sie als die Haare meines
Hauptes, und mein Herz hat mich verlassen. **13** Laß dir
gefallen, Jehova, mich zu erretten! Jehova, eile zu meiner
Hülfe! **14** Laß sie beschämt und mit Scham bedeckt werden
allesamt, die nach meinem Leben trachten, es wegzuraffen;
laß zurückweichen und zu Schanden werden, die Gefallen
haben an meinem Unglück! **15** Laß sich entsetzen ob ihrer
Schande, die von mir sagen: Haha! Haha! **16** Laß fröhlich
sein und sich freuen in dir alle, die dich suchen; die deine
Rettung lieben, laß stets sagen: Erhoben sei Jehova! **17**
Ich aber bin elend und arm, der Herr denkt an mich. Meine
Hülfe und mein Erretter bist du; mein Gott, zögere nicht!

41 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Glückselig,
wer achthat auf den Armen! am Tage des Übels
wird Jehova ihn erretten. **2** Jehova wird ihn bewahren und
ihn am Leben erhalten; er wird glücklich sein auf Erden,
[O. im Lande] und nicht wirst du ihn preisgeben der Gier
seiner Feinde. **3** Jehova wird ihn stützen auf dem Siechbett,
all sein Lager wandelst du um in seiner Krankheit. **4** Ich
sprach: Jehova, sei mir gnädig! Heile meine Seele, denn ich
habe gegen dich gesündigt. **5** Meine Feinde wünschen mir
Böses: Wann wird er sterben und sein Name vergehen?
6 Und wenn einer kommt, um mich zu sehen, so redet er
Falschheit; sein Herz sammelt sich Unheil-er geht hinaus,
redet davon. **7** Miteinander raunen wider mich alle meine
Hasser; Böses [Eig. mir Böses] ersinnen sie wider mich: **8**
Ein Belialsstück klebt ihm an; [Eig. ist ihm angegossen] und
weil er nun daliegt, wird er nicht wieder aufstehen. **9** Selbst
der Mann meines Friedens, [d. h. mein Freund] auf den
ich vertraute, der mein Brot aß, hat die Ferse wider mich
erhoben. **10** Du aber, Jehova, sei mir gnädig und richte
mich auf, daß ich es ihnen vergelte! **11** Daran erkenne ich,
daß du Gefallen an mir hast, daß mein Feind nicht über
mich jauchzt. **12** Ich aber, in meiner Lauterkeit hast du mich
aufrecht gehalten und mich vor dich gestellt auf ewig. **13**
Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, von Ewigkeit bis in
Ewigkeit! Amen, ja, Amen.

42 [Dem Vorsänger. Ein Maskil [Siehe die Anm. zu Ps.
32 Überschrift] von den Söhnen Korahs.] Wie ein
Hirsch [Eig. wie eine Hindin, die] lechzt nach Wasserbächen,
also lechzt meine Seele nach dir, o Gott! **2** Meine Seele
dürstet nach Gott, nach dem lebendigen Gott [El]: Wann
werde ich kommen und erscheinen vor Gottes Angesicht? **3**
Meine Tränen sind mir zur Speise geworden Tag und Nacht,
da man den ganzen Tag zu mir sagt: Wo ist dein Gott?
4 Daran will ich gedenken und in mir ausschütten meine
Seele, wie ich einherzog in der Schar, mit ihnen wallte zum
Hause Gottes, mit der Stimme des Jubels und des Lobes,
[O. Dankes] -eine feiernde Menge. **5** Was beugst du dich
nieder, meine Seele, und bist unruhig [O. stöhnst; so auch v
11;43,5] in mir? Harre auf Gott! denn ich werde ihn noch
preisen [O. ihm noch danken] für das Heil [W. die Rettungen]
seines Angesichts. [W. preisen-Heil sein Angesicht!] **6** Mein
Gott, [Viell. ist zu lesen wie v 11 und 43,5: der das Heil
meines Angesichts und mein Gott ist] es beugt sich nieder
in mir meine Seele; darum gedenke ich deiner aus dem
Lande des Jordan und des Hermon, vom Berge Mizhar. **7**
Tiefe [O. Flut] ruft der Tiefe [O. Flut] beim Brausen deiner
Wassergüsse; alle deine Wogen und deine Wellen sind über
mich hingegangen. **8** Des Tages wird Jehova seine Güte
entbieten, und des Nachts wird sein Lied bei mir sein, ein
Gebet zu dem Gott [El] meines Lebens. **9** Sagen will ich zu
Gott, [El] meinem Fels: Warum hast du mich vergessen?
warum gehe ich trauernd einher wegen der Bedrückung des
Feindes? **10** Wie eine Zermalmung in meinen Gebeinen
höhnen mich meine Bedränger, indem sie den ganzen Tag
zu mir sagen: Wo ist dein Gott? **11** Was beugst du dich
nieder, meine Seele, und was bist du unruhig in mir? Harre
auf Gott! denn ich werde ihn noch preisen, der das Heil [W.
die Rettungen] meines Angesichts und mein Gott ist.

43 Schaffe mir Recht, o Gott, und führe meinen
Rechtsstreit wider eine [Eig. von einer, d. h. indem du
mich von ihr befreist] lieblose Nation! [Eig. eine Nation ohne
Güte] Von dem Manne des Trugs und des Unrechts errette
mich! **2** Denn du bist der Gott meiner Stärke. [Eig. Feste,
Schutzwehr] Warum hast du mich verworfen? Warum gehe
ich trauernd einher wegen der Bedrückung des Feindes?
3 Sende dein Licht und deine Wahrheit; sie sollen mich
leiten, mich bringen zu deinem heiligen Berge und zu deinen
Wohnungen. **4** So werde ich kommen zum Altar Gottes, zu
dem Gott, [El] der meine Jubelfreude ist, und werde dich
preisen mit der Laute, Gott, mein Gott! **5** Was beugst du
dich nieder, meine Seele, und was bist du unruhig in mir?
Harre auf Gott! Denn ich werde ihn noch preisen, der das
Heil [W. die Rettungen] meines Angesichts und mein Gott
ist.

44 [Dem Vorsänger. Von den Söhnen Korahs, ein Maskil. [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift]] Gott, mit unseren Ohren haben wir gehört, unsere Väter haben uns erzählt die Großtat, die du gewirkt hast in ihren Tagen, in den Tagen vor alters. **2** Du, mit deiner Hand hast du Nationen ausgetrieben, und sie [d. h. unsere Väter] hast du gepflanzt, Völkerschaften hast du verderbt, und sie [d. h. unsere Väter] hast du ausgebreitet. **3** Denn nicht durch ihr Schwert haben sie das Land in Besitz genommen, und nicht ihr Arm hat sie gerettet; sondern deine Rechte und dein Arm und das Licht deines Angesichts, weil du Wohlgefallen an ihnen hattest. **4** Du selbst bist [O. viell.: Du bist derselbe; vergl. Ps. 102,27] mein König, o Gott; gebiete die Rettungen Jakobs! **5** Durch dich werden wir niederstoßen unsere Bedränger; durch deinen Namen werden wir zertreten, die wider uns aufstehen. **6** Denn nicht auf meinen Bogen vertraue ich, und nicht wird mein Schwert mich retten. **7** Denn du rettest uns von unseren Bedrängern, und unsere Hasser machst du beschämt. [O. Du hast gerettet hast beschämt gemacht] **8** In Gott rühmen wir uns den ganzen Tag, und deinen Namen werden wir preisen ewiglich. (Sela) **9** Doch du hast uns verworfen und zu Schanden gemacht, und zogest nicht aus mit unseren Heeren. **10** Du ließest uns zurückweichen vor dem Bedränger, und unsere Hasser haben für sich geraubt. **11** Du gabst uns hin wie Schlachtschafe, [Eig. Speiseschafe] und unter die Nationen hast du uns zerstreut. **12** Du verkauftest dein Volk um ein Geringes und hast nicht hochgestellt ihren Preis. **13** Du machtest uns zum Hohne unseren Nachbarn, zum Spott und Schimpf denen, die uns umgeben. **14** Du machtest uns zum Sprichwort unter den Nationen, zum Kopfschütteln unter den Völkerschaften. **15** Den ganzen Tag ist vor mir meine Schande, und die Scham meines Angesichts hat mich bedeckt, **16** Wegen der Stimme des Schmähers und Lästerers, wegen des Feindes und des Rachgierigen. **17** Dieses alles ist über uns gekommen, und wir haben deiner nicht vergessen, noch betrüglich gehandelt wider deinen Bund. **18** Nicht ist unser Herz zurückgewichen, noch sind unsere Schritte abgebogen von deinem Pfade; **19** Obgleich [O. daß] du uns zermalmt hast am Orte der Schakale, und uns bedeckt mit dem Schatten des Todes. **20** Wenn wir vergessen hätten den Namen unseres Gottes und unsere Hände ausgestreckt zu einem fremden Gott, [El] **21** Würde Gott das nicht erforschen? denn er kennt die Geheimnisse des Herzens. **22** Doch [O. Denn] um deinetwillen werden wir getötet den ganzen Tag, wie Schlachtschafe sind wir geachtet. **23** Erwache! warum schläfst du, Herr? Wache auf! Verwirf uns nicht auf ewig! **24** Warum verbirgst du dein Angesicht, vergissest unser Elend und unsere Bedrückung? **25** Denn unsere Seele ist in den Staub gebeugt, unser Bauch klebt an der Erde. **26** Stehe auf, uns zur Hülfe, und erlöse uns um deiner Güte willen!

45 [Dem Vorsänger, nach Schoschannim. Von den Söhnen Korahs; ein Maskil, ein Lied der Lieblichkeiten. [And.: ein Lied von dem Geliebten]] Es wallt mein Herz von gutem Worte. Ich sage: Meine Gedichte dem Könige! Meine Zunge [O. ist] sei der Griffel eines fertigen [d. h. geübten] Schreibers! **2** Du bist schöner als die Menschensöhne, Holdseligkeit ist ausgegossen über deine Lippen; darum hat Gott dich gesegnet ewiglich. **3** Gürte dein Schwert um die Hüfte, du Held, deine Pracht und deine Majestät! **4** Und in deiner Majestät ziehe [Eig. fahre [d. h. auf dem Streitwagen]] glücklich hin um der Wahrheit willen [And.: wegen des Wortes der Wahrheit] und der Sanftmut und der Gerechtigkeit; und Furchtbares wird dich lehren deine Rechte. **5** Deine Pfeile sind scharf-Völker fallen unter dir-im Herzen der Feinde des Königs. [O. den Feinden des Königs ins Herz] **6** Dein Thron, o Gott, ist immer und ewiglich, ein Scepter der Aufrichtigkeit [Anderswo üb.: Geradheit] ist das Scepter deines Reiches. **7** Gerechtigkeit hast du geliebt und Gesetzlosigkeit gehaßt: darum hat Gott, dein Gott, dich gesalbt mit Freudenöl, mehr als deine Genossen. **8** Myrrhen und Aloe, Kassia sind alle deine Kleider; aus Palästen von Elfenbein erfreut dich Saitenspiel. **9** Königstöchter sind unter deinen Herrlichen; [d. h. herrlichen Frauen] die Königin steht zu deiner Rechten in Gold von Ophir. **10** Höre, Tochter, und sieh, und neige dein Ohr; und vergiß deines Volkes und deines Vaters Hauses! **11** Und der König wird deine Schönheit begehren, denn er ist dein Herr: so huldige ihm! **12** Und die Tochter Tyrus, die Reichen des Volkes, [O. der Völker] werden deine Gunst suchen mit Geschenken. **13** Ganz herrlich ist des Königs Tochter drinnen, [d. h. in den königlichen Gemächern] von Goldwirkerei ihr Gewand; **14** In buntgewirkten Kleidern wird sie zum König geführt werden; Jungfrauen hinter ihr her, ihre Gefährtinnen, werden zu dir gebracht werden. **15** Sie werden geführt werden unter Freude und Jubel, sie werden einziehen in den Palast des Königs. **16** An deiner Väter Statt werden deine Söhne sein; zu Fürsten wirst du sie einsetzen im ganzen Lande. [O. auf der ganzen Erde] **17** Ich will deines Namens gedenken lassen alle Geschlechter hindurch; darum werden die Völker dich preisen immer und ewiglich.

46 [Dem Vorsänger. Von den Söhnen Korahs; auf Alamoth, [Vergl. 1. Chr. 15,20. 21] ein Lied.] Gott ist uns Zuflucht und Stärke, eine Hülfe, reichlich gefunden [O. leicht zu finden; eig. sich finden lassend, wie 2. Chr. 15,4] in Drangsalen. **2** Darum werden wir uns nicht fürchten, wenngleich gewandelt würde die Erde, und wenn die Berge wankten im Herzen des Meeres, **3** Wenn seine Wasser tobten und schäumten, die Berge erbebten durch sein Ungestüm. (Sela) **4** Ein Strom-seine Bäche erfreuen die Stadt Gottes, das Heiligtum der Wohnungen des Höchsten. **5** Gott ist in ihrer Mitte, sie wird nicht wanken; Gott wird ihr helfen beim Anbruch des Morgens. **6** Es toben die Nationen, die Königreiche wanken; er läßt seine Stimme erschallen: die Erde zerschmilzt. **7** Jehova der Heerscharen ist mit uns, eine hohe Feste ist uns der Gott Jakobs. (Sela) **8** Kommet, schauet die Großtaten Jehovas, der [O. wie er] Verheerungen angerichtet hat auf der Erde! **9** Der die Kriege beschwichtigt bis an das Ende der Erde, den Bogen zerbricht und den Speer zerschlägt, die Wagen mit Feuer verbrennt. **10** Lasset ab und erkennet, daß ich Gott bin! Ich werde erhöht werden unter den Nationen, ich werde erhöht werden auf Erden. **11** Jehova der Heerscharen ist mit uns, eine hohe Feste ist uns der Gott Jakobs. (Sela)

47 [Dem Vorsänger. Von den Söhnen Korahs, ein Psalm.] Ihr Völker alle, klatschet in die Hände! Jauchzet Gott
mit Jubelschall! **2** Denn Jehova, der Höchste, ist furchtbar,
ein großer König über die ganze Erde. **3** Er unterwarf uns
die Völker, und die Völkerschaften unter unsere Füße. **4** Er
erwählte für uns unser Erbteil, den Stolz Jakobs, den er
geliebt hat. (Sela) **5** Gott ist emporgestiegen unter Jauchzen,
Jehova unter Posaunenschall. **6** Singet Gott Psalmen, [Eig.
Singspielet] singet Psalmen; singet Psalmen unserem König,
singet Psalmen! **7** Denn Gott ist König der ganzen Erde;
singet Psalmen mit Einsicht! [Eig. Singet Maskil. S. die Anm.
zu Ps. 32, Überschrift] **8** Gott regiert über die Nationen;
Gott hat sich auf den Thron seiner Heiligkeit gesetzt. **9** Die
Edlen der Völker haben sich versammelt und das Volk [O.
als ein Volk] des Gottes Abrahams; denn die Schilde [d. h.
die Fürsten, die Schirmherren] der Erde sind Gottes; er ist
sehr erhaben.

48 [Ein Lied, ein Psalm. [Eig. Ein Psalm-Lied] Von den
Söhnen Korahs.] Groß ist Jehova und sehr zu loben
in der Stadt unseres Gottes auf seinem heiligen Berge.
2 Schön ragt empor, eine Freude der ganzen Erde, der
Berg Zion, an der Nordseite, die Stadt des großen Königs.
3 Gott ist bekannt in ihren Palästen als eine hohe Feste.
4 Denn siehe, die Könige hatten sich versammelt, waren
herangezogen allesamt. **5** Sie sahen, da erstaunten sie;
sie wurden bestürzt, flohen ängstlich hinweg. **6** Beben
ergriff sie daselbst, Angst, der Gebärenden gleich. **7** Durch
den Ostwind zertrümmertest du die Tarsisschiffe. **8** Wie
wir gehört hatten, also haben wir es gesehen in der Stadt
Jehovas der Heerscharen, in der Stadt unseres Gottes:
Gott wird sie befestigen bis in Ewigkeit. (Sela) **9** Wir haben
gedacht, o Gott, an deine Güte, im Innern deines Tempels.
10 Wie dein Name, Gott, also ist dein Lob [O. Ruhm]
bis an die Enden der Erde; mit Gerechtigkeit ist gefüllt
deine Rechte. **11** Es freue sich der Berg Zion, es mögen
frohlocken die Töchter Judas um deiner Gerichte willen! **12**
Umgehet Zion und umkreiset es, zählet seine Türme; **13**
Betrachtet genau seine Wälle, mustert [O. durchschreitet]
seine Paläste, damit ihrs erzählet dem künftigen Geschlecht!
14 Denn dieser Gott ist unser Gott immer und ewiglich! Er
wird uns leiten bis an den Tod.

49 Dem Vorsänger. Von den Söhnen Korahs, ein Psalm.
Höret dies, ihr Völker alle; nehmet es zu Ohren,
alle Bewohner der Welt; **2** Sowohl Menschensöhne als
Männersöhne, Reiche und Arme allzumal! **3** Mein Mund soll
Weisheit [Eig. Weisheiten Einsichten] reden, und das Sinnen
meines Herzens soll Einsicht [Eig. Weisheiten Einsichten]
sein. **4** Neigen will ich zu einem Spruche mein Ohr, mein
Rätsel [Eig. Verschlungenes, d. h. rätselhafte, verschlungene
Rede] eröffnen bei der Laute. **5** Warum sollte ich mich
fürchten in Tagen des Übels, wenn die Ungerechtigkeit
derer, die mir auf der Ferse sind, mich umringt. **6** Welche
auf ihr Vermögen vertrauen und der Größe ihres Reichtums
sich rühmen? **7** Keineswegs vermag jemand seinen Bruder
zu erlösen, nicht kann er Gott sein Lösegeld [Eig. seine
Sühne] geben, **8** [Denn kostbar ist die Erlösung ihrer Seele,
und er muß davon abstehen auf ewig] **9** Daß er fortlebe
immerdar, die Grube nicht sehe. **10** Denn er sieht, daß
die Weisen sterben, daß der Tor und der Unvernünftige
miteinander umkommen und anderen ihr Vermögen lassen.
11 Ihr Gedanke [W. Ihr Inneres] ist, daß ihre Häuser stehen
in Ewigkeit, ihre Wohnungen von Geschlecht zu Geschlecht;
sie nennen Ländereien nach ihrem Namen. **12** Doch der
Mensch, der in Ansehen ist, bleibt nicht; er gleicht dem Vieh,
das vertilgt wird. **13** Dieser ihr Weg ist ihre Torheit; [O. ihre
Zuversicht. O. Dies ist ihr Weg, derer, die Torheit haben]
und die nach ihnen kommen, haben Wohlgefallen an ihren
Worten. [Eig. an ihrem Munde] (Sela) **14** Man legt sie in den
Scheol wie Schafe, der Tod weidet sie; und am Morgen
herrschen die Aufrichtigen über sie; und ihre Gestalt wird
der Scheol verzehren, fern von ihrer Wohnung. [O. ohne
daß sie eine Wohnung hat] **(Sheol h7585)** **15** Gott aber wird
meine Seele erlösen von der Gewalt des Scheols; denn er
wird mich aufnehmen. [O. hinwegnehmen; wie 1. Mose 5,24]
(Sela) **(Sheol h7585)** **16** Fürchte dich nicht, wenn ein Mann
sich bereichert, wenn sich vergrößert die Herrlichkeit seines
Hauses. **17** Denn wenn er stirbt, nimmt er das alles nicht
mit; nicht folgt ihm hinab seine Herrlichkeit. **18** Ob er auch
seine Seele segnete in seinem Leben, -und man wird dich
loben, wenn du dir selbst Gutes tust- **19** Sie wird kommen
zu dem Geschlecht seiner Väter; nimmermehr werden sie
das Licht sehen. **20** Der Mensch, der in Ansehen ist und
keine Einsicht hat, gleicht dem Vieh, das vertilgt wird.

50 [Ein Psalm; von Asaph.] Der Mächtige, [El] Gott,
Jehova, hat geredet und die Erde gerufen vom
Aufgang der Sonne bis zu ihrem Niedergang. **2** Aus Zion,
der Schönheit Vollendung, ist Gott hervorgestrahlt. **3** Unser
Gott kommt, und er wird nicht schweigen; Feuer frißt
vor ihm her, und rings um ihn stürmt es gewaltig. **4** Er
ruft dem Himmel droben und der Erde, um sein Volk zu
richten: **5** "Versammelt mir meine Frommen, die meinen
Bund geschlossen haben beim Opfer!" **6** Und die Himmel
verkünden seine Gerechtigkeit, denn Gott ist es, der richtet.
[O. denn Gott steht im Begriff zu richten] (Sela) **7** "Höre,
mein Volk, und ich will reden, Israel, und ich will wider dich
zeugen! Ich, ich bin Gott, dein Gott. **8** Nicht wegen deiner
Schlachtopfer tadle ich dich, und deine Brandopfer sind
beständig vor mir. **9** Nicht werde ich Farren nehmen aus
deinem Hause, noch Böcke aus deinen Hürden. **10** Denn
mein ist alles Getier des Waldes, das Vieh auf tausend
Bergen. **11** Ich kenne alles Gevögel der Berge, und das Wild
[Eig. was sich tummelt; so auch Ps. 80,13] des Gefildes ist
mir bekannt. **12** Wenn mich hungerte, ich würde es dir nicht
sagen: denn mein ist der Erdkreis und seine Fülle. **13** Sollte
ich das Fleisch von Stieren [Eig. von Starken] essen und
das Blut von Böcken trinken? **14** Opfere Gott Lob, [O. Dank]
und bezahle dem Höchsten deine Gelübde; **15** Und rufe
mich an am Tage der Bedrängnis: ich will dich erretten, und
du wirst mich verherrlichen!" **16** Zu dem Gesetzlosen aber
spricht Gott: "Was hast du meine Satzungen herzusagen
und meinen Bund in deinen Mund zu nehmen? **17** Du hast
ja die Zucht [O. Unterweisung, Zurechtweisung] gehaßt und
hinter dich geworfen meine Worte. **18** Wenn du einen Dieb
sahst, so gingst du gern mit ihm um, und dein Teil war mit

Ehebrechern. **19** Deinen Mund ließest du los zum Bösen, und Trug flocht deine Zunge. **20** Du saßest da, redetest wider deinen Bruder, wider den Sohn deiner Mutter stießest du Schmähung aus. **21** Solches hast du getan, und ich schwieg; du dachtest, ich sei ganz wie du. Ich werde dich strafen [O. überführen] und es dir vor Augen stellen." **22** Merket doch dieses, die ihr Gottes [Eloah] vergesset, damit ich nicht zerreiße, und kein Erretter sei da! **23** Wer Lob [O. Dank] opfert, verherrlicht mich, und wer seinen Weg einrichtet, ihn werde ich das Heil Gottes sehen lassen.

51 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David,] [als der Prophet Nathan zu ihm kam, nachdem er zu Bathseba eingegangen war.] Sei mir gnädig, o Gott, nach deiner Güte: nach der Größe deiner Erbarmungen tilge meine Übertretungen! **2** Wasche mich völlig von meiner Ungerechtigkeit, und reinige mich von meiner Sünde! **3** Denn ich kenne meine Übertretungen, und meine Sünde ist beständig vor mir. **4** Gegen dich, gegen dich allein habe ich gesündigt, und ich habe getan, was böse ist in deinen Augen; damit du gerechtfertigt werdest, wenn du redest, rein erfunden, wenn du richtest. **5** Siehe, in Ungerechtigkeit bin ich geboren, und in Sünde hat mich empfangen meine Mutter. **6** Siehe, du hast Lust an der Wahrheit im Innern, [Eig. in den Nieren] und im Verborgenen [d. h. im Innern des Herzens] wirst du mich Weisheit kennen lehren. [O. lehre mich Weisheit kennen] **7** Entsündige mich mit Ysop, und ich werde rein sein; wasche mich, und ich werde weißer sein als Schnee. **8** Laß mich Fröhlichkeit und Freude hören, so werden die Gebeine frohlocken, die du zerschlagen hast. **9** Verbirg dein Angesicht vor meinen Sünden, und tilge alle meine Ungerechtigkeiten! **10** Schaffe [Eig. Erschaffe] mir, Gott, ein reines Herz, und erneuere in meinem Innern einen festen Geist! **11** Verwirf mich nicht von deinem Angesicht, und den Geist deiner Heiligkeit nimm nicht von mir! **12** Laß mir wiederkehren die Freude deines Heils, und mit einem willigen Geiste stütze mich! **13** Lehren will ich die Übertreter deine Wege, und die Sünder werden zu dir umkehren. **14** Errette mich von Blutschuld, Gott, du Gott meiner Rettung, so wird meine Zunge jubelnd preisen deine Gerechtigkeit. **15** Herr, tue meine Lippen auf, und mein Mund wird dein Lob verkünden. **16** Denn du hast keine Lust an Schlachtopfern, sonst gäbe ich sie; an Brandopfern hast du kein Wohlgefallen. **17** Die Opfer Gottes sind ein zerbrochener Geist; ein zerbrochenes und zerschlagenes Herz wirst du, Gott, nicht verachten. **18** Tue Zion Gutes in deiner Gunst, baue die Mauern Jerusalems! **19** Dann wirst du Lust haben an Opfern der Gerechtigkeit, an Brandopfern und Ganzopfern; dann wird man Farren opfern auf deinem Altar.

52 [Dem Vorsänger. Ein Maskil [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von David,] [als Doeg, der Edomiter, kam und Saul berichtete und ihm sagte: David ist in das Haus Abimelechs gekommen.] Was rühmst du dich des Bösen, [O. der Bosheit] du Gewaltiger? Die Güte Gottes [El] währt den ganzen Tag. **2** Verderben sinnt deine Zunge, wie ein geschliffenes Schermesser Trug übend. [O. du Trug Übender] **3** Du hast das Böse mehr geliebt, als das Gute, die Lüge mehr, als Gerechtigkeit zu reden. (Sela) **4** Du hast alle Vertilgungsworte geliebt, du Zunge des Trugs! **5** Gott [El] wird dich auch zerstören für immerdar; er wird dich fassen und herausreißen aus dem Zelte und auswurzeln aus dem Lande der Lebendigen. (Sela) **6** Und sehen werden es die Gerechten und sich fürchten, und sie werden über ihn lachen: **7** "Sieh den Mann, der Gott nicht zu seiner Stärke [Eig. die Feste, Schutzwehr] machte, sondern auf die Größe seines Reichtums vertraute, durch sein Schadentun stark war!" **8** Ich aber bin wie ein grüner Olivenbaum im Hause Gottes; ich vertraue auf die Güte Gottes immer und ewiglich. **9** Ich werde dich preisen ewiglich, weil [O. dir danken, daß] du es getan hast; und auf deinen Namen werde ich harren, denn er ist gut, vor deinen Frommen.

53 N [Vergleiche Ps. 14, auch bezüglich der Anmerkungen] N [Dem Vorsänger, nach Machalath. [Viell.: nach schwermütiger Weise] Ein Maskil [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von David.] Der Tor spricht in seinem Herzen: Es ist kein Gott! Sie haben verderbt gehandelt und haben abscheulich das Unrecht geübt; da ist keiner, der Gutes tue. **2** Gott hat vom Himmel herniedergeschaut auf die Menschenkinder, um zu sehen, ob ein Verständiger da sei, einer, der Gott suche. **3** Alle sind [Eig. Ein jeder ist] abgewichen, sie sind allesamt verderbt; da ist keiner, der Gutes tue, auch nicht einer. **4** Haben keine Erkenntnis die, welche Frevel tun, die mein Volk fressen, als äßen sie Brot? Gott rufen sie nicht an. **5** Da überfiel sie ein Schrecken, ohne daß ein Schrecken da war; denn Gott hat zerstreut die Gebeine dessen, der dich belagerte. Du hast sie beschämt gemacht, denn Gott hat sie verworfen. **6** O daß aus Zion die Rettungen Israels da wären! Wenn Gott die Gefangenschaft seines Volkes wendet, soll Jakob frohlocken, Israel sich freuen.

54 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel. Ein Maskil [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von David,] [als die Siphiter kamen und zu Saul sprachen: Hält sich David nicht bei uns verborgen?] Gott, durch deinen Namen rette mich, und schaffe mir Recht durch deine Macht! **2** Gott, höre mein Gebet, nimm du Ohren die Reden meines Mundes! **3** Denn Fremde sind wider mich aufgestanden, und Gewalttätige trachten nach meinem Leben; sie haben Gott nicht vor sich gestellt. (Sela) **4** Siehe, Gott ist mein Helfer; der Herr ist unter denen, [d. h. ist der Inbegriff aller derer usw.; eine hebräische Ausdrucksweise] die meine Seele stützen. **5** Er wird das Böse zurückerstatten meinen Feinden; [Eig. Nachstellern; so auch Ps. 56,2;59,10] nach deiner Wahrheit vertilge sie! **6** Opfern will ich dir mit Freiwilligkeit; deinen Namen will ich preisen, Jehova, denn er ist gut. **7** Denn aus aller Bedrängnis hat er mich errettet; und mein Auge hat seine Lust gesehen an meinen Feinden.

55 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel. Ein Maskil [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von David.] Nimm zu Ohren, o Gott, mein Gebet, und verbirg dich nicht vor meinem Flehen! **2** Horche auf mich und antworte mir! Ich irre umher in meiner Klage und muß stöhnen **3** Vor der Stimme des Feindes, vor der Bedrückung des Gesetzlosen;

denn sie wälzen Unheil auf mich, und im Zorn feinden sie
mich an. 4 Mein Herz ängstigte sich in meinem Innern, und
Todesschrecken haben mich befallen. 5 Furcht und Zittern
kamen mich an, und Schauder bedeckte mich. 6 Und ich
sprach: O daß ich Flügel hätte wie die Taube! Ich wollte
hinfliegen und ruhen. 7 Siehe, weithin entflöhe ich, würde
weilen in der Wüste. (Sela) 8 Ich wollte eilends entrinnen
vor dem heftigen Winde, vor dem Sturme. 9 Vernichte, Herr,
zerteile ihre Zunge! [d. h. vereitle ihren Ratschlag] denn
Gewalttat und Hader habe ich in der Stadt gesehen. 10 Tag
und Nacht machen sie die Runde um sie auf ihren Mauern;
und Unheil und Mühsal [O. Frevel und Unrecht] sind in ihrer
Mitte. 11 Schadentun ist in ihrer Mitte, und Bedrückung und
Trug weichen nicht von ihrer Straße. [O. ihrem Markte] 12
Denn nicht ein Feind ist es, der mich höhnt, sonst würde
ich es ertragen; nicht mein Hasser ist es, der wider mich
großgetan hat, sonst würde ich mich vor ihm verbergen; 13
sondern du, ein Mensch meinesgleichen, mein Freund und
mein Vertrauter; 14 die wir trauten Umgang miteinander
pflogen, ins Haus Gottes wandelten mit der Menge. 15
Der Tod überrasche sie, [Nach and. Lesart: Verwüstung
über sie!] lebendig mögen sie hinabfahren in den Scheol!
denn Bosheiten sind in ihrer Wohnung, in ihrem Innern.
(Sheol h7585) 16 Ich aber, ich rufe zu Gott, und Jehova rettet
mich. 17 Abends und morgens und mittags muß ich klagen
und stöhnen, und er hört meine Stimme. 18 Er hat meine
Seele in Frieden erlöst aus dem Kampfe wider mich; [O.
daß sie mir nicht nahten] denn ihrer sind viele gegen mich
gewesen. 19 Hören wird Gott [El] und sie demütigen, [O.
ihnen antworten] -er thront ja von alters her (Sela) -weil es
keine Änderung bei ihnen [O. sie, bei denen es keine usw.]
gibt und sie Gott nicht fürchten. 20 Er [d. h. der Gesetzlose]
hat seine Hände ausgestreckt gegen die, welche mit ihm
in Frieden waren; seinen Bund hat er gebrochen. [Eig.
entweiht] 21 Glatt sind die Milchworte seines Mundes, und
Krieg ist sein Herz; geschmeidiger sind seine Worte als Öl,
und sie sind gezogene Schwerter. 22 Wirf auf Jehova, was
dir auferlegt [O. beschieden] ist, und er wird dich erhalten;
er wird nimmermehr zulassen, daß der Gerechte wanke!
23 Und du, Gott, wirst sie hinabstürzen in die Grube des
Verderbens; die Männer des Blutes und des Truges werden
nicht zur Hälfte bringen ihre Tage. Ich aber werde auf dich
vertrauen.

56 [Dem Vorsänger, nach: "Die Taube der fernen
Terebinthen". Von David, ein Gedicht, [Hebr. Miktam;
so auch Ps. 57. 58. 59. 60] als die Philister ihn zu
Gath ergriffen.] Sei mir gnädig, o Gott! denn es schnaubt
[O. schnappt] nach mir der Mensch; den ganzen Tag
mich befehdend, bedrückt er mich. 2 Es schnauben [O.
schnappen] meine Feinde den ganzen Tag; denn viele
befehden mich in Hochmut. 3 An dem Tage, da ich mich
fürchte, vertraue ich auf dich. 4 In [O. Durch; so auch v 10]
Gott werde ich rühmen sein Wort; auf Gott vertraue ich, ich
werde mich nicht fürchten; was sollte das Fleisch mir tun? 5
Meine Worte verdrehen [Eig. kränken] sie den ganzen Tag,
alle ihre Gedanken sind wider mich zum Bösen. 6 Sie rotten
sich zusammen, verstecken sich, [Nach and. Lesart: legen
einen Hinterhalt] sie beobachten meine Fersen, weil sie
meiner Seele auflauern. 7 Sollte bei ihrem Frevel Rettung
für sie sein? Im Zorn stürze nieder die Völker, o Gott! 8
Mein Umherirren [O. Klagen] zählst du. Lege [O. hast du
gezählt. Gelegt sind usw.] in deinen Schlauch meine Tränen;
sind sie nicht in deinem Buche? [O. Verzeichnis] 9 Dann
werden meine Feinde umkehren an dem Tage, da ich rufe;
dieses weiß ich, daß Gott für mich ist. [O. denn Gott ist für
mich] 10 In Gott werde ich rühmen das Wort, in Jehova
werde ich rühmen das Wort. 11 Auf Gott vertraue ich; ich
werde mich nicht fürchten; was sollte der Mensch mir tun?
12 Auf mir, o Gott, sind deine Gelübde, [d. h. die ich dir
gelobt habe] ich werde dir Dankopfer entrichten. 13 Denn
du hast meine Seele vom Tode errettet, ja, meine Füße vom
Sturz, um zu wandeln vor dem Angesicht Gottes im Lichte
der Lebendigen.

57 [Dem Vorsänger. "Verdirb nicht!" Von David, ein
Gedicht, als er vor Saul in die Höhle floh.] Sei mir
gnädig, o Gott, sei mir gnädig! denn zu dir nimmt Zuflucht
meine Seele, und ich will Zuflucht nehmen zu dem Schatten
deiner Flügel, bis vorübergezogen das Verderben. 2 Zu
Gott, dem Höchsten, will ich rufen, zu dem Gott, [El] der es
für mich vollendet. 3 Vom Himmel wird er senden und mich
retten; er macht zum Hohn den, der nach mir schnaubt. [O.
schnappt] (Sela) Senden wird Gott seine Güte und seine
Wahrheit. 4 Mitten unter Löwen ist meine Seele, unter
Flammensprühenden liege ich, unter Menschenkindern,
deren Zähne Speere und Pfeile, und deren Zunge ein
scharfes Schwert ist. 5 Erhebe dich über die Himmel, o Gott!
über der ganzen Erde sei deine Herrlichkeit! 6 Ein Netz
haben sie meinen Schritten bereitet, es beugte sich nieder
[O. er [der Feind] beugte nieder] meine Seele; eine Grube
haben sie vor mir gegraben, sie sind mitten hineingefallen.
(Sela) 7 Befestigt [O. fest; vergl. Ps. 108,1-5] ist mein Herz,
o Gott, befestigt [O. fest; vergl. Ps. 108,1-5] ist mein Herz!
ich will singen und Psalmen singen. [Eig. singspielen] 8
Wache auf, meine Seele! [Vergl. Ps. 7,5;16,9] wachet auf,
Harfe und Laute! ich will aufwecken die Morgenröte. 9 Ich
will dich preisen, Herr, unter den Völkern, will dich besingen
unter den Völkerschaften. 10 Denn groß bis zu den Himmeln
ist deine Güte, und bis zu den Wolken deine Wahrheit. 11
Erhebe dich über die Himmel, o Gott! Über der ganzen Erde
sei deine Herrlichkeit!

58 [Dem Vorsänger. "Verdirb nicht!" Von David, ein
Gedicht.] Redet ihr wirklich Gerechtigkeit durch
Verstummen? [And. l. mit veränderten Vokalen: Redet
ihr wirklich Gerechtigkeit, ihr Richter? Der hebr. Text
scheint fehlerhaft zu sein] Richtet ihr in Geradheit, ihr
Menschenkinder? [O. die Menschenkinder] 2 Ja, im Herzen
übet ihr Ungerechtigkeiten; eurer Hände Gewalttat wäget
ihr dar im Lande. 3 Abgewichen sind die Gesetzlosen
von Mutterschoße an, es irren von Mutterleibe an die
Lügenredner. 4 Gift haben sie gleich Schlangengift, wie
eine taube Otter, die ihr Ohr verschließt, 5 Die nicht hört
auf die [O. daß sie nicht höre die] Stimme der Beschwörer,
des Zauberers, der der Zaubersprüche kundig ist. 6
Zerschmettere, o Gott, ihre Zähne in ihrem Maule, brich aus

das Gebiß der jungen Löwen, Jehova! **7** Laß sie zergehen
wie Wasser, die zerfließen! Legt er seine Pfeile an, so seien
sie wie abgestumpft! **8** Laß sie sein gleich der Schnecke,
die zerschmelzend dahingeht, gleich der Fehlgeburt eines
Weibes, welche die Sonne nie erblickt hat! **9** Bevor eure
Töpfe den Dorn merken, [d. h. bevor sie erhizt werden]
möge [O. wird] er ihn, frisch oder brennend, hinwegstürmen!
10 Freuen wird sich der Gerechte, wenn er die Rache
anschaut; er wird seine Füße [W. Schritte] baden im Blute
des Gesetzlosen. **11** Und der Mensch wird sagen: Fürwahr,
es gibt Lohn [Eig. Frucht] für den Gerechten; fürwahr, es
gibt einen Gott, der auf Erden richtet.

59 [Dem Vorsänger, "Verdirb nicht!" Von David, ein
Gedicht, als Saul sandte, und sie sein Haus
bewachten, um ihn zu töten.] Befreie mich von meinen
Feinden, o mein Gott! setze mich in Sicherheit vor denen,
die sich wider mich erheben! **2** Befreie mich von denen,
die Frevel tun, und rette mich von den Blutmenschen! **3**
Denn siehe, sie lauern auf meine Seele; Starke rotten sich
wider mich ohne meine Übertretung und ohne meine Sünde,
Jehova! **4** Ohne eine Schuld meinerseits laufen und bereiten
sie sich; wache auf, mir entgegen, und sieh! **5** Ja, du,
Jehova, Gott der Heerscharen, Gott Israels, erwache, um
heimzusuchen alle Nationen! sei keinem gnädig von den
treulos Frevelnden! (Sela) **6** Am Abend kehren sie zurück,
heulen wie Hunde, und rings umgehen sie die Stadt. **7** Siehe,
aus ihrem Munde sprudeln sie Böses hervor, Schwerter
sind auf ihren Lippen-denn "wer hört?" **8** Du aber, Jehova,
wirst ihrer lachen, wirst spotten aller Nationen. **9** Meine [Eig.
Seine; wahrsch. ein Fehler, vergl. v 17] Stärke, auf dich will
ich achten; denn Gott ist meine hohe Feste. **10** Mein Gott
wird mir mit seiner Güte zuvorkommen; [Nach and. Lesart:
Der Gott meiner Güte wird mir zuvorkommen] Gott wird mich
meine Lust sehen lassen an meinen Feinden. **11** Töte sie
nicht, damit mein Volk es nicht vergesse; laß sie umherirren
durch deine Macht, und stürze sie nieder, Herr, unser Schild!
12 Sünde ihres Mundes ist das Wort ihrer Lippen; so laß
sie gefangen werden in ihrem Hochmut und wegen des
Fluches und wegen der Lüge, die sie aussprechen! **13**
Mache ein Ende im Grimm, mache ein Ende, daß sie nicht
mehr seien, und erkennen, [O. seien; damit sie erkennen]
daß Gott in Jakob herrscht bis an die Enden der Erde!
(Sela) **14** Und am Abend kehren sie zurück, heulen wie
Hunde, und rings umgehen sie die Stadt. **15** Sie schweifen
umher nach Speise; sie übernachten, wenn sie auch nicht
satt sind. **16** Ich aber will singen von deiner Stärke, und
des Morgens jubelnd preisen deine Güte; denn du bist mir
eine hohe Feste gewesen und ein Zuflucht am Tage meiner
Bedrängnis. **17** Dir, meine Stärke, will ich Psalmen singen;
[Eig. will ich singspielen] denn Gott ist meine hohe Feste,
der Gott meiner Güte. [d. h. der mir Güte erweist]

60 [Dem Vorsänger; nach Schuschan-Eduth. Ein Gedicht
von David, zum Lehren,] [als er stritt mit den Syrern
von Mesopotamien und mit den Syrern von Zoba, und
Joab zurückkehrte und die Edomiter im Salztale schlug,
zwölftausend Mann.] Gott, du hast uns verworfen, hast uns
zerstreut, bist zornig gewesen; führe uns wieder zurück! **2**
Du hast das Land [O. die Erde] erschüttert, hast es zerrissen;
heile seine Risse, denn es wankt! **3** Du hast dein Volk
Hartes sehen lassen, mit Taumelwein hast du uns getränkt.
4 Denen, die dich fürchten, hast du ein Panier gegeben,
daß es sich erhebe um der Wahrheit willen. (Sela) **5** Damit
befreit werden deine Geliebten, rette durch deine Rechte
und erhöre uns! [Nach and. Lesart: mich; vergl. Ps. 108,6-
13] **6** Gott hat geredet in seiner Heiligkeit: Frohlocken will
ich, will Sichem verteilen und das Tal Sukkoth ausmessen.
7 Mein ist Gilead, und mein Manasse, und Ephraim ist die
Wehr meines Hauptes, Juda mein Herrscherstab. [And.
üb.: mein Gesetzgeber] **8** Moab ist mein Waschbecken,
auf Edom will ich meine Sandale werfen; Philistäa, jauchze
mir zu! **9** Wer wird mich führen in die feste Stadt, wer wird
mich leiten bis nach Edom? **10** Nicht du, Gott, der du uns
verworfen hast, und nicht auszogest, o Gott, mit unseren
Heeren? **11** Schaffe uns Hülfe aus der Bedrängnis! [O. vom
Bedränger] Menschenrettung ist ja eitel. **12** Mit Gott werden
wir mächtige Taten [Eig. Mächtiges] tun; und er, er wird
unsere Bedränger zertreten.

61 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel. Von David.] Höre,
Gott, mein Schreien, horche auf mein Gebet! **2** Vom
Ende der Erde werde ich zu dir rufen, wenn mein Herz
verschmachtet; du wirst mich auf einen Felsen leiten, der
mir zu hoch ist. **3** Denn du bist mir eine Zuflucht gewesen,
ein starker Turm, vor dem Feinde. **4** Ich werde [O. will]
weilen in deinem Zelte in Ewigkeit, werde [O. will] Zuflucht
nehmen zu dem Schutze deiner Flügel. (Sela) **5** Denn du,
Gott, hast auf meine Gelübde gehört, hast mir gegeben
das Erbteil derer, die deinen Namen fürchten. **6** Du wirst
Tage hinzufügen zu den Tagen des Königs; seine Jahre
werden sein wie Geschlechter und Geschlechter. **7** Er wird
ewiglich bleiben [O. thronen] vor dem Angesicht Gottes.
Bestelle Güte und Wahrheit, daß sie ihn behüten! **8** Also
werde ich deinen Namen besingen immerdar, indem ich
meine Gelübde bezahle Tag für Tag.

62 Dem Vorsänger; für [O. nach] Jeduthun. Ein Psalm
von David. Nur auf Gott vertraut still meine Seele,
von ihm kommt meine Rettung. **2** Nur er ist mein Fels und
meine Rettung, meine hohe Feste; ich werde nicht viel
wanken. **3** Bis wann wollt ihr gegen einen Mann anstürmen?
ihr alle ihn niederreißen wie eine überhängende Wand,
eine angestoßene Mauer? **4** Sie ratschlagen nur, ihn von
seiner Höhe zu stoßen; sie haben Wohlgefallen an der
Lüge; mit ihrem Munde segnen sie, und in ihrem Innern
fluchen sie. (Sela) **5** Nur auf Gott vertraue still meine
Seele! denn von ihm kommt meine Erwartung. **6** Nur er
ist mein Fels und meine Rettung, meine hohe Feste; ich
werde nicht wanken. **7** Auf Gott ruht mein Heil und meine
Herrlichkeit; der Fels meiner Stärke, meine Zuflucht, ist
in Gott. **8** Vertrauet auf ihn allezeit, o Volk! schüttet vor
ihm aus euer Herz! Gott ist unsere Zuflucht. (Sela) **9** Nur
Eitelkeit [O. ein Hauch; dasselbe Wort wie am Ende des
Verses] sind die Menschensöhne, Lüge die Männersöhne.
Auf der Waagschale steigen sie empor, sie sind allesamt
leichter als ein Hauch. [And. üb.: sie sind allesamt ein
Hauch] **10** Vertrauet nicht auf Erpressung, und setzet nicht

eitle Hoffnung auf Raub; [Eig. werdet nicht betört durch
Raub] wenn der Reichtum wächst, so setzet euer Herz nicht
darauf! 11 Einmal hat Gott geredet, zweimal habe ich dieses
gehört, daß die Stärke Gottes sei. 12 Und dein, o Herr, ist
die Güte; denn du, du vergiltst einem jeden nach seinem
Werke.

63 [Ein Psalm von David, als er in der Wüste Juda
war.] Gott, du bist mein Gott! [El] frühe suche ich
dich. Es dürstet nach dir meine Seele, nach dir schmachtet
mein Fleisch in einem dürren und lechzenden Lande ohne
Wasser, 2 gleichwie ich dich angeschaut habe im Heiligtum-
um deine Macht und deine Herrlichkeit zu sehen. 3 Denn
deine Güte ist besser als Leben; meine Lippen werden dich
rühmen. 4 Also werde ich dich preisen während meines
Lebens, meine Hände aufheben in deinem Namen. 5 Wie
von Mark und Fett wird gesättigt werden meine Seele,
und mit jubelnden Lippen wird loben mein Mund, 6 Wenn
ich deiner gedenke auf meinem Lager, über dich sinne
[O. sinne ich über dich] in den Nachtwachen. 7 Denn du
bist mir zur Hülfe gewesen, und ich werde jubeln in dem
Schatten deiner Flügel. 8 Meine Seele hängt dir nach, [d.
h. folgt dir unmittelbar nach] es hält mich aufrecht deine
Rechte. 9 Jene aber, die nach meinem Leben trachten,
um es zu verderben, werden hineingehen in die untersten
Örter der Erde. 10 Man wird sie preisgeben der Gewalt des
Schwertes, das Teil der Schakale werden sie sein. 11 Und
der König wird sich freuen in Gott; es wird sich rühmen ein
jeder, der bei ihm schwört; denn der Mund der Lügenredner
wird verstopft werden.

64 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Höre, Gott,
meine Stimme in meiner Klage; vor dem Schrecken
des Feindes behüte mein Leben! 2 Verbirg mich vor
dem geheimen Rat der Übeltäter, vor der Rotte derer, die
Frevel tun! 3 Welche ihre Zunge geschärft haben gleich
einem Schwerte, ihren Pfeil angelegt, bitteres Wort, 4 Um
im Versteck zu schießen auf den Unsträflichen: plötzlich
schießen sie auf ihn und scheuen sich nicht. 5 Sie stärken
sich in einer bösen Sache; sie reden davon, Fallstricke zu
verbergen; sie sagen: Wer wird uns sehen? [Eig. wer ihnen
zusehen könnte] 6 Sie denken Schlechtigkeiten aus: "Wir
habens fertig, der Plan ist ausgedacht!" [O. "Wir haben fertig
gebracht den ausgedachten Plan"] Und eines jeden Inneres
und Herz ist tief. 7 Aber Gott schießt auf sie, -plötzlich
kommt ein Pfeil: [And. üb.: auf sie einen plötzlichen Pfeil]
ihre Wunden sind da. 8 Und sie werden zu Fall gebracht,
ihre Zunge [d. h. ihr Ratschlag, das was sie anderen zu tun
gedachten] kommt über sie; alle, die sie sehen, werden den
Kopf schütteln. [And. üb.: werden sich flüchten] 9 Und es
werden sich fürchten alle Menschen, und das Tun Gottes
verkünden und sein Werk erwägen. 10 Der Gerechte wird
sich in Jehova freuen und auf ihn trauen; und es werden
sich rühmen alle von Herzen Aufrichtigen.

65 [Dem Vorsänger, ein Psalm. Von David, ein Lied.]
Deiner harrt schweigend der Lobgesang, o Gott,
in Zion, und dir wird bezahlt werden das Gelübde. 2
Hörer des Gebets! zu dir wird kommen alles Fleisch. 3
Ungerechtigkeiten [d. h. Betätigungen der Ungerechtigkeit]
haben mich überwältigt; unsere Übertretungen, du wirst
sie vergeben. 4 Glückselig der, den du erwählest und
herzunahen lässest, daß er wohne in deinen Vorhöfen! wir
werden gesättigt werden mit dem Guten deines Hauses,
dem Heiligen deines Tempels. [And. üb.: deines heiligen
Tempels] 5 Du wirst uns antworten durch furchtbare Dinge
in Gerechtigkeit, Gott unseres Heils, du Zuversicht aller
Enden der Erde und der fernsten Meere! [W. des Meeres
der Fernen] 6 Der die Berge feststellt durch seine Kraft,
umgürtet ist mit Macht, 7 Der da stillt das Brausen der
Meere, das Brausen ihrer Wellen und das Getümmel der
Völkerschaften. 8 Und es fürchten sich die Bewohner der
Enden der Erde, vor deinen Zeichen; du machst jauchzen die
Ausgänge des Morgens und des Abends. [d. h. den Osten
und den Westen] 9 Du hast die Erde heimgesucht [O. dich
der Erde fürsorglich angenommen] und ihr Überfluß gewährt,
du bereicherst sie sehr: Gottes Bach ist voll Wassers. Du
bereitest ihr [d. h. der Menschen] Getreide, wenn du sie
also bereitest. [O. denn also bereitest du sie] 10 Du tränkest
ihre Furchen, ebnest ihre Schollen, du erweichst sie mit
Regengüssen, segnest ihr Gewächs. 11 Du hast gekrönt
das Jahr deiner Güte, und deine Spuren triefen von Fett. 12
Es triefen die Auen der Steppe, und mit Jubel umgürten sich
die Hügel. 13 Die Triften bekleiden sich mit Herden, und die
Täler bedecken sich mit Korn; sie jauchzen, ja, sie singen.

66 [Dem Vorsänger. Ein Lied, ein Psalm. [Eig. Ein Psalm-
Lied]] Jauchzet Gott, ganze Erde! 2 Besinget die
Herrlichkeit seines Namens, machet herrlich sein Lob! 3
Sprechet zu Gott: Wie furchtbar sind deine Werke! Wegen
der Größe deiner Stärke unterwerfen sich dir deine Feinde
mit Schmeichelei. [S. die Anm. zu Psalm 18,44] 4 Die ganze
Erde wird dich anbeten und dir Psalmen singen; sie wird
besingen deinen Namen. (Sela) 5 Kommet und sehet die
Großtaten Gottes; furchtbar ist er in seinem Tun gegen
die Menschenkinder. 6 Er wandelte das Meer in trockenes
Land, sie gingen zu Fuß durch den Strom; da [O. dort]
freuten wir uns in ihm. 7 Er herrscht durch seine Macht auf
ewig; seine Augen beobachten die [Eig. spähen unter den]
Nationen. -Daß sich nicht erheben die Widerspenstigen!
(Sela) 8 Preiset, ihr Völker, unseren Gott, und lasset hören
die Stimme seines Lobes; 9 der unsere Seele am Leben
erhalten [W. ins Leben versetzt] und nicht zugelassen hat,
daß unsere Füße wankten! 10 Denn du hast uns geprüft,
o Gott, du hast uns geläutert, wie man Silber läutert. 11
Du hast uns ins Netz gebracht, hast eine drückende Last
auf unsere Lenden gelegt. 12 Du hast Menschen reiten
lassen auf unserem Haupte; wir sind ins Feuer und ins
Wasser gekommen, aber du hast uns herausgeführt zu
überströmender Erquickung. [W. zur Überströmung; and. l.:
ins Weite] 13 Ich will eingehen in dein Haus mit Brandopfern,
will dir bezahlen meine Gelübde, 14 Wozu sich weit aufgetan
meine Lippen, und die mein Mund ausgesprochen hat in
meiner Bedrängnis. 15 Brandopfer von Mastvieh will ich
dir opfern samt Räucherwerk von Widdern; Rinder samt
Böcken will ich opfern. (Sela) 16 Kommet, höret zu, alle, die
ihr Gott fürchtet, und ich will erzählen, was er an meiner

Seele getan hat. **17** Zu ihm rief ich mit meinem Munde, und
seine Erhebung war unter meiner Zunge. **18** Wenn ich es in
meinem Herzen auf Frevel abgesehen hätte, so würde der
Herr nicht gehört haben. **19** Doch Gott hat gehört, er hat
gemerkt auf die Stimme meines Gebets. **20** Gepriesen sei
Gott, der nicht abgewiesen hat mein Gebet, noch von mir
abgewandt seine Güte!

67 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel. Ein Psalm, ein Lied.
[Eig. Ein Lied-Psalm]] Gott sei uns gnädig und segne
uns, er lasse sein Angesicht leuchten über [W. mit, bei] uns,
(Sela) **2** Daß man auf der Erde erkenne deinen Weg, unter
allen Nationen deine Rettung! **3** Es werden [O. mögen; so
auch v 4 u. 5] dich preisen die Völker, o Gott; es werden [O.
mögen; so auch v 4 u. 5] dich preisen die Völker alle. **4** Es
werden sich freuen und jubeln die Völkerschaften; denn du
wirst die Völker richten in Geradheit, und die Völkerschaften
auf der Erde, du wirst sie leiten. (Sela) **5** Es werden dich
preisen die Völker, o Gott; es werden dich preisen die Völker
alle. **6** Die Erde gibt ihren Ertrag; Gott, unser Gott, wird uns
segnen. **7** Gott wird uns segnen, und alle Enden der Erde
werden ihn fürchten.

68 [Dem Vorsänger. Von David. Ein Psalm, ein Lied. [Eig.
Ein Lied-Psalm]] Möge Gott aufstehen! mögen sich
zerstreuen seine Feinde, und vor ihm fliehen seine Hasser!
[Vergl. 4. Mose 10,35] **2** Wie Rauch vertrieben wird, so wirst
du sie vertreiben; wie Wachs vor dem Feuer zerschmilzt, so
werden die Gesetzlosen umkommen vor dem Angesicht
Gottes. **3** Aber freuen werden sich die Gerechten, sie
werden frohlocken vor dem Angesicht Gottes und jubeln in
Freude. **4** Singet Gott, besinget seinen Namen! machet
Bahn [W. schüttet auf, d. h. einen Weg] dem, der einherfährt
durch die Wüsteneien, Jah ist sein Name, und frohlocket vor
ihm! **5** Ein Vater der Waisen und ein Richter der Witwen
ist Gott in seiner heiligen Wohnung. **6** Gott [O. ein Gott,
der usw.] läßt Einsame [O. einzeln Zerstreute] in einem
Hause [d. h. als Gründer eines Hausstandes] wohnen,
führt Gefangene hinaus ins Glück; die Widerspenstigen
aber wohnen in der Dürre. **7** Gott, als du auszogest vor
deinem Volke, als du einherschrittest durch die Wüste,
(Sela) **8** Da bebte die Erde, -auch troffen die Himmel vor
Gott-jener Sinai vor Gott, dem Gott Israels. [Vergl. Richt.
5,4. 5] **9** Reichlichen Regen gossest du aus, o Gott; dein
Erbteil-wenn es ermattet war, richtetest du es auf. **10** Deine
Schar hat darin gewohnt; du bereitetest in deiner Güte für
den Elenden, o Gott! **11** Der Herr erläßt das Wort; der
Siegesbotinnen [Eig. Verkündigerinnen froher Botschaft]
ist eine große Schar. **12** Die Könige der Heere fliehen,
sie fliehen, und die Hausbewohnerin verteilt die Beute.
13 Wenn ihr zwischen den Hürden lieget, werdet ihr sein
wie die Flügel einer Taube, die überzogen sind mit Silber,
und ihre Schwingen mit grüngelbem Golde. **14** Wenn der
Allmächtige Könige darin [d. h. in dem Lande] zerstreut,
wird es schneeweiß [d. h. viell. von den Gebeinen der
Erschlagenen] auf dem Zalmon. [ein Berg bei Sichem;
vergl. Richt. 9,48] **15** Der Berg Basans ist ein Berg Gottes,
ein gipfelreicher Berg ist der Berg Basans. **16** Warum
blicket ihr neidisch, ihr gipfelreichen Berge, auf den Berg,
den Gott begehrt hat zu seinem Wohnsitz? Auch wird
Jehova daselbst wohnen immerdar. **17** Der Wagen Gottes
sind zwei Zehntausende, Tausende und aber Tausende;
der Herr ist unter ihnen: -ein Sinai an Heiligkeit. **18** Du
bist aufgefahren in die Höhe, du hast die Gefangenschaft
gefangen geführt; du hast Gaben empfangen im Menschen,
und selbst für Widerspenstige, damit Jehova, [Hebr. Jah]
Gott, eine Wohnung habe. [O. im Menschen, damit Jah,
Gott, selbst unter Widerspenstigen wohne] **19** Gepriesen
sei der Herr! Tag für Tag trägt er unsere Last; [Eig. trägt er
Last für uns] Gott [El] ist unsere Rettung. (Sela) **20** Gott
[El] ist uns ein Gott [El] der Rettungen, und bei Jehova,
dem Herrn, stehen die Ausgänge vom Tode. **21** Gewiß,
Gott wird zerschmettern das Haupt seiner Feinde, den
Haarscheitel dessen, der da wandelt in seinen Vergehungen.
22 Der Herr sprach: Ich werde zurückbringen aus Basan,
zurückbringen aus den Tiefen des Meeres, **23** Auf daß du
deinen Fuß in Blut badest, und die Zunge deiner Hunde von
den Feinden ihr Teil habe. **24** Gesehen haben sie deine
Züge, o Gott, die Züge meines Gottes, [El] meines Königs
im [O. ins] Heiligtum. **25** Voran gingen Sänger, danach
Saitenspieler, inmitten tamburinschlagender Jungfrauen.
26 "Preiset Gott, den Herrn, in den Versammlungen, die
ihr aus der Quelle Israels seid!" **27** Da sind Benjamin, der
Jüngste, ihr Herrscher, die Fürsten Judas, ihr Haufe, die
Fürsten Sebulons, die Fürsten Naphtalis. **28** Geboten hat
dein Gott deine Stärke. Stärke, o Gott, das, was du für
uns gewirkt hast! **29** Um deines Tempels zu Jerusalem
willen werden Könige dir Geschenke bringen. **30** Schilt das
Tier des Schülfes, die Schar der Stiere [Dasselbe Wort
wie Ps. 50,13] mit den Kälbern der Völker; jeder [W. er]
wird sich dir unterwerfen mit Silberbarren. Zerstreue [So
wahrsch. zu lesen; Text: Er hat zerstreut] die Völker, die Lust
haben am Kriege! **31** Es werden kommen die Großen aus
Ägypten; Äthiopien wird eilends seine Hände ausstrecken
[O. Äthiopien, seine Hände werden eilends Gaben bringen]
zu Gott. **32** Ihr Königreiche der Erde, singet Gott, besinget
den Herrn, (Sela) **33** Den, der da einherfährt auf [O. in] den
Himmeln, den Himmeln der Vorzeit! Siehe, er läßt seine
Stimme erschallen, eine mächtige Stimme. **34** Gebet Gott
Stärke! Seine Hoheit ist über Israel und seine Macht in den
Wolken. **35** Furchtbar bist du, Gott, [O. Furchtbar ist Gott]
aus deinen Heiligtümern her; der Gott [El] Israels, er ist
es, der Stärke und Kraft [Eig. Kraftfülle] gibt dem Volke.
Gepriesen sei Gott!

69 [Dem Vorsänger, nach Schoschannim. [O. nach: Lilien]
Von David.] Rette mich, o Gott! denn die Wasser
sind bis an die Seele gekommen. **2** Ich bin versunken in
tiefen Schlamm, und kein Grund ist da; in Wassertiefen bin
ich gekommen, und die Flut überströmt mich. **3** Ich bin
müde vom [Eig. durch mein] Rufen, entzündet ist meine
Kehle; meine Augen schwinden hin, harrend auf meinen
Gott. **4** Mehr als die Haare meines Hauptes sind derer, die
ohne Ursache mich hassen; mächtig [O. zahlreich] sind
meine Vertilger, die ohne Grund mir feind sind; was ich nicht
geraubt habe, muß ich alsdann erstatten. **5** Du, o Gott, weißt
um meine Torheit, und meine Vergehungen sind dir nicht
verborgen. **6** Laß nicht durch mich beschämt werden, die

auf dich harren, [O. hoffen] Herr, Jehova der Heerscharen!
Laß nicht durch mich zu Schanden werden, die dich suchen,
Gott Israels! 7 Denn deinetwegen trage ich Hohn, hat
Schande bedeckt mein Antlitz. 8 Entfremdet bin ich meinen
Brüdern, und ein Fremdling geworden den Söhnen meiner
Mutter. 9 Denn der Eifer um dein Haus hat mich verzehrt,
und die Schmähungen derer, die dich schmähen, sind auf
mich gefallen. 10 Als ich weinte, und meine Seele im Fasten
war, da wurde es mir zu Schmähungen; 11 Als ich mich
in Sacktuch kleidete, da ward ich ihnen zum Sprichwort.
12 Die im Tore sitzen, reden über mich, und ich bin das
Saitenspiel der Zecher. [W. der Trinker starken Getränks]
13 Ich aber, mein Gebet ist zu dir, Jehova, zur Zeit der
Annehmung. [O. des Wohlgefallens] O Gott, nach der Größe
deiner Güte, erhöre mich nach der Wahrheit deines Heils!
14 Ziehe mich heraus aus dem Schlamm, daß ich nicht
versinke! laß mich errettet werden von meinen Hassern und
aus den Wassertiefen! 15 Laß die Flut der Wasser mich
nicht überströmen, und die Tiefe mich nicht verschlingen;
und laß die Grube ihren Mund nicht über mir verschließen!
16 Erhöre mich, Jehova! denn gut ist deine Güte; wende
dich zu mir nach der Größe deiner Erbarmungen! 17 Und
verbirg dein Angesicht nicht vor deinem Knechte! denn
ich bin bedrängt; eilends erhöre mich! 18 Nahe meiner
Seele, erlöse sie; erlöse [Eig. kaufe mich los] mich um
meiner Feinde willen! 19 Du, du kennst meinen Hohn und
meine Schmach und meine Schande; vor dir sind alle meine
Bedränger. 20 Der Hohn hat mein Herz gebrochen, und
ich bin ganz elend; und ich habe auf Mitleiden gewartet,
und da war keines, und auf Tröster, und ich habe keine
gefunden. 21 Und sie gaben in [O. als] meine Speise Galle,
[O. Gift] und in meinem Durst tränkten sie mich mit Essig.
22 Es werde zur Schlinge vor ihnen ihr Tisch, und ihnen,
den Sorglosen, zum Fallstrick! 23 Laß dunkel werden ihre
Augen, daß sie nicht sehen; und laß beständig wanken ihre
Lenden! 24 Schütte über sie aus deinen Grimm, und deines
Zornes Glut erreiche sie! 25 Verwüstet sei ihre Wohnung,
[Eig. ihr Gehöft, Zeltlager] in ihren Zelten sei kein Bewohner!
26 Denn den du geschlagen hast, haben sie verfolgt, und
von dem Schmerze deiner Verwundeten erzählen sie. 27
Füge Ungerechtigkeit zu ihrer Ungerechtigkeit, und laß sie
nicht kommen zu [Eig. eingehen in] deiner Gerechtigkeit! 28
Laß sie ausgelöscht werden aus dem Buche des Lebens,
und nicht eingeschrieben mit den Gerechten! 29 Ich aber bin
elend, und mir ist wehe; deine Rettung, o Gott, setze mich in
Sicherheit! 30 Rühmen will ich den Namen Gottes im Liede,
und ihn erheben mit Lob. [O. Dank] 31 Und es wird Jehova
wohlgefälliger sein als ein Stier, ein Farre mit Hörnern und
gespaltenen Hufen. 32 Die Sanftmütigen werden es sehen,
sie werden [O. Wenn die Sanftmütigen es sehen, so werden
sie usw.] sich freuen; ihr, die ihr Gott suchet, es lebe euer
Herz! [O. euer Herz wird leben] 33 Denn Jehova hört auf
die Armen, und seine Gefangenen verachtet er nicht. 34
Ihn sollen loben Himmel und Erde, die Meere, und alles,
was in ihnen wimmelt! 35 Denn Gott wird Zion retten und
die Städte Judas bauen; und sie werden daselbst wohnen
und es besitzen. 36 Und der Same seiner Knechte wird es
erben; und die seinen Namen lieben, werden darin wohnen.

70 [Vergl. Ps. 40,14-17] [Dem Vorsänger. Von David,
zum Gedächtnis.] Eile, Gott, mich zu erretten,
Jehova, zu meiner Hülfe! 2 Laß beschämt und mit Scham
bedeckt werden, die nach meinem Leben trachten! Laß
zurückweichen und zu Schanden werden, die Gefallen
haben an meinem Unglück! 3 Laß umkehren ob ihrer
Schande, die da sagen: Haha! Haha! 4 Laß fröhlich sein
und in dir sich freuen alle, die dich suchen! und die deine
Rettung lieben, laß stets sagen: Erhoben sei Gott! 5 Ich
aber bin elend und arm; o Gott, eile zu mir! Meine Hülfe und
mein Erretter bist du; Jehova, zögere nicht!

71 Auf dich, Jehova, traue ich: laß mich nimmer beschämt
werden! 2 In deiner Gerechtigkeit befreie mich und
errette mich! Neige dein Ohr zu mir und schaffe mir Rettung!
3 Sei mir ein Fels zur Wohnung, um stets dahin zu gehen!
Du hast geboten, mich zu retten, denn du bist mein Fels
und meine Burg. 4 Mein Gott, errette mich aus der Hand
des Gesetzlosen, aus der Faust des Ungerechten und
des Gewaltsamen! 5 Denn du bist meine Hoffnung, Herr,
Jehova; meine Zuversicht von meiner Jugend an. 6 Auf
dich habe ich mich gestützt von Mutterschoße an, aus
meiner Mutter Leibe zogest du mich hervor; von dir ist stets
mein Lobgesang. 7 Vielen bin ich wie ein Wunder; du aber
bist meine starke Zuflucht. 8 Mein Mund ist erfüllt von
deinem Lobe, von deinem Ruhm den ganzen Tag. 9 Verwirf
mich nicht zur Zeit des Alters; beim Schwinden meiner
Kraft verlaß mich nicht! 10 Denn meine Feinde haben von
mir geredet, und die auf meine Seele lauern, miteinander
geratschlagt; 11 und sie sagen: Gott hat ihn verlassen;
verfolget und greifet ihn, denn kein Erretter ist da! 12 O
Gott, sei nicht fern von mir; mein Gott, eile zu meiner Hülfe!
13 Laß beschämt werden, laß vergehen, die wider meine
Seele sind! laß mit Hohn und Schande bedeckt werden,
[Eig. in Hohn und Schande sich hüllen] die mein Unglück
suchen! 14 Ich aber will beständig harren und all dein Lob
vermehren. 15 Mein Mund soll erzählen deine Gerechtigkeit,
den ganzen Tag deine Rettung; denn ich weiß sie nicht zu
zählen. [W. weiß keine Zahlen] 16 Ich werde kommen mit
den Machttaten des Herrn Jehova, werde gedenken [d. h.
rühmend gedenken] deiner Gerechtigkeit, deiner allein. 17
Gott! Du hast mich gelehrt von meiner Jugend an, und bis
hierher habe ich deine Wundertaten verkündet. 18 Und
auch bis zum Alter und bis zum Greisentum verlaß mich
nicht, o Gott, bis ich verkünde deinen Arm dem künftigen
Geschlecht, allen, die da kommen werden, deine Macht! 19
Und deine Gerechtigkeit, o Gott, reicht bis zur Höhe; du, der
du große Dinge getan hast, o Gott, wer ist wie du? 20 Du,
der du uns viele Bedrängnisse und Übel hast sehen lassen,
du wirst uns wieder beleben, und uns wieder heraufführen
aus den Tiefen der Erde. 21 Du wirst meine Größe mehren,
und du wirst dich wenden und mich trösten. 22 Auch will ich
dich preisen mit der Harfe, ja, deine Wahrheit, mein Gott! Ich
will dir Psalmen singen mit der Laute, du Heiliger Israels! 23
Jubeln werden meine Lippen, wenn ich dir Psalmen singe,
und meine Seele, die du erlöst hast; 24 Auch meine Zunge
wird von deiner Gerechtigkeit reden den ganzen Tag; denn

beschämt, denn mit Scham sind bedeckt worden, die mein Unglück suchen.

72 [Für [O. von] Salomo.] O Gott, gib dem Könige deine Gerichte, [O. Rechte, Urteile] und deine Gerechtigkeit dem Sohne des Königs! **2** Er wird dein Volk richten in Gerechtigkeit, und deine Elenden nach Recht. **3** Es werden dem Volke Frieden [O. Wohlfahrt] tragen die Berge und die Hügel durch Gerechtigkeit. **4** Er wird Recht schaffen den Elenden des Volkes; er wird retten die Kinder des Armen, und den Bedrücker wird er zertreten. **5** Man wird dich fürchten von Geschlecht zu Geschlecht, so lange Sonne und Mond bestehen. **6** Er wird herabkommen wie ein Regen auf die gemähte Flur, wie Regenschauer, Regengüsse auf das Land. **7** In seinen Tagen wird der Gerechte blühen, und Fülle von Frieden [O. Wohlfahrt] wird sein, bis der Mond nicht mehr ist. **8** Und er wird herrschen von Meer zu Meer, und vom Strome bis an die Enden der Erde. [O. des Landes] **9** Vor ihm werden sich beugen die Bewohner der Wüste, und seine Feinde werden den Staub lecken; **10** Die Könige von Tarsis und von den Inseln werden Geschenke entrichten, es werden Abgaben darbringen die Könige von Scheba und Seba. **11** Und alle Könige werden vor ihm niederfallen, alle Nationen ihm dienen. **12** Denn erretten wird er den Armen, der um Hülfe ruft, und den Elenden, der [O. und den, der] keinen Helfer hat; **13** Er wird sich erbarmen des Geringen und des Armen, und die Seelen der Armen wird er retten. **14** Von Bedrückung und Gewalttat wird er ihre Seele erlösen, und ihr Blut wird teuer sein in seinen Augen. **15** Und er wird leben, und von dem Golde Schebas wird man [O. er] ihm geben; und man [O. er] wird beständig für ihn beten, den ganzen Tag ihn segnen. **16** Es wird Überfluß an Getreide sein im Lande, [O. auf der Erde] auf dem Gipfel der Berge; gleich dem Libanon wird rauschen seine Frucht; und Menschen werden hervorblühen aus den Städten wie das Kraut der Erde. **17** Sein Name wird ewig sein; so lange die Sonne besteht, wird fortdauern sein Name; und in ihm wird man sich segnen; alle Nationen werden [O. in ihm werden sich segnen alle Nationen, sie werden usw.] ihn glücklich preisen. **18** Gepriesen sei Jehova, Gott, der Gott Israels, der Wunder tut, er allein! **19** Und gepriesen sei sein herrlicher Name in Ewigkeit! Und die ganze Erde werde erfüllt mit seiner Herrlichkeit! Amen, ja, Amen. **20** Es sind zu Ende die Gebete Davids, des Sohnes Isais.

73 [Ein Psalm; von Asaph.] Fürwahr, Gott ist Israel gut, denen, die reinen Herzens sind. **2** Ich aber-wenig fehlte, so wären meine Füße abgewichen, um nichts wären ausgeglitten meine Schritte. **3** Denn ich beneidete die Übermütigen, als ich sah die Wohlfahrt der Gesetzlosen. **4** Denn keine Qualen haben sie bei ihrem Tode, und [Wahrsch. ist zu lesen: Denn keine Qualen haben sie, vollkräftig usw.] wohlgenährt ist ihr Leib. **5** Nicht sind sie im Ungemach der Sterblichen, und mit den Menschen werden sie nicht geplagt. **6** Deshalb umgibt sie der Hochmut wie ein Halsgeschmeide, Gewalttat umhüllt sie wie ein Gewand. **7** Es tritt aus dem Fett hervor ihr Auge; sie wallen über in den Einbildungen des Herzens. **8** Sie höhnen und reden in Bosheit von Bedrückung; von oben herab reden sie. **9** Sie setzen in den Himmel ihren Mund, und ihre Zunge wandelt auf der Erde. **10** Deshalb wendet sich hierher sein Volk, und Wasser in Fülle wird von ihnen geschlürft. [O. für sie ausgepreßt] **11** Und sie sprechen: Wie wüßte es Gott, [El] und wie sollte Wissen sein bei dem Höchsten? **12** Siehe, diese sind Gesetzlose, und, immerdar sorglos, [O. sicher ruhig] erwerben sie sich Vermögen. **13** Fürwahr, vergebens habe ich mein Herz gereinigt, und in Unschuld gewaschen meine Hände. **14** Da ich ja geplagt ward den ganzen Tag, und alle Morgen meine Züchtigung da war. **15** Wenn ich gesagt hätte: Ich will ebenso reden, siehe, so wäre ich treulos gewesen dem Geschlecht deiner Söhne. **16** Da dachte ich nach, um dieses zu begreifen: eine mühevolle Arbeit war es in meinen Augen; **17** bis ich hineinging in die Heiligtümer Gottes [El] und jener Ende gewahrte. **18** Fürwahr, auf schlüpfrige Örter setzest du sie, stürzest sie hin zu Trümmern. **19** Wie sind sie so plötzlich verwüstet, haben ein Ende genommen, sind umgekommen durch Schrecknisse! **20** Wie einen Traum nach dem Erwachen wirst du, Herr, beim Aufwachen ihr Bild verachten. **21** Als mein Herz sich erbitterte und es mich in meinen Nieren stach, **22** Da war ich dumm und wußte nichts; ein Tier [Eig. Vieh] war ich bei dir. **23** Doch ich bin stets bei dir: du hast mich erfaßt bei meiner rechten Hand; **24** durch deinen Rat wirst du mich leiten, und nach der Herrlichkeit [O. und nachher, in Herrlichkeit] wirst du mich aufnehmen. **25** Wen habe ich im Himmel? und neben dir habe ich an nichts Lust auf der Erde. **26** Vergeht mein Fleisch und mein Herz-meines Herzens Fels und mein Teil ist Gott auf ewig. **27** Denn siehe, es werden umkommen, die dir ferne sind; du vertilgst alle, die buhlerisch von dir abweichen. **28** Ich aber, Gott zu nahen ist mir gut; ich habe meine Zuversicht auf den Herrn, Jehova, gesetzt, um zu erzählen alle deine Taten.

74 [Ein Maskil; [S. die Anm. zu Ps. 32] von Asaph.] Gott, warum hast du verworfen für immer, raucht dein Zorn wider die Herde deiner Weide? **2** Gedenke deiner Gemeinde, die du erworben hast vor alters, erlöst als dein Erbteil, [W. als Stamm deines Erbes] -des Berges Zion, auf welchem du gewohnt hast! **3** Erhebe deine Tritte zu den immerwährenden Trümmern! Alles im Heiligtum hat der Feind verderbt. **4** Es brüllen deine Widersacher inmitten deiner Versammlungsstätte; sie haben ihre Zeichen [O. Wunder; so auch v 9] als Zeichen [O. Wunder; so auch v 9] gesetzt. **5** Sie erscheinen [W. Er [d. h. jeder einzelne von ihnen] wird wahrgenommen; od.: Es sieht sich an, wie wenn einer usw.] wie einer, der die Axt emporhebt im Dickicht des Waldes; **6** und jetzt zerschlagen sie sein Schnitzwerk allzumal mit Beilen und mit Hämmern. **7** Sie haben dein Heiligtum in Brand gesteckt, zu Boden entweiht die Wohnung deines Namens. **8** Sie sprachen in ihrem Herzen: Laßt uns sie niederzwingen allesamt! -Verbrannt haben sie alle Versammlungsstätten Gottes [El] im Lande. **9** Unsere Zeichen sehen wir nicht; kein Prophet ist mehr da, und keiner bei uns, welcher weiß, bis wann. **10** Bis wann, o Gott, soll höhnen der Bedränger, soll der Feind deinen Namen verachten immerfort? **11** Warum ziehst du deine Hand und deine Rechte zurück? Hervor aus deinem Busen,

mache ein Ende! [O. vernichte sie] **12** Gott ist ja mein
König von alters her, der Rettungen schafft inmitten des
Landes. [O. der Erde] **13** Du zerteiltest das Meer durch deine
Macht, zerschelltest die Häupter der Wasserungeheuer auf
den Wassern. **14** Du zerschmettertest die Häupter des
Leviathans, gabst ihn zur Speise dem Volke, den Bewohnern
der Wüste. [d. h. den Tieren der Wüste] **15** Du ließest
Quell und Bach hervorbrechen, immerfließende Ströme
trocknetest du aus. **16** Dein ist der Tag, dein auch die
Nacht; den Mond [Eig. die Leuchte] und die Sonne hast
du bereitet. **17** Du hast festgestellt alle Grenzen der Erde;
Sommer und Winter, du hast sie gebildet. **18** Gedenke
dessen: der Feind hat Jehova gehöhnt, und ein törichtes [O.
gemeines, gottloses] Volk hat deinen Namen verachtet. **19**
Gib nicht dem Raubtiere hin die Seele deiner Turteltaube;
die Schar deiner Elenden vergiß nicht für immer! **20** Schaue
hin auf den Bund! denn die finsteren Örter der Erde sind voll
von Wohnungen der Gewalttat. **21** Nicht kehre beschämt
zurück der Unterdrückte; laß den Elenden und Armen
deinen Namen loben! **22** Stehe auf, o Gott, führe deinen
Rechtsstreit! gedenke deiner Verhöhnung von den Toren
[wie Ps. 14,1] den ganzen Tag! **23** Vergiß nicht die Stimme
deiner Widersacher! das Getöse derer, die sich wider dich
erheben, steigt auf beständig. [O. das beständig aufsteigt]

75 [Dem Vorsänger, "Verdirb nicht!" Ein Psalm von Asaph,
ein Lied.] Wir preisen dich, o Gott, wir preisen dich;
und nahe ist dein Name, deine Wundertaten verkündigen
es. [O. ihn; od. man erzählt deine Wundertaten] **2** "Wenn
ich die Versammlung empfangen werde, [O. Wenn ich die
bestimmte Zeit erreichen [W. erfassen] werde] will ich in
Geradheit richten. **3** Zerschmolzen sind die Erde und alle
ihre Bewohner: Ich habe ihre Säulen festgestellt." (Sela) **4**
Ich sprach zu den Übermütigen: Seid nicht übermütig! und
zu den Gesetzlosen: Erhebet nicht das Horn! **5** Erhebet
nicht hoch euer Horn; redet nicht Freches mit gerecktem
Halse! **6** Denn nicht von Osten, noch von Westen, und
nicht von Süden her [W. von der Wüste her; die Wüste liegt
südlich von Palästina] kommt Erhöhung. **7** Denn Gott ist
Richter; diesen erniedrigt er, und jenen erhöht er. **8** Denn
ein Becher ist in der Hand Jehovas, und er schäumt von
Wein, ist voll von Würzwein, und er schenkt daraus: ja,
seine Hefen müssen schlürfend trinken alle Gesetzlosen
der Erde. **9** Ich aber, ich will es verkünden ewiglich, will
Psalmen singen dem Gott Jakobs. **10** Und alle Hörner der
Gesetzlosen werde ich abhauen; es werden erhöht werden
die Hörner der Gerechten.

76 [Dem Vorsänger, mit Saitenspiel. Ein Psalm von
Asaph, ein Lied.] Bekannt ist Gott in Juda, in Israel
groß sein Name. **2** Und in Salem ist [Eig. ward] seine
Hütte, und seine Wohnung in Zion. **3** Dort zerbrach er des
Bogens Blitze, Schild und Schwert und Krieg. (Sela) **4**
Glanzvoller bist du, herrlicher als die Berge des Raubes.
[O. Glanzvoll bist du, herrlich von den Bergen des Raubes
her] **5** Zur Beute sind geworden die Starkherzigen, sie
schlafen ihren Schlaf; und keiner der tapferen Männer fand
seine Hände. **6** Vor deinem Schelten, Gott Jakobs, sind in
tiefen Schlaf gesunken sowohl Wagen als Roß. **7** Du, du
bist furchtbar, und wer kann vor dir bestehen, sobald du
erzürnst! **8** Du ließest Gericht hören [d. h. kündigtest Gericht
an] von den Himmeln her; die Erde fürchtete sich und ward
stille. **9** Als Gott aufstand zum Gericht, um zu retten alle
Sanftmütigen des Landes. [O. der Erde] (Sela) **10** Denn der
Grimm des Menschen wird dich preisen; mit dem Rest des
Grimmes wirst du dich gürten. **11** Tut und bezahlet Gelübde
Jehova, eurem Gott; mögen alle, die rings um ihn her sind,
Geschenke bringen dem Furchtbaren! **12** Er wird abmähen
den Geist [O. das Schnauben] der Fürsten, er ist furchtbar
den Königen der Erde.

77 [Dem Vorsänger, für Jeduthun. Von Asaph, ein Psalm.]
Meine Stimme ist zu Gott, und ich will schreien; meine
Stimme ist zu Gott, und er wird mir Gehör schenken. **2** Am
Tage meiner Drangsal suchte ich den Herrn; meine Hand
war des Nachts ausgestreckt und ließ nicht ab; [O. erschlaffe
nicht] meine Seele weigerte sich getröstet zu werden. **3** Ich
gedachte Gottes, und ich stöhnte; ich sann nach, und mein
Geist ermattete. (Sela) **4** Du hieltest fest [d. h. offen] die
Lider meiner Augen; ich war voll Unruhe und redete nicht. **5**
Ich durchdachte die Tage vor alters, die Jahre der Urzeit. **6**
Ich gedachte meines Saitenspiels in der Nacht; ich sann
nach in meinem Herzen, und es forschte mein Geist. **7** Wird
der Herr auf ewig verwerfen, und hinfort keine Gunst mehr
erweisen? **8** Ist zu Ende seine Güte für immer? Hat das Wort
[d. h. die Zusage [Verheißung]] aufgehört von Geschlecht zu
Geschlecht? **9** Hat Gott [El] vergessen gnädig zu sein? Hat
er im Zorn verschlossen seine Erbarmungen? (Sela) **10** Da
sprach ich: Das ist mein Kranksein. [O. Weh] Der Jahre
der Rechten des Höchsten, **11** Will ich gedenken, [d. h.
rühmend gedenken. O. Das ist mein Kranksein: die Jahre
der Rechten des Höchsten. Gedenken will ich usw.] der
Taten des Jah; denn deiner Wunder von alters her will ich
gedenken; **12** Und ich will nachdenken über all dein Tun,
und über deine Taten will ich sinnen. **13** Gott! dein Weg
ist im Heiligtum; wer ist ein großer Gott [El] wie Gott? **14**
Du bist der Gott, [El] der Wunder tut, du hast deine Stärke
kundwerden lassen unter den Völkern. **15** Du hast dein Volk
erlöst mit erhobenem Arm, die Söhne Jakobs und Josephs.
(Sela) **16** Dich sahen die Wasser, o Gott, dich sahen die
Wasser: sie bebten; ja, es erzitterten die Tiefen. **17** Die
Wolken ergossen Wasser; das Gewölk [S. die Anm. zu
Hiob 35,5] ließ eine Stimme erschallen, und deine Pfeile
fuhren hin und her. **18** Die Stimme deines Donners war im
Wirbelwind, Blitze erleuchteten den Erdkreis; es zitterte und
bebte die Erde. **19** Im Meere ist [O. war] dein Weg, und
deine Pfade in großen Wassern, und deine Fußstapfen sind
[O. waren] nicht bekannt. **20** Du hast dein Volk geleitet wie
eine Herde durch die Hand Moses und Aarons.

78 [Ein Maskil; [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von
Asaph.] Horche, mein Volk, auf mein Gesetz! [O.
meine Lehre] neiget euer Ohr zu den Worten meines Mundes!
2 Ich will meinen Mund auftun zu [W. mit] einem Spruche,
will Rätsel [S. die Anm. zu Ps. 49,4] hervorströmen lassen
aus der Vorzeit. **3** Was wir gehört und erfahren und unsere
Väter uns erzählt haben, **4** Wollen wir nicht verhehlen ihren
Söhnen, dem künftigen Geschlecht erzählend den Ruhm

[O. die Ruhmestaten] Jehovas und seine Stärke, und seine
Wunderwerke, die er getan hat. **5** Denn er hat ein Zeugnis
aufgerichtet in Jakob, und ein Gesetz gestellt in Israel,
die er unseren Vätern geboten hat, um sie ihren Söhnen
kundzutun; **6** Damit sie kennte das künftige Geschlecht, die
Söhne, die geboren werden sollten, und sie aufständen und
sie ihren Söhnen erzählten; **7** Und auf Gott ihr Vertrauen
setzten, und die Taten Gottes [El] nicht vergäßen, und seine
Gebote bewahrten; **8** und nicht würden wie ihre Väter,
ein widersetzliches und widerspenstiges Geschlecht, ein
Geschlecht, das sein Herz nicht befestigte, [O. richtete, d.
h. ihm die rechte Richtung gab] und dessen Geist nicht
treu war gegen Gott. [El] **9** Die Söhne Ephraims, gerüstete
Bogenschützen, wandten um am Tage des Kampfes. **10** Sie
hielten nicht den Bund Gottes und weigerten sich, in seinem
Gesetz zu wandeln; **11** Und sie vergaßen seine Taten und
seine Wunderwerke, die er sie hatte schauen lassen. **12**
Er tat Wunder vor ihren Vätern, im Lande Ägypten, dem
Gefilde Zoans. [Eine Stadt in Unter-Ägypten] **13** Er spaltete
das Meer und ließ sie hindurchgehen, und ließ die Wasser
stehen wie einen Damm. **14** Und er leitete sie des Tages mit
der Wolke und die ganze Nacht mit dem Lichte eines Feuers.
15 Er spaltete Felsen in der Wüste und tränkte sie reichlich
wie aus Tiefen. [O. wie mit Fluten] **16** Und er ließ Bäche
hervorkommen aus dem Felsen und Wasser herablaufen
gleich Flüssen. **17** Doch sie fuhren weiter fort, wider ihn zu
sündigen, indem sie gegen den Höchsten widerspenstig
waren in der Wüste. **18** Und sie versuchten Gott [El] in ihren
Herzen, indem sie Speise forderten für ihr Gelüst. [Eig. ihre
Gier] **19** Und sie redeten wider Gott; [El] sie sprachen: Sollte
Gott [El] in der Wüste einen Tisch zu bereiten vermögen?
20 Siehe, den Felsen hat er geschlagen, und Wasser flossen
heraus, und Bäche strömten; wird er auch Brot zu geben
vermögen, oder wird er seinem Volke Fleisch verschaffen?
21 Darum, als Jehova es hörte, ergrimmte er, und Feuer
entzündete sich gegen Jakob, und auch Zorn stieg auf
gegen Israel; **22** Weil sie Gott nicht glaubten und nicht
vertrauten auf seine Rettung. **23** Und doch hatte er den
Wolken oben geboten und die Türen des Himmels geöffnet
24 Und Manna auf sie regnen lassen, damit sie äßen, und
ihnen Himmelsgetreide gegeben. **25** Der Mensch aß Brot
der Starken, Speise sandte er ihnen bis zur Sättigung. **26**
Er führte den Ostwind herbei am Himmel, und durch seine
Stärke trieb er herbei den Südwind; **27** Und er ließ Fleisch
auf sie regnen wie Staub, und geflügeltes Gevögel wie Sand
der Meere, **28** Und ließ es fallen in ihr Lager, rings um
ihre Wohnungen. **29** Und sie aßen und sättigten sich sehr,
und ihr Gelüst führte er ihnen zu. **30** Noch hatten sie sich
nicht abgewandt von ihrem Gelüst, noch war ihre Speise in
ihrem Munde, **31** Da stieg der Zorn Gottes wider sie auf;
und er würgte unter ihren Kräftigen, und die Auserlesenen
[O. Jünglinge] Israels streckte er nieder. **32** Bei alledem
sündigten sie wiederum und glaubten nicht durch [O. an]
seine Wunderwerke. **33** Da ließ er in Eitelkeit [Eig. im Hauch]
hinschwinden ihre Tage, und ihre Jahre in Schrecken. **34**
Wenn er sie tötete, dann fragten sie nach ihm, und kehrten
um und suchten Gott [El] eifrig; **35** Und sie gedachten daran,
daß Gott ihr Fels sei, und Gott, [El] der Höchste, ihr Erlöser.
36 Und sie heuchelten ihm [Eig. betrogen ihn] mit ihrem
Munde, und mit ihrer Zunge logen sie ihm; **37** Denn ihr
Herz war nicht fest gegen ihn, und sie hielten nicht treulich
an seinem Bunde. **38** Er aber war barmherzig, er vergab
die Ungerechtigkeit und verderbte [O. ist vergibt verderbt]
sie nicht; und oftmals wandte er seinen Zorn ab und ließ
nicht erwachen seinen ganzen Grimm. **39** Und er gedachte
daran, daß sie Fleisch seien, ein Hauch, der dahinfährt und
nicht wiederkehrt. **40** Wie oft waren sie widerspenstig gegen
ihn in der Wüste, betrübten ihn in der Einöde! **41** Und sie
versuchten Gott [El] wiederum und kränkten den Heiligen
Israels. **42** Sie gedachten nicht an seine Hand, an den
Tag, da er sie von dem Bedränger erlöste, **43** Als er seine
Zeichen tat in Ägypten und seine Wunder in dem Gefilde
Zoans: **44** Er verwandelte ihre Ströme in Blut, so daß sie
ihre fließenden Wasser nicht trinken konnten. **45** Er sandte
Hundsfliegen unter sie, welche sie fraßen, und Frösche,
die sie verderbten. **46** Und er gab der Grille [Eig. dem
Vertilger; eine Heuschreckenart] ihren Ertrag, und ihre Arbeit
der Heuschrecke. **47** Ihren Weinstock schlug er nieder mit
Hagel, und ihre Maulbeerfeigenbäume mit Schloßen. **48**
Und er gab ihr Vieh dem Hagel preis, und ihre Herden den
Blitzen. **49** Er ließ gegen sie los seines Zornes Glut, Wut
und Grimm und Drangsal, eine Schar [Eig. Sendung] von
Unglücksengeln. **50** Er bahnte seinem Zorne einen Weg,
entzog nicht dem Tode ihre Seele und gab ihr Leben der
Pest preis. **51** Und er schlug alle Erstgeburt in Ägypten,
die Erstlinge der Kraft in den Zelten Hams. **52** Und er ließ
sein Volk wegziehen gleich Schafen, und leitete sie gleich
einer Herde in der Wüste; **53** Und er führte sie sicher, so
daß sie sich nicht fürchteten; und ihre Feinde bedeckte
das Meer. **54** Und er brachte sie zu der Grenze seines
Heiligtums, [d. h. in sein heiliges Land] zu diesem Berge,
den seine Rechte erworben. **55** Und er vertrieb Nationen
vor ihnen, und verloste sie als Schnur des Erbteils [d. h.
als zugemessenes Erbteil] und ließ in ihren Zelten wohnen
die Stämme Israels. **56** Aber sie versuchten Gott, den
Höchsten, und waren widerspenstig gegen ihn, und seine
Zeugnisse bewahrten sie nicht. **57** Und sie wichen zurück
und handelten treulos wie ihre Väter; sie wandten sich um
gleich einem trügerischen Bogen. **58** Und sie erbitterten ihn
durch ihre Höhen und reizten ihn zur Eifersucht durch ihre
geschnitzten Bilder. **59** Gott hörte es und ergrimmte, und
er verachtete [O. verwarf] Israel sehr. **60** Und er verließ
[O. gab auf] die Wohnung zu Silo, das Zelt, welches er
unter den Menschen aufgeschlagen hatte. **61** Und er gab
in die Gefangenschaft seine Kraft, und seine Herrlichkeit
in die Hand des Bedrängers. **62** Und er gab sein Volk
dem Schwerte preis, und gegen sein Erbteil ergrimmte er.
63 Seine Jünglinge fraß das Feuer, und seine Jungfrauen
wurden nicht besungen; [d. h. in Hochzeitsliedern] **64**
Seine Priester fielen durch das Schwert, und seine Witwen
weinten nicht. [d. h. konnten keine Totenklage halten] **65** Da
erwachte, gleich einem Schlafenden, der Herr, gleich einem
Helden, der da jauchzt vom Wein; **66** Und er schlug seine
Feinde von hinten, gab ihnen ewige Schmach. **67** Und er
verwarf das Zelt Josephs, und den Stamm Ephraim erwählte
er nicht; **68** Sondern er erwählte den Stamm Juda, den

Berg Zion, den er geliebt hat. **69** Und er baute gleich Höhen
sein Heiligtum, gleich der Erde, die er auf ewig gegründet
hat. **70** Und er erwählte David, seinen Knecht, und nahm
ihn von den Hürden der Schafe; **71** hinter den Säugenden
weg ließ er ihn kommen, um Jakob, sein Volk, zu weiden,
und Israel, sein Erbteil. **72** Und er weidete sie nach der
Lauterkeit seines Herzens, und mit der Geschicklichkeit
seiner Hände leitete er sie.

79 [Ein Psalm; von Asaph.] Gott! die Nationen sind in
dein Erbteil gekommen, haben deinen heiligen Tempel
verunreinigt, haben Jerusalem zu Trümmerhaufen gemacht.
2 Die Leichen deiner Knechte haben sie den Vögeln des
Himmels zur Speise gegeben, das Fleisch deiner Frommen
den wilden Tieren der Erde. **3** Sie haben ihr Blut wie Wasser
vergossen rings um Jerusalem, und niemand war da, der
begrub. **4** Wir sind ein Hohn geworden unseren Nachbarn,
ein Spott und Schimpf denen, die uns umgeben. **5** Bis
wann, Jehova? Willst du immerfort zürnen, soll wie Feuer
brennen dein Eifer? **6** Schütte deinen Grimm aus über die
Nationen, die dich nicht kennen, und auf die Königreiche,
die deinen Namen nicht anrufen! **7** Denn man hat Jakob
aufgezehrt, und seine Wohnung haben sie verwüstet. **8**
Gedenke uns nicht die Ungerechtigkeiten der Vorfahren; laß
eilends uns entgegenkommen deine Erbarmungen! denn
sehr gering [O. schwach] sind wir geworden. **9** Hilf uns,
Gott unseres Heils, um der Herrlichkeit [O. Ehre] deines
Namens willen; und errette uns, und vergib unsere Sünden
um deines Namens willen! **10** Warum sollen die Nationen
sagen: Wo ist ihr Gott? Laß unter den Nationen vor unseren
Augen kundwerden die Rache für das vergossene Blut
deiner Knechte! **11** Laß vor dich kommen das Seufzen des
Gefangenen; nach der Größe deines Armes laß übrigbleiben
die Kinder des Todes! **12** Und gib unseren Nachbarn ihren
Hohn, womit sie dich, Herr, gehöhnt haben, siebenfach in
ihren Busen zurück! **13** So werden wir, dein Volk, und die
Herde deiner Weide, dich preisen [O. dir danken] ewiglich,
dein Lob erzählen von Geschlecht zu Geschlecht.

80 [Dem Vorsänger, nach Schoschannim-Eduth. Von
Asaph, [O. nach Schoschannim [Lilien]. Ein Zeugnis
von Asaph] ein Psalm.] Hirte Israels, nimm zu Ohren! der du
Joseph leitest wie eine Herde, der du thronst zwischen [O.
über; vergl. 1. Chr. 28,18; Hes. 10,1] den Cherubim, strahle
hervor! **2** Vor Ephraim und Benjamin und Manasse erwecke
deine Macht und komm zu unserer Rettung! **3** O Gott! führe
uns zurück, und laß dein Angesicht leuchten, so werden wir
gerettet werden. **4** Jehova, Gott der Heerscharen! Bis wann
raucht dein Zorn wider das [O. beim] Gebet deines Volkes?
5 Du hast sie mit Tränenbrot gespeist, und sie maßweise
getränkt mit Zähren. **6** Du setztest uns zum Streit [d. h.
zum Gegenstand des Streites, der Anfeindung] unseren
Nachbarn, und unsere Feinde spotten untereinander. **7**
O Gott der Heerscharen! führe uns zurück, und laß dein
Angesicht leuchten, so werden wir gerettet werden. **8** Einen
Weinstock zogest du [Eig. rissest du heraus] aus Ägypten,
vertriebest Nationen und pflanztest ihn. **9** Du machtest
Raum vor ihm, und er schlug Wurzeln und erfüllte das Land;
10 Die Berge wurden bedeckt von seinem Schatten, und
seine Äste waren gleich Cedern Gottes; [And. üb.: und von
seinen Ästen Cedern Gottes [d. h. mächtige Cedern]] **11**
Er streckte seine Reben aus bis ans Meer, und bis zum
Strome hin seine Schößlinge. **12** Warum hast du seine
Mauern niedergerissen, so daß ihn berupfen alle, die des
Weges vorübergehen? **13** Es zerwühlt ihn der Eber aus dem
Walde, und das Wild des Gefildes weidet ihn ab. **14** Gott
der Heerscharen! kehre doch wieder; schaue vom Himmel
und sieh, und suche heim diesen Weinstock, [O. nimm dich
dieses Weinstocks an usw.] **15** Und den Setzling, den [And.
üb.: und beschütze was usw.] deine Rechte gepflanzt, und
das Reis, das du dir gestärkt hattest! **16** Er ist mit Feuer
verbrannt, er ist abgeschnitten; vor dem Schelten deines
Angesichts kommen [O. kamen] sie um. **17** Deine Hand sei
auf dem Manne deiner Rechten, auf dem Menschensohne,
den du dir gestärkt hast! **18** So werden wir nicht von dir
abweichen; belebe uns, und wir werden deinen Namen
anrufen. **19** Jehova, Gott der Heerscharen! führe uns zurück;
laß dein Angesicht leuchten, so werden wir gerettet werden.

81 [Dem Vorsänger, auf der Gittith. Von Asaph.] Jubelt
Gott, unserer Stärke! jauchzet dem Gott Jakobs! **2**
Erhebet Gesang und lasset das Tamburin ertönen, die
liebliche Laute samt der Harfe! **3** Stoßet am Neumonde
in die Posaune, am Vollmonde zum Tage unseres Festes!
4 Denn eine Satzung für Israel ist es, eine Verordnung
des Gottes Jakobs. **5** Er setzte es ein als ein Zeugnis in
Joseph, als er auszog gegen das Land Ägypten, wo ich
eine Sprache hörte, die ich nicht kannte. **6** Ich entzog der
Last seine Schulter, seine Hände entgingen dem Tragkorbe.
7 In der Bedrängnis riefest du, und ich befreite dich; ich
antwortete dir in des Donners Hülle; [Eig. Verborgenheit] ich
prüfte dich an den Wassern von Meriba. (Sela) **8** Höre,
mein Volk, und ich will wider dich zeugen. O Israel, wenn du
mir gehorchtest! **9** Es soll kein fremder Gott [El] unter dir
sein, und du sollst dich nicht bücken vor einem Gott [El] des
Auslandes. **10** Ich bin Jehova, dein Gott, der dich aus dem
Lande Ägypten heraufgeführt hat; tue deinen Mund weit
auf, und ich will ihn füllen. **11** Aber mein Volk hat nicht auf
meine Stimme gehört, und Israel ist nicht willig gegen mich
gewesen. **12** Und ich gab sie dahin der Verstocktheit ihres
Herzens; sie wandelten nach ihren Ratschlägen. **13** O daß
mein Volk auf mich gehört, daß Israel in meinen Wegen
gewandelt hätte! **14** Bald würde ich ihre Feinde gebeugt
und meine Hand gewendet haben gegen ihre Bedränger.
15 Die Hasser Jehovas würden sich ihm mit Schmeichelei
unterworfen haben [S. die Anm. zu Ps. 18,44,] und ihre
Zeit würde ewig gewesen sein; **16** Und mit dem Fette des
Weizens würde er [And. l.: ich] es gespeist, und mit Honig
aus dem Felsen würde ich dich gesättigt haben.

82 [Ein Psalm; von Asaph.] Gott steht in der Versammlung
[Anderswo üb.: Gemeinde] Gottes, [El] inmitten der
Götter [d. h. der Richter; vergl. 2. Mose 21,6] richtet er.
2 Bis wann wollt ihr ungerecht richten und die Person
der Gesetzlosen ansehen? (Sela) **3** Schaffet Recht dem
Geringen und der Waise; dem Elenden und dem Armen
lasset Gerechtigkeit widerfahren! **4** Befreiet den Geringen
und den Dürftigen, errettet ihn aus der Hand der Gesetzlosen!

5 Sie wissen nichts und verstehen nichts, in Finsternis wandeln sie einher: es wanken alle Grundfesten der Erde. [O. des Landes] **6** Ich habe gesagt: Ihr seid Götter, und Söhne des Höchsten ihr alle! **7** Doch wie ein Mensch werdet ihr sterben, und wie einer der Fürsten werdet ihr fallen. **8** Stehe auf, o Gott, richte die Erde! denn du wirst zum Erbteil haben alle Nationen.

83 [Ein Lied, ein Psalm. [Eig. Ein Psalm-Lied] Von Asaph.] Gott, schweige nicht [Eig. sei nicht ruhig, untätig;] verstumme nicht und sei nicht stille, o Gott [El!] **2** Denn siehe, deine Feinde toben, und deine Hasser erheben das Haupt. **3** Wider dein Volk machen sie listige Anschläge, und beraten sich wider deine Geborgenen. [O. Schützlinge] **4** Sie sprechen: Kommet und lasset uns sie vertilgen, daß sie keine Nation mehr seien, daß nicht mehr gedacht werde des Namens Israel! **5** Denn sie haben sich beraten mit einmütigem Herzen, sie haben einen Bund wider dich gemacht: **6** Die Zelte Edoms und die [O. der] Ismaeliter, Moab und die Hageriter, **7** Gebal und Ammon und Amalek, Philistäa samt den Bewohnern von Tyrus; **8** Auch Assur hat sich ihnen angeschlossen; sie sind zu einem Arm geworden den Söhnen Lots. (Sela) **9** Tue ihnen wie Midian, wie Sisera, wie Jabin am Bache Kison; **10** Die vertilgt wurden zu En-Dor, die dem Erdboden zum Dünger wurden! **11** Mache sie, ihre Edlen, wie Oreb und wie Seeb, und wie Sebach und wie Zalmunna alle ihre Herrscher! [Eig. Eingesetzte] **12** Weil sie [O. Welche] gesagt haben: Lasset uns in Besitz nehmen die Wohnungen Gottes! **13** Mein Gott, mache sie gleich einem Staubwirbel, gleich Stoppeln vor dem Winde! **14** Wie Feuer den Wald verbrennt, und wie eine Flamme die Berge entzündet, **15** Also verfolge sie mit deinem Wetter, und mit deinem Sturmwinde schrecke sie hinweg! **16** Fülle ihr Angesicht mit Schande, damit sie deinen Namen, Jehova, suchen! **17** Laß sie beschämt und hinweggeschreckt werden für immer, und mit Scham bedeckt werden und umkommen, **18** Und erkennen, [O. damit sie erkennen] daß du allein, dessen Name Jehova ist, der Höchste bist über die ganze Erde!

84 [Dem Vorsänger, auf der Gittith. Von den Söhnen Korahs, ein Psalm.] Wie lieblich sind deine Wohnungen, Jehova der Heerscharen! **2** Es sehnt sich, ja, es schmachtet meine Seele nach den Vorhöfen Jehovas; mein Herz und mein Fleisch rufen laut nach dem lebendigen Gott. [El] **3** Selbst der Sperling hat ein Haus gefunden, und die Schwalbe ein Nest für sich, wo sie ihre Jungen hingelegt deine Altäre, Jehova der Heerscharen, mein König und mein Gott! **4** Glückselig, die da wohnen in deinem Hause! stets werden sie dich loben. (Sela) **5** Glückselig der Mensch, dessen Stärke in dir ist, in deren Herzen gebahnte Wege sind! **6** Durch das Tränental [Hebr. Bakatal] gehend, machen sie es zu einem Quellenort; ja, mit Segnungen bedeckt es der Frühregen. **7** Sie gehen von Kraft zu Kraft; sie erscheinen vor Gott in Zion. **8** Jehova, Gott der Heerscharen, höre mein Gebet; nimm zu Ohren, du Gott Jakobs! (Sela) **9** Du, unser Schild, sieh, o Gott; und schaue an das Antlitz deines Gesalbten! **10** Denn ein Tag in deinen Vorhöfen ist besser als sonst tausend; ich will lieber an der Schwelle stehen im Hause meines Gottes, als wohnen in den Zelten der Gesetzlosen. [Eig. der Gesetzlosigkeit] **11** Denn Jehova, Gott, ist Sonne und Schild; Gnade und Herrlichkeit wird Jehova geben, kein Gutes vorenthalten denen, die in Lauterkeit [O. Vollkommenheit, Tadellosigkeit] wandeln. **12** Jehova der Heerscharen! glückselig der Mensch, der auf dich vertraut!

85 [Dem Vorsänger. Von den Söhnen Korahs, ein Psalm.] Jehova, du hast Gunst erzeigt deinem Lande, hast die Gefangenschaft Jakobs gewendet; **2** Du hast vergeben die Ungerechtigkeit deines Volkes, all ihre Sünde hast du zugedeckt. (Sela) **3** Du hast zurückgezogen all deinen Grimm, hast dich abgewendet von der Glut deines Zornes. **4** Führe uns zurück, Gott unseres Heils, und mache deinem Unwillen gegen uns ein Ende! **5** Willst du ewiglich wider uns zürnen? Willst du deinen Zorn währen lassen von Geschlecht zu Geschlecht? **6** Willst du uns nicht wieder beleben, daß dein Volk sich in dir erfreue? **7** Laß uns, Jehova, deine Güte sehen, und dein Heil gewähre uns! **8** Hören will ich, was Gott, [El] Jehova, reden wird; denn [O. ja] Frieden wird er reden zu seinem Volke und zu seinen Frommen, -nur daß sie nicht zur Torheit zurückkehren! **9** Fürwahr, nahe ist sein Heil denen, die ihn fürchten, damit die Herrlichkeit wohne in unserem Lande. **10** Güte und Wahrheit sind sich begegnet, Gerechtigkeit und Friede haben sich geküßt. **11** Wahrheit wird sprossen aus der Erde, und Gerechtigkeit herniederschauen vom Himmel. **12** Auch wird Jehova das Gute geben, und unser Land wird darreichen seinen Ertrag. **13** Die Gerechtigkeit wird vor ihm einhergehen und ihre Tritte zu seinem Wege machen. [O. seine Tritte zu ihrem Wege machen, d. h. ihm nachfolgen]

86 [Ein Gebet. Von David.] Neige, Jehova, dein Ohr, erhöre mich! Denn ich bin elend und arm. **2** Bewahre meine Seele, denn ich bin fromm; rette du, mein Gott, deinen Knecht, der auf dich vertraut! **3** Sei mir gnädig, Herr! denn zu dir rufe ich den ganzen Tag. **4** Erfreue die Seele deines Knechtes! denn zu dir, Herr, erhebe ich meine Seele. **5** Denn du, Herr, bist gut und zum Vergeben bereit, [W. vergebend] und groß an Güte gegen alle, die dich anrufen. **6** Nimm zu Ohren, Jehova, mein Gebet, und horche auf die Stimme meines Flehens! **7** Am Tage meiner Bedrängnis werde ich dich anrufen, denn du wirst mich erhören. **8** Keiner ist wie du, Herr, unter den Göttern, und nichts gleich deinen Werken. **9** Alle Nationen, die du gemacht hast, werden kommen und vor dir anbeten, Herr, und deinen Namen verherrlichen. **10** Denn groß bist du und Wunder tuend, du bist Gott, du allein. **11** Lehre mich, Jehova, deinen Weg: ich werde wandeln in deiner Wahrheit; einige mein Herz zur Furcht deines Namens. **12** Ich will dich preisen, [O. dir danken] Herr, mein Gott, mit meinem ganzen Herzen, und deinen Namen verherrlichen ewiglich. **13** Denn deine Güte ist groß gegen mich, und du hast meine Seele errettet aus dem untersten Scheol. **(Sheol h7585)** **14** Gott! Übermütige sind wider mich aufgestanden, und der Gewalttätigen Rotte trachtet nach meinem Leben; und sie haben dich nicht vor sich gestellt. **15** Du aber, Herr, bist ein Gott, [El] barmherzig und gnädig, langsam zum Zorn und

groß an Güte und Wahrheit. **16** Wende dich zu mir und sei
mir gnädig! gewähre deinem Knechte deine Kraft und rette
den Sohn deiner Magd! **17** Erweise mir ein Zeichen zum
Guten, daß meine Hasser es sehen und beschämt werden,
weil du, Jehova, mir geholfen und mich getröstet hast.

87 [Von den Söhnen Korahs, ein Psalm, ein Lied. [Eig.
ein Lied-Psalm]] Seine Gründung [d. h. das, was
Jehova gegründet hat] ist auf den Bergen der Heiligkeit;
2 Jehova liebt die Tore Zions mehr als alle Wohnungen
Jakobs. **3** Herrliches ist von dir geredet, du Stadt Gottes.
(Sela) **4** Erwähnen will ich Rahabs [d. h. Ägyptens] und
Babels bei denen, die mich kennen; siehe, Philistäa und
Tyrus samt Äthiopien: dieser ist daselbst geboren. **5** Und von
Zion wird gesagt werden: Der und der ist darin geboren; und
der Höchste, er wird es befestigen. **6** Jehova wird schreiben
beim Verzeichnen [O. aufzählen beim Einschreiben] der
Völker: Dieser ist daselbst geboren. (Sela) **7** Und singend
und den Reigen tanzend werden sie sagen: Alle meine
Quellen sind in dir!

88 [Ein Lied, ein Psalm [Eig. Psalm-Lied] von den
Söhnen Korahs; dem Vorsänger, nach Machalath
Leannoth; [Leannoth bedeutet wahrsch.: mit gedämpfter
Stimme vorzutragen; zu Machalath s. die Anm. zu Ps. 53,
Überschrift] ein Maskil, [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift]
von Heman, dem Esrachiter.] Jehova, Gott meiner Rettung!
des Tages habe ich geschrieen [O. schreie ich] und des
Nachts vor dir. **2** Es komme vor dich mein Gebet! neige dein
Ohr zu meinem Schreien! **3** Denn satt ist meine Seele von
Leiden, und mein Leben ist nahe am Scheol. [Eig. am Scheol
angelangt] **(Sheol h7585)** **4** Ich bin gerechnet zu denen, [O.
denen gleich geachtet] die in die Grube hinabfahren; ich
bin wie ein Mann, der keine Kraft hat; **5** Unter den Toten
hingestreckt, gleich Erschlagenen, die im Grabe liegen,
derer du nicht mehr gedenkst; denn sie sind von deiner
Hand [Eig. von deiner Hand weg] abgeschnitten. **6** Du hast
mich in die tiefste Grube gelegt, in Finsternisse, in Tiefen. **7**
Auf mir liegt schwer dein Grimm, und mit allen deinen Wellen
hast du mich niedergedrückt. (Sela) **8** Meine Bekannten [O.
Vertrauten; so auch v 18] hast du von mir entfernt, hast
mich ihnen zum Greuel gesetzt; ich bin eingeschlossen und
kann nicht herauskommen. **9** Mein Auge verschmachtet
vor Elend; zu dir, Jehova, habe ich jeden Tag gerufen, zu
dir habe ich meine Hände ausgebreitet. **10** Wirst du an
den Toten Wunder tun? Oder werden die Schatten [Eig.
die Hingestreckten, Schlaffen; daher: die Abgeschiedenen]
aufstehen, dich preisen? (Sela) **11** Wird deine Güte erzählt
werden im Grabe, im Abgrund [Eig. Verlorensein, Untergang;
dann: Ort des Verlorenseins; Untergangs; Hebr. Abaddon.
Vergl. Hiob 26,6;28,22; Off. 9,11] deine Treue? **12** Werden
in der Finsternis bekannt werden deine Wunder, und deine
Gerechtigkeit in dem Lande der Vergessenheit? **13** Ich
aber, Jehova, schreie zu dir, und am Morgen kommt mein
Gebet dir zuvor. [O. entgegen] **14** Warum, Jehova, verwirfst
du meine Seele, verbirgst dein Angesicht vor mir? **15**
Elend bin ich und verscheidend von Jugend auf; ich trage
deine Schrecken, bin verwirrt. [And. l.: erstarrt] **16** Deine
Zorngluten sind über mich hingegangen, deine Schrecknisse
haben mich vernichtet. **17** Sie haben mich umringt wie
Wasser den ganzen Tag, sie haben mich umgeben allesamt.
18 Freund und Genossen hast du von mir entfernt; meine
Bekannten sind Finsternis.

89 [Ein Maskil; von Ethan, dem Esrachiter.] Die
Gütigkeiten Jehovas will ich besingen ewiglich, von
Geschlecht zu Geschlecht mit meinem Munde kundmachen
deine Treue. **2** Denn ich sagte: Auf ewig wird die Güte gebaut
werden; die Himmel, in ihnen wirst du feststellen deine
Treue. **3** Einen Bund habe ich mit meinem Auserwählten
gemacht, habe David, meinem Knechte, geschworen: **4** "Bis
in Ewigkeit will ich feststellen deinen Samen, und auf alle
Geschlechter hin bauen deinen Thron." (Sela) **5** Und die
Himmel werden deine Wunder preisen, Jehova, und deine
Treue in der Versammlung der Heiligen. **6** Denn wer in den
Wolken ist mit Jehova zu vergleichen? Wer ist Jehova gleich
unter den Söhnen der Starken? **7** Er ist ein Gott, [El] gar
erschrecklich in der Versammlung [Eig. im vertrauten Kreise]
der Heiligen, und furchtbar über alle, die rings um ihn her
sind. **8** Jehova, Gott der Heerscharen, wer ist mächtig wie
du, o Jah? Und deine Treue ist rings um dich her. **9** Du
beherrschest des Meeres Toben; [Eig. Übermut] erheben
sich seine Wogen-du stillest sie. **10** Du hast Rahab [d. h.
Ägypten] zertreten wie einen Erschlagenen; mit deinem
starken Arme hast du deine Feinde zerstreut. **11** Dein sind
die Himmel und dein die Erde; der Erdkreis und seine Fülle,
du hast sie gegründet. **12** Norden und Süden, du hast sie
erschaffen; Tabor und Hermon jubeln in deinem Namen. [O.
wegen deines Namens] **13** Du hast einen gewaltigen Arm,
stark ist deine Hand, hoch deine Rechte. **14** Gerechtigkeit
und Gericht [O. Recht] sind deines Thrones Grundfeste;
Güte und Wahrheit gehen vor deinem Angesicht her. **15**
Glückselig das Volk, das den Jubelschall kennt! Jehova, im
Lichte deines Angesichts wandeln sie. **16** In deinem Namen
[O. wegen deines Namens] frohlocken sie den ganzen
Tag, und durch deine Gerechtigkeit werden sie erhöht. **17**
Denn die Zierde [O. der Ruhm, Stolz] ihrer Stärke bist du;
und durch deine Gunst wird erhöht werden [Nach and.
Lesart: wirst du erhöhen] unser Horn. **18** Denn Jehova [O.
Jehovas] ist unser Schild, und der Heilige [O. des Heiligen]
Israels unser König. **19** Dazumal redetest du im Gesicht von
deinem Frommen [Nach and. Lesart: zu deinen Frommen]
und sagtest: Hülfe habe ich auf einen Mächtigen [O. Helden]
gelegt, ich habe einen Auserwählten erhöht aus dem Volke.
20 Ich habe David gefunden, meinen Knecht-mit meinem
heiligen Öle habe ich ihn gesalbt- **21** Mit welchem fest
bleiben soll meine Hand, und mein Arm soll ihn stärken.
22 Nicht soll ihn drängen [O. überfallen] der Feind, und
der Sohn der Ungerechtigkeit ihn nicht bedrücken; **23** Und
ich will seine Bedränger vor ihm zerschmettern, und seine
Hasser will ich schlagen. **24** Und meine Treue und meine
Güte werden mit ihm sein, und durch meinen Namen wird
sein Horn erhöht werden. **25** Und ich will seine Hand an das
Meer legen, und seine Rechte an die Ströme. **26** Er wird mir
zurufen: Mein Vater bist du, mein Gott, [El] und der Fels
meiner Rettung! **27** So will auch ich ihn zum Erstgeborenen
machen, zum Höchsten der Könige der Erde. **28** Ewig will

ich ihm meine Güte bewahren, und mein Bund soll ihm
fest bleiben. **29** Und ich will seinen Samen einsetzen für
immer, und seinen Thron wie die Tage der Himmel. **30** Wenn
seine Söhne mein Gesetz verlassen und nicht wandeln in
meinen Rechten, **31** Wenn sie meine Satzungen entweihen
und meine Gebote nicht halten, **32** So werde ich mit der
Rute heimsuchen ihre Übertretung, und mit Schlägen ihre
Ungerechtigkeit. **33** Aber meine Güte werde ich nicht von
ihm weichen lassen, und nicht verleugnen meine Treue. **34**
Nicht werde ich entweihen meinen Bund, und nicht ändern,
was hervorgegangen ist aus meinen Lippen. **35** Einmal [O.
Eines] habe ich geschworen bei meiner Heiligkeit: Wenn
ich dem David lüge! **36** Sein Same wird ewig sein, und
sein Thron wie die Sonne vor mir; **37** Ewiglich wird er
feststehen wie der Mond; und der Zeuge in den Wolken
ist treu. (Sela) **38** Du aber hast verworfen und verstoßen,
bist sehr zornig gewesen gegen deinen Gesalbten; **39** Du
hast verworfen den Bund deines Knechtes, hast zu Boden
entweiht seine Krone; **40** Du hast niedergerissen alle seine
Mauern, hast seine Festen in Trümmer gelegt. **41** Es haben
ihn beraubt alle, die des Weges vorübergehen; er ist zum
Hohn geworden seinen Nachbarn. **42** Du hast erhöht die
Rechte seiner Bedränger, hast erfreut alle seine Feinde; **43**
Auch hast du zurückgewandt die Schärfe seines Schwertes,
und hast ihn nicht bestehen lassen im Kampfe; **44** Du hast
aufhören lassen seinen Glanz und zur Erde gestürzt seinen
Thron; **45** Du hast verkürzt die Tage seiner Jugend, mit
Schmach hast du ihn bedeckt. (Sela) **46** Bis wann, Jehova,
willst du dich immerfort verbergen, soll wie Feuer brennen
dein Grimm? **47** Gedenke, was meine Lebensdauer ist,
zu welcher Nichtigkeit du alle Menschenkinder erschaffen
hast! **48** Welcher Mann lebt und wird den Tod nicht sehen,
wird seine Seele befreien von der Gewalt des Scheols?
(Sela) **(Sheol h7585)** **49** Wo sind, o Herr, deine früheren
Gütigkeiten, die du David zugeschworen hast in deiner
Treue? **50** Gedenke, Herr, des Hohnes deiner Knechte, daß
ich in meinem Busen trage den Hohn all der vielen [And.
l.: trage den Schimpf vieler usw.] Völker, **51** Womit deine
Feinde gehöhnt haben, Jehova, womit sie gehöhnt haben
die Fußstapfen deines Gesalbten! **52** Gepriesen sei Jehova
ewiglich! Amen, ja, Amen!

90 [Ein Gebet von Mose, dem Manne Gottes.] Herr, du
bist unsere Wohnung gewesen von Geschlecht zu
Geschlecht. **2** Ehe geboren waren die Berge, und du die
Erde und den Erdkreis erschaffen [Eig. geboren] hattest-ja,
von Ewigkeit zu Ewigkeit bist du Gott. [El] **3** Du lässest zum
Staube [Eig. zur Zermalmung] zurückkehren den Menschen,
und sprichst: Kehret zurück, ihr Menschenkinder! **4** Denn
tausend Jahre sind in deinen Augen wie der gestrige Tag,
wenn er vergangen ist, und wie eine Wache in der Nacht.
5 Du schwemmst sie hinweg, sie sind wie ein Schlaf, am
Morgen wie Gras, das aufsproßt; [Eig. nachsproßt; so auch
v 6] **6** Am Morgen blüht es und sproßt auf; am Abend
wird es abgemäht [O. welkt es] und verdorrt. **7** Denn wir
vergehen durch deinen Zorn, und durch deinen Grimm
werden wir hinweggeschreckt. [O. bestürzt] **8** Du hast unsere
Ungerechtigkeiten vor dich gestellt, unser verborgenes Tun
vor das Licht deines Angesichts. **9** Denn alle unsere Tage
schwinden durch deinen Grimm, wir bringen unsere Jahre zu
wie einen Gedanken. [O. ein Lispeln] **10** Die Tage unserer
Jahre, -ihrer sind siebzig Jahre, und, wenn in Kraft, [And.:
wenn vollzählig] achtzig Jahre, und ihr Stolz ist Mühsal und
Nichtigkeit, denn schnell eilt es vorüber, und wir fliegen
dahin. **11** Wer erkennt die Stärke deines Zornes, und, deiner
Furcht gemäß, deinen Grimm? **12** So lehre uns denn zählen
unsere Tage, auf daß wir ein weises Herz erlangen! **13**
Kehre wieder, Jehova! -Bis wann? -Und laß dichs gereuen
[O. erbarme dich] über deine Knechte! **14** Sättige uns früh
[W. am Morgen] mit deiner Güte, so werden wir jubeln und
uns freuen in allen unseren Tagen. **15** Erfreue uns nach
den Tagen, da du uns gebeugt hast, nach den Jahren, da
wir Übles gesehen! **16** Laß deinen Knechten erscheinen
dein Tun, und deine Majestät ihren Söhnen! [Eig. über
ihren Söhnen] **17** Und die Huld [O. Lieblichkeit] des Herrn,
unseres Gottes, sei über uns! Und befestige über uns das
Werk unserer Hände; ja, das Werk unserer Hände, befestige
es!

91 Wer im Schirm [Eig. im Verborgenen] des Höchsten
sitzt, wird bleiben im Schatten des Allmächtigen. **2**
Ich sage von [O. zu] Jehova: Meine Zuflucht und meine
Burg; mein Gott, auf ihn will ich vertrauen. [O. auf den ich
vertraue] **3** Denn er wird dich erretten von der Schlinge
des Vogelstellers, von der verderblichen Pest. **4** Mit seinen
Fittichen wird er dich decken, und du wirst Zuflucht finden
unter seinen Flügeln; Schild und Tartsche ist seine Wahrheit.
5 Du wirst dich nicht fürchten vor dem Schrecken der Nacht,
vor dem Pfeile, der bei Tage fliegt, **6** Vor der Pest, die im
Finstern wandelt, vor der Seuche, die am Mittag verwüstet.
7 Tausend werden fallen an deiner Seite, und zehntausend
an deiner Rechten-dich wird es nicht erreichen. **8** Nur
schauen wirst du es mit deinen Augen, und wirst sehen
die Vergeltung der Gesetzlosen. **9** Weil du Jehova, meine
Zuflucht, den Höchsten, gesetzt hast [O. Denn du, Jehova,
bist meine Zuflucht. -Du hast den Höchsten gesetzt usw.] zu
deiner Wohnung, **10** So wird dir kein Unglück widerfahren,
und keine Plage deinem Zelte nahen; **11** Denn er wird
seinen Engeln über dir befehlen, dich zu bewahren auf
allen deinen Wegen. **12** Auf den Händen werden sie dich
tragen, damit du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.
13 Auf Löwen und Ottern wirst du treten, junge Löwen und
Schlangen wirst du niedertreten. **14** Weil er Wonne an mir
hat, [W. Weil er an mir hängt] will ich ihn erretten; ich will
ihn in Sicherheit setzen, weil er meinen Namen kennt. **15**
Er wird mich anrufen, und ich werde ihm antworten, ich
werde bei ihm sein in der Bedrängnis; ich werde ihn befreien
und ihn verherrlichen. **16** Ich werde ihn sättigen mit Länge
des Lebens [W. der Tage] und ihn schauen lassen meine
Rettung. [O. mein Heil]

92 [Ein Psalm, ein Lied. Für den Tag des Sabbaths.]
Es ist gut, Jehova zu preisen, [O. zu danken] und
Psalmen zu singen deinem Namen, o Höchster! **2** Am
Morgen zu verkünden deine Güte, und deine Treue in den
Nächten, **3** Zum Zehnsait und zur Harfe, zum Saitenspiel
mit der Laute. **4** Denn du hast mich erfreut, Jehova, durch
dein Tun; über die Werke deiner Hände will ich jubeln. **5**

Wie groß sind deine Werke, Jehova! sehr tief sind deine
Gedanken. 6 Ein unvernünftiger Mensch erkennt es nicht,
und ein Tor versteht solches nicht. 7 Wenn die Gesetzlosen
sprossen wie Gras, [Eig. Kraut] und alle, die Frevel tun,
blühen, so geschieht es, damit sie vertilgt werden für immer.
8 Du aber bist erhaben auf ewig, Jehova! 9 Denn siehe,
deine Feinde, Jehova, denn siehe, deine Feinde werden
umkommen; es werden zerstreut werden alle, die Frevel
tun. 10 Aber du wirst mein Horn erhöhen gleich dem eines
Büffels; mit frischem Öle werde ich übergossen werden. 11
Und mein Auge wird seine Lust sehen an meinen Feinden,
[Eig. Laurern] meine Ohren werden ihre Lust hören an den
Übeltätern, die wider mich aufstehen. 12 Der Gerechte
wird sprossen wie der Palmbaum, wie eine Ceder auf dem
Libanon wird er emporwachsen. 13 Die gepflanzt sind
in dem Hause Jehovas, werden blühen [O. Gepflanzt in
werden sie blühen] in den Vorhöfen unseres Gottes. 14
Noch im Greisenalter treiben sie, sind saftvoll und grün, 15
Um zu verkünden, daß Jehova gerecht [Eig. gerade] ist. Er
ist mein Fels, und kein Unrecht ist in ihm.

93 Jehova regiert, er hat sich bekleidet mit Hoheit;
Jehova hat sich bekleidet, er hat sich umgürtet mit
Stärke; auch steht der Erdkreis fest, er wird nicht wanken.
2 Dein Thron steht fest von alters her, von Ewigkeit her
bist du. 3 Ströme erhoben, Jehova, Ströme erhoben ihre
Stimme, Ströme erhoben ihre Brandung. 4 Jehova in der
Höhe ist gewaltiger als die Stimmen großer Wasser, als die
gewaltigen Wogen des Meeres. 5 Deine Zeugnisse sind
sehr zuverlässig. Deinem Hause geziemt Heiligkeit, Jehova,
auf immerdar. [W. auf Länge der Tage]

94 Gott [El] der Rache, [Eig. der Rachen, d. h. der
Rache-Vollstreckungen] Jehova, Gott [El] der Rache,
strahle hervor! 2 Erhebe dich, Richter der Erde, vergilt den
Hoffärtigen ihr Tun! 3 Bis wann werden die Gesetzlosen,
Jehova, bis wann werden die Gesetzlosen frohlocken, 4
Werden übersprudeln, Freches reden, sich rühmen alle, die
Frevel tun? 5 Dein Volk, Jehova, zertreten und dein Erbteil
bedrücken sie. 6 Sie töten die Witwe und den Fremdling,
und sie ermorden die Waisen, 7 Und sagen: Jah sieht es
nicht, und der Gott Jakobs merkt es nicht. 8 Habet Einsicht,
ihr Unvernünftigen unter dem Volke! und ihr Toren, wann
werdet ihr verständig werden? 9 Der das Ohr gepflanzt
hat, sollte er nicht hören? der das Auge gebildet, sollte er
nicht sehen? 10 Der die Nationen zurechtweist, [O. züchtigt,
wie v 12] sollte er nicht strafen, er, der Erkenntnis lehrt den
Menschen? 11 Jehova kennt die Gedanken des Menschen,
daß sie Eitelkeit [Eig. ein Hauch] sind. 12 Glückselig der
Mann, den du züchtigst, Jehova, [Hebr. Jah] und den du
belehrst aus deinem Gesetz, 13 um ihm Ruhe zu geben vor
den bösen Tagen, bis dem Gesetzlosen die Grube gegraben
wird! 14 Denn Jehova wird sein Volk nicht verstoßen, und
nicht verlassen sein Erbteil; 15 Denn zur Gerechtigkeit wird
zurückkehren das Gericht, und alle von Herzen Aufrichtigen
werden ihm [d. h. dem Gericht] folgen. 16 Wer wird für mich
aufstehen wider die Übeltäter? Wer wird für mich auftreten
wider die, welche Frevel tun? 17 Wäre nicht Jehova mir
eine Hülfe gewesen, wenig fehlte, so hätte im Schweigen
gewohnt meine Seele. 18 Wenn ich sagte: Mein Fuß wankt,
so unterstützte mich deine Güte, Jehova. 19 Bei der Menge
meiner Gedanken [O. Sorgen, Kümmernisse] in meinem
Innern erfüllten deine Tröstungen meine Seele mit Wonne.
20 Sollte mit dir vereint sein der Thron des Verderbens, der
aus Frevel eine Satzung macht? 21 Sie dringen ein auf die
Seele des Gerechten, und unschuldiges Blut verurteilen sie.
22 Doch Jehova ist meine hohe Feste, und mein Gott der
Fels meiner Zuflucht. 23 Und er läßt ihre Ungerechtigkeit
auf sie zurückkehren, und durch [O. für] ihre Bosheit wird er
sie vertilgen; vertilgen wird sie Jehova, unser Gott.

95 Kommet, lasset uns Jehova zujubeln, lasset uns
zujauchzen dem Felsen unseres Heils! 2 Lasset
uns ihm entgegengehen mit Lob, [O. Dank] lasset uns mit
Psalmen ihm zujauchzen! 3 Denn ein großer Gott [El] ist
Jehova, und ein großer König über alle Götter; 4 In dessen
Hand die Tiefen der Erde, und dessen die Höhen der Berge
sind; 5 Dessen das Meer ist, er hat es ja gemacht; und das
Trockene, seine Hände haben es gebildet. 6 Kommet, lasset
uns anbeten und uns niederbeugen, lasset uns niederknien
vor Jehova, der uns gemacht hat! 7 Denn er ist unser Gott,
und wir sind das Volk seiner Weide und die Herde seiner
Hand. -Heute, wenn ihr seine Stimme höret, 8 Verhärtet
euer Herz nicht, wie zu Meriba, wie am Tage von Massa in
der Wüste; 9 Als eure Väter mich versuchten, mich prüften,
und sie sahen doch mein Werk! 10 Vierzig Jahre hatte ich
Ekel an dem Geschlecht, und ich sprach: Ein Volk irrenden
Herzens sind sie. Aber sie haben meine Wege nicht erkannt;
11 So daß ich schwur in meinem Zorn: Wenn sie in meine
Ruhe eingehen werden!

96 [Vergl. 1. Chron. 16,23-33] N Singet Jehova ein neues
Lied, singet Jehova, ganze Erde! 2 Singet Jehova,
preiset seinen Namen, verkündet [Eig. verkündet als frohe
Botschaft] von Tag zu Tag seine Rettung! 3 Erzählet unter
den Nationen seine Herrlichkeit, unter allen Völkern seine
Wundertaten! 4 Denn groß ist Jehova und sehr zu loben,
furchtbar ist er über alle Götter. 5 Denn alle Götter der
Völker sind Nichtigkeiten, [O. Götzen] aber Jehova hat die
Himmel gemacht. 6 Majestät und Pracht sind vor seinem
Angesicht, Stärke und Herrlichkeit in seinem Heiligtum. 7
Gebet Jehova, ihr Völkerstämme, gebet Jehova Herrlichkeit
und Stärke! 8 Gebet Jehova die Herrlichkeit seines Namens;
bringet eine Opfergabe und kommet in seine Vorhöfe! 9
Betet Jehova an in heiliger Pracht! Erzittert vor ihm, ganze
Erde! 10 Saget unter den Nationen: Jehova regiert! auch
steht der Erdkreis fest, er wird nicht wanken. Er wird die
Völker richten in Geradheit. 11 Es freue sich der Himmel,
und es frohlocke die Erde! es brause das Meer und seine
Fülle! 12 Es frohlocke das Gefilde und alles, was darauf
ist! Dann werden jubeln alle Bäume des Waldes- 13 Vor
Jehova; denn er kommt, denn er kommt, die Erde zu richten:
er wird den Erdkreis richten in Gerechtigkeit, und die Völker
in seiner Treue.

97 Jehova regiert. Es frohlocke die Erde, mögen sich
freuen die vielen Inseln! 2 Gewölk und Dunkel

sind um ihn her; Gerechtigkeit und Gericht [O. Recht]
sind seines Thrones Grundfeste. 3 Feuer geht vor ihm
her und entzündet seine Feinde ringsum. 4 Seine Blitze
erleuchteten den Erdkreis: die Erde sah es und bebte. 5
Die Berge zerschmolzen wie Wachs, vor Jehova, vor dem
Herrn der ganzen Erde. 6 Die Himmel verkündeten seine
Gerechtigkeit, und alle Völker sahen seine Herrlichkeit. 7
Mögen beschämt werden alle Diener der Bilder, die der
Nichtigkeiten [O. Götzen] sich rühmen; fallet vor ihm nieder,
ihr Götter [O. Engel; wie Ps. 8,5] alle! 8 Zion hörte es
und freute sich, und es frohlockten die Töchter Judas,
wegen deiner Gerichte, Jehova. 9 Denn du, Jehova, bist
der Höchste über die ganze Erde; du bist sehr erhaben
über alle Götter. 10 Die ihr Jehova liebet, hasset das Böse!
Er bewahrt die Seelen seiner Frommen; aus der Hand
der Gesetzlosen errettet er sie. 11 Licht ist gesät dem
Gerechten, und Freude den von Herzen Aufrichtigen. 12
Freuet euch, ihr Gerechten, in Jehova, und preiset sein
heiliges Gedächtnis! [S. die Anm. zu Ps. 30,4]

98 [Ein Psalm.] Singet Jehova ein neues Lied! denn er
hat Wunder getan; Rettung hat ihm verschafft seine
Rechte und sein heiliger Arm. 2 Jehova hat kundgetan
seine Rettung, vor den Augen der Nationen geoffenbart
seine Gerechtigkeit. 3 Er hat seiner Güte und seiner Treue
gedacht dem Hause Israel; alle Enden der Erde haben
die Rettung unseres Gottes gesehen. 4 Jauchzet Jehova,
ganze Erde! brechet in Jubel aus und singet Psalmen! 5
Singet Psalmen Jehova mit der Laute mit der Laute und der
Stimme des Gesanges! 6 Mit Trompeten und dem Schall der
Posaune jauchzet vor dem König Jehova! 7 Es brause das
Meer und seine Fülle, der Erdkreis und die darauf wohnen!
8 Mögen die Ströme in die Hände klatschen, mögen jubeln
die Berge allzumal- 9 vor Jehova! denn er kommt, die Erde
zu richten: er wird den Erdkreis richten in Gerechtigkeit und
die Völker in Geradheit.

99 Jehova regiert: es zittern die Völker; er thront zwischen
[O. über] den Cherubim: es wankt die Erde. 2 Groß ist
Jehova in Zion, und hoch ist er über alle Völker. 3 Preisen
sollen sie deinen Namen, den großen und furchtbaren,
heilig ist er! - 4 Und die Stärke des Königs, der das Recht
liebt! Du stellst fest die Geradheit, du übst Recht und
Gerechtigkeit in Jakob. 5 Erhebet Jehova, unseren Gott,
und fallet nieder vor dem Schemel seiner Füße! Heilig ist
er. 6 Mose und Aaron unter seinen Priestern, und Samuel
unter denen, die seinen Namen anrufen, riefen zu Jehova,
und er antwortete ihnen. 7 In der Wolkensäule redete er zu
ihnen; sie bewahrten seine Zeugnisse und die Satzung,
die er ihnen gegeben. 8 Jehova, unser Gott, du hast ihnen
geantwortet! ein vergebender Gott [El] warst du ihnen, und
ein Rächer ihrer Taten. 9 Erhebet Jehova, unseren Gott,
und fallet nieder an seinem heiligen Berge! denn heilig ist
Jehova, unser Gott.

100 [Ein Lobpsalm. [O. Ein Psalm beim Dankopfer]]
Jauchzet Jehova, ganze Erde! 2 Dienet Jehova mit
Freuden; kommet vor sein Angesicht mit Jubel! 3 Erkennet,
daß Jehova Gott ist! Er hat uns gemacht, und nicht wir
selbst, [Nach and. Lesart: und wir sind sein] -sein Volk und
die Herde seiner Weide. 4 Kommet in seine Tore mit Lob,
[O. Dank] in seine Vorhöfe mit Lobgesang! Lobet ihn, [O.
Danket ihm] preiset seinen Namen! 5 Denn gut ist Jehova;
seine Güte währt ewiglich, und seine Treue von Geschlecht
zu Geschlecht.

101 [Von David; ein Psalm.] Von Güte und Recht will ich
singen; dir, Jehova, will ich Psalmen singen. 2 Ich
will weislich handeln auf vollkommenem Wege [O. achtsam
sein auf den Weg der Vollkommenheit;] -wann wirst du zu
mir kommen? -im Innern meines Hauses will ich wandeln
in Lauterkeit meines Herzens. 3 Ich will kein Belialsstück
vor meine Augen stellen; das Tun der Abtrünnigen [O.
Übertretungen zu begehen] hasse ich: es soll mir nicht
ankleben. 4 Ein verkehrtes Herz soll von mir weichen,
den Bösen [O. das Böse] will ich nicht kennen. 5 Wer
seinen Nächsten heimlich verleumdet, den will ich vertilgen;
wer stolzer Augen und hochmütigen [Eig. aufgeblasenen]
Herzens ist, den will ich nicht dulden. 6 Meine Augen werden
gerichtet sein auf die Treuen im Lande, damit sie bei mir
wohnen; wer auf vollkommenem Wege wandelt, der soll mir
dienen. 7 Nicht soll wohnen im Innern meines Hauses, wer
Trug übt; wer Lügen redet, soll nicht bestehen vor meinen
Augen. 8 Jeden Morgen will ich vertilgen alle Gesetzlosen
des Landes, um aus der Stadt Jehovas auszurotten alle, die
Frevel tun.

102 [Gebet eines Elenden, wenn er verschmachtet
und seine Klage vor Jehova ausschüttet.] Jehova,
höre mein Gebet, und laß zu dir kommen mein Schreien!
2 Verbirg dein Angesicht nicht vor mir am Tage meiner
Bedrängnis; neige zu mir dein Ohr; an dem Tage, da ich
rufe, erhöre mich eilends! 3 Denn wie Rauch entschwinden
meine Tage, und meine Gebeine glühen wie ein Brand.
4 Wie Kraut ist versengt und verdorrt mein Herz, daß ich
vergessen habe, [O. denn ich habe vergessen] mein Brot
zu essen. 5 Ob der Stimme meines Seufzens klebt mein
Gebein an meinem Fleische. 6 Ich gleiche dem Pelikan der
Wüste, bin wie die Eule der Einöden. [O. der Trümmer] 7 Ich
wache, und bin wie ein einsamer Vogel auf dem Dache. 8
Den ganzen Tag höhnen mich meine Feinde; die wider mich
rasen, schwören bei mir. 9 Denn Asche esse ich wie Brot,
und meinen Trank vermische ich mit Tränen 10 Vor deinem
Zorn und deinem Grimm; denn du hast mich emporgehoben
und hast mich hingeworfen. 11 Meine Tage sind wie ein
gestreckter Schatten, und ich verdorre wie Kraut. 12 Du
aber, Jehova, bleibst auf ewig, und dein Gedächtnis [Vergl.
2. Mose 3,15] ist von Geschlecht zu Geschlecht. 13 Du
wirst aufstehen, wirst dich Zions erbarmen; denn es ist Zeit,
es zu begnadigen, denn gekommen ist die bestimmte Zeit;
14 Denn deine Knechte haben Gefallen an seinen Steinen
und haben Mitleid mit seinem Schutt. 15 Und die Nationen
werden den Namen Jehovas fürchten, und alle Könige
der Erde deine Herrlichkeit. 16 Denn Jehova wird Zion
aufbauen, wird erscheinen in seiner Herrlichkeit; 17 Er wird
sich wenden zum Gebete des Entblößten, und ihr Gebet
wird er nicht verachten. 18 Das wird aufgeschrieben werden
für das künftige Geschlecht; und ein Volk, das erschaffen

werden soll, wird Jehova [Hebr. Jah] loben. **19** Denn er hat
herniedergeblickt von der Höhe seines Heiligtums, Jehova
hat herabgeschaut vom Himmel auf die Erde, **20** Um zu
hören das Seufzen des Gefangenen, um zu lösen die Kinder
des Todes; **21** Damit man den Namen Jehovas verkündige
in Zion, und in Jerusalem sein Lob, **22** Wenn die Völker
sich versammeln werden allzumal, und die Königreiche, um
Jehova zu dienen. **23** Er hat meine Kraft gebeugt auf dem
Wege, hat verkürzt meine Tage. **24** Ich sprach: Mein Gott,
[El] nimm mich nicht hinweg in der Hälfte meiner Tage! -
Von Geschlecht zu Geschlecht sind deine Jahre. **25** Du
hast vormals die Erde gegründet, und die Himmel sind
deiner Hände Werk. **26** Sie werden untergehen, du aber
bleibst; und sie alle werden veralten wie ein Kleid; wie ein
Gewand wirst du sie verwandeln, [O. wechseln] und sie
werden verwandelt werden; **27** Du aber bist derselbe, [O. er;
od.: der da ist, d. h. der unveränderlich in sich selbst ewig
besteht; vergl. 5. Mose 32,39; Neh. 9,6] und deine Jahre
enden nicht. **28** Die Söhne deiner Knechte werden wohnen,
[d. h. im Lande] und ihr Same wird vor dir feststehen.

103 [Von David.] Preise Jehova, meine Seele, und all
mein Inneres seinen heiligen Namen! **2** Preise
Jehova, meine Seele, und vergiß nicht alle seine Wohltaten!
3 Der da vergibt alle deine Ungerechtigkeit, der da heilt
alle deine Krankheiten; **4** der dein Leben erlöst von der
Grube, der dich krönt mit Güte und Erbarmungen; **5** der
mit Gutem [O. mit Gütern] sättigt dein Alter; [Eig. deine
Zierde; der Sinn des hebr. Wortes ist hier ungewiß] deine
Jugend erneuert sich wie die des Adlers. [W. wie der Adler]
6 Jehova übt Gerechtigkeit [Eig. Gerechtigkeiten; vergl. Ps.
11,7] und schafft Recht allen, die bedrückt werden. **7** Er
tat seine Wege kund dem Mose, den Kindern Israel seine
Taten. **8** Barmherzig und gnädig ist Jehova, langsam zum
Zorn und groß an Güte; **9** Er wird nicht immerdar rechten
und nicht ewiglich nachtragen. **10** Er hat uns nicht getan
nach unseren Sünden, und nach unseren Ungerechtigkeiten
uns nicht vergolten. **11** Denn so hoch die Himmel über
der Erde sind, ist gewaltig seine Güte über die, welche ihn
fürchten; **12** So weit der Osten ist vom Westen, hat er von
uns entfernt unsere Übertretungen. **13** Wie ein Vater sich
über die Kinder erbarmt, so erbarmt sich Jehova über die,
welche ihn fürchten. **14** Denn er kennt unser Gebilde, ist
eingedenk, daß wir Staub sind. **15** Der Mensch-wie Gras
sind seine Tage; wie die Blume des Feldes, also blüht er. **16**
Denn ein Wind fährt darüber, und sie ist nicht mehr, und ihre
Stätte kennt sie nicht mehr. **17** Die Güte Jehovas aber ist
von Ewigkeit zu Ewigkeit über die, welche ihn fürchten, und
seine Gerechtigkeit auf Kindeskinder hin; **18** Für die, welche
seinen Bund halten, und seiner Vorschriften gedenken,
um sie zu tun. **19** Jehova hat in den Himmeln festgestellt
seinen Thron, und sein Reich herrscht über alles. **20** Preiset
Jehova, ihr seine Engel, ihr Gewaltigen an Kraft, Täter
seines Wortes, gehorsam der Stimme seines Wortes! **21**
Preiset Jehova, alle seine Heerscharen, ihr seine Diener,
Täter seines Wohlgefallens! **22** Preiset Jehova, alle seine
Werke, an allen Orten seiner Herrschaft! Preise Jehova,
meine Seele!

104 Preise Jehova, meine Seele! Jehova, mein Gott,
du bist sehr groß, mit Majestät und Pracht bist du
bekleidet; **2** Du, der in Licht sich hüllt wie in ein Gewand, der
die Himmel ausspannt gleich einer Zeltdecke; **3** der seine
Obergemächer bälkt in den Wassern, der Wolken macht zu
seinem Gefährt, der da einherzieht auf den Fittichen des
Windes; **4** Der seine Engel zu Winden [And.: zu Geistern]
macht, seine Diener zu flammendem Feuer. **5** Er hat die
Erde gegründet auf ihre Grundfesten; sie wird nicht wanken
immer und ewiglich. **6** Mit der Tiefe [S. die Anm. zu Ps.
33,7] hattest du sie bedeckt wie mit einem Gewande; die
Wasser standen über den Bergen. **7** Vor deinem Schelten
flohen sie, vor der Stimme deines Donners eilten sie hinweg-
8 die Berge erhoben sich, es senkten sich die Täler-an
den Ort, den du ihnen festgesetzt. **9** Du hast ihnen eine
Grenze gesetzt, die sie nicht überschreiten werden; sie
werden nicht zurückkehren, die Erde zu bedecken. **10** Du,
der Quellen entsendet in die Täler; zwischen den Bergen
fließen sie dahin; **11** Sie tränken alle Tiere des Feldes, die
Wildesel stillen ihren Durst; **12** An denselben wohnen die
Vögel des Himmels, zwischen den Zweigen hervor lassen
sie ihre Stimme erschallen. **13** Du, der die Berge tränkt aus
seinen Obergemächern; von der Frucht deiner Werke wird
die Erde gesättigt. **14** Der Gras hervorsprossen läßt für das
Vieh, und Kraut zum Dienste der Menschen: um Brot [O.
Speise] hervorzubringen aus der Erde. **15** Und damit Wein
des Menschen Herz erfreue; um das Angesicht glänzen zu
machen von Öl, und damit Brot des Menschen Herz stärke.
16 Es werden gesättigt die Bäume Jehovas, die Cedern
des Libanon, die er gepflanzt hat, **17** Woselbst die Vögel
nisten; der Storch-Cypressen sind sein Haus. **18** Die hohen
Berge sind für die Steinböcke, die Felsen eine Zuflucht für
die Klippendächse. **19** Er hat den Mond gemacht für die
bestimmten Zeiten; die Sonne weiß ihren Untergang. **20** Du
machst Finsternis, und es wird Nacht; in ihr regen sich alle
Tiere des Waldes; **21** die jungen Löwen brüllen nach Raub
und fordern von Gott [El] ihre Speise. **22** Die Sonne geht
auf: sie ziehen sich zurück und lagern sich in ihre Höhlen.
23 Der Mensch geht aus an sein Werk und an seine Arbeit,
bis zum Abend. **24** Wie viele sind deiner Werke, Jehova!
Du hast sie alle mit Weisheit gemacht, voll ist die Erde
deiner Reichtümer. [O. Geschöpfe] **25** Dieses Meer, groß
und ausgedehnt nach allen Seiten hin: daselbst wimmelts,
ohne Zahl, von Tieren klein und groß. **26** Daselbst ziehen
Schiffe einher, der Leviathan, den du gebildet hast, um
sich darin zu tummeln. **27** Sie alle warten auf dich, daß
du ihnen ihre Speise gebest zu seiner Zeit. **28** Du gibst
ihnen: sie sammeln ein; du tust deine Hand auf: sie werden
gesättigt mit Gutem. [O. mit Gütern] **29** Du verbirgst dein
Angesicht: sie erschrecken; du nimmst ihren Odem hinweg:
sie hauchen aus und kehren zurück zu ihrem Staube. **30**
Du sendest deinen Odem [Eig. Hauch, od. Geist] aus: sie
werden erschaffen, und du erneuerst die Fläche [O. das
Aussehen] des Erdbodens. **31** Jehovas Herrlichkeit wird
ewig sein, Jehova wird sich freuen seiner Werke; **32** Der
die Erde anschaut, und sie bebt; er rührt die Berge an,
und sie rauchen. **33** Singen will ich Jehova mein Leben
lang, will meinem Gott Psalmen singen, solange ich bin. **34**

Möge ihm angenehm sein mein Sinnen! [O. mein Gedicht, meine Rede] Ich, ich werde mich in Jehova erfreuen. **35** Die Sünder werden [O. mögen sollen] schwinden von der Erde, und die Gesetzlosen nicht mehr sein. Preise Jehova, meine Seele! Lobet Jehova! [Hebr. Jah [Hallelu-Jah!]

105 [Vergl. 1. Chron. 16,8-22] N Preiset [O. Danket] Jehova, rufet an seinen Namen, machet kund unter den Völkern seine Taten! **2** Singet ihm, singet ihm Psalmen; sinnet über alle [O. redet von allen] seine Wunderwerke! **3** Rühmet euch seines heiligen Namens! es freue sich das Herz derer, die Jehova suchen! **4** Trachtet nach Jehova und seiner Stärke, suchet sein Angesicht beständig! **5** Gedenket seiner Wunderwerke, die er getan hat, seiner Wunderzeichen und der Gerichte [O. Urteile, Rechte] seines Mundes! **6** Du Same Abrahams, seines Knechtes, [O. sein Knecht] ihr Söhne Jakobs, seine Auserwählten! **7** Er, Jehova, ist unser Gott; seine Gerichte sind auf der ganzen Erde. **8** Er gedenkt ewiglich seines Bundes, des Wortes, das er geboten hat auf tausend Geschlechter hin, **9** Den er gemacht hat mit Abraham, und seines Eides, den er Isaak geschworen hat. [W. seines Eides an Isaak] **10** Und er stellte ihn Jakob zur Satzung, Israel zum ewigen Bunde, **11** Indem er sprach: Dir will ich das Land Kanaan geben als Schnur eures Erbteils; **12** Als sie ein zählbares Häuflein [Eig. eine zählbare Mannschaft] waren, gar wenige und Fremdlinge darin; **13** Und als sie wanderten von Nation zu Nation, von einem Reiche zu einem anderen Volke. **14** Er ließ keinem Menschen zu, sie zu bedrücken, und ihretwegen strafte er Könige: **15** "Tastet meine Gesalbten nicht an, und meinen Propheten tut nichts Übles!" **16** Und er rief eine Hungersnot über das Land herbei; jede Stütze des Brotes zerbrach er. **17** Er sandte einen Mann vor ihnen her, Joseph wurde zum Knechte verkauft. **18** Man preßte seine Füße in den Stock, [Eig. in das Fußeisen] er [W. seine Seele] kam in das Eisen. **19** Bis zur Zeit, da sein Wort eintraf; das Wort Jehovas läuterte ihn. [O. ihn geläutert hatte] **20** Der König sandte hin und ließ ihn los, der Herrscher über Völker, und befreite ihn; **21** Er setzte ihn zum Herrn über sein Haus, und zum Herrscher über all sein Besitztum, **22** Um seine Fürsten zu fesseln nach seiner Lust, und daß er seine Ältesten Weisheit lehre. **23** Und Israel kam nach Ägypten, und Jakob hielt sich auf im Lande Hams. **24** Und er machte sein Volk sehr fruchtbar, und machte es stärker [O. zahlreicher] als seine Bedränger. **25** Er wandelte ihr Herz, sein Volk zu hassen, Arglist zu üben an seinen Knechten. **26** Er sandte Mose, seinen Knecht, Aaron, den er auserwählt hatte. **27** Sie taten unter ihnen seine Zeichen, und Wunder im Lande Hams. **28** Er sandte Finsternis und machte finster; und sie waren nicht widerspenstig gegen seine Worte. **29** Er verwandelte ihre Wasser in Blut, und ließ sterben ihre Fische. **30** Es wimmelte ihr Land von Fröschen, in den Gemächern ihrer Könige. **31** Er sprach, und es kamen Hundsfliegen, Stechmücken in alle ihre Grenzen. **32** Er gab ihnen Hagel als Regen, flammendes Feuer in ihrem Lande; **33** Und er schlug ihre Weinstöcke und Feigenbäume, und zerbrach die Bäume ihres Landes. [Eig. ihrer Grenzen] **34** Er sprach, und es kamen Heuschrecken und Grillen [Eig. Abfresser; eine Heuschreckenart] ohne Zahl; **35** Und sie fraßen alles Kraut in ihrem Lande und fraßen die Frucht ihres Bodens. **36** Und er schlug alle Erstgeburt in ihrem Lande, die Erstlinge all ihrer Kraft. **37** Und er führte sie heraus mit Silber und Gold, und kein Strauchelnder war in seinen Stämmen. **38** Froh war Ägypten, daß [O. als] sie auszogen; denn ihr Schrecken war auf sie gefallen. **39** Er breitete eine Wolke aus zur Decke, und ein Feuer, die Nacht zu erleuchten. **40** Sie forderten, und er ließ Wachteln kommen; und mit Himmelsbrot sättigte er sie. **41** Er öffnete den Felsen, und es flossen Wasser heraus; sie liefen in den dürren Örtern wie ein Strom. **42** Denn er gedachte seines heiligen Wortes, Abrahams, seines Knechtes; **43** Und er führte sein Volk heraus mit Freuden, mit Jubel seine Auserwählten. **44** Und er gab ihnen die Länder der Nationen, und die Mühe [d. h. das mühsam Errungene] der Völkerschaften nahmen sie in Besitz; **45** Damit sie seine Satzungen beobachteten und seine Gesetze bewahrten. Lobet Jehova! [Hallelujah!]

106 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Preiset [O. Danket] Jehova! denn er ist gut, denn seine Güte währt ewiglich. **2** Wer wird aussprechen die Machttaten Gottes, hören lassen all sein Lob? [O. all seinen Ruhm] **3** Glückselig die das Recht bewahren, der Gerechtigkeit übt zu aller Zeit! **4** Gedenke meiner, Jehova, mit der Gunst gegen dein Volk; suche mich heim mit deiner Rettung! **5** Daß ich anschaue die Wohlfahrt deiner Auserwählten, mich erfreue an [O. mit] der Freude deiner Nation, mich rühme mit deinem Erbteil. **6** Wir haben gesündigt samt unseren Vätern, [O. wie unsere Väter] haben unrecht getan, [Eig. verkehrt gehandelt] haben gesetzlos gehandelt. **7** Unsere Väter in Ägypten beachteten nicht deine Wundertaten, gedachten nicht der Menge deiner Gütigkeiten und waren widerspenstig am Meere, beim Schilfmeere. **8** Aber er rettete sie um seines Namens willen, um kundzutun seine Macht. **9** Und er schalt das Schilfmeer, und es ward trocken; und er ließ sie durch die Tiefen [O. Fluten; s. die Anm. zu Ps. 33,7] gehen wie durch eine Wüste. **10** Und er rettete sie aus der Hand des Hassers, und erlöste sie aus der Hand des Feindes. **11** Und die Wasser bedeckten ihre Bedränger, nicht einer von ihnen blieb übrig. **12** Da glaubten sie seinen Worten, sie sangen sein Lob. **13** Schnell vergaßen sie seine Taten, warteten nicht auf seinen Rat; [Hier in dem Sinne von Plan, Ratschluß] **14** Und sie wurden lüstern in der Wüste und versuchten Gott [El] in der Einöde. **15** Da gab er ihnen ihr Begehr, aber er sandte Magerkeit in ihre Seelen. **16** Und sie wurden eifersüchtig auf Mose im Lager, auf Aaron, den Heiligen Jehovas. **17** Die Erde tat sich auf, und verschlang Dathan und bedeckte die Rotte Abirams; **18** Und ein Feuer brannte unter ihrer Rotte, eine Flamme verzehrte die Gesetzlosen. **19** Sie machten ein Kalb am Horeb und bückten sich vor einem gegossenen Bilde; **20** Und sie vertauschten ihre Herrlichkeit gegen das Bild eines Stieres, der Gras frißt. **21** Sie vergaßen Gottes, [El] ihres Retters, der Großes getan in Ägypten, **22** Wundertaten im Lande Hams, Furchtbares am Schilfmeer. **23** Da sprach er, daß er sie vertilgen wollte, wenn nicht Mose, sein Auserwählter, vor ihm in dem Riß gestanden hätte, um seinen Grimm vom Verderben abzuwenden. **24** Und sie verschmähten

das köstliche Land, glaubten nicht seinem Worte; **25** Und
sie murrten in ihren Zelten, hörten nicht auf die Stimme
Jehovas. **26** Da schwur er ihnen, [Eig. erhob er ihnen seine
Hand] sie niederzuschlagen in der Wüste, **27** Und ihren
Samen niederzuschlagen unter den [And. l.: zu vertreiben
unter die] Nationen und sie zu zerstreuen in die Länder. **28**
Und sie hängten sich an Baal-Peor und aßen Schlachtopfer
der Toten; [d. h. der toten Götzen] **29** Und sie erbitterten
ihn durch ihre Handlungen, und eine Plage brach unter sie
ein. **30** Da stand Pinehas auf und übte Gericht, und der
Plage ward gewehrt. **31** Und es wurde ihm zur Gerechtigkeit
gerechnet von Geschlecht zu Geschlecht bis in Ewigkeit. **32**
Und sie erzürnten ihn an dem Wasser von Meriba, und es
erging Mose übel ihretwegen; **33** Denn sie reizten seinen
Geist, so daß er [O. weil sie widerspenstig waren gegen
seinen Geist, und er] unbedacht redete mit seinen Lippen.
34 Sie vertilgten die Völker nicht, wie doch [W. welche]
Jehova ihnen gesagt hatte; **35** Und sie vermischten sich mit
den Nationen und lernten ihre Werke; **36** Und sie dienten
ihren Götzen, und sie wurden ihnen zum Fallstrick. **37** Und
sie opferten ihre Söhne und ihre Töchter den Dämonen.
38 Und sie vergossen unschuldiges Blut, das Blut ihrer
Söhne und ihrer Töchter, welche sie den Götzen Kanaans
opferten; und das Land wurde durch Blut entweiht. **39** Und
sie verunreinigten sich durch ihre Werke und hurten durch
ihre Handlungen. **40** Da entbrannte der Zorn Jehovas wider
sein Volk, und er verabscheute sein Erbteil; **41** Und er gab
sie in die Hand der Nationen, und ihre Hasser herrschten
über sie; **42** Und ihre Feinde bedrückten sie, und sie wurden
gebeugt unter ihre Hand. **43** Oftmals errettete er sie; sie
aber waren widerspenstig in ihren Anschlägen, [Eig. in ihrem
Ratschlag] und sie sanken hin durch ihre Ungerechtigkeit.
44 Und er sah an ihre Bedrängnis, wenn er ihr Schreien
hörte; **45** Und er gedachte ihnen seinen Bund, und es reute
ihn nach der Größe seiner Güte. [Eig. der Menge seiner
Gütigkeiten] **46** Und er ließ sie Erbarmen finden vor allen,
die sie gefangen weggeführt hatten. **47** Rette uns, Jehova,
unser Gott, und sammle uns aus den Nationen, daß wir
deinen heiligen Namen preisen, daß wir uns rühmen deines
Lobes! **48** Gepriesen sei Jehova, der Gott Israels, von
Ewigkeit zu Ewigkeit! Und alles Volk sage: Amen! Lobet
Jehova! [Hallelujah!]

107 Preiset [O. Danket] Jehova, denn er ist gut, denn
seine Güte währt ewiglich! **2** So sollen sagen die
Erlösten Jehovas, die er aus der Hand des Bedrängers
erlöst, **3** Und die er gesammelt hat aus den Ländern, von
Osten und von Westen, von Norden und vom Meere. **4**
Sie irrten umher in der Wüste, auf ödem Wege, sie fanden
keine Wohnstadt. **5** Hungrig waren sie und durstig, es
verschmachtete in ihnen ihre Seele. **6** Da schrieen sie
zu Jehova in ihrer Bedrängnis, und aus ihren Drangsalen
errettete er sie. **7** Und er leitete sie auf rechtem Wege, daß
sie zu einer Wohnstadt gelangten. **8** Mögen sie Jehova
preisen wegen seiner Güte und wegen seiner Wundertaten
an den Menschenkindern! **9** Denn er hat die durstende
Seele gesättigt und die hungernde Seele mit Gutem [O.
mit Gütern] erfüllt. **10** Die Bewohner der Finsternis und
des Todesschattens, gefesselt in Elend und Eisen: **11** Weil
sie widerspenstig gewesen waren gegen die Worte Gottes
[El] und verachtet hatten den Rat des Höchsten, **12** So
beugte er ihr Herz durch Mühsal; sie strauchelten, und
kein Helfer war da. **13** Da schrieen sie zu Jehova in ihrer
Bedrängnis, und aus ihren Drangsalen rettete er sie. **14** Er
führte sie heraus aus der Finsternis und dem Todesschatten,
und zerriß ihre Fesseln. **15** Mögen sie Jehova preisen
wegen seiner Güte und wegen seiner Wundertaten an
den Menschenkindern! **16** Denn er hat zerbrochen die
ehernen Türen und die eisernen Riegel zerschlagen. **17**
Die Toren leiden ob des Weges ihrer Übertretung und ob
ihrer Ungerechtigkeiten. **18** Ihre Seele verabscheut jede
Speise, und sie kommen bis an die Pforten des Todes. **19**
Dann schreien [O. litten verabscheute kamen. Da schrieen
usw. bis v 21] sie zu Jehova in ihrer Bedrängnis, und aus
ihren Drangsalen rettet er sie. **20** Er sendet sein Wort und
heilt sie, und er errettet sie aus ihren Gruben. **21** Mögen
sie Jehova preisen wegen seiner Güte und wegen seiner
Wundertaten an den Menschenkindern; **22** Und Opfer des
Lobes [O. Dankopfer; wie 3. Mose 7,12] opfern und mit
Jubel erzählen seine Taten! **23** Die sich auf Schiffen aufs
Meer hinabbegeben, auf großen Wassern Handel treiben,
24 Diese sehen die Taten Jehovas und seine Wunderwerke
in der Tiefe: **25** Er spricht [O. sich hinabbegaben trieben
sahen sprach usw.] und bestellt einen Sturmwind, der hoch
erhebt seine Wellen. **26** Sie fahren hinauf zum Himmel,
sinken hinab in die Tiefen; es zerschmilzt in der Not ihre
Seele. **27** Sie taumeln und schwanken wie ein Trunkener,
und zunichte wird alle ihre Weisheit. **28** Dann schreien sie
zu Jehova in ihrer Bedrängnis, und er führt sie heraus aus
ihren Drangsalen. **29** Er verwandelt den Sturm in Stille,
[O. Säuseln] und es legen sich die [W. ihre] Wellen. **30**
Und sie freuen sich, daß sie sich beruhigen, und er führt
sie in den ersehnten Hafen. **31** Mögen sie Jehova preisen
wegen seiner Güte, und wegen seiner Wundertaten an den
Menschenkindern. **32** Und ihn erheben in der Versammlung
des Volkes, und in der Sitzung der Ältesten ihn loben! **33** Er
macht [O. machte; so auch v 35 usw.] Ströme zur Wüste
und Wasserquellen zu dürrem Lande, **34** Fruchtbares Land
zur Salzsteppe wegen der Bosheit der darin Wohnenden. **35**
Er macht zum Wasserteich die Wüste und dürres Land zu
Wasserquellen; **36** Und er läßt Hungrige daselbst wohnen
und sie gründen eine Wohnstadt. **37** Und sie besäen Felder
und pflanzen Weinberge, welche Frucht bringen als Ertrag;
38 Und er segnet sie, und sie mehren sich sehr, und ihres
Viehes läßt er nicht wenig sein. **39** Und sie vermindern
sich und werden gebeugt durch Bedrückung, Unglück und
Jammer. **40** Er schüttet Verachtung auf Fürsten, und läßt
sie umherirren in pfadloser Einöde; **41** Und er hebt den
Armen empor aus dem Elend, und macht Herden gleich
seine Geschlechter. **42** Die Aufrichtigen werden es sehen
und sich freuen, [O. sehen es und freuen sich usw.] und
alle Ungerechtigkeit wird ihren Mund verschließen. **43** Wer
weise ist, der wird dieses beachten, und verstehen werden
sie [O. der beachte dieses, und verstehen mögen sie] die
Gütigkeiten Jehovas.

108 [Ein Lied, ein Psalm. [Eig. Ein Psalm-Lied] Von David.] Befestigt [O. Fest; vergl. Ps. 57,7-11] ist mein Herz, o Gott! ich will singen und Psalmen singen; auch meine Seele. [S. die Anm. zu Ps. 16,9] **2** Wachet auf, Harfe und Laute! ich will aufwecken die Morgenröte. **3** Ich will dich preisen unter den Völkern, Jehova, und dich besingen unter den Völkerschaften; **4** Denn groß ist deine Güte über die Himmel hinaus, und bis zu den Wolken deine Wahrheit. **5** Erhebe dich über die Himmel, o Gott! und über der ganzen Erde sei deine Herrlichkeit! **6** Damit [Vergl. Ps. 60,5-12] befreit werden deine Geliebten, rette durch deine Rechte und erhöre uns! **7** Gott hat geredet in seiner Heiligkeit: Frohlocken will ich, will Sichem verteilen, und das Tal Sukkoth ausmessen. **8** Mein ist Gilead, mein Manasse, und Ephraim ist die Wehr meines Hauptes, Juda mein Herrscherstab. [And. üb.: Gesetzgeber] **9** Moab ist mein Waschbecken; auf Edom will ich meine Sandale werfen, über Philistäa will ich jauchzen. **10** Wer wird mich führen in die befestigte Stadt, wer wird mich leiten bis nach Edom? **11** Nicht du, Gott, der du uns verworfen hast und nicht auszogest, o Gott, mit unseren Heeren? **12** Schaffe uns Hülfe aus der Bedrängnis! [O. vom Bedränger] Menschenrettung ist ja eitel. **13** Mit Gott werden wir mächtige Taten [Eig. Mächtiges] tun; und er, er wird unsere Bedränger zertreten.

109 [Dem Vorsänger. Von David, ein Psalm.] Gott meines Lobes, [O. Ruhmes] schweige nicht! **2** Denn der Mund des Gesetzlosen und der Mund des Truges haben sich wider mich geöffnet, mit Lügenzunge haben sie zu mir geredet; **3** Und mit Worten des Hasses haben sie mich umgeben und haben wider mich gestritten ohne Ursache. **4** Für meine Liebe feindeten sie mich an; ich aber bin stets im Gebet. **5** Und sie haben mir Böses für Gutes erwiesen [Eig. haben Böses auf mich gelegt] und Haß für meine Liebe. **6** Bestelle einen Gesetzlosen über ihn, und ein Widersacher [O. Satan; dasselbe Wort wie in v 20 u. 29] stehe zu seiner Rechten! **7** Wenn er gerichtet wird, gehe er schuldig aus, und sein Gebet werde zur Sünde! [d. h. werde ihm als Sünde angerechnet] **8** Seiner Tage seien wenige, sein Amt empfange ein anderer! **9** Seine Söhne seien Waisen, und sein Weib eine Witwe! **10** Und mögen seine Söhne umherschweifen und betteln und fern von ihren verwüsteten Wohnungen [W. ihren Trümmern] nach Brot suchen! **11** Der Wucherer umgarne alles, was er hat, und Fremde mögen rauben seine Arbeit! [S. die Anm. zu Ps. 105,44] **12** Er habe niemand, der ihm Güte bewahre, [Eig. fortdauern lasse] und es sei niemand, der seinen Waisen gnädig sei! [O. und seine Waisen niemand, der ihnen gnädig sei] **13** Seine Nachkommen mögen ausgerottet werden; im folgenden Geschlecht erlösche ihr Name! **14** Gedacht werde vor Jehova der Ungerechtigkeit seiner Väter, und nicht werde ausgelöscht die Sünde seiner Mutter! **15** Sie seien beständig vor Jehova, und er rotte ihr Gedächtnis aus von der Erde! **16** Darum daß er nicht gedachte, Güte zu üben, und verfolgte den elenden und armen Mann, und den, der verzagten Herzens war, um ihn zu töten. **17** Und er liebte den Fluch, so komme er auf ihn! und er hatte kein Gefallen an Segen, so sei er fern von ihm! **18** Und er zog den Fluch an wie sein Kleid, so dringe er [O. und er kam auf ihn und er war fern von ihm und er drang usw] wie Wasser in sein Inneres und wie Öl in seine Gebeine! **19** Er sei ihm wie ein Gewand, in das er sich hüllt, und zu einem Gürtel, womit er stets sich gürtet! **20** Das sei der Lohn meiner Widersacher von seiten Jehovas, und derer, die Böses reden wider meine Seele! **21** Du aber, Jehova, Herr, wirke für mich [W. tue mit mir] um deines Namens willen; weil deine Güte gut ist, errette mich! **22** Denn ich, ich bin elend und arm, und mein Herz ist verwundet in meinem Innern. **23** Wie ein Schatten, wenn er sich streckt, gehe ich dahin, werde hinweggescheucht wie die Heuschrecke. **24** Meine Knie wanken vom Fasten, und mein Fleisch ist abgemagert. [Eig. hat an Fett abgenommen] **25** Und ich, ich bin ihnen zum Hohn geworden; wenn sie mich sehen, schütteln sie ihren Kopf. **26** Hilf mir, Jehova, mein Gott! rette mich nach deiner Güte! **27** Damit sie wissen, daß dies deine Hand ist, daß du, Jehova, es getan hast. **28** Mögen sie fluchen, du aber segne! Stehen sie auf, so laß sie beschämt werden, und deinen Knecht sich freuen! **29** Laß meine Widersacher bekleidet werden [O. Meine Widersacher werden bekleidet werden] mit Schande, und in ihre Schmach sich hüllen wie in einen Mantel! [Eig. ein Oberkleid] **30** Ich werde Jehova sehr preisen mit meinem Munde, und inmitten vieler werde ich ihn loben. **31** Denn er stand zur Rechten des Armen, um ihn zu retten von denen, die seine Seele richteten.

110 [Von David. Ein Psalm.] Jehova sprach [Eig. Spruch Jahs] zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel deiner Füße! **2** Den Stab deiner Macht wird Jehova aus Zion senden; [O. weithin strecken] herrsche inmitten deiner Feinde! **3** Dein Volk wird voller Willigkeit sein am Tage deiner Macht; [O. deines Heerzuges] in heiliger Pracht, aus dem Schoße der Morgenröte wird dir der Tau deiner Jugend [d. h. deiner jungen Manschaft] kommen. **4** Geschworen hat Jehova, und es wird ihn nicht gereuen: "Du bist Priester in Ewigkeit nach der Weise Melchisedeks!" **5** Der Herr zu deiner Rechten zerschmettert Könige am Tage seines Zornes. **6** Er wird richten unter den Nationen, er füllt alles mit [O. voll ist es von] Leichen; das Haupt über ein großes Land zerschmettert er. **7** Auf dem Wege wird er trinken aus dem Bache, [O. Aus dem Bache am Wege usw.] darum wird er das Haupt erheben.

111 [Die Anfangsbuchstaben einer jeden Vershälfte dieses Psalmes folgen im Hebr. der alphabetischen Ordnung] N [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Preisen will ich Jehova von ganzem Herzen im Kreise [Dasselbe Wort wie Ps. 89,7] der Aufrichtigen [O. Rechtschaffenen; so auch Ps. 112,2. 4] und in der Gemeinde. **2** Groß sind die Taten Jehovas, sie werden erforscht von allen, die Lust an ihnen haben. **3** Majestät und Pracht ist sein Tun; und seine Gerechtigkeit besteht ewiglich. **4** Er hat ein Gedächtnis gestiftet seinen Wundertaten; gnädig und barmherzig ist Jehova. **5** Er hat Speise gegeben denen, die ihn fürchten; er gedenkt in Ewigkeit seines Bundes. **6** Er hat seinem Volke kundgemacht die Kraft seiner Taten, um ihnen zu geben [O.

indem er ihnen gab] das Erbteil der Nationen. 7 Die Taten
seiner Hände sind Wahrheit und Recht; zuverlässig sind
alle seine Vorschriften, 8 Festgestellt auf immer, auf ewig,
ausgeführt in Wahrheit und Geradheit. 9 Er hat Erlösung
gesandt seinem Volke, seinen Bund verordnet auf ewig;
heilig und furchtbar ist sein Name. 10 Die Furcht Jehovas
ist der Weisheit Anfang; gute Einsicht haben alle, die sie
[d. h. die Vorschriften v 7] ausüben. Sein Lob [O. Ruhm]
besteht ewiglich.

112 [Die Anfangsbuchstaben einer jeden Vershälfte
dieses Psalmes folgen im Hebr. der alphabetischen
Ordnung] N [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Glückselig der
Mann, der Jehova fürchtet, der große Lust hat an seinen
Geboten! 2 Sein Same wird mächtig sein im Lande; [O.
auf Erden] es wird gesegnet werden das Geschlecht der
Aufrichtigen. 3 Vermögen und Reichtum wird in seinem
Hause sein, und seine Gerechtigkeit besteht ewiglich. 4
Den Aufrichtigen geht Licht auf in der Finsternis; er ist
gnädig und barmherzig und gerecht. 5 Wohl dem Manne,
der gnädig ist und leiht! er wird seine Sachen durchführen
im Gericht; 6 Denn in Ewigkeit wird er nicht wanken. Zum
ewigen Andenken wird der Gerechte sein. 7 Nicht wird er
sich fürchten vor böser Kunde; fest ist sein Herz, vertrauend
auf Jehova. 8 Befestigt [O. Gestützt] ist sein Herz; er fürchtet
sich nicht, bis er seine Lust sieht an seinen Bedrängern. 9
Er streut aus, gibt den Armen; seine Gerechtigkeit besteht
ewiglich; sein Horn wird erhöht werden in Ehre. 10 Der
Gesetzlose wird es sehen und sich ärgern; mit seinen
Zähnen wird er knirschen und vergehen; das Begehren der
Gesetzlosen wird untergehen.

113 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Lobet, ihr Knechte
Jehovas, lobet den Namen Jehovas! 2 Gepriesen
sei der Name Jehovas von nun an bis in Ewigkeit! 3 Vom
Aufgang der Sonne bis zu ihrem Niedergang sei gelobt
der Name Jehovas! 4 Hoch über alle Nationen ist Jehova,
über die Himmel seine Herrlichkeit. 5 Wer ist wie Jehova,
unser Gott, der hoch oben thront; 6 Der sich herabneigt,
um auf die Himmel und auf die Erde zu schauen? 7 Der
aus dem Staube emporhebt den Geringen, aus dem Kote
erhöht den Armen, 8 Um ihn sitzen zu lassen bei den Edlen,
[Vergl. 1. Sam. 2,8] bei den Edlen seines Volkes. 9 Der die
Unfruchtbare des Hauses [d. h. das unfruchtbare Eheweib]
wohnen läßt als eine fröhliche Mutter von Söhnen. Lobet
Jehova! [Hallelujah!]

114 Als Israel aus Ägypten zog, das Haus Jakob aus
dem Volke fremder Sprache, 2 Da war Juda sein
Heiligtum, Israel seine Herrschaft. 3 Das Meer sah es
und floh, der Jordan wandte sich zurück; 4 Die Berge
hüpften wie Widder, die Hügel wie junge Schafe. 5 Was
war dir, du Meer, daß du flohest? Du Jordan, daß du dich
zurückwandtest? 6 Ihr Berge, daß ihr hüpftet wie Widder?
ihr Hügel, wie junge Schafe? 7 Erbebe vor dem Herrn,
du Erde, vor dem Gott [Eloah] Jakobs, 8 Der den Felsen
verwandelte in einen Wasserteich, den Kieselfelsen in einen
Wasserquell!

115 Nicht uns, Jehova, nicht uns, sondern deinem
Namen gib Ehre, um deiner Güte, um deiner
Wahrheit willen! 2 Warum sollen die Nationen sagen: Wo ist
denn ihr Gott? 3 Aber unser Gott ist in den Himmeln; alles
was ihm wohlgefällt, tut er. 4 Ihre Götzen sind Silber und
Gold, ein Werk von Menschenhänden. 5 Einen Mund haben
sie und reden nicht; Augen haben sie und sehen nicht; 6
Ohren haben sie und hören nicht; eine Nase haben sie und
riechen nicht; 7 Sie haben Hände und tasten nicht, Füße,
und sie gehen nicht; keinen Laut geben sie mit ihrer Kehle.
8 Ihnen gleich sind die, die sie machen, ein jeder, der auf sie
vertraut. 9 Israel, vertraue auf Jehova! ihre Hülfe und ihr
Schild ist er. 10 Haus Aaron, vertrauet auf Jehova! ihre Hülfe
und ihr Schild ist er. 11 Ihr, die ihr Jehova fürchtet, vertrauet
auf Jehova! ihre Hülfe und ihr Schild ist er. 12 Jehova hat
unser gedacht, er wird segnen; er wird segnen das Haus
Israel, segnen das Haus Aaron. 13 Er wird segnen, die
Jehova fürchten, die Kleinen mit den Großen. 14 Jehova
wird zu euch hinzufügen, zu euch und zu euren Kindern.
15 Gesegnet seid ihr von Jehova, der Himmel und Erde
gemacht hat. 16 Die Himmel sind die Himmel Jehovas, die
Erde aber hat er den Menschenkindern gegeben. 17 Die
Toten werden Jehova [Hebr. Jah] nicht loben, noch alle,
die zum Schweigen hinabfahren; 18 Wir aber, wir werden
Jehova [Hebr. Jah] preisen von nun an bis in Ewigkeit. Lobet
Jehova! [Hallelujah!]

116 Ich liebe Jehova; denn er hörte [O. hört] meine
Stimme, mein Flehen; 2 Denn er hat zu mir geneigt
sein Ohr; und ich will ihn anrufen in allen meinen Tagen. 3 Es
umfingen mich die Bande des Todes, und die Bedrängnisse
des Scheols erreichten mich; ich fand Drangsal und Kummer.
(Sheol h7585) 4 Und ich rief an den Namen Jehovas: Bitte,
Jehova, errette meine Seele! 5 Gnädig ist Jehova und
gerecht, und unser Gott ist barmherzig. 6 Jehova bewahrt
die Einfältigen; ich war elend, [O. schwach] und er hat mich
gerettet. 7 Kehre wieder, meine Seele, zu deiner Ruhe! [Eig.
vollen Ruhe] Denn Jehova hat wohlgetan an dir. 8 Denn
du hast meine Seele errettet vom Tode, meine Augen von
Tränen, meinen Fuß vom Sturz. 9 Ich werde wandeln vor
Jehova in dem Lande [W. den Ländern] der Lebendigen. 10
Ich glaubte, darum redete ich. [Eig. denn ich redete] Ich bin
sehr gebeugt gewesen. 11 Ich sprach in meiner Bestürzung:
Alle Menschen sind Lügner! 12 Wie soll ich Jehova alle seine
Wohltaten an mir vergelten? 13 Den Becher der Rettungen
will ich nehmen und anrufen den Namen Jehovas. 14 Ich
will Jehova meine Gelübde bezahlen, ja, in der Gegenwart
seines ganzen Volkes. 15 Kostbar ist in den Augen Jehovas
der Tod seiner Frommen. 16 Bitte, Jehova! denn ich bin
dein Knecht; ich bin dein Knecht, der Sohn deiner Magd;
gelöst hast du meine Bande. 17 Dir will ich Opfer des Lobes
[S. die Anm. zu Ps. 107,22] opfern, und anrufen den Namen
Jehovas. 18 Ich will Jehova meine Gelübde bezahlen, ja, in
der Gegenwart seines ganzen Volkes. 19 In den Vorhöfen
des Hauses Jehovas, in deiner Mitte, Jerusalem. Lobet
Jehova! [Hallelujah!]

117 Lobet Jehova, alle Nationen! Rühmet ihn, alle
Völker! 2 Denn mächtig über uns ist seine Güte;

und die Wahrheit Jehovas währt ewiglich. Lobet Jehova! [Hallelujah!]

118 Preiset [O. Danket] Jehova! denn er ist gut, denn seine Güte währt ewiglich. **2** Es sage doch Israel: denn seine Güte währt ewiglich. **3** Es sage doch das Haus Aaron: denn seine Güte währt ewiglich. **4** Es sagen doch, die Jehova fürchten: denn seine Güte währt ewiglich. **5** Aus der Bedrängnis rief ich zu Jah; Jah erhörte mich und setzte mich in einen weiten Raum. **6** Jehova ist für mich, ich werde mich nicht fürchten; was sollte der Mensch mir tun? **7** Jehova ist für mich unter meinen Helfern, [S. die Anm. zu Ps. 54,4] und ich werde meine Lust sehen an meinen Hassern. **8** Es ist besser, auf Jehova zu trauen, als sich zu verlassen auf den Menschen. **9** Es ist besser, auf Jehova zu trauen, als sich zu verlassen auf Fürsten. **10** Alle Nationen hatten mich umringt; gewiß, im Namen Jehovas vertilgte ich sie. **11** Sie hatten mich umringt, ja, mich umringt; gewiß, im Namen Jehovas vertilgte ich sie. **12** Sie hatten mich umringt wie Bienen; sie sind erloschen wie Dornenfeuer; gewiß, im Namen Jehovas vertilgte ich sie. **13** Hart hast du mich gestoßen, um mich zu Fall zu bringen; aber Jehova hat mir geholfen. **14** Meine Stärke und mein Gesang ist Jah, und er ist mir zur Rettung geworden. **15** Die Stimme des Jubels und der Rettung ist in den Zelten der Gerechten; die Rechte Jehovas tut mächtige Taten. [Eig. Mächtiges] **16** Die Rechte Jehovas ist erhoben, die Rechte Jehovas tut mächtige Taten. [Eig. Mächtiges] **17** Ich werde nicht sterben, sondern leben und die Taten Jahs erzählen. **18** Hart [O. Wohl] hat mich Jah gezüchtigt, aber dem Tode hat er mich nicht übergeben. **19** Öffnet mir die Tore der Gerechtigkeit: ich will durch sie eingehen, Jah will ich preisen. [O. danken; so auch v 21. 28. 29] **20** Dies ist das Tor Jehovas: Die Gerechten werden durch dasselbe eingehen. **21** Ich will dich preisen, denn [O. daß] du hast mich erhört und bist mir zur Rettung geworden. **22** Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, ist zum Eckstein [W. Haupt der Ecke, d. h. Eck- und Hauptstein; ein Ausdruck, der nur hier vorkommt] geworden. **23** Von Jehova ist dies geschehen; wunderbar ist es [O. er] in unseren Augen. **24** Dies ist der Tag, den Jehova gemacht hat; frohlocken wir und freuen wir uns in ihm. **25** Bitte, Jehova, rette doch! bitte, Jehova, gib doch Wohlfahrt! **26** Gesegnet, der da kommt im Namen Jehovas! Von dem Hause Jehovas aus haben wir euch gesegnet. [O. segnen wir euch] **27** Jehova ist Gott, [El] und er hat uns Licht gegeben; bindet das Festopfer mit Stricken bis an die [O. und führet es bis zu den] Hörner des Altars. **28** Du bist mein Gott [El,] und ich will dich preisen; mein Gott, ich will dich erheben. **29** Preiset Jehova! denn er ist gut, denn seine Güte währt ewiglich.

119 [Die Anfangsbuchstaben der Abteilungen dieses Psalmes folgen im Hebr. der alphabetischen Ordnung, und zwar beginnen alle 8 Verse jeder Abteilung mit demselben Buchstaben] N Glückselig, die im Wege untadelig sind, die da wandeln im Gesetze Jehovas! **2** Glückselig, die seine Zeugnisse bewahren, die von ganzem Herzen ihn suchen, **3** Die auch kein Unrecht tun, in seinen Wegen wandeln! **4** Du hast deine Vorschriften geboten, um sie fleißig zu beobachten. **5** O daß meine Wege gerichtet wären, [d. h. daß ihnen die rechte Richtung gegeben wäre; vergl. Hiob 11,13] um deine Satzungen zu beobachten! **6** Dann werde ich nicht beschämt werden, wenn ich achthabe auf alle deine Gebote. **7** Preisen werde ich dich in Aufrichtigkeit [O. Geradheit] des Herzens, wenn ich gelernt habe die Rechte [d. h. die Urteile, Entscheidungen; so auch v 43. 52. 62 usw.] deiner Gerechtigkeit. **8** Deine Satzungen werde ich beobachten; verlaß mich nicht ganz und gar! **9** Wodurch wird ein Jüngling seinen Pfad in Reinheit wandeln? [Eig. reinigen od. rein erhalten] Indem er sich bewahrt [Eig. auf der Hut ist] nach deinem Worte. **10** Mit meinem ganzen Herzen habe ich dich gesucht: laß mich nicht abirren von deinen Geboten! **11** In meinem Herzen habe ich dein Wort verwahrt, auf daß ich nicht wider dich sündige. **12** Gepriesen seiest du, Jehova! lehre mich deine Satzungen! **13** Mit meinen Lippen habe ich erzählt alle Rechte deines Mundes. **14** An dem Wege deiner Zeugnisse habe ich mich erfreut wie über allen Reichtum. **15** Über deine Vorschriften will ich sinnen und achthaben auf deine Pfade. **16** An deinen Satzungen habe ich meine Wonne; deines Wortes werde ich nicht vergessen. **17** Tue wohl an deinem Knechte, so werde ich leben; und ich will dein Wort bewahren. **18** Öffne meine Augen, damit ich Wunder schaue in [Eig. aus] deinem Gesetz! **19** Ein Fremdling bin ich im Lande, [O. auf Erden] verbirg nicht vor mir deine Gebote! **20** Zermalmt ist meine Seele vor Verlangen nach deinen Rechten zu aller Zeit. **21** Gescholten hast du die Übermütigen, die Verfluchten, welche abirren von deinen Geboten. **22** Wälze von mir Hohn und Verachtung! denn deine Zeugnisse habe ich bewahrt. [O. bewahre ich] **23** Sitzen auch Fürsten und bereden sich wider mich, dein Knecht sinnt über deine Satzungen. **24** Deine Zeugnisse sind auch meine Wonne, meine Ratgeber. **25** Am Staube klebt meine Seele; belebe mich nach deinem Worte! **26** Meine Wege habe ich erzählt, und du hast mich erhört; lehre mich deine Satzungen! **27** Laß mich verstehen den Weg deiner Vorschriften, und sinnen will ich über deine Wundertaten. **28** Vor Traurigkeit zerfließt in Tränen meine Seele; richte mich auf [O. halte mich aufrecht] nach deinem Worte! **29** Wende von mir ab den Weg der Lüge [O. Falschheit; so auch v 104 u. 128] und gewähre mir dein Gesetz! **30** Den Weg der Treue habe ich erwählt, habe vor mich gestellt deine Rechte. **31** Ich hange an deinen Zeugnissen; Jehova, laß mich nicht beschämt werden! **32** Den Weg deiner Gebote werde ich laufen, wenn du Raum gemacht haben wirst meinem Herzen. **33** Lehre mich, Jehova, den Weg deiner Satzungen, und ich will ihn bewahren bis ans Ende. **34** Gib mir Einsicht, und ich will dein Gesetz bewahren und es halten von ganzem Herzen. **35** Laß mich wandeln auf dem Pfade deiner Gebote! denn an ihm habe ich meine Lust. **36** Neige mein Herz zu deinen Zeugnissen und nicht zum Gewinn! **37** Wende meine Augen ab, daß sie Eitles nicht sehen! belebe mich in deinen Wegen! **38** Bestätige [O. Halte aufrecht] deinem Knechte deine Zusage, welche deiner Furcht entspricht! **39** Wende ab meinen Hohn, den ich fürchte! denn deine Rechte sind gut. **40** Siehe, ich verlange nach deinen Vorschriften; belebe mich in deiner Gerechtigkeit! **41** Und laß über

mich kommen deine Gütigkeiten, Jehova, deine Rettung
nach deiner Zusage! **42** So werde ich Antwort geben dem
mich Höhnenden; denn ich vertraue auf dein Wort. **43**
Und entziehe meinem Munde nicht gänzlich das Wort der
Wahrheit! denn ich harre auf deine Rechte. **44** Und halten
will ich dein Gesetz beständig, immer und ewiglich. **45** Und
ich werde wandeln in weitem Raume; denn nach deinen
Vorschriften habe ich getrachtet. **46** Und vor Königen will
ich reden von deinen Zeugnissen und mich nicht schämen.
47 Und ich werde meine Wonne haben an deinen Geboten,
die ich liebe, **48** Und werde meine Hände aufheben zu
deinen Geboten, die ich liebe; und über deine Satzungen
will ich sinnen. **49** Gedenke des Wortes an deinen Knecht,
auf welches du mich hast harren lassen! **50** Dies ist mein
Trost in meinem Elende, daß deine Zusage mich belebt hat.
[O. Das ist, denn deine Zusage hat mich belebt] **51** Die
Übermütigen haben mich über die Maßen verspottet; von
deinem Gesetz bin ich nicht abgewichen. **52** Ich gedachte,
Jehova, deiner Rechte von alters her, und ich tröstete mich.
53 Zornglut hat mich ergriffen wegen der Gesetzlosen, die
dein Gesetz verlassen. **54** Deine Satzungen sind meine
Gesänge gewesen im Hause meiner Fremdlingschaft. **55**
Des Nachts habe ich deines Namens gedacht, Jehova, und
ich habe dein Gesetz gehalten. **56** Dies ist mir geschehen,
weil [O. mir geworden, daß] ich deine Vorschriften bewahrt
habe. **57** Mein Teil, Jehova, habe ich gesagt, ist, deine
Worte zu bewahren. [O. Mein Teil ist Jehova, habe ich
gesagt, um deine Worte zu bewahren] **58** Von ganzem
Herzen habe ich dich angefleht; sei mir gnädig nach deiner
Zusage! **59** Ich habe meine Wege überdacht, und meine
Füße gekehrt zu deinen Zeugnissen. **60** Ich habe geeilt und
nicht gesäumt, deine Gebote zu halten. **61** Die Bande der
Gesetzlosen haben mich umgeben; dein Gesetz habe ich
nicht vergessen. **62** Um Mitternacht stehe ich auf, um dich
zu preisen wegen der Rechte deiner Gerechtigkeit. **63** Ich
bin der Gefährte aller, die dich fürchten, und derer, die deine
Vorschriften beobachten. **64** Von deiner Güte, Jehova, ist die
Erde erfüllt; lehre mich deine Satzungen! **65** Du hast Gutes
getan an deinem Knechte, Jehova, nach deinem Worte. **66**
Gute Einsicht und Erkenntnis lehre mich! denn ich habe
deinen Geboten geglaubt. **67** Bevor ich gedemütigt ward,
irrte ich; jetzt aber bewahre ich dein Wort. **68** Du bist gut und
guttätig; lehre mich deine Satzungen! **69** Lügen haben die
Übermütigen wider mich erdichtet; ich bewahre [O. werde
bewahren] deine Vorschriften von ganzem Herzen. **70** Ihr
Herz ist dick geworden wie Fett; ich habe meine Wonne an
deinem Gesetz. **71** Es ist gut für mich, daß ich gedemütigt
ward, damit ich deine Satzungen lernte. **72** Besser ist mir
das Gesetz deines Mundes als Tausende von Gold und
Silber. **73** Deine Hände haben mich gemacht und bereitet;
gib mir Einsicht, und ich will deine Gebote lernen. **74** Die
dich fürchten, werden mich sehen und sich freuen; denn ich
habe auf dein Wort geharrt. **75** Ich weiß, Jehova, daß deine
Gerichte Gerechtigkeit sind und daß du mich gedemütigt
hast in Treue. **76** Laß doch deine Güte mir zum Troste
sein, nach deiner Zusage an deinen Knecht! **77** Laß deine
Erbarmungen über mich kommen, so werde ich leben; denn
dein Gesetz ist meine Wonne. **78** Laß beschämt werden die
Übermütigen! denn sie haben mich gebeugt [d. h. in meinem
Rechte] ohne Grund; ich, ich sinne über deine Vorschriften.
79 Laß sich zu mir kehren, die dich fürchten und die deine
Zeugnisse kennen! **80** Laß mein Herz untadelig sein in
deinen Satzungen, damit ich nicht beschämt werde! **81**
Meine Seele schmachtet nach deiner Rettung, ich harre
auf dein Wort. **82** Meine Augen schmachten nach deiner
Zusage, indem ich spreche: Wann wirst du mich trösten? **83**
Denn wie ein Schlauch im Rauche bin ich geworden; deine
Satzungen habe ich nicht vergessen. **84** Wie viele werden
der Tage deines Knechtes sein? Wann wirst du Gericht
üben an meinen Verfolgern? **85** Die Übermütigen haben mir
Gruben gegraben, sie, die nicht nach deinem Gesetz sind.
86 Alle deine Gebote sind Treue. Sie haben mich verfolgt
ohne Grund: hilf mir! **87** Wenig fehlte, so hätten sie mich
vernichtet auf der Erde; [O. im Lande] ich aber, ich habe
deine Vorschriften nicht verlassen. **88** Belebe mich nach
deiner Güte, und ich will bewahren das Zeugnis deines
Mundes. **89** In Ewigkeit, Jehova, steht dein Wort fest in den
Himmeln; **90** Von Geschlecht zu Geschlecht währt deine
Treue; du hast die Erde festgestellt, und sie steht. **91** Nach
deinen Verordnungen stehen sie heute da, denn alle Dinge
[Eig. das Ganze, d. h. das ganze Weltall] dienen dir. **92**
Wäre nicht dein Gesetz meine Wonne gewesen, dann würde
ich umgekommen sein in meinem Elende. **93** Nimmermehr
werde ich deine Vorschriften vergessen, denn durch sie hast
du mich belebt. **94** Ich bin dein, rette mich! denn ich habe
nach deinen Vorschriften getrachtet. **95** Die Gesetzlosen
haben mir aufgelauert, um mich umzubringen; ich achte auf
deine Zeugnisse. **96** Von aller Vollkommenheit habe ich ein
Ende gesehen; sehr ausgedehnt ist dein Gebot. **97** Wie
liebe ich dein Gesetz! Es ist mein Sinnen den ganzen Tag.
98 Weiser als meine Feinde machen mich deine Gebote,
denn immer sind sie bei mir. [W. denn ewiglich sind sie mein]
99 Verständiger bin ich als alle meine Lehrer, denn deine
Zeugnisse sind mein Sinnen. **100** Mehr Einsicht habe ich als
die Alten, denn deine Vorschriften habe ich bewahrt. **101** Von
jedem bösen Pfade habe ich meine Füße zurückgehalten,
damit ich dein Wort bewahre. **102** Nicht bin ich von deinen
Rechten gewichen, denn du, du hast mich unterwiesen. **103**
Wie süß sind meinem Gaumen deine Worte, mehr als Honig
meinem Munde! **104** Aus deinen Vorschriften empfange ich
Einsicht; darum hasse ich jeden Lügenpfad. **105** Dein Wort
ist Leuchte meinem Fuße und Licht für meinen Pfad. **106** Ich
habe geschworen und halte es aufrecht, zu beobachten die
Rechte deiner Gerechtigkeit. **107** Ich bin über die Maßen
gebeugt; Jehova, belebe mich nach deinem Worte! **108** Laß
dir doch wohlgefallen, Jehova, die freiwilligen Opfer meines
Mundes, lehre mich deine Rechte! **109** Mein Leben ist stets
in meiner Hand, [d. h. stets in Gefahr] aber dein Gesetz
habe ich nicht vergessen. **110** Die Gesetzlosen haben mir
eine Schlinge gelegt, aber von deinen Vorschriften bin ich
nicht abgeirrt. **111** Deine Zeugnisse habe ich mir als Erbteil
genommen auf ewig, denn meines Herzens Freude sind
sie. **112** Ich habe mein Herz geneigt, deine Satzungen zu
tun ewiglich bis ans Ende. **113** Die Doppelherzigen hasse
ich, und ich liebe dein Gesetz. **114** Mein Bergungsort und
mein Schild bist du; auf dein Wort harre ich. **115** Weichet

von mir, ihr Übeltäter: ich will die Gebote meines Gottes
bewahren. **116** Unterstütze mich nach deiner Zusage, so
werde ich leben; und laß mich nicht beschämt werden in
meiner Hoffnung! **117** Stütze mich, so werde ich gerettet
werden; und ich will stets schauen auf deine Satzungen.
118 Verworfen hast du alle, die von deinen Satzungen
abirren; denn Lüge ist ihr Trug. **119** Wie Schlacken hast du
hinweggeräumt alle Gesetzlosen der Erde; darum liebe ich
deine Zeugnisse. **120** Vor deinem Schrecken schaudert
mein Fleisch, und ich fürchte mich vor deinen Gerichten. [O.
Urteilen, Rechten] **121** Ich habe Recht und Gerechtigkeit
geübt; überlaß mich nicht meinen Bedrückern! **122** Sei
Bürge für deinen Knecht zum Guten; laß die Übermütigen
mich nicht bedrücken! **123** Meine Augen schmachten nach
deiner Rettung und nach der Zusage deiner Gerechtigkeit.
124 Handle mit deinem Knechte nach deiner Güte, und
lehre mich deine Satzungen! **125** Dein Knecht bin ich, gib
mir Einsicht, so werde ich deine Zeugnisse erkennen. **126**
Es ist Zeit für Jehova zu handeln: sie haben dein Gesetz
gebrochen. **127** Darum liebe ich deine Gebote mehr als
Gold und gediegenes Gold; **128** Darum halte ich alle deine
Vorschriften für recht; jeden Lügenpfad hasse ich. **129**
Wunderbar sind deine Zeugnisse, darum bewahrt sie meine
Seele. **130** Die Eröffnung [And. übers.: Der Eingang] deines
Wortes erleuchtet, gibt Einsicht den Einfältigen. **131** Ich
habe meinen Mund weit aufgetan und gelechzt, denn ich
habe verlangt nach deinen Geboten. **132** Wende dich zu
mir und sei mir gnädig, wie du gegen die zu tun pflegst,
die deinen Namen lieben! **133** Befestige meine Schritte in
deinem Worte, [O. durch dein Wort] und laß kein Unrecht
mich beherrschen! [And.: über mich herrschen] **134** Erlöse
mich von der Bedrückung des Menschen, und ich will deine
Vorschriften beobachten. **135** Laß dein Angesicht leuchten
über deinen Knecht, und lehre mich deine Satzungen! **136**
Wasserbäche fließen herab aus meinen Augen, weil sie
dein Gesetz nicht halten. **137** Gerecht bist du, Jehova,
und gerade sind deine Gerichte. [O. Urteile, Rechte] **138**
Du hast in Gerechtigkeit deine Zeugnisse geboten und in
Treue gar sehr. **139** Verzehrt hat mich mein Eifer, denn
meine Bedränger haben deine Worte vergessen. **140**
Wohlgeläutert ist dein Wort, und dein Knecht hat es lieb.
141 Gering bin ich und verachtet; deine Vorschriften habe
ich nicht vergessen. **142** Deine Gerechtigkeit ist eine ewige
Gerechtigkeit, und dein Gesetz ist Wahrheit. **143** Angst
und Bedrängnis haben mich erreicht; deine Gebote sind
meine Wonne. **144** Gerechtigkeit sind deine Zeugnisse
ewiglich; gib mir Einsicht, so werde ich leben. **145** Von
ganzem Herzen habe ich gerufen; erhöre mich, Jehova!
ich will deine Satzungen beobachten. **146** Zu dir habe ich
gerufen, rette mich! und ich will deine Zeugnisse bewahren.
147 Der Morgendämmerung bin ich zuvorgekommen und
habe geschrieen; auf dein Wort habe ich geharrt. **148** Meine
Augen sind den Nachtwachen zuvorgekommen, um zu
sinnen über dein Wort. **149** Höre meine Stimme nach deiner
Güte; Jehova, belebe mich nach deinen Rechten! **150** Es
haben sich genaht, die bösen Plänen [O. Schandbarem]
nachjagen; fern sind sie von deinem Gesetz. **151** Du bist
nahe, Jehova; und alle deine Gebote sind Wahrheit. **152**
Von alters her habe ich aus deinen Zeugnissen gewußt,
daß du sie gegründet hast auf ewig. **153** Sieh an mein
Elend und befreie mich! denn dein Gesetz habe ich nicht
vergessen. **154** Führe meinen Rechtsstreit und erlöse
mich! belebe mich nach deiner Zusage! **155** Fern von den
Gesetzlosen ist Rettung, denn nach deinen Satzungen
trachten sie nicht. **156** Deiner Erbarmungen sind viele,
Jehova; belebe mich nach deinen Rechten! **157** Viele
sind meiner Verfolger und meiner Bedränger; von deinen
Zeugnissen bin ich nicht abgewichen. **158** Die Treulosen
habe ich gesehen, und es ekelte mich an, weil sie dein Wort
nicht bewahrten. **159** Sieh, daß ich deine Vorschriften lieb
habe; nach deiner Güte, Jehova, belebe mich! **160** Die
Summe deines Wortes ist Wahrheit, und alles Recht [O.
jede Entscheidung, Verordnung] deiner Gerechtigkeit währt
ewiglich. **161** Fürsten haben mich verfolgt ohne Ursache;
aber vor deinem Worte hat mein Herz sich gefürchtet. **162**
Ich freue mich über dein Wort wie einer, der große Beute
findet. **163** Lüge [O. Falschheit] hasse und verabscheue ich;
ich liebe dein Gesetz. **164** Siebenmal des Tages lobe ich
dich um der Rechte deiner Gerechtigkeit willen. **165** Große
Wohlfahrt [O. Großen Frieden] haben die, die dein Gesetz
lieben, und kein Fallen gibt es für sie. **166** Ich habe auf deine
Rettung gewartet, [O. gehofft] Jehova; und deine Gebote
habe ich getan. **167** Meine Seele hat deine Zeugnisse
bewahrt, und ich liebe sie sehr. **168** Deine Vorschriften
und deine Zeugnisse habe ich bewahrt, denn alle meine
Wege sind vor dir. **169** Laß mein Schreien nahe vor dich
kommen, Jehova; gib mir Einsicht nach deinem Worte! **170**
Laß vor dich kommen mein Flehen; errette mich nach deiner
Zusage! **171** Meine Lippen sollen dein Lob hervorströmen
lassen, wenn du mich gelehrt hast [O. weil du mich lehrst]
deine Satzungen. **172** Meine Zunge soll laut reden von
deinem Worte, [Eig. dein Wort anheben, anstimmen] denn
alle deine Gebote sind Gerechtigkeit. **173** Laß deine Hand
mir zu Hülfe kommen! denn ich habe deine Vorschriften
erwählt. **174** Ich sehne mich nach deiner Rettung, Jehova;
und dein Gesetz ist meine Wonne. **175** Laß meine Seele
leben, und sie wird dich loben; [O. daß sie dich lobe] und
deine Rechte mögen mir helfen! **176** Ich bin umhergeirrt wie
ein verlorenes Schaf; suche deinen Knecht! denn ich habe
deine Gebote nicht vergessen.

120 [Ein Stufenlied.] Zu Jehova rief ich in meiner
Bedrängnis, und er erhörte mich. **2** Jehova, errette
meine Seele von der Lippe der Lüge, von der Zunge des
Truges! **3** Was soll man [O. er [Gott]] dir geben und was dir
hinzufügen, du Zunge des Truges? **4** Scharfe Pfeile eines
Gewaltigen, samt glühenden Kohlen der Ginster. **5** Wehe
mir, daß ich weile in Mesech, daß ich wohne bei den Zelten
Kedars! **6** Lange [O. Genug] hat meine Seele bei denen
gewohnt, die den Frieden hassen. **7** Ich will nur Frieden; [W.
Ich bin Friede] aber wenn ich rede, so sind sie für Krieg.

121 [Ein Stufenlied.] Ich hebe meine Augen auf zu
den Bergen, woher meine Hülfe kommen wird. [O.
woher wird meine Hülfe kommen?] **2** Meine Hülfe kommt
von Jehova, der Himmel und Erde gemacht hat. **3** Er wird

nicht zulassen, daß dein Fuß wanke; dein Hüter schlummert
nicht. 4 Siehe, der Hüter Israels, nicht schlummert noch
schläft er. 5 Jehova ist dein Hüter, Jehova ist dein Schatten
über deiner rechten Hand. 6 Nicht wird die Sonne dich
stechen des Tages, noch der Mond des Nachts. 7 Jehova
wird dich behüten vor allem Übel, er wird behüten deine
Seele. 8 Jehova wird behüten deinen Ausgang und deinen
Eingang, von nun an bis in Ewigkeit.

122 [Ein Stufenlied. Von David.] Ich freute mich, als
sie zu mir sagten: Lasset uns zum Hause Jehovas
gehen! 2 Unsere Füße werden in deinen Toren stehen,
Jerusalem! 3 Jerusalem, die du aufgebaut bist als eine
fest in sich geschlossene Stadt, 4 wohin die Stämme
hinaufziehen, die Stämme Jahs, ein Zeugnis für Israel, zu
preisen den Namen Jehovas! 5 Denn daselbst stehen die
Throne zum Gericht, die Throne des Hauses Davids. 6 Bittet
um die Wohlfahrt [O. den Frieden; so auch v 7. 8;125,5
usw.] Jerusalems! [O. Wünschet Jerusalem Frieden zu!] Es
gehe wohl denen, [O. In sicherer Ruhe seien die] die dich
lieben! 7 Wohlfahrt sei in deinen Festungswerken, sichere
Ruhe in deinen Palästen! 8 Um meiner Brüder und meiner
Genossen willen will ich sagen: Wohlfahrt sei in dir! 9 Um
des Hauses Jehovas, unseres Gottes, willen will ich dein
Bestes suchen.

123 [Ein Stufenlied.] Ich hebe meine Augen auf zu dir,
der du thronst [O. wohnest] in den Himmeln! 2
Siehe, wie die Augen der Knechte auf die Hand ihres Herrn,
wie die Augen der Magd auf die Hand ihrer Gebieterin,
also sind unsere Augen gerichtet auf Jehova, unseren
Gott, bis er uns gnädig ist. 3 Sei uns gnädig, Jehova,
sei uns gnädig! denn reichlich [O. genugsam] sind wir mit
Verachtung gesättigt; 4 Reichlich [O. genugsam] ist unsere
Seele gesättigt mit dem Spotte der Sorglosen, mit der
Verachtung der Hoffärtigen.

124 [Ein Stufenlied. Von David.] Wenn nicht Jehova
für uns gewesen wäre, sage doch Israel, 2 Wenn
nicht Jehova für uns gewesen wäre, als die Menschen
wider uns aufstanden, 3 Dann würden sie uns lebendig
verschlungen haben, als ihr Zorn gegen uns entbrannte;
4 Dann würden die Wasser uns überflutet haben, würde
ein Strom [Eig. ein Wildbach] über unsere Seele gegangen
sein; 5 Dann würden über unsere Seele gegangen sein die
stolzen Wasser. 6 Gepriesen sei Jehova, der uns nicht zum
Raube gab ihren Zähnen! 7 Unsere Seele ist entronnen wie
ein Vogel aus der Schlinge der Vogelsteller; die Schlinge ist
zerrissen, und wir sind entronnen. 8 Unsere Hülfe ist im
Namen Jehovas, der Himmel und Erde gemacht hat.

125 [Ein Stufenlied.] Die auf Jehova vertrauen, sind
gleich dem Berge Zion, der nicht wankt, der
ewiglich bleibt. 2 Jerusalem-Berge sind rings um sie her: so
ist Jehova rings um sein Volk, von nun an bis in Ewigkeit. 3
Denn die Rute [O. das Scepter] der Gesetzlosigkeit wird auf
dem Lose der Gerechten nicht ruhen, damit die Gerechten
ihre Hände nicht ausstrecken nach Unrecht. 4 Tue Gutes,
Jehova, den Guten und denen, die aufrichtig sind in ihren
Herzen! 5 Die aber auf ihre krummen Wege abbiegen,
die wird Jehova dahinfahren lassen [O. die lasse Jehova
dahinfahren] mit denen, welche Frevel tun. Wohlfahrt über
Israel!

126 [Ein Stufenlied.] Als Jehova die Gefangenen [Eig.
die Heimkehrenden] Zions zurückführte, waren
wir wie Träumende. 2 Da ward unser Mund voll Lachens,
und unsere Zunge voll Jubels; da sagte man unter den
Nationen: Jehova hat Großes an ihnen [Eig. diesen] getan!
3 Jehova hat Großes an uns getan: wir waren fröhlich! 4
Führe unsere Gefangenen zurück, Jehova, gleich Bächen
im Mittagslande! 5 Die mit Tränen säen, werden mit Jubel
ernten. 6 Er geht weinend hin, tragend den Samen zum
Säen; er kommt heim mit Jubel, tragend seine Garben.

127 [Ein Stufenlied.] Von Salomo. Wenn Jehova das
Haus nicht baut, vergebens arbeiten daran die
Bauleute; wenn Jehova die Stadt nicht bewacht, vergebens
wacht der Wächter. 2 Vergebens ist es für euch, daß ihr früh
aufstehet, spät aufbleibet, das Brot der Mühsal [Eig. das Brot
der Mühen, d. h. das sauer erworbene Brot] esset; also gibt
er seinem Geliebten im [O. den] Schlaf. 3 Siehe, ein Erbteil
Jehovas sind Söhne, eine Belohnung die Leibesfrucht; 4
Wie Pfeile in der Hand eines Helden, so sind die Söhne
der Jugend: 5 Glückselig der Mann, der mit ihnen seinen
Köcher gefüllt hat! Sie werden nicht beschämt werden, wenn
sie mit Feinden reden im Tore.

128 [Ein Stufenlied.] Glückselig ein jeder, der Jehova
fürchtet, der da wandelt in seinen Wegen! 2 Denn
essen wirst du die Arbeit deiner Hände; glückselig wirst du
sein, und es wird dir wohlgehen. 3 Dein Weib wird gleich
einem fruchtbaren Weinstock sein im Innern deines Hauses,
deine Söhne gleich Ölbaumsprossen rings um deinen Tisch.
4 Siehe, also wird gesegnet sein der Mann, der Jehova
fürchtet. 5 Segnen wird dich Jehova von Zion aus, und du
wirst das Wohl Jerusalems schauen [O. Es segne dich, und
mögest du schauen] alle Tage deines Lebens, 6 Und sehen
deiner Kinder Kinder. -Wohlfahrt über Israel!

129 [Ein Stufenlied.] Oftmals haben sie mich bedrängt
von meiner Jugend an, sage doch Israel, 2 Oftmals
haben sie mich bedrängt von meiner Jugend an; dennoch
haben sie mich nicht übermocht. 3 Pflüger haben auf
meinem Rücken gepflügt, haben lang gezogen ihre Furchen.
4 Jehova ist gerecht; er hat durchschnitten das Seil der
Gesetzlosen. 5 Mögen beschämt werden und zurückweichen
alle, die Zion hassen! 6 Mögen sie sein wie das Gras der
Dächer, welches verdorrt, ehe man es ausrauft, [O. ehe
es aufgeschlossen ist] 7 Womit der Schnitter seine Hand
nicht füllt, noch der Garbenbinder seinen Schoß; 8 Und die
Vorübergehenden sagen nicht: Jehovas Segen über euch!
Wir segnen euch im Namen Jehovas.

130 [Ein Stufenlied.] Aus den Tiefen rufe ich zu dir,
Jehova! 2 Herr, höre auf meine Stimme! laß deine
Ohren aufmerksam sein auf die Stimme meines Flehens! 3
Wenn du, Jehova, [Hebr. Jah] merkst auf [O. behältst] die
Ungerechtigkeiten: Herr, wer wird bestehen? 4 Doch bei
dir ist Vergebung, [Eig. das Vergeben] damit du gefürchtet

werdest. 5 Ich warte [O. hoffe hofft] auf Jehova, meine
Seele wartet; [O. hoffe hofft] und auf sein Wort harre ich. 6
Meine Seele harrt auf den Herrn, mehr als die Wächter auf
den Morgen, die Wächter auf den Morgen. 7 Harre, Israel,
auf Jehova! denn bei Jehova ist die Güte, und viel Erlösung
bei ihm. 8 Und er, er wird Israel erlösen von allen seinen
Ungerechtigkeiten.

131 [Ein Stufenlied. Von David.] Jehova! nicht hoch ist
mein Herz, noch tragen sich hoch meine Augen;
und ich wandle nicht in Dingen, die zu groß und zu wunderbar
für mich sind. 2 Habe ich meine Seele nicht beschwichtigt
und gestillt? Gleich einem entwöhnten Kinde bei seiner
Mutter, gleich dem entwöhnten Kinde ist meine Seele in mir.
3 Harre, Israel, auf Jehova, von nun an bis in Ewigkeit!

132 [Ein Stufenlied.] Gedenke, Jehova, dem David
alle seine Mühsal! 2 Welcher [O. Wie er] Jehova
schwur, ein Gelübde tat dem Mächtigen Jakobs: 3 "Wenn ich
hineingehe in das Zelt meines Hauses, wenn ich steige auf
das Lager meines Bettes; 4 Wenn ich Schlaf gestatte meinen
Augen, Schlummer meinen Augenlidern; 5 Bis ich eine Stätte
finde für Jehova, Wohnungen für den Mächtigen Jakobs!"
6 Siehe, wir hörten von ihr [d. h. von der Bundeslade] in
Ephrata, wir fanden sie in dem Gefilde Jaars. [Wahrsch.
eine dichterische Bezeichnung für Kirjath-Jearim, welches
im Gebiete von Ephrata lag] 7 Lasset uns eingehen in seine
Wohnungen, niederfallen vor dem Schemel seiner Füße! 8
Stehe auf, Jehova, zu deiner Ruhe, du und die Lade deiner
Stärke! [Vergl. 2. Chr. 6,41] 9 Laß deine Priester bekleidet
werden mit Gerechtigkeit, und deine Frommen jubeln! 10
Um Davids, deines Knechtes, willen weise nicht ab das
Angesicht deines Gesalbten! [Vergl. 2. Chron. 6,41. 42] 11
Jehova hat dem David geschworen in Wahrheit, er wird
nicht davon abweichen: "Von der Frucht deines Leibes will
ich auf deinen Thron setzen. 12 Wenn deine Söhne meinen
Bund und meine Zeugnisse bewahren, welche ich sie lehren
werde, so sollen auch ihre Söhne auf deinem Throne sitzen
immerdar." 13 Denn Jehova hat Zion erwählt, hat es begehrt
zu seiner Wohnstätte: 14 Dies ist meine Ruhe immerdar;
hier will ich wohnen, denn ich habe es [d. h. Zion] begehrt.
15 Seine Speise will ich reichlich segnen, seine Armen mit
Brot sättigen. 16 Und seine Priester will ich bekleiden mit
Heil, und seine Frommen werden laut jubeln. 17 Dort will ich
das Horn Davids wachsen lassen, [Eig. dem David ein Horn
sprossen lassen] habe eine Leuchte zugerichtet meinem
Gesalbten. 18 Seine Feinde will ich bekleiden mit Schande,
und auf ihm wird seine Krone blühen. [O. glänzen]

133 [Ein Stufenlied von David.] Siehe, wie gut und wie
lieblich ist es, wenn Brüder einträchtig beieinander
wohnen! 2 Wie das köstliche Öl auf dem Haupte, das
herabfließt auf den Bart, auf den Bart Aarons, das herabfließt
[O. der herabfällt] auf den Saum [d. h. den Halssaum] seiner
Kleider; 3 Wie der Tau des Hermon, der herabfällt auf die
Berge Zions; denn dort hat Jehova den Segen verordnet,
Leben bis in Ewigkeit.

134 [Ein Stufenlied.] Siehe, preiset Jehova, alle ihr
Knechte Jehovas, die ihr stehet im Hause Jehovas
in den Nächten! 2 Erhebet eure Hände im [O. zum] Heiligtum
und preiset Jehova! 3 Jehova segne dich von Zion aus, der
Himmel und Erde gemacht hat!

135 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Lobet den Namen
Jehovas! Lobet, ihr Knechte Jehovas, 2 Die ihr
stehet im Hause Jehovas, in den Vorhöfen des Hauses
unseres Gottes! 3 Lobet Jehova! [Hallelujah!] denn gut ist
Jehova; singet Psalmen seinem Namen! denn er [O. es] ist
lieblich. 4 Denn Jehova [Hebr. Jah] hat sich Jakob erwählt,
Israel zu seinem Eigentum. 5 Denn ich weiß, daß Jehova
groß ist, und unser Herr groß vor allen Göttern. 6 Alles, was
Jehova wohlgefällt, tut er in den Himmeln und auf der Erde,
in den Meeren und in allen Tiefen; 7 Der Dünste aufsteigen
läßt vom Ende der Erde, der Blitze macht zum Regen, [O.
für den Regen, d. h. um ihn anzukündigen; vergl. Sach.
10,1] der den Wind herausführt aus seinen Vorratskammern;
8 Der die Erstgeborenen Ägyptens schlug vom Menschen
bis zum Vieh, 9 Zeichen und Wunder sandte in deine Mitte,
Ägypten, wider den Pharao und wider alle seine Knechte;
10 Der große Nationen schlug und starke Könige tötete:
11 Sihon, den König der Amoriter, und Og, den König von
Basan, und alle Königreiche Kanaans; 12 Und ihr Land als
Erbteil gab, als Erbteil seinem Volke Israel. 13 Jehova, dein
Name währt ewiglich, Jehova, dein Gedächtnis [Vergl. 2.
Mose 3,15] von Geschlecht zu Geschlecht. 14 Denn Jehova
wird sein Volk richten, [O. seinem Volke Recht schaffen] und
er wird sichs gereuen lassen [O. sich erbarmen] über seine
Knechte. [Vergl. 5. Mose 32,36] 15 Die Götzen der Nationen
sind Silber und Gold, ein Werk von Menschenhänden. 16
Einen Mund haben sie und reden nicht; Augen haben sie
und sehen nicht; 17 Ohren haben sie und hören nicht; auch
ist kein Odem in ihrem Munde. 18 Ihnen gleich sind die, die
sie machen, ein jeder, der auf sie vertraut. 19 Haus Israel,
preiset Jehova! Haus Aaron, preiset Jehova! 20 Haus Levi,
preiset Jehova! Die ihr Jehova fürchtet, preiset Jehova!
21 Gepriesen sei Jehova von Zion aus, der zu Jerusalem
wohnt! Lobet Jehova! [Halleluja!]

136 Preiset Jehova! denn er ist gütig, denn seine Güte
währt ewiglich. 2 Preiset den Gott der Götter,
denn seine Güte währt ewiglich. 3 Preiset den Herrn der
Herren! denn seine Güte währt ewiglich; 4 Den, der große
Wunder tut, er allein, denn seine Güte währt ewiglich; 5
Den, der die Himmel gemacht hat mit Einsicht, denn seine
Güte währt ewiglich. 6 Den, der die Erde ausgebreitet hat
über den Wassern, denn seine Güte währt ewiglich; 7 Den,
der große Lichter gemacht hat, denn seine Güte währt
ewiglich: 8 Die Sonne zur Beherrschung des Tages, [O. zur
Herrschaft am Tage in der Nacht] denn seine Güte währt
ewiglich, 9 Den Mond und die Sterne zur Beherrschung
der Nacht, [O. zur Herrschaft am Tage in der Nacht] denn
seine Güte währt ewiglich; 10 Den, der Ägypten schlug an
seinen Erstgeborenen, denn seine Güte währt ewiglich, 11
Und Israel herausführte aus ihrer Mitte, denn seine Güte
währt ewiglich, 12 Mit starker Hand und mit ausgestrecktem
Arm, denn seine Güte währt ewiglich; 13 Den, der das
Schilfmeer in zwei Teile zerteilte, denn seine Güte währt
ewiglich; 14 Und Israel mitten hindurchgehen ließ, denn

seinen Güte währt ewiglich, **15** Und den Pharao und sein
Heer ins Schilfmeer stürzte, denn seine Güte währt ewiglich;
16 Den, der sein Volk durch die Wüste führte, denn seine
Güte währt ewiglich; **17** Den, der große Könige schlug,
denn seine Güte währt ewiglich, **18** Und mächtige Könige
schlug, denn seine Güte währt ewiglich, **19** Sihon, den
König der Amoriter, denn seine Güte währt ewiglich, **20** Und
Og, den König von Basan, denn seine Güte währt ewiglich,
21 Und ihr Land zum Erbteil gab, denn seine Güte währt
ewiglich, **22** Zum Erbteil seinem Knechte Israel, denn seine
Güte währt ewiglich; **23** Der unser gedachte in unserer
Niedrigkeit, denn seine Güte währt ewiglich, **24** Und uns
errettete von unseren Bedrängern, denn seine Güte währt
ewiglich; **25** Der Speise gibt allem Fleische, denn seine
Güte währt ewiglich. **26** Preiset den Gott [El] der Himmel!
denn seine Güte währt ewiglich.

137 An den Flüssen Babels, da saßen wir und weinten,
indem wir Zions gedachten. **2** An die Weiden in
ihr hängten wir unsere Lauten. **3** Denn die uns gefangen
weggeführt hatten, forderten daselbst von uns die Worte
eines Liedes, und die uns wehklagen machten, [O. uns
peinigten] Freude: "Singet uns eines von Zions Liedern!" **4**
Wie sollten wir ein Lied Jehovas singen auf fremder Erde?
5 Wenn ich dein vergesse, Jerusalem, so vergesse meine
Rechte! [d. h. sie versage ihren Dienst] **6** Es klebe meine
Zunge an meinem Gaumen, wenn ich deiner nicht gedenke,
wenn ich Jerusalem nicht erhebe über die höchste meiner
Freuden! [O. zu meiner höchsten Freude] **7** Gedenke,
Jehova, den Kindern Edom den Tag Jerusalems, die da
sprachen: Entblößet, entblößet sie bis auf ihre Grundfeste!
[Vergl. Obadja 1,11 usw.] **8** Tochter Babel, du Verwüstete!
[Viell.: zu verwüstende] Glückselig, der dir dasselbe vergilt,
was du uns getan hast! **9** Glückselig, der deine Kindlein
ergreift und sie hinschmettert an den Felsen!

138 [Von David.] Preisen will ich dich mit meinem
ganzen Herzen, will dich besingen vor den Göttern.
2 Ich will anbeten gegen deinen heiligen Tempel, und
deinen Namen preisen um deiner Güte und deiner Wahrheit
willen; denn du hast dein Wort [O. deine Zusage] groß
gemacht über all deinen Namen. **3** An dem Tage, da ich rief,
antwortetest du mir; du hast mich ermutigt: in meiner Seele
war Kraft. **4** Alle Könige der Erde werden dich preisen,
Jehova, wenn sie gehört haben die Worte deines Mundes; **5**
Und sie werden die Wege Jehovas besingen, denn [O. daß]
groß ist die Herrlichkeit Jehovas. **6** Denn Jehova ist hoch,
und er sieht den Niedrigen, und den Hochmütigen erkennt
er von ferne. **7** Wenn ich inmitten der Drangsal wandle,
wirst du mich beleben; wider den Zorn meiner Feinde wirst
du deine Hand ausstrecken, und deine Rechte wird mich
retten. **8** Jehova wirds für mich vollenden. Jehova, deine
Güte währt ewiglich. Laß nicht [O. Du wirst nicht lassen] die
Werke deiner Hände!

139 [Dem Vorsänger. Von David, ein Psalm.] Jehova! du
hast mich erforscht und erkannt. [O. erforscht und
kennst mich] **2** Du kennst mein Sitzen und mein Aufstehen,
du verstehst meine Gedanken von ferne. **3** Du sichtest mein
Wandeln und mein Liegen und bist vertraut mit allen meinen
Wegen. **4** Denn das Wort ist noch nicht auf meiner Zunge,
siehe, Jehova, du weißt es ganz. **5** Von hinten und von vorn
hast du mich eingeengt, und auf mich gelegt deine Hand. **6**
Kenntnis, zu wunderbar für mich, zu hoch: ich vermag sie
nicht zu erfassen! [Eig. werde ihrer nicht mächtig] **7** Wohin
sollte ich gehen vor deinem Geiste, und wohin fliehen vor
deinem Angesicht? **8** Führe ich auf zum Himmel, du bist
da; und bettete ich mir in dem Scheol, siehe, du bist da.
(Sheol h7585) **9** Nähme ich Flügel der Morgenröte, ließe
ich mich nieder am äußersten Ende des Meeres, **10** Auch
daselbst würde deine Hand mich leiten, und deine Rechte
mich fassen. **11** Und spräche ich: Nur Finsternis möge mich
umhüllen, und Nacht werde das Licht um mich her: **12** Auch
Finsternis würde vor dir nicht verfinstern, und die Nacht
würde leuchten wie der Tag, die Finsternis wäre wie das
Licht. **13** Denn du besaßest [O. bildetest] meine Nieren;
du wobest mich in meiner Mutter Leibe. **14** Ich preise dich
darüber, daß ich auf eine erstaunliche, ausgezeichnete
Weise gemacht bin. Wunderbar sind deine Werke, und
meine Seele weiß es sehr wohl. **15** Nicht verhohlen war
mein Gebein vor dir, als ich gemacht ward im Verborgenen,
gewirkt wie ein Stickwerk in den untersten Örtern der Erde.
16 Meinen Keim [Eig. Knäuel, ungeformte Masse] sahen
deine Augen, und in dein Buch waren [O. wurden] sie [d. h.
die Gebeine [v 15]] alle eingeschrieben; während vieler Tage
wurden sie gebildet, als nicht eines [O. eingeschrieben, die
Tage, die vorentworfen waren, als nicht einer usw.] von
ihnen war. **17** Und wie köstlich sind mir deine Gedanken,
o Gott! [El] wie gewaltig sind ihre Summen! **18** Wollte ich
sie zählen, ihrer sind mehr als des Sandes. Ich erwache
und bin noch bei dir. **19** Möchtest du, o Gott, [Eloah] den
Gesetzlosen töten! und ihr Blutmenschen, weichet von mir!
20 Sie, die dich nennen zum Verbrechen, die zu Eitlem [O.
zur Lüge; vergl. 2. Mose 20,7] schwören, deine Feinde. **21**
Hasse ich nicht, Jehova, die dich hassen, und verabscheue
ich nicht, [O. sollte ich nicht hassen verabscheuen] die wider
dich aufstehen? **22** Mit vollkommenem Hasse hasse ich
sie; sie sind Feinde für mich. **23** Erforsche mich, Gott, [El]
und erkenne mein Herz; prüfe mich und erkenne meine
Gedanken! **24** Und sieh, ob ein Weg der Mühsal [Eig. des
Schmerzes, d. h. der zum Schmerze führt] bei mir ist, und
leite mich auf ewigem Wege!

140 [Dem Vorsänger. Ein Psalm von David.] Befreie
mich, Jehova, von dem bösen Menschen; vor dem
Manne der Gewalttaten behüte mich! **2** Welche Bosheiten
ersinnen im Herzen, täglich Krieg erregen. **3** Sie schärfen
ihre Zunge wie eine Schlange; Otterngift ist unter ihren
Lippen. (Sela) **4** Bewahre mich, Jehova, vor den Händen
des Gesetzlosen, vor dem Manne der Gewalttaten behüte
mich, welche darauf sinnen, meine Tritte umzustoßen! **5** Die
Hoffärtigen haben mir heimlich eine Schlinge und Fallstricke
gelegt, ein Netz ausgespannt zur Seite des Weges, sie
haben mir Fallen gestellt. (Sela) **6** Ich sprach zu Jehova: Du
bist mein Gott! [El] Nimm zu Ohren, Jehova, die Stimme
meines Flehens! **7** Jehova, der Herr, ist die Stärke meiner
Rettung; du hast mein Haupt beschirmt am Tage der Waffen.

[O. am Tage der Rüstung, d. h. an dem man sich zum Kampfe rüstet] **8** Gewähre nicht, Jehova, die Gelüste des Gesetzlosen, laß sein Vorhaben nicht gelingen: sie würden sich erheben. (Sela) **9** Die Häupter derer, die mich umringen, [And. l.: gelingen! (Sela) Erheben die mich Umringenden das Haupt usw.] das Unheil ihrer Lippen bedecke sie! **10** Mögen feurige Kohlen auf sie herabfallen! Ins Feuer stürze er sie, in Wasserfluten, daß sie nicht aufstehen! **11** Der Mann von böser Zunge möge [O. wird] nicht feststehen im Lande; der Mann der Gewalttat-das Böse möge [O. wird] ihn jagen bis zum Sturz! [O. in Sturmeseile] **12** Ich weiß, daß Jehova ausführen wird die Rechtssache des Elenden, das Recht der Armen. **13** Ja, die Gerechten werden deinen Namen preisen, die Aufrichtigen werden vor deinem [S. die Anm. zu Ps. 16,11] Angesicht wohnen.

141 [Ein Psalm. Von David.] Jehova! zu dir habe ich gerufen, eile zu mir; nimm zu Ohren meine Stimme, wenn ich zu dir rufe! **2** Laß als Räucherwerk vor dir bestehen [d. h. gelten] mein Gebet, die Erhebung meiner Hände als Abendopfer! [Eig. Abend-Speisopfer] **3** Setze, Jehova, eine Wache meinem Munde; behüte die [O. einen Hüter an die] Tür meiner Lippen! **4** Neige nicht mein Herz zu einer bösen Sache, um in Gesetzlosigkeit Handlungen zu verüben mit Männern, die Frevel tun; und möge ich nicht essen von ihren Leckerbissen! **5** Der Gerechte schlage mich: es ist Güte, und er strafe [O. schlage mich in Güte und strafe] mich: es ist Öl des Hauptes; nicht wird mein Haupt sich weigern; denn noch ist in ihren Unglücksfällen mein Gebet für sie. [O. denn noch ist wider ihre [d. h. der Gesetzlosen] bösen Handlungen mein Gebet] **6** Sind ihre Richter die Felsen hinabgestürzt worden, so werden sie meine Worte hören, daß sie lieblich sind. **7** Wie einer die Erde schneidet und spaltet, so sind unsere Gebeine hingestreut am Rande [O. Rachen] des Scheols. **(Sheol h7585)** **8** Doch [O. Denn] auf dich, Jehova, Herr, sind meine Augen gerichtet, auf dich traue ich; gib meine Seele nicht preis! [Eig. schütte meine Seele nicht aus] **9** Bewahre mich vor der Schlinge, [W. vor den Händen der Schlinge] die sie mir gelegt haben, und vor den Fallstricken derer, die Frevel tun! **10** Laß die Gesetzlosen in ihre eigenen Netze fallen, während [Eig. während zu gleicher Zeit] ich vorübergehe!

142 [Ein Maskil [S. die Anm. zu Ps. 32, Überschrift] von David. Ein Gebet, als er in der Höhle war.] Mit meiner Stimme schreie ich zu Jehova, mit meiner Stimme flehe ich zu Jehova. **2** Ich schütte meine Klage vor ihm aus, meine Bedrängnis tue ich vor ihm kund. **3** Als mein Geist in mir ermattete, da kanntest du meinen Pfad. Auf dem Wege, den ich wandelte, haben sie mir heimlich eine Schlinge gelegt. **4** Schaue zur Rechten, und sieh: ich habe ja niemand, der mich erkennt; [O. beachtet] verloren ist mir jede Zuflucht, niemand fragt nach meiner Seele. **5** Zu dir habe ich geschrieen, Jehova! Ich habe gesagt: Du bist meine Zuflucht, mein Teil im Lande der Lebendigen. **6** Horche auf mein Schreien, denn ich bin sehr elend; [O. schwach] errette mich von meinen Verfolgern, denn sie sind mir zu mächtig! **7** Führe aus dem Gefängnis heraus meine Seele, damit ich deinen Namen preise! Die Gerechten werden mich umringen, wenn du mir wohlgetan hast. [O. weil du mir wohltun wirst]

143 [Ein Psalm. Von David.] Jehova! höre mein Gebet, nimm zu Ohren mein Flehen; erhöre mich in deiner Treue, in deiner Gerechtigkeit! **2** Und gehe nicht ins Gericht mit deinem Knechte! denn vor dir ist kein Lebendiger gerecht. **3** Denn der Feind verfolgt meine Seele, zertritt zur Erde mein Leben, macht mich wohnen in Finsternissen gleich den Toten der Urzeit. [O. gleich ewig Toten [die nie wiederkommen]] **4** Und mein Geist ermattet in mir, mein Herz ist betäubt in meinem Innern. **5** Ich gedenke der Tage der Vorzeit, überlege all dein Tun; ich sinne über das Werk deiner Hände. **6** Zu dir breite ich meine Hände aus; gleich einem lechzenden Lande lechzt meine Seele nach dir. (Sela) **7** Eilends erhöre mich, Jehova! es verschmachtet mein Geist. Verbirg dein Angesicht nicht vor mir! sonst werde ich denen gleich sein, die zur Grube hinabfahren. **8** Laß mich früh [W. am Morgen] hören deine Güte, denn auf dich vertraue ich; tue mir kund den Weg, den ich wandeln soll, denn zu dir erhebe ich meine Seele! **9** Errette mich, Jehova, von meinen Feinden! zu dir nehme ich meine Zuflucht. **10** Lehre mich tun dein Wohlgefallen! denn du bist mein Gott; dein guter Geist leite mich in ebenem Lande! **11** Um deines Namens willen, Jehova, belebe mich; [O. erhalte mich am Leben] in deiner Gerechtigkeit führe meine Seele aus der Bedrängnis! **12** Und in deiner Güte vertilge meine Feinde, und alle Bedränger meiner Seele bringe um! denn ich bin dein Knecht.

144 [Von David.] Gepriesen sei Jehova, mein Fels, der meine Hände unterweist zum Kampf, meine Finger zum Kriege: **2** Meine Güte und meine Burg, meine hohe Feste und mein Erretter; mein Schild und der, auf den ich traue, der mir mein Volk unterwirft! **3** Jehova, was ist der Mensch, daß du Kenntnis von ihm nimmst, der Sohn des Menschen, daß du ihn beachtest? **4** Der Mensch gleicht dem Hauche; seine Tage sind wie ein vorübergehender Schatten. **5** Jehova, neige deine Himmel und fahre hernieder; rühre die Berge an, daß sie rauchen! **6** Blitze mit Blitzen und zerstreue sie; schieße deine Pfeile und verwirre sie! **7** Strecke deine Hände aus von der Höhe; reiße mich und errette mich aus großen Wassern, aus der Hand der Söhne der Fremde, **8** Deren Mund Eitelkeit [O. Falschheit] redet, und deren Rechte eine Rechte der Lüge ist! **9** Gott! ein neues Lied will ich dir singen, mit der Harfe von zehn Saiten will ich dir Psalmen singen; **10** Dir, der Rettung gibt den Königen, der seinen Knecht David entreißt dem verderblichen Schwerte. **11** Reiße mich und errette mich aus der Hand der Söhne der Fremde, deren Mund Eitelkeit [O. Falschheit] redet, und deren Rechte eine Rechte der Lüge ist; **12** Daß unsere Söhne in ihrer Jugend seien gleich hochgezogenen Pflanzen, unsere Töchter gleich behauenen Ecksäulen [O. buntverzierten Ecken] nach der Bauart eines Palastes; **13** Daß unsere Speicher voll seien, spendend von allerlei Art; daß unser Kleinvieh sich tausendfach mehre, zehntausendfach auf unseren Triften; **14** Daß unsere Rinder trächtig seien; daß kein Einbruch [O. Riß, in der Mauer] und kein Ausfall [And.: keine Übergabe] sei und kein

Klaggeschrei auf unseren Straßen! **15** Glückselig [O. Wenn unsere Söhne sind unsere Speicher voll unser Kleinvieh sich mehrt unsere Rinder trächtig sind Straßen: Glückselig usw] das Volk, dem also ist! Glückselig das Volk, dessen Gott Jehova ist!

145 [S. die Anm. zu Ps. 25] N [Ein Lobgesang. Von David.] Ich will dich erheben, mein Gott, du König, und deinen Namen preisen immer und ewiglich. **2** Jeden Tag will ich dich preisen, und deinen Namen loben immer und ewiglich. **3** Groß ist Jehova und sehr zu loben, und seine Größe ist unerforschlich. **4** Ein Geschlecht wird dem anderen rühmen deine Werke, und deine Machttaten werden sie verkünden. **5** Reden will ich von der herrlichen Pracht deiner Majestät und von deinen Wundertaten. **6** Und sie werden sprechen von der Kraft deiner furchtbaren Taten, und deine Großtaten werde ich erzählen. **7** Das Gedächtnis deiner großen Güte werden sie hervorströmen lassen, und deine Gerechtigkeit jubelnd preisen. **8** Gnädig und barmherzig ist Jehova, langsam zum Zorn und groß an Güte. **9** Jehova ist gut gegen alle, und seine Erbarmungen sind über alle seine Werke. **10** Es werden dich loben, Jehova, alle deine Werke, und deine Frommen dich preisen. **11** Sie werden sprechen von der Herrlichkeit deines Reiches und werden reden von deiner Macht, **12** Um den Menschenkindern kundzutun seine Machttaten und die prachtvolle Herrlichkeit seines Reiches. **13** Dein Reich ist ein Reich aller Zeitalter, und deine Herrschaft durch alle Geschlechter hindurch. **14** Jehova stützt alle Fallenden und richtet auf alle Niedergebeugten. **15** Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen ihre Speise zu seiner Zeit; **16** Du tust deine Hand auf und sättigst alles Lebendige nach Begehr. [O. mit Huld; wie 5. Mose 33,23] **17** Jehova ist gerecht in allen seinen Wegen und gütig in allen seinen Taten. [O. Werken] **18** Nahe ist Jehova allen, die ihn anrufen, allen, die ihn anrufen in Wahrheit. **19** Er tut das Verlangen derer, die ihn fürchten; ihr Schreien hört er und rettet sie. **20** Jehova bewahrt alle, die ihn lieben, und alle Gesetzlosen vertilgt er. **21** Mein Mund soll das Lob Jehovas aussprechen; und alles Fleisch preise seinen heiligen Namen immer und ewiglich!

146 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Lobe Jehova, meine Seele! **2** Loben will ich Jehova mein Leben lang, will Psalmen singen meinem Gott, solange ich bin. **3** Vertrauet nicht auf Fürsten, auf einen Menschensohn, bei welchem keine Rettung ist! **4** Sein Geist geht aus, er kehrt wieder zu seiner Erde: an selbigem Tage gehen seine Pläne zu Grunde. **5** Glückselig der, dessen Hülfe der Gott [El] Jakobs, dessen Hoffnung auf Jehova, seinen Gott, ist! **6** Der Himmel und Erde gemacht hat, das Meer und alles, was in ihnen ist; der Wahrheit hält auf ewig; **7** Der Recht schafft den Bedrückten, der Brot gibt den Hungrigen. Jehova löst die Gebundenen. **8** Jehova öffnet die Augen der Blinden, Jehova richtet auf die Niedergebeugten, Jehova liebt die Gerechten; **9** Jehova bewahrt die Fremdlinge, die Waise und die Witwe hält er aufrecht; aber er krümmt den Weg der Gesetzlosen. [d. h. er läßt sie irregehen] **10** Jehova wird regieren in Ewigkeit, dein Gott, Zion, von Geschlecht zu Geschlecht. Lobet Jehova! [Hallelujah!]

147 Lobet Jehova! [Hallelujah!] denn es ist gut, unseren Gott zu besingen; denn es ist lieblich, es geziemt sich Lobgesang. **2** Jehova baut Jerusalem, die Vertriebenen Israels sammelt er. **3** Der da heilt, die zerbrochenen Herzens sind, und ihre Wunden verbindet; **4** Der da zählt die Zahl der Sterne, sie alle nennt mit Namen. **5** Groß ist unser Herr, und groß [O. reich] an Macht; seiner Einsicht ist kein Maß. [Eig. keine Zahl] **6** Jehova hält aufrecht die Elenden; er erniedrigt bis zur Erde die Gesetzlosen. **7** Stimmet Jehova einen Lobgesang [O. Danklied] an, singet Psalmen unserem Gott mit der Laute! **8** Ihm, der die Himmel mit Wolken bedeckt, der Regen bereitet für die Erde, der Gras sprossen läßt auf den Bergen; **9** Der dem Vieh sein Futter gibt, den jungen Raben, die da rufen. **10** Er hat nicht Lust an der Stärke des Rosses, noch Gefallen an den Beinen des Mannes; **11** Jehova hat Gefallen an denen, die ihn fürchten, an denen, die auf seine Güte harren. **12** Rühme, Jerusalem, Jehova! lobe, Zion, deinen Gott! **13** Denn er hat befestigt die Riegel deiner Tore, hat deine Kinder gesegnet in deiner Mitte; **14** Er, der Frieden stellt in deine Grenzen, dich sättigt mit dem Fette des Weizens; **15** Der seinen Befehl auf die Erde sendet: sehr schnell läuft sein Wort; **16** Der Schnee gibt wie Wolle, Reif wie Asche streut; **17** Der sein Eis [d. h. den Hagel] wirft wie Brocken: wer kann bestehen vor seinem Frost? **18** Er sendet sein Wort und schmelzt sie; er läßt seinen Wind wehen: es rieseln die Wasser. **19** Er verkündet [O. verkündete] Jakob sein Wort, Israel seine Satzungen und seine Rechte. **20** Keiner Nation hat er also getan; und die Rechte, sie haben sie nicht gekannt. [O. kennen sie nicht] Lobet Jehova! [Hallelujah!]

148 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Lobet Jehova von den Himmeln her; lobet ihn in den Höhen! **2** Lobet ihn, alle seine Engel; lobet ihn, alle seine Heerscharen! **3** Lobet ihn, Sonne und Mond; lobet ihn, alle ihr leuchtenden Sterne! **4** Lobet ihn, ihr Himmel der Himmel, und ihr Wasser, die ihr oberhalb der Himmel seid! **5** Loben sollen sie den Namen Jehovas! Denn er gebot, und sie waren geschaffen; **6** und er stellte sie hin für immer und ewig; er gab ihnen eine Satzung, und sie werden sie nicht überschreiten. **7** Lobet Jehova von der Erde her, ihr Wasserungeheuer und alle Tiefen! **8** Feuer und Hagel, Schnee und Nebel, du Sturmwind, der du ausrichtest sein Wort; **9** ihr Berge und alle Hügel, Fruchtbäume und alle Cedern; **10** Wildes Getier und alles Vieh, kriechende Tiere und geflügeltes Gevögel! **11** Ihr Könige der Erde und alle Völkerschaften, ihr Fürsten und alle Richter der Erde; **12** Ihr Jünglinge und auch ihr Jungfrauen, ihr Alten samt den Jungen! **13** Loben sollen sie den Namen Jehovas! Denn sein Name ist hoch erhaben, er allein; seine Majestät ist über Erde und Himmel. **14** Und er hat erhöht das Horn seines Volkes, [Eig. ein Horn seinem Volke] das Lob [O. den Ruhm] all seiner Frommen, der Kinder Israel, des Volkes, das ihm nahe ist. Lobet Jehova! [Hallelujah!]

149 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Singet Jehova ein neues Lied, sein Lob in der Versammlung der Frommen! **2** Israel freue sich seines Schöpfers; die Kinder Zions sollen frohlocken über ihren König! **3** Loben sollen

sie seinen Namen mit Reigen, mit Tamburin und Laute
ihm Psalmen singen! **4** Denn Jehova hat Wohlgefallen an
seinem Volke; er schmückt die Sanftmütigen mit Rettung. **5**
Es sollen jubeln die Frommen in [O. über die] Herrlichkeit,
jauchzen auf ihren Lagern! **6** Lobeserhebungen Gottes
[El] seien in ihrer Kehle, und ein zweischneidiges Schwert
in ihrer Hand, **7** Um Rache auszuüben an den Nationen,
Bestrafungen an den Völkerschaften; **8** Ihre Könige zu
binden mit Ketten, und ihre Edlen mit eisernen Fesseln;
[Eig. Fußeisen] **9** An ihnen auszuüben das geschriebene
Gericht! Das ist die Ehre aller seiner Frommen. Lobet
Jehova! [Hallelujah!]

150 [Lobet Jehova! [Hallelujah!]] Lobet Gott [El] in
seinem Heiligtum; lobet ihn in der Feste [Das
gleiche Wort wie "Ausdehnung", 1. Mose 1,6-8] seiner
Stärke! **2** Lobet ihn wegen seiner Machttaten; lobet ihn nach
der Fülle seiner Größe! **3** Lobet ihn mit Posaunenschall;
lobet ihn mit Harfe und Laute! **4** Lobet ihn mit Tamburin und
Reigen; lobet ihn mit Saitenspiel und Schalmei! **5** Lobet ihn
mit klingenden Cymbeln; lobet ihn mit schallenden Cymbeln!
6 Alles, was Odem hat, lobe Jah! Lobet Jehova! [Hallelujah!]

Sprueche

1 Sprüche Salomos, des Sohnes Davids, des Königs
von Israel: **2** um Weisheit und Unterweisung zu
kennen, um Worte des Verstandes zu verstehen, **3** um zu
empfangen einsichtsvolle Unterweisung, Gerechtigkeit und
Recht und Geradheit; **4** um Einfältigen [O. Unerfahrenen,
Unverständigen, so überall in den Sprüchen] Klugheit
zu geben, dem Jüngling Erkenntnis und Besonnenheit.
5 Der Weise wird [O. möge] hören und an Kenntnis
zunehmen, und der Verständige wird [O. möge] sich
weisen Rat [Eig. Steuerungen, d. h. Verhaltensregeln, weise
Lenkung] erwerben; **6** um einen Spruch zu verstehen und
verschlungene Rede, [d. h. rätselhafter Spruch, bildliche
Rede] Worte der Weisen und ihre Rätsel. - **7** Die Furcht
Jehovas ist der Erkenntnis Anfang; die Narren verachten
Weisheit und Unterweisung. **8** Höre, mein Sohn, die
Unterweisung deines Vaters, und verlaß [O. verwirf] nicht die
Belehrung deiner Mutter! **9** Denn sie werden ein anmutiger
Kranz sein deinem Haupte und ein Geschmeide deinem
Halse. - **10** Mein Sohn, wenn Sünder dich locken, so willige
nicht ein. **11** Wenn sie sagen: Geh mit uns, wir wollen auf
Blut lauern, wollen den Unschuldigen nachstellen ohne
Ursache; **12** wir wollen sie lebendig verschlingen wie der
Scheol, und unverletzt, gleich denen, welche plötzlich in
die Grube hinabfahren; **(Sheol h7585)** **13** wir werden allerlei
kostbares Gut erlangen, werden unsere Häuser mit Beute
füllen; **14** du sollst dein Los mitten unter uns werfen, wir
alle werden einen Beutel haben: **15** Mein Sohn, wandle
nicht mit ihnen auf dem Wege, halte deinen Fuß zurück
von ihrem Pfade; **16** denn ihre Füße laufen dem Bösen zu,
und sie eilen, Blut zu vergießen. **17** Denn vergeblich wird
das Netz ausgespannt vor den Augen alles Geflügelten; **18**
sie aber lauern auf ihr eigenes Blut, stellen ihren eigenen
Seelen nach. **19** So sind die Pfade aller derer, welche
der Habsucht frönen: sie nimmt ihrem eigenen Herrn das
Leben. **20** Die Weisheit schreit draußen, sie läßt auf den
Straßen ihre Stimme erschallen. **21** Sie ruft an der Ecke
lärmender Plätze; an den Eingängen der Tore, in der Stadt
redet sie ihre Worte: **22** Bis wann, ihr Einfältigen, wollt ihr
Einfältigkeit lieben, und werden Spötter ihre Lust haben
an Spott, und Toren Erkenntnis hassen? **23** Wendet euch
um zu meiner Zucht! Siehe, ich will euch meinen Geist
hervorströmen lassen, will euch kundtun meine Reden. -
24 Weil ich gerufen, und ihr euch geweigert habt, meine
Hand ausgestreckt, und niemand aufgemerkt hat, **25** und ihr
all meinen Rat verworfen, und meine Zucht nicht gewollt
habt: **26** so werde auch ich bei eurem Unglück lachen,
werde spotten, wenn euer Schrecken kommt; **27** wenn
euer Schrecken kommt wie ein Unwetter, und euer Unglück
hereinbricht wie ein Sturm, wenn Bedrängnis und Angst
über euch kommen. **28** Dann werden sie zu mir rufen, und
ich werde nicht antworten; sie werden mich eifrig suchen,
und mich nicht finden: **29** darum, daß sie Erkenntnis gehaßt
und die Furcht Jehovas nicht erwählt, **30** nicht eingewilligt
haben in meinen Rat, verschmäht alle meine Zucht. **31** Und
sie werden essen von der Frucht ihres Weges, und von
ihren Ratschlägen sich sättigen. **32** Denn die Abtrünnigkeit
der Einfältigen wird sie töten, und die Sorglosigkeit der
Toren sie umbringen; **33** wer aber auf mich hört, wird sicher
wohnen, und wird ruhig sein vor des Übels Schrecken.

2 Mein Sohn, wenn du meine Reden annimmst und meine
Gebote bei dir verwahrst, **2** so daß du dein Ohr auf
Weisheit merken läßt, dein Herz neigst zum Verständnis; **3**
ja, wenn du dem Verstande rufst, deine Stimme erhebst zum
Verständnis; **4** wenn du ihn suchst wie Silber, und wie nach
verborgenen Schätzen ihm nachspürst: **5** dann wirst du die
Furcht Jehovas verstehen und die Erkenntnis Gottes finden.
6 Denn Jehova gibt Weisheit; aus seinem Munde kommen
Erkenntnis und Verständnis. **7** Er bewahrt klugen Rat [O.
Heil; eig. das, was fördert, frommt] auf für die Aufrichtigen,
er ist ein Schild denen, die in Vollkommenheit [O. Lauterkeit]
wandeln; **8** indem er die Pfade des Rechts behütet und
den Weg seiner Frommen bewahrt. **9** Dann wirst du
Gerechtigkeit verstehen und Recht und Geradheit, jede Bahn
[Eig. Geleise, Spur; so auch später] des Guten. **10** Denn
Weisheit wird in dein Herz kommen, und Erkenntnis wird
deiner Seele lieblich sein; **11** Besonnenheit wird über dich
wachen, Verständnis dich behüten: **12** um dich zu erretten
von dem bösen Wege, von dem Manne, der Verkehrtes
redet; **13** die da verlassen die Pfade der Geradheit, um
auf den Wegen der Finsternis zu wandeln; **14** die sich
freuen, Böses zu tun, über boshafte Verkehrtheit frohlocken;
15 deren Pfade krumm sind, und die abbiegen in ihren
Bahnen: **16** um dich zu erretten von dem fremden Weibe,
[d. h. dem Eheweibe eines anderen] von der Fremden,
[Eig. Ausländerin] die ihre Worte glättet; **17** welche den
Vertrauten ihrer Jugend verläßt und den Bund ihres Gottes
vergißt. **18** Denn zum Tode sinkt ihr Haus hinab, und ihre
Bahnen zu den Schatten; [S. die Anm. zu Ps. 88,10] **19**
alle, die zu ihr eingehen, kehren nicht wieder und erreichen
nicht die Pfade des Lebens: **20** Damit du wandelst auf dem
Wege der Guten und die Pfade der Gerechten einhältst. **21**
Denn die Aufrichtigen werden das Land bewohnen, und die
Vollkommenen darin übrigbleiben; **22** aber die Gesetzlosen
werden aus dem Lande ausgerottet, und die Treulosen
daraus weggerissen werden.

3 Mein Sohn, vergiß nicht meine Belehrung, und dein Herz
bewahre meine Gebote. **2** Denn Länge der Tage und
Jahre des Lebens und Frieden werden sie dir mehren. - **3**
Güte und Wahrheit mögen dich nicht verlassen; binde sie
um deinen Hals, schreibe sie auf die Tafel deines Herzens;
4 so wirst du Gunst finden und gute Einsicht in den Augen
Gottes und der Menschen. - **5** Vertraue auf Jehova mit
deinem ganzen Herzen, und stütze dich nicht auf deinen
Verstand. **6** Erkenne ihn auf allen deinen Wegen, und er
wird gerade machen [O. ebnen] deine Pfade. - **7** Sei nicht
weise in deinen Augen, fürchte Jehova und weiche vom
Bösen: **8** es wird Heilung [O. Gesundheit] sein für deinen
Nabel und Saft [Eig. Tränkung] für deine Gebeine. - **9** Ehre
Jehova von deinem Vermögen und von den Erstlingen all
deines Ertrages; **10** so werden deine Speicher sich füllen
mit Überfluß, und deine Kufen von Most überfließen. **11**
Mein Sohn, verwirf nicht die Unterweisung Jehovas, und laß

dich seine Zucht nicht verdrießen. **12** Denn wen Jehova
liebt, den züchtigt er, und zwar wie ein Vater den Sohn, an
dem er Wohlgefallen hat. - **13** Glückselig der Mensch, der
Weisheit gefunden hat, und der Mensch, der Verständnis
erlangt! **14** Denn ihr Erwerb ist besser als der Erwerb von
Silber, und ihr Gewinn [O. Ertrag] besser als feines Gold; **15**
kostbarer ist sie als Korallen, und alles, was du begehren
magst, kommt [O. alle deine Kostbarkeiten kommen] ihr an
Wert nicht gleich. **16** Länge des Lebens [W. der Tage] ist
in ihrer Rechten, in ihrer Linken Reichtum und Ehre. **17**
Ihre Wege sind liebliche Wege, und alle ihre Pfade sind
Frieden. **18** Ein Baum des Lebens ist sie denen, die sie
ergreifen, und wer sie festhält, ist glückselig. **19** Jehova
hat durch Weisheit die Erde gegründet, und durch Einsicht
die Himmel festgestellt. **20** Durch seine Erkenntnis sind
hervorgebrochen die Tiefen, [S. die Anm. zu Ps. 33,7]
und die Wolken träufelten Tau herab. - **21** Mein Sohn,
laß sie nicht von deinen Augen weichen, bewahre klugen
Rat und Besonnenheit; **22** so werden sie Leben sein für
deine Seele und Anmut deinem Halse. **23** Dann wirst du
in Sicherheit deinen Weg gehen, und dein Fuß wird nicht
anstoßen. **24** Wenn du dich niederlegst, wirst du nicht
erschrecken; und liegst du, so wird dein Schlaf süß sein. **25**
Fürchte dich nicht vor plötzlichem Schrecken, noch vor der
Verwüstung der Gesetzlosen, wenn sie kommt; **26** denn
Jehova wird deine Zuversicht sein, und wird deinen Fuß
vor dem Fange bewahren. **27** Enthalte kein Gutes dem
vor, welchem es zukommt, wenn es in der Macht deiner
Hand steht, es zu tun. - **28** Sage nicht zu deinem Nächsten:
"Geh hin und komm wieder, und morgen will ich geben,"
da es doch bei dir ist. - **29** Schmiede nichts Böses wider
deinen Nächsten, während er vertrauensvoll bei dir wohnt.
- **30** Hadere nicht mit einem Menschen ohne Ursache,
wenn er dir nichts Böses angetan hat. - **31** Beneide nicht
den Mann der Gewalttat, und erwähle keinen von seinen
Wegen. - **32** Denn der Verkehrte ist Jehova ein Greuel, aber
sein Geheimnis ist bei [Eig. sein vertrauter Umgang ist mit]
den Aufrichtigen. **33** Der Fluch Jehovas ist im Hause des
Gesetzlosen, aber er segnet die Wohnung der Gerechten.
34 Fürwahr, der Spötter spottet er, [Eig. Wenn es sich um
die Spötter handelt, so spottet auch er] den Demütigen aber
gibt er Gnade. **35** Die Weisen erben Ehre, aber die Toren
erhöht die Schande. [O. tragen Schande davon]

4 Höret, Söhne, die Unterweisung des Vaters, und merket
auf, um Verstand zu kennen! **2** Denn gute Lehre gebe
ich euch: verlasset meine Belehrung nicht. **3** Denn ein
Sohn bin ich meinem Vater gewesen, ein zarter und einziger
vor meiner Mutter. **4** Und er lehrte mich und sprach zu
mir: Dein Herz halte meine Worte fest; beobachte meine
Gebote und lebe. **5** Erwirb Weisheit, erwirb Verstand; vergiß
nicht und weiche nicht ab von den Reden meines Mundes.
6 Verlaß sie nicht, und sie wird dich behüten; liebe sie,
und sie wird dich bewahren. **7** Der Weisheit Anfang ist:
Erwirb Weisheit; und um alles, was du erworben hast, erwirb
Verstand. **8** Halte sie hoch, und sie wird dich erhöhen; sie
wird dich zu Ehren bringen, wenn du sie umarmst. **9** Sie
wird deinem Haupte einen anmutigen Kranz verleihen, wird
dir darreichen eine prächtige Krone. **10** Höre, mein Sohn,
und nimm meine Reden an! und des Lebens Jahre werden
sich dir mehren. **11** Ich unterweise dich in dem Wege der
Weisheit, leite dich auf Bahnen der Geradheit. **12** Wenn
du gehst, wird dein Schritt nicht beengt werden, und wenn
du läufst, wirst du nicht straucheln. **13** Halte fest an der
Unterweisung, laß sie nicht los; bewahre sie, denn sie ist
dein Leben. - **14** Komm nicht auf den Pfad der Gesetzlosen,
und schreite nicht einher auf dem Wege der Bösen. **15** Laß
ihn fahren, gehe nicht darauf; wende dich von ihm ab und
gehe vorbei. **16** Denn sie schlafen nicht, wenn sie nichts
Böses getan, und ihr Schlaf wird ihnen geraubt, wenn sie
nicht zu Fall gebracht haben. **17** Denn sie essen Brot der
Gesetzlosigkeit, und trinken Wein der Gewalttaten. **18** Aber
der Pfad der Gerechten ist wie das glänzende Morgenlicht,
das stets heller leuchtet bis zur Tageshöhe. **19** Der Weg
der Gesetzlosen ist dem Dunkel gleich; sie erkennen nicht,
worüber sie straucheln. **20** Mein Sohn, merke auf meine
Worte, neige dein Ohr zu meinen Reden. **21** Laß sie nicht
von deinen Augen weichen, bewahre sie im Innern deines
Herzens. **22** Denn Leben sind sie denen, die sie finden,
und Gesundheit ihrem ganzen Fleische. - **23** Behüte dein
Herz mehr als alles, was zu bewahren ist; denn von ihm
aus sind die Ausgänge des Lebens. - **24** Tue von dir die
Verkehrtheit des Mundes, und die Verdrehtheit der Lippen
entferne von dir. - **25** Laß deine Augen geradeaus blicken,
und deine Wimpern stracks vor dich hin schauen. - **26** Ebne
die Bahn deines Fußes, und alle deine Wege seien gerade;
[Eig. gerichtet; s. die Anm. zu Hiob 11,13] **27** biege nicht
aus zur Rechten noch zur Linken, wende deinen Fuß ab
vom Bösen.

5 Mein Sohn, merke auf meine Weisheit, neige dein Ohr
zu meiner Einsicht, **2** um Besonnenheit zu beobachten,
und damit deine Lippen Erkenntnis bewahren. **3** Denn
Honigseim träufeln die Lippen der Fremden, und glatter als
Öl ist ihr Gaumen; **4** aber ihr Letztes ist bitter wie Wermut,
scharf wie ein zweischneidiges Schwert. **5** Ihre Füße steigen
hinab zum Tode, an dem Scheol haften ihre Schritte. **(Sheol
h7585)** **6** Damit sie nicht den Weg des Lebens einschlage,
schweifen ihre Bahnen, ohne daß sie es weiß. **7** Nun
denn, ihr Söhne, höret auf mich, und weichet nicht ab von
den Worten meines Mundes! **8** Halte fern von ihr deinen
Weg, und nahe nicht zu der Tür ihres Hauses: **9** damit du
nicht anderen deine Blüte gebest, und deine Jahre dem
Grausamen; **10** damit nicht Fremde sich sättigen an deinem
Vermögen, und dein mühsam Erworbenes nicht komme in
eines Ausländers Haus; **11** und du nicht stöhnest bei deinem
Ende, wenn dein Fleisch und dein Leib dahinschwinden,
und sagest: **12** Wie habe ich die Unterweisung gehaßt, und
mein Herz hat die Zucht verschmäht! **13** Und ich habe nicht
gehört auf die Stimme meiner Unterweiser, und mein Ohr
nicht zugeneigt meinen Lehrern. **14** Wenig fehlte, so wäre
ich in allem Bösen gewesen, inmitten der Versammlung und
der Gemeinde. **15** Trinke Wasser aus deiner Cisterne und
Fließendes aus deinem Brunnen. **16** Mögen nach außen
sich ergießen deine Quellen, deine Wasserbäche auf die
Straßen. **17** Dir allein sollen sie gehören, und nicht Fremden

mit dir. **18** Deine Quelle sei gesegnet, und erfreue dich
an dem Weibe deiner Jugend; **19** die liebliche Hindin und
anmutige Gemse-ihre Brüste mögen dich berauschen zu
aller Zeit, taumle stets in ihrer Liebe. **20** Und warum solltest
du, mein Sohn, an einer Fremden taumeln, und den Busen
einer Fremden [Eig. Ausländerin] umarmen? - **21** Denn vor
den Augen Jehovas sind eines jeden Wege, und alle seine
Geleise wägt er ab. [O. bahnt er] **22** Die eigenen Missetaten
werden ihn, den Gesetzlosen, fangen, und in seiner Sünde
Banden wird er festgehalten werden. **23** Sterben wird er,
weil ihm Zucht mangelt, und in der Größe seiner Torheit
wird er dahintaumeln.

6 Mein Sohn, wenn du Bürge geworden bist für deinen
Nächsten, für einen anderen deine Hand eingeschlagen
hast; **2** bist du verstrickt durch die Worte deines Mundes,
gefangen durch die Worte deines Mundes: **3** tue denn
dieses, mein Sohn, und reiße dich los, da du in deines
Nächsten Hand gekommen bist; gehe hin, wirf dich nieder,
und bestürme deinen Nächsten; **4** gestatte deinen Augen
keinen Schlaf, und keinen Schlummer deinen Wimpern;
5 reiße dich los wie eine Gazelle aus der Hand, und wie
ein Vogel aus der Hand des Vogelstellers. **6** Geh hin zur
Ameise, du Fauler, sieh ihre Wege und werde weise. **7**
Sie, die keinen Richter, Vorsteher und Gebieter hat, **8** sie
bereitet im Sommer ihr Brot, hat in der Ernte ihre Nahrung
eingesammelt. **9** Bis wann willst du liegen, du Fauler? wann
willst du von deinem Schlafe aufstehen? **10** Ein wenig
Schlaf, ein wenig Schlummer, ein wenig Händefalten, um
auszuruhen: **11** und deine Armut wird kommen wie ein
rüstig Zuschreitender, und deine Not wie ein gewappneter
Mann. [W. ein Mann des Schildes] **12** Ein Belialsmensch,
ein heilloser Mann ist, wer umhergeht mit Verkehrtheit [O.
Verziehung] des Mundes, **13** mit seinen Augen zwinkt,
mit seinen Füßen scharrt, mit seinen Fingern deutet. **14**
Verkehrtheiten sind in seinem Herzen; er schmiedet Böses
zu aller Zeit, streut Zwietracht aus. **15** Darum wird plötzlich
sein Verderben kommen; im Augenblick wird er zerschmettert
werden ohne Heilung. - **16** Sechs sind es, die Jehova
haßt, und sieben sind seiner Seele ein Greuel: **17** Hohe
Augen, eine Lügenzunge, und Hände, die unschuldiges
Blut vergießen; **18** ein Herz, welches heillose Anschläge
schmiedet, Füße, die eilends zum Bösen hinlaufen; **19** wer
Lügen ausspricht als falscher Zeuge, und wer Zwietracht
ausstreut zwischen Brüdern. **20** Mein Sohn, bewahre das
Gebot deines Vaters, und verlaß nicht die Belehrung deiner
Mutter; **21** binde sie stets auf dein Herz, knüpfe sie um
deinen Hals. **22** Wenn du einhergehst, wird sie dich leiten;
wenn du dich niederlegst, [O. wenn du liegst] wird sie über
dich wachen; und erwachst du, so wird sie mit dir reden. **23**
Denn das Gebot ist eine Leuchte, und die Belehrung ein
Licht; und die Zurechtweisung der Zucht sind der Weg des
Lebens: **24** um dich zu bewahren vor dem bösen Weibe, vor
der Glätte der Zunge einer Fremden. [Eig. Ausländerin] **25**
Begehre nicht in deinem Herzen nach ihrer Schönheit, und
sie fange dich nicht mit ihren Wimpern! **26** Denn um eines
hurerischen Weibes willen kommt man bis auf einen Laib
Brot, und eines Mannes Weib stellt einer kostbaren Seele
nach. - **27** Sollte jemand Feuer in seinen Busen nehmen,
[Eig. wegnehmen [vom Herde]] ohne daß seine Kleider
verbrennten? **28** Oder sollte jemand über glühende Kohlen
gehen, ohne daß seine Füße versengt würden? **29** So der,
welcher zu dem Weibe seines Nächsten eingeht: keiner,
der sie berührt, wird für schuldlos gehalten werden. - [O.
ungestraft bleiben] **30** Man verachtet den Dieb nicht, wenn
er stiehlt, um seine Gier zu stillen, weil ihn hungert; **31** und
wenn er gefunden wird, kann er siebenfach erstatten, kann
alles Gut seines Hauses hingeben. **32** Wer mit einem Weibe
Ehebruch begeht, ist unsinnig; wer seine Seele verderben
will, der tut solches. **33** Plage und Schande wird er finden,
und seine Schmach wird nicht ausgelöscht werden. **34**
Denn Eifersucht ist eines Mannes Grimm, und am Tage der
Rache schont er nicht. **35** Er nimmt keine Rücksicht auf
irgendwelche Sühne und willigt nicht ein, magst du auch
das Geschenk vergrößern.

7 Mein Sohn, bewahre meine Worte, und birg bei dir meine
Gebote; **2** bewahre meine Gebote und lebe, und meine
Belehrung wie deinen Augapfel. **3** Binde sie um deine
Finger, schreibe sie auf die Tafel deines Herzens. **4** Sprich
zur Weisheit: Du bist meine Schwester! und nenne den
Verstand deinen Verwandten; **5** damit sie dich bewahre vor
dem fremden Weibe, vor der Fremden, [Eig. Ausländerin]
die ihre Worte glättet. - **6** Denn an dem Fenster meines
Hauses schaute ich durch mein Gitter hinaus; **7** und ich
sah unter den Einfältigen, gewahrte unter den Söhnen
einen unverständigen [Eig. des Verstandes bar; so auch
Kap. 6,32;9,4;10,13 und öfter] Jüngling, **8** der hin und her
ging auf der Straße, neben ihrer Ecke, und den Weg nach
ihrem Hause schritt, **9** in der Dämmerung, am Abend des
Tages, in der Mitte der Nacht und in der Dunkelheit. **10** Und
siehe, ein Weib kam ihm entgegen im Anzug einer Hure
und mit verstecktem Herzen. - **11** Sie ist leidenschaftlich
und unbändig, ihre Füße bleiben nicht in ihrem Hause; **12**
bald ist sie draußen, bald auf den Straßen, und neben jeder
Ecke lauert sie. - **13** Und sie ergriff ihn und küßte ihn,
und mit unverschämtem Angesicht sprach sie zu ihm: **14**
Friedensopfer lagen mir ob, heute habe ich meine Gelübde
bezahlt; **15** darum bin ich ausgegangen, dir entgegen, um
dein Antlitz zu suchen, und dich habe dich gefunden. **16** Mit
Teppichen habe ich mein Bett bereitet, mit bunten Decken
von ägyptischem Garne; **17** ich habe mein Lager benetzt
mit Myrrhe, Aloe und Zimmet. **18** Komm, wir wollen uns in
Liebe berauschen bis an den Morgen, an Liebkosungen uns
ergötzen. **19** Denn der Mann ist nicht zu Hause, er ist auf
eine weite Reise gegangen; **20** er hat den Geldbeutel in
seine Hand genommen, am Tage des Vollmondes wird er
heimkehren. **21** Sie verleitete ihn durch ihr vieles Bereden,
riß ihn fort durch die Glätte ihrer Lippen. **22** Auf einmal ging
er ihr nach, wie ein Ochs zur Schlachtbank geht, und wie
Fußfesseln zur Züchtigung des Narren dienen, [Wahrsch. ist
zu l.: und ein Narr zur Züchtigung in Fußfesseln] **23** bis ein
Pfeil seine Leber zerspaltet; wie ein Vogel zur Schlinge eilt
und nicht weiß, daß es sein Leben gilt. - **24** Nun denn, ihr
Söhne, höret auf mich, und horchet auf die Worte meines
Mundes! **25** Dein Herz wende sich nicht ab nach ihren

Wegen, und irre nicht umher auf ihren Pfaden! **26** Denn viele Erschlagene hat sie niedergestreckt, und zahlreich sind alle ihre Ermordeten. **27** Ihr Haus sind Wege zum Scheol, die hinabführen zu den Kammern des Todes. **(Sheol h7585)**

8 Ruft nicht die Weisheit, und läßt nicht die Einsicht ihre Stimme erschallen? **2** Oben auf den Erhöhungen am Wege, da wo Pfade zusammenstoßen, hat sie sich aufgestellt. **3** Zur Seite der Tore, wo die Stadt sich auftut, am Eingang der Pforten schreit sie: **4** Zu euch, ihr Männer, rufe ich, und meine Stimme ergeht an die Menschenkinder. **5** Lernet [Eig. Gewinnet Einsicht in] Klugheit, ihr Einfältigen, und ihr Toren, lernet [Eig. Gewinnet Einsicht in] Verstand! **6** Höret! denn Vortreffliches will ich reden, und das Auftun meiner Lippen soll Geradheit sein. **7** Denn mein Gaumen spricht Wahrheit aus, und Gesetzlosigkeit ist meinen Lippen ein Greuel. **8** Alle Worte meines Mundes sind in Gerechtigkeit; es ist nichts Verdrehtes und Verkehrtes in ihnen. **9** Sie alle sind richtig [Eig. geradeaus gehend] dem Verständigen, und gerade denen, die Erkenntnis erlangt haben. **10** Nehmet an meine Unterweisung, und nicht Silber, und Erkenntnis lieber als auserlesenes, feines Gold. **11** Denn Weisheit ist besser als Korallen, und alles, was man begehren mag, kommt [O. und alle Kostbarkeiten kommen] ihr nicht gleich. - **12** Ich, Weisheit, bewohne die Klugheit, und finde die Erkenntnis der Besonnenheit. [O. der wohl durchdachten Entschlüsse] **13** Die Furcht Jehovas ist: das Böse hassen. Hoffart und Hochmut und den Weg des Bösen und den Mund der Verkehrtheit hasse ich. **14** Mein sind Rat und Einsicht; [S. die Anm. zu Kap. 2,7] ich bin der Verstand, mein ist die Stärke. **15** Durch mich regieren Könige, und Fürsten treffen gerechte Entscheidungen; [W. beschließen Gerechtigkeit] **16** durch mich herrschen Herrscher und Edle, alle Richter der Erde. **17** Ich liebe, die mich lieben; und die mich früh [O. eifrig] suchen, werden mich finden. **18** Reichtum und Ehre sind bei mir, bleibendes Gut und Gerechtigkeit. **19** Meine Frucht ist besser als feines Gold und gediegenes Gold, und mein Ertrag als auserlesenes Silber. **20** Ich wandle auf dem Pfade der Gerechtigkeit, mitten auf den Steigen des Rechts; **21** um die, die mich lieben, beständiges Gut [Eig. Vorhandenes, Wirkliches] erben zu lassen, und um ihre Vorratskammern zu füllen. **22** Jehova besaß mich im [O. als] Anfang seines Weges, vor seinen Werken von jeher. **23** Ich war eingesetzt von Ewigkeit her, von Anbeginn, vor den Uranfängen der Erde. **24** Ich war geboren, als die Tiefen [S. die Anm. zu Ps. 33,7; so auch v 27 u. 28] noch nicht waren, als noch keine Quellen [Eig. Quellenorte] waren, reich an Wasser. **25** Ehe die Berge eingesenkt wurden, vor den Hügeln war ich geboren; **26** als er die Erde und die Fluren noch nicht gemacht hatte, und den Beginn der Schollen [O. die Summe des Staubes] des Erdkreises. **27** Als er die Himmel feststellte, war ich da, als er einen Kreis abmaß über der Fläche der Tiefe; **28** als er die Wolken [S. die Anm. zu Hiob 35,5] droben befestigte, als er Festigkeit gab den Quellen der Tiefe; [O. als die Quellen der Tiefe festen Halt gewannen] **29** als er dem Meere seine Schranken setzte, daß die Wasser seinen Befehl nicht überschritten, als er die Grundfesten der Erde feststellte: **30** da war ich Schoßkind [Eig. Pflegling, Liebling; oder Künstler, Werkmeister] bei ihm, [Eig. an seiner Seite] und war Tag für Tag seine Wonne, [O. lauter Wonne] vor ihm mich ergötzend allezeit, **31** mich ergötzend auf dem bewohnten Teile [Eig. dem Erdreich] seiner Erde; und meine Wonne war bei den Menschenkindern. **32** Nun denn, ihr Söhne, höret auf mich: Glückselig sind, die meine Wege bewahren! **33** Höret Unterweisung und werdet weise, und verwerfet sie nicht! **34** Glückselig der Mensch, der auf mich hört, indem er an meinen Türen wacht Tag für Tag, die Pfosten meiner Tore hütet! **35** Denn wer mich findet, hat das Leben gefunden und Wohlgefallen erlangt von Jehova. **36** Wer aber an mir sündigt, [O. mich verfehlt] tut seiner Seele Gewalt an; alle, die mich hassen, lieben den Tod.

9 Die Weisheit hat ihr Haus gebaut, hat ihre sieben Säulen ausgehauen; **2** sie hat ihr Schlachtvieh geschlachtet, ihren Wein gemischt, auch ihren Tisch gedeckt; **3** sie hat ihre Dirnen ausgesandt, ladet ein auf den Höhen [Eig. Höhenrücken] der Stadt: **4** "Wer ist einfältig? er wende sich hierher!" Zu den Unverständigen spricht sie: **5** "Kommet, esset von meinem Brote, und trinket von dem Weine, den ich gemischt habe! **6** Lasset ab von der Einfältigkeit [O. ihr Einfältigen] und lebet, und schreitet einher auf dem Wege des Verstandes!" - **7** Wer den Spötter zurechtweist, zieht sich Schande zu; und wer den Gesetzlosen straft, sein Schandfleck ist es. **8** Strafe den Spötter nicht, daß er dich nicht hasse; strafe den Weisen, und er wird dich lieben. **9** Gib dem Weisen, so wird er noch weiser; belehre den Gerechten, so wird er an Kenntnis zunehmen. - **10** Die Furcht Jehovas ist der Weisheit Anfang; und die Erkenntnis des Heiligen [Eig. Allerheiligsten] ist Verstand. **11** Denn durch mich werden deine Tage sich mehren, und Jahre des Lebens werden dir hinzugefügt werden. **12** Wenn du weise bist, so bist du weise für dich; und spottest du, so wirst du allein es tragen. **13** Frau Torheit [d. i. die verkörperte Torheit] ist leidenschaftlich; sie ist lauter Einfältigkeit und weiß gar nichts. **14** Und sie sitzt am Eingang ihres Hauses, auf einem Sitze an hochgelegenen Stellen der Stadt, **15** um einzuladen, die des Weges vorübergehen, die ihre Pfade gerade halten: **16** "Wer ist einfältig? er wende sich hierher!" Und zu dem Unverständigen spricht sie: **17** "Gestohlene Wasser sind süß, und heimliches Brot ist lieblich". **18** Und er weiß nicht, daß dort die Schatten [S. die Anm. zu Ps. 88,10] sind, in den Tiefen des Scheols ihre Geladenen. **(Sheol h7585)**

10 Ein weiser Sohn erfreut den Vater, aber ein törichter Sohn ist seiner Mutter Kummer. **2** Schätze der Gesetzlosigkeit nützen nichts, aber Gerechtigkeit errettet vom Tode. **3** Jehova läßt die Seele des Gerechten nicht hungern, aber die Gier der Gesetzlosen stößt er hinweg. **4** Wer mit lässiger Hand schafft, wird arm; aber die Hand der Fleißigen macht reich. **5** Wer im Sommer einsammelt, ist ein einsichtsvoller Sohn; wer zur Erntezeit in tiefem Schlafe liegt, ist ein Sohn, der Schande bringt. **6** Dem Haupte des Gerechten werden Segnungen zuteil, aber den Mund [O. aber der Mund] der Gesetzlosen bedeckt Gewalttat. **7** Das Gedächtnis des Gerechten ist zum Segen, aber der

Name der Gesetzlosen verwest. **8** Wer weisen Herzens
ist, nimmt Gebote an; aber ein närrischer Schwätzer [Eig.
ein Lippen-Narr] kommt zu Fall. **9** Wer in Vollkommenheit
[O. Lauterkeit, so auch v 29] wandelt, wandelt sicher; wer
aber seine Wege krümmt, wird bekannt werden. **10** Wer mit
den Augen zwinkt, verursacht Kränkung; und ein närrischer
Schwätzer [Eig. ein Lippen-Narr] kommt zu Fall. **11** Ein Born
des Lebens ist der Mund des Gerechten, aber den Mund [O.
aber der Mund] der Gesetzlosen bedeckt Gewalttat. **12** Haß
erregt Zwietracht, aber Liebe deckt alle Übertretungen zu.
13 Auf den Lippen des Verständigen wird Weisheit gefunden;
aber der Stock gebührt dem Rücken des Unverständigen.
14 Die Weisen bewahren Erkenntnis auf, aber der Mund des
Narren ist drohender Unglücksfall. **15** Der Wohlstand des
Reichen ist seine feste Stadt, der Unglücksfall der Geringen
ihre Armut. **16** Der Erwerb des Gerechten gereicht zum
Leben, der Ertrag des Gesetzlosen zur Sünde. **17** Es ist
der Pfad zum Leben, wenn einer Unterweisung beachtet;
wer aber Zucht unbeachtet läßt, geht irre. **18** Wer Haß
verbirgt, hat Lügenlippen; und wer Verleumdung ausbringt,
ist ein Tor. **19** Bei der Menge der Worte fehlt Übertretung
nicht; wer aber seine Lippen zurückhält, ist einsichtsvoll.
20 Die Zunge des Gerechten ist auserlesenes Silber, der
Verstand der Gesetzlosen ist wenig wert. **21** Die Lippen
des Gerechten weiden viele, aber die Narren sterben durch
Mangel an Verstand. **22** Der Segen Jehovas, er macht
reich, und Anstrengung fügt neben ihm nichts hinzu. [O. und
keinen Kummer fügt er neben ihm hinzu] **23** Dem Toren ist
es wie ein Spiel, Schandtat zu verüben, und Weisheit zu
üben dem verständigen Manne. **24** Wovor dem Gesetzlosen
bangt, das wird über ihn kommen, und das Begehren der
Gerechten wird gewährt. **25** Wie [O. Sobald] ein Sturmwind
daherfährt, so ist der Gesetzlose nicht mehr; aber der
Gerechte ist ein ewig fester Grund. **26** Wie der Essig den
Zähnen, und wie der Rauch den Augen, so ist der Faule
denen, die ihn senden. **27** Die Furcht Jehovas mehrt die
Tage, aber die Jahre der Gesetzlosen werden verkürzt. **28**
Das Harren der Gerechten wird Freude, aber die Hoffnung
der Gesetzlosen wird zunichte. **29** Der Weg Jehovas ist
eine Feste für die Vollkommenheit, aber Untergang für die,
welche Frevel tun. **30** Der Gerechte wird nicht wanken
in Ewigkeit, aber die Gesetzlosen werden das Land nicht
bewohnen. **31** Der Mund des Gerechten sproßt Weisheit,
aber die Zunge der Verkehrtheit wird ausgerottet werden. **32**
Die Lippen des Gerechten verstehen sich [O. sind bedacht]
auf Wohlgefälliges, aber der Mund der Gesetzlosen ist
Verkehrtheit.

11 Trügerische Waagschalen sind Jehova ein Greuel,
aber volles Gewicht ist sein Wohlgefallen. **2** Kommt
Übermut, so kommt auch Schande; bei den Bescheidenen
aber ist Weisheit. **3** Die Unsträflichkeit der Aufrichtigen [O.
Geraden, Rechtschaffenen; so auch v 6. 11 usw.] leitet
sie, aber der Treulosen Verkehrtheit [O. Schiefheit] zerstört
sie. **4** Vermögen nützt nichts am Tage des Zornes, aber
Gerechtigkeit errettet vom Tode. **5** Des Vollkommenen [O.
Redlichen, Tadellosen; so auch v 20;28,10. 18] Gerechtigkeit
macht seinen Weg gerade, [O. ebnet seinen Weg] aber
der Gesetzlose fällt durch seine Gesetzlosigkeit. **6** Der
Aufrichtigen Gerechtigkeit errettet sie, aber die Treulosen
werden gefangen in ihrer Gier. **7** Wenn ein gesetzloser
Mensch stirbt, wird seine Hoffnung zunichte, und die
Erwartung der Frevler [And. üb.: der Kraftvollen] ist zunichte
geworden. **8** Der Gerechte wird aus der Drangsal befreit, und
der Gesetzlose tritt an seine Stelle. **9** Mit dem Munde verdirbt
der Ruchlose seinen Nächsten, aber durch Erkenntnis
werden die Gerechten befreit. **10** Die Stadt frohlockt beim
Wohle der Gerechten, und beim Untergang der Gesetzlosen
ist Jubel. **11** Durch den Segen der Aufrichtigen kommt eine
Stadt empor, aber durch den Mund der Gesetzlosen wird
sie niedergerissen. **12** Wer seinen Nächsten verachtet,
hat keinen Verstand; aber ein verständiger Mann schweigt
still. **13** Wer als Verleumder [O. Ausplauderer] umhergeht,
deckt das Geheimnis auf; wer aber treuen Geistes ist, deckt
die Sache zu. **14** Wo keine Führung [Eig. Steuerungen,
d. h. Verhaltensregeln, weise Lenkung] ist, verfällt ein
Volk; aber Heil ist bei der Menge der Ratgeber. **15** Sehr
schlecht ergehts einem, wenn er für einen anderen Bürge
geworden ist; wer aber das Handeinschlagen haßt, ist sicher.
16 Ein anmutiges Weib erlangt Ehre, und Gewalttätige
erlangen Reichtum. **17** Sich selbst [Eig. Seiner Seele] tut der
Mildtätige wohl, der Unbarmherzige aber tut seinem Fleische
wehe. **18** Der Gesetzlose schafft sich trüglichen Gewinn,
wer aber Gerechtigkeit sät, wahrhaftigen Lohn. **19** Wie die
Gerechtigkeit zum Leben, so gereicht es zu seinem Tode,
wer Bösem nachjagt. [O. Echte Gerechtigkeit gereicht zum
Leben, und wer Bösem nachjagt, dem gereicht es zum Tode]
20 Die verkehrten Herzens sind, sind Jehova ein Greuel;
aber sein Wohlgefallen sind die im Wege Vollkommenen. **21**
Die Hand darauf! der Böse wird nicht für schuldlos gehalten
werden; [O. nicht ungestraft bleiben] aber der Same der
Gerechten wird entrinnen. **22** Ein goldener Ring in der Nase
eines Schweines, so ist ein schönes Weib ohne Anstand.
[Eig. Schicklichkeitsgefühl] **23** Das Begehren der Gerechten
ist nur Gutes; die Hoffnung der Gesetzlosen ist der Grimm.
[O. die Vermessenheit] **24** Da ist einer, der ausstreut, und er
bekommt noch mehr; und einer, der mehr spart als recht
ist, und es ist nur zum Mangel. **25** Die segnende Seele
wird reichlich gesättigt, und der Tränkende wird auch selbst
getränkt. **26** Wer Korn zurückhält, den verflucht das Volk;
aber Segen wird dem Haupte dessen zuteil, der Getreide
verkauft. **27** Wer das Gute eifrig sucht, sucht Wohlgefallen;
wer aber nach Bösem trachtet, über ihn wird es kommen.
28 Wer auf seinen Reichtum vertraut, der wird fallen; aber
die Gerechten werden sprossen wie Laub. **29** Wer sein
Haus verstört, wird Wind erben; und der Narr wird ein
Knecht dessen, der weisen Herzens ist. **30** Die Frucht des
Gerechten ist ein Baum des Lebens, und der Weise gewinnt
Seelen. **31** Siehe, dem Gerechten wird auf Erden vergolten,
wieviel mehr dem Gesetzlosen und Sünder!

12 Wer Unterweisung liebt, liebt Erkenntnis; und wer
Zucht haßt, ist dumm. **2** Der Gütige erlangt
Wohlgefallen von Jehova, aber den Mann der Ränke
spricht er schuldig. **3** Ein Mensch wird nicht bestehen
durch Gesetzlosigkeit, aber die Wurzel der Gerechten wird

nicht erschüttert werden. **4** Ein wackeres Weib ist ihres
Mannes Krone, aber wie Fäulnis in seinen Gebeinen ist
ein schändliches. [O. eines, das Schande macht] **5** Die
Gedanken der Gerechten sind Recht, die Überlegungen der
Gesetzlosen sind Betrug. **6** Die Worte der Gesetzlosen sind
ein Lauern auf Blut; aber der Mund der Aufrichtigen errettet
sie. [d. h. die Aufrichtigen, od. solche, deren Leben durch
die Gesetzlosen bedroht ist] **7** Man kehrt die Gesetzlosen
um, und sie sind nicht mehr; aber das Haus der Gerechten
bleibt bestehen. **8** Gemäß seiner Einsicht wird ein Mann
gelobt; wer aber verkehrten Herzens [O. Sinnes] ist, wird
zur Verachtung sein. **9** Besser, wer gering ist und einen
Knecht hat, als wer vornehm tut und hat Mangel an Brot. **10**
Der Gerechte kümmert sich um das Leben seines Viehes,
aber das Herz [Eig. die Eingeweide, das Innerste] der
Gesetzlosen ist grausam. **11** Wer sein Land bebaut, wird mit
Brot gesättigt werden; wer aber nichtigen Dingen nachjagt,
ist unverständig. **12** Den Gesetzlosen gelüstete nach dem
Raube der Bösen, aber die Wurzel der Gerechten trägt ein.
13 In der Übertretung der Lippen ist ein böser Fallstrick,
aber der Gerechte entgeht der Drangsal. **14** Von der Frucht
seines Mundes wird ein Mann mit Gutem gesättigt, und
das Tun der Hände eines Menschen kehrt zu ihm zurück.
[Nach and. Les.: vergilt man ihm] **15** Der Weg des Narren
ist richtig in seinen Augen, aber der Weise hört auf Rat.
16 Der Unmut des Narren tut sich am selben Tage kund,
aber der Kluge verbirgt den Schimpf. **17** Wer Wahrheit
ausspricht, tut Gerechtigkeit kund, aber ein falscher Zeuge
Trug. **18** Da ist einer, der unbesonnene Worte redet gleich
Schwertstichen; aber die Zunge der Weisen ist Heilung.
[O. Gesundheit, od. Lindigkeit] **19** Die Lippe der Wahrheit
besteht ewiglich, aber nur einen Augenblick [Eig. aber
solange ich mit den Augen zucke] die Zunge der Lüge. **20**
Trug ist im Herzen derer, die Böses schmieden; bei denen
aber, die Frieden planen, ist Freude. **21** Dem Gerechten wird
keinerlei Unheil widerfahren, aber die Gesetzlosen haben
Übel die Fülle. **22** Die Lippen der Lüge sind Jehova ein
Greuel, die aber, welche Wahrheit üben, sein Wohlgefallen.
23 Ein kluger Mensch hält die Erkenntnis verborgen, aber
das Herz der Toren ruft Narrheit aus. **24** Die Hand der
Fleißigen wird herrschen, aber die lässige wird fronpflichtig
sein. **25** Kummer im Herzen des Mannes beugt es nieder,
aber ein gutes Wort erfreut es. **26** Der Gerechte weist
seinem Nächsten den Weg, [And. l.: Der Gerechte erspäht
seine Weide] aber der Weg der Gesetzlosen führt sie irre.
27 Nicht erjagt [And.: brät] der Lässige sein Wild; aber
kostbares Gut eines Menschen ist es, wenn er fleißig ist. **28**
Auf dem Pfade der Gerechtigkeit ist Leben, und kein Tod
auf dem Wege [Eig. ist der Weg] ihres Steiges.

13 Ein weiser Sohn hört auf die [And. üb.: ist das Ergebnis
der] Unterweisung des Vaters, aber ein Spötter hört
nicht auf Schelten. **2** Von der Frucht seines Mundes ißt ein
Mann Gutes, aber die Seele der Treulosen ißt Gewalttat. [O.
die Gier der Treulosen ist Gewalttat] **3** Wer seinen Mund
bewahrt, behütet seine Seele; wer seine Lippen aufreißt,
dem wirds zum Untergang. **4** Die Seele des Faulen begehrt,
und nichts ist da; aber die Seele der Fleißigen wird reichlich
gesättigt. **5** Der Gerechte haßt Lügenrede, [O. Lügnerisches]
aber der Gesetzlose handelt schändlich und schmählich.
[O. bringt in Schande [od. üblen Geruch] und in Schmach]
6 Die Gerechtigkeit behütet den im Wege Vollkommenen,
und die Gesetzlosigkeit kehrt den Sünder um. **7** Da ist
einer, der sich reich stellt und hat gar nichts, und einer,
der sich arm stellt und hat viel Vermögen. **8** Lösegeld für
das Leben eines Mannes ist sein Reichtum, aber der Arme
hört keine Drohung. **9** Das Licht der Gerechten brennt
fröhlich, aber die Leuchte der Gesetzlosen erlischt. **10** Durch
Übermut gibt es nur Zank; bei denen aber, die sich raten
lassen, Weisheit. **11** Vermögen, das auf nichtige Weise
erworben ist, vermindert sich; wer aber allmählich [Eig.
auf der Hand, od. handweise] sammelt, vermehrt es. **12**
Lang hingezogenes Harren macht das Herz krank, aber ein
eingetroffener Wunsch ist ein Baum des Lebens. **13** Wer das
Wort verachtet, wird von ihm gepfändet; wer aber das Gebot
fürchtet, dem wird vergolten werden. **14** Die Belehrung
des Weisen ist ein Born des Lebens, um zu entgehen den
Fallstricken des Todes. **15** Gute Einsicht verschafft Gunst,
aber der Treulosen Weg ist hart. **16** Jeder Kluge handelt mit
Bedacht; ein Tor aber breitet Narrheit aus. **17** Ein gottloser
Bote fällt [Viell. ist zu l.: stürzt] in Unglück, aber ein treuer
Gesandter ist Gesundheit. **18** Armut und Schande dem,
der Unterweisung verwirft; wer aber Zucht beachtet, wird
geehrt. **19** Ein erfülltes Begehren ist der Seele süß, und
den Toren ists ein Greuel, vom Bösen zu weichen. **20** Wer
mit Weisen umgeht, wird weise; aber wer sich zu Toren
gesellt, wird schlecht. **21** Das Böse verfolgt die Sünder,
aber den Gerechten wird man mit Gutem vergelten. **22** Der
Gute vererbt auf Kindeskinder, aber des Sünders Reichtum
ist aufbewahrt für den Gerechten. **23** Der Neubruch der
Armen gibt viel Speise, aber mancher geht zu Grunde durch
Unrechtlichkeit. **24** Wer seine Rute spart, haßt seinen Sohn,
aber wer ihn lieb hat, sucht ihn früh heim mit Züchtigung. **25**
Der Gerechte ißt bis zur Sättigung seiner Seele, aber der
Leib der Gesetzlosen muß darben.

14 Der Weiber Weisheit baut ihr Haus, und ihre Narrheit
reißt es mit eigenen Händen nieder. **2** Wer in seiner
Geradheit wandelt, fürchtet Jehova; wer aber in seinen
Wegen verkehrt ist, verachtet ihn. [O. Wer Jehova fürchtet,
wandelt; wer ihn aber verachtet, ist verkehrt usw.] **3** Im
Munde des Narren ist eine Gerte des Hochmuts; aber die
Lippen der Weisen, sie bewahren sie. [d. h. die Weisen oder
die Weisheit] **4** Wo keine Rinder sind, ist die Krippe rein;
aber viel Ertrag ist durch des Stieres Kraft. **5** Ein treuer
Zeuge lügt nicht, aber ein falscher Zeuge spricht Lügen aus.
6 Der Spötter sucht Weisheit, und sie ist nicht da; aber für
den Verständigen ist Erkenntnis leicht. **7** Geh hinweg von
einem törichten Manne und bei wem du nicht Lippen der
Erkenntnis merkst. [O. denn Lippen der Erkenntnis hast
du nicht bei ihm bemerkt] **8** Die Weisheit des Klugen ist,
auf seinen Weg zu merken, und die Narrheit der Toren ist
Betrug. **9** Die Schuld spottet der Narren, [And. üb.: die
Narren spotten der Schuld] aber unter den Aufrichtigen ist
Wohlwollen. **10** Das Herz kennt seine eigene Bitterkeit,
und kein Fremder kann sich in seine Freude mischen. **11**
Das Haus der Gesetzlosen wird vertilgt werden, aber das
Zelt der Aufrichtigen wird emporblühen. **12** Da ist der Weg,

der einem Menschen gerade erscheint, aber sein Ende
sind Wege des Todes. 13 Auch beim Lachen hat das Herz
Kummer, und ihr, der Freude, Ende ist Traurigkeit. 14 Von
seinen Wegen wird gesättigt, wer abtrünnigen Herzens
ist, und von dem, was in ihm ist, der gute Mann. 15 Der
Einfältige glaubt jedem Worte, aber der Kluge merkt auf
seine Schritte. 16 Der Weise fürchtet sich und meidet das
Böse, aber der Tor braust auf und ist sorglos. 17 Der
Jähzornige begeht Narrheit, und der Mann von Ränken
wird gehaßt. 18 Die Einfältigen erben Narrheit, die Klugen
aber werden mit Erkenntnis gekrönt. 19 Die Bösen beugen
sich vor den Guten, und die Gesetzlosen stehen an den
Toren des Gerechten. 20 Selbst von seinem Nächsten
wird der Arme gehaßt; aber derer, die den Reichen lieben,
sind viele. 21 Wer seinen Nächsten verachtet, sündigt;
wer aber der Elenden sich erbarmt, ist glückselig. 22
Werden nicht irregehen, die Böses schmieden, aber Güte
und Wahrheit finden, die Gutes schmieden? 23 Bei jeder
Mühe wird Gewinn sein, aber Lippengerede gereicht nur
zum Mangel. [O. Nachteil, Verlust] 24 Der Weisen Krone
ist ihr Reichtum; die Narrheit der Toren ist Narrheit. 25
Ein wahrhaftiger Zeuge errettet Seelen; wer aber Lügen
ausspricht, ist lauter Trug. 26 In der Furcht Jehovas ist
ein starkes Vertrauen, und seine [d. h. dessen, der Jehova
fürchtet] Kinder haben eine Zuflucht. 27 Die Furcht Jehovas
ist ein Born des Lebens, um zu entgehen den Fallstricken
des Todes. 28 In der Menge des Volkes ist die Herrlichkeit
eines Königs, aber im Schwinden der Bevölkerung eines
Fürsten Untergang. 29 Ein Langmütiger hat viel Verstand,
aber ein Jähzorniger erhöht die Narrheit. [O. trägt Narrheit
davon] 30 Ein gelassenes Herz ist des Leibes Leben,
aber Ereiferung [O. Eifersucht] ist Fäulnis der Gebeine. 31
Wer den Armen bedrückt, verhöhnt den, der ihn gemacht
hat; wer aber des Dürftigen sich erbarmt, ehrt ihn. 32 In
seinem Unglück wird der Gesetzlose umgestoßen, aber der
Gerechte vertraut [S. die Anm. zu Ps. 2,12] auch in seinem
Tode. 33 Die Weisheit ruht im Herzen des Verständigen; aber
was im Inneren der Toren ist, tut sich kund. 34 Gerechtigkeit
erhöht eine Nation, aber Sünde ist der Völker Schande. 35
Des Königs Gunst wird dem einsichtigen Knechte zuteil;
aber der Schändliche wird Gegenstand seines Grimmes
sein.

15 Eine gelinde Antwort wendet den Grimm ab, aber ein
kränkendes Wort erregt den Zorn. 2 Die Zunge der
Weisen spricht tüchtiges Wissen aus, aber der Mund der
Toren sprudelt Narrheit. 3 Die Augen Jehovas sind an jedem
Orte, schauen aus auf Böse und auf Gute. 4 Lindigkeit der
Zunge ist ein Baum des Lebens, aber Verkehrtheit in ihr ist
eine Verwundung des Geistes. 5 Ein Narr verschmäht die
Unterweisung seines Vaters; wer aber die Zucht beachtet,
ist klug. [O. wird klug] 6 Das Haus des Gerechten ist eine
große Schatzkammer; aber im Einkommen des Gesetzlosen
ist Zerrüttung. 7 Die Lippen der Weisen streuen Erkenntnis
aus, aber nicht also das Herz der Toren. [O. aber das Herz
der Toren ist nicht richtig] 8 Das Opfer der Gesetzlosen ist
Jehova ein Greuel, aber das Gebet der Aufrichtigen sein
Wohlgefallen. 9 Der Weg des Gesetzlosen ist Jehova ein
Greuel; wer aber der Gerechtigkeit nachjagt, den liebt er. 10
Schlimme Züchtigung wird dem zuteil, der den Pfad verläßt;
wer Zucht haßt, wird sterben. 11 Scheol und Abgrund [S.
die Anm. zu Ps. 88,11] sind vor Jehova, wieviel mehr die
Herzen der Menschenkinder! **(Sheol h7585)** 12 Der Spötter
liebt es nicht, daß man ihn zurechtweise; zu den Weisen
geht er nicht. 13 Ein frohes Herz erheitert das Antlitz; aber
bei Kummer des Herzens ist der Geist zerschlagen. 14 Des
Verständigen Herz sucht Erkenntnis, aber der Mund der
Toren weidet sich an [Eig. weidet, od. pflegt, [übt]] Narrheit.
15 Alle Tage des Elenden sind böse, aber ein fröhliches
Herz [Eig. wer fröhlichen Herzens ist] ist ein beständiges
Festmahl. 16 Besser wenig mit der Furcht Jehovas, als ein
großer Schatz und Unruhe dabei. 17 Besser ein Gericht
Gemüse und Liebe dabei, als ein gemästeter Ochs und
Haß dabei. 18 Ein zorniger Mann erregt Zank, aber ein
Langmütiger beschwichtigt den Streit. 19 Der Weg des
Faulen ist wie eine Dornhecke, [O. wie mit Dornen verzäunt]
aber der Pfad der Aufrichtigen ist gebahnt. 20 Ein weiser
Sohn erfreut den Vater, aber ein törichter Mensch verachtet
seine Mutter. 21 Die Narrheit ist dem Unverständigen
Freude, aber ein verständiger Mann wandelt geradeaus. 22
Pläne scheitern, wo keine Besprechung ist; aber durch viele
Ratgeber kommen sie zustande. 23 Ein Mann hat Freude
an der Antwort seines Mundes; und ein Wort zu seiner Zeit,
wie gut! 24 Der Weg des Lebens ist für den Einsichtigen
aufwärts, damit er dem Scheol unten entgehe. **(Sheol h7585)**
25 Das Haus der Hoffärtigen reißt Jehova nieder, aber der
Witwe Grenze stellt er fest. 26 Böse Anschläge sind Jehova
ein Greuel, aber huldvolle Worte sind rein. 27 Wer der
Habsucht frönt, verstört sein Haus; wer aber Geschenke
[d. h. Bestechungsgeschenke] haßt, wird leben. 28 Das
Herz des Gerechten überlegt, um zu antworten; aber der
Mund der Gesetzlosen sprudelt Bosheiten. 29 Jehova ist
fern von den Gesetzlosen, aber das Gebet der Gerechten
hört er. 30 Das Leuchten der Augen erfreut das Herz; eine
gute Nachricht labt das Gebein. 31 Ein Ohr, das auf die
Zucht zum Leben hört, wird inmitten der Weisen weilen. 32
Wer Unterweisung verwirft, verachtet seine Seele; wer aber
auf Zucht hört, erwirbt Verstand. 33 Die Furcht Jehovas
ist Unterweisung zur Weisheit, und der Ehre geht Demut
voraus.

16 Die Entwürfe des Herzens sind des Menschen, aber
die Antwort der Zunge kommt von Jehova. 2 Alle
Wege eines Mannes sind rein in seinen Augen, aber
Jehova wägt die Geister. 3 Befiehl Jehova [W. Wälze auf
Jehova] deine Werke, und deine Gedanken werden zustande
kommen. 4 Jehova hat alles zu seiner Absicht gemacht, und
auch den Gesetzlosen für den Tag des Unglücks. 5 Jeder
Hochmütige ist Jehova ein Greuel; die Hand darauf! er wird
nicht für schuldlos gehalten werden. [O. nicht ungestraft
bleiben] 6 Durch Güte und Wahrheit wird die Missetat
gesühnt, und durch die Furcht Jehovas weicht man vom
Bösen. [O. entgeht man dem Bösen] 7 Wenn eines Mannes
Wege Jehova wohlgefallen, so läßt er selbst seine Feinde
mit ihm in Frieden sein. 8 Besser wenig mit Gerechtigkeit,
als viel Einkommen mit Unrechtlichkeit. 9 Das Herz des

Menschen erdenkt seinen Weg, aber Jehova lenkt seine
Schritte. **10** Ein Orakelspruch ist auf den Lippen des Königs:
sein Mund vergeht sich nicht am Recht. [d. h. im Urteil, im
Rechtsprechen] **11** Gerechte Waage und Waagschalen sind
Jehovas; sein Werk sind alle Gewichtsteine des Beutels.
12 Der Könige Greuel ist, Gesetzlosigkeit zu tun; denn
durch Gerechtigkeit steht ein Thron fest. **13** Der Könige
Wohlgefallen sind gerechte Lippen; und wer Aufrichtiges
redet, den liebt er. **14** Des Königs Grimm gleicht Todesboten;
aber ein weiser Mann versöhnt ihn. [d. h. den Grimm]
15 Im Lichte des Angesichts des Königs ist Leben, und
sein Wohlgefallen ist wie eine Wolke des Spätregens. **16**
Weisheit erwerben, wieviel besser ist es als feines Gold,
und Verstand erwerben, wieviel vorzüglicher als Silber! **17**
Der Aufrichtigen Straße ist: vom Bösen weichen; wer seinen
Weg bewahrt, behütet seine Seele. **18** Hoffart geht dem
Sturze, [Eig. dem Zusammenbruch; so auch Kap. 18,12] und
Hochmut dem Falle voraus. **19** Besser niedrigen Geistes
sein mit den Demütigen, [O. Sanftmütigen] als Raub teilen
mit den Hoffärtigen. **20** Wer auf das Wort achtet, wird
Gutes [O. Glück] erlangen; und wer auf Jehova vertraut,
ist glückselig. **21** Wer weisen Herzens ist, wird verständig
genannt; und Süßigkeit der Lippen mehrt [d. h. fördert,
steigert] die Lehre. **22** Einsicht ist für ihre Besitzer ein Born
des Lebens, aber die Züchtigung der Narren ist die Narrheit.
23 Das Herz des Weisen gibt seinem Munde Einsicht und
mehrt [d. h. fördert, steigert] auf seinen Lippen die Lehre. **24**
Huldvolle Worte sind eine Honigwabe, Süßes für die Seele
und Gesundheit für das Gebein. **25** Da ist ein Weg, der
einem Menschen gerade erscheint, aber sein Ende sind
Wege des Todes. **26** Des Arbeiters Hunger arbeitet für ihn,
denn sein Mund spornt ihn an. **27** Ein Belialsmann gräbt
nach Bösem, und auf seinen Lippen ist es wie brennendes
Feuer. **28** Ein verkehrter Mann streut Zwietracht aus, und ein
Ohrenbläser entzweit Vertraute. **29** Ein Mann der Gewalttat
verlockt seinen Nächsten und führt ihn auf einen Weg, der
nicht gut ist. **30** Wer seine Augen zudrückt, um Verkehrtes
zu ersinnen, seine Lippen zusammenkneift, hat das Böse
beschlossen. **31** Das graue Haar ist eine prächtige [O.
zierende] Krone: auf dem Wege der Gerechtigkeit wird sie
gefunden. **32** Besser ein Langmütiger als ein Held, und
wer seinen Geist beherrscht, als wer eine Stadt erobert.
33 Das Los wird in dem Busen [S. die Anm. zu Neh. 5,13]
geworfen, aber all seine Entscheidung kommt von Jehova.

17 Besser ein trockener Bissen und Friede [Eig.
Sorglosigkeit] dabei, als ein Haus voll Opferfleisch mit
Zank. [W. Opferschlachtungen des Hades] **2** Ein einsichtiger
Knecht wird über den schändlichen [S. die Anm. zu Kap.
12,4] Sohn herrschen, und inmitten der Brüder die Erbschaft
teilen. **3** Der Schmelztiegel für das Silber, und der Ofen für
das Gold; aber Prüfer der Herzen ist Jehova. **4** Ein Übeltäter
horcht auf die Lippe des Unheils, ein Lügner gibt Gehör
der Zunge [And. üb.: Unheils, gibt Gehör der Lüge auf der
Zunge usw.] des Verderbens. **5** Wer des Armen spottet,
verhöhnt den, der ihn gemacht hat; wer über Unglück sich
freut, wird nicht für schuldlos gehalten werden. [O. nicht
ungestraft bleiben] **6** Kindeskinder sind die Krone der Alten,
und der Kinder Schmuck sind ihre Väter. **7** Vortreffliche [O.
Anmaßende] Rede schickt sich nicht für einen gemeinen
Menschen; wieviel weniger Lügenrede für einen Edlen! **8**
Das Geschenk [d. h. das Bestechungsgeschenk; so auch v
23] ist ein Edelstein in den Augen des Empfängers; wohin
er sich wendet, gelingt es ihm. **9** Wer Liebe sucht, deckt
die Übertretung zu; wer aber eine Sache immer wieder
anregt, entzweit Vertraute. **10** Ein Verweis dringt bei einem
Verständigen tiefer ein, als hundert Schläge bei einem Toren.
11 Der Böse sucht nur Empörung; [O. Der Empörer sucht
nur Böses] aber ein grausamer Bote wird gegen ihn gesandt
werden. **12** Eine Bärin, die der Jungen beraubt ist, begegne
einem Manne, aber nicht ein Tor in seiner Narrheit! **13** Wer
Böses für Gutes vergilt, von dessen Hause wird das Böse
nicht weichen. **14** Der Anfang eines Zankes ist, wie wenn
einer Wasser entfesselt; so laß den Streit, ehe er heftig
wird. [Eig. ehe es zum Zähnefletschen kommt] **15** Wer den
Gesetzlosen rechtfertigt, und wer den Gerechten verdammt,
sie alle beide sind Jehova ein Greuel. **16** Wozu doch Geld
[Eig. ein Kaufpreis] in der Hand eines Toren, um Weisheit zu
kaufen, da ihm doch der Verstand fehlt? **17** Der Freund liebt
zu aller Zeit, und als Bruder für die Drangsal wird er geboren.
[And.: und ein Bruder wird für die Drangsal geboren] **18** Ein
unverständiger Mensch ist, wer in die Hand einschlägt, wer
Bürgschaft leistet gegenüber seinem Nächsten. **19** Wer
Zank liebt, liebt Übertretung; wer seine Tür hoch macht,
sucht Einsturz. **20** Wer verkehrten Herzens ist, wird das
Gute nicht finden; und wer sich mit seiner Zunge windet, wird
ins Unglück fallen. **21** Wer einen Toren zeugt, dem wird es
zum Kummer, und der Vater eines Narren [zugl.: Gemeinen,
Gottlosen] hat keine Freude. **22** Ein fröhliches Herz bringt
gute Besserung, aber ein zerschlagener Geist vertrocknet
das Gebein. **23** Der Gesetzlose nimmt ein Geschenk aus
dem Busen, [S. die Anm. zu Neh. 5,13] um die Pfade des
Rechts zu beugen. **24** Vor dem Angesicht des Verständigen
ist Weisheit, aber die Augen des Toren sind am Ende der
Erde. **25** Ein törichter Sohn ist ein Gram für seinen Vater,
und Bitterkeit für die, welche ihn geboren. **26** Auch den
Gerechten zu bestrafen, ist nicht gut, Edle zu schlagen um
der Geradheit willen. **27** Wer seine Worte zurückhält, besitzt
Erkenntnis; und wer kühlen Geistes ist, ist ein verständiger
Mann. [O. und ein verständiger Mann ist kühlen Geistes] **28**
Auch ein Narr, der schweigt, wird für weise gehalten, für
verständig, wer [O. wenn er] seine Lippen verschließt.

18 Wer sich absondert, trachtet nach einem Gelüst;
gegen alle Einsicht [S. die Anm. zu Kap. 2,7] geht er
heftig an. [Eig. fletscht er die Zähne] **2** Der Tor hat keine
Lust an Verständnis, sondern nur daran, daß sein Herz sich
offenbare. **3** Wenn ein Gesetzloser kommt, so kommt auch
Verachtung; und mit der Schande kommt Schmähung. **4**
Die Worte aus dem Munde eines Mannes sind tiefe Wasser,
ein sprudelnder Bach, ein Born [And.: ist der Born] der
Weisheit. **5** Es ist nicht gut, die Person des Gesetzlosen
anzusehen, um den Gerechten zu beugen im Gericht. **6**
Die Lippen des Toren geraten in Streit, [O. führen Streit
herbei] und sein Mund ruft nach Schlägen. **7** Der Mund des
Toren wird ihm zum Untergang, und seine Lippen sind der

Fallstrick seiner Seele. **8** Die Worte des Ohrenbläsers sind
wie Leckerbissen, und sie dringen hinab in das Innerste des
Leibes. **9** Auch wer sich lässig zeigt in seiner Arbeit, ist
ein Bruder des Verderbers. **10** Der Name Jehovas ist ein
starker Turm; der Gerechte läuft dahin und ist in Sicherheit.
11 Das Vermögen des Reichen ist seine feste Stadt, und in
seiner Einbildung gleich einer hochragenden Mauer. **12**
Vor dem Sturze wird hoffärtig des Mannes Herz, und der
Ehre geht Demut voraus. **13** Wer Antwort gibt, bevor er
anhört, dem ist es Narrheit und Schande. **14** Eines Mannes
Geist erträgt seine Krankheit; aber ein zerschlagener Geist,
wer richtet ihn auf? [Eig. wer hebt [trägt] ihn?] **15** Das
Herz des Verständigen erwirbt Erkenntnis, und das Ohr
der Weisen sucht nach Erkenntnis. **16** Das Geschenk des
Menschen macht ihm Raum und verschafft ihm Zutritt zu
den Großen. **17** Der erste in seiner Streitsache hat recht;
doch sein Nächster kommt und forscht ihn aus. **18** Das Los
schlichtet Zwistigkeiten und bringt Mächtige auseinander.
19 Ein Bruder, an dem man treulos [frevelhaft] gehandelt
hat, widersteht mehr als eine feste Stadt; und Zwistigkeiten
sind wie der Riegel einer Burg. **20** Von der Frucht des
Mundes eines Mannes wird sein Inneres [Eig. sein Leib]
gesättigt, vom Ertrage seiner Lippen wird er gesättigt. **21**
Tod und Leben sind in der Gewalt der Zunge, und wer sie
liebt, wird ihre Frucht essen. **22** Wer ein Weib gefunden, hat
Gutes gefunden und hat Wohlgefallen erlangt von Jehova.
23 Flehentlich bittet der Arme, aber der Reiche antwortet
Hartes. **24** Ein Mann vieler Freunde wird zu Grunde gehen;
doch es gibt einen, der liebt und anhänglicher ist als ein
Bruder.

19 Besser ein Armer, der in seiner Vollkommenheit [O.
Lauterkeit] wandelt, als wer verkehrter [O. hämischer]
Lippen und dabei ein Tor ist. **2** Auch Unkenntnis der
Seele ist nicht gut; und wer mit den Füßen hastig ist, tritt
fehl. **3** Die Narrheit des Menschen verdirbt [Eig. stürzt um]
seinen Weg, und sein Herz grollt wider Jehova. **4** Reichtum
verschafft viele Freunde; aber der Arme-sein Freund trennt
sich von ihm. **5** Ein falscher Zeuge wird nicht für schuldlos
gehalten werden; [O. nicht ungestraft bleiben] und wer
Lügen ausspricht, wird nicht entrinnen. **6** Viele schmeicheln
einem Edlen, und alle sind Freunde des Mannes, [Eig. alles
was Freund heißt, gehört dem Manne] der Geschenke gibt.
7 Alle Brüder des Armen hassen ihn; wieviel mehr entfernen
sich von ihm seine Freunde! [Viell. ist hier der Anfang eines
neuen zweizeiligen Spruches ausgefallen] Er jagt Worten
nach, die nichts sind. **8** Wer Verstand erwirbt, liebt seine
Seele; wer auf Verständnis achtet, wird Glück erlangen. **9**
Ein falscher Zeuge wird nicht für schuldlos gehalten werden,
[O. nicht ungestraft bleiben] und wer Lügen ausspricht, wird
umkommen. **10** Nicht geziemt einem Toren Wohlleben;
wieviel weniger einem Knechte, über Fürsten zu herrschen!
11 Die Einsicht eines Menschen macht ihn langmütig, und
sein Ruhm ist es, Vergehung zu übersehen. **12** Des Königs
Zorn ist wie das Knurren eines jungen Löwen, aber sein
Wohlgefallen wie Tau auf das Gras. **13** Ein törichter Sohn
ist Verderben für seinen Vater; und die Zänkereien eines
Weibes sind eine beständige Traufe. **14** Haus und Gut
sind ein Erbteil der Väter, aber eine einsichtsvolle Frau
kommt von Jehova. **15** Faulheit versenkt in tiefen Schlaf,
und eine lässige Seele wird hungern. **16** Wer das Gebot
bewahrt, bewahrt seine Seele; wer seine Wege verachtet,
wird sterben. **17** Wer des Armen sich erbarmt, leiht Jehova;
und er wird ihm seine Wohltat vergelten. **18** Züchtige deinen
Sohn, weil noch Hoffnung da ist; aber trachte nicht danach,
ihn zu töten. **19** Wer jähzornig ist, muß dafür büßen; denn
greifst du auch ein, so machst dus nur noch schlimmer.
[Eig. so steigerst dus noch] **20** Höre auf Rat und nimm
Unterweisung [O. Zucht] an, damit du weise seiest in der
[Eig. in deiner] Zukunft. **21** Viele Gedanken sind in dem
Herzen eines Mannes; aber der Ratschluß Jehovas, er
kommt zustande. **22** Die Willigkeit [Eig. das Wollen] des
Menschen macht seine Mildtätigkeit aus, und besser ein
Armer als ein lügnerischer Mann. **23** Die Furcht Jehovas ist
zum Leben; und gesättigt verbringt man die Nacht, wird
nicht heimgesucht vom Übel. **24** Hat der Faule seine Hand
in die Schüssel gesteckt, nicht einmal zu seinem Munde
bringt er sie zurück. **25** Schlägst du den Spötter, so wird der
Einfältige klug; und weist man den Verständigen zurecht, so
wird er Erkenntnis verstehen. **26** Wer den Vater zu Grunde
richtet, die Mutter verjagt, ist ein Sohn, der Schande und
Schmach bringt. **27** Laß ab, mein Sohn, auf Unterweisung
[O. Zucht] zu hören, die abirren macht von den Worten der
Erkenntnis. **28** Ein Belialszeuge spottet des Rechts, und
der Mund der Gesetzlosen verschlingt Unheil. **29** Für die
Spötter sind Gerichte bereit, und Schläge für den Rücken
der Toren.

20 Der Wein ist ein Spötter, starkes Getränk ein Lärmer;
und jeder, der davon taumelt, wird nicht weise. **2**
Des Königs Schrecken ist wie das Knurren eines jungen
Löwen; wer ihn gegen sich aufbringt, verwirkt sein Leben.
3 Ehre ist es dem Manne, vom Streite abzustehen; wer
ein Narr ist, stürzt sich hinein. [Eig. fletscht die Zähne] **4**
Wegen des Winters [And.: Mit Eintritt des Herbstes] mag
der Faule nicht pflügen; zur Erntezeit wird er begehren,
und nichts ist da. **5** Tiefes Wasser ist der Ratschluß im
Herzen des Mannes, aber ein verständiger Mann schöpft
ihn heraus. **6** Die meisten Menschen rufen ein jeder seine
Güte aus; [O. begegnen einem Manne, der ihnen Güte
erweist] aber einen zuverlässigen Mann, wer wird ihn
finden? **7** Wer in seiner Vollkommenheit [O. Lauterkeit]
gerecht [Eig. als ein Gerechter] wandelt, glückselig sind
seine Kinder nach ihm! **8** Ein König, der auf dem Throne
des Gerichts sitzt, zerstreut alles Böse mit seinen Augen. **9**
Wer darf sagen: Ich habe mein Herz gereinigt, ich bin rein
geworden von meiner Sünde? **10** Zweierlei Gewichtsteine,
zweierlei Epha, sie alle beide sind Jehova ein Greuel. **11**
Selbst ein Knabe gibt sich durch seine Handlungen zu
erkennen, ob sein Tun lauter, und ob es aufrichtig ist. **12**
Das hörende Ohr und das sehende Auge, Jehova hat sie
alle beide gemacht. **13** Liebe nicht den Schlaf, damit du
nicht verarmest; tue deine Augen auf, so wirst du satt
Brot haben. **14** Schlecht, schlecht! spricht der Käufer; und
wenn er weggeht, dann rühmt er sich. **15** Es gibt Gold und
Korallen die Menge; aber ein kostbares Gerät sind Lippen

der Erkenntnis. **16** Nimm ihm das Kleid, denn er ist für einen
anderen Bürge geworden; und der Fremden [Nach and.
les.: der Ausländerin, od. fremder Sache] halber pfände
ihn. **17** Das Brot der Falschheit ist einem Manne süß,
aber hernach wird sein Mund voll Kies. **18** Pläne kommen
durch Beratung zustande, und mit weiser Überlegung führe
Krieg. **19** Wer als Verleumder [O. Ausplauderer] umhergeht,
enthüllt das Geheimnis; und mit dem, der seine Lippen
aufsperrt, laß dich nicht ein. **20** Wer seinem Vater oder
seiner Mutter flucht, dessen Leuchte wird erlöschen in
tiefster Finsternis. **21** Ein Erbe, das hastig erlangt wird im
Anfang, dessen Ende wird nicht gesegnet sein. **22** Sprich
nicht: Ich will Böses vergelten. Harre auf Jehova, so wird
er dich retten. [O. dir helfen] **23** Zweierlei Gewichtsteine
sind Jehova ein Greuel, und trügerische Waagschalen sind
nicht gut. **24** Des Mannes Schritte hängen ab von Jehova;
und der Mensch, wie sollte er seinen Weg verstehen? **25**
Ein Fallstrick des Menschen ist es, vorschnell zu sprechen:
Geheiligt! und nach den Gelübden zu überlegen. **26** Ein
weiser König zerstreut [O. worfelt] die Gesetzlosen und führt
das Dreschrad über sie hin. **27** Der Geist des Menschen
ist eine Leuchte Jehovas, durchforschend alle Kammern
des Leibes. **28** Güte und Wahrheit behüten den König,
und durch Güte stützt er seinen Thron. **29** Der Schmuck
der Jünglinge ist ihre Kraft, und graues Haar die Zierde
der Alten. **30** Wundstriemen scheuern das Böse weg, und
Schläge scheuern die Kammern des Leibes.

21 Gleich Wasserbächen ist eines Königs Herz in der
Hand Jehovas; wohin immer er will, neigt er es. **2**
Jeder Weg eines Mannes ist gerade in seinen Augen, aber
Jehova wägt die Herzen. **3** Gerechtigkeit und Recht üben
ist Jehova angenehmer als Opfer. **4** Stolz der Augen und
Hochmut [Eig. Aufgeblasenheit] des Herzens, die Leuchte
der Gesetzlosen, sind Sünde. **5** Die Gedanken des Fleißigen
führen nur zum Überfluß; [O. Gewinn Verlust] und jeder,
der hastig ist-es ist nur zum Mangel. [O. Gewinn Verlust] **6**
Erwerb von Schätzen durch Lügenzunge ist verwehender
Dunst; solche suchen den Tod. [O. solcher, die den Tod
suchen. And. l. mit der alexandr. Übersetzung: Fallstricke
des Todes] **7** Die Gewalttätigkeit der Gesetzlosen rafft
sie hinweg, denn Recht zu üben weigern sie sich. **8**
Vielgewunden ist der Weg des schuldbeladenen Mannes;
der Lautere aber, sein Tun ist gerade. **9** Besser ist es, auf
einer Dachecke zu wohnen, als ein zänkisches Weib und
ein gemeinsames Haus. **10** Die Seele des Gesetzlosen
begehrt das Böse: sein Nächster findet keine Gnade in
seinen Augen. **11** Wenn man den Spötter bestraft, so wird
der Einfältige weise; und wenn man den Weisen belehrt,
so nimmt er Erkenntnis an. **12** Ein Gerechter hat acht auf
das Haus des Gesetzlosen, er stürzt die Gesetzlosen ins
Unglück. **13** Wer sein Ohr verstopft vor dem Schrei des
Armen, auch er wird rufen und nicht erhört werden. **14**
Eine Gabe im Verborgenen wendet den Zorn ab, und ein
Geschenk im Busen den heftigen Grimm. **15** Dem Gerechten
ist es Freude, Recht zu üben; aber denen, die Frevel tun,
ein Schrecken. **16** Ein Mensch, der von dem Wege der
Einsicht abirrt, wird ruhen in der Versammlung der Schatten.
[S. die Anm. zu Ps. 88,10] **17** Wer Freude liebt, wird ein
Mann des Mangels werden; wer Wein und Öl liebt, wird nicht
reich. **18** Der Gesetzlose ist ein Lösegeld für den Gerechten,
und der Treulose tritt an die Stelle der Aufrichtigen. **19**
Besser ist es, in einem wüsten Lande zu wohnen, als ein
zänkisches Weib und Ärger. **20** Ein kostbarer Schatz und Öl
ist in der Wohnung des Weisen, aber ein törichter Mensch
verschlingt es. **21** Wer der Gerechtigkeit und der Güte
nachjagt, wird Leben finden, Gerechtigkeit und Ehre. **22**
Der Weise ersteigt die Stadt der Helden und stürzt nieder
die Feste ihres [d. h. der Stadt] Vertrauens. **23** Wer seinen
Mund und seine Zunge bewahrt, bewahrt vor Drangsalen
seine Seele. **24** Der Übermütige, Stolze, Spötter ist sein
Name, handelt mit vermessenem Übermut. **25** Die Begierde
des Faulen tötet ihn, denn seine Hände weigern sich zu
arbeiten. **26** Den ganzen Tag begehrt und begehrt man, [O.
er] aber der Gerechte gibt und hält nicht zurück. **27** Das
Opfer der Gesetzlosen ist ein Greuel; wieviel mehr, wenn er
es in böser Absicht [O. für eine Schandtat] bringt. **28** Ein
Lügenzeuge wird umkommen; ein Mann aber, welcher hört,
darf immerdar reden. **29** Ein gesetzloser Mann zeigt ein
trotziges Gesicht; aber der Aufrichtige, er merkt auf seinen
Weg. [Nach and. Les.: er richtet seine Wege] **30** Da ist
keine Weisheit und keine Einsicht und kein Rat gegenüber
Jehova. **31** Das Roß wird gerüstet für den Tag des Streites,
aber die Rettung [O. der Sieg] ist Jehovas.

22 Ein guter Name ist vorzüglicher als großer Reichtum,
Anmut besser als Silber und Gold. **2** Reiche und
Arme begegnen sich: Jehova hat sie alle gemacht. **3** Der
Kluge sieht das Unglück und verbirgt sich; die Einfältigen
aber gehen weiter und leiden Strafe. **4** Die Folge der Demut,
der Furcht Jehovas, ist [And. üb.: Die Folge der Demut ist
die Furcht Jehovas usw.] Reichtum und Ehre und Leben. **5**
Dornen, Schlingen sind auf dem Wege des Verkehrten; wer
seine Seele bewahrt, hält sich fern von ihnen. **6** Erziehe
den Knaben seinem Wege gemäß; [O. seiner Weise [d. h.
der Natur des Knaben] angemessen] er wird nicht davon
weichen, auch wenn er alt wird. **7** Der Reiche herrscht über
den Armen, und der Borgende ist ein Knecht des Leihenden.
8 Wer Unrecht sät, wird Unheil ernten, und seines Zornes
Rute wird ein Ende nehmen. **9** Wer gütigen Auges ist, der
wird gesegnet werden; denn er gibt von seinem Brote dem
Armen. **10** Treibe den Spötter fort, so geht der Zank hinaus,
und Streit und Schande hören auf. **11** Wer Reinheit des
Herzens liebt, wessen Lippen Anmut sind, dessen Freund ist
der König. **12** Die Augen Jehovas behüten die Erkenntnis,
und er vereitelt [Eig. stürzt um] die Worte des Treulosen.
13 Der Faule spricht: Ein Löwe ist draußen; ich möchte
ermordet werden mitten auf den Straßen! **14** Der Mund
fremder Weiber ist eine tiefe Grube; wem Jehova zürnt,
der fällt hinein. **15** Narrheit ist gekettet an das Herz des
Knaben; die Rute der Zucht wird sie davon entfernen. **16**
Wer den Armen bedrückt, ihm zur Bereicherung ist es;
wer dem Reichen gibt, es ist nur zum Mangel. **17** Neige
dein Ohr und höre die Worte der Weisen, und richte dein
Herz auf mein Wissen! **18** Denn lieblich ist es, wenn du
sie in deinem Innern bewahrst; möchten sie allzumal auf
deinen Lippen Bestand haben! **19** Damit dein Vertrauen auf

Jehova sei, habe ich heute dich, ja dich, belehrt. **20** Habe
ich dir nicht Vortreffliches [O. Auserlesenes] aufgeschrieben
an Ratschlägen und Erkenntnis, **21** um dir kundzutun die
Richtschnur [O. Regel, Norm] der Worte der Wahrheit: damit
du denen, die dich senden, Worte zurückbringest, [And. l.:
damit du denen, welche dich befragen, Worte antwortest]
welche Wahrheit sind? **22** Beraube nicht den Armen, weil er
arm ist, und zertritt nicht den Elenden im Tore. **23** Denn
Jehova wird ihre Rechtssache führen, und ihre Berauber des
Lebens berauben. **24** Geselle dich nicht zu einem Zornigen,
und gehe nicht um mit einem hitzigen [Eig. überaus hitzigen]
Manne, **25** damit du seine Pfade nicht lernest und einen
Fallstrick davontragest für deine Seele. **26** Sei nicht unter
denen, die in die Hand einschlagen, unter denen, welche für
Darlehn Bürgschaft leisten. **27** Wenn du nicht hast, um zu
bezahlen, warum soll er [d. h. der Gläubiger] dein Bett unter
dir wegnehmen? **28** Verrücke nicht die alte Grenze, welche
deine Väter gemacht haben. **29** Siehst du einen Mann, der
gewandt ist in seinem Geschäft-vor Königen wird er stehen,
[d. h. in den Dienst von Königen berufen werden] er wird
nicht vor Niedrigen [Eig. Unansehnlichen] stehen.

23 Wenn du dich hinsetzest, um mit einem Herrscher zu
speisen, so beachte wohl, wen du vor dir hast; **2** und
setze ein Messer an deine Kehle, wenn du gierig bist. **3** Laß
dich nicht gelüsten nach seinen Leckerbissen, denn sie sind
eine trügliche Speise. **4** Bemühe dich nicht, reich zu werden,
laß ab von deiner Klugheit. **5** Willst du deine Augen darauf
hinfliegen lassen, und siehe, fort ist es? Denn sicherlich
schafft es sich Flügel gleich dem Adler, der gen Himmel
fliegt. **6** Iß nicht das Brot des Scheelsehenden, und laß dich
nicht gelüsten nach seinen Leckerbissen. **7** Denn wie er es
[O. wie einer, der es usw.] abmißt in seiner Seele, so ist
er. "Iß und trink!", spricht er zu dir, aber sein Herz ist nicht
mit dir. **8** Deinen Bissen, den du gegessen hast, mußt du
ausspeien, und deine freundlichen Worte wirst du verlieren.
9 Rede nicht zu den Ohren eines Toren, denn er wird die
Einsicht deiner Worte verachten. **10** Verrücke nicht die alte
Grenze, und dringe nicht ein in die Felder der Waisen. **11**
Denn ihr Erlöser ist stark; er wird ihren Rechtsstreit wider
dich führen. **12** Bringe dein Herz her zur Unterweisung, und
deine Ohren zu den Worten der Erkenntnis. **13** Entziehe
dem Knaben nicht die Züchtigung; wenn du ihn mit der Rute
schlägst, wird er nicht sterben. **14** Du schlägst ihn mit der
Rute, und du errettest seine Seele von dem Scheol. **(Sheol
h7585)** **15** Mein Sohn, wenn dein Herz weise ist, so wird
auch mein Herz sich freuen; **16** und meine Nieren werden
frohlocken, wenn deine Lippen Geradheit reden. **17** Dein
Herz beneide nicht die Sünder, sondern beeifere sich jeden
Tag um die Furcht Jehovas. **18** Wahrlich, es gibt ein Ende,
[O. eine Zukunft] und deine Hoffnung wird nicht vernichtet
werden. **19** Höre du, mein Sohn, und werde weise, und leite
dein Herz geradeaus auf dem Wege. **20** Sei nicht unter
Weinsäufern, noch unter denen, die Fleisch verprassen;
21 denn ein Säufer und ein Schlemmer verarmen, und
Schlummer kleidet in Lumpen. **22** Höre auf deinen Vater, der
dich gezeugt hat, und verachte deine Mutter nicht, wenn sie
alt geworden ist. **23** Kaufe Wahrheit und verkaufe sie nicht,
Weisheit und Unterweisung und Verstand. **24** Hoch frohlockt
der Vater eines Gerechten; und wer einen Weisen gezeugt
hat, der freut sich seiner. **25** Freuen mögen sich dein Vater
und deine Mutter, und frohlocken, die dich geboren! **26** Gib
mir, mein Sohn, dein Herz, und laß deine Augen Gefallen
haben an meinen Wegen! **27** Denn die Hure ist eine tiefe
Grube und die Fremde [Eig. die Ausländerin] ein enger
Brunnen; **28** ja, sie lauert auf wie ein Räuber, und sie mehrt
die Treulosen unter den Menschen. **29** Wer hat Ach, wer
hat Weh, wer Zänkereien, wer Klage, wer Wunden ohne
Ursache? wer Trübung der Augen? **30** Die spät beim Weine
sitzen, die einkehren, um Mischtrank zu kosten. **31** Sieh den
Wein nicht an, wenn er sich rot zeigt, wenn er im Becher
blinkt, leicht hinuntergleitet. **32** Sein Ende ist, daß er beißt
wie eine Schlange und sticht wie ein Basilisk. **33** Deine
Augen werden Seltsames sehen, [And. üb.: nach fremden
Weibern blicken] und dein Herz wird verkehrte Dinge reden.
34 Und du wirst sein wie einer, der im Herzen des Meeres
liegt, und wie einer, der da liegt auf der Spitze eines Mastes.
35 "Man hat mich geschlagen, es schmerzte mich nicht;
man hat mich geprügelt, ich fühlte es nicht. Wann werde
ich aufwachen? Ich will es wieder tun, will ihn abermals
aufsuchen."

24 Beneide nicht böse Menschen, und laß dich nicht
gelüsten, mit ihnen zu sein; **2** denn ihr Herz sinnt
auf Gewalttat, und ihre Lippen reden Mühsal. **3** Durch
Weisheit wird ein Haus gebaut, und durch Verstand wird es
befestigt; **4** und durch Erkenntnis füllen sich die Kammern
mit allerlei kostbarem und lieblichem Gut. **5** Ein weiser
Mann ist stark, und ein Mann von Erkenntnis befestigt seine
Kraft. **6** Denn mit weiser Überlegung wirst du glücklich
Krieg führen, und bei der Ratgeber Menge ist Heil. [O. Sieg]
7 Weisheit ist dem Narren zu hoch, [O. gleich Korallen,
d. h. unerschwinglich] im Tore tut er seinen Mund nicht
auf. **8** Wer darauf sinnt, Böses zu tun, den nennt man
einen Ränkeschmied. **9** Das Vorhaben der Narrheit ist die
Sünde, und der Spötter ist den Menschen ein Greuel. **10**
Zeigst du dich schlaff am Tage der Drangsal, so ist deine
Kraft gering. [Eig. beschränkt] **11** Errette, die zum Tode
geschleppt werden, und die zur Würgung hinwanken, o halte
sie zurück! **12** Wenn du sprichst: Siehe, wir wußten nichts
davon-wird nicht er, der die Herzen wägt, es merken? Und
er, der auf deine Seele achthat, es wissen? und er wird dem
Menschen vergelten nach seinem Tun. **13** Iß Honig, mein
Sohn, denn er ist gut, und Honigseim ist deinem Gaumen
[Eig. an deinem Gaumen] süß. **14** Ebenso betrachte die
Weisheit für deine Seele: wenn du sie gefunden hast, so gibt
es eine Zukunft, und deine Hoffnung wird nicht vernichtet
werden. **15** Laure nicht, Gesetzloser, auf die Wohnung
des Gerechten, zerstöre nicht seine Lagerstätte. **16** Denn
der Gerechte fällt siebenmal und steht wieder auf, aber
die Gesetzlosen stürzen nieder im Unglück. **17** Freue dich
nicht über den Fall deines Feindes, und dein Herz frohlocke
nicht über seinen Sturz: **18** damit Jehova es nicht sehe,
und es böse sei in seinen Augen, und er seinen Zorn von
ihm abwende. **19** Erzürne dich nicht über die Übeltäter,
beneide nicht die Gesetzlosen; **20** denn für den Bösen
wird keine Zukunft sein, die Leuchte der Gesetzlosen wird

erlöschen. **21** Mein Sohn, fürchte Jehova und den König;
mit Aufrührern [Eig. mit Andersgesinnten] laß dich nicht ein.
22 Denn plötzlich erhebt sich ihr Verderben; und ihrer beider
Untergang, [And. l.: ihrer Jahre Untergang] wer weiß ihn?
23 Auch diese sind von den Weisen: Die Person ansehen
im Gericht ist nicht gut. **24** Wer zu dem Gesetzlosen [O.
Schuldigen] spricht: Du bist gerecht, den verfluchen die
Völker, den verwünschen die Völkerschaften; **25** denen
aber, welche gerecht entscheiden, geht es wohl, und über
sie kommt Segnung des Guten. **26** Die Lippen küßt, wer
richtige Antwort gibt. **27** Besorge draußen deine Arbeit und
bestelle sie dir auf dem Felde; hernach magst du dann dein
Haus bauen. **28** Werde nicht ohne Ursache Zeuge wider
deinen Nächsten; wolltest du denn täuschen mit deinen
Lippen? **29** Sprich nicht: Wie er mir getan hat, so will ich ihm
tun, will dem Manne vergelten nach seinem Werke. **30** An
dem Acker eines faulen Mannes kam ich vorüber, und an
dem Weinberge eines unverständigen Menschen. **31** Und
siehe, er war ganz mit Disteln überwachsen, seine Fläche
war mit Brennesseln bedeckt, und seine steinerne Mauer
eingerissen. **32** Und ich schaute es, ich richtete mein Herz
darauf; ich sah es, empfing Unterweisung: **33** Ein wenig
Schlaf, ein wenig Schlummer, ein wenig Händefalten, um
auszuruhen- **34** und deine Armut kommt herangeschritten,
und deine Not [Eig. deine Nöte] wie ein gewappneter Mann.
[W. ein Mann des Schildes]

25 Auch diese sind Sprüche Salomos, welche die Männer
Hiskias, des Königs von Juda, zusammengetragen
haben: **2** Gottes Ehre ist es, eine Sache zu verbergen, aber
der Könige Ehre, eine Sache zu erforschen. **3** Der Himmel
an Höhe, und die Erde an Tiefe, und das Herz der Könige
sind unerforschlich. **4** Man entferne die Schlacken von dem
Silber, so geht für den Goldschmied ein Gerät hervor. **5** Man
entferne den Gesetzlosen vor dem König, so wird sein Thron
feststehen durch Gerechtigkeit. **6** Brüste dich nicht vor dem
König, und stelle dich nicht an den Platz der Großen. **7**
Denn besser ist es, daß man dir sage: Komm hier herauf,
als daß man dich erniedrige vor dem Edlen, den deine
Augen doch gesehen haben. **8** Geh nicht eilig aus zu einem
Streithandel, damit am Ende davon nicht fraglich werde,
was du zu tun hast, wenn dein Nächster dich beschämt.
- **9** Führe deinen Streithandel mit deinem Nächsten, aber
enthülle nicht das Geheimnis eines anderen; **10** damit dich
nicht schmähe, wer es hört, und dein übler Ruf nicht mehr
weiche. **11** Goldene Äpfel in silbernen Prunkgeräten: so ist
ein Wort, geredet zu seiner Zeit. [Eig. seinen Umständen
gemäß] **12** Ein goldener Ohrring und ein Halsgeschmeide
von feinem Golde: so ist ein weiser Tadler für ein hörendes
Ohr. **13** Wie Kühlung des Schnees an einem Erntetage ist
ein treuer Bote denen, die ihn senden: er erquickt die Seele
seines Herrn. **14** Wolken und Wind, und kein Regen: so
ist ein Mann, welcher mit trügerischem Geschenke prahlt.
15 Ein Richter [O. Fürst] wird überredet durch Langmut,
und eine gelinde Zunge zerbricht Knochen. **16** Hast du
Honig gefunden, so iß dein Genüge, damit du seiner nicht
satt werdest und ihn ausspeiest. **17** Mache deinen Fuß
selten im Hause deines Nächsten, damit er deiner nicht
satt werde und dich hasse. **18** Hammer und Schwert und
geschärfter Pfeil: so ist ein Mann, der wider seinen Nächsten
falsches Zeugnis ablegt. **19** Ein zerbrochener Zahn und ein
wankender Fuß: so ist das Vertrauen auf einen Treulosen
am Tage der Drangsal. **20** Einer, der das Oberkleid ablegt
am Tage der Kälte, Essig auf Natron: so, wer einem traurigen
Herzen Lieder singt. **21** Wenn deinen Hasser hungert,
speise ihn mit Brot, und wenn ihn dürstet, tränke ihn mit
Wasser; **22** denn glühende Kohlen wirst du auf sein Haupt
häufen, und Jehova wird dir vergelten. **23** Nordwind gebiert
Regen, und eine heimliche Zunge verdrießliche Gesichter.
24 Besser auf einer Dachecke wohnen, als ein zänkisches
Weib und ein gemeinsames Haus. **25** Frisches Wasser auf
eine lechzende Seele: so eine gute Nachricht aus fernem
Lande. **26** Getrübter Quell und verderbter Brunnen: so ist
der Gerechte, der vor dem Gesetzlosen wankt. **27** Viel
Honig essen ist nicht gut, aber schwere Dinge erforschen
ist Ehre. **28** Eine erbrochene Stadt ohne Mauer: so ist ein
Mann, dessen Geist Beherrschung mangelt.

26 Wie Schnee im Sommer und wie Regen in der Ernte,
so ist Ehre dem Toren nicht geziemend. **2** Wie der
Sperling hin und her flattert, wie die Schwalbe wegfliegt, so
ein unverdienter Fluch: er trifft nicht ein. **3** Die Peitsche dem
Pferde, der Zaum dem Esel, und der Stock dem Rücken der
Toren. **4** Antworte dem Toren nicht nach seiner Narrheit,
damit nicht auch du ihm gleich werdest. **5** Antworte dem
Toren nach seiner Narrheit, damit er nicht weise sei in
seinen Augen. **6** Die Füße haut sich ab, Unbill trinkt, wer
Bestellungen ausrichten läßt durch einen Toren. **7** Schlaff
hängen die Beine des Lahmen [Eig. an dem Lahmen]
herab: so ein Spruch im Munde der Toren. **8** Wie das
Binden eines Steines in eine Schleuder: so, wer einem
Toren Ehre erweist. **9** Ein Dorn, der in die Hand eines
Trunkenen gerät: so ein Spruch im Munde der Toren.
10 Ein Schütze, der alles verwundet: so, wer den Toren
dingt und die Vorübergehenden dingt. [O. mit geringer
Textänderung: Viel bringt alles hervor, aber des Toren Lohn
und wer ihn dingt, vergehen. Der hebr. Text ist schwer
verständlich] **11** Wie ein Hund, der zurückkehrt zu seinem
Gespei: so ist ein Tor, der seine Narrheit wiederholt. **12**
Siehst du einen Mann, der in seinen Augen weise ist, -für
einen Toren ist mehr Hoffnung als für ihn. **13** Der Faule
spricht: Der Brüller ist auf dem Wege, ein Löwe inmitten
der Straßen. **14** Die Tür dreht sich in ihrer Angel: so der
Faule auf seinem Bette. **15** Hat der Faule seine Hand in
die Schüssel gesteckt, beschwerlich wird es ihm, sie zu
seinem Munde zurückzubringen. **16** Der Faule ist weiser in
seinen Augen als sieben, die verständig antworten. **17** Der
ergreift einen Hund bei den Ohren, wer vorbeigehend sich
über einen Streit ereifert, [Mit anderer Interpunktion: Der
ergreift einen vorüberlaufenden Hund bei den Ohren, wer
sich über einen Streit ereifert usw.] der ihn nichts angeht. **18**
Wie ein Wahnsinniger, der Brandgeschosse, Pfeile und Tod
schleudert: **19** so ein Mann, der seinen Nächsten betrügt
und spricht: Habe ich nicht Scherz getrieben? **20** Wo es an
Holz fehlt, erlischt das Feuer; und wo kein Ohrenbläser ist,
hört der Zank auf. **21** Kohle zur Glut und Holz zum Feuer,

und ein zänkischer Mann zum Schüren des Streites. **22** Die
Worte des Ohrenbläsers sind wie Leckerbissen, und sie
dringen hinab in das Innerste des Leibes. **23** Ein irdenes
Geschirr, mit Schlackensilber [d. h. mit Glasur] überzogen:
so sind feurige Lippen und ein böses Herz. **24** Der Hasser
verstellt sich mit seinen Lippen, aber in seinem Innern hegt
er Trug. **25** Wenn er seine Stimme holdselig macht, traue
ihm nicht; denn sieben Greuel sind in seinem Herzen. **26**
Versteckt sich der Haß in Trug, seine Bosheit wird sich in
der Versammlung enthüllen. **27** Wer eine Grube gräbt, fällt
hinein; und wer einen Stein wälzt, auf den kehrt er zurück.
28 Eine Lügenzunge haßt diejenigen, welche sie zermalmt;
und ein glatter Mund bereitet Sturz.

27 Rühme dich nicht des morgenden Tages, denn du
weißt nicht, was ein Tag gebiert. **2** Es rühme dich ein
anderer und nicht dein Mund, ein Fremder und nicht deine
Lippen. **3** Schwer ist der Stein, und der Sand eine Last; aber
der Unmut des Narren ist schwerer als beide. **4** Grimm ist
grausam, und Zorn eine überströmende Flut; wer aber kann
bestehen vor der Eifersucht! **5** Besser offener Tadel als
verhehlte Liebe. **6** Treugemeint sind die Wunden dessen,
der liebt, und überreichlich des Hassers Küsse. **7** Eine satte
Seele zertritt Honigseim; aber einer hungrigen Seele ist
alles Bittere süß. **8** Wie ein Vogel, der fern von seinem
Neste schweift: so ein Mann, der fern von seinem Wohnorte
schweift. **9** Öl und Räucherwerk erfreuen das Herz, und
die Süßigkeit eines [Eig. seines] Freundes kommt aus dem
Rate der Seele. **10** Verlaß nicht deinen Freund und deines
Vaters Freund, und gehe nicht am Tage deiner Not in deines
Bruders Haus: besser ein naher Nachbar als ein ferner
Bruder. **11** Sei weise, mein Sohn, und erfreue mein Herz,
damit ich Antwort geben könne meinem Schmäher. **12** Der
Kluge sieht das Unglück und verbirgt sich; die Einfältigen
gehen weiter und leiden Strafe. **13** Nimm ihm das Kleid, denn
er ist für einen anderen Bürge geworden; und der Fremden
[Eig. der Ausländerin; O. fremder Sache] halber pfände ihn.
14 Wer frühmorgens aufsteht und seinem Nächsten mit lauter
Stimme Glück [O. Segen] wünscht, als Verwünschung wird
es ihm angerechnet. **15** Eine beständige Traufe am Tage
des strömenden Regens und ein zänkisches Weib gleichen
sich. **16** Wer dieses zurückhält, hält den Wind zurück und
seine Rechte greift in Öl. **17** Eisen wird scharf durch Eisen,
und ein Mann schärft das Angesicht des anderen. **18** Wer
des Feigenbaumes wartet, wird seine Frucht essen; und
wer über seinen Herrn wacht, [O. auf seinen Herrn achthat]
wird geehrt werden. **19** Wie im Wasser das Angesicht
dem Angesicht entspricht, so das Herz des Menschen dem
Menschen. **20** Scheol und Abgrund sind unersättlich: so
sind unersättlich die Augen des Menschen. **(Sheol h7585)**
21 Der Schmelztiegel für das Silber, und der Ofen für das
Gold; und ein Mann nach Maßgabe seines Lobes. **22** Wenn
du den Narren mit der Keule im Mörser zerstießest, mitten
unter der Grütze, so würde seine Narrheit doch nicht von
ihm weichen. **23** Bekümmere dich wohl um das Aussehen
deines Kleinviehes, richte deine Aufmerksamkeit [Eig. dein
Herz] auf die Herden. **24** Denn Wohlstand ist nicht ewig;
und währt eine Krone von Geschlecht zu Geschlecht? **25** Ist
geschwunden das Heu, und erscheint das junge Gras, und
sind eingesammelt die Kräuter der Berge, **26** so dienen
Schafe zu deiner Kleidung, und der Kaufpreis für ein Feld
sind Böcke; **27** und genug Ziegenmilch ist da zu deiner
Nahrung, zur Nahrung deines Hauses, und Lebensunterhalt
für deine Mägde.

28 Die Gesetzlosen fliehen, obgleich kein Verfolger da
ist; die Gerechten aber sind getrost gleich einem
jungen Löwen. **2** Durch die Frevelhaftigkeit eines Landes
werden seiner Fürsten viele; aber durch einen verständigen,
einsichtigen Mann wird sein Bestand verlängert. [O. dauert
das Bestehende [od. die Ordnung] fort] **3** Ein armer Mann,
[And. l.: Ein Mann, der Haupt ist, und usw.] der Geringe
bedrückt, ist ein Regen, der hinwegschwemmt und kein Brot
bringt. **4** Die das Gesetz verlassen, rühmen die Gesetzlosen;
die aber das Gesetz beobachten, entrüsten sich über sie.
5 Böse Menschen verstehen das Recht nicht; die aber
Jehova suchen, verstehen alles. **6** Besser ein Armer, der
in seiner Vollkommenheit [O. Lauterkeit] wandelt, als ein
Verkehrter, [d. h. Falscher, Heuchler] der auf zwei Wegen
geht und dabei reich ist. **7** Ein verständiger Sohn bewahrt
das Gesetz; [O. bewahrt Unterweisung] wer sich aber zu
Schlemmern gesellt, macht seinem Vater Schande. **8** Wer
sein Vermögen durch Zins und durch Wucher [Eig. der
Aufschlag bei Zurückerstattung entlehnter Naturalien. Vergl.
3. Mose 25,36. 37] mehrt, sammelt es für den, der sich
der Armen erbarmt. **9** Wer sein Ohr abwendet vom Hören
des Gesetzes: selbst sein Gebet ist ein Greuel. **10** Wer
Aufrichtige [O. Rechtschaffene] irreführt auf bösen Weg,
wird selbst in seine Grube fallen; aber die Vollkommenen
werden Gutes erben. **11** Ein reicher Mann ist weise in
seinen Augen, aber ein verständiger Armer durchschaut
ihn. **12** Wenn die Gerechten frohlocken, ist die Pracht groß;
wenn aber die Gesetzlosen emporkommen, verstecken sich
die Menschen. [Eig. lassen sich die Menschen suchen]
13 Wer seine Übertretungen verbirgt, wird kein Gelingen
haben; wer sie aber bekennt und läßt, wird Barmherzigkeit
erlangen. **14** Glückselig der Mensch, der sich beständig
fürchtet; wer aber sein Herz verhärtet, wird ins Unglück
fallen. **15** Ein brüllender Löwe und ein gieriger Bär: so
ist ein gesetzloser Herrscher über ein armes Volk. **16** Du
Fürst, ohne Verstand und reich an Erpressungen! Wer
unrechtmäßigen Gewinn haßt, wird seine Tage verlängern.
17 Ein Mensch, belastet mit dem Blute einer Seele, flieht bis
zur Grube: man unterstütze ihn nicht! **18** Wer vollkommen
wandelt, wird gerettet werden; wer aber verkehrt [d. h.
falsch, heuchlerisch] auf zwei Wegen geht, wird auf einmal
fallen. **19** Wer sein Land bebaut, wird mit Brot gesättigt
werden; wer aber nichtigen Dingen nachjagt, wird mit Armut
gesättigt werden. **20** Ein treuer Mann hat viel Segen; [Eig.
viele Segnungen] wer aber hastig ist, reich zu werden,
wird nicht schuldlos sein. [O. ungestraft bleiben] **21** Die
Person ansehen ist nicht gut, und um einen Bissen Brot
kann ein Mann übertreten. **22** Ein scheelsehender Mann
hascht nach Reichtum, und er erkennt nicht, daß Mangel
über ihn kommen wird. **23** Wer einen Menschen straft, [d. h.
tadelt, zurechtweist; wie Kap. 29,1] wird hernach mehr Gunst

finden, [O. Wer einen Menschen straft, der rückwärts geht, wird mehr Gunst finden] als wer mit der Zunge schmeichelt. **24** Wer seinen Vater und seine Mutter beraubt und spricht: Kein Frevel ist es! der ist ein Genosse des Verderbers. **25** Der Habgierige erregt Zank; wer aber auf Jehova vertraut, wird reichlich gesättigt. **26** Wer auf sein Herz vertraut, der ist ein Tor; wer aber in Weisheit wandelt, der wird entrinnen. **27** Wer dem Armen gibt, wird keinen Mangel haben; wer aber seine Augen verhüllt, wird mit Flüchen überhäuft werden. **28** Wenn die Gesetzlosen emporkommen, verbergen sich die Menschen; und wenn sie umkommen, mehren sich die Gerechten.

29 Ein Mann, der, oft zurechtgewiesen, den Nacken verhärtet, wird plötzlich zerschmettert werden ohne Heilung. **2** Wenn die Gerechten sich mehren, freut sich das Volk; wenn aber ein Gesetzloser herrscht, seufzt ein Volk. **3** Ein Mann, der Weisheit liebt, erfreut seinen Vater; wer sich aber zu Huren gesellt, richtet das Vermögen zu Grunde. **4** Ein König gibt durch Recht dem Lande Bestand; aber ein Mann, der Geschenke liebt, [Eig. ein Mann der Geschenke oder der Abgaben] bringt es herunter. **5** Ein Mann, der seinem Nächsten schmeichelt, breitet ein Netz aus vor seine Tritte. **6** In der Übertretung des bösen Mannes ist ein Fallstrick; aber der Gerechte jubelt [And. l.: läuft] und ist fröhlich. **7** Der Gerechte erkennt das Recht [O. nimmt Kenntnis von der Rechtssache] der Armen; der Gesetzlose versteht keine Erkenntnis. **8** Spötter versetzen eine Stadt in Aufruhr, [Eig. fachen eine Stadt an] Weise aber wenden den Zorn ab. **9** Wenn ein weiser Mann mit einem närrischen Manne rechtet, -mag er sich erzürnen oder lachen, er hat keine Ruhe. [O. so braust dieser auf oder lacht, und es gibt keine Ruhe] **10** Blutmenschen hassen den Unsträflichen, aber die Aufrichtigen [O. Rechtschaffenen] bekümmern sich um seine Seele. [Eig. suchen seine Seele, d. h. um sie am Leben zu erhalten. And. üb.: und Aufrichtige, ihnen trachten sie nach dem Leben] **11** Der Tor läßt seinen ganzen Unmut herausfahren, aber der Weise hält ihn beschwichtigend zurück. **12** Ein Herrscher, der auf Lügenrede horcht, dessen Diener sind alle gesetzlos. **13** Der Arme und der Bedrücker begegnen sich: Jehova erleuchtet ihrer beider Augen. **14** Ein König, der die Geringen in Wahrheit richtet, dessen Thron wird feststehen immerdar. **15** Rute und Zucht geben Weisheit; aber ein sich selbst überlassener Knabe macht seiner Mutter Schande. **16** Wenn die Gesetzlosen sich mehren, mehrt sich die Übertretung; aber die Gerechten werden ihrem Falle zusehen. **17** Züchtige deinen Sohn, so wird er dir Ruhe [Zugleich: Befriedigung] verschaffen und Wonne gewähren deiner Seele. **18** Wenn kein Gesicht da ist, wird ein Volk zügellos; aber glückselig ist es, wenn es das Gesetz beobachtet. **19** Durch Worte wird ein Knecht nicht zurechtgewiesen; denn er versteht, aber er folgt nicht. **20** Siehst du einen Mann, der hastig ist in seinen Worten-für einen Toren ist mehr Hoffnung als für ihn. **21** Wenn einer seinen Knecht von Jugend auf verhätschelt, so wird dieser am Ende zum Sohne werden. **22** Ein zorniger Mann erregt Zank, und ein Hitziger ist reich an Übertretung. **23** Des Menschen Hoffart wird ihn erniedrigen; wer aber niedrigen Geistes ist, wird Ehre erlangen. **24** Wer mit einem Diebe teilt, haßt seine eigene Seele: er hört den Fluch [Vergl. 3. Mose 5,1] und zeigt es nicht an. **25** Menschenfurcht legt einen Fallstrick; wer aber auf Jehova vertraut, wird in Sicherheit gesetzt. **26** Viele suchen das Angesicht eines Herrschers, doch von Jehova kommt das Recht des Mannes. **27** Der ungerechte Mann ist ein Greuel für die Gerechten, und wer geraden Weges wandelt, ein Greuel für den Gottlosen.

30 Worte Agurs, des Sohnes Jakes, der Ausspruch. Es spricht der Mann [Eig. Spruch des Mannes] zu Ithiel, zu Ithiel und Ukal: **2** Fürwahr, ich [Viell. ist zu üb. mit veränderten Vokalen: Es spricht der Mann: Ich habe mich abgemüht, o Gott! ich habe mich abgemüht, o Gott! und bin verschmachtet. Denn ich usw.] bin unvernünftiger als irgend einer, und Menschenverstand habe ich nicht. **3** Und Weisheit habe ich nicht gelernt, daß ich Erkenntnis des Heiligen [S. die Anm. zu Kap. 9,10] besäße. [Eig. verstände] **4** Wer ist hinaufgestiegen gen Himmel und herniedergefahren? wer hat den Wind in seine Fäuste gesammelt? wer die Wasser in ein Tuch gebunden? wer hat aufgerichtet alle Enden der Erde? Was ist sein Name, und was der Name seines Sohnes, wenn du es weißt? **5** Alle Rede Gottes [Eloah] ist geläutert; ein Schild ist er denen, die auf ihn trauen. [S. die Anm. zu Ps. 2,12] **6** Tue nichts zu seinen Worten hinzu, damit er dich nicht überführe und du als Lügner erfunden werdest. **7** Zweierlei erbitte ich von dir; verweigere es mit nicht, ehe ich sterbe: **8** Eitles [O. Falschheit] und Lügenwort entferne von mir, Armut und Reichtum gib mir nicht, speise mich mit dem mir beschiedenen Brote; **9** damit ich nicht satt werde und dich verleugne und spreche: Wer ist Jehova? und damit ich nicht verarme und stehle, und mich vergreife an dem Namen meines Gottes. **10** Verleumde einen Knecht nicht bei seinem Herrn, damit er dir nicht fluche, und du es büßen müssest. **11** Ein Geschlecht, das seinem Vater flucht und seine Mutter nicht segnet; **12** ein Geschlecht, das rein ist in seinen Augen und doch nicht gewaschen von seinem Unflat; **13** ein Geschlecht-wie stolz [Eig. hoch] sind seine Augen, und seine Wimpern erheben sich! - **14** ein Geschlecht, dessen Zähne Schwerter sind, und Messer sein Gebiß, [O. seine Hauer] um wegzufressen die Elenden von der Erde und die Dürftigen aus der Menschen Mitte! **15** Der Blutegel hat zwei Töchter: gib her! gib her! Drei sind es, die nicht satt werden, vier, die nicht sagen: Genug! **16** Der Scheol und der verschlossene Mutterleib, die Erde, welche des Wassers nicht satt wird, und das Feuer, das nicht sagt: Genug! **(Sheol h7585)** **17** Ein Auge, das den Vater verspottet und den Gehorsam gegen die Mutter verachtet, das werden die Raben des Baches aushacken und die Jungen des Adlers fressen. **18** Drei sind es, die zu wunderbar für mich sind, und vier, die ich nicht erkenne: **19** der Weg des Adlers am Himmel, der Weg einer Schlange auf dem Felsen, der Weg eines Schiffes im Herzen des Meeres, [d. h. auf hoher See] und der Weg eines Mannes mit einer Jungfrau. - **20** Also ist der Weg eines ehebrecherischen Weibes: sie ißt, und wischt ihren Mund und spricht: Ich habe kein Unrecht begangen. **21** Unter dreien erzittert die Erde, und unter vieren kann sie es nicht aushalten:

22 unter einem Knechte, wenn er König wird, und einem
gemeinen Menschen, wenn er satt Brot hat; **23** unter einem
unleidlichen Weibe, wenn sie zur Frau genommen wird,
und einer Magd, wenn sie ihre Herrin beerbt. **24** Vier sind
die Kleinen der Erde, und doch sind sie mit Weisheit wohl
versehen: **25** die Ameisen, ein nicht starkes Volk, und doch
bereiten sie im Sommer ihre Speise; **26** die Klippendächse,
ein nicht kräftiges Volk, und doch setzen sie ihr Haus auf
den Felsen; **27** die Heuschrecken haben keinen König, und
doch ziehen sie allesamt aus in geordneten Scharen; **28** die
Eidechse kannst du mit Händen fangen, und doch ist sie in
den Palästen der Könige. **29** Drei haben einen stattlichen
Schritt, und vier einen stattlichen Gang: **30** der Löwe, der
Held unter den Tieren, und der vor nichts zurückweicht; **31**
der Lendenstraffe, [Ein unbekanntes Tier] oder der Bock;
und ein König, bei welchem der Heerbann ist. **32** Wenn du
töricht gehandelt hast, indem du dich erhobst, oder wenn du
Böses ersonnen: [O. Wenn du töricht handelst, indem du
auftrittst, oder wenn bei Sinnen] die Hand auf den Mund! **33**
Denn das Pressen der Milch ergibt Butter, und das Pressen
der Nase ergibt Blut, und das Pressen des Zornes ergibt
Hader.

31 Worte Lemuels, des Königs; Ausspruch, [O. Worte
Lemuels, Königs von Massa] womit seine Mutter ihn
unterwies: **2** Was, mein Sohn, und was, Sohn meines
Leibes, und was, Sohn meiner Gelübde? **3** Gib nicht den
Weibern deine Kraft, noch deine Wege den Verderberinnen
der Könige. **4** Nicht für Könige ziemt es sich, Lemuel, nicht
für Könige, Wein zu trinken, noch für Fürsten, zu fragen:
Wo ist starkes Getränk? **5** damit er nicht trinke und des
Vorgeschriebenen vergesse, und verdrehe die Rechtssache
aller Kinder des Elends. - **6** Gebet starkes Getränk dem
Umkommenden, und Wein denen, die betrübter Seele
sind: **7** er trinke, und vergesse seine Armut und gedenke
seiner Mühsal nicht mehr. **8** Tue deinen Mund auf für den
Stummen, für die Rechtssache aller Unglücklichen. [W. aller
Kinder des Dahinschwindens] **9** Tue deinen Mund auf, richte
gerecht, und schaffe Recht dem Elenden und dem Dürftigen.
10 Ein [Im Hebr. folgen die Anfangsbuchstaben der einzelnen
Verse von hier ab der alphabetischen Ordnung] wackeres
Weib, wer wird es finden? denn ihr Wert steht weit über
Korallen. **11** Das Herz ihres Mannes vertraut auf sie, und
an Ausbeute wird es ihm nicht fehlen. **12** Sie erweist ihm
Gutes und nichts Böses alle Tage ihres Lebens. **13** Sie
sucht Wolle und Flachs, und arbeitet dann mit Lust ihrer
Hände. **14** Sie ist Kaufmannsschiffen gleich, von fernher
bringt sie ihr Brot herbei. **15** Und sie steht auf, wenn es noch
Nacht ist, und bestimmt die Speise für ihr Haus und das
Tagewerk [O. und den Tagesbedarf; eig. das Zugemessene]
für ihre Mägde. **16** Sie sinnt auf ein Feld und erwirbt es;
von der Frucht ihrer Hände pflanzt sie einen Weinberg.
17 Sie gürtet ihre Lenden mit Kraft und stärkt ihre Arme.
18 Sie erfährt, daß ihr Erwerb gut ist: des Nachts geht ihr
Licht nicht aus; **19** sie legt ihre Hände an den Spinnrocken,
und ihre Finger erfassen die Spindel. **20** Sie breitet ihre
Hand aus zu dem Elenden und streckt ihre Hände dem
Dürftigen entgegen. **21** Sie fürchtet für ihr Haus den Schnee
nicht, denn ihr ganzes Haus ist in Karmesin gekleidet. **22**
Sie verfertigt sich Teppiche; Byssus und Purpur sind ihr
Gewand. **23** Ihr Mann ist bekannt in den Toren, indem er
sitzt bei den Ältesten des Landes. **24** Sie verfertigt Hemden
und verkauft sie, und Gürtel liefert sie dem Kaufmann. [O.
dem Kanaaniter, Phönizier] **25** Macht und Hoheit sind ihr
Gewand, und so lacht sie des künftigen Tages. **26** Sie tut
ihren Mund auf mit Weisheit, und liebreiche Lehre ist auf
ihrer Zunge. **27** Sie überwacht die Vorgänge in ihrem Hause
und ißt nicht das Brot der Faulheit. **28** Ihre Söhne stehen
auf und preisen sie glücklich, ihr Mann steht auf und rühmt
sie: **29** "Viele Töchter haben wacker gehandelt, du aber
hast sie alle übertroffen!" **30** Die Anmut ist Trug, und die
Schönheit Eitelkeit; ein Weib, das Jehova fürchtet, sie wird
[O. soll] gepriesen werden. **31** Gebet ihr von der Frucht ihrer
Hände; und in den Toren mögen ihre Werke sie preisen!

Prediger

1 Worte des Predigers, des Sohnes Davids, des Königs
in Jerusalem. **2** Eitelkeit der Eitelkeiten! spricht der
Prediger; Eitelkeit der Eitelkeiten! Alles ist Eitelkeit. **3**
Welchen Gewinn hat der Mensch bei all seiner Mühe,
womit er sich abmüht unter der Sonne? **4** Ein Geschlecht
geht, und ein Geschlecht kommt; aber die Erde besteht
ewiglich. **5** Und die Sonne geht auf und die Sonne geht
unter; und sie eilt ihrem Orte zu, wo sie aufgeht. **6** Der
Wind geht nach Süden, und wendet sich [Eig. kreist] nach
Norden; sich wendend und wendend geht er, und zu seinen
Wendungen [Eig. Kreisungen] kehrt der Wind zurück. **7** Alle
Flüsse gehen in das Meer, und das Meer wird nicht voll; an
den Ort, wohin die Flüsse gehen, dorthin gehen sie immer
wieder. **8** Alle Dinge mühen sich ab: niemand vermag es
auszusprechen; [d. h. mit Worten völlig erschöpfen] das
Auge wird des Sehens nicht satt, und das Ohr nicht voll
vom Hören. **9** Das, was gewesen, ist das, was sein wird;
und das, was geschehen, ist das, was geschehen wird.
Und es ist gar nichts Neues unter der Sonne. **10** Gibt es
ein Ding, von dem man sagt: Siehe, das ist neu, längst
ist es gewesen in den Zeitaltern, [Eig. nach Ewigkeiten
[unabstellbar langen Zeiträumen] gemessen] die vor uns
gewesen sind. **11** Da ist kein Andenken an die Früheren;
und für die Nachfolgenden, die sein werden, für sie wird
es auch kein Andenken bei denen geben, welche später
sein werden. **12** Ich, Prediger, war König über Israel, in
Jerusalem. **13** Und ich richtete mein Herz darauf, alles mit
Weisheit zu erforschen und zu erkunden, was unter dem
Himmel geschieht: ein übles Geschäft, [Das hebr. Wort
bedeutet eine Beschäftigung, welche Mühe und Anstrengung
kostet] das Gott den Menschenkindern gegeben hat, sich
damit abzuplagen. **14** Ich habe alle die Taten gesehen,
welche unter der Sonne geschehen; und siehe, alles ist
Eitelkeit und ein Haschen nach Wind. **15** Das Krumme kann
nicht gerade werden, und das Fehlende kann nicht gezählt
werden. **16** Ich sprach in [O. mit] meinem Herzen und sagte:
Siehe, ich habe Weisheit vergrößert und vermehrt über alle
hinaus, die vor mir über Jerusalem waren, und mein Herz
hat Fülle von Weisheit und Erkenntnis gesehen; **17** und ich
habe mein Herz darauf gerichtet, Weisheit zu erkennen,
und Unsinn [Eig. Tollheit; so auch Kap. 2,12] und Torheit zu
erkennen: ich habe erkannt, daß auch das ein Haschen
nach Wind ist. **18** Denn bei viel Weisheit ist viel Verdruß:
und wer Erkenntnis mehrt, mehrt Kummer.

2 Ich sprach in meinem Herzen: Wohlan denn, ich will
dich prüfen durch Freude und genieße das Gute! Aber
siehe, auch das ist Eitelkeit. **2** Zum Lachen sprach ich,
es sei unsinnig; und zur Freude, was sie denn schaffe! **3**
Ich beschloß [Eig. Ich spähte aus, ich ersah] in meinem
Herzen, meinen Leib durch Wein zu pflegen, während mein
Herz sich mit Weisheit benähme, und es mit der Torheit
zu halten, bis ich sähe, was den Menschenkindern gut
wäre, unter dem Himmel zu tun die Zahl ihrer Lebenstage.
4 Ich unternahm große Werke: Ich baute mir Häuser, ich
pflanzte mir Weinberge; **5** ich machte mir Gärten und
Parkanlagen, und pflanzte darin Bäume von allerlei Frucht;
6 ich machte mir Wasserteiche, um daraus den mit Bäumen
sprossenden Wald zu bewässern. **7** Ich kaufte Knechte und
Mägde und hatte Hausgeborene; auch hatte ich ein großes
Besitztum an Rind- und Kleinvieh, mehr als alle, die vor
mir in Jerusalem waren. **8** Ich sammelte mir auch Silber
und Gold und Reichtum [Eig. eigenes Gut] der Könige und
Landschaften; ich schaffte mir Sänger und Sängerinnen,
und die Wonnen der Menschenkinder: Frau und Frauen. **9**
Und ich wurde groß und größer, mehr als alle, die vor mir in
Jerusalem waren. Auch meine Weisheit verblieb mir. **10**
Und was irgend meine Augen begehrten, entzog ich ihnen
nicht; ich versagte meinem Herzen keine Freude, denn
mein Herz hatte Freude von all meiner Mühe, und das war
mein Teil von all meiner Mühe. **11** Und ich wandte mich
hin zu allen meinen Werken, die meine Hände gemacht,
und zu der Mühe, womit ich wirkend mich abgemüht hatte:
und siehe, das alles war Eitelkeit und ein Haschen nach
Wind; und es gibt keinen Gewinn unter der Sonne. **12** Und
ich wandte mich, um Weisheit und Unsinn und Torheit zu
betrachten. Denn was wird der Mensch tun, der nach dem
Könige kommen wird? Was man schon längst getan hat.
13 Und ich sah, daß die Weisheit den Vorzug hat vor der
Torheit, gleich dem Vorzuge des Lichtes vor der Finsternis:
14 der Weise hat seine Augen in seinem Kopfe, der Tor aber
wandelt in der Finsternis. Und ich erkannte zugleich [Eig.
Und ich, derselbe, erkannte,] daß einerlei Geschick [Eig.
Begegnis, Zufall; so auch V. 15] ihnen allen widerfährt; **15**
und ich sprach in meinem Herzen: Gleich dem Geschick
des Toren wird auch mir widerfahren, und wozu bin ich
dann überaus weise gewesen? Und ich sprach in meinem
Herzen, daß auch das Eitelkeit sei. **16** Denn dem Weisen,
gleichwie dem Toren, wird kein ewiges Andenken zuteil,
weil in den kommenden Tagen alles längst vergessen sein
wird. Und wie stirbt der Weise gleich dem Toren hin! **17**
Da haßte ich das Leben; denn das Tun, welches unter der
Sonne geschieht, mißfiel mir; denn alles ist Eitelkeit und ein
Haschen nach Wind. - **18** Und ich haßte alle meine Mühe,
[O. Arbeit; so auch nachher] womit ich mich abmühte unter
der Sonne, weil ich sie dem Menschen hinterlassen muß,
der nach mir sein wird. **19** Und wer weiß, ob er weise oder
töricht sein wird? Und doch wird er schalten über alle meine
Mühe, womit ich mich abgemüht habe, und worin ich weise
gewesen bin unter der Sonne. Auch das ist Eitelkeit. **20** Da
wandte ich mich zu verzweifeln [Eig. mein Herz [meinen
Mut] aufzugeben] ob all der Mühe, womit ich mich abgemüht
hatte unter der Sonne. **21** Denn da ist ein Mensch, dessen
Mühe mit Weisheit und mit Kenntnis und mit Tüchtigkeit
geschieht: und doch muß er sie einem Menschen als sein
Teil abgeben, der sich nicht darum gemüht hat. Auch das
ist Eitelkeit und ein großes Übel. - **22** Denn was wird dem
Menschen bei all seiner Mühe und beim Trachten seines
Herzens, womit er sich abmüht unter der Sonne? **23** Denn
alle seine Tage sind Kummer [Eig. Schmerzen,] und seine
Geschäftigkeit [O. Anstrengung; s. die Anm. zu Kap. 1,13] ist
Verdruß; selbst des Nachts ruht sein Herz nicht. Auch das
ist Eitelkeit. **24** Es gibt nichts Besseres unter den Menschen,
als daß man esse und trinke und seine Seele Gutes sehen

lasse bei seiner Mühe. Ich habe gesehen, daß auch das von
der Hand Gottes abhängt. 25 Denn wer kann essen und wer
kann genießen ohne ihn [So die alten Übersetzungen mit
geringfügiger Textänderung; im hebr. Text steht: genießen
außer mir?] 26 Denn dem Menschen, der ihm wohlgefällig
ist, gibt er Weisheit und Kenntnis und Freude; dem Sünder
aber gibt er das Geschäft, einzusammeln und aufzuhäufen,
um es dem abzugeben, der Gott wohlgefällig ist. Auch das
ist Eitelkeit und ein Haschen nach Wind.

3 Alles hat eine bestimmte Zeit, und jedes Vornehmen [O.
jede Sache, Angelegenheit] unter dem Himmel hat seine
[Eig. eine; so auch nachher] Zeit. 2 Geborenwerden hat
seine Zeit, und Sterben hat seine Zeit; Pflanzen hat seine
Zeit, und das Gepflanzte Ausreißen hat seine Zeit; 3 Töten
hat seine Zeit, und Heilen hat seine Zeit; Abbrechen hat
seine Zeit, und Bauen hat seine Zeit; 4 Weinen hat seine
Zeit, und Lachen hat seine Zeit; Klagen hat seine Zeit und
Tanzen hat seine Zeit; 5 Steinewerfen hat seine Zeit, und
Steinesammeln hat seine Zeit; Umarmen hat seine Zeit,
und vom Umarmen fernhalten hat seine Zeit; 6 Suchen
hat seine Zeit, und Verlieren hat seine Zeit; Aufbewahren
hat seine Zeit, und Fortwerfen hat seine Zeit; 7 Zerreißen
hat seine Zeit, und Nähen hat seine Zeit; Schweigen hat
seine Zeit, und Reden hat seine Zeit; 8 Lieben hat seine
Zeit, und Hassen hat seine Zeit; Krieg hat seine Zeit, und
Frieden hat seine Zeit. 9 Was für einen Gewinn hat der
Schaffende bei dem, womit er sich abmüht? 10 Ich habe das
Geschäft [S. die Anm. zu Kap. 1,13] gesehen, welches Gott
den Menschenkindern gegeben hat, sich damit abzuplagen.
11 Alles hat er schön gemacht zu seiner Zeit; auch hat er
die Ewigkeit [S. die Anm. zu Kap. 1,13] in ihr Herz gelegt,
ohne daß der Mensch das Werk, welches Gott gewirkt
hat, von Anfang bis zu Ende zu erfassen [Eig. zu dem]
vermag. 12 Ich habe erkannt, daß es nichts Besseres unter
ihnen gibt, als sich zu freuen und sich in seinem Leben
gütlich zu tun; 13 und auch, daß er esse und trinke und
Gutes sehe bei all seiner Mühe, ist für jeden Menschen
eine Gabe Gottes. 14 Ich habe erkannt, daß alles, was
Gott tut, für ewig sein wird: es ist ihm nichts hinzuzufügen,
und nichts davon wegzunehmen; und Gott hat es also
gemacht, damit man sich vor ihm fürchte. 15 Was da ist,
war längst, und was sein wird, ist längst gewesen; und Gott
sucht das Vergangene [Eig. das Verdrängte] wieder hervor.
16 Und ferner habe ich unter der Sonne gesehen: an der
Stätte des Rechts, da war die Gesetzlosigkeit, und an der
Stätte der Gerechtigkeit, da war die Gesetzlosigkeit. 17 Ich
sprach in meinem Herzen: Gott wird den Gerechten und den
Gesetzlosen richten; denn er hat eine Zeit gesetzt [So mit
geringfügiger Textänderung; im hebr. Text steht: denn dort
ist eine Zeit] für jedes Vornehmen und für jedes Werk. 18
Ich sprach in meinem Herzen: Wegen der Menschenkinder
geschieht es, damit Gott sie prüfe, und damit sie sehen, daß
sie an und für sich Tiere sind. 19 Denn was das Geschick
der Menschenkinder und das Geschick der Tiere betrifft,
so haben sie einerlei Geschick [And. üb. Denn ein Zufall
sind die Menschenkinder und ein Zufall die Tiere, und sie
haben einerlei Zufall; d. h. sie haben kein selbstbestimmtes
Dasein]: wie diese sterben, so sterben jene, und einen
Odem haben sie alle; und da ist kein Vorzug des Menschen
vor dem Tiere, denn alles ist Eitelkeit. 20 Alles geht an
einen Ort; alles ist aus dem Staube geworden, und alles
kehrt zum Staube zurück. 21 Wer weiß von dem Odem der
Menschenkinder, ob er aufwärts fährt, und von dem Odem
der Tiere, ob er niederwärts zur Erde hinabfährt? 22 Und
so habe ich gesehen, daß nichts besser ist, als daß der
Mensch sich freue an seinen Werken; denn das ist sein Teil.
Denn wer wird ihn dahin bringen, daß er Einsicht gewinne in
das, was nach ihm werden wird?

4 Und ich wandte mich und sah [O. Und wiederum sah
ich; so auch V. 7] alle die Bedrückungen, welche unter
der Sonne geschehen: und siehe, da waren Tränen der
Bedrückten, und sie hatten keinen Tröster; und von der Hand
ihrer Bedrücker ging Gewalttat aus, und sie hatten keinen
Tröster. 2 Und ich pries die Toten, die längst gestorben,
mehr als die Lebenden, welche jetzt noch leben; 3 und
glücklicher als beide pries ich den, der noch nicht gewesen
ist, der das böse Tun nicht gesehen hat, welches unter
der Sonne geschieht. 4 Und ich sah all die Mühe und all
die Geschicklichkeit in der Arbeit, daß es Eifersucht des
einen gegen den anderen ist. Auch das ist Eitelkeit und ein
Haschen nach Wind. - 5 Der Tor faltet seine Hände und
verzehrt sein eigenes Fleisch. - 6 Besser eine Hand voll
Ruhe, als beide Fäuste voll Mühe [O. Arbeit] und Haschen
nach Wind. 7 Und ich wandte mich und sah Eitelkeit unter
der Sonne: 8 Da ist ein einzelner und kein zweiter, auch hat
er weder Sohn noch Bruder, und all seiner Mühe ist kein
Ende; gleichwohl werden seine Augen des Reichtums nicht
satt: "Für wen mühe ich mich doch, und lasse meine Seele
Mangel leiden am Guten?" Auch das ist Eitelkeit und ein
übles Geschäft [S. die Anm. zu Kap. 1,13.] 9 Zwei sind
besser daran als einer, weil sie eine gute Belohnung für ihre
Mühe haben; 10 denn wenn sie fallen, so richtet der eine
seinen Genossen auf. Wehe aber dem einzelnen, welcher
fällt, ohne daß ein zweiter da ist, um ihn aufzurichten! 11
Auch wenn zwei beieinander liegen, so werden sie warm;
der einzelne aber, wie will er warm werden? 12 Und wenn
jemand den einzelnen [Eig. ihn, den einzelnen] gewalttätig
angreift, so werden ihm die zwei widerstehen; und eine
dreifache Schnur zerreißt nicht so bald. 13 Besser ein
armer und weiser Jüngling als ein alter und törichter König,
der nicht mehr weiß, sich warnen zu lassen. 14 Denn aus
dem Hause der Gefangenen ging er hervor, um König zu
sein, obwohl er im Königreiche jenes arm geboren war. 15
Ich sah alle Lebenden, die unter der Sonne wandeln, mit
dem Jünglinge, dem zweiten, welcher an jenes Stelle treten
sollte: 16 kein Ende all des Volkes, aller derer, welchen er
vorstand; dennoch werden die Nachkommen sich seiner
nicht freuen. Denn auch das ist Eitelkeit und ein Haschen
nach Wind.

5 Bewahre deinen Fuß, wenn du zum Hause Gottes
gehst; und nahen, um zu hören, ist besser, als wenn
die Toren Schlachtopfer geben: denn sie haben keine
Erkenntnis, so daß sie Böses tun. - 2 Sei nicht vorschnell
mit deinem Munde, und dein Herz eile nicht, ein Wort vor
Gott hervorzubringen; denn Gott ist im Himmel, und du

bist auf der Erde: darum seien deiner Worte wenige. **3** Denn Träume kommen durch viel Geschäftigkeit, und der Tor wird laut durch viele Worte [Eig. und die Stimme des Toren durch viele Worte.] - **4** Wenn du Gott ein Gelübde tust, so säume nicht, es zu bezahlen; denn er hat [Eig. denn es gibt] kein Gefallen an den Toren. Was du gelobst, bezahle. **5** Besser, daß du nicht gelobst, als daß du gelobst und nicht bezahlst. **6** Gestatte deinem Munde nicht, daß er dein Fleisch sündigen mache; und sprich nicht vor dem Boten [Vergl. Mal. 2,7] Gottes, es sei ein Versehen gewesen: warum sollte Gott über deine Stimme zürnen und das Werk deiner Hände verderben? **7** Denn bei vielen Träumen und Worten sind auch viele Eitelkeiten. [So mit Umstellung des hebr. Satzes] Vielmehr fürchte Gott. **8** Wenn du die Bedrückung des Armen und den Raub des Rechts und der Gerechtigkeit in der Landschaft siehst, so verwundere dich nicht über die Sache; denn ein Hoher lauert über dem Hohen, und Hohe über ihnen. **9** Aber ein König, der sich dem Ackerbau widmet, ist durchaus ein Vorteil für ein Land. [And. üb. mit veränd. Interpunktion: Aber ein Vorteil ist das Land in allem; selbst ein König ist dem Felde dienstbar] **10** Wer das Geld liebt [Eig. dem Reichtum mit Liebe anhängt,] wird des Geldes nicht satt; und wer den Reichtum liebt, nicht des Ertrages [O. hat keinen Ertrag [Gewinn].] Auch das ist Eitelkeit. - **11** Wenn das Gut sich mehrt, so mehren sich, die davon zehren; und welchen Nutzen hat dessen Besitzer, als das Anschauen seiner Augen? - **12** Der Schlaf des Arbeiters ist süß, mag er wenig oder viel essen; aber der Überfluß des Reichen läßt ihn nicht schlafen. - **13** Es gibt ein schlimmes Übel, das ich unter der Sonne gesehen habe: Reichtum, welcher von dessen Besitzer zu seinem Unglück aufbewahrt wird. **14** Solcher Reichtum geht nämlich durch irgend ein Mißgeschick verloren; und hat er einen Sohn gezeugt, so ist gar nichts in dessen Hand. **15** Gleichwie er aus dem Leibe seiner Mutter hervorgekommen ist, wird er nackt wieder hingehen, wie er gekommen ist; und für seine Mühe wird er nicht das Geringste davontragen, das er in seiner Hand mitnehmen könnte. **16** Und auch dies ist ein schlimmes Übel: ganz so wie er gekommen ist, also wird er hingehen; und was für einen Gewinn hat er davon, daß er in den Wind sich müht? **17** Auch isset er alle seine Tage in Finsternis, und hat viel Verdruß und Leid und Zorn. **18** Siehe, was ich als gut, was ich als schön ersehen habe: daß einer esse und trinke und Gutes sehe bei all seiner Mühe, womit er sich abmüht unter der Sonne, die Zahl seiner Lebenstage, die Gott ihm gegeben hat; denn das ist sein Teil. **19** Auch ist für jeden Menschen, welchem Gott Reichtum und Güter gegeben, und den er ermächtigt hat, davon zu genießen und sein Teil zu nehmen und sich bei seiner Mühe zu freuen, eben dieses eine Gabe Gottes. **20** Denn er wird nicht viel an die Tage seines Lebens denken, weil Gott ihm die Freude seines Herzens gewährt [Eig. denn Gott antwortete auf die Freude seines Herzens, d. h. stimmt ihr bei.]

6 Es gibt ein Übel, welches ich unter der Sonne gesehen habe, und schwer lastet es auf dem Menschen: **2** Einer, dem Gott Reichtum und Güter und Ehre gibt, und welcher nichts für seine Seele entbehrt von allem, was er wünschen mag; aber Gott ermächtigt ihn nicht, davon zu genießen, sondern ein Fremder genießt es. Das ist Eitelkeit und ein schlimmes Übel [Eig. Leid.] - **3** Wenn einer hundert Söhne zeugte und viele Jahre lebte, und der Tage seiner Jahre wären viele, und seine Seele sättigte sich nicht an Gutem, und auch würde ihm kein Begräbnis zuteil, so sage ich: Eine Fehlgeburt ist besser daran als er. **4** Denn in Nichtigkeit kommt sie, und in Finsternis geht sie dahin, und mit Finsternis wird ihr Name bedeckt; **5** auch hat sie die Sonne nicht gesehen noch gekannt. Diese hat mehr Ruhe als jener. **6** Und wenn er auch zweimal tausend Jahre gelebt, und Gutes nicht gesehen hätte: geht nicht alles an einen Ort? **7** Alle Mühe des Menschen ist für seinen Mund, und dennoch wird seine Begierde nicht gestillt [Eig. seine Seele nicht gefüllt.] **8** Denn was hat der Weise vor dem Toren voraus, was der Arme, der vor den Lebenden zu wandeln versteht? **9** Besser das Anschauen der Augen als das Umherschweifen der Begierde. Auch das ist Eitelkeit und ein Haschen nach Wind. **10** Was entsteht, schon längst war sein Name genannt; und es ist bekannt, [Eig. gewußt, d. h. von Gott] was ein Mensch sein wird, und er vermag nicht [Auch: darf nicht] mit dem zu rechten, der stärker ist als er. **11** Denn es gibt viele Worte [O. Dinge,] welche die Eitelkeit mehren; welchen Nutzen hat der Mensch davon? **12** Denn wer weiß, was dem Menschen gut ist im Leben, die Zahl der Tage seines eitlen Lebens, welche er wie ein Schatten verbringt? Denn wer kann dem Menschen kundtun, was nach ihm sein wird unter der Sonne?

7 Besser ein guter Name als gutes [d. h. wohlriechendes] Salböl, und der Tag des Todes als der Tag, da einer geboren wird. **2** Besser, in das Haus der Trauer zu gehen, als in das Haus des Gelages zu gehen, indem jenes das Ende aller Menschen ist; und der Lebende nimmt es zu Herzen. - **3** Besser Bekümmernis als Lachen; denn bei traurigem Angesicht ist es dem Herzen wohl. - **4** Das Herz der Weisen ist im Hause der Trauer, und das Herz der Toren im Hause der Freude. **5** Besser, das Schelten der Weisen zu hören, als daß einer den Gesang der Toren hört. **6** Denn wie das Geknister der Dornen unter dem Topfe, so das Lachen des Toren. Auch das ist Eitelkeit. **7** Denn die Erpressung macht den Weisen toll, und das Bestechungsgeschenk richtet das Herz [O. den Verstand] zu Grunde. **8** Besser das Ende einer Sache als ihr Anfang; besser der Langmütige als der Hochmütige. **9** Sei nicht vorschnell in deinem Geiste zum Unwillen, denn der Unwille ruht im Busen der Toren. **10** Sprich nicht: Wie ist es, daß die früheren Tage besser waren als diese? Denn nicht aus Weisheit fragst du danach. **11** Weisheit ist gut wie ein [O. mir einem] Erbbesitz, und ein Vorteil für die, welche die Sonne sehen. **12** Denn im Schatten ist, wer Weisheit hat, im Schatten, wer Geld hat [Eig. im Schatten ist die Weisheit, im Schatten ist das Geld;] aber der Vorzug der Erkenntnis ist dieser, daß die Weisheit ihren Besitzern Leben gibt [O. ihre Besitzer am Leben erhält.] **13** Schaue das Werk Gottes an; denn wer kann gerade machen, was er gekrümmt hat? **14** Am Tage der Wohlfahrt sei guter Dinge; aber am Tage des Unglücks bedenke [Eig. siehe]: auch diesen wie jenen hat

Gott gemacht, damit der Mensch nicht irgend etwas nach
sich finde [d. h. wahrsch.: nicht ausfindig mache, was nach
ihm geschehen wird.] **15** Allerlei habe ich gesehen in den
Tagen meiner Eitelkeit: da ist ein Gerechter, der bei seiner
Gerechtigkeit umkommt, und da ist ein Gesetzloser, der
bei seiner Bosheit seine Tage verlängert. **16** Sei nicht allzu
gerecht, und erzeige dich nicht übermäßig weise: warum
willst du dich verderben? **17** Sei nicht allzu gesetzlos, und
sei nicht töricht: warum willst du sterben, ehe deine Zeit da
ist? **18** Es ist gut, daß du an diesem festhältst, und auch von
jenem deine Hand nicht abziehst; denn der Gottesfürchtige
entgeht dem allen [d. h. den beiden Extremen und ihre
Folgen.] **19** Die Weisheit macht den Weisen stärker als
zehn Machthaber, die in der Stadt sind. **20** Denn unter
den Menschen ist kein Gerechter auf Erden, der Gutes tue
und nicht sündige. **21** Auch richte dein Herz nicht auf alle
Worte, die man redet, damit du nicht deinen Knecht dir
fluchen hörst; **22** denn auch viele Male, dein Herz weiß
es, hast auch du anderen geflucht. **23** Das alles habe ich
mit Weisheit geprüft. Ich sprach: Ich will weise werden;
aber sie blieb fern von mir. **24** Fern ist das, was ist, und
tief, tief: wer kann es erreichen? - **25** Ich wandte mich,
und mein Herz ging darauf aus [And. l.: Ich wandte mich
in meinem Herzen,] Weisheit und ein richtiges Urteil [Eig.
Rechenschaft, Denkergebnis] zu erkennen und zu erkunden
und zu suchen, und zu erkennen, daß die Gesetzlosigkeit
Torheit ist, und die Narrheit Tollheit. **26** Und ich fand, was
bitterer ist als der Tod: das Weib, welches Netzen gleicht,
und dessen Herz Fanggarne, dessen Hände Fesseln sind.
Wer Gott wohlgefällig ist, wird ihr entrinnen; aber der Sünder
wird durch sie gefangen werden. **27** Siehe, dieses habe
ich gefunden, spricht der Prediger, indem ich eines zum
anderen fügte, um ein richtiges Urteil [Eig. Rechenschaft,
Denkergebnis] zu finden: **28** Was meine Seele fort und
fort gesucht und ich nicht gefunden habe, ist dies: einen
Mann aus Tausenden habe ich gefunden, aber ein Weib
unter diesen allen habe ich nicht gefunden. **29** Allein, siehe,
dieses habe ich gefunden, daß Gott den Menschen aufrichtig
[Eig. gerade] geschaffen hat; sie aber haben viele Ränke
[Eig. gerade] gesucht.

8 Wer ist wie der Weise, und wer versteht die Deutung
der Dinge? Die Weisheit des Menschen erleuchtet sein
Angesicht, und der Trotz seines Angesichts wird verwandelt.
2 Ich sage: Habe acht auf den Befehl des Königs, und
zwar wegen des Eides Gottes. **3** Übereile dich nicht, von
ihm wegzugehen, laß dich nicht ein in eine böse Sache,
denn er tut alles, was er will; **4** weil des Königs Wort eine
Macht [Eig. machtgebietend] ist, und wer will zu ihm sagen:
Was tust du? **5** Wer das Gebot hält, wird nichts Böses
erfahren, und eines Weisen Herz kennt [O. wird erfahren]
Zeit und richterliche Entscheidung. **6** Denn für jede Sache
gibt es eine Zeit und eine richterliche Entscheidung; denn
das Unglück des Menschen lastet schwer [O. denn das
Böse des Menschen wird groß] auf ihm; **7** denn er weiß
nicht, was werden wird; denn wer sollte ihm kundtun, wie es
werden wird? **8** Kein Mensch hat Macht über den Wind [O.
Geist,] den Wind [O. Geist] zurückzuhalten; und niemand
hat Macht [Eig. ist machtgebietend] über den Tag des
Todes; und keine Entlassung gibt es im Kriege; und die
Gesetzlosigkeit wird den nicht retten, der sie übt [Eig. wird
ihren Herrn nicht retten.] **9** Das alles habe ich gesehen,
und habe mein Herz auf alles Tun gerichtet, welches unter
der Sonne geschieht, zur Zeit, wo der Mensch über die
Menschen herrscht zu ihrem Unglück. **10** Und alsdann habe
ich Gesetzlose gesehen, die begraben wurden und zur Ruhe
eingingen; diejenigen aber, welche recht gehandelt hatten,
mußten von der heiligen Stätte wegziehen und wurden in
der Stadt vergessen. Auch das ist Eitelkeit. **11** Weil das
Urteil über böse Taten nicht schnell vollzogen wird, darum
ist das Herz der Menschenkinder in ihnen voll, Böses zu
tun; **12** weil ein Sünder hundertmal Böses tut und doch
seine Tage verlängert obgleich ich weiß, daß es denen, die
Gott fürchten, wohlgehen wird, weil sie sich [O. welche sich]
vor ihm fürchten; **13** aber dem Gesetzlosen wird es nicht
wohlgehen, und er wird, dem Schatten gleich, seine Tage
nicht verlängern, weil er sich vor Gott nicht fürchtet. **14** Es
ist eine Eitelkeit, die auf Erden geschieht: daß es Gerechte
gibt, welchen nach dem Tun der Gesetzlosen widerfährt,
und daß es Gesetzlose gibt, welchen nach dem Tun der
Gerechten widerfährt. Ich sagte, daß auch das Eitelkeit sei.
15 Und ich pries die Freude, weil es für den Menschen nichts
Besseres unter der Sonne gibt, als zu essen und zu trinken
und sich zu freuen; und dies wird [O möge] ihn begleiten
bei seiner Mühe, die Tage seines Lebens hindurch, welche
Gott ihm unter der Sonne gegeben hat. **16** Als ich mein
Herz darauf richtete, Weisheit zu erkennen, und das Treiben
[S. die Anm. zu Kap. 1,13] zu besehen, welches auf Erden
geschieht [denn weder bei Tage noch bei Nacht sieht er
[nämlich der Mensch] den Schlaf mit seinen Augen], **17** da
habe ich bezüglich des ganzen Werkes Gottes gesehen, daß
der Mensch das Werk nicht zu erfassen [Eig. zu erreichen,
zu dem Werke hinzugelangen; so auch nachher] vermag,
welches unter der Sonne geschieht, indem der Mensch sich
abmüht es zu suchen, aber es nicht erfaßt. Und selbst wenn
der Weise es zu erkennen meint [sich vornimmt,] vermag er
es doch nicht zu erfassen.

9 Denn dies alles habe ich mir zu Herzen genommen
[O. in Erwägung gezogen,] und zwar um dies alles zu
prüfen [O. und ich suchte dies alles mir klar zu machen]:
daß die Gerechten und die Weisen und ihre Werke in der
Hand Gottes sind; weder Liebe noch Haß kennt der Mensch
im voraus: alles ist vor ihnen [d. h. in der Zukunft verborgen.]
2 Alles ist gleicherweise für alle [W. Alles ist so wie allen]:
einerlei Geschick [Eig. Begegnis, zufall; so auch V. 3] für
den Gerechten und den Gesetzlosen, für den Guten und
den Reinen und den Unreinen, und für den, der opfert, und
den, der nicht opfert: wie der Gute, so der Sünder, der,
welcher schwört, wie der, welcher den Eid fürchtet. **3** Das
ist ein Übel in allem, was unter der Sonne geschieht, daß
einerlei Geschick allen zuteil wird; und auch ist das Herz der
Menschenkinder voll Bosheit, und Narrheit [Eig. Tollheit]
ist in ihrem Herzen während ihres Lebens; und danach
[W. nach ihm, d. h. wenn es mit dem Menschen aus ist]
gehts zu den Toten. **4** Denn für einen jeden, der all den

Lebenden zugesellt wird, gibt es Hoffnung; denn selbst ein
lebendiger Hund ist besser daran als ein toter Löwe. **5** Denn
die Lebenden wissen, daß sie sterben werden; die Toten
aber wissen gar nichts, und sie haben keinen Lohn mehr,
denn ihr Gedächtnis ist vergessen. **6** Sowohl ihre Liebe
als auch ihr Haß und ihr Eifern sind längst verschwunden;
und sie haben ewiglich kein Teil mehr an allem, was unter
der Sonne geschieht. **7** Geh, iß dein Brot mit Freude und
trinke deinen Wein mit frohem Herzen; denn längst hat
Gott Wohlgefallen an deinem Tun. **8** Deine Kleider seien
weiß zu aller Zeit, und das Öl mangle nicht auf deinem
Haupte! **9** Genieße das Leben mit dem Weibe, das du
liebst, alle Tage deines eitlen Lebens, welches er dir unter
der Sonne gegeben hat, alle deine eitlen Tage hindurch;
denn das ist dein Teil am Leben und an deiner Mühe, womit
du dich abmühst unter der Sonne. **10** Alles, was du zu tun
vermagst [Eig. was deine Hand erreichen mag] mit deiner
Kraft, das tue [And. üb. mit veränd. hebr. Interpunktion: Alles
was deine Hand zu tun findet, das tue mit deiner Kraft;]
denn es gibt weder Tun noch Überlegung noch Kenntnis
noch Weisheit im Scheol, wohin du gehst. **(Sheol h7585)**
11 Ich wandte mich und sah [O. Wiederum sah ich] unter
der Sonne, daß nicht den Schnellen der Lauf gehört, und
nicht den Helden der Krieg, und auch nicht den Weisen das
Brot, und auch nicht den Verständigen der Reichtum, und
auch nicht den Kenntnisreichen die Gunst; denn Zeit und
Schicksal trifft sie alle. **12** Denn der Mensch weiß auch seine
Zeit nicht; gleich den Fischen, welche gefangen werden
im verderblichen Netze, und gleich den Vögeln, welche in
der Schlinge gefangen werden: gleich diesen werden die
Menschenkinder verstrickt zur Zeit des Unglücks, wenn
dieses sie plötzlich überfällt. **13** Auch dieses habe ich als
Weisheit unter der Sonne gesehen, und sie kam mir groß
vor: **14** Es war eine kleine Stadt, und wenig Männer waren
darin; und wider sie kam ein großer König, und er umzingelte
sie und baute große Belagerungswerke wider sie. **15** Und
es fand sich darin ein [Eig. er fand darin einen usw.] armer
weiser Mann, der die Stadt durch seine Weisheit rettete;
aber kein Mensch gedachte dieses armen Mannes. **16** Da
sprach ich: Weisheit ist besser als Kraft; aber die Weisheit
des Armen wird verachtet, und seine Worte werden nicht
gehört. - **17** Worte der Weisen, in Ruhe gehört, sind mehr
wert als das Geschrei des Herrschers unter den Toren. -
18 Weisheit ist besser als Kriegsgeräte; aber ein Sünder
vernichtet viel Gutes. -

10 Tote Fliegen [O. Giftige Fliegen; eig. Fliegen des
Todes] machen das Öl des Salbenmischers stinkend
und gärend: ein wenig Torheit hat mehr Gewicht als Weisheit
und Ehre. - **2** Des Weisen Herz [Zugl: Verstand] ist nach
seiner Rechten, und des Toren Herz nach seiner Linken
gerichtet. **3** Und auch wenn der Tor auf dem Wege wandelt,
fehlt ihm der Verstand, und er sagt allen, er sei ein Tor [d.
h. er trägt seine Torheit zur Schau.] **4** Wenn der Zorn des
Herrschers wider dich aufsteigt, so verlaß deine Stelle nicht;
denn Gelassenheit verhindert große Sünden. - **5** Es gibt
ein Übel, das ich unter der Sonne gesehen habe, gleich
einem Irrtum, welcher von dem Machthaber ausgeht: **6**
Die Torheit wird in große Würden eingesetzt [W. auf große
Höhen gestellt,] und Reiche sitzen in Niedrigkeit. **7** Ich habe
Knechte auf Rossen gesehen, und Fürsten, die wie Knechte
zu Fuß [W. auf der Erde] gingen. **8** Wer eine Grube gräbt,
kann hineinfallen; und wer eine Mauer einreißt, den kann
eine Schlange beißen. **9** Wer Steine bricht, kann sich daran
verletzen; wer Holz spaltet, kann sich dadurch gefährden. -
10 Wenn das Eisen stumpf geworden ist, und er hat die
Schneide nicht geschliffen, so muß er seine Kräfte mehr
anstrengen; aber die Weisheit ist vorteilhaft, um etwas in
Stand zu setzen [And. üb.: um Gelingen zu haben, oder:
um etwas gelingen zu machen.] - **11** Wenn die Schlange
beißt, ehe die Beschwörung da ist, so hat der Beschwörer
keinen Nutzen. **12** Die Worte des Mundes eines Weisen
sind Anmut, aber die Lippen eines Toren verschlingen ihn.
13 Der Anfang der Worte seines Mundes ist Torheit, und
das Ende seiner Rede [Eig. seines Mundes] ist schlimmer
Unsinn [Eig. schlimme Tollheit.] **14** Und der Tor macht viele
Worte: doch weiß der Mensch nicht, was sein wird; und was
nach ihm sein wird, wer wird es ihm kundtun? **15** Die Mühe
des Toren macht ihn müde, ihn, der nicht einmal nach der
Stadt zu gehen weiß. **16** Wehe dir, Land, dessen König
ein Knabe ist, und dessen Fürsten am Morgen schmausen
[Eig. speisen, wie V. 17!] **17** Glücklich, du Land, dessen
König ein Sohn der Edlen ist, und dessen Fürsten zu rechter
Zeit speisen, als Männer und nicht als Schwelger [Eig.
mit Mannhaftigkeit und nicht mit Betrinken!] - **18** Durch
Faulenzen senkt sich das Gebälk, und durch Lässigkeit der
Hände tropft das Haus. - **19** Um sich zu belustigen, hält man
Mahlzeiten, und Wein erheitert das Leben, und das Geld
gewährt alles. - **20** Auch in deinen Gedanken fluche dem
Könige nicht, und in deinen Schlafgemächern fluche nicht
dem Reichen; denn das Gevögel des Himmels möchte die
Stimme entführen, und das Geflügelte das Wort anzeigen.

11 Wirf dein Brot hin auf die Fläche der Wasser, denn
nach vielen Tagen wirst du es finden. **2** Gib einen Teil
an sieben, ja, sogar an acht [O. zerlege den Teil in sieben,
ja, sogar in acht;] denn du weißt nicht, was für Unglück
sich auf der Erde ereignen wird. - **3** Wenn die Wolken voll
Regen sind, so entleeren sie sich auf die Erde; und wenn
ein Baum nach Süden oder nach Norden fällt: an dem Orte,
wo der Baum fällt, da bleibt er liegen. - **4** Wer auf den
Wind achtet, wird nicht säen, und wer auf die Wolken sieht,
wird nicht ernten. - **5** Gleichwie du nicht weißt, welches
der Weg des Windes ist, wie die Gebeine in dem Leibe der
Schwangeren sich bilden, ebenso weißt du das Werk Gottes
nicht, der alles wirkt. - **6** Am Morgen säe deinen Samen,
und des Abends ziehe deine Hand nicht ab; denn du weißt
nicht, welches gedeihen wird: ob dieses oder jenes, oder ob
beides zugleich gut werden wird. - **7** Und süß ist das Licht,
und wohltuend den Augen, die Sonne zu sehen. **8** Denn
wenn der Mensch auch viele Jahre lebt, möge er in ihnen
allen sich freuen und der Tage der Finsternis gedenken,
daß ihrer viele sein werden: alles, was kommt, ist Eitelkeit.
9 Freue dich, Jüngling, in deiner Jugend, und dein Herz
mache dich fröhlich in den Tagen deiner Jugendzeit, und
wandle in den Wegen deines Herzens und im Anschauen
deiner Augen; doch wisse, daß um dies alles Gott dich

ins Gericht bringen wird. **10** Und entferne den Unmut aus
deinem Herzen, und tue das Übel von deinem Leibe weg;
denn die Jugend und das Mannesalter [Eig. das schwarze
Haar And. üb.: die Morgenröte] sind Eitelkeit.

12 Und gedenke deines Schöpfers in den Tagen deiner
Jugendzeit, ehe die Tage des Übels kommen, und
die Jahre herannahen, von welchen du sagen wirst: Ich
habe kein Gefallen an ihnen; - **2** ehe sich verfinstern die
Sonne und das Licht, und der Mond und die Sterne, und
die Wolken nach dem Regen wiederkehren; **3** an dem
Tage, da die Hüter des Hauses zittern, und sich krümmen
die starken Männer, und die Müllerinnen feiern, weil ihrer
wenig geworden, und sich verfinstern die durch die Fenster
Sehenden, **4** und die Türen nach der Straße geschlossen
werden; indem das Geräusch der Mühle dumpf wird, und
er [d. h. der zum Greise gewordene Mensch] aufsteht bei
der Stimme des Vogels, und gedämpft werden alle Töchter
des Gesanges. **5** Auch fürchten sie [die Greise] sich vor
der Höhe, und Schrecknisse sind auf dem Wege; und der
Mandelbaum steht in Blüte, und die Heuschrecke schleppt
sich hin, und die Kaper [als mittel zur Reizung der Eßlust] ist
wirkungslos. Denn der Mensch geht hin zu seinem ewigen
Hause, und die Klagenden ziehen umher auf der Straße; **6**
ehe zerrissen wird die silberne Schnur, und zerschlagen die
goldene Schale, und zerbrochen der Eimer am Quell, und
zerschlagen die Schöpfwelle an der Cisterne [Eig. in die
Cisterne hinein;] **7** und der Staub zur Erde zurückkehrt,
so wie er gewesen, und der Geist zu Gott zurückkehrt,
der ihn gegeben hat. **8** Eitelkeit der Eitelkeiten! spricht
der Prediger; alles ist Eitelkeit! **9** Und überdem, daß der
Prediger weise war, lehrte er noch das Volk Erkenntnis
und erwog und forschte, verfaßte viele Sprüche. **10** Der
Prediger suchte angenehme Worte zu finden; und das
Geschriebene ist richtig [O. und Niedergeschriebenes in
Geradheit,] Worte der Wahrheit. **11** Die Worte der Weisen
sind wie Treibstacheln, und wie eingeschlagene Nägel
die gesammelten Sprüche; sie sind gegeben von einem
Hirten. **12** Und überdies, mein Sohn, laß dich warnen: Des
vielen Büchermachens ist kein Ende, und viel Studieren ist
Ermüdung des Leibes. **13** Das Endergebnis des Ganzen laßt
uns hören [O. Das Endergebnis, nachdem alles vernommen,
ist]: Fürchte Gott und halte seine Gebote; denn das ist der
ganze Mensch [O. denn das soll jeder Mensch.] **14** Denn
Gott wird jedes Werk, es sei gut oder böse, in das Gericht
über alles Verborgene bringen.

Hohelied

1 Das Lied der Lieder, von Salomo. **2** Er küsse mich mit
den Küssen seines Mundes, denn deine Liebe ist besser
als Wein. **3** Lieblich an Geruch [O. dem Geruch] sind deine
Salben, ein ausgegossenes Salböl ist dein Name; darum
lieben dich die Jungfrauen. **4** Ziehe mich: wir werden dir
nachlaufen. Der König hat mich in seine Gemächer geführt:
wir wollen [O. Hat mich der König geführt, so werden wir
usw.] frohlocken und deiner uns freuen, wollen deine Liebe
preisen [O. deiner Liebkosungen gedenken] mehr als Wein!
Sie lieben dich in Aufrichtigkeit. **5** Ich bin schwarz, aber
anmutig, Töchter Jerusalems, wie die Zelte [welche aus
dunklen Ziegenhaardecken verfertigt wurden] Kedars [S.
die Anm. zu Hes. 27,21,] wie die Zeltbehänge Salomos.
6 Sehet mich nicht an, weil ich schwärzlich bin, weil die
Sonne mich verbrannt hat; meiner Mutter Söhne zürnten mir,
bestellten mich zur Hüterin der Weinberge; meinen eigenen
Weinberg habe ich nicht gehütet. - **7** Sage mir an, du, den
meine Seele liebt, wo weidest du, wo lässest du lagern am
Mittag? Denn warum sollte ich wie eine Verschleierte [And.
l.: Umherirrende] sein bei den Herden deiner Genossen? -
8 Wenn du es nicht weißt, du Schönste unter den Frauen,
so gehe hinaus, den Spuren der Herde [Eig. des Kleinviehs]
nach und weide deine Zicklein bei den Wohnungen der
Hirten. **9** Einem Rosse [Eig. Einer Stute] an des Pharao
Prachtwagen [O. Prachtgespann] vergleiche ich dich, meine
Freundin. **10** Anmutig sind deine Wangen in den Kettchen
[Eig. rundliche Schmuckstücke, welche zu beiden Seiten
vom Kopfbunde harabhingen,] dein Hals in den Schnüren.
11 Wir wollen dir goldene Kettchen machen mit Punkten
von Silber. - **12** Während der König an seiner Tafel [Eig.
bei seiner Tafelrunde] war, gab [O. ist, gibt] meine Narde
ihren Duft. **13** Mein Geliebter ist mir ein Bündel Myrrhe, das
zwischen meinen Brüsten ruht. **14** Eine Cypertraube [d. i.
der traubenförmigen Blumenbüschel der Cyperpflanze] ist
mir mein Geliebter, in den Weinbergen von Engedi. - **15**
Siehe, du bist schön, meine Freundin, siehe, du bist schön,
deine Augen sind Tauben. - **16** Siehe, du bist schön, mein
Geliebter, ja, holdselig; ja, unser Lager ist frisches Grün. **17**
Die Balken unserer Behausung sind Cedern, unser Getäfel
Cypressen.

2 Ich bin eine Narzisse Sarons, eine Lilie der Täler. - **2**
Wie eine Lilie inmitten der Dornen, so ist meine Freundin
inmitten der Töchter. - **3** Wie ein Apfelbaum unter den
Bäumen des Waldes, so ist mein Geliebter inmitten der
Söhne; ich habe mich mit Wonne in seinen Schatten gesetzt,
und seine Frucht ist meinem Gaumen süß. **4** Er hat mich in
das Haus des Weines geführt, und sein Panier über mir ist
die Liebe. **5** Stärket mich mit Traubenkuchen, erquicket
mich mit Äpfeln, denn ich bin krank vor Liebe! - **6** Seine
Linke ist unter meinem Haupte, und seine Rechte umfaßt
mich. **7** Ich beschwöre euch, Töchter Jerusalems, bei den
Gazellen oder bei den Hindinnen des Feldes, daß ihr nicht
wecket noch aufwecket die Liebe, bis es ihr gefällt! **8** Horch!
mein Geliebter! [W. Stimme meines Geliebten! So auch
nach späteren Stellen] Siehe, da kommt er, springend über
die Berge, hüpfend über die Hügel. **9** Mein Geliebter gleicht
einer Gazelle, oder einem Jungen der Hirsche. Siehe, da
steht er hinter unserer Mauer, schaut durch die Fenster,
blickt durch die Gitter. **10** Mein Geliebter hob an und sprach
zu mir: Mache dich auf, meine Freundin, meine Schöne, und
komm! **11** Denn siehe, der Winter ist vorbei, der Regen ist
vorüber, er ist dahin. **12** Die Blumen erscheinen im Lande,
die Zeit des Gesanges ist gekommen, und die Stimme
der Turteltaube läßt sich hören in unserem Lande. **13** Der
Feigenbaum rötet seine Feigen, und die Weinstöcke sind in
der Blüte, geben Duft. Mache dich auf, meine Freundin,
meine Schöne, und komm! **14** Meine Taube im Geklüft der
Felsen, im Versteck der Felswände, laß mich deine Gestalt
sehen, laß mich deine Stimme hören; denn deine Stimme ist
süß und deine Gestalt anmutig. - **15** Fanget uns die Füchse,
die kleinen Füchse, welche die Weinberge verderben; denn
unsere Weinberge sind in der Blüte! **16** Mein Geliebter ist
mein, und ich bin sein, der unter den Lilien weidet. - **17** Bis
der Tag sich kühlt und die Schatten fliehen, wende dich, sei,
mein Geliebter, gleich einer Gazelle oder einem Jungen der
Hirsche auf den zerklüfteten Bergen!

3 Auf meinem Lager in den Nächten suchte ich, den
meine Seele liebt: ich suchte ihn und fand ihn nicht.
2 Ich will doch aufstehen und in der Stadt umhergehen,
auf den Straßen und auf den Plätzen, will suchen, den
meine Seele liebt. Ich suchte ihn und fand ihn nicht. **3** Es
fanden mich die Wächter, die in der Stadt umhergehen:
Habt ihr den gesehen, den meine Seele liebt? **4** Kaum
war ich an ihnen vorüber, da fand ich, den meine Seele
liebt. Ich ergriff ihn und ließ ihn nicht, bis ich ihn gebracht
hatte in das Haus meiner Mutter und in das Gemach meiner
Gebärerin. **5** Ich beschwöre euch, Töchter Jerusalems, bei
den Gazellen oder bei den Hindinnen des Feldes, daß ihr
nicht wecket noch aufwecket die Liebe, bis es ihr gefällt! **6**
Wer ist die, die da heraufkommt von der Wüste her wie
Rauchsäulen, durchduftet von Myrrhe und Weihrauch, von
allerlei Gewürzpulver des Krämers? **7** Siehe da, Salomos
Tragbett: Sechzig Helden rings um dasselbe her von den
Helden Israels. **8** Sie alle führen das Schwert, sind geübt im
Kriege; ein jeder hat sein Schwert an seiner Hüfte, zum
Schutz vor dem Schrecken in den Nächten. - **9** Der König
Salomo hat sich ein Prachtbett gemacht von dem Holze
des Libanon. **10** Seine Säulen hat er von Silber gemacht,
seine Lehne von Gold, seinen Sitz von Purpur; das Innere
ist kunstvoll gestickt [Eig. ist ausgelegt,] aus Liebe, von den
Töchtern Jerusalems. **11** Kommet heraus, Töchter Zions,
und betrachtet den König Salomo in der Krone, mit welcher
seine Mutter ihn gekrönt hat [O. in dem Kranze [Diadem],
mit welchem bekränzt hat] am Tage seiner Vermählung und
am Tage der Freude seines Herzens!

4 Siehe, du bist schön, meine Freundin, siehe, du bist
schön: Deine Augen sind Tauben hinter deinem Schleier.
Dein Haar ist wie eine Herde Ziegen, die an den Abhängen
des Gebirges Gilead lagern. **2** Deine Zähne sind wie
eine Herde geschorener Schafe, die aus der Schwemme
heraufkommen, welche allzumal Zwillinge gebären, und
keines unter ihnen ist unfruchtbar. **3** Deine Lippen sind

wie eine Karmesinschnur, und dein Mund ist zierlich. Wie
ein Schnittstück einer Granate ist deine Schläfe hinter
deinem Schleier. 4 Dein Hals ist wie der Turm Davids,
der in Terrassen [O. für Kriegsscharen] gebaut ist: tausend
Schilde hängen daran, alle Schilde der Helden. 5 Deine
beiden Brüste sind wie ein Zwillingspaar junger Gazellen,
die unter den Lilien weiden. - 6 Bis der Tag sich kühlt und
die Schatten fliehen, will ich zum Myrrhenberge hingehen
und zum Weihrauchhügel. - 7 "Ganz schön bist du,
meine Freundin, und kein Makel ist an dir. 8 Mit mir vom
Libanon herab, meine Braut, mit mir vom Libanon sollst
du kommen; vom Gipfel des Amana [Diejenige Gruppe
des Antilibanon, von welcher die Quellen des Amana-
Flusses sich ergießen; vergl. 2. Kön. 5,12] herab sollst
du schauen, vom Gipfel des Senir und Hermon, von den
Lagerstätten der Löwen, von den Bergen der Panther. 9
Du hast mir das Herz geraubt, meine Schwester, meine
Braut; du hast mir das Herz geraubt mit einem deiner Blicke,
mit einer Kette von deinem Halsschmuck. 10 Wie schön
ist deine Liebe, meine Schwester, meine Braut; wieviel
besser ist deine Liebe als Wein, und der Duft deiner Salben
als alle Gewürze! Honigseim träufeln deine Lippen, meine
Braut; 11 Honig und Milch ist unter deiner Zunge, und der
Duft deiner Gewänder wie der Duft des Libanon. 12 Ein
verschlossener Garten ist meine Schwester, meine Braut,
ein verschlossener Born, eine versiegelte Quelle. 13 Was
dir entsproßt, ist ein Lustgarten von Granaten nebst edlen
Früchten, Cyperblumen nebst Narden; 14 Narde und Safran,
Würzrohr und Zimt, nebst allerlei Weihrauchgehölz, Myrrhe
und Aloe nebst allen vortrefflichsten Gewürzen; 15 eine
Gartenquelle, ein Brunnen lebendigen Wassers, und Bäche,
die vom Libanon fließen." - 16 Wache auf, Nordwind, und
komm, Südwind: durchwehe meinen Garten, laß träufeln
seine Wohlgerüche! Mein Geliebter komme in seinen Garten
und esse die ihm köstliche Frucht. -

5 Ich bin in meinen Garten gekommen, meine Schwester,
meine Braut, habe meine Myrrhe gepflückt samt meinem
Balsam, habe meine Wabe gegessen samt meinem Honig,
meinen Wein getrunken samt meiner Milch. Esset, Freunde;
trinket und berauschet euch, Geliebte! 2 Ich schlief, aber
mein Herz wachte. Horch! Mein Geliebter! Er klopft: Tue
mir auf, meine Schwester, meine Freundin, meine Taube,
meine Vollkommene! Denn mein Haupt ist voll Tau, meine
Locken voll Tropfen der Nacht. - 3 Ich habe mein Kleid [Eig.
meinem Leibrock] ausgezogen, wie sollte ich es wieder
anziehen? Ich habe meine Füße gewaschen, wie sollte
ich sie wieder beschmutzen? - 4 Mein Geliebter streckte
seine Hand durch die Öffnung [das Guckloch der Tür,]
und mein Inneres ward seinetwegen erregt. 5 Ich stand
auf, um meinem Geliebten zu öffnen, und meine Hände
troffen von Myrrhe und meine Finger von fließender [d. h.
von selbst entquellender, köstlichster] Myrrhe an dem Griffe
des Riegels. 6 Ich öffnete meinem Geliebten; aber mein
Geliebter hatte sich umgewandt, war weitergegangen. Ich
war außer mir [Eig. Ich war entseelt,] während er redete. Ich
suchte ihn und fand ihn nicht; ich rief ihn und er antwortete
mir nicht. 7 Es fanden mich die Wächter, die in der Stadt
umhergehen: sie schlugen mich, verwundeten mich; die
Wächter der Mauern nahmen mir meinen Schleier [Eig.
meinen Überwurf] weg. 8 Ich beschwöre euch, Töchter
Jerusalems, wenn ihr meinen Geliebten findet, was sollt ihr
ihm berichten? Daß ich krank bin vor Liebe. - 9 Was ist dein
Geliebter vor einem anderen Geliebten, du Schönste unter
den Frauen? Was ist dein Geliebter vor einem anderen
Geliebten, daß du uns also beschwörst? - 10 Mein Geliebter
ist weiß und rot, ausgezeichnet vor Zehntausenden. 11
Sein Haupt ist gediegenes, feines Gold, seine Locken sind
herabwallend [Eig. hügelig, d. h. gewellt,] schwarz wie
der Rabe; 12 seine Augen wie Tauben an Wasserbächen,
badend in Milch, eingefaßte Steine [Eig. sitzend in ihrer
Einfassung;] 13 seine Wangen wie Beete von Würzkraut,
Anhöhen von duftenden Pflanzen [Da das mit "Anhöhe"
übersetzte Wort eigentlich "Turm" bedeutet, so lesen And.:
Beete von Würzkraut, duftende Pflanzen tragend;] seine
Lippen Lilien, träufelnd von fließender Myrrhe; 14 seine
Hände [nämlich die einzelnen Finger] goldene Rollen, mit
Topasen besetzt; sein Leib ein Kunstwerk von Elfenbein,
bedeckt mit Saphiren; 15 seine Schenkel Säulen von
weißem Marmor, gegründet auf Untersätze von feinem
Golde; seine Gestalt wie der Libanon, auserlesen wie die
Cedern; 16 sein Gaumen ist [d. h. seine Worte sind; vergl.
Kap. 4,11] lauter Süßigkeit, und alles an ihm ist lieblich.
Das ist mein Geliebter, und das mein Freund, ihr Töchter
Jerusalems! -

6 Wohin ist dein Geliebter gegangen, du Schönste unter
den Frauen? wohin hat dein Geliebter sich gewendet?
Und wir wollen ihn mit dir suchen. - 2 Mein Geliebter ist in
seinen Garten hinabgegangen, zu den Würzkrautbeeten, um
in den Gärten zu weiden und Lilien zu pflücken. 3 Ich bin
meines Geliebten; und mein Geliebter ist mein, der unter den
Lilien weidet. 4 Du bist schön, meine Freundin, wie Tirza,
lieblich wie Jerusalem, furchtbar wie Kriegsscharen [Eig.
Bannerscharen.] 5 Wende deine Augen von mir ab, denn
sie überwältigen mich. Dein Haar ist wie eine Herde Ziegen,
die an den Abhängen des Gilead lagern; 6 deine Zähne
sind wie eine Herde Mutterschafe, die aus der Schwemme
heraufkommen, welche allzumal Zwillinge gebären, und
keines unter ihnen ist unfruchtbar; 7 wie ein Schnittstück
einer Granate ist deine Schläfe hinter deinem Schleier. 8
Sechzig sind der Königinnen und achtzig der Kebsweiber,
und Jungfrauen ohne Zahl. 9 Eine ist meine Taube, meine
Vollkommene; sie ist die einzige ihrer Mutter, sie ist die
Auserkorene ihrer Gebärerin. Töchter sahen sie und priesen
sie glücklich, Königinnen und Kebsweiber, und sie rühmten
sie. 10 Wer ist sie, die da hervorglänzt wie die Morgenröte,
schön wie der Mond, rein wie die Sonne, furchtbar wie
Kriegsscharen [Eig. Bannerscharen?] - 11 In den Nußgarten
ging ich hinab, um die jungen Triebe des Tales zu besehen,
um zu sehen, ob der Weinstock ausgeschlagen wäre, ob die
Granaten blühten. 12 Unbewußt setzte mich meine Seele
auf den Prachtwagen meines willigen [O. edlen] Volkes. -
13 Kehre um, kehre um, Sulamith; kehre um, kehre um,
daß wir dich anschauen! Was möget ihr an der Sulamith
schauen? Wie den Reigen von Machanaim.

7 Wie schön sind deine Tritte in den Schuhen,
Fürstentochter! Die Biegungen deiner Hüften sind wie
ein Halsgeschmeide, ein Werk von Künstlerhand. **2** Dein
Nabel ist eine runde Schale, in welcher der Mischwein nicht
mangelt; dein Leib ein Weizenhaufen, umzäunt mit Lilien.
3 Deine beiden Brüste sind wie ein Zwillingspaar junger
Gazellen. **4** Dein Hals ist wie ein Turm von Elfenbein [O.
wie der Elfenbeinturm;] deine Augen wie die Teiche zu
Hesbon am Tore der volkreichen Stadt; deine Nase wie der
Libanonturm, der nach Damaskus hinschaut. **5** Dein Haupt
auf dir ist wie der Karmel, und das herabwallende Haar
deines Hauptes wie Purpur: ein König ist gefesselt durch
deine Locken! **6** Wie schön bist du, und wie lieblich bist du,
o Liebe, unter den Wonnen! **7** Dieser dein Wuchs gleicht
der Palme, und deine Brüste den Trauben. **8** Ich sprach:
Ich will die Palme ersteigen, will ihre Zweige erfassen; und
deine Brüste sollen mir sein wie Trauben des Weinstocks,
und der Duft deiner Nase wie Äpfel, **9** und dein Gaumen [S.
die Anm. zu Kap. 5,16] wie der beste Wein, der meinem
Geliebten sanft hinuntergleitet, der über die Lippen der
Schlummernden schleicht [Viell. ist mit Änderung eines
Buchstabens zu lesen: der die Lippen usw. reden macht.]
10 Ich bin meines Geliebten und nach mir ist sein Verlangen.
11 Komm, mein Geliebter, laß uns aufs Feld hinausgehen, in
den Dörfern übernachten. **12** Wir wollen uns früh aufmachen
nach den Weinbergen, wollen sehen, ob der Weinstock
ausgeschlagen ist, die Weinblüte sich geöffnet hat, ob die
Granaten blühen; dort will ich dir meine Liebe geben. **13** Die
Liebesäpfel [wie 1. Mose 30,14; Mandragoren, Alraunen]
duften, und über unseren Türen sind allerlei edle Früchte,
neue und alte, die ich, mein Geliebter, dir aufbewahrt habe.

8 O wärest du mir gleich einem Bruder, der die Brüste
meiner Mutter gesogen! Fände ich dich draußen, ich
wollte dich küssen; und man würde mich nicht verachten. **2**
Ich würde dich führen, dich hineinbringen in meiner Mutter
Haus, du würdest mich belehren; ich würde dich tränken
mit Würzwein, mit dem Moste meiner Granaten. - **3** Seine
Linke sei unter meinem Haupte, und seine Rechte umfasse
[O. ist unter umfaßt] mich. **4** Ich beschwöre euch, Töchter
Jerusalems, daß ihr nicht wecket noch aufwecket die Liebe,
bis es ihr gefällt! **5** Wer ist sie, die da heraufkommt von
der Wüste her, sich lehnend auf ihren Geliebten? Unter
dem Apfelbaume habe ich dich geweckt. Dort hat mit dir
Wehen gehabt deine Mutter, dort hat Wehen gehabt, die
dich geboren. - **6** Lege mich wie einen Siegelring an dein
Herz, wie einen Siegelring an deinen Arm! Denn die Liebe
ist gewaltsam wie der Tod, hart [d. h. unerweichlich] wie der
Scheol ihr Eifer; ihre Gluten sind Feuergluten [Eig. ihre Blitze
sind feurige Blitzstrahlen,] eine Flamme Jahs. **(Sheol h7585)**
7 Große Wasser vermögen nicht die Liebe auszulöschen,
und Ströme überfluten sie nicht. Wenn ein Mann allen
Reichtum seines Hauses um die Liebe geben wollte, man
würde ihn nur verachten. **8** Wir haben eine Schwester, eine
kleine, die noch keine Brüste hat; was sollen wir mit unserer
Schwester tun an dem Tage, da man um sie werben wird?
9 Wenn sie eine Mauer ist, so wollen wir eine Zinne von
Silber darauf bauen; und wenn sie eine Tür ist, so wollen wir
sie mit einem Cedernbrett verschließen [Eig. umsperren.]
10 Ich bin eine Mauer, und meine Brüste sind wie Türme; da
wurde ich in seinen Augen wie eine, die Frieden findet. **11**
Salomo hatte einen Weinberg zu Baal-Hamon; er übergab
den Weinberg den Hütern: ein jeder sollte für seine Frucht
tausend Silbersekel bringen. **12** Mein eigener Weinberg ist
vor mir [d. h. steht zu meiner Verfügung;] die tausend sind
dein, Salomo, und zweihundert seien den Hütern seiner
Frucht. **13** Bewohnerin der Gärten, die Genossen horchen
auf deine Stimme; laß sie mich hören! **14** Enteile, mein
Geliebter, und sei gleich einer Gazelle oder einem Jungen
der Hirsche auf den duftenden Bergen!

Jesaja

1 Das Gesicht Jesajas, des Sohnes Amoz, welches er über
Juda und Jerusalem geschaut hat in den Tagen Ussijas,
Jothams, Ahas, Jehiskias, der Könige von Juda. **2** Höret, ihr
Himmel, und horche auf, du Erde! Denn Jehova hat geredet:
Ich habe Kinder großgezogen und auferzogen, und sie sind
von mir abgefallen. **3** Ein Ochse kennt seinen Besitzer,
und ein Esel die Krippe seines Herrn; Israel hat keine
Erkenntnis, mein Volk hat kein Verständnis. **4** Wehe der
sündigen Nation, dem Volke, belastet mit Ungerechtigkeit,
[O. Schuld, Missetat] dem Samen der Übeltäter, den verderbt
handelnden Kindern! Sie haben Jehova verlassen, haben
den Heiligen Israels verschmäht, sind rückwärts gewichen. -
5 Warum solltet ihr weiter geschlagen werden, da ihr nur
den Abfall mehren würdet? Das ganze Haupt ist krank, und
das ganze Herz ist siech. **6** Von der Fußsohle bis zum
Haupte ist nichts Gesundes an ihm: Wunden und Striemen
und frische Schläge; sie sind nicht ausgedrückt und nicht
verbunden, und nicht erweicht worden mit Öl. **7** Euer Land
ist eine Wüste, eure Städte sind mit Feuer verbrannt; eure
Flur, -Fremde verzehren sie vor euren Augen; und eine
Wüste ist es, gleich einer Umkehrung durch Fremde. **8**
Und die Tochter Zion ist übriggeblieben wie eine Hütte
im Weinberge, wie eine Nachthütte im Gurkenfelde, wie
eine belagerte Stadt. **9** Wenn Jehova der Heerscharen
uns nicht einen gar kleinen Überrest gelassen hätte, wie
Sodom wären wir, Gomorra gleich geworden. **10** Höret
das Wort Jehovas, Vorsteher von Sodom; horchet auf
das Gesetz unseres Gottes, Volk von Gomorra! **11** Wozu
soll mir die Menge eurer Schlachtopfer? spricht Jehova;
ich bin satt der Brandopfer von Widdern und des Fettes
der Mastkälber, und am Blute von Farren und Lämmern
und jungen Böcken habe ich kein Gefallen. **12** Wenn ihr
kommet, um vor meinem Angesicht zu erscheinen, wer
hat dieses von eurer Hand gefordert, meine Vorhöfe zu
zertreten? **13** Bringet keine eitle [O. falsche, lügenhafte]
Opfergabe [O. kein eitles Speisopfer] mehr! Räucherwerk ist
mir ein Greuel. [And. üb.: ein Greuelräucherwerk ist es mir]
Neumond und Sabbath, das Berufen von Versammlungen:
Frevel und Festversammlung mag ich nicht. [Eig. vermag ich
nicht zu ertragen] **14** Eure Neumonde und eure Festzeiten
haßt meine Seele; sie sind mir zur Last geworden, ich
bin des Tragens müde. **15** Und wenn ihr eure Hände
ausbreitet, verhülle ich meine Augen vor euch; selbst wenn
ihr des Betens viel machet, höre ich nicht: eure Hände sind
voll Blutes. **16** Waschet euch, reiniget euch; schaffet die
Schlechtigkeit eurer Handlungen mir aus den Augen, lasset
ab vom Übeltun! **17** Lernet Gutes tun, trachtet nach Recht,
leitet den Bedrückten; schaffet Recht der Waise, führet der
Witwe Sache! **18** Kommt denn und laßt uns miteinander
rechten, spricht Jehova. Wenn eure Sünden wie Scharlach
sind, wie Schnee sollen sie weiß werden; wenn sie rot sind
wie Karmesin, wie Wolle sollen sie werden. **19** Wenn ihr
willig seid und höret, so sollt ihr das Gute des Landes essen.
20 Wenn ihr euch aber weigert und widerspenstig seid, so
sollt ihr vom Schwerte verzehrt werden. Denn der Mund
Jehovas hat geredet. **21** Wie ist zur Hure geworden die
treue Stadt! Sie war voll Recht, Gerechtigkeit weilte darin,
und jetzt Mörder! **22** Dein Silber ist zu Schlacken geworden,
dein edler Wein mit Wasser verdünnt. **23** Deine Fürsten sind
Widerspenstige und Diebsgesellen, ein jeder von ihnen liebt
Geschenke und jagt nach Belohnungen; der Waise schaffen
sie nicht Recht, und der Witwe Sache kommt nicht vor sie.
24 Darum spricht der Herr, [Eig. ist der Spruch des Herrn; so
auch später an vielen Stellen] Jehova der Heerscharen,
der Mächtige Israels: Ha! ich werde mich letzen an meinen
Widersachern und Rache nehmen an meinen Feinden. **25**
Und ich werde meine Hand gegen dich wenden, und werde
deine Schlacken ausschmelzen wie mit Laugensalz und
hinwegschaffen all dein Blei. **26** Und ich werde deine Richter
wiederherstellen wie zuerst, und deine Räte wie im Anfang.
Danach wird man dich nennen: Stadt der Gerechtigkeit,
treue Stadt. **27** Zion wird erlöst werden durch Gericht,
und seine Rückkehrenden durch Gerechtigkeit. **28** Aber
Zerschmetterung der Übertreter [O. der Abtrünnigen] und
der Sünder allzumal; und die Jehova verlassen, werden
untergehen. **29** Denn sie werden beschämt werden wegen
der Terebinthen, die ihr begehrt, und ihr werdet mit Scham
bedeckt werden wegen der Gärten, an denen ihr Gefallen
hattet. **30** Denn ihr werdet sein wie eine Therebinthe, deren
Laub verwelkt ist, und wie ein Garten, der kein Wasser hat.
31 Und der Starke wird zum Werge werden und sein Tun
zum Funken; und sie werden beide miteinander verbrennen,
und niemand wird löschen.

2 Das Wort, welches Jesaja, der Sohn Amoz, über Juda
und Jerusalem geschaut hat. **2** Und [Vergl. Micha 4] es
wird geschehen am Ende der Tage, da wird der Berg des
Hauses Jehovas feststehen auf dem Gipfel der Berge [d. h.
hoch über allen Bergen] und erhaben sein über die Hügel;
und alle Nationen werden zu ihm strömen. **3** Und viele
Völker werden hingehen und sagen: Kommt und laßt uns
hinaufziehen zum Berge Jehovas, zum Hause des Gottes
Jakobs! Und er wird uns belehren aus seinen Wegen, und
wir wollen wandeln in seinen Pfaden. Denn von Zion wird
das Gesetz [O. die Lehre] ausgehen, und das Wort Jehovas
von Jerusalem; **4** und er wird richten zwischen den Nationen
und Recht sprechen vielen Völkern. Und sie werden ihre
Schwerter zu Pflugmessern schmieden, und ihre Speere
zu Winzermessern; nicht wird Nation wider Nation das
Schwert erheben, und sie werden den Krieg nicht mehr
lernen. **5** Kommt, Haus Jakob, und laßt uns wandeln im
Lichte Jehovas! **6** Denn du hast dein Volk, das Haus Jakob,
verstoßen; denn sie sind voll dessen, was vom Morgenlande
kommt, [And. l.: sind voll Wahrsagerei] und sind Zauberer
gleich den Philistern, und schlagen ein mit den Kindern der
Fremden. **7** Und ihr Land ist voll Silber und Gold, und ihrer
Schätze ist kein Ende; und ihr Land ist voll Rosse, und
ihrer Wagen ist kein Ende. **8** Und ihr Land ist voll Götzen;
sie werfen sich nieder vor dem Werke ihrer Hände, vor
dem, was ihre Finger gemacht haben. **9** Und der Mensch
wird gebeugt und der Mann erniedrigt werden; und du wirst
ihnen nicht vergeben. **10** Verkrieche dich in die Felsen
und verbirg dich im Staube vor dem Schrecken Jehovas

und vor der Pracht seiner Majestät! **11** Die hochmütigen
Augen des Menschen werden erniedrigt, und die Hoffart
des Mannes wird gebeugt werden; und Jehova wird hoch
erhaben sein, er allein, an jenem Tage. **12** Denn Jehova der
Heerscharen hat einen Tag über alles Hoffärtige und Hohe,
und über alles Erhabene, [O. Emporragende] und es wird
erniedrigt werden; **13** und über alle Cedern des Libanon, die
hohen und erhabenen, und über alle Eichen Basans; **14**
und über alle hohen Berge und über alle erhabenen Hügel;
15 und über jeden hohen Turm und über jede feste Mauer;
16 und über alle Tarsisschiffe [Siehe zu "Tarsis" die Anm.
zu Hes. 27,12] und über alle kostbaren Schauwerke. **17**
Und der Hochmut des Menschen wird gebeugt und die
Hoffart des Mannes erniedrigt werden; und Jehova wird
hoch erhaben sein, er allein, an jenem Tage. **18** Und die
Götzen werden gänzlich verschwinden. **19** Und sie werden
sich in Felsenhöhlen und in Löcher der Erde verkriechen vor
dem Schrecken Jehovas und vor der Pracht seiner Majestät,
wenn er sich aufmacht, die Erde zu schrecken. **20** An
jenem Tage wird der Mensch seine Götzen von Silber und
seine Götzen von Gold, die man ihm zum Anbeten gemacht
hat, den Maulwürfen und den Fledermäusen hinwerfen, **21**
um sich in die Spalten der Felsen und in die Felsenklüfte
zu verkriechen vor dem Schrecken Jehovas und vor der
Pracht seiner Majestät, wenn er sich aufmacht, die Erde zu
schrecken. **22** Lasset ab von dem Menschen, in dessen
Nase nur ein Odem ist! denn wofür ist er zu achten?

3 Denn siehe, der Herr, Jehova der Heerscharen, nimmt
von Jerusalem und von Juda Stütze und Unterstützung
hinweg, jede Stütze des Brotes und jede Stütze des Wassers;
2 Held und Kriegsmann, Richter und Prophet und Wahrsager
und Ältesten; **3** den Obersten über fünfzig und den
Angesehenen und den Rat, und den geschickten Künstler
[O. den Kunstverständigen] und den Zauberkundigen. **4**
Und ich werde Jünglinge zu ihren Fürsten machen, und
Buben sollen über sie herrschen. **5** Und das Volk wird sich
gegenseitig bedrücken, der eine den anderen, und ein jeder
seinen Nächsten; der Knabe wird frech auftreten gegen den
Greis, und der Verachtete gegen den Geehrten. **6** Wenn
jemand seinen Bruder in seines Vaters Hause ergreift und
sagt: Du hast ein Kleid, [Eig. ein Oberkleid] unser Vorsteher
sollst du sein; und dieser Einsturz sei unter deiner Hand! **7**
so wird er an jenem Tage seine Stimme erheben und sagen:
Ich kann kein Wundarzt sein; ist doch in meinem Hause
weder Brot noch Kleid: machet mich nicht zum Vorsteher des
Volkes. - **8** Denn Jerusalem ist gestürzt und Juda gefallen,
weil ihre Zunge und ihre Taten wider Jehova sind, um zu
trotzen den Augen seiner Herrlichkeit. **9** Der Ausdruck ihres
Angesichts zeugt wider sie; und von ihrer Sünde sprechen
sie offen wie Sodom, sie verhehlen sie nicht. Wehe ihrer
Seele! denn sich selbst bereiten sie Böses. **10** Saget vom
Gerechten, daß es ihm wohlgehen wird; denn die Frucht
ihrer Handlungen werden sie genießen. **11** Wehe dem
Gesetzlosen! es wird ihm übelgehen; denn das Tun seiner
Hände wird ihm angetan werden. **12** Mein Volk, -seine
Bedrücker sind Buben, und Weiber herrschen über dasselbe.
Mein Volk, deine Leiter führen irre, und den Weg deiner
Pfade haben sie dir entrückt. [W. haben sie verschlungen]
13 Jehova steht da, um zu rechten; und er tritt auf, um die
Völker zu richten. **14** Jehova wird ins Gericht gehen mit
den Ältesten seines Volkes und dessen Fürsten: Und ihr,
ihr habt den Weinberg abgeweidet, der Raub des Elenden
ist in euren Häusern; **15** was habt ihr, daß ihr mein Volk
zertretet und das Angesicht der Elenden zermalmet? spricht
der Herr, Jehova der Heerscharen. **16** Und Jehova sprach:
Weil die Töchter Zions hoffärtig sind, und einhergehen mit
gerecktem Halse und blinzelnden Augen, und trippelnd
einhergehen und mit ihren Fußspangen klirren: **17** so wird
der Herr den Scheitel der Töchter Zions kahl machen, und
Jehova ihre Scham entblößen. **18** An jenem Tage wird der
Herr wegnehmen den Schmuck der Fußspangen und der
Stirnbänder [And. üb.: der Sönnchen] und der Halbmonde;
19 die Ohrgehänge und die Armketten und die Schleier; **20**
die Kopfbunde und die Schrittkettchen und die Gürtel und
die Riechfläschchen und die Amulette; **21** die Fingerringe
und die Nasenringe; **22** die Prachtkleider und die Oberröcke
und die Umhänge und die Beutel; **23** die Handspiegel und
die Hemden und die Turbane und die Überwürfe. [weite
Schleier, die über Kopf und Schultern geworfen wurden]
24 Und es wird geschehen, statt des Wohlgeruchs wird
Moder sein, und statt des Gürtels ein Strick, und statt des
Lockenwerks eine Glatze, und statt des Prunkgewandes ein
Kittel von Sacktuch, Brandmal statt Schönheit. **25** Deine
Männer werden durchs Schwert fallen, und deine Helden im
Kriege. **26** Und ihre [d. h. der Tochter Zion] Tore werden
klagen und trauern, und ausgeleert wird sie sein, sich zur
Erde niedersetzen.

4 Und an jenem Tage werden sieben Weiber einen Mann
ergreifen und sprechen: Wir wollen unser eigenes Brot
essen und uns mit unseren eigenen Kleidern bekleiden; nur
laß uns nach deinem Namen genannt werden, nimm unsere
Schmach hinweg. **2** An jenem Tage wird der Sproß [Vergl.
Sach. 3,8;6,12] Jehovas zur Zierde und zur Herrlichkeit
sein, und die Frucht der Erde zum Stolz und zum Schmuck
[O. Ruhm] für die Entronnenen Israels. **3** Und es wird
geschehen, wer in Zion übriggeblieben und wer in Jerusalem
übriggelassen ist, wird heilig heißen, ein jeder, der zum
Leben eingeschrieben ist in Jerusalem: **4** wenn der Herr den
Unflat der Töchter Zions abgewaschen und die Blutschulden
Jerusalems aus dessen Mitte hinweggefegt haben wird
durch den Geist des Gerichts und durch den Geist des
Vertilgens. **5** Und Jehova wird [O. [v 4] wenn der Herr
Geist des Vertilgens: dann wird Jehova usw.] über jede
Wohnstätte des Berges Zion und über seine [nämlich Zions]
Versammlungen eine Wolke und einen Rauch schaffen bei
Tage, und den Glanz eines flammenden Feuers bei Nacht;
denn über der ganzen Herrlichkeit wird eine Decke sein. **6**
Und eine Hütte wird sein zum Schatten bei Tage vor der
Hitze, und zur Zuflucht und zur Bergung vor Sturm und vor
Regen.

5 Wohlan, ich will singen von meinem Geliebten, ein Lied
meines Lieben von seinem Weinberge: Mein Geliebter
hatte einen Weinberg auf einem fetten Hügel. [Eig. Horne,
d. h. einem freistehenden Hügel] **2** Und er grub ihn um und
säuberte ihn von Steinen und bepflanzte ihn mit Edelreben;

und er baute einen Turm in seine Mitte und hieb auch eine
Kelter [Eig. einen Keltertrog] darin aus; und er erwartete,
daß er Trauben brächte, aber er brachte Herlinge. **3** Nun
denn, Bewohner von Jerusalem und Männer von Juda,
richtet doch zwischen mir und meinem Weinberge! **4** Was
war noch an meinem Weinberge zu tun, das ich nicht an
ihm getan hätte? Warum habe ich erwartet, daß er Trauben
brächte, und er brachte Herlinge? **5** Nun, so will ich euch
denn kundmachen, was ich meinem Weinberge tun will:
seinen Zaun wegnehmen, daß er abgeweidet werde, seine
Mauer niederreißen, daß er zertreten werde. **6** Und ich
werde ihn zu Grunde richten; er soll nicht beschnitten
noch behackt werden, und Dornen und Disteln sollen in
ihm aufschießen; [Eig. und er soll in Dornen und Disteln
aufgehen] und ich will den Wolken gebieten, daß sie keinen
Regen auf ihn fallen lassen. **7** Denn der Weinberg Jehovas
der Heerscharen ist das Haus Israel, und die Männer von
Juda sind die Pflanzung seines Ergötzens; und er wartete
auf Recht, und siehe da: Blutvergießen, [O. gewaltsames
Wegraffen] auf Gerechtigkeit, und siehe da: Wehgeschrei.
8 Wehe denen, die Haus an Haus reihen, Feld an Feld
rücken, bis gar kein Raum mehr ist, und ihr allein seßhaft
seid inmitten des Landes! **9** Vor meinen [Eig. In meine]
Ohren hat Jehova der Heerscharen gesprochen: Wenn
nicht die vielen Häuser zur Wüste werden, die großen und
schönen ohne Bewohner! **10** Denn zehn Juchart Weinberge
werden ein Bath bringen, und ein Homer Samen wird ein
Epha [ein Homer= 12 Epha] bringen. - **11** Wehe denen, die
des Morgens früh sich aufmachen, um starkem Getränk
nachzulaufen, bis spät am Abend bleiben, der Wein erhitzt
sie! **12** Und Laute und Harfe, Tamburin und Flöte und
Wein sind bei ihrem Gelage; aber auf das Tun Jehovas
schauen sie nicht, und das Werk seiner Hände sehen sie
nicht. **13** Darum wird mein Volk weggeführt aus Mangel an
Erkenntnis, und seine Edlen verhungern, [W. sind Männer
des Hungers. Viell. ist zu l.: sind ausgezehrt durch Hunger]
und seine Menge lechzt vor Durst. **14** Darum sperrt der
Scheol weit auf seinen Schlund und reißt seinen Rachen auf
ohne Maß; und hinab fährt seine [d. i. Jerusalems] Pracht
und sein Getümmel und sein Getöse und wer darin frohlockt.
(Sheol h7585) **15** Und der Mensch wird gebeugt und der
Mann erniedrigt, und die Augen der Hoffärtigen werden
erniedrigt. **16** Und Jehova der Heerscharen wird im Gericht
erhaben sein, und Gott, der Heilige, sich heilig erweisen in
Gerechtigkeit. - **17** Und Schafe werden dort weiden wie auf
ihrer Trift, und Fremdlinge [Wahrsch. Wanderhirten] in den
verwüsteten Fluren der Fetten sich nähren. **18** Wehe denen,
welche die Ungerechtigkeit einherziehen mit Stricken der
Falschheit, und die Sünde wie mit Wagenseilen! **19** die da
sprechen: Er beeile, er beschleunige sein Werk, damit wir
es sehen; und der Ratschluß des Heiligen Israels möge
herannahen und kommen, damit wir ihn erfahren! - **20** Wehe
denen, die das Böse gut heißen, und das Gute böse; welche
Finsternis zu Licht machen, und Licht zu Finsternis; welche
Bitteres zu Süßem machen, und Süßes zu Bitterem! - **21**
Wehe denen, die in ihren Augen weise und bei sich selbst
verständig sind! - **22** Wehe denen, die Helden sind, um
Wein zu trinken, und tapfere Männer, um starkes Getränk zu
mischen; **23** welche den Gesetzlosen um eines Geschenkes
willen gerecht sprechen, und die Gerechtigkeit [O. das
Recht] der Gerechten ihnen entziehen! **24** Darum, wie des
Feuers Zunge die Stoppeln verzehrt, und dürres Gras in der
Flamme zusammensinkt, so wird ihre Wurzel wie Moder
werden, und ihre Blüte auffliegen wie Staub; denn sie haben
das Gesetz Jehovas der Heerscharen verworfen und das
Wort des Heiligen Israels verschmäht. **25** Darum ist der
Zorn Jehovas wider sein Volk entbrannt, und er hat seine
Hand gegen dasselbe ausgestreckt und es geschlagen;
und die Berge erbebten, und ihre Leichname wurden wie
Kehricht inmitten der Straßen. -Bei dem allen wendet sich
sein Zorn nicht ab, und noch ist seine Hand ausgestreckt.
26 Und er wird ein Panier erheben den fernen Nationen,
und eine [Eig. sie; [die nachher beschriebene Nation]] wird
er herbeizischen vom Ende der Erde; und siehe, eilends,
schnell wird sie kommen. **27** Bei ihr ist kein Müder und kein
Strauchelnder, keiner schlummert noch schläft; auch ist nicht
gelöst der Gürtel ihrer [Eig. seiner, d. h. jedes einzelnen von
ihnen] Lenden, noch zerrissen der Riemen ihrer [Eig. seiner,
d. h. jedes einzelnen von ihnen] Schuhe. **28** Ihre Pfeile
sind geschärft, und alle ihre Bogen gespannt; die Hufe ihrer
Rosse sind Kieseln gleich zu achten, und ihre Räder dem
Wirbelwinde. **29** Ihr Gebrüll ist wie das einer Löwin, sie brüllt
wie die jungen Löwen; und sie knurrt und packt die Beute
und bringt sie in Sicherheit, und kein Erretter ist da. **30** Und
sie knurrt über ihr an jenem Tage gleich dem Rauschen des
Meeres. Und man blickt zur Erde, und siehe, Finsternis,
Drangsal; und das Licht ist verfinstert durch ihr Gewölk. [der
Erde]

6 Im Todesjahre des Königs Ussija, da sah ich den Herrn
sitzen auf hohem und erhabenem Throne, und seine
Schleppen erfüllten den Tempel. **2** Seraphim standen über
ihm; ein jeder von ihnen hatte sechs Flügel: mit zweien
bedeckte er sein Angesicht, und mit zweien bedeckte er
seine Füße, und mit zweien flog er. **3** Und einer rief dem
anderen zu und sprach: Heilig, heilig, heilig ist Jehova der
Heerscharen, die ganze Erde ist voll seiner Herrlichkeit! **4**
Und es erbebten die Grundfesten der Schwellen von der
Stimme der Rufenden, und das Haus wurde mit Rauch
erfüllt. - **5** Und ich sprach: Wehe mir! denn ich bin verloren;
denn ich bin ein Mann von unreinen Lippen, und inmitten
eines Volkes von unreinen Lippen wohne ich; denn meine
Augen haben den König, Jehova der Heerscharen, gesehen.
6 Und einer der Seraphim flog zu mir; und in seiner Hand
war eine glühende Kohle, die er mit der Zange vom Altar
genommen hatte. **7** Und er berührte meinen Mund damit
und sprach: Siehe, dieses hat deine Lippen berührt; und so
ist deine Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld] gewichen
und deine Sünde gesühnt. **8** Und ich hörte die Stimme des
Herrn, welcher sprach: Wen soll ich senden, und wer wird
für uns gehen? Da sprach ich: Hier bin ich, sende mich.
9 Und er sprach: Geh hin und sprich zu diesem Volke:
Hörend höret, [Eine bekannte hebr. Redeweise, um die
durch das Zeitwort ausgedrückte Handlung hervorzuheben]
und verstehet nicht; und sehend sehet, [Eine bekannte
hebr. Redeweise, um die durch das Zeitwort ausgedrückte

Handlung hervorzuheben] und erkennet nicht! **10** Mache das Herz dieses Volkes fett, und mache seine Ohren schwer, und verklebe seine Augen: damit es mit seinen Augen nicht sehe und mit seinen Ohren nicht höre und sein Herz nicht verstehe, und es nicht umkehre und geheilt werde. **11** Und ich sprach: Wie lange, Herr? Und er sprach: Bis die Städte verwüstet sind, ohne Bewohner, und die Häuser ohne Menschen, und das Land zur Öde verwüstet ist, **12** und Jehova die Menschen weit entfernt hat, und der verlassenen Orte viele sind inmitten des Landes. **13** Und ist noch ein Zehntel darin, so wird es wiederum vertilgt werden, gleich der Terebinthe und gleich der Eiche, von welchen, wenn sie gefällt sind, ein Wurzelstock bleibt; ein heiliger Same ist sein Wurzelstock.

7 Und es geschah in den Tagen Ahas, des Sohnes Jothams, des Sohnes Ussijas, des Königs von Juda, da zog Rezin, der König von Syrien, und Pekach, der Sohn Remaljas, der König von Israel, nach Jerusalem hinauf zum Streit wider dasselbe; aber er vermochte nicht wider dasselbe zu streiten. **2** Und es wurde dem Hause David berichtet und gesagt: Syrien hat sich in Ephraim gelagert. Da bebte sein Herz und das Herz seines Volkes, wie die Bäume des Waldes vor dem Winde beben. **3** Und Jehova sprach zu Jesaja: Geh doch hinaus, dem Ahas entgegen, du und dein Sohn Schear-Jaschub, [Bedeutet: der Überrest wird umkehren; vergl. Kap. 10,21] an das Ende der Wasserleitung des oberen Teiches, nach der Straße des Walkerfeldes hin, **4** und sprich zu ihm: Hüte dich und halte dich ruhig; fürchte dich nicht, und dein Herz verzage nicht vor diesen beiden rauchenden Brandscheitstümpfen, bei [O. wegen] der Zornglut Rezins und Syriens und des Sohnes Remaljas. **5** Darum, daß Syrien Böses wider dich beratschlagt hat, Ephraim und der Sohn Remaljas und gesagt: **6** Laßt uns wider Juda hinaufziehen und ihm Grauen einjagen und es uns erobern [Eig. erbrechen] und den Sohn Tabeels zum König darin machen; **7** so spricht der Herr Jehova: Es wird nicht zustande kommen und nicht geschehen. **8** Denn Damaskus ist das Haupt von Syrien, und Rezin das Haupt von Damaskus; und in noch 65 Jahren wird Ephraim zerschmettert werden, daß es kein Volk mehr sei. **9** Und Samaria ist das Haupt von Ephraim, und der Sohn Remaljas das Haupt von Samaria. Wenn ihr nicht glaubet, werdet ihr, fürwahr, keinen Bestand haben! **10** Und Jehova fuhr fort, zu Ahas zu reden, und sprach: **11** Fordere dir ein Zeichen von Jehova, deinem Gott; fordere es in der Tiefe oder oben in der Höhe. **(Sheol h7585)** **12** Und Ahas sprach: Ich will nicht fordern und will Jehova nicht versuchen. **13** Da sprach er: Höret doch, Haus David! Ist es euch zu wenig, Menschen zu ermüden, daß ihr auch meinen Gott ermüdet? **14** Darum wird der Herr selbst euch ein Zeichen geben: Siehe, die Jungfrau wird schwanger werden und einen Sohn gebären, und wird seinen Namen Immanuel [Gott mit uns] heißen. **15** Rahm [Eig. dicke, geronnene Milch] und Honig wird er essen, wenn er weiß, das Böse zu verwerfen und das Gute zu erwählen. **16** Denn ehe der Knabe weiß, das Böse zu verwerfen und das Gute zu erwählen, wird das Land verlassen sein, vor dessen beiden Königen dir graut. [Vergl. 2. Kön. 15,29;16,9] **17** Jehova wird über dich und über dein Volk und über das Haus deines Vaters Tage kommen lassen, wie sie nicht gekommen sind seit dem Tage, da Ephraim von Juda gewichen ist-den König von Assyrien. **18** Und es wird geschehen an jenem Tage, da wird Jehova die Fliege, die am Ende der Ströme [Das hebr. Wort bezeichnet die Kanäle und Arme des Nil] Ägyptens, und die Biene, die im Lande Assyrien ist, herbeizischen. **19** Und sie werden kommen und sich allesamt niederlassen in den Tälern der steilen Höhen und in den Spalten der Felsen und in allen Dornstäuchern und auf allen Triften. **20** An jenem Tage wird der Herr durch ein gedungenes [Eig. durch das zur Miete stehende, feile] Schermesser, auf der anderen Seite des Stromes, durch den König von Assyrien, das Haupt und das Haar der Beine abscheren; ja, auch den Bart wird es wegnehmen. **21** Und es wird geschehen an jenem Tage, daß jemand eine junge Kuh und zwei Schafe [O. Ziegen] füttern wird. **22** Und es wird geschehen, wegen der Menge des Milchertrags wird er Rahm [Eig. dicke geronnene Milch] essen, denn Rahm und Honig wird jeder essen, der im Lande übriggeblieben ist. **23** Und es wird geschehen an jenem Tage, daß jeder Ort, wo tausend Weinstöcke von tausend Silbersekel waren, zu Dornen und Disteln geworden sein wird. **24** Mit Pfeilen und mit Bogen wird man dorthin kommen; denn das ganze Land wird Dornen und Disteln sein. **25** Und alle Berge, die mit der Hacke behackt wurden, dahin wirst du nicht kommen, aus Furcht vor Dornen und Disteln; und sie werden ein Ort sein, wohin man Rinder treibt, und welcher vom Kleinvieh zertreten wird.

8 Und Jehova sprach zu mir: Nimm dir eine große Tafel und schreibe darauf mit Menschengriffel: [d. h. mit leicht leserlicher Schrift] Es eilt der Raub, bald kommt die Beute; **2** und ich will mir [O. und ich sollte mir. And. üb.: ich nahm mir] zuverlässige Zeugen nehmen: Urija, den Priester, und Sacharja, den Sohn Jeberekjas. - **3** Und ich nahte der Prophetin, und sie ward schwanger und gebar einen Sohn. Und Jehova sprach zu mir: Gib ihm den Namen: "Es eilt der Raub, bald kommt die Beute". **4** Denn ehe der Knabe zu rufen weiß "mein Vater" und "meine Mutter", wird man vor dem König von Assyrien hertragen den Reichtum von Damaskus und die Beute von Samaria. **5** Und Jehova fuhr fort, weiter zu mir zu reden, und sprach: **6** Darum, daß dieses Volk die Wasser von Siloah verachtet, die still fließen, und Freude hat an Rezin und an dem Sohne Remaljas: **7** darum, siehe, läßt der Herr über sie heraufkommen die Wasser des Stromes, die mächtigen und großen-den König von Assyrien und alle seine Herrlichkeit; [O. seine ganze Heeresmenge] und er wird über alle seine Betten steigen und über alle seine Ufer gehen. **8** Und er wird in Juda eindringen, überschwemmen und überfluten; bis an den Hals wird er reichen. Und die Ausdehnung seiner Flügel wird die Breite deines Landes füllen, Immanuel! **9** Tobet, [Eig. Erboset euch] ihr Völker, und werdet zerschmettert! Und nehmet es zu Ohren, alle ihr Fernen der Erde! Gürtet euch und werdet zerschmettert, gürtet euch und werdet zerschmettert! **10** Beschließet einen Ratschlag, und er soll vereitelt werden; redet ein Wort, und es soll nicht zustande kommen; denn Gott ist mit uns. **11** Denn also hat Jehova zu

mir gesprochen, indem seine Hand stark auf mir war und er
[Eig. gesprochen, mit starker Hand, indem er usw. [Vergl.
Hes. 3,14]] mich warnte, nicht auf dem Wege dieses Volkes
zu wandeln: **12** Ihr sollt nicht alles Verschwörung nennen,
was dieses Volk Verschwörung nennt; und fürchtet nicht ihre
Furcht [d. h. das, was sie fürchten] und erschrecket nicht
davor. **13** Jehova der Heerscharen, den sollt ihr heiligen;
und er sei eure Furcht, und er sei euer Schrecken. **14** Und er
wird zum Heiligtum sein; aber zum Stein des Anstoßes und
zum Fels des Strauchelns den beiden Häusern Israels, zur
Schlinge und zum Fallstrick den Bewohnern von Jerusalem.
15 Und viele unter ihnen werden straucheln, und werden
fallen und zerschmettert und verstrickt und gefangen werden.
- **16** Binde das Zeugnis zu, versiegele das Gesetz [O. die
Lehre, Unterweisung] unter [O. in] meinen Jüngern. - **17**
Und ich will auf Jehova harren, der sein Angesicht verbirgt
vor dem Hause Jakob, und will auf ihn hoffen. **18** Siehe,
ich und die Kinder, die Jehova mir gegeben hat, wir sind
zu Zeichen und zu Wundern [O. Vorbildern] in Israel, vor
Jehova der Heerscharen, der da wohnt auf dem Berge
Zion. **19** Und wenn sie zu euch sprechen werden: Befraget
die Totenbeschwörer und die Wahrsager, die da flüstern
und murmeln, so sprechet: Soll nicht ein Volk seinen Gott
befragen? soll es für die Lebenden die Toten befragen?
20 Zum Gesetz und zum Zeugnis! Wenn sie nicht nach
diesem Worte sprechen, so gibt es für sie keine Morgenröte.
[Eig. so ist es [das Volk] ein solches, für welches es keine
Morgenröte gibt] **21** Und es wird darin [d. h. im Lande]
umherziehen, schwer gedrückt und hungernd. Und es wird
geschehen, wenn es Hunger leidet, so wird es erzürnt sein
und seinen König und seinen Gott verfluchen. **22** Und es
wird aufwärts schauen und wird zur Erde blicken: und siehe,
Drangsal und Finsternis, angstvolles Dunkel; und in dichte
Finsternis ist es hineingestoßen.

9 Doch [O. denn] nicht bleibt Finsternis dem Lande,
welches Bedrängnis hat. Um die erste Zeit hat er das
Land Sebulon und das Land Naphtali verächtlich gemacht;
und in der letzten bringt er zu Ehren den Weg am Meere,
[d. h. am Meere Tiberias] das Jenseitige des Jordan, den
Kreis [Hebr. Gelil; das nördliche Grenzdistrikt Palästinas,
ein Teil des späteren Galiläa] der Nationen. **2** Das Volk,
[And. üb.: Doch wird die Finsternis nicht sein, wie die
Bedrängnis auf der Erde war, als es im Anfang leicht auf
dem Lande Sebulon und dem Lande Naphtali lag, und
später schwerer wurde Weg am Meere, jenseit des Jordan,
Galiläa der Nationen: das Volk] das im Finstern wandelt, hat
ein großes Licht gesehen; die da wohnen im Lande des
Todesschattens, Licht hat über sie geleuchtet. **3** Du hast
die Nation vermehrt, hast ihr groß gemacht [And. l.: Du
hast das Frohlocken vermehrt, hast groß gemacht usw.]
die Freude; sie freuen sich vor dir, gleich der Freude in der
Ernte, wie man frohlockt beim Verteilen der Beute. **4** Denn
das Joch ihrer Last und den Stab ihrer Schulter, den Stock
ihres Treibers hast du zerschlagen wie am Tage Midians.
5 Denn jeder Stiefel der Gestiefelten im Getümmel, und
jedes Gewand, in Blut gewälzt, die werden zum Brande,
ein Fraß des Feuers. **6** Denn ein Kind ist uns geboren,
ein Sohn uns gegeben, und die Herrschaft ruht auf seiner
Schulter; und man nennt seinen Namen: Wunderbarer,
Berater, [O. Wunder-Rat] starker Gott, [El] Vater der Ewigkeit,
[O. Ewigvater] Friedefürst. **7** Die Mehrung der Herrschaft
und der Friede werden kein Ende haben auf dem Throne
Davids und über sein Königreich, um es zu befestigen und
zu stützen durch Gericht und durch Gerechtigkeit, von nun
an bis in Ewigkeit. Der Eifer Jehovas der Heerscharen wird
dieses tun. **8** Der Herr hat ein Wort gesandt wider Jakob,
und es steigt hernieder in Israel. **9** Und das ganze Volk
wird es erfahren, Ephraim und die Bewohner von Samaria,
die in Hochmut und in Überhebung des Herzens sprechen:
10 Die Ziegelsteine sind eingefallen, aber mit behauenen
Steinen bauen wir auf; die Sykomoren sind abgehauen,
aber wir setzen Cedern an ihre Stelle. **11** Denn Jehova wird
die Bedränger Rezins über dasselbe erheben [d. h. wird
ihnen die Übermacht über Ephraim geben] und seine Feinde
aufreizen: **12** die Syrer von Osten und die Philister von
Westen; und sie werden Israel fressen mit vollem Maule. -Bei
dem allen wendet sich sein Zorn nicht ab, und noch ist seine
Hand ausgestreckt. **13** Und das Volk kehrt nicht um zu dem,
der es schlägt, und Jehova der Heerscharen suchen sie
nicht. **14** Und Jehova wird aus Israel Haupt und Schwanz,
Palmzweig und Binse ausrotten [Eig. Da rottet Jehova aus
usw.] an einem Tage. **15** Der Älteste und Angesehene, er
ist das Haupt; und der Prophet, der Lüge lehrt, er ist der
Schwanz. **16** Denn die Leiter dieses Volkes führen irre, und
die von ihnen Geleiteten werden verschlungen. **17** Darum
wird sich der Herr über dessen Jünglinge nicht freuen, [And.
l.: wird der Herr dessen Jünglinge nicht verschonen] und
seiner Waisen und seiner Witwen sich nicht erbarmen; denn
sie allesamt sind Ruchlose und Übeltäter, und jeder Mund
redet Torheit. [Zugl.: Gottlosigkeit, Gemeinheit] Bei dem
allen wendet sich sein Zorn nicht ab, und noch ist seine
Hand ausgestreckt. **18** Denn die Gesetzlosigkeit brennt
wie Feuer: sie verzehrt Dornen und Disteln, und zündet
in den Dickichten des Waldes, daß sie emporwirbeln in
hoch aufsteigendem Rauche. **19** Durch den Grimm Jehovas
der Heerscharen ist das Land verbrannt, und das Volk ist
wie eine Speise des Feuers geworden; keiner schont den
anderen. **20** Und man schlingt zur Rechten und hungert,
und man frißt zur Linken und wird nicht satt. Sie fressen ein
jeder das Fleisch seines eigenen Armes: **21** Manasse den
Ephraim, und Ephraim den Manasse; diese miteinander
fallen über Juda her. -Bei dem allen wendet sich sein Zorn
nicht ab, und noch ist seine Hand ausgestreckt.

10 Wehe denen, die Satzungen des Unheils verordnen,
und den Schreibern, welche Mühsal ausfertigen, **2**
um die Armen vom Gericht zu verdrängen und die Elenden
meines Volkes ihres Rechtes zu berauben, damit die Witwen
ihre Beute werden und sie die Waisen plündern. **3** Und was
wollt ihr tun am Tage der Heimsuchung und beim Sturme,
der [O. Verderben, das] von fern daherkommt? Zu wem wollt
ihr fliehen um Hülfe, und wohin eure Herrlichkeit in Sicherheit
bringen? [Eig. hinterlegen] **4** Nichts anderes bleibt übrig, als
unter Gefesselten sich zu krümmen; und unter Erschlagenen
fallen sie hin. -Bei dem allen wendet sich sein Zorn nicht ab,

und noch ist seine Hand ausgestreckt. 5 He! [O. Wehe!]
Assyrer, [Eig. Assyrien [Assur], wie V. 24] Rute meines
Zornes! und der Stock in seiner Hand ist mein Grimm.
6 Wider eine ruchlose Nation werde ich ihn senden und
gegen das Volk meines Grimmes ihn entbieten, um Raub
zu rauben und Beute zu erbeuten, und es der Zertretung
hinzugeben gleich Straßenkot. 7 Er aber meint es nicht
also, und sein Herz denkt nicht also; sondern zu vertilgen
hat er im Sinne und auszurotten nicht wenige Nationen. 8
Denn er spricht: Sind nicht meine Fürsten [O. Feldherren]
allesamt Könige? 9 Ist nicht Kalno [Dasselbe wie Kalne;
1. Mose 10,10] wie Karchemis? nicht Hamath wie Arpad?
nicht Samaria wie Damaskus? 10 So wie meine Hand die
Königreiche der Götzen erreicht hat, -und ihre geschnitzten
Bilder waren mehr [d. h. mächtiger] als die von Jerusalem
und von Samaria- 11 werde ich nicht, wie ich Samaria und
seinen Götzen getan habe, ebenso Jerusalem und seinen
Götzen [Eig. Götzenbildern] tun? 12 Und es wird geschehen,
wenn der Herr sein ganzes Werk an dem Berge Zion und
an Jerusalem vollbracht hat, so werde ich heimsuchen
die Frucht der Überhebung des Herzens des Königs von
Assyrien und den Stolz der Hoffart seiner Augen. 13 Denn
er hat gesagt: Durch die Kraft meiner Hand und durch meine
Weisheit habe ich es getan, denn ich bin verständig; und
ich verrückte die Grenzen der Völker und plünderte ihre
Schätze und stieß, als ein Gewaltiger, Thronende hinab; 14
und meine Hand hat den Reichtum der Völker erreicht wie
ein Nest, und wie man verlassene Eier zusammenrafft, so
habe ich die ganze Erde zusammengerafft: da war keiner,
der den Flügel regte, oder den Schnabel aufsperrte und
zirpte. - 15 Darf die Axt sich rühmen wider den, der damit
haut? oder die Säge sich brüsten wider den, der sie zieht?
als schwänge ein Stock die, welche ihn emporheben, als
höbe ein Stab den empor, der kein Holz ist! 16 Darum
wird der Herr, Jehova der Heerscharen, Magerkeit [d. h.
Abzehrung] senden unter seine Fetten; und unter [d. h.
unterhalb] seiner Herrlichkeit wird ein Brand auflodern wie
ein Feuerbrand. 17 Und das Licht Israels wird zum Feuer
werden, und sein Heiliger zur Flamme, die seine Dornen
und seine Disteln in Brand setzen und verzehren wird
an einem Tage. 18 Und er wird die Herrlichkeit seines
Waldes und seines Fruchtgefildes von der Seele bis zum
Fleische vernichten, daß es sein wird, wie wenn ein Kranker
hinsiecht. 19 Und der Rest der Bäume seines Waldes wird
zu zählen sein: ein Knabe könnte sie aufschreiben. 20 Und
es wird geschehen an jenem Tage, da wird der Überrest
Israels und das Entronnene des Hauses Jakob sich nicht
mehr stützen auf den, der es schlägt; sondern es wird sich
stützen auf Jehova, den Heiligen Israels, in Wahrheit. 21 Der
Überrest wird umkehren, [S. Kap. 7,3] der Überrest Jakobs
zu dem starken Gott. [El] 22 Denn wenn auch dein Volk,
Israel, wie der Sand des Meeres wäre, nur ein Überrest
davon wird umkehren. Vertilgung ist festbeschlossen, sie
bringt einherflutend Gerechtigkeit. [Eig. welche Gerechtigkeit
einherflutet] 23 Denn der Herr, Jehova der Heerscharen,
vollführt Vernichtung und Festbeschlossenes inmitten der
ganzen Erde. [O. des ganzen Landes] 24 Darum spricht
der Herr, Jehova der Heerscharen, also: Fürchte dich nicht,
mein Volk, das in Zion wohnt, vor Assur, wenn er dich mit
dem Stocke schlagen und seinen Stab wider dich erheben
wird nach der Weise Ägyptens! 25 Denn noch um ein gar
Kleines, so wird der Grimm zu Ende sein und mein Zorn
sich wenden zu ihrer Vernichtung. 26 Und Jehova der
Heerscharen wird über ihn die Geißel schwingen wie in
der Niederlage Midians am Felsen Oreb; [S. Richter 7,25]
und sein Stab wird über das Meer sein, und er wird ihn
erheben, wie er ihn über Ägypten erhob. [Eig. in der Weise
Ägyptens] 27 Und es wird geschehen an jenem Tage, daß
seine Last weichen wird von deiner Schulter und sein Joch
von deinem Halse; und das Joch wird gesprengt werden
infolge des Fettes. [And. üb.: der Salbung] 28 Er kommt
gegen Aijath, zieht durch Migron; in Mikmas legt er sein
Gepäck ab. 29 Sie ziehen über den Paß, [Oder die Furt] zu
Geba schlagen sie ihr Nachtlager auf. [O. über den Paß; -
"Geba sei unser Nachtquartier!"] Rama bebt, Gibea Sauls
flieht. 30 Schreie laut, Tochter Gallims! Horche auf, Lais!
[Hebr. Laischa] Armes Anathoth! 31 Madmena eilt davon,
die Bewohner von Gebim flüchten. [O. retten ihre Habe] 32
Noch heute macht er halt in Nob; -er schwingt seine Hand
gegen den Berg der Tochter Zion, den Hügel Jerusalems.
- 33 Siehe, der Herr, Jehova der Heerscharen, haut mit
Schreckensgewalt die Äste herunter; und die von hohem
Wuchse werden gefällt, und die Emporragenden werden
erniedrigt. 34 Und er schlägt die Dickichte des Waldes
nieder mit dem Eisen, und der Libanon fällt durch einen
Mächtigen. [Zugl.: Herrlichen]

11 Und ein Reis wird hervorgehen aus dem Stumpfe
Isais, und ein Schößling aus seinen Wurzeln wird
Frucht bringen. 2 Und auf ihm wird ruhen der Geist Jehovas,
der Geist der Weisheit und des Verstandes, der Geist des
Rates und der Kraft, der Geist der Erkenntnis und Furcht
Jehovas; 3 und sein Wohlgefallen wird sein an der Furcht
Jehovas. Und er wird nicht richten nach dem Sehen seiner
Augen, und nicht Recht sprechen nach dem Hören seiner
Ohren; 4 und er wird die Geringen richten in Gerechtigkeit,
und den Demütigen [O. Sanftmütigen] des Landes Recht
sprechen in Geradheit. Und er wird die Erde schlagen mit
der Rute seines Mundes, und mit dem Hauche seiner Lippen
den Gesetzlosen töten. 5 Und Gerechtigkeit wird der Gurt
seiner Lenden sein, und die Treue der Gurt seiner Hüften.
- 6 Und der Wolf wird bei dem Lamme weilen, und der
Pardel bei dem Böcklein lagern; und das Kalb und der
junge Löwe und das Mastvieh werden zusammen sein, und
ein kleiner Knabe wird sie treiben. 7 Und Kuh und Bärin
werden miteinander weiden, ihre Jungen zusammen lagern;
und der Löwe wird Stroh fressen wie das Rind. 8 Und der
Säugling wird spielen an dem Loche der Natter, und das
entwöhnte Kind seine Hand ausstrecken nach der Höhle des
Basilisken. 9 Man wird nicht übeltun, noch verderbt handeln
auf meinem ganzen heiligen Gebirge; denn die Erde [O. das
Land] wird voll sein der Erkenntnis Jehovas, gleichwie die
Wasser den Meeresgrund [W. das Meer] bedecken. - 10 Und
es wird geschehen an jenem Tage: der Wurzelsproß [Das
hebr. Wort bedeutet zugl.: Wurzel und Wurzelsproß] Isais,
welcher dasteht als Panier der Völker, nach ihm werden die

Nationen fragen; und seine Ruhestätte wird Herrlichkeit sein.
11 Und es wird geschehen an jenem Tage, da wird der Herr
noch zum zweiten Male seine Hand ausstrecken, um den
Überrest seines Volkes, der übrigbleiben wird, loszukaufen
[Eig. zu erkaufen, wie anderswo] aus Assyrien und aus
Ägypten und aus Pathros [Oberägypten] und aus Äthiopien
und aus Elam [die persische Provinz, deren Hauptstadt Susa
war] und aus Sinear [d. i. Babylonien] und aus Hamath und
aus den Inseln des Meeres. [die Inseln und Küstengebiete
des Mittelländischen Meeres] 12 Und er wird den Nationen
ein Panier erheben [Vergl. Kap. 49,22] und die Vertriebenen
Israels zusammenbringen, und die Zerstreuten Judas wird
er sammeln von den vier Enden der Erde. 13 Und der Neid
Ephraims wird weichen, und die Bedränger Judas werden
ausgerottet werden; Ephraim wird Juda nicht beneiden, und
Juda wird Ephraim nicht bedrängen. 14 Und sie werden
den Philistern auf die Schultern fliegen gegen Westen,
werden miteinander plündern die Söhne des Ostens; an
Edom und Moab werden sie ihre Hand legen, und die Kinder
Ammon werden ihnen gehorsam sein. 15 Und Jehova wird
die Meereszunge Ägyptens zerstören; [Eig. verbannen;
den Bannfluch darüber aussprechen; and. l.: austrocknen]
und er wird seine Hand über den Strom [den Euphrat]
schwingen mit der Glut seines Hauches, und ihn in sieben
Bäche zerschlagen und machen, daß man mit Schuhen
hindurchgeht. 16 Und so wird eine Straße sein von Assyrien
her für den Überrest seines Volkes, der übrigbleiben wird,
wie eine Straße für Israel war an dem Tage, da es aus dem
Lande Ägypten heraufzog.

12 Und an jenem Tage wirst du sagen: Ich preise dich,
[O. Ich danke dir] Jehova; denn du warst gegen mich
erzürnt: dein Zorn hat sich gewendet, und du hast mich
getröstet. 2 Siehe, Gott ist mein Heil, [O. meine Rettung;
so auch nachher. [Vergl. 2. Mose 15,2; Ps. 118,14]] ich
vertraue, und fürchte mich nicht; denn Jah, Jehova, ist
meine Stärke und mein Gesang, und er ist mir zum Heil
geworden. - 3 Und mit Wonne werdet ihr Wasser schöpfen
aus den Quellen des Heils, 4 und werdet sprechen an jenem
Tage: Preiset [O. Danket] Jehova, rufet seinen Namen aus,
machet unter den Völkern kund seine Taten, verkündet, [Eig.
erwähnet rühmend] daß sein Name hoch erhaben ist! 5
Besinget Jehova, denn Herrliches [Eig. Erhabenes] hat er
getan; solches werde kund auf der ganzen Erde! 6 Jauchze
und jubele, Bewohnerin von Zion! denn groß ist in deiner
Mitte der Heilige Israels.

13 Ausspruch über Babel, welchen Jesaja, der Sohn
Amoz, geschaut hat. 2 Erhebet ein Panier auf kahlem
Berge, rufet ihnen zu mit lauter Stimme, schwinget die
Hand, daß sie einziehen in die Tore der Edlen! 3 Ich habe
meine Geheiligten entboten, auch meine Helden gerufen zu
meinem Zorne, meine stolz Frohlockenden. 4 Horch! ein
Getümmel [W. Stimme eines Getümmels, [Getöse]] auf den
Bergen, wie von einem großen Volke; horch! ein Getöse
[W. Stimme eines Getümmels, [Getöse]] von Königreichen
versammelter Nationen: Jehova der Heerscharen mustert
ein Kriegsheer, 5 aus fernem Lande Gekommene, vom
Ende des Himmels, -Jehova und die Werkzeuge seines
Grimmes, um das ganze Land [d. i. das ganze Reich Babel]
zu verderben. 6 Heulet, denn nahe ist der Tag Jehovas; er
kommt wie eine Verwüstung vom Allmächtigen. 7 Darum
werden alle Hände erschlaffen, und jedes Menschenherz
wird zerschmelzen. 8 Und sie werden bestürzt sein, Wehen
und Schmerzen werden sie ergreifen, sie werden sich
winden gleich einer Gebärenden; einer starrt den anderen
an, ihre Angesichter glühen. [d. i. vor Angst; W. ihre
Angesichter sind Flammenangesichter] 9 Siehe, der Tag
Jehovas kommt grausam, und Grimm und Zornglut, um
die Erde zur Wüste zu machen; und ihre Sünder wird er
von derselben vertilgen. 10 Denn die Sterne des Himmels
und seine Gestirne [Eig. seine Orione; d. h. der Orion und
die gleich ihm hell strahlenden Sterne] werden ihr Licht
nicht leuchten lassen; die Sonne wird finster sein bei ihrem
Aufgang, und der Mond wird sein Licht nicht scheinen
lassen. 11 Und ich werde an dem Erdkreis heimsuchen
die Bosheit, und an den Gesetzlosen ihre Missetat; und
ich werde ein Ende machen dem Hochmut der Stolzen [O.
Übermütigen, Frechen] und die Hoffart der Gewalttätigen
erniedrigen. 12 Ich will den Sterblichen kostbarer machen
als gediegenes Gold, und den Menschen als Gold von Ophir.
13 Darum werde ich die Himmel erzittern machen, und die
Erde wird aufbeben von ihrer Stelle: beim Grimme Jehovas
der Heerscharen und am Tage seiner Zornglut. 14 Und es
wird sein wie mit einer verscheuchten Gazelle und wie mit
einer Herde, die niemand sammelt: ein jeder wird sich zu
seinem Volke wenden, und ein jeder in sein Land fliehen.
15 Wer irgend gefunden wird, wird durchbohrt werden; und
wer irgend erhascht wird, wird durchs Schwert fallen. 16
Und ihre Kinder werden vor ihren Augen zerschmettert, ihre
Häuser geplündert und ihre Weiber geschändet werden.
17 Siehe, ich erwecke wider sie die Meder, welche Silber
nicht achten und an Gold kein Gefallen haben. 18 Und
ihre Bogen werden Jünglinge niederstrecken, und über die
Leibesfrucht werden sie sich nicht erbarmen, ihr Auge wird
der Kinder nicht schonen. [Eig. nicht mitleidig blicken auf]
19 Und Babel, die Zierde der Königreiche, der Stolz des
Hochmuts der Chaldäer, wird gleich sein der Umkehrung
Sodoms und Gomorras durch Gott. 20 Es wird in Ewigkeit
nicht bewohnt werden, und keine Niederlassung mehr sein
von Geschlecht zu Geschlecht; und der Araber wird dort
nicht zelten, und Hirten werden dort nicht lagern lassen. 21
Aber Wüstentiere werden dort lagern, und Uhus ihre Häuser
füllen; und Strauße werden dort wohnen und Böcke [d. h.
wahrsch. bockgestaltige Dämonen; vergl. Kap. 34,14; 3.
Mose 17,7] dort hüpfen; 22 und wilde Hunde werden heulen
in seinen Palästen und Schakale in den Lustschlössern.
Und seine Zeit steht nahe bevor, und seine Tage werden
nicht verlängert werden.

14 Denn Jehova wird sich Jakobs erbarmen und Israel
noch erwählen, und wird sie in ihr Land einsetzen.
Und der Fremdling wird sich ihnen anschließen, und sie
werden sich dem Hause Jakob zugesellen. 2 Und die
Völker werden sie nehmen und sie an ihren Ort bringen;
und das Haus Israel wird sich dieselben zu Knechten und
zu Mägden zueignen im Lande Jehovas. Und sie werden
gefangen wegführen, die sie gefangen wegführten, und

werden herrschen über ihre Bedrücker. **3** Und es wird
geschehen an dem Tage, an welchem Jehova dir Ruhe
schafft von deiner Mühsal und von deiner Unruhe und von
dem harten Dienst, welchen man dir auferlegt hat, **4** da wirst
du diesen Spruch anheben über den König von Babel und
sprechen: Wie hat aufgehört der Bedrücker, aufgehört die
Erpressung! [And.: der Ort des Verschmachtens; der hebr.
Ausdruck kommt nur hier vor] **5** Zerbrochen hat Jehova
den Stab der Gesetzlosen, den Herrscherstab, **6** welcher
Völker schlug im Grimme mit Schlägen ohne Unterlaß,
Nationen unterjochte im Zorn mit Verfolgung ohne Einhalt.
7 Es ruht, es rastet die ganze Erde; man bricht in Jubel
aus. **8** Auch die Cypressen freuen sich über dich, die
Cedern des Libanon: "Seit du daliegst, kommt niemand
mehr herauf, uns abzuhauen." [Eig. kommt der Holzhauer
nicht mehr gegen uns herauf] **9** Der Scheol drunten ist in
Bewegung um deinetwillen, deiner Ankunft entgegen; er
stört deinetwegen die Schatten [Eig. die Hingestreckten,
Schlaffen; daher die Verstorbenen] auf, alle Mächtigen [Eig.
Leitböcke] der Erde, er läßt von ihren Thronen aufstehen
alle Könige der Nationen. **(Sheol h7585)** **10** Sie alle heben an
und sagen zu dir: "Auch du bist kraftlos geworden wie wir,
bist uns gleich geworden!" **11** In den Scheol hinabgestürzt
ist deine Pracht, das Rauschen deiner Harfen. Maden sind
unter dir gebettet, und Würmer sind deine Decke. **(Sheol
h7585)** **12** Wie bist du vom Himmel gefallen, du Glanzstern,
Sohn der Morgenröte! zur Erde gefällt, Überwältiger der
Nationen! **13** Und du, du sprachst in deinem Herzen: "Zum
Himmel will ich hinaufsteigen, hoch über die Sterne Gottes
[El] meinen Thron erheben, und mich niedersetzen auf den
Versammlungsberg im äußersten Norden. [Dort dachten
sich die Assyrer den Sitz ihrer Götterversammlung] **14** Ich
will hinauffahren auf Wolkenhöhen, mich gleichmachen dem
Höchsten." - **15** Doch in den Scheol wirst du hinabgestürzt,
in die tiefste Grube. **(Sheol h7585)** **16** Die dich sehen,
betrachten dich, schauen dich an: "Ist das der Mann, der
die Erde beben machte, Königreiche erschütterte; **17** der
den Erdkreis der Wüste gleich machte und dessen Städte
niederriß, dessen Gefangene nicht in die Heimat entließ?"
18 Alle Könige der Nationen insgesamt liegen mit Ehren, ein
jeder in seinem Hause; **19** du aber bist hingeworfen fern
von deiner Grabstätte, wie ein verabscheuter Schößling,
bedeckt mit Erschlagenen, vom Schwerte Durchbohrten,
die zu den Steinen der Grube hinabgefahren sind, [d.
h. die in eine Grube geworfen und mit Steinen bedeckt
wurden] wie ein zertretenes Aas. **20** Nicht wirst du mit ihnen
vereint werden im Begräbnis; denn du hast dein Land zu
Grunde gerichtet, dein Volk hingemordet. Der Same der
Übeltäter wird nicht genannt werden in Ewigkeit. **21** Bereitet
seinen Söhnen die Schlachtung, um der Missetat ihrer Väter
willen! Nicht sollen sie aufstehen und die Erde in Besitz
nehmen, und mit Städten füllen die Fläche des Erdkreises.
22 Und ich werde wider sie aufstehen, spricht Jehova der
Heerscharen, und werde von Babel ausrotten Namen und
Überrest, und Sohn und Nachkommen, [Eig. Sproß und
Schoß] spricht Jehova. **23** Und ich werde es zum Besitztum
der Igel machen und zu Wassersümpfen; und ich werde es
ausfegen mit dem Besen der Vertilgung, spricht Jehova der
Heerscharen. **24** Jehova der Heerscharen hat geschworen
und gesprochen: Wahrlich! Wie ich es vorbedacht, also
geschieht es; und wie ich es beschlossen habe, also wird
es zustande kommen: **25** daß ich Assyrien in meinem
Lande zerschmettern und es auf meinen Bergen zertreten
werde. Und so wird sein Joch von ihnen weichen, und
seine Last wird weichen von ihrer Schulter. **26** Das ist der
Ratschluß, der beschlossen ist über die ganze Erde; und
das ist die Hand, die ausgestreckt ist über alle Nationen. **27**
Denn Jehova der Heerscharen hat es beschlossen, und
wer wird es vereiteln? und seine ausgestreckte Hand-wer
[Eig. wer denn] könnte sie abwenden? **28** Im Todesjahre
des Königs Ahas geschah dieser Ausspruch: **29** Freue dich
nicht gänzlich Philistäa, daß zerbrochen ist der Stock, der
dich schlug! Denn aus der Wurzel der Schlange wird ein
Basilisk hervorkommen, und seine Frucht wird sein eine
fliegende, feurige Schlange. **30** Und die Erstgeborenen
der Armen [d. h. die Ärmsten unter den Armen] werden
weiden, und die Dürftigen sich in Sicherheit lagern; aber
deine Wurzel werde ich durch Hunger töten, und deinen
Überrest wird er umbringen. **31** Heule, Tor! schreie Stadt!
gänzlich hinschmelzen sollst du, Philistäa; denn von Norden
her kommt Rauch und kein Vereinzelter ist unter seinen
Scharen. **32** Und was antwortet man den Boten [O. Und was
für Antwort bringen die Boten] der Nationen? Daß Jehova
Zion gegründet hat, und daß die Elenden seines Volkes
darin Zuflucht finden.

15 Ausspruch über Moab. Denn über Nacht ist Ar-Moab
verwüstet, vernichtet; denn über Nacht ist Kir-Moab
verwüstet, vernichtet. **2** Man [O. Es, Moab] steigt zum
Götzentempel [And. üb.: nach Baith] hinauf, und nach
Dibon auf die Höhen, um zu weinen; auf Nebo und auf
Medeba jammert Moab; auf allen seinen Häuptern ist eine
Glatze, jeder Bart ist abgeschoren. **3** Auf seinen Gassen
gürten sie sich Sacktuch um, auf seinen Dächern und auf
seinen Märkten jammert alles, zerfließend in Tränen. [W.
niederrinnend in Weinen] **4** Und Hesbon schreit und Elale;
bis Jahaz wird ihre Stimme gehört. Darum schreien die
Gerüsteten Moabs laut auf, seine Seele bebt in ihm. **5** Mein
Herz schreit über Moab-seine Flüchtlinge fliehen bis Zoar,
bis Eglath-Schelischija. [And. üb: Zoar, der dreijährigen
Färse, d. h. der bisher unbezwungenen Stadt. Ebenso Jer.
48,34] Denn die Anhöhe von Luchith steigt man mit Weinen
hinauf; denn auf dem Wege nach Horonaim erhebt man
Jammergeschrei. [Eig. Geschrei der Zertrümmerung, d. h.
über drohenden Untergang] **6** Denn die Wasser von Nimrim
sollen zu Wüsten werden. Denn verdorrt ist das Gras,
verschmachtet das Kraut; das Grün ist nicht mehr. **7** Darum
tragen sie was sie erübrigt haben und ihr Aufbewahrtes über
den Weidenbach. **8** Denn das Wehgeschrei hat die Runde
gemacht in den Grenzen von Moab: bis Eglaim dringt sein
Jammern, und bis Beer-Elim sein Jammern. **9** Denn die
Wasser Dimons sind voll von Blut; denn ich verhänge noch
mehr Unheil über Dimon: einen Löwen über die Entronnenen
Moabs und über den Überrest des Landes.

16 Sendet die Fettschafe des Landesherrschers [d. h.
den ihm zukommenden Tribut] von Sela [d. h. von

der felsigen Gegend] durch die Wüste nach dem Berge der
Tochter Zion. 2 Und es geschieht, wie umherflatternde Vögel,
wie ein aufgescheuchtes Nest sind die Töchter Moabs an den
Übergängen des Arnon. 3 Schaffe Rat, triff Entscheidung;
mache deinen Schatten der Nacht gleich am hellen Mittag,
verbirg die Vertriebenen, den Flüchtling entdecke nicht! 4
laß meine Vertriebenen bei dir weilen, Moab! sei ein Schutz
vor dem Verwüster! -Denn der Bedrücker hat ein Ende,
die Zerstörung hat aufgehört, die Zertreter sind aus dem
Lande verschwunden. 5 Und ein Thron wird durch Güte
aufgerichtet werden; und auf ihm wird im Zelte Davids einer
sitzen in Wahrheit, der da richtet und nach Recht trachtet
und der Gerechtigkeit kundig ist. 6 Wir haben vernommen
den Hochmut Moabs, des sehr Hochmütigen, seine Hoffart
und seinen Hochmut und sein Wüten, sein eitles Prahlen. 7
Darum wird Moab heulen über Moab; alles wird heulen. Um
die Traubenkuchen [And. üb.: Über die Trümmer] von Kir-
Hareseth werdet ihr seufzen, tief betrübt; 8 denn Hesbons
Fluren sind verwelkt, der Weinstock von Sibma. Die Herren
der Nationen schlugen seine Edelreben nieder; [O. Seine
Edelreben berauschen die Herren der Nationen] sie reichten
bis Jaser, irrten durch die Wüste; seine Ranken breiteten
sich aus, gingen über das Meer. [das Tote Meer] 9 Darum
weine ich mit dem Weinen Jasers über den Weinstock von
Sibma, ich überströme dich mit meinen Tränen, Hesbon
und Elale. Denn über deine Obsternte und über deine
Weinlese ist ein lauter Ruf [d. h. Schlachtruf von seiten der
Feinde; vergl. Jer. 48,32. 33] gefallen; 10 und verschwunden
sind Freude und Frohlocken aus dem Fruchtgefilde, und in
den Weinbergen wird nicht gejubelt, nicht gejauchzt; der
Keltertreter tritt keinen Wein in den Keltern; dem lauten
Rufe [d. h. dem Jubelruf der Kelterer, während sie die
Trauben ausstampfen; vergl. Jer. 25,30;48,33] habe ich
ein Ende gemacht. 11 Darum rauschen meine Eingeweide
wegen Moabs wie eine Laute, und mein Inneres wegen Kir-
Heres. 12 Und es wird geschehen, wenn Moab erscheint,
sich abmüht auf der Höhe und in sein Heiligtum eintritt,
um zu beten, so wird es nichts ausrichten. 13 Das ist das
Wort, welches Jehova vorlängst über Moab geredet hat. 14
Jetzt aber redet Jehova und spricht: In drei Jahren, wie die
Jahre eines Tagelöhners, da wird die Herrlichkeit Moabs
verächtlich gemacht werden samt all der großen Menge;
und der Überrest wird sehr gering, nicht groß sein.

17 Ausspruch über Damaskus. Siehe, Damaskus hört
auf, eine Stadt zu sein, und wird ein Trümmerhaufen.
2 Verlassen sind die Städte Aroer, sie werden den Herden
preisgegeben; und diese lagern, und niemand schreckt sie
auf. 3 Und die Festung nimmt ein Ende in Ephraim und
das Königtum in Damaskus, sowie der Überrest von Syrien:
er wird sein wie die Herrlichkeit der Kinder Israel, spricht
Jehova der Heerscharen. 4 Und es wird geschehen an
jenem Tage, da wird die Herrlichkeit Jakobs verkümmert sein
und das Fett seines Fleisches mager werden. 5 Und es wird
sein, wie wenn ein Schnitter Getreidehalme zusammenfaßt
und sein Arm Ähren abmäht; und es wird sein, wie wenn
einer Ähren sammelt in der Talebene Rephaim. 6 Doch wird
eine Nachlese davon übrigbleiben wie beim Abschlagen
der Oliven: zwei, drei Beeren oben im Wipfel, vier, fünf
an seinen, des Fruchtbaumes, Zweigen, spricht Jehova,
der Gott Israels. - 7 An jenem Tage wird der Mensch auf
den hinschauen, der ihn gemacht hat, und seine Augen
werden auf den Heiligen Israels blicken. 8 Und er wird nicht
schauen auf die Altäre, das Werk seiner Hände; und was
seine Finger gemacht haben, wird er nicht ansehen, noch
die Ascherim, noch die Sonnensäulen. - 9 An jenem Tage
werden seine Festungsstädte sein wie die verlassenen Orte
des Waldes und des Berggipfels, [d. h. wie die Wald- und
Bergruinen] welche man vor den Kindern Israel verließ; und
es wird eine Wüste sein. - 10 Denn du hast vergessen
den Gott deines Heils und nicht gedacht des Felsen deiner
Stärke. [Eig. Feste, Schutzwehr] Darum pflanzest du liebliche
Pflanzungen und besetzest sie mit ausländischen Reben. 11
Am Tage deiner Pflanzung hegst du sie ein, und am Morgen
bringst du deine Pflanzen zur Blüte: ein Haufen Reisig
[And. üb.: ein Erntehaufen, d. h. ein Haufen, welcher der
richterlichen Ernte anheimfällt] am Tage gefährlicher Wunde
und tödlichen Schmerzes. 12 Wehe dem Getümmel vieler
Völker: wie das Brausen der Meere brausen sie; und dem
Rauschen von Völkerschaften: wie das Rauschen gewaltiger
Wasser rauschen sie! 13 Völkerschaften rauschen wie das
Rauschen vieler Wasser. Und er schilt sie, und sie fliehen
weithin; und sie werden gejagt wie Spreu der Berge vor dem
Winde und wie Stoppeln vor dem Sturme. 14 Zur Abendzeit,
siehe da, Bestürzung! ehe es Morgen wird, sind sie nicht
mehr. Das ist das Teil derer, die uns plündern, und das Los
derer, die uns berauben.

18 He! [O. Wehe!] Land des Flügelgeschwirres, jenseit
der Ströme [Bezeichnung des äthiopischen Reiches in
seiner größten Ausdehnung; wie Zeph. 3,10] von Äthiopien,
[Hebr. Kusch] 2 welches Boten entsendet auf dem Meere
und in Rohrschiffchen [Eig. Papyrusschiffchen] über der
Wasserfläche! Gehet hin, schnelle Boten, zu der Nation, die
weithin geschleppt und gerupft ist, zu dem Volke, wunderbar
seitdem es ist und hinfort, der Nation von Vorschrift auf
Vorschrift und von Zertretung, deren Land Ströme beraubt
haben. 3 Ihr alle, Bewohner des Erdkreises und die ihr
auf der Erde ansässig seid, wenn man ein Panier auf den
Bergen erhebt, so sehet hin; und wenn man in die Posaune
stößt, so höret! 4 Denn also hat Jehova zu mir gesprochen:
Ich will still sein und will zuschauen in meiner Wohnstätte,
wie heitere Wärme bei Sonnenschein, wie Taugewölk in
der Ernte Glut. 5 Denn vor der Ernte, sobald die Blüte
vorbei ist und die Blume zur reifenden Traube wird, da
wird er die Reben abschneiden mit Winzermessern und die
Ranken hinwegtun, abhauen. 6 Sie werden allzumal den
Raubvögeln der Berge und den Tieren der Erde überlassen
werden; und die Raubvögel werden darauf übersommern,
und alle Tiere der Erde werden darauf überwintern. 7
In jener Zeit wird Jehova der Heerscharen ein Geschenk
dargebracht werden: ein Volk, das weithin geschleppt und
gerupft ist, und von einem Volke, [O. und zwar aus einem
Volke, d. h. aus diesem bestehend] wunderbar seitdem es
ist und hinfort, einer Nation von Vorschrift auf Vorschrift
und von Zertretung, deren Land Ströme beraubt haben, -

[Die neueren Übersetzer beziehen das ganze Kapitel auf die Äthiopier [vergl. Ps. 68,31] und übers. v 2: Gehet hin, schnelle Boten, zu der Nation, die hochgewachsen und schöngebildet [eig. geglättet] ist, zu dem weithin furchtbaren Volke, der Nation von Befehl auf Befehl und Niedertretung [d. h. welche die anderen niedertritt], deren Land Ströme durchschneiden. Und Vers 7: ein Volk, das hochgewachsen und schöngebildet ist, und von einem weithin furchtbaren Volke, einer Nation von Befehl auf Befehl und Niedertretung, deren Land Ströme durchschneiden] nach der Stätte des Namens Jehovas der Heerscharen, nach dem Berge Zion.

19 Ausspruch über Ägypten. Siehe, Jehova fährt auf schneller Wolke und kommt nach Ägypten. Und die Götzen Ägyptens beben vor ihm, und das Herz Ägyptens zerschmilzt in seinem Innern. **2** Und ich will Ägypten aufreizen gegen Ägypten; und sie werden streiten, ein jeder wider seinen Bruder und ein jeder wider seinen Nächsten, Stadt wider Stadt, Königreich wider Königreich. **3** Und der Geist Ägyptens wird vergehen [Eig. ausgeleert werden] in seinem Innern, und ich will seinen Ratschlag zunichte machen: und sie werden die Götzen und die Beschwörer und die Zauberer und die Wahrsager befragen. **4** Und ich will die Ägypter überliefern in die Hand eines harten Herrn; und ein grausamer König wird über sie herrschen, spricht der Herr, Jehova der Heerscharen. - **5** Und die Wasser werden sich aus dem Meere [Eine im Altertum bekannte Bezeichnung für große Ströme; hier der vereinigte Nil] verlaufen, [Eig. seicht werden] und der Strom wird versiegen und austrocknen, und die Ströme [d. h. die verschiedenen Arme des Nil] werden stinken; **6** die Kanäle Mazors [Mazor. eig. Unterägypten, bezeichnet auch als poetischer Name das ganze Ägyptenland] nehmen ab und versiegen, Rohr und Schilf verwelken. **7** Die Auen am Nil, am Ufer des Nil, und jedes Saatfeld am Nil verdorrt, zerstiebt und ist nicht mehr. **8** Und die Fischer klagen, und es trauern alle, welche Angeln in den Nil auswerfen; und die das Netz ausbreiten auf der Wasserfläche, schmachten hin. [O. stehen kläglich da] **9** Und beschämt sind die Wirker gehechelten Flachses und die Weber von Baumwollenzeug. **10** Und seine Grundpfeiler [d. h. die Pfeiler des Staates] sind zerschlagen; alle, die um Lohn arbeiten, sind seelenbetrübt. - **11** Eitel Toren sind die Fürsten von Zoan, die weisen Räte des Pharao; ihr Ratschlag ist dumm geworden. Wie saget ihr zu dem Pharao: "Ich bin ein Sohn der Weisen, ein Sohn der Könige von ehemals?" **12** Wo sind sie denn, deine Weisen? mögen sie dir doch verkünden und erkennen, was Jehova der Heerscharen über [O. gegen; so auch v 17] Ägypten beschlossen hat. **13** Die Fürsten von Zoan sind betört, die Fürsten von Noph [Memphis] sind betrogen; es haben Ägypten irregeführt die Häupter [W. Ecksteine] seiner Stämme. **14** Jehova hat in sein Inneres einen Geist des Schwindels ausgegossen, daß sie Ägypten irregeführt haben in all seinem Tun, wie ein Trunkener taumelt in seinem Gespei. **15** Und von Ägypten wird keine Tat geschehen, welche Haupt oder Schwanz, Palmzweig oder Binse verrichte. - **16** An jenem Tage werden die Ägypter wie Weiber sein; und sie werden zittern und beben vor dem Schwingen der Hand Jehovas der Heerscharen, die er wider sie schwingen wird. **17** Und das Land Juda wird für Ägypten zum Schrecken sein. So oft jemand es bei den Ägyptern [Eig. vor ihm; [Ägypten]] erwähnt, werden sie beben wegen des Ratschlusses Jehovas der Heerscharen, welchen er über sie beschlossen hat. **18** An jenem Tage werden fünf Städte im Lande Ägypten sein, welche die Sprache Kanaans reden und bei Jehova der Heerscharen schwören werden. Eine wird die Stadt Heres [Stadt des Niederreißens; and. l.: Cheres: die Sonnenstadt, Heliopolis] heißen. **19** An jenem Tage wird inmitten des Landes Ägypten ein Altar dem Jehova geweiht sein, und eine Denksäule nahe an seiner Grenze dem Jehova; **20** und das wird zu einem Denkzeichen und zu einem Zeugnis sein dem Jehova der Heerscharen im Lande Ägypten. Denn sie werden zu Jehova schreien wegen der Bedrücker, und er wird ihnen einen Retter und Streiter [O. Feldherrn] senden und sie erretten. **21** Und Jehova wird sich den Ägyptern kundgeben, und die Ägypter werden Jehova erkennen an jenem Tage; und sie werden dienen mit Schlachtopfern und Speisopfern, und werden Jehova Gelübde tun und bezahlen. **22** Und Jehova wird die Ägypter schlagen, schlagen und heilen; [Eig. schlagend und heilend] und sie werden sich zu [Eig. bis zu] Jehova wenden, und er wird sich von ihnen erbitten lassen und sie heilen. **23** An jenem Tage wird eine Straße [Eig. ein hoher, aufgeworfene Straße] sein von Ägypten nach Assyrien; und die Assyrer werden nach Ägypten und die Ägypter nach Assyrien kommen, und die Ägypter werden mit den Assyrern Jehova dienen. **24** An jenem Tage wird Israel das dritte sein mit Ägypten und mit Assyrien, ein Segen inmitten der Erde; **25** denn Jehova der Heerscharen segnet es und spricht: Gesegnet sei mein Volk Ägypten, und Assyrien, meiner Hände Werk, und Israel, mein Erbteil!

20 In dem Jahre, da der Tartan [Assyrischer Amtsname des Oberfeldherrn] nach Asdod kam, als Sargon, der König von Assyrien, ihn gesandt hatte, und er wider Asdod stritt und es einnahm: **2** in dieser Zeit redete Jehova durch Jesaja, den Sohn Amoz, und sprach: Geh und löse das Sacktuch von deinen Lenden und ziehe deine Sandalen von deinen Füßen. Und er tat also, ging nackt [d. h. ohne Oberkleid] und barfuß. **3** Und Jehova sprach: Gleichwie mein Knecht Jesaja nackt und barfuß gegangen ist, drei Jahre lang ein Zeichen und Vorbild betreffs Ägyptens und betreffs Äthiopiens: **4** also wird der König von Assyrien die Gefangenen Ägyptens und die Weggeführten Äthiopiens hinwegtreiben, Jünglinge und Greise, nackt und barfuß und mit entblößtem Gesäß, zur Schande Ägyptens. **5** Und sie werden bestürzt und beschämt sein wegen Äthiopiens, ihrer Zuversicht, und wegen Ägyptens, ihres Ruhmes. **6** Und die Bewohner dieses Küstenlandes [d. i. Palästinas] werden an jenem Tage sprechen: Siehe, also ist es mit unserer Zuversicht, wohin wir um Hülfe flohen, um vor dem Könige von Assyrien errettet zu werden! und wie sollten wir entrinnen?

21 Ausspruch über die Wüste des Meeres. [d. h. wahrscheinlich Babel; Südbabylonien hieß im Assyrischen, wegen der häufigen Überschwemmungen des

Euphrat, das Meerland, und dessen König der König des
Meeres] Wie Stürme, wenn sie im Süden daherfahren, so
kommts aus der Wüste, aus furchtbarem Lande. **2** Ein hartes
Gesicht ist mir kundgetan: Der Räuber [Eig. treulos und
räuberisch Handelnde] raubt, und der Verwüster verwüstet.
Ziehe hinauf, Elam! belagere, Medien! All ihrem [d. h. der
Bedrückten] Seufzen mache ich ein Ende. **3** Darum sind
meine Lenden voll Schmerzes [Eig. Krampfes,] Wehen
haben mich ergriffen wie die Wehen einer Gebärenden; ich
krümme mich, daß ich nicht hören, bin bestürzt, daß ich
nicht sehen kann. **4** Mein Herz schlägt wild, [Eig. taumelt,
schwindelt] Schauder ängstigt mich; die Dämmerung, die
ich liebe, hat er mir in Beben verwandelt. **5** Man rüstet den
Tisch, es wacht die Wache, man ißt, man trinkt Stehet auf,
ihr Fürsten! salbet den Schild! - **6** Denn also hat der Herr
zu mir gesprochen: Gehe hin, stelle einen Wächter [Eig.
einen Späher] auf; was er sieht, soll er berichten. **7** Und er
sah einen Reiterzug: Reiter bei Paaren; einen Zug Esel,
einen Zug Kamele. Und er horchte gespannt, mit großer
Aufmerksamkeit; **8** und er rief wie ein Löwe: Herr, ich stehe
auf der Turmwarte beständig bei Tage, und auf meinem
Wachtposten stehe ich da alle Nächte hindurch! **9** Und
siehe da, es kam ein Zug Männer, Reiter bei Paaren Und
er hob an und sprach: Gefallen, gefallen ist Babel, und
alle geschnitzten Bilder seiner Götzen hat er zu Boden
geschmettert! **10** Du mein Gedroschenes und Sohn meiner
Tenne! Was ich von Jehova der Heerscharen, dem Gott
Israels, gehört, habe ich euch verkündigt. **11** Ausspruch
über Duma. [Stillschweigen, Totenstille] Aus Seir ruft man
mir zu: Wächter, wie weit ists in der Nacht? Wächter, wie
weit in der Nacht? **12** Der Wächter spricht: Der Morgen
kommt, und auch die Nacht. [d. h. ein Morgenschimmer und
gleich wieder Umnachtung] Wollt ihr fragen, so fraget! Kehret
wieder, [O. um] kommet her! **13** Ausspruch über Arabien. In
der Wildnis von Arabien müßt ihr übernachten, Karawanen
der Dedaniter. **14** Bringet dem Durstigen Wasser entgegen!
Die Bewohner des Landes Tema kommen mit seinem Brote
dem Flüchtling entgegen. **15** Denn sie flüchten vor den
Schwertern, vor dem gezückten Schwerte und vor dem
gespannten Bogen und vor der Wucht des Krieges. **16** Denn
also hat der Herr zu mir gesprochen: Binnen Jahresfrist,
wie die Jahre eines Tagelöhners, wird alle Herrlichkeit
Kedars verschwinden. **17** Und die übriggebliebene Zahl der
Bogen, der Helden der Söhne Kedars, wird gering sein;
denn Jehova, der Gott Israels, hat geredet.

22 Ausspruch über das Tal der Gesichte. Was ist dir denn,
daß du insgesamt auf die Dächer gestiegen bist? **2**
O getümmelvolle, lärmende Stadt, du frohlockende Stadt,
deine Erschlagenen sind nicht vom Schwert Erschlagene
und nicht in der Schlacht Getötete! **3** Alle deine Oberen,
flüchtend allzumal, wurden ohne Bogen [d. h. ohne daß
man den Bogen gegen sie zu spannen brauchte] gefesselt;
alle in dir Gefundenen wurden miteinander gefesselt, fernhin
wollten sie fliehen. **4** Darum sage ich: Schauet von mir weg,
daß ich bitterlich weine; dringet nicht in mich, um mich zu
trösten über die Zerstörung der Tochter meines Volkes!
5 Denn es ist ein Tag der Bestürzung und der Zertretung
und der Verwirrung vom Herrn, Jehova der Heerscharen,
[Eig. denn Jehova hat einen Tag usw.] im Tal der Gesichte,
ein Tag, der Mauern zertrümmert; und Wehgeschrei [O.
Hülfsgeschrei] hallt nach dem Gebirge hin. **6** Und Elam trägt
den Köcher, mit bemannten Wagen und mit Reitern; und
Kir entblößt den Schild. **7** Und es wird geschehen, deine
auserlesenen Täler [Eig. Talebenen] werden voll Wagen
sein, und die Reiter nehmen Stellung gegen das Tor. - **8**
Und er deckt den Schleier auf von Juda, und du blickst an
jenem Tage nach den Waffen des Waldhauses. [Vergl. 1.
Kön. 10,17] **9** Und ihr sehet die Risse der Stadt Davids, daß
ihrer viele sind; und ihr sammelt die Wasser des unteren
Teiches; **10** und ihr zählet die Häuser von Jerusalem und
brechet die Häuser ab, um die Mauer zu befestigen; **11** und
ihr machet einen Behälter zwischen den beiden Mauern
für die Wasser des alten Teiches. Aber ihr blicket nicht
auf den, der es getan, und sehet den nicht an, der von
fernher es gebildet hat. - **12** Und es ruft der Herr, Jehova
der Heerscharen, an jenem Tage zum Weinen und zur
Wehklage, und zum Haarscheren und zur Sackumgürtung.
13 Aber siehe, Wonne und Freude, Rinderwürgen und
Schafeschlachten, Fleischessen und Weintrinken: "Laßt
uns essen und trinken, denn morgen sterben wir!" **14** Und
Jehova der Heerscharen hat sich meinen Ohren geoffenbart:
Wenn euch diese Missetat vergeben wird, bis ihr sterbet!
spricht der Herr, Jehova der Heerscharen. **15** So sprach
der Herr, Jehova der Heerscharen: Auf! gehe zu diesem
Verwalter da, zu Schebna, der über das Haus ist, und sprich:
16 Was hast du hier, und wen hast du hier, daß du dir hier
ein Grab aushaust? du, der sein Grab aushaut auf der Höhe,
sich eine Wohnung im Felsen gräbt? **17** Siehe, Jehova wird
dich weithin wegschleudern mit Manneswurf; und er wird
dich zusammenwickeln, [And. üb.: fest packen] **18** zu einem
Knäuel wird er dich fest zusammenrollen, wie einen Ball
dich wegschleudern in ein geräumiges Land. Dort sollst du
sterben, und dorthin sollen deine Prachtwagen kommen,
du Schande des Hauses deines Herrn! **19** Und ich werde
dich von deinem Posten hinwegstoßen, und von deinem
Standorte wird er dich herunterreißen. - **20** Und es wird
geschehen an jenem Tage, da werde ich meinen Knecht
Eljakim rufen, den Sohn Hilkijas. **21** Und ich werde ihn mit
deinem Leibrock bekleiden und ihm deinen Gürtel [Der hebr.
Ausdruck bezeichnet nur den Gürtel der Priester und der
Amtspersonen] fest umbinden, und werde deine Herrschaft
in seine Hand legen; und er wird den Bewohnern von
Jerusalem und dem Hause Juda zum Vater sein. **22** Und ich
werde den Schlüssel des Hauses Davids auf seine Schulter
legen; und er wird öffnen, und niemand wird schließen,
und er wird schließen, und niemand wird öffnen. **23** Und
ich werde ihn als Pflock einschlagen an einen festen Ort;
und er wird seinem Vaterhause zum Throne der Ehre sein.
24 Und man wird an ihn hängen die gesamte Herrlichkeit
seines Vaterhauses: die Sprößlinge und die Seitenschosse,
alle kleinen Gefäße, von den Beckengefäßen bis zu allen
Kruggefäßen. - **25** An jenem Tage, spricht Jehova der
Heerscharen, wird der Pflock weichen, der eingeschlagen
war an einem festen Orte, und er wird abgehauen werden
und fallen; und die Last, die er trug, wird zu Grunde gehen;

[Eig. ausgerottet werden] denn Jehova der Heerscharen hat geredet.

23 Ausspruch über Tyrus. Heulet, ihr Schiffe von Tarsis! denn sie ist verwüstet, ohne Haus, ohne Eingehenden. [Eig. ohne Eintritt] Vom Lande der Kittäer [Hebr. Kittim, die Bewohner Cyperns] her ist es ihnen kundgeworden. **2** Verstummet, ihr Bewohner der Insel! [d. i. der Insel Tyrus und des phönizischen Küstenlandes] Zidonische Kaufleute, die das Meer befahren, füllten dich; **3** und auf großen Wassern war die Saat des Sichor, [Eig. Schichor: der trübe Fluß; hier und in Jer. 2,18 eine Benennung des Nil] die Ernte des Nil ihr Ertrag; und sie war die Erwerbsquelle [And. üb.: der Markt, Handelsplatz] der Nationen. **4** Sei beschämt, Zidon! denn das Meer spricht, des Meeres Feste, [d. i. Tyrus] und sagt: Ich habe keine Wehen gehabt und nicht geboren, und keine Jünglinge großgezogen, noch Jungfrauen auferzogen. **5** Sobald die Kunde nach Ägypten kommt, werden sie zittern bei der Kunde von Tyrus. **6** Fahret hinüber nach Tarsis; heulet, ihr Bewohner der Insel! [d. i. der Insel Tyrus und des phönizischen Küstenlandes] **7** Ist das eure frohlockende Stadt, [So ergeht es euch, du Frohlockende] deren Ursprung aus den Tagen der Vorzeit ist, welche ihre Füße tragen, um in der Ferne zu weilen? [O. trugen, um in der Ferne sich anzusiedeln] **8** Wer hat solches beschlossen über Tyrus, die Kronenspenderin, deren Kaufleute Fürsten, deren Händler die Vornehmsten der Erde waren? **9** Jehova der Heerscharen hat es beschlossen, um zu entweihen den Stolz jeder Pracht, um verächtlich zu machen alle Vornehmen der Erde. **10** Überflute dein Land wie der Nil, Tochter Tarsis! es gibt keinen Gürtel mehr. **11** Er [d. i. Jehova] hat seine Hand über das Meer ausgestreckt, hat Königreiche in Beben versetzt; Jehova hat über Kanaan [d. i. über Phönizien] geboten, seine Festen zu zerstören. **12** Und er sprach: Du sollst nicht mehr frohlocken, du geschändete Jungfrau, Tochter [Eig. du geschändete jungfräuliche Tochter] Zidon! Mache dich auf nach Kittim, fahre hinüber! auch dort wird dir keine Ruhe werden. **13** Siehe, das Land der Chaldäer, dieses Volk, das nicht war [Assur hat es den Bewohnern der Wüste angewiesen], [Eig. festgesetzt] richtet [Da diese Stelle schwer verständlich ist, so lesen and.: "Kanaaniter" statt "Chaldäer", und üb.: Siehe, das Land der Kanaaniter, dieses Volk ist nicht mehr; Assur hat es den Wüstentieren angewiesen. Es [Assur] richtet usw.] seine Belagerungstürme auf, schleift dessen [bezieht sich im Hebr. auf Tyrus [od. nach der and. Lesart auf das Land der Kanaaniter]] Paläste, macht es zu einem Trümmerhaufen. **14** Heulet, ihr Tarsisschiffe! [S. zu "Tarsis" die Anm. zu Hes. 27,12] Denn eure Feste ist verwüstet. **15** Und es wird geschehen an jenem Tage, da wird Tyrus siebzig Jahre vergessen werden, gleich den Tagen eines Königs. Am Ende von siebzig Jahren wird es Tyrus ergehen nach dem Liede von der Hure: **16** "Nimm die Laute, gehe umher in der Stadt, vergessene Hure! Spiele, so gut du kannst, singe Lied auf Lied, daß man deiner gedenke". **17** Denn es wird geschehen am Ende von siebzig Jahren, da wird Jehova Tyrus heimsuchen; [d. h. sich Tyrus annehmen, nach ihm sehen] und sie wird wieder zu ihrem Hurenlohn kommen, und wird Hurerei treiben mit allen Königreichen der Erde auf der Fläche des Erdbodens. **18** Und ihr Erwerb und ihr Hurenlohn wird Jehova heilig sein; er wird nicht aufgehäuft und nicht aufbewahrt werden; sondern ihr Erwerb wird für die sein, die vor Jehova wohnen, damit sie essen bis zur Sättigung und prächtig gekleidet seien.

24 Siehe, Jehova leert das Land [O. die Erde; so auch v 3 usw. Die Prophezeiung beginnt, wie es scheint, mit dem Lande Israel und geht nachher auf die ganze Erde über] aus und verödet es; und er kehrt seine Oberfläche um und zerstreut seine Bewohner. **2** Und wie dem Volke, so ergeht es dem Priester; wie dem Knechte, so seinem Herrn; wie der Magd, so ihrer Gebieterin; wie dem Käufer, so dem Verkäufer; wie dem Leiher, so dem Borger; wie dem Schuldner, so seinem Gläubiger. **3** Das Land wird völlig ausgeleert und geplündert; denn Jehova hat dieses Wort geredet. **4** Es trauert, es welkt hin das Land; es schmachtet, es welkt hin der Erdkreis; es schmachten hin die Hohen des Volkes im Lande. **5** Und die Erde ist entweiht worden unter ihren Bewohnern; denn sie haben die Gesetze übertreten, die Satzung überschritten, gebrochen den ewigen Bund. **6** Darum hat der Fluch die Erde verzehrt, und es büßen ihre Bewohner; darum sind verbrannt der Erde Bewohner, und wenig Menschen bleiben übrig. **7** Es trauert der Most, es schmachtet der Weinstock; es seufzen alle, die fröhlichen Herzens waren; **8** es feiert die Freude der Tamburine, aufgehört hat der Frohlockenden Getümmel, es feiert die Freude der Laute; **9** man trinkt keinen Wein mehr unter Gesang, bitter schmeckt das starke Getränk denen, die es trinken. **10** Zertrümmert ist die Stadt der Öde, verschlossen jedes Haus, so daß niemand hineingeht. [O. hineingehen kann; Eig. ohne Eintritt] **11** Klaggeschrei ob des Weines ist auf den Straßen; [O. Fluren] untergegangen ist alle Freude, weggezogen die Wonne der Erde. **12** Von der Stadt ist nur eine Wüste übriggeblieben, und in Trümmer zerschlagen ward das Tor. **13** Denn so wird es geschehen inmitten der Erde, in der Mitte der Völker: wie beim Abschlagen der Oliven, wie bei der Nachlese, wenn die Weinernte zu Ende ist. **14** Jene [d. h. die Entronnenen aus der Zerstreuung Israels] werden ihre Stimme erheben, werden jubeln. Ob der Majestät Jehovas jauchzen sie vom Meere her: **15** Darum gebet Jehova Ehre im Osten, [Eig. in den Lichtgegenden] auf den Inseln des Meeres [d. h. den Inseln und Küstenländern des Mittelländischen Meeres] dem Namen Jehovas, des Gottes Israels! **16** Vom Ende der Erde her hören wir Gesänge: "Herrlichkeit dem Gerechten!" -Da sprach ich: Ich vergehe, ich vergehe, wehe mir! Räuber [S. die Anm. zu Kap. 21,2] rauben, und räuberisch raubend rauben sie. **17** Grauen und Grube und Garn über dich, Bewohner der Erde! **18** Und es geschieht, wer vor der Stimme des Grauens [d. h. vor der grauenvollen Kunde] flieht, fällt in die Grube; und wer aus der Grube heraufsteigt, wird im Garne gefangen. Denn die Fenster in der Höhe tun sich auf, und es erbeben die Grundfesten der Erde. **19** Die Erde klafft auseinander, die Erde zerberstet, die Erde schwankt hin und her; **20** die Erde taumelt wie ein Trunkener und schaukelt wie eine Hängematte; und schwer lastet auf ihr ihre Übertretung: [O.

ihr Frevel, [eig. Treubruch, Abfall]] und sie fällt und steht
nicht wieder auf. **21** Und es wird geschehen an jenem Tage,
da wird Jehova heimsuchen die Heerschar der Höhe in
der Höhe, und die Könige der Erde auf der Erde. **22** Und
sie werden in die Grube eingesperrt, wie man Gefangene
einsperrt, und in den Kerker eingeschlossen; und nach
vielen Tagen werden sie heimgesucht werden. **23** Und der
Mond wird mit Scham bedeckt und die Sonne beschämt
werden; denn Jehova der Heerscharen herrscht als König
auf dem Berge Zion und in Jerusalem, und vor seinen
Ältesten ist Herrlichkeit.

25 Jehova, du bist mein Gott; ich will dich erheben,
preisen will ich deinen Namen; denn du hast Wunder
gewirkt, Ratschlüsse von fernher, Treue und Wahrheit. **2**
Denn du hast aus einer Stadt einen Steinhaufen gemacht,
die feste Stadt zu einem Trümmerhaufen, den Palast der
Fremden, daß er keine Stadt mehr sei: er wird in Ewigkeit
nicht aufgebaut werden. **3** Darum wird dich ehren ein
trotziges [O. mächtiges] Volk, Städte gewalttätiger Nationen
werden dich fürchten. **4** Denn du bist eine Feste gewesen
dem Armen, eine Feste dem Dürftigen in seiner Bedrängnis,
eine Zuflucht vor dem Regensturm, ein Schatten vor der
Glut; denn das Schnauben der Gewalttätigen war wie ein
Regensturm gegen eine Mauer. **5** Wie die Glut in einem
dürren Lande, beugtest du der Fremden Ungestüm; wie
die Glut durch einer Wolke Schatten, wurde gedämpft
der Gewalttätigen Siegesgesang. **6** Und Jehova der
Heerscharen wird auf diesem Berge allen Völkern ein Mahl
von Fettspeisen bereiten, ein Mahl von Hefenweinen, von
markigen Fettspeisen, geläuterten Hefenweinen. **7** Und
er wird auf diesem Berge den Schleier vernichten, [Eig.
verschlingen, wie v 8] der alle Völker verschleiert, und
die Decke, die über alle Nationen gedeckt ist. **8** Den Tod
verschlingt er auf ewig; [And. üb.: "in Sieg", der Bedeutung
gemäß, welche das hebr. Wort im Aramäischen hat] und
der Herr, Jehova, wird die Tränen abwischen von jedem
Angesicht, und die Schmach seines Volkes wird er hinwegtun
von der ganzen Erde. Denn Jehova hat geredet. **9** Und an
jenem Tage wird man sprechen: Siehe da, unser Gott, auf
den wir harrten, daß er uns retten würde; da ist Jehova,
auf den wir harrten! Laßt uns frohlocken und uns freuen in
seiner Rettung! **10** Denn die Hand Jehovas wird ruhen auf
diesem Berge; [O. sich niedersenken auf diesen Berg] und
Moab wird unter ihm zertreten [Eig. zerstampft] werden, wie
Stroh zertreten [Eig. zerstampft] wird in einer Mistlache. **11**
Und er wird seine Hände darin [d. h. in Moab] ausbreiten,
wie der Schwimmer sie ausbreitet, um zu schwimmen; und
er wird seinen Hochmut niederzwingen samt den Ränken
seiner Hände. [And. üb.: Mistlache; und es [Moab] wird
seine Hände darin ausbreiten, wie schwimmen; aber er wird
niederzwingen trotz der Fertigkeit seiner Hände] **12** Und
deine festen, hochragenden Mauern wird er niederwerfen,
niederstürzen, zu Boden strecken bis in den Staub.

26 An jenem Tage wird dieses Lied im Lande Juda
gesungen werden: Wir haben eine starke Stadt;
Rettung setzt er zu Mauern und zum Bollwerk. **2** Machet
auf die Tore, daß einziehe ein gerechtes Volk, [Anderswo
mit "Nation" übersetzt] welches Treue bewahrt! **3** Den
festen Sinn bewahrst du in Frieden, in Frieden; denn
er vertraut auf dich. **4** Vertrauet auf Jehova ewiglich;
denn in Jah, Jehova, ist ein Fels der Ewigkeiten. **5** Denn
er hat Hochwohnende niedergebeugt, die hochragende
Stadt; er hat sie niedergestürzt, zu Boden gestürzt, hat sie
niedergestreckt bis in den Staub. **6** Es zertritt sie der Fuß,
die Füße der Elenden, die Tritte der Armen. - **7** Der Pfad
des Gerechten ist gerade; [O. eben] du bahnest gerade
[O. eben] den Weg [Eig. das Geleise] des Gerechten. **8**
Ja, wir haben dich, Jehova, erwartet auf dem Pfade deiner
Gerichte; nach deinem Namen und nach deinem Gedächtnis
[d. h. nach demjenigen, wodurch Gott seiner gedenken
macht; vergl. 2. Mose 3,15] ging das Verlangen der Seele. **9**
Mit meiner Seele verlangte ich nach dir in der Nacht; ja, mit
meinem Geiste in meinem Innern suchte ich dich früh; [O.
eifrig] denn wenn deine Gerichte die Erde treffen, so lernen
Gerechtigkeit die Bewohner des Erdkreises. **10** Wird dem
Gesetzlosen Gnade erzeigt, so lernt er nicht Gerechtigkeit:
im Lande der Geradheit handelt er unrecht und sieht nicht
die Majestät Jehovas. **11** Jehova, deine Hand war hoch
erhoben, sie wollten nicht schauen. Schauen werden sie
den Eifer um das Volk und beschämt werden; ja, deine
Widersacher, Feuer wird sie verzehren. - **12** Jehova, du
wirst uns Frieden geben, denn du hast ja alle unsere Werke
für uns vollführt. **13** Jehova, unser Gott, über uns haben
Herren geherrscht außer dir; durch dich allein gedenken
wir [d. h. rühmend] deines Namens. **14** Tote leben nicht
auf, Schatten [S. die Anm. zu Kap. 14,9] erstehen nicht
wieder; darum hast du sie heimgesucht und vertilgt und
hast all ihr Gedächtnis zunichte gemacht. **15** Du hast die
Nation vermehrt, Jehova, du hast die Nation vermehrt, du
hast dich verherrlicht; du hast hinausgerückt alle Grenzen
[Eig. Enden] des Landes. **16** Jehova, in der Bedrängnis
haben sie dich gesucht; [Eig. vermißt] als deine Züchtigung
sie traf, flehten sie mit flüsterndem Gebet. [Eig. ergossen
sie ein flüsterndes Gebet] **17** Wie eine Schwangere, die,
dem Gebären nahe, sich windet und schreit in ihren Wehen:
also sind wir gewesen, Jehova, fern von deinem Angesicht.
18 Wir gingen schwanger, wir wanden uns; es war, als ob
wir Wind geboren hätten: Rettung verschafften wir dem
Lande nicht, und die Bewohner des Erdkreises sind nicht
gefallen. [O. und Bewohner des Erdkreises wurden keine
geboren] **19** Deine Toten werden aufleben, meine Leichen
wieder erstehen. Wachet auf und jubelt, die ihr im Staube
lieget! [Eig. ihr Bewohner des Staubes] Denn ein Tau des
Lichtes [Eig. der Lichter] ist dein Tau; und die Erde wird die
Schatten [S. die Anm. zu Kap. 14,9] auswerfen. **20** Geh hin,
mein Volk, tritt ein in deine Gemächer und schließe deine
Tür hinter dir zu; verbirg dich einen kleinen Augenblick, bis
der Zorn vorübergehe! **21** Denn siehe, Jehova tritt hervor
aus seiner Stätte, um die Ungerechtigkeit [O. Schuld] der
Bewohner der Erde an ihnen heimzusuchen; und die Erde
enthüllt ihr Blut und bedeckt nicht länger ihre Ermordeten.

27 An jenem Tage wird Jehova mit seinem Schwerte,
dem harten und großen und starken, heimsuchen
den Leviathan, die flüchtige Schlange, und den Leviathan,
die gewundene Schlange, und wird das Ungeheuer töten,

welches im Meere [S. die Anm. zu Kap. 19,5] ist. [Das Ungeheuer, welches im Meere ist: stehendes Sinnbild von Ägypten; vergl. Kap. 51,9; Hes. 29,3] **2** An jenem Tage wird man singen: Ein Weinberg feurigen Weines! [And. l.: Ein anmutiger Weinberg!] Besinget ihn! **3** Ich, Jehova, behüte ihn, bewässere ihn alle Augenblicke; daß nichts ihn heimsuche, behüte ich ihn Nacht und Tag. **4** Grimm habe ich nicht. O hätte ich Dornen und Disteln vor mir, im Kriege würde ich auf sie losschreiten, sie verbrennen allzumal! **5** Oder man müßte meinen Schutz ergreifen, Frieden mit mir machen, Frieden machen mit mir. **6** In Zukunft wird Jakob Wurzel schlagen, Israel blühen und knospen; und sie werden mit Früchten füllen die Fläche des Erdkreises. - **7** Hat er es geschlagen, wie er seinen Schläger schlug? Oder ist es ermordet worden, wie er die Ermordeten jenes ermordete? **8** Mit Maßen, als du es [Eig. sie ihr sie [Israel als Weib betrachtet]] verstießest, hast du mit ihm [Eig. sie ihr sie [Israel als Weib betrachtet]] gerechtet; er scheuchte es [Eig. sie ihr sie [Israel als Weib betrachtet]] hinweg mit seinem heftigen Hauche am Tage des Ostwindes. **9** Deshalb wird dadurch gesühnt werden die Ungerechtigkeit [O. Schuld] Jakobs. Und dies ist die ganze Frucht der Hinwegnahme seiner Sünde: wenn es alle Altarsteine gleich zerschlagenen Kalksteinen machen wird, und Ascherim und Sonnensäulen sich nicht mehr erheben. **10** Denn die feste Stadt ist einsam, eine preisgegebene und verlassene Wohnstätte wie die Steppe; daselbst weiden Kälber, und daselbst lagern sie und fressen ihre Zweige ab; **11** wenn ihre Reiser dürr geworden sind, werden sie abgebrochen: Weiber kommen und zünden sie an. Denn es ist kein verständiges Volk; darum erbarmt sich seiner nicht, der es gemacht, und der es gebildet hat, erweist ihm keine Gnade. **12** Und es wird geschehen an jenem Tage, da wird Jehova Getreide ausschlagen von der Strömung des Euphrat [W. des Stromes] bis zum Bache Ägyptens; und ihr werdet zusammengelesen werden, einer zu dem anderen, ihr Kinder Israel. **13** Und es wird geschehen an jenem Tage, da wird in eine große Posaune gestoßen werden, und die Verlorenen im Lande Assyrien und die Vertriebenen im Lande Ägypten werden kommen und Jehova anbeten auf dem heiligen Berge zu Jerusalem.

28 Wehe der stolzen Krone [Wahrsch. Samaria] der Trunkenen Ephraims, und der welkenden Blume seiner herrlichen Pracht auf dem Haupte des fetten Tales [Samaria lag auf einem Hügel] der vom Weine Überwältigten! **2** Siehe, der Herr hat einen Starken und Mächtigen, gleich einem Hagelwetter, einem verderbenden Sturmwinde; wie ein Wetter gewaltiger, überflutender Wasser reißt er zu Boden mit Macht. **3** Mit Füßen wird zertreten die stolze Krone der Trunkenen Ephraims. **4** Und der welkenden Blume seiner herrlichen Pracht auf dem Haupte des fetten Tales ergeht es wie dessen [d. i. des Tales] Frühfeige vor der Obsternte: kaum ist sie in der Hand dessen, der sie erblickt, so verschlingt er sie. **5** An jenem Tage wird Jehova der Heerscharen dem Überrest seines Volkes zur prächtigen Krone und zum herrlichen Kranze sein; **6** und zum Geiste des Rechts dem, der zu Gericht sitzt; und zur Heldenkraft denen, welche den Streit zurückdrängen ans Tor. **7** Und auch diese wanken vom Wein und taumeln von starkem Getränk: Priester und Prophet wanken von starkem Getränk, sind übermannt [Eig. verschlungen] vom Wein, taumeln vom starken Getränk; sie wanken beim Gesicht, schwanken beim Rechtsprechen. **8** Denn alle Tische sind voll unflätigen Gespeies, daß kein Platz mehr ist. **9** Wen soll [O. will] er Erkenntnis lehren, und wem die Botschaft verständlich machen? Den von der Milch Entwöhnten, den von den Brüsten Entfernten? **10** Denn es ist Gebot auf Gebot, Gebot auf Gebot, Vorschrift auf Vorschrift, Vorschrift auf Vorschrift, hier ein wenig, da ein wenig! - **11** Ja, durch stammelnde Lippen [d. h. durch solche, die eine unverständliche Sprache reden; vergl. Kap. 33,19] und durch eine fremde Sprache wird er zu diesem Volke reden, **12** er, der zu ihnen sprach: Dies ist die Ruhe, schaffet Ruhe dem Ermüdeten; und dies die Erquickung! Aber sie wollten nicht hören. **13** Und so wird ihnen das Wort Jehovas sein: Gebot auf Gebot, Gebot auf Gebot, Vorschrift auf Vorschrift, Vorschrift auf Vorschrift, hier ein wenig, da ein wenig; auf daß sie hingehen und rücklings fallen und zerschmettert werden und verstrickt und gefangen werden. **14** Darum höret das Wort Jehovas, ihr Spötter, Beherrscher dieses Volkes, das in Jerusalem ist! **15** Denn ihr sprechet: Wir haben einen Bund mit dem Tode geschlossen und einen Vertrag mit dem Scheol gemacht: Wenn die überflutende Geißel hindurchfährt, wird sie an uns nicht kommen; denn wir haben die Lüge zu unserer Zuflucht gemacht und in der Falschheit uns geborgen. **(Sheol h7585)** **16** Darum, so spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich gründe [Eig. Siehe, ich bin der, der gegründet hat] einen Stein in Zion, einen bewährten Stein, [Eig. einen Stein der Bewährung] einen kostbaren Eckstein, aufs Festeste gegründet; [Eig. gegründetster Gründung] wer glaubt, [O. wer auf ihn vertraut] wird nicht ängstlich eilen. **17** Und ich werde das Recht zur Richtschnur machen, und die Gerechtigkeit zum Senkblei. Und der Hagel wird hinwegraffen die Zuflucht der Lüge, und die Wasser werden den Bergungsort wegschwemmen. **18** Und euer Bund mit dem Tode wird zunichte werden, und euer Vertrag mit dem Scheol nicht bestehen: Wenn die überflutende Geißel hindurchfährt, so werdet ihr von derselben zertreten werden. **(Sheol h7585)** **19** So oft sie hindurchfährt, wird sie euch hinraffen; denn jeden Morgen wird sie hindurchfahren, bei Tage und bei Nacht. Und es wird eitel Schrecken sein, die Botschaft zu vernehmen. **20** Denn das Bett ist zu kurz, um sich auszustrecken und die Decke zu schmal, um sich einzuhüllen. **21** Denn Jehova wird sich aufmachen wie bei dem Berge Perazim, [Vergl. 1. Chron. 14,11] wie im Tale zu Gibeon [Vergl. 1. Chron. 14,13-16] wird er zürnen: um sein Werk zu tun-befremdend ist sein Werk! -und um seine Arbeit zu verrichten, -außergewöhnlich [Eig. fremdartig] ist seine Arbeit! **22** Und nun treibet nicht Spott, damit eure Bande nicht fester gemacht werden; denn ich habe Vernichtung vernommen und Festbeschlossenes von seiten des Herrn, Jehovas der Heerscharen, über die ganze Erde. **23** Nehmet zu Ohren und höret meine Stimme, merket auf und höret meine Rede! **24** Pflügt wohl der Pflüger den ganzen Tag, um zu säen? Furcht und eggt er den ganzen Tag sein Ackerland? **25** Ist es nicht so? wenn er dessen Fläche

geebnet hat, so streut er Dill und sät Kümmel, und wirft
Weizen reihenweise, und Gerste auf das abgesteckte Stück,
und den Spelt an seinen Rand. **26** So unterwies ihn sein
Gott zum richtigen Verfahren, er belehrte ihn. **27** Denn Dill
wird nicht mit dem Dreschschlitten ausgedroschen und das
Wagenrad nicht über Kümmel gerollt; sondern Dill wird mit
dem Stabe ausgeschlagen und Kümmel mit dem Stocke. **28**
Wird Brotkorn zermalmt? Nein, nicht unaufhörlich drischt er
es; und wenn er das Rad seines Wagens und seine Pferde
darüber hintreibt, so zermalmt er es nicht. **29** Auch dieses
geht aus von Jehova der Heerscharen; er ist wunderbar in
seinem Rat, groß an Verstand.

29 Wehe Ariel, [Gotteslöwe, d. h. Heldenstadt; oder
Gottesherd [Hes. 43,15. 16]; vergl. Kap. 31,9] Ariel,
Stadt, wo David lagerte! Füget Jahr zu Jahr, laßt die Feste
kreisen! **2** Und ich werde Ariel bedrängen, und es wird
Seufzen und Stöhnen geben. Und sie wird mir sein wie ein
Ariel. **3** Und ich werde dich im Kreise umlagern, und dich
mit Heeresaufstellung einschließen, und Belagerungswerke
wider dich aufrichten. **4** Und erniedrigt wirst du aus der
Erde reden, und deine Sprache wird dumpf aus dem Staube
ertönen; und deine Stimme wird wie die eines Geistes [Eig.
eines durch Totenbeschwörung Heraufbeschworenen. And.
üb.: eines Totenbeschwörers] aus der Erde hervorkommen,
und deine Sprache wird aus dem Staube flüstern. - **5** Aber
wie feiner Staub wird die Menge deiner Feinde sein, und
wie dahinfahrende Spreu die Menge der Gewaltigen; und in
einem Augenblick, plötzlich, wird es geschehen. **6** Von seiten
Jehovas der Heerscharen wird sie heimgesucht werden [d.
h. Jehova wird sich der Stadt wieder annehmen] mit Donner
und mit Erdbeben und großem Getöse, -Sturmwind und
Gewitter und eine Flamme verzehrenden Feuers. **7** Und
wie ein nächtliches Traumgesicht wird die Menge all der
Nationen sein, welche Krieg führen wider Ariel, und alle,
welche sie und ihre Festung bestürmen und sie bedrängen.
8 Und es wird geschehen, gleichwie der Hungrige träumt,
und siehe, er ißt-und er wacht auf, und seine Seele ist
leer; und gleichwie der Durstige träumt, und siehe, er
trinkt-und er wacht auf, und siehe, er ist matt und seine
Seele lechzt: also wird die Menge all der Nationen sein,
welche Krieg führen wider den Berg Zion. **9** Stutzet und
staunet! verblendet euch und erblindet! Sie sind trunken,
doch nicht von Wein; sie schwanken, doch nicht von starkem
Getränk. **10** Denn Jehova hat einen Geist tiefen Schlafes
über euch ausgegossen und hat eure Augen verschlossen;
die Propheten und eure Häupter, die Seher, hat er verhüllt.
11 Und jedes Gesicht [Eig. das Gesicht von allem] ist euch
geworden wie die Worte einer versiegelten Schrift, die man
einem gibt, der lesen kann, indem man sagt: Lies doch
dieses! er aber sagt: Ich kann nicht, denn es ist versiegelt;
12 und man gibt die Schrift einem, der nicht lesen kann,
indem man sagt: Lies doch dieses! er aber sagt: Ich kann
nicht lesen. **13** Und der Herr hat gesprochen: Weil dieses
Volk mit seinem Munde sich naht und mit seinen Lippen mich
ehrt, und sein Herz fern von mir hält, und ihre Furcht vor
mir angelerntes Menschengebot ist: **14** Darum, siehe, will
ich fortan wunderbar mit diesem Volke handeln, wunderbar
und wundersam; und die Weisheit seiner Weisen wird
zunichte werden, und der Verstand seiner Verständigen sich
verbergen. **15** Wehe denen, welche ihre Pläne tief verbergen
vor Jehova, und deren Werke im Finstern geschehen, und
die da sprechen: Wer sieht uns, und wer kennt uns? **16**
O über eure Verkehrtheit! Soll denn der Töpfer dem Tone
gleichgeachtet werden? daß das Werk von seinem Meister
spreche: Er hat mich nicht gemacht! und das Gebilde von
seinem Bildner spreche: Er versteht es nicht! **17** Ist es
nicht noch um ein gar Kleines, daß der Libanon sich in ein
Fruchtgefilde verwandeln und das Fruchtgefilde dem Walde
gleichgeachtet werden wird? **18** Und an jenem Tage werden
die Tauben die Worte des Buches [Eig. Schriftworte, d. h.
geschriebene Worte] hören, und aus Dunkel und Finsternis
hervor werden die Augen der Blinden sehen. **19** Und die
Sanftmütigen werden ihre Freude in Jehova mehren, und
die Armen unter den Menschen werden frohlocken in dem
Heiligen Israels. **20** Denn der Gewalttätige hat ein Ende, und
der Spötter verschwindet; und ausgerottet werden alle, die
auf Unheil bedacht sind, **21** die einen Menschen schuldig
erklären um eines Wortes willen und dem Schlingen legen,
welcher im Tore Recht spricht, [O. gerecht entscheidet] und
um nichts den Gerechten aus seinem Recht verdrängen. **22**
Darum, so spricht Jehova, der Abraham erlöst hat, zum
Hause Jakob: Nunmehr wird Jakob nicht beschämt werden,
und nunmehr wird sein Angesicht nicht erblassen. **23**
Denn wenn er, wenn [Eig. nämlich] seine Kinder das Werk
meiner Hände in seiner Mitte sehen werden, so werden
sie meinen Namen heiligen; und sie werden den Heiligen
Jakobs heiligen und vor dem Gott Israels beben. **24** Und die
verirrten Geistes sind, werden Verständnis erlangen, und
Murrende werden Lehre annehmen.

30 Wehe den widerspenstigen Kindern, spricht Jehova,
welche Pläne ausführen, [Eig. indem sie Pläne
ausführen, od.: um Pläne auszuführen] aber nicht von mir
aus, und Bündnisse schließen, aber nicht nach meinem
Geiste, um Sünde auf Sünde zu häufen; **2** die hingehen, um
nach Ägypten hinabzuziehen, -aber meinen Mund haben
sie nicht befragt-um sich zu flüchten unter den Schutz
des Pharao und Zuflucht zu suchen unter dem Schatten
Ägyptens! **3** Und der Schutz des Pharao wird euch zur
Schmach werden, und die Zuflucht unter dem Schatten
Ägyptens zur Schande. **4** Denn seine [d. i. Judas] Fürsten
waren in Zoan, und seine Gesandten langten in Hanes an.
5 Alle werden beschämt werden über ein Volk, das ihnen
nichts nützt, das nicht zur Hülfe und nicht zum Nutzen,
sondern zur Beschämung und auch zum Hohne wird. - **6**
Ausspruch über den Behemoth [das Nilpferd, ein Sinnbild
Ägyptens] des Südens: Durch ein Land der Bedrängnis
und der Angst, aus welchem Löwin und Löwe, Ottern und
fliegende, feurige Schlangen [S. die Anm. zu 4. Mose 21,6]
kommen, tragen sie auf den Rücken der Eselsfüllen ihren
Reichtum und auf den Höckern der Kamele ihre Schätze
zu einem Volke, das nichts nützt. **7** Denn umsonst und
vergebens wird Ägypten helfen. Darum nenne ich dieses
Ägypten: Großtuer, [Eig. Übermut, Prahlerei; Hebr. Rahab]
die still sitzen. **8** Geh nun hin, schreibe es vor ihnen auf eine
Tafel und zeichne es in ein Buch [O. auf ein Blatt] ein; und

es bleibe für die zukünftige Zeit, [Eig. für den zukünftigen
Tag] auf immer [And. l.: zum Zeugnis] bis in Ewigkeit. **9**
Denn es ist ein widerspenstiges Volk, betrügerische Kinder,
Kinder, die das Gesetz Jehovas nicht hören wollen; **10** die
zu den Sehern sprechen: Sehet nicht! und zu den Schauern:
Schauet uns nicht das Richtige, saget uns Schmeicheleien,
schauet uns Täuschungen! **11** weichet ab vom Wege,
bieget ab vom Pfade; schaffet den Heiligen Israels vor
unserem Angesicht hinweg! **12** Darum, so spricht der Heilige
Israels: Weil ihr dieses Wort verwerfet und auf Bedrückung
und Verdrehung [O. List; eig. Verbogenes, Gewundenes]
vertrauet und euch darauf stützet, **13** darum wird euch
diese Missetat wie ein sturzdrohender Riß sein, wie eine
Ausbauchung an einer hochragenden Mauer, deren Einsturz
in einem Augenblick, plötzlich kommt. **14** Und er wird sie
[die Mauer] zerbrechen, wie man einen Töpferkrug zerbricht,
der ohne Schonung zertrümmert wird, und von welchem,
wenn er zertrümmert ist, nicht ein Scherben gefunden wird,
um damit Feuer vom Herd zu holen oder Wasser aus einer
Cisterne [O. aus einem Teiche] zu schöpfen. **15** Denn so
spricht der Herr, Jehova, der Heilige Israels: Durch Umkehr
und durch Ruhe würdet ihr gerettet werden; in Stillsein und
in Vertrauen würde eure Stärke sein. Aber ihr habt nicht
gewollt; **16** und ihr sprachet: "Nein, sondern auf Rossen
wollen wir fliegen", darum werdet ihr fliehen; und: "Auf
Rennern wollen wir reiten", darum werden eure Verfolger
rennen. **17** Ein Tausend wird fliehen vor dem Dräuen eines
einzigen; vor dem Dräuen von Fünfen werdet ihr fliehen,
bis ihr übrigbleibet wie eine Stange [O. eine Pinie] auf des
Berges Spitze und wie ein Panier auf dem Hügel. **18** Und
darum wird Jehova verziehen, euch gnädig zu sein; und
darum wird er sich hinweg erheben, bis er sich euer erbarmt;
denn Jehova ist ein Gott des Gerichts. Glückselig alle, die
auf ihn harren! **19** Denn ein Volk wird in Zion wohnen, in
Jerusalem. Du wirst nie mehr weinen; er wird dir gewißlich
Gnade erweisen auf die Stimme deines Schreiens. Sobald
er hört, wird er dir antworten. **20** Und der Herr wird euch
Brot der Drangsal und Wasser der Trübsal geben. Und
deine Lehrer werden sich nicht mehr verbergen, sondern
deine Augen werden deine Lehrer sehen; **21** und wenn
ihr zur Rechten oder wenn ihr zur Linken abbieget, so
werden deine Ohren ein Wort hinter dir her hören: Dies ist
der Weg, wandelt darauf! **22** Und ihr werdet den Überzug
deiner silbernen Schnitzbilder und die Bekleidung deiner
goldenen Gußbilder verunreinigen; du wirst sie wegwerfen
[Eig. zerstreuen] wie ein unflätiges Kleid: "Hinaus!" wirst du
zu ihnen sagen. - **23** Und er wird Regen geben zu deiner
Saat, [Eig. deinen Saatregen geben, d. h. den Frühregen]
womit du den Erdboden besäst, und Brot als Ertrag des
Erdbodens, und es wird fett und nahrhaft sein. Deine Herden
werden an jenem Tage weiden auf weiter Aue; **24** und die
Ochsen und die Eselsfüllen, die das Ackerland bearbeiten,
werden gesalzenes [d. h. mit Salzkräutern gesalzen] Futter
fressen, welches man mit der Schaufel und mit der Gabel
geworfelt hat. **25** Und auf jedem hohen Berge und auf
jedem erhabenen Hügel werden Bäche, Wasserströme sein
an dem Tage des großen Gemetzels, wenn Türme fallen.
26 Und das Licht des Mondes wird sein wie das Licht der
Sonne, und das Licht der Sonne wird siebenfältig sein,
wie das Licht von sieben Tagen, an dem Tage, da Jehova
den Schaden seines Volkes verbinden und seiner Schläge
Wunden heilen wird. **27** Siehe, der Name Jehovas kommt
von fernher. Sein Zorn brennt, und der aufsteigende Rauch
ist gewaltig; seine Lippen sind voll Grimmes, und seine
Zunge ist wie ein verzehrendes Feuer, **28** und sein Odem wie
ein überflutender Bach, der bis an den Hals reicht: um die
Nationen zu schwingen mit einer Schwinge der Nichtigkeit,
[d. h. mit einer Schwinge, durch welche alles, was nicht
Korn ist, als Nichtigkeit erwiesen und behandelt wird] und
einen irreführenden Zaum an die Kinnbacken der Völker zu
legen. [O. und ein irreführender Zaum kommt an die usw.]
29 Gesang werdet ihr haben wie in der Nacht, da das Fest
geweiht wird, und Freude des Herzens gleich denen, die
unter Flötenspiel hinziehen, um zu kommen auf den Berg
Jehovas, zum Felsen Israels. **30** Und Jehova wird hören
lassen die Majestät seiner Stimme, und sehen lassen das
Herabfahren seines Armes mit Zornesschnauben und einer
Flamme verzehrenden Feuers-Wolkenbruch und Regenguß
und Hagelsteine. **31** Denn vor der Stimme Jehovas wird
Assur zerschmettert werden, [O. zusammenschrecken] wenn
er mit dem Stocke schlägt. **32** Und es wird geschehen, jeder
Streich der verhängten Rute, [Eig. der Rute der göttlichen
Bestimmung] die Jehova auf ihn herabfahren läßt, ergeht
unter Tamburin- und Lautenspiel; und mit geschwungenem
Arme [Eig. mit Kämpfen der Schwingung] wird er gegen ihn
kämpfen. **33** Denn vorlängst ist eine Greuelstätte [Hebr.
Taphetech, ein von Tophet2. Kön. 23,10 abgeleitetes Wort]
zugerichtet; auch für den König ist sie bereitet. Tief, weit
hat er sie gemacht, ihr Holzstoß hat Feuer und Holz in
Menge; wie ein Schwefelstrom setzt der Hauch Jehovas ihn
in Brand.

31 Wehe denen, welche nach Ägypten hinabziehen um
Hülfe, auf Rosse sich stützen, und die ihr Vertrauen
auf Wagen setzen, weil ihrer viele, und auf Reiter, weil
sie zahlreich sind; und die auf den Heiligen Israels nicht
schauen und nach Jehova nicht fragen! **2** Aber auch er ist
weise und führt Unglück herbei, und nimmt seine Worte
nicht zurück; und er steht auf wider das Haus der Übeltäter
und wider die Helferschaft derer, welche Frevel tun. **3** Und
die Ägypter sind Menschen und nicht Gott, [El] und ihre
Rosse sind Fleisch und nicht Geist. Und Jehova streckt
seine Hand aus, und es strauchelt der Helfer, und es stürzt
der, welchem geholfen wird; und sie werden zunichte alle
miteinander. **4** Denn also hat Jehova zu mir gesprochen: Wie
der Löwe und der junge Löwe, wider den der Hirten Menge
zusammengerufen wird, über seinem Raube knurrt, vor ihrer
Stimme nicht erschrickt und sich vor ihrem Lärmen nicht
ergibt, also wird Jehova der Heerscharen herniedersteigen,
um auf dem Berge Zion [O. gegen den Berg Zion usw., d. h.
gegen die dort wohnenden Frevler] und auf seinem Hügel
zu streiten. **5** Gleich schwebenden [Eig. flatternden] Vögeln,
also wird Jehova der Heerscharen Jerusalem beschirmen:
beschirmen und erretten, schonen [Dasselbe Wort wie:
vorübergehen, 2. Mose 12,13] und befreien. - **6** Kehret um,
Kinder Israel, zu dem, von welchem ihr so weit abgewichen

seid! 7 Denn an jenem Tage werden sie verabscheuen,
ein jeder seine Götzen von Silber und seine Götzen von
Gold, die eure Hände euch gemacht haben zur Sünde. 8
Und Assyrien wird fallen durch ein Schwert, nicht eines
Mannes; und ein Schwert, nicht eines Menschen, wird es
verzehren. Und es wird vor dem Schwerte fliehen, und
seine Jünglinge werden fronpflichtig werden. 9 Und sein
Fels [d. h. wahrscheinlich der König von Assyrien] wird vor
Schrecken entweichen, und seine Fürsten werden vor dem
Panier verzagen, spricht Jehova, der sein Feuer in Zion und
seinen Ofen in Jerusalem hat.

32 Siehe, ein König wird regieren in Gerechtigkeit; und
die Fürsten, sie werden nach Recht herrschen. 2 Und
ein Mann [O. vielleicht: Und jeder von ihnen] wird sein wie
ein Bergungsort vor dem Winde und ein Schutz vor dem
Regensturm, wie Wasserbäche in dürrer Gegend, wie der
Schatten eines gewaltigen Felsens in lechzendem Lande. 3
Und die Augen der Sehenden werden nicht mehr verklebt
sein, und die Ohren der Hörenden werden aufmerken; 4 und
das Herz der Unbesonnenen wird Erkenntnis erlangen, [Eig.
verstehen, unterscheiden] und die Zunge der Stammelnden
wird fertig und deutlich reden. 5 Der gemeine Mensch wird
nicht mehr edel genannt und der Arglistige [O. Tückische]
nicht mehr vornehm geheißen werden. 6 Denn ein gemeiner
Mensch redet Gemeinheit; und sein Herz geht mit Frevel [O.
Unheil] um, um Ruchlosigkeit zu verüben und Irrtum [Eig.
Irreführendes, d. h. was von Gott abirren macht] zu reden
wider Jehova, um leer zu lassen die Seele des Hungrigen
und dem Durstigen den Trank zu entziehen. 7 Und der
Arglistige, seine Werkzeuge sind böse: er entwirft böse
Anschläge, um die Sanftmütigen durch Lügenreden zu
Grunde zu richten, selbst wenn der Arme sein Recht dartut.
[Eig. das Recht redet] 8 Aber der Edle entwirft Edles, und auf
Edlem besteht er. 9 Stehet auf, ihr sorglosen Weiber, höret
meine Stimme! ihr sicheren Töchter, nehmet zu Ohren meine
Rede! 10 Nach Jahr und Tag werdet ihr zittern, ihr Sicheren;
denn die Weinlese ist dahin, die Obsternte kommt nicht. 11
Bebet, ihr Sorglosen; zittert, ihr Sicheren! Ziehet euch aus
und entblößet euch und umgürtet mit Sacktuch die Lenden!
12 An die Brust schlägt man sich wegen der lieblichen
Fluren, wegen des fruchtbaren Weinstocks. 13 Auf dem
Felde [Eig. Erdboden] meines Volkes schießen Gestrüpp
und Dornen auf, ja, auf allen Häusern der Wonne in der
frohlockenden Stadt. 14 Denn der Palast ist aufgegeben,
verlassen das Getümmel der Stadt; Ophel [der von Jotham
befestigte Südhang des Tempelberges; vergl. 2. Chron.
27,3] und Wartturm dienen zu Höhlen auf ewig, zur Freude
der Wildesel, zum Weideplatz der Herden- 15 bis der
Geist über uns ausgegossen wird aus der Höhe, und die
Wüste zum Fruchtgefilde wird, und das Fruchtgefilde dem
Walde gleichgeachtet wird. 16 Und das Recht wird sich
niederlassen in der Wüste, und die Gerechtigkeit auf dem
Fruchtgefilde wohnen; 17 und das Werk der Gerechtigkeit
wird Friede sein, und der Ertrag der Gerechtigkeit Ruhe
und Sicherheit ewiglich. 18 Und mein Volk wird wohnen an
einer Wohnstätte des Friedens und in sicheren Wohnungen
und an stillen [Zugl. sorglosen] Ruhestätten. - 19 Und es
wird hageln beim Niedersturz des Waldes, und die Stadt
wird in Niedrigkeit versinken. - 20 Glückselig ihr, die ihr an
allen Wassern säet, frei umherschweifen lasset den Fuß der
Rinder und der Esel!

33 Wehe dir, Verwüster, und du selbst wurdest nicht
verwüstet; und dir, Räuber, [S. die Anm. zu Kap. 21,2]
und man hat dich nicht beraubt! Sobald du das Verwüsten
vollendet hast, wirst du verwüstet werden; sobald du mit
dem Rauben fertig bist, [Eig. zum Ziele gekommen bist] wirst
du beraubt werden. - 2 Jehova, sei uns gnädig! auf dich
harren wir; sei ihr Arm jeden Morgen, ja, unsere Rettung
zur Zeit der Bedrängnis! - 3 Vor dem Brausen deines
[Eig. eines] Getümmels entfliehen die Völker, vor deiner
Erhebung zerstreuen sich die Nationen. 4 Und weggerafft
wird eure Beute, wie die Heuschrecken wegraffen; wie
Heuschrecken rennen, rennt man darauf los. 5 Jehova ist
hocherhaben; denn er wohnt in der Höhe, er füllt Zion mit
Recht und Gerechtigkeit. 6 Und es wird Festigkeit deiner
Zeiten, [d. h. Zeitverhältnisse, Geschicke; wie Ps. 31,15]
Fülle von Heil, von Weisheit und Erkenntnis geben; die
Furcht Jehovas wird sein [d. i. Israels] Schatz sein. 7 Siehe,
ihre Helden schreien draußen, die Friedensboten weinen
bitterlich. 8 Die Straßen sind verödet, der Wanderer feiert.
Er hat den Bund gebrochen, die Städte verachtet, keines
Menschen geachtet. 9 Es trauert, es schmachtet das Land;
der Libanon steht beschämt da, er verdorrt; Saron ist einer
Steppe gleich geworden, und Basan und Karmel schütteln
ihr Laub ab. 10 Nun will ich aufstehen, spricht Jehova;
nun will ich mich emporrichten, nun mich erheben. 11 Ihr
gehet schwanger mit Heu, Stoppeln werdet ihr gebären;
euer Schnauben ist ein Feuer, das euch verzehren wird. 12
Und die Völker werden zu Kalkbränden, wie abgehauene
Dornen, die im Feuer verbrannt werden. 13 Höret, ihr
Fernen, was ich getan, und ihr Nahen, erkennet meine
Macht! 14 Die Sünder in Zion sind erschrocken, [O. zittern]
Beben hat die Ruchlosen ergriffen. "wer von uns kann
weilen bei verzehrendem Feuer? Wer von uns kann weilen
bei ewigen Gluten?" - 15 Wer in Gerechtigkeit [Eig. in
Gerechtigkeiten, d. h. in Betätigungen der Gerechtigkeit]
wandelt und Aufrichtigkeit [O. Redlichkeit] redet; wer den
Gewinn der Bedrückungen verschmäht; wer seine Hände
schüttelt, um keine Bestechung anzunehmen; wer sein Ohr
verstopft, um nicht von Bluttaten zu hören, und seine Augen
verschließt, um Böses nicht zu sehen: 16 der wird auf
Höhen wohnen, Felsenfesten sind seine Burg; sein Brot
wird ihm dargereicht, sein Wasser versiegt nie. - [Eig. ist
bestädig] 17 Deine Augen werden den König schauen in
seiner Schönheit, sehen werden sie ein weithin offenes
Land. 18 Dein Herz wird des Schreckens gedenken: Wo ist
der Schreiber? [d. h. der Schätzer bei der Tributerhebung]
wo der Wäger? [der das Gewicht der eingezahlten Geldes
prüfte] wo, der die Türme zählte? 19 Du wirst das freche Volk
nicht mehr sehen, das Volk von unverständlicher Sprache,
[W. Lippe; wie Kap. 28,11] daß man sie nicht vernehmen,
von stammelnder Zunge, die man nicht verstehen kann. 20
Schaue Zion an, die Stadt unserer Festversammlungen!
Deine Augen werden Jerusalem sehen, eine ruhige [Zugl.:

sorglose] Wohnstätte, ein Zelt, das nicht wandern wird, dessen Pflöcke ewiglich nicht herausgezogen, und von dessen Seilen keines je losgerissen werden wird; - **21** sondern daselbst ist ein Mächtiger, [Zugl.: ein Herrlicher] Jehova, bei uns; [Eig. haben wir einen Mächtigen, Jehova] ein Ort von Flüssen, von breiten Strömen: [O. Kanälen] kein Ruderschiff kommt hinein, und durch denselben zieht kein mächtiges Schiff. **22** Denn Jehova ist unser Richter, Jehova unser Feldherr, [And. üb.: Gesetzgeber] Jehova unser König; er wird uns retten. - **23** Schlaff hängen deine Taue; sie halten nicht fest das Gestell ihres Mastes, halten das Segel nicht ausgebreitet. -Dann wird ausgeteilt des Raubes Beute in Menge, selbst Lahme plündern die Beute. **24** Und kein Einwohner wird sagen: Ich bin schwach. Dem Volke, das darin wohnt, wird die Missetat vergeben sein. -

34 Tretet herzu, ihr Nationen, um zu hören; und ihr Völkerschaften, merket auf! Es höre die Erde und ihre Fülle, der Erdkreis [Eig. das Erdreich] und alles, was ihm entsproßt! **2** Denn der Zorn Jehovas ergeht wider alle Nationen, und sein Grimm [Eig. Denn Jehova hat einen Zorn und einen Grimm; d. h. er ist im Begriff, ihn zu verwirklichen] wider all ihr Heer. Er hat sie der Vertilgung geweiht, [Eig. sie verbannt, mit dem Banne belegt] zur Schlachtung hingegeben. **3** Und ihre Erschlagenen werden hingeworfen, und der Gestank ihrer Leichname steigt auf, und die Berge zerfließen von ihrem Blute. **4** Und alles Heer der Himmel zerschmilzt; und die Himmel werden zusammengerollt wie ein Buch; und all ihr Heer fällt herab, wie das Blatt vom Weinstock abfällt und wie das Verwelkte [Eig. das Abfallende] vom Feigenbaum. **5** Denn trunken ist im Himmel mein Schwert; siehe, auf Edom fährt es herab und auf das Volk meines Bannes [d. h. welches ich mit dem Banne belegt, der Vertilgung geweiht habe; vergl. v 2] zum Gericht. **6** Das Schwert Jehovas ist voll Blut, es ist getränkt von Fett, vom Blute der Fettschafe und Böcke, vom Nierenfett der Widder; denn Jehova hat ein Schlachtopfer in Bozra und eine große Schlachtung im Lande Edom. **7** Und Büffel stürzen mit ihnen hin, und Farren samt Stieren; und ihr Land wird trunken von Blut, und ihr Staub von Fett getränkt. **8** Denn Jehova hat einen Tag der Rache, ein Jahr der Vergeltungen für die Rechtssache Zions. - **9** Und Edoms [Eig. seine] Bäche verwandeln sich in Pech, und sein Staub in Schwefel; und sein Land wird zu brennendem Peche. **10** Tag und Nacht erlischt es nicht, ewiglich steigt sein Rauch empor. Von Geschlecht zu Geschlecht liegt es verödet, für immer und ewig zieht niemand hindurch. **11** Und Pelikan und Igel nehmen es in Besitz, und Eule und Rabe wohnen darin. Und er zieht darüber die Meßschnur der Öde und das Senkblei der Leere. **12** Seine Edlen-keine sind da, welche das Königtum ausrufen; und alle seine Fürsten sind zu nichts geworden. **13** Und in seinen Palästen schießen Dornen auf, Nesseln und Disteln in seinen Burgen; und es wird zur Wohnstätte der Schakale, zur Wohnung der Strauße. [O. zum grasigen Platze für Strauße] **14** Und Wüstentiere treffen mit wilden Hunden zusammen, und Böcke [S. die Anm. zu Kap. 13,21] begegnen einander; [O. rufen einander zu] ja, dort rastet die Lilith [eine Nachtgottheit] und findet einen Ruheplatz für sich. **15** Dorthin nistet die Pfeilschlange und legt Eier [Eig. und gebiert und legt] und brütet sie aus in ihrem Schatten; ja, daselbst versammeln sich die Geier, einer zum anderen. - **16** Forschet nach im Buche Jehovas und leset! Es fehlt nicht eines von diesen, keines vermißt das andere. Denn mein Mund, er hat es geboten; und sein Geist, [O. sein Hauch] er hat sie zusammengebracht; **17** und er selbst hat ihnen das Los geworfen, und seine Hand hat es [das Land Edom] ihnen zugeteilt mit der Meßschnur. Ewiglich werden sie es besitzen, von Geschlecht zu Geschlecht darin wohnen.

35 Die Wüste und das dürre Land werden sich freuen, und die Steppe wird frohlocken und aufblühen wie eine Narzisse. **2** Sie wird in voller Blüte stehen und frohlocken, ja, frohlockend und jubelnd; die Herrlichkeit des Libanon ist ihr gegeben, die Pracht des Karmel und Sarons: sehen werden sie die Herrlichkeit Jehovas, die Pracht unseres Gottes. **3** Stärket die schlaffen Hände und befestiget die wankenden Kniee! **4** Saget zu denen, welche zaghaften Herzens sind: Seid stark, fürchtet euch nicht! siehe, euer Gott kommt, Rache kommt, die Vergeltung Gottes! er selbst kommt und wird euch retten. **5** Dann werden die Augen der Blinden aufgetan und die Ohren der Tauben geöffnet werden; **6** dann wird der Lahme springen wie ein Hirsch, und aufjauchzen wird die Zunge des Stummen. Denn es brechen Wasser hervor in der Wüste, und Bäche in der Steppe; **7** und die Kimmung [die trügerische Wasserspiegelung der Wüste] wird zum Teiche, und das dürre Land zu Wasserquellen; an der Wohnstätte der Schakale, wo sie lagern, [Im hebr. Texte steht: der Schakale, ihrem [der Schakalin] Lagerplatze] wird Gras nebst Rohr und Binse [Eig. Papyrusschilf] sein. **8** Und daselbst wird eine Straße [S. die Anm. zu Kap. 19,23] sein und ein Weg, und er wird der heilige Weg genannt werden; kein Unreiner wird darüber hinziehen, sondern er wird für sie [And. l.: für sein Volk] sein. Wer auf dem Wege wandelt-selbst Einfältige werden nicht irregehen. **9** Daselbst wird kein Löwe sein, und kein reißendes Tier wird ihn ersteigen noch daselbst gefunden werden; und die Erlösten werden darauf wandeln. **10** Und die Befreiten [Eig. die Losgekauften] Jehovas werden zurückkehren und nach Zion kommen mit Jubel, und ewige Freude wird über ihrem Haupte sein; sie werden Wonne und Freude erlangen, und Kummer und Seufzen werden entfliehen.

36 Und [2. Kön. 18,13 usw.] es geschah im vierzehnten Jahre des Königs Hiskia, da zog Sanherib, der König von Assyrien, herauf wider alle festen Städte Judas und nahm sie ein. **2** Und der König von Assyrien sandte von Lachis den Rabsake zum König Hiskia, mit einem großen Heere, nach Jerusalem; und er hielt an der Wasserleitung des oberen Teiches, an der Straße des Walkerfeldes. **3** Da gingen zu ihm hinaus Eljakim, der Sohn Hilkijas, der über das Haus war, und Schebna, der Schreiber, und Joach, der Sohn Asaphs, der Geschichtsschreiber. **4** Und der Rabsake sprach zu ihnen: Saget doch zu Hiskia: So spricht der große König, der König von Assyrien: Was ist das für ein Vertrauen, womit du vertraust? **5** Ich sage: Nur ein Wort der Lippen [d. h. eitel Geschwätz] ist Rat und Macht zum Kriege.

Nun, auf wen vertraust du, daß du dich wider mich empört
hast? 6 Siehe, du vertraust auf jenen geknickten Rohrstab,
auf Ägypten, der, wenn jemand sich auf ihn stützt, ihm in die
Hand fährt und sie durchbohrt. So ist der Pharao, der König
von Ägypten, allen, die auf ihn vertrauen. 7 Und wenn du
zu mir sprichst: Auf Jehova, unseren Gott, vertrauen wir;
-ist er es nicht, dessen Höhen und dessen Altäre Hiskia
hinweggetan, da er zu Juda und zu Jerusalem gesagt hat:
Vor diesem Altar sollt ihr anbeten? 8 Und nun, laß dich
doch ein [O. gehe doch eine Wette ein] mit meinem Herrn,
dem König von Assyrien; und ich will dir zweitausend Rosse
geben, wenn du dir Reiter darauf setzen kannst. 9 Und wie
wolltest du einen einzigen Befehlshaber von den geringsten
Knechten meines Herrn zurücktreiben? Aber du vertraust
auf Ägypten wegen Wagen und wegen Reiter. 10 Und nun,
bin ich ohne Jehova wider dieses Land heraufgezogen, um
es zu verheeren? Jehova hat zu mir gesagt: Ziehe hinauf in
dieses Land und verheere es. 11 Und Eljakim und Schebna
und Joach sprachen zu dem Rabsake: Rede doch zu deinen
Knechten auf aramäisch, denn wir verstehen es; und rede
nicht zu uns auf jüdisch vor den Ohren des Volkes, das
auf der Mauer ist. 12 Und der Rabsake sprach: Hat mein
Herr mich zu deinem Herrn und zu dir gesandt, um diese
Worte zu reden? nicht zu den Männern, die auf der Mauer
sitzen, um mit euch ihren Kot zu essen und ihren Harn zu
trinken? 13 Und der Rabsake trat hin und rief mit lauter
Stimme auf jüdisch und sprach: Höret die Worte des großen
Königs, des Königs von Assyrien! 14 So spricht der König:
Daß Hiskia euch nicht täusche; denn er wird euch nicht zu
erretten vermögen. 15 Und daß Hiskia euch nicht auf Jehova
vertröste, indem er spricht: Jehova wird uns gewißlich
erretten; diese Stadt wird nicht in die Hand des Königs von
Assyrien gegeben werden. 16 Höret nicht auf Hiskia; denn
also spricht der König von Assyrien: Machet Frieden mit
mir und kommet zu mir heraus, so sollt ihr ein jeder von
seinem Weinstock und ein jeder von seinem Feigenbaum
essen, und ein jeder das Wasser seines Brunnens [Eig.
seine Cisterne] trinken, 17 bis ich komme und euch in ein
Land hole wie euer Land, ein Land von Korn und Most, ein
Land von Brot und Weinbergen. 18 Daß Hiskia euch nicht
verführe, indem er spricht: Jehova wird uns erretten! Haben
die Götter der Nationen ein jeder sein Land von der Hand
des Königs von Assyrien errettet? 19 Wo sind die Götter
von Hammath und Arpad? wo die Götter von Sepharwaim?
Und haben sie [O. Und um wieviel weniger haben sie [d. h.
die Götter von Samaria]] Samaria von meiner Hand errettet?
20 Welche sind es unter allen Göttern dieser Länder, die
ihr Land von meiner Hand erretten haben, daß Jehova
Jerusalem von meiner Hand erretten sollte? 21 Und sie
schwiegen still und antworteten ihm kein Wort; denn es war
das Gebot des Königs, der gesagt hatte: Ihr sollt ihm nicht
antworten. - 22 Und Eljakim, der Sohn Hilkijas, der über
das Haus war, und Schebna, der Schreiber, und Joach, der
Sohn Asaphs, der Geschichtsschreiber, kamen zu Hiskia mit
zerrissenen Kleidern und berichteten ihm die Worte des
Rabsake.

37 Und es geschah, als der König Hiskia es hörte, da
zerriß er seine Kleider und hüllte sich in Sacktuch und
ging in das Haus Jehovas. 2 Und er sandte Eljakim, der
über das Haus war, und Schebna, den Schreiber, und die
Ältesten der Priester, in Sacktuch gehüllt zu dem Propheten
Jesaja, dem Sohne Amoz. 3 Und sie sprachen zu ihm: So
spricht Hiskia: Dieser Tag ist ein Tag der Bedrängnis und
der Züchtigung und der Schmähung; denn die Kinder sind
bis an die Geburt gekommen, aber da ist keine Kraft zum
Gebären. 4 Vielleicht wird Jehova, dein Gott, die Worte des
Rabsake hören, welchen sein Herr, der König von Assyrien,
gesandt hat, [O. womit ihn gesandt hat] um den lebendigen
Gott zu verhöhnen, und wird die Worte bestrafen, [O. wegen
der Worte strafen] die Jehova, dein Gott, gehört hat. Erhebe
denn ein Gebet für den Überrest, der sich noch vorfindet. 5
Und die Knechte des Königs Hiskia kamen zu Jesaja. 6 Und
Jesaja sprach zu ihnen: Also sollt ihr zu eurem Herrn sagen:
So spricht Jehova: Fürchte dich nicht vor den Worten, die
du gehört hast, womit die Diener [Eig. die Knappen] des
Königs von Assyrien mich gelästert haben. 7 Siehe, ich
will ihm einen Geist eingeben, daß er ein Gerücht hören
und in sein Land zurückkehren wird; [S. die Anm. zu 2.
Kön. 19,7] und ich will ihn durchs Schwert fällen in seinem
Lande. 8 Und der Rabsake kehrte zurück und fand den
König von Assyrien streitend wider Libna; denn er hatte
gehört, daß er von Lachis aufgebrochen wäre. 9 Und er
hörte von Tirhaka, dem König von Äthiopien, sagen: Er ist
ausgezogen, um wider dich zu streiten. Und als er es hörte,
sandte er Boten zu Hiskia und sprach: 10 So sollt ihr zu
Hiskia, dem Könige von Juda, sprechen und sagen: Daß
dich nicht täusche dein Gott, auf den du vertraust, indem du
sprichst: Jerusalem wird nicht in die Hand des Königs von
Assyrien gegeben werden! 11 Siehe, du hast gehört, was
die Könige von Assyrien allen Ländern getan haben, indem
sie sie vertilgten; und du solltest errettet werden? 12 Haben
die Götter der Nationen, welche meine Väter vernichtet
haben, sie errettet: Gosan und Haran und Rezeph und
die Kinder Edens, die in Telassar waren? 13 Wo ist der
König von Hamath und der König von Arpad und der König
der Stadt Sepharwaim, von Hena und Iwa? 14 Und Hiskia
nahm den Brief aus der Hand der Boten und las ihn; und
er ging hinauf in das Haus Jehovas, und Hiskia breitete
ihn vor Jehova aus. 15 Und Hiskia betete zu Jehova und
sprach: 16 Jehova der Heerscharen, Gott Israels, der du
zwischen [O. über] den Cherubim thronst, du allein bist es,
der der Gott ist von allen Königreichen der Erde; du hast
den Himmel und die Erde gemacht. 17 Jehova, neige dein
Ohr und höre! Jehova, tue deine Augen auf und sieh! Ja,
höre alle die Worte Sanheribs, der gesandt hat, um den
lebendigen Gott zu verhöhnen! 18 Wahrlich, Jehova, die
Könige von Assyrien haben alle Nationen [Im hebr. Texte
steht: Länder; vergl. 2. Kön. 19,17] und ihr Land verwüstet;
19 und sie haben ihre Götter ins Feuer geworfen, denn sie
waren nicht Götter, sondern ein Werk von Menschenhänden,
Holz und Stein, und sie haben sie zerstört. 20 Und nun,
Jehova, unser Gott, rette uns von seiner Hand, damit alle
Königreiche der Erde wissen, daß du allein Jehova bist! 21
Da sandte Jesaja, der Sohn Amoz, zu Hiskia und ließ ihm

sagen: So spricht Jehova, der Gott Israels: Was du zu mir
gebetet hast wegen Sanheribs, des Königs von Assyrien-
22 dies ist das Wort, welches Jehova über ihn geredet
hat: Es verachtet dich, es spottet deiner die Jungfrau, die
Tochter [Eig. die jungfräuliche [d. h. unbesiegte] Tochter]
Zion; die Tochter Jerusalem schüttelt das Haupt dir nach.
23 Wen hast du verhöhnt und gelästert, und gegen wen
die Stimme erhoben? Gegen den Heiligen Israels hast du
deine Augen emporgerichtet! 24 Durch deine Knechte hast
du den Herrn verhöhnt und hast gesprochen: "Mit meiner
Wagen Menge habe ich die Höhen der Berge erstiegen, das
äußerste Ende des Libanon; und ich werde umhauen den
Hochwuchs seiner Cedern, die Auswahl seiner Cypressen,
und ich werde kommen auf seine äußerste Höhe, in seinen
Gartenwald. 25 Ich habe gegraben und Wasser getrunken;
und mit der Sohle meiner Füße werde ich austrocknen alle
Ströme [Stehende Bezeichnung für die Kanäle und Arme
des Nil] Mazors." [S. die Anm. zu Kap. 19,6] 26 Hast du nicht
gehört, daß ich von fernher es gewirkt und von den Tagen
der Vorzeit her es gebildet habe? Nun habe ich es kommen
lassen, daß du feste Städte verwüstest zu öden Steinhaufen.
27 Und ihre Bewohner waren machtlos, sie wurden bestürzt
und beschämt; sie waren wie Kraut des Feldes und grünes
Gras, wie Gras der Dächer, und Korn, das verbrannt ist,
[Hier steht im hebr. Texte: und ein Getreidefeld; doch vergl.
2. Kön. 19,26] ehe es aufschießt. 28 Und ich kenne dein
Sitzen, und dein Aus- und dein Eingehen, und dein Toben
wider mich. 29 Wegen deines Tobens wider mich, und weil
dein Übermut in meine Ohren heraufgekommen ist, werde
ich meinen Ring in deine Nase legen und mein Gebiß in
deine Lippen, und werde dich zurückführen auf dem Wege,
auf welchem du gekommen bist. 30 Und dies soll dir das
Zeichen sein: Man wird in diesem Jahre den Nachwuchs der
Ernte essen, und im zweiten Jahre was ausgesproßt ist; und
im dritten Jahre säet und erntet, und pflanzet Weinberge und
esset ihre Frucht. 31 Und das Entronnene vom Hause Juda,
das übriggeblieben ist, wird wieder wurzeln nach unten und
Frucht tragen nach oben. 32 Denn von Jerusalem wird ein
Überrest ausgehen, und ein Entronnenes vom Berge Zion.
Der Eifer Jehovas der Heerscharen wird solches tun. 33
Darum, so spricht Jehova von dem König von Assyrien:
Er soll nicht in diese Stadt kommen, und er soll keinen
Pfeil darein schießen und keinen Schild ihr zukehren, und
er soll keinen Wall gegen sie aufschütten. 34 Auf dem
Wege, den er gekommen ist, auf dem soll er zurückkehren
und soll in diese Stadt nicht kommen, spricht Jehova. 35
Und ich will diese Stadt beschirmen, um sie zu retten, um
meinet- und um Davids, meines Knechtes, willen. 36 Und
ein Engel Jehovas zog aus und schlug in dem Lager der
Assyrer 185000 Mann. Und als man des Morgens früh
aufstand, siehe, da waren sie allesamt Leichname. [Eig. tote
Leichname] 37 Und Sanherib, der König von Assyrien, brach
auf, und er zog fort und kehrte zurück und blieb in Ninive.
38 Und es geschah, als er sich niederbeugte im Hause
Nisroks, seines Gottes, da erschlugen ihn Adrammelek
und Scharezer, seine Söhne, mit dem Schwerte; und sie
entrannen [Eig. sie aber entrannen] in das Land Ararat. Und
Esar-Haddon, sein Sohn, ward König an seiner Statt.

38 In jenen Tagen wurde Hiskia krank zum Sterben. Und
Jesaja, der Sohn Amoz, der Prophet, kam zu ihm
und sprach zu ihm: So spricht Jehova: Bestelle dein Haus,
denn du wirst sterben und nicht genesen. [W. leben] 2 Da
wandte Hiskia sein Angesicht gegen die Wand und betete
zu Jehova und sprach: 3 Ach, Jehova! gedenke doch, daß
ich vor deinem Angesicht gewandelt habe in Wahrheit und
mit ungeteiltem Herzen, und daß ich getan, was gut ist in
deinen Augen! Und Hiskia weinte sehr. 4 Da geschah das
Wort Jehovas zu Jesaja also: 5 Geh hin und sage zu Hiskia:
So spricht Jehova, der Gott deines Vaters David: Ich habe
dein Gebet gehört, ich habe deine Tränen gesehen; siehe,
ich will zu deinen Tagen fünfzehn Jahre hinzufügen. 6 Und
von der Hand des Königs von Assyrien will ich dich und
diese Stadt erretten; und ich will diese Stadt beschirmen. 7
Und dies wird dir das Zeichen sein von seiten Jehovas,
daß Jehova dieses Wort tun wird, welches er geredet hat:
8 Siehe, ich lasse den Schatten der Grade, welche er an
dem Sonnenzeiger [Eig. an den Graden] Ahas durch die
Sonne niederwärts gegangen ist, [Viell. ist zu l.: welche die
Sonne niederwärts gegangen ist] um zehn Grade rückwärts
gehen. Und die Sonne kehrte an dem Sonnenzeiger [Eig.
an den Graden] zehn Grade zurück, welche sie niederwärts
gegangen war. 9 Aufzeichnung Hiskias, des Königs von
Juda, als er krank gewesen und von seiner Krankheit
genesen war. 10 Ich sprach: In der Ruhe meiner Tage soll
ich hingehen zu den Pforten des Scheol, bin beraubt des
Restes [Eig. bin heimgesucht um den Rest d. h. bestraft
mit Verlust des Restes] meiner Jahre. **(Sheol h7585)** 11 Ich
sprach: Ich werde Jehova [Hebr. Jah] nicht sehen, Jehova
[Hebr. Jah] im Lande der Lebendigen; ich werde Menschen
nicht mehr erblicken bei den Bewohnern des Totenreiches.
[Eig. des Aufhörens, des Hingeschiedenseins] 12 Meine
Wohnung ist abgebrochen und ward von mir weggeführt wie
ein Hirtenzelt. Ich habe, dem Weber gleich, mein Leben
aufgerollt: vom Trumme schnitt er mich los. Vom Tage bis
zur Nacht [d. h. in kürzester Frist] wirst du ein Ende mit
mir machen! 13 Ich beschwichtigte meine Seele bis zum
Morgen dem Löwen gleich, also zerbrach er alle meine
Gebeine. Vom Tage bis zur Nacht wirst du ein Ende mit
mir machen! 14 Wie eine Schwalbe, wie ein Kranich, so
klagte ich; ich girrte wie die Taube. Schmachtend blickten
meine Augen zur Höhe: O Herr, mir ist bange! tritt als
Bürge für mich ein! 15 Was soll ich sagen? Daß er es mir
zugesagt und es auch ausgeführt hat. Ich will sachte wallen
alle meine Jahre wegen der Betrübnis meiner Seele. 16
O Herr! durch dieses lebt man, und in jeder Hinsicht [W.
in Bezug auf alles] ist darin das Leben meines Geistes.
Und du machst mich gesund und erhältst mich am Leben.
17 Siehe, zum Heile ward mir bitteres Leid: Du, du zogest
liebevoll meine Seele aus der Vernichtung Grube; denn alle
meine Sünden hast du hinter deinen Rücken geworfen.
18 Denn nicht der Scheol preist dich, der Tod lobsingt dir
nicht; die in die Grube hinabgefahren sind, harren nicht auf
deine Treue. **(Sheol h7585)** 19 Der Lebende, der Lebende,
der preist dich, wie ich heute: der Vater gibt den Kindern
Kunde von deiner Treue. 20 Jehova war bereit, mich zu
retten; und wir wollen mein Saitenspiel rühren alle Tage

unseres Lebens im Hause Jehovas. **21** Und Jesaja sagte, daß man einen Feigenkuchen als Pflaster nehmen und ihn auf das Geschwür legen solle, damit er genese. **22** Und Hiskia sprach: Welches ist das Zeichen, daß ich in das Haus Jehovas hinaufgehen werde? [Die beiden letzten Verse scheinen durch ein Versehen an das Ende des Kapitels gestellt worden sein. vergl. v 6 und 7 mit den entsprechenden Versen in 2. Kön. 20]

39 Zu jener Zeit sandte Merodak-Baladan, der Sohn Baladans, der König von Babel, Brief und Geschenk an Hiskia; denn er hatte gehört, daß er krank gewesen und wieder gesund geworden [Eig. erstarkt] war. **2** Und Hiskia freute sich über sie und zeigte ihnen sein Schatzhaus: Das Silber und das Gold und die Gewürze und das köstliche Öl; und sein ganzes Zeughaus, und alles, was sich in seinen Schätzen vorfand; es war nichts in seinem Hause und in seiner ganzen Herrschaft, das Hiskia ihnen nicht gezeigt hätte. **3** Da kam Jesaja, der Prophet, zum König Hiskia und sprach zu ihm: Was haben diese Männer gesagt? und woher sind sie zu dir gekommen? Und Hiskia sprach: Aus fernem Lande sind sie zu mir gekommen, von Babel. **4** Und er sprach: Was haben sie in deinem Hause gesehen? Und Hiskia sprach: Sie haben alles gesehen, was in meinem Hause ist; es gibt nichts in meinen Schätzen, das ich ihnen nicht gezeigt hätte. **5** Da sprach Jesaja zu Hiskia: Höre das Wort Jehovas der Heerscharen! **6** Siehe, es kommen Tage, da alles, was in deinem Hause ist und was deine Väter aufgehäuft haben bis auf diesen Tag, nach Babel weggebracht werden wird; es wird nichts übrigbleiben, spricht Jehova. **7** Und von deinen Söhnen, die aus dir hervorkommen werden, die du zeugen wirst, wird man nehmen, und sie werden Kämmerer sein im Palaste des Königs von Babel. **8** Und Hiskia sprach zu Jesaja: Das Wort Jehovas ist gut, das du geredet hast; und er sprach: Es wird ja Friede und Bestand sein in meinen Tagen.

40 Tröstet, tröstet mein Volk! spricht euer Gott. **2** Redet zum Herzen Jerusalems, und rufet ihr zu, daß ihre Mühsal vollendet, daß ihre Schuld [O. Missetat] abgetragen ist, daß sie von der Hand Jehovas Zwiefältiges empfangen hat für alle ihre Sünden. **3** Stimme eines Rufenden: In der Wüste bahnet [So nach der hebr. Interpunktion; die alexandr. Übersetzung liest: "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bahnet usw.", und läßt die Worte "in der Steppe" weg] den Weg Jehovas; ebnet in der Steppe eine Straße [S. die Anm zu Kap. 19,23] für unseren Gott! **4** Jedes Tal soll erhöht und jeder Berg und Hügel erniedrigt werden; und das Höckerichte soll zur Ebene werden, und das Hügelige zur Niederung! **5** Und die Herrlichkeit Jehovas wird sich offenbaren, und alles Fleisch miteinander wird sie sehen; denn der Mund Jehovas hat geredet. **6** Stimme eines Sprechenden: Rufe! Und er spricht: Was soll ich rufen? "Alles Fleisch ist Gras, und alle seine Anmut wie die Blume des Feldes. **7** Das Gras ist verdorrt, die Blume ist abgefallen; [O. verwelkt] denn der Hauch Jehovas hat sie angeweht. Fürwahr, das Volk ist Gras. **8** Das Gras ist verdorrt, die Blume ist abgefallen; [O. verwelkt] aber das Wort unseres Gottes besteht in Ewigkeit." **9** Auf einen hohen Berg steige hinauf, Zion, du Verkündigerin froher Botschaft; erhebe mit Macht deine Stimme, Jerusalem, du Verkündigerin froher Botschaft! Erhebe sie, fürchte dich nicht; sprich zu den Städten Judas: **10** Siehe da, euer Gott! Siehe, der Herr, Jehova, kommt mit Kraft, [Eig. als ein Starker] und sein Arm übt Herrschaft für ihn; siehe, sein Lohn ist bei ihm, und seine Vergeltung geht vor ihm her. **11** Er wird seine Herde weiden wie ein Hirt, die Lämmer wird er in seinen Arm nehmen und in seinem Busen tragen, die Säugenden wird er sanft leiten. **12** Wer hat die Wasser gemessen mit seiner hohlen Hand und die Himmel abgegrenzt mit der Spanne, und hat den Staub der Erde in ein Maß [Eig. in den Dreiling; [ein Drittel Epha]] gefaßt, und die Berge mit der Waage gewogen und die Hügel mit Waagschalen? **13** Wer hat den Geist Jehovas gelenkt, [Eig. geregelt, abgegrenzt] und wer, als sein Ratgeber, ihn unterwiesen? **14** Mit wem beriet er sich, daß er ihm Verstand gegeben und ihn belehrt hätte über den Pfad des Rechts, und ihn Erkenntnis gelehrt und ihm den Weg der Einsicht [Eig. der Einsichten, d. h. der vollen Einsicht] kundgemacht hätte? **15** Siehe, Nationen sind geachtet wie ein Tropfen am Eimer und wie ein Sandkorn auf der Waagschale. Siehe, Inseln sind wie ein Stäubchen, das emporschwebt. [And. üb.: Siehe, Inseln hebt er empor wie ein Stäubchen] **16** Und der Libanon reicht nicht hin zum Brennholz, [Eig. zum Brennen] und sein Wild reicht nicht hin zum Brandopfer. **17** Alle Nationen sind wie nichts vor ihm, und werden von ihm geachtet wie Nichtigkeit und Leere. - **18** Und wem wollt ihr Gott [El] vergleichen? Und was für ein Gleichnis wollt ihr ihm an die Seite stellen? **19** Hat der Künstler das Bild gegossen, so überzieht es der Schmelzer mit Gold und schweißt silberne Ketten daran. **20** Wer arm ist, so daß er nicht viel opfern kann, [Eig. Wer verarmt ist in Bezug auf ein Hebopfer] der wählt ein Holz, das nicht fault; er sucht sich einen geschickten Künstler, um ein Bild herzustellen, das nicht wanke. - **21** Wisset ihr es nicht? Höret ihr es nicht? Ist es euch nicht von Anbeginn verkündet worden? habt ihr nicht Einsicht erlangt in die Grundlegung [W. in die Grundfesten] der Erde? **22** Er ist es, der da thront über dem Kreise der Erde, und ihre Bewohner sind wie Heuschrecken; der die Himmel ausgespannt hat wie einen Flor und sie ausgebreitet wie ein Zelt zum Wohnen; **23** der die Fürsten zu nichts macht, die Richter der Erde in Nichtigkeit verwandelt. [Eig. der Öde gleichmacht] **24** Kaum sind sie gepflanzt, kaum sind sie gesät, kaum hat ihr Stock Wurzeln in der Erde getrieben: da bläst er sie schon an, und sie verdorren, und ein Sturmwind rafft sie wie Stoppeln hinweg. **25** Wem denn wollt ihr mich vergleichen, dem ich gleich wäre? spricht der Heilige. **26** Hebet zur Höhe eure Augen empor und sehet: Wer hat diese da geschaffen? Er, der ihr Heer herausführt nach der Zahl, ruft sie alle mit Namen: Wegen der Größe seiner Macht und der Stärke seiner Kraft [Eig. und als Starker an Kraft] bleibt keines aus. **27** Warum sprichst du, Jakob, und redest du, Israel: Mein Weg ist verborgen vor Jehova, und mein Recht entgeht meinem Gott? **28** Weißt du es nicht? oder hast du es nicht gehört? Ein ewiger Gott ist Jehova, der Schöpfer der Enden der Erde; er ermüdet nicht und ermattet nicht, unergründlich ist sein Verstand. **29** Er gibt dem Müden Kraft,

und dem Unvermögenden reicht er Stärke dar in Fülle. **30** Und Jünglinge ermüden und ermatten, und junge Männer fallen hin; **31** aber die auf Jehova harren, gewinnen neue Kraft: sie heben die Schwingen empor wie die Adler; sie laufen und ermatten nicht, sie gehen und ermüden nicht.

41 Wendet euch schweigend zu mir, ihr Inseln; und die Völkerschaften mögen neue Kraft gewinnen; sie mögen herannahen, dann mögen sie reden; laßt uns miteinander vor Gericht treten! **2** Wer hat vom Aufgang her den erweckt, welchem Gerechtigkeit auf Schritt und Tritt begegnet? Er gab [O. gibt; so auch weiterhin in diesem und dem folgenden Verse] Nationen vor ihm dahin und ließ ihn Könige unterjochen, machte sie wie Staub vor seinem Schwerte, wie fortgetriebene Stoppeln vor seinem Bogen. **3** Er verfolgte sie, zog hin in Frieden [O. unversehrt] einen Weg, den er mit seinen Füßen nie gegangen war. **4** Wer hat es gewirkt und getan? Der die Geschlechter ruft von Anbeginn. Ich, Jehova, bin der Erste, und bei den Letzten bin ich derselbe. [S. die Anm. zu Ps. 102,27] **5** Die Inseln sahen es und fürchteten sich, es erbebten die Enden der Erde; sie näherten sich und kamen herbei: **6** Einer half dem anderen und sprach zu seinem Bruder: Sei mutig! **7** Und der Künstler ermutigte den Schmelzer, der mit dem Hammer glättet ermutigte den, der auf den Amboß schlägt, und sprach von der Lötung: sie ist gut; und er befestigte es [das Götzenbild] mit Nägeln, daß es nicht wanke. **8** Du aber, Israel, mein Knecht, Jakob, den ich erwählt habe, Same Abrahams, meines Freundes; **9** du, den ich ergriffen von den Enden der Erde und von ihren fernsten Gegenden her gerufen habe, und zu welchem ich sprach: Du bist mein Knecht, ich habe dich erwählt und nicht verschmäht- **10** fürchte dich nicht, denn ich bin mit dir; schaue nicht ängstlich umher, denn ich bin dein Gott; ich stärke dich, ja, ich helfe dir, ja, ich stütze dich mit der Rechten meiner Gerechtigkeit. **11** Siehe, es sollen beschämt und zu Schanden werden alle, die wider dich entbrannt sind; es sollen wie nichts werden und umkommen deine Widersacher. [Eig. die Männer deiner Streitsache] **12** Du wirst sie suchen und nicht finden, die Männer, die mit dir hadern; wie nichts und wie Nichtigkeit sollen die Männer werden, die dich bekriegen. **13** Denn ich, Jehova, dein Gott, ergreife deine Rechte, der ich zu dir spreche: Fürchte dich nicht, ich helfe dir! - **14** Fürchte dich nicht, du Wurm Jakob, du Häuflein Israel; ich helfe dir, spricht Jehova, und dein Erlöser ist der Heilige Israels. **15** Siehe, ich habe dich zu einem scharfen, neuen Dreschschlitten gemacht, mit Doppelschneiden versehen: du wirst Berge dreschen und zermalmen, und Hügel der Spreu gleich machen; **16** du wirst sie worfeln, daß der Wind sie entführt und der Sturm sie zerstreut. Du aber, du wirst in Jehova frohlocken und in dem Heiligen Israels dich rühmen. - **17** Die Elenden und die Armen, welche nach Wasser suchen, und keines ist da, deren Zunge vor Durst vertrocknet: ich, Jehova, werde sie erhören, ich, der Gott Israels, werde sie nicht verlassen. **18** Ich werde Ströme hervorbrechen [Eig. öffnen] lassen auf den kahlen Höhen, und Quellen inmitten der Talebenen; ich werde die Wüste zum Wasserteich machen, und das dürre Land zu Wasserquellen. **19** Ich werde Cedern in die Wüste setzen, Akazien und Myrten und Olivenbäume, werde in die Steppe pflanzen [Eig. stellen] Cypressen, Platanen und Scherbincedern miteinander; **20** damit sie sehen und erkennen und zu Herzen nehmen und verstehen allzumal, daß die Hand Jehovas dieses getan und der Heilige Israels es geschaffen hat. **21** Bringet eure Rechtssache vor, spricht Jehova; bringet eure Beweisgründe herbei, spricht der König Jakobs. **22** Sie mögen herbeibringen und uns verkünden, was sich ereignen wird: das Zunächstkommende, was es sein wird, verkündet, damit wir es zu Herzen nehmen und dessen Ausgang wissen; oder laßt uns das Künftige hören, **23** verkündet das späterhin Kommende, damit wir erkennen, [O. so wollen wir anerkennen] daß ihr Götter seid! Ja, tut Gutes oder tut Böses, damit wir uns gegenseitig anblicken [O. so wollen wir uns gegenseitig anblicken [d. h. uns prüfend od. messend ins Auge schauen]] und miteinander es sehen. **24** Siehe, ihr seid nichts, und euer Tun ist Nichtigkeit; ein Greuel ist, wer euch erwählt. **25** Ich habe ihn von Norden her erweckt, und er kam herbei-von Sonnenaufgang her den, der meinen Namen anruft. Und er tritt auf Fürsten [Eig. Satrapen, Statthalter] wie auf Lehm, und wie ein Töpfer, welcher Ton zerknetet. **26** Wer hat es verkündet von Anbeginn, daß wir es wüßten? und von ehedem, daß wir sagen könnten: [O. von Anbeginn? so wollen wir es anerkennen, und von ehedem? so wollen wir sagen] Es ist recht! Ja, da war keiner, der es verkündete, ja, keiner, der es hören ließ, ja, keiner, der eure Worte gehört hätte. **27** Als Erster habe ich zu Zion gesagt: Siehe, siehe, da ist es! [Eig. da sind sie [die Dinge, Ereignisse]] Und Jerusalem will ich einen Freudenboten geben! **28** Und ich sah hin: und da war niemand, und unter diesen war kein Bescheidgeber, daß ich sie hätte fragen können, und sie mir Antwort gegeben hätten. **29** Siehe, sie allesamt-Eitelkeit, Nichtigkeit sind ihre Machwerke, Wind und Leere [Eig. Öde] ihre gegossenen Bilder.

42 Siehe, mein Knecht, den ich stütze, mein Auserwählter, an welchem meine Seele Wohlgefallen hat: Ich habe meinen Geist auf ihn gelegt, er wird den Nationen das Recht kundtun. [Eig. das Recht hinausbringen zu den Nationen] **2** Er wird nicht schreien und nicht erheben noch seine Stimme hören lassen auf der Straße. **3** Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen; er wird der Wahrheit gemäß das Recht kundtun. [Eig. hervorgehen lassen] **4** Er wird nicht ermatten [Eig. verglimmen] noch niedersinken, [Eig. knicken] bis er das Recht auf Erden gegründet hat; und die Inseln werden auf seine Lehre harren. - **5** So spricht Gott, [Eig. der Gott [El]] Jehova, der die Himmel schuf und sie ausspannte, der die Erde ausbreitete mit ihren Gewächsen, dem Volke auf ihr den Odem gab, [O. gibt] und den Lebenshauch denen, die darauf wandeln: **6** Ich, Jehova, ich habe dich gerufen in Gerechtigkeit und ergriff dich bei der Hand; und ich werde dich behüten und dich setzen zum Bunde des Volkes, [Vergl. Kap. 49,8] zum Licht der Nationen: **7** um blinde Augen aufzutun, um Gefangene aus dem Kerker herauszuführen, und aus dem Gefängnis, die in der Finsternis sitzen. - [Eig. die Bewohner der Finsternis] **8** Ich bin Jehova, das ist mein

Name; und meine Ehre gebe ich keinem anderen, noch
meinen Ruhm den geschnitzten Bildern. 9 Das Frühere,
siehe, es ist eingetroffen, und Neues verkündige ich; ehe es
hervorsproßt, lasse ich es euch hören. 10 Singet Jehova ein
neues Lied, seinen Ruhm vom Ende der Erde: die ihr das
Meer befahret, und alles, was es erfüllt, ihr Inseln und ihre
Bewohner! 11 Es mögen ihre Stimme erheben die Steppe
und ihre Städte, die Dörfer, welche Kedar [S. die Anm. zu
Hes. 27,21] bewohnt; jubeln mögen die Bewohner von Sela,
[d. i. der felsigen Gegend] jauchzen vom Gipfel der Berge
her! 12 Man möge Jehova Ehre geben und seinen Ruhm
verkündigen auf den Inseln. 13 Jehova wird ausziehen wie
ein Held, wie ein Kriegsmann den Eifer anfachen; er wird
einen Schlachtruf, ja, ein gellendes Kriegsgeschrei erheben,
sich als Held beweisen gegen seine Feinde. 14 Von lange
her [Eig. Ewig lang] habe ich geschwiegen, war still, habe
an mich gehalten. Gleich einer Gebärenden will ich tief
aufatmen, schnauben und schnaufen zumal. 15 Ich will
Berge und Hügel öde machen und all ihr Kraut vertrocknen
lassen; und ich will Ströme zu Inseln machen; und Seen
trocken legen. 16 Und ich will die Blinden auf einem Wege
führen, den sie nicht kennen; auf Steigen, die sie nicht
kennen, will ich sie schreiten lassen; die Finsternis vor
ihnen will ich zum Lichte machen, und das Höckerichte zur
Ebene. Das sind die Dinge, die ich tun und nicht unterlassen
werde. 17 Die auf das geschnitzte Bild vertrauen, die zu
dem gegossenen Bilde sagen: Du bist unser Gott! werden
zurückweichen, werden gänzlich beschämt werden. 18
Höret, ihr Tauben! und ihr Blinden, schauet her, um zu
sehen! 19 Wer ist blind, als nur mein Knecht? und taub wie
mein Bote, den ich sende? Wer ist blind wie der Vertraute,
und blind wie der Knecht Jehovas? 20 Du hast vieles
gesehen, aber du beachtest es nicht; bei offenen Ohren hört
er nicht. 21 Jehova gefiel es um seiner Gerechtigkeit willen,
das Gesetz groß und herrlich zu machen. [And. üb.: Jehova
hatte Gefallen an ihm um seiner Gerechtigkeit willen; er
machte das Gesetz groß usw.] 22 Und doch ist es ein
beraubtes und ausgeplündertes Volk; sie sind in Löchern
gefesselt allesamt und in Kerkern versteckt; sie sind zur
Beute geworden, und kein Erretter ist da, zur Plünderung,
und niemand spricht: Gib wieder heraus! 23 Wer unter euch
will dieses zu Ohren nehmen, will aufmerken und in Zukunft
hören? 24 Wer hat Jakob der Plünderung hingegeben und
Israel den Räubern? Nicht Jehova, gegen den wir gesündigt
haben? Und sie wollten nicht auf seinen Wegen wandeln,
und hörten nicht auf sein Gesetz. 25 Da hat er die Glut
seines Zornes [O. in Glut seinen Zorn; wie Kap. 66,15] und
die Gewalt des Krieges über ihn ausgegossen; und diese
hat ihn ringsum angezündet, aber er ist nicht zur Erkenntnis
gekommen; und sie hat ihn in Brand gesteckt, aber er nahm
es nicht zu Herzen.

43 Und nun, so spricht Jehova, der dich geschaffen,
Jakob, und der dich gebildet hat, Israel: Fürchte dich
nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem
Namen gerufen, du bist mein. 2 Wenn du durchs Wasser
gehst, ich bin bei dir, und durch Ströme, sie werden dich
nicht überfluten; wenn du durchs Feuer gehst, wirst du
nicht versengt werden, und die Flamme wird dich nicht
verbrennen. 3 Denn ich bin Jehova, dein Gott, ich, der
Heilige Israels, dein Heiland; [O. Retter, Helfer] ich gebe als
dein Lösegeld Ägypten hin, Äthiopien und Seba [Nubien] an
deiner Statt. 4 Weil du teuer, wertvoll bist in meinen Augen,
und ich dich lieb habe, so werde ich Menschen hingeben an
deiner Statt und Völkerschaften anstatt deines Lebens. 5
Fürchte dich nicht, denn ich bin mit dir; vom Aufgang her
werde ich deinen Samen bringen, und vom Niedergang her
werde ich dich sammeln. 6 Ich werde zum Norden sagen:
Gib heraus! und zum Süden: Halte nicht zurück, bringe
meine Söhne von fernher und meine Töchter vom Ende der
Erde, 7 einen jeden, der mit meinem Namen genannt ist,
und den ich zu meiner Ehre geschaffen, den ich gebildet, ja,
gemacht habe! 8 Führe heraus das blinde Volk, das doch
Augen hat, und die Tauben, die doch Ohren haben! 9 Alle
Nationen mögen sich miteinander versammeln, und die
Völkerschaften zusammenkommen! Wer unter ihnen kann
solches verkünden? so mögen sie uns Früheres [d. h. früher
Geweissagtes, welches in Erfüllung gegangen ist] hören
lassen! mögen sie ihre Zeugen stellen und gerechtfertigt
werden, daß man es höre und sage: Es ist wahr! 10 Ihr
seid meine Zeugen, spricht Jehova, und mein Knecht, den
ich erwählt habe: damit ihr erkennet und mir glaubet und
einsehet, daß ich derselbe bin. [S. die Anm. zu Ps. 102,27;
vergl. auch Kap. 41,4] Vor mir ward kein Gott [El] gebildet,
und nach mir wird keiner sein. 11 Ich, ich bin Jehova, und
außer mir ist kein Heiland. [O. Retter, Helfer] 12 Ich habe
verkündigt und gerettet und vernehmen lassen, und kein
fremder Gott war unter euch; und ihr seid meine Zeugen,
spricht Jehova, und ich bin Gott. [El] 13 Ja, von jeher [O.
Auch von heute ab] bin ich derselbe; [S. die Anm zu Ps.
102,27; vergl. auch Kap. 41,4] und da ist niemand, der aus
meiner Hand errette. Ich wirke, und wer kann es abwenden?
[O. rückgängig machen] 14 So spricht Jehova, euer Erlöser,
der Heilige Israels: Um euretwillen habe ich nach Babel
gesandt; und ich werde sie alle als Flüchtlinge hinabtreiben,
und auch die Chaldäer, auf den Schiffen ihres Jubels. [d.
h. auf den Schiffen, die ihren Stolz ausmachen] 15 Ich,
Jehova, bin euer Heiliger, ich, der Schöpfer Israels, euer
König. - 16 So spricht Jehova, der einen Weg gibt im Meere,
und einen Pfad in mächtigen Wassern; 17 der ausziehen
läßt Wagen und Roß, Heer und Held-zusammen liegen sie
da, stehen nicht wieder auf; sie sind erloschen, verglommen
wie ein Docht: - 18 Gedenket nicht des Früheren, und über
die Dinge der Vorzeit sinnet nicht nach! 19 Siehe, ich wirke
Neues; jetzt sproßt es auf; werdet ihr es nicht erfahren? Ja,
ich mache durch die Wüste einen Weg, Ströme durch die
Einöde. 20 Das Getier des Feldes wird mich preisen, [Eig.
mir Ehre geben] Schakale und Strauße; denn ich werde
Wasser geben in der Wüste, Ströme in der Einöde, um mein
Volk zu tränken, mein auserwähltes. 21 Dieses Volk, das
ich mir gebildet habe, sie sollen meinen Ruhm erzählen.
- 22 Doch nicht mich hast du angerufen, Jakob, daß du
dich um mich gemüht hättest, Israel! [And. üb.: denn du
bist meiner müde geworden, Israel] 23 Du hast mir die
Schafe deiner Brandopfer nicht gebracht, und mit deinen
Schlachtopfern hast du mich nicht geehrt; ich habe dir nicht

mit Speisopfern zu schaffen gemacht, [Eig. dich nicht mit
geknechtet; so auch nachher] noch mit Weihrauch dich
ermüdet; 24 du hast mir nicht um Geld Würzrohr gekauft,
noch mit dem Fette deiner Schlachtopfer mich gelabt. Aber
du hast mir zu schaffen gemacht mit deinen Sünden, du
hast mich ermüdet mit deinen Missetaten. 25 Ich, ich bin es,
der deine Übertretungen tilgt um meinetwillen; und deiner
Sünden will ich nicht mehr gedenken. - 26 Rufe mir ins
Gedächtnis, wir wollen rechten miteinander; erzähle doch,
damit du gerechtfertigt werdest! 27 Dein erster Vater hat
gesündigt, und deine Mittler [Eig. Dolmetscher, Ausleger [d.
h. die Priester und die Propheten]] sind von mir abgefallen.
28 Und ich habe die Fürsten des Heiligtums entweiht, und
Jakob dem Banne [S. die Anm. zu Kap. 34,5] und Israel den
Schmähungen hingegeben.

44 Und nun höre, Jakob, mein Knecht, und du, Israel,
den ich erwählt habe. 2 So spricht Jehova, der
dich gemacht und von Mutterleibe an dich gebildet hat,
der dir hilft: Fürchte dich nicht, mein Knecht Jakob, und
du, Jeschurun, [S. die Anm. zu 5. Mose 32,15] den ich
erwählt habe. 3 Denn ich werde Wasser gießen auf das
Durstige, und Bäche auf das Trockene; ich werde meinen
Geist ausgießen auf deinen Samen, und meinen Segen auf
deine Sprößlinge. 4 Und sie werden aufsprossen zwischen
dem Grase wie Weiden an Wasserbächen. 5 Dieser wird
sagen: Ich bin Jehovas; und der wird den Namen Jakobs
ausrufen; [d. h. als den, zu welchem er sich hält] und jener
wird mit seiner Hand schreiben: Ich bin Jehovas, und wird
den Namen Israels ehrend nennen. [Eig. wird Israel einen
Ehrennamen geben] 6 So spricht Jehova, der König Israels
und sein Erlöser, Jehova der Heerscharen: Ich bin der Erste
und bin der Letzte, und außer mir ist kein Gott. 7 Und wer
ruft aus [d. h. verkündet] wie ich, so verkünde er es und lege
es mir vor! -seitdem ich das Volk der Urzeit eingesetzt habe?
Und das Zukünftige und was da kommen wird, mögen sie
[nämlich die Götzen] verkünden! 8 Erschrecket nicht und
zittert nicht! Habe ich es nicht von längsther dich hören
lassen und dir verkündet? und ihr seid meine Zeugen. Gibt
es einen Gott [Eloah] außer mir? und es gibt keinen Fels, ich
weiß keinen. 9 Die Bildner geschnitzter Bilder sind allesamt
nichtig, [Eig. eine Öde] und ihre Lieblinge nützen nichts; und
die für sie [d. h. für die Götzen] zeugen, sehen nicht und
haben keine Erkenntnis, damit sie beschämt werden. 10 Wer
hat einen Gott gebildet und ein Bild gegossen, daß es nichts
nütze? 11 Siehe, alle seine Genossen [Eig. die mit ihm [dem
Götzen] verbunden sind; vergl. Hos. 4,17] werden beschämt
werden; und die Künstler sind ja nur Menschen. Mögen
sie sich alle versammeln, hintreten: erschrecken sollen sie,
beschämt werden allzumal! 12 Der Eisenschmied hat ein
Werkzeug und arbeitet bei Kohlenglut, und er gestaltet es
[das Götzenbild] mit Hämmern und verarbeitet es mit seinem
kräftigen Arm. Er wird auch hungrig und kraftlos; er hat
kein Wasser getrunken und ermattet. 13 Der Holzschnitzler
spannt die Schnur, zeichnet es ab mit dem Stifte, führt es
aus mit den Hobeln und zeichnet es ab mit dem Zirkel; und
er macht es wie das Bildnis eines Mannes, wie die Schönheit
eines Menschen, damit es in einem Hause wohne. 14 Man
haut sich Cedern ab, oder nimmt eine Steineiche oder eine
Eiche, und wählt sich aus unter den Bäumen des Waldes;
man pflanzt eine Fichte, und der Regen macht sie wachsen.
15 Und es dient dem Menschen zur Feuerung, und er nimmt
davon und wärmt sich; auch heizt er und bäckt Brot; auch
verarbeitet er es zu einem Gott [El] und wirft sich davor
nieder, macht ein Götzenbild daraus und betet es an. 16 Die
Hälfte davon hat er im Feuer verbrannt; bei der Hälfte davon
ißt er Fleisch, brät einen Braten und sättigt sich; auch wärmt
er sich und spricht: Ha! mir wirds warm, ich spüre Feuer. 17
Und das Übrige davon macht er zu einem Gott, zu seinem
Götzenbilde; er betet es an und wirft sich nieder, und er
betet zu ihm und spricht: Errette mich, denn du bist mein
Gott! 18 Sie haben keine Erkenntnis und keine Einsicht;
denn er hat ihre Augen verklebt, [O. denn ihre Augen sind
verklebt] daß sie nicht sehen, und ihre Herzen, daß sie nicht
verstehen. 19 Und man nimmt es nicht zu Herzen, und da
ist keine Erkenntnis und keine Einsicht, daß man sagte: Die
Hälfte davon habe ich im Feuer verbrannt, und auch habe
ich auf seinen Kohlen Brot gebacken, Fleisch gebraten, und
habe gegessen; und den Rest davon sollte ich zu einem
Greuel machen, ich sollte ein Stück Holz anbeten? 20 Wer
der Asche nachgeht-ein betörtes Herz hat ihn irregeführt,
so daß er seine Seele nicht errettet und sagt: Ist nicht
Lüge in meiner Rechten? 21 Gedenke dessen, Jakob und
Israel! denn du bist mein Knecht. Ich habe dich gebildet, du
bist mein Knecht; Israel, du wirst nicht von mir vergessen
werden. 22 Ich habe deine Übertretungen getilgt wie einen
Nebel, und wie eine Wolke deine Sünden. Kehre um zu
mir, denn ich habe dich erlöst! 23 Jubelt, ihr Himmel! denn
Jehova hat es vollführt; jauchzet, ihr Tiefen der Erde! brechet
in Jubel aus, ihr Berge, du Wald und jeder Baum darin!
Denn Jehova hat Jakob erlöst, und an Israel verherrlicht
er sich. 24 So spricht Jehova, dein Erlöser und der von
Mutterleibe an dich gebildet hat: Ich, Jehova, bin es, der
alles wirkt, der die Himmel ausspannte, ich allein, die Erde
ausbreitete durch mich selbst; [Eig. von mir aus] 25 der die
Wunderzeichen der Lügner vereitelt und die Wahrsager zu
Narren macht; der die Weisen zurückdrängt und ihr Wissen
zur Torheit macht; 26 der das Wort seines Knechtes bestätigt
und den Bescheid [Eig. was sie bestimmt haben] seiner
Boten vollführt; der von Jerusalem spricht: Es soll bewohnt
werden! und von den Städten Judas: Sie sollen aufgebaut
werden, und ich will seine Trümmer wieder aufrichten! 27
der zu der Flut spricht: Versiege, und ich will deine Ströme
[O. Strömungen] austrocknen! 28 Der von Kores [Cyrus]
spricht: Mein Hirt, und der all mein Wohlgefallen [O. meinen
Willen] vollführt, indem er [Eig. und zwar indem er] von
Jerusalem sprechen wird: Es werde aufgebaut! und vom
Tempel: Er werde gegründet!

45 So spricht Jehova zu seinem Gesalbten, zu Kores,
dessen Rechte ich ergriffen habe, um Nationen vor
ihm niederzuwerfen, und damit ich die Lenden der Könige
entgürte, um Pforten vor ihm aufzutun, und damit Tore nicht
verschlossen bleiben. 2 Ich, ich werde vor dir herziehen und
werde das Höckerichte eben machen; eherne Pforten werde
ich zerbrechen und eiserne Riegel zerschlagen; 3 und ich
werde dir verborgene Schätze [W. Schätze der Finsternis]

und versteckte Reichtümer [Eig. Kostbarkeiten] geben, auf
daß du wissest, daß ich Jehova bin, der dich bei deinem
Namen gerufen hat, der Gott Israels. **4** Um Jakobs, meines
Knechtes, und Israels, meines Auserwählten, willen rief
ich dich bei deinem Namen, ich gab dir einen Beinamen,
[in dem Sinne von: Ehrennamen] und du kanntest mich
nicht; **5** ich bin Jehova, und sonst ist keiner, außer mir
ist kein Gott; ich gürtete dich, und du kanntest mich nicht:
- **6** auf daß man wisse vom Aufgang der Sonne und von
ihrem Niedergang her, daß außer mir gar keiner ist. Ich bin
Jehova, und sonst ist keiner! **7** Der ich das Licht bilde und
die Finsternis schaffe, den Frieden [O. die Wohlfahrt] mache
und das Unglück schaffe; ich, Jehova, bin es, der dieses
alles wirkt. **8** Träufelt, ihr Himmel droben, und Gerechtigkeit
mögen rieseln die Wolken! Die Erde tue sich auf, und es
sprosse Heil, und sie lasse Gerechtigkeit hervorwachsen
zugleich! Ich, Jehova, habe es geschaffen. **9** Wehe dem,
der mit seinem Bildner rechtet-ein Tongefäß unter irdenen
Tongefäßen! Darf wohl der Ton zu seinem Bildner sagen:
Was machst du? und dein Werk von dir: Er hat keine Hände?
10 Wehe dem, der zum Vater spricht: Warum zeugst du? und
zum Weibe: Warum gebierst du? **11** So spricht Jehova, der
Heilige Israels und der es gebildet hat: Über das Zukünftige
fraget mich; meine Kinder und das Werk meiner Hände
lasset mir anbefohlen sein! **12** Ich habe die Erde gemacht
und den Menschen auf ihr geschaffen; meine Hände haben
die Himmel ausgespannt, und all ihr Heer habe ich bestellt.
13 Ich habe ihn erweckt in Gerechtigkeit, und alle seine
Wege werde ich ebnen; er wird meine Stadt bauen und
meine Weggeführten entlassen, nicht um Kaufgeld und nicht
um ein Geschenk, spricht Jehova der Heerscharen. **14**
So spricht Jehova: Der Reichtum [Eig. Das Erarbeitete]
Ägyptens und der Erwerb Äthiopiens und die Sabäer,
Männer von hohem Wuchse, werden zu dir übergehen
[O. an dir vorbeiziehen [als Gefangene]] und dir gehören;
sie werden dir nachfolgen, in Fesseln werden sie zu dir
übergehen; [O. an dir vorbeiziehen [als Gefangene]] und
sie werden sich vor dir niederwerfen, werden zu dir flehen:
Fürwahr, Gott [El] ist in dir; und sonst ist kein, gar kein Gott!
- **15** Wahrlich, du bist ein Gott, [El] der sich verborgen hält,
du Gott Israels, du Heiland! - [O. Retter, Helfer] **16** Sie alle
werden beschämt [Eig. sind beschämt worden usw.] und
auch zu Schanden, sie gehen insgesamt mit Schande dahin,
die Götzenmacher. [Eig. die Künstler von Götzengestalten]
17 Israel wird gerettet durch Jehova mit ewiger Rettung;
ihr werdet nicht beschämt und nicht zu Schanden werden
in alle Ewigkeiten. **18** Denn so spricht Jehova, der die
Himmel geschaffen [er ist Gott], [Eig. der Gott] der die
Erde gebildet und sie gemacht hat [er hat sie bereitet]; [O.
festgestellt] nicht als eine Öde [O. nicht wüst; dasselbe Wort
wie 1. Mose 1,2] hat er sie geschaffen; um bewohnt zu
werden, hat er sie gebildet]: Ich bin Jehova, und sonst ist
keiner! **19** Nicht im verborgenen habe ich geredet, an einem
Orte des Landes der Finsternis; ich sprach nicht zu dem
Samen Jakobs: Suchet mich vergeblich. Ich bin Jehova, der
Gerechtigkeit redet, Aufrichtiges verkündet. **20** Versammelt
euch und kommet, nähert euch insgesamt, ihr Entronnenen
der Nationen! Es haben keine Erkenntnis, die das Holz ihres
geschnitzten Bildes tragen und zu einem Gott [El] flehen,
der nicht retten kann. **21** Tut kund und bringet herbei; [Vergl.
Kap. 41,21. 22] ja, beraten mögen sie sich miteinander!
Wer hat dieses von alters her hören lassen, vorlängst es
verkündet? Nicht ich, Jehova? und es ist sonst kein Gott
außer mir; ein gerechter und rettender Gott [El] ist keiner
außer mir! **22** Wendet euch zu mir und werdet gerettet,
alle ihr Enden der Erde! denn ich bin Gott, [El] und keiner
sonst. **23** Ich habe bei mir selbst geschworen, aus meinem
Munde ist ein Wort in Gerechtigkeit hervorgegangen, [O. aus
dem Munde der Gerechtigkeit ist ein Wort hervorgegangen]
und es wird nicht rückgängig werden, daß jedes Knie sich
vor mir beugen, jede Zunge mir schwören wird. **24** Nur in
Jehova, wird man von mir sagen, ist Gerechtigkeit [Eig. sind
Gerechtigkeiten, d. h. Fülle von Gerechtigkeit] und Stärke.
Zu ihm wird man kommen, und es werden beschämt werden
alle, die wider ihn entbrannt waren. **25** In Jehova wird
gerechtfertigt werden und sich rühmen aller Same Israels.

46 Bel krümmt sich, Nebo [Bel und Nebo waren die
Hauptgottheiten von Babel] sinkt zusammen; ihre
Bilder sind dem Saumtiere und dem Lastvieh zuteil geworden;
eure Tragbilder [welche feierlich umhergetragen wurden;
vergl. Kap 45,20; Jer. 10,5; Amos 5,26] sind aufgeladen, eine
Last für das ermüdete Vieh. **2** Sie sind zusammengesunken,
haben sich gekrümmt allzumal und haben die Last nicht
retten können; und sie selbst sind in die Gefangenschaft
gezogen. **3** Höret auf mich, Haus Jakob und aller Überrest
des Hauses Israel, die ihr von Mutterleibe an aufgeladen,
von Mutterschoße an getragen worden seid! **4** Und bis
in euer Greisenalter bin ich derselbe, [S. die Anm. zu Ps.
102,27] und bis zu eurem grauen Haare werde ich euch
tragen; ich habe es getan, und ich werde heben, und ich
werde tragen und erretten. **5** Wem wollt ihr mich vergleichen
und gleichstellen und mich ähnlich machen, daß wir gleich
seien? - **6** Sie, die Gold aus dem Beutel schütten und
Silber mit der Waage darwägen, dingen einen Schmelzer,
daß er einen Gott [El] daraus mache; sie beten an, ja, sie
werfen sich nieder. **7** Sie heben ihn auf, tragen ihn auf der
Schulter und lassen ihn nieder auf seine Stelle, und er steht
da: von seinem Orte weicht er nicht. Auch schreit man zu
ihm, aber er antwortet nicht: niemand rettet er aus seiner
Not. - **8** Gedenket dessen und werdet fest, nehmet es zu
Herzen, ihr Abtrünnigen! **9** Gedenket des Anfänglichen von
der Urzeit her, daß ich Gott [El] bin, und sonst ist keiner,
daß ich Gott bin und gar keiner wie ich; **10** der ich von
Anfang an das Ende verkünde, und von alters her, was noch
nicht geschehen ist; der ich spreche: Mein Ratschluß soll
zustande kommen, und all mein Wohlgefallen werde ich
tun; [O. all meinen Willen werde ich vollführen] **11** der ich
einen Raubvogel rufe von Osten her, aus fernem Lande den
Mann meines Ratschlusses. Ich habe geredet, und werde
es auch kommen lassen; ich habe entworfen, und werde
es auch ausführen. - **12** Höret auf mich, ihr Trotzigen, [W.
Starkherzigen] die ihr fern seid von Gerechtigkeit! **13** Ich
habe meine Gerechtigkeit nahe gebracht, sie ist nicht fern,
und mein Heil [O. meine Rettung] zögert nicht; und ich gebe
in Zion Heil, und Israel meine Herrlichkeit.

47 Steige herunter und setze dich in den Staub, Jungfrau,
Tochter Babel! Setze dich hin zur Erde, ohne Thron,
Tochter der Chaldäer! denn nicht mehr sollst du Weichliche
und Verzärtelte genannt werden. **2** Nimm die Mühle
und mahle Mehl; schlage deinen Schleier zurück, ziehe
die Schleppe herauf, entblöße die Schenkel, wate durch
Ströme; **3** aufgedeckt werde deine Blöße, ja, gesehen deine
Schande! Ich werde Rache nehmen und Menschen nicht
verschonen. - [Eig. und Menschen nicht entgegenkommen]
4 Unser Erlöser, Jehova der Heerscharen ist sein Name, der
Heilige Israels! - **5** Sitze stumm und gehe in die Finsternis,
Tochter der Chaldäer! denn nicht mehr sollst du Herrin der
Königreiche genannt werden. **6** Ich war ergrimmt über
mein Volk, ich entweihte mein Erbteil, und ich gab sie in
deine Hand. Du hast ihnen kein Erbarmen erzeigt, auf den
Greis legtest du schwer dein Joch; **7** und du sprachst: In
Ewigkeit werde ich Herrin sein! so daß du dir dieses nicht
zu Herzen nahmst, das Ende davon nicht bedachtest. **8**
Und nun höre dieses, du Üppige, die in Sicherheit wohnt,
die in ihrem Herzen spricht: Ich bins und gar keine sonst!
ich werde nicht als Witwe sitzen, noch Kinderlosigkeit
kennen. **9** Dieses beides wird über dich kommen in einem
Augenblick, an einem Tage: Kinderlosigkeit und Witwentum;
in vollstem Maße werden sie über dich kommen, trotz der
Menge deiner Zaubereien, trotz der gewaltigen Zahl deiner
Bannsprüche. **10** Und du vertrautest auf deine Bosheit, du
sprachst: Niemand sieht mich. Deine Weisheit und dein
Wissen, das hat dich irregeführt; und du sprachst in deinem
Herzen: Ich bins, und gar keine sonst! **11** Aber es kommt
ein Unglück über dich, das du nicht wegzaubern kannst;
und ein Verderben wird über dich herfallen, welches du nicht
zu sühnen vermagst; und plötzlich wird eine Verwüstung
über dich kommen, die du nicht ahnst. - **12** Tritt doch
auf mit deinen Bannsprüchen und mit der Menge deiner
Zaubereien, worin du dich abgemüht hast von deiner Jugend
an! vielleicht kannst du dir Nutzen schaffen, vielleicht wirst
du Schrecken einflößen. **13** Du bist müde geworden durch
die Menge deiner Beratungen. Sie mögen doch auftreten
und dich retten, die Himmelszerleger, die Sternebeschauer,
welche jeden Neumond kundtun, was über dich kommen
wird! **14** Siehe, sie sind wie Stoppeln geworden, Feuer hat
sie verbrannt! Vor der Gewalt der Flamme konnten sie ihr
Leben nicht retten: es war keine Kohle, um sich zu wärmen,
kein Feuer, um davor zu sitzen. **15** Also sind dir geworden,
für welche du dich abgemüht hast; deine Handelsgenossen
von deiner Jugend an, sie irren umher, ein jeder nach seiner
Richtung hin; [d. h. seiner Heimat zu] niemand hilft dir.

48 Höret dieses, Haus Jakob! Die ihr mit dem Namen
Israel genannt und aus den Wassern Judas
hervorgegangen seid, die ihr schwöret bei dem Namen
Jehovas und des Gottes Israels rühmend gedenket, doch
nicht in Wahrheit und nicht in Gerechtigkeit; **2** denn nach
der heiligen Stadt nennen sie sich, und sie stützen sich [O.
und nicht in Gerechtigkeit, wenn sie sich auch nennen und
sich stützen] auf den Gott Israels, Jehova der Heerscharen
ist sein Name: **3** Ich habe das Frühere vorlängst verkündet,
und aus meinem Munde ist es hervorgegangen, und ich
habe es hören lassen; plötzlich vollführte ich es, und es
traf ein. **4** Weil ich wußte, daß du hart bist, und daß dein
Nacken eine eiserne Sehne und deine Stirn von Erz ist, **5** so
habe ich es vorlängst dir verkündet, ehe es eintraf, habe ich
es dich hören lassen; damit du nicht sagen möchtest: Mein
Götze [Eig. Götzenbild] hat es getan, und mein geschnitztes
und mein gegossenes Bild hat es geboten. **6** Du hast
es gehört, betrachte es alles; und ihr, wollt ihr es nicht
bekennen? Von nun an lasse ich dich Neues hören und
Verborgengehaltenes und was du nicht gewußt hast. **7** Jetzt
ist es geschaffen und nicht vorlängst, und vor diesem Tage
hast du nicht davon gehört; damit du nicht sagen möchtest:
Siehe, ich habe es gewußt. **8** Du hast es weder gehört
noch gewußt, noch war von längsther dein Ohr geöffnet;
[Eig. offen] denn ich wußte, daß du gar treulos bist, und
daß man dich von Mutterleibe an einen Übertreter [O. einen
Abtrünnigen] genannt hat. **9** Um meines Namens willen
verziehe ich meinen Zorn, und um meines Ruhmes willen
bezwinge ich ihn, dir zu gut, um dich nicht auszurotten.
10 Siehe, ich habe dich geläutert, doch nicht wie Silber;
ich habe dich geprüft im Schmelzofen des Elends. **11** Um
meinetwillen, um meinetwillen will ich es tun; denn wie
würde mein Name [W. er] entweiht werden! [Vergl. Hes.
36,19-24] und meine Ehre gebe ich keinem anderen. **12**
Höre auf mich, Jakob, und Israel, mein Berufener! Ich bin,
der da ist, [O. derselbe] ich der Erste, ich auch der Letzte.
13 Auch hat meine Hand die Erde gegründet, und meine
Rechte die Himmel ausgespannt; ich rufe ihnen zu: allesamt
stehen sie da. **14** Versammelt euch, ihr alle, und höret!
Wer unter ihnen hat dieses verkündet? Den Jehova liebt,
der wird sein Wohlgefallen [O. seinen Willen] vollführen an
Babel und seinen Arm an den Chaldäern. **15** Ich, ich habe
geredet, ja, ich habe ihn gerufen; ich habe ihn kommen
lassen, und sein Weg wird gelingen. **16** Nahet euch zu mir,
höret dieses! Ich habe vom Anfang an nicht im Verborgenen
geredet; von der Zeit an, da es ward, bin ich da. -Und nun
hat der Herr, Jehova, mich gesandt und sein Geist. - [O.
mit seinem Geiste] **17** So spricht Jehova, dein Erlöser, der
Heilige Israels: Ich bin Jehova, dein Gott, der dich lehrt, [O.
Ich, Jehova, dein Gott lehre dich] zu tun, was dir frommt, der
dich leitet auf dem Wege, den du gehen sollst. **18** O daß du
gemerkt hättest auf meine Gebote! dann würde dein Friede
gewesen sein wie ein Strom, und deine Gerechtigkeit wie
des Meeres Wogen; **19** und dein Same würde gewesen sein
wie der Sand, und die Sprößlinge deines Leibes wie seine
Körner; sein Name würde nicht ausgerottet und nicht vertilgt
werden vor meinem Angesicht. **20** Ziehet aus Babel, fliehet
aus Chaldäa mit Jubelschall; verkündiget, laßt dieses hören,
bringet es aus bis an das Ende der Erde! Sprechet: Jehova
hat seinen Knecht Jakob erlöst. **21** Und sie dürsteten nicht,
als er sie durch die Wüste führte; er ließ ihnen Wasser
rieseln aus dem Felsen, er spaltete den Felsen, und Wasser
flossen heraus. - **22** Kein Friede den Gesetzlosen! spricht
Jehova. -

49 Höret auf mich, ihr Inseln, und merket auf, ihr
Völkerschaften in der Ferne! Jehova hat mich berufen
von Mutterleibe an, hat von meiner Mutter Schoße an
meines Namens Erwähnung getan. **2** Und er machte meinen

Mund wie ein scharfes Schwert, hat mich versteckt in
dem Schatten seiner Hand; und er machte mich zu einem
geglätteten Pfeile, hat mich verborgen in seinem Köcher.
3 Und er sprach zu mir: Du bist mein Knecht, bist Israel,
an dem ich mich verherrlichen werde. - 4 Ich aber sprach:
Umsonst habe ich mich abgemüht, vergeblich und für nichts
meine Kraft verzehrt; doch mein Recht ist bei Jehova und
mein Lohn bei meinem Gott. - 5 Und nun spricht Jehova,
der mich von Mutterleibe an zu seinem Knechte gebildet
hat, um Jakob zu ihm zurückzubringen, und Israel ist nicht
gesammelt worden; aber [O. nach and. Les.: und damit
Israel zu ihm gesammelt werde-und usw.] ich bin geehrt
in den Augen Jehovas, und mein Gott ist meine Stärke
geworden- 6 ja, er spricht: Es ist zu gering, daß du mein
Knecht seiest, um die Stämme Jakobs aufzurichten und die
Bewahrten von Israel zurückzubringen; ich habe dich auch
zum Licht der Nationen gesetzt, [O. und ich werde dich
setzen] um mein Heil zu sein bis an das Ende der Erde. 7
So spricht Jehova, der Erlöser Israels, sein Heiliger, zu dem
von jedermann [Eig. von jeder Seele] Verachteten, [And.
üb.: zu dem, der nicht wertgeachtet war, zu leben] zu dem
Abscheu der Nation, zu dem Knechte der Herrscher: Könige
werden es sehen und aufstehen, Fürsten, und sie werden
sich niederwerfen, um Jehovas willen, der treu ist, des
Heiligen Israels, der dich [O. daß er dich] erwählt hat. 8 So
spricht Jehova: Zur Zeit der Annehmung [O. der Huld; eig.
der Betätigung des Wohlgefallens] habe ich dich erhört, und
am Tage des Heils habe ich dir geholfen. Und ich werde dich
behüten und dich setzen zum Bunde des Volkes, [Vergl. Kap.
42,6] um das Land aufzurichten, um die verwüsteten Erbteile
auszuteilen, 9 um den Gefangenen zu sagen: Gehet hinaus!
zu denen, die in Finsternis sind: Kommet ans Licht! Sie
werden an den Wegen weiden, und auf allen kahlen Höhen
wird ihre Weide sein; 10 sie werden nicht hungern und nicht
dürsten, und weder Kimmung noch Sonne wird sie treffen.
[d. h. weder die Kimmung [s. die Anm. zu Kap. 35,7] wird
sie täuschen, noch die Sonne stechen] Denn ihr Erbarmer
wird sie führen und wird sie leiten an Wasserquellen. 11
Und alle meine Berge will ich zum Wege machen, und
meine Straßen [S. die Anm. zu Kap. 19,23] werden erhöht
werden. 12 Siehe, diese werden von fernher kommen, und
siehe, diese von Norden und von Westen, und diese aus
dem Lande der Sinim. [d. h. vielleicht der Sinesen oder
Chinesen] 13 Jubelt, ihr Himmel, und frohlocke, du Erde;
und ihr Berge, brechet in Jubel aus! denn Jehova hat sein
Volk getröstet, und seiner Elenden erbarmt er sich. 14 Und
Zion sprach: Jehova hat mich verlassen, und der Herr hat
meiner vergessen. 15 Könnte auch ein Weib ihres Säuglings
vergessen, daß sie sich nicht erbarmte über den Sohn ihres
Leibes? Sollten selbst diese vergessen, ich werde deiner
nicht vergessen. 16 Siehe, in meine beiden Handflächen
habe ich dich eingezeichnet; deine Mauern sind beständig
vor mir. 17 Deine Kinder eilen herbei, deine Zerstörer und
deine Verwüster ziehen aus dir hinweg. 18 Erhebe ringsum
deine Augen und sieh: sie alle versammeln sich, kommen
zu dir. So wahr ich lebe, spricht Jehova, du wirst sie alle wie
ein Geschmeide anlegen und dich damit gürten wie eine
Braut. 19 Denn deine Trümmer und deine Wüsten und dein
zerstörtes Land-ja, nun wirst du zu enge werden für die
Bewohner; und deine Verschlinger werden fern sein. 20 Die
Kinder deiner Kinderlosigkeit [Eig. deiner Kinderberaubung]
werden noch vor deinen Ohren sagen: Der Raum ist mir
zu enge; mache mir Platz, daß ich wohnen möge. 21 Und
du wirst in deinem Herzen sprechen: Wer hat mir diese
geboren, da ich doch der Kinder beraubt und unfruchtbar
war, verbannt und umherirrend? [Eig. fernweggegangen]
Und diese, wer hat sie großgezogen? Siehe, ich war ja allein
übriggeblieben; diese, wo waren sie? 22 So spricht der Herr,
Jehova: Siehe, ich werde meine Hand zu den Nationen hin
erheben, und zu den Völkern hin mein Panier aufrichten;
und sie werden deine Söhne im Busen bringen, und deine
Töchter werden auf der Schulter getragen werden. 23 Und
Könige werden deine Wärter sein, und ihre Fürstinnen deine
Ammen; sie werden sich vor dir niederwerfen mit dem Antlitz
zur Erde, und den Staub deiner Füße lecken. Und du wirst
erkennen, [O. erfahren] daß ich Jehova bin: die auf mich
harren, werden nicht beschämt werden. [Eig. daß ich Jehova
bin, ich, dessen Hoffer nicht beschämt werden] 24 Sollte
wohl einem Helden die Beute entrissen werden? oder sollen
rechtmäßig Gefangene entrinnen? 25 Ja, so spricht Jehova:
Auch die Gefangenen des Helden werden ihm entrissen
werden, und die Beute des Gewaltigen wird entrinnen. Und
ich werde den befehden, der dich befehdet; und ich werde
deine Kinder retten. 26 Und ich werde deine Bedrücker
speisen mit ihrem eigenen Fleische, und von ihrem Blute
sollen sie trunken werden wie von Most. Und alles Fleisch
wird erkennen, daß ich, Jehova, dein Heiland [O. Retter,
Helfer] bin, und ich, der Mächtige Jakobs, dein Erlöser.

50 So spricht Jehova: Wo ist der Scheidebrief eurer
Mutter, mit dem ich sie entließ? oder welchem von
meinen Gläubigern habe ich euch verkauft? Siehe, um
eurer Missetaten willen seid ihr verkauft, und um eurer
Übertretungen willen ist eure Mutter entlassen. 2 Warum bin
ich gekommen, und kein Mensch war da? habe gerufen,
und niemand antwortete? Ist meine Hand etwa zu kurz zur
Erlösung? oder ist in mir keine Kraft, um zu erretten? Siehe,
durch mein Schelten trockne ich das Meer aus, mache
Ströme zu einer Wüste: es stinken ihre Fische, weil kein
Wasser da ist, und sie sterben vor Durst. 3 Ich kleide die
Himmel in Schwarz und mache Sacktuch zu ihrer Decke.
- 4 Der Herr, Jehova, hat mir eine Zunge der Belehrten
[d. h. solcher, welche, durch eine göttliche Offenbarung
unterwiesen, belehrt werden; dasselbe Wort wie "gelehrt"
[Kap. 54,13] und "Jünger" [Kap. 8,16] gegeben, damit ich
wisse, den Müden durch ein Wort aufzurichten. [Eig. dem
Müden durch ein Wort beizustehen] Er weckt jeden Morgen,
er weckt mir das Ohr, damit ich höre gleich solchen, die
belehrt werden. 5 Der Herr, Jehova, hat mir das Ohr geöffnet,
und ich, ich bin nicht widerspenstig gewesen, bin nicht
zurückgewichen. 6 Ich bot meinen Rücken den Schlagenden
und meine Wangen den Raufenden, mein Angesicht verbarg
ich nicht vor Schmach [Eig. Beschimpfungen] und Speichel.
7 Aber der Herr, Jehova, hilft mir; darum bin ich nicht zu
Schanden geworden, darum machte ich mein Angesicht
wie einen Kieselstein, und wußte, daß ich nicht würde

beschämt werden. 8 Nahe ist der mich rechtfertigt: Wer
will mit mir rechten? laßt uns zusammen hintreten! Wer
hat eine Rechtssache wider mich? er trete her zu mir! 9
Siehe, der Herr, Jehova, wird mir helfen: wer ist es, der
mich für schuldig erklären könnte? Siehe, allesamt werden
sie zerfallen wie ein Kleid, die Motte wird sie fressen. 10
Wer unter euch fürchtet Jehova? wer hört auf die Stimme
seines Knechtes? Wer in Finsternis wandelt und welchem
kein Licht glänzt, vertraue auf den Namen Jehovas und
stütze sich auf seinen Gott. 11 Siehe, ihr alle, die ihr ein
Feuer anzündet, mit Brandpfeilen euch rüstet: hinweg in die
Glut eures Feuers und in die Brandpfeile, die ihr angesteckt
habt! Solches geschieht euch von meiner Hand; in Herzeleid
sollt ihr daliegen.

51 Höret auf mich, die ihr der Gerechtigkeit nachjaget,
die ihr Jehova suchet! Blicket hin auf den Felsen,
aus dem ihr gehauen, und auf die Höhlung der Grube,
aus welcher ihr gegraben seid. 2 Blicket hin auf Abraham,
euren Vater, und auf Sarah, die euch geboren hat; denn
ich rief ihn, den Einen, [Eig. als Einen od. als Einzelnen;
vergl. Hes. 33,24] und ich segnete ihn und mehrte ihn. 3
Denn Jehova tröstet Zion, tröstet alle ihre Trümmer; und
er macht ihre Wüste gleich Eden, und ihre Steppe gleich
dem Garten Jehovas. Wonne und Freude werden darin
gefunden werden, Danklied und Stimme des Gesanges. 4
Merket auf mich, mein Volk, und meine Nation, [Anderswo
mit "Völkerschaft." übersetzt] horchet auf mich! denn ein
Gesetz [O. denn Lehre, Unterweisung; wie Kap. 42,4] wird
von mir ausgehen, und mein Recht werde ich aufstellen
zum Lichte der Völker. 5 Nahe ist meine Gerechtigkeit,
mein Heil ist ausgezogen, und meine Arme werden die
Völker richten. Auf mich werden die Inseln hoffen, und sie
werden harren auf meinen Arm. 6 Hebet eure Augen auf
gen Himmel und blicket auf die Erde unten! denn die Himmel
werden zergehen wie Rauch, und die Erde wird zerfallen
wie ein Kleid, und ihre Bewohner werden dahinsterben.
[Eig. sterben wie das! d. h. wie etwas durchaus Wertloses,
Nichtiges] Aber mein Heil wird in Ewigkeit sein, und meine
Gerechtigkeit wird nicht zerschmettert werden. 7 Höret
auf mich, die ihr Gerechtigkeit kennet, du Volk, in dessen
Herzen mein Gesetz ist: Fürchtet nicht der Menschen Hohn,
und erschrecket nicht vor ihren Schmähungen! 8 Denn
wie ein Kleid wird sie verzehren die Motte, und wie Wolle
sie verzehren die Schabe; aber meine Gerechtigkeit wird
in Ewigkeit sein, und mein Heil durch alle Geschlechter
hindurch. 9 Wache auf, wache auf; kleide dich in Macht, du
Arm Jehovas! Wache auf wie in den Tagen der Vorzeit, in
den Geschlechtern vor alters! Bist du es nicht, der Rahab
[Ungestüm, auch Wasserungeheuer [sinnbildlicher Name
Ägyptens]] zerhauen, das Seeungeheuer [Vergl. Hes. 29,3]
durchbohrt hat? 10 Bist du es nicht, der das Meer, die
Wasser der großen Flut, trocken gelegt, der die Tiefen des
Meeres zu einem Wege gemacht hat, damit die Erlösten
hindurchzögen? 11 Und die Befreiten [Eig. die Losgekauften;
vergl. Kapitel 35,10] Jehovas werden zurückkehren und
nach Zion kommen mit Jubel, und ewige Freude wird über
ihrem Haupte sein; sie werden Wonne und Freude erlangen,
Kummer und Seufzen werden entfliehen. [O. entflohen sind
Kummer und Seufzen] 12 Ich, ich bin es, der euch tröstet.
Wer bist du, daß du dich vor dem Menschen fürchtest, der
hinstirbt, und vor dem Menschenkinde, welches wie Gras
dahingegeben wird? 13 und daß du Jehova vergissest, der
dich gemacht, der die Himmel ausgespannt und die Erde
gegründet hat; und dich beständig, den ganzen Tag, vor
dem Grimme des Bedrängers fürchtest, [O. weil] wenn er
sich rüstet, [Eig. wenn er richtet [den Pfeil oder den Bogen]
um zu verderben? Wo ist denn der Grimm des Bedrängers?
14 Der in Fesseln Gekrümmte wird alsbald losgelassen
werden und wird nicht hinsterben in die Grube, und sein Brot
wird ihm nicht mangeln. 15 Denn ich bin Jehova, dein Gott,
der das Meer erregt, und seine Wogen brausen; Jehova der
Heerscharen ist sein Name. - 16 Und ich habe meine Worte
in deinen Mund gelegt und dich bedeckt mit dem Schatten
meiner Hand, um die Himmel aufzuschlagen [wie ein Zelt;
and. üb.: zu pflanzen] und die Erde zu gründen, und zu
Zion zu sagen: Du bist mein Volk! 17 Erwache, erwache;
stehe auf, Jerusalem, die du aus der Hand Jehovas den
Becher seines Grimmes getrunken! Den Kelchbecher des
Taumels hast du getrunken, hast ihn ausgeschlürft. 18 Da
war niemand, der sie leitete, von allen Kindern, die sie
geboren; und niemand, der sie bei der Hand nahm von allen
Kindern, die sie großgezogen. 19 Zweierlei war es, was dir
begegnete-wer sollte dir Beileid bezeigen?: -die Verheerung
und die Zerschmetterung, und die Hungersnot und das
Schwert. Wie könnte ich dich trösten? 20 Deine Kinder sind
ohnmächtig hingesunken, sie lagen an allen Straßenecken
wie eine Antilope im Netze; sie waren voll [Eig. sie, die voll
waren] des Grimmes Jehovas, des Scheltens deines Gottes.
21 Darum höre doch dieses, du Elende und Trunkene,
aber nicht von Wein! 22 So spricht Jehova, dein Herr,
und dein Gott, der die Rechtssache seines Volkes führt:
Siehe, ich nehme aus deiner Hand den Taumelbecher, den
Kelchbecher meines Grimmes; du wirst ihn hinfort nicht
mehr trinken. 23 Und ich gebe ihn in die Hand deiner
Peiniger, die zu deiner Seele sprachen: Bücke dich, daß
wir darüber hinschreiten! Und du machtest deinen Rücken
der Erde gleich, und gleich einer Straße für die darüber
Schreitenden.

52 Wache auf, wache auf; kleide dich, Zion, in
deine Macht! Kleide dich in deine Prachtgewänder,
Jerusalem, du heilige Stadt! Denn hinfort wird kein
Unbeschnittener und kein Unreiner in dich eintreten. 2
Schüttle den Staub von dir ab, stehe auf, setze dich hin,
Jerusalem! mache dich los von den Fesseln deines Halses,
du gefangene Tochter Zion! 3 Denn so spricht Jehova:
Umsonst seid ihr verkauft worden, und nicht um Geld sollt
ihr gelöst werden. 4 Denn so spricht der Herr, Jehova:
Nach Ägypten zog mein Volk im Anfang hinab, um sich
daselbst aufzuhalten; und Assyrien hat es ohne Ursache
bedrückt. 5 Und nun, was habe ich hier zu schaffen? spricht
Jehova. Denn mein Volk ist umsonst hinweggenommen;
seine Beherrscher jauchzen, spricht Jehova, und beständig,
den ganzen Tag, wird mein Name gelästert. 6 Darum soll
mein Volk meinen Namen kennen lernen, darum an jenem
Tage erfahren, daß ich es bin, der da spricht: Hier bin ich!

7 Wie lieblich sind auf den Bergen die Füße dessen, der
frohe Botschaft bringt, der Frieden verkündigt, der Botschaft
des Guten [O. des Glückes] bringt, der Heil verkündigt, der
zu Zion spricht: Dein Gott herrscht als König! 8 Stimme
deiner Wächter! [Eig. Späher] Sie erheben die Stimme, sie
jauchzen insgesamt; denn Auge in Auge sehen sie, wie
Jehova Zion wiederbringt. 9 Brechet in Jubel aus, jauchzet
insgesamt, ihr Trümmer Jerusalems! denn Jehova hat sein
Volk getröstet, hat Jerusalem erlöst. 10 Jehova hat seinen
heiligen Arm entblößt vor den Augen aller Nationen, und
alle Enden der Erde sehen die Rettung unseres Gottes.
- 11 Weichet, weichet, gehet von dannen hinaus, rühret
nichts Unreines an! Gehet hinaus aus ihrer Mitte, reiniget
euch, die ihr die Geräte Jehovas traget! 12 Denn nicht in
Hast sollt ihr ausziehen, und nicht in Flucht weggehen; denn
Jehova zieht vor euch her, und eure Nachhut ist der Gott
Israels. 13 Siehe, mein Knecht wird einsichtig handeln; er
wird erhoben und erhöht werden und sehr hoch sein. 14
Gleichwie sich viele über dich entsetzt haben, -so entstellt
war sein Aussehen, mehr als irgend eines Mannes, und
seine Gestalt, mehr als der Menschenkinder- 15 ebenso wird
er viele Nationen in Staunen setzen, [Eig. vor Bewunderung
aufbeben machen] über ihn werden Könige ihren Mund
verschließen. Denn sie werden sehen, was ihnen nicht
erzählt worden war; und was sie nicht gehört hatten, werden
sie wahrnehmen. [Eig. denn sie sehen, denn sie nehmen
wahr, was usw.]

53 Wer hat unserer Verkündigung [O. der uns
betreffenden Kunde] geglaubt, und wem ist der Arm
Jehovas offenbar geworden? - [Eig. enthüllt worden] 2
Und er ist wie ein Reis vor ihm aufgeschossen, und wie
ein Wurzelsproß aus dürrem Erdreich. [Vergl. Kap. 11,1]
Er hatte keine Gestalt und keine Pracht; und als wir ihn
sahen, da hatte er kein Ansehen, daß wir seiner begehrt
hätten. [O. Gefallen an ihm gefunden hätten] 3 Er war
verachtet und verlassen von den Menschen, [Eig. von
den Männern, d. h. den Hochgestellten] ein Mann der
Schmerzen und mit Leiden vertraut, und wie einer, vor
dem man das Angesicht verbirgt; er war verachtet, und wir
haben ihn für nichts geachtet. 4 Fürwahr, er hat unsere
Leiden getragen, und unsere Schmerzen hat er auf sich
geladen. Und wir, wir hielten ihn für bestraft, [Eig. für einen
von göttlicher Strafe Getroffenen] von Gott geschlagen
und niedergebeugt; 5 doch um unserer Übertretungen
willen war er verwundet, um unserer Missetaten willen
zerschlagen. Die Strafe zu unserem Frieden lag auf ihm,
und durch seine Striemen ist uns Heilung geworden. 6 Wir
alle irrten umher wie Schafe, wir wandten uns ein jeder
auf seinen Weg; und Jehova hat ihn treffen lassen unser
aller Ungerechtigkeit. - 7 Er wurde mißhandelt, aber er
beugte sich und tat seinen Mund nicht auf, gleich dem
Lamme, welches zur Schlachtung geführt wird, und wie
ein Schaf, das stumm ist vor seinen Scherern; und er tat
seinen Mund nicht auf. - 8 Er ist hinweggenommen worden
aus der Angst [Eig. aus der Bedrückung] und aus dem
Gericht. Und wer wird sein Geschlecht aussprechen? denn
er wurde abgeschnitten aus dem Lande der Lebendigen:
wegen der Übertretung meines Volkes hat ihn Strafe [Eig.
Schlag, Plage] getroffen. [Und wer von seinen Zeitgenossen
bedachte es, daß er abgeschnitten wurde, indem ihn Strafe
traf wegen der Übertretung meines Volkes?] 9 Und man
hat sein Grab bei Gesetzlosen bestimmt; aber bei einem
Reichen ist er gewesen in seinem Tode, [Eig. seinem
qualvollen Tode; vergl. die Anm. zu Hes. 28,8] weil er kein
Unrecht begangen hat [O. [aber bei einem Reichen usw.],
obwohl er kein Unrecht begangen hat] und kein Trug in
seinem Munde gewesen ist. 10 Doch Jehova gefiel es, ihn
zu zerschlagen, er hat ihn leiden lassen. Wenn seine Seele
das Schuldopfer gestellt haben wird, so wird er Samen
sehen, er wird seine Tage verlängern; und das Wohlgefallen
[O. der Wille] Jehovas wird in seiner Hand gedeihen. 11
Von der Mühsal seiner Seele wird er Frucht sehen und
sich sättigen. Durch seine Erkenntnis wird mein gerechter
Knecht die Vielen zur Gerechtigkeit weisen, [O. den Vielen
zur Gerechtigkeit verhelfen, die Vielen gerecht machen] und
ihre Missetaten wird er auf sich laden. 12 Darum werde
ich ihm die Großen zuteil geben, [Eig. Anteil geben an den
Großen] und mit Gewaltigen wird er die Beute teilen: dafür,
daß er seine Seele ausgeschüttet hat in den Tod und den
Übertretern [O. den [die] Abtrünnigen] beigezählt worden ist;
[O. sich beizählen ließ] er aber [O. jedoch, hingegen] hat die
Sünde vieler getragen und für die Übertreter [O. den [die]
Abtrünnigen] Fürbitte getan.

54 Juble, du Unfruchtbare, die nicht geboren, brich in
Jubel aus und jauchze, die keine Wehen gehabt
hat! denn der Kinder der Vereinsamten sind mehr als der
Kinder der Vermählten, spricht Jehova. 2 Mache weit den
Raum deines Zeltes, und man spanne aus die Behänge
deiner Wohnstätte; [Eig. deiner Wohnstätten, d. h. deiner
geräumigen Wohnung] wehre nicht! [O. spare nicht] Mache
deine Seile lang, und deine Pflöcke stecke fest! 3 Denn
du wirst dich ausbreiten zur Rechten und zur Linken; und
dein Same wird die Nationen in Besitz nehmen, und wird
die verödeten Städte bevölkern. 4 Fürchte dich nicht, denn
du wirst nicht beschämt werden, und schäme dich nicht,
denn du wirst nicht zu Schanden werden; sondern du wirst
der Schmach deiner Jugend vergessen und der Schande
deiner Witwenschaft nicht mehr gedenken. 5 Denn der dich
gemacht hat, ist dein Mann, -Jehova der Heerscharen ist
sein Name-und der Heilige Israels ist dein Erlöser: er wird
der Gott der ganzen Erde genannt werden. 6 Denn wie
ein verlassenes und im Geiste betrübtes Weib ruft dich
Jehova, und wie ein Weib der Jugend, wenn sie verstoßen
ist, spricht dein Gott. 7 Einen kleinen Augenblick habe ich
dich verlassen, aber mit großem Erbarmen will ich dich
sammeln; [O. aufnehmen] 8 im Zorneserguß habe ich
einen Augenblick mein Angesicht vor dir verborgen, aber
mit ewiger Güte werde ich mich deiner erbarmen, spricht
Jehova, dein Erlöser. 9 Denn dieses soll mir sein wie die
Wasser Noahs, als ich schwur, daß die Wasser Noahs die
Erde nicht mehr überfluten sollten; so habe ich geschworen,
daß ich nicht mehr über dich ergrimmen, noch dich schelten
werde. 10 Denn die Berge mögen weichen und die Hügel
wanken, aber meine Güte wird [O. wenn auch die Berge
wichen, so wird doch usw.] nicht von dir weichen und mein

Friedensbund nicht wanken, spricht Jehova, dein Erbarmer.
11 Du Elende, Sturmbewegte, Ungetröstete! siehe, ich
lege deine Steine in Bleiglanz [Eig. Stibium, womit die
orientalischen Frauen ihre Augenlider schwarz färbten, um
den Glanz der Augen zu erhöhen; hier als Mörtel gedacht]
und gründe dich mit Saphiren; 12 und ich mache deine
Zinnen aus Rubinen und deine Tore von Karfunkeln und dein
ganzes Gebiet von Edelsteinen. 13 Und alle deine Kinder
werden von Jehova gelehrt, und der Friede deiner Kinder
wird groß sein. 14 Durch Gerechtigkeit wirst du befestigt
werden. Sei fern von Angst, denn du hast dich nicht zu
fürchten, und von Schrecken, denn er wird dir nicht nahen.
15 Siehe, wenn man sich auch rottet, so ist es nicht von mir
aus; wer sich wider dich rottet, der wird um deinetwillen
fallen. 16 Siehe, ich habe den Schmied geschaffen, der das
Kohlenfeuer anbläst und die Waffe hervorbringt, seinem
Handwerk gemäß; und ich habe den Verderber geschaffen,
um zu zerstören. 17 Keiner Waffe, die wider dich gebildet
wird, soll es gelingen; und jede Zunge, die vor Gericht wider
dich aufsteht, wirst du schuldig sprechen. [Eig. als schuldig
erweisen] Das ist das Erbteil der Knechte Jehovas und ihre
Gerechtigkeit von mir aus, [O. mit veränderter Interpunktion:
und ihre Gerechtigkeit ist aus mir] spricht Jehova.

55 He! ihr Durstigen alle, kommet zu den Wassern; und
die ihr kein Geld habt, kommet, kaufet ein und esset!
Ja, kommet, kaufet ohne Geld und ohne Kaufpreis Wein
und Milch! 2 Warum wäget ihr Geld dar für das, was nicht
Brot ist, und euren Erwerb für das, was nicht sättigt? Höret
doch auf mich und esset das Gute, und eure Seele labe
sich an Fettem! 3 Neiget euer Ohr und kommet zu mir;
höret, und eure Seele wird leben. Und ich will einen ewigen
Bund mit euch schließen: die gewissen [O. zuversichtlichen,
unwandelbaren] Gnaden Davids. - 4 Siehe, ich habe ihn
zu einem Zeugen für Völkerschaften gesetzt, zum Fürsten
und Gebieter von Völkerschaften. 5 Siehe, du wirst eine
Nation herbeirufen, die du nicht kanntest; und eine Nation,
die dich nicht kannte, wird dir zulaufen, um Jehovas willen,
deines Gottes, und wegen des Heiligen Israels; denn er
hat dich herrlich gemacht. 6 Suchet Jehova, während er
sich finden läßt; rufet ihn an, während er nahe ist. 7 Der
Gesetzlose verlasse seinen Weg und der Mann des Frevels
seine Gedanken; und er kehre um zu Jehova, so wird er
sich seiner erbarmen, und zu unserem Gott, denn er ist
reich an Vergebung. 8 Denn meine Gedanken sind nicht
eure Gedanken, und eure Wege sind nicht meine Wege,
spricht Jehova. 9 Denn wie der Himmel höher ist als die
Erde, so sind meine Wege höher als eure Wege und meine
Gedanken als eure Gedanken. 10 Denn gleichwie der
Regen und der Schnee vom Himmel herabfällt und nicht
dahin zurückkehrt, er habe denn die Erde getränkt und
befruchtet und sie sprossen gemacht, und dem Säemann
Samen gegeben und Brot dem Essenden: 11 also wird mein
Wort sein, das aus meinem Munde hervorgeht; es wird nicht
leer zu mir zurückkehren, sondern es wird ausrichten, was
mir gefällt, und durchführen, wozu ich es gesandt habe.
12 Denn in Freuden werdet ihr ausziehen und in Frieden
geleitet werden; die Berge und die Hügel werden vor euch
in Jubel ausbrechen, und alle Bäume des Feldes werden in
die Hände klatschen; 13 statt der Dornsträucher werden
Cypressen aufschießen, und statt der Brennesseln werden
Myrten aufschießen. Und es wird Jehova zum Ruhme, [W.
zum Namen] zu einem ewigen Denkzeichen sein, das nicht
ausgerottet wird.

56 So spricht Jehova: Wahret das Recht und übet
Gerechtigkeit! Denn mein Heil steht im Begriff [W. ist
nahe] zu kommen, und meine Gerechtigkeit geoffenbart zu
werden. 2 Glückselig der Mensch, der dieses tut, und das
Menschenkind, welches hieran festhält: Der den Sabbath
hält, daß er ihn nicht entweihe, und seine Hand davor
bewahrt, irgend etwas Böses zu tun! 3 Und der Sohn
der Fremde, der sich Jehova angeschlossen hat, spreche
nicht und sage: Jehova wird mich sicherlich von seinem
Volke ausschließen; und der Verschnittene sage nicht:
Siehe, ich bin ein dürrer Baum. 4 Denn so spricht Jehova:
Den Verschnittenen, welche meine Sabbathe halten und
das erwählen, woran ich Gefallen habe, und festhalten an
meinem Bunde, 5 ihnen will ich in meinem Hause und in
meinen Mauern einen Platz [O. einen Anteil] geben, und
einen Namen, besser als Söhne und Töchter: Einen ewigen
Namen werde ich ihnen [Eig. ihm, d. h. einem jeden von
ihnen] geben, der nicht ausgerottet werden soll. 6 Und die
Söhne der Fremde, die sich Jehova angeschlossen haben,
um ihm zu dienen und den Namen Jehovas zu lieben, ihm
zu Knechten zu sein, einen jeden, der den Sabbath hält,
daß er ihn nicht entweihe, und die da festhalten an meinem
Bunde: 7 die werde ich zu meinem heiligen Berge bringen
und sie erfreuen in meinem Bethause; ihre Brandopfer und
ihre Schlachtopfer sollen wohlgefällig sein auf meinem Altar.
Denn mein Haus wird ein Bethaus genannt werden für alle
Völker. 8 Es spricht der Herr, Jehova, der die Vertriebenen
Israels sammelt: Zu ihm, zu seinen Gesammelten, werde ich
noch mehr hinzusammeln. 9 Kommet her, um zu fressen,
alle ihr Tiere des Feldes, alle ihr Tiere im Walde! 10 Seine
Wächter [Eig. Späher] sind blind, sind alle ohne Erkenntnis;
sie alle sind stumme Hunde, die nicht bellen können;
sie träumen, [Eig. phantasieren] liegen da, lieben den
Schlummer. 11 Und die Hunde sind gefräßig, kennen keine
Sättigung; und das sind Hirten! Sie haben kein Verständnis;
[Eig. wissen nicht zu verstehen, d. h. sind unfähig ein
verständiges Urteil zu fällen] sie alle wenden sich auf ihren
eigenen Weg, ein jeder von ihnen allen seinem Vorteil nach:
12 "Kommet her, ich will Wein holen, und laßt uns starkes
Getränk saufen; und der morgende Tag soll wie dieser sein,
herrlich über alle Maßen!"

57 Der Gerechte kommt um, und niemand nimmt es
zu Herzen, und die Frommen werden hinweggerafft,
ohne daß jemand es beachtet, daß der Gerechte vor dem
Unglück hinweggerafft wird. 2 Er geht ein zum Frieden; sie
ruhen auf ihren Lagerstätten, ein jeder, der in Geradheit
[Eig. gerade vor sich hin] gewandelt hat. 3 Und ihr, nahet
hierher, Kinder der Zauberin, Same des Ehebrechers und
der Hure! 4 Über wen machet ihr euch lustig, [Eig. empfindet
ihr Wonne, d. h. Schadenfreude] über wen sperret ihr das
Maul auf und strecket die Zunge heraus? Seid ihr nicht
Kinder des Abfalls, ein Same der Lüge, 5 die ihr für die

Götzen entbranntet unter [O. die ihr bei den Terebinthen
entbranntet, unter usw.] jedem grünen Baume, die ihr Kinder
in den Tälern schlachtetet unter den Klüften der Felsen? **6**
An den glatten Steinen [d. h. Steinblöcken] des Talbaches
war dein Teil; sie, sie waren dein Los; auch gossest du ihnen
Trankopfer aus, opfertest ihnen Speisopfer. Sollte ich mich
darüber trösten? **7** Auf einem hohen und erhabenen Berge
schlugest du dein Lager auf; auch stiegest du dort hinauf,
um Schlachtopfer zu opfern. **8** Und hinter die Tür und den
Pfosten setztest du dein Gedächtnis. [Vergl. 5. Mose 6,9]
Denn von mir abgewendet [Eig. von mir hinweg] decktest
du auf und bestiegest, machtest breit dein Lager, und du
bedingtest dir Lohn von ihnen aus; du liebtest ihr Beilager,
schautest ihre Blöße. **9** Und du zogest mit Öl zu dem König
und machtest viel deiner wohlriechenden Salben; und du
sandtest deine Boten in die Ferne und erniedrigtest dich
bis zum Scheol. **(Sheol h7585)** **10** Durch die Weite deines
Weges bist du müde geworden, doch du sprachst nicht: Es
ist umsonst! Du gewannst neue Kraft, [Eig. Wiederbelebung
deiner Kraft] darum bist du nicht erschlafft. **11** Und vor wem
hast du dich gescheut und gefürchtet, daß du gelogen hast,
und meiner nicht gedachtest, es nicht zu Herzen nahmst?
Habe ich nicht geschwiegen, und zwar seit langer Zeit? [Eig.
seit ewiglang] und mich fürchtest du nicht. **12** Ich, ich werde
deine Gerechtigkeit kundtun; und deine Machwerke, sie
werden dir nichts nützen. **13** Wenn du schreist, mögen
dich deine Götzenhaufen erretten! Aber ein Wind wird sie
allesamt entführen, ein Hauch sie hinwegnehmen. Wer
aber zu mir seine Zuflucht nimmt, wird das Land erben und
meinen heiligen Berg besitzen. **14** Und man wird sagen:
Machet Bahn, machet Bahn; bereitet [Eig. räumet auf, lichtet]
einen Weg, hebet aus dem Wege meines Volkes jeden
Anstoß hinweg! **15** Denn so spricht der Hohe und Erhabene,
der in Ewigkeit wohnt, [O. bleibt] und dessen Name der
Heilige ist: Ich wohne in der Höhe und im Heiligtum, und bei
dem, der zerschlagenen und gebeugten Geistes ist, um
zu beleben den Geist der Gebeugten und zu beleben das
Herz der Zerschlagenen. **16** Denn ich will nicht ewiglich
rechten und nicht auf immerdar ergrimmt sein; denn der
Geist würde vor mir verschmachten, und die Seelen, [W. die
Odem] die ich ja gemacht habe. **17** Wegen der Missetat
seiner Habsucht ergrimmte ich und schlug es, indem ich
mich verbarg und ergrimmt war; und es wandelte abtrünnig
auf dem Wege seines Herzens. **18** Seine Wege habe ich
gesehen und werde es heilen; und ich werde es leiten,
und Tröstungen erstatten ihm und [O. und zwar] seinen
Trauernden. **19** Die Frucht der Lippen schaffend, spricht
Jehova: Friede, Friede den Fernen und den Nahen, [W.
Gesproß der Lippen schaffend, Friede den Nahen, spricht
Jehova] und ich will es heilen. - **20** Aber die Gesetzlosen
sind wie das aufgewühlte Meer; denn es kann nicht ruhig
sein, und seine Wasser wühlen Schlamm und Kot auf. **21**
Kein Friede den Gesetzlosen! spricht mein Gott. -

58 Rufe aus voller Kehle, halte nicht zurück! erhebe
deine Stimme gleich einer Posaune, und tue meinem
Volke seine Übertretung [Eig. ihren Abfall] kund, und dem
Hause Jakob seine Sünden! **2** Und doch fragen sie nach mir
Tag für Tag und begehren meine Wege zu kennen; gleich
einer Nation, welche Gerechtigkeit übt und das Recht ihres
Gottes nicht verlassen hat, fordern sie von mir Gerichte
der Gerechtigkeit, begehren das Herannahen Gottes. **3**
"Warum haben wir gefastet, und du hast es nicht gesehen,
unsere Seelen kasteit, und du hast es nicht gemerkt?"
Siehe, am Tage eures Fastens geht ihr euren Geschäften
nach und dränget alle eure Arbeiter. [O. und fordert streng
alle eure Arbeiten] **4** Siehe, zu Hader und Zank fastet
ihr, und um zu schlagen mit boshafter Faust. Heutzutage
fastet ihr nicht, um eure Stimme hören zu lassen in der
Höhe. **5** Ist dergleichen ein Fasten, an dem ich Gefallen
habe, ein Tag, an welchem der Mensch seine Seele kasteit?
Seinen Kopf zu beugen wie ein Schilf, und Sacktuch und
Asche unter sich zu betten, nennst du das ein Fasten
und einen dem Jehova wohlgefälligen Tag? **6** Ist nicht
dieses ein Fasten, an dem ich Gefallen habe: daß man
löse die Schlingen der Bosheit, daß man losmache die
Knoten des Joches und gewalttätig Behandelte als Freie
entlasse, und daß ihr jedes Joch zersprenget? **7** Besteht
es nicht darin, dein Brot dem Hungrigen zu brechen, und
daß du verfolgte [O. umherirrende] Elende ins Haus führst?
wenn du einen Nackten siehst, daß du ihn bedeckst und
deinem Fleische dich nicht entziehst? **8** Dann wird dein
Licht hervorbrechen wie die Morgenröte, und deine Heilung
wird eilends sprossen; und deine Gerechtigkeit wird vor dir
herziehen, die Herrlichkeit Jehovas wird deine Nachhut sein.
9 Dann wirst du rufen, und Jehova wird antworten; du wirst
um Hülfe schreien, und er wird sagen: Hier bin ich! Wenn du
das Joch, das Fingerausstrecken [d. h. das Fingerdeuten,
als Verhöhnung; wie Spr. 6,13] und unheilvolle Reden aus
deiner Mitte hinwegtust, **10** und deine Speise [W. Seele;
od.: Gier, Hunger; d. h. also hier was den Hunger stillt]
dem Hungrigen darreichst und die niedergedrückte Seele
sättigst: so wird dein Licht aufgehen in der Finsternis, und
dein Dunkel wird sein wie der Mittag. **11** Und beständig
wird Jehova dich leiten, und er wird deine Seele sättigen in
Zeiten [O. an Örtern] der Dürre und deine Gebeine rüstig
machen. Und du wirst sein wie ein bewässerter Garten
und wie ein Wasserquell, dessen Gewässer nicht trügen.
12 Und die aus dir kommen, werden die uralten Trümmer
aufbauen; die Grundmauern vergangener Geschlechter
wirst du aufrichten; und du wirst genannt werden: Vermaurer
der Lücken, Wiederhersteller bewohnbarer Straßen. **13**
Wenn du deinen Fuß vom Sabbath zurückhältst, daß du
dein Geschäft nicht tust an meinem heiligen Tage, und
den Sabbath ein Ergötzen und den heiligen Tag Jehovas
ehrwürdig nennst; und wenn du ihn ehrst, so daß du nicht
deine Wege verfolgst, [Eig. tust] dein Geschäft treibst
und eitle Worte redest: **14** dann wirst du dich an Jehova
ergötzen, und ich werde dich einherfahren lassen auf den
Höhen der Erde, [Vergl. 5. Mose 32,13;33,29] und werde
dich speisen mit dem Erbteil Jakobs, deines Vaters; denn
der Mund Jehovas hat geredet.

59 Siehe, die Hand Jehovas ist nicht zu kurz, um zu
retten, und sein Ohr nicht zu schwer, um zu hören; **2**
sondern eure Missetaten haben eine Scheidung gemacht
zwischen euch und eurem Gott, und eure Sünden haben

sein Angesicht [Eig. das Angesicht; d. h. das Angesicht, welches alles sieht und überall gegenwärtig ist] vor euch verhüllt, daß er nicht hört. **3** Denn eure Hände sind mit Blut befleckt und eure Finger mit Ungerechtigkeit; eure Lippen reden Lüge, eure Zunge spricht Unrecht. **4** Niemand ruft Gerechtigkeit aus, [And. üb.: ruft Gerechtigkeit an] und niemand rechtet in Treue; man vertraut auf Nichtigkeit und redet Falschheit; man ist schwanger mit Mühsal und gebiert Unheil. **5** Basiliskeneier brüten sie aus, und sie weben Spinnengewebe: wer von ihren Eiern ißt, muß sterben, und wird eines zertreten, so fährt eine Otter heraus; **6** ihr Gewebe taugt nicht zur Bekleidung, und mit ihrem Gewirke kann man sich nicht bedecken. Ihre Werke sind Werke des Unheils, und Gewalttat [Eig. Verübung von Gewalttat] ist in ihren Händen. **7** Ihre Füße laufen zum Bösen und eilen, unschuldiges Blut zu vergießen; ihre Gedanken sind Gedanken des Unheils, Verwüstung und Zertrümmerung ist auf ihren Bahnen. **8** Den Weg des Friedens kennen sie nicht, und kein Recht ist in ihren Geleisen; ihre Pfade machen sie krumm: Wer irgend sie betritt, kennt keinen Frieden. **9** Darum ist das Recht fern von uns, und die Gerechtigkeit erreicht uns nicht. Wir harren auf Licht, und siehe, Finsternis; auf Helle, aber in dichtem Dunkel wandeln wir. **10** Wie Blinde tappen wir an der Wand herum, und wir tappen herum wie solche, die keine Augen haben; wir straucheln am Mittag wie in der Dämmerung. Wir sind unter Gesunden den Toten gleich. **11** Wir brummen alle wie die Bären, und wir girren wie die Tauben. Wir harren auf Recht, und da ist keines; auf Rettung, aber sie ist fern von uns. **12** Denn viele sind unserer Übertretungen [Eig. Treubrüche, Abtrünnigkeiten] vor dir, und unsere Sünden zeugen wider uns; denn unserer Übertretungen sind wir uns bewußt, und unsere Missetaten, die kennen wir: **13** Abfallen von Jehova und ihn verleugnen und zurückweichen von unserem Gott, [Eig. von hinter unserem Gott, d. h. von seiner Nachfolge] reden von Bedrückung und Abfall, Lügenworte in sich aufnehmen und sie aus dem Herzen sprechen. **14** Und das Recht ist zurückgedrängt, und die Gerechtigkeit steht von ferne; denn die Wahrheit ist gestrauchelt auf dem Markte, und die Geradheit findet keinen Einlaß. **15** Und die Wahrheit wird vermißt; und wer das Böse meidet, setzt sich der Beraubung aus. Und Jehova sah es, und es war böse in seinen Augen, daß kein Recht vorhanden war. **16** Und er sah, daß kein Mann da war; und er staunte, daß kein Vermittler [Eig. kein Fürbittender] vorhanden. Da half ihm sein Arm, und seine Gerechtigkeit, sie unterstützte ihn. **17** Und er zog Gerechtigkeit an wie einen Panzer und setzte den Helm des Heils auf sein Haupt, und er zog Rachegewänder an als Kleidung und hüllte sich in Eifer wie in einen Mantel. [Eig. Talar] **18** Nach den Taten, danach wird er vergelten: Grimm seinen Widersachern, Vergeltung seinen Feinden; den Inseln wird er Vergeltung erstatten. **19** Und sie werden den Namen Jehovas fürchten vom Niedergang an, und vom Sonnenaufgang seine Herrlichkeit. Wenn der Bedränger kommen wird wie ein Strom, so wird der Hauch Jehovas ihn in die Flucht schlagen. **20** Und ein Erlöser wird kommen für Zion und für die, welche in Jakob von der Übertretung [Eig. dem Treubruch, dem Abfall] umkehren, spricht Jehova. **21** Und ich, dies ist mein Bund mit ihnen, spricht Jehova: Mein Geist, der auf dir ist, und meine Worte, die ich in deinen Mund gelegt habe, werden nicht aus deinem Munde weichen, noch aus dem Munde deiner Nachkommen, noch aus dem Munde der Nachkommen deiner Nachkommen, [W. deines Samens] spricht Jehova, von nun an bis in Ewigkeit.

60 Stehe auf, leuchte! denn dein Licht ist gekommen, und die Herrlichkeit Jehovas ist über dir aufgegangen. **2** Denn siehe, Finsternis bedeckt die Erde und Dunkel die Völkerschaften; aber über dir strahlt Jehova auf, und seine Herrlichkeit erscheint über dir. **3** Und Nationen wandeln zu deinem Lichte hin, und Könige zu dem Glanze deines Aufgangs. **4** Erhebe ringsum deine Augen und sieh! Sie alle versammeln sich, kommen zu dir: deine Söhne kommen von ferne, und deine Töchter werden auf den Armen [Eig. an der Seite] herbeigetragen. - **5** Dann wirst du es sehen und vor Freude strahlen, und dein Herz wird beben und weit werden; denn des Meeres Fülle wird sich zu dir wenden, der Reichtum der Nationen zu dir kommen. **6** Eine Menge Kamele wird dich bedecken, junge Kamele von Midian und Epha. Allesamt werden sie aus Scheba [Jemen, das glückliche Arabien] kommen, Gold und Weihrauch bringen, und sie werden das Lob [O. die Ruhmestaten] Jehovas fröhlich verkündigen. **7** Alle Herden Kedars werden sich zu dir versammeln, die Widder Nebajoths werden dir zu Diensten stehen: Wohlgefällig werden sie auf meinen Altar kommen; und das Haus meiner Pracht werde ich prächtig machen. - **8** Wer sind diese, die wie eine Wolke geflogen kommen und gleich Tauben zu ihren Schlägen? **9** Denn auf mich hoffen die Inseln, und die Schiffe von Tarsis ziehen voran, um deine Kinder aus der Ferne zu bringen, und ihr Silber und ihr Gold mit ihnen, zu dem Namen Jehovas, deines Gottes, und zu dem Heiligen Israels, weil er dich herrlich gemacht hat. - **10** Und die Söhne der Fremde werden deine Mauern bauen, und ihre Könige dich bedienen; denn in meinem Grimm habe ich dich geschlagen, aber in meiner Huld habe ich mich deiner erbarmt. **11** Und deine Tore werden beständig offen stehen; Tag und Nacht werden sie nicht geschlossen werden, um zu dir zu bringen den Reichtum der Nationen und ihre hinweggeführten [O. herbeigetriebenen] Könige. **12** Denn die Nation und das Königreich, welche dir nicht dienen wollen, werden untergehen, und diese Nationen werden gewißlich vertilgt werden. **13** Die Herrlichkeit des Libanon wird zu dir kommen, Cypresse, Platane und Scherbinceder miteinander, um die Stätte meines Heiligtums zu schmücken; und ich werde herrlich machen die Stätte meiner Füße. **14** Und gebeugt werden zu dir kommen die Kinder deiner Bedrücker, und alle deine Schmäher werden niederfallen zu den Sohlen deiner Füße; und sie werden dich nennen: Stadt Jehovas, Zion des Heiligen Israels. **15** Statt daß du verlassen warst und gehaßt, und niemand hindurchzog, will ich dich zum ewigen Stolz machen, zur Wonne von Geschlecht zu Geschlecht. **16** Und du wirst saugen die Milch der Nationen, und saugen an der Brust der Könige; und du wirst erkennen, [O. erfahren] daß ich, Jehova, dein Heiland bin, und ich, der Mächtige Jakobs, dein Erlöser. **17** Statt des Erzes werde ich Gold

bringen, und statt des Eisens Silber bringen, und statt des
Holzes Erz, und statt der Steine Eisen. Und ich werde den
Frieden setzen zu deinen Aufsehern, und die Gerechtigkeit
zu deinen Vögten. **18** Nicht wird man ferner von Gewalttat
hören in deinem Lande, von Verheerung und Zertrümmerung
in deinen Grenzen; sondern deine Mauern wirst du Heil
nennen, und deine Tore Ruhm. **19** Nicht wird ferner die
Sonne dir zum Licht sein bei Tage, noch zur Helle der
Mond dir scheinen; sondern Jehova wird dir zum ewigen
Licht sein, und dein Gott zu deinem Schmuck. **20** Nicht
wird ferner deine Sonne untergehen, noch dein Mond sich
zurückziehen; [O. verschwinden] denn Jehova wird dir zum
ewigen Licht sein. Und die Tage deines Trauerns werden ein
Ende haben. **21** Und dein Volk, sie alle werden Gerechte
sein, werden das Land besitzen auf ewig, sie, ein Sproß
meiner Pflanzungen, ein Werk meiner Hände, zu meiner
Verherrlichung. **22** Der Kleinste wird zu einem Tausend
werden, und der Geringste zu einer gewaltigen Nation. Ich,
Jehova, werde es zu seiner Zeit eilends ausführen.

61 Der Geist des Herrn, Jehovas, ist auf mir, weil
Jehova mich gesalbt hat, um den Sanftmütigen
frohe Botschaft zu bringen, weil er mich gesandt hat, um
zu verbinden, die zerbrochenen Herzens sind, Freiheit
auszurufen den Gefangenen, und Öffnung des Kerkers den
Gebundenen; **2** um auszurufen das Jahr der Annehmung [O.
der Huld; eig. der Betätigung des Wohlgefallens] Jehovas
und den Tag der Rache unseres Gottes und zu trösten
alle Trauernden; **3** um den Trauernden Zions aufzusetzen
und ihnen zu geben Kopfschmuck statt Asche, Freudenöl
statt Trauer, ein Ruhmesgewand statt eines verzagten
[Eig. verglimmenden] Geistes; damit sie genannt werden
Terebinthen der Gerechtigkeit, eine Pflanzung Jehovas,
zu seiner Verherrlichung. **4** Und sie werden die uralten
Trümmer aufbauen, die Verwüstungen der Vorzeit [Eig. der
Vorfahren] aufrichten; und sie werden die verödeten Städte
erneuern, was wüst lag von Geschlecht zu Geschlecht. **5**
Und Fremdlinge werden dastehen und eure Herden weiden,
und Söhne der Fremde werden eure Ackerleute und eure
Weingärtner sein. **6** Ihr aber, ihr werdet Priester Jehovas
genannt werden; Diener unseres Gottes wird man euch
heißen. Ihr werdet der Nationen Reichtümer genießen und
in ihre Herrlichkeit eintreten. [And. üb.: und ihre Herrlichkeit
euch rühmen] **7** Anstatt eurer Schmach werdet ihr das
Doppelte haben, und anstatt der Schande werden sie
jubeln über ihr Teil; darum [d. h. somit, folglich] werden
sie in ihrem Lande das Doppelte besitzen, werden ewige
Freude haben. **8** Denn ich, Jehova, liebe das Recht, ich
hasse den frevelhaften Raub; und ich werde ihnen ihre
Belohnung getreulich geben und einen ewigen Bund mit
ihnen schließen. **9** Und ihr Same wird bekannt werden unter
den Nationen, und ihre Sprößlinge inmitten der Völker: Alle,
die sie sehen, werden sie erkennen, daß sie ein Same sind,
den Jehova gesegnet hat. **10** Hoch erfreue ich mich in
Jehova; meine Seele soll frohlocken in meinem Gott! Denn
er hat mich bekleidet mit Kleidern des Heils, den Mantel [Eig.
Talar] der Gerechtigkeit mir umgetan, wie ein Bräutigam den
Kopfschmuck [d. i. den Turban] nach Priesterart anlegt, und
wie eine Braut sich schmückt mit ihrem Geschmeide. **11**
Denn wie die Erde ihr Gesproß hervorbringt, und wie ein
Garten sein Gesätes aufsprossen läßt, also wird der Herr,
Jehova, Gerechtigkeit und Ruhm aufsprossen lassen vor
allen Nationen.

62 Um Zions willen will ich nicht schweigen, und um
Jerusalems willen will ich nicht still sein, bis ihre
Gerechtigkeit hervorbricht wie Lichtglanz und ihr Heil wie
eine lodernde Fackel. **2** Und die Nationen werden deine
Gerechtigkeit sehen, und alle Könige deine Herrlichkeit;
und du wirst mit einem neuen Namen genannt werden,
welchen der Mund Jehovas bestimmen wird. **3** Und du wirst
eine prachtvolle Krone sein in der Hand Jehovas und ein
königliches Diadem in der Hand deines Gottes. **4** Nicht
mehr wird man dich "Verlassene" heißen, und dein Land
nicht mehr "Wüste" heißen; sondern man wird dich nennen
"meine Lust an ihr", und dein Land "Vermählte"; [Land ist
im Hebräischen weiblich] denn Jehova wird Lust an dir
haben, und dein Land wird vermählt werden. **5** Denn wie
der Jüngling sich mit der Jungfrau vermählt, so werden
deine Kinder sich mit dir vermählen; und wie der Bräutigam
sich an der Braut erfreut, so wird dein Gott sich an dir
erfreuen. **6** Auf deine Mauern, Jerusalem, habe ich Wächter
bestellt; den ganzen Tag und die ganze Nacht werden sie
keinen Augenblick schweigen. Ihr, die ihr Jehova erinnert,
gönnet euch keine Ruhe **7** und laßt ihm keine Ruhe, bis er
Jerusalem befestigt und bis er es zum Ruhme macht auf
Erden! - **8** Jehova hat geschworen bei seiner Rechten und
bei seinem starken Arm: Wenn ich fortan deinen Feinden
dein Korn zur Speise gebe, und wenn Söhne der Fremde
deinen Most trinken werden, um welchen du dich abgemüht
hast! **9** Sondern die es einsammeln, sollen es essen und
Jehova preisen; und die ihn einbringen, sollen ihn trinken in
den Vorhöfen meines Heiligtums. **10** Ziehet, ziehet durch
die Tore, bereitet [Eig. räumet auf, lichtet] den Weg des
Volkes; bahnet, bahnet die Straße, reiniget sie von Steinen;
erhebet ein Panier über die Völker! **11** Siehe, Jehova hat
eine Kunde erschallen lassen nach dem Ende der Erde hin:
Saget der Tochter Zion: Siehe, dein Heil kommt; siehe sein
Lohn ist bei ihm, und seine Vergeltung geht vor ihm her. **12**
Und man wird sie nennen: das heilige Volk, die Erlösten
Jehovas; und dich wird man nennen: die Gesuchte, [Eig.
die, nach welcher man fragt; vergl. Jer. 30,17] Stadt, die
nicht mehr verlassen wird.

63 Wer ist dieser, der von Edom kommt, von Bozra
in hochroten Kleidern, dieser, prächtig in seinem
Gewande, der einherzieht [Eig. stolz einhergeht] in der
Größe seiner Kraft? Ich bins, der in Gerechtigkeit redet,
der mächtig ist zu retten. - [O. zu helfen] **2** Warum ist Rot
an deinem Gewande, und sind deine Kleider wie die eines
Keltertreters? - **3** Ich habe die Kelter allein getreten, und
von den Völkern war niemand bei mir; und ich zertrat sie [d.
h. die Völker; wie v 6] in meinem Zorn und zerstampfte sie
in meinem Grimm; und ihr Saft spritzte auf meine Kleider,
und ich besudelte mein ganzes Gewand. **4** Denn der Tag
der Rache war in meinem Herzen, und das Jahr meiner
Erlösung [And. üb.: meiner Erlösten] war gekommen. **5**

Und ich blickte umher, und da war kein Helfer; und ich
staunte, und da war kein Unterstützer. Da hat mein Arm mir
geholfen, und mein Grimm, er hat mich unterstützt. 6 Und
ich trat die Völker nieder in meinem Zorn und machte sie
trunken in meinem Grimm, und ich ließ ihren Saft zur Erde
rinnen. 7 Ich will der Gütigkeiten Jehovas gedenken, [d. h.
rühmend gedenken] der Ruhmestaten Jehovas, nach allem,
was Jehova uns erwiesen hat, und der großen Güte gegen
das Haus Israel, welche er ihnen erwiesen nach seinen
Erbarmungen und nach der Menge seiner Gütigkeiten. 8
Und er sprach: Sie sind ja mein Volk, Kinder, die nicht trügen
werden; und er ward ihnen zum Heiland. [O. Retter, Helfer]
9 In all ihrer Bedrängnis war er bedrängt, und der Engel
seines Angesichts hat sie gerettet. In seiner Liebe und in
seiner Erbarmung [Eig. seiner Schonung, seinem Mitleid]
hat er sie erlöst; und er hob sie empor und trug sie alle
Tage vor alters. 10 Sie aber sind widerspenstig gewesen
und haben seinen heiligen Geist betrübt; da wandelte er
sich ihnen in einen Feind: Er selbst stritt wider sie. 11 Da
gedachte sein Volk der Tage vor alters, der Tage Moses:
[O. vor alters und Moses] "Wo ist der, welcher sie aus
dem Meere heraufführte samt den Hirten seiner Herde?
Wo ist der, welcher seinen heiligen Geist in ihre Mitte gab;
[Eig. legte [vergl. Neh. 9,20]] 12 der seinen herrlichen [O.
majestätischen] Arm zur Rechten Moses einherziehen ließ;
der die Wasser vor ihnen her spaltete, um sich einen ewigen
Namen zu machen; 13 der sie durch die Tiefen [O. Fluten]
ziehen ließ, gleich dem Rosse in der Steppe, ohne daß
sie strauchelten? 14 Gleich dem Vieh, welches in das Tal
hinabsteigt, brachte der Geist Jehovas sie zur Ruhe. Also
hast du dein Volk geleitet, um dir einen herrlichen Namen zu
machen." - 15 "Blicke vom Himmel herab und sieh, von der
Wohnstätte deiner Heiligkeit und deiner Majestät! wo sind
dein Eifer und deine Machttaten? Die Regung deines Innern
und deine Erbarmungen halten sich gegen mich zurück.
16 Denn du bist unser Vater; denn Abraham weiß nicht
von uns, und Israel kennt uns nicht; du, Jehova, bist unser
Vater; unser Erlöser von alters her ist dein Name. [Nach
and. Interpunktion: unser Erlöser ist dein Name von alters
her] 17 Warum, Jehova, läßt du uns von deinen Wegen
abirren, verhärtest unser Herz, daß wir dich nicht fürchten?
Kehre zurück um deiner Knechte willen, der Stämme deines
Erbteils! 18 Auf eine kleine Zeit hat dein heiliges Volk
es besessen: Unsere Widersacher haben dein Heiligtum
zertreten. 19 Wir sind zu solchen geworden, über die du von
alters her nicht geherrscht hast, die nicht genannt gewesen
sind nach deinem Namen." -

64 "O daß du die Himmel zerrissest, herniederführest,
daß vor deinem Angesicht die Berge erbebten, 2 wie
Feuer Reisig entzündet, Feuer die Wasser wallen macht,
um deinen Namen kundzutun deinen Widersachern: Damit
die Nationen vor deinem Angesicht erzittern, 3 indem
du furchtbare Taten vollziehst, die wir nicht erwarteten; o
daß du herniederführest, daß vor deinem Angesicht die
Berge erbebten! [And. üb.: erzittern. Als du furchtbare Taten
vollzogst, fuhrst du hernieder, vor deinem Angesicht erbebten
die Berge] 4 Denn von alters her hat man nicht gehört noch
vernommen, hat kein Auge einen Gott gesehen, außer dir,
der sich wirksam erwiese für den auf ihn Harrenden. 5 Du
kommst dem entgegen, der Freude daran hat, Gerechtigkeit
zu üben, [O. der Freude an Gerechtigkeit hat und sie übt]
denen, die auf deinen Wegen deiner gedenken. Siehe, du,
du ergrimmtest, und wir haben gesündigt; darin [d. h. in
diesem Zustande; W. in ihnen, [den soeben beschriebenen
Dingen]] sind wir schon lang, [Eig. ewig lang. And. üb.: in
ihnen [auf "Wege" bezogen] ist Beständigkeit. [W. Ewigkeit]]
so laß uns gerettet werden! [O. und sollten wir gerettet
werden?] 6 Und wir allesamt sind dem Unreinen gleich
geworden, und alle unsere Gerechtigkeiten gleich einem
unflätigen Kleide; und wir verwelkten allesamt wie ein Blatt,
und unsere Missetaten rafften uns dahin wie der Wind. 7
Und da war niemand, der deinen Namen anrief, der sich
aufmachte, dich zu ergreifen; denn du hast dein Angesicht
vor uns verborgen und uns vergehen lassen durch unsere
Missetaten." - [Eig. und uns zerrinnen lassen, indem du
unseren Missetaten uns preisgabst] 8 "Und nun, Jehova,
du bist unser Vater; wir sind der Ton, und du bist unser
Bildner, und wir alle sind das Werk deiner Hände. 9 Jehova,
zürne nicht allzusehr, [Eig. ganz und gar] und gedenke
nicht ewiglich der Missetat. Sieh, schau doch her, dein Volk
sind wir alle! 10 Deine heiligen Städte sind eine Wüste
geworden, Zion ist eine Wüste geworden, Jerusalem eine
Einöde. 11 Unser heiliges und herrliches Haus, worin unsere
Väter dich lobten, ist mit Feuer verbrannt, und alle unsere
Kostbarkeiten sind verheert. 12 Willst du, Jehova, bei
solchem [O. trotzdem] an dich halten? Willst du schweigen
und uns ganz und gar niederbeugen?"

65 Ich bin gesucht worden von denen, die nicht nach
mir fragten; ich bin gefunden worden von denen, die
mich nicht suchten. [O. Ich war zu erfragen für die, welche
nicht fragten; ich war zu finden für die, welche mich nicht
suchten] Ich sprach: Hier bin, ich, hier bin ich! zu einer
Nation, die nicht mit meinem Namen genannt war. [And. l.:
die meinen Namen nicht anrief] 2 Ich habe den ganzen Tag
meine Hände ausgebreitet zu einem widerspenstigen Volke,
welches seinen eigenen Gedanken nach auf dem Wege
wandelt, der nicht gut ist. 3 Das Volk, das mich beständig ins
Angesicht reizt, in den Gärten opfert und auf Ziegelsteinen
räuchert; 4 welches in [O. unter] den Gräbern sitzt und in
verborgenen Orten übernachtet; welches Schweinefleisch
ißt und Greuelbrühe in seinen Gefäßen hat; 5 das da spricht:
Bleibe für dich und nahe mir nicht, denn ich bin dir heilig: -
diese sind ein Rauch in meiner Nase, ein Feuer, das den
ganzen Tag brennt. 6 Siehe, das ist vor mir aufgeschrieben.
Ich werde nicht schweigen, ich habe denn vergolten; und in
ihren Busen werde ich vergelten 7 eure Missetaten und
die Missetaten eurer Väter miteinander, spricht Jehova,
die [O. weil sie] auf den Bergen geräuchert und mich auf
den Hügeln verhöhnt haben; und ich werde zuvor [d. h.
bevor die Segnungen kommen; vergl. Jer. 16,18] ihren Lohn
in ihren Busen messen. 8 So spricht Jehova: Wie wenn
sich Most in der Traube findet, und man spricht: Verdirb sie
nicht, denn ein Segen ist in ihr; so werde ich tun um meiner
Knechte willen, daß ich nicht das Ganze verderbe. 9 Und

ich werde aus Jakob einen Samen hervorgehen lassen,
und aus Juda einen Besitzer meiner Berge; und meine
Auserwählten sollen es [d. h. das Land] besitzen, und meine
Knechte sollen daselbst wohnen. **10** Und Saron [Vergl. Kap.
33,9] wird zu einer Trift der Schafe, [Eig. des Kleinviehes]
und das Tal Achor zu einem Lagerplatz der Rinder werden,
für mein Volk, das mich gesucht hat. [Eig. nach mir gefragt
hat] **11** Ihr aber, die ihr Jehova verlasset, die ihr meines
heiligen Berges vergesset, die ihr dem Gad einen Tisch
zurichtet und der Meni [Gad [der Planet Jupiter] wurde als
Glücksgott verehrt, Meni [der Planet Venus] als Schicksals-
oder Bestimmungsgöttin] Mischtrank einschenket: **12** Ich
habe euch dem Schwerte bestimmt, [Im Hebr. ein Wortspiel
mit dem Namen "Meni"] und ihr alle werdet zur Schlachtung
niedersinken; weil ich gerufen, und ihr nicht geantwortet
habt, geredet, und ihr nicht gehört habt, sondern getan,
was böse ist in meinen Augen, und das erwählet, woran ich
kein Gefallen habe. **13** Darum spricht der Herr, Jehova,
also: Siehe, meine Knechte werden essen, ihr aber werdet
hungern; siehe, meine Knechte werden trinken, ihr aber
werdet dürsten. Siehe, meine Knechte werden sich freuen,
ihr aber werdet beschämt sein; **14** siehe, meine Knechte
werden jubeln vor Freude [Eig. Wohlsein, Behagen] des
Herzens, ihr aber werdet schreien vor Herzeleid und heulen
vor Kummer [Eig. Zerschlagung, Verwundung] des Geistes.
15 Und ihr werdet euren Namen meinen Auserwählten
zum Fluchwort hinterlassen; und der Herr, Jehova, wird
dich töten. Seine Knechte aber wird er mit einem anderen
Namen nennen: **16** so daß, wer sich im Lande segnet,
sich bei dem Gott der Treue [O. der Wahrheit; W. des
Amen] segnen wird, und wer im Lande schwört, bei dem
Gott der Treue [O. der Wahrheit, W. des Amen] schwören
wird; denn die früheren Drangsale werden vergessen und
vor meinen Augen verborgen sein. **17** Denn siehe, ich
schaffe einen neuen Himmel und eine neue Erde; und der
früheren wird man nicht mehr gedenken, und sie werden
nicht mehr in den Sinn kommen. **18** Sondern freuet euch
und frohlocket für und für über das, was ich schaffe. Denn
siehe, ich wandle [Eig. schaffe] Jerusalem in Frohlocken um
und sein Volk in Freude. **19** Und ich werde über Jerusalem
frohlocken und über mein Volk mich freuen; und die Stimme
des Weinens und die Stimme des Wehgeschreis wird nicht
mehr darin gehört werden. **20** Und dort wird kein Säugling
von einigen Tagen und kein Greis mehr sein, [Eig. Und von
dort wird entstehen] der seine Tage nicht erfüllte; denn der
Jüngling wird als Hundertjähriger sterben, und der Sünder
als Hundertjähriger verflucht werden. **21** Und sie werden
Häuser bauen und bewohnen, und Weinberge pflanzen
und ihre Frucht essen. **22** Sie werden nicht bauen und ein
anderer es bewohnen, sie werden nicht pflanzen und ein
anderer essen; denn gleich den Tagen der Bäume sollen die
Tage meines Volkes sein, und meine Auserwählten werden
das Werk ihrer Hände verbrauchen. **23** Nicht vergeblich
werden sie sich mühen, und nicht zum jähen Untergang
werden sie zeugen; [O. gebären] denn sie sind der Same
der Gesegneten Jehovas, und ihre Sprößlinge werden bei
ihnen sein. **24** Und es wird geschehen: ehe sie rufen, werde
ich antworten; während sie noch reden, werde ich hören.
25 Wolf und Lamm werden beisammen weiden; und der
Löwe wird Stroh fressen wie das Rind; und die Schlange:
Staub wird ihre Speise sein. Man wird nicht übeltun noch
verderbt handeln auf meinem ganzen heiligen Gebirge,
spricht Jehova.

66 So spricht Jehova: Der Himmel ist mein Thron, und
die Erde der Schemel meiner Füße. Welches ist das
Haus, das ihr mir bauen könntet, und welches der Ort zu
meiner Ruhestätte? **2** Hat doch meine Hand dieses alles
gemacht, und alles dieses ist geworden, spricht Jehova.
Aber auf diesen will ich blicken: auf den Elenden und
den, der zerschlagenen Geistes ist, und der da zittert
vor meinem Worte. **3** Wer ein Rind schlachtet, erschlägt
einen Menschen; wer ein Schaf opfert, bricht einem Hunde
das Genick; wer Speisopfer opfert: es ist Schweinsblut;
wer Weihrauch als Gedächtnisopfer darbringt, preist einen
Götzen. So wie diese ihre Wege erwählt haben und ihre
Seele Lust hat an ihren Scheusalen, **4** ebenso werde ich
ihre Mißgeschicke erwählen und ihre Schrecknisse über
sie bringen; weil ich gerufen, und niemand geantwortet
hat, geredet, und sie nicht gehört haben, sondern getan,
was böse ist in meinen Augen, und das erwählten, woran
ich kein Gefallen habe. **5** Höret das Wort Jehovas, die ihr
zittert vor seinem Worte! Es sagen eure Brüder, die euch
hassen, die euch verstoßen um meines Namens willen:
Jehova erzeige sich herrlich, daß wir eure Freude sehen
mögen! aber sie werden beschämt werden. **6** Stimme
eines Getöses von der Stadt her! Stimme aus dem Tempel!
Stimme Jehovas, der Vergeltung erstattet seinen Feinden!
7 Ehe sie Wehen hatte, hat sie geboren; ehe Schmerzen
sie ankamen, wurde sie von einem Knaben entbunden.
8 Wer hat solches gehört, wer hat dergleichen gesehen?
Kann ein Land an einem Tage zur Welt gebracht, [And. üb.:
kreißend gemacht] oder eine Nation mit einem Male geboren
werden? Denn Zion hat Wehen bekommen und zugleich
ihre Kinder geboren. **9** Sollte ich zum Durchbruch bringen
und nicht gebären lassen? spricht Jehova; oder sollte ich,
der gebären läßt, verschließen? spricht dein Gott. **10** Freuet
euch mit Jerusalem und frohlocket über sie, alle, die ihr sie
liebet; seid hocherfreut mit ihr, alle, die ihr über sie trauert!
11 auf daß ihr sauget und euch sättiget an der Brust ihrer
Tröstungen, auf daß ihr schlürfet und euch ergötzet an der
Fülle ihrer Herrlichkeit. **12** Denn so spricht Jehova: Siehe,
ich wende ihr Frieden [O. Wohlfahrt] zu wie einen Strom, und
die Herrlichkeit der Nationen wie einen überflutenden Bach,
und ihr werdet saugen; auf den Armen [Eig. an der Seite]
werdet ihr getragen und auf den Knieen geliebkost werden.
13 Wie einen, den seine Mutter tröstet, also werde ich euch
trösten; und in Jerusalem sollt ihr getröstet werden. **14** Und
ihr werdet es sehen, und euer Herz wird sich freuen; und
eure Gebeine werden sprossen wie das junge Gras. Und die
Hand Jehovas wird sich kundgeben an seinen Knechten,
und gegen seine Feinde wird er ergrimmen. **15** Denn siehe,
Jehova wird kommen im Feuer, und seine Wagen sind wie
der Sturmwind, um seinen Zorn zu vergelten in Glut und sein
Schelten in Feuerflammen. **16** Denn durch Feuer und durch
sein Schwert wird Jehova Gericht üben an allem Fleische,
und der Erschlagenen Jehovas werden viele sein. **17** Die

sich weihen und sich reinigen für die Gärten, [d. h. für den
Götzendienst, der in den Gärten stattfindet] hinter einem
her in der Mitte; die Schweinefleisch essen und Greuel
und Mäuse: allzumal werden sie ein Ende nehmen, spricht
Jehova. **18** Und ich, ihre Werke und ihre Gedanken sind
vor mir. Es kommt die Zeit, alle Nationen und Sprachen zu
versammeln; und sie werden kommen und meine Herrlichkeit
sehen. **19** Und ich werde ein Wunderzeichen an ihnen
tun, und werde von ihnen Entronnene an die Nationen
senden, nach Tarsis, Pul [Wahrsch. ist "Put" zu lesen, wie
Hes. 27,10;30,5] und Lud, die den Bogen spannen, nach
Tubal und Jawan, [Griechenland] nach den fernen Inseln,
die von mir [Eig. die meine Kunde] nicht gehört und meine
Herrlichkeit nicht gesehen haben; und sie werden meine
Herrlichkeit unter den Nationen verkündigen. **20** Und sie
werden alle eure Brüder aus allen Nationen als Opfergabe
für Jehova bringen, auf Rossen und auf Wagen und auf
Sänften und auf Maultieren und auf Dromedaren, nach
meinem heiligen Berge, nach Jerusalem, spricht Jehova,
gleichwie die Kinder Israel das Speisopfer in einem reinen
Gefäße zum Hause Jehovas bringen. **21** Und auch aus
ihnen werde ich zu Priestern und zu Leviten nehmen, [O.
zu den Priestern und zu den Leviten hinzunehmen] spricht
Jehova. **22** Denn gleichwie der neue Himmel und die neue
Erde, die ich mache, vor mir bestehen, spricht Jehova,
also wird euer Same und euer Name bestehen. **23** Und
es wird geschehen: von Neumond zu Neumond und von
Sabbath zu Sabbath wird alles Fleisch kommen, um vor mir
anzubeten, spricht Jehova. **24** Und sie werden hinausgehen
und sich die Leichname der Menschen ansehen, die von mir
abgefallen sind; denn ihr Wurm wird nicht sterben und ihr
Feuer nicht erlöschen, und sie werden ein Abscheu sein
allem Fleische.

Jeremia

1 Worte Jeremias, des Sohnes Hilkijas, von den Priestern,
die zu Anathoth waren im Lande Benjamin, **2** zu welchem
das Wort Jehovas geschah in den Tagen Josias, des Sohnes
Amons, des Königs von Juda, im dreizehnten Jahre seiner
Regierung; **3** und es geschah auch in den Tagen Jojakims,
des Sohnes Josias, des Königs von Juda, bis zum Ende des
elften Jahres Zedekias, des Sohnes Josias, des Königs von
Juda, bis zur Wegführung Jerusalems im fünften Monat. **4**
Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **5** Ehe ich dich
im Mutterleibe bildete, habe ich dich erkannt, und ehe du
aus dem Mutterschoße hervorkamst, habe ich dich geheiligt:
zum Propheten an die Nationen habe ich dich bestellt [Eig.
eingesetzt.] **6** Und ich sprach: Ach, Herr, Jehova! Siehe, ich
weiß nicht zu reden, denn ich bin jung [Eig. ein Knabe.] **7**
Da sprach Jehova zu mir: Sage nicht: Ich bin jung [Eig. ein
Knabe;] denn zu allen, wohin ich dich senden werde, sollst
du gehen, und alles, was ich dir gebieten werde, sollst du
reden. **8** Fürchte dich nicht vor ihnen; denn ich bin mit dir, um
dich zu erretten, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas;
so öfter.] **9** Und Jehova streckte seine Hand aus und rührte
meinen Mund an, und Jehova sprach zu mir: Siehe, ich lege
meine Worte in deinen Mund. **10** Siehe, ich bestelle dich an
diesem Tage über die Nationen und über die Königreiche,
um auszurotten und niederzureißen und zu zerstören und
abzubrechen, um zu bauen und um zu pflanzen. **11** Und
das Wort Jehovas geschah zu mir also: Was siehst du,
Jeremia? Und ich sprach: Ich sehe einen Mandelstab [Der
Mandelbaum, welcher vor allen anderen Bäumen zu blühen
beginnt, heißt im Hebr. der Wachsame [Vergl. V. 12].] **12**
Und Jehova sprach zu mir: Du hast recht gesehen; denn ich
werde über mein Wort wachen, es auszuführen. **13** Und
das Wort Jehovas geschah zu mir zum zweiten Male also:
Was siehst du? Und ich sprach: Ich sehe einen siedenden
Topf, dessen Vorderteil gegen Süden gerichtet ist [Eig. von
Norden her ist.] **14** Und Jehova sprach zu mir: Von Norden
her wird das Unglück losbrechen über alle Bewohner des
Landes. **15** Denn siehe, ich rufe allen Geschlechtern der
Königreiche gegen Norden, spricht Jehova, daß sie kommen
und ein jeder seinen Thron stellen an den Eingang der
Tore Jerusalems und wider alle seine Mauern ringsum, und
wider alle Städte Judas. **16** Und ich werde meine Gerichte
über sie sprechen wegen all ihrer Bosheit, daß sie mich
verlassen und anderen Göttern geräuchert und vor den
Werken ihrer Hände sich niedergebeugt haben. **17** Du aber
gürte deine Lenden und mache dich auf, und rede zu ihnen
alles, was ich dir gebieten werde; verzage nicht vor ihnen,
damit ich dich nicht vor ihnen verzagt mache. **18** Und ich,
siehe, ich mache dich heute zu einer festen Stadt und zu
einer eisernen Säule und zu einer ehernen Mauer wider
das ganze Land, sowohl wider die Könige von Juda als
auch dessen Fürsten, dessen Priester und das Volk des
Landes. **19** Und sie werden gegen dich streiten, aber dich
nicht überwältigen; denn ich bin mit dir, spricht Jehova, um
dich zu erretten.

2 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2** Geh
und rufe vor den Ohren Jerusalems und sprich: So
spricht Jehova: Ich habe dir gedacht die Zuneigung deiner
Jugend, die Liebe deines Brautstandes, dein Wandeln hinter
mir her in der Wüste, im unbesäten Lande. **3** Israel war
heilig dem Jehova, der Erstling seines Ertrags; alle, die
es verzehren wollten, verschuldeten sich: Unglück kam
über sie, spricht Jehova. **4** Höret das Wort Jehovas, Haus
Jakob und alle Geschlechter des Hauses Israel! **5** So
spricht Jehova: Was haben eure Väter Unrechtes an mir
gefunden, daß sie sich von mir entfernt haben und der
Nichtigkeit [d. h. den nichtigen Götzen; vergl. Kap. 16,19]
nachgegangen und nichtig geworden sind? **6** Und sie
sprachen nicht: Wo ist Jehova, der uns aus dem Lande
Ägypten heraufgeführt hat, der uns leitete in der Wüste, in
dem Lande der Steppen und der Gruben, in dem Lande
der Dürre und des Todesschattens, in dem Lande, durch
welches niemand zieht, und wo kein Mensch wohnt? **7** Und
ich brachte euch in ein Land der Fruchtgefilde [Eig. in ein
Gartenland,] um seine Frucht und seinen Ertrag [W. sein
Gut] zu essen; und ihr kamet hin und verunreinigtet mein
Land, und mein Erbteil habt ihr zum Greuel gemacht. **8** Die
Priester sprachen nicht: Wo ist Jehova? Und die das Gesetz
handhabten, kannten mich nicht, und die Hirten fielen von
mir ab; und die Propheten weissagten durch den Baal und
sind denen nachgegangen, welche nichts nützen. **9** Darum
werde ich weiter mit euch rechten, spricht Jehova; und mit
euren Kindeskindern werde ich rechten. **10** Denn gehet
hinüber zu den Inseln der Kittäer [d. h. nach Westen; s. die
Anm. zu Hes. 27,6] und sehet, und sendet nach Kedar [d. h.
nach Osten; s. die Anm. zu Hes. 27,21] und merket wohl
auf; und sehet, ob dergleichen geschehen ist! **11** Hat irgend
eine Nation die Götter vertauscht? und doch sind sie nicht
Götter [O. Nichtgötter; wie Kap. 5,7;] aber mein Volk hat
seine Herrlichkeit vertauscht gegen das, was nichts nützt. **12**
Entsetzet euch darüber, ihr Himmel, und schaudert, starret
sehr! spricht Jehova. **13** Denn zweifach Böses hat mein
Volk begangen: Mich, den Born lebendigen Wassers, haben
sie verlassen, um sich Cisternen auszuhauen, geborstene
Cisternen, die kein Wasser halten. **14** Ist Israel ein Knecht,
oder ist er ein Hausgeborener? Warum ist er zur Beute
geworden? **15** Junge Löwen haben wider ihn gebrüllt,
ließen ihre Stimme hören, und haben sein Land zur Wüste
gemacht; seine Städte sind verbrannt worden, so daß
niemand darin wohnt. **16** Auch die Söhne von Noph [S.
die Anm. zu Hes. 30,13] und Tachpanches [S. die Anm. zu
Hes. 30,18] weideten dir den Scheitel ab. **17** Ist es nicht
dein Verlassen Jehovas, deines Gottes, zur Zeit, da er dich
auf dem Wege führte, welches dir dieses bewirkt? **18** Und
nun, was hast du mit dem Wege nach Ägypten zu schaffen,
um die Wasser des Sichor [S. die Anm. zu Jes. 23,3] zu
trinken? und was hast du mit dem Wege nach Assyrien zu
schaffen, um die Wasser des Stromes zu trinken? **19** Deine
Bosheit züchtigt dich und deine Abtrünnigkeiten strafen dich;
so erkenne und sieh, daß es schlimm und bitter ist, daß
du Jehova, deinen Gott, verlässest, und daß meine Furcht
nicht bei dir ist, spricht der Herr, Jehova der Heerscharen.
20 Denn vor alters hast du dein Joch zerbrochen, deine

Bande zerrissen, und hast gesagt: Ich will nicht dienen!
sondern auf jedem hohen Hügel und unter jedem grünen
Baume gabst du dich preis als Hure. 21 Und ich hatte dich
gepflanzt als Edelrebe, lauter echtes Gewächs [Eig. echter
Same [Setzling];] und wie hast du dich mir verwandelt in
entartete Ranken eines fremden Weinstocks! 22 Ja, wenn
du dich mit Natron wüschest und viel Laugensalz nähmest:
schmutzig bleibt deine Ungerechtigkeit [O. Schuld] vor mir,
spricht der Herr, Jehova. 23 Wie sprichst du: Ich habe mich
nicht verunreinigt, ich bin den Baalim nicht nachgegangen?
Sieh deinen Weg im Tale, erkenne, was du getan hast,
du flinke Kamelin, die rechts und links umherläuft [Eig. die
ihre Wege kreuzt!] 24 Eine Wildeselin, die Wüste gewohnt,
in ihrer Lustbegierde schnappt sie nach Luft; ihre Brunst,
wer wird sie hemmen? Alle, die sie suchen, brauchen sich
nicht abzumüden: in ihrem Monat werden sie sie finden.
25 Bewahre deinen Fuß vor dem Barfußgehen [d. h. viell.:
Laufe dir die Schuhe nicht ab durch das Rennen nach den
Götzen] und deine Kehle vor dem Durste! Aber du sprichst:
Es ist umsonst, nein! denn ich liebe die Fremden, und ihnen
gehe ich nach. 26 Wie ein Dieb beschämt ist, wenn er
ertappt wird, also ist beschämt worden das Haus Israel,
sie, ihre Könige, ihre Fürsten und ihre Priester und ihre
Propheten, 27 die zum Holze sprechen: Du bist mein Vater,
und zum Steine: Du hast mich geboren; denn sie haben
mir den Rücken zugekehrt und nicht das Angesicht. Aber
zur Zeit ihres Unglücks sprechen sie: Stehe auf und rette
uns! 28 Wo sind nun deine Götter, die du dir gemacht hast?
Mögen sie aufstehen, ob sie dich retten können zur Zeit
deines Unglücks! Denn so zahlreich wie deine Städte sind
deine Götter geworden, Juda. 29 Warum rechtet ihr mit
mir? Allesamt seid ihr von mir abgefallen, spricht Jehova.
30 Vergeblich habe ich eure Kinder geschlagen, sie haben
keine Zucht angenommen; euer Schwert hat eure Propheten
gefressen wie ein verderbender Löwe. 31 O Geschlecht,
das ihr seid, merket das Wort Jehovas! Bin ich für Israel
eine Wüste gewesen, oder ein Land tiefer Finsternis?
Warum spricht mein Volk: Wir schweifen umher, wir kommen
nicht mehr zu dir? 32 Vergißt auch eine Jungfrau ihres
Schmuckes, eine Braut ihres Gürtels? aber mein Volk hat
meiner vergessen Tage ohne Zahl. 33 Wie schön richtest
du deinen Weg ein, um Liebe zu suchen! Darum hast du
auch an Übeltaten deine Wege gewöhnt. 34 Ja, an den
Säumen deiner Kleider findet sich das Blut [W. Blut von
Seelen] unschuldiger Armer; und nicht beim Einbruch hast
du sie betroffen [Vergl. 2. Mose 22,2,] sondern wegen
all jener Dinge [d. h. wegen deines Abfalls und deines
Götzendienstes] hast du es getan. 35 Und du sagst [O.
mit veränderter Interpunktion: hast du sie betroffen. Aber
trotz alledem sagst du usw.]: Ich bin unschuldig, ja, sein
Zorn hat sich von mir abgewandt. Siehe, ich werde Gericht
an dir üben, weil du sagst: Ich habe nicht gesündigt. 36
Was läufst du so sehr, um deinen Weg zu ändern? Auch
wegen Ägyptens wirst du beschämt werden, wie du wegen
Assyriens beschämt worden bist; 37 auch von diesen wirst
du weggehen mit deinen Händen auf deinem Haupte. Denn
Jehova verwirft die, auf welche du vertraust, und es wird dir
mit ihnen nicht gelingen.

3 Er spricht [Eig. indem er spricht]: Wenn ein Mann sein
Weib entläßt, und sie von ihm weggeht und eines
anderen Mannes wird, darf er wieder zu ihr zurückkehren?
Würde nicht selbiges Land entweiht werden? Du aber
hast mit vielen Buhlen gehurt, und doch solltest du zu mir
zurückkehren! spricht Jehova. 2 Hebe deine Augen auf zu
den kahlen Höhen und sieh! wo bist du nicht geschändet
worden? An den Wegen saßest du für sie, wie ein Araber
in der Wüste; und du hast das Land entweiht durch deine
Hurerei und durch deine Bosheit. 3 Und die Regenschauer
wurden zurückgehalten, und es ist kein Spätregen gewesen;
aber du hattest die Stirn eines Hurenweibes, weigertest dich,
dich zu schämen. 4 Nicht wahr? von jetzt an rufst du mir
zu: Mein Vater, der Freund meiner Jugend bist du! 5 wird
er ewiglich nachtragen, wird er immerdar Zorn bewahren?
Siehe, so redest du, und begehst Übeltaten und setzest sie
durch. 6 Und Jehova sprach zu mir in den Tagen des Königs
Josia: Hast du gesehen, was die abtrünnige Israel getan
hat? Sie ging auf jeden hohen Berg und unter jeden grünen
Baum und hurte daselbst. 7 Und ich sprach: Nachdem sie
dies alles getan hat, wird sie zu mir zurückkehren. Aber sie
kehrte nicht zurück. Und ihre treulose Schwester Juda sah
es; 8 und ich sah, daß trotz alledem, daß ich die abtrünnige
Israel, weil sie die Ehe gebrochen, entlassen und ihr einen
Scheidebrief gegeben hatte, doch die treulose Juda, ihre
Schwester, sich nicht fürchtete, sondern hinging und selbst
auch hurte. 9 Und es geschah, wegen des Lärmes ihrer
Hurerei entweihte sie das Land; und sie trieb Ehebruch mit
Stein und mit Holz. 10 Und selbst bei diesem allen ist ihre
treulose Schwester Juda nicht zu mir zurückgekehrt mit
ihrem ganzen Herzen, sondern nur mit Falschheit, spricht
Jehova. 11 Und Jehova sprach zu mir: Die abtrünnige Israel
hat sich gerechter erwiesen als Juda, die treulose. 12 Geh,
und rufe diese Worte aus gegen Norden und sprich: Kehre
zurück, du abtrünnige Israel, spricht Jehova; ich will nicht
finster auf euch blicken [Eig. mein Angesicht nicht gegen
euch senken.] Denn ich bin gütig, spricht Jehova, ich werde
nicht ewiglich nachtragen. 13 Nur erkenne deine Missetat
[O. Schuld,] daß du von Jehova, deinem Gott, abgefallen
und zu den Fremden [d. h. fremden Göttern] hin und her
gelaufen bist unter jeden grünen Baum; aber auf meine
Stimme habt ihr nicht gehört, spricht Jehova. 14 Kehret
um, ihr abtrünnigen Kinder, spricht Jehova, denn ich habe
mich ja mit euch vermählt; und ich werde euch nehmen,
einen aus einer Stadt und zwei aus einem Geschlecht, und
euch nach Zion bringen. 15 Und ich werde euch Hirten
geben nach meinem Herzen, und sie werden euch weiden
mit Erkenntnis und Einsicht. 16 Und es wird geschehen,
wenn ihr euch im Lande mehret und fruchtbar seid in jenen
Tagen, spricht Jehova, so wird man nicht mehr sagen: "Die
Bundeslade Jehovas"; und sie wird nicht mehr in den Sinn
kommen, und man wird ihrer nicht mehr gedenken noch sie
suchen [O. vermissen,] und sie wird nicht wieder gemacht
werden. 17 In jener Zeit wird man Jerusalem den Thron
Jehovas nennen, und alle Nationen werden sich zu ihr
versammeln wegen des Namens Jehovas in Jerusalem; und
sie werden nicht mehr dem Starrsinn ihres bösen Herzens
nachwandeln. 18 In jenen Tagen wird das Haus Juda mit

dem Hause Israel ziehen, und sie werden miteinander aus
dem Lande des Nordens in das Land kommen, welches
ich euren Vätern zum Erbteil gegeben habe. **19** Und ich
sprach: Wie will ich dich unter den Söhnen stellen [d. h. dir
eine besondere Stellung geben] und dir ein köstliches Land
geben, ein Erbteil, das die herrlichste Zierde der Nationen
ist! Und ich sprach: Ihr werdet mir zurufen: Mein Vater! und
werdet euch nicht von mir [Eig. von hinter mir] abwenden.
20 Fürwahr, wie ein Weib ihren Freund treulos verläßt, so
habt ihr treulos gegen mich gehandelt, Haus Israel, spricht
Jehova. **21** Eine Stimme wird gehört auf den kahlen Höhen,
ein Weinen, ein Flehen der Kinder Israel; weil [O. daß]
sie ihren Weg verkehrt, Jehovas, ihres Gottes, vergessen
haben. - **22** Kehret um, ihr abtrünnigen Kinder; ich will eure
Abtrünnigkeiten heilen. -"Hier sind wir, wir kommen zu dir;
denn du bist Jehova, unser Gott. **23** Fürwahr, trüglich ist
von den Hügeln, von den Bergen her das Lärmen [Wahrsch.
die lärmende Anrufung der Götzen. [Vergl. V. 9] And. üb.:
Fürwahr, vergeblich erwartet man Hülfe von den Hügeln, von
der Menge der Berge her.;] fürwahr, in Jehova, unserem
Gott, ist das Heil [O. die Rettung] Israels! **24** Denn die
Schande [d. i. der Schandgötze; vergl. Kap. 11,13] hat den
Erwerb unserer Väter verzehrt von unserer Jugend an, ihr
Kleinvieh und ihre Rinder, ihre Söhne und ihre Töchter.
25 In unserer Schande müssen wir daliegen, und unsere
Schmach bedeckt uns! denn wir haben gegen Jehova,
unseren Gott, gesündigt, wir und unsere Väter, von unserer
Jugend an bis auf diesen Tag, und wir haben nicht auf die
Stimme Jehovas, unseres Gottes, gehört."

4 Wenn du umkehrst, Israel, spricht Jehova, zu mir
umkehrst, und wenn du deine Scheusale von meinem
Angesicht hinwegtust, und nicht mehr umherschweifst,
sondern schwörst [And. üb.: so sollst du nicht mehr
umherirren; und schwörst du]: **2** So wahr Jehova lebt!
in Wahrheit, in Recht [d. i. in gerechter Sache] und in
Gerechtigkeit, so werden die Nationen sich in ihm segnen
und sich seiner rühmen. **3** Denn so spricht Jehova zu den
Männern von Juda und zu Jerusalem: Pflüget euch einen
Neubruch, und säet nicht unter die Dornen. **4** Beschneidet
euch für Jehova und tut hinweg die Vorhäute eurer Herzen,
ihr Männer von Juda und ihr Bewohner von Jerusalem,
damit mein Grimm nicht ausbreche wie ein Feuer und
unauslöschlich brenne wegen der Bosheit eurer Handlungen.
5 Verkündiget in Juda und laßt in Jerusalem vernehmen, und
sprechet: Stoßet in die Posaune im Lande! rufet aus voller
Kehle und sprechet: Versammelt euch und laßt uns in die
festen Städte ziehen! **6** Erhebet ein Panier gegen Zion hin;
flüchtet, bleibet nicht stehen! denn ich bringe Unglück von
Norden her und große Zerschmetterung. **7** Ein Löwe steigt
herauf aus seinem Dickicht, und ein Verderber der Nationen
bricht auf; er zieht von seinem Orte aus, um dein Land zur
Wüste zu machen, daß deine Städte zerstört werden, ohne
Bewohner. **8** Darum gürtet euch Sacktuch um, klaget und
jammert! denn die Glut des Zornes Jehovas hat sich nicht
von uns abgewendet. **9** Und es wird geschehen an jenem
Tage, spricht Jehova, da wird das Herz des Königs und das
Herz der Fürsten vergehen; und die Priester werden sich
entsetzen, und die Propheten erstarrt sein. **10** Da sprach
ich: Ach, Herr, Jehova! fürwahr, getäuscht hast du dieses
Volk und Jerusalem, indem du sprachst: Ihr werdet Frieden
haben; und das Schwert dringt bis an die Seele! **11** In jener
Zeit wird diesem Volke und Jerusalem gesagt werden: Ein
scharfer Wind von den kahlen Höhen in der Wüste kommt
des Weges zur Tochter meines Volkes, nicht zum Worfeln
und nicht zum Säubern; **12** ein Wind zu voll dazu [Eig. voller
als diese] wird mir kommen. Nun will auch ich Gerichte über
sie aussprechen. **13** Siehe, gleich Wolken zieht er herauf,
und wie der Sturmwind sind seine Wagen, schneller als
Adler seine Rosse. Wehe uns! denn wir sind verwüstet. **14**
Wasche dein Herz rein von Bosheit, Jerusalem, damit du
gerettet werdest! Wie lange sollen deine heillosen Anschläge
in deinem Innern weilen? **15** Denn eine Stimme berichtet
von Dan und verkündet Unheil [O. Denn die Stimme eines
Berichtenden von Dan und eines Unheilverkündenden]
vom Gebirge Ephraim her. **16** Meldet es den Nationen,
siehe, verkündet es Jerusalem: Belagerer kommen aus
fernem Lande und lassen ihre Stimme erschallen wider die
Städte Judas; **17** wie Feldwächter sind sie ringsumher wider
dasselbe. Denn gegen mich ist es widerspenstig gewesen,
spricht Jehova. **18** Dein Weg und deine Handlungen haben
dir solches bewirkt; dies ist deine Bosheit [d. h. die Folge
deiner Bosheit;] ja, es ist bitter, ja, es dringt bis an dein
Herz. **19** Meine Eingeweide, meine Eingeweide! Mir ist
angst! Die Wände meines Herzens! Es tobt in mir mein Herz!
Ich kann nicht schweigen! Denn du, meine Seele, hörst
den Schall der Posaune, Kriegsgeschrei: **20** Zerstörung
[Eig. Zerschmetterung] über Zerstörung wird ausgerufen.
Denn das ganze Land ist verwüstet; plötzlich sind meine
Zelte zerstört, meine Zeltbehänge in einem Augenblick.
21 Wie lange soll ich das Panier sehen, den Schall der
Posaune hören? - **22** Denn mein Volk ist närrisch, mich
kennen sie nicht; törichte Kinder sind sie und unverständig.
Weise sind sie, Böses zu tun; aber Gutes zu tun verstehen
sie nicht. - **23** Ich schaue die Erde an und siehe, sie ist
wüst und leer [Derselbe Ausdruck wie 1. Mose 1,2;] und gen
Himmel, und sein Licht ist nicht da. **24** Ich schaue die Berge
an, und siehe, sie beben; und alle Hügel schwanken. **25**
Ich schaue, und siehe, kein Mensch ist da; und alle Vögel
des Himmels sind entflohen. **26** Ich schaue, und siehe,
der Karmel [O. das Fruchtgefilde] ist eine Wüste; und alle
seine Städte sind niedergerissen vor Jehova, vor der Glut
seines Zornes. **27** Denn so spricht Jehova: Das ganze
Land soll eine Wüste werden; doch will ich es nicht gänzlich
zerstören. **28** Darum wird die Erde trauern, und der Himmel
oben schwarz werden, weil ich es geredet, beschlossen
habe; und ich werde es mich nicht gereuen lassen und nicht
davon zurückkommen. **29** Vor dem Geschrei der Reiter und
der Bogenschützen flieht jede Stadt: sie gehen ins Dickicht
und ersteigen die Felsen; jede Stadt ist verlassen, und kein
Mensch wohnt darin. **30** Und du, Verwüstete, was wirst du
tun? Wenn du dich auch in Karmesin kleidest, wenn du mit
goldenem Geschmeide dich schmückst, wenn du deine
Augen mit Schminke aufreißest: vergeblich machst du dich
schön; die Buhlen verschmähen dich, sie trachten nach
deinem Leben. **31** Denn ich höre eine Stimme wie einer

Kreißenden, Angst wie einer Erstgebärenden, die Stimme der Tochter Zion; sie seufzt, sie breitet ihre Hände aus: Wehe mir! denn kraftlos erliegt meine Seele den Mördern.

5 Durchstreifet die Gassen Jerusalems, und sehet doch und erkundet und suchet auf ihren Plätzen, ob ihr jemand findet, ob einer da ist, der Recht übt, der Treue sucht: so will ich ihr vergeben. **2** Und wenn sie sprechen: So wahr Jehova lebt! so schwören sie darum doch falsch. - **3** Jehova, sind deine Augen nicht auf die Treue gerichtet? Du hast sie geschlagen, aber es hat sie nicht geschmerzt; du hast sie vernichtet: Sie haben sich geweigert, Zucht anzunehmen; sie haben ihre Angesichter härter gemacht als einen Fels, sie haben sich geweigert, umzukehren. **4** Und ich sprach: Nur Geringe sind es; die sind betört, weil sie den Weg Jehovas, das Recht ihres Gottes, nicht kennen. **5** Ich will doch zu den Großen gehen und mit ihnen reden; denn sie kennen den Weg Jehovas, das Recht ihres Gottes. Doch sie haben allzumal das Joch zerbrochen, die Bande zerrissen. **6** Darum erschlägt sie ein Löwe aus dem Walde, ein Wolf der Steppen vertilgt sie, ein Pardel belauert ihre Städte: jeder, der aus ihnen hinausgeht, wird zerrissen; denn ihrer Übertretungen sind viele, zahlreich ihre Abtrünnigkeiten. - **7** Weshalb sollte ich dir vergeben? Deine Söhne haben mich verlassen und schwören bei Nichtgöttern. Obwohl ich sie schwören ließ [O. sie durch einen Eid verpflichtete; and. l.: sie sättigte,] haben sie Ehebruch getrieben und laufen scharenweise ins Hurenhaus. **8** Wie wohlgenährte Pferde schweifen sie umher; sie wiehern ein jeder nach seines Nächsten Weibe. **9** Sollte ich solches nicht heimsuchen? spricht Jehova; oder sollte an einer Nation, wie diese, meine Seele sich nicht rächen? **10** Ersteiget seine [auf den Weinstock [Kap. 2,21] bezogen] Mauern und zerstöret, doch richtet ihn nicht völlig zu Grunde; nehmet seine Ranken weg, denn nicht Jehovas sind sie. **11** Denn das Haus Israel und das Haus Juda haben gar treulos gegen mich gehandelt, spricht Jehova. **12** Sie haben Jehova verleugnet und gesagt: Er ist nicht; und kein Unglück wird über uns kommen, und Schwert und Hunger werden wir nicht sehen; **13** und die Propheten werden zu Wind werden, und der da redet, ist nicht in ihnen [d. h. sie reden nach ihren eigenen Gedanken]: also wird ihnen geschehen. **14** Darum, so spricht Jehova, der Gott der Heerscharen: Weil ihr dieses Wort redet, siehe, so will ich meine Worte in deinem Munde zu Feuer machen und dieses Volk zu Holz, und es soll sie verzehren. **15** Siehe, ich bringe über euch eine Nation aus der Ferne, Haus Israel, spricht Jehova; es ist eine starke Nation, es ist eine Nation von alters her, eine Nation, deren Sprache du nicht kennst, und deren Rede du nicht verstehst. **16** Ihr Köcher ist wie ein offenes Grab; sie sind Helden allesamt. **17** Und sie wird deine Ernte verzehren und dein Brot, sie wird deine Söhne und deine Töchter verzehren, sie wird verzehren dein Kleinvieh und deine Rinder, verzehren deinen Weinstock und deinen Feigenbaum; deine festen Städte, auf welche du dich verlässest, wird sie mit dem Schwerte zerstören. **18** Aber auch in selbigen Tagen, spricht Jehova, werde ich euch nicht den Garaus machen. - **19** Und es soll geschehen, wenn ihr sagen werdet: Weshalb hat Jehova, unser Gott, uns dies alles getan? so sprich zu ihnen: Gleichwie ihr mich verlassen und fremden Göttern gedient habt in eurem Lande, also sollt ihr Fremden dienen in einem Lande, das nicht euer ist. **20** Verkündet dieses im Hause Jakob und laßt es hören in Juda, und sprechet: **21** Höret doch dieses, törichtes Volk, ohne Verstand, die Augen haben und nicht sehen, die Ohren haben und nicht hören. **22** Wollt ihr mich nicht fürchten, spricht Jehova, und vor mir nicht zittern? der ich dem Meere Sand zur Grenze gesetzt habe, eine ewige Schranke, die es nicht überschreiten wird; und es regen sich seine Wogen, aber sie vermögen nichts, und sie brausen, aber überschreiten sie nicht. **23** Aber dieses Volk hat ein störriges und widerspenstiges Herz; sie sind abgewichen und weggegangen. **24** Und sie sprachen nicht in ihrem Herzen: Laßt uns doch Jehova, unseren Gott, fürchten, welcher Regen gibt, sowohl Frühregen als Spätregen, zu seiner Zeit; der die bestimmten Wochen der Ernte uns einhält. **25** Eure Missetaten haben dieses weggewendet, und eure Sünden das Gute von euch abgehalten. **26** Denn unter meinem Volke finden sich Gesetzlose; sie lauern [Eig. man lauert,] wie Vogelsteller sich ducken; sie stellen Fallen, fangen Menschen. **27** Wie ein Käfig voll Vögel, so sind ihre Häuser voll Betrugs; darum sind sie groß und reich geworden. **28** Sie sind fett, sie sind glatt; ja, sie überschreiten das Maß [Eig. die Kundgebungen] der Bosheit. Die Rechtssache richten sie nicht, die Rechtssache der Waisen, so daß es ihnen gelingen könnte; und die Rechtssache der Armen entscheiden sie nicht [d. h. sie verhelfen den Armen nicht zu ihrem Recht.] **29** Sollte ich solches nicht heimsuchen? spricht Jehova; oder sollte an einer Nation wie diese meine Seele sich nicht rächen? - **30** Entsetzliches und Schauderhaftes ist im Lande geschehen: **31** die Propheten weissagen falsch, und die Priester herrschen unter ihrer Leitung, und mein Volk liebt es so. Was werdet ihr aber tun am Ende von dem allen?

6 Flüchtet, ihr Kinder Benjamin, aus Jerusalem hinaus, und stoßet in die Posaune zu Tekoa, und errichtet ein Zeichen über Beth-Hakkerem; denn Unglück ragt herein von Norden her und große Zerschmetterung. **2** Die Schöne und die Verzärtelte, die Tochter Zion, vertilge ich. **3** Hirten kommen zu ihr mit ihren Herden; sie schlagen Zelte rings um sie auf, weiden ein jeder seinen Raum [O. sein Teil] ab. **4** "Heiliget einen Krieg [d. h. Weihet einen Krieg; vergl. Kap. 12,3;22,7;51,27] wider sie! Machet euch auf und laßt uns am Mittag hinaufziehen! Wehe uns! denn der Tag hat sich geneigt, denn die Abendschatten strecken sich. **5** Machet euch auf und laßt uns in der Nacht hinaufziehen und ihre Paläste verderben!" **6** Denn so hat Jehova der Heerscharen gesprochen: Fället Bäume und schüttet einen Wall wider Jerusalem auf! Sie ist die Stadt, die heimgesucht werden soll; sie ist voll Bedrückung in ihrem Innern. **7** Wie ein Brunnen sein Wasser quellen läßt, so läßt sie ihre Bosheit quellen. Gewalttat und Zerstörung werden in ihr gehört, Wunde und Schlag sind beständig vor meinem Angesicht. **8** Laß dich zurechtweisen, Jerusalem, damit meine Seele sich nicht von dir losreiße, damit ich dich nicht zur Wüste mache, zu einem unbewohnten Lande. **9** So spricht Jehova der Heerscharen: Wie am Weinstock wird [O. soll] man Nachlese

halten an dem Überrest Israels. Lege wieder deine Hand an,
wie der Winzer an die Ranken. **10** Zu wem soll ich reden
und wem Zeugnis ablegen, daß sie hören? Siehe, ihr Ohr ist
unbeschnitten, und sie können nicht aufmerken; siehe, das
Wort Jehovas ist ihnen zum Hohn geworden, sie haben
keine Lust daran. **11** Und ich bin voll des Grimmes Jehovas,
bin müde, ihn zurückzuhalten. -Ergieße ihn über die Kinder
auf der Gasse und über den Kreis der Jünglinge allzumal;
denn sowohl Mann als Weib werden getroffen werden [d. h.
vom Zorne,] der Alte wie der Hochbetagte; **12** und ihre
Häuser werden anderen zugewandt werden, Felder und
Weiber allzumal. Denn ich strecke meine Hand aus wider
die Bewohner des Landes, spricht Jehova. **13** Denn von
ihrem Kleinsten bis zu ihrem Größten sind sie insgesamt der
Gewinnsucht ergeben; und vom Propheten bis zum Priester
üben sie allesamt Falschheit [O. Lüge,] **14** und sie heilen
die Wunde [eig. den Bruch; so auch später] der Tochter
meines Volkes leichthin und sprechen: Friede, Friede! und
da ist doch kein Friede. **15** Sie werden beschämt werden
[Eig. sind beschämt worden [prophetisches Perfektum]; so
auch Kap. 8,9. 12.,] weil sie Greuel verübt haben. Ja, sie
schämen sich keineswegs, ja, Beschämung kennen sie
nicht. Darum werden sie fallen unter den Fallenden; zur
Zeit, da ich sie heimsuchen werde, werden sie straucheln
[O. hinstürzen,] spricht Jehova. **16** So spricht Jehova:
Tretet auf die Wege, und sehet und fraget nach den Pfaden
der Vorzeit, welches der Weg des Guten sei, und wandelt
darauf; so werdet ihr Ruhe finden für eure Seelen. Aber
sie sprechen: Wir wollen nicht darauf wandeln. **17** Und ich
habe Wächter über euch bestellt, die da sagen: Merket auf
den Schall der Posaune! Aber sie sprechen: Wir wollen
nicht darauf merken. **18** Darum höret, ihr Nationen, und
wisse [O. nimm wahr,] du Gemeinde, was wider sie [And.
üb.: unter ihnen] geschieht! **19** Höre es, Erde! Siehe, ich
bringe Unglück über dieses Volk, die Frucht ihrer Gedanken;
denn auf meine Worte haben sie nicht gemerkt, und mein
Gesetz-sie haben es verschmäht. **20** Wozu soll mir denn
Weihrauch aus Scheba [S. die Anm. zu Jes. 60,6] kommen,
und das gute Würzrohr aus fernem Lande? Eure Brandopfer
sind mir nicht wohlgefällig und eure Schlachtopfer mir nicht
angenehm. **21** Darum, so spricht Jehova: Siehe, ich lege
diesem Volke Anstöße, daß Väter und Kinder darüber
straucheln, daß der Nachbar und sein Genosse zumal
umkommen. **22** So spricht Jehova: Siehe, es kommt ein
Volk aus dem Lande des Nordens, und eine große Nation
macht sich auf [Eig. regt sich] von dem äußersten Ende der
Erde. **23** Bogen und Wurfspieß führen sie, sie sind grausam
und ohne Erbarmen; ihre Stimme braust wie das Meer, und
auf Rossen reiten sie: gerüstet wider dich, Tochter Zion, wie
ein Mann zum Kriege. - **24** Wir haben die Kunde von ihm
vernommen: Unsere Hände sind schlaff geworden; Angst
hat uns ergriffen, Wehen, der Gebärenden gleich. - **25** Gehe
nicht hinaus aufs Feld und wandle nicht auf dem Wege;
denn der Feind hat ein Schwert, -Schrecken ringsum! **26**
Tochter meines Volkes, gürte dir Sacktuch um und wälze
dich in der Asche, trauere wie um den Eingeborenen, führe
bittere Klage! denn plötzlich wird der Verwüster über uns
kommen. **27** Ich habe dich zum Prüfer unter meinem Volke
gesetzt, als eine Feste [d. h. unerschütterlich,] damit du
ihren Weg erkennen und prüfen möchtest. **28** Allesamt sind
sie die Widerspenstigsten der Widerspenstigen; sie gehen
als Verleumder umher, sie sind Erz und Eisen [d. h. unedles
Metall;] sie handeln verderbt allesamt. **29** Versengt vom
Feuer ist der Blasebalg, zu Ende ist das Blei [das Blei,
welches zugesetzt wird, um die Masse in Fluß zu bringen;]
vergebens hat man geschmolzen und geschmolzen: Die
Bösen sind nicht ausgeschieden worden. **30** Verworfenes
Silber nennt man sie, denn Jehova hat sie verworfen.

7 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, also: **2** Stelle dich in das Tor des Hauses
Jehovas, und rufe daselbst dieses Wort aus und sprich:
Höret das Wort Jehovas, ganz Juda, die ihr durch diese
Tore eingehet, um Jehova anzubeten. **3** So spricht Jehova
der Heerscharen, der Gott Israels: Machet gut eure Wege
und eure Handlungen, so will ich euch an diesem Orte
wohnen lassen. **4** Und verlasset euch nicht auf Worte der
Lüge, indem man spricht: Der Tempel Jehovas, der Tempel
Jehovas, der Tempel Jehovas ist dies! **5** Sondern wenn
ihr eure Wege und eure Handlungen wirklich gut machet,
wenn ihr wirklich Recht übet zwischen dem einen und
dem anderen, **6** den Fremdling, die Waise und die Witwe
nicht bedrücket, und unschuldiges Blut an diesem Orte
nicht vergießet, und anderen Göttern nicht nachwandelt
euch zum Unglück: **7** so will ich euch an diesem Orte, in
dem Lande, das ich euren Vätern gegeben habe, wohnen
lassen von Ewigkeit zu Ewigkeit. **8** Siehe, ihr verlasset euch
auf Worte der Lüge, die nichts nutzen. **9** Wie? stehlen,
morden und Ehebruch treiben und falsch schwören und
dem Baal räuchern und anderen Göttern nachwandeln, die
ihr nicht kennet! **10** und dann kommet ihr und tretet vor
mein Angesicht in diesem Hause, welches nach meinem
Namen genannt ist, und sprechet: Wir sind errettet-damit
ihr alle diese Greuel verübet! **11** Ist denn dieses Haus,
welches nach meinem Namen genannt ist, eine Räuberhöhle
geworden in euren Augen? Ich selbst, siehe, ich habe es
gesehen, spricht Jehova. **12** Denn gehet doch hin nach
meiner Stätte, die zu Silo war, woselbst ich zuerst meinen
Namen wohnen ließ, und sehet, was ich ihr getan habe
wegen der Bosheit meines Volkes Israel. **13** Und nun, weil
ihr alle diese Werke getan habt, spricht Jehova, und ich zu
euch geredet habe, früh mich aufmachend und redend, ihr
aber nicht gehört habt; und ich euch gerufen, ihr aber nicht
geantwortet habt: **14** so werde ich diesem Hause, welches
nach meinem Namen genannt ist, worauf ihr euch verlasset,
und dem Orte, den ich euch und euren Vätern gegeben,
ebenso tun, wie ich Silo getan habe. **15** Und ich werde euch
wegwerfen von meinem Angesicht, so wie ich alle eure
Brüder, den ganzen Samen Ephraims, weggeworfen habe.
16 Du aber, bitte nicht für dieses Volk und erhebe weder
Flehen noch Gebet für sie, und dringe nicht in mich; denn
ich werde nicht auf dich hören. **17** Siehst du nicht, was sie
in den Städten Judas und auf den Straßen von Jerusalem
tun? **18** Die Kinder lesen Holz auf, und die Väter zünden
das Feuer an; und die Weiber kneten den Teig, um Kuchen
zu bereiten für die Königin des Himmels und anderen

Göttern Trankopfer zu spenden, um mich zu kränken. **19** Kränken sie mich, spricht Jehova, nicht vielmehr sich selbst zur Beschämung ihres Angesichts? **20** Darum spricht der Herr, Jehova, also: Siehe, mein Zorn und mein Grimm wird sich über diesen Ort ergießen, über die Menschen und über das Vieh, und über die Bäume des Feldes und über die Frucht des Landes; und er wird brennen und nicht erlöschen. **21** So spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Füget eure Brandopfer zu euren Schlachtopfern und esset Fleisch. **22** Denn ich habe nicht mit euren Vätern geredet und ihnen nicht betreffs des Brandopfers und des Schlachtopfers geboten, an dem Tage, da ich sie aus dem Lande Ägypten herausführte; **23** sondern dieses Wort habe ich ihnen geboten, und gesagt: Höret auf meine Stimme, so werde ich euer Gott sein, und ihr werdet mein Volk sein [Eig. euch zum Gott mir zum Volke sein; so auch Kap. 11,4;24,7 usw.;] und wandelt auf dem ganzen Wege, den ich euch gebiete, auf daß es euch wohlgehe. **24** Aber sie haben nicht gehört und ihr Ohr nicht geneigt, sondern haben gewandelt in den Ratschlägen, in dem Starrsinn ihres bösen Herzens; und sie haben mir den Rücken zugekehrt und nicht das Angesicht. **25** Von dem Tage an, da eure Väter aus dem Lande Ägypten auszogen, bis auf diesen Tag habe ich alle meine Knechte, die Propheten, zu euch gesandt, täglich früh mich aufmachend und sendend. **26** Aber sie haben nicht auf mich gehört und ihr Ohr nicht geneigt; und sie haben ihren Nacken verhärtet, haben es ärger gemacht als ihre Väter. **27** Und wenn du alle diese Worte zu ihnen redest, so werden sie nicht auf dich hören; und rufst du ihnen zu, so werden sie dir nicht antworten. **28** So sprich denn zu ihnen: Dies ist das Volk, welches auf die Stimme Jehovas, seines Gottes, nicht hört und keine Zucht annimmt; die Treue ist untergegangen und ist ausgerottet aus ihrem Munde. **29** Schere [Anrede an die Tochter Zion] deinen Haarschmuck [O. dein ungeschnittenes Haar] und wirf ihn weg, und erhebe ein Klagelied [O. eine Klage] auf den kahlen Höhen: denn Jehova hat das Geschlecht seines Grimmes verworfen und verstoßen. **30** Denn die Kinder Juda haben getan, was böse ist in meinen Augen, spricht Jehova; sie haben ihre Scheusale in das Haus gestellt, welches nach meinem Namen genannt ist, um es zu verunreinigen. **31** Und sie haben die Höhen des Topheth [S. die Anm. zu 2. Kön. 23,10] gebaut, welches im Tale des Sohnes Hinnoms ist, um ihre Söhne und ihre Töchter im Feuer zu verbrennen, was ich nicht geboten habe und mir nicht in den Sinn gekommen ist. **32** Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da man nicht mehr Topheth, noch Tal des Sohnes Hinnoms, sondern Würgetal sagen wird; man wird im Topheth begraben aus Mangel an Raum. **33** Und die Leichname dieses Volkes werden dem Gevögel des Himmels und den Tieren der Erde zur Speise sein, und niemand wird sie wegscheuchen. **34** Und ich werde in den Städten Judas und auf den Straßen von Jerusalem aufhören lassen die Stimme der Wonne und die Stimme der Freude, die Stimme des Bräutigams und die Stimme der Braut; denn das Land soll zur Einöde werden.

8 In jener Zeit, spricht Jehova, wird man die Gebeine der Könige von Juda und die Gebeine seiner Fürsten und die Gebeine der Priester und die Gebeine der Propheten und die Gebeine der Bewohner von Jerusalem aus ihren Gräbern herausnehmen. **2** Und man wird sie ausbreiten vor der Sonne und vor dem Monde und vor dem ganzen Heere des Himmels, welche sie geliebt und welchen sie gedient haben, und denen sie nachgewandelt sind, und welche sie gesucht und vor denen sie sich niedergebeugt haben; sie werden nicht gesammelt noch begraben werden, zu Dünger auf der Fläche des Erdbodens sollen sie werden. **3** Und der Tod wird dem Leben vorgezogen werden von dem ganzen Rest, der von diesem bösen Geschlecht übriggeblieben ist an allen Orten, wohin ich die Übriggebliebenen verstoßen haben werde, spricht Jehova der Heerscharen. **4** Und sprich zu ihnen: So spricht Jehova: Fällt man denn und steht nicht wieder auf? Oder wendet man sich ab und kehrt nicht wieder zurück? **5** Warum kehrt sich dieses Volk Jerusalems ab in immerwährender Abkehr? Sie halten fest am Truge, sie weigern sich umzukehren. **6** Ich habe gehorcht und zugehört: Sie reden, was nicht recht ist; da ist keiner, der seine Bosheit bereue und spreche: Was habe ich getan! Allesamt wenden sie sich zu ihrem Laufe, wie ein in den Kampf stürmendes Roß. **7** Selbst der Storch am Himmel kennt seine bestimmten Zeiten, und Turteltaube und Schwalbe und Kranich halten die Zeit ihres Kommens ein; aber mein Volk kennt das Recht Jehovas nicht. **8** Wie möget ihr sagen: Wir sind weise, und das Gesetz Jehovas ist bei uns? Siehe, fürwahr, zur Lüge hat es [das Gesetz] gemacht der Lügengriffel der Schriftgelehrten. **9** Die Weisen werden beschämt, bestürzt und gefangen [Eig. ergriffen, getroffen; d. h. vom Gericht] werden; siehe, das Wort Jehovas haben sie verschmäht, und welcherlei Weisheit haben sie? - **10** Darum werde ich ihre Weiber anderen geben, ihre Felder anderen Besitzern [Eig. ihre Felder solchen, die in Besitz nehmen.] Denn vom Kleinsten bis zum Größten sind sie insgesamt der Gewinnsucht ergeben; vom Propheten bis zum Priester üben sie allesamt Falschheit [O. Lüge,] **11** und sie heilen die Wunde der Tochter meines Volkes leichthin und sprechen: Friede, Friede! und da ist doch kein Friede. **12** Sie werden beschämt werden, weil sie Greuel verübt haben. Ja, sie schämen sich keineswegs, ja, Beschämung kennen sie nicht. Darum werden sie fallen unter den Fallenden; zur Zeit ihrer Heimsuchung werden sie straucheln [O. hinstürzen,] spricht Jehova. **13** Wegraffen werde ich sie, spricht Jehova. Keine Trauben am Weinstock und keine Feigen am Feigenbaum, und das Blatt ist verwelkt: so will ich ihnen solche bestellen, die sie verheeren werden [Eig. so setze ich für sie solche, die sie feindlich überziehen werden.] **14** Wozu bleiben wir sitzen? Versammelt euch, und laßt uns in die festen Städte ziehen und dort umkommen! denn Jehova, unser Gott, hat uns zum Untergang bestimmt, und uns mit bitterem Wasser getränkt, weil wir gegen Jehova gesündigt haben. **15** Man hofft auf Frieden [O. Wohlfahrt,] und da ist nichts Gutes; auf die Zeit der Heilung, und siehe da, Schrecken. - **16** Von Dan her wird das Schnauben seiner Rosse gehört; vom Schall des Wieherns seiner starken Rosse erzittert das ganze Land. Und sie kommen und verzehren das Land und seine Fülle, die Städte und ihre Bewohner. **17** Denn siehe, ich sende unter euch Schlangen, Basilisken, gegen welche

es keine Beschwörung gibt; und sie werden euch beißen,
spricht Jehova. - 18 O meine Erquickung im Kummer! Mein
Herz ist siech in mir. 19 Siehe, die Stimme des Geschreies
der Tochter meines Volkes kommt aus fernem Lande: "Ist
Jehova nicht in Zion, oder ist ihr König nicht darin?" Warum
haben sie mich gereizt durch ihre geschnitzten Bilder, durch
Nichtigkeiten der Fremde? 20 "Vorüber ist die Ernte, die
Obstlese ist zu Ende, und wir sind nicht gerettet!" 21 Ich bin
zerschlagen wegen der Zerschmetterung der Tochter meines
Volkes; ich gehe trauernd einher [Eig. ich bin schwarz
gekleidet,] Entsetzen hat mich ergriffen. 22 Ist kein Balsam
in Gilead, oder kein Arzt daselbst? Denn warum ist der
Tochter meines Volkes kein Verband angelegt worden?

9 O daß mein Haupt Wasser wäre und mein Auge ein
Tränenquell, so wollte ich Tag und Nacht beweinen die
Erschlagenen der Tochter meines Volkes! 2 O daß ich in
der Wüste eine Wanderer-Herberge hätte, so wollte ich
mein Volk verlassen und von ihnen wegziehen! Denn sie
sind allesamt Ehebrecher, eine Rotte Treuloser. 3 Und
sie spannen ihre Zunge, ihren Bogen, mit Lüge, und nicht
nach Treue schalten sie im Lande; denn sie schreiten fort
von Bosheit zu Bosheit, und mich kennen sie nicht, spricht
Jehova. 4 Hütet euch ein jeder vor seinem Freunde, und auf
keinen Bruder vertrauet; denn jeder Bruder treibt Hinterlist,
und jeder Freund geht als Verleumder einher. 5 Und sie
betrügen einer den anderen, und Wahrheit reden sie nicht;
sie lehren ihre Zunge Lügen reden, sie mühen sich ab,
verkehrt zu handeln. 6 Deine Wohnung ist mitten unter Trug.
Vor Trug weigern sie sich, mich zu erkennen, spricht Jehova.
7 Darum, so spricht Jehova der Heerscharen: Siehe, ich
will sie schmelzen und läutern; denn wie sollte ich anders
handeln wegen der Tochter meines Volkes? 8 Ihre Zunge ist
ein mörderischer Pfeil, man redet Trug; mit seinem Munde
redet man Frieden mit seinem Nächsten, und in seinem
Innern legt man ihm einen Hinterhalt. 9 Sollte ich solches
nicht an ihnen heimsuchen? spricht Jehova; oder sollte
an einer Nation wie diese meine Seele sich nicht rächen?
10 Über die Berge will ich ein Weinen und eine Wehklage
erheben, und über die Auen der Steppe ein Klagelied. Denn
sie sind verbrannt, so daß niemand hindurchzieht und man
die Stimme der Herde nicht hört; sowohl die Vögel des
Himmels als auch das Vieh sind entflohen, weggezogen.
11 Und ich werde Jerusalem zu Steinhaufen machen, zur
Wohnung der Schakale, und die Städte von Juda zur Wüste
machen, ohne Bewohner. - 12 Wer ist der weise Mann,
daß er dieses verstehe, und zu wem hat der Mund Jehovas
geredet, daß er es kundtue, warum das Land zu Grunde
geht und verbrannt wird gleich der Wüste, so daß niemand
hindurchzieht? 13 Und Jehova sprach: Weil sie mein Gesetz
verlassen haben, das ich ihnen vorgelegt, und auf meine
Stimme nicht gehört, und nicht darin gewandelt haben,
14 sondern dem Starrsinn ihres Herzens und den Baalim
nachgegangen sind, was ihre Väter sie gelehrt haben. 15
Darum, so spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels:
Siehe, ich will sie, dieses Volk, mit Wermut speisen und
sie mit bitterem Wasser tränken, 16 und sie unter die
Nationen zerstreuen, die sie nicht gekannt haben, weder sie
noch ihre Väter; und ich will das Schwert hinter ihnen her
senden, bis ich sie vernichtet habe. 17 So spricht Jehova
der Heerscharen: Gebet acht, und rufet Klageweiber, daß
sie kommen, und schicket zu den weisen Frauen, daß sie
kommen 18 und eilends eine Wehklage über uns erheben,
damit unsere Augen von Tränen rinnen und unsere Wimpern
von Wasser fließen. 19 Denn eine Stimme der Wehklage
wird aus Zion gehört: "Wie sind wir verwüstet! wir sind
völlig zu Schanden geworden; denn wir haben das Land
verlassen müssen, denn sie haben unsere Wohnungen
umgestürzt". 20 Denn höret, ihr Weiber, das Wort Jehovas,
und euer Ohr fasse das Wort seines Mundes; und lehret
eure Töchter Wehklage und eine die andere Klaggesang.
21 Denn der Tod ist durch unsere Fenster gestiegen, er ist
in unsere Paläste gekommen, um das Kind auszurotten
von der Gasse, die Jünglinge von den Straßen. 22 Rede:
So spricht Jehova: Ja, die Leichen der Menschen werden
fallen wie Dünger auf der Fläche des Feldes und wie eine
Garbe hinter dem Schnitter, die [Eig. und] niemand sammelt.
23 So spricht Jehova: Der Weise rühme sich nicht seiner
Weisheit, und der Starke rühme sich nicht seiner Stärke,
der Reiche rühme sich nicht seines Reichtums; 24 sondern
wer sich rühmt, rühme sich dessen: Einsicht zu haben und
mich zu erkennen, daß ich Jehova bin, der Güte, Recht
und Gerechtigkeit übt auf der Erde; denn daran habe ich
Gefallen, spricht Jehova. 25 Siehe, Tage kommen, spricht
Jehova, da ich heimsuchen werde alle Beschnittenen mit
den Unbeschnittenen [Eig. mit Nichtbeschneidung; daher
üb. and.: die unbeschnitten sind]: 26 Ägypten und Juda
und Edom und die Kinder Ammon und Moab, und alle mit
geschorenen Haarrändern [Vergl. 3. Mose 19,27,] die in der
Wüste wohnen; denn alle Nationen sind unbeschnitten, und
das ganze Haus Israel ist unbeschnittenen Herzens.

10 Höret das Wort, welches Jehova zu euch redet, Haus
Israel! 2 So spricht Jehova: Lernet nicht den Weg
[O. Gewöhnet euch nicht an den Weg] der Nationen, und
erschrecket nicht vor den Zeichen des Himmels, weil die
Nationen vor ihnen erschrecken. 3 Denn die Satzungen der
Völker sind Nichtigkeit; denn Holz ist es, das einer aus dem
Walde gehauen hat, ein Werk von Künstlerhänden, mit dem
Beile verfertigt. 4 Er schmückt es mit Silber und mit Gold;
mit Nägeln und mit Hämmern befestigen sie es, daß es nicht
wanke; 5 sie sind wie eine gedrechselte Säule und reden
nicht; sie werden getragen, denn sie gehen [Eig. schreiten]
nicht. Fürchtet euch nicht vor ihnen; denn sie können nichts
Böses tun, und Gutes zu tun steht auch nicht bei ihnen. 6
Gar niemand ist dir gleich, Jehova; du bist groß, und groß
ist dein Name in Macht. 7 Wer sollte dich nicht fürchten,
König der Nationen? denn dir gebührt es. Denn unter allen
Weisen der Nationen und in allen ihren Königreichen ist
gar niemand dir gleich, 8 sondern sie sind allzumal dumm
und töricht; die Unterweisung der Nichtigkeiten ist Holz [d.
h. die Unterweisung der Götzen ist ihnen gleich: Holz.] 9
Dünngeschlagenes Silber wird aus Tarsis [S. die Anm. zu
Hes. 27,12] gebracht und Gold aus Uphas, ein Werk des
Künstlers und der Hände des Goldschmieds; blauer und
roter Purpur ist ihr Gewand, ein Werk von Kunstfertigen sind

sie allesamt. **10** Aber Jehova, Gott, ist Wahrheit [O. Jehova
ist Gott in Wahrheit;] er ist der lebendige Gott und ein ewiger
König. Vor seinem Grimm erbebt die Erde, und seinen Zorn
können die Nationen nicht ertragen. **11** So sollt ihr zu ihnen
sprechen: Die Götter, die den Himmel und die Erde nicht
gemacht haben, diese werden verschwinden von der Erde
und unter diesem Himmel hinweg [Dieser Vers ist bis auf
ein Wort in aramäischer Sprache verfaßt.] **12** Er hat die
Erde gemacht [Eig. der die Erde machte usw.] durch seine
Kraft, den Erdkreis festgestellt durch seine Weisheit und
die Himmel ausgespannt durch seine Einsicht. **13** Wenn er
beim Schalle [Eig. Beim Schalle, wenn er usw.] des Donners
Wasserrauschen am Himmel bewirkt und Dünste aufsteigen
läßt vom Ende der Erde, Blitze zum Regen macht [S. die
Anm. zu Ps. 135,7] und den Wind herausführt [O. so läßt
er Dünste aufsteigen macht Blitze führt heraus usw.] aus
seinen Vorratskammern: - **14** dumm wird jeder Mensch,
ohne Erkenntnis; beschämt wird jeder Goldschmied über
das Götzenbild; denn sein gegossenes Bild ist Lüge, und
kein Geist ist in ihnen. **15** Nichtigkeit sind sie, ein Werk
des Gespöttes: Zur Zeit ihrer Heimsuchung gehen sie zu
Grunde. **16** Jakobs Teil ist nicht wie diese; denn er ist es,
der das All gebildet hat, und Israel ist der Stamm seines
Erbteils; Jehova der Heerscharen ist sein Name. **17** Raffe
dein Gepäck zusammen aus dem Lande, du Bewohnerin
der Festung [O. die du in Belagerung sitzest!] **18** Denn so
spricht Jehova: Siehe, ich werde diesmal die Bewohner des
Landes hinwegschleudern und sie ängstigen [O. bedrängen,
] damit sie [d. h. die Feinde] sie finden. - **19** Wehe mir ob
meiner Wunde! Schmerzlich [O. gefährlich, tödlich] ist mein
Schlag. Doch ich spreche: Ja, das ist mein Leiden, und
ich will es tragen. **20** Mein Zelt ist zerstört, und alle meine
Seile sind zerrissen; meine Kinder sind von mir weggezogen
und sind nicht mehr. Da ist niemand, der ferner mein Zelt
ausspannt und meine Zeltbehänge aufrichtet. **21** Denn
die Hirten sind dumm geworden und haben Jehova nicht
gesucht; darum haben sie nicht verständig gehandelt [O.
haben sie kein Gelingen gehabt,] und ihre ganze Herde hat
sich zerstreut. - **22** Horch! ein Gerücht: siehe, es kommt, und
ein großes Getöse vom Lande des Nordens, um die Städte
Judas zur Wüste zu machen, zur Wohnung der Schakale. -
23 Ich weiß, Jehova, daß nicht beim Menschen sein Weg
steht, nicht bei dem Manne, der da wandelt, seinen Gang zu
richten. **24** Züchtige mich, Jehova, doch nach Gebühr; nicht
in deinem Zorne, daß du mich nicht aufreibest [Eig. gering
machtest.] **25** Ergieße deinen Grimm über die Nationen, die
dich nicht kennen, und über die Geschlechter, die deinen
Namen nicht anrufen! denn sie haben Jakob aufgezehrt,
ja, sie haben ihn aufgezehrt und ihn vernichtet und seine
Wohnung verwüstet.

11 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, also: **2** Höret auf die Worte dieses Bundes
und redet zu den Männern von Juda und zu den Bewohnern
von Jerusalem! **3** Und du, sprich zu ihnen: So spricht
Jehova, der Gott Israels: Verflucht sei der Mann, der nicht
hört auf die Worte dieses Bundes, **4** welchen ich euren
Vätern geboten habe an dem Tage, da ich sie herausführte
aus dem Lande Ägypten, aus dem eisernen Schmelzofen,
indem ich sprach: Höret auf meine Stimme und tut diese
Worte [W. dieselben,] nach allem, was ich euch gebiete,
so werdet ihr mein Volk, und ich werde euer Gott sein; **5**
auf daß ich den Eid aufrecht halte, den ich euren Vätern
geschworen habe, ihnen ein Land zu geben, das von
Milch und Honig fließt, wie es an diesem Tage ist. Und
ich antwortete und sprach: Amen, Jehova! **6** Und Jehova
sprach zu mir: Rufe alle diese Worte aus in den Städten
Judas und auf den Straßen von Jerusalem, und sprich:
Höret die Worte dieses Bundes und tut sie! **7** Denn ich habe
euren Vätern ernstlich bezeugt an dem Tage, da ich sie aus
dem Lande Ägypten heraufführte, bis auf diesen Tag, früh
mich aufmachend und bezeugend, indem ich sprach: Höret
auf meine Stimme! **8** Aber sie haben nicht gehört und ihr
Ohr nicht geneigt, sondern sie wandelten ein jeder in dem
Starrsinn ihres bösen Herzens. Und ich brachte über sie alle
Worte dieses Bundes, welche ich zu tun geboten, und die
sie nicht getan haben. **9** Und Jehova sprach zu mir: Es
hat sich eine Verschwörung gefunden unter den Männern
von Juda und unter den Bewohnern von Jerusalem. **10** Sie
sind zurückgekehrt zu den Missetaten ihrer ersten Väter, die
sich geweigert haben, auf meine Worte zu hören; und sie
selbst sind anderen Göttern nachgegangen, um ihnen zu
dienen. Das Haus Israel und das Haus Juda haben meinen
Bund gebrochen, den ich mit ihren Vätern gemacht habe.
11 Darum, so spricht Jehova: Siehe, ich bringe über sie
ein Unglück, dem sie nicht werden entgehen können; und
sie werden zu mir schreien, aber ich werde nicht auf sie
hören. **12** Und die Städte von Juda und die Bewohner von
Jerusalem werden hingehen und zu den Göttern schreien,
welchen sie geräuchert haben; aber retten werden diese sie
nicht zur Zeit ihres Unglücks. **13** Denn so zahlreich wie
deine Städte sind deine Götter geworden, Juda; und nach
der Zahl der Straßen von Jerusalem habt ihr der Schande
Altäre gesetzt, Altäre, um dem Baal zu räuchern. - **14** Du
aber, bitte nicht für dieses Volk und erhebe weder Flehen
noch Gebet für sie; denn ich werde nicht hören zu der Zeit,
da sie wegen ihres Unglücks zu mir rufen werden. **15** Was
hat mein Geliebter in meinem Hause zu schaffen, da die
Vielen Arglist üben? Wird heiliges Fleisch deine Bosheit
von dir wegnehmen? dann mögest du frohlocken [And. üb.:
Arglist üben, und heiliges Fleisch an dir vorübergeht? Wenn
dein Unglück kommt, dann mögest du frohlocken. [Der hebr.
Text ist jedenfalls verderbt.].] **16** Einen grünen Olivenbaum,
schön an herrlicher Frucht, hatte Jehova dich [Eig. deinen
Namen] genannt; bei dem Lärm eines großen Getümmels
legte er Feuer an ihn, und es brachen seine Äste. **17** Und
Jehova der Heerscharen, der dich gepflanzt, hat Böses
über dich geredet wegen der Bosheit des Hauses Israel
und des Hauses Juda, die sie verübt haben [O. wegen des
Bösen, das sie sich selbst angetan haben,] um mich zu
reizen, indem sie dem Baal räucherten. **18** Und Jehova
hat es mir kundgetan, und ich erfuhr es; damals zeigtest
du mir ihre Handlungen. **19** Und ich war wie ein zahmes
Lamm, das zum Schlachten geführt wird; und ich wußte
nicht, daß sie Anschläge wider mich ersannen: "Laßt uns
den Baum mit seiner Frucht verderben und ihn aus dem
Lande der Lebendigen ausrotten, daß seines Namens nicht

mehr gedacht werde!" **20** Aber du, Jehova der Heerscharen,
der du gerecht richtest, Nieren und Herz prüfst, laß mich
deine Rache an ihnen sehen; denn dir habe ich meine
Rechtssache anvertraut. - **21** Darum, so spricht Jehova
über die Männer von Anathoth, welche nach deinem Leben
trachten und sprechen: Du sollst nicht weissagen im Namen
Jehovas, damit du nicht durch unsere Hände sterbest- **22**
darum, so spricht Jehova der Heerscharen: Siehe, ich suche
sie heim; die Jünglinge werden durchs Schwert sterben, ihre
Söhne und ihre Töchter werden vor Hunger sterben, **23**
und sie werden keinen Überrest haben; denn ich bringe
Unglück über die Männer von Anathoth, das Jahr ihrer
Heimsuchung.

12 Du bist gerecht, Jehova, wenn ich mit dir hadere;
doch von deinen Urteilen [d. h. von der Art und Weise,
wie du Recht übst] möchte ich mit dir reden: Warum ist der
Weg der Gesetzlosen glücklich, sind sicher [O. sorglos,
wohlgemut] alle, die Treulosigkeit üben? **2** Du hast sie
gepflanzt, sie haben auch Wurzel geschlagen; sie kommen
vorwärts, tragen auch Frucht. Du bist nahe in ihrem Munde,
doch fern von ihren Nieren. **3** Du aber, Jehova, du kennst
mich, du siehst mich und prüfst mein Herz gegen dich.
Reiße sie hinweg wie Schafe zur Schlachtung, und weihe
sie für den Tag des Würgens! **4** Wie lange soll das Land
trauern und das Kraut des ganzen Feldes welken? Wegen
der Bosheit seiner Bewohner sind Vieh und Gevögel dahin;
denn sie sprechen: Er wird unser Ende nicht sehen. - **5**
Wenn du mit Fußgängern liefest, und sie dich ermüdeten,
wie wolltest du denn mit Rossen wetteifern? Und wenn
du auf ein Land des Friedens dein Vertrauen setzest, wie
willst du es denn machen in der Pracht des Jordan [d. h.
an den üppig bewachsenen Ufern des Jordan, wo Löwen
lagern; vergl. Kap. 49,19;50,44; Sach. 11,3?] **6** Denn auch
deine Brüder und deines Vaters Haus, auch sie sind treulos
gegen dich, auch sie rufen dir nach aus voller Kehle. Glaube
ihnen nicht, wenn sie freundlich mit dir reden. **7** Ich habe
mein Haus verlassen, mein Erbteil verstoßen, ich habe den
Liebling [Eig. den Gegenstand der Liebe] meiner Seele in
die Hand seiner Feinde gegeben. **8** Mein Erbteil ist mir
geworden wie ein Löwe im Walde; es hat seine Stimme
gegen mich erhoben, darum habe ich es gehaßt. **9** Ist
mir mein Erbteil ein bunter Raubvogel, daß Raubvögel
rings um dasselbe her sind? Auf! versammelt alle Tiere
des Feldes, bringet sie zum Fraße herbei! **10** Viele Hirten
[Vergl. Kap. 6,3] haben meinen Weinberg verderbt, mein
Ackerstück zertreten; sie haben mein köstliches Ackerstück
zur öden Wüste gemacht. **11** Man [O. er [der Feind]] hat
es zur Öde gemacht: verwüstet trauert es um mich her.
Das ganze Land ist verwüstet, weil niemand es zu Herzen
nahm. **12** Über alle kahlen Höhen in der Steppe [d. i.
überall, wo Weide zu finden war] sind Verwüster gekommen;
denn ein Schwert von Jehova frißt von einem Ende des
Landes bis zum anderen Ende des Landes: kein Friede
allem Fleische! **13** Sie haben Weizen gesät und Dornen
geerntet; sie haben sich erschöpft und nichts ausgerichtet.
So werdet zu Schanden an euren Erträgen vor der Glut
des Zornes Jehovas! **14** So spricht Jehova über alle meine
bösen Nachbarn, welche das Erbteil antasten, das ich mein
Volk Israel habe erben lassen: Siehe, ich werde sie aus
ihrem Lande herausreißen, und das Haus Juda werde ich
aus ihrer Mitte reißen. **15** Und es soll geschehen, nachdem
ich sie herausgerissen habe, werde ich mich ihrer wieder
erbarmen und sie zurückbringen, einen jeden in sein Erbteil
und einen jeden in sein Land. **16** Und es soll geschehen,
wenn sie die Wege meines Volkes wirklich lernen, so daß
sie bei meinem Namen schwören: So wahr Jehova lebt!
gleichwie sie mein Volk gelehrt haben, bei dem Baal zu
schwören, so sollen sie inmitten meines Volkes aufgebaut
werden. **17** Wenn sie aber nicht hören, so werde ich selbige
Nation ausreißen, ausreißen und vertilgen, spricht Jehova.

13 So hat Jehova zu mir gesprochen: Gehe und kaufe dir
einen leinenen Gürtel und lege ihn um deine Lenden;
aber ins Wasser sollst du ihn nicht bringen. **2** Und ich
kaufte den Gürtel, nach dem Worte Jehovas, und legte
ihn um meine Lenden. **3** Und das Wort Jehovas geschah
zum zweiten Male zu mir also: **4** Nimm den Gürtel, den
du gekauft hast, der um deine Lenden ist, und mache
dich auf, gehe an den Euphrat und verbirg ihn daselbst
in einer Felsenspalte. **5** Da ging ich hin und verbarg ihn
am Euphrat, wie Jehova mir geboten hatte. **6** Und es
geschah am Ende vieler Tage, da sprach Jehova zu mir:
Mache dich auf, gehe an den Euphrat und hole von dort den
Gürtel, den ich dir geboten habe daselbst zu verbergen.
7 Und ich ging an den Euphrat und grub, und nahm den
Gürtel von dem Orte, wo ich ihn verborgen hatte; und siehe,
der Gürtel war verdorben, taugte zu gar nichts mehr. - **8**
Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **9** So spricht
Jehova: Also werde ich verderben die Hoffart Judas und
die große Hoffart Jerusalems. **10** Dieses böse Volk, das
sich weigert meine Worte zu hören, das da wandelt in dem
Starrsinn seines Herzens, und anderen Göttern nachgeht,
um ihnen zu dienen und sich vor ihnen niederzubeugen: Es
soll werden wie dieser Gürtel, der zu gar nichts taugt. **11**
Denn gleichwie der Gürtel sich an die Lenden eines Mannes
anschließt, so habe ich das ganze Haus Israel und das
ganze Haus Juda an mich geschlossen, spricht Jehova,
damit sie mir zum Volk und zum Namen und zum Ruhm
und zum Schmuck seien; aber sie haben nicht gehört. **12**
Und sprich dieses Wort zu ihnen: So spricht Jehova, der
Gott Israels: Jeder Krug wird mit Wein gefüllt. Und wenn sie
zu dir sagen: Wissen wir nicht sehr wohl, daß jeder Krug
mit Wein gefüllt wird? **13** so sprich zu ihnen: Also spricht
Jehova: Siehe, ich werde alle Bewohner dieses Landes,
und die Könige, die auf dem Throne Davids sitzen [Eig.
die dem David [od. von David] auf seinem Throne sitzen,
] und die Priester und die Propheten und alle Bewohner
von Jerusalem mit Trunkenheit erfüllen. **14** Und ich werde
sie zerschmettern einen gegen den anderen, die Väter und
die Kinder allzumal, spricht Jehova; ich werde nicht Mitleid
haben, noch schonen, noch mich erbarmen, daß ich sie nicht
verderbe. **15** Höret und nehmet zu Ohren, überhebet euch
nicht! denn Jehova hat geredet. **16** Gebet Jehova, eurem
Gott, Ehre, bevor er finster macht, und bevor eure Füße sich
an Bergen der Dämmerung stoßen, und ihr auf Licht wartet,

und er es in Todesschatten verwandelt und zur Dunkelheit
macht. 17 Wenn ihr aber nicht höret, so wird meine Seele
im Verborgenen weinen wegen eures Hochmuts; und tränen
wird mein Auge und von Tränen rinnen, weil [O. daß] die
Herde Jehovas gefangen weggeführt ist. 18 Sprich zu
dem König und zu der Königin: Setzet euch tief herunter;
denn von euren Häuptern ist herabgesunken [Eig. denn
herabgesunken ist, was euch zu Häupten war] die Krone
eurer Herrlichkeit. 19 Die Städte des Südens [Das hebr. Wort
bezeichnet stets den Süden Palästinas] sind verschlossen,
und niemand öffnet; Juda ist weggeführt insgesamt, ist
gänzlich weggeführt. 20 Hebet eure Augen auf und sehet
die von Norden Kommenden! Wo ist die Herde, die dir
gegeben war, deine herrliche Herde? 21 Was willst du
sagen, wenn er die zum Haupte über dich bestellt, welche
du als Vertraute an dich gewöhnt hast [And. üb.: sagen,
wenn er dich heimsuchen wird, da du sie doch daran
gewöhnt hast, als Fürsten über dich zu herrschen?] Werden
nicht Wehen dich ergreifen, einer Gebärenden gleich? 22
Und wenn du in deinem Herzen sprichst: Warum ist mir
dieses begegnet? Um der Größe deiner Ungerechtigkeit [O.
Missetat, Schuld] willen sind deine Säume [O. Schleppen]
aufgedeckt und haben deine Fersen Gewalt gelitten. - 23
Kann ein Mohr [Eig. ein Äthiopier] seine Haut wandeln,
ein Pardel seine Flecken? dann könntet auch ihr Gutes
tun, die ihr an Bösestun gewöhnt seid. 24 Darum werde
ich sie zerstreuen wie Stoppeln, welche durch den Wind
der Wüste dahinfahren. 25 Das ist dein Los, dein von
mir zugemessenes Teil, spricht Jehova, weil du meiner
vergessen und auf Lüge vertraut hast. 26 Und so werde
auch ich deine Säume [O. Schleppen] aufstreifen über
dein Angesicht, daß deine Schande gesehen werde. 27
Dein Ehebrechen und dein Wiehern, die Schandtat [O.
das Laster] deiner Hurerei auf den Hügeln im Felde: deine
Greuel habe ich gesehen. Wehe dir, Jerusalem! Du wirst
nicht rein werden-wie lange wirds noch währen?

14 Das Wort Jehovas, welches zu Jeremia geschah [Eig.
Was als Wort Jehovas zu Jeremia geschah] betreffs
der Dürre [W. der Dürren.] 2 Juda trauert, und seine Tore
schmachten, liegen in Trauer am Boden, und Jerusalems
Klaggeschrei steigt empor. 3 Und seine Vornehmen schicken
seine Geringen nach Wasser; sie kommen zu den Cisternen,
finden kein Wasser, sie kommen leer zurück mit ihren
Gefäßen; sie sind beschämt und mit Scham bedeckt und
verhüllen ihr Haupt. 4 Wegen des Erdbodens, der bestürzt
ist, weil kein Regen im Lande war, sind die Ackerleute
beschämt, verhüllen ihr Haupt. 5 Ja, auch die Hindin auf
dem Felde, sie gebiert und verläßt ihre Jungen; denn kein
Gras ist da. 6 Und die Wildesel stehen auf den kahlen
Höhen, schnappen nach Luft wie die Schakale; ihre Augen
schmachten hin, denn kein Kraut ist da. 7 Wenn unsere
Missetaten wider uns zeugen, Jehova, so handle um deines
Namens willen; denn viele sind unserer Abtrünnigkeiten,
gegen dich haben wir gesündigt. 8 Du Hoffnung Israels,
sein Retter in der Zeit der Bedrängnis, warum willst du sein
wie ein Fremdling im Lande, und wie ein Wanderer, der
zum Übernachten eingekehrt ist? 9 Warum willst du sein
wie ein bestürzter Mann, wie ein Held, der nicht zu retten
vermag? Du bist doch in unserer Mitte, Jehova, und wir
sind nach deinem Namen genannt; verlaß uns nicht! 10
So spricht Jehova zu diesem Volke: Also haben sie geliebt
umherzuschweifen, sie hielten ihre Füße nicht zurück; und
Jehova hat kein Wohlgefallen an ihnen: nun wird er ihrer
Missetaten gedenken und ihre Sünden heimsuchen. - 11
Und Jehova sprach zu mir: Bitte nicht für dieses Volk zum
Guten. 12 Wenn sie fasten, werde ich nicht auf ihr Flehen
hören; und wenn sie Brandopfer und Speisopfer opfern,
werde ich kein Wohlgefallen an ihnen haben; sondern ich
werde sie durch das Schwert und durch den Hunger und
durch die Pest vernichten. 13 Und ich sprach: Ach, Herr,
Jehova! siehe, die Propheten sprechen zu ihnen: Ihr werdet
kein Schwert sehen, und Hunger wird euch nicht treffen,
sondern ich werde euch einen sicheren Frieden geben an
diesem Orte. 14 Und Jehova sprach zu mir: Die Propheten
weissagen Lüge in meinem Namen; ich habe sie nicht
gesandt und sie nicht entboten [O. ihnen nichts geboten,]
noch zu ihnen geredet; sie weissagen euch Lügengesicht
und Wahrsagung und Nichtigkeit und Trug ihres Herzens.
15 Darum spricht Jehova also über die Propheten, welche in
meinem Namen weissagen, und ich habe sie doch nicht
gesandt, und die da sprechen: Weder Schwert noch Hunger
wird in diesem Lande sein: -Die Propheten sollen durch das
Schwert und durch den Hunger aufgerieben werden. 16 Und
das Volk, welchem sie weissagen, soll wegen des Hungers
und des Schwertes hingeworfen liegen auf den Straßen
von Jerusalem; und niemand wird sie begraben, sie, ihre
Weiber und ihre Söhne und ihre Töchter; und ich werde ihre
Bosheit über sie ausschütten. 17 Und du sollst dieses Wort
zu ihnen sprechen: Nacht und Tag rinnen meine Augen
von Tränen und hören nicht auf; denn die Jungfrau, die
Tochter [Eig. die jungfräuliche Tochter] meines Volkes, ist mit
großer Zerschmetterung, mit einem sehr schmerzlichen [O.
gefährlichen, tödlichen] Schlage zerschmettert. 18 Wenn ich
aufs Feld hinausgehe, siehe da, vom Schwert Erschlagene;
und wenn ich in die Stadt komme, siehe da, vor Hunger
Verschmachtende. Denn [O. Ja] sowohl Propheten als
Priester ziehen im Lande umher und wissen nicht Rat [Eig.
und wissen nichts.] 19 Hast du Juda gänzlich verworfen?
oder verabscheut deine Seele Zion? Warum hast du uns
geschlagen, daß keine Heilung für uns ist? Man hofft auf
Frieden [O. Wohlfahrt,] und da ist nichts Gutes, und auf die
Zeit der Heilung, und siehe da, Schrecken. 20 Jehova, wir
kennen unsere Gesetzlosigkeit, die Ungerechtigkeit unserer
Väter; denn wir haben gegen dich gesündigt. 21 Verschmähe
uns nicht um deines Namens willen, entehre nicht [Eig.
mache nicht verächtlich] den Thron deiner Herrlichkeit;
gedenke, brich nicht deinen Bund mit uns! 22 Gibt es unter
den Nichtigkeiten [d. h. den nichtigen Götzen] der Nationen
Regenspender, oder kann der Himmel Regengüsse geben?
Bist du es nicht, Jehova, unser Gott? Und wir hoffen auf
dich; denn du, du hast dieses alles gemacht.

15 Und Jehova sprach zu mir: Wenn auch Mose und
Samuel vor mir ständen, so würde meine Seele sich
nicht zu diesem Volke wenden. Treibe sie von meinem
Angesicht hinweg, daß sie fortgehen. 2 Und es soll

geschehen, wenn sie zu dir sagen: Wohin sollen wir
fortgehen? so sage ihnen: So spricht Jehova: Wer zum
Tode bestimmt ist, gehe zum Tode; und wer zum Schwerte,
zum Schwerte; und wer zum Hunger, zum Hunger; und
wer zur Gefangenschaft, zur Gefangenschaft. 3 Denn ich
bestelle über sie vier Arten von Übeln, spricht Jehova: Das
Schwert zum Würgen, und die Hunde zum Zerren [Eig.
Herumzerren, Herumsschleppen,] und das Gevögel des
Himmels und die Tiere der Erde zum Fressen und zum
Vertilgen. 4 Und ich will sie zur Mißhandlung hingeben allen
Königreichen der Erde, um Manasses willen, des Sohnes
Hiskias, des Königs von Juda, wegen dessen, was er in
Jerusalem getan hat. - 5 Denn wer wird sich über dich
erbarmen, Jerusalem, und wer dir Beileid bezeigen, und wer
wird einkehren, um nach deinem Wohlergehen zu fragen?
6 Du hast mich verstoßen, spricht Jehova, du gingst [O.
gehst] rückwärts; und so werde ich meine Hand wider dich
ausstrecken [Eig. und so habe ich ausgestreckt usw., bis
zum Schluß von Vers 8 [prophetisches Perfektum]] und
dich verderben; ich bin des Bereuens müde. 7 Und ich
werde sie mit der Worfschaufel zu den Toren des Landes
hinausworfeln; ich werde mein Volk der Kinder berauben,
es zu Grunde richten. Sie sind von ihren Wegen nicht
umgekehrt. 8 Ihre Witwen werden mir zahlreicher sein als
der Sand der Meere; ich bringe ihnen über die Mütter der
Jünglinge einen Verwüster am hellen Mittag, lasse plötzlich
Angst und Schrecken auf sie [d. i. die Mütter] fallen. 9 Die
sieben gebar, verschmachtet, sie haucht ihre Seele aus;
ihre Sonne ist untergegangen, als es noch Tag war; sie ist
beschämt und zu Schanden geworden. Und ihren Überrest
werde ich dem Schwerte hingeben angesichts ihrer Feinde,
spricht Jehova. 10 "Wehe mir, meine Mutter, daß du mich
geboren hast, einen Mann des Haders und einen Mann des
Zankes für das ganze Land! Ich habe nicht ausgeliehen, und
man hat mir nicht geliehen; alle fluchen mir." - 11 Jehova
spricht: Wenn ich dich nicht zum Guten stärken [Nach and.
Les.: befreien,] wenn ich nicht machen werde, daß zur Zeit
des Unglücks und zur Zeit der Bedrängnis der Feind dich
bittend angeht! 12 Kann man Eisen, Eisen aus Norden, und
Erz zerbrechen? [O. Kann Eisen usw. brechen?] 13 Dein
Vermögen und deine Schätze will ich zur Beute geben ohne
Kaufpreis, und zwar wegen all deiner Sünden und in allen
deinen Grenzen. 14 Und ich werde es deine Feinde bringen
lassen [Eig. mit deinen Feinden hinübergehen lassen.,] in
ein Land das du nicht kennst; denn ein Feuer ist entbrannt in
meinem Zorn, über euch wird es brennen. - 15 Jehova, du
weißt es ja; gedenke meiner und nimm dich meiner an und
räche mich an meinen Verfolgern! Raffe mich nicht hin nach
deiner Langmut [d. h. indem du meinen Feinden gegenüber
langmütig bist;] erkenne, daß ich um deinetwillen Schmach
trage. 16 Deine Worte waren vorhanden, und ich habe sie
gegessen, und deine Worte waren mir zur Wonne und zur
Freude meines Herzens; denn ich bin nach deinem Namen
genannt, Jehova, Gott der Heerscharen. 17 Ich saß nicht im
Kreise der Scherzenden und frohlockte; wegen deiner Hand
saß ich allein, weil du mit deinem Grimm mich erfüllt hast.
18 Warum ist mein Schmerz beständig und mein Schlag
tödlich? er will nicht heilen. Willst du mir wirklich wie ein
trügerischer Bach sein, wie Wasser, die versiegen [Eig.
nicht andauern?] - 19 Darum spricht Jehova also: Wenn du
umkehrst, so will ich dich zurückbringen, daß du vor mir
stehest [d. h. mir dienest;] und wenn du das Köstliche vom
Gemeinen ausscheidest [absonderst,] so sollst du wie mein
Mund sein. Jene sollen zu dir umkehren, du aber sollst nicht
zu ihnen umkehren. 20 Und ich werde dich diesem Volke zu
einer festen ehernen Mauer machen, und sie werden wider
dich streiten, aber dich nicht überwältigen; denn ich bin mit
dir, um dich zu retten und dich zu befreien, spricht Jehova.
21 Und ich werde dich befreien aus der Hand der Bösen und
dich erlösen aus der Faust der Gewalttätigen.

16 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 2 Du
sollst dir kein Weib nehmen, und weder Söhne noch
Töchter haben an diesem Orte. 3 Denn so spricht Jehova
über die Söhne und über die Töchter, welche an diesem
Orte geboren werden, und über ihre Mütter, die sie gebären,
und über ihre Väter, die sie zeugen in diesem Lande: 4
Sie sollen an schmerzlichen Krankheiten [Eig. an Toden
[s. die Anm. zu Hes. 28,8] von Krankheiten] sterben, sie
sollen nicht beklagt noch begraben werden, zu Dünger auf
der Fläche des Erdbodens sollen sie werden; und durch
Schwert und durch Hunger sollen sie vernichtet werden,
und ihre Leichname sollen dem Gevögel des Himmels und
den Tieren der Erde zur Speise dienen. 5 Denn so spricht
Jehova: Gehe nicht in ein Haus der Klage, und gehe nicht
hin, um zu trauern, und bezeige ihnen kein Beileid; denn ich
habe meinen Frieden von diesem Volke weggenommen,
spricht Jehova, die Gnade und die Barmherzigkeit. 6 Und
Große und Kleine werden in diesem Lande sterben, ohne
begraben zu werden; und man wird nicht um sie trauern,
und sich nicht ritzen und sich nicht kahl scheren ihretwegen.
7 Und man wird ihnen nicht Brot brechen bei der Trauer,
um jemanden zu trösten über den Toten, noch ihnen zu
trinken geben aus dem Becher des Trostes über jemandes
Vater und über jemandes Mutter. 8 Auch in ein Haus des
Gastmahls sollst du nicht gehen, bei ihnen zu sitzen, um
zu essen und zu trinken. 9 Denn so spricht Jehova der
Heerscharen, der Gott Israels: Siehe, ich werde an diesem
Orte vor euren Augen und in euren Tagen aufhören lassen
die Stimme der Wonne und die Stimme der Freude, die
Stimme des Bräutigams und die Stimme der Braut. 10 Und
es soll geschehen, wenn du diesem Volke alle diese Worte
verkünden wirst, und sie zu dir sprechen: Warum hat Jehova
all dieses große Unglück über uns geredet? und was ist
unsere Missetat, und was unsere Sünde, die wir gegen
Jehova, unseren Gott, begangen haben? 11 so sollst du zu
ihnen sprechen: Darum, daß eure Väter mich verlassen
haben, spricht Jehova, und anderen Göttern nachgegangen
sind, und ihnen gedient und sich vor ihnen niedergebeugt,
mich aber verlassen und mein Gesetz nicht beobachtet
haben; 12 und ihr es ärger getrieben habt als eure Väter-
und siehe, ihr gehet ein jeder dem Starrsinn seines bösen
Herzens nach, so daß ihr nicht auf mich höret: - 13 So
werde ich euch aus diesem Lande wegschleudern in ein
Land, welches ihr nicht gekannt habt, weder ihr noch eure
Väter; und daselbst werdet [O. möget] ihr anderen Göttern

dienen Tag und Nacht, weil ich euch keine Gnade schenken
werde. 14 Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da
nicht mehr gesagt werden wird: So wahr Jehova lebt, der
die Kinder Israel aus dem Lande Ägypten heraufgeführt
hat! 15 sondern: So wahr Jehova lebt, der die Kinder Israel
heraufgeführt hat aus dem Lande des Nordens und aus
all den Ländern, wohin er sie vertrieben hatte! Und ich
werde sie in ihr Land zurückbringen, das ich ihren Vätern
gegeben habe. 16 Siehe, ich will zu vielen Fischern senden,
spricht Jehova, daß sie sie fischen; und danach will ich
zu vielen Jägern senden, daß sie sie jagen von jedem
Berge und von jedem Hügel und aus den Felsenklüften.
17 Denn meine Augen sind auf alle ihre Wege gerichtet;
sie sind vor mir nicht verborgen, und ihre Ungerechtigkeit
[O. Schuld] ist nicht verhüllt vor meinen Augen. 18 Und
zuvor [d. h. vor dem in v 15 angekündigten Segen] will ich
zwiefach vergelten ihre Ungerechtigkeit [O. Schuld] und ihre
Sünde, weil sie mein Land mit den Leichen ihrer Scheusale
entweiht und mein Erbteil mit ihren Greueln erfüllt haben.
19 Jehova, meine Stärke und mein Hort [Eig. Feste, od.
Bergungsort,] und meine Zuflucht am Tage der Bedrängnis!
Zu dir werden Nationen kommen von den Enden der Erde
und sprechen: Nur Lüge haben unsere Väter ererbt, nichtige
Götter [W. einen Hauch, Nichtigkeit;] und unter ihnen ist
keiner, der etwas nützt. 20 Soll ein Mensch sich Götter
machen, die doch keine Götter sind? 21 Darum siehe,
dieses Mal werde ich ihnen kundtun, werde ihnen kundtun
meine Hand und meine Macht; und sie werden wissen [O.
erkennen, erfahren,] daß mein Name Jehova ist.

17 Die Sünde Judas ist geschrieben mit eisernem Griffel,
mit diamantener Spitze; sie ist eingegraben in die
Tafel ihres Herzens und an die Hörner eurer Altäre. 2
Wie ihrer Kinder, so gedenken sie ihrer Altäre und ihrer
Ascherim bei den grünen Bäumen, auf den hohen Hügeln. 3
Meinen Berg im Gefilde, dein Vermögen, alle deine Schätze
werde ich zur Beute geben-deine Höhen, um der Sünde
willen in allen deinen Grenzen. 4 Und du wirst, und zwar
durch dich selbst [d. h. durch deine eigene Schuld,] dein
Erbteil fahren lassen müssen, welches ich dir gegeben
habe, und ich werde dich deinen Feinden dienen lassen in
einem Lande, das du nicht kennst; denn ihr habt ein Feuer
angezündet in meinem Zorn, es wird ewiglich brennen.
5 So spricht Jehova: Verflucht ist der Mann, der auf den
Menschen vertraut und Fleisch zu seinem Arme macht,
und dessen Herz von Jehova weicht! 6 Und er wird sein
wie ein Entblößter [And.: wie ein Wachholderstrauch] in
der Steppe und nicht sehen, daß Gutes kommt [d. h. kein
Gutes erfahren;] und an dürren Örtern in der Wüste wird
er wohnen, in einem salzigen und unbewohnten Lande.
7 Gesegnet ist der Mann, der auf Jehova vertraut und
dessen Vertrauen Jehova ist! 8 Und er wird sein wie ein
Baum, der am Wasser gepflanzt ist und am Bache seine
Wurzeln ausstreckt, und sich nicht fürchtet, wenn die Hitze
kommt; und sein Laub ist grün, und im Jahre der Dürre ist
er unbekümmert, und er hört nicht auf, Frucht zu tragen.
- 9 Arglistig ist das Herz, mehr als alles, und verderbt
[Eig. bösartig] ist es; wer mag es kennen? 10 Ich, Jehova,
erforsche das Herz und prüfe die Nieren, und zwar um
einem jeden zu geben nach seinen Wegen, nach der Frucht
seiner Handlungen. - 11 Ein Rebhuhn, das Eier brütet, die
es nicht gelegt hat, so ist, wer Reichtum erwirbt und nicht
mit Recht: In der Hälfte seiner Tage wird er ihn verlassen,
und an seinem Ende wird er ein Tor sein. 12 Thron der
Herrlichkeit, Höhe [Vergl. Hes. 17,23;20,40] von Anbeginn,
du Ort unseres Heiligtums! 13 Hoffnung Israels, Jehova!
alle, die dich verlassen, werden beschämt werden. -Und die
von mir weichen, werden in die Erde geschrieben werden
[d. h. so, daß die Schrift bald verwischt od. verweht wird;]
denn sie haben den Born lebendigen Wassers, Jehova,
verlassen. 14 Heile mich, Jehova, so werde ich geheilt
werden; rette mich, so werde ich gerettet werden; denn du
bist mein Ruhm. 15 Siehe, jene sprechen zu mir: Wo ist das
Wort Jehovas? es möge doch kommen! 16 Ich aber habe
mich nicht entzogen, Hirte hinter dir her zu sein [And. üb.:
mich nicht beeilt, vom Hirtenberuf dir nachzugehen,] und
habe den unheilvollen Tag nicht herbeigewünscht; du weißt
es ja. Was aus meinen Lippen hervorging, war vor deinem
Angesicht. 17 Sei mir nicht zum Schrecken, du bist meine
Zuflucht am Tage des Unglücks! 18 Laß meine Verfolger
beschämt werden, aber laß mich nicht beschämt werden,
laß sie verzagt werden, aber laß mich nicht verzagt werden;
bringe über sie den Tag des Unglücks, und zerschmettere
sie mit zweifacher Zerschmetterung! 19 So spricht Jehova zu
mir: Geh hin und stelle dich in das Tor der Kinder des Volkes
[d. h. des gemeinen Volkes,] durch welches die Könige
von Juda einziehen und durch welches sie ausziehen, und
in alle Tore Jerusalems, 20 und sprich zu ihnen: Höret
das Wort Jehovas, ihr Könige von Juda, und ganz Juda
und alle Bewohner von Jerusalem, die ihr durch diese Tore
einziehet! 21 So spricht Jehova: Hütet euch bei euren
Seelen [d. h. um eures Lebens willen,] und traget keine
Last am Sabbathtage, daß ihr sie durch die Tore Jerusalems
hereinbringet! 22 Und ihr sollt am Sabbathtage keine Last
aus euren Häusern hinausbringen, und sollt keinerlei Arbeit
tun; sondern heiliget den Sabbathtag, wie ich euren Vätern
geboten habe. 23 Aber sie haben nicht gehört und ihr Ohr
nicht geneigt, und sie haben ihren Nacken verhärtet, um
nicht zu hören und Zucht nicht anzunehmen. 24 Und es wird
geschehen, wenn ihr fleißig auf mich höret, spricht Jehova,
daß ihr am Sabbathtage keine Last durch die Tore dieser
Stadt hereinbringet, und daß ihr den Sabbathtag heiliget,
indem ihr keinerlei Arbeit an demselben tut: 25 so werden
durch die Tore dieser Stadt Könige und Fürsten einziehen,
welche auf dem Throne Davids sitzen, auf Wagen fahrend
und auf Rossen reitend, sie und ihre Fürsten, die Männer
von Juda und die Bewohner von Jerusalem; und diese Stadt
wird bewohnt werden ewiglich. 26 Und sie werden aus
den Städten Judas kommen und aus den Umgebungen
von Jerusalem und aus dem Lande Benjamin, und aus
der Niederung und vom Gebirge und aus dem Süden,
indem sie Brandopfer und Schlachtopfer und Speisopfer
und Weihrauch bringen, und Lob [O. Dank] bringen in das
Haus Jehovas. 27 Wenn ihr aber nicht auf mich höret, den
Sabbathtag zu heiligen und keine Last zu tragen, und nicht
durch die Tore Jerusalems einzugehen am Sabbathtage: so

werde ich ein Feuer in seinen Toren anzünden, daß es die
Paläste Jerusalems verzehren und nicht erlöschen wird.

18 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, also: **2** Mache dich auf und gehe in das
Haus des Töpfers hinab, und daselbst werde ich dich meine
Worte hören lassen. **3** Und ich ging in das Haus des Töpfers
hinab, und siehe, er machte eine Arbeit auf der Scheibe. **4**
Und das Gefäß, das er aus dem Ton machte, mißriet in der
Hand des Töpfers; und er machte wiederum ein anderes
Gefäß daraus, wie es zu machen den Töpfer gut dünkte. **5**
Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **6** Vermag ich
euch nicht zu tun wie dieser Töpfer, Haus Israel? spricht
Jehova; siehe, wie der Ton in der Hand des Töpfers, also
seid ihr in meiner Hand, Haus Israel. **7** Einmal rede ich über
ein Volk [Anderswo mit "Nation" üb.; so auch v 8.9] und
über ein Königreich, es auszureißen und abzubrechen und
zu zerstören; **8** kehrt aber jenes Volk, über welches ich
geredet habe, von seiner Bosheit um, so lasse ich mich des
Übels gereuen, das ich ihm zu tun gedachte. **9** Und ein
anderes Mal rede ich über ein Volk und über ein Königreich,
es zu bauen und zu pflanzen; **10** tut es aber, was böse ist in
meinen Augen, so daß es auf meine Stimme nicht hört,
so lasse ich mich des Guten gereuen, welches ich ihm zu
erweisen gedachte hatte. **11** Und nun rede zu den Männern
von Juda und zu den Bewohnern von Jerusalem und sage:
So spricht Jehova: Siehe, ich bereite ein Unglück wider euch
und sinne wider euch einen Anschlag; kehret doch um, ein
jeder von seinem bösen Wege, und machet gut eure Wege
und eure Handlungen. **12** Aber sie sagen: Es ist umsonst;
denn unseren Gedanken wollen wir nachgehen und ein jeder
nach dem Starrsinn seines bösen Herzens tun. **13** Darum,
so spricht Jehova: Fraget doch unter den Nationen! wer hat
dergleichen gehört? Gar Schauderhaftes hat die Jungfrau
Israel getan. **14** Verläßt wohl der Schnee des Libanon
den Fels des Gefildes [d. h. den über das umliegende
Land hervorragenden Fels; wahrsch. ist der mit ewigem
Schnee bedeckte Hermon gemeint?] Oder versiegen weither
kommende, kalte, rieselnde Wasser? **15** Denn mein Volk
hat mich vergessen, sie räuchern den nichtigen Götzen;
[Eig. der Nichtigkeit, od. der Falschheit, Lüge] und diese
haben sie straucheln gemacht auf ihren Wegen, den Pfaden
der Vorzeit, um Steige zu gehen, einen Weg, der nicht
gebahnt ist, **16** damit sie ihr Land zum Entsetzen machen,
zu ewigem Gezisch: Jeder, der an demselben vorüberzieht,
wird sich entsetzen und den Kopf schütteln. **17** Wie der
Ostwind werde ich sie vor dem Feinde zerstreuen; mit dem
Rücken und nicht mit dem Angesicht werde ich sie ansehen
an dem Tage ihres Verderbens [O. Untergangs.] **18** Da
sprachen sie: Kommt und laßt uns Anschläge wider Jeremia
ersinnen; denn nicht geht dem Priester das Gesetz verloren,
noch der Rat dem Weisen und das Wort dem Propheten.
Kommt und laßt uns ihn mit der Zunge schlagen und nicht
aufmerken auf alle seine Worte! - **19** Merke du, Jehova, auf
mich, und höre die Stimme meiner Gegner! **20** Soll Böses
für Gutes vergolten werden? denn sie haben meiner Seele
eine Grube gegraben. Gedenke, daß ich vor dir gestanden
habe, Gutes über sie zu reden, um deinen Grimm von ihnen
abzuwenden. **21** Darum übergib ihre Kinder dem Hunger,
und gib sie preis der Gewalt des Schwertes, damit ihre
Weiber kinderlos und Witwen werden, und ihre Männer
vom Tode erwürgt, ihre Jünglinge vom Schwerte erschlagen
werden im Kriege. **22** Es erschalle ein Geschrei aus ihren
Häusern, wenn du plötzlich Kriegsscharen über sie bringst;
denn sie haben eine Grube gegraben, um mich zu fangen,
und meinen Füßen haben sie heimlich Schlingen gelegt. **23**
Und du, Jehova, du kennst alle ihre Mordanschläge wider
mich; vergib nicht ihre Missetat, und tilge ihre Sünde nicht
aus vor deinem Angesicht, sondern laß sie niedergestürzt
vor dir liegen; zur Zeit deines Zornes handle mit ihnen!

19 So sprach Jehova: Geh und kaufe einen irdenen Krug
[Eig. einen Töpferkrug,] und nimm mit dir von den
Ältesten des Volkes und von den Ältesten der Priester; **2** und
gehe hinaus in das Tal des Sohnes Hinnoms, welches vor
dem Eingang des Tores Charsuth [d. h. des Scherbentores]
liegt, und rufe daselbst die Worte aus, die ich zu dir reden
werde, **3** und sprich: Höret das Wort Jehovas, ihr Könige von
Juda und ihr Bewohner von Jerusalem! So spricht Jehova
der Heerscharen, der Gott Israels: Siehe, ich bringe Unglück
über diesen Ort, daß einem jeden, der es hört, seine Ohren
gellen werden. **4** Darum, daß sie mich verlassen und diesen
Ort verkannt und in ihm anderen Göttern geräuchert haben,
die sie nicht kannten, weder sie noch ihre Väter noch die
Könige von Juda, und diesen Ort mit dem Blute Unschuldiger
erfüllt haben, **5** und die Höhen des Baal gebaut, um ihre
Kinder als Brandopfer für den Baal im Feuer zu verbrennen,
was ich nicht geboten noch geredet habe und mir nicht in
den Sinn gekommen ist: **6** darum siehe, Tage kommen,
spricht Jehova, da dieser Ort nicht mehr Topheth [S. die
Anm. zu 2. Kön. 23,10,] noch Tal des Sohnes Hinnoms,
sondern Würgetal genannt werden wird. **7** Und ich werde
den Rat von Juda und Jerusalem vereiteln [Eig. ausleeren]
an diesem Orte, und werde sie durchs Schwert fallen lassen
vor ihren Feinden und durch die Hand derer, welche nach
ihrem Leben trachten; und ich werde ihre Leichname dem
Gevögel des Himmels und den Tieren der Erde zur Speise
geben. **8** Und ich werde diese Stadt zum Entsetzen und zum
Gezisch machen: jeder, der an ihr vorüberzieht, wird sich
entsetzen und zischen über alle ihre Plagen [O. Schläge.]
9 Und ich werde sie das Fleisch ihrer Söhne und das
Fleisch ihrer Töchter essen lassen, und sie sollen einer
des anderen Fleisch essen in der Belagerung und in der
Bedrängnis, womit ihre Feinde und die nach ihrem Leben
trachten sie bedrängen werden. - **10** Und du sollst den Krug
zerbrechen vor den Augen der Männer, die mit dir gegangen
sind, **11** und zu ihnen sprechen: So spricht Jehova der
Heerscharen: Also werde ich dieses Volk und diese Stadt
zerschmettern, wie man ein Töpfergefäß zerschmettert,
das nicht wiederhergestellt werden kann. Und man wird
im Topheth begraben, aus Mangel an Raum zu begraben.
12 Also werde ich diesem Orte tun, spricht Jehova, und
seinen Bewohnern, um diese Stadt dem Topheth gleich
zu machen. **13** Und die Häuser von Jerusalem und die
Häuser der Könige von Juda sollen unrein werden wie der
Ort Topheth: alle die Häuser, auf deren Dächern sie dem

ganzen Heere des Himmels geräuchert und anderen Göttern
Trankopfer gespendet haben. 14 Und Jeremia kam vom
Topheth, wohin Jehova ihn gesandt hatte zu weissagen, und
er trat in den Vorhof des Hauses Jehovas und sprach zu
dem ganzen Volke: 15 So spricht Jehova der Heerscharen,
der Gott Israels: Siehe, ich will über diese Stadt und über
alle ihre Städte all das Unglück bringen, welches ich über
sie geredet habe; denn sie haben ihren Nacken verhärtet,
um meine Worte nicht zu hören.

20 Und als Paschchur, der Sohn Immers, der Priester
[er war Oberaufseher im Hause Jehovas], Jeremia
diese Worte weissagen hörte, 2 da schlug Paschchur
den Propheten Jeremia, und legte ihn in den Stock im
oberen Tore Benjamin, das im Hause Jehovas ist. 3 Und es
geschah am folgenden Tage, als Paschchur Jeremia aus
dem Stock herausbringen ließ, da sprach Jeremia zu ihm:
Nicht Paschchur [Erlösung, Wohlfahrt] heißt Jehova deinen
Namen, sondern Magor-Missabib [Schrecken ringsum.]
4 Denn so spricht Jehova: Siehe, ich mache dich zum
Schrecken, dir selbst und allen deinen Freunden; und sie
sollen durch das Schwert ihrer Feinde fallen, indem deine
Augen es sehen; und ich werde ganz Juda in die Hand
des Königs von Babel geben, damit er sie nach Babel
wegführe und sie mit dem Schwerte erschlage. 5 Und
ich werde den ganzen Reichtum dieser Stadt dahingeben
und all ihren Erwerb und alle ihr Kostbarkeiten; und alle
Schätze der Könige von Juda werde ich in die Hand ihrer
Feinde geben; und sie werden sie plündern und wegnehmen
und nach Babel bringen. 6 Und du, Paschchur, und alle
Bewohner deines Hauses, ihr werdet in die Gefangenschaft
gehen; und du wirst nach Babel kommen und daselbst
sterben und daselbst begraben werden, du und alle deine
Freunde, welchen du falsch geweissagt hast. - 7 Jehova, du
hast mich beredet, und ich habe mich bereden lassen; du
hast mich ergriffen und überwältigt. Ich bin zum Gelächter
geworden den ganzen Tag, jeder spottet meiner. 8 Denn so
oft ich rede, muß ich schreien, Gewalttat und Zerstörung
rufen; denn das Wort Jehovas ist mir zur Verhöhnung und
zum Spott geworden den ganzen Tag. 9 Und spreche ich:
Ich will ihn nicht mehr erwähnen, noch in seinem Namen
reden, so ist es in meinem Herzen wie brennendes Feuer;
eingeschlossen in meinen Gebeinen; und ich werde müde,
es auszuhalten, und vermag es nicht. 10 Denn ich habe
die Verleumdung [O. Schmähung] vieler gehört, Schrecken
ringsum: "Zeiget an, so wollen wir ihn anzeigen!" Alle meine
Freunde lauern auf meinen Fall: "Vielleicht läßt er sich
bereden, so daß wir ihn überwältigen und uns an ihm rächen
können." 11 Aber Jehova ist mit mir wie ein gewaltiger
Held, darum werden meine Verfolger straucheln und nichts
vermögen [O. nicht die Oberhand haben;] sie werden sehr
beschämt werden, weil sie nicht verständig gehandelt haben
[O. weil es ihnen nicht gelungen ist]: Eine ewige Schande,
die nicht vergessen werden wird. 12 Und du, Jehova der
Heerscharen, der du den Gerechten prüfst, Nieren und Herz
siehst, laß mich deine Rache an ihnen sehen; denn dir
habe ich meine Rechtssache anvertraut. 13 Singet Jehova,
preiset Jehova! denn er hat die Seele des Armen errettet
aus der Hand der Übeltäter. 14 Verflucht sei der Tag, an
welchem ich geboren wurde; der Tag, da meine Mutter mich
gebar, sei nicht gesegnet! 15 Verflucht sei der Mann, der
meinem Vater die frohe Botschaft brachte und sprach: "Ein
männliches Kind ist dir geboren", und der ihn hoch erfreute!
16 Und jener Mann werde den Städten gleich, die Jehova
umgekehrt hat, ohne sichs gereuen zu lassen; und er höre
ein Geschrei am Morgen und Feldgeschrei zur Mittagszeit:
17 weil er mich nicht tötete im Mutterleibe [W. von Mutterleibe
an,] so daß meine Mutter mir zu meinem Grabe geworden
und ihr Leib ewig schwanger geblieben wäre! 18 Warum bin
ich doch aus dem Mutterleibe hervorgekommen, um Mühsal
und Kummer zu sehen, und daß meine Tage in Schande
vergingen? -

21 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, als der König Zedekia Paschchur, den Sohn
Malkijas, und Zephanja, den Sohn Maasejas, den Priester,
zu ihm sandte und sagen ließ: 2 Befrage doch Jehova für
uns, denn Nebukadrezar, der König von Babel, streitet wider
uns; vielleicht wird Jehova mit uns handeln nach allen seinen
Wundern, daß er von uns abziehe. 3 Und Jeremia sprach zu
ihnen: Also sollt ihr zu Zedekia sagen: 4 So spricht Jehova,
der Gott Israels: Siehe, ich will die Kriegswaffen umwenden,
die in eurer Hand sind, mit welchen ihr außerhalb der Mauer
wider den König von Babel und wider die Chaldäer streitet,
die euch belagern, und sie [näml. die Kriegswaffen] in diese
Stadt hinein versammeln. 5 Und ich selbst werde wider
euch streiten mit ausgestreckter Hand und mit starkem Arm
und mit Zorn und mit Grimm und mit großer Wut. 6 Und
ich werde die Bewohner dieser Stadt schlagen, sowohl
Menschen als Vieh; an einer großen Pest sollen sie sterben.
7 Und danach, spricht Jehova, werde ich Zedekia, den König
von Juda, und seine Knechte und das Volk, und zwar die in
dieser Stadt von der Pest, vom Schwerte und vom Hunger
Übriggebliebenen, in die Hand Nebukadrezars, des Königs
von Babel, geben, und in die Hand ihrer Feinde und in die
Hand derer, welche nach ihrem Leben trachten; und er wird
sie schlagen mit der Schärfe des Schwertes, er wird ihrer
nicht schonen, noch Mitleid haben, noch sich erbarmen. 8
Und zu diesem Volke sollst du sagen: So spricht Jehova:
Siehe, ich lege euch den Weg des Lebens vor und den Weg
des Todes. 9 Wer in dieser Stadt bleibt, wird sterben durch
das Schwert und durch den Hunger und durch die Pest; wer
aber hinausgeht und zu den Chaldäern überläuft, die euch
belagern, wird leben, und seine Seele wird ihm zur Beute
sein. 10 Denn ich habe mein Angesicht wider diese Stadt
gerichtet zum Bösen und nicht zum Guten, spricht Jehova;
sie wird in die Hand des Königs von Babel gegeben werden,
und er wird sie mit Feuer verbrennen. - 11 Und zu dem
Hause des Königs von Juda sollst du sagen: Höret das Wort
Jehovas! 12 Haus David, so spricht Jehova: Haltet jeden
Morgen Gericht und befreiet den Beraubten aus der Hand
des Bedrückers, damit mein Grimm nicht ausbreche wie ein
Feuer und unauslöschlich brenne wegen der Bosheit eurer
Handlungen. 13 Siehe, ich will an dich, du Bewohnerin [d.
i. Jerusalem und seine Einwohnerschaft] des Tales, des
Felsens [der Berg Zion; vergl. Kap. 17,3] der Ebene, spricht
Jehova; die ihr sprechet: Wer wird wider uns herabsteigen,

und wer wird in unsere Wohnungen kommen? **14** Und ich
will euch heimsuchen nach der Frucht eurer Handlungen,
spricht Jehova; und ich will ein Feuer anzünden in ihrem
[bezieht sich auf die Bewohnerin des Tales] Walde, daß es
alle ihre Umgebungen verzehre.

22 So sprach Jehova: Geh hinab in das Haus des Königs
von Juda, und rede daselbst dieses Wort **2** und
sprich: Höre das Wort Jehovas, König von Juda, der du
auf dem Throne Davids sitzest, du und deine Knechte und
dein Volk, die ihr durch diese Tore einziehet. **3** So spricht
Jehova: Übet [O. Schaffet] Recht und Gerechtigkeit, und
befreiet den Beraubten aus der Hand des Bedrückers; und
den Fremdling, die Waise und die Witwe bedrücket und
vergewaltiget nicht, und vergießet nicht unschuldiges Blut
an diesem Orte. **4** Denn wenn ihr dieses Wort wirklich tun
werdet, so werden durch die Tore dieses Hauses Könige
einziehen, welche auf dem Throne Davids sitzen [S. die
Anm. zu Kap. 13,13,] auf Wagen fahrend und auf Rossen
reitend, er und seine Knechte und sein Volk. **5** Wenn
ihr aber nicht auf diese Worte höret, so habe ich bei mir
geschworen, spricht Jehova, daß dieses Haus zur Einöde
werden soll. **6** Denn also spricht Jehova über das Haus des
Königs von Juda: Du bist mir ein Gilead [Gilead ist noch
heutzutage durch seine Waldungen berühmt,] ein Haupt
des Libanon; wenn ich dich nicht zur Wüste machen werde,
zu unbewohnten Städten! **7** Und ich werde Verderber wider
dich weihen, einen jeden mit seinen Waffen, und sie werden
die Auswahl deiner Cedern umhauen und ins Feuer werfen.
8 Und viele Nationen werden an dieser Stadt vorüberziehen,
und einer wird zum anderen sagen: Warum hat Jehova an
dieser großen Stadt also getan? **9** Und man wird sagen:
Weil sie den Bund Jehovas, ihres Gottes, verlassen und
sich vor anderen Göttern niedergebeugt und ihnen gedient
haben. **10** Weinet nicht um den Toten, und beklaget ihn
nicht; weinet vielmehr um den Weggezogenen, denn er
wird nicht mehr zurückkehren und das Land seiner Geburt
sehen. **11** Denn so spricht Jehova von Schallum [Derselbe
wie Joahas; vergl. 1. Chr. 3,15; 2. Chr. 36,1,] dem Sohne
Josias, dem König von Juda, welcher König ward an seines
Vaters Josia Statt, und der aus diesem Orte weggezogen
ist: er wird nicht mehr hierher zurückkehren; **12** sondern an
dem Orte, wohin sie ihn weggeführt haben, daselbst wird er
sterben, und er wird dieses Land nicht wiedersehen. **13**
Wehe dem, der sein Haus mit Ungerechtigkeit baut und
seine Obergemächer mit Unrecht, der seinen Nächsten
umsonst arbeiten läßt und ihm seinen Lohn nicht gibt; **14**
der da spricht: Ich will mir ein geräumiges Haus bauen
und weite Obergemächer! und er haut sich Fenster aus
und deckt mit Cedern, und er streicht es an mit Zinnober.
15 Bist du ein König, weil du in Cedern wetteiferst? Hat
nicht dein Vater gegessen und getrunken und Recht und
Gerechtigkeit geübt? da erging es ihm wohl. **16** Er hat
die Rechtssache des Elenden und des Armen gerichtet;
da stand es wohl. Heißt das nicht mich erkennen? spricht
Jehova. **17** Denn deine Augen und dein Herz [O. Sinn]
sind auf nichts gerichtet als auf deinen Gewinn, und auf
das Blut des Unschuldigen, um es zu vergießen, und auf
Bedrückung und Gewalttat, um sie zu verüben. **18** Darum
spricht Jehova von Jojakim, dem Sohne Josias, dem König
von Juda, also: man wird nicht um ihn klagen: Wehe, mein
Bruder! und: Wehe, Schwester! Man wird nicht um ihn
klagen: Wehe, Herr! und: Wehe, seine Herrlichkeit! **19** Mit
dem Begräbnis eines Esels wird er begraben werden; man
wird ihn fortschleifen und wegwerfen weit hinweg von den
Toren Jerusalems. **20** Steige auf den Libanon und schreie,
und erhebe deine Stimme auf dem Gebirge Basan und
schreie vom Abarim her; denn zerschmettert sind alle deine
Buhlen. **21** Ich redete zu dir in deinem Wohlergehen; du
sprachst: Ich will nicht hören. Das war dein Weg von deiner
Jugend an, daß du auf meine Stimme nicht hörtest. **22** Der
Wind wird alle deine Hirten abweiden, [d. h. wegraffen] und
deine Buhlen werden in die Gefangenschaft gehen. Ja,
dann wirst du beschämt und zu Schanden werden ob all
deiner Bosheit. **23** Die du auf dem Libanon wohnst und auf
den Cedern nistest, wie mitleidswürdig wirst du sein [And.:
wie wirst du seufzen,] wenn Schmerzen dich ankommen,
Wehen, der Gebärenden gleich! **24** So wahr ich lebe, spricht
Jehova, wenn auch Konja [Der Name Konja oder Jekonja ist
gleichbedeutend mit Jojakin,] der Sohn Jojakims, der König
von Juda, ein Siegelring wäre an meiner rechten Hand, so
würde ich dich doch von dannen wegreißen. **25** Und ich
werde dich in die Hand derer geben, welche nach deinem
Leben trachten, und in die Hand derer, vor welchen du dich
fürchtest, und in die Hand Nebukadrezars, des Königs von
Babel, und in die Hand der Chaldäer. **26** Und ich werde dich
und deine Mutter, die dich geboren hat, in ein anderes Land
schleudern, wo ihr nicht geboren seid; und daselbst werdet
ihr sterben. **27** Und in das Land, wohin sie sich sehnen
zurückzukehren, dahin werden sie nicht zurückkehren. - **28**
Ist denn dieser Mann Konja ein verachtetes Gefäß, das
man zertrümmert, oder ein Gerät, an welchem man kein
Gefallen hat? Warum werden sie weggeschleudert, er und
sein Same, und in ein Land geworfen, das sie nicht kennen?
- **29** O Land, Land, Land, höre das Wort Jehovas! **30** So
spricht Jehova: Schreibet diesen Mann auf als kinderlos, als
einen Mann, der kein Gedeihen hat in seinen Tagen; denn
von seinem Samen wird nicht einer gedeihen, der auf dem
Throne Davids sitze und fortan über Juda herrsche.

23 Wehe den Hirten, welche die Schafe meiner Weide
zu Grunde richten und zerstreuen! spricht Jehova. **2**
Darum spricht Jehova, der Gott Israels, also über die Hirten,
die mein Volk weiden: Ihr habt meine Schafe zerstreut und
sie vertrieben, und habt nicht nach ihnen gesehen [O. euch
ihrer nicht angenommen;] siehe, ich werde die Bosheit
eurer Handlungen an euch heimsuchen, spricht Jehova. **3**
Und ich werde den Überrest meiner Schafe sammeln aus
all den Ländern, wohin ich sie vertrieben habe; und ich
werde sie auf ihre Triften zurückbringen, daß sie fruchtbar
seien und sich mehren. **4** Und ich werde Hirten über sie
erwecken, die sie weiden werden; und sie sollen sich nicht
mehr fürchten und nicht erschrecken, noch vermißt werden,
spricht Jehova. **5** Siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da
ich dem David einen gerechten Sproß erwecken werde;
und er wird als König regieren und verständig handeln,
und Recht und Gerechtigkeit üben im Lande. **6** In seinen

Tagen wird Juda gerettet werden und Israel in Sicherheit
wohnen; und dies wird sein Name sein, mit dem man ihn
nennen wird: Jehova, unsere Gerechtigkeit [H. Jahwe-
Tsidkenu.] 7 Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova,
da man nicht mehr sagen wird: So wahr Jehova lebt, der
die Kinder Israel aus dem Lande Ägypten heraufgeführt
hat! - 8 sondern: So wahr Jehova lebt, der den Samen des
Hauses Israel heraufgeführt und ihn gebracht hat aus dem
Lande des Nordens und aus all den Ländern, wohin ich sie
vertrieben hatte! Und sie sollen in ihrem Lande wohnen. 9
Über die Propheten. Mein Herz ist gebrochen in meinem
Innern, es beben [Eig. schlottern] alle meine Gebeine; ich
bin wie ein Trunkener und wie ein Mann, den der Wein
überwältigt hat, wegen Jehovas und wegen seiner heiligen
Worte. 10 Denn das Land ist voll von Ehebrechern; denn
das Land trauert wegen des Fluches, die Auen der Steppe
verdorren, und ihr Lauf ist böse, und ihre Macht [O. Kraft]
ist Unrecht. 11 Denn sowohl Propheten als Priester sind
ruchlos; sogar in meinem Hause habe ich ihre Bosheit
gefunden, spricht Jehova. 12 Darum wird ihnen ihr Weg sein
wie schlüpfrige Orte in der Dunkelheit, sie werden gestoßen
werden und auf ihm fallen; denn ich bringe Unglück über
sie, das Jahr ihrer Heimsuchung, spricht Jehova. 13 Und
an den Propheten Samarias habe ich Torheit gesehen:
Sie weissagten durch den Baal und führten mein Volk
Israel irre. 14 Aber an den Propheten Jerusalems habe
ich Schauderhaftes gesehen: Ehebrechen und in der Lüge
Wandeln, und sie stärken die Hände der Übeltäter, auf daß
sie nicht umkehren, ein jeder von seiner Bosheit; sie sind mir
allesamt wie Sodom geworden, und seine [d. i. Jerusalem]
Bewohner wie Gomorra. 15 Darum spricht Jehova der
Heerscharen über die Propheten also: Siehe, ich will sie
mit Wermut speisen und sie mit bitterem Wasser tränken;
denn von den Propheten Jerusalems ist Ruchlosigkeit
ausgegangen über das ganze Land. 16 So spricht Jehova
der Heerscharen: Höret nicht auf die Worte der Propheten,
die euch weissagen; sie täuschen euch, sie reden das
Gesicht ihres Herzens und nicht aus dem Munde Jehovas.
17 Sie sagen stets zu denen, die mich verachten: "Jehova
hat geredet: Ihr werdet Frieden haben"; und zu jedem, der
in dem Starrsinn seines Herzens wandelt, sprechen sie: "Es
wird kein Unglück über euch kommen". 18 Denn wer hat im
Rate Jehovas gestanden, daß er sein Wort gesehen und
gehört hätte? Wer hat auf mein [Nach anderer Les.: sein.]
Wort gemerkt und gehört? 19 Siehe, ein Sturmwind Jehovas,
ein Grimm ist ausgegangen, ja, ein wirbelnder Sturmwind;
er wird sich herniederwälzen auf den Kopf der Gesetzlosen.
20 Nicht wenden wird sich der Zorn Jehovas, bis er getan
und bis er ausgeführt hat die Gedanken seines Herzens.
Am Ende der Tage werdet ihr dessen mit Verständnis inne
werden. 21 Ich habe die Propheten nicht gesandt, und doch
sind sie gelaufen. Ich habe nicht zu ihnen geredet, und doch
haben sie geweissagt. 22 Hätten sie aber in meinem Rate
gestanden, so würden sie mein Volk meine Worte hören
lassen und es abbringen von seinem bösen Wege und von
der Bosheit seiner Handlungen. - 23 Bin ich ein Gott aus der
Nähe, spricht Jehova, und nicht ein Gott aus der Ferne? 24
Oder kann sich jemand in Schlupfwinkel verbergen, und ich
sähe ihn nicht? spricht Jehova. Erfülle ich nicht den Himmel
und die Erde? spricht Jehova. 25 Ich habe gehört, was die
Propheten sagen, die in meinem Namen Lüge weissagen
und sprechen: Einen Traum, einen Traum habe ich gehabt!
26 Wie lange sollen das im Sinne haben die Propheten,
welche Lüge weissagen, und die Propheten des Truges
ihres Herzens, 27 welche gedenken [O. wie lange soll das
währen? Haben im Sinne die Propheten, welche Herzens
gedenken sie usw.] meinen Namen bei meinem Volke in
Vergessenheit zu bringen durch ihre Träume, die sie einer
dem anderen erzählen, so wie ihre Väter meines Namens
vergaßen über dem Baal? 28 Der Prophet, der einen Traum
hat, erzähle den Traum; und wer mein Wort hat, rede mein
Wort in Wahrheit! Was hat das Stroh mit dem Korn gemein?
spricht Jehova. 29 Ist mein Wort nicht also-wie Feuer, spricht
Jehova, und wie ein Hammer, der Felsen zerschmettert?
30 Darum siehe, ich will an die Propheten, spricht Jehova,
die einer vom anderen meine Worte stehlen. 31 Siehe, ich
will an die Propheten, spricht Jehova, die Zungen nehmen
und sprechen: Er hat geredet [Eig. sprechen: Spruch!] 32
Siehe, ich will an die, spricht Jehova, welche Lügenträume
weissagen und sie erzählen und mein Volk irreführen mit
ihrer Prahlerei; da ich sie doch nicht gesandt und sie nicht
entboten [O. ihnen nichts geboten] habe, und sie diesem
Volke gar nichts nützen, spricht Jehova. 33 Und wenn
dieses Volk, oder ein Prophet oder ein Priester dich fragt
und spricht: Was ist die Last [Der hebr. Ausdruck hat die
doppelte Bedeutung: "Last" und "wichtiger Ausdruck". [Vergl.
Jes. 13,1;15,1 usw.]] Jehovas? so sprich zu ihnen: Was die
Last sei? -ich [And. üb. nach anderer Wortabteilung: Ihr
seid die Last, und ich usw.] werde euch abwerfen, spricht
Jehova. 34 Und der Prophet und der Priester und das
Volk, welche sagen werden: "Last Jehovas", diesen Mann
und sein Haus werde ich heimsuchen. 35 Also sollt ihr
sprechen, ein jeder zu seinem Nächsten und ein jeder zu
seinem Bruder: Was hat Jehova geantwortet und was hat
Jehova geredet? 36 Und die Last Jehovas sollt ihr [Eig. Und
"Last Jehovas" [d. h. diesen Ausdruck] sollt ihr usw.; vergl.
v 38] nicht mehr erwähnen, denn die Last wird für einen
jeden sein eigenes Wort sein; denn ihr verdrehet die Worte
des lebendigen Gottes, Jehovas der Heerscharen, unseres
Gottes. 37 Also sollst du zu dem Propheten sagen: Was
hat Jehova dir geantwortet und was hat Jehova geredet?
38 Wenn ihr aber saget: "Last Jehovas", darum, so spricht
Jehova: Weil ihr dieses Wort saget: "Last Jehovas", und
ich doch zu euch gesandt und gesprochen habe: Ihr sollt
nicht sagen: "Last Jehovas" - 39 darum, siehe, werde ich
euch ganz vergessen, und euch und die Stadt, die ich euch
und euren Vätern gegeben habe, von meinem Angesicht
verstoßen; 40 und ich werde ewigen Hohn auf euch legen
und eine ewige Schande, die nicht vergessen werden wird.

24 Jehova ließ mich sehen, -und siehe, zwei Körbe
Feigen waren vor dem Tempel Jehovas aufgestellt-
nachdem Nebukadrezar, der König von Babel, Jekonja, den
Sohn Jojakims, den König von Juda und die Fürsten von
Juda und die Werkleute und die Schlosser aus Jerusalem
weggeführt und sie nach Babel gebracht hatte. 2 In dem

einen Korbe waren sehr gute Feigen, gleich den Frühfeigen;
und in dem anderen Korbe waren sehr schlechte Feigen,
die vor Schlechtigkeit nicht gegessen werden konnten. **3**
Und Jehova sprach zu mir: Was siehst du, Jeremia? Und
ich sprach: Feigen; die guten Feigen sind sehr gut, und
die schlechten sehr schlecht, so daß sie vor Schlechtigkeit
nicht gegessen werden können. **4** Und das Wort Jehovas
geschah zu mir also: **5** So spricht Jehova, der Gott Israels:
Wie diese guten Feigen, also werde ich die Weggeführten
von Juda, die ich aus diesem Orte in das Land der Chaldäer
weggeschickt habe, ansehen zum Guten. **6** Und ich werde
mein Auge auf sie richten zum Guten und sie in dieses
Land zurückbringen; und ich werde sie bauen und nicht
abbrechen, und sie pflanzen und nicht ausreißen. **7** Und
ich will ihnen ein Herz geben, mich zu erkennen, daß ich
Jehova bin; und sie werden mein Volk, und ich werde ihr
Gott sein; denn sie werden mit ihrem ganzen Herzen zu
mir umkehren. - **8** Und wie die schlechten Feigen, die
vor Schlechtigkeit nicht gegessen werden können: ja, so
spricht Jehova, also werde ich Zedekia, den König von
Juda, machen, und seine Fürsten und den Überrest von
Jerusalem, die in diesem Lande Übriggebliebenen und die
im Lande Ägypten Wohnenden. **9** Und ich werde sie zur
Mißhandlung, zum Unglück hingeben allen Königreichen der
Erde, zum Hohn und zum Sprichwort, zur Spottrede und
zum Fluch an allen Orten, wohin ich sie vertreiben werde.
10 Und ich werde das Schwert, den Hunger und die Pest
unter sie senden, bis sie aufgerieben sind aus dem Lande,
das ich ihnen und ihren Vätern gegeben habe.

25 Das Wort, welches zu Jeremia geschah über das
ganze Volk von Juda, im vierten Jahre Jojakims, des
Sohnes Josias, des Königs von Juda, das ist das erste Jahr
Nebukadrezars, des Königs von Babel, **2** welches Jeremia,
der Prophet, zu dem ganzen Volke von Juda und zu allen
Bewohnern von Jerusalem redete, indem er sprach: **3** Vom
dreizehnten Jahre Josias, des Sohnes Amons, des Königs
von Juda, bis auf diesen Tag, diese 23 Jahre, ist das Wort
Jehovas zu mir geschehen; und ich habe zu euch geredet,
früh mich aufmachend und redend, aber ihr hörtet nicht.
4 Und Jehova hat alle seine Knechte, die Propheten, zu
euch gesandt, früh sich aufmachend und sendend; aber
ihr hörtet nicht und neigtet eure Ohren nicht, um zu hören.
5 Und er sprach: Kehret doch um, ein jeder von seinem
bösen Wege und von der Bosheit eurer Handlungen, so
sollt ihr in dem Lande, das Jehova euch und euren Vätern
gegeben hat, wohnen von Ewigkeit zu Ewigkeit. **6** Und
wandelt nicht anderen Göttern nach, um ihnen zu dienen
und euch vor ihnen niederzubeugen; und reizet mich nicht
durch das Werk eurer Hände, daß ich euch nicht Übles tue.
7 Aber ihr habt nicht auf mich gehört, spricht Jehova, um
mich durch das Werk eurer Hände zu reizen, euch zum
Unglück. **8** Darum, so spricht Jehova der Heerscharen: Weil
ihr auf meine Worte nicht gehört habt, **9** siehe, so sende ich
hin und hole alle Geschlechter des Nordens, spricht Jehova,
und sende zu Nebukadrezar, dem König von Babel, meinem
Knechte, und bringe sie über dieses Land und über seine
Bewohner und über alle diese Nationen ringsum; und ich will
sie vertilgen [Eig. verbannen, dem Bannfluch anheimgeben]
und sie zum Entsetzen machen und zum Gezisch und zu
ewigen Einöden. **10** Und ich will unter ihnen aufhören lassen
die Stimme der Wonne und die Stimme der Freude, die
Stimme des Bräutigams und die Stimme der Braut, das
Geräusch der Mühlen und das Licht der Lampe. **11** Und
dieses ganze Land wird zur Einöde, zur Wüste werden;
und diese Nationen werden dem König von Babel dienen
siebzig Jahre. **12** Und es wird geschehen, wenn siebzig
Jahre voll sind, werde ich an dem König von Babel und an
jenem Volke, spricht Jehova, ihre Schuld heimsuchen, und
an dem Lande der Chaldäer; und ich werde es zu ewigen
Wüsteneien machen. **13** Und ich werde über jenes Land alle
meine Worte bringen, die ich über dasselbe geredet habe:
alles, was in diesem Buche geschrieben steht, was Jeremia
geweissagt hat über alle Nationen. **14** Denn viele Nationen
und große Könige werden auch sie [d. h. die Chaldäer]
dienstbar machen; und ich werde ihnen nach ihrem Tun und
nach dem Werke ihrer Hände vergelten. **15** Denn so hat
Jehova, der Gott Israels, zu mir gesprochen: Nimm diesen
Becher Zornwein aus meiner Hand, und gib ihn zu trinken
all den Nationen, zu welchen ich dich sende; **16** damit sie
trinken, und taumeln und rasen wegen des Schwertes, das
ich unter sie sende. - **17** Und ich nahm den Becher aus der
Hand Jehovas und ließ trinken all die Nationen, zu welchen
Jehova mich gesandt hatte: **18** Jerusalem und die Städte
von Juda, und ihre Könige, ihre Fürsten, um sie zur Einöde,
zum Entsetzen, zum Gezisch und zum Fluche zu machen,
wie es an diesem Tage ist; **19** den Pharao, den König von
Ägypten, und seine Knechte und seine Fürsten und sein
ganzes Volk, **20** und alle gemischten Völker, und alle Könige
des Landes Uz [Vergl. Klag. 4,21;] und alle Könige des
Landes der Philister, und Askelon und Gasa und Ekron und
den Überrest von Asdod; **21** Edom und Moab und die Kinder
Ammon; **22** und alle Könige von Tyrus und alle Könige von
Zidon; und die Könige der Inseln, welche jenseit des Meeres
sind [d. h. der Inseln und Küstenländer des Mittelmeeres;]
23 Dedan und Tema und Bus, und alle mit geschorenen
Haarrändern [Vergl. 3. Mose 19,27;] **24** und alle Könige
von Arabien und alle Könige der gemischten Völker, die
in der Wüste wohnen; **25** und alle Könige von Simri und
alle Könige von Elam und alle Könige von Medien; **26** und
alle Könige des Nordens, die nahen und die fernen, den
einen nach dem anderen [Eig. zu dem anderen hin, d. h. der
Reihe nach;] und alle Königreiche der Erde, die auf der
Fläche des Erdbodens sind. -Und der König von Scheschak
[Eine durch künstliche Buchstabenversetzung entstandene
Benennung von Babel] soll nach ihnen trinken. **27** Und
sprich zu ihnen: So spricht Jehova der Heerscharen, der
Gott Israels: Trinket, und werdet berauscht und speiet, und
fallet und stehet nicht wieder auf wegen des Schwertes, das
ich unter euch sende. **28** Und es soll geschehen, wenn
sie sich weigern, den Becher aus deiner Hand zu nehmen,
um zu trinken, so sollst du zu ihnen sagen: Also spricht
Jehova der Heerscharen: Ihr sollt trinken. **29** Denn siehe,
bei der Stadt, welche nach meinem Namen genannt ist,
beginne ich Übles zu tun [O. zu verderben, zu vernichten,
] und ihr solltet etwa ungestraft bleiben? Ihr werdet nicht

ungestraft bleiben; denn ich rufe das Schwert über alle
Bewohner der Erde, spricht Jehova der Heerscharen. **30**
Und du, weissage ihnen alle diese Worte und sprich zu
ihnen: Jehova wird brüllen aus der Höhe und seine Stimme
erschallen lassen aus seiner heiligen Wohnung; brüllen
wird er gegen seine Wohnstätte, einen lauten Ruf erheben,
wie die Keltertreter, gegen alle Bewohner der Erde. **31**
Ein Getöse dringt bis an das Ende der Erde, denn Jehova
rechtet mit den Nationen, er hält Gericht mit allem Fleische;
die Gesetzlosen gibt er dem Schwerte hin, spricht Jehova.
- **32** So spricht Jehova der Heerscharen: Siehe, Unglück
geht aus von Nation zu Nation, und ein gewaltiger Sturm
macht sich auf von dem äußersten Ende der Erde. **33**
Und die Erschlagenen Jehovas werden an jenem Tage
liegen von einem Ende der Erde bis zum anderen Ende der
Erde; sie werden nicht beklagt und nicht gesammelt noch
begraben werden; zu Dünger auf der Fläche des Erdbodens
sollen sie werden. - **34** Heulet, ihr Hirten, und schreiet! und
wälzet euch in der Asche, ihr Herrlichen der Herde! denn
eure Tage sind erfüllt, um geschlachtet zu werden; und ich
zerstreue euch, daß ihr hinfallen werdet wie ein kostbares
Gefäß. **35** Und die Zuflucht ist den Hirten verloren, und das
Entrinnen den Herrlichen der Herde. **36** Horch! Geschrei
[W. Stimme des Geschreis] der Hirten, und Heulen der
Herrlichen der Herde; denn Jehova verwüstet ihre Weide. **37**
Und die Auen des Friedens werden zerstört vor der Glut des
Zornes Jehovas. **38** Gleich einem jungen Löwen hat er sein
Dickicht verlassen; denn ihr Land ist zur Wüste geworden
vor dem verderbenden [O. gewalttätigen] Schwerte [Im hebr.
Texte steht: vor der verderbenden Glut; doch vergl. Kap.
46,16;50,16] und vor der Glut seines Zornes.

26 Im Anfang der Regierung Jojakims, des Sohnes
Josias, des Königs von Juda, geschah dieses Wort
von seiten Jehovas also: **2** So spricht Jehova: Tritt in den
Vorhof des Hauses Jehovas und zu allen Städten Judas,
welche kommen, um anzubeten im Hause Jehovas, rede
alle die Worte, welche ich dir geboten habe, zu ihnen zu
reden; tue kein Wort davon. **3** Vielleicht werden sie hören
und ein jeder von seinem bösen Wege umkehren: So werde
ich mich des Übels gereuen lassen, welches ich ihnen zu
tun gedenke wegen der Bosheit ihrer Handlungen. **4** Und
sprich zu ihnen: So spricht Jehova: Wenn ihr nicht auf
mich höret, daß ihr in meinem Gesetz wandelt, welches
ich euch vorgelegt habe, **5** daß ihr auf die Worte meiner
Knechte, der Propheten, höret, welche ich zu euch sende,
früh mich aufmachend und sendend [ihr habt aber nicht
gehört]: **6** so will ich dieses Haus wie Silo machen, und
diese Stadt werde ich zum Fluche machen allen Nationen
der Erde. **7** Und die Priester und die Propheten und alles
Volk hörten Jeremia diese Worte reden im Hause Jehovas.
8 Und es geschah, als Jeremia alles zu Ende geredet, was
Jehova geboten hatte, zu dem ganzen Volke zu reden, da
ergriffen ihn die Priester und die Propheten und alles Volk
und sprachen: Du mußt gewißlich sterben. **9** Warum hast
du im Namen Jehovas geweissagt und gesprochen: Dieses
Haus wird wie Silo werden, und diese Stadt verwüstet,
ohne Bewohner? Und alles Volk versammelte sich gegen
Jeremia im Hause Jehovas. **10** Und als die Fürsten von
Juda diese Worte hörten, gingen sie hinauf aus dem Hause
des Königs zum Hause Jehovas und setzten sich in den
Eingang des neuen Tores Jehovas. **11** Und die Priester und
die Propheten redeten zu den Fürsten und zu allem Volke
und sprachen: Diesem Manne gebührt die Todesstrafe [Eig.
ein Todesurteil; so auch v 16,] denn er hat wider diese Stadt
geweissagt, wie ihr mit euren Ohren gehört habt. **12** Und
Jeremia redete zu den Fürsten und zu allem Volke und
sprach: Jehova hat mich gesandt, um wider dieses Haus
und wider diese Stadt all die Worte zu weissagen, welche
ihr gehört habt. **13** Und nun machet gut eure Wege und
eure Handlungen, und höret auf die Stimme Jehovas, eures
Gottes: so wird Jehova sich des Übels gereuen lassen,
welches er über euch geredet hat. **14** Ich aber, siehe, ich
bin in eurer Hand; tut mir, wie es gut und wie es recht ist in
euren Augen. **15** Doch wisset bestimmt, daß ihr, wenn ihr
mich tötet, unschuldiges Blut bringen werdet auf euch und
auf diese Stadt und auf ihre Bewohner; denn in Wahrheit,
Jehova hat mich zu euch gesandt, um alle diese Worte
vor euren Ohren zu reden. **16** Und die Fürsten und alles
Volk sprachen zu den Priestern und zu den Propheten:
Diesem Manne gebührt nicht die Todesstrafe; denn er hat im
Namen Jehovas, unseres Gottes, zu uns geredet. **17** Und
es erhoben sich Männer von den Ältesten des Landes, und
sie sprachen zu der ganzen Versammlung des Volkes und
sagten: **18** Micha, der Moraschtiter [d. h. von Morescheth-
Gath; vergl. Micha 1,1. 14.,] hat in den Tagen Hiskias, des
Königs von Juda, geweissagt und zu dem ganzen Volke
von Juda gesprochen und gesagt: So spricht Jehova der
Heerscharen: "Zion wird als Acker gepflügt werden, und
Jerusalem wird zu Trümmerhaufen und der Berg des Hauses
[d. h. des Tempels] zu Waldeshöhen werden". [Micha 3,12]
19 Haben denn Hiskia, der König von Juda, und ganz Juda
ihn getötet? Hat er [d. i. Hiskia] nicht Jehova gefürchtet und
Jehova angefleht, so daß Jehova sich des Übels gereuen
ließ, welches er über sie geredet hatte? Und wir wollen eine
so große Übeltat wider unsere Seelen begehen! **20** Und es
war auch ein Mann, der im Namen Jehovas weissagte, Urija,
der Sohn Schemajas, aus Kirjath-Jearim; und er weissagte
wider diese Stadt und wider dieses Land nach allen Worten
Jeremias. **21** Und als der König Jojakim und alle seine
Helden und alle Fürsten seine Worte hörten, suchte der
König ihn zu töten. Und als Urija es hörte, fürchtete er sich
und floh, und er kam nach Ägypten. **22** Da sandte der König
Jojakim Männer nach Ägypten, Elnathan, den Sohn Akbors,
und Männer mit ihm nach Ägypten. **23** Und sie brachten
Urija aus Ägypten und führten ihn zu dem König Jojakim;
und er erschlug ihn mit dem Schwerte und warf seinen
Leichnam auf die Gräber der Kinder des Volkes [d. h. auf die
Gräber des gemeinen Volkes.] **24** Doch die Hand Achikams,
des Sohnes Schaphans, war mit Jeremia, daß man ihn nicht
in die Hand des Volkes gab, um ihn zu töten.

27 Im Anfang der Regierung Zedekias [Im hebr. Text
steht irrtümlich: Jojakims. [Vergl. v 3 u. 12.],] des
Sohnes Josias, des Königs von Juda, geschah dieses Wort
zu Jeremia von seiten Jehovas also: - **2** so sprach Jehova

zu mir: Mache dir Bande und Jochstäbe, und lege sie um
deinen Hals; 3 und sende sie an den König von Edom
und an den König von Moab und an den König der Kinder
Ammon, und an den König von Tyrus und an den König
von Zidon, durch die Boten, welche nach Jerusalem zu
Zedekia, dem König von Juda, gekommen sind; 4 und befiel
ihnen, daß sie ihren Herren sagen: So spricht Jehova der
Heerscharen, der Gott Israels: Also sollt ihr euren Herren
sagen: 5 Ich habe die Erde gemacht, die Menschen und das
Vieh, die auf der Fläche der Erde sind, durch meine große
Kraft und durch meinen ausgestreckten Arm; und ich gebe
sie, wem es mich gut dünkt. 6 Und nun habe ich alle diese
Länder in die Hand Nebukadnezars, des Königs von Babel,
meines Knechtes, gegeben; und auch die Tiere des Feldes
habe ich ihm gegeben, daß sie ihm dienen. 7 Und alle
Nationen werden ihm dienen und seinem Sohne und seinem
Sohnessohne, bis die Zeit auch seines Landes gekommen
ist, und viele Völker und große Könige ihn dienstbar machen.
8 Und es wird geschehen, die Nation und das Königreich,
welche ihm, Nebukadnezar, dem König von Babel, nicht
dienen und ihren Hals unter [Eig. in; so auch nachher] das
Joch des Königs von Babel nicht geben wollen, selbige
Nation, spricht Jehova, werde ich heimsuchen mit dem
Schwerte und mit dem Hunger und mit der Pest, bis ich sie
durch seine Hand aufgerieben habe. 9 Und ihr, höret nicht
auf eure Propheten und auf eure Wahrsager und auf eure
Träume und auf eure Zauberer und auf eure Beschwörer,
die zu euch sprechen und sagen: Ihr werdet dem König von
Babel nicht dienen. 10 Denn sie weissagen euch Lüge,
um euch aus eurem Lande zu entfernen, und damit ich
euch vertreibe und ihr umkommet. 11 Die Nation aber,
welche ihren Hals unter das Joch des Königs von Babel
bringen und ihm dienen wird, die werde ich in ihrem Lande
lassen, spricht Jehova; und sie wird es bebauen und darin
wohnen. 12 Und ich redete zu Zedekia, dem König von
Juda, nach allen diesen Worten und sprach: Bringet eure
Hälse unter das Joch des Königs von Babel und dienet ihm
und seinem Volke, so werdet ihr leben. 13 Warum wolltet
ihr, du und dein Volk, durch das Schwert, durch den Hunger
und durch die Pest sterben, wie Jehova über die Nation
geredet hat, welche dem König von Babel nicht dienen will?
14 Und höret nicht auf die Worte der Propheten, die zu
euch sprechen und sagen: Ihr werdet dem König von Babel
nicht dienen; denn sie weissagen euch Lüge. 15 Denn ich
habe sie nicht gesandt, spricht Jehova, und sie weissagen
falsch in meinem Namen, damit ich euch vertreibe und ihr
umkommet, ihr und die Propheten, die euch weissagen. 16
Und ich redete zu den Priestern und zu diesem ganzen
Volke und sprach: So spricht Jehova: Höret nicht auf die
Worte eurer Propheten, die euch weissagen und sprechen:
Siehe, die Geräte des Hauses Jehovas werden nun bald aus
Babel zurückgebracht werden; denn sie weissagen euch
Lüge. 17 Höret nicht auf sie; dienet dem König von Babel,
so werdet ihr leben; warum sollte diese Stadt zur Einöde
werden? 18 Wenn sie aber Propheten sind, und wenn das
Wort Jehovas bei ihnen ist, so mögen sie doch bei Jehova
der Heerscharen Fürbitte tun, damit die Geräte, welche
im Hause Jehovas und im Hause des Königs von Juda
und in Jerusalem übriggeblieben sind, nicht nach Babel
kommen. 19 Denn so spricht Jehova der Heerscharen von
den Säulen und von dem Meere und von den Gestellen und
von den übrigen Geräten, die in dieser Stadt übriggeblieben
sind, 20 welche Nebukadnezar, der König von Babel, nicht
weggenommen hat, als er Jekonja, den Sohn Jojakims, den
König von Juda, samt allen Edlen von Juda und Jerusalem,
von Jerusalem nach Babel wegführte- 21 denn so spricht
Jehova der Heerscharen, der Gott Israels, von den Geräten,
welche im Hause Jehovas und im Hause des Königs von
Juda und in Jerusalem übriggeblieben sind: 22 Sie sollen
nach Babel gebracht werden, und sollen daselbst sein
bis auf den Tag, da ich nach ihnen sehen [O. mich ihrer
annehmen] werde, spricht Jehova, und ich sie heraufführe
und sie an diesen Ort zurückbringe.

28 Und es geschah in demselben Jahre, im Anfang der
Regierung Zedekias, des Königs von Juda, im vierten
Jahre, im fünften Monat, da sprach zu mir Hananja, der
Sohn Assurs, der Prophet, der von Gibeon war, im Hause
Jehovas vor den Augen der Priester und alles Volkes, und
sagte: 2 So spricht Jehova der Heerscharen, der Gott
Israels, und sagt: Ich zerbreche das Joch des Königs von
Babel. 3 Binnen zwei Jahren [Eig. Jahren von Tagen, d.
h. nach genau zwei Jahren; so auch v 11] werde ich alle
Geräte des Hauses Jehovas an diesen Ort zurückbringen,
welche Nebukadnezar, der König von Babel, von diesem
Orte weggenommen und nach Babel gebracht hat. 4 Und
Jekonja, den Sohn Jojakims, den König von Juda, und alle
Weggeführten von Juda, die nach Babel gekommen sind,
werde ich an diesen Ort zurückbringen, spricht Jehova; denn
ich werde das Joch des Königs von Babel zerbrechen. 5 Da
sprach der Prophet Jeremia zu dem Propheten Hananja vor
den Augen der Priester und vor den Augen alles Volkes, das
im Hause Jehovas stand; 6 und der Prophet Jeremia sprach:
Amen, Jehova tue also! Jehova bestätige deine Worte,
die du geweissagt hast, daß er die Geräte des Hauses
Jehovas und alle Weggeführten von Babel an diesen Ort
zurückbringe! 7 Nur höre doch dieses Wort, welches ich
vor deinen Ohren und vor den Ohren alles Volkes rede: 8
Die Propheten, welche von alters her vor mir und vor dir
gewesen sind, sie haben auch über viele Länder und über
große Königreiche geweissagt von Krieg und von Unglück
und von Pest. 9 Der Prophet, der von Frieden weissagt,
wird, wenn das Wort des Propheten eintrifft, als der Prophet
erkannt werden, welchen Jehova in Wahrheit gesandt hat.
10 Und Hananja, der Prophet, nahm die Jochstäbe [Eig. den
Jochstab] vom Halse des Propheten Jeremia und zerbrach
sie. 11 Und Hananja redete vor den Augen alles Volkes und
sprach: So spricht Jehova: Ebenso werde ich binnen zwei
Jahren das Joch Nebukadnezars, des Königs von Babel,
zerbrechen vom Halse aller Nationen. Und der Prophet
Jeremia ging seines Weges. 12 Und das Wort Jehovas
geschah zu Jeremia, nachdem der Prophet Hananja die
Jochstäbe [Eig. den Jochstab] vom Halse des Propheten
Jeremia zerbrochen hatte, also: 13 Geh und sprich zu
Hananja und sage: So spricht Jehova: Hölzerne Jochstäbe
hast du zerbrochen, aber an ihrer Statt eiserne Jochstäbe

gemacht. **14** Denn so spricht Jehova der Heerscharen, der
Gott Israels: Ein eisernes Joch habe ich auf den Hals aller
dieser Nationen gelegt, damit sie Nebukadnezar, dem König
von Babel, dienen, und sie werden ihm dienen; und auch
die Tiere des Feldes habe ich ihm gegeben. **15** Und der
Prophet Jeremia sprach zu dem Propheten Hananja: Höre
doch, Hananja! Jehova hat dich nicht gesandt, sondern du
hast dieses Volk auf eine Lüge vertrauen lassen. **16** Darum,
so spricht Jehova: Siehe, ich werfe dich vom Erdboden
hinweg; dieses Jahr wirst du sterben; denn du hast Abfall
geredet wider Jehova. **17** Und der Prophet Hananja starb in
demselben Jahre im siebten Monat.

29 Und dies sind die Worte des Briefes, welchen
der Prophet Jeremia von Jerusalem an die
übriggebliebenen Ältesten der Weggeführten und an die
Priester und an die Propheten und an das ganze Volk
sandte, welches Nebukadnezar von Jerusalem nach Babel
weggeführt hatte **2** [nachdem der König Jekonja und
die Königin, und die Kämmerer, die Fürsten von Juda
und Jerusalem, und die Werkleute und die Schlosser aus
Jerusalem weggezogen waren], **3** durch Eleasar, den
Sohn Schaphans, und Gemarja, den Sohn Hilkijas, welche
Zedekia, der König von Juda, nach Babel zu Nebukadnezar,
dem König von Babel, sandte: **4** So spricht Jehova der
Heerscharen, der Gott Israels, zu allen Weggeführten, die
ich von Jerusalem nach Babel weggeführt habe: **5** Bauet
Häuser und bewohnet sie, und pflanzet Gärten und esset
ihre Frucht. **6** Nehmet Weiber und zeuget Söhne und
Töchter, und nehmet Weiber für eure Söhne, und eure
Töchter gebet Männern, damit sie Söhne und Töchter
gebären; und mehret euch daselbst, und mindert euch nicht.
7 Und suchet den Frieden [O. die Wohlfahrt] der Stadt, wohin
ich euch weggeführt habe, und betet für sie zu Jehova;
denn in ihrem Frieden werdet ihr Frieden haben. **8** Denn
so spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Laßt
euch von euren Propheten, die in eurer Mitte sind, und von
euren Wahrsagern nicht täuschen; und höret nicht auf eure
Träume, die ihr euch träumen lasset. **9** Denn sie weissagen
euch falsch in meinem Namen; ich habe sie nicht gesandt,
spricht Jehova. **10** Denn so spricht Jehova: Sobald siebzig
Jahre für Babel voll sind [Vergl. Kap. 25,11 usw.,] werde
ich mich eurer annehmen und mein gutes Wort an euch
erfüllen, euch an diesen Ort zurückzubringen. **11** Denn ich
weiß ja die Gedanken, die ich über euch denke, spricht
Jehova, Gedanken des Friedens und nicht zum Unglück,
um euch Ausgang [O. Zukunft] und Hoffnung zu gewähren.
12 Und ihr werdet mich anrufen und hingehen und zu mir
beten, und ich werde auf euch hören. **13** Und ihr werdet
mich suchen und finden, denn ihr werdet nach mir fragen
[Eig. trachten] mit eurem ganzen Herzen [Vergl. 5. Mose
4,29; Jer. 24,7;] **14** und ich werde mich von euch finden
lassen, spricht Jehova. Und ich werde eure Gefangenschaft
wenden und euch sammeln aus allen Nationen und aus
allen Orten, wohin ich euch vertrieben habe, spricht Jehova;
und ich werde euch an den Ort zurückbringen, von wo ich
euch weggeführt habe. **15** Wenn ihr saget: Jehova hat
uns in Babel Propheten erweckt, **16** ja, so spricht Jehova
von dem König, der auf dem Throne Davids sitzt, und
von dem ganzen Volke, das in dieser Stadt wohnt, euren
Brüdern, welche nicht mit euch in die Gefangenschaft [in die
Wegführung, Verbannung] weggezogen sind, **17** so spricht
Jehova der Heerscharen: Siehe, ich sende unter sie das
Schwert, den Hunger und die Pest, und will sie machen
wie die abscheulichen Feigen, die vor Schlechtigkeit nicht
gegessen werden können [Vergl. Kap. 24,8.] **18** Und ich will
ihnen nachjagen mit dem Schwerte, mit dem Hunger und mit
der Pest; und ich will sie zur Mißhandlung hingeben allen
Königreichen der Erde, zum Fluch und zum Entsetzen und
zum Gezisch und zum Hohn unter allen Nationen, wohin ich
sie vertrieben habe: **19** darum, daß sie auf meine Worte nicht
gehört haben, spricht Jehova, womit ich meine Knechte, die
Propheten, zu ihnen sandte, früh mich aufmachend und
sendend. Und auch ihr habt nicht gehört, spricht Jehova.
20 Ihr nun, höret das Wort Jehovas, ihr Weggeführten alle,
die ich von Jerusalem nach Babel weggeschickt habe! **21**
So spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels, von
Ahab, dem Sohne Kolajas, und von Zedekia, dem Sohne
Maasejas, die euch Lügen weissagen in meinem Namen:
Siehe, ich gebe sie in die Hand Nebukadrezars, des Königs
von Babel, damit er sie vor euren Augen erschlage. **22** Und
von ihnen wird ein Fluch entnommen werden seitens aller
Weggeführten Judas, die in Babel sind, so daß man sagen
wird: Jehova mache dich wie Zedekia und wie Ahab, welche
der König von Babel im Feuer braten ließ! **23** Weil sie eine
Ruchlosigkeit [Anderswo: Torheit, Gmeinheit] begangen
in Israel und Ehebruch getrieben haben mit den Weibern
ihrer Nächsten, und in meinem Namen Lügenworte geredet
haben, was ich ihnen nicht geboten hatte; und ich, ich weiß
es und bin Zeuge, spricht Jehova. - **24** Und zu Schemaja,
dem Nechelamiter, sollst du sprechen und sagen: **25** So
spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels, und sagt:
Weil du in deinem Namen Briefe gesandt hast an alles Volk,
das in Jerusalem ist, und an den Priester Zephanja, den
Sohn Maasejas, und an alle die Priester, und gesagt: **26**
"Jehova hat dich zum Priester gesetzt anstatt des Priesters
Jojada, damit Aufseher seien im Hause Jehovas betreffs
jedes Rasenden und Weissagenden, damit du ihn in den
Stock und in das Halseisen legest. **27** Und nun, warum
hast du Jeremia, den Anathothiter, nicht gescholten, der
euch weissagt? **28** da er ja zu uns nach Babel gesandt und
gesagt hat [And. üb.: denn darum hat er gesagt]: Es wird
lange dauern; bauet Häuser und bewohnet sie, und pflanzet
Gärten und esset ihre Frucht." **29** [Und der Priester Zephanja
hatte diesen Brief vor den Ohren des Propheten Jeremia
gelesen.] **30** Und das Wort Jehovas geschah zu Jeremia
also: **31** Sende hin zu allen Weggeführten und sprich:
Also spricht Jehova von Schemaja, dem Nechelamiter:
Weil Schemaja euch geweissagt, und ich ihn doch nicht
gesandt habe, und er euch auf Lügen hat vertrauen lassen,
32 darum spricht Jehova also: Siehe, ich will Schemaja,
den Nechelamiter, und seinen Samen heimsuchen: Er soll
niemanden haben, der inmitten dieses Volkes wohne, und
er soll das Gute nicht sehen, welches ich meinem Volke tun
werde, spricht Jehova; denn er hat Abfall geredet wider
Jehova.

30 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, also: **2** So spricht Jehova, der Gott Israels,
und sagt: Schreibe dir alle Worte, die ich zu dir geredet
habe, in ein Buch. **3** Denn siehe, Tage kommen, spricht
Jehova, da ich die Gefangenschaft meines Volkes Israel und
Juda wenden werde, spricht Jehova; und ich werde sie in
das Land zurückbringen, welches ich ihren Vätern gegeben
habe, damit sie es besitzen. **4** Und dies sind die Worte,
welche Jehova über Israel und über Juda geredet hat. **5**
Denn so spricht Jehova: Eine Stimme des Schreckens haben
wir gehört; da ist Furcht und kein Friede. **6** Fraget doch und
sehet, ob ein Mann [Eig. ein Männliches] gebiert? Warum
sehe ich eines jeden Mannes Hände auf seinen Lenden,
einer Gebärenden gleich, und jedes Angesicht in Blässe
verwandelt? **7** Wehe! denn groß ist jener Tag, ohnegleichen,
und es ist eine Zeit der Drangsal für Jakob; doch wird er aus
ihr gerettet werden. **8** Denn es wird geschehen an jenem
Tage, spricht Jehova der Heerscharen, daß ich sein Joch
von deinem Halse zerbrechen und deine Fesseln zerreißen
werde, und Fremde sollen ihn [d. i. Jakob] nicht mehr
dienstbar machen; **9** sondern sie werden Jehova, ihrem
Gott, dienen und ihrem König David, den ich ihnen erwecken
werde. **10** Und du, fürchte dich nicht, mein Knecht Jakob,
spricht Jehova, und erschrick nicht, Israel! denn siehe, ich
will dich retten aus der Ferne und deine Nachkommen [Eig.
deinen Samen] aus dem Lande ihrer Gefangenschaft; und
Jakob wird zurückkehren und ruhig und sicher sein, und
niemand wird ihn aufschrecken. **11** Denn ich bin mit dir,
spricht Jehova, um dich zu retten. Denn ich werde den
Garaus machen allen [Eig. unter allen] Nationen, wohin ich
dich zerstreut habe; nur dir werde ich nicht den Garaus
machen, sondern dich nach Gebühr züchtigen und dich
keineswegs ungestraft lassen. **12** Denn so spricht Jehova:
Deine Wunde ist unheilbar, schmerzlich [O. gefährlich,
tödlich] ist dein Schlag; **13** niemand führt deine Streitsache,
für das Geschwür gibt es kein Heilmittel, da ist kein Pflaster
für dich! **14** Alle deine Buhlen haben dich vergessen, sie
fragen nicht nach dir. Denn ich habe dich geschlagen mit
dem Schlage eines Feindes, mit grausamer Züchtigung,
um der Größe deiner Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld]
willen, weil deine Sünden zahlreich sind. **15** Was schreist
du über deine Wunde, daß dein Schmerz unheilbar ist?
Um der Größe deiner Ungerechtigkeit willen, weil deine
Sünden zahlreich sind, habe ich dir solches getan. **16** Darum
sollen alle, die dich fressen, gefressen werden, und alle
deine Bedränger sollen insgesamt in die Gefangenschaft
gehen; und deine Berauber sollen zum Raube werden, und
alle deine Plünderer werde ich zur Plünderung hingeben.
17 Denn ich will dir einen Verband anlegen und dich von
deinen Schlägen heilen, spricht Jehova, weil man dich eine
Verstoßene nennt: "Das ist Zion, nach der niemand fragt!"
18 So spricht Jehova: Siehe, ich will die Gefangenschaft der
Zelte Jakobs wenden, und seiner Wohnungen will ich mich
erbarmen. Und die Stadt wird auf ihrem Hügel wieder erbaut,
und der Palast nach seiner Weise bewohnt werden; **19** und
Lobgesang und die Stimme der Spielenden [O. Tanzenden]
wird von ihnen ausgehen. Und ich will sie mehren, und sie
werden sich nicht mindern; und ich will sie herrlich machen,
und sie werden nicht gering werden. **20** Und seine Söhne
werden sein wie ehedem, und seine Gemeinde wird vor mir
feststehen; und alle seine Bedrücker werde ich heimsuchen.
21 Und sein Herrlicher wird aus ihm sein, und sein Herrscher
aus seiner Mitte hervorgehen; und ich will ihn herzutreten
lassen, daß er mir nahe; denn wer ist es wohl, der sein
Herz verpfändete, um zu mir zu nahen? spricht Jehova. **22**
Und ihr werdet mein Volk, und ich werde euer Gott sein. **23**
Siehe, ein Sturmwind Jehovas, ein Grimm ist ausgegangen,
ein sausender Sturmwind; er wird sich herniederwälzen auf
den Kopf der Gesetzlosen. **24** Nicht wenden wird sich die
Glut des Zornes Jehovas, bis er getan und bis er ausgeführt
hat die Gedanken seines Herzens. Am Ende der Tage
werdet ihr dessen innewerden.

31 In jener Zeit, spricht Jehova, werde ich der Gott aller
Geschlechter Israels sein, und sie werden mein Volk
sein. **2** So spricht Jehova: Das Volk der dem Schwerte
Entronnenen hat Gnade gefunden in der Wüste. Ich will
gehen, um Israel [Eig. um es, Israel] zur Ruhe zu bringen. -
3 Jehova ist mir von ferne erschienen: Ja, mit ewiger Liebe
habe ich dich geliebt; darum habe ich dir fortdauern lassen
meine Güte. **4** Ich will dich wieder bauen, und du wirst
gebaut werden, Jungfrau Israel! Du wirst dich wieder mit
deinen Tamburinen schmücken und ausziehen im Reigen
der Tanzenden. **5** Du wirst wieder Weinberge pflanzen auf
den Bergen Samarias; die Pflanzer werden pflanzen und
genießen [Eig. entweihen; vergl. 5. Mose 20,6.] **6** Denn ein
Tag wird sein, da die Wächter auf dem Gebirge Ephraim
rufen werden: Machet euch auf und lasset uns nach Zion
hinaufziehen zu Jehova, unserem Gott! **7** Denn so spricht
Jehova: Jubelt über Jakob mit Freuden und jauchzet an der
Spitze [O. über das Haupt; vergl. Amos 6,1] der Nationen!
Lobsinget laut und sprechet: Rette dein Volk, Jehova, den
Überrest Israels! **8** Siehe, ich bringe sie aus dem Lande des
Nordens und sammle sie von dem äußersten Ende der Erde,
unter ihnen Blinde und Lahme, Schwangere und Gebärende
allzumal; in großer Versammlung kehren sie hierher zurück.
9 Mit Weinen kommen sie, und unter Flehen leite ich sie; ich
führe sie zu Wasserbächen auf einem ebenen Wege, auf
dem sie nicht straucheln werden. Denn ich bin Israel zum
Vater geworden, und Ephraim ist mein Erstgeborener. - **10**
Höret das Wort Jehovas, ihr Nationen, und meldet es auf
den fernen Inseln und sprechet: Der Israel zerstreut hat,
wird es wieder sammeln und es hüten wie ein Hirt seine
Herde. **11** Denn Jehova hat Jakob losgekauft und hat ihn
erlöst aus der Hand dessen, der stärker war als er. **12** Und
sie werden kommen und jubeln auf der Höhe Zions, und
herbeiströmen zu den Gütern Jehovas: zum Korn und zum
Most und zum Öl und zu den jungen Schafen und Rindern;
und ihre Seele wird sein wie ein bewässerter Garten, und sie
werden hinfort nicht mehr verschmachten. **13** Dann wird die
Jungfrau sich freuen im Reigen, und Jünglinge und Greise
allzumal; und ich will ihre Trauer in Freude verwandeln und
sie trösten, und will sie erfreuen, indem ich sie von ihrem
Kummer befreie [Eig. will sie erfreuen aus ihrem Kummer
heraus.] **14** Und ich will die Seele der Priester laben mit
Fett, und mein Volk wird sich an meinen Gütern sättigen,
spricht Jehova. **15** So spricht Jehova: Eine Stimme wird in

Rama gehört, Wehklage, bitteres Weinen. Rahel beweint
ihre Kinder; sie will sich nicht trösten lassen [Eig. sie weigert
sich, sich trösten zu lassen] über ihre Kinder, weil sie nicht
mehr sind. **16** So spricht Jehova: Halte deine Stimme zurück
vom Weinen und deine Augen von Tränen; denn es gibt
Lohn für deine Arbeit, spricht Jehova, und sie werden aus
dem Lande des Feindes zurückkehren; **17** und Hoffnung ist
da für dein Ende [O. deine Zukunft,] spricht Jehova, und
deine Kinder werden in ihr Gebiet zurückkehren. **18** Wohl
habe ich Ephraim klagen hören: Du hast mich gezüchtigt,
und ich bin gezüchtigt worden wie ein nicht ans Joch
gewöhntes Kalb; bekehre mich, daß ich mich bekehre, denn
du bist Jehova, mein Gott. **19** Denn nach meiner Umkehr
[O. meiner Bekehrung] empfinde ich Reue, und nachdem
ich zur Erkenntnis gebracht worden bin [Eig. nachdem ich
gewitzigt bin,] schlage ich mich auf die Lenden. Ich schäme
mich und bin auch zu Schanden geworden, denn ich trage
die Schmach meiner Jugend. - **20** Ist mir Ephraim ein
teurer Sohn oder ein Kind der Wonne? Denn sooft ich auch
wider ihn geredet habe, gedenke ich seiner doch immer
wieder. Darum ist mein Innerstes um ihn erregt; ich will mich
gewißlich seiner erbarmen, spricht Jehova. **21** Richte dir
Wegweiser auf, setze dir Stangen, richte dein Herz auf die
Straße, auf den Weg, den du gegangen bist! Kehre um,
Jungfrau Israel, kehre um zu diesen deinen Städten! **22**
Wie lange willst du dich hin und her wenden, du abtrünnige
Tochter? Denn Jehova hat ein Neues geschaffen auf der
Erde: Das Weib wird den Mann umgeben. **23** So spricht
Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Dieses Wort wird
man noch sprechen im Lande Juda und in seinen Städten,
wenn ich ihre Gefangenschaft wenden werde: Jehova segne
dich, du Wohnung der Gerechtigkeit, du heiliger Berg! **24**
Und Juda und alle seine Städte werden allzumal darin
wohnen, Ackerleute und die mit der Herde umherziehen. **25**
Denn ich habe die lechzende Seele reichlich getränkt und
jede schmachtende Seele gesättigt [Eig. gefüllt.] **26** Darüber
erwachte ich und sah, und mein Schlaf war mir süß. **27**
Siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da ich das Haus Israel
und das Haus Juda besäen werde mit Samen von Menschen
und Samen von Vieh. **28** Und es wird geschehen, wie ich
über sie gewacht habe, um auszureißen und abzubrechen
und niederzureißen und zu zerstören und zu verderben, also
werde ich über sie wachen, um zu bauen und zu pflanzen,
spricht Jehova. **29** In jenen Tagen wird man nicht mehr
sagen: Die Väter haben Herlinge gegessen, und die Zähne
der Söhne sind stumpf geworden; **30** sondern ein jeder
wird für seine Missetat sterben: Jeder Mensch, der Herlinge
ißt, dessen Zähne sollen stumpf werden. **31** Siehe, Tage
kommen, spricht Jehova, da ich mit dem Hause Israel und
mit dem Hause Juda einen neuen Bund machen werde:
32 nicht wie der Bund, den ich mit ihren Vätern gemacht
habe an dem Tage, da ich sie bei der Hand faßte, um sie
aus dem Lande Ägypten herauszuführen, welchen meinen
Bund sie gebrochen haben; und doch hatte ich mich mit
ihnen vermählt, spricht Jehova. **33** Sondern dies ist der
Bund, den ich mit dem Hause Israel machen werde nach
jenen Tagen, spricht Jehova: Ich werde mein Gesetz in
ihr Inneres legen und werde es auf ihr Herz schreiben;
und ich werde ihr Gott, und sie werden mein Volk sein.
34 Und sie werden nicht mehr ein jeder seinen Nächsten
und ein jeder seinen Bruder lehren und sprechen: Erkennet
Jehova! denn sie alle werden mich erkennen von ihrem
Kleinsten bis zu ihrem Größten, spricht Jehova. Denn ich
werde ihre Missetat vergeben und ihrer Sünde nicht mehr
gedenken. - **35** So spricht Jehova, der die Sonne gesetzt
hat zum Lichte bei Tage, die Ordnungen des Mondes und
der Sterne zum Lichte bei Nacht, der das Meer erregt,
und seine Wogen brausen, Jehova der Heerscharen ist
sein Name: **36** Wenn diese Ordnungen vor [Eig. von vor]
meinem Angesicht weichen werden, spricht Jehova, so
soll auch der Same Israels aufhören, eine Nation zu sein
vor meinem Angesicht alle Tage. **37** So spricht Jehova:
Wenn die Himmel oben gemessen, und die Grundfesten der
Erde unten erforscht werden können, so will ich auch den
ganzen Samen Israels verwerfen wegen alles dessen, was
sie getan haben, spricht Jehova. **38** Siehe, Tage kommen,
spricht Jehova, da diese Stadt dem Jehova gebaut werden
wird vom Turme Hananel bis zum Ecktore. **39** Und die
Meßschnur wird weiter fortlaufen geradeaus über den Hügel
Gareb, und sich nach Goah wenden. **40** Und das ganze
Tal der Leichen und der Asche, und alles Gefilde bis zum
Bache [O. Tale] Kidron, bis zur Ecke des Roßtores gegen
Osten, wird Jehova heilig sein; es soll nicht ausgerottet noch
zerstört werden in Ewigkeit.

32 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah im zehnten Jahre Zedekias, des Königs von
Juda; dieses Jahr war das achtzehnte Jahr Nebukadnezars.
2 Und das Heer des Königs von Babel belagerte damals
Jerusalem. Und der Prophet Jeremia war im Gefängnishofe
eingesperrt, der im Hause des Königs von Juda ist; **3**
denn Zedekia, der König von Juda, hatte ihn eingesperrt
und gesagt: "Warum weissagst du und sprichst: So spricht
Jehova: Siehe, ich gebe diese Stadt in die Hand des Königs
von Babel, daß er sie einnehme; **4** und Zedekia, der König
von Juda, wird der Hand der Chaldäer nicht entrinnen,
sondern gewißlich in die Hand des Königs von Babel
gegeben werden; und sein Mund wird mit dessen Munde
reden, und seine Augen werden dessen Augen sehen; **5**
und er wird Zedekia nach Babel führen, und daselbst wird
er sein, bis ich mich seiner annehme [Vergl. Kap. 34,3-5,]
spricht Jehova. Wenn ihr mit den Chaldäern streitet, so wird
es euch nicht gelingen?" **6** Und Jeremia sprach: Das Wort
Jehovas ist zu mir geschehen also: **7** Siehe, Hanamel, der
Sohn Schallums, deines Oheims, wird zu dir kommen und
sagen: Kaufe dir mein Feld, das zu Anathoth ist; denn du
hast das Lösungsrecht, um es zu kaufen. **8** Und Hanamel,
der Sohn meines Oheims, kam zu mir, nach dem Worte
Jehovas, in den Gefängnishof und sprach zu mir: Kaufe
doch mein Feld, das zu Anathoth im Lande Benjamin ist,
denn du hast das Erbrecht [Eig. das Eigentumsrecht,] und
du hast die Lösung; kaufe es dir. Und ich erkannte, daß
es das Wort Jehovas war. **9** Und ich kaufte von Hanamel,
dem Sohne meines Oheims, das Feld, das zu Anathoth
ist, und wog ihm das Geld dar: siebzehn Sekel Silber. **10**
Und ich schrieb einen Kaufbrief [W. schrieb in den Brief]

und versiegelte ihn und nahm Zeugen, und ich wog das
Geld auf der Waage dar. **11** Und ich nahm den Kaufbrief,
den versiegelten: die Festsetzung und die Bestimmungen,
und auch den offenen; **12** und ich gab den Kaufbrief Baruk,
dem Sohne Nerijas, des Sohnes Machsejas, vor den Augen
Hanamels, meines Vetters, und vor den Augen der Zeugen,
welche den Kaufbrief unterschrieben hatten, vor den Augen
aller Juden, die im Gefängnishofe saßen. **13** Und ich befahl
Baruk vor ihren Augen und sprach: **14** So spricht Jehova
der Heerscharen, der Gott Israels: Nimm diese Briefe,
diesen Kaufbrief, sowohl den versiegelten als auch diesen
offenen Brief, und lege sie in ein irdenes Gefäß, auf daß
sie viele Tage erhalten bleiben. **15** Denn so spricht Jehova
der Heerscharen, der Gott Israels: Es werden wiederum
Häuser und Felder und Weinberge in diesem Lande gekauft
werden. **16** Und nachdem ich Baruk, dem Sohne Nerijas,
den Kaufbrief gegeben hatte, betete ich zu Jehova und
sprach: **17** Ach, Herr, Jehova! Siehe, du hast die Himmel
und die Erde gemacht durch deine große Kraft und durch
deinen ausgestreckten Arm: kein Ding ist dir unmöglich
[Eig. zu wunderbar;] **18** der du Güte übst an Tausenden,
und die Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld] der Väter
vergiltst in den Busen ihrer Kinder nach ihnen; du großer,
mächtiger Gott [El,] dessen Name Jehova der Heerscharen
ist, **19** groß an Rat und mächtig an Tat; du, dessen Augen
über alle Wege der Menschenkinder offen sind, um einem
jeden zu geben nach seinen Wegen und nach der Frucht
seiner Handlungen; **20** der du Zeichen und Wunder getan
im Lande Ägypten und bis auf diesen Tag, sowohl an Israel
als auch an anderen Menschen, und dir einen Namen
gemacht hast, wie es an diesem Tage ist. **21** Und du hast
dein Volk Israel aus dem Lande Ägypten herausgeführt mit
Zeichen und mit Wundern und mit starker Hand und mit
ausgestrecktem Arm und mit großem Schrecken; **22** und
hast ihnen dieses Land gegeben, welches du ihren Vätern
geschworen hattest ihnen zu geben, ein Land, das von
Milch und Honig fließt. **23** Und sie sind hineingekommen
und haben es in Besitz genommen; aber sie hörten nicht auf
deine Stimme und wandelten nicht in deinem Gesetz: sie
haben nichts getan von allem, was du ihnen zu tun geboten
hattest. Da hast du ihnen all dieses Unglück widerfahren
lassen. **24** Siehe, die Wälle reichen bis an die Stadt, um
sie einzunehmen; und durch das Schwert und den Hunger
und durch die Pest ist die Stadt in die Hand der Chaldäer
gegeben, welche wider sie streiten. Und was du geredet
hast, ist geschehen; und siehe, du siehst es. **25** Und doch
hast du zu mir gesprochen, Herr, Jehova: Kaufe dir das
Feld für Geld und nimm Zeugen; -und die Stadt ist ja in die
Hand der Chaldäer gegeben! **26** Und das Wort Jehovas
geschah zu Jeremia also: **27** Siehe, ich bin Jehova, der
Gott alles Fleisches; sollte mir irgend ein Ding unmöglich
[Eig. zu wunderbar] sein? **28** Darum, so spricht Jehova:
Siehe, ich gebe diese Stadt in die Hand der Chaldäer und in
die Hand Nebukadrezars, des Königs von Babel, daß er
sie einnehme. **29** Und die Chaldäer, die wider diese Stadt
streiten, werden hineinkommen und werden diese Stadt mit
Feuer anzünden und sie verbrennen, samt den Häusern,
auf deren Dächern sie dem Baal geräuchert und anderen
Göttern Trankopfer gespendet haben, um mich zu reizen.
30 Denn die Kinder Israel und die Kinder Juda taten von
ihrer Jugend an nur, was böse ist in meinen Augen; denn
die Kinder Israel haben mich nur gereizt durch das Werk
ihrer Hände, spricht Jehova. **31** Denn zu meinem Zorne und
zu meinem Grimme ist mir diese Stadt gewesen von dem
Tage an, da man sie gebaut hat, bis auf diesen Tag, auf daß
ich sie von meinem Angesicht hinwegtäte: **32** Wegen all der
Bosheit der Kinder Israel und der Kinder Juda, die sie verübt
haben, um mich zu reizen, sie, ihre Könige, ihre Fürsten,
ihre Priester und ihre Propheten, und die Männer von Juda
und die Bewohner von Jerusalem. **33** Und sie haben mir
den Rücken zugekehrt und nicht das Angesicht. Und ob
ich sie auch lehrte, früh mich aufmachend und lehrend,
so hörten sie doch nicht, um Zucht anzunehmen. **34** Und
sie haben ihre Scheusale in das Haus gesetzt, welches
nach meinem Namen genannt ist, um es zu verunreinigen.
35 Und sie haben die Höhen des Baal gebaut, welche im
Tale des Sohnes Hinnoms sind, um ihre Söhne und ihre
Töchter dem Moloch [Eig. Molech] durch das Feuer gehen
zu lassen, -was ich nicht geboten habe und mir nicht in den
Sinn gekommen ist-um diesen Greuel zu verüben, damit sie
Juda sündigen machten. **36** Und darum spricht Jehova, der
Gott Israels, nun also betreffs dieser Stadt, von welcher ihr
saget: sie ist in die Hand des Königs von Babel gegeben
durch das Schwert und durch den Hunger und durch die
Pest: **37** Siehe, ich werde sie aus all den Ländern sammeln,
wohin ich sie vertrieben haben werde in meinem Zorn und
in meinem Grimm, und in großer Entrüstung [Eig. Wut;]
und ich werde sie an diesen Ort zurückbringen und sie in
Sicherheit wohnen lassen. **38** Und sie werden mein Volk,
und ich werde ihr Gott sein. **39** Und ich werde ihnen ein Herz
und einen Weg geben, damit sie mich fürchten alle Tage,
ihnen und ihren Kindern nach ihnen zum Guten. **40** Und ich
werde einen ewigen Bund mit ihnen machen, daß ich nicht
von ihnen lassen [W. mich nicht hinter ihnen zurückziehen]
werde, ihnen wohlzutun; und ich werde meine Furcht in ihr
Herz legen, damit sie nicht von mir abweichen. **41** Und ich
werde mich über sie freuen, ihnen wohlzutun, und werde
sie in diesem Lande pflanzen in Wahrheit [O. Treue] mit
meinem ganzen Herzen und mit meiner ganzen Seele. **42**
Denn so spricht Jehova: Gleichwie ich über dieses Volk all
dieses große Unglück gebracht habe, also will ich über sie
all das Gute bringen, das ich über sie rede. **43** Und es sollen
Felder gekauft werden in diesem Lande, von welchem ihr
saget: Es ist öde, ohne Menschen und ohne Vieh, es ist in
die Hand der Chaldäer gegeben. **44** Man wird Felder um
Geld kaufen und Kaufbriefe schreiben [W. und in den Brief
schreiben] und sie versiegeln und Zeugen nehmen im Lande
Benjamin und in den Umgebungen von Jerusalem und in
den Städten Judas, sowohl in den Städten des Gebirges
als auch in den Städten der Niederung und in den Städten
des Südens. Denn ich werde ihre Gefangenschaft wenden,
spricht Jehova.

33 Und das Wort Jehovas geschah zum zweiten Male
zu Jeremia, als er noch im Gefängnishofe verhaftet
war, also: **2** So spricht Jehova, der es tut, Jehova, der es
bildet, um es zu verwirklichen, Jehova ist sein Name: **3**

Rufe zu mir, und ich will dir antworten und will dir große
und unerreichbare Dinge kundtun, die du nicht weißt. 4
Denn so spricht Jehova, der Gott Israels, über die Häuser
dieser Stadt und über die Häuser der Könige von Juda,
welche abgebrochen werden wegen der Wälle und wegen
des Schwertes; 5 indem man kommt [O. und über die,
welche kommen,] um gegen die Chaldäer zu streiten und
die Häuser [W. sie] mit den Leichnamen der Menschen zu
füllen, welche ich in meinem Zorn und in meinem Grimm
geschlagen, und um all deren Bosheit willen ich mein
Angesicht vor dieser Stadt verborgen habe: 6 Siehe, ich
will ihr einen Verband anlegen und Heilung bringen und
sie heilen, und ich will ihnen eine Fülle von Frieden [O.
Wohlfahrt] und Wahrheit [O. Treue] offenbaren. 7 Und ich
werde die Gefangenschaft Judas und die Gefangenschaft
Israels wenden, und werde sie bauen wie im Anfang. 8
Und ich werde sie reinigen von all ihrer Ungerechtigkeit,
womit sie gegen mich gesündigt haben; und ich werde alle
ihre Missetaten vergeben, womit sie gegen mich gesündigt
haben und womit sie von mir abgefallen sind. 9 Und sie
[d. i. Jerusalem] soll mir zum Freudennamen, zum Ruhm
und zum Schmuck sein bei allen Nationen der Erde, welche
all das Gute hören werden, das ich ihnen tue. Und sie
werden zittern und beben [Vergl. Jes. 60,5; Hos. 3,5] über
all das Gute und über all den Frieden, den [O. die Wohlfahrt
die] ich ihr [d. i. Jerusalem] angedeihen lasse. - 10 So
spricht Jehova: An diesem Orte, von dem ihr saget: "Er ist
verödet, ohne Menschen und ohne Vieh", in den Städten
Judas und auf den Straßen Jerusalems, die verwüstet sind,
ohne Menschen und ohne Bewohner und ohne Vieh, wird
wiederum gehört werden 11 die Stimme der Wonne und die
Stimme der Freude, die Stimme des Bräutigams und die
Stimme der Braut, die Stimme derer, welche sagen: Lobet
[O. Danket] Jehova der Heerscharen, denn Jehova ist gütig,
denn seine Güte währt ewiglich! die Stimme derer, welche
Lob [O. Dank] in das Haus Jehovas bringen. Denn ich werde
die Gefangenschaft des Landes wenden wie im Anfang,
spricht Jehova. 12 So spricht Jehova der Heerscharen: An
diesem Orte, der verödet ist, ohne Menschen und ohne Vieh,
und in allen seinen Städten wird wiederum eine Wohnung
sein für die Hirten, welche Herden [Eig. Kleinvieh] lagern
lassen. 13 In den Städten des Gebirges, in den Städten der
Niederung und in den Städten des Südens, und im Lande
Benjamin und in den Umgebungen von Jerusalem und in
den Städten Judas werden wiederum die Herden unter
den Händen des Zählers vorüberziehen, spricht Jehova.
14 Siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da ich das gute
Wort erfüllen werde, welches ich über das Haus Israel und
über das Haus Juda geredet habe. 15 In jenen Tagen
und zu jener Zeit werde ich dem David einen Sproß der
Gerechtigkeit hervorsprossen lassen, und er wird Recht
und Gerechtigkeit üben im Lande. 16 In jenen Tagen wird
Juda gerettet werden und Jerusalem in Sicherheit wohnen;
und dies wird der Name sein, mit welchem man es [d. i.
Jerusalem] benennen wird: Jehova, unsere Gerechtigkeit.
[H. Jahwe-Tsidkenu] 17 Denn so spricht Jehova: Nie soll es
dem David an einem Manne fehlen, der auf dem Throne
des Hauses Israel sitze. 18 Und den Priestern, den Leviten,
soll es nie an einem Manne vor mir fehlen, der Brandopfer
opfere und Speisopfer anzünde und Schlachtopfer zurichte
alle Tage. - 19 Und das Wort Jehovas geschah zu Jeremia
also: 20 So spricht Jehova: Wenn ihr meinen Bund betreffs
des Tages und meinen Bund betreffs der Nacht brechen
könnt, so daß Tag und Nacht nicht mehr seien zu ihrer
Zeit, 21 so wird auch mein Bund mit meinem Knechte
David gebrochen werden, daß er keinen Sohn habe, der auf
seinem Throne König sei, und auch mit den Leviten, den
Priestern, meinen Dienern. 22 Wie das Heer des Himmels
nicht gezählt und der Sand des Meeres nicht gemessen
werden kann, also werde ich den Samen Davids, meines
Knechtes, und die Leviten mehren, die mir dienen. - 23 Und
das Wort Jehovas geschah zu Jeremia also: 24 Hast du
nicht gesehen, was dieses Volk redet, indem es spricht:
"Die zwei Geschlechter [Israel und Juda,] welche Jehova
erwählt hatte, die hat er verworfen"? Und so verachten sie
mein Volk, so daß es vor ihnen keine Nation mehr ist. 25 So
spricht Jehova: Wenn nicht mein Bund betreffs des Tages
und der Nacht besteht, wenn ich nicht die Ordnungen des
Himmels und der Erde festgesetzt habe, 26 so werde ich
auch den Samen Jakobs und Davids, meines Knechtes,
verwerfen, daß ich nicht mehr von seinem Samen Herrscher
nehme über den Samen Abrahams, Isaaks und Jakobs.
Denn ich werde ihre Gefangenschaft wenden und mich ihrer
erbarmen.

34 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, als Nebukadnezar, der König von Babel,
und sein ganzes Heer und alle Königreiche der Erde, die
unter der Herrschaft seiner Hand waren, und alle Völker
wider Jerusalem und wider alle seine Städte stritten: 2 So
spricht Jehova, der Gott Israels: Geh und sprich zu Zedekia,
dem König von Juda, und sage ihm: So spricht Jehova:
Siehe, ich gebe diese Stadt in die Hand des Königs von
Babel, daß er sie mit Feuer verbrenne. 3 Und du, du wirst
seiner Hand nicht entrinnen, sondern gewißlich ergriffen
und in seine Hand gegeben werden; und deine Augen
werden die Augen des Königs von Babel sehen, und sein
Mund wird mit deinem Munde reden, und du wirst nach
Babel kommen. 4 Doch höre das Wort Jehovas, Zedekia,
König von Juda! So spricht Jehova über dich: Du wirst
nicht durch das Schwert sterben; 5 in Frieden wirst du
sterben, und gleich den Bränden deiner Väter, der früheren
Könige, die vor dir gewesen sind, also wird man dir einen
Brand machen, und man wird über dich klagen: "Wehe,
Herr!" denn ich habe das Wort geredet, spricht Jehova. - 6
Und Jeremia, der Prophet, redete zu Zedekia, dem König
von Juda, alle diese Worte in Jerusalem, 7 während das
Heer des Königs von Babel wider Jerusalem und wider alle
übriggebliebenen Städte Judas stritt, wider Lachis und wider
Aseka; denn diese waren als feste Städte unter den Städten
Judas übriggeblieben. 8 Das Wort, welches von seiten
Jehovas zu Jeremia geschah, nachdem der König Zedekia
einen Bund mit dem ganzen Volke, das zu Jerusalem war,
gemacht hatte, um ihnen Freiheit auszurufen, 9 damit ein
jeder seinen Knecht und ein jeder seine Magd, den Hebräer
und die Hebräerin, frei entließe, so daß niemand mehr einen

Juden, seinen Bruder, zum Dienst anhielte. **10** Und es
gehorchten alle Fürsten und das ganze Volk, welches den
Bund eingegangen war, daß ein jeder seinen Knecht und
ein jeder seine Magd frei entließe, ohne sie ferner zum
Dienst anzuhalten; sie gehorchten und entließen sie. **11**
Aber nachher wandten sie sich um und ließen die Knechte
und Mägde wiederkommen, welche sie frei entlassen hatten,
und unterjochten sie zu Knechten und zu Mägden. - **12** Und
das Wort Jehovas geschah von seiten Jehovas zu Jeremia
also: **13** So spricht Jehova, der Gott Israels: Ich habe einen
Bund mit euren Vätern gemacht an dem Tage, da ich sie aus
dem Lande Ägypten, aus dem Hause der Knechtschaft [Eig.
aus dem Hause der Knechte od. Sklaven,] herausführte,
und gesprochen: **14** Am Ende von sieben Jahren sollt ihr
ein jeder seinen Bruder entlassen, den Hebräer, der sich dir
verkauft hat; er soll dir sechs Jahre dienen, und dann sollst
du ihn frei von dir entlassen. Aber eure Väter hörten nicht auf
mich und neigten ihr Ohr nicht. **15** Und ihr seid heute zwar
umgekehrt und habt getan, was recht ist in meinen Augen,
daß ein jeder seinem Nächsten Freiheit ausrief; und ihr habt
einen Bund vor mir gemacht in dem Hause, welches nach
meinem Namen genannt ist; **16** aber ihr habt euch wieder
umgewandt und meinen Namen entweiht, und habt ein jeder
seinen Knecht und ein jeder seine Magd wiederkommen
lassen, die ihr nach ihrem Belieben frei entlassen hattet;
und ihr habt sie unterjocht, daß sie euch zu Knechten und
zu Mägden seien. **17** Darum spricht Jehova also: Ihr habt
nicht auf mich gehört, Freiheit auszurufen, ein jeder seinem
Bruder und ein jeder seinem Nächsten; siehe, so rufe ich
euch Freiheit aus, spricht Jehova, für das Schwert, für die
Pest und für den Hunger, und gebe euch zur Mißhandlung
hin allen Königreichen der Erde. **18** Und ich will die Männer,
welche meinen Bund übertreten haben, welche die Worte
des Bundes nicht gehalten, den sie vor mir gemacht haben,
wie das Kalb machen, das sie entzweigeschnitten und
zwischen dessen Stücken sie hindurchgegangen sind [Ein
uralter Gebrauch beim Abschließen von Bündnissen; vergl.
1. Mose 15,17]: **19** Die Fürsten von Juda und die Fürsten
von Jerusalem, die Kämmerer und die Priester und alles
Volk des Landes, welche zwischen den Stücken des Kalbes
hindurchgegangen sind, **20** die will ich in die Hand ihrer
Feinde geben und in die Hand derer, welche nach ihrem
Leben trachten; und ihre Leichname sollen dem Gevögel
des Himmels und den Tieren der Erde zur Speise dienen.
21 Und Zedekia, den König von Juda, und seine Fürsten
werde ich in die Hand ihrer Feinde geben und in die Hand
derer, welche nach ihrem Leben trachten, und in die Hand
des Heeres des Königs von Babel, das von euch abgezogen
ist. **22** Siehe, ich gebiete, spricht Jehova, und bringe sie zu
dieser Stadt zurück, damit sie wider dieselbe streiten und
sie einnehmen und sie mit Feuer verbrennen; und ich werde
die Städte Judas zur Wüste machen, ohne Bewohner.

35 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah in den Tagen Jojakims, des Sohnes Josias,
des Königs von Juda, also: **2** Gehe zum Hause [d. h. zum
Geschlecht] der Rekabiter [Die Rekabiter waren ein Zweig
der Keniter. [S. 1. Chr. 2,55; Richter 1,16] und rede mit
ihnen, und bringe sie in das Haus Jehovas in eine der Zellen
[Nebengebäude in den Höfen des Tempels; vergl. 1. Chr.
28,12,] und gib ihnen Wein zu trinken. **3** Und ich nahm
Jaasanja, den Sohn Jeremias, des Sohnes Chabazinjas,
und seine Brüder und alle seine Söhne und das ganze Haus
der Rekabiter, **4** und ich brachte sie in das Haus Jehovas,
in die Zelle der Söhne Chanans, des Sohnes Jigdaljas,
des Mannes Gottes, neben der Zelle der Fürsten, welche
oberhalb der Zelle Maasejas war, des Sohnes Schallums,
des Hüters der Schwelle. **5** Und ich setzte den Söhnen des
Hauses der Rekabiter Kelche, mit Wein gefüllt, und Becher
vor und sprach zu ihnen: Trinket Wein! **6** Aber sie sprachen:
Wir trinken keinen Wein; denn Jonadab [S. 2. Kön. 10,15,]
der Sohn Rekabs, unser Vater, hat uns geboten und gesagt:
Ihr sollt keinen Wein trinken, weder ihr noch eure Kinder,
ewiglich; **7** und ihr sollt kein Haus bauen und keinen Samen
säen und keinen Weinberg pflanzen, noch sie besitzen;
sondern in Zelten sollt ihr wohnen alle eure Tage, auf daß ihr
viele Tage lebet auf dem Erdboden, wo ihr euch aufhaltet. **8**
Und wir haben der Stimme Jonadabs, des Sohnes Rekabs,
unseres Vaters, gehorcht nach allem, was er uns geboten
hat: keinen Wein zu trinken alle unsere Tage, weder wir,
noch unsere Weiber, noch unsere Söhne, noch unsere
Töchter, **9** und keine Häuser zu unserer Wohnung zu bauen;
und wir besitzen weder Weinberg, noch Feld, noch Saat; **10**
und wir haben in Zelten gewohnt, und haben gehorcht und
getan nach allem, was unser Vater Jonadab uns geboten
hat. **11** Und es geschah, als Nebukadrezar, der König von
Babel, nach diesem Lande heraufzog, da sprachen wir:
Kommt und laßt uns nach Jerusalem ziehen vor dem Heere
der Chaldäer und vor dem Heere der Syrer; und so wohnen
wir in Jerusalem. **12** Und das Wort Jehovas geschah zu
Jeremia also: **13** So spricht Jehova der Heerscharen, der
Gott Israels: Geh und sprich zu den Männern von Juda und
zu den Bewohnern von Jerusalem: Werdet ihr keine Zucht
annehmen, um auf meine Worte zu hören? spricht Jehova.
14 Die Worte Jonadabs, des Sohnes Rekabs, die er seinen
Kindern geboten hat, keinen Wein zu trinken, sind gehalten
worden, und bis auf diesen Tag trinken sie keinen Wein;
denn sie haben dem Gebot ihres Vaters gehorcht. Und ich
habe zu euch geredet, früh mich aufmachend und redend;
aber ihr habt nicht auf mich gehört. **15** Und ich habe alle
meine Knechte, die Propheten, zu euch gesandt, früh mich
aufmachend und sendend, und habe gesprochen: Kehret
doch um, ein jeder von seinem bösen Wege, und machet
eure Handlungen gut, und wandelt nicht anderen Göttern
nach, um ihnen zu dienen, so sollt ihr in dem Lande wohnen,
das ich euch und euren Vätern gegeben habe; aber ihr habt
eurer Ohr nicht geneigt und nicht auf mich gehört. **16** Ja, die
Kinder Jonadabs, des Sohnes Rekabs, haben das Gebot
ihres Vaters gehalten, welches er ihnen geboten hat; aber
dieses Volk hat nicht auf mich gehört. **17** Darum spricht
Jehova, der Gott der Heerscharen, der Gott Israels, also:
Siehe, ich bringe über Juda und über alle Bewohner von
Jerusalem all das Unglück, welches ich über sie geredet
habe, weil ich zu ihnen geredet und sie nicht gehört, und ich
ihnen zugerufen und sie nicht geantwortet haben. **18** Und
Jeremia sprach zu dem Hause der Rekabiter: So spricht

Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Weil ihr dem
Gebot Jonadabs, eures Vaters, gehorcht und alle seine
Gebote bewahrt, und getan habt nach allem, was er euch
geboten hat, 19 darum spricht Jehova der Heerscharen, der
Gott Israels, also: Es soll Jonadab, dem Sohne Rekabs,
nicht an einem Manne fehlen, der vor mir stehe, alle Tage.

36 Und es geschah im vierten Jahre Jojakims, des
Sohnes Josias, des Königs von Juda, da geschah
dieses Wort von seiten Jehovas zu Jeremia also: 2 Nimm dir
eine Buchrolle und schreibe darauf alle die Worte, welche
ich zu dir geredet habe über Israel und über Juda und über
alle Nationen, von dem Tage an, da ich zu dir geredet habe,
von den Tagen Josias an bis auf diesen Tag. 3 Vielleicht
wird das Haus Juda auf all das Böse hören, welches ich
ihnen zu tun gedenke, damit sie umkehren, ein jeder von
seinem bösen Wege, und ich ihre Missetat [O. Schuld] und
ihre Sünde vergebe. - 4 Und Jeremia rief Baruk, den Sohn
Nerijas; und Baruk schrieb aus dem Munde Jeremias auf
eine Buchrolle alle die Worte Jehovas, welche er zu ihm
geredet hatte. 5 Und Jeremia gebot Baruk und sprach:
Ich bin verhindert, ich kann nicht in das Haus Jehovas
gehen; 6 so gehe du hin und lies aus der Rolle, was du aus
meinem Munde aufgeschrieben hast, die Worte Jehovas,
vor den Ohren des Volkes im Hause Jehovas am Tage
des Fastens; und du sollst sie auch vor den Ohren aller
Juden [Eig. von ganz Juda] lesen, die aus ihren Städten
kommen. 7 Vielleicht wird ihr Flehen vor Jehova kommen
[Eig. niederfallen, weil der Anbeter vor Gott niederfiel; so
auch Kap. 37,20;42,2.9,] so daß sie umkehren, ein jeder
von seinem bösen Wege; denn groß ist der Zorn und der
Grimm, den Jehova über dieses Volk ausgesprochen hat.
8 Und Baruk, der Sohn Nerijas, tat nach allem, was der
Prophet Jeremia ihm geboten hatte, indem er aus dem
Buche die Worte Jehovas im Hause Jehovas vorlas. 9
Und es geschah im fünften Jahre Jojakims, des Sohnes
Josias, des Königs von Juda, im neunten Monat, da rief man
ein Fasten aus vor Jehova allem Volke in Jerusalem und
allem Volke, das aus den Städten Judas nach Jerusalem
kam. 10 Und Baruk las aus dem Buche die Worte Jeremias
im Hause Jehovas, in der Zelle Gemarjas, des Sohnes
Schaphans, des Schreibers, im oberen Vorhof, im Eingang
des neuen Tores des Hauses Jehovas, vor den Ohren des
ganzen Volkes. 11 Und Mikaja, der Sohn Gemarjas, des
Sohnes Schaphans, hörte alle Worte Jehovas aus dem
Buche, 12 und er ging zum Hause des Königs hinab in das
Gemach des Schreibers; und siehe, daselbst saßen alle
Fürsten [d. h. die Obersten von Jerusalem]: Elischama, der
Schreiber, und Delaja, der Sohn Schemajas, und Elnathan,
der Sohn Akbors, und Gemarja, der Sohn Schaphans, und
Zedekia, der Sohn Hananjas, und alle Fürsten. 13 Und
Mikaja berichtete ihnen alle die Worte, die er gehört hatte,
als Baruk vor den Ohren des Volkes aus dem Buche las.
14 Da sandten alle Fürsten Jehudi, den Sohn Nethanjas,
des Sohnes Schelemjas, des Sohnes Kuschis, zu Baruk
und ließen ihm sagen: Die Rolle, aus welcher du vor den
Ohren des Volkes gelesen hast, nimm sie in deine Hand und
komm! Und Baruk, der Sohn Nerijas, nahm die Rolle in seine
Hand und kam zu ihnen. 15 Und sie sprachen zu ihm: Setze
dich doch und lies sie vor unseren Ohren. Und Baruk las vor
ihren Ohren. 16 Und es geschah, als sie alle die Worte
hörten, sahen sie einander erschrocken an und sprachen zu
Baruk: Wir müssen dem König alle diese Worte berichten.
17 Und sie fragten Baruk und sprachen: Teile uns doch mit,
wie du alle diese Worte aus seinem Munde aufgeschrieben
hast. 18 Und Baruk sprach zu ihnen: Aus seinem Munde
sagte er mir alle diese Worte vor, und ich schrieb sie mit
Tinte in das Buch. 19 Und die Fürsten sprachen zu Baruk:
Geh, verbirg dich, du und Jeremia, daß niemand wisse,
wo ihr seid. - 20 Und sie gingen zu dem König in den
Hof [d. h. den inneren Hof des königlichen Palastes;] die
Rolle aber hatten sie in dem Gemach Elischamas, des
Schreibers, niedergelegt; und sie berichteten alle die Worte
vor den Ohren des Königs. 21 Da sandte der König den
Jehudi, um die Rolle zu holen; und er holte sie aus dem
Gemach Elischamas, des Schreibers; und Jehudi las sie vor
den Ohren des Königs und vor den Ohren aller Fürsten,
die um den König standen. 22 Der König aber saß im
Winterhause, im neunten Monat, und der Kohlentopf war
vor ihm angezündet. 23 Und es geschah, sooft Jehudi
drei oder vier Spalten vorgelesen hatte, zerschnitt sie der
König [W. er] mit dem Schreibermesser und warf sie in
das Feuer, das im Kohlentopf war, bis die ganze Rolle in
dem Feuer des Kohlentopfes vernichtet war. 24 Und der
König und alle seine Knechte, welche alle diese Worte
hörten, erschraken nicht und zerrissen nicht ihre Kleider. 25
Und obwohl Elnathan und Delaja und Gemarja den König
angingen, daß er die Rolle nicht verbrennen möchte, hörte
er doch nicht auf sie. 26 Und der König gebot Jerachmeel,
dem Königssohne [d. h. einem Prinzen aus dem königl.
Geschlecht; wie in 1. Kön. 22,26; 2. Kön. 11,2,] und Seraja,
dem Sohne Asriels, und Schelemja, dem Sohne Abdeels,
Baruk, den Schreiber, und Jeremia, den Propheten, zu
greifen; aber Jehova hatte sie verborgen. 27 Und das
Wort Jehovas geschah zu Jeremia, nachdem der König
die Rolle und die Worte, welche Baruk aus dem Munde
Jeremias aufgeschrieben, verbrannt hatte, also: 28 Nimm
dir wieder eine andere Rolle und schreibe darauf alle die
vorigen Worte, die auf der vorigen Rolle waren, welche
Jojakim, der König von Juda, verbrannt hat. 29 Und über
Jojakim, den König von Juda, sollst du sprechen: So spricht
Jehova: Du hast diese Rolle verbrannt, indem du sprachst:
"Warum hast du darauf geschrieben: Der König von Babel
wird gewißlich kommen und dieses Land verderben und
Menschen und Vieh daraus vertilgen?" 30 Darum spricht
Jehova also über Jojakim, den König von Juda: Er wird
niemand haben, der auf dem Throne Davids sitze; und sein
Leichnam wird hingeworfen sein der Hitze bei Tage und
der Kälte bei Nacht [Vergl. Kap. 22,19.] 31 Und ich will an
ihm und an seinem Samen und an seinen Knechten ihre
Missetat [O. Schuld] heimsuchen, und will über sie und über
die Bewohner von Jerusalem und über die Männer von Juda
all das Unglück bringen, welches ich über sie geredet habe;
aber sie haben nicht gehört. - 32 Und Jeremia nahm eine
andere Rolle und gab sie Baruk, dem Sohne Nerijas, dem
Schreiber. Und er schrieb darauf aus dem Munde Jeremias

alle Worte des Buches, welche Jojakim, der König von Juda, im Feuer verbrannt hatte. Und es wurden noch viele Worte gleichen Inhalts [W. gleich jenen] hinzugefügt.

37 Und Zedekia, der Sohn Josias, welchen Nebukadrezar, der König von Babel, zum König gemacht hatte im Lande Juda, regierte als König an der Stelle Konjas, des Sohnes Jojakims. **2** Und weder er, noch seine Knechte, noch das Volk des Landes hörten auf die Worte Jehovas, welche er durch Jeremia, den Propheten, geredet hatte. **3** Und der König Zedekia sandte Jehukal, den Sohn Schelemjas, und Zephanja, den Sohn Maasejas, den Priester, zu dem Propheten Jeremia und ließ ihm sagen: Bete doch für uns zu Jehova, unserem Gott! **4** Und Jeremia ging ein und aus inmitten des Volkes, und man hatte ihn noch nicht ins Gefängnis gesetzt. **5** Und das Heer des Pharao war aus Ägypten ausgezogen; und die Chaldäer, welche Jerusalem belagerten, hatten die Kunde von ihnen vernommen und waren von Jerusalem abgezogen. **6** Und das Wort Jehovas geschah zu Jeremia, dem Propheten, also: **7** So spricht Jehova, der Gott Israels: Also sollt ihr dem König von Juda sagen, der euch zu mir gesandt hat, um mich zu befragen: Siehe, das Heer des Pharao, welches euch zu Hülfe ausgezogen ist, wird in sein Land Ägypten zurückkehren. **8** Und die Chaldäer werden wiederkommen und gegen diese Stadt streiten, und sie werden sie einnehmen und mit Feuer verbrennen. **9** So spricht Jehova: Täuschet euch nicht selbst, daß ihr sprechet: Die Chaldäer werden gewißlich von uns wegziehen; denn sie werden nicht wegziehen. **10** Denn wenn ihr auch das ganze Heer der Chaldäer schlüget, die wider euch streiten, und es blieben unter ihnen nur einige durchbohrte Männer übrig, so würden diese ein jeder in seinem Zelte aufstehen und diese Stadt mit Feuer verbrennen. **11** Und es geschah, als das Heer der Chaldäer von Jerusalem abgezogen war vor dem Heere des Pharao, **12** da ging Jeremia aus Jerusalem hinaus, um in das Land Benjamin unter das Volk zu gehen, um seinen Anteil von dort zu holen. **13** Und als er im Tore Benjamin war, wo ein Befehlshaber der Wache stand, namens Jerija, der Sohn Schelemjas, der Sohnes Hananjas, ergriff dieser Jeremia, den Propheten und sprach: Du willst zu den Chaldäern überlaufen. **14** Und Jeremia sprach: Eine Lüge! ich will nicht zu den Chaldäern überlaufen. Aber er hörte nicht auf ihn, und Jerija nahm Jeremia fest und brachte ihn zu den Fürsten. **15** Und die Fürsten gerieten in Zorn über Jeremia und schlugen ihn, und sie setzten ihn in Gewahrsam im Hause Jonathans, des Schreibers; denn dieses hatten sie zum Gefängnis gemacht. **16** Als Jeremia in den Kerker [W. Haus der Grube; wahrsch. ein unterirdischer Kerker,] und zwar in die Gewölbe, gekommen war, und Jeremia viele Tage dort gesessen hatte, **17** da sandte der König Zedekia hin und ließ ihn holen. Und der König fragte ihn in seinem Hause insgeheim und sprach: Ist ein Wort da von seiten Jehovas? Und Jeremia sprach: Es ist eines da, nämlich: Du wirst in die Hand des Königs von Babel gegeben werden. **18** Und Jeremia sprach zu dem König Zedekia: Was habe ich an dir, oder an deinen Knechten, oder an diesem Volke gesündigt, daß ihr mich ins Gefängnis gesetzt habt? **19** Wo sind denn eure Propheten, die euch geweissagt und gesagt haben: Der König von Babel wird nicht über euch noch über dieses Land kommen? **20** Und nun höre doch, mein Herr König: Laß doch mein Flehen vor dich kommen und bringe mich nicht in das Haus Jonathans, des Schreibers, zurück, damit ich nicht daselbst sterbe. **21** Da gebot der König Zedekia, und man versetzte Jeremia in den Gefängnishof; und man gab ihm täglich einen Laib Brot aus der Bäckerstraße, bis alles Brot in der Stadt aufgezehrt war. So blieb Jeremia im Gefängnishofe.

38 Und Schephatja, der Sohn Mattans, und Gedalja, der Sohn Paschchurs, und Jukal, der Sohn Schelemjas, und Paschchur, der Sohn Malkijas, hörten die Worte, welche Jeremia zu allem Volke redete, indem er sprach: **2** So spricht Jehova: Wer in dieser Stadt bleibt, wird sterben durch das Schwert, durch den Hunger und durch die Pest; wer aber zu den Chaldäern hinausgeht, wird leben, und seine Seele wird ihm zur Beute sein, daß er lebe. **3** So spricht Jehova: Diese Stadt wird gewißlich in die Hand des Heeres des Königs von Babel gegeben werden, und er wird sie einnehmen. **4** Und die Fürsten sprachen zu dem König: Möge doch dieser Mann getötet werden! da er ja nur die Hände der Kriegsleute schlaff macht [And. üb.: denn darum [and.: warum] macht er schlaff,] die in dieser Stadt übriggeblieben sind, und die Hände des ganzen Volkes, indem er nach allen diesen Worten zu ihnen redet; denn dieser Mann sucht nicht den Frieden [O. die Wohlfahrt,] sondern das Unglück dieses Volkes. **5** Und der König Zedekia sprach: Siehe, er ist in eurer Hand, denn der König vermag nichts neben euch. **6** Da nahmen sie Jeremia und warfen ihn in die Grube Malkijas, des Königssohnes, welche im Gefängnishofe war, und sie ließen Jeremia mit Stricken hinab; und in der Grube war kein Wasser, sondern Schlamm, und Jeremia sank in den Schlamm. **7** Und Ebedmelech, der Äthiopier, ein Eunuch, der im Hause des Königs war, hörte, daß sie Jeremia in die Grube getan hatten; der König aber saß im Tore Benjamin. **8** Und Ebedmelech ging aus dem Hause des Königs hinaus und redete zum König und sprach: **9** Mein Herr König, diese Männer haben übel gehandelt in allem, was sie dem Propheten Jeremia getan, den sie in die Grube geworfen haben; er muß ja da, wo er ist, vor Hunger sterben, denn es ist kein Brot mehr in der Stadt. **10** Und der König gebot Ebedmelech, dem Äthiopier, und sprach: Nimm von hier dreißig Männer unter deine Hand und hole den Propheten Jeremia aus der Grube herauf, bevor er stirbt. **11** Und Ebedmelech nahm die Männer unter seine Hand und ging in das Haus des Königs, unter die Schatzkammer, und er nahm von dort zerrissene Lappen und abgetragene Lumpen, und er ließ sie an Stricken zu Jeremia in die Grube hinab. **12** Und Ebedmelech, der Äthiopier, sprach zu Jeremia: Lege doch diese zerrissenen Lappen und abgetragenen Lumpen unter die Achseln deiner Arme, unter die Stricke. Und Jeremia tat also. **13** Und sie zogen Jeremia an den Stricken empor und holten ihn aus der Grube herauf; und Jeremia blieb im Gefängnishof. **14** Und der König Zedekia sandte hin und ließ den Propheten Jeremia zu sich holen in den dritten Eingang, der im Hause Jehovas war.

Und der König sprach zu Jeremia: Ich will dich um ein Wort
[d. h. um ein Wort Gottes] fragen, verhehle mir nichts. **15**
Und Jeremia sprach zu Zedekia: Wenn ich es dir kundtue,
wirst du mich nicht sicherlich töten? und wenn ich dir einen
Rat erteile, wirst du nicht auf mich hören. **16** Da schwur
der König Zedekia dem Jeremia insgeheim und sprach:
So wahr Jehova lebt, der uns diese Seele gemacht hat,
wenn ich dich töten, oder wenn ich dich in die Hand dieser
Männer geben werde, die nach deinem Leben trachten! **17**
Und Jeremia sprach zu Zedekia: So spricht Jehova, der
Gott der Heerscharen, der Gott Israels: Wenn du zu den
Fürsten [O. Obersten] des Königs von Babel hinausgehst
[d. h. dich ihnen ergibst,] so wird deine Seele am Leben
bleiben, und diese Stadt wird nicht mit Feuer verbrannt
werden; und du wirst am Leben bleiben, du und dein Haus.
18 Wenn du aber nicht zu den Fürsten des Königs von Babel
hinausgehst, so wird diese Stadt in die Hand der Chaldäer
gegeben werden, und sie werden sie mit Feuer verbrennen;
und du, du wirst ihrer Hand nicht entrinnen. **19** Und der
König Zedekia sprach zu Jeremia: Ich fürchte mich vor
den Juden, die zu den Chaldäern übergelaufen sind, daß
man mich in ihre Hand liefere und sie mich mißhandeln.
20 Und Jeremia sprach: Man wird dich nicht überliefern;
höre doch auf die Stimme Jehovas nach dem, was ich zu
dir rede, so wird es dir wohlgehen, und deine Seele wird
leben. **21** Wenn du dich aber weigerst hinauszugehen, so
ist dies das Wort, welches Jehova mich hat sehen lassen:
22 Siehe, alle Weiber, die im Hause des Königs von Juda
übriggeblieben sind, werden hinausgeführt werden zu den
Fürsten des Königs von Babel; und sie werden sprechen:
"Deine Freunde haben dich betrogen und überwältigt; deine
Füße sanken ein in den Sumpf: sie wichen zurück". **23**
Und alle deine Weiber und deine Söhne wird man zu den
Chaldäern hinausführen; und du, du wirst ihrer Hand nicht
entrinnen, sondern wirst von der Hand des Königs von
Babel ergriffen werden, und du wirst diese Stadt mit Feuer
verbrennen [d. h. schuld daran sein, daß sie verbrannt wird.]
- **24** Und Zedekia sprach zu Jeremia: Niemand soll um
diese Worte wissen, damit du nicht sterbest! **25** Und wenn
die Fürsten hören, daß ich mit dir geredet habe, und zu dir
kommen und zu dir sprechen: Berichte uns doch, was du zu
dem König geredet hast, verhehle es uns nicht, daß wir dich
nicht töten; und was hat der König zu dir geredet? **26** so
sollst du ihnen sagen: Ich legte mein Flehen vor dem König
nieder, daß er mich nicht in das Haus Jonathans [Vergl.
Kap. 37,15] zurückbrächte, um daselbst zu sterben. - **27**
Und alle Fürsten kamen zu Jeremia und fragten ihn; und
er berichtete ihnen nach allen jenen Worten, welche der
König geboten hatte. Und sie wandten sich schweigend von
ihm ab, denn die Sache war nicht ruchbar geworden. **28**
Und Jeremia blieb im Gefängnishofe bis zu dem Tage, da
Jerusalem eingenommen wurde.

39 Und [2. Kön. 25] es geschah, als Jerusalem
eingenommen wurde [im neunten Jahre Zedekias, des
Königs von Juda, im zehnten Monat, war Nebukadrezar, der
König von Babel, und sein ganzes Heer gegen Jerusalem
gekommen, und sie belagerten es; **2** im elften Jahre
Zedekias, im vierten Monat, am Neunten des Monats, wurde
die Stadt erbrochen], **3** da zogen alle Fürsten des Königs
von Babel ein und besetzten das [Eig. setzen sich im]
Mitteltor: Nergal-Scharezer, Samgar-Nebusarsekim, der
Oberkämmerer, Nergal-Scharezer, der Obermagier, und alle
übrigen Fürsten des Königs von Babel. **4** Und es geschah,
als Zedekia, der König von Juda, und alle Kriegsleute sie
sahen, da flohen sie und zogen des Nachts aus der Stadt
hinaus den Weg des Königsgartens, durch das Tor zwischen
den beiden Mauern; und er zog hinaus den Weg zur Ebene
[Hebr. Araba; s. die Anm. zu 5. Mose 1,1.] **5** Aber das Heer
der Chaldäer jagte ihnen nach, und sie erreichten Zedekia
in den Ebenen [O. Steppen] von Jericho; und sie fingen
ihn und führten ihn hinauf zu Nebukadnezar, dem König
von Babel, nach Ribla im Lande Hamath; und er sprach
das Urteil über ihn. **6** Und der König von Babel schlachtete
die Söhne Zedekias in Ribla vor seinen Augen, und der
König von Babel schlachtete alle Edlen von Juda. **7** Und er
blendete die Augen Zedekias, und er band ihn mit ehernen
Fesseln, [Eig. Doppelfesseln] um ihn nach Babel zu bringen.
8 Und die Chaldäer verbrannten das Haus des Königs und
die Häuser des Volkes mit Feuer, und rissen die Mauern
von Jerusalem nieder. **9** Und den Rest des Volkes, die
in der Stadt Übriggebliebenen und die Überläufer, die zu
ihm übergelaufen waren, und den Rest des Volkes, die
Übriggebliebenen, führte Nebusaradan, der Oberste der
Trabanten, nach Babel hinweg. **10** Aber von dem Volke,
den Geringen, die nichts hatten, ließ Nebusaradan, der
Oberste der Trabanten, im Lande Juda zurück; und er gab
ihnen Weinberge und Äcker an jenem Tage. **11** Und betreffs
Jeremias gebot Nebukadrezar, der König von Babel, durch
Nebusaradan, den Obersten der Trabanten, und sprach:
12 Nimm ihn und richte deine Augen auf ihn und tue ihm
nichts zuleide, sondern wie er zu dir reden wird, so tue
mit ihm. **13** Da sandten Nebusaradan, der Oberste der
Trabanten, und Nebuschasban, der Oberkämmerer, und
Nergal-Scharezer, der Obermagier, und alle Großen des
Königs von Babel, **14** sie sandten hin und ließen Jeremia
aus dem Gefängnishofe holen; und sie übergaben ihn
Gedalja, dem Sohne Achikams, des Sohnes Schaphans,
daß er ihn ins Haus [in welchem Gedalja als Stadthalter
wohnte] hinausführe. Und so wohnte er inmitten des Volkes.
15 Und das Wort Jehovas war zu Jeremia geschehen, als er
im Gefängnishofe verhaftet war, also: **16** Geh und sprich zu
Ebedmelech [S. Kap. 38,7,] dem Äthiopier, und sage: So
spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Siehe,
ich bringe meine Worte über diese Stadt zum Bösen und
nicht zum Guten, und sie werden an selbigem Tage vor dir
geschehen. **17** Aber ich werde dich an jenem Tage erretten,
spricht Jehova, und du wirst nicht in die Hand der Männer
gegeben werden, vor welchen du dich fürchtest. **18** Denn
ich werde dich gewißlich entrinnen lassen, und du wirst nicht
durch das Schwert fallen; und du sollst deine Seele zur
Beute haben, weil du auf mich vertraut hast, spricht Jehova.

40 Das Wort, welches von seiten Jehovas zu Jeremia
geschah, nachdem Nebusaradan, der Oberste der
Trabanten, ihn von Rama entlassen hatte, als er ihn
holen ließ, und er mit Ketten gebunden war inmitten aller

Weggeführten von Jerusalem und Juda, die nach Babel
weggeführt wurden. 2 Und der Oberste der Trabanten ließ
Jeremia holen und sprach zu ihm: Jehova, dein Gott, hat
dieses Unglück über diesen Ort geredet; 3 und Jehova hat
es kommen lassen und hat getan, wie er geredet hatte; denn
ihr habt gegen Jehova gesündigt und auf seine Stimme
nicht gehört, und so ist euch solches geschehen. 4 Und nun
siehe, ich löse dich heute von den Ketten, die an deinen
Händen sind; wenn es gut ist in deinen Augen, mit mir nach
Babel zu kommen, so komm, und ich werde mein Auge auf
dich richten; wenn es aber übel ist in deinen Augen, mit
mir nach Babel zu kommen, so laß es. Siehe, das ganze
Land ist vor dir; wohin es gut und wohin es recht ist in
deinen Augen zu gehen, dahin gehe. - 5 Und da er sich
noch nicht entschließen konnte [Eig. sich noch nicht dahin
oder dorthin wenden wollte,] sprach er: So kehre zurück zu
Gedalja, dem Sohne Achikams, des Sohnes Schaphans,
welchen der König von Babel über die Städte Judas bestellt
hat, und wohne bei ihm inmitten des Volkes; oder wohin
irgend es recht ist in deinen Augen zu gehen, dahin gehe.
Und der Oberste der Trabanten gab ihm Zehrung und ein
Geschenk und entließ ihn. 6 Und Jeremia kam zu Gedalja,
dem Sohne Achikams, nach Mizpa; und er wohnte bei ihm
inmitten des Volkes, das im Lande übriggeblieben war. 7
Und als alle Heerobersten, die im Gefilde waren [d. h. die
sich in das Innere des Landes geflüchtet hatten,] sie und
ihre Männer, hörten, daß der König von Babel Gedalja, den
Sohn Achikams, über das Land bestellt, und daß er ihm
Männer und Weiber und Kinder und von den Geringen des
Landes anvertraut hatte, von denen, welche nicht nach
Babel weggeführt worden waren, 8 da kamen sie zu Gedalja
nach Mizpa: nämlich Ismael, der Sohn Nethanjas, und
Jochanan und Jonathan, die Söhne Kareachs, und Seraja,
der Sohn Tanchumeths, und die Söhne Ophais [Nach and.
Les.: Ephais,] des Netophathiters, und Jesanja, der Sohn
eines Maakathiters, sie und ihre Männer. 9 Und Gedalja,
der Sohn Achikams, des Sohnes Schaphans, schwur ihnen
und ihren Männern und sprach: Fürchtet euch nicht, den
Chaldäern zu dienen; bleibet im Lande und dienet dem
König von Babel, so wird es euch wohlgehen. 10 Und ich,
siehe, ich bleibe in Mizpa, um vor den Chaldäern zu stehen,
die zu uns kommen werden. Ihr aber sammelt Wein und
Obst und Öl ein, und tut sie in eure Gefäße; und wohnet in
euren Städten, die ihr in Besitz genommen habt. 11 Und
auch alle Juden, welche in Moab und unter den Kindern
Ammon und in Edom, und welche in allen diesen Ländern
waren, hörten, daß der König von Babel einen Überrest in
Juda gelassen, und daß er Gedalja, den Sohn Achikams,
des Sohnes Schaphans, über sie bestellt hatte; 12 und
alle Juden kehrten aus all den Orten zurück, wohin sie
vertrieben worden waren, und sie kamen in das Land Juda
zu Gedalja nach Mizpa. Und sie sammelten sehr viel Wein
und Obst ein. 13 Und Jochanan, der Sohn Kareachs, und
alle Heerobersten, die im Gefilde gewesen waren, kamen zu
Gedalja nach Mizpa, 14 und sie sprachen zu ihm: Weißt du
auch, daß Baalis, der König der Kinder Ammon, Ismael, den
Sohn Nethanjas, ausgesandt hat, um dich zu ermorden?
Aber Gedalja, der Sohn Achikams, glaubte ihnen nicht. 15
Und Jochanan, der Sohn Kareachs, sprach insgeheim zu
Gedalja in Mizpa und sagte: Laß mich doch hingehen und
Ismael, den Sohn Nethanjas, erschlagen, und niemand wird
es wissen; warum soll er dich ermorden, daß alle Juden
[Eig. ganz Juda,] die sich zu dir gesammelt haben, zerstreut
werden, und der Überrest von Juda umkomme? 16 Aber
Gedalja, der Sohn Achikams, sprach zu Jochanan, dem
Sohne Kareachs: Tue diese Sache nicht, denn du redest
eine Lüge über Ismael.

41 Und es geschah im siebten Monat, da kam Ismael,
der Sohn Nethanjas, des Sohnes Elischamas, vom
königlichen Geschlecht [W. Samen] und von den Großen
des Königs, und zehn Männer mit ihm, zu Gedalja, dem
Sohne Achikams, nach Mizpa; und sie speisten daselbst
zusammen in Mizpa. 2 Und Ismael, der Sohn Nethanjas,
stand auf, und die zehn Männer, die mit ihm waren, und
sie erschlugen Gedalja, den Sohn Achikams, des Sohnes
Schaphans, mit dem Schwerte; und er tötete ihn, den der
König von Babel über das Land bestellt hatte. 3 Und Ismael
erschlug alle Juden, die bei ihm, bei Gedalja, in Mizpa
waren, und auch die Chaldäer, die Kriegsleute, welche
sich daselbst befanden. 4 Und es geschah am zweiten
Tage, nachdem er Gedalja getötet hatte [niemand aber
wußte es], 5 da kamen Leute von Sichem, von Silo und
von Samaria, achtzig Mann, die den Bart abgeschoren
und die Kleider zerrissen und sich Ritze [als Zeichen der
Trauer [vergl. Kap. 16,6] über die Zerstörung des Tempels]
gemacht hatten, mit Speisopfer und Weihrauch in ihrer
Hand, um es zu dem Hause Jehovas zu bringen. 6 Und
Ismael, der Sohn Nethanjas, ging aus von Mizpa, ihnen
entgegen, indem er weinend einherging; und es geschah,
als er sie antraf, da sprach er zu ihnen: Kommet zu Gedalja,
dem Sohne Achikams. 7 Und es geschah, als sie in die
Stadt hineingekommen waren, da schlachtete sie Ismael,
der Sohn Nethanjas, und warf sie in die Grube, er und
die Männer, die mit ihm waren. 8 Es fanden sich aber
unter ihnen zehn Männer, die zu Ismael sprachen: Töte uns
nicht! denn wir haben verborgene Vorräte [Eig. verborgene
[unterirdische] Speicher, wie sie in Palästina noch heute
gebräuchlich sind] im Felde: Weizen und Gerste und Öl
und Honig. Und er ließ ab und tötete sie nicht inmitten ihrer
Brüder. 9 Und die Grube, in welche Ismael alle Leichname
der Männer, die er erschlagen hatte, neben Gedalja warf,
war diejenige, welche der König Asa wegen [O. aus Furcht
vor] Baesas, des Königs von Israel, machen ließ; diese
füllte Ismael, der Sohn Nethanjas, mit den Erschlagenen.
10 Und Ismael führte den ganzen Überrest des Volkes,
der in Mizpa war, gefangen weg: die Königstöchter und
alles Volk, welches in Mizpa übriggeblieben war, welches
Nebusaradan, der Oberste der Trabanten, Gedalja, dem
Sohne Achikams, anvertraut hatte; und Ismael, der Sohn
Nethanjas, führte sie gefangen weg und zog hin, um zu den
Kindern Ammon hinüberzugehen. 11 Und als Jochanan, der
Sohn Kareachs, und alle Heerobersten, die mit ihm waren,
all das Böse hörten, welches Ismael, der Sohn Nethanjas,
verübt hatte, 12 da nahmen sie alle Männer und zogen hin,
um wider Ismael, den Sohn Nethanjas, zu streiten; und sie
fanden ihn an dem großen Wasser [Vergl. 2. Sam. 2,13,]

das bei Gibeon ist. **13** Und es geschah, als alles Volk, welches mit Ismael war, Jochanan, den Sohn Kareachs, sah und alle Heeroberstenen, die mit ihm waren, da freuten sie sich. **14** Und alles Volk, welches Ismael von Mizpa gefangen weggeführt hatte, wandte sich und kehrte um und ging zu Jochanan, dem Sohne Kareachs, über. **15** Ismael aber, der Sohn Nethanjas, entrann vor Jochanan mit acht Männern und zog zu den Kindern Ammon. **16** Da nahmen Jochanan, der Sohn Kareachs, und alle Heeroberstenen, die mit ihm waren, den ganzen Überrest des Volkes, welchen er von Ismael, dem Sohne Nethanjas, von Mizpa zurückgebracht [Viell. ist ein Fehler im hebr. Texte; daher l. and.: welche Ismael, der Sohn Nethanjas, aus Mizpa gefangen weggeführt hatte,] -nachdem dieser den Gedalja, den Sohn Achikams, erschlagen hatte-die Männer, die Kriegsleute, und die Weiber und die Kinder und die Kämmerer, welche er von Gibeon zurückgebracht hatte; **17** und sie zogen hin und machten halt in der Herberge Kimhams, welche bei Bethlehem ist, um fortzuziehen, damit sie nach Ägypten kämen, **18** aus Furcht vor den Chaldäern; denn sie fürchteten sich vor ihnen, weil Ismael, der Sohn Nethanjas, Gedalja, den Sohn Achikams, erschlagen, welchen der König von Babel über das Land bestellt hatte.

42 Da traten herzu alle Heeroberstenen und Jochanan, der Sohn Kareachs, und Jesanja, der Sohn Hoschajas, und das ganze Volk, vom Kleinsten bis zum Größten, **2** und sprachen zu dem Propheten Jeremia: Laß doch unser Flehen vor dich kommen, und bete für uns zu Jehova, deinem Gott, für diesen ganzen Überrest; denn wenige sind wir übriggeblieben von vielen, wie deine Augen uns sehen: **3** damit Jehova, dein Gott, uns den Weg kundtue, auf welchem wir gehen, und die Sache, die wir tun sollen. **4** Und der Prophet Jeremia sprach zu ihnen: Ich habe es gehört; siehe, ich will zu Jehova, eurem Gott, beten nach euren Worten; und es soll geschehen, jedes Wort, das Jehova euch antworten wird, werde ich euch kundtun, ich werde euch kein Wort vorenthalten. **5** Und sie sprachen zu Jeremia: Jehova sei wider uns ein wahrhaftiger und zuverlässiger Zeuge, wenn wir nicht nach jedem Worte, womit Jehova, dein Gott, dich zu uns senden wird, also tun werden. **6** Es sei Gutes oder Böses, wir wollen hören auf die Stimme Jehovas, unseres Gottes, an den wir dich senden; damit es uns wohlgehe, wenn wir auf die Stimme Jehovas, unseres Gottes, hören. **7** Und es geschah am Ende von zehn Tagen, da geschah das Wort Jehovas zu Jeremia. **8** Und er berief Jochanan, den Sohn Kareachs, und alle Heeroberstenen, die mit ihm waren, und das ganze Volk, vom Kleinsten bis zum Größten, **9** und sprach zu ihnen: So spricht Jehova, der Gott Israels, an welchen ihr mich gesandt habt, um euer Flehen vor ihn kommen zu lassen: **10** Wenn ihr in diesem Lande wohnen bleibet, so werde ich euch bauen und nicht abbrechen, und euch pflanzen und nicht ausreißen; denn es reut mich des Übels, das ich euch getan habe. **11** Fürchtet euch nicht vor dem König von Babel, vor dem ihr euch fürchtet; fürchtet euch nicht vor ihm, spricht Jehova; denn ich bin mit euch, um euch aus seiner Hand zu retten und zu befreien. **12** Und ich werde euch Barmherzigkeit zuwenden, daß er sich euer erbarme und euch in euer Land zurückkehren lasse. **13** Wenn ihr aber sprechet: Wir wollen nicht in diesem Lande bleiben, so daß ihr nicht höret auf die Stimme Jehovas, eures Gottes, **14** und sprechet: Nein, sondern wir wollen in das Land Ägypten ziehen, wo wir keinen Krieg sehen und den Schall der Posaune nicht hören und nicht nach Brot hungern werden, und daselbst wollen wir wohnen- **15** nun denn, darum höret das Wort Jehovas, ihr Überrest von Juda! So spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Wenn ihr eure Angesichter wirklich dahin richtet, nach Ägypten zu ziehen, und hinziehet, um euch daselbst aufzuhalten, **16** so wird es geschehen, daß das Schwert, vor dem ihr euch fürchtet, euch dort, im Lande Ägypten, erreichen wird; und der Hunger, vor dem euch bange ist, wird dort, in Ägypten, hinter euch her sein; und ihr werdet dort sterben. **17** Und es wird geschehen, alle Männer, die ihre Angesichter dahin gerichtet haben, nach Ägypten zu ziehen, um sich daselbst aufzuhalten, werden sterben durch das Schwert, durch den Hunger und durch die Pest; und sie werden keinen Übriggeliebenen noch Entronnenen haben vor dem Unglück, welches ich über sie bringen werde. **18** Denn so spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Gleichwie mein Zorn und mein Grimm sich ergossen haben über die Bewohner von Jerusalem, also wird mein Grimm sich über euch ergießen, wenn ihr nach Ägypten ziehet; und ihr werdet zum Fluch und zum Entsetzen und zur Verwünschung und zum Hohne sein, und werdet diesen Ort nicht mehr sehen. - **19** Jehova hat zu euch geredet, ihr Überrest von Juda: Ziehet nicht nach Ägypten! Wisset bestimmt, daß ich es euch heute ernstlich bezeugt habe. **20** Denn ihr habt um den Preis eurer Seelen geirrt. Denn ihr habt mich an Jehova, euren Gott, gesandt und gesprochen: Bete für uns zu Jehova, unserem Gott; und nach allem, was Jehova, unser Gott, sagen wird, also tue uns kund, und wir werden es tun. **21** Und ich habe es euch heute kundgetan; aber ihr habt nicht auf die Stimme Jehovas, eures Gottes, gehört, nach allem [Eig. und zwar nach allem,] womit er mich zu euch gesandt hat. **22** Und nun wisset bestimmt, daß ihr sterben werdet durch das Schwert, durch den Hunger und durch die Pest an dem Orte, wohin es euch zu ziehen gelüstet, um euch daselbst aufzuhalten.

43 Und es geschah, als Jeremia zu dem ganzen Volke alle Worte Jehovas, ihres Gottes, zu Ende geredet, womit ihn Jehova, ihr Gott, zu ihnen gesandt hatte, alle jene Worte, **2** da sprachen Asarja [Wahrsch. ist zu l.: Jesanja [S. Kap. 42,1],] der Sohn Hoschajas, und Jochanan, der Sohn Kareachs, und alle frechen Männer-sie sprachen zu Jeremia: Du redest Lügen! Jehova, unser Gott, hat dich nicht gesandt und gesagt: Ihr sollt nicht nach Ägypten ziehen, um euch daselbst aufzuhalten; **3** sondern Baruk, der Sohn Nerijas, hetzt dich wider uns auf, um uns in die Hand der Chaldäer zu liefern, damit sie uns töten und uns nach Babel wegführen. - **4** Und so hörten Jochanan, der Sohn Kareachs, und alle Heeroberstenen und das ganze Volk nicht auf die Stimme Jehovas, im Lande Juda zu bleiben. **5** Und Jochanan, der Sohn Kareachs, und alle Heeroberstenen nahmen den ganzen Überrest von Juda, welche aus allen Nationen, wohin sie vertrieben worden, zurückgekehrt waren [S. Kap. 40,11. 12.,

] um sich im Lande Juda aufzuhalten: 6 die Männer und
die Weiber und die Kinder und die Königstöchter, und alle
Seelen, welche Nebusaradan, der Oberste der Trabanten,
bei Gedalja, dem Sohne Achikams, des Sohnes Schaphans,
zurückgelassen hatte, und auch den Propheten Jeremia und
Baruk, den Sohn Nerijas; 7 und sie zogen nach Ägypten,
denn sie hörten nicht auf die Stimme Jehovas. Und sie
kamen nach Tachpanches [S. die Anm. zu Hes. 30,18.] 8
Und das Wort Jehovas geschah zu Jeremia in Tachpanches
also: 9 Nimm große Steine in deine Hand und verbirg sie
in den Mörtel am Ziegelofen, der bei dem Eingang des
Hauses des Pharao in Tachpanches ist, vor den Augen
der jüdischen Männer; 10 und sprich zu ihnen: So spricht
Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Siehe, ich sende
hin und hole Nebukadrezar, den König von Babel, meinen
Knecht, und setze seinen Thron über diese Steine, die ich
eingesenkt habe; und er wird seinen Prachtteppich über
ihnen ausbreiten. 11 Und er wird kommen und das Land
Ägypten schlagen: Wer zum Tode bestimmt ist, gehe zum
Tode; und wer zur Gefangenschaft, zur Gefangenschaft;
und wer zum Schwerte, zum Schwerte. 12 Und ich werde
ein Feuer anzünden in den Häusern der Götter Ägyptens,
und er wird sie verbrennen und sie wegführen. Und er
wird das Land Ägypten um sich wickeln, wie der Hirt sein
Oberkleid um sich wickelt; und er wird von dannen ziehen in
Frieden. 13 Und er wird die Säulen [d. h. die Obelisken] von
Beth-Semes [Beth Schemesch [Sonnenstadt] ist die hebr.
Übersetzung des heiligen Namens der Stadt On, welche
durch ihre dem Sonnengott geweihten Tempel berühmt
war,] welche im Lande Ägypten sind, zerschlagen, und die
Häuser der Götter Ägyptens mit Feuer verbrennen.

44 Das Wort, welches zu Jeremia geschah an alle [O.
betreffs aller] Juden, die im Lande Ägypten wohnten,
welche in Migdol [an der nördlichen Grenze Ägyptens] und
in Tachpanches und in Noph [Memphis] und im Lande
Pathros [Unterägypten] wohnten: 2 So spricht Jehova der
Heerscharen, der Gott Israels: Ihr habt all das Unglück
gesehen, welches ich über Jerusalem und über alle Städte
Judas gebracht habe; und siehe, sie sind eine Einöde an
diesem Tage, und niemand wohnt darin, 3 um ihrer Bosheit
willen, die sie verübt haben, um mich zu reizen, indem sie
hingingen, zu räuchern und anderen Göttern zu dienen,
welche sie nicht kannten, weder sie noch ihr und eure Väter.
4 Und ich habe alle meine Knechte, die Propheten, zu euch
gesandt, früh mich aufmachend und sendend, indem ich
sprach: Tut doch nicht diesen Greuel, den ich hasse! 5
Aber sie haben nicht gehört und ihr Ohr nicht geneigt, um
von ihrer Bosheit umzukehren, daß sie anderen Göttern
nicht räucherten. 6 Da ergoß sich mein Grimm und mein
Zorn, und er brannte in den Städten Judas und auf den
Straßen von Jerusalem; und sie sind zur Einöde, zur Wüste
geworden, wie es an diesem Tage ist. 7 Und nun, so
spricht Jehova, der Gott der Heerscharen, der Gott Israels:
Warum begehet ihr eine so große Übeltat wider eure Seelen,
um euch Mann und Weib, Kind und Säugling aus Juda
auszurotten, so daß ihr euch keinen Überrest übriglasset; 8
indem ihr mich reizet durch die Werke eurer Hände, dadurch
daß ihr anderen Göttern räuchert im Lande Ägypten, wohin
ihr gekommen seid, um euch daselbst aufzuhalten, auf daß
ihr euch ausrottet und zum Fluch und zum Hohne werdet
unter allen Nationen der Erde? 9 Habt ihr die Übeltaten
eurer Väter vergessen und die Übeltaten der Könige von
Juda und die Übeltaten ihrer Weiber und eure Übeltaten und
die Übeltaten eurer Weiber, welche sie im Lande Juda und
auf den Straßen von Jerusalem begangen haben? 10 Bis
auf diesen Tag sind sie nicht gedemütigt [Eig. zerschlagen,
zerknirscht,] und sie haben sich nicht gefürchtet und
haben nicht gewandelt in meinem Gesetz und in meinen
Satzungen, die ich euch und euren Vätern vorgelegt habe.
- 11 Darum, so spricht Jehova der Heerscharen, der Gott
Israels: Siehe, ich will mein Angesicht wider euch richten
zum Unglück, und zur Ausrottung von ganz Juda. 12
Und ich werde den Überrest von Juda wegraffen, die ihre
Angesichter dahin gerichtet haben, in das Land Ägypten zu
ziehen, um sich daselbst aufzuhalten; und sie sollen alle
aufgerieben werden, im Lande Ägypten sollen sie fallen;
durch das Schwert, durch den Hunger sollen sie aufgerieben
werden, vom Kleinsten bis zum Größten; durch das Schwert
und durch den Hunger sollen sie sterben. Und sie sollen
zum Fluche, zum Entsetzen und zur Verwünschung und
zum Hohne werden. 13 Und ich will die im Lande Ägypten
Wohnenden heimsuchen, wie ich Jerusalem heimgesucht
habe durch das Schwert, durch den Hunger und durch
die Pest. 14 Und der Überrest von Juda, der in das Land
Ägypten gekommen ist, um sich daselbst aufzuhalten, wird
keinen Entronnenen noch Übriggebliebenen haben, um in
das Land Juda zurückzukehren, wohin sie sich sehnen
zurückzukehren, um dort zu wohnen; denn sie werden
nicht zurückkehren, außer einigen Entronnenen. 15 Und
alle Männer, welche wußten, daß ihre Weiber anderen
Göttern räucherten, und alle Weiber, die in großer Menge
dastanden, und alles Volk, das im Lande Ägypten, in Pathros
wohnte, antworteten dem Jeremia und sprachen: 16 Was
das Wort betrifft, welches du im Namen Jehovas zu uns
geredet hast, so werden wir nicht auf dich hören; 17 sondern
wir wollen gewißlich alles tun, was aus unserem Munde
hervorgegangen ist, der Königin des Himmels zu räuchern
und ihr Trankopfer zu spenden, so wie wir getan haben, wir
und unsere Väter, unsere Könige und unsere Fürsten, in
den Städten Judas und auf den Straßen von Jerusalem. Da
hatten wir Brot in Fülle, und es ging uns wohl, und wir sahen
kein Unglück. 18 Aber seitdem wir aufgehört haben, der
Königin des Himmels zu räuchern und ihr Trankopfer zu
spenden, haben wir an allem Mangel gehabt und sind durch
das Schwert und durch den Hunger aufgerieben worden.
19 Und wenn wir der Königin des Himmels räucherten
und ihr Trankopfer spendeten, haben wir ihr denn ohne
unsere Männer [d. h. ohne die Zustimmung unserer Männer]
Kuchen bereitet, um sie abzubilden, und ihr Trankopfer
gespendet? 20 Und Jeremia sprach zu dem ganzen Volke,
zu den Männern und zu den Weibern und zu allem Volke,
welches ihm Antwort gegeben hatte, und sagte: 21 Das
Räuchern, mit welchem ihr in den Städten Judas und auf
den Straßen von Jerusalem geräuchert habt, ihr und eure
Väter, eure Könige und eure Fürsten und das Volk des

Landes-hat nicht Jehova daran gedacht, und ist es ihm nicht
in den Sinn gekommen? 22 Und Jehova konnte es nicht
mehr ertragen wegen der Bosheit eurer Handlungen, wegen
der Greuel, die ihr verübtet. Darum ist euer Land zur Einöde,
zum Entsetzen und zum Fluche geworden, ohne Bewohner,
wie es an diesem Tage ist. 23 Darum daß ihr geräuchert
und gegen Jehova gesündigt und auf die Stimme Jehovas
nicht gehört, und in seinem Gesetz und in seinen Satzungen
und in seinen Zeugnissen nicht gewandelt habt, darum ist
euch dieses Unglück widerfahren, wie es an diesem Tage
ist. - 24 Und Jeremia sprach zu dem ganzen Volke und zu
allen Weibern: Höret das Wort Jehovas, alle Juden [Eig.
ganz Juda,] die ihr im Lande Ägypten seid! 25 So spricht
Jehova der Heerscharen, der Gott Israels, und sagt: Ihr
und eure Weiber, ihr habt es mit eurem Munde geredet und
es mit euren Händen vollführt und gesprochen: Wir wollen
unsere Gelübde gewißlich erfüllen, die wir getan haben,
der Königin des Himmels zu räuchern und ihr Trankopfer
zu spenden. So haltet nur eure Gelübde und erfüllet nur
eure Gelübde! 26 Darum höret das Wort Jehovas, alle
Juden [Eig. ganz Juda,] die ihr im Lande Ägypten wohnet!
Siehe, ich habe bei meinem großen Namen geschworen,
spricht Jehova: Wenn je wieder mein Name im Munde
irgend eines Mannes von Juda genannt werden soll, daß
er spreche: "So wahr der Herr, Jehova, lebt!" im ganzen
Lande Ägypten! 27 Siehe, ich wache über sie zum Bösen
und nicht zum Guten; und alle Männer von Juda, die im
Lande Ägypten sind, sollen durch das Schwert und durch
den Hunger aufgerieben werden, bis sie vernichtet sind.
28 Und dem Schwert Entronnene werden aus dem Lande
Ägypten in das Land Juda zurückkehren, ein zählbares
Häuflein. Und der ganze Überrest von Juda, der in das
Land Ägypten gekommen ist, um sich daselbst aufzuhalten,
wird wissen [O. erfahren,] welches Wort sich bestätigen
wird, das meinige oder das ihrige. 29 Und dies sei euch
das Zeichen, spricht Jehova, daß ich euch an diesem Orte
heimsuchen werde, auf daß ihr wisset, daß meine Worte
über euch [O. an euch] sich gewißlich bestätigen werden
zum Unglück; 30 so spricht Jehova: Siehe, ich gebe den
Pharao Hophra, den König von Ägypten, in die Hand seiner
Feinde und in die Hand derer, welche nach seinem Leben
trachten, so wie ich Zedekia, den König von Juda, in die
Hand Nebukadrezars gegeben habe, des Königs von Babel,
seines Feindes, der [W. und der] ihm nach seinem Leben
trachtete.

45 Das Wort, welches der Prophet Jeremia zu Baruk,
dem Sohne Nerijas, redete, als er diese Worte aus
dem Munde Jeremias in ein Buch schrieb, im vierten Jahre
Jojakims, des Sohnes Josias, des Königs von Juda [S. Kap.
36,] indem er sprach: 2 So spricht Jehova, der Gott Israels,
von dir, Baruk: 3 Du sprichst: Wehe mir! denn Jehova hat
Kummer zu meinem Schmerze gefügt; ich bin müde von
meinem Seufzen, und Ruhe finde ich nicht. 4 So sollst du
zu ihm sagen: So spricht Jehova: Siehe, was ich gebaut
habe, breche ich ab; und was ich gepflanzt habe, reiße ich
aus, und zwar das ganze Land. 5 Und du, du trachtest nach
großen Dingen für dich? Trachte nicht danach! denn siehe,
ich bringe Unglück über alles Fleisch, spricht Jehova; aber
ich gebe dir deine Seele zur Beute an allen Orten, wohin du
ziehen wirst.

46 Das Wort Jehovas, welches zu Jeremia, dem
Propheten, geschah [Eig. Was als Wort Jehovas zu
Jeremia, dem Propheten, geschah] wider [O. über] die
Nationen. 2 Über Ägypten. Wider [O. über] die Heeresmacht
des Pharao Neko, des Königs von Ägypten, welche zu
Karchemis war, am Strome Euphrat, welche Nebukadrezar,
der König von Babel, schlug im vierten Jahre Jojakims, des
Sohnes Josias, des Königs von Juda. 3 Rüstet Tartsche
und Schild und rücket heran zum Streit! 4 Spannet die
Rosse an und besteiget die Reitpferde [And. üb.: und
sitzet auf, ihr Reiter!] Und stellet euch auf in Helmen,
putzet die Lanzen, ziehet die Panzer an! 5 Warum sehe
ich sie bestürzt zurückweichen? Und ihre Helden sind
zerschmettert, und sie ergreifen die Flucht und sehen sich
nicht um-Schrecken ringsum! spricht Jehova. 6 Der Schnelle
soll nicht entfliehen, und der Held nicht entrinnen; gegen
Norden, zur Seite des Stromes Euphrat, sind sie gestrauchelt
und gefallen. - 7 Wer ist es, der heraufzieht wie der Nil, wie
Ströme wogen seine Gewässer? 8 Ägypten zieht herauf
wie der Nil, und wie Ströme wogen seine Gewässer; und
es spricht: Ich will hinaufziehen, will das Land bedecken,
will Städte zerstören und ihre Bewohner. 9 Ziehet hinauf
[O. Bäumet euch,] ihr Rosse, und raset, ihr Wagen; und
ausziehen mögen die Helden, Kusch [Äthiopien] und Put,
die den Schild fassen, und die Ludim [Put und Ludim waren
nordafrikanische Völkerschaften,] die den Bogen fassen
und spannen! 10 Aber selbiger Tag ist dem Herrn, Jehova
der Heerscharen, ein Tag der Rache, um sich zu rächen an
seinen Widersachern; und fressen wird das Schwert und sich
sättigen, und sich laben an [O. reichlich getränkt werden mit]
ihrem Blute. Denn der Herr, Jehova der Heerscharen, hat ein
Schlachtopfer im Lande des Nordens, am Strome Euphrat.
11 Gehe hinauf nach Gilead und hole Balsam, du Jungfrau,
Tochter Ägyptens! Vergeblich häufst du die Heilmittel; da ist
kein Pflaster für dich. 12 Die Nationen haben deine Schande
gehört, und die Erde ist voll deines Klagegeschreis; denn
ein Held ist über den anderen gestrauchelt, sie sind gefallen
beide zusammen. 13 Das Wort, welches Jehova zu Jeremia,
dem Propheten, redete betreffs der Ankunft Nebukadrezars,
des Königs von Babel, um das Land Ägypten zu schlagen:
14 Verkündiget es in Ägypten, und laßt es hören in Migdol,
und laßt es hören in Noph und in Tachpanches! Sprechet:
Stelle dich und rüste dich! Denn das Schwert frißt alles rings
um dich her. 15 Warum sind deine Starken niedergeworfen?
Keiner hielt stand, denn Jehova hat sie niedergestoßen.
[Dieser Vers im Hebr. verderbt zu sein, und die Übersetzung
ist nicht sicher] 16 Er machte der Strauchelnden viele; ja,
einer fiel über den anderen, und sie sprachen: Auf! und
laßt uns zurückkehren zu unserem Volke und zu unserem
Geburtslande vor dem verderbenden [O. gewalttätigen]
Schwerte! 17 Man rief daselbst: Der Pharao, der König
von Ägypten, ist verloren [Eig. ist Untergang;] er hat die
bestimmte Zeit [d. h. die Frist, welche Gott ihm gewährte]
vorübergehen lassen! 18 So wahr ich lebe, spricht der
König, Jehova der Heerscharen ist sein Name: Wie der

Tabor unter den Bergen und wie der Karmel am Meere
wird er [d. h. der alle anderen überragende König von
Babel] kommen! 19 Mache dir Auswanderungsgeräte, du
Bewohnerin, Tochter Ägyptens; denn Noph wird zur Wüste
werden und verbrannt, ohne Bewohner. - 20 Eine sehr
schöne junge Kuh ist Ägypten; eine Bremse von Norden
kommt, sie kommt. 21 Auch seine Söldner in seiner Mitte
sind wie gemästete Kälber; ja, auch sie wandten um, sind
geflohen allzumal, haben nicht standgehalten; denn der Tag
ihres Verderbens [O. Untergangs] ist über sie gekommen,
die Zeit ihrer Heimsuchung. 22 Sein [d. i. Ägyptens] Laut ist
wie das Geräusch einer Schlange [Eig. ist wie die Schlange,
] welche davoneilt; denn sie [die Chaldäer] ziehen mit
Heeresmacht einher und kommen über Ägypten [W. es]
mit Beilen, wie Holzhauer. 23 Sie haben seinen Wald
umgehauen, spricht Jehova, denn sie sind unzählig [Eig.
denn es ist unerforschlich [nicht zu ermitteln]; and. üb.:
obgleich er undurchdringlich ist;] denn ihrer sind mehr als
der Heuschrecken, und ihrer ist keine Zahl. 24 Die Tochter
Ägyptens ist zu Schanden geworden, sie ist in die Hand
des Volkes von Norden gegeben. 25 Es spricht Jehova der
Heerscharen, der Gott Israels: Siehe, ich suche heim den
Amon von No [d. h. von Theben, wo der Gott Amon verehrt
wurde,] und den Pharao und Ägypten und seine Götter und
seine Könige, ja, den Pharao und die auf ihn vertrauen.
26 Und ich gebe sie in die Hand derer, welche nach ihrem
Leben trachten, und zwar in die Hand Nebukadrezars, des
Königs von Babel, und in die Hand seiner Knechte. Hernach
aber soll es bewohnt werden wie in den Tagen der Vorzeit,
spricht Jehova. 27 Du aber, [Vergl. Kap. 30,10. 11.] fürchte
dich nicht, mein Knecht Jakob, und erschrick nicht, Israel!
denn siehe, ich will dich retten aus der Ferne und deine
Nachkommen aus dem Lande ihrer Gefangenschaft; und
Jakob wird zurückkehren und ruhig und sicher sein, und
niemand wird ihn aufschrecken. 28 Du, mein Knecht Jakob,
fürchte dich nicht, spricht Jehova, denn ich bin mit dir. Denn
ich werde den Garaus machen allen Nationen, wohin ich
dich vertrieben habe; aber dir werde ich nicht den Garaus
machen, sondern dich nach Gebühr züchtigen und dich
keineswegs ungestraft lassen.

47 Das Wort Jehovas, welches zu Jeremia, dem
Propheten, geschah [Im Hebr. wie Kap. 14,1;46,1]
über [O. wider] die Philister, ehe der Pharao Gasa schlug. 2
So spricht Jehova: Siehe, Wasser steigen herauf von Norden
her und werden zu einem überschwemmenden Wildbach;
und sie überschwemmen das Land und seine Fülle, die
Städte und ihre Bewohner. Und es schreien die Menschen,
und alle Bewohner des Landes heulen, 3 vor dem Schalle
des Stampfens der Hufe seiner starken Rosse, vor dem
Getöse seiner Wagen, dem Gerassel seiner Räder, -Väter
sehen sich nicht um nach den Söhnen vor Erschlaffung der
Hände- 4 wegen des Tages, der da kommt, um alle Philister
zu zerstören und für Tyrus und Zidon jeden Hülfebringenden
Überrest zu vertilgen. Denn Jehova zerstört die Philister,
den Überrest der Insel [O. des Küstengebietes] Kaphtor. 5
Kahlheit ist über Gasa gekommen, vernichtet ist Askelon,
der Überrest ihres [bezieht sich auf Gasa und Askelon] Tales
[Eig. ihrer Talebene.] Wie lange willst du dich ritzen? - 6
Wehe! Schwert Jehovas, wie lange willst du nicht rasten?
Fahre zurück in deine Scheide, halte dich ruhig und still!
7 Wie sollte es rasten, da doch Jehova ihm geboten hat?
Gegen Askelon und gegen das Gestade des Meeres, dorthin
hat er es bestellt.

48 Über Moab. So spricht Jehova der Heerscharen, der
Gott Israels: Wehe über Nebo! denn es ist verwüstet.
Zu Schanden geworden, eingenommen ist Kirjathaim; zu
Schanden geworden ist die hohe Feste und bestürzt. 2
Moabs Ruhm ist dahin. In Hesbon [Zur Zeit Jeremias
gehörte Hesbon den Ammonitern. [Vergl. Kap. 49,3] hat
man Böses ersonnen gegen dasselbe: "Kommt und laßt es
uns ausrotten, daß es keine Nation mehr sei!" Auch du,
Madmen, wirst vernichtet werden; das Schwert zieht hinter
dir her. 3 Horch! ein Geschrei aus Horonaim: Verheerung
und große Zertrümmerung! 4 Moab ist zerschmettert, seine
Geringen haben ein lautes Geschrei erhoben. 5 Denn
die Anhöhe von Luchith steigt man mit Weinen hinauf,
mit Weinen [Wahrsch. ist statt des zweiten "mit Weinen"
zu lesen "hinauf", wie Jes. 15,5;] denn am Abhang von
Horonaim hat man Angstgeschrei der Zerschmetterung
gehört. 6 Fliehet, rettet euer Leben, und seid wie ein
Entblößter [And.: wie ein Wacholderstrauch] in der Wüste!
7 Denn weil du auf deine Werke und auf deine Schätze
vertrautest, sollst auch du eingenommen werden; und
Kamos [Hebr. Kemosch, die Hauptgottheit der Moabiter] wird
in die Gefangenschaft [Eig. in der Wegführung, Verbannung]
ziehen, seine Priester und seine Fürsten allzumal. 8 Und
der Verwüster wird über jede Stadt kommen, und keine
Stadt wird entrinnen; und das Tal wird zu Grunde gehen und
die Ebene vernichtet werden, wie Jehova gesprochen hat. 9
Gebet Moab Flügel, denn fliegend wird es wegziehen; und
seine Städte werden zur Wüste werden, so daß niemand
darin wohnt. 10 Verflucht sei, wer das Werk Jehovas lässig
treibt, und verflucht, wer sein Schwert vom Blute zurückhält!
11 Sorglos [O. ungestört] war Moab von seiner Jugend an,
und still lag es auf seinen Hefen und wurde nicht ausgeleert
von Faß zu Faß, und in die Gefangenschaft [Eig. in der
Wegführung, Verbannung] ist es nie gezogen; daher ist sein
Geschmack ihm geblieben und sein Geruch nicht verändert.
12 Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da ich
ihm Schröter senden werde, die es schroten [Eig. neigen
[zum Ausgießen]] und seine Fässer ausleeren und seine
Krüge zerschmeißen werden. 13 Und Moab wird sich über
Kamos schämen, gleichwie das Haus Israel sich geschämt
hat über Bethel, ihre Zuversicht. 14 Wie sprechet ihr: Wir
sind Helden und tapfere Männer zum Streit? 15 Moab ist
verwüstet, und seine Städte hat man erstiegen, und die
Auswahl seiner Jünglinge ist zur Schlachtung hingestürzt,
spricht der König, Jehova der Heerscharen ist sein Name.
16 Moabs Verderben steht nahe bevor, und sein Unglück eilt
sehr. 17 Beklaget es, ihr seine Umwohner alle, und alle,
die ihr seinen Namen kennet! Sprechet: Wie ist zerbrochen
das Scepter der Macht, der Stab der Majestät! 18 Steige
herab von der Herrlichkeit und wohne in dürrem Lande,
du Bewohnerin, Tochter Dibons; denn Moabs Verwüster

ist wider dich heraufgezogen, hat deine Festen zerstört.
19 Tritt an den Weg und schaue, Bewohnerin von Aroer!
Frage den Fliehenden und die Entronnenen, sprich: Was ist
geschehen? **20** Moab ist zu Schanden geworden, denn es
ist bestürzt. Heulet und schreiet, verkündet am Arnon, daß
Moab verwüstet ist! **21** Und das Gericht ist gekommen über
das Land der Ebene, über Cholon und über Jahza und über
Mephaath, **22** und über Dibon und über Nebo und über Beth-
Diblathaim, **23** und über Kirjathaim und über Beth-Gamul
und über Beth-Meon, **24** und über Kerijoth und über Bozra,
und über alle Städte des Landes Moab, die fernen und die
nahen. **25** Das Horn Moabs ist abgehauen, und sein Arm ist
zerschmettert, spricht Jehova. **26** Berauschet es, -denn
wider Jehova hat es großgetan-damit Moab sich wälze in
seinem Gespei [Eig. hineinschlage in sein Gespei] und auch
selbst zum Gelächter werde! **27** Oder war dir Israel nicht
zum Gelächter? oder war es unter Dieben ertappt worden,
daß, sooft du von ihm sprachest, du den Kopf schütteltest?
28 Verlasset die Städte und wohnet in den Felsen [W. im
Sela; wahrsch. die schwer zugängliche Felsengegend am
Arnon,] ihr Bewohner von Moab, und seid wie die Taube,
welche an den Rändern des Abgrundes nistet! **29** Wir haben
vernommen den Hochmut Moabs, des sehr hochmütigen,
seinen Stolz und seinen Hochmut und seine Hoffart und
die Erhebung seines Herzens. **30** Ich kenne wohl sein
Wüten, spricht Jehova, und sein eitles Prahlen; unwahr
haben sie gehandelt. **31** Darum jammere ich über Moab,
und wegen ganz Moab schreie ich; über die Leute von Kir-
Heres seufzt man. **32** Mehr als das Weinen Jasers weine
ich über dich, du Weinstock von Sibma; deine Ranken
gingen über das Meer, sie reichten bis zum Meere von
Jaser. Über deine Obsternte und über deine Weinlese ist der
Verwüster hergefallen, **33** und verschwunden sind Freude
und Frohlocken aus dem Fruchtgefilde und aus dem Lande
Moab. Und dem Weine aus den Kufen habe ich ein Ende
gemacht: Man tritt nicht mehr die Kelter unter Jubelruf; der
laute Ruf ist kein Jubelruf [d. h. der Jubelruf [eig. laute Ruf]
der Keltertreter hat sich in den Schlachtruf des Verwüsters
[v 32] verwandelt.] **34** Von dem Geschrei Hesbons haben
sie bis Elale, bis Jahaz ihre Stimme erschallen lassen, von
Zoar bis Horonaim, bis Eglath-Schelischija; denn auch die
Wasser von Nimrim sollen zu Wüsten werden. **35** Und ich
mache ein Ende in Moab, spricht Jehova, dem, der auf die
Höhe steigt und seinen Göttern räuchert. **36** Deshalb klagt
[Eig. rauscht] gleich Flöten mein Herz um Moab, und klagt
[Eig. rauscht] gleich Flöten mein Herz um die Leute von Kir-
Heres. Deshalb geht, was es erübrigt hat, zu Grunde. **37**
Denn jedes Haupt ist kahl und jeder Bart abgeschoren; auf
allen Händen sind Ritze, und Sacktuch ist an den Lenden.
38 Auf allen Dächern Moabs und auf seinen Straßen ist
lauter Klage; denn ich habe Moab zerbrochen wie ein Gefäß,
an dem man kein Gefallen hat, spricht Jehova. **39** Wie ist es
bestürzt! sie heulen. Wie hat Moab den Rücken gewandt vor
Scham! [Eig. den Rücken gewandt, ist beschämt worden!]
Und allen seinen Umwohnern wird Moab zum Gelächter und
zur Bestürzung sein. **40** Denn so spricht Jehova: Siehe, wie
der Adler fliegt er daher und breitet seine Flügel aus über
Moab. **41** Kerijoth ist eingenommen, und die Festen sind
erobert. Und das Herz der Helden Moabs wird an selbigem
Tage sein wie das Herz eines Weibes in Kindesnöten. **42**
Und Moab wird vertilgt werden, daß es kein Volk mehr
sei, weil es großgetan hat wider Jehova. **43** Grauen und
Grube und Garn über dich, du Bewohner von Moab! spricht
Jehova. **44** Wer vor dem Grauen flieht, wird in die Grube
fallen, und wer aus der Grube heraufsteigt, wird in dem
Garne gefangen werden; denn ich bringe über dasselbe,
über Moab, das Jahr seiner Heimsuchung, spricht Jehova.
45 Im Schatten Hesbons bleiben Flüchtlinge kraftlos stehen;
denn ein Feuer ist ausgegangen von Hesbon und eine
Flamme aus der Mitte Sihons, und hat die Seite Moabs
verzehrt und den Scheitel der Söhne des Getümmels. **46**
Wehe dir, Moab! verloren ist das Volk des Kamos! denn
deine Söhne sind als Gefangene weggeführt, und deine
Töchter in die Gefangenschaft. - **47** Aber ich werde die
Gefangenschaft Moabs wenden am Ende der Tage, spricht
Jehova. Bis hierher das Gericht über Moab.

49 Über die Kinder Ammon. So spricht Jehova: Hat denn
Israel keine Söhne, oder hat es keinen Erben? Warum
hat ihr König [Hebr. Malkam; wohl zugleich eine Anspielung
auf den Götzen Milkom [Molech]; so auch v 3] Gad in
Besitz genommen, und warum wohnt sein Volk in dessen
Städten? **2** Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da
ich wider Rabba der Kinder Ammon Kriegsgeschrei werde
erschallen lassen; und es soll zum Schutthaufen werden,
und seine Tochterstädte sollen mit Feuer verbrannt werden.
Und Israel wird seine Erben beerben, spricht Jehova. **3**
Heule, Hesbon, denn Ai ist verwüstet! Schreiet, ihr Töchter
von Rabba, gürtet euch Sacktuch um; klaget und laufet
hin und her in den Einzäunungen [d. h. auf freiem Felde!]
denn ihr König wird in die Gefangenschaft [Eig. in die
Wegführung, Verbannung] gehen, seine Priester und seine
Fürsten allzumal. **4** Was rühmst du dich der Täler? Dein Tal
zerfließt, [And. üb.: daß dein Tal überströme] du abtrünnige
Tochter, die auf ihre Schätze vertraut: "Wer sollte an mich
kommen?" **5** Siehe, ich lasse Schrecken über dich kommen
von allen deinen Umwohnern, spricht der Herr, Jehova der
Heerscharen; und ihr sollt weggetrieben werden, ein jeder
vor sich hin, und niemand wird die Flüchtigen sammeln. -
6 Aber nachher werde ich die Gefangenschaft der Kinder
Ammon wenden, spricht Jehova. **7** Über Edom. So spricht
Jehova der Heerscharen: Ist keine Weisheit mehr in Teman?
ist den Verständigen der Rat entschwunden, ist ihre Weisheit
ausgeschüttet? **8** Fliehet, wendet um, verkriechet euch,
Bewohner von Dedan! Denn Esaus Verderben habe ich
über ihn gebracht, die Zeit, da ich ihn heimsuche. **9** Wenn
Winzer über dich kommen, so werden sie keine Nachlese
übriglassen; wenn Diebe in der Nacht, so verderben sie nach
ihrem Genüge. **10** Denn ich, ich habe Esau entblößt, ich
habe seine Verstecke aufgedeckt; und will er sich verbergen,
so kann er es nicht. Zerstört sind seine Nachkommen
[Eig. sein Same] und seine Brüder und seine Nachbarn,
und sie sind nicht mehr. **11** Verlasse deine Waisen, ich
werde sie am Leben erhalten; und deine Witwen sollen auf
mich vertrauen. **12** Denn so spricht Jehova: Siehe, deren
Urteil es nicht war, den Becher zu trinken, die müssen ihn
trinken; und du solltest der sein, welcher ungestraft bliebe?

Du wirst nicht ungestraft bleiben, sondern sicherlich sollst
du ihn trinken. **13** Denn ich habe bei mir geschworen,
spricht Jehova, daß Bozra zum Entsetzen, zum Hohne, zur
Verwüstung und zum Fluche werden soll, und alle seine
[bezieht sich auf Edom] Städte zu ewigen Einöden. **14**
Eine Kunde habe ich vernommen von Jehova, und ein
Bote ist unter die Nationen gesandt: Versammelt euch
und kommet über dasselbe [bezieht sich auf Edom,] und
machet euch auf zum Kriege! **15** Denn siehe, ich habe
dich klein gemacht unter den Nationen, verachtet unter den
Menschen. **16** Deine Furchtbarkeit [d. i. furchterweckende
Macht [Größe]] und der Übermut deines Herzens haben
dich verführt, der du in Felsenklüften wohnst, den Gipfel
des Hügels inne hast. Wenn du dein Nest hoch baust wie
der Adler, ich werde dich von dort hinabstürzen, spricht
Jehova. **17** Und Edom soll zum Entsetzen werden; ein jeder,
der an demselben vorüberzieht, wird sich entsetzen und
zischen über alle seine Plagen [O. Schläge.] **18** Gleich der
Umkehrung von Sodom und Gomorra und ihrer Nachbarn,
spricht Jehova, wird niemand daselbst wohnen und kein
Menschenkind darin weilen. **19** Siehe, er steigt herauf,
wie ein Löwe von der Pracht des Jordan, wider die feste
[O. unzerstörbare] Wohnstätte; denn ich werde es [Edom]
plötzlich von ihr hinwegtreiben, und den, der auserkoren
ist, über sie bestellen. Denn wer ist mir gleich, und wer
will mich vorladen [d. h. vor Gericht?] und wer ist der
Hirt, der vor mir bestehen könnte? **20** Darum höret den
Ratschluß Jehovas, welchen er beschlossen hat über Edom,
und seine Gedanken, die er denkt über die Bewohner von
Teman: Wahrlich, man wird sie fortschleppen, die Geringen
der Herde [And. üb.: die Kleinen der Herde werden sie
fortschleppen;] wahrlich, ihre Trift [O. ihre Wohnstätte] wird
sich über sie entsetzen! **21** Von dem Getöse ihres Falles
erbebt die Erde; Geschrei-am Schilfmeere wird sein Schall
vernommen. **22** Siehe, wie der Adler zieht er herauf und
fliegt und breitet seine Flügel aus über Bozra; und das Herz
der Helden Edoms wird an selbigem Tage sein wie das Herz
eines Weibes in Kindesnöten. **23** Über Damaskus. Beschämt
sind Hamath und Arpad; denn sie haben eine böse Kunde
vernommen, sie verzagen. Am Meere ist Bangigkeit, ruhen
kann man nicht [And. üb.: Im Meere [d. h. im Völkermeere]
ist Bangigkeit, ruhen kann es nicht.] **24** Damaskus ist
schlaff [d. h. mutlos] geworden; es hat sich umgewandt,
um zu fliehen, und Schrecken hat es ergriffen; Angst und
Wehen haben es erfaßt, der Gebärenden gleich. **25** Wie
ist es, daß sie nicht verlassen ist, [And. üb.: Wie ist sie
nicht verlassen] die Stadt des Ruhmes, die Stadt meiner
Freude? **26** Darum werden ihre Jünglinge auf ihren Straßen
fallen und alle Kriegsmänner umkommen an selbigem Tage,
spricht Jehova der Heerscharen. **27** Und ich werde ein
Feuer anzünden in den Mauern von Damaskus, und es
wird die Paläste Ben-Hadads verzehren. **28** Über Kedar
[S. die Anm. zu Hes. 27,21] und über die Königreiche
Hazors, welche Nebukadrezar, der König von Babel, schlug.
So spricht Jehova: Machet euch auf, ziehet hinauf wider
Kedar und zerstöret die Kinder des Ostens. **29** Ihre Zelte
und ihr Kleinvieh werden sie nehmen, ihre Zeltbehänge
und alle ihre Geräte und ihre Kamele sich wegführen, und
werden über sie ausrufen: Schrecken ringsum! **30** Fliehet,
flüchtet schnell, verkriechet euch, Bewohner von Hazor!
spricht Jehova; denn Nebukadrezar, der König von Babel,
hat einen Ratschluß wider euch beschlossen und einen
Anschlag wider euch ersonnen. **31** Machet euch auf, ziehet
hinauf wider eine sorglose Nation, die in Sicherheit wohnt!
spricht Jehova: Sie hat weder Tore noch Riegel, sie wohnen
allein. **32** Und ihre Kamele sollen zum Raube und die
Menge ihrer Herden zur Beute werden; und ich werde sie,
die mit geschorenen Haarrändern, nach allen Winden hin
zerstreuen, und werde ihr Verderben bringen von allen
Seiten her, spricht Jehova. **33** Und Hazor wird zur Wohnung
der Schakale werden, zur Wüste in Ewigkeit; niemand wird
daselbst wohnen und kein Menschenkind darin weilen. **34**
Das Wort Jehovas, welches zu Jeremia, dem Propheten,
geschah [Im Hebr. wie Kap. 14,1;46,1;47,1] über [O. wider;
so auch später] Elam [Name der persischen Provinz, deren
Hauptstadt Susa war,] im Anfang der Regierung Zedekias,
des Königs von Juda, indem er sprach: **35** So spricht Jehova
der Heerscharen: Siehe, ich zerbreche den Bogen Elams,
seine vornehmste Stärke. **36** Und ich werde die vier Winde
von den vier Enden des Himmels her über Elam bringen
und es nach allen diesen Winden hin zerstreuen; und es
soll keine Nation geben, wohin nicht Vertriebene Elams
kommen werden. **37** Und ich werde Elam verzagt machen
vor ihren Feinden und vor denen, welche nach ihrem Leben
trachten, und werde Unglück über sie bringen, die Glut
meines Zornes, spricht Jehova; und ich werde das Schwert
hinter ihnen her senden, bis ich sie vernichtet habe. **38** Und
ich werde meinen Thron in Elam aufstellen und werde König
und Fürsten daraus vertilgen, spricht Jehova. - **39** Aber
es wird geschehen am Ende der Tage, da werde ich die
Gefangenschaft Elams wenden, spricht Jehova.

50 Das Wort, welches Jehova über Babel, über das Land
der Chaldäer, durch den Propheten Jeremia geredet
hat. **2** Verkündiget es unter den Nationen und laßt es
hören, und erhebet ein Panier; laßt es hören, verhehlet es
nicht! Sprechet: Babel ist eingenommen, Bel zu Schanden
geworden, Merodak [Bel-Merodak war die Schutzgottheit
Babylons] bestürzt; ihre Götzenbilder sind zu Schanden
geworden, ihre Götzen [Eig. ihre Klötze] sind bestürzt. **3**
Denn wider dasselbe ist eine Nation heraufgezogen von
Norden her: Diese wird sein Land zur Wüste machen, daß
kein Bewohner mehr darin sein wird; sowohl Menschen
als Vieh sind entflohen, weggezogen. **4** In jenen Tagen
und zu jener Zeit, spricht Jehova, werden die Kinder Israel
kommen, sie und die Kinder Juda zusammen; fort und fort
weinend werden sie gehen und Jehova, ihren Gott, suchen.
5 Sie werden nach Zion fragen, indem ihr Angesicht dahin
gerichtet ist: Kommet und schließet euch an Jehova an
mit einem ewigen Bunde, der nicht vergessen werde! -
6 Mein Volk war eine verlorene Schafherde: ihre Hirten
leiteten sie irre auf verführerische Berge [Eig. abtrünnig
machende Berge [Anspielung auf den Höhenkultus]; nach
and. Les.: machten sie abtrünnig auf die Berge hin;] sie
gingen von Berg zu Hügel, vergaßen ihre Lagerstätte. **7** Alle,
die sie fanden, fraßen sie; und ihre Feinde [O. Bedränger]

sprachen: Wir verschulden uns nicht, weil sie gegen Jehova
gesündigt haben, die Wohnung der Gerechtigkeit, und
gegen Jehova, die Erwartung ihrer Väter. **8** Flüchtet aus
Babel hinaus, und ziehet aus dem Lande der Chaldäer; und
seid wie die Böcke vor der Herde her! **9** Denn siehe, ich
erwecke und führe herauf wider Babel eine Versammlung
großer Nationen aus dem Lande des Nordens, und sie
werden sich wider dasselbe aufstellen: Von dort aus wird
es eingenommen werden. Ihre Pfeile sind wie die eines
geschickten [O. glücklichen] Helden, keiner kehrt leer zurück
[O. der nicht leer zurückkehrt.] **10** Und Chaldäa wird zum
Raube werden; alle, die es berauben, werden satt werden,
spricht Jehova. **11** Denn möget ihr euch auch freuen, denn
möget ihr auch frohlocken, Plünderer meines Erbteils, denn
möget ihr auch hüpfen wie eine dreschende junge Kuh,
und wiehern gleich starken Rossen: **12** sehr beschämt
ist eure Mutter, zu Schanden geworden eure Gebärerin.
Siehe, es [Chaldäa] ist die letzte der Nationen, eine Wüste,
eine Dürre und eine Steppe. **13** Vor dem Grimm Jehovas
wird es nicht mehr bewohnt werden, sondern eine Wüste
sein ganz und gar. Ein jeder, der an Babel vorüberzieht,
wird sich entsetzen und zischen über alle seine Plagen [O.
Schläge.] **14** Stellet euch ringsum auf wider Babel, alle,
die ihr den Bogen spannet; schießet nach ihm, schonet
die Pfeile nicht! denn gegen Jehova hat es gesündigt. **15**
Erhebet ein Schlachtgeschrei gegen dasselbe ringsum! Es
hat sich ergeben [W. Es hat seine Hand gereicht;] gefallen
sind seine Festungswerke, niedergerissen seine Mauern.
Denn es ist die Rache Jehovas. Rächet euch an ihm, tut
ihm, wie es getan hat! **16** Rottet aus Babel den Säemann
aus und den, der die Sichel führt zur Erntezeit! Vor dem
verderbenden [O. gewalttätigen] Schwerte wird ein jeder
zu seinem Volke sich wenden und ein jeder in sein Land
fliehen. **17** Israel ist ein versprengtes Schaf, welches Löwen
verscheucht haben. Zuerst hat der König von Assyrien es
gefressen, und nun zuletzt hat Nebukadrezar, der König von
Babel, ihm die Knochen zermalmt. **18** Darum spricht Jehova
der Heerscharen, der Gott Israels, also: Siehe, ich suche
heim den König von Babel und sein Land, gleichwie ich den
König von Assyrien heimgesucht habe. **19** Und ich will Israel
zu seiner Trift zurückbringen, daß es den Karmel und Basan
beweide, und seine Seele sich sättige auf dem Gebirge
Ephraim und in Gilead. **20** In jenen Tagen und zu jener Zeit,
spricht Jehova, wird Israels Missetat [O. Schuld] gesucht
werden, und sie wird nicht da sein, und die Sünden Judas,
und sie werden nicht gefunden werden; denn ich will denen
vergeben, die ich übriglasse. **21** Wider das Land "Doppelte
Widerspenstigkeit", wider dasselbe ziehe hinauf und gegen
die Bewohner von "Heimsuchung" [O. von Pekod [eine
Benennung Babels].] Verwüste und vertilge [Eig. verbanne,
gib dem Bannfluch anheim; so auch v 26 und Kap. 51,3]
hinter ihnen her, spricht Jehova, und tue nach allem, was
ich dir geboten habe! **22** Kriegslärm im Lande und große
Zertrümmerung! **23** Wie ist zerhauen und zertrümmert der
Hammer der ganzen Erde! Wie ist Babel zum Entsetzen
geworden unter den Nationen! **24** Ich habe dir Schlingen
gelegt, und du wurdest auch gefangen, Babel, ohne daß du
es wußtest; du wurdest gefunden und auch ergriffen, weil du
dich wider Jehova in Krieg eingelassen hast. **25** Jehova hat
seine Rüstkammer aufgetan und hervorgeholt die Waffen
seines Grimmes; denn der Herr, Jehova der Heerscharen,
hat ein Werk in dem Lande der Chaldäer. **26** Kommet
über dasselbe von allen Seiten her, öffnet seine Scheunen,
schüttet es auf wie Garbenhaufen und vertilget es; nicht
bleibe ihm ein Überrest! **27** Erwürget alle seine Farren, zur
Schlachtung sollen sie hinstürzen! Wehe über sie! denn ihr
Tag ist gekommen, die Zeit ihrer Heimsuchung. **28** Horch!
Flüchtlinge und Entronnene aus dem Lande Babel, um in
Zion zu verkünden die Rache Jehovas, unseres Gottes, die
Rache seines Tempels. **29** Rufet Schützen herbei wider
Babel, alle, die den Bogen spannen! belagert es ringsum,
niemand entrinne! Vergeltet ihm nach seinem Werke, tut
ihm nach allem, was es getan hat; denn es hat vermessen
gehandelt gegen Jehova, gegen den Heiligen Israels. **30**
Darum sollen seine Jünglinge auf seinen Straßen fallen und
alle seine Kriegsmänner umkommen an selbigem Tage,
spricht Jehova. **31** Siehe, ich will an dich, du Stolze [Eig.
du [der] Stolz, oder du [der] Übermut,] spricht der Herr,
Jehova der Heerscharen; denn gekommen ist dein Tag,
die Zeit, da ich dich heimsuche. **32** Dann wird die Stolze
[Eig. du [der] Stolz, oder du [der] Übermut] straucheln und
fallen, und niemand wird sie aufrichten; und ich werde
ein Feuer anzünden in ihren Städten, daß es alle ihre
Umgebung verzehre. **33** So spricht Jehova der Heerscharen:
Die Kinder Israel und die Kinder Juda sind Bedrückte
allzumal; und alle, die sie gefangen weggeführt, haben
sie festgehalten, haben sich geweigert, sie zu entlassen.
34 Ihr Erlöser ist stark, Jehova der Heerscharen ist sein
Name; er wird ihre Rechtssache gewißlich führen, auf daß
er dem Lande Ruhe schaffe und die Bewohner von Babel
erzittern mache. **35** Das Schwert über die Chaldäer, spricht
Jehova, und über die Bewohner von Babel und über seine
Fürsten und über seine Weisen! **36** Das Schwert über
die Schwätzer [O. Lügner; vergl. Jes. 44,25,] daß sie zu
Narren werden! das Schwert über seine Helden, daß sie
verzagen! **37** das Schwert über seine Rosse und über
seine Wagen und über das ganze Mischvolk, welches in
seiner Mitte ist, daß sie zu Weibern werden! das Schwert
über seine Schätze, daß sie geplündert werden! **38** Dürre
über seine Gewässer, daß sie austrocknen! Denn es ist ein
Land der geschnitzten Bilder, und sie rasen [d. h. haben
allen Verstand verloren] durch ihre erschreckenden Götzen
[Eig. durch Schrecknisse, Gegenstände des Schreckens.]
39 Darum werden Wüstentiere mit wilden Hunden darin
wohnen, und Strauße darin wohnen; und es soll in Ewigkeit
nicht mehr bewohnt werden, und keine Niederlassung sein
von Geschlecht zu Geschlecht. **40** Gleich der Umkehrung
Sodoms und Gomorras und ihrer Nachbarn durch Gott,
spricht Jehova, wird niemand daselbst wohnen und kein
Menschenkind darin weilen. **41** Siehe, es kommt ein Volk
von Norden her, und eine große Nation und viele Könige
machen sich auf von dem äußersten Ende der Erde. **42**
Bogen und Wurfspieß führen sie, sie sind grausam und
ohne Erbarmen; ihre Stimme braust wie das Meer, und auf
Rossen reiten sie: gerüstet wider dich, Tochter Babel, wie ein
Mann zum Kriege. [Vergl. Kap. 6,23] **43** Der König von Babel

hat die Kunde von ihnen vernommen, und seine Hände
sind schlaff geworden; Angst hat ihn ergriffen, Wehen, der
Gebärenden gleich. **44** Siehe, er steigt herauf, wie ein
Löwe von der Pracht des Jordan, wider die feste [S. die
Anm. zu Kap. 49,19] Wohnstätte; denn ich werde es [Babel]
plötzlich von ihr hinwegtreiben und den, der auserkoren
ist, über sie bestellen. Denn wer ist mir gleich, und wer will
mich vorladen? und wer ist der Hirt, der vor mir bestehen
könnte? **45** Darum höret den Ratschluß Jehovas, welchen
er über Babel beschlossen hat, und seine Gedanken, die
er denkt über das Land der Chaldäer: Wahrlich, man wird
sie fortschleppen, die Geringen der Herde [And. üb.: die
Kleinen der Herde werden sie fortschleppen;] wahrlich, die
Trift [O. die Wohnstätte] wird sich über sie entsetzen! **46**
Von dem Rufe: Babel ist erobert! erzittert die Erde und wird
ein Geschrei unter den Nationen vernommen.

51 So spricht Jehova: Siehe, ich erwecke wider Babel
und gegen die, welche im Herzen meiner Widersacher
[Eig. in "leb kamai", welches durch eine künstliche
Buchstabenversetzung des Wortes Kasdim, das Land
Chaldäa bezeichnen soll. S. d. Anm. zu Kap. 25,26] wohnen,
einen verderbenden Wind [O. den Geist eines Verderbers;
vergl. v 11.] **2** Und ich sende nach Babel Fremde, die es
worfeln [O. zerstreuen] und sein Land ausleeren werden;
denn sie werden ringsumher wider dasselbe sein am Tage
des Unglücks. **3** Der Schütze spanne seinen Bogen gegen
den, der da spannt, und gegen den, der sich in seinem
Panzer erhebt; und schonet seiner Jünglinge nicht, vertilget
sein ganzes Kriegsheer! **4** Und Erschlagene sollen fallen im
Lande der Chaldäer und Durchbohrte auf seinen Straßen.
5 Denn nicht verwitwet ist Israel noch Juda von seinem
Gott, von Jehova der Heerscharen; denn jener Land ist voll
Schuld wegen des Heiligen Israels. **6** Fliehet aus Babel
hinaus und rettet ein jeder sein Leben, werdet nicht vertilgt
wegen seiner [O. für seine] Ungerechtigkeit [O. Schuld,
Missetat!] denn es ist die Zeit der Rache Jehovas: was es
getan hat, vergilt er ihm. **7** Babel war ein goldener Becher
in der Hand Jehovas, der die ganze Erde berauschte; von
seinem Weine haben die Nationen getrunken, darum sind
die Nationen rasend geworden. **8** Plötzlich ist Babel gefallen
und zertrümmert. Jammert über dasselbe! holet Balsam
für seinen Schmerz; vielleicht wird es geheilt werden! **9**
"Wir haben Babel heilen wollen, aber es ist nicht genesen.
Verlasset es und laßt uns ein jeder in sein Land ziehen;
denn sein Gericht reicht bis an den Himmel und erhebt sich
bis zu den Wolken." **10** Jehova hat unsere Gerechtigkeiten
ans Licht gebracht; kommt und laßt uns in Zion erzählen
die Tat Jehovas, unseres Gottes. **11** Schärfet die Pfeile,
fasset den Schild! Jehova hat den Geist der Könige von
Medien erweckt; denn wider Babel ist ein Vornehmen, es zu
verderben; denn es ist die Rache Jehovas, die Rache seines
Tempels. **12** Erhebet das Panier gegen die Mauern von
Babel hin, verschärfet die Bewachung [O. die Belagerung,
] stellet Wächter auf, bereitet die Hinterhalte! denn wie
Jehova es sich vorgenommen, also führt er aus, was er
über die Bewohner von Babel geredet hat. **13** Die du an
vielen Wassern wohnst, reich an Schätzen bist, dein Ende
ist gekommen, das Maß deines Raubes. **14** Jehova der
Heerscharen hat bei sich selbst geschworen: Habe ich dich
auch mit Menschen gefüllt wie mit Heuschrecken, so wird
man doch Triumphgeschrei [O. den Kriegsruf] über dich
anstimmen! **15** Er [Vergl. Kap. 10,12 usw., auch bezüglich
der Anmerkungen] hat die Erde gemacht durch seine Kraft,
den Erdkreis festgestellt durch seine Weisheit und die
Himmel ausgespannt durch seine Einsicht. **16** Wenn er
beim Schalle des Donners Wasserrauschen am Himmel
bewirkt und Dünste aufsteigen läßt vom Ende der Erde,
Blitze zum Regen macht und den Wind herausführt aus
seinen Vorratskammern: - **17** dumm wird jeder Mensch,
ohne Erkenntnis; beschämt wird jeder Goldschmied über
das Götzenbild; denn sein gegossenes Bild ist Lüge, und
kein Geist ist in ihnen. **18** Nichtigkeit sind sie, ein Werk
des Gespöttes: zur Zeit ihrer Heimsuchung gehen sie zu
Grunde. **19** Jakobs Teil ist nicht wie diese; denn er ist es,
der das All gebildet hat und den Stamm seines Erbteils
[Viell. ist zu l. wie Kap. 10,16;] Jehova der Heerscharen
ist sein Name. **20** Du bist mir ein Streithammer, eine
Kriegswaffe; und mit dir zerschmettere ich Nationen, und mit
dir zerstöre ich Königreiche; **21** und mit dir zerschmettere
ich das Roß und seinen Reiter, und mit dir zerschmettere
ich den Wagen und seinen Lenker [Eig. und den darauf
Fahrenden;] **22** und mit dir zerschmettere ich Mann und
Weib, und mit dir zerschmettere ich Greis und Knaben,
und mit dir zerschmettere ich Jüngling und Jungfrau; **23**
und mit dir zerschmettere ich den Hirten und seine Herde,
und mit dir zerschmettere ich den Ackermann und sein
Gespann, und mit dir zerschmettere ich Landpfleger und
Statthalter. **24** Und ich will Babel und allen Bewohnern
Chaldäas all ihr Böses, das sie an Zion verübt haben, vor
euren Augen vergelten, spricht Jehova. **25** Siehe, ich will
an dich, spricht Jehova, du Berg des Verderbens, der die
ganze Erde verderbt [O. verderbte;] und ich will meine
Hand wider dich ausstrecken und dich von dem Felsen
hinabwälzen und dich zu einem verbrannten Berge machen,
26 so daß man von dir weder Eckstein noch Grundstein
nehmen kann; denn eine ewige Wüstenei [Eig. ewige
Wüsteneien] sollst du sein, spricht Jehova. **27** Erhebet das
Panier im Lande, stoßet in die Posaune unter den Nationen!
weihet Nationen wider dasselbe, rufet wider dasselbe die
Königreiche Ararat, Minni [Ein Name von Armenien] und
Aschkenas [eine Landschaft in der Nähe von Armenien]
herbei; bestellet Kriegsoberste [Der Sinn des nur hier
und Nahum 3,17 vorkommenden nichthebräischen Wortes
ist unsicher] wider dasselbe, lasset Rosse heraufziehen
wie furchtbare [And.: borstige] Heuschrecken! **28** Weihet
Nationen wider dasselbe, die Könige von Medien, dessen
Landpfleger und alle seine Statthalter und das ganze Land
ihrer [Eig. seiner, d. i. des obersten Königs der Meder]
Herrschaft! **29** Da erbebt und erzittert die Erde; denn die
Gedanken Jehovas erfüllen sich wider Babel, um das Land
Babel zu einer Wüste zu machen, ohne Bewohner. **30**
Babels Helden haben aufgehört zu streiten, sie sitzen in
den Bergfesten; versiegt ist ihre Kraft, sie sind zu Weibern
geworden; man hat ihre Wohnungen angezündet, ihre Riegel
sind zerbrochen. **31** Ein Läufer läuft dem anderen entgegen

[Eig. entgegen einem Läufer, d. h. sie kommen von allen Seiten her,] und der Bote dem Boten, um dem König von Babel die Botschaft zu bringen, daß seine Stadt von allen Seiten her eingenommen ist. **32** Und die Übergänge sind besetzt, und die Teiche hat man mit Feuer ausgebrannt, und die Kriegsmänner sind erschrocken. - **33** Denn so spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels: Die Tochter Babel ist wie eine Tenne, zur Zeit, da man sie stampft; noch um ein Kleines, so wird die Zeit der Ernte für sie kommen. **34** Nebukadrezar, der König von Babel, hat mich gefressen, hat mich vernichtet, hat mich hingestellt als ein leeres Gefäß [d. h. zum leeren Gefäß [menschenleer] gemacht;] er verschlang mich wie ein Ungeheuer, füllte seinen Bauch mit meinen Leckerbissen, stieß mich fort. **35** Die an mir begangene Gewalttat und mein Fleisch komme über Babel! spreche die Bewohnerin von Zion, und mein Blut über die Bewohner von Chaldäa! spreche Jerusalem. **36** Darum spricht Jehova also: Siehe, ich will deine Rechtssache führen und deine Rache vollziehen, und ich werde sein Meer [den Euphrat] austrocknen und seine Quelle versiegen lassen. **37** Und Babel soll zum Steinhaufen, zur Wohnung der Schakale, zum Entsetzen und zum Gezisch werden, ohne Bewohner. **38** Sie brüllen allzumal wie junge Löwen, knurren wie die Jungen der Löwinnen. **39** Wenn sie erhitzt sind, richte ich ihnen ein Trinkgelage an und berausche sie, auf daß sie frohlocken, und entschlafen zu ewigem Schlafe und nicht mehr erwachen, spricht Jehova. **40** Gleich Fettschafen, gleich Widdern samt Böcken stürze ich sie hinab zur Schlachtung. - **41** Wie ist Scheschak [S. die Anm. zu Kap. 25,26] eingenommen, und erobert der Ruhm der ganzen Erde! Wie ist Babel zum Entsetzen geworden unter den Nationen! **42** Das Meer ist heraufgestiegen über Babel; mit seiner Wellen Brausen ist es bedeckt. **43** Seine Städte sind zur Wüste geworden, ein dürres Land und eine Steppe, ein Land, worin niemand wohnt, und durch welches kein Menschenkind zieht. **44** Und ich werde den Bel zu Babel heimsuchen und aus seinem Maule herausnehmen, was er verschlungen hat; und nicht mehr sollen Nationen zu ihm strömen. Auch Babels Mauer ist gefallen. **45** Ziehet aus ihm hinaus, mein Volk, und rettet ein jeder sein Leben vor der Glut des Zornes Jehovas! **46** Und daß euer Herz nicht zaghaft werde, und ihr euch nicht fürchtet vor dem Gerüchte, welches im Lande vernommen wird! denn in dem einen Jahre kommt dieses Gerücht, und in dem Jahre nachher jenes Gerücht und Gewalttat im Lande [O. auf der Erde,] Herrscher gegen Herrscher. **47** Darum siehe, Tage kommen, da ich die geschnitzten Bilder Babels heimsuchen werde; und sein ganzes Land wird beschämt werden, und alle seine Erschlagenen werden in seiner Mitte fallen. **48** Und Himmel und Erde, und alles, was in ihnen ist, werden jubeln über Babel; denn von Norden her kommen ihm die Verwüster, spricht Jehova. **49** Wie Babel darauf ausging, daß Erschlagene Israels fielen, also werden wegen Babel Erschlagene der ganzen Erde fallen. - **50** Ihr dem Schwert Entronnenen, gehet, bleibet nicht stehen! gedenket Jehovas aus der Ferne, und Jerusalem komme euch in den Sinn! - **51** Wir sind beschämt worden, denn wir haben Verhöhnung gehört; Schmach hat unser Angesicht bedeckt; denn Fremde sind über die Heiligtümer des Hauses Jehovas gekommen [O. in die Heiligtümer eingedrungen.] - **52** Darum siehe, Tage kommen, spricht Jehova, da ich seine geschnitzten Bilder heimsuchen werde; und tödlich Verwundete werden ächzen in seinem ganzen Lande. **53** Wenn auch Babel bis zum Himmel hinaufstiege und die Höhe seiner Stärke befestigte, von mir aus werden ihm Verwüster kommen, spricht Jehova. **54** Horch! ein Geschrei aus Babel, und große Zertrümmerung von dem Lande der Chaldäer her. **55** Denn Jehova verwüstet Babel und tilgt aus demselben das laute Getöse; und es brausen seine Wogen wie große Wasser, es erschallt das Geräusch ihres Getöses. **56** Denn über dasselbe, über Babel, kommt ein Verwüster; und seine Helden werden gefangen, ihre Bogen sind zerbrochen. Denn ein Gott [El] der Vergeltung ist Jehova, er wird gewißlich erstatten. **57** Und ich berausche seine Fürsten und seine Weisen, seine Landpfleger und seine Statthalter und seine Helden, daß sie entschlafen zu ewigem Schlafe und nicht mehr erwachen, spricht der König, Jehova der Heerscharen ist sein Name. **58** So spricht Jehova der Heerscharen: Die Mauern von Babel, die breiten, sollen gänzlich geschleift und seine hohen Tore mit Feuer verbrannt werden. -Und so mühen sich Völker vergebens ab, und Völkerschaften fürs Feuer, und sie ermatten. **59** Das Wort, welches der Prophet Jeremia Seraja, dem Sohne Nerijas, des Sohnes Machsejas, gebot, als er mit Zedekia, dem König von Juda, im vierten Jahre seiner Regierung nach Babel zog; und Seraja war Reisemarschall [W. Fürst des Ruheortes.] **60** Und Jeremia schrieb in ein Buch all das Unglück, welches über Babel kommen sollte, alle diese Worte, welche gegen Babel geschrieben sind. **61** Und Jeremia sprach zu Seraja: Wenn du nach Babel kommst, so sieh zu und lies alle diese Worte, **62** und sprich: Jehova, du hast gegen diesen Ort geredet, daß du ihn ausrotten werdest, so daß kein Bewohner mehr darin sei, weder Mensch noch Vieh, sondern daß er zu ewigen Wüsteneien werden solle. **63** Und es soll geschehen, wenn du dieses Buch zu Ende gelesen hast, so binde einen Stein daran und wirf es mitten in den Euphrat **64** und sprich: Also wird Babel versinken und nicht wieder emporkommen wegen des Unglücks, welches ich über dasselbe bringe; und sie werden erliegen. Bis hierher die Worte Jeremias.

52 Einundzwanzig Jahre war Zedekia [2. Kön. 24,28] alt, als er König wurde, und er regierte elf Jahre zu Jerusalem; und der Name seiner Mutter war Hamutal, die Tochter Jeremias, von Libna. **2** Und er tat, was böse war in den Augen Jehovas, nach allem, was Jojakim getan hatte. **3** Denn wegen des Zornes Jehovas erging es Jerusalem und Juda also, bis er sie weggeworfen hatte von seinem Angesicht. Und Zedekia empörte sich gegen den König von Babel. **4** Und [Vergl. Kap. 39,1-14] es geschah im neunten Jahre seiner Regierung, im zehnten Monat, am Zehnten des Monats, da kamen Nebukadrezar, der König von Babel, er und sein ganzes Heer, wider Jerusalem und lagerten sich wider dasselbe; und sie bauten Belagerungstürme wider dasselbe ringsumher. **5** Und die Stadt kam in Belagerung bis in das elfte Jahr des Königs Zedekia. **6** Im vierten

Monat, am Neunten des Monats, da nahm der Hunger
in der Stadt überhand; und es war kein Brot mehr da für
das Volk des Landes. **7** Und die Stadt wurde erbrochen,
und alle Kriegsmänner flohen und zogen des Nachts aus
der Stadt hinaus auf dem Wege durch das Tor, welches
zwischen den beiden Mauern bei dem Garten des Königs
war [die Chaldäer aber waren rings um die Stadt her]; und
sie zogen den Weg zur Ebene [H. Araba; s. die Anm. zu
5. Mose 1,1.] **8** Aber das Heer der Chaldäer jagte dem
König nach, und sie erreichten Zedekia in den Ebenen [O.
Steppen] von Jericho; und sein ganzes Heer zerstreute sich
von ihm weg. **9** Und sie ergriffen den König und führten
ihn hinauf zu dem König von Babel, nach Ribla im Lande
Hamath; und er sprach das Urteil über ihn. **10** Und der
König von Babel schlachtete die Söhne Zedekias vor seinen
Augen, und er schlachtete auch alle Fürsten von Juda zu
Ribla. **11** Und er blendete die Augen Zedekias und band
ihn mit ehernen Fesseln; und der König von Babel brachte
ihn nach Babel und setzte ihn in Gewahrsam [Eig. in das
Haus der Wachen] bis zum Tage seines Todes. **12** Und
im fünften Monat, am Zehnten des Monats, das war das
neunzehnte Jahr des Königs Nebukadrezar, des Königs
von Babel, kam Nebusaradan, der Oberste der Trabanten,
der vor dem König von Babel stand, nach Jerusalem; **13**
und er verbrannte das Haus Jehovas und das Haus des
Königs; und alle Häuser von Jerusalem und jedes große
Haus verbrannte er mit Feuer. **14** Und das ganze Heer der
Chaldäer, welches bei dem Obersten der Trabanten war, riß
alle Mauern von Jerusalem ringsum nieder. **15** Und von den
Geringen des Volkes und den Rest des Volkes, die in der
Stadt Übriggebliebenen, und die Überläufer, die zum König
von Babel übergelaufen waren, und den Rest der Menge
führte Nebusaradan, der Oberste der Trabanten, hinweg.
16 Aber von den Geringen des Landes ließ Nebusaradan,
der Oberste der Trabanten, zurück zu Weingärtnern und zu
Ackersleuten. **17** Und die Chaldäer zerschlugen die ehernen
Säulen, die am Hause Jehovas waren, und die Gestelle und
das eherne Meer, welche im Hause Jehovas waren; und sie
führten alles Erz davon nach Babel. **18** Und sie nahmen
die Töpfe weg und die Schaufeln und die Lichtmesser
und die Sprengschalen und die Schalen und alle ehernen
Geräte, womit man den Dienst verrichtete. **19** Auch die
Becken und die Räucherpfannen und die Sprengschalen
und die Töpfe und die Leuchter und die Schalen und die
Spendschalen, was von Gold war, das Gold, und was von
Silber war, das Silber, nahm der Oberste der Trabanten
weg. **20** Die zwei Säulen, das eine Meer und die zwölf
ehernen Rinder, welche unter demselben waren, und die
Gestelle, welche der König Salomo für das Haus Jehovas
gemacht hatte: das Erz aller dieser Geräte war nicht zu
wägen. **21** Und die Säulen: achtzehn Ellen war die Höhe
der einen Säule, und ein Faden von zwölf Ellen umfaßte sie;
und ihre Dicke war vier Finger, sie war hohl. **22** Und ein
Kapitäl von Erz war darauf, und die Höhe des einen Kapitäls
war fünf Ellen; und ein Netzwerk und Granatäpfel waren
an dem Kapitäl ringsum: alles von Erz; und desgleichen
war die andere Säule, und Granatäpfel daran. **23** Und
der Granatäpfel waren 96 nach den vier Winden hin [Eig.
nach dem Winde hin;] aller Granatäpfel waren hundert am
Netzwerk ringsum. **24** Und der Oberste der Trabanten nahm
Scheraja, den Oberpriester, und Zephanja, den zweiten
Priester, und die drei Hüter der Schwelle: **25** und aus der
Stadt nahm er einen Kämmerer, der über die Kriegsleute
bestellt war, und sieben Männer von denen, welche das
Angesicht des Königs sahen, die in der Stadt vorgefunden
wurden, und den Schreiber des Heerobersten, welcher das
Volk des Landes zum Heere aushob, und sechzig Mann
von dem Volke des Landes, die in der Stadt vorgefunden
wurden. **26** Und Nebusaradan, der Oberste der Trabanten,
nahm sie und brachte sie zu dem König von Babel nach
Ribla. **27** Und der König von Babel erschlug sie und tötete
sie zu Ribla im Lande Hamath. -Und so wurde Juda aus
seinem Lande weggeführt. **28** Dies ist das Volk, welches
Nebukadrezar weggeführt hat: Im 7. Jahre 3023 Juden; **29**
im 18. Jahre Nebukadrezars 832 Seelen aus Jerusalem;
30 im 23. Jahre Nebukadrezars führte Nebusaradan, der
Oberste der Trabanten, von den Juden 745 Seelen weg;
aller Seelen waren 4600. **31** Und es geschah im 37. Jahre
der Wegführung Jojakins, des Königs von Juda, im 12.
Monat, am 25. des Monats, da erhob Ewil-Merodak, der
König von Babel, im ersten Jahre seiner Regierung das
Haupt Jojakins, des Königs von Juda, und führte ihn aus
dem Gefängnis. **32** Und er redete gütig mit ihm und setzte
seinen Stuhl über den Stuhl der Könige, die bei ihm in
Babel waren; **33** und er veränderte die Kleider seines
Gefängnisses. Und Jojakin [W. er] aß beständig vor ihm alle
Tage seines Lebens; **34** und sein Unterhalt: ein beständiger
Unterhalt wurde ihm von dem König von Babel gegeben,
soviel er täglich bedurfte, [W. das Tägliche an seinem Tage]
bis zum Tage seines Todes, alle Tage seines Lebens.

Klagelieder

1 Wie [Im Hebr. bestehen die beiden ersten Lieder aus dreizeiligen Strophen [mit Ausnahme von Kap. 1,7 und Kap. 2,11], deren Anfangsbuchstaben der alphabetischen Reihenfolge entsprechen] sitzt einsam die volkreiche Stadt, ist einer Witwe gleich geworden die Große unter den Nationen; die Fürstin unter den Landschaften ist zinsbar geworden! **2** Bitterlich weint sie des Nachts, und ihre Tränen sind auf ihren Wangen; sie hat keinen Tröster unter allen, die sie liebten; alle ihre Freunde haben treulos an ihr gehandelt, sind ihr zu Feinden geworden. **3** Juda ist ausgewandert vor Elend und vor schwerer Dienstbarkeit [Eig. vor vieler Arbeit;] es wohnt unter den Nationen, hat keine Ruhe [O. Ruhestätte] gefunden; seine Verfolger haben es in der Bedrängnis ergriffen. [Eig. zwischen den Bedrängnissen erreicht] **4** Die Wege Zions trauern, weil niemand zum Feste kommt; alle ihre Tore sind wüst; ihre Priester seufzen; ihre Jungfrauen sind betrübt, und ihr selbst ist es bitter. **5** Ihre Bedränger sind zum Haupte geworden [Vergl. 5. Mose 28,44,] ihre Feinde sind wohlgemut [O. sorglos sicher;] denn Jehova hat sie betrübt wegen der Menge ihrer Übertretungen; vor dem Bedränger her sind ihre Kinder in Gefangenschaft gezogen. **6** Und von der Tochter Zion ist all ihre Pracht gewichen; ihre Fürsten sind wie Hirsche geworden, die keine Weide finden, und kraftlos gingen sie vor dem Verfolger einher. **7** In den Tagen ihres Elends und ihres Umherirrens gedenkt Jerusalem all ihrer Kostbarkeiten, die seit den Tagen der Vorzeit waren, da nun ihr Volk durch die Hand des Bedrängers gefallen ist und sie keinen Helfer hat: Die Bedränger sehen sie an, spotten ihres Feierns [And.: ihres Untergangs.] **8** Jerusalem hat schwer gesündigt, darum ist sie wie eine Unreine [Eig. zu einer Unreinheit; so auch v 17] geworden; alle, die sie ehrten, verachten sie, weil sie ihre Blöße gesehen haben; auch sie selbst seufzt und wendet sich ab. **9** Ihre Unreinigkeit ist an ihren Säumen [O. Schleppen;] sie hat ihr Ende nicht bedacht und ist wunderbar heruntergekommen: Da ist niemand, der sie tröste. Sieh, Jehova, mein Elend, denn der Feind hat großgetan! **10** Der Bedränger hat seine Hand ausgebreitet über alle ihre Kostbarkeiten; denn sie hat gesehen, daß Nationen in ihr Heiligtum gekommen sind, von welchen du geboten hast: Sie sollen nicht in deine Versammlung kommen! **11** All ihr Volk seufzt, sucht nach Brot; sie geben ihre Kostbarkeiten für Speise hin, um sich [W. um die Seele] zu erquicken. Sieh, Jehova, und schaue, daß ich verachtet bin! **12** Merket ihr es nicht [Eig. Kommet es nicht an [bis zu] euch?,] alle, die ihr des Weges ziehet? Schauet und sehet, ob ein Schmerz sei wie mein Schmerz, der mir angetan worden, mir, die Jehova betrübt hat am Tage seiner Zornglut. **13** Aus der Höhe hat er ein Feuer in meine Gebeine gesandt, daß es sie überwältigte; ein Netz hat er meinen Füßen ausgebreitet, hat mich zurückgewendet; er hat mich zur Wüste gemacht, siech den ganzen Tag. **14** Angeschirrt durch seine Hand ist das Joch meiner Übertretungen: Sie haben sich verflochten, sind auf meinen Hals gekommen; er [O. es] hat meine Kraft gebrochen [Eig. zu Fall gebracht.] Der Herr hat mich in Hände gegeben, daß ich mich nicht aufrichten kann [O. vor welchen ich nicht bestehen kann.] **15** Der Herr hat alle meine Starken weggerafft in meiner Mitte; er hat ein Fest [O. eine Festversammlung, näml. der Feinde; vergl. Kap. 2,22] wider mich ausgerufen, um meine Jünglinge zu zerschmettern; der Herr hat der Jungfrau, der Tochter Juda, die Kelter getreten. **16** Darüber weine ich, rinnt mein Auge, mein Auge von Wasser; denn fern von mir ist ein Tröster, der meine Seele erquicken könnte; meine Kinder sind vernichtet [Eig. verwüstet,] denn der Feind hat obgesiegt. **17** Zion breitet ihre Hände aus: da ist niemand, der sie tröste. Jehova hat seine Bedränger ringsum gegen Jakob entboten; wie eine Unreine ist Jerusalem unter ihnen geworden. **18** Jehova ist gerecht, denn ich bin widerspenstig gegen seinen Mund gewesen. Höret doch, ihr Völker alle, und sehet meinen Schmerz! Meine Jungfrauen und meine Jünglinge sind in die Gefangenschaft gezogen. **19** Ich rief meinen Liebhabern, sie aber betrogen mich; meine Priester und meine Ältesten sind in der Stadt verschieden, als sie für sich Speise suchten, damit sie ihre Seele erquicken möchten. **20** Sieh, Jehova, wie [Eig. daß] mir angst ist! Meine Eingeweide wallen, [Eig. gären; so auch Kap. 2,11] mein Herz wendet sich um in meinem Innern; denn ich bin sehr widerspenstig [O. trotzig] gewesen. Draußen hat mich das Schwert der Kinder beraubt, drinnen ist es wie der Tod. **21** Sie haben gehört, daß ich seufzte: Ich habe niemand, der mich tröstet! Alle meine Feinde haben mein Unglück gehört, haben sich gefreut, daß du es getan hast. Führst du den Tag herbei, den du verkündigt hast, so werden sie sein wie ich. **22** Laß alle ihre Bosheit vor dein Angesicht kommen und tue ihnen, wie du mir getan hast wegen aller meiner Übertretungen; denn viele sind meiner Seufzer, und mein Herz ist siech.

2 Wie umwölkt der Herr in seinem Zorne die Tochter Zion! Er hat die Herrlichkeit [O. Zierde] Israels vom Himmel zur Erde geworfen, und hat des Schemels seiner Füße nicht gedacht am Tage seines Zornes. **2** Der Herr hat schonungslos vernichtet [W. verschlungen; so auch v 5] alle Wohnstätten Jakobs; er hat in seinem Grimme niedergerissen die Festen der Tochter Juda; zu Boden geworfen, entweiht hat er das Königtum und seine Fürsten. **3** In Zornesglut hat er abgehauen jedes Horn Israels; er hat seine Rechte zurückgezogen vor dem Feinde, und hat Jakob in Brand gesteckt wie ein flammendes Feuer, das ringsum frißt. **4** Seinen Bogen hat er gespannt wie ein Feind, hat mit seiner Rechten sich hingestellt wie ein Gegner und alle Lust der Augen [Eig. alles was dem Auge köstlich ist] getötet; in das Zelt der Tochter Zion hat er seinen Grimm ausgegossen wie Feuer. **5** Der Herr ist wie ein Feind geworden, er hat Israel vernichtet, vernichtet alle ihre [d. h. der Tochter Zion] Paläste, seine Festen zerstört; und bei der Tochter Juda hat er Seufzen und Stöhnen gemehrt. **6** Und er hat sein Gehege zerwühlt wie einen Garten, hat den Ort seiner Festversammlung zerstört; Jehova machte in Zion Fest und Sabbath vergessen; und in seines Zornes Grimm verschmähte er König und Priester. **7** Der Herr hat seinen Altar verworfen, sein Heiligtum

verschmäht; er hat die Mauern ihrer [d. h. der Tochter Zion]
Prachtgebäude der Hand des Feindes preisgegeben: Sie
haben im Hause Jehovas Lärm erhoben wie an einem
Festtage. **8** Jehova hat sich vorgenommen, die Mauer der
Tochter Zion zu zerstören; er zog die Meßschnur, wandte
seine Hand vom Verderben [W. Verschlingen] nicht ab; und
Wall und Mauer hat er trauern lassen: zusammen liegen
sie kläglich da. **9** In die Erde gesunken sind ihre Tore,
zerstört und zerschlagen hat er ihre Riegel; ihr König und
ihre Fürsten sind unter den Nationen, kein Gesetz ist mehr;
auch ihre Propheten erlangen kein Gesicht von Jehova.
10 Verstummt sitzen auf der Erde die Ältesten der Tochter
Zion; sie haben Staub auf ihr Haupt geworfen, Sacktuch
sich umgegürtet; die Jungfrauen Jerusalems haben ihr
Haupt zur Erde gesenkt. **11** Durch Tränen vergehen meine
Augen, meine Eingeweide wallen, meine Leber hat sich
zur Erde ergossen: wegen der Zertrümmerung der Tochter
meines Volkes, weil Kind und Säugling auf den Straßen
der Stadt verschmachten. **12** Zu ihren Müttern sagen sie:
Wo ist Korn und Wein? indem sie wie tödlich Verwundete
hinschmachten auf den Straßen der Stadt, indem ihre Seele
sich ergießt in den Busen ihrer Mütter. **13** Was soll ich dir
bezeugen, was dir vergleichen, Tochter Jerusalem? Was
soll ich dir gleichstellen, daß ich dich tröste, du Jungfrau,
Tochter Zion? Denn deine Zertrümmerung ist groß wie das
Meer: wer kann dich heilen? **14** Nichtiges [O. Falsches]
und Ungereimtes haben deine Propheten dir geschaut; und
sie deckten deine Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld]
nicht auf, um deine Gefangenschaft zu wenden; sondern
sie schauten dir Aussprüche der Nichtigkeit [O. Falschheit]
und der Vertreibung [Vergl. Jer. 27,10. 15.] **15** Alle, die des
Weges ziehen, schlagen über dich die Hände zusammen,
sie zischen und schütteln ihren Kopf über die Tochter
Jerusalem: "Ist das die Stadt, von der man sagte: Der
Schönheit Vollendung, eine Freude der ganzen Erde?" **16**
Alle deine Feinde sperren ihren Mund über dich auf, sie
zischen und knirschen mit den Zähnen; sie sprechen: wir
haben sie verschlungen; fürwahr, dies ist der Tag, den wir
erhofft haben: Wir haben ihn erreicht, gesehen! [Eig. den
wir erhofft, erreicht, gesehen haben!] **17** Jehova hat getan,
was er beschlossen, hat sein Wort erfüllt, das er von den
Tagen der Vorzeit her entboten hat. Er hat schonungslos
niedergerissen und den Feind sich über dich freuen lassen,
hat das Horn deiner Bedränger erhöht. **18** Ihr [bezieht
sich auf die Einwohner von Jerusalem] Herz schreit zu
dem Herrn. Du Mauer der Tochter Zion, laß, einem Bache
gleich, Tränen rinnen Tag und Nacht; gönne dir keine Rast,
deinem Augapfel keine Ruhe [Eig. dein Augapfel ruhe nicht!]
19 Mache dich auf, klage in der Nacht beim Beginn der
Nachtwachen, schütte dein Herz aus wie Wasser vor dem
Angesicht des Herrn; hebe deine Hände zu ihm empor für
die Seele deiner Kinder, die vor Hunger verschmachten an
allen Straßenecken! **20** Sieh, Jehova, und schaue, wem
du also getan hast! Sollen Weiber ihre Leibesfrucht essen,
die Kindlein, welche sie auf den Händen tragen? Sollen im
Heiligtum des Herrn ermordet werden Priester und Prophet?
21 Knaben und Greise liegen am Boden auf den Straßen;
meine Jungfrauen und meine Jünglinge sind durchs Schwert
gefallen; hingemordet hast du am Tage deines Zornes,
geschlachtet ohne Schonung. **22** Meine Schrecknisse hast
du von allen Seiten herbeigerufen wie an einem Festtage,
und nicht einer entrann oder blieb übrig am Tage des Zornes
Jehovas; die ich auf den Händen getragen und erzogen
habe, mein Feind hat sie vernichtet.

3 Ich [Das dritte Lied ist wie die beiden ersten gebildet,
nur mit dem Unterschiede, daß hier jede Strophenzeile
mit dem Anfangsbuchstaben der Strophe beginnt] bin der
Mann, der Elend gesehen durch die Rute seines Grimmes.
2 Mich hat er geleitet und geführt in Finsternis und Dunkel
[Eig. und Nicht-Licht.] **3** Nur [O. Fürwahr] gegen mich
kehrt er immer wieder seine Hand den ganzen Tag. **4** Er
hat verfallen lassen mein Fleisch und meine Haut, meine
Gebeine hat er zerschlagen. **5** Bitterkeit [Eig. Gift] und
Mühsal hat er wider mich gebaut und mich damit umringt. **6**
Er ließ mich wohnen in Finsternissen, gleich den Toten der
Urzeit [O. gleich ewig Toten [welche nie wiederkommen];
vergl. auch Ps. 143,3.] **7** Er hat mich umzäunt, daß ich
nicht herauskommen kann; er hat schwer gemacht meine
Fesseln. **8** Wenn ich auch schreie und rufe, so hemmt
er mein Gebet [Vergl. v 44.] **9** Meine Wege hat er mit
Quadern vermauert, meine Pfade umgekehrt. [d. h. von
Grund aus zerstört] **10** Ein lauernder Bär ist er mir, ein Löwe
im Versteck. **11** Er hat mir die Wege entzogen und hat
mich zerfleischt, mich verwüstet. **12** Er hat seinen Bogen
gespannt und mich wie ein Ziel dem Pfeile hingestellt. **13** Er
ließ in meine Nieren dringen die Söhne seines Köchers. **14**
Meinem ganzen Volke bin ich zum Gelächter geworden, bin
ihr Saitenspiel den ganzen Tag. **15** Mit Bitterkeiten hat er
mich gesättigt, mit Wermut mich getränkt. **16** Und er hat mit
Kies meine Zähne zermalmt, hat mich niedergedrückt in die
Asche. **17** Und meine Seele ist vom Frieden [O. von der
Wohlfahrt,] verstoßen, ich habe des Guten [O. des Glücks]
vergessen. **18** Und ich sprach: Dahin ist meine Lebenskraft
und meine Hoffnung auf [Eig. von] Jehova. **19** Gedenke
meines Elends und meines Umherirrens, des Wermuts und
der Bitterkeit [Eig. des Giftes!] **20** Beständig denkt meine
Seele daran und ist niedergebeugt in mir. **21** Dies will
ich mir zu Herzen nehmen, darum will ich hoffen: **22** Es
sind die Gütigkeiten Jehovas, daß wir nicht aufgerieben
sind; denn seine Erbarmungen sind nicht zu Ende [O. nicht
aufgerieben, daß seine Erbarmungen nicht zu Ende sind;]
23 sie sind alle Morgen neu, deine Treue ist groß. **24** Jehova
ist mein Teil, sagt meine Seele; darum will ich auf ihn hoffen.
25 Gütig ist Jehova gegen die, welche auf ihn harren, gegen
die Seele, die nach ihm trachtet. **26** Es ist gut, daß man still
warte [Eig. warte, und zwar still] auf die Rettung Jehovas.
27 Es ist dem Manne gut, daß er das Joch in seiner Jugend
trage. **28** Er sitze einsam und schweige, weil er es ihm
[O. wenn er ihm etwas] auferlegt hat; **29** er lege seinen
Mund in den Staub; vielleicht gibt es Hoffnung. **30** Dem, der
ihn schlägt, reiche er den Backen dar, werde mit Schmach
gesättigt [d. h. lasse sich mit Schmach sättigen.] **31** Denn
der Herr verstößt nicht ewiglich; **32** sondern wenn er betrübt
hat, erbarmt er sich nach der Menge seiner Gütigkeiten. **33**
Denn nicht von Herzen plagt [O. demütiget] und betrübt

er die Menschenkinder. **34** Daß man alle Gefangenen der
Erde unter seinen Füßen zertrete, **35** das Recht eines
Mannes beuge vor dem Angesicht des Höchsten, **36** einem
Menschen Unrecht tue in seiner Streitsache: Sollte der Herr
nicht darauf achten? **37** Wer ist, der da sprach, und es
geschah, ohne daß der Herr es geboten? **38** Das Böse
und das Gute, geht es nicht aus dem Munde des Höchsten
hervor? **39** Was beklagt sich der lebende Mensch? über
seine Sünden beklage sich der Mann! [O. Was beklagt sich
der lebende Mensch, der Mann über seine Sündenstrafe?]
40 Prüfen und erforschen wir unsere Wege, und laßt uns
zu Jehova [Eig. bis zu Jehova hin] umkehren! **41** laßt
uns unser Herz samt den Händen erheben zu Gott [El] im
Himmel! **42** Wir, wir sind abgefallen und sind widerspenstig
gewesen; du hast nicht vergeben. **43** Du hast dich in
Zorn gehüllt und hast uns verfolgt; du hast hingemordet
ohne Schonung. **44** Du hast dich in eine Wolke gehüllt,
so daß kein Gebet hindurchdrang. **45** Du hast uns zum
Kehricht und zum Ekel gemacht inmitten der Völker. **46** Alle
unsere Feinde haben ihren Mund gegen uns aufgesperrt. **47**
Grauen und Grube sind über uns gekommen, Verwüstung
und Zertrümmerung. **48** Mit Wasserbächen rinnt mein Auge
wegen der Zertrümmerung der Tochter meines Volkes. **49**
Mein Auge ergießt sich ruhelos und ohne Rast, **50** bis
Jehova vom Himmel herniederschaue und dareinsehe. **51**
Mein Auge schmerzt mich [W. schmerzt meine Seele] wegen
aller Töchter meiner Stadt. **52** Wie einen Vogel haben mich
heftig gejagt, die ohne Ursache meine Feinde sind. **53**
Sie haben mein Leben in die Grube hinein vernichtet und
Steine auf mich geworfen. **54** Wasser strömten über mein
Haupt; ich sprach: Ich bin abgeschnitten! **55** Jehova, ich
habe deinen Namen angerufen aus der tiefsten Grube. **56**
Du hast meine Stimme gehört; verbirg dein Ohr nicht vor
meinem Seufzen, meinem Schreien! **57** Du hast dich genaht
an dem Tage, da ich dich anrief; du sprachst: Fürchte dich
nicht! **58** Herr, du hast die Rechtssachen meiner Seele
geführt, hast mein Leben erlöst. **59** Jehova, du hast meine
Bedrückung gesehen; verhilf mir zu meinem Rechte [Eig.
entscheide meine Rechtssache!] **60** Du hast gesehen alle
ihre Rache, alle ihre Anschläge gegen mich. **61** Jehova, du
hast ihr Schmähen gehört, alle ihre Anschläge wider mich,
62 das Gerede derer, die wider mich aufgestanden sind, und
ihr Sinnen wider mich den ganzen Tag. **63** Schaue an ihr
Sitzen und ihr Aufstehen! ich bin ihr Saitenspiel. **64** Jehova,
erstatte ihnen Vergeltung nach dem Werke ihrer Hände! **65**
Gib ihnen [O. du wirst ihnen erstatten wirst ihnen geben
usw.] Verblendung [Eig. Verdeckung] des Herzens, dein
Fluch komme über sie! **66** Verfolge sie im Zorne und tilge
sie unter Jehovas Himmel hinweg!

4 Wie [Im vierten Liede folgen die einzelnen, zweizeiligen
Strophen, wie im 1. und 2., der alphabetischen Ordnung]
ward verdunkelt das Gold, verändert das gute, feine Gold!
wie wurden verschüttet [Eig. Wie wird verdunkelt wie
werden verschüttet] die Steine des Heiligtums an allen
Straßenecken! **2** Die Kinder Zions, die kostbaren, die mit
gediegenem Golde aufgewogenen, wie sind sie irdenen
Krügen gleichgeachtet, dem Werke von Töpferhänden! **3**
Selbst Schakale reichen die Brust, säugen ihre Jungen;
die Tochter meines Volkes ist grausam geworden wie
die Strauße in der Wüste. **4** Die Zunge des Säuglings
klebt vor Durst an seinem Gaumen; die Kinder fordern
Brot, niemand bricht es ihnen. **5** Die von Leckerbissen
aßen, verschmachten auf den Straßen; die auf Karmesin
getragen wurden, liegen auf [Eig. umarmen; wie Hiob 24,8]
Misthaufen. **6** Und die Schuld der Tochter meines Volkes ist
größer geworden als die Sünde Sodoms, welches plötzlich
umgekehrt wurde, ohne daß Hände dabei tätig waren. **7**
Ihre Fürsten [O. Nasiräer] waren reiner als Schnee, weißer
als Milch; röter waren sie am Leibe als Korallen, wie Saphir
ihre Gestalt. **8** Dunkler als Schwärze ist ihr Aussehen,
man erkennt sie nicht auf den Straßen; ihre Haut klebt
an ihrem Gebein, ist dürr geworden wie Holz. **9** Die vom
Schwert Erschlagenen sind glücklicher als die vom Hunger
Getöteten [Eig. Erschlagenen,] welche hinschmachten,
durchbohrt vom Mangel an Früchten des Feldes. **10** Die
Hände barmherziger Weiber haben ihre Kinder gekocht;
sie wurden ihnen zur Speise bei der Zertrümmerung der
Tochter meines Volkes. **11** Jehova hat seinen Grimm
vollendet, seine Zornglut ausgegossen; und er hat in Zion
ein Feuer angezündet, das seine Grundfesten verzehrt hat.
12 Die Könige der Erde hätten es nicht geglaubt, noch alle
Bewohner des Erdkreises, daß Bedränger und Feind in die
Tore Jerusalems kommen würden. **13** Es ist wegen der
Sünden seiner Propheten, der Missetaten seiner Priester,
welche in seiner Mitte das Blut der Gerechten vergossen
haben. **14** Sie irrten blind auf den Straßen umher; sie waren
mit Blut befleckt, so daß man ihre Kleider nicht anrühren
mochte. **15** "Weichet! Unrein!" rief man ihnen zu; "Weichet,
weichet, rühret nicht an!" Wenn sie flüchteten, so irrten
sie umher [Vergl. 5. Mose 28,65;] man sagte unter den
Nationen: Sie sollen nicht länger bei uns weilen! **16** Jehovas
Angesicht hat sie zerstreut, er schaut sie nicht mehr an.
Auf die Priester hat man keine Rücksicht genommen, an
Greisen nicht Gnade geübt. **17** Noch schmachten unsere
Augen nach unserer nichtigen Hülfe; in unserem Warten
warten wir auf ein [Eig. in unserem Ausschauen schauen
wir aus nach einem] Volk, das nicht retten wird. **18** Sie
stellen unseren Schritten nach, daß wir auf unseren Straßen
nicht gehen können. Unser Ende ist nahe, voll sind unsere
Tage; ja, unser Ende ist gekommen. **19** Unsere Verfolger
waren schneller als die Adler des Himmels; sie jagten uns
nach auf den Bergen, in der Wüste lauerten sie auf uns.
20 Unser Lebensodem [W. Der Hauch unserer Nasen,]
der Gesalbte Jehovas, wurde in ihren Gruben gefangen,
von welchem wir sagten: In seinem Schatten werden wir
leben unter den Nationen. **21** Sei fröhlich und freue dich,
Tochter Edom, Bewohnerin des Landes Uz [S. die Anm. zu
Hiob 1,1!] Auch an dich wird der Becher kommen; du wirst
trunken werden und dich entblößen. **22** Zu Ende ist deine
Schuld, Tochter Zion! Er wird dich nicht mehr wegführen.
er wird deine Missetat heimsuchen, Tochter Edom, er wird
deine Sünden aufdecken.

5 Gedenke [Das fünfte Lied besteht aus zweizeiligen
Strophen, welche bloß ihrer Zahl nach den Buchstaben
des Alphabets entsprechen,] Jehova, dessen, was uns
geschehen! schaue her und sieh unsere Schmach! **2** Unser

Erbteil ist Fremden zugefallen, unsere Häuser Ausländern.
3 Wir sind Waisen, ohne Vater; unsere Mütter sind wie
Witwen. **4** Unser Wasser trinken wir um Geld, unser Holz
bekommen wir gegen Zahlung. **5** Unsere Verfolger sind
uns auf dem Nacken; wir ermatten, man läßt uns keine
Ruhe. **6** Ägypten reichen wir die Hand [d. h. unterwerfen wir
uns,] und Assyrien, um mit Brot gesättigt zu werden. **7**
Unsere Väter haben gesündigt, sie sind nicht mehr; wir, wir
tragen ihre Missetaten. **8** Knechte herrschen über uns; da
ist niemand, der uns aus ihrer Hand reiße. **9** Wir holen unser
Brot mit Gefahr unseres Lebens, wegen des Schwertes der
Wüste. **10** Vor den Gluten des Hungers brennt unsere Haut
wie ein Ofen. **11** Sie haben Weiber geschwächt in Zion,
Jungfrauen in den Städten Judas. **12** Fürsten sind durch
ihre Hand aufgehängt, das Angesicht der Alten wird nicht
geehrt. **13** Jünglinge tragen die Handmühle, und Knaben
straucheln unter dem Holze. **14** Die Alten bleiben fern [Eig.
feiern] vom Tore, die Jünglinge von ihrem Saitenspiel. **15**
Die Freude unseres Herzens hat aufgehört, in Trauer ist
unser Reigen verwandelt. **16** Gefallen ist die Krone unseres
Hauptes. Wehe uns! denn wir haben gesündigt. **17** Darum
ist unser Herz siech geworden, um dieser Dinge willen sind
unsere Augen verdunkelt: **18** Wegen des Berges Zion,
der verwüstet ist; Füchse streifen auf ihm umher. **19** Du,
Jehova, thronst in Ewigkeit; dein Thron ist von Geschlecht
zu Geschlecht. **20** Warum willst du uns für immer vergessen,
uns verlassen auf immerdar [W. auf Länge der Tage?]
21 Jehova, bringe uns zu dir zurück, daß wir umkehren;
erneuere unsere Tage wie vor alters! **22** Oder solltest du
uns gänzlich verworfen haben, gar zu sehr auf uns zürnen?

Hesekiel

1 Und es geschah im dreißigsten Jahre, im vierten Monat, am Fünften des Monats, als ich inmitten der Weggeführten war, am Flusse Kebar, da taten sich die Himmel auf, und ich sah Gesichte Gottes. **2** Am Fünften des Monats, das war das fünfte Jahr der Wegführung des Königs Jojakin [Vergl. 2. Kön. 24,15,] **3** geschah das Wort Jehovas ausdrücklich zu Hesekiel, dem Sohne Busis, dem Priester, im Lande der Chaldäer, am Flusse Kebar; und daselbst kam die Hand Jehovas über ihn. **4** Und ich sah: und siehe, ein Sturmwind kam von Norden her, eine große Wolke und ein Feuer, sich ineinander schlingend [Eig. zusammengeballtes Feuer; nur hier und 2. Mose 9,24,] und ein Glanz rings um dieselbe; und aus seiner Mitte, aus der Mitte des Feuers her, strahlte es wie der Anblick von glänzendem Metall. **5** Und aus seiner Mitte hervor erschien die Gestalt [Eig. eine Ähnlichkeit; so auch nachher] von vier lebendigen Wesen; und dies war ihr Aussehen: Sie hatten die Gestalt eines Menschen. **6** Und jedes hatte vier Angesichter, und jedes von ihnen hatte vier Flügel. **7** Und ihre Füße waren gerade Füße, und ihre Fußsohlen wie die Fußsohle eines Kalbes; und sie funkelten wie der Anblick von leuchtendem [Viell. geglättetem] Erze. **8** Und Menschenhände waren unter ihren Flügeln an ihren vier Seiten; und die vier hatten ihre Angesichter und ihre Flügel. **9** Ihre Flügel waren verbunden [Eig. sich verbindend; d. h. der rechte Flügel des einen Cherubs rührte an den linken Flügel des anderen [vergl. Kap. 3,13 und 1,23], indem die Cherubim paarweise einander gegenüber standen und ein Ganzes bildeten [Vergl. v 22; Kap. 9,3;10,2. 4.15.]] einer mit dem anderen; sie wandten sich nicht, wenn sie gingen: Sie gingen ein jeder stracks vor sich hin. **10** Und die Gestalt ihres Angesichts war eines Menschen Angesicht; und rechts hatten die vier eines Löwen Angesicht, und links hatten die vier eines Stieres Angesicht, und eines Adlers Angesicht [nämlich an ihrer Hinterseite] hatten die vier. **11** Und ihre Angesichter und ihre Flügel waren oben getrennt; jedes hatte zwei Flügel miteinander verbunden [Eig. sich verbindend; d. h. der rechte Flügel des einen Cherubs rührte an den linken Flügel des anderen [vergl. Kap. 3,13 und 1,23], indem die Cherubim paarweise einander gegenüber standen und ein Ganzes bildeten [Vergl. v 22; Kap. 9,3;10,2. 4.15.],] und zwei, welche ihre Leiber bedeckten. **12** Und sie gingen ein jedes stracks vor sich hin; wohin der Geist gehen wollte, gingen sie; sie wandten sich nicht, wenn sie gingen. **13** Und die Gestalt der lebendigen Wesen: ihr Aussehen war wie brennende Feuerkohlen, wie das Aussehen von Fackeln. Das Feuer [Eig. es] fuhr umher zwischen den lebendigen Wesen; und das Feuer hatte einen Glanz, und aus dem Feuer gingen Blitze hervor. **14** Und die lebendigen Wesen liefen hin und her wie das Aussehen von Blitzstrahlen [Eig. von Zickzack des Blitzes.] **15** Und ich sah die lebendigen Wesen, und siehe, da war ein Rad auf der Erde neben den lebendigen Wesen, nach ihren vier Vorderseiten [d. h. neben der Vorderseite eines jeden Cherubs.] **16** Das Aussehen der Räder und ihre Arbeit war wie der Anblick eines Chrysoliths [O. eines Topases; so auch nachher,] und die vier hatten einerlei Gestalt; und ihr Aussehen und ihre Arbeit war, wie wenn ein Rad inmitten eines Rades wäre. **17** Wenn sie gingen, so gingen sie nach ihren vier Seiten hin: sie wandten sich nicht, wenn sie gingen. **18** Und ihre Felgen, sie waren hoch und furchtbar; und ihre Felgen waren voll Augen ringsum bei den vieren. **19** Und wenn die lebendigen Wesen gingen, so gingen die Räder neben ihnen; und wenn die lebendigen Wesen sich von der Erde erhoben, so erhoben sich die Räder. **20** Wohin der Geist gehen wollte, gingen sie, dahin, wohin der Geist gehen wollte; und die Räder erhoben sich neben ihnen [Eig. gleichlaufend mit ihnen,] denn der Geist des lebendigen Wesens war in den Rädern. **21** Wenn sie gingen, gingen auch sie, und wenn sie stehen blieben, blieben auch sie stehen; und wenn sie sich von der Erde erhoben, so erhoben sich die Räder neben ihnen [Eig. gleichlaufend mit ihnen;] denn der Geist des lebendigen Wesens war in den Rädern. **22** Und über den Häuptern des lebendigen Wesens war das Gebilde [Eig. eine Ähnlichkeit; so auch nachher] einer Ausdehnung [O. eines Firmaments; d. h. einer dem Himmelsgewölbe ähnlichen Wölbung,] wie der Anblick eines wundervollen [O. erschreckenden] Krystalls, ausgebreitet oben über ihren Häuptern. **23** Und unter der Ausdehnung waren ihre Flügel gerade [d. h. waagerecht] gerichtet, einer gegen den anderen; ein jedes von ihnen hatte zwei Flügel, welche ihre Leiber bedeckten [Eig. ein jedes von ihnen hatte zwei, bedeckend, und ein jedes von ihnen hatte zwei, bedeckend ihre Leiber; hieraus erhellt, daß die Cherubim in zwei Paare geteilt waren.] **24** Und wenn sie gingen, hörte ich das Rauschen ihrer Flügel wie das Rauschen großer Wasser, wie die Stimme des Allmächtigen, das Rauschen eines Getümmels, wie das Rauschen eines Heerlagers. Wenn sie still standen, ließen sie ihre Flügel sinken. **25** Und es kam eine Stimme [O. ein Donner] von oberhalb der Ausdehnung, die über ihren Häuptern war. Wenn sie still standen, ließen sie ihre Flügel sinken. **26** Und oberhalb der Ausdehnung, die über ihren Häuptern war, war die Gestalt eines Thrones wie das Aussehen eines Saphirsteines; und auf der Gestalt des Thrones eine Gestalt wie das Aussehen eines Menschen oben darauf. **27** Und ich sah wie den Anblick von glänzendem Metall, wie das Aussehen von Feuer innerhalb desselben ringsum; von seinen Lenden [Eig. von dem Aussehen seiner Lenden] aufwärts und von seinen Lenden [Eig. von dem Aussehen seiner Lenden] abwärts sah ich wie das Aussehen von Feuer; und ein Glanz war rings um denselben. **28** Wie das Aussehen des Bogens, der am Regentage in der Wolke ist, also war das Aussehen des Glanzes ringsum. Das war das Aussehen des Bildes der Herrlichkeit Jehovas. -Und als ich es sah, fiel ich nieder auf mein Angesicht; und ich hörte die Stimme eines Redenden.

2 Und er sprach zu mir: Menschensohn, stelle dich auf deine Füße, und ich will mit dir reden. **2** Und als er zu mir redete, kam der Geist in mich und stellte mich auf meine Füße; und ich hörte den, der zu mir redete. **3** Und er sprach zu mir: Menschensohn, ich sende dich zu den Kindern Israel, zu den empörerischen Nationen [O. zu Nationen, den

Empörern,] die sich wider mich empört haben; sie und ihre
Väter sind von mir abgefallen bis auf diesen selbigen Tag. **4**
Und diese Kinder sind schamlosen Angesichts und harten
Herzens; zu ihnen sende ich dich, und du sollst zu ihnen
sprechen: "So spricht der Herr, Jehova!" **5** Und sie, mögen
sie hören oder es lassen [denn sie sind ein widerspenstiges
Haus] sie sollen doch wissen [O. erkennen, erfahren,] daß
ein Prophet in ihrer Mitte war. **6** Und du, Menschensohn,
fürchte dich nicht vor ihnen und fürchte dich nicht vor ihren
Worten; denn Nesseln und Dornen sind bei dir, und bei
Skorpionen wohnst du [O. und auf Skorpionen sitzest du.]
Fürchte dich nicht vor ihren Worten, und erschrick nicht
vor ihrem Angesicht; denn ein widerspenstiges Haus sind
sie. **7** Und du sollst meine Worte zu ihnen reden, mögen
sie hören oder es lassen; denn sie sind widerspenstig. **8**
Und du, Menschensohn, höre, was ich zu dir rede; sei nicht
widerspenstig wie das widerspenstige Haus; tue deinen
Mund auf und iß, was ich dir gebe. - **9** Und ich sah: Und
siehe, eine Hand war gegen mich ausgestreckt; und siehe,
in derselben war eine Buchrolle. **10** Und er breitete sie vor
mir aus, und sie war auf der Vorder- und auf der Hinterseite
beschrieben; und es waren darauf geschrieben Klagen und
Seufzer und Wehe. -

3 Und er sprach zu mir: Menschensohn, iß, was du findest;
iß diese Rolle, und gehe hin, rede zu dem Hause Israel.
2 Und ich öffnete meinen Mund, und er gab mir diese Rolle
zu essen. **3** Und er sprach zu mir: Menschensohn, speise
deinen Bauch und fülle deinen Leib mit dieser Rolle, welche
ich dir gebe. Und ich aß sie, und sie war in meinem Munde
süß wie Honig. **4** Und er sprach zu mir: Menschensohn!
auf, gehe hin zu dem Hause Israel und rede zu ihnen
mit meinen Worten! **5** Denn nicht zu einem Volke von
unverständlicher Sprache und schwieriger Rede bist du
gesandt, sondern zum Hause Israel; **6** nicht zu vielen
Völkern von unverständlicher Sprache und schwieriger
Rede, deren Worte du nicht verstehst, sondern zu ihnen
habe ich dich gesandt; sie können auf dich hören [And.
üb.: gewiß, hätte ich dich zu ihnen gesandt, sie würden auf
dich hören.] **7** Aber das Haus Israel wird nicht auf dich
hören wollen, denn sie wollen nicht auf mich hören. Denn
das ganze Haus Israel ist von harter Stirn und verstockten
Herzens. **8** Siehe, ich habe dein Angesicht hart gemacht
gegenüber ihrem Angesicht, und deine Stirn hart gegenüber
ihrer Stirn; **9** wie einen Diamant, der härter ist als ein Fels,
habe ich deine Stirn gemacht. Fürchte sie nicht und erschrick
nicht vor ihrem Angesicht, denn ein widerspenstiges Haus
sind sie. - **10** Und er sprach zu mir: Menschensohn, alle
meine Worte, die ich zu dir reden werde, nimm in dein Herz
auf und höre sie mit deinen Ohren; **11** und mache dich
auf, gehe hin zu den Weggeführten, zu den Kindern deines
Volkes, und rede zu ihnen und sprich zu ihnen: "So spricht
der Herr, Jehova!" Sie mögen hören oder es lassen. **12**
Und der Geist hob mich empor; und ich hörte hinter mir den
Schall eines starken Getöses: "Gepriesen sei die Herrlichkeit
Jehovas von ihrer Stätte her!" **13** und das Rauschen der
Flügel der lebendigen Wesen, welche einander berührten,
und das Sausen der Räder neben ihnen [Eig. gleichlaufend
mit ihnen,] und den Schall eines starken Getöses. **14** Und
der Geist hob mich empor und nahm mich hinweg; und ich
fuhr dahin, erbittert in der Glut meines Geistes; und die
Hand Jehovas war stark auf mir. **15** Und ich kam nach Tel-
Abib zu den Weggeführten, die am Flusse Kebar wohnten;
und daselbst, wo sie saßen, dort saß ich sieben Tage
betäubt [O. entsetzt; eig. hinstarrend vor Entsetzen] in ihrer
Mitte. **16** Und es geschah am Ende von sieben Tagen, da
geschah das Wort Jehovas zu mir also: **17** Menschensohn,
ich habe dich dem Hause Israel zum Wächter gesetzt; und
du sollst das Wort aus meinem Munde hören und sie von
meinetwegen warnen. **18** Wenn ich zu dem Gesetzlosen
spreche: Du sollst gewißlich sterben! und du warnst ihn
nicht und redest nicht, um den Gesetzlosen vor seinem
gesetzlosen Wege zu warnen, um ihn am Leben zu erhalten,
so wird er, der Gesetzlose, wegen seiner [O. durch seine]
Ungerechtigkeit sterben, aber sein Blut werde ich von deiner
Hand fordern. **19** Wenn du aber den Gesetzlosen warnst,
und er kehrt nicht um von seiner Gesetzlosigkeit und von
seinem gesetzlosen Wege, so wird er wegen seiner [O.
durch seine] Ungerechtigkeit sterben; du aber hast deine
Seele errettet. **20** Und wenn ein Gerechter von seiner
Gerechtigkeit umkehrt und unrecht tut, und ich einen Anstoß
vor ihn lege, so soll er sterben. Wenn du ihn nicht warnst,
so wird er wegen seiner [O. durch seine] Sünde sterben,
und seiner gerechten Taten [W. seiner Gerechtigkeiten,]
die er getan hat, wird nicht gedacht werden; aber sein Blut
werde ich von deiner Hand fordern. **21** Wenn du aber ihn,
den Gerechten, warnst, damit der Gerechte nicht sündige,
und er sündigt nicht, so wird er gewißlich leben, weil er sich
hat warnen lassen; und du, du hast deine Seele errettet.
22 Und die Hand Jehovas kam daselbst über mich, und
er sprach zu mir: Mache dich auf, gehe hinaus in das Tal
[Eig. in die Talebene; so auch v 23,] und dort will ich mit
dir reden. **23** Und ich machte mich auf und ging hinaus in
das Tal; und siehe, daselbst stand die Herrlichkeit Jehovas,
gleich der Herrlichkeit, die ich am Flusse Kebar gesehen
hatte; und ich fiel nieder auf mein Angesicht. **24** Und der
Geist kam in mich und stellte mich auf meine Füße. Und
er redete mit mir und sprach zu mir: Gehe, schließe dich
in deinem Hause ein. **25** Und du, Menschensohn, siehe,
man wird dir Stricke anlegen und dich damit binden, daß
du nicht wirst hinausgehen können in ihre Mitte. **26** Und
ich werde deine Zunge an deinem Gaumen kleben lassen,
damit du verstummest und sie nicht mehr zurechtweisest
[W. und ihnen nicht zum zurechtweisenden Manne seiest;]
denn ein widerspenstiges Haus sind sie. **27** Wenn ich aber
mit dir reden werde, will ich deinen Mund auftun, und du
sollst zu ihnen sprechen: "So spricht der Herr, Jehova!" Wer
hören will, der höre, und wer es läßt, der lasse es; [And. üb.:
"So spricht der Herr, Jehova: Wer der lasse es!"] denn ein
widerspenstiges Haus sind sie.

4 Und du, Menschensohn, nimm dir einen Ziegelstein
und lege ihn vor dich hin, und zeichne darauf eine
Stadt, Jerusalem. **2** Und mache eine Belagerung wider
sie, und baue Belagerungstürme wider sie, und schütte
wider sie einen Wall auf, und stelle Heerlager wider sie, und
errichte Sturmböcke wider sie ringsum. **3** Und du, nimm dir

eine eiserne Pfanne und stelle sie als eine eiserne Mauer
zwischen dich und die Stadt; und richte dein Angesicht gegen
sie, daß sie in Belagerung sei und du sie belagerest. Das sei
ein Wahrzeichen dem Hause Israel. - **4** Und du, lege dich
auf deine linke Seite und lege darauf die Ungerechtigkeit [O.
Schuld] des Hauses Israel: Nach der Zahl der Tage, die du
darauf liegst, sollst du ihre Ungerechtigkeit tragen. **5** Denn
ich habe dir die Jahre ihrer Ungerechtigkeit zu einer Anzahl
Tage gemacht: 390 Tage; und du sollst die Ungerechtigkeit
des Hauses Israel tragen. **6** Und hast du diese vollendet, so
lege dich zum zweiten auf deine rechte Seite und trage die
Ungerechtigkeit des Hauses Juda vierzig Tage; je einen Tag
für ein Jahr habe ich dir auferlegt [Eig. gemacht.] - **7** Und
du sollst dein Angesicht und deinen entblößten Arm gegen
die Belagerung Jerusalems hin richten [nämlich gegen
die Zeichnung hin. [v 1],] und du sollst wider dasselbe
weissagen. **8** Und siehe, ich lege dir Stricke an, daß du dich
nicht von einer Seite auf die andere wirst umwenden können,
bis du die Tage deiner Belagerung vollendet hast. **9** Und
du, nimm dir Weizen und Gerste und Bohnen und Linsen
und Hirse und Spelt, und tue sie in ein Gefäß; und mache
dir Brot daraus, nach der Zahl der Tage, die du auf deiner
Seite liegst: 390 Tage sollst du davon essen. **10** Und deine
Speise, die du essen wirst, soll nach dem Gewicht sein:
zwanzig Sekel für den Tag; von Zeit zu Zeit sollst du davon
essen. **11** Und Wasser sollst du nach dem Maße trinken: ein
sechstel Hin; von Zeit zu Zeit sollst du trinken. **12** Und wie
Gerstenkuchen sollst du sie [nämlich die in v 9 genannten
Dinge] essen, und du sollst sie auf Ballen von Menschenkot
vor ihren Augen backen. [Vergl. v 15. Im Osten verwendet
man noch vielfach trockenen Mist als Brennmaterial] **13**
Und Jehova sprach: Also werden die Kinder Israel ihr Brot
unrein essen unter den Nationen, wohin ich sie vertreiben
werde. - **14** Da sprach ich: Ach, Herr, Jehova! siehe, meine
Seele ist nie verunreinigt worden, und weder Aas noch
Zerrissenes habe ich gegessen von meiner Jugend an bis
jetzt, und kein Greuelfleisch ist in meinen Mund gekommen.
15 Und er sprach zu mir: Siehe, ich habe dir Rindermist
statt Menschenkot gestattet; und darauf magst du dein Brot
bereiten. **16** Und er sprach zu mir: Menschensohn, siehe,
ich will in Jerusalem den Stab [d. i. die Stütze] des Brotes
zerbrechen; und sie werden Brot essen nach dem Gewicht
und in Angst, und Wasser trinken nach dem Maße und in
Entsetzen, **17** weil Brot und Wasser mangeln werden, und
sie miteinander verschmachten und in ihrer [O. wegen ihrer]
Ungerechtigkeit hinschwinden werden.

5 Und du, Menschensohn, nimm dir ein scharfes Schwert:
als Schermesser sollst du es dir nehmen und damit
über dein Haupt und über deinen Bart fahren; und nimm dir
Waagschalen und teile die Haare [Eig. sie.] **2** Ein Drittel
sollst du mit Feuer verbrennen inmitten der Stadt [S. Kap.
4,1,] wenn die Tage der Belagerung voll sind; und ein Drittel
sollst du nehmen, und rings um sie her mit dem Schwerte
schlagen; und ein Drittel sollst du in den Wind streuen, denn
ich werde das Schwert ziehen hinter ihnen her. **3** Und du
sollst davon eine kleine Zahl nehmen und in deine Rockzipfel
binden. **4** Und von diesen sollst du abermals nehmen und
sie mitten ins Feuer werfen und sie mit Feuer verbrennen;
davon wird ein Feuer ausgehen wider das ganze Haus
Israel. **5** So spricht der Herr, Jehova: Dieses Jerusalem,
inmitten der Nationen habe ich es gesetzt, und Länder rings
um dasselbe her. **6** Und es war widerspenstig gegen meine
Rechte in Gesetzlosigkeit, mehr als die Nationen, und gegen
meine Satzungen, mehr als die Länder, welche rings um
dasselbe her sind; denn meine Rechte haben sie verworfen,
und in meinen Satzungen haben sie nicht gewandelt. **7**
Darum spricht der Herr, Jehova, also: Weil ihr getobt habt,
mehr als die Nationen, die rings um euch her sind, in meinen
Satzungen nicht gewandelt und meine Rechte nicht getan
habt, ja, selbst nach den Rechten der Nationen, die rings
um euch her sind, nicht getan habt, **8** darum spricht der
Herr, Jehova, also: Siehe, auch ich will wider dich sein,
und will Gerichte in deiner Mitte üben vor den Augen der
Nationen. **9** Und ich will an dir tun, was ich nicht getan habe
und desgleichen ich nicht wieder tun werde, um all deiner
Greuel willen. **10** Darum werden Väter ihre Kinder essen in
deiner Mitte, und Kinder werden ihre Väter essen; und ich
will Gerichte an dir üben, und will deinen ganzen Überrest
in alle Winde zerstreuen. **11** Darum, so wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova: [Eig. ist der Spruch des Herrn,
Jehovas; so auch später] Wahrlich, weil du mein Heiligtum
verunreinigt hast durch alle deine Scheusale und durch alle
deine Greuel, so will auch ich mein Auge abziehen ohne
Mitleid [Eig. ohne daß es mitleidig blicke,] und auch ich will
mich nicht erbarmen. **12** Ein Drittel von dir soll an der Pest
sterben und durch Hunger umkommen in deiner Mitte; und
ein Drittel soll durchs Schwert fallen rings um dich her; und
ein Drittel werde ich in alle Winde zerstreuen, und ich werde
das Schwert ziehen hinter ihnen her. - **13** Und mein Zorn
soll sich vollenden, und meinen Grimm werde ich an ihnen
stillen und Rache nehmen. Und wenn ich meinen Grimm
an ihnen vollende, so werden sie wissen [O. erkennen,
erfahren; so auch nachher,] daß ich, Jehova, in meinem
Eifer geredet habe. **14** Und ich werde dich zur Einöde
machen und zum Hohne unter den Nationen, die rings um
dich her sind, vor den Augen jedes Vorübergehenden. **15**
Und es soll ein Hohn und ein Spott [Eig. eine Verhöhnung]
sein, eine Warnung und ein Entsetzen für die Nationen, die
rings um dich her sind, wenn ich Gerichte an dir üben werde
im Zorn und im Grimm und in Züchtigungen des Grimmes.
Ich, Jehova, habe geredet. **16** Wenn ich die bösen Pfeile
des Hungers wider sie sende, welche zum Verderben sein
werden, die ich senden werde, um euch zu verderben, so
werde ich den Hunger über euch häufen und euch den Stab
[d. i. die Stütze] des Brotes zerbrechen. **17** Und ich werde
Hunger über euch senden und böse Tiere, daß sie dich
der Kinder berauben; und Pest und Blut sollen über dich
ergehen [Eig. durch dich ziehen,] und das Schwert werde
ich über dich bringen. Ich, Jehova, habe geredet.

6 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, richte dein Angesicht gegen die Berge
Israels, und weissage über sie **3** und sprich: Berge Israels,
höret das Wort des Herrn, Jehovas! So spricht der Herr,
Jehova, zu den Bergen und zu den Hügeln, zu den Tälern

und zu den Gründen: Siehe, ich, ich bringe das Schwert
über euch und werde eure Höhen zerstören; **4** und eure
Altäre sollen verwüstet und eure Sonnensäulen zerbrochen
werden. Und ich werde eure Erschlagenen fallen machen vor
euren Götzen [Eig. Klötzen [eine verächtliche Beziehung der
Götzen]; so fast immer in Hesekiel;] **5** und die Leichname
der Kinder Israel werde ich vor ihre Götzen hinlegen und
eure Gebeine rings um eure Altäre streuen. **6** In allen
euren Wohnsitzen sollen die Städte verödet und die Höhen
verwüstet werden, auf daß eure Altäre verödet und wüst,
und eure Götzen zerbrochen und vernichtet [Eig. zerbrochen
seien und ein Ende nehmen,] und eure Sonnensäulen
umgehauen und eure Machwerke vertilgt seien; **7** und
Erschlagene sollen in eurer Mitte fallen. Und ihr werdet
wissen [O. erkennen, erfahren; so auch nachher,] daß ich
Jehova bin. - **8** Doch will ich einen Überrest lassen, indem ihr
unter den Nationen solche haben werdet, die dem Schwert
entronnen sind, wenn ihr in die Länder zerstreut seid. **9**
Und eure Entronnenen werden meiner gedenken unter
den Nationen, wohin sie gefangen weggeführt sind, wenn
ich mir ihr hurerisches Herz, das von mir abgewichen ist,
und ihre Augen, die ihren Götzen nachhurten, zerschlagen
haben werde; und sie werden an sich selbst Ekel empfinden
wegen der Übeltaten, die sie begangen haben nach allen
ihren Greueln. **10** Und sie werden wissen, daß ich Jehova
bin. Nicht umsonst habe ich geredet, daß ich ihnen dieses
Übel tun würde. **11** So spricht der Herr, Jehova: Schlage
in deine Hand und stampfe mit deinem Fuße und sprich:
Wehe über alle bösen Greuel des Hauses Israel! denn sie
müssen fallen durch das Schwert, durch den Hunger und
durch die Pest! **12** Wer fern ist, wird an der Pest sterben,
und wer nahe ist, wird durch das Schwert fallen, und wer
übriggeblieben und bewahrt worden ist, wird vor Hunger
sterben; und ich werde meinen Grimm an ihnen vollenden.
13 Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin, wenn ihre
Erschlagenen mitten unter ihren Götzen sein werden, um
ihre Altäre her, auf jedem hohen Hügel, auf allen Gipfeln
der Berge und unter jedem grünen Baume und unter jeder
dichtbelaubten Terebinthe, an den Orten, wo sie allen ihren
Götzen lieblichen Geruch dargebracht haben. **14** Und ich
werde meine Hand wider sie ausstrecken und das Land
zur Wüste und Verwüstung machen, mehr als die Wüste
Diblath, in allen ihren Wohnsitzen. Und sie werden wissen,
daß ich Jehova bin.

7 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2** Und
du, Menschensohn, so spricht der Herr, Jehova, zum
Lande Israel: Es hat ein Ende! das Ende kommt über die
vier Ecken des Landes! **3** Nun kommt das Ende über dich,
und ich werde meinen Zorn wider dich senden und dich
nach deinen Wegen richten; und alle deine Greuel werde
ich über dich bringen. **4** Und mein Auge wird deiner nicht
schonen [Eig. nicht mitleidig auf dir ruhen [auf dich blicken];
so auch v 9 usw. [Vergl. Kap. 16,5],] und ich werde mich
nicht erbarmen; sondern ich will deine Wege über dich
bringen, und deine Greuel sollen in deiner Mitte sein. Und
ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin. **5** So spricht der Herr,
Jehova: Unglück, einziges Unglück, siehe, es kommt! **6** das
Ende kommt; es kommt das Ende, es erwacht wider dich;
siehe, es kommt! **7** Es kommt das Verhängnis über dich,
Bewohner des Landes; es kommt die Zeit, nahe ist der Tag;
Getümmel und nicht Jubel auf den Bergen [Eig. der Berge!]
8 Jetzt, bald werde ich meinen Grimm über dich ausgießen
und meinen Zorn an dir vollenden, und dich nach deinen
Wegen richten; und alle deine Greuel werde ich über dich
bringen. **9** Und mein Auge soll nicht schonen, und ich werde
mich nicht erbarmen; nach deinen Wegen will ichs über dich
bringen, und deine Greuel sollen in deiner Mitte sein. Und
ihr werdet wissen, daß ich, Jehova, es bin, der schlägt. - **10**
Siehe, der Tag! siehe, es kommt! Das Verhängnis wächst
hervor; es blüht die Rute [d. h. die Zuchtrute [eig. der Stock],
] es sproßt der Übermut; **11** die Gewalttat erhebt sich zur
Rute der Gesetzlosigkeit. Nichts von ihnen wird bleiben,
nichts von ihrer Menge und nichts von ihrem Getümmel, und
nichts Herrliches an ihnen. **12** Die Zeit kommt, der Tag trifft
ein! Der Käufer freue sich nicht, und der Verkäufer betrübe
sich nicht; denn Zornglut kommt über seine [bezieht sich
auf das Wort "Land" in v 2] ganze Menge. **13** Denn der
Verkäufer wird nicht wieder zu dem Verkauften gelangen
[Vergl. 3. Mose 25,14-28,] und wenn er auch noch am Leben
wäre unter den Lebenden; denn das Gesicht wider seine
[bezieht sich auf das Wort "Land" in v 2] ganze Menge wird
nicht rückgängig werden, und niemand wird durch seine
Ungerechtigkeit sein Leben befestigen. **14** Man stößt in
das Horn und macht alles bereit, aber niemand zieht in den
Streit; denn meine Zornglut kommt über seine [bezieht sich
auf das Wort "Land" in v 2] ganze Menge. - **15** Das Schwert
ist draußen und die Pest und der Hunger drinnen. Wer auf
dem Felde ist, wird durchs Schwert sterben; und wer in der
Stadt ist, den werden Hunger und Pest verzehren. **16** Und
wenn Entronnene von ihnen entrinnen, so werden sie auf
den Bergen sein wie die Tauben der Täler, alle girrend,
ein jeder wegen seiner Missetat. **17** Alle Hände werden
erschlaffen, und alle Knie werden zerfließen wie Wasser. **18**
Und sie werden sich Sacktuch umgürten, und Schauder
wird sie bedecken, und auf allen Angesichtern wird Scham
sein, und Kahlheit auf allen ihren Häuptern. **19** Ihr Silber
werden sie auf die Gassen werfen, und ihr Gold wird als
Unflat gelten; ihr Silber und ihr Gold wird sie nicht erretten
können am Tage des Grimmes Jehovas; ihren Hunger
werden sie damit nicht stillen und ihren Bauch davon nicht
füllen. Denn es ist ein Anstoß zu ihrer Missetat gewesen. **20**
Und seinen zierenden Schmuck, zur Hoffart hat es [d. h.
das Volk] ihn gebraucht [Eig. gestellt] und ihre Greuelbilder,
ihre Scheusale, haben sie daraus verfertigt; darum habe ich
ihnen denselben zum Unflat gemacht. **21** Und ich will ihn der
Hand der Fremden zur Beute geben und den Gesetzlosen
der Erde zum Raube, daß sie ihn entweihen. **22** Und
ich werde mein Angesicht von ihnen abwenden, daß sie
meine verborgene Stätte [O. wie anderswo: meinen Schatz]
entweihen; und Gewalttätige werden in dieselbe eindringen
und sie entweihen. **23** Verfertige die Kette! denn das Land
ist voll Blutschuld, und die Stadt voll Gewalttat. **24** Und ich
werde die bösesten der Nationen kommen lassen, daß sie
ihre Häuser in Besitz nehmen; und ich werde der Hoffart der
Starken ein Ende machen, daß ihre Heiligtümer entweiht

werden. **25** Schrecken kommt; und sie werden Frieden
suchen, aber da ist keiner. **26** Verderben auf Verderben
wird kommen, und Gerücht auf Gerücht wird entstehen.
Und sie werden von Propheten Gesichte suchen; aber das
Gesetz wird dem Priester entschwinden und den Ältesten
der Rat. **27** Der König wird trauern, und der Fürst wird sich
in Entsetzen kleiden, und die Hände des Volkes des Landes
werden zittern. Nach ihren Wegen will ich mit ihnen handeln,
und mit ihren Rechten will ich sie richten, und sie werden
wissen, daß ich Jehova bin.

8 Und es geschah im sechsten Jahre, im sechsten Monat,
am Fünften des Monats: Ich saß in meinem Hause, und
die Ältesten von Juda saßen vor mir, -da fiel daselbst die
Hand des Herrn, Jehovas, auf mich. **2** Und ich sah: und
siehe, eine Gestalt [Eig. eine Ähnlichkeit] wie das Aussehen
von Feuer: von ihren Lenden [Eig. von dem Aussehen ihrer
Lenden] abwärts Feuer; und von ihren Lenden [Eig. von
dem Aussehen ihrer Lenden] aufwärts wie das Aussehen
eines Lichtglanzes, wie der Anblick von glänzendem Metall.
3 Und er streckte das Gebilde einer Hand aus und nahm
mich beim Haarschopf meines Hauptes; und der Geist hob
mich zwischen Erde und Himmel empor und brachte mich
in Gesichten Gottes nach Jerusalem, an den Eingang des
Tores des inneren Vorhofs, welches gegen Norden sieht,
wo der Standort des Bildes der Eifersucht war, welches
zum Eifer [O. zur Eifersucht] reizt. **4** Und siehe, daselbst
war die Herrlichkeit des Gottes Israels, gleich dem Gesicht,
welches ich im Tale gesehen hatte. [Vergl. Kap. 3,22] **5** Und
er sprach zu mir: Menschensohn, hebe nun deine Augen
auf gegen Norden! Und ich hob meine Augen auf gegen
Norden, und siehe, nördlich vom Tore des Altars war dieses
Bild der Eifersucht, am Eingang. **6** Und er sprach zu mir:
Menschensohn, siehst du, was sie tun, die großen Greuel,
welche das Haus Israel hier verübt, damit ich mich von
meinem Heiligtum entferne? Und du sollst noch weiter große
Greuel sehen. - **7** Und er brachte mich an den Eingang des
Vorhofs; und ich sah: Und siehe, ein Loch war in der Mauer.
8 Und er sprach zu mir: Menschensohn, durchbrich doch
die Mauer. Und ich durchbrach die Mauer; und siehe, da
war eine Tür. **9** Und er sprach zu mir: Gehe hinein und
sieh die bösen Greuel, die sie hier verüben. **10** Und ich
ging hinein und sah: und siehe, da waren allerlei Gebilde
von scheußlichem Gewürm und Vieh, und allerlei Götzen
des Hauses Israel, ringsumher an die Wand gezeichnet. **11**
Und siebzig Männer von den Ältesten des Hauses Israel,
und Jaasanja, der Sohn Schaphans, in ihrer Mitte stehend,
standen davor, jeder mit seinem Räucherfaß in seiner Hand;
und der Duft einer Weihrauchwolke stieg empor. **12** Und
er sprach zu mir: Hast du gesehen, Menschensohn, was
die Ältesten des Hauses Israel im Finstern tun, ein jeder in
seinen Bilderkammern? denn sie sagen: Jehova sieht uns
nicht, Jehova hat das Land verlassen! **13** Und er sprach
zu mir: Du sollst noch weiter große Greuel sehen, die sie
verüben. - **14** Und er brachte mich an den Eingang des Tores
des Hauses Jehovas, das gegen Norden ist; und siehe,
dort saßen die Weiber, welche den Tammuz [Diese Gottheit
stellte in der babylonischen Mythologie die absterbende und
wiederauflebende Sonne dar] beweinten. **15** Und er sprach
zu mir: Hast du gesehen, Menschensohn? Du sollst weiter
noch größere Greuel sehen als diese. - **16** Und er brachte
mich in den inneren Vorhof des Hauses Jehovas; und siehe,
am Eingang des Tempels Jehovas, zwischen der Halle und
dem Altar, waren 25 Männer, ihre Rücken gegen den Tempel
Jehovas und ihre Angesichter gegen Osten gerichtet; und
sie bückten sich gegen Osten hin vor der Sonne. **17** Und er
sprach zu mir: Hast du gesehen, Menschensohn? Ist es dem
Hause Juda zu gering, die Greuel zu verüben, die sie hier
verüben, daß sie auch das Land mit Gewalttat füllen und
mich immer wieder reizen? denn siehe, sie halten das Reis
an ihre Nase [Vielleicht eine Anspielung auf die Sitte der
Parsen, welche beim Gebet zur Sonne einen Büschel aus
Baumzweigen vor den Mund hielten.] **18** So will auch ich
handeln im Grimm, mein Auge soll nicht schonen, und ich
werde mich nicht erbarmen; und rufen sie auch vor meinen
Ohren mit lauter Stimme, so werde ich sie doch nicht hören.

9 Und er rief vor meinen Ohren mit lauter Stimme und
sprach: Nahet euch, ihr Aufseher der Stadt, ein jeder mit
seinem Werkzeug der Zerstörung in seiner Hand! **2** Und
siehe, sechs Männer kamen des Weges vom oberen Tore,
welches gegen Norden sieht, ein jeder mit seinem Werkzeug
zum Zerschlagen in seiner Hand; und ein Mann war in ihrer
Mitte, in Linnen gekleidet, mit einem Schreibzeug an seiner
Hüfte; und sie kamen und stellten sich neben den ehernen
Altar. - **3** Und die Herrlichkeit des Gottes Israels erhob sich
von dem Cherub, über welchem sie war, zu der Schwelle
des Hauses hin. Und er rief dem in Linnen gekleideten
Manne, der das Schreibzeug an seiner Hüfte hatte, **4** und
Jehova sprach zu ihm: Gehe mitten durch die Stadt, mitten
durch Jerusalem, und mache ein Zeichen [Eig. zeichne ein
T.] an die Stirnen der Leute, welche seufzen und jammern
über all die Greuel, die in ihrer Mitte geschehen. **5** Und
zu jenen sprach er vor meinen Ohren: Gehet hinter ihm
her durch die Stadt und schlaget; euer Auge schone nicht,
und erbarmet euch nicht. **6** Mordet bis zur Vertilgung [O.
Mordet zur Vertilgung] Greise, Jünglinge und Jungfrauen
und Kinder und Weiber! aber nahet euch niemandem, an
welchem das Zeichen ist; und bei meinem Heiligtum sollt
ihr anfangen. Und sie fingen an bei den alten Männern,
welche vor dem Hause [d. h. dem Tempel] waren. - **7** Und
er sprach zu ihnen: Verunreiniget das Haus und füllet die
Vorhöfe mit Erschlagenen; gehet hinaus! Und sie gingen
hinaus und schlugen in der Stadt. **8** Und es geschah, als
sie schlugen, und ich allein übrigblieb, da fiel ich nieder auf
mein Angesicht und schrie und sprach: Ach, Herr, Jehova!
willst du den ganzen Überrest Israels verderben, indem
du deinen Grimm über Jerusalem ausgießest? **9** Und er
sprach zu mir: Die Schuld [O. Ungerechtigkeit, Missetat]
des Hauses Israel und Juda ist über die Maßen groß, und
das Land ist mit Gewalttat erfüllt, und die Stadt ist voll
Beugung des Rechts; denn sie sagen: Jehova hat das Land
verlassen, und Jehova sieht uns nicht! **10** So auch ich, -
mein Auge soll nicht schonen, und ich werde mich nicht
erbarmen; ihren Weg will ich auf ihren Kopf bringen. **11**
Und siehe, der in Linnen gekleidete Mann, welcher das

Schreibzeug an seiner Hüfte hatte, brachte Antwort und sprach: Ich habe getan, wie du mir geboten hast.

10 Und ich sah: Und siehe, auf der Ausdehnung [S. d. Anm. zu Kap. 1,22,] die über dem Haupte der Cherubim war, war es wie ein Saphirstein, wie das Aussehen der Gestalt eines Thrones, der über ihnen erschien. **2** Und er sprach zu dem in Linnen gekleideten Manne und sagte: Gehe hinein zwischen den Räderwirbel unterhalb des Cherubs [Der Ausdruck "Cherub" oder das "das lebendige Wesen" [v 15] bezeichnet die gesamte Erscheinung der Cherubim; s. die Anm. zu Kap. 1,9,] und fülle deine Hände mit Feuerkohlen von dem Raume [Eig. von heraus] zwischen den Cherubim, und streue sie über die Stadt hin. Und er ging vor meinen Augen hinein. **3** Die Cherubim aber standen zur rechten Seite des Hauses, als der Mann hineinging; und die Wolke erfüllte den inneren Vorhof. **4** Und die Herrlichkeit Jehovas hatte sich von dem Cherub auf die Schwelle des Hauses hin erhoben; und das Haus war von der Wolke erfüllt, und der Vorhof war voll von dem Glanze der Herrlichkeit Jehovas. **5** Und das Rauschen der Flügel der Cherubim wurde bis in den äußeren Vorhof gehört wie die Stimme Gottes [El,] des Allmächtigen, wenn er redet. **6** Und es geschah, als er dem in Linnen gekleideten Manne gebot und sprach: Nimm Feuer zwischen dem Räderwirbel, zwischen den Cherubim weg, und er hineinging und zur Seite des Rades trat, **7** da streckte ein Cherub seine Hand zwischen den Cherubim hervor, zu dem Feuer hin, welches zwischen den Cherubim war, und hob es ab und gab es in die Hände dessen, der in Linnen gekleidet war; der nahm es und ging hinaus. **8** Und es erschien an den Cherubim das Gebilde einer Menschenhand unter ihren Flügeln. - **9** Und ich sah: und siehe, vier Räder waren neben den Cherubim, je ein Rad neben je einem Cherub. Und das Aussehen der Räder war wie der Anblick eines Chrysolithsteines; **10** und ihr Aussehen: die vier hatten einerlei Gestalt, wie wenn ein Rad inmitten eines Rades wäre. **11** Wenn sie gingen, so gingen sie nach ihren vier Seiten hin: Sie wandten sich nicht, wenn sie gingen; denn nach dem Orte, wohin das Vorderteil gerichtet war, folgten sie demselben: sie wandten sich nicht, wenn sie gingen. **12** Und ihr ganzer Leib und ihr Rücken und ihre Hände und ihre Flügel und die Räder waren voll Augen ringsum; alle vier hatten ihre Räder. **13** Die Räder, sie wurden vor meinen Ohren "Wirbel" genannt. **14** Und ein jedes hatte vier Angesichter; das Angesicht [nämlich das dem Propheten zugekehrte] des ersten war das Angesicht eines Cherubs, und das Angesicht des zweiten das Angesicht eines Menschen, und des dritten das Angesicht eines Löwen, und des vierten das Angesicht eines Adlers. **15** Und die Cherubim hoben sich empor. Das war das lebendige Wesen, welches ich am Flusse Kebar gesehen hatte. **16** Und wenn die Cherubim gingen, so gingen die Räder neben ihnen; und wenn die Cherubim ihre Flügel erhoben, um sich von der Erde emporzuheben, so wandten sich die Räder auch nicht von ihrer Seite. **17** Wenn sie stehen blieben, blieben auch sie stehen; und wenn sie sich emporhoben, hoben sie sich mit ihnen empor; denn der Geist des lebendigen Wesens war in ihnen. - **18** Und die Herrlichkeit Jehovas begab sich von der Schwelle des Hauses hinweg und stellte sich über die Cherubim. **19** Und die Cherubim erhoben ihre Flügel und hoben sich vor meinen Augen von der Erde empor, als sie sich hinwegbegaben; und die Räder waren neben ihnen [S. die Anm. zu Kap. 1,20.] Und sie stellten sich an den Eingang des östlichen Tores des Hauses Jehovas, und die Herrlichkeit des Gottes Israels war oben über ihnen. **20** Das war das lebendige Wesen, welches ich unter dem Gott Israels am Flusse Kebar gesehen hatte; und ich erkannte, daß es Cherubim waren. **21** Jeder hatte vier Angesichter, und jeder hatte vier Flügel, und das Gebilde von Menschenhänden war unter ihren Flügeln. **22** Und was die Gestalt ihrer Angesichter betrifft, so waren es die Angesichter, welche ich am Flusse Kebar gesehen hatte, ihr Aussehen und sie selbst. Sie gingen ein jeder stracks vor sich hin.

11 Und der Geist hob mich empor und brachte mich zum östlichen Tore des Hauses Jehovas, welches gegen Osten sieht. Und siehe, an dem Eingang des Tores waren 25 Männer; und ich sah in ihrer Mitte Jaasanja, den Sohn Assurs, und Pelatja, den Sohn Benajas, die Fürsten [O. Obersten] des Volkes. **2** Und er sprach zu mir: Menschensohn, das sind die Männer, welche Unheil sinnen und bösen Rat erteilen in dieser Stadt, **3** die da sprechen: Es ist nicht an der Zeit [O. Es eilt nicht,] Häuser zu bauen [Vergl. Jer. 29,5-11;] sie ist der Topf, und wir sind das Fleisch [d. h. die Stadt soll sie vor dem Verderben schützen, wie der Topf das Fleisch vor dem Verbrennen; vergl. v 11.] **4** Darum weissage wider sie; weissage, Menschensohn! - **5** Und der Geist Jehovas fiel auf mich und sprach zu mir: Sprich: So spricht Jehova: Also sprechet ihr, Haus Israel; und was in eurem Geiste aufsteigt, das weiß ich. **6** Ihr habt eurer Erschlagenen viele gemacht in dieser Stadt und ihre Straßen mit Erschlagenen gefüllt. **7** Darum, so spricht der Herr, Jehova: Eure Erschlagenen, die ihr in ihrer Mitte hingestreckt habt, die sind das Fleisch, und sie ist der Topf; euch aber wird man aus ihrer Mitte hinausführen. **8** Ihr fürchtet das Schwert; und das Schwert werde ich über euch bringen, spricht der Herr, Jehova. **9** Und ich werde euch aus ihrer Mitte hinausführen und euch in die Hand der Fremden geben, und werde Gerichte an euch üben. **10** Durch das Schwert sollt ihr fallen: an der Grenze Israels werde ich euch richten. Und ihr werdet wissen [O. erkennen, erfahren,] daß ich Jehova bin. **11** Sie wird euch nicht der Topf [Eig. als Topf als Fleisch,] und ihr werdet in ihrer Mitte nicht das Fleisch [Eig. als Topf als Fleisch] sein: an der Grenze Israels werde ich euch richten. **12** Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin, ich, in dessen Satzungen ihr nicht gewandelt und dessen Rechte ihr nicht getan habt; sondern ihr habt nach den Rechten der Nationen getan, welche rings um euch her sind. - **13** Und es geschah, als ich weissagte, da starb Pelatja, der Sohn Benajas. Und ich fiel nieder auf mein Angesicht und schrie mit lauter Stimme und sprach: Ach, Herr, Jehova! willst du dem Überrest Israels den Garaus machen? **14** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **15** Menschensohn, deine Brüder, deine Brüder, die Männer deiner Verwandtschaft, sind es und das ganze Haus

Israel insgesamt, zu welchen die Bewohner von Jerusalem
sprechen: Bleibet fern von Jehova; uns ist das Land zum
Besitztum gegeben! **16** Darum sprich: So spricht der Herr,
Jehova: Obgleich ich sie unter die Nationen entfernt, und
obgleich ich sie in die Länder zerstreut habe, so bin ich
ihnen doch [And. üb.: fürwahr, ich habe sie entfernt, und
fürwahr, ich habe sie zerstreut; doch bin ich ihnen] ein
wenig zum Heiligtum geworden in den Ländern, wohin sie
gekommen sind. **17** Darum sprich: So spricht der Herr,
Jehova: Ja, ich werde [O. Auch werde ich] euch aus den
Völkern sammeln und euch zusammenbringen aus den
Ländern, in welche ihr zerstreut worden seid, und werde
euch das Land Israel geben. **18** Und sie werden dorthin
kommen und alle seine Scheusale und alle seine Greuel
daraus entfernen. **19** Und ich werde ihnen ein Herz geben,
und werde einen neuen Geist in euer Inneres geben; und ich
werde das steinerne Herz aus ihrem Fleische wegnehmen
und ihnen ein fleischernes Herz geben: **20** auf daß sie in
meinen Satzungen wandeln und meine Rechte bewahren
und sie tun; und sie werden mein Volk, und ich werde ihr
Gott sein. **21** Deren Herz aber nach dem Herzen [d. h.
nach dem Sinne] ihrer Scheusale und ihrer Greuel wandelt:
denen will ich ihren Weg auf ihren Kopf bringen, spricht der
Herr, Jehova. **22** Und die Cherubim erhoben ihre Flügel,
und die Räder waren neben ihnen; und die Herrlichkeit des
Gottes Israels war oben über ihnen. **23** Und die Herrlichkeit
Jehovas erhob sich aus der Mitte der Stadt und stellte sich
auf den Berg, welcher gegen Osten der Stadt ist [d. i. auf
den Ölberg; vergl. Sach. 14,4.] **24** Und der Geist hob mich
empor und brachte mich im Gesicht durch den Geist [O. im
Geiste] Gottes zu den Weggeführten nach Chaldäa; und
das Gesicht, welches ich gesehen hatte, hob sich von mir
weg. **25** Und ich redete zu den Weggeführten alle Worte
Jehovas, die er mich hatte sehen lassen. -

12 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also:
2 Menschensohn, du wohnst inmitten des
widerspenstigen Hauses, welche Augen haben zu sehen und
nicht sehen, Ohren haben zu hören und nicht hören; denn ein
widerspenstiges Haus sind sie. **3** Und du, Menschensohn,
mache dir Auswanderergeräte und wandere bei Tage vor
ihren Augen aus, und du sollst vor ihren Augen von deinem
Orte zu einem anderen Orte auswandern: Ob sie vielleicht
sehen möchten; denn ein widerspenstiges Haus sind sie. **4**
Und trage deine Geräte wie Auswanderergeräte bei Tage
vor ihren Augen hinaus; und du, ziehe am Abend vor ihren
Augen aus, wie man auszieht, um auszuwandern. **5** Vor
ihren Augen durchbrich dir die Mauer, und trage sie dadurch
hinaus; **6** vor ihren Augen nimm sie auf die Schulter, in
dichter Finsternis trage sie hinaus; du sollst dein Angesicht
verhüllen, damit du das Land nicht sehest. Denn ich habe
dich zu einem Wahrzeichen gemacht für das Haus Israel.
- **7** Und ich tat also, wie mir geboten war. Meine Geräte
trug ich wie Auswanderergeräte bei Tage hinaus, und am
Abend durchbrach ich mir die Mauer mit der Hand; in dichter
Finsternis trug ich sie hinaus, ich nahm sie vor ihren Augen
auf die Schulter. - **8** Und das Wort Jehovas geschah zu
mir am Morgen also: **9** Menschensohn, hat nicht das Haus
Israel, das widerspenstige Haus, zu dir gesagt: Was tust du?
10 Sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova: Den Fürsten
in Jerusalem betrifft dieser Ausspruch und das ganze Haus
Israel, in dessen Mitte sie sind. **11** Sprich: Ich bin ein
Wahrzeichen für euch [Eig. Ich bin euer Wahrzeichen;]
gleichwie ich getan habe, also soll ihnen getan werden: in
die Verbannung, in die Gefangenschaft werden sie gehen.
12 Und der Fürst, der in ihrer Mitte ist, wird es [d. h. was
auf der Flucht mitgenommen wird] in dichter Finsternis
auf die Schulter nehmen und ausziehen; sie werden die
Mauer durchbrechen, um es [d. h. was auf der Flucht
mitgenommen wird] dadurch hinauszutragen; er wird sein
Angesicht verhüllen, auf daß er mit seinen Augen das Land
nicht sehe. **13** Und ich will mein Netz über ihn ausbreiten,
und in meinem Garne wird er gefangen werden; und ich will
ihn nach Babel bringen, in das Land der Chaldäer, aber
sehen wird er es nicht; und er wird daselbst sterben. **14**
Und alle, die um ihn her sind, seine Hülfe und alle seine
Scharen, will ich in alle Winde zerstreuen und das Schwert
ziehen hinter ihnen her. **15** Und sie werden wissen [O.
erkennen, erfahren; so auch v 16 u. 20. und weiterhin,] daß
ich Jehova bin, wenn ich sie unter die Nationen versprenge
und sie in die Länder zerstreue. **16** Und ich werde von ihnen
einige Leute übriglassen vom Schwert, vom Hunger und
von der Pest, auf daß sie alle ihre Greuel erzählen unter
den Nationen, wohin sie kommen werden. Und sie werden
wissen, daß ich Jehova bin. **17** Und das Wort Jehovas
geschah zu mir also: **18** Menschensohn, mit Beben sollst du
dein Brot essen, und mit Zittern und in Angst dein Wasser
trinken. **19** Und sprich zu dem Volke des Landes: So spricht
der Herr, Jehova, von den Bewohnern Jerusalems im Lande
Israel: In Angst werden sie ihr Brot essen und in Entsetzen
ihr Wasser trinken, weil ihr Land veröden wird von seiner
Fülle wegen der Gewalttat aller seiner Bewohner. **20** Und
die bewohnten Städte werden wüst, und das Land wird eine
Einöde werden. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova
bin. **21** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **22**
Menschensohn, was ist das für ein Spruch, den ihr im Lande
Israel habt, indem ihr sprechet: Die Tage werden sich in die
Länge ziehen, und jedes Gesicht wird zunichte werden?
23 Darum sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova:
Ich will diesem Spruche ein Ende machen, und man soll
ihn nicht mehr als Spruch gebrauchen in Israel; sondern
rede zu ihnen: Nahe sind die Tage und das Wort eines
jeden Gesichts. **24** Denn kein eitles [O. nichtiges, falsches]
Gesicht und keine schmeichlerische Wahrsagung wird mehr
sein inmitten des Hauses Israel. **25** Denn ich bin Jehova, ich
rede; das Wort, das ich rede, wird auch geschehen, es wird
nicht mehr hinausgeschoben werden. Denn in euren Tagen,
widerspenstiges Haus, rede ich ein Wort und tue es auch,
spricht der Herr, Jehova. **26** Und das Wort Jehovas geschah
zu mir also: **27** Menschensohn, siehe, das Haus Israel
spricht: Das Gesicht, welches dieser schaut, ist auf viele
Tage hin; und auf ferne Zeiten hin weissagt er. **28** Darum
sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova: Keines meiner
Worte soll mehr hinausgeschoben werden; das Wort, das
ich rede, wird auch geschehen, spricht der Herr, Jehova.

13 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2** Menschensohn, weissage über die Propheten Israels,
die da weissagen, und sprich zu denen, welche aus ihrem
Herzen weissagen [Eig. zu den Propheten aus ihrem
Herzen]: Höret das Wort Jehovas! **3** So spricht der Herr,
Jehova: Wehe den törichten [Zugl.: ruchlosen, gottlosen]
Propheten, welche ihrem eigenen Geiste nachgehen und
dem, was sie nicht gesehen haben! **4** Wie Füchse in den
Trümmern sind, Israel, deine Propheten geworden. **5** In
die Risse seid ihr nicht getreten, und die Mauer habt ihr
nicht vermauert um das Haus Israel her, um standzuhalten
im Streit am Tage Jehovas. **6** Sie schauten Eitles [O.
Nichtiges, Falsches] und Lügenwahrsagung, die da sagen:
"Spruch Jehovas!", obwohl Jehova sie nicht gesandt hat;
und sie ließen hoffen, daß ihr [W. das] Wort erfüllt würde. **7**
Schautet ihr nicht ein eitles [O. nichtiges, falsches] Gesicht,
und sprachet ihr nicht Lügenwahrsagung, als ihr sagtet:
"Spruch Jehovas!", und ich hatte doch nicht geredet?
8 Darum spricht der Herr, Jehova, also: Weil ihr Eitles
[O. Nichtiges, Falsches] redet und Lüge schauet, darum,
siehe, will ich an euch, spricht der Herr, Jehova; **9** und
meine Hand wird wider die Propheten sein, die Eitles [O.
Nichtiges, Falsches] schauen und Lüge wahrsagen. Im Rate
meines Volkes sollen sie nicht stehen, und in das Buch
des Hauses Israel nicht eingeschrieben werden, und in
das Land Israel sollen sie nicht kommen. Und ihr werdet
wissen, daß ich der Herr, Jehova, bin. **10** Darum, ja, darum
daß sie mein Volk irreführen und sprechen: Friede! obwohl
kein Friede da ist; und baut dieses eine Wand, siehe, sie
bestreichen sie mit Tünche [Eig. mit Kalkbewurf;] - **11**
sprich zu den Übertünchern: Sie soll fallen! Es kommt
ein überschwemmender Regen; und ihr Hagelsteine, ihr
werdet fallen, und ein Sturmwind wird losbrechen; **12** und
siehe, die Mauer fällt. Wird man euch nicht sagen: Wo ist
das Getünchte, das ihr getüncht habt? - **13** Darum, so
spricht der Herr, Jehova: Ich will [Eig. Und so will ich] einen
Sturmwind losbrechen lassen in meinem Grimm, und ein
überschwemmender Regen wird kommen in meinem Zorn,
und Hagelsteine im Grimm, zur Vernichtung. **14** Und ich
will die Mauer abbrechen, die ihr mit Tünche bestrichen
habt, und sie zur Erde niederwerfen, daß ihr Grund entblößt
werde; und sie [bezieht sich auf die Stadt Jerusalem] soll
fallen, und ihr werdet in ihrer [bezieht sich auf die Stadt
Jerusalem] Mitte umkommen. Und ihr werdet wissen, daß ich
Jehova bin. **15** Und so werde ich meinen Grimm vollenden
an der Mauer und an denen, die sie mit Tünche bestreichen;
und ich werde zu euch sagen: Die Mauer ist nicht mehr,
und die sie tünchten, sind nicht mehr- **16** die Propheten
Israels, welche über Jerusalem weissagen und für dasselbe
Gesichte des Friedens schauen, obwohl kein Friede da ist,
spricht der Herr, Jehova. **17** Und du, Menschensohn, richte
dein Angesicht wider die Töchter deines Volkes, welche aus
ihrem Herzen weissagen; und weissage wider sie **18** und
sprich: So spricht der Herr, Jehova: Wehe denen, welche
Binden zusammennähen über alle Gelenke der Hände [Im
hebr. Text steht: meiner Hände] und Kopfhüllen machen
nach dem Haupte jedes Wuchses, um Seelen zu fangen! Die
Seelen meines Volkes fanget ihr, und eure Seelen erhaltet
ihr am Leben? **19** Und ihr entheiliget mich bei meinem Volke
für einige Hände voll Gerste und für einige Bissen Brotes,
indem ihr Seelen tötet, die nicht sterben, und Seelen am
Leben erhaltet, die nicht leben sollten; indem ihr mein Volk
belüget, das auf Lügen hört? - **20** Darum spricht der Herr,
Jehova, also: Siehe, ich will an eure Binden, mit welchen
ihr fanget, will die Seelen wegfliegen lassen und sie von
euren Armen wegreißen; und ich will die Seelen freilassen,
die ihr fanget, die Seelen, daß sie wegfliegen. **21** Und ich
werde eure Kopfhüllen zerreißen und mein Volk aus eurer
Hand erretten, damit sie nicht mehr zur Beute werden in
eurer Hand. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin. **22**
Weil ihr das Herz des Gerechten mit Lüge kränket, da ich
ihn doch nicht betrübt habe, und weil ihr die Hände des
Gesetzlosen stärket, damit er von seinem bösen Wege nicht
umkehre, um sein Leben zu erhalten: **23** darum sollt ihr
nicht mehr Eitles [O. Nichtiges, Falsches] schauen und nicht
ferner Wahrsagerei treiben; und ich werde mein Volk aus
eurer Hand erretten. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova
bin.

14 Und es kamen Männer von den Ältesten Israels zu
mir, und sie setzten sich vor mir nieder. **2** Und das
Wort Jehovas geschah zu mir also: **3** Menschensohn, diese
Männer haben ihre Götzen in ihrem Herzen aufkommen
lassen und den Anstoß zu ihrer Missetat vor ihr Angesicht
gestellt; sollte ich mich wohl von ihnen befragen lassen?
4 Darum rede mit ihnen und sprich zu ihnen: So spricht
der Herr, Jehova: Jedermann aus dem Hause Israel, der
seine Götzen in seinem Herzen aufkommen läßt und den
Anstoß zu seiner Missetat vor sein Angesicht stellt, und zu
dem Propheten kommt-ich, Jehova, werde ihm demgemäß
antworten, gemäß der Menge seiner Götzen: **5** damit ich
das Haus Israel an seinem Herzen fasse, weil sie allesamt
durch ihre Götzen von mir abgewichen sind. - **6** Darum
sprich zum Hause Israel: So spricht der Herr, Jehova:
Kehret um, und wendet euch ab von euren Götzen, und
wendet von allen euren Greueln euer Angesicht ab! **7** Denn
jedermann aus dem Hause Israel und von den Fremdlingen,
die in Israel weilen, welcher sich [Eig. wenn er] von mir
[Eig. von hinter mir] trennt und seine Götzen in seinem
Herzen aufkommen läßt und den Anstoß zu seiner Missetat
vor sein Angesicht stellt, und zu dem Propheten kommt,
um mich für sich zu befragen-ich, Jehova, werde ihm in
meiner Weise [Eig. mir gemäß] antworten. **8** Und ich werde
mein Angesicht wider selbigen Mann richten, und werde
ihn zu einem Denkzeichen und zu Sprichwörtern machen
[And. l.: und werde ihn zum Ersetzen machen, zu einem
Denkzeichen und zu Sprichwörtern;] und ich werde ihn
ausrotten aus der Mitte meines Volkes. Und ihr werdet
wissen, daß ich Jehova bin. - **9** Wenn aber der Prophet
sich bereden läßt und ein Wort redet, so habe ich, Jehova,
diesen Propheten beredet; und ich werde meine Hand
wider ihn ausstrecken und ihn aus der Mitte meines Volkes
Israel vertilgen. **10** Und so sollen sie ihre Schuld tragen;
wie die Schuld des Fragenden, also wird die Schuld des
Propheten sein: **11** damit das Haus Israel nicht mehr von
mir [Eig. von hinter mir] abirre und sie sich nicht mehr

durch alle ihre Übertretungen verunreinigen; und sie werden
mein Volk, und ich werde ihr Gott sein, spricht der Herr,
Jehova. 12 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 13
Menschensohn, wenn ein Land gegen mich sündigt, indem
es Treulosigkeit begeht, und ich meine Hand wider dasselbe
ausstrecke, und ihm den Stab [d. i. die Stütze] des Brotes
zerbreche und Hunger darein sende, und Menschen und
Vieh darin ausrotte, 14 und diese drei Männer wären in
demselben: Noah, Daniel und Hiob-sie würden durch ihre
Gerechtigkeit nur ihre eigene Seele erretten, spricht der
Herr, Jehova. - 15 Wenn ich böse Tiere in das Land bringe,
damit sie es entvölkern und es eine Wüste werde, so daß
wegen der Tiere niemand hindurchzieht: 16 wären diese drei
Männer in demselben, so wahr ich lebe, spricht der Herr,
Jehova, sie würden weder Söhne noch Töchter erretten
können; sie allein würden errettet, das Land aber würde
eine Wüste werden. - 17 Oder wenn ich das Schwert über
selbiges Land bringe und spreche: Schwert, fahre durch
das Land! und Menschen und Vieh darin ausrotte, 18 und
diese drei Männer wären in demselben: so wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova, sie würden weder Söhne noch
Töchter erretten können; sondern sie allein würden errettet
werden. - 19 Oder wenn ich die Pest in selbiges Land
sende, und meinen Grimm in Blut über dasselbe ausgieße,
um Menschen und Vieh darin auszurotten, 20 und Noah,
Daniel und Hiob wären in demselben: so wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova, sie würden weder Sohn noch
Tochter erretten können; sie würden durch ihre Gerechtigkeit
nur ihre eigene Seele erretten. 21 Denn so spricht der
Herr, Jehova: Wieviel mehr, wenn ich meine vier bösen
Gerichte, Schwert und Hunger und böse Tiere und die Pest,
gegen Jerusalem entsenden werde, um Menschen und Vieh
darin auszurotten! 22 Doch siehe, Entronnene sollen darin
übrigbleiben, die herausgeführt werden, Söhne und Töchter;
siehe, sie werden zu euch hinausziehen, und ihr werdet
ihren Weg und ihre Handlungen sehen; und ihr werdet
euch trösten über das Unglück, welches ich über Jerusalem
gebracht, alles, was ich über dasselbe gebracht habe. 23
Und sie werden euch trösten, wenn ihr ihren Weg und ihre
Handlungen sehen werdet; und ihr werdet erkennen, daß
ich nicht ohne Ursache alles getan habe, was ich an ihm
getan, spricht der Herr, Jehova.

15 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 2
Menschensohn, was ist das Holz des Weinstocks
mehr als alles andere Holz, die Rebe, welche unter den
Bäumen des Waldes war? 3 Wird Holz davon genommen,
um es zu einer Arbeit zu verwenden? oder nimmt man
davon einen Pflock, um irgend ein Gerät daran zu hängen?
4 Siehe, es wird dem Feuer zur Speise gegeben. Hat das
Feuer seine beiden Enden verzehrt und ist seine Mitte
versengt, wird es zu einer Arbeit taugen? 5 Siehe, wenn es
unversehrt ist, wird es zu keiner Arbeit verwendet; wieviel
weniger, wenn das Feuer es verzehrt hat und es versengt
ist, kann es noch zu einer Arbeit verwendet werden! - 6
Darum, so spricht der Herr, Jehova: Wie das Holz des
Weinstocks unter den Bäumen des Waldes, welches ich
dem Feuer zur Speise gebe, also gebe ich die Bewohner
von Jerusalem dahin; 7 und ich werde mein Angesicht wider
sie richten: aus dem Feuer kommen sie heraus, und Feuer
wird sie verzehren. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova
bin, wenn ich mein Angesicht wider sie richte. 8 Und ich
werde das Land zur Wüste machen, weil sie Treulosigkeit
begangen haben, spricht der Herr, Jehova.

16 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 2
Menschensohn, tue Jerusalem seine Greuel kund
3 und sprich: So spricht der Herr, Jehova, zu Jerusalem:
Dein Ursprung und deine Abstammung [O. Geburt; wie v
4] ist aus dem Lande der Kanaaniter; dein Vater war ein
Amoriter, und deine Mutter eine Hethiterin. 4 Und was
deine Geburt betrifft-an dem Tage, da du geboren wurdest,
wurde dein Nabel nicht abgeschnitten, und du wurdest
nicht in Wasser gebadet zur Reinigung, und nicht mit Salz
abgerieben, und nicht in Windeln gewickelt. 5 Kein Auge
blickte mitleidig auf dich hin, um dir eines dieser Dinge
zu tun, um sich deiner zu erbarmen; und du wurdest auf
das freie Feld geworfen, vor Abscheu an deinem Leben,
an dem Tage, da du geboren wurdest. - 6 Da ging ich
an dir vorüber und sah dich zappeln in deinem Blute; und
ich sprach zu dir: In deinem Blute lebe! und ich sprach zu
dir: In deinem Blute lebe! 7 Zu Zehntausenden, wie das
Gewächs des Feldes, machte ich dich; und du wuchsest
heran und wurdest groß, und du gelangtest zu höchster
Anmut; die Brüste rundeten sich, und dein Haar wuchs;
aber du warst nackt und bloß. 8 Und ich ging an dir vorüber
und sah dich, und siehe, deine Zeit war die Zeit der Liebe;
und ich breitete meinen Zipfel über dich aus, und bedeckte
deine Blöße; und ich schwur dir und trat in einen Bund
mit dir, spricht der Herr, Jehova, und du wurdest mein. 9
Und ich badete dich in Wasser, und spülte dein Blut von
dir ab, und salbte dich mit Öl. 10 Und ich bekleidete dich
mit Buntgewirktem und beschuhte dich mit Seekuhfellen,
und ich umwand dich mit Byssus und bedeckte dich mit
Seide; 11 und ich schmückte dich mit Schmuck: ich legte
Armringe an deine Hände und eine Kette um deinen Hals,
12 und legte einen Reif in deine Nase und Ringe in deine
Ohren, und setzte eine Prachtkrone auf dein Haupt. 13
Und so wurdest du mit Gold und Silber geschmückt, und
deine Kleidung war Byssus und Seide und Buntgewirktes;
du aßest Feinmehl und Honig und Öl. Und du warst überaus
schön und gelangtest zum Königtum. 14 Und dein Ruf ging
aus unter die Nationen wegen deiner Schönheit; denn sie
war vollkommen durch meine Herrlichkeit, die ich auf dich
gelegt hatte, spricht der Herr, Jehova. 15 Aber du vertrautest
auf deine Schönheit, und du hurtest auf deinen Ruf hin und
gossest deine Hurereien aus über jeden Vorübergehenden:
ihm ward sie. 16 Und du nahmst von deinen Kleidern und
machtest dir bunte Höhen, und du hurtest auf denselben-
was nicht vorkommen und nicht geschehen sollte. 17 Und
du nahmst deine prächtigen Geschmeide von meinem Golde
und von meinem Silber, welches ich dir gegeben hatte, und
machtest dir Mannsbilder und hurtest mit ihnen. 18 Und
du nahmst deine buntgewirkten Kleider und bedecktest sie
damit; und mein Öl und mein Räucherwerk setztest du ihnen
vor; 19 und meine Speise, die ich dir gegeben: Feinmehl

und Öl und Honig, womit ich dich gespeist hatte, die setztest
du ihnen vor zum lieblichen Geruch. Und das ist geschehen,
spricht der Herr, Jehova. - **20** Und du nahmst deine Söhne
und deine Töchter, die du mir geboren, und opfertest sie
ihnen zum Fraß. **21** War es zu wenig an deiner Hurerei,
daß du meine Kinder schlachtetest und sie hingabst, indem
du sie ihnen durch das Feuer gehen ließest? **22** Und bei
allen deinen Greueln und deinen Hurereien gedachtest
du nicht der Tage deiner Jugend, als du nackt und bloß
warst, zappelnd in deinem Blute lagst. - **23** Und es geschah,
nach aller deiner Bosheit [wehe, wehe dir! spricht der Herr,
Jehova] **24** bautest du dir Gewölbe und machtest dir Höhen
auf allen Straßen; **25** an jedem Scheidewege bautest du
deine Höhen, und du schändetest deine Schönheit und
spreiztest deine Füße gegen jeden Vorübergehenden; und
du mehrtest deine Hurerei. **26** Du hurtest mit den Söhnen
Ägyptens, deinen Nachbarn, die groß an Fleisch sind; und
du mehrtest deine Hurerei, um mich zu reizen. **27** Und
siehe, ich streckte meine Hand wider dich aus und verkürzte
das dir Bestimmte; und ich gab dich hin der Gier derer,
die dich hassen, der Töchter der Philister, die sich vor
deinem unzüchtigen [O. lasterhaften] Wege schämen. **28**
Und du hurtest mit den Söhnen Assurs, weil du nie satt
werden kannst; und du hurtest mit ihnen und wurdest auch
nicht satt. **29** Und du mehrtest deine Hurerei nach dem
Krämerlande Chaldäa hin; und auch davon wurdest du
nicht satt. **30** Wie schmachtend ist dein Herz! spricht der
Herr, Jehova, indem du dieses alles tust, das Tun eines
ausgelassenen Hurenweibes, **31** indem du deine Gewölbe
baust an jedem Scheidewege und deine Höhen auf allen
Straßen machst. Und du warst nicht einmal wie eine Hure,
indem du den Lohn verschmähtest; **32** das ehebrecherische
Weib nimmt statt ihres Mannes [Eig. unter ihrem Manne
stehend; vergl. Kap. 23,5; 4. Mose 5,19] Fremde an! **33**
Allen Huren gibt man Geschenke; du aber gabst deine
Geschenke allen deinen Buhlen, und du beschenktest sie,
damit sie von ringsumher zu dir kämen, um Hurerei mit
dir zu treiben [Eig. um deiner Hurereien willen.] **34** Und
es geschah bei dir das Umgekehrte von den Weibern bei
deinen Hurereien, daß man nicht dir nachhurte; denn indem
du Lohn gabst und dir kein Lohn gegeben wurde, bist du
das Umgekehrte gewesen. **35** Darum, Hure, höre das
Wort Jehovas! **36** So spricht der Herr, Jehova: Weil deine
Unreinigkeit ausgegossen und deine Blöße aufgedeckt
worden ist in deinen Hurereien mit deinen Buhlen, und
wegen all deiner greuelhaften Götzen und wegen des Blutes
[Eig. und gemäß dem Blute] deiner Kinder, die du ihnen
gegeben hast: **37** darum, siehe, werde ich alle deine Buhlen
sammeln, denen du gefielst, und alle, die du geliebt, samt
allen, die du gehaßt hast. Und ich werde sie von ringsumher
wider dich sammeln und deine Blöße vor ihnen aufdecken,
so daß sie deine ganze Blöße sehen werden. **38** Und ich
werde dich richten nach den Rechten der Ehebrecherinnen
und der Blutvergießerinnen, und dich machen zum Blute des
Grimmes und der Eifersucht. **39** Und ich werde dich in ihre
Hand geben, damit sie deine Gewölbe zerstören und deine
Höhen niederreißen, und dir deine Kleider ausziehen und
deine prächtigen Geschmeide nehmen und dich nackt und
bloß liegen lassen. **40** Und sie werden eine Versammlung
wider dich heraufführen und dich steinigen, und werden
dich mit ihren Schwertern durchbohren. **41** Und sie werden
deine Häuser mit Feuer verbrennen und Gerichte an dir
üben vor den Augen vieler Weiber. Und so werde ich dich
aufhören lassen, eine Hure zu sein, und du wirst auch
keinen Lohn mehr geben. **42** Und ich werde meinen Grimm
an dir stillen, und mein Eifer wird von dir weichen; und ich
werde ruhig sein und mich nicht mehr kränken. - **43** Darum,
daß du nicht gedacht hast der Tage deiner Jugend und mich
durch alles dieses gereizt hast, siehe, so habe auch ich
deinen Weg auf deinen Kopf gebracht, spricht der Herr,
Jehova, damit du nicht mehr diese Schandtat begehest [O.
damit du nicht mehr Unzucht begehest] zu allen deinen
Greueln hinzu. **44** Siehe, jeder Spruchredner wird über
dich das Sprichwort reden und sprechen: Wie die Mutter,
so ihre Tochter. **45** Du bist die Tochter deiner Mutter, die
ihren Mann und ihre Kinder verschmähte; und du bist die
Schwester deiner Schwestern, die ihre Männer und ihre
Kinder verschmähten. Eure Mutter war eine Hethiterin, und
euer Vater ein Amoriter. **46** Und deine größere Schwester
ist Samaria mit ihren Töchtern [d. i. Tochterstädten; so
auch nachher,] die zu deiner Linken wohnt; und deine
Schwester, die kleiner ist als du, und die zu deiner Rechten
wohnt, ist Sodom mit ihren Töchtern. **47** Aber nicht auf ihren
Wegen hast du gewandelt, und nicht nur ein wenig nach
ihren Greueln getan; denn du hast verderbter gehandelt als
sie auf allen deinen Wegen. **48** So wahr ich lebe, spricht
der Herr, Jehova, Sodom, deine Schwester, sie und ihre
Töchter haben nicht getan, wie du getan hast, du und deine
Töchter! **49** Siehe, dies war die Missetat Sodoms, deiner
Schwester: Hoffart, Fülle von Brot und sorglose Ruhe hatte
sie mit ihren Töchtern, aber die Hand des Elenden und
des Armen stärkte sie nicht; **50** und sie waren hochmütig
und verübten Greuel vor meinem Angesicht. Und ich tat
sie hinweg, sobald ich es sah. **51** Und Samaria hat nicht
gesündigt gleich der Hälfte deiner Sünden; und du hast
deiner Greuel mehr gemacht als sie [d. i. Sodom und
Samaria,] und hast deine Schwestern gerechtfertigt durch
alle deine Greuel, die du verübt hast. **52** So trage auch du
deine Schmach, welche du deinen Schwestern zuerkannt
hast; durch deine Sünden, die du greulicher begangen hast
als sie, sind sie gerechter als du. Und so werde auch du
zu Schanden und trage deine Schmach, weil du deine
Schwestern gerechtfertigt hast. **53** Und ich werde ihre
Gefangenschaft wenden, die Gefangenschaft Sodoms und
ihrer Töchter und die Gefangenschaft Samarias und ihrer
Töchter, und die Gefangenschaft deiner Gefangenen [O.
und deine eigene Gefangenschaft] in ihrer Mitte: **54** auf daß
du deine Schmach tragest und dich schämest alles dessen,
was du getan hast, indem du sie tröstest. **55** Und deine
Schwestern, Sodom und ihre Töchter, werden zurückkehren
zu ihrem früheren Stande; und Samaria und ihre Töchter
werden zurückkehren zu ihrem früheren Stande; und auch
du und deine Töchter, ihr werdet zurückkehren zu eurem
früheren Stande. **56** Und Sodom, deine Schwester, wurde
nicht erwähnt [O. wurde nicht zur Predigt, Lehre] in deinem
Munde am Tage deiner Hoffärtigkeiten, **57** ehe deine Bosheit

aufgedeckt wurde, wie zur Zeit des Hohnes der Töchter
Syriens und aller seiner Umgebungen, der Töchter der
Philister, die dich verachteten ringsumher. **58** Deine Unzucht
und deine Greuel, du wirst sie tragen, spricht Jehova. **59**
Denn so spricht der Herr, Jehova: Ja, ich will dir tun, so wie
du getan, die du den Eid verachtet und den Bund gebrochen
hast [Eig. indem du den Bund brachtest.] - **60** Doch ich will
gedenken [O. Doch gedenken will ich] meines Bundes mit
dir in den Tagen deiner Jugend, und will dir einen ewigen
Bund errichten. **61** Und du wirst deiner Wege gedenken und
dich schämen, wenn du deine Schwestern empfangen wirst,
die größer sind als du, samt denen, die kleiner sind als du,
und ich sie dir zu Töchtern geben werde, aber nicht infolge
deines Bundes. **62** Und ich werde meinen Bund mit dir
errichten, und du wirst wissen, daß ich Jehova bin: **63** auf
daß du eingedenk seiest und dich schämest, und den Mund
nicht mehr auftuest wegen deiner Schmach, wenn ich dir
alles vergebe, was du getan hast, spricht der Herr, Jehova.

17 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, gib ein Rätsel auf und rede ein
Gleichnis zu dem Hause Israel, **3** und sprich: So spricht der
Herr, Jehova: Ein großer Adler mit großen Flügeln, langen
Schwingen, voll buntfarbigen Gefieders, kam zum Libanon
und nahm den Wipfel einer Ceder. **4** Den obersten ihrer
Schößlinge brach er ab und brachte ihn in ein Krämerland,
in eine Stadt von Kaufleuten setzte er ihn. **5** Und er nahm
von dem Samen [d. h. von den Setzlingen] des Landes und
setzte ihn in ein Saatfeld, er brachte ihn zu vielen Wassern,
behandelte ihn wie eine Weide [W. setzte ihn als Weide.] **6**
Und er wuchs und wurde zu einem üppigen Weinstock von
niedrigem Wuchse, damit seine Ranken sich zu ihm hin [d.
h. zu dem Adler hin] wendeten und seine Wurzeln unter ihm
wären; und er wurde zu einem Weinstock und trieb Äste und
breitete sein Laubwerk aus. - **7** Und da war ein anderer
großer Adler mit großen Flügeln und vielem Gefieder. Und
siehe, von den Beeten seiner Pflanzung aus streckte dieser
Weinstock seine Wurzeln lechzend zu ihm hin und breitete
seine Ranken nach ihm aus, damit er ihn tränke. **8** In ein
gutes Feld, an vielen Wassern war er gepflanzt, um Zweige
zu treiben und Frucht zu tragen, um zu einem herrlichen
Weinstock zu werden. **9** Sprich: So spricht der Herr, Jehova:
Wird er gedeihen? Wird man nicht seine Wurzeln ausreißen
und seine Frucht abschneiden, so daß er verdorrt? Alle
frischen Blätter seines Triebes werden verdorren; und nicht
mit großem Arme und zahlreichem Volke wird es möglich
sein, ihn von seinen Wurzeln emporzuheben [d. h. ihm
wieder aufzuhelfen; vergl. v 17.] **10** Und siehe, wenngleich
er gepflanzt ist, wird er gedeihen? Wird er nicht, sobald der
Ostwind ihn berührt, ganz verdorren? Auf den Beeten, wo
er wächst, wird er verdorren. **11** Und das Wort Jehovas
geschah zu mir also: **12** Sprich doch zu dem widerspenstigen
Hause: Wisset ihr nicht, was das ist? Sprich: Siehe, der
König von Babel [Vergl. 2. Kön. 24,11 usw.; Jer. 24,1;29,2]
ist nach Jerusalem gekommen, und hat seinen König und
seine Fürsten weggenommen und hat sie zu sich nach
Babel geführt. **13** Und er hat von dem königlichen Samen
genommen und einen Bund mit ihm gemacht, und hat ihn
einen Eid eingehen lassen; die Mächtigen des Landes
aber hat er mitgenommen, **14** damit das Königreich niedrig
wäre, auf daß es sich nicht erhöbe, und damit er seinen
Bund hielte, auf daß es bestände. **15** Aber er empörte
sich wider ihn, indem er seine Boten nach Ägypten sandte,
damit es ihm Rosse und viel Volks gäbe. Wird er gedeihen?
Wird er, der solches getan hat, entrinnen? Da er den Bund
gebrochen hat, sollte er entrinnen? **16** So wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova, wenn er nicht an dem Orte des
Königs, der ihn zum König gemacht hat, dessen Eid er
verachtet und dessen Bund er gebrochen hat, bei ihm in
Babel sterben wird! **17** Und nicht wird der Pharao mit einem
großen Heere und mit einer zahlreichen Schar für ihn etwas
ausrichten im Kriege, wenn man einen Wall aufschüttet
und Belagerungstürme baut, um viele Seelen auszurotten
[Vergl. Jer. 34. 21;37,5.] **18** Da er den Eid verachtet und
den Bund gebrochen hat-und siehe, er hatte seine Hand
darauf gegeben und tat dennoch alles dieses, -so wird er
nicht entrinnen. **19** Darum spricht der Herr, Jehova, also: So
wahr ich lebe, wenn ich nicht meinen Eid, den er verachtet,
und meinen Bund, den er gebrochen hat, ihm auf seinen
Kopf bringe! **20** Und ich will mein Netz über ihn ausbreiten,
und in meinem Garne wird er gefangen werden; und ich will
ihn nach Babel bringen und daselbst mit ihm rechten wegen
seiner Treulosigkeit, die er gegen mich begangen hat. **21**
Und alle seine Flüchtlinge unter allen seinen Scharen, sie
werden durchs Schwert fallen, und die Übriggebliebenen
in alle Winde zerstreut werden. Und ihr werdet wissen,
daß ich, Jehova, geredet habe. **22** So spricht der Herr,
Jehova: Und ich werde von dem Wipfel der hohen Ceder
einen Schößling nehmen und ihn setzen; von dem obersten
ihrer Schößlinge werde ich einen zarten abbrechen und
ihn pflanzen auf einen hohen und erhabenen Berg. **23** Auf
den hohen Berg [Vergl. Kap. 20,40] Israels werde ich ihn
pflanzen; und er wird Zweige treiben und Frucht tragen und
zu einer herrlichen Ceder werden; und unter ihr werden alle
Vögel wohnen, alles Geflügelte: Im Schatten ihrer Zweige
werden sie wohnen. **24** Und alle Bäume des Feldes werden
erkennen, daß ich, Jehova, den hohen Baum erniedrigt, den
niedrigen Baum erhöht habe, den grünen Baum verdorren
und den dürren Baum grünen [Eig. treiben, blühen] ließ. Ich,
Jehova, habe geredet und werde es tun.

18 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Was habt ihr, daß ihr diesen Spruch im Lande Israel
gebrauchet und sprechet: Die Väter essen Herlinge, und
die Zähne der Söhne werden stumpf? **3** So wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova, wenn ihr ferner diesen Spruch in
Israel gebrauchen sollt! **4** Siehe, alle Seelen sind mein; wie
die Seele des Vaters, so auch die Seele des Sohnes: Sie
sind mein; die Seele, welche sündigt, die soll sterben. [Vergl.
Jer. 31,29. 30] **5** Und wenn jemand gerecht ist und Recht
und Gerechtigkeit übt, **6** auf den Bergen nicht isset und
seine Augen nicht erhebt zu den Götzen des Hauses Israel,
und das Weib seines Nächsten nicht verunreinigt und dem
Weibe in ihrer Unreinigkeit nicht naht, **7** und niemanden
bedrückt, sein Schuldpfand zurückgibt, keinen Raub begeht,
sein Brot dem Hungrigen gibt und den Nackten mit Kleidung
bedeckt, **8** auf Zins nicht gibt und Wucher [Eig. Aufschlag
bei der Rückerstattung entlehnter Naturalien; so auch v

13] nicht nimmt, seine Hand vom Unrecht zurückhält, der
Wahrheit gemäß zwischen Mann und Mann richtet, 9 in
meinen Satzungen wandelt und meine Rechte hält, um
nach Wahrheit zu handeln: der ist gerecht; er soll gewißlich
leben, spricht der Herr, Jehova. - 10 Zeugt er aber einen
gewalttätigen Sohn, der Blut vergießt und irgend eines
von diesen tut- 11 er selbst aber hat alles dieses nicht
getan-wenn er sogar auf den Bergen isset, und das Weib
seines Nächsten verunreinigt, 12 den Elenden und den
Armen bedrückt, Raub begeht, das Pfand nicht zurückgibt,
und seine Augen zu den Götzen erhebt, Greuel verübt,
13 auf Zins gibt und Wucher nimmt: sollte er leben? Er
soll nicht leben! Alle diese Greuel hat er verübt: er soll
gewißlich getötet werden, sein Blut soll auf ihm sein. - 14
Und siehe, es zeugt einer einen Sohn, und dieser sieht alle
Sünden seines Vater, die er tut; er sieht sie und tut nicht
dergleichen: 15 er isset nicht auf den Bergen und erhebt
nicht seine Augen zu den Götzen des Hauses Israel, er
verunreinigt nicht das Weib seines Nächsten, 16 und er
bedrückt niemanden, nimmt kein Pfand und begeht keinen
Raub, er gibt dem Hungrigen sein Brot und bedeckt den
Nackten mit Kleidung, 17 er hält seine Hand von dem
Elenden zurück, nimmt weder Zins noch Wucher, er tut
meine Rechte, wandelt in meinen Satzungen: der wird nicht
wegen der Ungerechtigkeit seines Vaters sterben; er soll
gewißlich leben. 18 Sein Vater, weil er Erpressung [O.
Gewalttat] verübt, Raub am Bruder begangen, und was nicht
gut war inmitten seines Volkes getan hat: siehe, der soll
wegen seiner Ungerechtigkeit sterben. 19 Und sprechet ihr:
Warum trägt der Sohn die Ungerechtigkeit des Vaters nicht
mit? Der Sohn hat ja Recht und Gerechtigkeit geübt, hat alle
meine Satzungen gehalten und sie getan: er soll gewißlich
leben. 20 Die Seele, welche sündigt, die soll sterben. Ein
Sohn soll nicht die Ungerechtigkeit des Vaters mittragen, und
ein Vater nicht die Ungerechtigkeit des Sohnes mittragen;
die Gerechtigkeit des Gerechten soll auf ihm sein, und die
Gesetzlosigkeit des Gesetzlosen soll auf ihm sein. 21 Wenn
aber der Gesetzlose umkehrt von allen seinen Sünden, die
er getan hat, und alle meine Satzungen hält und Recht und
Gerechtigkeit übt, so soll er gewißlich leben, er soll nicht
sterben. 22 Aller seiner Übertretungen, die er begangen hat,
soll ihm nicht gedacht werden; wegen seiner Gerechtigkeit,
die er geübt hat, soll er leben. 23 Habe ich irgendwie
Gefallen an dem Tode des Gesetzlosen, spricht der Herr,
Jehova? nicht vielmehr daran, daß er von seinen Wegen
umkehre und lebe? 24 Wenn aber ein Gerechter von seiner
Gerechtigkeit umkehrt und unrecht tut, nach all den Greueln
tut, die der Gesetzlose verübt hat, sollte er leben? aller
seiner gerechten Taten [W. Gerechtigkeiten,] die er getan
hat, soll nicht gedacht werden; wegen seiner Treulosigkeit,
die er begangen, und wegen seiner Sünde, die er getan hat,
wegen dieser soll er sterben. - 25 Und ihr sprechet: Der
Weg des Herrn ist nicht recht. Höret doch, Haus Israel: Ist
mein Weg nicht recht? Sind nicht vielmehr eure Wege nicht
recht? 26 Wenn ein Gerechter von seiner Gerechtigkeit
umkehrt und unrecht tut, und um deswillen stirbt, so stirbt er
wegen seines Unrechts, das er getan hat. 27 Wenn aber
ein Gesetzloser umkehrt von seiner Gesetzlosigkeit, die er
begangen hat, und Recht und Gerechtigkeit übt: er wird
seine Seele am Leben erhalten. 28 Sieht er es ein und kehrt
er um von allen seinen Übertretungen, die er begangen
hat, so soll er gewißlich leben, er soll nicht sterben. - 29
Aber das Haus Israel spricht: Der Weg des Herrn ist nicht
recht. Sind meine Wege nicht recht, Haus Israel? Sind
nicht vielmehr eure Wege nicht recht? 30 Darum werde
ich euch richten, Haus Israel, einen jeden nach seinen
Wegen, spricht der Herr, Jehova. Kehret um, und wendet
euch ab von allen euren Übertretungen, daß es euch nicht
ein Anstoß zur Missetat werde; 31 werfet von euch alle eure
Übertretungen, womit ihr übertreten habt, und schaffet euch
ein neues Herz und einen neuen Geist! denn warum wollt ihr
sterben, Haus Israel? 32 Denn ich habe kein Gefallen am
Tode des Sterbenden, spricht der Herr, Jehova. So kehret
um und lebet!

19 Und du, erhebe ein Klagelied über die Fürsten Israels
2 und sprich: Welch eine Löwin war deine Mutter!
Zwischen Löwen lagerte sie, unter jungen Löwen zog sie
ihre Jungen groß. [O. Warum lagerte deine Mutter, eine
Löwin, zwischen Löwen, zog unter groß?] 3 Und sie zog
eines von ihren Jungen auf, es wurde ein junger Löwe;
und er lernte Raub rauben, er fraß Menschen. 4 Und die
Völker [Anderswo mit "Nationen" übersetzt] hörten von
ihm, in ihrer Grube wurde er gefangen; und sie brachten
ihn mit Nasenringen [Eig. Haken [welche durch die Nase
gezogen wurde]; dasselbe Wort wie Hiob 40,21] in das
Land Ägypten. 5 Und als sie sah, daß ihre Hoffnung dahin,
verloren war, da nahm sie ein anderes von ihren Jungen,
machte es zu einem jungen Löwen. 6 Und es wandelte
unter Löwen, wurde ein junger Löwe; und er lernte Raub
rauben, er fraß Menschen. 7 Und er zerstörte ihre Paläste
[So mit geringer Veränderung. Im hebr. Text steht: Und
er kannte ihre Paläste [oder Schlösser],] verheerte ihre
Städte; und das Land und seine Fülle entsetzte sich [O.
verödete] vor der Stimme seines Gebrülls. 8 Da stellten sich
gegen ihn die Völker [Anderswo mit "Nationen" übersetzt]
ringsum aus den Landschaften; und sie breiteten ihr Netz
über ihn aus, in ihrer Grube wurde er gefangen. 9 Und
sie setzten ihn mit Nasenringen [Eig. Haken [welche durch
die Nase gezogen wurde]; dasselbe Wort wie Hiob 40,21]
in den Käfig und brachten ihn zu dem König von Babel;
sie brachten ihn in eine der Festen, auf daß seine Stimme
nicht mehr gehört würde auf den Bergen Israels. 10 Deine
Mutter war wie ein Weinstock, gleich dir [And. üb.: zur Zeit
deiner Ruhe] an Wassern gepflanzt; von vielen Wassern
wurde er fruchtbar und voll Ranken. 11 Und er bekam
starke Zweige zu Herrschersceptern, und sein Wuchs erhob
sich bis zwischen die Wolken; und er wurde sichtbar durch
seine Höhe, durch die Menge seiner Äste. 12 Da wurde
er ausgerissen im Grimm, zu Boden geworfen, und der
Ostwind dörrte seine Frucht; seine starken Zweige wurden
abgerissen und dürr, Feuer verzehrte sie. 13 Und nun ist er
in die Wüste gepflanzt, in ein dürres und durstiges Land.
14 Und ein Feuer ist ausgegangen vom Gezweige seiner
Ranken, hat seine Frucht verzehrt; und an ihm ist kein

starker Zweig mehr, kein Scepter zum Herrschen. Das ist
ein Klagelied und wird zum Klageliede.

20 Und es geschah im siebten Jahre, im fünften Monat,
am Zehnten des Monats, da kamen Männer von den
Ältesten Israels, um Jehova zu befragen; und sie setzten
sich vor mir nieder. **2** Und das Wort Jehovas geschah zu
mir also: **3** Menschensohn, rede zu den Ältesten Israels und
sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova: Um mich zu
befragen, seid ihr gekommen? So wahr ich lebe, wenn ich
mich von euch befragen lasse! spricht der Herr, Jehova. **4**
Willst du sie richten? willst du richten, Menschensohn? Tue
ihnen kund die Greuel ihrer Väter **5** und sprich zu ihnen:
So spricht der Herr, Jehova: An dem Tage, da ich Israel
erwählte, und ich meine Hand dem Samen des Hauses
Jakob erhob [d. h. zum Schwure,] und ihnen im Lande
Ägypten mich kundgab, und meine Hand ihnen erhob und
sprach: Ich bin Jehova, euer Gott- **6** an jenem Tage erhob
ich ihnen meine Hand, daß ich sie aus dem Lande Ägypten
führen würde in ein Land, welches ich für sie erspäht hatte,
das von Milch und Honig fließt; die Zierde ist es von allen
Ländern. **7** Und ich sprach zu ihnen: Werfet ein jeder die
Scheusale seiner Augen weg, und verunreiniget euch nicht
mit den Götzen Ägyptens; ich bin Jehova, euer Gott. **8** Aber
sie waren widerspenstig gegen mich und wollten nicht auf
mich hören; keiner warf die Scheusale seiner Augen weg,
und von den Götzen Ägyptens ließen sie nicht. Da gedachte
ich meinen Grimm über sie auszugießen, meinen Zorn
an ihnen zu vollenden mitten im Lande Ägypten. **9** Aber
ich handelte um meines Namens willen, auf daß er nicht
entweiht würde vor den Augen der Nationen, in deren Mitte
sie waren, vor deren Augen ich mich ihnen kundgegeben
hatte, um sie aus dem Lande Ägypten zu führen; **10** und
ich führte sie aus dem Lande Ägypten und brachte sie in
die Wüste. **11** Und ich gab ihnen meine Satzungen und tat
ihnen meine Rechte kund, durch welche der Mensch, wenn
er sie tut, leben wird. **12** Und auch meine Sabbathe gab ich
ihnen, damit sie zum Denkzeichen wären zwischen mir und
ihnen, auf daß sie wissen [O. erkennen, erfahren; so auch
nachher] möchten, daß ich Jehova bin, der sie heiligt [O.
daß ich, Jehova, sie heilige.] - **13** Aber das Haus Israel
war widerspenstig gegen mich in der Wüste; sie wandelten
nicht in meinen Satzungen und verwarfen meine Rechte,
durch welche der Mensch, wenn er sie tut, leben wird;
und sie entweihten meine Sabbathe sehr. Da gedachte
ich meinen Grimm über sie auszugießen in der Wüste,
um sie zu vernichten. **14** Aber ich handelte um meines
Namens willen, auf daß er nicht entweiht würde vor den
Augen der Nationen, vor deren Augen ich sie ausgeführt
hatte. **15** Und ich erhob ihnen auch [Eig. Und ich, derselbe,
erhob ihnen; so auch v 23] meine Hand in der Wüste,
daß ich sie nicht in das Land bringen würde, welches ich
ihnen gegeben hatte, das von Milch und Honig fließt; die
Zierde ist es von allen Ländern: **16** weil sie meine Rechte
verwarfen und in meinen Satzungen nicht wandelten und
meine Sabbathe entweihten; denn ihr Herz wandelte ihren
Götzen nach. **17** Aber mein Auge schonte ihrer, daß ich sie
nicht verderbte und ihnen nicht den Garaus machte in der
Wüste. **18** Und ich sprach zu ihren Kindern in der Wüste:
Wandelt nicht in den Satzungen eurer Väter, und haltet
ihre Rechte nicht, und verunreiniget euch nicht mit ihren
Götzen. **19** Ich bin Jehova, euer Gott: wandelt in meinen
Satzungen, und haltet meine Rechte und tut sie; **20** und
heiliget meine Sabbathe, damit sie zum Denkzeichen seien
zwischen mir und euch, auf daß ihr wisset, daß ich Jehova
bin, euer Gott. - **21** Aber die Kinder waren widerspenstig
gegen mich; sie wandelten nicht in meinen Satzungen und
hielten meine Rechte nicht, um sie zu tun, durch welche
der Mensch, wenn er sie tut, leben wird; sie entweihten
meine Sabbathe. Da gedachte ich, meinen Grimm über sie
auszugießen, meinen Zorn an ihnen zu vollenden in der
Wüste. **22** Aber ich zog meine Hand zurück, und handelte
um meines Namens willen, auf daß er nicht entweiht würde
vor den Augen der Nationen, vor deren Augen ich sie
ausgeführt hatte. **23** Auch erhob ich ihnen meine Hand
in der Wüste, daß ich sie unter die Nationen versprengen
und sie in die Länder zerstreuen würde, **24** weil sie meine
Rechte nicht taten und meine Satzungen verwarfen und
meine Sabbathe entweihten, und ihre Augen hinter den
Götzen ihrer Väter her waren. **25** Und auch ich gab ihnen
Satzungen, die nicht gut waren, und Rechte, durch welche
sie nicht leben konnten. **26** Und ich verunreinigte sie durch
ihre Gaben, indem sie alles, was die Mutter bricht, durch
das Feuer gehen ließen: auf daß ich sie verwüstete [O. zum
Entsetzen brächte,] damit sie wissen möchten, daß ich
Jehova bin. **27** Darum, Menschensohn, rede zum Hause
Israel und sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova:
Auch noch dadurch haben eure Väter mich geschmäht [O.
verlästert,] als sie Treulosigkeit gegen mich begingen: **28**
Als ich sie in das Land gebracht, welches ihnen zu geben
ich meine Hand erhoben hatte, ersahen sie jeden hohen
Hügel und jeden dichtbelaubten Baum; und sie opferten
daselbst ihre Schlachtopfer, und gaben daselbst ihre Ärger
erregenden Opfergaben [W. die Kränkung [oder Reizung]
ihrer Opfergaben,] und brachten daselbst ihren lieblichen
Geruch dar, und spendeten daselbst ihre Trankopfer. **29**
Und ich sprach zu ihnen: Was ist das für eine Höhe, wohin
ihr gehet? Und ihr Name wird Bama [Höhe] genannt bis
auf diesen Tag. - **30** Darum sprich zum Hause Israel: So
spricht der Herr, Jehova: Wie? ihr verunreiniget euch auf
dem Wege eurer Väter und huret ihren Scheusalen nach; **31**
und ihr verunreiniget euch bis auf diesen Tag an allen euren
Götzen durch das Darbringen [Eig. Erheben] eurer Gaben,
indem ihr eure Kinder durch das Feuer gehen lasset! und ich
sollte mich von euch befragen lassen, Haus Israel? So wahr
ich lebe, spricht der Herr, Jehova, wenn ich mich von euch
befragen lasse! **32** Und was in eurem Geiste aufgestiegen
ist, wird keineswegs geschehen, daß ihr sprechet: Wir
wollen sein wie die Nationen und wie die Geschlechter der
Länder, indem wir Holz und Stein dienen. **33** So wahr ich
lebe, spricht der Herr, Jehova, wenn ich nicht mit starker
Hand und mit ausgestrecktem Arm und mit ausgegossenem
Grimm über euch regieren werde! **34** Und ich werde euch
herausführen aus den Völkern und euch aus den Ländern
sammeln, in welche ihr zerstreut worden seid, mit starker
Hand und mit ausgestrecktem Arm und mit ausgegossenem

Grimm. **35** Und ich werde euch in die Wüste der Völker
bringen und daselbst mit euch rechten von Angesicht zu
Angesicht; **36** wie ich mit euren Vätern gerechtet habe in
der Wüste des Landes Ägypten, also werde ich mit euch
rechten, spricht der Herr, Jehova. **37** Und ich werde euch
unter dem Stabe hindurchziehen lassen [wie der Hirt, um
die Schafe zu zählen; vergl. 3. Mose 27,32; Jer. 33,13,]
und euch in das Band des Bundes bringen. **38** Und ich
werde die Empörer und die von mir Abgefallenen von euch
ausscheiden; ich werde sie herausführen aus dem Lande
ihrer Fremdlingschaft, aber in das Land Israel soll keiner
von ihnen kommen. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova
bin. **39** Ihr denn, Haus Israel, so spricht der Herr, Jehova:
Gehet hin, dienet ein jeder seinen Götzen. Aber nachher-
wahrlich, ihr werdet auf mich hören, und werdet meinen
heiligen Namen nicht mehr entweihen mit euren Gaben und
mit euren Götzen. **40** Denn auf meinem heiligen Berge, auf
dem hohen Berge Israels, spricht der Herr, Jehova, daselbst
wird mir das ganze Haus Israel insgesamt dienen im Lande;
daselbst werde ich sie wohlgefällig annehmen, und daselbst
werde ich eure Hebopfer fordern und die Erstlinge eurer
Gaben, in allen euren geheiligten Dingen. **41** Als einen
lieblichen Geruch werde ich euch wohlgefällig annehmen,
wenn ich euch aus den Völkern herausführe und euch aus
den Ländern sammle, in welche ihr zerstreut worden seid,
und ich mich vor den Augen der Nationen an euch heilige
[d. h. mich heilig erweise.] **42** Und ihr werdet wissen, daß
ich Jehova bin, wenn ich euch in das Land Israel bringe,
in das Land, welches euren Vätern zu geben ich meine
Hand erhoben habe. **43** Und ihr werdet daselbst eurer
Wege und all eurer Handlungen gedenken, durch welche ihr
euch verunreinigt habt; und ihr werdet Ekel an euch selbst
empfinden wegen all eurer Übeltaten, die ihr begangen
habt. **44** Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin, wenn
ich mit euch handle um meines Namens willen, und nicht
nach euren bösen Wegen und nach euren verderbten
Handlungen, Haus Israel, spricht der Herr, Jehova. **45** Und
das Wort Jehovas geschah zu mir also: **46** Menschensohn,
richte dein Angesicht gegen Süden und rede [Eig. träufle
deine Worte] gegen Mittag, und weissage über den Wald
des Gefildes im Süden [Das hebr. Wort bezeichnet stets den
Süden Palästinas] **47** und sprich zu dem Walde des Südens:
Höre das Wort Jehovas! So spricht der Herr, Jehova: Siehe,
ich will in dir ein Feuer anzünden, welches jeden grünen
Baum und jeden dürren Baum in dir verzehren wird; die
lodernde Flamme wird nicht erlöschen, und vom Süden
bis zum Norden werden alle Angesichter dadurch versengt
werden. **48** Und alles Fleisch soll sehen, daß ich, Jehova,
es angezündet habe; es wird nicht erlöschen. **49** Und ich
sprach: Ach, Herr, Jehova! sie sagen von mir: Redet er nicht
in Gleichnissen?

21 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also:
2 Menschensohn, richte dein Angesicht gegen
Jerusalem und rede [Eig. träufle deine Worte] über die
Heiligtümer, und weissage über das Land Israel; **3** und
sprich zu dem Lande Israel: So spricht Jehova: Siehe, ich
will an dich, und will mein Schwert aus seiner Scheide
ziehen; und ich will aus dir ausrotten den Gerechten und den
Gesetzlosen! **4** Darum, weil ich aus dir den Gerechten und
den Gesetzlosen ausrotten will, darum soll mein Schwert
aus seiner Scheide fahren wider alles Fleisch vom Süden
bis zum Norden. **5** Und alles Fleisch wird wissen, daß ich,
Jehova, mein Schwert aus seiner Scheide gezogen habe; es
soll nicht wieder zurückkehren. **6** Und du, Menschensohn,
seufze, daß die Hüften brechen [Eig. mit Brechen der
Hüften, d. h. mit einem Schmerze, der die Hüften brechen
könnte,] und mit bitterem Schmerze seufze vor ihren
Augen! **7** Und es soll geschehen, wenn sie zu dir sprechen:
Warum seufzest du? so sollst du sprechen: Wegen des
kommenden Gerüchtes [W. Wegen des Gerüchtes, weil
es kommt;] und jedes Herz wird zerschmelzen, und alle
Hände werden erschlaffen, und jeder Geist wird verzagen,
und alle Knie werden zerfließen wie Wasser; siehe, es
kommt und wird geschehen, spricht der Herr, Jehova. **8** Und
das Wort Jehovas geschah zu mir also: **9** Menschensohn,
weissage und sprich: So spricht der Herr: Sprich: Ein
Schwert, ein Schwert, geschärft und auch geschliffen! **10**
Damit es eine Schlachtung anrichte, ist es geschärft; damit
es blitze, ist es geschliffen. Oder sollen wir uns freuen
und sagen: Das Scepter meines Sohnes verachtet alles
Holz? **11** Aber man hat es zu schleifen gegeben, um es
in der Hand zu führen. Das Schwert, geschärft ist es und
geschliffen, um es in die Hand des Würgers zu geben.
12 Schreie und heule, Menschensohn! denn es ist gegen
mein Volk, es ist gegen alle Fürsten Israels: samt meinem
Volke sind sie dem Schwerte verfallen; darum schlage
dich auf die Lenden. **13** Denn die Probe ist gemacht; und
was? wenn sogar das verachtende Scepter nicht mehr
sein wird [O. zu nichts wird?] spricht der Herr, Jehova.
- **14** Und du, Menschensohn, weissage und schlage die
Hände zusammen; denn das Schwert, das Schwert der
Erschlagenen, wird sich ins Dreifache vervielfältigen; es
ist das Schwert des erschlagenen Großen [Vergl. v 30,]
welches sie umkreist. **15** Damit das Herz zerfließe und viele
hinstürzen [W. und die Anstöße sich mehren,] habe ich das
schlachtende Schwert wider alle ihre Tore gerichtet. Wehe!
Zum Blitzen ist es gemacht, zum Schlachten geschärft [And.:
gezückt.] **16** Nimm dich zusammen nach rechts, richte dich
nach links, wohin deine Schneide bestimmt ist! **17** Und
auch ich will meine Hände zusammenschlagen und meinen
Grimm stillen. Ich, Jehova, habe geredet. **18** Und das Wort
Jehovas geschah zu mir also: **19** Und du, Menschensohn,
machte dir zwei Wege, auf welchen das Schwert des Königs
von Babel kommen soll [Eig. damit das Schwert komme [wie
v 25]]: von einem Lande sollen sie beide ausgehen; und
zeichne einen Wegweiser, am Anfang des Weges nach der
Stadt zeichne ihn. **20** Du sollst einen Weg machen, damit
das Schwert nach Rabbath der Kinder Ammon komme,
und nach Juda in das befestigte Jerusalem. **21** Denn der
König von Babel bleibt am Kreuzwege stehen, am Anfang
der beiden Wege, um sich wahrsagen zu lassen [Eig. um
Wahrsagung vorzunehmen;] er schüttelt die Pfeile, befragt
die Teraphim, beschaut die Leber. **22** In seine Rechte fällt
[Eig. wird, kommt] die Wahrsagung [O. das Los] "Jerusalem"
[d. h. die Wahrsagung, die sich auf Jerusalem bezieht,] daß

er Sturmböcke aufstelle, den Mund auftue mit Geschrei,
die Stimme erhebe mit Feldgeschrei, Sturmböcke gegen
die Tore aufstelle, Wälle aufschütte und Belagerungstürme
baue. - **23** Und es wird ihnen wie eine falsche Wahrsagung in
ihren Augen sein; Eide um Eide [Eig. Eide der Eide, d. h. die
stärksten Eide] haben sie; er aber wird die Ungerechtigkeit
[O. Missetat, Schuld] in Erinnerung bringen, auf daß sie
ergriffen werden. **24** Darum, so spricht der Herr, Jehova: Weil
ihr eure Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld] in Erinnerung
bringet, indem eure Übertretungen offenbar werden, so daß
eure Sünden in allen euren Handlungen zum Vorschein
kommen-weil ihr in Erinnerung kommet, werdet ihr von
der Hand [d. i. des Würgers [v 16]] ergriffen werden. **25**
Und du, Unheiliger, Gesetzloser, Fürst Israels, dessen Tag
gekommen ist zur Zeit der Ungerechtigkeit des Endes! **26**
so spricht der Herr, Jehova: Hinweg mit dem Kopfbund [d.
h. des Hohenpriesters] und fort mit der Krone! Dies wird
nicht mehr sein [Eig. Dieses wird nicht mehr dieses sein.]
Das Niedrige werde erhöht und das Hohe erniedrigt! **27**
Umgestürzt, umgestürzt, umgestürzt will ich sie machen;
auch dies wird nicht mehr sein-bis der kommt, welchem
das Recht gehört: dem werde ichs geben. **28** Und du,
Menschensohn, weissage und sprich: So spricht der Herr,
Jehova, über die Kinder Ammon und über ihren Hohn; und
sprich: Ein Schwert, ein Schwert, zur Schlachtung gezückt,
geschliffen, damit es fresse, damit es blitze [während man
dir Eitles [O. Nichtiges, Falsches; so auch Kap. 22,28]
schaut, **29** während man dir Lügen wahrsagt], um dich
zu den Hälsen der erschlagenen Gesetzlosen zu legen,
deren Tag gekommen ist zur Zeit der Ungerechtigkeit des
Endes! **30** Stecke es wieder in seine Scheide! An dem Orte,
wo du geschaffen bist, in dem Lande deines Ursprungs,
werde ich dich richten. **31** Und ich werde meinen Zorn
über dich ausgießen, das Feuer meines Grimmes wider
dich anfachen; und ich werde dich in die Hand roher [Eig.
viehischer] Menschen geben, welche Verderben schmieden.
32 Du wirst dem Feuer zum Fraße werden, dein Blut wird
inmitten des Landes sein; deiner wird nicht mehr gedacht
werden. Denn ich, Jehova, habe geredet.

22 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2** Und du,
Menschensohn, willst du richten, willst du richten die
Stadt der Blutschuld? So tue ihr kund alle ihre Greuel **3** und
sprich: so spricht der Herr, Jehova: Stadt, die Blut vergießt in
ihrer Mitte, damit ihre Zeit komme, und welche sich [Eig. bei
sich] Götzen macht, um sich zu verunreinigen! **4** durch dein
Blut, das du vergossen, hast du dich verschuldet, und durch
deine Götzen, die du gemacht, hast du dich verunreinigt; und
du hast deine Tage herbeigeführt und bist zu deinen Jahren
gekommen. Darum habe ich dich den Nationen zum Hohne
gemacht und allen Ländern zum Spott. **5** Die Nahen und die
von dir Entfernten werden dich verspotten als befleckten
Namens [d. h. befleckten Rufes] und reich an Verwirrung. - **6**
Siehe, in dir waren die Fürsten Israels, ein jeder nach seiner
Kraft, um Blut zu vergießen. **7** Vater und Mutter verachteten
sie [d. h. die ganze Bevölkerung; wie v 10. 12.] in dir, an
dem Fremdling handelten sie gewalttätig in deiner Mitte,
Waisen und Witwen bedrückten sie in dir. **8** Meine heiligen
Dinge hast du verachtet und meine Sabbathe entweiht. **9**
Verleumder waren in dir, um Blut zu vergießen; und auf den
Bergen in dir haben sie [d. h. die ganze Bevölkerung; wie v
10. 12.] gegessen, sie haben in deiner Mitte Schandtaten
verübt. **10** In dir hat man die Blöße des Vaters aufgedeckt, in
dir haben sie die Unreine in ihrer Unreinigkeit geschwächt.
11 Und der eine hat Greuel verübt mit dem Weibe seines
Nächsten, und der andere hat seine Schwiegertochter durch
Schandtat verunreinigt, und ein anderer hat in dir seine
Schwester, die Tochter seines Vaters, geschwächt. **12** In dir
haben sie Geschenke genommen, um Blut zu vergießen; du
hast Zins und Wucher [S. die Anm. zu Kap. 18,8] genommen
und deinen Nächsten mit Gewalt übervorteilt. Mich aber
hast du vergessen, spricht der Herr, Jehova. **13** Und siehe,
ich schlage in meine Hand [als Zeichen der Entrüstung]
wegen deines unrechtmäßigen Gewinnes, den du gemacht
hast, und über deine Blutschuld, die in deiner Mitte ist.
14 Wird dein Herz feststehen, oder werden deine Hände
stark sein an dem Tage, da ich mit dir handeln werde?
Ich, Jehova, habe geredet und werde es tun. **15** Und
ich werde dich versprengen unter die Nationen und dich
zerstreuen in die Länder und deine Unreinigkeit gänzlich
aus dir wegschaffen. **16** Und du wirst durch dich selbst
entweiht werden vor den Augen der Nationen; und du wirst
wissen [O. erkennen, erfahren; so auch nachher,] daß ich
Jehova bin. **17** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also:
18 Menschensohn, das Haus Israel ist mir zu Schlacken
geworden; sie alle sind Erz und Zinn und Eisen und Blei im
Schmelzofen; Silberschlacken sind sie geworden. **19** Darum,
so spricht der Herr, Jehova: Weil ihr alle zu Schlacken
geworden seid, darum, siehe, werde ich euch in Jerusalem
zusammentun. **20** Wie man Silber und Erz und Eisen und
Blei und Zinn in einen Schmelzofen zusammentut, um
Feuer darüber anzublasen zum Schmelzen, also werde ich
euch in meinem Zorn und in meinem Grimm zusammentun
und euch hineinlegen und schmelzen. **21** Und ich werde
euch sammeln und das Feuer meines Grimmes über euch
anblasen, daß ihr in Jerusalem [W. in ihr] geschmolzen
werdet. **22** Wie Silber im Ofen geschmolzen wird, also
werdet ihr in Jerusalem [W. in ihr] geschmolzen werden.
Und ihr werdet wissen, daß ich, Jehova, meinen Grimm über
euch ausgegossen habe. **23** Und das Wort Jehovas geschah
zu mir also: **24** Menschensohn, sprich zu ihm: Du bist
ein Land, das nicht beschienen, [And. üb.: gereinigt] nicht
beregnet wird [O. ist] am Tage des Zornes. **25** Verschwörung
seiner Propheten [And. l.: seiner Fürsten] ist in ihm; gleich
einem brüllenden Löwen, der Beute zerreißt, fressen sie
Seelen, nehmen Reichtum und Kostbarkeiten, mehren [Eig.
haben sie gefressen nahmen haben gemehrt usw., bis
Schluß von v 29] seine Witwen in seiner Mitte. **26** Seine
Priester tun meinem Gesetze Gewalt an und entweihen
meine heiligen Dinge; zwischen Heiligem und Unheiligem
unterscheiden sie nicht, und den Unterschied zwischen
Unreinem und Reinem tun sie nicht kund; und vor meinen
Sabbathen verhüllen sie ihre Augen, und ich werde in ihrer
Mitte entheiligt. **27** Seine Fürsten in ihm sind wie Wölfe,
die Beute zerreißen, indem sie Blut vergießen, Seelen
vertilgen, um unrechtmäßigen Gewinn zu erlangen. **28** Und

seine Propheten bestreichen ihnen [den Priestern und den
Fürsten] alles mit Tünche, indem sie Eitles schauen und
ihnen Lügen wahrsagen und sprechen: So spricht der Herr,
Jehova! und doch hat Jehova nicht geredet. **29** Das Volk
des Landes [d. i. das gemeine Volk] verübt Erpressung
[O. Gewalttat] und begeht Raub; und den Elenden und
Dürftigen bedrücken sie, und den Fremdling übervorteilen
[O. vergewaltigen] sie widerrechtlich. **30** Und ich suchte
einen Mann unter ihnen, der die Mauer zumauern und vor
mir in den Riß treten möchte für das Land, auf daß ich es
nicht verderbte; aber ich fand keinen. **31** Und ich gieße
meinen Zorn über sie aus, vernichte sie durch das Feuer
meines Grimmes; ich bringe ihren Weg auf ihren Kopf,
spricht der Herr, Jehova.

23 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, es waren zwei Weiber, Töchter einer
Mutter. **3** Und sie hurten in Ägypten, in ihrer Jugend hurten
sie; dort wurden ihre Brüste gedrückt, und dort betastete
man ihren jungfräulichen Busen. **4** Und ihre Namen sind
Ohola [ihr Zelt,] die größere, und Oholiba [mein Zelt in ihr,]
ihre Schwester. Und sie wurden mein und gebaren Söhne
und Töchter; und was ihre Namen betrifft: Samaria ist Ohola,
und Jerusalem ist Oholiba. **5** Und Ohola hurte, als sie
unter mir war. Und sie entbrannte gegen ihre Buhlen, gegen
die Assyrer, die nahe waren, **6** gekleidet in Purpurblau,
Landpfleger und Statthalter, allesamt anmutige Jünglinge
[O. Auserlesene, d. h. junge, kräftige Männer; so auch v 12.
23.,] Reiter, auf Rossen reitend. **7** Und sie richtete ihre
Hurereien auf sie, die Auswahl der Söhne Assurs insgesamt;
und mit allen, gegen welche sie entbrannte, mit allen deren
Götzen verunreinigte sie sich. **8** Und auch ihre Hurereien
von Ägypten her ließ sie nicht; denn sie hatten bei ihr
gelegen in ihrer Jugend, und hatten ihren jungfräulichen
Busen betastet und ihre Hurerei über sie ausgegossen. **9**
Darum habe ich sie in die Hand ihrer Buhlen gegeben, in die
Hand der Söhne Assurs, gegen welche sie entbrannt war.
10 Sie deckten ihre Blöße auf, nahmen ihre Söhne und ihre
Töchter weg, und sie selbst töteten sie mit dem Schwerte;
und so wurde sie berüchtigt unter den Weibern, und man
übte Gerichte an ihr. **11** Und ihre Schwester Oholiba sah
es, und sie trieb ihre Lüsternheit ärger als sie, und ihre
Hurereien weiter als die Hurereien ihrer Schwester. **12**
Sie entbrannte gegen die Söhne Assurs, Landpfleger und
Statthalter, die nahe waren, prächtig gekleidet, Reiter, auf
Rossen reitend, allesamt anmutige Jünglinge. **13** Und ich
sah, daß sie sich verunreinigt hatte: einerlei Weg hatten
beide. **14** Aber sie trieb ihre Hurereien noch weiter; denn sie
sah Männer, an die Wand gezeichnet, Bilder von Chaldäern,
mit Zinnober gezeichnet, **15** mit Gürteln an ihren Hüften
gegürtet, überhängende Mützen [O. Turbane] auf ihren
Häuptern, von Aussehen Ritter [O. vornehme Krieger]
insgesamt, ähnlich den Söhnen Babels in Chaldäa, ihrem
Geburtslande; **16** und sie entbrannte gegen sie, als ihre
Augen sie sahen, und sie sandte Boten zu ihnen nach
Chaldäa. **17** Und die Söhne Babels kamen zu ihr zum
Liebeslager und verunreinigten sie durch ihre Hurerei. Und
als sie sich an ihnen verunreinigt hatte, riß sich ihre Seele
von ihnen los. **18** Und als sie ihre Hurereien aufdeckte und
ihre Blöße aufdeckte, da riß meine Seele sich von ihr los,
so wie meine Seele sich von ihrer Schwester losgerissen
hatte. **19** Und sie mehrte ihre Hurereien, indem sie der
Tage ihrer Jugend gedachte, als sie im Lande Ägypten
hurte. **20** Und sie entbrannte gegen dessen Buhlen, deren
Fleisch wie das Fleisch der Esel, und deren Erguß wie der
Erguß der Rosse ist. **21** Und du schautest dich um nach der
Schandtat [O. Unzucht; so auch v 27 29. 35 usw.] deiner
Jugend, als die von Ägypten deinen Busen betasteten um
deiner jugendlichen Brüste willen. - **22** Darum Oholiba, so
spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich erwecke wider dich
deine Buhlen, von welchen deine Seele sich losgerissen
hat, und lasse sie von ringsumher über dich kommen: **23**
Die Söhne Babels und alle Chaldäer, Pekod und Schoa
und Koa [Babylonische Völkerschaften; and. üb.: Aufseher
und Vornehme und Edle,] alle Söhne Assurs mit ihnen,
anmutige Jünglinge, Landpfleger und Statthalter insgesamt,
Ritter [O. vornehme Krieger] und Räte [Eig. Berufene;
dasselbe Wort Wort wie 4. Mose 1,16,] allesamt auf Rossen
reitend. **24** Und sie werden über dich kommen mit Waffen,
Wagen und Rädern, und mit einer Schar von Völkern; Schild
und Tartsche und Helm werden sie ringsum wider dich
richten. Und ich werde ihnen das Gericht übergeben, und
sie werden dich richten nach ihren Rechten. **25** Und ich will
meinen Eifer wider dich richten, und sie werden im Grimme
mit dir verfahren: deine Nase und deine Ohren werden
sie abschneiden, und was dir übrigbleibt wird durch das
Schwert fallen; deine Söhne und deine Töchter werden
sie wegnehmen, und was dir übrigbleibt wird durch das
Feuer verzehrt werden. **26** Und sie werden dir deine Kleider
ausziehen und deine herrlichen Geschmeide nehmen. **27**
Und ich will machen, daß deine Schandtat von dir abläßt,
und deine Hurerei vom Lande Ägypten, so daß du deine
Augen nicht mehr zu ihnen erheben und Ägyptens nicht
mehr gedenken wirst. - **28** Denn so spricht der Herr, Jehova:
Siehe, ich gebe dich in die Hand derer, die du hassest, in die
Hand derer, von welchen deine Seele sich losgerissen hat.
29 Und sie werden im Haß mit dir verfahren, und deinen
ganzen Erwerb wegnehmen und dich nackt und bloß lassen;
und deine hurerische Blöße und deine Schandtat und deine
Hurereien werden aufgedeckt werden. **30** Solches wird dir
geschehen, weil du den Nationen nachgehurt, weil du dich
mit ihren Götzen verunreinigt hast. **31** Auf dem Wege deiner
Schwester hast du gewandelt, und so will ich ihren Becher
in deine Hand geben. - **32** So spricht der Herr, Jehova: Du
wirst den Becher deiner Schwester trinken, den tiefen und
weiten: Zum Gelächter und zum Spott wird er gereichen,
weil er so viel faßt. **33** Voll Trunkenheit und Kummer wirst du
werden; der Becher deiner Schwester Samaria ist ein Becher
des Entsetzens und der Betäubung [Eig. des betäubten
Hinstarrens. O. ein Becher der Wüste und der Verwüstung.]
34 Und du wirst ihn trinken und ausschlürfen, und wirst
seine Scherben benagen und deine Brüste zerreißen; denn
ich habe geredet, spricht der Herr, Jehova. - **35** Darum,
so spricht der Herr, Jehova: Weil du meiner vergessen
und mich hinter deinen Rücken geworfen hast, so trage du
auch deine Schandtat und deine Hurereien. **36** Und Jehova
sprach zu mir: Menschensohn, willst du die Ohola und die

Oholiba richten? so tue ihnen ihre Greuel kund. **37** Denn sie haben Ehebruch getrieben, und Blut ist an ihren Händen; und mit ihren Götzen haben sie Ehebruch getrieben, und sogar ihre Kinder, die sie mir geboren, haben sie ihnen durch das Feuer gehen lassen zum Fraß. **38** Noch dieses haben sie mir getan: Sie haben mein Heiligtum verunreinigt an selbigem Tage und meine Sabbathe entweiht. **39** Denn wenn sie ihre Kinder ihren Götzen schlachteten, so kamen sie an demselben Tage in mein Heiligtum, es zu entweihen; und siehe, also haben sie getan inmitten meines Hauses. **40** Ja, sie haben sogar zu Männern gesandt, die von ferne kommen sollten, -zu welchen ein Bote gesandt wurde, und siehe, sie kamen-für welche du dich badetest, deine Augen schminktest und dir Schmuck anlegtest, **41** und dich auf ein prächtiges Polster setztest, vor welchem ein Tisch zugerichtet war; und darauf setztest du mein Räucherwerk und mein Öl. **42** Und dabei war die Stimme einer sorglosen Menge. Und zu den Männern aus der Menschenmenge wurden Zecher [Nach and. Les.: Sabäer] gebracht aus der Wüste; und sie legten Armringe an ihre [bezieht sich auf die beiden Weiber] Hände und setzten prächtige Kronen auf ihre Häupter. **43** Da sprach ich von der durch Ehebruch Entkräfteten: Wird sie, ja sie, jetzt noch ihre Hurereien treiben? **44** Und man ging zu ihr ein, wie man zu einer Hure eingeht; so gingen sie ein zu Ohola und zu Oholiba, den lasterhaften Weibern. **45** Aber gerechte Männer, die werden sie richten nach dem Rechte der Ehebrecherinnen und nach dem Rechte der Blutvergießerinnen; denn sie sind Ehebrecherinnen, und Blut ist an ihren Händen. - **46** Denn so spricht der Herr, Jehova: Ich will eine Versammlung wider sie heraufführen, und sie zur Mißhandlung und zur Beute übergeben. **47** Und die Versammlung wird sie steinigen und sie mit ihren Schwertern zerhauen; ihre Söhne und ihre Töchter wird sie töten und ihre Häuser mit Feuer verbrennen. **48** Und so werde ich die Schandtat wegschaffen aus dem Lande, damit alle Weiber sich zurechtweisen lassen und nicht nach eurer Schandtat tun. **49** Und sie werden eure Schandtat auf euch bringen, und die Sünden eurer Götzen werdet ihr tragen. Und ihr werdet wissen [O. erkennen, erfahren; so auch Kap. 24,24 und später,] daß ich der Herr, Jehova, bin.

24 Und das Wort Jehovas geschah zu mir im neunten Jahre, im zehnten Monat, am Zehnten des Monats, also: **2** Menschensohn, schreibe dir den Namen des Tages auf, dieses selbigen Tages! An diesem selbigen Tage rückt der König von Babel gegen Jerusalem heran. **3** Und rede ein Gleichnis zu dem widerspenstigen Hause und sprich zu ihnen: So spricht der Herr, Jehova: Setze den Topf auf, setze auf, und gieße auch Wasser darein. **4** Tue seine Stücke zusammen darein, alle guten Stücke, Lende und Schulter; fülle ihn mit den besten [Eig. mit auserlesenen] Knochen. **5** Nimm das beste [Eig. auserlesenes] Kleinvieh, und auch einen Holzstoß für die Knochen darunter; laß es tüchtig sieden, daß auch seine Knochen darin kochen. - **6** Darum spricht der Herr, Jehova, also: Wehe, Stadt der Blutschuld! Topf, an welchem sein Rost ist, und dessen Rost nicht von ihm abgeht! Stück für Stück hole sie [die Stadt, d. i. die Bevölkerung derselben] heraus; nicht ist über sie das Los gefallen [so daß einzelne verschont bleiben würden.] **7** Denn ihr Blut ist in ihrer Mitte: sie hat es auf einen kahlen Felsen getan, sie hat es nicht auf die Erde gegossen, daß man es mit Staub bedecken könnte. **8** Um Grimm heraufzuführen, um Rache zu üben, habe ich ihr Blut auf einen kahlen Felsen getan, damit es nicht bedeckt würde. - **9** Darum, so spricht der Herr, Jehova: Wehe, Stadt der Blutschuld! Auch ich werde den Holzstoß groß machen. **10** Häufe das Holz, zünde das Feuer an, mache das Fleisch gar und lasse die Brühe auskochen, und die Knochen sollen verbrennen! **11** Und stelle ihn leer auf seine Kohlen, damit sein Erz heiß und glühend werde, und seine Unreinigkeit in ihm schmelze, sein Rost vergehe. **12** Die Bemühungen hat er erschöpft, und sein vieler Rost geht nicht von ihm ab; ins Feuer mit seinem Rost! - **13** In deiner Unreinigkeit ist Schandtat. Weil ich dich gereinigt habe und du nicht rein geworden bist, so wirst du von deiner Unreinigkeit nicht mehr rein werden, bis ich meinen Grimm an dir stille. **14** Ich, Jehova, habe geredet. Es kommt, und ich werde es tun; ich werde nicht nachlassen und werde kein Mitleid haben und es mich nicht gereuen lassen. Nach deinen Wegen und nach deinen Handlungen werden sie dich richten, spricht der Herr, Jehova. **15** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **16** Menschensohn, siehe, ich nehme die Lust deiner Augen von dir weg durch einen Schlag; und du sollst nicht klagen und nicht weinen, und keine Träne soll dir kommen. **17** Seufze schweigend, Totenklage stelle nicht an; binde dir deinen Kopfbund um und ziehe deine Schuhe an deine Füße, und deinen Bart sollst du nicht verhüllen und Brot der Leute nicht essen [d. h. Brot, welches man zur Bezeichnung seiner Teilnahme in das Trauerhaus zu schicken pflegte; vergl. 5. Mose 26,14; Jer. 16,7.] **18** Und ich redete zu dem Volke am Morgen, und am Abend starb mein Weib. Und ich tat am Morgen, wie mir geboten war. **19** Da sprach das Volk zu mir: Willst du uns nicht kundtun, was dies uns bedeuten soll, daß du so tust? **20** Und ich sprach zu ihnen: Das Wort Jehovas ist zu mir geschehen also: **21** Sprich zum Hause Israel: So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde mein Heiligtum entweihen, den Stolz eurer Stärke [O. Macht,] die Lust eurer Augen und das Verlangen eurer Seele; und eure Söhne und eure Töchter, die ihr zurückgelassen habt, werden durchs Schwert fallen. **22** Dann werdet ihr tun, wie ich getan habe: den Bart werdet ihr nicht verhüllen und Brot der Leute nicht essen, **23** und eure Kopfbunde werden auf euren Häuptern sein, und eure Schuhe an euren Füßen; ihr werdet nicht klagen und nicht weinen, sondern werdet hinschwinden in euren [O. wegen eurer] Missetaten, und seufzen einer gegen den anderen. **24** Und so wird euch Hesekiel zu einem Wahrzeichen sein: nach allem, was er getan hat, werdet ihr tun. Wenn es kommt, dann werdet ihr wissen, daß ich der Herr, Jehova, bin. **25** Und du, Menschensohn, siehe, an dem Tage, da ich von ihnen wegnehmen werde ihre Stärke [Eig. Feste, Schutzwehr [vergl. v 21],] die Freude ihrer Pracht, die Lust ihrer Augen und die Sehnsucht ihrer Seelen, ihre Söhne und ihre Töchter: **26** an jenem Tage wird ein Entronnener zu dir kommen, um es deinen Ohren vernehmen zu lassen; **27** an jenem Tage wird dein Mund aufgetan werden gegen den Entronnenen, und du wirst

reden und nicht mehr verstummen [Vergl. Kap. 3,26. 27.] Und so sollst du ihnen zu einem Wahrzeichen sein; und sie werden wissen, daß ich Jehova bin.

25 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2** Menschensohn, richte dein Angesicht gegen die Kinder Ammon und weissage wider sie; **3** und sprich zu den Kindern Ammon: Höret das Wort des Herrn, Jehovas! So spricht der Herr, Jehova: Weil du Haha! sprichst über mein Heiligtum, daß es entweiht ist, und über das Land Israel, daß es verwüstet ist, und über das Haus Juda, daß sie in die Gefangenschaft zogen: **4** darum siehe, werde ich dich den Kindern des Ostens zum Besitztum geben, und sie werden ihre Zeltlager in dir aufschlagen und ihre Wohnungen in dir errichten; sie werden deine Früchte essen, und sie werden deine Milch trinken. **5** Und ich werde Rabba zur Trift der Kamele machen, und die Kinder Ammon zum Lagerplatz der Herden [Eig. des Kleinviehes.] Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin. - **6** Denn so spricht der Herr, Jehova: Weil du in die Hände geklatscht und mit dem Fuße gestampft und mit aller Verachtung deiner Seele dich über das Land Israel gefreut hast: **7** darum, siehe, werde ich meine Hand wider dich ausstrecken und dich den Nationen zur Beute geben, und ich werde dich ausrotten aus den Völkern und dich aus den Ländern vertilgen; ich werde dich vernichten, und du wirst wissen, daß ich Jehova bin. **8** So spricht der Herr, Jehova: Weil Moab und Seir sprechen: Siehe, das Haus Juda ist wie alle Nationen; **9** darum, siehe, werde ich die Seiten Moabs öffnen von den Städten her, von seinen Städten her, in seinem ganzen Umfange, die Zierde des Landes, Beth-Jesimoth, Baal-Meon und bis nach Kirjathaim hin, **10** den Kindern des Ostens, zu den Kindern Ammon hinzu [S. Vers 4,] und werde es ihnen zum Besitztum geben, auf daß der Kinder Ammon nicht mehr gedacht werde unter den Nationen. **11** Und ich werde an Moab Gerichte üben; und sie werden wissen, daß ich Jehova bin. **12** So spricht der Herr, Jehova: Weil Edom mit Rachsucht gegen das Haus Juda gehandelt, und sie sich sehr verschuldet haben, indem sie sich an ihnen rächten: **13** darum, so spricht der Herr, Jehova, werde ich meine Hand wider Edom ausstrecken und Menschen und Vieh aus ihm ausrotten; und ich werde es von Teman an zur Einöde machen, und bis nach Dedan hin werden sie durchs Schwert fallen. **14** Und ich werde meine Rache über Edom bringen durch die Hand meines Volkes Israel [Vergl. 4. Mose 24,18,] und sie werden an Edom handeln nach meinem Zorn und nach meinem Grimm. Und sie werden meine Rache kennen lernen, spricht der Herr, Jehova. **15** So spricht der Herr, Jehova: Weil die Philister mit Rachsucht gehandelt und Rache geübt haben mit Verachtung der Seele, zur Zerstörung in ewiger Feindschaft: **16** darum, so spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde meine Hand wider die Philister ausstrecken, und werde die Kerethiter ausrotten und den Überrest an der Küste des Meeres vertilgen. **17** Und ich werde durch Züchtigungen des Grimmes große Rache an ihnen üben. Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin, wenn ich meine Rache über sie bringe.

26 Und es geschah im elften Jahre, am Ersten des Monats, da geschah das Wort Jehovas zu mir also: **2** Menschensohn, darum, daß Tyrus über Jerusalem spricht: Haha! zerbrochen ist die Pforte der Völker; sie hat sich mir zugewandt; ich werde erfüllt werden, sie ist verwüstet! **3** darum, so spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich will an dich, Tyrus! Und ich werde viele Nationen wider dich heraufführen, wie das Meer seine Wellen heraufführt. **4** Und sie werden die Mauern von Tyrus zerstören und seine Türme abbrechen; und ich werde seine Erde von ihm wegfegen und es zu einem kahlen Felsen machen; **5** ein Ort zum Ausbreiten der Netze wird es sein mitten im Meere [Tyrus lag auf einer Insel unweit des Festlandes.] Denn ich habe geredet, spricht der Herr, Jehova. Und es wird den Nationen zur Beute werden; **6** und seine Töchter, die auf dem Gefilde sind [d. i. seine Tochterstädte auf dem Festlande,] werden mit dem Schwerte getötet werden. Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin. - **7** Denn so spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde Nebukadrezar, den König, von Babel, den König der Könige, von Norden her gegen Tyrus bringen, mit Rossen und Wagen und Reitern und mit einer großen Volksschar. **8** Er wird deine Töchter auf dem Gefilde mit dem Schwerte töten; und er wird Belagerungstürme gegen dich aufstellen und einen Wall gegen dich aufschütten und Schilde [d. h. Schilddächer] gegen dich aufrichten, **9** und wird seine Mauerbrecher wider deine Mauern ansetzen und deine Türme mit seinen Eisen niederreißen. **10** Von der Menge seiner Rosse wird ihr Staub dich bedecken; vor dem Lärm der Reiter und Räder und Wagen werden deine Mauern erbeben, wenn er in deine Tore einziehen wird, wie man in eine erbrochene Stadt einzieht [Eig. wie die Einmärsche in eine erbrochene Stadt.] **11** Mit den Hufen seiner Rosse wird er alle deine Straßen zerstampfen; dein Volk wird er mit dem Schwerte töten, und die Bildsäulen deiner Stärke [d. i. die dem Baal geweihten Bild- oder Denksäulen] werden zu Boden sinken. **12** Und sie werden dein Vermögen rauben und deine Waren plündern, und deine Mauern abbrechen und deine Prachthäuser niederreißen; und deine Steine und dein Holz und deinen Schutt werden sie ins Wasser werfen. **13** Und ich werde dem Getöne deiner Lieder ein Ende machen, und der Klang deiner Lauten wird nicht mehr gehört werden. **14** Und ich werde dich zu einem kahlen Felsen machen; ein Ort zum Ausbreiten der Netze wirst du sein, du wirst nicht wieder aufgebaut werden. Denn ich, Jehova, habe geredet, spricht der Herr, Jehova. - **15** So spricht der Herr, Jehova, zu Tyrus: Werden nicht vom Gedröhne deines Sturzes, wenn der Erschlagene stöhnt, wenn in deiner Mitte gemordet wird, die Inseln erbeben? **16** Und alle Fürsten des Meeres werden von ihren Thronen herabsteigen, und ihre Mäntel [Eig. Talare] ablegen und ihre buntgewirkten Kleider ausziehen; in Schrecken werden sie sich kleiden, werden auf der Erde sitzen und jeden Augenblick erzittern und sich über dich entsetzen. **17** Und sie werden ein Klagelied über dich erheben und zu dir sprechen: Wie bist du untergegangen, du von den Meeren her [Eig. aus dem Meeren heraus] Bewohnte, du berühmte Stadt, die mächtig auf dem Meere war, sie und ihre Bewohner, welche allen, die darin wohnten, ihren Schrecken einflößten! **18** Nun

erzittern die Inseln, am Tage deines Sturzes; und die Inseln
die im Meere sind, sind bestürzt wegen deines Ausgangs.
- 19 Denn so spricht der Herr, Jehova: Wenn ich dich zu
einer verwüsteten Stadt mache, den Städten gleich, die
nicht mehr bewohnt werden; wenn ich die Flut über dich
heraufführe, und die großen Wasser dich bedecken: 20 so
werde ich dich hinabstürzen zu denen, welche in die Grube
hinabgefahren sind, zu dem Volke der Urzeit, und werde
dich wohnen lassen in den untersten Örtern der Erde, in
den Trümmern von der Vorzeit her, mit denen, welche in die
Grube hinabgefahren sind, auf daß du nicht mehr bewohnt
werdest; und ich werde Herrlichkeit setzen [O. Herrliches
schaffen] in dem Lande der Lebendigen. 21 Zum Schrecken
[Eig. Zu Schrecknissen] werde ich dich machen, und du
wirst nicht mehr sein; und du wirst gesucht und in Ewigkeit
nicht wiedergefunden werden, spricht der Herr, Jehova.

27 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 2
Und du, Menschensohn, erhebe ein Klagelied über
Tyrus 3 und sprich zu Tyrus: Die du wohnst an den
Zugängen des Meeres und Handel treibst mit den Völkern
nach vielen Inseln [Das hebr. Wort bedeutet sowohl Insel
als Küstengebiet] hin, so spricht der Herr, Jehova: Tyrus,
du sprichst: Ich bin vollkommen an Schönheit [Eig. der
Schönheit Vollendung, wie Ps. 50,2; Klag. 2,15!] 4 Deine
Grenzen sind im Herzen der Meere; deine Bauleute haben
deine Schönheit vollkommen gemacht. 5 Aus Cypressen von
Senir [Der amoritische Name des Hermon oder Antilibanon5.
Mose 3,9] bauten sie dir alles Doppelplankenwerk; sie
nahmen Cedern vom Libanon, um dir [Eig. auf dir] einen
Mast zu machen; 6 aus Eichen von Basan machten sie deine
Ruder; dein Verdeck machten sie aus Elfenbein, eingefaßt
in Scherbinceder von den Inseln der Kittäer [Hebr. Kittim, d.
i. Cyprier; dann allgemeine Benennung der Bewohner der
Inseln und Küstenländer des Mittelmeeres.] 7 Byssus in
Buntwirkerei aus Ägypten war dein Segel, um dir als Flagge
zu dienen; blauer und roter Purpur von den Inseln Elischas
war dein Zeltdach [W. deine Decke.] 8 Die Bewohner von
Zidon und Arwad waren deine Ruderer; deine Weisen [d.
i. Kundigen, Erfahrenen,] die in dir waren, Tyrus, waren
deine Steuermänner; 9 die Ältesten von Gebal und seine
Weisen waren in dir als Ausbesserer deiner Lecke. Alle
Schiffe des Meeres und ihre Seeleute waren in dir, um deine
Waren einzutauschen. 10 Perser und Lud und Put [Lud und
Put waren nordafrikanische Völker] waren in deinem Heere
deine Kriegsleute; Schild und Helm hängten sie in dir auf,
sie gaben dir Glanz. 11 Die Söhne Arwads und dein Heer
waren auf deinen Mauern ringsum, und Tapfere waren auf
deinen Türmen; ihre Schilde hängten sie ringsum an deinen
Mauern auf; sie machten deine Schönheit vollkommen.
12 Tarsis [Älteste Niederlassung der Tyrer in Südspanien,
berühmt durch ihre Silberbergwerke] trieb Handel mit dir
wegen der Menge von allerlei Gütern; mit Silber, Eisen,
Zinn und Blei bezahlten sie deinen Absatz. 13 Jawan
[Griechenland,] Tubal und Mesech [Tubal und Meschek
waren ursprünglich Völkerstämme zwischen dem Schwarzen
und dem Kaspischen Meere] waren deine Kaufleute:
mit Menschenseelen und ehernen Geräten trieben sie
Tauschhandel mit dir. 14 Die vom Hause Togarma [Wahrsch.
Armenien] zahlten Rosse und Reitpferde und Maulesel für
deinen Absatz. 15 Die Söhne Dedans waren deine Kaufleute.
Viele Inseln [Das hebr. Wort bedeutet sowohl Insel als
Küstengebiet] standen in Handelsbeziehungen mit dir: [W.
waren Händler deiner Hand; so auch v 21] Elefantenzähne
[W. Elfenbeinhörner] und Ebenholz erstatteten sie dir als
Zahlung. 16 Aram [Eine allgemeine Benennung der in Syrien
und Mesopotamien seßhaften Völker] trieb Handel mit dir
wegen der Menge deiner Erzeugnisse; mit Karfunkeln,
rotem Purpur und Buntwirkerei und Byssus und Korallen
und Rubinen bezahlten sie deinen Absatz. 17 Juda und das
Land Israel waren deine Kaufleute; mit Weizen von Minnith
und süßem Backwerk und Honig und Öl und Balsam trieben
sie Tauschhandel mit dir. 18 Damaskus trieb Handel mit
dir um die Menge deiner Erzeugnisse, wegen der Menge
von allerlei Gütern, mit Wein von Chelbon und Wolle von
Zachar. 19 Wedan und Jawan von Usal zahlten bearbeitetes
Eisen für deinen Absatz; Kassia und Würzrohr waren für
deinen Tauschhandel. 20 Dedan trieb Handel mit dir in
Prachtdecken [Eig. Spreitdecken] zum Reiten. 21 Arabien
und alle Fürsten Kedars [Arabische Beduinenstämme
zwischen dem peträischen Arabien und Babylonien. Kedar
war ein Sohn Ismaels] standen in Handelsbeziehungen
mit dir; mit Fettschafen und Widdern und Böcken, damit
trieben sie Handel mit dir. 22 Die Kaufleute von Scheba und
Raghma [im südöstlichen Arabien] waren deine Kaufleute;
mit den vorzüglichsten Gewürzen und mit allerlei Edelsteinen
und Gold bezahlten sie deinen Absatz. 23 Haran und
Kanne und Eden, die Kaufleute von Scheba, Assur und
Kilmad waren deine Kaufleute. 24 Sie handelten mit dir
in Prachtgewändern, in Mänteln von blauem Purpur und
Buntwirkerei, und in Schätzen von gezwirnten Garnen, in
gewundenen und festen Schnüren, gegen deine Waren. 25
Die Tarsisschiffe waren deine Karawanen für deinen [Viell.
ist zu l.: dienten dir in Bezug auf deinen usw.] Tauschhandel.
Und du wurdest angefüllt und sehr herrlich im Herzen der
Meere. 26 Deine Ruderer führten dich auf großen Wassern;
der Ostwind zerschellte dich im Herzen der Meere. 27 Deine
Güter und dein Absatz, deine Tauschwaren, deine Seeleute
und deine Steuermänner, die Ausbesserer deiner Lecke und
die deine Waren eintauschten, und alle deine Kriegsleute, die
in dir sind, samt [Eig. und zwar samt] deiner ganzen Schar,
die in deiner Mitte ist, werden ins Herz der Meere fallen am
Tage deines Sturzes. 28 Von dem Getöse des Geschreies
deiner Steuermänner werden die Gefilde [Wahrsch. das zu
Tyrus gehörige Landgebiet] erbeben. 29 Und alle, die das
Ruder führen, die Seeleute, alle Steuermänner des Meeres,
werden aus ihren Schiffen steigen, werden ans Land treten;
30 und sie werden ihre Stimme über dich hören lassen und
bitterlich schreien; und sie werden Staub auf ihre Häupter
werfen und sich in der Asche wälzen. 31 Und sie werden
sich deinethalben kahl scheren und sich Sacktuch umgürten
und werden deinetwegen weinen mit Betrübnis der Seele in
bitterer Klage. 32 Und in ihrem Jammern werden sie ein
Klagelied über dich erheben und über dich klagen: Wer ist
wie Tyrus, wie die Vernichtete inmitten des Meeres! 33
Als die Meere dir Absatz für deine Waren brachten [W. Als

deine Waren aus den Meeren hervorgingen,] hast du viele
Völker gesättigt; mit der Menge deiner Güter und deiner
Waren hast du die Könige der Erde bereichert. **34** Jetzt,
da du von den Meeren weg zerschellt bist in den Tiefen
der Wasser, und deine Waren und deine ganze Schar in
deiner Mitte gefallen sind [And. l.: Jetzt bist du zerschellt,
und deine Waren sind gefallen usw.,] **35** entsetzen sich alle
Bewohner der Inseln über dich, und ihre Könige schaudern,
ihre Angesichter zittern; **36** die Händler unter den Völkern
zischen über dich. Ein Schrecken [Eig. Schrecknisse; so
auch Kap. 28,19] bist du geworden, und bist dahin auf ewig!

28 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, sprich zu dem Fürsten von Tyrus: So
spricht der Herr, Jehova: Weil dein Herz sich erhebt, und du
sprichst: "Ich bin ein Gott, ich sitze auf einem Gottessitze im
Herzen der Meere!" [da du doch ein Mensch bist und nicht
Gott] und hegst einen Sinn wie eines Gottes Sinn; - **3** siehe,
du bist weiser als Daniel, nichts Verborgenes ist dunkel für
dich; **4** durch deine Weisheit und durch deinen Verstand
hast du dir Reichtum [Zugl. Macht] erworben, und hast Gold
und Silber in deine Schatzkammern geschafft; **5** durch die
Größe deiner Weisheit hast du mit deinem Handel deinen
Reichtum gemehrt, und dein Herz hat sich wegen deines
Reichtums erhoben; - **6** darum, so spricht der Herr, Jehova:
Weil du einen Sinn hegst, wie eines Gottes Sinn, **7** darum,
siehe, werde ich Fremde, die Gewalttätigsten der Nationen,
über dich bringen; und sie werden ihre Schwerter ziehen
wider die Schönheit deiner Weisheit, und deinen Glanz
entweihen. **8** In die Grube werden sie dich hinabstürzen,
und du wirst des Todes [Eig. der Tode: Mehrzahl, welche
das Qualvolle der Todesart ausdrückt] eines Erschlagenen
sterben im Herzen der Meere. **9** Wirst du wohl angesichts
deines Mörders sagen: Ich bin ein Gott! da du doch ein
Mensch bist, und nicht Gott, in der Hand derer, die dich
erschlagen? **10** Des Todes [Eig. der Tode: Mehrzahl, welche
das Qualvolle der Todesart ausdrückt] der Unbeschnittenen
wirst du sterben durch die Hand der Fremden; denn ich
habe geredet, spricht der Herr, Jehova. **11** Und das Wort
Jehovas geschah zu mir also: **12** Menschensohn, erhebe
ein Klagelied über den König von Tyrus und sprich zu ihm:
So spricht der Herr, Jehova: Der du das Bild der Vollendung
warst [Eig. Der du die Vollendung besiegeltest,] voll von
Weisheit und vollkommen an Schönheit, **13** du warst in
Eden, dem Garten Gottes; allerlei Edelgestein war deine
Decke: Sardis, Topas und Diamant, Chrysolith, Onyx [O.
Beryll] und Jaspis, Saphir, Karfunkel und Smaragd und Gold.
Das Kunstwerk deiner Tamburine und deiner Pfeifen war bei
dir; an dem Tage, da du geschaffen wurdest, wurden sie
bereitet. **14** Du warst ein schirmender, gesalbter Cherub, und
ich hatte dich dazu gemacht [O. ich hatte dich eingesetzt;]
du warst auf Gottes heiligem Berge, du wandeltest inmitten
feuriger Steine. **15** Vollkommen warst du in deinen Wegen
von dem Tage an, da du geschaffen worden, bis Unrecht an
dir gefunden wurde. **16** Durch die Größe deines Handels
wurde dein Inneres mit Gewalttat erfüllt, und du sündigtest;
und ich habe dich entweiht vom Berge Gottes hinweg und
habe dich, du schirmender Cherub, vertilgt aus der Mitte der
feurigen Steine. **17** Dein Herz hat sich erhoben ob deiner
Schönheit, du hast deine Weisheit zunichte gemacht wegen
deines Glanzes [O. samt deinem Glanze;] ich habe dich zu
Boden geworfen, habe dich vor Königen dahingegeben,
damit sie ihre Lust an dir sehen. **18** Durch die Menge
deiner Missetaten, in der Unrechtlichkeit deines Handels,
hast du deine Heiligtümer entweiht; darum habe ich aus
deinem Innern ein Feuer ausgehen lassen, welches dich
verzehrt hat, und ich habe dich zu Asche gemacht auf der
Erde vor den Augen aller derer, die dich sehen. **19** Alle,
die dich kennen unter den Völkern, entsetzen sich über
dich; ein Schrecken bist du geworden, und bist dahin auf
ewig! **20** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **21**
Menschensohn, richte dein Angesicht gegen Zidon und
weissage wider dasselbe **22** und sprich: So spricht der
Herr, Jehova: Siehe, ich will an dich, Zidon, und will mich
verherrlichen in deiner Mitte; und sie werden wissen, daß
ich Jehova bin, wenn ich Gerichte an ihm übe und mich an
ihm heilige [d. h. heilig erweise; so auch v 25] **23** Und ich
werde die Pest darein senden und Blut auf seine Straßen;
und Erschlagene werden in seiner Mitte fallen durch das
Schwert, welches ringsum wider dasselbe sein wird. Und
sie werden wissen, daß ich Jehova bin. - **24** Und für das
Haus Israel soll es nicht mehr einen stechenden Dorn und
einen schmerzenden Stachel geben [Vergl. 4. Mose 33,55]
von allen um sie her, die sie verachteten. Und sie werden
wissen, daß ich der Herr, Jehova, bin. **25** So spricht der
Herr, Jehova: Wenn ich das Haus Israel aus den Völkern
sammeln werde, unter welche sie zerstreut worden sind, und
ich mich an ihnen heilige vor den Augen der Nationen, dann
werden sie in ihrem Lande wohnen, das ich meinem Knechte
Jakob gegeben habe. **26** Und sie werden in Sicherheit darin
wohnen und Häuser bauen und Weinberge pflanzen; und
sie werden in Sicherheit wohnen, wenn ich Gerichte geübt
habe an allen, die sie verachteten aus ihrer Umgebung. Und
sie werden wissen, daß ich Jehova, ihr Gott, bin.

29 Im zehnten Jahre, im zehnten Monat, am Zwölften
des Monats, geschah das Wort Jehovas zu mir also:
2 Menschensohn, richte dein Angesicht wider den Pharao,
den König von Ägypten, und weissage wider ihn und wider
ganz Ägypten. **3** Rede und sprich: So spricht der Herr,
Jehova: Siehe, ich will an dich, Pharao, König von Ägypten,
du großes Seeungeheuer, das in seinen Strömen [Das
hier und v 4 usw. gebrauchte hebr. Wort bezeichnet stets
die Arme und Kanäle des Nils] liegt, das da spricht: Mein
Strom gehört mir, und ich habe ihn mir gemacht. **4** Und ich
werde Haken in deine Kinnbacken legen und die Fische
deiner Ströme an deine Schuppen sich hängen lassen, und
werde dich aus deinen Strömen heraufziehen samt allen
Fischen deiner Ströme, die an deinen Schuppen hängen.
5 Und ich werde dich in die Wüste werfen, dich und alle
Fische deiner Ströme; auf des Feldes Fläche wirst du fallen;
du wirst nicht aufgelesen und nicht gesammelt werden:
den Tieren der Erde und den Vögeln des Himmels habe
ich dich zur Speise gegeben. **6** Und alle Bewohner von
Ägypten werden wissen, daß ich Jehova bin. Weil sie dem
Hause Israel ein Rohrstab gewesen sind- **7** wenn sie dich
mit der Hand erfaßten, knicktest du und rissest ihnen die

ganze Schulter auf; und wenn sie sich auf dich lehnten,
zerbrachst du und machtest ihnen alle Hüften wanken **8**
darum, so spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich bringe das
Schwert über dich und werde Menschen und Vieh aus dir
ausrotten; **9** und das Land Ägypten wird zur Wüste und
Einöde werden. Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin.
Weil der Pharao [W. er] spricht: Der Strom ist mein, und
ich habe ihn gemacht, **10** darum, siehe, will ich an dich
und an deine Ströme; und ich werde das Land Ägypten
zu öden, wüsten Einöden machen, von Migdol [an der
nordöstlichen Grenze Ägyptens [Vergl. 2. Mose 14,2] bis
nach Syene [in der Nähe des jetzigen Assuan,] bis an
die Grenze von Äthiopien. **11** Der Fuß des Menschen
wird es nicht durchwandern, und der Fuß des Tieres wird
es nicht durchwandern, und es wird nicht bewohnt sein,
vierzig Jahre. **12** Und ich werde das Land Ägypten zu
einer Wüste machen inmitten verwüsteter Länder, und seine
Städte werden inmitten verödeter Städte eine Wüste sein,
vierzig Jahre; und ich werde die Ägypter unter die Nationen
versprengen und sie in die Länder zerstreuen. - **13** Denn
so spricht der Herr, Jehova: Am Ende von vierzig Jahren
werde ich die Ägypter aus den Völkern sammeln, wohin sie
versprengt waren; **14** und ich werde die Gefangenschaft der
Ägypter wenden und sie in das Land Pathros [Oberägypten,
] in das Land ihres Ursprungs, zurückbringen, und daselbst
werden sie ein niedriges Königreich sein. **15** Und es wird
niedriger sein als die anderen Königreiche und sich nicht
mehr über die Nationen erheben; und ich will sie vermindern,
daß sie nicht mehr über die Nationen herrschen. **16** Und
nicht soll es ferner dem Hause Israel zu einer Zuversicht
sein, welche Missetat in Erinnerung bringt, indem sie sich
nach ihnen hinwenden. Und sie werden wissen, daß ich
der Herr, Jehova, bin. **17** Und es geschah im 27. Jahre, im
ersten Monat, am Ersten des Monats, da geschah das Wort
Jehovas zu mir also: **18** Menschensohn, Nebukadrezar,
der König von Babel, hat sein Heer eine schwere Arbeit
tun lassen gegen Tyrus. Jedes Haupt ist kahl geworden,
und jede Schulter ist abgerieben; und von Tyrus ist ihm
und seinem Heere kein Lohn geworden für die Arbeit,
welche er wider dasselbe getan hat. **19** Darum, so spricht
der Herr, Jehova: Siehe, ich gebe Nebukadrezar, dem
König von Babel, das Land Ägypten; und er wird seinen
Reichtum wegtragen und seinen Raub rauben und seine
Beute erbeuten, und das wird der Lohn sein für sein Heer. **20**
Als seine Belohnung, um welche er gearbeitet hat, habe ich
ihm das Land Ägypten gegeben, weil sie für mich gearbeitet
haben [Eig. für das was sie [Nebukadrezar und sein Heer]
für mich getan haben,] spricht der Herr, Jehova. - **21** An
jenem Tage [O. In jener Zeit] werde ich dem Hause Israel
ein Horn hervorsprossen lassen, und dir werde ich den
Mund auftun in ihrer Mitte; und sie werden wissen, daß ich
Jehova bin.

30 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, weissage und sprich: So spricht der
Herr, Jehova: Heulet! Wehe der Tag! **3** denn nahe ist der
Tag; ja, der Tag Jehovas ist nahe, ein Tag des Gewölks: Die
Zeit der Nationen wird er sein. **4** Und das Schwert wird über
Ägypten kommen; und im Lande Äthiopien wird große Angst
sein, wenn Erschlagene in Ägypten fallen und man seinen
Reichtum wegnimmt, und seine Grundfesten niedergerissen
werden. **5** Äthiopien und Put und Lud und alles Mischvolk
und Kub und die Kinder des Bundeslandes werden mit ihnen
durchs Schwert fallen. - **6** So spricht Jehova: Ja, die, welche
Ägypten stützen, werden fallen, und hinsinken wird der Stolz
seiner Kraft [O. Macht;] von Migdol bis nach Syene werden
sie darin durchs Schwert fallen, spricht der Herr, Jehova.
7 Und sie werden verwüstet liegen inmitten verwüsteter
Länder, und seine Städte werden inmitten verödeter Städte
sein. **8** Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin, wenn ich
Feuer anlege in Ägypten und alle seine Helfer zerschmettert
werden. **9** An jenem Tage werden Boten von mir [Eig. von
vor mir] in Schiffen ausfahren, um das sichere Äthiopien zu
erschrecken; und große Angst wird unter ihnen sein am
Tage [So nach der letzten krit. Ausgabe des hebr. Textes;
mehrere Handschr. lesen: wie am Tage] Ägyptens; denn
siehe, es kommt! - **10** So spricht der Herr, Jehova: Ja, ich
werde dem Getümmel [d. h. allem, wodurch der Wohlstand
Ägyptens sich kundgab] Ägyptens ein Ende machen durch
die Hand Nebukadrezars, des Königs von Babel. **11** Er und
sein Volk mit ihm, die Gewalttätigsten der Nationen, werden
herbeigeführt werden, um das Land zu verderben; und sie
werden ihre Schwerter ziehen wider Ägypten und das Land
mit Erschlagenen füllen. **12** Und ich werde die Ströme [S.
die Anm. zu Kap. 29,3] trocken legen, und das Land in die
Hand von Bösewichtern verkaufen, und das Land und seine
Fülle durch die Hand Fremder verwüsten. Ich, Jehova, habe
geredet. - **13** So spricht der Herr, Jehova: Ja, ich werde
die Götzen vertilgen und die Götzen [Eig. die Nichtigkeiten]
aus Noph [Memphis, die Hauptstadt Unterägyptens, ein
Hauptsitz des Götzendienstes] wegschaffen, und kein Fürst
aus dem Lande Ägypten soll mehr sein; und ich werde Furcht
bringen in das Land Ägypten. **14** Und ich werde Pathros
verwüsten, und Feuer anlegen in Zoan, und Gerichte üben
an No [Theben, die Hauptstadt Oberägyptens.] **15** Und
ich werde meinen Grimm ausgießen über Sin [Pelusium,
] die Feste Ägyptens; und die Menge von No werde ich
ausrotten. **16** Und ich werde Feuer anlegen in Ägypten;
Sin wird beben vor Angst, und No wird erbrochen werden,
und Noph-Feinde bei Tage! **17** Die Jünglinge von Awen
[On [Griech. Heliopolis], der Hauptsitz des ägyptischen
Sonnendienstes] und Pi-Beseth [Ägypt. Pa-Bast [Bubasits],
wo die Gottheit Bast verehrt wurde] werden durch das
Schwert fallen, und sie selbst werden in die Gefangenschaft
ziehen. **18** Und zu Tachpanches [Eine Grenzfestung gegen
Syrien und Palästina, in der Nähe von Pelusium] wird der
Tag sich verfinstern, wenn ich daselbst die Joche Ägyptens
zerbreche, und der Stolz seiner Kraft [O. Macht] darin
ein Ende nimmt; Gewölk wird es bedecken, und seine
Tochterstädte werden in die Gefangenschaft ziehen. **19**
Und so werde ich Gerichte üben an Ägypten; und sie
werden wissen, daß ich Jehova bin. **20** Und es geschah im
elften Jahre, im ersten Monat, am Siebten des Monats, da
geschah das Wort Jehovas zu mir also: **21** Menschensohn,
den Arm des Pharao, des Königs von Ägypten, habe ich
zerbrochen; und siehe, er ist nicht verbunden worden, daß

man Heilmittel angewandt, daß man einen Verband angelegt
hätte, ihn zu verbinden, um ihn zu stärken, damit er das
Schwert fasse. - **22** Darum spricht der Herr, Jehova, also:
Siehe, ich will an den Pharao, den König von Ägypten, und
werde seine beiden Arme zerbrechen, den starken und den
zerbrochenen, und werde das Schwert seiner Hand entfallen
lassen. **23** Und ich werde die Ägypter unter die Nationen
versprengen und sie in die Länder zerstreuen. **24** Und ich
werde die Arme des Königs von Babel stärken und mein
Schwert in seine Hand geben; und die Arme des Pharao
werde ich zerbrechen, daß er wie ein Erschlagener [W.
daß er Geächze eines Durchbohrten usw.] vor ihm ächzen
wird. **25** Und ich werde die Arme des Königs von Babel
stärken, aber die Arme des Pharao werden sinken. Und
sie werden wissen, daß ich Jehova bin, wenn ich mein
Schwert in die Hand des Königs von Babel gebe, und er es
recken wird gegen das Land Ägypten. **26** Und ich werde
die Ägypter unter die Nationen versprengen und sie in die
Länder zerstreuen; und sie werden wissen, daß ich Jehova
bin.

31 Und es geschah im elften Jahre, im dritten Monat, am
Ersten des Monats, da geschah das Wort Jehovas zu
mir also: **2** Menschensohn, sprich zu dem Pharao, dem
König von Ägypten, und zu seiner Menge [O. zu seinem
Getümmel; so auch v 18 [S. die Anm. zu Kap. 30,10]]:
Wem gleichst du in deiner Größe? **3** Siehe, Assur war
eine Ceder auf dem Libanon, mit schönen Zweigen, ein
schattendes Dickicht und von hohem Wuchs; und sein
Wipfel war zwischen den Wolken. **4** Die Wasser zogen ihn
groß, die Flut machte ihn hoch; ihre Ströme gingen rings
um ihre [näml. der Flut] Pflanzung, und sie entsandte ihre
Kanäle zu allen Bäumen des Feldes; **5** Darum wurde sein
Wuchs höher als alle Bäume des Feldes; und seine Zweige
wurden groß und seine Äste lang von den vielen Wassern,
als er sich ausbreitete. **6** Alle Vögel des Himmels nisteten
in seinen Zweigen, und alle Tiere des Feldes gebaren
unter seinen Ästen; und in seinem Schatten wohnten alle
großen Nationen. **7** Und er war schön in seiner Größe
und in der Länge seiner Schößlinge; denn seine Wurzeln
waren an vielen Wassern. **8** Die Cedern im Garten Gottes
verdunkelten ihn nicht, Cypressen kamen seinen Zweigen
nicht gleich, und Platanen waren nicht wie seine Äste; kein
Baum im Garten Gottes kam ihm an Schönheit gleich. **9** Ich
hatte ihn schön gemacht in der Menge seiner Schößlinge;
und es beneideten ihn alle Bäume Edens, die im Garten
Gottes waren. **10** Darum, so sprach der Herr, Jehova:
Weil du hoch geworden bist an Wuchs, und er seinen
Wipfel bis zwischen die Wolken streckte, und sein Herz
sich erhob wegen seiner Höhe: **11** so werde ich ihn in
die Hand des Mächtigen der Nationen geben; nach seiner
Bosheit soll er mit ihm handeln; ich habe ihn verstoßen.
12 Und Fremde, die Gewalttätigsten der Nationen, hieben
ihn um und warfen ihn hin; seine Schößlinge fielen auf die
Berge und in alle Täler, und seine Äste wurden zerbrochen
und geworfen in alle Gründe der Erde; und alle Völker
der Erde zogen aus seinem Schatten hinweg und ließen
ihn liegen; **13** auf seinen umgefallenen Stamm [bedeutet
zugleich im Hebr.: auf seinen Leichnam] ließen sich alle
Vögel des Himmels nieder, und über seine Äste kamen alle
Tiere des Feldes: **14** auf daß keine Bäume am Wasser
wegen ihres Wuchses sich überheben und ihren Wipfel bis
zwischen die Wolken strecken, und keine Wassertrinkenden
[d. h. im Sinne des Bildes: Fürsten, welche durch reichliche
Hilfsmittel zu großer Macht gelangt sind.] auf sich selbst
sich stützen wegen ihrer Höhe; denn sie alle sind dem Tode
hingegeben in die untersten Örter der Erde, mitten unter
den Menschenkindern, zu denen hin, welche in die Grube
hinabgefahren sind. - **15** So spricht der Herr, Jehova: An
dem Tage, da er in den Scheol hinabfuhr, machte ich ein
Trauern; ich verhüllte um seinetwillen die Tiefe und hielt ihre
Ströme zurück, und die großen Wasser wurden gehemmt;
und den Libanon hüllte ich in Schwarz um seinetwillen, und
um seinetwillen verschmachteten alle Bäume des Feldes.
(Sheol h7585) **16** Von dem Getöse seines Falles machte ich
die Nationen erbeben, als ich ihn in den Scheol hinabfahren
ließ zu denen, welche in die Grube hinabgefahren sind. Und
alle Bäume Edens, das Auserwählte und Beste des Libanon,
alle Wassertrinkenden, trösteten sich in den untersten Örtern
der Erde. **(Sheol h7585)** **17** Auch sie fuhren mit ihm in den
Scheol hinab zu den vom Schwerte Erschlagenen, die als
seine Helfer [Eig. und zwar die als sein Arm] in seinem
Schatten saßen unter den Nationen. **(Sheol h7585)** **18** Wem
gleichst du [Vergl. v 2] so an Herrlichkeit und an Größe
unter den Bäumen Edens? Und so sollst du mit [O. zu.] den
Bäumen Edens hinabgestürzt werden in die untersten Örter
der Erde, sollst unter den Unbeschnittenen liegen, bei den
vom Schwerte Erschlagenen. Das ist der Pharao und seine
ganze Menge, spricht der Herr, Jehova.

32 Und es geschah im zwölften Jahre, im zwölften
Monat, am Ersten des Monats, da geschah das Wort
Jehovas zu mir also: **2** Menschensohn, erhebe ein Klagelied
über den Pharao, den König von Ägypten, und sprich zu
ihm: Einem jungen Löwen unter den Nationen [Eig. der
Nationen] wurdest du verglichen; und doch warst du wie ein
Seeungeheuer in den Meeren, und du brachst hervor in
deinen Strömen und trübtest die Wasser mit deinen Füßen
und wühltest ihre Ströme auf. **3** So spricht der Herr, Jehova:
Daher werde ich mein Netz über dich ausbreiten durch
eine Schar vieler Völker, und sie werden dich in meinem
Garne heraufziehen. **4** Und ich werde dich auf das Land
werfen, werde dich auf das freie Feld schleudern; und ich
werde machen, daß alle Vögel des Himmels sich auf dir
niederlassen und die Tiere der ganzen Erde sich von dir
sättigen. **5** Und ich werde dein Fleisch auf die Berge bringen
und die Täler mit deinem Aase [Eig. Leichenhaufen] füllen.
6 Und ich werde das Land bis an die Berge mit den Strömen
[Eig. dem Ausfluß] deines Blutes tränken, und die Gründe
sollen von dir angefüllt werden. - **7** Und ich werde, wenn ich
dich auslösche, den Himmel bedecken und seine Sterne
verdunkeln; ich werde die Sonne mit Gewölk bedecken,
und der Mond wird sein Licht nicht scheinen lassen. **8**
Alle leuchtenden Lichter [Eig. Leuchter des Lichtes] am
Himmel werde ich deinetwegen verdunkeln, und ich werde
Finsternis über dein Land bringen, spricht der Herr, Jehova.

9 Und ich werde das Herz vieler Völker traurig machen,
wenn ich deinen Sturz [Eig. deinen Zusammenbruch, deine
Zerschmetterung] unter die Nationen ausbringe, in die
Länder, die du nicht gekannt hast. 10 Und ich werde machen,
daß viele Völker sich über dich entsetzen, und ihre Könige
werden über dich schaudern, wenn ich mein Schwert vor
ihnen schwingen werde; und sie werden jeden Augenblick
zittern, ein jeder für sein Leben, am Tage deines Falles. - 11
Denn so spricht der Herr, Jehova: Das Schwert des Königs
von Babel wird über dich kommen. 12 Durch die Schwerter
von Helden werde ich deine Menge [S. die Anm. Kap. 31,2]
fällen: Die Gewalttätigsten der Nationen sind sie alle; und
sie werden die Hoffart Ägyptens zerstören, und seine ganze
Menge [S. die Anm. Kap. 31,2] wird vertilgt werden. 13 Und
ich werde all sein Vieh an den vielen Wassern [Eig. von
den vielen Wassern hinweg] vernichten, daß der Fuß des
Menschen sie nicht mehr trübe, noch sie trüben die Klauen
des Viehes. 14 Dann werde ich ihre Wasser sich klären
[Eig. sich senken] und ihre Flüsse wie Öl fließen lassen,
spricht der Herr, Jehova. 15 Wenn ich das Land Ägypten
zu einer Wüste mache, und wenn das Land seiner Fülle
beraubt wird [W. von seiner Fülle wüst wird.,] indem ich
alle seine Bewohner schlage, so werden sie wissen, daß
ich Jehova bin. 16 Das ist ein Klagelied, und man wird es
klagend singen, die Töchter der Nationen werden es klagend
singen; sie werden es klagend singen über Ägypten und
über seine ganze Menge [S. die Anm. zu Kap. 31,2,] spricht
der Herr, Jehova. 17 Und es geschah im zwölften Jahre, am
Fünfzehnten des Monats, da geschah das Wort Jehovas zu
mir also: 18 Menschensohn, wehklage über die Menge [S.
die Anm. zu Kap. 31,2] Ägyptens, und stürze sie hinab, sie
[Eig. es [Ägypten]] und die Töchter herrlicher Nationen, in
die untersten Örter der Erde, zu denen, welche in die Grube
hinabgefahren sind. 19 Wen übertriffst du an Lieblichkeit?
Fahre hinab und werde zu den Unbeschnittenen hingelegt!
20 Inmitten der vom Schwert Erschlagenen sollen sie fallen!
Das Schwert ist übergeben [d. h. dem König von Babel
[Kap. 31,11];] schleppet Ägypten [W. es] herbei und seine
ganze Menge [S. die Anm. zu Kap. 31,2!] 21 Aus der Mitte
des Scheols reden von ihm die Mächtigen der Helden mit
seinen Helfern. Sie sind hinabgefahren, sie liegen da, die
Unbeschnittenen, vom Schwert erschlagen! (Sheol h7585) 22
Dort ist Assur und seine ganze Schar; rings um ihn her ihre
Gräber: Sie alle sind erschlagen, durchs Schwert Gefallene.
23 Seine Gräber sind in der tiefsten Grube gemacht, und
seine Schar ist rings um sein Grab. Sie alle sind erschlagen,
durchs Schwert gefallen, welche Schrecken verbreiteten
im Lande der Lebendigen. 24 Dort ist Elam [Die persische
Provinz, deren Hauptstadt Susa war.,] und seine ganze
Menge rings um sein Grab. Sie alle sind erschlagen, durchs
Schwert Gefallene, welche unbeschnitten hinabfuhren in
die untersten Örter der Erde, welche ihren Schrecken
verbreiteten im Lande der Lebendigen; und sie tragen ihre
Schmach bei denen, welche in die Grube hinabgefahren
sind. 25 Mitten unter Erschlagenen hat man ihm ein Lager
gegeben mit seiner ganzen Menge; rings um ihn her sind
ihre Gräber. Sie alle, unbeschnitten, sind vom Schwert
erschlagen, weil ihr Schrecken verbreitet war im Lande der
Lebendigen; und sie tragen ihre Schmach bei denen, welche
in die Grube hinabgefahren sind. Mitten unter Erschlagene
ist er gelegt. 26 Dort ist Mesech-Tubal und seine ganze
Menge; rings um ihn her ihre Gräber. Sie alle, unbeschnitten,
sind vom Schwert erschlagen, weil sie ihren Schrecken
verbreiteten im Lande der Lebendigen. 27 Und sie liegen
nicht bei den Helden der Unbeschnittenen, die gefallen sind,
welche in den Scheol hinabfuhren mit ihren Kriegswaffen,
und denen man ihre Schwerter unter ihre Häupter legte.
Und ihre Missetaten sind über ihre Gebeine gekommen,
weil sie ein Schrecken der Helden waren im Lande der
Lebendigen. - (Sheol h7585) 28 Auch du, Ägypten, wirst
inmitten der Unbeschnittenen zerschmettert werden und
bei den vom Schwert Erschlagenen liegen. 29 Dort ist
Edom, seine Könige und alle seine Fürsten, die trotz [Eig.
in, bei; so auch v 30] ihrer Macht [O. Tapferkeit] zu den
vom Schwert Erschlagenen gelegt wurden; sie liegen bei
den Unbeschnittenen und bei denen, welche in die Grube
hinabgefahren sind. 30 Dort sind die Fürsten des Nordens
insgesamt und alle Zidonier, welche zu den Erschlagenen
hinabgefahren und trotz des Schreckens vor ihrer Macht
[Eig. trotz des Schreckens vor ihnen wegen ihrer Macht
[od. Tapferkeit]] zu Schanden geworden sind; und sie
liegen unbeschnitten bei den vom Schwert Erschlagenen,
und tragen ihre Schmach mit denen, welche in die Grube
hinabgefahren sind. 31 Der Pharao wird sie sehen und sich
trösten über seine ganze Menge. Vom Schwert erschlagen
sind der Pharao und sein ganzes Heer, spricht der Herr,
Jehova. 32 Denn ich ließ ihn seinen Schrecken verbreiten
im Lande [Eig. Denn ich habe seinen Schrecken gelegt
in das Land] der Lebendigen; und so wird er hingelegt
werden inmitten der Unbeschnittenen zu den vom Schwert
Erschlagenen, der Pharao und seine ganze Menge, spricht
der Herr, Jehova.

33 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 2
Menschensohn, rede zu den Kindern deines Volkes
und sprich zu ihnen: Wenn ich das Schwert über ein Land
bringe, und das Volk des Landes einen Mann aus seiner
Gesamtheit nimmt und ihn für sich zum Wächter setzt, 3
und er sieht das Schwert über das Land kommen, und
stößt in die Posaune und warnt das Volk: - 4 wenn einer
den Schall der Posaune hört und sich nicht warnen läßt,
so daß das Schwert kommt und ihn wegrafft, so wird
sein Blut auf seinem Kopfe sein. 5 Er hat den Schall der
Posaune gehört und hat sich nicht warnen lassen: sein Blut
wird auf ihm sein; denn hätte er sich warnen lassen, so
würde er seine Seele errettet haben. 6 Wenn aber der
Wächter das Schwert kommen sieht, und er stößt nicht
in die Posaune, und das Volk wird nicht gewarnt, so daß
das Schwert kommt und von ihnen eine Seele wegrafft,
so wird dieser wegen seiner Ungerechtigkeit weggerafft;
aber sein Blut werde ich von der Hand des Wächters
fordern. - 7 Du nun, Menschensohn, ich habe dich dem
Hause Israel zum Wächter gesetzt: du sollst das Wort aus
meinem Munde hören und sie von meinetwegen warnen.
8 Wenn ich zu dem Gesetzlosen spreche: Gesetzloser,
du sollst gewißlich sterben! und du redest nicht, um den

Gesetzlosen vor seinem Wege zu warnen, so wird er, der
Gesetzlose, wegen seiner [O. durch seine; vergl. Kap. 3,18
usw.] Ungerechtigkeit sterben; aber sein Blut werde ich von
deiner Hand fordern. **9** Wenn du aber den Gesetzlosen vor
seinem Wege warnst, damit er von demselben umkehre, und
er von seinem Wege nicht umkehrt, so wird er wegen seiner
Ungerechtigkeit sterben; du aber hast deine Seele errettet.
10 Und du, Menschensohn, sprich zu dem Hause Israel: Also
sprechet ihr und saget: Unsere Übertretungen und unsere
Sünden sind auf uns, und in denselben [O. durch dieselben]
schwinden wir dahin; wie könnten wir denn leben? **11** Sprich
zu ihnen: So wahr ich lebe, spricht der Herr, Jehova, ich
habe kein Gefallen am Tode des Gesetzlosen, sondern
daß der Gesetzlose von seinem Wege umkehre und lebe!
Kehret um, kehret um von euren bösen Wegen! denn warum
wollt ihr sterben, Haus Israel? **12** Und du, Menschensohn,
sprich zu den Kindern deines Volkes: Die Gerechtigkeit
des Gerechten wird ihn nicht erretten am Tage seiner
Übertretung; und die Gesetzlosigkeit des Gesetzlosen-er
wird nicht durch dieselbe fallen an dem Tage, da er von
seiner Gesetzlosigkeit umkehrt; und der Gerechte wird nicht
durch seine Gerechtigkeit [W. durch dieselbe] leben können
an dem Tage, da er sündigt. **13** Wenn ich dem Gerechten
sage, daß er gewißlich leben soll, und er verläßt sich auf
seine Gerechtigkeit und tut unrecht: so wird aller seiner
gerechten Taten [W. Gerechtigkeiten] nicht gedacht werden,
und wegen seines Unrechts, das er getan hat, deswegen
wird er sterben. **14** Wenn ich aber zu dem Gesetzlosen
spreche: Du sollst gewißlich sterben; und er kehrt von seiner
Sünde um und übt Recht und Gerechtigkeit, **15** so daß der
Gesetzlose das Pfand zurückgibt, Geraubtes erstattet, in
den Satzungen des Lebens wandelt, ohne unrecht zu tun, so
soll er gewißlich leben, er soll nicht sterben; **16** aller seiner
Sünden, die er begangen hat, soll ihm nicht gedacht werden;
Recht und Gerechtigkeit hat er geübt: er soll gewißlich
leben. - **17** Und die Kinder deines Volkes sprechen: Der
Weg des Herrn ist nicht recht; aber ihr Weg ist nicht recht.
18 Wenn der Gerechte von seiner Gerechtigkeit umkehrt
und unrecht tut, so wird er deswegen sterben. **19** Und
wenn der Gesetzlose von seiner Gesetzlosigkeit umkehrt
und Recht und Gerechtigkeit übt, so wird er um deswillen
leben. **20** Und doch sprechet ihr: Der Weg Jehovas ist nicht
recht. Ich werde euch richten, einen jeden nach seinen
Wegen, Haus Israel. **21** Und es geschah im zwölften Jahre
unserer Wegführung, im zehnten Monat, am Fünften des
Monats, da kam ein Entronnener aus Jerusalem zu mir und
sprach: Die Stadt ist geschlagen! **22** Und die Hand Jehovas
war am Abend über mich gekommen vor der Ankunft des
Entronnenen, und er hatte meinen Mund aufgetan, bis jener
am Morgen zu mir kam; und so war mein Mund aufgetan, und
ich verstummte nicht mehr [Vergl. Kap. 24,25-27.] - **23** Und
das Wort Jehovas geschah zu mir also: **24** Menschensohn,
die Bewohner jener Trümmer im Lande Israel sprechen und
sagen: Abraham war ein einzelner, und er erhielt das Land
zum Besitztum; wir aber sind viele, uns ist das Land zum
Besitztum gegeben! **25** Darum sprich zu ihnen: So spricht
der Herr, Jehova: Ihr esset mit dem Blute, und erhebet eure
Augen zu euren Götzen und vergießet Blut, und ihr solltet
das Land besitzen? **26** Ihr steifet euch auf euer Schwert,
verübet Greuel und verunreiniget einer des anderen Weib,
und ihr solltet das Land besitzen? **27** So sollst du zu ihnen
sprechen: So spricht der Herr, Jehova: So wahr ich lebe, die
in den Trümmern sind, sollen durchs Schwert fallen; und wer
auf dem freien Felde ist, den gebe ich den wilden Tieren hin,
daß sie ihn fressen; und die in den Festungen und in den
Höhlen sind, sollen an der Pest sterben! **28** Und ich werde
das Land zur Wüste und Verwüstung machen, und der Stolz
seiner Stärke [O. Macht; vergl. Kap. 24,21] wird ein Ende
haben; und die Berge Israels werden wüst sein, so daß
niemand darüber hinwandert. **29** Und sie werden wissen [O.
erkennen, erfahren; so auch v 33 usw.,] daß ich Jehova
bin, wenn ich das Land zur Wüste und Verwüstung mache
wegen all ihrer Greuel, die sie verübt haben. **30** Und du,
Menschensohn, die Kinder deines Volkes unterreden sich
über dich an den Wänden und in den Türen der Häuser; und
einer redet mit dem anderen, ein jeder mit seinem Bruder,
und spricht: Kommet doch und höret, was für ein Wort von
Jehova ausgeht. **31** Und sie kommen scharenweise [W. wie
das Kommen eines Volkes] zu dir und sitzen vor dir als mein
Volk und hören deine Worte, aber sie tun sie nicht; sondern
sie tun, was ihrem Munde angenehm ist [d. h. was ihrem
Geschmack zusagt,] ihr Herz geht ihrem Gewinne nach. **32**
Und siehe, du bist ihnen wie ein liebliches Lied, wie einer,
der eine schöne Stimme hat und gut zu spielen versteht;
und sie hören deine Worte, doch sie tun sie nicht. **33** Wenn
es aber kommt-siehe, es kommt! -so werden sie wissen,
daß ein Prophet in ihrer Mitte war.

34 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, weissage wider die Hirten Israels,
weissage und sprich zu ihnen, den Hirten: So spricht der
Herr, Jehova: Wehe den Hirten Israels, die sich selbst
weiden! [Eig. weideten] Sollen die Hirten nicht die Herde
[Eig. das Kleinvieh; dasselbe Wort wie "Schafe" [v 6]; so
auch v 3. 17. 31] weiden? **3** Ihr esset das Fett und kleidet
euch mit der Wolle, das fette Vieh schlachtet ihr; die Herde
weidet ihr nicht. **4** Die Schwachen habt ihr nicht gestärkt
und das Kranke nicht geheilt und das Verwundete nicht
verbunden, und das Versprengte führtet ihr nicht zurück,
und das Verlorene suchtet ihr nicht; und mit Strenge habt
ihr über sie geherrscht und mit Härte. **5** Und so wurden
sie zerstreut, weil sie ohne Hirten waren; und sie wurden
allen Tieren des Feldes zur Speise, und wurden zerstreut. **6**
Meine Schafe irren umher auf allen Bergen und auf jedem
hohen Hügel; und über das ganze Land hin sind meine
Schafe zerstreut worden, und da ist niemand, der nach
ihnen fragt, und niemand, der sie sucht. - **7** Darum, ihr
Hirten, höret das Wort Jehovas! **8** So wahr ich lebe, spricht
der Herr, Jehova: Weil meine Schafe zur Beute und meine
Schafe allen Tieren des Feldes zur Speise geworden sind,
weil kein Hirte da ist, und meine Hirten nicht nach meinen
Schafen fragen, und die Hirten sich selbst weiden, aber
nicht meine Schafe weiden: **9** darum, ihr Hirten, höret das
Wort Jehovas! **10** So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich
will an die Hirten, und ich werde meine Schafe von ihrer
Hand fordern und machen, daß sie aufhören, die Schafe

zu weiden, damit die Hirten nicht mehr sich selbst weiden;
und ich werde meine Schafe von ihrem Munde erretten,
daß sie ihnen nicht mehr zur Speise seien. **11** Denn so
spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich bin da, und ich will
nach meinen Schafen fragen und mich ihrer annehmen.
12 Wie ein Hirt sich seiner Herde annimmt an dem Tage,
da er unter seinen zerstreuten Schafen ist, also werde ich
mich meiner Schafe annehmen und werde sie erretten aus
allen Orten, wohin sie zerstreut worden sind am Tage des
Gewölks und des Wolkendunkels. **13** Und ich werde sie
herausführen aus den Völkern und sie aus den Ländern
sammeln und sie in ihr Land bringen; und ich werde sie
weiden auf den Bergen Israels, in den Tälern und an allen
Wohnplätzen des Landes. **14** Auf guter Weide werde ich
sie weiden, und auf den hohen Bergen Israels wird ihre
Trift sein; daselbst, auf den Bergen Israels, werden sie auf
guter Trift lagern und fette Weide beweiden. **15** Ich will
meine Schafe weiden, und ich will sie lagern, spricht der
Herr, Jehova. **16** Das Verlorene will ich suchen und das
Versprengte zurückführen, und das Verwundete will ich
verbinden, und das Kranke will ich stärken; das Fette aber
und das Starke werde ich vertilgen: nach Recht werde ich
sie weiden. - **17** Und ihr, meine Herde, so spricht der Herr,
Jehova: Siehe, ich werde richten zwischen Schaf und Schaf,
den Widdern und den Böcken. **18** Ist es euch zu wenig, daß
ihr die gute Weide abweidet und das Übrige eurer Weide mit
euren Füßen zertretet, und daß ihr das abgeklärte Wasser
trinket und das Übriggebliebene mit euren Füßen trübet? **19**
Und meine Schafe sollen abweiden, was mit euren Füßen
zertreten, und trinken, was mit euren Füßen getrübt ist? **20**
Darum, so spricht der Herr, Jehova, zu ihnen: Siehe, ich
bin da, und ich werde richten zwischen fettem Schaf und
magerem Schaf. **21** Weil ihr all die Schwachen mit Seite
und Schulter verdränget und mit euren Hörnern stoßet,
bis ihr sie nach außen hin zerstreut habt, **22** so will ich
meine Schafe retten, damit sie nicht mehr zur Beute seien;
und ich werde richten zwischen Schaf und Schaf. **23** Und
ich werde einen Hirten über sie erwecken, und er wird sie
weiden-meinen Knecht David: der wird sie weiden, und
der wird ihr Hirt [Eig. ihnen zum Hirten [zum Gott]] sein.
24 Und ich, Jehova, werde ihr Gott [Eig. ihnen zum Hirten
[zum Gott]] sein, und mein Knecht David wird Fürst sein in
ihrer Mitte. Ich, Jehova, habe geredet. **25** Und ich werde
einen Bund des Friedens mit ihnen machen, und werde die
bösen Tiere aus dem Lande vertilgen; und sie werden in der
Wüste sicher wohnen und in den Wäldern schlafen. **26** Und
ich werde sie und die Umgebungen meines Hügels zum
Segen machen; und ich werde den Regen fallen lassen zu
seiner Zeit, Regen des Segens werden es sein. **27** Und
der Baum des Feldes wird seine Frucht geben, und das
Land wird seinen Ertrag geben; und sie werden in ihrem
Lande sicher sein. Und sie werden wissen, daß ich Jehova
bin, wenn ich die Stäbe ihres Joches zerbreche und sie
aus der Hand derer errette, welche sie knechteten. **28** Und
sie werden nicht mehr den Nationen zur Beute sein, und
die wilden Tiere der Erde werden sie nicht mehr fressen;
sondern sie werden in Sicherheit wohnen, und niemand wird
sie aufschrecken. **29** Und ich werde ihnen eine Pflanzung
erwecken zum Ruhme [Eig. zum Namen,] und sie werden
nicht mehr durch Hunger weggerafft werden im Lande und
nicht mehr die Schmach der Nationen tragen. **30** Und sie
werden wissen, daß ich, Jehova, ihr Gott, mit ihnen bin, und
daß sie, das Haus Israel, mein Volk sind, spricht der Herr,
Jehova. **31** Und ihr, meine Herde, Herde meiner Weide, ihr
seid Menschen; ich bin euer Gott, spricht der Herr, Jehova.

35 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, richte dein Angesicht wider das
Gebirge Seir, und weissage wider dasselbe **3** und sprich
zu ihm: So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich will an
dich, Gebirge Seir; und ich werde meine Hand wider dich
ausstrecken und dich zur Wüste und Verwüstung machen;
4 und ich werde deine Städte zur Einöde machen, und du
selbst wirst eine Wüste werden. Und du wirst wissen, daß ich
Jehova bin. - **5** Weil du eine beständige Feindschaft hegtest
und die Kinder Israel der Gewalt des Schwertes preisgabst
zur Zeit ihrer Not, zur Zeit der Ungerechtigkeit des Endes: **6**
darum, so wahr ich lebe, spricht der Herr, Jehova, werde ich
dich zu Blut machen, und Blut wird dich verfolgen; weil du
Blut nicht gehaßt, so soll Blut dich verfolgen. **7** Und ich werde
das Gebirge Seir zur Wüstenei und Verwüstung machen,
und den Hin- und Wiederziehenden aus ihm ausrotten.
8 Und seine Berge werde ich mit seinen Erschlagenen
füllen; auf deinen Hügeln und in deinen Tälern und in allen
deinen Gründen sollen vom Schwert Erschlagene fallen. **9**
Zu ewigen Wüsteneien werde ich dich machen, und deine
Städte sollen nicht mehr bewohnt werden. Und ihr werdet
wissen, daß ich Jehova bin. - **10** Weil du sprachst: Die
beiden Nationen und die beiden Länder sollen mein sein,
und wir werden es [nämlich das Land] in Besitz nehmen, da
doch Jehova daselbst war: **11** darum, so wahr ich lebe,
spricht der Herr, Jehova, werde ich handeln nach deinem
Zorn und nach deiner Eifersucht, wie du infolge deines
Hasses gegen sie gehandelt hast; und ich werde mich
unter ihnen [O. an ihnen] kundtun, sobald ich dich gerichtet
habe. **12** Und du wirst wissen, daß ich, Jehova, alle deine
Schmähungen gehört habe, welche du gegen die Berge
Israels ausgesprochen hast, indem du sagtest: Sie sind
verwüstet [Eig. es [das Land] ist verwüstet,] uns sind sie zur
Speise gegeben! **13** Und ihr habt mit eurem Munde gegen
mich großgetan und eure Worte gegen mich gehäuft; ich
habe es gehört. - **14** So spricht der Herr, Jehova: Wenn die
ganze Erde sich freut, werde ich dir Verwüstung bereiten.
15 Wie du deine Freude hattest an dem Erbteil des Hauses
Israel, darum daß es verwüstet war, ebenso werde ich dir
tun: eine Wüste sollst du werden, Gebirge Seir und ganz
Edom insgesamt! Und sie werden wissen, daß ich Jehova
bin.

36 Und du, Menschensohn, weissage über die Berge
Israels und sprich: Berge Israels, höret das Wort
Jehovas! **2** So spricht der Herr, Jehova: Weil der Feind über
euch spricht: Haha! und: Die ewigen Höhen, sie sind uns
zum Besitztum geworden! **3** darum weissage und sprich: So
spricht der Herr, Jehova: Darum, ja darum, daß man euch
von allen Seiten her verwüstet und angeschnaubt [O. nach
euch geschnappt] hat, so daß ihr dem Überrest der Nationen

ein Besitztum geworden und ins Gerede der Zunge und ins
Geschwätz der Leute gekommen seid: **4** darum, ihr Berge
Israels, höret das Wort des Herrn, Jehovas! So spricht der
Herr, Jehova, zu den Bergen und zu den Hügeln, zu den
Gründen und zu den Tälern, und zu den wüsten Trümmern
und zu den verlassenen Städten, welche dem Überrest
der Nationen ringsum zur Beute und zum Spott geworden
sind- **5** darum, so spricht der Herr, Jehova: Wahrlich, im
Feuer meines Eifers habe ich geredet wider den Überrest
der Nationen und wider ganz Edom, die sich mein Land zum
Besitztum gemacht haben, mit ganzer Herzensfreude, mit
Verachtung der Seele, um es zur Plünderung auszuleeren!
6 Darum weissage von dem Lande Israel und sprich zu
den Bergen und zu den Hügeln, zu den Gründen und zu
den Tälern: So spricht der Herr, Jehova: Siehe, in meinem
Eifer und in meinem Grimm habe ich geredet, weil ihr die
Schmach der Nationen getragen habt. **7** Darum, so spricht
der Herr, Jehova: Ich, ich habe meine Hand erhoben: [d.
i. zum Schwure] Wenn nicht die Nationen, welche rings
um euch her sind, ihre eigene Schmach tragen sollen! **8**
Ihr aber, Berge Israels, ihr sollt meinem Volke Israel eure
Zweige treiben und eure Frucht tragen, denn sie [d. h. die
Zweige und die Frucht] sind nahe daran zu kommen. **9** Denn
siehe, ich will zu euch kommen, und ich will mich zu euch
wenden, und ihr sollt bebaut und besät werden. **10** Und ich
werde die Menschen auf euch vermehren, das ganze Haus
Israel insgesamt; und die Städte sollen bewohnt und die
Trümmer aufgebaut werden. **11** Und ich werde Menschen
und Vieh auf euch vermehren, und sie werden sich mehren
und fruchtbar sein; und ich werde euch bewohnt machen,
wie in euren Vorzeiten, und werde euch wohltun, mehr als in
euren Anfängen. Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin.
12 Und ich werde Menschen, mein Volk Israel, auf euch
wandeln lassen, und sie werden dich [bezieht sich nach
dem Hebr. auf das Gebirge Israels] besitzen, und du wirst
ihnen zum Erbteil sein; und du wirst sie hinfort nicht mehr
der Kinder berauben. - **13** So spricht der Herr, Jehova:
Weil sie zu euch sprechen: Du [bezieht sich nach dem
Hebr. auf das Land] verzehrst Menschen und hast deine
Nation der Kinder beraubt, **14** darum wirst du nicht mehr
Menschen verzehren, und wirst deine Nation nicht mehr
straucheln machen [Nach and. Lesart: der Kinder berauben,
] spricht der Herr, Jehova. **15** Und ich will dich nicht mehr
die Schmähung der Nationen hören lassen, und den Hohn
der Völker sollst du nicht mehr tragen; und du sollst deine
Nation nicht mehr straucheln machen, spricht der Herr,
Jehova. **16** Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **17**
Menschensohn, das Haus Israel wohnte in seinem Lande,
und sie verunreinigten es durch ihren Weg und durch ihre
Handlungen; ihr Weg war vor mir wie die Unreinigkeit eines
unreinen Weibes. **18** Da goß ich meinen Grimm über sie
aus wegen des Blutes, das sie im Lande vergossen, und
weil sie es durch ihre Götzen verunreinigt hatten. **19** Und
ich versprengte sie unter die Nationen, und sie wurden in
die Länder zerstreut; ich richtete sie nach ihrem Wege und
nach ihren Handlungen. **20** Und als sie zu den Nationen
kamen, wohin sie kamen, da entweihten sie meinen heiligen
Namen, indem man von ihnen sagte: Jehovas Volk sind
diese, und aus seinem Lande sind sie gezogen. **21** Aber ich
habe meinen heiligen Namen verschont, [Eig. ich habe mich
meines heiligen Namens erbarmt] welchen das Haus Israel
entweiht hat unter den Nationen, wohin sie kamen. - **22**
Darum sprich zum Hause Israel: So spricht der Herr, Jehova:
Nicht um euretwillen tue ich es, Haus Israel, sondern um
meines heiligen Namens willen, den ihr entweiht habt unter
den Nationen, wohin ihr gekommen seid. **23** Und ich werde
meinen großen Namen heiligen, der entweiht ist unter den
Nationen, welchen ihr entweiht habt in ihrer Mitte. Und die
Nationen werden wissen, daß ich Jehova bin, spricht der
Herr, Jehova, wenn ich mich vor ihren Augen an euch heilige
[d. h. heilig erweise.] - **24** Und ich werde euch aus den
Nationen holen und euch sammeln aus allen Ländern und
euch in euer Land bringen. **25** Und ich werde reines Wasser
auf euch sprengen, und ihr werdet rein sein; von allen euren
Unreinigkeiten und von allen euren Götzen werde ich euch
reinigen. **26** Und ich werde euch ein neues Herz geben und
einen neuen Geist in euer Inneres geben; und ich werde
das steinerne Herz aus eurem Fleische wegnehmen und
euch ein fleischernes Herz geben. **27** Und ich werde meinen
Geist in euer Inneres geben; und ich werde machen, daß ihr
in meinen Satzungen wandelt und meine Rechte bewahret
und tut. **28** Und ihr werdet in dem Lande wohnen, das ich
euren Vätern gegeben habe; und ihr werdet mein Volk, und
ich werde euer Gott sein. **29** Und ich werde euch befreien
von allen euren Unreinigkeiten. Und ich werde das Getreide
herbeirufen und es mehren, und keine Hungersnot mehr auf
euch bringen; **30** und ich werde die Frucht des Baumes
und den Ertrag des Feldes mehren, auf daß ihr nicht mehr
den Schimpf einer Hungersnot traget unter den Nationen.
31 Und ihr werdet eurer bösen Wege gedenken und eurer
Handlungen, die nicht gut waren, und werdet Ekel an euch
selbst empfinden wegen eurer Missetaten und eurer Greuel.
32 Nicht um euretwillen tue ich es, spricht der Herr, Jehova,
das sei euch kund; schämet euch und werdet beschämt vor
euren Wegen, Haus Israel! - **33** So spricht der Herr, Jehova:
An dem Tage, da ich euch reinigen werde von allen euren
Missetaten, da will ich die Städte bewohnt machen, und die
Trümmer sollen aufgebaut werden. **34** Und das verwüstete
Land soll bebaut werden, statt daß es eine Wüste war vor
den Augen jedes Vorüberziehenden. **35** Und man wird
sagen: Dieses Land da, das verwüstete, ist wie der Garten
Eden geworden, und die verödeten und verwüsteten und
zerstörten Städte sind befestigt und bewohnt. **36** Und die
Nationen, welche rings um euch her übrigbleiben werden,
werden wissen, daß ich, Jehova, das Zerstörte aufbaue,
das Verwüstete bepflanze. Ich, Jehova, habe geredet und
werde es tun. - **37** So spricht der Herr, Jehova: Auch noch
um dieses werde ich mich vom Hause Israel erbitten [Eig.
ersuchen] lassen, daß ich es ihnen tue: Ich werde sie an
Menschen vermehren wie eine Herde. **38** Wie eine geheiligte
Herde, wie die Herde Jerusalems an seinen Festen, [Eig.
bestimmten Zeiten, d. h. alle geheiligten Zeiten und Tage;
so auch Kap. 44,24] also werden die verödeten Städte voll
Menschenherden sein. Und sie werden wissen, daß ich
Jehova bin.

37 Die Hand Jehovas kam über mich, und Jehova führte
mich im Geiste hinaus und ließ mich nieder mitten
im Tale [Vergl. Kap. 3,22;] und dieses war voll Gebeine.
2 Und er führte mich ringsherum an ihnen vorüber; und
siehe, es waren sehr viele auf der Fläche des Tales, und
siehe, sie waren sehr verdorrt. **3** Und er sprach zu mir:
Menschensohn, werden diese Gebeine lebendig werden?
Und ich sprach: Herr, Jehova, du weißt es. **4** Da sprach
er zu mir: Weissage über diese Gebeine und sprich zu
ihnen: Ihr verdorrten Gebeine, höret das Wort Jehovas! **5**
So spricht der Herr, Jehova, zu diesen Gebeinen: Siehe,
ich bringe Odem in euch, daß ihr lebendig werdet. **6** Und
ich werde Sehnen über euch legen und Fleisch über euch
wachsen lassen und euch mit Haut überziehen, und ich
werde Odem in euch legen, daß ihr lebendig werdet. Und ihr
werdet wissen, daß ich Jehova bin. - **7** Und ich weissagte,
wie mir geboten war. Da entstand ein Geräusch, als ich
weissagte, und siehe, ein Getöse: und die Gebeine rückten
zusammen, Gebein an Gebein. **8** Und ich sah, und siehe,
es kamen Sehnen über sie, und Fleisch wuchs, und Haut
zog sich darüber obenher; aber es war kein Odem in ihnen.
9 Und er sprach zu mir: Weissage dem Odem, weissage,
Menschensohn, und sprich zu dem Odem: So spricht der
Herr, Jehova: Komm von den vier Winden her, du Odem,
und hauche diese Getöteten an, daß sie lebendig werden!
10 Und ich weissagte, wie er mir geboten hatte; und der
Odem kam in sie, und sie wurden lebendig und standen auf
ihren Füßen, ein überaus großes Heer. - **11** Und er sprach
zu mir: Menschensohn, diese Gebeine sind das ganze
Haus Israel. Siehe, sie sprechen: Unsere Gebeine sind
verdorrt, und unsere Hoffnung ist verloren; wir sind dahin [W.
abgeschnitten.] **12** Darum weissage und sprich zu ihnen:
So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde eure Gräber
öffnen und euch aus euren Gräbern heraufkommen lassen,
mein Volk, und werde euch in das Land Israel bringen. **13**
Und ihr werdet wissen, daß ich Jehova bin, wenn ich eure
Gräber öffne und euch aus euren Gräbern heraufkommen
lasse, mein Volk. **14** Und ich werde meinen Geist in euch
geben, daß ihr lebet, und werde euch in euer Land setzen.
Und ihr werdet wissen, daß ich, Jehova, geredet und es
getan habe, spricht Jehova. **15** Und das Wort Jehovas
geschah zu mir also: **16** Und du, Menschensohn, nimm
dir ein Holz und schreibe darauf: Für Juda und für die
Kinder Israel, seine Genossen. Und nimm ein anderes Holz
und schreibe darauf: Für Joseph, Holz Ephraims und des
ganzen Hauses Israel, seiner Genossen. **17** Und bringe sie
zusammen, eines zum anderen, dir zu einem Holze, so daß
sie geeint seien in deiner Hand. **18** Und wenn die Kinder
deines Volkes zu dir sprechen und sagen: Willst du uns
nicht kundtun, was diese dir bedeuten sollen? **19** so rede zu
ihnen: So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde das
Holz Josephs nehmen, welches in der Hand Ephraims ist,
und die Stämme Israels, seine Genossen; und ich werde sie
dazu tun, zu dem Holze Judas, und werde sie zu einem
Holze machen, so daß sie eins seien in meiner Hand. **20**
Und die Hölzer, auf welche du geschrieben hast, sollen in
deiner Hand sein vor ihren Augen. **21** Und rede zu ihnen: So
spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich werde die Kinder Israel
aus den Nationen herausholen, wohin sie gezogen sind,
und ich werde sie von ringsumher sammeln und sie in ihr
Land bringen. **22** Und ich werde sie zu einer Nation machen
im Lande, auf den Bergen Israels, und sie werden allesamt
einen König zum König haben; und sie sollen [Nach and.
Les.: und sie soll] nicht mehr zu zwei Nationen werden,
und sollen sich fortan nicht mehr in zwei Königreiche teilen.
23 Und sie werden sich nicht mehr verunreinigen durch
ihre Götzen und durch ihre Scheusale und durch alle ihre
Übertretungen; und ich werde sie retten aus allen ihren
Wohnsitzen, in welchen sie gesündigt haben, und werde
sie reinigen; und sie werden mein Volk, und ich werde ihr
Gott sein. **24** Und mein Knecht David wird König über sie
sein, und sie werden allesamt einen Hirten haben; und sie
werden in meinen Rechten wandeln, und meine Satzungen
bewahren und sie tun. **25** Und sie werden wohnen in dem
Lande, das ich meinem Knechte Jakob gegeben, worin
eure Väter gewohnt haben; und sie werden darin wohnen,
sie und ihre Kinder und ihre Kindeskinder, bis in Ewigkeit;
und mein Knecht David wird ihr Fürst sein ewiglich. **26**
Und ich werde einen Bund des Friedens mit ihnen machen,
ein ewiger Bund wird es mit ihnen sein; und ich werde sie
einsetzen und sie vermehren, und werde mein Heiligtum in
ihre Mitte setzen ewiglich. **27** Und meine Wohnung wird
über ihnen sein; und ich werde ihr Gott, und sie werden
mein Volk sein. **28** Und die Nationen werden wissen, daß
ich Jehova bin, der Israel heiligt, wenn mein Heiligtum in
ihrer Mitte sein wird ewiglich.

38 Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: **2**
Menschensohn, richte dein Angesicht gegen Gog
vom Lande Magog [Eig. vom Lande des Magogvolkes, 1.
Mose 10,2] den Fürsten von Rosch, Mesech und Tubal [O.
den Hauptfürsten von Mesech und Tubal; so auch nachher,
] und weissage wider ihn **3** und sprich: So spricht der Herr,
Jehova: Siehe, ich will an dich, Gog, Fürst von Rosch,
Mesech und Tubal. **4** Und ich werde dich herumlenken [O.
verleiten, d. h. zum Kriege; so auch Kap. 39,2] und Haken in
deine Kinnbacken legen; und ich werde dich herausführen
und dein ganzes Heer, Rosse und Reiter, allesamt prächtig
gekleidet, eine große Schar mit Schild und Tartsche, welche
Schwerter führen allesamt: **5** Perser, Äthiopier und Put mit
ihnen, allesamt mit Schild und Helm; **6** Gomer und alle seine
Haufen, das Haus Togarma im äußersten Norden und alle
seine Haufen; viele Völker mit dir. **7** Rüste dich und rüste dir
zu, du und alle deine Scharen, die sich zu dir versammelt
haben, und sei ihr Anführer! **8** Nach vielen Tagen sollst du
heimgesucht werden: am Ende der Jahre sollst du in das
Land kommen, das vom Schwerte wiederhergestellt, das
aus vielen Völkern gesammelt ist, auf die Berge Israels,
welche beständig verödet waren; und es ist herausgeführt
aus den Völkern, und sie wohnen in Sicherheit allesamt. **9**
Und du sollst heraufziehen, wie ein Sturm herankommen,
sollst wie eine Wolke sein, um das Land zu bedecken, du
und alle deine Haufen und viele Völker mit dir. **10** So spricht
der Herr, Jehova: Und es wird geschehen an jenem Tage,
da werden Dinge in deinem Herzen aufsteigen, und du wirst
einen bösen Anschlag ersinnen **11** und sprechen: Ich will

hinaufziehen in das Land der offenen Städte, will über die
kommen, welche in Ruhe sind, in Sicherheit wohnen, die
allesamt ohne Mauern wohnen und Riegel und Tore nicht
haben: **12** um Raub zu rauben und Beute zu erbeuten,
um deine Hand zu kehren gegen die wiederbewohnten
Trümmer [O. Einöden] und gegen ein Volk, das aus den
Nationen gesammelt ist, welches Hab und Gut erworben hat,
welches den Mittelpunkt [W. den Nabel] der Erde bewohnt.
13 Scheba und Dedan und die Kaufleute von Tarsis und alle
ihre jungen Löwen [d. h. ihre raubgierigen Herrscher. [Vergl.
Kap. 32,2]] werden zu dir sagen: Kommst du, um Raub zu
rauben? hast du deine Scharen versammelt, um Beute zu
erbeuten, um Silber und Gold wegzuführen, Hab und Gut
wegzunehmen, um einen großen Raub zu rauben? - **14**
Darum, weissage, Menschensohn, und sprich zu Gog: So
spricht der Herr, Jehova: Wirst du es an jenem Tage nicht
wissen, wenn mein Volk Israel in Sicherheit wohnt? **15** Und
du wirst von deinem Orte kommen, vom äußersten Norden
her, du und viele Völker mit dir, auf Rossen reitend allesamt,
eine große Schar und ein zahlreiches Heer. **16** Und du wirst
wider mein Volk Israel heraufziehen wie eine Wolke, um das
Land zu bedecken. Am Ende der Tage wird es geschehen,
daß ich dich heranbringen werde wider [O. über] mein Land,
auf daß die Nationen mich kennen, wenn ich mich an dir,
Gog, vor ihren Augen heilige [d. h. heilig erweise.] **17** So
spricht der Herr, Jehova: Bist du der, von welchem ich in
vergangenen Tagen geredet habe durch meine Knechte,
die Propheten Israels, welche in jenen Tagen Jahre lang
weissagten, daß ich dich wider sie heranbringen würde? **18**
Und es wird geschehen an selbigem Tage, an dem Tage,
wenn Gog in das Land Israel kommt, spricht der Herr,
Jehova, da wird mein Grimm in meiner Nase aufsteigen. **19**
Und in meinem Eifer, im Feuer meines Zornes habe ich
geredet: Wahrlich, an selbigem Tage wird ein großes Beben
sein im Lande Israel! **20** Und es werden vor mir beben die
Fische des Meeres und die Vögel des Himmels und die Tiere
des Feldes und alles Gewürm, das sich auf dem Erdboden
regt, und alle Menschen, die auf der Fläche des Erdbodens
sind; und die Berge werden niedergerissen werden, und die
steilen Höhen werden einstürzen, und jede Mauer wird zu
Boden fallen. **21** Und ich werde nach allen meinen Bergen
hin das Schwert über [O. wider] ihn herbeirufen, spricht
der Herr, Jehova; das Schwert des einen wird wider den
anderen sein. **22** Und ich werde Gericht an ihm üben durch
die Pest und durch Blut; und einen überschwemmenden
Regen und Hagelsteine, Feuer und Schwefel werde ich
regnen lassen auf ihn und auf seine Haufen und auf die
vielen Völker, die mit ihm sind. **23** Und ich werde mich groß
und heilig erweisen, und werde mich kundtun vor den Augen
vieler Nationen. Und sie werden wissen, daß ich Jehova
bin.

39 Und du, Menschensohn, weissage wider Gog und
sprich: So spricht der Herr, Jehova: Siehe, ich will
an dich, Gog, Fürst von Rosch, Mesech und Tubal. **2** Und
ich werde dich herumlenken und herbeiführen, und dich
heraufziehen lassen vom äußersten Norden her, und dich
auf die Berge Israels bringen. **3** Und ich werde dir den
Bogen aus deiner linken Hand schlagen und deine Pfeile
aus deiner rechten Hand werfen. **4** Auf den Bergen Israels
wirst du fallen, du und alle deine Haufen und die Völker,
die mit dir sind; den Raubvögeln allerlei Gefieders und den
Tieren des Feldes habe ich dich zur Speise gegeben; **5** auf
dem freien Felde sollst du fallen. Denn ich habe geredet,
spricht der Herr, Jehova. **6** Und ich werde Feuer senden
unter Magog und unter die, welche auf den Inseln [d. h.
den Inseln und Küstenländern des Mittelländischen Meeres]
sicher wohnen. Und sie werden wissen, daß ich Jehova bin.
7 Und ich werde meinen heiligen Namen kundtun inmitten
meines Volkes Israel, und werde meinen heiligen Namen
nicht mehr entweihen lassen. Und die Nationen werden
wissen, daß ich Jehova bin, der Heilige [Eig. heilig] in Israel.
8 Siehe, es kommt und wird geschehen, spricht der Herr,
Jehova. Das ist der Tag, von welchem ich geredet habe. **9**
Und die Bewohner der Städte Israels werden hinausgehen,
und werden Feuer machen und heizen mit Waffen und
Tartschen und Schilden, mit Bogen und Pfeilen und mit
Handstäben und Lanzen; und sie werden Feuer damit
machen sieben Jahre lang. **10** Und sie werden kein Holz
vom Felde holen noch aus den Wäldern hauen, sondern
werden Feuer machen mit den Waffen. Und sie werden ihre
Räuber berauben und ihre Plünderer plündern, spricht der
Herr, Jehova. **11** Und es wird geschehen an jenem Tage,
da werde ich Gog eine Grabstätte geben in Israel, das Tal
der Wanderer [O. der Durchziehenden] auf der Ostseite
[Eig. Vorderseite] des Meeres; und es wird den Wanderern
den Weg versperren. Und daselbst werden sie Gog und
seine ganze Menge begraben, und sie werden es nennen:
Tal der Menge Gogs [O. Tal Hamon-Gog.] **12** Und das
Haus Israel wird sie begraben, um das Land zu reinigen,
sieben Monate lang; **13** und das ganze Volk des Landes
wird sie begraben, und es wird ihnen zum Ruhme [Eig.
zum Namen] sein an dem Tage, da ich mich verherrlichen
werde, spricht der Herr, Jehova. **14** Und sie werden Männer
aussondern, die beständig im Lande umherziehen, und
solche, welche mit den Umherziehenden die auf der Fläche
des Landes Übriggebliebenen begraben, um es zu reinigen;
nach Verlauf von sieben Monaten [Vergl. v 12] werden sie es
durchsuchen. **15** Und die Umherziehenden werden im Lande
umherziehen; und wenn einer ein Menschengebein sieht,
so wird er ein Mal daneben errichten, bis die Totengräber
es im Tale der Menge Gogs begraben. **16** Und auch der
Name der [O. einer] Stadt soll Hamona [Menge, Getümmel;
vergl. v 11] sein. Und so werden sie das Land reinigen. - **17**
Und du, Menschensohn, so spricht der Herr, Jehova: Sprich
zu dem Gevögel allerlei Gefieders und zu allen Tieren des
Feldes: Versammelt euch und kommet, sammelt euch von
allen Seiten her zu meinem Schlachtopfer, das ich für euch
schlachte, einem großen Schlachtopfer auf den Bergen
Israels, und fresset Fleisch und trinket Blut! **18** Fleisch von
Helden sollt ihr fressen, und Blut von Fürsten der Erde sollt
ihr trinken: Widder, Fettschafe und Böcke und Farren, in
Basan gemästet allesamt. **19** Und Fett sollt ihr fressen
bis zur Sättigung und Blut trinken bis zur Trunkenheit von
meinem Schlachtopfer, das ich für euch geschlachtet habe.
20 Und ihr sollt euch sättigen an meinem Tische von Rossen

und Reitern, von Helden und allerlei Kriegsleuten, spricht
der Herr, Jehova. **21** Und ich werde meine Herrlichkeit unter
den Nationen erweisen [Eig. unter die Nationen setzen;
] und alle Nationen sollen mein Gericht sehen, welches
ich gehalten, und meine Hand, die ich an sie gelegt habe.
22 Und von jenem Tage an und hinfort wird das Haus
Israel wissen, daß ich, Jehova, ihr Gott bin. **23** Und die
Nationen werden wissen, daß das Haus Israel um seiner
Ungerechtigkeit willen weggeführt wurde, weil sie treulos
gegen mich gewesen sind, und ich mein Angesicht vor ihnen
verborgen und sie in die Hand ihrer Bedränger gegeben
habe, so daß sie allesamt durch das Schwert gefallen sind.
24 Nach ihrer Unreinigkeit und nach ihren Übertretungen
habe ich mit ihnen gehandelt, und habe mein Angesicht vor
ihnen verborgen. - **25** Darum, so spricht der Herr, Jehova:
Nun werde ich die Gefangenschaft Jakobs wenden und mich
des ganzen Hauses Israel erbarmen, und werde eifern für
meinen heiligen Namen. **26** Und sie werden ihre Schmach
tragen [S. Kap. 16,63] und alle ihre Treulosigkeit, mit welcher
sie treulos gegen mich gehandelt haben, wenn sie in ihrem
Lande sicher wohnen und niemand sie aufschreckt, **27**
wenn ich sie aus den Völkern zurückgebracht und sie aus
den Ländern ihrer Feinde gesammelt, und ich mich an ihnen
geheiligt [d. h. heilig erwiesen] habe vor den Augen der
vielen Nationen. **28** Und sie werden wissen, daß ich, Jehova,
ihr Gott bin, indem ich sie zu den Nationen weggeführt habe
und sie wieder in ihr Land sammle und keinen mehr von
ihnen dort übriglasse. **29** Und ich werde mein Angesicht
nicht mehr vor ihnen verbergen, wenn [O. weil] ich meinen
Geist über das Haus Israel ausgegossen habe, spricht der
Herr, Jehova.

40 Im 25. Jahre unserer Wegführung, im Anfang des
Jahres, am Zehnten des Monats, im 14. Jahre,
nachdem die Stadt geschlagen war, an diesem selbigen
Tage kam die Hand Jehovas über mich, und er brachte
mich dorthin. **2** In Gesichten Gottes brachte er mich in das
Land Israel, und er ließ mich nieder auf einen sehr hohen
Berg; und auf demselben, gegen Süden, war es wie der
Bau einer Stadt. **3** Und er brachte mich dorthin; und siehe
da, ein Mann, dessen Aussehen war wie das Aussehen von
Erz; und in seiner Hand war eine leinene Schnur und eine
Meßrute; und er stand im Tore. **4** Und der Mann redete
zu mir: Menschensohn, sieh mit deinen Augen und höre
mit deinen Ohren, und richte dein Herz auf alles, was ich
dir zeigen werde; denn damit es dir gezeigt werde, bist du
hierher gebracht worden. Berichte dem Hause Israel alles,
was du siehst. **5** Und siehe, eine Mauer [die Ringmauer des
äußeren Vorhofs] war außerhalb des Hauses ringsherum;
und in der Hand des Mannes war eine Meßrute von sechs
Ellen, jede von einer Elle und einer Handbreite [die alte
hebr. Elle von 7 Handbreiten.] Und er maß die Breite des
Baues: eine Rute, und die Höhe: eine Rute. - **6** Und er ging
zu dem Tore, das gegen Osten gerichtet war, und stieg
dessen Stufen hinauf. Und er maß die Schwelle des Tores:
eine Rute breit, und zwar die erste Schwelle eine Rute breit
[der Dicke des Baues [d. h. der Mauer, v 5] entsprechend;
] **7** und jedes Wachtzimmer [für die Torwache]: eine Rute
lang und eine Rute breit, und zwischen den Wachtzimmern
fünf Ellen; und die Torschwelle neben der Torhalle nach
dem Hause hin [d. h. die zweite Schwelle am Ausgang des
Torgebäudes in den äußeren Vorhof]: eine Rute. **8** Und
er maß die Torhalle nach dem Hause hin: eine Rute [O.
sechs Ellen, für die Tiefe des inneren Raumes;] **9** und
er maß die Torhalle: acht Ellen [für die Tiefe des äußeren
Raumes,] und ihre Pfeiler: zwei Ellen dick, und die Torhalle
war nach dem Hause hin. **10** Und der Wachtzimmer des
Tores gegen Osten [d. h. des östlichen Torgebäudes [v 6]]
waren drei auf dieser und drei auf jener Seite; ein Maß
hatten alle drei, und ein Maß die Pfeiler auf dieser und auf
jener Seite. **11** Und er maß die Breite der Toröffnung: zehn
Ellen, und die Länge des Tores [d. h. viell. eines jeden
der beiden bedeckten Teile des Torweges, in dessen Mitte
ein unbedeckter Raum war.]: dreizehn Ellen. **12** Und eine
Grenzwehr [W. eine Grenze] war vor den Wachtzimmern,
von einer Elle auf dieser Seite; und eine Elle Grenzwehr war
auf jener Seite. Und jedes Wachtzimmer war sechs Ellen auf
dieser und sechs Ellen auf jener Seite. **13** Und er maß das
Tor vom Dache eines Wachtzimmers bis zum Dache des
anderen: 25 Ellen Breite, Tür gegen Tür [d. i. die Breite des
ganzen Torgebäudes, die an beiden Seiten des Torweges
befindlichen Wachtzimmer inbegriffen] **14** Und er bestimmte
[Eig. machte] die Pfeiler zu sechzig Ellen Höhe. Und an die
Pfeiler stieß der Vorhof rings um das Torgebäude. **15** Und
von der Vorderseite des Eingangstores bis zur Vorderseite
der Halle des inneren Tores waren fünfzig Ellen [Das war
die Länge oder Tiefe des ganzen Osttorgebäudes.] **16** Und
vergitterte [Eig. geschlossen; vergl. 1. Kön. 6,4] Fenster
waren an den Wachtzimmern, und zwar an ihren Pfeilern,
nach dem Inneren des Torgebäudes zu, ringsherum, und
ebenso an den Wandvorsprüngen; und so waren Fenster
ringsherum nach innen zu; und an den Pfeilern waren
Palmen. **17** Und er brachte mich in den äußeren Vorhof. Und
siehe, da waren Zellen und ein Steinpflaster ringsum am
Vorhof gemacht; dreißig Zellen waren auf dem Steinpflaster.
18 Und das Steinpflaster war zur Seite der Tore [d. h. die
Breite des Pflasters innerhalb der Ringmauer entsprach der
Tiefe der Torgebäude des äußeren Vorhofs,] entsprechend
der Länge der Tore, nämlich das untere [Der äußere Vorhof
lag tiefer als der innere] Steinpflaster. **19** Und er maß die
Breite von der Vorderseite des Tores [Eig. von vor dem
Tore] des unteren Vorhofs bis vor den inneren Vorhof, von
außen, hundert Ellen; so war es an der Ostseite und an
der Nordseite. - **20** Und das Tor, welches gegen Norden
gerichtet war, am äußeren Vorhof: er maß seine Länge
und seine Breite; **21** und seine Wachtzimmer, drei auf
dieser und drei auf jener Seite; und seine Pfeiler und seine
Wandvorsprünge. Es war nach dem Maße des ersten Tores,
fünfzig Ellen seine Länge und 25 Ellen die Breite [Vergl.
v 13] **22** Und seine Fenster und seine Wandvorsprünge
und seine Palmen waren nach dem Maße des Tores, das
gegen Osten gerichtet war; und auf sieben Stufen stieg
man hinauf, und seine Wandvorsprünge waren vor ihnen
[d. h. vor den Stufen.] **23** Und ein Tor zum inneren Vorhof
war dem Tore nach Norden und nach Osten gegenüber;
und er maß von Tor zu Tor hundert Ellen [wie v 19.] - **24**

Und er führte mich gegen Süden. Und siehe, da war ein
Tor gegen Süden; und er maß seine Pfeiler und seine
Wandvorsprünge nach jenen Maßen. **25** Und Fenster waren
an ihm und an seinen Wandvorsprüngen ringsherum, gleich
jenen Fenstern. Die Länge war fünfzig Ellen und die Breite
25 Ellen. **26** Und sieben Stufen bildeten seine Stiege,
und seine Wandvorsprünge waren vor ihnen; und es hatte
Palmen an seinen Pfeilern, eine auf dieser und eine auf jener
Seite. **27** Und ein Tor zum inneren Vorhof war gegen Süden;
und er maß vom Tore [d. h. von dem soeben beschriebenen
Tore des äußeren Vorhofs] zu dem Tore gegen Süden,
hundert Ellen. **28** Und er brachte mich durch das Südtor in
den inneren Vorhof. Und er maß das Südtor nach jenen
Maßen, **29** und seine Wachtzimmer und seine Pfeiler und
seine Wandvorsprünge nach jenen Maßen. Und Fenster
waren an ihm und an seinen Wandvorsprüngen ringsherum.
Die Länge war fünfzig Ellen und die Breite 25 Ellen. **30** Und
Wandvorsprünge waren ringsherum, die Länge 25 Ellen
und die Breite fünf Ellen. **31** Und seine Wandvorsprünge
waren gegen den äußeren Vorhof hin; und Palmen waren
an seinen Pfeilern; und acht Stufen bildeten seine Stiege. -
32 Und er brachte mich in den inneren Vorhof gegen Osten.
Und er maß das Tor nach jenen Maßen, **33** und seine
Wachtzimmer und seine Pfeiler und seine Wandvorsprünge
nach jenen Maßen. Und Fenster waren an ihm und an
seinen Wandvorsprüngen ringsherum. Die Länge war fünfzig
Ellen und die Breite 25 Ellen. **34** Und seine Wandvorsprünge
waren gegen den äußeren Vorhof hin; und Palmen waren
an seinen Pfeilern auf dieser und auf jener Seite; und acht
Stufen bildeten seine Stiege. - **35** Und er brachte mich zu
dem Nordtore. Und er maß es nach jenen Maßen: **36** seine
Wachtzimmer, seine Pfeiler und seine Wandvorsprünge. Und
Fenster waren an ihm ringsherum. Die Länge war fünfzig
Ellen und die Breite 25 Ellen. **37** Und seine Pfeiler waren
nach dem äußeren Vorhof zu; und Palmen waren an seinen
Pfeilern auf dieser und auf jener Seite; und acht Stufen
bildeten seine Stiege. **38** Und eine Zelle und ihr Eingang
war an den Pfeilern der Tore; daselbst spülte man das
Brandopfer ab. **39** Und in der Torhalle waren zwei Tische auf
dieser und zwei Tische auf jener Seite, um auf dieselben das
geschlachtete Brandopfer und Sündopfer und Schuldopfer
zu legen. [W. um auf dieselben hin das Brandopfer usw. zu
schlachten; so auch v 41] **40** Und draußen, an der dem zum
Toreingang hinaufgehenden nördlich liegenden Seite [Eig.
Schulter: der äußere Vorsprung, den die Torhalle bildete.
[Diese Beschreibung bezieht sich auf alle drei Tore des
inneren Vorhofs],] waren zwei Tische; und an der anderen
Seite [Eig. Schulter: der äußere Vorsprung, den die Torhalle
bildete. [Diese Beschreibung bezieht sich auf alle drei Tore
des inneren Vorhofs]] der Torhalle zwei Tische: **41** vier
Tische auf dieser und vier Tische auf jener Seite, an der
Seite [Eig. auf jener Seite der Schulter] des Tores: acht
Tische, auf welche man das geschlachtete Fleisch legte.
42 Und bei der Stiege waren vier Tische aus behauenen
Steinen, anderthalb Ellen lang und anderthalb Ellen breit
und eine Elle hoch; auf diese legte man die Geräte, womit
man das Brandopfer und das Schlachtopfer schlachtete. **43**
Und die Doppelpflöcke [zum Aufhängen der geschlachteten
Tiere,] eine Handbreit lang, waren ringsherum am Torhause
befestigt; und auf die Tische kam das Opferfleisch. - **44** Und
außerhalb des inneren Tores waren zwei Zellen im inneren
Vorhof: eine an der Seite [W. Schulter; wie v 18 und 40] des
Nordtores, und ihre Vorderseite gegen Süden; eine an der
Seite [W. Schulter; wie v 18 und 40] des Südtores [So nach
der alexandr. Übersetzung. Im hebr. Texte steht: waren die
Zellen der Sänger im inneren Vorhof, welcher an der Seite
des Nordtores war, und ihre Vorderseite gegen Süden; eine
an der Seite des Osttores] in der Richtung gegen Norden. **45**
Und er sprach zu mir: Diese Zelle, deren Vorderseite gegen
Süden liegt, ist für die Priester, welche der Hut des Hauses
warten. **46** Und die Zelle, deren Vorderseite gegen Norden
liegt, ist für die Priester, welche der Hut des Altars warten.
Das sind die Söhne Zadoks, welche aus den Söhnen Levis
Jehova nahen, um ihm zu dienen. **47** Und er maß den
Vorhof: die Länge hundert Ellen und die Breite hundert Ellen
ins Geviert. Und der Altar war vor dem Hause. **48** Und er
brachte mich zur Halle des Hauses. Und er maß den Pfeiler
[d. h. das Pfeilerwerk: zwei Pfeiler von je fünf Ellen Breite]
der Halle: fünf Ellen auf dieser und fünf Ellen auf jener Seite;
und die Breite des Tores: drei Ellen auf dieser und drei
Ellen auf jener Seite. **49** Die Länge der Halle war zwanzig
Ellen und die Breite elf Ellen, und zwar an den Stufen, auf
welchen man zu ihr hinaufstieg. Und Säulen waren an den
Pfeilern, eine auf dieser und eine auf jener Seite.

41 Und er brachte mich in den Tempel. Und er maß
die Pfeiler: sechs Ellen Breite auf dieser und sechs
Ellen Breite auf jener Seite, die Breite des Zeltes [Wahrsch.
wird hier der innere Tempelraum mit dem Zelte der
Zusammenkunft verglichen.] **2** Und die Breite der Tür
war zehn Ellen, und die Türschultern fünf Ellen auf dieser
und fünf Ellen auf jener Seite. Und er maß seine Länge:
vierzig Ellen, und die Breite: zwanzig Ellen. **3** Und er
ging nach innen [d. h. ins Allerheiligste.] Und er maß den
Türpfeiler [d. h. das Pfeilerwerk der Tür: die Wandteile zu
beiden Seiten, von je zwei Ellen Dicke]: zwei Ellen; und
die Tür: sechs Ellen Höhe, und die Breite der Tür: sieben
Ellen. **4** Und er maß seine Länge: zwanzig Ellen, und
die Breite: zwanzig Ellen gegen den Tempel hin; und er
sprach zu mir: Dies ist das Allerheiligste. **5** Und er maß
die Wand des Hauses: sechs Ellen, und die Breite der
Seitenzimmer [d. h. des ganzen Seitenstockwerks]: vier
Ellen, rings um das Haus herum. **6** Und die Seitenzimmer
waren Zimmer über Zimmer, drei, und zwar dreißigmal; und
sie gingen in die Wand, welche das Haus ringsherum für
die Seitenzimmer [O. nach den Seitenzimmern hin.] hatte,
damit sie festgehalten würden; doch wurden sie nicht in der
Wand des Hauses festgehalten [Die Mauer des Hauses
hatte bei jedem Stockwerk einen Absatz, um dessen Breite
sie zurücktrat.] **7** Und die Erweiterung und Umgebung
nahm nach oben hin mehr und mehr zu, hinsichtlich der
Seitenzimmer; denn die Umgebung des Hauses vergrößerte
sich nach oben hin mehr und mehr rings um das Haus, [Der
Anbau der Seitenstockwerke wurde nach oben hin immer
breiter, während die Mauer in demselben Maße zurücktrat]
wodurch Breite am Hause nach oben hin entstand. Und so

stieg das untere Stockwerk zum oberen auf nach Verhältnis
des mittleren. 8 Und ich sah am Hause eine Erhöhung
ringsherum: die Seitenzimmer hatten nämlich eine Grundlage
von einer vollen Rute, sechs Ellen nach der Verbindung
hin [Die vorspringende untere Grundlage war sechs Ellen
hoch bis zu dem Punkte, wo die Stockwerksmauer begann.]
9 Die Breite der Wand, welche die Seitenzimmer nach
außen hatten, war fünf Ellen; und auch was freigelassen war
am Seitenzimmergebäude des Hauses. 10 Und zwischen
den Zellen [d. h. zwischen dem Zellengebäude [Kap. 42,1
usw.] und dem freigelassenen Raume] war eine Breite von
zwanzig Ellen, rings um das Haus, ringsherum. 11 Und
die Tür der Seitenzimmer ging nach dem freigelassenen
Raume, eine Tür gegen Norden und eine Tür gegen Süden.
Und die Breite des freigelassenen Raumes war fünf Ellen
ringsherum. 12 Und das Bauwerk an der Vorderseite des
abgesonderten Platzes [Hebr. Gisra [das Abgeschnittene],
ein vom Heiligtum abgesonderter Platz auf der hinteren oder
West-Seite des Tempels,] an der gegen Westen gerichteten
Seite [d. h. des Tempels,] war siebzig Ellen breit, und die
Mauer des Bauwerks fünf Ellen breit ringsherum, und seine
Länge neunzig Ellen. 13 Und er maß das Haus [den Tempel]:
die Länge hundert Ellen; und den abgesonderten Platz
und das Bauwerk und seine Mauern: die Länge hundert
Ellen; 14 und die Breite der Vorderseite des Hauses und
des abgesonderten Platzes gegen Osten: hundert Ellen.
15 Und so maß er die Länge des an der Vorderseite des
abgesonderten Platzes befindlichen Bauwerks, welches
sich bis zu seiner Hinterseite hin erstreckte; und seine
Galerien auf dieser und auf jener Seite: hundert Ellen; und
den inneren Tempel [d. h. das Tempelgebäude im inneren
Vorhof] und die Hallen des Vorhofs. - 16 Die Schwellen und
die vergitterten [S. die Anm. zu Kap. 40,16] Fenster und
die Galerien rings um diese drei Gebäude-den Schwellen
gegenüber war getäfeltes Holz ringsherum [d. h. an der
ganzen Türeinfassung,] und vom [Eig. der] Boden bis an
die Fenster [und die Fenster waren verdeckt] - 17 der Raum
über den Türen und das ganze Haus, sowohl inwendig als
auswendig, und der Raum an allen Wänden ringsherum,
innen und außen: alles hatte seine Maße. 18 Und Cherubim
und Palmen waren gemacht, und zwar eine Palme zwischen
Cherub und Cherub. Und der Cherub hatte zwei Angesichter:
19 eines Menschen Angesicht gegen die Palme auf dieser,
und eines Löwen Angesicht gegen die Palme auf jener
Seite; so war es gemacht am ganzen Hause ringsherum. 20
Vom Boden bis hinauf über die Tür waren die Cherubim und
die Palmen gemacht, und zwar an der Wand des Tempels.
21 Der Tempel hatte viereckige Türpfosten; und die auf der
Vorderseite des Heiligtums [d. h. des Allerheiligsten] hatten
die gleiche Gestalt. 22 Der Altar [der Räucheraltar] war
von Holz, drei Ellen hoch, und seine Länge zwei Ellen; und
er hatte seine Ecken; und sein Gestell und seine Wände
waren von Holz. Und er sprach zu mir: Das ist der Tisch,
der vor Jehova steht. 23 Und der Tempel und das Heiligtum
hatten zwei Flügeltüren. 24 Und die Türflügel hatten zwei
Flügelblätter, zwei drehbare Flügelblätter, zwei an dem einen
Türflügel und zwei Flügelblätter an dem anderen. 25 Und an
ihnen, an den Flügeltüren des Tempels, waren Cherubim
und Palmen gemacht, wie sie an den Wänden gemacht
waren. Und ein hölzernes Dachgesims [O. Gebälk; so auch
v 26. Die Bedeutung des hebr. Wortes ist ungewiß] war an
der Vorderseite der Halle draußen. 26 Und vergitterte [S.
die Anm. zu Kap. 40,16] Fenster und Palmen waren auf
dieser und auf jener Seite, an den Seitenwänden [W. den
Schultern] der Halle und an den Seitenzimmern des Hauses
und den Dachgesimsen.

42 Und er führte mich hinaus in den äußeren Vorhof,
des Weges gegen Norden. Und er brachte mich zu
den Zellen [d. i. dem nördlichen Zellengebäude,] welche
dem abgesonderten Platze gegenüber und dem Bauwerk
nach Norden gegenüber waren, 2 vor die Langseite hin
von hundert Ellen, mit dem Eingang gegen Norden, und die
Breite fünfzig Ellen; 3 gegenüber den zwanzig Ellen des
inneren Vorhofs und gegenüber dem Pflaster des äußeren
Vorhofs, Galerie gegen Galerie war im dritten Stockwerk. 4
Und vor den Zellen war ein Gang von zehn Ellen Breite:
nach dem inneren Vorhof hin ein Weg von hundert Ellen.
Und ihre Türen waren gegen Norden gerichtet. 5 Und
weil die Galerien Raum von ihnen wegnahmen, waren die
oberen Zellen schmäler als die unteren und die mittleren
des Baues. 6 Denn sie waren dreistöckig, hatten aber
keine Säulen wie die Säulen der Vorhöfe; darum waren sie
schmäler am Boden als die unteren und die mittleren. 7
Und eine Mauer außerhalb, gleichlaufend den Zellen, nach
dem äußeren Vorhof hin, war an der Vorderseite der Zellen;
ihre Länge war fünfzig Ellen. 8 Denn die Länge der Zellen
am äußeren Vorhof war fünfzig Ellen; und siehe, vor dem
Tempel war sie hundert Ellen. 9 Und unterhalb dieser Zellen
war der Zugang von Osten her, wenn man zu ihnen ging,
vom äußeren Vorhof her. - 10 An der Breite der Mauer
des Vorhofs gegen Süden, vor dem abgesonderten Platze
und vor dem Bauwerk [S. Kap. 41,12,] waren Zellen [das
südliche Zellengebäude] - 11 und ein Weg vor ihnen-von
gleicher Gestalt wie die Zellen, die gegen Norden waren,
wie nach ihrer Länge so nach ihrer Breite, und nach allen
ihren Ausgängen wie nach ihren Einrichtungen. 12 Und
wie ihre Eingänge, so waren auch die Eingänge der Zellen,
welche gegen Süden waren: ein Eingang am Anfang des
Weges, des Weges, welcher gegenüber der entsprechenden
Mauer war gegen Osten, wenn man zu ihnen kam. 13 Und
er sprach zu mir: Die Zellen im Norden und die Zellen im
Süden, welche vor dem abgesonderten Platze sind, sind
die heiligen Zellen, wo die Priester, welche Jehova nahen,
die hochheiligen Dinge essen sollen. Dahin sollen sie die
hochheiligen Dinge legen, sowohl das Speisopfer als auch
das Sündopfer und das Schuldopfer; denn der Ort ist heilig.
14 Wenn die Priester hineingehen, so sollen sie nicht aus
dem Heiligtum in den äußeren Vorhof hinausgehen, sondern
sollen dort ihre Kleider niederlegen, in welchen sie den
Dienst verrichten; denn sie sind heilig; sie sollen andere
Kleider anziehen und sich dem nahen, was für das Volk ist.
15 Und als er die Maße des inneren Hauses vollendet hatte,
führte er mich hinaus des Weges zum Tore, das gegen
Osten gerichtet war; und er maß es [d. h. er maß einen
Raum, welcher außerhalb der Tore des äußeren Vorhofs

war.] ringsherum. **16** Er maß die Ostseite mit der Meßrute, fünfhundert Ruten mit der Meßrute ringsum. **17** Er maß die Nordseite, fünfhundert Ruten mit der Meßrute ringsum. **18** Die Südseite maß er, fünfhundert Ruten mit der Meßrute. **19** Er wandte sich um nach der Westseite und maß fünfhundert Ruten mit der Meßrute. **20** Er maß es nach den vier Seiten [Eig. Winden.] Es hatte eine Mauer ringsherum: die Länge war fünfhundert und die Breite fünfhundert, um zwischen dem Heiligen und dem Unheiligen zu scheiden.

43 Und er führte mich zum Tore, dem Tore, das gegen Osten sah. **2** Und siehe, die Herrlichkeit des Gottes Israels kam von Osten her; und ihr Rauschen war wie das Rauschen großer Wasser, und die Erde leuchtete von seiner Herrlichkeit. **3** Und das Ansehen des Gesichtes [O. der Erscheinung; so auch nachher,] das ich sah, war wie das Gesicht, welches ich gesehen hatte, als ich kam, um die Stadt zu verderben; und es waren Gesichte wie das Gesicht, welches ich am Flusse Kebar gesehen hatte. Und ich fiel nieder auf mein Angesicht. **4** Und die Herrlichkeit Jehovas kam in das Haus, den Weg des Tores, welches gegen Osten gerichtet war. **5** Und der Geist hob mich empor und brachte mich in den inneren Vorhof; und siehe, die Herrlichkeit Jehovas erfüllte das Haus. **6** Und ich hörte einen, der aus dem Hause zu mir redete; und ein Mann stand neben mir. **7** Und er sprach zu mir: Menschensohn, dies ist der Ort meines Thrones und der Ort meiner Fußsohlen, wo ich inmitten der Kinder Israel wohnen werde ewiglich. Und das Haus Israel wird meinen heiligen Namen nicht mehr verunreinigen, sie und ihre Könige, durch ihre Hurerei und durch die Leichname ihrer Könige und ihre Höhen: **8** indem sie ihre Schwelle an meine Schwelle und ihre Türpfosten neben meine Türpfosten setzten, daß nur die Wand zwischen mir und ihnen war; und meinen heiligen Namen verunreinigten durch ihre Greuel, die sie verübten, so daß ich sie in meinem Zorne vernichtet habe. **9** Nunmehr werden sie ihre Hurerei und die Leichname ihrer Könige von mir entfernen, und ich werde in ihrer Mitte wohnen ewiglich. **10** Du, Menschensohn, berichte dem Hause Israel über dieses Haus, damit sie sich ihrer Missetaten schämen und den Bau [O. Entwurf, Bauplan] messen. **11** Und wenn sie sich alles dessen schämen, was sie getan haben, so zeige ihnen die Form des Hauses und seine Einrichtung, und seine Ausgänge und seine Eingänge, und alle seine Formen und alle seine Satzungen, und alle seine Formen und alle seine Gesetze; und schreibe es vor ihren Augen auf, damit sie seine ganze Form und alle seine Satzungen behalten und sie tun. - **12** Dies ist das Gesetz des Hauses: Auf dem Gipfel des Berges [Vergl. Kap. 40,2] soll sein ganzes Gebiet ringsherum hochheilig sein; siehe, das ist das Gesetz des Hauses. - **13** Und dies sind die Maße des Altars [des Brandopferaltars] nach Ellen, die Elle eine Elle und eine Handbreite: ein Untersatz, eine Elle [Eig. diese [beschriebene] Elle] hoch und eine Elle breit [d. h. vorspringend;] und sein Gesims an seinem Rande ringsum: eine Spanne; und das ist der Sockel des Altars. **14** Und von dem Untersatz [And. l.: Und dies ist die Höhe des Altas: von dem Untersatz usw.] am Boden bis zur unteren Umwandung: zwei Ellen Höhe und eine Elle Breite [d. h. Vorsprung;] und von der kleineren Umwandung bis zur größeren Umwandung: vier Ellen Höhe und eine Elle Breite [d. h. Vorsprung.] **15** Und der Gottesberg [Der Gottesberg ist die Grundlage des Feuerherdes]: vier Ellen Höhe; und von dem Gottesherde [Hebr. Ariel] aufwärts die vier Hörner. **16** Und der Gottesherd: zwölf Ellen Länge bei zwölf Ellen Breite, quadratförmig, an seinen vier Seiten. **17** Und die untere Umwandung: vierzehn Ellen Länge bei vierzehn Ellen Breite, an ihren vier Seiten; und das Gesims rings um dieselbe: eine halbe Elle [entspricht einer Spanne [s. V. 13],] und ihr Untersatz eine Elle ringsum. Und seine Stufen waren gegen Osten gerichtet. **18** Und er sprach zu mir: Menschensohn, so spricht der Herr, Jehova: Dies sind die Satzungen des Altars, an dem Tage, da er gemacht wird, um Brandopfer darauf zu opfern und Blut darauf zu sprengen. **19** Und du sollst den Priestern, den Leviten, welche vom Samen Zadoks sind, die mir nahen, spricht der Herr, Jehova, um mir zu dienen, einen jungen Farren geben zum Sündopfer. **20** Und du sollst von seinem Blute nehmen und es an seine vier Hörner tun und an die vier Ecken der Umwandung und an das Gesims ringsum; und so sollst du ihn entsündigen und Sühnung für ihn tun. **21** Und du sollst den Farren des Sündopfers nehmen, und man soll ihn an dem bestimmten Orte des Hauses, außerhalb des Heiligtums, verbrennen. **22** Und am zweiten Tage sollst du einen Ziegenbock ohne Fehl zum Sündopfer darbringen; und man soll den Altar entsündigen, so wie man ihn mit dem Farren entsündigt hat. **23** Wenn du das Entsündigen vollendet hast, sollst du einen jungen Farren ohne Fehl und einen Widder ohne Fehl vom Kleinvieh darbringen: **24** du sollst sie vor Jehova darbringen, und die Priester sollen Salz auf sie streuen [Eig. schütten] und sie dem Jehova als Brandopfer opfern. **25** Sieben Tage lang sollst du täglich einen Bock als Sündopfer opfern; und einen jungen Farren und einen Widder vom Kleinvieh, ohne Fehl, soll man opfern. **26** Sieben Tage lang soll man Sühnung tun für den Altar und ihn reinigen und ihn einweihen. **27** Und wenn man die Tage vollendet hat, so soll es am achten Tage und fernerhin geschehen, daß die Priester eure Brandopfer und eure Friedensopfer auf dem Altar opfern; und ich werde euch wohlgefällig annehmen, spricht der Herr, Jehova.

44 Und er führte mich zurück des Weges zum äußeren Tore des Heiligtums, welches gegen Osten sah; und es war verschlossen. **2** Und Jehova sprach zu mir: Dieses Tor soll verschlossen sein; es soll nicht geöffnet werden, und niemand soll durch dasselbe eingehen; weil Jehova, der Gott Israels, durch dasselbe eingezogen ist, [Vergl. Kap. 43,2. 4.] so soll es verschlossen sein. **3** Was den Fürsten betrifft, er, der Fürst, soll darin sitzen, um zu essen [d. h. um eine Opfermahlzeit zu halten. [Vergl. 2. Mose 18,12]] vor Jehova; auf dem Wege der Torhalle soll er hineingehen, und auf demselben [W. ihrem] Wege soll er hinausgehen. **4** Und er brachte mich auf dem Wege des Nordtores vor das Haus; und ich sah: und siehe, die Herrlichkeit Jehovas erfüllte das Haus Jehovas; und ich fiel nieder auf mein Angesicht. **5** Und Jehova sprach zu mir: Menschensohn, richte dein Herz darauf, und sieh mit deinen Augen und höre mit deinen Ohren alles, was ich mit dir rede betreffs aller

Satzungen des Hauses Jehovas und betreffs aller seiner
Gesetze; und richte dein Herz auf den Eingang des Hauses
samt allen Ausgängen des Heiligtums. 6 Und sprich zu den
Widerspenstigen, zu dem Hause Israel: So spricht der Herr,
Jehova: Laßt es genug sein an allen euren Greueln, Haus
Israel! 7 indem ihr Söhne der Fremde, unbeschnitten am
Herzen und unbeschnitten am Fleische, hineinführtet, um in
meinem Heiligtum zu sein, mein Haus [W. es, mein Haus] zu
entweihen, wenn ihr meine Speise [W. mein Brot,] Fett und
Blut, darbrachtet, so daß sie meinen Bund brachen zu allen
euren Greueln hinzu. 8 Und ihr habt der Hut meiner heiligen
Dinge nicht gewartet, sondern habt sie [näml. die Fremden [v
7]] euch zu Wärtern meiner Hut gesetzt in meinem Heiligtum.
- 9 So spricht der Herr, Jehova: Kein Sohn der Fremde,
unbeschnitten am Herzen und unbeschnitten am Fleische,
von allen Söhnen der Fremde, welche inmitten der Kinder
Israel sind, soll in mein Heiligtum kommen. 10 Wahrlich, die
Leviten, die sich von mir entfernt haben bei der Verirrung
Israels, welches von mir abgeirrt ist, seinen Götzen nach,
sie sollen ihre Missetat [O. ihre Ungerechtigkeit, Schuld;
so auch nachher] tragen; 11 aber sie sollen in meinem
Heiligtum Diener sein, als Wachen an den Toren des Hauses
und als Diener des Hauses; sie sollen das Brandopfer und
das Schlachtopfer für das Volk schlachten, und sie sollen
vor ihnen stehen, um ihnen zu dienen. 12 Weil sie ihnen
vor ihren Götzen gedient haben und dem Hause Israel ein
Anstoß zur Verschuldung gewesen sind, darum habe ich
meine Hand wider sie erhoben [d. h. zum Schwure,] spricht
der Herr, Jehova, daß sie ihre Missetat tragen sollen. 13
Und sie sollen mir nicht nahen, um mir den Priesterdienst
auszuüben, und um allen meinen heiligen Dingen, den
hochheiligen, zu nahen; sondern sie sollen ihre Schmach
und ihre Greuel tragen, die sie verübt haben. 14 Und ich
werde sie zu Wärtern der Hut des Hauses machen, für [O.
nach, gemäß] all seinen Dienst und für [O. nach, gemäß]
alles, was darin verrichtet wird. 15 Aber die Priester, die
Leviten, die Söhne Zadoks [Vergl. 2. Sam. 15,24 usw.; 1.
Kön. 1,32 usw.; 2,26. 27. 35.,] welche der Hut meines
Heiligtums gewartet haben, als die Kinder Israel von mir
abirrten, sie sollen mir nahen, um mir zu dienen, und sollen
vor mir stehen, um mir das Fett und das Blut darzubringen,
spricht der Herr, Jehova. 16 Sie sollen in mein Heiligtum
kommen, und sie sollen meinem Tische [Vergl. Kap. 41,22]
nahen, um mir zu dienen, und sollen meiner Hut warten. - 17
Und es soll geschehen, wenn sie zu den Toren des inneren
Vorhofs eingehen, sollen sie leinene Kleider anziehen; aber
Wolle soll nicht auf sie kommen, wenn sie in den Toren
des inneren Vorhofs und gegen das Haus hin dienen. 18
Leinene Kopfbunde sollen auf ihrem Haupte sein, und
leinene Beinkleider an ihren Lenden; sie sollen sich nicht in
Schweiß [d. h. in etwas, das Schweiß hervorbringt] gürten.
19 Und wenn sie in den äußeren Vorhof hinausgehen, in
den äußeren Vorhof zum Volke, so sollen sie ihre Kleider,
in welchen sie gedient haben, ausziehen in die heiligen
Zellen niederlegen, und sollen andere Kleider anziehen,
damit sie nicht das Volk mit ihren Kleidern heiligen. 20
Und sie sollen weder ihr Haupt kahl scheren, noch auch
das Haar frei wachsen lassen; sie sollen ihr Haupthaar
schneiden. 21 Und kein Priester soll Wein trinken, wenn
sie in den inneren Vorhof gehen. 22 Und eine Witwe und
eine Verstoßene sollen sie sich nicht zu Weibern nehmen;
sondern Jungfrauen vom Samen des Hauses Israel und
die Witwe, welche von einem Priester Witwe geworden
ist, mögen sie nehmen. 23 Und sie sollen mein Volk den
Unterschied lehren zwischen Heiligem und Unheiligem, und
sollen ihm den Unterschied kundtun zwischen Unreinem und
Reinem. 24 Und über Streitsachen sollen sie zum Gericht
dastehen, nach meinen Rechten sollen sie richten; und
sie sollen meine Gesetze und meine Satzungen bei allen
meinen Festen beobachten und meine Sabbathe heiligen.
25 Und keiner soll zu dem Leichnam eines Menschen gehen,
daß er unrein werde; nur allein wegen Vater und Mutter, und
wegen Sohn und Tochter, wegen eines Bruders und wegen
einer Schwester, die keines Mannes gewesen ist, dürfen
sie sich verunreinigen. 26 Und nach seiner Reinigung soll
man ihm sieben Tage zählen; 27 und an dem Tage, da er in
das Heiligtum, in den inneren Vorhof, hineingeht, um im
Heiligtum zu dienen, soll er sein Sündopfer darbringen,
spricht der Herr, Jehova. - 28 Und dies soll ihr Erbteil sein:
ich bin ihr Erbteil [Eig. Und es soll ihnen zum Erbteil sein,
daß ich ihr Erbteil bin;] und ihr sollt ihnen kein Besitztum in
Israel geben: ich bin ihr Besitztum. 29 Das Speisopfer und
das Sündopfer und das Schuldopfer, die sollen sie essen;
und alles Verbannte [Vergl. 4. Mose 18,14] in Israel soll
ihnen gehören. 30 Und das Erste aller Erstlinge von allem,
und alle Hebopfer [Hier, wie öfters, in dem allgemeinen
Sinne von Gaben, Schenkungen] von allem, von allen euren
Hebopfern sollen den Priestern gehören; und die Erstlinge
eures Schrotmehls sollt ihr dem Priester geben, damit Segen
auf deinem Hause ruhe. 31 Kein Aas noch Zerrissenes vom
Gevögel und vom Vieh sollen die Priester essen.

45 Und wenn ihr das Land als Erbteil verlosen werdet,
sollt ihr für Jehova ein Hebopfer heben, als Heiliges
[O. Geheiligtes; so auch v 4] vom Lande: die Länge 25000
Ruten lang, und die Breite 20000 [So nach der alexandr.
Übersetzung. Im hebr. Texte steht: zehntausend. [Vergl. zu
dieser Stelle Kap. 48;] dasselbe soll heilig sein in seiner
ganzen Grenze ringsum. 2 Davon sollen zum Heiligtum
[Eig. zum Heiligen] gehören fünfhundert bei fünfhundert ins
Geviert ringsum, und fünfzig Ellen Freiplatz dazu ringsum.
3 Und von jenem Maße sollst du eine Länge messen
von 25000 und eine Breite von 10000; und darin soll das
Heiligtum, das Allerheiligste, sein. 4 Dies soll ein Heiliges
vom Lande sein; den Priestern, den Dienern des Heiligtums,
soll es gehören, welche nahen, um Jehova zu dienen, und
es soll ihnen ein Platz für Häuser sein, und ein Geheiligtes
für das Heiligtum. 5 Und 25000 Ruten in die Länge und
10000 in die Breite soll den Leviten, den Dienern, des
Hauses, gehören, ihnen zum Eigentum, als Städte zum
Wohnen [Im hebr. Texte steht: zum Eigentum, zwanzig
Zellen. And. l. mit geringerer Veränderung als oben: als Tore
zum Wohnen.] 6 Und als Eigentum der Stadt sollt ihr 5000
in die Breite und 25000 in die Länge geben, gleichlaufend
dem heiligen Hebopfer; dem ganzen Hause Israel soll es
gehören. 7 Und dem Fürsten sollt ihr geben auf dieser und

auf jener Seite des heiligen Hebopfers und des Eigentums der Stadt, längs des heiligen Hebopfers und längs des Eigentums der Stadt, an der Westseite westwärts und an der Ostseite ostwärts, und der Länge nach [d. h. eigentlich der Breite nach, da es die Schmalseite ist; aber hier und in Kap. 48 bedeutet der Ausdruck "Länge" stets die von Osten nach Westen sich erstreckende Seite. S. die Anm. zu Kap. 48,21] gleichlaufend einem der Stammteile, welche von der Westgrenze bis zur Ostgrenze liegen. **8** Als Land soll es ihm gehören, als Eigentum in Israel; und meine Fürsten sollen nicht mehr mein Volk bedrücken, sondern das Land dem Hause Israel nach seinen Stämmen überlassen [Eig. geben.] **9** So spricht der Herr, Jehova: Laßt es euch genug sein, ihr Fürsten Israels! tut Gewalttat und Bedrückung hinweg, und übet Recht und Gerechtigkeit; höret auf, mein Volk aus seinem Besitze zu vertreiben, spricht der Herr, Jehova. **10** Gerechte Waage und gerechtes Epha und gerechtes Bath sollt ihr haben. **11** Das Epha und das Bath sollen von einerlei Maß sein, so daß das Bath den zehnten Teil des Homer enthalte, und das Epha den zehnten Teil des Homer; nach dem Homer soll ihr Maß sein. **12** Und der Sekel soll zwanzig Gera sein; zwanzig Sekel, 25 Sekel und fünfzehn Sekel soll euch die Mine sein. **13** Dies ist das Hebopfer, welches ihr heben sollt: ein sechstel Epha vom Homer Weizen und ein sechstel Epha vom Homer Gerste sollt ihr geben; **14** und die Gebühr an Öl, vom Bath Öl: ein zehntel Bath vom Kor [Kor ist eine spätere Benennung für Homer,] von zehn Bath, von einem Homer, denn zehn Bath sind ein Homer; **15** und ein Stück vom Kleinvieh, von zweihundert, von dem bewässerten Lande Israel: -zum Speisopfer und zum Brandopfer und zu den Friedensopfern, um Sühnung für sie zu tun, spricht der Herr, Jehova. **16** Das ganze Volk des Landes soll zu diesem Hebopfer für den Fürsten in Israel gehalten sein. **17** Und dem Fürsten sollen obliegen die Brandopfer und das Speisopfer und das Trankopfer an den Festen [Das hebr. Wort bezeichnet nur die großen Jahresfeste] und an den Neumonden und an den Sabbathen, zu allen Festzeiten [S. die Anm. zu Kap. 36,38] des Hauses Israel. Er soll das Sündopfer und das Speisopfer und das Brandopfer und die Friedensopfer opfern, um Sühnung zu tun für das Haus Israel. **18** So spricht der Herr, Jehova: Im ersten Monat, am Ersten des Monats, sollst du einen jungen Farren ohne Fehl nehmen und das Heiligtum entsündigen. **19** Und der Priester soll von dem Blute des Sündopfers nehmen, und es tun an die Türpfosten des Hauses und an die vier Ecken der Umwandung des Altars und an die Pfosten der Tore des inneren Vorhofs. **20** Und ebenso sollst du tun am Siebten des Monats für den, der aus Versehen sündigt, und für den Einfältigen. Und so sollt ihr Sühnung tun für das Haus. **21** Im ersten Monat, am vierzehnten Tage des Monats, soll euch das Passah sein, ein Fest von sieben Tagen; Ungesäuertes soll gegessen werden. **22** Und der Fürst soll an selbigem Tage für sich und für das ganze Volk des Landes einen Farren als Sündopfer opfern. **23** Und die sieben Tage des Festes soll er dem Jehova sieben Farren und sieben Widder, ohne Fehl, täglich, die sieben Tage als Brandopfer opfern, und einen Ziegenbock täglich als Sündopfer. **24** Und als Speisopfer soll er ein Epha Feinmehl zu jedem Farren und ein Epha zu jedem Widder opfern; und Öl, ein Hin zu jedem Epha. **25** Im siebten Monat, am fünfzehnten Tage des Monats, am Feste [d. i. am Laubhüttenfeste,] soll er desgleichen tun die sieben Tage, betreffs des Sündopfers wie des Brandopfers und betreffs des Speisopfers wie des Öles.

46 So spricht der Herr, Jehova: Das Tor des inneren Vorhofs, welches gegen Osten sieht, soll die sechs Werktage geschlossen sein; aber am Sabbathtage soll es geöffnet werden, und am Tage des Neumondes soll es geöffnet werden. **2** Und der Fürst soll durch die Torhalle hineingehen von außen her und sich an die Pfosten des Tores stellen; und die Priester sollen sein Brandopfer und seine Friedensopfer opfern, und er soll auf der Schwelle des Tores anbeten und hinausgehen; das Tor soll aber nicht geschlossen werden bis zum Abend. **3** Und das Volk des Landes soll anbeten am Eingang dieses Tores, an den Sabbathen und an den Neumonden, vor Jehova. - **4** Und das Brandopfer, welches der Fürst dem Jehova am Sabbathtage darbringen soll: sechs Lämmer ohne Fehl und ein Widder ohne Fehl. **5** Und als Speisopfer: ein Epha Feinmehl zu jedem Widder; und zu den Lämmern als Speisopfer: eine Gabe seiner Hand [Derselbe Sinn wie v 7; so auch v 11;] und Öl, ein Hin zu jedem Epha. **6** Und am Tage des Neumondes: ein junger Farren ohne Fehl und sechs Lämmer und ein Widder; ohne Fehl sollen sie sein. **7** Und ein Epha zu jedem Farren und ein Epha zu jedem Widder soll er als Speisopfer opfern; und zu den Lämmern, nach dem was seine Hand aufbringen kann; und Öl, ein Hin zu jedem Epha. - **8** Und wenn der Fürst hineingeht, soll er durch die Torhalle [d. i. die Halle des Osttores; wie v 2] hineingehen; und durch sie soll er hinausgehen. **9** Und wenn das Volk des Landes an den Festen [S. die Anm. zu Kap. 36,38] vor Jehova kommt: wer durch das Nordtor hineingeht, um anzubeten, soll durch das Südtor hinausgehen; und wer durch das Südtor hineingeht, soll durch das Nordtor hinausgehen; er soll nicht durch das Tor zurückkehren, durch welches er hineingegangen ist, sondern stracks vor sich hinausgehen. **10** Und der Fürst soll mitten unter ihnen hineingehen, wenn sie hineingehen; und wenn sie hinausgehen, sollen sie zusammen hinausgehen. - **11** Und an den Festen [S. die Anm. zu Kap. 45,17] und zu den Festzeiten soll das Speisopfer sein: ein Epha Feinmehl zu jedem Farren und ein Epha zu jedem Widder; und zu den Lämmern eine Gabe seiner Hand; und Öl, ein Hin zu jedem Epha. **12** Und wenn der Fürst ein freiwilliges Brandopfer oder freiwillige Friedensopfer dem Jehova opfern will, so soll man ihm das Tor öffnen, welches gegen Osten sieht; und er soll sein Brandopfer und seine Friedensopfer opfern, gleichwie er am Sabbathtage tut; und wenn er hinausgeht, so soll man das Tor verschließen, nachdem er hinausgegangen ist. - **13** Und du sollst täglich ein einjähriges Lamm ohne Fehl dem Jehova als Brandopfer opfern, Morgen für Morgen sollst du es opfern. **14** Und ein Speisopfer sollst du dazu opfern, Morgen für Morgen: ein sechstel Epha; und Öl, ein drittel Hin, um das Feinmehl zu befeuchten, als Speisopfer-dem Jehova: ewige Satzungen, die beständig währen sollen. **15** Und opfert [Nach and. Les.: man soll opfern] das Lamm

und das Speisopfer und das Öl, Morgen für Morgen, als ein
beständiges Brandopfer. **16** So spricht der Herr, Jehova:
Wenn der Fürst einem seiner Söhne ein Geschenk gibt,
so ist es dessen Erbteil; es soll seinen Söhnen gehören,
es ist ihr Erbeigentum. **17** Wenn er aber einem seiner
Knechte ein Geschenk von seinem Erbteil gibt, so soll es
demselben bis zum Freijahre gehören, und dann wieder an
den Fürsten kommen; es ist ja sein Erbteil: seinen Söhnen,
ihnen soll es gehören. **18** Und der Fürst soll nichts von
dem Erbteil des Volkes nehmen, so daß er sie aus ihrem
Eigentum verdrängt; von seinem Eigentum soll er seinen
Söhnen vererben, auf daß mein Volk nicht zerstreut werde,
ein jeder aus seinem Eigentum. **19** Und er brachte mich
durch den Zugang, der an der Seite [W. Schulter, nämlich
des nördlichen Binnentores] des Tores war, zu den heiligen
Zellen für die Priester, welche gegen Norden sahen; und
siehe, daselbst war ein Ort an der äußersten Seite gegen
Westen. **20** Und er sprach zu mir: Das ist der Ort, wo die
Priester das Schuldopfer und das Sündopfer kochen, wo
sie das Speisopfer backen sollen, damit sie es nicht in den
äußeren Vorhof hinaustragen, das Volk zu heiligen. - **21**
Und er führte mich hinaus in den äußeren Vorhof und ließ
mich an den vier Ecken des Vorhofs vorübergehen; und
siehe, in jeder Ecke des Vorhofs war ein Hof. **22** In den vier
Ecken des Vorhofs waren geschlossene Höfe, vierzig Ellen
lang und dreißig breit; alle vier Eckhöfe hatten einerlei Maß.
23 Und in denselben war eine Mauerreihe ringsherum bei
allen vieren; und Kochherde waren unter den Mauerreihen
angebracht ringsum. **24** Und er sprach zu mir: Dies sind die
Kochhäuser, wo die Diener des Hauses das Schlachtopfer
des Volkes kochen sollen.

47 Und er führte mich zurück zu der Tür des Hauses [d.
h. zum Eingang in das Heilige;] und siehe, Wasser
flossen unter der Schwelle des Hauses hervor gegen Osten,
denn die Vorderseite des Hauses war gegen Osten; und
die Wasser flossen herab von unten, von der rechten Seite
[W. Schulter] des Hauses her, südlich vom Altar. **2** Und
er führte mich hinaus durch das Nordtor, und führte mich
draußen herum zum äußeren Tore, des Weges zu dem
gegen Osten gerichteten Tore; und siehe, Wasser rieselten
von der rechten Torseite [W. Schulter] her. **3** Und als der
Mann gegen Osten hinausging, war eine Meßschnur in
seiner Hand. Und er maß tausend Ellen, und ließ mich
durch die Wasser gehen-Wasser bis an die Knöchel; **4**
und er maß tausend Ellen, und ließ mich durch die Wasser
gehen-Wasser bis an die Knie; und er maß tausend Ellen,
und ließ mich hindurchgehen-Wasser bis an die Hüften;
5 und er maß tausend Ellen-ein Fluß, durch den ich nicht
gehen konnte; denn die Wasser waren hoch, Wasser zum
Schwimmen, ein Fluß, der nicht zu durchgehen war. **6** Und
er sprach zu mir: Hast du es gesehen, Menschensohn? Und
er führte mich wieder zurück an dem Ufer des Flusses. **7**
Als ich zurückkehrte, siehe, da standen an dem Ufer des
Flusses sehr viele Bäume auf dieser und auf jener Seite. **8**
Und er sprach zu mir: Diese Wasser fließen hinaus nach
dem östlichen Kreise [O. Bezirke [Jos. 22,10], die Gegend
oberhalb des Toten Meeres,] und fließen in die Ebene [Hebr.
Araba. S. die Anm. zu 5. Mose 1,1] hinab und gelangen
in das Meer; und werden sie in das Meer hinausgeführt,
so werden die Wasser des Meeres gesund werden. **9**
Und es wird geschehen, daß alle lebendigen Seelen, die
da wimmeln, überall wohin der Doppelfluß kommt, leben
werden. Und der Fische werden sehr viele sein; denn wenn
diese Wasser dorthin kommen, so werden die Wasser des
Meeres [W. so werden sie] gesund werden, und alles wird
leben, wohin der Fluß kommt. **10** Und es wird geschehen,
daß Fischer an demselben stehen werden: von En-Gedi bis
En-Eglaim werden Plätze sein zur Ausbreitung der Netze.
Nach ihrer Art werden seine Fische sein, sehr zahlreich, wie
die Fische des großen Meeres. **11** Seine Sümpfe und seine
Lachen werden nicht gesund werden, sie werden salzig
bleiben. [Eig. dem Salze sind sie hingegeben] **12** Und an
dem Flusse, an seinem Ufer, auf dieser und auf jener Seite,
werden allerlei Bäume wachsen, von denen man ißt, deren
Blätter nicht verwelken und deren Früchte nicht ausgehen
werden. Monat für Monat [W. Nach ihren Monaten] werden
sie reife Früchte tragen, denn seine Wasser fließen aus
dem Heiligtum hervor; und ihre Früchte werden zur Speise
dienen und ihre Blätter zur Heilung. **13** So spricht der Herr,
Jehova: Dies ist die Grenze, nach welcher ihr euch das
Land als Erbe verteilen sollt [Eig. ihr das Land für euch
erben sollt.] nach den zwölf Stämmen Israels: für Joseph
zwei Lose. **14** Und ihr sollt es erben, der eine wie der
andere, das Land, welches euren Vätern zu geben ich meine
Hand erhoben habe; und dieses Land soll euch als Erbteil
zufallen. - **15** Und dies ist die Grenze des Landes: Auf der
Nordseite, vom großen Meere an, des Weges nach Hethlon,
gegen Zedad hin; **16** Hamath, Berotha, Sibraim, welches
zwischen der Grenze von Damaskus und der Grenze von
Hamath liegt, das mittlere Hazer, welches an der Grenze
von Hauran liegt. **17** Und die Grenze vom Meere her [d.
h. der östliche Endpunkt, vom Meere an gerechnet] soll
Hazar-Enon sein, die Grenze von Damaskus; und den
Norden betreffend nordwärts, so ist Hamath die Grenze.
Und das ist die Nordseite. - **18** Und was die Ostseite betrifft,
so ist zwischen Hauran und Damaskus und Gilead und
dem Lande Israel der Jordan; von der Nordgrenze nach
dem östlichen Meere hin sollt ihr messen. Und das ist die
Ostseite. - **19** Und die Mittagseite südwärts: von Thamar bis
zum Haderwasser Kades, und nach dem Bache Ägyptens
hin bis an das große Meer. Und das ist die Südseite gegen
Mittag. - **20** Und die Westseite: das große Meer, von der
Südgrenze, bis man Hamath gegenüber kommt; das ist die
Westseite. - **21** Und dieses Land sollt ihr unter euch verteilen
nach den Stämmen Israels. **22** Und es soll geschehen:
euch und den Fremdlingen, die in eurer Mitte weilen, welche
Kinder in eurer Mitte gezeugt haben, sollt ihr es als Erbteil
verlosen; und sie sollen euch sein wie Eingeborene unter
den Kindern Israel; mit euch sollen sie um ein Erbteil losen
inmitten der Stämme Israels. **23** Und es soll geschehen, in
dem Stamme, bei welchem der Fremdling weilt, daselbst
sollt ihr ihm sein Erbteil geben, spricht der Herr, Jehova.

48 Und dies sind die Namen der Stämme: Vom Nordende
an, zur Seite des Weges nach Hethlon, gegen Hamath

hin, und nach Hazar-Enon hin, der Grenze von Damaskus
[Vergl. Kap. 47,17,] nordwärts, zur Seite von Hamath-die
Ost- und die Westseite sollen Dan gehören: ein Los. **2** Und
an der Grenze Dans, von der Ostseite bis zur Westseite:
Aser eines. **3** Und an der Grenze Asers, von der Ostseite
bis zur Westseite: Naphtali eines. **4** Und an der Grenze
Naphtalis, von der Ostseite bis zur Westseite: Manasse
eines. **5** Und an der Grenze Manasses, von der Ostseite
bis zur Westseite: Ephraim eines. **6** Und an der Grenze
Ephraims, von der Ostseite bis zur Westseite: Ruben eines.
7 Und an der Grenze Rubens, von der Ostseite bis zur
Westseite: Juda eines. **8** Und an der Grenze Judas, von der
Ostseite bis zur Westseite soll das Hebopfer sein, welches
ihr heben sollt: 25000 Ruten Breite, und die Länge wie eines
der Stammteile von der Ostseite bis zur Westseite: und
das Heiligtum soll in dessen Mitte sein. **9** Das Hebopfer,
welches ihr für Jehova heben sollt, soll 25000 Ruten in die
Länge, und 10000 in die Breite sein. **10** Und diesen soll das
heilige Hebopfer gehören, den Priestern: gegen Norden
25000 Ruten in die Länge, und gegen Westen 10000 in die
Breite, und gegen Osten 10000 in die Breite und gegen
Süden 25000 in die Länge; und das Heiligtum Jehovas soll
in dessen Mitte sein. **11** Den Priestern, -wer geheiligt ist
von den Söhnen Zadoks-die meiner Hut gewartet haben,
welche, als die Kinder Israel abirrten, nicht abgeirrt sind,
wie die Leviten abgeirrt sind, **12** ihnen soll ein Gehobenes
von dem Hebopfer des Landes gehören, ein Hochheiliges
an der Grenze der Leviten. **13** Und die Leviten sollen,
gleichlaufend dem Gebiete der Priester, 25000 Ruten in die
Länge und 10000 in die Breite erhalten; die ganze Länge
[d. h. die beiden Langseiten von Osten nach Westen] soll
25000 und die Breite 10000 sein. **14** Und sie sollen nichts
davon verkaufen noch vertauschen; und der Erstling des
Landes soll nicht an andere übergehen, denn er ist Jehova
heilig. **15** Und die 5000 Ruten, die in der Breite übrig sind,
längs der 25000, soll gemeines Land sein für die Stadt zur
Wohnung und zum Freiplatz; und die Stadt soll in der Mitte
desselben sein. **16** Und dies sollen ihre Maße sein: die
Nordseite 4500 Ruten, und die Südseite 4500, und an der
Ostseite 4500, und die Westseite 4500. **17** Und der Freiplatz
der Stadt soll sein: gegen Norden 250 Ruten, und gegen
Süden 250, und gegen Osten 250, und gegen Westen
250. **18** Und das Übrige in der Länge, gleichlaufend dem
heiligen Hebopfer, 10000 Ruten, gegen Osten und 10000
gegen Westen [es ist gleichlaufend dem heiligen Hebopfer],
dessen Ertrag soll den Arbeitern der Stadt zur Nahrung
dienen. **19** Und die Arbeiter der Stadt, die sollen es bebauen
aus allen Stämmen Israels. **20** Das ganze Hebopfer soll
25000 Ruten bei 25000 sein. Den vierten Teil des heiligen
Hebopfers sollt ihr heben zum Eigentum der Stadt [d. h. vom
ganzen Hebopfer soll der vierte Teil vom Flächenraum des
heiligen Hebopfers [des Anteils der Priester und der Leviten]
der Stadt gegeben werden.] **21** Und das Übrige soll dem
Fürsten gehören; auf dieser und auf jener Seite des heiligen
Hebopfers und des Eigentums der Stadt, längs der 25000
Ruten des Hebopfers bis zur Ostgrenze, und gegen Westen
längs der 25000, nach der Westgrenze hin, gleichlaufend
den Stammteilen [Das Gebiet des Fürsten soll demnach auf
beiden Seiten des Gebietes der Priester, der Leviten und der
Stadt liegen, und zwar westlich bis zum Meere und östlich
bis zum Jordan hin reichen, indem es sich westlich und
östlich so weit wie die Stammgebiete erstreckt. [Vergl. Kap.
45,7],] soll dem Fürsten gehören. Und das heilige Hebopfer
und das Heiligtum des Hauses soll in dessen Mitte sein. **22**
Und von dem Eigentum der Leviten und von dem Eigentum
der Stadt ab, welche in der Mitte dessen liegen, was dem
Fürsten gehört, was zwischen der Grenze Judas und der
Grenze Benjamins ist, soll dem Fürsten gehören. **23** Und
die übrigen Stämme: Von der Ostseite bis zur Westseite:
Benjamin ein Los. **24** Und an der Grenze Benjamins, von
der Ostseite bis zur Westseite: Simeon eines. **25** Und an
der Grenze Simeons, von der Ostseite bis zur Westseite:
Issaschar eines. **26** Und an der Grenze Issaschars, von der
Ostseite bis zur Westseite: Sebulon eines. **27** Und an der
Grenze Sebulons, von der Ostseite bis zur Westseite: Gad
eines. **28** Und an der Grenze Gads, nach der Mittagseite
hin südwärts, da soll die Grenze sein von Thamar nach
dem Wasser Meriba-Kades, nach dem Bache Ägyptens hin
bis an das große Meer. **29** Das ist das Land, welches ihr
den Stämmen Israels als Erbteil verlosen sollt; und das
sind ihre Teile, spricht der Herr, Jehova. **30** Und dies sollen
die Ausgänge [d. h. die vier äußersten Seiten] der Stadt
sein: Von der Nordseite an 4500 Ruten Maß; **31** und die
Tore der Stadt, nach den Namen der Stämme Israels: drei
Tore gegen Norden: das Tor Rubens eines, das Tor Judas
eines, das Tor Levis eines. **32** Und nach der Ostseite hin,
4500 Ruten, und drei Tore: das Tor Josephs eines, das
Tor Benjamins eines, das Tor Dans eines. **33** Und an der
Südseite, 4500 Ruten Maß, und drei Tore: das Tor Simeons
eines, das Tor Issaschars eines, das Tor Sebulons eines. **34**
An der Westseite, 4500 Ruten, ihrer Tore drei: das Tor Gads
eines, das Tor Asers eines, das Tor Naphtalis eines. **35**
Ringsum 18000 Ruten. Und der Name der Stadt soll von
nun an heißen: Jehova daselbst [H. Jahwe-Schammah.]

Daniel

1 Im dritten Jahre der Regierung Jojakims, des Königs von Juda, kam Nebukadnezar, der König von Babel, nach Jerusalem und belagerte es. **2** Und der Herr gab Jojakim, den König von Juda, in seine Hand, und einen Teil der Geräte des Hauses Gottes; und er brachte sie in das Land Sinear, in das Haus seines Gottes: die Geräte brachte er in das Schatzhaus seines Gottes. **3** Und der König befahl dem Aschpenas, dem Obersten seiner Kämmerer, daß er von den Kindern Israel, sowohl von dem königlichen Samen als auch von den Vornehmen, Jünglinge brächte, **4** an welchen keinerlei Fehl wäre, und schön von Ansehen und unterwiesen in aller Weisheit und kenntnisreich und mit Einsicht begabt, und welche tüchtig wären, im Palaste des Königs zu stehen; und daß man sie die Schriften und die Sprache der Chaldäer lehre. **5** Und der König verordnete ihnen ein Tagtägliches von der Tafelkost des Königs und von dem Weine, den er trank, und daß man sie drei Jahre lang erzöge; und am Ende derselben sollten sie vor dem König stehen. **6** Und es waren unter ihnen, von den Kindern Juda: Daniel, Hananja, Misael und Asarja. **7** Und der Oberste der Kämmerer gab ihnen Namen; und er nannte Daniel Beltsazar, und Hananja Sadrach, und Misael Mesach, und Asarja Abednego. **8** Und Daniel nahm sich in seinem Herzen vor, sich nicht mit der Tafelkost des Königs und mit dem Weine, den er trank, zu verunreinigen; und er erbat sich von dem Obersten der Kämmerer, daß er sich nicht verunreinigen müsse. **9** Und Gott gab Daniel Gnade und Barmherzigkeit vor dem Obersten der Kämmerer. **10** Und der Oberste der Kämmerer sprach zu Daniel: Ich fürchte meinen Herrn, den König, der eure Speise und euer Getränk verordnet hat; denn warum sollte er sehen, daß eure Angesichter verfallener wären als die der Jünglinge eures Alters, so daß ihr meinen Kopf beim König verwirktet? [Eig. in Schuld brächtet] **11** Und Daniel sprach zu dem Aufseher, welchen der Oberste der Kämmerer über Daniel, Hananja, Misael und Asarja bestellt hatte: **12** Versuche es doch mit deinen Knechten zehn Tage, und man gebe uns Gemüse zu essen und Wasser zu trinken; **13** und dann mögen unser Aussehen und das Aussehen der Jünglinge, welche die Tafelkost des Königs essen, von dir geprüft [Eig. vor dir gezeigt] werden; und tue mit deinen Knechten nach dem, was du sehen wirst. **14** Und er hörte auf sie in dieser Sache und versuchte es zehn Tage mit ihnen. **15** Und am Ende der zehn Tage zeigte sich ihr Aussehen besser und völliger an Fleisch als dasjenige aller Jünglinge, welche die Tafelkost des Königs aßen. **16** Da tat der Aufseher ihre Tafelkost und den Wein, den sie trinken sollten, weg und gab ihnen Gemüse. **17** Und diesen vier Jünglingen, ihnen gab Gott Kenntnis und Einsicht in aller Schrift und Weisheit; und Daniel hatte Verständnis für alle Gesichte und Träume. **18** Und am Ende der Tage, nach welchen der König sie zu bringen befohlen hatte, brachte sie der Oberste der Kämmerer vor Nebukadnezar. **19** Und der König redete mit ihnen; und unter ihnen allen wurde keiner gefunden wie Daniel, Hananja, Misael und Asarja; und sie standen vor dem König. **20** Und in allen Sachen einsichtsvoller Weisheit, welche der König von ihnen erfragte, fand er sie zehnmal allen Schriftgelehrten [d. h. Kennern der heiligen chaldäischen Schriften] und Beschwörern überlegen, die in seinem ganzen Königreiche waren. - **21** Und Daniel blieb bis zum ersten Jahre des Königs Kores.

2 Und im zweiten Jahre der Regierung Nebukadnezars hatte Nebukadnezar Träume, und sein Geist wurde beunruhigt, und sein Schlaf war für ihn dahin. **2** Und der König befahl, daß man die Schriftgelehrten und die Beschwörer und die Zauberer und die Chaldäer [d. h. die zu dem alten Volksstamme der in Babylonien eingewanderten Chaldäer gehörigen Priester] rufen sollte, um dem König seine Träume kundzutun; und sie kamen und traten vor den König. **3** Und der König sprach zu ihnen: Ich habe einen Traum gehabt, und mein Geist ist beunruhigt, um den Traum zu wissen. **4** Und die Chaldäer sprachen zu dem König auf aramäisch: O König, lebe ewiglich! Sage deinen Knechten den Traum, so wollen wir die Deutung anzeigen. **5** Der König antwortete und sprach zu den Chaldäern: Die Sache ist von mir fest beschlossen: wenn ihr mir den Traum und seine Deutung nicht kundtut, so sollt ihr in Stücke zerhauen, und eure Häuser sollen zu Kotstätten gemacht werden; **6** wenn ihr aber den Traum und seine Deutung anzeiget, so sollt ihr Geschenke und Gaben und große Ehre von mir empfangen. Darum zeiget mir den Traum und seine Deutung an. **7** Sie antworteten zum zweiten Male und sprachen: Der König sage seinen Knechten den Traum, so wollen wir die Deutung anzeigen. **8** Der König antwortete und sprach: Ich weiß zuverlässig, daß ihr Zeit gewinnen wollt, weil ihr sehet, daß die Sache von mir fest beschlossen ist, **9** daß, wenn ihr mir den Traum nicht kundtut, es bei eurem Urteil verbleibt [Eig. euer Urteil eines ist;] denn ihr habt euch verabredet, Lug und Trug [Eig. heillose Lüge] vor mir zu reden, bis die Zeit sich ändere. Darum saget mir den Traum, und ich werde wissen, daß ihr mir seine Deutung anzeigen könnt. **10** Die Chaldäer antworteten vor dem König und sprachen: Kein Mensch ist auf dem Erdboden, der die Sache des Königs anzeigen könnte; weil kein großer und mächtiger König jemals eine Sache wie diese von irgend einem Schriftgelehrten oder Zauberer oder Chaldäer verlangt hat. **11** Denn die Sache, welche der König verlangt, ist schwer; und es gibt keinen anderen, der sie vor dem König anzeigen könnte, als nur die Götter, deren Wohnung nicht bei dem Fleische ist. **12** Dieserhalb ward der König zornig und ergrimmte sehr, und er befahl, alle Weisen von Babel umzubringen. **13** Und der Befehl ging aus, und die Weisen wurden getötet [Die Form des aramäischen Zeitwortes deutet an, daß die Tötung eben erst begann;] und man suchte Daniel und seine Genossen, um sie zu töten. **14** Da erwiderte Daniel mit Verstand und Einsicht dem Arioch, dem Obersten der Trabanten des Königs, welcher ausgezogen war, um die Weisen von Babel zu töten; **15** er antwortete und sprach zu Arioch, dem Oberbeamten des Königs: Warum der strenge Befehl vom König? Da tat Arioch die Sache dem Daniel kund. **16** Und Daniel ging hinein und erbat sich von dem König, daß er ihm eine Frist

gewähren möge, um dem König die Deutung anzuzeigen.
17 Hierauf ging Daniel in sein Haus; und er tat die Sache
seinen Genossen Hananja, Misael und Asarja kund, **18**
auf daß sie von dem Gott des Himmels Barmherzigkeit
erbitten möchten wegen dieses Geheimnisses, damit nicht
Daniel und seine Genossen mit den übrigen Weisen von
Babel umkämen. **19** Hierauf wurde dem Daniel in einem
Nachtgesicht das Geheimnis geoffenbart. Da pries Daniel
den Gott des Himmels. **20** Daniel hob an und sprach:
Gepriesen sei der Name Gottes von Ewigkeit zu Ewigkeit!
denn Weisheit und Macht, sie sind sein. **21** Und er ändert
Zeiten und Zeitpunkte, setzt Könige ab und setzt Könige ein;
er gibt den Weisen Weisheit und Verstand den Verständigen;
22 er offenbart das Tiefe und das Verborgene; er weiß, was
in der Finsternis ist, und bei ihm wohnt das Licht. **23** Dich,
Gott meiner Väter, lobe und rühme ich, daß du mir Weisheit
und Kraft gegeben, und mir jetzt kundgetan hast, was wir
von dir erbeten haben; denn du hast uns die Sache des
Königs kundgetan. **24** Dieserhalb ging Daniel zu Arioch
hinein, welchen der König bestellt hatte, die Weisen von
Babel umzubringen; er ging hin und sprach zu ihm also:
Bringe die Weisen von Babel nicht um; führe mich vor den
König, und ich werde dem König die Deutung anzeigen.
25 Da führte Arioch eilends den Daniel vor den König,
und sprach zu ihm also: Ich habe einen Mann unter den
Weggeführten [Eig. unter den Kindern der Wegführung; so
auch Kap. 5,13] von Juda gefunden, welcher dem König die
Deutung kundtun wird. **26** Der König hob an und sprach
zu Daniel, dessen Name Beltsazar war: Bist du imstande,
den Traum, den ich gesehen habe, und seine Deutung
mir kundzutun? **27** Daniel antwortete vor dem König und
sprach: Das Geheimnis, welches der König verlangt, können
Weise, Beschwörer, Schriftgelehrte und Wahrsager dem
König nicht anzeigen. **28** Aber es ist ein Gott im Himmel, der
Geheimnisse offenbart; und er hat dem König Nebukadnezar
kundgetan, was am Ende der Tage geschehen wird. Dein
Traum und die Gesichte deines Hauptes auf deinem Lager
waren diese: **29** Dir, o König, stiegen auf deinem Lager
Gedanken auf, was nach diesem geschehen werde; und der,
welcher die Geheimnisse offenbart, hat dir kundgetan, was
geschehen wird. **30** Mir aber ist nicht durch Weisheit, die in
mir mehr als in allen Lebenden wäre, dieses Geheimnis
geoffenbart worden, sondern deshalb, damit man dem König
die Deutung kundtue und du deines Herzens Gedanken
erfahrest. **31** Du, o König, sahst: und siehe, ein großes Bild;
dieses Bild war gewaltig, und sein Glanz außergewöhnlich;
es stand vor dir, und sein Aussehen war schrecklich. **32**
Dieses Bild, sein Haupt war von feinem Golde; seine Brust
und seine Arme von Silber; sein Bauch und seine Lenden
von Erz; **33** seine Schenkel von Eisen; seine Füße teils
von Eisen und teils von Ton. **34** Du schautest, bis ein
Stein sich losriß ohne Hände [Eig. nicht durch Hände; d.
h. ohne menschiche Vermittlung,] und das Bild an seine
Füße von Eisen und Ton schlug und sie zermalmte. **35** Da
wurden zugleich das Eisen, der Ton, das Erz, das Silber
und das Gold zermalmt, und sie wurden wie Spreu der
Sommertennen; und der Wind führte sie hinweg, und es
wurde keine Stätte für sie gefunden. Und der Stein, der
das Bild geschlagen hatte, wurde zu einem großen Berge
und füllte die ganze Erde. **36** Das ist der Traum; und seine
Deutung wollen wir vor dem König ansagen: **37** Du, o
König, du König der Könige, dem der Gott des Himmels
das Königtum, die Macht und die Gewalt und die Ehre
gegeben hat; **38** und überall, wo Menschenkinder, Tiere
des Feldes und Vögel des Himmels wohnen, hat er sie
in deine Hand gegeben und dich zum Herrscher über sie
alle gesetzt-du bist das Haupt von Gold. **39** Und nach
dir wird ein anderes Königreich aufstehen, niedriger als
du; und ein anderes, drittes Königreich, von Erz, welches
über die ganze Erde herrschen wird. **40** Und ein viertes
Königreich wird stark sein wie Eisen; ebenso wie [O. dieweil]
das Eisen alles zermalmt und zerschlägt, so wird es, dem
Eisen gleich, welches zertrümmert, alle diese zermalmen
und zertrümmern. **41** Und daß du die Füße und die Zehen
teils von Töpferton und teils von Eisen gesehen hast-es wird
ein geteiltes Königreich sein; aber von der Festigkeit des
Eisens wird in ihm sein, weil du das Eisen mit lehmigem Ton
vermischt gesehen hast. **42** Und die Zehen der Füße, teils
von Eisen und teils von Ton: zum Teil wird das Königreich
stark sein, und ein Teil wird zerbrechlich sein. **43** Daß du
das Eisen mit lehmigem Ton vermischt gesehen hast-sie
werden sich mit dem Samen der Menschen vermischen,
aber sie werden nicht aneinander haften: gleichwie sich
Eisen mit Ton nicht vermischt. **44** Und in den Tagen dieser
Könige wird der Gott des Himmels ein Königreich aufrichten,
welches ewiglich nicht zerstört, und dessen Herrschaft
keinem anderen Volke überlassen werden wird; es wird alle
jene Königreiche zermalmen und vernichten, selbst aber
ewiglich bestehen: **45** weil du gesehen hast, daß von dem
Berge ein Stein sich losriß ohne Hände und das Eisen,
das Erz, den Ton, das Silber und das Gold zermalmte. Der
große Gott hat dem Könige kundgetan, was nach diesem
geschehen wird; und der Traum ist gewiß und seine Deutung
zuverlässig. **46** Da fiel der König Nebukadnezar nieder auf
sein Angesicht und betete Daniel an; und er befahl, ihm
Speisopfer und Räucherwerk darzubringen. **47** Der König
antwortete Daniel und sprach: In Wahrheit, euer Gott ist der
Gott der Götter und der Herr der Könige, und ein Offenbarer
der Geheimnisse, da du vermocht hast, dieses Geheimnis
zu offenbaren. **48** Alsdann machte der König den Daniel
groß und gab ihm viele große Geschenke, und er setzte
ihn als Herrscher ein über die ganze Landschaft Babel und
zum Obervorsteher über alle Weisen von Babel. **49** Und
Daniel bat den König, und er bestellte Sadrach, Mesach und
Abednego über die Verwaltung der Landschaft Babel. Und
Daniel war im Tore [d. h. am Hofe wie Esther 3,2 usw.] des
Königs.

3 Der König Nebukadnezar machte ein Bild von Gold:
seine Höhe sechzig Ellen, seine Breite sechs Ellen; er
richtete es auf in der Ebene Dura, in der Landschaft Babel. **2**
Und der König Nebukadnezar sandte aus, um die Satrapen,
die Statthalter und die Landpfleger, die Oberrichter, die
Schatzmeister, die Gesetzeskundigen, die Rechtsgelehrten
und alle Oberbeamten der Landschaften zu versammeln,
damit sie zur Einweihung des Bildes kämen, welches der
König Nebukadnezar aufgerichtet hatte. **3** Da versammelten

sich die Satrapen, die Statthalter und die Landpfleger, die
Oberrichter, die Schatzmeister, die Gesetzeskundigen, die
Rechtsgelehrten und alle Oberbeamten der Landschaften zur
Einweihung des Bildes, welches der König Nebukadnezar
aufgerichtet hatte; und sie standen vor dem Bilde, welches
Nebukadnezar aufgerichtet hatte. **4** Und der Herold rief
mit Macht: Euch wird befohlen, ihr Völker, Völkerschaften
und Sprachen: **5** Sobald ihr den Klang des Hornes, der
Pfeife, der Zither, der Sambuke [ein der Harfe ähnliches,
viersaitiges Instrument,] der Laute, der Sackpfeife, und
allerlei Art von Musik höret, sollt ihr niederfallen und das
goldene Bild anbeten, welches der König Nebukadnezar
aufgerichtet hat. **6** Und wer nicht niederfällt und anbetet, der
soll sofort in den brennenden Feuerofen geworfen werden.
7 Darum, sobald alle Völker den Klang des Hornes, der
Pfeife, der Zither, der Sambuke, der Laute, und allerlei Art
von Musik hörten, fielen alle Völker, Völkerschaften und
Sprachen nieder, indem sie das goldene Bild anbeteten,
welches der König Nebukadnezar aufgerichtet hatte. **8**
Deswegen traten zur selben Zeit chaldäische Männer herzu,
welche die Juden anzeigten. **9** Sie hoben an und sprachen
zum König Nebukadnezar: O König, lebe ewiglich! **10** Du, o
König, hast den Befehl gegeben, daß jedermann, der den
Klang des Hornes, der Pfeife, der Zither, der Sambuke,
der Laute und der Sackpfeife, und allerlei Art von Musik
hören würde, niederfallen und das goldene Bild anbeten
solle; **11** und wer nicht niederfalle und anbete, der solle in
den brennenden Feuerofen geworfen werden. **12** Es sind
nun jüdische Männer da, welche du über die Verwaltung
der Landschaft Babel bestellt hast: Sadrach, Mesach und
Abednego; diese Männer, o König, achten nicht auf dich;
deinen Göttern dienen sie nicht, und das goldene Bild,
welches du aufgerichtet hast, beten sie nicht an. **13** Da
befahl Nebukadnezar im Zorn und Grimm, Sadrach, Mesach
und Abednego herbeizubringen. Da wurden diese Männer
vor den König gebracht. **14** Nebukadnezar hob an und
sprach zu ihnen: Ist es Absicht, Sadrach, Mesach und
Abednego, daß ihr meinen Göttern nicht dienet und das
goldene Bild nicht anbetet, welches ich aufgerichtet habe?
15 Nun, wenn ihr bereit seid, zur Zeit, da ihr den Klang des
Hornes, der Pfeife, der Zither, der Sambuke, der Laute und
der Sackpfeife, und allerlei Art von Musik hören werdet,
niederzufallen und das Bild anzubeten, welches ich gemacht
habe; wenn ihr es aber nicht anbetet, sollt ihr sofort in den
brennenden Feuerofen geworfen werden; und wer ist der
Gott, der euch aus meiner Hand erretten wird? **16** Sadrach,
Mesach und Abednego antworteten und sprachen zu dem
König: Nebukadnezar, wir halten es nicht für nötig, dir ein
Wort darauf zu erwidern. **17** Ob unser Gott, dem wir dienen,
uns aus dem brennenden Feuerofen zu erretten vermag-
und er wird uns aus deiner Hand, o König, erretten- **18** oder
ob nicht, es sei dir kund, o König, daß wir deinen Göttern
nicht dienen und das goldene Bild, welches du aufgerichtet
hast, nicht anbeten werden. **19** Da wurde Nebukadnezar voll
Grimmes, und das Aussehen seines Antlitzes veränderte
sich gegen Sadrach, Mesach und Abednego. Er hob an und
befahl, den Ofen siebenmal mehr zu heizen, als zur Heizung
hinreichend war. **20** Und er befahl Männern, den stärksten
Männern in seinem Heere, Sadrach, Mesach und Abednego
zu binden, um sie in den brennenden Feuerofen zu werfen.
21 Da wurden diese Männer in ihren Leibröcken, Oberröcken
und Mänteln und ihren sonstigen Kleidern gebunden und in
den brennenden Feuerofen geworfen. **22** Darum, weil das
Wort des Königs streng, und der Ofen außergewöhnlich
geheizt war, tötete die Flamme des Feuers jene Männer,
welche Sadrach, Mesach und Abednego hinaufbrachten. **23**
Und diese drei Männer, Sadrach, Mesach und Abednego,
fielen gebunden in den brennenden Feuerofen. **24** Da
erschrak der König Nebukadnezar, und er stand eilends auf,
hob an und sprach zu seinen Räten: Haben wir nicht drei
Männer gebunden ins Feuer geworfen? Sie antworteten
und sprachen zu dem König: Gewiß, o König! **25** Er
antwortete und sprach: Siehe, ich sehe vier Männer frei
wandeln mitten im Feuer, und keine Verletzung ist an ihnen;
und das Aussehen des vierten ist gleich einem Sohne
der Götter [Eig. einem Göttersohne; d. h. einem, der zum
Geschlecht der Götter gehört.] **26** Da trat Nebukadnezar
an die Öffnung des brennenden Feuerofens, hob an und
sprach: Sadrach, Mesach und Abednego, ihr Knechte des
höchsten Gottes, gehet heraus und kommet her! Da gingen
Sadrach, Mesach und Abednego aus dem Feuer heraus.
27 Und es versammelten sich die Satrapen, die Statthalter
und die Landpfleger und die Räte des Königs; sie sahen
diese Männer, daß das Feuer keine Macht über ihre Leiber
gehabt hatte: das Haar ihres Hauptes war nicht versengt,
und ihre Leibröcke waren nicht verändert, und der Geruch
des Feuers war nicht an sie gekommen. **28** Nebukadnezar
hob an und sprach: Gepriesen sei der Gott Sadrachs,
Mesachs und Abednegos, der seinen Engel gesandt und
seine Knechte errettet hat, die auf ihn vertrauten und das
Wort des Königs übertraten und ihre Leiber dahingaben, um
keinem Gott zu dienen noch ihn anzubeten, als nur ihrem
Gott! **29** Und von mir wird Befehl gegeben, daß jedes Volk,
jede Völkerschaft und Sprache-wer Unrechtes spricht wider
den Gott Sadrachs, Mesachs und Abednegos, in Stücke
zerhauen, und daß sein Haus zu einer Kotstätte gemacht
werde; weil es keinen anderen Gott gibt, der auf solche
Weise zu erretten vermag. **30** Alsdann beförderte der König
Sadrach, Mesach und Abednego in der Landschaft Babel.

4 Nebukadnezar, der König, allen Völkern, Völkerschaften
und Sprachen, die auf der ganzen Erde wohnen: Friede
euch in Fülle! **2** Es hat mir gefallen, die Zeichen und Wunder
kundzutun, welche der höchste Gott an mir getan hat. **3** Wie
groß sind seine Zeichen, und wie mächtig seine Wunder!
Sein Reich [O. Königtum] ist ein ewiges Reich [O. Königtum,
] und seine Herrschaft währt von Geschlecht zu Geschlecht!
- **4** Ich, Nebukadnezar, war ruhig in meinem Hause und
hatte Gedeihen in meinem Palaste. **5** Ich sah einen Traum,
er erschreckte mich; und Gedanken auf meinem Lager und
Gesichte meines Hauptes ängstigten mich. **6** Und von mir
wurde Befehl gegeben, alle Weisen von Babel vor mich zu
führen, auf daß sie mir die Deutung des Traumes kundtäten.
7 Alsdann kamen die Schriftgelehrten, die Beschwörer, die
Chaldäer und die Wahrsager herbei; und ich trug ihnen den
Traum vor, aber sie taten mir seine Deutung nicht kund. **8**
Und zuletzt trat vor mich Daniel, dessen Name Beltsazar

ist, nach dem Namen meines Gottes, und in welchem der
Geist der heiligen Götter ist; und ich trug ihm den Traum
vor: **9** "Beltsazar, du Oberster der Schriftgelehrten, da ich
weiß, daß der Geist der heiligen Götter in dir ist, und daß
kein Geheimnis dir zu schwer ist, so sage mir die Gesichte
meines Traumes, den ich gesehen habe, und seine Deutung.
10 Was nun die Gesichte meines Hauptes auf meinem Lager
betrifft, so sah ich: und siehe, ein Baum stand mitten auf der
Erde, und seine Höhe war gewaltig. **11** Der Baum wurde
groß und stark, und seine Höhe reichte bis an den Himmel,
und er wurde gesehen bis an das Ende der ganzen Erde;
12 sein Laub war schön und seine Frucht zahlreich, und es
war Nahrung an ihm für alle; die Tiere des Feldes fanden
Schatten unter ihm, und die Vögel des Himmels wohnten in
seinen Zweigen, und alles Fleisch nährte sich von ihm. **13**
Ich schaute in den Gesichten meines Hauptes auf meinem
Lager, und siehe, ein Wächter und Heiliger stieg vom Himmel
hernieder. **14** Er rief mit Macht und sprach also: Hauet den
Baum um und schneidet seine Zweige weg; streifet sein
Laub ab und streuet seine Frucht umher! die Tiere unter ihm
sollen wegfliehen und die Vögel aus seinen Zweigen! **15**
Doch seinen Wurzelstock lasset in der Erde, und zwar in
Fesseln von Eisen und Erz, im Grase des Feldes; und von
dem Tau des Himmels werde er benetzt, und mit den Tieren
habe er teil an dem Kraut der Erde. **16** Sein menschliches
Herz werde verwandelt und das Herz eines Tieres ihm
gegeben; und sieben Zeiten sollen über ihm vergehen.
17 Durch Beschluß der Wächter ist dieser Ausspruch,
und ein Befehl der Heiligen ist diese Sache: auf daß die
Lebenden erkennen, daß der Höchste über das Königtum
der Menschen herrscht und es verleiht, wem er will, und
den Niedrigsten der Menschen darüber bestellt. **18** Diesen
Traum habe ich, der König Nebukadnezar, gesehen; und
du, Beltsazar, sage seine Deutung, da alle Weisen meines
Königreichs mir die Deutung nicht kundzutun vermögen; du
aber vermagst es, weil der Geist der heiligen Götter in dir
ist." **19** Da entsetzte sich [Eig. wurde starr vor Entsetzen]
Daniel, dessen Name Beltsazar ist, eine Zeitlang, und seine
Gedanken ängstigten ihn. Der König hob an und sprach:
Beltsazar, der Traum und seine Deutung ängstige dich nicht.
Beltsazar antwortete und sprach: Mein Herr, der Traum gelte
deinen Hassern und seine Deutung deinen Feinden! **20** Der
Baum, den du gesehen hast, der groß und stark wurde,
dessen Höhe an den Himmel reichte, und der über die
ganze Erde hin gesehen wurde; **21** und dessen Laub schön
und dessen Frucht zahlreich, und an welchem Nahrung war
für alle; unter welchem die Tiere des Feldes wohnten, und in
dessen Zweigen die Vögel des Himmels sich aufhielten: **22**
das bist du, o König, der du groß und stark geworden bist;
und deine Größe wuchs und reichte bis an den Himmel,
und deine Herrschaft bis an das Ende der Erde. **23** Und
daß der König einen Wächter und Heiligen vom Himmel
herniedersteigen sah, welcher sprach: Hauet den Baum um
und verderbet ihn! doch seinen Wurzelstock lasset in der
Erde, und zwar in Fesseln von Eisen und Erz, im Grase des
Feldes; und von dem Tau des Himmels werde er benetzt,
und er habe sein Teil mit den Tieren des Feldes, bis sieben
Zeiten über ihm vergehen- **24** dies ist die Deutung, o König,
und dies der Beschluß des Höchsten, der über meinen
Herrn, den König, kommen wird: **25** Man wird dich von
den Menschen ausstoßen, und bei den Tieren des Feldes
wird deine Wohnung sein; und man wird dir Kraut zu essen
geben, wie den Rindern, und dich vom Tau des Himmels
benetzt werden lassen; und es werden sieben Zeiten über
dir vergehen, bis du erkennst, daß der Höchste über das
Königtum der Menschen herrscht und es verleiht, wem er
will. **26** Und daß man gesagt hat, den Wurzelstock des
Baumes zu lassen-dein Königtum wird dir wieder werden
[Eig. dir erstehen,] sobald du erkannt haben wirst, daß die
Himmel herrschen. **27** Darum, o König, laß dir meinen Rat
gefallen, und brich mit deinen Sünden durch Gerechtigkeit
und mit deinen Missetaten durch Barmherzigkeit gegen
Elende, wenn deine Wohlfahrt Dauer haben soll. **28** Alles
das kam über den König Nebukadnezar. **29** Nach Verlauf
von zwölf Monaten wandelte er umher auf dem königlichen
Palaste zu Babel; **30** und der König hob an und sprach: Ist
das nicht das große Babel, welches ich zum königlichen
Wohnsitz erbaut habe durch die Stärke meiner Macht und zu
Ehren meiner Herrlichkeit? **31** Noch war das Wort im Munde
des Königs, da kam eine Stimme vom Himmel herab: Dir,
König Nebukadnezar, wird gesagt: Das Königtum ist von
dir gewichen! **32** und man wird dich von den Menschen
ausstoßen, und bei den Tieren des Feldes wird deine
Wohnung sein, und man wird dir Kraut zu essen geben
wie den Rindern; und es werden sieben Zeiten über dir
vergehen, bis du erkennst, daß der Höchste über das
Königtum der Menschen herrscht und es verleiht, wem er
will. **33** In demselben Augenblick wurde das Wort über
Nebukadnezar vollzogen; und er wurde von den Menschen
ausgestoßen, und er aß Kraut wie die Rinder, und sein
Leib ward benetzt von dem Tau des Himmels, bis sein
Haar wuchs gleich Adlerfedern [Eig. gleich dem [denen]
der Adler [Vögel]] und seine Nägel gleich Vogelkrallen [Eig.
gleich dem der Adler gleich denen der Vögel.] **34** Und am
Ende der Tage erhob ich, Nebukadnezar, meine Augen zum
Himmel, und mein Verstand kam mir wieder; und ich pries
den Höchsten, und ich rühmte und verherrlichte den ewig
Lebenden, dessen Herrschaft eine ewige Herrschaft ist, und
dessen Reich [O. Königtum] von Geschlecht zu Geschlecht
währt. **35** Und alle Bewohner der Erde werden wie nichts
geachtet, und nach seinem Willen tut er mit dem Heere
des Himmels und mit den Bewohnern der Erde; und da ist
niemand, der seiner Hand wehren und zu ihm sagen könnte:
Was tust du? **36** Zur selben Zeit kam mir mein Verstand
wieder, und zur Ehre meines Königtums kamen meine
Herrlichkeit und mein Glanz mir wieder; und meine Räte und
meine Gewaltigen suchten mich auf, und ich wurde wieder in
mein Königtum eingesetzt, und ausnehmende Größe wurde
mir hinzugefügt. **37** Nun rühme ich, Nebukadnezar, und
erhebe und verherrliche den König des Himmels, dessen
Werke allesamt Wahrheit und dessen Wege Recht sind, und
der zu erniedrigen vermag, die in Hoffart wandeln.

5 Der König Belsazar machte seinen tausend Gewaltigen
ein großes Mahl, und er trank Wein vor den Tausend.
2 Belsazar befahl, als der Wein ihm schmeckte, daß man
die goldenen und die silbernen Gefäße herbeibrächte,

welche sein Vater Nebukadnezar aus dem Tempel zu
Jerusalem weggenommen hatte, auf daß der König und
seine Gewaltigen, seine Frauen und seine Kebsweiber
daraus tränken. **3** Dann brachte man die goldenen Gefäße,
welche man aus dem Tempel des Hauses Gottes zu
Jerusalem weggenommen hatte; und der König und seine
Gewaltigen, seine Frauen und seine Kebsweiber tranken
daraus. **4** Sie tranken Wein und rühmten die Götter von
Gold und Silber, von Erz, Eisen, Holz und Stein. **5** In
demselben Augenblick kamen Finger einer Menschenhand
hervor und schrieben, dem Leuchter gegenüber, auf den
Kalk der Wand des königlichen Palastes; und der König
sah die Hand [Eig. die Fläche [and.: das Ende] der Hand;
so auch v 24,] welche schrieb. **6** Da veränderte sich die
Gesichtsfarbe des Königs, und seine Gedanken ängstigten
ihn; und die Bänder seiner Hüften lösten sich, und seine
Knie schlugen aneinander. **7** Der König rief mit Macht,
daß man die Beschwörer, die Chaldäer und die Wahrsager
hereinbringe; und der König hob an und sprach zu den
Weisen von Babel: Jeder, der diese Schrift lesen und ihre
Deutung mir anzeigen wird, der soll mit Purpur bekleidet
werden, mit einer goldenen Kette um seinen Hals, und er
soll als Dritter im Königreich herrschen. **8** Dann kamen alle
Weisen des Königs herbei; aber sie vermochten nicht die
Schrift zu lesen, noch die Deutung derselben dem König
kundzutun. **9** Da geriet der König Belsazar in große Angst,
und seine Gesichtsfarbe veränderte sich an ihm; und seine
Gewaltigen wurden bestürzt. **10** Infolge der Worte des
Königs und seiner Gewaltigen trat die Königin [d. h. wie
auch aus v 2 hervorgeht, die Königin-Mutter] in das Haus
des Gelages. Die Königin hob an und sprach: O König, lebe
ewiglich! laß deine Gedanken dich nicht ängstigen und deine
Gesichtsfarbe sich nicht verändern! **11** Es ist ein Mann in
deinem Königreich, in welchem der Geist der heiligen Götter
ist; und in den Tagen deines Vaters wurden Erleuchtung und
Verstand und Weisheit gleich der Weisheit der Götter bei
ihm gefunden; und der König Nebukadnezar, dein Vater, hat
ihn zum Obersten der Schriftgelehrten, der Beschwörer,
der Chaldäer und der Wahrsager erhoben, dein Vater, o
König! **12** darum daß ein außergewöhnlicher Geist, und
Kenntnis und Verstand, ein Geist der Traumdeutung und der
Rätselerklärung und der Knotenlösung bei ihm gefunden
wurde, bei Daniel, welchem der König den Namen Beltsazar
gegeben hat. So werde nun Daniel gerufen, und er wird
die Deutung anzeigen. **13** Darauf wurde Daniel vor den
König geführt. Der König hob an und sprach zu Daniel: Bist
du Daniel, einer der Weggeführten von Juda, welche der
König, mein Vater, aus Juda hergebracht hat? **14** Und ich
habe von dir gehört, daß der Geist der Götter in dir ist, und
daß Licht und Verstand und außergewöhnliche Weisheit
bei dir gefunden werden. **15** Und nun sind die Weisen, die
Beschwörer, vor mich geführt worden, damit sie diese Schrift
läsen und ihre Deutung mir kundtäten; aber sie vermögen
nicht, die Deutung der Sache anzuzeigen. **16** Ich habe aber
von dir gehört, daß du Deutung zu geben und Knoten zu
lösen vermagst. Nun, wenn du diese Schrift zu lesen und
ihre Deutung mir kundzutun vermagst, so sollst du mit Purpur
bekleidet werden, mit einer goldenen Kette um deinen Hals,
und du sollst als Dritter im Königreich herrschen. **17** Da
antwortete Daniel und sprach vor dem König: Deine Gaben
mögen dir verbleiben, und deine Geschenke gib einem
anderen; jedoch werde ich die Schrift dem König lesen und
die Deutung ihm kundtun. **18** Du, o König! der höchste
Gott hatte Nebukadnezar, deinem Vater, das Königtum und
die Größe und die Ehre und die Herrlichkeit verliehen; **19**
und wegen der Größe, die er ihm verliehen, bebten und
fürchteten sich vor ihm alle Völker, Völkerschaften und
Sprachen. Wen er wollte, tötete er, und wen er wollte ließ
er leben; und wen er wollte, erhob er, und wen er wollte,
erniedrigte er. **20** Als aber sein Herz sich erhob und sein
Geist bis zur Vermessenheit sich verstockte, wurde er von
seinem königlichen Throne gestürzt, und man nahm ihm
seine Würde. **21** Und er wurde von den Menschenkindern
ausgestoßen, und sein Herz wurde dem der Tiere gleich,
und seine Wohnung war bei den Wildeseln; man gab ihm
Kraut zu essen wie den Rindern, und sein Leib wurde vom
Tau des Himmels benetzt-bis er erkannte, daß der höchste
Gott über das Königtum der Menschen herrscht, und darüber
bestellt, wen er will. **22** Und du, Belsazar, sein Sohn, hast
dein Herz nicht gedemütigt, obwohl du dieses alles gewußt
hast. **23** Und du hast dich über den Herrn des Himmels
erhoben; und man hat die Gefäße seines Hauses vor dich
gebracht, und du und deine Gewaltigen, deine Frauen und
deine Kebsweiber, ihr habt Wein daraus getrunken. Und du
hast die Götter von Silber und Gold, von Erz, Eisen, Holz
und Stein gerühmt, die nicht sehen und nicht hören und
nicht wahrnehmen [O. fühlen;] aber den Gott, in dessen
Hand dein Odem ist, und bei dem alle deine Wege sind, hast
du nicht geehrt. **24** Da wurde von ihm diese Hand gesandt
und diese Schrift gezeichnet. **25** Und dies ist die Schrift,
welche gezeichnet worden ist: Mene, mene, tekel upharsin
[Gezählt, gezählt, gewogen und zerteilt. Das aramäische
Wort für "gewogen" hat einen ähnlichen Klang wie dasjenige
für "leicht erfunden werden".] **26** Dies ist die Deutung der
Sache: Mene-Gott hat dein Königtum gezählt und macht ihm
ein Ende. **27** Tekel-du bist auf der Waage gewogen und zu
leicht erfunden worden. **28** Peres [Peres, statt der Mehrzahl
pharsin, klingt an den Namen "Perser" an] -dein Königreich
wird zerteilt und den Medern und Persern gegeben. **29**
Alsdann befahl Belsazar, und man bekleidete Daniel mit
Purpur, mit einer goldenen Kette um seinen Hals; und man
rief über ihn aus, daß er der dritte Herrscher im Königreich
sein solle. - **30** In derselben Nacht wurde Belsazar, der
König der Chaldäer, getötet. **31** Und Darius, der Meder,
bekam das Königreich, als er ungefähr 62 Jahre alt war.

6 Es gefiel Darius, über das Königreich 120 Satrapen zu
bestellen, die im ganzen Königreich sein sollten, **2** und
über diese drei Vorsteher, von welchen Daniel einer war:
damit jene Satrapen ihnen Rechenschaft gäben und der
König keinen Schaden erlitte. **3** Da übertraf dieser Daniel
die Vorsteher und die Satrapen, weil ein außergewöhnlicher
Geist in ihm war; und der König gedachte, ihn über das
ganze Königreich zu bestellen. **4** Da suchten die Vorsteher
und die Satrapen einen Anklagegrund gegen Daniel von
seiten der Verwaltung [Eig. der Regierung] zu finden; aber

sie konnten keinen Anklagegrund und keine schlechte
Handlung finden, weil er treu war und kein Vergehen und
keine schlechte Handlung an ihm gefunden wurden. **5** Da
sprachen diese Männer: Wir werden gegen diesen Daniel
keinen Anklagegrund finden, es sei denn daß wir in dem
Gesetz seines Gottes einen gegen ihn finden. **6** Dann
liefen diese Vorsteher und Satrapen eilig zu dem König und
sprachen zu ihm also: König Darius, lebe ewiglich! **7** Alle
Vorsteher des Königreichs, die Statthalter und Satrapen,
die Räte und Landpfleger, sind Rats geworden, daß der
König eine Verordnung aufstelle und ein Verbot erlasse
[Eig. festmache,] daß ein jeder, der binnen dreißig Tagen
von irgend einem Gott oder Menschen etwas erbittet außer
von dir, o König, in die Löwengrube geworfen werden soll.
8 Nun, o König, erlaß das Verbot und laß eine Schrift
aufzeichnen, die nach dem Gesetz der Meder und Perser,
welches unwiderruflich ist, nicht abgeändert werden darf. **9**
Deshalb ließ der König Darius die Schrift und das Verbot
aufzeichnen. **10** Und als Daniel erfuhr, daß die Schrift
aufgezeichnet war, ging er in sein Haus; und er hatte in
seinem Obergemach offene Fenster gegen Jerusalem hin;
und dreimal des Tages kniete er auf seine Knie und betete
und lobpries vor seinem Gott, wie er vordem getan hatte.
11 Da liefen jene Männer eilig herbei und fanden Daniel
betend und flehend vor seinem Gott. **12** Dann nahten
sie und sprachen vor dem König betreffs des königlichen
Verbotes: Hast du nicht ein Verbot aufzeichnen lassen, daß
jedermann, der binnen dreißig Tagen von irgend einem
Gott oder Menschen etwas erbitten würde, außer von dir,
o König, in die Löwengrube geworfen werden sollte? Der
König antwortete und sprach: Die Sache steht fest nach
dem Gesetz der Meder und Perser, welches unwiderruflich
ist. **13** Hierauf antworteten sie und sprachen vor dem
König: Daniel, einer der Weggeführten von Juda, achtet
nicht auf dich, o König, noch auf das Verbot, welches du
hast aufzeichnen lassen; sondern er verrichtet dreimal des
Tages sein Gebet. **14** Da wurde der König, als er die Sache
hörte, sehr betrübt [Eig. Da mißfiel es dem König sehr,] und
er sann darauf, Daniel zu retten [Eig. und er richtete das
Herz auf Daniel, ihn zu retten;] und bis zum Untergang der
Sonne bemühte er sich, ihn zu befreien. **15** Da liefen jene
Männer eilig zum König und sprachen zum König: Wisse, o
König, daß die Meder und Perser ein Gesetz haben, daß
kein Verbot und keine Verordnung, die der König aufgestellt
hat, abgeändert werden darf. **16** Dann befahl der König, und
man brachte Daniel und warf ihn in die Löwengrube. Der
König hob an und sprach zu Daniel: Dein Gott, welchem
du ohne Unterlaß dienst, er möge dich retten! **17** Und ein
Stein wurde gebracht und auf die Öffnung der Grube gelegt;
und der König versiegelte ihn mit seinem Siegelringe und
mit dem Siegelringe seiner Gewaltigen, damit hinsichtlich
Daniels nichts verändert würde. **18** Darauf ging der König in
seinen Palast, und er übernachtete fastend und ließ keine
Kebsweiber zu sich hereinführen; und sein Schlaf floh von
ihm. **19** Dann stand der König bei der Morgenröte, sobald
es hell wurde, auf und ging eilends zu der Löwengrube.
20 Und als er sich der Grube nahte, rief er mit trauriger
Stimme nach Daniel. Der König hob an und sprach zu
Daniel: Daniel, Knecht des lebendigen Gottes, hat dein Gott,
welchem du ohne Unterlaß dienst, vermocht, dich von den
Löwen zu retten? **21** Da sprach Daniel zu dem König: O
König, lebe ewiglich! **22** Mein Gott hat seinen Engel gesandt
und hat den Rachen der Löwen verschlossen, daß sie mich
nicht verletzt haben, weil vor ihm Unschuld an mir gefunden
wurde; und auch vor dir, o König, habe ich kein Verbrechen
begangen. **23** Da freute sich der König sehr, und er befahl,
Daniel aus der Grube herauszuholen. Und Daniel wurde aus
der Grube herausgeholt; und keine Verletzung wurde an ihm
gefunden, weil er auf seinen Gott vertraut hatte. **24** Und der
König befahl, und man brachte jene Männer, welche Daniel
angezeigt hatten, und man warf sie in die Löwengrube,
sie, ihre Kinder und ihre Weiber; und ehe sie noch auf den
Boden der Grube gekommen waren, bemächtigten sich ihrer
die Löwen und zermalmten alle ihre Gebeine. **25** Alsdann
schrieb der König Darius an alle Völker, Völkerschaften und
Sprachen, welche auf der ganzen Erde wohnten: Friede
euch in Fülle! **26** Von mir wird Befehl gegeben, daß man in
der ganzen Herrschaft meines Königreichs bebe und sich
fürchte vor dem Gott Daniels; denn er ist der lebendige Gott
und besteht in Ewigkeit, und sein Reich wird nie zerstört
werden, und seine Herrschaft währt bis ans Ende; **27** der da
rettet und befreit, und Zeichen und Wunder tut im Himmel
und auf der Erde: denn er hat Daniel aus der Gewalt der
Löwen errettet. **28** Und dieser Daniel hatte Gedeihen unter
der Regierung des Darius und unter der Regierung Kores,
des Persers.

7 Im ersten Jahre Belsazars, des Königs von Babel, sah
Daniel einen Traum und Gesichte seines Hauptes auf
seinem Lager. Dann schrieb er den Traum auf, die Summe
der Sache berichtete er. **2** Daniel hob an und sprach: Ich
schaute in meinem Gesicht bei der Nacht, und siehe, die
vier Winde des Himmels brachen los auf das große Meer.
3 Und vier große Tiere stiegen aus dem Meere herauf,
eines verschieden von dem anderen. - **4** Das erste war
gleich einem Löwen und hatte Adlersflügel; ich schaute,
bis seine Flügel ausgerissen wurden, und es von der Erde
aufgehoben und wie ein Mensch auf seine Füße gestellt
und ihm eines Menschen Herz gegeben wurde. - **5** Und
siehe, ein anderes, zweites Tier, gleich einem Bären; und es
richtete sich auf einer Seite auf, und es hatte drei Rippen in
seinem Maule zwischen seinen Zähnen; und man sprach
zu ihm also: Stehe auf, friß viel Fleisch! - **6** Nach diesem
schaute ich, und siehe, ein anderes, gleich einem Pardel;
und es hatte vier Flügel eines Vogels auf seinem Rücken;
und das Tier hatte vier Köpfe, und Herrschaft wurde ihm
gegeben. **7** Nach diesem schaute ich in Gesichten der
Nacht: und siehe, ein viertes Tier, schrecklich und furchtbar
und sehr stark, und es hatte große eiserne Zähne; es fraß
und zermalmte, und was übrigblieb, zertrat es mit seinen
Füßen; und es war verschieden von allen Tieren, die vor ihm
gewesen, und es hatte zehn Hörner. **8** Während ich auf die
Hörner achtgab, siehe, da stieg ein anderes, kleines Horn
zwischen ihnen empor, und drei von den ersten Hörnern
wurden vor ihm ausgerissen; und siehe, an diesem Horne
waren Augen wie Menschenaugen, und ein Mund, der große

[d. i. prahlerische, vermessene; so auch v 11 u. 20] Dinge redete. **9** Ich schaute, bis Throne aufgestellt wurden und ein Alter an Tagen sich setzte: sein Gewand war weiß wie Schnee, und das Haar seines Hauptes wie reine Wolle; sein Thron Feuerflammen, dessen Räder ein loderndes Feuer. **10** Ein Strom von Feuer floß und ging von ihm [Eig. von vor ihm] aus; tausend mal Tausende dienten ihm, und zehntausend mal Zehntausende standen vor ihm. Das Gericht setzte sich, und Bücher wurden aufgetan. **11** Dann schaute ich wegen der Stimme der großen Worte, welche das Horn redete: ich schaute, bis das Tier getötet, und sein Leib zerstört und dem Brande des Feuers übergeben wurde. - **12** Und was die übrigen Tiere betrifft: ihre Herrschaft wurde weggenommen, aber Verlängerung des Lebens ward ihnen gegeben [O. doch Lebensdauer war ihnen gegeben] bis auf Zeit und Stunde. **13** Ich schaute in Gesichten der Nacht: und siehe, mit den Wolken des Himmels kam einer wie eines Menschen Sohn; und er kam zu dem Alten an Tagen und wurde vor denselben gebracht. **14** Und ihm wurde Herrschaft und Herrlichkeit und Königtum gegeben, und alle Völker, Völkerschaften und Sprachen dienten ihm; seine Herrschaft ist eine ewige Herrschaft, die nicht vergehen, und sein Königtum ein solches, das nie zerstört werden wird. **15** Mir, Daniel, ward mein Geist in mir [W. in seiner Scheide] tief ergriffen, und die Gesichte meines Hauptes ängstigten mich. **16** Ich nahte zu einem der Dastehenden, um von ihm Gewißheit über dies alles zu erbitten. Und er sagte mir, daß er mir die Deutung der Sache kundtun wolle: **17** Diese großen Tiere, deren vier waren, sind vier Könige, die von der Erde aufstehen werden. **18** Aber die Heiligen der höchsten Örter werden das Reich [O. das Königtum] empfangen, und werden das Reich besitzen bis in Ewigkeit, ja, bis in die Ewigkeit der Ewigkeiten. **19** Darauf begehrte ich Gewißheit über das vierte Tier, welches von allen anderen verschieden war, sehr schrecklich, dessen Zähne von Eisen und dessen Klauen von Erz waren, welches fraß, zermalmte, und was übrigblieb, mit seinen Füßen zertrat; **20** und über die zehn Hörner auf seinem Kopfe; und über das andere Horn, welches emporstieg, und vor welchem drei abfielen; und das Horn hatte Augen und einen Mund, der große Dinge redete, und sein Aussehen war größer als das seiner Genossen. **21** Ich sah, wie dieses Horn Krieg wider die Heiligen führte und sie besiegte, **22** bis der Alte an Tagen kam, und das Gericht den Heiligen der höchsten Örter gegeben wurde, und die Zeit kam, da die Heiligen das Reich in Besitz nahmen. - **23** Er sprach also: Das vierte Tier: ein viertes Königreich wird auf Erden sein, welches von allen Königreichen verschieden sein wird; und es wird die ganze Erde verzehren und sie zertreten und sie zermalmen. **24** Und die zehn Hörner: aus jenem Königreich werden zehn Könige aufstehen; und ein anderer wird nach ihnen aufstehen, und dieser wird verschieden sein von den vorigen und wird drei Könige erniedrigen. **25** Und er wird Worte reden gegen den Höchsten und die Heiligen der höchsten Örter vernichten; und er wird darauf sinnen, Zeiten und Gesetz zu ändern, und sie werden eine Zeit und Zeiten und eine halbe Zeit in seine Hand gegeben werden. **26** Aber das Gericht wird sich setzen; und man wird seine Herrschaft wegnehmen, um sie zu vernichten und zu zerstören bis zum Ende. **27** Und das Reich [O. das Königtum] und die Herrschaft und die Größe der Königreiche unter dem ganzen Himmel wird dem Volke der Heiligen der höchsten Örter gegeben werden. Sein [S. v 14] Reich ist ein ewiges Reich, und alle Herrschaften werden ihm dienen und gehorchen. - **28** Bis hierher das Ende der Sache. Mich, Daniel, ängstigten meine Gedanken sehr, und meine Gesichtsfarbe veränderte sich an mir; und ich bewahrte die Sache in meinem Herzen.

8 Im dritten Jahre der Regierung des Königs Belsazar erschien mir, Daniel, ein Gesicht, nach demjenigen, welches mir im Anfang erschienen war. **2** Und ich sah im Gesicht; und es geschah, als ich sah, da war ich in der Burg [O. Hauptstadt] Susan, welche in der Landschaft Elam ist; und ich sah im Gesicht, und ich war am Flusse Ulai. **3** Und ich erhob meine Augen und sah: und siehe, ein Widder stand vor dem Flusse, der hatte zwei Hörner; und die zwei Hörner waren hoch, und das eine war höher als das andere, und das höhere stieg zuletzt empor. **4** Ich sah den Widder nach Westen und nach Norden und nach Süden stoßen, und kein Tier konnte vor ihm bestehen, und niemand rettete aus seiner Hand; und er handelte nach seinem Gutdünken und wurde groß. **5** Und während ich achtgab, siehe, da kam ein Ziegenbock von Westen her über die ganze Erde, und er berührte die Erde nicht; und der Bock hatte ein ansehnliches Horn zwischen seinen Augen. **6** Und er kam bis zu dem Widder mit den zwei Hörnern, welchen ich vor dem Flusse hatte stehen sehen; und er rannte ihn an im Grimme seiner Kraft. **7** Und ich sah ihn bei dem Widder anlangen, und er erbitterte sich gegen ihn, und er stieß den Widder und zerbrach seine beiden Hörner; und in dem Widder war keine Kraft, um vor ihm zu bestehen. Und er warf ihn zu Boden und zertrat ihn, und niemand rettete den Widder aus seiner Hand. **8** Und der Ziegenbock wurde groß über die Maßen; und als er stark geworden war, zerbrach das große Horn, und vier ansehnliche Hörner wuchsen an seiner Statt nach den vier Winden des Himmels hin. **9** Und aus dem einen von ihnen kam ein kleines Horn [Eig. ein Horn aus kleinem Anfang] hervor; und es wurde ausnehmend groß gegen Süden und gegen Osten und gegen die Zierde [d. i. das Land der Zierde [Palästina]; vergl. Kap. 11,16. 41. 45.] **10** Und es wurde groß bis zum Heere des Himmels, und es warf von dem Heere und von den Sternen zur Erde nieder und zertrat sie. **11** Selbst bis zu dem Fürsten des Heeres tat es [Eig. er, so auch in v 12. Viell. auf die durch das kleine Horn dargestellte Person hinweisend] groß; und es nahm ihm das beständige Opfer weg [Nach and. Les.: und das beständige Opfer wurde ihm weggenommen,] und die Stätte seines Heiligtums wurde niedergeworfen. **12** Und das Heer wurde dahingegeben samt dem [And. üb.: Und eine Zeit der Mühsal wurde auferlegt dem] beständigen Opfer, um des Frevels [O. des Abfalls] willen. Und es warf [O. wird dahingegeben wirft usw.] die Wahrheit zu Boden und handelte und hatte Gelingen. - **13** Und ich hörte einen Heiligen reden; und ein Heiliger sprach zu jenem, welcher redete: Bis wann geht das Gesicht von dem beständigen Opfer und von dem verwüstenden Frevel [O. von dem verwüstenden Abfall,] daß sowohl das Heiligtum als auch das Heer zur Zertretung

hingegeben ist? **14** Und er sprach zu mir: Bis zu 2300
Abenden und Morgen [W. Abend-Morgen;] dann wird das
Heiligtum gerechtfertigt werden. **15** Und es geschah, als ich,
Daniel, das Gesicht sah, da suchte ich Verständnis darüber;
und siehe, da stand vor mir wie die Gestalt eines Mannes.
16 Und ich hörte eine Menschenstimme zwischen den Ufern
des Ulai [Eig. zwischen dem Ulai,] welche rief und sprach:
Gabriel, gib diesem das Gesicht zu verstehen! **17** Und er
trat an den Ort, wo ich stand; und als er herzutrat, erschrak
ich und fiel nieder auf mein Angesicht. Und er sprach zu
mir: Merke auf, Menschensohn! denn das Gesicht geht auf
die Zeit des Endes. **18** Und als er mit mir redete, sank ich
betäubt auf mein Angesicht zur Erde. Er aber rührte mich an
und stellte mich auf meinen früheren Standort. **19** Und er
sprach: Siehe, ich will dir kundtun, was in der letzten Zeit
des Zornes geschehen wird; denn es geht auf die bestimmte
Zeit des Endes. **20** Der Widder mit den zwei Hörnern,
welchen du gesehen hast, sind die Könige von Medien und
Persien. **21** Und der zottige Ziegenbock ist der König von
Griechenland; und das große Horn, das zwischen seinen
Augen war, ist der erste König. **22** Und daß es zerbrach und
vier an seiner Statt aufkamen: vier Königreiche werden aus
dieser Nation aufstehen, aber nicht mit seiner Macht. **23**
Und am Ende ihres Königtums, wenn die Frevler [Eig. die
Abtrünnigen] das Maß voll gemacht haben werden, wird
ein König aufstehen, frechen Angesichts und der Ränke
kundig. **24** Und seine Macht wird stark sein, aber nicht durch
seine eigene Macht; und er wird erstaunliches Verderben
anrichten, und Gelingen haben und handeln; und er wird
Starke und das Volk der Heiligen verderben. **25** Und durch
seine Klugheit wird der Trug in seiner Hand gelingen; und
er wird in seinem Herzen großtun und unversehens viele
verderben. Und gegen den Fürsten der Fürsten wird er sich
auflehnen, aber ohne Menschenhand zerschmettert werden.
26 Und das Gesicht von den Abenden und von den Morgen
[S. v 14,] wovon gesprochen worden, ist Wahrheit; und du,
verschließe das Gesicht, denn es sind noch viele Tage bis
dahin [W. es ist auf viele Tage hin.] **27** Und ich, Daniel, war
dahin und war einige Tage krank. Dann stand ich auf und
verrichtete die Geschäfte des Königs. Und ich war entsetzt
über das Gesicht, und niemand verstand es.

9 Im ersten Jahre Darius, des Sohnes Ahasveros, aus dem
Samen der Meder, welcher über das Reich der Chaldäer
König geworden war, **2** im ersten Jahre seiner Regierung
merkte ich, Daniel, in den Schriften auf die Zahl der Jahre,
betreffs welcher das Wort Jehovas zu dem Propheten
Jeremia geschehen war, daß nämlich siebzig Jahre für die
Verwüstung [Eig. die Trümmer] Jerusalems vollendet werden
sollten. **3** Und ich richtete mein Angesicht zu Gott, dem
Herrn, um ihn mit Gebet und Flehen zu suchen, in Fasten
und Sacktuch und Asche. **4** Und ich betete zu Jehova,
meinem Gott, und ich bekannte und sprach: Ach, Herr! du
großer und furchtbarer Gott, der den Bund und die Güte
denen bewahrt, die ihn lieben und seine Gebote halten! **5**
wir haben gesündigt und verkehrt und gesetzlos gehandelt,
und wir haben uns empört und sind von deinen Geboten
und von deinen Rechten abgewichen. **6** Und wir haben
nicht auf deine Knechte, die Propheten, gehört, welche in
deinem Namen zu unseren Königen, unseren Fürsten und
unseren Vätern und zu allem Volke des Landes geredet
haben. **7** Dein, o Herr, ist die Gerechtigkeit, unser aber die
Beschämung des Angesichts, wie es an diesem Tage ist: der
Männer von Juda und der Bewohner von Jerusalem, und des
ganzen Israel, der Nahen und der Fernen, in allen Ländern,
wohin du sie vertrieben hast wegen ihrer Treulosigkeit, die
sie gegen dich begangen haben. **8** Jehova! [So nach der
letzten kritischen Ausgabe des hebr. Textes. And. l.: Herr!]
unser ist die Beschämung des Angesichts, unserer Könige,
unserer Fürsten und unserer Väter, weil wir gegen dich
gesündigt haben. **9** Des Herrn, unseres Gottes, sind die
Erbarmungen und die Vergebungen; denn wir haben uns
gegen ihn empört, **10** und wir haben der Stimme Jehovas,
unseres Gottes, nicht gehorcht, um in seinen Gesetzen zu
wandeln, welche er uns durch seine Knechte, die Propheten,
vorgelegt hat. **11** Und ganz Israel hat dein Gesetz übertreten
und ist abgewichen, so daß es deiner Stimme nicht gehorcht
hat. Und so hat sich der Fluch und der Schwur über uns
ergossen, welcher im Gesetz Moses, des Knechtes Gottes,
geschrieben steht, weil wir gegen ihn gesündigt haben. **12**
Und er hat seine Worte erfüllt, die er über uns und über
unsere Richter geredet hat, welche uns richteten, indem
er ein großes Unglück über uns brachte [O. daß er ein
großes Unglück über uns bringen würde;] so daß unter
dem ganzen Himmel keines geschehen ist wie dasjenige,
welches an Jerusalem geschehen ist. **13** So wie es im
Gesetz Moses geschrieben steht, ist all dieses Unglück
über uns gekommen. Und wir flehten Jehova, unseren
Gott, nicht an, daß wir von unseren Missetaten umgekehrt
wären und Einsicht erlangt hätten für deine Wahrheit. **14**
Und so hat Jehova über das Unglück gewacht [Vergl. Jer.
1,12;31,28] und es über uns kommen lassen. Denn Jehova,
unser Gott, ist gerecht in allen seinen Taten, die er getan
hat [O. tut;] aber wir haben seiner Stimme nicht gehorcht.
15 Und nun, Herr, unser Gott, der du dein Volk aus dem
Lande Ägypten mit starker Hand herausgeführt und dir
einen Namen gemacht hast, wie es an diesem Tage ist-wir
haben gesündigt, wir haben gesetzlos gehandelt. **16** Herr,
nach allen deinen Gerechtigkeiten [d. h. den Erweisungen,
Betätigungen deiner Gerechtigkeit.] laß doch deinen Zorn
und deinen Grimm sich wenden von deiner Stadt Jerusalem,
deinem heiligen Berge! denn wegen unserer Sünden und der
Missetaten unserer Väter sind Jerusalem und dein Volk zum
Hohne geworden allen denen, die uns umgeben. **17** Und
nun höre, unser Gott, auf das Gebet deines Knechtes und
auf sein Flehen; und um des Herrn willen laß dein Angesicht
leuchten über dein verwüstetes Heiligtum! **18** Neige, mein
Gott, dein Ohr und höre! tue deine Augen auf und sieh
unsere Verwüstungen und die Stadt, welche nach deinem
Namen genannt ist! Denn nicht um unserer Gerechtigkeiten
willen legen wir unser Flehen vor dir nieder, sondern um
deiner vielen Erbarmungen willen. **19** Herr, höre! Herr,
vergib! Herr, merke auf und handle; zögere nicht, um deiner
selbst willen, mein Gott! denn deine Stadt und dein Volk sind
nach deinem Namen genannt. **20** Während ich noch redete
und betete, und meine Sünde und die Sünde meines Volkes
Israel bekannte, und mein Flehen vor Jehova, meinem Gott,

für den heiligen Berg meines Gottes niederlegte, **21** während
ich noch redete im Gebet, da kam der Mann Gabriel, den ich
im Anfang im Gesicht, als ich ganz ermattet war, gesehen
hatte, zu mir her [And. üb.: im Gesicht gesehen hatte,
schnell fliegend zu mir her] zur Zeit des Abendopfers [Eig.
Abendspeisopfers.] **22** Und er gab mir Verständnis und
redete mit mir und sprach: Daniel, jetzt bin ich ausgegangen,
um dich Verständnis zu lehren. **23** Im Anfang deines
Flehens ist ein Wort ausgegangen, und ich bin gekommen,
um es dir kundzutun; denn du bist ein Vielgeliebter. So
merke auf das Wort, und verstehe das Gesicht: **24** Siebzig
Wochen sind über dein Volk und über deine heilige Stadt
bestimmt, um die Übertretung zum Abschluß zu bringen
und den Sünden ein Ende zu machen, [Nach and. Les.: die
Sünden zu versiegeln] und die Ungerechtigkeit zu sühnen
und eine ewige Gerechtigkeit einzuführen, und Gesicht
und Propheten zu versiegeln, und ein Allerheiligstes zu
salben. **25** So wisse denn und verstehe: Vom Ausgehen des
Wortes, Jerusalem wiederherzustellen und zu bauen, bis
auf den Messias, den Fürsten [Eig. bis auf einen Gesalbten,
einen Fürsten,] sind sieben Wochen und 62 Wochen.
Straßen und Gräben werden wiederhergestellt und gebaut
werden [Eig. Es [Jerusalem] wird wiederhergestellt usw.
werden zu Straßen und Gräben,] und zwar in Drangsal
der Zeiten. **26** Und nach den 62 Wochen wird der Messias
weggetan [Eig. ausgerottet] werden und nichts haben. Und
das Volk des kommenden Fürsten wird die Stadt und das
Heiligtum zerstören, und das Ende davon wird durch die
überströmende Flut sein [O. die Stadt und das Heiligtum
wird das Volk des Fürsten zerstören, welcher kommen und
dessen Ende in der überströmenden Flut sein wird;] und bis
ans Ende: Krieg, Festbeschlossenes von Verwüstungen. **27**
Und er wird einen festen Bund mit den Vielen [d. h. mit der
Masse des jüdischen Volkes] schließen für eine Woche; und
zur Hälfte der Woche wird er Schlachtopfer und Speisopfer
aufhören lassen. Und wegen der Beschirmung der Greuel
[Viell. der Greuelgötzen. O. über den Flügel [Beschirmer] der
Greuel] wird ein Verwüster kommen [And. üb.: neben dem
Flügel [näml. der Cherubim] werden Greuel der Verwüstung
stehen,] und zwar bis Vernichtung und Festbeschlossenes
[Vergl. Jes. 10,23;28,22] über das Verwüstete [And.: den
Verwüster] ausgegossen werden.

10 Im dritten Jahre Kores, des Königs von Persien,
wurde dem Daniel, welcher Beltsazar genannt wird,
eine Sache geoffenbart, und die Sache ist Wahrheit und
betrifft eine große Mühsal; und er verstand die Sache und
bekam Verständnis über das Gesicht [O. die Erscheinung;
so auch v 7. 8. 16.] - **2** In selbigen Tagen trauerte ich,
Daniel, drei volle Wochen. **3** Köstliche Speise aß ich nicht,
und weder Fleisch noch Wein kam in meinen Mund; und
ich salbte mich nicht, bis drei volle Wochen um waren. **4**
Und am 24. Tage des ersten Monats, da war ich am Ufer
des großen Stromes, das ist der Hiddekel [der Tigris.] **5**
Und ich erhob meine Augen und sah: und siehe, da war
ein Mann in Linnen gekleidet, und seine Lenden waren
umgürtet mit Gold von Uphas; **6** und sein Leib war wie
ein Chrysolith, und sein Angesicht wie das Aussehen des
Blitzes, und seine Augen wie Feuerfackeln, und seine Arme
und seine Füße [Eig. die Gegend der Füße] wie der Anblick
von leuchtendem Erze; und die Stimme seiner Worte war
wie die Stimme einer Menge. **7** Und ich, Daniel, allein sah
das Gesicht; die Männer aber, welche bei mir waren, sahen
das Gesicht nicht; doch fiel ein großer Schrecken auf sie,
und sie flohen und verbargen sich. **8** Und ich blieb allein
übrig und sah dieses große Gesicht; und es blieb keine
Kraft in mir, und meine Gesichtsfarbe verwandelte sich an
mir bis zur Entstellung, und ich behielt keine Kraft. **9** Und
ich hörte die Stimme seiner Worte; und als ich die Stimme
seiner Worte hörte, sank ich betäubt auf mein Angesicht,
mit meinem Angesicht zur Erde. **10** Und siehe, eine Hand
rührte mich an und machte, daß ich auf meine Knie und
Hände emporwankte. **11** Und er sprach zu mir: Daniel, du
vielgeliebter Mann! merke auf die Worte, die ich zu dir rede,
und stehe auf deiner Stelle; denn ich bin jetzt zu dir gesandt.
Und als er dieses Wort zu mir redete, stand ich zitternd auf.
12 Und er sprach zu mir: Fürchte dich nicht, Daniel! denn
von dem ersten Tage an, da du dein Herz darauf gerichtet
hast, Verständnis zu erlangen und dich vor deinem Gott zu
demütigen, sind deine Worte erhört worden; und um deiner
Worte willen bin ich gekommen. **13** Aber der Fürst des
Königreichs Persien stand mir 21 Tage entgegen; und siehe,
Michael, einer der ersten Fürsten, kam, um mir zu helfen,
und ich trug daselbst den Sieg davon bei den Königen von
Persien. **14** Und ich bin gekommen, um dich verstehen zu
lassen, was deinem Volke am Ende der Tage widerfahren
wird; denn das Gesicht geht noch auf ferne Tage. **15** Und als
er in dieser Weise [Eig. nach diesen Worten] mit mir redete,
richtete ich mein Angesicht zur Erde und verstummte. **16**
Und siehe, einer, den Menschenkindern gleich, berührte
meine Lippen; und ich tat meinen Mund auf und redete
und sprach zu dem, der vor mir stand: Mein Herr, wegen
des Gesichts überfielen mich die Wehen, und ich habe
keine Kraft behalten. **17** Und wie vermag ein Knecht dieses
meines Herrn mit diesem meinem Herrn zu reden? Und ich-
von nun an bleibt keine Kraft mehr in mir, und kein Odem
ist in mir übrig. **18** Da rührte mich wiederum einer an, von
Aussehen wie ein Mensch, und stärkte mich. **19** Und er
sprach: Fürchte dich nicht, du vielgeliebter Mann! Friede dir!
sei stark, ja, sei stark! Und als er mit mir redete, fühlte ich
mich gestärkt und sprach: Mein Herr möge reden, denn du
hast mich gestärkt. **20** Da sprach er: Weißt du, warum ich
zu dir gekommen bin? Und jetzt werde ich zurückkehren,
um mit dem Fürsten von Persien zu streiten; aber wenn
ich ausziehe, siehe, so wird der Fürst von Griechenland
kommen. **21** Doch will ich dir kundtun, was in dem Buche
der Wahrheit verzeichnet ist. Und es ist kein einziger, der
mir wider jene mutig beisteht, als nur Michael, euer Fürst.

11 Und auch ich stand im ersten Jahre Darius, des
Meders, ihm bei als Helfer und Schutz. **2** Und
nun will ich dir die Wahrheit kundtun: Siehe, es werden
noch drei Könige in Persien aufstehen, und der vierte
wird größeren Reichtum erlangen als alle; und wenn
er durch seinen Reichtum stark geworden ist, wird er
alles gegen das Königreich Griechenland [O. nach dem
Königreich Griechenland hin] aufregen. **3** Und ein tapferer

[O. gewaltiger] König wird aufstehen, und er wird mit großer
Macht herrschen und nach seinem Gutdünken handeln. **4**
Und sobald er aufgestanden ist, wird sein Reich zertrümmert
und nach den vier Winden des Himmels hin zerteilt werden.
Aber nicht für seine Nachkommen wird es sein und nicht
nach der Macht, mit welcher er geherrscht hat; denn sein
Reich wird zerstört und anderen zuteil werden, mit Ausschluß
von jenen. **5** Und der König des Südens, und zwar einer von
seinen [d. h. des Königs von Südens] Obersten, wird stark
werden. Und einer wird stark werden über ihn hinaus und
wird herrschen: seine Herrschaft wird eine große Herrschaft
sein. **6** Und nach Verlauf von Jahren werden sie sich
verbünden; und die Tochter des Königs des Südens wird zu
dem König des Nordens kommen [d. i. als Gattin,] um einen
Ausgleich zu bewirken. Aber sie wird die Kraft des Armes
nicht behalten, und er [der König des Südens] wird nicht
bestehen noch sein Arm; und sie wird ahingegeben werden,
sie und die sie eingeführt haben, und der sie gezeugt, und
der sie in jenen Zeiten unterstützt hat. **7** Doch einer von den
Schößlingen ihrer Wurzeln wird an seiner [des Königs des
Südens] Statt aufstehen; und er wird gegen die Heeresmacht
kommen, und wird in die Festungen des Königs des Nordens
eindringen und mit ihnen nach Gutdünken verfahren, und
wird siegen. **8** Und auch wird er ihre Götter samt ihren
gegossenen Bildern, samt ihren kostbaren Geräten, Silber
und Gold, nach Ägypten in die Gefangenschaft führen;
und er wird Jahre lang standhalten vor [And. üb.: einige
Jahre abstehen von] dem König des Nordens. **9** Und dieser
wird in das Reich des Königs des Südens kommen, aber
in sein Land zurückkehren. **10** Aber seine Söhne werden
sich zum Kriege rüsten und eine Menge großer Heere
zusammenbringen; und einer [d. h. einer der Söhne. W. er]
wird kommen und überschwemmen und überfluten; und
er wird wiederkommen, und sie werden [Nach and. Les.:
und wird] Krieg führen bis zu seiner Festung. **11** Und der
König des Südens wird sich erbittern, und wird ausziehen
und mit ihm, dem König des Nordens, streiten; und dieser
wird eine große Menge aufstellen, aber die Menge wird in
seine [des Königs von Ägypten oder des Südens] Hand
gegeben werden. **12** Und wie die Menge weggenommen
wird, wird sein Herz sich erheben [Zugleich: sein Mut
steigen;] und er wird Zehntausende niederwerfen, aber nicht
zu Macht kommen. **13** Und der König des Nordens wird
wiederkommen und eine Menge aufstellen, größer als die
frühere; und nach Verlauf der Zeiten von Jahren wird er mit
einem großen Heere und mit großer Ausrüstung kommen.
14 Und in jenen Zeiten werden viele aufstehen gegen den
König des Südens; und Gewalttätige deines Volkes werden
sich erheben, um das Gesicht zu erfüllen, und werden zu Fall
kommen. **15** Und der König des Nordens wird kommen und
einen Wall aufwerfen und eine befestigte Stadt einnehmen;
und die Streitkräfte des Südens werden nicht standhalten,
selbst sein auserlesenes Volk wird keine Kraft haben, um
standzuhalten. **16** Und der, welcher gegen ihn gekommen
ist, wird nach seinem Gutdünken handeln, und niemand
wird vor ihm bestehen; und er wird seinen Stand nehmen
im Lande der Zierde, und Vertilgung wird in seiner Hand
sein. **17** Und er wird sein Angesicht darauf richten, mit der
Macht seines ganzen Reiches zu kommen, indem er einen
Ausgleich im Sinne hat, und er wird ihn bewirken; und er
wird ihm [dem König des Südens] eine Tochter der Weiber
geben, zu ihrem Verderben; und sie wird nicht bestehen
und wird nichts für ihn sein. **18** Und er wird sein Angesicht
nach den Inseln hinwenden und viele einnehmen; aber
ein Feldherr wird seinem Hohne ein Ende machen [Eig.
ihm seinen Hohn aufhören machen,] dazu noch seinen
Hohn ihm zurückgeben. **19** Und er wird sein Angesicht
nach den Festungen seines Landes hinwenden, und wird
straucheln und fallen und nicht mehr gefunden werden. **20**
Und an seiner Statt wird einer aufstehen, welcher einen
Eintreiber der Abgaben durch die Herrlichkeit des Reiches
ziehen läßt; aber in wenigen Tagen wird er zerschmettert
werden, und zwar weder durch Zorn noch durch Krieg. **21**
Und an seiner Statt wird ein Verachteter aufstehen, auf
den man nicht die Würde des Königtums legen wird; und
er wird unversehens kommen und durch Schmeicheleien
[Eig. durch gleißnerisches Benehmen] sich des Königtums
bemächtigen. **22** Und die überschwemmenden Streitkräfte
werden vor ihm überschwemmt und zertrümmert werden,
und sogar ein Fürst des Bundes. **23** Denn seitdem er sich mit
ihm verbündet hat, wird er Trug üben, und wird hinaufziehen
und mit wenig Volk Macht gewinnen. **24** Unversehens wird
er in die fettesten Gegenden der Landschaft eindringen
und tun, was weder seine Väter noch die Väter seiner
Väter getan haben: Raub und Beute und Gut wird er ihnen
zerstreuen [d. h. ihnen zum Schaden vergeuden] und wider
die Festungen seine Anschläge ersinnen, und zwar eine
Zeitlang. **25** Und er wird seine Kraft und seinen Mut wider
den König des Südens erwecken mit einem großen Heere.
Und der König des Südens wird sich zum Kriege rüsten mit
einem großen und überaus starken Heere; aber er wird nicht
bestehen, denn man wird Anschläge wider ihn ersinnen; **26**
und die seine Tafelkost essen, werden ihn zerschmettern;
und sein Heer wird überschwemmen, und viele Erschlagene
werden fallen. **27** Und die beiden Könige: ihre Herzen
werden auf Bosheit bedacht sein, und an einem Tische
werden sie Lügen reden; aber es wird nicht gelingen, denn
das Ende verzieht sich noch bis zur bestimmten Zeit. **28**
Und er [der König des Nordens] wird mit großem Reichtum
in sein Land zurückkehren, und sein Herz wird wider den
heiligen Bund gerichtet sein; und er wird handeln und in
sein Land zurückkehren. **29** Zur bestimmten Zeit wird er
wiederkehren und gegen den Süden ziehen, aber es wird
zuletzt nicht sein wie im Anfang. **30** Denn Schiffe von Kittim
[Vergl. die Anm. zu Hes. 27,6] werden wider ihn kommen;
und er wird verzagen und umkehren, und er wird gegen den
heiligen Bund ergrimmen und handeln: er wird umkehren
und sein Augenmerk auf diejenigen richten, welche den
heiligen Bund verlassen. **31** Und Streitkräfte von ihm
werden dastehen; und sie werden das Heiligtum, die Feste,
entweihen, und werden das beständige Opfer abschaffen
und den verwüstenden Greuel aufstellen. **32** Und diejenigen,
welche gottlos handeln [O. welche freveln] gegen den
Bund, wird er durch Schmeicheleien zum Abfall verleiten;
aber das Volk, welches seinen Gott kennt, wird sich stark
erweisen und handeln. **33** Und die Verständigen des Volkes

werden die Vielen [d. h. die Masse des jüdischen Volkes; so
auch v 39; Kap. 12,3] unterweisen, aber sie werden fallen
durch Schwert und Flamme, durch Gefangenschaft und
Raub, eine Zeitlang. **34** Und wenn sie fallen, wird ihnen
mit einer kleinen Hülfe geholfen werden; und viele werden
sich ihnen mit Heuchelei anschließen. **35** Und von den
Verständigen werden einige fallen, um sie zu läutern und
zu reinigen und weiß zu machen bis zur Zeit des Endes;
denn es verzieht sich noch bis zur bestimmten Zeit. **36**
Und der König wird nach seinem Gutdünken handeln, und
er wird sich erheben und groß machen über jeden Gott,
und wider den Gott der Götter wird er Erstaunliches reden;
und er wird Gelingen haben, bis der Zorn vollendet ist,
denn das Festbeschlossene wird vollzogen. **37** Und auf den
Gott seiner Väter wird er nicht achten, und weder auf die
Sehnsucht [d. h. auf den Gegenstand der Sehnsucht] der
Weiber noch auf irgend einen Gott wird er achten, sondern
er wird sich über alles erheben. **38** Und an dessen Statt wird
er den Gott der Festungen ehren: den Gott, den seine Väter
nicht gekannt haben, wird er ehren mit Gold und mit Silber
und mit Edelsteinen und mit Kleinodien. **39** Und er wird
gegen die starken Festungen [d. h. gegen die Bewohner
derselben] so verfahren mit dem fremden Gott: wer ihm
Anerkennung zollt, dem wird er viel Ehre erweisen, und
er wird ihm Herrschaft verleihen über die Vielen und das
Land austeilen zum Lohne. **40** Und zur Zeit des Endes wird
der König des Südens mit ihm zusammenstoßen, und der
König des Nordens wird gegen ihn anstürmen mit Wagen
und mit Reitern und mit vielen Schiffen; und er wird in
die Länder eindringen und wird sie überschwemmen und
überfluten. **41** Und er wird eindringen in das Land der
Zierde, und viele Länder werden zu Fall kommen; diese
aber werden seiner Hand entrinnen: Edom und Moab und
die Vornehmsten der Kinder Ammon. **42** Und er wird seine
Hand an die Länder legen, und das Land Ägypten wird nicht
entrinnen; **43** und er wird die Schätze an Gold und Silber
und alle Kostbarkeiten Ägyptens in seine Gewalt bringen,
und Libyer und Äthiopier werden in seinem Gefolge sein. **44**
Aber Gerüchte von Osten und von Norden her werden ihn
erschrecken; und er wird ausziehen in großem Grimme,
um viele zu vernichten und zu vertilgen. **45** Und er wird
sein Palastgezelt aufschlagen zwischen dem Meere [Eig.
den Meeren, zur Bezeichnung des großen Mittelländischen
Meeres] und dem Berge der heiligen Zierde. Und er wird zu
seinem Ende kommen, und niemand wird ihm helfen.

12 Und in jener Zeit wird Michael aufstehen, der große
Fürst, der für die Kinder deines Volkes steht; und
es wird eine Zeit der Drangsal sein, dergleichen nicht
gewesen ist, seitdem eine Nation besteht bis zu jener
Zeit. Und in jener Zeit wird dein Volk errettet werden, ein
jeder, der im Buche geschrieben gefunden wird. **2** Und
viele von denen, die im Staube der Erde schlafen, werden
erwachen: diese zu ewigem Leben, und jene zur Schande
[Eig. zu Schanden, d. h. zur Fülle von Schande,] zu ewigem
Abscheu. **3** Und die Verständigen werden leuchten wie der
Glanz der Himmelsfeste, und die, welche die Vielen zur
Gerechtigkeit weisen, wie die Sterne, immer und ewiglich. **4**
Und du, Daniel, verschließe [O. verwahre] die Worte und
versiegele das Buch bis zur Zeit des Endes. Viele werden
es durchforschen, und die Erkenntnis wird sich mehren. **5**
Und ich, Daniel, sah: und siehe, zwei andere standen da,
einer hier am Ufer des Stromes, und einer dort am Ufer des
Stromes. **6** Und einer sprach zu dem in Linnen gekleideten
Mann, welcher oben über dem Wasser des Stromes war
[Vergl. Kap. 10,4. 5.]: Wie lange wird dauern das Ende [d. h.
der Zeitabschnitt des Endes] dieser wunderbaren Dinge?
7 Und ich hörte den in Linnen gekleideten Mann, welcher
oben über dem Wasser des Stromes war, und er erhob
seine Rechte und seine Linke zum Himmel und schwur
bei dem, der ewig lebt: Eine Zeit, Zeiten [Eig. Bis auf eine
bestimmte Zeit, bestimmte Zeiten] und eine halbe Zeit; und
wenn die Zerschmetterung der Kraft des heiligen Volkes
vollbracht sein wird, dann werden alle diese Dinge vollendet
sein. **8** Und ich hörte es, aber ich verstand es nicht; und
ich sprach: Mein Herr, was wird der Ausgang von diesem
sein? **9** Und er sprach: Gehe hin, Daniel; denn die Worte
sollen verschlossen und versiegelt sein bis zur Zeit des
Endes. **10** Viele werden sich reinigen und weiß machen und
läutern, aber die Gottlosen werden gottlos handeln; und
keine der Gottlosen werden es verstehen, die Verständigen
aber werden es verstehen. **11** Und von der Zeit an, da
das beständige Opfer abgeschafft wird, und zwar um den
verwüstenden Greuel aufzustellen, sind 1290 Tage. **12**
Glückselig der, welcher harrt und 1335 Tage erreicht! **13** Du
aber gehe hin bis zum Ende; und du wirst ruhen, und wirst
auferstehen zu deinem Lose am Ende der Tage.

Hosea

1 Das Wort Jehovas, welches zu Hosea, dem Sohne
Beeris, geschah in den Tagen Ussijas, Jothams, Ahas,
Hiskias, der Könige von Juda, und in den Tagen Jerobeams,
des Sohnes Joas, des Königs von Israel. **2** Als Jehova
anfing mit Hosea zu reden, da sprach Jehova zu Hosea:
Gehe hin, nimm dir ein Hurenweib und Hurenkinder; denn
das Land treibt beständig Hurerei, von [Eig. von hinter]
Jehova hinweg. **3** Und er ging hin und nahm Gomer, die
Tochter Diblaims; und sie ward schwanger und gebar ihm
einen Sohn. **4** Und Jehova sprach zu ihm: Gib ihm den
Namen Jisreel; denn noch um ein Kleines, so werde ich die
Blutschuld von Jisreel an dem Hause Jehus heimsuchen
und dem Königtum des Hauses Israel ein Ende machen. **5**
Und es wird geschehen an jenem Tage, da werde ich den
Bogen Israels zerbrechen im Tale Jisreel. - **6** Und sie ward
wiederum schwanger und gebar eine Tochter. Und er sprach
zu ihm: Gib ihr den Namen Lo-Ruchama [Nicht-Begnadigte;
] denn ich werde mich fortan des Hauses Israel nicht mehr
erbarmen, daß ich ihnen irgendwie vergebe. **7** Aber des
Hauses Juda werde ich mich erbarmen und sie retten durch
Jehova, ihren Gott; und nicht werde ich sie retten durch
Bogen und durch Schwert und durch Krieg, durch Rosse
und durch Reiter. - **8** Und sie entwöhnte die Lo-Ruchama.
Und sie ward schwanger und gebar einen Sohn. **9** Und er
sprach: Gib ihm den Namen Lo-Ammi [Nicht-mein-Volk;]
denn ihr seid nicht mein Volk, und ich, ich will nicht euer
sein. **10** Doch die Zahl der Kinder Israel wird sein wie der
Sand des Meeres, der nicht gemessen und nicht gezählt
werden kann; und es wird geschehen, an dem Orte, wo
zu ihnen gesagt wurde: Ihr seid nicht mein Volk, wird zu
ihnen gesagt werden: Kinder des lebendigen Gottes [El.]
11 Und die Kinder Juda und die Kinder Israel werden sich
miteinander versammeln, und sich ein Haupt setzen und aus
dem Lande heraufziehen; denn groß ist der Tag von Jisreel.

2 Sprechet zu euren Brüdern: Mein Volk [Hebr. Ammi,]
und zu euren Schwestern: Begnadigte [Hebr. Ruchama.]
2 Rechtet mit eurer Mutter, rechtet! -denn sie ist nicht mein
Weib, und ich bin nicht ihr Mann-damit sie ihre Hurerei von
ihrem Angesicht wegtue und ihren Ehebruch zwischen ihren
Brüsten hinweg: **3** auf daß ich sie nicht nackt ausziehe
und sie hinstelle wie an dem Tage, da sie geboren wurde,
und ich sie der Wüste gleich mache und sie setze wie ein
dürres Land und sie sterben lasse vor Durst. - **4** Und ihrer
Kinder werde ich mich nicht erbarmen, weil sie Hurenkinder
sind. **5** Denn ihre Mutter hat gehurt, ihre Gebärerin hat
Schande getrieben; denn sie sprach: Ich will meinen Buhlen
nachgehen, die mir mein Brot und mein Wasser geben,
meine Wolle und meinen Flachs, mein Öl und mein Getränk.
6 Darum siehe, ich will deinen Weg mit Dornen verzäunen,
und ich will ihr eine Mauer errichten, daß sie ihre Pfade nicht
finden soll. **7** Und sie wird ihren Buhlen nachlaufen und sie
nicht erreichen, und sie wird sie suchen und nicht finden;
und sie wird sagen: Ich will hingehen und zu meinem ersten
Manne zurückkehren, denn damals ging es mir besser als
jetzt. **8** Und sie erkannte nicht, daß ich ihr das Korn und
den Most und das Öl gab, und ihr Silber und Gold mehrte,
was sie für den Baal verwendet haben. **9** Darum werde
ich mein Korn zurücknehmen zu seiner Zeit, und meinen
Most zu seiner bestimmten Zeit, und werde ihr meine Wolle
und meinen Flachs entreißen, die ihre Blöße bedecken
sollten. **10** Und nun werde ich ihre Schande aufdecken vor
den Augen ihrer Buhlen, und niemand wird sie aus meiner
Hand erretten. **11** Und ich werde all ihrer Freude, ihren
Festen, ihren Neumonden und ihren Sabbathen und allen
ihren Festzeiten ein Ende machen. **12** Und ich werde ihren
Weinstock und ihren Feigenbaum verwüsten, von welchen
sie sagte: Diese sind mein Lohn, den mir meine Buhlen
gegeben haben. Und ich werde dieselben zu einem Walde
machen, und die Tiere des Feldes werden sie abfressen.
13 Und ich werde an ihr die Tage der Baalim heimsuchen,
da sie denselben räucherte und sich mit ihren Ohrringen
und ihrem Halsgeschmeide schmückte und ihren Buhlen
nachging; mich aber hat sie vergessen, spricht Jehova. **14**
Darum siehe, ich werde sie locken und sie in die Wüste
führen und ihr zum Herzen reden; **15** und ich werde ihr von
dort aus ihre Weinberge geben, und das Tal Achor [Trübsal,
Unglück] zu einer Tür der Hoffnung. Und sie wird daselbst
singen [Eig. anheben zu singen; od. antworten] wie in den
Tagen ihrer Jugend, und wie an dem Tage, da sie aus dem
Lande Ägypten heraufzog. **16** Und es wird geschehen an
jenem Tage, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas;
so auch nachher,] da wirst du mich nennen: Mein Mann;
und du wirst mich nicht mehr nennen: Mein Baal. **17** Und
ich werde die Namen der Baalim hinwegtun aus ihrem
Munde, und sie werden nicht mehr mit ihrem Namen erwähnt
werden. **18** Und ich werde an jenem Tage einen Bund
für sie schließen mit den Tieren des Feldes und mit den
Vögeln des Himmels und mit den kriechenden Tieren der
Erde; und ich werde Bogen und Schwert und den Krieg aus
dem Lande zerbrechen und werde sie in Sicherheit wohnen
lassen. **19** Und ich will dich mir verloben in Ewigkeit, und
ich will dich mir verloben in Gerechtigkeit und in Gericht,
und in Güte und in Barmherzigkeit, **20** und ich will dich mir
verloben in Treue; und du wirst Jehova erkennen. **21** Und
es wird geschehen an jenem Tage, da werde ich erhören,
spricht Jehova: ich werde den Himmel erhören, und dieser
wird die Erde erhören; **22** und die Erde wird erhören das
Korn und den Most und das Öl; und sie, sie werden Jisreel
[bedeutet: den Gott sät] erhören. **23** Und ich will sie [bezieht
sich nach dem Hebr. auf das Weib [v 13. 14.]] mir säen in
dem Lande und will mich der Lo-Ruchama erbarmen. Und
ich will zu Lo-Ammi sagen: Du bist mein Volk; und es [Eig.
und es seinerseits] wird sagen: Mein Gott.

3 Und Jehova sprach zu mir: Gehe wiederum hin, liebe ein
Weib, das von ihrem Freunde geliebt wird und Ehebruch
treibt: wie Jehova die Kinder Israel liebt, welche sich aber
zu anderen Göttern hinwenden und Traubenkuchen lieben.
2 Und ich kaufte sie mir für fünfzehn Silbersekel und einen
Homer Gerste und einen Letech [entspricht einem halben
Homer] Gerste. **3** Und ich sprach zu ihr: Du sollst mir viele
Tage also bleiben, du sollst nicht huren und keines Mannes
sein; und so werde auch ich dir gegenüber tun. **4** Denn die

Kinder Israel werden viele Tage ohne König bleiben und
ohne Fürsten, und ohne Schlachtopfer und ohne Bildsäule
[O. Denksäule [des Baal],] und ohne Ephod und Teraphim.
5 Danach werden die Kinder Israel umkehren und Jehova,
ihren Gott, und David, ihren König, suchen; und sie werden
sich zitternd wenden zu Jehova und zu seiner Güte am
Ende der Tage.

4 Höret das Wort Jehovas, ihr Kinder Israel! denn Jehova
hat einen Rechtsstreit mit den Bewohnern des Landes;
denn es ist keine Wahrheit und keine Güte und keine
Erkenntnis Gottes im Lande. 2 Schwören und Lügen, und
Morden und Stehlen, und Ehebruchtreiben; sie brechen ein,
und Blutschuld reiht sich an Blutschuld. 3 Darum trauert das
Land und verschmachtet alles, was darin wohnt, sowohl
die Tiere des Feldes als auch die Vögel des Himmels;
und auch die Fische des Meeres werden hinweggerafft. 4
Doch niemand rechte und niemand tadle! ist doch dein Volk
wie die, welche mit dem Priester rechten. 5 Und du wirst
fallen bei Tage, und auch der Prophet wird mit dir fallen
bei Nacht; und ich werde deine Mutter vertilgen. 6 Mein
Volk wird vertilgt aus Mangel an Erkenntnis; weil du die
Erkenntnis verworfen hast, so verwerfe ich dich, daß du mir
nicht mehr Priesterdienst ausübest; und du hast das Gesetz
deines Gottes vergessen: so werde auch ich deine Kinder
vergessen. 7 Je mehr ihrer geworden sind, desto mehr
haben sie gegen mich gesündigt: ich werde ihre Herrlichkeit
in Schande verwandeln. 8 Sie essen die Sünde [Das hebr.
Wort bedeutet "Sünde" und Sündopfer"] meines Volkes und
verlangen nach seiner Missetat. 9 Und so wird, wie das
Volk, der Priester sein, und ich werde ihre Wege an ihnen
heimsuchen und ihre Handlungen ihnen vergelten; 10 und
sie werden essen und nicht satt werden. Sie treiben Hurerei,
aber sie werden sich nicht ausbreiten; denn sie haben es
aufgegeben, auf Jehova zu achten. 11 Hurerei, Wein und
Most nehmen den Verstand weg. 12 Mein Volk befragt
sein Holz, und sein Stab tut es ihm kund [d. h. wahrsagt
ihm;] denn der Geist der Hurerei hat es irregeführt, und,
ihren Gott verlassend, huren sie [Eig. sie huren unter ihrem
Gott hinweg.] 13 Sie opfern auf den Gipfeln der Berge
und räuchern auf den Hügeln, unter Eiche und Pappel und
Terebinthe, weil ihr Schatten gut ist; darum huren eure
Töchter und treiben eure Schwiegertöchter Ehebruch. 14
Ich werde es an euren Töchtern nicht heimsuchen, daß sie
huren, und an euren Schwiegertöchtern, daß sie Ehebruch
treiben; denn sie selbst [d. h. das Volk] gehen mit den
Huren beiseite und opfern mit den Buhldirnen; und das
Volk, das keinen Verstand hat, kommt zu Fall. 15 Wenn du
hurst, Israel, so verschulde sich Juda nicht! und kommet
nicht nach Gilgal und ziehet nicht hinauf nach Beth-Awen
[bedeutet: Götzenhaus, ironische Bezeichnung für Bethel
[Gotteshaus]; vergl. 1. Kön. 12,29,] und schwöret nicht:
So wahr Jehova lebt! 16 Denn Israel ist widerspenstig
geworden wie eine widerspenstige Kuh; nun wird Jehova sie
weiden wie ein Lamm in weitem Raume [d. h. allen Gefahren
preisgegeben.] 17 Ephraim ist mit Götzen verbündet; laß
ihn gewähren! 18 Ihr Zechgelage ist ausgeartet: der Hurerei
geben sie sich hin; leidenschaftlich lieben seine Fürsten
[Eig. ihre [auf Ephraim, als Weib, bezogen] Schilde; wie Ps.
47,9] die Schande. 19 Der Wind hat ihn [Eig. sie [Ephraim]]
in seine Flügel geschlossen, und sie werden beschämt
werden wegen ihrer Opfer.

5 Höret dieses, ihr Priester, und merket auf, Haus Israel!
und ihr, Haus des Königs, nehmet es zu Ohren! denn
euch gilt das Gericht; denn ihr seid eine Schlinge zu Mizpa
geworden und ein ausgebreitetes Netz auf Tabor; 2 und im
Verderbthandeln haben es die Abtrünnigen weit getrieben.
[And. üb.: und ins verderbliche Treiben der Ausschweifung
sind sie tief versunken] Ich aber werde sie alle züchtigen.
3 Ich kenne Ephraim wohl, und Israel ist nicht vor mir
verborgen; denn nun hast du Hurerei getrieben, Ephraim,
Israel hat sich verunreinigt. 4 Ihre Handlungen gestatten
ihnen nicht, zu ihrem Gott umzukehren; denn der Geist
der Hurerei ist in ihrem Innern, und Jehova kennen sie
nicht. 5 Und die Hoffart Israels zeugt ihm ins Angesicht, und
Israel und Ephraim werden fallen durch ihre Ungerechtigkeit
[O. Verschuldung;] auch Juda fällt mit ihnen. 6 Mit ihrem
Kleinvieh und mit ihren Rindern werden sie hingehen, um
Jehova zu suchen, und werden ihn nicht finden: er hat
sich ihnen entzogen. 7 Sie haben treulos gegen Jehova
gehandelt, denn sie haben fremde Kinder gezeugt; nun wird
sie der Neumond [d. h. ihr heuchlerischer Gottesdienst]
verzehren mit ihren Erbteilen [O. Feldern.] 8 Stoßet in die
Posaune zu Gibea, in die Trompete zu Rama; rufet laut
[O. blaset Lärm] zu Beth-Awen: Der Feind hinter dir her,
Benjamin! 9 Ephraim wird zur Wüste werden am Tage
der Strafe; über die Stimme Israels habe ich Gewisses
[O. Dauerndes, d. h. andauerndes Unglück] verkündigt.
10 Die Fürsten von Juda sind wie diejenigen geworden,
welche die Grenze verrücken; über sie werde ich meinen
Grimm ausgießen wie Wasser. 11 Ephraim ist bedrückt,
zerschlagen vom Gericht; denn willig wandelte es nach
Menschengeboten. [O. Satzungen] 12 Und ich werde für
Ephraim wie die Motte sein, und für das Haus Juda wie
der Wurmfraß. 13 Und Ephraim sah seine Krankheit, und
Juda sein Geschwür; und Ephraim ging nach Assyrien und
sandte zu dem König Jareb [Streiter, Streitsüchtiger;] der
aber vermag euch nicht zu heilen und wird euer Geschwür
nicht vertreiben. 14 Denn ich werde für Ephraim wie ein
Löwe sein, und für das Haus Juda wie ein junger Löwe. Ich,
ich werde zerreißen und davongehen; ich werde wegtragen,
und niemand wird erretten. 15 Ich werde davongehen, an
meinen Ort zurückkehren, bis sie ihre Schuld büßen und
mein Angesicht suchen. In ihrer Bedrängnis werden sie
mich eifrig suchen.

6 "Kommt und laßt uns zu Jehova umkehren; denn er hat
zerrissen und wird uns heilen, er hat geschlagen und
wird uns verbinden. 2 Er wird uns nach zwei Tagen wieder
beleben, am dritten Tage uns aufrichten; und so werden wir
vor seinem Angesicht leben. 3 So laßt uns Jehova erkennen,
ja, laßt uns trachten [Eig. jagen] nach seiner Erkenntnis!
Sein Hervortreten ist sicher wie die Morgendämmerung; und
er wird für uns kommen wie der Regen, wie der Spätregen
die Erde benetzt." 4 Was soll ich dir tun, Ephraim, was soll
ich dir tun, Juda, da eure Frömmigkeit wie die Morgenwolke

ist und wie der Tau, der früh verschwindet? **5** Darum habe
ich sie behauen durch die Propheten, habe sie getötet
durch die Worte meines Mundes; und mein Gericht geht
hervor wie das Licht. **6** Denn an Frömmigkeit habe ich
Gefallen und nicht am Schlachtopfer, und an der Erkenntnis
Gottes mehr als an Brandopfern. **7** Sie aber haben den
Bund übertreten wie Adam, haben dort treulos gegen mich
gehandelt. **8** Gilead ist eine Stadt von Übeltätern [Anderswo
mit "Frevler" übersetzt,] voll Blutspuren. **9** Und wie ein
Straßenräuber [W. ein Mann der Streifscharen] auflauert,
so die Rotte der Priester; sie morden auf dem Wege nach
Sichem, ja, sie verüben Schandtat. **10** Im Hause Israel habe
ich Schauderhaftes gesehen: daselbst ist Ephraims Hurerei,
Israel hat sich verunreinigt. **11** Auch über dich, Juda, ist
eine Ernte verhängt, wenn ich die Gefangenschaft meines
Volkes wenden werde.

7 Sobald ich Israel heilen will, werden die Ungerechtigkeit
[O. die Schuld] Ephraims und die Bosheiten Samarias
offenbar; denn sie üben Falschheit [O. Lüge,] und der Dieb
dringt ein, draußen raubt die Streifschar. **2** Und sie sprechen
nicht in ihrem Herzen, daß ich all ihrer Bosheit gedenke; nun
haben ihre Handlungen sie umringt, sie stehen vor meinem
Angesicht. **3** Mit ihrer Bosheit erfreuen sie den König und
mit ihren Lügen die Fürsten. **4** Sie sind Ehebrecher allesamt,
gleich einem Ofen, vom Bäcker geheizt, der zu schüren
aufhört vom Kneten des Teiges an bis zu seiner Gärung. **5**
Am Tage unseres Königs machen sich die Fürsten krank
von der Glut des Weines; er streckt seine Hand aus mit den
Spöttern. **6** Denn sie haben ihr Herz wie einen Ofen ihrer
Arglist nahe gebracht; ihr Bäcker schläft die ganze Nacht;
am Morgen brennt jener wie ein flammendes Feuer. **7** Sie
allesamt glühen wie ein Ofen und verzehren ihre Richter.
Alle ihre Könige sind gefallen; niemand unter ihnen ruft mich
an. **8** Ephraim vermischt sich mit den Völkern; Ephraim ist
wie ein Kuchen geworden, der nicht umgewendet ist. **9**
Fremde haben seine Kraft verzehrt, und er weiß es nicht;
auch ist graues Haar auf sein Haupt [Eig. auf ihn] gesprengt,
und er weiß es nicht. **10** Und die Hoffart Israels zeugt ihm
ins Angesicht; und sie kehren nicht um zu Jehova, ihrem
Gott, und bei alledem suchen sie ihn nicht. **11** Und Ephraim
ist wie eine einfältige Taube geworden, ohne Verstand; sie
rufen Ägypten an, sie gehen nach Assyrien. **12** Sobald sie
hingehen, werde ich mein Netz über sie ausbreiten, wie
das Gevögel des Himmels werde ich sie herniederziehen.
Ich werde sie züchtigen gemäß dem, was ihrer Gemeinde
verkündigt worden ist. [Vergl. 5. Mose 28,15 usw.] **13** Wehe
ihnen! denn sie sind von mir geflohen; Zerstörung über
sie! denn sie sind von mir abgefallen. Und ich möchte
sie erlösen, sie aber reden Lügen über mich. **14** Und sie
schreien nicht zu mir in ihrem Herzen, sondern [O. wenn.]
sie heulen auf ihren Lagern; um Korn und Most scharen
sie sich; sie weichen ab und wenden sich gegen mich. **15**
Und ich, ich hatte ihre Arme unterwiesen [Vergl. Ps. 18,34]
und gestärkt, aber sie ersinnen Böses gegen mich. **16** Sie
wenden sich um, doch nicht nach oben: sie sind wie ein
trüglicher Bogen geworden. Ihre Fürsten werden durchs
Schwert fallen wegen der Wut ihrer Zunge: das wird ihre
Verspottung sein im Lande Ägypten.

8 Die Posaune an deinen Mund! Wie ein Adler stürzt er
auf das Haus Jehovas, weil sie meinen Bund übertreten
und gegen mein Gesetz gefrevelt haben. **2** Sie werden
zu mir schreien: Mein Gott, wir kennen dich, wir, Israel! **3**
Israel hat das Gute verworfen: der Feind verfolge es! **4**
Sie haben Könige gemacht, aber nicht von mir aus; sie
haben Fürsten eingesetzt, und ich wußte es nicht. Von ihrem
Silber und von ihrem Golde haben sie sich Götzenbilder
gemacht, damit es vernichtet werde. **5** Er [nämlich Gott]
hat dein Kalb verworfen, Samaria: mein Zorn ist wider
sie entbrannt. Bis wann sind sie der Reinheit unfähig?
6 Denn auch dieses ist von Israel; ein Künstler hat es
gemacht, und es ist kein Gott, denn [O. sondern] das Kalb
Samarias wird zu Stücken werden. **7** Denn Wind säen sie,
und Sturm ernten sie; Halme hat es [das Gesäte] nicht,
das Ausgesproßte bringt kein Mehl; wenn es auch Mehl
brächte, so würden Fremde es verschlingen. **8** Israel ist
verschlungen; nun sind sie unter den Nationen wie ein
Gefäß geworden, an welchem man kein Gefallen hat. **9**
Denn sie sind nach Assyrien hinaufgezogen. Der Wildesel
bleibt für sich allein [d. h. selbst der unvernünftige Wildesel
behauptet seine Unabhängigkeit,] aber Ephraim hat Buhlen
gedungen. **10** Ob sie auch unter den Nationen dingen, nun
will ich sie sammeln; und sie werden anfangen, sich zu
vermindern wegen der Last des Königs der Fürsten [nämlich
des Königs von Assyrien; vergl. Jes. 10,8.] **11** Denn Ephraim
hat die Altäre vermehrt zur Versündigung, und die Altäre
sind ihm zur Versündigung geworden. **12** Ich schreibe ihm
zehntausend [Nach and. Les.: Mengen] Satzungen meines
Gesetzes vor: wie Fremdes werden sie geachtet. **13** Als
Schlachtopfer meiner Opfergaben opfern sie Fleisch und
essen es; Jehova hat kein Wohlgefallen an denselben. Nun
wird er ihrer Ungerechtigkeit [O. Schuld; so auch Kap. 9,7.
9.] gedenken und ihre Sünden heimsuchen: sie werden nach
Ägypten zurückkehren. **14** Und Israel hat den vergessen,
der es gemacht, und hat Paläste gebaut, und Juda hat die
festen Städte vermehrt; aber ich werde ein Feuer in seine
Städte senden, welches seine Schlösser verzehren wird.

9 Freue dich nicht, Israel, bis zum Frohlocken, wie die
Völker; denn du hast von deinem Gott weg gehurt,
hast Buhlerlohn geliebt auf allen Korntennen. **2** Tenne und
Kelter werden sie nicht ernähren, und der Most wird sie
täuschen. **3** Sie werden nicht im Lande Jehovas bleiben,
sondern Ephraim wird nach Ägypten zurückkehren, und sie
werden Unreines essen in Assyrien. **4** Sie werden Jehova
keinen Wein spenden, und ihre Schlachtopfer werden
ihm nicht angenehm sein: wie Trauerspeise [d. h. wie die
bei Leichenmahlzeiten genossene Speise] wird es ihnen
sein; alle, die davon essen, werden sich verunreinigen;
denn für ihren Hunger [And. üb.: für sie selbst. W. für ihre
Seele] wird ihre Speise sein, in das Haus Jehovas wird sie
nicht kommen. **5** Was werdet ihr tun am Tage der Feier
und am Tage des Festes Jehovas? **6** Denn siehe, sie
sind weggezogen wegen der Zerstörung; Ägypten wird sie
sammeln, Moph [Memphis] sie begraben; ihre Kostbarkeiten

an Silber werden die Nesseln in Besitz nehmen, Dornen
werden in ihren Zelten sein. 7 Gekommen sind die Tage
der Heimsuchung, gekommen die Tage der Vergeltung;
Israel wird es erfahren [O. erkennen.] Der Prophet wird
närrisch, der Mann des Geistes [d. h. der mit dem Geiste
Gottes erfüllt ist] wahnsinnig, wegen der Größe deiner
Ungerechtigkeit und der großen Feindseligkeit. 8 Ephraim
schaut nach Offenbarungen aus neben meinem Gott; der
Prophet-eines Vogelstellers Schlinge ist auf allen seinen
Wegen, Feindseligkeit ist im Hause seines Gottes. 9 Tief
haben sie sich verderbt [O. Sie sind tief [od. weit] gegangen
im Verderbthandeln] wie in den Tagen von Gibea [Vergl.
Richt. 19 usw.] Er wird ihrer Ungerechtigkeit gedenken,
er wird ihre Sünden heimsuchen. 10 Ich fand Israel wie
Trauben in der Wüste; wie eine Frühfrucht am Feigenbaum,
in seinem ersten Triebe [Eig. in seiner ersten Zeit,] ersah ich
eure Väter. Sie aber gingen nach Baal-Peor und weihten sich
der Schande, [Vergl. Jer. 3,24] und sie wurden Greuel wie
ihr Buhle. 11 Ephraim-dem Vogel gleich wird ihre Herrlichkeit
wegfliegen. Kein Gebären und keine Schwangerschaft und
keine Empfängnis: 12 ja, wenn sie auch ihre Söhne groß
ziehen, so werde ich sie doch derselben berauben, so daß
kein Mann mehr bleibt; denn wehe ihnen [Eig. ja ihnen,
od eben ihnen,] wenn ich von ihnen weichen werde! 13
Ephraim, wie ich hinschaute, war ein Tyrus [And.: eine
Palme; der hebräische Text ist schwer verständlich,] auf
der Aue gepflanzt; aber Ephraim muß [And. üb.: Ephraim-
gleichwie ich es zu einem Tyrus ersehen hatte, so soll
Ephraim] seine Söhne zum Würger hinausbringen. 14
Gib ihnen, Jehova; was wirst du ihnen geben? Gib ihnen
einen unfruchtbaren Mutterleib und trockene Brüste! 15
Alle ihre Bosheit ist zu Gilgal, denn daselbst habe ich sie
gehaßt. Wegen der Bosheit ihrer Handlungen werde ich sie
aus meinem Hause vertreiben; ich werde sie nicht mehr
lieben; alle ihre Fürsten sind Abtrünnige. 16 Ephraim ist
geschlagen: ihre Wurzel ist verdorrt, sie werden keine Frucht
bringen; selbst wenn sie gebären, werde ich die Lieblinge
ihres Leibes töten. 17 Mein Gott verwirft sie, weil sie nicht
auf ihn gehört haben; und sie sollen Flüchtlinge sein unter
den Nationen.

10 Israel ist ein wuchernder Weinstock, der seine Frucht
ansetzte; nach der Menge seiner Frucht hat er die
Altäre vermehrt, nach der Güte seines Landes haben sie
die Bildsäulen [O. Denksäulen [des Baal]] verschönert. 2
Gleißnerisch war ihr Herz, nun werden sie es büßen: er wird
ihre Altäre zertrümmern, ihre Bildsäulen zerstören. 3 Ja, nun
werden sie sagen: Wir haben keinen König; denn wir haben
Jehova nicht gefürchtet, und der König, was wird er für uns
tun? 4 Sie haben eitle Worte geredet, falsch geschworen,
Bündnisse geschlossen: so wird das Gericht sprossen wie
Giftkraut [O. Bitterkraut] in den Furchen des Feldes. 5 Sie
Bewohner von Samaria werden bange sein für das Kalb von
Beth-Awen; [S. die Anm. zu Kap. 4,15] ja, sein Volk wird
über dasselbe trauern, und seine Götzenpriester werden
seinetwegen beben, wegen seiner Herrlichkeit, weil sie von
ihm fortgezogen ist; 6 auch dieses wird nach Assyrien
gebracht werden als Geschenk für den König Jareb [S. die
Anm. zu Kap. 5,13.] Scham wird Ephraim ergreifen, und
Israel wird zu Schanden werden wegen seines Ratschlags.
7 Dahin ist Samaria und sein König, wie ein Splitter auf
des Wassers Fläche. 8 Und die Höhen von Awen, die
Sünde Israels, werden vertilgt werden; Dornen und Disteln
werden über ihre Altäre wachsen. Und sie werden zu den
Bergen sagen: Bedecket uns! und zu den Hügeln: Fallet
auf uns! 9 Seit den Tagen von Gibea hast du gesündigt,
Israel: dort sind sie stehen geblieben [d. h. wahrsch.: sie
sind bei der Sünde Gibeas geblieben;] nicht erreichte
sie zu Gibea der Streit wider die Kinder des Frevels [O.
des Unrechts Vergl. Richt. 20 usw.] 10 Nach meiner Lust
werde ich sie züchtigen, und Völker werden gegen sie
versammelt werden, wenn ich sie an ihre beiden Sünden
[Eig. Missetaten, Verschuldungen] binden werde. 11 Und
Ephraim ist eine ans Joch gewöhnte junge Kuh, die zu
dreschen liebt; und ich, ich bin über die Schönheit ihres
Halses hergefahren: ich werde Ephraim einspannen, Juda
soll pflügen, Jakob soll eggen. 12 Säet euch zur [O. nach]
Gerechtigkeit, erntet der Güte [O. Frömmigkeit] gemäß;
pflüget euch einen Neubruch: denn es ist Zeit, Jehova zu
suchen, bis er komme und euch Gerechtigkeit regnen lasse.
13 Ihr habt Gesetzlosigkeit gepflügt, Unrecht geerntet, die
Frucht der Lüge gegessen; denn du hast auf deinen Weg
vertraut, auf die Menge deiner Helden. 14 Und es wird sich
ein Getümmel erheben unter deinen Völkern [O. wider deine
Völker,] und alle deine Festen werden zerstört werden, wie
Schalman Beth-Arbel zerstörte am Tage des Krieges; die
Mutter samt den Kindern wurde zerschmettert. 15 Also hat
Bethel euch getan um der Bosheit eurer Bosheit willen: mit
dem Morgenrot wird Israels König gänzlich vernichtet sein.

11 Als Israel jung war, da liebte ich es, und aus Ägypten
habe ich meinen Sohn gerufen. 2 So oft sie [nämlich
die Propheten] ihnen riefen, gingen sie von ihrem Angesicht
hinweg: sie opferten den Baalim und räucherten den
geschnitzten Bildern. 3 Und ich, ich gängelte Ephraim, -er
nahm sie auf seine Arme-aber sie erkannten nicht, daß ich
sie heilte. 4 Mit Menschenbanden zog ich sie, mit Seilen
der Liebe; und ich ward ihnen wie solche, die das Joch
auf ihren Kinnbacken emporheben [d. h. zur Erleichterung
lüpfen,] und sanft gegen sie, gab ich ihnen Speise. 5
Es wird nicht nach dem Lande Ägypten zurückkehren;
sondern der Assyrer, der wird sein König sein, weil sie sich
geweigert haben umzukehren. 6 Und das Schwert wird
kreisen in seinen Städten und seine Riegel vernichten, und
wird fressen um ihrer Ratschläge willen; 7 denn mein Volk
hängt an dem Abfall [Eig. ist an den Abfall befestigt [wie an
einen Pfahl]] von mir, und ruft man es nach oben, keiner von
ihnen erhebt sich. 8 Wie sollte ich dich hingeben, Ephraim,
dich überliefern, Israel? Wie sollte ich dich wie Adama
machen, wie Zeboim dich setzen? Mein Herz hat sich in mir
umgewendet, erregt sind alle meine Erbarmungen. 9 Nicht
will ich ausführen die Glut meines Zornes, nicht wiederum
Ephraim verderben; denn ich bin Gott [El] und nicht ein
Mensch, der Heilige in deiner Mitte, und ich will nicht in
Zornesglut kommen. - 10 Sie werden Jehova nachwandeln:
wie ein Löwe wird er brüllen; denn er wird brüllen, und

zitternd werden die Kinder herbeieilen vom Meere [d. h. von
den Inseln und Ländern des Westens;] 11 wie Vögel werden
sie zitternd herbeieilen aus Ägypten und wie Tauben aus
dem Lande Assyrien; und ich werde sie in ihren Häusern
wohnen lassen, spricht Jehova. 12 Mit Lüge hat Ephraim
mich umringt, und das Haus Israel mit Trug; und Juda ist
immer noch zügellos gegen Gott [El. -Eig. schweift immer
noch umher in Bezug auf Gott] und gegen den Heiligen [S.
die Anm. zu Spr. 9,10,] der treu ist.

12 Ephraim weidet sich an Wind und jagt dem Ostwinde
nach; den ganzen Tag mehrt es Lüge und Gewalttat;
und sie schließen einen Bund mit Assyrien, und Öl wird
nach Ägypten gebracht. 2 Auch mit Juda hat Jehova einen
Rechtsstreit; und er wird Jakob heimsuchen nach seinen
Wegen, nach seinen Handlungen ihm vergelten. - 3 Im
Mutterleibe hielt er seines Bruders Ferse, und in seiner
Manneskraft kämpfte er mit Gott [El]: 4 er kämpfte mit dem
Engel und überwand, er weinte und flehte zu ihm; zu Bethel
fand er ihn, und daselbst redete er mit uns. 5 Und Jehova,
der Gott der Heerscharen-Jehova ist sein Gedenkname
[Eig. sein Gedächtnis.] 6 Du denn, kehre um zu deinem
Gott; bewahre Güte und Recht, und hoffe beständig auf
deinen Gott. 7 Ein Kaufmann ist er; in seiner Hand ist
eine Waage des Betrugs, er liebt zu übervorteilen. 8 Und
Ephraim spricht: ich bin doch reich geworden, habe mir
Vermögen erworben; in all meinem Erwerb wird man mir
keine Ungerechtigkeit nachweisen [Eig. finden,] welche
Sünde wäre. 9 Ich aber bin Jehova, dein Gott, vom Lande
Ägypten her; ich werde dich wieder in Zelten wohnen lassen
wie in den Tagen der Festfeier. 10 Und ich habe zu den
Propheten geredet, ja, ich habe Gesichte vermehrt und
durch die Propheten in Gleichnissen geredet. 11 Wenn
Gilead [S. Kap. 6,8] Frevel [O. Nichtswürdigkeit, Nichtigkeit]
ist, so werden sie nur Nichtiges werden. In Gilgal opferten
sie Stiere; so werden auch ihre Altäre wie Steinhaufen sein
auf den Furchen des Feldes. 12 Und Jakob entfloh nach
dem Gefilde von Aram, und Israel diente um ein Weib und
hütete um ein Weib. 13 Und Jehova führte Israel durch einen
Propheten aus Ägypten herauf, und durch einen Propheten
wurde es gehütet. 14 Ephraim erzürnte ihn bitterlich, und
sein Herr wird seine Blutschuld auf ihm lassen und seine
Schmähung ihm vergelten.

13 Wenn Ephraim redete, war Schrecken; es erhob sich
in Israel. Aber es verschuldete sich durch Baal und
starb. 2 Und nun fahren sie fort zu sündigen und machen
sich von ihrem Silber gegossene Bilder, Götzenbilder nach
ihrem Verstande, allesamt ein Werk der Künstler; von eben
diesen sagt man: Die Menschen, welche opfern, küssen die
Kälber! [And. üb.: Menschen opfern, Kälber küssen sie!]
3 Darum werden sie sein wie die Morgenwolke und wie
der Tau, der früh verschwindet, wie Spreu, welche von der
Tenne dahinfliegt, und wie Rauch aus dem Gitter. 4 Ich
aber bin Jehova, dein Gott, vom Lande Ägypten her; und
du kennst keinen Gott außer mir, und da ist kein Retter
als ich. 5 Ich habe dich ja gekannt in der Wüste, in dem
Lande der Gluten. 6 Ihrer Weide gemäß wurden sie satt, sie
wurden satt, und ihr Herz erhob sich; darum haben sie mich
vergessen. 7 Und so wurde ich ihnen wie ein Löwe; wie ein
Pardel laure ich am Wege; 8 ich werde sie anfallen wie
eine Bärin, welche der Jungen beraubt ist, und werde den
Verschluß ihres Herzens [d. i. ihre Brust] zerreißen; und ich
werde sie daselbst verzehren wie ein Löwe; die Tiere des
Feldes werden sie zerfleischen. 9 Es hat dich zu Grunde
gerichtet, Israel, daß du wider mich, wider deine Hülfe, bist.
10 Wo ist nun dein König, daß er dich rette in allen deinen
Städten, und wo deine Richter, von welchen du sagtest: Gib
mir einen König und Fürsten? 11 Ich gab dir einen König
in meinem Zorn, und nahm [O. gebe nehme] ihn weg in
meinem Grimm. 12 Die Ungerechtigkeit [O. Verschuldung]
Ephraims ist zusammengebunden, aufbewahrt seine Sünde;
13 Wehen einer Gebärenden werden ihn ankommen. Er ist
ein unweiser Sohn; denn wenn es Zeit ist, tritt er nicht ein in
den Durchbruch der Kinder. 14 Von Gewalt des Scheols
werde ich sie erlösen, vom Tode sie befreien! Wo sind, o Tod,
deine Seuchen? wo ist, o Scheol, dein Verderben? Reue ist
vor meinen Augen verborgen. **(Sheol h7585)** 15 Denn er wird
Frucht tragen unter den Brüdern. Ein Ostwind wird kommen,
ein Wind Jehovas, von der Wüste heraufsteigend, und sein
Born wird vertrocknen und sein Quell versiegen; er [der als
Ostwind kommende Eroberer] wird die Schatzkammer aller
kostbaren Geräte plündern. 16 Samaria wird büßen, denn
es ist widerspenstig gewesen gegen seinen Gott; sie werden
durchs Schwert fallen, ihre Kinder werden zerschmettert
und ihre Schwangeren aufgeschlitzt werden.

14 Kehre um, Israel, bis zu Jehova, deinem Gott, denn du
bist gefallen durch deine Ungerechtigkeit [O. Missetat,
Schuld.] 2 Nehmet Worte mit euch und kehret um zu
Jehova; sprechet zu ihm: Vergib alle Ungerechtigkeit, und
nimm an, was gut ist, daß wir die Frucht unserer Lippen
als Schlachtopfer darbringen [Eig. als Farren erstatten.] 3
Assyrien wird uns nicht retten; auf Rossen wollen wir nicht
reiten, und zu dem Machwerk unserer Hände nicht mehr
sagen: Unser Gott! denn die Waise findet Erbarmen bei dir.
4 Ich will ihre Abtrünnigkeit heilen, will sie willig lieben; denn
mein Zorn hat sich von ihm abgewendet. 5 Ich werde für
Israel sein wie der Tau: blühen soll es wie die Lilie, und
Wurzeln schlagen wie der Libanon. 6 Seine Schößlinge
sollen sich ausbreiten, und seine Pracht soll sein wie der
Olivenbaum, und sein Geruch wie der Libanon. 7 Die unter
seinem Schatten Wohnenden sollen wiederum Getreide
hervorbringen, und blühen wie ein Weinstock, dessen Ruf
wie der Wein des Libanon ist. 8 Ephraim wird sagen: Was
habe ich fortan mit den Götzen zu schaffen? -Ich, ich habe
ihn erhört und auf ihn geblickt. -Ich bin wie eine grünende
Cypresse. -Aus mir wird deine Frucht gefunden. 9 Wer
weise ist, der wird dieses verstehen; wer verständig ist,
der wird es erkennen. [O. Wer ist weise, daß er dieses
verstehe? wer verständig, daß er es erkenne?] Denn die
Wege Jehovas sind gerade, und die Gerechten werden
darauf wandeln; die Abtrünnigen aber werden darauf fallen.

Joel

1 Das Wort Jehovas, welches zu Joel, dem Sohne
Pethuels, geschah. **2** Höret dieses, ihr Alten, und nehmet
es zu Ohren, alle ihr Bewohner des Landes! Ist solches in
euren Tagen geschehen oder in den Tagen eurer Väter?
3 Erzählet davon euren Kindern, und eure Kinder ihren
Kindern, und ihre Kinder dem folgenden Geschlecht: **4**
Was der Nager [Verschiedene Arten oder Benennungen der
Heuschrecke] übriggelassen hatte, fraß die Heuschrecke;
[Eig. der Mehrling, die gewöhnliche hebr. Benennung der
Heuschrecke] und was die Heuschrecke übriggelassen, fraß
der Abfresser [Verschiedene Arten oder Benennungen der
Heuschrecke;] und was der Abfresser übriggelassen, fraß
der Vertilger [Verschiedene Arten oder Benennungen der
Heuschrecke.] **5** Wachet auf, ihr Trunkenen, und weinet!
und heulet, alle ihr Weinsäufer, über den Most, weil er
weggenommen ist von eurem Munde! **6** Denn eine Nation
ist über mein Land heraufgezogen, mächtig und ohne
Zahl; ihre Zähne sind Löwenzähne, und sie hat das Gebiß
einer Löwin. **7** Sie hat meinen Weinstock zu einer Wüste
gemacht und meinen Feigenbaum zerknickt; sie hat ihn
gänzlich abgeschält und hingeworfen, seine Ranken sind
weiß geworden. **8** Wehklage wie eine Jungfrau, die mit
Sacktuch umgürtet ist wegen des Gatten ihrer Jugend! **9**
Speisopfer und Trankopfer sind weggenommen vom Hause
Jehovas; es trauern die Priester, die Diener Jehovas. - **10**
Das Feld ist verwüstet, es trauert der Erdboden; denn das
Korn ist verwüstet, der Most ist vertrocknet, verwelkt das Öl.
11 Seid beschämt, ihr Ackerleute, heulet, ihr Winzer, über
den Weizen und über die Gerste! Denn die Ernte des Feldes
ist zu Grunde gegangen; **12** der Weinstock ist verdorrt
und der Feigenbaum verwelkt; Granate, auch Palme und
Apfelbaum, alle Bäume des Feldes sind verdorrt; ja, [O.
denn] verdorrt ist die Freude von den Menschenkindern. - **13**
Umgürtet euch und wehklaget, ihr Priester; heulet, ihr Diener
des Altars! kommet, übernachtet in Sacktuch, ihr Diener
meines Gottes! denn Speisopfer und Trankopfer sind dem
Hause eures Gottes entzogen. **14** Heiliget ein Fasten, rufet
eine Festversammlung aus; versammelt die Ältesten, alle
Bewohner des Landes, zum Hause Jehovas, eures Gottes,
und schreiet zu Jehova! **15** Ach über den Tag! denn nahe ist
der Tag Jehovas, und er kommt wie eine Verwüstung vom
Allmächtigen. **16** Ist nicht die Speise vor unseren Augen
weggenommen, Freude und Frohlocken von dem Hause
unseres Gottes? **17** Vermodert sind die Samenkörner unter
ihren Schollen; verödet sind die Vorratshäuser, zerfallen
die Scheunen, denn das Korn ist verdorrt. **18** Wie stöhnt
das Vieh! die Rinderherden sind bestürzt, weil sie keine
Weide haben; auch die Kleinviehherden büßen. **19** Zu dir,
Jehova, rufe ich; denn ein Feuer hat die Auen der Steppe
verzehrt, und eine Flamme alle Bäume des Feldes versengt.
20 Auch die Tiere des Feldes schreien lechzend zu dir; denn
vertrocknet sind die Wasserbäche, und ein Feuer hat die
Auen der Steppe verzehrt.

2 Stoßet in die Posaune auf Zion, und blaset Lärm auf
meinem heiligen Berge! Beben sollen alle Bewohner des
Landes; denn es kommt der Tag Jehovas, denn er ist nahe:
2 ein Tag der Finsternis und der Dunkelheit, ein Tag des
Gewölks und der Wolkennacht. Wie die Morgendämmerung
ist es ausgebreitet über die Berge, ein großes und mächtiges
Volk, desgleichen von Ewigkeit her nicht gewesen ist
und nach ihm nicht mehr sein wird bis in die Jahre der
Geschlechter und Geschlechter. **3** Vor ihm her verzehrt
das Feuer, und nach ihm lodert die Flamme; vor ihm ist
das Land wie der Garten Eden, und nach ihm eine öde
Wüste, und auch keine Entronnenen läßt es übrig. **4** Sein
Aussehen ist wie das Aussehen von Rossen; und wie
Reitpferde, also rennen sie. **5** Gleich Wagengerassel hüpfen
sie auf den Gipfeln der Berge, gleich dem Prasseln der
Feuerflamme, welche Stoppeln verzehrt; sie sind wie ein
mächtiges Volk, zum Kampfe gerüstet. **6** Vor ihm zittern
die Völker, alle Angesichter erblassen. **7** Sie rennen wie
Helden, wie Kriegsleute ersteigen sie die Mauer; und sie
ziehen ein jeder auf seinem Wege, und ihre Pfade wechseln
sie nicht; **8** und keiner drängt den anderen, sie ziehen
jeder einzeln auf seiner Bahn; und sie stürzen zwischen
den Waffen hindurch und verwunden sich nicht [O. brechen
nicht ab, d. h. halten in ihrem Zuge nicht inne.] **9** Sie laufen
in der Stadt umher, rennen auf die Mauer, steigen in die
Häuser; durch die Fenster dringen sie ein wie der Dieb.
10 Vor ihnen erbebt die Erde, erzittert der Himmel; Sonne
und Mond verfinstern sich, und die Sterne verhalten ihren
Glanz. **11** Und Jehova läßt vor seinem Heere her seine
Stimme erschallen, denn sein Heerlager ist sehr groß, denn
der Vollstrecker seines Wortes ist mächtig; denn groß ist der
Tag Jehovas und sehr furchtbar, und wer kann ihn ertragen?
12 Aber auch jetzt noch, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch
Jehovas,] kehret um zu mir [Eig. bis zu mir, d. i. völlig zu
mir] mit eurem ganzen Herzen, und mit Fasten und mit
Weinen und mit Klagen. **13** Und zerreißet euer Herz und
nicht eure Kleider, und kehret um zu Jehova, eurem Gott;
denn er ist gnädig und barmherzig, langsam zum Zorn und
groß an Güte, und läßt sich des Übels gereuen. **14** Wer
weiß? er möchte umkehren und es sich gereuen lassen,
und er möchte Segen hinter sich zurücklassen: Speisopfer
und Trankopfer für Jehova, euren Gott [Vergl. Kap. 1,9-
12.] **15** Stoßet in die Posaune auf Zion, heiliget ein Fasten,
rufet eine Festversammlung aus! **16** Versammelt das Volk,
heiliget eine Versammlung, bringet die Ältesten zusammen,
versammelt die Kinder und die Säuglinge an den Brüsten;
der Bräutigam trete aus seiner Kammer, und die Braut aus
ihrem Gemach! **17** Die Priester, die Diener Jehovas, sollen
weinen zwischen der Halle und dem Altar und sprechen:
Schone, Jehova, deines Volkes und gib nicht dein Erbteil
der Schmähung hin, daß sie den Nationen zur Spottrede
[Eig. zum Sprichwort] seien! Warum soll man unter den
Völkern sagen: Wo ist ihr Gott? **18** Dann eifert Jehova für
sein Land, und er hat Mitleid mit seinem Volke. **19** Und
Jehova antwortet und spricht zu seinem Volke: Siehe, ich
sende euch das Korn und den Most und das Öl, daß ihr
davon satt werdet; und ich werde euch nicht mehr zum
Hohne machen unter den Nationen. **20** Und ich werde den
von Norden Kommenden von euch entfernen und ihn in ein
dürres und wüstes Land vertreiben, seinen Vortrab in das

vordere Meer und seinen Nachtrab in das hintere Meer [d. h. in das Tote und in das Mittelländische Meer;] und sein Gestank wird aufsteigen, und aufsteigen sein übler Geruch [Eig. seine Fäulnis,] weil er Großes getan hat [Zugleich: sich überholen hat.] **21** Fürchte dich nicht, Erde; frohlocke und freue dich! denn Jehova tut Großes. **22** Fürchtet euch nicht, ihr Tiere des Feldes! denn es grünen die Auen der Steppe; denn der Baum trägt seine Frucht, der Feigenbaum und der Weinstock geben ihren Ertrag. [W. ihre Kraft] **23** Und ihr, Kinder Zions, frohlocket und freuet euch in Jehova, eurem Gott! Denn er gibt euch den Frühregen nach rechtem Maße, und er läßt euch Regen herabkommen: Frühregen und Spätregen wie zuvor [So mit geringer Textänderung; im hebr. Texte steht: Frühregen und Spätregen zuerst.] **24** Und die Tennen werden voll Getreide sein, und die Kufen überfließen von Most und Öl. **25** Und ich werde euch die Jahre erstatten, welche die Heuschrecke, der Abfresser und der Vertilger und der Nager gefressen haben-mein großes Heer, das ich unter euch gesandt habe. **26** Und ihr werdet essen, essen und satt werden, und werdet den Namen Jehovas, eures Gottes, preisen, der Wunderbares an euch getan hat. Und mein Volk soll nimmermehr beschämt werden. **27** Und ihr werdet wissen [O. erkennen, erfahren,] daß ich in Israels Mitte bin, und daß ich, Jehova, euer Gott bin, und keiner sonst. Und mein Volk soll nimmermehr beschämt werden. **28** Und danach wird es geschehen, daß ich meinen Geist ausgießen werde über alles Fleisch; und eure Söhne und eure Töchter werden weissagen, eure Greise werden Träume haben, eure Jünglinge werden Gesichte sehen. **29** Und selbst über die Knechte und über die Mägde werde ich meinen Geist ausgießen in jenen Tagen. - **30** Und ich werde Wunder geben im Himmel und auf der Erde: Blut und Feuer und Rauchsäulen; **31** die Sonne wird sich in Finsternis verwandeln und der Mond in Blut, ehe der Tag Jehovas kommt, der große und furchtbare. - **32** Und es wird geschehen, ein jeder, der den Namen Jehovas anrufen wird, wird errettet werden; denn auf dem Berge Zion und in Jerusalem wird Errettung [O. werden Entronnene] sein, wie Jehova gesprochen hat, und unter den Übriggebliebenen, welche [O. wen] Jehova berufen wird.

3 Denn siehe, in jenen Tagen und zu jener Zeit, wenn ich die Gefangenschaft Judas und Jerusalems wenden werde, **2** dann werde ich alle Nationen versammeln und sie in das Tal [Eig. in die Talebene] Josaphat [bedeutet: Jehova hat gerichtet] hinabführen; und ich werde daselbst mit ihnen rechten über mein Volk und mein Erbteil Israel, welches sie unter die Nationen zerstreut haben; **3** und mein Land haben sie geteilt, und über mein Volk das Los geworfen; und den Knaben haben sie um eine Hure gegeben, und das Mädchen um Wein verkauft, den sie getrunken haben. - **4** Und auch ihr, was wollt ihr mir, Tyrus und Zidon und alle ihr Bezirke Philistäas? Wollt ihr mir eine Tat vergelten, oder wollt ihr mir etwas antun? Schnell, eilends werde ich euer Tun auf euren Kopf zurückbringen, **5** daß ihr mein Silber und mein Gold weggenommen und meine besten Kleinode in eure Tempel [Zugleich: Paläste] gebracht, **6** und die Kinder Judas und die Kinder Jerusalems den Kindern der Griechen verkauft habt, um sie weit von ihrer Grenze zu entfernen. **7** Siehe, ich will sie erwecken [Eig. aufregen, antreiben; so auch v 9] von dem Orte, wohin ihr sie verkauft habt, und will euer Tun auf euren Kopf zurückbringen. **8** Und ich werde eure Söhne und eure Töchter in die Hand der Kinder Judas verkaufen; und diese werden sie an die Sabäer [ein Handelsvolk im Glücklichen Arabien] verkaufen, an eine ferne Nation; denn Jehova hat geredet. **9** Rufet dieses aus unter den Nationen, heiliget einen Krieg [S. die Anm. zu Jer. 6,4,] erwecket die Helden; es sollen herankommen und heraufziehen alle Kriegsmänner! **10** Schmiedet eure Pflugmesser zu Schwertern und eure Winzermesser zu Speeren; der Schwache sage: Ich bin ein Held! **11** Eilet und kommet her, alle ihr Nationen ringsum, und versammelt euch! Dahin, Jehova, sende deine Helden hinab! **12** Die Nationen sollen sich aufmachen und hinabziehen in das Tal [Eig. in die Talebene] Josaphat; denn dort werde ich sitzen, um alle Nationen ringsum zu richten. **13** Leget die Sichel an, denn die Ernte ist reif; kommet, stampfet, denn die Kelter ist voll, die Kufen fließen über! Denn groß ist ihre Bosheit. - **14** Getümmel [Eig. Lärmende Menschenmengen,] Getümmel [Eig. Lärmende Menschenmengen] im Tale der Entscheidung; denn nahe ist der Tag Jehovas im Tale der Entscheidung. **15** Die Sonne und der Mond verfinstern sich, und die Sterne verhalten ihren Glanz. **16** Und Jehova brüllt aus Zion und läßt aus Jerusalem seine Stimme erschallen, und Himmel und Erde erbeben. Und Jehova ist eine Zuflucht für sein Volk und eine Feste für die Kinder Israel. **17** Und ihr werdet erkennen, daß ich, Jehova, euer Gott bin, der auf Zion wohnt, meinem heiligen Berge. Und Jerusalem wird heilig sein, und Fremde werden es nicht mehr durchziehen. **18** Und es wird geschehen, an jenem Tage, da werden die Berge von Most triefen, und die Hügel von Milch fließen, und alle Bäche Judas werden von Wasser fließen; und eine Quelle wird aus dem Hause Jehovas hervorbrechen und das Tal Sittim [Das unfruchtbare Jordantal oberhalb des Toten Meeres] bewässern. **19** Ägypten wird zur Einöde und Edom zu einer öden Wüste werden wegen der Gewalttat an den Kindern Judas, weil sie in ihrem Lande unschuldiges Blut vergossen haben. **20** Aber Juda soll ewiglich bewohnt werden, und Jerusalem von Geschlecht zu Geschlecht. **21** Und ich werde sie von ihrem Blute reinigen, von dem ich sie nicht gereinigt hatte. Und Jehova wird in Zion wohnen.

Amos

1 Worte des Amos, der unter den Hirten von Tekoa war,
welche er über Israel geschaut hat in den Tagen Ussijas,
des Königs von Juda, und in den Tagen Jerobeams, des
Sohnes Joas, des Königs von Israel, zwei Jahre vor dem
Erdbeben. **2** Und er sprach: Jehova wird aus Zion brüllen
und aus Jerusalem seine Stimme erschallen lassen, und
die Auen der Hirten werden trauern, und der Gipfel des
Karmel wird verdorren. **3** So spricht Jehova: Wegen drei
Freveltaten von Damaskus und wegen vier werde ich es
nicht rückgängig machen: Weil sie Gilead mit eisernen
Dreschschlitten gedroschen haben, **4** so werde ich ein
Feuer senden in das Haus Hasaels, und es wird die Paläste
Ben-Hadads verzehren; **5** und ich werde den Riegel von
Damaskus zerbrechen, und den Bewohner ausrotten aus
dem Tale Awen, und den, der das Scepter hält, aus Beth-
Eden; und das Volk von Syrien wird nach Kir weggeführt
werden, spricht Jehova. **6** So spricht Jehova: Wegen drei
Freveltaten von Gasa und wegen vier werde ich es nicht
rückgängig machen: Weil sie Gefangene in voller Zahl
weggeführt haben, um sie an Edom auszuliefern, **7** so
werde ich ein Feuer senden in die Mauer von Gasa, und
es wird seine Paläste verzehren; **8** und ich werde den
Bewohner ausrotten aus Asdod, und den, der das Scepter
hält, aus Askelon; und ich werde meine Hand wenden
wider Ekron, und der Überrest der Philister wird untergehen,
spricht der Herr, Jehova. **9** So spricht Jehova: Wegen drei
Freveltaten von Tyrus und wegen vier werde ich es nicht
rückgängig machen: Weil sie Gefangene in voller Zahl an
Edom ausgeliefert und des Bruderbundes nicht gedacht
haben, **10** so werde ich ein Feuer senden in die Mauer
von Tyrus, und es wird seine Paläste verzehren. **11** So
spricht Jehova: Wegen drei Freveltaten von Edom und
wegen vier werde ich es nicht rückgängig machen: Weil es
seinen Bruder mit dem Schwerte verfolgt und sein Erbarmen
erstickt hat, und weil sein Zorn beständig zerfleischt, und es
seinen Grimm immerdar bewahrt, **12** so werde ich ein Feuer
senden nach Teman, und es wird die Paläste von Bozra
verzehren. **13** So spricht Jehova: Wegen drei Freveltaten
der Kinder Ammon und wegen vier werde ich es nicht
rückgängig machen: Weil sie die Schwangeren von Gilead
aufgeschlitzt haben, um ihre Grenze zu erweitern, **14** so
werde ich ein Feuer anzünden in der Mauer von Rabba, und
es wird seine Paläste verzehren unter Kriegsgeschrei am
Tage des Kampfes, unter Sturm am Tage des Ungewitters;
15 und ihr König wird in die Gefangenschaft gehen, er und
seine Fürsten miteinander, spricht Jehova.

2 So spricht Jehova: Wegen drei Freveltaten von Moab und
wegen vier werde ich es nicht rückgängig machen: Weil
es die Gebeine des Königs von Edom zu Kalk verbrannt hat,
2 so werde ich ein Feuer senden nach Moab, und es wird
die Paläste von Kerijoth verzehren; und Moab wird sterben
im Getümmel, unter Kriegsgeschrei, unter Posaunenschall;
3 und ich werde den Richter ausrotten aus seiner Mitte und
alle seine Fürsten mit ihm umbringen, spricht Jehova. **4**
So spricht Jehova: Wegen drei Freveltaten von Juda und
wegen vier werde ich es nicht rückgängig machen: Weil
sie das Gesetz Jehovas verworfen und seine Satzungen
nicht bewahrt haben, und ihre Lügen sie verführten, denen
ihre Väter nachgewandelt sind, **5** so werde ich ein Feuer
senden nach Juda, und es wird die Paläste Jerusalems
verzehren. **6** So spricht Jehova: Wegen drei Freveltaten
von Israel und wegen vier werde ich es nicht rückgängig
machen: Weil sie den Gerechten für Geld und den Dürftigen
um ein Paar Schuhe verkaufen; **7** sie, welche danach
lechzen, den Staub der Erde auf dem Haupte der Armen
zu sehen, und den Weg der Sanftmütigen [O. Demütigen]
krümmen; und ein Mann und sein Vater gehen zu derselben
Dirne, um meinen heiligen Namen zu entweihen; **8** und
neben jedem Altare strecken sie sich hin auf gepfändeten
Oberkleidern, [Vergl. 2. Mose 22,26. 27; 5. Mose 24,12. 13.]
und im Hause ihres Gottes trinken sie Wein von Strafgeldern
[W. Wein der an Geld Gestraften.] **9** Und doch habe ich
den Amoriter vor ihnen vertilgt, dessen Höhe wie die Höhe
der Cedern war, und er war stark wie die Eichen; und ich
habe seine Frucht vertilgt von oben und seine Wurzeln von
unten. **10** Und doch habe ich euch aus dem Lande Ägypten
heraufgeführt und euch vierzig Jahre in der Wüste geleitet,
damit ihr das Land des Amoriters in Besitz nähmet. **11** Und
ich habe Propheten erweckt aus euren Söhnen und Nasiräer
aus euren Jünglingen. Ja, ist es nicht also, ihr Kinder
Israel, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas; so auch
nachher?] **12** Aber ihr habt den Nasiräern Wein zu trinken
gegeben, und den Propheten geboten und gesagt: Ihr sollt
nicht weissagen! - **13** Siehe, ich werde euch niederdrücken,
wie der Wagen drückt, der voll Garben ist. **14** Und dem
Schnellen wird die Flucht entschwinden; und der Starke wird
seine Kraft nicht befestigen, und der Held sein Leben nicht
erretten; **15** und der den Bogen führt, wird nicht standhalten;
und der Schnellfüßige wird nicht entrinnen, und der auf
dem Rosse reitet sein Leben nicht erretten; **16** und der
Beherzteste unter den Helden wird nackt entfliehen an
jenem Tage, spricht Jehova.

3 Höret dieses Wort, das Jehova über euch redet, ihr
Kinder Israel, über das ganze Geschlecht, welches ich
aus dem Lande Ägypten heraufgeführt habe! indem er
spricht: **2** Nur euch habe ich von allen Geschlechtern der
Erde erkannt; darum werde ich alle eure Missetaten an
euch heimsuchen. **3** Wandeln wohl zwei miteinander, es
sei denn, daß sie übereingekommen sind? **4** Brüllt der
Löwe im Walde, wenn er keinen Raub hat? Läßt der junge
Löwe seine Stimme aus seiner Höhle erschallen, außer
wenn er einen Fang getan hat? **5** Fällt der Vogel in die
Schlinge am Boden, wenn ihm kein Sprenkel gelegt ist?
Schnellt die Schlinge von der Erde empor, wenn sie gar
nichts gefangen hat? **6** Oder wird die Posaune in der
Stadt geblasen, und das Volk sollte nicht erschrecken?
Oder geschieht ein Unglück in der Stadt, und Jehova hätte
es nicht bewirkt? **7** Denn der Herr, Jehova, tut nichts, es
sei denn, daß er sein Geheimnis seinen Knechten, den
Propheten, geoffenbart habe. - **8** Der Löwe hat gebrüllt, wer
sollte sich nicht fürchten? Der Herr, Jehova, hat geredet, wer
sollte nicht weissagen? **9** Rufet [Eig. Verkündet] über die

Paläste in Asdod und über die Paläste im Lande Ägypten
hin und sprechet: Versammelt euch auf den Bergen von
Samaria [Samaria lag auf einem ringsum von höheren
Bergen umgebenen Kegel,] und sehet die große Verwirrung
in seiner Mitte und die Bedrückungen [O. die Bedrückten] in
seinem Innern! **10** Und sie wissen nicht zu tun, was recht ist,
spricht Jehova, sie, welche Gewalttat und Zerstörung häufen
in ihren Palästen. **11** Darum, so spricht der Herr, Jehova:
Der Feind, und zwar rings um das Land her! und er wird
deine Macht von dir herabstürzen, und dein Paläste werden
geplündert werden. **12** So spricht Jehova: Gleichwie der Hirt
zwei Beine oder einen Ohrzipfel aus dem Rachen des Löwen
rettet, also werden gerettet werden die Kinder Israel, welche
in Samaria in der Ecke des Polsters und auf dem Damaste
des Ruhebettes sitzen. - **13** Höret und bezeuget es dem
Hause [Eig. und zeuget gegen das Haus] Jakob, spricht der
Herr, Jehova, der Gott der Heerscharen: **14** An dem Tage,
da ich Israels Übertretungen an ihm heimsuchen werde,
werde ich auch die Altäre von Bethel heimsuchen; und die
Hörner des Altars sollen abgehauen werden und zu Boden
fallen. **15** Und ich werde das Winterhaus zertrümmern samt
dem Sommerhause; und die Elfenbeinhäuser werden zu
Grunde gehen, die großen Häuser werden verschwinden,
spricht Jehova.

4 Höret dieses Wort, ihr Kühe Basans, die ihr auf dem
Berge Samarias seid, die ihr die Armen bedrücket, die
Dürftigen mißhandelt, und zu euren Herren sprechet: Bringe
her, daß wir trinken! **2** Geschworen hat der Herr, Jehova, bei
seiner Heiligkeit: Siehe, Tage werden über euch kommen,
da man euch an Haken wegschleppen wird, und euren Rest
[Eig. euer Letztes] an Fischerangeln. **3** Und ihr werdet durch
die Mauerrisse hinausgehen, eine jede vor sich hin, und ihr
werdet nach Harmon [Der Sinn dieses Wortes ist unbekannt]
hingeworfen werden, spricht Jehova. **4** Gehet nach Bethel
und übertretet! nach Gilgal und mehret die Übertretung!
Und bringet jeden Morgen eure Schlachtopfer, alle drei
Tage eure Zehnten; **5** und räuchert von dem Gesäuerten
Dankopfer, und rufet aus, verkündet freiwillige Gaben! Denn
also liebet ihrs, ihr Kinder Israel, spricht der Herr, Jehova. **6**
Und so habe auch ich euch reine Zähne gegeben in allen
euren Städten und Mangel an Brot in allen euren Orten; und
doch seid ihr nicht bis zu mir umgekehrt, spricht Jehova. **7**
Und auch ich habe euch den Regen entzogen, als noch
drei Monate bis zur Ernte waren; und ich habe auf die eine
Stadt regnen lassen, während ich auf die andere Stadt
nicht regnen ließ; der eine Acker wurde beregnet, und der
Acker, auf welchen es nicht regnete, verdorrte; **8** und zwei,
drei Städte wankten zu einer Stadt hin, um Wasser zu
trinken, und wurden nicht satt. Dennoch seid ihr nicht bis
zu mir umgekehrt, spricht Jehova. **9** Ich habe euch mit
Kornbrand und mit Vergilben geschlagen; eine große Zahl
eurer Gärten und eurer Weinberge und eurer Feigen- und
eurer Olivenbäume fraß die Heuschrecke. Dennoch seid ihr
nicht bis zu mir umgekehrt, spricht Jehova. **10** Ich habe die
Pest unter euch gesandt in der Weise Ägyptens; ich habe
eure Jünglinge mit dem Schwerte getötet, indem zugleich
eure Rosse gefangen weggeführt wurden, und ich ließ den
Gestank eurer Heerlager aufsteigen, und zwar in eure Nase.
Dennoch seid ihr nicht bis zu mir umgekehrt, spricht Jehova.
11 Ich habe eine Umkehrung unter euch angerichtet wie
die Umkehrung von Sodom und Gomorra durch Gott; und
ihr waret wie ein Brandscheit, das aus dem Feuer gerettet
ist. Dennoch seid ihr nicht bis zu mir umgekehrt, spricht
Jehova. - **12** Darum werde ich dir also tun, Israel. Weil
ich dir dieses tun will, so schicke dich an, Israel, deinem
Gott zu begegnen! **13** Denn siehe, der die Berge bildet
und den Wind schafft, und dem Menschen kundtut, was
sein Gedanke ist; der die Morgenröte und die [And. üb.: die
Morgenröte zur] Finsternis macht, und einherschreitet auf
den Höhen der Erde: Jehova, Gott der Heerscharen, ist sein
Name.

5 Höret dieses Wort, das ich über euch erhebe, ein
Klagelied, Haus Israel! **2** Sie ist gefallen, die Jungfrau
Israel, sie wird nicht wieder aufstehen; sie liegt hingeworfen
auf ihrem Lande, niemand richtet sie auf. **3** Denn so
spricht der Herr, Jehova: Die Stadt, die zu tausend auszieht,
wird hundert übrigbehalten, und die zu hundert auszieht,
wird zehn übrigbehalten für das Haus Israel. **4** Denn so
spricht Jehova zum Hause Israel: Suchet mich und lebet. **5**
Und suchet nicht Bethel auf, und gehet nicht nach Gilgal,
und gehet nicht hinüber nach Beerseba; denn Gilgal wird
gewißlich weggeführt und Bethel zunichte [Hebr. Awen;
vergl. Hos. 4,15] werden. **6** Suchet Jehova und lebet,
damit er nicht in das Haus Josephs eindringe wie ein
Feuer und es verzehre, und für Bethel niemand da sei,
der es lösche- **7** sie verwandeln das Recht in Wermut
und werfen die Gerechtigkeit zu Boden; - **8** suchet den,
der das Siebengestirn und den Orion gemacht hat, und
den Todesschatten in Morgen verwandelt und den Tag zur
Nacht verfinstert, der den Wassern des Meeres ruft und sie
ausgießt über die Fläche der Erde: Jehova ist sein Name;
9 der Verwüstung losbrechen läßt über den Starken, und
Verwüstung kommt über die Feste. **10** Sie hassen den,
der im Tore Recht spricht [O. gerecht entscheidet,] und
verabscheuen den, der Unsträflichkeit redet. **11** Darum,
weil ihr den Armen niedertretet und Getreidegaben von ihm
nehmet, habt ihr Häuser von behauenen Steinen gebaut und
werdet nicht darin wohnen, liebliche Weinberge gepflanzt
und werdet deren Wein nicht trinken. **12** Denn ich weiß, daß
eurer Übertretungen viele, und daß eure Sünden zahlreich
sind; -sie bedrängen den Gerechten, nehmen Lösegeld und
beugen das Recht der Dürftigen im Tore. **13** Darum schweigt
der Einsichtige in dieser Zeit, denn es ist eine böse Zeit.
14 Trachtet nach dem Guten und nicht nach dem Bösen,
auf daß ihr lebet; und Jehova, der Gott der Heerscharen,
wird also mit euch sein, wie ihr saget. **15** Hasset das
Böse und liebet das Gute, und richtet das Recht auf im
Tore; vielleicht wird Jehova, der Gott der Heerscharen, dem
Überrest Josephs gnädig sein. **16** Darum spricht Jehova,
der Gott der Heerscharen, der Herr, also: Auf allen Plätzen
Wehklage! Und auf allen Gassen wird man sagen: Wehe,
wehe! und man wird den Ackermann zur Trauer rufen, und
die des Klageliedes Kundigen zur Wehklage; **17** und in allen
Weinbergen wird Wehklage sein. Denn ich werde durch
deine Mitte ziehen, spricht Jehova. **18** Wehe denen, welche

den Tag Jehovas herbeiwünschen! Wozu soll euch der Tag
Jehovas sein? Er wird Finsternis sein und nicht Licht: **19**
wie wenn jemand vor dem Löwen flieht, und es begegnet
ihm ein Bär; und er kommt nach Hause und stützt seine
Hand an die Mauer, und es beißt ihn eine Schlange. **20**
Wird denn nicht der Tag Jehovas Finsternis sein und nicht
Licht, und Dunkelheit und nicht Glanz? **21** Ich hasse, ich
verschmähe eure Feste, und eure Festversammlungen mag
ich nicht riechen: **22** denn wenn ihr mir Brandopfer und eure
Speisopfer opfert, habe ich kein Wohlgefallen daran; und das
Friedensopfer von eurem Mastvieh mag ich nicht ansehen.
23 Tue den Lärm deiner Lieder von mir hinweg, und das
Spiel deiner Harfen mag ich nicht hören. **24** Aber das Recht
wälze sich einher wie Wasser, und die Gerechtigkeit wie
ein immerfließender Bach! **25** Habt ihr mir vierzig Jahre
in der Wüste Schlachtopfer und Speisopfer dargebracht,
Haus Israel? **26** Ja, ihr habt die Hütte eures Königs [Hebr.
malkam; wahrsch. eine Anspielung auf Milkom [Molech]]
und das Gestell eurer Götzenbilder getragen, [O. ihr habt
den Sikkut, euren König, und den Kijun [Kaiwan= Saturn],
eure Götzenbilder, getragen] das Sternbild eures Gottes,
die ihr euch gemacht hattet. **27** So werde ich euch jenseit
Damaskus wegführen, spricht Jehova, Gott der Heerscharen
ist sein Name.

6 Wehe den Sorglosen in Zion und den Sicheren auf
dem Berge von Samaria, den Vornehmen [Eig. den
Namhaften] der ersten der Nationen, zu welchen das Haus
Israel kommt! **2** Gehet hinüber nach Kalne [In Babylonien
am Flusse Tigris gelegen] und sehet, und gehet von dort
nach Hamath, der großen Stadt, und steiget hinab nach Gath
der Philister: sind sie vorzüglicher als diese Königreiche,
oder ist ihr Gebiet größer als euer Gebiet? **3** ihr, die den Tag
des Unglücks hinausschieben und den Thron der Gewalttat
nahe rücken; **4** die auf Polstern von Elfenbein liegen und
auf ihren Ruhebetten sich strecken, und Fettschafe von der
Herde essen und Kälber aus dem Maststall; **5** die da faseln
zum Klange der Harfe, sich wie David Musikinstrumente
ersinnen; **6** die Wein aus Schalen trinken und mit den
besten Ölen sich salben, und sich nicht grämen über die
Wunde Josephs. **7** Darum werden sie nun weggeführt
werden an der Spitze der Weggeführten, und das Gejauchze
der träge Hingestreckten wird aufhören. **8** Der Herr, Jehova,
hat bei sich selbst geschworen, spricht Jehova, der Gott
der Heerscharen: Ich verabscheue die Hoffart Jakobs und
hasse seine Paläste; und ich werde die Stadt preisgeben
und alles, was sie erfüllt. **9** Und es wird geschehen, wenn
zehn Männer in einem Hause übrigbleiben, so werden sie
sterben. **10** Und hebt einen der Gestorbenen sein Oheim
[d. i. sein naher Verwandter] und sein Bestatter [Eig. sein
Verbrenner, weil die Toten so zahlreich sein werden, daß
man sie verbrennen muß] auf, um die Gebeine aus dem
Hause hinauszuschaffen, und spricht zu dem, der im Innern
des Hauses ist: Ist noch jemand bei dir? und dieser sagt:
Niemand; so wird er sagen: Still! denn der Name Jehovas
darf nicht erwähnt werden. **11** Denn siehe, Jehova gebietet,
und man schlägt das große Haus in Trümmer und das kleine
Haus in Splitter [Eig. in Risse.] **12** Rennen wohl Rosse
auf Felsen, oder pflügt man darauf mit Rindern? [And. l.:
oder pflügt man das Meer mit dem Rinde?] daß ihr das
Recht in Gift und die Frucht der Gerechtigkeit in Wermut
verwandelt habt, **13** die ihr euch über Nichtiges freuet,
die ihr sprechet: Haben wir uns nicht durch unsere Stärke
Hörner [d. i. Macht] erworben? **14** Denn siehe, ich werde
wider euch, Haus Israel, eine Nation erwecken, spricht
Jehova, der Gott der Heerscharen; und sie werden euch
bedrücken von dem Eingange Hamaths an bis zum Bache
der Ebene [O. Steppe, Hebr. Araba; d. h. wahrsch. bis zu
dem Grenzflusse zwischen Moab und Edom. [Vergl. 2. Kön.
14,25].]

7 Also ließ mich der Herr, Jehova, sehen: Siehe, er bildete
Heuschrecken im Anfang des Spätgraswuchses; und
siehe, es war das Spätgras nach dem Königsmähen. **2** Und
es geschah, als sie das Kraut der Erde ganz abgefressen
hatten, da sprach ich: Herr, Jehova, vergib doch! wie sollte
Jakob bestehen? denn es ist klein. **3** Jehova ließ sich
dieses gereuen: es soll nicht geschehen, sprach Jehova. **4**
Also ließ mich der Herr, Jehova, sehen: Siehe, der Herr,
Jehova rief, um mit Feuer zu richten [Eig. zu rechten; vergl.
Jes. 66,16;] und es fraß die große Flut und fraß das Erbteil.
5 Da sprach ich: Herr, Jehova, laß doch ab! wie sollte
Jakob bestehen? denn es ist klein. **6** Jehova ließ sich
dieses gereuen: auch das soll nicht geschehen, sprach
der Herr, Jehova. **7** Also ließ er mich sehen: Siehe, der
Herr stand auf einer senkrechten Mauer, und ein Senkblei
war in seiner Hand. **8** Und Jehova sprach zu mir: Was
siehst du, Amos? Und ich sprach: Ein Senkblei. Und der
Herr sprach: Siehe, ich lege ein Senkblei an mein Volk
Israel, in seiner Mitte; ich werde fortan nicht mehr schonend
an ihm vorübergehen. **9** Und die Höhen Isaaks werden
verwüstet und die Heiligtümer Israels zerstört werden, und
ich werde mit dem Schwerte wider das Haus Jerobeams
aufstehen. **10** Da sandte Amazja, der Priester von Bethel,
zu Jerobeam, dem König von Israel, und ließ ihm sagen:
Amos hat eine Verschwörung wider dich angestiftet inmitten
des Hauses Israel; das Land wird alle seine Worte nicht zu
ertragen vermögen; **11** denn so spricht Amos: Jerobeam
wird durchs Schwert sterben, und Israel wird gewißlich aus
seinem Lande weggeführt werden. **12** Und Amazja sprach
zu Amos: Seher, gehe, entfliehe in das Land Juda; und iß
dort dein Brot, und dort magst du weissagen. **13** Aber in
Bethel sollst du fortan nicht mehr weissagen; denn dies ist
ein Heiligtum des Königs, und dies ein königlicher Wohnsitz.
14 Und Amos antwortete und sprach zu Amazja: Ich war
kein Prophet und war kein Prophetensohn [d. h. Mitglied
einer Prophetenschule, wie auch 1. Kön. 20,35,] sondern ich
war ein Viehhirt und las wilde Feigen. **15** Und Jehova nahm
mich hinter dem Kleinvieh weg, und Jehova sprach zu mir:
Gehe hin, weissage meinem Volke Israel. - **16** Und nun höre
das Wort Jehovas: Du sprichst: Du sollst nicht weissagen
über Israel und sollst nicht reden [Eig. Worte träufeln] über
das Haus Isaak. **17** Darum spricht Jehova also: Dein Weib
wird zur Hure werden in der Stadt, und deine Söhne und
deine Töchter werden durchs Schwert fallen, und dein Land
wird verteilt werden mit der Meßschnur, und du selbst wirst

in einem unreinen Lande sterben; und Israel wird gewißlich
aus seinem Lande weggeführt werden.

8 Also ließ mich der Herr, Jehova, sehen: Siehe, ein
Korb mit reifem Obst. **2** Und er sprach: Was siehst du,
Amos? Und ich sprach: Einen Korb mit reifem Obst. Und
Jehova sprach zu mir: Das Ende ist über mein Volk Israel
[Eig. an heran] gekommen, ich werde fortan nicht mehr
schonend an ihm vorübergehen. **3** Und die Gesänge des
Palastes werden sich in Geheul verwandeln [W. werden
heulen] an jenem Tage, spricht der Herr, Jehova. Leichen in
Menge, aller Orten hat er [Jehova] sie hingeworfen Still! **4**
Höret dieses, die ihr nach dem Dürftigen schnaubet und
nach der Vernichtung der Sanftmütigen [O. Demütigen] im
Lande, **5** und sprechet: Wann ist der Neumond vorüber,
daß wir Getreide verkaufen, und der Sabbath, daß wir
die Kornspeicher auftun; um das Epha zu verkleinern und
den Sekel zu vergrößern und die Waage des Betrugs zu
fälschen; **6** um die Armen für Geld [Vergl. 3. Mose 25,39,]
und den Dürftigen um ein Paar Schuhe zu kaufen; und
damit wir den Abfall des Korns verkaufen? **7** Jehova hat
geschworen bei dem Stolze Jakobs [d. h. bei dem, worauf
Jakob stolz ist; O. bei der Hoheit, Herrlichkeit Jakobs]: Wenn
ich alle ihre Werke vergessen werde ewiglich! **8** Sollte das
Land darob nicht erbeben, und jeder, der darin wohnt, nicht
trauern? Und es wird insgesamt emporsteigen wie der Nil,
und aufwogen und zurücksinken wie der Strom Ägyptens. **9**
Und es wird geschehen an jenem Tage, spricht der Herr,
Jehova, da werde ich die Sonne untergehen lassen am
Mittag und Finsternis über die Erde bringen am lichten Tage.
10 Und ich werde eure Feste in Trauer verwandeln und alle
eure Gesänge in Klagelieder, und werde auf alle Lenden
Sacktuch und auf jedes Haupt eine Glatze bringen; und ich
werde es machen gleich der Trauer um den Eingeborenen,
und das Ende davon wie einen bitteren Tag. - **11** Siehe,
Tage kommen, spricht der Herr, Jehova, da werde ich einen
Hunger in das Land senden, nicht einen Hunger nach Brot
und nicht einen Durst nach Wasser, sondern die Worte
Jehovas zu hören. **12** Und sie werden umherschweifen von
Meer zu Meer und vom Norden bis zum Osten; sie werden
umherlaufen, um das Wort Jehovas zu suchen, und werden
es nicht finden. **13** An jenem Tage werden die schönen
Jungfrauen und die Jünglinge vor Durst verschmachten [Eig.
ohnmächtig hinsinken,] **14** die da schwören bei der Schuld
Samarias und sprechen: So wahr dein Gott lebt, Dan! und:
So wahr der Weg nach Beerseba lebt! und sie werden fallen
und nicht mehr aufstehen.

9 Und ich sah den Herrn an [O. auf, über] dem Altar
stehen; und er sprach: Schlage auf den Säulenknauf,
daß die Schwellen erbeben, und zerschmettere sie auf ihrer
aller Haupt; und ich werde ihren Rest [Eig. ihr Letztes] mit
dem Schwerte umbringen; kein Flüchtling von ihnen soll
entfliehen und kein Entronnener von ihnen davonkommen.
2 Wenn sie in den Scheol einbrechen, wird von dort meine
Hand sie holen; und wenn sie in den Himmel hinaufsteigen,
werde ich von dort sie herniederbringen; **(Sheol h7585)** **3**
und wenn sie sich auf den Gipfel des Karmel verbergen,
werde ich von dort sie hervorsuchen und holen; und wenn
sie sich, vor meinen Augen hinweg, im Grunde des Meeres
verstecken, werde ich von dort die Schlange entbieten, und
sie wird sie beißen; **4** und wenn sie vor ihren Feinden her in
Gefangenschaft ziehen, werde ich von dort das Schwert
entbieten, und es wird sie umbringen. Und ich werde mein
Auge wider sie richten zum Bösen und nicht zum Guten.
5 Und der Herr, Jehova der Heerscharen, der das Land
[O. die Erde] anrührt, und es zerfließt, und es trauern alle,
die darin wohnen, und es steigt empor insgesamt, wie der
Nil, und sinkt zurück, wie der Strom Ägyptens; **6** der seine
Obergemächer im Himmel gebaut und seine Gewölbe über
der Erde gegründet hat; der den Wassern des Meeres ruft
und sie ausgießt über die Fläche der Erde: Jehova ist sein
Name. **7** Seid ihr mir nicht wie die Kinder der Äthiopier,
Kinder Israel? spricht Jehova. Habe ich nicht Israel aus dem
Lande Ägypten heraufgeführt, und die Philister aus Kaphtor
und die Syrer aus Kir? **8** Siehe, die Augen des Herrn,
Jehovas, sind wider das sündige Königreich, und ich will
es vom Erdboden hinweg vertilgen; nur daß ich das Haus
Jakob nicht gänzlich vertilgen werde, spricht Jehova. **9** Denn
siehe, ich will gebieten und will das Haus Israel unter allen
Nationen schütteln, wie Getreide in einem Siebe geschüttelt
wird; und nicht ein Körnchen wird zur Erde fallen. **10** Alle
Sünder meines Volkes werden durchs Schwert sterben, die
da sprechen: Das Unglück wird uns nicht nahen und nicht
an uns herankommen. **11** An jenem Tage werde ich die
verfallene Hütte Davids aufrichten und ihre Risse vermauern
und ihre Trümmer aufrichten, und ich werde sie bauen wie
in den Tagen vor alters; **12** auf daß sie [d. h. die Kinder
Israel] den Überrest Edoms und all die Nationen in Besitz
nehmen, über welche mein Name genannt werden wird [d.
h. welche nach meinem Namen genannt sein werden,]
spricht Jehova, der dieses tut. **13** Siehe, Tage kommen,
spricht Jehova, da der Pflüger an den Schnitter und der
Traubentreter an den Säemann reichen wird; und die Berge
werden träufeln von Most, und alle Hügel werden zerfließen.
14 Und ich werde die Gefangenschaft meines Volkes Israel
wenden; und sie werden die verwüsteten Städte aufbauen
und bewohnen, und Weinberge pflanzen und deren Wein
trinken, und deren Gärten anlegen und deren Frucht essen.
15 Und ich werde sie in ihrem Lande pflanzen; und sie sollen
nicht mehr herausgerissen werden aus ihrem Lande, das
ich ihnen gegeben habe, spricht Jehova, dein Gott.

Obadja

1 Gesicht Obadjas. So spricht der Herr, Jehova, von Edom:
Eine Kunde haben wir von Jehova gehört, und ein Bote
ist unter die Nationen gesandt worden: "Machet euch auf,
und laßt uns wider dasselbe aufstehen zum Kriege!" **2**
Siehe, ich habe dich klein gemacht unter den Nationen, du
bist sehr verachtet. **3** Der Übermut deines Herzens hat dich
verführt, der du in Felsenklüften, auf hohem Sitze wohnst
und in deinem Herzen sprichst: Wer wird mich zur Erde
hinabstürzen? **4** Wenn du dein Nest auch hoch baust wie der
Adler, und wenn es zwischen die Sterne gesetzt wäre: ich
werde dich von dort hinabstürzen, spricht Jehova. **5** Wenn
Diebe über dich gekommen wären, wenn nächtliche Räuber-
wie bist du vernichtet! -würden sie nicht gestohlen haben
nach ihrer Genüge? Wenn Winzer über dich gekommen
wären, würden sie nicht eine Nachlese übriggelassen
haben? **6** Wie sind die von Esau durchsucht, ausgeforscht
ihre verborgenen Schätze! **7** Alle deine Bundesgenossen
haben dich bis zur Grenze geschickt; betrogen, überwältigt
haben dich deine Freunde, die dein Brot aßen [Eig. die
Männer deines Friedens, deines Brotes. Der hebr. Text ist
nicht klar;] sie legten eine Schlinge unter dich. Es ist kein
Verstand in ihm. **8** Werde ich nicht an jenem Tage, spricht
Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas,] die Weisen aus Edom
vertilgen und den Verstand vom Gebirge Esaus? **9** Und
deine Helden, Teman, werden verzagen, auf daß jedermann
vom Gebirge Esaus ausgerottet werde durch Ermordung. **10**
Wegen der an deinem Bruder Jakob verübten Gewalttat wird
Schande dich bedecken, und du wirst ausgerottet werden
auf ewig. **11** An dem Tage, da du gegenüber standest, an
dem Tage, da Fremde sein Vermögen hinwegführten, und
Ausländer zu seinen Toren einzogen und über Jerusalem
das Los warfen, da warst auch du wie einer von ihnen. **12**
Und du solltest nicht auf den Tag deines Bruders sehen
[Eig. mit Vergnügen [Schadenfreude] sehen; so auch v
13] am Tage seines Mißgeschicks, und dich nicht freuen
über die Kinder Juda am Tage ihres Untergangs, noch dein
Maul aufsperren am Tage der Bedrängnis; **13** du solltest
nicht in das Tor meines Volkes einziehen am Tage seiner
Not, und du, auch du, nicht auf sein Unglück sehen am
Tage seiner Not, noch deine Hand ausstrecken nach [Eig.
noch langen nach] seinem Vermögen am Tage seiner Not;
14 und du solltest nicht am Kreuzwege stehen, um seine
Flüchtlinge zu vertilgen, und solltest seine Entronnenen [O.
Übriggebliebenen] nicht ausliefern am Tage der Bedrängnis.
15 Denn der Tag Jehovas ist nahe über [O. wider] alle
Nationen: wie du getan hast, wird dir getan werden; dein
Tun wird auf dein Haupt zurückkehren. **16** Denn gleichwie
ihr getrunken habt auf meinem heiligen Berge, so werden
beständig trinken alle Nationen; ja, sie werden trinken und
schlürfen, und werden sein wie solche, die nie gewesen
sind. **17** Aber auf dem Berge Zion wird Errettung sein [O.
werden Entronnene sein,] und er wird heilig sein; und
die vom Hause Jakob werden ihre Besitzungen wieder
in Besitz nehmen [O. besitzen.] **18** Und das Haus Jakob
wird ein Feuer sein, und das Haus Joseph eine Flamme,
und das Haus Esau zu Stoppeln; und sie werden unter
ihnen brennen und sie verzehren. Und das Haus Esau wird
keinen Übriggebliebenen haben, denn Jehova hat geredet.
19 Und die vom Süden werden das Gebirge Esaus, und
die von der Niederung die Philister in Besitz nehmen; und
sie [nämlich die Übrigen von Juda] werden das Gefilde
Ephraims und das Gefilde Samarias, und Benjamin wird
Gilead in Besitz nehmen; **20** und die Weggeführten dieses
Heeres der Kinder Israel werden in Besitz nehmen, was den
Kanaanitern gehört bis nach Zarpath [Hebr. Zarephat] hin;
und die Weggeführten von Jerusalem, welche in Sepharad
sind, die Städte des Südens. **21** Und es werden Retter auf
den Berg Zion ziehen, um das Gebirge Esaus zu richten;
und das Reich [O. Königtum] wird Jehova gehören.

Jona

1 Und das Wort Jehovas geschah zu Jona, dem Sohne
Amittais [S. 2. Kön. 14,25,] also: **2** Mache dich auf, gehe
nach Ninive, der großen Stadt, und predige wider sie; denn
ihre Bosheit ist vor mich heraufgestiegen. **3** Aber Jona
machte sich auf, um von dem Angesicht Jehovas hinweg
nach Tarsis [Eine phönizische Andiedlung in Spanien] zu
fliehen; und er ging nach Japho [Joppe] hinab und fand
ein Schiff, das nach Tarsis fuhr; und er gab sein Fährgeld
und stieg in dasselbe hinab, um mit ihnen nach Tarsis zu
fahren von dem Angesicht Jehovas hinweg. **4** Da warf
Jehova einen heftigen Wind auf das Meer, und es entstand
ein großer Sturm auf dem Meere, so daß das Schiff zu
zerbrechen drohte. **5** Und die Seeleute fürchteten sich
und schrieen, ein jeder zu seinem Gott; und sie warfen
die Geräte, welche im Schiffe waren, ins Meer, um sich
zu erleichtern. Jona aber war in den unteren Schiffsraum
hinabgestiegen, und hatte sich hingelegt und war in tiefen
Schlaf gesunken. **6** Und der Obersteuermann trat zu ihm
hin und sprach zu ihm: Was ist mit dir, du Schläfer? Stehe
auf, rufe deinen Gott an! vielleicht wird der Gott unser
gedenken, daß wir nicht umkommen. **7** Und sie sprachen
einer zum anderen: Kommt und laßt uns Lose werfen, damit
wir erfahren, um wessentwillen dieses Unglück uns trifft.
Und sie warfen Lose, und das Los fiel auf Jona. **8** Da
sprachen sie zu ihm: Tue uns doch kund, um wessentwillen
dieses Unglück uns trifft! Was ist dein Geschäft, und woher
kommst du? Welches ist dein Land, und von welchem Volke
bist du? **9** Und er sprach zu ihnen: Ich bin ein Hebräer;
und ich fürchte Jehova, den Gott des Himmels, der das
Meer und das Trockene gemacht hat. **10** Da fürchteten sich
die Männer mit großer Furcht und sprachen zu ihm: Was
hast du da getan! Denn die Männer wußten, daß er von
dem Angesicht Jehovas hinwegfloh; denn er hatte es ihnen
kundgetan. **11** Und sie sprachen zu ihm: Was sollen wir dir
tun, damit das Meer sich gegen uns beruhige? denn das
Meer wurde immer stürmischer [O. stürmte fort und fort;
so auch v 13.] **12** Und er sprach zu ihnen: Nehmet mich
und werfet mich ins Meer, so wird das Meer sich gegen
euch beruhigen; denn ich weiß, daß dieser große Sturm um
meinetwillen über euch gekommen ist. **13** Und die Männer
ruderten hart [W. wollten durchbrechen,] um das Schiff
ans Land zurückzuführen; aber sie vermochten es nicht,
weil das Meer immer stürmischer gegen sie wurde. **14**
Da riefen sie zu Jehova und sprachen: Ach, Jehova! laß
uns doch nicht umkommen um der Seele dieses Mannes
willen, und lege nicht unschuldiges Blut auf uns; denn du,
Jehova, hast getan, wie es dir gefallen hat. **15** Und sie
nahmen Jona und warfen ihn ins Meer. Da ließ das Meer ab
[Eig. Da stand das Meer still] von seinem Wüten. **16** Und
die Männer fürchteten sich vor Jehova mit großer Furcht,
und sie schlachteten Schlachtopfer und taten Gelübde dem
Jehova. **17** Und Jehova bestellte einen großen Fisch, um
Jona zu verschlingen; und Jona war im Bauche des Fisches
drei Tage und drei Nächte.

2 Und Jona betete zu Jehova, seinem Gott, aus dem
Bauche des Fisches und sprach: **2** Ich rief aus meiner
Bedrängnis zu Jehova, und er antwortete mir; ich schrie aus
dem Schoße des Scheols, du hörtest meine Stimme. **(Sheol
h7585)** **3** Denn du hattest mich in die Tiefe, in das Herz der
Meere geworfen, und der Strom umschloß mich; alle deine
Wogen und deine Wellen fuhren über mich hin. **4** Und ich
sprach [Eig. Ich zwar sprach]: Verstoßen bin ich aus deinen
Augen; dennoch werde ich wieder hinschauen nach deinem
heiligen Tempel. **5** Die Wasser umfingen mich bis an die
Seele, die Tiefe umschloß mich, das Meergras schlang sich
um mein Haupt. **6** Ich fuhr hinab zu den Gründen der Berge;
der Erde Riegel waren hinter mir auf ewig. Da führtest du
mein Leben aus der Grube herauf, Jehova, mein Gott. **7** Als
meine Seele in mir verschmachtete, gedachte ich Jehovas,
und zu dir kam mein Gebet in deinen heiligen Tempel. [O.
Palast] **8** Die auf nichtige Götzen achten, verlassen ihre
Gnade [O. ihre Güte, d. h. den, der ihre Güte ist; vergl.
Ps. 144,2.] **9** Ich aber werde dir opfern mit der Stimme
des Lobes [O. Dankes;] was ich gelobt habe, werde ich
bezahlen. Bei Jehova [Eig. Jehovas] ist die Rettung. **10** Und
Jehova befahl dem Fische, und er spie Jona an das Land
aus.

3 Und das Wort Jehovas geschah zum zweiten Male zu
Jona also: **2** Mache dich auf, gehe nach Ninive, der
großen Stadt, und rufe ihr die Botschaft aus, die ich dir
sagen werde. **3** Da machte sich Jona auf und ging nach
Ninive, nach dem Worte Jehovas. Ninive war aber eine
außerordentlich große Stadt [W. eine Stadt groß für Gott]
von drei Tagereisen. **4** Und Jona begann in die Stadt
hineinzugehen eine Tagereise weit, und er rief und sprach:
Noch vierzig Tage, so ist Ninive umgekehrt! **5** Und die Leute
von Ninive glaubten Gott; und sie riefen ein Fasten aus
und kleideten sich in Sacktuch, von ihrem Größten bis zu
ihrem Kleinsten. **6** Und das Wort [O. die Sache] gelangte an
den König von Ninive; und er stand von seinem Throne auf
und legte seinen Mantel ab, und hüllte sich in Sacktuch
und setzte sich in die Asche. **7** Und er ließ in Ninive, auf
Befehl des Königs und seiner Großen, ausrufen und sagen:
Menschen und Vieh, Rinder und Kleinvieh sollen gar nichts
kosten, sie sollen nicht weiden und kein Wasser trinken; **8**
und Menschen und Vieh sollen mit Sacktuch bedeckt sein
und sollen heftig zu Gott rufen; und sie sollen umkehren,
ein jeder von seinem bösen Wege und von dem Unrecht,
das in ihren Händen ist. **9** Wer weiß? Gott möchte sich
wenden und es sich gereuen lassen, und umkehren von der
Glut seines Zornes, daß wir nicht umkommen. **10** Und Gott
sah ihre Werke, daß sie von ihrem bösen Wege umgekehrt
waren; und Gott ließ sich des Übels gereuen, wovon er
geredet hatte, daß er es ihnen tun wolle, und tat es nicht.

4 Und es verdroß Jona sehr, und er wurde zornig. **2** Und
er betete zu Jehova und sprach: Ach, Jehova! war das
nicht mein Wort, als ich noch in meinem Lande war? Darum
kam ich zuvor, indem ich nach Tarsis entfloh; denn ich
wußte, daß du ein gnädiger und barmherziger Gott [El] bist,
langsam zum Zorn und groß an Güte, und der sich des
Übels gereuen läßt. **3** Und nun, Jehova, nimm doch meine

Seele von mir; denn es ist besser, daß ich sterbe, als daß
ich lebe. **4** Und Jehova sprach: Ist es recht, daß du zürnest?
5 Und Jona ging aus der Stadt hinaus und setzte sich gegen
Osten der Stadt. Und er machte sich daselbst eine Hütte;
und er saß darunter im Schatten, bis er sähe, was mit der
Stadt geschehen würde. **6** Und Jehova Gott bestellte einen
Wunderbaum [Hebr. Kikajon; wahrsch. eine Rizinusstaude]
und ließ ihn über Jona emporwachsen, damit Schatten
über seinem Haupte wäre, um ihn von seinem Mißmut
zu befreien; und Jona freute sich über den Wunderbaum
mit großer Freude. - **7** Aber Gott bestellte einen Wurm
am folgenden Tage, beim Aufgang der Morgenröte; und
dieser stach den Wunderbaum, daß er verdorrte. **8** Und es
geschah, als die Sonne aufging, da bestellte Gott einen
schwülen Ostwind; und die Sonne stach Jona aufs Haupt,
daß er ermattet niedersank. Und er begehrte, daß seine
Seele stürbe, und sprach: Es ist besser, daß ich sterbe,
als daß ich lebe. **9** Und Gott sprach zu Jona: Ist es recht,
daß du wegen des Wunderbaumes zürnest? Und er sprach:
Mit Recht zürne ich bis zum Tode! **10** Und Jehova sprach:
Du erbarmst dich des Wunderbaumes [Eig. Du läßt es dir
leid sein um den Wunderbaum,] um welchen du dich nicht
gemüht und den du nicht großgezogen hast, der als Sohn
einer Nacht entstand und als Sohn einer Nacht zu Grunde
ging; **11** und ich sollte mich Ninives, der großen Stadt, nicht
erbarmen, in welcher mehr als 120000 Menschen sind, die
nicht zu unterscheiden wissen zwischen ihrer Rechten und
ihrer Linken, und eine Menge Vieh?

Mica

1 Das Wort Jehovas, welches zu Micha, dem Moraschtiter
[d. h. von Morescheth [bei Gath] in Juda,] geschah in
den Tagen Jothams, Ahas und Hiskias, der Könige von
Juda, das er schaute über Samaria und Jerusalem. **2** Höret,
ihr Völker alle, merke auf, du Erde und ihre Fülle! Und der
Herr, Jehova, sei zum Zeugen wider euch, der Herr aus
seinem heiligen Palast! **3** Denn siehe, Jehova geht aus
von seiner Stätte und kommt herab und schreitet einher
auf den Höhen der Erde. **4** Und die Berge zerschmelzen
unter ihm, und die Täler spalten sich wie das Wachs vor
dem Feuer, wie Wasser, ausgegossen am Abhange. **5** Das
alles wegen der Übertretung [O. des Abfalls] Jakobs und
wegen der Sünden des Hauses Israel. Von wem geht die
Übertretung Jakobs aus? Ist es nicht Samaria? Und von
wem die Höhen [Eig. Wer ist die Übertretung Jakobs? Und
wer die Höhen usw.] Judas? Ist es nicht Jerusalem? **6** So
werde ich Samaria zu einem Steinhaufen des Feldes, zu
Weinbergpflanzungen machen, und ich werde ihre Steine
ins Tal hinabstürzen und ihre Grundfesten entblößen. **7** Und
alle ihre gegossenen Bilder werden zerschlagen und alle
ihre Hurengeschenke mit Feuer verbrannt werden, und ich
werde alle ihre Götzenbilder zur Wüste machen; denn sie
hat sie durch Hurenlohn gesammelt, und zum Hurenlohn
sollen sie wieder werden. **8** Darum will ich klagen und
heulen, will entblößt [Eig. beraubt, geplündert] und nackt
[d. h. ohne Oberkleid] einhergehen; ich will eine Wehklage
halten gleich den Schakalen, und eine Trauer gleich den
Straußen. **9** Denn ihre Schläge sind tödlich; denn es kommt
bis Juda, es reicht bis an das Tor meines Volkes, bis an
Jerusalem. **10** Berichtet es nicht in Gath, weinet nur nicht
[Eig. weinet nicht weinend!] Zu Beth-Leaphra wälze ich
mich [Nach and. Les.: wälze dich] im Staube. **11** Ziehe hin
[O. vorüber,] Bewohnerin von Schaphir, in schimpflicher
Blöße; die Bewohnerin von Zaanan ist nicht ausgezogen;
die Wehklage Beth-Ezels wird dessen Rastort von euch
wegnehmen [d. h. es euch unmöglich machen, dort zu
rasten. O. das Unglück wird nicht bei Beth-Ezel stehen
bleiben.] **12** Denn die Bewohnerin von Maroth zittert wegen
ihrer Habe; denn von seiten Jehovas ist Unglück zum Tore
Jerusalems herabgekommen. **13** Spanne die Renner an
den Wagen, Bewohnerin von Lachis! Der Anfang der Sünde
war es [näml. Lachis] für die Tochter Zion; denn in dir sind
die Übertretungen Israels gefunden worden. **14** Darum wirst
du Morescheth-Gath ein Entlassungsgeschenk geben [d.
h. auf Morescheth-Gath verzichten müssen.] Die Häuser
von Aksib werden zu einem trügerischen Bache für die
Könige von Israel. **15** Noch werde ich den Besitznehmer
dir bringen, Bewohnerin von Marescha. [In den Versen 10-
15 bilden die meisten Städtenamen ein Wortspiel: Beth-
Leaphra= Staubheim, Schaphir= Schönstadt, Zaanan=
Auszug, Maroth= Bitterkeiten, Morescheth= Besitztum,
Aksib= Trug, Marescha= Besitz] Bis Adullam werden
kommen [d. h. wahrsch. sich dort verbergen müssen] die
Edlen von Israel. **16** Mache dich kahl und schere dich um
der Kinder deiner Wonne willen, mache deine Glatze breit
wie die des Geiers; denn sie sind von dir hinweggeführt.

2 Wehe denen, die Unheil sinnen und Böses vorbereiten
auf ihren Lagern! Beim Morgenlicht führen sie es aus,
weil es in der Macht ihrer Hand steht. **2** Und sie begehren
nach Äckern und rauben sie, und nach Häusern und nehmen
sie weg; und sie verüben Gewalttat an dem Manne und
seinem Hause, an dem Menschen und seinem Erbteil. **3**
Darum, so spricht Jehova: Siehe, ich sinne ein Unglück
wider [O. über] dieses Geschlecht, aus dem ihr eure Hälse
nicht ziehen und unter welchem ihr nicht hoch einhergehen
werdet; denn es ist eine böse Zeit. **4** An jenem Tage wird
man einen Spruch über euch anheben und ein Klagelied
anstimmen. Es ist geschehen! wird man sagen; wir sind
gänzlich verwüstet: das Teil meines Volkes vertauscht er; wie
entzieht er es mir! Dem Abtrünnigen verteilt er unsere Felder.
5 Darum wirst du niemand haben, der in der Versammlung
Jehovas die Meßschnur wirft, um ein Los zu bestimmen
[Eig. der die Meßschnur als Los wirft.] **6** "Weissaget [Eig.
Träufelt Worte; so auch nachher] nicht", weissagen sie [die
falschen Propheten.] Weissagt man nicht jenen [d. h. den
in v. 1 u. 2 angeführten Gottlosen,] so wird die Schmach
nicht weichen. **7** Du, Haus Jakob genannt, ist Jehova
ungeduldig? [O. zornmütig] oder sind dies seine Taten?
Sind meine Worte nicht gütig gegen den, der aufrichtig [O.
rechtschaffen] wandelt? **8** Aber noch unlängst lehnte sich
mein Volk als Feind auf: vom Oberkleide ziehet ihr den
Mantel denen ab, die sorglos vorübergehen, vom Kriege
abgewandt sind; **9** die Weiber meines Volkes vertreibet ihr
aus dem Hause ihrer Wonne, von ihren Kindern nehmet
ihr meinen Schmuck auf immer. - **10** Machet euch auf
und ziehet hin! denn dieses Land ist der Ruheort nicht,
um der Verunreinigung willen, die Verderben bringt, und
zwar gewaltiges Verderben. **11** Wenn ein Mann da ist, der
dem Winde nachgeht und betrügerisch lügt: "Ich will dir
weissagen von Wein und von starkem Getränk", der wird ein
Prophet dieses Volkes sein. **12** Sammeln werde ich dich,
Jakob, ganz sammeln; versammeln, ja, versammeln werde
ich den Überrest Israels. Ich werde ihn zusammenbringen
wie die Schafe von Bozra, wie eine Herde inmitten ihrer
Trift; sie werden lärmen vor Menge der Menschen. **13** Der
Durchbrecher zieht herauf vor ihnen her; sie brechen durch,
und ziehen durch das Tor und gehen durch dasselbe hinaus;
und ihr König zieht vor ihnen her, und Jehova an ihrer
Spitze.

3 Und ich sprach: Höret doch, ihr Häupter Jakobs und
ihr Fürsten des Hauses Israel: Ich es nicht an euch,
das Recht zu kennen? **2** Die ihr das Gute hasset und das
Böse liebet; die ihr ihnen die Haut abziehet und das Fleisch
von ihren Gebeinen; **3** und die ihr das Fleisch meines
Volkes fresset, und ihre Haut von ihnen abstreifet, und ihre
Gebeine zerbrechet und zerstücket wie in einem Topfe und
wie Fleisch inmitten des Kessels. **4** Dann werden sie zu
Jehova schreien, und er wird ihnen nicht antworten; und
er wird sein Angesicht vor ihnen verbergen zu jener Zeit,
gleichwie sie ihre Handlungen böse gemacht haben. **5** So
spricht Jehova über die Propheten, die mein Volk irreführen,

welche mit ihren Zähnen beißen, und Frieden rufen [d. h. welche, wenn sie etwas mit ihren Zähnen zu beißen haben, Frieden [od. Wohlfahrt] verkündigen;] und wer ihnen nichts ins Maul gibt, wider den heiligen sie einen Krieg [S. die Anm. zu Jer. 6,4]: **6** Darum soll es euch Nacht werden, ohne Gesicht, und Finsternis werden, ohne Wahrsagung; und die Sonne wird über den Propheten untergehen, und der Tag über ihnen schwarz werden. **7** Und die Seher werden beschämt und die Wahrsager zu Schanden werden, und sie werden allesamt den Bart verhüllen, weil keine Antwort Gottes da ist. **8** Ich hingegen, ich bin mit Kraft erfüllt durch den Geist Jehovas, und mit Recht und Stärke, um Jakob seine Übertretung [O. seinen Abfall] kundzutun und Israel seine Sünde. **9** Höret doch dieses, ihr Häupter des Hauses Jakob und ihr Fürsten des Hauses Israel, die ihr das Recht verabscheuet und alles Gerade krümmet; **10** die ihr Zion mit Blut bauet und Jerusalem mit Unrecht. **11** Seine Häupter richten um Geschenke, und seine Priester lehren um Lohn, und seine Propheten wahrsagen um Geld; und sie stützen sich auf Jehova und sagen: Ist nicht Jehova in unserer Mitte? kein Unglück wird über uns kommen! **12** Darum wird euretwegen Zion als Acker gepflügt werden, und Jerusalem wird zu Trümmerhaufen und der Berg des Hauses zu Waldeshöhen werden [Vergl. Jer. 26,18.]

4 Und es wird geschehen am Ende der Tage, da wird der Berg des Hauses Jehovas feststehen auf dem Gipfel der Berge und erhaben sein über die Hügel. Und Völker werden zu ihm strömen; **2** und viele Nationen werden hingehen und sagen: Kommt und laßt uns hinaufziehen zum Berge Jehovas und zum Hause des Gottes Jakobs! Und er wird uns belehren aus seinen Wegen, und wir wollen wandeln auf seinen Pfaden. Denn von Zion wird ausgehen das Gesetz [O. die Lehre,] und das Wort Jehovas von Jerusalem; **3** und er wird richten zwischen vielen Völkern und Recht sprechen mächtigen Nationen bis in die Ferne. Und sie werden ihre Schwerter zu Pflugmessern schmieden, und ihre Speere zu Winzermessern; nicht wird Nation wider Nation das Schwert erheben, und sie werden den Krieg nicht mehr lernen [Vergl. Jes. 2,2-4.] **4** Und sie werden sitzen, ein jeder unter seinem Weinstock und unter seinem Feigenbaum, und niemand wird sie aufschrecken. Denn der Mund Jehovas der Heerscharen hat geredet. **5** Denn alle Völker werden wandeln, ein jedes im Namen seines Gottes; wir aber werden wandeln im Namen Jehovas, unseres Gottes, immer und ewiglich. - **6** An jenem Tage, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas; so auch Kap. 5,9,] werde ich das Hinkende sammeln und das Vertriebene zusammenbringen, und dem ich Übles getan habe. **7** Und ich werde das Hinkende zu einem Überrest und das Weitentfernte zu einer gewaltigen Nation machen; und Jehova wird König über sie sein auf dem Berge Zion, von nun an bis in Ewigkeit. **8** Und du Herdenturm, du Hügel der Tochter Zion, zu dir wird gelangen und zu dir wird kommen die frühere Herrschaft, das Königtum der Tochter Jerusalem. **9** Nun, warum erhebst du ein Geschrei? Ist kein König in dir? oder ist dein Ratgeber umgekommen, daß dich Wehen ergriffen haben der Gebärenden gleich? **10** Kreiße und stöhne [And. üb.: bringe [treibe] hervor,] Tochter Zion, gleich einer Gebärenden! denn nun wirst du aus der Stadt hinausziehen und auf dem Felde wohnen und bis nach Babel kommen. -Daselbst wirst du errettet werden, daselbst wird Jehova dich aus der Hand deiner Feinde erlösen. **11** Und nun haben sich viele Nationen wider dich versammelt, die da sprechen: Sie werde entweiht, und unsere Augen mögen an Zion ihre Lust sehen! **12** Aber sie kennen nicht die Gedanken Jehovas und verstehen nicht seinen Ratschluß; denn er hat sie gesammelt, wie man Garben auf die Tenne sammelt. **13** Mache dich auf und drisch, Tochter Zion! Denn ich werde dein Horn zu Eisen und deine Hufe zu Erz machen, und du wirst viele Völker zermalmen; und ich werde ihren Raub [Eig. ihren unrechtmäßigen Gewinn] dem Jehova verbannen [d. h. weihen; vergl. 3. Mose 27,21 usw.,] und ihr Vermögen dem Herrn der ganzen Erde.

5 Nun dränge dich zusammen, Tochter des Gedränges: man hat eine Belagerung gegen uns gerichtet; mit dem Stabe schlagen sie den Richter Israels auf den Backen. **2** Und du, Bethlehem, Ephrata, zu klein, um unter den Tausenden von Juda zu sein, aus dir wird mir hervorkommen, der Herrscher über Israel sein soll; und seine Ausgänge [d. h. Ursprünge] sind von der Urzeit, von den Tagen der Ewigkeit her. **3** Darum wird er sie dahingeben bis zur Zeit, da eine Gebärende geboren hat; und der Rest seiner Brüder wird zurückkehren samt [And.: zu] den Kindern Israel. **4** Und er wird dastehen [O. auftreten] und seine Herde weiden in der Kraft Jehovas, in der Hoheit des Namens Jehovas, seines Gottes. Und sie werden wohnen [d. h. ungestört in ihrem Lande bleiben;] denn nun wird er groß sein bis an die Enden der Erde. **5** Und dieser wird Friede sein. Wenn Assyrien in unser Land kommen und wenn es in unsere Paläste treten wird, so werden wir sieben Hirten und acht Menschenfürsten [W. Eingesetzte, die Menschen sind] gegen dasselbe aufstellen. **6** Und sie werden das Land Assyrien mit dem Schwerte weiden, und das Land Nimrods in seinen Toren; und er wird uns von Assyrien erretten, wenn es in unser Land kommen und wenn es in unsere Grenzen treten wird. **7** Und der Überrest Jakobs wird inmitten vieler Völker sein wie ein Tau von Jehova, wie Regenschauer auf das Kraut, der nicht auf Menschen wartet und nicht auf Menschenkinder harrt. **8** Und der Überrest Jakobs wird unter den Nationen, inmitten vieler Völker, sein wie ein Löwe unter den Tieren des Waldes, wie ein junger Löwe unter den Schafherden, der, wenn er hindurchgeht, zertritt und zerreißt, und niemand errettet. - **9** Hoch erhoben sei deine Hand über deine Bedränger, und alle deine Feinde mögen ausgerottet werden! **10** Und es wird geschehen an jenem Tage, spricht Jehova, da werde ich deine Rosse ausrotten aus deiner Mitte und deine Wagen vernichten. **11** Und ich werde ausrotten die Städte deines Landes und alle deine Festungen niederreißen. **12** Und ich werde die Wahrsagereien ausrotten aus deiner Hand, und du wirst keine Zauberer mehr haben. **13** Und ich werde deine geschnitzten Bilder und deine Bildsäulen aus deiner Mitte ausrotten, und du wirst dich nicht mehr niederwerfen vor dem Werke deiner Hände. **14** Und ich werde deine

Ascherim herausreißen aus deiner Mitte und deine Städte vertilgen. **15** Und ich werde in Zorn und in Grimm Rache üben an den Nationen, die nicht gehört haben.

6 Höret doch, was Jehova sagt: Mache dich auf, rechte vor den Bergen und laß die Hügel deine Stimme hören! **2** Höret, ihr Berge, den Rechtsstreit Jehovas, und ihr Unwandelbaren, ihr Grundfesten der Erde! Denn Jehova hat einen Rechtsstreit mit seinem Volke, und mit Israel wird er rechten. **3** "Mein Volk, was habe ich dir getan, und womit habe ich dich ermüdet? Lege Zeugnis gegen mich ab! **4** Denn ich habe dich aus dem Lande Ägypten heraufgeführt und aus dem Diensthause [Eig. dem Hause der Knechte [Sklaven]] dich erlöst; und ich habe Mose, Aaron und Mirjam vor dir hergesandt. **5** Mein Volk, gedenke doch, was Balak, der König von Moab, beratschlagt, und was Bileam, der Sohn Beors, ihm geantwortet hat, dessen, was von Sittim bis Gilgal geschehen ist; auf daß du die gerechten Taten Jehovas erkennest." **6** "Womit soll ich vor Jehova treten, mich beugen vor dem Gott der Höhe? Soll ich vor ihn treten mit Brandopfern, mit einjährigen Kälbern? **7** Wird Jehova Wohlgefallen haben an Tausenden von Widdern, an Zehntausenden von Strömen Öls? Soll ich meinen Erstgeborenen geben für meine Übertretung, die Frucht meines Leibes für die Sünde meiner Seele?" **8** Er hat dir kundgetan, o Mensch, was gut ist; und was fordert Jehova von dir, als Recht zu üben und Güte zu lieben, und demütig zu wandeln mit deinem Gott? **9** Die Stimme Jehovas ruft der Stadt, und dein Name hat Weisheit im Auge [O. die Weisheit hat deinen Namen im Auge; and. l.: und Weisheit ist es, deinen Namen zu fürchten]: Höret auf die Zuchtrute und auf den, der sie bestellt! **10** Sind noch im Hause des Gesetzlosen Schätze der Gesetzlosigkeit und das knappe, verfluchte Epha? **11** "Sollte ich rein sein bei der Waage der Gesetzlosigkeit und bei einem Beutel mit betrügerischen Gewichtsteinen?" **12** Ihre Reichen sind voll Gewalttat, und ihre Bewohner reden Lügen, und ihre Zunge ist Trug in ihrem Munde! **13** So will auch ich dich unheilbar schlagen, dich verwüsten um deiner Sünden willen. **14** Du wirst essen, aber nicht satt werden; und dein Inneres wird leer bleiben. Und du wirst fortschaffen und nicht retten; und was du rettest, werde ich dem Schwerte hingeben. **15** Du wirst säen, aber nicht ernten; du wirst Oliven keltern, aber dich nicht mit Öl salben, und Most, aber keinen Wein trinken. **16** Und man beobachtet eifrig die Satzungen Omris und alles Tun des Hauses Ahabs, und ihr wandelt in ihren Ratschlägen: auf daß ich dich zum Entsetzen mache und ihre [d. i. der Stadt [v 9.12]] Bewohner zum Gezisch; und ihr werdet die Schmach meines Volkes tragen.

7 Wehe mir! denn mir ist es wie bei der Obstlese, wie bei der Nachlese der Weinernte: keine Traube zu essen! keine Frühfeige, die meine Seele begehrt! **2** Der Gütige [O. Fromme] ist aus dem Lande verschwunden, und da ist kein Rechtschaffener unter den Menschen: allesamt lauern sie auf Blut, sie jagen ein jeder seinen Bruder mit dem Netze. **3** Nach dem Bösen sind beide Hände gerichtet, um es wohl auszuführen. Der Fürst fordert, und der Richter richtet gegen Entgelt, und der Große spricht die Gier seiner Seele aus [O. redet das Verderben, das er begehrt,] und sie flechten es ineinander. **4** Der Beste unter ihnen ist wie ein Dornstrauch, der Rechtschaffenste wie eine Dornhecke [So mit Versetzung eines Buchstabens; der hebr. Text ergibt keinen klaren Sinn.] -Der Tag deiner Wächter [d. h. deiner Propheten; vergl. Jer. 6,17; Hes. 3,17,] deine Heimsuchung, ist gekommen; dann wird ihre Verwirrung da sein. **5** Trauet nicht dem Genossen, verlasset euch nicht auf den Vertrauten; verwahre die Pforten deines Mundes vor der, die an deinem Busen liegt. **6** Denn der Sohn verachtet den Vater, die Tochter lehnt sich auf gegen ihre Mutter, die Schwiegertochter gegen ihre Schwiegermutter; des Mannes Feinde sind seine Hausgenossen. - **7** Ich aber will nach Jehova ausschauen, will harren auf den Gott meines Heils; mein Gott wird mich erhören. **8** Freue dich nicht über mich, meine Feindin! denn bin ich gefallen, so stehe ich wieder auf; denn sitze ich in Finsternis, so ist Jehova mein Licht. **9** Den Grimm Jehovas will ich tragen, -denn ich habe gegen ihn gesündigt-bis er meinen Rechtsstreit führen und mir Recht verschaffen wird. Er wird mich herausführen an das Licht, ich werde seine Gerechtigkeit anschauen. **10** Und meine Feindin soll es sehen, und Scham soll sie bedecken, die zu mir sprach: Wo ist Jehova, dein Gott? Meine Augen werden ihre Lust an ihr sehen: nun wird sie zertreten werden wie Straßenkot. **11** Ein Tag kommt, um deine Mauern aufzubauen. An jenem Tage [O. an dem Tage, da deine Mauern aufgebaut werden sollen, an jenem Tage usw.] wird die Schranke entfernt werden; **12** an jenem Tage, da wird man zu dir kommen von Assyrien und den Städten Mazors [S. die Anm. zu Jes. 19,6,] und von Mazor bis zum Strome und von Meer zu Meer und von Gebirge zu Gebirge. - **13** Und das Land [O. die Erde] wird zur Wüste werden um seiner Bewohner willen, wegen der Frucht ihrer Handlungen. **14** "Weide dein Volk mit deinem Stabe, die Herde deines Erbteils, die abgesondert wohnt im Walde, inmitten des Karmel; laß sie weiden in Basan und Gilead, wie in den Tagen der Vorzeit." **15** Wie in den Tagen, da du aus dem Lande Ägypten zogest, werde ich es Wunder sehen lassen. **16** Die Nationen werden es sehen und beschämt werden über all ihre Macht: sie werden die Hand auf den Mund legen, ihre Ohren werden taub werden; **17** sie werden Staub lecken wie die Schlange, wie die kriechenden Tiere der Erde; sie werden hervorzittern aus ihren Schlössern; sie werden sich bebend wenden zu Jehova, unserem Gott, und vor dir sich fürchten. **18** Wer ist ein Gott [El] wie du, der die Ungerechtigkeit [O. Missetat, Schuld] vergibt, und die Übertretung des Überrestes seines Erbteils übersieht [Eig. hinweggeht über?] Er behält seinen Zorn nicht auf immer, denn er hat Gefallen an Güte. **19** Er wird sich unser wieder erbarmen, wird unsere Ungerechtigkeiten [O. Missetaten, Verschuldungen] niedertreten; und du wirst alle ihre Sünden in die Tiefen des Meeres werfen. **20** Du wirst an Jakob Wahrheit, an Abraham Güte erweisen, die du von den Tagen der Vorzeit her unseren Vätern geschworen hast.

Nahum

1 Ausspruch über Ninive. Das Buch des Gesichtes
Nahums, des Elkoschiters. **2** Ein eifernder und rächender
Gott [El] ist Jehova, ein Rächer ist Jehova und voll von
Grimm; Jehova übt Rache an seinen Widersachern und
trägt seinen Feinden nach. **3** Jehova ist langsam zum Zorn
und groß an Kraft, und er hält keineswegs für schuldlos
[O. läßt keineswegs ungestraft] den Schuldigen. Jehova-im
Sturmwind und im Gewitter ist sein Weg, und Gewölk ist
der Staub seiner Füße. **4** Er schilt das Meer und legt es
trocken, und alle Flüsse macht er versiegen; Basan und
Karmel verwelken, und es verwelkt die Blüte des Libanon.
5 Vor ihm erbeben die Berge und zerfließen die Hügel,
und vor seinem Angesicht erhebt sich die Erde [Vergl. Jes.
13,13,] und der Erdkreis und alle, die darauf wohnen. **6** Wer
kann vor seinem Grimme bestehen, und wer standhalten
bei der Glut seines Zornes? Sein Grimm ergießt sich wie
Feuer, und die Felsen werden von ihm zerrissen. **7** Jehova
ist gütig, er ist eine Feste [O. ein Schutz, eine Zuflucht]
am Tage der Drangsal; und er kennt die, welche auf ihn
vertrauen [Eig. die Zuflucht zu ihm nehmen.] **8** Und mit einer
überschwemmenden Flut wird er ihre Stätte [d. i. Ninives]
gänzlich zerstören, und Finsternis wird [And. üb.: in [od. mit]
Finsternis wird er] seine Feinde verfolgen. **9** Was sinnet ihr
wider Jehova? [O. [an die Juden gerichtet] Was denket ihr
von Jehova?] Er wird gänzlich zerstören; die Drangsal wird
nicht zweimal erstehen. **10** Denn wären sie gar wie Dornen
verflochten und von ihrem edlen Weine berauscht, sie sollen
völlig verzehrt werden wie dürre Stoppeln. **11** Von dir [d. i.
Ninive] ist ausgegangen, der Böses sann wider Jehova,
ein nichtswürdiger Ratgeber. **12** So spricht Jehova: Wenn
sie gleich unversehrt und noch so zahlreich sind, auch so
sollen sie weggemäht werden; und er wird dahin sein. -Und
habe ich dich [d. i. Juda] auch niedergebeugt, ich werde
dich nicht mehr niederbeugen; **13** sondern ich werde nun
sein Joch von dir zerbrechen und deine Bande zerreißen. -
14 Und über dich [d. i. den Assyrer] hat Jehova geboten,
daß von deinem Namen nicht mehr gesät werden soll;
aus dem Hause deines Gottes werde ich das geschnitzte
und das gegossene Bild ausrotten; ich werde dir ein Grab
machen, denn verächtlich bist du [O. zu leicht bist du
erfunden.] **15** Siehe, auf den Bergen die Füße dessen, der
gute Botschaft bringt, der Frieden [Zugl.: Heil] verkündigt!
Feiere, Juda, deine Feste, bezahle deine Gelübde! denn der
Nichtswürdige wird fortan nicht mehr durch dich ziehen; er
ist ganz ausgerottet.

2 Der Zerschmetterer zieht wider dich herauf. Bewahre
die Festung; überwache den Weg, stärke deine Lenden,
befestige sehr deine Kraft! **2** Denn Jehova stellt die
Herrlichkeit [O. den Stolz, d. h. das worauf Jakob stolz
war] Jakobs wie die Herrlichkeit Israels wieder her; denn
die Plünderer haben sie geplündert und haben ihre Reben
zerstört. **3** Die Schilde seiner Helden sind gerötet, die
tapferen Männer sind in Karmesin gekleidet, die Wagen
glänzen von Stahl [W. in Feuer von Stahl die Wagen] am Tage
seines Rüstens, und die Lanzen [Eig. die Cypressenschäfte]
werden geschwungen. **4** Die Wagen rasen auf den Straßen,
sie rennen auf den Plätzen, ihr Aussehen ist wie Fackeln,
wie Blitze fahren sie daher. - **5** Er [der Assyrer] gedenkt
seiner Edlen: sie straucheln [vor lauter Eile] auf ihren Wegen,
sie eilen zu ihrer [d. i. Ninives] Mauer, und das Schutzdach
wird aufgerichtet. **6** Die Tore an den Strömen sind geöffnet,
und der Palast verzagt. **7** Denn es ist beschlossen: sie
wird entblößt, weggeführt; und ihre Mägde stöhnen wie die
Stimme der Tauben, sie schlagen [Eig. schlagend] an ihre
Brust. **8** Ninive war ja von jeher wie ein Wasserteich; und
doch fliehen sie! Stehet, stehet! aber keiner sieht sich um. **9**
Raubet Silber, raubet Gold! denn unendlich ist der Vorrat
[Eig. die Ausstattung,] der Reichtum an allerlei kostbaren
Geräten. **10** Leere und Entleerung und Verödung! und das
Herz zerfließt, und die Knie wanken, und in allen Lenden ist
Schmerz [Eig. Krampf] und ihrer aller Angesichter erblassen.
- **11** Wo ist nun die Wohnung der Löwen, und der Weideort
der jungen Löwen, wo der Löwe wandelte, die Löwin und
das Junge des Löwen, und niemand sie aufschreckte? **12**
Der Löwe raubte für den Bedarf seiner Jungen und erwürgte
für seine Löwinnen, und er füllte seine Höhlen mit Raub
und seine Wohnungen mit Geraubtem. **13** Siehe, ich will
an dich, spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas; so
auch Kap. 3,5] der Heerscharen, und ich werde ihre Wagen
[d. i. Ninives] in Rauch aufgehen lassen, und deine jungen
Löwen wird das Schwert verzehren; und ich werde deinen
Raub von der Erde ausrotten, und die Stimme deiner Boten
wird nicht mehr gehört werden.

3 Wehe der Blutstadt, ganz erfüllt mit Lüge und Gewalttat!
das Rauben hört nicht auf. - **2** Peitschenknall und Getöse
des Rädergerassels, und jagende Rosse und aufspringende
Wagen; **3** heransprengende Reiter, und flammendes Schwert
und blitzender Speer! und Mengen Erschlagener und Haufen
von Toten und Leichen ohne Ende; man strauchelt über ihre
Leichen! **4** wegen der vielen Hurereien der anmutvollen
Hure, der Zauberkundigen, welche Nationen verkauft mit
ihren Hurereien und Geschlechter mit ihren Zaubereien. **5**
Siehe, ich will an dich, spricht Jehova der Heerscharen; und
ich werde deine Säume [O. deine Schleppen] aufdecken
über dein Angesicht, und die Nationen deine Blöße sehen
lassen und die Königreiche deine Schande. **6** Und ich
werde Unrat auf dich werfen, und dich verächtlich machen
und dich zur Schau stellen. **7** Und es wird geschehen,
jeder, der dich sieht, wird von dir fliehen und sprechen:
Ninive ist verwüstet! Wer wird ihr Beileid bezeigen? Woher
soll ich dir Tröster suchen? **8** Bist du vorzüglicher als No-
Ammon [Theben,] die an den Strömen wohnte, Wasser
rings um sich her? Das Meer [d. i. der Nil, der heute noch in
Ägypten "das Meer" genannt wird] war ihr Bollwerk, aus
Meer bestand ihre Mauer. **9** Äthiopien war ihre Stärke und
Ägypter in zahlloser Menge [W. und zwar ohne Ende;] Put
und Libyen waren zu ihrer [Eig. deiner] Hülfe. **10** Auch sie
ist in die Verbannung, in die Gefangenschaft gezogen; auch
ihre Kinder wurden zerschmettert an allen Straßenecken;
und über ihre Vornehmen warf man das Los, und alle ihre
Großen wurden mit Ketten gefesselt. **11** Auch du sollst
trunken werden, sollst verborgen sein [d. h. nicht mehr zum

Vorschein kommen; vergl. Obadja 16;] auch du wirst eine
Zuflucht suchen vor dem Feinde. **12** Alle deine Festungen
sind Feigenbäume mit Frühfeigen; wenn sie geschüttelt
werden, so fallen sie den Essenden in den Mund. **13**
Siehe, dein Volk ist zu Weibern geworden in deiner Mitte;
deinen Feinden sind die Tore deines Landes weit aufgetan,
Feuer verzehrt deine Riegel. **14** Schöpfe dir Wasser für die
Belagerung; bessere deine Festungswerke aus! tritt den
Ton stampfe den Lehm, stelle den Ziegelofen wieder her!
15 Dort wird das Feuer dich verzehren, wird das Schwert
dich ausrotten, dich verzehren wie der Jelek [der Abfresser.
S. Joel 1,4 und die Anmerkung.] Vermehre dich wie der
Jelek, vermehre dich wie die Heuschrecken! **16** Du hast
deiner Kaufleute mehr gemacht als die Sterne des Himmels:
der Jelek fällt raubend ein [O. breitet sich aus] und fliegt
davon. **17** Deine Auserlesenen sind wie die Heuschrecken,
und deine Kriegsobersten wie Heuschreckenschwärme,
die sich an den Zäunen lagern am Tage des Frostes: geht
die Sonne auf, so entfliehen sie, und man weiß ihre Stätte
nicht; -wo sind sie? **18** Deine Hirten schlafen, König von
Assyrien, deine Edlen liegen da; dein Volk ist auf den Bergen
zerstreut, und niemand sammelt es. **19** Keine Linderung für
deine Wunde, dein Schlag ist tödlich! Alle, welche die Kunde
von dir hören, klatschen über dich in die Hände; denn über
wen ist nicht deine Bosheit beständig ergangen?

Habakuk

1 Der Ausspruch, welchen Habakuk, der Prophet, geschaut
hat. **2** Wie lange, Jehova, habe ich gerufen, und du hörst
nicht! Ich schreie zu dir: Gewalttat! und du rettest nicht. **3**
Warum läßt du mich Unheil [O. Frevel] sehen, und schaust
Mühsal [Unheil] an? Und Verwüstung und Gewalttat sind vor
mir, und Streit entsteht, und Hader erhebt sich. **4** Darum
wird das Gesetz kraftlos, und das Recht kommt nimmermehr
hervor; denn der Gesetzlose umzingelt den Gerechten:
darum kommt das Recht verdreht hervor. **5** Sehet unter
den Nationen und schauet und erstaunet, staunet; denn
ich wirke [Eig. denn man wirkt, d. h. es wird gewirkt] ein
Werk in euren Tagen-ihr würdet es nicht glauben, wenn es
erzählt würde. **6** Denn siehe, ich erwecke die Chaldäer,
das grimmige und ungestüme Volk, [Anderswo mit "Nation"
übersetzt] welches die Breiten der Erde durchzieht, um
Wohnungen in Besitz zu nehmen, die ihm nicht gehören.
7 Es ist schrecklich und furchtbar; sein Recht und seine
Hoheit gehen von ihm aus. **8** Und schneller als Pardel
sind seine Rosse und rascher als Abendwölfe; und seine
Reiter sprengen einher, und seine Reiter kommen von
ferne, fliegen herbei wie ein Adler, der zum Fraße eilt.
9 Sie kommen zur Gewalttat allesamt; das Streben ihrer
Angesichter ist vorwärts gerichtet, und Gefangene rafft es
zusammen wie Sand. **10** Und es spottet der Könige, und
Fürsten sind ihm ein Gelächter; es lacht jeder Festung,
und es schüttet Erde auf und nimmt sie ein. **11** Dann fährt
es daher wie der Wind, und zieht weiter und verschuldet
sich: diese seine Kraft ist sein Gott [Eloah!] **12** Bist du
nicht von alters her, Jehova, mein Gott, mein Heiliger?
Wir werden nicht sterben. Jehova, zum Gericht hast du es
gesetzt, und, o Fels, zur Züchtigung es bestellt. **13** Du bist
zu rein von Augen, um Böses zu sehen, und Mühsal [O.
Unheil] vermagst du nicht anzuschauen. Warum schaust du
Räubern [S. die Anm. zu Jes. 21,2] zu, schweigst, wenn der
Gesetzlose den verschlingt, der gerechter ist als er? **14** und
machst die Menschen wie die Fische des Meeres, wie das
Gewürm, das keinen Herrscher hat? **15** Er hebt sie alle mit
der Angel herauf, er zieht sie herbei mit seinem Netze und
sammelt sie in sein Garn; darum freut er sich und jubelt. **16**
Darum opfert er seinem Netze und räuchert seinem Garne,
denn durch sie ist sein Teil fett und seine Speise feist. **17**
Soll er deshalb sein Netz ausleeren, und beständig darauf
ausgehen, Nationen schonungslos hinzumorden?

2 Auf meine Warte will ich treten und auf den Turm mich
stellen, und will spähen, um zu sehen, was er mit mir
reden wird, und was ich erwidern soll auf meine Klage [Eig.
meine Einrede [Kap. 1,12-17].] - **2** Da antwortete mir Jehova
und sprach: Schreibe das Gesicht auf, und grabe es in
Tafeln ein, damit man es geläufig lesen könne; **3** denn das
Gesicht geht noch auf die bestimmte Zeit, und es strebt
nach dem Ende hin [d. h. nach der Zeit des Endes hin;
vergl. Dan. 8,19] und lügt nicht. Wenn es verzieht, so harre
sein; denn kommen wird es, es wird nicht ausbleiben. **4**
Siehe, aufgeblasen, nicht aufrichtig ist in ihm seine Seele.
Der Gerechte aber wird durch seinen Glauben leben. **5** Und
überdies: Der Wein ist treulos [O. tückisch;] der übermütige
Mann, der bleibt [And. üb.: rastet] nicht, er, der seinen
Schlund weit aufsperrt wie der Scheol, und er ist wie der
Tod und wird nicht satt; und er rafft an sich alle Nationen
und sammelt zu sich alle Völker. **(Sheol h7585)** **6** Werden
nicht diese alle über ihn einen Spruch und eine Spottrede
anheben, Rätsel auf ihn? Und man wird sagen: Wehe dem,
der aufhäuft, was nicht sein ist! -auf wie lange? -und der
Pfandlast [Hier und in v 7 liegt im Hebr. ein Wortspiel vor,
indem "Pfandlast" auch "Kotmasse" bedeuten kann und
das Wort für "beißen" an "Wucherzins fordern" anklingt]
auf sich ladet! **7** Und werden nicht plötzlich aufstehen,
die dich beißen, und aufwachen, die dich fortscheuchen
[Eig. aufrütteln [aus deinem Besitztum]] werden? und du
wirst ihnen zur Beute werden. **8** Denn du, du hast viele
Nationen beraubt; und so werden alle übriggebliebenen
Völker dich berauben wegen des Blutes der Menschen
und der Gewalttat an Land und Stadt und an allen ihren
Bewohnern. **9** Wehe dem, der bösen Gewinn macht für sein
Haus, um sein Nest hoch zu setzen, um sich zu retten aus
der Hand des Unglücks! **10** Du hast Schande beratschlagt
für dein Haus, die Vertilgung vieler Völker, und hast dein
Leben verschuldet [O. und so verschuldest du usw.] **11**
Denn der Stein wird schreien aus der Mauer, und der
Sparren aus dem Holzwerk ihm antworten. **12** Wehe dem,
der Städte mit Blut baut, und Städte mit Ungerechtigkeit
gründet! **13** Siehe, ist es nicht von Jehova der Heerscharen,
daß Völker fürs Feuer sich abmühen, und Völkerschaften
vergebens sich plagen? **14** Denn die Erde wird voll werden
von der Erkenntnis der Herrlichkeit Jehovas, gleichwie die
Wasser den Meeresgrund bedecken. [Vergl. Jes. 11,9] **15**
Wehe dem, der seinem Nächsten zu trinken gibt, indem du
deinen Zorn beimischest [And. üb. mit veränderten Vokalen:
indem du deinen Schlauch ausgießest,] und sie auch
trunken machst, um ihre Blöße anzuschauen! **16** Du hast
mit Schande dich gesättigt anstatt mit Ehre: trinke auch du
und zeige dein Unbeschnittensein; der Becher der Rechten
Jehovas wird sich zu dir wenden, und schimpfliche Schande
über deine Herrlichkeit kommen. **17** Denn die Gewalttat
am Libanon wird dich bedecken, und die Zerstörung der
Tiere, welche sie [nämlich die Tiere] in Schrecken setzte
[and. l.: wird dich in Schrecken setzen]: wegen des Blutes
der Menschen und der Gewalttat an Land und Stadt und
an allen ihren Bewohnern. **18** Was nützt ein geschnitztes
Bild, daß sein Bildner es geschnitzt hat? ein gegossenes
Bild, und welches Lügen lehrt, daß der Bildner seines Bildes
darauf vertraut, um stumme Götzen zu machen? **19** Wehe
dem, der zum Holze spricht: Wache auf! zum schweigenden
Steine: Erwache! Er sollte lehren? siehe, er ist mit Gold und
Silber überzogen, und gar kein Odem ist in seinem Innern.
20 Aber Jehova ist in seinem heiligen Palast-schweige [O.
still] vor ihm, ganze Erde!

3 Gebet Habakuks, des Propheten, nach Schigjonoth.
[Bedeutet wahrsch.: in bewegten Rythmen] **2** Jehova,
ich habe deine Kunde [d. h. was du angekündigt hast]
vernommen, ich fürchte mich; Jehova, belebe [O. rufe ins
Leben] dein Werk inmitten der Jahre, inmitten der Jahre

mache es kund; im Zorn gedenke des Erbarmens! - **3** Gott
[Eloah] kommt von Teman her, und der Heilige vom Gebirge
Paran. (Sela) Seine Pracht [O. Majestät] bedeckt die Himmel,
und die Erde ist voll seines Ruhmes. **4** Und es entsteht
ein Glanz wie das Sonnenlicht; Strahlen sind zu seinen
Seiten, und daselbst ist die Hülle seiner Macht. **5** Vor ihm
her geht die Pest, und die Seuche zieht aus, seinen Füßen
nach. **6** Er stand und machte die Erde schwanken [And. üb.:
und maß die Erde,] er schaute und machte aufbeben die
Nationen; und es zerbarsten [Eig. zerstoben] die Berge der
Vorzeit, es senkten sich die ewigen Hügel; seine Wege sind
die Wege vor alters [W. Gänge der Vorzeit [od. der Ewigkeit]
sind seine Gänge.] **7** Unter Trübsal sah ich die Zelte
Kuschans [d. i. Äthiopiens,] es zitterten die Zeltbehänge des
Landes Midian. **8** Ist Jehova wider die Ströme entbrannt?
ist etwa dein Zorn wider die Ströme, dein Grimm wider
das Meer, daß du einherziehst auf deinen Rossen, deinen
Wagen des Heils [O. der Rettung?] **9** Entblößt, entblößt
ist dein Bogen Zuchtruten, geschworen durch dein Wort!
(Sela) Zu Strömen spaltest du die Erde. **10** Es sahen
dich, es zitterten die Berge; eine Wasserflut fuhr daher, die
Tiefe ließ ihre Stimme erschallen, zur Höhe erhob sie ihre
Hände. **11** Sonne und Mond traten in ihre Wohnung beim
Lichte deiner Pfeile, welche daherschossen, beim Glanze
deines blitzenden Speeres. **12** Im Grimme duchschreitest
du die Erde, im Zorne stampfest du die Nationen. **13** Du
zogest aus zum Heile deines Volkes, zum Heile deines
Gesalbten: du zerschmettertest das Haupt [d. i. den Giebel
od. Fürst] vom Hause des Gesetzlosen, entblößend den
Grund bis zum Halse. (Sela) **14** Du durchbohrtest mit seinen
eigenen Spießen die Häupter seiner Scharen, [O. das Haupt
seiner Führer] welche heranstürmten, mich zu zerstäuben,
deren Frohlocken war, den Elenden im Verborgenen zu
verschlingen. **15** Du betratest das Meer mit deinen Rossen,
den Schwall großer Wasser. - **16** Ich vernahm es, und es
zitterte mein Leib; bei der Stimme bebten meine Lippen;
Morschheit drang in meine Gebeine, und wo ich stand,
erzitterte ich: der ich ruhen werde am Tage [And. üb.: daß ich
ruhig erwarten soll den Tag] der Drangsal, wenn derjenige
gegen das Volk heranzieht, der es angreifen wird. **17** Denn
der Feigenbaum wird nicht blühen, und kein Ertrag wird an
den Reben sein; und es trügt die Frucht des Olivenbaumes,
und die Getreidefelder tragen keine Speise; aus der Hürde
ist verschwunden das Kleinvieh, und kein Rind ist in den
Ställen. - **18** Ich aber, ich will in Jehova frohlocken, will
jubeln in dem Gott meines Heils. **19** Jehova, der Herr, ist
meine Kraft, und macht meine Füße denen der Hindinnen
gleich und läßt mich einherschreiten auf meinen Höhen
[Vergl. Ps. 18,33. 34; 5. Mose 33,29.] Dem Vorsänger, mit
meinem Saitenspiel!

Zephanja

1 Das Wort Jehovas, welches zu Zephanja geschah, dem
Sohne Kuschis, des Sohnes Gedaljas, des Sohnes
Amarjas, des Sohnes Hiskijas, in den Tagen Josias, des
Sohnes Amons, des Königs von Juda. **2** Ich werde alles
von der Fläche des Erdbodens gänzlich wegraffen, spricht
Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas; so auch nachher;
] **3** ich werde Menschen und Vieh wegraffen, ich werde
wegraffen die Vögel des Himmels und die Fische des
Meeres, und die Ärgernisse samt den Gesetzlosen; und
ich werde die Menschen ausrotten von der Fläche des
Erdbodens, spricht Jehova. - **4** Und ich werde meine Hand
ausstrecken wider [O. über] Juda und wider [O. über] alle
Bewohner von Jerusalem. Und ich werde aus diesem Orte
den Überrest des Baal, den Namen der Götzenpriester
samt den Priestern ausrotten; **5** und die auf den Dächern
das Heer des Himmels anbeten, und die Anbetenden,
welche dem Jehova schwören und bei ihrem König [Hebr.
malkam; wahrsch. eine Anspielung auf Milkom [Molech]]
schwören; **6** und die von Jehova zurückweichen, und die
Jehova nicht suchen noch nach ihm fragen. **7** Still vor dem
Herrn Jehova! denn nahe ist der Tag Jehovas; denn Jehova
hat ein Schlachtopfer bereitet, er hat seine Geladenen
geheiligt. **8** Und es wird geschehen an dem Tage des
Schlachtopfers Jehovas, da werde ich die Fürsten und die
Königssöhne heimsuchen und alle, die sich mit fremder
Kleidung bekleiden. **9** Und an jenem Tage werde ich einen
jeden heimsuchen, der über die Schwelle springt [d. h.
gewaltsam in die Häuser eindringt,] alle, die das Haus
ihres Herrn mit Gewalttat und Betrug erfüllen. **10** Und an
jenem Tage, spricht Jehova, wird ein Geschrei erschallen
vom Fischtore her, und ein Geheul von der Unterstadt [Eig.
von dem zweiten Stadtteile,] und lautes Jammern [Eig.
große Zertrümmerung] von den Hügeln her. **11** Heulet, ihr
Bewohner von Maktesch! [Eig. des Mörsers; wahrsch. der
Kessel, welcher heute das Mühlental genannt wird] denn
alles Krämervolk ist vernichtet, alle mit Silber Beladenen
sind ausgerottet. **12** Und es wird geschehen zu jener Zeit,
da werde ich Jerusalem mit Leuchten durchsuchen; und
ich werde die Männer heimsuchen, welche auf ihren Hefen
liegen, die in ihrem Herzen sprechen: Jehova tut nichts
Gutes und tut nichts Böses. **13** Und ihr Vermögen wird
zum Raube, und ihre Häuser werden zur Wüste werden;
und sie werden Häuser bauen und sie nicht bewohnen,
und Weinberge pflanzen und deren Wein nicht trinken.
14 Nahe ist der große Tag Jehovas; er ist nahe und eilt
sehr. Horch, der Tag Jehovas! bitterlich schreit dort der
Held. **15** Ein Tag des Grimmes ist dieser Tag, ein Tag der
Drangsal und der Bedrängnis, ein Tag des Verwüstens und
der Verwüstung, ein Tag der Finsternis und der Dunkelheit,
ein Tag des Gewölks und des Wolkendunkels, **16** ein Tag
der Posaune und des Kriegsgeschreis wider die festen
Städte und wider die hohen Zinnen. **17** Und ich werde die
Menschen ängstigen, und sie werden einhergehen wie die
Blinden, weil sie gegen Jehova gesündigt haben; und ihr
Blut wird verschüttet werden wie Staub, und ihr Fleisch wie
Kot; **18** auch ihr Silber, auch ihr Gold wird sie nicht erretten
können am Tage des Grimmes Jehovas; und durch das
Feuer seines Eifers wird das ganze Land verzehrt werden.
Denn ein Ende, ja, ein plötzliches Ende wird er machen mit
allen Bewohnern des Landes.

2 Gehet in euch und sammelt euch, du Nation ohne Scham,
2 ehe der Beschluß gebiert [d. h. ehe das Beschlossene
sich verwirklicht,] -wie Spreu fährt der Tag daher-ehe denn
über euch komme die Glut des Zornes Jehovas, ehe denn
über euch komme der Tag des Zornes Jehovas! **3** Suchet
Jehova, alle ihr Sanftmütigen [O. Demütigen] des Landes,
die ihr sein Recht gewirkt habt; suchet Gerechtigkeit, suchet
Demut; vielleicht werdet ihr geborgen am Tage des Zornes
Jehovas. **4** Denn Gasa wird verlassen und Askelon eine
Wüste sein; Asdod: am hellen Mittag wird man es vertreiben,
und Ekron wird entwurzelt werden. **5** Wehe den Bewohnern
des Landstrichs am Meere, der Nation der Kerethiter! das
Wort Jehovas kommt über euch, Kanaan, Land der Philister!
und ich werde dich vernichten, daß kein Bewohner mehr
bleibt. **6** Und der Landstrich am Meere wird zu Triften voll
Hirtencisternen und Kleinviehhürden werden; **7** und es wird
ein Landstrich sein für den Überrest des Hauses Juda:
sie werden darauf weiden und am Abend sich lagern in
den Häusern Askelons; denn Jehova, ihr Gott, wird sich
ihrer annehmen und ihre Gefangenschaft wenden. **8** Ich
habe gehört die Schmähung Moabs und die Lästerungen
der Kinder Ammon, womit sie mein Volk geschmäht und
großgetan haben wider dessen Gebiet. **9** Darum, so wahr
ich lebe, spricht Jehova der Heerscharen, der Gott Israels,
soll Moab gewißlich wie Sodom, und die Kinder Ammon wie
Gomorra werden, ein Besitztum der Brennesseln und eine
Salzgrube und eine Wüste ewiglich. Der Überrest meines
Volkes wird sie berauben, und das Überbleibsel meiner
Nation sie beerben [O. als Erbteil besitzen; vergl. Jes. 14,2.]
10 Solches wird ihnen für ihren Hochmut zuteil, weil sie
das Volk Jehovas der Heerscharen geschmäht und wider
dasselbe großgetan haben. **11** Furchtbar wird Jehova wider
sie sein, denn er wird hinschwinden lassen alle Götter der
Erde; und alle Inseln der Nationen werden ihn anbeten,
ein jeder von seiner Stätte aus. **12** Auch ihr, Äthiopier,
werdet Erschlagene meines Schwertes sein. **13** Und er wird
seine Hand gegen Norden ausstrecken, und wird Assyrien
vernichten und Ninive zur Wüste machen, dürr wie die
Steppe. **14** Und in seiner Mitte werden Herden sich lagern,
allerlei Tiere in Menge; auch Pelikane, auch Igel werden
auf seinen Säulenknäufen übernachten [O. verweilen.] Eine
Stimme singt im Fenster, Trümmer sind auf der Schwelle,
denn er hat das Cederngetäfel bloßgelegt. **15** Das ist die
frohlockende Stadt, die in Sicherheit wohnte, die in ihrem
Herzen sprach: Ich bins und gar keine sonst! Wie ist sie
zur Wüste geworden, zum Lagerplatz der wilden Tiere! Ein
jeder, der an ihr vorüberzieht, wird zischen, wird seine Hand
schwenken.

3 Wehe der Widerspenstigen und Befleckten, der
bedrückenden Stadt! **2** Sie hat auf keine Stimme gehört,
keine Zucht angenommen; auf Jehova hat sie nicht vertraut,
ihrem Gott sich nicht genaht. **3** Ihre Fürsten in ihrer Mitte sind

brüllende Löwen; ihre Richter sind Abendwölfe, die nichts
für den Morgen übriglassen. **4** Ihre Propheten sind Prahler,
treulose Männer; ihre Priester entweihen das Heiligtum,
tun dem Gesetze Gewalt an. **5** Jehova ist gerecht in ihrer
Mitte, er tut kein Unrecht; Morgen für Morgen stellt er sein
Recht ans Licht, ohne zu fehlen. Aber der Ungerechte kennt
keine Scham. **6** Ich habe Nationen ausgerottet, ihre Zinnen
sind verödet; ich habe ihre Straßen verwüstet, daß niemand
darüber zieht; ihre Städte sind verheert, daß niemand da ist,
kein Bewohner mehr. **7** Ich sprach: Möchtest du mich nur
fürchten, möchtest du Zucht annehmen! und ihre Wohnung
würde nicht ausgerottet werden, alles, was ich über sie
verhängt habe. Allein sie haben sich früh aufgemacht,
haben alle ihre Handlungen verderbt. **8** Darum harret auf
mich, spricht Jehova, auf den Tag, da ich mich aufmache
zur Beute! Denn mein Rechtsspruch ist, die Nationen zu
versammeln, die Königreiche zusammenzubringen, um
meinen Grimm über sie auszugießen, die ganze Glut meines
Zornes; denn durch das Feuer meines Eifers wird die ganze
Erde verzehrt werden. **9** Denn alsdann werde ich die Lippen
der Völker in reine Lippen umwandeln, damit sie alle den
Namen Jehovas anrufen und ihm einmütig dienen. **10** Von
jenseit der Ströme Äthiopiens [S. die Anm. zu Jes. 18,1]
werden sie meine Flehenden, meine zerstreute Schar [W. die
Tochter meiner Zerstreuten,] mir als Opfergabe darbringen
[And. üb.: werden meine Flehenden meine Opfergabe
darbringen.] **11** An jenem Tage wirst du dich nicht mehr
all deiner Handlungen schämen müssen, womit du wider
mich übertreten hast; denn alsdann werde ich deine stolz
Frohlockenden aus deiner Mitte wegnehmen, und du wirst
fortan nicht mehr hoffärtig sein auf meinem heiligen Berge.
12 Und ich werde in deiner Mitte ein elendes und armes
Volk übriglassen, und sie werden auf den Namen Jehovas
vertrauen. **13** Der Überrest Israels wird kein Unrecht tun und
keine Lüge reden, und in ihrem Munde wird keine Zunge
des Truges gefunden werden; denn sie werden weiden und
lagern, und niemand wird sie aufschrecken. - **14** Jubele,
Tochter Zion; jauchze [Eig. jauchzet,] Israel! freue dich
und frohlocke von ganzem Herzen, Tochter Jerusalem! **15**
Jehova hat deine Gerichte weggenommen, deinen Feind
weggefegt; der König Israels, Jehova, ist in deiner Mitte, du
wirst kein Unglück mehr sehen. **16** An jenem Tage wird
zu Jerusalem gesagt werden: Fürchte dich nicht! Zion, laß
deine Hände nicht erschlaffen! **17** Jehova, dein Gott, ist in
deiner Mitte, ein rettender Held; er freut sich über dich mit
Wonne, er schweigt [And. üb.: ruht] in seiner Liebe, frohlockt
über dich mit Jubel. **18** Die wegen der Festversammlung
Trauernden werde ich sammeln; sie waren aus dir, Schmach
lastete auf ihnen. **19** Siehe, ich werde zu jener Zeit handeln
mit allen deinen Bedrückern, und die Hinkenden retten und
die Vertriebenen sammeln; und ich werde sie zum Lobe und
zum Namen machen in allen Ländern ihrer Schmach. **20** In
jener Zeit werde ich euch herbeibringen und zu der Zeit
euch sammeln; denn ich werde euch zum Namen und zum
Lobe machen unter allen Völkern der Erde, wenn ich eure
Gefangenschaft vor euren Augen wenden werde, spricht
Jehova.

Haggai

1 Im zweiten Jahre des Königs Darius, im sechsten Monat, am ersten Tage des Monats, geschah das Wort Jehovas durch den Propheten Haggai [Vergl. Esra 5] zu Serubbabel, dem Sohne Schealtiels, dem Landpfleger [O. Stadthalter] von Juda, und zu Josua, dem Sohne Jozadaks, dem Hohenpriester, also: **2** So spricht Jehova der Heerscharen und sagt: Dieses Volk spricht: Die Zeit ist nicht gekommen, die Zeit, daß das Haus Jehovas gebaut werde. **3** Und das Wort Jehovas geschah durch den Propheten Haggai also: **4** Ist es für euch selbst Zeit, in euren getäfelten Häusern zu wohnen, während dieses Haus wüst liegt? **5** Und nun, so spricht Jehova der Heerscharen: Richtet eurer Herz auf eure Wege! **6** Ihr habt viel gesät und wenig eingebracht; ihr esset, aber nicht zur Sättigung; ihr trinket, aber nicht zur Genüge; ihr kleidet euch, aber es wird keinem warm; und der Lohnarbeiter erwirbt Lohn für einen durchlöcherten Beutel. **7** So spricht Jehova der Heerscharen: Richtet euer Herz auf eure Wege! **8** Steiget auf das Gebirge und bringet Holz herbei und bauet das Haus, so werde ich Wohlgefallen daran haben und verherrlicht werden [O. mich verherrlichen,] spricht Jehova. **9** Ihr habt nach vielem ausgeschaut, und siehe, es wurde wenig; und brachtet ihr es heim, so blies ich darein. Weshalb das? spricht Jehova [Eig. ist der Spruch Jehovas; so auch nachher] der Heerscharen; wegen meines Hauses, das [O. weil es] wüst liegt, während ihr laufet, ein jeder für sein eigenes Haus. **10** Darum hat der Himmel den Tau über euch zurückgehalten, und die Erde ihren Ertrag zurückgehalten. **11** Und ich habe eine Dürre gerufen über das Land und über die Berge, und über das Korn und über den Most und über das Öl, und über das, was der Erdboden hervorbringt, und über die Menschen und über das Vieh, und über alle Arbeit der Hände. **12** Und Serubbabel, der Sohn Schealtiels, und Josua, der Sohn Jozadaks, der Hohepriester, und der ganze Überrest des Volkes hörten auf die Stimme Jehovas, ihres Gottes, und auf die Worte des Propheten Haggai, so wie Jehova, ihr Gott, ihn gesandt hatte; und das Volk fürchtete sich vor Jehova. **13** Da sprach Haggai, der Bote Jehovas, vermöge der Botschaft Jehovas, zu dem Volke und sagte: Ich bin mit euch, spricht Jehova. **14** Und Jehova erweckte den Geist Serubbabels, des Sohnes Schealtiels, des Landpflegers von Juda, und den Geist Josuas, des Sohnes Jozadaks, des Hohenpriesters, und den Geist des ganzen Überrestes des Volkes; und sie kamen und arbeiteten [d. h. sie nahmen den Bau wieder in Angriff [welcher unter Cyrus begonnen worden war]] am Hause Jehovas der Heerscharen, ihres Gottes, **15** am 24. Tage des sechsten Monats, im zweiten Jahre des Königs Darius.

2 Im siebten Monat, am 21. des Monats, geschah das Wort Jehovas durch den Propheten Haggai also: **2** Rede doch zu Serubbabel, dem Sohne Schealtiels, dem Landpfleger von Juda, und zu Josua, dem Sohne Jozadaks, dem Hohenpriester, und zu dem Überrest des Volkes, und sprich: **3** Wer ist unter euch übriggeblieben, der dieses Haus in seiner früheren Herrlichkeit gesehen hat? und wie sehet ihr es jetzt? Ist es nicht wie nichts in euren Augen? **4** Und nun sei stark, Serubbabel, spricht Jehova; und sei stark, Josua, Sohn Jozadaks, du Hoherpriester, und seid stark, alles Volk des Landes, spricht Jehova, und arbeitet! denn ich bin mit euch, spricht Jehova der Heerscharen. **5** Das Wort, welches ich mit euch eingegangen bin [O. zu welchem ich mich gegen euch verpflichtet habe,] als ihr aus Ägypten zoget, und mein Geist bestehen in eurer Mitte: Fürchtet euch nicht! **6** Denn so spricht Jehova der Heerscharen: Noch einmal, eine kleine Weile ist es, da werde ich den Himmel erschüttern und die Erde und das Meer und das Trockene. **7** Und ich werde alle Nationen erschüttern; und das Ersehnte aller Nationen wird kommen [And. üb.: die köstlichen Dinge aller Nationen werden kommen,] und ich werde dieses Haus mit Herrlichkeit füllen, spricht Jehova der Heerscharen. **8** Mein ist das Silber und mein das Gold, spricht Jehova der Heerscharen. **9** Die letzte Herrlichkeit dieses Hauses wird größer sein als die erste, spricht Jehova der Heerscharen; und an diesem Orte will ich Frieden geben, spricht Jehova der Heerscharen. **10** Am 24. des neunten Monats, im zweiten Jahre des Darius, geschah das Wort Jehovas zu dem Propheten Haggai also: **11** So spricht Jehova der Heerscharen: Frage doch die Priester über das Gesetz [O. um Belehrung] und sprich: **12** Siehe, trägt jemand heiliges Fleisch im Zipfel seines Kleides, und er berührt mit seinem Zipfel Brot oder Gekochtes oder Wein oder Öl oder irgend eine Speise, wird es heilig werden? Und die Priester antworteten und sprachen: Nein. **13** Und Haggai sprach: Wenn ein wegen einer Leiche Verunreinigter alles dieses anrührt, wird es unrein werden? Und die Priester antworteten und sprachen: Es wird unrein werden. **14** Da antwortete Haggai und sprach: Also ist dieses Volk und also diese Nation vor mir, spricht Jehova, und also ist alles Werk ihrer Hände; und was sie daselbst darbringen, ist unrein. **15** Und nun richtet doch euer Herz auf die Zeit von diesem Tage an und aufwärts, ehe Stein auf Stein gelegt wurde am Tempel Jehovas! **16** Bevor dieses geschah: Kam man zu einem Garbenhaufen von zwanzig Maß, so wurden es zehn; kam man zu der Kufe, um fünfzig Eimer zu schöpfen, so wurden es zwanzig. **17** Ich schlug euch mit Kornbrand und mit Vergilben, und mit Hagel alle Arbeit eurer Hände; und ihr kehrtet nicht zu mir um, spricht Jehova. **18** Richtet doch euer Herz auf die Zeit von diesem Tage an und aufwärts; von dem 24. Tage des neunten Monats an, von dem Tage an, da der Tempel Jehovas gegründet wurde, richtet euer Herz darauf! **19** Ist noch die Saat auf dem Speicher? ja, sogar der Weinstock und der Feigenbaum und der Granatbaum und der Olivenbaum haben nichts getragen. Von diesem Tage an will ich segnen. **20** Und das Wort Jehovas geschah zum zweiten Male zu Haggai, am 24. des Monats, also: **21** Rede zu Serubbabel, dem Landpfleger von Juda, und sprich: Ich werde den Himmel und die Erde erschüttern. **22** Und ich werde den Thron der Königreiche umstürzen und die Macht der Königreiche der Nationen vernichten; und ich werde die Streitwagen umstürzen und die darauf fahren; und die Rosse und ihre Reiter sollen hinfallen, ein jeder durch das Schwert des anderen. **23** An jenem Tage, spricht Jehova der Heerscharen, werde ich dich nehmen, Serubbabel, Sohn

Schealtiels, meinen Knecht, spricht Jehova, und werde dich
wie einen Siegelring machen; denn ich habe dich erwählt,
spricht Jehova der Heerscharen.

Sacharja

1 Im achten Monat, im zweiten Jahre des Darius, geschah
das Wort Jehovas zu Sacharja, dem Sohne Berekjas,
des Sohnes Iddos, dem Propheten [S. Esra 5,1;6,14; Neh.
12,16,] also: **2** Jehova ist heftig erzürnt gewesen über
eure Väter. **3** Und sprich zu ihnen: So spricht Jehova der
Heerscharen: Kehret zu mir um, spricht Jehova [Eig. ist der
Spruch Jehovas; so auch nachher] der Heerscharen, und ich
werde zu euch umkehren, spricht Jehova der Heerscharen.
4 Seid nicht wie eure Väter, denen die früheren Propheten
zuriefen und sprachen: So spricht Jehova der Heerscharen:
Kehret doch um von euren bösen Wegen und von euren
bösen Handlungen! aber sie hörten nicht und merkten nicht
auf mich, spricht Jehova. **5** Eure Väter, wo sind sie? und
die Propheten, leben sie ewiglich? **6** Doch meine Worte
und meine Beschlüsse, welche ich meinen Knechten, den
Propheten, gebot, haben sie eure Väter nicht getroffen?
Und sie kehrten um und sprachen: So wie Jehova der
Heerscharen vorhatte, uns nach unseren Wegen und nach
unseren Handlungen zu tun, also hat er mit uns getan. **7**
Am 24. Tage, im elften Monat, das ist der Monat Schebat
[Vom Neumonde des Februar bis zum Neumonde des
März,] im zweiten Jahre des Darius, geschah das Wort
Jehovas zu Sacharja, dem Sohne Berekjas, des Sohnes
Iddos, dem Propheten, also: - **8** Ich schaute des Nachts,
und siehe, ein Mann, reitend auf einem roten Rosse; und
er hielt zwischen den Myrten, welche im Talgrunde waren,
und hinter ihm waren rote, hellrote und weiße Rosse. **9**
Und ich sprach: Mein Herr, wer sind diese? Und der Engel,
der mit mir redete, sprach zu mir: Ich will dir zeigen, wer
diese sind. **10** Und der Mann, der zwischen den Myrten
hielt, antwortete und sprach: Diese sind die, welche Jehova
ausgesandt hat, um die Erde zu durchziehen. **11** Und sie
antworteten dem Engel Jehovas, der zwischen den Myrten
hielt, und sprachen: Wir haben die Erde durchzogen, und
siehe, die ganze Erde sitzt still und ist ruhig. **12** Da hob der
Engel Jehovas an und sprach: Jehova der Heerscharen,
wie lange willst du dich nicht Jerusalems und der Städte
Judas erbarmen, auf welche du gezürnt hast diese siebzig
Jahre? **13** Und Jehova antwortete dem Engel, der mit mir
redete, gütige Worte, tröstliche Worte. **14** Und der Engel,
der mit mir redete, sprach zu mir: Rufe aus und sprich:
So spricht Jehova der Heerscharen: Ich habe mit großem
Eifer für Jerusalem und für Zion geeifert, **15** und mit sehr
großem Zorne zürne ich über die sicheren [Zugl.: sorglosen,
übermütigen] Nationen; denn ich habe ein wenig [O. eine
kleine Weile] gezürnt, sie aber haben zum Unglück geholfen.
16 Darum spricht Jehova also: Ich habe mich Jerusalem mit
Erbarmen wieder zugewandt; mein Haus, spricht Jehova
der Heerscharen, soll darin gebaut, und die Meßschnur
über Jerusalem gezogen werden. **17** Rufe ferner aus und
sprich: So spricht Jehova der Heerscharen: Meine Städte
sollen noch überfließen von Gutem; und Jehova wird Zion
noch trösten und Jerusalem noch erwählen. **18** Und ich
hob meine Augen auf und sah: und siehe, vier Hörner. **19**
Und ich sprach zu dem Engel, der mit mir redete: Was sind
diese? Und er sprach zu mir: Diese sind die Hörner, welche
Juda, Israel und Jerusalem zerstreut haben. **20** Und Jehova
ließ mich vier Werkleute sehen. **21** Und ich sprach: Was
wollen diese tun? [Eig. Was kommen diese zu tun?] Und er
sprach zu mir und sagte: Jene sind die Hörner, welche Juda
dermaßen zerstreut haben, daß niemand mehr sein Haupt
erhob; und diese sind gekommen, um sie in Schrecken zu
setzen und die Hörner der Nationen niederzuwerfen, welche
das Horn gegen das Land Juda erhoben haben, um es zu
zerstreuen.

2 Und ich hob meine Augen auf und sah: und siehe,
ein Mann, und eine Meßschnur war in seiner Hand. **2**
Und ich sprach: Wohin gehst du? Und er sprach zu mir:
Jerusalem zu messen, um zu sehen, wie groß seine Breite
und wie groß seine Länge ist. **3** Und siehe, der Engel, der
mit mir redete, ging aus; und ein anderer Engel ging aus,
ihm entgegen. **4** Und er sprach zu ihm: Laufe, rede zu
diesem Jüngling und sprich: Als offene Stadt wird Jerusalem
bewohnt werden [O. bleiben, daliegen] wegen der Menge
Menschen und Vieh in seiner Mitte. **5** Und ich, spricht
Jehova, werde ihm eine feurige Mauer sein ringsum, und
werde zur Herrlichkeit sein in seiner Mitte. - **6** Hui! Hui!
fliehet aus dem Lande des Nordens! spricht Jehova; denn
nach den vier Winden [Eig. wie die vier Winde] des Himmels
breite ich euch aus [And. üb.: habe ich euch zerstreut,]
spricht Jehova. **7** Hui! entrinne, Zion, die du wohnst bei der
Tochter Babels! **8** Denn so spricht Jehova der Heerscharen:
Nach der Herrlichkeit hat er mich zu den Nationen gesandt,
die euch geplündert haben; denn wer euch antastet, tastet
seinen Augapfel an. **9** Denn siehe, ich werde meine Hand
über sie schwingen, und sie werden denen zum Raube sein,
welche ihnen dienten; und ihr werdet erkennen, daß Jehova
der Heerscharen mich gesandt hat. - **10** Jubele und freue
dich, Tochter Zion! denn siehe, ich komme und werde in
deiner Mitte wohnen, spricht Jehova. **11** Und an jenem
Tage werden viele Nationen sich an Jehova anschließen,
und sie werden mein Volk sein; und ich werde in deiner
Mitte wohnen, und du wirst erkennen, daß Jehova der
Heerscharen mich zu dir gesandt hat. **12** Und Jehova wird
Juda als sein Erbteil besitzen [O. in Besitz nehmen] in dem
heiligen Lande und wird Jerusalem noch erwählen. **13** Alles
Fleisch schweige [Eig. Still, alles Fleisch] vor Jehova! denn
er hat sich aufgemacht aus seiner heiligen Wohnung.

3 Und er ließ mich den Hohenpriester Josua [S. die Anm.
zu Esra 2,2; vergl. Esra 3,2] sehen, der vor dem Engel
Jehovas stand; und der Satan stand zu seiner Rechten,
ihm zu widerstehen. **2** Und Jehova sprach zum Satan:
Jehova schelte dich, Satan! ja, es schelte dich Jehova, der
Jerusalem erwählt hat! Ist dieser nicht ein Brandscheit, das
aus dem Feuer gerettet ist? **3** Und Josua war bekleidet mit
schmutzigen Kleidern und stand vor dem Engel. **4** Und der
Engel [W. er] hob an und sprach zu denen, welche vor ihm
standen, und sagte: Ziehet ihm die schmutzigen Kleider aus;
und zu ihm sprach er: Siehe, ich habe deine Ungerechtigkeit
[O. Schuld] von dir weggenommen, und ich kleide dich in
Feierkleider. **5** Und ich sprach: Man setze einen reinen

Kopfbund auf sein Haupt. Und sie setzten den reinen
Kopfbund auf sein Haupt und zogen ihm Kleider an; und
der Engel Jehovas stand dabei. 6 Und der Engel Jehovas
bezeugte dem Josua und sprach: 7 So spricht Jehova der
Heerscharen: Wenn du in meinen Wegen wandeln und wenn
du meiner Hut warten wirst, so sollst du sowohl mein Haus
richten [O. verwalten] als auch meine Vorhöfe behüten; und
du sollst ein- und ausgehen unter diesen, die hier stehen.
- 8 Höre doch, Josua, du Hoherpriester, du und deine
Genossen, die vor dir sitzen-denn Männer des Wunders
[Zugl.: des Wahrzeichens, Vorbildes] sind sie; denn siehe,
ich will meinen Knecht, Sproß genannt, kommen lassen. 9
Denn siehe, der Stein, den ich vor Josua gelegt habe, -auf
einem Steine sieben Augen siehe, ich will seine Eingrabung
eingraben, spricht Jehova der Heerscharen, und will die
Ungerechtigkeit [O. Schuld] dieses Landes hinwegnehmen
an einem Tage. 10 An jenem Tage, spricht Jehova der
Heerscharen, werdet ihr einer den anderen einladen unter
den Weinstock und unter den Feigenbaum.

4 Und der Engel, der mit mir redete, kam wieder und
weckte mich wie einen Mann, der aus seinem Schlafe
geweckt wird. 2 Und er sprach zu mir: Was siehst du?
Und ich sprach: Ich sehe, und siehe, ein Leuchter ganz
von Gold, und sein Ölbehälter an seinem oberen Ende,
und seine sieben Lampen an ihm, sieben, und sieben
Gießröhren [O. an ihm, je sieben Gießröhren; wahrsch. ist
zu l.: an ihm, und sieben Gießröhren] zu den Lampen, die
an seinem oberen Ende sind; 3 und zwei Olivenbäume
neben demselben, einer zur Rechten des Ölbehälters und
einer zu seiner Linken. 4 Und ich hob an und sprach zu
dem Engel, der mit mir redete, und sagte: Mein Herr, was
sind diese? 5 Und der Engel, der mit mir redete, antwortete
und sprach zu mir: Weißt du nicht, was diese sind? Und ich
sprach: Nein, mein Herr. 6 Da antwortete er und sprach zu
mir und sagte: Dies ist das Wort Jehovas an Serubbabel:
Nicht durch Macht und nicht durch Kraft, sondern durch
meinen Geist, spricht Jehova der Heerscharen. 7 Wer
bist du, großer Berg, vor Serubbabel? zur Ebene sollst
du werden! Und er wird den Schlußstein [O. Giebelstein]
herausbringen unter lautem Zuruf: Gnade, Gnade ihm! - 8
Und das Wort Jehovas geschah zu mir also: 9 Die Hände
Serubbabels haben dieses Haus gegründet, und seine
Hände werden es vollenden; und du wirst erkennen, daß
Jehova der Heerscharen mich zu euch gesandt hat. 10
Denn wer verachtet den Tag kleiner Dinge? Und mit Freuden
werden jene Sieben das Senkblei in der Hand Serubbabels
sehen: die Augen Jehovas, sie durchlaufen die ganze Erde.
- 11 Und ich hob an und sprach zu ihm: Was sind diese
zwei Olivenbäume zur Rechten des Leuchters und zu seiner
Linken? 12 Und ich hob zum zweiten Male an und sprach
zu ihm: Was sind die beiden Zweige [Eig. Zweigspitzen [W.
Ähren]] der Olivenbäume, welche neben den zwei goldenen
Röhren sind, die das Gold von sich aus ergießen? 13 Und
er sprach zu mir und sagte: Weißt du nicht, was diese sind?
Und ich sprach: Nein, mein Herr. 14 Da sprach er: Dies
sind die beiden Söhne des Öls, welche bei dem Herrn der
ganzen Erde stehen.

5 Und ich hob wiederum meine Augen auf und sah: und
siehe, eine fliegende Rolle. 2 Und er sprach zu mir: Was
siehst du? Und ich sprach: Ich sehe eine fliegende Rolle,
ihre Länge zwanzig Ellen und ihre Breite zehn Ellen. 3 Und
er sprach zu mir: Dies ist der Fluch, welcher über die Fläche
des ganzen Landes [O. der ganzen Erde] ausgeht; denn ein
jeder, der stiehlt, wird gemäß dem, was auf dieser Seite der
Rolle geschrieben ist [Eig. wird ihr [der Rolle] gemäß auf
dieser Seite; so auch nachher,] weggefegt werden; und
ein jeder, der falsch schwört, wird gemäß dem, was auf
jener Seite der Rolle geschrieben ist, weggefegt werden. 4
Ich habe ihn [den Fluch] ausgehen lassen, spricht Jehova
der Heerscharen; und er wird kommen in das Haus des
Diebes und in das Haus dessen, der bei meinem Namen
falsch schwört; und er wird in seinem Hause herbergen und
es vernichten, sowohl sein Gebälk als auch seine Steine.
- 5 Und der Engel, der mit mir redete, trat hervor und
sprach zu mir: Hebe doch deine Augen auf und sieh: was ist
dieses, das da hervorkommt? 6 Und ich sprach: Was ist
es? Und er sprach: Dies ist ein Epha, das hervorkommt;
und er sprach: Solches ist ihr Aussehen [d. h. der Diebe
und der Meineidigen] im ganzen Lande. 7 Und siehe, eine
Scheibe von Blei wurde aufgehoben; und da war ein Weib,
welches inmitten des Ephas saß. 8 Und er sprach: Dies
ist die Gesetzlosigkeit; und er warf sie in das Epha hinein
und warf das Bleigewicht auf dessen Mündung. 9 Und ich
hob meine Augen auf und sah: und siehe, da kamen zwei
Weiber hervor, und Wind war in ihren Flügeln, und sie hatten
Flügel wie die Flügel des Storches; und sie hoben das Epha
empor zwischen Erde und Himmel. 10 Und ich sprach zu
dem Engel, der mit mir redete: Wohin bringen diese das
Epha? 11 Und er sprach zu mir: Um ihm ein Haus zu bauen
im Lande Sinear; und ist dieses aufgerichtet, so wird es
daselbst auf seine Stelle niedergesetzt werden.

6 Und ich hob wiederum meine Augen auf und sah: und
siehe, vier Wagen kamen hervor zwischen zwei Bergen;
und die Berge waren Berge von Erz. 2 An dem ersten
Wagen waren rote Rosse, und an dem zweiten Wagen
schwarze Rosse; 3 und an dem dritten Wagen weiße Rosse,
und an dem vierten Wagen scheckige, starke Rosse. 4 Und
ich hob an und sprach zu dem Engel, der mit mir redete:
Mein Herr, was sind diese? 5 Und der Engel antwortete
und sprach zu mir: Diese sind die vier Winde [O. Geister]
des Himmels, welche ausgehen, nachdem sie sich vor den
Herrn der ganzen Erde gestellt haben. 6 An welchem die
schwarzen Rosse sind, die ziehen aus nach dem Lande des
Nordens; und die weißen ziehen aus hinter ihnen her; und
die scheckigen ziehen aus nach dem Lande des Südens; 7
und die starken ziehen aus und trachten hinzugehen, die
Erde zu durchziehen. Und er sprach: Gehet, durchziehet
die Erde! Und sie durchzogen die Erde. 8 Und er rief mir
und redete zu mir und sprach: Siehe, diejenigen, welche
nach dem Lande des Nordens ausgezogen sind, lassen
meinen Geist Ruhe finden [Zugl.: stillen meinen Zorn] im
Lande des Nordens. 9 Und das Wort Jehovas geschah
zu mir also: 10 Nimm von den Weggeführten, von Cheldai
und von Tobija und von Jedaja, und gehe du an selbigem

Tage, gehe in das Haus Josijas, des Sohnes Zephanjas,
wohin sie aus Babel gekommen sind- 11 ja, nimm Silber
und Gold und mache eine Krone [Eig. Kronen, d. h. eine
aus mehreren Reifen bestehende Prachtkrone; so auch
v 14.] Und setze sie auf das Haupt Josuas, des Sohnes
Jozadaks, des Hohenpriester, 12 und sprich zu ihm und
sage: So spricht Jehova der Heerscharen und sagt: Siehe,
ein Mann, sein Name ist Sproß; und er wird von seiner
Stelle aufsprossen und den Tempel Jehovas bauen. 13 Ja,
er wird den Tempel Jehovas bauen; und er wird Herrlichkeit
tragen; und er wird auf seinem Throne sitzen und herrschen,
und er wird Priester sein auf seinem Throne; und der Rat
des Friedens wird zwischen ihnen beiden sein. 14 Und die
Krone soll dem Chelem und Tobija und Jedaja und der Güte
[d. h. der von ihm erwiesene Güte; vergl. v 10. And. üb.:
und Chen, dem Sohne Zephanjas] des Sohnes Zephanjas
zum Gedächtnis sein im Tempel Jehovas. 15 Und Entfernte
werden kommen und am Tempel Jehovas bauen; und ihr
werdet erkennen, daß Jehova der Heerscharen mich zu
euch gesandt hat. Und dieses wird geschehen, wenn ihr
fleißig auf die Stimme Jehovas, eures Gottes, hören werdet.

7 Und es begab sich im vierten Jahre des Königs Darius,
da geschah das Wort Jehovas zu Sacharja, am vierten
Tage des neunten Monats, im Monat Kislev, 2 als Bethel
[d. h. die Einwohnerschaft von Bethel] den Scharezer und
Regem-Melech und seine Männer sandte, um Jehova
anzuflehen, 3 und um den Priestern des Hauses Jehovas der
Heerscharen und den Propheten zu sagen: Soll ich weinen
im fünften Monat und mich enthalten [Die Juden hatten in
der Verbannung die Sitte angenommen, zur Erinnerung
an die Hauptereignisse bei der Einnahme Jerusalems an
gewissen Tagen im 4., 5., 7. und 10. Monat zu fasten. [Vergl.
v 5 und Kap. 8,19],] wie ich schon so viele Jahre getan
habe? 4 Und das Wort Jehovas der Heerscharen geschah
zu mir also: 5 Rede zu dem ganzen Volke des Landes
und zu den Priestern und sprich: Wenn ihr im fünften und
im siebten Monat gefastet und gewehklagt habt, und zwar
schon siebzig Jahre, habt ihr irgendwie mir gefastet? 6
Und wenn ihr esset, und wenn ihr trinket, seid nicht ihr die
Essenden und ihr die Trinkenden? 7 Kennet ihr nicht die
Worte, welche Jehova durch die früheren Propheten ausrief,
als Jerusalem bewohnt und ruhig war, und seine Städte
rings um dasselbe her, und der Süden und die Niederung
bewohnt waren? 8 Und das Wort Jehovas geschah zu
Sacharja also: 9 So spricht Jehova der Heerscharen und
sagt: Übet ein wahrhaftiges Gericht und erweiset Güte und
Barmherzigkeit einer dem anderen; 10 und bedrücket nicht
die Witwe und die Waise, den Fremdling und den Elenden;
und sinnet keiner auf seines Bruders Unglück in euren
Herzen. 11 Aber sie weigerten sich, aufzumerken, und
zogen die Schulter widerspenstig zurück und machten ihre
Ohren schwer, um nicht zu hören. 12 Und sie machten
ihr Herz zu Diamant, um das Gesetz nicht zu hören, noch
die Worte, welche Jehova der Heerscharen durch seinen
Geist sandte mittelst der früheren Propheten; und so kam
ein großer Zorn von seiten Jehovas der Heerscharen. 13
Und es geschah, gleichwie er gerufen, und sie nicht gehört
hatten, also riefen sie, und ich hörte nicht, spricht Jehova
der Heerscharen; 14 und ich stürmte sie hinweg unter alle
Nationen [Eig. über alle Nationen hin,] die sie nicht kannten,
und das Land wurde hinter ihnen verwüstet, so daß niemand
hin und wieder zieht; und sie machten das köstliche Land zu
einer Wüste.

8 Und es geschah das Wort Jehovas der Heerscharen
also: 2 So spricht Jehova der Heerscharen: Ich eifere
für Zion mit großem Eifer, und mit großem Grimme eifere
ich für dasselbe. 3 So spricht Jehova: Ich kehre nach Zion
zurück und will inmitten Jerusalems wohnen; und Jerusalem
wird genannt werden "Stadt der Wahrheit", und der Berg
Jehovas der Heerscharen "der heilige Berg". 4 So spricht
Jehova der Heerscharen: Es werden noch Greise und
Greisinnen in den Straßen von Jerusalem sitzen, ein jeder
mit seinem Stabe in seiner Hand vor Menge der Tage. 5
Und die Straßen der Stadt werden voll sein von Knaben
und Mädchen, die auf seinen Straßen spielen. 6 So spricht
Jehova der Heerscharen: Wenn es wunderbar ist in den
Augen des Überrestes dieses Volkes in jenen Tagen, wird
es auch in meinen Augen wunderbar sein? spricht Jehova
der Heerscharen. 7 So spricht Jehova der Heerscharen:
Siehe, ich werde mein Volk retten aus dem Lande des
Aufgangs und aus dem Lande des Untergangs der Sonne;
8 und ich werde sie herbeibringen, und sie werden wohnen
inmitten Jerusalems; und sie werden mein Volk, und ich
werde ihr Gott sein in Wahrheit und in Gerechtigkeit. 9
So spricht Jehova der Heerscharen: Stärket eure Hände,
die ihr in diesen Tagen diese Worte aus dem Munde der
Propheten höret, welche an dem Tage waren, da der Grund
des Hauses Jehovas der Heerscharen, des Tempels, gelegt
wurde, um ihn zu erbauen! 10 Denn vor diesen Tagen war
kein Lohn für die Menschen und kein Lohn für das Vieh; und
der Aus- und Eingehende hatte keinen Frieden vor dem
Bedränger, und ich ließ alle Menschen gegeneinander los.
11 Nun aber will ich dem Überrest dieses Volkes nicht sein
wie in den früheren Tagen, spricht Jehova der Heerscharen;
12 sondern die Saat [O. die Pflanzung] des Friedens, der
Weinstock, wird seine Frucht geben, und die Erde ihren
Ertrag geben, und der Himmel wird seinen Tau geben; und
dem Überrest dieses Volkes werde ich das alles zum Erbteil
geben. 13 Und es wird geschehen, gleichwie ihr, Haus Juda
und Haus Israel, ein Fluch unter den Nationen gewesen
seid, also werde ich euch retten, und ihr werdet ein Segen
sein. Fürchtet euch nicht, stärket eure Hände! 14 Denn so
spricht Jehova der Heerscharen: Gleichwie ich euch Böses
zu tun gedachte, als eure Väter mich erzürnten, spricht
Jehova der Heerscharen, und ich es mich nicht gereuen ließ,
15 also gedenke ich wiederum in diesen Tagen Jerusalem
und dem Hause Juda Gutes zu tun. Fürchtet euch nicht! 16
Dies sind die Dinge, die ihr tun sollt: Redet die Wahrheit
einer mit dem anderen; richtet der Wahrheit gemäß und
fället einen Rechtsspruch des Friedens [d. h. der Frieden
stiftet] in euren Toren; 17 und sinnet keiner auf des anderen
Unglück in euren Herzen, und falschen Eid liebet nicht;
denn alles dieses, ich hasse es, spricht Jehova. 18 Und das
Wort Jehovas der Heerscharen geschah zu mir also: 19 So

spricht Jehova der Heerscharen: Das Fasten des vierten
und das Fasten des fünften und das Fasten des siebten und
das Fasten des zehnten Monats wird dem Hause Juda zur
Wonne und zur Freude und zu fröhlichen Festzeiten werden.
Doch liebet die Wahrheit und den Frieden. **20** So spricht
Jehova der Heerscharen: Noch wird es geschehen, daß
Völker und Bewohner vieler Städte kommen werden; **21**
und die Bewohner der einen werden zur anderen gehen und
sagen: "Laßt uns doch hingehen, um Jehova anzuflehen
und Jehova der Heerscharen zu suchen!" "Auch ich will
gehen!" **22** Und viele Völker und mächtige [O. zahlreiche]
Nationen werden kommen, um Jehova der Heerscharen
in Jerusalem zu suchen und Jehova anzuflehen. **23** So
spricht Jehova der Heerscharen: In jenen Tagen, da werden
zehn Männer aus allerlei Sprachen der Nationen ergreifen,
ja, ergreifen werden sie den Rockzipfel eines jüdischen
Mannes und sagen: Wir wollen mit euch gehen, denn wir
haben gehört, daß Gott mit euch ist.

9 Ausspruch des Wortes Jehovas über das Land Chadrak;
und auf Damaskus läßt es sich nieder [denn Jehova hat
ein Auge auf die Menschen und auf alle Stämme Israels], **2**
und auch auf Hamath, welches daran grenzt, auf Tyrus und
Zidon, weil es sehr weise ist. - **3** Und Tyrus hat sich eine
Feste erbaut und Silber gehäuft wie Staub, und Feingold
wie Straßenkot. **4** Siehe, der Herr wird es einnehmen und
seine Macht [Zugl.: seinen Reichtum] im Meere schlagen;
und es selbst wird vom Feuer verzehrt werden. **5** Askelon
soll es sehen und sich fürchten; auch Gasa, und soll sehr
erzittern, und Ekron, denn seine Zuversicht ist zu Schanden
geworden. Und der König wird auf Gasa vertilgt, und Askelon
wird nicht mehr bewohnt werden. **6** Und ein Bastard [d. h.
ein nicht gesetzmäßiger, fremder Herrscher, oder gemeinnes
fremdes Gesindel] wird in Asdod wohnen, und ich werde
den Hochmut der Philister ausrotten. **7** Und ich werde sein
Blut aus seinem Munde wegtun und seine Greuel zwischen
seinen Zähnen hinweg; und auch er [der Philister] wird
übrigbleiben unserem Gott, und wird sein wie ein Fürst
[Eig. Stamm- od. Geschlechtsfürst] in Juda, und Ekron
wie der Jebusiter. **8** Und ich werde für mein Haus ein
Lager aufschlagen vor dem Kriegsheere, vor den Hin- und
Wiederziehenden, und kein Bedränger [O. Bedrücker] wird
sie mehr überziehen; denn jetzt habe ich dareingesehen mit
meinen Augen. - **9** Frohlocke laut, Tochter Zion; jauchze,
Tochter Jerusalem! Siehe, dein König wird zu dir kommen:
gerecht und ein Retter [Eig. ein mit Rettung [od. Heil]
Begabter] ist er, demütig [Eig. gebeugt, elend; die alexandr.
Übersetzung liest "sanftmütig" od. "demütig",] und auf einem
Esel reitend, und zwar auf einem Füllen, einem Jungen
der Eselin. **10** Und ich werde die Wagen ausrotten aus
Ephraim und die Rosse aus Jerusalem, und der Kriegsbogen
wird ausgerottet werden. Und er wird Frieden reden zu
den Nationen; und seine Herrschaft wird sein von Meer
zu Meer, und vom Strome [Euphrat] bis an die Enden der
Erde. **11** Und du-um des Blutes deines Bundes willen
entlasse ich auch deine Gefangenen aus der Grube, in
welcher kein Wasser ist. **12** Kehret zur Festung zurück, ihr
Gefangenen der Hoffnung [d. h. die ihr nicht hoffnungslos
seid!] Schon heute verkündige ich, daß ich dir das Doppelte
erstatten werde [Vergl. Jes. 61,7.] - **13** Denn ich habe mir
Juda gespannt, den Bogen mit Ephraim gefüllt [Nach and.
Interpunktionen: ich habe mir Juda als Bogen gespannt, mit
Ephraim [als Pfeil] ihn gefüllt;] und ich wecke deine Söhne,
Zion, auf wider deine Kinder, Griechenland, und mache dich
wie das Schwert eines Helden. **14** Und Jehova wird über
ihnen erscheinen [And. l.: wird auf sie schießen,] und sein
Pfeil wird ausfahren wie der Blitz; und der Herr, Jehova, wird
in die Posaune stoßen und einherziehen in Stürmen des
Südens. **15** Jehova der Heerscharen wird sie beschirmen;
und sie werden die Schleudersteine [d. h. die Feinde [im
Gegensatz zu Israel in v 16], welche weggeschleudert
werden] verzehren und niedertreten; und sie werden trinken,
lärmen wie vom Wein und voll werden wie die Opferschalen,
wie die Ecken des Altars. **16** Und Jehova, ihr Gott, wird sie
retten an jenem Tage, wird sein Volk retten wie ein Herde;
denn Kronensteine sind sie, funkelnd auf seinem Lande. **17**
Denn wie groß ist seine Anmut [O. Vortrefflichkeit,] und wie
groß seine Schönheit! Das Korn wird Jünglinge und der
Most Jungfrauen wachsen lassen.

10 Erbittet von Jehova Regen zur Zeit des Spätregens;
Jehova schafft die Wetterstrahlen, und er wird euch
[Eig. ihnen d. h. jedem Bittenden] Regengüsse geben, Kraut
auf dem Felde einem jeden. **2** Denn die Teraphim haben
Nichtiges geredet, und die Wahrsager haben Lüge geschaut;
und sie reden Träume des Truges, trösten mit Dunst. Darum
sind sie fortgewandert wie eine Herde, werden bedrückt, weil
kein Hirte da ist. **3** Mein Zorn ist wider die Hirten entbrannt,
und die Böcke werde ich heimsuchen; denn Jehova der
Heerscharen wird seiner Herde, des Hauses Juda, sich
annehmen und sie machen wie sein Prachtroß im Streite.
4 Von ihm [d. i. von Juda] kommt der Eckstein, von ihm
der Pflock, von ihm der Kriegsbogen, von ihm werden alle
Bedränger hervorkommen insgesamt. **5** Und sie werden wie
Helden sein, die den Kot der Straßen im Kampfe zertreten;
und sie werden kämpfen, denn Jehova ist mit ihnen, und die
Reiter auf Rossen werden zu Schanden. **6** Und ich werde
das Haus Juda stärken und das Haus Joseph retten, und
werde sie wohnen [S. die Anm. zu Micha 5,3] lassen; denn
ich habe mich ihrer erbarmt, und sie werden sein, als ob ich
sie nicht verstoßen hätte. Denn ich bin Jehova, ihr Gott,
und werde ihnen antworten. **7** Und Ephraim wird sein wie
ein Held, und ihr Herz wird sich freuen wie vom Wein; und
ihre Kinder werden es sehen und sich freuen, ihr Herz wird
frohlocken in Jehova. **8** Ich will sie herbeizischen und sie
sammeln, denn ich habe sie erlöst; und sie werden sich
mehren, wie sie sich gemehrt haben. **9** Und ich will sie unter
den Völkern säen [d. h. die vermehrten; wie Hos. 2,23,] und
in den fernen Ländern werden sie meiner gedenken; und sie
werden mit ihren Kindern leben und zurückkehren. **10** Und
ich werde sie zurückführen aus dem Lande Ägypten und sie
sammeln aus Assyrien, und sie in das Land Gilead und auf
den Libanon bringen; und nicht wird Raum genug für sie
gefunden werden [Eig. und es wird für sie nicht hinreichen.]
11 Und er wird durch das Meer der Angst ziehen und die
Wellen im Meere schlagen, und alle Tiefen des Stromes
[Der hebr. Ausdruck bezeichnet den Nil] werden versiegen;

und die Hoffart Assyriens wird niedergeworfen werden,
und weichen wird das Scepter [O. der Stab [des Treibers]]
Ägyptens. **12** Und ich werde sie stark machen in Jehova,
und in seinem Namen werden sie wandeln, spricht Jehova.

11 Tue auf, Libanon, deine Tore, und Feuer verzehre
deine Cedern! **2** Heule, Cypresse! denn die Ceder ist
gefallen, denn die Herrlichen sind verwüstet. Heulet, Eichen
Basans! denn der unzugängliche Wald ist niedergestreckt. **3**
Lautes Heulen der Hirten, denn ihre Herrlichkeit ist verwüstet;
lautes Gebrüll [W. Stimme des Heulens des Gebrülls] der
jungen Löwen, denn die Pracht des Jordan ist verwüstet!
4 Also sprach Jehova, mein Gott: Weide die Herde des
Würgens, **5** deren Käufer sie erwürgen und es nicht büßen,
und deren Verkäufer sprechen: Gepriesen sei Jehova, denn
ich werde reich! und deren Hirten sie nicht verschonen.
6 Denn ich werde die Bewohner des Landes nicht mehr
verschonen, spricht Jehova; und siehe, ich überliefere die
Menschen, einen jeden der Hand seines Nächsten und der
Hand seines Königs; und sie werden das Land zertrümmern,
und ich werde nicht aus ihrer Hand befreien. - **7** Und ich
weidete die Herde des Würgens, mithin die Elenden der
Herde; und ich nahm mir zwei Stäbe: den einen nannte ich
Huld, und den anderen nannte ich Bande [O. Verbindung,]
und ich weidete die Herde. **8** Und ich vertilgte drei Hirten
in einem Monat. Und meine Seele wurde ungeduldig über
sie, und auch ihre Seele wurde meiner überdrüssig. **9** Da
sprach ich: Ich will euch nicht mehr weiden; was stirbt,
mag sterben, und was umkommt, mag umkommen; und die
Übrigbleibenden mögen eines des anderen Fleisch fressen.
10 Und ich nahm meinen Stab Huld und zerbrach ihn, um
meinen Bund zu brechen, den ich mit allen Völkern gemacht
hatte. **11** Und er wurde gebrochen an jenem Tage; und also
erkannten die Elenden der Herde, die auf mich achteten,
daß es das Wort Jehovas war. **12** Und ich sprach zu ihnen
[näml. zu der Herde oder den Schafen, v 7 usw.]: Wenn es
gut ist in euren Augen, so gebet mir meinen Lohn, wenn
aber nicht, so lasset es; und sie wogen meinen Lohn dar:
dreißig Silbersekel. **13** Da sprach Jehova zu mir: Wirf ihn
dem Töpfer hin, den herrlichen Preis, dessen ich von ihnen
wertgeachtet bin! Und ich nahm die dreißig Silbersekel
und warf sie in das Haus Jehovas, dem Töpfer hin. **14**
Und ich zerbrach meinen zweiten Stab, die Bande, um die
Brüderschaft zwischen Juda und Israel zu brechen. - **15**
Und Jehova sprach zu mir: Nimm dir noch das Gerät eines
törichten Hirten. **16** Denn siehe, ich erwecke einen Hirten im
Lande: der Umkommenden wird er sich nicht annehmen,
das Versprengte wird er nicht suchen, und das Verwundete
nicht heilen; das Gesunde [Eig. das Stehende] wird er nicht
versorgen, und das Fleisch des Fetten wird er essen und
ihre Klauen zerreißen. **17** Wehe dem nichtigen Hirten, der
die Herde verläßt! Das Schwert über seinen Arm und über
sein rechtes Auge! Sein Arm soll gänzlich verdorren, und
sein rechtes Auge völlig erlöschen.

12 Ausspruch des Wortes Jehovas über Israel. Es spricht
Jehova, der den Himmel ausspannt und die Erde
gründet, und des Menschen Geist in seinem Innern bildet: **2**
Siehe, ich mache Jerusalem zu einer Taumelschale für alle
Völker ringsum; und auch über Juda wird es [näml. das
was Jerusalem treffen wird] kommen bei der Belagerung
von Jerusalem. **3** Und es wird geschehen an jenem Tage,
da werde ich Jerusalem zu einem Laststein machen für
alle Völker: alle, die ihn aufladen wollen, werden sich
gewißlich daran verwunden. Und alle Nationen der Erde
werden sich wider dasselbe versammeln. **4** An jenem Tage,
spricht Jehova, werde ich alle Rosse mit Scheuwerden und
ihre Reiter mit Wahnsinn schlagen; und über das Haus
Juda werde ich meine Augen offen halten, und alle Rosse
der Völker mit Blindheit schlagen. **5** Und die Fürsten [S.
die Anm. zu Kap. 9,7] von Juda werden in ihrem Herzen
sprechen: Eine Stärke sind mir die Bewohner von Jerusalem
in Jehova der Heerscharen, ihrem Gott. - **6** An jenem
Tage werde ich die Fürsten von Juda machen gleich einem
Feuerbecken unter Holzstücken und gleich einer Feuerfackel
unter Garben; und sie werden zur Rechten und zur Linken
alle Völker ringsum verzehren. Und fortan wird Jerusalem
[d. h. die Einwohnerschaft von Jerusalem] an seiner Stätte
wohnen in Jerusalem. **7** Und Jehova wird die Zelte Judas
zuerst retten, auf daß die Pracht [O. die Herrlichkeit] des
Hauses Davids und die Pracht der Bewohner von Jerusalem
sich nicht über Juda erhebe. - **8** An jenem Tage wird
Jehova die Bewohner von Jerusalem beschirmen; und
der Strauchelnde unter ihnen wird an jenem Tage wie
David sein, und das Haus Davids wie Gott, wie der Engel
Jehovas vor ihnen her. **9** Und es wird geschehen an jenem
Tage, da werde ich alle Nationen zu vertilgen suchen, die
wider Jerusalem heranziehen. **10** Und ich werde über das
Haus Davids und über die Bewohner von Jerusalem den
Geist der Gnade und des Flehens ausgießen; und sie
werden auf mich blicken, den sie durchbohrt haben, und
werden über ihn wehklagen gleich der Wehklage über den
Eingeborenen, und bitterlich über ihn leidtragen, wie man
bitterlich über den Erstgeborenen leidträgt. **11** An jenem
Tage wird die Wehklage in Jerusalem groß sein wie die
Wehklage von Hadad-Rimmon im Tale Megiddo [Vergl. 2.
Chron. 35,22 usw.] **12** Und wehklagen wird das Land, jedes
Geschlecht besonders: das Geschlecht des Hauses Davids
besonders, und ihre Weiber besonders; das Geschlecht des
Hauses Nathans [Vergl. Luk. 3,31 [Von Nathan stammte
auch Serubbabel ab; s. Luk. 3,27]] besonders, und ihre
Weiber besonders; **13** das Geschlecht des Hauses Levis
besonders, und ihre Weiber besonders; das Geschlecht der
Simeiter [Vergl. 4. Mose 3,21; es werden somit zwei Häuser
aus königlichem und zwei aus priesterlichem Geschlecht
angeführt] besonders, und ihre Weiber besonders; **14** alle
übrigen Geschlechter, jedes Geschlecht besonders, und
ihre Weiber besonders.

13 An jenem Tage wird ein Quell geöffnet sein dem
Hause Davids und den Bewohnern von Jerusalem für
Sünde und für Unreinigkeit. **2** Und es wird geschehen an
jenem Tage, spricht Jehova der Heerscharen, da werde ich
die Namen der Götzen ausrotten aus dem Lande, und ihrer
wird nicht mehr gedacht werden; und auch die Propheten
und den Geist der Unreinheit werde ich aus dem Lande
wegschaffen. **3** Und es wird geschehen, wenn ein Mann
ferner weissagt, so werden sein Vater und seine Mutter,

seine Erzeuger, zu ihm sprechen: Du darfst nicht leben, denn
du hast Lüge geredet im Namen Jehovas! und sein Vater
und seine Mutter, seine Erzeuger, werden ihn durchbohren,
wenn er weissagt. **4** Und es wird geschehen an jenem Tage,
da werden die Propheten sich schämen, ein jeder über
sein Gesicht, wenn er weissagt; und sie werden nicht mehr
einen härenen Mantel anlegen, um zu lügen. **5** Und er wird
sprechen: Ich bin kein Prophet, ich bin ein Mann, der das
Land bebaut; denn man [Eig. ein Mensch] hat mich gekauft
von meiner Jugend an. **6** Und wenn jemand zu ihm spricht:
Was sind das für Wunden in [Eig. zwischen] deinen Händen?
so wird er sagen: Es sind die Wunden, womit ich geschlagen
worden bin im Hause derer, die mich lieben. **7** Schwert,
erwache wider meinen Hirten und wider den Mann, der mein
Genosse ist! spricht Jehova der Heerscharen; schlage den
Hirten, und die Herde wird sich zerstreuen. Und ich werde
meine Hand den Kleinen [O. Geringen] zuwenden. **8** Und
es wird geschehen im ganzen Lande, spricht Jehova: zwei
Teile davon werden ausgerottet werden und verscheiden,
aber der dritte Teil davon wird übrigbleiben. **9** Und ich werde
den dritten Teil ins Feuer bringen, und ich werde sie läutern,
wie man das Silber läutert, und sie prüfen, wie man das
Gold prüft. Es wird meinen Namen anrufen, und ich werde
ihm antworten; ich werde sagen [Eig. ich sage]: Es ist mein
Volk; und es wird sagen: Jehova ist mein Gott.

14 Siehe, ein Tag kommt für Jehova, da wird deine Beute
verteilt werden in deiner Mitte. **2** Und ich werde alle
Nationen nach Jerusalem zum Kriege versammeln; und die
Stadt wird eingenommen und die Häuser werden geplündert
und die Weiber geschändet werden; und die Hälfte der Stadt
wird in die Gefangenschaft ausziehen, aber das übrige Volk
wird nicht aus der Stadt ausgerottet werden. **3** Und Jehova
wird ausziehen und wider jene Nationen streiten, wie an
dem Tage, da er streitet, an dem Tage der Schlacht. **4** Und
seine Füße werden an jenem Tage auf dem Ölberge stehen,
der vor Jerusalem gegen Osten liegt; und der Ölberg wird
sich in der Mitte spalten nach Osten und nach Westen hin,
zu einem sehr großen Tale, und die Hälfte des Berges wird
nach Norden und seine andere Hälfte nach Süden weichen.
5 Und ihr werdet in das Tal meiner Berge fliehen, und das Tal
der Berge wird bis Azel reichen; und ihr werdet fliehen, wie
ihr vor dem Erdbeben geflohen seid in den Tagen Ussijas,
des Königs von Juda. Und kommen wird Jehova, mein
Gott, und alle Heiligen mit dir. **6** Und es wird geschehen
an jenem Tage, da wird kein Licht sein; die Gestirne [Eig.
die Prächtigen] werden sich verfinstern [Eig. gerinnen, sich
zusammenziehen.] **7** Und es wird ein einziger [d. h. einzig
in seiner Art] Tag sein [er ist Jehova bekannt], nicht Tag und
nicht Nacht; und es wird geschehen zur Zeit des Abends, da
wird es Licht sein [O. werden.] **8** Und es wird geschehen an
jenem Tage, da werden lebendige Wasser aus Jerusalem
fließen, zur Hälfte nach dem östlichen Meere und zur Hälfte
nach dem hinteren Meere; im Sommer und im Winter wird es
geschehen. **9** Und Jehova wird König sein über die ganze
Erde; an jenem Tage wird Jehova einer sein und sein Name
einer. **10** Das ganze Land wird sich umwandeln wie die
Ebene, von Geba bis Rimmon [Geba lag an der nördlichen
Grenze von Juda, Rimmon, an der Grenze von Edom,]
welches südlich von Jerusalem liegt; und Jerusalem [W. es]
wird erhaben sein und an seiner Stätte wohnen [Vergl. Kap.
12,6,] vom Tore Benjamin bis zur Stelle des ersten Tores
und bis zum Ecktore, und vom Turme Hananel bis zu den
Keltern des Königs. **11** Und man wird darin wohnen, und
kein Bann wird mehr sein; und Jerusalem wird in Sicherheit
wohnen. **12** Und dies wird die Plage sein, womit Jehova
alle Völker plagen wird, welche gegen Jerusalem Krieg
geführt haben: Er wird eines jeden Fleisch verwesen lassen,
während er auf seinen Füßen steht, und seine Augen
werden verwesen in ihren Höhlen, und seine Zunge wird
in seinem Munde verwesen. **13** Und es wird geschehen
an jenem Tage, da wird eine große Verwirrung von Jehova
unter ihnen entstehen; und sie werden einer des anderen
Hand ergreifen, und eines jeden Hand wird sich gegen die
Hand seines Nächsten erheben. **14** Und auch Juda wird in
Jerusalem streiten; und der Reichtum aller Nationen ringsum
wird gesammelt werden: Gold und Silber und Kleider in
großer Menge. **15** Und ebenso, gleich dieser Plage, wird die
Plage der Rosse, der Maultiere, der Kamele und der Esel
und alles Viehes sein, welches in jenen Heerlagern sein
wird. **16** Und es wird geschehen, daß alle Übriggebliebenen
von allen Nationen, welche wider Jerusalem gekommen
sind, von Jahr zu Jahr hinaufziehen werden, um den König,
Jehova der Heerscharen, anzubeten und das Laubhüttenfest
zu feiern. **17** Und es wird geschehen, wenn eines [Eig.
welches] von den Geschlechtern der Erde nicht nach
Jerusalem hinaufziehen wird, um den König, Jehova der
Heerscharen, anzubeten: über dasselbe wird kein Regen
kommen; **18** und wenn das Geschlecht Ägyptens nicht
hinaufzieht und nicht kommt, so wird der Regen auch nicht
über dieses kommen. Das wird die Plage sein, womit Jehova
die Nationen plagen wird, welche nicht hinaufziehen werden,
um das Laubhüttenfest zu feiern. **19** Das wird die Strafe [Eig.
die Sündenstrafe; wie 4. Mose 32,23 und öfters] Ägyptens
und die Strafe aller Nationen sein, welche nicht hinaufziehen
werden, um das Laubhüttenfest zu feiern. **20** An jenem
Tage wird auf den Schellen der Rosse stehen: Heilig dem
Jehova. Und die Kochtöpfe im Hause Jehovas werden sein
wie die Opferschalen vor dem Altar; **21** und jeder Kochtopf
in Jerusalem und in Juda wird Jehova der Heerscharen
heilig sein; und alle Opfernden werden kommen und von
denselben nehmen und darin kochen. Und es wird an jenem
Tage kein Kanaaniter mehr sein im Hause Jehovas der
Heerscharen.

Maleachi

1 Ausspruch des Wortes Jehovas an Israel durch Maleachi.
2 Ich habe euch geliebt, spricht Jehova; aber ihr sprechet:
"Worin hast du uns geliebt?" War nicht Esau der Bruder
Jakobs? spricht Jehova, [Eig. ist der Spruch Jehovas] und
ich habe Jakob geliebt; **3** Esau aber habe ich gehaßt,
und ich habe seine Berge zur Wüste gemacht und sein
Erbteil für die Schakale der Steppe. **4** Wenn Edom spricht:
Wir sind zerschmettert, werden aber die Trümmer wieder
aufbauen, so spricht Jehova der Heerscharen: Sie werden
bauen, ich aber werde niederreißen; und man wird sie
nennen "Gebiet der Gesetzlosigkeit" und "das Volk, welchem
Jehova ewiglich zürnt". **5** Und eure Augen werden es sehen,
und ihr werdet sprechen: Groß ist [O. Groß erweist sich]
Jehova über das Gebiet Israels hinaus! **6** Ein Sohn soll
den Vater ehren, und ein Knecht seinen Herrn. Wenn ich
denn Vater bin, wo ist meine Ehre? Und wenn ich Herr
bin, wo ist meine Furcht? [d. h. die Furcht, die mir gebührt]
spricht Jehova der Heerscharen zu euch, ihr Priester, die
ihr meinen Namen verachtet und doch sprechet: Womit
haben wir deinen Namen verachtet? **7** Die ihr unreines
Brot [d. h. Speise, Opferfleisch; vergl. 3. Mose 21,6 usw.]
auf meinem Altar darbringet und doch sprechet: Womit
haben wir dich verunreinigt? Damit, daß ihr saget: Der
Tisch [d. i. der Altar] Jehovas ist verächtlich. **8** Und wenn
ihr Blindes darbringet, um es zu opfern, so ist es nichts
Böses; und wenn ihr Lahmes und Krankes darbringet, so
ist es nichts Böses. Bringe es doch deinem Landpfleger
dar: wird er dich wohlgefällig annehmen, oder Rücksicht mit
dir haben? spricht Jehova der Heerscharen. **9** Und nun,
flehet doch Gott [El] an, daß er uns gnädig sei! von eurer
Hand ist das geschehen, wird er um euretwillen Rücksicht
nehmen? spricht Jehova der Heerscharen. **10** Wäre doch
nur einer unter euch, der die Türen verschlösse, damit
ihr nicht vergeblich auf meinem Altar Feuer anzündetet!
[W. vergeblich meinen Altar erleuchtet] Ich habe keine
Lust an euch, spricht Jehova der Heerscharen, und eine
Opfergabe [O. ein Speisopfer; so auch später] nehme ich
nicht wohlgefällig aus eurer Hand an. - **11** Denn vom
Aufgang der Sonne bis zu ihrem Niedergang wird mein
Name groß sein unter den Nationen; und an jedem Orte
wird geräuchert, dargebracht werden meinem Namen, und
zwar reine Opfergaben. Denn mein Name wird groß sein
unter den Nationen, spricht Jehova der Heerscharen. **12**
Ihr aber entweihet ihn, indem ihr sprechet: Der Tisch des
Herrn [Nach and. Les.: Der Tisch Jehovas] ist verunreinigt,
und sein Einkommen, seine Speise ist verächtlich. **13** Und
ihr sprechet: Siehe, welch eine Mühsal! und ihr blaset ihn
an, [d. h. verachtet ihn] spricht Jehova der Heerscharen,
und bringet Geraubtes herbei und das Lahme und das
Kranke; und so bringet ihr die Opfergabe. Soll ich das
wohlgefällig von eurer Hand annehmen? spricht Jehova.
14 Und verflucht sei, wer betrügt, während ein Männliches
in seiner Herde ist; und wer gelobt und dem Herrn ein
Verdorbenes opfert! Denn ich bin ein großer König, spricht
Jehova der Heerscharen, und mein Name ist furchtbar unter
den Nationen.

2 Und nun, ihr Priester, an euch ergeht dieses Gebot! **2**
Wenn ihr nicht höret, und wenn ihr es nicht zu Herzen
nehmet, meinem Namen Ehre zu geben, spricht Jehova
der Heerscharen, so werde ich den Fluch unter [O. wider]
euch senden, und eure Segnungen verfluchen; ja, ich habe
sie auch verflucht, weil ihr es nicht zu Herzen nehmet. **3**
Siehe, ich schelte euch die Saat und streue euch Mist in das
Angesicht, den Mist eurer Feste, und man wird euch zu ihm
hintragen. **4** Und ihr werdet wissen [O. erkennen, erfahren,]
daß ich dieses Gebot an euch gesandt habe, damit mein
Bund mit Levi sei, spricht Jehova der Heerscharen. **5** Mein
Bund mit ihm war das Leben und der Friede; und ich gab sie
ihm zur Furcht, und er fürchtete mich, und er, er zitterte vor
meinem Namen. **6** Das Gesetz [O. Lehre, Unterweisung]
der Wahrheit war in seinem Munde, und Unrecht fand sich
nicht auf seinen Lippen; er wandelte mit mir in Frieden und
Geradheit, und viele brachte er von ihrer Ungerechtigkeit [O.
Schuld, Missetat] zurück. **7** Denn die Lippen des Priesters
sollen Erkenntnis bewahren, und das Gesetz [O. Lehre,
Unterweisung] sucht man aus seinem Munde, denn er
ist ein Bote Jehovas der Heerscharen. **8** Ihr aber seid
abgewichen von dem Wege, habt viele straucheln gemacht
im Gesetz, ihr habt den Bund Levis zerstört, spricht Jehova
der Heerscharen. **9** So habe auch ich euch bei dem ganzen
Volke verächtlich und niedrig gemacht, in demselben Maße,
wie ihr meine Wege nicht bewahret und die Person ansehet
beim Gesetz [d. h. in der Handhabung des Gesetzes; vergl.
Micha 3,11.] **10** Haben wir nicht alle einen Vater? Hat nicht
ein Gott [El] uns geschaffen? Warum handeln wir treulos
einer gegen den anderen, indem wir den Bund unserer
Väter entweihen? **11** Juda hat treulos gehandelt, und ein
Greuel ist verübt worden in Israel und in Jerusalem; denn
Juda hat das Heiligtum Jehovas entweiht, welches er liebte,
und ist mit der Tochter eines fremden Gottes [El] vermählt.
12 Jehova wird den Mann, der solches tut, den wachenden
und den, der einen Laut von sich gibt, und den, welcher
Jehova der Heerscharen eine Opfergabe darbringt, aus den
Zelten Jakobs ausrotten. **13** Und zweitens tut ihr dieses: ihr
bedecket den Altar Jehovas mit Tränen, mit Weinen und
Seufzen, so daß er sich nicht mehr zu eurer Opfergabe
wendet, noch Wohlgefälliges aus eurer Hand annimmt. **14**
Und ihr sprechet: Warum? Weil Jehova Zeuge gewesen ist
zwischen dir und dem Weibe deiner Jugend, an welchem du
treulos gehandelt hast, da sie doch deine Genossin und
das Weib deines Bundes [d. h. mit dem du dich feierlich
verbunden hast] ist. **15** Und hat nicht einer sie gemacht?
und sein war der Überrest des Geistes. Und was wollte
[O. suchte] der eine? Er suchte einen Samen Gottes. So
hütet euch in eurem Geiste [O. um eures Geistes willen; so
auch v 16,] und handle nicht treulos gegen das Weib deiner
Jugend! **16** Denn ich hasse Entlassung, spricht Jehova, der
Gott Israels; und er bedeckt mit Gewalttat sein Gewand
[d. h. ein solcher bedeckt usw.; O. und Gewalttat bedeckt
sein Gewand,] spricht Jehova der Heerscharen. So hütet
euch in eurem Geiste, daß ihr nicht treulos handelt! **17** Ihr

habt Jehova mit euren Worten ermüdet; und ihr sprechet:
Womit haben wir ihn ermüdet? Damit, daß ihr saget: Jeder
Übeltäter ist gut in den Augen Jehovas, und an ihnen hat er
Gefallen; oder [d. h. oder wenn es nicht so ist] wo ist der
Gott des Gerichts?

3 Siehe, ich sende meinen Boten, daß er den Weg bereite
[Eig. bahne] vor mir her. Und plötzlich wird zu seinem
Tempel kommen der Herr, den ihr suchet; und der Engel
des Bundes, den ihr begehret: siehe, er kommt, spricht
Jehova der Heerscharen. **2** Wer aber kann den Tag seines
Kommens ertragen, und wer wird bestehen bei seinem
Erscheinen? Denn er wird wie das Feuer des Schmelzers
sein und wie die Lauge der Wäscher. **3** Und er wird sitzen
und das Silber schmelzen und reinigen; und er wird die
Kinder Levi reinigen und sie läutern wie das Gold und wie
das Silber, so daß sie Opfergaben dem Jehova darbringen
werden in Gerechtigkeit. **4** Dann wird die Opfergabe Judas
und Jerusalems Jehova angenehm sein wie in den Tagen
vor alters und wie in den Jahren der Vorzeit. **5** Und ich werde
euch nahen zum Gericht und werde ein schneller Zeuge
sein gegen die Zauberer und gegen die Ehebrecher und
gegen die falsch Schwörenden; und gegen die, welche den
Tagelöhner im Lohn, die Witwe und die Waise bedrücken
und das Recht des Fremdlings beugen, und mich nicht
fürchten, spricht Jehova der Heerscharen. **6** Denn ich,
Jehova, ich verändere mich nicht; und ihr, Kinder Jakobs,
ihr werdet nicht vernichtet werden [O. vergehen.] **7** Seit
den Tagen eurer Väter seid ihr von meinen Satzungen
abgewichen und habt sie nicht bewahrt. Kehret um zu mir, so
will ich zu euch umkehren, spricht Jehova der Heerscharen.
Und ihr sprechet: Worin sollen wir umkehren? **8** Darf ein
Mensch Gott berauben, daß ihr mich beraubet? Und ihr
sprechet: Worin haben wir dich beraubt? In dem Zehnten
und in dem Hebopfer. **9** Mit dem Fluche seid ihr verflucht,
und doch beraubet ihr mich, ihr, die ganze Nation! **10** Bringet
den ganzen Zehnten in das Vorratshaus, auf daß Speise in
meinem Hause sei; und prüfet mich doch dadurch, spricht
Jehova der Heerscharen, ob ich euch nicht die Fenster des
Himmels auftun und euch Segen ausgießen werde bis zum
Übermaß. **11** Und ich werde um euretwillen [Eig. zu euren
Gunsten] den Fresser schelten, daß er euch die Frucht
des Bodens nicht verderbe; und der Weinstock auf dem
Felde wird euch nicht mehr fehltragen, spricht Jehova der
Heerscharen. **12** Und alle Nationen werden euch glücklich
preisen, denn ihr werdet ein Land des Wohlgefallens sein,
spricht Jehova der Heerscharen. **13** Eure Worte sind trotzig
gegen mich gewesen, spricht Jehova. Und ihr sprechet:
Was haben wir miteinander wider dich beredet? **14** Ihr
sprechet: Vergeblich ist es, Gott zu dienen, und was für
Gewinn, daß wir seiner Hut warteten, und daß wir in Trauer
einhergingen vor Jehova der Heerscharen? **15** Und so
preisen wir nun die Übermütigen glücklich: nicht nur sind
die Täter der Gesetzlosigkeit aufgebaut worden, sondern
sie haben auch Gott versucht und sind entronnen. - **16**
Da unterredeten sich die Jehova fürchten miteinander, und
Jehova merkte auf und hörte; und ein Gedenkbuch ward
vor ihm geschrieben für die, welche Jehova fürchten und
welche seinen Namen achten. **17** Und sie werden mir,
spricht Jehova der Heerscharen, zum Eigentum [O. viell.
Sondereigentum] sein an dem Tage, den ich machen werde;
und ich werde ihrer schonen, wie ein Mann seines Sohnes
schont, der ihm dient. **18** Und ihr werdet wiederum den
Unterschied sehen [And. üb.: ihr werdet umkehren und den
Unterschied machen] zwischen dem Gerechten und dem
Gesetzlosen, zwischen dem, der Gott dient, und dem, der
ihm nicht dient.

4 Denn siehe, der Tag kommt, brennend wie ein Ofen;
und es werden alle Übermütigen und jeder Täter der
Gesetzlosigkeit zu Stoppeln werden; und der kommende
Tag wird sie verbrennen, spricht Jehova der Heerscharen, so
daß er ihnen weder Wurzel noch Zweig lassen wird. **2** Aber
euch, die ihr meinen Namen fürchtet, wird die Sonne der
Gerechtigkeit aufgehen mit Heilung in ihren Flügeln. Und ihr
werdet ausziehen und hüpfen gleich Mastkälbern; **3** und ihr
werdet die Gesetzlosen zertreten, denn sie werden Asche
sein unter euren Fußsohlen an dem Tage, den ich machen
werde, spricht Jehova der Heerscharen. **4** Gedenket des
Gesetzes Moses, meines Knechtes, welches ich ihm auf
Horeb an ganz Israel geboten habe-Satzungen und Rechte.
5 Siehe, ich sende euch Elia, den Propheten, ehe der Tag
Jehovas kommt, der große und furchtbare. **6** Und er wird
das Herz der Väter zu den Kindern, und das Herz der Kinder
zu ihren Vätern wenden, auf daß ich nicht komme und das
Land mit dem Banne schlage.

NEUES TESTAMENT

Jesus aber sprach: Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun!
Sie aber verteilten seine Kleider und warfen das Los darüber.
Lukas 23:34

Matthaeus

1 Buch des Geschlechts Jesu Christi, des Sohnes Davids,
des Sohnes Abrahams. **2** Abraham zeugte Isaak; Isaak
aber zeugte Jakob, Jakob aber zeugte Juda und seine
Brüder; **3** Juda aber zeugte Phares und Zara von der
Thamar; Phares aber zeugte Esrom, Esrom aber zeugte
Aram, **4** Aram aber zeugte Aminadab, Aminadab aber
zeugte Nahasson, Nahasson aber zeugte Salmon, **5** Salmon
aber zeugte Boas von der Rahab; Boas aber zeugte Obed
von der Ruth; Obed aber zeugte Jesse, **6** Jesse aber zeugte
David, den König. David aber zeugte Salomon von der, die
Urias Weib gewesen; **7** Salomon aber zeugte Roboam,
Roboam aber zeugte Abia, Abia aber zeugte Asa, **8** Asa
aber zeugte Josaphat, Josaphat aber zeugte Joram, Joram
aber zeugte Osia, **9** Osia aber zeugte Joatham, Joatham
aber zeugte Achas, Achas aber zeugte Ezekia, **10** Ezekia
aber zeugte Manasse, Manasse aber zeugte Amon, Amon
aber zeugte Josia, **11** Josia aber zeugte Jechonia und
seine Brüder um die Zeit der Wegführung nach Babylon. **12**
Nach der Wegführung nach Babylon aber zeugte Jechonia
Salathiel, Salathiel aber zeugte Zorobabel, **13** Zorobabel
aber zeugte Abiud, Abiud aber zeugte Eliakim, Eliakim aber
zeugte Asor, **14** Asor aber zeugte Zadok, Zadok aber zeugte
Achim, Achim aber zeugte Eliud, **15** Eliud aber zeugte
Eleasar, Eleasar aber zeugte Matthan, Matthan aber zeugte
Jakob, **16** Jakob aber zeugte Joseph, den Mann der Maria,
von welcher Jesus geboren wurde, der Christus genannt
wird. **17** So sind nun alle Geschlechter von Abraham bis
auf David vierzehn Geschlechter, und von David bis zur
Wegführung nach Babylon vierzehn Geschlechter, und von
der Wegführung nach Babylon bis auf den Christus vierzehn
Geschlechter. **18** Die Geburt Jesu Christi war aber also:
Als nämlich Maria, seine Mutter, dem Joseph verlobt war,
wurde sie, ehe sie zusammengekommen waren, schwanger
erfunden von dem Heiligen Geiste. **19** Joseph aber, ihr
Mann, indem er gerecht war und sie nicht öffentlich zur
Schau stellen wollte, gedachte sie heimlich zu entlassen. **20**
Indem er aber solches bei sich überlegte, siehe, da erschien
ihm ein Engel des Herrn ["Herr", ohne Artikel, bezeichnet
hier und an vielen anderen Stellen den Namen "Jehova"]
im Traum und sprach: Joseph, Sohn Davids, fürchte dich
nicht, Maria, dein Weib, zu dir zu nehmen; denn das in ihr
Gezeugte ist von dem Heiligen Geiste. **21** Und sie wird
einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Jesus
heißen; denn er wird sein Volk erretten von ihren Sünden.
22 Dies alles geschah aber, auf daß erfüllt würde, was
von dem Herrn ["Herr", ohne Artikel bezeichnet hier und
an vielen anderen Stellen den Namen: "Jehova"] geredet
ist durch den Propheten, welcher spricht: **23** "Siehe, die
Jungfrau wird schwanger sein und einen Sohn gebären, und
sie werden seinen Namen Emmanuel heißen", [Jes. 7,14]
was verdolmetscht ist: Gott mit uns. **24** Joseph aber, vom
Schlafe erwacht, tat, wie ihm der Engel des Herrn befohlen
hatte, und nahm sein Weib zu sich; **25** und er erkannte sie
nicht, bis sie ihren erstgeborenen Sohn geboren hatte; und
er hieß seinen Namen Jesus.

2 Als aber Jesus zu Bethlehem in Judäa geboren war,
in den Tagen Herodes, des Königs, siehe, da kamen
Magier [Morgenländische Priester und Sternkundige] vom
Morgenlande nach Jerusalem, welche sprachen: **2** Wo ist
der König der Juden, der geboren worden ist? Denn wir
haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind
gekommen, ihm zu huldigen. **3** Als aber der König Herodes
es hörte, wurde er bestürzt, und ganz Jerusalem mit ihm; **4**
und er versammelte alle Hohenpriester und Schriftgelehrten
des Volkes und erkundigte sich bei ihnen, wo der Christus
geboren werden solle. **5** Sie aber sagten ihm: Zu Bethlehem
in Judäa; denn also steht durch den Propheten geschrieben:
6 "Und du, Bethlehem, Land Juda, bist keineswegs die
geringste unter den Fürsten Judas; denn aus dir wird ein
Führer hervorkommen, der mein Volk Israel weiden wird".
[Micha 5,1] **7** Dann berief Herodes die Magier heimlich
und erforschte [O. erfuhr] genau von ihnen die Zeit der
Erscheinung des Sternes; [O. des Sternes, welcher erschien;
W. des erscheinenden Sternes] **8** und er sandte sie nach
Bethlehem und sprach: Ziehet hin und forschet genau nach
dem Kindlein; wenn ihr es aber gefunden habt, so berichtet
es mir, damit auch ich komme und ihm huldige. **9** Sie aber,
als sie den König gehört hatten, zogen hin. Und siehe,
der Stern, den sie im Morgenlande gesehen hatten, ging
vor ihnen her, bis er kam und oben über dem Orte stand,
wo das Kindlein war. **10** Als sie aber den Stern sahen,
freuten sie sich mit sehr großer Freude. **11** Und als sie in
das Haus gekommen waren, sahen sie das Kindlein mit
Maria, seiner Mutter, und sie fielen nieder und huldigten ihm;
und sie taten ihre Schätze auf und opferten ihm Gaben:
Gold und Weihrauch und Myrrhe. **12** Und als sie im Traum
eine göttliche Weisung empfangen hatten, nicht wieder zu
Herodes zurückzukehren, zogen sie auf einem anderen
Wege hin in ihr Land. **13** Als sie aber hingezogen waren,
siehe, da erscheint ein Engel des Herrn dem Joseph im
Traum und spricht: Stehe auf, nimm das Kindlein und seine
Mutter zu dir und fliehe nach Ägypten, und sei daselbst, bis
ich es dir sage; denn Herodes wird das Kindlein suchen, um
es umzubringen. **14** Er aber stand auf, nahm das Kindlein
und seine Mutter des Nachts zu sich und zog hin nach
Ägypten. **15** Und er war daselbst bis zum Tode Herodes, auf
daß erfüllt würde, was von dem Herrn geredet ist durch den
Propheten, welcher spricht: "Aus Ägypten habe ich meinen
Sohn gerufen." [Hos. 11,1] **16** Da ergrimmte Herodes sehr,
als er sah, daß er von den Magiern hintergangen worden
war; und er sandte hin und ließ alle Knaben töten, die in
Bethlehem und in allen seinen Grenzen waren, von zwei
Jahren und darunter, nach der Zeit, die er von den Magiern
genau erforscht [O. erfahren] hatte. **17** Da wurde erfüllt, was
durch den Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht:
18 "Eine Stimme ist in Rama gehört worden, Weinen und viel
Wehklagen: Rahel beweint ihre Kinder, und sie wollte sich
nicht trösten lassen, weil sie nicht mehr sind." [Jer. 31,15]
19 Als aber Herodes gestorben war, siehe, da erscheint
ein Engel des Herrn dem Joseph im Traum in Ägypten
20 und spricht: Stehe auf, nimm das Kindlein und seine
Mutter zu dir und ziehe in das Land Israel; denn sie sind
gestorben, die dem Kindlein nach dem Leben trachteten. **21**

Und er stand auf und nahm das Kindlein und seine Mutter
zu sich, und er kam in das Land Israel. 22 Als er aber hörte,
daß Archelaus über Judäa herrsche, anstatt seines Vaters
Herodes, fürchtete er sich, dahin zu gehen; und als er im
Traum eine göttliche Weisung empfangen hatte, zog er hin
in die Gegenden von Galiläa 23 und kam und wohnte in
einer Stadt, genannt Nazareth; damit erfüllt würde, was
durch die Propheten geredet ist: "Er wird Nazarener genannt
werden."

3 In jenen Tagen aber kommt Johannes der Täufer und
predigt in der Wüste von Judäa 2 und spricht: Tut Buße,
denn das Reich der Himmel ist nahe gekommen. 3 Denn
dieser ist der, von welchem durch den Propheten Jesaias
geredet ist, welcher spricht: "Stimme eines Rufenden in
der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade
seine Steige." [Jes. 40,3] 4 Er aber, Johannes, hatte seine
Kleidung von Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um
seine Lenden; seine Speise aber war Heuschrecken und
wilder Honig. 5 Da ging zu ihm hinaus Jerusalem und
ganz Judäa und die ganze Umgegend des Jordan; 6 und
sie wurden von ihm im Jordan getauft, indem sie ihre
Sünden bekannten. 7 Als er aber viele der Pharisäer und
Sadducäer zu seiner Taufe kommen sah, sprach er zu
ihnen: Otternbrut! wer hat euch gewiesen, dem kommenden
Zorn zu entfliehen? 8 Bringet [Eig. Habet gebracht, d. h.
habet gebracht und bringet noch; die griechische Zeitform
bezeichnet beides] nun der Buße würdige Frucht; 9 und
denket nicht bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham
zum Vater; denn ich sage euch, daß Gott dem Abraham
aus diesen Steinen Kinder zu erwecken vermag. 10 Schon
ist aber die Axt an die Wurzel der Bäume gelegt; jeder
Baum nun, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen
und ins Feuer geworfen. 11 Ich zwar taufe euch mit [W. in]
Wasser zur Buße; der nach mir Kommende aber ist stärker
als ich, dessen Sandalen zu tragen ich nicht würdig [Eig.
genugsam, tüchtig] bin; er wird euch mit [W. in] Heiligem
Geiste und Feuer taufen; 12 dessen Worfschaufel in seiner
Hand ist, und er wird seine Tenne durch und durch reinigen
und seinen Weizen in die Scheune sammeln, die Spreu aber
wird er verbrennen mit unauslöschlichem Feuer. 13 Dann
kommt Jesus aus Galiläa an den Jordan zu Johannes, um
von ihm getauft zu werden. 14 Johannes aber wehrte ihm
und sprach: Ich habe nötig, von dir getauft zu werden, und
du kommst zu mir? 15 Jesus aber antwortete und sprach zu
ihm: Laß es jetzt so sein; denn also gebührt es uns, alle
Gerechtigkeit zu erfüllen. Dann läßt er es ihm zu. [W. Dann
läßt er ihn] 16 Und als Jesus getauft war, stieg er alsbald
von dem Wasser herauf; und siehe, die Himmel wurden
ihm aufgetan, und er sah den Geist Gottes wie eine Taube
herniederfahren und auf ihn kommen. 17 Und siehe, eine
Stimme kommt aus den Himmeln, welche spricht: Dieser ist
mein geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen gefunden
habe.

4 Dann wurde Jesus von dem Geiste in die Wüste
hinaufgeführt, um von dem Teufel versucht zu werden; 2
und als er vierzig Tage und vierzig Nächte gefastet hatte,
hungerte ihn danach. 3 Und der Versucher trat zu ihm
hin und sprach: Wenn du Gottes Sohn bist, so sprich,
daß diese Steine Brot werden. 4 Er aber antwortete und
sprach: Es steht geschrieben: "Nicht von Brot allein soll
der Mensch leben, sondern von jedem Worte, das durch
den Mund Gottes ausgeht." [5. Mose 8,3] 5 Dann nimmt
der Teufel ihn mit in die heilige Stadt und stellt ihn auf die
Zinne des Tempels [d. h. der Gebäude im allgemeinen;
der Tempel selbst, das "Heiligtum", wird im Griechischen
durch ein anderes Wort bezeichnet] 6 und spricht zu ihm:
Wenn du Gottes Sohn bist, so wirf dich hinab; denn es steht
geschrieben: "Er wird seinen Engeln über dir befehlen, und
sie werden dich auf den Händen tragen, damit du nicht
etwa deinen Fuß an einen Stein stoßest." [Ps. 91,11-12] 7
Jesus sprach zu ihm: Wiederum steht geschrieben: "Du
sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen." [5. Mose
6,16] 8 Wiederum nimmt der Teufel ihn mit auf einen sehr
hohen Berg und zeigt ihm alle Reiche der Welt und ihre
Herrlichkeit 9 und spricht zu ihm: Alles dieses will ich dir
geben, wenn du niederfallen und mich anbeten [O. mir
huldigen; so auch v 10] willst. 10 Da spricht Jesus zu ihm:
Geh hinweg, Satan! denn es steht geschrieben: "Du sollst
den Herrn, deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen."
[5. Mose 6,13] 11 Dann verläßt ihn der Teufel, und siehe,
Engel kamen herzu und dienten ihm. 12 Als er aber gehört
hatte, daß Johannes überliefert worden war, entwich er nach
Galiläa; 13 und er verließ Nazareth und kam und wohnte
in Kapernaum, das am See [d. i. See Genezareth oder
Tiberias] liegt, in dem Gebiet von Zabulon und Nephtalim;
14 auf daß erfüllt würde, was durch den Propheten Jesajas
geredet ist, welcher spricht: 15 "Land Zabulon und Land
Nephtalim, gegen den See hin, jenseit des Jordan, Galiläa
der Nationen: 16 das Volk, das in Finsternis saß, hat
ein großes Licht gesehen, und denen, die im Lande und
Schatten des Todes saßen, Licht ist ihnen aufgegangen."
[Jes. 9,1-2] 17 Von da an begann Jesus zu predigen und
zu sagen: Tut Buße, denn das Reich der Himmel ist nahe
gekommen. 18 Als er aber am See von Galiläa wandelte,
sah er zwei Brüder: Simon, genannt Petrus, und Andreas,
seinen Bruder, die ein Netz in den See warfen, denn sie
waren Fischer. 19 Und er spricht zu ihnen: Kommet mir
nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen.
20 Sie aber verließen alsbald die Netze und folgten ihm
nach. 21 Und von dannen weitergehend, sah er zwei andere
Brüder: Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes,
seinen Bruder, im Schiffe mit ihrem Vater Zebedäus, wie
sie ihre Netze ausbesserten; und er rief sie. 22 Sie aber
verließen alsbald das Schiff und ihren Vater und folgten ihm
nach. 23 Und Jesus zog in ganz Galiläa umher, lehrte in
ihren Synagogen und predigte das Evangelium des Reiches
und heilte jede Krankheit und jedes Gebrechen unter dem
Volke. 24 Und sein Ruf ging aus in das ganze Syrien; und
sie brachten zu ihm alle Leidenden, die mit mancherlei
Krankheiten und Qualen behaftet waren, und Besessene
und Mondsüchtige und Gelähmte; und er heilte sie. 25
Und es folgten ihm große Volksmengen von Galiläa und
Dekapolis [d. h. Zehnstadt, ein Landstrich mit zehn Städten
im Nordosten von Palästina] und Jerusalem und Judäa und
von jenseit des Jordan.

5 Als er aber die Volksmengen sah, stieg er auf den
Berg; und als er sich gesetzt hatte, traten seine Jünger
zu ihm. **2** Und er tat seinen Mund auf, lehrte sie und
sprach: **3** Glückselig die Armen im Geiste, denn ihrer ist das
Reich der Himmel. **4** Glückselig die Trauernden, denn sie
werden getröstet werden. **5** Glückselig die Sanftmütigen,
denn sie werden das Land ererben. **6** Glückselig die nach
der Gerechtigkeit hungern und dürsten, denn sie werden
gesättigt werden. **7** Glückselig die Barmherzigen, denn
ihnen wird Barmherzigkeit widerfahren. **8** Glückselig die
reinen Herzens sind, [W. die Reinen im [von] Herzen] denn
sie werden Gott schauen. **9** Glückselig die Friedensstifter,
denn sie werden Söhne Gottes heißen. **10** Glückselig
die um Gerechtigkeit willen Verfolgten, denn ihrer ist das
Reich der Himmel. **11** Glückselig seid ihr, wenn sie euch
schmähen und verfolgen und jedes böse Wort lügnerisch
wider euch reden werden um meinetwillen. **12** Freuet euch
und frohlocket, denn euer Lohn ist groß in den Himmeln;
denn also haben sie die Propheten verfolgt, die vor euch
waren. **13** Ihr seid das Salz der Erde; wenn aber das Salz
kraftlos [O. fade] geworden ist, womit soll es gesalzen
werden? Es taugt zu nichts mehr, als hinausgeworfen und
von den Menschen zertreten zu werden. **14** Ihr seid das
Licht der Welt; eine Stadt, die oben auf einem Berge liegt,
kann nicht verborgen sein. **15** Man zündet auch nicht eine
Lampe an und setzt sie unter den Scheffel sondern auf
das Lampengestell, und sie leuchtet allen, die im Hause
sind. **16** Also [d. h. so wie die Lampe in v 15] lasset euer
Licht leuchten vor den Menschen, damit sie eure guten
[O. rechtschaffenen] Werke sehen und euren Vater, der in
den Himmeln ist, verherrlichen. **17** Wähnet nicht, daß ich
gekommen sei, das Gesetz oder die Propheten aufzulösen;
ich bin nicht gekommen, aufzulösen, sondern zu erfüllen. [d.
h. in ganzer Fülle darzustellen] **18** Denn wahrlich, ich sage
euch: Bis daß der Himmel und die Erde vergehen, soll auch
nicht ein Jota oder ein Strichlein von dem Gesetz vergehen,
bis alles geschehen ist. **19** Wer irgend nun eines dieser
geringsten Gebote auflöst und also die Menschen lehrt, wird
der Geringste heißen im Reiche der Himmel; wer irgend
aber sie tut und lehrt, dieser wird groß heißen im Reiche
der Himmel. **20** Denn ich sage euch: Wenn nicht eure
Gerechtigkeit vorzüglicher ist als die der Schriftgelehrten
und Pharisäer, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel
eingehen. **21** Ihr habt gehört, daß zu den Alten gesagt
ist: Du sollst nicht töten; wer aber irgend töten wird, wird
dem Gericht verfallen sein. **22** Ich aber sage euch, daß
jeder, der seinem Bruder ohne Grund zürnt, dem Gericht
verfallen sein wird; wer aber irgend zu seinem Bruder sagt:
Raka! [Ein Ausdruck der Verachtung: Tor, Taugenichts] dem
Synedrium verfallen sein wird; wer aber irgend sagt: Du
Narr! [O. Verrückter; auch: Gottloser] der Hölle des Feuers
verfallen sein wird. **(Geenna g1067)** **23** Wenn du nun deine
Gabe darbringst zu dem Altar und dich daselbst erinnerst,
daß dein Bruder etwas wider dich habe, **24** so laß daselbst
deine Gabe vor dem Altar und geh zuvor hin, versöhne
dich mit deinem Bruder; und dann komm und bringe deine
Gabe dar. **25** Willfahre deiner Gegenpartei [O. deinem [der]
Widersacher; wie anderswo] schnell, während du mit ihr
auf dem Wege bist; damit nicht etwa die Gegenpartei [O.
deinem [der] Widersacher; wie anderswo] dich dem Richter
überliefere, und der Richter dich dem Diener überliefere,
und du ins Gefängnis geworfen werdest. **26** Wahrlich, ich
sage dir: du wirst nicht von dannen herauskommen, bis
du auch den letzten Pfennig [W. Quadrans= 2 Lepta od. 1
Pfennig] bezahlt hast. **27** Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Du
sollst nicht ehebrechen. **28** Ich aber sage euch, daß jeder,
der ein Weib ansieht, ihrer zu begehren, schon Ehebruch
mit ihr begangen hat in seinem Herzen. **29** Wenn aber dein
rechtes Auge dich ärgert, [d. h. dir zum Fallstrick wird] so
reiß es aus und wirf es von dir; denn es ist dir nütze, daß
eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib
in die Hölle geworfen werde. **(Geenna g1067)** **30** Und wenn
deine rechte Hand dich ärgert, [d. h. dir zum Fallstrick wird]
so haue sie ab und wirf sie von dir; denn es ist dir nütze, daß
eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib
in die Hölle geworfen werde. **(Geenna g1067)** **31** Es ist aber
gesagt: Wer irgend sein Weib entlassen wird, gebe ihr einen
Scheidebrief. **32** Ich aber sage euch: Wer irgend sein Weib
entlassen wird, außer auf Grund von Hurerei, macht, daß sie
Ehebruch begeht; und wer irgend eine Entlassene heiratet,
begeht Ehebruch. **33** Wiederum habt ihr gehört, daß zu
den Alten gesagt ist: Du sollst nicht fälschlich schwören, du
sollst aber dem Herrn deine Eide erfüllen. **34** Ich aber sage
euch: Schwöret überhaupt nicht; weder bei dem Himmel,
denn er ist Gottes Thron; **35** noch bei der Erde, denn sie
ist seiner Füße Schemel; noch bei Jerusalem, denn sie ist
des großen Königs Stadt; **36** noch sollst du bei deinem
Haupte schwören, denn du vermagst nicht, ein Haar weiß
oder schwarz zu machen. **37** Es sei aber eure Rede: Ja, ja;
nein, nein; was aber mehr ist als dieses, ist aus dem Bösen.
38 Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Auge um Auge, und Zahn
um Zahn. **39** Ich aber sage euch: Widerstehet nicht dem
Bösen, sondern wer irgend dich auf deinen rechten Backen
schlagen wird, dem biete auch den anderen dar; **40** und
dem, der mit dir vor Gericht gehen [O. rechten] und deinen
Leibrock [O. dein Unterkleid; so auch später] nehmen will,
dem laß auch den Mantel. **41** Und wer irgend dich zwingen
wird, eine Meile zu gehen, mit dem geh zwei. **42** Gib dem,
der dich bittet, und weise den nicht ab, [O. wende dich nicht
von dem ab] der von dir borgen will. **43** Ihr habt gehört, daß
gesagt ist: Du sollst deinen Nächsten lieben und deinen
Feind hassen. **44** Ich aber sage euch: Liebet eure Feinde,
segnet, die euch fluchen, tut wohl denen, die euch hassen,
und betet für die, die euch beleidigen und verfolgen, **45**
damit ihr Söhne eures Vaters seid, der in den Himmeln ist;
denn er läßt seine Sonne aufgehen über Böse und Gute und
läßt regnen über Gerechte und Ungerechte. **46** Denn wenn
ihr liebet, die euch lieben, welchen Lohn habt ihr? Tun nicht
auch die Zöllner dasselbe? **47** Und wenn ihr eure Brüder
allein grüßet, was tut ihr Besonderes? Tun nicht auch die
von den Nationen dasselbe? **48** Ihr nun sollt vollkommen
sein, wie euer himmlischer Vater vollkommen ist.

6 Habet acht, daß ihr euer Almosen nicht gebet [Nach and.
Les.: eure Gerechtigkeit nicht übet] vor den Menschen,
um von ihnen gesehen zu werden; wenn aber nicht, so habt
ihr keinen Lohn bei eurem Vater, der in den Himmeln ist.

2 Wenn du nun Almosen gibst, sollst du nicht vor dir her
posaunen lassen, wie die Heuchler tun in den Synagogen
und auf den Straßen, damit sie von den Menschen geehrt
werden. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren Lohn
dahin. 3 Du aber, wenn du Almosen gibst, so laß deine Linke
nicht wissen, was deine Rechte tut; 4 damit dein Almosen im
Verborgenen sei, und dein Vater, der im Verborgenen sieht,
wird dir vergelten. 5 Und wenn du betest, sollst du nicht sein
wie die Heuchler; denn sie lieben es, in den Synagogen
und an den Ecken der Straßen stehend zu beten, damit
sie von den Menschen gesehen werden. Wahrlich, ich
sage euch, sie haben ihren Lohn dahin. 6 Du aber, wenn
du betest, so gehe in deine Kammer und, nachdem du
deine Tür geschlossen hast, bete zu deinem Vater, der im
Verborgenen ist, und dein Vater, der im Verborgenen sieht,
wird dir vergelten. 7 Wenn ihr aber betet, sollt ihr nicht
plappern wie die von den Nationen; denn sie meinen, daß
sie um ihres vielen Redens willen werden erhört werden.
8 Seid ihnen nun nicht gleich; denn euer Vater weiß, was
ihr bedürfet, ehe ihr ihn bittet. 9 Betet ihr nun also: Unser
Vater, der du bist in den Himmeln, geheiligt werde dein
Name; 10 dein Reich komme; dein Wille geschehe, wie im
Himmel also auch auf Erden. 11 Unser nötiges Brot [O.
tägliches Brot, od.: unser Brot für [od. bis] morgen] gib uns
heute; 12 und vergib uns unsere Schulden, wie auch wir
unseren Schuldnern vergeben; 13 und führe uns nicht in
Versuchung, sondern errette uns von dem Bösen. - 14 Denn
wenn ihr den Menschen ihre Vergehungen vergebet, so wird
euer himmlischer Vater auch euch vergeben; 15 wenn ihr
aber den Menschen ihre Vergehungen nicht vergebet, so
wird euer Vater auch eure Vergehungen nicht vergeben.
16 Wenn ihr aber fastet, so sehet nicht düster aus wie die
Heuchler; denn sie verstellen ihre Angesichter, damit sie
den Menschen als Fastende erscheinen. Wahrlich, ich sage
euch, sie haben ihren Lohn dahin. 17 Du aber, wenn du
fastest, so salbe dein Haupt und wasche dein Angesicht, 18
damit du nicht den Menschen als ein Fastender erscheinest,
sondern deinem Vater, der im Verborgenen ist; und dein
Vater, der im Verborgenen sieht, wird dir vergelten. 19
Sammelt euch nicht Schätze auf der Erde, wo Motte und
Rost zerstört, und wo Diebe durchgraben und stehlen; 20
sammelt euch aber Schätze im Himmel, wo weder Motte
noch Rost zerstört, und wo Diebe nicht durchgraben noch
stehlen; 21 denn wo dein Schatz ist, da wird auch dein Herz
sein. 22 Die Lampe des Leibes ist das Auge; wenn nun dein
Auge einfältig ist, so wird dein ganzer Leib licht sein; 23
wenn aber dein Auge böse ist, so wird dein ganzer Leib
finster sein. Wenn nun das Licht, das in dir ist, Finsternis
ist, wie groß die Finsternis! 24 Niemand kann zwei Herren
dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den
anderen lieben, oder er wird einem anhangen und den
anderen verachten. Ihr könnet nicht Gott dienen und dem
Mammon. 25 Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für
euer Leben, was ihr essen und was ihr trinken sollt, noch
für euren Leib, was ihr anziehen sollt. Ist nicht das Leben
mehr als die Speise, und der Leib mehr als die Kleidung?
26 Sehet hin auf die Vögel des Himmels, daß sie nicht
säen noch ernten, noch in Scheunen sammeln, und euer
himmlischer Vater ernährt sie. Seid ihr nicht viel vorzüglicher
als sie? 27 Wer aber unter euch vermag mit Sorgen seiner
Größe [O. viell.: Lebenslänge] eine Elle zuzusetzen? 28
Und warum seid ihr um Kleidung besorgt? Betrachtet die
Lilien des Feldes, wie sie wachsen: sie mühen sich nicht,
auch spinnen sie nicht. 29 Ich sage euch aber, daß selbst
nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit bekleidet war wie
eine von diesen. 30 Wenn aber Gott das Gras des Feldes,
das heute ist und morgen in den Ofen geworfen wird, also
kleidet, nicht vielmehr euch, Kleingläubige? 31 So seid nun
nicht besorgt, indem ihr saget: was sollen wir essen? oder:
was sollen wir trinken? oder: was sollen wir anziehen? 32
denn nach allem diesem trachten die Nationen; denn euer
himmlischer Vater weiß, daß ihr dies alles bedürfet. 33
Trachtet aber zuerst nach dem Reiche Gottes und nach
seiner [d. i. Gottes] Gerechtigkeit, und dies alles wird euch
hinzugefügt werden. 34 So seid nun nicht besorgt auf den
morgenden Tag, denn der morgende Tag wird für sich selbst
sorgen. Jeder Tag hat an seinem Übel genug.

7 Richtet nicht, auf daß ihr nicht gerichtet werdet; 2 denn
mit welchem Gericht ihr richtet, werdet ihr gerichtet
werden, und mit welchem Maße ihr messet, wird euch
gemessen werden. 3 Was aber siehst du den [O. auf den]
Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber
in deinem Auge nimmst du nicht wahr? 4 Oder wie wirst
du zu deinem Bruder sagen: Erlaube, ich will den Splitter
aus deinem Auge ziehen; [W. hinauswerfen] und siehe, der
Balken ist in deinem Auge? 5 Heuchler, ziehe zuerst den
Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen,
um den Splitter aus deines Bruders Auge zu ziehen. 6
Gebet nicht das Heilige den Hunden; werfet auch nicht eure
Perlen vor die Schweine, damit sie dieselben nicht etwa
mit ihren Füßen zertreten und sich umwenden und euch
zerreißen. 7 Bittet, und es wird euch gegeben werden;
suchet, und ihr werdet finden; klopfet an, und es wird euch
aufgetan werden. 8 Denn jeder Bittende empfängt, und
der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan
werden. 9 Oder welcher Mensch ist unter euch, der, wenn
sein Sohn ihn um ein Brot bitten würde, ihm einen Stein
geben wird? 10 Und wenn er um einen Fisch bitten würde,
ihm eine Schlange gegeben wird? 11 Wenn nun ihr, die
ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset,
wieviel mehr wird euer Vater, der in den Himmeln ist, Gutes
geben denen, die ihn bitten! 12 Alles nun, was immer ihr
wollt, daß euch die Menschen tun sollen, also tut auch ihr
ihnen; denn dies ist das Gesetz und die Propheten. 13
Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte
und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele
sind, die durch dieselbe eingehen. 14 Denn eng ist die
Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und
wenige sind, die ihn finden. 15 Hütet euch aber vor den
falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen,
inwendig aber sind sie reißende Wölfe. 16 An ihren Früchten
werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen eine
Traube, oder von Disteln Feigen? 17 Also bringt jeder gute
Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte
Früchte. 18 Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte

bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. **19** Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. **20** Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. **21** Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmeln ist. **22** Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr! haben wir nicht durch deinen Namen geweissagt, und durch deinen Namen Dämonen ausgetrieben, und durch deinen Namen viele Wunderwerke getan? **23** und dann werde ich ihnen bekennen: Ich habe euch niemals gekannt; weichet von mir, ihr Übeltäter! **24** Jeder nun, der irgend diese meine Worte hört und sie tut, den werde ich einem klugen Manne vergleichen, der sein Haus auf den Felsen baute; **25** und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stürmten wider jenes Haus; und es fiel nicht, denn es war auf den Felsen gegründet. **26** Und jeder, der diese meine Worte hört und sie nicht tut, der wird einem törichten Manne verglichen werden, der sein Haus auf den Sand baute; **27** und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stießen an jenes Haus; und es fiel, und sein Fall war groß. **28** Und es geschah, als Jesus diese Worte vollendet hatte, da erstaunte die Volksmenge sehr über seine Lehre; **29** denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie ihre Schriftgelehrten.

8 Als er aber von dem Berge herabgestiegen war, folgte ihm eine große Volksmenge. **2** Und siehe, ein Aussätziger kam herzu und huldigte ihm und sprach: Herr, wenn du willst, kannst du mich reinigen. **3** Und er streckte seine Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und alsbald wurde sein Aussatz gereinigt. **4** Und Jesus spricht zu ihm: Siehe, sage es niemandem; sondern gehe hin, zeige dich dem Priester, und bringe die Gabe dar, die Moses angeordnet hat, ihnen zum Zeugnis. **5** Als er aber in Kapernaum eintrat, kam ein Hauptmann zu ihm, der ihn bat **6** und sprach: Herr, mein Knecht liegt zu Hause gelähmt und wird schrecklich gequält. **7** Und Jesus spricht zu ihm: Ich will kommen und ihn heilen. **8** Der Hauptmann aber antwortete und sprach: Herr, ich bin nicht würdig, [O. genugsam, tüchtig] daß du unter mein Dach eingehest; sondern sprich nur ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. **9** Denn auch ich bin ein Mensch unter Gewalt und habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem: Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: [O. Sklaven] Tue dieses, und er tuts. **10** Als aber Jesus es hörte, verwunderte er sich und sprach zu denen, welche nachfolgten: Wahrlich, ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. **11** Ich sage euch aber, daß viele von Osten und Westen kommen und mit Abraham und Isaak und Jakob zu Tische liegen werden in dem Reiche der Himmel, **12** aber die Söhne des Reiches werden hinausgeworfen werden in die äußere Finsternis: [O. in der Finsternis draußen] da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. **13** Und Jesus sprach zu dem Hauptmann: Gehe hin, und dir geschehe, wie du geglaubt hast. Und sein Knecht wurde gesund in jener Stunde. **14** Und als Jesus in das Haus des Petrus gekommen war, sah er dessen Schwiegermutter fieberkrank daniederliegen. **15** Und er rührte ihre Hand an, und das Fieber verließ sie; und sie stand auf und diente ihm. **16** Als es aber Abend geworden war, brachten sie viele Besessene zu ihm; und er trieb die Geister aus mit einem Worte, und er heilte alle Leidenden, **17** damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher spricht: "Er selbst nahm unsere Schwachheiten und trug unsere Krankheiten." [Jes. 53,4] **18** Als aber Jesus eine große Volksmenge um sich sah, befahl er hinwegzufahren an das jenseitige Ufer. **19** Und ein Schriftgelehrter kam herzu und sprach zu ihm: Lehrer, ich will dir nachfolgen, wohin irgend du gehst. **20** Und Jesus spricht zu ihm: Die Füchse haben Höhlen, und die Vögel des Himmels Nester, aber der Sohn des Menschen hat nicht, wo er das Haupt hinlege. **21** Ein anderer aber von seinen Jüngern sprach zu ihm: Herr, erlaube mir, zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. **22** Jesus aber sprach zu ihm: Folge mir nach, und laß die Toten ihre Toten begraben. **23** Und als er in das Schiff gestiegen war, folgten ihm seine Jünger. **24** Und siehe, es erhob sich ein großes Ungestüm auf dem See, so daß das Schiff von den Wellen bedeckt wurde; er aber schlief. **25** Und die Jünger traten hinzu, weckten ihn auf und sprachen: Herr, rette uns, wir kommen um! **26** Und er spricht zu ihnen: Was seid ihr furchtsam, Kleingläubige? Dann stand er auf und bedrohte die Winde und den See; und es ward eine große Stille. **27** Die Menschen aber verwunderten sich und sprachen: Was für einer ist dieser, daß auch die Winde und der See ihm gehorchen? **28** Und als er an das jenseitige Ufer gekommen war, in das Land der Gergesener, [Viell. ist hier mit mehreren Handschriften "Gadarener" zu lesen] begegneten ihm zwei Besessene, die aus den Grüften hervorkamen, sehr wütend, so daß niemand jenes Weges vorbeizugehen vermochte. **29** Und siehe, sie schrieen und sprachen: Was haben wir mit dir zu schaffen, Sohn Gottes? Bist du hierhergekommen, vor der Zeit uns zu quälen? **30** Es war aber fern von ihnen eine Herde vieler Schweine, welche weidete. **31** Die Dämonen aber baten ihn und sprachen: Wenn du uns austreibst, so sende uns in die Herde Schweine. **32** Und er sprach zu ihnen: Gehet hin. Sie aber fuhren aus und fuhren in die Herde Schweine. Und siehe, die ganze Herde Schweine stürzte sich den Abhang hinab in den See, und sie kamen um in dem Gewässer. **33** Die Hüter aber flohen und gingen in die Stadt und verkündeten alles und das von den Besessenen. **34** Und siehe, die ganze Stadt ging hinaus, Jesu entgegen, und als sie ihn sahen, baten sie, daß er aus ihren Grenzen weggehen möchte. -

9 Und er stieg in das Schiff, setzte über und kam in seine eigene Stadt. [d. i. Kapernaum, [vergl. Kap. 4,13]] **2** Und siehe, sie brachten einen Gelähmten zu ihm, der auf einem Bette lag; und als Jesus ihren Glauben sah, sprach er zu dem Gelähmten: Sei guten Mutes, Kind, deine Sünden sind vergeben. **3** Und siehe, etliche von den Schriftgelehrten sprachen bei sich selbst: Dieser lästert. **4** Und als Jesus ihre Gedanken sah, sprach er: Warum denket ihr Arges in euren Herzen? **5** Denn was ist leichter, zu sagen: Deine Sünden

sind vergeben, oder zu sagen: Stehe auf und wandle? **6** Auf
daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt
hat auf der Erde Sünden zu vergeben. dann sagt er zu
dem Gelähmten: Stehe auf, nimm dein Bett auf und geh
nach deinem Hause. **7** Und er stand auf und ging nach
seinem Hause. **8** Als aber die Volksmengen es sahen,
fürchteten sie sich und verherrlichten Gott, der solche Gewalt
den Menschen gegeben. **9** Und als Jesus von dannen
weiterging, sah er einen Menschen am Zollhause sitzen,
Matthäus genannt, und er spricht zu ihm: Folge mir nach.
Und er stand auf und folgte ihm nach. **10** Und es geschah,
als er in dem Hause zu Tische lag, siehe, da kamen viele
Zöllner und Sünder und lagen zu Tische mit Jesu und seinen
Jüngern. **11** Und als die Pharisäer es sahen, sprachen
sie zu seinen Jüngern: Warum isset euer Lehrer mit den
Zöllnern und Sündern? **12** Als aber Jesus es hörte, sprach
er: Die Starken bedürfen nicht eines Arztes, sondern die
Kranken. **13** Gehet aber hin und lernet, was das ist: "Ich
will Barmherzigkeit und nicht Schlachtopfer"; [Hos. 6,6]
denn ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern
Sünder. **14** Dann kommen die Jünger des Johannes zu
ihm und sagen: Warum fasten wir und die Pharisäer oft,
deine Jünger aber fasten nicht? **15** Und Jesus sprach zu
ihnen: Können etwa die Söhne des Brautgemachs trauern,
so lange der Bräutigam bei ihnen ist? Es werden aber Tage
kommen, da der Bräutigam von ihnen weggenommen sein
wird, und dann werden sie fasten. **16** Niemand aber setzt
einen Flicken von neuem [O. ungewalktem] Tuch auf ein
altes Kleid; denn das Eingesetzte reißt von dem Kleide
ab, und der Riß wird ärger. **17** Auch tut man nicht neuen
Wein in alte Schläuche; sonst zerreißen die Schläuche, und
der Wein wird verschüttet, und die Schläuche verderben;
sondern man tut neuen Wein in neue Schläuche, und beide
werden zusammen erhalten. **18** Während er dies zu ihnen
redete, siehe, da kam ein Vorsteher herein und huldigte ihm
und sprach: Meine Tochter ist eben jetzt verschieden; aber
komm und lege deine Hand auf sie, und sie wird leben. **19**
Und Jesus stand auf und folgte ihm, und seine Jünger. **20**
Und siehe, ein Weib, das zwölf Jahre blutflüssig war, trat von
hinten herzu und rührte die Quaste [S. 4. Mose 15,37-39]
seines Kleides an; **21** denn sie sprach bei sich selbst: Wenn
ich nur sein Kleid anrühre, so werde ich geheilt [O. gerettet]
werden. **22** Jesus aber wandte sich um, und als er sie sah,
sprach er: Sei gutes Mutes, Tochter; dein Glaube hat dich
geheilt. [O. gerettet] Und das Weib war geheilt von jener
Stunde an. **23** Und als Jesus in das Haus des Vorstehers
kam und die Pfeifer und die lärmende Volksmenge sah, **24**
sprach er: Gehet fort, denn das Mägdlein ist nicht gestorben,
sondern es schläft. Und sie verlachten ihn. **25** Als aber die
Volksmenge hinausgetrieben war, ging er hinein und ergriff
sie bei der Hand; und das Mägdlein stand auf. **26** Und das
Gerücht hiervon ging aus in jenes ganze Land. **27** Und
als Jesus von dannen weiterging, folgten ihm zwei Blinde,
welche schrieen und sprachen: Erbarme dich unser, Sohn
Davids! **28** Als er aber in das Haus gekommen war, traten
die Blinden zu ihm; und Jesus spricht zu ihnen: Glaubet ihr,
daß ich dieses tun kann? Sie sagen zu ihm: Ja, Herr. **29**
Dann rührte er ihre Augen an und sprach: Euch geschehe
nach eurem Glauben. **30** Und ihre Augen wurden aufgetan;
und Jesus bedrohte sie und sprach: Sehet zu, niemand
erfahre es! **31** Sie aber gingen aus und machten ihn ruchbar
in jenem ganzen Lande. **32** Als sie aber weggingen, siehe,
da brachten sie einen stummen Menschen zu ihm, der
besessen war. **33** Und als der Dämon ausgetrieben war,
redete der Stumme. Und die Volksmenge verwunderte sich
und sprach: Niemals ward es also in Israel gesehen. **34** Die
Pharisäer aber sagten: Er treibt die Dämonen aus durch
[W. in [in der Kraft des]] den Obersten der Dämonen. **35**
Und Jesus zog umher durch alle Städte und Dörfer und
lehrte in ihren Synagogen und predigte das Evangelium des
Reiches und heilte jede Krankheit und jedes Gebrechen. **36**
Als er aber die Volksmenge sah, wurde er innerlich bewegt
über sie, weil sie erschöpft und verschmachtet waren wie
Schafe, die keinen Hirten haben. **37** Dann spricht er zu
seinen Jüngern: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber
sind wenige; **38** bittet nun den Herrn der Ernte, daß er
Arbeiter aussende in seine Ernte.

10 Und als er seine zwölf Jünger herzugerufen hatte,
gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie
auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu
heilen. **2** Die Namen der zwölf Apostel aber sind diese: Der
erste, Simon, der Petrus genannt wird, und Andreas, sein
Bruder; Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und Johannes,
sein Bruder; **3** Philippus und Bartholomäus; Thomas und
Matthäus, der Zöllner; Jakobus, der Sohn des Alphäus,
und Lebbäus, der zubenamt war Thaddäus; **4** Simon, der
Kananäer, [Sehr wahrsch. das hebr. Wort für den griech.
Ausdruck "Zelotes"] und Judas, der Iskariot, der ihn auch
überlieferte. **5** Diese zwölf sandte Jesus aus und befahl
ihnen und sprach: Gehet nicht auf einen Weg der Nationen,
und gehet nicht in eine Stadt der Samariter; **6** gehet aber
vielmehr zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel.
7 Indem ihr aber hingehet, prediget und sprechet: Das
Reich der Himmel ist nahe gekommen. **8** Heilet Kranke,
wecket Tote auf, reiniget Aussätzige, treibet Dämonen aus;
umsonst habt ihr empfangen, umsonst gebet. **9** Verschaffet
euch nicht Gold noch Silber noch Kupfer in eure Gürtel,
10 keine Tasche auf den Weg, noch zwei Leibröcke, noch
Sandalen, noch einen Stab; denn der Arbeiter ist seiner
Nahrung wert. **11** In welche Stadt aber oder in welches
Dorf irgend ihr eintretet, erforschet, wer darin würdig ist;
und daselbst bleibet, bis ihr weggehet. **12** Wenn ihr aber in
das Haus eintretet, so grüßet es. **13** Und wenn nun das
Haus würdig ist, so komme euer Friede auf dasselbe; wenn
es aber nicht würdig ist, so wende sich euer Friede zu
euch zurück. **14** Und wer irgend euch nicht aufnehmen,
noch eure Worte hören wird, -gehet hinaus aus jenem
Hause oder jener Stadt und schüttelt den Staub von euren
Füßen. **15** Wahrlich, ich sage euch, es wird dem Lande
von Sodom und Gomorra erträglicher ergehen am Tage
des Gerichts als jener Stadt. **16** Siehe, ich sende euch
wie Schafe inmitten von Wölfen; so seid nun klug wie die
Schlangen und einfältig wie die Tauben. **17** Hütet euch aber
vor den Menschen; denn sie werden euch an Synedrien
überliefern und in ihren Synagogen euch geißeln; **18** und

auch vor Statthalter und Könige werdet ihr geführt werden
um meinetwillen, ihnen und den Nationen zum Zeugnis.
19 Wenn sie euch aber überliefern, so seid nicht besorgt,
wie oder was ihr reden sollt; denn es wird euch in jener
Stunde gegeben werden, was ihr reden sollt. 20 Denn nicht
ihr seid die Redenden, sondern der Geist eures Vaters,
der in euch redet. 21 Es wird aber der Bruder den Bruder
zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder
werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode
bringen. [d. i. ihre Hinrichtung bewirken] 22 Und ihr werdet
von allen gehaßt werden um meines Namens willen. Wer
aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. 23
Wenn sie euch aber verfolgen in dieser Stadt, so fliehet in
die andere; denn wahrlich, ich sage euch, ihr werdet mit
den Städten Israels nicht zu Ende sein, bis der Sohn des
Menschen gekommen sein wird. 24 Ein Jünger ist nicht über
den Lehrer, und ein Knecht [O. Sklave] nicht über seinen
Herrn. 25 Es ist dem Jünger genug, daß er sei wie sein
Lehrer, und der Knecht [O. Sklave] wie sein Herr. Wenn sie
den Hausherrn Beelzebub genannt haben, wieviel mehr
seine Hausgenossen! 26 Fürchtet euch nun nicht vor ihnen.
Denn es ist nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und
verborgen, was nicht kundwerden wird. 27 Was ich euch
sage in der Finsternis, redet in dem Lichte, und was ihr höret
ins Ohr, rufet aus auf den Dächern. [O. Häusern] 28 Und
fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele
aber nicht zu töten vermögen; fürchtet aber vielmehr den,
der sowohl Seele als Leib zu verderben vermag in der Hölle.
(Geenna g1067) 29 Werden nicht zwei Sperlinge um einen
Pfennig [W. Assarion [As], eine kleine Münze im Werte von
4-5 Pfennig] verkauft? und nicht einer von ihnen fällt auf die
Erde ohne euren Vater; 30 an euch aber sind selbst die
Haare des Hauptes alle gezählt. 31 Fürchtet euch nun nicht;
ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. 32 Ein jeder nun,
der mich vor den Menschen bekennen wird, den werde auch
ich bekennen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist. 33
Wer aber irgend mich vor den Menschen verleugnen wird,
den werde auch ich verleugnen vor meinem Vater, der in
den Himmeln ist. 34 Wähnet nicht, daß ich gekommen sei,
Frieden auf die Erde zu bringen; ich bin nicht gekommen,
Frieden zu bringen, sondern das Schwert. 35 Denn ich bin
gekommen, den Menschen zu entzweien mit seinem Vater,
und die Tochter mit ihrer Mutter, und die Schwiegertochter
mit ihrer Schwiegermutter; 36 und des Menschen Feinde
werden seine eigenen Hausgenossen sein. 37 Wer Vater
oder Mutter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig;
und wer Sohn oder Tochter mehr liebt als mich, ist meiner
nicht würdig; 38 und wer nicht sein Kreuz aufnimmt und
mir nachfolgt, ist meiner nicht würdig. 39 Wer sein Leben
findet, wird es verlieren, und wer sein Leben verliert um
meinetwillen, wird es finden. 40 Wer euch aufnimmt, nimmt
mich auf, und wer mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich
gesandt hat. 41 Wer einen Propheten aufnimmt in eines
Propheten Namen, wird eines Propheten Lohn empfangen;
und wer einen Gerechten aufnimmt in eines Gerechten
Namen, wird eines Gerechten Lohn empfangen. 42 Und
wer irgend einen dieser Kleinen [O. Geringen] nur mit
einem Becher kalten Wassers tränken wird in eines Jüngers
Namen, wahrlich, ich sage euch, er wird seinen Lohn nicht
verlieren.

11 Und es geschah, als Jesus seine Befehle an seine
zwölf Jünger vollendet hatte, ging er von dannen
hinweg, um in ihren Städten zu lehren und zu predigen. 2
Als aber Johannes im Gefängnis die Werke des Christus
[O. Christi] hörte, sandte er durch seine Jünger 3 und
ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir
eines anderen warten? 4 Und Jesus antwortete und sprach
zu ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr
höret und sehet: 5 Blinde werden sehend, und Lahme
wandeln, Aussätzige werden gereinigt, und Taube hören,
und Tote werden auferweckt, und Armen wird gute Botschaft
verkündigt; 6 und glückselig ist, wer irgend sich nicht an mir
ärgern wird! 7 Als diese aber hingingen, fing Jesus an, zu
der Volksmenge zu reden über Johannes: Was seid ihr in
die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr vom Winde
hin und her bewegt? 8 Aber was seid ihr hinausgegangen
zu sehen? einen Menschen, mit weichen Kleidern angetan?
Siehe, die die weichen Kleider tragen, sind in den Häusern
der Könige. 9 Aber was seid ihr hinausgegangen zu
sehen? Einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr [Eig.
Vortrefflicheres] als einen Propheten. 10 Denn dieser ist
es, von dem geschrieben steht: "Siehe, ich sende meinen
Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir
bereiten wird." [Mal. 3,1] 11 Wahrlich, ich sage euch, unter
den von Weibern Geborenen ist kein Größerer aufgestanden
als Johannes der Täufer; der Kleinste aber im Reiche der
Himmel ist größer als er. 12 Aber von den Tagen Johannes
des Täufers an bis jetzt wird dem Reiche der Himmel Gewalt
angetan, [d. h. es wird mit Gewalt eingenommen] und
Gewalttuende reißen es an sich. 13 Denn alle Propheten
und das Gesetz haben geweissagt bis auf Johannes. 14
Und wenn ihr es annehmen wollt, er ist Elias, der kommen
soll. 15 Wer Ohren hat zu hören, der höre! 16 Wem aber soll
ich dieses Geschlecht vergleichen? Es ist Kindern gleich, die
auf den Märkten sitzen und ihren Gespielen zurufen 17 und
sagen: Wir haben euch gepfiffen, und ihr habt nicht getanzt;
wir haben euch Klagelieder gesungen, und ihr habt nicht
gewehklagt. 18 Denn Johannes ist gekommen, der weder
aß noch trank, und sie sagen: Er hat einen Dämon. 19 Der
Sohn des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und
sie sagen: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund
der Zöllner und Sünder; -und die Weisheit ist gerechtfertigt
worden von ihren Kindern. 20 Dann fing er an, die Städte zu
schelten, in welchen seine meisten Wunderwerke geschehen
waren, weil sie nicht Buße getan hatten. 21 Wehe dir,
Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn zu Tyrus und
Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch
geschehen sind, längst hätten sie in Sack und Asche Buße
getan. 22 Doch ich sage euch: Tyrus und Sidon wird es
erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als euch. 23
Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden
bist, bis zum Hades wirst du hinabgestoßen werden. Denn
wenn in Sodom die Wunderwerke geschehen wären, die in
dir geschehen sind, es wäre geblieben bis auf den heutigen
Tag. **(Hadēs g86)** 24 Doch ich sage euch: Dem Sodomer

Lande wird es erträglicher ergehen am Tage des Gerichts
als dir. **25** Zu jener Zeit hob Jesus an und sprach: Ich preise
dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, daß du dies
vor Weisen und Verständigen verborgen hast, und hast es
Unmündigen geoffenbart. **26** Ja, Vater, denn also war es
wohlgefällig vor dir. **27** Alles ist mir übergeben von meinem
Vater; und niemand erkennt den Sohn, als nur der Vater,
noch erkennt jemand den Vater, als nur der Sohn, und wem
irgend der Sohn ihn offenbaren will. **28** Kommet her zu mir,
alle ihr Mühseligen und Beladenen, und ich werde euch
Ruhe geben. [O. zur Ruhe bringen] **29** Nehmet auf euch
mein Joch und lernet von mir, denn ich bin sanftmütig und
von [O. im] Herzen demütig, und ihr werdet Ruhe finden für
eure Seelen; **30** denn mein Joch ist sanft, und meine Last
ist leicht.

12 Zu jener Zeit ging Jesus am Sabbath durch die
Saaten; es hungerte aber seine Jünger, und sie fingen
an, Ähren abzupflücken und zu essen. **2** Als aber die
Pharisäer es sahen, sprachen sie zu ihm: Siehe, deine
Jünger tun, was nicht erlaubt ist am Sabbath zu tun. **3** Er
aber sprach zu ihnen: Habt ihr nicht gelesen, was David
tat, als ihn und die bei ihm waren hungerte? **4** wie er in
das Haus Gottes ging und die Schaubrote aß, welche er
nicht essen durfte, noch die bei ihm waren, sondern allein
die Priester? **5** Oder habt ihr nicht in dem Gesetz gelesen,
daß an den Sabbathen die Priester in dem Tempel den
Sabbath entheiligen und schuldlos sind? **6** Ich sage euch
aber: Größeres als der Tempel ist hier. **7** Wenn ihr aber
erkannt hättet, was es ist: "Ich will Barmherzigkeit und nicht
Schlachtopfer", [Hos. 6,6] so würdet ihr die Schuldlosen
nicht verurteilt haben. **8** Denn der Sohn des Menschen ist
Herr des Sabbaths. **9** Und von dannen weitergehend, kam
er in ihre Synagoge. **10** Und siehe, da war ein Mensch, der
eine verdorrte Hand hatte. Und sie fragten ihn und sprachen:
Ist es erlaubt, an den Sabbathen zu heilen? auf daß sie ihn
anklagen möchten. **11** Er aber sprach zu ihnen: Welcher
Mensch wird unter euch sein, der ein Schaf hat und, wenn
dieses am Sabbath in eine Grube fiele, es nicht ergreifen
und aufrichten wird? **12** Wieviel vorzüglicher ist nun ein
Mensch als ein Schaf! Also ist es erlaubt, an den Sabbathen
Gutes zu tun. **13** Dann spricht er zu dem Menschen. Strecke
deine Hand aus. Und er streckte sie aus, und sie ward
wiederhergestellt, gesund wie die andere. **14** Die Pharisäer
aber gingen hinaus und hielten Rat wider ihn, wie sie ihn
umbrächten. **15** Als aber Jesus es erkannte, entwich er
von dannen; und es folgte ihm eine große Volksmenge,
und er heilte sie alle. **16** Und er bedrohte sie, daß sie ihn
nicht offenbar machten; **17** damit erfüllt würde, was durch
den Propheten Jesaias geredet ist, welcher spricht: **18**
Siehe, mein Knecht, den ich erwählt habe, mein Geliebter,
an welchem meine Seele Wohlgefallen gefunden hat; ich
werde meinen Geist auf ihn legen, und er wird den Nationen
Gericht ankündigen. **19** Er wird nicht streiten noch schreien,
noch wird jemand seine Stimme auf den Straßen hören; **20**
ein geknicktes Rohr wird er nicht zerbrechen, und einen
glimmenden Docht wird er nicht auslöschen, bis er das
Gericht hinausführe zum Siege; **21** und auf seinen Namen
werden die Nationen hoffen." [Jes. 42,1-4] **22** Dann wurde
ein Besessener zu ihm gebracht, blind und stumm; und er
heilte ihn, so daß der Blinde und Stumme redete und sah. **23**
Und es erstaunte die ganze Volksmenge und sagte: Dieser
ist doch nicht etwa der Sohn Davids? **24** Die Pharisäer
aber sagten, als sie es hörten: Dieser treibt die Dämonen
nicht anders aus, als durch [W. in [in der Kraft des]] den
Beelzebub, den Obersten der Dämonen. **25** Da er aber
ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich,
das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet; und jede
Stadt oder jedes Haus, das wider sich selbst entzweit ist,
wird nicht bestehen. **26** Und wenn der Satan den Satan
austreibt, so ist er wider sich selbst entzweit; wie wird denn
sein Reich bestehen? **27** Und wenn ich durch [W. in [in
der Kraft des]] Beelzebub die Dämonen austreibe, durch
wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden sie eure
Richter sein. **28** Wenn ich aber durch [W. in [in der Kraft
des]] den Geist Gottes die Dämonen austreibe, so ist also
das Reich Gottes zu euch hingekommen. [O. auf euch
gekommen] **29** Oder wie kann jemand in das Haus des
Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er
nicht zuvor den Starken bindet? und alsdann wird er sein
Haus berauben. **30** Wer nicht mit mir ist, ist wider mich,
und wer nicht mit mir sammelt, zerstreut. **31** Deshalb sage
ich euch: Jede Sünde und Lästerung wird den Menschen
vergeben werden; aber die Lästerung des Geistes wird
den Menschen nicht vergeben werden. **32** Und wer irgend
ein Wort reden wird wider den Sohn des Menschen, dem
wird vergeben werden; wer aber irgend wider den Heiligen
Geist reden wird, dem wird nicht vergeben werden, weder
in diesem Zeitalter noch in dem zukünftigen. **(aiōn g165)**
33 Entweder machet den Baum gut und seine Frucht gut,
oder machet den Baum faul und seine Frucht faul; denn
aus der Frucht wird der Baum erkannt. **34** Otternbrut! wie
könnt ihr Gutes reden, da ihr böse seid? denn aus der
Fülle des Herzens redet der Mund. **35** Der gute Mensch
bringt aus dem guten Schatze Gutes hervor, und der böse
Mensch bringt aus dem bösen Schatze Böses hervor. **36**
Ich sage euch aber, daß von jedem unnützen Worte, das
irgend die Menschen reden werden, sie von demselben
Rechenschaft geben werden am Tage des Gerichts; **37**
denn aus deinen Worten wirst du gerechtfertigt werden, und
aus deinen Worten wirst du verdammt werden. **38** Dann
antworteten ihm etliche der Schriftgelehrten und Pharisäer
und sprachen: Lehrer, wir möchten ein Zeichen von dir
sehen. **39** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Ein böses
und ehebrecherisches Geschlecht begehrt ein Zeichen, und
kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen
Jonas, des Propheten. **40** Denn gleichwie Jonas drei Tage
und drei Nächte in dem Bauche des großen Fisches war,
also wird der Sohn des Menschen drei Tage und drei Nächte
in dem Herzen der Erde sein. **41** Männer von Ninive werden
aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und werden es
verdammen, denn sie taten Buße auf die Predigt Jonas; und
siehe, mehr als Jonas ist hier. **42** Eine Königin des Südens
wird auftreten im Gericht mit diesem Geschlecht und wird es
verdammen, denn sie kam von den Enden der Erde, um die
Weisheit Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon

ist hier. **43** Wenn aber der unreine Geist von dem Menschen
ausgefahren ist, so durchwandert er dürre Örter, Ruhe
suchend, und findet sie nicht. **44** Dann spricht er: Ich will in
mein Haus zurückkehren, von wo ich ausgegangen bin; und
wenn er kommt, findet er es leer, gekehrt und geschmückt.
45 Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit
sich, böser als er selbst, und sie gehen hinein und wohnen
daselbst; und das Letzte jenes Menschen wird ärger als
das Erste. Also wird es auch diesem bösen Geschlecht
ergehen. **46** Als er aber noch zu der Volksmenge redete,
siehe, da standen seine Mutter und seine Brüder draußen
und suchten ihn zu sprechen. **47** Und es sprach einer zu
ihm: Siehe, deine Mutter und deine Brüder stehen draußen
und suchen dich zu sprechen. **48** Er aber antwortete und
sprach zu dem, der es ihm sagte: Wer ist meine Mutter, und
wer sind meine Brüder? **49** Und er streckte seine Hand
aus über seine Jünger und sprach: Siehe da, meine Mutter
und meine Brüder; **50** denn wer irgend den Willen meines
Vaters tun wird, der in den Himmeln ist, derselbe ist mein
Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

13 An jenem Tage aber ging Jesus aus dem Hause
hinaus und setzte sich an den See. **2** Und es
versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm, so daß er
in ein Schiff stieg und sich setzte; und die ganze Volksmenge
stand am Ufer. **3** Und er redete vieles in Gleichnissen zu
ihnen und sprach: Siehe, der Sämann ging aus zu säen; **4**
und indem er säte, fiel etliches an den Weg, und die Vögel
kamen und fraßen es auf. **5** Anderes aber fiel auf das
Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte; und alsbald ging es
auf, weil es nicht tiefe Erde hatte. **6** Als aber die Sonne
aufging, wurde es verbrannt, und weil es keine Wurzel hatte,
verdorrte es. **7** Anderes aber fiel unter die Dornen; und die
Dornen schossen auf und erstickten es. **8** Anderes aber fiel
auf die gute Erde und gab Frucht: das eine hundert-, das
andere sechzig-, das andere dreißigfältig. **9** Wer Ohren
hat zu hören, der höre! **10** Und die Jünger traten herzu
und sprachen zu ihm: Warum redest du in Gleichnissen zu
ihnen? **11** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Weil
euch gegeben ist, die Geheimnisse des Reiches der Himmel
zu wissen, jenen aber ist es nicht gegeben; **12** denn wer
da hat, dem wird gegeben werden, und er wird Überfluß
haben; wer aber nicht hat, von dem wird selbst, was er hat,
genommen werden. **13** Darum rede ich in Gleichnissen zu
ihnen, weil sie sehend nicht sehen und hörend nicht hören,
noch verstehen; **14** und es wird an ihnen die Weissagung
Jesaias erfüllt, welche sagt: "Mit Gehör werdet ihr hören und
doch nicht verstehen, und sehend werdet ihr sehen und
doch nicht wahrnehmen; **15** denn das Herz dieses Volkes
ist dick geworden, und mit den Ohren haben sie schwer
gehört, und ihre Augen haben sie geschlossen, damit sie
nicht etwa mit den Augen sehen und mit den Ohren hören
und mit dem Herzen verstehen und sich bekehren, und ich
sie heile." [Jes. 6,9-10] **16** Glückselig aber eure Augen,
daß sie sehen, und eure Ohren, daß sie hören; **17** denn
wahrlich, ich sage euch: Viele Propheten und Gerechte
haben begehrt zu sehen, was ihr anschauet, und haben es
nicht gesehen; und zu hören, was ihr höret, und haben es
nicht gehört. **18** Höret ihr nun das Gleichnis vom Sämann.
19 So oft jemand das Wort vom Reiche hört und nicht
versteht, kommt der Böse und reißt weg, was in sein Herz
gesät war; dieser ist es, der an den Weg gesät ist. **20** Der
aber auf das Steinichte gesät ist, dieser ist es, der das
Wort hört und es alsbald mit Freuden aufnimmt; **21** er hat
aber keine Wurzel in sich, sondern ist nur für eine Zeit; und
wenn Drangsal entsteht oder Verfolgung um des Wortes
willen, alsbald ärgert er sich. [O. stößt er sich, nimmt er
Anstoß. So auch später, wo dieser Ausdruck vorkommt] **22**
Der aber unter die Dornen gesät ist, dieser ist es, der das
Wort hört, und die Sorge dieses Lebens [W. Zeitalters] und
der Betrug des Reichtums ersticken das Wort, und er [O.
es] bringt keine Frucht. [W. er [es] wird unfruchtbar] **(aiōn
g165)** **23** Der aber auf die gute Erde gesät ist, dieser ist
es, der das Wort hört und versteht, welcher wirklich Frucht
bringt; und der eine trägt hundert-, der andere sechzig-,
der andere dreißigfältig. **24** Ein anderes Gleichnis legte er
ihnen vor und sprach: Das Reich der Himmel ist einem
Menschen gleich geworden, der guten Samen auf seinen
Acker säte. **25** Während aber die Menschen schliefen, kam
sein Feind und säte Unkraut [Eig. "Lolch", ein dem Weizen
ähnliches Unkraut; so auch v 26. 27. usw.] mitten unter den
Weizen und ging hinweg. **26** Als aber die Saat aufsproßte
und Frucht brachte, da erschien auch das Unkraut. **27**
Es kamen aber die Knechte des Hausherrn hinzu und
sprachen zu ihm: Herr, hast du nicht guten Samen auf
deinen Acker gesät? woher hat er denn Unkraut? **28** Er aber
sprach zu ihnen: Ein feindseliger Mensch hat dies getan.
Die Knechte aber sprachen zu ihm: Willst du denn, daß wir
hingehen und es zusammenlesen? **29** Er aber sprach: Nein,
damit ihr nicht etwa beim Zusammenlesen des Unkrauts
zugleich mit demselben den Weizen ausraufet. **30** Laßt
es beides zusammen wachsen bis zur Ernte, und zur Zeit
der Ernte werde ich den Schnittern sagen: Leset zuerst
das Unkraut zusammen und bindet es in Bündel, um es zu
verbrennen; den Weizen aber sammelt in meine Scheune.
31 Ein anderes Gleichnis legte er ihnen vor und sprach:
Das Reich der Himmel ist gleich einem Senfkorn, welches
ein Mensch nahm und auf seinen Acker säte; **32** das zwar
kleiner ist als alle Samen, wenn es aber gewachsen ist,
so ist es größer als die Kräuter [Gartengewächse] und
wird ein Baum, so daß die Vögel des Himmels kommen
und sich niederlassen [O. nisten] in seinen Zweigen. **33**
Ein anderes Gleichnis redete er zu ihnen: Das Reich der
Himmel ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm
und unter drei Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert
war. **34** Dies alles redete Jesus in Gleichnissen zu den
Volksmengen, und ohne Gleichnis redete er nicht zu ihnen,
35 damit erfüllt würde, was durch den Propheten geredet
ist, welcher spricht: "Ich werde meinen Mund auftun in
Gleichnissen; ich werde aussprechen, was von Grundlegung
der Welt an verborgen war." [Ps. 78,2] **36** Dann entließ er
die Volksmenge und kam in das Haus; und seine Jünger
traten zu ihm und sprachen: Deute uns das Gleichnis vom
Unkraut des Ackers. **37** Er aber antwortete und sprach: Der
den guten Samen sät, ist der Sohn des Menschen, **38** der
Acker aber ist die Welt; der gute Same aber, dies sind die

Söhne des Reiches, das Unkraut aber sind die Söhne des
Bösen; 39 der Feind aber, der es gesät hat, ist der Teufel;
die Ernte aber ist die Vollendung des Zeitalters, die Schnitter
aber sind Engel. (aiōn g165) 40 Gleichwie nun das Unkraut
zusammengelesen und im Feuer verbrannt wird, also wird
es in der Vollendung des Zeitalters sein. (aiōn g165) 41 Der
Sohn des Menschen wird seine Engel aussenden, und sie
werden aus seinem Reiche alle Ärgernisse zusammenlesen
und die das Gesetzlose [W. die Gesetzlosigkeit] tun; 42
und sie werden sie in den Feuerofen werfen: da wird sein
das Weinen und das Zähneknirschen. 43 Dann werden die
Gerechten leuchten wie die Sonne in dem Reiche ihres
Vaters. Wer Ohren hat zu hören, der höre! 44 Das Reich
der Himmel ist gleich einem im Acker verborgenen Schatz,
welchen ein Mensch fand und verbarg; und vor Freude
darüber geht er hin und verkauft alles, was er hat, und kauft
jenen Acker. 45 Wiederum ist das Reich der Himmel gleich
einem Kaufmann, der schöne Perlen sucht; 46 als er aber
eine sehr kostbare Perle gefunden hatte, ging er hin und
verkaufte alles, was er hatte, und kaufte sie. 47 Wiederum
ist das Reich der Himmel gleich einem Netze, [Eig. einem
Ziehgarn, Schleppnetz] das ins Meer geworfen wurde und
von jeder Gattung zusammenbrachte, 48 welches sie, als
es voll war, ans Ufer heraufgezogen hatten; und sie setzten
sich nieder und lasen die Guten in Gefäße zusammen, aber
die Faulen warfen sie aus. 49 Also wird es in der Vollendung
des Zeitalters sein: die Engel werden ausgehen und die
Bösen aus der Mitte der Gerechten aussondern, (aiōn g165)
50 und sie in den Feuerofen werfen: da wird sein das Weinen
und das Zähneknirschen. 51 Jesus spricht zu ihnen: Habt
ihr dies alles verstanden? Sie sagen zu ihm: Ja, Herr. 52 Er
aber sprach zu ihnen: Darum ist jeder Schriftgelehrte, der
im Reiche der Himmel unterrichtet ist, [O. ein Schüler des
Reiches der Himmel geworden ist] gleich einem Hausherrn,
der aus seinem Schatze Neues und Altes hervorbringt. 53
Und es geschah, als Jesus diese Gleichnisse vollendet
hatte, ging er von dannen hinweg. 54 Und er kam in seine
Vaterstadt und lehrte sie in ihrer Synagoge, so daß sie sehr
erstaunten und sprachen: Woher diesem diese Weisheit
und die Wunderwerke? 55 Ist dieser nicht der Sohn des
Zimmermanns? Heißt nicht seine Mutter Maria, und seine
Brüder Jakobus und Joseph und Simon und Judas? 56 Und
seine Schwestern, sind sie nicht alle bei uns? Woher nun
diesem dies alles? 57 Und sie ärgerten sich an ihm. Jesus
aber sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne Ehre, außer
in seiner Vaterstadt und in seinem Hause. 58 Und er tat
daselbst nicht viele Wunderwerke wegen ihres Unglaubens.

14 Zu jener Zeit hörte Herodes, der Vierfürst, das Gerücht
von Jesu 2 und sprach zu seinen Knechten: Dieser
ist Johannes der Täufer; er ist von den Toten auferstanden,
und darum wirken solche Kräfte in ihm. [O. entfalten die
Wunderwerke ihre Kraft in ihm] 3 Denn Herodes hatte
Johannes gegriffen, ihn gebunden und ins Gefängnis
gesetzt, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders
Philippus. 4 Denn Johannes hatte ihm gesagt: [Eig. sagte
ihm [d. h. oftmals] Es ist dir nicht erlaubt, sie zu haben. 5
Und als er ihn töten wollte, fürchtete er die Volksmenge,
weil sie ihn für einen Propheten hielten. 6 Als aber der
Geburtstag des Herodes begangen wurde, tanzte die Tochter
der Herodias vor ihnen, [W. in der Mitte] und sie gefiel dem
Herodes; 7 weshalb er mit einem Eide zusagte, ihr zu geben,
um was irgend sie bitten würde. 8 Sie aber, von ihrer Mutter
angewiesen, sagt: Gib mir hier auf einer Schüssel das Haupt
Johannes des Täufers. 9 Und der König wurde traurig;
aber um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische
lagen, befahl er, es zu geben. 10 Und er sandte hin und
ließ den Johannes im Gefängnis enthaupten. 11 Und sein
Haupt wurde auf einer Schüssel gebracht und dem Mägdlein
gegeben, und sie brachte es ihrer Mutter. 12 Und seine
Jünger kamen herzu, hoben den Leib auf und begruben
ihn. Und sie kamen und verkündeten es Jesu. 13 Und als
Jesus es hörte, entwich er von dannen in einem Schiffe
an einen öden Ort besonders. Und als die Volksmenge es
hörte, folgte sie ihm zu Fuß aus den Städten. 14 Und als er
hinausging, sah er eine große Volksmenge, und er wurde
innerlich bewegt über sie und heilte ihre Schwachen. 15
Als es aber Abend geworden war, traten seine Jünger zu
ihm und sprachen: Der Ort ist öde, und die Zeit ist schon
vergangen; entlaß die Volksmenge, auf daß sie hingehen in
die Dörfer und sich Speise kaufen. 16 Jesus aber sprach zu
ihnen: Sie haben nicht nötig wegzugehen; gebet ihr ihnen
zu essen. 17 Sie aber sagen zu ihm: Wir haben nichts
hier als nur fünf Brote und zwei Fische. 18 Er aber sprach:
Bringet sie mir her. 19 Und er befahl der Volksmenge, sich
auf das Gras zu lagern, nahm die fünf Brote und die zwei
Fische, blickte auf gen Himmel und segnete sie, [O. lobpries,
dankte] und er brach die Brote und gab sie den Jüngern,
die Jünger aber gaben sie der Volksmenge. 20 Und sie
aßen alle und wurden gesättigt. Und sie hoben auf, was an
Brocken übrigblieb, zwölf Handkörbe voll. 21 Die aber aßen,
waren bei fünftausend Männer, ohne Weiber und Kindlein.
22 Und alsbald nötigte er die Jünger, in das Schiff zu steigen
und ihm an das jenseitige Ufer vorauszufahren, bis er die
Volksmenge entlassen habe. 23 Und als er die Volksmenge
entlassen hatte, stieg er auf den Berg besonders, um zu
beten. Als es aber Abend geworden, war er daselbst allein.
24 Das Schiff aber war schon mitten auf dem See und litt
Not von den Wellen, denn der Wind war ihnen entgegen. 25
Aber in der vierten Nachtwache kam er zu ihnen, wandelnd
auf dem See. 26 Und als die Jünger ihn auf dem See
wandeln sahen, wurden sie bestürzt und sprachen: Es ist
ein Gespenst! und sie schrieen vor Furcht. 27 Alsbald aber
redete Jesus zu ihnen und sprach: Seid gutes Mutes, ich
bins; fürchtet euch nicht! 28 Petrus aber antwortete ihm
und sprach: Herr, wenn du es bist, so befiehl mir, zu dir
zu kommen auf den Wassern. 29 Er aber sprach: Komm!
Und Petrus stieg aus dem Schiffe und wandelte auf den
Wassern, um zu Jesu zu kommen. 30 Als er aber den
starken Wind sah, fürchtete er sich; und als er anfing zu
sinken, schrie er und sprach: Herr, rette mich! 31 Alsbald
aber streckte Jesus die Hand aus, ergriff ihn und spricht zu
ihm: Kleingläubiger, warum zweifeltest du? 32 Und als sie in
das Schiff gestiegen waren, legte sich der Wind. 33 Die
aber in dem Schiffe waren, kamen und huldigten ihm und
sprachen: Wahrhaftig, du bist Gottes Sohn! 34 Und als sie

hinübergefahren waren, kamen sie in das Land Genezareth.
35 Und als ihn die Männer jenes Ortes erkannten, schickten
sie in jene ganze Umgegend und brachten alle Leidenden
zu ihm; **36** und sie baten ihn, daß sie nur die Quaste [S. 4.
Mose 15, 37-39] seines Kleides anrühren dürften: und so
viele ihn anrührten, wurden völlig geheilt.

15 Dann kommen die Schriftgelehrten und Pharisäer von
Jerusalem zu Jesu und sagen: **2** Warum übertreten
deine Jünger die Überlieferung der Ältesten? [O. der Alten]
Denn sie waschen ihre Hände nicht, wenn sie Brot essen. **3**
Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Warum übertretet
auch ihr das Gebot Gottes um eurer Überlieferung willen? **4**
denn Gott hat geboten und gesagt: "Ehre den Vater und die
Mutter!" [2. Mose 20,12] und: "Wer Vater oder Mutter flucht,
[O. schmäht, übel redet von] soll des Todes sterben." [2.
Mose 21,17] **5** Ihr aber saget: Wer irgend zu dem Vater
oder zu der Mutter spricht: Eine Gabe [d. i. Opfergabe,
Gabe für Gott] sei das, was irgend dir von mir zunutze
kommen könnte; und er wird keineswegs seinen Vater
oder seine Mutter ehren; **6** und ihr habt so das Gebot
Gottes ungültig gemacht um eurer Überlieferung willen.
7 Heuchler! Trefflich hat Jesaias über euch geweissagt,
indem er spricht: **8** "Dieses Volk ehrt mich mit den Lippen,
aber ihr Herz ist weit entfernt von mir. **9** Vergeblich aber
verehren sie mich, lehrend als Lehren Menschengebote.
[Jes. 29,13] **10** Und er rief die Volksmenge herzu und
sprach zu ihnen: Höret und verstehet! **11** Nicht was in den
Mund eingeht, verunreinigt den Menschen, sondern was
aus dem Munde ausgeht, das verunreinigt den Menschen.
12 Dann traten seine Jünger herzu und sprachen zu ihm:
Weißt du, daß die Pharisäer sich ärgerten, als sie das Wort
hörten? **13** Er aber antwortete und sprach: Jede Pflanze, die
mein himmlischer Vater nicht gepflanzt hat, wird ausgerottet
werden. **14** Laßt sie; sie sind blinde Leiter der Blinden.
Wenn aber ein Blinder einen Blinden leitet, so werden beide
in eine Grube fallen. **15** Petrus aber antwortete und sprach
zu ihm: Deute uns dieses Gleichnis. **16** Er aber sprach:
Seid auch ihr noch unverständig? **17** Begreifet ihr noch
nicht, daß alles, was in den Mund eingeht, in den Bauch
geht und in den Abort ausgeworfen wird? **18** Was aber aus
dem Munde ausgeht, kommt aus dem Herzen hervor, und
das verunreinigt den Menschen. **19** Denn aus dem Herzen
kommen hervor böse Gedanken, Mord, Ehebruch, Hurerei,
Dieberei, [Im Griechischen stehen die Wörter von "Mord" bis
"Dieberei" in der Mehrzahl] falsche Zeugnisse, Lästerungen;
20 diese Dinge sind es, die den Menschen verunreinigen,
aber mit ungewaschenen Händen essen verunreinigt den
Menschen nicht. **21** Und Jesus ging aus von dannen und
entwich in die Gegenden von Tyrus und Sidon; **22** und
siehe, ein kananäisches Weib, das von jenen Grenzen
herkam, schrie zu ihm und sprach: Erbarme dich meiner,
Herr, Sohn Davids! meine Tochter ist schlimm besessen. **23**
Er aber antwortete ihr nicht ein Wort. Und seine Jünger
traten herzu und baten ihn und sprachen: Entlaß sie, denn
sie schreit hinter uns her. **24** Er aber antwortete und sprach:
Ich bin nicht gesandt, als nur zu den verlorenen Schafen
des Hauses Israel. **25** Sie aber kam und huldigte ihm und
sprach: Herr, hilf mir! **26** Er aber antwortete und sprach:
Es ist nicht schön, das Brot der Kinder zu nehmen und
den Hündlein [Im Griechischen ein noch verächtlicherer
Ausdruck als: "Hunde"] hinzuwerfen. **27** Sie aber sprach:
Ja, Herr; denn es essen ja auch die Hündlein von den
Brosamen, die von dem Tische ihrer Herren fallen. **28** Da
antwortete Jesus und sprach zu ihr: O Weib, dein Glaube
ist groß; dir geschehe, wie du willst. Und ihre Tochter war
geheilt von jener Stunde an. **29** Und Jesus ging von dannen
hinweg und kam an den See von Galiläa; und als er auf
den Berg gestiegen war, setzte er sich daselbst. **30** Und
eine große Volksmenge kam zu ihm, welche Lahme, Blinde,
Stumme, Krüppel und viele andere bei sich hatte, und sie
warfen sie ihm zu Füßen; und er heilte sie, **31** so daß die
Volksmenge sich verwunderte, als sie sahen, daß Stumme
redeten, Krüppel gesund wurden, Lahme wandelten und
Blinde sahen; und sie verherrlichten den Gott Israels. **32** Als
Jesus aber seine Jünger herzugerufen hatte, sprach er: Ich
bin innerlich bewegt über die Volksmenge; denn schon drei
Tage weilen sie bei mir und haben nichts zu essen; und ich
will sie nicht entlassen, ohne daß sie gegessen haben, damit
sie nicht etwa auf dem Wege verschmachten. **33** Und seine
Jünger sagen zu ihm: Woher nehmen wir in der Einöde so
viele Brote, um eine so große Volksmenge zu sättigen? **34**
Und Jesus spricht zu ihnen: Wie viele Brote habt ihr? Sie
aber sagten: Sieben, und wenige kleine Fische. **35** Und er
gebot der Volksmenge, sich auf die Erde zu lagern. **36** Und
er nahm die sieben Brote und die Fische, dankte und brach
und gab sie seinen Jüngern, die Jünger aber gaben sie der
Volksmenge. **37** Und sie aßen alle und wurden gesättigt; und
sie hoben auf, was an Brocken übrigblieb, sieben Körbe voll.
38 Die aber aßen, waren viertausend Männer, ohne Weiber
und Kindlein. **39** Und als er die Volksmenge entlassen hatte,
stieg er in das Schiff und kam in das Gebiet von Magada.

16 Und die Pharisäer und Sadducäer kamen herzu, und,
ihn versuchend, baten sie ihn, er möge ihnen ein
Zeichen aus dem Himmel zeigen. **2** Er aber antwortete und
sprach zu ihnen: Wenn es Abend geworden ist, so saget
ihr: Heiteres Wetter, denn der Himmel ist feuerrot; **3** und
frühmorgens: Heute stürmisches Wetter, denn der Himmel
ist feuerrot und trübe; das Angesicht des Himmels wisset
ihr zwar zu beurteilen, aber die Zeichen der Zeiten könnt
ihr nicht beurteilen. **4** Ein böses und ehebrecherisches
Geschlecht verlangt nach einem Zeichen, und kein Zeichen
wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas. Und
er verließ sie und ging hinweg. **5** Und als seine Jünger an
das jenseitige Ufer gekommen waren, hatten sie vergessen,
Brote mitzunehmen. **6** Jesus aber sprach zu ihnen: Sehet
zu und hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und
Sadducäer. **7** Sie aber überlegten bei sich selbst und sagten:
Weil wir keine Brote mitgenommen haben. **8** Als aber Jesus
es erkannte, sprach er: Was überleget ihr bei euch selbst,
Kleingläubige, weil ihr keine Brote mitgenommen habt? **9**
Verstehet ihr noch nicht, erinnert ihr euch auch nicht an die
fünf Brote der fünftausend, und wie viele Handkörbe ihr
aufhobet? **10** Noch an die sieben Brote der viertausend,
und wie viele Körbe ihr aufhobet? [Vergl. Kap. 14,20;15,37]

11 Wie, verstehet ihr nicht, daß ich euch nicht von Broten
sagte: Hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und
Sadducäer? 12 Da verstanden sie, daß er nicht gesagt
hatte, sich zu hüten vor dem Sauerteig des Brotes, sondern
vor der Lehre der Pharisäer und Sadducäer. 13 Als aber
Jesus in die Gegenden von Cäsarea Philippi gekommen
war, fragte er seine Jünger und sprach: Wer sagen die
Menschen, daß ich, der Sohn des Menschen, sei? 14
Sie aber sagten: Etliche: Johannes der Täufer; andere
aber: Elias; und andere wieder: Jeremias, oder einer der
Propheten. 15 Er spricht zu ihnen: Ihr aber, wer saget ihr,
daß ich sei? 16 Simon Petrus aber antwortete und sprach:
Du bist der Christus, der Sohn des lebendigen Gottes. 17
Und Jesus antwortete und sprach zu ihm: Glückselig bist
du, Simon, Bar Jona; [O. Sohn Jonas] denn Fleisch und Blut
haben es dir nicht geoffenbart, sondern mein Vater, der in
den Himmeln ist. 18 Aber auch ich sage dir, daß du bist
Petrus; [O. ein Stein] und auf diesen Felsen will ich meine
Versammlung [O. Gemeinde: s. das Vorwort] bauen, und
des Hades Pforten werden sie nicht überwältigen. **(Hadēs g86)** 19 Und ich werde dir die Schlüssel des Reiches der
Himmel geben; und was irgend du auf der Erde binden
wirst, wird in den Himmeln gebunden sein, und was irgend
du auf der Erde lösen wirst, wird in den Himmeln gelöst
sein. 20 Dann gebot er seinen Jüngern, daß sie niemandem
sagten, daß er der Christus sei. 21 Von der Zeit an begann
Jesus seinen Jüngern zu zeigen, daß er nach Jerusalem
hingehen müsse und von den Ältesten und Hohenpriestern
und Schriftgelehrten vieles leiden, und getötet und am dritten
Tage auferweckt werden müsse. 22 Und Petrus nahm ihn
zu sich und fing an, ihn zu strafen, indem er sagte: Gott
behüte dich, Herr! dies wird dir nicht widerfahren. 23 Er aber
wandte sich um und sprach zu Petrus: Geh hinter mich,
Satan! du bist mir ein Ärgernis, denn du sinnest nicht auf
das, was Gottes, sondern auf das, was der Menschen ist.
24 Dann sprach Jesus zu seinen Jüngern: Wenn jemand mir
nachkommen will, der verleugne sich selbst und nehme
sein Kreuz auf und folge mir nach. 25 Denn wer irgend sein
Leben [Das griech. Wort bezeichnet beides: "Leben" und
"Seele"; vergl. v 26] erretten will, wird es verlieren; wer aber
irgend sein Leben verliert um meinetwillen, wird es finden.
26 Denn was wird es einem Menschen nützen, wenn er die
ganze Welt gewänne, aber seine Seele einbüßte? Oder was
wird ein Mensch als Lösegeld geben für seine Seele? 27
Denn der Sohn des Menschen wird [O. steht im Begriff zu;
so auch Kap. 17,12. 22.] kommen in der Herrlichkeit seines
Vaters mit seinen Engeln, und dann wird er einem jeden
vergelten nach seinem Tun. 28 Wahrlich, ich sage euch: Es
sind etliche von denen, die hier stehen, welche den Tod
nicht schmecken werden, bis sie den Sohn des Menschen
haben kommen sehen in seinem Reiche.

17 Und nach sechs Tagen nimmt Jesus den Petrus und
Jakobus und Johannes, seinen Bruder, mit und führt
sie auf einen hohen Berg besonders. 2 Und er wurde vor
ihnen umgestaltet. Und sein Angesicht leuchtete wie die
Sonne, seine Kleider aber wurden weiß wie das Licht; 3 und
siehe, Moses und Elias erschienen ihnen und unterredeten
sich mit ihm. 4 Petrus aber hob an und sprach zu Jesu:
Herr, es ist gut, daß wir hier sind. Wenn du willst, laß uns
hier drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias
eine. 5 Während er noch redete, siehe, da überschattete
sie [d. h. überdeckte sie, ohne zu verdunkeln; denn es war
eine lichte Wolke, "die prachtvolle Herrlichkeit"2. Petr. 1,17.
Dasselbe Wort wird von der Wolke gebraucht, welche die
Stiftshütte bedeckte] eine lichte Wolke, und siehe, eine
Stimme kam aus der Wolke, welche sprach: Dieser ist mein
geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen gefunden
habe; ihn höret. 6 Und als die Jünger es hörten, fielen sie
auf ihr Angesicht und fürchteten sich sehr. 7 Und Jesus trat
herzu, rührte sie an und sprach: Stehet auf und fürchtet
euch nicht. 8 Als sie aber ihre Augen aufhoben, sahen
sie niemanden als Jesum allein. 9 Und als sie von dem
Berge herabstiegen, gebot ihnen Jesus und sprach: Saget
niemandem das Gesicht, bis der Sohn des Menschen aus
den Toten auferstanden ist. 10 Und seine Jünger fragten
ihn und sprachen: Was sagen denn die Schriftgelehrten,
daß Elias zuerst kommen müsse? 11 Er aber antwortete
und sprach zu ihnen: Elias zwar kommt zuerst und wird
alle Dinge wiederherstellen. 12 Ich sage euch aber, daß
Elias schon gekommen ist, und sie haben ihn nicht erkannt,
sondern an ihm getan, was irgend sie wollten. Also wird auch
der Sohn des Menschen von ihnen leiden. 13 Da verstanden
die Jünger, daß er von Johannes dem Täufer zu ihnen
sprach. 14 Und als sie zu der Volksmenge kamen, trat ein
Mensch zu ihm und fiel vor ihm auf die Knie 15 und sprach:
Herr, erbarme dich meines Sohnes, denn er ist mondsüchtig
und leidet arg; denn oft fällt er ins Feuer und oft ins Wasser.
16 Und ich brachte ihn zu deinen Jüngern, und sie konnten
ihn nicht heilen. 17 Jesus aber antwortete und sprach: O
ungläubiges und verkehrtes Geschlecht! bis wann soll ich
bei euch sein? bis wann soll ich euch ertragen? Bringet
mir ihn her. 18 Und Jesus bedrohte ihn, und der Dämon
fuhr von ihm aus; und von jener Stunde an war der Knabe
geheilt. 19 Da traten die Jünger zu Jesu besonders und
sprachen: Warum haben wir ihn nicht austreiben können?
20 Er aber spricht zu ihnen: Wegen eures Unglaubens; denn
wahrlich, ich sage euch, wenn ihr Glauben habt wie ein
Senfkorn, so werdet ihr zu diesem Berge sagen: Werde
versetzt von hier dorthin! und er wird versetzt werden; und
nichts wird euch unmöglich sein. 21 Diese Art aber fährt
nicht aus, als nur durch Gebet und Fasten. 22 Als sie sich
aber in Galiläa aufhielten, [O. umherzogen] sprach Jesus zu
ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert werden in
der Menschen Hände, 23 und sie werden ihn töten, und am
dritten Tage wird er auferweckt werden. Und sie wurden
sehr betrübt. 24 Als sie aber nach Kapernaum kamen,
traten die Einnehmer der Doppeldrachmen [eine jüdische
Kopfsteuer für den Tempel; vergl. Neh. 10,32. 33] zu Petrus
und sprachen: Zahlt euer Lehrer nicht die Doppeldrachmen?
25 Er sagt: Ja. [O. Gewiß] Und als er in das Haus eintrat,
kam Jesus ihm zuvor und sprach: Was dünkt dich Simon?
von wem erheben die Könige der Erde Zoll oder Steuer, von
ihren Söhnen oder von den Fremden? 26 Petrus sagt zu
ihm: Von den Fremden. Jesus sprach zu ihm: Demnach sind
die Söhne frei. 27 Auf daß wir ihnen aber kein Ärgernis

geben, geh an den See, wirf eine Angel aus und nimm den
ersten Fisch, der heraufkommt, tue seinen Mund auf, und
du wirst einen Stater finden; den nimm und gib ihnen für
mich und dich.

18 In jener Stunde traten die Jünger zu Jesu und
sprachen: Wer ist denn der Größte [W. größer]
im Reiche der Himmel? **2** Und als Jesus ein Kindlein
herzugerufen hatte, stellte er es in ihre Mitte **3** und sprach:
Wahrlich, ich sage euch, wenn ihr nicht umkehret und werdet
wie die Kindlein, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel
eingehen. **4** Darum, wer irgend sich selbst erniedrigen wird
wie dieses Kindlein, dieser ist der Größte [W. Größere] im
Reiche der Himmel; **5** und wer irgend ein solches Kindlein
aufnehmen wird in meinem Namen, [Eig. auf Grund meines
Namens] nimmt mich auf. **6** Wer aber irgend eines dieser
Kleinen, [O. einen dieser Geringen] die an mich glauben,
ärgern [d. h. ihm einen Fallstrick legen] wird, dem wäre
nütze, daß ein Mühlstein [Eig. ein Esels-Mühlstein, d. h. ein
Mühlstein, der durch einen Esel getrieben wurde] an seinen
Hals gehängt, und er in die Tiefe des Meeres versenkt
würde. **7** Wehe der Welt der Ärgernisse wegen! Denn es
ist notwendig, daß Ärgernisse kommen; doch wehe dem
Menschen, durch welchen das Ärgernis kommt! **8** Wenn
aber deine Hand oder dein Fuß dich ärgert, so haue ihn
ab und wirf ihn von dir. Es ist dir besser, [Eig. gut] lahm
oder als Krüppel in das Leben einzugehen, als mit zwei
Händen oder mit zwei Füßen in das ewige Feuer geworfen
zu werden. **(aiōnios g166)** **9** Und wenn dein Auge dich ärgert,
so reiß es aus und wirf es von dir. Es ist dir besser, [Eig.
gut] einäugig in das Leben einzugehen, als mit zwei Augen
in die Hölle des Feuers geworfen zu werden. **(Geenna g1067)**
10 Sehet zu, daß ihr nicht eines dieser Kleinen verachtet;
denn ich sage euch, daß ihre Engel in den Himmeln allezeit
das Angesicht meines Vaters schauen, der in den Himmeln
ist. **11** Denn der Sohn des Menschen ist gekommen, das
Verlorene zu erretten. **12** Was dünkt euch? Wenn irgend ein
Mensch hundert Schafe hätte, und eines von ihnen sich
verirrte, läßt er nicht die neunundneunzig auf den Bergen
und geht hin und sucht das irrende? **13** Und wenn es
geschieht, daß er es findet, wahrlich, ich sage euch, er freut
sich mehr über dieses, als über die neunundneunzig, die
nicht verirrt sind. **14** Also ist es nicht der Wille eures Vaters,
[Eig. ist kein Wille vor eurem Vater] der in den Himmeln
ist, daß eines dieser Kleinen verloren gehe. **15** Wenn aber
dein Bruder wider dich sündigt, so gehe hin, überführe ihn
zwischen dir und ihm allein. Wenn er auf dich hört, so hast
du deinen Bruder gewonnen. **16** Wenn er aber nicht hört, so
nimm noch einen oder zwei mit dir, damit aus zweier oder
dreier Zeugen Mund jede Sache bestätigt werde. [Vergl.
5. Mose 19,15] **17** Wenn er aber nicht auf sie hören wird,
so sage es der Versammlung; wenn er aber auch auf die
Versammlung nicht hören wird, so sei er dir wie der Heide
[der von den Nationen] und der Zöllner. **18** Wahrlich, ich
sage euch: Was irgend ihr auf der Erde binden werdet,
wird im Himmel gebunden sein, und was irgend ihr auf
der Erde lösen werdet, wird im Himmel gelöst sein. **19**
Wiederum sage ich euch: Wenn zwei von euch auf der
Erde übereinkommen werden über irgend eine Sache, um
welche sie auch bitten mögen, so wird sie ihnen werden
von meinem Vater, der in den Himmeln ist. **20** Denn wo
zwei oder drei versammelt sind in meinem Namen, [Eig. zu
meinem Namen hin] da bin ich in ihrer Mitte. **21** Dann trat
Petrus zu ihm und sprach: Herr, wie oft soll ich meinem
Bruder, der wider mich sündigt, vergeben? [W. wie oft soll
mein Bruder wider mich sündigen und ich ihm vergeben] bis
siebenmal? **22** Jesus spricht zu ihm: Nicht sage ich dir, bis
siebenmal, sondern bis siebzig mal sieben. **23** Deswegen
ist das Reich der Himmel einem Könige gleich geworden,
der mit seinen Knechten [O. Sklaven; so auch nachher]
abrechnen wollte. **24** Als er aber anfing abzurechnen, wurde
einer zu ihm gebracht, der zehntausend Talente schuldete.
25 Da derselbe aber nicht hatte zu bezahlen, befahl sein
Herr, ihn und sein Weib und die Kinder und alles, was er
hatte, zu verkaufen und zu bezahlen. **26** Der Knecht nun
fiel nieder, huldigte ihm und sprach: Herr, habe Geduld
mit mir, und ich will dir alles bezahlen. **27** Der Herr jenes
Knechtes aber, innerlich bewegt, gab ihn los und erließ ihm
das Darlehn. **28** Jener Knecht aber ging hinaus und fand
einen seiner Mitknechte, der ihm hundert Denare schuldig
war. Und er ergriff und würgte ihn und sprach: Bezahle,
wenn du etwas schuldig bist. **29** Sein Mitknecht nun fiel
nieder und bat ihn und sprach: Habe Geduld mit mir, und
ich will dir bezahlen. **30** Er aber wollte nicht, sondern ging
hin und warf ihn ins Gefängnis, bis er die Schuld bezahlt
habe. **31** Als aber seine Mitknechte sahen, was geschehen
war, wurden sie sehr betrübt und gingen und berichteten
ihrem Herrn alles, was geschehen war. **32** Dann rief ihn
sein Herr herzu und spricht zu ihm: Böser Knecht! jene
ganze Schuld habe ich dir erlassen, dieweil du mich batest;
33 solltest nicht auch du dich deines Mitknechtes erbarmt
haben, wie auch ich mich deiner erbarmt habe? **34** Und
sein Herr wurde zornig und überlieferte ihn den Peinigern,
bis er alles bezahlt habe, was er ihm schuldig war. **35** Also
wird auch mein himmlischer Vater euch tun, wenn ihr nicht
ein jeder seinem Bruder von Herzen vergebet.

19 Und es geschah, als Jesus diese Reden vollendet
hatte, begab er sich von Galiläa hinweg und kam in
das Gebiet von Judäa, jenseit des Jordan. **2** Und es folgten
ihm große Volksmengen, und er heilte sie daselbst. **3** Und
die Pharisäer kamen zu ihm, versuchten ihn und sprachen:
Ist es einem Manne erlaubt, aus jeder Ursache sein Weib zu
entlassen? **4** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Habt
ihr nicht gelesen, daß der, welcher sie schuf, von Anfang
sie Mann und Weib [Eig. männlich und weiblich] schuf [O.
welcher sie von Anfang machte, sie Mann und Weib machte;
vergl. 1. Mose 1,27;5,2] **5** und sprach: "Um deswillen wird
ein Mensch Vater und Mutter verlassen und seinem Weibe
anhangen, und es werden die zwei ein Fleisch sein"; [1.
Mose 2,24] **6** so daß sie nicht mehr zwei sind, sondern
ein Fleisch? Was nun Gott zusammengefügt hat, soll der
Mensch nicht scheiden. **7** Sie sagen zu ihm: Warum hat
denn Moses geboten, einen Scheidebrief zu geben und sie
zu entlassen? **8** Er spricht zu ihnen: Moses hat wegen eurer
[Eig. in Hinsicht auf eure] Herzenshärtigkeit euch gestattet,

eure Weiber zu entlassen; von Anfang aber ist es nicht
also gewesen. **9** Ich sage euch aber, daß, wer irgend sein
Weib entlassen wird, nicht wegen Hurerei, und eine andere
heiraten wird, Ehebruch begeht; und wer eine Entlassene
heiratet, begeht Ehebruch. **10** Seine Jünger sagen zu
ihm: Wenn die Sache des Mannes mit dem Weibe also
steht, so ist es nicht ratsam zu heiraten. **11** Er aber sprach
zu ihnen: Nicht alle fassen dieses Wort, sondern denen
es gegeben ist; **12** denn es gibt Verschnittene, die von
Mutterleibe also geboren sind; und es gibt Verschnittene,
die von den Menschen verschnitten worden sind; und es
gibt Verschnittene, die sich selbst verschnitten haben um
des Reiches der Himmel willen. Wer es zu fassen vermag,
der fasse es. **13** Dann wurden Kindlein zu ihm gebracht,
auf daß er ihnen die Hände auflege und bete; die Jünger
aber verwiesen es ihnen. **14** Jesus aber sprach: Lasset
die Kindlein und wehret ihnen nicht, zu mir zu kommen,
denn solcher ist das Reich der Himmel. **15** Und er legte
ihnen die Hände auf und ging von dannen hinweg. **16** Und
siehe, einer trat herzu und sprach zu ihm: Lehrer, welches
Gute soll ich tun, auf daß ich ewiges Leben habe? **(aiōnios
g166)** **17** Er aber sprach zu ihm: Was fragst du mich über
das Gute? Einer ist gut. [W. der Gute] Wenn du aber ins
Leben eingehen willst, so halte die Gebote. **18** Er spricht
zu ihm: Welche? Jesus aber sprach: Diese: Du sollst nicht
töten; du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht stehlen; du
sollst nicht falsches Zeugnis geben; **19** ehre den Vater und
die Mutter, und: du sollst deinen Nächsten lieben wie dich
selbst. **20** Der Jüngling spricht zu ihm: Alles dieses habe
ich beobachtet; was fehlt mir noch? **21** Jesus sprach zu
ihm: Wenn du vollkommen sein willst, so gehe hin, verkaufe
deine Habe und gib den Armen, und du wirst einen Schatz
im Himmel haben; und komm, folge mir nach. **22** Als aber
der Jüngling das Wort hörte, ging er betrübt hinweg, denn er
hatte viele Güter. **23** Jesus aber sprach zu seinen Jüngern:
Wahrlich, ich sage euch: Schwerlich wird ein Reicher in
das Reich der Himmel eingehen. **24** Wiederum aber sage
ich euch: Es ist leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr
eingehe, als daß ein Reicher in das Reich Gottes eingehe.
25 Als aber die Jünger es hörten, waren sie sehr erstaunt
und sagten: Wer kann dann errettet werden? **26** Jesus aber
sah sie an und sprach zu ihnen: Bei Menschen ist dies
unmöglich, bei Gott aber sind alle Dinge möglich. **27** Da
antwortete Petrus und sprach zu ihm: Siehe, wir haben
alles verlassen und sind dir nachgefolgt; was wird uns nun
werden? **28** Jesus aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage
euch: Ihr, die ihr mir nachgefolgt seid, auch ihr werdet in
der Wiedergeburt, wenn der Sohn des Menschen sitzen
wird auf seinem Throne der Herrlichkeit, [O. dem Throne
seiner Herrlichkeit] auf zwölf Thronen sitzen und richten
die zwölf Stämme Israels. **29** Und ein jeder, der irgend
verlassen hat Häuser, oder Brüder, oder Schwestern, oder
Vater, oder Mutter, oder Weib, oder Kinder, oder Äcker um
meines Namens willen, wird hundertfältig empfangen und
ewiges Leben erben. **(aiōnios g166)** **30** Aber viele Erste
werden Letzte, und Letzte Erste sein.

20 Denn das Reich der Himmel ist gleich einem
Hausherrn, der frühmorgens ausging, um Arbeiter in
seinen Weinberg zu dingen. **2** Nachdem er aber mit den
Arbeitern um einen Denar den Tag übereingekommen war,
sandte er sie in seinen Weinberg. **3** Und als er um die
dritte Stunde ausging, sah er andere auf dem Markte müßig
stehen; **4** und zu diesen sprach er: Gehet auch ihr hin in den
Weinberg, und was irgend recht ist, werde ich euch geben.
5 Sie aber gingen hin. Wiederum aber ging er aus um die
sechste und neunte Stunde und tat desgleichen. **6** Als er
aber um die elfte Stunde ausging, fand er andere stehen
und spricht zu ihnen: Was stehet ihr hier den ganzen Tag
müßig? **7** Sie sagen zu ihm: Weil niemand uns gedungen
hat. Er spricht zu ihnen: Gehet auch ihr hin in den Weinberg,
und was irgend recht ist, werdet ihr empfangen. **8** Als es
aber Abend geworden war, spricht der Herr des Weinbergs
zu seinem Verwalter: Rufe die Arbeiter und zahle ihnen
den Lohn, anfangend von den letzten bis zu den ersten.
9 Und als die um die elfte Stunde Gedungenen kamen,
empfingen sie je einen Denar. **10** Als aber die ersten kamen,
meinten sie, daß sie mehr empfangen würden; und auch sie
empfingen je einen Denar. **11** Als sie aber den empfingen,
murrten sie wider den Hausherrn **12** und sprachen: Diese
letzten haben eine Stunde gearbeitet, und du hast sie uns
gleich gemacht, die wir die Last des Tages und die Hitze
getragen haben. **13** Er aber antwortete und sprach zu einem
von ihnen: Freund, ich tue dir nicht unrecht. Bist du nicht
um einen Denar mit mir übereingekommen? **14** Nimm das
Deine und gehe hin. Ich will aber diesem letzten geben
wie auch dir. **15** Ist es mir nicht erlaubt, mit dem Meinigen
zu tun, was ich will? Blickt [W. ist] dein Auge böse, [d. i.
neidisch, mißgünstig] weil ich gütig bin? **16** Also werden die
Letzten Erste, und die Ersten Letzte sein; denn viele sind
Berufene, wenige aber Auserwählte. **17** Und als Jesus nach
Jerusalem hinaufging, nahm er die zwölf Jünger auf dem
Wege besonders zu sich und sprach zu ihnen: **18** Siehe, wir
gehen hinauf nach Jerusalem, und der Sohn des Menschen
wird den Hohenpriestern und Schriftgelehrten überliefert
werden, und sie werden ihn zum Tode verurteilen; **19** und sie
werden ihn den Nationen überliefern, um ihn zu verspotten
und zu geißeln und zu kreuzigen; und am dritten Tage wird
er auferstehen. **20** Dann trat die Mutter der Söhne des
Zebedäus mit ihren Söhnen zu ihm und huldigte und erbat
etwas von ihm. **21** Er aber sprach zu ihr: Was willst du? Sie
sagt zu ihm: Sprich, daß diese meine zwei Söhne einer zu
deiner Rechten und einer zu deiner Linken sitzen mögen in
deinem Reiche. **22** Jesus aber antwortete und sprach: Ihr
wisset nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken,
den ich trinken werde? [O. zu trinken im Begriff stehe] Sie
sagen zu ihm: Wir können es. **23** Und er spricht zu ihnen:
Meinen Kelch werdet ihr zwar trinken, aber das Sitzen zu
meiner Rechten und zu meiner Linken steht nicht bei mir
zu vergeben, sondern ist für die, welchen es von meinem
Vater bereitet ist. **24** Und als die Zehn es hörten, wurden sie
unwillig über die zwei Brüder. **25** Jesus aber rief sie herzu
und sprach: Ihr wisset, daß die Regenten der Nationen über
dieselben herrschen und die Großen Gewalt über sie üben.
26 Unter euch soll es nicht also sein; sondern wer irgend

unter euch groß werden will, soll euer Diener sein, **27** und
wer irgend unter euch der Erste sein will, soll euer Knecht
sein; **28** gleichwie der Sohn des Menschen nicht gekommen
ist, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein
Leben zu geben als Lösegeld für viele. **29** Und als sie von
Jericho auszogen, folgte ihm eine große Volksmenge. **30**
Und siehe, zwei Blinde, die am Wege saßen, als sie hörten,
daß Jesus vorübergehe, schrieen und sprachen: Erbarme
dich unser, Herr, Sohn Davids! **31** Die Volksmenge aber
bedrohte sie, daß sie schweigen sollten. Sie aber schrieen
noch mehr und sprachen: Erbarme dich unser, Herr, Sohn
Davids! **32** Und Jesus blieb stehen und rief sie und sprach:
Was wollt ihr, daß ich euch tun soll? **33** Sie sagen zu ihm:
Herr, daß unsere Augen aufgetan werden. **34** Jesus aber,
innerlich bewegt, rührte ihre Augen an; und alsbald wurden
ihre Augen sehend, und sie folgten ihm nach.

21 Und als sie Jerusalem nahten und nach Bethphage
kamen, an den Ölberg, da sandte Jesus zwei Jünger
2 und sprach zu ihnen: Gehet hin in das Dorf, das
euch gegenüberliegt; und alsbald werdet ihr eine Eselin
angebunden finden, und ein Füllen bei ihr; bindet sie los und
führet sie zu mir. **3** Und wenn jemand etwas zu euch sagt,
so sollt ihr sprechen: Der Herr bedarf ihrer, und alsbald wird
er sie senden. **4** Dies alles aber ist geschehen, auf daß
erfüllt würde, was durch den Propheten geredet ist, welcher
spricht: **5** "Saget der Tochter Zion: Siehe, dein König kommt
zu dir, sanftmütig und reitend auf einer Eselin und [Wohl in
dem Sinne von: "und zwar"] auf einem Füllen, des Lasttiers
Jungen." [Sach. 9,9] **6** Als aber die Jünger hingegangen
waren und getan hatten, wie Jesus ihnen aufgetragen, **7**
brachten sie die Eselin und das Füllen und legten ihre
Kleider auf sie, und er setzte sich auf dieselben. **8** Und eine
sehr große Volksmenge breitete ihre Kleider aus auf den
Weg; andere aber hieben Zweige von den Bäumen und
streuten sie auf den Weg. **9** Die Volksmenge aber, welche
vor ihm herging und nachfolgte, rief und sprach: Hosanna
dem Sohne Davids! Gepriesen sei, der da kommt im Namen
des Herrn! [Vergl. Ps. 118,26] Hosanna in der Höhe! [Eig. in
den höchsten [Örtern]] **10** Und als er in Jerusalem einzog,
kam die ganze Stadt in Bewegung und sprach: Wer ist
dieser? **11** Die Volksmenge aber sagte: Dieser ist Jesus,
der Prophet, der von Nazareth in Galiläa. **12** Und Jesus trat
in den Tempel [die Gebäude [s. die Anm. zu Kap. 4,5]; so
auch v 14. 15. 23.] Gottes ein und trieb alle hinaus, die im
Tempel [die Gebäude [s. die Anm. zu Kap. 4,5]; so auch v
14. 15. 23.] verkauften, und kauften, und die Tische der
Wechsler und die Sitze der Taubenverkäufer stieß er um. **13**
Und er spricht zu ihnen: Es steht geschrieben: "Mein Haus
wird ein Bethaus genannt werden"; [Jes. 56,7] "ihr aber habt
es zu einer Räuberhöhle gemacht". [Vergl. Jer. 7,11] **14**
Und es traten Blinde und Lahme in dem Tempel zu ihm,
und er heilte sie. **15** Als aber die Hohenpriester und die
Schriftgelehrten die Wunder sahen, welche er tat, und die
Kinder, die im Tempel schrieen und sagten: Hosanna dem
Sohne Davids! -wurden sie unwillig **16** und sprachen zu ihm:
Hörst du, was diese sagen? Jesus aber spricht zu ihnen: Ja,
habt ihr nie gelesen: "Aus dem Munde der Unmündigen
und Säuglinge hast du dir Lob bereitet"? [Ps. 8,2] **17** Und
er verließ sie und ging hinaus, außerhalb der Stadt nach
Bethanien, und übernachtete daselbst. **18** Des Morgens früh
aber, als er in die Stadt zurückkehrte, hungerte ihn. **19** Und
als er einen Feigenbaum an dem Wege sah, ging er auf ihn
zu und fand nichts an ihm als nur Blätter. Und er spricht zu
ihm: Nimmermehr komme Frucht von dir in Ewigkeit! Und
alsbald verdorrte der Feigenbaum. **(aiōn g165)** **20** Und als
die Jünger es sahen, verwunderten sie sich und sprachen:
Wie alsbald ist der Feigenbaum verdorrt! **21** Jesus aber
antwortete und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch:
Wenn ihr Glauben habt und nicht zweifelt, so werdet ihr nicht
allein das mit dem Feigenbaum Geschehene tun, sondern
wenn ihr auch zu diesem Berge sagen werdet: Werde
aufgehoben und ins Meer geworfen! so wird es geschehen.
22 Und alles, was irgend ihr im Gebet glaubend begehret,
werdet ihr empfangen. **23** Und als er in den Tempel kam,
traten, als er lehrte, die Hohenpriester und die Ältesten des
Volkes zu ihm und sprachen: In welchem Recht [O. welcher
Vollmacht; so auch nachher] tust du diese Dinge? und wer
hat dir dieses Recht gegeben? **24** Jesus aber antwortete
und sprach zu ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und
wenn ihr es mir saget, so werde auch ich euch sagen, in
welchem Recht ich diese Dinge tue. **25** Die Taufe Johannes,
woher war sie? vom Himmel oder von Menschen? Sie aber
überlegten bei sich selbst und sprachen: Wenn wir sagen:
vom Himmel, so wird er zu uns sagen: Warum habt ihr
ihm denn nicht geglaubt? **26** Wenn wir aber sagen: von
Menschen, -wir fürchten die Volksmenge, denn alle halten
Johannes für einen Propheten. **27** Und sie antworteten Jesu
und sprachen: Wir wissen es nicht. Da sagte auch er zu
ihnen: So sage auch ich euch nicht, in welchem Recht ich
diese Dinge tue. **28** Was dünkt euch aber? Ein Mensch
hatte zwei Kinder; und er trat hin zu dem ersten und sprach:
Kind, gehe heute hin, arbeite in meinem Weinberge. **29**
Er aber antwortete und sprach: Ich will nicht; danach aber
gereute es ihn, und er ging hin. **30** Und er trat hin zu dem
zweiten und sprach desgleichen. Der aber antwortete und
sprach: Ich gehe, Herr, und ging nicht. **31** Welcher von
den beiden hat den Willen des Vaters getan? Sie sagen
zu ihm: Der erste. Jesus spricht zu ihnen: Wahrlich, ich
sage euch, daß die Zöllner und die Huren euch vorangehen
in das Reich Gottes. **32** Denn Johannes kam zu euch im
Wege der Gerechtigkeit, und ihr glaubtet ihm nicht; die
Zöllner aber und die Huren glaubten ihm; euch aber, als
ihr es sahet, gereute es danach nicht, um ihm zu glauben.
33 Höret ein anderes Gleichnis: Es war ein Hausherr, der
einen Weinberg pflanzte und einen Zaun um denselben
setzte und eine Kelter in ihm grub und einen Turm baute;
und er verdingte ihn an Weingärtner [Eig. Ackerbauer; so
auch v 34 usw.] und reiste außer Landes. **34** Als aber
die Zeit der Früchte nahte, sandte er seine Knechte [O.
Sklaven; so auch v 35. 36;22,3 usw.] zu den Weingärtnern,
um seine Früchte zu empfangen. **35** Und die Weingärtner
nahmen seine Knechte, einen schlugen sie, einen anderen
töteten sie, einen anderen steinigten sie. **36** Wiederum
sandte er andere Knechte, mehr als die ersten; und sie taten
ihnen ebenso. **37** Zuletzt aber sandte er seinen Sohn zu

ihnen, indem er sagte: Sie werden sich vor meinem Sohne
scheuen! **38** Als aber die Weingärtner den Sohn sahen,
sprachen sie untereinander: Dieser ist der Erbe; kommt, laßt
uns ihn töten und sein Erbe in Besitz nehmen! **39** Und sie
nahmen ihn, warfen ihn zum Weinberg hinaus und töteten
ihn. **40** Wenn nun der Herr des Weinbergs kommt, was
wird er jenen Weingärtnern tun? **41** Sie sagen zu ihm: Er
wird jene Übeltäter übel umbringen, und den Weinberg wird
er an andere Weingärtner verdingen, die ihm die Früchte
abgeben werden zu ihrer Zeit. [W. ihren Zeiten] **42** Jesus
spricht zu ihnen: Habt ihr nie in den Schriften gelesen: "Der
Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum
Eckstein [W. Haupt der Ecke] geworden; von dem Herrn [S.
die Anm. zu Kap. 1,20] ist dies geschehen, [Eig. ist er dieser
geworden] und ist [O. und er ist] wunderbar in unseren
Augen"? [Ps. 118,22-23] **43** Deswegen sage ich euch:
Das Reich Gottes wird von euch weggenommen und einer
Nation gegeben werden, welche dessen Früchte bringen
wird. **44** Und wer auf diesen Stein fällt, wird zerschmettert
werden; aber auf welchen irgend er fallen wird, den wird er
zermalmen. **45** Und als die Hohenpriester und die Pharisäer
seine Gleichnisse gehört hatten, erkannten sie, daß er von
ihnen rede. **46** Und als sie ihn zu greifen suchten, fürchteten
sie die Volksmenge, denn sie hielt ihn für einen Propheten.

22 Und Jesus antwortete und redete wiederum in
Gleichnissen zu ihnen und sprach: **2** Das Reich der
Himmel ist einem Könige gleich geworden, der seinem
Sohne Hochzeit machte. **3** Und er sandte seine Knechte
aus, um die Geladenen zur Hochzeit zu rufen; und sie
wollten nicht kommen. **4** Wiederum sandte er andere
Knechte aus und sprach: Saget den Geladenen: Siehe, mein
Mahl habe ich bereitet, meine Ochsen und mein Mastvieh
sind geschlachtet, und alles ist bereit; kommt zur Hochzeit.
5 Sie aber achteten es nicht und gingen hin, der eine auf
seinen Acker, der andere an seinen Handel. **6** Die übrigen
aber ergriffen seine Knechte, mißhandelten und töteten sie.
7 Der König aber ward zornig und sandte seine Heere aus,
brachte jene Mörder um und steckte ihre Stadt in Brand. **8**
Dann sagt er zu seinen Knechten: Die Hochzeit ist zwar
bereit, aber die Geladenen waren nicht würdig; **9** so gehet
nun hin auf die Kreuzwege der Landstraßen, und so viele
immer ihr finden werdet, ladet zur Hochzeit. **10** Und jene
Knechte gingen aus auf die Landstraßen und brachten alle
zusammen, so viele sie fanden, sowohl Böse als Gute. Und
die Hochzeit wurde voll von Gästen. **11** Als aber der König
hereinkam, die Gäste zu besehen, sah er daselbst einen
Menschen, der nicht mit einem Hochzeitskleide bekleidet
war. **12** Und er spricht zu ihm: Freund, wie bist du hier
hereingekommen, da du kein Hochzeitskleid anhast? Er aber
verstummte. **13** Da sprach der König zu den Dienern: Bindet
ihm Füße und Hände, nehmet ihn und werfet ihn hinaus
in die äußere Finsternis: [O. in die Finsternis draußen] da
wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. **14** Denn
viele sind Berufene, wenige aber Auserwählte. **15** Dann
gingen die Pharisäer hin und hielten Rat, wie sie ihn in der
Rede in eine Falle lockten. **16** Und sie senden ihre Jünger
mit den Herodianern zu ihm und sagen: Lehrer, wir wissen,
daß du wahrhaftig bist und den Weg Gottes in Wahrheit
lehrst und dich um niemanden kümmerst, denn du siehst
nicht auf die Person [O. das Äußere] der Menschen; **17**
sage uns nun, was denkst du: Ist es erlaubt, dem Kaiser
Steuer zu geben, oder nicht? **18** Jesus aber, ihre Bosheit
erkennend, sprach: Was versuchet ihr mich, Heuchler? **19**
Zeiget mir die Steuermünze. Sie aber überreichten ihm
einen Denar. **20** Und er spricht zu ihnen: Wessen ist dieses
Bild und die Überschrift? **21** Sie sagen zu ihm: Des Kaisers.
Da spricht er zu ihnen: Gebet denn dem Kaiser, was des
Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. **22** Und als sie das
hörten, verwunderten sie sich und ließen ihn und gingen
hinweg. **23** An jenem Tage kamen Sadducäer zu ihm, die
da sagen, es gebe keine Auferstehung; und sie fragten ihn
24 und sprachen: Lehrer, Moses hat gesagt: Wenn jemand
stirbt und keine Kinder hat, so soll sein Bruder sein Weib
heiraten und soll seinem Bruder Samen erwecken. [S. 5.
Mose 25,5] **25** Es waren aber bei uns sieben Brüder. Und
der erste verheiratete sich und starb; und weil er keinen
Samen hatte, hinterließ er sein Weib seinem Bruder. **26**
Gleicherweise auch der zweite und der dritte, bis auf den
siebenten. **27** Zuletzt aber von allen starb auch das Weib.
28 In der Auferstehung nun, wessen Weib von den sieben
wird sie sein? denn alle hatten sie. **29** Jesus aber antwortete
und sprach zu ihnen: Ihr irret, indem ihr die Schriften nicht
kennet, noch die Kraft Gottes; **30** denn in der Auferstehung
heiraten sie nicht, noch werden sie verheiratet, sondern
sie sind wie Engel Gottes im Himmel. **31** Was aber die
Auferstehung der Toten betrifft-habt ihr nicht gelesen, was
zu euch geredet ist von Gott, der da spricht: **32** "Ich bin der
Gott Abrahams und der Gott Isaaks und der Gott Jakobs"?
[2. Mose 3,6] Gott ist nicht ein Gott der Toten, sondern der
Lebendigen. **33** Und als die Volksmenge es hörte, erstaunte
sie über seine Lehre. **34** Als aber die Pharisäer hörten,
daß er die Sadducäer zum Schweigen gebracht hatte,
versammelten sie sich miteinander. **35** Und einer aus ihnen,
ein Gesetzgelehrter, fragte ihn versuchend, und sprach: **36**
Lehrer, welches ist das große Gebot in dem Gesetz? **37**
Er aber sprach zu ihm: "Du sollst den Herrn, deinen Gott,
lieben mit deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen
Seele und mit deinem ganzen Verstande". [O. Gemüt; 5.
Mose 6,5] **38** Dieses ist das große und erste Gebot. **39** Das
zweite aber, ihm gleiche, ist: "Du sollst deinen Nächsten
lieben wie dich selbst". [3. Mose 19,18] **40** An diesen zwei
Geboten hängt das ganze Gesetz und die Propheten. **41**
Als aber die Pharisäer versammelt waren, fragte sie Jesus
42 und sagte: was dünkt euch von dem Christus? wessen
Sohn ist er? Sie sagen zu ihm: Davids. **43** Er spricht zu
ihnen: Wie nennt David ihn denn im Geiste Herr, indem er
sagt: **44** "Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich
zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege unter deine
Füße"? [Ps. 110,1] **45** Wenn nun David ihn Herr nennt, wie
ist er sein Sohn? **46** Und niemand konnte ihm ein Wort
antworten, noch wagte jemand von dem Tage an, ihn ferner
zu befragen.

23 Dann redete Jesus zu der Volksmenge und zu seinen
Jüngern **2** und sprach: Die Schriftgelehrten und die

Pharisäer haben sich auf Moses Stuhl gesetzt. **3** Alles nun, was irgend sie euch sagen, tut und haltet; aber tut nicht nach ihren Werken, denn sie sagen es und tuns nicht. **4** Sie binden aber schwere und schwer zu tragende Lasten und legen sie auf die Schultern der Menschen, aber sie wollen sie nicht mit ihrem Finger bewegen. **5** Alle ihre Werke aber tun sie, um sich vor den Menschen sehen zu lassen; denn sie machen ihre Denkzettel breit und die Quasten [S. 4. Mose 15,37-39] groß. **6** Sie lieben aber den ersten Platz bei den Gastmählern und die ersten Sitze in den Synagogen **7** und die Begrüßungen auf den Märkten und von den Menschen Rabbi, Rabbi! genannt zu werden. **8** Ihr aber, laßt ihr euch nicht Rabbi nennen; [O. ihr sollt nicht genannt werden; so auch v 10] denn einer ist euer Lehrer, ihr alle aber seid Brüder. **9** Ihr sollt auch nicht jemand auf der Erde euren Vater nennen; denn einer ist euer Vater, der in den Himmeln ist. **10** Laßt euch auch nicht Meister [Eig. Lehrmeister, od. Führer] nennen; denn einer ist euer Meister, [Eig. Lehrmeister, od. Führer] der Christus. **11** Der Größte [W. Der Größere] aber unter euch soll euer Diener sein. **12** Wer irgend aber sich selbst erhöhen wird, wird erniedrigt werden; und wer irgend sich selbst erniedrigen wird, wird erhöht werden. **13** Wehe aber euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verschließet das Reich der Himmel vor den Menschen; denn ihr gehet nicht hinein, noch laßt ihr die Hineingehenden eingehen. **14** [[Dieser Vers gehört nicht zum ursprünglichen Text des Matthäusevangeliums.]] - **15** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr durchziehet das Meer und das Trockene, um einen Proselyten zu machen; und wenn er es geworden ist, so machet ihr ihn zu einem Sohne der Hölle, zwiefältig mehr als ihr. **(Geenna g1067)** **16** Wehe euch, blinde Leiter! die ihr saget: Wer irgend bei dem Tempel [der eigentl. Tempel, das Heiligtum; so auch weiterhin in diesem Kapitel] schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei dem Golde des Tempels schwören wird, ist schuldig. [d. h. verpflichtet, den Eid zu halten; so auch v 18] **17** Narren und Blinde! denn was ist größer, das Gold, oder der Tempel, der das Gold heiligt? **18** Und: Wer irgend bei dem Altar schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei der Gabe schwören wird, die auf ihm ist, ist schuldig. **19** Narren und Blinde! denn was ist größer, die Gabe oder der Altar, der die Gabe heiligt? **20** Wer nun bei dem Altar schwört, schwört bei demselben und bei allem, was auf ihm ist. **21** Und wer bei dem Tempel schwört, schwört bei demselben und bei dem, der ihn bewohnt. [O. bewohnt hat; oder ihn zu seinem Wohnsitz genommen hat] **22** Und wer bei dem Himmel schwört, schwört bei dem Throne Gottes und bei dem, der darauf sitzt. **23** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verzehntet die Krausemünze und den Anis und den Kümmel, und habt die wichtigeren Dinge des Gesetzes beiseite gelassen: das Gericht und die Barmherzigkeit und den Glauben; diese hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen. **24** Blinde Leiter, die ihr die Mücke seihet, das Kamel aber verschlucket! **25** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr reiniget das Äußere des Bechers und der Schüssel, inwendig aber sind sie voll von Raub und Unenthaltsamkeit. **26** Blinder Pharisäer! reinige zuerst das Inwendige des Bechers und der Schüssel, auf daß auch das Auswendige derselben rein werde. **27** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr gleichet übertünchten Gräbern, die von außen zwar schön scheinen, inwendig aber voll Totengebeine und aller Unreinigkeit sind. **28** Also scheinet auch ihr von außen zwar gerecht vor den Menschen, von innen aber seid ihr voll Heuchelei und Gesetzlosigkeit. **29** Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr bauet die Gräber der Propheten und schmücket die Grabmäler der Gerechten **30** und saget: Wären wir in den Tagen unserer Väter gewesen, so würden wir nicht ihre Teilhaber an dem Blute der Propheten gewesen sein. **31** Also gebet ihr euch selbst Zeugnis, daß ihr Söhne derer seid, welche die Propheten ermordet haben; **32** und ihr, machet voll das Maß eurer Väter! **33** Schlangen! Otternbrut! wie solltet ihr dem Gericht der Hölle entfliehen? **(Geenna g1067)** **34** Deswegen siehe, ich sende zu euch Propheten und Weise und Schriftgelehrte; und etliche von ihnen werdet ihr töten und kreuzigen, und etliche von ihnen werdet ihr in euren Synagogen geißeln und werdet sie verfolgen von Stadt zu Stadt; **35** damit über euch komme alles gerechte Blut, das auf der Erde vergossen wurde, [Eig. wird] von dem Blute Abels, des Gerechten, bis zu dem Blute Zacharias, des Sohnes Barachias, den ihr ermordet habt zwischen dem Tempel [das Heiligtum] und dem Altar. **36** Wahrlich, ich sage euch, dies alles wird über dieses Geschlecht kommen. **37** Jerusalem, Jerusalem, die da tötet die Propheten und steinigt, die zu ihr gesandt sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine Henne ihre Küchlein versammelt unter ihre Flügel, und ihr habt nicht gewollt! **38** Siehe, euer Haus wird euch öde gelassen; **39** denn ich sage euch: Ihr werdet mich von jetzt an nicht sehen, bis ihr sprechet: "Gepriesen sei, der da kommt im Namen des Herrn!" [Ps. 118,26]

24 Und Jesus trat hinaus und ging von dem Tempel [die Gebäude; s. die Anm. zu Kap. 4,5] hinweg; und seine Jünger traten herzu, um ihm die Gebäude des Tempels [die Gebäude; s. die Anm. zu Kap. 4,5] zu zeigen. **2** Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Sehet ihr nicht alles dieses? Wahrlich, ich sage euch: Hier wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden, der nicht abgebrochen werden wird. **3** Als er aber auf dem Ölberge saß, traten seine Jünger zu ihm besonders und sprachen: Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist das Zeichen deiner Ankunft und der Vollendung des Zeitalters? **(aiōn g165)** **4** Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Sehet zu, daß euch niemand verführe! **5** denn viele werden unter meinem Namen [Eig. auf Grund meines Namens] kommen und sagen: Ich bin der Christus! und sie werden viele verführen. **6** Ihr werdet aber von Kriegen und Kriegsgerüchten hören. Sehet zu, erschrecket nicht; denn dies alles muß geschehen, aber es ist noch nicht das Ende. **7** Denn es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich, und es werden Hungersnöte und Seuchen sein und Erdbeben an verschiedenen Orten. **8** Alles dieses aber ist der Anfang der Wehen. **9** Dann werden sie euch in Drangsal überliefern und euch töten; und ihr werdet von allen Nationen gehaßt

werden um meines Namens willen. **10** Und dann werden
viele geärgert werden und werden einander überliefern
und einander hassen; **11** und viele falsche Propheten
werden aufstehen und werden viele verführen; **12** und
wegen des Überhandnehmens der Gesetzlosigkeit wird
die Liebe der Vielen [d. i. der Masse der Bekenner; vergl.
Dan. 9,27] erkalten; **13** wer aber ausharrt bis ans Ende,
dieser wird errettet werden. **14** Und dieses Evangelium des
Reiches wird gepredigt werden auf dem ganzen Erdkreis,
allen Nationen zu einem Zeugnis, und dann wird das Ende
kommen. **15** Wenn ihr nun den Greuel der Verwüstung,
von welchem durch Daniel, den Propheten, geredet ist,
stehen sehet an heiligem Orte [wer es liest, der beachte
[O. verstehe] es], **16** daß alsdann die in Judäa sind, auf
die Berge fliehen; **17** wer auf dem Dache [O. Hause] ist,
nicht hinabsteige, um die Sachen aus seinem Hause zu
holen; **18** und wer auf dem Felde ist, nicht zurückkehre, um
sein Kleid zu holen. **19** Wehe aber den Schwangeren und
den Säugenden in jenen Tagen! **20** Betet aber, daß eure
Flucht nicht im Winter geschehe, noch am Sabbath; **21** denn
alsdann wird große Drangsal sein, dergleichen von Anfang
der Welt bis jetzthin nicht gewesen ist, noch je sein wird;
22 und wenn jene Tage nicht verkürzt würden, so würde
kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten
willen werden jene Tage verkürzt werden. **23** Alsdann, wenn
jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der Christus, oder hier!
so glaubet nicht. **24** Denn es werden falsche Christi und
falsche Propheten aufstehen und werden große Zeichen und
Wunder tun, um so, wenn möglich, auch die Auserwählten
zu verführen. **25** Siehe, ich habe es euch vorhergesagt. **26**
Wenn sie nun zu euch sagen: Siehe, er ist in der Wüste! so
gehet nicht hinaus; siehe, in den Gemächern! so glaubet
nicht. **27** Denn gleichwie der Blitz ausfährt von Osten und
scheint bis gen Westen, also wird die Ankunft des Sohnes
des Menschen sein. **28** Denn wo irgend das Aas ist, da
werden die Adler versammelt werden. **29** Alsbald aber nach
der Drangsal jener Tage wird die Sonne verfinstert werden
und der Mond seinen Schein nicht geben, und die Sterne
werden vom Himmel fallen, und die Kräfte der Himmel
werden erschüttert werden. **30** Und dann wird das Zeichen
des Sohnes des Menschen in dem Himmel erscheinen; und
dann werden wehklagen alle Stämme des Landes, [O. der
Erde] und sie werden den Sohn des Menschen kommen
sehen auf den Wolken des Himmels mit Macht und großer
Herrlichkeit. [O. mit großer Macht und Herrlichkeit] **31** Und
er wird seine Engel aussenden mit starkem Posaunenschall,
[O. Trompetenschall] und sie werden seine Auserwählten
versammeln von den vier Winden her, von dem einen Ende
der Himmel bis zu ihrem anderen Ende. [W. von den Enden
der Himmel bis zu ihren Enden] **32** Von dem Feigenbaum
aber lernet das Gleichnis: Wenn sein Zweig schon weich
geworden ist [O. weich wird] und die Blätter hervortreibt, so
erkennet ihr, daß der Sommer nahe ist. **33** Also auch ihr,
wenn ihr alles dieses sehet, so erkennet, daß es nahe an
der Tür ist. **34** Wahrlich, ich sage euch: Dieses Geschlecht
wird nicht vergehen, bis alles dieses geschehen ist. **35** Der
Himmel und die Erde werden vergehen, meine Worte aber
sollen nicht vergehen. **36** Von jenem Tage aber und jener
Stunde weiß niemand, auch nicht die Engel der Himmel,
sondern mein Vater allein. **37** Aber gleichwie die Tage
Noahs waren, also wird auch die Ankunft des Sohnes des
Menschen sein. **38** Denn gleichwie sie in den Tagen vor
der Flut waren: sie aßen und tranken, sie heirateten und
verheirateten, bis zu dem Tage, da Noah in die Arche ging,
39 und sie es nicht erkannten, bis die Flut kam und alle
wegraffte, also wird auch die Ankunft des Sohnes des
Menschen sein. **40** Alsdann werden zwei auf dem Felde
sein, einer wird genommen und einer gelassen; **41** zwei
werden an dem Mühlstein mahlen, eine wird genommen und
eine gelassen. **42** Wachet also, denn ihr wisset nicht, zu
welcher Stunde euer Herr kommt. **43** Jenes aber erkennet:
wenn der Hausherr gewußt hätte, in welcher Wache der Dieb
komme, so würde er wohl gewacht und nicht erlaubt haben,
daß sein Haus durchgraben würde. **44** Deshalb auch ihr,
seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr nicht meinet,
kommt der Sohn des Menschen. - **45** Wer ist nun der treue
und kluge Knecht, [O. Sklave; so auch nachher] den sein
Herr über sein Gesinde gesetzt hat, um ihnen die Speise
zu geben zur rechten Zeit? **46** Glückselig jener Knecht,
den sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! **47**
Wahrlich, ich sage euch, er wird ihn über seine ganze Habe
setzen. **48** Wenn aber jener böse Knecht in seinem Herzen
sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, **49** und anfängt,
seine Mitknechte zu schlagen, und ißt und trinkt mit den
Trunkenen, **50** so wird der Herr jenes Knechtes kommen an
einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer
Stunde, die er nicht weiß, **51** und wird ihn entzweischneiden
und ihm sein Teil setzen mit den Heuchlern: da wird sein
das Weinen und das Zähneknirschen.

25 Alsdann wird das Reich der Himmel gleich geworden
sein zehn Jungfrauen, welche ihre Lampen nahmen
und ausgingen, dem Bräutigam entgegen. [Eig. zur
Begegnung [And.: Einholung] des Bräutigams; so auch v 6]
2 Fünf aber von ihnen waren klug und fünf töricht. **3** Die,
welche töricht waren, nahmen ihre Lampen und nahmen kein
Öl mit sich; **4** die Klugen aber nahmen Öl in ihren Gefäßen
mit ihren Lampen. **5** Als aber der Bräutigam verzog, wurden
sie alle schläfrig und schliefen ein. **6** Um Mitternacht aber
entstand ein Geschrei: Siehe, der Bräutigam! gehet aus,
ihm entgegen! **7** Da standen alle jene Jungfrauen auf und
schmückten ihre Lampen. **8** Die Törichten aber sprachen
zu den Klugen: Gebet uns von eurem Öl, denn unsere
Lampen erlöschen. **9** Die Klugen aber antworteten und
sagten: Nicht also, damit es nicht etwa für uns und euch
nicht ausreiche; gehet lieber hin zu den Verkäufern und
kaufet für euch selbst. **10** Als sie aber hingingen zu kaufen,
kam der Bräutigam, und die bereit waren, gingen mit ihm
ein zur Hochzeit; und die Tür ward verschlossen. **11** Später
aber kommen auch die übrigen Jungfrauen und sagen:
Herr, Herr, tue uns auf! **12** Er aber antwortete und sprach:
Wahrlich, ich sage euch, ich kenne euch nicht. **13** So wachet
nun, denn ihr wisset weder den Tag noch die Stunde. **14**
Denn gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, seine
eigenen Knechte rief und ihnen seine Habe übergab: **15**
und einem gab er fünf Talente, einem anderen zwei, einem

anderen eins, einem jeden nach seiner eigenen Fähigkeit;
und alsbald [And. verbinden "alsbald" mit v 16] reiste er
außer Landes. **16** Der die fünf Talente empfangen hatte,
ging aber hin und handelte mit denselben und gewann
andere fünf Talente. **17** Desgleichen auch, der die zwei
empfangen hatte, auch er gewann andere zwei. **18** Der
aber das eine empfangen hatte, ging hin, grub in die Erde
und verbarg das Geld seines Herrn. **19** Nach langer Zeit
aber kommt der Herr jener Knechte und hält Rechnung mit
ihnen. **20** Und es trat herzu, der die fünf Talente empfangen
hatte, und brachte andere fünf Talente und sagte: Herr, fünf
Talente hast du mir übergeben; siehe, andere fünf Talente
habe ich zu denselben gewonnen. **21** Sein Herr sprach
zu ihm: Wohl, du guter und treuer Knecht! über weniges
warst du treu, über vieles werde ich dich setzen; gehe ein in
die Freude deines Herrn. **22** Es trat aber auch herzu, der
die zwei Talente empfangen hatte, und sprach: Herr, zwei
Talente hast du mir übergeben; siehe, andere zwei Talente
habe ich zu denselben gewonnen. **23** Sein Herr sprach
zu ihm: Wohl, du guter und treuer Knecht! über weniges
warst du treu, über vieles werde ich dich setzen; gehe ein
in die Freude deines Herrn. **24** Es trat aber auch herzu,
der das eine Talent empfangen hatte, und sprach: Herr,
ich kannte dich, daß du ein harter Mann bist: du erntest,
wo du nicht gesät, und sammelst, wo du nicht ausgestreut
hast; **25** und ich fürchtete mich und ging hin und verbarg
dein Talent in der Erde; siehe, da hast du das Deine. **26**
Sein Herr aber antwortete und sprach zu ihm: Böser und
fauler Knecht! du wußtest, daß ich ernte, wo ich nicht gesät,
und sammle, wo ich nicht ausgestreut habe? **27** So solltest
du nun mein Geld den Wechslern gegeben haben, und
wenn ich kam, hätte ich das Meine mit Zinsen erhalten. **28**
Nehmet nun das Talent von ihm und gebet es dem, der die
zehn Talente hat; **29** denn jedem, der da hat, wird gegeben
werden, und er wird Überfluß haben; von dem aber, der
nicht hat, von dem wird selbst, was er hat, weggenommen
werden. **30** Und den unnützen Knecht werfet hinaus in die
äußere Finsternis: [O. in die Finsternis draußen] da wird
sein das Weinen und das Zähneknirschen. **31** Wenn aber
der Sohn des Menschen kommen wird in seiner Herrlichkeit,
und alle Engel mit ihm, dann wird er auf seinem Throne
der Herrlichkeit [O. dem Throne seiner Herrlichkeit] sitzen;
32 und vor ihm werden versammelt werden alle Nationen,
und er wird sie voneinander scheiden, gleichwie der Hirt die
Schafe von den Böcken [Eig. Ziegenböcken] scheidet. **33**
Und er wird die Schafe zu seiner Rechten stellen, die Böcke
[Eig. Böcklein; vergl. die Anm. zu Kap. 15,26] aber zur
Linken. **34** Dann wird der König zu denen zu seiner Rechten
sagen: Kommet her, Gesegnete meines Vaters, ererbet das
Reich, das euch bereitet ist von Grundlegung der Welt an;
35 denn mich hungerte, und ihr gabet mir zu essen; mich
dürstete, und ihr tränktet mich; ich war Fremdling, und ihr
nahmet mich auf; **36** nackt, und ihr bekleidetet mich; ich war
krank, und ihr besuchtet mich; ich war im Gefängnis, und
ihr kamet zu mir. **37** Alsdann werden die Gerechten ihm
antworten und sagen: Herr, wann sahen wir dich hungrig
und speisten dich? oder durstig und tränkten dich? **38** wann
aber sahen wir dich als Fremdling, und nahmen dich auf?
oder nackt und bekleideten dich? **39** wann aber sahen wir
dich krank oder im Gefängnis und kamen zu dir? **40** Und
der König wird antworten und zu ihnen sagen: Wahrlich,
ich sage euch, insofern ihr es einem der geringsten dieser
meiner Brüder getan habt, habt ihr es mir getan. **41** Dann
wird er auch zu denen zur Linken sagen: Gehet von mir,
Verfluchte, in das ewige Feuer, das bereitet ist dem Teufel
und seinen Engeln; **(aiōnios g166)** **42** denn mich hungerte,
und ihr gabet mir nicht zu essen; mich dürstete, und ihr
tränktet mich nicht; **43** ich war Fremdling, und ihr nahmet
mich nicht auf; nackt, und ihr bekleidetet mich nicht; krank
und im Gefängnis, und ihr besuchtet mich nicht. **44** Dann
werden auch sie antworten und sagen: Herr, wann sahen wir
dich hungrig, oder durstig, oder als Fremdling, oder nackt,
oder krank, oder im Gefängnis, und haben dir nicht gedient?
45 Dann wird er ihnen antworten und sagen: Wahrlich,
ich sage euch, insofern ihr es einem dieser Geringsten
nicht getan habt, habt ihr es auch mir nicht getan. **46** Und
diese werden hingehen in die ewige Pein, [O. Strafe] die
Gerechten aber in das ewige Leben. **(aiōnios g166)**

26 Und es geschah, als Jesus alle diese Reden vollendet
hatte, sprach er zu seinen Jüngern: **2** Ihr wisset,
daß nach zwei Tagen das Passah ist, und der Sohn des
Menschen wird überliefert, um gekreuzigt zu werden. **3** Dann
versammelten sich die Hohenpriester und die Ältesten des
Volkes in den Hof des Hohenpriesters, der Kajaphas hieß, **4**
und ratschlagten miteinander, auf daß sie Jesum mit List
griffen und töteten. **5** Sie sagten aber: Nicht an dem Feste,
auf daß nicht ein Aufruhr unter dem Volk entstehe. **6** Als aber
Jesus in Bethanien war, im Hause Simons, des Aussätzigen,
7 kam ein Weib zu ihm, die ein Alabasterfläschchen mit sehr
kostbarer Salbe hatte, und goß es aus auf sein Haupt, als
er zu Tische lag. **8** Als aber die Jünger es sahen, wurden
sie unwillig und sprachen: Wozu diese Verschwendung?
9 denn dieses hätte um vieles verkauft und den Armen
gegeben werden können. **10** Als aber Jesus es erkannte,
sprach er zu ihnen: Was machet ihr dem Weibe Mühe?
denn sie hat ein gutes Werk an mir getan; **11** denn die
Armen habt ihr allezeit bei euch, mich aber habt ihr nicht
allezeit. **12** Denn indem sie diese Salbe über meinen Leib
geschüttet hat, hat sie es zu meinem Begräbnis [O. zu
meiner Einbalsamierung] getan. **13** Wahrlich, ich sage euch:
Wo irgend dieses Evangelium gepredigt werden wird in
der ganzen Welt, wird auch von dem geredet werden, was
diese getan hat, zu ihrem Gedächtnis. **14** Dann ging einer
von den Zwölfen, der Judas Iskariot genannt war, zu den
Hohenpriestern **15** und sprach: Was wollt ihr mir geben,
und ich werde ihn euch überliefern? Sie aber stellten ihm
dreißig Silberlinge [O. Silbersekel] fest. [O. wogen ihm dar]
16 Und von da an suchte er Gelegenheit, auf daß er ihn
überliefere. **17** An dem ersten Tage der ungesäuerten Brote
aber traten die Jünger zu Jesu und sprachen: Wo willst du,
daß wir dir bereiten, das Passah zu essen? **18** Er aber
sprach: Gehet in die Stadt zu dem und dem und sprechet
zu ihm: Der Lehrer sagt: Meine Zeit ist nahe; bei dir halte
ich das Passah mit meinen Jüngern. **19** Und die Jünger
taten, wie Jesus ihnen befohlen hatte, und bereiteten das

Passah. **20** Als es aber Abend geworden war, legte er sich
mit den Zwölfen zu Tische. **21** Und während sie aßen,
sprach er: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird
mich überliefern. **22** Und sie wurden sehr betrübt und fingen
an, ein jeder von ihnen zu ihm zu sagen: Ich bin es doch
nicht, Herr? **23** Er aber antwortete und sprach: Der mit mir
die Hand in die Schüssel eintaucht, [O. eingetaucht hat]
dieser wird mich überliefern. **24** Der Sohn des Menschen
geht zwar dahin, wie über ihn geschrieben steht; wehe aber
jenem Menschen, durch welchen der Sohn des Menschen
überliefert wird! Es wäre jenem Menschen gut, wenn er
nicht geboren wäre. **25** Judas aber, der ihn überlieferte,
antwortete und sprach: Ich bin es doch nicht, Rabbi? Er
spricht zu ihm: Du hast es gesagt. **26** Während sie aber
aßen, nahm Jesus Brot, segnete, [O. lobpries, dankte] brach
und gab es den Jüngern und sprach: Nehmet, esset; dieses
ist mein Leib. **27** Und er nahm den Kelch und dankte und
gab ihnen denselben und sprach: Trinket alle daraus. **28**
Denn dieses ist mein Blut, das des neuen Bundes, welches
für viele vergossen wird zur Vergebung der Sünden. **29** Ich
sage euch aber, daß ich von nun an nicht mehr von diesem
Gewächs des Weinstocks trinken werde, bis an jenem Tage,
da ich es neu mit euch trinken werde in dem Reiche meines
Vaters. **30** Und als sie ein Loblied gesungen hatten, gingen
sie hinaus nach dem Ölberg. **31** Da spricht Jesus zu ihnen:
Ihr werdet euch alle in dieser Nacht an mir ärgern; denn es
steht geschrieben: "Ich werde den Hirten schlagen, und die
Schafe der Herde werden zerstreut werden". [Sach. 13,7]
32 Nachdem ich aber auferweckt sein werde, werde ich vor
euch hingehen nach Galiläa. **33** Petrus aber antwortete
und sprach zu ihm: Wenn sich alle an dir ärgern werden,
ich werde mich niemals ärgern. **34** Jesus sprach zu ihm:
Wahrlich, ich sage dir, daß du in dieser Nacht, ehe der Hahn
kräht, mich dreimal verleugnen wirst. **35** Petrus spricht zu
ihm: Selbst wenn ich mit dir sterben müßte, werde ich dich
nicht verleugnen. Gleicherweise sprachen auch alle Jünger.
36 Dann kommt Jesus mit ihnen an einen Ort, genannt
Gethsemane, und er spricht zu den Jüngern: Setzet euch
hier, bis ich hingegangen bin und dort gebetet habe. **37** Und
er nahm den Petrus und die zwei Söhne des Zebedäus mit,
und fing an betrübt und beängstigt zu werden. **38** Dann
spricht er zu ihnen: Meine Seele ist sehr betrübt bis zum
Tode; bleibet hier und wachet mit mir. **39** Und er ging ein
wenig weiter und fiel auf sein Angesicht und betete und
sprach: Mein Vater, wenn es möglich ist, so gehe dieser
Kelch an [W. von] mir vorüber; doch nicht wie ich will,
sondern wie du willst. **40** Und er kommt zu den Jüngern und
findet sie schlafend; und er spricht zu Petrus: also nicht eine
Stunde vermochtet ihr mit mir zu wachen? **41** Wachet und
betet, auf daß ihr nicht in Versuchung kommet; der Geist
zwar ist willig, das Fleisch aber schwach. **42** Wiederum, zum
zweiten Male, ging er hin und betete und sprach: Mein Vater,
wenn dieser Kelch nicht an [W. von.] mir vorübergehen
kann, ohne daß ich ihn trinke, so geschehe dein Wille. **43**
Und als er kam, fand er sie wiederum schlafend, denn ihre
Augen waren beschwert. **44** Und er ließ sie, ging wiederum
hin, betete zum dritten Male und sprach dasselbe Wort.
45 Dann kommt er zu den Jüngern und spricht zu ihnen:
So schlafet denn fort und ruhet aus; siehe, die Stunde ist
nahe gekommen, und der Sohn des Menschen wird in
Sünderhände überliefert. **46** Stehet auf, laßt uns gehen;
siehe, nahe ist gekommen, der mich überliefert. **47** Und
während er noch redete, siehe, da kam Judas, einer der
Zwölfe, und mit ihm eine große Volksmenge mit Schwertern
und Stöcken, von den Hohenpriestern und Ältesten des
Volkes. **48** Der ihn aber überlieferte, hatte ihnen ein Zeichen
gegeben und gesagt: Welchen irgend ich küssen werde, der
ist es; ihn greifet. **49** Und alsbald trat er zu Jesu und sprach:
Sei gegrüßt, Rabbi! und küßte ihn sehr. [O. vielmals, od.
zärtlich] **50** Jesus aber sprach zu ihm: Freund, wozu bist du
gekommen! Dann traten sie herzu und legten die Hände an
Jesum und griffen ihn. **51** Und siehe, einer von denen, die
mit Jesu waren, streckte die Hand aus, zog sein Schwert
und schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm
das Ohr ab. **52** Da spricht Jesus zu ihm: Stecke dein
Schwert wieder an seinen Ort; denn alle, die das Schwert
nehmen, werden durchs Schwert umkommen. **53** Oder
meinst du, daß ich nicht jetzt meinen Vater bitten könne,
und er mir mehr als zwölf Legionen Engel stellen werde? **54**
Wie sollten denn die Schriften erfüllt werden, daß es also
geschehen muß? **55** In jener Stunde sprach Jesus zu der
Volksmenge: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber
mit Schwertern und Stöcken, mich zu fangen? Täglich saß
ich bei euch, lehrend im Tempel [die Gebäude; s. d. Anm.
zu Kap. 4,5,] und ihr habt mich nicht gegriffen. **56** Aber dies
alles ist geschehen, auf daß die Schriften der Propheten
erfüllt würden. Da verließen ihn die Jünger alle und flohen.
57 Die aber Jesum gegriffen hatten, führten ihn hinweg zu
Kajaphas, dem Hohenpriester, wo die Schriftgelehrten und
die Ältesten versammelt waren. **58** Petrus aber folgte ihm
von ferne bis zu dem Hofe des Hohenpriesters und ging
hinein und setzte sich zu den Dienern, um das Ende zu
sehen. **59** Die Hohenpriester aber und die Ältesten und das
ganze Synedrium suchten falsches Zeugnis wider Jesum,
damit sie ihn zum Tode brächten; **60** und sie fanden keines,
wiewohl viele falsche Zeugen herzutraten. Zuletzt aber traten
zwei falsche Zeugen herzu **61** und sprachen: Dieser sagte:
Ich kann den Tempel [das Heiligtum] Gottes abbrechen
und in drei Tagen ihn aufbauen. **62** Und der Hohepriester
stand auf und sprach zu ihm: Antwortest du nichts? Was
zeugen diese wider dich? **63** Jesus aber schwieg. Und der
Hohepriester hob an und sprach zu ihm: Ich beschwöre dich
bei dem lebendigen Gott, daß du uns sagest, ob du der
Christus bist, der Sohn Gottes! **64** Jesus spricht zu ihm: Du
hast es gesagt. Doch ich sage euch: Von nun an werdet
ihr den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der
Macht und kommen auf den Wolken des Himmels. **65** Da
zerriß der Hohepriester seine Kleider und sprach: Er hat
gelästert; was bedürfen wir noch Zeugen? siehe, jetzt habt
ihr die Lästerung gehört. **66** Was dünkt euch? Sie aber
antworteten und sprachen: Er ist des Todes schuldig. **67**
Dann spieen sie ihm ins Angesicht und schlugen ihn mit
Fäusten; etliche aber gaben ihm Backenstreiche **68** und
sprachen: Weissage uns, Christus, wer ist es, der dich
schlug? **69** Petrus aber saß draußen im Hofe; und es trat
eine Magd zu ihm und sprach: Auch du warst mit Jesu,

dem Galiläer. **70** Er aber leugnete vor allen und sprach:
Ich weiß nicht, was du sagst. **71** Als er aber in das Tor [O.
den Torweg, die Torhalle] hinausgegangen war, sah ihn
eine andere; und sie spricht zu denen, die daselbst waren:
Auch dieser war mit Jesu, dem Nazaräer. **72** Und wiederum
leugnete er mit einem Eide: Ich kenne den Menschen nicht!
73 Kurz nachher aber traten die Dastehenden herzu und
sprachen zu Petrus: Wahrhaftig, auch du bist einer von
ihnen, denn auch deine Sprache macht dich offenbar. **74** Da
fing er an, sich zu verwünschen und zu schwören: Ich kenne
den Menschen nicht! Und alsbald krähte der Hahn. **75** Und
Petrus gedachte des Wortes Jesu, der zu ihm gesagt hatte:
Ehe der Hahn kräht, wirst du mich dreimal verleugnen. Und
er ging hinaus und weinte bitterlich.

27 Als es aber Morgen geworden war, hielten alle
Hohenpriester und Ältesten des Volkes Rat wider
Jesum, [O. betreffs Jesu] um ihn zum Tode zu bringen. **2**
Und nachdem sie ihn gebunden hatten, führten sie ihn weg
und überlieferten ihn Pontius Pilatus, dem Landpfleger. **3**
Als nun Judas, der ihn überliefert hatte, sah, daß er verurteilt
wurde, gereute es ihn, und er brachte die dreißig Silberlinge
den Hohenpriestern und den Ältesten zurück **4** und sagte:
Ich habe gesündigt, indem ich schuldloses Blut überliefert
habe. Sie aber sagten: Was geht das uns an? Siehe du
zu. **5** Und er warf die Silberlinge in den Tempel [das
Heiligtum] und machte sich davon und ging hin und erhängte
sich. **6** Die Hohenpriester aber nahmen die Silberlinge und
sprachen: Es ist nicht erlaubt, sie in den Korban [d. h. in den
Opferkasten] zu werfen, dieweil es Blutgeld [Eig. ein Preis
für Blut] ist. **7** Sie hielten aber Rat und kauften dafür den
Acker des Töpfers zum Begräbnis für die Fremdlinge. **8**
Deswegen ist jener Acker Blutacker genannt worden bis
auf den heutigen Tag. **9** Da wurde erfüllt, was durch den
Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht: "Und sie
nahmen die dreißig Silberlinge, den Preis des Geschätzten,
welchen man geschätzt hatte seitens der Söhne Israels, **10**
und gaben sie für den Acker des Töpfers, wie mir der Herr
befohlen hat." [Vergl. Sach. 11,12-13] **11** Jesus aber stand
vor dem Landpfleger. Und der Landpfleger fragte ihn und
sprach: Bist du der König der Juden? Jesus aber sprach zu
ihm: Du sagst es. **12** Und als er von den Hohenpriestern
und den Ältesten angeklagt wurde, antwortete er nichts.
13 Da spricht Pilatus zu ihm: Hörst du nicht, wie vieles sie
wider dich zeugen? **14** Und er antwortete ihm auch nicht
auf ein einziges Wort, so daß der Landpfleger sich sehr
verwunderte. **15** Auf das Fest aber war der Landpfleger
gewohnt, der Volksmenge einen Gefangenen loszugeben,
welchen sie wollten. **16** Sie hatten aber damals einen
berüchtigten Gefangenen, genannt Barabbas. **17** Als sie
nun versammelt waren, sprach Pilatus zu ihnen: Wen wollt
ihr, daß ich euch losgeben soll, Barabbas oder Jesum,
welcher Christus genannt wird? **18** denn er wußte, daß sie
ihn aus Neid überliefert hatten. **19** Während er aber auf
dem Richterstuhl saß, sandte sein Weib zu ihm und ließ ihm
sagen: Habe du nichts zu schaffen mit jenem Gerechten;
denn viel habe ich heute im Traum gelitten um seinetwillen.
20 Aber die Hohenpriester und die Ältesten überredeten die
Volksmenge, daß sie um den Barabbas bäten, Jesum aber
umbrächten. **21** Der Landpfleger aber antwortete und sprach
zu ihnen: Welchen von den beiden wollt ihr, daß ich euch
losgebe? Sie aber sprachen: Barabbas. **22** Pilatus spricht
zu ihnen: Was soll ich denn mit Jesu tun, welcher Christus
genannt wird? Sie sagen alle: Er werde gekreuzigt! **23** Der
Landpfleger aber sagte: Was hat er denn Böses getan? Sie
aber schrieen übermäßig und sagten: Er werde gekreuzigt!
24 Als aber Pilatus sah, daß er nichts ausrichtete, sondern
vielmehr ein Tumult entstand, nahm er Wasser, wusch seine
Hände vor der Volksmenge und sprach: Ich bin schuldlos
an dem Blute dieses Gerechten; sehet ihr zu. **25** Und das
ganze Volk antwortete und sprach: Sein Blut komme über
uns und über unsere Kinder! **26** Alsdann gab er ihnen
den Barabbas los; Jesum aber, nachdem er ihn gegeißelt
hatte, überlieferte er, auf daß er gekreuzigt würde. **27** Dann
nahmen die Kriegsknechte des Landpflegers Jesum mit
in das Prätorium und versammelten über ihn die ganze
Schar; **28** und sie zogen ihn aus und legten ihm einen
Purpurmantel [Eig. einen scharlachroten Mantel, [wie die
römischen Soldaten ihn trugen]] um. **29** Und sie flochten
eine Krone aus Dornen und setzten sie auf sein Haupt, und
gaben ihm ein Rohr in seine Rechte; und sie fielen vor ihm
auf die Knie und verspotteten ihn und sagten: Sei gegrüßt,
König der Juden! **30** Und sie spieen ihn an, nahmen das
Rohr und schlugen ihn auf das Haupt. **31** Und als sie ihn
verspottet hatten, zogen sie ihm den Mantel aus und zogen
ihm seine eigenen Kleider an; und sie führten ihn hin, um
ihn zu kreuzigen. **32** Als sie aber hinausgingen, fanden sie
einen Menschen von Kyrene, mit Namen Simon; diesen
zwangen sie, daß er sein Kreuz trüge. **33** Und als sie an
einen Ort gekommen waren, genannt Golgatha, das heißt
Schädelstätte, **34** gaben sie ihm Essig [v 1.: Wein, wie
Mark. 15,23] mit Galle vermischt zu trinken; und als er es
geschmeckt hatte, wollte er nicht trinken. **35** Als sie ihn
aber gekreuzigt hatten, verteilten sie seine Kleider, indem
sie das Los warfen. **36** Und sie saßen und bewachten ihn
daselbst. **37** Und sie befestigten oben über seinem Haupte
seine Beschuldigungsschrift: [Eig. seine Beschuldigung,
geschrieben] Dieser ist Jesus, der König der Juden. **38**
Alsdann werden zwei Räuber mit ihm gekreuzigt, einer zur
Rechten und einer zur Linken. **39** Die Vorübergehenden aber
lästerten ihn, indem sie ihre Köpfe schüttelten **40** und sagten:
Der du den Tempel [das Heiligtum] abbrichst und in drei
Tagen aufbauest, rette dich selbst. Wenn du Gottes Sohn
bist, so steige herab vom Kreuze. **41** Gleicherweise aber
spotteten auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten
und Ältesten und sprachen: **42** Andere hat er gerettet, sich
selbst kann er nicht retten. Er ist Israels König; so steige
er jetzt vom Kreuze herab, und wir wollen an ihn glauben.
43 Er vertraute auf Gott, der rette ihn jetzt, wenn er ihn
begehrt; [W. will] denn er sagte: Ich bin Gottes Sohn. -
44 Auf dieselbe Weise schmähten ihn auch die Räuber,
die mit ihm gekreuzigt waren. **45** Aber von der sechsten
Stunde an kam eine Finsternis über das ganze Land [O.
die ganze Erde] bis zur neunten Stunde; **46** um die neunte
Stunde aber schrie Jesus auf mit lauter Stimme und sagte:
Eli, eli, lama sabachthani? das ist: Mein Gott, mein Gott,
warum hast du mich verlassen? **47** Als aber etliche der

Dastehenden es hörten, sagten sie: Dieser ruft den Elias. **48** Und alsbald lief einer von ihnen und nahm einen Schwamm, füllte ihn mit Essig und steckte ihn auf ein Rohr und tränkte ihn. **49** Die Übrigen aber sagten: Halt, laßt uns sehen, ob Elias kommt, ihn zu retten! **50** Jesus aber schrie wiederum mit lauter Stimme und gab den Geist auf. **51** Und siehe, der Vorhang des Tempels [das Heiligtum] zerriß in zwei Stücke, von oben bis unten; und die Erde erbebte, und die Felsen zerrissen, **52** und die Grüfte taten sich auf, und viele Leiber der entschlafenen Heiligen wurden auferweckt; **53** und sie gingen nach seiner Auferweckung aus den Grüften und gingen in die heilige Stadt und erschienen vielen. **54** Als aber der Hauptmann und die mit ihm Jesum bewachten, das Erdbeben sahen und das, was geschah, fürchteten sie sich sehr und sprachen: Wahrhaftig, dieser war Gottes Sohn! **55** Es waren aber daselbst viele Weiber, die von ferne zusahen, welche Jesu von Galiläa nachgefolgt waren und ihm gedient hatten; **56** unter welchen Maria Magdalene [d. i. von Magdala] war und Maria, Jakobus und Joses Mutter, und die Mutter der Söhne des Zebedäus. **57** Als es aber Abend geworden war, kam ein reicher Mann von Arimathia, namens Joseph, der auch selbst ein Jünger Jesu war. **58** Dieser ging hin zu Pilatus und bat um den Leib Jesu. Da befahl Pilatus, daß ihm der Leib übergeben würde. **59** Und Joseph nahm den Leib und wickelte ihn in reine, feine Leinwand, **60** und legte ihn in seine neue Gruft, die er in dem Felsen ausgehauen hatte; und er wälzte einen großen Stein an die Tür der Gruft und ging hinweg. **61** Es waren aber daselbst Maria Magdalene und die andere Maria, die dem Grabe gegenüber saßen. **62** Des folgenden Tages aber, der nach dem Rüsttage ist, versammelten sich die Hohenpriester und die Pharisäer bei Pilatus **63** und sprachen: Herr, wir haben uns erinnert, daß jener Verführer sagte, als er noch lebte: Nach drei Tagen stehe ich wieder auf. [O. werde ich auferweckt] **64** So befiehl nun, daß das Grab gesichert werde bis zum dritten Tage, damit nicht etwa seine Jünger kommen, ihn stehlen und dem Volke sagen: Er ist von den Toten auferstanden; und die letzte Verführung wird ärger sein als die erste. **65** Pilatus aber sprach zu ihnen: Ihr habt eine Wache; [O. Ihr sollt eine Wache haben] gehet hin, sichert es, so gut [W. wie] ihr es wisset. **66** Sie aber gingen hin und sicherten, nachdem sie den Stein versiegelt hatten, das Grab mit der Wache.

28 Aber spät am Sabbath, in der Dämmerung des ersten Wochentages, kam Maria Magdalene und die andere Maria, um das Grab zu besehen. **2** Und siehe, da geschah ein großes Erdbeben; denn ein Engel des Herrn kam aus dem Himmel hernieder, trat hinzu, wälzte den Stein weg und setzte sich darauf. **3** Sein Ansehen aber war wie der Blitz, und sein Kleid weiß wie Schnee. **4** Aber aus Furcht vor ihm bebten die Hüter und wurden wie Tote. **5** Der Engel aber hob an und sprach zu den Weibern: Fürchtet ihr euch nicht, denn ich weiß, daß ihr Jesum, den Gekreuzigten, suchet. **6** Er ist nicht hier, denn er ist auferstanden, wie er gesagt hat. Kommet her, sehet die Stätte, wo der Herr gelegen hat, **7** und gehet eilends hin und saget seinen Jüngern, daß er von den Toten auferstanden ist; und siehe, er geht vor euch hin nach Galiläa, daselbst werdet ihr ihn sehen. Siehe, ich habe es euch gesagt. **8** Und sie gingen eilends von der Gruft hinweg mit Furcht und großer Freude, und liefen, es seinen Jüngern zu verkünden. **9** Als sie aber hingingen, es seinen Jüngern zu verkünden, siehe, da kam Jesus ihnen entgegen und sprach: Seid gegrüßt! Sie aber traten herzu, umfaßten seine Füße und huldigten ihm. **10** Da spricht Jesus zu ihnen: Fürchtet euch nicht; gehet hin, verkündet meinen Brüdern, daß sie hingehen nach Galiläa, und daselbst werden sie mich sehen. **11** Während sie aber hingingen, siehe, da kamen etliche von der Wache in die Stadt und verkündeten den Hohenpriestern alles, was geschehen war. **12** Und sie versammelten sich mit den Ältesten und hielten Rat; und sie gaben den Soldaten Geld genug **13** und sagten: Sprechet: Seine Jünger kamen bei Nacht und stahlen ihn, während wir schliefen. **14** Und wenn dies dem Landpfleger zu Ohren kommen sollte, so werden wir ihn zufriedenstellen und machen, daß ihr ohne Sorge seid. **15** Sie aber nahmen das Geld und taten, wie sie unterrichtet worden waren. Und diese Rede ist bei den Juden ruchbar geworden bis auf den heutigen Tag. **16** Die elf Jünger aber gingen nach Galiläa, an den Berg, wohin Jesus sie beschieden hatte. **17** Und als sie ihn sahen, huldigten sie ihm; einige aber zweifelten. **18** Und Jesus trat herzu und redete mit ihnen und sprach: Mir ist alle Gewalt gegeben im Himmel und auf Erden. **19** Gehet nun hin und machet alle Nationen zu Jüngern, und taufet sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, **20** und lehret sie, alles zu bewahren, was ich euch geboten habe. Und siehe, ich bin bei euch alle Tage bis zur Vollendung des Zeitalters. **(aiōn g165)**

Markus

1 Anfang des Evangeliums Jesu Christi, des Sohnes
Gottes; [O. von Jesu Christo, dem Sohne Gottes] **2**
wie geschrieben steht in Jesaias, dem Propheten: "Siehe,
ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der
deinen Weg bereiten wird". **3** "Stimme eines Rufenden in
der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, [S. die Anm. zu
Mat. 1,20] machet gerade seine Steige!" [Mal. 3,1; Jes. 40,3]
4 Johannes kam und taufte in der Wüste und predigte die
Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden. **5** Und es ging
zu ihm hinaus das ganze jüdische Land und alle Bewohner
von Jerusalem; und sie wurden im Jordanflusse von ihm
getauft, indem sie ihre Sünden bekannten. **6** Johannes aber
war bekleidet mit Kamelhaaren und einem ledernen Gürtel
um seine Lenden; und er aß Heuschrecken und wilden
Honig. **7** Und er predigte und sagte: Es kommt der stärker
ist als ich, nach mir, dessen ich nicht würdig [Eig. genugsam,
tüchtig] bin, ihm gebückt den Riemen seiner Sandalen zu
lösen. **8** Ich zwar habe euch mit [W. in] Wasser getauft, er
aber wird euch mit [W. in] Heiligem Geiste taufen. **9** Und
es geschah in jenen Tagen, da kam Jesus von Nazareth
in Galiläa, und wurde von Johannes in dem [W. in den]
Jordan getauft. **10** Und alsbald, als er von dem Wasser
heraufstieg, sah er die Himmel sich teilen und den Geist wie
eine Taube auf ihn herniederfahren. **11** Und eine Stimme
geschah aus den Himmeln: Du bist mein geliebter Sohn, an
dir habe ich Wohlgefallen gefunden. **12** Und alsbald treibt
der Geist ihn hinaus in die Wüste. **13** Und er war vierzig
Tage in der Wüste und wurde von dem Satan versucht; und
er war unter den wilden Tieren, und die Engel dienten ihm.
14 Nachdem aber Johannes überliefert war, kam Jesus nach
Galiläa, predigte das Evangelium des Reiches Gottes **15**
und sprach: Die Zeit ist erfüllt, und das Reich Gottes ist
nahe gekommen. Tut Buße und glaubet an das Evangelium.
16 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er Simon
und Andreas, Simons Bruder, die in dem See ein Netz hin-
und herwarfen, denn sie waren Fischer. **17** Und Jesus
sprach zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch
zu Menschenfischern machen; [W. werde machen, daß ihr
Menschenfischer werdet] **18** und alsbald verließen sie ihre
Netze und folgten ihm nach. **19** Und von dannen ein wenig
weitergehend, sah er Jakobus, den Sohn des Zebedäus,
und seinen Bruder Johannes, auch sie im Schiffe, wie sie
die Netze ausbesserten; **20** und alsbald rief er sie. Und
sie ließen ihren Vater Zebedäus in dem Schiffe mit den
Tagelöhnern und gingen weg, ihm nach. **21** Und sie gehen
hinein nach Kapernaum. Und alsbald an dem Sabbath ging
er in die Synagoge und lehrte. **22** Und sie erstaunten sehr
über seine Lehre: denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt
hat, und nicht wie die Schriftgelehrten. **23** Und es war in
ihrer Synagoge ein Mensch mit einem [W. in einem, d. h. in
der Gewalt eines] unreinen Geiste; und er schrie auf **24** und
sprach: Laß ab! [O. Ha!] Was haben wir mit dir zu schaffen,
Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben? Ich
kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. **25** Und Jesus
bedrohte ihn und sprach: Verstumme und fahre aus von
ihm! **26** Und der unreine Geist zerrte ihn und rief mit lauter
Stimme und fuhr von ihm aus. **27** Und sie entsetzten sich
alle, so daß sie sich untereinander befragten und sprachen:
Was ist dies? was ist dies für eine neue Lehre? denn mit
Gewalt gebietet er selbst den unreinen Geistern, und sie
gehorchen ihm. **28** Und alsbald ging das Gerücht von ihm
aus in die ganze Umgegend von Galiläa. **29** Und alsbald
gingen sie aus der Synagoge und kamen in das Haus
Simons und Andreas, mit Jakobus und Johannes. **30** Die
Schwiegermutter Simons aber lag fieberkrank danieder;
und alsbald sagen sie ihm von ihr. **31** Und er trat hinzu
und richtete sie auf, indem er sie bei der Hand ergriff; und
das Fieber verließ sie alsbald, und sie diente ihnen. **32** Als
es aber Abend geworden war, als die Sonne unterging,
brachten sie alle Leidenden und Besessenen zu ihm; **33**
und die ganze Stadt war an der Tür versammelt. **34** Und er
heilte viele, die an mancherlei Krankheiten leidend waren;
und er trieb viele Dämonen aus und erlaubte den Dämonen
nicht zu reden, weil sie ihn kannten. **35** Und frühmorgens,
als es noch sehr dunkel war, stand er auf und ging hinaus
und ging hin an einen öden Ort und betete daselbst. **36** Und
Simon und die mit ihm waren, gingen ihm nach; **37** und als
sie ihn gefunden hatten, sagen sie zu ihm: Alle suchen dich.
38 Und er spricht zu ihnen: Laßt uns anderswohin in die
nächsten Flecken gehen, auf daß ich auch daselbst predige;
denn dazu bin ich ausgegangen. **39** Und er predigte in ihren
Synagogen in ganz Galiläa und trieb die Dämonen aus. **40**
Und es kommt ein Aussätziger zu ihm, bittet ihn und kniet
vor ihm nieder und spricht zu ihm: Wenn du willst, kannst du
mich reinigen. **41** Jesus aber, innerlich bewegt, streckte
die Hand aus, rührte ihn an und spricht zu ihm: Ich will;
sei gereinigt. **42** Und während er redete, wich alsbald der
Aussatz von ihm, und er war gereinigt. **43** Und er bedrohte
ihn und schickte ihn alsbald fort **44** und spricht zu ihm:
Siehe zu, sage niemanden etwas; sondern gehe hin, zeige
dich dem Priester und opfere für deine Reinigung, was
Moses geboten hat, ihnen zu einem Zeugnis. **45** Er aber
ging weg und fing an, es viel kundzumachen und die Sache
auszubreiten, so daß er nicht mehr öffentlich in die Stadt
gehen konnte; sondern er war draußen in öden Örtern, und
sie kamen von allen Seiten zu ihm.

2 Und nach etlichen Tagen ging er wiederum hinein nach
Kapernaum, und es wurde ruchbar, daß er im Hause
sei. **2** Und alsbald versammelten sich viele, so daß selbst
an der Tür nicht mehr Raum war; und er redete zu ihnen
das Wort. **3** Und sie kommen zu ihm und bringen einen
Gelähmten, von vieren getragen. **4** Und da sie wegen der
Volksmenge nicht nahe zu ihm kommen konnten, deckten
sie das Dach ab, wo er war; und als sie es aufgebrochen
hatten, ließen sie das Ruhebett hinab, auf welchem der
Gelähmte lag. **5** Als Jesus aber ihren Glauben sah, spricht
er zu dem Gelähmten: Kind, deine Sünden sind vergeben.
6 Etliche aber von den Schriftgelehrten saßen daselbst und
überlegten in ihren Herzen: **7** Was redet dieser also? er
lästert. Wer kann Sünden vergeben, als nur einer, Gott? **8**
Und alsbald erkannte Jesus in seinem Geiste, daß sie also
bei sich überlegten, und sprach zu ihnen: Was überleget ihr
dies in euren Herzen? **9** Was ist leichter, zu dem Gelähmten

zu sagen: Deine Sünden sind vergeben, oder zu sagen:
Stehe auf, nimm dein Ruhebett auf und wandle? **10** Auf
daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt
hat auf der Erde Sünden zu vergeben spricht er zu dem
Gelähmten: **11** Ich sage dir, stehe auf, nimm dein Ruhebett
auf und geh nach deinem Hause. **12** Und alsbald stand er
auf, nahm das Ruhebett auf und ging hinaus vor allen, so
daß alle außer sich gerieten und Gott verherrlichten und
sagten: Niemals haben wir es also gesehen! **13** Und er ging
wiederum hinaus an den See, und die ganze Volksmenge
kam zu ihm, und er lehrte sie. **14** Und als er vorüberging,
sah er Levi, den Sohn des Alphäus, am Zollhause sitzen,
und er spricht zu ihm: Folge mir nach; und er stand auf und
folgte ihm nach. **15** Und es geschah, als er in seinem Hause
zu Tische lag, daß viele Zöllner und Sünder zu Tische lagen
mit Jesu und seinen Jüngern; denn es waren ihrer viele,
und sie folgten ihm nach. **16** Und als die Schriftgelehrten
und die Pharisäer ihn mit den Sündern und Zöllnern essen
sahen, sprachen sie zu seinen Jüngern: Warum ißt und
trinkt er mit den Zöllnern und Sündern? **17** Und als Jesus
es hörte, spricht er zu ihnen: Die Starken bedürfen nicht
eines Arztes, sondern die Kranken. Ich bin nicht gekommen,
Gerechte zu rufen, sondern Sünder. **18** Und die Jünger
Johannes und die Pharisäer fasteten; und sie kommen und
sagen zu ihm: Warum fasten die Jünger Johannes und die
Jünger der Pharisäer, deine Jünger aber fasten nicht? **19**
Und Jesus sprach zu ihnen: Können etwa die Söhne des
Brautgemachs fasten, während der Bräutigam bei ihnen
ist? So lange sie den Bräutigam bei sich haben, können
sie nicht fasten. **20** Es werden aber Tage kommen, da
der Bräutigam von ihnen weggenommen sein wird, und
dann, an jenem Tage, werden sie fasten. **21** Niemand
näht einen Flicken von neuem [O. ungewalktem] Tuch auf
ein altes Kleid; sonst reißt das Eingesetzte von ihm ab,
das neue vom alten, und der Riß wird ärger. **22** Auch tut
niemand neuen Wein in alte Schläuche; sonst zerreißt der
Wein die Schläuche, und der Wein wird verschüttet, und
die Schläuche verderben; sondern neuen Wein muß man
in neue Schläuche tun. **23** Und es geschah, daß er am
Sabbath durch die Saaten ging; und seine Jünger fingen an,
im Gehen die Ähren abzupflücken. **24** Und die Pharisäer
sprachen zu ihm: Siehe, was tun sie am Sabbath, das nicht
erlaubt ist? **25** Und er sprach zu ihnen: Habt ihr nie gelesen,
was David tat, als er Mangel hatte und als ihn und die bei
ihm waren, hungerte? **26** wie er in das Haus Gottes ging
unter Abjathar, dem Hohenpriester, und die Schaubrote
aß [welche niemand essen darf, als nur die Priester], und
auch denen gab, die bei ihm waren? **27** Und er sprach zu
ihnen: Der Sabbath ward um des Menschen willen, nicht der
Mensch um des Sabbaths willen; **28** also ist der Sohn des
Menschen Herr auch des Sabbaths.

3 Und er ging wiederum in die Synagoge; und es war
daselbst ein Mensch, der eine verdorrte Hand hatte. **2**
Und sie lauerten auf ihn, ob er ihn am Sabbath heilen würde,
auf daß sie ihn anklagen möchten. **3** Und er spricht zu dem
Menschen, der die verdorrte Hand hatte: Stehe auf und tritt
in die Mitte. **4** Und er spricht zu ihnen: Ist es erlaubt, an den
Sabbathen Gutes zu tun oder Böses zu tun, das Leben [O.
ein Leben] zu retten oder zu töten? Sie aber schwiegen.
5 Und er blickte auf sie umher mit Zorn, betrübt über die
Verstockung ihres Herzens, und spricht zu dem Menschen:
Strecke deine Hand aus! Und er streckte sie aus, und seine
Hand wurde wiederhergestellt. **6** Und die Pharisäer gingen
alsbald hinaus und hielten mit den Herodianern Rat wider
ihn, wie sie ihn umbrächten. **7** Und Jesus entwich mit seinen
Jüngern an den See; und es folgte ihm eine große Menge
von Galiläa und von Judäa **8** und von Jerusalem und von
Idumäa und von jenseit des Jordan; und die um Tyrus und
Sidon, eine große Menge, als sie gehört hatten, wie vieles
er tat, kamen zu ihm. **9** Und er sagte seinen Jüngern, daß
ein Schifflein für ihn in Bereitschaft bleiben solle wegen
der Volksmenge, auf daß sie ihn nicht drängten. **10** Denn
er heilte viele, so daß alle, welche Plagen hatten, ihn
überfielen, auf daß sie ihn anrühren möchten. **11** Und wenn
die unreinen Geister ihn sahen, fielen sie vor ihm nieder und
riefen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. **12** Und er
bedrohte sie sehr, daß sie ihn nicht offenbar machten. **13**
Und er steigt auf den Berg und ruft herzu, welche er selbst
wollte. Und sie kamen zu ihm; **14** und er bestellte zwölf,
auf daß sie bei ihm seien, und auf daß er sie aussende
zu predigen **15** und Gewalt zu haben, die Krankheiten zu
heilen und die Dämonen auszutreiben. **16** Und er gab dem
Simon den Beinamen Petrus; **17** und Jakobus, den Sohn
des Zebedäus, und Johannes, den Bruder des Jakobus, und
er gab ihnen den Beinamen Boanerges, das ist Söhne des
Donners; **18** und Andreas und Philippus und Bartholomäus
und Matthäus und Thomas und Jakobus, den Sohn des
Alphäus, und Thaddäus, und Simon, den Kananäer, [O.
Zelotes; s. die Anm. zu Mat. 10,4] **19** und Judas Iskariot,
der ihn auch überlieferte. **20** Und die kommen in ein Haus.
[O. ins Haus. v 1.: er kommt] Und wiederum kommt eine
Volksmenge zusammen, so daß sie nicht einmal essen
konnten. **21** Und als seine Angehörigen es hörten, gingen
sie hinaus, um ihn zu greifen; denn sie sprachen: Er ist
außer sich. **22** Und die Schriftgelehrten, die von Jerusalem
herabgekommen waren, sprachen: Er hat den Beelzebub,
und: Durch [W. In [der Kraft des] den Obersten der Dämonen
treibt er die Dämonen aus.] **23** Und er rief sie herzu und
sprach in Gleichnissen zu ihnen: Wie kann Satan den Satan
austreiben? **24** Und wenn ein Reich wider sich selbst
entzweit ist, so kann jenes Reich nicht bestehen. **25** Und
wenn ein Haus wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes
Haus nicht bestehen. **26** Und wenn der Satan wider sich
selbst aufsteht und entzweit ist, so kann er nicht bestehen,
sondern hat ein Ende. **27** Niemand aber kann in das Haus
des Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er
nicht zuvor den Starken bindet, und alsdann wird er sein
Haus berauben. **28** Wahrlich, ich sage euch: Alle Sünden
werden den Söhnen der Menschen vergeben werden, und
die Lästerungen, mit welchen irgend sie lästern mögen; **29**
wer aber irgend wider den Heiligen Geist lästern wird, hat
keine Vergebung in Ewigkeit, sondern ist ewiger Sünde
schuldig; - **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** weil sie sagten: Er
hat einen unreinen Geist. **31** Und es kommen seine Mutter
und seine Brüder; und draußen stehend sandten sie zu

ihm und riefen ihn. **32** Und eine Volksmenge saß um ihn
her; sie sagten aber zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine
Brüder draußen suchen dich. **33** Und er antwortete ihnen
und sprach: Wer ist meine Mutter oder meine Brüder? **34**
Und im Kreise umherblickend auf die um ihn her Sitzenden,
spricht er: Siehe da, meine Mutter und meine Brüder; **35**
denn wer irgend den Willen Gottes tun wird, derselbe ist
mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

4 Und wiederum fing er an, am See zu lehren. Und es
versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm, so
daß er in ein Schiff stieg und auf dem See saß; und die
ganze Volksmenge war am See auf dem Lande. **2** Und er
lehrte sie vieles in Gleichnissen; und er sprach zu ihnen in
seiner Lehre: **3** Höret! Siehe, der Säemann ging aus zu
säen. **4** Und es geschah, indem er säte, fiel etliches an
den Weg, und die Vögel kamen und fraßen es auf. **5** Und
anderes fiel auf das Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte;
und alsbald ging es auf, weil es nicht tiefe Erde hatte. **6**
Und als die Sonne aufging, wurde es verbrannt, und weil es
keine Wurzel hatte, verdorrte es. **7** Und anderes fiel unter
die Dornen; und die Dornen schossen auf und erstickten es,
und es gab keine Frucht. **8** Und anderes fiel in die gute
Erde und gab Frucht, die aufschoß und wuchs; [O. sich
mehrte] und eines trug dreißig-, und eines sechzig-, und
eines hundertfältig. **9** Und er sprach: Wer Ohren hat zu
hören, der höre! **10** Und als er allein war, fragten ihn, die um
ihn waren mit den Zwölfen um die Gleichnisse. **11** Und er
sprach zu ihnen: Euch ist es gegeben, das Geheimnis des
Reiches Gottes zu wissen; jenen aber, die draußen sind,
geschieht alles in Gleichnissen, **12** "auf daß sie sehend
sehen und nicht wahrnehmen, und hörend hören und nicht
verstehen, damit sie sich nicht etwa bekehren und ihnen
vergeben werde". [Jes. 6,10] **13** Und er spricht zu ihnen:
Fasset ihr dieses Gleichnis nicht? und wie werdet ihr all die
Gleichnisse verstehen? **14** Der Sämann sät das Wort. **15**
Diese aber sind die an dem Wege: wo das Wort gesät wird
und, wenn sie es hören, alsbald der Satan kommt und das
Wort wegnimmt, das in ihre Herzen gesät war. **16** Und diese
sind es gleicherweise, die auf das Steinichte gesät werden,
welche, wenn sie das Wort hören, es alsbald mit Freuden
aufnehmen, **17** und sie haben keine Wurzel in sich, sondern
sind nur für eine Zeit; dann, wenn Drangsal entsteht oder
Verfolgung um des Wortes willen, ärgern sie sich alsbald.
18 Und andere sind die, welche unter die Dornen gesät
werden: diese sind es, welche das Wort gehört haben, **19**
und die Sorgen des Lebens [W. Zeitalters] und der Betrug
des Reichtums und die Begierde nach den übrigen Dingen
kommen hinein und ersticken das Wort, und es bringt keine
Frucht. [O. wird unfruchtbar] **(aiōn g165)** **20** Und diese sind
es, die auf die gute Erde gesät sind, welche das Wort
hören und aufnehmen und Frucht bringen: eines dreißig-,
und eines sechzig-, und eines hundertfältig. [Nach and. L.:
bringen: dreißigfältig und sechzigfältig und hundertfältig] **21**
Und er sprach zu ihnen: Kommt etwa die Lampe, auf daß sie
unter den Scheffel oder unter das Bett gestellt werde? nicht
daß sie auf das Lampengestell gestellt werde? **22** Denn
es ist nichts verborgen, außer damit es offenbar gemacht
werde, noch gibt es [Eig. ward] etwas Geheimes, sondern
auf daß es ans Licht komme. **23** Wenn jemand Ohren hat
zu hören, der höre! **24** Und er sprach zu ihnen: Sehet zu,
was ihr höret; mit welchem Maße ihr messet, wird euch
gemessen werden, und es wird euch hinzugefügt werden.
25 Denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden; und
wer nicht hat, von dem wird selbst, was er hat, genommen
werden. **26** Und er sprach: Also ist das Reich Gottes, wie
wenn ein Mensch den Samen auf das Land wirft, **27** und
schläft und aufsteht, Nacht und Tag, und der Same sprießt
hervor und wächst, er weiß selbst nicht wie. **28** Die Erde
bringt von selbst Frucht hervor, zuerst Gras, dann eine Ähre,
dann vollen Weizen in der Ähre. **29** Wenn aber die Frucht
sich darbietet, so schickt er alsbald die Sichel, denn die
Ernte ist da. **30** Und er sprach: Wie sollen wir das Reich
Gottes vergleichen? oder in welchem Gleichnis sollen wir es
darstellen? **31** Gleichwie ein Senfkorn, welches, wenn es
auf die Erde gesät wird, kleiner ist als alle Samen, die auf
der Erde sind; **32** und, wenn es gesät ist, aufschießt und
größer wird als alle Kräuter [Gartengewächse] und große
Zweige treibt, so daß unter seinem Schatten die Vögel des
Himmels sich niederlassen [O. nisten] können. **33** Und in
vielen solchen Gleichnissen redete er zu ihnen das Wort,
wie sie es zu hören vermochten. **34** Ohne Gleichnis aber
redete er nicht zu ihnen; aber seinen Jüngern erklärte er
alles besonders. **35** Und an jenem Tage, als es Abend
geworden war, spricht er zu ihnen: Laßt uns übersetzen an
das jenseitige Ufer. **36** Und als er die Volksmenge entlassen
hatte, nehmen sie ihn, wie er war, in dem Schiffe mit. Aber
auch andere Schiffe waren mit ihm. **37** Und es erhebt
sich ein heftiger Sturmwind, und die Wellen schlugen in
das Schiff, so daß es sich schon füllte. **38** Und er war im
Hinterteil des Schiffes und schlief auf einem [Eig. dem]
Kopfkissen; und sie wecken ihn auf und sprechen zu ihm:
Lehrer, liegt dir nichts daran, daß wir umkommen? **39** Und
er wachte auf, bedrohte den Wind und sprach zu dem See:
Schweig, verstumme! Und der Wind legte sich, und es ward
eine große Stille. **40** Und er sprach zu ihnen: Was seid ihr
so furchtsam? Wie, habt ihr keinen Glauben? **41** Und sie
fürchteten sich mit großer Furcht und sprachen zueinander:
Wer ist denn dieser, daß auch der Wind und der See ihm
gehorchen?

5 Und sie kamen an das jenseitige Ufer des Sees in
das Land der Gadarener. **2** Und als er aus dem Schiff
gestiegen war, begegnete ihm alsbald aus den Grüften ein
Mensch mit [W. in; wie in Kap. 1,23] einem unreinen Geiste,
3 der seine Wohnung in den Grabstätten hatte; und selbst mit
Ketten konnte keiner ihn binden, **4** da er oft mit Fußfesseln
und mit Ketten gebunden gewesen, und die Ketten von ihm
in Stücke zerrissen und die Fußfesseln zerrieben worden
waren; und niemand vermochte ihn zu bändigen. **5** Und
allezeit, Nacht und Tag, war er in den Grabstätten und auf
den Bergen und schrie und zerschlug sich mit Steinen. **6**
Als er aber Jesum von ferne sah, lief er und huldigte ihm; **7**
und mit lauter Stimme schreiend, sagt er: Was habe ich
mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn Gottes, des Höchsten? Ich
beschwöre dich bei Gott, quäle mich nicht! **8** Denn er sagte

zu ihm: Fahre aus, du unreiner Geist, aus dem Menschen.
9 Und er fragte ihn: Was ist dein Name? Und er spricht zu
ihm: Legion ist mein Name, denn wir sind viele. 10 Und er
bat ihn sehr, daß er sie nicht aus der Gegend fortschicken
möchte. 11 Es war aber daselbst an dem Berge eine große
Herde Schweine, welche weidete. 12 Und sie baten ihn
und sprachen: Schicke uns in die Schweine, daß wir in sie
fahren. 13 Und Jesus erlaubte es ihnen alsbald. Und die
unreinen Geister fuhren aus und fuhren in die Schweine,
und die Herde stürzte sich den Abhang hinab in den See,
[bei zweitausend] und sie ertranken in dem See. 14 Und
die Hüter flohen und verkündeten es in der Stadt und auf
dem Lande; und sie gingen hinaus, um zu sehen, was
geschehen war. 15 Und sie kommen zu Jesu und sehen
den Besessenen sitzen, bekleidet und vernünftig, den, der
die Legion gehabt hatte; und sie fürchteten sich. 16 Und die
es gesehen hatten, erzählten ihnen, wie dem Besessenen
geschehen war, und das von den Schweinen. 17 Und sie
fingen an, ihm zuzureden, aus ihren Grenzen wegzugehen.
18 Und als er in das Schiff stieg, bat ihn der Besessene,
daß er bei ihm sein dürfe. 19 Und er ließ es ihm nicht
zu, sondern spricht zu ihm: Gehe hin nach deinem Hause
zu den Deinigen und verkünde ihnen, wieviel der Herr an
dir getan, und wie er sich deiner erbarmt hat. 20 Und er
ging hin und fing an, in der Dekapolis [S. die Anm. zu Mat.
4,25] auszurufen, wieviel Jesus an ihm getan hatte; und alle
verwunderten sich. 21 Und als Jesus in dem Schiffe wieder
an das jenseitige Ufer hinübergefahren war, versammelte
sich eine große Volksmenge zu ihm; und er war am See.
22 Und siehe, es kommt einer der Synagogenvorsteher,
mit Namen Jairus, und als er ihn sieht, fällt er ihm zu
Füßen; 23 und er bat ihn sehr und sprach: Mein Töchterlein
liegt in den letzten Zügen; ich bitte, daß du kommest und
ihr die Hände auflegest, auf daß sie gerettet [O. geheilt]
werde und lebe. 24 Und er ging mit ihm, und eine große
Volksmenge folgte ihm und drängte ihn. 25 Und ein Weib,
das zwölf Jahre mit einem Blutfluß behaftet war, 26 und
vieles erlitten hatte von vielen Ärzten und alle ihre Habe
verwandt und keinen Nutzen davon gehabt hatte, sondern
vielmehr schlimmer geworden war, 27 kam, als sie von Jesu
gehört, in der Volksmenge von hinten und rührte sein Kleid
an; 28 denn sie sprach: Wenn ich nur seine Kleider anrühre,
so werde ich geheilt [O. gerettet; so auch v 34] werden. 29
Und alsbald vertrocknete der Quell ihres Blutes, und sie
merkte am Leibe, daß sie von der Plage geheilt war. 30 Und
alsbald erkannte Jesus in sich selbst die Kraft, die von ihm
ausgegangen war, wandte sich um in der Volksmenge und
sprach: Wer hat meine Kleider angerührt? 31 Und seine
Jünger sprachen zu ihm: Du siehst, daß die Volksmenge
dich drängt, und du sprichst: Wer hat mich angerührt? 32
Und er blickte umher, um sie zu sehen, die dieses getan
hatte. 33 Das Weib aber, voll Furcht und Zittern, wissend,
was ihr geschehen war, kam und fiel vor ihm nieder und
sagte ihm die ganze Wahrheit. 34 Er aber sprach zu ihr:
Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; gehe hin in Frieden
und sei gesund von deiner Plage. 35 Während er noch
redete, kommen sie von dem Synagogenvorsteher und
sagen: Deine Tochter ist gestorben; was bemühst du den
Lehrer noch? 36 Als aber Jesus das Wort reden hörte,
spricht er alsbald zu dem Synagogenvorsteher: Fürchte
dich nicht; glaube nur. 37 Und er erlaubte niemand, ihn
zu begleiten, außer Petrus und Jakobus und Johannes,
dem Bruder des Jakobus. 38 Und sie kommen in das Haus
des Synagogenvorstehers, und er sieht ein Getümmel und
Weinende und laut Heulende. 39 Und als er eingetreten war,
spricht er zu ihnen: Was lärmet und weinet ihr? Das Kind ist
nicht gestorben, sondern es schläft. 40 Und sie verlachten
ihn. Als er aber alle hinausgetrieben hatte, nimmt er den
Vater des Kindes und die Mutter und die bei ihm waren mit
und geht hinein, wo das Kind lag. 41 Und indem er das Kind
bei der Hand ergreifend, spricht er zu ihm: Talitha kumi!
das ist verdolmetscht: Mägdlein, ich sage dir, stehe auf! 42
Und alsbald stand das Mägdlein auf und wandelte umher,
denn es war zwölf Jahre alt. Und sie erstaunten mit großem
Erstaunen. 43 Und er gebot ihnen dringend, daß niemand
dies erführe, und hieß ihr zu essen geben.

6 Und er ging von dannen hinweg und kam in seine
Vaterstadt, und seine Jünger folgten ihm nach. 2 Und
als es Sabbath geworden war, fing er an, in der Synagoge
zu lehren; und viele, die zuhörten, erstaunten und sprachen:
Woher diesem solches? und was ist das für eine Weisheit,
die ihm gegeben ist, und solche Wunderwerke geschehen
durch seine Hände? 3 Ist dieser nicht der Zimmermann, der
Sohn der Maria, und ein Bruder des Jakobus und Joses
und Judas und Simon? und sind nicht seine Schwestern
hier bei uns? Und sie ärgerten sich an ihm. 4 Und Jesus
sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne Ehre, außer
in seiner Vaterstadt und unter seinen Verwandten und in
seinem Hause. 5 Und er konnte daselbst kein Wunderwerk
tun, außer daß er einigen Schwachen die Hände auflegte
und sie heilte. 6 Und er verwunderte sich über ihren
Unglauben. Und er ging durch die Dörfer ringsum und lehrte.
7 Und er ruft die Zwölfe herzu; und er fing an, sie zu zwei
und zwei auszusenden, und gab ihnen Gewalt über die
unreinen Geister. 8 Und er gebot ihnen, daß sie nichts mit
auf den Weg nehmen sollten, als nur einen Stab; keine
Tasche, kein Brot, keine Münze in den Gürtel, 9 sondern
Sandalen untergebunden; und ziehet nicht zwei Leibröcke
[O. Unterkleider; so auch später] an. 10 Und er sprach zu
ihnen: Wo irgend ihr in ein Haus eintretet, daselbst bleibet,
bis ihr von dannen weggeht. 11 Und welcher Ort irgend
euch nicht aufnehmen, und wo man euch nicht hören wird,
von dannen gehet hinaus und schüttelt den Staub ab, der
unter euren Füßen ist, ihnen zum Zeugnis. 12 Und sie
gingen aus und predigten, daß sie Buße tun sollten; 13 und
sie trieben viele Dämonen aus und salbten viele Schwache
mit Öl und heilten sie. 14 Und der König Herodes hörte
von ihm [denn sein Name war bekannt geworden] und
sagte: Johannes der Täufer ist aus den Toten auferstanden,
und darum wirken solche Kräfte in ihm. 15 Andere aber
sagten: Es ist Elias; und andere sagten: Es ist ein Prophet,
wie einer der Propheten. 16 Als aber Herodes es hörte,
sagte er: Johannes, den ich enthauptet habe, dieser ist
auferweckt. 17 Denn er, Herodes, hatte hingesandt und den
Johannes greifen und ihn im Gefängnis binden lassen, um
der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus,

weil er sie geheiratet hatte. **18** Denn Johannes hatte dem
Herodes gesagt: [S. die Anm. zu Mat. 14,2-4] Es ist dir
nicht erlaubt, das Weib deines Bruders zu haben. **19** Die
Herodias aber trug es ihm nach und wollte ihn töten, und sie
konnte nicht; **20** denn Herodes fürchtete den Johannes,
da er wußte, daß er ein gerechter und heiliger Mann war,
und er verwahrte ihn; [And. üb.: gab acht auf ihn] und wenn
er ihn gehört hatte, so tat er vieles, und er hörte ihn gern.
21 Und als ein geeigneter Tag [O. ein Feiertag] kam, als
Herodes an seinem Geburtstage seinen Großen und den
Obersten [W. Chiliarchen, Befehlshaber über tausend Mann]
und den Vornehmsten von Galiläa ein Gastmahl machte,
22 und ihre, der Herodias, Tochter hereinkam und tanzte,
gefiel sie dem Herodes und denen, die mit zu Tische lagen.
Und der König sprach zu dem Mägdlein: Bitte von mir, was
irgend du willst, und ich werde es dir geben. **23** Und er
schwur ihr: Was irgend du von mir bitten wirst, werde ich dir
geben, bis zur Hälfte meines Reiches. **24** Sie aber ging
hinaus und sagte ihrer Mutter: Um was soll ich bitten? Diese
aber sprach: Um das Haupt Johannes des Täufers. **25** Und
sie ging alsbald mit Eile zu dem König hinein und bat und
sagte: Ich will, daß du mir sofort auf einer Schüssel das
Haupt Johannes des Täufers gebest. **26** Und der König
wurde sehr betrübt; doch um der Eide und um derer willen,
die mit zu Tische lagen, wollte er sie nicht zurückweisen. **27**
Und alsbald schickte der König einen Trabanten und befahl,
sein Haupt zu bringen. **28** Der aber ging hin und enthauptete
ihn im Gefängnis; und er brachte sein Haupt auf einer
Schüssel und gab es dem Mägdlein, und das Mägdlein gab
es ihrer Mutter. **29** Und als seine Jünger es hörten, kamen
sie und hoben seinen Leichnam auf und legten ihn in eine
Gruft. **30** Und die Apostel versammeln sich zu Jesu; und die
berichteten ihm alles, was sie getan und was sie gelehrt
hatten. **31** Und er sprach zu ihnen: Kommet ihr selbst her
an einen öden Ort besonders und ruhet ein wenig aus.
Denn derer, die da kamen und gingen, waren viele, und sie
fanden nicht einmal Zeit, um zu essen. **32** Und sie gingen
hin in einem Schiffe an einen öden Ort besonders; **33** und
viele sahen sie wegfahren und erkannten sie, und liefen zu
Fuß von allen Städten dorthin zusammen und kamen ihnen
zuvor. **34** Und als Jesus aus dem Schiffe trat, sah er eine
große Volksmenge und wurde innerlich bewegt über sie;
denn sie waren wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und er
fing an, sie vieles zu lehren. **35** Und als es schon spät am
Tage war, traten seine Jünger zu ihm und sagen: Der Ort
ist öde, und es ist schon spät am Tage; **36** entlaß sie, auf
daß sie hingehen auf das Land und in die Dörfer ringsum
und sich Brote kaufen, denn sie haben nichts zu essen. **37**
Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Gebet ihr ihnen
zu essen. Und sie sagen zu ihm: Sollen wir hingehen und
für zweihundert Denare Brote kaufen und ihnen zu essen
geben? **38** Er aber spricht zu ihnen: Wie viele Brote habt
ihr? Gehet hin und sehet. Und als sie es wußten, sagen sie:
Fünf, und zwei Fische. **39** Und er befahl ihnen, daß sie alle
sich lagern ließen, in Gruppen, auf dem grünen Grase. **40**
Und sie lagerten sich in Abteilungen zu je hundert und je
fünfzig. **41** Und er nahm die fünf Brote und die zwei Fische,
blickte auf gen Himmel, segnete [O. lobpries, dankte] und
brach die Brote und gab sie seinen Jüngern, auf daß sie
ihnen vorlegten; und die zwei Fische verteilte er unter alle.
42 Und sie aßen alle und wurden gesättigt. **43** Und sie
hoben auf an Brocken zwölf Handkörbe voll, und von den
Fischen. **44** Und es waren derer, welche von den Broten
gegessen hatten, fünftausend Männer. **45** Und alsbald
nötigte er seine Jünger, in das Schiff zu steigen und an das
jenseitige Ufer nach Bethsaida vorauszufahren, während er
die Volksmenge entläßt. **46** Und als er sie verabschiedet
hatte, ging er hin auf den Berg, um zu beten. **47** Und als es
Abend geworden, war das Schiff mitten auf dem See, und
er allein auf dem Lande. **48** Und als er sie beim Rudern
Not leiden sah, denn der Wind war ihnen entgegen, kommt
er um die vierte Nachtwache zu ihnen, wandelnd auf dem
See; und er wollte an ihnen vorübergehen. **49** Sie aber,
als sie ihn auf dem See wandeln sahen, meinten, es sei
ein Gespenst, und schrieen auf; **50** denn alle sahen ihn
und wurden bestürzt. Und alsbald redete er mit ihnen und
spricht zu ihnen: Seid gutes Mutes, ich bins; fürchtet euch
nicht! **51** Und er stieg zu ihnen in das Schiff, und der Wind
legte sich. Und sie erstaunten sehr über die Maßen bei sich
selbst und verwunderten sich; **52** denn sie waren durch
die Brote nicht verständig geworden, denn ihr Herz war
verhärtet. **53** Und als sie hinübergefahren waren, kamen sie
in das Land Genezareth und legten an. **54** Und als sie aus
dem Schiffe gestiegen waren, erkannten sie ihn alsbald **55**
und liefen in jener ganzen Umgegend umher und fingen
an, die Leidenden auf den Betten umherzutragen, wo sie
hörten, daß er sei. **56** Und wo irgend er eintrat in Dörfer
oder Städte oder aufs Land, legten sie die Kranken auf den
Marktplätzen hin und baten ihn, daß sie nur die Quaste [S.
4. Mose 15,37-39] seines Kleides anrühren dürften; und so
viele irgend ihn anrührten, wurden geheilt. [O. gerettet]

7 Und es versammeln sich zu ihm die Pharisäer und etliche
der Schriftgelehrten, die von Jerusalem gekommen
waren; **2** und als sie etliche seiner Jünger mit unreinen,
das ist ungewaschenen Händen Brot essen sahen, **3** [denn
die Pharisäer und alle Juden essen nicht, es sei denn,
daß sie sich sorgfältig die Hände waschen, indem sie die
Überlieferung der Ältesten [O. der Alten; so auch v 5] halten;
4 und vom Markte kommend, essen sie nicht, es sei denn,
daß sie sich waschen; und vieles andere ist, was sie zu
halten überkommen haben: Waschungen der Becher und
Krüge und ehernen Gefäße und Tischlager], **5** sodann
fragen ihn die Pharisäer und die Schriftgelehrten: Warum
wandeln deine Jünger nicht nach der Überlieferung der
Ältesten, sondern essen das Brot mit unreinen Händen?
6 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Trefflich hat
Jesaias über euch Heuchler geweissagt, wie geschrieben
steht: "Dieses Volk ehrt mich mit den Lippen, aber ihr Herz
ist weit entfernt von mir. **7** Vergeblich aber verehren sie
mich, lehrend als Lehren Menschengebote. [Jes. 29,13] **8**
Denn das Gebot Gottes lassend, haltet ihr die Überlieferung
der Menschen: Waschungen der Krüge und Becher, und
vieles andere dergleichen Ähnliche tut ihr. **9** Und er sprach
zu ihnen: Trefflich hebet ihr das Gebot Gottes auf, auf daß
ihr eure Überlieferung haltet. **10** Denn Moses hat gesagt:

"Ehre deinen Vater und deine Mutter!" [2. Mose 20,12] und: "Wer Vater oder Mutter flucht, [O. schmäht, übel redet von] soll des Todes sterben." [2. Mose 21,17] **11** Ihr aber saget: Wenn ein Mensch zu dem Vater oder zu der Mutter spricht: Korban [das ist Gabe] [d. h. Opfergabe, Gabe für Gott] sei das, was irgend dir von mir zunutze kommen könnte; - **12** und ihr lasset ihn so nichts mehr für seinen Vater oder seine Mutter tun, **13** indem ihr das Wort Gottes ungültig machet durch eure Überlieferung, die ihr überliefert habt; und vieles dergleichen Ähnliche tut ihr. **14** Und als er die Volksmenge wieder herzugerufen hatte, sprach er zu ihnen: Höret mich alle und verstehet! **15** Da ist nichts, was von außerhalb des Menschen in denselben eingeht, das ihn verunreinigen kann, sondern was von ihm ausgeht, das ist es, was den Menschen verunreinigt. **16** Wenn jemand Ohren hat zu hören, der höre! **17** Und als er von der Volksmenge weg in ein Haus [O. ins Haus] eintrat, befragten ihn seine Jünger über das Gleichnis. **18** Und er spricht zu ihnen: Seid auch ihr so unverständig? Begreifet ihr nicht, daß alles, was von außerhalb in den Menschen eingeht, ihn nicht verunreinigen kann? **19** Denn es geht nicht in sein Herz hinein, sondern in den Bauch, und es geht heraus in den Abort, reinigend alle Speisen. **20** Er sagte aber: Was aus dem Menschen ausgeht, das verunreinigt den Menschen. **21** Denn von innen aus dem Herzen der Menschen gehen hervor die schlechten Gedanken, Ehebruch, Hurerei, Mord, **22** Dieberei, Habsucht, [O. Gier] Bosheit, [Im Griech. stehen die Wörter von "Ehebruch" bis "Bosheit" in der Mehrzahl] List, Ausschweifung, böses [d. i. neidisches, mißgünstiges] Auge, Lästerung, Hochmut, Torheit; **23** alle diese bösen Dinge gehen von innen heraus und verunreinigen den Menschen. **24** Und er stand auf von dannen und ging hin in das Gebiet von Tyrus und Sidon; und als er in ein Haus getreten war, wollte er, daß niemand es erfahre; und er konnte nicht verborgen sein. **25** Aber alsbald hörte ein Weib von ihm, deren Töchterlein einen unreinen Geist hatte, kam und fiel nieder zu seinen Füßen; **26** das Weib aber war eine Griechin, eine Syro-Phönicierin von Geburt; und sie bat ihn, daß er den Dämon von ihrer Tochter austreibe. **27** Jesus aber sprach zu ihr: Laßt zuerst die Kinder gesättigt werden, denn es ist nicht schön, das Brot der Kinder zu nehmen und den Hündlein [S. die Anm. zu Mat. 15,26] hinzuwerfen. **28** Sie aber antwortete und spricht zu ihm: Ja, Herr; denn es essen ja auch die Hündlein unter dem Tische von den Brosamen der Kinder. [Hier "Kinder" im allgemeinen Sinne; ein anderes Wort als im vorhergehenden Verse] **29** Und er sprach zu ihr: Um dieses Wortes willen gehe hin; der Dämon ist von deiner Tochter ausgefahren. **30** Und sie ging hin nach ihrem Hause und fand den Dämon ausgefahren und die Tochter auf dem Bette liegen. **31** Und als er aus dem Gebiet von Tyrus und Sidon wieder weggegangen war, kam er an den See von Galiläa, mitten durch das Gebiet von Dekapolis. [S. Anm. zu Mat. 4,25] **32** Und sie bringen einen Tauben zu ihm, der schwer redete, und bitten ihn, daß er ihm die Hand auflege. **33** Und er nahm ihn von der Volksmenge weg besonders und legte seine Finger in seine Ohren; und er spützte und rührte seine Zunge an; **34** und, gen Himmel blickend, seufzte er und spricht zu ihm: Ephata! das ist: Werde aufgetan! **35** Und alsbald wurden seine Ohren aufgetan, und das Band seiner Zunge wurde gelöst, und er redete recht. **36** Und er gebot ihnen, daß sie es niemand sagen sollten. Je mehr er es ihnen aber gebot, desto mehr machten sie es übermäßig kund; **37** und sie erstaunten überaus und sprachen: Er hat alles wohlgemacht; er macht sowohl die Tauben hören, als auch die Stummen reden.

8 In jenen Tagen, als wiederum eine große Volksmenge da war und nichts zu essen hatte, rief er seine Jünger herzu und spricht zu ihnen: **2** Ich bin innerlich bewegt über die Volksmenge, denn schon drei Tage weilen sie bei mir und haben nichts zu essen; **3** und wenn ich sie nach Hause entlasse, ohne daß sie gegessen haben, so werden sie auf dem Wege verschmachten; denn etliche von ihnen sind von ferne gekommen. **4** Und seine Jünger antworteten ihm: Woher wird jemand diese hier in der Einöde mit Brot sättigen können? **5** Und er fragte sie: Wie viele Brote habt ihr? Sie aber sagten: Sieben. **6** Und er gebot der Volksmenge, sich auf der Erde zu lagern. Und er nahm die sieben Brote, dankte und brach sie und gab sie den Jüngern, auf daß sie vorlegten; und sie legten der Volksmenge vor. **7** Und sie hatten einige kleine Fische; und als er sie gesegnet hatte, [O. als er eine Lobpreisung gesprochen hatte] hieß er auch diese vorlegen. **8** Sie aßen aber und wurden gesättigt; und sie hoben auf, was an Brocken übrigblieb, sieben Körbe voll. **9** Es waren aber derer, welche gegessen hatten, bei viertausend; und er entließ sie. **10** Und alsbald stieg er mit seinen Jüngern in das Schiff und kam in die Gegenden von Dalmanutha. **11** Und die Pharisäer kamen heraus und fingen an, mit ihm zu streiten, indem sie, ihn versuchend, ein Zeichen vom Himmel von ihm begehrten. **12** Und in seinem Geiste tief seufzend, spricht er: Was begehrt dieses Geschlecht ein Zeichen? Wahrlich, ich sage euch: Wenn diesem Geschlecht ein Zeichen gegeben werden wird! **13** Und er ließ sie, stieg wieder in das Schiff und fuhr an das jenseitige Ufer. **14** Und sie vergaßen Brote mitzunehmen, und hatten nichts bei sich auf dem Schiffe als nur ein Brot. **15** Und er gebot ihnen und sprach: Sehet zu, hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und dem Sauerteig des Herodes. **16** Und sie überlegten miteinander und sprachen: Weil wir keine Brote haben. **17** Und als Jesus es erkannte, spricht er zu ihnen: Was überleget ihr, weil ihr keine Brote habt? Begreifet ihr noch nicht und verstehet auch nicht? Habt ihr euer Herz noch verhärtet? **18** Augen habt ihr und sehet nicht? und Ohren habt ihr und höret nicht? und erinnert ihr euch nicht? **19** Als ich die fünf Brote unter die fünftausend brach, wie viele Handkörbe voll Brocken hobet ihr auf? Sie sagen zu ihm: Zwölf. **20** Als aber die sieben unter die viertausend, wie viele Körbe, mit Brocken gefüllt, hobet ihr auf? Sie aber sagten: Sieben. **21** Und er sprach zu ihnen: Wie, verstehet ihr noch nicht? **22** Und er kommt nach Bethsaida; und sie bringen ihm einen Blinden und bitten ihn, daß er ihn anrühre. **23** Und er faßte den Blinden bei der Hand und führte ihn aus dem Dorfe hinaus; und als er in seine Augen gespützt hatte, legte er ihm die Hände auf und fragte ihn, ob er etwas sehe. **24** Und aufblickend sprach er: Ich sehe die Menschen, denn ich gewahre solche, die

wie Bäume umherwandeln. **25** Dann legte er wiederum die
Hände auf seine Augen, und er sah deutlich, und er war
wiederhergestellt und sah alles klar. **26** Und er schickte ihn
nach seinem Hause und sprach: Geh nicht in das Dorf, sage
es auch niemandem im Dorfe. **27** Und Jesus ging hinaus
und seine Jünger in die Dörfer von Cäsarea Philippi. Und auf
dem Wege fragte er seine Jünger und sprach zu ihnen: Wer
sagen die Menschen, daß ich sei? **28** Sie aber antworteten
ihm und sagten: Johannes der Täufer; und andere: Elias;
andere aber: einer der Propheten. **29** Und er fragte sie: Ihr
aber, wer saget ihr, daß ich sei? Petrus aber antwortete und
spricht zu ihm: Du bist der Christus. **30** Und er bedrohte
sie, daß sie niemandem von ihm sagen sollten. **31** Und er
fing an, sie zu lehren, daß der Sohn des Menschen vieles
leiden und verworfen werden müsse von den Ältesten und
Hohenpriestern und Schriftgelehrten, und daß er getötet
werden und nach drei Tagen auferstehen müsse. **32** Und er
redete das Wort öffentlich. Und Petrus nahm ihn zu sich
und fing an ihn zu strafen. **33** Er aber wandte sich um, und
als er seine Jünger sah, strafte er den Petrus und sagte:
Geh hinter mich, Satan! denn du sinnst nicht auf das, was
Gottes, sondern auf das was der Menschen ist. **34** Und
als er die Volksmenge samt seinen Jüngern herzugerufen
hatte, sprach er zu ihnen: Wer irgend mir nachkommen will,
verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf und folge
mir nach. **35** Denn wer irgend sein Leben erretten will, wird
es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um meinet-
und des Evangeliums willen, wird es erretten. **36** Denn was
wird es einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt
gewönne und seine Seele [O. sein Leben] einbüßte? **37**
Denn was wird ein Mensch als Lösegeld geben für seine
Seele? [O. sein Leben] **38** Denn wer irgend sich meiner
und meiner Worte schämt unter diesem ehebrecherischen
und sündigen Geschlecht, dessen wird sich auch der Sohn
des Menschen schämen, wenn er kommen wird in der
Herrlichkeit seines Vaters mit den heiligen Engeln.

9 Und er sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es
sind etliche von denen, die hier stehen, welche den Tod
nicht schmecken werden, bis sie das Reich Gottes, in Macht
gekommen, gesehen haben. **2** Und nach sechs Tagen
nimmt Jesus den Petrus und den Jakobus und Johannes
mit und führt sie auf einen hohen Berg besonders allein.
Und er wurde vor ihnen umgestaltet; **3** und seine Kleider
wurden glänzend, sehr weiß wie Schnee, wie kein Walker
auf der Erde weiß machen kann. **4** Und es erschien ihnen
Elias mit Moses, und sie unterredeten sich mit Jesu. **5**
Und Petrus hob an und spricht zu Jesu: Rabbi, es ist gut,
daß wir hier sind; und laß uns drei Hütten machen, dir eine
und Moses eine und Elias eine. **6** Denn er wußte nicht,
was er sagen sollte, denn sie waren voll Furcht. **7** Und es
kam eine Wolke, welche sie überschattete; [S. die Anm. zu
Mat. 17,5] und eine Stimme kam aus der Wolke: Dieser ist
mein geliebter Sohn, ihn höret. **8** Und plötzlich, als sie sich
umblickten, sahen sie niemanden mehr, sondern Jesum
allein bei sich. **9** Als sie aber von dem Berge herabstiegen,
gebot er ihnen, daß sie niemanden erzählen sollten, was
sie gesehen hatten, außer wenn der Sohn des Menschen
aus den Toten auferstanden wäre. **10** Und sie behielten
das Wort, indem sie sich untereinander befragten: Was
ist das: aus den Toten auferstehen? **11** Und sie fragten
ihn und sprachen: Was sagen die Schriftgelehrten, [O. Die
Schriftgelehrten sagen] daß Elias zuerst kommen müsse?
12 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Elias zwar
kommt zuerst und stellt alle Dinge wieder her; und wie über
den Sohn des Menschen geschrieben steht, "daß er vieles
leiden und für nichts geachtet werden soll." **13** Aber ich sage
euch, daß auch Elias gekommen ist, und sie haben ihm
getan, was irgend sie wollten, so wie über ihn geschrieben
steht. **14** Und als er zu den Jüngern kam, sah er eine große
Volksmenge um sie her, und Schriftgelehrte, die sich mit
ihnen stritten. **15** Und alsbald, als die ganze Volksmenge
ihn sah, war sie sehr erstaunt; und sie liefen herzu und
begrüßten ihn. **16** Und er fragte sie: Worüber streitet ihr euch
mit ihnen? **17** Und einer aus der Volksmenge antwortete
ihm: Lehrer, ich habe meinen Sohn zu dir gebracht, der
einen stummen Geist hat; **18** und wo immer er ihn ergreift,
reißt er ihn, und er schäumt und knirscht mit seinen Zähnen,
und dörrt aus. Und ich sprach zu deinen Jüngern, daß sie
ihn austreiben möchten, und sie vermochten es nicht. **19** Er
aber antwortet ihnen und spricht: O ungläubiges Geschlecht!
Bis wann soll ich bei euch sein? Bis wann soll ich euch
ertragen? Bringet ihn zu mir. **20** Und sie brachten ihn zu
ihm. Und als er ihn sah, zerrte ihn alsbald der Geist; und er
fiel zur Erde und wälzte sich schäumend. **21** Und er fragte
seinen Vater: Wie lange Zeit ist es, daß ihm dies geschehen
ist? Er aber sprach: Von Kindheit an; **22** und oftmals hat er
ihn sogar ins Feuer geworfen und ins Wasser, auf daß er ihn
umbrächte; aber wenn du etwas kannst, so erbarme dich
unser und hilf uns! **23** Jesus aber sprach zu ihm: Das "wenn
du kannst" ist, wenn du glauben kannst; dem Glaubenden
[Nach and. Lesart: was das "wenn du kannst" betrifft dem
Glaubenden] ist alles möglich. **24** Und alsbald rief der Vater
des Kindleins und sagte mit Tränen: Ich glaube; hilf meinem
Unglauben! **25** Als aber Jesus sah, daß eine Volksmenge
zusammenlief, bedrohte er den unreinen Geist, indem er
zu ihm sprach: Du stummer und tauber Geist, ich gebiete
dir: fahre von ihm aus und fahre nicht mehr in ihn. **26** Und
schreiend und ihn sehr zerrend fuhr er aus; und er wurde
wie tot, so daß die meisten sagten: Er ist gestorben. **27**
Jesus aber nahm ihn bei der Hand und richtete ihn empor;
und er stand auf. **28** Und als er in ein Haus [O. ins Haus]
getreten war, fragten ihn seine Jünger besonders: Warum
haben wir ihn nicht austreiben können? **29** Und er sprach
zu ihnen: Diese Art kann durch nichts ausfahren, als nur
durch Gebet und Fasten. **30** Und sie gingen von dannen
hinweg und zogen durch Galiläa; und er wollte nicht, daß es
jemand erführe. **31** Denn er lehrte seine Jünger und sprach
zu ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert in der
Menschen Hände, und sie werden ihn töten; und nachdem
er getötet worden ist, wird er nach drei Tagen auferstehen.
32 Sie aber verstanden die Rede nicht und fürchteten sich,
ihn zu fragen. **33** Und er kam nach Kapernaum, und als er
in dem Hause war, fragte er sie: Was habt ihr auf dem Wege
verhandelt? **34** Sie aber schwiegen; denn sie hatten sich auf
dem Wege untereinander besprochen, wer der Größte [W.
größer] sei. **35** Und nachdem er sich niedergesetzt hatte,

rief er die Zwölfe; und er spricht zu ihnen: Wenn jemand der
Erste sein will, so soll [O. wird] er der Letzte von allen und
aller Diener sein. **36** Und er nahm ein Kindlein und stellte es
in ihre Mitte; und als er es in seine Arme genommen hatte,
sprach er zu ihnen: **37** Wer irgend eines solcher Kindlein
aufnehmen wird in meinem Namen, [Eig. auf Grund meines
Namens; so auch v 39] nimmt mich auf; und wer irgend
mich aufnehmen wird, nimmt nicht mich auf, sondern den,
der mich gesandt hat. **38** Johannes aber antwortete ihm und
sprach: Lehrer, wir sahen jemanden, Dämonen austreiben
in deinem Namen, der uns nicht nachfolgt; und wir wehrten
ihm, weil er uns nicht nachfolgt. **39** Jesus aber sprach:
Wehret ihm nicht, denn es ist niemand, der ein Wunderwerk
in meinem Namen tun und bald übel von mir zu reden
vermögen wird; **40** denn wer nicht wider uns ist, ist für uns.
41 Denn wer irgend euch mit einem Becher Wassers tränken
wird in meinem Namen, weil ihr Christi seid, wahrlich, ich
sage euch: er wird seinen Lohn nicht verlieren. **42** Und wer
irgend einen der Kleinen, [O. Geringen] die an mich glauben,
ärgern [S. die Anm. zu Mat. 18,6] wird, dem wäre besser,
wenn ein Mühlstein [S. die Anm. zu Mat. 18,6] um seinen
Hals gelegt, und er ins Meer geworfen würde. **43** Und wenn
deine Hand dich ärgert, so haue sie ab. Es ist dir besser,
als Krüppel in das Leben einzugehen, als mit zwei Händen
in die Hölle hinabzufahren, in das unauslöschliche Feuer,
(Geenna g1067) **44** wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer
nicht erlischt. **45** Und wenn dein Fuß dich ärgert, so haue
ihn ab. Es ist dir besser, lahm in das Leben einzugehen, als
mit zwei Füßen in die Hölle geworfen zu werden, in das
unauslöschliche Feuer, **(Geenna g1067)** **46** wo ihr Wurm nicht
stirbt und das Feuer nicht erlischt. **47** Und wenn dein Auge
dich ärgert, so wirf es weg. Es ist dir besser, einäugig in
das Reich Gottes einzugehen, als mit zwei Augen in die
Hölle des Feuers geworfen zu werden, **(Geenna g1067)** **48**
wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt. **49**
Denn jeder wird mit Feuer gesalzen werden, und jedes
Schlachtopfer wird mit Salz gesalzen werden. **50** Das Salz
ist gut; wenn aber das Salz unsalzig geworden ist, womit
wollt ihr es würzen? Habt Salz in euch selbst und seid in
Frieden untereinander.

10 Und er stand auf von dannen und kommt in das
Gebiet von Judäa und von jenseit des Jordan. Und
wiederum kommen Volksmengen zu ihm zusammen, und
wie er gewohnt war, lehrte er sie wiederum. **2** Und es
traten Pharisäer herzu und fragten ihn: Ist es einem Manne
erlaubt, sein Weib zu entlassen? indem sie ihn versuchten.
3 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Was hat euch
Moses geboten? **4** Sie aber sagten: Moses hat gestattet,
einen Scheidebrief zu schreiben und zu entlassen. **5** Und
Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Wegen eurer [Eig.
in Hinsicht auf eure] Herzenshärtigkeit hat er euch dieses
Gebot geschrieben; **6** von Anfang der Schöpfung aber schuf
[W. machte] Gott sie Mann und Weib. [Eig. männlich und
weiblich] **7** "Um deswillen wird ein Mensch seinen Vater und
seine Mutter verlassen und seinem Weibe anhangen, **8** und
es werden die zwei ein Fleisch sein"; [1. Mose 2,24] also
sind sie nicht mehr zwei, sondern ein Fleisch. **9** Was nun
Gott zusammengefügt hat, soll der Mensch nicht scheiden.
10 Und in dem Hause befragten ihn die Jünger wiederum
hierüber; **11** und er spricht zu ihnen: Wer irgend sein Weib
entlassen und eine andere heiraten wird, begeht Ehebruch
gegen sie. **12** Und wenn ein Weib ihren Mann entlassen und
einen anderen heiraten wird, so begeht sie Ehebruch. **13**
Und sie brachten Kindlein zu ihm, auf daß er sie anrühre. Die
Jünger aber verwiesen es denen, welche sie herzubrachten.
14 Als aber Jesus es sah, wurde er unwillig und sprach zu
ihnen: Lasset die Kindlein zu mir kommen und wehret ihnen
nicht, denn solcher ist das Reich Gottes. **15** Wahrlich, ich
sage euch: Wer irgend das Reich Gottes nicht aufnehmen
wird wie ein Kindlein, wird nicht in dasselbe eingehen. **16**
Und er nahm sie in seine Arme, legte die Hände auf sie und
segnete sie. **17** Und als er auf den Weg hinausging, lief
einer herzu, fiel vor ihm auf die Knie und fragte ihn: Guter
Lehrer, was soll ich tun, auf daß ich ewiges Leben ererbe?
(aiōnios g166) **18** Jesus aber sprach zu ihm: Was heißest
du mich gut? Niemand ist gut als nur Einer, Gott. **19** Die
Gebote weißt du: "Du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht
töten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis
reden; du sollst nichts vorenthalten; ehre deinen Vater und
deine Mutter." **20** Er aber antwortete und sprach zu ihm:
Lehrer, dieses alles habe ich beobachtet von meiner Jugend
an. **21** Jesus aber blickte ihn an, liebte ihn und sprach zu
ihm: Eines fehlt dir; gehe hin, verkaufe, was irgend du hast,
und gib es den Armen, und du wirst einen Schatz im Himmel
haben, und komm, folge mir nach, das Kreuz aufnehmend.
22 Er aber ging, betrübt über das Wort, traurig hinweg,
denn er hatte viele Güter. **23** Und Jesus blickte umher
und spricht zu seinen Jüngern: Wie schwerlich werden die,
welche Güter [O. Vermögen, Geld] haben, in das Reich
Gottes eingehen! **24** Die Jünger aber entsetzten sich über
seine Worte. Jesus aber antwortete wiederum und spricht
zu ihnen: Kinder, wie schwer ist es, daß die, welche auf
Güter [O. Vermögen, Geld] vertrauen, in das Reich Gottes
eingehen! **25** Es ist leichter, daß ein Kamel durch das Öhr
der Nadel gehe, als daß ein Reicher in das Reich Gottes
eingehe. **26** Sie aber waren über die Maßen erstaunt und
sprachen zueinander: Und wer kann dann errettet werden?
27 Jesus aber sah sie an und spricht: Bei Menschen ist
es unmöglich, aber nicht bei Gott; denn bei Gott sind alle
Dinge möglich. **28** Petrus fing an, zu ihm zu sagen: Siehe,
wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt. **29**
Jesus antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage euch:
Da ist niemand, der Haus oder Brüder oder Schwestern
oder Vater oder Mutter oder Weib oder Kinder oder Äcker
verlassen hat um meinet- und um des Evangeliums willen,
30 der nicht hundertfältig empfange, jetzt in dieser Zeit
Häuser und Brüder und Schwestern und Mütter und Kinder
und Äcker, mit Verfolgungen, und in dem kommenden
Zeitalter ewiges Leben. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **31** Aber
viele Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein. **32** Sie
waren aber auf dem Wege hinaufgehend nach Jerusalem,
und Jesus ging vor ihnen her; und sie entsetzten sich und,
indem sie nachfolgten, fürchteten sie sich. Und er nahm
wiederum die Zwölfe zu sich und fing an, ihnen zu sagen,
was ihm widerfahren sollte: **33** Siehe, wir gehen hinauf

nach Jerusalem, und der Sohn des Menschen wird den
Hohenpriestern und den Schriftgelehrten überliefert werden;
und sie werden ihn zum Tode verurteilen und werden ihn
den Nationen überliefern; **34** und sie werden ihn verspotten
und ihn geißeln und ihn anspeien und ihn töten; und nach
drei Tagen wird er auferstehen. **35** Und es treten zu ihm
Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, und
sagen zu ihm: Lehrer, wir wollen, daß du uns tuest, um was
irgend wir dich bitten werden. **36** Er aber sprach zu ihnen:
Was wollt ihr, daß ich euch tun soll? **37** Sie aber sprachen
zu ihm: Gib uns, daß wir einer zu deiner Rechten und einer
zu deiner Linken sitzen mögen in deiner Herrlichkeit. **38**
Jesus aber sprach zu ihnen: Ihr wisset nicht, um was ihr
bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinke, oder mit
der Taufe getauft werden, mit der ich getauft werde? **39** Sie
aber sprachen zu ihm: Wir können es. Jesus aber sprach zu
ihnen: Den Kelch, den ich trinke, werdet ihr trinken, und
mit der Taufe, mit der ich getauft werde, werdet ihr getauft
werden; **40** aber das Sitzen zu meiner Rechten oder Linken
steht nicht bei mir zu vergeben, sondern ist für die, welchen
es bereitet ist. **41** Und als die Zehn es hörten, fingen sie an,
unwillig zu werden über Jakobus und Johannes. **42** Und als
Jesus sie herzugerufen hatte, spricht er zu ihnen: Ihr wisset,
daß die, welche als Regenten der Nationen gelten, über
dieselben herrschen, und ihre Großen Gewalt über sie üben.
43 Aber also ist es nicht unter euch; sondern wer irgend
unter euch groß werden will, soll [O. wird] euer Diener sein;
44 und wer irgend von euch der Erste sein will, soll [O. wird]
aller Knecht sein. **45** Denn auch der Sohn des Menschen ist
nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu
dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele. **46**
Und sie kommen nach Jericho. Und als er aus Jericho ging
mit seinen Jüngern und einer zahlreichen Volksmenge, saß
der Sohn des Timäus, Bartimäus, der Blinde, bettelnd am
Wege. **47** Und als er hörte, daß es Jesus, der Nazarener
sei, fing er an zu schreien und zu sagen: O Sohn Davids,
Jesu, erbarme dich meiner! **48** Und viele bedrohten ihn,
daß er schweigen solle; er aber schrie um so mehr: Sohn
Davids, erbarme dich meiner! **49** Und Jesus blieb stehen
und hieß ihn rufen. Und sie rufen den Blinden und sagen zu
ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! **50** Er aber
warf sein Gewand ab, sprang auf und kam zu Jesu. **51**
Und Jesus hob an und spricht zu ihm: Was willst du, daß
ich dir tun soll? Der Blinde aber sprach zu ihm: Rabbuni,
daß ich sehend werde. **52** Jesus aber sprach zu ihm: Gehe
hin, dein Glaube hat dich geheilt. [O. gerettet] Und alsbald
wurde er sehend und folgte ihm nach auf dem Wege.

11 Und als sie Jerusalem, Bethphage und Bethanien
nahen, gegen den Ölberg hin, sendet er zwei seiner
Jünger **2** und spricht zu ihnen: Gehet hin in das Dorf, das
euch gegenüber liegt; und alsbald, wenn ihr in dasselbe
kommet, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf
welchem kein Mensch je gesessen hat; bindet es los und
führet es her. **3** Und wenn jemand zu euch sagt: Warum
tut ihr dies? so saget: Der Herr bedarf seiner; und alsbald
sendet er es hierher. **4** Sie aber gingen hin und fanden ein
Füllen angebunden an der Tür draußen auf dem Wege;
[O. der Gasse; eig. ein Weg, der um ein Haus oder Gehöft
führt] und sie binden es los. **5** Und etliche von denen,
die daselbst standen, sprachen zu ihnen: Was tut ihr, daß
ihr das Füllen losbindet? **6** Sie aber sprachen zu ihnen,
wie Jesus gesagt hatte. Und sie ließen sie. **7** Und sie
führten das Füllen zu Jesu und legten ihre Kleider darauf,
und er setzte sich auf dasselbe. **8** Viele aber breiteten
ihre Kleider aus auf den Weg; andere hieben Zweige von
den Bäumen und streuten sie auf den Weg; **9** und die
vorangingen und nachfolgten, riefen: Hosanna! Gepriesen
sei, der da kommt im Namen des Herrn! [Vergl. Ps. 118,26]
10 Gepriesen sei das kommende Reich unseres Vaters
David! Hosanna in der Höhe! [Eig. in den höchsten [Örtern]]
11 Und er zog in Jerusalem ein und ging in den Tempel;
[die Gebäude [s. die Anm. zu Mat. 4,5]; so auch v 15 16.
27.] und als er über alles umhergeblickt hatte, ging er, da
es schon spät an der Zeit war, mit den Zwölfen hinaus
nach Bethanien. **12** Und des folgenden Tages, als sie von
Bethanien weggegangen waren, hungerte ihn. **13** Und als
er von ferne einen Feigenbaum sah, der Blätter hatte, ging
er hin, ob er vielleicht etwas an ihm fände; und als er zu
ihm kam, fand er nichts als nur Blätter, denn es war nicht
die Zeit der Feigen. **14** Und er hob an und sprach zu ihm:
Nimmermehr esse jemand Frucht von dir in Ewigkeit! Und
seine Jünger hörten es. **(aiōn g165)** **15** Und sie kommen nach
Jerusalem. Und als er in den Tempel eingetreten war, fing er
an auszutreiben, die im Tempel verkauften und kauften; und
die Tische der Wechsler und die Sitze der Taubenverkäufer
stieß er um. **16** Und er erlaubte nicht, daß jemand ein Gefäß
[O. Gerät] durch den Tempel trug. **17** Und er lehrte und
sprach zu ihnen: Steht nicht geschrieben: "Mein Haus wird
ein Bethaus genannt werden für alle Nationen"? [Jes. 56,7]
"Ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle gemacht". [Vergl.
Jer. 7,11] **18** Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten
hörten es und suchten, wie sie ihn umbrächten; denn sie
fürchteten ihn, weil die ganze Volksmenge sehr erstaunt
war über seine Lehre. **19** Und wenn es Abend wurde,
ging er zur Stadt hinaus. **20** Und als sie frühmorgens
vorbeigingen, sahen sie den Feigenbaum verdorrt von den
Wurzeln an. **21** Und Petrus erinnerte sich und spricht zu
ihm: Rabbi, siehe, der Feigenbaum, den du verfluchtest,
ist verdorrt. **22** Und Jesus antwortet und spricht zu ihnen:
Habet Glauben an Gott. **23** Wahrlich, ich sage euch: Wer
irgend zu diesem Berge sagen wird: Werde aufgehoben
und ins Meer geworfen! und nicht zweifeln wird in seinem
Herzen, sondern glauben, daß geschieht, was er sagt, dem
wird werden was irgend er sagen wird. **24** Darum sage ich
euch: Alles, um was irgend ihr betet und bittet, glaubet, daß
ihr es empfanget, [Eig. empfinget] und es wird euch werden.
25 Und wenn ihr im Gebet dastehet, so vergebet, wenn ihr
etwas wider jemanden habt, auf daß auch euer Vater, der in
den Himmeln ist, euch eure Übertretungen [O. Fehltritte]
vergebe. **26** Wenn ihr aber nicht vergebet, so wird euer
Vater, der in den Himmeln ist, auch eure Übertretungen [O.
Fehltritte] nicht vergeben. **27** Und sie kommen wiederum
nach Jerusalem. Und als er in dem Tempel umherwandelte,
kommen die Hohenpriester und die Schriftgelehrten und
die Ältesten zu ihm **28** und sagen zu ihm: In welchem

Recht [O. welcher Vollmacht; so auch nachher] tust du diese
Dinge? Und wer hat dir dieses Recht gegeben, daß du
diese Dinge tust? 29 Jesus aber antwortete und sprach zu
ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und antwortet
mir, und ich werde euch sagen, in welchem Recht ich diese
Dinge tue: 30 Die Taufe Johannes, war sie vom Himmel
oder von Menschen? Antwortet mir. 31 Und sie überlegten
miteinander und sprachen: Wenn wir sagen: vom Himmel,
so wird er sagen: Warum habt ihr ihm denn nicht geglaubt?
32 Sagen wir aber: von Menschen sie fürchteten das Volk;
denn alle hielten von Johannes, daß er wirklich ein Prophet
war. 33 Und sie antworten und sagen zu Jesu: Wir wissen
es nicht. Und Jesus antwortet und spricht zu ihnen: So sage
ich auch euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue.

12 Und er fing an, in Gleichnissen zu ihnen zu reden:
Ein Mensch pflanzte einen Weinberg und setzte einen
Zaun um denselben und grub einen Keltertrog und baute
einen Turm; und er verdingte ihn an Weingärtner [Eig.
Ackerbauer; so auch v 2 usw.] und reiste außer Landes.
2 Und er sandte zur bestimmten Zeit einen Knecht [O.
Sklaven; so auch nachher] zu den Weingärtnern, auf daß
er von den Weingärtnern von der Frucht des Weinbergs
empfinge. 3 Sie aber nahmen ihn, schlugen ihn und sandten
ihn leer fort. 4 Und wiederum sandte er einen anderen
Knecht zu ihnen; und den verwundeten sie durch Steinwürfe
am Kopf und sandten ihn entehrt fort. 5 Und wiederum
sandte er einen anderen, und den töteten sie; und viele
andere: die einen schlugen sie, die anderen töteten sie. 6
Da er nun noch einen geliebten Sohn hatte, sandte er auch
ihn, den letzten, zu ihnen, indem er sprach: Sie werden
sich vor meinem Sohne scheuen. 7 Jene Weingärtner aber
sprachen zueinander: Dieser ist der Erbe; kommt, laßt uns
ihn töten, und das Erbe wird unser sein. 8 Und sie nahmen
ihn und töteten ihn und warfen ihn zum Weinberg hinaus. 9
Was wird nun der Herr des Weinbergs tun? Er wird kommen
und die Weingärtner umbringen und den Weinberg anderen
geben. 10 Habt ihr nicht auch diese Schrift gelesen: "Der
Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum
Eckstein [W. zum Haupt der Ecke] geworden; 11 von dem
Herrn [S. die Anm. zu Mat. 1,20] ist dies geschehen, [Eig. ist
er dieser geworden] und ist [O. und er ist] wunderbar in
unseren Augen"? [Ps. 118,22-23] 12 Und sie suchten ihn
zu greifen, und sie fürchteten die Volksmenge; denn sie
erkannten, daß er das Gleichnis auf sie geredet hatte. Und
sie ließen ihn und gingen hinweg. 13 Und sie senden etliche
der Pharisäer und die Herodianer zu ihm, auf daß sie ihn
in der Rede fingen. 14 Sie aber kommen und sagen zu
ihm: Lehrer, wir wissen, daß du wahrhaftig bist und dich um
niemanden kümmerst; denn du siehst nicht auf die Person
[O. das Äußere] der Menschen, sondern lehrst den Weg
Gottes in Wahrheit; ist es erlaubt, dem Kaiser Steuer zu
geben oder nicht? Sollen wir sie geben, oder sollen wir sie
nicht geben? 15 Da er aber ihre Heuchelei kannte, sprach
er zu ihnen: Was versuchet ihr mich? Bringet mir einen
Denar, auf daß ich ihn sehe. 16 Sie aber brachten ihn.
Und er spricht zu ihnen: Wessen ist dieses Bild und die
Überschrift? Und sie sprachen zu ihm: Des Kaisers. 17 Und
Jesus antwortete und sprach zu ihnen: So gebet dem Kaiser,
was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. Und sie
verwunderten sich über ihn. 18 Und es kommen Sadducäer
zu ihm, welche sagen, es gebe keine Auferstehung; und
sie fragten ihn und sprachen: 19 Lehrer, Moses hat uns
geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt und hinterläßt
ein Weib und hinterläßt keine Kinder, daß sein Bruder
sein Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. 20
Es waren sieben Brüder. Und der erste nahm ein Weib;
und als er starb, hinterließ er keinen Samen; 21 und der
zweite nahm sie und starb, und auch er hinterließ keinen
Samen; und der dritte desgleichen. 22 Und die sieben
nahmen sie und hinterließen keinen Samen. Am letzten
von allen starb auch das Weib. 23 In der Auferstehung,
wenn sie auferstehen werden, wessen Weib von ihnen wird
sie sein? denn die sieben haben sie zum Weibe gehabt.
24 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Irret ihr
deshalb nicht, indem [O. weil] ihr die Schriften nicht kennet,
noch die Kraft Gottes? 25 Denn wenn sie aus den Toten
auferstehen, heiraten sie nicht, noch werden sie verheiratet,
sondern sie sind wie Engel in den Himmeln. 26 Was aber
die Toten betrifft, daß sie auferstehen, habt ihr nicht in dem
Buche Moses gelesen, "in dem Dornbusch", wie Gott zu
ihm redete und sprach: "Ich bin der Gott Abrahams und
der Gott Isaaks und der Gott Jakobs"? [2. Mose 3,6] 27 Er
ist nicht der Gott der Toten, [O. Gott ist nicht ein Gott der
Toten] sondern der Lebendigen. Ihr irret also sehr. 28 Und
einer der Schriftgelehrten, der gehört hatte, wie sie sich
befragten, trat herzu, und als er wahrnahm, daß er ihnen
gut geantwortet hatte, fragte er ihn: Welches Gebot ist das
erste von allen? 29 Jesus aber antwortete ihm: Das erste
Gebot von allen ist: "Höre, Israel: der Herr, unser Gott, ist
ein einiger Herr; 30 und du sollst den Herrn, deinen Gott,
lieben aus deinem ganzen Herzen und aus deiner ganzen
Seele und aus deinem ganzen Verstande [O. Gemüt] und
aus deiner ganzen Kraft". [5. Mose 6,4-5] Dies ist das erste
Gebot. 31 Und das zweite, ihm gleiche, ist dieses: "Du
sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst". [3. Mose
19,18] Größer als diese ist kein anderes Gebot. 32 Und
der Schriftgelehrte sprach zu ihm: Recht, Lehrer, du hast
nach der Wahrheit geredet; denn [O. daß] er ist ein einiger
Gott, und da ist kein anderer außer ihm; 33 und ihn lieben
aus ganzem Herzen und aus ganzem Verständnis und aus
ganzer Seele und aus ganzer Kraft, und den Nächsten
lieben wie sich selbst, ist mehr als alle Brandopfer und
Schlachtopfer. 34 Und als Jesus sah, daß er verständig
geantwortet hatte, sprach er zu ihm: Du bist nicht fern vom
Reiche Gottes. Und hinfort wagte niemand ihn zu befragen.
35 Und Jesus hob an und sprach, als er im Tempel [die
Gebäude] lehrte: Wie sagen die Schriftgelehrten, daß der
Christus Davids Sohn sei? 36 Denn David selbst hat in
dem Heiligen Geiste gesagt: "Der Herr sprach zu meinem
Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde
lege zum Schemel deiner Füße". [Ps. 110,1] 37 David
selbst also nennt ihn Herr, und woher ist er sein Sohn? -
Und die große Menge des Volkes hörte ihn gern. 38 Und
er sprach zu ihnen in seiner Lehre: Hütet euch vor den
Schriftgelehrten, die in langen Gewändern einhergehen
wollen und die Begrüßungen auf den Märkten lieben 39 und

die ersten Sitze in den Synagogen und die ersten Plätze
bei den Gastmählern; **40** welche die Häuser der Witwen
verschlingen und zum Schein [O. Vorwand] lange Gebete
halten. Diese werden ein schwereres Gericht empfangen.
41 Und Jesus setzte sich dem Schatzkasten gegenüber und
sah, wie die Volksmenge Geld in den Schatzkasten legte;
und viele Reiche legten viel ein. **42** Und eine arme Witwe
kam und legte zwei Scherflein [W. zwei Lepta] ein, das ist
ein Pfennig. [W. Quadrans, der vierte Teil eines As; s. die
Anm. zu Mat. 10,29] **43** Und er rief seine Jünger herzu
und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme
Witwe hat mehr eingelegt als alle, die in den Schatzkasten
eingelegt haben. **44** Denn alle haben von ihrem Überfluß
eingelegt; diese aber hat von ihrem Mangel, alles was sie
hatte, eingelegt, ihren ganzen Lebensunterhalt.

13 Und als er aus dem Tempel [die Gebäude] heraustrat,
sagt einer seiner Jünger zu ihm: Lehrer, siehe, welche
Steine und welche Gebäude! **2** Und Jesus antwortete
und sprach zu ihm: Siehst du diese großen Gebäude? Es
wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden,
der nicht abgebrochen werden wird. **3** Und als er auf
dem Ölberge saß, dem Tempel [die Gebäude] gegenüber,
fragten ihn Petrus und Jakobus und Johannes und Andreas
besonders: **4** Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist
das Zeichen, wann dieses alles vollendet werden soll? **5**
Jesus aber antwortete ihnen und fing an zu reden: Sehet
zu, daß euch niemand verführe! **6** denn viele werden unter
meinem Namen [Eig. auf Grund meines Namens] kommen
und sagen: Ich bins! -und sie werden viele verführen. **7**
Wenn ihr aber von Kriegen und Kriegsgerüchten hören
werdet, so erschrecket nicht; denn dies muß geschehen,
aber es ist noch nicht das Ende. **8** Denn es wird sich Nation
wider Nation erheben und Königreich wider Königreich; und
es werden Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und
es werden Hungersnöte und Unruhen sein. Dies sind die
Anfänge der Wehen. **9** Ihr aber, sehet auf euch selbst,
denn sie werden euch an Synedrien und an Synagogen
überliefern; ihr werdet geschlagen und vor Statthalter und
Könige gestellt werden um meinetwillen, ihnen zu einem
Zeugnis; **10** und allen Nationen muß zuvor das Evangelium
gepredigt werden. **11** Wenn sie euch aber hinführen, um
euch zu überliefern, so sorget nicht zuvor, was ihr reden
sollt, bereitet euch auch nicht vor sondern was irgend euch
in jener Stunde gegeben wird, das redet; denn nicht ihr
seid die Redenden, sondern der Heilige Geist. **12** Es wird
aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der
Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die
Eltern und sie zum Tode bringen. [d. i. ihre Hinrichtung
bewirken] **13** Und ihr werdet von allen gehaßt werden um
meines Namens willen; wer aber ausharrt bis ans Ende,
dieser wird errettet werden. **14** Wenn ihr aber den Greuel
der Verwüstung stehen sehet, wo er nicht sollte [wer es liest,
der beachte [O. verstehe] es], daß alsdann, die in Judäa
sind, auf die Berge fliehen, **15** und wer auf dem Dache [O.
Hause] ist, nicht in das Haus hinabsteige, noch hineingehe,
um etwas aus seinem Hause zu holen; **16** und wer auf
dem Felde ist, sich nicht zurückwende, um sein Kleid zu
holen. **17** Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden
in jenen Tagen! **18** Betet aber, daß es nicht im Winter
geschehe; **19** denn jene Tage werden eine Drangsal sein,
wie dergleichen von Anfang der Schöpfung, welche Gott
schuf, bis jetzthin nicht gewesen ist und nicht sein wird. **20**
Und wenn nicht der Herr die Tage verkürzt hätte, so würde
kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten
willen, die er auserwählt hat, hat er die Tage verkürzt. **21**
Und alsdann, wenn jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der
Christus! oder: Siehe dort! so glaubet nicht. **22** Denn es
werden falsche Christi und falsche Propheten aufstehen und
werden Zeichen und Wunder tun, um wenn möglich auch
die Auserwählten zu verführen. **23** Ihr aber sehet zu! Siehe,
ich habe euch alles vorhergesagt. **24** Aber in jenen Tagen,
nach jener Drangsal, wird die Sonne verfinstert werden und
der Mond seinen Schein nicht geben; **25** und die Sterne
des Himmels werden herabfallen, und die Kräfte in den
Himmeln werden erschüttert werden. **26** Und dann werden
sie den Sohn des Menschen kommen sehen in Wolken mit
großer Macht und Herrlichkeit. **27** Und dann wird er seine
Engel aussenden und seine Auserwählten versammeln von
den vier Winden her, vom Ende der Erde bis zum Ende
des Himmels. **28** Von dem Feigenbaum aber lernet das
Gleichnis: Wenn sein Zweig schon weich geworden ist [O.
weich wird] und die Blätter hervortreibt, so erkennet ihr,
daß der Sommer nahe ist. **29** Also auch ihr, wenn ihr dies
geschehen sehet, so erkennet, daß es nahe an der Tür ist.
30 Wahrlich, ich sage euch: dieses Geschlecht wird nicht
vergehen, bis alles dieses geschehen ist. **31** Der Himmel
und die Erde werden vergehen, meine Worte aber sollen
nicht vergehen. **32** Von jenem Tage aber oder der Stunde
weiß niemand, weder die Engel, die im Himmel sind, noch
der Sohn, sondern nur der Vater. **33** Sehet zu, wachet und
betet; denn ihr wisset nicht, wann die Zeit ist. **34** Gleichwie
ein Mensch, der außer Landes reiste, sein Haus verließ und
seinen Knechten [O. Sklaven] die Gewalt gab und einem
jeden sein Werk, und dem Türhüter einschärfte, daß er
wache. **35** So wachet nun, denn ihr wisset nicht, wann der
Herr des Hauses kommt, des Abends, oder um Mitternacht,
oder um den Hahnenschrei, oder frühmorgens; **36** damit er
nicht, plötzlich kommend, euch schlafend finde. **37** Was ich
aber euch sage, sage ich allen: Wachet!

14 Es war aber nach zwei Tagen das Passah und das Fest
der ungesäuerten Brote. [W. und das Ungesäuerte]
Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie
sie ihn mit List griffen und töteten; **2** denn sie sagten: Nicht
an dem Feste, damit nicht etwa ein Aufruhr des Volkes
entstehe. **3** Und als er in Bethanien war, in dem Hause
Simons, des Aussätzigen, kam, während er zu Tische lag,
ein Weib, die ein Alabasterfläschchen mit Salbe von echter,
[O. flüssiger] kostbarer Narde hatte; und sie zerbrach das
Fläschchen und goß es auf sein Haupt. **4** Es waren aber
etliche unwillig bei sich selbst und sprachen: Wozu ist dieser
Verlust der Salbe geschehen? **5** denn diese Salbe hätte
für mehr als dreihundert Denare verkauft und den Armen
gegeben werden können. Und sie zürnten mit ihr. **6** Jesus
aber sprach: Lasset sie; was machet ihr ihr Mühe? sie hat

ein gutes Werk an mir getan; **7** denn die Armen habt ihr
allezeit bei euch, und wenn ihr wollt, könnt ihr ihnen wohltun;
mich aber habt ihr nicht allezeit. **8** Sie hat getan, was sie
vermochte; sie hat zum voraus meinen Leib zum Begräbnis
[O. zur Einbalsamierung] gesalbt. **9** Und wahrlich, ich sage
euch: Wo irgend dieses Evangelium gepredigt werden wird
in der ganzen Welt, wird auch von dem geredet werden, was
diese getan hat, zu ihrem Gedächtnis. **10** Und Judas Iskariot,
einer von den Zwölfen, ging hin zu den Hohenpriestern, auf
daß er ihn denselben überlieferte. **11** Sie aber freuten sich,
als sie es hörten, und versprachen, ihm Geld zu geben; und
er suchte, wie er ihn zu gelegener Zeit überliefern könnte.
12 Und an dem ersten Tage der ungesäuerten Brote, da
man das Passah schlachtete, sagen seine Jünger zu ihm:
Wo willst du, daß wir hingehen und bereiten, auf daß du
das Passah essest? **13** Und er sendet zwei seiner Jünger
und spricht zu ihnen: Gehet hin in die Stadt, und es wird
euch ein Mensch begegnen, der einen Krug Wasser trägt;
folget ihm. **14** Und wo irgend er hineingeht, sprechet zu
dem Hausherrn: Der Lehrer sagt: Wo ist mein Gastzimmer,
wo ich mit meinen Jüngern das Passah essen mag? **15**
Und derselbe wird euch einen großen Obersaal zeigen,
mit Polstern belegt und fertig; daselbst bereitet für uns. **16**
Und seine Jünger gingen aus und kamen in die Stadt und
fanden es, wie er ihnen gesagt hatte; und sie bereiteten das
Passah. **17** Und als es Abend geworden war, kommt er
mit den Zwölfen. **18** Und während sie zu Tische lagen und
aßen, sprach Jesus: Wahrlich, ich sage euch: Einer von
euch wird mich überliefern, der, welcher mit mir isset. **19**
Sie aber fingen an, betrübt zu werden und einer nach dem
anderen zu ihm zu sagen: Doch nicht ich? und ein anderer:
Doch nicht ich? **20** Er aber antwortete und sprach zu ihnen:
Einer von den Zwölfen, der mit mir in die Schüssel eintaucht.
21 Der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie über
ihn geschrieben steht; wehe aber jenem Menschen, durch
welchen der Sohn des Menschen überliefert wird! Es wäre
jenem Menschen gut, wenn er nicht geboren wäre. **22** Und
während sie aßen, nahm Jesus Brot, segnete [O. lobpries,
dankte] und brach und gab es ihnen und sprach: Nehmet;
dieses ist mein Leib. **23** Und er nahm den Kelch, dankte und
gab ihnen denselben; und sie tranken alle daraus. **24** Und
er sprach zu ihnen: Dieses ist mein Blut, das des neuen
Bundes, welches für viele vergossen wird. **25** Wahrlich, ich
sage euch, daß ich hinfort nicht mehr von dem Gewächs
des Weinstocks trinken werde bis an jenem Tage, da ich
es neu trinken werde in dem Reiche Gottes. **26** Und als
sie ein Loblied gesungen hatten, gingen sie hinaus nach
dem Ölberg. **27** Und Jesus spricht zu ihnen: Ihr werdet
euch alle ärgern, denn es steht geschrieben: "Ich werde den
Hirten schlagen, und die Schafe werden zerstreut werden".
[Sach. 13,7] **28** Nachdem ich aber auferweckt sein werde,
werde ich vor euch hingehen nach Galiläa. **29** Petrus aber
sprach zu ihm: Wenn sich auch alle ärgern werden, ich
aber nicht. **30** Und Jesus spricht zu ihm: Wahrlich, ich sage
dir, daß du heute, in dieser Nacht, ehe der Hahn zweimal
kräht, mich dreimal verleugnen wirst. **31** Er aber sprach
über die Maßen mehr: Wenn ich mit dir sterben müßte,
werde ich dich nicht verleugnen. Desgleichen aber sprachen
auch alle. **32** Und sie kommen an einen Ort, mit Namen
Gethsemane, und er spricht zu seinen Jüngern: Setzet euch
hier, bis ich gebetet habe. [O. während ich bete] **33** Und er
nimmt den Petrus und Jakobus und Johannes mit sich und
fing an, sehr bestürzt und beängstigt zu werden. **34** Und er
spricht zu ihnen: Meine Seele ist sehr betrübt, bis zum Tode;
bleibet hier und wachet. **35** Und er ging ein wenig weiter
und fiel auf die Erde; und er betete, daß, wenn es möglich
wäre, die Stunde an [W. von] ihm vorübergehe. **36** Und
er sprach: Abba, Vater, alles ist dir möglich; nimm diesen
Kelch von mir weg; doch nicht was ich will, sondern was du
willst! **37** Und er kommt und findet sie schlafend, und er
spricht zu Petrus: Simon, schläfst du? Vermochtest du nicht
eine Stunde zu wachen? **38** Wachet und betet, auf daß
ihr nicht in Versuchung kommet; der Geist zwar ist willig,
das Fleisch aber schwach. **39** Und er ging wiederum hin,
betete und sprach dasselbe Wort. **40** Und als er zurückkam,
fand er sie wiederum schlafend, denn ihre Augen waren
beschwert; und sie wußten nicht, was sie ihm antworten
sollten. **41** Und er kommt zum dritten Mal und spricht zu
ihnen: So schlafet denn fort und ruhet aus. Es ist genug; die
Stunde ist gekommen, siehe, der Sohn des Menschen wird
in die Hände der Sünder überliefert. **42** Stehet auf, laßt
uns gehen; siehe, der mich überliefert, ist nahe gekommen.
43 Und alsbald, während er noch redete, kommt Judas,
einer der Zwölfe, herzu, und mit ihm eine große Volksmenge
mit Schwertern und Stöcken, von den Hohenpriestern und
den Schriftgelehrten und den Ältesten. **44** Der ihn aber
überlieferte, hatte ihnen ein Zeichen gegeben und gesagt:
Welchen irgend ich küssen werde, der ists; ihn greifet und
führet ihn sicher fort. **45** Und als er kam, trat er alsbald
zu ihm und spricht: Rabbi, Rabbi! und küßte ihn sehr. [O.
vielmals, oder zärtlich] **46** Sie aber legten ihre Hände an ihn
und griffen ihn. **47** Einer aber von den Dabeistehenden zog
das Schwert, schlug den Knecht des Hohenpriesters und
hieb ihm das Ohr ab. **48** Und Jesus hob an und sprach
zu ihnen: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber,
mit Schwertern und Stöcken, mich zu fangen? **49** Täglich
war ich bei euch, lehrend im Tempel, [die Gebäude] und
ihr habt mich nicht gegriffen; -aber auf daß die Schriften
erfüllt würden. **50** Und es verließen ihn alle und flohen.
51 Und ein gewisser Jüngling folgte ihm, der eine feine
Leinwand um den bloßen Leib geworfen hatte; und die
Jünglinge greifen ihn. **52** Er aber ließ die feine Leinwand
fahren und floh nackt von ihnen. **53** Und sie führten Jesum
hinweg zu dem Hohenpriester; und alle Hohenpriester und
Ältesten und Schriftgelehrten versammeln sich zu ihm. **54**
Und Petrus folgte ihm von ferne bis hinein in den Hof des
Hohenpriesters; und er saß mit bei den Dienern und wärmte
sich an dem Feuer. **55** Die Hohenpriester aber und das
ganze Synedrium suchten Zeugnis wider Jesum, um ihn
zum Tode zu bringen; und sie fanden keines. **56** Denn viele
gaben falsches Zeugnis wider ihn, und die Zeugnisse waren
nicht übereinstimmend. **57** Und etliche standen auf und
gaben falsches Zeugnis wider ihn und sprachen: **58** Wir
hörten ihn sagen: Ich werde diesen Tempel, [das Heiligtum;
vergl. v 49] der mit Händen gemacht ist, abbrechen, und in
drei Tagen werde ich einen anderen aufbauen, der nicht mit

Händen gemacht ist. **59** Und auch also war ihr Zeugnis
nicht übereinstimmend. **60** Und der Hohepriester stand auf,
trat in die Mitte und fragte Jesum und sprach: Antwortest du
nichts? Was zeugen diese wider dich? **61** Er aber schwieg
und antwortete nichts. Wiederum fragte ihn der Hohepriester
und spricht zu ihm: Bist du der Christus, der Sohn des
Gesegneten? **62** Jesus aber sprach: Ich bins! Und ihr werdet
den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der
Macht und kommen mit den Wolken des Himmels. **63** Der
Hohepriester aber zerriß seine Kleider und spricht: Was
bedürfen wir noch Zeugen? **64** Ihr habt die Lästerung gehört;
was dünkt euch? Sie aber verurteilten ihn, daß er des Todes
schuldig sei. **65** Und etliche fingen an, ihn anzuspeien,
und sein Angesicht zu verhüllen und ihn mit Fäusten zu
schlagen und zu ihm zu sagen: Weissage! und die Diener
gaben ihm Backenstreiche. **66** Und als Petrus unten im
Hofe war, kommt eine von den Mägden des Hohenpriesters,
67 und als sie den Petrus sich wärmen sah, blickt sie ihn an
und spricht: Auch du warst mit dem Nazarener Jesus. **68** Er
aber leugnete und sprach: Ich weiß nicht, verstehe auch
nicht, was du sagst. Und er ging hinaus in den Vorhof; und
der Hahn krähte. **69** Und als die Magd ihn sah, fing sie
wiederum an, zu den Dabeistehenden zu sagen: Dieser ist
einer von ihnen. **70** Er aber leugnete wiederum. Und kurz
nachher sagten wiederum die Dabeistehenden zu Petrus:
Wahrhaftig, du bist einer von ihnen, denn du bist auch ein
Galiläer. **71** Er aber fing an, sich zu verfluchen und zu
schwören: Ich kenne diesen Menschen nicht, von welchem
ihr redet. **72** Und zum zweiten Male krähte der Hahn. Und
Petrus gedachte des Wortes, wie Jesus zu ihm gesagt
hatte: Ehe der Hahn zweimal kräht, wirst du mich dreimal
verleugnen. Und als er daran dachte, weinte er.

15 Und alsbald am frühen Morgen hielten die
Hohenpriester Rat samt den Ältesten und
Schriftgelehrten und das ganze Synedrium, und sie banden
Jesum und führten ihn weg und überlieferten ihn dem
Pilatus. **2** Und Pilatus fragte ihn: Bist du der König der
Juden? Er aber antwortete und sprach zu ihm: Du sagst
es. **3** Und die Hohenpriester klagten ihn vieler Dinge [O.
viel, d. h. heftig] an. **4** Pilatus aber fragte ihn wiederum und
sprach: Antwortest du nichts? Siehe, wie vieles sie wider
dich zeugen! **5** Jesus aber antwortete gar nichts mehr, so
daß Pilatus sich verwunderte. **6** Auf das Fest aber gab er
ihnen einen Gefangenen los, um welchen sie baten. **7** Es
war aber einer, genannt Barabbas, mit seinen Mitaufrührern
gebunden, welche in dem Aufstande einen Mord begangen
hatten. **8** Und die Volksmenge erhob ein Geschrei und fing
an zu begehren, daß er täte, wie er ihnen allezeit getan. **9**
Pilatus aber antwortete ihnen und sprach: Wollt ihr, daß ich
euch den König der Juden losgebe? **10** denn er wußte,
daß die Hohenpriester ihn aus Neid überliefert hatten. **11**
Die Hohenpriester aber wiegelten die Volksmenge auf, daß
er ihnen lieber den Barabbas losgebe. **12** Pilatus aber
antwortete und sprach wiederum zu ihnen: Was wollt ihr
denn, daß ich mit dem tue, welchen ihr König der Juden
nennet? **13** Sie aber schrieen wiederum: Kreuzige ihn!
14 Pilatus aber sprach zu ihnen: Was hat er denn Böses
getan? Sie aber schrieen übermäßig: Kreuzige ihn! **15**
Da aber Pilatus der Volksmenge willfahren wollte, gab er
ihnen den Barabbas los und überliefere Jesum, nachdem
er ihn geißelt hatte, auf daß er gekreuzigt würde. **16** Die
Kriegsknechte aber führten ihn in den Hof hinein, das ist
das Prätorium; und sie rufen die ganze Schar zusammen.
17 Und sie legen ihm einen Purpur an und flechten eine
Dornenkrone und setzen sie ihm auf; **18** und sie fingen an,
ihn zu grüßen: Sei gegrüßt, König der Juden! **19** Und sie
schlugen ihn mit einem Rohr auf das Haupt und spieen ihn
an, und sie beugten die Knie und huldigten ihm. **20** Und als
sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den Purpur aus
und zogen ihm seine eigenen Kleider an; und sie führten
ihn hinaus, auf daß sie ihn kreuzigten. **21** Und sie zwingen
einen Vorübergehenden, einen gewissen Simon von Kyrene,
der vom Felde kam, den Vater Alexanders und Rufus, daß
er sein Kreuz trüge. **22** Und sie bringen ihn nach der Stätte
Golgatha, was verdolmetscht ist Schädelstätte. **23** Und
sie gaben ihm Wein, mit Myrrhen vermischt, zu trinken er
aber nahm es nicht. **24** Und als sie ihn gekreuzigt hatten,
verteilen sie seine Kleider, indem sie das Los über dieselben
warfen, was jeder bekommen sollte. **25** Es war aber die
dritte Stunde, und sie kreuzigten ihn. **26** Und die Überschrift
seiner Beschuldigung war oben über geschrieben: Der König
der Juden. **27** Und mit ihm kreuzigen sie zwei Räuber,
einen zu seiner Rechten und einen zu seiner Linken. **28**
Und die Schrift wurde erfüllt, welche sagt: "Und er ist
unter die Gesetzlosen gerechnet worden". [Jes. 53,12] **29**
Und die Vorübergehenden lästerten ihn, indem sie ihre
Köpfe schüttelten und sagten: Ha! Der du den Tempel [das
Heiligtum] abbrichst und in drei Tagen aufbaust, **30** rette
dich selbst und steige herab vom Kreuze. **31** Gleicherweise
spotteten auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten
untereinander und sprachen: Andere hat er gerettet, sich
selbst kann er nicht retten. **32** Der Christus, der König
Israels, steige jetzt herab vom Kreuze, auf daß wir sehen
und glauben. Auch die mit ihm gekreuzigt waren, schmähten
ihn. **33** Als es aber die sechste Stunde war, kam eine
Finsternis über das ganze Land [O. die ganze Erde] bis zur
neunten Stunde; **34** und zur neunten Stunde schrie Jesus
mit lauter Stimme und sagte: Eloi, Eloi, lama sabachthani?
was verdolmetscht ist: Mein Gott, mein Gott, warum hast du
mich verlassen? **35** Und als etliche der Dabeistehenden
es hörten, sagten sie: Siehe, er ruft den Elias. **36** Es lief
aber einer und füllte einen Schwamm mit Essig und steckte
ihn auf ein Rohr und tränkte ihn und sprach: Halt, laßt uns
sehen, ob Elias kommt, ihn herabzunehmen. **37** Jesus aber
gab einen lauten Schrei von sich und verschied. **38** Und
der Vorhang des Tempels [das Heiligtum] zerriß in zwei
Stücke, von oben bis unten. **39** Als aber der Hauptmann,
der ihm gegenüber dabeistand, sah, daß er also schrie
und verschied, sprach er: Wahrhaftig, dieser Mensch war
Gottes Sohn! **40** Es waren aber auch Weiber, die von ferne
zusahen, unter welchen auch Maria Magdalene [d. i. von
Magdala; so auch nachher] war und Maria, Jakobus des
Kleinen und Joses Mutter, und Salome, **41** welche auch, als
er in Galiläa war, ihm nachfolgten und ihm dienten; und
viele andere, die mit ihm nach Jerusalem hinaufgekommen
waren. **42** Und als es schon Abend geworden, [dieweil es

Rüsttag war, welches der Vorsabbath ist] **43** kam Joseph
von Arimathia, ein ehrbarer Ratsherr, der auch selbst das
Reich Gottes erwartete, und ging kühn zu Pilatus hinein und
bat um den Leib Jesu. **44** Pilatus aber wunderte sich, daß
[Eig. ob] er schon gestorben sei; und er rief den Hauptmann
herzu und fragte ihn, ob er schon lange gestorben sei. **45**
Und als er es von dem Hauptmann erfuhr, schenkte er
dem Joseph den Leib. **46** Und er kaufte feine Leinwand,
nahm ihn herab und wickelte ihn in die feine Leinwand und
legte ihn in eine Gruft, die aus einem Felsen gehauen war;
und er wälzte einen Stein an die Tür der Gruft. **47** Aber
Maria Magdalene und Maria, Joses Mutter, sahen zu, wo er
hingelegt wurde.

16 Und als der Sabbath vergangen war, kauften Maria
Magdalene und Maria, die Mutter des Jakobus, und
Salome wohlriechende Spezereien, auf daß sie kämen
und ihn salbten. **2** Und sehr früh am ersten Wochentage
kommen sie zur Gruft, als die Sonne aufgegangen war.
3 Und sie sprachen zueinander: Wer wird uns den Stein
von der Tür der Gruft wälzen? **4** Und als sie aufblickten,
sehen sie, daß der Stein weggewälzt ist; denn er war
sehr groß. **5** Und als sie in die Gruft eintraten, sahen
sie einen Jüngling zur Rechten sitzen, angetan mit einem
weißen Gewande, und sie entsetzten sich. **6** Er aber
spricht zu ihnen: Entsetzet euch nicht; ihr suchet Jesum,
den Nazarener, den Gekreuzigten. Er ist auferstanden,
er ist nicht hier. Siehe da die Stätte, wo sie ihn hingelegt
hatten. **7** Aber gehet hin, saget seinen Jüngern und Petrus,
daß er vor euch hingeht nach Galiläa; daselbst werdet
ihr ihn sehen, wie er euch gesagt hat. **8** Und sie gingen
hinaus und flohen von der Gruft. Es ergriff sie aber Zittern
und Bestürzung, und sie sagten niemandem etwas, denn
sie fürchteten sich. **9 (note: The most reliable and earliest
manuscripts do not include Mark 16:9-20.)** Als er aber früh am
ersten Wochentage auferstanden war, erschien er zuerst
der Maria Magdalene, von welcher er sieben Dämonen
ausgetrieben hatte. **10** Diese ging hin und verkündete es
denen, die mit ihm gewesen waren, welche trauerten und
weinten. **11** Und als jene hörten, daß er lebe und von ihr
gesehen worden sei, glaubten sie es nicht. **12** Nach diesem
aber offenbarte er sich zweien aus ihnen in einer anderen
Gestalt, während sie wandelten, als sie aufs Land gingen.
13 Und diese gingen hin und verkündeten es den übrigen;
auch denen glaubten sie nicht. **14** Nachher, als sie zu
Tische lagen, offenbarte er sich den Elfen und schalt ihren
Unglauben und ihre Herzenshärtigkeit, daß sie denen, die
ihn auferweckt gesehen, nicht geglaubt hatten. **15** Und er
sprach zu ihnen: Gehet hin in die ganze Welt und prediget
das Evangelium der ganzen Schöpfung. **16** Wer da glaubt
und getauft wird, wird errettet werden; wer aber nicht glaubt,
wird verdammt werden. **17** Diese Zeichen aber werden
denen folgen, welche glauben: In meinem Namen werden
sie Dämonen austreiben; sie werden in neuen Sprachen [O.
Zungen] reden, **18** werden Schlangen aufnehmen, und wenn
sie etwas Tödliches trinken, so wird es ihnen nicht schaden;
Schwachen werden sie die Hände auflegen, und sie werden
sich wohl befinden. **19** Der Herr nun wurde, nachdem er
mit ihnen geredet hatte, in den Himmel aufgenommen und
setzte sich zur Rechten Gottes. **20** Jene aber gingen aus
und predigten allenthalben, indem der Herr mitwirkte und
das Wort bestätigte durch die darauf folgenden Zeichen.

Lukas

1 Sintemal es viele unternommen haben, eine Erzählung
von den Dingen, [O. Ereignissen] die unter uns völlig
geglaubt werden, [O. unter uns völlig erwiesen [beglaubigt]
sind] zu verfassen, [Eig. der Reihe nach aufstellen] **2** so
wie es uns die überliefert haben, welche von Anfang an
Augenzeugen und Diener des Wortes gewesen sind, **3** hat
es auch mir gut geschienen, der ich allem von Anfang an
genau gefolgt bin, es dir, vortrefflichster Theophilus, der
Reihe nach zu schreiben, **4** auf daß du die Zuverlässigkeit
der Dinge erkennest, in welchen du unterrichtet worden
bist. **5** Es war in den Tagen Herodes, des Königs von
Judäa, ein gewisser Priester, mit Namen Zacharias, aus
der Abteilung Abias; und sein Weib war aus den Töchtern
Aarons, und ihr Name Elisabeth. **6** Beide aber waren gerecht
vor Gott, indem sie untadelig wandelten in allen Geboten
und Satzungen des Herrn. **7** Und sie hatten kein Kind,
weil Elisabeth unfruchtbar war; und beide waren in ihren
Tagen weit vorgerückt. **8** Es geschah aber, als er in der
Ordnung seiner Abteilung den priesterlichen Dienst vor Gott
erfüllte, **9** traf ihn, nach der Gewohnheit des Priestertums,
das Los, in den Tempel [das Heiligtum] des Herrn zu gehen,
um zu räuchern. **10** Und die ganze Menge des Volkes
war betend draußen zur Stunde des Räucherns. **11** Es
erschien ihm aber ein Engel des Herrn, [S. die Anm. zu
Mat. 1,20] zur Rechten des Räucheraltars stehend. **12**
Und als Zacharias ihn sah, ward er bestürzt, und Furcht
überfiel ihn. **13** Der Engel aber sprach zu ihm: Fürchte
dich nicht, Zacharias, denn dein Flehen ist erhört, und dein
Weib Elisabeth wird dir einen Sohn gebären, und du sollst
seinen Namen Johannes [d. i. Jehova ist gütig [gnädig]]
heißen. **14** Und er wird dir zur Freude und Wonne sein, [O.
Und du wirst Freude und Wonne haben] und viele werden
sich über seine Geburt freuen. **15** Denn er wird groß sein
vor dem Herrn; weder Wein noch starkes Getränk wird er
trinken und schon von Mutterleibe an mit Heiligem Geiste
erfüllt werden. **16** Und viele der Söhne Israels wird er zu
dem Herrn, ihrem Gott, bekehren. **17** Und er wird vor ihm
hergehen in dem Geist und der Kraft des Elias, um der Väter
Herzen zu bekehren zu den Kindern und Ungehorsame zur
Einsicht von Gerechten, um dem Herrn ein zugerüstetes
Volk zu bereiten. **18** Und Zacharias sprach zu dem Engel:
Woran soll ich dies erkennen? denn ich bin ein alter Mann,
und mein Weib ist weit vorgerückt in ihren Tagen. **19** Und
der Engel antwortete und sprach zu ihm: Ich bin Gabriel,
der vor Gott steht, und ich bin gesandt worden, zu dir zu
reden und dir diese gute Botschaft zu verkündigen. **20** Und
siehe, du wirst stumm sein und nicht sprechen können bis
zu dem Tage, da dieses geschehen wird, weil du meinen
Worten nicht geglaubt hast, die zu ihrer Zeit werden erfüllt
werden. **21** Und das Volk wartete auf Zacharias, und sie
wunderten sich darüber, daß er im Tempel [das Heiligtum; s.
die Anm. zu Mat. 4,5] verzog. **22** Als er aber herauskam,
konnte er nicht zu ihnen reden, und sie erkannten, daß
er im Tempel [das Heiligtum; s. die Anm. zu Mat. 4,5] ein
Gesicht gesehen hatte. Und er winkte ihnen zu und blieb
stumm. **23** Und es geschah, als die Tage seines Dienstes
erfüllt waren, ging er weg nach seinem Hause. **24** Nach
diesen Tagen aber wurde Elisabeth, sein Weib, schwanger
und verbarg sich fünf Monate, indem sie sagte: **25** Also
hat mir der Herr getan in den Tagen, in welchen er mich
angesehen hat, um meine Schmach unter den Menschen
wegzunehmen. **26** Im sechsten Monat aber wurde der Engel
Gabriel von Gott gesandt in eine Stadt von Galiläa, mit
Namen Nazareth, **27** zu einer Jungfrau, die einem Manne
verlobt war mit Namen Joseph, aus dem Hause Davids;
und der Name der Jungfrau war Maria. **28** Und der Engel
kam zu ihr hinein und sprach: Sei gegrüßt, Begnadigte! der
Herr ist mit dir; gesegnet bist du unter den Weibern! **29**
Sie aber, als sie ihn sah ward bestürzt über sein Wort und
überlegte, was dies für ein Gruß sei. **30** Und der Engel
sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria, denn du hast Gnade
[O. Gunst] bei Gott gefunden; **31** und siehe, du wirst im
Leibe empfangen und einen Sohn gebären, und du sollst
seinen Namen Jesus heißen. **32** Dieser wird groß sein und
Sohn des Höchsten genannt werden; und der Herr, Gott, [d.
i. Jehova-Elohim des Alten Testaments] wird ihm den Thron
seines Vaters David geben; **33** und er wird über das Haus
Jakobs herrschen in die Zeitalter, und seines Reiches wird
kein Ende sein. **(aiōn g165)** **34** Maria aber sprach zu dem
Engel: Wie wird dies sein, dieweil ich keinen Mann kenne?
35 Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der Heilige
Geist wird über dich kommen, und Kraft des Höchsten
wird dich überschatten; darum wird auch das Heilige, das
geboren [O. gezeugt] werden wird, Sohn Gottes genannt
werden. **36** Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, ist auch
mit einem Sohne schwanger in ihrem Alter, und dies ist der
sechste Monat bei ihr, welche unfruchtbar genannt war; **37**
denn bei Gott wird kein Ding unmöglich sein. [And. üb.:
denn von seiten Gottes wird kein Wort unmöglich [kraftlos]
sein] **38** Maria aber sprach: Siehe, ich bin die Magd [O.
Sklavin; so auch v 48] des Herrn; es geschehe mir nach
deinem Worte. Und der Engel schied von ihr. **39** Maria
aber stand in selbigen Tagen auf und ging mit Eile nach
dem Gebirge, in eine Stadt Judas; **40** und sie kam in das
Haus des Zacharias und begrüßte die Elisabeth. **41** Und es
geschah, als Elisabeth den Gruß der Maria hörte, hüpfte
das Kind in ihrem Leibe; und Elisabeth wurde mit Heiligem
Geiste erfüllt **42** und rief aus mit lauter Stimme und sprach:
Gesegnet [O. Gepriesen] bist du unter den Weibern, und
gesegnet [O. Gepriesen] ist die Frucht deines Leibes! **43**
Und woher mir dieses, daß die Mutter meines Herrn zu mir
kommt? **44** Denn siehe, wie die Stimme deines Grußes in
meine Ohren drang, hüpfte das Kind vor Freude in meinem
Leibe. **45** Und glückselig, die geglaubt hat, denn es wird zur
Erfüllung kommen, was von dem Herrn zu ihr geredet ist! -
46 Und Maria sprach: Meine Seele erhebt den Herrn, **47**
und mein Geist hat frohlockt in Gott, meinem Heilande; **48**
denn [O. daß] er hat hingeblickt auf die Niedrigkeit seiner
Magd; denn siehe, von nun an werden mich glückselig
preisen alle Geschlechter. **49** Denn große Dinge hat der
Mächtige an mir getan, und heilig ist sein Name; **50** und
seine Barmherzigkeit ist von Geschlecht zu Geschlecht
über die, welche ihn fürchten. **51** Er hat Macht geübt mit

seinem Arm; er hat zerstreut, die in der Gesinnung ihres
Herzens hochmütig sind. **52** Er hat Mächtige von Thronen
hinabgestoßen, und Niedrige erhöht. **53** Hungrige hat er
mit Gütern erfüllt, und Reiche leer fortgeschickt. **54** Er
hat sich Israels, seines Knechtes, angenommen, damit er
eingedenk sei der Barmherzigkeit **55** [wie er zu unseren
Vätern geredet hat] gegen Abraham und seinen Samen in
Ewigkeit. - **(aiōn g165)** **56** Und Maria blieb ungefähr drei
Monate bei ihr; und sie kehrte nach ihrem Hause zurück. **57**
Für Elisabeth aber wurde die Zeit erfüllt, daß sie gebären
sollte, und sie gebar einen Sohn. **58** Und ihre Nachbarn und
Verwandten hörten, daß der Herr seine Barmherzigkeit an
ihr groß gemacht habe, und sie freuten sich mit ihr. **59** Und
es geschah am achten Tage, da kamen sie, das Kindlein zu
beschneiden; und sie nannten es nach dem Namen seines
Vaters: Zacharias. **60** Und seine Mutter antwortete und
sprach: Nein, sondern er soll Johannes heißen. **61** Und sie
sprachen zu ihr: Niemand ist aus deiner Verwandtschaft, der
diesen Namen trägt. **62** Sie winkten aber seinem Vater zu,
wie er etwa wolle, daß er genannt werde. **63** Und er forderte
ein Täfelchen und schrieb also: Johannes ist sein Name.
Und sie verwunderten sich alle. **64** Alsbald aber wurde sein
Mund aufgetan und seine Zunge gelöst, und er redete, indem
er Gott lobte. **65** Und Furcht kam über alle, die um sie her
wohnten; und auf dem ganzen Gebirge von Judäa wurden
alle diese Dinge besprochen. **66** Und alle, die es hörten,
nahmen es zu Herzen und sprachen: Was wird doch aus
diesem Kindlein werden? Denn auch des Herrn Hand war
mit ihm. **67** Und Zacharias, sein Vater, wurde mit Heiligem
Geiste erfüllt und weissagte und sprach: **68** Gepriesen sei
der Herr, der Gott Israels, daß er besucht und Erlösung
geschafft hat seinem Volke, **69** und uns ein Horn des Heils
aufgerichtet hat in dem Hause Davids, seines Knechtes **70**
[gleichwie er geredet hat durch den Mund seiner heiligen
Propheten, die von alters her waren], **(aiōn g165)** **71** Rettung
von unseren Feinden und von der Hand aller, die uns
hassen; **72** um Barmherzigkeit zu vollbringen an unseren
Vätern und seines heiligen Bundes zu gedenken, **73** des
Eides, den er Abraham, unserem Vater, geschworen hat, um
uns zu geben, **74** daß wir, gerettet aus der Hand unserer
Feinde, ohne Furcht ihm dienen sollen **75** in Frömmigkeit
und Gerechtigkeit vor ihm alle unsere Tage. **76** Und du,
Kindlein, wirst ein Prophet des Höchsten genannt werden;
denn du wirst vor dem Angesicht des Herrn hergehen, seine
Wege zu bereiten, **77** um seinem Volke Erkenntnis des
Heils zu geben in Vergebung ihrer Sünden, **78** durch die
herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes, in welcher uns
besucht hat der Aufgang aus der Höhe, **79** um denen zu
leuchten, die in Finsternis und Todesschatten sitzen, um
unsere Füße zu richten auf den Weg des Friedens. **80** Das
Kindlein aber wuchs und erstarkte im Geist, und war in den
Wüsteneien bis zum Tage seines Auftretens vor Israel.

2 Es geschah aber in jenen Tagen, daß eine Verordnung
vom Kaiser Augustus ausging, den ganzen Erdkreis
einzuschreiben. **2** Die Einschreibung selbst geschah erst,
[And. üb.: Diese Einschreibung geschah als erste] als
Kyrenius Landpfleger von Syrien war. **3** Und alle gingen
hin, um sich einschreiben zu lassen, ein jeder in seine
eigene Stadt. **4** Es ging aber auch Joseph von Galiläa, aus
der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa, in Davids Stadt,
[O. in eine Stadt Davids] welche Bethlehem heißt, weil er
aus dem Hause und Geschlecht Davids war, **5** um sich
einschreiben zu lassen mit Maria, seinem verlobten Weibe,
welche schwanger war. **6** Und es geschah, als sie daselbst
waren, wurden ihre Tage erfüllt, daß sie gebären sollte; **7**
und sie gebar ihren erstgeborenen Sohn und wickelte ihn in
Windeln und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge
kein Raum für sie war. **8** Und es waren Hirten in selbiger
Gegend, die auf freiem Felde blieben und des Nachts
Wache hielten über ihre Herde. **9** Und siehe, ein Engel
des Herrn stand bei ihnen, und die Herrlichkeit des Herrn
umleuchtete sie, und sie fürchteten sich mit großer Furcht.
10 Und der Engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht, denn
siehe, ich verkündige [W. evangelisiere, frohbotschafte]
euch große Freude, die für das ganze Volk sein wird; **11**
denn euch ist heute, ein Erretter [O. Heiland] geboren,
in Davids Stadt, welcher ist Christus, der Herr. **12** Und
dies sei euch das Zeichen: Ihr werdet ein Kind [Eig. einen
Säugling; so auch v 16] finden, in Windeln gewickelt und in
einer Krippe liegend. **13** Und plötzlich war bei dem Engel
eine Menge der himmlischen Heerscharen, welche Gott
lobten und sprachen: **14** Herrlichkeit Gott in der Höhe, [W.
in den höchsten [Örtern]] und Friede auf Erden, an den
Menschen ein Wohlgefallen! **15** Und es geschah, als die
Engel von ihnen hinweg in den Himmel fuhren, daß die
Hirten zueinander sagten: Laßt uns nun hingehen nach
Bethlehem und diese Sache sehen, die geschehen ist,
welche der Herr uns kundgetan hat. **16** Und sie kamen
eilends und fanden sowohl Maria als Joseph, und das Kind
in der Krippe liegend. **17** Als sie es aber gesehen hatten,
machten sie überall das Wort kund, welches über dieses
Kindlein zu ihnen geredet worden war. **18** Und alle, die es
hörten, verwunderten sich über das, was von den Hirten zu
ihnen gesagt wurde. **19** Maria aber bewahrte alle diese
Worte [O. Dinge] und erwog sie in ihrem Herzen. **20** Und
die Hirten kehrten um, indem sie Gott verherrlichten und
lobten über alles, was sie gehört und gesehen hatten, so
wie es ihnen gesagt worden war. **21** Und als acht Tage
erfüllt waren, daß man ihn beschneiden sollte, da wurde
sein Name Jesus genannt, welcher von dem Engel genannt
worden war, ehe er im Leibe empfangen wurde. **22** Und
als die Tage ihrer Reinigung nach dem Gesetz Moses
erfüllt waren, brachten sie ihn nach Jerusalem hinauf, um
ihn dem Herrn darzustellen **23** [gleichwie im Gesetz des
Herrn geschrieben steht: "Alles Männliche, das die Mutter
bricht, [O. den Mutterleib erschließt] soll dem Herrn heilig
heißen"] [2. Mose 13,2] **24** und ein Schlachtopfer zu geben
nach dem, was im Gesetz des Herrn gesagt ist: ein Paar
Turteltauben oder zwei junge Tauben. **25** Und siehe, es war
in Jerusalem ein Mensch, mit Namen Simeon; und dieser
Mensch war gerecht und gottesfürchtig und wartete auf den
Trost Israels; und der Heilige Geist war auf ihm. **26** Und es
war ihm von dem Heiligen Geist ein göttlicher Ausspruch
geworden, daß er den Tod nicht sehen solle, ehe er den
Christus des Herrn gesehen habe. **27** Und er kam durch [W.

in [in der Kraft des]] den Geist in den Tempel. Und als die
Eltern das Kindlein Jesus hereinbrachten, um betreffs seiner
nach der Gewohnheit des Gesetzes zu tun, **28** da nahm
auch er es auf seine Arme und lobte Gott und sprach: **29**
Nun, Herr, [O. Gebieter, Herrscher] entlässest du deinen
Knecht, [O. Sklaven] nach deinem Worte, in Frieden; **30**
denn meine Augen haben dein Heil gesehen, **31** welches
du bereitet hast vor dem Angesicht aller Völker: **32** ein
Licht zur Offenbarung der Nationen und zur Herrlichkeit
deines Volkes Israel. **33** Und sein Vater und seine Mutter
verwunderten sich über das, was über ihn geredet wurde.
34 Und Simeon segnete sie und sprach zu Maria, seiner
Mutter: Siehe, dieser ist gesetzt zum Fall und Aufstehen [O.
Auferstehen] vieler in Israel und zu einem Zeichen, dem
widersprochen wird **35** [aber auch deine eigene Seele wird
ein Schwert durchdringen], damit die Überlegungen vieler
Herzen offenbar werden. **36** Und es war eine Prophetin
Anna, eine Tochter Phanuels, aus dem Stamme Aser. Diese
war in ihren Tagen weit vorgerückt und hatte sieben Jahre
mit ihrem Manne gelebt von ihrer Jungfrauschaft an; **37**
und sie war eine Witwe von [Eig. bis zu] vierundachtzig
Jahren, die nicht von dem Tempel wich, indem sie Nacht
und Tag mit Fasten und Flehen diente. **38** Und sie trat zu
derselben Stunde herzu, lobte den Herrn und redete von
ihm zu allen, welche auf Erlösung warteten in Jerusalem.
[Viele l.: auf Jerusalems Erlösung warteten] **39** Und als
sie alles vollendet hatten nach dem Gesetz des Herrn,
kehrten sie nach Galiläa zurück in ihre Stadt Nazareth. **40**
Das Kindlein aber wuchs und erstarkte, erfüllt mit Weisheit,
und Gottes Gnade [O. Gunst] war auf ihm. **41** Und seine
Eltern gingen alljährlich am Passahfest nach Jerusalem.
42 Und als er zwölf Jahre alt war und sie nach Jerusalem
hinaufgingen, nach der Gewohnheit des Festes, **43** und die
Tage vollendet hatten, blieb bei ihrer Rückkehr der Knabe
Jesus in Jerusalem zurück; und seine Eltern wußten es nicht.
44 Da sie aber meinten, er sei unter der Reisegesellschaft,
kamen sie eine Tagereise weit und suchten ihn unter den
Verwandten und Bekannten; **45** und als sie ihn nicht fanden,
kehrten sie nach Jerusalem zurück und suchten ihn. **46** Und
es geschah, nach drei Tagen fanden sie ihn im Tempel,
wie er inmitten der Lehrer saß und ihnen zuhörte und sie
befragte. **47** Alle aber, die ihn hörten, gerieten außer sich
über sein Verständnis und seine Antworten. **48** Und als sie
ihn sahen, erstaunten sie; und seine Mutter sprach zu ihm:
Kind, warum hast du uns also getan? siehe, dein Vater und
ich haben dich mit Schmerzen gesucht. **49** Und er sprach
zu ihnen: Was ist es, daß ihr mich gesucht habt? Wußtet ihr
nicht, daß ich in dem sein muß, was meines Vaters ist? [Eig.
daß ich in den Dingen [od. Angelegenheiten] meines Vaters
sein muß] **50** Und sie verstanden das Wort nicht, das er
zu ihnen redete. **51** Und er ging mit ihnen hinab und kam
nach Nazareth, und er war ihnen untertan. Und seine Mutter
bewahrte alle diese Worte [O. Dinge] in ihrem Herzen. **52**
Und Jesus nahm zu an Weisheit und an Größe, [O. Alter]
und an Gunst [O. Gnade] bei Gott und Menschen.

3 Aber im fünfzehnten Jahre der Regierung des Kaisers
Tiberius, als Pontius Pilatus Landpfleger von Judäa
war, und Herodes Vierfürst von Galiläa, und sein Bruder
Philippus Vierfürst von Ituräa und der Landschaft Trachonitis,
und Lysanias Vierfürst von Abilene, **2** unter dem
Hohenpriestertum von Annas und Kajaphas, geschah das
Wort Gottes zu Johannes, dem Sohne Zacharias, in der
Wüste. **3** Und er kam in die ganze Umgegend des Jordan
und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden;
4 wie geschrieben steht im Buche der Worte Jesaias, des
Propheten: "Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet
den Weg des Herrn, machet gerade seine Steige! **5** Jedes
Tal wird ausgefüllt und jeder Berg und Hügel erniedrigt
werden, und das Krumme wird zum geraden Wege und
die höckerichten zu ebenen Wegen werden; **6** und alles
Fleisch wird das Heil Gottes sehen". [Jes. 40,3-5] **7** Er
sprach nun zu der Volksmenge, die hinausgingen, um von
ihm getauft zu werden: Otternbrut! Wer hat euch gewiesen,
dem kommenden Zorn zu entfliehen? **8** Bringet nun der
Buße würdige Früchte; und beginnet nicht, bei euch selbst
zu sagen: Wir haben Abraham zum Vater; denn ich sage
euch, daß Gott dem Abraham aus diesen Steinen Kinder
zu erwecken vermag. **9** Schon ist aber auch die Axt an
die Wurzel der Bäume gelegt [Siehe die Anm. zu Matth.
3,10;] jeder Baum nun, der nicht gute Frucht bringt, wird
abgehauen und ins Feuer geworfen. **10** Und die Volksmenge
fragte ihn und sprachen: Was sollen wir denn tun? **11** Er
aber antwortete und sprach zu ihnen: Wer zwei Leibröcke
hat, teile dem mit, der keinen hat; und wer Speise hat,
tue gleicherweise. **12** Es kamen aber auch Zöllner, um
getauft zu werden; und sie sprachen zu ihm: Lehrer, was
sollen wir tun? **13** Er aber sprach zu ihnen: Fordert nicht
mehr, als euch bestimmt ist. **14** Es fragten ihn aber auch
Kriegsleute und sprachen: Und wir, was sollen wir tun?
Und er sprach zu ihnen: Tut niemand Gewalt, [O. Übet an
niemand Erpressung] und klaget niemand fälschlich an, und
begnüget euch mit eurem Solde. **15** Als aber das Volk in
Erwartung war, und alle in ihren Herzen wegen Johannes
überlegten, ob er nicht etwa der Christus sei, **16** antwortete
Johannes allen und sprach: Ich zwar taufe euch mit Wasser;
es kommt aber, der stärker ist als ich, dessen ich nicht
würdig [Eig. genugsam, tüchtig] bin, ihm den Riemen seiner
Sandalen zu lösen; er wird euch mit [W. in] Heiligem Geiste
und Feuer taufen; **17** dessen Worfschaufel in seiner Hand
ist, und er wird seine Tenne durch und durch reinigen und
den Weizen in seine Scheune sammeln; die Spreu aber
wird er verbrennen mit unauslöschlichem Feuer. **18** Indem
er nun auch mit vielem anderen ermahnte, verkündigte er
dem Volke gute Botschaft. **19** Herodes aber, der Vierfürst,
weil er wegen der Herodias, des Weibes seines Bruders,
und wegen alles Bösen, das Herodes getan hatte, von ihm
gestraft wurde, **20** fügte allem auch dies hinzu, daß er
Johannes ins Gefängnis einschloß. **21** Es geschah aber,
als das ganze Volk getauft wurde, und Jesus getauft war
und betete, daß der Himmel aufgetan wurde, **22** und der
Heilige Geist in leiblicher Gestalt, wie eine Taube, auf ihn
herabstieg, und eine Stimme aus dem Himmel kam: Du bist
mein geliebter Sohn, an [W. in] dir habe ich Wohlgefallen
gefunden. **23** Und er selbst, Jesus, begann ungefähr dreißig
Jahre alt zu werden, und war, wie man meinte, ein Sohn

des Joseph, des Eli, **24** des Matthat, des Levi, des Melchi,
des Janna, des Joseph, **25** des Mattathias, des Amos, des
Nahum, des Esli, des Naggai, **26** des Maath, des Mattathias,
des Semei, des Joseph, des Juda, **27** des Johanna, des
Resa, des Zorobabel, des Salathiel, des Neri, **28** des Melchi,
des Addi, des Kosam, des Elmodam, des Er, **29** des Joses,
des Elieser, des Jorim, des Matthat, des Levi, **30** des
Simeon, des Juda, des Joseph, des Jonan, des Eliakim,
31 des Melea, des Menna, des Mattatha, des Nathan, des
David, **32** des Jesse, des Obed, des Boas, des Salmon, des
Nahasson, **33** des Aminadab, des Aram, des Esrom, des
Phares, des Juda, **34** des Jakob, des Isaak, des Abraham,
des Thara, des Nachor, **35** des Seruch, des Rhagau, des
Phalek, des Eber, des Sala, **36** des Kainan, des Arphaxad,
des Sem, des Noah, des Lamech, **37** des Methusala, des
Enoch, des Jared, des Maleleel, des Kainan, **38** des Enos,
des Seth, des Adam, des Gottes.

4 Jesus aber, voll Heiligen Geistes, kehrte vom Jordan
zurück und wurde durch [W. in [in der Kraft des]] den
Geist in der Wüste vierzig Tage umhergeführt, **2** indem er
von dem Teufel versucht wurde. Und er aß in jenen Tagen
nichts; und als sie vollendet waren, hungerte ihn. **3** Und
der Teufel sprach zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so
sprich zu diesem Steine, daß er Brot werde. **4** Und Jesus
antwortete ihm und sprach: Es steht geschrieben: "Nicht
von Brot allein soll der Mensch leben, sondern von jedem
Worte Gottes". [5. Mose 8,3] **5** Und der Teufel führte ihn auf
einen hohen Berg und zeigte ihm in einem Augenblick alle
Reiche des Erdkreises. **6** Und der Teufel sprach zu ihm: Ich
will dir alle diese Gewalt und ihre Herrlichkeit geben; denn
mir ist sie übergeben, und wem irgend ich will, gebe ich sie.
7 Wenn du nun vor mir anbeten [O. huldigen; so auch v 8]
willst, soll sie alle dein sein. **8** Und Jesus antwortete ihm
und sprach: Es steht geschrieben: "Du sollst den Herrn,
deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen". [5. Mose 6,13]
9 Und er führte ihn nach Jerusalem und stellte ihn auf
die Zinne des Tempels [die Gebäude] und sprach zu ihm:
Wenn du Gottes Sohn bist, so wirf dich von hier hinab; **10**
denn es steht geschrieben: "Er wird seinen Engeln über
dir befehlen, daß sie dich bewahren; **11** und sie werden
dich auf den Händen tragen, damit du nicht etwa deinen
Fuß an einen Stein stoßest". [Ps. 91,11-12] **12** Und Jesus
antwortete und sprach zu ihm: Es ist gesagt: "Du sollst den
Herrn, deinen Gott, nicht versuchen". [5. Mose 6,16] **13**
Und als der Teufel jede Versuchung vollendet hatte, wich
er für eine Zeit [O. bis zu einer anderen Zeit] von ihm. **14**
Und Jesus kehrte in der Kraft des Geistes nach Galiläa
zurück, und das Gerücht über ihn ging aus durch die ganze
Umgegend. **15** Und er lehrte in ihren Synagogen, geehrt
von allen. **16** Und er kam nach Nazareth, wo er erzogen
war; und er ging nach seiner Gewohnheit am Sabbathtage
in die Synagoge und stand auf, um vorzulesen. **17** Und
es wurde ihm das Buch des Propheten Jesaias gereicht;
und als er das Buch aufgerollt hatte, fand er die Stelle, wo
geschrieben war: **18** "Der Geist des Herrn ist auf mir, weil er
mich gesalbt hat, Armen gute Botschaft zu verkündigen; er
hat mich gesandt, Gefangenen Befreiung auszurufen und
Blinden das Gesicht, Zerschlagene in Freiheit hinzusenden,
19 auszurufen das angenehme [O. wohlgefällige] Jahr des
Herrn". [Jes. 61,1-2] **20** Und als er das Buch zugerollt
hatte, gab er es dem Diener zurück und setzte sich; und
aller Augen in der Synagoge waren auf ihn gerichtet. **21**
Er fing aber an, zu ihnen zu sagen: Heute ist diese Schrift
vor euren Ohren erfüllt. **22** Und alle gaben ihm Zeugnis
und verwunderten sich über die Worte der Gnade, die aus
seinem Munde hervorgingen; und sie sprachen: Ist dieser
nicht der Sohn Josephs? **23** Und er sprach zu ihnen: Ihr
werdet allerdings dieses Sprichwort [Eig. Gleichnis] zu mir
sagen: Arzt, heile dich selbst; alles, was wir gehört haben,
daß es in Kapernaum geschehen sei, tue auch hier in
deiner Vaterstadt. **24** Er sprach aber: Wahrlich, ich sage
euch, daß kein Prophet in seiner Vaterstadt angenehm
[O. wohlgefällig] ist. **25** In Wahrheit aber sage ich euch:
Viele Witwen waren in den Tagen Elias in Israel, als der
Himmel drei Jahre und sechs Monate verschlossen war,
so daß eine große Hungersnot über das ganze Land kam;
26 und zu keiner von ihnen wurde Elias gesandt, als nur
nach Sarepta in Sidonia, zu einem Weibe, einer Witwe. **27**
Und viele Aussätzige waren zur Zeit des Propheten Elisa
in Israel, und keiner von ihnen wurde gereinigt, als nur
Naaman, der Syrer. **28** Und alle wurden von Wut erfüllt in
der Synagoge, als sie dies hörten. **29** Und sie standen
auf und stießen ihn zur Stadt hinaus und führten ihn bis
an den Rand des Berges, auf welchem ihre Stadt erbaut
war, um ihn so hinabzustürzen. **30** Er aber, durch ihre
Mitte hindurchgehend, ging hinweg. **31** Und er kam nach
Kapernaum hinab, einer Stadt in Galiläa, und lehrte sie an
den Sabbathen. **32** Und sie erstaunten sehr über seine
Lehre, denn sein Wort war mit Gewalt. **33** Und es war in
der Synagoge ein Mensch, der einen Geist eines unreinen
Dämons hatte, und er schrie auf mit lauter Stimme **34** und
sprach: Laß ab! [O. Ha!] was haben wir mit dir zu schaffen,
Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben?
Ich kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. **35** Und
Jesus bedrohte ihn und sprach: Verstumme und fahre aus
von ihm! Und als der Dämon ihn mitten unter sie geworfen
hatte, fuhr er von ihm aus, ohne ihn zu beschädigen. **36**
Und Entsetzen kam über alle, und sie redeten untereinander
und sprachen: Was ist dies für ein Wort? denn mit Gewalt
und Kraft gebietet er den unreinen Geistern, und sie fahren
aus. **37** Und das Gerücht über ihn ging aus in jeden Ort der
Umgegend. **38** Er machte sich aber auf von der Synagoge
und kam in das Haus Simons. Die Schwiegermutter des
Simon aber war von einem starken Fieber befallen; und sie
baten ihn für sie. **39** Und über ihr stehend, bedrohte er das
Fieber, und es verließ sie; sie aber stand alsbald auf und
diente ihnen. **40** Als aber die Sonne unterging, brachten
alle, welche an mancherlei Krankheiten Leidende hatten,
dieselben zu ihm; er aber legte einem jeden von ihnen die
Hände auf und heilte sie. **41** Und auch Dämonen fuhren von
vielen aus, indem sie schrieen und sprachen: Du bist der
Sohn Gottes. Und er bedrohte sie und ließ sie nicht reden,
weil sie wußten, daß er der Christus war. **42** Als es aber
Tag geworden war, ging er aus und begab sich an einen
öden Ort; und die Volksmenge suchte ihn auf und kam bis

zu ihm, und sie hielten ihn auf, daß er nicht von ihnen ginge.
43 Er aber sprach zu ihnen: Ich muß auch den anderen
Städten das Evangelium vom Reiche Gottes verkündigen,
denn dazu bin ich gesandt worden. 44 Und er predigte in
den Synagogen von Galiläa.

5 Es geschah aber, als die Volksmenge auf ihn andrängte,
um das Wort Gottes zu hören, daß er an dem See
Genezareth stand. 2 Und er sah zwei Schiffe am See
stehen; die Fischer aber waren aus denselben getreten
und wuschen ihre Netze. 3 Er aber stieg in eines der
Schiffe, welches Simon gehörte, und bat ihn, ein wenig vom
Lande hinauszufahren; und er setzte sich und lehrte die
Volksmenge vom Schiffe aus. 4 Als er aber aufhörte zu
reden, sprach er zu Simon: Fahre hinaus auf die Tiefe und
lasset eure Netze zu einem Fange hinab. 5 Und Simon
antwortete und sprach zu ihm: Meister, wir haben uns die
ganze Nacht hindurch bemüht und nichts gefangen, aber
auf dein Wort will ich das Netz hinablassen. 6 Und als
sie dies getan hatten, umschlossen sie eine große Menge
Fische, und ihr Netz riß. 7 Und sie winkten ihren Genossen
in dem anderen Schiffe, daß sie kämen und ihnen hälfen;
und sie kamen, und sie füllten beide Schiffe, so daß sie
sanken. 8 Als aber Simon Petrus es sah, fiel er zu den
Knieen Jesu nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn
ich bin ein sündiger Mensch, Herr. 9 Denn Entsetzen hatte
ihn erfaßt und alle, die bei ihm waren, über den Fang der
Fische, den sie getan hatten; 10 gleicherweise aber auch
Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, welche
Genossen [Eig. Teilhaber] von Simon waren. Und Jesus
sprach zu Simon: Fürchte dich nicht; von nun an wirst du
Menschen fangen. 11 Und als sie die Schiffe ans Land
gebracht hatten, verließen sie alles und folgten ihm nach.
12 Und es geschah, als er in einer der Städte war, siehe, da
war ein Mann voll Aussatz; und als er Jesum sah, fiel er
auf sein Angesicht und bat ihn und sprach: Herr, wenn du
willst, kannst du mich reinigen. 13 Und er streckte die Hand
aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und
alsbald wich der Aussatz von ihm. 14 Und er gebot ihm,
es niemanden zu sagen: sondern gehe hin und zeige dich
dem Priester und opfere für deine Reinigung, wie Moses
geboten hat, ihnen zum Zeugnis. 15 Aber die Rede über ihn
verbreitete sich um so mehr; und eine große Volksmenge
versammelte sich, ihn zu hören und von ihren Krankheiten
geheilt zu werden. 16 Er aber zog sich zurück und war
in den Wüsteneien und betete. 17 Und es geschah an
einem der Tage, daß er lehrte; und es saßen da Pharisäer
und Gesetzlehrer, welche aus jedem Dorfe von Galiläa und
Judäa und aus Jerusalem gekommen waren; und des Herrn
Kraft war da, um sie zu heilen. 18 Und siehe, Männer,
welche auf einem Bett einen Menschen bringen, der gelähmt
war; und sie suchten ihn hineinzubringen und vor ihn zu
legen. 19 Und da sie nicht fanden, auf welchem Wege sie
ihn hineinbringen sollten wegen der Volksmenge, stiegen sie
auf das Dach und ließen ihn durch die Ziegel hinab mit dem
Bettlein in die Mitte vor Jesum. 20 Und als er ihren Glauben
sah, sprach er: Mensch, deine Sünden sind dir vergeben.
21 Und die Schriftgelehrten und die Pharisäer fingen an zu
überlegen, indem sie sagten: Wer ist dieser, der Lästerungen
redet? Wer kann Sünden vergeben, außer Gott allein? 22
Als aber Jesus ihre Überlegungen erkannte, antwortete und
sprach er zu ihnen: Was überleget ihr in euren Herzen? 23
Was ist leichter, zu sagen: Dir sind deine Sünden vergeben,
oder zu sagen: Stehe auf und wandle? 24 Auf daß ihr aber
wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der
Erde, Sünden zu vergeben sprach er zu dem Gelähmten:
Ich sage dir, stehe auf und nimm dein Bettlein auf und geh
nach deinem Hause. 25 Und alsbald stand er vor ihnen
auf, nahm auf, worauf er gelegen hatte, und ging hin nach
seinem Hause, indem er Gott verherrlichte. 26 Und Staunen
ergriff alle, und sie verherrlichten Gott und wurden mit Furcht
erfüllt und sprachen: Wir haben heute außerordentliche
[O. seltsame, unglaubliche] Dinge gesehen. 27 Und nach
diesem ging er hinaus und sah einen Zöllner, mit Namen
Levi, am Zollhause sitzen und sprach zu ihm: Folge mir
nach. 28 Und alles verlassend, stand er auf und folgte ihm
nach. 29 Und Levi machte ihm ein großes Mahl in seinem
Hause; und daselbst war eine große Menge Zöllner und
anderer, die mit ihnen zu Tische lagen. 30 Und die Pharisäer
und ihre Schriftgelehrten murrten gegen seine Jünger und
sprachen: Warum esset und trinket ihr mit den Zöllnern
und Sündern? 31 Und Jesus antwortete und sprach zu
ihnen: Die Gesunden bedürfen nicht eines Arztes, sondern
die Kranken; 32 ich bin nicht gekommen, Gerechte zu
rufen, sondern Sünder zur Buße. 33 Sie aber sprachen zu
ihm: Warum fasten die Jünger Johannes oft und verrichten
Gebete, gleicherweise auch die der Pharisäer; die deinigen
aber essen und trinken? 34 Jesus aber sprach zu ihnen:
Ihr könnt doch nicht die Söhne des Brautgemachs fasten
lassen, während der Bräutigam bei ihnen ist? 35 Es werden
aber Tage kommen, und wann der Bräutigam von ihnen
weggenommen sein wird, dann, in jenen Tagen, werden
sie fasten. 36 Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen:
Niemand setzt einen Flicken von einem neuen Kleide auf
ein altes Kleid; sonst wird er sowohl das neue zerschneiden,
[O. sonst wird sowohl das neue zerreißen] als auch [O. mit
vielen alten Handschr.: Niemand schneidet einen Flicken
von einem neuen Kleide und setzt ihn auf ein altes Kleid;
sonst wird er sowohl das neue zerschneiden als auch usw.]
der Flicken von dem neuen zum alten nicht passen wird. 37
Und niemand tut neuen Wein in alte Schläuche; sonst wird
der neue Wein die Schläuche zerreißen, und er selbst wird
verschüttet werden, und die Schläuche werden verderben;
38 sondern neuen Wein tut man in neue Schläuche, und
beide werden zusammen erhalten. 39 Und niemand will,
wenn er alten getrunken hat, alsbald neuen, denn er spricht:
Der alte ist besser.

6 Und es geschah am zweitersten Sabbath, daß er durch
die Saaten ging, und seine Jünger die Ähren abpflückten
und aßen, indem sie sie mit den Händen zerrieben. 2
Einige der Pharisäer aber sprachen zu ihnen: Warum tut ihr,
was nicht erlaubt ist, am Sabbath zu tun? 3 Und Jesus
antwortete und sprach zu ihnen: Habt ihr auch dieses nicht
gelesen, was David tat, als ihn und die bei ihm waren
hungerte? 4 wie er in das Haus Gottes ging und die
Schaubrote nahm und aß, und auch denen gab, die bei

ihm waren, welche niemand essen darf, als nur die Priester allein? **5** Und er sprach zu ihnen: Der Sohn des Menschen ist Herr auch des Sabbaths. **6** Es geschah aber auch an einem anderen Sabbath, daß er in die Synagoge ging und lehrte; und es war daselbst ein Mensch, dessen rechte Hand verdorrt war. **7** Die Schriftgelehrten und die Pharisäer aber lauerten darauf, ob er am Sabbath heilen würde, auf daß sie eine Beschuldigung wider ihn fänden. **8** Er aber wußte ihre Überlegungen und sprach zu dem Menschen, der die verdorrte Hand hatte: Stehe auf und stelle dich in die Mitte. Er aber stand auf und stellte sich hin. [O. stand da] **9** Jesus sprach nun zu ihnen: Ich will euch fragen, ob es erlaubt ist, am Sabbath Gutes zu tun oder Böses zu tun, das [O. ein] Leben zu retten oder zu verderben. **10** Und nachdem er sie alle umher angeblickt hatte, sprach er zu ihm: Strecke deine Hand aus! Und er tat also; und seine Hand wurde wiederhergestellt, wie die andere. **11** Sie aber wurden mit Unverstand erfüllt und besprachen sich untereinander, was sie Jesu tun sollten. **12** Und es geschah in selbigen Tagen, daß er auf den Berg hinausging, um zu beten; und er verharrte die Nacht im Gebet zu Gott. **13** Und als es Tag wurde, rief er seine Jünger herzu und erwählte aus ihnen zwölf, die er auch Apostel nannte: **14** Simon, den er auch Petrus nannte, und Andreas, seinen Bruder, und Jakobus und Johannes, und Philippus und Bartholomäus, **15** und Matthäus und Thomas, und Jakobus, Alphäus Sohn, und Simon, genannt Zelotes, [Eiferer] **16** und Judas, Jakobus Bruder, [And.: Sohn] und Judas Iskariot, der auch sein Verräter wurde. **17** Und als er mit ihnen herabgestiegen war, stand er auf einem ebenen Platze, und eine Menge seiner Jünger und eine große Menge des Volkes von ganz Judäa und Jerusalem und von der Seeküste von Tyrus und Sidon, welche kamen, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden; **18** und die von unreinen Geistern Geplagten wurden geheilt. **19** Und die ganze Volksmenge suchte ihn anzurühren, denn es ging Kraft von ihm aus und heilte alle. **20** Und er hob seine Augen auf zu seinen Jüngern und sprach: Glückselig ihr Armen, denn euer ist das Reich Gottes. **21** Glückselig, die ihr jetzt hungert, denn ihr werdet gesättigt werden. Glückselig, die ihr jetzt weinet, denn ihr werdet lachen. **22** Glückselig seid ihr, wenn die Menschen euch hassen werden, und wenn sie euch absondern und schmähen und euren Namen als böse verwerfen werden um des Sohnes des Menschen willen; **23** freuet euch an selbigem Tage und hüpfet, denn siehe, euer Lohn ist groß in dem Himmel; denn desgleichen taten ihre Väter den Propheten. **24** Aber wehe euch Reichen, denn ihr habt euren Trost dahin. **25** Wehe euch, die ihr voll seid, denn ihr werdet hungern. Wehe euch, die ihr jetzt lachet, denn ihr werdet trauern und weinen. **26** Wehe, wenn alle Menschen wohl von euch reden; denn desgleichen taten ihre Väter den falschen Propheten. **27** Aber euch sage ich, die ihr höret: Liebet eure Feinde; tut wohl denen, die euch hassen; **28** segnet, die euch fluchen; betet für die, welche euch beleidigen. **29** Dem, der dich auf den Backen schlägt, biete auch den anderen dar; und dem, der dir den Mantel nimmt, wehre auch den Leibrock nicht. **30** Gib jedem, der dich bittet; und von dem, der dir das Deinige nimmt, fordere es nicht zurück. **31** Und wie ihr wollt, daß euch die Menschen tun sollen, tut auch ihr ihnen gleicherweise. **32** Und wenn ihr liebet, die euch lieben, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder lieben, die sie lieben. **33** Und wenn ihr denen Gutes tut, die euch Gutes tun, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder tun dasselbe. **34** Und wenn ihr denen leihet, von welchen ihr wieder zu empfangen hoffet, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder leihen Sündern, auf daß sie das gleiche wieder empfangen. **35** Doch liebet eure Feinde, und tut Gutes, und leihet, ohne etwas wieder zu hoffen, und euer Lohn wird groß sein, und ihr werdet Söhne des Höchsten sein; denn er ist gütig gegen die Undankbaren und Bösen. **36** Seid ihr nun barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist. **37** Und richtet nicht, und ihr werdet nicht gerichtet werden; verurteilet nicht, und ihr werdet nicht verurteilt werden. Lasset los, und ihr werdet losgelassen [O. sprechet frei, und ihr werdet freigesprochen] werden. **38** Gebet, und es wird euch gegeben werden: ein gutes, gedrücktes und gerütteltes und überlaufendes Maß wird man in euren Schoß geben; denn mit demselben Maße, mit welchem ihr messet, wird euch wieder gemessen werden. **39** Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Kann etwa ein Blinder einen Blinden leiten? werden nicht beide in eine Grube fallen? **40** Ein Jünger ist nicht über den Lehrer; jeder aber, der vollendet ist, wird sein wie sein Lehrer. **41** Was aber siehst du den [O. auf den] Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber, der in deinem eigenen Auge ist, nimmst du nicht wahr? **42** Oder wie kannst du zu deinem Bruder sagen: Bruder, erlaube, ich will den Splitter herausziehen, [Eig. hinauswerfen; so auch nachher] der in deinem Auge ist, während du selbst den Balken in deinem Auge nicht siehst? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter herauszuziehen, der in deines Bruders Auge ist. **43** Denn es gibt keinen guten Baum, der faule Frucht bringt, noch einen faulen Baum, der gute Frucht bringt; **44** denn ein jeder Baum wird an seiner eigenen Frucht erkannt; denn von Dornen sammelt man nicht Feigen, noch liest man von einem Dornbusch Trauben. [Eig. eine Traube] **45** Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze seines Herzens das Gute hervor, und der Böse bringt aus dem bösen das Böse hervor; denn aus der Fülle des Herzens redet sein Mund. **46** Was heißet ihr mich aber: Herr, Herr! und tut nicht, was ich sage? **47** Jeder, der zu mir kommt und meine Worte hört und sie tut-ich will euch zeigen, wem er gleich ist. **48** Er ist einem Menschen gleich, der ein Haus baute, welcher grub und vertiefte und den Grund auf den Felsen legte; als aber eine Flut kam, schlug der Strom an jenes Haus und vermochte es nicht zu erschüttern, denn es war auf den Felsen gegründet. **49** Der aber gehört und nicht getan hat, ist einem Menschen gleich, der ein Haus auf die Erde baute ohne Grundlage, an welches der Strom schlug, und alsbald fiel es, und der Sturz jenes Hauses war groß.

7 Nachdem er aber alle seine Worte vor den Ohren des Volkes vollendet hatte, ging er hinein nach Kapernaum. **2** Eines gewissen Hauptmanns Knecht [O. ein Sklave; so auch v 8 und 10] aber, der ihm wert war, war krank und lag

im Sterben. **3** Als er aber von Jesu hörte, sandte er Älteste
der Juden zu ihm und bat ihn, daß er käme und seinen
Knecht gesund mache. [O. rette] **4** Als diese aber zu Jesu
hinkamen, baten sie ihn angelegentlich und sprachen: Er ist
würdig, daß du ihm dies gewährest; **5** denn er liebt unsere
Nation, und er selbst hat uns die Synagoge erbaut. **6** Jesus
aber ging mit ihnen. Als er aber schon nicht mehr weit von
dem Hause entfernt war, sandte der Hauptmann Freunde zu
ihm und ließ ihm sagen: [W. ihm sagend] Herr, bemühe dich
nicht, denn ich bin nicht würdig, [Eig. genugsam, tüchtig] daß
du unter mein Dach tretest. **7** Darum habe ich mich selbst
auch nicht würdig geachtet, zu dir zu kommen; sondern
sprich ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. **8**
Denn auch ich bin ein Mensch, unter Gewalt gestellt, und
habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem:
Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und
er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tuts.
9 Als aber Jesus dies hörte, verwunderte er sich über ihn;
und er wandte sich zu der Volksmenge, die ihm folgte, und
sprach: Ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so
großen Glauben gefunden. **10** Und als die Abgesandten in
das Haus zurückkehrten, fanden sie den kranken Knecht
gesund. **11** Und es geschah danach, [O. am folgenden
Tage] daß er in eine Stadt ging, genannt Nain, und viele
seiner Jünger und eine große Volksmenge gingen mit ihm.
12 Als er sich aber dem Tore der Stadt näherte, siehe, da
wurde ein Toter herausgetragen, der eingeborene Sohn
seiner Mutter, und sie war eine Witwe; und eine zahlreiche
Volksmenge aus der Stadt war mit ihr. **13** Und als der Herr
sie sah, wurde er innerlich bewegt über sie und sprach zu
ihr: Weine nicht! **14** Und er trat hinzu und rührte die Bahre
an, die Träger aber standen still; und er sprach: Jüngling,
ich sage dir, stehe auf! **15** Und der Tote setzte sich auf und
fing an zu reden; und er gab ihn seiner Mutter. **16** Alle aber
ergriff Furcht; und sie verherrlichten Gott und sprachen: Ein
großer Prophet ist unter uns erweckt worden, und Gott hat
sein Volk besucht. **17** Und diese Rede über ihn ging aus in
ganz Judäa und in der ganzen Umgegend. **18** Und dem
Johannes berichteten seine Jünger über dies alles. **19** Und
Johannes rief zwei seiner Jünger herzu und sandte sie zu
Jesu und ließ ihm sagen [W. ihm [dir] sagend]: Bist du der
Kommende, oder sollen wir auf eines anderen warten? **20**
Als aber die Männer zu ihm gekommen waren, sprachen
sie: Johannes der Täufer hat uns zu dir gesandt und läßt dir
sagen: [W. ihm [dir] sagend] Bist du der Kommende, oder
sollen wir auf eines anderen warten? **21** In jener Stunde
aber heilte er viele von Krankheiten und Plagen und bösen
Geistern, und vielen Blinden schenkte er das Gesicht. **22**
Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gehet hin und
verkündet Johannes, was ihr gesehen und gehört habt:
daß Blinde sehend werden, Lahme wandeln, Aussätzige
gereinigt werden, Taube hören, Tote auferweckt werden,
Armen gute Botschaft verkündigt wird; **23** und glückselig ist,
wer irgend sich nicht an mir ärgern wird. **24** Als aber die
Boten des Johannes weggegangen waren, fing er an, zu
der Volksmenge zu reden über Johannes: Was seid ihr in
die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr, vom Winde
hin und her bewegt? **25** Aber was seid ihr hinausgegangen
zu sehen? einen Menschen, mit weichen Kleidern angetan?
Siehe, die in herrlicher Kleidung und in Üppigkeit leben,
sind an den königlichen Höfen. **26** Aber was seid ihr
hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage ich
euch, und mehr [Eig. Vortrefflicheres] als einen Propheten.
27 Dieser ist es, von dem geschrieben steht: "Siehe, ich
sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen
Weg vor dir bereiten wird"; [Mal. 3,1] **28** denn ich sage
euch: Unter den von Weibern Geborenen ist kein größerer
Prophet als Johannes der Täufer; aber der Kleinste [O. der
Geringste] in dem Reiche Gottes ist größer als er. **29** [Und
das ganze Volk, das zuhörte, und die Zöllner rechtfertigten
Gott, indem sie mit der Taufe Johannes getauft worden
waren; **30** die Pharisäer aber und die Gesetzesgelehrten
machten in Bezug auf sich selbst den Ratschluß Gottes
wirkungslos, indem sie nicht von ihm getauft worden waren.]
31 Wem soll ich nun die Menschen dieses Geschlechts
vergleichen? und wem sind sie gleich? **32** Sie sind Kindern
gleich, die auf dem Markte sitzen und einander zurufen
und sagen: Wir haben euch gepfiffen, und ihr habt nicht
getanzt; wir haben euch Klagelieder gesungen, und ihr habt
nicht geweint. **33** Denn Johannes der Täufer ist gekommen,
der weder Brot aß, noch Wein trank, und ihr saget: Er hat
einen Dämon. **34** Der Sohn des Menschen ist gekommen,
der da ißt und trinkt, und ihr saget: Siehe, ein Fresser und
Weinsäufer, ein Freund von Zöllnern und Sündern; - **35**
und die Weisheit ist gerechtfertigt worden von allen ihren
Kindern. **36** Es bat ihn aber einer der Pharisäer, daß er mit
ihm essen möchte; und er ging in das Haus des Pharisäers
und legte sich zu Tische. **37** Und siehe, da war ein Weib in
der Stadt, die eine Sünderin war; und als sie erfahren hatte,
daß er in dem Hause des Pharisäers zu Tische liege, brachte
sie eine Alabasterflasche mit Salbe; **38** und hinten zu seinen
Füßen stehend und weinend, fing sie an, seine Füße mit
Tränen zu benetzen; und sie trocknete sie mit den Haaren
ihres Hauptes und küßte seine Füße sehr [O. vielmals, oder
zärtlich] und salbte sie mit der Salbe. **39** Als es aber der
Pharisäer sah, der ihn geladen hatte, sprach er bei sich
selbst und sagte: Wenn dieser ein Prophet wäre, so hätte er
erkannt, wer und was für ein Weib es ist, die ihn anrührt;
denn sie ist eine Sünderin. **40** Und Jesus antwortete und
sprach zu ihm: Simon, ich habe dir etwas zu sagen. Er aber
spricht: Lehrer, sage an. **41** Ein gewisser Gläubiger hatte
zwei Schuldner; der eine schuldete fünfhundert Denare,
der andere aber fünfzig; **42** da sie aber nicht hatten zu
bezahlen, schenkte er es beiden. Wer nun von ihnen, sage
wird ihn am meisten lieben? **43** Simon aber antwortete und
sprach: Ich denke, dem er das meiste geschenkt hat. Er
aber sprach zu ihm: Du hast recht geurteilt. **44** Und sich zu
dem Weibe wendend, sprach er zu Simon: Siehst du dieses
Weib? Ich bin in dein Haus gekommen, du hast mir kein
Wasser auf meine Füße gegeben; diese aber hat meine
Füße mit Tränen benetzt und mit ihren Haaren getrocknet.
45 Du hast mir keinen Kuß gegeben; diese aber hat, seitdem
ich hereingekommen bin, nicht abgelassen, meine Füße zu
küssen. [Eig. vielmals [od. zärtlich] zu küssen; wie v 38] **46**
Du hast mein Haupt nicht mit Öl gesalbt; diese aber hat
mit Salbe meine Füße gesalbt. **47** Deswegen sage ich dir:

Ihre vielen Sünden sind vergeben, denn sie hat viel geliebt;
wem aber wenig vergeben wird, der liebt wenig. **48** Er aber
sprach zu ihr: Deine Sünden sind vergeben. **49** Und die mit
zu Tische lagen, fingen an, bei sich selbst zu sagen: Wer ist
dieser, der auch Sünden vergibt? **50** Er sprach aber zu dem
Weibe: Dein Glaube hat dich errettet; gehe hin in Frieden.

8 Und es geschah danach, daß er nacheinander Stadt und
Dorf durchzog, indem er predigte und das Evangelium
vom Reiche Gottes verkündigte; und die Zwölfe mit ihm, **2**
und gewisse Weiber, die von bösen Geistern und Krankheiten
geheilt worden waren: Maria, genannt Magdalene, [d. i. von
Magdala] von welcher sieben Dämonen ausgefahren waren,
3 und Johanna, das Weib Chusas, des Verwalters Herodes,
und Susanna und viele andere, die ihm dienten mit ihrer
Habe. **4** Als sich aber eine große Volksmenge versammelte
und sie aus jeder Stadt [O. Stadt für Stadt] zu ihm hinkamen,
sprach er durch ein Gleichnis: **5** Der Sämann ging aus,
seinen Samen zu säen; und indem er säte, fiel etliches
an den Weg, und es wurde zertreten, und die Vögel des
Himmels fraßen es auf. **6** Und anderes fiel auf den Felsen:
und als es aufging, verdorrte es, weil es keine Feuchtigkeit
hatte. **7** Und anderes fiel mitten unter die Dornen; und
indem die Dornen mit aufwuchsen, erstickten sie es. **8**
Und anderes fiel in die gute Erde und ging auf und brachte
hundertfältige Frucht. Als er dies sagte, rief er aus: Wer
Ohren hat zu hören, der höre! **9** Seine Jünger aber fragten
ihn und sprachen: Was mag dieses Gleichnis sein? **10** Er
aber sprach: Euch ist es gegeben, die Geheimnisse des
Reiches Gottes zu wissen, den übrigen aber in Gleichnissen,
auf daß sie sehend nicht sehen und hörend nicht verstehen.
11 Dies aber ist das Gleichnis: Der Same ist das Wort
Gottes. **12** Die aber an dem Wege sind die, welche hören;
dann kommt der Teufel und nimmt das Wort von ihren
Herzen weg, auf daß sie nicht glauben und errettet werden.
13 Die aber auf dem Felsen sind die, welche, wenn sie
hören, das Wort mit Freuden aufnehmen; und diese haben
keine Wurzel, welche für eine Zeit glauben und in der Zeit
der Versuchung abfallen. **14** Das aber unter die Dornen
fiel sind diese, welche gehört haben und hingehen und
durch Sorgen und Reichtum und Vergnügungen des Lebens
erstickt werden und nichts zur Reife bringen. **15** Das in der
guten Erde aber sind diese, welche in einem redlichen und
guten Herzen das Wort, nachdem sie es gehört haben,
bewahren und Frucht bringen mit Ausharren. **16** Niemand
aber, der eine Lampe angezündet hat, bedeckt sie mit einem
Gefäß oder stellt sie unter ein Bett, sondern er stellt sie
auf ein Lampengestell, auf daß die Hereinkommenden das
Licht sehen. **17** Denn es ist nichts verborgen, was nicht
offenbar werden wird, noch geheim, was nicht kundwerden
und ans Licht kommen soll. **18** Sehet nun zu, wie ihr höret;
denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden, und wer
irgend nicht hat, von dem wird selbst was er zu haben
scheint [O. meint] genommen werden. **19** Es kamen aber
seine Mutter und seine Brüder zu ihm; und sie konnten
wegen der Volksmenge nicht zu ihm gelangen. **20** Und es
wurde ihm berichtet, indem man sagte: Deine Mutter und
deine Brüder stehen draußen und wollen dich sehen. **21** Er
aber antwortete und sprach zu ihnen: Meine Mutter und
meine Brüder sind diese, welche das Wort Gottes hören
und tun. **22** Und es geschah an einem der Tage, daß er
in ein Schiff stieg, er und seine Jünger; und er sprach zu
ihnen: Laßt uns übersetzen an das jenseitige Ufer des Sees.
Und sie fuhren ab. **23** Während sie aber fuhren, schlief er
ein. Und es fiel ein Sturmwind auf den See, und das Schiff
füllte sich [W. sie wurden gefüllt] mit Wasser, und sie waren
in Gefahr. **24** Sie traten aber hinzu und weckten ihn auf
und sprachen: Meister, Meister, wir kommen um! Er aber
stand auf, bedrohte den Wind und das Wogen des Wassers;
und sie hörten auf, und es ward eine Stille. **25** Er aber
sprach zu ihnen: Wo ist euer Glaube? Erschrocken aber
erstaunten sie und sagten zueinander: Wer ist denn dieser,
daß er auch den Winden und dem Wasser gebietet, und sie
ihm gehorchen? **26** Und sie fuhren nach dem Lande der
Gadarener, [O. Gergesener, od. Gerasener; so auch v 37]
welches Galiläa gegenüber ist. **27** Als er aber an das Land
ausgestiegen war, kam ihm ein gewisser Mann aus der Stadt
entgegen, der seit langer Zeit Dämonen hatte und keine
Kleider anzog und nicht im Hause blieb, sondern in den
Grabstätten. **28** Als er aber Jesum sah, schrie er auf und
fiel vor ihm nieder und sprach mit lauter Stimme: Was habe
ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn Gottes, des Höchsten?
Ich bitte dich, quäle mich nicht. **29** Denn er hatte dem
unreinen Geist geboten, von dem Menschen auszufahren.
Denn öfters [O. lange Zeit] hatte er ihn ergriffen; und er war
gebunden worden, verwahrt mit Ketten und Fußfesseln,
und er zerbrach die Bande und wurde von dem Dämon in
die Wüsteneien getrieben. **30** Jesus fragte ihn aber und
sprach: Was ist dein Name? Er aber sprach: Legion; denn
viele Dämonen waren in ihn gefahren. **31** Und sie baten
ihn, daß er ihnen nicht gebieten möchte, in den Abgrund
zu fahren. **(Abyssos g12)** **32** Es war aber daselbst eine
Herde vieler Schweine, welche an dem Berge weideten.
Und sie baten ihn, daß er ihnen erlauben möchte, in jene zu
fahren. Und er erlaubte es ihnen. **33** Die Dämonen aber
fuhren von dem Menschen aus und fuhren in die Schweine,
und die Herde stürzte sich den Abhang hinab in den See
und ertrank. **34** Als aber die Hüter sahen, was geschehen
war, flohen sie und verkündeten es in der Stadt und auf
dem Lande. **35** Sie aber gingen hinaus, um zu sehen, was
geschehen war. Und sie kamen zu Jesu und fanden den
Menschen, von welchem die Dämonen ausgefahren waren,
bekleidet und vernünftig, zu den Füßen Jesu sitzend; und
sie fürchteten sich. **36** Die es gesehen hatten verkündeten
ihnen aber auch, wie der Besessene geheilt [O. gerettet]
worden war. **37** Und die ganze Menge der Umgegend der
Gadarener bat ihn, von ihnen wegzugehen, denn sie waren
von einer großen Furcht ergriffen. Er aber stieg in das Schiff
und kehrte wieder zurück. **38** Der Mann aber, von welchem
die Dämonen ausgefahren waren, bat ihn, daß er bei ihm
sein dürfe. Er aber entließ ihn und sprach: **39** Kehre in
dein Haus zurück und erzähle, wieviel Gott an dir getan
hat. Und er ging hin und rief aus durch die ganze Stadt,
wieviel Jesus an ihm getan hatte. **40** Es geschah aber,
als Jesus zurückkehrte, nahm ihn das Volk auf, denn alle
erwarteten ihn. **41** Und siehe, es kam ein Mann, mit Namen

Jairus [und er war Vorsteher der Synagoge], und fiel Jesu
zu Füßen und bat ihn, in sein Haus zu kommen; **42** denn er
hatte eine eingeborene Tochter von etwa zwölf Jahren, und
diese lag im Sterben. Indem er aber hinging, drängte ihn
die Volksmenge. **43** Und ein Weib, das seit zwölf Jahren
mit einem Blutfluß behaftet war, welche, obgleich sie ihren
ganzen Lebensunterhalt an die Ärzte verwandt hatte, von
niemandem geheilt werden konnte, **44** kam von hinten herzu
und rührte die Quaste [S. 4. Mose 15,37-39] seines Kleides
an; und alsbald stand der Fluß ihres Blutes. **45** Und Jesus
sprach: Wer ist es, der mich angerührt hat? Als aber alle
leugneten, sprach Petrus und die mit ihm waren: Meister,
die Volksmenge drängt und drückt dich, und du sagst: Wer
ist es, der mich angerührt hat? **46** Jesus aber sprach: Es
hat mich jemand angerührt; denn ich habe erkannt, daß
Kraft von mir ausgegangen ist. **47** Als das Weib aber sah,
daß sie nicht verborgen blieb, kam sie zitternd und fiel
vor ihm nieder und verkündete vor dem ganzen Volk, um
welcher Ursache willen sie ihn angerührt habe, und wie
sie alsbald geheilt worden sei. **48** Er aber sprach zu ihr:
Sei gutes Mutes, Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; [O.
gerettet] gehe hin in Frieden. **49** Während er noch redete,
kommt einer von dem Synagogenvorsteher und sagt zu
ihm: Deine Tochter ist gestorben, bemühe den Lehrer nicht.
50 Als aber Jesus es hörte, antwortete er ihm und sprach:
Fürchte dich nicht, glaube nur, und sie wird gerettet werden.
51 Als er aber in das Haus kam, erlaubte er niemandem
hineinzugehen, außer Petrus und Johannes und Jakobus
und dem Vater des Kindes und der Mutter. **52** Alle aber
weinten und beklagten sie. Er aber sprach: Weinet nicht;
denn sie ist nicht gestorben, sondern sie schläft. **53** Und sie
verlachten ihn, da sie wußten, daß sie gestorben war. **54** Als
er aber alle hinausgetrieben hatte, ergriff er sie bei der Hand
und rief und sprach: Kind, stehe auf! **55** Und ihr Geist kehrte
zurück, und alsbald stand sie auf; und er befahl, ihr zu essen
zu geben. **56** Und ihre Eltern gerieten außer sich; er aber
gebot ihnen, niemandem zu sagen, was geschehen war.

9 Als er aber die Zwölfe zusammengerufen hatte, gab
er ihnen Kraft und Gewalt über alle Dämonen, und
Krankheiten zu heilen; **2** und er sandte sie, das Reich
Gottes zu predigen und die Kranken gesund zu machen. **3**
Und er sprach zu ihnen: Nehmet nichts mit auf den Weg:
weder Stab, noch Tasche, noch Brot, noch Geld, noch soll
jemand zwei Leibröcke haben. **4** Und in welches Haus
irgend ihr eintretet, daselbst bleibet, und von dannen gehet
aus. **5** Und so viele euch etwa nicht aufnehmen werden-
gehet fort aus jener Stadt und schüttelt auch den Staub von
euren Füßen, zum Zeugnis wider sie. **6** Sie gingen aber aus
und durchzogen die Dörfer nacheinander, indem sie das
Evangelium verkündigten und überall heilten. **7** Es hörte
aber Herodes, der Vierfürst, alles was durch ihn geschehen
war, und er war in Verlegenheit, weil von etlichen gesagt
wurde, daß Johannes aus den Toten auferweckt worden
sei; **8** von etlichen aber, daß Elias erschienen, von anderen
aber, daß einer der alten Propheten [W. ein Prophet, einer
der alten; so auch v 19] auferstanden sei. **9** Und Herodes
sprach: Johannes habe ich enthauptet; wer aber ist dieser,
von dem ich solches höre? Und er suchte ihn zu sehen. **10**
Und als die Apostel zurückkehrten, erzählten sie ihm alles,
was sie getan hatten; und er nahm sie mit und zog sich
besonders zurück nach einem öden Ort einer Stadt, mit
Namen Bethsaida. **11** Als aber die Volksmenge es erfuhr,
folgte sie ihm; und er nahm sie auf und redete zu ihnen
vom Reiche Gottes, und die der Heilung bedurften, machte
er gesund. **12** Der Tag aber begann sich zu neigen, und
die Zwölfe traten herzu und sprachen zu ihm: Entlaß die
Volksmenge, auf daß sie in die Dörfer ringsum und aufs
Land gehen und Herberge und Speise finden; denn hier
sind wir an einem öden Orte. **13** Er sprach aber zu ihnen:
Gebet ihr ihnen zu essen. Sie aber sprachen: Wir haben
nicht mehr als fünf Brote und zwei Fische, es sei denn, daß
wir hingingen und für dieses ganze Volk Speise kauften.
14 Denn es waren bei fünftausend Mann. Er sprach aber
zu seinen Jüngern: Laßt sie sich reihenweise zu je fünfzig
niederlegen. **15** Und sie taten also und ließen alle sich
lagern. **16** Er nahm aber die fünf Brote und die zwei Fische,
blickte auf gen Himmel und segnete sie; und er brach sie
und gab sie den Jüngern, um der Volksmenge vorzulegen.
17 Und sie aßen und wurden alle gesättigt; und es wurde
aufgehoben, was ihnen an Brocken übriggeblieben war,
zwölf Handkörbe voll. **18** Und es geschah, als er allein
betete, waren die Jünger bei ihm; und er fragte sie und
sprach: Wer sagt die Volksmenge, daß ich sei? **19** Sie aber
antworteten und sprachen: Johannes der Täufer; andere
aber: Elias; andere aber, daß einer der alten Propheten
auferstanden sei. **20** Er sprach aber zu ihnen: Ihr aber, wer
saget ihr, daß ich sei? Petrus aber antwortete und sprach:
Der Christus Gottes. **21** Er aber bedrohte sie und gebot
ihnen, dies niemandem zu sagen, **22** und sprach: Der Sohn
des Menschen muß vieles leiden und verworfen werden
von den Ältesten und Hohenpriestern und Schriftgelehrten,
und getötet und am dritten Tage auferweckt werden. **23** Er
sprach aber zu allen: Wenn jemand mir nachkommen will,
der verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf täglich
und folge mir nach. **24** Denn wer irgend sein Leben erretten
will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert
um meinetwillen, der wird es erretten. **25** Denn was wird es
einem Menschen nützen, wenn er die ganze Welt gewönne,
sich selbst aber verlöre oder einbüßte? **26** Denn wer irgend
sich meiner und meiner Worte schämt, dessen wird sich
der Sohn des Menschen schämen, wenn er kommen wird
in seiner Herrlichkeit und der des Vaters und der heiligen
Engel. **27** Ich sage euch aber in Wahrheit: Es sind etliche
von denen, die hier stehen, welche den Tod nicht schmecken
werden, bis sie das Reich Gottes gesehen haben. **28** Es
geschah aber bei acht Tagen nach diesen Worten, daß er
Petrus und Johannes und Jakobus mitnahm und auf den
Berg stieg, um zu beten. **29** Und indem er betete, wurde
die Gestalt seines Angesichts anders und sein Gewand
weiß, strahlend. **30** Und siehe, zwei Männer redeten mit
ihm, welche Moses und Elias waren. **31** Diese erschienen
in Herrlichkeit und besprachen seinen Ausgang, den er in
Jerusalem erfüllen sollte. [O. zu erfüllen im Begriff stand]
32 Petrus aber und die mit ihm waren, waren beschwert
vom Schlaf; als sie aber völlig aufgewacht waren, sahen

sie seine Herrlichkeit und die zwei Männer, welche bei ihm
standen. **33** Und es geschah, als sie von ihm schieden,
sprach Petrus zu Jesu: Meister, es ist gut, daß wir hier sind;
und laß uns drei Hütten machen, dir eine und Moses eine
und Elias eine-nicht wissend, was er sagte. **34** Als er aber
dies sagte, kam eine Wolke und überschattete [S. die Anm.
zu Mat. 17,5] sie. Sie fürchteten sich aber, als sie in die
Wolke eintraten; **35** und es geschah eine Stimme aus der
Wolke, welche sagte: Dieser ist mein geliebter Sohn, ihn
höret. **36** Und indem die Stimme geschah, wurde Jesus
allein gefunden. Und sie schwiegen und verkündeten in
jenen Tagen niemandem etwas von dem, was sie gesehen
hatten. **37** Es geschah aber an dem folgenden Tage, als
sie von dem Berge herabgestiegen waren, kam ihm eine
große Volksmenge entgegen. **38** Und siehe, ein Mann aus
der Volksmenge rief laut und sprach: Lehrer, ich bitte dich,
blicke hin auf meinen Sohn, denn er ist mein eingeborener;
39 und siehe, ein Geist ergreift ihn, und plötzlich schreit
er, und er zerrt ihn unter Schäumen, und mit Mühe weicht
er von ihm, indem er ihn aufreibt. **40** Und ich bat deine
Jünger, daß sie ihn austreiben möchten, und sie konnten es
nicht. **41** Jesus aber antwortete und sprach: O ungläubiges
und verkehrtes Geschlecht, bis wann soll ich bei euch sein
und euch ertragen? Bringe deinen Sohn her. **42** Während
er aber noch herzukam, riß ihn der Dämon und zog ihn
zerrend zusammen. Jesus aber bedrohte den unreinen
Geist und heilte den Knaben und gab ihn seinem Vater
zurück. **43** Sie erstaunten aber alle sehr über die herrliche
Größe Gottes. Als sich aber alle verwunderten über alles,
was Jesus tat, sprach er zu seinen Jüngern: **44** Fasset ihr
diese Worte in eure Ohren; denn der Sohn des Menschen
wird überliefert werden [O. steht im Begriff überliefert zu
werden] in der Menschen Hände. **45** Sie aber verstanden
dieses Wort nicht, und es war vor ihnen verborgen, auf
daß sie es nicht vernähmen; und sie fürchteten sich, ihn
über dieses Wort zu fragen. **46** Es entstand aber unter
ihnen eine Überlegung, wer wohl der Größte [W. größer]
unter ihnen wäre. **47** Als Jesus aber die Überlegung ihres
Herzens sah, nahm er ein Kindlein und stellte es neben
sich **48** und sprach zu ihnen: Wer irgend dieses Kindlein
aufnehmen wird in meinem Namen, [Eig. auf Grund meines
[deines] Namens] nimmt mich auf; und wer irgend mich
aufnehmen wird, nimmt den auf, der mich gesandt hat; denn
wer der Kleinste [W. kleiner] ist unter euch allen, der ist
groß. **49** Johannes aber antwortete und sprach: Meister, wir
sahen jemanden Dämonen austreiben in deinem Namen,
[Eig. auf Grund meines [deines] Namens] und wir wehrten
ihm, weil er dir nicht mit uns nachfolgt. **50** Und Jesus
sprach zu ihm: Wehret nicht; denn wer nicht wider euch
ist, ist für euch. **51** Es geschah aber, als sich die Tage
seiner Aufnahme erfüllten, daß er sein Angesicht feststellte,
nach Jerusalem zu gehen. **52** Und er sandte Boten vor
seinem Angesicht her; und sie gingen hin und kamen in ein
Dorf der Samariter, um für ihn zuzubereiten. **53** Und sie
nahmen ihn nicht auf, weil sein Angesicht nach Jerusalem
hin gerichtet war. [Eig. auf der Reise nach Jerusalem war]
54 Als aber seine Jünger Jakobus und Johannes es sahen,
sprachen sie: Herr, willst du, daß wir Feuer vom Himmel
herabfallen und sie verzehren heißen, wie auch Elias tat?
55 Er wandte sich aber um und strafte sie und sprach: Ihr
wisset nicht, weß Geistes ihr seid. **56** Und sie gingen nach
einem anderen Dorfe. **57** Es geschah aber, als sie auf
dem Wege dahinzogen, sprach einer zu ihm: Ich will dir
nachfolgen, wohin irgend du gehst, Herr. **58** Und Jesus
sprach zu ihm: Die Füchse haben Höhlen und die Vögel
des Himmels Nester; aber der Sohn des Menschen hat
nicht, wo er sein Haupt hinlege. **59** Er sprach aber zu einem
anderen: Folge mir nach. Der aber sprach: Herr, erlaube mir
zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. **60** Jesus
aber sprach zu ihm: Laß die Toten ihre Toten begraben,
du aber gehe hin und verkündige das Reich Gottes. **61**
Es sprach aber auch ein anderer: Ich will dir nachfolgen,
Herr; zuvor aber erlaube mir, Abschied zu nehmen von
denen, die in meinem Hause sind. **62** Jesus aber sprach zu
ihm: Niemand, der seine Hand an den Pflug gelegt hat und
zurückblickt, ist geschickt zum Reiche Gottes.

10 Nach diesem aber bestellte der Herr auch siebzig
andere und sandte sie zu je zwei vor seinem Angesicht
her in jede Stadt und jeden Ort, wohin er selbst kommen
wollte. [O. im Begriff stand zu kommen] **2** Er sprach aber zu
ihnen: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige.
Bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende
in seine Ernte. **3** Gehet hin! Siehe, ich sende euch wie
Lämmer inmitten von Wölfen. **4** Traget weder Börse noch
Tasche, noch Sandalen, und grüßet niemanden auf dem
Wege. **5** In welches Haus irgend ihr aber eintretet, sprechet
zuerst: Friede diesem Hause! **6** Und wenn daselbst ein
Sohn des Friedens ist, so wird euer Friede auf demselben
ruhen; wenn aber nicht, so wird er zu euch zurückkehren. **7**
In demselben Hause aber bleibet, und esset und trinket, was
sie haben; [O. was euch von ihnen angeboten wird] denn
der Arbeiter ist seines Lohnes wert. Gehet nicht von einem
Hause zum anderen über. [Eig. von Haus zu Haus] **8** Und
in welche Stadt irgend ihr eintretet, und sie nehmen euch
auf, da esset, was euch vorgesetzt wird, **9** und heilet die
Kranken in ihr und sprechet zu ihnen: Das Reich Gottes ist
nahe zu euch gekommen. **10** In welche Stadt irgend ihr aber
eingetreten seid, und sie nehmen euch nicht auf, da gehet
hinaus auf ihre Straßen und sprechet: **11** Auch den Staub,
der uns aus eurer Stadt an den Füßen hängt, schütteln wir
gegen euch ab; doch dieses wisset, daß das Reich Gottes
nahe gekommen ist. **12** Ich sage euch, daß es Sodom an
jenem Tage erträglicher ergehen wird als jener Stadt. **13**
Wehe dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn in
Tyrus und Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die
unter euch geschehen sind, längst hätten sie, in Sack und
Asche sitzend, Buße getan. **14** Doch Tyrus und Sidon wird
es erträglicher ergehen im Gericht als euch. **15** Und du,
Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis
zum Hades wirst du hinabgestoßen werden. **(Hadēs g86)** **16**
Wer euch hört, hört mich; und wer euch verwirft, verwirft
mich; wer aber mich verwirft, verwirft den, der mich gesandt
hat. **17** Die Siebzig aber kehrten mit Freuden zurück und
sprachen: Herr, auch die Dämonen sind uns untertan in
deinem Namen. **18** Er sprach aber zu ihnen: Ich schaute
den Satan wie einen Blitz vom Himmel fallen. **19** Siehe, ich

gebe euch die Gewalt, auf Schlangen und Skorpionen zu
treten, und über die ganze Kraft des Feindes, und nichts soll
euch irgendwie beschädigen. **20** Doch darüber freuet euch
nicht, daß euch die Geister untertan sind; freuet euch aber,
daß eure Namen in den Himmeln angeschrieben sind. **21**
In selbiger Stunde frohlockte Jesus im Geiste und sprach:
Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde,
daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen hast,
und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, denn also
war es wohlgefällig vor dir. **22** Alles ist mir übergeben von
meinem Vater; und niemand erkennt, wer der Sohn ist, als
nur der Vater; und wer der Vater ist, als nur der Sohn, und
wem irgend der Sohn ihn offenbaren will. **23** Und er wandte
sich zu den Jüngern besonders und sprach: Glückselig die
Augen, welche sehen, was ihr sehet! **24** Denn ich sage
euch, daß viele Propheten und Könige begehrt haben zu
sehen, was ihr sehet, und haben es nicht gesehen, und zu
hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört. **25** Und
siehe, ein gewisser Gesetzgelehrter stand auf und versuchte
ihn und sprach: Lehrer, was muß ich getan haben, um
ewiges Leben zu ererben? **(aiōnios g166)** **26** Er aber sprach
zu ihm: Was steht in dem Gesetz geschrieben? wie liesest
du? **27** Er aber antwortete und sprach: "Du sollst den Herrn,
deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen und mit
deiner ganzen Seele und mit deiner ganzen Kraft und mit
deinem ganzen Verstande, [O. Gemüt] und deinen Nächsten
wie dich selbst". [5. Mose 6,5; 3. Mose 19,18] **28** Er sprach
aber zu ihm: Du hast recht geantwortet; tue dies, und du
wirst leben. **29** Indem er aber sich selbst rechtfertigen wollte,
sprach er zu Jesu: Und wer ist mein Nächster? **30** Jesus
aber erwiderte und sprach: Ein gewisser Mensch ging von
Jerusalem nach Jericho hinab und fiel unter Räuber, die ihn
auch auszogen und ihm Schläge versetzten und weggingen
und ihn halbtot liegen ließen. **31** Von ungefähr aber ging
ein gewisser Priester jenes Weges hinab; und als er ihn
sah, ging er an der entgegengesetzten Seite vorüber. **32**
Gleicherweise aber auch ein Levit, der an den Ort gelangte,
kam und sah ihn und ging an der entgegengesetzten Seite
vorüber. **33** Aber ein gewisser Samariter, der auf der Reise
war, [O. der seines Weges zog] kam zu ihm hin; und als er
ihn sah, wurde er innerlich bewegt; **34** und er trat hinzu
und verband seine Wunden und goß Öl und Wein darauf;
und er setzte ihn auf sein eigenes Tier und führte ihn in
eine Herberge und trug Sorge für ihn. **35** Und am folgenden
Morgen als er fortreiste, zog er zwei Denare heraus und
gab sie dem Wirt und sprach zu ihm: Trage Sorge für ihn;
und was irgend du noch dazu verwenden wirst, werde ich
dir bezahlen, wenn ich zurückkomme. **36** Wer von diesen
dreien dünkt dich der Nächste gewesen zu sein von dem,
der unter die Räuber gefallen war? **37** Er aber sprach: Der
die Barmherzigkeit an ihm tat. Jesus aber sprach zu ihm:
Gehe hin und tue du desgleichen. **38** Es geschah aber, als
sie ihres Weges zogen, daß er in ein gewisses Dorf kam;
und ein gewisses Weib, mit Namen Martha, nahm ihn in
ihr Haus auf. **39** Und diese hatte eine Schwester, genannt
Maria, die sich auch zu den Füßen Jesu niedersetzte und
seinem Worte zuhörte. **40** Martha aber war sehr beschäftigt
mit vielem [O. wurde abgezogen durch vieles] Dienen; sie
trat aber hinzu und sprach: Herr, kümmert es dich nicht,
[O. liegt dir nichts daran] daß meine Schwester mich allein
gelassen hat zu dienen? Sage ihr nun, daß sie mir helfe.
[W. mit mir angreife] **41** Jesus aber antwortete und sprach
zu ihr: Martha, Martha! du bist besorgt und beunruhigt um
viele Dinge; **42** eines aber ist not. Maria aber hat das gute
Teil erwählt, welches nicht von ihr genommen werden wird.

11 Und es geschah, als er an einem gewissen Orte war
und betete, da sprach, als er aufhörte, einer seiner
Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie auch Johannes
seine Jünger lehrte. **2** Er sprach aber zu ihnen: Wenn ihr
betet, so sprechet: Vater, geheiligt werde dein Name; dein
Reich komme; **3** unser nötiges Brot [S. die Anm. zu Mat.
6,11] gib uns täglich; **4** und vergib uns unsere Sünden,
denn auch wir selbst vergeben jedem, der uns schuldig ist;
und führe uns nicht in Versuchung. **5** Und er sprach zu
ihnen: Wer von euch wird einen Freund haben und wird um
Mitternacht zu ihm gehen und zu ihm sagen: Freund, leihe
mir drei Brote, **6** da mein Freund von der Reise bei mir
angelangt ist, und ich nicht habe, was ich ihm vorsetzen soll;
- **7** und jener würde von innen antworten und sagen: Mache
mir keine Mühe, die Tür ist schon geschlossen, und meine
Kinder sind bei mir im Bett; ich kann nicht aufstehen und dir
geben? **8** Ich sage euch, wenn er auch nicht aufstehen
und ihm geben wird, weil er sein Freund ist, so wird er
wenigstens um seiner Unverschämtheit willen aufstehen und
ihm geben, so viel er bedarf. **9** Und ich sage euch: Bittet,
und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet
finden; klopfet an, und es wird euch aufgetan werden. **10**
Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet,
und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. **11** Wer aber
ist ein Vater unter euch, den der Sohn um Brot bitten wird-
er wird ihm doch nicht einen Stein geben? oder auch um
einen Fisch-er wird ihm statt des Fisches doch nicht eine
Schlange geben? **12** oder auch, wenn er um ein Ei bäte-er
wird ihm doch nicht einen Skorpion geben? **13** Wenn nun
ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben
wisset, wieviel mehr wird der Vater, der vom Himmel ist, den
Heiligen Geist geben [O. wieviel mehr der Vater; welcher
vom Himmel den Heiligen Geist geben wird] denen, die ihn
bitten! **14** Und er trieb einen Dämon aus, und derselbe war
stumm. Es geschah aber, als der Dämon ausgefahren war,
redete der Stumme; und die Volksmenge verwunderten
sich. **15** Einige aber von ihnen sagten: Durch [W. In [in der
Kraft des]; so auch v 18. 19.] Beelzebub, den Obersten
der Dämonen, treibt er die Dämonen aus. **16** Andere aber,
ihn versuchend, forderten von ihm ein Zeichen aus dem
Himmel. **17** Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er
zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist,
wird verwüstet, und Haus wider Haus entzweit, fällt. [O. und
Haus fällt auf Haus] **18** Wenn aber auch der Satan wider
sich selbst entzweit ist, wie wird sein Reich bestehen? weil
ihr saget, daß ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe.
19 Wenn aber ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe,
durch wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden
sie eure Richter sein. **20** Wenn ich aber durch den Finger
Gottes die Dämonen austreibe, so ist also das Reich Gottes

zu euch hingekommen. [O. auf euch gekommen] **21** Wenn der Starke bewaffnet seinen Hof [O. sein Haus] bewacht, so ist seine Habe in Frieden; **22** wenn aber ein Stärkerer als er über ihn kommt und ihn besiegt, so nimmt er seine ganze Waffenrüstung weg, auf welche er vertraute, und seine Beute teilt er aus. **23** Wer nicht mit mir ist, ist wider mich; und wer nicht mit mir sammelt, zerstreut. **24** Wenn der unreine Geist von dem Menschen ausgefahren ist, so durchwandert er dürre Örter, Ruhe suchend; und da er sie nicht findet, spricht er: Ich will in mein Haus zurückkehren, von wo ich ausgegangen bin; **25** und wenn er kommt, findet er es gekehrt und geschmückt. **26** Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit, böser als er selbst, und sie gehen hinein und wohnen daselbst; und das Letzte jenes Menschen wird ärger als das Erste. **27** Es geschah aber, indem er dies sagte, erhob ein gewisses Weib aus der Volksmenge ihre Stimme und sprach zu ihm: Glückselig der Leib, der dich getragen, und die Brüste, die du gesogen hast! **28** Er aber sprach: Ja, vielmehr glückselig, die das Wort Gottes hören und bewahren! **29** Als aber die Volksmenge sich zusammendrängte, [O. anhäufte] fing er an zu sagen: Dieses Geschlecht ist ein böses Geschlecht; es fordert ein Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas. **30** Denn gleichwie Jonas den Niniviten ein Zeichen war, [O. wurde] so wird es auch der Sohn des Menschen diesem Geschlecht sein. **31** Eine Königin des Südens wird auftreten im Gericht mit den Männern dieses Geschlechts und wird sie verdammen; denn sie kam von den Enden der Erde, um die Weisheit Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon ist hier. **32** Männer von Ninive werden aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und werden es verdammen; denn sie taten Buße auf die Predigt Jonas; und siehe, mehr als Jonas ist hier. **33** Niemand aber, der eine Lampe angezündet hat, stellt sie ins Verborgene, noch unter den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, auf daß die Hereinkommenden den Schein sehen. **34** Die Lampe des Leibes ist dein Auge; wenn dein Auge einfältig ist, so ist auch dein ganzer Leib licht; wenn es aber böse ist, so ist auch dein Leib finster. **35** Siehe nun zu, daß das Licht, welches in dir ist, nicht Finsternis ist. **36** Wenn nun dein ganzer Leib licht ist und keinen finsteren Teil hat, so wird er ganz licht sein, wie wenn die Lampe mit ihrem Strahle dich erleuchtete. [O. beleuchtete] **37** Indem er aber redete, bat ihn ein gewisser Pharisäer, daß er bei ihm zu Mittag essen möchte; er ging aber hinein und legte sich zu Tische. **38** Als aber der Pharisäer es sah, verwunderte er sich, daß er sich nicht erst vor dem Essen gewaschen hatte. **39** Der Herr aber sprach zu ihm: Jetzt, ihr Pharisäer, reiniget ihr das Äußere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber ist voller Raub und Bosheit. **40** Toren! hat nicht der, welcher das Äußere gemacht hat, auch das Innere gemacht? **41** Gebet vielmehr Almosen von dem, was ihr habt, [O. was darinnen ist] und siehe, alles ist euch rein. **42** Aber wehe euch Pharisäern! denn ihr verzehntet die Krausemünze und die Raute und alles Kraut, und übergehet das Gericht und die Liebe Gottes; diese Dinge hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen. **43** Wehe euch Pharisäern! denn ihr liebet den ersten Sitz in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten. **44** Wehe euch! denn ihr seid wie die Grüfte, die verborgen sind, und die Menschen, die darüber wandeln, wissen es nicht. **45** Aber einer der Gesetzgelehrten antwortete und spricht zu ihm: Lehrer, indem du dieses sagst, schmähst du auch uns. **46** Er aber sprach: Auch euch Gesetzgelehrten wehe! denn ihr belastet die Menschen mit schwer zu tragenden Lasten, und selbst rühret ihr die Lasten nicht mit einem eurer Finger an. **47** Wehe euch! denn ihr bauet die Grabmäler der Propheten, eure Väter aber haben sie getötet. **48** Also gebet ihr Zeugnis und stimmet den Werken eurer Väter bei; denn sie haben sie getötet, ihr aber bauet ihre Grabmäler. **49** Darum hat auch die Weisheit Gottes gesagt: Ich werde Propheten und Apostel zu ihnen senden, und etliche von ihnen werden sie töten und vertreiben, **50** auf daß das Blut aller Propheten, welches von Grundlegung der Welt an vergossen worden ist, von diesem Geschlecht gefordert werde: **51** von dem Blute Abels bis zu dem Blute Zacharias, welcher umkam zwischen dem Altar und dem Hause; [S. Mat. 23,35] ja, sage ich euch, es wird von diesem Geschlecht gefordert werden. **52** Wehe euch Gesetzgelehrten! denn ihr habt den Schlüssel der Erkenntnis weggenommen; ihr selbst seid nicht hineingegangen, und die Hineingehenden habt ihr gehindert. **53** Als er aber dies zu ihnen sagte, fingen die Schriftgelehrten und die Pharisäer an, hart auf ihn einzudringen und ihn über vieles [O. mehreres, allerlei] auszufragen; **54** und sie lauerten auf ihn, etwas aus seinem Munde zu erjagen.

12 Als sich unterdessen viele Tausende [Eig. die Myriaden] der Volksmenge versammelt hatten, so daß sie einander traten, fing er an, zu seinen Jüngern zu sagen, zuerst: Hütet [And. üb.: zu seinen Jüngern zu sagen: Zuerst hütet usw.] euch vor dem Sauerteig der Pharisäer, welcher Heuchelei ist. **2** Es ist aber nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird; **3** deswegen, soviel ihr in der Finsternis gesprochen haben werdet, wird im Lichte gehört werden, und was ihr ins Ohr gesprochen haben werdet in den Kammern, wird auf den Dächern [O. Häusern] ausgerufen werden. **4** Ich sage aber euch, meinen Freunden: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten und nach diesem nichts weiter zu tun vermögen. **5** Ich will euch aber zeigen, wen ihr fürchten sollt: Fürchtet den, der nach dem Töten Gewalt hat, in die Hölle zu werfen; ja, sage ich euch, diesen fürchtet. **(Geenna g1067)** **6** Werden nicht fünf Sperlinge um zwei Pfennig [W. Assarion; s. die Anm. zu Mat. 10,29] verkauft? und nicht einer von ihnen ist vor Gott vergessen. **7** Aber selbst die Haare eures Hauptes sind alle gezählt. So fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. **8** Ich sage euch aber: Jeder, der irgend mich vor den Menschen bekennen wird, den wird auch der Sohn des Menschen vor den Engeln Gottes bekennen; **9** wer aber mich vor den Menschen verleugnet haben wird, der wird vor den Engeln Gottes verleugnet werden. **10** Und jeder, der ein Wort sagen wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; dem aber, der wider den Heiligen Geist lästert, wird nicht vergeben werden. **11** Wenn sie euch aber vor die

Synagogen und die Obrigkeiten und die Gewalten führen,
so sorget nicht, wie oder womit ihr euch verantworten oder
was ihr sagen sollt; **12** denn der Heilige Geist wird euch in
selbiger Stunde lehren, was ihr sagen sollt. **13** Einer aus
der Volksmenge aber sprach zu ihm: Lehrer, sage meinem
Bruder, daß er das Erbe mit mir teile. **14** Er aber sprach zu
ihm: Mensch, wer hat mich zu einem Richter oder Erbteiler
über euch gesetzt? **15** Er sprach aber zu ihnen: Sehet zu
und hütet euch vor aller Habsucht, [O. Gier] denn nicht
weil jemand Überfluß hat, besteht sein Leben von seiner
Habe. **16** Er sagte aber ein Gleichnis zu ihnen und sprach:
Das Land eines gewissen reichen Menschen trug viel ein.
17 Und er überlegte bei sich selbst und sprach: Was soll
ich tun? denn ich habe nicht, wohin ich meine Früchte
einsammeln soll. **18** Und er sprach: Dies will ich tun: ich
will meine Scheunen niederreißen und größere bauen, und
will dahin all mein Gewächs und meine Güter [Eig. mein
Gutes] einsammeln; **19** und ich will zu meiner Seele sagen:
Seele, du hast viele Güter [Eig. vieles Gute] daliegen auf
viele Jahre; ruhe aus, iß, trink, sei fröhlich. **20** Gott aber
sprach zu ihm: Du Tor! in dieser Nacht wird man deine Seele
von dir fordern; was du aber bereitet hast, für wen wird es
sein? **21** Also ist der für sich Schätze sammelt, und ist
nicht reich in Bezug auf Gott. **22** Er sprach aber zu seinen
Jüngern: Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für das
Leben, was ihr essen, noch für den Leib, was ihr anziehen
sollt. **23** Das Leben ist mehr als die Nahrung, und der Leib
mehr als die Kleidung. **24** Betrachtet die Raben, daß [O.
denn] sie nicht säen noch ernten, die weder Vorratskammer
noch Scheune haben, und Gott ernährt sie; um wieviel
vorzüglicher seid ihr als die Vögel! **25** Wer aber unter euch
vermag mit Sorgen seiner Größe [S. die Anm. zu Mat. 6,27]
eine Elle zuzusetzen? **26** Wenn ihr nun auch das Geringste
nicht vermöget, warum seid ihr um das Übrige besorgt?
27 Betrachtet die Lilien, wie sie wachsen; sie mühen sich
nicht und spinnen auch nicht. Ich sage euch aber, selbst
nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit war bekleidet wie
eine von diesen. **28** Wenn aber Gott das Gras, das heute
auf dem Felde ist [O. das Gras auf dem Felde, das heute
ist] und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet,
wieviel mehr euch, Kleingläubige! **29** Und ihr, trachtet nicht
danach, was ihr essen oder was ihr trinken sollt, und seid
nicht in Unruhe; [O. wollet nicht hoch hinaus] **30** denn nach
diesem allem trachten die Nationen der Welt; euer Vater
aber weiß, daß ihr dieses bedürfet. **31** Trachtet jedoch nach
seinem Reiche, und dieses wird euch hinzugefügt werden.
32 Fürchte dich nicht, du kleine Herde, denn es hat eurem
Vater wohlgefallen, euch das Reich zu geben. **33** Verkaufet
eure Habe und gebet Almosen; machet euch Säckel, die
nicht veralten, einen Schatz, unvergänglich, [O. der nicht
abnimmt] in den Himmeln, wo kein Dieb sich naht und keine
Motte verderbt. **34** Denn wo euer Schatz ist, da wird auch
euer Herz sein. **35** Es seien eure Lenden umgürtet und
die Lampen brennend; **36** und ihr, seid Menschen gleich,
die auf ihren Herrn warten, wann irgend er aufbrechen
[O. zurückkehren] mag von der Hochzeit, auf daß, wenn
er kommt und anklopft, sie ihm alsbald aufmachen. **37**
Glückselig jene Knechte, [O. Sklaven; so auch v 38 usw.] die
der Herr, wenn er kommt, wachend finden wird! Wahrlich,
ich sage euch: Er wird sich umgürten und sie sich zu Tische
legen lassen und wird hinzutreten und sie bedienen. **38**
Und wenn er in der zweiten Wache kommt und in der
dritten Wache kommt und findet sie also-glückselig sind
jene Knechte! **39** Dies aber erkennet: Wenn der Hausherr
gewußt hätte, zu welcher Stunde der Dieb kommen würde,
so hätte er gewacht und nicht erlaubt, daß sein Haus
durchgraben würde. **40** Auch ihr nun, seid bereit; denn in
der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt der Sohn
des Menschen. **41** Petrus aber sprach zu ihm: Herr, sagst
du dieses Gleichnis zu uns oder auch zu allen? **42** Der Herr
aber sprach: Wer ist nun der treue und kluge Verwalter,
welchen der Herr über sein Gesinde setzen wird, um ihm
die zugemessene Speise zu geben zur rechten Zeit? **43**
Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt,
also tuend finden wird! **44** In Wahrheit sage ich euch, daß
er ihn über seine ganze Habe setzen wird. **45** Wenn aber
jener Knecht in seinem Herzen sagt: Mein Herr verzieht zu
kommen, und anfängt, die Knechte und Mägde zu schlagen
und zu essen und zu trinken und sich zu berauschen, **46** so
wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an
welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er
nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil
setzen mit den Untreuen. [O. Ungläubigen] **47** Jener Knecht
aber, der den Willen seines Herrn wußte und sich nicht
bereitet, noch nach seinem Willen getan hat, wird mit vielen
Schlägen geschlagen werden; **48** wer ihn aber nicht wußte,
aber getan hat, was der Schläge wert ist, wird mit wenigen
geschlagen werden. Jedem aber, dem viel gegeben ist-viel
wird von ihm verlangt werden; und wem man viel anvertraut
hat, von dem wird man desto mehr fordern. **49** Ich bin
gekommen, Feuer auf die Erde zu werfen; und was will ich,
wenn es schon angezündet ist? **50** Ich habe aber eine Taufe,
womit ich getauft werden muß, und wie bin ich beengt,
bis sie vollbracht ist! **51** Denket ihr, daß ich gekommen
sei, Frieden auf der Erde zu geben? Nein, sage ich euch,
sondern vielmehr Entzweiung. **52** Denn es werden von nun
an fünf in einem Hause entzweit sein; drei werden wider
zwei und zwei wider drei entzweit sein: **53** Vater wider Sohn
und Sohn wider Vater, Mutter wider Tochter und Tochter
wider Mutter, Schwiegermutter wider ihre Schwiegertochter
und Schwiegertochter wider ihre Schwiegermutter. **54** Er
sprach aber auch zu den Volksmengen: Wenn ihr eine
Wolke von Westen aufsteigen sehet, so saget ihr alsbald:
Ein Regenguß kommt; und es geschieht also. **55** Und wenn
ihr den Südwind wehen sehet, so saget ihr: Es wird Hitze
geben; und es geschieht. **56** Heuchler! das Angesicht der
Erde und des Himmels wisset ihr zu beurteilen; wie aber ist
es, daß ihr diese Zeit nicht beurteilet? **57** Warum aber auch
richtet ihr von euch selbst nicht, was recht ist? **58** Denn
wenn du mit deiner Gegenpartei [O. deinem Widersacher;
wie anderswo] vor die Obrigkeit [Eig. zum Archonten] gehst,
so gib dir auf dem Wege Mühe, von ihr loszukommen, damit
sie dich nicht etwa zu dem Richter hinschleppe; und der
Richter wird dich dem Gerichtsdiener überliefern, und der
Gerichtsdiener dich ins Gefängnis werfen. **59** Ich sage dir:
Du wirst nicht von dannen herauskommen, bis du auch den

letzten Heller [W. Lepton; die kleinste Geldmünze, welche
damals im Umlauf war] bezahlt hast.

13 Zu selbiger Zeit waren aber einige gegenwärtig, die
ihm von den Galiläern berichteten, deren Blut Pilatus
mit ihren Schlachtopfern vermischt hatte. **2** Und er antwortete
und sprach zu ihnen: Meinet ihr, daß diese Galiläer vor allen
Galiläern Sünder waren, weil sie solches erlitten haben?
3 Nein, sage ich euch, sondern wenn ihr nicht Buße tut,
werdet ihr alle ebenso umkommen. **4** Oder jene achtzehn,
auf welche der Turm in Siloam fiel und sie tötete: meinet
ihr, daß sie vor allen Menschen, die in Jerusalem wohnen,
Schuldner waren? **5** Nein, sage ich euch, sondern wenn ihr
nicht Buße tut, werdet ihr alle gleicherweise umkommen.
6 Er sagte aber dieses Gleichnis: Es hatte jemand einen
Feigenbaum, der in seinem Weinberge gepflanzt war; und er
kam und suchte Frucht an ihm und fand keine. **7** Er sprach
aber zu dem Weingärtner: Siehe, drei Jahre komme ich und
suche Frucht an diesem Feigenbaum und finde keine; haue
ihn ab, wozu macht er auch das Land unnütz? **8** Er aber
antwortet und sagt zu ihm: Herr, laß ihn noch dieses Jahr,
bis ich um ihn graben und Dünger legen werde; **9** und wenn
er etwa Frucht bringen wird, gut, wenn aber nicht, so magst
du ihn künftig abhauen. **10** Er lehrte aber am Sabbath in
einer der Synagogen. **11** Und siehe, da war ein Weib, die
achtzehn Jahre einen Geist der Schwachheit hatte; und
sie war zusammengekrümmt und gänzlich unfähig, sich
aufzurichten. [O. unfähig sich gänzlich aufzurichten] **12** Als
aber Jesus sie sah, rief er ihr zu und sprach zu ihr: Weib, du
bist gelöst von deiner Schwachheit! **13** Und er legte ihr die
Hände auf, und alsbald wurde sie gerade und verherrlichte
Gott. **14** Der Synagogenvorsteher aber, unwillig, daß Jesus
am Sabbath heilte, hob an und sprach zu der Volksmenge:
Sechs Tage sind es, an denen man arbeiten soll; an diesen
nun kommt und laßt euch heilen, und nicht am Tage des
Sabbaths. **15** Der Herr nun antwortete ihm und sprach:
Heuchler! löst nicht ein jeder von euch am Sabbath seinen
Ochsen oder Esel von der Krippe und führt ihn hin und
tränkt ihn? **16** Diese aber, die eine Tochter Abrahams ist,
welche der Satan gebunden hat, siehe, achtzehn Jahre,
sollte sie nicht von dieser Fessel gelöst werden am Tage
des Sabbaths? **17** Und als er dies sagte, wurden alle
seine Widersacher beschämt; und die ganze Volksmenge
freute sich über all die herrlichen Dinge, welche durch ihn
geschahen. **18** Er sprach aber: Wem ist das Reich Gottes
gleich, und wem soll ich es vergleichen? **19** Es ist gleich
einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und in seinen
Garten warf; und es wuchs und wurde zu einem großen
Baume, und die Vögel des Himmels ließen sich nieder [O.
nisteten] in seinen Zweigen. **20** Und wiederum sprach er:
Wem soll ich das Reich Gottes vergleichen? **21** Es ist gleich
einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei
Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert war. **22** Und er
durchzog nacheinander Städte und Dörfer, indem er lehrte
und nach Jerusalem reiste. **23** Es sprach aber jemand zu
ihm: Herr, sind derer wenige, die errettet werden? Er aber
sprach zu ihnen: **24** Ringet danach, durch die enge Pforte
einzugehen; denn viele, sage ich euch, werden einzugehen
suchen und werden es nicht vermögen. **25** Von da an, wenn
der Hausherr aufgestanden ist und die Tür verschlossen
hat, und ihr anfangen werdet, draußen zu stehen und an
die Tür zu klopfen und zu sagen: Herr, tue uns auf! und er
antworten und zu euch sagen wird: Ich kenne euch nicht,
wo ihr her seid; **26** alsdann werdet ihr anfangen zu sagen:
Wir haben vor dir gegessen und getrunken, und auf unseren
Straßen hast du gelehrt. **27** Und er wird sagen: Ich sage
euch, ich kenne euch nicht, wo ihr her seid; weichet von
mir, alle ihr Übeltäter! **28** Da wird sein das Weinen und
das Zähneknirschen, wenn ihr sehen werdet Abraham und
Isaak und Jakob und alle Propheten im Reiche Gottes,
euch aber draußen hinausgeworfen. **29** Und sie werden
kommen von Osten und Westen und von Norden und Süden
und zu Tische liegen im Reiche Gottes. **30** Und siehe, es
sind Letzte, welche Erste sein werden, und es sind Erste,
welche Letzte sein werden. **31** In derselben Stunde kamen
einige Pharisäer herzu und sagten zu ihm: Geh hinaus und
ziehe von hinnen, denn Herodes will dich töten. **32** Und er
sprach zu ihnen: Gehet hin und saget diesem Fuchs: Siehe,
ich treibe Dämonen aus und vollbringe Heilungen heute
und morgen, und am dritten Tage werde ich vollendet. **33**
Doch ich muß heute und morgen und am folgenden Tage
wandeln; denn es geht nicht an, daß ein Prophet außerhalb
Jerusalems umkomme. **34** Jerusalem, Jerusalem, die da
tötet die Propheten und steinigt, die zu ihr gesandt sind!
Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine
Henne ihre Brut unter die Flügel, und ihr habt nicht gewollt!
35 Siehe, euer Haus wird euch überlassen. Ich sage euch
aber: Ihr werdet mich nicht sehen, bis es kommt, daß ihr
sprechet: "Gepriesen sei, der da kommt im Namen des
Herrn!" [Ps. 118,26]

14 Und es geschah, als er am Sabbath in das Haus
eines der Obersten der Pharisäer kam, um zu essen,
[W. Brot zu essen] daß sie auf ihn lauerten. **2** Und siehe, ein
gewisser wassersüchtiger Mensch war vor ihm. **3** Und Jesus
hob an und sprach zu den Gesetzgelehrten und Pharisäern
und sagte: Ist es erlaubt, am Sabbath zu heilen? **4** Sie aber
schwiegen. Und er faßte ihn an und heilte ihn und entließ
ihn. **5** Und er antwortete und sprach zu ihnen: Wer ist unter
euch, dessen Esel oder Ochs in einen Brunnen fällt, und der
ihn nicht alsbald herauszieht am Tage des Sabbaths? **6**
Und sie vermochten nicht, ihm darauf zu antworten. **7** Er
sprach aber zu den Eingeladenen ein Gleichnis, indem er
bemerkte, wie sie die ersten Plätze wählten, und sagte zu
ihnen: **8** Wenn du von jemandem zur Hochzeit geladen
wirst, so lege dich nicht auf den ersten Platz, damit nicht
etwa ein Geehrterer als du von ihm geladen sei, **9** und
der, welcher dich und ihn geladen hat, komme und zu dir
spreche: Mache diesem Platz; und dann wirst du anfangen,
mit Schande den letzten Platz einzunehmen. **10** Sondern,
wenn du geladen bist, so gehe hin und lege dich auf den
letzten Platz, auf daß, wenn der, welcher dich geladen hat,
kommt, er zu dir spreche: Freund, rücke höher hinauf. Dann
wirst du Ehre haben vor allen, die mit dir zu Tische liegen;
11 denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden,
und wer sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden. **12** Er
sprach aber auch zu dem, der ihn geladen hatte: Wenn du

ein Mittags- oder ein Abendmahl machst, so lade nicht deine
Freunde, noch deine Brüder, noch deine Verwandten, noch
reiche Nachbarn, damit nicht etwa auch sie dich wiederladen
und dir Vergeltung werde. 13 Sondern wenn du ein Mahl
machst, so lade Arme, Krüppel, Lahme, Blinde, 14 und
glückselig wirst du sein, weil sie nicht haben, dir zu vergelten;
denn es wird dir vergolten werden in der Auferstehung der
Gerechten. 15 Als aber einer von denen, die mit zu Tische
lagen, dies hörte, sprach er zu ihm: Glückselig, wer Brot
essen wird im Reiche Gottes! 16 Er aber sprach zu ihm: Ein
gewisser Mensch machte ein großes Abendmahl und lud
viele. 17 Und er sandte seinen Knecht [O. Sklaven; so auch
nachher] zur Stunde des Abendmahls, um den Geladenen
zu sagen: Kommet, denn schon ist alles bereit. 18 Und sie
fingen alle ohne Ausnahme an, sich zu entschuldigen. Der
erste sprach zu ihm: Ich habe einen Acker gekauft und
muß notwendig ausgehen und ihn besehen; ich bitte dich,
halte mich für entschuldigt. 19 Und ein anderer sprach: Ich
habe fünf Joch Ochsen gekauft, und ich gehe hin, sie zu
versuchen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. 20 Und
ein anderer sprach: Ich habe ein Weib geheiratet, und darum
kann ich nicht kommen. 21 Und der Knecht kam herbei und
berichtete dies seinem Herrn. Da wurde der Hausherr zornig
und sprach zu seinem Knechte: Gehe eilends hinaus auf die
Straßen und Gassen der Stadt, und bringe hier herein die
Armen und Krüppel und Lahmen und Blinden. 22 Und der
Knecht sprach: Herr, es ist geschehen, wie du befohlen
hast, und es ist noch Raum. 23 Und der Herr sprach zu
dem Knechte: Gehe hinaus auf die Wege und an die Zäune
und nötige sie hereinzukommen, auf daß mein Haus voll
werde; 24 denn ich sage euch, daß nicht einer jener Männer,
die geladen waren, mein Abendmahl schmecken wird. 25
Es ging aber eine große Volksmengen mit ihm; und er
wandte sich um und sprach zu ihnen: 26 Wenn jemand zu
mir kommt und haßt nicht seinen Vater und seine Mutter
und sein Weib und seine Kinder und seine Brüder und
Schwestern, dazu aber auch sein eigenes Leben, so kann
er nicht mein Jünger sein; 27 und wer nicht sein Kreuz trägt
und mir nachkommt, kann nicht mein Jünger sein. 28 Denn
wer unter euch, der einen Turm bauen will, setzt sich nicht
zuvor nieder und berechnet die Kosten, ob er das Nötige
zur Ausführung habe? 29 auf daß nicht etwa, wenn er den
Grund gelegt hat und nicht zu vollenden vermag, alle, die es
sehen, anfangen ihn zu verspotten 30 und sagen: Dieser
Mensch hat angefangen zu bauen und vermochte nicht zu
vollenden. 31 Oder welcher König, der auszieht, um sich
mit einem anderen König in Krieg einzulassen, setzt sich
nicht zuvor nieder und ratschlagt, ob er imstande sei, dem
mit Zehntausend entgegen zu treten, der wider ihn kommt
mit Zwanzigtausend? 32 wenn aber nicht, so sendet er,
während er noch fern ist, eine Gesandtschaft und bittet um
die Friedensbedingungen. [O. um Friedensverhandlungen;
W. um das zum Frieden] 33 Also nun jeder von euch, der
nicht allem entsagt, was er hat, kann nicht mein Jünger sein.
34 Das Salz nun ist gut; wenn aber auch das Salz kraftlos
[O. fade] geworden ist, womit soll es gewürzt werden? 35
Es ist weder für das Land noch für den Dünger tauglich;
man wirft es hinaus. Wer Ohren hat zu hören, der höre!

15 Es nahten [O. pflegten zu nahen; der griech. Ausdruck
bezeichnet eine fortgesetzte Handlung] aber zu ihm
alle Zöllner und Sünder, ihn zu hören; 2 und die Pharisäer
und die Schriftgelehrten murrten und sprachen: Dieser
nimmt Sünder auf und isset mit ihnen. 3 Er sprach aber
zu ihnen dieses Gleichnis und sagte: 4 Welcher Mensch
unter euch, der hundert Schafe hat und eines von ihnen
verloren hat, läßt nicht die neunundneunzig in der Wüste
und geht dem verlorenen nach, bis er es findet? 5 Und wenn
er es gefunden hat, so legt er es mit Freuden auf seine
Schultern; 6 und wenn er nach Hause kommt, ruft er die
Freunde und die Nachbarn zusammen und spricht zu ihnen:
Freuet euch mit mir, denn ich habe mein Schaf gefunden,
das verloren war. 7 Ich sage euch: Also wird Freude im
Himmel sein über einen Sünder, der Buße tut, mehr als über
neunundneunzig Gerechte, welche der Buße nicht bedürfen.
- 8 Oder welches Weib, das zehn Drachmen hat, zündet
nicht, wenn sie eine Drachme verliert, eine Lampe an und
kehrt das Haus und sucht sorgfältig, bis sie sie findet? 9
Und wenn sie sie gefunden hat, ruft sie die Freundinnen
und Nachbarinnen zusammen und spricht: Freuet euch mit
mir, denn ich habe die Drachme gefunden, die ich verloren
hatte. 10 Also, sage ich euch, ist Freude [Eig. wird Freude]
vor den Engeln Gottes über einen Sünder, der Buße tut. 11
Er sprach aber: Ein gewisser Mensch hatte zwei Söhne; 12
und der jüngere von ihnen sprach zu dem Vater: Vater, gib
mir den Teil des Vermögens, der mir zufällt. Und er teilte
ihnen die Habe. 13 Und nach nicht vielen Tagen brachte der
jüngere Sohn alles zusammen und reiste weg in ein fernes
Land, und daselbst vergeudete er sein Vermögen, indem er
ausschweifend lebte. 14 Als er aber alles verzehrt hatte,
kam eine gewaltige Hungersnot über jenes Land, und er
selbst fing an, Mangel zu leiden. 15 Und er ging hin und
hängte sich an einen der Bürger jenes Landes; der [W. und
er] schickte ihn auf seine Äcker, Schweine zu hüten. 16
Und er begehrte, seinen Bauch zu füllen mit den Träbern,
[Johannisbrot, ein Nahrungsmittel für Tiere und auch wohl
für arme Leute] welche die Schweine fraßen; und niemand
gab ihm. 17 Als er aber zu sich selbst kam, sprach er:
Wie viele Tagelöhner meines Vaters haben Überfluß an
Brot, ich aber komme hier um vor Hunger. 18 Ich will mich
aufmachen und zu meinem Vater gehen, und will zu ihm
sagen: Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und
vor dir, 19 ich bin nicht mehr würdig, dein Sohn zu heißen;
mache mich wie einen deiner Tagelöhner. 20 Und er machte
sich auf und ging zu seinem [Eig. seinem eigenen] Vater.
Als er aber noch fern war, sah ihn sein Vater und wurde
innerlich bewegt und lief hin und fiel ihm um seinen Hals
und küßte ihn sehr. [O. vielmals, oder zärtlich] 21 Der Sohn
aber sprach zu ihm: Vater, ich habe gesündigt gegen den
Himmel und vor dir, ich bin nicht mehr würdig, dein Sohn
zu heißen. 22 Der Vater aber sprach zu seinen Knechten:
Bringet das beste Kleid her und ziehet es ihm an und tut
einen Ring an seine Hand und Sandalen an seine Füße;
23 und bringet das gemästete Kalb her und schlachtet es,
und lasset uns essen und fröhlich sein; 24 denn dieser
mein Sohn war tot und ist wieder lebendig geworden, war
verloren und ist gefunden worden. Und sie fingen an fröhlich

zu sein. **25** Es war aber sein älterer Sohn auf dem Felde;
und als er kam und sich dem Hause näherte, hörte er Musik
und Reigen. **26** Und er rief einen der Knechte herzu und
erkundigte sich, was das wäre. **27** Der aber sprach zu
ihm: Dein Bruder ist gekommen, und dein Vater hat das
gemästete Kalb geschlachtet, weil er ihn gesund wieder
erhalten hat. **28** Er aber wurde zornig und wollte nicht
hineingehen. Sein Vater aber ging hinaus und drang in ihn.
29 Er aber antwortete und sprach zu dem Vater: Siehe, so
viele Jahre diene ich dir, und niemals habe ich ein Gebot
von dir übertreten; und mir hast du niemals ein Böcklein
gegeben, auf daß ich mit meinen Freunden fröhlich wäre;
30 da aber dieser dein Sohn gekommen ist, der deine Habe
mit Huren verschlungen hat, hast du ihm das gemästete
Kalb geschlachtet. **31** Er aber sprach zu ihm: Kind, du bist
allezeit bei mir, und all das Meinige ist dein. **32** Es geziemte
sich aber fröhlich zu sein und sich zu freuen; denn dieser
dein Bruder war tot und ist wieder lebendig geworden und
verloren und ist gefunden worden.

16 Er sprach aber auch zu seinen Jüngern: Es war ein
gewisser reicher Mann, der einen Verwalter hatte;
und dieser wurde bei ihm angeklagt, als verschwende er
seine Habe. **2** Und er rief ihn und sprach zu ihm: Was ist
dies, das ich von dir höre? lege die Rechnung von deiner
Verwaltung ab, denn du wirst nicht mehr Verwalter sein
können. **3** Der Verwalter aber sprach bei sich selbst: Was
soll ich tun? denn mein Herr nimmt mir die Verwaltung ab.
Zu graben vermag ich nicht, zu betteln schäme ich mich. **4**
Ich weiß, was ich tun werde, auf daß sie mich, wenn ich
der Verwaltung enthoben bin, in ihre Häuser aufnehmen.
5 Und er rief jeden einzelnen der Schuldner seines Herrn
herzu und sprach zu dem ersten: Wieviel bist du meinem
Herrn schuldig? **6** Der aber sprach: Hundert Bath Öl. Und er
sprach zu ihm: Nimm deinen Schuldbrief und setze dich
flugs hin und schreibe fünfzig. **7** Danach sprach er zu
einem anderen: Du aber, wieviel bist du schuldig? Der aber
sprach: Hundert Kor Weizen. Und er spricht zu ihm: Nimm
deinen Schuldbrief und schreibe achtzig. **8** Und der Herr
lobte den ungerechten Verwalter, weil er klug gehandelt
hatte; denn die Söhne dieser Welt [O. dieses Zeitlaufs] sind
klüger als die Söhne des Lichts gegen [O. in Bezug auf]
ihr eigenes Geschlecht. **(aiōn g165)** **9** Und ich sage euch:
Machet euch Freunde mit dem ungerechten Mammon, auf
daß, wenn er zu Ende geht, ihr aufgenommen werdet in
die ewigen Hütten. **(aiōnios g166)** **10** Wer im Geringsten
treu ist, ist auch in vielem treu, und wer im Geringsten
ungerecht ist, ist auch in vielem ungerecht. **11** Wenn ihr nun
in dem ungerechten Mammon nicht treu gewesen seid, wer
wird euch das Wahrhaftige anvertrauen? **12** und wenn ihr
in dem Fremden nicht treu gewesen seid, wer wird euch
das Eurige geben? **13** Kein Hausknecht kann zwei Herren
dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den
anderen lieben, oder er wird dem einen anhangen und den
anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem
Mammon. **14** Dies alles hörten aber auch die Pharisäer,
welche geldliebend waren, und sie verhöhnten ihn. [Eig.
rümpften die Nase über ihn] **15** Und er sprach zu ihnen: Ihr
seid es, die sich selbst rechtfertigen vor den Menschen, Gott
aber kennt eure Herzen; denn was unter den Menschen
hoch ist, ist ein Greuel vor Gott. **16** Das Gesetz und die
Propheten waren bis auf Johannes; von da an wird das
Evangelium des Reiches Gottes verkündigt, und jeder dringt
mit Gewalt hinein. **17** Es ist aber leichter, daß der Himmel
und die Erde vergehen, als daß ein Strichlein des Gesetzes
wegfalle. **18** Jeder, der sein Weib entläßt und eine andere
heiratet, begeht Ehebruch; und jeder, der die von einem
Manne Entlassene heiratet, begeht Ehebruch. **19** Es war
aber ein gewisser reicher Mann, und er kleidete sich in
Purpur und feine Leinwand [W. Byssus] und lebte alle Tage
fröhlich und in Prunk. **20** Es war aber ein gewisser Armer, mit
Namen Lazarus, der an dessen Tor [O. Torweg] lag, voller
Geschwüre, **21** und er begehrte, sich von den Brosamen
zu sättigen, die von dem Tische des Reichen fielen; aber
auch die Hunde kamen und leckten seine Geschwüre. **22**
Es geschah aber, daß der Arme starb und von den Engeln
getragen wurde in den Schoß Abrahams. Es starb aber auch
der Reiche und wurde begraben. **23** Und in dem Hades
seine Augen aufschlagend, als er in Qualen war, sieht er
Abraham von ferne und Lazarus in seinem Schoße. **(Hadēs
g86)** **24** Und er rief und sprach: Vater Abraham, erbarme
dich meiner und sende Lazarus, daß er die Spitze seines
Fingers ins Wasser tauche und meine Zunge kühle; denn
ich leide Pein in dieser Flamme. **25** Abraham aber sprach:
Kind, gedenke, daß du dein Gutes völlig empfangen hast in
deinem Leben, und Lazarus gleicherweise das Böse; jetzt
aber wird er hier getröstet, du aber leidest Pein. **26** Und zu
diesem allem ist zwischen uns und euch eine große Kluft
befestigt, damit die, welche von hier zu euch hinübergehen
wollen, nicht können, noch die, welche von dort zu uns
herüberkommen wollen. **27** Er sprach aber: Ich bitte dich
nun, Vater, daß du ihn in das Haus meines Vaters sendest,
28 denn ich habe fünf Brüder, damit er ihnen ernstlich
Zeugnis gebe, [O. sie beschwöre, dringend verwarne] auf
daß sie nicht auch kommen an diesen Ort der Qual. **29**
Abraham aber spricht zu ihm: Sie haben Moses und die
Propheten; laß sie die hören. **30** Er aber sprach: Nein, Vater
Abraham, sondern wenn jemand von den Toten zu ihnen
geht, so werden sie Buße tun. **31** Er sprach aber zu ihm:
Wenn sie Moses und die Propheten nicht hören, so werden
sie auch nicht überzeugt werden, wenn jemand aus den
Toten aufersteht.

17 Er sprach aber zu seinen Jüngern: Es ist unmöglich,
daß nicht Ärgernisse kommen; wehe aber dem, durch
welchen sie kommen! **2** Es wäre ihm nützlicher, [W. nützlich]
wenn ein Mühlstein um seinen Hals gelegt und er ins Meer
geworfen würde, als daß er einen dieser Kleinen ärgere!
[S. zu diesem Verse die Anmerkungen zu Mat. 18,6] **3**
Habet acht auf euch selbst: wenn dein Bruder sündigt, so
verweise es ihm, und wenn er es bereut, so vergib ihm.
4 Und wenn er siebenmal des Tages an dir sündigt und
siebenmal zu dir umkehrt und spricht: Ich bereue es, so
sollst du ihm vergeben. **5** Und die Apostel sprachen zu dem
Herrn: Vermehre uns den Glauben! **6** Der Herr aber sprach:
Wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so würdet ihr

zu diesem Maulbeerfeigenbaum sagen: Werde entwurzelt
und ins Meer gepflanzt! und er würde euch gehorchen.
7 Wer aber von euch, der einen Knecht [O. Sklaven; so
auch nachher] hat, welcher pflügt oder weidet, wird zu ihm,
wenn er vom Felde hereinkommt, sagen: Komm und lege
dich alsbald zu Tische? 8 Wird er nicht vielmehr zu ihm
sagen: Richte zu, was ich zu Abend essen soll, und gürte
dich und diene mir, bis ich gegessen und getrunken habe;
und danach sollst du essen und trinken? 9 Dankt er etwa
dem Knechte, daß er das Befohlene getan hat? Ich meine
nicht. 10 Also auch ihr, wenn ihr alles getan habt, was euch
befohlen ist, so sprechet: Wir sind unnütze Knechte; wir
haben getan, was wir zu tun schuldig waren. 11 Und es
geschah, als er nach Jerusalem reiste, daß er mitten durch
Samaria und Galiläa ging. 12 Und als er in ein gewisses Dorf
eintrat, begegneten ihm zehn aussätzige Männer, welche
von ferne standen. 13 Und sie erhoben ihre Stimme und
sprachen: Jesu, Meister, erbarme dich unser! 14 Und als er
sie sah, sprach er zu ihnen: Gehet hin und zeiget euch den
Priestern. Und es geschah, indem sie hingingen, wurden
sie gereinigt. 15 Einer aber von ihnen, als er sah, daß er
geheilt war, kehrte zurück, indem er mit lauter Stimme Gott
verherrlichte; 16 und er fiel aufs Angesicht zu seinen Füßen
und dankte ihm; und derselbe war ein Samariter. 17 Jesus
aber antwortete und sprach: Sind nicht die zehn gereinigt
worden? wo sind aber die neun? 18 Sind keine gefunden
worden, die zurückkehrten, um Gott Ehre zu geben, außer
diesem Fremdling? 19 Und er sprach zu ihm: Stehe auf
und gehe hin; dein Glaube hat dich gerettet. 20 Und als
er von den Pharisäern gefragt wurde: Wann kommt das
Reich Gottes? antwortete er ihnen und sprach: Das Reich
Gottes kommt nicht so, daß man es beobachten könnte; [W.
kommt nicht unter Beobachtung] 21 noch wird man sagen:
Siehe hier! oder: Siehe dort! denn siehe, das Reich Gottes
ist mitten unter euch. 22 Er sprach aber zu den Jüngern:
Es werden Tage kommen, da ihr begehren werdet, einen
der Tage des Sohnes des Menschen zu sehen, und ihr
werdet ihn nicht sehen. 23 Und man wird zu euch sagen:
Siehe hier! oder: Siehe dort! Gehet nicht hin, folget auch
nicht. 24 Denn gleichwie der Blitz blitzend leuchtet von
einem Ende unter dem Himmel bis zum anderen Ende
unter dem Himmel, also wird der Sohn des Menschen sein
an seinem Tage. 25 Zuvor aber muß er vieles leiden und
verworfen werden von diesem Geschlecht. 26 Und gleichwie
es in den Tagen Noahs geschah, also wird es auch sein in
den Tagen des Sohnes des Menschen: 27 sie aßen, sie
tranken, sie heirateten, sie wurden verheiratet, bis zu dem
Tage, da Noah in die Arche ging, und die Flut kam und
alle umbrachte. 28 Gleicherweise auch, wie es geschah
in den Tagen Lots: sie aßen, sie tranken, sie kauften, sie
verkauften, sie pflanzten, sie bauten; 29 an dem Tage aber,
da Lot von Sodom ausging, regnete es Feuer und Schwefel
vom Himmel und brachte alle um. 30 Desgleichen wird es
an dem Tage sein, da der Sohn des Menschen geoffenbart
wird. 31 An jenem Tage-wer auf dem Dache [O. Hause] sein
wird und sein Gerät im Hause hat, der steige nicht hinab,
um es zu holen; und wer auf dem Felde ist, wende sich
gleicherweise nicht zurück. 32 Gedenket an Lots Weib! 33
Wer irgend sein Leben zu retten sucht, wird es verlieren;
und wer irgend es verliert, wird es erhalten. 34 Ich sage
euch: In jener Nacht werden zwei auf einem Bette sein;
einer wird genommen und der andere gelassen werden.
35 Zwei Weiber werden zusammen mahlen, die eine wird
genommen, und die andere gelassen werden. 37 Und sie
antworten und sagen zu ihm: Wo, Herr? Er aber sprach
zu ihnen: Wo der Leichnam ist, da werden auch die Adler
versammelt werden.

18 Er sagte ihnen aber auch ein Gleichnis dafür, daß
sie allezeit beten und nicht ermatten sollten, 2 und
sprach: Es war ein gewisser Richter in einer Stadt, der Gott
nicht fürchtete und vor keinem Menschen sich scheute. 3
Es war aber eine Witwe in jener Stadt; und sie kam zu ihm
und sprach: Schaffe mir Recht von meinem Widersacher. 4
Und eine Zeitlang wollte er nicht; danach aber sprach er
bei sich selbst: Wenn ich auch Gott nicht fürchte und vor
keinem Menschen mich scheue, 5 so will ich doch, weil
diese Witwe mir Mühe macht, [O. mich belästigt] ihr Recht
verschaffen, auf daß sie nicht unaufhörlich komme und mich
quäle. [O. endlich komme und mir ins Gesicht fahre] 6 Der
Herr aber sprach: Höret, was der ungerechte Richter sagt.
7 Gott aber, sollte er das Recht seiner Auserwählten nicht
ausführen, die Tag und Nacht zu ihm schreien, und ist er
in Bezug auf sie langmütig? 8 Ich sage euch, daß er ihr
Recht schnell ausführen wird. Doch wird wohl der Sohn
des Menschen, wenn er kommt, den Glauben finden auf
der Erde? 9 Er sprach aber auch zu etlichen, die auf sich
selbst vertrauten, daß sie gerecht seien, und die übrigen für
nichts achteten, dieses Gleichnis: 10 Zwei Menschen gingen
hinauf in den Tempel, [die Gebäude] um zu beten, der eine
ein Pharisäer und der andere ein Zöllner. 11 Der Pharisäer
stand und betete bei sich selbst also: O Gott, ich danke dir,
daß ich nicht bin wie die übrigen der Menschen, Räuber,
Ungerechte, Ehebrecher, oder auch wie dieser Zöllner. 12
Ich faste zweimal in der Woche, ich verzehnte alles, was ich
erwerbe. [O. besitze] 13 Und der Zöllner, von ferne stehend,
wollte sogar die Augen nicht aufheben gen Himmel, sondern
schlug an seine Brust und sprach: O Gott, sei mir, dem
Sünder, gnädig! 14 Ich sage euch: Dieser ging gerechtfertigt
hinab in sein Haus vor [O. gegenüber, d. i. im Gegensatz
zu] jenem; denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt
werden; wer aber sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden.
15 Sie brachten aber auch die Kindlein [Eig. Säuglinge] zu
ihm, auf daß er sie anrühre. Als aber die Jünger es sahen,
verwiesen sie es ihnen. 16 Jesus aber rief sie herzu und
sprach: Lasset die Kindlein zu mir kommen und wehret ihnen
nicht, denn solcher ist das Reich Gottes. 17 Wahrlich, ich
sage euch: Wer irgend das Reich Gottes nicht aufnehmen
wird wie ein Kindlein, wird nicht in dasselbe eingehen. 18
Und es fragte ihn ein gewisser Oberster und sprach: Guter
Lehrer, was muß ich getan haben, um ewiges Leben zu
ererben? **(aiōnios g166)** 19 Jesus aber sprach zu ihm: Was
heißest du mich gut? Niemand ist gut, als nur einer, Gott. 20
Die Gebote weißt du: "Du sollst nicht ehebrechen; du sollst
nicht töten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches
Zeugnis geben; ehre deinen Vater und deine Mutter". 21 Er
aber sprach: Dies alles habe ich beobachtet von meiner

Jugend an. 22 Als aber Jesus dies hörte, sprach er zu
ihm: Noch eines fehlt dir: verkaufe alles, was du hast, und
verteile es an die Armen, und du wirst einen Schatz in den
Himmeln haben, und komm, folge mir nach. 23 Als er aber
dies hörte, wurde er sehr betrübt, denn er war sehr reich.
24 Als aber Jesus sah, daß er sehr betrübt wurde, sprach
er: Wie schwerlich werden die, welche Güter [O. Vermögen,
Geld] haben, in das Reich Gottes eingehen! 25 denn es ist
leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr eingehe, als daß
ein Reicher in das Reich Gottes eingehe. 26 Es sprachen
aber die es hörten: Und wer kann dann errettet werden? 27
Er aber sprach: Was bei Menschen unmöglich ist, ist möglich
bei Gott. 28 Petrus aber sprach: Siehe, wir haben alles
[O. nach anderer Lesart: unser Eigentum] verlassen und
sind dir nachgefolgt. 29 Er aber sprach zu ihnen: Wahrlich,
ich sage euch: Es ist niemand, der Haus oder Eltern oder
Brüder oder Weib oder Kinder verlassen hat um des Reiches
Gottes willen, 30 der nicht Vielfältiges empfangen wird in
dieser Zeit und in dem kommenden Zeitalter ewiges Leben.
(aiōn g165, aiōnios g166) 31 Er nahm aber die Zwölfe zu
sich und sprach zu ihnen: Siehe, wir gehen hinauf nach
Jerusalem, und es wird alles vollendet werden, was durch
die Propheten auf den Sohn des Menschen geschrieben ist;
32 denn er wird den Nationen überliefert werden und wird
verspottet und geschmäht und angespieen werden; 33 und
wenn sie ihn gegeißelt haben, werden sie ihn töten, und am
dritten Tage wird er auferstehen. 34 Und sie verstanden
nichts von diesen Dingen, und dieses Wort war vor ihnen
verborgen, [O. verhüllt, verschlossen] und sie begriffen das
Gesagte nicht. 35 Es geschah aber, als er Jericho nahte,
saß ein gewisser Blinder bettelnd am Wege. 36 Und als er
eine Volksmenge vorbeiziehen hörte, erkundigte er sich,
was das wäre. 37 Sie verkündeten ihm aber, daß Jesus,
der Nazaräer, vorübergehe. 38 Und er rief und sprach:
Jesu, Sohn Davids, erbarme dich meiner! 39 Und die
Vorangehenden bedrohten ihn, daß er schweigen sollte; er
aber schrie um so mehr: Sohn Davids, erbarme dich meiner!
40 Jesus aber stand still und hieß ihn zu sich führen. Als er
aber sich näherte, fragte er ihn 41 und sprach: Was willst du,
daß ich dir tun soll? Er aber sprach: Herr, daß ich sehend
werde! 42 Und Jesus sprach zu ihm: Sei sehend! dein
Glaube hat dich geheilt. [O. gerettet] 43 Und alsbald ward er
sehend und folgte ihm nach, indem er Gott verherrlichte.
Und das ganze Volk, das es sah, gab Gott Lob.

19 Und er ging hinein und zog durch Jericho. 2 Und
siehe, da war ein Mann, mit Namen Zachäus, und
selbiger war ein Oberzöllner, und er war reich. 3 Und er
suchte Jesum zu sehen, wer er wäre; und er vermochte es
nicht vor der Volksmenge, denn er war klein von Gestalt. 4
Und er lief voraus und stieg auf einen Maulbeerfeigenbaum,
auf daß er ihn sähe; denn er sollte daselbst durchkommen.
5 Und als er an den Ort kam, sah Jesus auf und erblickte ihn
und sprach zu ihm: Zachäus, steige eilends hernieder, denn
heute muß ich in deinem Hause bleiben. 6 Und er stieg
eilends hernieder und nahm ihn auf mit Freuden. 7 Und als
sie es sahen, murrten alle und sagten: Er ist eingekehrt,
um bei einem sündigen Manne zu herbergen. 8 Zachäus
aber stand und sprach zu dem Herrn: Siehe, Herr, die
Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen, und wenn ich von
jemandem etwas durch falsche Anklage genommen habe,
so erstatte ich es vierfältig. 9 Jesus aber sprach zu ihm:
Heute ist diesem Hause Heil widerfahren, dieweil auch er
ein Sohn Abrahams ist; 10 denn der Sohn des Menschen ist
gekommen, zu suchen und zu erretten, was verloren ist. 11
Während sie aber dieses hörten, fügte er noch ein Gleichnis
hinzu, [W. sprach er hinzufügend ein Gleichnis] weil er nahe
bei Jerusalem war, und sie meinten, daß das Reich Gottes
alsbald erscheinen sollte. 12 Er sprach nun: Ein gewisser
hochgeborener Mann zog in ein fernes Land, um ein Reich
für sich zu empfangen und wiederzukommen. 13 Er berief
aber seine zehn [O. zehn seiner] Knechte [O. Sklaven; so
auch nachher] und gab ihnen zehn Pfunde [W. Minen] und
sprach zu ihnen: Handelt, bis [Eig. indem, während] ich
komme. 14 Seine Bürger aber haßten ihn und schickten
eine Gesandtschaft hinter ihm her und sagten: Wir wollen
nicht, daß dieser über uns herrsche. 15 Und es geschah,
als er zurückkam, nachdem er das Reich empfangen hatte,
da hieß er diese Knechte, denen er das Geld gegeben, zu
sich rufen, auf daß er wisse, was ein jeder erhandelt hätte.
16 Der erste aber kam herbei und sagte: Herr, dein Pfund
hat zehn Pfunde hinzugewonnen. 17 Und er sprach zu ihm:
Wohl, du guter Knecht! weil du im Geringsten treu warst, so
sei gewalthabend über zehn Städte. 18 Und der zweite kam
und sagte: Herr, dein Pfund hat fünf Pfunde eingetragen.
19 Er sprach aber auch zu diesem: Und du, sei über fünf
Städte. 20 Und ein anderer kam und sagte: Herr, siehe, hier
ist dein Pfund, welches ich in einem Schweißtuch verwahrt
hielt; 21 denn ich fürchtete dich, weil du ein strenger Mann
bist: du nimmst, was du nicht hingelegt, und du erntest,
was du nicht gesät hast. 22 Er spricht zu ihm: Aus deinem
Munde werde ich dich richten, du böser Knecht! Du wußtest,
daß ich ein strenger Mann bin, der ich nehme, was ich nicht
hingelegt, und ernte, was ich nicht gesät habe? 23 Und
warum hast du mein Geld nicht in eine Bank gegeben, und
wenn ich kam, hätte ich es mit Zinsen eingefordert? 24 Und
er sprach zu den Dabeistehenden: Nehmet das Pfund von
ihm und gebet es dem, der die zehn Pfunde hat. 25 [Und
sie sprachen zu ihm: Herr, er hat zehn Pfunde!] 26 Denn ich
sage euch: Jedem, der da hat, wird gegeben werden; von
dem aber, der nicht hat, von dem wird selbst, was er hat,
weggenommen werden. 27 Doch jene, meine Feinde, die
nicht wollten, daß ich über sie herrschen sollte, bringet her
und erschlaget sie vor mir. - 28 Und als er dies gesagte
hatte, zog er voran, indem er hinaufging nach Jerusalem.
29 Und es geschah, als er Bethphage und Bethanien nahte,
gegen den Berg hin, welcher Ölberg genannt wird, sandte
er zwei seiner Jünger 30 und sprach: Gehet hin in das
Dorf gegenüber, und wenn ihr hineinkommet, werdet ihr ein
Füllen darin angebunden finden, auf welchem kein Mensch
je gesessen hat; bindet es los und führet es her. 31 Und
wenn jemand euch fragt: Warum bindet ihr es los? so
sprechet also zu ihm: Der Herr bedarf seiner. 32 Und die
Abgesandten gingen hin und fanden es, wie er ihnen gesagt
hatte. 33 Als sie aber das Füllen losbanden, sprachen die
Herren desselben zu ihnen: Warum bindet ihr das Füllen

los? **34** Sie aber sprachen: Der Herr bedarf seiner. **35** Und
sie führten es zu Jesu; und sie warfen ihre Kleider auf das
Füllen und setzten Jesum darauf. **36** Während er aber
hinzog, breiteten sie ihre Kleider aus auf den Weg. **37** Und
als er schon nahte und bei dem Abhang des Ölbergs war,
fing die ganze Menge der Jünger an, mit lauter Stimme
freudig Gott zu loben über alle die Wunderwerke, die sie
gesehen hatten, **38** indem sie sagten: "Gepriesen sei der
König, der da kommt im Namen des Herrn!" [Ps. 118,26]
Friede im Himmel und Herrlichkeit in der Höhe! [Eig. in den
höchsten [Örtern]] **39** Und etliche der Pharisäer aus der
Volksmenge sprachen zu ihm: Lehrer, verweise es deinen
Jüngern. **40** Und er antwortete und sprach zu ihnen: Ich
sage euch, wenn diese schweigen, so werden die Steine
schreien. **41** Und als er sich näherte und die Stadt sah,
weinte er über sie **42** und sprach: Wenn auch du erkannt
hättest, und selbst an diesem deinem Tage, was zu deinem
Frieden dient! Jetzt aber ist es vor deinen Augen verborgen.
43 Denn Tage werden über dich kommen, daß deine Feinde
einen Wall um dich aufschütten und dich umzingeln und
dich von allen Seiten einengen werden; **44** und sie werden
dich und deine Kinder in dir zu Boden werfen und werden in
dir nicht einen Stein auf dem anderen lassen, darum daß du
die Zeit deiner Heimsuchung nicht erkannt hast. **45** Und als
er in den Tempel [die Gebäude] eingetreten war, fing er an
auszutreiben, die darin verkauften und kauften, **46** indem er
zu ihnen sprach: Es steht geschrieben: "Mein Haus ist ein
Bethaus"; [Jes. 56,7] "ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle
gemacht". [Vergl. Jer. 7,11] **47** Und er lehrte täglich im
Tempel; [die Gebäude [s. die Anm. zu Mat. 4,5]; so auch
Kap. 21,5. 37. 38.; 22,52. 53.; 24,53.] die Hohenpriester
aber und die Schriftgelehrten und die Ersten des Volkes
suchten ihn umzubringen. **48** Und sie fanden nicht, was sie
tun sollten, denn das ganze Volk hing an seinem Munde.
[Eig. hing hörend an ihm]

20 Und es geschah an einem der Tage, als er das
Volk im Tempel [die Gebäude] lehrte und das
Evangelium verkündigte, da traten die Hohenpriester und
die Schriftgelehrten mit den Ältesten herzu **2** und sprachen
zu ihm und sagten: Sage uns, in welchem Recht [O. welcher
Vollmacht; so auch nachher] tust du diese Dinge? oder
wer ist es, der dir dieses Recht gegeben hat? **3** Er aber
antwortete und sprach zu ihnen: Auch ich will euch ein
Wort fragen, und saget mir: **4** Die Taufe Johannes, war sie
vom Himmel oder von Menschen? **5** Sie aber überlegten
miteinander und sprachen: Wenn wir sagen: vom Himmel,
so wird er sagen: Warum habt ihr ihm nicht geglaubt? **6**
Wenn wir aber sagen: von Menschen, so wird das ganze
Volk uns steinigen, denn es ist überzeugt, daß Johannes
ein Prophet ist. **7** Und sie antworteten, sie wüßten nicht,
woher. **8** Und Jesus sprach zu ihnen: So sage auch ich
euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue. **9** Er
fing aber an, zu dem Volke dieses Gleichnis zu sagen:
Ein Mensch pflanzte einen Weinberg und verdingte ihn an
Weingärtner [Eig. Ackerbauer; so auch v 10 usw.] und reiste
für lange Zeit außer Landes. **10** Und zur bestimmten Zeit
sandte er einen Knecht [O. Sklaven] zu den Weingärtnern,
auf daß sie ihm von der Frucht des Weinbergs gäben; die
Weingärtner aber schlugen ihn und schickten ihn leer fort.
11 Und er fuhr fort und sandte einen anderen Knecht [O.
Sklaven;] sie aber schlugen auch den und behandelten ihn
verächtlich und schickten ihn leer fort. **12** Und er fuhr fort
und sandte einen dritten; sie aber verwundeten auch diesen
und warfen ihn hinaus. **13** Der Herr des Weinbergs aber
sprach: Was soll ich tun? Ich will meinen geliebten Sohn
senden; vielleicht, wenn sie diesen sehen, werden sie sich
scheuen. **14** Als aber die Weingärtner ihn sahen, überlegten
sie miteinander und sagten: Dieser ist der Erbe; kommt, laßt
uns ihn töten, auf daß das Erbe unser werde. **15** Und als sie
ihn aus dem Weinberg hinausgeworfen hatten, töteten sie
ihn. Was wird nun der Herr des Weinbergs ihnen tun? **16** Er
wird kommen und diese Weingärtner umbringen und den
Weinberg anderen geben. Als sie aber das hörten, sprachen
sie: Das sei ferne! **17** Er aber sah sie an und sprach: Was
ist denn dies, das geschrieben steht: "Der Stein, den die
Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein [W.
Haupt der Ecke] geworden?" [Ps. 118,22] **18** Jeder, der auf
jenen Stein fällt, wird zerschmettert werden; auf welchen
irgend er aber fallen wird, den wird er zermalmen. **19** Und die
Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten zu derselben
Stunde die Hände an ihn zu legen, und sie fürchteten das
Volk; denn sie erkannten, daß er dieses Gleichnis auf sie
geredet hatte. **20** Und sie beobachteten ihn und sandten
Auflaurer [O. Bestochene] aus, die sich verstellten, als ob
sie gerecht wären, auf daß sie ihn in seiner Rede fingen,
damit sie ihn der Obrigkeit und der Gewalt des Landpflegers
überliefern möchten. **21** Und sie fragten ihn und sagten:
Lehrer, wir wissen, daß du recht redest und lehrst und die
Person nicht ansiehst, sondern den Weg Gottes in Wahrheit
lehrst. **22** Ist es uns erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben
oder nicht? **23** Aber ihre Arglist wahrnehmend, sprach er zu
ihnen: Was versuchet ihr mich? **24** Zeiget mir einen Denar.
Wessen Bild und Überschrift hat er? Sie aber antworteten
und sprachen: Des Kaisers. **25** Er aber sprach zu ihnen:
Gebet daher dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott,
was Gottes ist. **26** Und sie vermochten nicht, ihn in seinem
Worte vor dem Volke zu fangen; und sich über seine Antwort
verwundernd, schweigen sie. **27** Es kamen aber etliche
der Sadducäer herzu, welche einwenden, es gebe keine
Auferstehung, und fragten ihn **28** und sagten: Lehrer, Moses
hat uns geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt, der ein
Weib hat, und dieser kinderlos stirbt, daß sein Bruder das
Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. [5. Mose
25,5] **29** Es waren nun sieben Brüder. Und der erste nahm
ein Weib und starb kinderlos; **30** und der zweite nahm das
Weib, und dieser starb kinderlos; **31** und der dritte nahm sie;
desgleichen aber auch die sieben hinterließen keine Kinder
und starben. **32** Zuletzt aber von allen starb auch das Weib.
33 In der Auferstehung nun, wessen Weib von ihnen wird
sie? denn die sieben hatten sie zum Weibe. **34** Und Jesus
sprach zu ihnen: Die Söhne dieser Welt [O. dieses [jenes]
Zeitalters] heiraten und werden verheiratet; **(aiōn g165)** **35**
die aber würdig geachtet werden, jener Welt [O. dieses
[jenes] Zeitalters] teilhaftig zu sein und der Auferstehung aus
den Toten, heiraten nicht, noch werden sie verheiratet; **(aiōn**

g165) 36 denn sie können auch nicht mehr sterben, denn sie
sind Engeln gleich und sind Söhne Gottes, da sie Söhne der
Auferstehung sind. 37 Daß aber die Toten auferstehen, hat
auch Moses angedeutet "in dem Dornbusch", wenn er den
Herrn "den Gott Abrahams und den Gott Isaaks und den Gott
Jakobs" nennt. [2. Mose 3,6] 38 Er ist aber nicht Gott der
Toten, sondern der Lebendigen; denn für ihn leben alle. 39
Einige der Schriftgelehrten aber antworteten und sprachen:
Lehrer, du hast wohl [O. wie anderswo: trefflich] gesprochen.
40 Denn sie wagten nicht mehr, ihn über irgend etwas zu
befragen. 41 Er aber sprach zu ihnen: Wie sagen sie, daß
der Christus Davids Sohn sei, 42 und David selbst sagt im
Buche der Psalmen: "Der Herr sprach zu meinem Herrn:
Setze dich zu meiner Rechten, 43 bis ich deine Feinde lege
zum Schemel deiner Füße"? [Ps. 110,1] 44 David also nennt
ihn Herr, und wie ist er sein Sohn? 45 Während aber das
ganze Volk zuhörte, sprach er zu seinen Jüngern: 46 Hütet
euch vor den Schriftgelehrten, die in langen Gewändern
einhergehen wollen und die Begrüßungen auf den Märkten
lieben und die ersten Sitze in den Synagogen und die
ersten Plätze bei den Gastmählern; 47 welche die Häuser
der Witwen verschlingen und zum Schein [O. Vorwand]
lange Gebete halten. Diese werden ein schwereres Gericht
empfangen.

21 Aufblickend aber sah er die Reichen ihre Gaben in
den Schatzkasten legen. 2 Er sah aber auch eine
gewisse arme Witwe zwei Scherflein [W. zwei Lepta; s. die
Anm. zu Kap. 12,59] daselbst einlegen. 3 Und er sprach:
In Wahrheit sage ich euch, daß diese arme Witwe mehr
eingelegt hat als alle. 4 Denn alle diese haben von ihrem
Überfluß eingelegt zu den Gaben Gottes; diese aber hat von
ihrem Mangel den ganzen Lebensunterhalt, den sie hatte,
eingelegt. 5 Und als etliche von dem Tempel [die Gebäude]
sagten, daß er mit schönen Steinen und Weihgeschenken
geschmückt sei, sprach er: 6 Diese Dinge, die ihr sehet-
Tage werden kommen, in welchen nicht ein Stein auf dem
anderen gelassen wird, der nicht abgebrochen werden
wird. 7 Sie fragten ihn aber und sagten: Lehrer, wann wird
denn dieses sein, und was ist das Zeichen, wann dieses
geschehen soll? 8 Er aber sprach: Sehet zu, daß ihr nicht
verführt werdet! denn viele werden unter meinem Namen
[Eig. auf Grund meines Namens] kommen und sagen: Ich
bins und die Zeit ist nahe gekommen! Gehet ihnen nun
nicht nach. 9 Wenn ihr aber von Kriegen und Empörungen
hören werdet, so erschrecket nicht; denn dies muß zuvor
geschehen, aber das Ende ist nicht alsbald. 10 Dann sprach
er zu ihnen: Es wird sich Nation wider Nation erheben
und Königreich wider Königreich; 11 und es werden große
Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und Hungersnöte
und Seuchen; auch Schrecknisse und große Zeichen vom
Himmel wird es geben. 12 Vor diesem allem aber werden
sie ihre Hände an euch legen und euch verfolgen, indem
sie euch an die Synagogen und Gefängnisse überliefern,
um euch vor Könige und Statthalter zu führen um meines
Namens willen. 13 Es wird euch aber zu einem Zeugnis
ausschlagen. 14 Setzet es nun fest in euren Herzen, nicht
vorher darauf zu sinnen, wie ihr euch verantworten sollt; 15
denn ich werde euch Mund und Weisheit geben, welcher
alle eure Widersacher nicht werden widersprechen oder
widerstehen können. 16 Ihr werdet aber sogar von Eltern
und Brüdern und Verwandten und Freunden überliefert
werden, und sie werden etliche von euch zum Tode bringen;
[d. h. ihre Hinrichtung bewirken] 17 und ihr werdet von
allen gehaßt werden um meines Namens willen. 18 Und
nicht ein Haar von eurem Haupte wird verloren gehen. 19
Gewinnet [O. Besitzet] eure Seelen [O. Leben] durch euer
Ausharren. 20 Wenn ihr aber Jerusalem von Heerscharen
umzingelt sehet, alsdann erkennet, daß ihre Verwüstung
nahe gekommen ist. 21 Daß alsdann, die in Judäa sind,
auf die Berge fliehen, und die in ihrer [d. i. Jerusalems]
Mitte sind, daraus entweichen, und die auf dem Lande [O.
in den Landschaften] sind, nicht in sie hineingehen. 22
Denn dies sind Tage der Rache, daß alles erfüllt werde, was
geschrieben steht. 23 Wehe aber den Schwangeren und
den Säugenden in jenen Tagen! denn große Not wird in
[O. über] dem Lande sein, und Zorn über dieses Volk. 24
Und sie werden fallen durch die Schärfe des Schwertes
und gefangen weggeführt werden unter alle Nationen; und
Jerusalem wird zertreten werden von den Nationen, bis die
Zeiten der Nationen erfüllt sein werden. 25 Und es werden
Zeichen sein an Sonne und Mond und Sternen, und auf der
Erde Bedrängnis der Nationen in Ratlosigkeit bei [And. üb.:
vor, wegen] brausendem Meer und Wasserwogen; 26 indem
die Menschen verschmachten [Eig. aushauchen, den Geist
aufgeben] vor Furcht und Erwartung der Dinge, die über
den Erdkreis kommen, denn die Kräfte der Himmel werden
erschüttert werden. 27 Und dann werden sie den Sohn des
Menschen kommen sehen in einer Wolke mit Macht und
großer Herrlichkeit. 28 Wenn aber diese Dinge anfangen zu
geschehen, so blicket auf und hebet eure Häupter empor,
weil eure Erlösung naht. 29 Und er sprach ein Gleichnis zu
ihnen: Sehet den Feigenbaum und alle Bäume; 30 wenn sie
schon ausschlagen, so erkennet ihr von selbst, indem ihr es
sehet, daß der Sommer schon nahe ist. 31 So auch ihr,
wenn ihr dies geschehen sehet, erkennet, daß das Reich
Gottes nahe ist. 32 Wahrlich, ich sage euch, daß dieses
Geschlecht nicht vergehen wird, bis alles geschehen ist. 33
Der Himmel und die Erde werden vergehen, meine Worte
aber werden nicht vergehen. 34 Hütet euch aber, daß eure
Herzen nicht etwa beschwert werden durch Völlerei und
Trunkenheit und Lebenssorgen, und jener Tag plötzlich
über euch hereinbreche; 35 denn wie ein Fallstrick wird er
kommen über alle, die auf dem ganzen Erdboden [O. in dem
ganzen Lande] ansässig sind. 36 Wachet nun, zu aller Zeit
betend, auf daß ihr würdig geachtet werdet, diesem allem,
was geschehen soll, [O. im Begriff ist zu geschehen] zu
entfliehen und vor dem Sohne des Menschen zu stehen. 37
Er lehrte aber des Tages in dem Tempel, [die Gebäude] und
des Nachts ging er hinaus und übernachtete auf dem Berge,
welcher Ölberg genannt wird. 38 Und das ganze Volk kam
frühmorgens im Tempel [die Gebäude] zu ihm, ihn zu hören.

22 Es nahte aber das Fest der ungesäuerten Brote,
welches Passah genannt wird. 2 Und die
Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn
umbrächten, denn sie fürchteten das Volk. 3 Aber Satan

fuhr in Judas, der Iskariot zubenamt ist, welcher aus der
Zahl der Zwölfe war. **4** Und er ging hin und besprach
sich mit den Hohenpriestern und Hauptleuten, wie er ihnen
denselben überliefere. **5** Und sie waren erfreut und kamen
überein, ihm Geld zu geben. **6** Und er versprach es und
suchte eine Gelegenheit, um ihnen denselben zu überliefern
ohne Volksauflauf. [O. abseits der Volksmenge] **7** Es kam
aber der Tag der ungesäuerten Brote, an welchem das
Passah geschlachtet werden mußte. **8** Und er sandte Petrus
und Johannes und sprach: Gehet hin und bereitet uns das
Passah, auf daß wir es essen. **9** Sie aber sprachen zu ihm:
Wo willst du, daß wir es bereiten? **10** Er aber sprach zu
ihnen: Siehe, wenn ihr in die Stadt kommet, wird euch ein
Mensch begegnen, der einen Krug Wasser trägt; folget ihm
in das Haus, wo er hineingeht. **11** Und ihr sollt zu dem
Herrn des Hauses sagen: Der Lehrer sagt dir: Wo ist das
Gastzimmer, wo ich mit meinen Jüngern das Passah essen
mag? **12** Und jener wird euch einen großen, mit Polstern
belegten Obersaal zeigen; daselbst bereitet. **13** Als sie aber
hingingen, fanden sie es, wie er ihnen gesagt hatte; und sie
bereiteten das Passah. **14** Und als die Stunde gekommen
war, legte er sich zu Tische, und die zwölf Apostel mit ihm.
15 Und er sprach zu ihnen: Mit Sehnsucht habe ich mich
gesehnt, dieses Passah mit euch zu essen, ehe ich leide. **16**
Denn ich sage euch, daß ich hinfort nicht mehr davon essen
werde, bis daß es erfüllt sein wird im Reiche Gottes. **17** Und
er nahm einen Kelch, dankte und sprach: Nehmet diesen
und teilet ihn unter euch. **18** Denn ich sage euch, daß ich
nicht von dem Gewächs des Weinstocks trinken werde, bis
das Reich Gottes komme. **19** Und er nahm Brot, dankte,
brach und gab es ihnen und sprach: Dies ist mein Leib, der
für euch gegeben wird; dieses tut zu meinem Gedächtnis!
20 Desgleichen auch den Kelch nach dem Mahle und sagte:
Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute, das für
euch vergossen wird. **21** Doch siehe, die Hand dessen, der
mich überliefert, ist mit mir über Tische. **22** Und der Sohn
des Menschen geht zwar dahin, wie es beschlossen ist;
wehe aber jenem Menschen, durch welchen er überliefert
wird! **23** Und sie fingen an, sich untereinander zu befragen,
wer es wohl von ihnen sein möchte, der dies tun werde. **24**
Es entstand aber auch ein Streit unter ihnen, wer von ihnen
für den Größten [W. für größer] zu halten sei. **25** Er aber
sprach zu ihnen: Die Könige der Nationen herrschen über
dieselben, und die Gewalt über sie üben, werden Wohltäter
genannt. **26** Ihr aber nicht also; sondern der Größte unter
euch sei wie der Jüngste, [W. der Größere der Jüngere] und
der Leiter wie der Dienende. **27** Denn wer ist größer, der zu
Tische Liegende oder der Dienende? Nicht der zu Tische
Liegende? Ich aber bin in eurer Mitte wie der Dienende. **28**
Ihr aber seid es, die mit mir ausgeharrt haben in meinen
Versuchungen; **29** und ich verordne euch, gleichwie mein
Vater mir verordnet hat, ein Reich, **30** auf daß ihr esset
und trinket an meinem Tische in meinem Reiche und auf
Thronen sitzet, richtend die zwölf Stämme Israels. **31** Der
Herr aber sprach: Simon, Simon! siehe, der Satan hat euer
begehrt, euch zu sichten wie den Weizen. **32** Ich aber habe
für dich gebetet, auf daß dein Glaube nicht aufhöre; und du,
bist du einst zurückgekehrt, so stärke deine Brüder. **33** Er
aber sprach zu ihm: Herr, mit dir bin ich bereit, auch ins
Gefängnis und in den Tod zu gehen. **34** Er aber sprach: Ich
sage dir, Petrus, der Hahn wird heute nicht krähen, ehe
du dreimal geleugnet hast, daß du mich kennest. **35** Und
er sprach zu ihnen: Als ich euch ohne Börse und Tasche
und Sandalen sandte, mangelte euch wohl etwas? Sie aber
sagten: Nichts. **36** Er sprach nun zu ihnen: Aber jetzt,
wer eine Börse hat, der nehme sie und gleicherweise eine
Tasche, und wer keine hat, verkaufe sein Kleid und kaufe
ein Schwert; **37** denn ich sage euch, daß noch dieses,
was geschrieben steht, an mir erfüllt werden muß: "Und er
ist unter die Gesetzlosen gerechnet worden"; [Jes. 53,12]
denn auch das, was mich betrifft, hat eine Vollendung. **38**
Sie aber sprachen: Herr, siehe, hier sind zwei Schwerter.
Er aber sprach zu ihnen: Es ist genug. **39** Und er ging
hinaus und begab sich der Gewohnheit nach an den Ölberg;
es folgten ihm aber auch die Jünger. **40** Als er aber an
den Ort gekommen war, sprach er zu ihnen: Betet, daß ihr
nicht in Versuchung kommet. **41** Und er zog sich ungefähr
einen Steinwurf weit von ihnen zurück und kniete nieder,
betete **42** und sprach: Vater, wenn du diesen Kelch von
mir wegnehmen willst, -doch nicht mein Wille, sondern der
deine geschehe! **43** Es erschien ihm aber ein Engel vom
Himmel, der ihn stärkte. **44** Und als er in ringendem Kampfe
war, betete er heftiger. Es wurde aber sein Schweiß wie
große Blutstropfen, die auf die Erde herabfielen. **45** Und er
stand auf vom Gebet, kam zu den Jüngern und fand sie
eingeschlafen vor Traurigkeit. **46** Und er sprach zu ihnen:
Was schlafet ihr? Stehet auf und betet, auf daß ihr nicht in
Versuchung kommet. **47** Während er noch redete, siehe, da
kam eine Volksmenge, und der, welcher Judas genannt war,
einer der Zwölfe, ging vor ihnen her und nahte Jesu, um ihn
zu küssen. **48** Jesus aber sprach zu ihm: Judas, überlieferst
du den Sohn des Menschen mit einem Kuß? **49** Als aber
die, welche um ihn waren, sahen, was es werden würde,
sprachen sie zu ihm: Herr, sollen wir mit dem Schwerte
dreinschlagen? **50** Und einer aus ihnen schlug den Knecht
[O. Sklaven] des Hohenpriesters und hieb ihm das rechte
Ohr ab. **51** Jesus aber antwortete und sprach: Lasset
es so weit; und er rührte sein Ohr an und heilte ihn. **52**
Jesus aber sprach zu den Hohenpriestern und Hauptleuten
des Tempels [die Gebäude] und Ältesten, die wider ihn
gekommen waren: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen
Räuber, mit Schwertern und Stöcken? **53** Als ich täglich bei
euch im Tempel [die Gebäude] war, habt ihr die Hände nicht
gegen mich ausgestreckt; aber dies ist eure Stunde und die
Gewalt der Finsternis. **54** Sie ergriffen ihn aber und führten
ihn hin und brachten ihn in das Haus des Hohenpriesters.
Petrus aber folgte von ferne. **55** Als sie aber mitten im
Hofe ein Feuer angezündet und sich zusammengesetzt
hatten, setzte sich Petrus in ihre Mitte. **56** Es sah ihn aber
eine gewisse Magd bei dem Feuer sitzen und blickte ihn
unverwandt an und sprach: Auch dieser war mit ihm. **57** Er
aber verleugnete ihn und sagte: Weib, ich kenne ihn nicht.
58 Und kurz danach sah ihn ein anderer und sprach: Auch
du bist einer von ihnen. Petrus aber sprach: Mensch, ich
bins nicht. **59** Und nach Verlauf von etwa einer Stunde
behauptete ein anderer und sagte: In Wahrheit, auch dieser

war mit ihm, denn er ist auch ein Galiläer. **60** Petrus aber
sprach: Mensch, ich weiß nicht, was du sagst. Und alsbald,
während er noch redete, krähte der Hahn. **61** Und der Herr
wandte sich um und blickte Petrus an; und Petrus gedachte
an das Wort des Herrn, wie er zu ihm sagte: Ehe der Hahn
kräht, wirst du mich dreimal verleugnen. **62** Und Petrus ging
hinaus und weinte bitterlich. **63** Und die Männer, die ihn
festhielten, verspotteten und schlugen ihn. **64** Und als sie
ihn verhüllt hatten, fragten sie ihn und sprachen: Weissage,
wer ist es, der dich schlug? **65** Und vieles andere sagten sie
lästernd gegen ihn. **66** Und als es Tag wurde, versammelte
sich die Ältestenschaft des Volkes, sowohl Hohepriester als
Schriftgelehrte, und führten ihn hin in ihr Synedrium **67** und
sagten: Wenn du der Christus bist, so sage es uns. Er aber
sprach zu ihnen: Wenn ich es euch sagte, so würdet ihr
nicht glauben; **68** wenn ich aber fragen würde, so würdet ihr
mir nicht antworten, noch mich loslassen. **69** Von nun an
aber wird der Sohn des Menschen sitzen zur Rechten der
Macht Gottes. **70** Sie sprachen aber alle: Du bist also der
Sohn Gottes? Er aber sprach zu ihnen: Ihr saget, daß ich es
bin. **71** Sie aber sprachen: Was bedürfen wir noch Zeugnis?
denn wir selbst haben es aus seinem Munde gehört.

23 Und die ganze Menge derselben stand auf, und sie
führten ihn zu Pilatus. **2** Sie fingen aber an, ihn zu
verklagen, indem sie sagten: Diesen haben wir befunden als
einen, der unsere Nation verführt und wehrt, dem Kaiser
Steuer zu geben, indem er sagt, daß er selbst Christus, ein
König, sei. **3** Pilatus aber fragte ihn und sprach: Bist du
der König der Juden? Er aber antwortete ihm und sprach:
Du sagst es. **4** Pilatus aber sprach zu den Hohenpriestern
und der Volksmenge: Ich finde keine Schuld an diesem
Menschen. **5** Sie aber bestanden darauf und sagten: Er
wiegelt das Volk auf, indem er durch ganz Judäa hin lehrt,
anfangend von Galiläa bis hierher. **6** Als aber Pilatus von
Galiläa hörte, fragte er, ob der Mensch ein Galiläer sei. **7**
Und als er erfahren hatte, daß er aus dem Gebiet [Eig. der
Gewalt, Gerichtsbarkeit] des Herodes sei, sandte er ihn
zu Herodes, der auch selbst in jenen Tagen zu Jerusalem
war. **8** Als aber Herodes Jesum sah, freute er sich sehr;
denn er wünschte schon seit langer Zeit, ihn zu sehen,
weil er vieles über ihn gehört hatte, und er hoffte, irgend
ein Zeichen durch ihn geschehen zu sehen. **9** Er befragte
ihn aber mit vielen Worten; er aber antwortete ihm nichts.
10 Die Hohenpriester und die Schriftgelehrten standen
aber auf und verklagten ihn heftig. **11** Als aber Herodes
mit seinen Kriegsleuten ihn geringschätzig behandelt und
verspottet hatte, warf er ihm ein glänzendes Gewand um
und sandte ihn zu Pilatus zurück. **12** Pilatus und Herodes
aber wurden an selbigem Tage Freunde miteinander, denn
vorher waren sie gegeneinander in Feindschaft. **13** Als
aber Pilatus die Hohenpriester und die Obersten und das
Volk zusammengerufen hatte, **14** sprach er zu ihnen: Ihr
habt diesen Menschen zu mir gebracht, als mache er das
Volk abwendig; und siehe, ich habe ihn vor euch verhört,
und habe an diesem Menschen keine Schuld gefunden,
betreffs dessen ihr ihn anklaget; **15** aber auch Herodes
nicht, denn ich habe euch zu ihm gesandt, und siehe,
nichts Todeswürdiges ist von ihm getan. **16** Ich will ihn nun
züchtigen und losgeben. **17** Er mußte ihnen aber notwendig
auf das Fest einen losgeben. **18** Die ganze Menge schrie
aber zugleich und sagte: Hinweg mit diesem, gib uns aber
den Barabbas los! **19** Derselbe war wegen eines gewissen
Aufruhrs, der in der Stadt geschehen war, und wegen eines
Mordes ins Gefängnis geworfen. **20** Pilatus rief ihnen nun
wiederum zu, indem er Jesum losgeben wollte. **21** Sie aber
schrieen dagegen [O. riefen ihm zu] und sagten: Kreuzige,
kreuzige ihn! **22** Er aber sprach zum dritten Mal zu ihnen:
Was hat dieser denn Böses getan? Ich habe keine Ursache
des Todes an ihm gefunden; ich will ihn nun züchtigen und
losgeben. **23** Sie aber lagen ihm an mit großem Geschrei
und forderten, daß er gekreuzigt würde. Und ihr und der
Hohenpriester Geschrei nahm überhand. **24** Pilatus aber
urteilte, daß ihre Forderung geschehe. **25** Er gab aber den
los, der eines Aufruhrs und Mordes wegen ins Gefängnis
geworfen war, welchen sie forderten; Jesum aber übergab
er ihrem Willen. **26** Und als sie ihn wegführten, ergriffen sie
einen gewissen Simon von Kyrene, der vom Felde kam, und
legten das Kreuz auf ihn, um es Jesu nachzutragen. **27** Es
folgte ihm aber eine große Menge Volks und Weiber, welche
wehklagten und ihn bejammerten. **28** Jesus wandte sich
aber zu ihnen und sprach: Töchter Jerusalems, weinet nicht
über mich, sondern weinet über euch selbst und über eure
Kinder; **29** denn siehe, Tage kommen, an welchen man
sagen wird: Glückselig die Unfruchtbaren und die Leiber, die
nicht geboren, und die Brüste, die nicht gesäugt haben!
30 Dann werden sie anheben, zu den Bergen zu sagen:
Fallet auf uns! und zu den Hügeln: Bedecket uns! **31** Denn
wenn man dies tut an dem grünen Holze, was wird an
dem dürren geschehen? **32** Es wurden aber auch zwei
andere hingeführt, Übeltäter, um mit ihm hingerichtet zu
werden. **33** Und als sie an den Ort kamen, der Schädelstätte
genannt wird, kreuzigten sie daselbst ihn und die Übeltäter,
den einen zur Rechten, den anderen zur Linken. **34** Jesus
aber sprach: Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht,
was sie tun! Sie aber verteilten seine Kleider und warfen
das Los darüber. **35** Und das Volk stand und sah zu; es
höhnten [Eig. rümpften die Nase] aber auch die Obersten
mit denselben und sagten: Andere hat er gerettet; er rette
sich selbst, wenn dieser der Christus ist, der Auserwählte
Gottes! **36** Aber auch die Kriegsknechte verspotteten ihn,
indem sie herzutraten, ihm Essig brachten **37** und sagten:
Wenn du der König der Juden bist, so rette dich selbst! **38**
Es war aber auch eine Überschrift über ihm geschrieben in
griechischen und lateinischen und hebräischen Buchstaben:
Dieser ist der König der Juden. **39** Einer aber der gehenkten
Übeltäter lästerte ihn und sagte: Bist du nicht der Christus?
Rette dich selbst und uns! **40** Der andere aber antwortete
und strafte ihn und sprach: Auch du fürchtest Gott nicht, da
du in demselben Gericht bist? **41** und wir zwar mit Recht,
denn wir empfangen, was unsere Taten wert sind; dieser
aber hat nichts Ungeziemendes getan. **42** Und er sprach zu
Jesu: Gedenke meiner, Herr wenn du in deinem Reiche
kommst! **43** Und Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage
dir: Heute wirst du mit mir im Paradiese sein. **44** Es war
aber um die sechste Stunde; und es kam eine Finsternis

über das ganze Land [O. die ganze Erde] bis zur neunten
Stunde. 45 Und die Sonne ward verfinstert, und der Vorhang
des Tempels [das Heiligtum] riß mitten entzwei. 46 Und
Jesus rief mit lauter Stimme und sprach: Vater, in deine
Hände übergebe ich meinen Geist! Und als er dies gesagt
hatte, verschied er. 47 Als aber der Hauptmann sah, was
geschah, verherrlichte er Gott und sagte: Fürwahr, dieser
Mensch war gerecht. 48 Und alle die Volksmenge, die zu
diesem Schauspiel zusammengekommen waren, schlugen
sich, als sie sahen, was geschehen war, an die Brust und
kehrten zurück. 49 Aber alle seine Bekannten standen von
ferne, auch die Weiber, die ihm von Galiläa nachgefolgt
waren, und sahen dies. 50 Und siehe, ein Mann, mit Namen
Joseph, der ein Ratsherr war, ein guter und gerechter Mann,
51 -dieser hatte nicht eingewilligt in ihren Rat und in ihre Tat,
-von Arimathia, einer Stadt der Juden, der auch selbst das
Reich Gottes erwartete; 52 dieser ging hin zu Pilatus und
bat um den Leib Jesu. 53 Und als er ihn abgenommen hatte,
wickelte er ihn in feine Leinwand und legte ihn in eine in
Felsen gehauene Gruft, wo noch nie jemand gelegen hatte.
54 Und es war Rüsttag, und der Sabbath brach an. 55 Es
folgten aber die Weiber nach, welche mit ihm aus Galiläa
gekommen waren, und besahen die Gruft und wie sein Leib
hineingelegt wurde. 56 Als sie aber zurückgekehrt waren,
bereiteten sie Spezereien und Salben; und den Sabbath
über ruhten sie nach dem Gebot.

24 An dem ersten Wochentage aber, ganz in der Frühe,
kamen sie zu der Gruft und brachten die Spezereien,
die sie bereitet hatten. 2 Sie fanden aber den Stein von
der Gruft weggewälzt; 3 und als sie hineingingen, fanden
sie den Leib des Herrn Jesu nicht. 4 Und es geschah,
als sie darüber in Verlegenheit waren, siehe, da standen
zwei Männer in strahlenden Kleidern bei ihnen. 5 Als
sie aber von Furcht erfüllt wurden und das Angesicht zur
Erde neigten, sprachen sie zu ihnen: Was suchet ihr den
Lebendigen unter den Toten? 6 Er ist nicht hier, sondern ist
auferstanden. Gedenket daran, wie er zu euch geredet hat,
als er noch in Galiläa war, 7 indem er sagte: Der Sohn des
Menschen muß in die Hände sündiger Menschen überliefert
und gekreuzigt werden und am dritten Tage auferstehen. 8
Und sie gedachten an seine Worte; 9 und sie kehrten von
der Gruft zurück und verkündigten dies alles den Elfen und
den übrigen allen. 10 Es waren aber die Maria Magdalene
[d. i. von Magdala] und Johanna und Maria, des Jakobus
Mutter, und die übrigen mit ihnen, welche dies zu den
Aposteln sagten. 11 Und ihre Reden schienen vor ihnen wie
ein Märchen, und sie glaubten ihnen nicht. 12 Petrus aber
stand auf und lief zu der Gruft; und sich hineinbückend,
sieht er die leinenen Tücher allein liegen, und er ging weg
nach Hause und verwunderte sich über das, was geschehen
war. 13 Und siehe, zwei von ihnen gingen an selbigem Tage
nach einem Dorfe, mit Namen Emmaus, sechzig Stadien
[etwa zweieinhalb Wegstunden] von Jerusalem entfernt. 14
Und sie unterhielten sich miteinander über alles dieses, was
sich zugetragen hatte. 15 Und es geschah, indem sie sich
unterhielten und miteinander überlegten, [O. verhandelten]
daß Jesus selbst nahte und mit ihnen ging; 16 aber ihre
Augen wurden gehalten, damit sie ihn nicht erkennten. [O.
so daß sie ihn nicht erkannten] 17 Er sprach aber zu ihnen:
Was sind das für Reden, die ihr wandelnd miteinander
wechselt, und seid niedergeschlagen? 18 Einer aber, mit
Namen Kleopas, antwortete und sprach zu ihm: Bist du
der einzige, der in Jerusalem weilt [O. sich als Fremdling
aufhält] und nicht weiß, [W. Du allein weilst in Jerusalem
und weißt nicht] was in ihr geschehen ist in diesen Tagen?
19 Und er sprach zu ihnen: Was denn? Sie aber sprachen
zu ihm: Das von Jesus, dem Nazaräer, der ein Prophet war,
mächtig im Werk und Wort vor Gott und dem ganzen Volke;
20 und wie ihn die Hohenpriester und unsere Obersten
überlieferten, um zum Tode verurteilt zu werden, und ihn
kreuzigten. 21 Wir aber hofften, daß er der sei, der Israel
erlösen solle. Doch auch bei alledem ist es heute der dritte
Tag, [And. üb.: bei alledem bringt er [Jesus] nun den dritten
Tag zu] seitdem dies geschehen ist. 22 Aber auch etliche
Weiber von uns haben uns außer uns gebracht, die am
frühen Morgen bei der Gruft gewesen sind, 23 und, als sie
seinen Leib nicht fanden, kamen und sagten, daß sie auch
ein Gesicht von Engeln gesehen hätten, welche sagen, daß
er lebe. 24 Und etliche von denen, die mit uns sind, gingen
zu der Gruft und fanden es so, wie auch die Weiber gesagt
hatten; ihn aber sahen sie nicht. 25 Und er sprach zu ihnen:
O ihr Unverständigen und trägen Herzens, zu glauben an
alles, was die Propheten geredet haben! 26 Mußte nicht der
Christus dies leiden und in seine Herrlichkeit eingehen?
27 Und von Moses und von allen Propheten anfangend,
erklärte er ihnen in allen Schriften das, was ihn betraf. 28
Und sie nahten dem Dorfe, wohin sie gingen; und er stellte
sich, als wolle er weitergehen. 29 Und sie nötigten ihn und
sagten: Bleibe bei uns, denn es ist gegen Abend, und der
Tag hat sich schon geneigt. Und er ging hinein, um bei ihnen
zu bleiben. 30 Und es geschah, als er mit ihnen zu Tische
lag, nahm er das Brot und segnete es; [O. lobpries und
dankte] und als er es gebrochen hatte, reichte er es ihnen.
31 Ihre Augen aber wurden aufgetan, und sie erkannten
ihn; und er wurde ihnen unsichtbar. [O. er verschwand vor
ihnen] 32 Und sie sprachen zueinander: Brannte nicht unser
Herz in uns, als er auf dem Wege zu uns redete, und als er
uns die Schriften öffnete? 33 Und sie standen zur selbigen
Stunde auf und kehrten nach Jerusalem zurück. Und sie
fanden die Elfe und die mit ihnen waren versammelt, 34
welche sagten: Der Herr ist wirklich auferweckt worden und
dem Simon erschienen. 35 Und sie erzählten, was auf dem
Wege geschehen war, und wie er von ihnen erkannt worden
war an dem Brechen des Brotes. 36 Während sie aber
dieses redeten, stand er selbst in ihrer Mitte und spricht zu
ihnen: Friede euch! 37 Sie aber erschraken und wurden von
Furcht erfüllt und meinten, sie sähen einen Geist. 38 Und er
sprach zu ihnen: Was seid ihr bestürzt, und warum steigen
Gedanken auf in euren Herzen? 39 Sehet meine Hände und
meine Füße, daß ich es selbst bin; betastet mich und sehet,
denn ein Geist hat nicht Fleisch und Bein, wie ihr sehet, daß
ich habe. 40 Und als er dies gesagt hatte, zeigte er ihnen
die Hände und die Füße. 41 Als sie aber noch nicht glaubten
vor Freude und sich verwunderten, sprach er zu ihnen: Habt
ihr hier etwas zu essen? 42 Sie aber reichten ihm ein Stück

gebratenen Fisch und von einer Honigscheibe; **43** und er
nahm und aß vor ihnen. **44** Er sprach aber zu ihnen: Dies
sind die Worte, die ich zu euch redete, als ich noch bei
euch war, daß alles erfüllt werden muß, was über mich
geschrieben steht in dem Gesetz Moses und den Propheten
und Psalmen. **45** Dann öffnete er ihnen das Verständnis,
um die Schriften zu verstehen, **46** und sprach zu ihnen:
Also steht geschrieben, und also mußte der Christus leiden
und am dritten Tage auferstehen aus den Toten, **47** und in
seinem Namen [Eig. auf Grund seines Namens] Buße und
Vergebung der Sünden gepredigt werden allen Nationen,
anfangend von Jerusalem. **48** Ihr aber seid Zeugen hiervon;
49 und siehe, ich sende die Verheißung meines Vaters auf
euch. Ihr aber, bleibet in der Stadt, bis ihr angetan werdet
mit [O. angezogen habt] Kraft aus der Höhe. **50** Er führte
sie aber hinaus bis nach Bethanien und hob seine Hände
auf und segnete sie. **51** Und es geschah, indem er sie
segnete, schied er von ihnen und wurde hinaufgetragen in
den Himmel. **52** Und sie huldigten ihm und kehrten nach
Jerusalem zurück mit großer Freude; **53** und sie waren
allezeit im Tempel, Gott lobend und preisend.

Johannes

1 Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott,
und das Wort war Gott. **2** Dieses [O. Er] war im Anfang
bei Gott. **3** Alles ward durch dasselbe, [O. ihn] und ohne
dasselbe [O. ihn] ward auch nicht eines, das geworden
ist. **4** In ihm war Leben, und das Leben war das Licht der
Menschen. **5** Und das Licht scheint in der Finsternis, und
die Finsternis hat es nicht erfaßt. **6** Da war ein Mensch, von
Gott gesandt, sein Name Johannes. **7** Dieser kam zum
Zeugnis, auf daß er zeugte von dem Lichte, damit alle durch
ihn glaubten. **8** Er war nicht das Licht, sondern auf daß er
zeugte von dem Lichte. **9** Das war das wahrhaftige Licht,
welches, in die Welt kommend, jeden Menschen erleuchtet.
[d. h. sein Licht auf jeden Menschen scheinen läßt. And. üb.:
welches jeden in die Welt kommenden Menschen erleuchtet]
10 Er war in der Welt, und die Welt ward durch ihn, und die
Welt kannte ihn nicht. **11** Er kam in das Seinige, und die
Seinigen [Eig. in das Eigene, und die Eigenen] nahmen ihn
nicht an; **12** so viele ihn aber aufnahmen, denen gab er
das Recht, Kinder Gottes zu werden, denen, die an seinen
Namen glauben, **13** welche nicht aus Geblüt, noch aus dem
Willen des Fleisches, noch aus dem Willen des Mannes,
sondern aus Gott geboren sind. **14** Und das Wort ward
Fleisch und wohnte [Eig. zeltete] unter uns [und wir haben
seine Herrlichkeit angeschaut, eine Herrlichkeit als eines
Eingeborenen vom Vater], voller Gnade und Wahrheit; **15**
[Johannes zeugt von ihm und rief und sprach: Dieser war
es, von dem ich sagte: Der nach mir Kommende ist mir
vor, [W. vor geworden; so auch v 30] denn er war vor mir]
[O. eher als ich] **16** denn aus seiner Fülle haben wir alle
empfangen, und zwar Gnade um Gnade. **17** Denn das
Gesetz wurde durch Moses gegeben; die Gnade und die
Wahrheit ist durch Jesum Christum geworden. **18** Niemand
hat Gott jemals gesehen; der eingeborene Sohn, der in des
Vaters Schoß ist, der hat ihn kundgemacht. **19** Und dies ist
das Zeugnis des Johannes, als die Juden aus Jerusalem
Priester und Leviten sandten, damit sie ihn fragen sollten:
Wer bist du? **20** Und er bekannte und leugnete nicht, und er
bekannte: Ich bin nicht der Christus. **21** Und sie fragten ihn:
Was denn? Bist du Elias? Und er sagt: Ich bins nicht. Bist
du der Prophet? Und er antwortete: Nein. **22** Sie sprachen
nun zu ihm: Wer bist du? auf daß wir Antwort geben denen,
die uns gesandt haben; was sagst du von dir selbst? **23** Er
sprach: Ich bin die "Stimme eines Rufenden in der Wüste:
Machet gerade den Weg des Herrn", [S. die Anm. zu Mat.
1,20] wie Jesaias, der Prophet, gesagt hat. [Jes. 40,3] **24**
Und sie waren abgesandt von [W. aus [aus der Mitte der]]
den Pharisäern. **25** Und sie fragten ihn und sprachen zu
ihm: Was taufst du denn, wenn du nicht der Christus bist,
noch Elias, noch der Prophet? **26** Johannes antwortete
ihnen und sprach: Ich taufe mit [W. in] Wasser; mitten
unter euch steht, den ihr nicht kennet, **27** der nach mir
Kommende, dessen ich nicht würdig bin, ihm den Riemen
seiner Sandale zu lösen. **28** Dies geschah zu Bethanien,
jenseit des Jordan, wo Johannes taufte. **29** Des folgenden
Tages sieht er Jesum zu sich kommen und spricht: Siehe,
das Lamm Gottes, welches die Sünde der Welt wegnimmt.
30 Dieser ist es, von dem ich sagte: Nach mir kommt ein
Mann, der mir vor ist, denn er war vor mir. [O. eher als ich]
31 Und ich kannte ihn nicht; aber auf daß er Israel offenbar
werden möchte, deswegen bin ich gekommen, mit [W. in]
Wasser taufend. **32** Und Johannes zeugte und sprach:
Ich schaute den Geist wie eine Taube aus dem Himmel
herniederfahren, und er blieb auf ihm. **33** Und ich kannte
ihn nicht; aber der mich gesandt hat, mit [W. in] Wasser
zu taufen, der sprach zu mir: Auf welchen du sehen wirst
den Geist herniederfahren und auf ihm bleiben, dieser ist
es, der mit [W. in] Heiligem Geiste tauft. **34** Und ich habe
gesehen und habe bezeugt, daß dieser der Sohn Gottes ist.
35 Des folgenden Tages stand wiederum Johannes und zwei
von seinen Jüngern, **36** und hinblickend auf Jesum, der da
wandelte, spricht er: Siehe, das Lamm Gottes! **37** Und es
hörten ihn die zwei Jünger reden und folgten Jesu nach. **38**
Jesus aber wandte sich um und sah sie nachfolgen und
spricht zu ihnen: Was suchet ihr? Sie aber sagten zu ihm:
Rabbi [was verdolmetscht heißt: Lehrer], wo hältst du dich
auf? **39** Er spricht zu ihnen: Kommet und sehet! [Nach and.
Les.: und ihr werdet sehen] Sie kamen nun und sahen,
wo er sich aufhielt, und blieben jenen Tag bei ihm. Es war
um die zehnte Stunde. **40** Andreas, der Bruder des Simon
Petrus, war einer von den zweien, die es von Johannes
gehört hatten und ihm nachgefolgt waren. **41** Dieser findet
zuerst seinen eigenen Bruder Simon und spricht zu ihm:
Wir haben den Messias gefunden [was verdolmetscht ist:
Christus]. [O. Gesalbter] **42** Und er führte ihn zu Jesu.
Jesus blickte ihn an und sprach: Du bist Simon, der Sohn
Jonas; du wirst Kephas heißen [was verdolmetscht wird:
Stein]. [Griech.: Petros [Petrus]] **43** Des folgenden Tages
wollte er aufbrechen nach Galiläa, und er findet Philippus;
und Jesus spricht zu ihm: Folge mir nach. **44** Philippus
aber war von Bethsaida, aus der Stadt des Andreas und
Petrus. **45** Philippus findet den Nathanael und spricht zu
ihm: Wir haben den gefunden, von welchem Moses in dem
Gesetz geschrieben und die Propheten, Jesum, den Sohn
des Joseph, den von Nazareth. **46** Und Nathanael sprach
zu ihm: Kann aus Nazareth etwas Gutes kommen? [Eig.
sein] Philippus spricht zu ihm: Komm und sieh! **47** Jesus
sah den Nathanael zu sich kommen und spricht von ihm:
Siehe, wahrhaftig ein Israelit, in welchem kein Trug ist. **48**
Nathanael spricht zu ihm: Woher kennst du mich? Jesus
antwortete und sprach zu ihm: Ehe Philippus dich rief, als du
unter dem Feigenbaum warst, sah ich dich. **49** Nathanael
antwortete und sprach zu ihm: Rabbi, du bist der Sohn
Gottes, du bist der König Israels. **50** Jesus antwortete und
sprach zu ihm: Weil ich dir sagte: Ich sah dich unter dem
Feigenbaum, glaubst du? du wirst Größeres als dieses
sehen. **51** Und er spricht zu ihm: Wahrlich, wahrlich, ich
sage euch: Von nun an werdet ihr den Himmel geöffnet
sehen und die Engel Gottes auf- und niedersteigen auf den
Sohn des Menschen.

2 Und am dritten Tage war [Eig. ward] eine Hochzeit zu
Kana in Galiläa; und die Mutter Jesu war daselbst. **2** Es
war aber auch Jesus mit seinen Jüngern zu der Hochzeit
geladen. **3** Und als es an Wein gebrach, spricht die Mutter

Jesu zu ihm: Sie haben keinen Wein. **4** Jesus spricht zu
ihr: Was habe ich mit dir zu schaffen, Weib? Meine Stunde
ist noch nicht gekommen. **5** Seine Mutter spricht zu den
Dienern: Was irgend er euch sagen mag, tut. **6** Es waren
aber daselbst sechs steinerne Wasserkrüge aufgestellt,
nach der Reinigungssitte der Juden, wovon jeder zwei oder
drei Maß [Griech.: Metreten, ein Hohlmaß von etwa 39 Liter]
faßte. **7** Jesus spricht zu ihnen: Füllet die Wasserkrüge mit
Wasser. Und sie füllten sie bis oben an. **8** Und er spricht zu
ihnen: Schöpfet nun und bringet es dem Speisemeister. Und
sie brachten es. **9** Als aber der Speisemeister das Wasser
gekostet hatte, welches Wein geworden war [und er wußte
nicht, woher er war, [W. ist] die Diener aber, welche das
Wasser geschöpft hatten, wußten es], ruft der Speisemeister
den Bräutigam **10** und spricht zu ihm: Jeder Mensch setzt
zuerst den guten Wein vor, und wenn sie trunken geworden
sind, alsdann den geringeren; du hast den guten Wein bis
jetzt aufbewahrt. **11** Diesen Anfang der Zeichen machte
Jesus zu Kana in Galiläa und offenbarte seine Herrlichkeit;
und seine Jünger glaubten an ihn. **12** Nach diesem ging
er hinab nach Kapernaum, er und seine Mutter und seine
Brüder und seine Jünger; und daselbst blieben sie nicht viele
Tage. **13** Und das Passah der Juden war nahe, und Jesus
ging hinauf nach Jerusalem. **14** Und er fand im Tempel
[die Gebäude; s. die Anm. zu Mat. 4,5] die Ochsen- und
Schafe- und Taubenverkäufer, und die Wechsler dasitzen.
15 Und er machte eine Geißel aus Stricken und trieb sie
alle zum Tempel [die Gebäude; s. die Anm. zu Mat. 4,5]
hinaus, sowohl die Schafe als auch die Ochsen; [O. auch
die Schafe und die Ochsen] und die Münze der Wechsler
schüttete er aus, und die Tische warf er um; **16** und zu den
Taubenverkäufern sprach er: Nehmet dies weg von hier,
machet nicht das Haus meines Vaters zu einem Kaufhause.
17 Seine Jünger aber gedachten daran, daß geschrieben
steht: "Der Eifer um dein Haus verzehrt mich". [Ps. 69,9]
18 Die Juden nun antworteten und sprachen zu ihm: Was
für ein Zeichen zeigst du uns, daß du diese Dinge tust?
19 Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Brechet diesen
Tempel [das Heiligtum; s. die Anm. zu Mat. 4,5] ab, und in
drei Tagen werde ich ihn aufrichten. **20** Da sprachen die
Juden: Sechsundvierzig Jahre ist an diesem Tempel [das
Heiligtum; s. die Anm. zu Mat. 4,5] gebaut worden, und
du willst ihn in drei Tagen aufrichten? **21** Er aber sprach
von dem Tempel [das Heiligtum; s. die Anm. zu Mat. 4,5]
seines Leibes. **22** Als er nun aus den Toten auferweckt war,
gedachten seine Jünger daran, daß er dies gesagt hatte,
und sie glaubten der Schrift und dem Worte, welches Jesus
gesprochen hatte. **23** Als er aber zu Jerusalem war, am
Passah, auf dem Feste, glaubten viele an seinen Namen,
als sie seine Zeichen sahen, die er tat. **24** Jesus selbst aber
vertraute sich ihnen nicht an, weil er alle kannte **25** und nicht
bedurfte, daß jemand Zeugnis gebe von dem Menschen;
denn er selbst wußte, was in dem Menschen war.

3 Es war aber ein Mensch aus den Pharisäern, sein Name
Nikodemus, ein Oberster der Juden. **2** Dieser kam zu
ihm bei Nacht und sprach zu ihm: Rabbi, wir wissen, daß du
ein Lehrer bist, von Gott gekommen, denn niemand kann
diese Zeichen tun, die du tust, es sei denn Gott mit ihm. **3**
Jesus antwortete und sprach zu ihm: Wahrlich, wahrlich, ich
sage dir: Es sei denn, daß jemand von neuem [O. von oben
her] geboren werde, so kann er das Reich Gottes nicht
sehen. **4** Nikodemus spricht zu ihm: Wie kann ein Mensch
geboren werden, wenn er alt ist? kann er etwa zum zweiten
Male in den Leib seiner Mutter eingehen und geboren
werden? **5** Jesus antwortete: Wahrlich, wahrlich, ich sage
dir: Es sei denn, daß jemand aus Wasser und Geist geboren
werde, so kann er nicht in das Reich Gottes eingehen. **6**
Was aus dem Fleische geboren ist, ist Fleisch, und was
aus dem Geiste geboren ist, ist Geist. **7** Verwundere dich
nicht, daß ich dir sagte: Ihr müsset von neuem [O. von
oben her] geboren werden. **8** Der Wind weht, wo er will,
und du hörst sein Sausen, aber du weißt nicht, woher er
kommt, und wohin er geht; also ist jeder, der aus dem
Geiste geboren ist. **9** Nikodemus antwortete und sprach zu
ihm: Wie kann dies geschehen? **10** Jesus antwortete und
sprach zu ihm: Du bist der Lehrer Israels und weißt dieses
nicht? **11** Wahrlich, wahrlich, ich sage dir: Wir reden, was
wir wissen, und bezeugen, was wir gesehen haben, und
unser Zeugnis nehmet ihr nicht an. **12** Wenn ich euch das
Irdische gesagt habe, und ihr glaubet nicht, wie werdet ihr
glauben, wenn ich euch das Himmlische sage? **13** Und
niemand ist hinaufgestiegen in den Himmel, als nur der aus
dem Himmel herabgestiegen ist, der Sohn des Menschen,
der im Himmel ist. **14** Und gleichwie Moses in der Wüste die
Schlange erhöhte, also muß der Sohn des Menschen erhöht
werden, **15** auf daß jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren
gehe, sondern ewiges Leben habe. **(aiōnios g166)** **16** Denn
also hat Gott die Welt geliebt, daß er seinen eingeborenen
Sohn gab, auf daß jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren
gehe, sondern ewiges Leben habe. **(aiōnios g166)** **17** Denn
Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, auf daß er
die Welt richte, sondern auf daß die Welt durch ihn errettet
werde. **18** Wer an ihn glaubt, wird nicht gerichtet; wer aber
nicht glaubt, ist schon gerichtet, weil er nicht geglaubt hat
an den Namen des eingeborenen Sohnes Gottes. **19** Dies
aber ist das Gericht, daß das Licht in die Welt gekommen
ist, und die Menschen haben die Finsternis mehr geliebt als
das Licht, denn ihre Werke waren böse. **20** Denn jeder, der
Arges tut, haßt das Licht und kommt nicht zu dem Lichte,
auf daß seine Werke nicht bloßgestellt [O. gestraft] werden;
21 wer aber die Wahrheit tut, kommt zu dem Lichte, auf daß
seine Werke offenbar werden, daß sie in Gott gewirkt sind.
22 Nach diesem kam Jesus und seine Jünger in das Land
Judäa, und daselbst verweilte er mit ihnen und taufte. **23**
Aber auch Johannes taufte zu Aenon, nahe bei Salim, weil
viel Wasser daselbst war; und sie kamen hin und wurden
getauft. **24** Denn Johannes war noch nicht ins Gefängnis
geworfen. **25** Es entstand nun eine Streitfrage unter den
Jüngern Johannes mit einem Juden über die Reinigung. **26**
Und sie kamen zu Johannes und sprachen zu ihm: Rabbi,
der jenseit des Jordan bei dir war, dem du Zeugnis gegeben
hast, siehe, der tauft, und alle kommen zu ihm. **27** Johannes
antwortete und sprach: Ein Mensch kann nichts empfangen,
[O. nehmen] es sei ihm denn aus dem Himmel gegeben. **28**
Ihr selbst gebet mir Zeugnis, daß ich sagte: Ich bin nicht der

Christus, sondern daß ich vor ihm hergesandt bin. **29** Der
die Braut hat, ist der Bräutigam; der Freund des Bräutigams
aber, der dasteht und ihn hört, ist hoch erfreut über die
Stimme des Bräutigams; diese meine Freude nun ist erfüllt.
30 Er muß wachsen, ich aber abnehmen. **31** Der von ober
kommt, ist über allen; [O. über allem] der von der [W. aus
der, d. h. der daselbst seinen Ursprung hat] Erde ist, ist
von der Erde und redet von der Erde. [d. h. wie einer, der
von der Erde ist; od.: von der Erde aus] Der vom [W. aus
dem] Himmel kommt, ist über allen, [O. über allem] **32**
und was er gesehen und gehört hat, dieses bezeugt er;
und sein Zeugnis nimmt niemand an. **33** Wer sein Zeugnis
angenommen hat, [O. annimmt] hat besiegelt, daß Gott
wahrhaftig ist. **34** Denn der, welchen Gott gesandt hat, redet
die Worte Gottes; denn Gott gibt den Geist nicht nach Maß.
35 Der Vater liebt den Sohn und hat alles in seine Hand
gegeben. **36** Wer an den Sohn glaubt, hat ewiges Leben;
wer aber dem Sohne nicht glaubt, [O. sich nicht unterwirft,
nicht gehorcht] wird das Leben nicht sehen, sondern der
Zorn Gottes bleibt auf ihm. **(aiōnios g166)**

4 Als nun der Herr erkannte, daß die Pharisäer gehört
hatten, daß Jesus mehr Jünger mache und taufe als
Johannes **2** [wiewohl Jesus selbst nicht taufte, sondern
seine Jünger], **3** verließ er Judäa und zog wieder nach
Galiläa. **4** Er mußte aber durch Samaria ziehen. **5** Er kommt
nun in eine Stadt Samarias, genannt Sichar, nahe bei dem
Felde, welches Jakob seinem Sohne Joseph gab. **6** Es
war aber daselbst eine Quelle Jakobs. Jesus nun, ermüdet
von der Reise, setzte sich also an die Quelle nieder. Es
war um die sechste Stunde. **7** Da kommt ein Weib aus
Samaria, Wasser zu schöpfen. Jesus spricht zu ihr: Gib
mir zu trinken. **8** [Denn seine Jünger waren weggegangen
in die Stadt, um Speise zu kaufen.] **9** Das samaritische
Weib spricht nun zu ihm: Wie bittest du, der du ein Jude
bist, von mir zu trinken, die ich ein samaritisches Weib bin?
[Denn die Juden verkehren nicht mit den Samaritern.] **10**
Jesus antwortete und sprach zu ihr: Wenn du die Gabe
Gottes kenntest, und wer es ist, der zu dir spricht: Gib mir
zu trinken, so würdest du ihn gebeten haben, und er hätte
dir lebendiges Wasser gegeben. **11** Das Weib spricht zu
ihm: Herr, du hast kein Schöpfgefäß, und der Brunnen ist
tief; woher hast du denn das lebendige Wasser? **12** Du
bist doch nicht größer als unser Vater Jakob, der uns den
Brunnen gab, und er selbst trank aus demselben und seine
Söhne und sein Vieh? **13** Jesus antwortete und sprach zu
ihr: Jeden, der von diesem Wasser trinkt, wird wiederum
dürsten; **14** wer irgend aber von dem Wasser trinken wird,
das ich ihm geben werde, den wird nicht dürsten in Ewigkeit;
sondern das Wasser, das ich ihm geben werde, wird in ihm
eine Quelle Wassers werden, das ins ewige Leben quillt.
(aiōn g165, aiōnios g166) **15** Das Weib spricht zu ihm: Herr,
gib mir dieses Wasser, damit mich nicht dürste und ich nicht
hierher komme, um zu schöpfen. **16** Jesus spricht zu ihr:
Gehe hin, rufe deinen Mann und komm hierher. **17** Das
Weib antwortete und sprach: Ich habe keinen Mann. Jesus
spricht zu ihr: Du hast recht gesagt: Ich habe keinen Mann;
18 denn fünf Männer hast du gehabt, und der, den du jetzt
hast, ist nicht dein Mann; hierin [W. dies] hast du wahr
geredet. **19** Das Weib spricht zu ihm: Herr, ich sehe, daß du
ein Prophet bist. **20** Unsere Väter haben auf diesem Berge
angebetet, und ihr saget, daß in Jerusalem der Ort sei, wo
man anbeten müsse. **21** Jesus spricht zu ihr: Weib, glaube
mir, es kommt die [O. eine] Stunde, da ihr weder auf diesem
Berge, noch in Jerusalem den Vater anbeten werdet. **22** Ihr
betet an und wisset nicht, was; [O. was ihr nicht kennet] wir
beten an und wissen, was, [O. was wir kennen] denn das
Heil ist aus den Juden. **23** Es kommt aber die [O. eine]
Stunde und ist jetzt, da die wahrhaftigen Anbeter den Vater
in Geist und Wahrheit anbeten werden; denn auch der Vater
sucht solche als seine Anbeter. **24** Gott ist ein Geist, und
die ihn anbeten, müssen in Geist und Wahrheit anbeten. **25**
Das Weib spricht zu ihm: Ich weiß, daß der Messias kommt,
welcher Christus genannt wird; wenn jener kommt, wird er
uns alles verkündigen. **26** Jesus spricht zu ihr: Ich bins, der
mit dir redet. **27** Und über diesem kamen seine Jünger und
verwunderten sich, daß er mit einem Weibe redete. Dennoch
sagte niemand: Was suchst du? oder: Was redest du mit
ihr? **28** Das Weib nun ließ ihren Wasserkrug stehen und
ging weg in die Stadt und sagt zu den Leuten: **29** Kommet,
sehet einen Menschen, der mir alles gesagt hat, was irgend
ich getan habe; dieser ist doch nicht etwa der Christus? **30**
Sie gingen zu der Stadt hinaus und kamen zu ihm. **31** In
der Zwischenzeit aber baten ihn die Jünger und sprachen:
Rabbi, iß. **32** Er aber sprach zu ihnen: Ich habe eine Speise
zu essen, die ihr nicht kennet. **33** Da sprachen die Jünger
zueinander: Hat ihm wohl jemand zu essen gebracht? **34**
Jesus spricht zu ihnen: Meine Speise ist, daß ich den Willen
dessen tue, der mich gesandt hat, und sein Werk vollbringe.
[O. vollende] **35** Saget ihr nicht: Es sind noch vier Monate,
und die Ernte kommt? Siehe, ich sage euch: Hebet eure
Augen auf und schauet die Felder an, denn sie sind schon
weiß zur Ernte. **36** Der da erntet, empfängt Lohn [O. sie
sind weiß zur Ernte. Schon empfängt, der da erntet, Lohn]
und sammelt Frucht zum ewigen Leben, auf daß beide, der
da sät und der da erntet, zugleich sich freuen. **(aiōnios g166)**
37 Denn hierin ist der Spruch wahr: Ein anderer ist es, der
da sät, und ein anderer, der da erntet. **38** Ich habe euch
gesandt, zu ernten, woran ihr nicht gearbeitet habt; andere
haben gearbeitet, und ihr seid in ihre Arbeit eingetreten. **39**
Aus jener Stadt aber glaubten viele von den Samaritern an
ihn um des Wortes des Weibes willen, welches bezeugte: Er
hat mir alles gesagt, was irgend ich getan habe. **40** Als
nun die Samariter zu ihm kamen, baten sie ihn, bei ihnen
zu bleiben; und er blieb daselbst zwei Tage. **41** Und noch
viele mehr glaubten um seines Wortes willen; **42** und sie
sagten zu dem Weibe: Wir glauben nicht mehr um deines
Redens willen, denn wir selbst haben gehört und wissen,
daß dieser wahrhaftig der Heiland der Welt ist. **43** Nach den
zwei Tagen aber zog er von dannen aus und ging hin nach
Galiläa; **44** denn Jesus selbst bezeugte, daß ein Prophet in
dem eigenen Vaterlande [O. in der eigenen Vaterstadt; wie
anderswo] keine Ehre hat. **45** Als er nun nach Galiläa kam,
nahmen die Galiläer ihn auf, da sie alles gesehen, was er
in Jerusalem auf dem Feste getan hatte; denn auch sie
kamen zu dem Fest. **46** Er kam nun wiederum nach Kana in

Galiläa, wo er das Wasser zu Wein gemacht hatte. Und es
war ein gewisser königlicher Beamter, dessen Sohn krank
war, in Kapernaum. **47** Als dieser gehört hatte, daß Jesus
aus Judäa nach Galiläa gekommen sei, ging er zu ihm hin
und bat ihn, daß er herabkomme und seinen Sohn heile;
denn er lag im Sterben. **48** Jesus sprach nun zu ihm: Wenn
ihr nicht Zeichen und Wunder sehet, so werdet ihr nicht
glauben. **49** Der königliche Beamte spricht zu ihm: Herr,
komm herab, ehe mein Kind stirbt! **50** Jesus spricht zu ihm:
Gehe hin, dein Sohn lebt. Und der Mensch glaubte dem
Worte, das Jesus zu ihm sagte, und ging hin. **51** Aber schon
während er hinabging, begegneten ihm seine Knechte und
berichteten, daß sein Knabe lebe. **52** Er erforschte nun von
ihnen die Stunde, in welcher es besser mit ihm geworden
sei; und sie sagten zu ihm: Gestern zur siebten Stunde
verließ ihn das Fieber. **53** Da erkannte der Vater, daß es in
jener Stunde war, in welcher Jesus zu ihm sagte: Dein Sohn
lebt. Und er glaubte, er und sein ganzes Haus. **54** Dies tat
Jesus wiederum als zweites Zeichen, als er aus Judäa nach
Galiläa gekommen war.

5 Nach diesem war ein Fest der Juden, und Jesus ging
hinauf nach Jerusalem. **2** Es ist aber in Jerusalem
bei dem Schaftor ein Teich, der auf hebräisch Bethesda
zubenamt ist, welcher fünf Säulenhallen hat. **3** In diesen lag
eine Menge Kranker, Blinder, Lahmer, Dürrer, die auf die
Bewegung des Wassers warteten. **4** Denn zu gewissen
Zeiten stieg ein Engel in den Teich herab und bewegte das
Wasser. Wer nun nach der Bewegung des Wassers zuerst
hineinstieg, ward gesund, mit welcher Krankheit irgend er
behaftet war. **5** Es war aber ein gewisser Mensch daselbst,
der achtunddreißig Jahre mit seiner Krankheit behaftet war.
6 Als Jesus diesen daliegen sah und wußte, daß es schon
lange Zeit also mit ihm war, spricht er zu ihm: Willst du
gesund werden? **7** Der Kranke antwortete ihm: Herr, ich
habe keinen Menschen, daß er mich, wenn das Wasser
bewegt worden ist, in den Teich werfe; indem ich aber
komme, steigt ein anderer vor mir hinab. **8** Jesus spricht
zu ihm: Stehe auf, nimm dein Bett auf und wandle! **9** Und
alsbald ward der Mensch gesund und nahm sein Bett auf
und wandelte. Es war aber an jenem Tage Sabbath. **10** Es
sagten nun die Juden zu dem Geheilten: Es ist Sabbath, es
ist dir nicht erlaubt, das Bett zu tragen. **11** Er antwortete
ihnen: Der mich gesund machte, der sagte zu mir: Nimm
dein Bett auf und wandle. **12** Da fragten sie ihn: Wer ist der
Mensch, der zu dir sagte: Nimm dein Bett auf und wandle?
13 Der Geheilte aber wußte nicht, wer es sei; denn Jesus
war entwichen, weil eine Volksmenge an dem Orte war. **14**
Danach findet Jesus ihn im Tempel, [die Gebäude] und er
sprach zu ihm: Siehe, du bist gesund geworden; sündige
nicht mehr, auf daß dir nichts Ärgeres widerfahre. **15** Der
Mensch ging hin und verkündete den Juden, daß es Jesus
sei, der ihn gesund gemacht habe. **16** Und darum verfolgten
die Juden Jesum und suchten ihn zu töten, weil er dies
am Sabbath tat. **17** Jesus aber antwortete ihnen: Mein
Vater wirkt bis jetzt, und ich wirke. **18** Darum nun suchten
die Juden noch mehr, ihn zu töten, weil er nicht allein den
Sabbath brach, sondern auch Gott seinen eigenen Vater
nannte, sich selbst Gott gleich machend. **19** Da antwortete
Jesus und sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage
euch: Der Sohn kann nichts von sich selbst tun, außer
was er den Vater tun sieht; denn was irgend er tut, das
tut auch der Sohn gleicherweise. **20** Denn der Vater hat
den Sohn lieb und zeigt ihm alles, was er selbst tut; und
er wird ihm größere Werke als diese zeigen, auf daß ihr
euch verwundert. **21** Denn gleichwie der Vater die Toten
auferweckt und lebendig macht, also macht auch der Sohn
lebendig, welche er will. **22** Denn der Vater richtet auch
niemand, sondern das ganze Gericht hat er dem Sohne
gegeben, **23** auf daß alle den Sohn ehren, wie sie den Vater
ehren. Wer den Sohn nicht ehrt, ehrt den Vater nicht, der ihn
gesandt hat. **24** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer
mein Wort hört und glaubt dem, der mich gesandt hat, hat
ewiges Leben und kommt nicht ins Gericht, sondern er ist
aus dem Tode in das Leben übergegangen. **(aiōnios g166)** **25**
Wahrlich, wahrlich, ich sage euch, daß die [O. eine] Stunde
kommt und jetzt ist, da die Toten die Stimme des Sohnes
Gottes hören werden, und die sie gehört haben, werden
leben. **26** Denn gleichwie der Vater Leben in sich selbst hat,
also hat er auch dem Sohne gegeben, Leben zu haben in
sich selbst; **27** und er hat ihm Gewalt gegeben, auch Gericht
zu halten, weil er des Menschen Sohn ist. **28** Wundert
euch darüber nicht, denn es kommt die [O. eine] Stunde, in
welcher alle, die in den Gräbern sind, seine Stimme hören,
29 und hervorkommen werden: die das Gute getan haben,
zur Auferstehung des Lebens, die aber das Böse [Eig. das
Schlechte] verübt haben, zur Auferstehung des Gerichts. **30**
Ich kann nichts von mir selbst tun; so wie ich höre, richte ich,
und mein Gericht ist gerecht, denn ich suche nicht meinen
Willen, sondern den Willen dessen, der mich gesandt hat.
31 Wenn ich von mir [O. über mich, betreffs meiner; so auch
v 32. 36. 37. usw.] selbst zeuge, so ist mein Zeugnis nicht
wahr. **32** Ein anderer ist es, der von mir zeugt, und ich weiß,
daß das Zeugnis wahr ist, welches er von mir zeugt. **33**
Ihr habt zu Johannes gesandt, und er hat der Wahrheit
Zeugnis gegeben. **34** Ich aber nehme nicht Zeugnis von [O.
von seiten; so auch V. 41. 44.] einem Menschen, sondern
dies sage ich, auf daß ihr errettet werdet. **35** Jener war die
brennende und scheinende Lampe; ihr aber wolltet für eine
Zeit in seinem [O. ihrem] Lichte fröhlich sein. **36** Ich aber
habe das Zeugnis, das größer ist als das des Johannes;
denn die Werke, welche der Vater mir gegeben hat, auf daß
ich sie vollbringe, die Werke selbst, die ich tue, zeugen von
mir, daß der Vater mich gesandt hat. **37** Und der Vater, der
mich gesandt hat, er selbst hat Zeugnis von mir gegeben.
Ihr habt weder jemals seine Stimme gehört, noch seine
Gestalt gesehen, **38** und sein Wort habt ihr nicht bleibend
in euch; denn welchen er gesandt hat, diesem glaubet ihr
nicht. **39** Ihr erforschet die Schriften, [O. Erforschet die
Schriften] denn ihr meinet, in ihnen ewiges Leben zu haben,
und sie sind es, die von mir zeugen; **(aiōnios g166)** **40** und
ihr wollt nicht zu mir kommen, auf daß ihr Leben habet.
41 Ich nehme nicht Ehre von Menschen; **42** sondern ich
kenne euch, daß ihr die Liebe Gottes nicht in euch habt. **43**
Ich bin in dem Namen meines Vaters gekommen, und ihr
nehmet mich nicht auf; wenn ein anderer in seinem eigenen

Namen kommt, den werdet ihr aufnehmen. **44** Wie könnt ihr glauben, die ihr Ehre voneinander nehmet und die Ehre, welche von Gott allein [O. von dem alleinigen Gott] ist, nicht suchet? **45** Wähnet nicht, daß ich euch bei dem Vater verklagen werde; da ist einer, der euch verklagt, Moses, auf den ihr eure Hoffnung gesetzt habt. **46** Denn wenn ihr Moses glaubtet, so würdet ihr mir glauben, denn er hat von mir geschrieben. **47** Wenn ihr aber seinen Schriften nicht glaubet, wie werdet ihr meinen Worten glauben?

6 Nach diesem ging Jesus weg auf die andere Seite des Sees von Galiläa oder von Tiberias; **2** und es folgte ihm eine große Volksmenge, weil sie die Zeichen sahen, die er an den Kranken tat. **3** Jesus aber ging hinauf auf den Berg und setzte sich daselbst mit seinen Jüngern. **4** Es war aber das Passah nahe, das Fest der Juden. **5** Als nun Jesus die Augen aufhob und sah, daß eine große Volksmenge zu ihm kommt, spricht er zu Philippus: Woher sollen wir Brote kaufen, auf daß diese essen? **6** Dies sagte er aber, ihn zu versuchen; [W. ihn versuchend] denn er selbst wußte, was er tun wollte. **7** Philippus antwortete ihm: Für zweihundert Denare Brote reichen nicht für sie hin, auf daß ein jeder etwas weniges bekomme. **8** Einer von seinen Jüngern, Andreas, der Bruder des Simon Petrus, spricht zu ihm: **9** Es ist ein kleiner Knabe hier, der fünf Gerstenbrote und zwei Fische hat; aber was ist dies unter so viele? **10** Jesus aber sprach: Machet, daß die Leute sich lagern. Es war aber viel Gras an dem Orte. Es lagerten sich nun die Männer, an Zahl bei fünftausend. **11** Jesus aber nahm die Brote, und als er gedankt hatte, teilte er sie denen aus, die da lagerten; gleicherweise auch von den Fischen, so viel sie wollten. **12** Als sie aber gesättigt waren, spricht er zu seinen Jüngern: Sammelt die übriggebliebenen Brocken, auf daß nichts umkomme. **13** Sie sammelten nun und füllten zwölf Handkörbe mit Brocken von den fünf Gerstenbroten, welche denen, die gegessen hatten, übrigblieben. **14** Als nun die Leute das Zeichen sahen, das Jesus tat, sprachen sie: Dieser ist wahrhaftig der Prophet, der in die Welt kommen soll. **15** Da nun Jesus erkannte, daß sie kommen und ihn ergreifen wollten, auf daß sie ihn zum König machten, entwich er wieder auf den Berg, er selbst allein. **16** Als es aber Abend geworden war, gingen seine Jünger hinab an den See; **17** und sie stiegen in das Schiff und fuhren über den See nach Kapernaum. Und es war schon finster geworden, und Jesus war noch nicht zu ihnen gekommen; **18** und der See erhob sich, indem ein starker Wind wehte. **19** Als sie nun etwa fünfundzwanzig oder dreißig Stadien gerudert hatten, sehen sie Jesum auf dem See wandeln und nahe an das Schiff herankommen, und sie fürchteten sich. **20** Er aber spricht zu ihnen: Ich bins, fürchtet euch nicht! **21** Sie wollten ihn nun in das Schiff nehmen, und alsbald war das Schiff an dem Lande, zu welchem sie hinfuhren. **22** Des folgenden Tages, als die Volksmenge, die jenseit des Sees stand, gesehen hatte, daß daselbst kein anderes Schifflein war, als nur jenes, in welches seine Jünger gestiegen waren, und daß Jesus nicht mit seinen Jüngern in das Schiff gestiegen, sondern seine Jünger allein weggefahren waren **23** [es kamen aber andere Schifflein aus Tiberias nahe an den Ort, wo sie das Brot gegessen, nachdem der Herr gedankt hatte], **24** da nun die Volksmenge sah, daß Jesus nicht daselbst sei, noch seine Jünger, stiegen sie in die Schiffe und kamen nach Kapernaum Jesum suchend. **25** Und als sie ihn jenseit des Sees gefunden hatten, sprachen sie zu ihm: Rabbi, wann bist du hierhergekommen? **26** Jesus antwortete ihnen und sprach: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ihr suchet mich, nicht weil ihr Zeichen gesehen, sondern weil ihr von den Broten gegessen habt und gesättigt worden seid. **27** Wirket nicht für die Speise, die vergeht, sondern für die Speise, die da bleibt ins ewige Leben, welche der Sohn des Menschen euch geben wird; denn diesen hat der Vater, Gott, versiegelt. **(aiōnios g166)** **28** Da sprachen sie zu ihm: Was sollen wir tun, auf daß wir die Werke Gottes wirken? **29** Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Dies ist das Werk Gottes, daß ihr an den glaubet, den er gesandt hat. **30** Da sprachen sie zu ihm: Was tust du nun für ein Zeichen, auf daß wir sehen und dir glauben? was wirkst du? **31** Unsere Väter aßen das Manna in der Wüste, wie geschrieben steht: "Brot aus dem Himmel gab er ihnen zu essen". [Neh. 9,15] **32** Da sprach Jesus zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Nicht Moses hat euch das Brot aus dem Himmel gegeben, sondern mein Vater gibt euch das wahrhaftige Brot aus dem Himmel. **33** Denn das Brot Gottes ist der, welcher aus dem Himmel herniederkommt und der Welt das Leben gibt. **34** Da sprachen sie zu ihm: Herr, gib uns allezeit dieses Brot! **35** Jesus aber sprach zu ihnen: Ich bin das Brot des Lebens: wer zu mir kommt, wird nicht hungern, und wer an mich glaubt, wird nimmermehr dürsten. **36** Aber ich habe euch gesagt, daß ihr mich auch gesehen habt und nicht glaubet. **37** Alles, was mir der Vater gibt, wird zu mir kommen, und wer zu mir kommt, den werde ich nicht hinausstoßen; **38** denn ich bin vom Himmel herniedergekommen, nicht auf daß ich meinen Willen tue, sondern den Willen dessen, der mich gesandt hat. **39** Dies aber ist der Wille dessen, der mich gesandt hat, daß ich von allem, was er mir gegeben hat, nichts verliere, sondern es auferwecke am letzten Tage. **40** Denn dies ist der Wille meines Vaters, daß jeder, der den Sohn sieht und an ihn glaubt, ewiges Leben habe; und ich werde ihn auferwecken am letzten Tage. **(aiōnios g166)** **41** Da murrten die Juden über ihn, weil er sagte: Ich bin das Brot, das aus dem Himmel herniedergekommen ist; **42** und sie sprachen: Ist dieser nicht Jesus, der Sohn Josephs, dessen Vater und Mutter wir kennen? Wie sagt denn dieser: Ich bin aus dem Himmel herniedergekommen? - **43** Da antwortete Jesus und sprach zu ihnen: Murret nicht untereinander. **44** Niemand kann zu mir kommen, es sei denn, daß der Vater, der mich gesandt hat, ihn ziehe; und ich werde ihn auferwecken am letzten Tage. **45** Es steht in den Propheten geschrieben: "Und sie werden alle von Gott gelehrt sein". [Jes. 54,13] Jeder, der von dem Vater [Eig. von seiten des Vaters] gehört und gelernt hat, kommt zu mir. **46** Nicht daß jemand den Vater gesehen habe, außer dem, der von Gott [Eig. von Gott her] ist, dieser hat den Vater gesehen. **47** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer an mich glaubt, hat ewiges Leben. **(aiōnios g166)** **48** Ich bin das Brot des Lebens. **49** Eure Väter haben das Manna in der Wüste gegessen und sind gestorben. **50** Dies ist

das Brot, das aus dem Himmel herniederkommt, auf daß
man davon esse und nicht sterbe. **51** Ich bin das lebendige
Brot, das aus dem Himmel herniedergekommen ist; wenn
jemand von diesem Brote ißt, [O. gegessen hat] so wird
er leben in Ewigkeit. Das Brot aber, [Eig. Und das Brot
aber] daß ich geben werde, ist mein Fleisch, welches ich
geben werde für das Leben der Welt. **(aiōn g165)** **52** Die
Juden stritten nun untereinander und sagten: Wie kann
dieser uns sein Fleisch zu essen geben? **53** Da sprach
Jesus zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Es sei
denn, daß ihr das Fleisch des Sohnes des Menschen esset
und sein Blut trinket, [O. gegessen getrunken habt] so habt
ihr kein Leben in euch selbst. **54** Wer mein Fleisch ißt
und mein Blut trinkt, hat ewiges Leben, und ich werde ihn
auferwecken am letzten Tage; **(aiōnios g166)** **55** denn mein
Fleisch ist wahrhaftig Speise, und mein Blut ist wahrhaftig
Trank. **56** Wer mein Fleisch ißt und mein Blut trinkt, bleibt in
mir und ich in ihm. **57** Gleichwie der lebendige Vater mich
gesandt hat und ich lebe des Vaters wegen ["wegen"; hier
in dem Sinne von: "infolge des",] so auch, wer mich ißt,
der wird auch leben meinetwegen. ["wegen"; hier in dem
Sinne von: "infolge des"] **58** Dies ist das Brot, das aus dem
Himmel herniedergekommen ist. Nicht wie die Väter aßen
und starben; wer dieses Brot ißt, wird leben in Ewigkeit.
(aiōn g165) **59** Dieses sprach er in der Synagoge, lehrend zu
Kapernaum. **60** Viele nun von seinen Jüngern, die es gehört
hatten, sprachen: Diese Rede ist hart; wer kann sie hören?
61 Da aber Jesus bei sich selbst wußte, [Eig. in sich selbst
erkannte] daß seine Jünger hierüber murrten, sprach er
zu ihnen: Ärgert euch dieses? **62** Wenn ihr nun den Sohn
des Menschen dahin auffahren sehet, wo er zuvor war?
63 Der Geist ist es, der lebendig macht; das Fleisch nützt
nichts. Die Worte, welche ich zu euch geredet habe, sind
Geist und sind Leben; **64** aber es sind etliche unter [W. aus]
euch, die nicht glauben. Denn Jesus wußte von Anfang,
welche es seien, die nicht glaubten, und wer es sei, der
ihn überliefern würde. **65** Und er sprach: Darum habe ich
euch gesagt, daß niemand zu mir kommen kann, es sei
ihm denn von dem Vater gegeben. **66** Von da an gingen
viele seiner Jünger zurück und wandelten nicht mehr mit
ihm. **67** Da sprach Jesus zu den Zwölfen: Wollt ihr etwa
auch weggehen? **68** Simon Petrus antwortete ihm: Herr,
zu wem sollen wir gehen? Du hast Worte ewigen Lebens;
(aiōnios g166) **69** und wir haben geglaubt und erkannt, [O.
glauben und wissen] daß du der Heilige Gottes bist. **70**
Jesus antwortete ihnen: Habe ich nicht euch, die Zwölfe,
auserwählt? und von euch ist einer ein Teufel. **71** Er sprach
aber von Judas, Simons Sohn, dem Iskariot; denn dieser
sollte ihn überliefern, er, der einer von den Zwölfen war.

7 Und nach diesem wandelte Jesus in Galiläa; denn er
wollte nicht in Judäa wandeln, weil die Juden ihn zu
töten suchten. **2** Es war aber nahe das Fest der Juden, die
Laubhütten. **3** Es sprachen nun seine Brüder zu ihm: Ziehe
von hinnen und geh nach Judäa, auf daß auch deine Jünger
deine Werke sehen, die du tust; **4** denn niemand tut etwas
im Verborgenen und sucht dabei selbst öffentlich bekannt zu
sein. Wenn du diese Dinge tust, so zeige dich der Welt; **5**
denn auch seine Brüder glaubten nicht an ihn. **6** Da spricht
Jesus zu ihnen: Meine Zeit ist noch nicht da, eure Zeit aber
ist stets bereit. **7** Die Welt kann euch nicht hassen; mich
aber haßt sie, weil ich von ihr zeuge, daß ihre Werke böse
sind. **8** Gehet ihr hinauf zu diesem Feste; ich gehe nicht
hinauf zu diesem Feste; denn meine Zeit ist noch nicht
erfüllt. **9** Nachdem er dies zu ihnen gesagt hatte, blieb er in
Galiläa. **10** Als aber seine Brüder hinaufgegangen waren,
da ging auch er hinauf zu dem Feste, nicht offenbarlich,
sondern wie im Verborgenen. **11** Die Juden nun suchten ihn
auf dem Feste und sprachen: Wo ist jener? **12** Und viel
Gemurmel war über ihn unter den Volksmengen; die einen
sagten: Er ist gut; andere sagten: Nein, sondern er verführt
die Volksmenge. **13** Niemand jedoch sprach öffentlich von
ihm aus Furcht vor den Juden. **14** Als es aber schon um
die Mitte des Festes war, ging Jesus hinauf in den Tempel
[die Gebäude] und lehrte. **15** Da verwunderten sich die
Juden und sagten: Wie besitzt dieser Gelehrsamkeit, da
er doch nicht gelernt hat? **16** Da antwortete ihnen Jesus
und sprach: Meine Lehre ist nicht mein, sondern dessen,
der mich gesandt hat. **17** Wenn jemand seinen Willen tun
will, so wird er von [d. h. hinsichtlich] der Lehre wissen, ob
sie aus Gott ist, oder ob ich aus [W. von] mir selbst rede.
18 Wer aus [W. von] sich selbst redet, sucht seine eigene
Ehre; [O. Herrlichkeit] wer aber die Ehre [O. Herrlichkeit]
dessen sucht, der ihn gesandt hat, dieser ist wahrhaftig, und
Ungerechtigkeit ist nicht in ihm. **19** Hat nicht Moses euch das
Gesetz gegeben? und keiner von euch tut das Gesetz. Was
suchet ihr mich zu töten? **20** Die Volksmenge antwortete
und sprach: Du hast einen Dämon; wer sucht dich zu töten?
21 Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Ein Werk habe
ich getan, und ihr alle verwundert euch. **22** Deswegen gab
Moses [O. ihr alle verwundert euch deswegen. Moses gab
usw.] euch die Beschneidung [nicht daß sie von Moses sei,
sondern von den Vätern], und am Sabbath beschneidet ihr
einen Menschen. **23** Wenn ein Mensch die Beschneidung
am Sabbath empfängt, auf daß das Gesetz Moses nicht
gebrochen werde, zürnet ihr mir, daß ich einen Menschen
ganz [Eig. einen ganzen Menschen] gesund gemacht habe
am Sabbath? **24** Richtet nicht nach dem Schein, sondern
richtet ein gerechtes [Eig. das gerechte] Gericht. **25** Es
sagten nun etliche von den Bewohnern Jerusalems: Ist das
nicht der, welchen sie zu töten suchen? **26** und siehe, er
redet öffentlich, und sie sagen ihm nichts. Haben denn etwa
die Obersten in Wahrheit erkannt, daß dieser der Christus
ist? **27** Diesen aber kennen wir, woher er ist; wenn aber der
Christus kommt, so weiß niemand, woher er ist. **28** Jesus
nun rief im Tempel, lehrte und sprach: Ihr kennet mich und
wisset auch, woher ich bin; und ich bin nicht von mir selbst
gekommen, sondern der mich gesandt hat, ist wahrhaftig,
welchen ihr nicht kennet. **29** Ich kenne ihn, weil ich von
ihm [Eig. von ihm her] bin, und er mich gesandt hat. **30** Da
suchten sie ihn zu greifen; und niemand legte die Hand an
ihn, weil seine Stunde noch nicht gekommen war. **31** Viele
aber von der Volksmenge glaubten an ihn und sprachen:
Wenn der Christus kommt, wird er wohl mehr Zeichen tun
als die, welche dieser getan hat? **32** Die Pharisäer hörten
die Volksmenge dies über ihn murmeln; und die Pharisäer
und die Hohenpriester sandten Diener, daß sie ihn greifen

möchten. **33** Da sprach Jesus: Noch eine kleine Zeit bin
ich bei euch, und ich gehe hin zu dem, der mich gesandt
hat. **34** Ihr werdet mich suchen und nicht finden, und wo
ich bin, könnt ihr nicht hinkommen. **35** Es sprachen nun
die Juden zueinander: Wohin will dieser gehen, daß wir
ihn nicht finden sollen? Will er etwa in die Zerstreuung
der Griechen [d. h. zu den unter den Griechen zerstreut
wohnenden Juden] gehen und die Griechen lehren? **36**
Was ist das für ein Wort, das er sprach: Ihr werdet mich
suchen und nicht finden, und: Wo ich bin, könnt ihr nicht
hinkommen? - **37** An dem letzten, dem großen Tage des
Festes aber stand Jesus und rief und sprach: Wenn jemand
dürstet, so komme er zu mir und trinke. **38** Wer an mich
glaubt, gleichwie die Schrift gesagt hat, aus dessen Leibe
werden Ströme lebendigen Wassers fließen. **39** Dies aber
sagte er von dem Geiste, welchen die an ihn Glaubenden
empfangen sollten; denn der Geist war noch nicht, weil
Jesus noch nicht verherrlicht worden war. **40** Etliche nun
aus der Volksmenge sagten, als sie diese Worte hörten:
Dieser ist wahrhaftig der Prophet. **41** Andere sagten: Dieser
ist der Christus. Andere sagten: Der Christus kommt doch
nicht aus Galiläa? **42** Hat nicht die Schrift gesagt: Aus dem
Samen Davids und aus Bethlehem, dem Dorfe, wo David
war, kommt der Christus? **43** Es entstand nun seinethalben
eine Spaltung in der Volksmenge. **44** Etliche aber von
ihnen wollten ihn greifen, aber keiner legte die Hände an
ihn. **45** Es kamen nun die Diener zu den Hohenpriestern
und Pharisäern, und diese sprachen zu ihnen: Warum
habt ihr ihn nicht gebracht? **46** Die Diener antworteten:
Niemals hat ein Mensch so geredet wie dieser Mensch. **47**
Da antworteten ihnen die Pharisäer: Seid ihr denn auch
verführt? **48** Hat wohl jemand von den Obersten an ihn
geglaubt, oder von den Pharisäern? **49** Diese Volksmenge
aber, die das Gesetz nicht kennt, sie ist verflucht! **50** Da
spricht Nikodemus zu ihnen, der einer von ihnen war: **51**
Richtet denn unser Gesetz den Menschen, ehe es zuvor
von ihm selbst gehört und erkannt hat, was er tut? **52** Sie
antworteten und sprachen zu ihm: Bist du etwa auch aus
Galiläa? Forsche und sieh, daß aus Galiläa kein Prophet
aufsteht. **53** Und ein jeder ging nach seinem Hause.

8 Jesus aber ging nach dem Ölberg. **2** Frühmorgens aber
kam er wiederum in den Tempel, [die Gebäude] und alles
Volk kam zu ihm; und er setzte sich und lehrte sie. **3** Die
Schriftgelehrten und die Pharisäer aber bringen ein Weib zu
ihm, im Ehebruch ergriffen, und stellen sie in die Mitte **4** und
sagen zu ihm: Lehrer, dieses Weib ist im Ehebruch, auf der
Tat selbst, ergriffen worden. **5** In dem Gesetz aber hat uns
Moses geboten, solche zu steinigen; du nun, was sagst du?
6 Dies aber sagten sie, ihn versuchend, auf daß sie etwas
hätten, um ihn anzuklagen. Jesus aber bückte sich nieder
und schrieb mit dem Finger auf die Erde. **7** Als sie aber
fortfuhren, ihn zu fragen, richtete er sich auf und sprach zu
ihnen: Wer von euch ohne Sünde ist, werfe zuerst den Stein
auf sie. **8** Und wiederum bückte er sich nieder und schrieb
auf die Erde. **9** Als sie aber dies hörten, gingen sie einer
nach dem anderen hinaus, anfangend von den Ältesten bis
zu den Letzten; und Jesus wurde allein gelassen mit dem
Weibe in der Mitte. **10** Als aber Jesus sich aufrichtete und
außer dem Weibe niemanden sah, sprach er zu ihr: Weib,
wo sind jene, deine Verkläger? Hat dich niemand verurteilt?
11 Sie aber sprach: Niemand, Herr. Jesus aber sprach zu
ihr: So verurteile auch ich dich nicht; gehe hin und sündige
nicht mehr. **12** Wiederum nun redete Jesus zu ihnen und
sprach: Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolgt, wird
nicht in der Finsternis wandeln, sondern wird das Licht des
Lebens haben. **13** Da sprachen die Pharisäer zu ihm: Du
zeugst von dir [O. über dich [mich]; so auch v 18] selbst;
dein Zeugnis ist nicht wahr. **14** Jesus antwortete und sprach
zu ihnen: Auch wenn ich von mir [O. über dich [mich]; so
auch v 18] selbst zeuge, ist mein Zeugnis wahr, weil ich
weiß, woher ich gekommen bin und wohin ich gehe; ihr aber
wisset nicht, woher ich komme und wohin ich gehe. **15** Ihr
richtet nach dem Fleische, ich richte niemanden. **16** Wenn
ich aber auch richte, so ist mein Gericht wahr, weil ich nicht
allein bin, sondern ich und der Vater, der mich gesandt hat.
17 Aber auch in eurem Gesetz steht geschrieben, daß das
Zeugnis zweier Menschen wahr ist. [5. Mose 17,6;19,15] **18**
Ich bin es, der von mir selbst zeugt, und der Vater, der mich
gesandt hat, zeugt von mir. **19** Da sprachen sie zu ihm: Wo
ist dein Vater? Jesus antwortete: Ihr kennet weder mich
noch meinen Vater; wenn ihr mich gekannt hättet, so würdet
ihr auch meinen Vater gekannt haben. **20** Diese Worte
redete er in der Schatzkammer, lehrend in dem Tempel
[die Gebäude;] und niemand griff ihn, denn seine Stunde
war noch nicht gekommen. **21** Er sprach nun wiederum
zu ihnen: Ich gehe hin, und ihr werdet mich suchen und
werdet in eurer Sünde sterben; wo ich hingehe, könnt ihr
nicht hinkommen. **22** Da sagten die Juden: Er will sich doch
nicht selbst töten, daß er spricht: Wo ich hingehe, könnt ihr
nicht hinkommen? - **23** Und er sprach zu ihnen: Ihr seid
von [W. aus; so auch weiterhin in diesem Verse] dem, was
unten ist, ich bin von dem, was oben ist; ihr seid von dieser
Welt, ich bin nicht von dieser Welt. **24** Daher sagte ich
euch, daß ihr in euren Sünden sterben werdet; denn wenn
ihr nicht glauben werdet, daß ich es bin, so werdet ihr in
euren Sünden sterben. **25** Da sprachen sie zu ihm: Wer bist
du? Und Jesus sprach zu ihnen: Durchaus das, was ich
auch zu euch rede. [d. h. die Worte Jesu stellten ihm als
den dar, welcher er war: die Wahrheit] **26** Vieles habe ich
über euch zu reden und zu richten, aber der mich gesandt
hat, ist wahrhaftig; und ich, was ich von ihm gehört habe,
das rede ich zu der Welt. **27** Sie erkannten nicht, daß er
von dem Vater zu ihnen sprach. **28** Da sprach Jesus zu
ihnen: Wenn ihr den Sohn des Menschen erhöht haben
werdet, dann werdet ihr erkennen, daß ich es bin, und daß
ich nichts von mir selbst tue, sondern wie der Vater mich
gelehrt hat, das rede ich. **29** Und der mich gesandt hat, ist
mit mir; er hat mich nicht allein gelassen, weil ich allezeit
das ihm Wohlgefällige tue. **30** Als er dies redete, glaubten
viele an ihn. **31** Jesus sprach nun zu den Juden, welche
ihm geglaubt hatten: Wenn ihr in meinem Worte bleibet,
so seid ihr wahrhaft meine Jünger; **32** und ihr werdet die
Wahrheit erkennen, und die Wahrheit wird euch frei machen.
33 Sie antworteten ihm: Wir sind Abrahams Same und sind
nie jemandes Knechte gewesen; [O. haben nie jemandem

Sklavendienste getan] wie sagst du: Ihr sollt frei werden? **34** Jesus antwortete ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Jeder, der die Sünde tut, ist der Sünde Knecht. [O. Sklave] **35** Der Knecht [O. Sklave] aber bleibt nicht für immer in dem Hause; der Sohn bleibt für immer. **(aiōn g165)** **36** Wenn nun der Sohn euch frei machen wird, so werdet ihr wirklich frei sein. **37** Ich weiß, daß ihr Abrahams Same seid; aber ihr suchet mich zu töten, weil mein Wort nicht Raum [O. keinen Eingang, od. auch: Fortgang] in euch findet. **38** Ich rede, was ich bei meinem Vater gesehen habe, und ihr nun tut, was ihr von eurem Vater gehört habt. **39** Sie antworteten und sprachen zu ihm: Abraham ist unser Vater. Jesus spricht zu ihnen: Wenn ihr Abrahams Kinder wäret, so würdet ihr die Werke Abrahams tun; **40** jetzt aber suchet ihr mich zu töten, einen Menschen, der die Wahrheit zu euch geredet hat, die ich von Gott gehört habe; das hat Abraham nicht getan. **41** Ihr tut die Werke eures Vaters. Da sprachen sie zu ihm: Wir sind nicht durch Hurerei geboren; wir haben einen Vater, Gott. **42** Jesus sprach zu ihnen: Wenn Gott euer Vater wäre, so würdet ihr mich lieben, [O. geliebt haben] denn ich bin von Gott ausgegangen und gekommen; denn ich bin auch nicht von mir selbst gekommen, sondern er hat mich gesandt. **43** Warum verstehet ihr meine Sprache nicht? Weil ihr mein Wort nicht hören könnt. **44** Ihr seid aus dem Vater, dem Teufel, und die Begierden eures Vaters wollt ihr tun. Jener war ein Menschenmörder von Anfang und ist in der Wahrheit nicht bestanden, [O. steht nicht in der Wahrheit] weil keine Wahrheit in ihm ist. Wenn er die Lüge redet, so redet er aus seinem Eigenen, denn er ist ein Lügner und der Vater derselben. [d. i. der Lüge; O. desselben, [des Lügners]] **45** Weil ich aber die Wahrheit sage, glaubet ihr mir nicht. **46** Wer von euch überführt mich der [O. einer; W. betreffs Sünde] Sünde? Wenn ich die Wahrheit sage, warum glaubet ihr mir nicht? **47** Wer aus Gott ist, hört die Worte Gottes. Darum höret ihr nicht, weil ihr nicht aus Gott seid. **48** Die Juden antworteten und sprachen zu ihm: Sagen wir nicht recht, daß du ein Samariter bist und einen Dämon hast? **49** Jesus antwortete: Ich habe keinen Dämon, sondern ich ehre meinen Vater, und ihr verunehret mich. **50** Ich aber suche nicht meine Ehre: [O. Herrlichkeit] es ist einer, der sie sucht, und der richtet. **51** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wenn jemand mein Wort bewahren [O. halten; so auch v 52. 55] wird, so wird er den Tod nicht sehen ewiglich. **(aiōn g165)** **52** Da sprachen die Juden zu ihm: Jetzt erkennen wir, [O. haben wir erkannt] daß du einen Dämon hast. Abraham ist gestorben und die Propheten, und du sagst: Wenn jemand mein Wort bewahren wird, so wird er den Tod nicht schmecken ewiglich. **(aiōn g165)** **53** Bist du etwa größer als unser Vater Abraham, der gestorben ist? Und die Propheten sind gestorben. Was machst du aus dir selbst? **54** Jesus antwortete: Wenn ich mich selbst ehre, [O. verherrliche verherrlicht] so ist meine Ehre [O. Herrlichkeit] nichts; mein Vater ist es, der mich ehrt, [O. verherrliche verherrlicht] von welchem ihr saget: Er ist unser Gott. **55** Und ihr habt ihn nicht erkannt, ich aber kenne ihn; und wenn ich sagte: Ich kenne ihn nicht, so würde ich euch gleich sein-ein Lügner. Aber ich kenne ihn, und ich bewahre sein Wort. **56** Abraham, euer Vater, frohlockte, daß er meinen Tag sehen sollte, und er sah ihn und freute sich. **57** Da sprachen die Juden zu ihm: Du bist noch nicht fünfzig Jahre alt und hast Abraham gesehen? **58** Jesus sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ehe Abraham ward, bin ich. **59** Da hoben sie Steine auf, damit sie auf ihn würfen. Jesus aber verbarg sich und ging aus dem Tempel [die Gebäude] hinaus.

9 Und als er vorüberging, sah er einen Menschen, blind von Geburt. **2** Und seine Jünger fragten ihn und sagten: Rabbi, wer hat gesündigt, dieser oder seine Eltern, daß er blind geboren wurde? **3** Jesus antwortete: Weder dieser hat gesündigt, noch seine Eltern, sondern auf daß die Werke Gottes an ihm geoffenbart würden. **4** Ich muß die Werke dessen wirken, der mich gesandt hat, so lange es Tag ist; es kommt die Nacht, da niemand wirken kann. **5** So lange ich in der Welt bin, bin ich das Licht der Welt. **6** Als er dies gesagt hatte, spützte er auf die Erde und bereitete einen Kot aus dem Speichel und strich den Kot wie Salbe auf seine Augen; **7** und er sprach zu ihm: Gehe hin, wasche dich in dem Teiche Siloam [was verdolmetscht wird: Gesandt]. [O. Gesandter] Da ging er hin und wusch sich und kam sehend. **8** Die Nachbarn nun und die ihn früher gesehen hatten, daß er ein Bettler war, sprachen: Ist dieser nicht der, der da saß und bettelte? **9** Einige sagten: Er ist es; andere sagten: Nein, sondern er ist ihm ähnlich; er sagte: Ich bins. **10** Sie sprachen nun zu ihm: Wie sind deine Augen aufgetan worden? **11** Er antwortete und sprach: Ein Mensch, genannt Jesus, bereitete einen Kot und salbte meine Augen damit und sprach zu mir: Gehe hin nach Siloam und wasche dich. Als ich aber hinging und mich wusch, wurde ich sehend. **12** Da sprachen sie zu ihm: Wo ist jener? Er sagt: Ich weiß es nicht. **13** Sie führen ihn, den einst Blinden, zu den Pharisäern. **14** Es war aber Sabbath, als Jesus den Kot bereitete und seine Augen auftat. **15** Nun fragten ihn wiederum auch die Pharisäer, wie er sehend geworden sei. Er aber sprach zu ihnen: Er legte Kot auf meine Augen, und ich wusch mich, und ich sehe. **16** Da sprachen etliche von den Pharisäern: Dieser Mensch ist nicht von Gott, [Eig. von Gott her; so auch v 33] denn er hält den Sabbath nicht. Andere sagten: Wie kann ein sündiger Mensch solche Zeichen tun? Und es war Zwiespalt unter ihnen. **17** Sie sagen nun wiederum zu dem Blinden: Was sagst du von ihm, weil er deine Augen aufgetan hat? Er aber sprach: Er ist ein Prophet. **18** Es glaubten nun die Juden nicht von ihm, daß er blind war und sehend geworden, bis daß sie die Eltern dessen riefen, der sehend geworden war. **19** Und sie fragten sie und sprachen: Ist dieser euer Sohn, von dem ihr saget, daß er blind geboren wurde? Wie sieht er denn jetzt? **20** Seine Eltern antworteten ihnen und sprachen: Wir wissen, daß dieser unser Sohn ist, und daß er blind geboren wurde; **21** wie er aber jetzt sieht, wissen wir nicht, oder wer seine Augen aufgetan hat, wissen wir nicht. Er ist mündig; fraget ihn, er wird selbst über sich reden. **22** Dies sagten seine Eltern, weil sie die Juden fürchteten; denn die Juden waren schon übereingekommen, daß, wenn jemand ihn als Christus bekennen würde, er aus der Synagoge ausgeschlossen werden sollte. **23** Deswegen sagten seine

Eltern: Er ist mündig, fraget ihn. **24** Sie riefen nun zum
zweiten Male den Menschen, der blind war, und sprachen
zu ihm: Gib Gott die Ehre! wir wissen, daß dieser Mensch
ein Sünder ist. **25** Da antwortete er: Ob er ein Sünder ist,
weiß ich nicht; eines weiß ich, daß ich blind war und jetzt
sehe. **26** Und sie sprachen wiederum zu ihm: was hat er dir
getan? Wie tat er deine Augen auf? **27** Er antwortete ihnen:
Ich habe es euch schon gesagt, und ihr habt nicht gehört;
warum wollt ihr es nochmals hören? Wollt ihr etwa auch
seine Jünger werden? **28** Sie schmähten ihn und sprachen:
Du bist sein Jünger; wir aber sind Moses Jünger. **29** Wir
wissen, daß Gott zu Moses geredet hat; von diesem aber
wissen wir nicht, woher er ist. **30** Der Mensch antwortete
und sprach zu ihnen: Hierbei ist es doch wunderbar, daß ihr
nicht wisset, woher er ist, und er hat doch meine Augen
aufgetan. **31** Wir wissen aber, daß Gott Sünder nicht hört,
sondern wenn jemand gottesfürchtig ist und seinen Willen
tut, den hört er. **32** Von Ewigkeit her ist es nicht erhört, daß
jemand die Augen eines Blindgeborenen aufgetan habe.
(aiōn g165) **33** Wenn dieser nicht von Gott wäre, so könnte er
nichts tun. **34** Sie antworteten und sprachen zu ihm: Du bist
ganz in Sünden geboren, und du lehrst uns? Und sie warfen
ihn hinaus. **35** Jesus hörte, daß sie ihn hinausgeworfen
hatten; und als er ihn fand, sprach er zu ihm: Glaubst du an
den Sohn Gottes? **36** Er antwortete und sprach: Und wer
ist es, Herr, auf daß ich an ihn glaube? **37** Jesus sprach
zu ihm: Du hast ihn gesehen, und der mit dir redet, der ist
es. **38** Er aber sprach: Ich glaube, Herr; und er huldigte
ihm. **39** Und Jesus sprach: Zum Gericht bin ich in diese
Welt gekommen, auf daß die Nichtsehenden sehen und die
Sehenden blind werden. **40** Und etliche von den Pharisäern,
die bei ihm waren, hörten dies und sprachen zu ihm: Sind
denn auch wir blind? **41** Jesus sprach zu ihnen: Wenn ihr
blind wäret, so würdet ihr keine Sünde haben; nun ihr aber
saget: Wir sehen, so bleibt eure Sünde.

10 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer nicht durch die
Tür in den Hof der Schafe eingeht, sondern anderswo
hinübersteigt, der ist ein Dieb und ein Räuber. **2** Wer aber
durch die Tür eingeht, ist Hirte der Schafe. **3** Diesem tut der
Türhüter auf, und die Schafe hören seine Stimme, und er
ruft seine eigenen Schafe mit Namen und führt sie heraus.
4 Wenn er seine eigenen Schafe alle herausgebracht hat,
geht er vor ihnen her, und die Schafe folgen ihm, weil sie
seine Stimme kennen. **5** Einem Fremden aber werden sie
nicht folgen, sondern werden vor ihm fliehen, weil sie die
Stimme der Fremden nicht kennen. **6** Dieses Gleichnis [Eig.
Diese sinnbildliche Rede] sprach Jesus zu ihnen; sie aber
verstanden nicht, was es war, das er zu ihnen redete. **7**
Jesus sprach nun wiederum zu ihnen: Wahrlich, wahrlich,
ich sage euch: Ich bin die Tür der Schafe. **8** Alle, die irgend
vor mir gekommen, sind Diebe und Räuber; aber die Schafe
hörten nicht auf sie. **9** Ich bin die Tür; wenn jemand durch
mich eingeht, so wird er errettet werden und wird ein- und
ausgehen und Weide finden. **10** Der Dieb kommt nur, um
zu stehlen und zu schlachten und zu verderben. Ich bin
gekommen, auf daß sie Leben haben und es in Überfluß
haben. **11** Ich bin der gute Hirte; der gute Hirte läßt [Eig.
setzt ein; legt dar; so auch v 15. 17. 18.] sein Leben für die
Schafe. **12** Der Mietling aber und der nicht Hirte ist, dem
die Schafe nicht eigen sind, sieht den Wolf kommen und
verläßt die Schafe und flieht; und der Wolf raubt sie und
zerstreut die Schafe. **13** Der Mietling aber flieht, weil er ein
Mietling ist und sich um die Schafe nicht kümmert. [O. ihm
an den Schafen nichts liegt] **14** Ich bin der gute Hirte; und
ich kenne die Meinen [O. was mein ist] und bin gekannt von
den Meinen, **15** gleichwie der Vater mich kennt und ich den
Vater kenne; und ich lasse mein Leben für die Schafe. **16**
Und ich habe andere Schafe, die nicht aus diesem Hofe
sind; auch diese muß ich bringen, und sie werden meine
Stimme hören, und es wird eine Herde, ein Hirte sein. **17**
Darum liebt mich der Vater, weil ich mein Leben lasse, auf
daß ich es wiedernehme. **18** Niemand nimmt es von mir,
sondern ich lasse es von mir selbst. Ich habe Gewalt, es
zu lassen, und habe Gewalt, es wiederzunehmen. Dieses
Gebot habe ich von meinem Vater empfangen. **19** Es
entstand wiederum ein Zwiespalt unter den Juden dieser
Worte wegen. **20** Viele aber von ihnen sagten: Er hat einen
Dämon und ist von Sinnen; was höret ihr ihn? **21** Andere
sagten: Diese Reden sind nicht die eines Besessenen; kann
etwa ein Dämon der Blinden Augen auftun? **22** Es war aber
das Fest der Tempelweihe in Jerusalem; und es war Winter.
23 Und Jesus wandelte in dem Tempel, in der Säulenhalle
Salomons. **24** Da umringten ihn die Juden und sprachen
zu ihm: Bis wann hältst du unsere Seele hin? Wenn du
der Christus bist, so sage es uns frei heraus. **25** Jesus
antwortete ihnen: Ich habe es euch gesagt, und ihr glaubet
nicht. Die Werke, die ich in dem Namen meines Vaters tue,
diese zeugen von mir; **26** aber ihr glaubet nicht, denn ihr
seid nicht von meinen Schafen, wie ich euch gesagt habe.
27 Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie,
und sie folgen mir; **28** und ich gebe ihnen ewiges Leben,
und sie gehen nicht verloren ewiglich, und niemand wird
sie aus meiner Hand rauben. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **29**
Mein Vater, der sie mir gegeben hat, ist größer als alles, [O.
alle] und niemand kann sie aus der Hand meines Vaters
rauben. **30** Ich und der Vater sind eins. **31** Da hoben die
Juden wiederum Steine auf, auf daß sie ihn steinigten. **32**
Jesus antwortete ihnen: Viele gute Werke habe ich euch von
meinem Vater gezeigt; für welches Werk unter denselben
steiniget ihr mich? **33** Die Juden antworteten ihm: Wegen
eines guten Werkes steinigen wir dich nicht, sondern wegen
Lästerung, und weil du, der du ein Mensch bist, dich selbst
zu Gott machst. **34** Jesus antwortete ihnen: Steht nicht
in eurem Gesetz geschrieben: "Ich habe gesagt: Ihr seid
Götter?" [Ps. 82,6] **35** Wenn er jene Götter nannte, zu
welchen das Wort Gottes geschah [und die Schrift kann
nicht aufgelöst werden], **36** saget ihr von dem, welchen der
Vater geheiligt und in die Welt gesandt hat: Du lästerst, weil
ich sagte: Ich bin Gottes Sohn? - **37** Wenn ich nicht die
Werke meines Vaters tue, so glaubet mir nicht; **38** wenn ich
sie aber tue, so glaubet den Werken, wenn ihr auch mir
nicht glaubet, auf daß ihr erkennet und glaubet, daß der
Vater in mir ist und ich in ihm. **39** Da suchten sie wiederum
ihn zu greifen, und er entging ihrer Hand. **40** Und er ging
wieder weg jenseit des Jordan an den Ort, wo Johannes

zuerst taufte, und er blieb daselbst. **41** Und viele kamen zu
ihm und sagten: Johannes tat zwar kein Zeichen; alles aber,
was Johannes von diesem gesagt hat, war wahr. **42** Und
viele glaubten daselbst an ihn.

11 Es war aber ein Gewisser krank, Lazarus von
Bethanien, aus dem Dorfe der Maria und ihrer
Schwester Martha. **2** [Maria aber war es, die [O. Es war
aber die Maria, welche] den Herrn mit Salbe salbte und
seine Füße mit ihren Haaren abtrocknete; deren Bruder
Lazarus war krank.] **3** Da sandten die Schwestern zu ihm
und ließen ihm sagen: Herr, siehe, der, den du lieb hast, ist
krank. **4** Als aber Jesus es hörte, sprach er: Diese Krankheit
ist nicht zum Tode, sondern um der Herrlichkeit Gottes
willen, auf daß der Sohn Gottes durch sie verherrlicht werde.
5 Jesus aber liebte die Martha und ihre Schwester und den
Lazarus. **6** Als er nun hörte, daß er krank sei, blieb er noch
zwei Tage an dem Orte, wo er war. **7** Danach spricht er
dann zu den Jüngern: Laßt uns wieder nach Judäa gehen.
8 Die Jünger sagen zu ihm: Rabbi, eben suchten die Juden
dich zu steinigen, und wiederum gehst du dahin? **9** Jesus
antwortete: Sind der Stunden des Tages nicht zwölf? Wenn
jemand am Tage wandelt, stößt er nicht an, weil er das
Licht dieser Welt sieht; **10** wenn aber jemand in der Nacht
wandelt, stößt er an, weil das Licht nicht in ihm ist. **11** Dies
sprach er, und danach sagt er zu ihnen: Lazarus, unser
Freund, ist eingeschlafen; [O. entschlafen] aber ich gehe
hin, auf daß ich ihn aufwecke. **12** Da sprachen die Jünger
zu ihm: Herr, wenn er eingeschlafen ist, so wird er geheilt
[O. gerettet] werden. **13** Jesus aber hatte von seinem Tode
gesprochen; sie aber meinten, er rede von der Ruhe des
Schlafes. **14** Dann nun sagte ihnen Jesus gerade heraus:
Lazarus ist gestorben; **15** und ich bin froh um euretwillen,
daß ich nicht dort war, auf daß ihr glaubet; aber laßt uns
zu ihm gehen. **16** Da sprach Thomas, der Zwilling [O.
Didymus] genannt ist, zu den Mitjüngern: Laßt auch uns
gehen, auf daß wir mit ihm sterben. **17** Als nun Jesus kam,
fand er ihn schon vier Tage in der Gruft liegen. **18** Bethanien
aber war nahe bei Jerusalem, etwa fünfzehn Stadien [eine
Entfernung von etwa 40 Minuten] weit; **19** und viele von den
Juden waren zu [O. nach and. Les.: in das Haus, oder in
die Umgebung von] Martha und Maria gekommen, auf daß
sie dieselben über ihren Bruder trösteten. **20** Martha nun,
als sie hörte, daß Jesus komme, ging ihm entgegen. Maria
aber saß im Hause. **21** Da sprach Martha zu Jesu: Herr,
wenn du hier gewesen wärest, so wäre mein Bruder nicht
gestorben; **22** aber auch jetzt weiß ich, daß, was irgend
du von Gott bitten magst, Gott dir geben wird. **23** Jesus
spricht zu ihr: Dein Bruder wird auferstehen. **24** Martha
spricht zu ihm: Ich weiß, daß er auferstehen wird in der
Auferstehung am letzten Tage. **25** Jesus sprach zu ihr: Ich
bin die Auferstehung und das Leben; wer an mich glaubt,
wird leben, auch wenn er gestorben ist; **26** und jeder, der
da lebt und an mich glaubt, wird nicht sterben in Ewigkeit.
Glaubst du dies? **(aiōn g165)** **27** Sie spricht zu ihm: Ja, Herr,
ich glaube, daß du der Christus bist, der Sohn Gottes, der in
die Welt kommen soll. **28** Und als sie dies gesagt hatte, ging
sie hin und rief ihre Schwester Maria heimlich und sagte:
Der Lehrer ist da und ruft dich. **29** Als jene es hörte, steht
sie schnell auf und geht zu ihm. **30** Jesus aber war noch
nicht in das Dorf gekommen, sondern war an dem Orte, wo
Martha ihm begegnet war. **31** Als nun die Juden, die bei
ihr im Hause waren und sie trösteten, sahen, daß Maria
schnell aufstand und hinausging, folgten sie ihr, indem sie
sagten: Sie geht zur Gruft, auf daß sie daselbst weine. **32**
Als nun Maria dahin kam, wo Jesus war, und ihn sah, fiel
sie ihm zu Füßen und sprach zu ihm: Herr, wenn du hier
gewesen wärest, so wäre mein Bruder nicht gestorben.
33 Als nun Jesus sie weinen sah, und die Juden weinen,
die mit ihr gekommen waren, seufzte er tief [O. wurde er
heftig bewegt; so auch v 38] im Geist und erschütterte sich
34 und sprach: Wo habt ihr ihn hingelegt? Sie sagen zu
ihm: Herr, komm und sieh! **35** Jesus vergoß Tränen. **36** Da
sprachen die Juden: Siehe, wie lieb hat er ihn gehabt! **37**
Etliche aber von ihnen sagten: Konnte dieser, der die Augen
des Blinden auftat, nicht machen, daß auch dieser nicht
gestorben wäre? **38** Jesus nun, wiederum tief in sich selbst
seufzend, kommt zur Gruft. Es war aber eine Höhle, und ein
Stein lag darauf. **39** Jesus spricht: Nehmet den Stein weg.
Die Schwester des Verstorbenen, Martha, spricht zu ihm:
Herr, er riecht schon, denn er ist vier Tage hier. [W. er ist
viertägig] **40** Jesus spricht zu ihr: Habe ich dir nicht gesagt,
wenn du glauben würdest, so würdest du die Herrlichkeit
Gottes sehen? **41** Sie nahmen nun den Stein weg. Jesus
aber hob die Augen empor und sprach: Vater, ich danke dir,
daß du mich erhört [Eig. gehört; so auch v 42] hast. **42**
Ich aber wußte, daß du mich allezeit erhörst; doch um der
Volksmenge willen, die umhersteht, habe ich es gesagt, auf
daß sie glauben, daß du mich gesandt hast. **43** Und als er
dies gesagt hatte, rief er mit lauter Stimme: Lazarus, komm
heraus! **44** Und der Verstorbene kam heraus, an Füßen
und Händen mit Grabtüchern gebunden, und sein Gesicht
war mit einem Schweißtuch umbunden. Jesus spricht zu
ihnen: Löset ihn auf und laßt ihn gehen. **45** Viele nun von
den Juden, die zu Maria gekommen waren und sahen, was
er getan hatte, glaubten an ihn. **46** Etliche aber von ihnen
gingen hin zu den Pharisäern und sagten ihnen, was Jesus
getan hatte. **47** Da versammelten die Hohenpriester und
die Pharisäer ein Synedrium und sprachen: Was tun wir?
Denn dieser Mensch tut viele Zeichen. **48** Wenn wir ihn also
lassen, werden alle an ihn glauben, und die Römer werden
kommen und sowohl unseren Ort als auch unsere Nation
wegnehmen. **49** Ein Gewisser aber aus ihnen, Kajaphas,
der jenes Jahr [O. jenes Jahr; so auch v 51] Hoherpriester
war, sprach zu ihnen: Ihr wisset nichts, **50** und überleget
auch nicht, daß es euch nützlich ist, daß ein Mensch für das
Volk sterbe und nicht die ganze Nation umkomme. **51** Dies
aber sagte er nicht aus sich selbst, sondern da er jenes
Jahr Hoherpriester war, weissagte er, daß Jesus für die
Nation sterben sollte; [O. zu sterben im Begriff stand] **52**
und nicht für die Nation allein, sondern auf daß er auch
die zerstreuten Kinder Gottes in eins versammelte. **53** Von
jenem Tage an ratschlagten sie nun, auf daß sie ihn töteten.
54 Jesus nun wandelte nicht mehr frei öffentlich unter den
Juden, sondern ging von dannen hinweg in die Gegend
nahe bei der Wüste, in eine Stadt, genannt Ephraim; und

daselbst verweilte er mit den Jüngern. **55** Es war aber nahe
das Passah der Juden, und viele gingen aus dem Lande
hinauf nach Jerusalem vor dem Passah, auf daß sie sich
reinigten. **56** Sie suchten nun Jesum und sprachen, im
Tempel [die Gebäude] stehend, untereinander: Was dünkt
euch? daß er nicht zu dem Fest kommen wird? **57** Es hatten
aber die Hohenpriester und die Pharisäer Befehl gegeben,
daß, wenn jemand wisse, wo er sei, er es anzeigen solle,
damit sie ihn griffen.

12 Jesus nun kam sechs Tage vor dem Passah nach
Bethanien, wo Lazarus, der Gestorbene, war, welchen
Jesus aus den Toten auferweckt hatte. **2** Sie machten
ihm nun daselbst ein Abendessen, und Martha diente;
Lazarus aber war einer von denen, die mit ihm zu Tische
lagen. **3** Da nahm Maria ein Pfund Salbe von echter, [O.
flüssiger] sehr kostbarer Narde und salbte die Füße Jesu
und trocknete seine Füße mit ihren Haaren. Das Haus aber
wurde von dem Geruch der Salbe erfüllt. **4** Es sagt nun
einer von seinen Jüngern, Judas, Simons Sohn, der Iskariot,
der ihn überliefern sollte: **5** Warum ist diese Salbe nicht
für dreihundert Denare verkauft und den Armen gegeben
worden? **6** Er sagte dies aber, nicht weil er für die Armen
besorgt war, [O. weil ihm an den Armen gelegen war]
sondern weil er ein Dieb war und die Kasse hatte und trug,
[O. wegnahm] was eingelegt wurde. **7** Da sprach Jesus:
Erlaube ihr, es auf den Tag meines Begräbnisses [O. meiner
Einbalsamierung] aufbewahrt zu haben; [Eig. Laß sie, damit
sie es aufbewahrt habe] **8** denn die Armen habt ihr allezeit
bei euch, mich aber habt ihr nicht allezeit. **9** Eine große
Volksmenge aus den Juden erfuhr nun, daß er daselbst sei;
und sie kamen, nicht um Jesu willen allein, sondern damit
sie auch den Lazarus sähen, welchen er aus den Toten
auferweckt hatte. **10** Die Hohenpriester aber ratschlagten,
auf daß sie auch den Lazarus töteten, **11** weil viele von den
Juden um seinetwillen hingingen und an Jesum glaubten.
12 Des folgenden Tages, als eine große Volksmenge, die
zu dem Feste gekommen war, hörte, daß Jesus nach
Jerusalem komme, **13** nahmen sie Palmzweige und gingen
hinaus, ihm entgegen, und schrieen: Hosanna! Gepriesen
sei, der da kommt im Namen des Herrn, der König Israels!
[Vergl. Ps. 118,26] **14** Jesus aber fand einen jungen Esel
und setzte sich darauf, wie geschrieben steht: **15** "Fürchte
dich nicht, Tochter Zion! siehe, dein König kommt, sitzend
auf einem Eselsfüllen". [Sach. 9,9] **16** Dies aber verstanden
seine Jünger zuerst nicht; jedoch als Jesus verherrlicht
war, dann erinnerten sie sich, daß dies von ihm [Eig. auf
ihn] geschrieben war und sie ihm dies getan hatten. **17** Es
bezeugte nun die Volksmenge, die bei ihm war, daß [O. Da
gab die Volksmenge Zeugnis, weil] er Lazarus aus dem
Grabe gerufen und ihn aus den Toten auferweckt habe. **18**
Darum ging ihm auch die Volksmenge entgegen, weil sie
hörten, daß er dieses Zeichen getan hatte. **19** Da sprachen
die Pharisäer zueinander: Ihr sehet, daß ihr gar nichts
ausrichtet; siehe, die Welt ist ihm nachgegangen. **20** Es
waren aber etliche Griechen unter denen, die hinaufkamen,
auf daß sie auf dem Feste anbeteten. **21** Diese nun kamen
zu Philippus, dem von Bethsaida in Galiläa, und baten ihn
und sagten: Herr, wir möchten Jesum sehen. **22** Philippus
kommt und sagt es Andreas, und wiederum kommt Andreas
und Philippus, und sie sagen es Jesu. **23** Jesus aber
antwortete ihnen und sprach: Die Stunde ist gekommen, daß
der Sohn des Menschen verherrlicht werde. **24** Wahrlich,
wahrlich, ich sage euch: wenn das Weizenkorn nicht in die
Erde fällt und stirbt, bleibt es allein; wenn es aber stirbt,
bringt es viel Frucht. **25** Wer sein Leben liebt, wird es
verlieren; und wer sein Leben in dieser Welt haßt, wird
es zum ewigen Leben bewahren. **(aiōnios g166)** **26** Wenn
mir jemand dient, so folge er mir nach; und wo ich bin, da
wird auch mein Diener sein. Wenn mir jemand dient, so
wird der Vater ihn ehren. **27** Jetzt ist meine Seele bestürzt,
[O. erschüttert] und was soll ich sagen? Vater, rette mich
aus dieser Stunde! Doch darum bin ich in diese Stunde
gekommen. **28** Vater, verherrliche deinen Namen! Da kam
eine Stimme aus dem Himmel: Ich habe ihn verherrlicht und
werde ihn auch wiederum verherrlichen. **29** Die Volksmenge
nun, die dastand und zuhörte, sagte, es habe gedonnert;
andere sagten: Ein Engel hat mit ihm geredet. **30** Jesus
antwortete und sprach: Nicht um meinetwillen ist diese
Stimme geschehen, sondern um euretwillen. **31** Jetzt ist
das Gericht dieser Welt; jetzt wird der Fürst dieser Welt
hinausgeworfen werden. **32** Und ich, wenn ich von [Eig.
aus] der Erde erhöht bin, werde alle zu mir ziehen. **33** [Dies
aber sagte er, andeutend, welches Todes er sterben sollte.]
34 Die Volksmenge antwortete ihm: Wir haben aus dem
Gesetz gehört, daß der Christus bleibe in Ewigkeit, und
wie sagst du, daß der Sohn des Menschen erhöht werden
müsse? Wer ist dieser, der Sohn des Menschen? **(aiōn
g165)** **35** Da sprach Jesus zu ihnen: Noch eine kleine Zeit
ist das Licht unter euch; wandelt, während ihr das Licht
habt, auf daß nicht Finsternis euch ergreife. Und wer in der
Finsternis wandelt, weiß nicht, wohin er geht. **36** Während
ihr das Licht habt, glaubet an das Licht, auf daß ihr Söhne
des Lichtes werdet. Dieses redete Jesus und ging hinweg
und verbarg sich vor ihnen. **37** Wiewohl er aber so viele
Zeichen vor ihnen getan hatte, glaubten sie nicht an ihn,
38 auf daß das Wort des Propheten Jesajas erfüllt würde,
welches er sprach: "Herr, wer hat unserer Verkündigung
[O. Botschaft] geglaubt, und wem ist der Arm des Herrn
geoffenbart worden?" [Jes. 53,1] **39** Darum konnten sie
nicht glauben, weil Jesajas wiederum gesagt hat: **40** "Er hat
ihre Augen verblendet und ihr Herz verstockt, auf daß sie
nicht sehen mit den Augen und verstehen mit dem Herzen
und sich bekehren, und ich sie heile." [Jes. 6,10] **41** Dies
sprach Jesaja, weil er seine Herrlichkeit sah und von ihm
redete. **42** Dennoch aber glaubten auch von den Obersten
viele an ihn; doch wegen der Pharisäer bekannten sie ihn
nicht, auf daß sie nicht aus der Synagoge ausgeschlossen
würden; **43** denn sie liebten die Ehre bei den Menschen
mehr als die Ehre bei Gott. [W. die Ehre der Menschen
die Ehre Gottes] **44** Jesus aber rief und sprach: Wer an
mich glaubt, glaubt nicht an mich, sondern an den, der mich
gesandt hat; **45** und wer mich sieht, sieht den, der mich
gesandt hat. **46** Ich bin als Licht in die Welt gekommen, auf
daß jeder, der an mich glaubt, nicht in der Finsternis bleibe;
47 und wenn jemand meine Worte hört und nicht bewahrt,
[O. beobachtet] so richte ich ihn nicht, denn ich bin nicht

gekommen, auf daß ich die Welt richte, sondern auf daß ich
die Welt errette. **48** Wer mich verwirft und meine Worte
nicht annimmt, hat den, der ihn richtet: das Wort, das ich
geredet habe, das wird ihn richten an dem letzten Tage. **49**
Denn ich habe nicht aus mir selbst geredet, sondern der
Vater, der mich gesandt hat, er hat mir ein Gebot gegeben,
was ich sagen und was ich reden soll; **50** und ich weiß, daß
sein Gebot ewiges Leben ist. Was ich nun rede, rede ich
also, wie mir der Vater gesagt hat. **(aiōnios g166)**

13 Vor dem Feste des Passah aber, als Jesus wußte,
daß seine Stunde gekommen war, daß er aus dieser
Welt zu dem Vater hingehen sollte, -da er die Seinigen, die
in der Welt waren, geliebt hatte, liebte er sie bis ans Ende.
2 Und während des Abendessens, als der Teufel schon dem
Judas, Simons Sohn, dem Iskariot, es ins Herz gegeben
hatte, daß er ihn überliefere, **3** steht Jesus, wissend, daß
der Vater ihm alles in die Hände gegeben, und daß er
von Gott ausgegangen war und zu Gott hingehe, **4** von
dem Abendessen auf und legt die Oberkleider ab; und
er nahm ein leinenes Tuch und umgürtete sich. **5** Dann
gießt er Wasser in das Waschbecken und fing an, die
Füße der Jünger zu waschen und mit dem leinenen Tuch
abzutrocknen, mit welchem er umgürtet war. **6** Er kommt
nun zu Simon Petrus, und der spricht zu ihm: Herr, du
wäschest meine Füße? **7** Jesus antwortete und sprach
zu ihm: Was ich tue, weißt du jetzt nicht, du wirst es aber
hernach verstehen. **8** Petrus spricht zu ihm: Du sollst
nimmermehr [O. in Ewigkeit nicht] meine Füße waschen!
Jesus antwortete ihm: Wenn ich dich nicht wasche, so hast
du kein Teil mit mir. **(aiōn g165)** **9** Simon Petrus spricht zu
ihm: Herr, nicht meine Füße allein, sondern auch die Hände
und das Haupt. **10** Jesus spricht zu ihm: Wer gebadet
[O. ganz gewaschen] ist, hat nicht nötig sich zu waschen,
ausgenommen die Füße, sondern ist ganz rein; und ihr
seid rein, aber nicht alle. **11** Denn er kannte den, der ihn
überlieferte; darum sagte er: Ihr seid nicht alle rein. **12**
Als er nun ihre Füße gewaschen und seine Oberkleider
genommen hatte, legte er sich wiederum zu Tische und
sprach zu ihnen: Wisset ihr, was ich euch getan habe?
13 Ihr heißet mich Lehrer und Herr, und ihr saget recht,
denn ich bin es. **14** Wenn nun ich, der Herr und der Lehrer,
eure Füße gewaschen habe, so seid auch ihr schuldig,
einander die Füße zu waschen. **15** Denn ich habe euch
ein Beispiel gegeben, auf daß, gleichwie ich euch getan
habe, auch ihr tuet. **16** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch:
Ein Knecht [O. Sklave] ist nicht größer als sein Herr, noch
ein Gesandter [O. Apostel] größer, als der ihn gesandt hat.
17 Wenn ihr dies wisset, glückselig seid ihr, wenn ihr es tut.
18 Ich rede nicht von euch allen, ich weiß, [O. kenne die]
welche ich auserwählt habe; aber auf daß die Schrift erfüllt
würde: "Der mit mir das Brot ißt, hat seine Ferse wider mich
aufgehoben". [Ps. 41,9] **19** Von jetzt an sage ich es euch,
ehe es geschieht, auf daß ihr, wenn es geschieht, glaubet,
daß ich es bin. **20** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer
aufnimmt, wen irgend ich senden werde, nimmt mich auf;
wer aber mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt
hat. **21** Als Jesus dies gesagt hatte, ward er im Geiste
erschüttert und bezeugte und sprach: Wahrlich, wahrlich,
ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern. **22**
Da blickten die Jünger einander an, zweifelnd, von wem er
rede. **23** Einer aber von seinen Jüngern, den Jesus liebte,
lag zu Tische in dem Schoße Jesu. **24** Diesem nun winkt
Simon Petrus, damit er forschen möchte, wer es wohl wäre,
von welchem er rede. **25** Jener aber, sich an die Brust
Jesu lehnend, spricht zu ihm: Herr, wer ist es? **26** Jesus
antwortete: Jener ist es, welchem ich den Bissen, wenn
ich ihn eingetaucht habe, geben werde. Und als er den
Bissen eingetaucht hatte, gibt er ihn dem Judas, Simons
Sohn, dem Iskariot. **27** Und nach dem Bissen fuhr alsdann
der Satan in ihn. Jesus spricht nun zu ihm: Was du tust,
tue schnell. **28** Keiner aber von den zu Tische Liegenden
verstand, wozu er ihm dies sagte. **29** Denn etliche meinten,
weil Judas die Kasse hatte, daß Jesus zu ihm sage: Kaufe,
was wir für das Fest bedürfen, oder daß er den Armen
etwas geben solle. **30** Als nun jener den Bissen genommen
hatte, ging er alsbald hinaus. Es war aber Nacht. **31** Als
er nun hinausgegangen war, spricht Jesus: Jetzt ist der
Sohn des Menschen verherrlicht, und Gott ist verherrlicht
in ihm. **32** Wenn Gott verherrlicht ist in ihm, so wird auch
Gott ihn verherrlichen in sich selbst, und alsbald wird er
ihn verherrlichen. **33** Kinder, noch eine kleine Weile bin
ich bei euch; ihr werdet mich suchen, und wie ich den
Juden sagte: Wo ich hingehe, könnt ihr nicht hinkommen, so
sage ich jetzt auch euch. **34** Ein neues Gebot gebe ich
euch, daß ihr einander liebet, auf daß, gleichwie ich euch
geliebt habe, auch ihr einander liebet. **35** Daran werden
alle erkennen, daß ihr meine [Eig. mir] Jünger seid, wenn
ihr Liebe untereinander habt. **36** Simon Petrus spricht zu
ihm: Herr, wo gehst du hin? Jesus antwortete ihm: Wo
ich hingehe, kannst du mir jetzt nicht folgen; du wirst mir
aber später folgen. **37** Petrus spricht zu ihm: Herr, warum
kann ich dir jetzt nicht folgen? Mein Leben will ich für dich
lassen. [Eig. einsetzen, darlegen] **38** Jesus antwortet: Dein
Leben willst du für mich lassen? [Eig. einsetzen, darlegen]
Wahrlich, wahrlich, ich sage dir, der Hahn wird nicht krähen,
bis du mich dreimal verleugnet hast.

14 Euer Herz werde nicht bestürzt. [O. erschüttert; so
auch v 27] Ihr glaubet an [And. üb.: Glaubet an] Gott,
glaubet auch an mich. **2** In dem Hause meines Vaters sind
viele Wohnungen; wenn es nicht so wäre, würde ich es
euch gesagt haben; denn ich gehe hin, euch eine Stätte zu
bereiten. **3** Und wenn ich hingehe und euch eine Stätte
bereite, so komme ich wieder und werde euch zu mir
nehmen, auf daß, wo ich bin, auch ihr seiet. **4** Und wo ich
hingehe, wisset ihr, und den Weg wisset ihr. **5** Thomas
spricht zu ihm: Herr, wir wissen nicht, wo du hingehst,
und wie können wir den Weg wissen? **6** Jesus spricht zu
ihm: Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben.
Niemand kommt zum Vater, als nur durch mich. **7** Wenn
ihr mich erkannt hättet, so würdet ihr auch meinen Vater
erkannt haben; und von jetzt an erkennet ihr ihn und habt
ihn gesehen. **8** Philippus spricht zu ihm: Herr, zeige uns
den Vater, und es genügt uns. **9** Jesus spricht zu ihm: So
lange Zeit bin ich bei euch, und du hast mich nicht erkannt,
Philippus? Wer mich gesehen hat, hat den Vater gesehen,

und wie sagst du: Zeige uns den Vater? **10** Glaubst du
nicht, daß ich in dem Vater bin und der Vater in mir ist? Die
Worte, die ich zu euch rede, rede ich nicht von mir selbst;
der Vater aber, der in mir bleibt, [O. wohnt] er tut die Werke.
11 Glaubet mir, daß ich in dem Vater bin und der Vater in mir
ist; wenn aber nicht, so glaubet mir um der Werke selbst
willen. **12** Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer an mich
glaubt, der wird auch die Werke tun, die ich tue, und wird
größere als diese tun, weil ich zum Vater gehe. **13** Und was
irgend ihr bitten werdet in meinem Namen, das werde ich
tun, auf daß der Vater verherrlicht werde in dem Sohne. **14**
Wenn ihr etwas bitten werdet in meinem Namen, so werde
ich es tun. **15** Wenn ihr mich liebet, so haltet meine Gebote;
16 und ich werde den Vater bitten, und er wird euch einen
anderen Sachwalter [O. Fürsprecher, Tröster] geben, daß
er bei euch sei in Ewigkeit, **(aiōn g165)** **17** den Geist der
Wahrheit, den die Welt nicht empfangen kann, weil sie ihn
nicht sieht noch ihn kennt. Ihr aber kennet ihn, denn er bleibt
bei euch und wird in euch sein. **18** Ich werde euch nicht als
Waisen [Eig. verwaist] lassen, ich komme zu euch. **19** Noch
ein Kleines, und die Welt sieht mich nicht mehr; ihr aber
sehet mich: Weil ich lebe, werdet auch ihr leben. **20** An
jenem Tage werdet ihr erkennen, daß ich in meinem Vater
bin, und ihr in mir und ich in euch. **21** Wer meine Gebote
hat und sie hält, der ist es, der mich liebt; wer aber mich
liebt, wird von meinem Vater geliebt werden; und ich werde
ihn lieben und mich selbst ihm offenbar machen. **22** Judas,
nicht der Iskariot, spricht zu ihm: Herr, wie ist es, [Eig. was
ist geschehen] daß du dich uns offenbar machen willst, und
nicht der Welt? **23** Jesus antwortete und sprach zu ihm:
Wenn jemand mich liebt, so wird er mein Wort halten, [O.
bewahren; so auch v 24] und mein Vater wird ihn lieben, und
wir werden zu ihm kommen und Wohnung bei ihm machen.
[Eig. bei ihm uns machen] **24** Wer mich nicht liebt, hält
meine Worte nicht; und das Wort, welches ihr höret, ist nicht
mein, sondern des Vaters, der mich gesandt hat. **25** Dies
habe ich zu euch geredet, während ich bei euch bin. [Eig.
bleibe, wohne] **26** Der Sachwalter [O. Fürsprecher, Tröster]
aber, der Heilige Geist, welchen der Vater senden wird in
meinem Namen, jener wird euch alles lehren und euch an
alles erinnern, was ich euch gesagt habe. **27** Frieden lasse
ich euch, meinen Frieden gebe ich euch; nicht wie die Welt
gibt, gebe ich euch. Euer Herz werde nicht bestürzt, sei
auch nicht furchtsam. **28** Ihr habt gehört, daß ich euch
gesagt habe: Ich gehe hin, und ich komme zu euch. Wenn
ihr mich liebtet, so würdet ihr euch freuen, daß ich zum
Vater gehe, denn mein Vater ist größer als ich. **29** Und jetzt
habe ich es euch gesagt, ehe es geschieht, auf daß, wenn
es geschieht, ihr glaubet. **30** Ich werde nicht mehr vieles mit
euch reden, denn der Fürst der Welt kommt und hat nichts
in mir; **31** aber auf daß die Welt erkenne, daß ich den Vater
liebe und also tue, wie mir der Vater geboten hat. -Stehet
auf, lasset uns von hinnen gehen.

15 Ich bin der wahre Weinstock, und mein Vater ist der
Weingärtner. [Eig. Ackerbauer] **2** Jede Rebe an [Eig.
in] mir, die nicht Frucht bringt, die nimmt er weg; und jede,
die Frucht bringt, die reinigt er, auf daß sie mehr Frucht
bringe. **3** Ihr seid schon rein um des Wortes willen, das ich
zu euch geredet habe. **4** Bleibet in mir, und ich in euch.
Gleichwie die Rebe nicht von sich selbst Frucht bringen
kann, sie bleibe denn am Weinstock, also auch ihr nicht,
ihr bleibet denn in mir. **5** Ich bin der Weinstock, ihr seid
die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, dieser bringt
viel Frucht, denn außer mir [Eig. getrennt von mir] könnt
ihr nichts tun. **6** Wenn jemand nicht in mir bleibt, so wird
er hinausgeworfen wie die Rebe und verdorrt; [Eig. in mir
geblieben ist, so ist er hinausgeworfen worden und ist
verdorrt] und man sammelt sie und wirft sie ins Feuer, und
sie verbrennen. **7** Wenn ihr in mir bleibet und meine Worte
in euch bleiben, so werdet ihr bitten, was ihr wollt, und es
wird euch geschehen. **8** Hierin wird mein Vater verherrlicht,
daß ihr viel Frucht bringet, und ihr werdet meine [Eig. mir]
Jünger werden [Eig. ist verherrlicht worden, daß ihr gebracht
habt, und ihr werdet geworden sein.] **9** Gleichwie der Vater
mich geliebt hat, habe auch ich euch geliebt; bleibet in
meiner Liebe. **10** Wenn ihr meine Gebote haltet, so werdet
ihr in meiner Liebe bleiben, gleichwie ich die Gebote meines
Vaters gehalten habe und in seiner Liebe bleibe. **11** Dies
habe ich zu euch geredet, auf daß meine Freude in euch sei
und eure Freude völlig [O. voll, vollgemacht] werde. **12** Dies
ist mein Gebot, daß ihr einander liebet, gleichwie ich euch
geliebt habe. **13** Größere Liebe hat niemand, als diese,
daß jemand sein Leben läßt [Eig. eingesetzt, darlegt] für
seine Freunde. **14** Ihr seid meine Freunde, wenn ihr tut,
was irgend ich euch gebiete. **15** Ich nenne euch nicht mehr
Knechte, [O. Sklaven [Sklave]] denn der Knecht [O. Sklaven
[Sklave]] weiß nicht, was sein Herr tut; aber ich habe euch
Freunde genannt, weil ich alles, was ich von meinem [O.
von seiten meines] Vater gehört, euch kundgetan habe.
16 Ihr habt nicht mich auserwählt, sondern ich habe euch
auserwählt und euch gesetzt, auf daß ihr hingehet und
Frucht bringet, und eure Frucht bleibe, auf daß, was irgend
ihr den Vater bitten werdet in meinem Namen, er euch gebe.
17 Dies gebiete ich euch, daß ihr einander liebet. **18** Wenn
die Welt euch haßt, so wisset, [O. so wisset ihr] daß sie
mich vor euch gehaßt hat. **19** Wenn ihr von der Welt wäret,
würde die Welt das Ihrige lieben; weil ihr aber nicht von
der Welt seid, sondern ich euch aus der Welt auserwählt
habe, darum haßt euch die Welt. **20** Gedenket des Wortes,
das ich euch gesagt habe: Ein Knecht [O. Sklave] ist nicht
größer als sein Herr. Wenn sie mich verfolgt haben, werden
sie auch euch verfolgen; wenn sie mein Wort gehalten
haben, werden sie auch das eure halten. **21** Aber dies alles
werden sie euch tun um meines Namens willen, weil sie
den nicht kennen, der mich gesandt hat. **22** Wenn ich nicht
gekommen wäre und zu ihnen geredet hätte, so hätten
sie keine Sünde; jetzt aber haben sie keinen Vorwand für
ihre Sünde. **23** Wer mich haßt, haßt auch meinen Vater.
24 Wenn ich nicht die Werke unter ihnen getan hätte, die
kein anderer getan hat, so hätten sie keine Sünde; jetzt
aber haben sie gesehen und gehaßt sowohl mich als auch
meinen Vater. **25** Aber auf daß das Wort erfüllt würde, das
in ihrem Gesetz geschrieben steht: "Sie haben mich ohne
Ursache gehaßt". [Ps. 69,4] **26** Wenn aber der Sachwalter
[O. Fürsprecher, Tröster; so auch Kap. 16,7] gekommen ist,

den ich euch von dem Vater senden werde, der Geist der
Wahrheit, der von dem Vater ausgeht, so wird er von mir
zeugen. **27** Aber auch ihr zeuget, weil ihr von Anfang an bei
mir seid.

16 Dieses habe ich zu euch geredet, auf daß ihr euch
nicht ärgert. **2** Sie werden euch aus der Synagoge
ausschließen; es kommt aber die Stunde, daß jeder, der
euch tötet, meinen wird, Gott einen Dienst [Eig. Opferdienst,
Gottesdienst] darzubringen. **3** Und dies werden sie tun, weil
sie weder den Vater noch mich erkannt haben. **4** Dieses
aber habe ich zu euch geredet, auf daß, wenn die Stunde
gekommen ist, ihr daran gedenket, daß ich es euch gesagt
habe. Dieses aber habe ich euch von Anfang nicht gesagt,
weil ich bei euch war. **5** Jetzt aber gehe ich hin zu dem, der
mich gesandt hat, und niemand von euch fragt mich: Wo
gehst du hin? **6** sondern weil ich dieses zu euch geredet
habe, hat Traurigkeit euer Herz erfüllt. **7** Doch ich sage
euch die Wahrheit: Es ist euch nützlich, daß ich weggehe,
denn wenn ich nicht weggehe, wird der Sachwalter nicht zu
euch kommen; wenn ich aber hingehe, werde ich ihn zu
euch senden. **8** Und wenn er gekommen ist, wird er die
Welt überführen von Sünde und von Gerechtigkeit und von
Gericht. **9** Von Sünde, weil sie nicht an mich glauben; **10**
von Gerechtigkeit aber, weil ich zu meinem Vater gehe, und
ihr mich nicht mehr sehet; **11** von Gericht aber, weil der
Fürst dieser Welt gerichtet ist. **12** Noch vieles habe ich euch
zu sagen, aber ihr könnt es jetzt nicht tragen. **13** Wenn aber
jener, der Geist der Wahrheit, gekommen ist, wird er euch in
die ganze Wahrheit leiten; denn er wird nicht aus [W. von]
sich selbst reden, sondern was irgend er hören wird, wird er
reden, und das Kommende wird er euch verkündigen. **14**
Er wird mich verherrlichen, denn von dem Meinen wird er
empfangen [O. nehmen] und euch verkündigen. **15** Alles,
was der Vater hat, ist mein; darum sagte ich, daß er von
dem Meinen empfängt [O. nimmt] und euch verkündigen
wird. **16** Über ein Kleines, und ihr schauet mich nicht, und
wiederum über ein Kleines, und ihr werdet mich sehen weil
ich zum Vater hingehe. **17** Es sprachen nun etliche von
seinen Jüngern zueinander: Was ist dies, das er zu uns sagt:
Über ein Kleines, und ihr schauet mich nicht, und wiederum
über ein Kleines, und ihr werdet mich sehen, und: weil ich
zum Vater hingehe? **18** Da sprachen sie: Was ist das für ein
Kleines, wovon er redet? [Eig. Was ist dies, das er sagt,
das Kleine] Wir wissen nicht, was er sagt. **19** Da erkannte
Jesus, daß sie ihn fragen wollten, und sprach zu ihnen:
Forschet ihr darüber untereinander, daß ich sagte: Über ein
Kleines, und ihr schauet mich nicht, und wiederum über ein
Kleines, und ihr werdet mich sehen? **20** Wahrlich, wahrlich,
ich sage euch, daß ihr weinen und wehklagen werdet, aber
die Welt wird sich freuen; ihr werdet traurig sein, aber eure
Traurigkeit wird zur Freude werden. **21** Das Weib, wenn
sie gebiert, hat Traurigkeit, weil ihre Stunde gekommen ist;
wenn sie aber das Kind geboren hat, gedenkt sie nicht mehr
der Drangsal, um der Freude willen, daß ein Mensch zur
Welt geboren ist. **22** Auch ihr nun habt jetzt zwar Traurigkeit;
aber ich werde euch wiedersehen, und euer Herz wird sich
freuen, und eure Freude nimmt niemand von euch. **23** Und
an jenem Tage werdet ihr mich nichts fragen. [O. um nichts
bitten] Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Was irgend ihr den
Vater bitten werdet in meinem Namen, wird er euch geben.
[O. bitten werdet, wird er euch in meinem Namen geben] **24**
Bis jetzt habt ihr nichts gebeten in meinem Namen. Bittet,
und ihr werdet empfangen, auf daß eure Freude völlig [O.
voll, vollgemacht; so auch Kap. 17,13] sei. **25** Dies habe
ich in Gleichnissen [Eig. in sinnbildl. Reden; so auch v 29]
zu euch geredet; es kommt die [O. eine] Stunde, da ich
nicht mehr in Gleichnissen zu euch reden, sondern euch
offen von dem Vater verkündigen werde. **26** An jenem Tage
werdet ihr bitten in meinem Namen, und ich sage euch
nicht, daß ich den Vater für euch bitten werde; **27** denn
der Vater selbst hat euch lieb, weil ihr mich geliebt und
geglaubt habt, daß ich von Gott ausgegangen bin. **28** Ich
bin von [Eig. aus] dem Vater ausgegangen und bin in die
Welt gekommen; wiederum verlasse ich die Welt und gehe
zum Vater. **29** Seine Jünger sprechen zu ihm: Siehe, jetzt
redest du offen und sprichst kein Gleichnis; **30** jetzt wissen
wir, daß du alles weißt und nicht nötig hast, daß dich jemand
frage; hierdurch glauben wir, daß du von Gott ausgegangen
bist. **31** Jesus antwortete ihnen: Glaubet ihr jetzt? **32** Siehe,
es kommt die [O. eine] Stunde und ist gekommen, daß ihr
zerstreut sein werdet, ein jeder in das Seinige, und mich
allein lassen werdet; und ich bin nicht allein, denn der Vater
ist bei mir. **33** Dieses habe ich zu euch geredet, auf daß ihr
in mir Frieden habt. In der Welt habt ihr Drangsal; aber seid
gutes Mutes, ich habe die Welt überwunden.

17 Dieses redete Jesus und hob seine Augen auf
gen Himmel und sprach: Vater, die Stunde ist
gekommen; verherrliche deinen Sohn, auf daß dein Sohn
dich verherrliche. **2** Gleichwie du ihm Gewalt gegeben hast
über alles Fleisch, auf daß er allen, die du ihm gegeben,
[Eig. auf daß alles, was du ihm gegeben, er ihnen usw.]
ewiges Leben gebe. **(aiōnios g166)** **3** Dies aber ist das ewige
Leben, daß sie dich, den allein wahren Gott, und den du
gesandt hast, Jesum Christum, erkennen. **(aiōnios g166)** **4**
Ich habe dich verherrlicht auf der Erde; das Werk habe ich
vollbracht, welches du mir gegeben hast, daß ich es tun
sollte. **5** Und nun verherrliche du, Vater, mich bei dir selbst
mit der Herrlichkeit, die ich bei dir hatte, ehe die Welt war. **6**
Ich habe deinen Namen geoffenbart den Menschen, die du
mir aus der Welt gegeben hast. Dein waren sie, und du
hast sie mir gegeben, und sie haben dein Wort bewahrt.
[O. gehalten] **7** Jetzt haben sie erkannt, daß alles, was
du mir gegeben hast, von dir ist; **8** denn die Worte, [O.
Aussprüche, Mitteilungen] die du mir gegeben hast, habe
ich ihnen gegeben, und sie haben sie angenommen und
wahrhaftig erkannt, daß ich von dir ausgegangen bin, und
haben geglaubt, daß du mich gesandt hast. **9** Ich bitte für
sie; [Eig. betreffs ihrer [der, derer]; so auch v 20] nicht bitte
ich für die [Eig. betreffs ihrer [der, derer]; so auch v 20] Welt,
sondern für die, [Eig. betreffs ihrer [der, derer]; so auch v 20]
welche du mir gegeben hast, denn sie sind dein, **10** [und
alles, was mein ist, ist dein, und was dein ist, mein] und ich
bin in ihnen verherrlicht. **11** Und ich bin nicht mehr in der
Welt, und diese sind in der Welt, und ich komme zu dir.

Heiliger Vater! bewahre sie in deinem Namen, den du mir
[O. viell.: in welchem du sie mir] gegeben hast, auf daß sie
eins seien, gleichwie wir. 12 Als ich bei ihnen war, bewahrte
ich sie in deinem Namen, den du mir gegeben hast; und ich
habe sie behütet, [O. nach and. Les.: Namen. Die du mir
gegeben hast, habe ich behütet] und keiner von ihnen ist
verloren, [O. verdorben] als nur der Sohn des Verderbens,
auf daß die Schrift erfüllt werde. 13 Jetzt aber komme ich
zu dir; und dieses rede ich in der Welt, auf daß sie meine
Freude völlig in sich haben. 14 Ich habe ihnen dein Wort
gegeben, und die Welt hat sie gehaßt, weil sie nicht von der
Welt sind, gleichwie ich nicht von der Welt bin. 15 Ich bitte
nicht, daß du sie aus der Welt wegnehmest, sondern daß du
sie bewahrest vor dem Bösen. 16 Sie sind nicht von der
Welt, gleichwie ich nicht von der Welt bin. 17 Heilige sie
durch die [O. in [der]] Wahrheit: dein Wort ist Wahrheit. 18
Gleichwie du mich in die Welt gesandt hast, habe auch ich
sie in die Welt gesandt; 19 und ich heilige mich selbst für
sie, auf daß auch sie Geheiligte seien durch [O. in [der]]
Wahrheit. 20 Aber nicht für diese allein bitte ich, sondern
auch für die, welche durch ihr Wort an mich glauben; 21 auf
daß sie alle eins seien, gleichwie du, Vater, in mir und ich in
dir, auf daß auch sie in uns eins seien, auf daß die Welt
glaube, daß du mich gesandt hast. 22 Und die Herrlichkeit,
die du mir gegeben hast, habe ich ihnen gegeben, auf daß
sie eins seien, gleichwie wir eins sind; 23 ich in ihnen und
du in mir, auf daß sie in eins vollendet seien, und auf daß
die Welt erkenne, daß du mich gesandt und sie geliebt hast,
gleichwie du mich geliebt hast. 24 Vater, ich will, daß die,
welche du mir gegeben hast, auch bei mir seien, wo ich
bin, [W. Vater, die [nach and. Les.: was] du mir gegeben
hast, -ich will, wo ich bin, auch jene bei mir seien] auf daß
sie meine Herrlichkeit schauen, die du mir gegeben hast,
denn du hast mich geliebt vor Grundlegung der Welt. 25
Gerechter Vater! -und die Welt hat dich nicht erkannt; ich
aber habe dich erkannt, und diese haben erkannt, daß du
mich gesandt hast. 26 Und ich habe ihnen deinen Namen
kundgetan und werde ihn kundtun, auf daß die Liebe, womit
du mich geliebt hast, in ihnen sei und ich in ihnen.

18 Als Jesus dieses gesagt hatte, ging er mit seinen
Jüngern hinaus über den Bach Kidron, wo ein Garten
war, in welchen er hineinging, er und seine Jünger. 2
Aber auch Judas, der ihn überlieferte, wußte den Ort, weil
Jesus sich oft daselbst mit seinen Jüngern versammelte.
3 Als nun Judas die Schar und von den Hohenpriestern
und Pharisäern Diener genommen hatte, kommt er dahin
mit Leuchten und Fackeln und Waffen. 4 Jesus nun, der
alles wußte, was über ihn kommen würde, ging hinaus und
sprach zu ihnen: Wen suchet ihr? 5 Sie antworteten ihm:
Jesum, den Nazaräer. Jesus spricht zu ihnen: Ich bins. Aber
auch Judas, der ihn überlieferte, stand bei ihnen. 6 Als er
nun zu ihnen sagte: Ich bins, wichen sie zurück und fielen
zu Boden. 7 Da fragte er sie wiederum: Wen suchet ihr? Sie
aber sprachen: Jesum, den Nazaräer. 8 Jesus antwortete:
Ich habe euch gesagt, daß ich es bin; wenn ihr nun mich
suchet, so laßt diese gehen; 9 auf daß das Wort erfüllt
würde, welches er sprach: Von denen, die du mir gegeben
hast, habe ich keinen verloren. [O. verderben lassen] 10
Simon Petrus nun, der ein Schwert hatte, zog es und schlug
den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das rechte
Ohr ab. Der Name des Knechtes aber war Malchus. 11 Da
sprach Jesus zu Petrus: Stecke das Schwert in die Scheide.
Den Kelch, den mir der Vater gegeben hat, soll ich den nicht
trinken? 12 Die Schar nun und der Oberste [W. Chiliarch,
Befehlshaber über tausend Mann] und die Diener der Juden
nahmen Jesum und banden ihn; 13 und sie führten ihn
zuerst hin zu Annas, denn er war Schwiegervater des
Kajaphas, der jenes Jahr [O. jenes Jahres] Hoherpriester
war. 14 Kajaphas aber war es, der den Juden geraten hatte,
es sei nützlich, daß ein Mensch für das Volk sterbe. 15
Simon Petrus aber folgte Jesu und der andere Jünger.
Dieser Jünger aber war dem Hohenpriester bekannt und
ging mit Jesu hinein in den Hof des Hohenpriesters. 16
Petrus aber stand an der Tür draußen. Da ging der andere
Jünger, der dem Hohenpriester bekannt war, hinaus und
sprach mit der Türhüterin und führte Petrus hinein. 17 Da
spricht die Magd, die Türhüterin, zu Petrus: Bist nicht auch
du einer von den Jüngern dieses Menschen? Er sagt: Ich
bins nicht. 18 Es standen aber die Knechte und die Diener,
die ein Kohlenfeuer gemacht hatten, weil es kalt war, und
wärmten sich; Petrus aber stand auch bei ihnen und wärmte
sich. 19 Der Hohepriester nun fragte Jesum über seine
Jünger und über seine Lehre. 20 Jesus antwortete ihm: Ich
habe öffentlich zu der Welt geredet; ich habe allezeit in der
Synagoge und in dem Tempel [die Gebäude] gelehrt, wo alle
Juden zusammenkommen, und im Verborgenen habe ich
nichts geredet; 21 was fragst du mich? Frage die, welche
gehört, was ich zu ihnen geredet habe; siehe, diese wissen,
was ich gesagt habe. 22 Als er aber dieses sagte, gab
einer der Diener, der dabeistand, Jesu einen Backenstreich
und sagte: Antwortest du also dem Hohenpriester? 23
Jesus antwortete ihm: Wenn ich übel geredet habe, so gib
Zeugnis von dem Übel; wenn aber recht, was schlägst du
mich? 24 Annas nun hatte ihn gebunden zu Kajaphas, dem
Hohenpriester, gesandt. [O. Da sandte Annas ihn usw.] 25
Simon Petrus aber stand und wärmte sich. Da sprachen sie
zu ihm: Bist nicht auch du einer von seinen Jüngern? Er
leugnete und sprach: Ich bins nicht. 26 Es spricht einer
von den Knechten des Hohenpriesters, der ein Verwandter
dessen war, welchem Petrus das Ohr abgehauen hatte: Sah
ich dich nicht in dem Garten bei ihm? 27 Da leugnete Petrus
wiederum; und alsbald krähte der Hahn. 28 Sie führen
nun Jesum von Kajaphas in das Prätorium; es war aber
frühmorgens. Und sie gingen nicht hinein in das Prätorium,
auf daß sie sich nicht verunreinigten, sondern das Passah
essen möchten. 29 Pilatus ging nun zu ihnen hinaus und
sprach: Welche Anklage bringet ihr wider diesen Menschen?
30 Sie antworteten und sprachen zu ihm: Wenn dieser nicht
ein Übeltäter wäre, würden wir ihn dir nicht überliefert haben.
31 Da sprach Pilatus zu ihnen: Nehmet ihr ihn und richtet
ihn nach eurem Gesetz. Da sprachen die Juden zu ihm: Es
ist uns nicht erlaubt, jemanden zu töten; 32 auf daß das
Wort Jesu erfüllt würde, das er sprach, andeutend, welches
Todes er sterben sollte. 33 Pilatus ging nun wieder hinein in
das Prätorium und rief Jesum und sprach zu ihm: Bist du

der König der Juden? **34** Jesus antwortete ihm: Sagst du
dies von dir selbst, oder haben dir andere von mir gesagt?
35 Pilatus antwortete: Bin ich etwa ein Jude? Deine Nation
und die Hohenpriester haben dich mir überliefert; was hast
du getan? **36** Jesus antwortete: Mein Reich ist nicht von
dieser Welt; wenn mein Reich von dieser Welt wäre, so
hätten meine Diener gekämpft, auf daß ich den Juden nicht
überliefert würde; jetzt aber ist mein Reich nicht von hier. **37**
Da sprach Pilatus zu ihm: Also du bist ein König? Jesus
antwortete: Du sagst es, daß ich ein König bin. Ich bin dazu
geboren und dazu in die Welt gekommen, auf daß ich der
Wahrheit Zeugnis gebe. Jeder, der aus der Wahrheit ist, hört
meine Stimme. **38** Pilatus spricht zu ihm: Was ist Wahrheit?
Und als er dies gesagt hatte, ging er wieder zu den Juden
hinaus und spricht zu ihnen: Ich finde keinerlei Schuld an
ihm; **39** ihr habt aber eine Gewohnheit, daß ich euch an
dem Passah einen losgebe. Wollt ihr nun, daß ich euch den
König der Juden losgebe? **40** Da schrieen wiederum alle
und sagten: Nicht diesen, sondern den Barabbas! Barabbas
aber war ein Räuber.

19 Dann nahm nun Pilatus Jesum und ließ geißelte
ihn. **2** Und die Kriegsknechte flochten eine Krone
aus Dornen und setzten sie auf sein Haupt und warfen
ihm ein Purpurkleid um; **3** und sie kamen zu ihm und
sagten: Sei gegrüßt, König der Juden! und sie gaben ihm
Backenstreiche. **4** Und Pilatus ging wieder hinaus und
spricht zu ihnen: Siehe, ich führe ihn zu euch heraus, auf
daß ihr wisset, daß ich keinerlei Schuld an ihm finde. **5**
Jesus nun ging hinaus, die Dornenkrone und das Purpurkleid
tragend. Und er spricht zu ihnen: Siehe, der Mensch! **6** Als
ihn nun die Hohenpriester und die Diener sahen, schrieen
sie und sagten: Kreuzige, kreuzige ihn! Pilatus spricht zu
ihnen: Nehmet ihr ihn hin und kreuziget ihn, denn ich finde
keine Schuld an ihm. **7** Die Juden antworteten ihm: Wir
haben ein Gesetz, und nach unserem Gesetz muß er
sterben, weil er sich selbst zu Gottes Sohn gemacht hat. **8**
Als nun Pilatus dieses Wort hörte, fürchtete er sich noch
mehr; **9** und er ging wieder hinein in das Prätorium und
spricht zu Jesu: Wo bist du her? Jesus aber gab ihm keine
Antwort. **10** Da spricht Pilatus zu ihm: Redest du nicht mit
mir? Weißt du nicht, daß ich Gewalt habe, dich loszugeben,
und Gewalt habe, dich zu kreuzigen? **11** Jesus antwortete:
Du hättest keinerlei Gewalt wider mich, wenn sie dir nicht
von oben gegeben wäre; darum hat der, welcher mich dir
überliefert hat, größere Sünde. **12** Von da an suchte Pilatus
ihn loszugeben. Die Juden aber schrieen und sagten: Wenn
du diesen losgibst, bist du des Kaisers Freund nicht; jeder,
der sich selbst zum König macht, spricht [d. h. erklärt sich,
lehnt sich auf] wider den Kaiser. **13** Als nun Pilatus diese
Worte hörte, führte er Jesum hinaus und setzte sich auf
den Richterstuhl an einen Ort, genannt Steinpflaster, auf
hebräisch aber Gabbatha. **14** Es war aber Rüsttag des
Passah; es war um die sechste Stunde. Und er spricht
zu den Juden: Siehe, euer König! **15** Sie aber schrieen:
Hinweg, hinweg! [Eig. Nimm weg, nimm weg] kreuzige ihn!
Pilatus spricht zu ihnen: Euren König soll ich kreuzigen? Die
Hohenpriester antworteten: Wir haben keinen König, als
nur den Kaiser. **16** Dann nun überlieferte er ihn denselben,
auf daß er gekreuzigt würde. Sie aber nahmen Jesum hin
und führten ihn fort. **17** Und sein [O. nach and. Lesart:
sich selbst das] Kreuz tragend, ging er hinaus nach der
Stätte, genannt Schädelstätte, die auf hebräisch Golgatha
heißt, **18** wo sie ihn kreuzigten, und zwei andere mit ihm,
auf dieser und auf jener Seite, Jesum aber in der Mitte.
19 Pilatus schrieb aber auch eine Überschrift und setzte
sie auf das Kreuz. Es war aber geschrieben: Jesus, der
Nazaräer, der König der Juden. **20** Diese Überschrift nun
lasen viele von den Juden, denn die Stätte, wo Jesus
gekreuzigt wurde, war nahe bei der Stadt; [O. der Ort der
Stadt, wo wurde, war nahe] und es war geschrieben auf
hebräisch, griechisch und lateinisch. **21** Die Hohenpriester
der Juden sagten nun zu Pilatus: Schreibe nicht: Der König
der Juden, sondern daß jener gesagt hat: Ich bin König der
Juden. **22** Pilatus antwortete: Was ich geschrieben habe,
habe ich geschrieben. **23** Die Kriegsknechte nun nahmen,
als sie Jesum gekreuzigt hatten, seine Kleider [und machten
vier Teile, einem jeden Kriegsknecht einen Teil] und den
Leibrock. [O. das Unterkleid] Der Leibrock aber war ohne
Naht, von oben an durchweg gewebt. **24** Da sprachen sie
zueinander: Laßt uns ihn nicht zerreißen, sondern um ihn
losen, wessen er sein soll; auf daß die Schrift erfüllt würde,
welche spricht: "Sie haben meine Kleider unter sich verteilt,
und über mein Gewand haben sie das Los geworfen". [Ps.
22,18] Die Kriegsknechte nun haben dies getan. **25** Es
standen aber bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und die
Schwester seiner Mutter, Maria, des Kleopas Weib, und
Maria Magdalene. [d. i. von Magdala; so auch Kap. 20,1.
18.] **26** Als nun Jesus die Mutter sah und den Jünger,
welchen er liebte, dabeistehen, spricht er zu seiner Mutter:
Weib, siehe, dein Sohn! **27** Dann spricht er zu dem Jünger:
Siehe, deine Mutter! Und von jener Stunde an nahm sie
der Jünger zu sich. [Eig. in das Seinige] **28** Danach, da
Jesus wußte, daß alles schon vollbracht war, spricht er, auf
daß die Schrift erfüllt würde: Mich dürstet! **29** Es stand
nun daselbst ein Gefäß voll Essig. Sie aber füllten einen
Schwamm mit Essig und legten ihn um einen Ysop und
brachten ihn an seinen Mund. **30** Als nun Jesus den Essig
genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht! und er neigte
das Haupt und übergab den Geist. **31** Die Juden nun baten
den Pilatus, damit die Leiber nicht am Sabbath am Kreuze
blieben, weil es Rüsttag war [denn der Tag jenes Sabbaths
war groß], daß ihre Beine gebrochen [O. zerschlagen; so
auch v 32. 33.] und sie abgenommen werden möchten.
32 Da kamen die Kriegsknechte und brachen die Beine
des ersten und des anderen, der mit ihm gekreuzigt war.
33 Als sie aber zu Jesu kamen und sahen, daß er schon
gestorben war, brachen sie ihm die Beine nicht, **34** sondern
einer der Kriegsknechte durchbohrte mit einem Speer seine
Seite, und alsbald kam Blut und Wasser heraus. **35** Und
der es gesehen hat, hat es bezeugt, und sein Zeugnis ist
wahrhaftig; und er weiß, daß er sagt, was wahr ist, auf daß
auch ihr glaubet. **36** Denn dies geschah, auf daß die Schrift
erfüllt würde: "Kein Bein von ihm wird zerbrochen werden".
[2. Mose 12,46; Ps. 34,20] **37** Und wiederum sagt eine
andere Schrift: "Sie werden den anschauen, welchen sie

durchstochen haben". [Sach. 12,10] **38** Nach diesem aber
bat Joseph von Arimathia, der ein Jünger Jesu war, aber
aus Furcht vor den Juden ein verborgener, den Pilatus, daß
er den Leib Jesu abnehmen dürfe. Und Pilatus erlaubte es.
Er kam nun und nahm den Leib Jesu ab. **39** Es kam aber
auch Nikodemus, der zuerst bei Nacht zu Jesu gekommen
war, und brachte eine Mischung von Myrrhe und Aloe, bei
hundert Pfund. **40** Sie nahmen nun den Leib Jesu und
wickelten ihn in leinene Tücher mit den Spezereien, wie
es bei den Juden Sitte ist, zum Begräbnis zuzubereiten.
41 Es war aber an dem Orte, wo er gekreuzigt wurde, ein
Garten, und in dem Garten eine neue Gruft, in welche noch
nie jemand gelegt worden war. **42** Dorthin nun, wegen des
Rüsttags der Juden, weil die Gruft nahe war, legten sie
Jesum.

20 An dem ersten Wochentage aber kommt Maria
Magdalene früh, als es noch finster war, zur Gruft und
sieht den Stein von der Gruft weggenommen. **2** Sie läuft nun
und kommt zu Simon Petrus und zu dem anderen Jünger,
den Jesus lieb hatte, und spricht zu ihnen: Sie haben den
Herrn aus der Gruft weggenommen, und wir wissen nicht,
wo sie ihn hingelegt haben. **3** Da ging Petrus hinaus und der
andere Jünger, und sie gingen zu der Gruft. **4** Die beiden
aber liefen zusammen, und der andere Jünger lief voraus,
schneller als Petrus, und kam zuerst zu der Gruft; **5** und
sich vornüberbückend, sieht er die leinenen Tücher liegen;
doch ging er nicht hinein. **6** Da kommt Simon Petrus, ihm
folgend, und ging hinein in die Gruft und sieht die leinenen
Tücher liegen, **7** und das Schweißtuch, welches auf seinem
Haupte war, nicht bei den leinenen Tüchern liegen, sondern
besonders zusammengewickelt an einem Orte. **8** Dann ging
nun auch der andere Jünger hinein, der zuerst zu der Gruft
kam, und er sah und glaubte. **9** Denn sie kannten die Schrift
noch nicht, daß er aus den Toten auferstehen mußte. **10** Es
gingen nun die Jünger wieder heim. **11** Maria aber stand bei
der Gruft, draußen, und weinte. Als sie nun weinte, bückte
sie sich vornüber in die Gruft **12** und sieht zwei Engel in
weißen Kleidern sitzen, einen zu dem Haupte und einen zu
den Füßen, wo der Leib Jesu gelegen hatte. **13** Und jene
sagen zu ihr: Weib, was weinst du? Sie spricht zu ihnen:
Weil sie meinen Herrn weggenommen, und ich nicht weiß,
wo sie ihn hingelegt haben. **14** Als sie dies gesagt hatte,
wandte sie sich zurück und sieht Jesum stehen; und sie
wußte nicht, daß es Jesus sei. **15** Jesus spricht zu ihr:
Weib, was weinst du? Wen suchst du? Sie, meinend, es sei
der Gärtner, spricht zu ihm: Herr, wenn du ihn weggetragen,
so sage mir, wo du ihn hingelegt hast, und ich werde ihn
wegholen. **16** Jesus spricht zu ihr: Maria! Sie wendet sich
um und spricht zu ihm auf hebräisch: Rabbuni! das heißt
Lehrer. **17** Jesus spricht zu ihr: Rühre mich nicht an, denn
ich bin noch nicht aufgefahren zu meinem Vater. Gehe aber
hin zu meinen Brüdern und sprich zu ihnen: Ich fahre auf zu
meinem Vater und eurem Vater, und zu meinem Gott und
eurem Gott. **18** Maria Magdalene kommt und verkündet den
Jüngern, daß sie den Herrn gesehen, und er dies zu ihr
gesagt habe. **19** Als es nun Abend war an jenem Tage, dem
ersten der Woche, und die Türen, wo die Jünger waren, aus
Furcht vor den Juden verschlossen waren, kam Jesus und
stand in der Mitte und spricht zu ihnen: Friede euch! **20** Und
als er dies gesagt hatte, zeigte er ihnen seine Hände und
seine Seite. Da freuten sich die Jünger, als sie den Herrn
sahen. **21** Jesus sprach nun wiederum zu ihnen: Friede
euch! Gleichwie der Vater mich ausgesandt hat, sende ich
auch euch. **22** Und als er dies gesagt hatte, hauchte er in
sie [O. sie an] und spricht zu ihnen: Empfanget den Heiligen
Geist! **23** Welchen irgend ihr die Sünden vergebet, denen
sind sie vergeben, welchen irgend ihr sie behaltet, sind sie
behalten. **24** Thomas aber, einer von den Zwölfen, genannt
Zwilling, [O. Didymus] war nicht bei ihnen, als Jesus kam.
25 Da sagten die anderen Jünger zu ihm: Wir haben den
Herrn gesehen. Er aber sprach zu ihnen: Es sei denn, daß
ich in seinen Händen das Mal der Nägel sehe und meine
Finger in das Mal der Nägel lege, und lege meine Hand in
seine Seite, so werde ich nicht glauben. **26** Und nach acht
Tagen waren seine Jünger wiederum drinnen und Thomas
bei ihnen. Da kommt Jesus, als die Türen verschlossen
waren, und stand in der Mitte und sprach: Friede euch!
27 Dann spricht er zu Thomas: Reiche deinen Finger her und
sieh meine Hände, und reiche deine Hand her und lege sie
in meine Seite, und sei nicht ungläubig, sondern gläubig.
28 Thomas antwortete und sprach zu ihm: Mein Herr und mein
Gott! **29** Jesus spricht zu ihm: Weil du mich gesehen hast,
hast du geglaubt. Glückselig sind, die nicht gesehen und
geglaubt haben! **30** Auch viele andere Zeichen hat nun zwar
Jesus vor seinen Jüngern getan, die nicht in diesem Buche
geschrieben sind. **31** Diese aber sind geschrieben, auf daß
ihr glaubet, daß Jesus der Christus ist, der Sohn Gottes,
und auf daß ihr glaubend Leben habet in seinem Namen.

21 Nach diesem offenbarte Jesus sich wiederum den
Jüngern am See von Tiberias. Er offenbarte sich aber
also: **2** Simon Petrus und Thomas, genannt Zwilling, [O.
Didymus] und Nathanael, der von Kana in Galiläa war,
und die Söhne des Zebedäus und zwei andere von seinen
Jüngern waren zusammen. Simon Petrus spricht zu ihnen:
3 Ich gehe hin fischen. Sie sprechen zu ihm: Auch wir gehen
mit dir. Sie gingen hinaus und stiegen in das Schiff; und in
jener Nacht fingen sie nichts. **4** Als aber schon der frühe
Morgen anbrach, stand Jesus am Ufer; doch wußten die
Jünger nicht, daß es Jesus sei. **5** Jesus spricht nun zu
ihnen: Kindlein, habt ihr wohl etwas zu essen? [Eig. etwas
Zukost] Sie antworteten ihm: Nein. **6** Er aber sprach zu
ihnen: Werfet das Netz auf der rechten Seite des Schiffes
aus, und ihr werdet finden. Da warfen sie es aus und
vermochten es vor der Menge der Fische nicht mehr zu
ziehen. **7** Da sagt jener Jünger, welchen Jesus liebte, zu
Petrus: Es ist der Herr. Simon Petrus nun, als er hörte, daß
es der Herr sei, gürtete das Oberkleid um [denn er war
nackt] [d. h. ohne Oberkleid] und warf sich in den See. **8**
Die anderen Jünger aber kamen in dem Schifflein, [denn
sie waren nicht weit vom Lande, sondern bei zweihundert
Ellen] und zogen das Netz mit den Fischen nach. **9** Als
sie nun ans Land ausstiegen, sehen sie ein Kohlenfeuer
liegen und Fisch darauf liegen und Brot. **10** Jesus spricht zu
ihnen: Bringet her von den Fischen, die ihr jetzt gefangen

habt. **11** Da ging Simon Petrus hinauf und zog das Netz
voll großer Fische, hundertdreiundfünfzig, auf das Land;
und wiewohl ihrer so viele waren, zerriß das Netz nicht. **12**
Jesus spricht zu ihnen: Kommt her, frühstücket. Keiner aber
von den Jüngern wagte ihn zu fragen: Wer bist du? da sie
wußten, daß es der Herr sei. **13** Jesus kommt und nimmt
das Brot und gibt es ihnen, und gleicherweise den Fisch. **14**
Dies ist schon das dritte Mal, daß Jesus sich den Jüngern
offenbarte, nachdem er aus den Toten auferweckt war. **15**
Als sie nun gefrühstückt hatten, spricht Jesus zu Simon
Petrus: Simon, Sohn Jonas, liebst du mich mehr als diese?
Er spricht zu ihm: Ja, Herr, du weißt, daß ich dich lieb habe.
Spricht er zu ihm: Weide meine Lämmlein. **16** Wiederum
spricht er zum zweiten Male zu ihm: Simon, Sohn Jonas,
liebst du mich? Er spricht zu ihm: Ja, Herr, du weißt, daß ich
dich lieb habe. Spricht er zu ihm: Hüte meine Schafe. **17**
Er spricht zum dritten Male zu ihm: Simon, Sohn Jonas,
hast du mich lieb? Petrus wurde traurig, daß er zum dritten
Male zu ihm sagte: Hast du mich lieb? und sprach zu ihm:
Herr, du weißt alles; du erkennst, daß ich dich lieb habe.
Jesus spricht zu ihm: Weide meine Schafe. **18** Wahrlich,
wahrlich, ich sage dir: Als du jünger warst, gürtetest du dich
selbst und wandeltest, wohin du wolltest; wenn du aber alt
geworden bist, wirst du deine Hände ausstrecken, und ein
anderer wird dich gürten und hinbringen, wohin du nicht
willst. **19** Dies aber sagte er, andeutend, mit welchem Tode
er Gott verherrlichen sollte. Und als er dies gesagt hatte,
spricht er zu ihm: Folge mir nach. **20** Petrus wandte sich um
und sieht den Jünger nachfolgen, welchen Jesus liebte,
der sich auch bei dem Abendessen an seine Brust gelehnt
und gesagt hatte: Herr, wer ist es, der dich überliefert? **21**
Als nun Petrus diesen sah, spricht er zu Jesu: Herr, was
soll aber dieser? **22** Jesus spricht zu ihm: Wenn ich will,
daß er bleibe, bis ich komme, was geht es dich an? Folge
du mir nach. **23** Es ging nun dieses Wort unter die Brüder
aus: Jener Jünger stirbt nicht. Und Jesus sprach nicht zu
ihm, daß er nicht sterbe, sondern: wenn ich will, daß er
bleibe, bis ich komme, was geht es dich an? **24** Dieser ist
der Jünger, der von diesen Dingen zeugt und der dieses
geschrieben hat; und wir wissen, daß sein Zeugnis wahr ist.
25 Es sind aber auch viele andere Dinge, die Jesus getan
hat, und wenn diese alle einzeln niedergeschrieben würden,
so würde, dünkt mich, selbst die Welt die geschriebenen
Bücher nicht fassen.

Apostelgeschichte

1 Den ersten Bericht [O. die erste Erzählung, Darstellung] habe ich verfaßt, o Theophilus, von allem, was Jesus anfing, sowohl zu tun als auch zu lehren, **2** bis zu dem Tage, an welchem er aufgenommen wurde, nachdem er den Aposteln, die er sich auserwählt, durch den Heiligen Geist Befehl gegeben hatte; **3** welchen er sich auch nach seinem Leiden in vielen sicheren Kennzeichen lebendig dargestellt hat, indem er vierzig Tage hindurch von ihnen gesehen wurde und über die Dinge redete, welche das Reich Gottes betreffen. **4** Und als er mit ihnen versammelt war, befahl er ihnen, sich nicht von Jerusalem zu entfernen, sondern auf die Verheißung des Vaters zu warten, -die ihr von mir gehört habt; **5** denn Johannes taufte zwar mit Wasser, ihr aber werdet mit [W. in] Heiligem Geiste getauft werden nach nunmehr nicht vielen Tagen. **6** Sie nun, als sie zusammengekommen waren, fragten ihn und sagten: Herr, stellst du in dieser Zeit dem Israel das Reich wieder her? **7** Er sprach aber zu ihnen: Es ist nicht eure Sache, Zeit oder Zeiten [W. Zeiten oder bestimmte Zeiten] zu wissen, die der Vater in seine eigene Gewalt gesetzt hat. [And. üb.: in seiner eigenen Gewalt festgesetzt hat] **8** Aber ihr werdet Kraft empfangen, wenn der Heilige Geist auf euch gekommen ist; und ihr werdet meine Zeugen sein, sowohl in Jerusalem als auch in ganz Judäa und Samaria und bis an das Ende der Erde. **9** Und als er dies gesagt hatte, wurde er emporgehoben, indem sie es sahen, [O. indem sie zusahen] und eine Wolke nahm ihn auf von ihren Augen hinweg. **10** Und wie sie unverwandt gen Himmel schauten, als er auffuhr, siehe, da standen zwei Männer in weißem Kleide bei ihnen, **11** welche auch sprachen: Männer von Galiläa, was stehet ihr und sehet hinauf gen Himmel? Dieser Jesus, der von euch weg in den Himmel aufgenommen worden ist, wird also kommen, wie ihr ihn gen Himmel habt auffahren sehen. **12** Da kehrten sie nach Jerusalem zurück von dem Berge, welcher Ölberg heißt, der nahe bei Jerusalem ist, einen Sabbathweg [d. i. 5-6 Stadien] entfernt. **13** Und als sie hineingekommen waren, stiegen sie auf den Obersaal, wo sie blieben: [O. sich aufzuhalten pflegten] sowohl Petrus, als Johannes und Jakobus und Andreas, Philippus und Thomas, Bartholomäus und Matthäus, Jakobus, Alphäus Sohn, und Simon, der Eiferer, und Judas, Jakobus Bruder. [And.: Sohn] **14** Diese alle verharrten einmütig im Gebet mit etlichen Weibern und Maria, der Mutter Jesu, und mit seinen Brüdern. **15** Und in diesen Tagen stand Petrus in der Mitte der Brüder auf und sprach [es war aber eine Menge [W. Menge von Namen] von etwa hundertzwanzig beisammen]: **16** Brüder, [W. Männer, Brüder [ein Hebraismus], so gewöhnlich bei der Anrede] es mußte die Schrift erfüllt werden, welche der Heilige Geist durch den Mund Davids vorhergesagt hat über Judas, der denen, die Jesum griffen, ein Wegweiser geworden ist. **17** Denn er war unter uns gezählt und hatte das Los dieses Dienstes empfangen. **18** [Dieser nun hat zwar von dem Lohne der Ungerechtigkeit einen Acker erworben und ist, kopfüber gestürzt, mitten entzwei geborsten, und alle seine Eingeweide sind ausgeschüttet worden. **19** Und es ist allen Bewohnern von Jerusalem kundgeworden, so daß jener Acker in ihrer eigenen Mundart Akeldama, das ist Blutacker, genannt worden ist.] **20** Denn es steht im Buche der Psalmen geschrieben: "Seine Wohnung werde öde, und es sei niemand, der darin wohne", [Ps. 69,25] und: "Sein Aufseheramt empfange ein anderer". [Ps. 109,8] **21** Es muß nun von den Männern, die mit uns gegangen sind in all der Zeit, in welcher der Herr Jesus bei uns ein- und ausging, **22** anfangend von der Taufe Johannes bis zu dem Tage, an welchem er von uns aufgenommen wurde, -von diesen muß einer ein Zeuge seiner Auferstehung mit uns werden. **23** Und sie stellten zwei dar: Joseph, genannt Barsabas, der Justus zubenamt war, und Matthias. **24** Und sie beteten und sprachen: Du, Herr, Herzenskündiger aller, zeige von diesen beiden den einen an, den du auserwählt hast, **25** um das Los dieses Dienstes und Apostelamtes [Eig. dieser Apostelschaft] zu empfangen, von welchem Judas abgewichen ist, um an seinen eigenen Ort zu gehen. **26** Und sie gaben Lose über [O. für] sie; und das Los fiel auf Matthias, und er wurde den elf Aposteln zugezählt.

2 Und als der Tag der Pfingsten erfüllt wurde, waren sie alle an einem Orte beisammen. **2** Und plötzlich geschah aus dem Himmel ein Brausen, wie von einem daherfahrenden, gewaltigen Winde, [O. Wehen] und erfüllte das ganze Haus, wo sie saßen. **3** Und es erschienen ihnen zerteilte Zungen wie von Feuer, und sie setzten sich [Eig. es setze sich] auf jeden einzelnen von ihnen. **4** Und sie wurden alle mit Heiligem Geiste erfüllt und fingen an, in anderen Sprachen [O. Zungen] zu reden, wie der Geist ihnen gab auszusprechen. **5** Es wohnten aber in Jerusalem Juden, gottesfürchtige Männer, von jeder Nation derer, die unter dem Himmel sind. **6** Als sich aber das Gerücht hiervon verbreitete [Als aber diese Stimme geschehen war,] kam die Menge zusammen und wurde bestürzt, weil jeder einzelne in seiner eigenen Mundart sie reden hörte. **7** Sie entsetzten sich aber alle und verwunderten sich und sagten: Siehe, sind nicht alle diese, die da reden, Galiläer? **8** Und wie hören wir sie, ein jeder in unserer eigenen Mundart, in der wir geboren sind: **9** Parther und Meder und Elamiter, und die Bewohner von Mesopotamien und von Judäa und Kappadocien, Pontus und Asien, **10** und Phrygien und Pamphylien, Ägypten und den Gegenden von Libyen gegen Kyrene hin, und die hier weilenden Römer, sowohl Juden als Proselyten, **11** Kreter und Araber-wie hören wir sie die großen Taten Gottes in unseren Sprachen reden? **12** Sie entsetzten sich aber alle und waren in Verlegenheit und sagten einer zum anderen: Was mag dies wohl sein? **13** Andere aber sagten spottend: Sie sind voll süßen Weines. **14** Petrus aber mit den Elfen aufstehend, erhob seine Stimme und redete zu ihnen: Männer von Judäa, und ihr alle, die ihr zu Jerusalem wohnet, dies sei euch kund, und nehmet zu Ohren meine Worte! **15** Denn diese sind nicht trunken, wie ihr meinet, denn es ist die dritte Stunde des Tages; **16** sondern dies ist es, was durch den Propheten Joel gesagt ist: **17** "Und es wird geschehen in den letzten Tagen, spricht Gott, daß ich von meinem Geiste ausgießen werde auf alles Fleisch,

und eure Söhne und eure Töchter werden weissagen, und
eure Jünglinge werden Gesichte sehen, und eure Ältesten
werden Träume haben; [Eig. mit Träumen träumen] **18** und
sogar auf meine Knechte und auf meine Mägde werde ich in
jenen Tagen von meinem Geiste ausgießen, und sie werden
weissagen. **19** Und ich werde Wunder geben in dem Himmel
oben und Zeichen auf der Erde unten: Blut und Feuer und
Rauchdampf; **20** die Sonne wird verwandelt werden in
Finsternis und der Mond in Blut, ehe der große und herrliche
Tag [O. der große und Erscheinungs-Tag] des Herrn [S. die
Anm. zu Mat. 1,20] kommt. **21** Und es wird geschehen,
ein jeder, der irgend den Namen des Herrn anrufen wird,
wird errettet werden." [Joel 2,28-32] **22** Männer von Israel,
höret diese Worte: Jesum, den Nazaräer, einen Mann, von
Gott an euch erwiesen durch mächtige Taten und Wunder
und Zeichen, die Gott durch ihn in eurer Mitte tat, wie ihr
selbst wisset- **23** diesen, übergeben nach dem bestimmten
Ratschluß und nach Vorkenntnis Gottes, habt ihr durch die
Hand von Gesetzlosen ans Kreuz geheftet und umgebracht.
24 Den hat Gott auferweckt, nachdem er die Wehen des
Todes aufgelöst hatte, wie es denn nicht möglich war, daß
er von demselben behalten würde. **25** Denn David sagt
über [Eig. auf] ihn: "Ich sah [Eig. sah im voraus] den Herrn
allezeit vor mir; denn er ist zu meiner Rechten, auf daß ich
nicht wanke. **26** Darum freute sich mein Herz, und meine
Zunge frohlockte; ja, auch mein Fleisch wird in [O. auf]
Hoffnung ruhen; **27** denn du wirst meine Seele nicht im
Hades zurücklassen, noch zugeben, daß dein Frommer
[O. Heiliger, Barmherziger, Gnädiger] Verwesung sehe.
[O. deinen Frommen hingeben [eig. geben], Verwesung
zu sehen] **(Hadēs g86)** **28** Du hast mir kundgetan Wege
des Lebens; du wirst mich mit Freude erfüllen mit deinem
Angesicht." [Ps. 16,8-11] **29** Brüder, [wie Kap. 1,16] es
sei erlaubt, mit Freimütigkeit zu euch zu reden über den
Patriarchen David, daß er sowohl gestorben als auch
begraben ist, und sein Grab ist unter uns bis auf diesen Tag.
30 Da er nun ein Prophet war und wußte, daß Gott ihm mit
einem Eide geschworen hatte, von der Frucht seiner Lenden
auf seinen Thron zu setzen, **31** hat er, voraussehend, von
der Auferstehung des Christus geredet, daß er nicht im
Hades zurückgelassen worden ist, noch sein Fleisch die
Verwesung gesehen hat. **(Hadēs g86)** **32** Diesen Jesus hat
Gott auferweckt, wovon wir alle Zeugen sind. **33** Nachdem
er nun durch die Rechte Gottes erhöht worden ist und die
Verheißung des Heiligen Geistes vom Vater empfangen hat,
hat er dieses ausgegossen, was ihr sehet und höret. **34**
Denn nicht David ist in die Himmel aufgefahren; er sagt
aber selbst: "Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze
dich zu meiner Rechten, **35** bis ich deine Feinde lege zum
Schemel deiner Füße". [Ps. 110,1] **36** Das ganze Haus
Israel wisse nun zuverlässig, daß Gott ihn sowohl zum
Herrn als auch zum Christus gemacht hat, diesen Jesus,
den ihr gekreuzigt habt. **37** Als sie aber das hörten, drang
es ihnen durchs Herz, und sie sprachen zu Petrus und den
anderen Aposteln: **38** Was sollen wir tun, Brüder? Petrus
aber sprach zu ihnen: Tut Buße, und ein jeder von euch
werde getauft auf den Namen Jesu Christi zur Vergebung
der Sünden, und ihr werdet die Gabe des Heiligen Geistes
empfangen. **39** Denn euch ist die Verheißung und euren
Kindern und allen, die in der Ferne sind, so viele irgend
der Herr, unser Gott, herzurufen wird. **40** Und mit vielen
anderen Worten beschwor und ermahnte er sie, indem er
sagte: Laßt euch retten von diesem verkehrten Geschlecht!
41 Die nun sein Wort aufnahmen, [Eig. in Fülle od. als wahr
aufnahmen] wurden getauft; und es wurden an jenem Tage
hinzugetan bei dreitausend Seelen. **42** Sie verharrten aber
in der Lehre der Apostel und in der Gemeinschaft, [O. in der
Lehre [od. Belehrung] und in der Gemeinschaft der Apostel]
im Brechen des Brotes und in den Gebeten. **43** Es kam aber
jede Seele Furcht an, und es geschahen viele Wunder und
Zeichen durch die Apostel. **44** Alle aber, welche glaubten,
waren beisammen und hatten alles gemein; **45** und sie
verkauften die Güter und die Habe und verteilten sie an alle,
jenachdem einer irgend Bedürfnis hatte. **46** Und indem sie
täglich einmütig im Tempel [die Gebäude] verharrten und zu
Hause das Brot brachen, nahmen sie Speise mit Frohlocken
und Einfalt des Herzens, **47** lobten Gott und hatten Gunst
bei dem ganzen Volke. Der Herr aber tat täglich zu der
Versammlung hinzu, die gerettet werden sollten. [d. h. den
Überrest aus Israel, welchen Gott vor den Gerichten retten
wollte, indem er ihn der Versammlung [christl. Gemeinde]
hinzufügte]

3 Petrus aber und Johannes gingen zusammen hinauf in
den Tempel [die Gebäude] um die Stunde des Gebets,
die neunte. **2** Und ein gewisser Mann, der von seiner
Mutter Leibe an lahm war, wurde getragen, welchen sie
täglich an die Pforte des Tempels setzten, die man die
schöne nennt, um Almosen zu erbitten von denen, die in
den Tempel gingen. **3** Als dieser Petrus und Johannes sah,
wie sie in den Tempel eintreten wollten, bat er, daß er ein
Almosen empfinge. **4** Petrus aber blickte unverwandt mit
Johannes auf ihn hin und sprach: Sieh uns an! **5** Er aber
gab acht auf sie, in der Erwartung, etwas von ihnen zu
empfangen. **6** Petrus aber sprach: Silber und Gold habe ich
nicht; was ich aber habe, das gebe ich dir: In dem Namen
Jesu Christi, des Nazaräers, stehe auf und wandle! **7** Und
er ergriff ihn bei der rechten Hand und richtete ihn auf;
alsbald aber wurden seine Füße und seine Knöchel stark. **8**
Und aufspringend stand er und wandelte; und er ging mit
ihnen in den Tempel, wandelnd und springend und Gott
lobend. **9** Und das ganze Volk sah ihn wandeln und Gott
loben; **10** und sie erkannten ihn, daß er der war, welcher um
das Almosen an der schönen Pforte des Tempels gesessen;
und sie wurden mit Verwunderung und Erstaunen erfüllt
über das, was sich mit ihm ereignet hatte. **11** Während er
aber den Petrus und Johannes festhielt, lief das ganze Volk
voll Erstaunen zu ihnen zusammen in der Säulenhalle die
Salomonshalle genannt wird. **12** Als aber Petrus es sah,
antwortete er dem Volke: Männer von Israel, was verwundert
ihr euch hierüber, oder was sehet ihr unverwandt auf uns, als
hätten wir aus eigener Kraft oder Frömmigkeit ihn wandeln
gemacht? **13** Der Gott Abrahams und Isaaks und Jakobs,
der Gott unserer Väter, hat seinen Knecht Jesus verherrlicht,
den ihr überliefert und angesichts des Pilatus verleugnet
habt, als dieser geurteilt hatte, ihn loszugeben. **14** Ihr aber

habt den Heiligen und Gerechten verleugnet und gebeten,
daß euch ein Mann, der ein Mörder war, geschenkt würde;
15 den Urheber [O. Anführer] des Lebens aber habt ihr
getötet, welchen Gott aus den Toten auferweckt hat, wovon
wir Zeugen sind. **16** Und durch Glauben [O. auf Grund
des Glaubens] an seinen Namen hat sein Name diesen,
den ihr sehet und kennet, stark gemacht; und der Glaube,
der durch ihn ist, hat ihm diese vollkommene Gesundheit
gegeben vor euch allen. **17** Und jetzt, Brüder, ich weiß,
daß ihr in Unwissenheit gehandelt habt, gleichwie auch
eure Obersten. **18** Gott aber hat also erfüllt, was er durch
den Mund aller Propheten zuvor verkündigt hat, daß sein
Christus leiden sollte. **19** So tut nun Buße und bekehret
euch, daß eure Sünden ausgetilgt werden, damit Zeiten
der Erquickung kommen vom Angesicht des Herrn, **20**
und er den euch zuvorverordneten Jesus Christus sende,
21 welchen freilich der Himmel aufnehmen muß bis zu
den Zeiten der Wiederherstellung aller Dinge, von welchen
Gott durch den Mund seiner heiligen Propheten von jeher
geredet hat. **(aiōn g165)** **22** Moses hat schon gesagt: "Einen
Propheten wird euch der Herr, euer Gott, aus euren Brüdern
erwecken, gleich mir; auf ihn sollt ihr hören in allem, was
irgend er zu euch reden wird. **23** Es wird aber geschehen,
jede Seele, die irgend auf jenen Propheten nicht hören wird,
soll aus dem Volke ausgerottet werden." [5. Mose 18,15.
18. 19.] **24** Aber auch alle Propheten, von Samuel an und
der Reihe nach, so viele ihrer geredet haben, haben auch
diese Tage verkündigt. **25** Ihr seid die Söhne der Propheten
und des Bundes, den Gott unseren Vätern verordnet hat,
indem er zu Abraham sprach: "Und in deinem Samen
werden gesegnet werden alle Geschlechter der Erde". [1.
Mose 22,18] **26** Euch zuerst hat Gott, als er seinen Knecht
erweckte, ihn gesandt, euch zu segnen, indem er einen
jeden von euren Bosheiten abwendet.

4 Während sie aber zu dem Volke redeten, kamen die
Priester und der Hauptmann des Tempels [die Gebäude]
und die Sadducäer auf sie zu, **2** welche es verdroß, daß
sie das Volk lehrten und in Jesu [O. in dem Jesus] die
Auferstehung aus den Toten verkündigten. **3** Und sie legten
die Hände an sie und setzten sie in Gewahrsam bis an den
Morgen, denn es war schon Abend. **4** Viele aber von denen,
welche das Wort gehört hatten, wurden gläubig; und es
wurde die Zahl der Männer bei fünftausend. **5** Es geschah
aber des folgenden Tages, daß ihre Obersten und Ältesten
und Schriftgelehrten sich in Jerusalem versammelten, **6** und
Annas, der Hohepriester, und Kajaphas und Johannes und
Alexander, und so viele vom hohenpriesterlichen Geschlecht
waren. **7** Und nachdem sie sie in die Mitte gestellt hatten,
fragten sie: In welcher Kraft oder in welchem Namen habt ihr
dies getan? **8** Da sprach Petrus, erfüllt mit Heiligem Geiste,
zu ihnen: Oberste des Volkes und Älteste von Israel! **9** Wenn
wir heute über die Wohltat an einem kranken Menschen
verhört und gefragt werden, wodurch dieser geheilt worden
ist, **10** so sei euch allen und dem ganzen Volke Israel kund,
daß in dem Namen Jesu Christi, des Nazaräers, welchen ihr
gekreuzigt habt, den Gott auferweckt hat aus den Toten, daß
durch ihn [O. in diesem] dieser gesund vor euch steht. **11**
Dieser ist der Stein, der von euch, den Bauleuten, für nichts
geachtet, der zum Eckstein [W. Haupt der Ecke] geworden
ist. **12** Und es ist in keinem anderen das Heil, denn auch
kein anderer Name ist unter dem Himmel, der unter den
Menschen gegeben ist, in welchem wir errettet werden
müssen. **13** Als sie aber die Freimütigkeit des Petrus und
Johannes sahen und inne wurden, daß es ungelehrte und
ungebildete Leute seien, verwunderten sie sich; und sie
erkannten sie, daß sie mit Jesu gewesen waren. **14** Und da
sie den Menschen, der geheilt worden war, bei ihnen stehen
sahen, hatten sie nichts dawider zu sagen. **15** Nachdem sie
ihnen aber befohlen hatten, aus dem Synedrium zu gehen,
überlegten sie miteinander und sagten: **16** Was sollen wir
diesen Menschen tun? Denn daß wirklich ein kundbares
Zeichen durch sie geschehen ist, ist allen offenbar, die zu
Jerusalem wohnen, und wir können es nicht leugnen. **17**
Aber auf daß es nicht weiter unter dem Volke ausgebreitet
werde, laßt uns sie ernstlich bedrohen, daß sie nicht mehr
in diesem Namen [Eig. auf Grund dieses Namens; so auch
v 18] zu irgend einem Menschen reden. **18** Und als sie sie
gerufen hatten, geboten sie ihnen, sich durchaus nicht in
dem Namen Jesu zu äußern noch zu lehren. **19** Petrus
aber und Johannes antworteten und sprachen zu ihnen:
Ob es vor Gott recht ist, auf euch mehr zu hören, als
auf Gott, urteilet ihr; **20** denn es ist uns unmöglich, von
dem, was wir gesehen und gehört haben, nicht zu reden.
21 Sie aber bedrohten sie noch mehr und entließen sie,
indem sie nicht fanden, auf welche Weise sie sie strafen
sollten, um des Volkes willen; denn alle verherrlichten Gott
über das, was geschehen war. **22** Denn der Mensch war
mehr als vierzig Jahre alt, an welchem dieses Zeichen der
Heilung geschehen war. **23** Als sie aber entlassen waren,
kamen sie zu den Ihrigen und verkündeten alles, was die
Hohenpriester und die Ältesten zu ihnen gesagt hatten. **24**
Sie aber, als sie es hörten, erhoben einmütig ihre Stimme
zu Gott und sprachen: Herrscher, [O. Gebieter] du bist der
Gott, der den Himmel und die Erde und das Meer gemacht
hat [O. du bist Gott [Elohim], der du gemacht hast] und
alles, was in ihnen ist; **25** der du durch den Mund deines
Knechtes David gesagt hast: [Viell. ist hier nach vielen
Handschriften zu lesen: der du durch den Heiligen Geist
durch den Mund deines Knechtes David, unseres Vaters,
gesagt hast] "Warum tobten die Nationen, und sannen Eitles
die Völker? **26** Die Könige der Erde standen da, und die
Obersten [O. die Herrscher, Fürsten] versammelten sich
wider den Herrn und wider seinen Christus." [Ps. 2,1. 2.]
27 Denn in dieser Stadt versammelten sich in Wahrheit
wider deinen heiligen Knecht Jesus, den du gesalbt hast,
sowohl Herodes als Pontius Pilatus mit den Nationen und
den Völkern Israels, **28** alles zu tun, was deine Hand
und dein Ratschluß zuvorbestimmt hat, daß es geschehen
sollte. **29** Und nun, Herr, sieh an ihre Drohungen und gib
deinen Knechten, [O. Sklaven] dein Wort zu reden mit
aller Freimütigkeit, **30** indem du deine Hand ausstreckst
zur Heilung, und daß Zeichen und Wunder geschehen
durch den Namen deines heiligen Knechtes Jesus. **31**
Und als sie gebetet hatten, bewegte sich die Stätte, wo sie
versammelt waren; und sie wurden alle mit Heiligem Geiste

erfüllt und redeten das Wort Gottes mit Freimütigkeit. **32** Die Menge derer aber, die gläubig geworden, war ein Herz und eine Seele; [W. das Herz und die Seele der Menge derer war eins] und auch nicht einer sagte, daß etwas von seiner Habe sein eigen wäre, sondern es war ihnen alles gemein. **33** Und mit großer Kraft legten die Apostel das Zeugnis von der Auferstehung des Herrn Jesus ab; und große Gnade war auf ihnen allen. **34** Denn es war auch keiner dürftig unter ihnen, denn so viele Besitzer von Äckern oder Häusern waren, verkauften sie und brachten den Preis des Verkauften **35** und legten ihn nieder zu den Füßen der Apostel; es wurde aber einem jeden ausgeteilt, so wie einer irgend Bedürfnis hatte. **36** Joseph aber, der von den Aposteln Barnabas zubenamt wurde [was verdolmetscht heißt: Sohn des Trostes], ein Levit, ein Cyprier von Geburt, **37** der einen Acker besaß, verkaufte ihn, brachte das Geld und legte es nieder zu den Füßen der Apostel.

5 Ein gewisser Mann aber, mit Namen Ananias, mit Sapphira, seinem Weibe, verkaufte ein Gut **2** und schaffte von dem Kaufpreis beiseite, wovon auch das Weib wußte; und er brachte einen gewissen Teil und legte ihn nieder zu den Füßen der Apostel. **3** Petrus aber sprach: Ananias, warum hat der Satan dein Herz erfüllt, daß du den Heiligen Geist belogen und von dem Kaufpreis des Feldes beiseite geschafft hast? **4** Blieb es nicht dein, wenn es so blieb, und war es nicht, nachdem es verkauft war, in deiner Gewalt? Was ist es, daß du dir diese Tat in deinem Herzen vorgenommen hast? Nicht Menschen hast du belogen, sondern Gott. **5** Als aber Ananias diese Worte hörte, fiel er hin und verschied. Und es kam große Furcht über alle, die es hörten. **6** Die Jünglinge aber standen auf, rafften ihn zusammen und trugen ihn hinaus und begruben ihn. **7** Es geschah aber nach Verlauf von etwa drei Stunden, daß sein Weib hereinkam, ohne zu wissen, was geschehen war. **8** Petrus aber antwortete ihr: Sage mir, ob ihr für so viel das Feld hingegeben habt? Sie aber sprach: Ja, für so viel. **9** Petrus aber sprach zu ihr: Was ist es, daß ihr übereingekommen seid, den Geist des Herrn zu versuchen? Siehe, die Füße derer, welche deinen Mann begraben haben, sind an der Tür, und sie werden dich hinaustragen. **10** Sie fiel aber alsbald zu seinen Füßen nieder und verschied. Und als die Jünglinge hereinkamen, fanden sie sie tot; und sie trugen sie hinaus und begruben sie bei ihrem Manne. **11** Und es kam große Furcht über die ganze Versammlung und über alle, welche dies hörten. **12** Aber durch die Hände der Apostel geschahen viele Zeichen und Wunder unter dem Volke; [und sie waren alle einmütig in der Säulenhalle Salomons. **13** Von den übrigen aber wagte keiner, sich ihnen anzuschließen, sondern das Volk erhob sie. **14** Aber um so mehr Gläubige wurden dem Herrn hinzugetan, [O. Gläubige an den Herrn wurden hinzugetan] Scharen [Eig. Mengen] von Männern sowohl als Weibern;] **15** so daß sie die Kranken auf die Straßen hinaustrugen und auf Betten und Lager legten, auf daß, wenn Petrus käme, auch nur sein Schatten einen von ihnen überschatten möchte. **16** Es kam aber auch die Menge der umliegenden Städte nach Jerusalem zusammen, und sie brachten Kranke und von unreinen Geistern Geplagte, welche alle geheilt wurden. **17** Der Hohepriester aber stand auf und alle, die mit ihm waren, das ist die Sekte der Sadducäer, und wurden von Eifersucht [O. Neid] erfüllt; **18** und sie legten die Hände an die Apostel und setzten sie in öffentlichen Gewahrsam. **19** Ein Engel des Herrn aber öffnete während der Nacht die Türen des Gefängnisses und führte sie hinaus und sprach: **20** Gehet und stellet euch hin und redet in dem Tempel [die Gebäude] zu dem Volke alle Worte dieses Lebens! **21** Als sie es aber gehört hatten, gingen sie frühmorgens in den Tempel und lehrten. Der Hohepriester aber kam und die mit ihm waren, und sie beriefen das Synedrium und die ganze Ältestenschaft der Söhne Israels zusammen und sandten nach dem Gefängnis, daß sie herbeigeführt würden. **22** Als aber die Diener hinkamen, fanden sie sie nicht in dem Gefängnis; und sie kehrten zurück, berichteten **23** und sagten: Wir fanden das Gefängnis mit aller Sorgfalt verschlossen und die Wachen an den Türen stehen; als wir aber aufgemacht hatten, fanden wir niemanden darin. **24** Als aber sowohl der Priester und der Hauptmann des Tempels als auch die Hohenpriester diese Worte hörten, waren sie über sie in Verlegenheit, was dies doch werden möchte. **25** Es kam aber einer und berichtete ihnen: Siehe, die Männer, die ihr ins Gefängnis gesetzt habt, sind im Tempel, stehen und lehren das Volk. **26** Da ging der Hauptmann mit den Dienern hin und führte sie herbei, nicht mit Gewalt, denn sie fürchteten das Volk, sie möchten gesteinigt werden. **27** Sie führten sie aber herbei und stellten sie vor das Synedrium; und der Hohepriester befragte sie **28** und sprach: Wir haben euch strenge geboten, in diesem Namen [Eig. auf Grund dieses Namens; so auch v 40] nicht zu lehren, und siehe, ihr habt Jerusalem erfüllt mit eurer Lehre und wollt das Blut dieses Menschen auf uns bringen. **29** Petrus und die Apostel aber antworteten und sprachen: Man muß Gott mehr gehorchen als Menschen. **30** Der Gott unserer Väter hat Jesum auferweckt, den ihr ermordet habt, indem ihr ihn an ein Holz hängtet. **31** Diesen hat Gott durch seine Rechte zum Führer und Heiland erhöht, um Israel Buße und Vergebung der Sünden zu geben. **32** Und wir sind seine Zeugen von diesen Dingen, [O. Worten] aber auch der Heilige Geist, welchen Gott denen gegeben hat, die ihm gehorchen. **33** Sie aber wurden, als sie es hörten, durchbohrt und ratschlagten, sie umzubringen. **34** Es stand aber einer in dem Synedrium auf, ein Pharisäer, mit Namen Gamaliel, ein Gesetzgelehrter, angesehen bei dem ganzen Volke, und befahl, die Leute eine kurze Zeit hinauszutun. **35** Und er sprach zu ihnen: Männer von Israel, sehet euch vor betreffs dieser Menschen, was ihr tun wollt. **36** Denn vor diesen Tagen stand Theudas auf und sagte, daß er selbst etwas sei, welchem eine Anzahl von etwa vierhundert Männern anhing; der ist getötet worden, und alle, so viele ihm Gehör gaben, sind zerstreut und zunichte geworden. **37** Nach diesem stand Judas der Galiläer auf, in den Tagen der Einschreibung, und machte Volk abfällig sich nach; auch der kam um, und alle, so viele ihm Gehör gaben, wurden zerstreut. **38** Und jetzt sage ich euch: Stehet ab von diesen Menschen und lasset sie [denn wenn dieser Rat oder dieses Werk aus Menschen ist, so wird es zu

Grunde gehen; **39** wenn es aber aus Gott ist, so werdet
ihr sie nicht zu Grunde richten können], damit ihr nicht gar
als solche erfunden werdet, die wider Gott streiten. [Eig.
als Gottesbekämpfer erfunden werdet] **40** Und sie gaben
ihm Gehör; und als sie die Apostel herbeigerufen hatten,
schlugen sie sie und geboten ihnen, nicht in dem Namen
Jesu zu reden, und entließen sie. **41** Sie nun gingen aus
dem Synedrium hinweg, sich freuend, daß sie gewürdigt
worden waren, für den Namen Schmach zu leiden; **42**
und jeden Tag, in dem Tempel und in den Häusern, hörten
sie nicht auf, zu lehren und Jesum als den Christus zu
verkündigen. [W. zu evangelisieren]

6 In diesen Tagen aber, als die Jünger sich vermehrten,
entstand ein Murren der Hellenisten [griechische Juden]
gegen die Hebräer, weil ihre Witwen bei der täglichen
Bedienung übersehen wurden. **2** Die Zwölfe aber beriefen
die Menge der Jünger und sprachen: Es ist nicht gut, daß
wir das Wort Gottes verlassen und die Tische bedienen.
3 So sehet euch nun um, Brüder, nach sieben Männern
aus euch, von gutem Zeugnis, voll Heiligen Geistes und
Weisheit, die wir über dieses Geschäft bestellen wollen;
4 wir aber werden im Gebet und im Dienst des Wortes
verharren. **5** Und die Rede gefiel der ganzen Menge; und
sie erwählten Stephanus, einen Mann voll Glaubens und
Heiligen Geistes, und Philippus und Prochorus und Nikanor
und Timon und Parmenas und Nikolaus, einen Proselyten
aus Antiochien, **6** welche sie vor die Apostel stellten; und
als sie gebetet hatten, legten sie ihnen die Hände auf. **7**
Und das Wort Gottes wuchs, und die Zahl der Jünger in
Jerusalem vermehrte sich sehr; und eine große Menge
der Priester wurde dem Glauben gehorsam. **8** Stephanus
aber, voll Gnade und Kraft, tat Wunder und große Zeichen
[O. große Wunder und Zeichen] unter dem Volke. **9** Es
standen aber etliche auf von der sogenannten Synagoge
der Libertiner [O. Freigelassenen] und der Kyrenäer und
der Alexandriner und derer von Cilicien und Asien und
stritten mit Stephanus. **10** Und sie vermochten nicht der
Weisheit und dem Geiste zu widerstehen, womit [O. durch
welchen] er redete. **11** Da schoben sie heimlich Männer vor,
[O. stifteten sie Männer an] welche sagten: Wir haben ihn
Lästerworte reden hören wider Moses und Gott. **12** Und sie
erregten das Volk und die Ältesten und die Schriftgelehrten;
und sie fielen über ihn her und rissen ihn mit sich fort und
führten ihn vor das Synedrium. **13** Und sie stellten falsche
Zeugen auf, welche sagten: Dieser Mensch hört nicht auf,
Worte zu reden wider die heilige Stätte und das Gesetz;
14 denn wir haben ihn sagen hören: Dieser Jesus, der
Nazaräer, wird diese Stätte zerstören und die Gebräuche
verändern, die uns Moses überliefert hat. **15** Und alle, die in
dem Synedrium saßen, schauten unverwandt auf ihn und
sahen sein Angesicht wie eines Engels Angesicht.

7 Der Hohepriester aber sprach: Ist denn dieses also?
2 Er aber sprach: Brüder und Väter, höret! Der Gott
der Herrlichkeit erschien unserem Vater Abraham, als er
in Mesopotamien war, ehe er in Haran wohnte, **3** und
sprach zu ihm: "Geh aus deinem Lande und aus deiner
Verwandtschaft, und komm in das Land, das ich dir zeigen
werde". [1. Mose 12,1] **4** Da ging er aus dem Lande der
Chaldäer und wohnte in Haran; und von da übersiedelte er
ihn, nachdem sein Vater gestorben war, in dieses Land,
in welchem ihr jetzt wohnet. **5** Und er gab ihm kein Erbe
darin, auch nicht einen Fußbreit; und er verhieß, es ihm
zum Besitztum zu geben und seinem Samen nach ihm, als
er kein Kind hatte. **6** Gott aber sprach also: "Sein Same
wird ein Fremdling [O. Beisasse] sein in fremdem Lande,
und man wird ihn knechten und mißhandeln vierhundert
Jahre. **7** Und die Nation, welcher sie dienen werden, werde
ich richten", sprach Gott, "und danach werden sie ausziehen
und mir dienen an diesem Orte". [1. Mose 15,13. 14.] **8**
Und er gab ihm den Bund der Beschneidung; und also
zeugte er den Isaak und beschnitt ihn am achten Tage,
und Isaak den Jakob, und Jakob die zwölf Patriarchen. **9**
Und die Patriarchen, neidisch auf Joseph, verkauften ihn
nach Ägypten. Und Gott war mit ihm **10** und rettete ihn aus
allen seinen Drangsalen und gab ihm Gunst und Weisheit
vor Pharao, dem König von Ägypten; und er setzte ihn
zum Verwalter über Ägypten und sein ganzes Haus. **11** Es
kam aber eine Hungersnot über das ganze Land Ägypten
und Kanaan und eine große Drangsal, und unsere Väter
fanden keine Speise. [O. kein Futter] **12** Als aber Jakob
hörte, daß in Ägypten Getreide sei, sandte er unsere Väter
zum ersten Male aus. **13** Und beim zweiten Male wurde
Joseph von seinen Brüdern wiedererkannt, und dem Pharao
wurde das Geschlecht Josephs offenbar. **14** Joseph aber
sandte hin und ließ seinen Vater Jakob holen und die ganze
Verwandtschaft, an fünfundsiebzig Seelen. **15** Jakob aber
zog hinab nach Ägypten und starb, er und unsere Väter; **16**
und sie wurden nach Sichem hinübergebracht und in die
Grabstätte gelegt, welche Abraham für eine Summe Geldes
von den Söhnen Hemors, des Vaters Sichems, kaufte. **17**
Als aber die Zeit der Verheißung nahte, welche Gott dem
Abraham zugesagt hatte, wuchs das Volk und vermehrte
sich in Ägypten, **18** bis ein anderer König über Ägypten
aufstand, der Joseph nicht kannte. **19** Dieser handelte mit
List gegen unser Geschlecht und mißhandelte die Väter, so
daß sie ihre Kindlein [Eig. Säuglinge] aussetzen mußten,
damit sie nicht am Leben blieben. **20** In dieser Zeit wurde
Moses geboren, und er war ausnehmend schön; [W. schön
für Gott; ein bekannter Hebraismus] und er wurde drei
Monate aufgezogen in dem Hause des Vaters. **21** Als er
aber ausgesetzt worden war, nahm ihn die Tochter Pharaos
zu sich [Eig. hob ihn sich auf] und zog ihn auf, sich zum
Sohne. **22** Und Moses wurde unterwiesen in aller Weisheit
der Ägypter; er war aber mächtig in seinen Worten und
Werken. **23** Als er aber ein Alter von vierzig Jahren erreicht
hatte, [W. Als ihm aber eine Zeit von erfüllt wurde] kam es
in seinem Herzen auf, nach seinen Brüdern, den Söhnen
Israels, zu sehen. **24** Und als er einen Unrecht leiden sah,
verteidigte er ihn und rächte den Unterdrückten, indem er
den Ägypter erschlug. **25** Er meinte aber, seine Brüder
würden verstehen, daß Gott durch seine Hand ihnen Rettung
gebe; sie aber verstanden es nicht. **26** Und am folgenden
Tage zeigte er sich ihnen, als sie sich stritten, und trieb sie
zum Frieden, indem er sagte: Ihr seid Brüder, warum tut ihr
einander unrecht? **27** Der aber dem Nächsten unrecht tat,

stieß ihn weg und sprach: Wer hat dich zum Obersten und
Richter über uns gesetzt? **28** Willst du mich etwa umbringen,
wie du gestern den Ägypter umgebracht hast? **29** Moses
aber entfloh bei diesem Worte und wurde Fremdling [O.
Beisasse] im Lande Midian, wo er zwei Söhne zeugte. **30**
Und als vierzig Jahre verflossen [W. erfüllt; so auch Kap.
9,23] waren, erschien ihm in der Wüste des Berges Sinai
ein Engel in einer Feuerflamme eines Dornbusches. **31** Als
aber Moses es sah, verwunderte er sich über das Gesicht;
während er aber hinzutrat, es zu betrachten, geschah eine
Stimme des Herrn: **32** "Ich bin der Gott deiner Väter, der
Gott Abrahams und Isaaks und Jakobs". [2. Mose 3,6]
Moses aber erzitterte und wagte nicht, es zu betrachten. **33**
Der Herr aber sprach zu ihm: "Löse die Sandale von deinen
Füßen, denn der Ort, auf dem du stehst, ist heiliges Land.
34 Gesehen habe ich die Mißhandlung meines Volkes, das
in Ägypten ist, und ihr Seufzen habe ich gehört, und ich bin
herniedergekommen, sie herauszureißen. Und nun komm,
ich will dich nach Ägypten senden." [2. Mose 3,5. 7. 8.
10.] **35** Diesen Moses, den sie verleugneten, indem sie
sagten: "Wer hat dich zum Obersten und Richter gesetzt?"
[2. Mose 2,14] diesen hat Gott zum Obersten und Retter [O.
Erlöser, Befreier] gesandt mit der Hand des Engels, der ihm
in dem Dornbusch erschien. **36** Dieser führte sie heraus,
indem er Wunder und Zeichen tat im Lande Ägypten und im
Roten Meere und in der Wüste, vierzig Jahre. **37** Dieser
ist der Moses, der zu den Söhnen Israels sprach: "Einen
Propheten wird euch Gott aus euren Brüdern erwecken,
gleich mir; ihn sollt ihr hören ". [5. Mose 18,15. 18] **38**
Dieser ist es, der in der Versammlung in der Wüste mit dem
Engel, welcher auf dem Berge Sinai zu ihm redete, und mit
unseren Vätern gewesen ist; der lebendige Aussprüche [O.
Orakel] empfing, um sie uns zu geben; **39** welchem unsere
Väter nicht gehorsam sein wollten, sondern stießen ihn
von sich und wandten sich in ihren Herzen nach Ägypten
zurück, **40** indem sie zu Aaron sagten: "Mache uns Götter,
die vor uns herziehen sollen; denn dieser Moses, der uns
aus dem Lande Ägypten geführt hat-wir wissen nicht, was
ihm geschehen ist". [2. Mose 32,1] **41** Und sie machten
ein Kalb in jenen Tagen und brachten dem Götzenbilde
ein Schlachtopfer und ergötzten sich an den Werken ihrer
Hände. **42** Gott aber wandte sich ab und gab sie dahin,
dem Heere des Himmels zu dienen, wie geschrieben steht
im Buche der Propheten: "Habt ihr etwa mir vierzig Jahre
in der Wüste Opfertiere und Schlachtopfer dargebracht,
Haus Israel? **43** Ja, ihr nahmet die Hütte des Moloch
auf und das Gestirn eures Gottes Remphan, die Bilder,
welche ihr gemacht hattet, sie anzubeten; und ich werde
euch verpflanzen über Babylon hinaus". [Amos 5,25-27]
44 Unsere Väter hatten die Hütte des Zeugnisses in der
Wüste, wie der, welcher zu Moses redete, befahl, sie nach
dem Muster zu machen, das er gesehen hatte; **45** welche
auch unsere Väter überkamen und mit Josua einführten
bei der Besitzergreifung des Landes der Nationen, welche
Gott austrieb von dem Angesicht unserer Väter hinweg,
bis zu den Tagen Davids, **46** welcher Gnade fand vor
Gott und eine Wohnstätte zu finden begehrte für den Gott
Jakobs. **47** Salomon aber baute ihm ein Haus. **48** Aber
der Höchste wohnt nicht in Wohnungen, die mit Händen
gemacht sind, [Eig. in mit Händen Gemachten] wie der
Prophet spricht: **49** "Der Himmel ist mein Thron, und die
Erde der Schemel meiner Füße. Was für ein Haus wollt ihr
mir bauen, spricht der Herr, oder welches ist der Ort meiner
Ruhe? **50** Hat nicht meine Hand dies alles gemacht?" [Jes.
66,1. 2] **51** Ihr Halsstarrigen und Unbeschnittenen an Herz
und Ohren! ihr widerstreitet allezeit dem Heiligen Geiste; wie
eure Väter, so auch ihr. **52** Welchen der Propheten haben
eure Väter nicht verfolgt? Und sie haben die getötet, welche
die [Eig. über die, betreffs der] Ankunft des Gerechten zuvor
verkündigten, dessen Verräter und Mörder ihr jetzt geworden
seid, **53** die ihr das Gesetz durch Anordnung von Engeln
[Eig. auf Anordnungen von Engeln hin] empfangen und
nicht beobachtet habt. **54** Als sie aber dies hörten, wurden
ihre Herzen durchbohrt, und sie knirschten mit den Zähnen
gegen ihn. **55** Als er aber, voll Heiligen Geistes, unverwandt
gen Himmel schaute, sah er die Herrlichkeit Gottes, und
Jesum zur Rechten Gottes stehen; **56** und er sprach: Siehe,
ich sehe die Himmel geöffnet, und den Sohn des Menschen
zur Rechten Gottes stehen! **57** Sie schrieen aber mit lauter
Stimme, hielten ihre Ohren zu und stürzten einmütig auf
ihn los. **58** Und als sie ihn aus der Stadt hinausgestoßen
hatten, steinigten sie ihn. Und die Zeugen legten ihre Kleider
ab zu den Füßen eines Jünglings, genannt Saulus. **59**
Und sie steinigten den Stephanus, welcher betete [Eig.
anrief] und sprach: Herr Jesus, nimm meinen Geist auf! **60**
Und niederkniend rief er mit lauter Stimme: Herr, rechne
ihnen diese Sünde nicht zu! Und als er dies gesagt hatte,
entschlief er.

8 Saulus aber willigte in seine Tötung mit ein. Es entstand
aber an jenem Tage eine große Verfolgung wider die
Versammlung, die in Jerusalem war; und alle wurden
in die Landschaften von Judäa und Samaria zerstreut,
ausgenommen die Apostel. **2** Gottesfürchtige Männer aber
bestatteten den Stephanus und stellten eine große Klage
über ihn an. **3** Saulus aber verwüstete die Versammlung,
indem er der Reihe nach in die Häuser ging; und er
schleppte sowohl Männer als Weiber fort und überlieferte
sie ins Gefängnis. **4** Die Zerstreuten nun gingen umher
[Eig. zogen hindurch; wie Kap. 11,19] und verkündigten [W.
evangelisierten] das Wort. **5** Philippus aber ging hinab in
eine Stadt Samarias und predigte ihnen den Christus. **6** Und
die Volksmenge achtete einmütig auf das, was von Philippus
geredet wurde, indem sie zuhörten und die Zeichen sahen,
die er tat. **7** Denn von vielen, welche unreine Geister hatten,
fuhren sie aus, mit lauter Stimme schreiend; und viele
Gelähmte und Lahme wurden geheilt. **8** Und es war eine
große Freude in jener Stadt. **9** Ein gewisser Mann aber, mit
Namen Simon, befand sich vorher in der Stadt, der Zauberei
trieb und das Volk [Anderswo mit "Nation" übersetzt] von
Samaria außer sich brachte, indem er von sich selbst sagte,
daß er etwas Großes [Eig. ein Großer] sei; **10** welchem
alle, vom Kleinen [O. Geringen] bis zum Großen, anhingen,
indem sie sagten: Dieser ist die Kraft Gottes, die man die
große nennt. **11** Sie hingen ihm aber an, weil er sie lange
Zeit mit den Zaubereien außer sich gebracht hatte. **12**

Als sie aber dem Philippus glaubten, der das Evangelium
von dem Reiche Gottes und dem Namen Jesu Christi
verkündigte, wurden sie getauft, sowohl Männer als Weiber.
13 Aber auch Simon selbst glaubte, und als er getauft war,
hielt er sich zu Philippus; und als er die Zeichen und großen
Wunder sah, welche geschahen, geriet er außer sich. **14**
Als aber die Apostel, welche in Jerusalem waren, gehört
hatten, daß Samaria das Wort Gottes angenommen habe,
sandten sie Petrus und Johannes zu ihnen; **15** welche, als
sie hinabgekommen waren, für die beteten, damit sie den
Heiligen Geist empfangen möchten; **16** denn er war noch
nicht auf einen von ihnen gefallen, sondern sie waren allein
getauft auf den Namen des Herrn Jesu. **17** Dann legten sie
ihnen die Hände auf, und sie empfingen den Heiligen Geist.
18 Als aber Simon sah, daß durch das Auflegen der Hände
der Apostel der Heilige Geist gegeben wurde, bot er ihnen
Geld an **19** und sagte: Gebet auch mir diese Gewalt, auf
daß, wem irgend ich die Hände auflege, er den Heiligen
Geist empfange. **20** Petrus aber sprach zu ihm: Dein Geld
fahre samt dir ins Verderben, weil du gemeint hast, daß
die Gabe Gottes durch Geld zu erlangen sei! **21** Du hast
weder Teil noch Los an dieser Sache, denn dein Herz ist
nicht aufrichtig vor Gott. **22** Tue nun Buße über diese deine
Bosheit und bitte den Herrn, ob dir etwa der Anschlag deines
Herzens vergeben werde; **23** denn ich sehe, daß du in
Galle der Bitterkeit und in Banden der Ungerechtigkeit bist.
24 Simon aber antwortete und sprach: Bittet ihr für mich
den Herrn, damit nichts über mich komme von dem, was
ihr gesagt habt. **25** Nachdem sie nun das Wort des Herrn
bezeugt und geredet hatten, kehrten sie nach Jerusalem
zurück und verkündigten das Evangelium vielen Dörfern der
Samariter. **26** Ein Engel des Herrn aber redete zu Philippus
und sprach: Stehe auf und geh gegen Süden auf den Weg,
der von Jerusalem nach Gaza hinabführt; derselbe ist öde.
27 Und er stand auf und ging hin. Und siehe ein Äthiopier,
ein Kämmerer, [Griech.: Eunuch; im weiteren Sinne für Hof-
oder Palastbeamter gebraucht] ein Gewaltiger der Kandace,
der Königin der Äthiopier, der über ihren ganzen Schatz
gesetzt war, war gekommen, um zu Jerusalem anzubeten;
28 und er war auf der Rückkehr und saß auf seinem Wagen
und las den Propheten Jesaias. **29** Der Geist aber sprach
zu Philippus: Tritt hinzu und schließe dich diesem Wagen
an. **30** Philippus aber lief hinzu und hörte ihn den Propheten
Jesaias lesen und sprach: Verstehst du auch, was du
liesest? **31** Er aber sprach: Wie könnte ich denn, wenn nicht
jemand mich anleitet? Und er bat den Philippus, daß er
aufsteige und sich zu ihm setze. **32** Die Stelle der Schrift
aber, welche er las, war diese: "Er wurde wie ein Schaf
zur Schlachtung geführt, und wie ein Lamm stumm ist vor
seinem Scherer, also tut er seinen Mund nicht auf. **33** In
seiner Erniedrigung wurde sein Gericht weggenommen; wer
aber wird sein Geschlecht beschreiben? denn sein Leben
wird von der Erde weggenommen." [Jes. 53,7. 8.] **34** Der
Kämmerer aber antwortete dem Philippus und sprach: Ich
bitte dich, von wem sagt der Prophet dieses? von sich selbst
oder von einem anderen? **35** Philippus aber tat seinen
Mund auf, und, anfangend von dieser Schrift, verkündigte er
ihm das Evangelium von Jesu. **36** Als sie aber auf dem
Wege fortzogen, kamen sie an ein gewisses Wasser. Und
der Kämmerer spricht: Siehe, da ist Wasser; was hindert
mich, getauft zu werden? **37** [[Dieser Vers gehört nicht zum
ursprünglichen Text der Apostelgeschichte.]] - **38** Und er
hieß den Wagen halten. Und sie stiegen beide in das Wasser
hinab, sowohl Philippus als der Kämmerer; und er taufte ihn.
39 Als sie aber aus dem Wasser heraufstiegen, entrückte
der Geist des Herrn den Philippus; und der Kämmerer sah
ihn nicht mehr, denn er zog seinen Weg mit Freuden. **40**
Philippus aber wurde zu Asdod gefunden; und indem er
hindurchzog, verkündigte er das Evangelium allen Städten,
bis er nach Cäsarea kam.

9 Saulus aber, noch Drohung und Mord wider die Jünger
des Herrn schnaubend, ging zu dem Hohenpriester
2 und erbat sich von ihm Briefe nach Damaskus an die
Synagogen, damit, wenn er etliche, die des Weges [d.
i. des Christenweges, des christl. Bekenntnisses] wären,
fände, sowohl Männer als Weiber, er sie gebunden nach
Jerusalem führe. **3** Als er aber hinzog, geschah es, daß
er Damaskus nahte. Und plötzlich umstrahlte ihn ein Licht
aus dem Himmel; **4** und auf die Erde fallend, hörte er eine
Stimme, die zu ihm sprach: Saul, Saul, was verfolgst du
mich? **5** Er aber sprach: Wer bist du, Herr? Er aber sprach:
Ich bin Jesus, den du verfolgst. **6** Stehe aber auf und geh in
die Stadt, und es wird dir gesagt werden, was du tun sollst.
7 Die Männer aber, die mit ihm des Weges zogen, standen
sprachlos, da sie wohl die Stimme [O. den Schall] hörten,
aber niemand sahen. **8** Saulus aber richtete sich von der
Erde auf. Als aber seine Augen aufgetan waren, sah er
niemanden. Und sie leiteten ihn bei der Hand und führten
ihn nach Damaskus. **9** Und er war drei Tage nicht sehend
und aß nicht und trank nicht. **10** Es war aber ein gewisser
Jünger in Damaskus, mit Namen Ananias; und der Herr
sprach zu ihm in einem Gesicht: Ananias! Er aber sprach:
Siehe, hier bin ich, Herr! **11** Der Herr aber sprach zu ihm:
Stehe auf und geh in die Straße, welche die gerade genannt
wird, und frage im Hause des Judas nach einem, mit Namen
Saulus, von Tarsus, denn siehe, er betet; **12** und er hat im
Gesicht einen Mann, mit Namen Ananias, gesehen, der
hereinkam und ihm die Hände auflegte, damit er wieder
sehend werde. **13** Ananias aber antwortete: Herr, ich habe
von vielen von diesem Manne gehört, wie viel Böses er
deinen Heiligen in Jerusalem getan hat. **14** Und hier hat er
Gewalt von den Hohenpriestern, alle zu binden, die deinen
Namen anrufen. **15** Der Herr aber sprach zu ihm: Gehe
hin; denn dieser ist mir ein auserwähltes Gefäß, meinen
Namen zu tragen sowohl vor Nationen als Könige und
Söhne Israels. **16** Denn ich werde ihm zeigen, wie vieles
er für meinen Namen leiden muß. **17** Ananias aber ging
hin und kam in das Haus; und ihm die Hände auflegend,
sprach er: Bruder Saul, der Herr hat mich gesandt, Jesus,
der dir erschienen ist auf dem Wege, den du kamst, damit
du wieder sehend und mit Heiligem Geiste erfüllt werdest.
18 Und alsbald fiel es wie Schuppen von seinen Augen, und
er wurde sehend und stand auf und wurde getauft. **19** Und
nachdem er Speise genommen hatte, wurde er gestärkt. Er
war aber etliche Tage bei den Jüngern, die in Damaskus

waren. **20** Und alsbald predigte er in den Synagogen Jesum,
daß dieser der Sohn Gottes ist. **21** Alle aber, die es hörten,
gerieten außer sich und sagten: Ist dieser nicht der, welcher
in Jerusalem die zerstörte, welche diesen Namen anrufen,
und dazu hierhergekommen war, auf daß er sie gebunden
zu den Hohenpriestern führe? **22** Saulus aber erstarkte um
so mehr und brachte die Juden, die in Damaskus wohnten,
in Verwirrung, indem er bewies, daß dieser der Christus
ist. **23** Als aber viele Tage verflossen waren, ratschlagten
die Juden miteinander, ihn umzubringen. **24** Es wurde
aber dem Saulus ihr Anschlag bekannt. Und sie bewachten
auch die Tore sowohl bei Tage als bei Nacht, damit sie
ihn umbrächten. **25** Die Jünger aber nahmen ihn bei der
Nacht und ließen ihn durch die Mauer hinab, indem sie
ihn in einem Korbe hinunterließen. **26** Als er aber nach
Jerusalem gekommen war, versuchte er, sich den Jüngern
anzuschließen; und alle fürchteten sich vor ihm, da sie nicht
glaubten, daß er ein Jünger sei. **27** Barnabas aber nahm
ihn und brachte ihn zu den Aposteln und erzählte ihnen,
wie er auf dem Wege den Herrn gesehen habe, und daß
derselbe zu ihm geredet, und wie er in Damaskus freimütig
im Namen Jesu gesprochen habe. **28** Und er ging mit ihnen
aus und ein in Jerusalem und sprach freimütig im Namen
des Herrn. **29** Und er redete und stritt mit den Hellenisten;
sie aber trachteten, ihn umzubringen. **30** Als die Brüder
es aber erfuhren, brachten sie ihn nach Cäsarea hinab
und sandten ihn hinweg nach Tarsus. **31** So hatten denn
die Versammlungen [O. nach vielen alten Handschr.: So
hatte denn die Versammlung usw.] durch ganz Judäa und
Galiläa und Samaria hin Frieden und wurden erbaut und
wandelten in der Furcht des Herrn und wurden vermehrt
durch den Trost des Heiligen Geistes. **32** Es geschah aber,
daß Petrus, indem er allenthalben hindurchzog, auch zu den
Heiligen hinabkam, die zu Lydda wohnten. **33** Er fand aber
daselbst einen gewissen Menschen, mit Namen Äneas, der
seit acht Jahren zu Bette lag, welcher gelähmt war. **34** Und
Petrus sprach zu ihm: Äneas! Jesus, der Christus, heilt
dich; stehe auf und bette dir selbst! Und alsbald stand er
auf. **35** Und es sahen ihn alle, die zu Lydda und Saron
wohnten, welche sich zum Herrn bekehrten. **36** In Joppe
aber war eine gewisse Jüngerin, mit Namen Tabitha, was
verdolmetscht heißt: Dorkas; [Gazelle] diese war voll guter
Werke und Almosen, die sie übte. **37** Es geschah aber in
jenen Tagen, daß sie krank wurde und starb. Und als sie sie
gewaschen hatten, legten sie sie auf den Obersaal. **38** Da
aber Lydda nahe bei Joppe war, sandten die Jünger, als sie
gehört hatten, daß Petrus daselbst sei, zwei Männer zu ihm
und baten: Zögere nicht, zu uns zu kommen. **39** Petrus aber
stand auf und ging mit ihnen; und als er angekommen war,
führten sie ihn auf den Obersaal. Und alle Witwen traten
weinend zu ihm und zeigten ihm die Leibröcke und Kleider,
welche die Dorkas gemacht hatte, während sie bei ihnen
war. **40** Petrus aber trieb alle hinaus, kniete nieder und
betete. Und er wandte sich zu dem Leichnam und sprach:
Tabitha, stehe auf! Sie aber schlug ihre Augen auf, und als
sie den Petrus sah, setzte sie sich auf. **41** Er aber gab
ihr die Hand und richtete sie auf; er rief aber die Heiligen
und die Witwen und stellte sie lebend dar. **42** Es wurde
aber durch ganz Joppe hin kund, und viele glaubten an den
Herrn. **43** Es geschah aber, daß er viele Tage in Joppe
blieb, bei einem gewissen Simon, einem Gerber.

10 Ein gewisser Mann aber in Cäsarea, -mit Namen
Kornelius, ein Hauptmann von der sogenannten
italischen Schar, **2** fromm und gottesfürchtig mit seinem
ganzen Hause, der dem Volke viele Almosen gab und
allezeit zu Gott betete- **3** sah in einem Gesicht ungefähr um
die neunte Stunde des Tages offenbarlich, wie ein Engel
Gottes zu ihm hereinkam und zu ihm sagte: Kornelius!
4 Er aber sah ihn unverwandt an und wurde von Furcht
erfüllt und sagte: Was ist, Herr? Er sprach aber zu ihm:
Deine Gebete und deine Almosen sind hinaufgestiegen
zum Gedächtnis vor Gott. **5** Und jetzt sende Männer nach
Joppe und laß Simon holen, der Petrus zubenamt ist; **6**
dieser herbergt bei einem gewissen Simon, einem Gerber,
dessen Haus am Meere ist. [O. der ein Haus am Meere hat]
7 Als aber der Engel, der mit ihm redete, weggegangen
war, rief er zwei seiner Hausknechte und einen frommen
Kriegsknecht von denen, die beständig bei ihm waren; **8**
und als er ihnen alles erzählt hatte, sandte er sie nach
Joppe. **9** Des folgenden Tages aber, während jene reisten
und sich der Stadt näherten, stieg Petrus um die sechste
Stunde auf das Dach, [O. Haus] um zu beten. **10** Er wurde
aber hungrig und verlangte zu essen. Während sie ihm
aber zubereiteten, kam eine Entzückung über ihn. **11** Und
er sieht den Himmel geöffnet und ein gewisses Gefäß,
gleich einem großen leinenen Tuche, herabkommen, an
vier Zipfeln gebunden und auf die Erde herniedergelassen,
12 in welchem allerlei vierfüßige und kriechende Tiere der
Erde waren und das Gevögel des Himmels. **13** Und eine
Stimme geschah zu ihm: Stehe auf, Petrus, schlachte
und iß! **14** Petrus aber sprach: Keineswegs, Herr! denn
niemals habe ich irgend etwas Gemeines oder Unreines
gegessen. **15** Und wiederum geschah eine Stimme zum
zweiten Male zu ihm: Was Gott gereinigt hat, mache du
nicht gemein! **16** Dieses aber geschah dreimal; und das
Gefäß wurde alsbald hinaufgenommen in den Himmel. **17**
Als aber Petrus bei sich selbst in Verlegenheit war, was
doch das Gesicht sein möchte, das er gesehen hatte, siehe,
da standen die Männer, welche von Kornelius gesandt
waren und Simons Haus erfragt hatten, vor dem Tore;
18 und als sie gerufen hatten, fragten sie, ob Simon, der
Petrus zubenamt sei, daselbst herberge. **19** Während aber
Petrus über das Gesicht nachsann, sprach der Geist zu
ihm: Siehe, drei Männer suchen dich. **20** Stehe aber auf,
geh hinab und ziehe mit ihnen, ohne irgend zu zweifeln,
weil ich sie gesandt habe. **21** Petrus aber ging zu den
Männern hinab und sprach: Siehe, ich bins, den ihr suchet.
Was ist die Ursache, weshalb ihr kommet? **22** Sie aber
sprachen: Kornelius, ein Hauptmann, ein gerechter und
gottesfürchtiger Mann, und der ein gutes Zeugnis hat von
der ganzen Nation der Juden, ist von einem heiligen Engel
göttlich gewiesen worden, dich in sein Haus holen zu lassen
und Worte von dir zu hören. **23** Als er sie nun hereingerufen
hatte, beherbergte er sie. Des folgenden Tages aber machte
er sich auf und zog mit ihnen fort, und etliche der Brüder von

Joppe gingen mit ihm; **24** und des folgenden Tages kamen
sie nach Cäsarea. Kornelius aber, der seine Verwandten
und nächsten Freunde zusammengerufen hatte, erwartete
sie. **25** Als es aber geschah, daß Petrus hereinkam, ging
Kornelius ihm entgegen, fiel ihm zu Füßen und huldigte
ihm. **26** Petrus aber richtete ihn auf und sprach: Stehe
auf! auch ich selbst bin ein Mensch. **27** Und sich mit ihm
unterredend, ging er hinein und findet viele versammelt.
28 Und er sprach zu ihnen: Ihr wisset, wie unerlaubt es
für einen jüdischen Mann ist, sich einem Fremdling [Eig.
jemand, der einem anderen Volke angehört] anzuschließen
oder zu ihm zu kommen; und mir hat Gott gezeigt, keinen
Menschen gemein oder unrein zu heißen. **29** Darum kam ich
auch ohne Widerrede, als ich geholt wurde. Ich frage nun:
Aus welchem Grunde habt ihr mich holen lassen? **30** Und
Kornelius sprach: Vor vier Tagen fastete ich bis zu dieser
Stunde, und um die neunte betete ich in meinem Hause; und
siehe, ein Mann stand vor mir in glänzendem Kleide **31** und
spricht: Kornelius! dein Gebet ist erhört, und deiner Almosen
ist gedacht worden vor Gott. **32** Sende nun nach Joppe und
laß Simon holen, der Petrus zubenamt ist; dieser herbergt in
dem Hause Simons, eines Gerbers, am Meere; der wird,
wenn er hierhergekommen ist, zu dir reden. **33** Sofort nun
sandte ich zu dir, und du hast wohlgetan, daß du gekommen
bist. Jetzt sind wir nun alle vor Gott gegenwärtig, um alles
zu hören, was dir von Gott befohlen ist. **34** Petrus aber tat
den Mund auf und sprach: In Wahrheit begreife ich, daß
Gott die Person nicht ansieht, **35** sondern in jeder Nation,
wer ihn fürchtet und Gerechtigkeit wirkt, ist ihm angenehm.
[O. annehmlich] **36** Das Wort, welches er den Söhnen
Israels gesandt hat, Frieden verkündigend [W. Frieden
evangelisierend] durch Jesum Christum, dieser ist aller [O.
von allem] Herr **37** kennet ihr: das Zeugnis, [O. die Rede, die
Sache] welches, anfangend von Galiläa, durch ganz Judäa
hin ausgebreitet worden [W. geschehen] ist, nach der Taufe,
die Johannes predigte: **38** Jesum, den von Nazareth, wie
Gott ihn mit Heiligem Geiste und mit Kraft gesalbt hat, der
umherging, [Eig. hindurchzog] wohltuend und heilend alle,
die von dem Teufel überwältigt waren; denn Gott war mit
ihm. **39** Und wir sind Zeugen alles dessen, was er sowohl im
Lande der Juden als auch in Jerusalem getan hat; welchen
sie auch umgebracht haben, indem sie ihn an ein Holz
hängten. **40** Diesen hat Gott am dritten Tage auferweckt
und ihn sichtbar werden lassen, **41** nicht dem ganzen Volke,
sondern den von Gott zuvor erwählten Zeugen, uns, die wir
mit ihm gegessen und getrunken haben, nachdem er aus
den Toten auferstanden war. **42** Und er hat uns befohlen,
dem Volke zu predigen und ernstlich zu bezeugen, daß er
der von Gott verordnete Richter der Lebendigen und der
Toten ist. **43** Diesem geben alle Propheten Zeugnis, daß
jeder, der an ihn glaubt, Vergebung der Sünden empfängt
durch seinen Namen. **44** Während Petrus noch diese Worte
redete, fiel der Heilige Geist auf alle, die das Wort hörten. **45**
Und die Gläubigen aus der Beschneidung, so viele ihrer mit
Petrus gekommen waren, gerieten außer sich, daß auch auf
die Nationen die Gabe des Heiligen Geistes ausgegossen
worden war; **46** denn sie hörten sie in Sprachen reden
und Gott erheben. **47** Dann antwortete Petrus: Könnte
wohl jemand [O. Es kann doch nicht jemand] das Wasser
verwehren, daß diese nicht getauft würden, die den Heiligen
Geist empfangen haben, gleichwie auch wir? **48** Und er
befahl, daß sie getauft würden in dem Namen des Herrn.
Dann baten sie ihn, etliche Tage zu bleiben.

11 Die Apostel aber und die Brüder, die in Judäa waren,
hörten, daß auch die Nationen das Wort Gottes
angenommen hätten; **2** und als Petrus nach Jerusalem
hinaufkam, stritten die aus der Beschneidung mit ihm **3**
und sagten: Du bist zu Männern eingekehrt, die Vorhaut
haben, und hast mit ihnen gegessen. **4** Petrus aber fing
an und setzte es ihnen der Reihe nach auseinander und
sprach: **5** Ich war in der Stadt Joppe im Gebet, und ich sah
in einer Entzückung ein Gesicht, wie ein gewisses Gefäß
herabkam, gleich einem großen leinenen Tuche, an vier
Zipfeln herniedergelassen aus dem Himmel; und es kam bis
zu mir. **6** Und als ich es unverwandt anschaute, bemerkte
und sah ich die vierfüßigen Tiere der Erde und die wilden
Tiere und die kriechenden und das Gevögel des Himmels. **7**
Ich hörte aber auch eine Stimme, die zu mir sagte: Stehe auf,
Petrus, schlachte und iß! **8** Ich sprach aber: Keineswegs,
Herr! denn niemals ist Gemeines oder Unreines in meinen
Mund gekommen. **9** Eine Stimme aber antwortete zum
zweiten Male aus dem Himmel: Was Gott gereinigt hat,
mache du nicht gemein! **10** Dies aber geschah dreimal; und
alles wurde wiederum hinaufgezogen in den Himmel. **11**
Und siehe, alsbald standen vor dem Hause, in welchem ich
war, drei Männer, die von Cäsarea zu mir gesandt waren.
12 Der Geist aber hieß mich mit ihnen gehen, ohne irgend
zu zweifeln. Es kamen aber auch diese sechs Brüder mit
mir, und wir kehrten in das Haus des Mannes ein. **13** Und er
erzählte uns, wie er den Engel gesehen habe in seinem
Hause stehen und zu ihm sagen: Sende nach Joppe und
laß Simon holen, der Petrus zubenamt ist; **14** der wird
Worte zu dir reden, durch welche du errettet werden wirst,
du und dein ganzes Haus. **15** Indem ich aber zu reden
begann, fiel der Heilige Geist auf sie, so wie auch auf uns im
Anfang. **16** Ich gedachte aber an das Wort des Herrn, wie
er sagte: Johannes taufte zwar mit Wasser, ihr aber werdet
mit Heiligem Geiste getauft werden. **17** Wenn nun Gott
ihnen die gleiche Gabe gegeben hat wie auch uns, die wir
an den Herrn Jesus Christus geglaubt haben, wer war ich,
daß ich vermocht hätte, Gott zu wehren? **18** Als sie aber
dies gehört hatten, beruhigten sie sich und verherrlichten
Gott und sagten: Dann hat Gott also auch den Nationen die
Buße gegeben zum Leben. **19** Die nun zerstreut waren
durch die Drangsal, welche wegen Stephanus entstanden
war, zogen hindurch bis nach Phönicien und Cypern und
Antiochien und redeten zu niemandem das Wort, als allein
zu Juden. **20** Es waren aber unter ihnen etliche Männer von
Cypern und Kyrene, welche, als sie nach Antiochien kamen,
auch zu den Griechen redeten, indem sie das Evangelium
von dem Herrn Jesus verkündigten. **21** Und des Herrn Hand
war mit ihnen, und eine große Zahl glaubte und bekehrte
sich zu dem Herrn. **22** Es kam aber die Rede von ihnen
zu den Ohren der Versammlung, die in Jerusalem war,
und sie sandten Barnabas aus, daß er hindurchzöge bis
nach Antiochien; **23** welcher, als er hingekommen war und

die Gnade Gottes sah, sich freute und alle ermahnte, mit
Herzensentschluß bei dem Herrn zu verharren. **24** Denn er
war ein guter Mann und voll Heiligen Geistes und Glaubens;
und eine zahlreiche Menge wurde dem Herrn hinzugetan. **25**
Er zog aber aus nach Tarsus, um Saulus aufzusuchen; und
als er ihn gefunden hatte, brachte er ihn nach Antiochien.
26 Es geschah ihnen aber, daß sie ein ganzes Jahr in
der Versammlung zusammenkamen und eine zahlreiche
Menge lehrten, und daß die Jünger zuerst in Antiochien
Christen genannt wurden. **27** In diesen Tagen aber kamen
Propheten von Jerusalem nach Antiochien herab. **28** Einer
aber von ihnen, mit Namen Agabus, stand auf und zeigte
durch den Geist eine große Hungersnot an, die über den
ganzen Erdkreis kommen sollte, welche auch unter Klaudius
eintrat. **29** Sie beschlossen aber, jenachdem einer der
Jünger begütert war, ein jeder von ihnen zur Hilfsleistung
den Brüdern zu senden, die in Judäa wohnten; **30** was sie
auch taten, indem sie es an die Ältesten sandten durch die
Hand des Barnabas und Saulus.

12 Um jene Zeit aber legte Herodes, der König, die
Hände an etliche von der Versammlung, sie zu
mißhandeln; **2** er tötete aber Jakobus, den Bruder des
Johannes, mit dem Schwerte. **3** Und als er sah, daß es den
Juden gefiel, fuhr er fort, auch Petrus festzunehmen [es
waren aber die Tage der ungesäuerten Brote], **4** welchen er
auch, nachdem er ihn ergriffen hatte, ins Gefängnis setzte
und an vier Abteilungen von je vier Kriegsknechten zur
Bewachung überlieferte, indem er willens war, ihn nach
dem Passah dem Volke vorzuführen. **5** Petrus nun wurde
in dem Gefängnis verwahrt; aber von der Versammlung
geschah ein anhaltendes Gebet für ihn zu Gott. **6** Als aber
Herodes ihn vorführen wollte, schlief Petrus in jener Nacht
zwischen zwei Kriegsknechten, gebunden mit zwei Ketten,
und Wächter vor der Tür verwahrten das Gefängnis. **7** Und
siehe, ein Engel des Herrn stand da, und ein Licht leuchtete
in dem Kerker; und er schlug Petrus an die Seite, weckte
ihn und sagte: Stehe schnell auf! Und die Ketten fielen ihm
von den Händen. **8** Und der Engel sprach zu ihm: Gürte
dich und binde deine Sandalen unter. Er tat aber also. Und
er spricht zu ihm: Wirf dein Oberkleid um und folge mir. **9**
Und er ging hinaus und folgte ihm und wußte nicht, daß es
Wirklichkeit war, was durch den Engel geschah; er meinte
aber, ein Gesicht zu sehen. **10** Als sie aber durch die erste
und die zweite Wache gegangen waren, kamen sie an das
eiserne Tor, das in die Stadt führte, welches sich ihnen von
selbst auftat; und sie traten hinaus und gingen eine Straße
entlang, und alsbald schied der Engel von ihm. **11** Und
als Petrus zu sich selbst kam, sprach er: Nun weiß ich in
Wahrheit, daß der Herr seinen Engel gesandt und mich
gerettet hat aus der Hand des Herodes und aller Erwartung
des Volkes der Juden. **12** Und als er sich bedachte, [O. es
erkannte] kam er an das Haus der Maria, der Mutter des
Johannes, der Markus zubenamt war, wo viele versammelt
waren und beteten. **13** Als er aber an der Tür des Tores
klopfte, kam eine Magd, mit Namen Rhode, herbei, um zu
horchen. **14** Und als sie die Stimme des Petrus erkannte,
öffnete sie vor Freude das Tor nicht; sie lief aber hinein
und verkündete, Petrus stehe vor dem Tore. **15** Sie aber
sprachen zu ihr: Du bist von Sinnen. Sie aber beteuerte,
daß es also sei. Sie aber sprachen: Es ist sein Engel. **16**
Petrus aber blieb am Klopfen. Als sie aber aufgetan hatten,
sahen sie ihn und waren außer sich. **17** Er aber winkte
ihnen mit der Hand zu schweigen, und erzählte ihnen, wie
der Herr ihn aus dem Gefängnis herausgeführt habe; und er
sprach: Verkündet dies Jakobus und den Brüdern. Und er
ging hinaus und zog an einen anderen Ort. **18** Als es aber
Tag geworden, war eine nicht geringe Bestürzung unter den
Kriegsknechten, was doch aus Petrus geworden sei. **19** Als
aber Herodes nach ihm verlangte und ihn nicht fand, zog er
die Wächter zur Untersuchung und befahl sie abzuführen;
[d. h. zur Hinrichtung] und er ging von Judäa nach Cäsarea
hinab und verweilte daselbst. **20** Er war aber sehr erbittert
gegen die Tyrer und Sidonier. Sie kamen aber einmütig zu
ihm, und nachdem sie Blastus, den Kämmerer des Königs,
überredet hatten, baten sie um Frieden, weil ihr Land von
dem königlichen ernährt wurde. **21** An einem festgesetzten
Tage aber hielt Herodes, nachdem er königliche Kleider
angelegt und sich auf den Thron [O. Rednerstuhl] gesetzt
hatte, eine öffentliche Rede an sie. **22** Das Volk aber rief
ihm zu: Eines Gottes Stimme und nicht eines Menschen! **23**
Alsbald aber schlug ihn ein Engel des Herrn, darum daß
er nicht Gott die Ehre gab; und von Würmern gefressen,
verschied er. **24** Das Wort Gottes aber wuchs und mehrte
sich. **25** Barnabas aber und Saulus kehrten, nachdem sie
den Dienst erfüllt hatten, von Jerusalem zurück und nahmen
auch Johannes mit, der Markus zubenamt war.

13 Es waren aber in Antiochien, in der dortigen
Versammlung, Propheten und Lehrer: Barnabas und
Simeon, genannt Niger, und Lucius von Kyrene, und
Manaen, der mit Herodes, dem Vierfürsten, auferzogen
war, [O. der Milchbruder des Vierfürsten Herodes] und
Saulus. **2** Während sie aber dem Herrn dienten und fasteten,
sprach der Heilige Geist: Sondert mir nun Barnabas und
Saulus zu dem Werke aus, zu welchem ich sie berufen
habe. **3** Da fasteten und beteten sie; und als sie ihnen
die Hände aufgelegt hatten, entließen sie sie. **4** Sie nun,
ausgesandt von dem Heiligen Geiste, gingen hinab nach
Seleucia, und von dannen segelten sie nach Cypern. **5**
Und als sie in Salamis waren, verkündigten sie das Wort
Gottes in den Synagogen der Juden. Sie hatten aber auch
Johannes zum Diener. **6** Als sie aber die ganze Insel bis
Paphos durchzogen hatten, fanden sie einen gewissen
Mann, einen Magier, einen falschen Propheten, einen
Juden, mit Namen Bar-Jesus, **7** der bei dem Prokonsul
Sergius Paulus war, einem verständigen Manne. Dieser
rief Barnabas und Saulus herbei und begehrte das Wort
Gottes zu hören. **8** Elymas aber, der Zauberer [denn so wird
sein Name verdolmetscht], widerstand ihnen und suchte
den Prokonsul von dem Glauben abwendig zu machen.
9 Saulus aber, der auch Paulus heißt, erfüllt mit Heiligem
Geiste, blickte unverwandt auf ihn hin **10** und sprach: O du,
voll aller List und aller Bosheit, Sohn des Teufels, Feind
aller Gerechtigkeit! Willst du nicht aufhören, die geraden
Wege des Herrn zu verkehren? **11** Und jetzt siehe, die

Hand des Herrn ist auf dir! und du wirst blind sein und die
Sonne eine Zeitlang nicht sehen. Und alsbald fiel Dunkel
und Finsternis auf ihn; und er tappte umher und suchte
solche, die ihn an der Hand leiteten. **12** Dann, als der
Prokonsul sah, was geschehen war, glaubte er, erstaunt
über die Lehre des Herrn. **13** Als aber Paulus und seine
Begleiter von Paphos abgefahren waren, kamen sie nach
Perge in Pamphylien. Johannes aber sonderte sich von
ihnen ab und kehrte nach Jerusalem zurück. **14** Sie aber
zogen von Perge aus hindurch und kamen nach Antiochien
in Pisidien; und sie gingen am Tage des Sabbaths in die
Synagoge und setzten sich. **15** Aber nach dem Vorlesen
des Gesetzes und der Propheten sandten die Vorsteher
der Synagoge zu ihnen und sagten: Brüder, [wie Kap.
1,16; so auch nachher] wenn in euch irgend ein Wort der
Ermahnung an das Volk ist, so redet. **16** Paulus aber stand
auf, winkte mit der Hand und sprach: Männer von Israel
und die ihr Gott fürchtet, höret: **17** Der Gott dieses Volkes
Israel erwählte unsere Väter und erhöhte das Volk in der
Fremdlingschaft im Lande Ägypten, und mit erhobenem
Arm führte er sie von dannen heraus; **18** und eine Zeit
von etwa vierzig Jahren pflegte er sie in der Wüste. **19**
Und nachdem er sieben Nationen im Lande Kanaan vertilgt
hatte, ließ er sie deren Land erben. **20** Und nach diesem,
bei vierhundertfünfzig Jahren, gab er ihnen Richter bis auf
Samuel, den Propheten. **21** Und von da an begehrten
sie einen König, und Gott gab ihnen Saul, den Sohn Kis,
einen Mann aus dem Stamme Benjamin, vierzig Jahre
lang. **22** Und nachdem er ihn weggetan hatte, erweckte er
ihnen David zum König, welchem er auch Zeugnis gab und
sprach: "Ich habe David gefunden, den Sohn Jesses, einen
Mann nach meinem Herzen, der meinen ganzen Willen tun
wird". [Ps. 89,20; 1. Sam 13,14] **23** Aus dessen Samen hat
Gott nach Verheißung dem Israel als Erretter [O. Heiland]
Jesum gebracht, **24** nachdem Johannes, angesichts seines
Eintritts, zuvor die Taufe der Buße dem ganzen Volke Israel
verkündigt hatte. **25** Als aber Johannes seinen Lauf erfüllte,
sprach er: Wer meinet ihr, daß ich sei? Ich bin es nicht,
sondern siehe, es kommt einer nach mir, dessen ich nicht
würdig bin, ihm die Sandale an den Füßen zu lösen. **26**
Brüder, Söhne des Geschlechts Abrahams, und die unter
euch Gott fürchten, euch ist das Wort dieses Heils gesandt.
27 Denn die zu Jerusalem wohnen und ihre Obersten, indem
sie diesen nicht erkannten, haben auch die Stimmen der
Propheten erfüllt, welche jeden Sabbath gelesen werden,
indem sie über ihn Gericht hielten. **28** Und obschon sie
keine Ursache des Todes fanden, baten sie den Pilatus, daß
er umgebracht würde. **29** Und nachdem sie alles vollendet
hatten, was über ihn geschrieben ist, nahmen sie ihn vom
Holze herab und legten ihn in eine Gruft. **30** Gott aber hat
ihn aus den Toten auferweckt, **31** und er ist [W. welcher
ist] mehrere Tage hindurch denen erschienen, die mit ihm
hinaufgezogen waren von Galiläa nach Jerusalem, welche
jetzt seine Zeugen an das [O. bei dem] Volk sind. **32** Und
wir verkündigen euch die gute Botschaft von der zu den
Vätern geschehenen Verheißung, **33** daß Gott dieselbe
uns, ihren Kindern, erfüllt hat, indem er Jesum erweckte;
wie auch in dem zweiten [Wahrsch. ist nach mehreren
Handschriften "dem ersten" zu lesen, da von den Juden
der 1. Psalm häufig nicht besonders gezählt, sondern als
Eingang des Psalters betrachtet wurde] Psalm geschrieben
steht: "Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt".
[Ps. 2,7] **34** Daß er ihn aber aus den Toten auferweckt
hat, um nicht mehr zur Verwesung zurückzukehren, hat
er also ausgesprochen: "Ich werde euch die gewissen
Gnaden [O. Barmherzigkeiten] Davids geben". [Jes. 55,3]
35 Deshalb sagt er auch an einer anderen Stelle: "Du wirst
nicht zugeben, [Eig. geben] daß dein Frommer [S. die Anm.
zu Kap. 2,27] die Verwesung sehe". [Ps. 16,10] **36** Denn
David freilich, als er zu seiner Zeit dem Willen Gottes [O. als
er seinem Geschlecht [d. h. seinen Zeitgenossen] durch
den Willen Gottes] gedient hatte, entschlief und wurde zu
seinen Vätern beigesetzt und sah die Verwesung. **37** Der
aber, den Gott auferweckt hat, sah die Verwesung nicht.
38 So sei es euch nun kund, Brüder, daß durch diesen
euch Vergebung der Sünden verkündigt wird; **39** und von
allem, wovon ihr im Gesetz [d. h. auf dem Grundsatz des
Gesetzes] Moses nicht gerechtfertigt werden konntet, wird
in diesem jeder Glaubende gerechtfertigt. **40** Sehet nun
zu, daß nicht über euch komme, was in den Propheten
gesagt ist: **41** "Sehet, ihr Verächter, und verwundert euch
und verschwindet; denn ich wirke ein Werk in euren Tagen,
ein Werk, das ihr nicht glauben werdet, wenn es euch
jemand erzählt". [Hab. 1,5] **42** Als sie aber hinausgingen,
baten sie, daß auf den folgenden Sabbath diese Worte zu
ihnen geredet würden. **43** Als aber die Synagoge aus [Eig.
aufgelöst] war, folgten viele der Juden und der anbetenden
Proselyten dem Paulus und Barnabas, welche zu ihnen
sprachen und ihnen zuredeten, in der Gnade Gottes zu
verharren. **44** Am nächsten Sabbath aber versammelte sich
fast die ganze Stadt, um das Wort Gottes zu hören. **45** Als
aber die Juden die Volksmengen sahen, wurden sie von
Eifersucht [O. Neid] erfüllt und widersprachen dem, was von
Paulus geredet wurde, widersprechend und lästernd. **46**
Paulus aber und Barnabas gebrauchten Freimütigkeit und
sprachen: Zu euch mußte notwendig das Wort Gottes zuerst
geredet werden; weil ihr es aber von euch stoßet und euch
selbst nicht würdig achtet des ewigen Lebens, siehe, so
wenden wir uns zu den Nationen. **(aiōnios g166)** **47** Denn
also hat uns der Herr geboten: "Ich habe dich zum Licht
der Nationen gesetzt, auf daß du zum Heil seiest bis an
das Ende der Erde". [Jes. 49,6] **48** Als aber die aus den
Nationen es hörten, freuten sie sich und verherrlichten das
Wort des Herrn; und es glaubten, so viele ihrer zum ewigen
Leben verordnet waren. **(aiōnios g166)** **49** Das Wort des
Herrn aber wurde ausgebreitet durch die ganze Gegend. **50**
Die Juden aber erregten die anbetenden vornehmen Frauen
und die Ersten der Stadt und erweckten eine Verfolgung
wider Paulus und Barnabas und vertrieben sie aus ihren
Grenzen. **51** Sie aber schüttelten den Staub von ihren
Füßen wider sie ab und kamen nach Ikonium. **52** Die Jünger
aber wurden mit Freude und heiligem Geiste erfüllt.

14 Es geschah aber zu Ikonium, daß sie zusammen in
die Synagoge der Juden gingen und also redeten,
daß eine große Menge, sowohl von Juden als auch von
Griechen, glaubte. **2** Die ungläubigen [O. ungehorsamen]

Juden aber reizten und erbitterten die Seelen derer aus
den Nationen wider die Brüder. 3 Sie verweilten nun lange
Zeit und sprachen freimütig in dem Herrn, der dem Worte
seiner Gnade Zeugnis gab, indem er Zeichen und Wunder
geschehen ließ durch ihre Hände. 4 Die Menge der Stadt
aber war entzweit, und die einen waren mit den Juden,
die anderen mit den Aposteln. 5 Als aber ein ungestümer
Angriff geschah, sowohl von denen aus den Nationen
als auch von den Juden samt ihren Obersten, um sie zu
mißhandeln und zu steinigen, 6 entflohen sie, als sie es
inne wurden, in die Städte von Lykaonien: Lystra und Derbe,
und die Umgegend; 7 und daselbst verkündigten sie das
Evangelium. 8 Und ein gewisser Mann in Lystra saß da,
kraftlos an den Füßen, lahm von seiner Mutter Leibe an,
der niemals gewandelt hatte. 9 Dieser hörte Paulus reden,
welcher, als er unverwandt auf ihn hinblickte und sah, daß er
Glauben hatte, geheilt [O. gerettet] zu werden, 10 mit lauter
Stimme sprach: Stelle dich gerade hin auf deine Füße! Und
er sprang auf und wandelte. 11 Als die Volksmenge aber
sah, was Paulus tat, erhob sie ihre Stimme und sagte auf
lykaonisch: Die Götter sind den Menschen gleich geworden
und sind zu uns herabgekommen. 12 Und sie nannten den
Barnabas Zeus, [O. Jupiter] den Paulus aber Hermes, [O.
Merkur] weil er das Wort führte. 13 Der Priester des Zeus
aber, welcher vor der Stadt war, [bezieht sich auf Zeus,
welcher wahrscheinlich vor der Stadt seinen Tempel hatte]
brachte Stiere und Kränze an die Tore und wollte mit der
Volksmenge opfern. 14 Als aber die Apostel Barnabas und
Paulus es hörten, zerrissen sie ihre Kleider, sprangen hinaus
unter die Volksmenge und riefen 15 und sprachen: Männer,
warum tut ihr dieses? Auch wir sind Menschen von gleichen
Empfindungen wie ihr und verkündigen [W. evangelisieren]
euch, daß ihr euchb von diesen nichtigen Götzen bekehren
sollt zu dem lebendigen Gott, welcher den Himmel und die
Erde und das Meer gemacht hat und alles, was in ihnen ist;
16 der in den vergangenen Geschlechtern alle Nationen
in ihren eigenen Wegen gehen ließ, 17 wiewohl er sich
doch nicht unbezeugt gelassen hat, indem er Gutes tat und
euch vom Himmel Regen und fruchtbare Zeiten gab und
eure Herzen mit Speise und Fröhlichkeit erfüllte. 18 Und
als sie dies sagten, stillten sie kaum die Volksmenge, daß
sie ihnen nicht opferten. 19 Es kamen aber aus Antiochien
und Ikonium Juden an, und nachdem sie die Volksmenge
überredet und Paulus gesteinigt hatten, schleiften sie ihn
zur Stadt hinaus, indem sie meinten, er sei gestorben. 20
Als aber die Jünger ihn umringten, stand er auf und ging
in die Stadt hinein; und des folgenden Tages zog er mit
Barnabas aus nach Derbe. 21 Und als sie jener Stadt
das Evangelium verkündigt und viele zu Jüngern gemacht
hatten, kehrten sie nach Lystra und Ikonium und Antiochien
zurück, 22 indem sie die Seelen der Jünger befestigten, und
sie ermahnten, im Glauben zu verharren, und daß wir durch
viele Trübsale [O. Drangsale] in das Reich Gottes eingehen
müssen. 23 Als sie ihnen aber in jeder Versammlung Älteste
gewählt hatten, beteten sie mit Fasten und befahlen sie dem
Herrn, an welchen sie geglaubt hatten. 24 Und nachdem sie
Pisidien durchzogen hatten, kamen sie nach Pamphylien;
25 und als sie in Perge das Wort geredet hatten, gingen
sie hinab nach Attalia; 26 und von dannen segelten sie ab
nach Antiochien, von wo sie der Gnade Gottes befohlen
worden waren zu dem Werke, das sie erfüllt hatten. 27
Als sie aber angekommen waren und die Versammlung
zusammengebracht hatten, erzählten sie alles, was Gott
mit ihnen getan, und daß er den Nationen eine Tür des
Glaubens aufgetan habe. 28 Sie verweilten aber eine nicht
geringe Zeit bei den Jüngern.

15 Und etliche kamen von Judäa herab und lehrten
die Brüder: Wenn ihr nicht beschnitten worden seid
nach der Weise [O. der Sitte, dem Gebrauch] Moses, so
könnt ihr nicht errettet werden. 2 Als nun ein Zwiespalt
entstand und ein nicht geringer Wortwechsel zwischen
ihnen und dem Paulus und Barnabas, ordneten sie an, daß
Paulus und Barnabas und etliche andere von ihnen zu den
Aposteln und Ältesten nach Jerusalem hinaufgehen sollten
wegen dieser Streitfrage. 3 Sie nun, nachdem sie von
der Versammlung das Geleit erhalten hatten, durchzogen
Phönizien und Samaria und erzählten die Bekehrung derer
aus den Nationen; und sie machten allen Brüdern große
Freude. 4 Als sie aber nach Jerusalem gekommen waren,
wurden sie von der Versammlung und den Aposteln und
Ältesten aufgenommen, und sie verkündeten alles, was Gott
mit ihnen getan hatte. 5 Etliche aber derer von der Sekte der
Pharisäer, welche glaubten, traten auf und sagten: Man muß
sie beschneiden und ihnen gebieten, das Gesetz Moses zu
halten. 6 Die Apostel aber und die Ältesten versammelten
sich, um diese Angelegenheit zu besehen. 7 Als aber viel
Wortwechsel entstanden war, stand Petrus auf und sprach
zu ihnen: Brüder ihr wisset, daß Gott vor längerer Zeit [W.
von alten Tagen her] mich unter euch auserwählt hat, daß
die Nationen durch meinen Mund das Wort des Evangeliums
hören und glauben sollten. 8 Und Gott, der Herzenskenner,
gab ihnen Zeugnis, indem er ihnen den Heiligen Geist gab,
gleichwie auch uns; 9 und er machte keinen Unterschied
zwischen uns und ihnen, indem er durch den Glauben ihre
Herzen reinigte. 10 Nun denn, was versuchet ihr Gott, ein
Joch auf den Hals der Jünger zu legen, das weder unsere
Väter noch wir zu tragen vermochten? 11 Sondern wir
glauben durch die Gnade des Herrn Jesus in derselben
Weise errettet zu werden wie auch jene. 12 Die ganze
Menge aber schwieg und hörte Barnabas und Paulus zu,
welche erzählten, wie viele Zeichen und Wunder Gott unter
den Nationen durch sie getan habe. 13 Nachdem sie aber
ausgeredet [Eig. geschwiegen] hatten, antwortete Jakobus
und sprach: Brüder, höret mich! 14 Simon hat erzählt, wie
Gott zuerst die Nationen heimgesucht [O. angesehen, auf
die Nationen geblickt] hat, um aus ihnen ein Volk zu nehmen
für seinen Namen. 15 Und hiermit stimmen die Worte der
Propheten überein, wie geschrieben steht: 16 "Nach diesem
will ich zurückkehren und wieder aufbauen die Hütte Davids,
die verfallen ist, und ihre Trümmer will ich wieder bauen und
sie wieder aufrichten; 17 damit die übrigen der Menschen
den Herrn suchen, und alle Nationen, über welche mein
Name angerufen ist, spricht der Herr, der dieses tut", [Amos
9,11. 12.] 18 was von Ewigkeit her bekannt ist. **(aiōn g165)**
19 Deshalb urteile ich, daß man diejenigen, welche sich

von den Nationen zu Gott bekehren, nicht beunruhige, **20** sondern ihnen schreibe, daß sie sich enthalten von den Verunreinigungen der Götzen und von der Hurerei und vom Erstickten und vom Blute. [O. und der Hurerei und des Erstickten und des Blutes] **21** Denn Moses hat von alten Zeiten [W. Geschlechtern] her in jeder Stadt solche, die ihn predigen, indem er an jedem Sabbath in den Synagogen gelesen wird. **22** Dann däuchte es den Aposteln und den Ältesten samt der ganzen Versammlung gut, Männer aus sich zu erwählen und sie mit Paulus und Barnabas nach Antiochien zu senden: Judas, genannt Barsabas, und Silas, Männer, welche Führer unter den Brüdern waren. **23** Und sie schrieben und sandten durch ihre Hand folgendes: "Die Apostel und die Ältesten und die Brüder an die Brüder, die aus den Nationen sind zu Antiochien und in Syrien und Cilicien, ihren Gruß. **24** Weil wir gehört haben, daß etliche, die aus unserer Mitte ausgegangen sind, euch mit Worten beunruhigt haben, indem sie eure Seelen verstören und sagen, ihr müßtet beschnitten werden und das Gesetz halten -denen wir keine Befehle gegeben haben, **25** däuchte es uns, einstimmig geworden, gut, Männer auszuerwählen und sie mit unseren Geliebten, Barnabas und Paulus, zu euch zu senden, **26** mit Männern, die ihr Leben hingegeben haben für den Namen unseres Herrn Jesus Christus. **27** Wir haben nun Judas und Silas gesandt, die auch selbst mündlich dasselbe verkündigen werden. **28** Denn es hat dem Heiligen Geiste und uns gut geschienen, keine größere Last auf euch zu legen, als diese notwendigen Stücke: **29** euch zu enthalten von Götzenopfern und von Blut und von Ersticktem und von Hurerei. Wenn ihr euch davor bewahret, so werdet ihr wohl tun. [O. so wird es euch wohlergehen] Lebet wohl!" **30** Nachdem sie nun entlassen waren, kamen sie nach Antiochien hinab; und sie versammelten die Menge und übergaben den Brief. **31** Als sie ihn aber gelesen hatten, freuten sie sich über den Trost. **32** Und Judas und Silas, die auch selbst Propheten waren, ermunterten [O. ermahnten, trösteten] die Brüder mit vielen Worten [W. mit vieler Rede] und stärkten sie. **33** Nachdem sie sich aber eine Zeitlang aufgehalten hatten, wurden sie mit Frieden von den Brüdern entlassen zu denen, die sie gesandt hatten. **34** [Dieser Vers gehört nicht zum ursprünglichen Text der Apostelgeschichte] - **35** Paulus aber und Barnabas verweilten in Antiochien und lehrten und verkündigten [W. evangelisierten] mit noch vielen anderen das Wort des Herrn. **36** Nach etlichen Tagen aber sprach Paulus zu Barnabas: Laß uns nun zurückkehren und die Brüder besuchen in jeder Stadt, in welcher wir das Wort des Herrn verkündigt haben, und sehen, wie es ihnen geht. **37** Barnabas aber war gesonnen, auch Johannes, genannt Markus, mitzunehmen. **38** Paulus aber hielt es für billig, den nicht mitzunehmen, der aus Pamphylien von ihnen gewichen und nicht mit ihnen gegangen war zum Werke. **39** Es entstand nun eine Erbitterung, so daß sie sich voneinander trennten, und daß Barnabas den Markus mitnahm und nach Cypern segelte. **40** Paulus aber erwählte sich Silas und zog aus, von den Brüdern der Gnade Gottes befohlen. **41** Er durchzog aber Syrien und Cilicien und befestigte die Versammlungen.

16 Er gelangte aber nach Derbe und Lystra. Und siehe, daselbst war ein gewisser Jünger, mit Namen Timotheus, der Sohn eines jüdischen gläubigen Weibes, aber eines griechischen Vaters; **2** welcher ein gutes Zeugnis hatte von den Brüdern in Lystra und Ikonium. **3** Paulus wollte, daß dieser mit ihm ausgehe, und er nahm und beschnitt ihn um der Juden willen, die in jenen Orten waren; denn sie kannten alle seinen Vater, daß er ein Grieche war. **4** Als sie aber die Städte durchzogen, teilten sie ihnen zur Beobachtung die Beschlüsse mit, welche von den Aposteln und Ältesten in Jerusalem festgesetzt waren. **5** Die Versammlungen nun wurden im Glauben befestigt und vermehrten sich täglich an Zahl. **6** Sie durchzogen aber Phrygien und die galatische Landschaft, [Viell. ist zu l.: die phrygische und galatische Landschaft] nachdem sie von dem Heiligen Geiste verhindert worden waren, das Wort in Asien zu reden; **7** als sie aber gegen Mysien hin kamen, versuchten sie nach Bithynien zu reisen, und der Geist Jesu erlaubte es ihnen nicht. **8** Als sie aber an Mysien vorübergezogen waren, gingen sie nach Troas hinab. **9** Und es erschien dem Paulus in der Nacht ein Gesicht: Ein gewisser macedonischer Mann stand da und bat ihn und sprach: Komm herüber nach Macedonien und hilf uns! **10** Als er aber das Gesicht gesehen hatte, suchten wir alsbald nach Macedonien abzureisen, indem wir schlossen, daß der Herr [O. nach and. Les.: daß Gott] uns gerufen habe, ihnen das Evangelium zu verkündigen. **11** Wir fuhren nun von Troas ab und kamen geraden Laufs nach Samothrace, und des folgenden Tages nach Neapolis, **12** und von da nach Philippi, welches die erste Stadt jenes Teiles von Macedonien ist, eine Kolonie. In dieser Stadt aber verweilten wir einige Tage. **13** Und am Tage des Sabbaths gingen wir hinaus vor das Tor an einen Fluß, wo es gebräuchlich war, das Gebet zu verrichten; [O. wo herkömml. Weise ein Betort war] und wir setzten uns nieder und redeten zu den Weibern, die zusammengekommen waren. **14** Und ein gewisses Weib, mit Namen Lydia, eine Purpurkrämerin aus der Stadt Thyatira, welche Gott anbetete, hörte zu, deren Herz der Herr auftat, daß sie achtgab auf das, was von Paulus geredet wurde. **15** Als sie aber getauft worden war und ihr Haus, bat sie und sagte: Wenn ihr urteilet, daß ich dem Herrn treu [O. gläubig] sei, so kehret in mein Haus ein und bleibet. Und sie nötigte uns. **16** Es geschah aber, als wir zum Gebet [O. Betort] gingen, daß uns eine gewisse Magd begegnete, die einen Wahrsagergeist [W. einen Pythons-Geist] hatte, welche ihren Herren vielen Gewinn brachte durch Wahrsagen. **17** Diese folgte dem Paulus und uns nach und schrie und sprach: Diese Menschen sind Knechte [O. Sklaven] Gottes, des Höchsten, die euch den Weg des Heils verkündigen. **18** Dies aber tat sie viele Tage. Paulus aber, tiefbetrübt, [O. erregt] wandte sich um und sprach zu dem Geiste: Ich gebiete dir in dem Namen Jesu Christi, von ihr auszufahren! Und er fuhr aus zu derselben Stunde. **19** Als aber ihre Herren sahen, daß die Hoffnung ihres Gewinnes dahin [W. ausgefahren] war, griffen sie Paulus und Silas und schleppten sie auf den Markt zu den Vorstehern. [O. Archonten] **20** Und sie führten sie zu den Hauptleuten [O. Prätoren, 2 Männer [Duumvirn], welche in den römischen

Koloniestädten die oberste Gerichtsbarkeit ausübten] und sprachen: Diese Menschen, welche Juden sind, verwirren ganz und gar unsere Stadt **21** und verkündigen Gebräuche, die uns nicht erlaubt sind anzunehmen noch zu tun, da wir Römer sind. **22** Und die Volksmenge erhob sich zugleich [O. gleichfalls] wider sie, und die Hauptleute rissen ihnen die Kleider ab und befahlen, sie mit Ruten zu schlagen. **23** Und als sie ihnen viele Schläge gegeben hatten, warfen sie sie ins Gefängnis und befahlen dem Kerkermeister, sie sicher zu verwahren. **24** Dieser warf sie, als er solchen Befehl empfangen hatte, in das innerste Gefängnis und befestigte ihre Füße in dem Stock. **25** Um Mitternacht aber beteten Paulus und Silas und lobsangen Gott; und die Gefangenen hörten ihnen zu. **26** Plötzlich aber geschah ein großes Erdbeben, so daß die Grundfesten des Gefängnisses erschüttert wurden; und alsbald öffneten sich alle Türen, und aller Bande wurden gelöst. **27** Als aber der Kerkermeister aus dem Schlafe aufwachte und die Türen des Gefängnisses geöffnet sah, zog er das Schwert und wollte sich umbringen, indem er meinte, die Gefangenen wären entflohen. **28** Paulus aber rief mit lauter Stimme und sprach: Tue dir nichts Übles, denn wir sind alle hier. **29** Er aber forderte Licht und sprang hinein; und zitternd fiel er vor Paulus und Silas nieder. **30** Und er führte sie heraus und sprach: Ihr Herren, was muß ich tun, auf daß ich errettet werde? **31** Sie aber sprachen: Glaube an den Herrn Jesum, und du wirst errettet werden, du und dein Haus. **32** Und sie redeten das Wort des Herrn zu ihm samt allen, die in seinem Hause waren. **33** Und er nahm sie in jener Stunde der Nacht zu sich und wusch ihnen die Striemen ab; und er wurde getauft, er und alle die Seinigen alsbald. **34** Und er führte sie hinauf in sein Haus, setzte ihnen einen Tisch vor und frohlockte, an Gott glaubend [Eig. Gott geglaubt habend] mit seinem ganzen Hause. **35** Als es aber Tag geworden war, sandten die Hauptleute die Rutenträger und sagten: Laß jene Menschen los. **36** Der Kerkermeister aber berichtete dem Paulus diese Worte: Die Hauptleute haben gesandt, daß ihr losgelassen würdet; so gehet denn jetzt hinaus und ziehet hin in Frieden. **37** Paulus aber sprach zu ihnen: Nachdem sie uns, die wir Römer sind, öffentlich unverurteilt geschlagen, haben sie uns ins Gefängnis geworfen, und jetzt stoßen sie uns heimlich aus? Nicht doch; sondern laß sie selbst kommen und uns hinausführen. **38** Die Rutenträger aber meldeten diese Worte den Hauptleuten; und sie fürchteten sich, als sie hörten, daß sie Römer seien. **39** Und sie kamen und redeten ihnen zu; und sie führten sie hinaus und baten sie, daß sie aus der Stadt gehen möchten. **40** Als sie aber aus dem Gefängnis herausgegangen waren, gingen sie zu der Lydia; und als sie die Brüder gesehen hatten, ermahnten [O. ermunterten, trösteten] sie sie und gingen weg.

17 Nachdem sie aber durch Amphipolis und Apollonia gereist waren, kamen sie nach Thessalonich, wo die Synagoge der Juden war. **2** Nach seiner Gewohnheit aber ging Paulus zu ihnen hinein und unterredete sich an drei Sabbathen mit ihnen aus den Schriften, **3** indem er eröffnete und darlegte, daß der Christus leiden und aus den Toten auferstehen mußte, und daß dieser, der Jesus, den ich euch verkündige, der Christus ist. **4** Und etliche von ihnen glaubten [O. wurden überzeugt] und gesellten sich zu Paulus und Silas, und von den anbetenden Griechen eine große Menge und der vornehmsten Frauen nicht wenige. **5** Die Juden aber wurden voll Neides [O. wurden eifersüchtig] und nahmen etliche böse Männer vom Gassenpöbel zu sich, machten einen Volksauflauf und brachten die Stadt in Aufruhr; und sie traten vor das Haus Jasons und suchten sie unter das Volk zu führen. **6** Als sie sie aber nicht fanden, schleppten sie Jason und etliche Brüder vor die Obersten der Stadt [O. die Politarchen, ein besonderer Titel des Magistrats von Thessalonich] und riefen: Diese, welche den Erdkreis aufgewiegelt haben, sind auch hierher gekommen, **7** welche Jason beherbergt hat; und diese alle handeln wider die Verordnungen des Kaisers, indem sie sagen, daß ein anderer König sei-Jesus. **8** Sie beunruhigten aber die Volksmenge und die Obersten der Stadt, als sie dies hörten. **9** Und nachdem sie von Jason und den übrigen Bürgschaft genommen hatten, entließen sie dieselben. **10** Die Brüder aber sandten alsbald in der Nacht sowohl Paulus als Silas nach Beröa, welche, als sie angekommen waren, in die Synagoge der Juden gingen. **11** Diese aber waren edler als die in Thessalonich; sie nahmen mit aller Bereitwilligkeit das Wort auf, indem sie täglich die Schriften untersuchten, ob dies sich also verhielte. **12** Viele nun von ihnen glaubten, und von den griechischen vornehmen Weibern und Männern nicht wenige. **13** Als aber die Juden von Thessalonich erfuhren, daß auch in Beröa das Wort Gottes von Paulus verkündigt wurde, kamen sie auch dorthin und erregten die Volksmenge. **14** Da sandten aber die Brüder alsbald den Paulus fort, um [Eig. wie um] nach dem Meere hin zu gehen. Aber sowohl Silas als Timotheus blieben daselbst. **15** Die aber den Paulus geleiteten, brachten ihn bis nach Athen; und als sie für Silas und Timotheus Befehl empfangen hatten, daß sie sobald wie möglich zu ihm kommen sollten, reisten sie ab. **16** Während aber Paulus sie in Athen erwartete, wurde sein Geist in ihm erregt, da er die Stadt voll von Götzenbildern [O. dem Götzendienst ergeben] sah. **17** Er unterredete sich nun in der Synagoge mit den Juden und mit den Anbetern, und auf dem Markte an jedem Tage mit denen, welche gerade herzukamen. **18** Aber auch etliche der epikuräischen und stoischen Philosophen griffen ihn an; und etliche sagten: Was will doch dieser Schwätzer sagen? andere aber: Er scheint ein Verkündiger fremder Götter [W. Dämonen] zu sein, weil er ihnen das Evangelium von Jesu und der Auferstehung verkündigte. **19** Und sie ergriffen ihn, führten ihn zum Areopag [d. i. Ares- oder Marshügel] und sagten: Können wir erfahren, was diese neue Lehre ist, von welcher du redest? **20** denn du bringst etwas Fremdes vor unsere Ohren. Wir möchten nun wissen, was das sein mag. **21** Alle Athener aber und die Fremden, die sich da aufhielten, brachten ihre Zeit mit nichts anderem zu, als etwas Neues zu sagen und zu hören. **22** Paulus aber stand mitten auf dem Areopag und sprach: Männer von Athen, ich sehe, daß ihr in jeder Beziehung den Götzen [O. Dämonenverehrung] sehr ergeben [Eig. dem Götter- oder Dämonendienst ergebener; näml. als andere] seid. **23** Denn als ich umherging und die Gegenstände eurer Verehrung betrachtete, fand ich auch einen Altar, an welchem die

Aufschrift war: Dem unbekannten Gott. Den ihr nun, ohne
ihn zu kennen, verehret, diesen verkündige ich euch. **24**
Der Gott, der die Welt gemacht hat und alles, was darinnen
ist, dieser, indem er der Herr des Himmels und der Erde ist,
wohnt nicht in Tempeln, die mit Händen gemacht sind, **25**
noch wird er von Menschenhänden bedient, als wenn er
noch etwas [O. jemandes] bedürfe, da er selbst allen Leben
und Odem und alles gibt. **26** Und er hat aus einem Blute
jede Nation der Menschen gemacht, um auf dem ganzen
Erdboden zu wohnen, indem er verordnete Zeiten und die
Grenzen ihrer Wohnung bestimmt hat, **27** daß sie Gott
suchen, ob sie ihn wohl tastend fühlen [W. betasten] und
finden möchten, obgleich er nicht fern ist von einem jeden
von uns. **28** Denn in ihm leben und weben und sind wir, wie
auch etliche eurer Dichter gesagt haben: "Denn wir sind
auch sein Geschlecht". **29** Da wir nun Gottes Geschlecht
sind, so sollen wir nicht meinen, daß das Göttliche dem
Golde oder Silber oder Stein, einem Gebilde der Kunst und
der Erfindung des Menschen, gleich sei. **30** Nachdem nun
Gott die Zeiten der Unwissenheit übersehen hat, gebietet
er jetzt den Menschen, daß sie alle allenthalben Buße tun
sollen, **31** weil er einen Tag gesetzt hat, an welchem er den
Erdkreis richten wird in Gerechtigkeit durch einen Mann,
den er dazu bestimmt hat, und hat allen den Beweis davon
gegeben, [And. üb.: hat allen Glauben dargeboten] indem
er ihn auferweckt hat aus den Toten. **32** Als sie aber von
Totenauferstehung hörten, spotteten die einen, die anderen
aber sprachen: Wir wollen dich darüber auch nochmals
hören. **33** Also ging Paulus aus ihrer Mitte hinweg. **34**
Etliche Männer aber schlossen sich ihm an und glaubten,
unter welchen auch Dionysius war, der Areopagit, und ein
Weib, mit Namen Damaris, und andere mit ihnen.

18 Nach diesem aber schied er von Athen und kam
nach Korinth. **2** Und als er einen gewissen Juden
fand, mit Namen Aquila, aus Pontus gebürtig, der kürzlich
aus Italien gekommen war, und Priscilla, sein Weib, [weil
Klaudius befohlen hatte, daß alle Juden sich aus Rom
entfernen sollten], ging er zu ihnen, **3** und weil er gleichen
Handwerks war, blieb er bei ihnen und arbeitete; denn sie
waren Zeltmacher ihres Handwerks. **4** Er unterredete sich
aber in der Synagoge an jedem Sabbath und überzeugte
Juden und Griechen. **5** Als aber sowohl Silas als Timotheus
aus Macedonien herabkamen, wurde Paulus hinsichtlich
des Wortes gedrängt und bezeugte den Juden, daß Jesus
der Christus sei. **6** Als sie aber widerstrebten und lästerten,
schüttelte er die Kleider aus und sprach zu ihnen: Euer Blut
komme auf euren Kopf! Ich bin rein; von jetzt an werde ich
[O. Ich, von jetzt an rein [d. h. von ihrem Blute], werde]
zu den Nationen gehen. **7** Und er ging von dannen fort
und kam in das Haus eines Gewissen, mit Namen Justus,
welcher Gott anbetete, dessen Haus an die Synagoge stieß.
8 Krispus aber, der Vorsteher der Synagoge, glaubte an den
Herrn mit seinem ganzen Hause; und viele der Korinther,
welche hörten, glaubten und wurden getauft. **9** Der Herr aber
sprach durch ein Gesicht in der Nacht zu Paulus: Fürchte
dich nicht, sondern rede und schweige nicht! **10** Denn ich bin
mit dir, und niemand soll dich angreifen, dir Übles zu tun; [O.
dich zu mißhandeln] denn ich habe ein großes Volk in dieser
Stadt. **11** Und er hielt sich ein Jahr und sechs Monate auf
und lehrte unter ihnen das Wort Gottes. **12** Als aber Gallion
Prokonsul von Achaja war, traten die Juden einmütig gegen
Paulus auf und führten ihn vor den Richterstuhl **13** und
sagten: Dieser überredet die Menschen, Gott anzubeten,
dem Gesetz zuwider. **14** Als aber Paulus den Mund öffnen
wollte, sagte Gallion zu den Juden: Wenn es ein Unrecht
oder eine böse Handlung wäre, o Juden, so hätte ich euch
billigerweise ertragen; **15** wenn es aber Streitfragen sind
über Worte und Namen und das Gesetz, das ihr habt, so
sehet ihr selbst zu, denn über diese Dinge will ich nicht
Richter sein. **16** Und er trieb sie von dem Richterstuhl
hinweg. **17** Alle aber ergriffen Sosthenes, den Vorsteher
der Synagoge, und schlugen ihn vor dem Richterstuhl; und
Gallion bekümmerte sich nicht um dies alles. **18** Nachdem
aber Paulus noch viele Tage dageblieben war, nahm er
Abschied von den Brüdern und segelte nach Syrien ab,
und mit ihm Priscilla und Aquila, nachdem er zu Kenchreä
das Haupt geschoren hatte, denn er hatte ein Gelübde.
19 Er kam aber nach Ephesus und ließ jene daselbst; er
selbst aber ging in die Synagoge und unterredete sich mit
den Juden. **20** Als sie ihn aber baten, daß er längere Zeit
bei ihnen bleiben möchte, willigte er nicht ein, **21** sondern
nahm Abschied von ihnen und sagte: Ich muß durchaus das
zukünftige Fest in Jerusalem halten ich werde, wenn Gott
will, wieder zu euch zurückkehren. Und er fuhr von Ephesus
ab. **22** Und als er zu Cäsarea gelandet war, ging er hinauf
[nach Jerusalem] und begrüßte die Versammlung und zog
hinab nach Antiochien. **23** Und als er einige Zeit daselbst
zugebracht hatte, reiste er ab und durchzog der Reihe nach
die galatische Landschaft und Phrygien und befestigte alle
Jünger. **24** Ein gewisser Jude aber, mit Namen Apollos,
aus Alexandrien gebürtig, ein beredter Mann, der mächtig
war in den Schriften, kam nach Ephesus. **25** Dieser war in
dem Wege des Herrn unterwiesen, und, brünstig im Geist,
redete und lehrte er sorgfältig die Dinge von Jesu, wiewohl
er nur die Taufe Johannes kannte. **26** Und dieser fing an,
freimütig in der Synagoge zu reden. Als aber Aquila und
Priscilla ihn hörten, nahmen sie ihn zu sich und legten
ihm den Weg Gottes genauer aus. **27** Als er aber nach
Achaja reisen wollte, schrieben die Brüder den Jüngern und
ermahnten [O. ermunterten] sie, ihn aufzunehmen. Dieser
war, als er hinkam, den Glaubenden durch die Gnade [O.
den durch die Gnade Glaubenden] sehr behilflich; **28** denn
kräftig widerlegte er die Juden öffentlich, indem er durch die
Schriften bewies, daß Jesus der Christus ist.

19 Es geschah aber, während Apollos in Korinth war,
daß Paulus, nachdem er die oberen Gegenden
durchzogen hatte, nach Ephesus kam. Und er fand etliche
Jünger **2** und sprach zu ihnen: Habt ihr den Heiligen Geist
empfangen, nachdem ihr gläubig geworden seid? Sie aber
sprachen zu ihm: Wir haben nicht einmal gehört, ob der
Heilige Geist da ist. **3** Und er sprach: Worauf seid ihr denn
getauft worden? Sie aber sagten: Auf die Taufe Johannes.
4 Paulus aber sprach: Johannes hat mit der Taufe der Buße
[Eig. eine Bußtaufe] getauft, indem er dem Volke sagte, daß
sie an den glauben sollten, der nach ihm käme, das ist an

Jesum. **5** Als sie es aber gehört hatten, wurden sie auf den
Namen des Herrn Jesus getauft; **6** und als Paulus ihnen
die Hände aufgelegt hatte, kam der Heilige Geist auf sie,
und sie redeten in Sprachen und weissagten. **7** Es waren
aber insgesamt etwa zwölf Männer. **8** Er ging aber in die
Synagoge und sprach freimütig drei Monate lang, indem
er sich unterredete und sie von den Dingen des Reiches
Gottes überzeugte. **9** Als aber etliche sich verhärteten und
nicht glaubten [O. ungehorsam waren] und vor der Menge
übel redeten von dem Wege, [S. die Anm. zu Kap. 9,2]
trennte er sich von ihnen und sonderte die Jünger ab, indem
er sich täglich in der Schule des Tyrannus unterredete. **10**
Dies aber geschah zwei Jahre lang, so daß alle, die in Asien
wohnten, sowohl Juden als Griechen, das Wort des Herrn
hörten. **11** Und nicht gemeine Wunderwerke tat Gott durch
die Hände des Paulus, **12** so daß man sogar Schweißtücher
oder Schürzen von seinem Leibe [O. seiner Haut] weg
auf die Kranken legte, und die Krankheiten von ihnen
wichen und die bösen Geister ausfuhren. **13** Aber auch
etliche von den umherziehenden jüdischen Beschwörern
unternahmen es, über die, welche böse Geister hatten,
den Namen des Herrn Jesus auszurufen, [Eig. zu nennen]
indem sie sagten: Ich beschwöre euch bei dem Jesus,
welchen Paulus predigt! **14** Es waren aber gewisse Söhne
eines jüdischen Hohenpriesters Skeva, ihrer sieben, die
dies taten. **15** Der böse Geist aber antwortete und sprach
zu ihnen: Jesum kenne ich, und von Paulus weiß ich; aber
ihr, wer seid ihr? **16** Und der Mensch, in welchem der böse
Geist war, sprang auf sie los und bemeisterte sich beider
und überwältigte sie, so daß sie nackt und verwundet aus
jenem Hause entflohen. **17** Dies aber wurde allen bekannt,
sowohl Juden als Griechen, die zu Ephesus wohnten; und
Furcht fiel auf sie alle, und der Name des Herrn Jesus
wurde erhoben. **18** Viele aber von denen, die gläubig
geworden waren, kamen und bekannten und verkündigten
ihre Taten. **19** Viele aber von denen, welche vorwitzige
Künste getrieben hatten, trugen die Bücher zusammen und
verbrannten sie vor allen; und sie berechneten den Wert
derselben und fanden ihn zu fünfzigtausend Stück Silber.
[d. h. wahrscheinlich Silberdrachmen] **20** Also wuchs das
Wort des Herrn mit Macht und nahm überhand. [O. erwies
sich kräftig] **21** Als dies aber erfüllt war, setzte sich Paulus
in seinem [W. dem] Geiste vor, nachdem er Macedonien
und Achaja durchzogen habe, nach Jerusalem zu reisen,
und sprach: Nachdem ich dort gewesen bin, muß ich auch
Rom sehen. **22** Er sandte aber zwei von denen, die ihm
dienten, Timotheus und Erastus, nach Macedonien, und
er selbst verweilte eine Zeitlang in Asien. **23** Es entstand
aber um jene Zeit ein nicht geringer Lärm betreffs des
Weges. [S. die Anm. zu Kap. 9,2] **24** Denn ein Gewisser, mit
Namen Demetrius, ein Silberschmied, der silberne Tempel
der Artemis [O. Diana] machte, verschaffte den Künstlern
nicht geringen Erwerb; **25** und nachdem er diese samt den
Arbeitern derartiger Dinge versammelt hatte, sprach er:
Männer, ihr wisset, daß aus diesem Erwerb unser Wohlstand
ist; **26** und ihr sehet und höret, daß dieser Paulus nicht
allein von Ephesus, sondern beinahe von ganz Asien eine
große Volksmenge überredet und abgewandt hat, indem er
sagt, daß das keine Götter seien, die mit Händen gemacht
werden. **27** Nicht allein aber ist für uns Gefahr, daß dieses
Geschäft [Eig. Teil, Stück] in Verachtung komme, sondern
auch, daß der Tempel der großen Göttin Artemis für nichts
geachtet und auch ihre Majestät, welche ganz Asien und
der Erdkreis verehrt, vernichtet werde. **28** Als sie aber
das hörten und voll Wut wurden, schrieen sie und sagten:
Groß ist die Artemis der Epheser! **29** Und die ganze Stadt
geriet in [W. wurde erfüllt mit] Verwirrung; und sie stürmten
einmütig nach dem Theater, indem sie die Macedonier
Gajus und Aristarchus, die Reisegefährten des Paulus, mit
fortrissen. **30** Als aber Paulus unter das Volk gehen wollte,
ließen die Jünger es ihm nicht zu. **31** Und auch etliche
der Asiarchen, [Vorsteher bei den öffentlichen Festen; eig.
Oberpriester] die seine Freunde waren, sandten zu ihm und
baten ihn, sich nicht nach dem Theater zu begeben. **32** Die
einen nun schrieen dieses, die anderen jenes; denn die
Versammlung war in Verwirrung, und die meisten wußten
nicht, weshalb sie zusammengekommen waren. **33** Sie
zogen aber Alexander aus der Volksmenge hervor, indem
die Juden ihn hervorstießen. Alexander aber winkte mit
der Hand und wollte sich vor dem Volke verantworten. **34**
Als sie aber erkannten, [O. erfuhren] daß er ein Jude war,
erhob sich eine Stimme aus aller Mund, [W. aus allen] und
sie schrieen bei zwei Stunden: Groß ist die Artemis der
Epheser! **35** Als aber der Stadtschreiber die Volksmenge
beruhigt hatte, spricht er: Männer von Ephesus, welcher
Mensch ist denn, der nicht wisse, daß die Stadt der Epheser
eine Tempelpflegerin der großen Artemis und des vom
Himmel [O. von Zeus [Jupiter]] gefallenen Bildes ist? **36**
Da nun dieses unwidersprechlich ist, so geziemt es euch,
ruhig zu sein und nichts Übereiltes zu tun. **37** Denn ihr
habt diese Männer hergeführt, die weder Tempelräuber
sind, noch eure Göttin lästern. **38** Wenn nun Demetrius und
die Künstler mit ihm wider jemanden eine Sache haben,
so werden Gerichtstage gehalten, und es sind Statthalter
da; laßt sie sich einander verklagen. **39** Wenn ihr aber
wegen anderer Dinge ein Gesuch habt, so wird es in der
gesetzlichen Versammlung erledigt werden. **40** Denn wir
sind auch in Gefahr, wegen heute des [O. wegen des
heutigen] Aufruhrs angeklagt zu werden, indem es keine
Ursache gibt, weswegen wir uns über diesen Auflauf werden
verantworten können. **41** Und als er dies gesagt hatte,
entließ er die Versammlung.

20 Nachdem aber der Tumult aufgehört hatte, rief Paulus
die Jünger zu sich, und als er Abschied genommen
hatte, ging er fort, um nach Macedonien zu reisen. **2** Als
er aber jene Gegenden durchzogen und sie mit vielen
Worten ermahnt [O. ermuntert, getröstet] hatte, kam er
nach Griechenland. **3** Und nachdem er sich drei Monate
aufgehalten hatte und von den Juden ein Anschlag gegen
ihn geschehen war, als er nach Syrien abfahren wollte, ward
er des Sinnes, durch Macedonien zurückzukehren. **4** Es
begleitete ihn aber bis nach Asien Sopater, des Pyrrhus
Sohn, ein Beröer; von den Thessalonichern aber Aristarchus
und Sekundus und Gajus von Derbe und Timotheus und
Tychikus und Trophimus aus Asien. **5** Diese gingen voraus

und warteten auf uns in Troas; **6** wir aber segelten nach
den Tagen der ungesäuerten Brote von Philippi ab und
kamen in fünf Tagen zu ihnen nach Troas, wo wir sieben
Tage verweilten. **7** Am ersten Tage der Woche aber, als wir
versammelt waren, um Brot zu brechen, unterredete sich
Paulus mit ihnen, indem er am folgenden Tage abreisen
wollte; und er verzog das Wort bis Mitternacht. **8** Es waren
aber viele Fackeln [O. Lampen] in dem Obersaal, wo wir
versammelt waren. **9** Ein gewisser Jüngling aber, mit Namen
Eutychus, saß im Fenster und wurde von einem tiefen
Schlaf überwältigt, während Paulus noch weiter redete;
[O. sich unterredete; so auch v 11] und von dem Schlaf
überwältigt, fiel er vom dritten Stock hinunter und wurde tot
aufgehoben. **10** Paulus aber ging hinab und fiel auf ihn, und,
ihn umfassend, sagte er: Machet keinen Lärm, denn seine
Seele ist in ihm. **11** Und als er hinaufgestiegen war und das
Brot gebrochen und gegessen und lange bis zum Anbruch
des Tages geredet hatte, reiste er also ab. **12** Sie brachten
aber den Knaben lebendig und wurden nicht wenig getröstet.
13 Wir aber gingen voraus auf das Schiff und fuhren ab nach
Assos, indem wir dort den Paulus aufnehmen wollten; denn
so hatte er es angeordnet, da er selbst zu Fuß gehen wollte.
14 Als er aber in Assos mit uns zusammentraf, nahmen wir
ihn auf und kamen nach Mitylene. **15** Und als wir von da
abgesegelt waren, langten wir am folgenden Tage Chios
gegenüber an; des anderen Tages aber legten wir in Samos
an, und nachdem wir in Trogyllion geblieben waren, kamen
wir am folgenden Tage nach Milet; **16** denn Paulus hatte
sich entschlossen, an Ephesus vorbeizufahren, damit es ihm
nicht geschehe, in Asien Zeit zu versäumen; denn er eilte,
wenn es ihm möglich wäre, am Pfingsttage in Jerusalem zu
sein. **17** Von Milet aber sandte er nach Ephesus und rief die
Ältesten der Versammlung herüber. **18** Als sie aber zu ihm
gekommen waren, sprach er zu ihnen: Ihr wisset von dem
ersten Tage an, da ich nach Asien kam, wie ich die ganze
Zeit bei euch gewesen bin, **19** dem Herrn dienend mit aller
Demut und mit Tränen und Versuchungen, welche mir durch
die Nachstellungen der Juden widerfuhren; **20** wie ich nichts
zurückgehalten habe von dem, was nützlich ist, daß ich es
euch nicht verkündigt und euch gelehrt hätte, öffentlich und
in den Häusern, **21** indem ich sowohl Juden als Griechen
bezeugte die Buße zu Gott und den Glauben an unseren
Herrn Jesus Christus. **22** Und nun siehe, gebunden in
meinem Geiste gehe ich nach Jerusalem, nicht wissend,
was mir daselbst begegnen wird, **23** außer daß der Heilige
Geist mir von Stadt zu Stadt bezeugt und sagt, daß Bande
und Drangsale meiner warten. **24** Aber ich nehme keine
Rücksicht auf mein Leben, als teuer für mich selbst, auf
daß ich meinen Lauf vollende und den Dienst, den ich
von dem Herrn Jesus empfangen habe, zu bezeugen das
Evangelium der Gnade Gottes. **25** Und nun siehe, ich weiß,
daß ihr alle, unter welchen ich, das Reich Gottes predigend,
umhergegangen bin, mein Angesicht nicht mehr sehen
werdet. **26** Deshalb bezeuge ich euch an dem heutigen
Tage, daß ich rein bin von dem Blute aller; **27** denn ich habe
nicht zurückgehalten, euch den ganzen Ratschluß Gottes zu
verkündigen. **28** Habet nun acht auf euch selbst und auf die
ganze Herde, in welcher der Heilige Geist euch als Aufseher
gesetzt hat, die Versammlung Gottes zu hüten, welche er
sich erworben hat durch das Blut seines Eigenen. **29** Denn
ich weiß dieses, daß nach meinem Abschiede verderbliche
Wölfe zu euch hereinkommen werden, die der Herde nicht
schonen. **30** Und aus euch selbst werden Männer aufstehen,
die verkehrte Dinge reden, um die Jünger abzuziehen hinter
sich her. **31** Darum wachet und gedenket, daß ich drei
Jahre lang Nacht und Tag nicht aufgehört habe, einen jeden
mit Tränen zu ermahnen. **32** Und nun befehle ich euch
Gott und dem Worte seiner Gnade, welches [O. welcher]
vermag aufzuerbauen und euch ein Erbe zu geben unter
allen Geheiligten. **33** Ich habe niemandes Silber oder Gold
oder Kleidung begehrt. **34** Ihr selbst wisset, daß meinen
Bedürfnissen und denen, die bei mir waren, diese Hände
gedient haben. **35** Ich habe euch alles [O. in allen Stücken]
gezeigt, daß man, also arbeitend, sich der Schwachen
annehmen und eingedenk sein müsse der Worte des Herrn
Jesus, der [Eig. daß er] selbst gesagt hat: Geben ist seliger
als Nehmen. **36** Und als er dies gesagt hatte, kniete er
nieder und betete mit ihnen allen. **37** Es entstand aber viel
Weinens bei allen; und sie fielen Paulus um den Hals und
küßten ihn sehr, [O. vielmals, od. zärtlich] **38** am meisten
betrübt über das Wort, das er gesagt hatte, sie würden sein
Angesicht nicht mehr sehen. Sie geleiteten ihn aber zu dem
Schiffe.

21 Als es aber geschah, daß wir abfuhren, nachdem
wir uns von ihnen losgerissen hatten, kamen wir
geraden Laufs nach Kos, des folgenden Tages aber nach
Rhodus und von da nach Patara. **2** Und als wir ein Schiff
fanden, das nach Phönicien übersetzte, stiegen wir ein
und fuhren ab. **3** Als wir aber Cyperns ansichtig wurden
und es links liegen ließen, segelten wir nach Syrien und
legten zu Tyrus an, denn daselbst hatte das Schiff die
Ladung abzuliefern. **4** Und als wir die Jünger gefunden
hatten, blieben wir daselbst sieben Tage; diese sagten dem
Paulus durch den Geist, er möge nicht nach Jerusalem
hinaufgehen. **5** Als es aber geschah, daß wir die Tage
vollendet hatten, zogen wir fort und reisten weiter; und sie
alle geleiteten uns mit Weibern und Kindern bis außerhalb
der Stadt; und wir knieten am Ufer nieder und beteten.
6 Und als wir voneinander Abschied genommen hatten,
stiegen wir in das Schiff, jene aber kehrten heim. **7** Als wir
aber die Fahrt vollbracht hatten, gelangten wir von Tyrus
nach Ptolemais; und wir begrüßten die Brüder und blieben
einen Tag bei ihnen. **8** Des folgenden Tages aber zogen wir
aus und kamen nach Cäsarea; und wir gingen in das Haus
des Philippus, des Evangelisten, der einer von den sieben
[S. Kap. 6] war, und blieben bei ihm. **9** Dieser aber hatte
vier Töchter, Jungfrauen, welche weissagten. **10** Als wir
aber mehrere Tage blieben, kam ein gewisser Prophet, mit
Namen Agabus, von Judäa herab. **11** Und er kam zu uns
und nahm den Gürtel des Paulus und band sich die Hände
und die Füße und sprach: Dies sagt der Heilige Geist:
Den Mann, dem dieser Gürtel gehört, werden die Juden
in Jerusalem also binden und in die Hände der Nationen
überliefern. **12** Als wir aber dies hörten, baten sowohl wir als
auch die daselbst Wohnenden, daß er nicht nach Jerusalem

hinaufgehen möchte. **13** Paulus aber antwortete: Was
machet ihr, daß ihr weinet und mir das Herz brechet? Denn
ich bin bereit, nicht allein gebunden zu werden, sondern
auch in Jerusalem für den Namen des Herrn Jesu zu
sterben. **14** Als er sich aber nicht überreden ließ, schwiegen
wir und sprachen: Der Wille des Herrn geschehe! **15** Nach
diesen Tagen aber machten wir unsere Sachen bereit und
gingen hinauf nach Jerusalem. **16** Es gingen aber auch
einige von den Jüngern aus Cäsarea mit uns und brachten
einen gewissen Mnason mit, einen Cyprier, [O. und brachten
uns zu einem gewissen Mnason, einem Cyprier] einen alten
Jünger, bei dem wir herbergen sollten. **17** Als wir aber zu
Jerusalem angekommen waren, nahmen uns die Brüder
freudig auf. **18** Des folgenden Tages aber ging Paulus mit
uns zu Jakobus, und alle Ältesten kamen dahin. **19** Und als
er sie begrüßt hatte, erzählte er eines nach dem anderen,
was Gott unter den Nationen durch seinen Dienst getan
hatte. **20** Sie aber, als sie es gehört hatten, verherrlichten
Gott und sprachen zu ihm: Du siehst, Bruder, wie viele
Tausende [W. Zehntausende; [Myriaden]] der Juden es gibt,
welche glauben, und alle sind Eiferer für das Gesetz. **21** Sie
sind aber über dich berichtet worden, daß du alle Juden,
die unter den Nationen sind, Abfall von Moses lehrest und
sagest, sie sollen die Kinder nicht beschneiden, noch nach
den Gebräuchen wandeln. **22** Was ist es nun? Jedenfalls
muß eine Menge zusammenkommen, denn sie werden
hören, daß du gekommen bist. **23** Tue nun dieses, was wir
dir sagen: Wir haben vier Männer, die ein Gelübde auf sich
haben. **24** Diese nimm zu dir und reinige dich mit ihnen
und trage die Kosten für sie, damit sie das Haupt scheren
lassen; und alle werden erkennen, daß nichts an dem ist,
wessen sie über dich berichtet sind, sondern daß du selbst
auch in der Beobachtung des Gesetzes wandelst. **25** Was
aber die Gläubigen aus den Nationen betrifft, so haben wir
geschrieben und verfügt, daß sie nichts dergleichen halten
sollten, als nur daß sie sich sowohl vor dem Götzenopfer als
auch vor Blut und Ersticktem und Hurerei bewahrten. **26**
Dann nahm Paulus die Männer zu sich, und nachdem er
sich des folgenden Tages gereinigt hatte, ging er mit ihnen
in den Tempel [O. mit ihnen gereinigt hatte, ging er in den
Tempel] und kündigte die Erfüllung der Tage der Reinigung
an, bis für einen jeden aus ihnen das Opfer dargebracht
war. **27** Als aber die sieben Tage beinahe vollendet waren,
sahen ihn die Juden aus Asien im Tempel und brachten die
ganze Volksmenge in Aufregung und legten die Hände an
ihn **28** und schrieen: Männer von Israel, helfet! Dies ist der
Mensch, der alle allenthalben lehrt wider das Volk und das
Gesetz und diese Stätte; und dazu hat er auch Griechen in
den Tempel geführt und diese heilige Stätte verunreinigt. **29**
Denn sie hatten vorher den Trophimus, den Epheser, mit
ihm in der Stadt gesehen, von welchem sie meinten, daß
Paulus ihn in den Tempel geführt habe. **30** Und die ganze
Stadt kam in Bewegung, und es entstand ein Zusammenlauf
des Volkes; und sie ergriffen Paulus und schleppten ihn aus
dem Tempel, und alsbald wurden die Türen geschlossen.
31 Während sie ihn aber zu töten suchten, kam an den
Obersten [W. Chiliarchen. [S. die Anm. zu Mark. 6,21]]
der Schar die Anzeige, daß ganz Jerusalem in Aufregung
sei. **32** Der nahm sofort Kriegsknechte und Hauptleute mit
und lief zu ihnen hinab. Als sie aber den Obersten und
die Kriegsknechte sahen, hörten sie auf, den Paulus zu
schlagen. **33** Dann näherte sich der Oberste, ergriff ihn und
befahl, ihn mit zwei Ketten zu binden, und erkundigte sich,
wer er denn sei und was er getan habe. **34** Die einen aber
riefen dieses, die anderen jenes in der Volksmenge; da er
aber wegen des Tumultes nichts Gewisses erfahren konnte,
befahl er, ihn in das Lager [d. h. in das Standlager der
römischen Soldaten] zu führen. **35** Als er aber an die Stufen
kam, geschah es, daß er wegen der Gewalt des Volkes von
den Kriegsknechten getragen wurde; **36** denn die Menge
des Volkes folgte und schrie: Hinweg mit ihm! **37** Und als
Paulus eben in das Lager hineingebracht werden sollte,
spricht er zu dem Obersten: Ist es mir erlaubt, dir etwas zu
sagen? Er aber sprach: Verstehst du Griechisch? **38** Du bist
also nicht der Ägypter, der vor diesen Tagen eine Empörung
gemacht und die viertausend Mann Meuchelmörder in die
Wüste hinausgeführt hat? **39** Paulus aber sprach: Ich bin ein
jüdischer Mann aus Tarsus, Bürger einer nicht unberühmten
Stadt in Cilicien; ich bitte dich aber, erlaube mir, zu dem
Volke zu reden. **40** Als er es aber erlaubt hatte, winkte
Paulus, auf den Stufen stehend, dem Volke mit der Hand;
nachdem aber eine große Stille eingetreten war, redete er
sie in hebräischer Mundart an und sprach:

22 Brüder und Väter, höret jetzt meine Verantwortung an
euch! **2** Als sie aber hörten, daß er sie in hebräischer
Mundart anredete, beobachteten sie desto mehr Stille. Und
er spricht: **3** Ich bin ein jüdischer Mann, geboren zu Tarsus
in Cilicien; aber auferzogen in dieser Stadt zu den Füßen
Gamaliels, unterwiesen nach der Strenge des väterlichen
Gesetzes, war ich, wie ihr alle heute seid, ein Eiferer für
Gott; **4** der ich diesen Weg verfolgt habe bis zum Tode,
indem ich sowohl Männer als Weiber band und in die
Gefängnisse überlieferte, **5** wie auch der Hohepriester und
die ganze Ältestenschaft mir Zeugnis gibt, von denen ich
auch Briefe an die Brüder empfing und nach Damaskus
reiste, um auch diejenigen, die dort waren, gebunden nach
Jerusalem zu führen, auf daß sie gestraft würden. **6** Es
geschah mir aber, als ich reiste und Damaskus nahte, daß
um Mittag plötzlich aus dem Himmel ein großes Licht mich
umstrahlte. **7** Und ich fiel zu Boden und hörte eine Stimme,
die zu mir sprach: Saul, Saul, was verfolgst du mich? **8** Ich
aber antwortete: Wer bist du, Herr? Und er sprach zu mir:
Ich bin Jesus, der Nazaräer, den du verfolgst. **9** Die aber
bei mir waren, sahen zwar das Licht und wurden voll Furcht,
aber die Stimme dessen, der mit mir redete, hörten sie
nicht. **10** Ich sprach aber: Was soll ich tun, Herr? Der Herr
aber sprach zu mir: Stehe auf und geh nach Damaskus,
und daselbst wird dir von allem gesagt werden, was dir
zu tun verordnet ist. **11** Als ich aber vor der Herrlichkeit
jenes Lichtes nicht sehen konnte, wurde ich von denen,
die bei mir waren, an der Hand geleitet und kam nach
Damaskus. **12** Ein gewisser Ananias aber, ein frommer
Mann nach dem Gesetz, der ein gutes Zeugnis hatte von
allen daselbst wohnenden Juden, **13** kam zu mir, trat herzu
und sprach zu mir: Bruder Saul, sei sehend! [O. schaue

auf!] Und zu derselben Stunde schaute ich zu ihm auf.
14 Er aber sprach: Der Gott unserer Väter hat dich zuvor
verordnet, seinen Willen zu erkennen und den Gerechten zu
sehen und eine Stimme aus seinem Munde zu hören. **15**
Denn du wirst [O. sollst] ihm an alle Menschen ein Zeuge
sein von dem, was du gesehen und gehört hast. **16** Und
nun, was zögerst du? Stehe auf, laß dich taufen und deine
Sünden abwaschen, indem du seinen Namen anrufst. **17** Es
geschah mir aber, als ich nach Jerusalem zurückgekehrt
war und in dem Tempel betete, daß ich in Entzückung geriet
18 und ihn sah, der zu mir sprach: Eile und geh schnell aus
Jerusalem hinaus, denn sie werden dein Zeugnis über mich
nicht annehmen. **19** Und ich sprach: Herr, sie selbst wissen,
daß ich die an dich Glaubenden ins Gefängnis warf und in
den Synagogen schlug; **20** und als das Blut deines Zeugen
Stephanus vergossen wurde, stand auch ich dabei und
willigte mit ein und verwahrte die Kleider derer, welche ihn
umbrachten. **21** Und er sprach zu mir: Gehe hin, denn ich
werde dich weit weg zu den Nationen senden. **22** Sie hörten
ihm aber zu bis zu diesem Worte und erhoben ihre Stimme
und sagten: Hinweg von der Erde mit einem solchen; denn
es geziemte sich nicht, daß er am Leben blieb! **23** Als sie
aber schrieen und die Kleider wegschleuderten und Staub in
die Luft warfen, **24** befahl der Oberste [W. Chiliarch; so auch
Kap. 23,10. 15 usw.,] daß er in das Lager gebracht würde,
und sagte, man solle ihn mit Geißelhieben ausforschen,
auf daß er erführe, um welcher Ursache willen sie also
gegen ihn schrieen. **25** Als sie ihn aber mit den Riemen
[O. für die Riemen, [Geißeln; die Geißeln bestanden aus
Riemen]] ausspannten, sprach Paulus zu dem Hauptmann,
der dastand: Ist es euch erlaubt, einen Menschen, der ein
Römer ist, und zwar unverurteilt, zu geißeln? **26** Als es
aber der Hauptmann hörte, ging er hin und meldete dem
Obersten und sprach: was hast du vor zu tun? Denn dieser
Mensch ist ein Römer. **27** Der Oberste aber kam herzu und
sprach zu ihm: Sage mir, bist du ein Römer? Er aber sprach:
Ja. **28** Und der Oberste antwortete: Ich habe um eine große
Summe dieses Bürgerrecht erworben. Paulus aber sprach:
Ich aber bin sogar darin geboren. **29** Alsbald nun standen
von ihm ab, die ihn ausforschen sollten; aber auch der
Oberste fürchtete sich, als er erfuhr, daß er ein Römer
sei, und weil er ihn gebunden hatte. **30** Des folgenden
Tages aber, da er mit Gewißheit erfahren wollte, weshalb
er von den Juden angeklagt sei, machte er ihn los und
befahl, daß die Hohenpriester und das ganze Synedrium
zusammenkommen sollten; und er führte Paulus hinab und
stellte ihn vor sie.

23 Paulus aber blickte das Synedrium unverwandt an und
sprach: Brüder! ich habe mit allem guten Gewissen
vor [O. mit, für] Gott gewandelt bis auf diesen Tag. **2**
Der Hohepriester Ananias aber befahl denen, die bei ihm
standen, ihn auf den Mund zu schlagen. **3** Da sprach Paulus
zu ihm: Gott wird dich schlagen, du getünchte Wand! Und
du, sitzest du da, mich nach dem Gesetz zu richten, und,
wider das Gesetz handelnd, befiehlst du mich zu schlagen?
4 Die Dabeistehenden aber sprachen: Schmähst du den
Hohenpriester Gottes? **5** Und Paulus sprach: Ich wußte
nicht, Brüder, daß es der Hohepriester ist; denn es steht
geschrieben: "Von dem Obersten [O. Fürsten] deines Volkes
sollst du nicht übel reden". [2. Mose 22,28] **6** Da aber Paulus
wußte, daß der eine Teil von den Sadducäern, der andere
aber von den Pharisäern war, rief er in dem Synedrium:
Brüder, ich bin ein Pharisäer, ein Sohn von Pharisäern;
wegen der Hoffnung und Auferstehung der Toten werde
ich gerichtet. **7** Als er aber dies gesagt hatte, entstand
ein Zwiespalt unter den Pharisäern und Sadducäern, und
die Menge teilte sich. **8** Denn die Sadducäer sagen, es
gebe keine Auferstehung, noch Engel, noch Geist; die
Pharisäer aber bekennen beides. **9** Es entstand aber ein
großes Geschrei, und die Schriftgelehrten von der Partei der
Pharisäer standen auf und stritten und sagten: Wir finden
an diesem Menschen nichts Böses; wenn aber ein Geist
oder ein Engel zu ihm geredet hat **10** Als aber ein großer
Zwiespalt [O. Aufruhr] entstand, fürchtete der Oberste,
Paulus möchte von ihnen zerrissen werden, und befahl, daß
das Kriegsvolk hinabgehe und ihn aus ihrer Mitte wegreiße
und in das Lager führe. **11** In der folgenden Nacht aber stand
der Herr bei ihm und sprach: Sei gutes Mutes! denn wie du
von mir in Jerusalem gezeugt [Eig. das mich Betreffende
bezeugt] hast, so mußt du auch in Rom zeugen. **12** Als es
aber Tag geworden war, rotteten sich die Juden zusammen,
verfluchten sich und sagten, daß sie weder essen noch
trinken würden, bis sie Paulus getötet hätten. **13** Es waren
aber mehr als vierzig, die diese Verschwörung gemacht
hatten, **14** welche zu den Hohenpriestern und den Ältesten
kamen und sprachen: Wir haben uns mit einem Fluche
verflucht, nichts zu genießen, bis wir den Paulus getötet
haben. **15** Machet ihr nun jetzt mit dem Synedrium dem
Obersten Anzeige, damit er ihn zu euch herabführe, als
wolltet ihr seine Sache genauer entscheiden; wir aber sind
bereit, ehe er nahe kommt, ihn umzubringen. **16** Als aber
der Schwestersohn des Paulus von der Nachstellung gehört
hatte, kam er hin und ging in das Lager und meldete es dem
Paulus. **17** Paulus aber rief einen von den Hauptleuten zu
sich und sagte: Führe diesen Jüngling zu dem Obersten,
denn er hat ihm etwas zu melden. **18** Der nun nahm ihn
zu sich und führte ihn zu dem Obersten und sagt: Der
Gefangene Paulus rief mich herzu und bat mich, diesen
Jüngling zu dir zu führen, der dir etwas zu sagen habe.
19 Der Oberste aber nahm ihn bei der Hand und zog sich
mit ihm besonders zurück und fragte: Was ist es, das du
mir zu melden hast? **20** Er aber sprach: Die Juden sind
übereingekommen, dich zu bitten, daß du morgen den
Paulus in das Synedrium hinabbringest, als wollest du etwas
Genaueres über ihn erkunden. **21** Du nun, laß dich nicht
von ihnen überreden, denn mehr als vierzig Männer von
ihnen stellen ihm nach, welche sich verflucht haben, weder
zu essen noch zu trinken, bis sie ihn umgebracht haben;
und jetzt sind sie bereit und erwarten die Zusage von dir.
22 Der Oberste nun entließ den Jüngling und befahl ihm: Sage
niemandem, daß du mir dies angezeigt hast. **23** Und als
er zwei von den Hauptleuten herzugerufen hatte, sprach
er: Machet zweihundert Kriegsknechte bereit, damit sie
bis Cäsarea ziehen, und siebzig Reiter und zweihundert
Lanzenträger, von der dritten Stunde der Nacht an. **24** Und

sie sollten Tiere bereit halten, auf daß sie den Paulus darauf
setzten und sicher zu Felix, dem Landpfleger, hinbrächten.
25 Und er schrieb einen Brief folgenden Inhalts: **26** Klaudius
Lysias dem vortrefflichsten Landpfleger Felix seinen Gruß!
27 Diesen Mann, der von den Juden ergriffen wurde und
nahe daran war, von ihnen umgebracht zu werden, habe
ich, mit dem Kriegsvolk einschreitend, ihnen entrissen, da
ich erfuhr, daß er ein Römer sei. **28** Da ich aber die Ursache
wissen wollte, weswegen sie ihn anklagten, führte ich ihn
in ihr Synedrium hinab. **29** Da fand ich, daß er wegen
Streitfragen ihres Gesetzes angeklagt war, daß aber keine
Anklage gegen ihn vorlag, die des Todes oder der Bande
wert wäre. **30** Da mir aber ein Anschlag hinterbracht wurde,
der von den Juden wider den Mann im Werke sei, habe ich
ihn sofort zu dir gesandt und auch den Klägern befohlen,
vor dir zu sagen, was wider ihn vorliegt. Lebe wohl! **31** Die
Kriegsknechte nun nahmen, wie ihnen befohlen war, den
Paulus und führten ihn bei der Nacht nach Antipatris. **32** Des
folgenden Tages aber ließen sie die Reiter mit fortziehen
und kehrten nach dem Lager zurück. **33** Und als diese nach
Cäsarea gekommen waren, übergaben sie dem Landpfleger
den Brief und stellten ihm auch den Paulus dar. **34** Als er
es aber gelesen und gefragt hatte, aus welcher Provinz er
sei, und erfahren, daß er aus Cilicien sei, **35** sprach er:
Ich werde dich völlig anhören, wenn auch deine Ankläger
angekommen sind. Und er befahl, daß er in dem Prätorium
des Herodes verwahrt werde.

24 Nach fünf Tagen aber kam der Hohepriester Ananias
mit den Ältesten und einem gewissen Redner Tertullus
herab, und sie machten bei dem Landpfleger Anzeige
wider Paulus. **2** Als er aber gerufen worden war, begann
Tertullus die Anklage und sprach: **3** Da wir großen
Frieden durch dich genießen, und da durch deine Fürsorge
für diese Nation löbliche Maßregeln [Nach and. Les.:
Verbesserungen] getroffen worden sind, so erkennen wir es
allewege und allenthalben, [O. Maßregeln allewege und
allenthalben getroffen worden sind, so erkennen wir es usw.]
vortrefflichster Felix, mit aller Dankbarkeit an. **4** Auf daß ich
dich aber nicht länger aufhalte, bitte ich dich, uns in Kürze
nach deiner Geneigtheit [O. Milde] anzuhören. **5** Denn wir
haben diesen Mann als eine Pest befunden und als einen,
der unter allen Juden, die auf dem Erdkreis sind, [O. die
über den Erdkreis hin wohnen] Aufruhr erregt, und als einen
Anführer der Sekte der Nazaräer; **6** welcher auch versucht
hat, den Tempel zu entheiligen, den wir auch ergriffen haben
und nach unserem Gesetz richten wollten. **7** Lysias aber,
der Oberste, kam herzu und führte ihn mit großer Gewalt
aus unseren Händen weg, **8** indem er seinen Anklägern
befahl, zu dir zu kommen; von welchem du selbst, wenn du
es untersucht [O. ihn ausgeforscht] hast, über alles dieses
Gewißheit erhalten kannst, dessen wir ihn anklagen. - **9**
Aber auch die Juden griffen Paulus mit an und sagten, daß
dies sich also verhielte. **10** Paulus aber antwortete, nachdem
ihm der Landpfleger zu reden gewinkt hatte: Da ich weiß,
daß du seit vielen Jahren Richter über diese Nation bist, so
verantworte ich mich über das mich Betreffende getrost, **11**
indem du erkennen kannst, daß es nicht mehr als zwölf Tage
sind, seit ich hinaufging, um in Jerusalem anzubeten. **12**
Und sie haben mich weder in dem Tempel mit jemandem in
Unterredung gefunden, noch einen Auflauf der Volksmenge
machend, weder in den Synagogen noch in der Stadt; [Eig.
durch die Stadt hin] **13** auch können sie das nicht dartun,
worüber sie mich jetzt anklagen. **14** Aber dies bekenne ich
dir, daß ich nach dem Wege, den sie eine Sekte nennen,
also dem Gott meiner Väter [Eig. dem väterlichen Gott]
diene, indem ich allem glaube, was in dem Gesetz [Eig.
durch das Gesetz hin] und in den Propheten geschrieben
steht, **15** und die Hoffnung zu Gott habe, welche auch selbst
diese annehmen, [O. erwarten] daß eine Auferstehung sein
wird, sowohl der Gerechten als der Ungerechten. **16** Darum
übe ich mich auch, allezeit ein Gewissen ohne Anstoß zu
haben vor Gott und den Menschen. **17** Nach vielen Jahren
aber kam ich her, um Almosen für meine Nation und Opfer
darzubringen, **18** wobei sie mich gereinigt im Tempel fanden,
weder mit Auflauf noch mit Tumult; **19** es waren aber etliche
Juden aus Asien, die hier vor dir sein und Klage führen
sollten, wenn sie etwas wider mich hätten. **20** Oder laß
diese selbst sagen, welches Unrecht sie an mir gefunden
haben, als ich vor dem Synedrium stand, **21** es sei denn
wegen dieses einen Ausrufs, den ich tat, als ich unter ihnen
stand: Wegen der Auferstehung der Toten werde ich heute
von euch gerichtet. **22** Felix aber, der in betreff des Weges
genauere Kenntnis hatte, beschied sie auf weiteres [O.
vertagte ihre Sache. [W. sie]] und sagte: Wenn Lysias, der
Oberste, herabkommt, so will ich eure Sache entscheiden.
23 Und er befahl dem Hauptmann, ihn zu verwahren und ihm
Erleichterung zu geben und niemandem von den Seinigen
zu wehren, ihm zu dienen. **24** Nach etlichen Tagen aber
kam Felix mit Drusilla, seinem Weibe, die eine Jüdin war,
herbei und ließ den Paulus holen und hörte ihn über den
Glauben an Christum. **25** Als er aber über Gerechtigkeit
und Enthaltsamkeit und das kommende Gericht redete,
wurde Felix mit Furcht erfüllt und antwortete: Für jetzt gehe
hin; wenn ich aber gelegene Zeit habe, werde ich dich
rufen lassen. **26** Zugleich hoffte er, daß ihm von Paulus
Geld gegeben werden würde; deshalb ließ er ihn auch öfter
holen und unterhielt sich mit ihm. **27** Als aber zwei Jahre
verflossen [Eig. erfüllt] waren, bekam Felix den Porcius
Festus zum Nachfolger; und da Felix sich bei den Juden in
Gunst setzen wollte, hinterließ er den Paulus gefangen.

25 Als nun Festus in die Provinz gekommen war, ging er
nach drei Tagen von Cäsaräa hinauf nach Jerusalem.
2 Und die Hohenpriester und die Vornehmsten der Juden
machten Anzeige bei ihm wider Paulus und baten ihn, **3**
indem sie es als eine Gunst wider denselben begehrten,
daß er ihn nach Jerusalem kommen ließe; indem sie eine
Nachstellung bereiteten, ihn unterwegs umzubringen. **4**
Festus nun antwortete, Paulus werde in Cäsarea behalten,
er selbst aber wolle in Kürze abreisen. **5** Die Angesehenen
[Eig. Mächtigen] unter euch nun, sprach [Eig. spricht] er,
mögen mit hinabreisen und, wenn etwas an diesem Manne
ist, [O. nach and. Les.: wenn etwas Ungeziemendes an
dem Manne ist] ihn anklagen. **6** Nachdem er aber nicht
mehr als acht oder zehn Tage unter ihnen verweilt hatte,
ging er nach Cäsarea hinab; und des folgenden Tages

setzte er sich auf den Richterstuhl und befahl, Paulus
vorzuführen. 7 Als er aber angekommen war, stellten sich
die von Jerusalem herabgekommenen Juden um ihn her
und brachten viele und schwere Beschuldigungen vor, die
sie nicht zu beweisen vermochten, 8 indem Paulus sich
verantwortete: Weder gegen das Gesetz der Juden, noch
gegen den Tempel, noch gegen den Kaiser habe ich etwas
gesündigt. 9 Festus aber, der sich bei den Juden in Gunst
setzen wollte, antwortete dem Paulus und sagte: Willst du
nach Jerusalem hinaufgehen und dort dieserhalb vor mir
gerichtet werden? 10 Paulus aber sprach: Ich stehe vor dem
Richterstuhl des Kaisers, wo ich gerichtet werden muß; den
Juden habe ich kein Unrecht getan, wie auch du sehr wohl
[Eig. besser] weißt. 11 Wenn ich nun Unrecht getan und
etwas Todeswürdiges begangen habe, so weigere ich mich
nicht zu sterben; wenn aber nichts an dem ist, wessen diese
mich anklagen, so kann mich niemand ihnen preisgeben.
Ich berufe mich auf den Kaiser. 12 Dann besprach sich
Festus mit dem Rat und antwortete: Auf den Kaiser hast
du dich berufen, zum Kaiser sollst du gehen. 13 Als aber
etliche Tage vergangen waren, kamen der König Agrippa
und Bernice nach Cäsarea, den Festus zu begrüßen. 14
Als sie aber mehrere Tage daselbst verweilt hatten, legte
Festus dem König die Sache des Paulus vor und sprach:
Ein gewisser Mann ist von Felix gefangen zurückgelassen
worden, 15 wegen dessen, als ich zu Jerusalem war, die
Hohenpriester und die Ältesten der Juden Anzeige machten,
indem sie ein Urteil gegen ihn verlangten; 16 denen ich
antwortete: Es ist bei den Römern nicht Sitte, irgend einen
Menschen preiszugeben, ehe der Angeklagte seine Ankläger
persönlich vor sich habe und Gelegenheit bekommen,
sich wegen der Anklage zu verantworten. 17 Als sie nun
hierher zusammengekommen waren, setzte ich mich, ohne
Aufschub zu machen, tags darauf auf den Richterstuhl
und befahl, den Mann vorzuführen; 18 über welchen, als
die Verkläger auftraten, sie keine Beschuldigung von dem
vorbrachten, was ich vermutete. 19 Sie hatten aber etliche
Streitfragen wider ihn wegen ihres eigenen Gottesdienstes
und wegen eines gewissen Jesus, der gestorben ist, von
welchem Paulus sagte, er lebe. 20 Da ich aber hinsichtlich
der Untersuchung wegen dieser Dinge in Verlegenheit war,
sagte ich, ob er nach Jerusalem gehen und daselbst wegen
dieser Dinge gerichtet werden wolle. 21 Als aber Paulus
Berufung einlegte und forderte, daß er auf das Erkenntnis
des Augustus behalten würde, befahl ich, ihn zu verwahren,
bis ich ihn zum Kaiser senden werde. 22 Agrippa aber sprach
zu Festus: Ich möchte wohl auch selbst den Menschen
hören. Morgen, sagte er, sollst du ihn hören. 23 Als nun des
folgenden Tages Agrippa und Bernice mit großem Gepränge
gekommen und in den Verhörsaal eingetreten waren, mit
den Obersten [Chiliarchen] und den vornehmsten Männern
der Stadt, und Festus Befehl gegeben hatte, wurde Paulus
vorgeführt. 24 Und Festus spricht: König Agrippa und ihr
Männer alle, die ihr mit uns zugegen seid, ihr sehet diesen,
um welchen mich die ganze Menge der Juden angegangen
hat, sowohl in Jerusalem als auch hier, indem sie gegen
ihn schrieen, er dürfe nicht mehr leben. 25 Ich aber, da
ich fand, daß er nichts Todeswürdiges begangen, dieser
selbst aber sich auch auf den Augustus berufen hat, habe
beschlossen, ihn zu senden; 26 über welchen ich nichts
Gewisses dem Herrn zu schreiben habe. Deshalb habe ich
ihn vor euch geführt und besonders vor dich, König Agrippa,
damit ich, wenn die Untersuchung geschehen ist, etwas
zu schreiben habe. 27 Denn es scheint mir ungereimt,
einen Gefangenen zu senden und nicht auch die gegen ihn
vorliegenden Beschuldigungen anzuzeigen.

26 Agrippa aber sprach zu Paulus: Es ist dir erlaubt, für
dich selbst zu reden. Da streckte Paulus die Hand
aus und verantwortete sich: 2 Ich schätze mich glücklich,
König Agrippa, daß ich über alles, dessen ich von den
Juden angeklagt werde, mich heute vor dir verantworten
soll; 3 besonders weil du [O. weil du am meisten] von
allen Gebräuchen und Streitfragen, die unter den Juden
sind, Kenntnis hast; darum bitte ich dich, mich langmütig
anzuhören. 4 Meinen Lebenswandel nun von Jugend
auf, der von Anfang an unter meiner Nation in Jerusalem
gewesen ist, wissen alle Juden, 5 die mich von der ersten
Zeit her kennen [wenn sie es bezeugen wollen], daß ich
nach der strengsten Sekte unserer Religion, als Pharisäer,
lebte. 6 Und nun stehe ich vor Gericht wegen der Hoffnung
auf die von Gott an unsere Väter geschehene Verheißung,
7 zu welcher unser zwölfstämmiges Volk, unablässig Nacht
und Tag Gott dienend, hinzugelangen hofft, wegen welcher
Hoffnung, o König, ich von den Juden angeklagt werde. 8
Warum wird es bei euch für etwas Unglaubliches gehalten,
wenn Gott Tote auferweckt? 9 Ich meinte freilich bei
mir selbst, gegen den Namen Jesu, des Nazaräers, viel
Widriges tun zu müssen, 10 was ich auch in Jerusalem
getan habe; und viele der Heiligen habe ich in Gefängnisse
eingeschlossen, nachdem ich von den Hohenpriestern die
Gewalt empfangen hatte; und wenn sie umgebracht wurden,
so gab ich meine Stimme dazu. 11 Und in allen Synagogen
[Eig. durch alle Synagogen hin] sie oftmals strafend, zwang
ich sie zu lästern; und über die Maßen gegen sie rasend,
verfolgte ich sie sogar bis in die ausländischen Städte. 12
Und als ich, damit beschäftigt, mit Gewalt und Vollmacht
von den Hohenpriestern nach Damaskus reiste, 13 sah
ich mitten am Tage auf dem Wege, o König, vom Himmel
her ein Licht, das den Glanz der Sonne übertraf, welches
mich und die mit mir reisten umstrahlte. 14 Als wir aber
alle zur Erde niedergefallen waren, hörte ich eine Stimme
in hebräischer Mundart zu mir sagen: Saul, Saul, was
verfolgst du mich? Es ist hart für dich, wider den Stachel
[W. wider Stacheln] auszuschlagen. 15 Ich aber sprach:
Wer bist du, Herr? Der Herr aber sprach: Ich bin Jesus,
den du verfolgst; 16 aber richte dich auf und stelle dich
auf deine Füße; denn hierzu bin ich dir erschienen, dich zu
einem Diener und Zeugen zu verordnen, sowohl dessen,
was du gesehen hast, als auch worin ich dir erscheinen
werde, 17 indem ich dich herausnehme aus dem Volke und
den Nationen, zu welchen ich dich sende, 18 ihre Augen
aufzutun, auf daß sie sich bekehren von der Finsternis
zum Licht und von der Gewalt des Satans zu Gott, auf
daß sie Vergebung der Sünden empfangen und ein Erbe
unter denen, die durch den Glauben an mich geheiligt

sind. 19 Daher, König Agrippa, war ich nicht ungehorsam
dem himmlischen Gesicht, 20 sondern verkündigte denen
in Damaskus zuerst und Jerusalem und in der ganzen
Landschaft von Judäa und den Nationen, Buße zu tun und
sich zu Gott zu bekehren, indem sie der Buße würdige
Werke vollbrächten. 21 Dieserhalb haben mich die Juden in
dem Tempel ergriffen und versucht, mich zu ermorden. 22
Da mir nun der Beistand von Gott zuteil wurde, stehe ich bis
zu diesem Tage, bezeugend sowohl Kleinen [d. h. Geringen]
als Großen, indem ich nichts sage außer dem, was auch die
Propheten und Moses geredet haben, daß es geschehen
werde, 23 nämlich, daß [W. ob] der Christus leiden sollte,
daß [W. ob] er als Erster durch [O. aus] Totenauferstehung
Licht verkündigen sollte, sowohl dem Volke als auch den
Nationen. 24 Während er aber dieses zur Verantwortung
sagte, spricht Festus mit lauter Stimme: Du rasest, Paulus!
Die große Gelehrsamkeit bringt dich zur Raserei. 25 Paulus
aber spricht: Ich rase nicht, vortrefflichster Festus, sondern
ich rede Worte der Wahrheit und der Besonnenheit. 26 Denn
der König weiß um diese Dinge, zu welchem ich auch mit
Freimütigkeit rede; denn ich bin überzeugt, daß ihm nichts
hiervon verborgen ist, denn nicht in einem Winkel ist dies
geschehen. 27 Glaubst du, König Agrippa, den Propheten?
Ich weiß, daß du glaubst. 28 Agrippa aber sprach zu Paulus:
In kurzem [O. mit wenigem] überredest du mich, ein Christ
zu werden. 29 Paulus aber sprach: Ich wollte zu Gott,
daß über kurz oder lang [O. sowohl mit wenigem als mit
vielem] nicht allein du, sondern auch alle, die mich heute
hören, solche würden, wie auch ich bin, ausgenommen
diese Bande. [O. Fesseln; so auch v 31] 30 Und der König
stand auf und der Landpfleger und Bernice und die mit ihnen
saßen. 31 Und als sie sich zurückgezogen hatten, redeten
sie miteinander und sagten: Dieser Mensch tut nichts, was
des Todes oder der Bande wert wäre. 32 Agrippa aber
sprach zu Festus: Dieser Mensch hätte losgelassen werden
können, wenn er sich nicht auf den Kaiser berufen hätte.

27 Als es aber beschlossen war, daß wir nach Italien
absegeln sollten, überlieferten sie den Paulus und
etliche andere Gefangene einem Hauptmann, mit Namen
Julius, von der Schar des Augustus. 2 Als wir aber in ein
adramyttisches Schiff gestiegen waren, das im Begriff stand,
die Orte längs der Küste Asiens zu befahren, fuhren wir
ab; und es war bei uns Aristarchus, ein Macedonier aus
Thessalonich. 3 Und des anderen Tages legten wir zu Sidon
an. Und Julius behandelte den Paulus sehr wohlwollend
und erlaubte ihm, zu den Freunden zu gehen, um ihrer
Fürsorge teilhaftig zu werden. 4 Und von da fuhren wir ab
und segelten unter Cypern hin, weil die Winde uns entgegen
waren. 5 Und als wir das Meer von Cilicien und Pamphylien
durchsegelt hatten, kamen wir nach Myra in Lycien; 6 und
als der Hauptmann daselbst ein alexandrinisches Schiff
fand, das nach Italien segelte, brachte er uns auf dasselbe.
7 Als wir aber viele Tage langsam segelten und mit Mühe
gen Knidus gekommen waren, segelten wir, da uns der
Wind nicht heranließ, unter Kreta hin, gegen Salmone;
8 und als wir mit Mühe an ihr [d. h. an der Insel Kreta]
dahinfuhren, kamen wir an einen gewissen Ort, Schönhafen
genannt, in dessen Nähe die Stadt Lasea war. 9 Da aber
viel Zeit verflossen und die Fahrt schon unsicher war, weil
auch die Fasten schon vorüber waren, ermahnte Paulus 10
und sprach zu ihnen: Männer, ich sehe, daß die Fahrt mit
Ungemach und großem Schaden, nicht nur der Ladung und
des Schiffes, sondern auch unseres Lebens geschehen
wird. 11 Der Hauptmann aber glaubte dem Steuermann und
dem Schiffsherrn mehr als dem von Paulus Gesagten. 12 Da
aber der Hafen zum Überwintern ungeeignet war, rieten die
meisten dazu, von dort abzufahren, ob sie etwa nach Phönix
zu gelangen und dort zu überwintern vermöchten, einem
Hafen von Kreta, der gegen Nordost und gegen Südost
[And. üb.: gegen Südwest und gegen Nordwest] sieht. 13
Als aber ein Südwind sanft wehte, meinten sie ihren Vorsatz
erreicht zu haben, lichteten die Anker und fuhren dicht an
Kreta hin. 14 Aber nicht lange danach erhob sich von Kreta
[W. von derselben] her ein Sturmwind, Euroklydon genannt.
15 Als aber das Schiff mit fortgerissen wurde und dem Winde
nicht zu widerstehen vermochte, gaben wir uns [O. es] preis
und trieben dahin. 16 Als wir aber unter einer gewissen
kleinen Insel, Klauda genannt, hinliefen, vermochten wir
kaum des Bootes mächtig zu werden. 17 Dieses zogen sie
herauf und bedienten sich der Schutzmittel, indem sie das
Schiff umgürteten; und da sie fürchteten, in die Syrte [eine
wegen ihrer Untiefen und Sandbänke gefürchtete Bucht an
der afrikanischen Küste] verschlagen zu werden, ließen sie
das Takelwerk [O. Segelwerk] nieder und trieben also dahin.
18 Indem wir aber sehr vom Sturme litten, machten sie des
folgenden Tages einen Auswurf; [d. h. sie warfen einen Teil
der Schiffsladung über Bord] 19 und am dritten Tage warfen
sie mit eigenen Händen das Schiffsgerät fort. 20 Da aber
viele Tage lang weder Sonne noch Sterne schienen und
ein nicht geringes Unwetter auf uns lag, war zuletzt alle
Hoffnung auf unsere Rettung entschwunden. 21 Und als
man lange Zeit ohne Speise geblieben war, da stand Paulus
in ihrer Mitte auf und sprach: O Männer! man hätte mir
freilich gehorchen und nicht von Kreta abfahren und dieses
Ungemach und den Schaden nicht ernten sollen. 22 Und
jetzt ermahne ich euch, gutes Mutes zu sein, denn kein
Leben von euch wird verloren gehen, nur das Schiff. 23
Denn ein Engel des Gottes, dessen ich bin und dem ich
diene, stand in dieser Nacht bei mir 24 und sprach: Fürchte
dich nicht, Paulus! du mußt vor den Kaiser gestellt werden;
und siehe, Gott hat dir alle geschenkt, die mit dir fahren. 25
Deshalb seid gutes Mutes, ihr Männer! denn ich vertraue
Gott, daß es so sein wird, wie zu mir geredet worden ist.
26 Wir müssen aber auf eine gewisse Insel verschlagen
werden. 27 Als aber die vierzehnte Nacht gekommen
war, und wir in dem Adriatischen Meere umhertrieben,
meinten gegen Mitternacht die Matrosen, daß sich ihnen
ein Land nahe. 28 Und als sie das Senkblei ausgeworfen
hatten, fanden sie zwanzig Faden; nachdem sie aber ein
wenig weiter gefahren waren und das Senkblei wiederum
ausgeworfen hatten, fanden sie fünfzehn Faden. 29 Und
indem sie fürchteten, wir möchten etwa auf felsige Orte
verschlagen werden, warfen sie vom Hinterteil vier Anker
aus und wünschten, daß es Tag würde. 30 Als aber die
Matrosen aus dem Schiffe zu fliehen suchten und das Boot
unter dem Vorwande, als wollten sie vom Vorderteil Anker

auswerfen, in das Meer hinabließen, **31** sprach Paulus zu
dem Hauptmann und den Kriegsleuten: Wenn diese nicht im
Schiffe bleiben, könnt ihr nicht gerettet werden. **32** Dann
hieben die Kriegsleute die Taue des Bootes ab und ließen
es hinabfallen. **33** Als es aber Tag werden wollte, ermahnte
Paulus alle, Speise zu nehmen, und sprach: Heute ist der
vierzehnte Tag, daß ihr zuwartend ohne Essen geblieben
seid, indem ihr nichts zu euch genommen habt. **34** Deshalb
ermahne ich euch, Speise zu nehmen, denn dies gehört zu
eurer Erhaltung; [O. Rettung] denn keinem von euch wird
ein Haar des Hauptes verloren gehen. **35** Und als er dies
gesagt und Brot genommen hatte, dankte er Gott vor allen,
und als er es gebrochen hatte, begann er zu essen. **36** Alle
aber, gutes Mutes geworden, nahmen auch selbst Speise
zu sich. **37** Wir waren aber in dem Schiffe, alle Seelen,
zweihundertsechsundsiebzig. **38** Als sie sich aber mit Speise
gesättigt hatten, erleichterten sie das Schiff, indem sie den
Weizen in das Meer warfen. **39** Als es aber Tag wurde,
erkannten sie das Land nicht; sie bemerkten aber einen
gewissen Meerbusen, der einen Strand hatte, auf welchen
sie, wenn möglich, das Schiff zu treiben gedachten. **40** Und
als sie die Anker gekappt hatten, ließen sie sie im Meere und
machten zugleich die Bande der Steuerruder los und hißten
das Vordersegel vor den Wind und hielten auf den Strand
zu. **41** Da sie aber auf eine Landzunge gerieten, ließen
sie das Schiff stranden; und das Vorderteil saß fest und
blieb unbeweglich, das Hinterteil aber wurde von der Gewalt
der Wellen zerschellt. **42** Der Kriegsknechte Rat [O. Plan,
Absicht] aber war, daß sie die Gefangenen töten sollten,
damit nicht jemand fortschwimmen und entfliehen möchte.
43 Der Hauptmann aber, der den Paulus retten wollte,
hinderte sie an ihrem Vorhaben und befahl, daß diejenigen,
welche schwimmen könnten, sich zuerst hinabwerfen und
an das Land gehen sollten; **44** und die übrigen teils auf
Brettern, teils auf Stücken vom Schiffe. Und also geschah
es, daß alle an das Land gerettet wurden.

28 Und als wir gerettet waren, da erfuhren wir, daß die
Insel Melite [O. Malta] heiße. **2** Die Eingeborenen [Eig.
Barbaren. So wurden von den Griechen und Römern alle
Völker genannt, welche nicht griechischer oder römischer
Abstammung waren und eine fremde Sprache redeten]
aber erzeigten uns eine nicht gewöhnliche Freundlichkeit,
denn sie zündeten ein Feuer an und nahmen uns alle
zu sich wegen des eingetretenen Regens und wegen der
Kälte. **3** Als aber Paulus eine gewisse Menge Reiser
zusammenraffte und auf das Feuer legte, kam infolge der
Hitze eine Natter heraus und hängte sich an seine Hand.
4 Als aber die Eingeborenen [Eig. Barbaren. So wurden
von den Griechen und Römern alle Völker genannt, welche
nicht griechischer oder römischer Abstammung waren und
eine fremde Sprache redeten] das Tier an seiner Hand
hängen sahen, sagten sie zueinander: Jedenfalls ist dieser
Mensch ein Mörder, welchen Dike, [die Göttin der Vergeltung]
obschon er aus dem Meere gerettet ist, nicht leben läßt. **5**
Er nun schüttelte das Tier in das Feuer ab und erlitt nichts
Schlimmes. **6** Sie aber erwarteten, daß er aufschwellen oder
plötzlich tot hinfallen würde. Als sie aber lange warteten und
sahen, daß ihm nichts Ungewöhnliches geschah, änderten
sie ihre Meinung und sagten, er sei ein Gott. **7** In der
Umgebung jenes Ortes aber besaß der Erste [Titel des
Landpflegers] der Insel, mit Namen Publius, Ländereien; der
nahm uns auf und beherbergte uns drei Tage freundlich. **8**
Es geschah aber, daß der Vater des Publius, von Fieber
und Ruhr befallen, daniederlag. Zu dem ging Paulus hinein,
und als er gebetet hatte, legte er ihm die Hände auf und
heilte ihn. **9** Als dies aber geschehen war, kamen auch die
übrigen auf der Insel, welche Krankheiten hatten, herzu und
wurden geheilt; **10** diese ehrten uns auch mit vielen Ehren,
[O. Ehrengeschenken] und als wir abfuhren, luden sie uns
auf, was uns nötig war. **11** Nach drei Monaten aber fuhren
wir ab in einem alexandrinischen Schiffe, das auf der Insel
überwintert hatte, mit dem Zeichen der Dioskuren. **12** Und
als wir in Syrakus gelandet waren, blieben wir drei Tage. **13**
Von dort fuhren wir herum und kamen nach Rhegium; und
da nach einem Tage sich ein Südwind erhob, kamen wir den
zweiten Tag nach Puteoli, **14** wo wir Brüder fanden und
gebeten wurden, sieben Tage bei ihnen zu bleiben; und so
kamen wir nach Rom. **15** Und von dort kamen die Brüder,
als sie von uns gehört hatten, uns bis Appii-Forum und Tres-
Tabernä entgegen; und als Paulus sie sah, dankte er Gott
und faßte Mut. **16** Als wir aber nach Rom kamen, überlieferte
der Hauptmann die Gefangenen dem Oberbefehlshaber;
[d. h. dem Befehlshaber der kaiserlichen Leibgarde] aber
dem Paulus wurde erlaubt, mit dem Kriegsknechte, der
ihn bewachte, für sich zu bleiben. **17** Es geschah aber
nach drei Tagen, daß er die, welche die Ersten der Juden
waren, zusammenberief. Als sie aber zusammengekommen
waren, sprach er zu ihnen: Brüder! ich, der ich nichts wider
das Volk oder die väterlichen Gebräuche getan habe, bin
gefangen aus Jerusalem in die Hände der Römer überliefert
worden, **18** welche, nachdem sie mich verhört hatten, mich
loslassen wollten, weil keine Ursache des Todes an mir war.
19 Als aber die Juden widersprachen, war ich gezwungen,
mich auf den Kaiser zu berufen, nicht als hätte ich wider
meine Nation etwas zu klagen. **20** Um dieser Ursache willen
nun habe ich euch herbeigerufen, euch zu sehen und zu
euch zu reden; denn wegen der Hoffnung Israels bin ich mit
dieser Kette umgeben. **21** Sie aber sprachen zu ihm: Wir
haben über dich weder Briefe von Judäa empfangen, noch
ist jemand von den Brüdern hergekommen und hat uns
über dich etwas Böses berichtet oder gesagt. **22** Aber wir
begehren [O. halten es für recht] von dir zu hören, welche
Gesinnung du hast; denn von dieser Sekte ist uns bekannt,
daß ihr allenthalben widersprochen wird. **23** Als sie ihm
aber einen Tag bestimmt hatten, kamen mehrere zu ihm in
die Herberge, welchen er die Wahrheit auslegte, indem er
das Reich Gottes bezeugte und sie zu überzeugen suchte
von Jesu, sowohl aus dem Gesetz Moses als auch den
Propheten, von frühmorgens bis zum Abend. **24** Und etliche
wurden überzeugt von dem, [O. gaben Gehör, glaubten dem]
was gesagt wurde, andere aber glaubten nicht. **25** Als sie
aber unter sich uneins waren, gingen sie weg, als Paulus ein
Wort sprach: Trefflich hat der Heilige Geist durch Jesaias,
den Propheten, zu unseren Vätern geredet **26** und gesagt:
"Gehe hin zu diesem Volke und sprich: Hörend werdet ihr
hören und nicht verstehen, und sehend werdet ihr sehen

und nicht wahrnehmen. **27** Denn das Herz dieses Volkes ist
dick geworden, und mit den Ohren haben sie schwer gehört,
und ihre Augen haben sie geschlossen, damit sie nicht etwa
mit den Augen sehen und mit den Ohren hören und mit
dem Herzen verstehen und sich bekehren und ich sie heile."
[Jes. 6,9. 10.] **28** So sei euch nun kund, daß dieses Heil
Gottes den Nationen gesandt ist; sie werden auch hören.
29 Und als er dies gesagt hatte, gingen die Juden weg und
hatten viel Wortwechsel unter sich. **30** Er aber blieb zwei
ganze Jahre in seinem eigenen gemieteten Hause und
nahm alle auf, die zu ihm kamen, **31** indem er das Reich
Gottes predigte und die Dinge, welche den Herrn Jesus
Christus betreffen, mit aller Freimütigkeit ungehindert lehrte.

Roemers

1 Paulus, Knecht [O. Sklave; so auch später] Jesu Christi,
berufener Apostel, abgesondert zum Evangelium Gottes
2 [welches er durch seine Propheten in heiligen Schriften
zuvor verheißen hat], **3** über seinen Sohn, [der aus dem
Samen Davids gekommen [Eig. geworden] ist dem Fleische
nach, **4** und als Sohn Gottes in Kraft erwiesen [W. bestimmt]
dem Geiste der Heiligkeit nach durch Totenauferstehung]
Jesum Christum, unseren Herrn, **5** [durch welchen wir
Gnade und Apostelamt [Eig. Apostelschaft] empfangen
haben für seinen Namen zum Glaubensgehorsam unter
allen Nationen, **6** unter welchen auch ihr seid, Berufene
Jesu Christi] - **7** allen Geliebten Gottes, berufenen Heiligen,
die in Rom sind: Gnade euch und Friede von Gott, unserem
Vater, und dem Herrn Jesu Christus! **8** Aufs erste danke ich
meinem Gott durch Jesum Christum euer aller halben, daß
euer Glaube verkündigt wird in der ganzen Welt. **9** Denn
Gott ist mein Zeuge, welchem ich diene in meinem Geiste in
dem Evangelium seines Sohnes, wie unablässig ich euer
erwähne, **10** allezeit flehend bei meinen Gebeten, ob ich
nun endlich einmal durch den Willen Gottes so glücklich
sein möchte, zu euch zu kommen. **11** Denn mich verlangt
sehr, euch zu sehen, auf daß ich euch etwas geistliche
Gnadengabe mitteilte, um euch zu befestigen, **12** das ist
aber, mit euch getröstet zu werden in eurer Mitte, ein jeder
durch den Glauben, der in dem anderen ist, sowohl euren
als meinen. **13** Ich will aber nicht, daß euch unbekannt
sei, Brüder, daß ich mir oft vorgesetzt habe, zu euch zu
kommen [und bis jetzt verhindert worden bin], auf daß ich
auch unter euch einige Frucht haben möchte, gleichwie
auch unter den übrigen Nationen. **14** Sowohl Griechen
als Barbaren, [S. die Anm. zu Apg. 28,2] sowohl Weisen
als Unverständigen bin ich ein Schuldner. **15** Ebenso [O.
Also] bin ich, soviel an mir ist, bereitwillig, auch euch,
die ihr in Rom seid, das Evangelium zu verkündigen. **16**
Denn ich schäme mich des Evangeliums nicht, denn es
ist Gottes Kraft zum Heil jedem Glaubenden, sowohl dem
Juden zuerst als auch dem Griechen. **17** Denn Gottes
Gerechtigkeit wird darin geoffenbart aus Glauben [O. auf
dem Grundsatz des Glaubens; so auch nachher] zu Glauben,
wie geschrieben steht: "Der Gerechte aber wird aus Glauben
leben". [Hab. 2,4] **18** Denn es wird geoffenbart Gottes Zorn
vom Himmel her über alle Gottlosigkeit und Ungerechtigkeit
der Menschen, welche die Wahrheit in Ungerechtigkeit
besitzen; [And.: aufhalten] **19** weil das von Gott Erkennbare
unter [O. in] ihnen offenbar ist, denn Gott hat es ihnen
geoffenbart, - **20** denn das Unsichtbare von ihm, sowohl
seine ewige Kraft als auch seine Göttlichkeit, die von
Erschaffung der Welt an in dem Gemachten wahrgenommen
[O. erkannt, mit dem Verstande ergriffen] werden, wird
geschaut-damit sie ohne Entschuldigung seien; **(aïdios g126)**
21 weil sie, Gott kennend, [Eig. erkannt habend; so auch
v 32] ihn weder als Gott verherrlichten, noch ihm Dank
darbrachten, sondern in ihren Überlegungen in Torheit
verfielen, und ihr unverständiges Herz verfinstert wurde:
22 indem sie sich für Weise ausgaben, sind sie zu Narren
geworden **23** und haben die Herrlichkeit des unverweslichen
Gottes verwandelt in das Gleichnis eines Bildes von einem
verweslichen Menschen und von Vögeln und von vierfüßigen
und kriechenden Tieren. **24** Darum hat Gott sie auch
dahingegeben in den Gelüsten ihrer Herzen in Unreinigkeit,
ihre Leiber untereinander zu schänden; **25** welche die
Wahrheit Gottes in die Lüge verwandelt und dem Geschöpf
mehr Verehrung und Dienst [O. Gottesdienst] dargebracht
haben als dem Schöpfer, welcher gepriesen ist in Ewigkeit.
Amen. **(aiōn g165)** **26** Deswegen hat Gott sie dahingegeben
in schändliche Leidenschaften; denn sowohl ihre Weiber
[W. Weiblichen] haben den natürlichen Gebrauch in den
unnatürlichen verwandelt, **27** als auch gleicherweise die
Männer, [W. Männlichen; so auch weiter in diesem Verse]
den natürlichen Gebrauch des Weibes verlassend, in ihrer
Wollust zueinander entbrannt sind, indem sie Männer mit
Männern Schande trieben und den gebührenden Lohn ihrer
Verirrung an sich selbst empfingen. **28** Und gleichwie sie es
nicht für gut fanden, Gott in Erkenntnis zu haben, hat Gott sie
dahingegeben in einen verworfenen Sinn, zu tun, was sich
nicht geziemt; **29** erfüllt mit aller Ungerechtigkeit, Bosheit,
Habsucht, [O. Gier] Schlechtigkeit; voll von Neid, Mord, Streit,
List, Tücke; **30** Ohrenbläser, Verleumder, Gottverhaßte,
Gewalttäter, Hochmütige, Prahler, Erfinder böser Dinge,
Eltern Ungehorsame, **31** Unverständige, Treulose, ohne
natürliche Liebe, Unbarmherzige; **32** die, wiewohl sie Gottes
gerechtes Urteil [Eig. Gottes Rechtsforderung, das was
Gottes gerechter Wille fordert] erkennen, daß, die solches
tun, des Todes würdig sind, es nicht allein ausüben, sondern
auch Wohlgefallen an denen haben, die es tun.

2 Deshalb bist du nicht zu entschuldigen, o Mensch, jeder
der da richtet; denn worin du den anderen richtest,
verdammst du dich selbst; denn du, der du richtest, tust
dasselbe. **2** Wir wissen aber, daß das Gericht Gottes
nach der Wahrheit ist über die, welche solches tun. **3**
Denkst du aber dies, o Mensch, der du die richtest, die
solches tun, und verübst dasselbe, daß du dem Gericht
Gottes entfliehen werdest? **4** Oder verachtest du den
Reichtum seiner Gütigkeit und Geduld und Langmut, nicht
wissend, daß die Güte Gottes dich zur Buße leitet? **5** Nach
deiner Störrigkeit und deinem unbußfertigen Herzen aber
häufst du dir selbst Zorn auf am Tage des Zorns und der
Offenbarung des gerechten Gerichts Gottes, **6** welcher
einem jeden vergelten wird nach seinen Werken: **7** denen,
die mit Ausharren in gutem Werke Herrlichkeit und Ehre und
Unverweslichkeit suchen, ewiges Leben; **(aiōnios g166)** **8**
denen aber, die streitsüchtig und der Wahrheit ungehorsam
sind, der Ungerechtigkeit aber gehorsam, Zorn und Grimm.
9 Drangsal und Angst über jede Seele eines Menschen, der
das Böse vollbringt, sowohl des Juden zuerst als auch des
Griechen; **10** Herrlichkeit aber und Ehre und Frieden jedem,
der das Gute wirkt, sowohl dem Juden zuerst als auch dem
Griechen; **11** denn es ist kein Ansehen der Person bei Gott.
12 Denn so viele ohne Gesetz gesündigt haben, werden
auch ohne Gesetz verloren gehen; und so viele unter Gesetz
gesündigt haben, werden durch Gesetz gerichtet werden,
13 [denn nicht die Hörer des Gesetzes sind gerecht vor

Gott, sondern die Täter des Gesetzes werden gerechtfertigt
werden. 14 Denn wenn Nationen, die kein Gesetz haben,
von Natur die Dinge des Gesetzes ausüben, so sind diese,
die kein Gesetz haben, sich selbst ein Gesetz, 15 welche
das Werk des Gesetzes geschrieben zeigen in ihren Herzen,
indem ihr Gewissen mitzeugt und ihre Gedanken sich
untereinander anklagen oder auch entschuldigen] 16 an dem
Tage, da Gott das Verborgene der Menschen richten wird,
nach meinem Evangelium, durch Jesum Christum. 17 Wenn
du aber ein Jude genannt wirst und dich auf das Gesetz
stützest [O. verlässest] und dich Gottes rühmst, 18 und
den Willen kennst und das Vorzüglichere unterscheidest,
[O. prüfst] indem du aus dem Gesetz unterrichtet bist, 19
und getraust dir, ein Leiter der Blinden zu sein, ein Licht
derer, die in Finsternis sind, 20 ein Erzieher der Törichten,
ein Lehrer der Unmündigen, der die Form der Erkenntnis
und der Wahrheit im Gesetz hat: - 21 der du nun einen
anderen lehrst, du lehrst dich selbst nicht? der du predigst,
man solle nicht stehlen, du stiehlst? 22 der du sagst, man
solle nicht ehebrechen, du begehst Ehebruch? der du die
Götzenbilder für Greuel hältst, du begehst Tempelraub?
23 Der du dich des Gesetzes rühmst, du verunehrst Gott
durch die Übertretung des Gesetzes? 24 Denn der Name
Gottes wird eurethalben gelästert unter den Nationen, wie
geschrieben steht. [Vergl. Hes. 36,20-23; Jes. 52,5] 25
Denn Beschneidung ist wohl nütze, wenn du das Gesetz
tust; wenn du aber ein Gesetzesübertreter bist, so ist deine
Beschneidung Vorhaut geworden. 26 Wenn nun die Vorhaut
die Rechte des Gesetzes beobachtet, wird nicht seine
Vorhaut für Beschneidung gerechnet werden, 27 und die
Vorhaut von Natur, die das Gesetz erfüllt, dich richten, der du
mit Buchstaben und Beschneidung ein Gesetzesübertreter
bist? 28 Denn nicht der ist ein Jude, der es äußerlich [W.
im Offenbaren] ist, noch die äußerliche [W. im Offenbaren]
Beschneidung im Fleische Beschneidung; 29 sondern der
ist ein Jude, der es innerlich [W. im Verborgenen] ist, und
Beschneidung ist die des Herzens, im Geiste, nicht im
Buchstaben; dessen Lob nicht von Menschen, sondern von
Gott ist.

3 Was ist nun der Vorteil des Juden? oder was der Nutzen
der Beschneidung? 2 Viel, in jeder Hinsicht. Denn zuerst
sind ihnen die Aussprüche Gottes anvertraut worden. 3
Was denn? wenn etliche nicht geglaubt haben, wird etwa ihr
Unglaube [O. wenn etliche untreu waren, wird etwa ihre
Untreue] Gottes Treue aufheben? 4 Das sei ferne! Gott aber
sei wahrhaftig, jeder Mensch aber Lügner, wie geschrieben
steht: "Damit du gerechtfertigt werdest in deinen Worten,
und überwindest, wenn du gerichtet wirst". [Ps. 51,4] 5
Wenn aber unsere Ungerechtigkeit Gottes Gerechtigkeit
erweist, was wollen wir sagen? Ist Gott etwa ungerecht,
der Zorn auferlegt? [Ich rede nach Menschenweise.] 6
Das sei ferne! Wie könnte [Eig. wird] sonst Gott die Welt
richten? 7 Denn wenn die Wahrheit Gottes durch meine
Lüge überströmender geworden ist zu seiner Herrlichkeit,
warum werde ich auch noch als Sünder gerichtet? 8 und
warum nicht, wie wir gelästert werden, und wie etliche
sagen, daß wir sprechen: Laßt uns das Böse tun, damit
das Gute komme? -deren Gericht gerecht ist. 9 Was nun?
Haben wir einen Vorzug? [O. Schützen wir etwas vor]
Durchaus nicht; denn wir haben sowohl Juden als Griechen
zuvor beschuldigt, daß sie alle unter der Sünde seien, wie
geschrieben steht: 10 "Da ist kein Gerechter, auch nicht
einer; 11 da ist keiner, der verständig sei; da ist keiner, der
Gott suche. 12 Alle sind abgewichen, sie sind allesamt
untauglich geworden; da ist keiner, der Gutes tue, [Eig.
Güte übe] da ist auch nicht einer." [Ps. 14,1-3] 13 "Ihr
Schlund ist ein offenes Grab; mit ihren Zungen handelten
sie trüglich." [Ps. 5,9] Otterngift ist unter ihren Lippen." [Ps.
140,3] 14 "Ihr Mund ist voll Fluchens und Bitterkeit." [Ps.
10,7] 15 "Ihre Füße sind schnell, Blut zu vergießen; 16
Verwüstung und Elend ist auf ihren Wegen, 17 und den
Weg des Friedens haben sie nicht erkannt." [Jes. 59,7. 8.]
18 "Es ist keine Furcht Gottes vor ihren Augen." [Ps. 36,1]
19 Wir wissen aber, daß alles, was das Gesetz sagt, es
denen sagt, die unter dem Gesetz sind, auf daß jeder Mund
verstopft werde und die ganze Welt dem Gericht Gottes
verfallen sei. 20 Darum, aus [O. verfallen sei, weil aus usw.]
Gesetzeswerken wird kein Fleisch vor ihm gerechtfertigt
werden; denn durch Gesetz kommt Erkenntnis der Sünde.
21 Jetzt aber ist, ohne [Eig. außerhalb, getrennt von] Gesetz,
Gottes Gerechtigkeit geoffenbart worden, bezeugt durch
das Gesetz und die Propheten: 22 Gottes Gerechtigkeit
aber durch Glauben an Jesum Christum [O. Glauben Jesu
Christi] gegen alle und auf alle, die da glauben. Denn es
ist kein Unterschied, 23 denn alle haben gesündigt und
erreichen nicht die [im Sinne von: reichen nicht hinan an die;
ermangeln der] Herrlichkeit Gottes, 24 und werden umsonst
gerechtfertigt durch seine Gnade, durch die Erlösung, die in
Christo Jesu ist; 25 welchen Gott dargestellt hat zu einem
[O. als einem] Gnadenstuhl durch den Glauben an sein Blut,
zur Erweisung seiner Gerechtigkeit wegen [O. in betreff] des
Hingehenlassens der vorher geschehenen Sünden unter der
Nachsicht Gottes; 26 zur Erweisung seiner Gerechtigkeit in
der jetzigen Zeit, daß er gerecht sei und den rechtfertige, der
des Glaubens an Jesum [O. Glaubens Jesu] ist. 27 Wo ist
denn der Ruhm? Er ist ausgeschlossen worden. Durch was
für ein Gesetz? Der Werke? Nein, sondern durch das Gesetz
des Glaubens. 28 Denn wir urteilen, daß ein Mensch durch
Glauben gerechtfertigt wird, ohne [Eig. außerhalb, getrennt
von] Gesetzeswerke. 29 Oder ist Gott der Gott der Juden
allein? Nicht auch der Nationen? Ja, auch der Nationen, 30
sintemal es ein einiger Gott ist, der die Beschneidung aus
Glauben [O. auf dem Grundsatz des Glaubens] und die
Vorhaut durch den Glauben rechtfertigen wird. 31 Heben wir
denn das Gesetz auf durch den Glauben? Das sei ferne!
sondern wir bestätigen das Gesetz.

4 Was wollen wir denn sagen, daß Abraham, unser Vater,
nach dem Fleische gefunden habe? 2 Denn wenn
Abraham aus Werken [O. auf dem Grundsatz der Werke]
gerechtfertigt worden ist, so hat er etwas zum Rühmen, aber
nicht vor Gott. 3 Denn was sagt die Schrift? "Abraham aber
glaubte Gott, und es wurde ihm zur Gerechtigkeit gerechnet."
[1. Mose 15,6] 4 Dem aber, der wirkt, wird der Lohn nicht
nach Gnade zugerechnet, sondern nach Schuldigkeit. 5
Dem aber, der nicht wirkt, sondern an den glaubt, der den

Gottlosen rechtfertigt, wird sein Glaube zur Gerechtigkeit
gerechnet. 6 Gleichwie auch David die Glückseligkeit [O.
Seligpreisung; so auch v 9] des Menschen ausspricht,
welchem Gott Gerechtigkeit ohne Werke zurechnet: 7
"Glückselig die, deren Gesetzlosigkeiten vergeben und
deren Sünden bedeckt sind! 8 Glückselig der Mann, dem der
Herr Sünde nicht [O. keineswegs, gewißlich nicht] zurechnet!
[Ps. 32,1. 2.] 9 Diese Glückseligkeit nun, ruht sie auf der
Beschneidung, oder auch auf der Vorhaut? denn wir sagen,
daß der Glaube dem Abraham zur Gerechtigkeit gerechnet
worden ist. 10 Wie wurde er ihm denn zugerechnet? als er
in der Beschneidung oder in der Vorhaut war? Nicht in der
Beschneidung, sondern in der Vorhaut. 11 Und er empfing
das Zeichen der Beschneidung als Siegel der Gerechtigkeit
des Glaubens, den er in der Vorhaut hatte, damit er Vater
aller wäre, die in der Vorhaut glauben, damit auch ihnen
die Gerechtigkeit zugerechnet würde; 12 und Vater der
Beschneidung, nicht allein derer, die aus der Beschneidung
sind, sondern auch derer, die in den Fußstapfen des
Glaubens wandeln, den unser Vater Abraham in der Vorhaut
hatte. 13 Denn nicht durch Gesetz ward dem Abraham
oder seinem Samen die Verheißung, daß er der Welt Erbe
sein sollte, sondern durch Glaubensgerechtigkeit. 14 Denn
wenn die vom Gesetz Erben sind, so ist der Glaube zunichte
gemacht und die Verheißung aufgehoben. 15 Denn das
Gesetz bewirkt Zorn; aber wo kein Gesetz ist, da ist auch
keine Übertretung. 16 Darum ist es aus Glauben, [O. auf
dem Grundsatz des Glaubens] auf daß es nach Gnade sei,
damit die Verheißung dem ganzen Samen fest sei, nicht
allein dem vom Gesetz, sondern auch dem vom Glauben
Abrahams, welcher unser aller Vater ist, 17 [wie geschrieben
steht: "Ich habe dich zum Vater vieler Nationen gesetzt"],
[1. Mose 17,5] vor dem Gott, welchem er glaubte, der die
Toten lebendig macht und das Nichtseiende ruft, wie wenn
es da wäre; 18 der wider Hoffnung auf Hoffnung geglaubt
hat, auf daß er ein Vater vieler Nationen würde, nach dem,
was gesagt ist: "Also soll dein Same sein". [1. Mose 15,5]
19 Und nicht schwach im Glauben, sah er nicht seinen
eigenen, schon erstorbenen Leib an, da er fast hundert
Jahre alt war, und das Absterben des Mutterleibes der
Sarah, 20 und zweifelte nicht an der Verheißung Gottes
durch Unglauben, sondern wurde gestärkt im Glauben, Gott
die Ehre gebend, 21 und war der vollen Gewißheit, daß er,
was er verheißen habe, auch zu tun vermöge. 22 Darum ist
es ihm auch zur Gerechtigkeit gerechnet worden. 23 Es
ist aber nicht allein seinetwegen geschrieben, daß es ihm
zugerechnet worden, 24 sondern auch unsertwegen, denen
es zugerechnet werden soll, die wir an den glauben, der
Jesum, unseren Herrn, aus den Toten auferweckt hat, 25
welcher unserer Übertretungen wegen dahingegeben und
unserer Rechtfertigung wegen auferweckt worden ist.

5 Da wir nun gerechtfertigt worden sind aus Glauben,
so haben wir Frieden mit Gott [Eig. Gott gegenüber]
durch unseren Herrn Jesum Christum, 2 durch welchen wir
mittelst des Glaubens auch Zugang haben [Eig. erhalten
haben [und noch besitzen]] zu dieser Gnade, [O. Gunst] in
welcher wir stehen, und rühmen uns in der [O. auf Grund
der, über die] Hoffnung der Herrlichkeit Gottes. 3 Nicht allein
aber das, sondern wir rühmen uns auch der [W. in den]
Trübsale, [O. Drangsale; Drangsal] da wir wissen, daß die
Trübsal [O. Drangsale; Drangsal] Ausharren bewirkt, 4 das
Ausharren aber Erfahrung, [O. Bewährung] die Erfahrung [O.
Bewährung] aber Hoffnung; 5 die Hoffnung aber beschämt
nicht, denn die Liebe Gottes ist ausgegossen in unsere
Herzen durch den Heiligen Geist, welcher uns gegeben
worden ist. 6 Denn Christus ist, da wir noch kraftlos waren,
zur bestimmten Zeit für Gottlose gestorben. 7 Denn kaum
wird jemand für einen Gerechten sterben; denn für den
Gütigen möchte vielleicht jemand zu sterben wagen. 8 Gott
aber erweist seine Liebe gegen uns darin, daß Christus, da
wir noch Sünder waren, für uns gestorben ist. 9 Vielmehr
nun, da wir jetzt durch sein Blut [O. in seinem Blute, d.
h. in der Kraft desselben] gerechtfertigt sind, werden wir
durch ihn gerettet werden vom Zorn. 10 Denn wenn wir,
da wir Feinde waren, mit Gott versöhnt wurden durch den
Tod seines Sohnes, viel mehr werden wir, da wir versöhnt
sind, durch sein Leben [O. in seinem Leben, d. h. in der
Kraft desselben] gerettet werden. 11 Nicht allein aber das,
sondern wir rühmen uns auch Gottes [W. in Gott] durch
unseren Herrn Jesum Christum, durch welchen wir jetzt
die Versöhnung empfangen haben. 12 Darum, gleichwie
durch einen Menschen die Sünde in die Welt gekommen,
und durch die Sünde der Tod, und also der Tod zu allen
Menschen durchgedrungen ist, weil [Eig. auf Grund dessen,
daß] sie alle gesündigt haben; 13 [denn bis zu dem Gesetz
war Sünde in der Welt; Sünde aber wird nicht zugerechnet,
wenn kein Gesetz ist. 14 Aber der Tod herrschte von Adam
bis auf Moses, selbst über die, welche nicht gesündigt
hatten in der Gleichheit der Übertretung Adams, [Vergl.
Hos. 6,7] der ein Vorbild des Zukünftigen ist. 15 Ist nicht
aber [O. Nicht aber ist] wie die Übertretung also auch die
Gnadengabe? Denn wenn durch des Einen Übertretung die
Vielen gestorben sind, so ist vielmehr die Gnade Gottes
und die Gabe in Gnade, die durch einen Menschen, Jesum
Christum, ist, gegen die Vielen überströmend geworden.
16 Und ist nicht [O. Und nicht ist] wie durch Einen, der
gesündigt hat, so auch die Gabe? Denn das Urteil [O.
das Gericht] war von einem [d. h. von einer Sache oder
Handlung] zur Verdammnis, die Gnadengabe aber von
vielen Übertretungen zur Gerechtigkeit. [O. Rechtfertigung]
17 Denn wenn durch die Übertretung des Einen der Tod
durch den Einen geherrscht hat, so werden vielmehr die,
welche die Überschwenglichkeit der Gnade und der Gabe
der Gerechtigkeit empfangen, im Leben herrschen durch
den Einen, Jesum Christum]; 18 also nun, wie es durch
eine Übertretung gegen alle Menschen zur Verdammnis
gereichte, so auch durch eine Gerechtigkeit gegen alle
Menschen zur Rechtfertigung des Lebens. 19 Denn gleichwie
durch des einen Menschen Ungehorsam die Vielen in die
Stellung von Sündern gesetzt worden sind, so werden auch
durch den Gehorsam des Einen die Vielen in die Stellung
von Gerechten gesetzt werden. 20 Das Gesetz aber kam
daneben ein, auf daß die Übertretung überströmend würde.
Wo aber die Sünde überströmend geworden, ist die Gnade
noch überschwenglicher geworden, 21 auf daß, gleichwie

die Sünde geherrscht hat im Tode, [d. h. in der Kraft des Todes] also auch die Gnade herrsche durch Gerechtigkeit zu ewigem Leben durch Jesum Christum, unseren Herrn. **(aiōnios g166)**

6 Was sollen wir nun sagen? Sollten wir in der Sünde verharren, auf daß die Gnade überströme? **2** Das sei ferne! Wir, die wir der Sünde gestorben sind, wie sollen wir noch in derselben leben? **3** oder wisset ihr nicht, daß wir, so viele auf Christum Jesum getauft worden, auf seinen Tod getauft worden sind? **4** So sind wir nun mit ihm begraben worden durch die Taufe auf den Tod, auf daß, gleichwie Christus aus den Toten auferweckt worden ist durch die Herrlichkeit des Vaters, also auch wir in Neuheit des Lebens wandeln. **5** Denn wenn wir mit ihm einsgemacht worden [Eig. verwachsen] sind in der Gleichheit seines Todes, so werden wir es auch in der seiner [W. der] Auferstehung sein, **6** indem wir dieses wissen, [Eig. erkennen] daß unser alter Mensch mitgekreuzigt worden ist, auf daß der Leib der Sünde abgetan sei, daß wir der Sünde nicht mehr dienen. [O. nicht mehr der Sünde Sklaven seien] **7** Denn wer gestorben ist, ist freigesprochen [O. gerechtfertigt, oder freigelassen] von der Sünde. **8** Wenn wir aber mit Christo gestorben sind, so glauben wir, daß wir auch mit ihm leben werden, **9** da wir wissen, daß Christus, aus den Toten auferweckt, nicht mehr stirbt; der Tod herrscht nicht mehr über ihn. **10** Denn was er gestorben ist, ist er ein für allemal der Sünde gestorben; was er aber lebt, lebt er Gott. **11** Also auch ihr, haltet euch der Sünde für tot, Gott aber lebend in Christo Jesu. **12** So herrsche denn nicht die Sünde in eurem sterblichen Leibe, um seinen Lüsten zu gehorchen; **13** stellet auch nicht eure Glieder der Sünde dar zu Werkzeugen der Ungerechtigkeit, sondern stellet euch selbst Gott dar [Eig. habet euch dargestellt [d. h. ein für allemal]; so auch v 19] als Lebende aus den Toten, und eure Glieder Gott zu Werkzeugen der Gerechtigkeit. **14** Denn die Sünde wird nicht über euch herrschen, denn ihr seid nicht unter Gesetz, sondern unter Gnade. **15** Was nun, sollten wir sündigen, weil wir nicht unter Gesetz, sondern unter Gnade sind? Das sei ferne! **16** Wisset ihr nicht, daß, wem ihr euch darstellet als Sklaven zum Gehorsam, ihr dessen Sklaven seid, dem ihr gehorchet? entweder der Sünde zum Tode, oder des Gehorsams zur Gerechtigkeit? **17** Gott aber sei Dank, daß ihr Sklaven der Sünde waret, aber von Herzen gehorsam geworden seid dem Bilde der Lehre, welchem ihr übergeben worden seid! [O. worin ihr unterwiesen worden seid] **18** Freigemacht aber von der Sünde, seid ihr Sklaven der Gerechtigkeit geworden. **19** Ich rede menschlich, wegen der Schwachheit eures Fleisches. Denn gleichwie ihr eure Glieder dargestellt habt zur Sklaverei der Unreinigkeit und der Gesetzlosigkeit zur Gesetzlosigkeit, also stellet jetzt eure Glieder dar zur Sklaverei der Gerechtigkeit zur Heiligkeit. [O. Heiligung; eig. zum Geheiligtsein; so auch v 22] **20** Denn als ihr Sklaven der Sünde waret, da waret ihr Freie von der Gerechtigkeit. [O. der Gerechtigkeit gegenüber] **21** Welche Frucht hattet ihr denn damals von den Dingen, deren ihr euch jetzt schämet? denn das Ende derselben ist der Tod. **22** Jetzt aber, von der Sünde freigemacht und Gottes Sklaven geworden, habt ihr eure Frucht zur Heiligkeit, als das Ende aber ewiges Leben. **(aiōnios g166)** **23** Denn der Lohn der Sünde ist der Tod, die Gnadengabe Gottes aber ewiges Leben in Christo Jesu, unserem Herrn. **(aiōnios g166)**

7 Oder wisset ihr nicht, Brüder [denn ich rede zu denen, die Gesetz kennen], daß das Gesetz über den Menschen herrscht, solange er lebt? **2** Denn das verheiratete Weib ist durchs Gesetz an den Mann gebunden, solange er lebt; wenn aber der Mann gestorben ist, so ist sie losgemacht von dem Gesetz des Mannes. **3** So wird sie denn, während der Mann lebt, eine Ehebrecherin geheißen, wenn sie eines anderen Mannes wird; wenn aber der Mann gestorben ist, ist sie frei von dem Gesetz, so daß sie nicht eine Ehebrecherin ist, wenn sie eines anderen Mannes wird. **4** Also seid auch ihr, meine Brüder, dem Gesetz getötet worden durch den Leib des Christus, um eines anderen zu werden, des aus den Toten Auferweckten, auf daß wir Gott Frucht brächten. **5** Denn als wir im Fleische waren, wirkten die Leidenschaften der Sünden, die durch das Gesetz sind, in unseren Gliedern, um dem Tode Frucht zu bringen. **6** Jetzt aber sind wir von dem Gesetz losgemacht, da wir dem gestorben sind, in welchem wir festgehalten wurden, so daß wir dienen in dem Neuen des Geistes und nicht in dem Alten [Eig. in Neuheit in Altheit] des Buchstabens. **7** Was sollen wir nun sagen? Ist das Gesetz Sünde? Das sei ferne! Aber die Sünde hätte ich nicht erkannt, als nur durch Gesetz. Denn auch von der Lust hätte ich nichts gewußt, wenn nicht das Gesetz gesagt hätte: "Laß dich nicht gelüsten". **8** Die Sünde aber, durch das Gebot Anlaß nehmend, bewirkte jede Lust in mir; denn ohne Gesetz ist die Sünde tot. **9** Ich aber lebte einst ohne Gesetz; als aber das Gebot kam, lebte die Sünde auf; **10** ich aber starb. Und das Gebot, das zum Leben gegeben, dasselbe erwies sich mir zum Tode. **11** Denn die Sünde, durch das Gebot Anlaß nehmend, täuschte mich und tötete mich durch dasselbe. **12** So ist also das Gesetz heilig und das Gebot heilig und gerecht und gut. **13** Gereichte nun das Gute mir zum Tode? Das sei ferne! sondern die Sünde, auf daß sie als Sünde erschiene, indem sie durch das Gute mir den Tod bewirkte, auf daß die Sünde überaus sündig würde durch das Gebot. **14** Denn wir wissen, daß das Gesetz geistlich ist, ich aber bin fleischlich, [Eig. fleischern] unter die Sünde verkauft; **15** denn was ich vollbringe, erkenne ich nicht; [O. billige ich nicht] denn nicht, was ich will, das tue ich, sondern was ich hasse, das übe ich aus. **16** Wenn ich aber das, was ich nicht will, ausübe, so stimme ich dem Gesetz bei, daß es recht [Eig. schön, trefflich; so auch v 18. 21.] ist. **17** Nun aber vollbringe nicht mehr ich dasselbe, sondern die in mir wohnende Sünde. **18** Denn ich weiß, daß in mir, das ist in meinem Fleische, nichts Gutes wohnt; [Eig. Gutes nicht wohnt] denn das Wollen ist bei mir vorhanden, aber das Vollbringen dessen, was recht ist, finde ich nicht. **19** Denn das Gute, das ich will, übe ich nicht aus, sondern das Böse, das ich nicht will, dieses tue ich. **20** Wenn ich aber dieses, was ich nicht will, ausübe, so vollbringe nicht mehr ich dasselbe, sondern die in mir wohnende Sünde. **21** Also finde ich das Gesetz für mich, der ich das Rechte ausüben will, daß das Böse bei mir vorhanden ist. **22** Denn ich habe

Wohlgefallen an dem Gesetz Gottes nach dem inneren Menschen; **23** aber ich sehe ein anderes Gesetz in meinen Gliedern, das dem Gesetz meines Sinnes widerstreitet und mich in Gefangenschaft bringt unter das Gesetz der Sünde, das in meinen Gliedern ist. **24** Ich elender Mensch! wer wird mich retten von [W. aus] diesem Leibe des Todes? - **25** Ich danke Gott durch Jesum Christum, unseren Herrn! Also nun diene ich selbst mit dem Sinne Gottes Gesetz, mit dem Fleische aber der Sünde Gesetz.

8 Also ist jetzt keine [O. wie anderswo: keinerlei] Verdammnis für die, welche in Christo Jesu sind. **2** Denn das Gesetz des Geistes des Lebens in Christo Jesu hat mich freigemacht von dem Gesetz der Sünde und des Todes. **3** Denn das dem Gesetz Unmögliche, weil es durch das Fleisch kraftlos war, tat Gott, indem er, seinen eigenen Sohn in Gleichgestalt [O. Gleichheit, wie anderswo] des Fleisches der Sünde [Eig. von Sündenfleisch] und für die Sünde sendend, die Sünde im Fleische verurteilte, **4** auf daß das Recht [d. i. die gerechte Forderung] des Gesetzes erfüllt würde in uns, die nicht nach dem Fleische, sondern nach dem Geiste wandeln. **5** Denn die, welche nach dem Fleische sind, sinnen auf das, was des Fleisches ist; die aber, welche nach dem Geiste sind, auf das, was des Geistes ist. **6** Denn die Gesinnung des Fleisches ist der Tod, die Gesinnung des Geistes aber Leben und Frieden; **7** weil die Gesinnung des Fleisches Feindschaft ist gegen Gott, denn sie ist dem Gesetz Gottes nicht untertan, denn sie vermag es auch nicht. **8** Die aber, welche im Fleische sind, vermögen Gott nicht zu gefallen. **9** Ihr aber seid nicht im Fleische, sondern im Geiste, wenn anders Gottes Geist in euch wohnt. Wenn aber jemand Christi Geist nicht hat, der ist nicht sein. **10** Wenn aber Christus in euch ist, so ist der Leib zwar tot der Sünde wegen, der Geist aber Leben der Gerechtigkeit wegen. **11** Wenn aber der Geist dessen, der Jesum aus den Toten auferweckt hat, in euch wohnt, so wird er, der Christum aus den Toten auferweckt hat, auch eure sterblichen Leiber lebendig machen wegen seines in euch wohnenden Geistes. **12** So denn, Brüder, sind wir Schuldner, nicht dem Fleische, um nach dem Fleische zu leben, **13** denn wenn ihr nach dem Fleische lebet, so werdet [O. müsset] ihr sterben, wenn ihr aber durch den Geist die Handlungen des Leibes tötet, so werdet ihr leben. **14** Denn so viele durch den Geist Gottes geleitet werden, diese sind Söhne Gottes. **15** Denn ihr habt nicht einen Geist der Knechtschaft [O. Sklaverei] empfangen, wiederum zur Furcht, sondern einen Geist der Sohnschaft habt ihr empfangen, in welchem wir rufen: Abba, Vater! **16** Der Geist selbst zeugt mit unserem Geiste, daß wir Kinder Gottes sind. **17** Wenn aber Kinder, so auch Erben, -Erben Gottes und Miterben Christi, wenn wir anders mitleiden, auf daß wir auch mitverherrlicht werden. **18** Denn ich halte dafür, daß die Leiden der Jetztzeit nicht wert sind, verglichen zu werden mit der zukünftigen Herrlichkeit, die an uns geoffenbart werden soll. [O. mit der Herrlichkeit, die im Begriff steht, an uns geoffenbart zu werden] **19** Denn das sehnsüchtige [O. beständige] Harren der Schöpfung wartet auf die Offenbarung der Söhne Gottes. **20** Denn die Schöpfung ist der Eitelkeit unterworfen worden [nicht mit Willen, sondern um deswillen, der sie unterworfen hat], auf Hoffnung, **21** daß auch selbst die Schöpfung freigemacht werden wird von der Knechtschaft [O. Sklaverei] des Verderbnisses [O. der Vergänglichkeit] zu der Freiheit der Herrlichkeit der Kinder Gottes. **22** Denn wir wissen, daß die ganze Schöpfung zusammen seufzt und zusammen in Geburtswehen liegt bis jetzt. **23** Nicht allein aber sie, sondern auch wir selbst, die wir die Erstlinge des Geistes haben, auch wir selbst seufzen in uns selbst, erwartend die Sohnschaft: die Erlösung unseres Leibes. **24** Denn in Hoffnung sind wir errettet worden. Eine Hoffnung aber, die gesehen wird, ist keine Hoffnung; denn was einer sieht, was hofft er es auch? **25** Wenn wir aber das hoffen, was wir nicht sehen, so warten wir mit Ausharren. **26** Desgleichen aber nimmt auch der Geist sich unserer Schwachheit an; denn wir wissen nicht, was wir bitten sollen, wie sichs gebührt, aber der Geist selbst verwendet sich [O. vertritt, tritt ein; so auch v 27. 34.] für uns in unaussprechlichen Seufzern. **27** Der aber die Herzen erforscht, weiß, was der Sinn des Geistes ist, denn er verwendet sich für Heilige Gott gemäß. **28** Wir wissen aber, daß denen, die Gott lieben, alle Dinge zum Guten mitwirken, denen, die nach Vorsatz berufen sind. **29** Denn welche er zuvorerkannt hat, die hat er auch zuvorbestimmt, dem Bilde seines Sohnes gleichförmig zu sein, damit er der Erstgeborene sei unter vielen Brüdern. **30** Welche er aber zuvorbestimmt hat, diese hat er auch berufen; und welche er berufen hat, diese hat er auch gerechtfertigt; welche er aber gerechtfertigt hat, diese hat er auch verherrlicht. **31** Was sollen wir nun hierzu sagen? Wenn Gott für uns ist, wer wider uns? **32** Er, der doch seines eigenen Sohnes nicht geschont, sondern ihn für uns alle hingegeben hat: wie wird er uns mit ihm nicht auch alles schenken? **33** Wer wird wider Gottes Auserwählte Anklage erheben? Gott ist es, welcher rechtfertigt; **34** wer ist, der verdamme? Christus ist es, der gestorben, ja noch mehr, der auch auferweckt, der auch zur Rechten Gottes ist, der sich auch für uns verwendet. **35** Wer wird uns scheiden von der Liebe Christi? Drangsal oder Angst oder Verfolgung oder Hungersnot oder Blöße oder Gefahr oder Schwert? **36** Wie geschrieben steht: "Um deinetwillen werden wir getötet [Eig. zum Tode gebracht] den ganzen Tag; wie Schlachtschafe sind wir gerechnet worden". [Ps. 44,22] **37** Aber in diesem allen sind wir mehr als Überwinder durch den, der uns geliebt hat. **38** Denn ich bin überzeugt, daß weder Tod noch Leben, weder Engel noch Fürstentümer, weder Gegenwärtiges noch Zukünftiges, noch Gewalten, **39** weder Höhe noch Tiefe, noch irgend ein anderes Geschöpf uns zu scheiden vermögen wird von der Liebe Gottes, die in Christo Jesu ist, unserem Herrn.

9 Ich sage die Wahrheit in Christo, ich lüge nicht, indem mein Gewissen mit mir Zeugnis gibt in dem Heiligen Geiste, **2** daß ich große Traurigkeit habe und unaufhörlichen Schmerz in meinem Herzen; **3** denn ich selbst, ich habe gewünscht, durch einen Fluch von Christo entfernt zu sein für meine Brüder, [And.: in meinem Herzen [denn ich selbst entfernt zu sein] für meine Brüder] meine Verwandten nach dem Fleische; **4** welche Israeliten sind, deren die Sohnschaft ist und die Herrlichkeit und die Bündnisse und

die Gesetzgebung und der Dienst und die Verheißungen;
5 deren die Väter sind, und aus welchen, dem Fleische
nach, der Christus ist, welcher über allem ist, Gott, [O. Gott
ist über alles] gepriesen in Ewigkeit. Amen. **(aiōn g165)** 6
Nicht aber als ob das Wort Gottes hinfällig geworden wäre;
denn nicht alle, die aus Israel sind, diese sind Israel, 7
auch nicht, weil sie Abrahams Same sind, sind alle Kinder,
sondern "in Isaak wird dir ein Same genannt werden". [1.
Mose 21,12] 8 Das ist: Nicht die Kinder des Fleisches, diese
sind Kinder Gottes, sondern die Kinder der Verheißung
werden als Same gerechnet. 9 Denn dieses Wort ist ein
Verheißungswort: "Um diese Zeit will ich kommen, und
Sarah wird einen Sohn haben". [1. Mose 18,10] 10 Nicht
allein aber das, sondern auch Rebekka, als sie schwanger
war von Einem, von Isaak, unserem Vater, 11 selbst als
die Kinder noch nicht geboren waren und weder Gutes
noch Böses getan hatten [auf daß der Vorsatz Gottes nach
Auswahl bestände, nicht aus Werken, sondern aus dem
Berufenden], 12 wurde zu ihr gesagt: "Der Größere wird
dem Kleineren dienen"; [1. Mose 25,23] 13 wie geschrieben
steht: "Den Jakob habe ich geliebt, aber den Esau habe ich
gehaßt." [Mal. 1,2. 3.] 14 Was sollen wir nun sagen? Ist
etwa Ungerechtigkeit bei Gott? Das sei ferne! 15 Denn er
sagt zu Moses: "Ich werde begnadigen, wen ich begnadige,
und werde mich erbarmen, wessen ich mich erbarme". [2.
Mose 33. 19] 16 Also liegt es nun nicht an dem Wollenden,
noch an dem Laufenden, sondern an dem begnadigenden
Gott. 17 Denn die Schrift sagt zum Pharao: "Eben hierzu
habe ich dich erweckt, damit ich meine Macht an dir erzeige,
und damit mein Name verkündigt werde auf der ganzen
Erde". [2. Mose 9,16] 18 So denn, wen er will, begnadigt
er, und wen er will, verhärtet er. 19 Du wirst nun zu mir
sagen: Warum tadelt er noch? Denn wer hat seinem Willen
widerstanden? 20 Ja freilich, o Mensch, wer bist du, der du
das Wort nimmst wider Gott? Wird etwa das Geformte zu
dem Former sagen: Warum hast du mich also gemacht? 21
Oder hat der Töpfer nicht Macht [O. Vollmacht, Recht] über
den Ton, aus derselben Masse [O. demselben Teige] ein
Gefäß zur Ehre und ein anderes zur Unehre zu machen?
22 Wenn aber Gott, willens, seinen Zorn zu erzeigen und
seine Macht kundzutun, mit vieler Langmut ertragen hat die
Gefäße des Zornes, die zubereitet sind zum Verderben, -
23 und auf daß er kundtäte den Reichtum seiner Herrlichkeit
an den Gefäßen der Begnadigung, [O. Barmherzigkeit] die
er zur Herrlichkeit zuvorbereitet hat? 24 uns, die er auch
berufen hat, nicht allein aus den Juden, sondern auch aus
den Nationen. 25 Wie er auch in Hosea sagt: "Ich werde
Nicht-mein-Volk mein Volk nennen, und die Nicht-Geliebte
Geliebte". [Hos. 2,23] 26 "Und es wird geschehen, an dem
Orte, da zu ihnen gesagt wurde: Ihr seid nicht mein Volk,
daselbst werden sie Söhne des lebendigen Gottes genannt
werden". [Hos. 1,10] 27 Jesaias aber ruft über Israel: "Wäre
die Zahl der Söhne Israels wie der Sand des Meeres, nur
der Überrest wird errettet werden. 28 Denn er vollendet
die Sache und kürzt sie ab in Gerechtigkeit, denn der Herr
wird eine abgekürzte Sache tun auf Erden." [Jes. 10,22.
23.] 29 Und wie Jesaias zuvorgesagt hat: "Wenn nicht der
Herr Zebaoth [d. i. Jehova der Heerscharen] uns Samen
übriggelassen hätte, so wären wir wie Sodom geworden
und Gomorra gleich geworden". [Jes. 1,9] 30 Was wollen
wir nun sagen? Daß die von den Nationen, die nicht nach
Gerechtigkeit strebten, Gerechtigkeit erlangt haben, eine
Gerechtigkeit aber, die aus [d. h. auf dem Grundsatz des
[der]; so auch Kap. 10,5. 6.; 11,6.] Glauben ist; 31 Israel
aber, einem Gesetz der Gerechtigkeit nachstrebend, nicht
zu diesem Gesetz gelangt ist. 32 Warum? Weil es nicht aus
[d. h. auf dem Grundsatz des [der]; so auch Kap. 10,5. 6.;
11,6.] Glauben, sondern als aus [d. h. auf dem Grundsatz
des [der]; so auch Kap. 10,5. 6.; 11,6.] Werken geschah. Sie
haben sich gestoßen an dem Stein des Anstoßes, 33 wie
geschrieben steht: "Siehe, ich lege in Zion einen Stein des
Anstoßes und einen Fels des Ärgernisses, und wer an ihn
glaubt, wird nicht zu Schanden werden". [Jes. 28,16]

10 Brüder! das Wohlgefallen meines Herzens und mein
Flehen für sie zu Gott ist, daß sie errettet werden.
[W. ist zur Errettung] 2 Denn ich gebe ihnen Zeugnis, daß
sie Eifer für Gott haben, aber nicht nach Erkenntnis. 3
Denn da sie Gottes Gerechtigkeit nicht erkannten und ihre
eigene Gerechtigkeit aufzurichten trachteten, haben sie
sich der Gerechtigkeit Gottes nicht unterworfen. 4 Denn
Christus ist des Gesetzes Ende, jedem Glaubenden zur
Gerechtigkeit. 5 Denn Moses beschreibt die Gerechtigkeit,
die aus dem Gesetz ist: "Der Mensch, der diese Dinge
getan hat, wird durch sie leben". [3. Mose 18,5] 6 Die
Gerechtigkeit aus Glauben aber sagt also: Sprich nicht in
deinem Herzen: "Wer wird in den Himmel hinaufsteigen?"
das ist, um Christum herabzuführen; 7 oder: "Wer wird in
den Abgrund hinabsteigen?" das ist, um Christum aus den
Toten heraufzuführen; **(Abyssos g12)** 8 sondern was sagt
sie? "Das Wort ist dir nahe, in deinem Munde und in deinem
Herzen"; [5. Mose 30,12-14] das ist das Wort des Glaubens,
welches wir predigen, 9 daß, wenn du mit deinem Munde
Jesum als Herrn [O. den Herrn Jesum] bekennen und in
deinem Herzen glauben wirst, daß Gott ihn aus den Toten
auferweckt hat, du errettet werden wirst. 10 Denn mit dem
Herzen wird geglaubt zur Gerechtigkeit, und mit dem Munde
wird bekannt zum Heil. 11 Denn die Schrift sagt: "Jeder,
der an ihn glaubt, wird nicht zu Schanden werden". [Jes.
28,16] 12 Denn es ist kein Unterschied [Vergl. Kap. 3,22]
zwischen Jude und Grieche, denn derselbe Herr von allen
ist reich für alle, [O. denn derselbe ist der Herr von allen,
reich für od. gegen alle] die ihn anrufen; 13 "denn jeder, der
irgend den Namen des Herrn anrufen wird, wird errettet
werden". [Joel 2,32] 14 Wie werden sie nun den anrufen, an
welchen sie nicht geglaubt haben? wie aber werden sie an
den glauben, von welchem sie nicht gehört haben? Wie
aber werden sie hören ohne einen Prediger? 15 Wie aber
werden sie predigen, wenn sie nicht gesandt sind? Wie
geschrieben steht: "Wie lieblich sind die Füße derer, welche
das Evangelium des Friedens verkündigen, welche das
Evangelium des Guten verkündigen!" [Jes. 52,7] 16 Aber
nicht alle haben dem Evangelium gehorcht. Denn Jesaias
sagt: "Herr, wer hat unserer Verkündigung [O. Botschaft,
Kunde; das griech. Wort bedeutet sowohl "das Gehörte"
[den Inhalt der Verkündigung], als auch "das Hören" [das In-

sich-Aufnehmen] der Botschaft; so auch v 17] geglaubt?"
[Jes. 53,1] **17** Also ist der Glaube aus der Verkündigung, die
Verkündigung aber durch Gottes [Nach and. Les.: Christi]
Wort. **18** Aber ich sage: Haben sie etwa nicht gehört? Ja
freilich. "Ihr Schall ist ausgegangen zu der ganzen Erde,
und ihre Reden zu den Grenzen des Erdkreises." [Ps. 19,4]
19 Aber ich sage: Hat Israel es etwa nicht erkannt? Zuerst
spricht Moses: "Ich will euch zur Eifersucht reizen über ein
Nicht-Volk, über eine unverständige Nation will ich euch
erbittern". [5. Mose 32,21] **20** Jesaias aber erkühnt sich und
spricht: "Ich bin gefunden worden von denen, die mich nicht
suchten, ich bin offenbar geworden denen, die nicht nach mir
fragten". [Jes. 65,1] **21** Von [O. Zu] Israel aber sagt er: "Den
ganzen Tag habe ich meine Hände ausgestreckt zu einem
ungehorsamen [O. ungläubigen] und widersprechenden
Volke". [Jes. 65,2]

11 Ich sage nun: Hat Gott etwa sein Volk verstoßen?
Das sei ferne! Denn auch ich bin ein Israelit aus
dem Samen Abrahams, vom Stamme Benjamin. **2** Gott
hat sein Volk nicht verstoßen, das er zuvorerkannt hat.
Oder wisset ihr nicht, was die Schrift in der Geschichte des
Elias sagt? wie er vor Gott auftritt wider Israel: **3** "Herr, sie
haben deine Propheten getötet, deine Altäre niedergerissen,
und ich allein bin übriggeblieben, und sie trachten nach
meinem Leben". [1. Kön. 19,10. 14.] **4** Aber was sagt ihm
die göttliche Antwort? "Ich habe mir übrigbleiben lassen
siebentausend Mann, welche dem [W. der] Baal das Knie
nicht gebeugt haben". [1. Kön. 19,18] **5** Also ist nun auch
in der jetzigen Zeit ein Überrest nach Wahl der Gnade.
6 Wenn aber durch Gnade, so nicht mehr aus Werken;
sonst ist die Gnade nicht mehr Gnade. **7** Was nun? Was
Israel sucht, [O. begehrt] das hat es nicht erlangt; aber die
Auswahl hat es erlangt, die übrigen aber sind verstockt
[O. verblendet] worden, **8** wie geschrieben steht: "Gott hat
ihnen einen Geist der Schlafsucht gegeben, Augen, um
nicht zu sehen, und Ohren, um nicht zu hören, bis auf den
heutigen Tag". [Vergl. Jes. 29,10 und 5. Mose 29,4] **9** Und
David sagt: "Es werde ihr Tisch ihnen zur Schlinge und zum
Fallstrick und zum Anstoß und zur Vergeltung! **10** Verfinstert
seien ihre Augen, um nicht zu sehen, und ihren Rücken
beuge allezeit!" [Ps. 69,22. 23.] **11** Ich sage nun: Sind sie
etwa gestrauchelt, auf daß sie fallen sollten? Das sei ferne!
Sondern durch ihren Fall [O. Fehltritt] ist den Nationen das
Heil geworden, um sie zur Eifersucht zu reizen. **12** Wenn
aber ihr Fall [O. Fehltritt] der Reichtum der Welt ist, und ihr
Verlust [O. ihre Einbuße; eig. ihre Niederlage] der Reichtum
der Nationen, wieviel mehr ihre Vollzahl! [O. Fülle] **13** Denn
ich sage euch, den Nationen: Insofern ich nun der Nationen
Apostel bin, ehre ich [O. mache ich herrlich] meinen Dienst,
14 ob ich auf irgend eine Weise sie, die mein Fleisch sind,
zur Eifersucht reizen und etliche aus ihnen erretten möge.
15 Denn wenn ihre Verstoßung die Versöhnung der Welt
ist, was wird die Annahme anders sein als Leben aus den
Toten? **16** Wenn aber der Erstling heilig ist, so auch die
Masse; [O. der Teig] und wenn die Wurzel heilig ist, so auch
die Zweige. **17** Wenn aber einige der Zweige ausgebrochen
worden sind, und du, der du ein wilder Ölbaum warst,
unter sie eingepfropft und der Wurzel und der Fettigkeit
des Ölbaumes mitteilhaftig geworden bist, **18** so rühme
dich nicht wider die Zweige. Wenn du dich aber wider sie
rühmst-du trägst nicht die Wurzel, sondern die Wurzel dich.
19 Du wirst nun sagen: Die Zweige sind ausgebrochen
worden, auf daß ich eingepfropft würde. **20** Recht; sie
sind ausgebrochen worden durch den Unglauben; du aber
stehst durch den Glauben. Sei nicht hochmütig, sondern
fürchte dich; **21** denn wenn Gott der natürlichen Zweige
nicht geschont hat, daß er auch deiner etwa nicht schonen
werde. **22** Sieh nun die Güte und die Strenge Gottes: gegen
die, welche gefallen sind, Strenge; gegen dich aber Güte
Gottes, wenn du an der Güte bleibst; sonst wirst auch du
ausgeschnitten werden. **23** Und auch jene, wenn sie nicht
im Unglauben bleiben, werden eingepfropft werden; denn
Gott vermag sie wiederum einzupfropfen. **24** Denn wenn
du aus dem von Natur wilden Ölbaum ausgeschnitten und
wider die Natur in den edlen Ölbaum eingepfropft worden
bist, wieviel mehr werden diese, die natürlichen Zweige, in
ihren eigenen Ölbaum eingepfropft werden! **25** Denn ich will
nicht, Brüder, daß euch dieses Geheimnis unbekannt sei,
auf daß ihr nicht euch selbst klug dünket: daß Verstockung
[O. Verblendung] Israel zum Teil widerfahren ist, bis die
Vollzahl [O. Fülle] der Nationen eingegangen sein wird; **26**
und also wird ganz Israel errettet werden, wie geschrieben
steht: "Es wird aus Zion der Erretter kommen, er wird die
Gottlosigkeiten von Jakob abwenden; **27** und dies ist für sie
der Bund von mir, wenn ich ihre Sünden wegnehmen werde".
[Jes. 59,20. 21.] **28** Hinsichtlich des Evangeliums sind sie
zwar Feinde, um euretwillen, hinsichtlich der Auswahl aber
Geliebte, um der Väter willen. **29** Denn die Gnadengaben
und die Berufung Gottes sind unbereubar. **30** Denn gleichwie
auch ihr einst Gott nicht geglaubt [O. gehorcht] habt, jetzt
aber unter die Begnadigung gekommen seid durch den
Unglauben [O. Ungehorsam] dieser, **31** also haben auch
jetzt diese an eure Begnadigung nicht geglaubt, [O. sich
eurer Begnadigung nicht unterworfen] auf daß auch sie unter
die Begnadigung kommen. **32** Denn Gott hat alle zusammen
in den Unglauben [O. Ungehorsam] eingeschlossen, auf daß
er alle begnadige. **(eleēsē g1653)** **33** O Tiefe des Reichtums,
sowohl der Weisheit als auch [O. und der Weisheit und] der
Erkenntnis Gottes! Wie unausforschlich sind seine Gerichte
und unausspürbar seine Wege! **34** Denn wer hat des Herrn
Sinn erkannt, oder wer ist sein Mitberater gewesen? [Vergl.
Jes. 40,13. 14.] **35** Oder wer hat ihm zuvorgegeben, und es
wird ihm vergolten werden? [Vergl. Hiob 41,2] **36** Denn von
ihm und durch ihn und für ihn sind alle Dinge; ihm sei die
Herrlichkeit in Ewigkeit! Amen. **(aiōn g165)**

12 Ich ermahne euch nun, Brüder, durch die Erbarmungen
Gottes, eure Leiber darzustellen als ein lebendiges,
heiliges, Gott wohlgefälliges Schlachtopfer, welches euer
vernünftiger Dienst [O. vernünftiger Gottesdienst] ist. **2** Und
seid nicht gleichförmig dieser Welt, [W. diesem Zeitlauf]
sondern werdet verwandelt durch die Erneuerung eures
Sinnes, daß ihr prüfen möget, was der gute und wohlgefällige
und vollkommene Wille Gottes ist. **(aiōn g165)** **3** Denn ich
sage durch die Gnade, die mir gegeben worden, jedem, der

unter euch ist, nicht höher von sich zu denken, als zu denken
sich gebührt, sondern so zu denken, daß er besonnen sei,
wie Gott einem jeden das Maß des Glaubens zugeteilt hat.
4 Denn gleichwie wir in einem Leibe viele Glieder haben,
aber die Glieder nicht alle dieselbe Verrichtung [O. Tätigkeit]
haben, 5 also sind wir, die Vielen, ein Leib in Christo, einzeln
aber Glieder voneinander. 6 Da wir aber verschiedene
Gnadengaben haben, nach der uns verliehenen Gnade: es
sei Weissagung, so laßt uns weissagen nach dem Maße
des Glaubens; 7 es sei Dienst, so laßt uns bleiben im
Dienst; es sei, der da lehrt, in der Lehre; 8 es sei, der da
ermahnt, in der Ermahnung; der da mitteilt, in Einfalt; [O.
Bereitwilligkeit, Freigebigkeit] der da vorsteht, mit Fleiß;
der da Barmherzigkeit übt, mit Freudigkeit. 9 Die Liebe
sei ungeheuchelt. Verabscheuet das Böse, haltet fest am
Guten. 10 In der Bruderliebe seid herzlich gegeneinander, in
Ehrerbietung einer dem anderen vorangehend; 11 im Fleiße
[O. Eifer] nicht säumig, inbrünstig im Geist; dem Herrn
dienend. 12 In Hoffnung freuet euch; in Trübsal [O. Drangsal]
harret aus; im Gebet haltet an; 13 an den Bedürfnissen
der Heiligen nehmet teil; nach Gastfreundschaft trachtet.
14 Segnet, die euch verfolgen; segnet, und fluchet nicht.
15 Freuet euch mit den sich Freuenden, weinet mit den
Weinenden. 16 Seid gleichgesinnt gegeneinander; sinnet
nicht auf hohe Dinge, sondern haltet euch zu den niedrigen;
[O. den Niedrigen] seid nicht weise bei euch selbst. 17
Vergeltet niemandem Böses mit Bösem; seid vorsorglich für
das, was ehrbar ist vor allen Menschen. 18 Wenn möglich,
so viel an euch ist, lebet mit allen Menschen in Frieden. 19
Rächet nie euch selbst, Geliebte, sondern gebet Raum dem
Zorn; denn es steht geschrieben: "Mein ist die Rache; ich
will vergelten, spricht der Herr". [5. Mose 32,35] 20 "Wenn
nun deinen Feind hungert, so speise ihn; wenn ihn dürstet,
so tränke ihn; denn wenn du dieses tust, wirst du feurige
Kohlen auf sein Haupt sammeln." [Spr. 25,21. 22.] 21 Laß
dich nicht von dem Bösen überwinden, sondern überwinde
das Böse mit dem Guten.

13 Jede Seele unterwerfe sich den obrigkeitlichen
Gewalten; denn es ist keine Obrigkeit, [Eig. Gewalt;
so auch v 2. 3] außer von Gott, und diese, welche sind,
sind von Gott verordnet. 2 Wer sich daher der Obrigkeit
widersetzt, widersteht der Anordnung Gottes; die aber
widerstehen, werden ein Urteil [O. Gericht] über sich bringen.
[W. empfangen] 3 Denn die Regenten sind nicht ein
Schrecken für das gute Werk, sondern für das böse. Willst
du dich aber vor der Obrigkeit nicht fürchten? so übe das
Gute, und du wirst Lob von ihr haben; 4 denn sie ist
Gottes Dienerin, dir zum Guten. Wenn du aber das Böse
übst, so fürchte dich, denn sie trägt das Schwert nicht
umsonst; denn sie ist Gottes Dienerin, eine Rächerin zur
Strafe [W. zum Zorn] für den, der Böses tut. 5 Darum ist es
notwendig, untertan zu sein, nicht allein der Strafe [W. des
Zornes] wegen, sondern auch des Gewissens wegen. 6
Denn dieserhalb entrichtet ihr auch Steuern; denn sie sind
Gottes Beamte, die eben hierzu fortwährend beschäftigt
sind. 7 Gebet allen, was ihnen gebührt: die Steuer, dem
die Steuer, den Zoll, dem der Zoll, die Furcht, dem die
Furcht, die Ehre, dem die Ehre gebührt. 8 Seid niemandem
irgend etwas schuldig, als nur einander zu lieben; denn
wer den anderen liebt, hat das Gesetz erfüllt. 9 Denn das:
"Du sollst nicht ehebrechen, du sollst nicht töten, du sollst
nicht stehlen, laß dich nicht gelüsten", und wenn es ein
anderes Gebot gibt, ist in diesem Worte zusammengefaßt:
"Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst". [3. Mose
19,18] 10 Die Liebe tut dem Nächsten nichts Böses. So
ist nun die Liebe die Summe [W. die Fülle] des Gesetzes.
11 Und dieses noch, da wir die Zeit erkennen, daß die
Stunde schon da ist, daß wir aus dem Schlaf aufwachen
sollen; denn jetzt ist unsere Errettung [O. uns die Errettung]
näher, als da wir geglaubt haben: 12 Die Nacht ist weit
vorgerückt, und der Tag ist nahe. [O. hat sich genaht] Laßt
uns nun die Werke der Finsternis ablegen und die Waffen
des Lichts anziehen. 13 Laßt uns anständig wandeln wie
am Tage; nicht in Schwelgereien und Trinkgelagen, nicht in
Unzucht und Ausschweifungen, nicht in Streit und Neid; [O.
Eifersucht] 14 sondern ziehet den Herrn Jesus Christus
an, und treibet nicht Vorsorge für das Fleisch zur Erfüllung
seiner Lüste. [O. zur Erregung seiner Lüste; w. zu Lüsten]

14 Den Schwachen im Glauben aber nehmet auf, doch
nicht zur Entscheidung zweifelhafter Fragen. [Eig.
von Überlegungen] 2 Einer glaubt, er dürfe alles essen;
der Schwache aber ißt Gemüse. 3 Wer ißt, verachte den
nicht, der nicht ißt; und wer nicht ißt, richte den nicht, der
ißt; denn Gott hat ihn aufgenommen. 4 Wer bist du, der
du den Hausknecht eines anderen richtest? Er steht oder
fällt seinem eigenen Herrn. Er wird aber aufrecht gehalten
werden, denn der Herr vermag ihn aufrecht zu halten. 5
Der eine hält einen Tag vor dem anderen, der andere aber
hält jeden Tag gleich. Ein jeder aber sei in seinem eigenen
Sinne völlig überzeugt. 6 Wer den Tag achtet, achtet ihn
dem Herrn. Und wer ißt, ißt dem Herrn, denn er danksagt
Gott; und wer nicht ißt, ißt dem Herrn nicht und danksagt
Gott. 7 Denn keiner von uns lebt sich selbst, und keiner
stirbt sich selbst. 8 Denn sei es, daß wir leben, wir leben
dem Herrn; sei es, daß wir sterben, wir sterben dem Herrn.
Sei es nun, daß wir leben, sei es, daß wir sterben, wir sind
des Herrn. 9 Denn hierzu ist Christus gestorben und wieder
lebendig geworden, auf daß er herrsche sowohl über Tote
als über Lebendige. 10 Du aber, was richtest du deinen
Bruder? Oder auch du, was verachtest du deinen Bruder?
Denn wir werden alle vor den Richterstuhl Gottes gestellt
werden. 11 Denn es steht geschrieben: "So wahr ich lebe,
spricht der Herr, mir soll sich jedes Knie beugen, und jede
Zunge soll Gott bekennen". [Jes. 45,23] 12 Also wird nun
ein jeder von uns für sich selbst Gott Rechenschaft geben.
13 Laßt uns nun nicht mehr einander richten, sondern richtet
vielmehr dieses: dem Bruder nicht einen Anstoß oder ein
Ärgernis zu geben. 14 Ich weiß und bin überzeugt in dem
Herrn Jesus, daß nichts an sich selbst gemein [O. unrein;
so auch nachher] ist; nur dem, der etwas für gemein achtet,
dem ist es gemein. 15 Denn wenn dein Bruder wegen einer
Speise betrübt wird, so wandelst du nicht mehr nach der
Liebe. Verdirb nicht mit deiner Speise den, für welchen
Christus gestorben ist. 16 Laßt nun euer Gut nicht verlästert

werden. 17 Denn das Reich Gottes ist nicht Essen und
Trinken, sondern Gerechtigkeit und Friede und Freude im
Heiligen Geiste. 18 Denn wer in diesem dem Christus dient,
ist Gott wohlgefällig und den Menschen bewährt. 19 Also
laßt uns nun dem nachstreben, was des Friedens ist, und
dem, was zur gegenseitigen Erbauung dient. 20 Zerstöre
nicht einer Speise wegen das Werk Gottes. Alles zwar ist
rein, aber es ist böse für den Menschen, der mit Anstoß
isset. 21 Es ist gut, kein Fleisch zu essen, noch Wein zu
trinken, noch etwas zu tun, worin dein Bruder sich stößt
oder sich ärgert oder schwach ist. 22 Hast du Glauben?
habe ihn für dich selbst vor Gott. Glückselig, wer sich selbst
nicht richtet in dem, was er gutheißt! 23 Wer aber zweifelt,
wenn er isset, ist verurteilt, weil er es nicht aus Glauben tut.
Alles aber, was nicht aus Glauben ist, ist Sünde.

15 Wir aber, die Starken, sind schuldig, die
Schwachheiten der Schwachen zu tragen und nicht
uns selbst zu gefallen. 2 Ein jeder von uns gefalle
dem Nächsten zum Guten, zur Erbauung. 3 Denn auch
der Christus hat nicht sich selbst gefallen, sondern wie
geschrieben steht: "Die Schmähungen derer, die dich
schmähen, sind auf mich gefallen." [Ps. 69,9] 4 Denn
alles, was zuvor geschrieben ist, ist zu unserer Belehrung
geschrieben, auf daß wir durch das Ausharren und durch
die Ermunterung [O. Tröstung] der Schriften die Hoffnung
haben. 5 Der Gott des Ausharrens und der Ermunterung
[O. Tröstung] aber gebe euch, gleichgesinnt zu sein
untereinander, Christo Jesu gemäß, 6 auf daß ihr einmütig
mit einem Munde den Gott und Vater unseres Herrn Jesu
Christi verherrlichet. 7 Deshalb nehmet einander auf,
gleichwie auch der Christus euch aufgenommen hat, zu
Gottes Herrlichkeit. 8 Denn ich sage, daß Jesus Christus
ein Diener der Beschneidung geworden ist um der Wahrheit
Gottes willen, um die Verheißungen der Väter zu bestätigen;
9 auf daß die Nationen aber Gott verherrlichen möchten
um der Begnadigung willen, wie geschrieben steht: "Darum
werde ich dich bekennen unter den Nationen und deinem
Namen lobsingen". [Ps. 18,49] 10 Und wiederum sagt er:
"Seid fröhlich, ihr Nationen, mit seinem Volke!" [5. Mose
32,43] 11 Und wiederum: "Lobet den Herrn, alle Nationen,
und alle Völker sollen ihn preisen!" [Ps. 117,1] 12 Und
wiederum sagt Jesaias: "Es wird sein die Wurzel Jesses
und der da aufsteht, über die Nationen zu herrschen, -auf
den werden die Nationen hoffen". [Jes. 11,10] 13 Der Gott
der Hoffnung aber erfülle euch mit aller Freude und allem
Frieden im Glauben, damit ihr überreich seiet [O. um euch
überströmen zu lassen] in der Hoffnung durch die Kraft des
Heiligen Geistes. 14 Ich bin aber, meine Brüder, auch selbst
betreffs euer überzeugt, daß auch ihr selbst voll Gütigkeit
seid, erfüllt mit aller Erkenntnis und fähig, auch einander
zu ermahnen. 15 Ich habe aber zum Teil euch freimütiger
geschrieben, Brüder, um euch zu erinnern, [W. als euch
erinnernd] wegen der Gnade, die mir von Gott gegeben ist,
16 um ein Diener [Eig. ein im öffentlichen Dienst Angestellter]
Christi Jesu zu sein für die Nationen, priesterlich dienend an
dem Evangelium Gottes, auf daß das Opfer der Nationen
angenehm werde, geheiligt durch den Heiligen Geist. 17
Ich habe also etwas zum Rühmen in Christo Jesu in den
Dingen, die Gott angehen. 18 Denn ich werde nicht wagen,
etwas von dem zu reden, was Christus nicht durch mich
gewirkt hat zum Gehorsam der Nationen durch Wort und
Werk, 19 in der Kraft der Zeichen und Wunder, in der Kraft
des Geistes Gottes, so daß ich von Jerusalem an und
ringsumher bis nach Illyrikum das Evangelium des Christus
völlig verkündigt [W. erfüllt] habe, 20 und mich also beeifere,
das Evangelium zu predigen, nicht da, wo Christus genannt
worden ist, auf daß ich nicht auf eines anderen Grund baue;
21 sondern wie geschrieben steht: "Denen nicht von ihm
verkündigt wurde, die sollen sehen, und die nicht gehört
haben, sollen verstehen". [Jes. 52,15] 22 Deshalb bin ich
auch oftmals verhindert worden, zu euch zu kommen. 23
Nun aber, da ich nicht mehr Raum habe in diesen Gegenden
und großes Verlangen, zu euch zu kommen, seit vielen
Jahren 24 falls ich nach Spanien reise; denn ich hoffe, auf
der Durchreise euch zu sehen und von euch dorthin geleitet
zu werden, wenn ich euch zuvor etwas genossen [Eig. mich
teilweise an euch gesättigt] habe. 25 Jetzt aber reise ich
nach Jerusalem im Dienste für die Heiligen. 26 Denn es
hat Macedonien und Achaja wohlgefallen, eine gewisse
Beisteuer zu leisten für die Dürftigen unter den Heiligen, die
in Jerusalem sind. 27 Es hat ihnen nämlich wohlgefallen,
auch sind sie ihre Schuldner. Denn wenn die Nationen
ihrer geistlichen Güter teilhaftig geworden sind, so sind sie
schuldig, ihnen auch in den leiblichen [Eig. fleischlichen] zu
dienen. 28 Wenn ich dies nun vollbracht und diese Frucht
ihnen versiegelt habe, so will ich über [Eig. durch] euch
nach Spanien abreisen. 29 Ich weiß aber, daß, wenn ich zu
euch komme, ich in der Fülle des Segens Christi kommen
werde. 30 Ich bitte euch aber, Brüder, durch unseren Herrn
Jesum Christum und durch die Liebe des Geistes, mit mir
zu kämpfen in den Gebeten für mich zu Gott, 31 auf daß ich
von den Ungläubigen [O. Ungehorsamen] in Judäa errettet
werde, und auf daß mein Dienst für Jerusalem den Heiligen
angenehm sei; 32 auf daß ich durch den Willen Gottes mit
Freuden zu euch komme und mich mit euch erquicke. 33
Der Gott des Friedens aber sei mit euch allen! Amen.

16 Ich empfehle euch aber Phöbe, unsere Schwester,
welche eine Dienerin der Versammlung in Kenchreä
ist, 2 auf daß ihr sie in dem Herrn, der Heiligen würdig,
aufnehmet und ihr beistehet, in welcher Sache irgend sie
euer bedarf; denn auch sie ist vielen ein Beistand [O. eine
Beschützerin, Fürsorgerin] gewesen, auch mir selbst. 3
Grüßet Priska und Aquila, meine Mitarbeiter in Christo Jesu,
4 [welche für mein Leben ihren eigenen Hals preisgegeben
haben, denen nicht allein ich danke, sondern auch alle
Versammlungen der Nationen] 5 und die Versammlung in
ihrem Hause. Grüßet Epänetus, meinen Geliebten, welcher
der Erstling Asiens ist für Christum. 6 Grüßet Maria, die sehr
für euch gearbeitet hat. 7 Grüßet Andronikus und Junias,
meine Verwandten und meine Mitgefangenen, welche unter
den Aposteln ausgezeichnet sind, die auch vor mir in
Christo waren. 8 Grüßet Amplias, meinen Geliebten im
Herrn. 9 Grüßet Urbanus, unseren Mitarbeiter in Christo,
und Stachys, meinen Geliebten. 10 Grüßet Apelles, den

Bewährten in Christo. Grüßet die von Aristobulus Hause.
11 Grüßet Herodion, meinen Verwandten. Grüßet die von
Narcissus Hause, die im Herrn sind. **12** Grüßet Tryphäna
und Tryphosa, die im Herrn arbeiten. Grüßet Persis, die
Geliebte, die viel gearbeitet hat im Herrn. **13** Grüßet Rufus,
den Auserwählten im Herrn, und seine und meine Mutter.
14 Grüßet Asynkritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas
und die Brüder bei ihnen. **15** Grüßet Philologus und Julias,
[O. Julia] Nereus und seine Schwester und Olympas und
alle Heiligen bei ihnen. **16** Grüßet einander mit heiligem
Kuß. Es grüßen euch alle Versammlungen des Christus. **17**
Ich ermahne [O. bitte] euch aber, Brüder, daß ihr achthabet
auf die, welche Zwiespalt und Ärgernis anrichten, entgegen
der Lehre, die ihr gelernt habt, und wendet euch von ihnen
ab. **18** Denn solche dienen nicht unserem Herrn Christus,
sondern ihrem eigenen Bauche, und durch süße Worte
und schöne Reden verführen sie die Herzen der Arglosen.
19 Denn euer Gehorsam ist zu allen hingelangt. [d. h. zur
Kenntnis aller gekommen] Daher freue ich mich eurethalben;
ich will aber, daß ihr weise seid zum Guten, aber einfältig
zum Bösen. **20** Der Gott des Friedens aber wird in kurzem
den Satan unter eure Füße zertreten. Die Gnade unseres
Herrn Jesus Christus sei mit euch! **21** Es grüßen euch
Timotheus, mein Mitarbeiter, und Lucius und Jason und
Sosipater, meine Verwandten. **22** Ich, Tertius, der ich den
Brief geschrieben habe, grüße euch im Herrn. **23** Es grüßt
euch Gajus, mein und der ganzen Versammlung Wirt. Es
grüßen euch Erastus, der Stadtrentmeister, und der Bruder
Quartus. **24** Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei
mit euch allen! Amen. **25** Dem aber, der euch zu befestigen
vermag nach meinem Evangelium und der Predigt von
Jesu Christo, nach der Offenbarung des Geheimnisses,
[Vergl. Eph. 3,2-11;5,32; Kol. 1,25-27;2,2. 3.] das in den
Zeiten der Zeitalter verschwiegen war, **(aiōnios g166)** **26** jetzt
aber geoffenbart und durch prophetische Schriften, nach
Befehl des ewigen Gottes, zum Glaubensgehorsam an alle
Nationen kundgetan worden ist, **(aiōnios g166)** **27** dem allein
weisen Gott durch Jesum Christum, ihm [W. welchem] sei
die Herrlichkeit in Ewigkeit! Amen. **(aiōn g165)**

1 Korinther

1 Paulus, berufener Apostel Jesu Christi durch Gottes
Willen, und Sosthenes, der Bruder, **2** der Versammlung
Gottes, die in Korinth ist, den Geheiligten in Christo Jesu,
den berufenen Heiligen, samt allen, die an jedem Orte den
Namen unseres Herrn Jesus Christus anrufen, sowohl ihres
als unseres Herrn. **3** Gnade euch und Friede von Gott,
unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **4** Ich danke
meinem Gott allezeit eurethalben für die [Eig. über der]
Gnade Gottes, die euch gegeben ist in Christo Jesu, **5** daß
ihr in ihm in allem reich gemacht worden seid, in allem Wort
und aller Erkenntnis, **6** wie das Zeugnis des Christus unter
[O. in] euch befestigt [O. bestätigt] worden ist, **7** so daß
ihr in [O. an] keiner Gnadengabe Mangel habt, indem ihr
die Offenbarung unseres Herrn Jesu Christi erwartet, **8**
welcher euch auch befestigen wird bis ans Ende, daß ihr
untadelig seid an dem Tage unseres Herrn Jesus Christus.
9 Gott ist treu, durch welchen ihr berufen worden seid in die
Gemeinschaft seines Sohnes Jesus Christus, unseres Herrn.
10 Ich ermahne [O. bitte] euch aber, Brüder, durch den
Namen unseres Herrn Jesus Christus, daß ihr alle dasselbe
redet und nicht Spaltungen unter euch seien, sondern daß
ihr in demselben Sinne und in derselben Meinung völlig
zusammengefügt [Eig. vollbereitet] seiet. **11** Denn es ist
mir von euch kund geworden, meine Brüder, durch die
Hausgenossen der Chloe, daß Streitigkeiten unter euch sind.
12 Ich sage aber dieses, daß ein jeder von euch sagt: Ich
bin des Paulus, ich aber des Apollos, ich aber des Kephas,
ich aber Christi. **13** Ist der Christus zerteilt? Ist etwa Paulus
für euch gekreuzigt, oder seid ihr auf Paulus Namen getauft
worden? **14** Ich danke Gott, daß ich niemanden von euch
getauft habe, außer Krispus und Gajus, **15** auf daß nicht
jemanden sage, daß ich auf meinen Namen getauft habe.
16 Ich habe aber auch das Haus des Stephanas getauft;
sonst weiß ich nicht, ob ich jemand anders getauft habe. **17**
Denn Christus hat mich nicht ausgesandt zu taufen, sondern
das Evangelium zu verkündigen; nicht in Redeweisheit, auf
daß nicht das Kreuz Christi zunichte gemacht werde. **18**
Denn das Wort vom Kreuz ist denen, die verloren gehen,
Torheit; uns aber, die wir errettet werden, ist es Gottes Kraft.
19 Denn es steht geschrieben: "Ich will die Weisheit der
Weisen vernichten, und den Verstand der Verständigen
will ich hinwegtun". [Jes. 29,14] **20** Wo ist der Weise? wo
der Schriftgelehrte? wo der Schulstreiter dieses Zeitlaufs?
Hat nicht Gott die Weisheit der Welt zur Torheit gemacht?
(aiōn g165) **21** Denn sintemal in der Weisheit Gottes die
Welt durch die Weisheit Gott nicht erkannte, so gefiel es
Gott wohl, durch die Torheit der Predigt die Glaubenden
zu erretten; **22** sintemal ja sowohl Juden Zeichen fordern,
als auch Griechen Weisheit suchen; **23** wir aber predigen
Christum als gekreuzigt, den Juden ein Ärgernis, und den
Nationen eine Torheit; **24** den Berufenen selbst aber, sowohl
Juden als Griechen, Christum, Gottes Kraft und Gottes
Weisheit; **25** denn das Törichte Gottes ist weiser als die
Menschen, und das Schwache Gottes ist stärker als die
Menschen. **26** Denn sehet eure Berufung, Brüder, daß es
nicht viele Weise nach dem Fleische, nicht viele Mächtige,
nicht viele Edle sind; **27** sondern das Törichte der Welt
hat Gott auserwählt, auf daß er die Weisen zu Schanden
mache; und das Schwache der Welt hat Gott auserwählt, auf
daß er das Starke zu Schanden mache; **28** und das Unedle
der Welt und das Verachtete hat Gott auserwählt, und das,
was nicht ist, auf daß er das, was ist, zunichte mache, **29**
damit sich vor Gott kein Fleisch rühme. **30** Aus ihm aber
seid ihr in Christo Jesu, der uns geworden ist Weisheit
von Gott [O. von Gott zur Weisheit] und Gerechtigkeit und
Heiligkeit [O. Heiligung; eig. Geheiligtsein] und Erlösung;
31 auf daß, wie geschrieben steht: "Wer sich rühmt, der
rühme sich des Herrn". [W. in dem Herrn [S. die Anm. zu
Mat. 1,20]] [Jer. 9,23-24; Jes. 45,25]

2 Und ich, als ich zu euch kam, Brüder, kam nicht nach
Vortrefflichkeit der Rede oder Weisheit, euch das Zeugnis
Gottes verkündigend. **2** Denn ich hielt nicht dafür, etwas
unter euch zu wissen, als nur Jesum Christum und ihn als
gekreuzigt. **3** Und ich war bei euch in Schwachheit und in
Furcht und in vielem Zittern; **4** und meine Rede und meine
Predigt war nicht in überredenden Worten der Weisheit,
sondern in Erweisung des Geistes und der Kraft, **5** auf daß
euer Glaube nicht beruhe auf [W. sei in] Menschenweisheit,
sondern auf Gottes Kraft. **6** Wir reden aber Weisheit unter
den Vollkommenen, nicht aber Weisheit dieses Zeitlaufs,
noch der Fürsten dieses Zeitlaufs, die zunichte werden,
(aiōn g165) **7** sondern wir reden Gottes Weisheit in einem
Geheimnis, die verborgene, welche Gott zuvorbestimmt hat,
vor den Zeitaltern, zu unserer Herrlichkeit; **(aiōn g165)** **8**
welche keiner von den Fürsten dieses Zeitlaufs erkannt hat
[denn wenn sie dieselbe erkannt hätten, so würden sie wohl
den Herrn der Herrlichkeit nicht gekreuzigt haben], **(aiōn
g165)** **9** sondern wie geschrieben steht: "Was kein Auge
gesehen und kein Ohr gehört hat und in keines Menschen
Herz gekommen ist, was Gott bereitet hat denen, die ihn
lieben"; [Jes. 64,4] **10** uns aber hat Gott es geoffenbart
durch seinen Geist, denn der Geist erforscht alles, auch die
Tiefen Gottes. **11** Denn wer von den Menschen weiß, was
im [W. des] Menschen ist, als nur der Geist des Menschen,
der in ihm ist? Also weiß [Eig. hat erkannt] auch niemand,
was in Gott [W. Gottes] ist, als nur der Geist Gottes. **12** Wir
aber haben nicht den Geist der Welt empfangen, sondern
den Geist, der aus Gott ist, auf daß wir die Dinge kennen,
die uns von Gott geschenkt sind; **13** welche wir auch
verkündigen, [Eig. reden] nicht in Worten, gelehrt durch
menschliche Weisheit, sondern in Worten, gelehrt durch den
Geist, mitteilend geistliche Dinge durch geistliche Mittel. [W.
Geistliches durch Geistliches; O. verbindend [od. klarlegend,
erläuternd] Geistliches mit Geistlichem] **14** Der natürliche
[W. seelische] Mensch aber nimmt nicht an, [O. faßt nicht]
was des Geistes Gottes ist, denn es ist ihm eine Torheit,
und er kann es nicht erkennen, weil es geistlich beurteilt
[O. unterschieden] wird; **15** der geistliche aber beurteilt [O.
unterscheidet] alles, er selbst aber wird von niemandem
beurteilt; [unterschieden] **16** denn "wer hat den Sinn des
Herrn erkannt, der ihn unterweise?" [Jes. 40,13-14] Wir aber
haben Christi Sinn.

3 Und ich, Brüder, konnte nicht zu euch reden als
zu Geistlichen, sondern als zu Fleischlichen, [Eig.
Fleischernen] als zu Unmündigen in Christo. **2** Ich habe
euch Milch zu trinken gegeben, nicht Speise; denn ihr
vermochtet es noch nicht; aber ihr vermöget es auch jetzt
noch nicht, **3** denn ihr seid noch fleischlich. Denn da Neid [O.
Eifersucht] und Streit unter euch ist, seid ihr nicht fleischlich
und wandelt nach Menschenweise? **4** Denn wenn einer
sagt: Ich bin des Paulus; der andere aber: Ich des Apollos;
seid ihr nicht menschlich? [W. Menschen] **5** Wer ist denn
Apollos, und wer Paulus? Diener, durch welche ihr geglaubt
habt, und zwar wie der Herr einem jeden gegeben hat. **6**
Ich habe gepflanzt, Apollos hat begossen, Gott aber hat das
Wachstum gegeben. **7** Also ist weder der da pflanzt etwas,
noch der da begießt, sondern Gott, der das Wachstum gibt.
8 Der aber pflanzt und der begießt, sind eins; ein jeder aber
wird seinen eigenen Lohn empfangen nach seiner eigenen
Arbeit. [O. Mühe] **9** Denn wir sind Gottes Mitarbeiter; Gottes
Ackerfeld, [O. Ackerwerk] Gottes Bau seid ihr. **10** Nach der
Gnade Gottes, die mir gegeben ist, habe ich als ein weiser
Baumeister den Grund gelegt; ein anderer aber baut darauf;
ein jeder aber sehe zu, wie er darauf baut. **11** Denn einen
anderen Grund kann niemand legen, außer dem, der gelegt
ist, [Eig. der da liegt] welcher ist Jesus Christus. **12** Wenn
aber jemand auf diesen Grund baut Gold, Silber, köstliche
Steine, Holz, Heu, Stroh, **13** so wird das Werk eines jeden
offenbar werden, denn der Tag wird es klar machen, weil er
in Feuer geoffenbart wird; und welcherlei das Werk eines
jeden ist, wird das Feuer bewähren. **14** Wenn das Werk
jemandes bleiben wird, das er darauf gebaut hat, so wird er
Lohn empfangen; **15** wenn das Werk jemandes verbrennen
wird, so wird er Schaden leiden, er selbst aber wird gerettet
werden, doch so wie durchs Feuer. **16** Wisset ihr nicht, daß
ihr Gottes Tempel seid und der Geist Gottes in [O. unter]
euch wohnt? **17** Wenn jemand den Tempel Gottes verdirbt,
den wird Gott verderben; denn der Tempel Gottes ist heilig,
und solche seid ihr. **18** Niemand betrüge sich selbst. Wenn
jemand unter euch sich dünkt, weise zu sein in diesem
Zeitlauf, so werde er töricht, auf daß er weise werde. **(aiōn
g165)** **19** Denn die Weisheit dieser Welt ist Torheit bei Gott;
denn es steht geschrieben: "Der die Weisen erhascht in
ihrer List". [Hiob 5,13] **20** Und wiederum: "Der Herr kennt
die Überlegungen der Weisen, daß sie eitel sind". [Ps.
94,11] **21** So rühme sich denn niemand der Menschen, [Eig.
in Menschen] denn alles ist euer. **22** Es sei Paulus oder
Apollos oder Kephas, es sei Welt oder Leben oder Tod, es
sei Gegenwärtiges oder Zukünftiges: alles ist euer, **23** ihr
aber seid Christi, Christus aber ist Gottes.

4 Dafür halte man uns-für Diener Christi und Verwalter
der Geheimnisse Gottes. **2** Übrigens sucht man hier
an den Verwaltern, daß einer treu erfunden werde. **3** Mir
aber ist es das Geringste, daß ich von euch oder von
einem menschlichen Tage [d. h. Gerichtstage] beurteilt
werde; ich beurteile mich aber auch selbst nicht. **4** Denn
ich bin mir selbst nichts bewußt, aber dadurch bin ich nicht
gerechtfertigt. Der mich aber beurteilt, ist der Herr. **5** So
urteilet [O. richtet] nicht etwas vor der Zeit, bis der Herr
kommt, welcher auch das Verborgene der Finsternis ans
Licht bringen und die Ratschläge der Herzen offenbaren
wird; und dann wird einem jeden sein Lob werden von Gott.
6 Dies aber, Brüder, habe ich auf mich und Apollos gedeutet
[O. bezogen] um euretwillen, auf daß ihr an uns lernet,
nicht über das hinaus zu denken, was geschrieben ist, auf
daß ihr euch nicht aufblähet für den einen, [Eig. einer für
den einen] wider den anderen. **7** Denn wer unterscheidet
dich? Was aber hast du, das du nicht empfangen hast?
Wenn du es aber auch empfangen hast, was rühmst du
dich, als hättest du es nicht empfangen? **8** Schon seid
ihr gesättigt, schon seid ihr reich geworden; ihr habt ohne
uns geherrscht, und ich wollte wohl, daß ihr herrschtet, auf
daß auch wir mit euch herrschen möchten. **9** Denn mich
dünkt, daß Gott uns, die Apostel, als die Letzten dargestellt
hat, wie zum Tode bestimmt; denn wir sind der Welt ein
Schauspiel geworden, sowohl Engeln als Menschen. **10** Wir
sind Narren um Christi willen, ihr aber seid klug in Christo;
wir schwach, ihr aber stark; ihr herrlich, wir aber verachtet.
11 Bis auf die jetzige Stunde leiden wir sowohl Hunger als
Durst und sind nackt und werden mit Fäusten geschlagen
und haben keine bestimmte Wohnung **12** und mühen uns
ab, mit unseren eigenen Händen arbeitend. Geschmäht,
segnen wir; verfolgt, dulden wir; **13** gelästert, bitten wir;
als Auskehricht der Welt sind wir geworden, ein Auswurf
aller bis jetzt. **14** Nicht euch zu beschämen schreibe ich
dieses, sondern ich ermahne euch als meine geliebten
Kinder. **15** Denn wenn ihr zehntausend Zuchtmeister in
Christo hättet, so doch nicht viele Väter; denn in Christo
Jesu habe ich euch gezeugt durch das Evangelium. **16**
Ich bitte [O. ermahne] euch nun, seid meine Nachahmer!
17 Dieserhalb habe ich euch Timotheus gesandt, der mein
geliebtes und treues Kind ist in dem Herrn; der wird euch
erinnern an meine Wege, die in Christo sind, gleichwie ich
überall in jeder Versammlung lehre. **18** Etliche aber sind
aufgeblasen, als ob ich nicht zu euch kommen würde. **19**
Ich werde aber bald zu euch kommen, wenn der Herr will,
und werde erkennen, nicht das Wort der Aufgeblasenen,
sondern die Kraft; **20** denn das Reich Gottes besteht nicht
im Worte, sondern in Kraft. **21** Was wollt ihr? soll ich mit der
Rute zu euch kommen, oder in Liebe und im Geiste der
Sanftmut?

5 Überhaupt [O. Allgemein] hört man, daß Hurerei unter
euch sei, und eine solche Hurerei, die selbst unter den
Nationen nicht stattfindet: daß einer seines Vaters Weib
habe. **2** Und ihr seid aufgeblasen und habt nicht vielmehr
Leid getragen, auf daß der, welcher diese Tat begangen hat,
aus eurer Mitte hinweggetan würde. **3** Denn ich, zwar dem
Leibe nach abwesend, aber im Geiste gegenwärtig, habe
schon als gegenwärtig geurteilt, den, der dieses also verübt
hat, **4** im Namen unseres Herrn Jesus Christus [wenn ihr
und mein Geist mit der Kraft unseres Herrn Jesus Christus
versammelt seid] **5** einen solchen dem Satan zu überliefern
zum Verderben des Fleisches, auf daß der Geist errettet
werde am Tage des Herrn Jesus. **6** Euer Rühmen ist nicht
gut. Wisset ihr nicht, daß ein wenig Sauerteig die ganze
Masse [O. den ganzen Teig] durchsäuert? **7** Feget den

alten Sauerteig aus, auf daß ihr eine neue Masse [O. ein
neuer Teig] sein möget, gleichwie ihr ungesäuert seid. Denn
auch unser Passah, Christus, ist geschlachtet. 8 Darum laßt
uns Festfeier halten, nicht mit altem Sauerteig, auch nicht
mit Sauerteig der Bosheit und Schlechtigkeit, sondern mit
Ungesäuertem der Lauterkeit und Wahrheit. 9 Ich habe
euch in dem Briefe geschrieben, nicht mit Hurern Umgang
zu haben; 10 nicht durchaus mit den Hurern dieser Welt
oder den Habsüchtigen und Räubern oder Götzendienern,
sonst müßtet ihr ja aus der Welt hinausgehen. 11 Nun aber
habe ich euch geschrieben, keinen Umgang zu haben, wenn
jemand, der Bruder genannt wird, ein Hurer ist, oder ein
Habsüchtiger oder ein Götzendiener oder ein Schmäher
oder ein Trunkenbold oder ein Räuber, mit einem solchen
selbst nicht zu essen. 12 Denn was habe ich auch zu
richten, die draußen sind? Ihr, richtet ihr nicht, die drinnen
sind? 13 Die aber draußen sind, richtet Gott; tut den Bösen
von euch selbst hinaus.

6 Darf [Eig. Wagt, getraut sich zu] jemand unter euch,
der eine Sache wider den anderen hat, rechten vor den
Ungerechten und nicht vor den Heiligen? 2 Oder wisset ihr
nicht, daß die Heiligen die Welt richten werden? Und wenn
durch euch [O. vor [unter] euch, d. i. eurem Beisein] die Welt
gerichtet wird, seid ihr unwürdig, über die geringsten Dinge
zu richten? [W. unwürdig der geringsten Gerichte] 3 Wisset
ihr nicht, daß wir Engel richten werden? geschweige denn
Dinge dieses Lebens. 4 Wenn ihr nun über Dinge dieses
Lebens zu richten habt, so setzet diese dazu, die gering
geachtet sind [And. üb.: so setzet ihr dazu die Verachteten
d. i. die Ungerechten, v 1] in der Versammlung. 5 Zur
Beschämung sage ichs euch. Also nicht ein Weiser ist
unter euch, auch nicht einer, der zwischen seinen Brüdern
[W. seinem Bruder] zu entscheiden vermag? 6 sondern
es rechtet Bruder mit Bruder, und das vor Ungläubigen!
7 Es ist nun schon überhaupt ein Fehler an euch, daß
ihr Rechtshändel miteinander habt. Warum laßt ihr euch
nicht lieber unrecht tun? Warum laßt ihr euch nicht lieber
übervorteilen? [O. vorenthalten, berauben; so auch v 8] 8
Aber ihr tut unrecht und übervorteilt, und das Brüder! 9
Oder wisset ihr nicht, daß Ungerechte das Reich Gottes
nicht ererben werden? Irret euch nicht! Weder Hurer, noch
Götzendiener, noch Ehebrecher, noch Weichlinge, [O.
Wollüstlinge] noch Knabenschänder, 10 noch Diebe, noch
Habsüchtige, noch Trunkenbolde, noch Schmäher, noch
Räuber werden das Reich Gottes ererben. 11 Und solches
sind euer etliche gewesen; aber ihr seid abgewaschen,
aber ihr seid geheiligt, aber ihr seid gerechtfertigt worden in
dem Namen des Herrn Jesus und durch den [O. in dem
[wie vorher], d. i. in der Kraft des] Geist unseres Gottes.
12 Alles ist mir erlaubt, aber nicht alles ist nützlich. Alles
ist mir erlaubt, aber ich will mich von keinem überwältigen
lassen. 13 Die Speisen für den Bauch, und der Bauch für
die Speisen; Gott aber wird sowohl diesen als jene zunichte
machen. Der Leib aber nicht für die Hurerei, sondern für den
Herrn, und der Herr für den Leib. 14 Gott aber hat sowohl
den Herrn auferweckt, als er auch uns auferwecken [Eig.
uns aus-auferwecken [d. i. auferwecken aus den Toten]]
wird durch seine Macht. 15 Wisset ihr nicht, daß eure
Leiber Glieder Christi sind? Soll ich denn die Glieder Christi
nehmen und zu Gliedern einer Hure machen? Das sei ferne!
16 Oder wisset ihr nicht, daß, wer der Hure anhängt, ein
Leib mit ihr ist? "Denn es werden", spricht er, "die zwei ein
[W. zu einem] Fleisch sein." [1. Mose 2,24] 17 Wer aber
dem Herrn anhängt, ist ein Geist mit ihm. 18 Fliehet die
Hurerei! Jede Sünde, die ein Mensch begehen mag, ist
außerhalb des Leibes; wer aber hurt, sündigt wider seinen
eigenen Leib. 19 Oder wisset ihr nicht, daß euer Leib der
Tempel des Heiligen Geistes ist, der in euch wohnt, den ihr
von Gott habt, und daß ihr nicht euer selbst seid? 20 Denn
ihr seid um einen Preis erkauft worden; verherrlichet nun
Gott in eurem Leibe.

7 Was aber das betrifft, wovon ihr mir geschrieben habt,
so ist es gut für einen Menschen, kein Weib zu berühren.
2 Aber um der Hurerei willen habe ein jeder sein eigenes
Weib, und eine jede habe ihren eigenen Mann. 3 Der Mann
leiste dem Weibe die eheliche Pflicht, gleicherweise aber
auch das Weib dem Manne. 4 Das Weib hat nicht Macht
über ihren eigenen Leib, sondern der Mann; gleicherweise
aber hat auch der Mann nicht Macht über seinen eigenen
Leib, sondern das Weib. 5 Entziehet [O. Beraubet] euch
einander nicht, es sei denn etwa nach Übereinkunft eine
Zeitlang, auf daß ihr zum Beten Muße habet; [O. euch dem
Gebet widmet] und kommet wieder zusammen, auf daß der
Satan euch nicht versuche wegen eurer Unenthaltsamkeit.
6 Dieses aber sage ich aus Nachsicht, nicht befehlsweise.
7 Ich wünsche aber, alle Menschen wären wie auch ich
selbst; aber ein jeder hat seine eigene Gnadengabe von
Gott, der eine so, der andere so. 8 Ich sage aber den
Unverheirateten und den Witwen: Es ist gut für sie, wenn sie
bleiben wie auch ich. 9 Wenn sie sich aber nicht enthalten
können, so laßt sie heiraten, denn es ist besser zu heiraten,
als Brunst zu leiden. 10 Den Verheirateten aber gebiete
nicht ich, sondern der Herr, daß ein Weib nicht vom Manne
geschieden werde, 11 [wenn sie aber auch geschieden ist,
so bleibe sie unverheiratet, oder versöhne sich mit dem
Manne] und daß ein Mann sein Weib nicht entlasse. 12
Den übrigen aber sage ich, nicht der Herr: Wenn ein Bruder
ein ungläubiges Weib hat, und sie willigt ein, [Eig. stimmt
mit bei; so auch v 13] bei ihm zu wohnen, so entlasse er
sie nicht. 13 Und ein Weib, das einen ungläubigen Mann
hat, und er willigt ein, bei ihr zu wohnen, so entlasse sie
den Mann nicht. 14 Denn der ungläubige Mann ist geheiligt
durch das [O. in dem] Weib, und das ungläubige Weib ist
geheiligt durch den [O. in dem] Bruder; sonst wären ja
eure Kinder unrein, nun aber sind sie heilig. 15 Wenn aber
der Ungläubige sich trennt, so trenne er sich. Der Bruder
oder die Schwester ist in solchen Fällen nicht gebunden;
in Frieden aber hat uns Gott berufen. 16 Denn was weißt
du, Weib, ob du den Mann erretten wirst? Oder was weißt
du, Mann, ob du das Weib erretten wirst? 17 Doch wie
der Herr einem jeden ausgeteilt hat, wie Gott einen jeden
berufen hat, also wandle er; und also verordne ich in allen
Versammlungen. 18 Ist jemand beschnitten berufen worden,
so ziehe er keine Vorhaut; ist jemand in der Vorhaut berufen
worden, so werde er nicht beschnitten. 19 Die Beschneidung

ist nichts, und die Vorhaut ist nichts, sondern das Halten der
Gebote Gottes. **20** Ein jeder bleibe in dem Beruf, in welchem
er berufen worden ist. **21** Bist du als Sklave berufen worden,
so laß es dich nicht kümmern; wenn du aber auch frei
werden kannst, so benutze es vielmehr. **22** Denn der als
Sklave im Herrn Berufene ist ein Freigelassener des Herrn;
gleicherweise auch ist der als Freier Berufene ein Sklave
Christi. **23** Ihr seid um einen Preis erkauft; werdet nicht
der Menschen Sklaven. **24** Ein jeder, worin er berufen
worden ist, Brüder, darin bleibe er bei Gott. **25** Was aber die
Jungfrauen betrifft, so habe ich kein Gebot des Herrn; ich
gebe aber eine Meinung, als vom Herrn begnadigt worden,
treu [O. zuverlässig, vertrauenswürdig] zu sein. **26** Ich meine
nun, daß dies gut sei um der gegenwärtigen Not willen,
daß es einem Menschen gut sei, also zu sein. [d. h. zu
bleiben, wie er ist] **27** Bist du an ein Weib gebunden, so
suche nicht los zu werden; bist du frei von einem Weibe,
so suche kein Weib. **28** Wenn du aber auch heiratest, so
hast du nicht gesündigt; und wenn die Jungfrau heiratet,
so hat sie nicht gesündigt; aber solche werden Trübsal im
Fleische haben; ich aber schone euer. **29** Dieses aber sage
ich, Brüder: Die Zeit ist gedrängt. [O. verkürzt] Übrigens
daß [O. gedrängt, damit forthin] auch die, welche Weiber
haben, seien, als hätten sie keine, **30** und die Weinenden
als nicht Weinende, und die sich Freuenden als sich nicht
Freuende, und die Kaufenden als nicht Besitzende, **31** und
die der Welt Gebrauchenden als ihrer nicht als Eigentum [O.
nach Gutdünken] Gebrauchende; denn die Gestalt dieser
Welt vergeht. **32** Ich will aber, daß ihr ohne Sorge seid.
Der Unverheiratete ist für die Dinge des Herrn besorgt, wie
er dem Herrn gefallen möge; **33** der Verheiratete aber ist
für die Dinge der Welt besorgt, wie er dem Weibe gefallen
möge. **34** Es ist ein Unterschied zwischen dem Weibe und
der Jungfrau. Die Unverheiratete ist für die Dinge des Herrn
besorgt, auf daß sie heilig sei, sowohl an Leib als Geist;
die Verheiratete aber ist für die Dinge der Welt besorgt,
wie sie dem Manne gefallen möge. **35** Dies aber sage
ich zu eurem eigenen Nutzen, nicht auf daß ich euch eine
Schlinge überwerfe, sondern zur Wohlanständigkeit und zu
ungeteiltem Anhangen an dem Herrn. **36** Wenn aber jemand
denkt, er handle ungeziemend mit seiner Jungfrauschaft,
wenn er [O. Jungfrau, wenn sie] über die Jahre der Blüte
hinausgeht, und es muß also geschehen, so tue er, was
er will; er sündigt nicht: sie mögen heiraten. **37** Wer aber
im Herzen feststeht und keine Not, sondern Gewalt hat
über seinen eigenen Willen und dies in seinem Herzen
beschlossen hat, seine Jungfrauschaft [O. Jungfrau] zu
bewahren, der tut wohl. **38** Also, wer heiratet, [O. verheiratet]
tut wohl, und wer nicht heiratet, [O. verheiratet] tut besser.
39 Ein Weib ist gebunden, so lange Zeit ihr Mann lebt;
wenn aber der Mann entschlafen ist, so ist sie frei, sich zu
verheiraten, an wen sie will, nur im Herrn. **40** Glückseliger
ist sie aber, wenn sie also bleibt, nach meiner Meinung; ich
denke aber, daß auch ich Gottes Geist habe.

8 Was aber die Götzenopfer betrifft, so wissen wir-[denn
wir alle haben Erkenntnis; die Erkenntnis bläht auf, die
Liebe aber erbaut. **2** Wenn jemand sich dünkt, er erkenne
etwas, so hat er noch nicht erkannt, [O. nach and. Les.: er
wisse etwas, so hat er noch gar nichts erkannt] wie man
erkennen soll; **3** wenn aber jemand Gott liebt, der ist von
ihm erkannt;] - **4** was nun das Essen der Götzenopfer
betrifft, so wissen wir, daß ein Götzenbild nichts ist in der
Welt, und daß kein anderer Gott ist, als nur einer. **5** Denn
wenn es anders solche gibt, die Götter genannt werden,
sei es im Himmel oder auf Erden [wie es ja viele Götter
und viele Herren gibt], **6** so ist doch für uns ein Gott, der
Vater, von welchem alle Dinge sind, und wir für ihn, und
ein Herr, Jesus Christus, durch welchen alle Dinge sind,
und wir durch ihn. **7** Die Erkenntnis aber ist nicht in allen,
sondern etliche essen, infolge des Gewissens, das sie bis
jetzt vom Götzenbilde haben, als von einem Götzenopfer,
und ihr Gewissen, da es schwach ist, wird befleckt. **8** Speise
aber empfiehlt uns Gott nicht; weder sind wir, wenn wir
nicht essen, geringer, [O. stehen wir zurück] noch sind wir,
wenn wir essen, vorzüglicher. [O. haben wir einen Vorzug] **9**
Sehet aber zu, daß nicht etwa dieses euer Recht [O. diese
eure Freiheit, Macht; so auch Kap. 9,4. 5.] den Schwachen
zum Anstoß werde. **10** Denn wenn jemand dich, der du
Erkenntnis hast, im Götzentempel zu Tische liegen sieht,
wird nicht sein Gewissen, da er schwach ist, bestärkt [W.
erbaut] werden, die Götzenopfer zu essen? **11** Und durch
deine Erkenntnis kommt der Schwache um, der Bruder, um
dessentwillen Christus gestorben ist. **12** Wenn ihr aber also
gegen die Brüder sündiget und ihr schwaches Gewissen
verletzet, so sündiget ihr gegen Christum. **13** Darum, wenn
eine Speise meinem Bruder Ärgernis gibt, so will ich für
immer [O. ewiglich] kein Fleisch essen, damit ich meinem
Bruder kein Ärgernis gebe. **(aiōn g165)**

9 Bin ich nicht frei? Bin ich nicht ein Apostel? habe ich
nicht Jesum, unseren Herrn, gesehen? seid nicht ihr
mein Werk im Herrn? **2** Wenn ich anderen nicht ein Apostel
bin, so bin ich es doch wenigstens euch; denn das Siegel
meines Apostelamtes [Eig. meiner Apostelschaft] seid ihr im
Herrn. **3** Meine Verantwortung vor denen, welche mich zur
Untersuchung ziehen, ist diese: **4** Haben wir etwa nicht ein
Recht zu essen und zu trinken? **5** Haben wir etwa nicht
ein Recht, eine Schwester als Weib umherzuführen, wie
auch die übrigen Apostel und die Brüder des Herrn und
Kephas? **6** Oder haben allein ich und Barnabas nicht ein
Recht, nicht zu arbeiten? **7** Wer tut jemals Kriegsdienste auf
eigenen Sold? wer pflanzt einen Weinberg und ißt nicht von
dessen Frucht? oder wer weidet eine Herde und ißt nicht
von der Milch der Herde? **8** Rede ich dieses etwa nach
Menschenweise, oder sagt nicht auch das Gesetz dieses?
9 Denn in dem Gesetz Moses steht geschrieben: "Du sollst
dem Ochsen, der da drischt, nicht das Maul verbinden".
[5. Mose 25,4] Ist Gott etwa für die Ochsen besorgt? **10**
Oder spricht er nicht durchaus um unseretwillen? Denn es
ist um unseretwillen geschrieben, daß der Pflügende auf
Hoffnung pflügen soll, und der Dreschende auf Hoffnung
dreschen, um dessen [d. h. der erhofften Ernte] teilhaftig zu
werden. **11** Wenn wir euch das Geistliche gesät haben,
ist es ein Großes, wenn wir euer Fleischliches ernten? **12**
Wenn andere dieses Rechtes an euch teilhaftig sind, nicht
vielmehr wir? Wir haben aber dieses Recht nicht gebraucht,

sondern wir ertragen alles, auf daß wir dem Evangelium des
Christus kein Hindernis bereiten. 13 Wisset ihr nicht, daß
die, welche mit den heiligen Dingen beschäftigt sind, [O.
welche die heiligen Dienste verrichten] aus dem Tempel [O.
von dem Heiligen] essen? die, welche des Altars warten, mit
dem Altar teilen? 14 Also hat auch der Herr denen, die das
Evangelium verkündigen, verordnet, vom Evangelium zu
leben. 15 Ich aber habe von keinem dieser Dinge Gebrauch
gemacht. Ich habe dies aber nicht geschrieben, auf daß es
also mit mir geschehe; denn es wäre mir besser zu sterben,
als daß jemand meinen Ruhm zunichte machen sollte. 16
Denn wenn ich das Evangelium verkündige, so habe ich
keinen Ruhm, denn eine Notwendigkeit liegt mir auf; denn
wehe mir, wenn ich das Evangelium nicht verkündigte! 17
Denn wenn ich dies freiwillig tue, so habe ich Lohn, wenn
aber unfreiwillig, so bin ich mit einer Verwaltung betraut.
18 Was ist nun mein Lohn? Daß ich, das Evangelium
verkündigend, das Evangelium kostenfrei mache, so daß ich
mein Recht am Evangelium nicht gebrauche. [O. als mir
gehörend gebrauche; vergl. Kap. 7,31] 19 Denn wiewohl ich
von allen frei bin, habe ich mich allen zum Sklaven gemacht,
auf daß ich so viele wie möglich [Eig. die Mehrzahl] gewinne.
20 Und ich bin den Juden geworden wie ein Jude, auf daß
ich die Juden gewinne; denen, die unter Gesetz sind, wie
unter Gesetz [wiewohl ich selbst nicht unter Gesetz bin],
auf daß ich die, welche unter Gesetz sind, gewinne; 21
denen, die ohne Gesetz [O. gesetzlos; so auch nachher]
sind, wie ohne Gesetz [wiewohl ich nicht ohne Gesetz
vor Gott bin, sondern Christo gesetzmäßig unterworfen],
auf daß ich die, welche ohne Gesetz sind, gewinne. 22
Den Schwachen bin ich geworden wie ein Schwacher,
auf daß ich die Schwachen gewinne. Ich bin allen alles
geworden, auf daß ich auf alle Weise etliche errette. 23 Ich
tue aber alles um des Evangeliums willen, auf daß ich mit
ihm teilhaben möge. 24 Wisset ihr nicht, daß die, welche
in der Rennbahn laufen, zwar alle laufen, aber einer den
Preis empfängt? Laufet also, auf daß ihr ihn erlanget. 25
Jeder aber, der kämpft, ist enthaltsam in allem; jene freilich,
auf daß sie eine vergängliche Krone empfangen, wir aber
eine unvergängliche. 26 Ich laufe daher also, nicht wie aufs
Ungewisse; ich kämpfe also, nicht wie einer, der die Luft
schlägt; 27 sondern ich zerschlage meinen Leib und führe
ihn in Knechtschaft, auf daß ich nicht, nachdem ich anderen
gepredigt, selbst verwerflich werde.

10 Denn ich will nicht, daß ihr unkundig seid, Brüder,
daß unsere Väter alle unter der Wolke waren und
alle durch das Meer hindurchgegangen sind, 2 und alle auf
Moses getauft wurden in der Wolke und in dem Meere, 3 und
alle dieselbe geistliche Speise aßen, 4 und alle denselben
geistlichen Trank tranken; denn sie tranken aus einem
geistlichen Felsen, welcher nachfolgte. [Der Fels aber war
der Christus.] 5 An den meisten derselben aber hatte Gott
kein Wohlgefallen, denn sie sind in der Wüste hingestreckt
worden. 6 Diese Dinge aber sind als Vorbilder für uns [W. von
uns] geschehen, [O. sind Vorbilder von uns geworden] daß
wir nicht nach bösen Dingen gelüsten, gleichwie auch jene
gelüsteten. 7 Werdet auch nicht Götzendiener, gleichwie
etliche von ihnen, wie geschrieben steht: "Das Volk setzte
sich nieder, zu essen und zu trinken, und sie standen auf,
zu spielen." [2. Mose 32,6] 8 Auch laßt uns nicht Hurerei
treiben, gleichwie etliche von ihnen Hurerei trieben, und es
fielen an einem Tage dreiundzwanzigtausend. 9 Laßt uns
auch den Christus nicht versuchen, gleichwie etliche von
ihnen ihn versuchten und von den Schlangen umgebracht
wurden. 10 Murret auch nicht, gleichwie etliche von ihnen
murrten und von dem Verderber umgebracht wurden. 11
Alle diese Dinge aber widerfuhren jenen als Vorbilder und
sind geschrieben worden zu unserer Ermahnung, auf welche
das Ende [Eig. die Enden] der Zeitalter gekommen ist. (aiōn
g165) 12 Daher, wer zu stehen sich dünkt, sehe zu, daß
er nicht falle. 13 Keine Versuchung hat euch ergriffen, als
nur eine menschliche; Gott aber ist treu, der nicht zulassen
wird, daß ihr über euer Vermögen versucht werdet, sondern
mit der Versuchung auch den Ausgang schaffen wird, so
daß [O. damit] ihr sie ertragen könnt. 14 Darum meine
Geliebten, fliehet den Götzendienst. 15 Ich rede als zu
Verständigen; beurteilet ihr, was ich sage. 16 Der Kelch der
Segnung, den wir segnen, ist er nicht die Gemeinschaft des
Blutes des Christus? Das Brot, das wir brechen, ist es nicht
die Gemeinschaft des Leibes des Christus? 17 Denn ein
Brot, ein Leib sind wir, die Vielen, denn wir alle sind des
einen Brotes teilhaftig. 18 Sehet auf Israel [W. den Israel]
nach dem Fleische. Sind nicht die, welche die Schlachtopfer
essen, in Gemeinschaft mit dem Altar? [Eig. Genossen
des Altars] 19 Was sage ich nun? Daß das einem Götzen
Geopferte etwas sei? Oder daß ein Götzenbild etwas sei?
20 Sondern daß das, was die Nationen opfern, sie den
Dämonen opfern und nicht Gott. Ich will aber nicht, daß ihr
Gemeinschaft habt mit den [Eig. daß ihr Genossen seid
der] Dämonen. 21 Ihr könnt nicht des Herrn Kelch trinken
und der Dämonen Kelch; ihr könnt nicht des Herrn Tisches
teilhaftig sein und des Dämonentisches. 22 Oder reizen
wir den Herrn zur Eifersucht? [Vergl. 5. Mose 32,16. 21.]
Sind wir etwa stärker als er? 23 Alles ist erlaubt, aber nicht
alles ist nützlich; alles ist erlaubt, aber nicht alles erbaut.
24 Niemand suche das Seine, sondern das des anderen.
25 Alles, was auf dem Fleischmarkte verkauft wird, esset,
ohne zu untersuchen um des Gewissens willen. 26 Denn
"die Erde ist des Herrn und ihre Fülle". [Ps. 24,1] 27 Wenn
aber jemand von den Ungläubigen euch einladet, und ihr
wollt hingehen, so esset alles, was euch vorgesetzt wird,
ohne zu untersuchen um des Gewissens willen. 28 Wenn
aber jemand zu euch sagt: Dies ist als Opfer dargebracht
[O. einem Gott geopfert] worden, so esset nicht, um jenes
willen, der es anzeigt, und um des Gewissens willen,
29 des Gewissens aber, sage ich, nicht deines eigenen,
sondern desjenigen des anderen; denn warum wird meine
Freiheit von einem anderen Gewissen beurteilt? 30 Wenn
ich mit Danksagung teilhabe, warum werde ich gelästert
über das, wofür ich danksage? 31 Ob ihr nun esset oder
trinket oder irgend etwas tut, tut alles zur Ehre Gottes. 32
Seid ohne Anstoß, sowohl Juden als Griechen, und der
Versammlung Gottes; 33 gleichwie auch ich mich in allen
Dingen allen gefällig mache, indem ich nicht meinen Vorteil
suche, sondern den der Vielen, auf daß sie errettet werden.

11 Seid meine Nachahmer, gleichwie auch ich Christi. **2** Ich lobe euch aber, daß ihr in allem meiner eingedenk
seid und die Überlieferungen, [O. Unterweisungen] wie
ich sie euch überliefert habe, festhaltet. **3** Ich will aber,
daß ihr wisset, daß der Christus das Haupt eines jeden
Mannes ist, des Weibes Haupt aber der Mann, des Christus
Haupt aber Gott. **4** Jeder Mann, der betet oder weissagt,
indem er etwas auf dem Haupte hat, entehrt sein Haupt. **5**
Jedes Weib aber, das betet oder weissagt mit unbedecktem
Haupte, entehrt ihr Haupt; denn es ist ein und dasselbe, wie
die, welche geschoren ist. **6** Denn wenn ein Weib nicht
bedeckt ist, so werde ihr auch das Haar abgeschnitten;
wenn es aber für ein Weib schändlich ist, daß ihr das Haar
abgeschnitten oder sie geschoren werde, so laß sie sich
bedecken. **7** Denn der Mann freilich soll nicht das Haupt
bedecken, da er Gottes Bild und Herrlichkeit ist; das Weib
aber ist des Mannes Herrlichkeit. **8** Denn der Mann ist nicht
vom Weibe, sondern das Weib vom Manne; **9** denn der
Mann wurde auch nicht um des Weibes willen geschaffen,
sondern das Weib um des Mannes willen. **10** Darum soll
das Weib eine Macht [d. h. ein Zeichen der Macht oder
Gewalt, unter welcher sie steht] auf dem Haupte haben, um
der Engel willen. **11** Dennoch ist weder das Weib ohne den
Mann, noch der Mann ohne das Weib im Herrn. **12** Denn
gleichwie das Weib vom Manne ist, also ist auch der Mann
durch das Weib; alles aber von Gott. **13** Urteilet bei euch
selbst: Ist es anständig, daß ein Weib unbedeckt zu Gott
bete? **14** Oder lehrt euch nicht auch selbst die Natur, daß,
wenn ein Mann langes Haar hat, es eine Unehre für ihn ist?
15 wenn aber ein Weib langes Haar hat, es eine Ehre für
sie ist? weil das Haar ihr anstatt eines Schleiers gegeben
ist. **16** Wenn es aber jemanden gut dünkt, streitsüchtig
zu sein, so haben wir solche Gewohnheit nicht, noch die
Versammlungen Gottes. **17** Indem ich aber dieses [d. h. das
was folgt] vorschreibe, lobe ich nicht, [Vergl. v 2] daß [O.
weil] ihr nicht zum Besseren, sondern zum Schlechteren
zusammenkommet. **18** Denn fürs erste, wenn ihr als [Eig.
in] Versammlung zusammenkommet, höre ich, es seien
Spaltungen unter euch, und zum Teil glaube ich es. **19** Denn
es müssen auch Parteiungen unter euch sein, auf daß die
Bewährten unter euch offenbar werden. **20** Wenn ihr nun an
einem Orte zusammenkommet, so ist das nicht des Herrn
Mahl essen. **21** Denn ein jeder nimmt beim Essen sein
eigenes Mahl vorweg, und der eine ist hungrig, der andere
ist trunken. **22** Habt ihr denn nicht Häuser, um zu essen und
zu trinken? oder verachtet ihr die Versammlung Gottes und
beschämet die, welche nichts [O. keine] haben? Was soll
ich euch sagen? soll ich euch loben? In diesem lobe ich
nicht. **23** Denn ich habe von dem Herrn empfangen, was
ich auch euch überliefert habe, daß der Herr Jesus in der
Nacht, in welcher er überliefert wurde, Brot nahm, **24** und
als er gedankt hatte, es brach und sprach: Dies ist mein
Leib, der für euch ist; dies tut zu meinem Gedächtnis. **25**
Desgleichen auch den Kelch nach dem Mahle und sprach:
Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute; dies tut, so
oft ihr trinket, zu meinem Gedächtnis. **26** Denn so oft ihr
dieses Brot esset und den Kelch trinket, verkündiget ihr den
Tod des Herrn, bis er kommt. **27** Wer also irgend das Brot
ißt oder den Kelch des Herrn trinkt unwürdiglich, wird des
[O. hinsichtlich des; an dem] Leibes und Blutes des Herrn
schuldig sein. **28** Ein jeder [W. Ein Mensch] aber prüfe sich
selbst, und also esse er von dem Brote und trinke von dem
Kelche. **29** Denn wer unwürdiglich ißt und trinkt, [Eig. Denn
der Esser und Trinker] ißt und trinkt sich selbst Gericht,
indem er den Leib nicht unterscheidet. **30** Deshalb sind viele
unter euch schwach und krank, und ein gut Teil entschlafen.
31 Aber wenn wir uns selbst beurteilten, [O. unterschieden;
wie v 29] so würden wir nicht gerichtet. **32** Wenn wir aber
gerichtet werden, so werden wir vom Herrn gezüchtigt, auf
daß wir nicht mit der Welt verurteilt werden. **33** Daher,
meine Brüder, wenn ihr zusammenkommet, um zu essen, so
wartet aufeinander. **34** Wenn jemanden hungert, der esse
daheim, auf daß ihr nicht zum Gericht zusammenkommet.
Das übrige aber will ich anordnen, sobald ich komme.

12 Was aber die geistlichen Offenbarungen betrifft,
Brüder, so will ich nicht, daß ihr unkundig seid. **2**
Ihr wisset, daß ihr, als ihr von den Nationen waret, zu den
stummen Götzenbildern hingeführt wurdet, wie ihr irgend
geleitet wurdet. **3** Deshalb tue ich euch kund, daß niemand,
im [d. h. in der Kraft des] Geiste Gottes redend, sagt: Fluch
über Jesum! und niemand sagen kann: Herr Jesus! als
nur im [d. h. in der Kraft des] Heiligen Geiste. **4** Es sind
aber Verschiedenheiten von Gnadengaben, aber derselbe
Geist; **5** und es sind Verschiedenheiten von Diensten,
und derselbe Herr; **6** und es sind Verschiedenheiten von
Wirkungen, aber derselbe Gott, der alles in allen wirkt. **7**
Einem jeden aber wird die Offenbarung des Geistes zum
Nutzen gegeben. **8** Denn einem wird durch den Geist das
Wort der Weisheit gegeben, einem anderen aber das Wort
der Erkenntnis nach demselben Geiste; **9** einem anderen
aber Glauben in [d. h. in der Kraft des] demselben Geiste,
einem anderen aber Gnadengaben der Heilungen in [d.
h. in der Kraft des] demselben Geiste, **10** einem anderen
aber Wunderwirkungen, einem anderen aber Prophezeiung,
[O. Weissagung; so auch später] einem anderen aber
Unterscheidungen der Geister; einem anderen aber Arten
von Sprachen, [O. Zungen; so auch Vers 28 und 30] einem
anderen aber Auslegung der Sprachen. [O. Zungen; so
auch Vers 28 und 30] **11** Alles dieses aber wirkt ein und
derselbe Geist, einem jeden insbesondere austeilend, wie
er will. **12** Denn gleichwie der Leib einer ist und viele
Glieder hat, alle Glieder des Leibes aber, obgleich viele,
ein Leib sind: also auch der Christus. **13** Denn auch in [d.
h. in der Kraft des] einem Geiste sind wir alle zu einem
Leibe getauft worden, es seien Juden oder Griechen, es
seien Sklaven oder Freie, und sind alle mit einem Geiste
getränkt worden. **14** Denn auch der Leib ist nicht ein Glied,
sondern viele. **15** Wenn der Fuß spräche: Weil ich nicht
Hand bin, so bin ich nicht von dem Leibe; ist er deswegen
nicht von dem Leibe? [O. so ist er [es] nicht deswegen kein
Teil von dem Leibe] **16** Und wenn das Ohr spräche: Weil
ich nicht Auge bin, so bin ich nicht von dem Leibe; ist es
deswegen nicht von dem Leibe? [O. so ist er [es] nicht
deswegen kein Teil von dem Leibe] **17** Wenn der ganze
Leib Auge wäre, wo wäre das Gehör? wenn ganz Gehör,

wo der Geruch? 18 Nun aber hat Gott die Glieder gesetzt,
jedes einzelne von ihnen an dem Leibe, wie es ihm gefallen
hat. 19 Wenn aber alle ein Glied wären, wo wäre der Leib?
20 Nun aber sind der Glieder zwar viele, der Leib aber ist
einer. [O. zwar viele Glieder, aber ein Leib] 21 Das Auge
kann nicht zu der Hand sagen: Ich bedarf deiner nicht; oder
wiederum das Haupt zu den Füßen: Ich bedarf euer nicht;
22 sondern vielmehr die Glieder des Leibes, die schwächer
zu sein scheinen, sind notwendig; 23 und die uns die
unehrbareren des Leibes zu sein dünken, diese umgeben
wir mit reichlicherer Ehre; und unsere nichtanständigen
haben desto reichlichere Wohlanständigkeit; 24 unsere
wohlanständigen aber bedürfen es nicht. Aber Gott hat
den Leib zusammengefügt, indem er dem Mangelhafteren
reichlichere Ehre gegeben hat, 25 auf daß keine Spaltung
in dem Leibe sei, sondern die Glieder dieselbe Sorge
füreinander haben möchten. 26 Und wenn ein Glied leidet,
so leiden alle Glieder mit; oder wenn ein Glied verherrlicht
wird, so freuen sich alle Glieder mit. 27 Ihr aber seid der Leib
Christi, und Glieder insonderheit. 28 Und Gott hat etliche
in der Versammlung gesetzt: erstens Apostel, zweitens
Propheten, drittens Lehrer, sodann Wunderkräfte, sodann
Gnadengaben der Heilungen, Hülfeleistungen, Regierungen,
Arten von Sprachen. 29 Sind etwa alle Apostel? alle
Propheten? alle Lehrer? haben alle Wunderkräfte? 30
haben alle Gnadengaben der Heilungen? reden alle in
Sprachen? legen alle aus? 31 Eifert aber um die größeren
Gnadengaben; und einen noch weit vortrefflicheren Weg
zeige ich euch.

13 Wenn ich mit den Sprachen [O. Zungen] der Menschen
und der Engel rede, aber nicht Liebe habe, so bin ich
ein tönendes Erz geworden oder eine schallende Zimbel. 2
Und wenn ich Prophezeiung habe und alle Geheimnisse
und alle Erkenntnis weiß, und wenn ich allen Glauben habe,
so daß ich Berge versetze, aber nicht Liebe habe, so bin ich
nichts. 3 Und wenn ich alle meine Habe zur Speisung der
Armen austeilen werde, und wenn ich meinen Leib hingebe,
auf daß ich verbrannt werde, aber nicht Liebe habe, so ist
es mir nichts nütze. 4 Die Liebe ist langmütig, ist gütig; die
Liebe neidet nicht; [O. ist nicht eifersüchtig] die Liebe tut
nicht groß, sie bläht sich nicht auf, 5 sie gebärdet sich nicht
unanständig, sie sucht nicht das Ihrige, sie läßt sich nicht
erbittern, sie rechnet Böses nicht zu, [O. denkt nichts Böses]
6 sie freut sich nicht der Ungerechtigkeit, sondern sie freut
sich mit der Wahrheit, 7 sie erträgt alles, [O. deckt alles
zu] sie glaubt alles, sie hofft alles, sie erduldet alles. 8 Die
Liebe vergeht nimmer; seien es aber Prophezeiungen, sie
werden weggetan werden; seien es Sprachen, sie werden
aufhören; sei es Erkenntnis, sie wird weggetan werden. 9
Denn wir erkennen stückweise, und wir prophezeien [O.
weissagen; wie Kap. 14,1. 3 usw.] stückweise; 10 wenn
aber das Vollkommene gekommen sein wird, so wird das,
was stückweise ist, weggetan werden. 11 Als ich ein Kind
[Eig. ein Unmündiger; so überall in diesem Verse] war,
redete ich wie ein Kind, dachte wie ein Kind, urteilte wie ein
Kind; als ich ein Mann wurde, tat ich weg, was kindisch
war. 12 Denn wir sehen jetzt durch einen Spiegel, [O.
durch ein Fenster. [Die Fenster der Alten hatten statt des
Glases nur halbdurchsichtige Stoffe]] undeutlich, [O. im
Rätsel, dunkel] dann aber von Angesicht zu Angesicht. Jetzt
erkenne ich stückweise, dann aber werde ich erkennen
gleichwie auch ich erkannt worden bin. 13 Nun aber bleibt
Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; die größte [W. größer]
aber von diesen ist die Liebe.

14 Strebet nach der Liebe; [O. Jaget der Liebe nach]
eifert aber um die geistlichen Gaben, vielmehr aber,
daß ihr weissaget. 2 Denn wer in einer Sprache [O. Zunge]
redet, redet nicht Menschen, sondern Gott; denn niemand
versteht [W. hört] es, im Geiste aber redet er Geheimnisse.
3 Wer aber weissagt, redet den Menschen zur Erbauung
und Ermahnung [O. Ermunterung] und Tröstung. 4 Wer in
einer Sprache redet, erbaut sich selbst; wer aber weissagt,
erbaut die Versammlung. 5 Ich wollte aber, daß ihr alle in
Sprachen redetet, vielmehr aber, daß ihr weissagtet. Wer
aber weissagt, ist größer, als wer in Sprachen redet, es
sei denn, daß er es auslege, auf daß die Versammlung
Erbauung empfange. 6 Jetzt aber, Brüder, wenn ich zu euch
komme und in Sprachen rede, was werde ich euch nützen,
wenn ich nicht zu euch rede, entweder in Offenbarung
oder in Erkenntnis oder in Weissagung oder in Lehre? 7
Doch auch die leblosen Dinge, die einen Ton von sich
geben, es sei Pfeife oder Harfe, wenn sie den Tönen keinen
Unterschied geben, wie wird man erkennen, was gepfiffen
oder geharft wird? 8 Denn auch wenn die Posaune [O.
Trompete] einen undeutlichen Ton gibt, wer wird sich zum
Kampfe rüsten? 9 Also auch ihr, wenn ihr durch die Sprache
[O. Zunge] nicht eine verständliche Rede gebet, wie wird
man wissen, was geredet wird? denn ihr werdet in den
Wind reden. 10 Es gibt vielleicht so und so viele Arten von
Stimmen in der Welt, und keine Art ist ohne bestimmten Ton.
11 Wenn ich nun die Bedeutung [W. Kraft] der Stimme nicht
weiß, so werde ich dem Redenden ein Barbar [S. die Anm.
zu Apg. 28,2] sein, und der Redende für mich ein Barbar.
12 Also auch ihr, da ihr um geistliche Gaben [W. um Geister]
eifert, so suchet, daß ihr überströmend seid zur Erbauung
der Versammlung. 13 Darum, wer in einer Sprache redet,
bete, auf daß er es auslege. 14 Denn wenn ich in einer
Sprache bete, so betet mein Geist, aber mein Verstand
ist fruchtleer. 15 Was ist es nun? Ich will beten mit dem
Geiste, aber ich will auch beten mit dem Verstande; ich will
lobsingen mit dem Geiste, aber ich will auch lobsingen mit
dem Verstande. 16 Sonst, wenn du mit dem Geiste preisen
wirst, wie soll der, welcher die Stelle des Unkundigen [O.
Ungelehrten, Einfältigen; so auch v 23. 24.] einnimmt, das
Amen sprechen zu deiner Danksagung, da er ja nicht weiß,
was du sagst? 17 Denn du danksagst wohl gut, aber der
andere wird nicht erbaut. 18 Ich danke Gott, ich rede mehr
in einer Sprache als ihr alle. 19 Aber in der Versammlung
will ich lieber fünf Worte reden mit meinem Verstande, auf
daß ich auch andere unterweise, als zehntausend Worte in
einer Sprache. 20 Brüder, seid nicht Kinder am Verstande,
sondern an der Bosheit seid Unmündige, am Verstande
aber werdet Erwachsene. [W. Vollkommene; im Griech.
für "Erwachsene" gebraucht] 21 Es steht in dem Gesetz

geschrieben: "Ich will in anderen Sprachen [Eig. durch
Leute anderer Zunge] und durch andere Lippen zu diesem
Volke reden, und auch also werden sie nicht auf mich
hören, spricht der Herr." [Jes. 28,11. 12.] **22** Daher sind
die Sprachen zu einem Zeichen, nicht den Glaubenden,
sondern den Ungläubigen; die Weissagung aber nicht den
Ungläubigen, sondern den Glaubenden. **23** Wenn nun die
ganze Versammlung an einem Orte zusammenkommt und
alle in Sprachen reden, und es kommen Unkundige oder
Ungläubige herein, werden sie nicht sagen, daß ihr von
Sinnen seid? **24** Wenn aber alle weissagen, und irgend
ein Ungläubiger oder Unkundiger kommt herein, so wird er
von allen überführt, von allen beurteilt; **25** das Verborgene
seines Herzens wird offenbar, und also, auf sein Angesicht
fallend, wird er Gott anbeten und verkündigen, daß Gott
wirklich unter euch ist. **26** Was ist es nun, Brüder? Wenn ihr
zusammenkommet, so hat ein jeder von euch einen Psalm,
hat eine Lehre, hat eine Sprache, hat eine Offenbarung, hat
eine Auslegung; alles geschehe zur Erbauung. **27** Wenn
nun jemand in einer Sprache redet, so sei es zu zwei oder
höchstens drei und nacheinander, und einer lege aus. **28**
Wenn aber kein Ausleger da ist, so schweige er in der
Versammlung, rede aber sich selbst und Gott. **29** Propheten
aber laßt zwei oder drei reden, und die anderen laßt urteilen.
30 Wenn aber einem anderen, der dasitzt, eine Offenbarung
wird, so schweige der erste. **31** Denn ihr könnt einer nach
dem anderen alle weissagen, auf daß alle lernen und alle
getröstet [O. ermahnt] werden. **32** Und die Geister der
Propheten sind den Propheten untertan. **33** Denn Gott ist
nicht ein Gott [O. Denn er ist nicht der Gott] der Unordnung,
sondern des Friedens, wie in allen Versammlungen der
Heiligen. **34** Eure Weiber sollen [O. sondern des Friedens.
Wie in allen Versammlungen der Heiligen, sollen eure
Weiber usw.] schweigen in den Versammlungen, denn es ist
ihnen nicht erlaubt zu reden, sondern unterwürfig zu sein,
wie auch das Gesetz sagt. **35** Wenn sie aber etwas lernen
wollen, so sollen sie daheim ihre eigenen Männer fragen;
denn es ist schändlich für ein Weib, in der Versammlung zu
reden. **36** Oder ist das Wort Gottes von euch ausgegangen?
oder ist es zu euch allein gelangt? **37** Wenn jemand sich
dünkt, ein Prophet zu sein oder geistlich, so erkenne er, was
ich euch schreibe, daß es ein Gebot des Herrn ist. **38** Wenn
aber jemand unwissend ist, so sei er unwissend. **39** Daher,
Brüder, eifert danach zu weissagen, und wehret nicht, in
Sprachen zu reden. **40** Alles aber geschehe anständig und
in Ordnung.

15 Ich tue euch aber kund, Brüder, das Evangelium, das
ich euch verkündigt habe, das ihr auch angenommen
habt, in welchem ihr auch stehet, **2** durch welches ihr
auch errettet werdet [wenn ihr an dem Worte festhaltet,
das ich euch verkündigt [Eig. evangelisiert] habe], es sei
denn, daß ihr vergeblich geglaubt habt. **3** Denn ich habe
euch zuerst überliefert, was ich auch empfangen habe:
daß Christus gestorben ist für unsere Sünden, nach den
Schriften; **4** und daß er begraben wurde, und daß er
auferweckt worden ist am dritten Tage, nach den Schriften;
5 und daß er Kephas erschienen ist, dann den Zwölfen.
6 Danach erschien er mehr als fünfhundert Brüdern auf
einmal, von denen die meisten bis jetzt übriggeblieben,
etliche aber auch entschlafen sind. **7** Danach erschien er
Jakobus, dann den Aposteln allen; **8** am letzten aber von
allen, gleichsam der unzeitigen Geburt, erschien er auch
mir. **9** Denn ich bin der geringste der Apostel, der ich nicht
würdig [Eig. genugsam, tüchtig] bin, ein Apostel genannt zu
werden, weil ich die Versammlung Gottes verfolgt habe. **10**
Aber durch Gottes Gnade bin ich, was ich bin; und seine
Gnade gegen mich ist nicht vergeblich gewesen, sondern
ich habe viel mehr gearbeitet als sie alle; nicht aber ich,
sondern die Gnade Gottes, die mit mir war. [O. ist] **11** Sei
ich es nun, seien es jene, also predigen wir, und also habt
ihr geglaubt. **12** Wenn aber Christus gepredigt wird, daß er
aus den Toten auferweckt sei, [O. worden sei] wie sagen
etliche unter euch, daß es keine Auferstehung der Toten
gebe? **13** Wenn es aber keine Auferstehung der Toten
gibt, so ist auch Christus nicht auferweckt; [O. auferweckt
worden. Die griech. Zeitform bezeichnet eine geschehene
und in ihrer Wirkung fortdauernde Tatsache. So auch v 12.
14. 16. 17. 20.] **14** wenn aber Christus nicht auferweckt
ist, so ist also auch unsere Predigt vergeblich, [Eig. leer,
hohl] aber auch euer Glaube vergeblich. [Eig. leer, hohl] **15**
Wir werden aber auch als falsche Zeugen Gottes erfunden,
weil wir in Bezug auf Gott gezeugt haben, daß er den
Christus auferweckt habe, den er nicht auferweckt hat,
wenn wirklich Tote nicht auferweckt werden. **16** Denn wenn
Tote nicht auferweckt werden, so ist auch Christus nicht
auferweckt. **17** Wenn aber Christus nicht auferweckt ist,
so ist euer Glaube eitel; ihr seid noch in euren Sünden.
18 Also sind auch die, welche in Christo entschlafen sind,
verloren gegangen. **19** Wenn wir allein in diesem Leben
auf Christum Hoffnung haben, so sind wir die elendesten
von allen [O. elender als alle] Menschen. **20** [Nun aber
ist Christus aus den Toten auferweckt, der Erstling der
Entschlafenen; **21** denn sintemal durch einen Menschen der
Tod kam, so auch durch einen Menschen die Auferstehung
der Toten. **22** Denn gleichwie in dem Adam alle sterben,
also werden auch in dem Christus alle lebendig gemacht
werden. **23** Ein jeder aber in seiner eigenen Ordnung: [Eig.
Abteilung; ein militärischer Ausdruck] der Erstling, Christus;
sodann die, welche des Christus sind bei seiner Ankunft; **24**
dann das Ende, wenn er das Reich dem Gott und Vater
übergibt, wenn er weggetan haben wird alle Herrschaft
und alle Gewalt und Macht. **25** Denn er muß herrschen,
bis er alle Feinde unter seine Füße gelegt hat. **26** Der
letzte Feind, der weggetan wird, ist der Tod. [Eig. Als letzter
Feind wird der Tod weggetan] **27** "Denn alles hat er seinen
Füßen unterworfen." [Ps. 8,6] Wenn er aber sagt, daß alles
unterworfen sei, so ist es offenbar, daß der ausgenommen
ist, der ihm alles unterworfen hat. **28** Wenn ihm aber alles
unterworfen sein wird, dann wird auch der Sohn selbst dem
unterworfen sein, der ihm alles unterworfen hat, auf daß
Gott alles in allem sei.] **29** Was werden sonst die tun, die
für die [O. an Stelle der; so auch nachher] Toten getauft
werden, wenn überhaupt Tote nicht auferweckt werden?
warum werden sie auch für sie getauft? **30** Warum sind
auch wir jede Stunde in Gefahr? [O. bestehen auch wir

Gefahren] **31** Täglich sterbe ich, bei eurem Rühmen, das ich
habe in Christo Jesu, unserem Herrn. **32** Wenn ich, nach
Menschenweise zu reden, mit wilden Tieren gekämpft habe
zu Ephesus, was nützt es mir, wenn Tote nicht auferweckt
werden? "Laßt [O. was nützt es mir? Wenn Tote nicht
auferweckt werden, so "laßt usw.] uns essen und trinken,
denn morgen sterben wir!" [Jes. 22,13] **33** Laßt euch nicht
verführen: böser Verkehr verdirbt gute Sitten. **34** Werdet
rechtschaffen [O. in rechter Weise] nüchtern [O. Wachet
auf] und sündiget nicht, denn etliche sind in Unwissenheit
über Gott; zur Beschämung sage ichs euch. **35** Es wird
aber jemand sagen: Wie werden die Toten auferweckt?
und mit was für einem Leibe kommen sie? **36** Tor! Was
du säst, wird nicht lebendig, es sterbe denn. **37** Und was
du säst, du säst nicht den Leib, der werden soll, sondern
ein nacktes Korn, es sei von Weizen oder von einem der
anderen Samen. **38** Gott aber gibt ihm einen Leib, wie er
gewollt hat, und einem jeden der Samen seinen eigenen
Leib. **39** Nicht alles Fleisch ist dasselbe Fleisch; sondern
ein anderes ist das der Menschen, und ein anderes das
Fleisch des Viehes, und ein anderes das der Vögel, und ein
anderes das der Fische. **40** Und es gibt himmlische Leiber
und irdische Leiber. Aber eine andere ist die Herrlichkeit der
himmlischen, eine andere die der irdischen; **41** eine andere
die Herrlichkeit der Sonne, und eine andere die Herrlichkeit
des Mondes, und eine andere die Herrlichkeit der Sterne;
denn es unterscheidet sich Stern von Stern an Herrlichkeit.
42 Also ist auch die Auferstehung der Toten. Es wird gesät
in Verwesung, es wird auferweckt in Unverweslichkeit. **43**
Es wird gesät in Unehre, es wird auferweckt in Herrlichkeit;
es wird gesät in Schwachheit, es wird auferweckt in Kraft;
44 es wird gesät ein natürlicher [O. seelischer] Leib, es wird
auferweckt ein geistiger Leib. Wenn es einen natürlichen
[O. seelischen] Leib gibt, so gibt es auch einen geistigen.
45 So steht auch geschrieben: "Der erste Mensch, Adam,
ward eine [W. zu einer] lebendige Seele"; [1. Mose 2,7]
der letzte Adam ein [W. zu einem] lebendig machender
Geist. **46** Aber das Geistige war nicht zuerst, sondern das
Natürliche, danach das Geistige. **47** Der erste Mensch
ist von [W. aus] der Erde, von Staub; der zweite Mensch
vom [W. aus] Himmel. **48** Wie der von Staub ist, so sind
auch die, welche von Staub sind; und wie der Himmlische,
so sind auch die Himmlischen. **49** Und wie wir das Bild
dessen von Staub getragen haben, so werden wir auch
das Bild des Himmlischen tragen. **50** Dies aber sage ich,
Brüder, daß Fleisch und Blut das Reich Gottes nicht ererben
können, auch die Verwesung nicht die Unverweslichkeit
ererbt. **51** Siehe, ich sage euch ein Geheimnis: Wir werden
zwar nicht alle entschlafen, wir werden aber alle verwandelt
werden, **52** in einem Nu, in einem Augenblick, bei der
letzten Posaune; denn posaunen [O. Trompete; denn
trompeten] wird es, und die Toten werden auferweckt werden
unverweslich, und wir werden verwandelt werden. **53** Denn
dieses Verwesliche muß Unverweslichkeit anziehen, und
dieses Sterbliche Unsterblichkeit anziehen. **54** Wenn aber
dieses Verwesliche Unverweslichkeit anziehen und dieses
Sterbliche Unsterblichkeit anziehen wird, dann wird das
Wort erfüllt werden, das geschrieben steht: "Verschlungen
ist der Tod in Sieg". [Jes. 25,8] **55** "Wo ist, o Tod, dein
Stachel? Wo ist, o Tod, dein Sieg?" [Hos. 13,14] **(Hadēs g86)**
56 Der Stachel des Todes aber ist die Sünde, die Kraft der
Sünde aber das Gesetz. **57** Gott aber sei Dank, der uns den
Sieg gibt durch unseren Herrn Jesum Christum! **58** Daher,
meine geliebten Brüder, seid fest, unbeweglich, allezeit
überströmend in dem Werke des Herrn, da ihr wisset, daß
eure Mühe nicht vergeblich ist im Herrn.

16 Was aber die Sammlung für die Heiligen betrifft: wie
ich den Versammlungen von Galatien verordnet habe,
also tut auch ihr. **2** An jedem ersten Wochentage lege ein
jeder von euch bei sich [O. zu Hause] zurück und sammle
auf, je nachdem er Gedeihen hat, auf daß nicht dann, wenn
ich komme, Sammlungen geschehen. **3** Wenn ich aber
angekommen bin, so will ich die, welche irgend ihr für tüchtig
erachten werdet, mit Briefen senden, daß sie eure Gabe [O.
Freigebigkeit, Liebesgabe] nach Jerusalem hinbringen. **4**
Wenn es aber angemessen ist, daß auch ich hinreise, so
sollen sie mit mir reisen. **5** Ich werde aber zu euch kommen,
wenn ich Macedonien durchzogen habe, denn ich ziehe
durch Macedonien. **6** Vielleicht aber werde ich bei euch
bleiben oder auch überwintern, auf daß ihr mich geleitet,
wohin irgend ich reise; **7** denn ich will euch jetzt nicht im
Vorbeigehen sehen, denn ich hoffe, einige Zeit bei euch
zu bleiben, wenn der Herr es erlaubt. **8** Ich werde aber
bis Pfingsten in Ephesus bleiben, **9** denn eine große und
wirkungsvolle Tür ist mir aufgetan, und der Widersacher
sind viele. **10** Wenn aber Timotheus kommt, so sehet zu,
daß er ohne Furcht bei euch sei; denn er arbeitet am Werke
des Herrn, wie auch ich. **11** Es verachte ihn nun niemand.
Geleitet ihn aber in Frieden, auf daß er zu mir komme;
denn ich erwarte ihn mit den Brüdern. **12** Was aber den
Bruder Apollos betrifft, so habe ich ihm viel zugeredet, daß
er mit den Brüdern zu euch komme; und er war durchaus
[O. allerdings] nicht willens, jetzt zu kommen, doch wird
er kommen; wenn er eine gelegene Zeit finden wird. **13**
Wachet, stehet fest im Glauben; seid männlich, seid stark!
[Eig. erstarket] **14** Alles bei euch [O. Alles Eurige] geschehe
in Liebe. **15** Ich ermahne [O. bitte] euch aber, Brüder: Ihr
kennet das Haus des Stephanas, daß es der Erstling von
Achaja ist, und daß sie sich selbst den Heiligen zum Dienst
verordnet haben; **16** daß auch ihr solchen unterwürfig seid
und jedem, der mitwirkt und arbeitet. **17** Ich freue mich
aber über die Ankunft [O. Anwesenheit] des Stephanas
und Fortunatus und Achaikus, denn diese haben erstattet,
was euerseits mangelte. **18** Denn sie haben meinen Geist
erquickt und den eurigen; erkennet nun solche an. **19** Es
grüßen euch die Versammlungen Asiens. Es grüßen euch
vielmal im Herrn Aquila und Priscilla, samt der Versammlung
in ihrem Hause. **20** Es grüßen euch die Brüder alle. Grüßet
einander mit heiligem Kuß. **21** Der Gruß mit meiner, des
Paulus, Hand. **22** Wenn jemand den Herrn Jesum Christum
nicht lieb hat, der sei Anathema; [d. i. verflucht] Maranatha!
[d. i. der Herr kommt od. komme] **23** Die Gnade des Herrn
Jesus Christus sei mit euch! **24** Meine Liebe sei [O. ist] mit
euch allen in Christo Jesu! Amen.

2 Korinther

1 Paulus, Apostel Jesu Christi durch Gottes Willen, und
Timotheus, der Bruder, der Versammlung Gottes, die
in Korinth ist, samt allen Heiligen, die in ganz Achaja
sind: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater,
und dem Herrn Jesus Christus! **3** Gepriesen sei der Gott
und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der Vater der
Erbarmungen und Gott alles Trostes, **4** der uns tröstet [O.
aller Ermunterung, der uns ermuntert; so auch nachher]
in all unserer Drangsal, auf daß wir die trösten können,
die in allerlei Drangsal sind, durch den Trost, mit welchem
wir selbst von Gott getröstet werden; **5** weil, gleichwie die
Leiden des Christus gegen uns überschwenglich sind, also
auch durch den Christus unser Trost überschwenglich ist.
6 Es sei aber, wir werden bedrängt, so ist es um eures
Trostes und Heiles willen, das bewirkt wird im Ausharren in
denselben [O. in Erduldung derselben] Leiden, die auch wir
leiden **7** [und unsere Hoffnung für euch ist fest]; es sei wir
werden getröstet, so ist es um eures Trostes und Heiles
willen, indem wir wissen, daß, gleichwie ihr der Leiden
teilhaftig seid, also auch des Trostes. **8** Denn wir wollen
nicht, daß ihr unkundig seid, Brüder, was unsere Drangsal
betrifft, die uns in Asien widerfahren ist, daß wir übermäßig
beschwert wurden, über Vermögen, so daß wir selbst am
Leben verzweifelten. **9** Wir selbst aber hatten das Urteil des
Todes in uns selbst, auf daß unser Vertrauen nicht auf uns
selbst wäre, sondern auf Gott, [O. auf den Gott] der die Toten
auferweckt, **10** welcher uns von so großem Tode errettet
hat und errettet, auf welchen wir unsere Hoffnung gesetzt
haben, daß er uns auch ferner erretten werde; **11** indem
auch ihr durch das Flehen für uns mitwirket, auf daß für die
mittelst vieler Personen uns verliehene Gnadengabe durch
viele für uns Danksagung dargebracht werde. **12** Denn
unser Rühmen ist dieses: das Zeugnis unseres Gewissens,
daß wir in Einfalt und Lauterkeit Gottes, [O. vor Gott] nicht
in fleischlicher Weisheit, sondern in der Gnade Gottes
unseren Verkehr gehabt haben in der Welt, am meisten
[W. überströmender] aber bei euch. **13** Denn wir schreiben
euch nichts anderes, als was ihr kennet [And. üb.: leset]
oder auch anerkennet; ich hoffe aber, daß ihr es bis ans
Ende anerkennen werdet, **14** gleichwie ihr auch uns zum
Teil anerkannt habt, daß wir euer Ruhm sind, so wie auch
ihr der unsrige seid an dem Tage des Herrn Jesus. **15** Und
in diesem Vertrauen wollte ich vorher zu euch kommen, auf
daß ihr eine zweite Gnade hättet, **16** und bei euch hindurch
nach Macedonien reisen, und wiederum von Macedonien zu
euch kommen und von euch nach Judäa geleitet werden.
17 Habe ich nun, indem ich mir dieses vornahm, mich etwa
der Leichtfertigkeit bedient? Oder was ich mir vornehme,
nehme ich mir das nach dem Fleische vor, auf daß bei mir
das Ja-ja und das Nein-nein wäre? **18** Gott aber ist treu,
daß unser Wort an euch nicht ja und nein ist. **19** Denn der
Sohn Gottes, Jesus Christus, der unter euch durch uns
gepredigt worden ist, durch mich und Silvanus [d. i. Silas;
vergl. Apg. 18,1. 5.] und Timotheus, wurde nicht ja und nein,
sondern es ist ja in ihm. **20** Denn so viele der Verheißungen
Gottes sind, in ihm ist das Ja und in ihm das Amen, [O.
mit vielen alten Handschriften: das Ja, darum auch durch
ihn das Amen] Gott zur Herrlichkeit durch uns. **21** Der uns
aber mit euch befestigt in Christum [d. i. mit Christo fest
verbindet] und uns gesalbt hat, ist Gott, **22** der uns auch
versiegelt hat und hat das Unterpfand des Geistes in unsere
Herzen gegeben. **23** Ich aber rufe Gott zum Zeugen an
auf meine Seele, daß ich, um euer zu schonen, noch nicht
nach Korinth gekommen bin. **24** Nicht daß wir über euren
Glauben herrschen, sondern wir sind Mitarbeiter an eurer
Freude; denn ihr stehet durch den Glauben.

2 Ich habe aber bei mir selbst [O. meinetwegen] dieses
beschlossen, nicht wieder in Traurigkeit zu euch zu
kommen. **2** Denn wenn ich euch traurig mache, wer ist es
auch, der mich fröhlich mache, wenn nicht der, welcher durch
mich traurig gemacht wird? **3** Und eben dieses habe ich
euch geschrieben, auf daß ich nicht, wenn ich komme, von
denen Traurigkeit habe, deren ich mich freuen sollte; indem
ich euch allen vertraue, daß meine Freude die euer aller ist.
4 Denn aus vieler Drangsal und Herzensangst schrieb ich
euch mit vielen Tränen, nicht auf daß ihr traurig gemacht
werden solltet, sondern auf daß ihr die Liebe erkennen
möchtet, die ich überschwenglicher zu euch habe. **5** Wenn
aber jemand traurig gemacht hat, so hat er nicht mich
traurig gemacht, sondern in gewissem Maße [auf daß ich
nicht beschwere] euch alle. **6** Genügend ist einem solchen
diese Strafe, die von den vielen [O. von der Mehrheit, der
Masse, der Versammlung] ist, **7** so daß ihr im Gegenteil
vielmehr vergeben [O. Gnade erzeigen] und ermuntern
solltet, damit nicht etwa ein solcher durch übermäßige
Traurigkeit verschlungen werde. **8** Darum ermahne ich
euch, Liebe gegen ihn zu betätigen. **9** Denn dazu habe ich
auch geschrieben, auf daß ich eure Bewährung kennen
lerne, ob ihr in allem gehorsam seid. **10** Wem ihr aber etwas
vergebet, dem vergebe auch ich; denn auch ich, was ich
vergeben, wenn ich etwas vergeben habe, habe ich um
euretwillen vergeben in der Person Christi, **11** auf daß wir
nicht vom Satan übervorteilt werden; denn seine Gedanken
sind uns nicht unbekannt. **12** Als ich aber nach Troas kam
für das Evangelium des Christus und mir eine Tür aufgetan
wurde im Herrn, **13** hatte ich keine Ruhe in meinem Geiste,
weil ich Titus, meinen Bruder, nicht fand, sondern ich nahm
Abschied von ihnen und zog fort nach Macedonien. **14** Gott
aber sei Dank, der uns allezeit im Triumphzuge umherführt
in Christo [O. in dem Christus] und den Geruch seiner
Erkenntnis an jedem Orte durch uns offenbart! **15** Denn wir
sind Gott ein Wohlgeruch Christi in [O. unter] denen, die
errettet werden, und in [O. unter] denen, die verloren gehen;
16 den einen ein Geruch vom Tode zum Tode, den anderen
aber ein Geruch vom Leben zum Leben. Und wer ist dazu
tüchtig? **17** Denn wir verfälschen nicht, [O. treiben nicht
Handel mit] wie die vielen, das Wort Gottes, sondern als
aus Lauterkeit, sondern als aus Gott, vor Gott, reden wir in
Christo.

3 Fangen wir wiederum an, uns selbst zu empfehlen?
oder bedürfen wir etwa, wie etliche, Empfehlungsbriefe
an euch oder Empfehlungsbriefe von euch? **2** Ihr seid

unser Brief, eingeschrieben in unsere Herzen, gekannt und
gelesen [O. und wohl gekannt] von allen Menschen; **3**
die ihr offenbar geworden, daß ihr ein Brief Christi seid,
angefertigt durch uns im Dienst, [W. durch uns bedient]
geschrieben nicht mit Tinte, sondern mit dem Geiste des
lebendigen Gottes, nicht auf steinerne Tafeln, sondern
auf fleischerne Tafeln des Herzens. **4** Solches Vertrauen
aber haben wir durch Christum [O. durch den Christus]
zu Gott: **5** nicht daß wir von uns selbst aus tüchtig sind,
etwas zu denken, als aus uns selbst, sondern unsere
Tüchtigkeit ist von Gott, **6** der uns auch tüchtig gemacht
hat zu Dienern des neuen Bundes, nicht des Buchstabens,
sondern des Geistes. Denn der Buchstabe tötet, der Geist
aber macht lebendig. **7** [Wenn aber der Dienst des Todes,
mit Buchstaben in Steine eingegraben, in Herrlichkeit
begann, [Eig. ward] so daß die Söhne Israels das Angesicht
Moses nicht unverwandt anschauen konnten [Vergl. 2.
Mose 34,29-35] wegen der Herrlichkeit seines Angesichts,
die hinweggetan werden sollte, [O. die im Verschwinden
begriffen war; so auch v 11. 13.] **8** wie wird nicht vielmehr
der Dienst des Geistes in Herrlichkeit bestehen? [Eig.
sein] **9** Denn wenn der Dienst der Verdammnis Herrlichkeit
ist, [O. war] so ist vielmehr der Dienst der Gerechtigkeit
überströmend in Herrlichkeit. **10** Denn auch das Verherrlichte
ist nicht in dieser Beziehung verherrlicht worden, wegen
der überschwenglichen Herrlichkeit. **11** Denn wenn das,
was hinweggetan werden sollte, mit Herrlichkeit eingeführt
wurde, wieviel mehr wird das Bleibende in Herrlichkeit
bestehen! **12** Da wir nun eine solche Hoffnung haben,
so gebrauchen wir große Freimütigkeit, **13** und tun nicht
gleichwie Moses, der eine Decke über sein Angesicht legte,
auf daß die Söhne Israels nicht anschauen möchten [O.
nicht ihre Augen heften möchten auf] das Ende dessen,
was hinweggetan werden sollte. **14** Aber ihr Sinn ist [Eig.
ihre Gedanken sind] verstockt worden, denn bis auf den
heutigen Tag bleibt beim Lesen des alten Bundes dieselbe
Decke unaufgedeckt, die [O. weil sie] in Christo weggetan
wird. [And. üb.: ohne daß aufgedeckt wird, daß er [der Bund]
in Christo weggetan wird] **15** Aber bis auf den heutigen
Tag, wenn Moses gelesen wird, liegt die Decke auf ihrem
Herzen. **16** Wenn es aber zum Herrn umkehren wird, so
wird die Decke weggenommen.] **17** Der Herr aber ist der
Geist; wo aber der Geist des Herrn ist, ist Freiheit. **18** Wir
alle aber, mit aufgedecktem Angesicht die Herrlichkeit des
Herrn anschauend, werden verwandelt nach demselben
Bilde [O. in dasselbe Bild] von Herrlichkeit zu Herrlichkeit,
als durch den Herrn, den Geist. [S. v 6. 17.]

4 Darum, da wir diesen Dienst haben, wie wir begnadigt
worden sind, ermatten wir nicht; [O. werden wir nicht
mutlos; so auch v 16] **2** sondern wir haben die verborgenen
Dingen der Scham [d. h. allem, dessen man sich schämt und
das man deshalb verborgen hält.] entsagt, indem wir nicht
in Arglist wandeln, noch das Wort Gottes verfälschen, [O.
betrügerisch gebrauchen] sondern durch die Offenbarung
der Wahrheit uns selbst jedem Gewissen der Menschen
empfehlen vor Gott. **3** Wenn aber auch unser Evangelium
verdeckt ist, so ist es in denen verdeckt, die verloren gehen,
4 in welchen der Gott dieser Welt [O. dieses Zeitlaufs] den
Sinn [Eig. die Gedanken] der Ungläubigen verblendet hat,
damit ihnen nicht ausstrahle der Lichtglanz des Evangeliums
der Herrlichkeit des Christus, welcher das Bild Gottes ist.
(aiōn g165) **5** Denn wir predigen nicht uns selbst, sondern
Christum Jesum als Herrn, uns selbst aber als eure Knechte
um Jesu willen. **6** Denn der Gott, der aus Finsternis Licht
leuchten hieß, ist es, der in unsere Herzen geleuchtet
hat zum Lichtglanz der Erkenntnis der Herrlichkeit Gottes
im Angesicht Christi. **7** Wir haben aber diesen Schatz in
irdenen Gefäßen, auf daß die Überschwenglichkeit der Kraft
sei Gottes und nicht aus uns. **8** Allenthalben bedrängt, aber
nicht eingeengt; keinen Ausweg sehend, aber nicht ohne
Ausweg; [O. in Verlegenheit, aber nicht verzweifelnd] **9**
verfolgt, aber nicht verlassen; niedergeworfen, aber nicht
umkommend; **10** allezeit das Sterben [O. die Tötung] Jesu
am [O. in dem] Leibe umhertragend, auf daß auch das
Leben Jesu an [O. in] unserem Leibe offenbar werde. **11**
Denn wir, die wir leben, werden allezeit dem Tode überliefert
um Jesu willen, auf daß auch das Leben Jesu an [O. in]
unserem sterblichen Fleische offenbar werde. **12** So denn
wirkt der Tod in uns, das Leben aber in euch. **13** Da wir
aber denselben Geist des Glaubens haben [nach dem,
was geschrieben steht: "Ich habe geglaubt, darum habe ich
geredet"], [Ps. 116,10] so glauben auch wir, darum reden
wir auch, **14** indem wir wissen, daß der, welcher den Herrn
Jesus auferweckt hat, auch uns mit Jesu auferwecken und
mit euch darstellen wird; **15** denn alles ist um euretwillen,
auf daß die Gnade, überreich geworden durch die Vielen,
die Danksagung zur Herrlichkeit Gottes überströmen lasse.
16 Deshalb ermatten wir nicht, sondern wenn auch unser
äußerer Mensch verfällt, [O. verzehrt od. aufgerieben wird]
so wird doch der innere Tag für Tag erneuert. **17** Denn das
schnell vorübergehende Leichte unserer Drangsal bewirkt
uns ein über die Maßen überschwengliches, ewiges Gewicht
von Herrlichkeit, **(aiōnios g166)** **18** indem wir nicht das
anschauen, was man sieht, sondern das, was man nicht
sieht; denn das, was man sieht, ist zeitlich, das aber, was
man nicht sieht, ewig. **(aiōnios g166)**

5 Denn wir wissen, daß, wenn unser irdisches Haus,
die Hütte, [Eig. unser irdisches Hütten- oder Zelthaus]
zerstört wird, wir einen Bau von [O. aus] Gott haben,
ein Haus, nicht mit Händen gemacht, ein ewiges, in den
Himmeln. **(aiōnios g166)** **2** Denn in diesem freilich seufzen
wir, uns sehnend, mit unserer Behausung, die aus dem
Himmel ist, überkleidet zu werden; **3** so wir anders, wenn wir
auch bekleidet sind, nicht nackt erfunden werden. **4** Denn
wir freilich, die in der Hütte sind, seufzen beschwert, wiewohl
wir nicht entkleidet, sondern überkleidet werden möchten,
damit das Sterbliche verschlungen werde von dem Leben. **5**
Der uns aber eben hierzu bereitet hat, ist Gott, der uns auch
das Unterpfand des Geistes gegeben hat. **6** So sind wir nun
allezeit gutes Mutes und wissen, daß, während einheimisch
in dem Leibe, wir von dem Herrn ausheimisch sind **7** [denn
wir wandeln durch Glauben, nicht durch Schauen]; **8** wir
sind aber gutes Mutes und möchten lieber ausheimisch von
dem Leibe und einheimisch bei dem Herrn sein. **9** Deshalb

beeifern wir uns auch, ob einheimisch oder ausheimisch,
ihm wohlgefällig zu sein. **10** Denn wir müssen alle vor dem
Richterstuhl des Christus offenbar werden, auf daß ein
jeder empfange, was er in dem [O. durch den] Leibe getan,
nach dem er gehandelt hat, es sei Gutes oder Böses. **11**
Da wir nun den Schrecken des Herrn [O. die Furcht des
Herrn, d. h. wie sehr der Herr zu fürchten ist] kennen, so
überreden wir die Menschen, Gott aber sind wir offenbar
geworden; ich hoffe aber, auch in euren Gewissen offenbar
geworden zu sein. **12** Denn wir empfehlen uns selbst euch
nicht wiederum, sondern geben euch Anlaß zum Ruhm
unserethalben, auf daß ihr ihn habet bei denen, die sich
nach dem Ansehen rühmen und nicht nach dem Herzen. [O.
im Angesicht im Herzen] **13** Denn sei es, daß wir außer uns
sind, so sind wir es Gott; sei es daß wir vernünftig sind-
euch. [O. für Gott für euch] **14** Denn die Liebe des Christus
drängt uns, indem wir also geurteilt haben, daß einer für alle
gestorben ist und somit alle gestorben sind. [O. gestorben
waren, d. h. im Tode lagen] **15** Und er ist für alle gestorben,
auf daß die, welche leben, nicht mehr sich selbst leben,
sondern dem, der für sie gestorben ist und ist auferweckt
worden. **16** Daher kennen wir von nun an niemand nach
dem Fleische; wenn wir aber auch Christum nach dem
Fleische gekannt haben, so kennen wir ihn doch jetzt nicht
mehr also. **17** Daher, wenn jemand in Christo ist, da ist eine
neue Schöpfung; das Alte ist vergangen, siehe, alles ist neu
geworden. **18** Alles aber von dem Gott, der uns mit sich
selbst versöhnt hat durch Jesum Christum und hat uns den
Dienst der Versöhnung gegeben: **19** nämlich daß Gott in
Christo war, die Welt mit sich selbst versöhnend, ihnen ihre
Übertretungen nicht zurechnend, und hat in uns das Wort
der Versöhnung niedergelegt. [Eig. und in uns niedergelegt
habend] **20** So sind wir nun Gesandte für Christum, [O. an
Christi Statt für Christum] als ob Gott durch uns ermahnte;
wir bitten an Christi Statt: [O. an Christi Statt für Christum]
Laßt euch versöhnen mit Gott! **21** Den, der Sünde nicht
kannte, hat er für uns zur Sünde gemacht, auf daß wir
Gottes Gerechtigkeit würden in ihm.

6 Mitarbeitend [S. 1. Kor. 3,9] aber ermahnen [O. bitten]
wir auch, daß ihr die Gnade Gottes nicht vergeblich
empfanget **2** [denn er spricht: "Zur angenehmen [O.
annehmlichen, wohlgefälligen] Zeit habe ich dich erhört,
und am Tage des Heils habe ich dir geholfen". [Jes. 49,8]
Siehe, jetzt ist die wohlangenehme [O. wohlannehmliche]
Zeit, siehe, jetzt ist der Tag des Heils]; **3** indem wir in keiner
Sache irgend einen Anstoß geben, auf daß der Dienst
nicht verlästert werde, **4** sondern in allem uns erweisen
[O. empfehlen] als Gottes Diener, in vielem Ausharren, [O.
vieler Geduld] in Drangsalen, in Nöten, in Ängsten, **5** in
Streichen, in Gefängnissen, in Aufständen, [O. Unruhen] in
Mühen, in Wachen, in Fasten; **6** in Reinheit, in Erkenntnis, in
Langmut, in Gütigkeit, im Heiligen Geiste, in ungeheuchelter
Liebe; **7** im Worte der Wahrheit, in der Kraft Gottes; durch
die Waffen der Gerechtigkeit zur Rechten und zur Linken; **8**
durch Ehre und Unehre, durch böses Gerücht und gutes
Gerücht, als Verführer und Wahrhaftige; **9** als Unbekannte
und Wohlbekannte; [O. Erkannte] als Sterbende, und siehe,
wir leben; als Gezüchtigte und nicht getötet; [Eig. zum
Tode gebracht] **10** als Traurige, aber allezeit uns freuend;
als Arme, aber viele reich machend; als nichts habend
und alles besitzend. **11** Unser Mund ist zu euch aufgetan,
ihr Korinther; unser Herz ist weit geworden. **12** Ihr seid
nicht verengt in uns, sondern ihr seid verengt in eurem
Innern. [O. in euren innerlichen Gefühlen] **13** Zur gleichen
Vergeltung aber [ich rede als zu Kindern] werdet auch
ihr weit. **14** Seid nicht in einem ungleichen Joche [Eig.
seid nicht verschiedenartig zusammengejocht; vergl. 3.
Mose 19,19; 5. Mose 22,10] mit Ungläubigen. Denn welche
Genossenschaft hat Gerechtigkeit und Gesetzlosigkeit? oder
welche Gemeinschaft Licht mit Finsternis? **15** und welche
Übereinstimmung Christus mit Belial? [Griech. Beliar] Oder
welches Teil ein Gläubiger mit einem Ungläubigen? **16** und
welchen Zusammenhang der Tempel Gottes [S. 1. Kor. 3,16]
mit Götzenbildern? Denn ihr seid der Tempel des lebendigen
Gottes, wie Gott gesagt hat: "Ich will unter ihnen wohnen
und wandeln, und ich werde ihr Gott sein, und sie werden
mein Volk sein". [3. Mose 26,11. 12.] **17** Darum gehet aus
aus ihrer Mitte und sondert euch ab, spricht der Herr, [S.
die Anm. zu Mat. 1,20] und rühret Unreines nicht an, und
ich werde euch aufnehmen; **18** und ich werde euch zum
Vater sein, und ihr werdet mir zu Söhnen und Töchtern sein,
spricht der Herr, der Allmächtige. [Vergl. Jes. 52,11]

7 Da wir nun diese Verheißungen haben, Geliebte, so
laßt uns uns selbst reinigen von jeder Befleckung
des Fleisches und des Geistes, indem wir die Heiligkeit
vollenden in der Furcht Gottes. **2** Nehmet uns auf; wir
haben niemandem unrecht getan, wir haben niemanden
verderbt, wir haben niemanden übervorteilt. **3** Nicht zur
Verurteilung rede ich; denn ich habe vorhin gesagt, daß
ihr in unseren Herzen seid, um mit zu sterben und mit
zu leben. **4** Groß ist meine Freimütigkeit gegen euch,
groß mein Rühmen eurethalben; ich bin mit Trost erfüllt,
ich bin ganz überströmend in der Freude bei all unserer
Drangsal. **5** Denn auch als wir nach Macedonien kamen,
hatte unser Fleisch keine Ruhe, sondern allenthalben [O.
in jeder Weise] waren wir bedrängt; von außen Kämpfe,
von innen Befürchtungen. **6** Der aber die Niedrigen tröstet,
Gott, tröstete uns durch die Ankunft des Titus. **7** Nicht allein
aber durch seine Ankunft, sondern auch durch den Trost,
womit er eurethalben getröstet wurde, als er uns kundtat
eure Sehnsucht, euer Wehklagen, euren Eifer für mich, so
daß ich mich um so mehr freute. **8** Denn wenn ich euch
auch betrübt habe durch den Brief, so reut es mich nicht,
wenn es mich auch gereut hat; denn ich sehe, daß jener
Brief, wenn auch nur für eine Zeit, euch betrübt hat. **9** Jetzt
freue ich mich, nicht daß ihr betrübt worden, sondern daß
ihr zur Buße betrübt worden seid; denn ihr seid Gott gemäß
betrübt worden, auf daß ihr in nichts von uns Schaden
erlittet. **10** Denn die Betrübnis Gott gemäß bewirkt eine nie
zu bereuende Buße zum Heil; die Betrübnis der Welt aber
bewirkt den Tod. **11** Denn siehe, eben dieses, daß ihr Gott
gemäß betrübt worden seid, wieviel Fleiß [O. Rührigkeit,
Ernst] hat es bei euch bewirkt! sogar [O. vielmehr; so auch
nachher] Verantwortung, sogar Unwillen, sogar Furcht, sogar

Sehnsucht, sogar Eifer, sogar Vergeltung. Ihr habt euch
in allem erwiesen, daß ihr an der Sache rein seid. 12 So
denn, wenn ich euch auch geschrieben habe, so geschah
es nicht um des Beleidigers, noch um des Beleidigten
willen, sondern um deswillen, damit unser Fleiß für euch
[Nach and. Les.: euer Fleiß für uns] bei euch offenbar
werde vor Gott. 13 Deswegen sind wir getröstet worden;
vielmehr aber freuten wir uns bei unserem Troste noch
überschwenglicher über die Freude des Titus, weil sein
Geist durch euch alle erquickt worden ist. 14 Denn wenn
ich ihm etwas über euch gerühmt habe, so bin ich nicht zu
Schanden geworden; sondern wie wir alles in Wahrheit zu
euch geredet haben, also ist auch unser Rühmen gegen
Titus Wahrheit geworden; 15 und seine innerlichen Gefühle
[O. sein Inneres] sind überströmender gegen euch, indem er
an euer aller Gehorsam gedenkt, wie ihr ihn mit Furcht und
Zittern empfangen habt. 16 Ich freue mich, daß ich in allem
Zuversicht [O. guten Mut] betreffs euer habe.

8 Wir tun euch aber kund, Brüder, die Gnade Gottes, die
in den Versammlungen Macedoniens gegeben worden
ist, 2 daß bei großer Drangsalsprüfung die Überströmung
ihrer Freude und ihre tiefe Armut übergeströmt ist in den
Reichtum ihrer Freigebigkeit. 3 Denn nach Vermögen, ich
bezeuge es, und über Vermögen waren sie aus eigenem
Antriebe willig, 4 mit vielem Zureden uns um die Gnade und
die Gemeinschaft des Dienstes für die Heiligen bittend. 5
Und nicht wie wir hofften, sondern sie gaben sich selbst
zuerst dem Herrn und uns durch Gottes Willen, 6 so daß
wir Titus zugeredet haben, daß er wie er zuvor angefangen
hatte, also auch bei [O. in Bezug auf] euch auch diese
Gnade vollbringen möchte. 7 Aber so wie ihr in allem
überströmend seid: in Glauben und Wort und Erkenntnis und
allem Fleiß und in eurer Liebe [Eig. der Liebe von euch aus]
zu uns, daß ihr auch in dieser Gnade überströmend sein
möget. 8 Nicht befehlsweise spreche ich, sondern wegen
des Fleißes der anderen, und indem ich die Echtheit eurer
Liebe prüfe. 9 Denn ihr kennet die Gnade unseres Herrn
Jesu Christi, daß er, da er reich war, um euretwillen arm
wurde, auf daß ihr durch seine Armut reich würdet. 10 Und
ich gebe hierin eine Meinung; denn dies ist euch nützlich,
die ihr nicht allein das Tun, sondern auch das Wollen vorher
angefangen habt seit vorigem Jahre. 11 Nun aber vollbringet
auch das Tun, damit, gleichwie die Geneigtheit zum Wollen,
also auch das Vollbringen da sei nach dem, was ihr habt. 12
Denn wenn die Geneigtheit vorliegt, so ist einer annehmlich
nach dem er [O. so ist sie annehmlich [eig. wohlannehmlich
od. wohlangenehm], nach dem man usw.] hat, und nicht
nach dem er nicht hat. 13 Denn nicht auf daß andere
Erleichterung haben, ihr aber Bedrängnis, sondern nach der
Gleichheit: 14 in der jetzigen Zeit diene euer Überfluß für
den Mangel jener, auf daß auch jener Überfluß für euren
Mangel diene, damit Gleichheit werde; wie geschrieben
steht: 15 "Wer viel sammelte, hatte nicht Überfluß, und wer
wenig sammelte, hatte nicht Mangel". [2. Mose 16,18] 16
Gott aber sei Dank, der denselben Eifer für euch in das
Herz des Titus gegeben hat; [O. gibt] 17 denn er nahm
zwar das Zureden an, aber weil er sehr eifrig war, ist er aus
eigenem Antriebe zu euch gegangen. 18 Wir haben aber
den Bruder mit ihm gesandt, dessen Lob im Evangelium
durch alle Versammlungen verbreitet ist. 19 Aber nicht allein
das, sondern er ist auch von den Versammlungen gewählt
worden zu unserem Reisegefährten mit dieser Gnade, die
von uns bedient wird zur Herrlichkeit des Herrn selbst
und als Beweis unserer [W. und zu unserer] Geneigtheit;
20 indem wir dies verhüten, daß uns nicht jemand übel
nachrede dieser reichen Gabe halben, die von uns bedient
wird; 21 denn wir sind vorsorglich für das, was ehrbar ist,
nicht allein vor dem Herrn, sondern auch vor den Menschen.
22 Wir haben aber unseren Bruder mit ihnen gesandt, den
wir oft in vielen Stücken erprobt haben, daß er eifrig ist, nun
aber noch viel eifriger durch große Zuversicht, die er zu
euch hat. 23 Sei es, was Titus betrifft, er ist mein Genosse
und in Bezug auf euch mein Mitarbeiter; seien es unsere
Brüder, sie sind Gesandte der Versammlungen, Christi
Herrlichkeit. 24 So beweiset nun gegen sie, angesichts
der Versammlungen, den Beweis eurer Liebe und unseres
Rühmens über euch.

9 Denn was den Dienst für die Heiligen betrifft, so ist
es überflüssig für mich, euch zu schreiben. 2 Denn
ich kenne eure Geneigtheit, deren ich mich eurethalben
rühme gegen die Macedonier, daß Achaja bereit gewesen
ist seit vorigem Jahre; und der von euch ausgegangene
Eifer hat viele [O. die Mehrzahl, die Masse, der Brüder]
angereizt. 3 Ich habe aber die Brüder gesandt, auf daß
nicht unser Rühmen über euch in dieser Beziehung zunichte
würde, auf daß ihr, wie ich gesagt habe, bereit seid, 4
damit nicht etwa, wenn die Macedonier mit mir kommen
und euch unbereit finden, wir, daß wir nicht sagen ihr,
in dieser Zuversicht zu Schanden würden. 5 Ich hielt es
daher für nötig, die Brüder zu bitten, daß sie zu euch
vorauszögen und diesen euren zuvor angekündigten Segen
vorher zubereiteten, daß er also bereit sei als Segen, und
nicht als Habsucht. [O. als Freigebigkeit, und nicht als etwas
Erzwungenes] 6 Dies aber sage ich: Wer sparsam sät, wird
auch sparsam ernten, und wer segensreich [O. freigebig; W.
mit Segnungen] sät, wird auch segensreich [O. freigebig; W.
mit Segnungen] ernten. 7 Ein jeder, wie er sich in seinem
Herzen vorsetzt: nicht mit Verdruß [Eig. aus Betrübnis]
oder aus Zwang, denn einen fröhlichen Geber hat Gott
lieb. 8 Gott aber ist mächtig, jede Gnade [O. Gabe, od.
Wohltat] gegen euch überströmen zu lassen, auf daß ihr
in allem, allezeit alle Genüge habend, überströmend seid
zu jedem guten Werke; 9 wie geschrieben steht: "Er hat
ausgestreut, er hat den Armen gegeben; seine Gerechtigkeit
bleibt in Ewigkeit". [Ps. 112,9] **(aiōn g165)** 10 Der aber Samen
darreicht dem Sämann und Brot zur Speise, wird eure Saat
darreichen und überströmend machen und die Früchte eurer
Gerechtigkeit wachsen lassen, 11 indem ihr in allem reich
geworden seid zu aller Freigebigkeit, welche durch uns
Gott Danksagung bewirkt. 12 Denn die Bedienung dieses
Dienstes [Eig. Gottesdienstes] ist nicht nur eine Erfüllung
des Mangels der Heiligen, sondern ist auch überströmend
durch viele Danksagungen gegen Gott; 13 indem sie durch
die Bewährung dieses Dienstes [O. dieser Bedienung; wie
v 12] Gott verherrlichen wegen der Unterwürfigkeit eures

Bekenntnisses zum [O. hinsichtlich des] Evangelium des
Christus und wegen der Freigebigkeit der Mitteilung gegen
sie und gegen alle; 14 und in ihrem Flehen für euch, die sich
nach euch sehnen [O. indem sie im Flehen für euch sich
nach euch sehnen] wegen der überschwenglichen Gnade
Gottes an euch. 15 Gott sei Dank für seine unaussprechliche
Gabe!

10 Ich selbst aber, Paulus, ermahne euch durch die
Sanftmut und Gelindigkeit des Christus, der ich
unter euch gegenwärtig [Eig. ins Angesicht] zwar demütig,
abwesend aber kühn gegen euch bin. 2 Ich flehe aber, daß
ich anwesend nicht kühn sein müsse mit der Zuversicht, mit
welcher ich gedenke, gegen etliche dreist zu sein, die uns als
nach dem Fleische wandelnd erachten. 3 Denn obwohl wir
im Fleische wandeln, kämpfen wir nicht nach dem Fleische;
4 denn die Waffen unseres Kampfes sind nicht fleischlich,
sondern göttlich [O. Gott gemäß] mächtig zur Zerstörung
von Festungen; 5 indem wir Vernunftschlüsse zerstören
und jede Höhe, die sich erhebt wider die Erkenntnis Gottes,
und jeden Gedanken gefangen nehmen unter [Eig. in] den
Gehorsam des Christus, [O. Christi] 6 und bereit stehen,
allen Ungehorsam zu rächen, wenn euer Gehorsam erfüllt
sein wird. 7 Sehet ihr auf das, was vor Augen ist? [S. v
1] Wenn jemand sich selbst zutraut, daß er Christi sei, so
denke er dies wiederum bei sich selbst, daß, gleichwie
er Christi ist, also auch wir. 8 Denn falls ich mich auch
etwas mehr [Eig. überschwenglicher] über unsere Gewalt
rühmen wollte, die uns der Herr zur Auferbauung und nicht
zu eurer Zerstörung gegeben hat, so werde ich nicht zu
Schanden werden, 9 auf daß ich nicht scheine, als wolle ich
euch durch die Briefe schrecken. 10 Denn die Briefe, sagt
man, [O. er] sind gewichtig und kräftig, aber die Gegenwart
des Leibes ist schwach und die Rede verächtlich. 11 Ein
solcher denke dieses, daß, wie wir abwesend im Worte
durch Briefe sind, wir solche auch anwesend in der Tat sein
werden. 12 Denn wir wagen nicht, uns selbst etlichen derer
beizuzählen oder zu vergleichen, die sich selbst empfehlen;
sie aber, indem sie sich an sich selbst messen und sich
mit sich selbst vergleichen, sind unverständig. 13 Wir aber
wollen uns nicht ins Maßlose rühmen, sondern nach dem
Maße des Wirkungskreises, [O. der Meßschnur; so auch
v 15. 16.] den der Gott des Maßes uns zugeteilt hat, um
[And. üb.: den Gott uns als Maß zugeteilt hat, um] auch
bis zu euch zu gelangen. 14 Denn wir strecken uns selbst
nicht zu weit aus, als gelangten wir nicht bis zu euch [denn
wir sind auch bis zu euch gekommen in dem Evangelium
des Christus], 15 indem wir uns nicht ins Maßlose rühmen
in fremden Arbeiten, aber Hoffnung haben, wenn euer
Glaube wächst, unter euch vergrößert zu werden nach
unserem Wirkungskreise, 16 um noch überströmender das
[O. unter euch überströmend vergrößert zu werden, um das]
Evangelium weiter über euch hinaus zu verkündigen, nicht
in fremdem Wirkungskreise uns dessen zu rühmen, was
schon bereit ist. 17 "Wer sich aber rühmt, rühme sich des
[W. in dem] Herrn". [Jer. 9,24] 18 Denn nicht wer sich selbst
empfiehlt, der ist bewährt, sondern den der Herr empfiehlt.

11 Ich wollte, ihr möchtet ein wenig Torheit von mir
ertragen; doch ertraget mich auch. 2 Denn ich eifere
um euch mit Gottes Eifer; denn ich habe euch einem Manne
verlobt, um euch als eine keusche Jungfrau dem Christus
darzustellen. 3 Ich fürchte aber, daß etwa, wie die Schlange
Eva verführte durch ihre List, also auch euer Sinn [Eig. eure
Gedanken] verderbt und abgewandt werde von der Einfalt
gegen den Christus. 4 Denn wenn der, welcher kommt,
einen anderen Jesus predigt, den wir nicht gepredigt haben,
oder ihr einen anderen [O. andersartigen [s], ein anders
Wort als vorher] Geist empfanget, den ihr nicht empfangen
habt, oder ein anderes [O. andersartigen [s], ein anders
Wort als vorher] Evangelium, das ihr nicht angenommen
habt, so ertrüget ihr es gut. 5 Denn ich achte, daß ich
in nichts den ausgezeichnetsten [O. den übergroßen; in
ironischem Sinne von den falschen Aposteln] Aposteln
nachstehe. 6 Wenn ich aber auch ein Unkundiger in der
Rede bin, so doch nicht in der Erkenntnis; sondern in jeder
Weise sind wir in allen Stücken [O. unter allen] gegen euch
[O. vor euch] offenbar geworden. 7 Oder habe ich eine
Sünde begangen, indem ich mich selbst erniedrigte, auf
daß ihr erhöht würdet, weil ich euch das Evangelium Gottes
umsonst verkündigt habe? 8 Andere Versammlungen habe
ich beraubt, indem ich Lohn empfing zu eurer Bedienung. 9
Und als ich bei euch anwesend war und Mangel litt, fiel ich
niemandem zur Last [denn meinen Mangel erstatteten die
Brüder, die aus Macedonien kamen], und ich hielt mich in
allem euch unbeschwerlich, und werde mich also halten. 10
Die Wahrheit Christi ist in mir, daß mir [O. so gewiß die
Wahrheit Christi in mir ist, soll mir] dieses Rühmen nicht
verwehrt werden soll [W. daß dieses Rühmen nicht verstopft
werden soll in Bezug auf mich] in den Gegenden von Achaja!
11 Warum? weil ich euch nicht liebe? Gott weiß es. 12 Was
ich aber tue, werde ich auch tun, auf daß ich denen die
Gelegenheit abschneide, die eine Gelegenheit wollen, auf
daß sie, worin sie sich rühmen, erfunden werden wie auch
wir. 13 Denn solche sind falsche Apostel, betrügerische
Arbeiter, welche die Gestalt von Aposteln Christi annehmen.
14 Und kein Wunder, denn der Satan selbst nimmt die
Gestalt eines Engels des Lichts an; 15 es ist daher nichts
Großes, wenn auch seine Diener die Gestalt als Diener der
Gerechtigkeit annehmen, deren Ende nach ihren Werken
sein wird. 16 Wiederum sage ich: Niemand halte mich
für töricht; wenn aber nicht, so nehmet mich doch auf als
einen Törichten, auf daß auch ich mich ein wenig rühmen
möge. 17 Was ich rede, rede ich nicht nach dem Herrn,
sondern als in Torheit, in dieser Zuversicht des Rühmens.
18 Weil viele sich nach dem Fleische rühmen, so will auch
ich mich rühmen. 19 Denn ihr ertraget gern die Toren, da ihr
weise seid. 20 Denn ihr ertraget es, wenn jemand euch
knechtet, wenn jemand euch aufzehrt, wenn jemand von
euch nimmt, wenn jemand sich überhebt, wenn jemand
euch ins Gesicht schlägt. 21 Ich rede bezüglich der Unehre,
als ob wir schwach gewesen wären. Worin aber irgend
jemand dreist ist [ich rede in Torheit], bin auch ich dreist. 22
Sind sie Hebräer? ich auch. Sind sie Israeliten? ich auch.
Sind sie Abrahams Same? ich auch. 23 Sind sie Diener
Christi? [ich rede als von Sinnen] ich über die Maßen.

In Mühen überschwenglicher, in Schlägen übermäßig, in
Gefängnissen überschwenglicher, in Todesgefahren oft. **24**
Von den Juden habe ich fünfmal empfangen vierzig Streiche
weniger einen. [Vergl. 5. Mose 25,3] **25** Dreimal bin ich mit
Ruten geschlagen, einmal gesteinigt worden; dreimal habe
ich Schiffbruch gelitten, einen Tag und eine Nacht habe ich
in der Tiefe zugebracht; **26** oft auf Reisen, in Gefahren auf
Flüssen, in Gefahren von Räubern, in Gefahren von meinem
Geschlecht, in Gefahren von den Nationen, in Gefahren
in der Stadt, in Gefahren in der Wüste, in Gefahren auf
dem Meere, in Gefahren unter falschen Brüdern; **27** in
Arbeit und Mühe, [O. Mühe und Beschwerde; wie in 1.
Thess. 2,9; 2. Thess. 3,8] in Wachen oft, in Hunger und
Durst, in Fasten oft, in Kälte und Blöße; **28** außer dem, was
außergewöhnlich [O. von außen] ist, noch das, was täglich
auf mich andringt: [W. der tägliche Andrang an mich] die
Sorge um alle Versammlungen. **29** Wer ist schwach, und ich
bin nicht schwach? Wer wird geärgert, und ich brenne nicht?
30 Wenn es gerühmt sein muß, so will ich mich dessen
rühmen, was meine Schwachheit betrifft. **31** Der Gott und
Vater des Herrn Jesu, der gepriesen ist in Ewigkeit, weiß,
daß ich nicht lüge. **(aiōn g165)** **32** In Damaskus verwahrte der
Landpfleger des Königs Aretas die Stadt der Damascener,
indem er mich greifen wollte, **33** und ich wurde durch
ein Fenster in einem Korbe an der [O. durch die] Mauer
hinabgelassen und entrann seinen Händen.

12 Zu rühmen nützt mir wahrlich nicht; denn ich will auf
Gesichte und Offenbarungen des Herrn kommen. **2**
Ich kenne einen Menschen in Christo, vor vierzehn Jahren
[ob im Leibe, weiß ich nicht, oder außer dem Leibe, weiß ich
nicht; Gott weiß es], einen Menschen, [W. einen solchen]
der entrückt wurde bis in den dritten Himmel. **3** Und ich
kenne einen solchen Menschen [ob im Leibe oder außer
dem Leibe, weiß ich nicht; Gott weiß es], **4** daß er in das
Paradies entrückt wurde und unaussprechliche Worte [O.
Reden, Mitteilungen] hörte, welche der Mensch nicht sagen
darf. [O. welche dem Menschen nicht zusteht zu sagen]
5 Über einen solchen werde ich mich rühmen; über mich
selbst aber werde ich mich nicht rühmen, es sei denn meiner
Schwachheiten. **6** Denn wenn ich mich rühmen will, [W.
werde rühmen wollen] werde ich nicht töricht sein, denn ich
werde die Wahrheit sagen. Ich enthalte mich aber dessen,
auf daß nicht jemand höher von mir denke, als was er an mir
sieht, oder was er von mir hört. **7** Und auf daß ich mich nicht
durch die Überschwenglichkeit der Offenbarungen überhebe,
wurde mir ein Dorn für das Fleisch gegeben, ein Engel [O.
ein Bote] Satans, auf daß er mich mit Fäusten schlage, auf
daß ich mich nicht überhebe. **8** Für dieses flehte ich dreimal
zum Herrn, auf daß er von mir abstehen möge. **9** Und er hat
zu mir gesagt: Meine Gnade genügt dir, denn meine Kraft
wird in Schwachheit vollbracht. [O. vollendet] Daher will
ich am allerliebsten mich vielmehr meiner Schwachheiten
rühmen, auf daß die Kraft des Christus [O. Christi] über mir
wohne. [W. zelte] **10** Deshalb habe ich Wohlgefallen an
Schwachheiten, an Schmähungen, [O. Mißhandlungen] an
Nöten, an Verfolgungen, an Ängsten für Christum; denn
wenn ich schwach bin, dann bin ich stark. **11** Ich bin ein
Tor geworden; ihr habt mich dazu gezwungen. Denn ich
hätte von euch empfohlen werden sollen, denn ich habe in
nichts den ausgezeichnetsten [S. die Anm. zu Kap. 11,5]
Aposteln nachgestanden, wenn ich auch nichts bin. **12** Die
Zeichen des Apostels sind ja unter euch vollbracht worden
in allem Ausharren, in Zeichen und Wundern und mächtigen
Taten. **13** Denn was ist es, worin ihr verkürzt worden seid
gegen die anderen Versammlungen, es sei denn, daß ich
selbst euch nicht zur Last gefallen bin? Verzeihet mir dieses
Unrecht. **14** Siehe, dieses dritte Mal stehe ich bereit, zu
euch zu kommen, und werde nicht zur Last fallen, denn ich
suche nicht das Eure, sondern euch. Denn die Kinder sollen
nicht für die Eltern Schätze sammeln, sondern die Eltern
für die Kinder. **15** Ich will aber sehr gern alles verwenden
und völlig verwendet werden für eure Seelen, wenn ich
auch, je überschwenglicher ich euch liebe, um so weniger
geliebt werde. **16** Doch es sei so, ich habe euch nicht
beschwert; weil ich aber schlau bin, so habe ich euch mit List
gefangen. **17** Habe ich euch etwa durch einen von denen
übervorteilt, die ich zu euch gesandt habe? **18** Ich habe
Titus gebeten und den Bruder mit ihm gesandt; hat etwa
Titus euch übervorteilt? Haben wir nicht in demselben Geiste
gewandelt? nicht in denselben Fußstapfen? **19** Ihr seid lange
der Meinung gewesen, daß wir uns vor euch verantworten.
Wir reden vor Gott in Christo, alles aber, Geliebte, zu
eurer Auferbauung. **20** Denn ich fürchte, daß, wenn ich
komme, ich euch etwa nicht als solche finde, wie ich will,
und daß ich von euch als solcher erfunden werde, wie ihr
nicht wollet: daß etwa Streitigkeiten, Neid, [O. Eifersucht]
Zorn, Zänkereien, Verleumdungen, Ohrenbläsereien,
Aufgeblasenheit, Unordnungen [O. Unruhen; im Griech.
stehen auch die Wörter "Neid, Zorn" usw. in der Mehrzahl]
vorhanden seien; **21** daß, wenn ich wiederkomme, mein
Gott mich eurethalben [O. vor od. bei euch] demütige, und
ich über viele trauern müsse, die zuvor gesündigt und nicht
Buße getan haben über die Unreinigkeit und Hurerei und
Unzucht, die sie getrieben haben.

13 Dieses dritte Mal komme ich zu euch: aus zweier
oder dreier Zeugen Mund wird jede Sache [O. jeder
Ausspruch] bestätigt werden. [Vergl. 5. Mose 19,15] **2** Ich
habe zuvor gesagt und sage zuvor, als wie das zweite Mal
anwesend und jetzt abwesend, denen, die zuvor gesündigt
haben, und den übrigen allen, daß, wenn ich wiederum
komme, ich nicht schonen werde. **3** Weil ihr einen Beweis
suchet, daß Christus in mir redet [der gegen euch nicht
schwach ist, sondern mächtig unter euch; **4** denn wenn er
auch in [W. aus] Schwachheit gekreuzigt worden ist, so lebt
er doch durch [W. aus] Gottes Kraft; denn auch wir sind
schwach in ihm, aber wir werden mit ihm leben durch [W.
aus] Gottes Kraft gegen euch], **5** so prüfet euch selbst, ob
ihr im Glauben seid, untersuchet euch selbst; oder erkennet
ihr euch selbst nicht, daß Jesus Christus in euch ist? es sei
denn, daß ihr etwa unbewährt seid. **6** Ich hoffe aber, daß ihr
erkennen werdet, daß wir nicht unbewährt sind. **7** Wir beten
aber zu Gott, daß ihr nichts Böses tun möget; nicht auf daß
wir bewährt erscheinen, sondern auf daß ihr tuet, was recht
ist, wir aber wie Unbewährte seien. **8** Denn wir vermögen

nichts wider die Wahrheit, sondern für die Wahrheit. **9** Denn
wir freuen uns, wenn wir schwach sind, ihr aber mächtig
seid; um dieses bitten wir auch, um eure Vervollkommnung.
[O. Zurechtbringung] **10** Deswegen schreibe ich dieses
abwesend, auf daß ich anwesend nicht Strenge gebrauchen
müsse, nach der Gewalt, [O. dem Recht] die der Herr mir
gegeben hat zur Auferbauung und nicht zur Zerstörung. **11**
Übrigens, Brüder, freuet euch, werdet vollkommen, [Eig.
vervollkommnet euch; od. lasset euch zurechtbringen] seid
getrost, [O. werdet ermuntert] seid eines Sinnes, seid in
Frieden, und der Gott der Liebe und des Friedens wird mit
euch sein. **12** Grüßet einander mit heiligem Kuß. **13** Es
grüßen euch die Heiligen alle. **14** Die Gnade des Herrn
Jesu Christi und die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des
Heiligen Geistes sei mit euch allen!

Galater

1 Paulus, Apostel, nicht von Menschen, noch durch einen
Menschen, sondern durch Jesum Christum und Gott,
den Vater, der ihn auferweckt hat aus den Toten, **2** und
alle Brüder, die bei mir sind, den Versammlungen von
Galatien: **3** Gnade euch und Friede von Gott, dem Vater,
und unserem Herrn Jesu Christi, **4** der sich selbst für unsere
Sünden hingegeben hat, damit er uns herausnehme aus der
gegenwärtigen bösen Welt, [O. Zeitalter, Zeitlauf] nach dem
Willen unseres Gottes und Vaters, **(aiōn g165)** **5** welchem
die Herrlichkeit sei [O. ist] in die Zeitalter der Zeitalter!
Amen. **(aiōn g165)** **6** Ich wundere mich, daß ihr so schnell
von dem, der euch in der [O. durch die] Gnade Christi
berufen hat, zu einem anderen [O. zu einem verschiedenen;
[nicht dasselbe Wort wie v 7]] Evangelium umwendet, [O.
umgewandt seid] **7** welches kein anderes ist; nur daß etliche
sind, die euch verwirren und das Evangelium des Christus
verkehren wollen. **8** Aber wenn auch wir oder ein Engel
aus dem Himmel euch etwas als Evangelium verkündigte
außer dem, was wir euch als Evangelium verkündigt haben:
er sei verflucht! **9** Wie wir zuvor gesagt haben, so sage
ich auch jetzt wiederum: Wenn jemand euch etwas als
Evangelium verkündigt außer dem, was ihr empfangen
habt: er sei verflucht! **10** Denn suche ich jetzt Menschen
zufrieden zu stellen, oder Gott? oder suche ich Menschen
zu gefallen? Wenn ich noch Menschen gefiele, so wäre ich
Christi Knecht nicht. **11** Ich tue euch aber kund, Brüder, daß
das Evangelium, welches von mir verkündigt worden, nicht
nach dem Menschen [O. menschengemäß] ist. **12** Denn
ich habe es weder von einem Menschen empfangen, noch
erlernt, sondern durch Offenbarung Jesu Christi. **13** Denn
ihr habt von meinem ehemaligen Wandel in dem Judentum
gehört, daß ich die Versammlung Gottes über die Maßen
verfolgte und sie zerstörte, **14** und in dem Judentum zunahm
über viele Altersgenossen in meinem Geschlecht, indem ich
übermäßig ein Eiferer für meine väterlichen Überlieferungen
war. **15** Als es aber Gott, [O. dem Gott] der mich von meiner
Mutter Leibe an abgesondert und durch seine Gnade berufen
hat, wohlgefiel, **16** seinen Sohn in mir zu offenbaren, auf daß
ich ihn unter den Nationen verkündigte, [W. evangelisierte;
so auch v 23] ging ich alsbald nicht mit Fleisch und Blut
zu Rate **17** und ging auch nicht hinauf nach Jerusalem zu
denen, die vor mir Apostel waren, sondern ich ging fort nach
Arabien und kehrte wiederum nach Damaskus zurück. **18**
Darauf, nach drei Jahren, ging ich nach Jerusalem hinauf,
um Kephas kennen zu lernen, und blieb fünfzehn Tage bei
ihm. **19** Ich sah aber keinen anderen der Apostel, außer
Jakobus, den Bruder des Herrn. **20** Was ich euch aber
schreibe, siehe, vor Gott! ich lüge nicht. **21** Darauf kam ich
in die Gegenden von Syrien und Cilicien. **22** Ich war aber
den Versammlungen von Judäa, die in Christo sind, von
Angesicht unbekannt; **23** sie hatten aber nur gehört: Der,
welcher uns einst verfolgte, verkündigt jetzt den Glauben,
den er einst zerstörte. **24** Und sie verherrlichten Gott an mir.

2 Darauf, nach Verlauf von vierzehn Jahren, zog ich wieder
nach Jerusalem hinauf mit Barnabas und nahm auch
Titus mit. **2** Ich zog aber hinauf zufolge einer Offenbarung und
legte ihnen das Evangelium vor, das ich unter den Nationen
predige, im besonderen [d. h. getrennt von den übrigen] aber
den Angesehenen, damit ich nicht etwa vergeblich laufe
oder gelaufen wäre; **3** [aber auch Titus, der bei mir war,
wurde, obwohl er ein Grieche war, nicht gezwungen, sich
beschneiden zu lassen] **4** es war aber der nebeneingeführten
falschen Brüder wegen, die nebeneingekommen waren, um
unsere Freiheit auszukundschaften, welche wir in Christo
Jesu haben, auf daß sie uns in Knechtschaft brächten; **5**
denen wir auch nicht eine Stunde durch Unterwürfigkeit
nachgegeben haben, auf daß die Wahrheit des Evangeliums
bei euch verbliebe. **6** Von denen aber, die in Ansehen
standen, -was irgend sie auch waren, das macht keinen
Unterschied für mich, Gott nimmt keines Menschen Person
an-denn mir haben die Angesehenen nichts hinzugefügt;
[O. nichts weiter mitgeteilt] **7** sondern im Gegenteil, als
sie sahen, daß mir das Evangelium der Vorhaut anvertraut
war, gleichwie Petrus das der Beschneidung, **8** [denn der,
welcher in Petrus für das Apostelamt [Eig. die Apostelschaft]
der Beschneidung gewirkt hat, hat auch in mir in Bezug
auf [O. gegen] die Nationen gewirkt] **9** und als sie die
Gnade erkannten, die mir gegeben ist, gaben Jakobus und
Kephas und Johannes, die als Säulen angesehen wurden,
mir und Barnabas die Rechte [d. i. die rechte Hand] der
Gemeinschaft, auf daß wir unter die Nationen, sie aber
unter die Beschneidung gingen; **10** nur daß wir der Armen
eingedenk wären, dessen ich mich auch befleißigt habe,
also zu tun. **11** Als aber Kephas nach Antiochien kam,
widerstand ich ihm ins Angesicht, weil er dem Urteil verfallen
war. **12** Denn bevor etliche von Jakobus kamen, hatte er mit
denen aus den Nationen gegessen; als sie aber kamen,
zog er sich zurück und sonderte sich ab, da er sich vor
denen aus der Beschneidung fürchtete. **13** Und mit ihm
heuchelten auch die übrigen Juden, so daß selbst Barnabas
durch ihre Heuchelei mitfortgerissen wurde. **14** Als ich aber
sah, daß sie nicht den geraden Weg nach der Wahrheit des
Evangeliums wandelten, sprach ich zu Kephas vor allen:
Wenn du, der du ein Jude bist, wie die Nationen lebst und
nicht wie die Juden, wie zwingst du denn die Nationen,
jüdisch zu leben? **15** Wir, von Natur Juden und nicht Sünder
aus den Nationen, **16** aber wissend, daß der Mensch nicht
aus [O. auf dem Grundsatz der [des]; so auch nachher]
Gesetzeswerken gerechtfertigt wird, sondern nur durch den
Glauben an Jesum Christum, [O. Jesu Christi] auch wir
haben an Christum Jesum geglaubt, auf daß wir aus [O. auf
dem Grundsatz der [des]; so auch nachher] Glauben an
Christum [O. Christi] gerechtfertigt würden, und nicht aus
Gesetzeswerken, weil aus Gesetzeswerken kein Fleisch
gerechtfertigt werden wird. **17** Wenn wir aber, indem wir in
Christo gerechtfertigt zu werden suchen, auch selbst als
Sünder erfunden worden sind, ist denn [O. dann ist] Christus
ein Diener der Sünde? Das sei ferne! **18** Denn wenn ich
das, was ich abgebrochen habe, wiederum aufbaue, so
stelle ich mich selbst als Übertreter dar. **19** Denn ich bin
durchs Gesetz dem Gesetz gestorben, auf daß ich Gott
lebe; **20** ich bin mit Christo gekreuzigt, und nicht mehr lebe
ich, [O. ich lebe aber, nicht mehr ich] sondern Christus

lebt in mir; was ich aber jetzt lebe im Fleische, lebe ich durch Glauben, durch den an den Sohn Gottes, [O. den des Sohnes Gottes] der mich geliebt und sich selbst für mich hingegeben hat. **21** Ich mache die Gnade Gottes nicht ungültig; denn wenn Gerechtigkeit durch Gesetz kommt, dann ist Christus umsonst gestorben.

3 O unverständige Galater! wer hat euch bezaubert, denen Jesus Christus, als unter euch gekreuzigt, vor Augen gemalt wurde? **2** Dies allein will ich von euch lernen: Habt ihr den Geist aus [O. auf dem Grundsatz der [des]; so auch nachher] Gesetzeswerken empfangen, oder aus der Kunde [O. Botschaft; s. die Anm. zu Röm. 10,16] des Glaubens? **3** Seid ihr so unverständig? Nachdem ihr im Geiste angefangen habt, wollt ihr jetzt im Fleische vollenden? [O. zur Vollendung gebracht werden] **4** Habt ihr so vieles vergeblich gelitten? [O. erfahren] wenn es ja auch vergeblich ist. **5** Der euch nun den Geist darreicht und Wunderwerke unter euch wirkt, ist es aus Gesetzeswerken oder aus der Kunde des Glaubens? **6** Gleichwie Abraham Gott glaubte, und es ihm zur Gerechtigkeit gerechnet wurde. [1. Mose 15,6] **7** Erkennet denn: die aus [O. auf dem Grundsatz des [der]; so auch nachher] Glauben sind, diese sind Abrahams Söhne. **8** Die Schrift aber, voraussehend, daß Gott die Nationen aus Glauben rechtfertigen würde, verkündigte dem Abraham die gute Botschaft zuvor: "In dir werden gesegnet werden alle Nationen". [1. Mose 12,3] **9** Also werden die, welche aus Glauben sind, mit dem gläubigen Abraham gesegnet. **10** Denn so viele aus Gesetzeswerken sind, sind unter dem Fluche; denn es steht geschrieben: "Verflucht ist jeder, der nicht bleibt in allem, was im Buche des Gesetzes geschrieben ist, um es zu tun!" [5. Mose 27,26] **11** Daß aber durch [W. in, d. h. in der Kraft des] Gesetz niemand vor Gott gerechtfertigt wird, ist offenbar, denn "der Gerechte wird aus Glauben leben". [Hab. 2,4] **12** Das Gesetz aber ist nicht aus Glauben, sondern: "Wer diese Dinge getan hat, wird durch sie leben". [3. Mose 18,5] **13** Christus hat uns losgekauft von dem Fluche des Gesetzes, indem er ein Fluch für uns geworden ist [denn es steht geschrieben: "Verflucht ist jeder, der am Holze hängt!"]; [5. Mose 21,23] **14** auf daß der Segen Abrahams in Christo Jesu zu den Nationen käme, auf daß wir die Verheißung des Geistes empfingen durch den Glauben. **15** Brüder! ich rede nach Menschenweise; selbst eines Menschen Bund, der bestätigt ist, hebt niemand auf oder verordnet etwas hinzu. **16** Dem Abraham aber waren die Verheißungen zugesagt und seinem Samen. Er sagt nicht: "und den Samen", als von vielen, sondern als von einem: "und deinem Samen", [1. Mose 22,18] welcher Christus ist. **17** Dieses aber sage ich: Einen vorher von Gott bestätigten Bund macht das vierhundertdreißig Jahre danach entstandene Gesetz nicht ungültig, um die Verheißung aufzuheben. **18** Denn wenn die Erbschaft aus [O. auf dem Grundsatz des [der]; so auch nachher] Gesetz ist, so nicht mehr aus [O. auf dem Grundsatz der [des]; so auch nachher] Verheißung: dem Abraham aber hat Gott sie durch Verheißung geschenkt. **19** Warum nun das Gesetz? Es wurde der Übertretungen wegen hinzugefügt [bis der Same käme, dem die Verheißung gemacht war], angeordnet durch Engel in der Hand eines Mittlers. **20** Ein [W. der] Mittler aber ist nicht Mittler von einem; Gott aber ist einer. **21** Ist denn das Gesetz wider die Verheißungen Gottes? Das sei ferne! Denn wenn ein Gesetz gegeben worden wäre, das lebendig zu machen vermöchte, dann wäre wirklich die Gerechtigkeit aus [O. auf dem Grundsatz des [der]; so auch nachher] Gesetz. **22** Die Schrift aber hat alles unter die Sünde eingeschlossen, auf daß die Verheißung aus [O. auf dem Grundsatz des [der]; so auch nachher] Glauben an Jesum Christum [O. Jesu Christi] denen gegeben würde, die da glauben. **23** Bevor aber der Glaube kam, wurden wir unter dem Gesetz verwahrt, eingeschlossen auf den Glauben hin, der geoffenbart werden sollte. **24** Also ist das Gesetz unser Zuchtmeister gewesen auf Christum hin, auf daß wir aus [O. auf dem Grundsatz des [der]; so auch nachher] Glauben gerechtfertigt würden. **25** Da aber der Glaube gekommen ist, sind wir nicht mehr unter einem Zuchtmeister; **26** denn ihr alle seid Söhne Gottes durch den Glauben an Christum Jesum. [W. in Christo Jesu] **27** Denn so viele euer auf Christum getauft worden sind, ihr habt Christum angezogen. **28** Da ist nicht Jude noch Grieche, da ist nicht Sklave noch Freier, da ist nicht Mann und Weib; [W. Männliches und Weibliches] denn ihr alle seid einer in Christo Jesu. **29** Wenn ihr aber Christi seid, so seid ihr denn Abrahams Same und nach Verheißung Erben.

4 Ich sage aber: solange der Erbe unmündig ist, unterscheidet er sich in nichts von einem Knechte, [O. Sklaven] wiewohl er Herr ist von allem; **2** sondern er ist unter Vormündern und Verwaltern bis zu der vom Vater festgesetzten Frist. **3** Also auch wir, als wir Unmündige waren, waren wir geknechtet unter die Elemente der Welt; **4** als aber die Fülle der Zeit gekommen war, sandte Gott seinen Sohn, geboren [Eig. geworden] von einem Weibe, geboren [Eig. geworden] unter Gesetz, **5** auf daß er die, welche unter Gesetz waren, loskaufte, auf daß wir die Sohnschaft empfingen. **6** Weil ihr aber Söhne seid, so hat Gott den Geist seines Sohnes in unsere Herzen gesandt, der da ruft: Abba, Vater! **7** Also bist du nicht mehr Knecht, [O. Sklave] sondern Sohn; wenn aber Sohn, so auch Erbe durch Gott. **8** Aber damals freilich, als ihr Gott nicht kanntet, dientet ihr denen, [O. waret ihr Sklaven derer] die von Natur nicht Götter sind; [Vergl. 2. Chron. 13,9] **9** jetzt aber, da ihr Gott erkannt habt, vielmehr aber von Gott erkannt worden seid, wie wendet ihr wieder um zu den schwachen und armseligen Elementen, denen ihr wieder von neuem dienen [O. Sklaven sein] wollt? **10** Ihr beobachtet Tage und Monate und Zeiten und Jahre. **11** Ich fürchte um euch, ob ich nicht etwa vergeblich an [O. in Bezug auf] euch gearbeitet habe. **12** Seid wie ich, denn auch ich bin wie ihr, Brüder, ich bitte euch; ihr habt mir nichts zuleide [O. keinerlei Unrecht] getan. **13** Ihr wisset aber, daß ich in Schwachheit des Fleisches euch ehedem [O. im Anfang] das Evangelium verkündigt habe; **14** und meine Versuchung, [O. nach and. Les.: die Versuchung für euch] die in meinem Fleische war, habt ihr nicht verachtet noch verabscheut, sondern wie einen Engel Gottes nahmet ihr mich auf, wie Christum Jesum. **15** Was war denn eure Glückseligkeit? Denn ich gebe euch Zeugnis,

daß ihr, wenn möglich, eure Augen ausgerissen und mir
gegeben hättet. **16** Bin ich also euer Feind geworden, weil
ich euch die Wahrheit sage? **17** Sie eifern um euch nicht
gut, sondern sie wollen euch ausschließen, [d. h. von jeder
Gemeinschaft mit dem Apostel] auf daß ihr um sie eifert. **18**
Es ist aber gut, allezeit im Guten zu eifern, und nicht allein,
wenn ich bei euch gegenwärtig bin. **19** Meine Kindlein, um
die ich abermals Geburtswehen habe, bis Christus in euch
gestaltet worden ist; **20** ich wünschte aber jetzt bei euch
gegenwärtig zu sein und meine Stimme umzuwandeln, denn
ich bin eurethalben in Verlegenheit. **21** Saget mir, die ihr
unter Gesetz sein wollt, höret ihr das Gesetz nicht? **22** Denn
es steht geschrieben, daß Abraham zwei Söhne hatte, einen
von der Magd und einen von der Freien; **23** aber der von
der Magd war nach dem Fleische geboren, der aber von
der Freien durch die Verheißung, **24** was einen bildlichen
Sinn hat; denn diese sind zwei Bündnisse: eines vom Berge
Sinai, das zur Knechtschaft [O. Sklaverei] gebiert, welches
Hagar ist. **25** Denn Hagar ist der Berg Sinai in Arabien,
entspricht aber dem jetzigen Jerusalem, denn sie ist mit
ihren Kindern in Knechtschaft; [O. Sklaverei] **26** aber das
Jerusalem droben ist frei, welches unsere Mutter ist. **27**
Denn es steht geschrieben: "Sei fröhlich, du Unfruchtbare,
die du nicht gebierst; brich in Jubel aus und schreie, die du
keine Geburtswehen hast! denn die Kinder der Einsamen
sind zahlreicher als derjenigen, die den Mann hat." [Jes.
54,1] **28** Ihr aber, Brüder seid, gleichwie [O. gemäß] Isaak,
Kinder der Verheißung. **29** Aber so wie damals der nach
dem Fleische Geborene den nach dem Geiste Geborenen
verfolgte, also auch jetzt. **30** Aber was sagt die Schrift?
"Stoße hinaus die Magd und ihren Sohn, denn der Sohn der
Magd soll nicht erben mit dem Sohne der Freien." [1. Mose
21,10] **31** Also, Brüder, sind wir nicht Kinder der Magd,
sondern der Freien.

5 Für die [O. In der] Freiheit hat Christus uns freigemacht;
stehet nun fest und lasset euch nicht wiederum unter
einem Joche der Knechtschaft [O. Sklaverei] halten. **2** Siehe,
ich, Paulus, sage euch, daß wenn ihr beschnitten werdet,
Christus euch nichts nützen wird. **3** Ich bezeuge aber
wiederum jedem Menschen, der beschnitten wird, daß er
das ganze Gesetz zu tun schuldig ist. **4** Ihr seid abgetrennt
von dem Christus, [Der Sinn des griech. Ausdrucks ist
eigentl.: Ihr seid, als getrennt von Christo, alles Nutzens an
ihm beraubt] so viele ihr im Gesetz gerechtfertigt werdet; ihr
seid aus der Gnade gefallen. **5** Denn wir erwarten durch
den Geist aus [O. auf dem Grundsatz des] Glauben die
Hoffnung der Gerechtigkeit. **6** Denn in Christo Jesu vermag
weder Beschneidung noch Vorhaut etwas, sondern der
Glaube, der durch die Liebe wirkt. **7** Ihr liefet gut; wer hat
euch aufgehalten, daß ihr der Wahrheit nicht gehorchet?
8 Die Überredung ist nicht von dem, der euch beruft. **9**
Ein wenig Sauerteig durchsäuert den ganzen Teig. **10** Ich
habe Vertrauen zu euch im Herrn, daß ihr nicht anders
gesinnt sein werdet; wer euch aber verwirrt, wird das Urteil
tragen, wer er auch sei. **11** Ich aber, Brüder, wenn ich
noch Beschneidung predige, was werde ich noch verfolgt?
Dann ist ja das Ärgernis des Kreuzes hinweggetan. **12**
Ich wollte, daß sie sich auch abschnitten, [O. verschnitten,
verstümmelten] die euch aufwiegeln! **13** Denn ihr seid zur
Freiheit berufen worden, Brüder; allein gebrauchet nicht die
Freiheit zu einem Anlaß für das Fleisch, sondern durch die
Liebe dienet einander. **14** Denn das ganze Gesetz ist in
einem Worte erfüllt, in dem: "Du sollst deinen Nächsten
lieben wie dich selbst". [3. Mose 19,18] **15** Wenn ihr aber
einander beißet und fresset, so sehet zu, daß ihr nicht
voneinander verzehrt werdet. **16** Ich sage aber: Wandelt im
Geiste, [O. durch den Geist] und ihr werdet die Lust des
Fleisches nicht vollbringen. **17** Denn das Fleisch gelüstet
wider den Geist, der Geist aber wider das Fleisch; diese
aber sind einander entgegengesetzt, auf daß ihr nicht das
tuet, was ihr wollt. **18** Wenn ihr aber durch den Geist
geleitet werdet, so seid ihr nicht unter Gesetz. **19** Offenbar
aber sind die Werke des Fleisches, welche sind: Hurerei,
Unreinigkeit, Ausschweifung, **20** Götzendienst, Zauberei,
Feindschaft, Hader, Eifersucht, Zorn, Zank, Zwietracht,
Sekten, **21** Neid, Totschlag, Trunkenheit, Gelage [Die
Wörter "Feindschaft" bis "Gelage" stehen im Griech. in der
Mehrzahl] und dergleichen, von denen ich euch vorhersage,
gleichwie ich auch vorhergesagt habe, daß, die solches
tun, das Reich Gottes nicht ererben werden. **22** Die Frucht
des Geistes aber ist: Liebe, Freude, Friede, Langmut,
Freundlichkeit, Gütigkeit, Treue, Sanftmut, Enthaltsamkeit;
[O. Selbstheherrschung] **23** wider solche gibt es kein Gesetz.
24 Die aber des Christus sind, haben das Fleisch gekreuzigt
samt den Leidenschaften und Lüsten. **25** Wenn wir durch
den Geist leben, so laßt uns auch durch den Geist wandeln.
26 Laßt uns nicht eitler Ehre geizig sein, indem wir einander
herausfordern, einander beneiden.

6 Brüder! wenn auch ein Mensch von einem Fehltritt
übereilt würde, so bringet ihr, die Geistlichen, einen
solchen wieder zurecht im Geiste der Sanftmut, indem du
auf dich selbst siehst, daß nicht auch du versucht werdest.
2 Einer trage des anderen Lasten, und also erfüllet [Eig.
habet erfüllt, d. h. seid in diesem Zustande] das Gesetz des
Christus. [O. Christi] **3** Denn wenn jemand meint, etwas
zu sein, da er doch nichts ist, so betrügt [O. täuscht] er
sich selbst. **4** Ein jeder aber prüfe sein eigenes Werk, und
dann wird er an [O. in Bezug auf] sich selbst allein und
nicht an dem anderen Ruhm haben; **5** denn ein jeder wird
seine eigene Last tragen. **6** Wer in dem Worte unterwiesen
wird, teile aber von allerlei Gutem [Eig. von allerlei Gütern]
dem mit, der ihn unterweist. **7** Irret euch nicht, Gott läßt
sich nicht spotten! denn was irgend ein Mensch sät, das
wird er auch ernten. **8** Denn wer für sein eigenes Fleisch
sät, wird von dem Fleische Verderben ernten; wer aber für
den Geist sät, wird von dem Geiste ewiges Leben ernten.
(aiōnios g166) **9** Laßt uns aber im Gutestun nicht müde
[O. mutlos] werden, denn zu seiner [O. zur bestimmten]
Zeit werden wir ernten, wenn wir nicht ermatten. **10** Also
nun, wie wir Gelegenheit haben, laßt uns das Gute wirken
gegen alle, am meisten aber gegen die Hausgenossen des
Glaubens. **11** Sehet, welch einen langen Brief [O. mit welch
großen Buchstaben] ich euch geschrieben habe mit eigener
Hand! **12** So viele im Fleische wohl angesehen sein wollen,

die nötigen euch, beschnitten zu werden, nur auf daß sie
nicht um des Kreuzes Christi willen verfolgt werden. **13**
Denn auch sie, die beschnitten sind, beobachten selbst das
Gesetz nicht, sondern sie wollen, daß ihr beschnitten werdet,
auf daß sie sich eures Fleisches [Eig. in eurem Fleische]
rühmen. **14** Von mir aber sei es ferne, mich zu rühmen, als
nur des Kreuzes [Eig. in dem Kreuze] unseres Herrn Jesu
Christi, durch welchen [O. welches] mir die Welt gekreuzigt
ist, und ich der Welt. **15** Denn weder Beschneidung noch
Vorhaut ist etwas, sondern eine neue Schöpfung. **16** Und
so viele nach dieser Richtschnur wandeln werden-Friede
über sie und Barmherzigkeit, und über den Israel Gottes! **17**
Hinfort [O. Übrigens] mache mir keiner Mühe, denn ich trage
die Malzeichen [O. Brandmale] des Herrn Jesus an meinem
Leibe. **18** Die Gnade unseres Herrn Jesu Christi sei mit
eurem Geiste, Brüder! Amen.

Epheser

1 Paulus, Apostel Jesu Christi durch Gottes Willen, den
Heiligen und Treuen in Christo Jesu, die in Ephesus
sind: **2** Gnade euch und Friede von Gott, unserem Vater,
und dem Herrn Jesu Christo! **3** Gepriesen sei der Gott und
Vater unseres Herrn Jesu Christi, der uns gesegnet hat mit
jeder geistlichen Segnung in den himmlischen Örtern in
Christo, **4** wie er uns auserwählt hat in ihm vor Grundlegung
der Welt, daß wir heilig und tadellos seien vor ihm in Liebe;
5 und uns zuvorbestimmt hat zur Sohnschaft durch Jesum
Christum für sich selbst nach dem Wohlgefallen seines
Willens, **6** zum Preise der Herrlichkeit seiner Gnade, worin
er uns begnadigt hat [O. womit er uns angenehm gemacht
hat] in dem Geliebten, **7** in welchem wir die Erlösung haben
durch sein Blut, die Vergebung der Vergehungen, nach
dem Reichtum seiner Gnade, **8** welche er gegen uns hat
überströmen lassen in aller Weisheit und Einsicht, **9** indem
er uns kundgetan hat das Geheimnis seines Willens, nach
seinem Wohlgefallen, das er sich vorgesetzt hat in sich
selbst **10** für die Verwaltung [O. den Haushalt] der Fülle
der Zeiten: alles unter ein Haupt zusammenzubringen in
dem Christus, das was in den Himmeln und das, was auf
der Erde ist, in ihm, **11** in welchem wir auch ein Erbteil
erlangt haben, [O. zu Erben gemacht worden sind] die
wir zuvorbestimmt sind nach dem Vorsatz dessen, der
alles wirkt nach dem Rate seines Willens, **12** damit wir
zum Preise seiner Herrlichkeit seien, die wir zuvor auf den
Christus gehofft haben; **13** auf welchen auch ihr gehofft,
[O. in welchem auch ihr ein Erbteil erlangt habt, od. in
welchem auch ihr seid] nachdem ihr gehört habt das Wort
der Wahrheit, das Evangelium eures Heils, in welchem
ihr auch, nachdem ihr geglaubt habt, versiegelt worden
seid mit dem Heiligen Geiste der Verheißung, **14** welcher
das Unterpfand unseres Erbes ist, zur [O. für die, od. bis
zur] Erlösung des erworbenen Besitzes, zum Preise seiner
Herrlichkeit. **15** Weshalb auch ich, nachdem ich gehört habe
von dem Glauben an den Herrn Jesu, der in euch ist, und
von der Liebe, die ihr zu allen Heiligen habt, **16** nicht aufhöre,
für euch zu danken, euer erwähnend in meinen Gebeten,
17 auf daß der Gott unseres Herrn Jesu Christi, der Vater
der Herrlichkeit, euch gebe den Geist der Weisheit und
Offenbarung in der Erkenntnis seiner selbst, **18** damit ihr,
erleuchtet an den Augen eures Herzens, wisset, welches die
Hoffnung seiner Berufung ist, und welches der Reichtum der
Herrlichkeit seines Erbes in den Heiligen, **19** und welches
die überschwengliche Größe seiner Kraft an [O. in Bezug
auf] uns, den Glaubenden, nach der Wirksamkeit der Macht
seiner Stärke, **20** in welcher [Eig. welche] er gewirkt hat in
dem Christus, indem er ihn aus den Toten auferweckte; [und
er setzte ihn zu seiner Rechten in den himmlischen Örtern,
21 über jedes Fürstentum und jede Gewalt und Kraft und
Herrschaft und jeden Namen, der genannt wird, nicht allein
in diesem Zeitalter, sondern auch in dem zukünftigen, **(aiōn g165)**
22 und hat alles seinen Füßen unterworfen und ihn
als Haupt über alles der Versammlung gegeben, **23** welche
sein Leib ist, die Fülle dessen, der alles in allem erfüllt];

2 auch euch, die ihr tot waret in euren Vergehungen und
Sünden, **2** in welchen ihr einst wandeltet nach dem
Zeitlauf dieser Welt, nach dem Fürsten der Gewalt der
Luft, des Geistes, der jetzt wirksam ist in den Söhnen
des Ungehorsams; **(aiōn g165)** **3** unter welchen auch wir
einst alle unseren Verkehr hatten in den Lüsten unseres
Fleisches, indem wir den Willen [W. die Willen, d. h. alles
was das Fleisch und die Gedanken wollten] des Fleisches
und der Gedanken taten und von Natur Kinder des Zorns
waren, wie auch die übrigen. **4** Gott aber, der reich ist an
Barmherzigkeit, wegen seiner vielen Liebe, womit er uns
geliebt hat, **5** als auch wir in den Vergehungen tot waren,
hat uns mit dem Christus lebendig gemacht, -durch Gnade
seid ihr errettet- **6** und hat uns mitauferweckt und mitsitzen
lassen in den himmlischen Örtern in Christo Jesu, **7** auf daß
er in den kommenden Zeitaltern den überschwenglichen
Reichtum seiner Gnade in Güte gegen uns erwiese in Christo
Jesu. **(aiōn g165)** **8** Denn durch die Gnade seid ihr errettet,
mittelst des Glaubens; und das nicht aus euch, Gottes Gabe
ist es; **9** nicht aus Werken, auf daß niemand sich rühme. **10**
Denn wir sind sein Werk, [O. Gebilde] geschaffen in Christo
Jesu zu guten Werken, welche Gott zuvor bereitet hat, auf
daß wir in ihnen wandeln sollen. **11** Deshalb seid eingedenk,
daß ihr, einst die Nationen im Fleische, welche Vorhaut
genannt werden von der sogenannten Beschneidung, die im
Fleische mit Händen geschieht, **12** daß ihr zu jener Zeit ohne
[O. getrennt von, außer Verbindung mit] Christum waret,
entfremdet dem Bürgerrecht Israels, und Fremdlinge betreffs
der Bündnisse der Verheißung, keine Hoffnung habend, und
ohne Gott [O. und Atheisten, d. h. nicht an Gott glaubend] in
der Welt. **13** Jetzt aber, in Christo Jesu, seid ihr, die ihr einst
fern waret, durch das Blut des Christus nahe geworden. **14**
Denn er ist unser Friede, der aus beiden eines gemacht und
abgebrochen hat die Zwischenwand der Umzäunung, **15**
nachdem er in seinem Fleische die Feindschaft, das Gesetz
der Gebote in Satzungen, hinweggetan hatte, auf daß er
die zwei, Frieden stiftend, in sich selbst zu einem neuen
Menschen schüfe, **16** und die beiden in einem Leibe mit Gott
versöhnte durch das Kreuz, nachdem er durch dasselbe die
Feindschaft getötet hatte. **17** Und er kam und verkündigte
[W. evangelisierte] Frieden, euch, den Fernen, und Frieden
den Nahen. **18** Denn durch ihn haben wir beide den Zugang
durch einen Geist zu dem Vater. **19** Also seid ihr denn nicht
mehr Fremdlinge und ohne Bürgerrecht, [O. und Beisassen]
sondern ihr seid Mitbürger der Heiligen und Hausgenossen
Gottes, **20** aufgebaut auf die Grundlage der Apostel und
Propheten, indem Jesus Christus selbst Eckstein ist, **21** in
welchem der ganze Bau, wohl zusammengefügt, wächst zu
einem heiligen Tempel im Herrn, **22** in welchem auch ihr
mitaufgebaut werdet zu einer Behausung Gottes im Geiste.

3 Dieserhalb ich, Paulus, der Gefangene [O. der
Gebundene] Christi Jesu für euch, die Nationen- **2**
[wenn ihr anders gehört habt von der Verwaltung der Gnade
Gottes, die mir in Bezug auf euch gegeben ist, **3** daß mir
durch Offenbarung das Geheimnis kundgetan worden-[wie
ich es zuvor in kurzem beschrieben habe, **4** woran ihr im
Lesen merken könnt mein Verständnis in dem Geheimnis
des Christus], **5** welches in anderen Geschlechtern den

Söhnen der Menschen nicht kundgetan worden, wie es
jetzt geoffenbart worden ist seinen heiligen Aposteln und
Propheten im Geiste: [d. h. in der Kraft des Geistes] **6** daß
die aus den Nationen Miterben seien und Miteinverleibte [W.
Mit-Leib] und Mitteilhaber seiner Verheißung in Christo Jesu
durch das Evangelium, **7** dessen Diener ich geworden bin
nach der Gabe der Gnade Gottes, die mir gegeben ist nach
der Wirksamkeit seiner Kraft. **8** Mir, dem Allergeringsten von
allen Heiligen, ist diese Gnade gegeben worden, unter den
Nationen den unausforschlichen Reichtum des Christus zu
verkündigen, [W. zu evangelisieren] **9** und alle zu erleuchten,
welches die Verwaltung des Geheimnisses sei, das von
den Zeitaltern [O. von Ewigkeit] her verborgen war in Gott,
der alle Dinge geschaffen hat; **(aiōn g165)** **10** auf daß jetzt
den Fürstentümern und den Gewalten in den himmlischen
Örtern durch die Versammlung kundgetan werde die gar
mannigfaltige Weisheit Gottes, **11** nach dem Vorsatz der
Zeitalter, [O. nach dem ewigen Vorsatz] den er gefaßt hat in
Christo Jesu, unserem Herrn; **(aiōn g165)** **12** in welchem
wir die Freimütigkeit haben und den Zugang in Zuversicht
durch den Glauben an ihn. **13** Deshalb bitte ich, nicht
mutlos zu werden durch meine Drangsale für euch, welche
eure Ehre sind. [W. welches ist] **14** Dieserhalb beuge ich
meine Knie vor dem Vater unseres Herrn Jesu Christi, **15**
von welchem jede Familie in den Himmeln und auf Erden
benannt wird, **16** auf daß er euch gebe, nach dem Reichtum
seiner Herrlichkeit mit Kraft gestärkt zu werden durch seinen
Geist an dem inneren Menschen; **17** daß der Christus durch
den Glauben in euren Herzen wohne, indem ihr in Liebe
gewurzelt und gegründet seid, **18** auf daß ihr völlig zu
erfassen vermöget mit allen Heiligen, welches die Breite und
Länge und Tiefe und Höhe sei, **19** und zu erkennen die die
Erkenntnis übersteigende Liebe des Christus, auf daß ihr
erfüllt sein möget zu der ganzen Fülle Gottes. **20** Dem aber,
der über alles hinaus zu tun vermag, über die Maßen mehr,
als was wir erbitten oder erdenken, nach der Kraft, die in
uns wirkt, **21** ihm sei die Herrlichkeit in der Versammlung
in Christo Jesu, auf alle Geschlechter des Zeitalters der
Zeitalter hin! Amen.] - **(aiōn g165)**

4 Ich ermahne euch nun, ich, der Gefangene [O. der
Gebundene] im Herrn, daß ihr würdig wandelt der
Berufung, mit [O. gemäß] welcher ihr berufen worden seid,
2 mit aller Demut und Sanftmut, mit Langmut, einander
ertragend in Liebe, **3** euch befleißigend, die Einheit des
Geistes zu bewahren in dem Bande [O. durch das Band]
des Friedens. **4** Da ist ein Leib und ein Geist, wie ihr auch
berufen worden seid in einer Hoffnung eurer Berufung. **5**
Ein Herr, ein Glaube, eine Taufe, **6** ein Gott und Vater
aller, der da ist über allen [O. allem] und durch alle [O.
überall] und in uns allen. **7** Jedem einzelnen aber von uns
ist die Gnade gegeben worden nach dem Maße der Gabe
des Christus. **8** Darum sagt er: "Hinaufgestiegen in die
Höhe, hat er die Gefangenschaft gefangen geführt und den
Menschen Gaben gegeben". [Ps. 68,18] **9** Das aber: Er
ist hinaufgestiegen, was ist es anders, als daß er auch
hinabgestiegen ist in die unteren Teile der Erde? **10** Der
hinabgestiegen ist, ist derselbe, der auch hinaufgestiegen ist
über alle Himmel, auf daß er alles erfüllte. **11** Und er hat die
einen gegeben als Apostel und andere als Propheten und
andere als Evangelisten und andere als Hirten und Lehrer,
12 zur Vollendung der Heiligen, für das Werk des Dienstes,
für die Auferbauung des Leibes Christi, [O. des Christus] **13**
bis wir alle hingelangen zu der Einheit des Glaubens und
zur Erkenntnis des Sohnes Gottes, zu dem erwachsenen
Manne, zu dem Maße des vollen Wuchses der Fülle des
Christus; **14** auf daß wir nicht mehr Unmündige seien, hin-
und hergeworfen und umhergetrieben von jedem Winde der
Lehre, die da kommt durch die Betrügerei der Menschen,
durch ihre Verschlagenheit zu listig ersonnenem Irrtum; [And.
üb.: in listig ersonnener Weise irre zu führen] **15** sondern die
Wahrheit festhaltend [O. bekennend, od. der Wahrheit uns
befleißigend] in Liebe, laßt uns in allem heranwachsen zu
ihm hin, der das Haupt ist, der Christus, **16** aus welchem der
ganze Leib, wohl zusammengefügt und verbunden durch
jedes Gelenk der Darreichung, nach der Wirksamkeit in dem
Maße jedes einzelnen Teiles, für sich das Wachstum des
Leibes bewirkt zu seiner Selbstauferbauung in Liebe. **17**
Dieses nun sage und bezeuge ich im Herrn, daß ihr forthin
nicht wandelt, wie auch die übrigen Nationen wandeln,
in Eitelkeit ihres Sinnes, **18** verfinstert am Verstande,
entfremdet dem Leben Gottes wegen der Unwissenheit, die
in ihnen ist, wegen der Verstockung [O. Verblendung] ihres
Herzens, **19** welche, da sie alle Empfindlichkeit verloren,
sich selbst der Ausschweifung hingegeben haben, alle
Unreinigkeit mit Gier [And. üb.: in Habsucht] auszuüben. **20**
Ihr aber habt den Christus nicht also gelernt, **21** wenn ihr
anders ihn gehört habt und in ihm gelehrt worden seid, wie
die Wahrheit in dem Jesus ist: **22** daß ihr, was den früheren
Lebenswandel betrifft, abgelegt habt den alten Menschen,
der nach den betrügerischen Lüsten verdorben wird, [O.
sich verdirbt] **23** aber erneuert werdet in dem Geiste eurer
Gesinnung **24** und angezogen habt den neuen Menschen,
der nach Gott geschaffen ist in wahrhaftiger Gerechtigkeit
und Heiligkeit. [O. Frömmigkeit. W. Gerechtigkeit und
Heiligkeit der Wahrheit] **25** Deshalb, da ihr die Lüge [d. h.
alles Falsche und Unwahre] abgelegt habt, redet Wahrheit,
ein jeder mit seinem Nächsten, denn wir sind Glieder
voneinander. **26** Zürnet, und sündiget nicht. Die Sonne gehe
nicht unter über eurem Zorn, **27** und gebet nicht Raum
dem Teufel. **28** Wer gestohlen hat, [W. der Stehler] stehle
nicht mehr, sondern arbeite vielmehr und wirke mit seinen
Händen das Gute, auf daß er dem Dürftigen mitzuteilen
habe. **29** Kein faules [O. verderbte] Rede gehe aus eurem
Munde, sondern das irgend gut ist zur notwendigen [d.
h. je nach vorliegendem Bedürfnis] Erbauung, auf daß es
den Hörenden Gnade darreiche. **30** Und betrübet nicht
den Heiligen Geist Gottes, durch welchen ihr versiegelt
worden seid auf den Tag der Erlösung. **31** Alle Bitterkeit und
Wut und Zorn und Geschrei und Lästerung sei von euch
weggetan, samt aller Bosheit. **32** Sei aber gegeneinander
gütig, mitleidig, einander vergebend, [O. Gnade erweisend]
gleichwie auch Gott in Christo euch vergeben [O. Gnade
erwiesen] hat.

5 Seid nun Nachahmer Gottes, als geliebte Kinder, **2** und
wandelt in Liebe, gleichwie auch der Christus uns geliebt
und sich selbst für uns hingegeben hat als Darbringung
und Schlachtopfer, Gott zu einem duftenden Wohlgeruch.
3 Hurerei aber und alle Unreinigkeit oder Habsucht [O.
Gier] werde nicht einmal unter euch genannt, gleichwie
es Heiligen geziemt; **4** auch Schändlichkeit und albernes
Geschwätz oder Witzelei, welche sich nicht geziemen,
sondern vielmehr Danksagung. **5** Denn dieses wisset
und erkennet ihr, [Eig. wisset ihr, indem ihr erkennet] daß
kein Hurer oder Unreiner oder Habsüchtiger, [O. Gieriger]
[welcher ein Götzendiener ist] ein Erbteil hat in dem Reiche
Christi und Gottes. **6** Niemand verführe euch mit eitlen
[O. leeren] Worten, denn dieser Dinge wegen kommt der
Zorn Gottes über die Söhne des Ungehorsams. **7** Seid nun
nicht ihre Mitgenossen. **8** Denn einst waret ihr Finsternis,
jetzt aber seid ihr Licht in dem Herrn; wandelt als Kinder
des Lichts, **9** [denn die Frucht des Lichts besteht in aller
Gütigkeit und Gerechtigkeit und Wahrheit], **10** indem ihr
prüfet, was dem Herrn wohlgefällig ist. **11** Und habet nicht
Gemeinschaft mit den unfruchtbaren Werken der Finsternis,
vielmehr aber strafet sie auch; [O. stellet sie auch bloß]
12 denn was heimlich von ihnen geschieht, ist schändlich
selbst zu sagen. **13** Alles aber, was bloßgestellt [O. gestraft]
wird, wird durch das Licht offenbar gemacht; [O. was durch
das Licht bloßgestellt wird, wird offenbar gemacht] denn
das Licht ist es, welches alles offenbar macht. [And. üb.:
denn alles, was offenbar gemacht wird, ist Licht] **14** Deshalb
sagt er: Wache auf, der du schläfst, und stehe auf aus den
Toten, und der Christus wird dir leuchten! **15** Sehet nun zu,
wie ihr sorgfältig wandelt, nicht als Unweise, sondern als
Weise, **16** die gelegene Zeit auskaufend, denn die Tage
sind böse. **17** Darum seid nicht töricht, sondern verständig,
was der Wille des Herrn sei. **18** Und berauschet euch nicht
mit Wein, in welchem Ausschweifung ist, sondern werdet
mit dem Geiste erfüllt, **19** redend zueinander [O. zu euch
selbst] in Psalmen und Lobliedern und geistlichen Liedern,
singend und spielend dem Herrn in [O. mit] eurem Herzen,
20 danksagend allezeit für alles dem Gott und Vater im
Namen unseres Herrn Jesu Christi, **21** einander unterwürfig
in der Furcht Christi. **22** Ihr Weiber, seid unterwürfig euren
eigenen Männern, als dem Herrn. **23** Denn der Mann
ist das Haupt des Weibes, wie auch der Christus das
Haupt der Versammlung ist; er ist des Leibes Heiland. **24**
Aber gleichwie die Versammlung dem Christus unterworfen
ist, also auch die Weiber ihren Männern in allem. **25** Ihr
Männer, liebet eure Weiber, gleichwie auch der Christus die
Versammlung geliebt und sich selbst für sie hingegeben hat,
26 auf daß er sie heiligte, sie reinigend [O. gereinigt habend]
durch die Waschung mit Wasser durch das Wort, **27** auf
daß er die Versammlung sich selbst verherrlicht darstellte,
die nicht Flecken oder Runzel oder etwas dergleichen habe,
sondern daß sie heilig und tadellos sei. **28** Also sind auch
die Männer schuldig, ihre [Eig. ihre eigenen] Weiber zu
lieben wie [O. als] ihre eigenen Leiber. Wer sein [Eig. sein
eigenes] Weib liebt, liebt sich selbst. **29** Denn niemand hat
jemals sein eigenes Fleisch gehaßt, sondern er nährt und
pflegt es, gleichwie auch der Christus die Versammlung. **30**
Denn wir sind Glieder seines Leibes, von seinem Fleische
und von seinen Gebeinen. **31** "Deswegen wird ein Mensch
seinen Vater und seine Mutter verlassen und seinem Weibe
anhangen, und die zwei werden ein [W. zu einem] Fleisch
sein". [1. Mose 2,24] **32** Dieses Geheimnis ist groß; ich aber
sage es in Bezug auf Christum und auf die Versammlung.
33 Doch auch ihr, ein jeder von euch liebe sein Weib also
wie sich selbst; das Weib aber, daß sie den Mann fürchte.

6 Ihr Kinder, gehorchet euren Eltern im Herrn, denn das
ist recht. **2** "Ehre deinen Vater und deine Mutter",
welches das erste Gebot mit Verheißung ist, **3** "auf daß
es dir wohlgehe und du lange lebest auf der Erde". [2.
Mose 20,12; 5. Mose 5,16] **4** Und ihr Väter, reizet eure
Kinder nicht zum Zorn, sondern ziehet sie auf in der Zucht
und Ermahnung des Herrn. **5** Ihr Knechte, [O. Sklaven]
gehorchet euren Herren nach dem Fleische mit Furcht
und Zittern, in Einfalt eures Herzens, als dem Christus; **6**
nicht mit Augendienerei, als Menschengefällige, sondern
als Knechte [O. Sklaven] Christi, indem ihr den Willen
Gottes von Herzen tut, **7** und mit Gutwilligkeit dienet, als
dem Herrn und nicht den Menschen, **8** da ihr wisset, daß,
was irgend ein jeder Gutes tun wird, er dies vom Herrn
empfangen wird, er sei Sklave oder Freier. **9** Und ihr Herren,
tut dasselbe gegen sie und lasset das Drohen, da ihr wisset,
daß sowohl ihr als euer Herr in den Himmeln ist, und daß
bei ihm kein Ansehen der Person ist. **10** Übrigens, Brüder,
seid stark in dem Herrn und in der Macht seiner Stärke.
11 Ziehet an die ganze Waffenrüstung Gottes, damit ihr
zu bestehen vermöget wider die Listen des Teufels. **12**
Denn unser Kampf ist nicht wider Fleisch und Blut, [Eig.
Blut und Fleisch] sondern wider die Fürstentümer, wider
die Gewalten, wider die Weltbeherrscher dieser Finsternis,
wider die geistlichen Mächte der Bosheit in den himmlischen
Örtern. **(aiōn g165)** **13** Deshalb nehmet [O. ergreifet] die
ganze Waffenrüstung Gottes, auf daß ihr an dem bösen
Tage zu widerstehen und, nachdem ihr alles ausgerichtet
[O. überwältigt] habt, zu stehen vermöget. **14** Stehet nun,
eure Lenden umgürtet mit Wahrheit, und angetan mit dem
Brustharnisch der Gerechtigkeit, **15** und beschuht an den
Füßen mit der Bereitschaft des [O. Bereitwilligkeit zum]
Evangeliums des Friedens, **16** indem ihr über das alles
ergriffen habt den Schild des Glaubens, mit welchem ihr
auszulöschen vermöget, alle feurigen [O. brennenden] Pfeile
des Bösen. **17** Nehmet [O. Empfanget] auch den Helm des
Heils und das Schwert des Geistes, welches Gottes Wort
ist; **18** zu aller Zeit betend mit allem Gebet und Flehen in
dem Geiste, und eben hierzu wachend in allem Anhalten
und Flehen für alle Heiligen, **19** und für mich, auf daß mir
Rede verliehen werde im Auftun meines Mundes, um mit
Freimütigkeit kundzutun das Geheimnis des Evangeliums,
20 [für welches ich ein Gesandter bin in Ketten], [W. in einer
Kette] damit ich in demselben freimütig rede, wie ich reden
soll. **21** Auf daß aber auch ihr meine Umstände [Eig. das
mich Betreffende; so auch v 22; Phil. 1,12;2,19] wisset,
wie es mir geht, [O. was ich mache] so wird Tychikus,
der geliebte Bruder und treue Diener im Herrn, euch alles
kundtun, **22** den ich eben deshalb zu euch gesandt habe,

auf daß ihr unsere Umstände wisset, und er eure Herzen
tröste. **23** Friede den Brüdern und Liebe mit Glauben von
Gott, dem Vater, und dem Herrn Jesu Christo! **24** Die Gnade
mit allen denen, die unseren Herrn Jesu Christum lieben in
Unverderblichkeit! [O. Unvergänglichkeit]

Philipper

1 Paulus und Timotheus, Knechte Jesu Christi, allen
Heiligen in Christo Jesu, die in Philippi sind, mit den
Aufsehern und Dienern: [Griech.: Diakonen] **2** Gnade euch
und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesu
Christo! **3** Ich danke meinem Gott bei aller meiner [O.
für meine ganze] Erinnerung an euch **4** allezeit in jedem
meiner Gebete, [Eig. Bitte, Flehen; so auch v 19] indem
ich für euch alle das Gebet mit Freuden tue, **5** wegen
eurer Teilnahme an [O. Gemeinschaft mit] dem Evangelium
vom ersten Tage an bis jetzt, **6** indem ich eben dessen in
guter Zuversicht bin, daß der, welcher ein gutes Werk in
euch angefangen hat, es vollführen wird bis auf den Tag
Jesu Christi. **7** Wie es für mich recht ist, daß ich dies in
betreff euer aller denke, weil ihr mich im Herzen habt, [And.
üb.: weil ich euch im Herzen habe] und sowohl in meinen
Banden, als auch in der Verantwortung [O. Verteidigung;
so auch v 16] und Bestätigung des Evangeliums, ihr alle
meine Mitteilnehmer der Gnade [O. Mitteilnehmer meiner
Gnade] seid. **8** Denn Gott ist mein Zeuge, wie ich mich
nach euch allen sehne mit dem Herzen Christi Jesu. **9** Und
um dieses bete ich, daß eure Liebe noch mehr und mehr
überströme in Erkenntnis und aller Einsicht, **10** damit ihr
prüfen möget, was das Vorzüglichere sei, auf daß ihr lauter
und unanstößig seid auf den Tag Christi, **11** erfüllt mit der
Frucht der Gerechtigkeit, die durch Jesum Christum ist, zur
Herrlichkeit und zum Preise Gottes. **12** Ich will aber, daß ihr
wisset, Brüder, daß meine Umstände mehr zur Förderung
des Evangeliums geraten sind, **13** so daß meine Bande
in Christo offenbar geworden sind [d. h. als solche, die
ich um Christi willen trage] in dem ganzen Prätorium und
allen anderen, [O. an allen anderen Orten] **14** und daß die
meisten der Brüder, indem sie im Herrn Vertrauen gewonnen
haben durch meine Bande, [O. durch den Herrn hinsichtlich
meiner Bande Vertrauen gewonnen haben] viel mehr sich
erkühnen, das Wort Gottes zu reden ohne Furcht. **15** Etliche
zwar predigen Christum auch aus Neid und Streit, etliche
aber auch aus gutem Willen. **16** Diese aus Liebe, indem sie
wissen, daß ich zur Verantwortung des Evangeliums gesetzt
bin; **17** jene aus Streitsucht verkündigen Christum [O. den
Christus] nicht lauter, indem sie meinen Banden Trübsal
zu erwecken gedenken. **18** Was denn? Wird doch auf
alle Weise, sei es aus Vorwand oder in Wahrheit, Christus
verkündigt, und darüber freue ich mich, ja, ich werde mich
auch freuen; **19** denn ich weiß, daß dies mir zur Seligkeit
ausschlagen wird durch euer Gebet und durch Darreichung
des Geistes Jesu Christi, **20** nach meiner sehnlichen [O.
beständigen] Erwartung und Hoffnung, daß ich in nichts
werde zu Schanden werden, sondern mit aller Freimütigkeit,
wie allezeit, so auch jetzt Christus hoch erhoben werden
wird an [O. in] meinem Leibe, sei es durch Leben oder
durch Tod. **21** Denn das Leben ist für mich Christus, und
das Sterben Gewinn. **22** Wenn aber das Leben im Fleische
mein Los ist, das ist für mich der Mühe wert, [O. Frucht
der Arbeit, des Wirkens] und was ich erwählen soll, weiß
ich nicht. [O. tue ich nicht kund] **23** Ich werde aber von
beidem bedrängt, indem ich Lust habe, abzuscheiden und
bei Christo zu sein, denn es ist weit [Eig. um vieles mehr]
besser; **24** das Bleiben im Fleische aber ist nötiger um
euretwillen. **25** Und in dieser Zuversicht [Eig. in Bezug auf
dieses Zuversicht habend] weiß ich, daß ich bleiben und mit
und bei euch allen bleiben werde zu eurer Förderung und
Freude im Glauben, **26** auf daß euer Rühmen in Christo
Jesu meinethalben überströme durch meine Wiederkunft
zu euch. **27** Wandelt [O. Betraget euch] nur würdig des
Evangeliums des Christus, auf daß, sei es daß ich komme
und euch sehe, oder abwesend bin, ich von euch [Eig. das
euch Betreffende] höre, daß ihr feststehet in einem Geiste,
indem ihr mit einer Seele mitkämpfet mit dem Glauben des
Evangeliums, **28** und in nichts euch erschrecken lasset von
den Widersachern; was für sie ein Beweis des Verderbens
ist, aber eures Heils, [O. eurer Errettung, Seligkeit] und
das von Gott. **29** Denn euch ist es in Bezug auf Christum
geschenkt worden, nicht allein an ihn zu glauben, sondern
auch für ihn zu leiden, **30** da ihr denselben Kampf habt, den
ihr an mir gesehen und jetzt von [Eig. an] mir höret.

2 Wenn es nun irgend eine Ermunterung gibt in Christo,
wenn irgend einen Trost der Liebe, wenn irgend eine
Gemeinschaft des Geistes, wenn irgend innerliche Gefühle
und Erbarmungen, **2** so erfüllet meine Freude, daß ihr
einerlei gesinnt seid, dieselbe Liebe habend, einmütig,
eines Sinnes, **3** nichts aus Parteisucht [O. Streitsucht]
oder eitlem Ruhm tuend, sondern in der Demut einer den
anderen höher achtend als sich selbst; **4** ein jeder nicht
auf das Seinige sehend, sondern ein jeder auch auf das
der anderen. **5** Denn diese Gesinnung sei in [O. unter]
euch, die auch in Christo Jesu war, **6** welcher, da er in
Gestalt Gottes war, es nicht für einen Raub achtete, Gott
gleich zu sein, **7** sondern sich selbst zu nichts machte [W.
sich selbst entäußerte oder entleerte] und Knechtsgestalt
annahm, indem er in Gleichheit der Menschen geworden ist,
8 und, in seiner Gestalt [O. Haltung, äußere Erscheinung]
wie ein Mensch erfunden, sich selbst erniedrigte, indem er
gehorsam ward bis zum Tode, ja, zum Tode am Kreuze.
9 Darum hat Gott ihn auch hoch erhoben und ihm einen
[O. nach and. Les.: den] Namen gegeben, der über jeden
Namen ist, **10** auf daß in dem Namen Jesu jedes Knie sich
beuge, der Himmlischen und Irdischen und Unterirdischen,
11 und jede Zunge bekenne, daß Jesus Christus Herr ist,
zur Verherrlichung Gottes, des Vaters. **12** Daher, meine
Geliebten, gleichwie ihr allezeit gehorsam gewesen seid,
nicht allein als in meiner Gegenwart, sondern jetzt vielmehr
in meiner Abwesenheit, bewirket [O. wirket aus, vollführet]
eure eigene Seligkeit [O. Errettung, Heil] mit Furcht und
Zittern; **13** denn Gott ist es, der in euch wirkt sowohl das
Wollen als auch das Wirken, nach seinem Wohlgefallen. **14**
Tut alles ohne Murren und zweifelnde Überlegungen, **15** auf
daß ihr tadellos und lauter [O. einfältig] seid, unbescholtene
Kinder Gottes, inmitten eines verdrehten und verkehrten
Geschlechts, unter welchem ihr scheinet [Eig. erscheinet,
aufgehet] wie Lichter [O. Himmelslichter] in der Welt, **16**
darstellend das Wort des Lebens, mir zum Ruhm auf den
Tag Christi, daß ich nicht vergeblich gelaufen bin, noch

auch vergeblich gearbeitet habe. **17** Wenn ich aber auch
als Trankopfer über das Opfer [Eig. Schlachtopfer] und
den Dienst eures Glaubens gesprengt werde, so freue ich
mich und freue mich mit euch allen. **18** Gleicherweise [O.
Desselbigen] aber freuet auch ihr euch und freuet euch
mit mir. **19** Ich hoffe aber in dem Herrn Jesus, Timotheus
bald zu euch zu senden, auf daß auch ich gutes Mutes sei,
wenn ich eure Umstände weiß. **20** Denn ich habe niemand
gleichgesinnt, der von Herzen [O. redlich, aufrichtig] für
das Eure [Eig. das euch Betreffende, eure Umstände; wie
v 19] besorgt sein wird; **21** denn alle suchen das Ihrige,
nicht das, was Jesu Christi ist. **22** Ihr kennet aber seine
Bewährung, daß er, wie ein Kind dem Vater, mit mir gedient
hat an dem Evangelium. **23** Diesen nun hoffe ich sofort zu
senden, wenn ich gesehen haben werde, wie es um mich
steht. **24** Ich vertraue aber im Herrn, daß auch ich selbst
bald kommen werde. **25** Ich habe es aber für nötig erachtet,
Epaphroditus, meinen Bruder und Mitarbeiter und Mitstreiter,
aber euren Abgesandten und Diener meiner Notdurft, zu
euch zu senden; **26** sintemal ihn sehnlich nach euch allen
verlangte, und er sehr bekümmert war, weil ihr gehört hattet,
daß er krank war. **27** Denn er war auch krank, dem Tode
nahe; [Eig. gleich] aber Gott hat sich über ihn erbarmt, nicht
aber über ihn allein, sondern auch über mich, auf daß ich
nicht Traurigkeit auf Traurigkeit hätte. **28** Ich habe ihn nun
desto eilender gesandt, auf daß ihr, wenn ihr ihn sehet,
wieder froh werdet, und ich weniger betrübt sei. **29** Nehmet
ihn nun auf im Herrn mit aller Freude und haltet solche in
Ehren; **30** denn um des Werkes willen ist er dem Tode nahe
gekommen, indem er sein Leben wagte, auf daß er den
Mangel in eurem Dienste gegen mich ausfüllte.

3 Übrigens, meine Brüder, freuet euch in dem Herrn! Euch
dasselbe zu schreiben, ist mir nicht verdrießlich, [O.
lästig] für euch aber ist es sicher. **2** Sehet auf die Hunde,
sehet auf die bösen Arbeiter, sehet auf die Zerschneidung.
3 Denn wir sind die Beschneidung, die wir durch den Geist
Gottes dienen [O. Gottesdienst üben] und uns Christi Jesu
[W. in Christo Jesu] rühmen und nicht auf Fleisch vertrauen;
4 wiewohl ich auch auf Fleisch Vertrauen habe. [d. h.
Grund oder Ursache dazu habe] Wenn irgend ein anderer
sich dünkt, auf Fleisch zu vertrauen-ich noch mehr: **5**
Beschnitten [W. Was Beschneidung betrifft] am achten Tage,
vom Geschlecht Israel, vom Stamme Benjamin, Hebräer
von Hebräern; was das Gesetz betrifft, ein Pharisäer; **6**
was den Eifer betrifft, ein Verfolger der Versammlung;
was die Gerechtigkeit betrifft, die im Gesetz ist, tadellos
erfunden. [W. geworden] **7** Aber was irgend mir Gewinn
war, habe ich um Christi willen für Verlust geachtet; **8**
ja, wahrlich, ich achte auch alles für Verlust wegen der
Vortrefflichkeit [Eig. des Übertreffenden] der Erkenntnis
Christi Jesu, meines Herrn, um dessentwillen ich alles
eingebüßt habe und es für Dreck achte, auf daß ich Christum
gewinne **9** und in ihm erfunden werde, indem ich nicht
meine Gerechtigkeit habe, die aus dem Gesetz ist, sondern
die durch den Glauben an Christum [O. Glauben Christi]
ist-die Gerechtigkeit aus Gott durch den [O. auf Grund
des] Glauben; **10** um ihn zu erkennen und die Kraft seiner
Auferstehung und die Gemeinschaft seiner Leiden, indem
ich seinem Tode gleichgestaltet [O. gleichförmig] werde,
11 ob ich auf irgend eine Weise hingelangen möge zur
Auferstehung [Eig. Aus- oder Heraus-Auferstehung] aus
den Toten. **12** Nicht daß ich es [d. h. den Preis oder das
Ziel] schon ergriffen habe oder schon vollendet [O. zur
Vollkommenheit gebracht] sei; ich jage ihm aber nach, ob
ich es auch ergreifen möge, indem [O. weil, od. wozu] ich
auch von Christo Jesu ergriffen bin. **13** Brüder, ich halte
mich selbst nicht dafür, es ergriffen zu haben; **14** eines aber
tue ich: Vergessend was dahinten, und mich ausstreckend
nach dem, was vorn ist, jage ich, das Ziel anschauend, [Eig.
gegen das Ziel hin, zielwärts] hin zu dem Kampfpreis der
Berufung Gottes nach oben [O. Berufung Gottes droben] in
Christo Jesu. **15** So viele nun vollkommen sind, laßt uns
also gesinnt sein; und wenn ihr etwas anders gesinnt seid,
so wird euch Gott auch dies offenbaren. **16** Doch wozu
wir gelangt sind, laßt uns in denselben Fußstapfen [O. in
demselben Pfade] wandeln. **17** Seid zusammen [Eig. mit, d.
h. mit anderen] meine Nachahmer, Brüder, und sehet hin
auf die, welche also wandeln, wie ihr uns zum Vorbilde habt.
18 Denn viele wandeln, von denen ich euch oft gesagt habe,
nun aber auch mit Weinen sage, daß sie die Feinde des
Kreuzes Christi sind: **19** deren Ende Verderben, deren Gott
der Bauch, und deren Ehre in ihrer Schande ist, die auf
das Irdische sinnen. **20** Denn unser Bürgertum ist in den
Himmeln, von woher wir auch den Herrn Jesus Christus
als Heiland erwarten, **21** der unseren Leib der Niedrigkeit
umgestalten wird zur Gleichförmigkeit mit seinem Leibe der
Herrlichkeit, nach der wirksamen Kraft, mit der er vermag,
auch alle Dinge sich zu unterwerfen.

4 Daher, meine geliebten und ersehnten Brüder, meine
Freude und Krone, also stehet fest im Herrn, Geliebte! **2**
Die Evodia ermahne ich, und die Syntyche ermahne ich,
einerlei gesinnt zu sein im Herrn. **3** Ja, ich bitte auch dich,
mein treuer Mitknecht, [W. mein echter Jochgenosse] stehe
ihnen bei, [nämlich der Evodia und der Syntyche] die in
dem Evangelium mit mir gekämpft haben, auch mit Clemens
und meinen übrigen Mitarbeitern, deren Namen im Buche
des Lebens sind. **4** Freuet euch in dem Herrn allezeit!
wiederum will [O. werde] ich sagen: Freuet euch! **5** Laßt
eure Gelindigkeit [O. Nachgebigkeit, Milde] kundwerden
allen Menschen; der Herr ist nahe. **6** Seid um nichts
besorgt, sondern in allem lasset durch Gebet und Flehen
mit Danksagung eure Anliegen vor Gott kundwerden; **7** und
der Friede Gottes, der allen Verstand übersteigt, wird eure
Herzen und euren Sinn [Eig. eure Gedanken] bewahren in
Christo Jesu. **8** Übrigens, Brüder, alles was wahr, alles was
würdig, alles was gerecht, alles was rein, alles was lieblich
ist, alles was wohllautet, wenn es irgend eine Tugend und
wenn es irgend ein Lob gibt, dieses erwäget. **9** Was ihr auch
gelernt und empfangen und gehört und an mir gesehen
habt, dieses tut, und der Gott des Friedens wird mit euch
sein. **10** Ich habe mich aber im Herrn sehr gefreut, daß ihr
endlich einmal wieder aufgelebt seid, meiner zu gedenken;
[O. für mich zu sorgen] wiewohl ihr auch meiner gedachtet,
aber ihr hattet keine Gelegenheit. **11** Nicht daß ich dies des

Mangels halber sage, denn ich habe gelernt, worin ich bin,
mich zu begnügen. **12** Ich weiß sowohl erniedrigt zu sein,
als ich weiß, Überfluß zu haben; in jedem und in allem bin
ich unterwiesen, [Eig. eingeweiht] sowohl satt zu sein als zu
hungern, sowohl Überfluß zu haben als Mangel zu leiden.
13 Alles vermag ich in dem, der mich kräftigt. **14** Doch habt
ihr wohlgetan, daß ihr an meiner Drangsal teilgenommen
habt. **15** Ihr wisset aber auch, ihr Philipper, daß im Anfang
des Evangeliums, als ich aus Macedonien wegging, [O.
weggegangen war] keine Versammlung mir in Bezug auf
[Eig. für Rechnung des] Geben und Empfangen mitgeteilt
hat, als nur ihr allein. **16** Denn auch in Thessalonich habt
ihr mir einmal und zweimal für meine Notdurft gesandt.
17 Nicht daß ich die Gabe suche, sondern ich suche die
Frucht, die überströmend sei für eure Rechnung. **18** Ich
habe aber alles in Fülle und habe Überfluß; ich bin erfüllt, da
ich von Epaphroditus das von euch Gesandte empfangen
habe, einen duftenden Wohlgeruch, ein angenehmes [O.
annehmliches] Opfer, [Eig. Schlachtopfer] Gott wohlgefällig.
19 Mein Gott aber wird alle eure Notdurft erfüllen nach
seinem Reichtum in Herrlichkeit in Christo Jesu. **20** Unserem
Gott und Vater aber sei die Herrlichkeit von Ewigkeit zu
Ewigkeit! [W. in die Zeitalter der Zeitalter] Amen. **(aiōn g165)**
21 Grüßet jeden Heiligen in Christo Jesu. Es grüßen euch
die Brüder, die bei mir sind. **22** Es grüßen euch alle Heiligen,
und besonders die aus des Kaisers Hause. **23** Die Gnade
des Herrn Jesus Christus sei mit eurem Geiste! Amen.

Kolosser

1 Paulus, Apostel Christi Jesu durch Gottes Willen, und
Timotheus, der Bruder, **2** den heiligen und treuen
Brüdern in Christo, die in Kolossä sind: Gnade euch und
Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn Jesus
Christus! **3** Wir danken dem Gott und Vater unseres Herrn
Jesus Christus allezeit, indem wir [O. Herrn Jesus Christus,
indem wir allezeit] für euch beten, **4** nachdem wir gehört
haben von eurem Glauben in Christo Jesu und der Liebe,
die ihr zu allen Heiligen habt, **5** wegen der Hoffnung, die für
euch aufgehoben ist in den Himmeln, von welcher ihr zuvor
gehört habt in dem Worte der Wahrheit des Evangeliums, **6**
das zu euch gekommen, so wie es auch in der ganzen Welt
ist, und ist fruchtbringend und wachsend, wie auch unter [O.
in] euch, von dem Tage an, da ihr es gehört und die Gnade
Gottes in Wahrheit erkannt [O. da ihr die Gnade Gottes in
Wahrheit gehört und erkannt] habt; **7** so wie ihr gelernt habt
von Epaphras, unserem geliebten Mitknecht, der ein treuer
Diener des Christus für euch ist, **8** der uns auch eure Liebe
im Geiste kundgetan hat. **9** Deshalb hören auch wir nicht
auf, von dem Tage an, da wir es gehört haben, für euch zu
beten und zu bitten, auf daß ihr erfüllt sein möget mit der
Erkenntnis seines Willens in aller Weisheit und geistlichem
Verständnis, **10** um würdig des Herrn zu wandeln zu allem
Wohlgefallen, in jedem guten Werke fruchtbringend, und
wachsend durch die Erkenntnis Gottes, **11** gekräftigt mit
aller Kraft nach der Macht seiner Herrlichkeit, zu allem
Ausharren und aller Langmut mit Freuden; **12** danksagend
dem Vater, der uns fähig [O. passend] gemacht hat zu dem
Anteil am Erbe der Heiligen in dem Lichte, **13** der uns
errettet hat aus der Gewalt der Finsternis und versetzt in
das Reich des Sohnes seiner Liebe, **14** in welchem wir die
Erlösung haben, die Vergebung der Sünden; **15** welcher
das Bild des unsichtbaren Gottes ist, der Erstgeborene
aller Schöpfung. **16** Denn durch ihn [W. in ihm, d. h. in der
Kraft seiner Person] sind alle Dinge geschaffen worden,
die in den Himmeln und die auf der Erde, die sichtbaren
und die unsichtbaren, es seien Throne oder Herrschaften
oder Fürstentümer oder Gewalten: alle Dinge sind durch ihn
und für ihn geschaffen. **17** Und er ist vor allen, und alle
Dinge bestehen zusammen durch ihn. **18** Und er ist das
Haupt des Leibes, der Versammlung, welcher der Anfang
ist, der Erstgeborene aus den Toten, auf daß er in allem den
Vorrang habe; **19** denn es war das Wohlgefallen der ganzen
Fülle, [Vergl. Kap. 2,9] in ihm zu wohnen **20** und durch
ihn alle Dinge mit sich zu versöhnen, indem [O. nachdem]
er Frieden gemacht hat durch das Blut seines Kreuzes,
durch ihn, es seien die Dinge auf der Erde oder die Dinge in
den Himmeln. **21** Und euch, die ihr einst entfremdet und
Feinde waret nach der Gesinnung in den bösen Werken,
hat er [O. sie, d. i. die Fülle [der Gottheit]; s. v 19] aber
nun versöhnt **22** in dem Leibe seines Fleisches durch den
Tod, um euch heilig und tadellos und unsträflich vor sich
hinzustellen, **23** wenn ihr anders in dem Glauben gegründet
und fest bleibet und nicht abbewegt werdet von der Hoffnung
des Evangeliums, welches ihr gehört habt, das gepredigt
worden in der ganzen Schöpfung, die unter dem Himmel ist,
dessen Diener ich, Paulus, geworden bin. **24** Jetzt freue
ich mich in den Leiden für euch und ergänze in meinem
Fleische, was noch rückständig ist von den Drangsalen
des Christus für seinen Leib, das ist die Versammlung,
25 deren Diener ich geworden bin nach der Verwaltung
Gottes, die mir in Bezug auf euch gegeben ist, um das Wort
Gottes zu vollenden: [Eig. vollzumachen, auf sein Vollmaß
zu bringen] **26** das Geheimnis, welches von den Zeitaltern
und von den Geschlechtern her verborgen war, jetzt aber
seinen Heiligen geoffenbart worden ist, **(aiōn g165)** **27** denen
Gott kundtun wollte, welches der Reichtum der Herrlichkeit
dieses Geheimnisses sei unter den Nationen, welches ist
Christus in euch, die Hoffnung der Herrlichkeit; **28** den wir
verkündigen, indem wir jeden Menschen ermahnen und
jeden Menschen lehren in aller Weisheit, auf daß wir jeden
Menschen vollkommen in Christo darstellen; **29** wozu ich
mich auch bemühe, indem ich kämpfend ringe gemäß seiner
Wirksamkeit, die in mir wirkt in Kraft.

2 Denn ich will, daß ihr wisset, welch großen Kampf ich
habe um euch und die in Laodicäa und so viele mein
Angesicht im Fleische nicht gesehen haben, **2** auf daß
ihre Herzen getröstet sein mögen, vereinigt in Liebe und zu
allem Reichtum der vollen Gewißheit des Verständnisses,
zur Erkenntnis des Geheimnisses Gottes, **3** in welchem
verborgen sind alle Schätze der Weisheit und der Erkenntnis.
4 Dies sage ich aber, auf daß niemand euch verführe durch
überredende Worte. **5** Denn wenn ich auch dem Fleische
nach abwesend bin, so bin ich doch im Geiste bei euch, mich
freuend und sehend eure Ordnung und die Festigkeit eures
Glaubens an Christum. **6** Wie ihr nun den Christus Jesus,
den Herrn, empfangen habt, so wandelt in ihm, **7** gewurzelt
und auferbaut in ihm und befestigt [W. auferbaut werdend
befestigt werdend] in dem Glauben, so wie ihr gelehrt
worden seid, überströmend in demselben mit Danksagung.
8 Sehet zu, daß nicht jemand sei, der euch als Beute
wegführe durch die Philosophie und durch eitlen Betrug,
nach der Überlieferung der Menschen, nach den Elementen
der Welt, und nicht nach Christo. **9** Denn in ihm wohnt die
ganze Fülle der Gottheit leibhaftig; **10** und ihr seid vollendet
[O. erfüllt, zur Fülle gebracht [vergl. v 9]] in ihm, welcher
das Haupt jedes Fürstentums und jeder Gewalt ist; **11** in
welchem ihr auch beschnitten worden seid mit einer nicht mit
Händen geschehenen Beschneidung, in dem Ausziehen des
Leibes des Fleisches, in der Beschneidung des Christus, **12**
mit ihm begraben in der Taufe, in welcher [O. welchem] ihr
auch mitauferweckt worden seid durch den Glauben an die
wirksame Kraft Gottes, der ihn aus den Toten auferweckt
hat. **13** Und euch, als ihr tot waret in den Vergehungen und
in der Vorhaut eures Fleisches, hat er mitlebendig gemacht
mit ihm, indem er uns alle Vergehungen vergeben hat; **14**
als er ausgetilgt die uns entgegenstehende Handschrift [O.
den Schuldbrief] in Satzungen, die wider uns war, hat er
sie auch aus der Mitte weggenommen, indem er sie an
das Kreuz nagelte; **15** als er die Fürstentümer und die
Gewalten ausgezogen [d. h. völlig entwaffnet] hatte, stellte
er sie öffentlich zur Schau, indem er durch dasselbe [O.

an demselben, od. in sich] über sie einen Triumph hielt.
16 So richte euch nun niemand über Speise oder Trank,
oder in Ansehung eines Festes oder Neumondes oder von
Sabbathen, **17** die ein Schatten der zukünftigen Dinge sind,
der Körper aber ist Christi. **18** Laßt niemand euch um den
Kampfpreis bringen, der seinen eigenen Willen tut [And.
üb.: der dies tun will] in Demut und Anbetung der Engel,
[O. Engelverehrung] indem er auf Dinge eingeht, die er
nicht gesehen hat, [Da "nicht" in vielen Handschriften fehlt,
so übers. and.: das was er geschaut hat [d. h. das Gebiet
von Gesichten] betretend] eitler Weise aufgeblasen von
dem Sinne seines Fleisches, **19** und nicht festhaltend das
Haupt, aus welchem der ganze Leib, durch die Gelenke
und Bande Darreichung empfangend und zusammengefügt,
das Wachstum Gottes wächst. **20** Wenn ihr mit Christo den
Elementen der Welt [Eig. von den Elementen der Welt weg]
gestorben seid, was unterwerfet ihr euch Satzungen, [O.
was laßt ihr euch Satzungen auflegen] als lebtet ihr noch in
der Welt? **21** Berühre nicht, koste nicht, betaste nicht! **22**
[Dinge, welche alle zur Zerstörung durch den Gebrauch
bestimmt sind] nach den Geboten und Lehren der Menschen
23 [welche zwar einen Schein von Weisheit haben, in
eigenwilligem Gottesdienst [O. eigenwilliger Verehrung] und
in Demut und im Nichtverschonen des Leibes, und nicht
in einer gewissen Ehre], [d. h. in dem, was dem Leibe
zukommt] zur Befriedigung [And. üb: [ohne Klammer]: und
nicht in irgendwelcher Ehre zur Befriedigung] des Fleisches.

3 Wenn ihr nun mit dem Christus auferweckt worden seid,
so suchet, was droben ist, wo der Christus ist, sitzend
zur Rechten Gottes. **2** Sinnet auf das, was droben ist, nicht
auf das, was auf der Erde ist; **3** denn ihr seid gestorben, und
euer Leben ist verborgen mit dem Christus in Gott. **4** Wenn
der Christus, unser Leben, geoffenbart werden wird, dann
werdet auch ihr mit ihm geoffenbart werden in Herrlichkeit.
5 Tötet [Eig. Habet getötet, d. h. seid in diesem Zustande. S.
die Anm. zu Röm. 6,13. So auch v 8. 12.] nun eure Glieder,
die auf der Erde sind: Hurerei, Unreinigkeit, Leidenschaft,
böse Lust und Habsucht, [O. Gier] welche Götzendienst ist,
6 um welcher Dinge willen der Zorn Gottes kommt über die
Söhne des Ungehorsams; **7** unter welchen [O. worin] auch
ihr einst gewandelt habt, als ihr in diesen Dingen lebtet. **8**
Jetzt aber leget auch ihr das alles ab: [Eig. habet abgelegt]
Zorn, Wut, Bosheit, Lästerung, schändliches Reden aus
eurem Munde. **9** Belüget einander nicht, da ihr den alten
Menschen mit seinen Handlungen ausgezogen **10** und den
neuen angezogen habt, der erneuert wird zur Erkenntnis
nach dem Bilde dessen, der ihn erschaffen hat; **11** wo
nicht ist Grieche und Jude, Beschneidung und Vorhaut,
Barbar, [S. die Anm. zu Apg. 28,2] Scythe, Sklave, Freier,
sondern Christus alles und in allen. **12** Ziehet nun an, [Eig.
Habet nun angezogen] als Auserwählte Gottes, als Heilige
und Geliebte: herzliches Erbarmen, Güte, Demut, Milde,
Langmut, **13** einander ertragend und euch gegenseitig
vergebend, wenn einer Klage hat wider den anderen; wie
auch der Christus euch vergeben hat, also auch ihr. **14** Zu
diesem allen [O. über dies alles] aber ziehet die Liebe an,
welche das Band der Vollkommenheit ist. **15** Und der Friede
des Christus regiere [O. entscheide] in euren Herzen, zu
welchem ihr auch berufen worden seid in einem Leibe; und
seid dankbar. **16** Laßt das Wort des Christus reichlich in
euch wohnen, indem ihr in aller Weisheit euch [O. wohnen
in aller Weisheit, indem ihr euch] gegenseitig lehrend und
ermahnend mit Psalmen, Lobliedern und geistlichen Liedern,
Gott singend in euren Herzen in Gnade. [d. h. im Geiste der
Gnade] **17** Und alles, was immer ihr tut, im Wort oder im
Werk, alles tut im Namen des Herrn Jesus, danksagend
Gott, dem Vater, durch ihn. **18** Ihr Weiber, seid euren [W.
den] Männern unterwürfig, wie es sich geziemt in dem
Herrn. **19** Ihr Männer, liebet eure [W. die] Weiber und seid
nicht bitter gegen sie. **20** Ihr Kinder, gehorchet euren [W.
den] Eltern in allem, denn dies ist wohlgefällig im Herrn.
21 Ihr Väter, ärgert eure Kinder nicht, auf daß sie nicht
mutlos werden. **22** Ihr Knechte, [O. Sklaven] gehorchet in
allem euren [W. den] Herren nach dem Fleische, nicht in
Augendienerei, als Menschengefällige, sondern in Einfalt
des Herzens, den Herrn fürchtend. **23** Was irgend ihr tut,
arbeitet von Herzen, als dem Herrn und nicht den Menschen,
24 da ihr wisset, daß ihr vom Herrn die Vergeltung des Erbes
empfangen werdet; ihr dienet dem Herrn Christus. **25** Denn
wer unrecht tut, wird das Unrecht empfangen, das er getan
hat; und da ist kein Ansehen der Person.

4 Ihr Herren, gewähret euren [W. den] Knechten, [O.
Sklaven] was recht und billig ist, da ihr wisset, daß
auch ihr einen Herrn in den Himmeln habt. **2** Beharret im
Gebet und wachet in demselben mit Danksagung; **3** und
betet zugleich auch für uns, auf daß Gott uns eine Tür des
Wortes auftue, um das Geheimnis des Christus zu reden,
um deswillen ich auch gebunden bin, **4** auf daß ich es
offenbare, wie ich reden soll. **5** Wandelt in Weisheit gegen
die, welche draußen sind, die gelegene Zeit auskaufend. **6**
Euer Wort sei allezeit in Gnade, mit Salz gewürzt, um zu
wissen, wie ihr jedem einzelnen antworten sollt. **7** Alles,
was mich angeht, wird euch Tychikus kundtun, der geliebte
Bruder und treue Diener und Mitknecht [O. Mitsklave] in
dem Herrn, **8** den ich eben dieserhalb zu euch gesandt
habe, auf daß er eure Umstände erfahre und eure Herzen
tröste, **9** mit Onesimus, dem treuen und geliebten Bruder,
der von euch ist; sie werden euch alles kundtun, was hier
vorgeht. **10** Es grüßt euch Aristarchus, mein Mitgefangener,
und Markus, der Neffe [O. Vetter] des Barnabas, betreffs
dessen ihr Befehle erhalten habt [wenn er zu euch kommt,
so nehmet ihn auf], **11** und Jesus, genannt Justus, die aus
der Beschneidung sind. Diese allein sind Mitarbeiter am
Reiche Gottes, die mir ein Trost gewesen sind. **12** Es grüßt
euch Epaphras, der von euch ist, ein Knecht [O. Sklave]
Christi Jesu, der allezeit für euch ringt in den Gebeten, auf
daß ihr stehet vollkommen und völlig überzeugt in allem
Willen Gottes. **13** Denn ich gebe ihm Zeugnis, daß er viel
Mühe hat um euch und die in Laodicäa und die in Hierapolis.
14 Es grüßt euch Lukas, der geliebte Arzt, und Demas.
15 Grüßet die Brüder in Laodicäa, und Nymphas und die
Versammlung, die in seinem Hause ist. **16** Und wenn der
Brief bei euch gelesen ist, so machet, daß er auch in der
Versammlung der Laodicäer gelesen werde, und daß auch
ihr den aus Laodicäa leset; **17** und saget Archippus: Sieh
auf den Dienst, den du im Herrn empfangen hast, daß du

ihn erfüllest. **18** Der Gruß mit meiner, des Paulus, Hand.
Gedenket meiner Bande. Die Gnade sei mit euch!

1 Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Versammlung
der Thessalonicher in Gott, dem Vater, und dem Herrn
Jesus Christus: Gnade euch und Friede! **2** Wir danken Gott
allezeit für euch alle, indem wir euer erwähnen in unseren
Gebeten, **3** unablässig eingedenk eures Werkes des
Glaubens und der Bemühung der Liebe und des Ausharrens
der Hoffnung auf unseren Herrn Jesus Christus, [W. unseres
Herrn Jesus Christus] vor unserem Gott und Vater, **4**
wissend, von Gott geliebte Brüder, eure Auserwählung. **5**
Denn unser Evangelium war nicht bei euch [O. war nicht zu
euch gekommen] im Worte allein, sondern auch in Kraft
und im Heiligen Geiste und in großer Gewißheit, wie ihr
wisset, was [Eig. was für welche] wir unter euch waren um
euretwillen. **6** Und ihr seid unsere Nachahmer geworden und
des Herrn, indem ihr das Wort aufgenommen habt in vieler
Drangsal mit Freude des Heiligen Geistes, **7** so daß ihr
allen Gläubigen in Macedonien und in Achaja zu Vorbildern
geworden seid. **8** Denn von euch aus ist das Wort des
Herrn erschollen, nicht allein in Macedonien und in Achaja,
sondern an jedem Orte ist euer Glaube an Gott ausgebreitet
worden, so daß wir nicht nötig haben, etwas zu sagen. **9**
Denn sie selbst verkündigen von uns, welchen Eingang wir
bei euch hatten, und wie ihr euch von den Götzenbildern zu
Gott bekehrt habt, dem [O. einem] lebendigen und wahren
Gott zu dienen **10** und seinen Sohn aus den Himmeln zu
erwarten, den er aus den Toten auferweckt hat, -Jesum, der
uns errettet [O. befreit] von dem kommenden Zorn.

2 Denn ihr selbst wisset, Brüder, unseren Eingang bei
euch, daß er nicht vergeblich war; **2** sondern nachdem
wir in Philippi zuvor gelitten hatten und mißhandelt worden
waren, wie ihr wisset, waren wir freimütig in unserem Gott,
das Evangelium Gottes zu euch zu reden unter großem
Kampf. [O. großer Anstrengung] **3** Denn unsere Ermahnung
war [O. ist] nicht aus Betrug, noch aus Unreinigkeit, noch mit
List; **4** sondern so, wie wir von Gott bewährt worden sind,
mit dem Evangelium betraut zu werden, also reden wir, nicht
um Menschen zu gefallen, sondern Gott, der unsere Herzen
prüft. **5** Denn niemals sind wir mit einschmeichelnder Rede
umgegangen, wie ihr wisset, noch mit einem Vorwande für
Habsucht, Gott ist Zeuge; **6** noch suchten wir Ehre von
Menschen, weder von euch, noch von anderen, wiewohl wir
als Christi Apostel euch zur Last sein konnten; **7** sondern
wir sind in eurer Mitte zart gewesen, wie eine nährende Frau
ihre eigenen Kinder pflegt. **8** Also, da wir ein sehnliches
Verlangen nach euch haben, [O. von Liebe zu euch erfüllt
sind] gefiel es uns wohl, euch nicht allein das Evangelium
Gottes, sondern auch unser eigenes Leben mitzuteilen,
weil ihr uns lieb geworden waret. **9** Denn ihr gedenket,
Brüder, an unsere Mühe und Beschwerde: Nacht und Tag
arbeitend, um niemand von euch beschwerlich zu fallen,
haben wir euch das Evangelium Gottes gepredigt. **10** Ihr
seid Zeugen und Gott, wie göttlich [O. rein, heilig] und
gerecht und untadelig wir gegen euch, die Glaubenden,
waren; **11** gleichwie ihr wisset, wie wir jeden einzelnen von
euch, wie ein Vater seine eigenen Kinder, euch ermahnt
und getröstet **12** und euch bezeugt haben, daß ihr wandeln
solltet würdig des Gottes, der euch zu seinem eigenen
Reiche und seiner eigenen Herrlichkeit beruft. **13** Und
darum danken wir auch Gott unablässig, daß, als ihr von
uns das Wort der Kunde Gottes empfinget, ihr es nicht als
Menschenwort aufnahmet, sondern, wie es wahrhaftig ist,
als Gottes Wort, das auch in euch, den Glaubenden, wirkt.
14 Denn, Brüder, ihr seid Nachahmer der Versammlungen
Gottes geworden, die in Judäa sind in Christo Jesu, weil
auch ihr dasselbe von den eigenen Landsleuten erlitten
habt, wie auch jene von den Juden, **15** die sowohl den
Herrn Jesus als auch die Propheten getötet und uns durch
Verfolgung weggetrieben haben, und Gott nicht gefallen und
allen Menschen entgegen sind, **16** indem sie uns wehren,
zu den Nationen zu reden, auf daß sie errettet werden,
damit sie ihre Sünden allezeit vollmachen; aber der Zorn
ist völlig [W. bis zum Ende] über sie gekommen. **17** Wir
aber, Brüder, da wir für kurze Zeit von euch verwaist waren,
dem Angesicht, nicht dem Herzen nach, haben wir uns um
so mehr befleißigt, euer Angesicht zu sehen, mit großem
Verlangen. **18** Deshalb wollten wir zu euch kommen [ich,
Paulus, nämlich], einmal und zweimal, und der Satan hat
uns verhindert. **19** Denn wer ist unsere Hoffnung oder
Freude oder Krone des Ruhmes? Nicht auch [O. gerade] ihr
vor unserem Herrn Jesus bei seiner Ankunft? **20** Denn ihr
seid unsere Herrlichkeit und Freude.

3 Deshalb, da wir es nicht länger aushalten konnten, gefiel
es uns, in Athen allein gelassen zu werden, **2** und
wir sandten Timotheus, unseren Bruder und Mitarbeiter
Gottes [O. unter Gott] in dem Evangelium des Christus, um
euch zu befestigen und zu trösten [O. zu ermuntern] eures
Glaubens halber, **3** auf daß niemand wankend werde in
diesen Drangsalen. [Denn ihr selbst wisset, daß wir dazu
gesetzt sind; **4** denn auch als wir bei euch waren, sagten
wir euch vorher, daß wir Drangsale haben würden, wie
es auch geschehen ist und ihr wisset.] **5** Darum auch,
da ich es nicht länger aushalten konnte, sandte ich, um
euren Glauben zu erfahren, ob nicht etwa der Versucher
euch versucht habe und unsere Arbeit [O. Mühe] vergeblich
gewesen sei. **6** Da jetzt aber [O. Jetzt aber, da] Timotheus
von euch zu uns gekommen ist und uns die gute Botschaft
von eurem Glauben und eurer Liebe verkündigt hat, und
daß ihr uns allezeit in gutem Andenken habt, indem euch
sehr verlangt, uns zu sehen, gleichwie auch uns euch: **7**
deswegen Brüder, sind wir in all unserer Not und Drangsal
über euch getröstet worden durch euren Glauben; **8** denn
jetzt leben wir, wenn ihr feststehet im Herrn. **9** Denn was
für Dank können wir Gott für euch vergelten über all der
Freude, womit wir uns euretwegen freuen vor unserem Gott;
10 indem wir Nacht und Tag über die Maßen flehen, daß wir
euer Angesicht sehen und vollenden [O. zurechtbringen,
berichtigen] mögen, was an eurem Glauben mangelt? **11**
Unser Gott und Vater selbst aber und unser Herr Jesus
richte unseren Weg zu euch. **12** Euch aber mache der Herr
völlig und überströmend in der Liebe gegeneinander und
gegen alle [gleichwie auch wir gegen euch sind], **13** um
eure Herzen tadellos in Heiligkeit zu befestigen vor unserem

Gott und Vater, bei der Ankunft unseres Herrn Jesus mit allen seinen Heiligen.

4 Übrigens nun, Brüder, bitten und ermahnen wir euch in dem Herrn Jesus, wie ihr von uns empfangen habt, in welcher Weise ihr wandeln und Gott gefallen sollt, wie ihr auch wandelt, daß ihr reichlicher zunehmet. **2** Denn ihr wisset, welche Gebote wir euch gegeben haben durch den Herrn Jesus. **3** Denn dies ist Gottes Wille: eure Heiligkeit, [O. Heiligung; eig. Geheiligtsein; so auch v 4. 7.] daß ihr euch der Hurerei enthaltet, **4** daß ein jeder von euch sein eigenes Gefäß in Heiligkeit und Ehrbarkeit zu besitzen [O. zu erwerben] wisse, **5** nicht in Leidenschaft der Lust, wie auch die Nationen, die Gott nicht kennen; **6** daß er seinen Bruder nicht übersehe [W. übertrete, d. h. seines Bruders Rechte] noch hintergehe in der Sache, weil der Herr Rächer ist über dies alles, wie wir euch auch zuvor gesagt und ernstlich bezeugt haben. **7** Denn Gott hat uns nicht zur Unreinigkeit berufen, sondern in Heiligkeit. **8** Deshalb nun, wer dies verachtet, verachtet nicht einen Menschen, sondern Gott, der euch auch seinen Heiligen Geist gegeben hat. **9** Was aber die Bruderliebe betrifft, so habt ihr nicht nötig, daß wir euch schreiben, denn ihr selbst seid von Gott gelehrt, einander zu lieben; **10** denn das tut ihr auch gegen alle Brüder, die in ganz Macedonien sind. Wir ermahnen euch aber, Brüder, reichlicher zuzunehmen **11** und euch zu beeifern, [O. eure Ehre dareinzusetzen] still zu sein und eure eigenen Geschäfte zu tun und mit euren eigenen Händen zu arbeiten, so wie wir euch geboten haben, **12** auf daß ihr ehrbarlich [O. anständig] wandelt gegen die, welche draußen sind, und niemandes [O. nichts] bedürfet. **13** Wir wollen aber nicht, Brüder, daß ihr, was die Entschlafenen betrifft, unkundig seid, auf daß ihr euch nicht betrübet wie auch die übrigen, die keine Hoffnung haben. **14** Denn wenn wir glauben, daß Jesus gestorben und auferstanden ist, also wird auch Gott die durch Jesum Entschlafenen mit ihm bringen. **15** [Denn dieses sagen wir euch im Worte des Herrn, daß wir, die Lebenden, die übrigbleiben bis zur Ankunft des Herrn, den Entschlafenen keineswegs zuvorkommen werden. **16** Denn der Herr selbst wird mit gebietendem Zuruf, mit der Stimme eines Erzengels und mit der Posaune [O. Trompete] Gottes herniederkommen vom Himmel, und die Toten in Christo werden zuerst auferstehen; **17** danach werden wir, die Lebenden, die übrigbleiben, zugleich mit ihnen entrückt werden in Wolken dem Herrn entgegen in die Luft; und also werden wir allezeit bei dem Herrn sein. **18** So ermuntert [O. tröstet; so auch Kap. 5,11] nun einander mit diesen Worten.]

5 Was aber die Zeiten und Zeitpunkte betrifft, Brüder, so habt ihr nicht nötig, daß euch geschrieben werde. **2** Denn ihr selbst wisset genau, daß der Tag des Herrn also kommt wie ein Dieb in der Nacht. **3** Wenn sie sagen: Friede und Sicherheit! dann kommt ein plötzliches Verderben über sie, gleichwie die Geburtswehen über die Schwangere; und sie werden nicht entfliehen. **4** Ihr aber Brüder, seid nicht in Finsternis, daß euch der Tag wie ein Dieb ergreife; **5** denn ihr alle seid Söhne des Lichtes und Söhne des Tages; wir sind nicht von der Nacht, noch von der Finsternis. **6** Also laßt uns nun nicht schlafen wie die übrigen, sondern wachen und nüchtern sein. **7** Denn die da schlafen, schlafen des Nachts, und die da trunken sind, sind des Nachts trunken. **8** Wir aber, die von dem Tage sind, laßt uns nüchtern sein, angetan mit dem Brustharnisch des Glaubens und der Liebe und als Helm mit der Hoffnung der Seligkeit. [O. Errettung] **9** Denn Gott hat uns nicht zum Zorn gesetzt, sondern zur Erlangung der Seligkeit [O. Errettung] durch unseren Herrn Jesus Christus, **10** der für uns gestorben ist, auf daß wir, sei es daß wir wachen oder schlafen, zusammen mit ihm leben. **11** Deshalb ermuntert einander und erbauet einer den anderen, wie ihr auch tut. **12** Wir bitten euch aber, Brüder, daß ihr die erkennet, die unter euch arbeiten und euch vorstehen im Herrn und euch zurechtweisen, **13** und daß ihr sie über die Maßen in Liebe achtet, um ihres Werkes willen. Seid in Frieden untereinander. **14** Wir ermahnen euch aber, Brüder: Weiset die Unordentlichen zurecht, tröstet die Kleinmütigen, nehmet euch der Schwachen an, seid langmütig gegen alle. **15** Sehet zu, daß niemand Böses mit Bösem jemand vergelte, sondern strebet allezeit dem Guten nach gegeneinander und gegen alle. **16** Freuet euch allezeit; **17** betet unablässig; **18** danksaget in allem, denn dieses ist der Wille Gottes in Christo Jesu gegen euch. **19** Den Geist löschet nicht aus; [O. unterdrücket, dämpfet nicht] **20** Weissagungen verachtet nicht; **21** prüfet aber alles, das Gute haltet fest. **22** Von aller Art des Bösen haltet euch fern. **23** Er selbst aber, der Gott des Friedens, heilige euch völlig; und euer ganzer Geist und Seele und Leib werde [O. und euer Geist und Seele und Leib werde gänzlich] tadellos bewahrt bei der Ankunft unseres Herrn Jesus Christus. **24** Treu ist, der euch ruft; der wird es auch tun. **25** Brüder, betet für uns. **26** Grüßet alle Brüder mit heiligem Kuß. **27** Ich beschwöre euch bei dem Herrn, daß der Brief allen heiligen Brüdern vorgelesen werde. **28** Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch!

2 Thessalonicher

1 Paulus und Silvanus und Timotheus der Versammlung
der Thessalonicher in Gott, unserem Vater, und dem
Herrn Jesus Christus: **2** Gnade euch und Friede von Gott,
unserem Vater, und dem Herrn Jesus Christus! **3** Wir
sind schuldig, Brüder, Gott allezeit für euch zu danken,
wie es billig ist, weil euer Glaube überaus wächst, und
die Liebe jedes einzelnen von euch allen gegeneinander
überströmend ist, **4** so daß wir selbst uns euer rühmen in
den Versammlungen Gottes wegen eures Ausharrens und
Glaubens [O. eurer Treue] in allen euren Verfolgungen und
Drangsalen, die ihr erduldet; **5** ein offenbares Zeichen [O.
ein Beweis] des gerechten Gerichts Gottes, daß ihr würdig
geachtet werdet [O. werden sollt] des Reiches Gottes,
um dessentwillen ihr auch leidet: **6** wenn es anders bei
Gott gerecht ist, Drangsal zu vergelten denen, die euch
bedrängen, **7** und euch, die ihr bedrängt werdet, Ruhe mit
uns bei der Offenbarung des Herrn Jesus vom Himmel,
mit den Engeln seiner Macht, **8** in flammendem Feuer,
wenn er Vergeltung gibt denen, die Gott nicht kennen, und
denen, die dem Evangelium unseres Herrn Jesus Christus
nicht gehorchen; **9** welche Strafe leiden werden, ewiges
Verderben vom [O. hinweg vom] Angesicht des Herrn und
von der Herrlichkeit seiner Stärke, **(aiōnios g166)** **10** wenn er
kommen wird, um an jenem Tage verherrlicht zu werden in
seinen Heiligen und bewundert in allen denen, die geglaubt
haben; denn unser Zeugnis bei [O. an] euch ist geglaubt
worden. **11** Weshalb wir auch allezeit für euch beten, auf
daß unser Gott euch würdig erachte der Berufung und
erfülle alles Wohlgefallen seiner Gütigkeit und das Werk des
Glaubens in Kraft, **12** damit der Name unseres Herrn Jesus
Christus verherrlicht werde in euch, und ihr in ihm, nach der
Gnade unseres Gottes und des Herrn Jesus Christus.

2 Wir bitten euch aber, Brüder, wegen der Ankunft unseres
Herrn Jesus Christus und unseres Versammeltwerdens
zu ihm hin, **2** daß ihr nicht schnell erschüttert werdet in
der Gesinnung, [O. außer Fassung gebracht werdet] noch
erschreckt, weder durch Geist, noch durch Wort, noch durch
Brief als durch uns, als ob der Tag des Herrn da wäre. **3**
Laßt euch von niemand auf irgend eine Weise verführen,
denn dieser Tag kommt nicht, es sei denn, daß zuerst der
Abfall komme und geoffenbart worden sei der Mensch der
Sünde, der Sohn des Verderbens, **4** welcher widersteht
und sich selbst erhöht über [O. gegen] alles, was Gott heißt
oder ein Gegenstand der Verehrung ist, [O. was Gott oder
Gegenstand der Verehrung heißt] so daß er sich in den
Tempel [das Heiligtum; vergl. die Anm. zu Mat. 4,5] Gottes
setzt und sich selbst darstellt, daß er Gott sei. **5** Erinnert
ihr euch nicht, daß ich dies zu euch sagte, als ich noch
bei euch war? **6** Und jetzt wisset ihr, was zurückhält, daß
er zu seiner Zeit geoffenbart werde. **7** Denn schon ist
das Geheimnis der Gesetzlosigkeit wirksam; nur ist jetzt
der, welcher zurückhält, bis er aus dem Wege ist, **8** und
dann wird der Gesetzlose geoffenbart werden, den der Herr
Jesus verzehren [O. nach and. Les.: hinwegtun, töten] wird
durch den Hauch seines Mundes und vernichten durch die
Erscheinung seiner Ankunft, **9** ihn, dessen Ankunft nach der
Wirksamkeit des Satans ist, in aller Macht und allen Zeichen
und Wundern der Lüge **10** und in allem [d. h. in jeder Art
von] Betrug der Ungerechtigkeit denen, die verloren gehen,
darum daß sie die Liebe zur Wahrheit nicht annahmen,
damit sie errettet würden. **11** Und deshalb sendet ihnen Gott
eine wirksame Kraft [O. eine Wirksamkeit] des Irrwahns, daß
sie der Lüge glauben, **12** auf daß alle gerichtet werden, die
der Wahrheit nicht geglaubt, sondern Wohlgefallen gefunden
haben an der Ungerechtigkeit. **13** Wir aber sind schuldig,
Gott allezeit für euch zu danken, vom Herrn geliebte Brüder,
daß Gott euch von Anfang erwählt hat zur Seligkeit [O.
Errettung] in Heiligung [Eig. im Geheiligtsein] des Geistes
und im Glauben an die Wahrheit, **14** wozu er euch berufen
hat durch unser Evangelium, zur Erlangung der Herrlichkeit
unseres Herrn Jesus Christus. **15** Also nun, Brüder, stehet
fest und haltet die Überlieferungen, [O. Unterweisungen; so
auch Kap. 3,6] die ihr gelehrt worden seid, sei es durch
Wort oder durch unseren Brief. **16** Er selbst aber, unser
Herr Jesus Christus, und unser Gott und Vater, der uns
geliebt und uns ewigen Trost und gute Hoffnung gegeben
hat durch die Gnade, **(aiōnios g166)** **17** tröste eure Herzen
und befestige euch in jedem guten Werk und Wort.

3 Übrigens, Brüder, betet für uns, daß das Wort des Herrn
laufe und verherrlicht werde, wie auch bei euch, **2** und
daß wir errettet werden von den schlechten und bösen
Menschen; denn der Glaube [O. die Treue] ist nicht aller
Teil. **3** Der Herr aber ist treu, der euch befestigen und vor
dem Bösen bewahren wird. **4** Wir haben aber im Herrn das
Vertrauen zu euch, daß ihr, was wir gebieten, sowohl tut als
auch tun werdet. **5** Der Herr aber richte eure Herzen zu der
Liebe Gottes und zu dem Ausharren des Christus! **6** Wir
gebieten euch aber, Brüder, im Namen unseres Herrn Jesus
Christus, daß ihr euch zurückziehet von jedem Bruder, der
unordentlich wandelt, und nicht nach der Überlieferung, die
er von uns empfangen hat. **7** Denn ihr selbst wisset, wie ihr
uns nachahmen sollt; denn wir haben nicht unordentlich
unter euch gewandelt, **8** noch haben wir von jemand
Brot umsonst gegessen, sondern wir haben mit Mühe und
Beschwerde Nacht und Tag gearbeitet, um nicht jemand von
euch beschwerlich zu fallen. **9** Nicht daß wir nicht das Recht
dazu haben, sondern auf daß wir uns selbst euch zum
Vorbilde gäben, damit ihr uns nachahmet. **10** Denn auch als
wir bei euch waren, geboten wir euch dieses: Wenn jemand
nicht arbeiten will, so soll er auch nicht essen. **11** Denn
wir hören, daß etliche unter euch unordentlich wandeln,
indem sie nichts arbeiten, sondern fremde Dinge treiben.
12 Solchen aber gebieten wir und ermahnen sie in dem
Herrn Jesus Christus, daß sie, in der Stille arbeitend, ihr
eigenes Brot essen. **13** Ihr aber, Brüder, ermattet nicht [O.
werdet nicht mutlos] im Gutestun. [O. das Rechte zu tun]
14 Wenn aber jemand unserem Wort durch den Brief nicht
gehorcht, den bezeichnet und habet keinen Umgang mit
ihm, auf daß er beschämt werde; **15** und achtet ihn nicht als
einen Feind, sondern weiset ihn zurecht als einen Bruder.
16 Er selbst aber, der Herr des Friedens, gebe euch den
Frieden immerdar auf alle Weise! Der Herr sei mit euch
allen! **17** Der Gruß mit meiner, des Paulus, Hand, welches

das Zeichen in jedem Briefe ist; so schreibe ich. **18** Die
Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei mit euch allen!

1 Timotheus

1 Paulus, Apostel Jesu Christi, [O. nach and. Les.: Christi Jesu] nach Befehl Gottes, unseres Heilandes, und Christi
Jesu, unserer Hoffnung, **2** Timotheus, meinem echten Kinde
im Glauben: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem
Vater, und Christo Jesu, unserem Herrn! **3** So wie ich dich
bat, als ich nach Macedonien reiste, in Ephesus zu bleiben,
auf daß du etlichen gebötest, nicht andere Lehren zu lehren,
4 noch mit Fabeln und endlosen Geschlechtsregistern
sich abzugeben, die mehr Streitfragen hervorbringen, als
die Verwaltung Gottes fördern, die im Glauben ist **5**
Das Endziel des Gebotes [Vergl. v 3] aber ist: Liebe aus
reinem Herzen und gutem Gewissen und ungeheucheltem
Glauben, **6** wovon etliche abgeirrt sind und sich zu eitlem
Geschwätz gewandt haben; **7** die Gesetzlehrer sein wollen
und nicht verstehen, weder was sie sagen, noch was sie
fest behaupten. **8** Wir wissen aber, daß das Gesetz gut ist,
wenn jemand es gesetzmäßig gebraucht, **9** indem er dies
weiß, daß für einen Gerechten das Gesetz nicht bestimmt
ist, sondern für Gesetzlose und Zügellose, für Gottlose
und Sünder, für Heillose [O. Unheilige] und Ungöttliche,
Vaterschläger und Mutterschläger, Menschenmörder,
10 Hurer, Knabenschänder, Menschenräuber, Lügner,
Meineidige, und wenn etwas anderes der gesunden Lehre
zuwider ist, **11** nach dem Evangelium der Herrlichkeit des
seligen Gottes, welches mir anvertraut worden ist. **12**
Und ich danke [Eig. bin dankbar] Christo Jesu, unserem
Herrn, der mir Kraft verliehen, daß er mich treu erachtet
hat, indem er den in den Dienst stellte, **13** der zuvor ein
Lästerer und Verfolger und Gewalttäter war; aber mir ist
Barmherzigkeit zuteil geworden, weil ich es unwissend im
Unglauben tat. **14** Über die Maßen aber ist die Gnade
unseres Herrn überströmend geworden mit Glauben und
Liebe, die in Christo Jesu sind. [O. ist] **15** Das Wort ist gewiß
[O. zuverlassig, treu; so auch Kap. 3,1;4,9 usw.] und aller
Annahme wert, daß Christus Jesus in die Welt gekommen
ist, Sünder zu erretten, von welchen ich der erste bin. **16**
Aber darum ist mir Barmherzigkeit zuteil geworden, auf
daß an mir, dem ersten, Jesus Christus die ganze Langmut
erzeige, zum Vorbild für die, [O. als Beispiel derer] welche
an ihn glauben werden zum ewigen Leben. **(aiōnios g166)**
17 Dem Könige der Zeitalter aber, dem unverweslichen,
unsichtbaren, alleinigen Gott, sei Ehre und Herrlichkeit von
Ewigkeit zu Ewigkeit! [W. in die Zeitalter der Zeitalter] Amen.
(aiōn g165) **18** Dieses Gebot vertraue ich dir an, mein Kind
Timotheus, nach den vorangegangenen Weissagungen
über dich, auf daß du durch dieselben den guten Kampf
kämpfest, **19** indem du den Glauben bewahrst und ein
gutes Gewissen, welches etliche von sich gestoßen und so,
was den Glauben betrifft, Schiffbruch gelitten haben; **20**
unter welchen Hymenäus ist und Alexander, die ich dem
Satan überliefert habe, auf daß sie durch Zucht unterwiesen
würden, nicht zu lästern.

2 Ich ermahne nun vor allen Dingen, daß Flehen,
Gebete, Fürbitten, Danksagungen getan werden für alle
Menschen, **2** für Könige und alle, die in Hoheit sind, auf
daß wir ein ruhiges und stilles Leben führen mögen in aller
Gottseligkeit und würdigem Ernst. **3** Denn dieses ist gut
und angenehm vor unserem Heiland-Gott, **4** welcher will,
daß alle Menschen errettet werden und zur Erkenntnis
der Wahrheit kommen. **5** Denn Gott ist einer, und einer
Mittler [O. da ist ein Gott und ein Mittler] zwischen Gott
und Menschen, der Mensch Christus Jesus, **6** der sich
selbst gab zum Lösegeld für alle, wovon das Zeugnis zu
seiner Zeit [W. zu seinen Zeiten] verkündigt werden sollte,
7 wozu ich bestellt worden bin als Herold [O. Prediger]
und Apostel [ich sage die Wahrheit, ich lüge nicht], ein
Lehrer der Nationen, in Glauben und Wahrheit. **8** Ich will
nun, daß die Männer an jedem Orte beten, indem sie
heilige [O. reine, fromme] Hände aufheben, ohne Zorn
und zweifelnde Überlegung. **9** Desgleichen auch, daß
die Weiber in bescheidenem [O. anständigem ehrbarem]
Äußeren [O. Auftreten] mit Schamhaftigkeit und Sittsamkeit
[O. Besonnenheit, gesundem Sinn; so auch v 15] sich
schmücken, nicht mit Haarflechten und Gold oder Perlen
oder kostbarer Kleidung, **10** sondern was Weibern geziemt,
die sich zur Gottesfurcht bekennen, durch gute Werke.
11 Ein Weib lerne in der Stille in aller Unterwürfigkeit. **12**
Ich erlaube aber einem Weibe nicht, zu lehren, noch über
den Mann zu herrschen, sondern still zu sein, **13** denn
Adam wurde zuerst gebildet, danach Eva; **14** und Adam
wurde nicht betrogen, das Weib aber wurde betrogen und
fiel in Übertretung. **15** Sie wird aber gerettet werden in
Kindesnöten, wenn sie bleiben in Glauben und Liebe und
Heiligkeit [Eig. Geheiligtsein] mit Sittsamkeit.

3 Das Wort ist gewiß: Wenn jemand nach einem
Aufseherdienst trachtet, so begehrt er ein schönes Werk.
2 Der Aufseher nun muß untadelig sein, eines Weibes
Mann, nüchtern, besonnen, [O. gesunden Sinnes] sittsam,
gastfrei, lehrfähig; **3** nicht dem Wein ergeben, kein Schläger,
sondern gelinde, nicht streitsüchtig, nicht geldliebend, **4**
der dem eigenen Hause wohl vorsteht, der seine Kinder
in Unterwürfigkeit hält mit allem würdigen Ernst **5** [wenn
aber jemand dem eigenen Hause nicht vorzustehen weiß,
wie wird er die Versammlung Gottes besorgen?], **6** nicht
ein Neuling, auf daß er nicht aufgebläht, ins Gericht des
Teufels verfalle. [d. h. sich überhebe wie der Teufel, und
so unter dasselbe Strafurteil Gottes falle] **7** Er muß aber
auch ein gutes Zeugnis haben von denen, die draußen
sind, auf daß er nicht in Schmach und in den Fallstrick des
Teufels verfalle. **8** Die Diener [Griech.: Diakonen; so auch v
12] desgleichen, würdig, nicht doppelzüngig, nicht vielem
Wein ergeben, nicht schändlichem Gewinn nachgehend,
9 die das Geheimnis des Glaubens in reinem Gewissen
bewahren. **10** Laß diese aber zuerst erprobt werden, dann
laß sie dienen, wenn sie untadelig sind. **11** Die Weiber
desgleichen, würdig, nicht verleumderisch, nüchtern, treu in
allem. **12** Die Diener seien eines Weibes Mann, die ihren
Kindern und den eigenen Häusern wohl vorstehen; **13** denn
die, welche wohl gedient haben, erwerben sich eine schöne
Stufe und viel Freimütigkeit im Glauben, der in Christo Jesu
ist. **14** Dieses schreibe ich dir in der Hoffnung, bald [Eig.
bälder] zu dir zu kommen; **15** wenn ich aber zögere, auf daß

du wissest, wie man sich verhalten soll im Hause Gottes,
welches die Versammlung des lebendigen Gottes ist, der
Pfeiler und die Grundfeste [O. Stütze] der Wahrheit. **16**
Und anerkannt groß ist das Geheimnis der Gottseligkeit:
Gott ist geoffenbart worden im Fleische, gerechtfertigt [O.
nach and. Les.: Er, der geoffenbart worden im Fleische, ist
gerechtfertigt usw.] im Geiste, gesehen von den Engeln,
[Eig. erschienen den Engeln] gepredigt unter den Nationen,
geglaubt in der Welt, aufgenommen in Herrlichkeit.

4 Der Geist aber sagt ausdrücklich, daß in späteren
[O. künftigen] Zeiten etliche von dem Glauben
abfallen werden, indem sie achten auf betrügerische [O.
verführerische] Geister und Lehren von Dämonen, **2** die in
Heuchelei Lügen reden und [O. viell.: durch die Heuchelei
von Lügenrednern, die] betreffs des eigenen Gewissens
wie mit einem Brenneisen gehärtet [O. an ihrem eigenen
Gewissen gebrandmarkt] sind, **3** verbieten zu heiraten,
und gebieten, sich von Speisen zu enthalten, welche Gott
geschaffen hat zur Annehmung mit Danksagung für die,
welche glauben und die Wahrheit erkennen. [O. anerkennen]
4 Denn jedes Geschöpf Gottes ist gut und nichts verwerflich,
wenn es mit Danksagung genommen wird; **5** denn es wird
geheiligt durch Gottes Wort und durch Gebet. **6** Wenn du
dieses den Brüdern vorstellst, so wirst du ein guter Diener
Christi Jesu sein, auferzogen [O. genährt] durch die Worte
des Glaubens und der guten Lehre, welcher du genau
gefolgt bist. [O. welche du genau erkannt hast; vergl. 2.
Tim. 3,10] **7** Die ungöttlichen und altweibischen Fabeln
aber weise ab, übe dich aber zur Gottseligkeit; **8** denn
die leibliche Übung ist zu wenigem nütze, die Gottseligkeit
aber ist zu allen Dingen nütze, indem sie die Verheißung
des Lebens hat, des jetzigen und des zukünftigen. **9** Das
Wort ist gewiß und aller Annahme wert; **10** denn für dieses
arbeiten wir und werden geschmäht, weil wir auf einen
lebendigen Gott hoffen, der ein Erhalter aller Menschen ist,
besonders der Gläubigen. **11** Dieses gebiete und lehre. **12**
Niemand verachte deine Jugend, sondern sei ein Vorbild
der Gläubigen in Wort, in Wandel, in Liebe, in Glauben, in
Keuschheit. [O. Reinheit] **13** Bis ich komme, halte an mit
dem [O. widme dich dem] Vorlesen, mit dem Ermahnen,
mit dem Lehren. **14** Vernachlässige nicht die Gnadengabe
in dir, welche dir gegeben worden ist durch Weissagung
mit Händeauflegen der Ältestenschaft. **15** Bedenke [O.
Übe, betreibe] dieses sorgfältig; lebe darin, auf daß deine
Fortschritte allen offenbar seien. **16** Habe acht auf dich
selbst und auf die Lehre; [O. das Lehren, die Belehrung; wie
v 13] beharre in diesen Dingen; [Eig. in ihnen] denn wenn
du dieses tust, so wirst du sowohl dich selbst erretten als
auch die, welche dich hören.

5 Einen älteren Mann fahre nicht hart an, sondern ermahne
ihn als einen Vater, jüngere als Brüder; **2** ältere Frauen
als Mütter, jüngere als Schwestern, in aller Keuschheit. [O.
Reinheit] **3** Ehre die Witwen, die wirklich Witwen sind. **4**
Wenn aber eine Witwe Kinder oder Enkel hat, so mögen sie
zuerst lernen, gegen das eigene Haus fromm zu sein und
den Eltern Gleiches zu vergelten; denn dieses ist angenehm
vor Gott. **5** Die aber wirklich Witwe und vereinsamt ist, hofft
auf Gott und verharrt in dem Flehen und den Gebeten Nacht
und Tag. **6** Die aber in Üppigkeit [O. Genußsucht] lebt, ist
lebendig tot. **7** Und dies gebiete, auf daß sie unsträflich
seien. **8** Wenn aber jemand für die Seinigen und besonders
für die Hausgenossen nicht sorgt, so hat er den Glauben
verleugnet und ist schlechter als ein Ungläubiger. **9** Eine
Witwe werde verzeichnet, [O. in die Liste eingetragen] wenn
sie nicht weniger als sechzig Jahre alt ist, eines Mannes
Weib war, **10** ein Zeugnis hat in guten Werken, wenn sie
Kinder auferzogen, wenn sie Fremde beherbergt, wenn sie
der Heiligen Füße gewaschen, wenn sie Bedrängten Hülfe
geleistet hat, wenn sie jedem guten Werke nachgegangen
ist. **11** Jüngere Witwen aber weise ab; denn wenn sie üppig
geworden sind wider Christum, **12** so wollen sie heiraten
und fallen dem Urteil anheim, weil [O. daß] sie den ersten
Glauben verworfen haben. **13** Zugleich aber lernen sie auch
müßig zu sein, umherlaufend in den Häusern; nicht allein
aber müßig, sondern auch geschwätzig und vorwitzig, indem
sie reden, was sich nicht geziemt. [Eig. was man nicht
soll] **14** Ich will nun, daß jüngere Witwen heiraten, Kinder
gebären, Haushaltung führen, dem Widersacher keinen
Anlaß geben der Lästerung halber; **15** denn schon haben
sich etliche abgewandt, dem Satan nach. **16** Wenn ein
Gläubiger oder eine Gläubige Witwen hat, so leiste er ihnen
Hülfe, und die Versammlung werde nicht beschwert, auf
daß sie denen Hülfe leiste, die wirklich Witwen sind. **17** Die
Ältesten, welche wohl vorstehen, laß doppelter Ehre würdig
geachtet werden, sonderlich die da arbeiten in Wort und
Lehre. [O. Belehrung] **18** Denn die Schrift sagt: "Du sollst
dem Ochsen, der da drischt, nicht das Maul verbinden",
[5. Mose 25,4] und: "Der Arbeiter ist seines Lohnes wert".
[Luk. 10,7] **19** Wider einen Ältesten nimm keine Klage an,
außer bei zwei oder drei Zeugen. **20** Die da sündigen,
überführe vor allen, auf daß auch die übrigen Furcht haben.
21 Ich bezeuge ernstlich vor Gott und Christo Jesu und den
auserwählten Engeln, daß du diese Dinge ohne Vorurteil
beobachtest, indem du nichts nach Gunst tust. **22** Die Hände
lege niemand schnell auf und habe nicht teil an fremden
Sünden. Bewahre dich selbst keusch. [O. rein] **23** Trinke
nicht länger nur Wasser, sondern gebrauche ein wenig
Wein, um deines Magens und deines häufigen Unwohlseins
[O. Eig. deiner häufigen Schwächen] willen. **24** Von etlichen
Menschen sind die Sünden vorher offenbar und gehen
voraus zum Gericht, etlichen aber folgen sie auch nach. **25**
Desgleichen sind auch die guten Werke vorher offenbar, und
die, welche anders sind, können nicht verborgen bleiben.

6 Alle, welche [O. So viele] Knechte [O. Sklaven] unter
dem Joche sind, sollen ihre eigenen Herren [Eig.
Gebieter] aller Ehre würdig achten, auf daß nicht der Name
Gottes und die Lehre verlästert werde. **2** Die aber, welche
gläubige Herren [Eig. Gebieter] haben, sollen dieselben
nicht verachten, weil sie Brüder sind, sondern ihnen vielmehr
dienen, weil sie Treue [O. Gläubige] und Geliebte sind,
welche die Wohltat empfangen. [d. h. den Nutzen des
treuen Dienstes haben. And. üb.: welche sich des Wohltuns
befleißigen] Dieses lehre und ermahne. **3** Wenn jemand
anders lehrt und nicht beitritt den gesunden Worten, die

unseres Herrn Jesus Christus sind, und der Lehre, die
nach der Gottseligkeit ist, **4** so ist er aufgeblasen und weiß
nichts, sondern ist krank an Streitfragen und Wortgezänken,
aus welchen entsteht Neid, Hader, Lästerungen, böse
Verdächtigungen, **5** beständige Zänkereien von Menschen,
die an der Gesinnung verderbt und von der Wahrheit
entblößt sind, welche meinen, die Gottseligkeit sei ein Mittel
zum Gewinn. **6** Die Gottseligkeit aber mit Genügsamkeit ist
ein großer Gewinn; **7** denn wir haben nichts in die Welt
hereingebracht, so ist es offenbar, daß wir auch nichts
hinausbringen können. **8** Wenn wir aber Nahrung und
Bedeckung haben, so wollen wir uns daran genügen lassen.
[O. so lasset uns genügen] **9** Die aber reich werden wollen,
fallen in Versuchung und Fallstrick und in viele unvernünftige
und schädliche Lüste, welche die Menschen versenken in
Verderben und Untergang. **10** Denn die Geldliebe ist eine
Wurzel alles Bösen, welcher nachtrachtend etliche von dem
Glauben abgeirrt sind und sich selbst mit vielen Schmerzen
durchbohrt haben. **11** Du aber, o Mensch Gottes, fliehe
diese Dinge; strebe aber nach Gerechtigkeit, Gottseligkeit,
Glauben, Liebe, Ausharren, Sanftmut des Geistes. **12**
Kämpfe den guten Kampf des Glaubens; ergreife das ewige
Leben, zu welchem du berufen worden bist und bekannt
hast das gute Bekenntnis vor vielen Zeugen. **(aiōnios g166)**
13 Ich gebiete dir vor Gott, der alles am Leben erhält, [O.
allem Leben gibt] und Christo Jesu, der vor Pontius Pilatus
das gute Bekenntnis bezeugt hat, **14** daß du das Gebot
unbefleckt, unsträflich bewahrst bis zur Erscheinung unseres
Herrn Jesus Christus, **15** welche zu seiner Zeit [W. zu seinen
Zeiten] zeigen wird der selige und alleinige Machthaber,
der König der Könige [Eig. derer, die Könige sind] und
Herr der Herren, [Eig. derer, die herrschen] **16** der allein
Unsterblichkeit hat, der ein unzugängliches Licht bewohnt,
den keiner der Menschen gesehen hat noch sehen kann,
welchem Ehre sei und ewige Macht! Amen. **(aiōnios g166)**
17 Den Reichen in dem gegenwärtigen Zeitlauf gebiete,
nicht hochmütig zu sein, noch auf die Ungewißheit des
Reichtums Hoffnung zu setzen, sondern auf Gott, [O. auf
den Gott] der uns alles reichlich darreicht zum Genuß; **(aiōn
g165)** **18** Gutes zu tun, reich zu sein in guten Werken,
freigebig zu sein, mitteilsam, **19** indem sie sich selbst
eine gute Grundlage auf die Zukunft sammeln, auf daß sie
das wirkliche Leben ergreifen. **20** O Timotheus, bewahre
das anvertraute Gut, indem du dich von den ungöttlichen,
eitlen Reden und Widersprüchen [O. Streitsätzen; eig.
Gegenaufstellungen] der fälschlich sogenannten Kenntnis
[O. des fälschlich sogenannten Wissens] wegwendest, **21** zu
welcher sich bekennend etliche von dem Glauben abgeirrt
sind. [O. hinsichtlich des Glaubens das Ziel verfehlt haben]
Die Gnade sei mit dir!

2 Timotheus

1 Paulus, Apostel Jesu Christi [O. nach and. Les.: Christi Jesu; so auch Kap. 2,3] durch Gottes Willen, nach Verheißung des Lebens, das in Christo Jesu ist, **2** Timotheus, meinem geliebten Kinde: Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater, und Christo Jesu, unserem Herrn! **3** Ich danke [Eig. bin dankbar] Gott, dem ich von meinen Voreltern her mit reinem Gewissen diene, wie unablässig ich [O. wie ich unablässig] deiner gedenke in meinen Gebeten, [Eig. Bitten] Nacht und Tag, **4** voll Verlangen, dich zu sehen, indem ich eingedenk bin deiner Tränen, auf daß ich mit Freude erfüllt sein möge; **5** indem ich mich erinnere des ungeheuchelten Glaubens in dir, der zuerst wohnte in deiner Großmutter Lois und deiner Mutter Eunike, ich bin aber überzeugt, auch in dir. **6** Um welcher Ursache willen ich dich erinnere, die Gnadengabe Gottes anzufachen, die in dir ist durch das Auflegen meiner Hände. **7** Denn Gott hat uns nicht einen Geist der Furchtsamkeit gegeben, sondern der Kraft und der Liebe und der Besonnenheit. [O. des gesunden Sinnes. And. üb.: der Zurechtweisung, Zucht] **8** So schäme dich nun nicht des Zeugnisses unseres Herrn noch meiner, seines Gefangenen, sondern leide Trübsal mit dem Evangelium, nach der Kraft Gottes; **9** der uns errettet hat und berufen mit heiligem Rufe, nicht nach unseren Werken, sondern nach seinem eigenen Vorsatz und der Gnade, die uns in Christo Jesu vor den Zeiten der Zeitalter gegeben, **(aiōnios g166)** **10** jetzt aber geoffenbart worden ist durch die Erscheinung unseres Heilandes Jesus Christus, welcher den Tod zunichte gemacht, aber Leben und Unverweslichkeit [O. Unvergänglichkeit] ans Licht gebracht hat durch das Evangelium, **11** zu welchem ich bestellt worden bin als Herold [O. Prediger] und Apostel und Lehrer der Nationen. **12** Um welcher Ursache willen ich dies auch leide; aber ich schäme mich nicht, denn ich weiß, wem ich geglaubt habe, und bin überzeugt, daß er mächtig ist, das ihm von mir anvertraute Gut auf jenen Tag zu bewahren. **13** Halte fest das [O. Habe ein] Bild [O. Umriß, Form, Muster] gesunder Worte, die du von mir gehört hast, in Glauben und Liebe, die in Christo Jesu sind. [O. ist] **14** Bewahre das schöne anvertraute Gut durch den Heiligen Geist, der in uns wohnt. **15** Du weißt dieses, daß alle, die in Asien sind, sich von mir abgewandt haben, unter welchen Phygelus ist und Hermogenes. **16** Der Herr gebe dem Hause des Onesiphorus Barmherzigkeit, denn er hat mich oft erquickt und sich meiner Kette nicht geschämt; **17** sondern als er in Rom war, suchte er mich fleißig auf und fand mich. **18** Der Herr gebe ihm, daß er von seiten des Herrn Barmherzigkeit finde an jenem Tage! Und wieviel er in Ephesus diente, weißt du am besten.

2 Du nun, mein Kind, sei stark [O. erstarke] in der Gnade, die in Christo Jesu ist; **2** und was du von mir in Gegenwart vieler Zeugen gehört hast, das vertraue treuen Leuten [O. Menschen] an, welche tüchtig sein werden, auch andere zu lehren. **3** Nimm teil an den Trübsalen [Eig. Leide Trübsal mit; vergl. Kap. 1,8] als ein guter Kriegsmann Jesu Christi. **4** Niemand, der Kriegsdienste tut, [O. in den Krieg zieht] verwickelt sich in die Beschäftigungen des Lebens, auf daß er dem gefalle, der ihn angeworben hat. **5** Wenn aber auch jemand kämpft, [Eig. im Kampfspiel kämpft] so wird er nicht gekrönt, er habe denn gesetzmäßig [d. h. nach den Gesetzen des Kampfspiels] gekämpft. **6** Der Ackerbauer muß, um die Früchte zu genießen, zuerst arbeiten. [O. Der arbeitende Ackerbauer soll zuerst die Früchte genießen] **7** Bedenke, was ich sage; denn der Herr wird dir Verständnis geben in allen Dingen. **8** Halte im Gedächtnis Jesum Christum, auferweckt aus den Toten, aus dem Samen Davids, nach meinem Evangelium, **9** in welchem ich Trübsal leide bis zu Banden, wie ein Übeltäter; aber das Wort Gottes ist nicht gebunden. **10** Deswegen erdulde ich alles um der Auserwählten willen, auf daß auch sie die Seligkeit [O. Errettung] erlangen, die in Christo Jesu ist, mit ewiger Herrlichkeit. **(aiōnios g166)** **11** Das Wort ist gewiß; [O. zuverlässig, treu] denn wenn wir mitgestorben sind, so werden wir auch mitleben; **12** wenn wir ausharren, so werden wir auch mitherrschen; wenn wir verleugnen, so wird auch er uns verleugnen; **13** wenn wir untreu sind, er bleibt treu, denn er kann sich selbst nicht verleugnen. **14** Dies bringe in Erinnerung, indem du ernstlich vor dem Herrn bezeugst, nicht Wortstreit zu führen, was zu nichts nütze, sondern zum Verderben der Zuhörer ist. **15** Befleißige dich, dich selbst Gott bewährt darzustellen als einen Arbeiter, der sich nicht zu schämen hat, der das Wort der Wahrheit recht teilt. [Eig. in gerader Richtung schneidet] **16** Die ungöttlichen eitlen Geschwätze aber vermeide; denn sie [d. h. die Menschen, welche solche Geschwätze führen] werden zu weiterer Gottlosigkeit fortschreiten, **17** und ihr Wort wird um sich fressen wie ein Krebs; unter welchen Hymenäus ist und Philetus, **18** die von der Wahrheit abgeirrt sind, [S. d. Anm. zu 1. Tim. 6,21] indem sie sagen, daß die Auferstehung schon geschehen sei, und den Glauben etlicher zerstören. [O. umstürzen] **19** Doch der feste Grund Gottes steht und hat dieses Siegel: Der Herr kennt, die sein sind; und: Jeder, der den Namen des Herrn nennt, stehe ab von der Ungerechtigkeit! **20** In einem großen Hause aber sind nicht allein goldene und silberne Gefäße, sondern auch hölzerne und irdene, und die einen zur Ehre, die anderen aber zur Unehre. **21** Wenn nun jemand sich von diesen reinigt, [Eig. sich von diesen wegreinigt, d. h. sich reinigt, in dem er sich von ihnen absondert] so wird er ein Gefäß zur Ehre sein, geheiligt, nützlich [O. brauchbar] dem Hausherrn, zu jedem guten Werke bereitet. **22** Die jugendlichen Lüste aber fliehe; strebe aber nach Gerechtigkeit, Glauben, Liebe, Frieden mit denen, die den Herrn anrufen aus reinem Herzen. **23** Aber die törichten und ungereimten Streitfragen weise ab, da du weißt, daß sie Streitigkeiten erzeugen. **24** Ein Knecht [O. Sklave] des Herrn aber soll nicht streiten, sondern gegen alle milde sein, lehrfähig, duldsam, **25** der in Sanftmut die Widersacher zurechtweist, [O. unterweist] ob ihnen Gott nicht etwa Buße gebe zur Erkenntnis der Wahrheit, **26** und sie wieder nüchtern werden aus dem Fallstrick des Teufels, die von ihm gefangen sind, für seinen [W. für jenes; bezieht sich wahrscheinlich auf "Gott" v 25] Willen.

3 Dieses aber wisse, daß in den letzten Tagen schwere [O. gefahrvolle] Zeiten da sein werden; **2** denn die Menschen werden eigenliebig sein, geldliebend, prahlerisch, hochmütig, Lästerer, den Eltern ungehorsam, undankbar, heillos, [O. unheilig] **3** ohne natürliche Liebe, unversöhnlich, [O. wortbrüchig, treulos] Verleumder, unenthaltsam, grausam, das Gute nicht liebend, **4** Verräter, verwegen, aufgeblasen, mehr das Vergnügen liebend als Gott, **5** die eine Form der Gottseligkeit haben, deren Kraft aber verleugnen; [Eig. verleugnet haben] und von diesen wende dich weg. **6** Denn aus diesen sind, die sich in die Häuser schleichen und Weiblein gefangen nehmen, welche, [bezieht sich auf "Weiblein"] mit Sünden beladen, von mancherlei Lüsten getrieben werden, **7** die [bezieht sich auf "Weiblein"] immerdar lernen und niemals zur Erkenntnis der Wahrheit kommen können. **8** Gleicherweise aber wie Jannes und Jambres Mose widerstanden, also widerstehen auch diese der Wahrheit, Menschen, verderbt in der Gesinnung, unbewährt hinsichtlich des Glaubens. **9** Sie werden aber nicht weiter fortschreiten, denn ihr Unverstand wird allen offenbar werden, wie auch der von jenen es wurde. **10** Du aber hast genau erkannt meine [O. bist genau gefolgt meiner usw.; wie 1. Tim. 4,6] Lehre, mein Betragen, meinen Vorsatz, meinen Glauben, meine Langmut, meine Liebe, mein Ausharren, **11** meine Verfolgungen, meine Leiden: welcherlei Leiden mir widerfahren sind in Antiochien, in Ikonium, in Lystra; welcherlei Verfolgungen ich ertrug, und aus allen hat der Herr mich gerettet. **12** Alle aber auch, die gottselig leben wollen in Christo Jesu, werden verfolgt werden. **13** Böse Menschen aber und Gaukler werden im Bösen [Eig. zu Schlimmerem] fortschreiten, indem sie verführen und verführt werden. **14** Du aber bleibe in dem, was du gelernt hast und wovon du völlig überzeugt bist, da du weißt, von wem du gelernt hast, **15** und weil du von Kind auf die heiligen Schriften kennst, die vermögend sind, dich weise zu machen zur Seligkeit [O. Errettung] durch den Glauben, der in Christo Jesu ist. **16** Alle Schrift ist von Gott eingegeben und [O. Alle von Gott eingegebene Schrift ist auch] nütze zur Lehre, [O. Belehrung] zur Überführung, zur Zurechtweisung, zur Unterweisung in der Gerechtigkeit, **17** auf daß der Mensch Gottes vollkommen sei, zu jedem guten Werke völlig geschickt.

4 Ich bezeuge ernstlich vor Gott und Christo Jesu, der da richten wird [O. im Begriff steht zu richten] Lebendige und Tote, und bei seiner Erscheinung und seinem Reiche: **2** Predige das Wort, halte darauf [And. üb.: tritt auf, tritt hinzu] in gelegener und ungelegener Zeit; überführe, strafe, ermahne mit aller Langmut und Lehre. **3** Denn es wird eine Zeit sein, da sie die gesunde Lehre nicht ertragen, sondern nach ihren eigenen Lüsten sich selbst Lehrer aufhäufen werden, indem es ihnen in den Ohren kitzelt; **4** und sie werden die Ohren von der Wahrheit abkehren und zu den Fabeln sich hinwenden. [O. hingewandt werden] **5** Du aber sei nüchtern in allem, leide Trübsal, tue das Werk eines Evangelisten, vollführe deinen Dienst. **6** Denn ich werde schon als Trankopfer gesprengt, und die Zeit meines Abscheidens ist vorhanden. **7** Ich habe den guten Kampf gekämpft, ich habe den Lauf vollendet, ich habe den Glauben bewahrt; **8** fortan liegt mir bereit [O. wird mir aufbewahrt] die Krone der Gerechtigkeit, welche der Herr, der gerechte Richter, mir zur Vergeltung geben wird an jenem Tage; nicht allein aber mir, sondern auch allen, die seine Erscheinung lieben. [O. liebgewonnen haben] **9** Befleißige dich, bald zu mir zu kommen; **10** denn Demas hat mich verlassen, da er den jetzigen Zeitlauf liebgewonnen hat, und ist nach Thessalonich gegangen, Krescenz nach Galatien, Titus nach Dalmatien. **(aiōn g165)** **11** Lukas ist allein bei mir. Nimm Markus und bringe ihn mit dir, denn er ist mir nützlich zum Dienst. **12** Tychikus aber habe ich nach Ephesus gesandt. **13** Den Mantel, den ich in Troas bei Karpus zurückließ, bringe mit, wenn du kommst, und die Bücher, besonders die Pergamente. **14** Alexander, der Schmied, hat mir viel Böses erzeigt; der Herr wird ihm vergelten nach seinen Werken. **15** Vor ihm hüte auch du dich, denn er hat unseren Worten sehr widerstanden. **16** Bei meiner ersten Verantwortung stand mir niemand bei, sondern alle verließen mich; es werde ihnen nicht zugerechnet. **17** Der Herr aber stand mir bei und stärkte mich, auf daß durch mich die Predigt vollbracht werde, und alle die aus den Nationen hören möchten; und ich bin gerettet worden aus dem Rachen des Löwen. **18** Der Herr wird mich retten von jedem bösen Werk und bewahren für sein himmlisches Reich, welchem die Herrlichkeit sei von Ewigkeit zu Ewigkeit! [W. in die Zeitalter der Zeitalter] Amen. **(aiōn g165)** **19** Grüße Priska und Aquila und das Haus des Onesiphorus. **20** Erastus blieb in Korinth; Trophimus aber habe ich in Milet krank zurückgelassen. **21** Befleißige dich, vor dem Winter zu kommen. Es grüßt dich Eubulus und Pudens und Linus und Klaudia und die Brüder alle. **22** Der Herr Jesus Christus sei mit deinem Geiste! Die Gnade sei mit euch!

Titus

1 Paulus, Knecht [O. Sklave] Gottes, aber Apostel Jesu
Christi, nach dem Glauben der Auserwählten Gottes und
nach der Erkenntnis der Wahrheit, die nach der Gottseligkeit
ist, **2** in [O. auf Grund] der Hoffnung des ewigen Lebens,
welches Gott, der nicht lügen kann, verheißen hat vor den
Zeiten der Zeitalter, **(aiōnios g166)** **3** zu seiner Zeit [Eig.
zu seinen Zeiten] aber sein Wort geoffenbart hat durch
die Predigt, die mir anvertraut worden ist nach Befehl
unseres Heiland-Gottes **4** Titus, meinem echten Kinde
nach unserem gemeinschaftlichen Glauben: Gnade und
Friede von Gott, dem Vater, und Christo Jesu, unserem
Heilande! **5** Deswegen ließ ich dich in Kreta, daß du,
was noch mangelte, in Ordnung bringen und in jeder
Stadt Älteste anstellen möchtest, wie ich dir geboten hatte:
6 Wenn jemand untadelig ist, eines Weibes Mann, der
gläubige Kinder hat, die nicht eines ausschweifenden Lebens
beschuldigt oder zügellos sind. **7** Denn der Aufseher muß
untadelig sein als Gottes Verwalter, nicht eigenmächtig, nicht
zornmütig, nicht dem Wein ergeben, nicht ein Schläger, nicht
schändlichem Gewinn nachgehend, **8** sondern gastfrei,
das Gute liebend, besonnen, [O. gesunden Sinnes; so
auch nachher] gerecht, fromm, [O. heilig] enthaltsam, **9**
anhangend dem zuverlässigen Worte nach der Lehre,
auf daß er fähig sei, sowohl mit der gesunden Lehre [O.
Belehrung] zu ermahnen, [O. ermuntern] als auch die
Widersprechenden zu überführen. **10** Denn es gibt viele
zügellose Schwätzer und Betrüger, besonders die aus der
Beschneidung, **11** denen man den Mund stopfen muß,
welche ganze Häuser umkehren, indem sie um schändlichen
Gewinnes willen lehren, was sich nicht geziemt. [Eig. was
man nicht soll] **12** Es hat einer aus ihnen, ihr eigener
Prophet, gesagt: "Kreter sind immer Lügner, böse, wilde
Tiere, faule Bäuche". **13** Dieses Zeugnis ist wahr; um dieser
Ursache willen weise sie streng zurecht, [O. überführe sie
scharf] auf daß sie gesund seien im Glauben **14** und nicht
achten auf jüdische Fabeln und Gebote von Menschen,
die sich von der Wahrheit abwenden. **15** Den Reinen ist
alles rein; den Befleckten aber und Ungläubigen ist nichts
rein, sondern befleckt ist sowohl ihre Gesinnung, als auch
ihr Gewissen. **16** Sie geben vor, Gott zu kennen, aber
in den Werken verleugnen sie ihn und sind greulich und
ungehorsam und zu jedem guten Werke unbewährt.

2 Du aber rede, was der gesunden Lehre [O. Belehrung]
geziemt: **2** daß die alten Männer nüchtern seien,
würdig, besonnen, gesund im Glauben, in der Liebe,
im Ausharren; **3** die alten Frauen desgleichen in ihrem
Betragen, wie es dem heiligen Stande [O. dem Heiligtum]
geziemt, nicht verleumderisch, nicht Sklavinnen von vielem
Wein, Lehrerinnen des Guten; **4** auf daß sie die jungen
Frauen unterweisen, [O. anleiten] ihre Männer zu lieben,
ihre Kinder zu lieben, **5** besonnen, keusch, [O. rein] mit
häuslichen Arbeiten beschäftigt, gütig, den eigenen Männern
unterwürfig zu sein, auf daß das Wort Gottes nicht verlästert
werde. **6** Die Jünglinge desgleichen ermahne, besonnen zu
sein, **7** indem du in allem dich selbst als ein Vorbild guter
Werke darstellst; in der Lehre Unverderbtheit, würdigen
Ernst, **8** gesunde, nicht zu verurteilende Rede, auf daß
der von der Gegenpartei sich schäme, indem er nichts
Schlechtes über uns zu sagen hat. **9** Die Knechte [O.
Sklaven] ermahne, ihren eigenen Herren [Eig. Gebietern]
unterwürfig zu sein, in allem sich wohlgefällig zu machen,
[W. wohlgefällig zu sein] nicht widersprechend, **10** nichts
unterschlagend, sondern alle gute Treue erweisend, auf daß
sie die Lehre, die unseres Heiland-Gottes ist, zieren in allem.
11 Denn die Gnade Gottes ist erschienen, heilbringend für
alle Menschen, [O. Die heilbringende Gnade Gottes ist
erschienen allen Menschen] **12** und unterweist uns, auf daß
wir, die Gottlosigkeit und die weltlichen Lüste verleugnend,
besonnen und gerecht und gottselig leben in dem jetzigen
Zeitlauf, **(aiōn g165)** **13** indem wir erwarten die glückselige
Hoffnung und Erscheinung der Herrlichkeit unseres großen
Gottes und Heilandes Jesus Christus, **14** der sich selbst
für uns gegeben hat, auf daß er uns loskaufte von aller
Gesetzlosigkeit und reinigte sich selbst ein Eigentumsvolk,
eifrig in guten Werken. **15** Dieses rede und ermahne und
überführe mit aller Machtvollkommenheit. Laß dich niemand
verachten.

3 Erinnere sie, Obrigkeiten und Gewalten untertan zu
sein, Gehorsam zu leisten, zu jedem guten Werke
bereit zu sein; **2** niemand zu lästern, nicht streitsüchtig
zu sein, gelinde, alle Sanftmut erweisend gegen alle
Menschen. **3** Denn einst waren auch wir unverständig,
ungehorsam, irregehend, dienten mancherlei Lüsten und
Vergnügungen, führten unser Leben in Bosheit und Neid,
verhaßt und einander hassend. **4** Als aber die Güte und
die Menschenliebe unseres Heiland-Gottes erschien, **5**
errettete er uns, nicht aus [O. auf dem Grundsatz von]
Werken, die, in Gerechtigkeit vollbracht, wir getan hatten,
sondern nach seiner Barmherzigkeit durch die Waschung
der Wiedergeburt und Erneuerung des Heiligen Geistes, **6**
welchen er reichlich über uns ausgegossen hat durch Jesum
Christum, unseren Heiland, **7** auf daß wir, gerechtfertigt
durch seine Gnade, Erben würden nach der Hoffnung des
ewigen Lebens. [O. der Hoffnung nach Erben des ewigen
Lebens würden] **(aiōnios g166)** **8** Das Wort ist gewiß; [O.
zuverlässig, treu] und ich will, daß du auf diesen Dingen
fest bestehst, auf daß die, welche Gott geglaubt haben,
Sorge tragen, gute Werke zu betreiben. Dies ist gut und
nützlich für die Menschen. **9** Törichte Streitfragen aber und
Geschlechtsregister und Zänkereien und Streitigkeiten über
das Gesetz vermeide, denn sie sind unnütz und eitel. **10**
Einen sektiererischen Menschen weise ab nach einer ein-
und zweimaligen Zurechtweisung, **11** da du weißt, daß ein
solcher verkehrt ist und sündigt, indem er durch sich selbst
verurteilt ist. **12** Wenn ich Artemas oder Tychikus zu dir
senden werde, so befleißige dich, zu mir nach Nikopolis
zu kommen, denn ich habe beschlossen, daselbst zu
überwintern. **13** Zenas, dem Gesetzgelehrten, und Apollos
gib mit Sorgfalt das Geleit, [O. rüste mit Sorgfalt für die
Reise aus] auf daß ihnen nichts mangle. **14** Laß aber auch
die Unsrigen lernen, für die notwendigen Bedürfnisse gute
Werke zu betreiben, auf daß sie nicht unfruchtbar seien. **15**

Es grüßen dich alle, die bei mir sind. Grüße, die uns lieben im Glauben. Die Gnade sei mit euch allen!

Philemon

1 Paulus, ein Gefangener Christi Jesu, und Timotheus,
der Bruder, Philemon, dem Geliebten und unserem
Mitarbeiter, [O. unserem Geliebten und Mitarbeiter] **2** und
Appia, der Schwester, und Archippus, unserem Mitkämpfer,
und der Versammlung, die in deinem Hause ist: **3** Gnade
euch und Friede von Gott, unserem Vater, und dem Herrn
Jesus Christus! **4** Ich danke meinem Gott, indem ich
allezeit deiner erwähne in meinen Gebeten, **5** da ich höre
von deiner Liebe und von dem Glauben, den du an den
Herrn Jesus und zu allen Heiligen hast, **6** daß [Eig. derart
daß] die Gemeinschaft deines Glaubens wirksam werde in
der Anerkennung alles Guten, welches in uns ist gegen
Christum Jesum. **7** Denn wir haben große Freude und
großen Trost durch [O. über, wegen] deine Liebe, weil die
Herzen [Eig. die Eingeweide [das Innere]] der Heiligen durch
dich, Bruder, erquickt worden sind. **8** Deshalb, obgleich ich
große Freimütigkeit in Christo habe, dir zu gebieten, was
sich geziemt, **9** so bitte ich doch vielmehr um der Liebe
willen, da ich nun ein solcher bin, wie Paulus, der Alte, jetzt
aber auch ein Gefangener Jesu Christi. **10** Ich bitte [O.
ermahne] dich für mein Kind, das ich gezeugt habe in den
Banden, Onesimus, **11** der dir einst unnütz war, jetzt aber
dir und mir nützlich ist, **12** den ich zu dir zurückgesandt
habe-ihn, das ist mein Herz; **13** welchen ich bei mir behalten
wollte, auf daß er statt deiner mir diene in den Banden
des Evangeliums. **14** Aber ohne deinen Willen wollte ich
nichts tun, auf daß deine Wohltat [W. dein Gutes] nicht wie
gezwungen, sondern freiwillig sei. **15** Denn vielleicht ist er
deswegen für eine Zeit von dir getrennt gewesen, auf daß
du ihn für immer besitzen mögest, **(aiōnios g166)** **16** nicht
länger als einen Sklaven, sondern mehr als einen Sklaven,
als einen geliebten Bruder, besonders für mich, wieviel mehr
aber für dich, sowohl im Fleische als im Herrn. **17** Wenn
du mich nun für deinen Genossen hältst, so nimm ihn auf
wie mich. **18** Wenn er dir aber irgend ein Unrecht getan
hat, oder dir etwas schuldig ist, so rechne dies mir an. **19**
Ich, Paulus, habe es mit meiner Hand geschrieben, ich will
bezahlen; daß ich dir nicht sage, daß du auch dich selbst
mir schuldig bist. **20** Ja, Bruder, ich möchte gern Nutzen an
dir haben im Herrn; erquicke mein Herz in Christo. **21** Da ich
deinem Gehorsam vertraue, so habe ich dir geschrieben,
indem ich weiß, daß du auch mehr tun wirst, als ich sage.
22 Zugleich aber bereite mir auch eine Herberge, denn ich
hoffe, daß ich durch eure Gebete euch werde geschenkt
werden. **23** Es grüßt dich Epaphras, mein Mitgefangener in
Christo Jesu, **24** Markus, Aristarchus, Demas, Lukas, meine
Mitarbeiter. **25** Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus sei
mit eurem Geiste!

Hebraeer

1 Nachdem Gott vielfältig und auf vielerlei Weise ehemals
[O. vor alters] zu den Vätern geredet hat in den [O.
durch die] Propheten, **2** hat er am Ende dieser Tage zu uns
geredet im Sohne, [d. h. in der Person des Sohnes, nicht
nur durch den Sohn; es ist bezeichnend, daß der Artikel
im Griechischen fehlt] den er gesetzt hat zum Erben aller
Dinge, durch den er auch die Welten gemacht hat; **(aiōn
g165)** **3** welcher, der Abglanz [Eig. die Ausstrahlung] seiner
Herrlichkeit und der Abdruck seines Wesens seiend und alle
Dinge durch das Wort seiner [d. h. seiner eigenen] Macht
tragend, nachdem er durch sich selbst die Reinigung der
Sünden bewirkt, sich gesetzt hat zur Rechten der Majestät
in der Höhe; **4** indem er um so viel besser geworden ist als
die Engel, als er einen vorzüglicheren Namen vor ihnen
ererbt hat. **5** Denn zu welchem der Engel hat er je gesagt:
"Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt"? [Ps.
2,7] Und wiederum: "Ich will ihm zum Vater, und er soll mir
zum Sohne sein"? [1. Chron. 17,13] **6** Wenn er aber den
Erstgeborenen wiederum in den Erdkreis [O. die bewohnte
Erde; so auch Kap. 2,5] einführt, spricht er: "Und alle Engel
Gottes sollen ihn anbeten". [Ps. 97,7] **7** Und in Bezug auf
die Engel zwar spricht er: "Der seine Engel zu Winden [And.:
zu Geistern] macht und seine Diener zu einer Feuerflamme";
[Ps. 104,4] in Bezug auf den Sohn aber: **8** "Dein Thron,
o Gott, ist von Ewigkeit zu Ewigkeit, [W. in das Zeitalter
des Zeitalters] und ein Zepter der Aufrichtigkeit ist das
Zepter deines Reiches; **(aiōn g165)** **9** du hast Gerechtigkeit
geliebt und Gesetzlosigkeit gehaßt; darum hat Gott, dein
Gott, dich gesalbt mit Freudenöl über deine Genossen".
[Ps. 45,6. 7.] **10** Und: "Du, Herr, hast im Anfang die Erde
gegründet, und die Himmel sind Werke deiner Hände; **11**
sie werden untergehen, du aber bleibst; und sie alle werden
veralten wie ein Kleid, **12** und wie ein Gewand wirst du sie
zusammenwickeln, und sie werden verwandelt werden. Du
aber bist derselbe, [d. h. der ewig Unveränderliche] und
deine Jahre werden nicht vergehen." [Ps. 102,25-27] **13** Zu
welchem der Engel aber hat er je gesagt: "Setze dich zu
meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel
deiner Füße"? [Ps. 110,1] **14** Sind sie nicht alle dienstbare
Geister, ausgesandt zum Dienst um derer willen, welche die
Seligkeit ererben sollen?

2 Deswegen sollen wir um so mehr auf das achten, was
wir gehört haben, damit wir nicht etwa abgleiten. [O.
daran vorbeigleiten, es verfehlen] **2** Denn wenn das durch
Engel geredete Wort fest war und jede Übertretung und
jeder Ungehorsam gerechte Vergeltung empfing, **3** wie
werden wir entfliehen, wenn wir eine so große Errettung
vernachlässigen? [O. mißachten] welche den Anfang ihrer
Verkündigung durch den Herrn empfangen hat und uns von
denen bestätigt worden ist, die es gehört haben, **4** indem
Gott außerdem mitzeugte, sowohl durch Zeichen als durch
Wunder und mancherlei Wunderwerke und Austeilungen des
Heiligen Geistes nach seinem Willen. **5** Denn nicht Engeln
hat er unterworfen den zukünftigen Erdkreis, von welchem
wir reden; **6** es hat aber irgendwo jemand bezeugt und
gesagt: "Was ist der Mensch, daß du seiner gedenkst, oder
des Menschen Sohn, daß du auf ihn siehst? [O. achthast]
7 Du hast ihn ein wenig unter die Engel erniedrigt; [Eig.
geringer gemacht als] mit Herrlichkeit und Ehre hast du ihn
gekrönt und ihn gesetzt über die Werke deiner Hände; **8** du
hast alles seinen Füßen [Eig. unter seine Füße] unterworfen."
[Ps. 8,4-6] Denn indem er ihm alles unterworfen, hat er
nichts gelassen, das ihm nicht unterworfen wäre; jetzt aber
sehen wir ihm noch nicht alles unterworfen. **9** Wir sehen
aber Jesum, der ein wenig unter die Engel wegen des
Leidens des Todes erniedrigt war, mit [O. den, der ein wenig
geringer gemacht war als die Engel, Jesum, wegen des
Leidens des Todes mit] Herrlichkeit und Ehre gekrönt, -so
daß [O. auf daß, damit] er durch Gottes Gnade für alles [O.
jeden] den Tod schmeckte. **10** Denn es geziemte ihm, um
deswillen alle Dinge und durch den alle Dinge sind, indem
er viele Söhne zur Herrlichkeit brachte, den Anführer ihrer
Errettung durch Leiden vollkommen zu machen. **11** Denn
sowohl der, welcher heiligt, als auch die, welche geheiligt
werden, sind alle von einem; um welcher Ursache willen
er sich nicht schämt, sie Brüder zu nennen, **12** indem er
spricht: "Ich will deinen Namen kundtun meinen Brüdern;
inmitten der Versammlung will ich dir lobsingen". [Ps. 22,22]
13 Und wiederum: "Ich will mein Vertrauen auf ihn setzen".
[Ps. 16,1; Jes. 8,17 u. and. St] Und wiederum: "Siehe,
ich und die Kinder, die Gott mir gegeben hat". [Jes. 8.
18] **14** Weil nun die Kinder Blutes und Fleisches teilhaftig
sind, hat auch er gleicherweise [O. in ähnlicher Weise] an
denselben teilgenommen, auf daß er durch den Tod den
zunichte machte, der die Macht des Todes hat, das ist den
Teufel, **15** und alle die befreite, welche durch Todesfurcht
das ganze Leben hindurch der Knechtschaft [O. Sklaverei]
unterworfen [O. verfallen] waren. **16** Denn er nimmt sich
fürwahr nicht der Engel an, [Eig. er ergreift nicht Engel, d. h.
um sie herauszuführen, zu befreien] sondern des Samens
Abrahams nimmt er sich an. **17** Daher mußte er in allem den
Brüdern gleich werden, auf daß er in den Sachen mit Gott
[O. die Gott betreffen; so auch Kap. 5,1] ein barmherziger
und treuer Hoherpriester werden möchte, um die Sünden
des Volkes zu sühnen; **18** denn worin er selbst gelitten
hat, als er versucht wurde, vermag er denen zu helfen, die
versucht werden.

3 Daher, heilige Brüder, Genossen der himmlischen
Berufung, betrachtet den Apostel und Hohenpriester
unseres Bekenntnisses, Jesum, **2** der treu ist dem, der ihn
bestellt [O. dazu gemacht] hat, wie es auch Moses war
in seinem ganzen Hause. [Vergl. 4. Mose 12,7] **3** Denn
dieser ist größerer Herrlichkeit würdig geachtet worden als
Moses, insofern größere Ehre als das Haus der hat, der es
bereitet hat. **4** Denn jedes Haus wird von jemand bereitet;
der aber alles bereitet hat, ist Gott. **5** Und Moses zwar
war treu in seinem ganzen Hause als Diener, zum Zeugnis
von dem, was hernach geredet werden sollte; **6** Christus
aber als Sohn über sein Haus, dessen Haus wir sind, wenn
wir anders die Freimütigkeit und den Ruhm der Hoffnung
bis zum Ende standhaft festhalten. **7** Deshalb, wie der
Heilige Geist spricht: "Heute, wenn ihr seine Stimme höret,

8 verhärtet eure Herzen nicht, wie in der Erbitterung, an
dem Tage der Versuchung in der Wüste, 9 wo eure Väter
mich versuchten, indem sie mich prüften, und sie sahen
doch meine Werke vierzig Jahre. 10 Deshalb zürnte ich
diesem Geschlecht und sprach: Allezeit gehen sie irre mit
dem Herzen; aber sie haben meine Wege nicht erkannt.
11 So schwur ich in meinem Zorn: Wenn sie in meine
Ruhe eingehen werden!" [Ps. 95,7-11] 12 Sehet zu, [O. mit
Einschaltung der v 7-11: Deshalb [wie der Hl. Geist spricht:
"Heute eingehen werden!"] sehet zu usw.] Brüder, daß nicht
etwa in jemand von euch ein böses Herz des Unglaubens
sei in dem Abfallen vom lebendigen Gott, 13 sondern
ermuntert euch selbst [O. ermahnet einander] jeden Tag,
solange es heute heißt, auf daß niemand von euch verhärtet
werde durch Betrug der Sünde. 14 Denn wir sind Genossen
des Christus geworden, wenn wir anders den Anfang der
Zuversicht bis zum Ende standhaft festhalten, 15 indem
[O. weil, od. solange als] gesagt wird: "Heute, wenn ihr
seine Stimme höret, verhärtet eure Herzen nicht, wie in der
Erbitterung". 16 [Denn welche, als sie gehört hatten, haben
ihn erbittert? Waren es aber nicht alle, die durch Moses von
Ägypten ausgezogen waren? 17 Welchen aber zürnte er
vierzig Jahre? Nicht denen, welche gesündigt hatten, deren
Leiber [W. Glieder] in der Wüste fielen? 18 Welchen aber
schwur er, daß sie nicht in seine Ruhe eingehen sollten,
als nur denen, die ungehorsam gewesen waren? [O. nicht
geglaubt hatten. Vergl. 5. Mose 1,26; 5. Mose 14,43] 19
Und wir sehen, daß sie nicht eingehen konnten wegen des
Unglaubens.]

4 Fürchten wir uns nun, daß nicht etwa, da eine Verheißung,
in seine Ruhe einzugehen, hinterlassen ist, jemand von
euch scheine zurückgeblieben zu sein. [O. sie nicht erreicht,
od sie verfehlt zu haben] 2 Denn auch uns ist eine gute
Botschaft verkündigt worden, gleichwie auch jenen; aber
das Wort der Verkündigung nützte jenen nicht, weil es bei
denen, die es hörten, nicht mit dem Glauben vermischt war.
3 Denn wir, die wir geglaubt haben, gehen in die Ruhe ein,
wie er gesagt hat: "So schwur ich in meinem Zorn: Wenn sie
in meine Ruhe eingehen werden!" wiewohl die Werke von
Grundlegung der Welt an geworden waren. 4 Denn er hat
irgendwo von dem siebten Tage also gesprochen: "Und Gott
ruhte am siebten Tage von allen seinen Werken". [1. Mose
2,2] 5 Und an dieser Stelle wiederum: "Wenn sie in meine
Ruhe eingehen werden!" 6 Weil nun übrigbleibt, daß etliche
in dieselbe eingehen, und die, welchen zuerst die gute
Botschaft verkündigt worden ist, des Ungehorsams wegen
nicht eingegangen sind, 7 so bestimmt er wiederum einen
gewissen Tag: "Heute", in David nach so langer Zeit sagend,
wie vorhin gesagt worden ist: "Heute, wenn ihr seine Stimme
höret, verhärtet eure Herzen nicht". 8 Denn wenn Josua
[Griech.: Jesus] sie in die Ruhe gebracht hätte, so würde er
danach nicht von einem anderen Tage geredet haben. 9
Also bleibt noch eine Sabbathruhe dem Volke Gottes übrig.
10 Denn wer in seine Ruhe eingegangen ist, der ist auch zur
Ruhe gelangt von seinen Werken, gleichwie Gott von seinen
eigenen. 11 Laßt uns nun Fleiß anwenden, in jene Ruhe
einzugehen, auf daß nicht jemand nach demselben Beispiel
des Ungehorsams falle. [Vergl. Kap. 3,18 mit Anm.] 12 Denn
das Wort Gottes ist lebendig und wirksam und schärfer
als jedes zweischneidige Schwert, und durchdringend bis
zur Scheidung von Seele und Geist, sowohl der Gelenke
als auch des Markes, und ein Beurteiler [O. Richter] der
Gedanken und Gesinnungen des Herzens; 13 und kein
Geschöpf ist vor ihm unsichtbar, sondern alles bloß und
aufgedeckt vor den Augen dessen, mit dem wir es zu tun
haben. 14 Da wir nun einen großen Hohenpriester haben,
der durch die Himmel gegangen ist, Jesum, den Sohn
Gottes, so laßt uns das Bekenntnis festhalten; 15 denn wir
haben nicht einen Hohenpriester, der nicht Mitleid zu haben
vermag mit unseren Schwachheiten, sondern der in allem
versucht worden ist in gleicher Weise wie wir, ausgenommen
die Sünde. 16 Laßt uns nun mit Freimütigkeit hinzutreten
zu dem Thron der Gnade, auf daß wir Barmherzigkeit
empfangen und Gnade finden zur rechtzeitigen Hülfe.

5 Denn jeder aus Menschen genommene Hohepriester
wird für Menschen bestellt in den Sachen mit Gott,
auf daß er sowohl Gaben als auch Schlachtopfer für
Sünden darbringe; 2 der Nachsicht zu haben vermag mit
den Unwissenden und Irrenden, da auch er selbst mit
Schwachheit umgeben ist; 3 und um dieser willen muß
er, wie für das Volk, so auch für sich selbst opfern für die
Sünden. 4 Und niemand nimmt sich selbst die Ehre, sondern
als von Gott berufen, gleichwie auch Aaron. 5 Also hat auch
der Christus sich nicht selbst verherrlicht, um Hoherpriester
zu werden, sondern der, welcher zu ihm gesagt hat: "Du bist
mein Sohn, heute habe ich dich gezeugt". [Ps. 2,7] 6 Wie
er auch an einer anderen Stelle sagt: "Du bist Priester in
Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks." [Ps. 110,4] **(aiōn
g165)** 7 Der in den Tagen seines Fleisches, da er sowohl
Bitten als Flehen dem, der ihn aus dem Tode zu erretten
vermochte, mit starkem Geschrei und Tränen dargebracht
hat [und um seiner Frömmigkeit [O. Ehrfurcht, Furcht] willen
erhört worden ist], 8 obwohl er Sohn [Siehe v 5] war, an
dem, was er litt, den Gehorsam lernte; 9 und, vollendet
worden, [O. vollkommen gemacht] ist er allen, die ihm
gehorchen, der Urheber ewigen Heils geworden, **(aiōnios
g166)** 10 von Gott begrüßt [O. angeredet] als Hoherpriester
nach der Ordnung Melchisedeks; 11 über diesen haben wir
viel zu sagen, und was mit Worten schwer auszulegen ist,
weil ihr im Hören träge geworden seid. 12 Denn da ihr der
Zeit nach Lehrer sein solltet, bedürfet ihr wiederum, daß
man euch lehre, welches die Elemente des Anfangs der
Aussprüche Gottes sind; und ihr seid solche geworden, die
der Milch bedürfen und nicht der festen Speise. 13 Denn
jeder, der noch Milch genießt, [Eig. der an Milch Anteil hat]
ist unerfahren im Worte der Gerechtigkeit, denn er ist ein
Unmündiger; 14 die feste Speise aber ist für Erwachsene,
[W. Vollkommene; im Griech. für "Erwachsene" gebraucht]
welche vermöge der Gewohnheit geübte Sinne haben zur
Unterscheidung des Guten sowohl als auch des Bösen.

6 Deshalb, das Wort von dem Anfang des Christus
lassend, laßt uns fortfahren zum vollen Wuchse [O.
zur Vollkommenheit; vergl. die vorhergehende Anmerkung]
und nicht wiederum einen Grund legen mit der Buße

von toten Werken und dem Glauben an Gott, 2 der
Lehre von Waschungen und dem Händeauflegen und der
Totenauferstehung und dem ewigen Gericht. **(aiōnios g166)**
3 Und dies wollen wir tun, wenn Gott es erlaubt. 4 Denn es
ist unmöglich, diejenigen, welche einmal erleuchtet waren
und geschmeckt haben die himmlische Gabe, und teilhaftig
geworden sind des Heiligen Geistes, 5 und geschmeckt
haben das gute Wort Gottes und die Wunderwerke des
zukünftigen Zeitalters, **(aiōn g165)** 6 und abgefallen sind,
wiederum zur Buße zu erneuern, indem sie den Sohn Gottes
für sich selbst kreuzigen und ihn zur Schau stellen. [d. h.
der Schmach preisgegeben] 7 Denn das Land, welches
den häufig über dasselbe kommenden Regen trinkt und
nützliches Kraut hervorbringt für diejenigen, [O. und Kraut
hervorbringt, denen nützlich] um derentwillen es auch bebaut
wird, empfängt Segen von Gott; 8 wenn es aber Dornen
und Disteln hervorbringt, so ist es unbewährt und dem
Fluche nahe, und sein Ende ist die [W. zur] Verbrennung. 9
Wir aber sind in Bezug auf euch, Geliebte, von besseren
und mit der Seligkeit [O. Errettung] verbundenen Dingen
überzeugt, wenn wir auch also reden. 10 Denn Gott ist nicht
ungerecht, eures Werkes zu vergessen und der Liebe, die
ihr gegen seinen Namen bewiesen, da ihr den Heiligen
gedient habt und dienet. 11 Wir wünschen aber sehr, daß
ein jeder von euch denselben Fleiß beweise zur vollen
Gewißheit der Hoffnung bis ans Ende, 12 auf daß ihr nicht
träge werdet, sondern Nachahmer derer, welche durch
Glauben und Ausharren die Verheißungen ererben. 13
Denn als Gott dem Abraham Verheißung gab, schwur er,
weil er bei keinem Größeren zu schwören hatte, bei sich
selbst 14 und sprach: "Wahrlich, reichlich [Eig. segnend]
werde ich dich segnen und sehr [Eig. mehrend] werde ich
dich mehren". [1. Mose 22,17] 15 Und nachdem er also
ausgeharrt hatte, erlangte er die Verheißung. 16 Denn
Menschen schwören wohl bei einem Größeren, und der Eid
ist ihnen ein Ende alles Widerspruchs zur Bestätigung; 17
worin [O. weshalb] Gott, da er den Erben der Verheißung die
Unwandelbarkeit seines Ratschlusses überschwenglicher
beweisen wollte, mit einem Eide ins Mittel getreten ist, 18
auf daß wir durch zwei unveränderliche Dinge, wobei es
unmöglich war, daß Gott lügen sollte, einen starken Trost
hätten, die wir Zuflucht genommen haben zum Ergreifen
der vor uns liegenden Hoffnung, 19 welche wir als einen
sicheren und festen Anker der Seele haben, der auch in
das Innere des Vorhangs hineingeht, 20 wohin Jesus als
Vorläufer für uns eingegangen ist, welcher Hoherpriester
geworden in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks. **(aiōn
g165)**

7 Denn dieser Melchisedek, König von Salem, Priester
Gottes, des Höchsten, der Abraham entgegenging, als er
von der Schlacht der Könige zurückkehrte, und ihn segnete,
2 welchem auch Abraham den Zehnten zuteilte von allem; der
erstlich verdolmetscht König der Gerechtigkeit heißt, sodann
aber auch König von Salem, das ist König des Friedens, 3
ohne Vater, ohne Mutter, ohne Geschlechtsregister, weder
Anfang der Tage noch Ende des Lebens habend, aber
dem Sohne Gottes verglichen, [O. ähnlich gemacht] bleibt
Priester auf immerdar. 4 Schauet aber, wie groß dieser war,
welchem selbst Abraham, der Patriarch, den Zehnten von
der Beute gab. 5 Und zwar haben die von den Söhnen
Levi, welche das Priestertum empfangen, ein Gebot, den
Zehnten von dem Volke zu nehmen nach dem Gesetz,
das ist von ihren Brüdern, wiewohl sie aus den Lenden
Abrahams gekommen sind. 6 Er aber, der sein Geschlecht
nicht von ihnen ableitete, hat den Zehnten von Abraham
genommen und den gesegnet, der die Verheißungen hatte.
7 Ohne allen Widerspruch aber wird das Geringere von
dem Besseren gesegnet. 8 Und hier zwar empfangen
Menschen, welche sterben, die Zehnten, dort aber einer,
von welchem bezeugt wird, daß er lebe; 9 und sozusagen
ist durch Abraham auch Levi, der die Zehnten empfängt,
gezehntet worden, 10 denn er war noch in der Lende
des Vaters, als Melchisedek ihm entgegenging. 11 Wenn
nun die Vollkommenheit durch das levitische Priestertum
wäre [denn in Verbindung mit demselben [O. gegründet auf
dasselbe] hat das Volk das Gesetz empfangen], welches
Bedürfnis war noch vorhanden, daß ein anderer Priester
nach der Ordnung Melchisedeks aufstehe, und nicht nach
der Ordnung Aarons genannt werde? 12 Denn wenn das
Priestertum geändert wird, so findet notwendig auch eine
Änderung des Gesetzes statt. 13 Denn der, von welchem
dies gesagt wird, gehört zu [W. hat teilgenommen an]
einem anderen Stamme, aus welchem niemand des Altars
gewartet hat. 14 Denn es ist offenbar, daß unser Herr
aus Juda entsprossen [O. aufgegangen] ist, zu welchem
Stamme Moses nichts in Bezug auf Priester geredet hat.
15 Und es ist noch weit augenscheinlicher, wenn, nach
der Gleichheit Melchisedeks, ein anderer Priester aufsteht,
16 der es nicht nach dem Gesetz eines fleischlichen [Eig.
fleischernen] Gebots geworden ist, sondern nach der Kraft
eines unauflöslichen Lebens. 17 Denn ihm wird bezeugt: "Du
bist Priester in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks".
[Ps. 110,4] **(aiōn g165)** 18 Denn da ist eine Abschaffung
des vorhergehenden Gebots seiner Schwachheit und
Nutzlosigkeit wegen 19 [denn das Gesetz hat nichts zur
Vollendung gebracht] und die Einführung einer besseren
Hoffnung, durch welche wir Gott nahen. 20 Und inwiefern
dies nicht ohne Eidschwur war, 21 [denn jene sind ohne
Eidschwur Priester geworden, dieser aber mit Eidschwur
durch den, der zu ihm [O. in Bezug auf ihn] sprach: "Der
Herr hat geschworen, und es wird ihn nicht gereuen: Du
bist Priester in Ewigkeit nach der Ordnung Melchisedeks "],
(aiōn g165) 22 insofern ist Jesus eines besseren Bundes
Bürge geworden. 23 Und jener sind mehrere Priester
geworden, weil sie durch den Tod verhindert waren zu
bleiben; 24 dieser aber, weil er in Ewigkeit bleibt, hat ein
unveränderliches [O. unübertragbares] Priestertum. **(aiōn
g165)** 25 Daher vermag er auch völlig zu erretten, die durch
ihn Gott nahen, indem er immerdar lebt, um sich für sie zu
verwenden. [O. sie zu vertreten, für sie zu bitten] 26 Denn
ein solcher Hoherpriester geziemte uns: heilig, [O. fromm]
unschuldig, [O. arglos, ohne Trug] unbefleckt, abgesondert
von den Sündern und höher als die Himmel geworden, 27
der nicht Tag für Tag nötig hat, wie die Hohenpriester, zuerst
für die eigenen Sünden Schlachtopfer darzubringen, sodann

für die des Volkes; denn dieses hat er ein für allemal getan,
als er sich selbst geopfert hat. **28** Denn das Gesetz bestellt
Menschen zu Hohenpriestern, die Schwachheit haben; das
Wort des Eidschwurs aber, der nach dem Gesetz gekommen
ist, einen Sohn, vollendet [O. vollkommen gemacht] in
Ewigkeit. **(aiōn g165)**

8 Die Summe [O. der Hauptpunkt] dessen aber, was wir
sagen, ist: Wir haben einen solchen Hohenpriester, der
sich gesetzt hat [O. der da sitzt] zur Rechten des Thrones
der Majestät in den Himmeln, **2** ein Diener des Heiligtums
und der wahrhaftigen Hütte, welche der Herr errichtet hat,
nicht der Mensch. **3** Denn jeder Hohepriester wird bestellt,
um sowohl Gaben als auch Schlachtopfer darzubringen;
daher ist es notwendig, daß auch dieser etwas habe, das
er darbringe. **4** Wenn er nun auf Erden wäre, so wäre er
nicht einmal Priester, weil solche da sind, die nach dem
Gesetz die Gaben darbringen, **5** [welche dem Abbilde
und Schatten der himmlischen Dinge dienen, gleichwie
Moses eine göttliche Weisung empfing, als er im Begriff war,
die Hütte aufzurichten; denn "siehe", spricht er, "daß du
alles nach dem Muster machest, das dir auf dem Berge
gezeigt worden ist"]. [2. Mose 25,40] **6** Jetzt aber hat
er einen vortrefflicheren Dienst erlangt, insofern er auch
Mittler ist eines besseren Bundes, der auf Grund besserer
Verheißungen gestiftet ist. **7** Denn wenn jener erste Bund
tadellos wäre, so wäre kein Raum gesucht worden für einen
zweiten. **8** Denn tadelnd spricht er zu ihnen: "Siehe, es
kommen Tage, spricht der Herr, da werde ich in Bezug auf
das Haus Israel und in Bezug auf das Haus Juda einen
neuen Bund vollziehen; **9** nicht nach dem Bunde, den ich
mit ihren Vätern machte an dem Tage, da ich ihre Hand
ergriff, um sie aus dem Lande Ägypten herauszuführen;
denn sie blieben nicht in meinem Bunde, und ich kümmerte
mich nicht um sie, spricht der Herr. **10** Denn dies ist der
Bund, den ich dem Hause Israel errichten werde nach
jenen Tagen, spricht der Herr: Indem ich meine Gesetze
in ihren Sinn gebe, werde ich sie auch auf ihre Herzen
schreiben; und ich werde ihnen zum Gott, und sie werden
mir zum Volke sein. **11** Und sie werden nicht ein jeder
seinen Mitbürger und ein jeder seinen Bruder lehren und
sagen: Erkenne den Herrn! denn alle werden mich erkennen
vom Kleinen [O. Geringen] bis zum Großen unter ihnen. **12**
Denn ich werde ihren Ungerechtigkeiten gnädig sein, und
ihrer Sünden und ihrer Gesetzlosigkeiten werde ich nie [O.
durchaus nicht] mehr gedenken." [Jer. 31,31-34] **13** Indem
er sagt: "einen neuen", hat er den ersten alt gemacht; was
aber alt wird und veraltet, ist dem Verschwinden nahe.

9 Es hatte nun zwar auch der erste Bund Satzungen
des Dienstes [O. Gottesdienstes] und das Heiligtum,
ein weltliches. **2** Denn eine Hütte wurde zugerichtet, die
vordere, [W. die erste] in welcher sowohl der Leuchter war
als auch der Tisch und die Darstellung der Brote, welche
das Heilige genannt wird; **3** hinter dem zweiten Vorhang
aber eine Hütte, welche das Allerheiligste genannt wird,
4 die ein goldenes Räucherfaß [O. viell.: einen goldenen
Räucheraltar] hatte und die Lade des Bundes, überall mit
Gold überdeckt, in welcher der goldene Krug war, der das
Manna enthielt, und der Stab Aarons, der gesproßt hatte,
und die Tafeln des Bundes; **5** oben über derselben aber
die Cherubim der Herrlichkeit, den Versöhnungsdeckel [O.
Gnadenstuhl; dasselbe Wort wie Röm. 3,25] überschattend,
von welchen Dingen jetzt nicht im Einzelnen zu reden ist. **6**
Da nun dieses also eingerichtet ist, gehen in die vordere [W.
die erste] Hütte allezeit die Priester hinein und vollbringen
den Dienst; [W. die Dienstleistungen] **7** in die zweite aber
einmal des Jahres allein der Hohepriester, nicht ohne Blut,
welches er für sich selbst und für die Verirrungen des Volkes
darbringt; **8** wodurch der Heilige Geist dieses anzeigt, daß
der Weg zum Heiligtum [O. zu den Allerheiligsten. -Da jetzt
aber der Vorhang zerrissen ist, so sind die zwei [Heiliges und
Allerheiligstes] zu einem geworden] noch nicht geoffenbart
ist, solange die vordere [W. die erste] Hütte noch Bestand
hat, **9** welches ein Gleichnis auf die gegenwärtige Zeit
ist, nach welchem sowohl Gaben als auch Schlachtopfer
dargebracht werden, die dem Gewissen nach den nicht
vollkommen machen können, der den Gottesdienst übt, **10**
welcher allein in Speisen und Getränken und verschiedenen
Waschungen besteht, in Satzungen des Fleisches, auferlegt
bis auf die Zeit der Zurechtbringung. **11** Christus aber,
gekommen als Hoherpriester der zukünftigen Güter, [d.
i. der Segnungen, welche Christus einführen sollte] in
Verbindung mit der größeren [O. durch die größere] und
vollkommneren Hütte, die nicht mit Händen gemacht [das
heißt nicht von dieser Schöpfung ist], **12** auch nicht mit [O.
durch] Blut von Böcken und Kälbern, sondern mit [O. durch]
seinem eigenen Blute, ist ein für allemal in das Heiligtum
eingegangen, als er eine ewige Erlösung erfunden hatte.
(aiōnios g166) **13** Denn wenn das Blut von Böcken und
Stieren und die Asche einer jungen Kuh, auf die Unreinen
gesprengt, zur Reinigkeit des Fleisches heiligt, **14** wieviel
mehr wird das Blut des Christus, der durch den ewigen
Geist sich selbst ohne Flecken Gott geopfert hat, euer
Gewissen reinigen von toten Werken, um dem lebendigen
Gott zu dienen! [O. Gottesdienst darzubringen] **(aiōnios
g166)** **15** Und darum ist er Mittler eines neuen Bundes,
damit, da der Tod stattgefunden hat zur Erlösung von den
Übertretungen unter dem ersten Bunde, die Berufenen die
Verheißung des ewigen Erbes empfingen; **(aiōnios g166)** **16**
[denn wo ein Testament [Für "Testament" und "Bund" ist im
Griech. dasselbe Wort gebraucht] ist, da muß notwendig der
Tod dessen eintreten, der das Testament gemacht hat. **17**
Denn ein Testament ist gültig, wenn der Tod eingetreten ist,
[Eig. bei od. über Toten] weil es niemals Kraft hat, solange
der lebt, der das Testament gemacht hat;] **18** daher ist
auch der erste Bund nicht ohne Blut eingeweiht worden.
19 Denn als jedes Gebot nach dem Gesetz von Moses
zu dem ganzen Volke geredet war, nahm er das Blut der
Kälber und Böcke mit Wasser und Purpurwolle und Ysop
und besprengte sowohl das Buch selbst als auch das ganze
Volk, **20** und sprach: "Dies ist das Blut des Bundes, den Gott
für euch geboten hat". [2. Mose 24,8] **21** Und auch die Hütte
und alle Gefäße des Dienstes besprengte er gleicherweise
mit dem Blute; **22** und fast alle Dinge werden mit Blut
gereinigt nach dem Gesetz, und ohne Blutvergießung ist
keine Vergebung. **23** Es war nun nötig, daß die Abbilder

der Dinge in den Himmeln hierdurch gereinigt wurden, die himmlischen Dinge selbst aber durch bessere Schlachtopfer als diese. **24** Denn der Christus ist nicht eingegangen in das mit Händen gemachte Heiligtum, ein Gegenbild des wahrhaftigen, sondern in den Himmel selbst, um jetzt vor dem Angesicht Gottes für uns zu erscheinen; **25** auch nicht, auf daß er sich selbst oftmals opferte, wie der Hohepriester alljährlich in das Heiligtum hineingeht mit fremdem Blut; **26** sonst hätte er oftmals leiden müssen von Grundlegung der Welt an; jetzt aber ist er einmal in der Vollendung der Zeitalter geoffenbart worden zur Abschaffung der Sünde durch sein Opfer. [Eig. Schlachtopfer; nach and. Lesart: durch das Schlachtopfer seiner selbst] **(aiōn g165)** **27** Und ebenso wie es den Menschen gesetzt ist, einmal zu sterben, danach aber das Gericht, **28** also wird auch der Christus, nachdem er einmal geopfert worden ist, um vieler Sünden zu tragen, zum zweiten Male denen, die ihn erwarten, ohne Sünde [Eig. getrennt von, od. ohne Beziehung zur; d. h. sein Kommen für die Seinen hat nichts mehr mit der Sünde zu tun. [Vergl. v 26]] erscheinen zur Seligkeit.

10 Denn da das Gesetz einen Schatten der zukünftigen Güter, nicht der Dinge Ebenbild selbst hat, so kann es nimmer mit denselben Schlachtopfern, welche sie alljährlich ununterbrochen darbringen, die Hinzunahenden vollkommen machen. **2** Denn würde sonst nicht ihre Darbringung aufgehört haben, weil die den Gottesdienst Übenden, einmal gereinigt, kein Gewissen mehr von Sünden gehabt hätten? **3** Aber in jenen Opfern ist alljährlich ein Erinnern an die Sünden; **4** denn unmöglich kann Blut von Stieren und Böcken Sünden hinwegnehmen. **5** Darum, als er in die Welt kommt, spricht er: "Schlachtopfer und Speisopfer hast du nicht gewollt, einen Leib aber hast du mir bereitet; **6** an Brandopfern und Opfern für die Sünde hast du kein Wohlgefallen gefunden. **7** Da sprach ich: Siehe, ich komme [in der Rolle des Buches steht von mir geschrieben], um deinen Willen, o Gott zu tun." [Ps. 40,6-8] **8** Indem er vorher sagt: "Schlachtopfer und Speisopfer und Brandopfer und Opfer für die Sünde hast du nicht gewollt, noch Wohlgefallen daran gefunden" [die nach dem Gesetz dargebracht werden], sprach er dann: **9** "Siehe, ich komme, um deinen Willen zu tun". [Er nimmt das Erste weg, auf daß er das Zweite aufrichte.] **10** Durch welchen Willen wir geheiligt sind durch das ein für allemal geschehene Opfer des Leibes Jesu Christi. - **11** Und jeder Priester steht täglich da, den Dienst verrichtend und oft dieselben Schlachtopfer darbringend, welche niemals Sünden hinwegnehmen können. **12** Er aber, nachdem er ein Schlachtopfer für Sünden dargebracht, hat sich auf immerdar gesetzt zur Rechten Gottes, **13** fortan wartend, bis seine Feinde gelegt sind zum Schemel seiner Füße. **14** Denn durch ein Opfer hat er auf immerdar vollkommen gemacht, die geheiligt werden. **15** Das bezeugt uns aber auch der Heilige Geist: denn nachdem er gesagt hat: **16** "Dies ist der Bund, den ich ihnen [Eig. in Bezug auf sie] errichten werde nach jenen Tagen, spricht der Herr: Indem ich meine Gesetze in ihre Herzen gebe, werde ich sie auch auf ihre Sinne schreiben"; **17** und: "Ihrer Sünden und ihrer Gesetzlosigkeiten werde ich nie [O. durchaus nicht] mehr gedenken". [Jer. 31,33. 34.] **18** Wo aber eine Vergebung derselben [W. dieser; bezieht sich auf v 17] ist, da ist nicht mehr ein Opfer für die Sünde. **19** Da wir nun, Brüder, Freimütigkeit haben zum Eintritt in das Heiligtum durch das Blut Jesu, **20** den neuen und lebendigen Weg, welchen er uns eingeweiht hat durch den Vorhang, das ist sein Fleisch, **21** und einen großen Priester über das Haus Gottes, **22** so laßt uns hinzutreten mit wahrhaftigem Herzen, in voller Gewißheit des Glaubens, die Herzen besprengt und also gereinigt vom bösen Gewissen, und den Leib gewaschen mit reinem Wasser. **23** Laßt uns das Bekenntnis der Hoffnung unbeweglich festhalten, [denn treu ist er, der die Verheißung gegeben hat]; **24** und laßt uns aufeinander achthaben zur Anreizung zur Liebe und zu guten Werken, **25** indem wir unser Zusammenkommen nicht versäumen, [O. aufgegeben] wie es bei etlichen Sitte ist, sondern einander ermuntern, und das um so mehr, je mehr ihr den Tag herannahen sehet. **26** Denn wenn wir mit Willen sündigen, nachdem wir die Erkenntnis der Wahrheit empfangen haben, so bleibt kein Schlachtopfer für Sünden mehr übrig, **27** sondern ein gewisses furchtvolles Erwarten des Gerichts und der Eifer eines Feuers, das die Widersacher verschlingen wird. [Eig. das im Begriff steht zu verschlingen] **28** Jemand, der das Gesetz Moses verworfen hat, stirbt ohne Barmherzigkeit auf die Aussage von zwei oder drei Zeugen; **29** wieviel ärgerer Strafe, meinet ihr, wird der wertgeachtet werden, der den Sohn Gottes mit Füßen getreten und das Blut des Bundes, durch welches er geheiligt worden ist, für gemein [O. unrein] geachtet und den Geist der Gnade geschmäht hat? **30** Denn wir kennen den, der gesagt hat: "Mein ist die Rache, ich will vergelten, spricht der Herr". Und wiederum: "Der Herr wird sein Volk richten". [5. Mose 32,35. 36.] **31** Es ist furchtbar, in die Hände des lebendigen Gottes zu fallen! **32** Gedenket aber der vorigen Tage, in welchen ihr, nachdem ihr erleuchtet worden, viel Kampf der Leiden erduldet habt; **33** indem ihr einerseits sowohl durch Schmähungen als Drangsale zur Schau gestellt wurdet, und anderseits Genossen derer wurdet, welche also einhergingen. **34** Denn ihr habt sowohl den Gefangenen Teilnahme bewiesen, als auch den Raub eurer Güter mit Freuden aufgenommen, da ihr wisset, daß ihr für euch selbst eine bessere und bleibende Habe besitzet. **35** Werfet nun eure Zuversicht [O. Freimütigkeit] nicht weg, die eine große Belohnung hat. **36** Denn ihr bedürfet des Ausharrens, auf daß ihr, nachdem ihr den Willen Gottes getan habt, die Verheißung davontraget. **37** Denn noch über ein gar Kleines, und der Kommende wird kommen und nicht verziehen. **38** "Der Gerechte aber wird aus Glauben [d. h. auf dem Grundsatz des Glaubens] leben"; [Hab. 2,4] und: "Wenn jemand [O. er] sich zurückzieht, so wird meine Seele kein Wohlgefallen an ihm haben". **39** Wir aber sind nicht von denen, die sich zurückziehen zum Verderben, sondern von denen, die da glauben zur [W. nicht vom Zurückziehen zum Verderben, sondern vom Glauben zur] Errettung der Seele.

11 Der Glaube aber ist eine Verwirklichung [O. Zuversicht, feste Überzeugung] dessen, was man hofft, eine Überzeugung [O. ein Überführtsein] von Dingen, die man nicht sieht. **2** Denn in diesem [d. h. in der Kraft dieses

Glaubens] haben die Alten Zeugnis erlangt. **3** Durch
Glauben verstehen wir, daß die Welten durch Gottes Wort
bereitet worden sind, so daß das, was man sieht, nicht
aus Erscheinendem [d. h. aus Dingen, die mit den Sinnen
wahrgenommen werden können] geworden ist. **(aiōn g165)**
4 Durch Glauben brachte Abel Gott ein vorzüglicheres
Opfer [Eig. Schlachtopfer] dar als Kain, durch welches [O.
welchen, d. h. Glauben] er Zeugnis erlangte, daß er gerecht
war, indem Gott Zeugnis gab zu seinen Gaben; und durch
diesen, [O. dieses] obgleich er gestorben ist, redet er noch.
5 Durch Glauben ward Henoch entrückt, damit er den Tod
nicht sehen sollte, und er wurde nicht gefunden, weil Gott
ihn entrückt hatte; denn vor der Entrückung hat er das
Zeugnis gehabt, daß er Gott wohlgefallen habe. **6** Ohne
Glauben aber ist es unmöglich, ihm wohlzugefallen; denn
wer Gott naht, muß glauben, daß er ist, und denen, die
ihn suchen, ein Belohner ist. **7** Durch Glauben bereitete
Noah, als er einen göttlichen Ausspruch über das, was
noch nicht zu sehen war, empfangen hatte, von Furcht
bewegt, eine Arche zur Rettung seines Hauses, durch
welche er die Welt verurteilte und Erbe der Gerechtigkeit
wurde, die nach dem Glauben ist. **8** Durch Glauben war
Abraham, als er gerufen wurde, gehorsam, auszuziehen
an den Ort, den er zum Erbteil empfangen sollte; und er
zog aus, nicht wissend, wohin er komme. **9** Durch Glauben
hielt er sich auf in dem Lande der Verheißung, wie in
einem fremden, und wohnte in Zelten mit Isaak und Jakob,
den Miterben derselben Verheißung; **10** denn er erwartete
die Stadt, welche Grundlagen hat, deren Baumeister und
Schöpfer [O. Werkmeister] Gott ist. **11** Durch Glauben
empfing auch selbst Sarah Kraft, einen Samen zu gründen,
[O. schwanger zu werden] und zwar über die geeignete
Zeit des Alters hinaus, weil sie den für treu achtete, der
die Verheißung gegeben hatte. **12** Deshalb sind auch von
einem, und zwar Gestorbenen, geboren worden gleichwie
die Sterne des Himmels an Menge, und wie der Sand am
Ufer des Meeres, der unzählig ist. **13** Diese alle sind im
Glauben [O. dem Glauben gemäß] gestorben und haben
die Verheißungen nicht empfangen, sondern sahen sie von
ferne und begrüßten sie und bekannten, daß sie Fremdlinge
und ohne Bürgerschaft auf der Erde [O. im Lande] seien.
14 Denn die solches sagen, zeigen deutlich, daß sie ein
Vaterland suchen. [O. begehren] **15** Und wenn sie an jenes
gedacht hätten, von welchem sie ausgegangen waren,
so hätten sie Zeit gehabt zurückzukehren. **16** Jetzt aber
trachten sie nach einem besseren, das ist himmlischen.
Darum schämt sich Gott ihrer nicht, ihr Gott genannt zu
werden, denn er hat ihnen eine Stadt bereitet. **17** Durch
Glauben hat Abraham, als er versucht wurde, den Isaak
geopfert, und der, welcher die Verheißungen empfangen
hatte, brachte den Eingeborenen dar, **18** über welchen
gesagt worden war: "In Isaak soll dein Same genannt
werden"; [1. Mose 21,12] **19** indem er urteilte, daß Gott
auch aus den Toten zu erwecken vermöge, von woher
er ihn auch im Gleichnis empfing. **20** Durch Glauben
segnete Isaak, in Bezug auf zukünftige Dinge, den Jakob
und den Esau. **21** Durch Glauben segnete Jakob sterbend
einen jeden der Söhne Josephs und betete an über der
Spitze seines Stabes. [d. h. sich darüber hinbeugend] **22**
Durch Glauben gedachte Joseph sterbend [W. sein Leben
beschließend] des Auszugs der Söhne Israels und gab
Befehl wegen seiner Gebeine. **23** Durch Glauben wurde
Moses, als er geboren wurde, drei Monate von seinen Eltern
verborgen, weil sie sahen, daß das Kindlein schön war;
und sie fürchteten das Gebot des Königs nicht. **24** Durch
Glauben weigerte sich Moses, als er groß geworden war,
ein Sohn der Tochter Pharaos zu heißen, **25** und wählte
lieber, mit dem Volke Gottes Ungemach zu leiden, als die
zeitliche Ergötzung der Sünde zu haben, **26** indem er die
Schmach des Christus für größeren Reichtum hielt als die
Schätze Ägyptens; denn er schaute auf die Belohnung. **27**
Durch Glauben verließ er Ägypten und fürchtete die Wut des
Königs nicht; denn er hielt standhaft aus, als sähe er den
Unsichtbaren. **28** Durch Glauben hat er das Passah gefeiert
und die Besprengung des Blutes, auf daß der Zerstörer der
Erstgeburt sie nicht antaste. **29** Durch Glauben gingen sie
durch das Rote Meer wie durch trockenes Land, welches
die Ägypter versuchten und verschlungen wurden. **30** Durch
Glauben fielen die Mauern Jerichos, nachdem sie sieben
Tage umzogen waren. **31** Durch Glauben kam Rahab, die
Hure, nicht mit den Ungläubigen [O. Ungehorsamen] um,
da sie die Kundschafter in [W. mit] Frieden aufgenommen
hatte. **32** Und was soll ich noch sagen? Denn die Zeit
würde mir fehlen, wenn ich erzählen wollte von Gideon
und Barak und Simson und Jephta, und David und Samuel
und den Propheten, **33** welche durch Glauben Königreiche
bezwangen, Gerechtigkeit wirkten, Verheißungen [d. h.
das, was ihnen verheißen war] erlangten, der Löwen
Rachen verstopften, **34** des Feuers Kraft auslöschten,
des Schwertes Schärfe entgingen, aus der Schwachheit
Kraft gewannen, im Kampfe stark wurden, der Fremden
Heerscharen zurücktrieben. **35** Weiber erhielten ihre Toten
wieder durch Auferstehung; andere aber wurden gefoltert,
da sie die Befreiung nicht annahmen, auf daß sie eine
bessere Auferstehung erlangten. **36** Andere aber wurden
durch Verhöhnung und Geißelung [Eig. Verhöhnungen und
Geißeln] versucht und dazu durch Bande und Gefängnis.
37 Sie wurden gesteinigt, zersägt, versucht, starben durch
den Tod des Schwertes, gingen umher in Schafpelzen,
in Ziegenfellen, hatten Mangel, Drangsal, Ungemach, **38**
[deren die Welt nicht wert war] irrten umher in Wüsten und
Gebirgen und Klüften und den Höhlen der Erde. **39** Und
diese alle, die durch den Glauben ein Zeugnis erlangten,
haben die Verheißung nicht empfangen, **40** da Gott für uns
etwas Besseres vorgesehen hat, auf daß sie nicht ohne uns
vollkommen gemacht würden.

12 Deshalb nun laßt auch uns, da wir eine so große
Wolke von Zeugen um uns [Eig. uns umlagernd]
haben, indem wir jede Bürde und die leicht umstrickende
Sünde ablegen, [Eig. abgelegt haben] mit Ausharren laufen
den vor uns liegenden Wettlauf, **2** hinschauend auf Jesum,
[Eig. wegschauend [von allem anderen] auf Jesum hin]
den Anfänger [Zugleich: Urheber, Anführer; einer der in
einer Sache den ersten Schritt tut und anderen vorangeht]
und Vollender des Glaubens, welcher, der Schande nicht

achtend, für die vor ihm liegende Freude das Kreuz erduldete
und sich gesetzt hat zur Rechten des Thrones Gottes. **3**
Denn betrachtet den, der so großen Widerspruch von den
Sündern gegen sich erduldet hat, auf daß ihr nicht ermüdet,
indem ihr in euren Seelen ermattet. **4** Ihr habt noch nicht,
wider die Sünde ankämpfend, bis aufs Blut widerstanden, **5**
und habt der Ermahnung [O. Ermunterung] vergessen, die
zu euch als zu Söhnen spricht: "Mein Sohn! achte nicht
gering des Herrn Züchtigung, noch ermatte, wenn du von
ihm gestraft [O. zurechtgewiesen] wirst; **6** denn wen der
Herr liebt, den züchtigt er; er geißelt aber jeden Sohn, den
er aufnimmt". [Spr. 3,11-12] **7** Was ihr erduldet, ist zur
Züchtigung: [d. h. geht nicht aus Zorn von seiten Gottes
hervor] Gott handelt mit euch als mit Söhnen; denn wer ist
ein Sohn, den der Vater nicht züchtigt? **8** Wenn ihr aber
ohne Züchtigung seid, welcher alle teilhaftig geworden sind,
so seid ihr denn Bastarde und nicht Söhne. **9** Zudem hatten
wir auch unsere Väter nach dem Fleische [W. die Väter
unseres Fleisches] zu Züchtigern und scheuten sie; sollen
wir nicht viel mehr dem Vater der Geister unterwürfig sein
und leben? **10** Denn jene freilich züchtigten uns für wenige
Tage nach ihrem Gutdünken, er aber zum Nutzen, damit wir
seiner Heiligkeit teilhaftig werden. **11** Alle Züchtigung aber
scheint für die Gegenwart nicht ein Gegenstand der Freude,
sondern der Traurigkeit zu sein; hernach aber gibt sie die
friedsame Frucht der Gerechtigkeit denen, die durch sie
geübt sind. **12** Darum "richtet auf die erschlafften Hände
und die gelähmten Knie", [Jes. 35,3] **13** und "machet gerade
Bahn für eure Füße!", [Spr. 4,26] auf daß nicht das Lahme
vom Wege abgewandt, sondern vielmehr geheilt werde.
14 Jaget dem Frieden nach mit allen und der Heiligkeit,
[Eig. dem Geheiligtsein] ohne welche niemand den Herrn
schauen wird; **15** indem ihr darauf achtet, daß nicht jemand
an der Gnade Gottes Mangel leide, [O. von zurückbleibe]
daß nicht irgend eine Wurzel der Bitterkeit aufsprosse und
euch beunruhige, und viele [O. nach and. Les.: die Vielen,
d. i. die große Menge] durch diese verunreinigt werden; **16**
daß nicht jemand ein Hurer sei oder ein Ungöttlicher wie
Esau, der für eine Speise sein Erstgeburtsrecht verkaufte,
17 denn ihr wisset, daß er auch nachher, als er den Segen
ererben wollte, verworfen wurde [denn er fand keinen Raum
für die Buße], obgleich er ihn sehr mit Tränen suchte. **18**
Denn ihr seid nicht gekommen zu dem Berge, der betastet
werden konnte, und zu dem entzündeten Feuer, [O. und
der vom Feuer entzündet war] und dem Dunkel und der
Finsternis und dem Sturm, **19** und dem Posaunenschall, [O.
Trompetenschall] und der Stimme der Worte, deren Hörer
baten, [O. es ablehnten, abwiesen; wie v 25] daß das Wort
nicht mehr an sie gerichtet würde, **20** [denn sie konnten nicht
ertragen, was geboten wurde: "Und wenn ein Tier den Berg
berührt, soll es gesteinigt werden." [2. Mose 19,13] **21** Und
so furchtbar war die Erscheinung, daß Moses sagte: "Ich bin
voll Furcht und Zittern"], **22** sondern ihr seid gekommen
zum Berge Zion und zur Stadt des lebendigen Gottes, dem
himmlischen Jerusalem; und zu Myriaden von Engeln, **23**
der allgemeinen Versammlung; und zu der Versammlung
der Erstgeborenen, die in den Himmeln angeschrieben sind;
und zu Gott, dem Richter aller; und zu den Geistern der
vollendeten Gerechten; **24** und zu Jesu, dem Mittler eines
neuen Bundes; und zu dem Blute der Besprengung, das
besser [O. Besseres] redet als Abel. **25** Sehet zu, daß ihr
den nicht abweiset, der da redet! Denn wenn jene nicht
entgingen, die den abwiesen, der auf Erden die göttlichen
Aussprüche gab: wieviel mehr wir nicht, wenn [Eig. die] wir
uns von dem abwenden, der von den Himmeln her redet!
26 Dessen Stimme damals die Erde erschütterte; jetzt aber
hat er verheißen und gesagt: "Noch einmal werde ich nicht
allein die Erde bewegen, sondern auch den Himmel." [Hagg.
2,6] **27** Aber das "noch einmal" deutet die Verwandlung der
Dinge an, die erschüttert werden als solche, die gemacht
sind, auf daß die, welche nicht erschüttert werden, bleiben.
28 Deshalb, da wir ein unerschütterliches Reich empfangen,
laßt uns Gnade haben, durch welche [O. laßt uns dankbar
sein [Dankbarkeit hegen], wodurch] wir Gott wohlgefällig
dienen mögen mit Frömmigkeit [O. Ehrfurcht, Furcht] und
Furcht. **29** "Denn auch unser Gott ist ein verzehrendes
Feuer." [5. Mose 4,24]

13 Die Bruderliebe bleibe. **2** Der Gastfreundschaft
vergesset nicht, denn durch dieselbe haben etliche
ohne ihr Wissen Engel beherbergt. **3** Gedenket der
Gefangenen, als Mitgefangene; derer, die Ungemach leiden,
als solche, die auch selbst im Leibe sind. **4** Die Ehe sei
geehrt in allem, [O. unter allen] und das Bett unbefleckt;
Hurer aber und Ehebrecher wird Gott richten. **5** Der Wandel
sei ohne Geldliebe; begnüget euch [O. indem ihr euch
begnüget] mit dem, was vorhanden ist, denn er hat gesagt:
"Ich will dich nicht versäumen, noch dich verlassen"; [5.
Mose 31,6; Jos. 1,5] **6** so daß wir kühn sagen mögen: "Der
Herr ist mein Helfer, und ich will mich nicht fürchten; was
wird mir ein Mensch tun?" [Ps. 118,6] **7** Gedenket eurer
Führer, die euch das Wort Gottes verkündigt [Eig. geredet]
haben, und, den Ausgang ihres Wandels anschauend,
ahmet ihren Glauben nach. **8** Jesus Christus ist derselbe
gestern und heute und in Ewigkeit. [W. in die Zeitalter]
(aiōn g165) **9** Laßt euch nicht fortreißen durch mancherlei
und fremde Lehren; denn es ist gut, daß das Herz durch
Gnade befestigt werde, nicht durch Speisen, von welchen
keinen Nutzen hatten, die darin wandelten. **10** Wir haben
einen Altar, von welchem kein Recht haben zu essen, die
der Hütte dienen. **11** Denn von den Tieren, deren Blut
für die Sünde in das Heiligtum [O. in das Allerheiligste]
hineingetragen wird durch den Hohenpriester, werden die
Leiber außerhalb des Lagers verbrannt. **12** Darum hat
auch Jesus, auf daß er durch sein eigenes Blut das Volk
heiligte, außerhalb des Tores gelitten. **13** Deshalb laßt uns
zu ihm hinausgehen, außerhalb des Lagers, seine Schmach
tragend. **14** Denn wir haben hier keine bleibende Stadt,
sondern wir suchen [O. begehren] die zukünftige. **15** Durch
ihn nun laßt uns Gott stets ein Opfer des Lobes darbringen,
das ist die Frucht der Lippen, die seinen Namen bekennen.
[O. segnen] **16** Des Wohltuns aber und Mitteilens vergesset
nicht, denn an solchen Opfern hat Gott Wohlgefallen. **17**
Gehorchet euren Führern und seid unterwürfig; denn sie
wachen über eure Seelen [als die da Rechenschaft geben
sollen], auf daß sie dies mit Freuden tun und nicht mit

Seufzen; denn dies wäre euch nicht nützlich. **18** Betet für
uns; denn wir halten dafür, daß wir ein gutes Gewissen
haben, da wir in allem ehrbar zu wandeln begehren. **19**
Ich bitte euch aber um so mehr, dies zu tun, auf daß ich
euch desto schneller wiedergegeben werde. **20** Der Gott
des Friedens aber, der aus den Toten wiederbrachte [Eig.
der Wiederbringer aus den Toten; eine charakteristische
Bezeichnung Gottes] unseren Herrn Jesum, den großen
Hirten der Schafe, in dem [d. h. in der Kraft des] Blute
des ewigen Bundes, [Vergl. Hes. 37,26] **(aiōnios g166)** **21**
vollende euch in jedem guten Werke, um seinen Willen
zu tun, [Eig. getan zu haben] in euch schaffend, was vor
ihm wohlgefällig ist, durch Jesum Christum, welchem die
Herrlichkeit sei von Ewigkeit zu Ewigkeit! [W. in die Zeitalter
der Zeitalter] Amen. **(aiōn g165)** **22** Ich bitte euch aber,
Brüder, ertraget das Wort der Ermahnung; denn ich habe
euch auch mit kurzen Worten geschrieben. **23** Wisset, daß
unser Bruder Timotheus freigelassen ist, mit welchem, wenn
er bald [Eig. bälder] kommt, ich euch sehen werde. **24**
Grüßet alle eure Führer und alle Heiligen. Es grüßen euch
die von Italien. **25** Die Gnade sei mit euch allen! Amen.

Jakobus

1 Jakobus, Knecht [O. Sklave] Gottes und des Herrn Jesu
Christi, den zwölf Stämmen, die in der Zerstreuung
sind, seinen Gruß! **2** Achtet es für lauter Freude, meine
Brüder, wenn ihr in mancherlei Versuchungen fallet, **3**
da ihr wisset, daß die Bewährung [O. Erprobung] eures
Glaubens Ausharren bewirkt. **4** Das Ausharren aber habe
ein vollkommenes Werk, auf daß ihr vollkommen und
vollendet seid und in nichts Mangel habt. **5** Wenn aber
jemand von euch Weisheit mangelt, so bitte er von Gott, der
allen willig gibt und nichts [W. nicht] vorwirft, und sie [O.
es] wird ihm gegeben werden. **6** Er bitte aber im Glauben,
ohne irgend zu zweifeln; denn der Zweifelnde ist gleich
einer Meereswoge, die vom Winde bewegt und hin und
her getrieben wird. **7** Denn jener Mensch denke nicht, daß
er etwas von dem Herrn empfangen werde; **8** er ist ein
wankelmütiger [O. doppelherziger] Mann, unstet in allen
seinen Wegen. **9** Der niedrige Bruder aber rühme sich
seiner Erhöhung [O. Hoheit Niedrigkeit,] **10** der reiche aber
seiner Erniedrigung; [O. Hoheit Niedrigkeit,] denn wie des
Grases Blume wird er vergehen. **11** Denn die Sonne ist
aufgegangen mit ihrer [Eig. der] Glut und hat das Gras
gedörrt, und seine Blume ist abgefallen, und die Zierde
seines Ansehens ist verdorben; [O. vernichtet] also wird
auch der Reiche in seinen Wegen verwelken. **12** Glückselig
der Mann, der die Versuchung erduldet! denn nachdem
er bewährt ist, wird er die Krone des Lebens empfangen,
welche er denen verheißen hat, die ihn lieben. **13** Niemand
sage, wenn er versucht wird: Ich werde von Gott versucht;
denn Gott kann nicht versucht werden vom Bösen, und
selbst versucht er niemand. **14** Ein jeder aber wird versucht,
wenn er von seiner eigenen Lust fortgezogen und gelockt
wird. **15** Danach, wenn die Lust empfangen hat, gebiert sie
die Sünde; die Sünde aber, wenn sie vollendet ist, gebiert
den Tod. **16** Irret euch nicht, [O. Laßt euch nicht irreführen]
meine geliebten Brüder! **17** Jede gute Gabe und jedes
vollkommene Geschenk kommt von oben herab, von dem
Vater der Lichter, bei welchem keine Veränderung ist, noch
ein Schatten von Wechsel. **18** Nach seinem eigenen Willen
hat er uns durch das Wort der Wahrheit gezeugt, auf daß
wir eine gewisse Erstlingsfrucht seiner Geschöpfe seien.
19 Daher, meine geliebten Brüder, sei jeder Mensch [O.
nach and. Les.: Ihr wisset, [od. Wisset ihr] meine geliebten
Brüder, jeder Mensch sei] schnell zum Hören, langsam zum
Reden, langsam zum Zorn. **20** Denn eines Mannes Zorn
wirkt nicht die Gerechtigkeit Gottes. **21** Deshalb leget ab
alle Unsauberkeit und alles Übermaß von Schlechtigkeit,
und empfanget mit Sanftmut das eingepflanzte Wort, das
eure Seelen zu erretten vermag. **22** Seid aber Täter des
Wortes und nicht allein Hörer, die sich selbst betrügen. **23**
Denn wenn jemand ein Hörer des Wortes ist und nicht ein
Täter, der ist einem Manne gleich, welcher sein natürliches
Angesicht in einem Spiegel betrachtet. **24** Denn er hat sich
selbst betrachtet und ist weggegangen, und er hat alsbald
vergessen, wie er beschaffen war. **25** Wer aber in das
vollkommene Gesetz, das der Freiheit, nahe hineingeschaut
hat [O. hineinschaut] und darin bleibt, indem er nicht ein
vergeßlicher Hörer, sondern ein Täter des Werkes ist,
dieser wird glückselig sein in seinem Tun. **26** Wenn jemand
sich dünkt, [O. scheint] er diene Gott, [O. er sei religiös]
und zügelt nicht seine Zunge, sondern betrügt sein Herz,
dessen Gottesdienst [O. Religion] ist eitel. **27** Ein reiner
und unbefleckter Gottesdienst [O. Religion] vor Gott und
dem Vater ist dieser: Waisen und Witwen in ihrer Drangsal
besuchen, sich selbst von der Welt unbefleckt erhalten.

2 Meine Brüder, habet den Glauben unseres Herrn Jesu
Christi, des Herrn der Herrlichkeit, nicht mit Ansehen
der Person. **2** Denn wenn in eure Synagoge ein Mann
kommt mit goldenem Ringe, [O. Fingerring] in prächtigem
Kleide, es kommt aber auch ein Armer in unsauberem Kleide
herein, **3** und ihr sehet auf den, der das prächtige Kleid
trägt, und sprechet: Setze du dich bequem hierher, und zu
dem Armen sprechet ihr: Stehe du dort, oder setze dich hier
unter meinen Fußschemel, - **4** habt ihr nicht unter [O. bei]
euch selbst einen Unterschied gemacht und seid Richter
mit bösen Gedanken [Eig. Überlegungen] geworden? **5**
Höret, meine geliebten Brüder: Hat nicht Gott die weltlich
Armen [W. die Armen hinsichtlich der Welt] auserwählt, reich
zu sein im Glauben, und zu Erben des Reiches, welches
er denen verheißen hat, die ihn lieben? **6** Ihr aber habt
den Armen verachtet. [Eig. dem Armen Unehre angetan]
Unterdrücken euch nicht die Reichen, und ziehen nicht
sie euch vor die Gerichte? **7** Lästern nicht sie den guten
Namen, der über euch angerufen worden ist? **8** Wenn ihr
wirklich das königliche Gesetz erfüllet nach der Schrift: "Du
sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst", so tut ihr
wohl. **9** Wenn ihr aber die Person ansehet, so begehet ihr
Sünde, indem ihr von dem Gesetz als Übertreter überführt
werdet. **10** Denn wer irgend das ganze Gesetz halten, aber
in einem straucheln wird, ist aller Gebote schuldig geworden.
11 Denn der da sprach: "Du sollst nicht ehebrechen", sprach
auch: "Du sollst nicht töten". Wenn du nun nicht ehebrichst,
aber tötest, so bist du ein Gesetzesübertreter geworden. **12**
Also redet und also tut, als die durchs Gesetz der Freiheit
gerichtet werden sollen. **13** Denn das Gericht wird ohne
Barmherzigkeit sein gegen den, der nicht Barmherzigkeit
geübt hat. Die Barmherzigkeit rühmt sich wider das Gericht
[O. triumphiert über das Gericht.] **14** Was nützt es, meine
Brüder, wenn jemand sagt, er habe Glauben, hat aber nicht
Werke? kann etwa der Glaube ihn erretten? **15** Wenn aber
ein Bruder oder eine Schwester nackt ist und der täglichen
Nahrung entbehrt, **16** und jemand unter euch spricht zu
ihnen: Gehet hin in Frieden, wärmet euch und sättiget euch!
ihr gebet ihnen aber nicht die Notdurft des Leibes, was
nützt es? **17** Also ist auch der Glaube, wenn er nicht Werke
hat, an sich selbst [O. an und für sich] tot. **18** Es wird aber
jemand sagen: Du hast Glauben, und ich habe Werke; zeige
mir deinen Glauben ohne Werke, und ich werde dir meinen
Glauben aus meinen Werken zeigen. **19** Du glaubst, daß
Gott einer ist, du tust wohl; auch die Dämonen glauben und
zittern. **20** Willst du aber wissen, o eitler Mensch, daß der
Glaube ohne die Werke tot ist? **21** Ist nicht Abraham, unser
Vater, aus [O. auf dem Grundsatz der bzw. des] Werken
gerechtfertigt worden, da er Isaak, seinen Sohn, auf dem

Altar opferte? **22** Du siehst, daß der Glaube zu seinen
Werken mitwirkte, und daß der Glaube durch die Werke [W.
aus den Werken] vollendet wurde. **23** Und die Schrift ward
erfüllt, welche sagt: "Abraham aber glaubte Gott, und es
wurde ihm zur Gerechtigkeit gerechnet", [1. Mose 15,6] und
er wurde Freund Gottes genannt. **24** Ihr sehet also, daß ein
Mensch aus [O. auf dem Grundsatz der bzw. des] Werken
gerechtfertigt wird und nicht aus [O. auf dem Grundsatz
der bzw. des] Glauben allein. **25** Ist aber gleicherweise
nicht auch Rahab, die Hure, aus [O. auf dem Grundsatz der
bzw. des] Werken gerechtfertigt worden, da sie die Boten
aufnahm und auf einem anderen Wege hinausließ? **26** Denn
wie der Leib ohne Geist tot ist, also ist auch der Glaube
ohne die Werke tot.

3 Seid nicht viele Lehrer, meine Brüder, da ihr wisset,
daß wir ein schwereres [W. größeres] Urteil [O. Gericht]
empfangen werden; denn wir alle straucheln oft. [O. viel, in
vieler Hinsicht] **2** Wenn jemand nicht im Worte strauchelt,
der ist ein vollkommener Mann, fähig, auch den ganzen
Leib zu zügeln. **3** Siehe, den Pferden legen wir die Gebisse
in die Mäuler, damit sie uns gehorchen, und lenken ihren
ganzen Leib. **4** Siehe, auch die Schiffe, die so groß sind,
und von heftigen Winden getrieben werden, werden durch
ein sehr kleines Steuerruder gelenkt, wohin irgend der Trieb
des Steuermanns will. **5** So ist auch die Zunge ein kleines
Glied und rühmt sich großer Dinge. Siehe, ein kleines Feuer,
welch einen großen Wald [O. Holzstoß] zündet es an! [O.
nach anderer Les.: Siehe, welch ein Feuer zündet welch
einen Wald an] **6** Und die Zunge ist ein Feuer, die Welt
der Ungerechtigkeit. Die Zunge ist unter unseren Gliedern
gesetzt, [O. stellt sich dar] als die den ganzen Leib befleckt
und den Lauf der Natur [O. des Lebens, des Daseins]
anzündet und von der Hölle angezündet wird. **(Geenna
g1067)** **7** Denn jede Natur, sowohl der Tiere als der Vögel,
sowohl der kriechenden als der Meertiere, wird gebändigt
und ist gebändigt worden durch die menschliche Natur; **8**
die Zunge aber kann keiner der Menschen bändigen: sie ist
ein unstetes Übel, voll tödlichen Giftes. **9** Mit ihr preisen [O.
segnen] wir den Herrn und Vater, [O. und den Vater] und
mit ihr fluchen wir den Menschen, die nach dem Bilde [O.
Gleichnis] Gottes geworden sind. **10** Aus demselben Munde
geht Segen [O. Preis] und Fluch hervor. Dies, meine Brüder,
sollte nicht also sein. **11** Die Quelle sprudelt doch nicht aus
derselben Öffnung das Süße und das Bittere? **12** Kann
etwa, meine Brüder, ein Feigenbaum Oliven hervorbringen,
oder ein Weinstock Feigen? Auch kann Salziges nicht süßes
Wasser hervorbringen. **13** Wer ist weise und verständig
unter euch? Er zeige aus dem guten Wandel [O. Verhalten]
seine Werke in Sanftmut der Weisheit. **14** Wenn ihr aber
bitteren Neid [O. [bittere] Eifersucht] und Streitsucht in eurem
Herzen habt, so rühmet euch nicht und lüget nicht wider
die Wahrheit. ["wider die Wahrheit;" bezieht sich sowohl
auf "rühmet", als auch auf "lüget"] **15** Dies ist nicht die
Weisheit, die von oben herabkommt, sondern eine irdische,
sinnliche, [O. seelische] teuflische. [Eig. dämonische] **16**
Denn wo Neid [O. [bittere] Eifersucht] und Streitsucht ist, da
ist Zerrüttung [O. Unordnung] und jede schlechte Tat. **17** Die
Weisheit aber von oben ist aufs erste rein, sodann friedsam,
gelinde, folgsam, [O. lenksam] voll Barmherzigkeit und guter
Früchte, unparteiisch, [O. nicht zweifelnd, nicht streitsüchtig]
ungeheuchelt. **18** Die Frucht der Gerechtigkeit in Frieden
aber wird denen gesät, [O. Die Frucht der Gerechtigkeit
aber wird in Frieden denen gesät] die Frieden stiften.

4 Woher kommen Kriege und woher Streitigkeiten unter
euch? Nicht daher, aus euren Lüsten, die in euren
Gliedern streiten? **2** Ihr gelüstet und habt nichts; [W. nicht]
ihr tötet und neidet [O. seid eifersüchtig] und könnet nichts
[W. nicht] erlangen; ihr streitet und krieget; ihr habt nichts,
[W. nicht] weil ihr nicht bittet; **3** ihr bittet und empfanget
nichts, [W. nicht] weil ihr übel bittet, auf daß ihr es in
euren Lüsten vergeudet. **4** Ihr Ehebrecherinnen, wisset
ihr nicht, daß die Freundschaft der Welt Feindschaft wider
Gott ist? Wer nun irgend ein Freund der Welt sein will,
stellt sich als Feind Gottes dar. **5** Oder meinet ihr, daß
die Schrift vergeblich rede? Begehrt der Geist, der in uns
wohnt, [O. Wohnung gemacht hat] mit Neid? **6** Er gibt aber
größere Gnade; deshalb spricht er: "Gott widersteht den
Hochmütigen, den Demütigen aber gibt er Gnade". [Spr.
3,34] **7** Unterwerfet euch nun Gott. Widerstehet dem Teufel,
und er wird von euch fliehen. **8** Nahet euch [Eig. Habet euch
genaht; so auch nachher: Habet gesäubert usw.] Gott, und
er wird sich euch nahen. Säubert die Hände, ihr Sünder, und
reiniget die Herzen, ihr Wankelmütigen. [O. Doppelherzigen]
9 Seid niedergebeugt, [O. Fühlet euch elend] und trauert
und weinet; euer Lachen verwandle sich in Traurigkeit und
eure Freude in Niedergeschlagenheit. **10** Demütiget euch
vor dem Herrn, und er wird euch erhöhen. **11** Redet nicht
widereinander, Brüder. Wer wider seinen Bruder redet oder
seinen Bruder richtet, redet wider das Gesetz und richtet
das Gesetz. Wenn du aber das Gesetz richtest, so bist
du nicht ein Täter des Gesetzes, sondern ein Richter. **12**
Einer ist der Gesetzgeber und Richter, der [O. der, welcher]
zu erretten und zu verderben vermag. Du aber, wer bist
du, der du den Nächsten richtest? **13** Wohlan denn, die
ihr saget: Heute oder morgen wollen wir in die und die
Stadt gehen und daselbst ein Jahr zubringen und Handel
treiben und Gewinn machen; **14** [die ihr nicht wisset, was
der morgende Tag bringen wird; denn was ist euer Leben?
Ein Dampf ist es [O. nach and. Les.: seid ihr] ja, der eine
kleine Zeit sichtbar ist und dann verschwindet;] **15** statt daß
ihr saget: Wenn der Herr will und wir leben, so werden wir
auch dieses oder jenes tun. **16** Nun aber rühmet ihr euch in
euren Großtuereien. Alles solches Rühmen ist böse. **17** Wer
nun weiß, Gutes zu tun, und tut es nicht, dem ist es Sünde.

5 Wohlan nun, ihr Reichen, weinet und heulet über euer
Elend, [O. eure Drangsale; das griech. Wort steht in
der Mehrzahl] das über euch kommt! **2** Euer Reichtum ist
verfault, und eure Kleider sind mottenfressig geworden. **3**
Euer Gold und Silber ist verrostet, und ihr Rost wird zum
Zeugnis sein wider euch und euer Fleisch fressen wie Feuer;
ihr habt Schätze gesammelt in den letzten Tagen. **4** Siehe,
der Lohn der Arbeiter, die eure Felder geschnitten haben,
der von euch vorenthalten ist, schreit, und das Geschrei der
Schnitter ist vor [W. in] die Ohren des Herrn Zebaoth [d. i.
Jehova der Heerscharen] gekommen. **5** Ihr habt in Üppigkeit

[O. Genußsucht] gelebt auf der Erde und geschwelgt; ihr
habt eure Herzen gepflegt wie an einem Schlachttage. **6** Ihr
habt verurteilt, ihr habt getötet den Gerechten; er widersteht
euch nicht. **7** Habt nun Geduld, [O. Ausharren; so auch
v 8. 10.] Brüder, bis zur Ankunft des Herrn. Siehe, der
Ackersmann wartet auf die köstliche Frucht der Erde und
hat Geduld [O. Ausharren; so auch v 8. 10.] ihretwegen,
bis sie den Früh- und Spätregen empfange. **8** Habt auch
ihr Geduld, befestiget eure Herzen, denn die Ankunft des
Herrn ist nahe gekommen. **9** Seufzet nicht widereinander,
Brüder, auf daß ihr nicht gerichtet werdet. Siehe, der Richter
steht vor der Tür. **10** Nehmet, Brüder, zum Vorbild des
Leidens und der Geduld die Propheten, die im Namen des
Herrn geredet haben. **11** Siehe, wir preisen die glückselig,
welche ausgeharrt haben. Von dem Ausharren Hiobs habt
ihr gehört, und das Ende des Herrn habt ihr gesehen, daß
der Herr voll innigen Mitgefühls und barmherzig ist. **12**
Vor allem aber, meine Brüder, schwöret nicht, weder bei
dem Himmel, noch bei der Erde, noch mit irgend einem
anderen Eide; es sei aber euer Ja ja, und euer Nein nein,
auf daß ihr nicht unter Gericht fallet. **13** Leidet jemand
unter euch Trübsal? er bete. Ist jemand gutes Mutes? er
singe Psalmen. [O. Loblieder] **14** Ist jemand krank unter
euch? er rufe die Ältesten der Versammlung zu sich, und
sie mögen über ihn beten und ihn mit Öl salben [O. beten,
nachdem sie ihn gesalbt haben] im Namen des Herrn. **15**
Und das Gebet des Glaubens wird den Kranken heilen, [O.
retten] und der Herr wird ihn aufrichten, und wenn er Sünden
begangen hat, wird ihm vergeben werden. **16** Bekennet
denn einander die Vergehungen und betet füreinander,
damit ihr geheilt werdet; das inbrünstige Gebet [Eig. Flehen]
eines Gerechten vermag viel. **17** Elias war ein Mensch von
gleichen Gemütsbewegungen [O. Empfindungen] wie wir;
und er betete ernstlich, [W. mit Gebet] daß es nicht regnen
möge, und es regnete nicht auf der Erde drei Jahre und
sechs Monate. **18** Und wiederum betete er, und der Himmel
gab Regen, und die Erde brachte ihre Frucht hervor. **19**
Meine Brüder, wenn jemand unter euch von der Wahrheit
abirrt, und es führt ihn jemand zurück, **20** so wisse er, daß
der, welcher einen Sünder von dem Irrtum seines Weges
zurückführt, eine Seele vom Tode erretten und eine Menge
von Sünden bedecken wird.

1 Petrus

1 Petrus, Apostel Jesu Christi, den Fremdlingen [O. denen, die ohne Bürgerrecht sind, oder den Beisassen; wie Kap. 2,11] von der Zerstreuung von Pontus, Galatien, Kappadocien, Asien und Bithynien, auserwählt **2** nach Vorkenntnis Gottes, des Vaters, durch [O. in] Heiligung [S. die Anm. zu 2. Thess. 2,13] des Geistes, zum Gehorsam und zur Blutbesprengung Jesu Christi: Gnade und Friede sei euch [W. Gnade euch und Friede sei] vermehrt! **3** Gepriesen sei der Gott und Vater unseres Herrn Jesus Christus, der nach seiner großen Barmherzigkeit uns wiedergezeugt [O. wiedergeboren] hat zu einer lebendigen Hoffnung durch die Auferstehung Jesu Christi aus den Toten, **4** zu einem unverweslichen und unbefleckten und unverwelklichen Erbteil, welches in den Himmeln aufbewahrt ist für euch, **5** die ihr durch [Eig. in, d. i. infolge, kraft] Gottes Macht durch Glauben bewahrt werdet zur Errettung, [O. Seligkeit; so auch nachher] die bereit ist, in der letzten Zeit geoffenbart zu werden; **6** worin [O. in welcher [d. i. Zeit]] ihr frohlocket, die ihr jetzt eine kleine Zeit, wenn es nötig ist, betrübt seid durch mancherlei Versuchungen; [O. Prüfungen] **7** auf daß die Bewährung [O. Erprobung] eures Glaubens, viel köstlicher als die des Goldes, das vergeht, aber durch Feuer erprobt wird, erfunden werde zu Lob und Herrlichkeit und Ehre in der Offenbarung Jesu Christi; **8** welchen ihr, obgleich ihr ihn nicht gesehen habt, liebet; an welchen glaubend, obgleich ihr ihn jetzt nicht sehet, ihr mit unaussprechlicher und verherrlichter Freude frohlocket, **9** indem ihr das Ende eures Glaubens, die Errettung der Seelen, [Eig. Seelen-Errettung, im Gegensatz zu leiblichen und zeitlichen Befreiungen] davontraget; **10** über welche Errettung Propheten nachsuchten und nachforschten, die von der Gnade gegen euch geweissagt haben, **11** forschend, auf welche oder welcherlei Zeit der Geist Christi, der in ihnen war, hindeutete, als er von den Leiden, die auf Christum kommen sollten, und von den Herrlichkeiten danach zuvor zeugte; **12** welchen es geoffenbart wurde, daß sie nicht für sich selbst, sondern für euch die Dinge bedienten, die euch jetzt verkündigt worden sind durch die, welche euch das Evangelium gepredigt haben durch [W. in, d. h. in der Kraft des] den vom Himmel gesandten Heiligen Geist, in welche Dinge Engel hineinzuschauen begehren. **13** Deshalb umgürtet die Lenden eurer Gesinnung, seid nüchtern und hoffet [Eig. Die Lenden umgürtet habend, nüchtern seiend, hoffet] völlig auf die Gnade, die euch gebracht wird bei der Offenbarung Jesu Christi; **14** als Kinder des Gehorsams bildet euch nicht [O. die ihr als nicht gebildet seid] nach den vorigen Lüsten in eurer Unwissenheit, **15** sondern wie der, welcher euch berufen hat, heilig ist, seid auch ihr heilig in allem Wandel; **16** denn es steht geschrieben: "Seid heilig, denn ich bin heilig". [3. Mose 11,45] **17** Und wenn ihr den als Vater anrufet, der ohne Ansehen der Person richtet nach eines jeden Werk, so wandelt die Zeit eurer Fremdlingschaft in Furcht, **18** indem ihr wisset, daß ihr nicht mit verweslichen Dingen, mit Silber oder Gold, erlöst worden seid von eurem eitlen, von den Vätern überlieferten Wandel, **19** sondern mit dem kostbaren Blute Christi, als eines Lammes ohne Fehl und ohne Flecken; **20** welcher zwar zuvorerkannt ist vor Grundlegung der Welt, aber geoffenbart worden am Ende der Zeiten um euretwillen, **21** die ihr durch ihn glaubet [O. nach and. Les.: gläubig seid] an Gott, der ihn aus den Toten auferweckt und ihm Herrlichkeit gegeben hat, auf daß euer Glaube und eure Hoffnung auf Gott sei. [O. so daß ist] **22** Da ihr eure Seelen gereinigt habt durch den Gehorsam gegen die Wahrheit zur ungeheuchelten Bruderliebe, so liebet einander mit Inbrunst [O. anhaltend, beharrlich] aus reinem Herzen, **23** die ihr nicht wiedergeboren [O. wiedergezeugt] seid aus verweslichem Samen, sondern aus unverweslichem, durch das lebendige und bleibende Wort Gottes; **(aiōn g165)** **24** denn "alles Fleisch ist wie Gras, und alle seine Herrlichkeit wie des Grases Blume. Das Gras ist verdorrt, und seine Blume ist abgefallen; **25** aber das Wort des Herrn bleibt in Ewigkeit." [Jes. 40,6-8] Dies aber ist das Wort, welches euch verkündigt [W. evangelisiert] worden ist. **(aiōn g165)**

2 Leget nun ab alle Bosheit und allen Trug und Heuchelei und Neid [Eig. Heucheleien und Neidereien] und alles üble Nachreden, **2** und wie [O. als] neugeborene Kindlein seid begierig [Eig. abgelegt habend, seid begierig] nach der vernünftigen, [Da der griechische Ausdruck von logos[= Wort] abgeleitet ist, so üb. and.: vom Worte herstammend, wortgemäß; oder um die wahrscheinliche Anspielung auf das Wort "logos" anzudeuten: vernünftige unverfälschte Mich des Wortes] unverfälschten Milch, auf daß ihr durch dieselbe wachset zur Errettung, **3** wenn ihr anders geschmeckt habt, daß der Herr gütig ist. **4** Zu welchem kommend, als zu einem lebendigen Stein, von Menschen zwar verworfen, bei Gott aber auserwählt, kostbar, **5** seid [werdet] auch ihr selbst als lebendige Steine, aufgebaut, ein geistliches Haus, ein heiliges Priestertum, um darzubringen geistliche Schlachtopfer, Gott wohlannehmlich durch Jesum Christum. **6** Denn es ist in der Schrift enthalten: "Siehe, ich lege in Zion einen Eckstein, einen auserwählten, kostbaren; und wer an ihn glaubt, [O. auf ihn vertraut] wird nicht zu Schanden werden." [Jes. 28,16] **7** Euch nun, die ihr glaubet, ist die Kostbarkeit; den Ungehorsamen [O. Ungläubigen] aber: "Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein [W. Haupt der Ecke; Ps. 118,22] geworden", **8** und "ein Stein des Anstoßes und ein Fels des Ärgernisses", [Jes. 8,14] die sich, da sie nicht gehorsam sind, an dem Worte stoßen, [O. die sich, da sie dem Worte nicht gehorchen, stoßen] wozu sie auch gesetzt worden sind. **9** Ihr aber seid ein auserwähltes Geschlecht, ein königliches Priestertum, eine heilige Nation, ein Volk zum Besitztum, [Vergl. 2. Mose 19,5. 6.] damit ihr die Tugenden [O. Vortrefflichkeiten] dessen verkündigt, der euch berufen hat aus der Finsternis zu seinem wunderbaren Licht; **10** die ihr einst "nicht ein Volk" waret, jetzt aber ein Volk Gottes seid; die ihr "nicht Barmherzigkeit empfangen hattet", jetzt aber Barmherzigkeit empfangen habt. [Vergl. Hos. 1,10;2,23] **11** Geliebte, ich ermahne euch als Fremdlinge und als die ihr ohne Bürgerrecht seid, [O. und als Beisassen] daß ihr euch enthaltet von den fleischlichen Lüsten, welche

wider die Seele streiten, **12** indem ihr euren Wandel unter
den Nationen ehrbar führet, auf daß sie, worin sie wider
euch als Übeltäter reden, aus den guten Werken, die sie
anschauen, Gott verherrlichen am Tage der Heimsuchung.
13 Unterwerfet euch nun aller menschlichen Einrichtung um
des Herrn willen: es sei dem Könige als Oberherrn, **14** oder
den Statthaltern als denen, die von ihm gesandt werden zur
Bestrafung der Übeltäter, aber zum Lobe derer, die Gutes
tun. **15** Denn also ist es der Wille Gottes, daß ihr durch
Gutestun die Unwissenheit der unverständigen Menschen
zum Schweigen bringet: **16** als Freie, und die nicht die
Freiheit zum Deckmantel der Bosheit haben, sondern als
Knechte [O. Sklaven] Gottes. **17** Erweiset allen Ehre; liebet
die Brüderschaft; fürchtet Gott; ehret den König. **18** Ihr
Hausknechte, seid den Herren [Eig. Gebietern] unterwürfig
in aller Furcht, nicht allein den guten und gelinden, sondern
auch den verkehrten. **19** Denn dies ist wohlgefällig, wenn
jemand um des Gewissens vor Gott [O. Gott gegenüber]
willen Beschwerden erträgt, indem er ungerecht leidet. **20**
Denn was für ein Ruhm ist es, wenn ihr ausharret, indem ihr
sündiget und geschlagen werdet? Wenn ihr aber ausharret,
indem ihr Gutes tut und leidet, das ist wohlgefällig bei
Gott. **21** Denn hierzu seid ihr berufen worden; denn auch
Christus hat für euch gelitten, euch ein Beispiel [O. Vorbild]
hinterlassend, auf daß ihr seinen Fußstapfen nachfolget;
22 welcher keine Sünde tat, noch wurde Trug in seinem
Munde erfunden, [Vergl. Jes. 53,9] **23** der, gescholten, nicht
wiederschalt, leidend, nicht drohte, sondern sich [O. es]
dem übergab, der recht richtet; **24** welcher selbst unsere
Sünden an seinem Leibe auf dem Holze [O. auf das Holz]
getragen hat, auf daß wir, den Sünden abgestorben, der
Gerechtigkeit leben, durch dessen Striemen [O. Wunden] ihr
heil geworden seid. [Jes. 53,5] **25** Denn ihr ginget in der Irre
wie Schafe, aber ihr seid jetzt zurückgekehrt zu dem Hirten
und Aufseher eurer Seelen.

3 Gleicherweise ihr Weiber, seid euren eigenen Männern
unterwürfig, auf daß, wenn auch etliche dem Worte nicht
gehorchen, sie durch den Wandel [O. das Verhalten; so
auch v 16] der Weiber ohne Wort mögen gewonnen werden,
2 indem sie euren in Furcht keuschen Wandel angeschaut
haben; **3** deren Schmuck sei nicht der auswendige durch
Flechten der Haare und Umhängen von Gold oder Anziehen
von Kleidern, **4** sondern der verborgene Mensch des
Herzens in dem unverweslichen Schmuck des sanften und
stillen Geistes, welcher vor Gott sehr köstlich ist. **5** Denn
also schmückten sich auch einst die heiligen Weiber, die ihre
Hoffnung auf Gott setzten, indem sie ihren eigenen Männern
unterwürfig waren: **6** wie Sarah dem Abraham gehorchte
und ihn Herr nannte, deren Kinder ihr geworden seid, wenn
[O. indem] ihr Gutes tut und keinerlei Schrecken fürchtet. **7**
Ihr Männer gleicherweise, wohnet bei ihnen nach Erkenntnis,
[O. mit Einsicht] als bei einem schwächeren Gefäße, dem
weiblichen, ihnen Ehre gebend, als die auch Miterben
der Gnade des Lebens sind, auf daß eure Gebete nicht
verhindert werden. **8** Endlich aber seid alle gleichgesinnt,
mitleidig, voll brüderlicher Liebe, barmherzig, demütig, [O.
niedriggesinnt] **9** und vergeltet nicht Böses mit Bösem, oder
Scheltwort mit Scheltwort, sondern im Gegenteil segnet,
weil ihr dazu berufen worden seid, daß ihr Segen ererbet.
10 "Denn wer das Leben lieben und gute Tage sehen will,
der enthalte seine Zunge vom Bösen, und seine Lippen,
daß sie nicht Trug reden; **11** er wende sich ab vom Bösen
und tue Gutes; er suche Frieden und jage ihm nach; **12**
denn die Augen des Herrn sind gerichtet auf die Gerechten,
und seine Ohren auf ihr Flehen; das Angesicht des Herrn
aber ist wider die, welche Böses tun." [Ps. 34,12-16] **13** Und
wer ist, der euch Böses tun wird, wenn ihr Nachahmer des
Guten geworden seid? **14** Aber wenn ihr auch leiden solltet
um der Gerechtigkeit willen, glückselig seid ihr! Fürchtet
aber nicht ihre Furcht, noch seid bestürzt, **15** sondern
heiliget Christus, den Herrn, [Eig. den Herrn, den Christus]
in euren Herzen. [Vergl. Jes. 8,12. 13.] Seid aber jederzeit
bereit zur Verantwortung gegen jeden, der Rechenschaft
von euch fordert über die Hoffnung, die in euch ist, aber
mit Sanftmut und Furcht; **16** indem ihr ein gutes Gewissen
habt, auf daß, worin sie wider euch als Übeltäter reden,
die zu Schanden werden, welche euren guten Wandel in
Christo verleumden. **17** Denn es ist besser, wenn der Wille
Gottes es will, [Eig. wollen sollte] für Gutestun zu leiden, als
für Bösestun. **18** Denn es hat ja [W. auch] Christus einmal
für Sünden gelitten, der Gerechte für die Ungerechten,
auf daß er uns zu Gott führe, getötet nach [O. in] dem
Fleische, aber lebendig gemacht nach dem Geiste, **19** in
welchem er auch hinging und predigte den Geistern, die im
Gefängnis sind, **20** welche einst ungehorsam waren, [O.
nicht glaubten] als die Langmut Gottes harrte in den Tagen
Noahs, während die Arche zugerichtet wurde, in welche [O.
in welche eingehend] wenige, daß ist acht Seelen, durch
Wasser [O. durch Wasser hindurch] gerettet wurden, **21**
welches Gegenbild auch euch jetzt errettet, das ist die Taufe
[nicht ein Ablegen der Unreinigkeit des Fleisches, sondern
das Begehren [O. die Forderung, das Zeugnis] eines guten
Gewissens vor [Eig. zu, an] Gott], durch die Auferstehung
Jesu Christi, **22** welcher, in den Himmel gegangen, zur
Rechten Gottes ist, indem Engel und Gewalten und Mächte
ihm unterworfen sind.

4 Da nun Christus für uns im Fleische gelitten hat, so
waffnet auch ihr euch mit demselben Sinne; denn wer
[O. Sinne: daß wer usw.] im Fleische gelitten hat, ruht von
der Sünde [O. hat abgeschlossen, ist fertig mit der Sünde,
] **2** um die im Fleische noch übrige Zeit nicht mehr den
Lüsten der Menschen, sondern dem Willen Gottes zu leben.
3 Denn die vergangene Zeit ist uns genug, den Willen
der Nationen vollbracht zu haben, indem wir wandelten
in Ausschweifungen, Lüsten, Trunkenheit, Festgelagen,
Trinkgelagen und frevelhaften Götzendienereien; **4** wobei
es sie befremdet, daß ihr nicht mitlaufet zu demselben
Treiben [O. Überströmen] der Ausschweifung, und lästern
euch, **5** welche dem Rechenschaft geben werden, der bereit
ist, Lebendige und Tote zu richten. **6** Denn dazu ist auch
den Toten gute Botschaft verkündigt worden, auf daß sie
gerichtet werden möchten dem Menschen gemäß nach [O.
in] dem Fleische, aber leben möchten Gott gemäß nach
[O. in] dem Geiste. **7** Es ist aber nahe gekommen das

Ende aller Dinge. Seid nun besonnen und seid nüchtern
zum Gebet. [Eig. zu den Gebeten] **8** Vor allen Dingen
aber habt untereinander eine inbrünstige Liebe, denn die
Liebe bedeckt eine Menge von Sünden. **9** Seid gastfrei
gegeneinander ohne Murren; **10** je nachdem ein jeder eine
Gnadengabe empfangen hat, dienet einander damit als gute
Verwalter der mancherlei Gnade Gottes. **11** Wenn jemand
redet, so rede er als Aussprüche Gottes; wenn jemand
dient, so sei es als aus der Kraft, die Gott darreicht, auf
daß in allem Gott verherrlicht werde durch Jesum Christum,
welchem die Herrlichkeit ist und die Macht von Ewigkeit
zu Ewigkeit. [W. in die Zeitalter der Zeitalter; so auch Kap.
5,11] Amen. **(aiōn g165)** **12** Geliebte, laßt euch das Feuer
der Verfolgung unter euch, das euch zur Versuchung [O.
Prüfung] geschieht, nicht befremden, als begegne euch
etwas Fremdes; **13** sondern insoweit ihr der Leiden des
Christus teilhaftig seid, freuet euch, auf daß ihr auch in
der Offenbarung seiner Herrlichkeit mit Frohlocken euch
freuet. **14** Wenn ihr im Namen Christi geschmäht werdet,
glückselig seid ihr! denn der Geist der Herrlichkeit und der
Geist Gottes [O. der Geist der Herrlichkeit und Gottes] ruht
auf euch. Bei ihnen freilich wird er verlästert, bei euch aber
wird er verherrlicht. **15** Daß doch niemand von euch leide
als Mörder oder Dieb oder Übeltäter, oder als einer, der
sich in fremde Sachen mischt; **16** wenn aber als Christ, so
schäme er sich nicht, sondern verherrliche Gott in diesem
Namen. **17** Denn die Zeit ist gekommen, daß das Gericht
anfange bei [W. von an] dem Hause Gottes; wenn aber
zuerst bei [W. von an] uns, was wird das Ende derer sein,
die dem Evangelium Gottes nicht gehorchen! [O. glauben]
18 Und wenn der Gerechte mit Not errettet wird, wo will der
Gottlose und Sünder erscheinen? **19** Daher sollen auch
die, welche nach dem Willen Gottes leiden, einem treuen
Schöpfer ihre Seelen befehlen im Gutestun.

5 Die Ältesten, die unter euch sind, ermahne ich, der
Mitälteste und Zeuge der Leiden des Christus und auch
Teilhaber der Herrlichkeit, die geoffenbart werden soll: [O.
im Begriff steht, geoffenbart zu werden] **2** Hütet die Herde
Gottes, die bei euch [O. unter euch, wie v 1] ist, indem ihr
die Aufsicht nicht aus Zwang führet, sondern freiwillig, auch
nicht um schändlichen Gewinn, sondern bereitwillig, **3** nicht
als die da herrschen über ihre [W. die] Besitztümer, [O. ihr
Erbteil; eig. das durchs Los Zugefallene] sondern indem ihr
Vorbilder der Herde seid. **4** Und wenn der Erzhirte offenbar
geworden ist, so werdet ihr die unverwelkliche Krone der
Herrlichkeit empfangen. **5** Gleicherweise ihr Jüngeren, seid
den Ältesten untertan. Alle aber seid gegeneinander mit
Demut fest umhüllt; denn "Gott widersteht den Hochmütigen,
den Demütigen aber gibt er Gnade". [Spr. 3,34] **6** So
demütiget euch nun unter die mächtige Hand Gottes, auf
daß er euch erhöhe zur rechten Zeit, **7** indem ihr alle
eure Sorge auf ihn werfet; [Eig. geworfen habt] denn er ist
besorgt für euch. [O. ihm liegt an euch] **8** Seid nüchtern,
wachet; euer Widersacher, der Teufel, geht umher wie ein
brüllender Löwe und sucht, wen er verschlinge. **9** Dem
widerstehet standhaft im [O. durch] Glauben, da ihr wisset,
daß dieselben Leiden sich vollziehen an eurer Brüderschaft,
die in der Welt ist. **10** Der Gott aller Gnade aber, der euch
berufen hat zu seiner ewigen Herrlichkeit in Christo Jesu,
nachdem ihr eine kleine Zeit gelitten habt, er selbst wird
euch vollkommen machen, [O. vollenden, alles Mangelnde
ersetzen] befestigen, kräftigen, gründen. **(aiōnios g166)** **11**
Ihm sei die Herrlichkeit und die Macht von Ewigkeit zu
Ewigkeit! Amen. **(aiōn g165)** **12** Durch Silvanus, [d. i. Silas]
den treuen Bruder, wie ich dafür halte, habe ich euch
mit wenigem [O. den euch treuen Bruder, habe ich mit
wenigem] geschrieben, euch ermahnend [O. ermunternd]
und bezeugend, daß dies die wahre Gnade Gottes ist, in
welcher ihr stehet. **13** Es grüßt euch die Miterwählte in
Babylon und Markus, mein Sohn. **14** Grüßet einander mit
dem Kuß der Liebe. Friede euch allen, die ihr in Christo
seid!

2 Petrus

1 Simon Petrus, Knecht [O. Sklave] und Apostel Jesu
Christi, denen, die einen gleich kostbaren Glauben mit
uns empfangen haben durch die Gerechtigkeit unseres
Gottes und Heilandes Jesus Christus: **2** Gnade und Friede
sei euch vermehrt [S. die Anm. zu 1. Petr. 1,2] in der [O.
durch die] Erkenntnis Gottes und Jesu, unseres Herrn! **3**
Da seine göttliche Kraft uns alles in betreff des Lebens
und der Gottseligkeit geschenkt hat durch die Erkenntnis
dessen, der uns berufen hat durch Herrlichkeit und Tugend,
[O. Tüchtigkeit, geistliche Energie, Entschiedenheit] **4** durch
welche er uns die größten und kostbaren Verheißungen
geschenkt hat, [O. durch welche uns geschenkt sind]
auf daß ihr durch diese Teilhaber der göttlichen Natur
werdet, indem ihr entflohen seid dem Verderben, das in
der Welt ist durch die Lust; **5** ebendeshalb reichet aber
auch dar, indem ihr allen Fleiß anwendet, [O. aufbietet; W.
hinzubringet] in eurem Glauben die Tugend, [O. Tüchtigkeit,
geistliche Energie, Entschiedenheit] in der Tugend aber die
Erkenntnis, **6** in der Erkenntnis aber die Enthaltsamkeit,
[O. Selbstbeherrschung] in der Enthaltsamkeit aber das
Ausharren, in dem Ausharren aber die Gottseligkeit, **7** in
der Gottseligkeit aber die Bruderliebe, in der Bruderliebe
aber die Liebe. **8** Denn wenn diese Dinge bei euch sind und
reichlich vorhanden, so stellen sie euch nicht träge noch
fruchtleer in Bezug auf die Erkenntnis unseres Herrn Jesu
Christi. **9** Denn bei welchem diese Dinge nicht sind, der
ist blind, kurzsichtig und hat die Reinigung seiner vorigen
Sünden vergessen. **10** Darum, Brüder, befleißiget euch um
so mehr, eure Berufung und Erwählung fest zu machen;
denn wenn ihr diese Dinge tut, so werdet ihr niemals
straucheln. **11** Denn also wird euch reichlich dargereicht
werden der Eingang in das ewige Reich unseres Herrn und
Heilandes Jesus Christus. **(aiōnios g166)** **12** Deshalb will
ich Sorge tragen, euch immer an diese Dinge zu erinnern,
wiewohl ihr sie wisset und in der gegenwärtigen Wahrheit
befestigt seid. **13** Ich halte es aber für recht, solange ich in
dieser Hütte bin, euch durch Erinnerung aufzuwecken, **14**
da ich weiß, daß das Ablegen meiner Hütte bald geschieht,
wie auch unser Herr Jesus Christus mir kundgetan hat. **15**
Ich will mich aber befleißigen, daß ihr auch zu jeder Zeit
nach meinem Abschiede imstande seid, euch diese Dinge
ins Gedächtnis zu rufen. **16** Denn wir haben euch die Macht
und Ankunft unseres Herrn Jesus Christus nicht kundgetan,
indem wir künstlich erdichteten Fabeln folgten, sondern
als die da Augenzeugen seiner herrlichen Größe gewesen
sind. **17** Denn er empfing von Gott, dem Vater, Ehre und
Herrlichkeit, als von der prachtvollen Herrlichkeit eine solche
Stimme an ihn erging: "Dieser ist mein geliebter Sohn, an
welchem ich Wohlgefallen gefunden habe". **18** Und diese
Stimme hörten wir vom Himmel her erlassen, als wir mit ihm
auf dem heiligen Berge waren. **19** Und so besitzen wir das
prophetische Wort befestigt, [W. haben wir befestigter] auf
welches zu achten ihr wohl tut, als auf eine Lampe, welche
an einem dunklen Orte leuchtet, bis der Tag anbreche und
der Morgenstern aufgehe in euren Herzen; **20** indem ihr
dies zuerst wisset, daß keine Weissagung der Schrift von
eigener Auslegung ist. [O. sich selbst auslegt] **21** Denn
die Weissagung wurde niemals [O. ehemals nicht] durch
den Willen des Menschen hervorgebracht, sondern heilige
Männer [Eig. Menschen] Gottes redeten, getrieben vom
Heiligen Geiste.

2 Es waren aber auch falsche Propheten unter dem
Volke, wie auch unter euch falsche Lehrer sein werden,
welche verderbliche Sekten [O. Parteiungen] nebeneinführen
werden und den Gebieter verleugnen, der sie erkauft hat,
und sich selbst schnelles Verderben zuziehen. **2** Und viele
werden ihren Ausschweifungen nachfolgen, um welcher
willen der Weg der Wahrheit verlästert werden wird. **3** Und
durch Habsucht werden sie euch verhandeln mit erkünstelten
[O. betrügerischen] Worten; welchen das Gericht von alters
her nicht zögert, und ihr Verderben schlummert nicht. **4** Denn
wenn Gott Engel, welche gesündigt hatten, nicht verschonte,
sondern, sie in den tiefsten Abgrund [Eig. in den Tartarus;
griech. Bezeichnung für den qualvollen Aufenthaltsort
der abgeschiedenen Gottlosen] hinabstürzend, Ketten der
Finsternis überlieferte, um aufbewahrt zu werden für das
Gericht; **(Tartaroō g5020)** **5** und die alte Welt nicht verschonte,
sondern nur Noah, den Prediger der Gerechtigkeit, selbacht
erhielt, als er die Flut über die Welt der Gottlosen brachte;
6 und die Städte Sodom und Gomorra einäscherte und
zur Zerstörung verurteilte, indem er sie denen, welche
gottlos leben würden, als Beispiel hinstellte; **7** und den
gerechten Lot rettete, der von dem ausschweifenden Wandel
der Ruchlosen gequält wurde; **8** [denn der unter ihnen
wohnende Gerechte quälte durch das, was er sah und hörte,
[Eig. durch Sehen und Hören] Tag für Tag seine gerechte
Seele mit ihren gesetzlosen Werken] **9** Der Herr weiß die
Gottseligen aus der Versuchung zu retten, die Ungerechten
aber aufzubewahren auf den Tag des Gerichts, um bestraft
zu werden; **10** besonders aber die, welche in der Lust der
Befleckung dem Fleische nachwandeln und die Herrschaft
verachten, Verwegene, Eigenmächtige; sie erzittern nicht,
Herrlichkeiten [O. Würden, Gewalten] zu lästern, **11** während
[Eig. wo] Engel, die an Stärke und Macht größer sind, nicht
ein lästerndes Urteil wider sie beim Herrn vorbringen. **12**
Diese aber, wie unvernünftige, natürliche Tiere, geschaffen
zum Fang und Verderben, lästernd über das, was sie
nicht wissen, werden auch in ihrem eigenen Verderben
umkommen, **13** indem sie den Lohn der Ungerechtigkeit
empfangen; welche eine eintägige Schwelgerei [O. die
Schwelgerei bei Tage] für Vergnügen achten, Flecken und
Schandflecke, die in ihren eigenen Betrügereien schwelgen
und Festessen mit euch halten; **14** welche Augen voll
Ehebruch haben und von der Sünde nicht ablassen, indem
sie unbefestigte Seelen anlocken; die ein Herz haben,
in Habsucht [O. viell.: im Betrug, im Verführen] geübt,
Kinder des Fluches, welche, **15** da sie den geraden Weg
verlassen haben, abgeirrt sind, indem sie dem Wege des
Balaam nachfolgten, des Sohnes Bosors, der den Lohn der
Ungerechtigkeit liebte, **16** aber eine Zurechtweisung seiner
eigenen Verkehrtheit empfing: [Eig. hatte] ein sprachloses
Lasttier, mit Menschenstimme redend, wehrte der Torheit

des Propheten. **17** Diese sind Brunnen ohne Wasser, und
Nebel, vom Sturmwind getrieben, welchen das Dunkel der
Finsternis aufbewahrt ist in Ewigkeit. **(questioned)** **18** Denn
stolze, nichtige Reden führend, locken sie mit fleischlichen
Lüsten durch Ausschweifungen diejenigen an, welche eben
[O. kaum] entflohen sind denen, die im Irrtum wandeln; **19**
ihnen Freiheit versprechend, während sie selbst Sklaven
des Verderbens sind; denn von wem jemand überwältigt
ist, diesem ist er auch als Sklave unterworfen. **20** Denn
wenn sie, entflohen den Befleckungen der Welt durch die
Erkenntnis des Herrn und Heilandes Jesu Christi, aber
wiederum in diese verwickelt, überwältigt werden, so ist ihr
Letztes ärger geworden als das Erste. **21** Denn es wäre
ihnen besser, den Weg der Gerechtigkeit nicht erkannt zu
haben, als, nachdem sie ihn erkannt haben, umzukehren
von dem ihnen überlieferten heiligen Gebot. **22** Es ist
ihnen aber nach dem wahren Sprichwort [Eig. der wahren
bildlichen Rede] ergangen: Der Hund kehrte um zu seinem
eigenen Gespei, [Vergl. Spr. 26,11] und die gewaschene
Sau zum Wälzen im Kot.

3 Diesen zweiten Brief, Geliebte, schreibe ich euch bereits,
in welchen beiden ich durch Erinnerung eure lautere
Gesinnung aufwecke, **2** damit ihr gedenket der von den
heiligen Propheten zuvor gesprochenen Worte und des
Gebotes des Herrn und Heilandes durch eure Apostel; **3**
zuerst dieses wissend, daß in den letzten Tagen Spötter
mit Spötterei kommen werden, die nach ihren eigenen
Lüsten wandeln **4** und sagen: Wo ist die Verheißung seiner
Ankunft? denn seitdem die Väter entschlafen sind, bleibt
alles so von Anfang der Schöpfung an. **5** Denn nach ihrem
eigenen Willen ist ihnen dies verborgen, daß von alters her
Himmel waren und eine Erde, entstehend [O. bestehend]
aus Wasser und im [O. durch] Wasser durch das Wort
Gottes, **6** durch welche [bezieht sich auf "Wasser" in v 5] die
damalige Welt, vom Wasser überschwemmt, unterging. **7**
Die jetzigen Himmel aber und die Erde sind durch sein Wort
aufbewahrt, für das Feuer behalten auf den [O. einen] Tag
des Gerichts und des Verderbens der gottlosen Menschen.
8 Dies eine aber sei euch nicht verborgen, Geliebte, daß
ein Tag bei dem Herrn ist wie tausend Jahre, und tausend
Jahre wie ein Tag. **9** Der Herr verzieht nicht die Verheißung,
wie es etliche für einen Verzug achten, sondern er ist
langmütig gegen euch, da er nicht will, daß irgend welche
verloren gehen, sondern daß alle zur Buße kommen. **10**
Es wird aber der Tag des Herrn kommen wie ein Dieb,
an welchem die Himmel vergehen werden mit gewaltigem
Geräusch, die Elemente aber im Brande werden aufgelöst
und die Erde und die Werke auf ihr verbrannt werden. **11**
Da nun dies alles aufgelöst wird, welche solltet ihr dann
sein in heiligem Wandel [O. Verhalten] und Gottseligkeit!
[Die Wörter "Wandel" und "Gottseligkeit" stehen im Griech.
in der Mehrzahl] **12** Indem ihr erwartet und beschleuniget
die Ankunft des Tages Gottes, dessentwegen die Himmel,
in Feuer geraten, werden aufgelöst und die Elemente im
Brande zerschmelzen werden. **13** Wir erwarten aber, nach
seiner Verheißung, neue Himmel und eine neue Erde, in
welchen Gerechtigkeit wohnt. **14** Deshalb, Geliebte, da
ihr dies erwartet, so befleißiget euch, ohne Flecken und
tadellos von ihm erfunden zu werden in Frieden. **15** Und
achtet die Langmut unseres Herrn für Errettung, so wie auch
unser geliebter Bruder Paulus nach der ihm gegebenen
Weisheit euch geschrieben hat, **16** wie auch in allen seinen
[W. den] Briefen, wenn er in denselben von diesen Dingen
redet, von denen etliche schwer zu verstehen sind, welche
die Unwissenden und Unbefestigten verdrehen, wie auch
die übrigen Schriften, zu ihrem eigenen Verderben. **17** Ihr
nun, Geliebte, da ihr es vorher wisset, so hütet euch, daß
ihr nicht, durch den Irrwahn der Ruchlosen mit fortgerissen,
aus eurer eigenen Festigkeit fallet. **18** Wachset aber in der
Gnade und Erkenntnis [Eig. Kenntnis] unseres Herrn und
Heilandes Jesu Christi. Ihm sei die Herrlichkeit, sowohl jetzt
als auch auf den Tag der Ewigkeit! Amen. **(aiōn g165)**

1 Johannes

1 Was von Anfang war, was wir gehört, was wir mit unseren
Augen gesehen, was wir angeschaut und unsere Hände
betastet haben, betreffend das Wort des Lebens; **2** [und das
Leben ist geoffenbart worden, und wir haben gesehen und
bezeugen und verkündigen euch das ewige Leben, welches
bei dem Vater war und uns geoffenbart worden ist;] **(aiōnios
g166)** **3** was wir gesehen und gehört haben, verkündigen wir
euch, auf daß auch ihr mit uns Gemeinschaft habet; und
zwar ist unsere Gemeinschaft mit dem Vater und mit seinem
Sohne Jesu Christo. **4** Und dies schreiben wir euch, auf
daß eure Freude völlig sei. **5** Und dies ist die Botschaft, die
wir von ihm gehört haben und euch verkündigen: daß Gott
Licht ist und gar keine Finsternis in ihm ist. **6** Wenn [O.
Gesetzt den Fall, daß; so auch v 7-10;2,1;3,20. 21. usw.] wir
sagen, daß wir Gemeinschaft mit ihm haben, und wandeln
in der Finsternis, so lügen wir und tun nicht die Wahrheit. **7**
Wenn wir aber in dem Lichte wandeln, wie er in dem Lichte
ist, so haben wir Gemeinschaft miteinander, und das Blut
Jesu Christi, seines Sohnes, reinigt uns von aller [O. jeder]
Sünde. **8** Wenn wir sagen, daß wir keine Sünde haben, so
betrügen wir uns selbst, und die Wahrheit ist nicht in uns.
9 Wenn wir unsere Sünden bekennen, so ist er treu und
gerecht, daß er uns die Sünden vergibt und uns reinigt von
aller [O. jeder] Ungerechtigkeit. **10** Wenn wir sagen, daß wir
nicht gesündigt haben, so machen wir ihn zum Lügner, und
sein Wort ist nicht in uns.

2 Meine Kinder, ich schreibe euch dieses, auf daß ihr nicht
sündiget; und wenn jemand gesündigt hat [O. sündigt] -
wir haben einen Sachwalter [O. Fürsprecher, Vertreter] bei
dem Vater, Jesum Christum, den Gerechten. **2** Und er ist
die Sühnung für unsere Sünden, nicht allein aber für die
unseren, sondern auch für die ganze Welt. **3** Und hieran
wissen [O. erkennen] wir, daß wir ihn kennen, [Eig. erkannt
haben; die Erkenntnis hat angefangen und dauert fort; so
auch v 4. 13. 14.] wenn wir seine Gebote halten. **4** Wer
da sagt: Ich kenne ihn, und hält seine Gebote nicht, ist ein
Lügner, und in diesem ist die Wahrheit nicht. **5** Wer aber
irgend sein Wort hält, in diesem ist wahrhaftig die Liebe
Gottes vollendet. Hieran wissen [O. erkennen] wir, daß wir in
ihm sind. **6** Wer da sagt, daß er in ihm bleibe, ist schuldig,
selbst auch so zu wandeln, wie er gewandelt hat. **7** Geliebte,
nicht ein neues Gebot schreibe ich euch, sondern ein altes
Gebot, welches ihr von Anfang hattet. Das alte Gebot ist
das Wort, welches ihr gehört habt. **8** Wiederum schreibe ich
euch ein neues Gebot, das was wahr ist in ihm und in euch,
weil die Finsternis vergeht und das wahrhaftige Licht schon
leuchtet. **9** Wer da sagt, daß er in dem Lichte sei und haßt
seinen Bruder, ist in der Finsternis bis jetzt. **10** Wer seinen
Bruder liebt, bleibt in dem Lichte, und kein Ärgernis [O. kein
Anlaß zum Anstoß] ist in ihm. **11** Wer aber seinen Bruder
haßt, ist in der Finsternis und wandelt in der Finsternis und
weiß nicht, wohin er geht, weil die Finsternis seine Augen
verblendet hat. **12** Ich schreibe euch, Kinder, weil euch die
Sünden vergeben sind um seines Namens willen. **13** Ich
schreibe euch, Väter, weil ihr den erkannt habt, der von
Anfang ist. Ich schreibe euch, Jünglinge, weil ihr den Bösen
überwunden habt. Ich schreibe euch, Kindlein, weil ihr den
Vater erkannt habt. **14** Ich habe euch, Väter, geschrieben,
weil ihr den erkannt habt, der von Anfang ist. Ich habe
euch, Jünglinge, geschrieben, weil ihr stark seid und das
Wort Gottes in euch bleibt und ihr den Bösen überwunden
habt. **15** Liebet nicht die Welt, noch was in der Welt ist.
Wenn jemand die Welt liebt, so ist die Liebe des Vaters
nicht in ihm; **16** denn alles, was in der Welt ist, die Lust
des Fleisches und die Lust der Augen und der Hochmut
des Lebens, ist nicht von [O. aus] dem Vater, sondern ist
von [O. aus] der Welt. **17** Und die Welt vergeht und ihre
Lust; wer aber den Willen Gottes tut, bleibt in Ewigkeit.
(aiōn g165) **18** Kindlein, es ist die letzte Stunde, und wie ihr
gehört habt, daß der Antichrist kommt, so sind auch jetzt
viele Antichristen geworden; daher wissen wir, daß es die
letzte Stunde ist. **19** Sie sind von uns ausgegangen, aber
sie waren nicht von uns; denn wenn sie von uns gewesen
wären, so würden sie wohl bei uns geblieben sein; aber auf
daß sie offenbar würden, daß sie alle nicht von uns sind. **20**
Und ihr habt die Salbung von dem Heiligen und wisset alles.
21 Ich habe euch nicht geschrieben, weil ihr die Wahrheit
nicht wisset, sondern weil ihr sie wisset, und daß keine
Lüge aus der Wahrheit ist. **22** Wer ist der Lügner, wenn
nicht der, der da leugnet, daß Jesus der Christus ist? Dieser
ist der Antichrist, der den Vater und den Sohn leugnet. **23**
Jeder, der den Sohn leugnet, hat auch den Vater nicht; wer
den Sohn bekennt, hat auch den Vater. **24** Ihr, was ihr von
Anfang gehört habt, bleibe in euch. Wenn in euch bleibt, was
ihr von Anfang gehört habt, so werdet auch ihr in dem Sohne
und in dem Vater bleiben. **25** Und dies ist die Verheißung,
welche er uns verheißen hat: das ewige Leben. **(aiōnios
g166)** **26** Dies habe ich euch betreffs derer geschrieben, die
euch verführen. **27** Und ihr, die Salbung, die ihr von ihm
empfangen habt, bleibt in euch, und ihr bedürfet nicht, daß
euch jemand belehre, sondern wie dieselbe Salbung euch
über alles belehrt und wahr ist und keine Lüge ist, und wie
sie euch belehrt hat, so werdet ihr in ihm bleiben. **28** Und
nun, Kinder, bleibet in ihm, auf daß wir, wenn er geoffenbart
werden wird, Freimütigkeit haben und nicht vor ihm [Eig. von
ihm hinweg] beschämt werden bei seiner Ankunft. **29** Wenn
ihr wisset, daß er gerecht ist, so erkennet, [O. so erkennt ihr]
daß jeder, der die Gerechtigkeit tut, aus ihm geboren ist. -

3 Sehet, welch eine Liebe uns der Vater gegeben hat, daß
wir Kinder Gottes heißen sollen! Deswegen erkennt uns
die Welt nicht, weil sie ihn nicht erkannt hat. **2** Geliebte,
jetzt sind wir Kinder Gottes, und es ist noch nicht offenbar
geworden, [O. geoffenbart worden] was wir sein werden; wir
wissen, daß, wenn es offenbar werden wird, [O. wenn er
geoffenbart werden wird; vergl. Kap. 2,28; Kol. 3,4] wir ihm
gleich sein werden, denn wir werden ihn sehen, wie er ist.
3 Und jeder, der diese Hoffnung zu ihm [O. auf ihn] hat,
reinigt sich selbst, gleichwie er rein ist. **4** Jeder, der die
Sünde tut, tut auch die Gesetzlosigkeit, und die Sünde ist
die Gesetzlosigkeit. **5** Und ihr wisset, daß er geoffenbart
worden ist, auf daß er unsere Sünden wegnehme; und
Sünde ist nicht in ihm. **6** Jeder, der in ihm bleibt, sündigt

nicht; jeder, der sündigt, hat ihn nicht gesehen noch ihn
erkannt. 7 Kinder, daß niemand euch verführe! Wer die
Gerechtigkeit tut, ist gerecht, gleichwie er gerecht ist. 8 Wer
die Sünde tut, ist aus dem Teufel, denn der Teufel sündigt
von Anfang. Hierzu ist der Sohn Gottes geoffenbart worden,
auf daß er die Werke des Teufels vernichte. 9 Jeder, der
aus Gott geboren [O. von Gott gezeugt] ist, tut nicht Sünde,
denn sein Same bleibt in ihm; und er kann nicht sündigen,
weil er aus Gott geboren [O. von Gott gezeugt] ist. 10 Hieran
sind offenbar die Kinder Gottes und die Kinder des Teufels.
Jeder, der nicht Gerechtigkeit tut, ist nicht aus Gott, und wer
nicht seinen Bruder liebt. 11 Denn dies ist die Botschaft, die
ihr von Anfang gehört habt, daß wir einander lieben sollen;
12 nicht wie Kain aus dem Bösen war und seinen Bruder
ermordete; und weshalb ermordete er ihn? weil seine Werke
böse waren, die seines Bruders aber gerecht. 13 Wundert
euch nicht, Brüder, wenn die Welt euch haßt. 14 Wir wissen,
daß wir aus dem Tode in das Leben übergegangen sind,
weil wir die Brüder lieben; wer den Bruder nicht liebt, bleibt
in dem Tode. 15 Jeder, der seinen Bruder haßt, ist ein
Menschenmörder, und ihr wisset, daß kein Menschenmörder
ewiges Leben in sich bleibend [O. wohnend] hat. **(aiōnios g166)**
16 Hieran haben wir die Liebe erkannt, daß er für
uns sein Leben dargelegt hat; auch wir sind schuldig, für
die Brüder das Leben darzulegen. 17 Wer aber der Welt
Güter [Eig. Lebensunterhalt] hat und sieht seinen Bruder
Mangel leiden und verschließt sein Herz [O. Inneres. [W.
sein Eingeweide]] vor ihm, wie bleibt die Liebe Gottes in
ihm? 18 Kinder, laßt uns nicht lieben mit Worten, [W. mit
Wort] noch mit der Zunge, sondern in Tat und Wahrheit. 19
Und hieran werden wir erkennen, daß wir aus der Wahrheit
sind, und werden vor ihm unsere Herzen überzeugen, - [O.
beschwichtigen, versichern] 20 daß, wenn unser Herz uns
verurteilt, Gott größer ist als unser Herz und alles kennt. 21
Geliebte, wenn unser Herz uns nicht verurteilt, so haben
wir Freimütigkeit zu Gott, 22 und was irgend wir bitten,
empfangen wir von ihm, weil wir seine Gebote halten und
das vor ihm Wohlgefällige tun. 23 Und dies ist sein Gebot,
daß wir an den Namen seines Sohnes Jesu Christi glauben
und einander lieben, gleichwie er uns ein Gebot gegeben
hat. 24 Und wer seine Gebote hält, bleibt in ihm, und er in
ihm; und hieran erkennen wir, daß er in uns bleibt, durch
den [O. aus dem] Geist, den er uns gegeben hat.

4 Geliebte, glaubet nicht jedem Geiste, sondern prüfet
die Geister, ob sie aus Gott sind; denn viele falsche
Propheten sind in die Welt ausgegangen. 2 Hieran erkennet
ihr den Geist Gottes: Jeder Geist, der Jesum Christum im
Fleische gekommen bekennt, ist aus Gott; 3 und jeder Geist,
der nicht Jesum Christum im Fleische gekommen bekennt,
ist nicht aus Gott; und dies ist der Geist des Antichrists, [O.
das Wesen des Antichrists; W. ist das des Antichrists] von
welchem ihr gehört habt, daß er komme, und jetzt ist er
schon in der Welt. 4 Ihr seid aus Gott, Kinder, und habt
sie [d. i. die falschen Propheten [v 1]] überwunden, weil
der, welcher in euch ist, größer ist als der, welcher in der
Welt ist. 5 Sie sind aus der Welt, deswegen reden sie aus
[d. h. nach dem Grundsatz und Geist] der Welt, und die
Welt hört sie. 6 Wir sind aus Gott; wer Gott kennt, hört uns;
wer nicht aus Gott ist, hört uns nicht. Hieraus erkennen
wir den Geist der Wahrheit und den Geist des Irrtums. 7
Geliebte, laßt uns einander lieben, denn die Liebe ist aus
Gott; und jeder, der liebt, ist aus Gott geboren [O. von Gott
gezeugt] und erkennt Gott. 8 Wer nicht liebt, hat Gott nicht
erkannt, denn Gott ist Liebe. 9 Hierin ist die Liebe Gottes
zu [O. an, in Bezug auf] uns geoffenbart worden, daß Gott
seinen eingeborenen Sohn in die Welt gesandt hat, auf daß
wir durch ihn leben möchten. 10 Hierin ist die Liebe: nicht
daß wir Gott geliebt haben, sondern daß er uns geliebt
und seinen Sohn gesandt hat als eine Sühnung für unsere
Sünden. 11 Geliebte, wenn Gott uns also geliebt hat, so
sind auch wir schuldig, einander zu lieben. 12 Niemand
hat Gott jemals gesehen. Wenn wir einander lieben, so
bleibt Gott in uns, und seine Liebe ist vollendet in uns. 13
Hieran erkennen wir, daß wir in ihm bleiben und er in uns,
daß er uns von seinem Geiste gegeben hat. 14 Und wir
haben gesehen und bezeugen, daß der Vater den Sohn
gesandt hat als Heiland der Welt. 15 Wer irgend bekennt,
daß Jesus der Sohn Gottes ist, in ihm bleibt Gott und er in
Gott. 16 Und wir haben erkannt und geglaubt die Liebe, die
Gott zu uns hat. Gott ist Liebe, und wer in der Liebe bleibt,
bleibt in Gott und Gott in ihm. 17 Hierin ist die Liebe mit uns
vollendet worden, damit wir Freimütigkeit haben an dem
Tage des Gerichts, daß, gleichwie er ist, auch wir sind in
dieser Welt. 18 Furcht ist nicht in der Liebe, sondern die
vollkommene Liebe treibt die Furcht aus, denn die Furcht
hat Pein. Wer sich aber fürchtet, ist nicht vollendet in der
Liebe. 19 Wir lieben, weil er uns zuerst geliebt hat. 20
Wenn jemand sagt: Ich liebe Gott, und haßt seinen Bruder,
so ist er ein Lügner. Denn wer seinen Bruder nicht liebt,
den er gesehen hat, wie kann der Gott lieben, den er nicht
gesehen hat? 21 Und dieses Gebot haben wir von ihm,
daß, wer Gott liebt, auch seinen Bruder liebe.

5 Jeder, der da glaubt, daß Jesus der Christus ist, ist aus
Gott geboren; und jeder, der den liebt, welcher geboren
hat, liebt auch den, der aus ihm geboren ist. 2 Hieran
wissen [O. erkennen] wir, daß wir die Kinder Gottes lieben,
wenn wir Gott lieben und seine Gebote halten. 3 Denn
dies ist die Liebe Gottes, daß wir seine Gebote halten, und
seine Gebote sind nicht schwer. 4 Denn alles, was aus Gott
geboren ist, überwindet die Welt; und dies ist der Sieg, der
die Welt überwunden hat: unser Glaube. 5 Wer ist es, der
die Welt überwindet, wenn nicht der, welcher glaubt, daß
Jesus der Sohn Gottes ist? 6 Dieser ist es, der gekommen
ist durch Wasser und Blut, Jesus, der Christus; nicht durch
das [O. in dem] Wasser allein, sondern durch das [O. in
dem] Wasser und das Blut. Und der Geist ist es, der da
zeugt, weil der Geist die Wahrheit ist. 7 Denn drei sind, die
da zeugen: 8 der Geist und das Wasser und das Blut, und
die drei sind einstimmig. [W. sind auf das Eine gerichtet]
9 Wenn wir das Zeugnis der Menschen annehmen, das
Zeugnis Gottes ist größer; denn dies ist das Zeugnis Gottes,
welches er gezeugt hat über seinen Sohn. 10 Wer an den
Sohn Gottes glaubt, hat das Zeugnis in sich selbst; wer Gott
nicht glaubt, hat ihn zum Lügner gemacht, weil er nicht an

das Zeugnis geglaubt hat, welches Gott gezeugt hat über
seinen Sohn. **11** Und dies ist das Zeugnis: daß Gott uns
ewiges Leben gegeben hat, und dieses Leben ist in seinem
Sohne. **(aiōnios g166)** **12** Wer den Sohn hat, hat das Leben;
wer den Sohn Gottes nicht hat, hat das Leben nicht. **13**
Dies habe ich euch geschrieben, auf daß ihr wisset, daß
ihr ewiges Leben habt, die ihr glaubet an den Namen des
Sohnes Gottes. **(aiōnios g166)** **14** Und dies ist die Zuversicht,
[O. die Freimütigkeit] die wir zu ihm haben, daß, wenn wir
etwas nach seinem Willen bitten, er uns hört. **15** Und wenn
wir wissen, daß er uns hört, um was irgend wir bitten, so
wissen wir, daß wir die Bitten haben, die wir von ihm erbeten
haben. **16** Wenn jemand seinen Bruder sündigen sieht, eine
Sünde nicht zum Tode, so wird er bitten, und er wird ihm
das Leben geben, denen, die nicht zum Tode sündigen. Es
gibt Sünde zum Tode; nicht für diese sage ich, daß er bitten
[O. Fürbitte tun; ein anderes Wort als vorher] solle. **17** Jede
Ungerechtigkeit ist Sünde; und es gibt Sünde, die nicht zum
Tode ist. **18** Wir wissen, daß jeder, der aus Gott geboren
ist, nicht sündigt; sondern der aus Gott Geborene bewahrt
sich, und der Böse tastet ihn nicht an. **19** Wir wissen, daß
wir aus Gott sind, und die ganze Welt liegt in dem Bösen.
[O. in dem Bösen liegt] **20** Wir wissen aber, daß der Sohn
Gottes gekommen ist und uns ein Verständnis gegeben hat,
auf daß wir den Wahrhaftigen kennen; und wir sind in dem
Wahrhaftigen, in seinem Sohne Jesu Christo. Dieser ist der
wahrhaftige Gott und das ewige Leben. **(aiōnios g166)** **21**
Kinder, hütet euch vor den Götzen!

2 Johannes

1 Der Älteste der auserwählten Frau [Eig. Herrin] und
ihren Kindern, die ich liebe in der Wahrheit; und nicht
ich allein, sondern auch alle, welche die Wahrheit erkannt
haben, **2** um der Wahrheit willen, die in uns bleibt und mit
uns sein wird in Ewigkeit. **(aiōn g165)** **3** Es wird mit euch
sein Gnade, Barmherzigkeit, Friede von Gott, dem Vater,
und von dem Herrn Jesu Christo, dem Sohne des Vaters, in
Wahrheit und Liebe. **4** Ich freute mich sehr, daß ich einige
von deinen Kindern in der Wahrheit wandelnd gefunden
habe, wie wir von dem Vater ein Gebot empfangen haben.
5 Und nun bitte ich dich, Frau, [Eig. Herrin] nicht als ob ich
ein neues Gebot dir schriebe, sondern das, welches wir
von Anfang gehabt haben: daß wir einander lieben sollen.
6 Und dies ist die Liebe, daß wir nach seinen Geboten
wandeln. Dies ist das Gebot, wie ihr von Anfang gehört
habt, daß ihr darin wandeln sollt. **7** Denn viele Verführer
sind in die Welt ausgegangen, die nicht Jesum Christum im
Fleische kommend bekennen; dies ist der Verführer und
der Antichrist. **8** Sehet auf euch selbst, auf daß wir nicht
verlieren, was wir erarbeitet haben, sondern vollen Lohn
empfangen. **9** Jeder, der weitergeht und nicht bleibt in der
Lehre des Christus, hat Gott nicht; wer in der Lehre bleibt,
dieser hat sowohl den Vater als auch den Sohn. **10** Wenn
jemand zu euch kommt und diese Lehre nicht bringt, so
nehmet ihn nicht ins Haus auf und grüßet ihn nicht [Eig.
bietet ihm keinen Gruß; so auch v 11.] **11** Denn wer ihn
grüßt, nimmt teil an seinen bösen Werken. **12** Da ich euch
vieles zu schreiben habe, wollte ich es nicht mit Papier
und Tinte tun, sondern ich hoffe, zu euch zu kommen und
mündlich mit euch [Eig. von Mund zu Mund] zu reden, auf
daß unsere Freude völlig sei. **13** Es grüßen dich die Kinder
deiner auserwählten Schwester.

3 Johannes

1 Der Älteste dem geliebten Gajus, den ich liebe in der
Wahrheit. **2** Geliebter, ich wünsche, daß es dir in allem
wohlgehe [And. üb.: vor allem wünsche ich, daß es dir
wohlgehe] und du gesund seiest, gleichwie es deiner Seele
wohlgeht. **3** Denn ich freute mich sehr, als Brüder kamen
und Zeugnis gaben von deinem Festhalten an der Wahrheit,
[W. und deiner Wahrheit Zeugnis gaben] gleichwie du in
der Wahrheit wandelst. **4** Ich habe keine größere Freude
als dies, daß ich höre, daß meine Kinder in der Wahrheit
wandeln. **5** Geliebter, treulich tust du, was irgend du an
den Brüdern, und zwar an Fremden, getan haben magst,
6 [die von deiner Liebe Zeugnis gegeben haben vor der
Versammlung] und du wirst wohltun, wenn du sie auf eine
gotteswürdige Weise geleitest. **7** Denn für den Namen sind
sie ausgegangen und nehmen nichts von denen aus den
Nationen. **8** Wir nun sind schuldig, solche aufzunehmen,
auf daß wir Mitarbeiter der Wahrheit werden. **9** Ich schrieb
etwas an die Versammlung, aber Diotrephes, der gern unter
ihnen der Erste sein will, nimmt uns nicht an. **10** Deshalb,
wenn ich komme, will ich seiner Werke gedenken, die er tut,
indem er mit bösen Worten wider uns schwatzt; und sich
hiermit nicht begnügend, nimmt er selbst die Brüder nicht an
und wehrt auch denen, die es wollen, und stößt sie aus der
Versammlung. **11** Geliebter, ahme nicht das Böse nach,
sondern das Gute. Wer Gutes tut, ist aus Gott; wer Böses
tut, hat Gott nicht gesehen. **12** Dem Demetrius wird Zeugnis
gegeben von allen und von der Wahrheit selbst; aber auch
wir geben Zeugnis, und du weißt, daß unser Zeugnis wahr
ist. **13** Ich hätte dir vieles zu schreiben, aber ich will dir nicht
mit Tinte und Feder schreiben, **14** sondern ich hoffe, dich
bald zu sehen, und wir wollen mündlich miteinander [Eig.
von Mund zu Mund] reden. Friede dir! Es grüßen dich die
Freunde. Grüße die Freunde mit Namen.

Judas

1 Judas, Knecht [O. Sklave] Jesu Christi und Bruder des
Jakobus, den in Gott, dem Vater, geliebten und in Jesu
Christo [O. für, oder durch Jesum Christum] bewahrten
Berufenen: **2** Barmherzigkeit und Friede und Liebe sei
euch [O. Barmherzigkeit euch, und Friede und Liebe sei]
vermehrt! **3** Geliebte, indem ich allen Fleiß anwandte, euch
über unser gemeinsames Heil zu schreiben, war ich genötigt,
euch zu schreiben und zu ermahnen, für den einmal den
Heiligen überlieferten Glauben zu kämpfen. **4** Denn gewisse
Menschen haben sich nebeneingeschlichen, die schon
vorlängst zu diesem Gericht [O. Urteil] zuvor aufgezeichnet
waren, Gottlose, welche die Gnade unseres Gottes in
Ausschweifung verkehren und unseren alleinigen Gebieter
und Herrn Jesus Christus [O. den alleinigen Gebieter und
unseren Herrn Jesus Christus] verleugnen. **5** Ich will euch
aber, die ihr einmal alles wußtet, daran erinnern, daß der
Herr, nachdem er das Volk aus dem Lande Ägypten gerettet
hatte, zum anderenmal die vertilgte, welche nicht geglaubt
haben; **6** und Engel, die ihren ersten Zustand nicht bewahrt,
sondern ihre eigene Behausung verlassen haben, hat er
zum Gericht des großen Tages mit ewigen Ketten unter der
Finsternis verwahrt. **(aïdios g126)** **7** Wie Sodom und Gomorra
und die umliegenden Städte, die sich, gleicherweise wie
jene, [Eig. diese] der Hurerei ergaben und anderem Fleische
nachgingen, als ein Beispiel vorliegen, indem sie des ewigen
Feuers Strafe leiden. **(aiōnios g166)** **8** Doch gleicherweise
beflecken auch diese Träumer das Fleisch und verachten die
Herrschaft und lästern Herrlichkeiten. [O. Würden, Gewalten]
9 Michael aber, der Erzengel, als er, mit dem Teufel streitend,
Wortwechsel hatte um den Leib Moses, wagte nicht ein
lästerndes Urteil über ihn zu fällen, sondern sprach: Der
Herr schelte dich! **10** Diese aber lästern, was [Eig. was
irgend] sie nicht kennen; was irgend sie aber von Natur wie
die unvernünftigen Tiere verstehen, darin verderben sie sich.
11 Wehe ihnen! denn sie sind den Weg Kains gegangen
und haben sich für Lohn dem Irrtum Balaams überliefert,
und in dem Widerspruch Korahs sind sie umgekommen. **12**
Diese sind Flecken [O. Klippen] bei euren Liebesmahlen,
indem sie ohne Furcht Festessen mit euch halten und
sich selbst weiden; Wolken ohne Wasser, von Winden
hingetrieben; spätherbstliche Bäume, fruchtleer, zweimal
erstorben, entwurzelt; **13** wilde Meereswogen, die ihre
eigenen Schändlichkeiten ausschäumen; Irrsterne, denen
das Dunkel der Finsternis in Ewigkeit aufbewahrt ist. **(aiōn
g165)** **14** Es hat aber auch Henoch, der siebte von Adam,
von diesen geweissagt und gesagt: "Siehe, der Herr ist
gekommen inmitten seiner [O. mit seinen] heiligen Tausende,
15 Gericht auszuführen wider alle und völlig zu überführen
alle ihre Gottlosen von allen ihren Werken der Gottlosigkeit,
die sie gottlos verübt haben, und von all den harten Worten,
welche gottlose Sünder wider ihn geredet haben". **16** Diese
sind Murrende, mit ihrem Lose Unzufriedene, die nach
ihren Lüsten wandeln; und ihr Mund redet stolze Worte,
und Vorteils halber bewundern sie Personen. [O. viell.:
Unzufriedene, obwohl sie wandeln; und ihr Mund redet
stolze Worte, obwohl sie. Personen bewundern] **17** Ihr aber,
Geliebte, gedenket an die von den Aposteln unseres Herrn
Jesu Christi zuvor gesprochenen Worte, **18** daß sie euch
sagten, daß am Ende der Zeit Spötter sein werden, die nach
ihren eigenen Lüsten der Gottlosigkeit wandeln. **19** Diese
sind es, die sich absondern, [O. die Parteiungen machen]
natürliche [O. seelische] Menschen, die den Geist nicht
haben. **20** Ihr aber, Geliebte, euch selbst erbauend auf
euren allerheiligsten Glauben, betend im Heiligen Geiste,
21 erhaltet euch selbst [Eig. habet euch selbst erhalten, d. h.
seid in diesem Zustande] in der Liebe Gottes, indem ihr die
Barmherzigkeit unseres Herrn Jesu Christi erwartet zum
ewigen Leben. **(aiōnios g166)** **22** Und die einen, welche
streiten, [O. zweifeln] weiset zurecht, [O. überführet] **23**
die anderen aber rettet mit Furcht, sie aus dem Feuer
reißend, [O. nach and. Les.: andere aber rettet, sie aus
dem Feuer reißend, anderer aber erbarmet euch mit Furcht]
indem ihr auch das von dem Fleische befleckte Kleid [Eig.
Unterkleid, Leibrock] hasset. **24** Dem aber, der euch ohne
Straucheln zu bewahren und vor seiner Herrlichkeit tadellos
darzustellen vermag mit Frohlocken, **25** dem alleinigen Gott,
unserem Heilande, durch Jesum Christum, unseren Herrn,
sei Herrlichkeit, Majestät, Macht und Gewalt vor aller Zeit
und jetzt und in alle Zeitalter! Amen. **(aiōn g165)**

Offenbarung

1 Offenbarung Jesu Christi, welche Gott ihm gab, um
seinen Knechten [O. Sklaven; so auch später] zu zeigen,
was bald geschehen muß [Eig. geschehen sein muß;] und
durch seinen Engel sendend, hat er es seinem Knechte [O.
Sklaven; so auch später] Johannes gezeigt, [Eig. bezeichnet,
durch Zeichen kundgetan] **2** der bezeugt hat das Wort
Gottes und das Zeugnis Jesu Christi, alles, was er sah.
3 Glückselig, der da liest und die da hören die Worte der
Weissagung und bewahren, was in ihr geschrieben ist; denn
die Zeit ist nahe! **4** Johannes den sieben Versammlungen,
die in Asien sind: Gnade euch und Friede von dem, der
da ist und der da war und der da kommt, und von den
sieben Geistern, die vor seinem Throne sind, **5** und von
Jesu Christo, welcher der treue Zeuge ist, der Erstgeborene
der Toten und der Fürst der Könige der Erde! Dem, der
uns liebt und uns von unseren Sünden gewaschen hat in
seinem Blute, **6** und uns gemacht hat [Eig. und er hat uns
gemacht] zu einem Königtum, zu Priestern seinem Gott und
Vater: Ihm sei die Herrlichkeit und die Macht in die Zeitalter
der Zeitalter! Amen. **(aiōn g165)** **7** Siehe, er kommt mit
den Wolken, und jedes Auge wird ihn sehen, auch die ihn
durchstochen haben, und wehklagen werden seinetwegen
alle Stämme des Landes. [O. alle Geschlechter der Erde]
Ja, Amen. **8** Ich bin das Alpha und das Omega, [Alpha und
Omega [A und O] sind der erste und der letzte Buchstabe
des griechischen Alphabets] spricht der Herr, Gott, [W.
der Herr, der Gott] der da ist und der da war und der da
kommt, der Allmächtige. **9** Ich, Johannes, euer Bruder und
Mitgenosse in der Drangsal und dem Königtum und dem
Ausharren in Jesu, [Die Wörter "Drangsal", "Königtum" und
"Ausharren" beziehen sich alle auf "in Jesu"; im Griech.
steht nur ein Artikel] war auf der Insel, genannt Patmos, um
des Wortes Gottes und des Zeugnisses Jesu willen. **10** Ich
war [Eig. ward] am Tage des Herrn [Eig. an dem dem Herrn
gehörenden Tage] Tage im Geiste, und ich hörte hinter mir
eine laute Stimme wie die einer Posaune, **11** welche sprach:
Was du siehst, schreibe in ein Buch und sende es den
sieben Versammlungen: nach Ephesus und nach Smyrna
und nach Pergamus und nach Thyatira und nach Sardes und
nach Philadelphia und nach Laodicäa. **12** Und ich wandte
mich um, die Stimme zu sehen, welche mit mir redete,
und als ich mich umgewandt hatte, sah ich sieben goldene
Leuchter, [O. Lampen; so auch nachher] **13** und inmitten der
sieben Leuchter einen gleich dem Sohne des Menschen,
[O. gleich einem Menschensohne. Vergl. Dan. 7,13;10,5. 6.]
angetan mit einem bis zu den Füßen reichenden Gewande,
und an der Brust [Eig. an den Brüsten] umgürtet mit einem
goldenen Gürtel; **14** sein Haupt aber und seine Haare
weiß wie weiße Wolle, wie Schnee, und seine Augen wie
eine Feuerflamme, **15** und seine Füße gleich glänzendem
Kupfer, als glühten sie im Ofen, und seine Stimme wie das
Rauschen vieler Wasser; **16** und er hatte in seiner rechten
Hand sieben Sterne, und aus seinem Munde ging hervor ein
scharfes, zweischneidiges Schwert, und sein Angesicht war,
wie die Sonne leuchtet in ihrer Kraft. **17** Und als ich ihn sah,
fiel ich zu seinen Füßen wie tot. Und er legte seine Rechte
auf mich und sprach: Fürchte dich nicht! Ich bin der Erste
und der Letzte **18** und der Lebendige, und ich war [Eig.
ward] tot, und siehe, ich bin lebendig in die Zeitalter der
Zeitalter und habe die Schlüssel des Todes und des Hades.
(aiōn g165, Hadēs g86) **19** Schreibe nun, was du gesehen
hast, und was ist, und was geschehen wird [O. im Begriff
steht zu geschehen] nach diesem. **20** Das Geheimnis der
sieben Sterne, die du in [W. auf] meiner Rechten gesehen
hast, und die sieben goldenen Leuchter: die sieben Sterne
sind Engel der sieben Versammlungen, und die sieben
Leuchter sind sieben Versammlungen.

2 Dem Engel der Versammlung in Ephesus schreibe:
Dieses sagt, der die sieben Sterne in seiner Rechten
hält, der da wandelt inmitten der sieben goldenen Leuchter:
2 Ich kenne deine Werke und deine Arbeit [O. Mühe] und
dein Ausharren, und daß du Böse nicht ertragen kannst;
und du hast die geprüft, welche sich Apostel nennen, und
sind es nicht, und hast sie als Lügner erfunden; **3** und du
hast Ausharren und hast getragen um meines Namens
willen, und bist nicht müde geworden. **4** Aber ich habe
wider dich, daß du deine erste Liebe verlassen hast. **5**
Gedenke nun, wovon du gefallen bist, und tue Buße und
tue die ersten Werke; wenn aber nicht, so komme ich dir
und werde deinen Leuchter aus seiner Stelle wegrücken,
wenn du nicht Buße tust. **6** Aber dieses hast du, daß du
die Werke der Nikolaiten hassest, die auch ich hasse. **7**
Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den Versammlungen
sagt! Dem, der überwindet, dem werde ich zu essen geben
von dem Baume des Lebens, welcher in dem Paradiese
Gottes ist. **8** Und dem Engel der Versammlung in Smyrna
schreibe: Dieses sagt der Erste und der Letzte, der starb
und wieder lebendig wurde: [W. der tot ward und lebte] **9**
Ich kenne deine Drangsal und deine Armut [du bist aber
reich] und die Lästerung von denen, welche sagen, sie
seien Juden, und sind es nicht, sondern eine Synagoge des
Satans. **10** Fürchte nichts von dem, was du leiden wirst. [O.
zu leiden im Begriff stehst] Siehe, der Teufel wird etliche von
euch ins Gefängnis werfen, [O. steht im Begriff zu werfen]
auf daß ihr geprüft werdet, und ihr werdet Drangsal haben
zehn Tage. Sei getreu bis zum Tode, und ich werde dir die
Krone des Lebens geben. **11** Wer ein Ohr hat, höre was
der Geist den Versammlungen sagt! Wer überwindet, wird
nicht beschädigt werden von dem zweiten Tode. **12** Und
dem Engel der Versammlung in Pergamus schreibe: Dieses
sagt, der das scharfe, zweischneidige Schwert hat: **13** Ich
weiß, wo du wohnst, wo der Thron des Satans ist; und du
hältst fest an meinem Namen und hast meinen Glauben
nicht verleugnet, auch in den Tagen, in welchen Antipas
mein treuer Zeuge war, der bei euch, wo der Satan wohnt,
ermordet worden ist. **14** Aber ich habe ein weniges wider
dich, daß du solche dort hast, welche die Lehre Balaams
festhalten, der den Balak lehrte, ein Ärgernis vor die Söhne
Israels zu legen, Götzenopfer zu essen und Hurerei zu
treiben. **15** Also hast auch du solche, welche die Lehre der
Nikolaiten festhalten, gleicherweise. **16** Tue nun Buße; wenn
aber nicht, so komme ich dir bald [Eig. schnell, eilends] und

werde Krieg mit ihnen führen mit dem Schwerte meines
Mundes. 17 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den
Versammlungen sagt! Dem, der überwindet, dem werde
ich von dem verborgenen Manna geben; und ich werde
ihm einen weißen Stein geben, und auf den Stein einen
neuen Namen geschrieben, welchen niemand kennt, als
wer ihn empfängt. 18 Und dem Engel der Versammlung
in Thyatira schreibe: Dieses sagt der Sohn Gottes, der
seine Augen hat wie eine Feuerflamme und seine Füße
gleich glänzendem Kupfer: 19 Ich kenne deine Werke und
deine Liebe und deinen Glauben und deinen Dienst und
dein Ausharren, und weiß, daß deiner letzten Werke mehr
sind als der ersten. 20 Aber ich habe wider dich, daß du
das Weib Jesabel duldest, [Eig. lässest] welche sich eine
Prophetin nennt, und sie lehrt und verführt meine Knechte,
[O. Sklaven] Hurerei zu treiben und Götzenopfer zu essen.
21 Und ich gab ihr Zeit, auf daß sie Buße täte, und sie
will nicht Buße tun von ihrer Hurerei. 22 Siehe, ich werfe
sie in ein Bett und die, welche Ehebruch mit ihr treiben,
in große Drangsal, wenn sie nicht Buße tun von ihren [d.
h. Jesabels] Werken. 23 Und ihre [d. h. Jesabels] Kinder
werde ich mit Tod töten, und alle Versammlungen werden
erkennen, daß ich es bin, der Nieren und Herzen erforscht:
und ich werde euch einem jeden nach euren Werken geben.
24 Euch aber sage ich, den übrigen, die in Thyatira sind,
so viele diese Lehre nicht haben, welche die Tiefen des
Satans, wie sie sagen, nicht erkannt haben: ich werfe keine
andere Last auf euch; 25 doch was ihr habt haltet fest,
bis ich komme. 26 Und wer überwindet und meine Werke
bewahrt bis ans Ende, dem werde ich Gewalt über die
Nationen geben; 27 und er wird sie weiden mit eiserner
Rute, wie Töpfergefäße zerschmettert werden, wie auch ich
von meinem Vater empfangen habe; 28 und ich werde ihm
den Morgenstern geben. 29 Wer ein Ohr hat, höre, was der
Geist den Versammlungen sagt!

3 Und dem Engel der Versammlung in Sardes schreibe:
Dieses sagt, der die sieben Geister Gottes hat und die
sieben Sterne: Ich kenne deine Werke, daß du den Namen
hast, daß du lebest, und bist tot. 2 Sei wachsam [Eig. werde
wachend] und stärke das Übrige, das sterben will; [Eig.
wollte, od. im Begriff stand zu sterben] denn ich habe deine
Werke nicht völlig erfunden vor meinem Gott. 3 Gedenke
nun, wie du empfangen und gehört hast, und bewahre es
und tue Buße. Wenn du nun nicht wachen wirst, so werde ich
über dich kommen wie ein Dieb, und du wirst nicht wissen,
um welche Stunde ich über dich kommen werde. 4 Aber
du hast einige wenige Namen in Sardes, die ihre Kleider
nicht besudelt haben; und sie werden mit mir einhergehen
in weißen Kleidern, denn sie sind es wert. [O. würdig] 5 Wer
überwindet, der wird mit weißen Kleidern bekleidet werden,
und ich werde seinen Namen nicht auslöschen aus dem
Buche des Lebens und werde seinen Namen bekennen vor
meinem Vater und vor seinen Engeln. 6 Wer ein Ohr hat,
höre, was der Geist den Versammlungen sagt! 7 Und dem
Engel der Versammlung in Philadelphia schreibe: Dieses
sagt der Heilige, der Wahrhaftige, der den Schlüssel des
David hat, der da öffnet, und niemand wird schließen, und
schließt und niemand wird öffnen: 8 Ich kenne deine Werke.
Siehe, ich habe eine geöffnete Tür vor dir gegeben, die
niemand zu schließen vermag; denn du hast eine kleine
Kraft, und hast mein Wort bewahrt und hast meinen Namen
nicht verleugnet. 9 Siehe, ich gebe aus der Synagoge des
Satans von denen, welche sagen, sie seien Juden, und sind
es nicht, sondern lügen; siehe, ich werde sie zwingen, [W.
werde machen] daß sie kommen und sich niederwerfen vor
deinen Füßen und erkennen, daß ich dich geliebt habe. 10
Weil du das Wort meines Ausharrens bewahrt hast, werde
auch ich dich bewahren vor der Stunde der Versuchung, die
über den ganzen Erdkreis [O. die ganze bewohnte Erde]
kommen wird, [O. im Begriff steht zu kommen] um die zu
versuchen, welche auf der Erde wohnen. 11 Ich komme
bald; [Eig. schnell eilends] halte fest, was du hast, auf daß
niemand deine Krone nehme! 12 Wer überwindet, den werde
ich zu einer Säule machen in dem Tempel meines Gottes,
und er wird nie mehr hinausgehen; und ich werde auf ihn
schreiben den Namen meines Gottes und den Namen der
Stadt meines Gottes, des neuen Jerusalem, das aus dem
Himmel herniederkommt von meinem Gott, und meinen
neuen Namen. 13 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist den
Versammlungen sagt! 14 Und dem Engel der Versammlung
in Laodicäa schreibe: Dieses sagt der Amen, der treue und
wahrhaftige Zeuge, der Anfang der Schöpfung Gottes: 15
Ich kenne deine Werke, daß du weder kalt noch warm bist.
Ach, daß du kalt oder warm wärest! 16 Also, weil du lau bist
und weder kalt noch warm, so werde ich dich ausspeien [O.
stehe ich im Begriff dich auszuspeien] aus meinem Munde.
17 Weil du sagst: Ich bin reich und bin reich geworden und
bedarf nichts, und weißt nicht, daß du der Elende und der
Jämmerliche und arm und blind und bloß bist. 18 Ich rate dir,
Gold von mir zu kaufen, geläutert im Feuer, auf daß du reich
werdest; und weiße Kleider, auf daß du bekleidet werdest,
und die Schande deiner Blöße nicht offenbar werde; und
Augensalbe, deine Augen zu salben, auf daß du sehen
mögest. 19 Ich überführe und züchtige, so viele ich liebe.
Sei nun eifrig und tue Buße! 20 Siehe, ich stehe an der Tür
und klopfe an; wenn jemand meine Stimme hört und die Tür
auftut, zu dem werde ich eingehen und das Abendbrot mit
ihm essen, und er mit mir. 21 Wer überwindet, dem werde
ich geben, mit mir auf meinem Throne zu sitzen, wie auch
ich überwunden und mich mit meinem Vater gesetzt habe
auf seinen Thron. 22 Wer ein Ohr hat, höre, was der Geist
den Versammlungen sagt!

4 Nach diesem sah ich: und siehe, eine Tür war aufgetan
in dem Himmel, und die erste Stimme, die ich gehört
hatte wie die einer Posaune mit mir reden, sprach: Komm
hier herauf, und ich werde dir zeigen, was nach diesem
geschehen muß. 2 Alsbald war [Eig. ward] ich im Geiste; und
siehe, ein Thron stand in dem Himmel, und auf dem Throne
saß einer. 3 Und der da saß, war von Ansehen gleich einem
Jaspisstein und einem Sardis, und ein Regenbogen war
rings um den Thron, von Ansehen gleich einem Smaragd. 4
Und rings um den Thron waren vierundzwanzig Throne, und
auf den Thronen saßen vierundzwanzig Älteste, bekleidet mit
weißen Kleidern, und auf ihren Häuptern goldene Kronen. 5
Und aus dem Throne gehen hervor Blitze und Stimmen und

Donner; und sieben Feuerfackeln brannten vor dem Throne,
welche die sieben Geister Gottes sind. 6 Und vor dem
Throne wie ein gläsernes Meer, gleich Kristall; und inmitten
des Thrones und um den Thron her vier lebendige Wesen,
voller Augen vorn und hinten. 7 Und das erste lebendige
Wesen war gleich einem Löwen, und das zweite lebendige
Wesen gleich einem Kalbe, [O. einem Stier] und das dritte
lebendige Wesen hatte das Angesicht eines Menschen, [W.
wie eines Menschen] und das vierte lebendige Wesen war
gleich einem fliegenden Adler. 8 Und die vier lebendigen
Wesen hatten, ein jedes von ihnen für sich, je sechs Flügel;
ringsum und inwendig sind sie voller Augen, und sie hören
Tag und Nacht nicht auf zu sagen: [W. sie haben keine
Ruhe, sagend] Heilig, heilig, heilig, Herr, Gott, Allmächtiger,
der da war und der da ist und der da kommt! 9 Und wenn die
lebendigen Wesen Herrlichkeit und Ehre und Danksagung
geben werden dem, der auf dem Throne sitzt, der da lebt
von Ewigkeit zu Ewigkeit, **(aiōn g165)** 10 so werden die
vierundzwanzig Ältesten niederfallen vor dem, der auf dem
Throne sitzt, und den anbeten, [O. dem huldigen; so auch
später] der da lebt in die Zeitalter der Zeitalter, und werden
ihre Kronen niederwerfen vor dem Throne und sagen: **(aiōn
g165)** 11 Du bist würdig, o unser Herr und unser Gott,
zu nehmen die Herrlichkeit und die Ehre und die Macht;
denn du hast alle Dinge [O. das All] erschaffen, und deines
Willens wegen waren sie und sind sie erschaffen worden.

5 Und ich sah in [W. auf] der Rechten dessen, der
auf dem Throne saß, [O. sitzt] ein Buch, beschrieben
inwendig und auswendig, [Eig. hinten, auf der Rückseite
[der Buchrolle]] mit sieben Siegeln versiegelt. 2 Und ich sah
einen starken Engel, der mit lauter Stimme ausrief: Wer ist
würdig, das Buch zu öffnen und seine Siegel zu brechen?
3 Und niemand in dem Himmel, noch auf der Erde, noch
unter der Erde vermochte das Buch zu öffnen, noch es
anzublicken. 4 Und ich weinte sehr, weil niemand würdig
erfunden wurde, das Buch zu öffnen, noch es anzublicken.
5 Und einer von den Ältesten spricht zu mir: Weine nicht!
Siehe, es hat überwunden der Löwe, der aus dem Stamme
Juda ist, die Wurzel Davids, das Buch zu öffnen und seine
sieben Siegel. 6 Und ich sah inmitten des Thrones und
der vier lebendigen Wesen und inmitten der Ältesten ein
Lamm stehen wie geschlachtet, das sieben Hörner hatte und
sieben Augen, welche die sieben Geister Gottes sind, die
gesandt sind über die ganze Erde. 7 Und es kam und nahm
das Buch aus der Rechten dessen, der auf dem Throne
saß. [O. sitzt] 8 Und als es das Buch nahm, fielen die vier
lebendigen Wesen und die vierundzwanzig Ältesten nieder
vor dem Lamme, und sie hatten ein jeder eine Harfe und
goldene Schalen voll Räucherwerk, welches die Gebete der
Heiligen sind. 9 Und sie singen ein neues Lied: [Eig. ein
neues Lied, sagend] Du bist würdig, das Buch zu nehmen
und seine Siegel zu öffnen; denn du bist geschlachtet
worden und hast für Gott erkauft, durch dein Blut, aus jedem
Stamm und Sprache und Volk und Nation, 10 und hast
sie unserem Gott zu Königen und Priestern gemacht, und
sie werden über die Erde herrschen! 11 Und ich sah: und
ich hörte eine Stimme vieler Engel um den Thron her und
um die lebendigen Wesen und die Ältesten; und ihre Zahl
war Zehntausende mal Zehntausende und Tausende mal
Tausende, 12 die mit lauter Stimme sprachen: Würdig ist
das Lamm, das geschlachtet worden ist, zu empfangen die
Macht und Reichtum und Weisheit und Stärke und Ehre
und Herrlichkeit und Segnung. 13 Und jedes Geschöpf, das
in dem Himmel und auf der Erde und unter der Erde und
auf dem Meere ist, und alles, was in ihnen ist, hörte ich
sagen: Dem, der auf dem Throne sitzt und dem Lamme die
Segnung und die Ehre und die Herrlichkeit und die Macht
in die Zeitalter der Zeitalter! **(aiōn g165)** 14 Und die vier
lebendigen Wesen sprachen: Amen! Und die Ältesten fielen
nieder und beteten an.

6 Und ich sah, als das Lamm eines von den sieben Siegeln
öffnete, und ich hörte eines von den vier lebendigen
Wesen wie eine Donnerstimme sagen: Komm und sieh! 2
Und ich sah: und siehe, ein weißes Pferd, und der darauf
saß [O. sitzt] hatte einen Bogen; und eine Krone wurde ihm
gegeben, und er zog aus, siegend und auf daß er siegte. 3
Und als es das zweite Siegel öffnete, hörte ich das zweite
lebendige Wesen sagen: Komm und sieh! 4 Und es zog aus
ein anderes, feuerrotes Pferd; und dem, der darauf saß,
[O. sitzt] ihm wurde gegeben, den Frieden von der Erde zu
nehmen, und daß sie einander schlachteten; und ein großes
Schwert wurde ihm gegeben. 5 Und als es das dritte Siegel
öffnete, hörte ich das dritte lebendige Wesen sagen: Komm
und sieh! Und ich sah: und siehe, ein schwarzes Pferd, und
der darauf saß, [O. sitzt] hatte eine Waage in seiner Hand. 6
Und ich hörte wie eine Stimme inmitten der vier lebendigen
Wesen, welche sagte: Ein Chönix Weizen für einen Denar,
und drei Chönix Gerste für einen Denar; und das Öl und
den Wein beschädige nicht. 7 Und als es das vierte Siegel
öffnete, hörte ich die Stimme des vierten lebendigen Wesens
sagen: Komm und sieh! 8 Und ich sah: und siehe, ein fahles
Pferd, und der darauf saß, [O. sitzt] sein Name war Tod; und
der Hades folgte ihm. [Eig. mit ihm] Und ihm wurde Gewalt
gegeben über den vierten Teil der Erde, zu töten mit dem
Schwerte und mit Hunger und mit Tod [O. viell. Pestilenz]
und durch die wilden Tiere der Erde. **(Hadēs g86)** 9 Und
als es das fünfte Siegel öffnete, sah ich unter dem Altar
die Seelen derer, welche geschlachtet worden waren um
des Wortes Gottes und um des Zeugnisses willen, das sie
hatten. 10 Und sie riefen mit lauter Stimme und sprachen:
Bis wann, o Herrscher, [O. Gebieter] der du heilig und
wahrhaftig bist, richtest und rächst du nicht unser Blut an
denen, die auf der Erde wohnen? 11 Und es wurde ihnen
einem jeden ein weißes Gewand gegeben; und es wurde
ihnen gesagt, daß sie noch eine kleine Zeit ruhen sollten,
bis auch ihre Mitknechte und ihre Brüder vollendet sein
würden, die ebenso wie sie getötet werden würden. 12 Und
ich sah, als es das sechste Siegel öffnete: und es geschah
ein großes Erdbeben; und die Sonne wurde schwarz wie
ein härener Sack, und der ganze Mond wurde wie Blut, 13
und die Sterne des Himmels fielen auf die Erde, wie ein
Feigenbaum, geschüttelt von einem starken Winde, seine
unreifen Feigen abwirft. 14 Und der Himmel entwich wie ein
Buch, das aufgerollt wird, und jeder Berg und jede Insel

wurden aus ihren Stellen gerückt. **15** Und die Könige der
Erde und die Großen und die Obersten und die Reichen
und die Starken und jeder Knecht [O. Sklave] und Freie
verbargen sich in die Höhlen und in die Felsen der Berge;
16 und sie sagen zu den Bergen und zu den Felsen: Fallet
auf uns und verberget uns vor dem Angesicht dessen, der
auf dem Throne sitzt, und vor dem Zorne des Lammes; **17**
denn gekommen ist der große Tag seines Zornes, und wer
vermag zu bestehen?

7 Und nach diesem sah ich vier Engel auf den vier
Ecken der Erde stehen, welche die vier Winde der Erde
festhielten, auf daß kein Wind wehe auf der Erde, noch auf
dem Meere, noch über irgend einen Baum. **2** Und ich sah
einen anderen Engel von Sonnenaufgang heraufsteigen,
welcher das Siegel des lebendigen Gottes hatte; und er
rief mit lauter Stimme den vier Engeln, welchen gegeben
worden war, die Erde und das Meer zu beschädigen, **3**
und sagte: Beschädiget nicht die Erde, noch das Meer,
noch die Bäume, bis wir die Knechte unseres Gottes an
ihren Stirnen versiegelt haben. **4** Und ich hörte die Zahl der
Versiegelten: 144000 Versiegelte, aus jedem Stamme der
Söhne Israels. **5** Aus dem Stamme Juda 12000 Versiegelte,
aus dem Stamme Ruben 12000, aus dem Stamme Gad
12000, **6** aus dem Stamme Aser 12000, aus dem Stamme
Nephthalim 12000, aus dem Stamme Manasse 12000, **7**
aus dem Stamme Simeon 12000, aus dem Stamme Levi
12000, aus dem Stamme Issaschar 12000, **8** aus dem
Stamme Zabulon 12000, aus dem Stamme Joseph 12000,
aus dem Stamme Benjamin 12000 Versiegelte. **9** Nach
diesem sah ich: und siehe, eine große Volksmenge, welche
niemand zählen konnte, aus jeder Nation und aus Stämmen
und Völkern und Sprachen, und sie standen vor dem Throne
und vor dem Lamme, bekleidet mit weißen Gewändern,
und Palmen waren in ihren Händen. **10** Und sie rufen mit
lauter Stimme und sagen: Das Heil unserem Gott, der auf
dem Throne sitzt, und dem Lamme! **11** Und alle Engel
standen um den Thron her und um die Ältesten und die vier
lebendigen Wesen, und sie fielen vor dem Throne auf ihre
Angesichter und beteten Gott an **12** und sagten: Amen!
die Segnung und die Herrlichkeit und die Weisheit und die
Danksagung und die Ehre und die Macht und die Stärke
unserem Gott in die Zeitalter der Zeitalter! Amen. **(aiōn g165)**
13 Und einer von den Ältesten hob an und sprach zu mir:
Diese, die mit weißen Gewändern bekleidet sind, wer sind
sie, und woher sind sie gekommen? **14** Und ich sprach zu
ihm: Mein Herr, du weißt es. Und er sprach zu mir: Dies
sind die, welche aus der großen Drangsal kommen, und
sie haben ihre Gewänder gewaschen und haben sie weiß
gemacht in dem Blute des Lammes. **15** Darum sind sie
vor dem Throne Gottes und dienen ihm Tag und Nacht in
seinem Tempel; [das Heiligtum; so auch nachher] und der
auf dem Throne sitzt, wird sein Zelt über ihnen errichten. **16**
Sie werden nicht mehr hungern, auch werden sie nicht mehr
dürsten, noch wird je die Sonne auf sie fallen, noch irgend
eine Glut; **17** denn das Lamm, das in der Mitte des Thrones
ist, wird sie weiden und sie leiten zu Quellen der Wasser
des Lebens, und Gott wird jede Träne abwischen von ihren
Augen.

8 Und als es das siebte Siegel öffnete, entstand ein
Schweigen in dem Himmel bei einer halben Stunde.
2 Und ich sah die sieben Engel, welche vor Gott stehen;
und es wurden ihnen sieben Posaunen [O. Trompeten]
gegeben. **3** Und ein anderer Engel kam und stellte sich an
den Altar, und er hatte ein goldenes Räucherfaß; und es
wurde ihm viel Räucherwerk gegeben, auf daß er Kraft gebe
[O. auf daß er es [das Räucherwerk] gebe [um dadurch den
Gebeten der Heiligen vor Gott Wohlgeruch und Wirksamkeit
zu verleihen]] den Gebeten aller Heiligen auf [O. an] dem
goldenen Altar, der vor dem Throne ist. **4** Und der Rauch
des Räucherwerks stieg mit den Gebeten der Heiligen auf
aus der Hand des Engels vor Gott. **5** Und der Engel nahm
das Räucherfaß und füllte es von dem Feuer des Altars
und warf es auf die Erde; und es geschahen Stimmen und
Donner und Blitze und ein Erdbeben. **6** Und die sieben
Engel, welche die sieben Posaunen [O. Trompeten] hatten,
bereiteten sich, auf daß sie posaunten. [O. trompeteten;
so auch nachher] **7** Und der erste posaunte: und es kam
Hagel und Feuer, mit Blut vermischt, und wurde auf die
Erde geworfen. Und der dritte Teil der Erde verbrannte,
und der dritte Teil der Bäume verbrannte, und alles grüne
Gras verbrannte. **8** Und der zweite Engel posaunte: und
wie ein großer, mit Feuer brennender Berg wurde ins Meer
geworfen; und der dritte Teil des Meeres wurde zu Blut. **9**
Und es starb der dritte Teil der Geschöpfe, welche im Meere
waren, die Leben hatten, und der dritte Teil der Schiffe
wurde zerstört. **10** Und der dritte Engel posaunte: und es
fiel vom [O. aus dem; so auch Kap. 9,1] Himmel ein großer
Stern, brennend wie eine Fackel, und er fiel auf den dritten
Teil der Ströme und auf die Wasserquellen. **11** Und der
Name des Sternes heißt Wermut; und der dritte Teil der
Wasser wurde zu Wermut, und viele der Menschen starben
von den Wassern, weil sie bitter gemacht waren. **12** Und der
vierte Engel posaunte: und es wurde geschlagen der dritte
Teil der Sonne und der dritte Teil des Mondes und der dritte
Teil der Sterne, auf daß der dritte Teil derselben verfinstert
würde, und der Tag nicht schiene seinen dritten Teil und die
Nacht gleicherweise. **13** Und ich sah: und ich hörte einen
Adler fliegen inmitten des Himmels und mit lauter Stimme
sagen: Wehe, wehe, wehe denen, die auf der Erde wohnen,
wegen der übrigen Stimmen der Posaune der drei Engel,
die posaunen werden! [O. im Begriff stehen zu posaunen
[trompeten]]

9 Und der fünfte Engel posaunte: und ich sah einen Stern,
der vom Himmel auf die Erde gefallen war; und es wurde
ihm der Schlüssel zum Schlunde des Abgrundes gegeben.
(Abyssos g12) **2** Und er öffnete den Schlund des Abgrundes;
und ein Rauch stieg auf aus dem Schlunde wie der Rauch
eines großen Ofens, und die Sonne und die Luft wurde
verfinstert von dem Rauche des Schlundes. **(Abyssos g12)**
3 Und aus dem Rauche kamen Heuschrecken hervor auf
die Erde, und es wurde ihnen Gewalt gegeben, wie die
Skorpionen der Erde Gewalt haben. **4** Und es wurde ihnen
gesagt, daß sie nicht beschädigen sollten das Gras der
Erde, noch irgend etwas Grünes, noch irgend einen Baum,
sondern die Menschen, welche nicht das Siegel Gottes an

ihren Stirnen haben. **5** Und es wurde ihnen gegeben, daß
sie sie nicht töteten, sondern daß sie gequält würden fünf
Monate; und ihre Qual war wie die Qual eines Skorpions,
wenn er einen Menschen schlägt. **6** Und in jenen Tagen
werden die Menschen den Tod suchen und werden ihn
nicht finden, und werden zu sterben begehren, und der Tod
flieht vor ihnen. **7** Und die Gestalten der Heuschrecken
waren gleich zum Kampfe gerüsteten Pferden, und auf
ihren Köpfen wie Kronen gleich Gold, und ihre Angesichter
wie Menschenangesichter; **8** und sie hatten Haare wie
Weiberhaare, und ihre Zähne waren wie die der Löwen.
9 Und sie hatten Panzer wie eiserne Panzer, und das
Geräusch ihrer Flügel war wie das Geräusch von Wagen mit
vielen Pferden, die in den Kampf laufen; **10** und sie haben
Schwänze gleich Skorpionen, und Stacheln, und ihre Gewalt
ist in ihren Schwänzen, die Menschen zu beschädigen fünf
Monate. **11** Sie haben über sich einen König, den Engel
des Abgrundes; sein Name ist auf hebräisch Abaddon,
[d. h. Verderben [Ort des Verderbens]; vergl. Ps. 88,11;
Hiob 26,6;28,22] und im Griechischen hat er den Namen
Apollyon. [d. h. Verderber] **(Abyssos g12)** **12** Das eine
Wehe ist vorüber; siehe, es kommen noch zwei Wehe nach
diesen Dingen. **13** Und der sechste Engel posaunte: und
ich hörte eine Stimme aus den vier Hörnern des goldenen
Altars, der vor Gott ist, **14** zu dem sechsten Engel, der die
Posaune hatte, sagen: Löse die vier Engel, welche an dem
großen Strome Euphrat gebunden sind. **15** Und die vier
Engel wurden gelöst, welche bereitet waren auf Stunde
und Tag und Monat und Jahr, auf daß sie den dritten Teil
der Menschen töteten. **16** Und die Zahl der Kriegsheere
zu Roß war zweimal zehntausend mal zehntausend; ich
hörte ihre Zahl. **17** Und also sah ich die Rosse in dem
Gesicht und die auf ihnen saßen: [O. sitzen] und sie hatten
feurige und hyazinthene und schweflichte Panzer; und die
Köpfe der Rosse waren wie Löwenköpfe, und aus ihren
Mäulern geht Feuer und Rauch und Schwefel hervor. **18**
Von diesen drei Plagen wurde der dritte Teil der Menschen
getötet, von dem Feuer und dem Rauch und dem Schwefel,
die aus ihren Mäulern hervorgehen. [O. der hervorgeht] **19**
Denn die Gewalt der Rosse ist in ihrem Maule und in ihren
Schwänzen; denn ihre Schwänze sind gleich Schlangen
und haben Köpfe, und mit ihnen beschädigen sie. **20** Und
die übrigen der Menschen, welche durch diese Plagen
nicht getötet wurden, taten nicht Buße von den Werken
ihrer Hände, daß sie nicht anbeteten die Dämonen und
die goldenen und die silbernen und die ehernen und die
steinernen und die hölzernen Götzenbilder, die weder sehen
noch hören noch wandeln können. **21** Und sie taten nicht
Buße von ihren Mordtaten, noch von ihren Zaubereien, noch
von ihrer Hurerei, noch von ihren Diebstählen.

10 Und ich sah einen anderen starken Engel aus
dem Himmel herniederkommen, bekleidet mit einer
Wolke, und der Regenbogen war auf seinem Haupte, und
sein Angesicht war wie die Sonne, und seine Füße wie
Feuersäulen; **2** und er hatte in seiner Hand ein geöffnetes
Büchlein. Und er stellte seinen rechten Fuß auf das Meer,
den linken aber auf die Erde; **3** und er rief mit lauter Stimme,
wie ein Löwe brüllt. Und als er rief, redeten die sieben
Donner ihre Stimmen. **4** Und als die sieben Donner redeten,
wollte ich schreiben; und ich hörte eine Stimme aus dem
Himmel sagen: Versiegle, was die sieben Donner geredet
haben, und schreibe dieses nicht. **5** Und der Engel, den ich
auf dem Meere und auf der Erde stehen sah, erhob seine
rechte Hand zum Himmel **6** und schwur bei dem, der da lebt
in die Zeitalter der Zeitalter, welcher den Himmel erschuf
und was in ihm ist, und die Erde und was auf ihr ist, und das
Meer und was in ihm ist, daß keine Frist [O. kein Aufschub]
mehr sein wird, **(aiōn g165)** **7** sondern in den Tagen der
Stimme des siebten Engels, wenn er posaunen wird, [O.
im Begriff steht zu posaunen] wird auch das Geheimnis
Gottes vollendet sein, wie er seinen eigenen Knechten, den
Propheten, die frohe Botschaft verkündigt hat. **8** Und die
Stimme, die ich aus dem Himmel hörte, redete wiederum
mit mir und sprach: Gehe hin, nimm das geöffnete Büchlein
in der Hand des Engels, der auf dem Meere und auf der
Erde steht. **9** Und ich ging zu dem Engel und sagte ihm, er
möge mir das Büchlein geben. Und er spricht zu mir: Nimm
es und iß es auf; und es wird deinen Bauch bitter machen,
aber in deinem Munde wird es süß sein wie Honig. **10** Und
ich nahm das Büchlein aus der Hand des Engels und aß es
auf; und es war in meinem Munde süß, wie Honig, und als
ich es gegessen hatte, wurde mein Bauch bitter gemacht.
11 Und es wurde mir gesagt: Du mußt wiederum weissagen
über Völker und Nationen und Sprachen und viele Könige.

11 Und es wurde mir ein Rohr, gleich einem Stabe,
gegeben und gesagt: Stehe auf und miß den Tempel
Gottes und den Altar und die darin anbeten. **2** Und den
Hof, der außerhalb des Tempels ist, wirf hinaus und miß ihn
nicht; denn er ist den Nationen gegeben worden, und sie
werden die heilige Stadt zertreten 42 Monate. **3** Und ich
werde meinen zwei Zeugen Kraft geben, und sie werden
1260 Tage weissagen, mit Sacktuch bekleidet. **4** Diese sind
die zwei Ölbäume und die zwei Leuchter, die vor dem Herrn
der Erde stehen. **5** Und wenn jemand sie beschädigen
will, so geht Feuer aus ihrem Munde und verzehrt ihre
Feinde; und wenn jemand sie beschädigen will, so muß
er also getötet werden. **6** Diese haben die Gewalt, den
Himmel zu verschließen, auf daß während der Tage ihrer
Weissagung kein Regen falle; [Eig. nezte] und sie haben
Gewalt über die Wasser, sie in Blut zu verwandeln, und die
Erde zu schlagen mit jeder Plage, so oft sie nur wollen.
7 Und wenn sie ihr Zeugnis vollendet haben werden, so
wird das Tier, das aus dem Abgrund heraufsteigt, Krieg
mit ihnen führen, und wird sie überwinden und sie töten.
(Abyssos g12) **8** Und ihr Leichnam wird auf der Straße
der großen Stadt liegen, welche geistlicherweise Sodom
und Ägypten heißt, wo auch ihr Herr gekreuzigt wurde. **9**
Und viele aus den Völkern und Stämmen und Sprachen
und Nationen sehen ihren Leichnam drei Tage und einen
halben, und erlauben nicht, ihre Leichname ins Grab zu
legen. **10** Und die auf der Erde wohnen, freuen sich über sie
und frohlocken und werden einander Geschenke senden,
weil diese, die zwei Propheten, die quälten, welche auf der
Erde wohnen. **11** Und nach den drei Tagen und einem
halben kam der Geist [O. Odem] des Lebens aus Gott in

sie, und sie standen auf ihren Füßen; und große Furcht
fiel auf die, welche sie schauten. 12 Und ich hörte eine
laute Stimme aus dem Himmel zu ihnen sagen: Steiget
hier herauf! Und sie stiegen in den Himmel hinauf in der
Wolke, und es schauten sie ihre Feinde. 13 Und in jener
Stunde geschah ein großes Erdbeben, und der zehnte Teil
der Stadt fiel, und siebentausend Menschennamen kamen
in dem Erdbeben um; [Eig. wurden getötet] und die übrigen
[O. der Überrest] wurden voll Furcht und gaben dem Gott
des Himmels Ehre. 14 Das zweite Wehe ist vorüber; siehe,
das dritte Wehe kommt bald. [Eig. schnell, eilends] 15
Und der siebte Engel posaunte: und es geschahen laute
Stimmen in dem Himmel, welche sprachen: Das Reich der
Welt unseres Herrn und seines Christus ist gekommen,
und er wird herrschen in die Zeitalter der Zeitalter. **(aiōn g165)** 16 Und die vierundzwanzig Ältesten, die vor Gott
auf ihren Thronen sitzen, fielen auf ihre Angesichter und
beteten Gott an 17 und sprachen: Wir danken dir, Herr, Gott,
Allmächtiger, der da ist und der da war, daß du angenommen
hast deine große Macht und angetreten deine Herrschaft!
18 Und die Nationen sind zornig gewesen, und dein Zorn ist
gekommen und die Zeit der Toten, um gerichtet zu werden,
und den Lohn zu geben deinen Knechten, den Propheten,
und den Heiligen und denen, die deinen Namen fürchten,
den Kleinen [d. h. Geringen] und den Großen, und die zu
verderben, welche die Erde verderben. 19 Und der Tempel
Gottes im Himmel wurde [O. wurde im Himmel] geöffnet, und
die Lade seines Bundes wurde in seinem Tempel gesehen;
und es geschahen Blitze und Stimmen und Donner und ein
Erdbeben und ein großer Hagel.

12 Und ein großes Zeichen erschien in dem Himmel:
Ein Weib bekleidet mit der Sonne, und der Mond
war unter ihren Füßen, und auf ihrem Haupte eine Krone
von zwölf Sternen. 2 Und sie ist schwanger und schreit in
Geburtswehen und in Schmerzen zu gebären. 3 Und es
erschien ein anderes Zeichen in dem Himmel: und siehe, ein
großer, feuerroter Drache, welcher sieben Köpfe und zehn
Hörner hatte, und auf seinen Köpfen sieben Diademe; 4 und
sein Schwanz zieht den dritten Teil der Sterne des Himmels
mit sich fort; und er warf sie auf die Erde. Und der Drache
stand vor dem Weibe, das im Begriff war zu gebären, auf
daß er, wenn sie geboren hätte, ihr Kind verschlänge. 5
Und sie gebar einen männlichen Sohn, der alle Nationen
weiden soll mit eiserner Rute; und ihr Kind wurde entrückt
zu Gott und zu seinem Throne. 6 Und das Weib floh in
die Wüste, woselbst sie eine von Gott bereitete Stätte hat,
auf daß man sie daselbst ernähre 1260 Tage. 7 Und es
entstand ein Kampf in dem Himmel: Michael und seine
Engel kämpften mit dem Drachen. Und der Drache kämpfte
und seine Engel; 8 und sie siegten nicht ob, auch wurde
ihre Stätte nicht mehr in dem Himmel gefunden. 9 Und
es wurde geworfen der große Drache, die alte Schlange,
welcher Teufel und Satan [Eig. der Satan] genannt wird,
der den ganzen Erdkreis [O. die ganze bewohnte Erde]
verführt, geworfen wurde er auf die Erde, und seine Engel
wurden mit ihm hinabgeworfen. 10 Und ich hörte eine laute
Stimme in dem Himmel sagen: Nun ist das Heil und die
Macht und das Reich unseres Gottes und die Gewalt seines
Christus gekommen; denn hinabgeworfen ist der Verkläger
unserer Brüder, der sie Tag und Nacht vor unserem Gott
verklagte. 11 Und sie haben ihn überwunden um des Blutes
des Lammes und um des Wortes ihres Zeugnisses willen,
und sie haben ihr Leben nicht geliebt bis zum Tode! 12
Darum seid fröhlich, ihr Himmel und die ihr in ihnen wohnet!
[O. zeltet, Hütten habt] Wehe der Erde und dem Meere!
denn der Teufel ist zu euch hinabgekommen und hat große
Wut, da er weiß, daß er wenig Zeit hat. 13 Und als der
Drache sah, daß er auf die Erde geworfen war, verfolgte
er das Weib, welches das männliche Kind geboren hatte.
14 Und es wurden dem Weibe die zwei Flügel des großen
Adlers gegeben, auf daß sie in die Wüste fliege, an ihre
Stätte, woselbst sie ernährt wird eine Zeit und Zeiten und
eine halbe Zeit, fern von dem Angesicht der Schlange.
15 Und die Schlange warf aus ihrem Munde Wasser, wie
einen Strom, hinter dem Weibe her, auf daß sie sie mit dem
Strome fortrisse. 16 Und die Erde half dem Weibe, und die
Erde tat ihren Mund auf und verschlang den Strom, den
der Drache aus seinem Munde warf. 17 Und der Drache
ward zornig über das Weib und ging hin, Krieg zu führen mit
den übrigen [O. dem Überrest] ihres Samens, welche die
Gebote Gottes halten [O. bewahren] und das Zeugnis Jesu
haben. Und ich stand auf dem Sande des Meeres.

13 Und ich sah aus dem Meere ein Tier aufsteigen,
welches zehn Hörner und sieben Köpfe hatte, und
auf seinen Hörnern zehn Diademe, und auf seinen Köpfen
Namen der Lästerung. 2 Und das Tier, das ich sah, war
gleich einem Pardel, [Eig. weiblichen Pardel] und seine
Füße wie die eines Bären, und sein Maul wie eines Löwen
Maul. Und der Drache gab ihm seine Macht und seinen
Thron und große Gewalt. 3 Und ich sah einen seiner Köpfe
wie zum Tode geschlachtet. Und seine Todeswunde wurde
geheilt, und die ganze Erde verwunderte sich über das
Tier. [W. hinter dem Tiere her] 4 Und sie beteten den
Drachen an, weil er dem Tiere die Gewalt gab, und sie
beteten das Tier an und sagten: Wer ist dem Tiere gleich?
Und wer vermag mit ihm zu kämpfen? 5 Und es wurde
ihm ein Mund gegeben, der große Dinge und Lästerungen
redete; und es wurde ihm Gewalt gegeben, zu wirken 42
Monate. [O. zu handeln; vergl. hierzu Dan. 8,24] 6 Und es
öffnete seinen Mund zu Lästerungen wider Gott, seinen
Namen zu lästern und seine Hütte [O. sein Zelt] und die,
welche ihre Hütte in dem Himmel haben. [O. welche in dem
Himmel wohnen, zelten] 7 Und es wurde ihm gegeben,
mit den Heiligen Krieg zu führen und sie zu überwinden;
[Eig. Krieg geführt überwunden zu haben; die Handlung wird
als bereits vollendet betrachtet] und es wurde ihm Gewalt
gegeben über jeden Stamm und Volk und Sprache und
Nation. 8 Und alle, die auf der Erde wohnen, werden es
anbeten, ein jeder, dessen Name nicht geschrieben ist in
dem Buche des Lebens des geschlachteten Lammes von
Grundlegung der Welt an. 9 Wenn jemand ein Ohr hat, so
höre er! 10 Wenn jemand in Gefangenschaft führt, so geht
er in Gefangenschaft; wenn jemand mit dem Schwerte töten
wird, so muß er mit dem Schwerte getötet werden. Hier ist

das Ausharren und der Glaube der Heiligen. **11** Und ich sah
ein anderes Tier aus der Erde aufsteigen: und es hatte zwei
Hörner gleich einem Lamme, und es redete wie ein Drache.
12 Und die ganze Gewalt des ersten Tieres übt es vor ihm
aus, und es macht, daß die Erde und die auf ihr wohnen
das erste Tier anbeten, dessen Todeswunde geheilt wurde.
13 Und es tut große Zeichen, daß es selbst Feuer vom
Himmel auf die Erde herabkommen läßt vor den Menschen;
14 und es verführt, die auf der Erde wohnen wegen der
Zeichen, welche vor dem Tiere zu tun ihm gegeben wurde,
indem es die, welche auf der Erde wohnen, auffordert,
[Eig. indem es denen sagt] ein Bild dem Tiere zu machen,
das die Wunde des Schwertes hat und lebte. **15** Und es
wurde ihm gegeben, dem Bilde des Tieres Odem [O. Geist]
zu geben, auf daß das Bild des Tieres auch redete und
bewirkte, daß alle getötet wurden, die das Bild des Tieres
nicht anbeteten. **16** Und es bringt alle dahin, die Kleinen [d.
h. die Geringen] und die Großen, und die Reichen und die
Armen, und die Freien und die Knechte, [O. Sklaven] daß sie
ein Malzeichen annehmen [W. daß man ihnen gebe] an ihre
rechte Hand oder an ihre Stirn; **17** und daß niemand kaufen
oder verkaufen kann, als nur der, welcher das Malzeichen
hat, den Namen des Tieres oder die Zahl seines Namens.
18 Hier ist die Weisheit. Wer Verständnis hat, berechne die
Zahl des Tieres, denn es ist eines Menschen Zahl; und
seine Zahl ist 666.

14 Und ich sah: und siehe, das Lamm stand auf dem
Berge Zion und mit ihm 144000, welche seinen
Namen und den Namen seines Vaters an ihren Stirnen
geschrieben trugen. [Eig. hatten] **2** Und ich hörte eine
Stimme aus dem Himmel wie das Rauschen vieler Wasser
und wie das Rollen eines lauten Donners; und die Stimme,
welche ich hörte, war wie von Harfensängern, die auf
ihren Harfen spielen. **3** Und sie singen ein neues Lied
vor dem Throne und vor den vier lebendigen Wesen und
den Ältesten; und niemand konnte das Lied lernen, als nur
die 144000, die von der Erde erkauft waren. **4** Diese sind
es, die sich mit Weibern nicht befleckt haben, denn sie
sind Jungfrauen; diese sind es, die dem Lamme folgen,
wohin irgend es geht. Diese sind aus den Menschen erkauft
worden als Erstlinge Gott und dem Lamme. **5** Und in ihrem
Munde wurde kein Falsch gefunden; denn sie sind tadellos.
6 Und ich sah einen anderen Engel inmitten des Himmels
fliegen, der das ewige [O. ein ewiges] Evangelium hatte,
um es denen zu verkündigen, [Eig. zu evangelisieren] die
auf der Erde ansässig sind, und jeder Nation und Stamm
und Sprache und Volk, **(aiōnios g166)** **7** indem er mit lauter
Stimme sprach: Fürchtet Gott und gebet ihm Ehre, denn die
Stunde seines Gerichts ist gekommen; und betet den an,
der den Himmel und die Erde gemacht hat und das Meer
und die Wasserquellen. **8** Und ein anderer, zweiter Engel
folgte und sprach: Gefallen, gefallen ist Babylon, die große,
die mit dem Weine der Wut ihrer Hurerei alle Nationen
getränkt hat. **9** Und ein anderer, dritter Engel folgte ihnen
und sprach mit lauter Stimme: Wenn jemand das Tier und
sein Bild anbetet und ein Malzeichen annimmt an seine
Stirn oder an seine Hand, **10** so wird auch er trinken von
dem Weine des Grimmes Gottes, der unvermischt in dem
Kelche seines Zornes bereitet ist; und er wird mit Feuer und
Schwefel gequält werden vor den heiligen Engeln und vor
dem Lamme. **11** Und der Rauch ihrer Qual steigt auf in
die Zeitalter der Zeitalter; und sie haben keine Ruhe Tag
und Nacht, die das Tier und sein Bild anbeten, und wenn
jemand das Malzeichen seines Namens annimmt. **(aiōn
g165)** **12** Hier ist das Ausharren der Heiligen, welche die
Gebote Gottes halten [O. bewahren] und den Glauben Jesu.
13 Und ich hörte eine Stimme aus dem Himmel sagen:
Schreibe: Glückselig die Toten, die im Herrn sterben, von
nun an! Ja, spricht der Geist, auf daß sie ruhen von ihren
Arbeiten, [O. Mühen] denn ihre Werke folgen ihnen nach.
[Eig. mit ihnen] **14** Und ich sah: und siehe, eine weiße
Wolke, und auf der Wolke saß einer gleich dem Sohne des
Menschen, [O. gleich einem Menschensohne] welcher auf
seinem Haupte eine goldene Krone und in seiner Hand eine
scharfe Sichel hatte. **15** Und ein anderer Engel kam aus
dem Tempel hervor und rief dem, der auf der Wolke saß, mit
lauter Stimme zu: Schicke deine Sichel und ernte; denn die
Stunde des Erntens ist gekommen, denn die Ernte der Erde
ist überreif [Eig. dürre] geworden. **16** Und der auf der Wolke
saß, legte seine Sichel an [And. üb.: warf seine Sichel auf;
so auch v 19] die Erde, und die Erde wurde geerntet. **17**
Und ein anderer Engel kam aus dem Tempel hervor, der in
dem Himmel ist, und auch er hatte eine scharfe Sichel. **18**
Und ein anderer Engel, der Gewalt über das Feuer hatte,
kam aus dem Altar hervor, und er rief dem, der die scharfe
Sichel hatte, mit lautem Schrei zu und sprach: Schicke deine
scharfe Sichel und lies die Trauben des Weinstocks der
Erde, denn seine [O. ihre] Beeren sind reif geworden. **19**
Und der Engel legte seine Sichel an die Erde und las die
Trauben des Weinstocks [W. las den Weinstock] der Erde
und warf sie in die große Kelter des Grimmes Gottes. **20**
Und die Kelter wurde außerhalb der Stadt getreten, und Blut
ging aus der Kelter hervor bis an die Gebisse der Pferde,
1600 Stadien weit.

15 Und ich sah ein anderes Zeichen in dem Himmel,
groß und wunderbar: Sieben Engel, welche sieben
Plagen hatten, die letzten; denn in ihnen ist der Grimm
Gottes vollendet. **2** Und ich sah wie ein gläsernes Meer,
mit Feuer gemischt, und die Überwinder über das Tier und
über sein Bild und über die Zahl seines Namens an dem
gläsernen Meere stehen, und sie hatten Harfen Gottes. **3**
Und sie singen das Lied Moses, des Knechtes Gottes, und
das Lied des Lammes und sagen: Groß und wunderbar
sind deine Werke, Herr, Gott, Allmächtiger! gerecht und
wahrhaftig deine Wege, o König der Nationen! **4** Wer sollte
nicht dich, Herr, fürchten und deinen Namen verherrlichen?
denn du allein bist heilig; [O. fromm] denn alle Nationen
werden kommen und vor dir anbeten, denn deine gerechten
Taten [Eig. deine Gerechtigkeiten] sind offenbar geworden.
5 Und nach diesem sah ich: und der Tempel der Hütte
[O. des Zeltes] des Zeugnisses in dem Himmel wurde
geöffnet. **6** Und die sieben Engel, welche die sieben
Plagen hatten, kamen aus dem Tempel hervor, angetan mit
reiner, glänzender Leinwand, und um die Brust gegürtet mit

goldenen Gürteln. 7 Und eines der vier lebendigen Wesen
gab den sieben Engeln sieben goldene Schalen, voll des
Grimmes Gottes, der da lebt in die Zeitalter der Zeitalter.
(aiōn g165) 8 Und der Tempel wurde mit Rauch gefüllt von
der Herrlichkeit Gottes und von seiner Macht; und niemand
konnte in den Tempel eintreten, bis die sieben Plagen der
sieben Engel vollendet waren.

16 Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Tempel zu
den sieben Engeln sagen: Gehet hin und gießet die
sieben Schalen des Grimmes Gottes aus auf die Erde. 2
Und der erste ging hin und goß seine Schale aus auf die
Erde; und es kam ein böses und schlimmes Geschwür an
die Menschen, welche das Malzeichen des Tieres hatten
und die sein Bild anbeteten. 3 Und der zweite goß seine
Schale aus auf [O. in] das Meer; und es wurde zu Blut, wie
von einem Toten, und jede lebendige Seele starb, alles was
in dem Meere war. 4 Und der dritte goß seine Schale aus
auf [O. in] die Ströme und auf die Wasserquellen, und sie
wurden [Eig. es wurde] zu Blut. 5 Und ich hörte den Engel
der Wasser sagen: Du bist gerecht, der da ist und der da war,
der Heilige, [O. Fromme] daß du also gerichtet [O. geurteilt]
hast. 6 Denn Blut von Heiligen und Propheten haben sie
vergossen, und Blut hast du ihnen zu trinken gegeben; sie
sind es wert. 7 Und ich hörte den Altar sagen: Ja, Herr, Gott,
Allmächtiger, wahrhaftig und gerecht sind deine Gerichte. 8
Und der vierte goß seine Schale aus auf die Sonne; und es
wurde ihr gegeben, die Menschen mit Feuer zu versengen.
9 Und die Menschen wurden von großer Hitze versengt und
lästerten den Namen Gottes, der über diese Plagen Gewalt
hat, und taten nicht Buße, ihm Ehre zu geben. 10 Und der
fünfte goß seine Schale aus auf den Thron des Tieres; und
sein Reich wurde verfinstert; und sie zerbissen ihre Zungen
vor Pein 11 und lästerten den Gott des Himmels wegen
ihrer Pein und wegen ihrer Geschwüre, und taten nicht
Buße von ihren Werken. 12 Und der sechste goß seine
Schale aus auf den großen Strom Euphrat; und sein Wasser
vertrocknete, auf daß der Weg der Könige bereitet würde,
die von Sonnenaufgang herkommen. 13 Und ich sah aus
dem Munde des Drachen und aus dem Munde des Tieres
und aus dem Munde des falschen Propheten drei unreine
Geister kommen, wie Frösche; 14 denn es sind Geister
von Dämonen, die Zeichen tun, welche zu den Königen
des ganzen Erdkreises [O. der ganzen bewohnten Erde]
ausgehen, sie zu versammeln zu dem Kriege jenes großen
Tages Gottes, des Allmächtigen. 15 [Siehe, ich komme
wie ein Dieb. Glückselig, der da wacht und seine Kleider
bewahrt, auf daß er nicht nackt wandle und man seine
Schande sehe!] 16 Und er versammelte sie an den Ort, der
auf hebräisch Armagedon [O. Harmagedon] heißt. 17 Und
der siebte goß seine Schale aus in [O. auf] die Luft; und es
ging eine laute Stimme aus von dem Tempel des Himmels,
von dem Throne, welche sprach: Es ist geschehen. 18 Und
es geschahen Blitze und Stimmen und Donner; und ein
großes Erdbeben geschah, desgleichen nicht geschehen
ist, seitdem die Menschen auf der Erde waren, solch ein
Erdbeben, so groß. 19 Und die große Stadt wurde in drei
Teile geteilt, und die Städte der Nationen fielen, und die
große Babylon kam ins Gedächtnis vor Gott, ihr den Kelch
des Weines des Grimmes seines Zornes zu geben. 20 Und
jede Insel entfloh, und Berge wurden nicht gefunden. 21
Und große Hagelsteine, wie ein Talent schwer, fallen [W. und
ein großer Hagel fällt] aus dem Himmel auf die Menschen
hernieder; und die Menschen lästerten Gott wegen der
Plage des Hagels, denn seine Plage ist sehr groß.

17 Und es kam einer von den sieben Engeln, welche die
sieben Schalen hatten, und redete mit mir und sprach:
Komm her, ich will dir das Urteil [O. Gericht] über die große
Hure zeigen, die auf den vielen Wassern sitzt, 2 mit welcher
die Könige der Erde Hurerei getrieben haben; und die auf
der Erde wohnen, sind trunken geworden von dem Weine
ihrer Hurerei. 3 Und er führte mich im Geiste hinweg in eine
Wüste; und ich sah ein Weib auf einem scharlachroten Tiere
sitzen, voll Namen der Lästerung, das sieben Köpfe und
zehn Hörner hatte. 4 Und das Weib war bekleidet mit Purpur
und Scharlach und übergoldet mit Gold und Edelgestein und
Perlen, und sie hatte einen goldenen Becher in ihrer Hand,
voll Greuel und Unreinigkeit ihrer Hurerei; 5 und an ihrer
Stirn einen Namen geschrieben: Geheimnis, Babylon, die
große, die Mutter der Huren und der Greuel der Erde. 6
Und ich sah das Weib trunken von dem Blute der Heiligen
und von dem Blute der Zeugen Jesu. Und ich verwunderte
mich, als ich sie sah, mit großer Verwunderung. 7 Und der
Engel sprach zu mir: Warum verwundertest du dich? Ich will
dir das Geheimnis des Weibes sagen und des Tieres, das
sie trägt, welches die sieben Köpfe und die zehn Hörner
hat. 8 Das Tier, welches du sahest, war und ist nicht und
wird aus dem Abgrund heraufsteigen [O. steht im Begriff
heraufzusteigen] und ins Verderben gehen; und die auf
der Erde wohnen, deren Namen nicht in dem Buche des
Lebens geschrieben sind von Grundlegung der Welt an,
werden sich verwundern, wenn sie das Tier sehen, daß es
war und nicht ist und da sein [O. kommen] wird. **(Abyssos
g12)** 9 Hier ist der Verstand, der Weisheit hat: Die sieben
Köpfe sind sieben Berge, auf welchen das Weib sitzt. 10
Und es sind [O. und sind] sieben Könige: fünf von ihnen
[W. die fünf] sind gefallen, der eine ist, der andere ist noch
nicht gekommen; und wenn er kommt, muß er eine kleine
Weile bleiben. 11 Und das Tier, welches war und nicht ist,
er ist auch ein achter und ist von den sieben und geht ins
Verderben. 12 Und die zehn Hörner, die du sahst, sind zehn
Könige, welche noch kein Königreich empfangen haben,
aber Gewalt wie Könige empfangen eine Stunde mit dem
Tiere. 13 Diese haben einen Sinn und geben ihre Macht
und Gewalt dem Tiere. 14 Diese werden mit dem Lamme
Krieg führen, und das Lamm wird sie überwinden; denn
er ist Herr der Herren und König der Könige, und die mit
ihm sind Berufene und Auserwählte und Treue. 15 Und
er spricht zu mir: Die Wasser, die du sahst, wo die Hure
sitzt, sind Völker und Völkerscharen [O. Volksmassen] und
Nationen und Sprachen; 16 und die zehn Hörner, die du
sahst, und das Tier, diese werden die Hure hassen und
werden sie öde und nackt machen, und werden ihr Fleisch
fressen und sie mit Feuer verbrennen. 17 Denn Gott hat
in ihre Herzen gegeben, seinen Sinn zu tun und in einem

Sinne zu handeln [W. einen Sinn zu tun] und ihr Königreich
dem Tiere zu geben, bis die Worte Gottes vollbracht sein
werden. 18 Und das Weib, das du sahst, ist die große Stadt,
welche das Königtum hat über die Könige der Erde.

18 Nach diesem sah ich einen anderen Engel aus dem
Himmel herniederkommen, welcher große Gewalt
hatte; und die Erde wurde von seiner Herrlichkeit erleuchtet.
2 Und er rief mit starker Stimme und sprach: Gefallen,
gefallen ist Babylon, die große, und ist eine Behausung von
Dämonen geworden und ein Gewahrsam [O. Gefängnis]
jedes unreinen Geistes und ein Gewahrsam [O. Gefängnis]
jedes unreinen und gehaßten Vogels. 3 Denn von dem
Weine der Wut ihrer Hurerei haben alle Nationen getrunken,
und die Könige der Erde haben Hurerei mit ihr getrieben,
und die Kaufleute der Erde sind durch die Macht ihrer
Üppigkeit reich geworden. 4 Und ich hörte eine andere
Stimme aus dem Himmel sagen: Gehet aus ihr hinaus, mein
Volk, auf daß ihr nicht ihrer Sünden mitteilhaftig werdet,
und auf daß ihr nicht empfanget von ihren Plagen; 5 denn
ihre Sünden sind aufgehäuft bis zum Himmel, und Gott
hat ihrer Ungerechtigkeiten gedacht. 6 Vergeltet ihr, wie
auch sie vergolten hat, und verdoppelt ihr doppelt nach
ihren Werken; in dem Kelche, welchen sie gemischt hat,
mischet ihr doppelt. 7 Wieviel sie sich verherrlicht und
Üppigkeit getrieben hat, so viel Qual und Trauer gebet ihr.
Denn sie spricht in ihrem Herzen: Ich sitze als Königin, und
Witwe bin ich nicht, und Traurigkeit werde ich nicht sehen. 8
Darum werden ihre Plagen an einem Tage kommen: Tod
und Traurigkeit und Hungersnot, und mit Feuer wird sie
verbrannt werden; denn stark ist der Herr, Gott, [Siehe
die Anm. zu Luk. 1,32] der sie gerichtet hat. 9 Und es
werden über sie weinen und wehklagen die Könige der Erde,
welche Hurerei und Üppigkeit mit ihr getrieben haben, wenn
sie den Rauch ihres Brandes sehen; 10 und sie werden
von ferne stehen aus Furcht vor ihrer Qual und sagen:
Wehe, wehe! die große Stadt, Babylon, die starke Stadt!
denn in einer Stunde ist dein Gericht gekommen. 11 Und
die Kaufleute der Erde weinen und trauern über sie, weil
niemand mehr ihre Ware [Eig. Schiffsladung] kauft: 12 Ware
[Eig. Schiffsladung] von Gold und Silber und Edelgestein
und Perlen und feiner Leinwand [O. Byssus; so auch v 16;
Kap. 19,8. 14.] und Purpur und Seide und Scharlach, [O.
Scharlachstoff; so auch v 16] und alles Thynenholz [O.
Thujaholz] und jedes Gerät von Elfenbein und jedes Gerät
von kostbarstem Holz und von Erz und Eisen und Marmor,
13 und Zimmet und Amomum [eine indische Gewürzpflanze,
aus welcher eine wohlriechende Salbe bereitet wurde] und
Räucherwerk und Salbe und Weihrauch und Wein und Öl
und Feinmehl und Weizen und Vieh und Schafe, und von
Pferden und von Wagen und von Leibeigenen, [W. Leibern]
und Menschenseelen. 14 Und das Obst der Lust deiner
Seele ist von dir gewichen, und alles Glänzende [Eig. Fette]
und Prächtige ist dir verloren, [O. vernichtet] und du wirst es
nie mehr finden. 15 Die Kaufleute dieser Dinge, die an ihr
reich geworden sind, werden aus Furcht vor ihrer Qual von
ferne stehen, weinend und trauernd, 16 und werden sagen:
Wehe, wehe! die große Stadt, die bekleidet war mit feiner
Leinwand und Purpur und Scharlach und übergoldet mit
Gold und Edelgestein und Perlen! denn in einer Stunde ist
der so große Reichtum verwüstet worden. 17 Und jeder
Steuermann und jeder, der nach irgend einem Orte segelt,
und Schiffsleute und so viele auf dem Meere beschäftigt
sind, standen von ferne 18 und riefen, als sie den Rauch
ihres Brandes sahen, und sprachen: Welche Stadt ist gleich
der großen Stadt? 19 Und sie warfen Staub auf ihre Häupter
und riefen weinend und trauernd und sprachen: Wehe,
wehe! die große Stadt, in welcher alle, die Schiffe auf dem
Meere hatten, reich wurden von ihrer Kostbarkeit! denn
in einer Stunde ist sie verwüstet worden. 20 Sei fröhlich
über sie, du Himmel, und ihr Heiligen und ihr Apostel und
ihr Propheten! denn Gott hat euer Urteil [O. euer Gericht,
od. eure Rechtssache; vergl. Jes. 34,8] an ihr vollzogen.
21 Und ein starker Engel hob einen Stein auf wie einen
großen Mühlstein und warf ihn ins Meer und sprach: Also
wird Babylon, die große Stadt, mit Gewalt niedergeworfen
und nie mehr gefunden werden. 22 Und die Stimme der
Harfensänger und Musiker und Flötenspieler und Trompeter
wird nie mehr in dir gehört werden, und nie mehr wird ein
Künstler irgendwelcher Kunst in dir gefunden werden, und
das Geräusch des Mühlsteins wird nie mehr in dir gehört
werden, 23 und das Licht einer Lampe wird nie mehr in dir
scheinen, und die Stimme des Bräutigams und der Braut
wird nie mehr in dir gehört werden; denn deine Kaufleute
waren die Großen der Erde; denn durch deine Zauberei sind
alle Nationen verführt worden. 24 Und in ihr wurde das Blut
von Propheten und Heiligen gefunden und von allen denen,
die auf der Erde geschlachtet worden sind.

19 Nach diesem hörte ich wie eine laute Stimme einer
großen Volksmenge in dem Himmel, welche sprach:
Halleluja! das Heil und die Herrlichkeit und die Macht unseres
Gottes! 2 denn wahrhaftig und gerecht sind seine Gerichte;
denn er hat die große Hure gerichtet, welche die Erde mit
ihrer Hurerei verderbte, und hat das Blut seiner Knechte
gerächt an ihrer Hand. 3 Und zum anderen Male sprachen
sie: Halleluja! Und ihr Rauch steigt auf in die Zeitalter der
Zeitalter. **(aiōn g165)** 4 Und die vierundzwanzig Ältesten und
die vier lebendigen Wesen fielen nieder und beteten Gott
an, der auf dem Throne sitzt, und sagten: Amen, Halleluja!
5 Und eine Stimme kam aus dem Throne hervor, welche
sprach: Lobet unseren Gott, alle seine Knechte, und die ihr
ihn fürchtet, die Kleinen [d. h. die Geringen] und die Großen!
6 Und ich hörte wie eine Stimme einer großen Volksmenge
und wie ein Rauschen vieler Wasser und wie ein Rollen
starker Donner, welche sprachen: Halleluja! denn der Herr,
unser Gott, der Allmächtige, hat die Herrschaft angetreten.
7 Laßt uns fröhlich sein und frohlocken und ihm Ehre geben;
denn die Hochzeit des Lammes ist gekommen, und sein
Weib hat sich bereitet. 8 Und es ward ihr gegeben, daß sie
sich kleide in feine Leinwand, glänzend und rein; denn die
feine Leinwand sind die Gerechtigkeiten [O. die gerechten
Taten [od. Werke]; vergl. Kap. 15,4] der Heiligen. 9 Und
er spricht zu mir: Schreibe: Glückselig, die geladen sind
zum Hochzeitsmahle des Lammes! Und er spricht zu mir:
Dies sind die wahrhaftigen Worte Gottes. 10 Und ich fiel zu

seinen Füßen nieder, ihn anzubeten [O. ihm zu huldigen;
so auch nachher.] Und er spricht zu mir: Siehe zu, tue es
nicht. Ich bin dein Mitknecht [O. Mitsklave] und der deiner
Brüder, die das Zeugnis Jesu haben; bete Gott an. Denn
der Geist der Weissagung ist das Zeugnis Jesu. **11** Und
ich sah den Himmel geöffnet, und siehe, ein weißes Pferd,
und der darauf saß, [O. sitzt] genannt Treu und Wahrhaftig,
und er richtet und führt Krieg in Gerechtigkeit. **12** Seine
Augen aber sind eine Feuerflamme, und auf seinem Haupte
sind viele Diademe, und er trägt [W. er hat] einen Namen
geschrieben, den niemand kennt, als nur er selbst; **13** und
er ist bekleidet mit einem in Blut getauchten Gewande, und
sein Name heißt: Das Wort Gottes. **14** Und die Kriegsheere,
die in dem Himmel sind, folgten ihm auf weißen Pferden,
angetan mit weißer, reiner Leinwand. [Eig. weißer, reiner
feiner Leinwand; Byssus] **15** Und aus seinem Munde geht
hervor ein scharfes, zweischneidiges Schwert, auf daß
er damit die Nationen schlage; und er wird sie weiden
mit eiserner Rute, und er tritt die Kelter des Weines des
Grimmes des Zornes Gottes, des Allmächtigen. **16** Und er
trägt [W. er hat] auf seinem Gewande und auf seiner Hüfte
einen Namen geschrieben: König der Könige und Herr der
Herren. **17** Und ich sah einen Engel in der Sonne stehen,
und er rief mit lauter Stimme und sprach zu allen Vögeln,
die inmitten des Himmels fliegen: Kommet her, versammelt
euch zu dem großen Mahle Gottes! **18** auf daß ihr Fleisch
von Königen fresset und Fleisch von Obersten und Fleisch
von Starken und Fleisch von Pferden und von denen, die
darauf sitzen, und Fleisch von allen, sowohl von Freien als
Sklaven, sowohl von Kleinen [d. h. Geringen] als Großen.
19 Und ich sah das Tier und die Könige der Erde und ihre
Heere versammelt Krieg zu führen mit dem, der auf dem
Pferde saß [O. sitzt] und mit seinem Heere. **20** Und es
wurde ergriffen das Tier und der falsche Prophet, der mit
ihm war, der die Zeichen vor ihm tat, durch welche er die
verführte, welche das Malzeichen des Tieres annahmen und
die sein Bild anbeteten, -lebendig wurden die zwei in den
Feuersee geworfen, der mit Schwefel brennt. **(Limnē Pyr
g3041 g4442)** **21** Und die übrigen wurden getötet mit dem
Schwerte dessen, der auf dem Pferde saß, welches Schwert
aus seinem Munde hervorging; und alle Vögel wurden von
ihrem Fleische gesättigt.

20 Und ich sah einen Engel aus dem Himmel
herniederkommen, welcher den Schlüssel des
Abgrundes und eine große Kette in seiner Hand hatte.
(Abyssos g12) **2** Und er griff den Drachen, die alte Schlange,
welche der Teufel und der Satan ist; und er band ihn tausend
Jahre, **3** und warf ihn in den Abgrund und schloß zu und
versiegelte über ihm, auf daß er nicht mehr die Nationen
verführe, bis die tausend Jahre vollendet wären. Nach
diesem muß er eine kleine Zeit gelöst werden. **(Abyssos
g12)** **4** Und ich sah Throne, und sie saßen darauf, [In Dan.
7 sieht man niemanden auf den Thronen sitzen] und es
wurde ihnen gegeben, Gericht zu halten; und die Seelen
derer, welche um des Zeugnisses Jesu und um des Wortes
Gottes willen enthauptet waren, und die, welche das Tier
nicht angebetet hatten, noch sein Bild, und das Malzeichen
nicht angenommen hatten an ihre Stirn und an ihre Hand,
und sie lebten und herrschten mit dem Christus tausend
Jahre. **5** Die übrigen der Toten wurden nicht lebendig,
[Eig. lebten nicht] bis die tausend Jahre vollendet waren.
Dies ist die erste Auferstehung. **6** Glückselig und heilig,
wer teilhat an der ersten Auferstehung! Über diese hat
der zweite Tod keine Gewalt, sondern sie werden Priester
Gottes und des Christus sein und mit ihm herrschen tausend
Jahre. **7** Und wenn die tausend Jahre vollendet sind, wird
der Satan aus seinem Gefängnis losgelassen werden, **8**
und wird ausgehen, die Nationen zu verführen, die an den
vier Ecken der Erde sind, den Gog und den Magog, sie
zum Kriege zu versammeln, deren Zahl [Eig. deren Zahl
von ihnen; [ein Hebraismus]] wie der Sand des Meeres
ist. **9** Und sie zogen herauf auf die Breite der Erde und
umzingelten das Heerlager der Heiligen und die geliebte
Stadt; und Feuer kam von Gott hernieder aus dem Himmel
und verschlang sie. **10** Und der Teufel, der sie verführte,
wurde in den Feuer- und Schwefelsee geworfen, wo sowohl
das Tier ist als auch der falsche Prophet; und sie werden
Tag und Nacht gepeinigt werden von Ewigkeit zu Ewigkeit.
(aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) **11** Und ich sah einen
großen weißen Thron und den, der darauf saß, [O. sitzt] vor
dessen Angesicht die Erde entfloh und der Himmel, und
keine Stätte wurde für sie gefunden. **12** Und ich sah die
Toten, die Großen und die Kleinen, [d. h. die Geringen]
vor dem Throne stehen, und Bücher wurden aufgetan; und
ein anderes Buch ward aufgetan, welches das des Lebens
ist. Und die Toten wurden gerichtet nach dem, was in den
Büchern geschrieben war, nach ihren Werken. **13** Und das
Meer gab die Toten, die in ihm waren, und der Tod und
der Hades gaben die Toten, die in ihnen waren, und sie
wurden gerichtet, ein jeder nach seinen [Eig. ihren] Werken.
(Hadēs g86) **14** Und der Tod und der Hades wurden in den
Feuersee geworfen. Dies ist der zweite Tod, der Feuersee.
[O. dieser zweite Tod ist der Feuersee] **(Hadēs g86, Limnē
Pyr g3041 g4442)** **15** Und wenn jemand nicht geschrieben
gefunden wurde in dem Buche des Lebens, so wurde er in
den Feuersee geworfen. **(Limnē Pyr g3041 g4442)**

21 Und ich sah einen neuen Himmel und eine neue Erde;
denn der erste Himmel und die erste Erde waren
vergangen, und das Meer ist nicht mehr. **2** Und ich sah
die heilige Stadt, das neue Jerusalem, aus dem Himmel
herniederkommen von Gott, bereitet wie eine für ihren Mann
geschmückte Braut. **3** Und ich hörte eine laute Stimme aus
dem Himmel sagen: Siehe, die Hütte [O. das Zelt] Gottes
bei den Menschen! Und er wird bei ihnen wohnen, [Eig.
zelten] und sie werden sein Volk sein, und Gott selbst wird
bei ihnen sein, ihr Gott. **4** Und er wird jede Träne von ihren
Augen abwischen, und der Tod wird nicht mehr sein, noch
Trauer, noch Geschrei, noch Schmerz wird mehr sein; denn
das Erste ist vergangen. **5** Und der auf dem Throne saß
sprach: Siehe, ich mache alles neu. Und er spricht zu mir:
Schreibe, denn diese Worte sind gewiß [O. zuverlässig, treu]
und wahrhaftig. **6** Und er sprach zu mir: Es ist geschehen.
Ich bin das Alpha und das Omega, [S. die Anm. zu Kap. 1,8]
der Anfang und das Ende. Ich will dem Dürstenden aus der

Quelle des Wassers des Lebens geben umsonst. **7** Wer
überwindet, wird dieses ererben, und ich werde ihm Gott
sein, und er wird mir Sohn sein. **8** Den Feigen aber und
Ungläubigen [O. Untreuen] und mit Greueln Befleckten und
Mördern und Hurern und Zauberern und Götzendienern
und allen Lügnern-ihr Teil ist in dem See, der mit Feuer
und Schwefel brennt, welches der zweite Tod ist. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **9** Und es kam einer von den sieben Engeln,
welche die sieben Schalen hatten, voll der sieben letzten
Plagen, und redete mit mir und sprach: Komm her, ich will dir
die Braut, das Weib des Lammes [O. die Braut des Lammes,
das Weib] zeigen. **10** Und er führte mich im Geiste hinweg
auf einen großen und hohen Berg und zeigte mir die heilige
Stadt, Jerusalem, herniederkommend aus dem Himmel von
Gott; **11** und sie hatte die Herrlichkeit Gottes. Ihr Lichtglanz
[O. ihre Leuchte] war gleich einem sehr kostbaren Edelstein,
wie ein krystallheller Jaspisstein; **12** und sie hatte eine
große und hohe Mauer und hatte zwölf Tore, und an den
Toren zwölf Engel, und Namen darauf geschrieben, welche
die der zwölf Stämme der Söhne Israels sind. **13** Nach [Eig.
von; so auch weiterhin in diesem Verse] Osten drei Tore,
und nach Norden drei Tore, und nach Süden drei Tore, und
nach Westen drei Tore. **14** Und die Mauer der Stadt hatte
zwölf Grundlagen, und auf denselben zwölf Namen der zwölf
Apostel des Lammes. **15** Und der mit mir redete hatte ein
Maß, ein goldenes Rohr, auf daß er die Stadt messe und ihre
Tore und ihre Mauern. **16** Und die Stadt liegt viereckig, und
ihre Länge ist so groß wie die Breite. Und er maß die Stadt
mit dem Rohre-12000 Stadien; die Länge und die Breite und
die Höhe derselben sind gleich. **17** Und er maß ihre Mauer,
144 Ellen, eines Menschen Maß, das ist des Engels. [O.
Menschen-d. i. Engels-Maß] **18** Und der Bau ihrer Mauer
war Jaspis, und die Stadt reines Gold, gleich reinem Glase.
19 Die Grundlagen der Mauer der Stadt waren geschmückt
mit jedem Edelstein: die erste Grundlage, Jaspis; die zweite
Saphir; die dritte Chalcedon; die vierte, Smaragd; **20** die
fünfte, Sardonix; die sechste, Sardis; die siebte, Chrysolith;
die achte, Beryll; die neunte, Topas; die zehnte, Chrysopras;
die elfte, Hyacinth; die zwölfte, Amethyst. **21** Und die zwölf
Tore waren zwölf Perlen, je eines [W. je ein jedes einzelne]
der Tore war aus einer Perle, und die Straße der Stadt
reines Gold, wie durchsichtiges Glas. **22** Und ich sah keinen
Tempel in ihr, denn der Herr, Gott, der Allmächtige, ist ihr
Tempel, und das Lamm. **23** Und die Stadt bedarf nicht der
Sonne, noch des Mondes, auf daß sie ihr scheinen; denn
die Herrlichkeit Gottes hat sie erleuchtet, und ihre Lampe ist
das Lamm. **24** Und die Nationen werden durch ihr Licht
[d. h. vermöge, vermittelst ihres Lichtes] wandeln, und die
Könige der Erde bringen ihre Herrlichkeit zu ihr. **25** Und ihre
Tore sollen bei Tage nicht geschlossen werden, denn Nacht
wird daselbst nicht sein. **26** Und man wird die Herrlichkeit
und die Ehre der Nationen zu ihr bringen. **27** Und nicht wird
in sie eingehen irgend etwas Gemeines und was Greuel und
Lüge tut, sondern nur die geschrieben sind in dem Buche
des Lebens des Lammes.

22 Und er zeigte mir einen Strom von Wasser des
Lebens, [O. viell. von lebendigem Wasser; eig. von
Lebenswasser] glänzend wie Krystall, der hervorging aus
dem Throne Gottes und des Lammes. **2** In der Mitte ihrer
Straße und des Stromes, diesseits und jenseits, war der
Baum des Lebens, der zwölf Früchte trägt und jeden Monat
seine Frucht gibt; und die Blätter des Baumes sind zur
Heilung der Nationen. **3** Und keinerlei Fluch wird mehr sein;
und der Thron Gottes und des Lammes wird in ihr sein;
und seine Knechte werden ihm dienen, [O. Gottesdienst
erweisen] **4** und sie werden sein Angesicht sehen; und
sein Name wird an ihren Stirnen sein. **5** Und Nacht wird
nicht mehr sein und kein Bedürfnis nach einer Lampe und
des Lichtes der Sonne; denn der Herr, Gott, [S. die Anm.
zu Luk. 1,32] wird über ihnen leuchten, und sie werden
herrschen in die Zeitalter der Zeitalter. **(aiōn g165)** **6** Und
er sprach zu mir: Diese Worte sind gewiß [O. zuverlässig,
treu] und wahrhaftig, und der Herr, der Gott der Geister der
Propheten, hat seinen Engel gesandt, seinen Knechten zu
zeigen, was bald [O. in Kürze] geschehen muß. **7** Und
siehe, ich komme bald. Glückselig, der da bewahrt die Worte
der Weissagung dieses Buches! **8** Und ich, Johannes, bin
der, welcher diese Dinge hörte und sah; und als ich hörte
und sah, fiel ich nieder, um anzubeten vor den Füßen des
Engels, der mir diese Dinge zeigte. **9** Und er spricht zu mir:
Siehe zu, tue es nicht. Ich bin dein Mitknecht [O. Mitsklave]
und der deiner Brüder, der Propheten, und derer, welche die
Worte dieses Buches bewahren. Bete Gott an. **10** Und er
spricht zu mir: Versiegle nicht die Worte der Weissagung
dieses Buches; die Zeit ist nahe. **11** Wer unrecht tut, tue
noch unrecht, und wer unrein ist, verunreinige sich noch,
und wer gerecht ist, übe noch Gerechtigkeit, und wer heilig
ist, sei noch geheiligt. [O. heilige sich noch] **12** Siehe, ich
komme bald, [Eig. schnell, eilends] und mein Lohn mit mir,
um einem jeden zu vergelten, wie sein Werk sein wird. **13**
Ich bin das Alpha und das Omega, [S. die Anm. zu Kap.
1,8] der Erste und der Letzte, der Anfang und das Ende.
14 Glückselig, die ihre Kleider waschen, auf daß sie ein
Recht haben an dem Baume des Lebens und durch die
Tore in die Stadt eingehen! **15** Draußen sind die Hunde
und die Zauberer und die Hurer und die Mörder und die
Götzendiener und jeder, der die Lüge liebt und tut. **16**
Ich, Jesus, habe meinen Engel gesandt, euch diese Dinge
zu bezeugen in den Versammlungen. Ich bin die Wurzel
und das Geschlecht Davids, der glänzende Morgenstern.
[Eig. der glänzende, der Morgenstern] **17** Und der Geist
und die Braut sagen: Komm! Und wer es hört, spreche:
Komm! Und wen da dürstet, der komme; wer da will, nehme
das Wasser des Lebens umsonst. **18** Ich bezeuge jedem,
der die Worte der Weissagung dieses Buches hört: Wenn
jemand zu diesen Dingen hinzufügt, so wird Gott ihm die
Plagen hinzufügen, die in diesem Buche geschrieben sind;
19 und wenn jemand von den Worten des Buches dieser
Weissagung wegnimmt, so wird Gott sein Teil wegnehmen
von dem Baume des Lebens und aus der heiligen Stadt, die
[O. von den Dingen, die] in diesem Buche geschrieben ist.
20 Der diese Dinge bezeugt, spricht: Ja, ich komme bald.
[Eig. schnell, eilends] -Amen; komm, Herr Jesus! **21** Die
Gnade des Herrn Jesu Christi sei mit allen Heiligen!

Und ich sah die heilige Stadt, das neue Jerusalem, aus dem Himmel herniederkommen von Gott, bereitet wie eine für ihren Mann geschmückte Braut. Und ich hörte eine laute Stimme aus dem Himmel sagen: Siehe, die Hütte Gottes bei den Menschen! Und er wird bei ihnen wohnen, und sie werden sein Volk sein, und Gott selbst wird bei ihnen sein, ihr Gott.

Offenbarung 21:2-3

Leserhandbuch

Deutsch at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossar

Deutsch at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126

Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossar +

AionianBible.org/Bibles/German---German-Elberfelder-1871/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lukas 8:31
Roemers 10:7
Offenbarung 9:1
Offenbarung 9:2
Offenbarung 9:11
Offenbarung 11:7
Offenbarung 17:8
Offenbarung 20:1
Offenbarung 20:3

aïdios

Roemers 1:20
Judas 1:6

aiōn

Matthaeus 12:32
Matthaeus 13:22
Matthaeus 13:39
Matthaeus 13:40
Matthaeus 13:49
Matthaeus 21:19
Matthaeus 24:3
Matthaeus 28:20
Markus 3:29
Markus 4:19
Markus 10:30
Markus 11:14
Lukas 1:33
Lukas 1:55
Lukas 1:70
Lukas 16:8
Lukas 18:30
Lukas 20:34
Lukas 20:35
Johannes 4:14
Johannes 6:51
Johannes 6:58
Johannes 8:35
Johannes 8:51
Johannes 8:52
Johannes 9:32
Johannes 10:28
Johannes 11:26
Johannes 12:34
Johannes 13:8
Johannes 14:16
Apostelgeschichte 3:21
Apostelgeschichte 15:18
Roemers 1:25
Roemers 9:5
Roemers 11:36
Roemers 12:2
Roemers 16:27
1 Korinther 1:20
1 Korinther 2:6
1 Korinther 2:7
1 Korinther 2:8
1 Korinther 3:18
1 Korinther 8:13
1 Korinther 10:11
2 Korinther 4:4
2 Korinther 9:9
2 Korinther 11:31
Galater 1:4
Galater 1:5
Epheser 1:21
Epheser 2:2
Epheser 2:7
Epheser 3:9
Epheser 3:11
Epheser 3:21
Epheser 6:12
Philipper 4:20
Kolosser 1:26
1 Timotheus 1:17
1 Timotheus 6:17
2 Timotheus 4:10
2 Timotheus 4:18
Titus 2:12
Hebraeer 1:2
Hebraeer 1:8
Hebraeer 5:6
Hebraeer 6:5
Hebraeer 6:20
Hebraeer 7:17
Hebraeer 7:21
Hebraeer 7:24
Hebraeer 7:28
Hebraeer 9:26
Hebraeer 11:3
Hebraeer 13:8
Hebraeer 13:21
1 Petrus 1:23
1 Petrus 1:25
1 Petrus 4:11
1 Petrus 5:11
2 Petrus 3:18
1 Johannes 2:17
2 Johannes 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Offenbarung 1:6
Offenbarung 1:18
Offenbarung 4:9
Offenbarung 4:10
Offenbarung 5:13
Offenbarung 7:12
Offenbarung 10:6
Offenbarung 11:15
Offenbarung 14:11
Offenbarung 15:7
Offenbarung 19:3
Offenbarung 20:10
Offenbarung 22:5

aiōnios

Matthaeus 18:8
Matthaeus 19:16
Matthaeus 19:29
Matthaeus 25:41
Matthaeus 25:46
Markus 3:29
Markus 10:17
Markus 10:30
Lukas 10:25
Lukas 16:9
Lukas 18:18
Lukas 18:30
Johannes 3:15
Johannes 3:16
Johannes 3:36
Johannes 4:14
Johannes 4:36
Johannes 5:24
Johannes 5:39
Johannes 6:27
Johannes 6:40
Johannes 6:47
Johannes 6:54
Johannes 6:68

Johannes 10:28
Johannes 12:25
Johannes 12:50
Johannes 17:2
Johannes 17:3
Apostelgeschichte 13:46
Apostelgeschichte 13:48
Roemers 2:7
Roemers 5:21
Roemers 6:22
Roemers 6:23
Roemers 16:25
Roemers 16:26
2 Korinther 4:17
2 Korinther 4:18
2 Korinther 5:1
Galater 6:8
2 Thessalonicher 1:9
2 Thessalonicher 2:16
1 Timotheus 1:16
1 Timotheus 6:12
1 Timotheus 6:16
2 Timotheus 1:9
2 Timotheus 2:10
Titus 1:2
Titus 3:7
Philemon 1:15
Hebraeer 5:9
Hebraeer 6:2
Hebraeer 9:12
Hebraeer 9:14
Hebraeer 9:15
Hebraeer 13:20
1 Petrus 5:10
2 Petrus 1:11
1 Johannes 1:2
1 Johannes 2:25
1 Johannes 3:15
1 Johannes 5:11
1 Johannes 5:13
1 Johannes 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Offenbarung 14:6

eleēsē

Roemers 11:32

Geenna

Matthaeus 5:22
Matthaeus 5:29
Matthaeus 5:30
Matthaeus 10:28
Matthaeus 18:9
Matthaeus 23:15
Matthaeus 23:33
Markus 9:43
Markus 9:45
Markus 9:47
Lukas 12:5
Jakobus 3:6

Hadēs

Matthaeus 11:23
Matthaeus 16:18
Lukas 10:15
Lukas 16:23
Apostelgeschichte 2:27
Apostelgeschichte 2:31
1 Korinther 15:55
Offenbarung 1:18
Offenbarung 6:8
Offenbarung 20:13
Offenbarung 20:14

Limnē Pyr

Offenbarung 19:20
Offenbarung 20:10
Offenbarung 20:14
Offenbarung 20:15
Offenbarung 21:8

Sheol

1 Mose 37:35
1 Mose 42:38
1 Mose 44:29
1 Mose 44:31
4 Mose 16:30
4 Mose 16:33
5 Mose 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Koenige 2:6
1 Koenige 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalm 6:5
Psalm 9:17
Psalm 16:10
Psalm 18:5
Psalm 30:3
Psalm 31:17
Psalm 49:14
Psalm 49:15
Psalm 55:15
Psalm 86:13
Psalm 88:3
Psalm 89:48
Psalm 116:3
Psalm 139:8
Psalm 141:7
Sprueche 1:12
Sprueche 5:5
Sprueche 7:27
Sprueche 9:18
Sprueche 15:11
Sprueche 15:24
Sprueche 23:14
Sprueche 27:20
Sprueche 30:16
Prediger 9:10
Hohelied 8:6
Jesaja 5:14
Jesaja 7:11
Jesaja 14:9
Jesaja 14:11
Jesaja 14:15
Jesaja 28:15
Jesaja 28:18
Jesaja 38:10
Jesaja 38:18
Jesaja 57:9
Hesekiel 31:15
Hesekiel 31:16
Hesekiel 31:17
Hesekiel 32:21
Hesekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jona 2:2
Habakuk 2:5

Tartaroō

2 Petrus 2:4

Questioned

2 Petrus 2:17

Durch Glauben war Abraham, als er gerufen wurde, gehorsam, auszuziehen an den Ort, den er zum Erbteil empfangen sollte; und er zog aus, nicht wissend, wohin er komme. - Hebraeer 11:8

Und es geschah, als der Pharao das Volk ziehen ließ, da führte Gott sie nicht den Weg durch das Land der Philister, wiewohl er nahe war; denn Gott sprach: Damit es das Volk nicht gereue, wenn sie den Streit sehen, und sie nicht nach Ägypten zurückkehren. - 2 Mose 13:17

Denn auch der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele. - Markus 10:45

Paulus, Knecht Jesu Christi, berufener Apostel, abgesondert zum Evangelium Gottes - Roemers 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Bestimmung

Deutsch at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Gehet nun hin und machet alle Nationen zu Jüngern, und taufet sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, - Matthaeus 28:19